





هو الله  
تعالی شاه العزیز

در عهد دولت و زمان سلطت شاهنشاه

شرکت ملی نفت ایران



کتابخانه  
مرکزی  
N.I.O.C  
کتاب

1008582

جمجاه کیوان

کتابخانه مرکزی  
شرکت ملی نفت ایران

میکاه سلطان اسلاطین مظل الله المود

فی الارضین سلطان الانام و مروج الاسلام السلطان بن السلطان

ابن السلطان الخاقان بن الخاقان بن الخاقان

السلطان

سلطان احمد شاه قاجار خلد الله ملکه و دولته

و سلطه در کمال تصحیح و تنقیح

بکلیه طبع متحلی

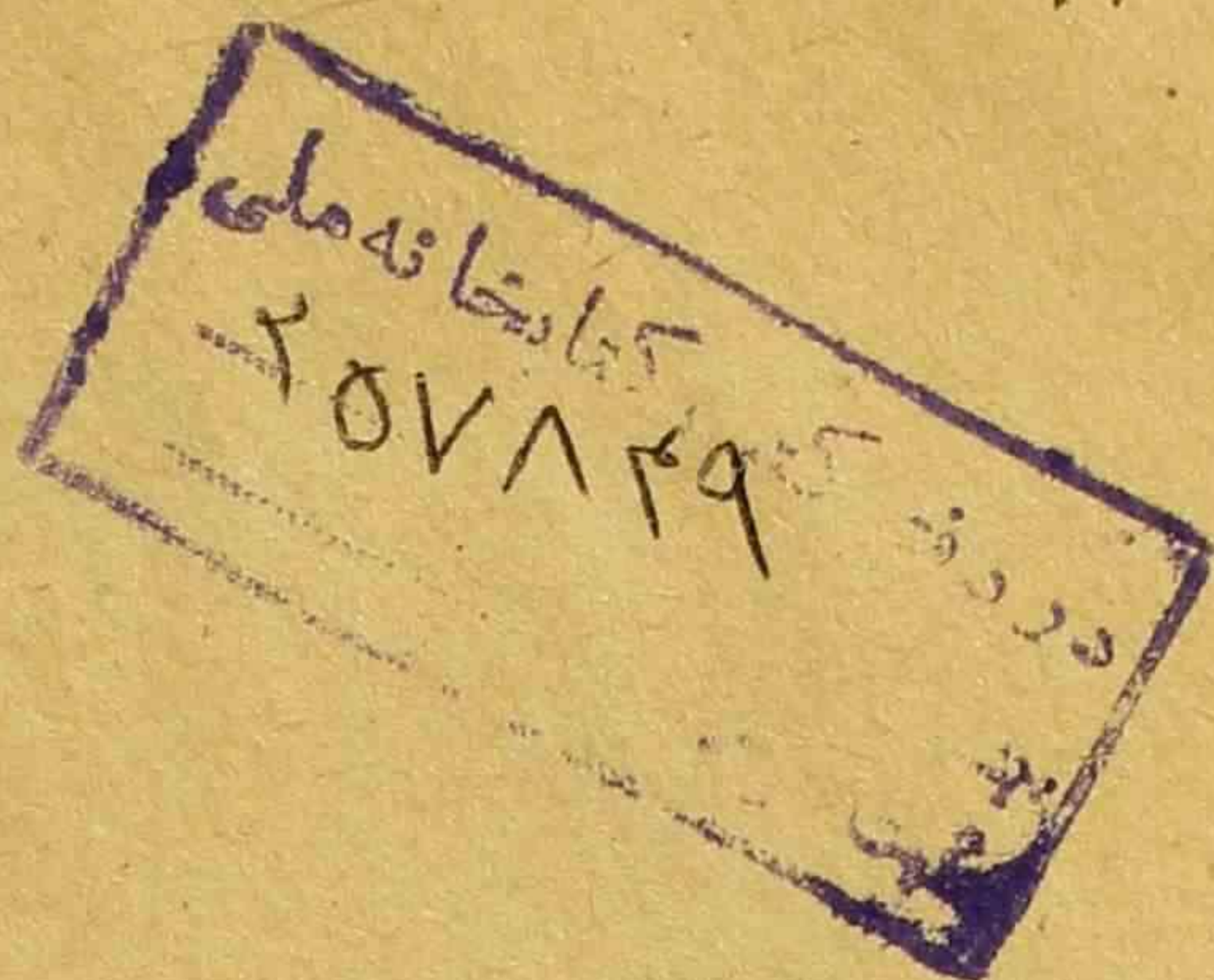
کردیه

شماره ۸۸۸۲  
۲۹۷/۸۹۲  
طبقه  
تاریخ  
ماخذ  
بها

Discard  
Central Library  
Date ۸۲/۱۱/۲۷







# تقریظ بسمه تبارک و تعالی

پرستش و نیایش ثابته و بایسته آفریده کاریت جلت عظمه که ببلستان توحید و طوطی ریاض تجرید و طای  
حدائق قدس اعنی نفس ناطقه انسانیّه را از عوالم لاهوتی بسر منزل ناموتی سیر داد و قابل ولایت سیاحت افان  
و انفس نمود که دست زیمیم الایمانی فی الافاق و فی انفسهم حتی یبین لهم الله الحق بحاشیده که از کمال حیا  
عالم خاک را مقرر کوهر تابناک و روان پاک نمود مصراع خمیده راب و کل مرزعه آدم زد بهمیل و نظیر  
که خرد هر خیزی از سیاحت کثور عرفان و آتش عاجز و پیدا و هوید اهیستی که تلا لاجالش و سجات  
جلالش هویتش را عاجز شعر یا من هوا خنقی لفظ نوره الظاهر الباطن فی ظهوره یارب  
بکه بتوان گفت این نکته که در عالم رخساره بکس ننمود آن شاه هر جانی در زوایر تحیات و جواهر صلوات  
نیاز راه مرشد خاتمه وجود و قطب اقلیم غیب و شهود ابوالقاسم محمد و محمود و آل طاهرین او صلوات  
علیهم اجمعین پس برای روشن ضمیران و طایران ایشان عرفان و سباحان بحار دانش و سیامان  
اقلیم میش و متبعان آثار و اخبار و طایبان اطلاع و خبرت از اقالیم و دیار و تواریخ و اشعار پوشیده  
نماد که کتاب مستطاب یاض التیامه که از مصنفات جلیده و مؤلفات رایقه مرحوم قدوة العارفین



## ریاض السیاحه

وزیده احکاماً و المحققین مظهر الانوار مفسر الاسرار دلیل است الیکین و قطب العارفين الحاج زين العابدين شيرازي (۳۱)  
التخلص بتمكين والملقب بـ مستعلی شاه تاکنون بر نور طبع رسیده تا در این امان سعادت اقرآن که این بنده

نکارنده تراب اقدام عارفين اسد الله کليچاکی بجانب مستطاب شریعتمدار عمدة الفضلاء العظام فخر الانام  
التقى النقی الحاج سید سعید طباطبائی اظهار داشت که همت الای خود را در طبع و نشر این نسخه شریفه

دارند و منت به عالمی نهند و باب اطلاع و علم تاریخ و سیر و جغرافیا و عرفان را بر روی جاہل و فاضل بکشاید  
معظم که سالهاست در ترقی معارف و نشر کتب علمیّه و اخلاقیّه و عرفانیّه اسلامیّه رنجها برده و وقتها  
نموده مأمول این ضعیف را قبول نموده در صد و طبع و نشر این مجموعه شریفه برآمدند

باید دانست که مرحوم شیرازی را سه کتاب بوده بستان السیاحه که بطبع رسیده و ریاض السیاحه و حدائق  
السیاحه بر سه کتاب بعنوان ممالک و جغرافی است ولی در بستان اسامی و لایات را بر ترتیب حروف تهجی  
داده و آن دو کتاب دیگر بعنوان ممالک است و بمناسبت هر مملکتی ترجمه معارف شهر و سلاطین آنجا  
نموده و آنچه تفحص شده تاکنون جلد دوم حدائق و ریاض بدست کسی نیامده و این مجلد شریف موجود در  
السیاحه خود بنفسه دارای جغرافی اغلب ممالک ایران و بعضی ممالک دیگر و حاوی بشرح حال چندین

سلسله از سلاطین و جمع کثیری از شعراء و عرفاء و فضلاء و حکماء و متضمن ذکر جمیع طرق و سلاسل  
اهل عرفان و شجره آنان با بسیاری از مزایای علمیّه و حکمیّه و عرفانیّه بقول شیخ مصلح الدین هر قش  
دفتری است معرفت کردگار تاریخی است جغرافیائی و ممالک الممالکی است تاریخی منقولش همه





## دیباچه کتاب

(۴) معقول و ذر و عیش همه اصول تذکره اولیا، دین و تعرفه حال عرفا، کاملین مفسر آیات و اخبار و دیگر

علام و آثار چه مصنف این کتاب مستطاب که از اقطاب سلسله عرفا است مدت سی سال سیاحت نموده

و در آن اسفار بار جال کبار هر کشور و دیار ملاقات نموده و با فضلا و نیکو نهاد مقالات فرموده بعبارة خبری

راهی است که بقدم تحقیق پیوده و نیک و بد روکار و کردش لیل و نهار بسی آزموده پس از آن این نتایج

عالیه را در بطون و اوراق جاداده جام جهان نمائی نموده و احوال ممالک و طرق و مسالک بنی آدم را بطور

تحقیق و تدقیق در عصر خود و انموده ما ایرانیان باید قدر انیکونه رجال که از وطن عزیزمان برخاسته و باین

مقدار ماحال و هنر آراسته بد اینم و تالیفات مینف و تصنیفات شریفه آنان را افتخار کشور خود شماریم و انیکونه

نکارشهای عالی استفاده نمائیم امید از روان پاک سید انبیاء و سرور اولیا، صلوات الله علیهما که

کشتی ما ایرانیان را با صل نجات ابدی برساند تجی و تجی و الشرف المطلق و انا العبد الجانی شیخ اسد الله

گلپایگانی فی شهر رمضان المبارک من شهر ۱۳۳۱ هجری





ریاض التیاض  
بموا الله  
تعالی شانه العزیز

کتاب مستطاب ریاض التیاض دارای جغرافیا

اغلب ممالک ایران

و بعضی ممالک دیگر و شرح حال چندین سلسله

از سلاطین نامی و جمع کثیری از شعراء و فضلا و عرفاء

و حکماء و متضمن جمیع طرق و سلاسل اهل عرفان و شجره امان بابلیا

از مزایای علمی و حکمی و عرفانی تا لیف و قله اعراف

المدققین و زبده الحکماء المحققین مظهر

الانوار مفسر الاسرار

دلیل است الکیین و قطب العارفین الحاج

زین العابدین الشیرازی متخلص بکین بملقب

مستعلی شاه

رضوان الله علیه





دیسباجہ کتاب

در تاریخ دوشنبه بیست و دوم خرداد ۱۳۲۹  
 در تهران جلاله راز مبلغ هفتاد و سه سال خردا  
 ریاض حیات و کتاب و موم از مولفان  
 قد و التحفیر الی حاج ابن  
 شیرازی مؤلف کتاب  
 لبنان ایما

بسم الله الرحمن الرحيم

ریاض حمد و ثناء حدائق سپاس بی انتها مختص واجب الوجود بیست جل شانه و غم احسانه که از فیض بی نهایت و طهارت رحمت ریاض موجودات  
 انکسار عدم بحین وجود جلوه داد و گریه می که در کمال احسان نهال وجودی آدم را به آبیاری و لغد کو قضا بنی آدم بشرانی جاعل فی کمال  
 خلیفه مقرر و بار و فرمود رحیمی که بساطین قلوب مقربان درگاه را به ستیاری قلب المؤمنین بین الاصبیحین من اصابع الرحمن  
 با شجره انبیا تذکر الله فطنت القلوب مخضر و ریان نمود غفوری که از کز از لا یفقطوا من و حمد الله کلهای ان الله یغفر الذنوب  
 جمیعاً دمانده رؤفی که در بهارستان لاینا سوامن روح الله زواهر بیدل الله مستبثانهم حسنات بر دیانیده بیجا نی  
 که اقلیم اوراک از سیاحت سبای معرفت ماعرفناک حق معرفت کویان و انانی که مرحله پیمان کشور و شمس پیوند صحرای  
 کمالش لا علم لنا الا ما علمنا پویان لا احصی ثناء علیک انت کما اثبت علی نفسک بیت سبحان خالق که صفاتش زکریا  
 برخاک عجز نمی کند عقل بسیار منعمی که بیل بیان و طوطی بیان در شاخار نعماد و شکرستان الاداء اکرم ان نعماد و انعمه الله لا یحصى  
 قادری که خرد خورده دان و عقل و در بین در تماشای کستان صنایع و بوستان بدایع او حیران و منافذ و الله حق فلهما خدا  
 که جمیع موجودات بر زبان بیرانی ادای ثنای بی انتهای او نموده اند و بقدم عجز و ناتوانی سپاس بقیاس او پیوده اند مصرع تعالی  
 شانه الله اکبر عذ لیسان روضه ایجاد از بر غنچه کبابی خوانده و هرورقی از اشجار امکان را بانی دانسته نظم برک در خان سبز نظر  
 پوشیدار هرورقی دفتر نیست معرفت کردگار اطفال حین ممکنات بکی در تسبیح و تحمید و توحید و نور سید کان کاشن کونات جملگی در تبیل و تحیه  
 اگر سرو است در هوایش یاد رکمل فاده و اگر چار است کف تضرع گشاده و اگر صورت است بر بندگیش فکیده و اگر بید است و اله و مجتوش کز  
 و اگر در غواست و عفتش غرقه در خون و اگر تانکت بهارش هرگون و اگر شمشاد است بجه منش در قیام و اگر نخل است ذکرش شیرین کام و اگر  
 بنفشه است از غمش سو کو او و اگر لاله است زرد و شاد و اگر سنبل است پریشانش از اوست اگر گوربت از مهرش سرخ رو است  
 اگر خار است از کز از آن بکار است و اگر گرس است بچار آن دلدار است اگر سوسن است حمد او گوید و اگر سمن است استیج او جود دان

وادی  
 در کمال  
 در کمال



# ریاض السیاح

من شئ الا بسبح بحمد ولکن لا نفقهون شیخهم بیت آسمان وزمین و هر چه در اوست ذاکر و حامد و سبوح اوست بعد از حمد  
 ازید کار و شای حضرت کرد کار زوایر تحت و جواهر صلوات بر ابرواح ساکنان فرا بس قدس و عاکفان جئات انس که هر یک در ریاض نبوت  
 و حدائق رسالت در او زینده و سر و خرامنده اند علی الخصوص آن دایر دایر سبحان الذی اسری و ان سائر فضای قاب قوسین و  
 اودانی ان شکوفه باغ لولا که و ان ثمره نهج و ما در سلاله و ان شاه یوم مشهود و ان شفیع روز موعود و زنده عالم و بر گزیده  
 بنی آدم خاتم الانبیاء و سید الاصفیاء ابو القاسم محمد بن عبد الله بیت خورشید خلد مظهر دنیا و آخرت سلطان عرش و خواجه  
 کوین مصطفی کان بود کل عالم و او بود آفتاب مس بود خاک آدم و او بود کیمیا صلوات الله و سلامه علیه و آله و اصحابه و اولاد  
 الطین سیمابر جان پاک صاحب مقام سلونی و مالک مسند بارونی و پیشوای اهل طریق و مقصد ای اهل تحقیق قطب الموحیدین و غوث الواصلین  
 امیر المؤمنین اسد الله الغالب غالب کل غالب مظهر العجائب و مظهر الغرائب علی بن ابیطالب بیت شاهی از بلندی قدش خیزد و از  
 بهل اتی و بتا کید انما وصف کمال اوست سلونی و لو کشف کسر انبوهه عرضه این بعد نبیا رضوان الله علیه و اولاده و اشیا جمیع  
 اما بعد محرابین فقر و مستود این کلمات صدق اثر الفیقه المحیتر البجانی ابن سکندر زین العابدین بشیر وانی النعمه اللهی غفره  
 و لوالدی و حسن الیها و الیه بنابر اقتضای قضای کر دین و از کردش سپهر بوقلمون از وطن معبود دور و از مسکن مالوف مجرکشته در  
 عتبات عالیات مجاورت اختیار نموده مدت دوازده سال در خدمت والد و سایر علما تحصیل علوم رسمیه مشغول بود چون بامر سبحانی از مر اهل زندگانی  
 هفده مر حله طی کرده بحکم تقدیر بل بفرمان حضرت قدیر سیاحت اقالیم مختلفه از بلاد دور و نزدیک و تاجیک دست اود و مجالست اعلای و ادانی  
 و معاشرت افاضل و اراذل بهر کثرت اتفاق افتاد و مخالطه طوائف احم از کفر و اسلام و نور و ظلام روی نمود و مصاحبت کرد و بنی آدم از وضع و  
 وقوی و ضعیف حضرت خداوند مقدر فرمود بمقدار استعداد فطری از صحبت و انایان روزگار و دهنمندان لیل و نهار مستقیض و بهر در کردید و لایزال  
 من کاس الکرام مضرب و کلی اند خد صاحب کرام و خوشه از خرمن فضلی عالمقام برجید بیت بگویم من کل ناخیر بودم ولیکن مرتی با  
 کل نشتم کمال هشتین در من اثر کرد و کر نه من جهان خاکم که هستم در حین گردش عالم و سیاحت طوائف احم جمعی از اخوان با صفا و اخلا با و  
 التماس نمودند و درخواست کردند که از آنچه دیده و مشاهده کردید بشری از احوال و اوضاع هر اقلیم و فضلی از مذنب و مشرب بهر فرق از صحیح و سقیم بی تعصب  
 و بقیه در سلک تحریر و تفسیر منظم کرد و در نمره هشتاد عظام و اولیای کرام و علمای دین و حکمای صاحب یقین و خواقین نامدار و خواقین کرد و در قاف  
 و وزرای خرد پرور و شعرای بلاغت کسرا نهر دایر که بوده اند و در هر مقام که اقامت و سکونت نموده اند در ذیل انبار و ضمن ان مقام بی زیاده و نقصان که  
 و مسطور شود و دستارزاید کاری و آینه کار اند کاری بوده باشد بیت چه بهتر در از یاد کاری که بعد از وی جائز و رکازی ایصال  
 مراد اخوان و انجام مقصد دوستان بدو ملت اخیر و تعویق عیسگر دید و شاه مقصود و عروس مراد بدو وجه در آغوش تمنایکنجی تحت انگه  
 بر نقد بضاعت و عدم استطاعت خود مستعد این امر خیره قابل این کار بزرگ نمیدید و در تر از وی فضل و هنر با فضلی و انور زنی سنجید  
 در محفل که خورشید اندر شمار ذره است خود ابر بزرگ دیدن شرط ادب نباشد اگر احوال طایر آرزو در هوای تالیف و تصنیف بال میکشود و با  
 پریدن کس با جناح هوا و پشه با بر عفتا میزند بیت عقاب آنجا که در پرواز باشد کی از صبحه صید انداز باشد دیگر آنکه مزاج روزگار و طباع  
 از صلاح بفساد انجامیده و متاع هنر و کالای معرفت از سر حد و اوج با قلم کما رسیده نظم هنر نهج و ایام بیش از نیم نیست کجا روم بخت  
 بدین کساد متاع عاتقه اهل روزگار همه دون همت و ایام لیل و نهار مست باد و غفلت در این ایام هنر در بی هنری و فضل و استمکری و اوج تمام  
 یاقه و پر تو جمل و اشعه نادانی بر خاطر اکابر و اصاغر بر نافته طبایع جمهور از تحصیل کالات نفسانی دور و از فضل انسانی نفور گردیده است  
 اهل غرور و اعلام ارباب سرور بر سپهرین سیده بیت اگر تاریخ عالم را بجوانی همه احوال عالم را بدانی که در هیچ عصری از انحصار

و فیض مصطفی

منتهی زجالات عرف





# دیاچ کتاب

(۱) هنرمندان روزگار بدینگونه خوار و بی اعتبار نبوده و هیچ آنی از اودان مانند این زمان برداشته و آن پس در همان روی نموده طرفه حال و شکفت اجزای  
 ریاض که مالکان ممالک دانی در شهرستان باس و زمین محبت الم و سالکان سالک نادانی در آتانی همواره شاد و خرم بلیت دور گردون نگر که چون  
 شد جنبش اختران در کون شد بر کینه آسمان لیثا زبیره کرد و اختران کریا ز این لیثان که سر بر آوردند رسم و آیین دیگر آوردند است  
 از آنکه نیست مادان تر کار او از همه بیا آن تر آنکه داند که دین و دنیا چیست یکفر خود نیست و نیست بناء علیه انه هوای تالیف در سر  
 تمنای تصنیف در خاطر بود نگاه سر و شش غنی و نافق لایبی بکوش بوش ساینه که دل خوش دارد و خاطر بخمار اینک و بال بمغرب ذوال رسید  
 شام مال بصبح بجهت مبدل گردید آفتاب اقبال از مشرق سعادت طلوع نمود و غنای کمال از قاف غزل کسود همای اوج جلال بر فرق خاک نشین  
 سایه انداخت و شاهباز دولت بر ساعد بخت نشین ساخت کل به کار کلین آورد و میدان گرفت و لاله مراد در چمن آمل طراوت پذیرفت و نهال مقصود  
 در باغ تما بارور گشت و ایام غم و روزگار الم در گذشت غزل شاه اقلیم جسم و جان آه ماه افلاک لامکان آه رخت بر بست ناتوانها و غزل  
 توان آه جان خفاش و شکاری جت نور خورشید در میان آه بی زویم مفسدان مرده نور خورشید زرقان آه کوکان نبات عطران  
 ابر قیاض را آسمان آه جلوه کر شد قوت علوی نام ادا آه و نشان آه استکار اطرقت رضوی هذب جفیری عیان آه این عروس معیار  
 بنام نامی آن کوهر کیا بیارای و این شاه غنی را با اسم سامی آن در بی بهار نور نمای کفتم ای یک جلیل و ای سرع غلیل آن جان جهان و جهان  
 جان را کوهر از چه کان است و آن یقین آبی علوی و اتمات مغلی چه مکان آن زینده تحت سلطانی و فرزند و خاتم سلیمانی تا جدار چه دیهیم است  
 و آن رونق ده اورنگ خلافت و زینت بخش سنده ولایت شریار چه اقلیم آن دارای عقد کسای و داور عدل آری فران ده چه زمین است آن حدیق  
 به حال و خداوند بیشال فرمان چه ماء و طین زبان حقیقت بیان کسود و پاسخ معرفت بنیان فرمود که میدان مدحت آن مردک دیده آفاق از آن و سیر  
 که سمنه فکرت در عرصه بیکر آن توان تاخت و قصر عظمت آن برگزیده حضرت خلاق از آن نسیم است که کند خیال بکنده اش و آن اندخت آن  
 کوهر پاک و پیکر افلاکی نه از این حیوان است و آن بدر فرزانگی و خیم مردانگی نه از این آسمان آن طینت پاک از کان خورشید پدید آمده و آن  
 روح روان از مکان فتنه چه من و دجی سیده آن شریار عدل کسرت بر تخت فی احسن نفوهم آجدار و لفظ کرمنا و در اقلیم و اناه الله  
 الملك والحکمة فرمان رواد اور داد پرور بکرم اتی جاعل فی الارض خلیفه در کشور آن الارض بوقفا من عبادی الصالحون نافذ فرمان  
 است و در اورنگ حملنا هم فی البر و البحر فرمان آن قضا جریان قدر فرمان شریار است که در مسند سروری جوارش کربند کی بسته و بر سر بر  
 کیونش با سبانی نشسته در مقام هنر پروری بر جیس امور کار و همگام رزم آوری بهرامش در زینهار بلیت آفتاب اندوی او شد و حجاب سایه  
 باشد حجاب از آفتاب از کریم شریعت فرشتش ماهیه مصحف خوان گشته و از عظیم طریقت بیضاش تیراز دورنگی گشته نظم میان ماه من نامه کرد  
 تفاوت اندین تا آسمان است آتش جانور در کار خانه چو دشت طباخ آشی و باد بوستان افروز در بارگاه جلالتش کینه فرآشی سحاب طراوت  
 بخش در کرباس گردون اساسش سقائی و خاک پاک نهاد در استان مینش چین سایه سانی ننگ از نهانیش در لجه بکار مسکن گزیده و پلک از  
 صلابتش در قله جبال در کنجی خریده ارضیت شجاعتش شیر در بیشه بر اسان و از سهم سیاستش کرک ایش کریران از جود سجدهش ابر بهار خجل و از سخای  
 میرش بجز در یا منقل خلق خلق عظیم اشارت بخلو کریش و ظل ممدود کلمات الطیف عیمیش و علناه من لدنا علی بیان عرفانش  
 ماکذب الفؤاد نادائی دل حق دشتش انحر و درویش نهاد صاف اعتقاد صوفی ضمیر عرفان مصیر وحدت این کثرت اسس اطاعت کن  
 ولایت اقباس دشتش نیاز جل سوز تحقیق طراز حکمت آموز ناصر شریعت بنوی و سالک طریقت صوفی واقف کنوز معرفت و عارف موز حقیقت  
 نظم بهشت حنر و ملک معانی به بینش کشف سبع المثانی جهاندار و جهان آری عادل سلیمان نسر و لقمان راجی کامل جهاندار یک عقل و  
 فهم آدم ز ادبش نیاید در زدن دم نواب مستطاب گردون جناب ملک رقاب حسام الدوله والدین والدین و الجود و المجد و العالی الموبیة الموفق



## ریاض السیاح

ابو الفتح شاهراده محمد رضا میرزا خلد الله طله علی مفارق المحبتین الی یوم الدین که از فرقه دوم میمنت از موم ان زنده عالم و عالمان زمین  
 کیلان رشک کاستان و بغرت جان کشته و از شرف وجود و وجود آن قدر جهان و جهانیان خطه رشت غنیر سرشت از خلد برین و تکار طه چین در کشته  
 بدین افتخار سر غزتا مالی آن دیار بر اوج آسمان رسیده و بدین عطیه عظمی و بهیه کبری از سایر اهل بلاد ممتاز و مستثنی گردیده جمله حقایق در ظل محدث آن  
 افتاب سپهر سلطنت اسوده و مرقد الحال و در زمان دولت آن نور حدقه حکومت کافه ماس خرم و فارغ البالد امید از کرم کریم و لطف حضرت قدیم  
 بروقی آرد و تمامی صوفیان صفوت معارف و دیان جان نشان آن مهر سپهر خلافت و سر و بوستان ولایت و بریده زمین و بساط زمان نمانده و  
 خرامنده باد چون برید ملک بقا و بهر شهر سبایدین اشارت بشارت نمود و بدین کلمات حقیقت سمات زبان کسود از انجمن بهجت اثر دیده دل روشن  
 و فضایی خاطر چون کاشن کشت و بیل طبع بدین مقال مترنم ام مصرع بدین بر زده که جان ششم روست به ان اشارت غیبی این مجموعه را بنام می  
 و اسم سامی بنده کان درگاه و ملازمان و الاجاه مزین گردانید و از این مبایات علم مفاخرت بر سپهر غزتا و آسمان رفعت ساینده نظم الهی بالا  
 لغای تو با سرار اسمای سنای تو بحی کلامت که آیه قدیم بحی رسول و بخلق عظیم خدیو جهان شاه مضور باد عبار غم از خاطرش و در باد  
 بر امضا و استقصای این تالیف مبادرت نمود لا خانه و التوفیق من اللودود و چون در ایند فتر انواع کلهای خیر و اقسام بیاضین سیر و سیده و  
 میوه های کونا کون حکایت و نو باوه های شیرین روایت رسیده بناء علیه مستی به ریاض السیاح کرده و تکار بلاد و مزارع و دیار  
 بر ترتیب حروف تبجی معین و مقرر گردانید و توفیق اتمام و نصرت انجام از حضرت ملک علام در خواسته که الله علی ذلک فلیکن بالاجابة  
 جدی پو فهرست کتاب بر ضمیر غیر سلطان منظم سخنوری و عالمان معالم نکته پروری پوشیده و مستور نخواهد بود که بنیاد این مجموعه بر خلدی  
 و چهار روضه و بهاری نهاده کشت خلد در چگونگی تقسیم زمین بحکم حکمای حکمت این روضه اول مشتمل بر یکصد و چهار حدیقه است سفر  
 در تفصیل احوال ایران بر سبیل اجمال حدیقه اول محتوی بر پنج کلزار است کلزار اول در کفار دیار آذربایجان کلزار دوم در ذکر بلاد  
 ارمنیه کبری کلزار سوم در بیان بقاء شیر و ان کلزار چهارم در تبیین ولایت طالش کلزار پنجم در بیان اماکن موغان حدیقه دوم  
 بر چهار کستان است کستان اول در بار نمودن مملکت خراسان کستان دوم در یافتن ملک زابستان کستان سوم  
 در دهنستن ممالک طبرستان کستان چهارم در توضیح دیار کرمان حدیقه سوم مشتمل بر چهار چمن است چمن اول در ذکر کشور  
 عراق عجم چمن دوم در تحقیق این عرب چمن سوم در تقریر زمین کیلان چمن چهارم در کیفیت دیار کرستان حدیقه چهارم  
 محتوی بر سه کشتن است کشتن اول در شرح دادن خاک فارس کشتن دوم در تشخیص بلاد فارس کشتن سوم در اعلام جزایر  
 فارس روضه دوم مجتمع بر یک سیاحت و سه بوستان سیاحت در بیان کشور توران و دیار کابستان و خطه کشمیر بطریق ایجاب  
 بوستان اول در ذکر بقاء ماوراء النهر بوستان دوم در کیفیت بلاد کابل بوستان سوم در چگونگی ملک کشمیر و لواحق آن  
 روضه سوم مشتمل بر یک سیر و چهار فردیس سیر در بار نمودن اقلیم روم فردوس اول در باز یافتن دیار ارمنیه صغری فردوس  
 دوم در بیان مملکت اناتولی فردوس سوم در توضیح کشور روم اعلی فردوس چهارم در تحقیق جزایر روم روضه چهارم محتوی  
 بر یک تفرج و سه جان است تفرج در ذکر جزیره عرب و دیار مصر و ملک شام بسبیل مختصار جهان اول در بیان بلاد جزیره عرب مشتمل  
 بر پنج حضرت است حضرت اول در ذکر ملک حضرت موت حضرت دوم در بیان ارض حجاز حضرت سوم در کفار دیار عمان حضرت  
 چهارم در تقریر ملک یمن حضرت پنجم در بار نمودن زمین یثرب جهان دوم در بیان مملکت شام و آن محتوی بر چهار زبنت است زبنت  
 اول در تحقیق دیار حمص و لواحق آن زبنت دوم در ذکر ولایت دمشق و توابع آن زبنت سوم در تبیین مملکت عسقلان زبنت  
 چهارم در بیان ملک قنسرین جهان سوم در تبیین دیار صیحه و مصر و آن مشتمل بر دو بنوست میمنوی اول در تقریر دیار صیحه



# دیاچه کتاب

برسبیل تقصیل مینوی دوم در توضیح اقلیم مصر بطریق بسط بچار مجتمع بر یک نظر و هشت جت و یک در ش است نظر در ذکر ممالک هندو  
 بطریق اجمال جت اول در کیفیت احوال ملک او و جت دوم در ذکر بلاد بنگاله جت سوم در تحقیق دیار سنجاب جت چهارم  
 در توضیح ملک دلی و توابع آن جت پنجم در یافتن ملک کن جت ششم در بیان کشور سند جت هفتم در بیان ولایت تجرات  
 جت هشتم در ذکر جزایر هندوستان کردش در بیان بلاد متفرقه و احوال خا و فرنگ برسبیل دیار و خاتم کتاب خلد در چگونگی تقسیم  
 زمین حکم حکای حکمت آیین بر روی جهان آرای و الیان کشور خبر و مالکان ممالک اقلیم سیر مخفی و پوشیده و نام که در تقسیم معهوده عالم طوایف  
 اختلاف کرده اند مورخان اسلام و پیروان رسول نام بقلم خجسته رقم نموده اند که چون حضرت فوج از طوفان بلا باطل غایت رسید تمام ربع مسکون  
 به قسمت منقسم گردانیده و دیار مغرب و رنج و جسته دهند و سده و جمیع بلاد سودان بحام تقویض و کشور مصر هشتم و دوم و جزیره عرب تمام  
 ایران بهام مسلم داشت تمام بلاد مشرق و شمال ابلکف کفایت یافت که اشت بر یک سیر قسمت خویش شافقه در معموری و آبادی آن کوشیده  
 علی ی عجم و فضایی معرفت توأم بدینگونه رقم نموده اند که هر شش پیغمبر خدا و حکیم دانای پادشاه توانا بود و ایرد متعال و اورا پادشاه خلق ارسال نمود  
 آنحضرت روی زمین را بطریق هفت ایره یکی در وسط و شش در حوالی تقسیم نمود اقلیم اول کشور هندوستان اقلیم دوم ملک عرب و دیار حبش  
 اقلیم سوم ملک مصر و شام و بلاد مغرب اقلیم چهارم که در میان افتاده ملک ایران است اقلیم پنجم مزد بوم دوم و مغرب و ملک ترک  
 اقلیم ششم بلاد ترک و خزر اقلیم هفتم ملک چین و دیار خا و ختن و بت حکای فرنگ و دانسته اند با فرنگ چهار و پنج تقسیم  
 نموده اند هشتم اول از یقیه جمیع بلاد سودان و مصر و تمام مغرب داخل این بخش است محد و است از طرف شمال بریای روم که فاصله است  
 میان او و آسیا و از طرف مشرق بحر محیط که فاصله است میان او و امریکا و یورپ قسم دوم آسیا و دیار ایران و کرستان و هندوستان و شام  
 و بعضی بلاد روم داخل این قسم است محد و است از طرف شمال بدیای محیط که ساحل آن نج بند است متصل و از جانب جنوب بحر هندوستان و از سمت  
 مشرق بحر محیط و از طرف مغرب یورپ قسم سوم یورپ که تمام ممالک فرنگ و اکثر بلاد روم که داخل این حصه است محد و است از طرف شمال بدیای  
 محیط که ساحل آن نج بند است متصل و از جانب جنوب بحر روم متنی میسر که فاصله است میان او و افریقیه و از سمت مشرق متصل است به ملک  
 و از طرف مغرب ایضا بحر محیط که فاصله میان او و امریکا است قسم چهارم امریکا است که در ربع سکون نیت ملکی است بقدر ربع شمالی که  
 حدود نهصد و هشتاد و هجری است حکیم مستر کلکس که او را قنون نیز گویند ظاهر ساخت محد و است از بعد آن از سمت مشرق بحر محیط اتصال دارد که فاصله است میان  
 و افریقیه و یورپ و غرب آن بدیای محیط که ساحل آن نج بند است و از شمال او تا ششاد درجه عرض فته اند از شدت برودت هر چه بود نابود گشت بر  
 آتش از فوخته فی الفور خاموش شد سمت جنوبی ویرا معلوم کرده اند و جزایر عالم را نیز چهار بخش نموده یکی از ممالک که بعد جنوب داشته اند اما حکما  
 متعین و دانستند آن پیشین تقسیم زمین را چنین کرده اند که نصف سطح ارض در بحر عظم مغرور و نصف دیگر آن طوره دارد و مانند بصیه که در آب افکنند که  
 نیمی ظاهر و نیمی مستور باشد و آن نیمی که مستوفی نیمی که جانب جنوبی واقع است بران پس از چهار بخش زمین یک بخش آبادان است و آن در شمال خط استوا  
 افتاده و دانسته اند آن از اربع مسکون نام نهاده اند و جمیع جبال و بعضی از بحار که مشا به میشود از این ربع مسکون محسوب میگرد و دو خط استوا  
 خطی است که حکما در سطح معدل النهار محاذی روی زمین از مشرق تا مغرب اعتبار نموده اند هر دو لایت و شهر یکی بر این خط و حقشود همواره لیل و  
 بنهار او برابر و یکسان بود چون در آن امکان و مساکن بر دو قطب عالم بطریق است و ی طازم خط استوا باشد یکی از طرف شمال بقرب مدار جدی و یکی  
 و دیگر از سمت جنوب بقرب مدار سهیل و طول معهوده عالم از مشرق الی مغرب صد و ششاد درجه است که بر عم بطلیوس حکیم چهار هزار فرسخ باشد و آن  
 آن نهایت مشرق است اما اصحاب زیجات بدان عمل نمایند و زمرة از حکای متأخرین طول عمارت را از ساحل بحر محیط غربی گرفته اند و جمعی دیگر  
 از جزایر خالدهات اعتبار کرده اند که قدیم الایام معهود بوده اکنون در آب مغرور و مستور شده و این جزایر غربی اراضی سودان افتاده است

۱۰۰

ملوک

بیان

تقسیم زمین و احوال

تقسیم زمین و احوال

طول معهوده از حکای متعین اراضی و تقسیم



# ذکر اقلیم سبعة

معموره عالم از خط استوا شصت و شش درجه بوده که هزار و چهارصد و شصت و شش فرسخ باشد بطول و عرض و انشده میگوید که از عقب خط استوا بمسافت شانزده درجه و بیست و پنج دقیقه که هزار و شصت و سی و یک فرسخ و نیم است هر جای طول بلاد ذکر کنند عبارت از بعد از موضع باشد از ساحل بحر تا اقصای مغرب یا جزایر غالات و هر جا عرض بلاد مذکور شود عرض دوری بقاع باشد از خط استوا مخفی ماند که ابتدا از خط استوا از شرقی اراضی چین است و بر جزایر جکوت و جنوبی بلاد چین و جزایر ارض الذنب که شصت و بر شمال سرانند و معطیات بلاد از بنگال و شمال جبل قریو جنوبی سودان عبور نموده بدریای عظیم منتهی میگردد و هر شهر و موضعی که خط استوا است بر و در مساوی باشد چنانکه قبل مذکور شد اقلیم اول ابتدای آن از سمت مشرق و از شمالی جزیره یا قوت بود آنگاه بر جنوب بلاد چین و شمال سرانند و دیار دکن و گجرات و سند بگذرد و بحر عمان را قطع کند و بر جنوب یمن و حضرموت و عمان بگذرد و دریای قلم را قطع نماید و بر وسط بلاد حبشه بگذرد و از بنگال رود نیل اطلی کند و از بلاد نوبه و بر بگذرد و دریای محیط آنها باید این اقلیم بر محل منسوبست و در آن سیصد و چهل شهر بزرگ و هزار و هشتاد و شصت کوه رفیع و سی هزار عظیم است و جمیع اهل آن کشور اسوداللون و سیاه فاسند و پوست بنیات کرم و درازترین روزها سیزده ساعت است اقلیم دوم ابتدای آن اقلیم از مشرق بر وسط بلاد چین و دکن و گجرات و سند و بلوچستان که شصت و بحر فارس را قطع نموده و بر بلاد عمان و حجاز و یثرب عبور کرده و بحر قلم را قطع نموده و از وسط دیار صیبه و از قیقه و بر برسان و جنوب قریو آن که شصت و ساحل بحر عظیم منتهی میشود این اقلیم بیشتری منسوب است و در آن سیصد و سیصد و شصت و نیم شهر و چهل و پنج قصبه معموره و هفتاد و کوه بزرگ و سی هزار شهر است و در آن مردم این اقلیم میان سموره و سواد است و اکثر لاغر اندام باشند و ایش بسیار عاقل و طهور حضرت فاطمه الانبیاء و سید الاوصیاء از این کشور است و درازترین ایام آن سیزده ساعت و نصف باشد اقلیم سوم ابتدای آن کشور از مشرق بلاد چین و چین و جنوب دیار ترک و بلاد هند و از وسط ملک کابل و زابل و بکران و سیستان و کرمان و فارس و ابوز و عراق عرب و جنوب دیار بکر و میان شام و مصر و بلاد مغرب که شصت و دریای محیط می پیوندد و صاحب این اقلیم مرغ است و در آن سیصد و شصت و نه شهر آباد و قریب به هزار قصبه کثرت بنیاد و شش کوه عظیم و بیست و دو شهر چون تسنیم است و رنگ مردم آن کشور بکلی اسمر و هو ایش بجزارت مایل و اطول ایام آن چهارده ساعت است اکثر انبیای هر سلین و ائمه صاحب یقین از آن سرزمین برخاسته اند اقلیم چهارم ابتدای آن از مشرق بر دیار چین و خا و خن و مت و جبال کشمیر و بدخشان که شصت و بر وسط بلاد ترکستان و طخارستان و خراسان و کرمان و عراق عجم و درازترین ایام آن سیصد و هفتاد و یک شهر و شمال بلاد شام که شصت و بحر روم را عبور نموده و جزیره قبرس و شمال مصر و از بلاد جزایر مغرب و اندلس و ساحل بحر عظیم منتهی میشود و از اندلس آفتاب ضیا گستر است و در آن پانصد شهر بزرگ و چهار هزار قصبه ترک جبال عظیم و آنها چون تسنیم بسیار است چون این اقلیم در وسط معموره اتفاق افتاده و ایش قریب با عمده ال شده و گنداسکل و شمال مردم آن کشور معتدل و خلقا و خلقا در سیرت صورت حسن و اجل و در فطانت و ذکاوت از سایر اقلیم انکلی و فضل باشند انبیای عظام و اولیای کرام و حکمای هوشمند و علمای خردمند زیاده از چون چند از این کشور طوریاقه بجا و در آن ساکنان اقلیم سیم و پنجم را فی الجمله اعتدالی در بنیات و صورت واقع است و االی اقلیم اول و دوم مانند بلاد رنج و حبشه و سودان و بعضی دیار اعراب بر کاکت طبع و اگر است بنیات و کثافت صورت موصوف و خجاست مزاج و دانات حال و پستی اجزاء معروفند و همچنین اقلیم ششم و هفتم که طویله و جوج و ماجوج و موغل و تاتار و مردم سقیر و دیار روس و سفالیه و اکثر اهل ترک که از اطوار مردمی دور و از عالم انسانیست و اگر شصت و طیف طبع و نیک محضر و عذب الا خلق طوریاقه نادر خواهد بود و التاد که لمعدوم اطول ایام این اقلیم چهارده ساعت و نیم است اقلیم پنجم ابتدای آن از مشرق از مالک خا و ترکستان و ماوراءالنهر و خوارزم که شصت و دریای خزر را قطع کرده از ملک ترکستان و موغان و کرستان و ارمیه اکبر و روم مرور کرده و بحر روم را قطع نموده و از بلاد اندلس که شصت و بحر اقیانوس می پیوندد و خداوند این اقلیم نهم است

نیم و بیست و یک و بیست و یک

نیم و بیست و یک و بیست و یک



سفر روضہ اول و در احوال

(۱۳) و در آن دیار دو لیست زیاده بدین مشهوره و در هزار و هفتصد و فسی که بزرگ و چندین هزار تنگ است و لون مکنه این اقلیم سفید

بود و هوایش برودت مایل و نهایت ایام آن کشور زیاده از پانزده ساعت نشود اقلیم ششم ابتدای آن از مشرق بر بلاد باجوج و باجوج و مشرق

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

بجز اعظم انتقامی از بد مرتبی این اقدیم خطار دهست و در این دو سیست چهل شهر و دو هزار قصبه و بیست و دو کوه عظیم و سی نه چو تنگیم است

مردم آن کشور اشقر اللون میباشند و پیشانیات سرد و ا طول شمار آن دیار پانزده ساعت و نیم است ایلم میگویند ابدای آن ارمن

از بلاد اوج و ما جوج و کیتاک و الدن و قرقر و تمام ملک روس و قشاق و ترک که نشین با حل محیط می پیوندند صاحب این اقلیم قمر است

و در این پنجاه شهر معتبر است و هزار ولایت خود و بزرگ و دو کوه بلند و نه رود و فرات مانند است ایلی اندیاز رود و و سرخ رود اند و خیم باشند

در غایت بدوت و در از توین روز باشد از ده ساعت است جهت سهولت صورت اقلیم نموده میاید اما مواضعی که ما و را اقلیم سبعه است انقضاء

بد قسم یافته قسم اول این خط استوائ که به مطلع اهل جنوب است و در آن خط استوائ گویند و عمارت آن قریب شانزده درجه

و کسری باشد در عرض جنوب و بقول اقلیدس

و قضا به کسب و جبال آنها

جوارت و خلقش بیایم

مضی چند است

سید خاندان

ای بی بی زینب حرم علی بن ابی طالب و مادر امام حسن و حسین علیهما السلام

و عورتان آن

چهارم - آردن - بزرگ - کهن - ایزد - ان - می -

[illegible][illegible][illegible]

این کتاب خطی است

فرخ و نیم در اندام وین

ان ملک بیت دوست  
ماوراء اقلیم سیف  
میرسد و مشی بیان سباع تند کار

کنند و از انالی سایر اقالیم نفوذ دارند چون از ان معموره

و نباتات و آنجا موجودیت و اندک علم بجهاتی عالم الامر و المخلوق

تفصیل احوال ایران بر سبیل اجمال بر ضمائر معماران امصار اخبار و سایر مهندسان و یادگارهای پوشیده و مخفی نماند که در قدیم

الرفان ایران را فارس می گفتند چه پارس بن مام بن فوج آن ملک را آباد نمود به اسم خویش هستی فرمودند زبان پارامیدل کرده فارس

شیخ بن جریر عسقلانی شارح متن صحیح بخاری و شرح باب من نکلم بالفسادیه ذکر کرده که الفاروق بن ابی قریص بن عامر و فضل عامر بن

ابن نوح عليه السلام وقبل نسبه اهل الفلاس الى نام بفتح الراء وقبل بفتح الباء وذل الهمزة باي تقدير هو ان

ابن سالم بن نوح عليه السلام وانه والد بضعة عشر ولد كلهم كانوا رجالا الا فهدى شيخاها الفريسي بالفروسيه وكانوا ايامهم

القضاية ثم خمسة اربوايف النيران وكانوا اهل الزاوية وقبيل الحرب وحسن الملكة وضع الاشياء في مواضعها



# ایران بر سبیل اجمال

واللطافة والظافة والنافع الطعام والطيب جمعی از مورخان گویند فارس بن طهورث بن کیورث ان ملک را معمور نمود و عموم اهل  
 سیر در خصوص این خبر متفقند که چون فریدون بن اقیان بن جمشید مملکت محروسه را تقسیم به قسم کرد و ایند دیار ما و را از النهر که بنور ان شهرت دارد  
 و جانب شرقی ایران واقع شد و بنور عنایت کرد و مرز و بوم روم که طرف غربی ایران واقع شد به سلم مسلم داشت و مملکت ایران را از در کف کفایت  
 ایرج که داشت اندام موسوم به ایران گشت از قدیم الایام وسعت آن مقام از لب و انت تا کنار جیحون طولاً و از باب الابواب در بنه الی ساحل عمان عرضاً  
 بوده بمرد و مور و کور و شهر و رود ایاتی با هم صاحب ایالتی مستحق گردید و اندک پیشتر است بر اقلیم دوم و سوم و چهارم و پنجم و مرتبی اگر آن سرزمین  
 کوکب فلک چارمین است در امکان مثال و جبال بیشتر از صحرای و بیابان باشد و دست از طرف مشرق بولایت توران و کابلی و سند و  
 سمت جنوب دریای عمان و از جانب مغرب بحیره عرب و مرز و بوم روم و از جهت شمال جبال البرز و بحر خزر اندک پیشتر است بر بیت ولایت اول  
 ولایت ادبایجان و دوم ولایت ایروان سوم ولایت ارمینیه چهارم ولایت جیلان پنجم ولایت خراسان ششم ولایت خوزستان  
 هفتم ولایت زابلستان هشتم ولایت سیستان نهم ولایت شیروان دهم ولایت طالس یازدهم ولایت طبرستان دوازدهم  
 ولایت عراق عرب سیزدهم ولایت آنجم چهاردهم ولایت فارس پانزدهم ولایت مغان شانزدهم ولایت کرمان هجدهم  
 ولایت که جستان بیست و یکم ولایت که درستان نوزدهم ولایت موغان بیستم ولایت مقاده و هر یک از ولایات مذکوره محتویست بر  
 ولایات و حصبات معموره و تخمیناً که بعضی مملکت دیار بکرد و غنسان و مکران و بلوچستان را از کشور ایران میدهند نقل اجزا گفته اند که در  
 زمین ایران چهار صد شهر و ولایت و یکصد و بیست و یک طایفه و شازده جزیره و چهارده بند بشمار آمده و برابر باب هوش پوشیده نموده اند که اهل فارس  
 کرده ابنوه و قوم با شکوه و بیشترند که در تناسیب یکدیگر و صحبت منظر از سایر اقایلیم ممتاز و بحسب عقل و هوش از اهل ریح مسکون بی نیازند و عتقاد  
 مورخان اسلام است که از ان سام بن نوح تا او ان دولت کشا سبب ان اسبیل فارس یکی بر دین صابیه بوده اند و پرستش و عبادت کو اک می  
 نموده اند اما آنچه از اخبار و آثار دانیال معلوم و مفهوم میشود ایشان بر کیش جماباد بوده اند احوال مرآت و مرآت بادیان در طبق توضیح دیار از بزرگان  
 مسطور خواهد گشت ان شاء الله تعالی در عهد کشا سبب زشت بن یوز شیب از نواد ایرج بن فریدون در آن ولایت ظاهر گشته و دعوی نبوت نمود و بعد  
 از سوال و جواب بسیار و اظهار بر این میثاری انچه فلز از آنکه اخته بر سینه زردشت ریخته متاع و متضرر بخت لاجرم کشا سبب دین را بر او قبول  
 نموده بمضمون الناس علی دین ملوکهم با طبقه از طبقات اهل فارس سر در فرمان زردشت نهادند و مضمون این بیت خواهر را خواند  
 که پریشان مرشد باشد چه تفاوت در هیچ سری نیست که سری زده است موافق تاریخ اسلام این غرقه چهار طبقه بوده اند نخستین  
 ایشان میشد ایدانند این غرقه ده نفر بودند که در جهان سلطنت نمودند اول این زمره کیورث بن لادم بن آدم بن سام است که در سنه دویست و نود و دو  
 چهل و چهار سال از بهبوط حضرت آدم که ششصد و شصت و سه سال بود که یاف آخرا ایشان داب بن طماسب است در انقلاب از سیاب با جل خویش و فاش  
 یافت و دولت اینطایفه بروقی کتاب نظام التواریخ دو هزار و پانصد و شصت و شصت سال بوده طبقه دوم که میانند آن زمره سینه زنده  
 بودند که در روزگار ناپایداری و شهر باری فرموده اند اول ان کرده که قباد بن تراب از سباط نوزدهم که چهار هزار و شصت و دو هزار  
 سال بعد از بهبوط ابوالبشر افر جازاری بر سر نهاد و آخر اینطایفه دارا بن دارا است که در محاربه اسکندر بر دست خادمان خویش با مال  
 دست سلطنت ایشان بشصت و سی و هشت سال است طبقه سوم اسکانیانند که اینطایفه بیست و نه نفر بوده اند که در جهان فانی کامرانی نمودند  
 نخستین ایشان اشک ابن اسکان بقولی ابن دارا است که سینه پنجاه و پانصد و پنجاه سال بعد از زول حضرت آدم بر تخت دارائی قدم گذاشت  
 و آخر این گروه اردوان بن رسی است که در جدال اردشیر بن بابک ان مقول گشت زمان حکومت ایشان بقول صاحب روضه اصفاء پانصد  
 کسری است طبقه چهارم ساسانیانند این فرقه سی و یکتن بودند که در این برای پنجاه سلطنت فرموده اند نخستین ایشان اردشیر بن بابک

در بیان مملکت ایران  
 و سلاطین و حاکمان

مشهور

در بیان مملکت ایران  
 و سلاطین و حاکمان



سفر روضه اول

(۱۴) بروایتی ابن ساسان از نسل بهمن بن اسفندیار است که سنه شش هزار و پانصد و کسری بعد از سقوط اودم ملقب بشاهنشاه گردید آخر ایشان یزدجرد بن  
شهریار است که در ایام فتح اسلام در مرو شایگان کشته گشت و آن سلطنت و جهانماری ایشان چهار صد و بیست و نه سال بوده طبقات مسطور  
مادی چهار هزار و دو بیست و میت و پنج سال در ساحت اکثر ربع مسکون فرس کامرانی را نه و صیت عدل و داد بکوشش هوش اعلی و ادانی رسانند  
و بروایتی مدت سلطنت ایشان چهار هزار و هفتصد و سی و پنج سال بوده در این باب روایات مختلفه بسیار است چون فارس میدان جاء الخی در عصر  
وزیر الباطل تاخت بصمصام پدید آن بطفه افود الله ما فواهم والله منم فوره وجود من له حکم بما اتزل الله معدوم و نابود  
ساخت در روزگار خلافت عمر بن خطاب به پای مردی عبیده و سعد و قاص مقایده فتح ایران بدست اسلامیان افتاد و در زمان خلفاء الراشدین  
اهل اسلام بر جمیع اندیاز راه یافته کارکنان قضات خلافت آمدت سی و سه سال و کسری مثبت اند چون فرشت قد رسند خلافت بر چید بساط  
حکومت بنی امیه را در سطرین منبسط گردانید و سیزده تن از انقوم در عالم کون و فساد حکومت نمودند مدت هزار ماه ابواب ظلم و جور بر روی  
اهل روزگار کشودند اول اینفرقه معاویه ابن ابی سفیان علیه اللغه و العذاب است که در سنه چهل و هجری بنوی فسر حکومت جهانیان بر سر  
نهاد و آخر ایشان مروان بن محمد که بمروان حار شهرت دارد دولت بنی امیه را بر باد داد چون فراتش روزگار بساط دولت امویه را از بساط عالم  
در نور دیده زمان اقبال و او ان جلال عباسیان بر عالم ظاهر گردید از اینطایفه سی و هفت تن با وج خلافت و سلطنت رسیدند نخستین ایشان عبد  
الله السفاح ابن محمد با عتقاد ابو مسلم مروزی نه یکصد و سی و یک هجری بر او رنگ خلافت اجمال نمود و سواد نام بنی امیه را از صفی جهان محو  
ناچیز فرمود و آخر ایشان المستعصم ابن المستعصم است که در سنه و ششصد و پنجاه و شش هجری بلا کو خان بن تولیخان باغرای مؤید الدین العلفی  
القلمی و بهستقواب خواجه نصیر الدین طوسی بهدار السلام بعد از استیلا یافت و حکم بلا کو خان مستعصم بهار اخلافه عدم شافیکبار به اساس دولت  
بنی عباس از صفی روزگار بر افتاد و دولت بلا کو خان در زمین ایران بر تازید و ترقی روی نهاد مدت خلافت عباسیان پانصد و بیست و پنج سال و کسری  
بوده از تخمه چکیر خان چهارده نفر در ممالک ایران بر تبه خایت رسیدند نخستین ایشان چکیر خان بن میوکا بهادر است که در سنه ششصد و هفتاد  
بر اکثر بلاد ایران مستولی گردید و نهایت ایشان پا خان بن موسی از نژاد تولیخان است که در چک موسی خان بن علی بن بایه و خان کشته گشت  
مت اقبال و زمان استقلال چکیر خان در دیار ایران یکصد و یازده سال بوده در ایام دولت اربا خان بارکان سلطنت چکیریه فتور رسید در  
دیاری شهرهای و در هر ولایتی صاحبایانی پیدا گردید در موضع خویش مذکور خواهد شد ان شاء الله تعالی تا آنکه نبال اقبال امیر تیمور بن طغانی  
بهادر گورگانی بالیدن گرفت از فرقه گورگانه سی و یکتن بودند که در ملک ایران و توران حکومت و سلطنت نموده اند اول ایشان امیر تیمور است  
که در سنه هفتصد و هفتاد و یک هجری در قبا الاسلام بلج بر سریر جهانگیری جلوس نمود و نهایت ایشان بدیع الزمان ابن سلطان حسین میرزا است  
که از چک سبیل خان بن خلیل خان بصوب عراق شافت عاقبه آلام در اسلامبول برض طاعون از سرای فانی بعالم جاودانی در گذشت مدت  
سلطنت اینفرقه صد و شانزده سال بوده مقارن دولت گورگانه ملوک ایگانه و ترکمانیه ظهور نمودند ایندو فرقه قریب صد و نه سال بر مسند حکومت  
متنکن بودند برای فضلی روزگار بر ضمیر عظمای نماند از مخفی نخواهد بود که از بد و اعلام لوائی اسلام تا غایت دولت تیموریه و ترکمانیه ساکنان ایران  
بر طریقه اهل سنت و جماعت بودند اهل فارس و عراق به مذنب محمد بن ادریس شافعی عمل مینمودند و سکنه خراسان و آذربایجان بطریقه ابو حنیفه سلوک  
میسر نمودند مگر بدینچه که همیشه آن بلاد در کش ول و باجین و داد خاندان و کلل قوم نادر میکاشته اند بدین سعادت عظمی و عطیه کبری پیوسته عظم مقام  
می افروشته اند تا آنکه بتایید توفی الملک من تشار فی ستهور سنه نهصد و شش و عصفوان جوانی و عصفوان زندگانی قهرمان ما و الطین شهنشاه روز زمین  
شاه اسمعیل ابن سلطان حیدر گیت اقدار به ساخت انداز تاخت در اندک زمان و جو جنس و خاشاک اعدا را نابود و معدوم ساخت و دوازده کس از آن  
سلسله بزرگ بر تبه ترک رسیدند و آخر ایشان شاه عباس ثالث ابن شاه طهماسب ثانی است بر دست رضاقلی میرزا ابن مادر شاه به قتل رسید و مدت

بابی در بیان معجزات و احوال حضرت زکریا علیه السلام

خبر  
وربان مجلی از  
سلطنت



در احوال ایران

(10)

روبان سلطان صفی

زبان ملک از زبان



## گلزار اول

(۱۹)

زردشت بن پور شهباست حکایت زردشت و کیش زردشتیان در ضمن ذکر بلخ مذکور خواهد گشت و احوال مه آباد و ملت مه آبادیان که ایشان را  
 یزدانیان و زردشتیان نیز گویند بر وفق وعده که در ضمن ذکر ایران کرده بود مذکور میسر گردد بر باب هوش و اجبای معرفت نبوتش مخفی نماند که  
 اعتقاد پیروان مهاد که بدو ظهور عالم و ابتدای خلقت بنی آدم بر عقلای معرفت توأم مخفی است و از مبدء حضرت انسان تا ایران به یکپاسی عالم  
 و دانست اما تحفظان اخبار و مستحبران آثار بقلم صداقت شعار اشعار نموده اند که در بهایت این دور را مه آباد نام بود که ایزد متعال اورا جهت  
 خویش بقیه حیه مقیده نمود و سایر نامس طریق عدم پیش گرفتند و حضرت خداوند مه آباد را در اذیه عظیم و اولاد بسیار کرامت نمود و بنیاد نبوت  
 و اخیر خلافت مفتخر و سرافراز نمود و مهاد با دیگر حکم و حی آسمانی و الطاف یزدانی رسوم ملت و قواعد دولت آشکار کرد و قانون هستی و طریق کسری  
 در عالم پدید آورد و اصناف خلایق را چهار قسم تقسیم نمود نخستین علای دین و فضیلهای صاحبان جبرم کافیت ملت بیضا و شریعت غرامت  
 فرمود و ایشان را مؤبد و امیر به نام نهاد و دوم خسروان کشور و سپه داران لشکر که ایشان چهار از ابدا و رعیت را دانا و ظلم در طایان  
 ستم از زیر دستان منع فرماید و اینفرقه را چتری نام کرد چه که قائم نام در ظل جبرم عدالت فرجام ایشان آسوده و مرفه الحان سووم اهل زرعیت و  
 از باب معرفت اند ایشان را پاس اسم که است و پاس در لغت مه آبادیان بمعنی بسیار باشد چون اینکروه از سایر فرق بیشترند لاجرم ایشان را پاس  
 موسوم ساخت و پاس بمعنی آبادی نیز آمده چه اینجاعت آبادی و سبب معموری عالمند چو ما رسم کردی چه هر گونه خدمات و رفیع زحمات معین خست  
 و اینفرقه را مستمی بسود کرد و ایند زیرا که ایشان سبب آسانی خلق و خلق بجهت ایشان آسوده اند چهار از ابنا به چهار عنصر گشوده ساخت سبب نظام عالم  
 و اوضاع نبی آدم را مرتب و منظم بردخت و در در کار و بولقون طریق مهر و مهر آشکار گشت معرفت حضرت یزدان و پرستش خدای عالمیان پدیدار شد  
 حضرت سبحانه و تعالی مهاد را کاتبی فرستاد سپایش نام که در آن هر گونه علم و هر زبان اعلام و آن مثل مجذبت یافت و بهر آن چندین فقره داشت و در آن  
 بود که بزبان جهانیان مشابته است و آن کتاب را زبان آسمانی نام که است مهاد بهر طایفه لغتی داده بموضع مناسب ارسال داشت از زبان مهاد  
 پارسی و تازی و ترکی و امثال آن آشکار گشت در این خراب آباد کاتبی است از مهاد آن کتاب را شریحها و ترجمه نام نموده من جمله ترجمه بزرگ هرست که ترجمه قبا  
 و پسرش نوشیروان معدلت نهاد ترتیب داده بعضی از مضامین آن ترجمه نیست که ذات یزدان از جمیع الوان و اشکال معرا و از وصف فضایی و در کار  
 و بلغای هر دیار مبر است عقول عقلاء و فهوم حکما و معرفت صفت آن ذات حیران و جمله مخلوقات در چگونگی آن ذات بی چون سرگردان و همه موجودات پستی  
 است از وجود حضرت یزدان و علمش همه ممکنات یکسانست و کار سبحانه و تعالی بر تر از اقرار زبان آوران و هر چه در ک آدمی درک نماید بر تر است از آن و نیز  
 در آن کتاب مذکور است که مبدء حقیقی سبحانه و تعالی اجرام سماوات و کواکب اچنان آفریده که از گردش و حرکات آثار ایشان بیگانه در جهان پدید است  
 و حوادث اقیانوس مغلی بی شبهه از آبی علوی است لهذا تعظیم ایشان نموده و قبل حاجات دانستن روانه هر یک آن خدایان را در هنگام خود عبادت کند  
 سر است لاجرم مهادیان هر موضعی که تشکله بود بر ابر آن میکل آخری میبختند و بتعظیم و تکریم آن اختر که میر خستند و جمهور خلایق بهنگام شد  
 استفاده از پیکر اختر میزدند و همواره طریق بندگی و عبادت حضرت ایزد را در آنگاه پیکر که می سپردند و آتش اهرم از مطهر تا مده اند و در شریف مهاد  
 مقرر چنانست که نذایر یعنی حیوانات بی آزار کشته حرام و متنبه یعنی جانوران سبعاء و مردم آزار قتل نمودن و حبسیت خلاصه مهاد و مهادیان  
 در معموری اینجهان سعی موفور بجای می آورند و در آبادی عالم و عالمیان جده تمام و جهد لاکلام میسر کنند و در بارخ ایشان مذکور است که بعد از مهاد سیزده  
 پیغمبر متعاقب یکدیگر موسوم به آباد مبعوث گشتند و از ضعف و کتب آنچه بر ایشان نزول یافت مضمون یکی بر تقویت دین مهاد بود و بعد از چهارده آباد  
 نیز سیزده بعد از آن بطنا بعد بطن مقیده او پیشوای خلق بودند و راه و رسم داد و عدل می نمودند جمعی از ایشان بنیاد نبوت سرافراز و بعضی خلعت خلافت  
 تقدیم شدند و تهای مبدء نبوت و سلطنت در خانه انهای ایشان دوام یافت چنانکه در حساب مهادیان یکدوره زحل که عبارت از هزار سال باشد میگرد  
 است و چنین سی روز را یکماه دانند و دو از ده ماه را یکسال خوانند و چنین هزار بار هزار سال را یکفره خوانند و چنین هزار فره را یکدوره خوانند و نیز در مهاد



# ملک آفریقای و لوک جهان

(۱۷) یکی داسم گذارند و هزار جا در یک ادا شمارند و هزار دایرا که از گویند بدین موجب صد سال دین و دولت ملک دولت در دو دمان معباد برقرار ماند نهایت این طایفه آباد آزاد است که از سلطنت و حکومت دست کشند و در گوشه خولی از دگر و کار و بار جهان داری خویش را مغفول خست و عبادت یزدان و پرستش حضرت سبحان پرداخت بملت غلات آباد آزاد عالم و دگرانی نهاد و ملک گنج رفقا را ابواب محسوس و فتن بر روی روزگار خلافت گشت و دیو سیرتان جهت جبال دشمن جان مردمان شدند گروه اشترار بر زیر دستان خیره گشته چندان سفک دمار نمودند که از خون چپا رکان از هر طرف سیل برخواست و خلق بسان بسوع و وحوش در قلال جبال مکن ساختند و رسوم دین و قواعد آیین از جهان برانداختند بر طبایع کاذب ناسخ و غلب گردید و آتش ظلم و جور بفلک میافام رسید جمعی از دانیان که در زوایای خولی از دوا داشتند بخدمت جی افراهم ابن آباد آزاد که در کوهف جبال انبیا ایزد متعال مشغول بودند و ان گشته بنا بر پاکی افراهم راجی افراهم میگفتند چه در وقت مجادیان جی پاکر آگویند زمره دانشمندان بعضی جی افراهم رسانید که تباہی جهان را جز ذات بابرکات تو پناهی نیست و مرض اختلال عالم را غیر از آئینش وجود تو شغالی نمیدانیم بعضی احادیث که بر فضیلت آن کار داشت میکرد بر جی افراهم خوانند و برخی اخبار که بر رعایت رعیت و زیر دستان مناسبت داشت بعضی دی رسانیدند انما سر و دستان بر ربه قبول نیفتاد تا آنکه حضرت غوث برجی افراهم و جی فرستاد و جی افراهم بفرمان ملک علام بر سریر نبوت و سلطنت اجلال فرمود و خلایق را در ظل حمایت و کف کفایت خویش آسوده و مرفه الحال نمود مردم اشترار و گروه تبه روزگار و روی بغا و ادبار آوردند شیر با آهو و باز با شیو آشتی کردند قرن های بسیار و مدت های مینا ملک دولت در خاندان جی افراهم استوار گشت چنانکه در حساب فرو جهان یک دور واصل که عبارت از سی سال باشد یک روز است و چنین سی روز را ماه گویند و دو از ده چنین ماه را سال گویند و صد از چنین سال را یک سلام خوانند و صد سلام را یک شمار دانند و صد شمار را یک اسپار و صد اسپار را یک راده و صد راده را یک ازار و صد ازار را یک پی آواز گویند بموجب حساب که در یک اسپار سال دین و دولت در خانواده جیان استوار است و نهایت این فرق جی آلا بود که از میان خلق کناره نمود و عبادت معبود حقیقی مشغول گردید بر فضیلتی دانشمند محقق غماند که در کتب مسمو به آبا دیان مسطور است که جی افراهم از نژاد آبا آراد است جی افراهم پسر آبا آراد و بخت آن گفته اند که بعد از آباد آزاد در خوبی سیرت و نیکی سر سرت بجمال جی افراهم گسیب نمود و الا میمان جی افراهم و آبا آراد قرن های فرادانت و همچنین میان شاکلیو و جی آلا و واسطه بسیار است و میان شالی مبول و یاسان و کلاش و سایر فرادانت مورخان بر آبا دیان چنین گفتند که چون محران جی آلا در معبد خود دنیا فتنه طرازمان درگاه بختجوی وی بهر جانب شتافت کسی از جی آلا اثری ندید و خبری نشنید کار جهان و جهانیان بیشتر از پیشتر بر ایشان و ابر گردید عالمیان در یک افتادند و خلایق پیمان بست دست ستم بر یکدیگر گشاوند گروه اشیاء بر خون عاجزان طالب و فرق سکران بر فقیران غالب گشته قومیر از چیز شمار بیرون بقتل آوردند و مالی زیر دستار از بر دستان بیجا کردند و لاجرم گروهی از دانشمندان بیارگاه شاه کلیو بن جی آلا شتافتند شالی کلیو از کثرت حق پرستی شادی و شانی میگفتند یعنی یزدان و یزدان پرست خردمندان روزگار برخی از پیشانی هر دیار بخدمت شالی کلیو عرض نمودند شتم از ظلم و عدوان اهل شرارت تقریر فرمودند شالی کلیو باشاره و جی سمائی و بامر حضرت آملی بجای پدر شست و عالم پیر دگر باره جوان گشت برج و باروی دین و دولت وی معموری نهاد اساس ظلم و جور از گیتی بر افتاد و جمهور خلق در عهد امن و امان آرام نمودند قرن های فرادان کاذب رعایا بر ایا در ظل حمایت شانیان بن جی آلام آسودند و افق حساب جیان کیشا سال ملک و ملت در خاندان شانیان امتداد یافت و آخر ایشان شالی مبول بود که از جهانیان ملول گشته از دوا اختیار نمود و سبب از دایره آبادیان این بود که چون شقاوت و شرارت در طباع خلق غالب میدیدند و گروه سفاه و انقیاد در روزگار بسیار میکردند ایشان را طاعت و دیان اشترار و ششیدن گفتار نبود لاجرم در کج غار و کوهف و کها و منزوی میشدند چون شالی مبول کج غار است بر گنج سلطنت اختیار کرد و سپهر سیرت و دگر باره دمار از روزگار خلق بر آورد و اصناف رنج و عناء و استام محنت و بلا در عالم دینی آدم ظاهر شد و مردم اشترار و خلق بد کردار از گوشه و کنار بهر سیدند و اهل ظلم وجود دست یافتند و بر بخت خون چپا رکان پر خستند از خون ویر دستان

در سلطنت خانواد جیان

در سلطنت شانی مبول



# گلزار اول از حدیقه اول

(۱۸)

و شهود جاریست و ناله و افغان ستم رسیده گان از طبقات آسمان در گذشت جمعی از دانیان چاره جو گشته بخدمت یسان بن ثانی موصول شده  
صلی از حدیقه غایت زان بخدمت یسان عرض کردند و شطری از شیاطین نش شکایت نمودند یسان بفرمان حضرت سبحان تاج  
رسالت بفرق رسا و خلایق را نوبه عدل گسری و بنید رعیت پروری داد یسان بفرمان بفرمان بفرمان بفرمان بفرمان بفرمان بفرمان بفرمان بفرمان  
جهان و جهانیان در سایه مروت یسان خرم و شادان گردیدند وین دولت و ملک و ملت و اطراوت تازه و نظارت بی انداز و بخشید  
بطبق حساب ساین نو و نه سلام سال سلطنت و رسالت در طایفه یاسانیان است ادیافت آخر ایشان یسان آحابم بود که با خیل خویش  
از این سرای فانی بعالم جاہ الی خرامید بعد از انتقال یسان آحابم کار و بار و کار عاقل و باطن گردید زیرا که گلشاه بن یسان آحابم  
بجای آنکه بی میل بنمودی و در کسب و رسم ملک داری نه پیروی همواره بعبادت معبود عمر سیردی و کسی بخیل و نگاه گلشاه راه نبردی لاجرم ستمگر  
عمر بستند و دست ظلم و جور بر ضعیفان گشت و نه و صلاهی ستمگری و بیداری در داد و دزدی سروران چون کوی بیدار در غلطید و قنای  
رفیع و قلاع منبع نجا یکسان گردید قزاقی معجوره و بلاد مشهوره همچنان عدم شتافت نقود و جواهر از خیز حساب بیرون و اجناس و امتداد شتا  
و هم افزون تاراج یافت شیره مردمی و آدمیت از گیتی بر انداختند خلایق جهان و حشیان در غار و کوها مسکن ساختند چون پیشانی عالم و  
عالیان بغایت رسید و جور اهل ظلم و عدوان بنهایت انجامید حضرت سبحان گلشاه را که بین مودعین اسلام بکیموت شهرت دارد با فترت  
و تاج سلطنت مفتخر و مرفر از گردانید بارشاد کافه عباد و هدایت خلایق ارسال فرمود کیموت بحکم یزدان آیین دین و داد بر عالم عالمیان  
ظاهر ساخت و رسوم ظلم و ستم از جهان و جهانیان بر انداخت جوار آباد و خلایق را دلداد کرد و اهل انش و در آغوش لطف و احسان پرورد  
حضرت خلایق از راه اشفاق بکیموت کتاب فرستاد و جمیع خلایق بفرمان گلشاه گردان نهادند یزدان یسان گلشاه را ابو البشر گویند بسبب آنکه  
غیر از گلشاه و فرزندان او در عالم نبی آدم نبود زیرا که انگلی در ساحت جلال و قبال راه عدم پیش گرفتند بر ضمیر ارباب بصیرت ستمخانه که آنچه  
از تاریخ موغال مفهوم میگردد این است که جمیع کتب بحایف مرآة ابدیان و فرقه جیان و زمره سانیان و طبقه یاسانیان گردیده پدید آید  
و قاطبه کیانیان تا زمان دولت کشتاسب آنچه نازل شده و انگلی و افاق شریعت مبادیان بوده و تمام پیغمبران تقویت ملت مباد و منموده اند  
و زنده است که هر دو کتاب زردشت این بهر شسبست بروقی شریعت مباد تاویل نمایند و زردشت را و خورشید پیاپی یعنی پیغمبر و فرنگی  
خوانند چون در او ان کشتاسب کیش مبادوستی و آیین اهرمن پرستی ظهور یافت از طریق ایزد شناسی بفراسم و از آیین یزدان پرستی  
اندسم و میان مردم خانه باز از خدا پرستی کاسه و مزاج عالم و طبایع نبی آدم فاسد گشت حضرت سبحان و تعالی بر خلایق شتافت فرمود  
زردشت این بهر شب که از نژاد او ایرج بود بشریف سالت مشرف نموده بحدایت کافه عباد ارسال فرمود بامر حضرت یزدان بکیش کشتاسب  
خراسید در صحنی که گروه حکیمان و مؤبدان و جادوگران از هر فرقه حاضر بودند کشتاسب بدین بی دعوت نموده خسرو ایران معجزه و انجمنه  
بر آن طلبه فرمودند زردشت معجزه ظاهره و بر اهرمن با هر شاه ایران و زمره دانشوران را ملزم و عاجز گردانید چگونگی الزام دانیان و بیست  
ایمان آوردن خسرو ایران در ضمن احوال بلخ از سعادت بخت نامول است چون کشتاسب دعوت زردشت اباجابت مقرون است  
و در این کیش دولت راسخ گشت رسوم مذموم از عالم بر انداخته و آیین دین داری و قانون کوکاری در روزگار آشکارا گردید و در میان  
بجست و خرقی از بوستان ملک و ملت و معبد کار و بار عالم اشتغال یافت و قوا اندر دعوت بیدار ادب و شتافت کشتاسب زردشت فرمان  
داد که در اقطار و حصار عالم آشکده سازند و خلایق بروشنین و آیین زردشت پروراند چون غلامان بودند زردشت بیدار اندر بایجان بود  
نخستین آشکده که در خاک محروم بنام زردشت احداث شد در آن ولایت بود لهذا با ذریایان موسوم گردید پوشیده ماند که یوسته  
کما شکان ملوک فارس در آن ولایت استقلال داشتند و گاهی از نژاد ایشان لوای فرماندهی میافراختند چون آفتاب دولت اسلام از شرق

کشتاسب

سلطنت کشتاسب و جلال و کرامت



# در مملکت آذربایجان و ملوک آنند یار و ملوک اجمال

(۱۹۰)

ایمان تابیدن گرفت در سال میت و دو بهری در زمان خلافت عمر بن خطاب مغیره آنولایت را بطریق صلح منقوح ساخت بنیاد کفر و اساس شرک  
از آنند یار بر انداخت بعد از خلافت خلفاء آنسر زمین مشغول یابی بنی استه گردید چون دولت امویہ میایان رسید بکوهه تنجیر بنی عباس در آنده تهای دله  
در تصرف عباسیان بود چون بکلمه چون ساس خلافت بنی عباس غاوت و سستی پذیرفت حکام آتایکان ایلد کره سنه بانصد و چهل بهری آن  
طرف سلاطین سلجوقیه در آذربایجان استقلال یافتند بعد از انقراض دولت آتایکان چندی ملوک عراق و خراسان با نولایت حکم نمودند تا آنکه  
کوکب دولت چنگیزیه از مشرق جلال طالع و لامع گردید و صیت جهانگیری چنگیز خان بکوشش هوش دور و نزدیک رسید فرقه چنگیزیان جمع بجا  
آذربایجان را گشودند بعضی از حکام و سلاطین آنفرقه قلاع خوبه بقاع مرغوب بنام نمودند چون بامر لایزال دولت ایشان نوال یافت امراء  
چو پاییان در نولایت ظاهر شدند مقارن دولت ایشان ملوک ایلیان طغیان یافتند و چندی بکوهه تصرف امیر تیمور و اولاد او در آمد و فرقه  
آق قیونلو از اولیای آل تیمور انتراع نمودند و زمره قراقیونلو از آنطایفه استر و اد فرمودند و سلاطین صفویه از ملوک قراقیونلو انتراع نمودند  
در زمان سلطان محمد خدا بنده اولیای دولت عثمانیه بکوهه تصرف در آوردند شاه عباس باضی از رومیان باز گرفت بعد از انقراض صفویه دیگر  
بدست رومیان افتادند و شاه عالیجاه از آنکرده استر داد کرد چون دولت نادرى انقراض یافت ولایت آنولایت بطریق ملوک الطوائف  
سلوک نمودند و ملوک زندیه را بنا بر مصیحت فی الجمله انقیاد کردند تا آنکه آفتابیه قال قاجاریه از افق سلطنت ساطع گردید اکنون که سنه هزار  
دویست و سی و هفت هجریست اکثر بلاد آنند یار در کف بغایت شاهزاده کامکار جهان میرزا ابن سلطان فتح شاه است حاصل دیوانی آنولایت در زمان دولت  
سلجوقیان دو هزار تومان موغلی بوده توان آنزمان عبارت از ده هزار مثقال نقره خالص است در زمان سابق دیار آذربایجان بغایت معمور بوده و در  
او ان در نهایت پریشانی است مسود او راق در حین سیاحت آنچه از آنولایت دیده مسطور میگردد انشاء الله تعالی و ارا لار شاه دار پیل  
اروپا شهریت مشهور بیروت بود و در آنسند و افواه مذکور است از اقلیم چهارم طولش ف لب عرضش که در چهار فرسخی خیل  
سیلان طرف شرقی شهر تبریز واقع و جوانب اربعه آنولایت واسع است صاحب رفته انصاف گفته که اروپا از بنامی کیومرث است بعضی گویند  
که از انبیه اروپا چین بن روسی بن ملطی بن یونان بن عامر بن شالخ بن ارفخشذ بن سام بن نوح است و بعضی از آنکه تاریخ را عقیده آنکه در هنگام معاهده  
کیخسرو بن سیاوش و فر پسر بن یکاوس در امر سلطنت در کوه سیلان حصاری بود در بغایت حصانت موسوم بهمن در قرون بسیا میکنند و بنیوی  
بر شرفات آن قلعه نرسیده و خیال تصرف هیچ صاحب شتی بگردان نگردیده فتح آنقلعه را برفع خصومت مقرر ساختند و با سبب آلات فتح آن قلعه  
پرداختند تخت فر پسر باطوس رفته بعد از ترددات بسیار محروم و مایوس باز گشتند آنگاه کیخسرو را گودند و پیروی و قال آن قلعه را گشودند  
وقت بنیاد دارالارشاد را طرح فرمود و در عصر دولت صفویه بغایت نامور و ملاذ و ملجا نزدیکت و دور بود بعد از انقراض دولت آن طایفه  
بسبب ترددات سپاه مخالف و موافق مانند سایر بلاد آذربایجان ویران گشته اکنون بقدر دو هزار باب خانه و صد قریه ویرانه باقی و سه هزار  
ایل شاهسون من طوائف قزلباش ساکن آنند یار و ساکنانش ترک زبان و سفینه چهره از صباحت منظر و فلاحت پیکری بهره و همگی شیعه  
مذهب کرده بی ادبند از فواکه گیلان ممتاز و گندمش با متیاز است و حقوق دیوانی موافق حساب قدیم هشتاد هزار دینار بوده و نوا  
کثیر الانوار شیخ صفی الدین قدس ستره در آنند یار مضایف طوائف اهل روزگار است در ذکر احوال مفخر الواصلین  
**شیخ صفی الدین و اولاد انجناب علی بسیل الاجمال** شیخ صفی الدین  
ابو اتقی قدوه اولیای آفاق بوده در علونب و متوحب بیچکس آبخباب ابری نمی نمودند آنحضرت به نبیوبیت هو این شیخ ابن الدین جیرا  
ابن شیخ صالح بن سید قطب الدین بن سید صلاح الدین رشید بن سید محمد الحافظ الکلام الدین بن سید عومن انحصار بن سید  
فیروز شاه دزین کلاه بن سید شرف شاه بن سید محمد بن سید حسن بن سید محمد بن سید ابراهیم بن سید جعفر بن سید محمد بن سید اسماعیل بن سید احمد

در مملکت آذربایجان

در مملکت آذربایجان







## در مملکت آذربایجان حالات سلطان حسنه

(۲۱) خجندی و شیخ تقی الدین علی دوستی و شیخ شرف الدین مردقانی و شیخ محمد شیرین تبریزی المعروف بفرنی و از زمره علماء سعد الدین تفتازانی و امیر  
 شریف الدین علی الجرجانی **سلطان علی بن شیخ صدر الدین موسی مشهور بجواجه علی سیاه پوش** بعد از ولایت  
 سجاده نشین ارشاد خلائق گشت بزبور کمالات صوری و معنوی آراسته و از اخلاق و ایم پرست بود بعضی گویند امیر تمیم حسیب الفرمود سلطانی  
 علی اسرای دوم را اطلاق نمود و معنی که فیما بین امیر صاحبقران سلطان علی واقعه مشهور است و در بعضی کتب تواریخ علی سیل تفصیل مذکور  
 منقولست که در اواخر عمر غزنی شیخ اسلام نمود بعد از حج بیت الله الحرام و زیارت امامان در بیت المقدس و سینه مستعدی و در بخله برین و مقال بود  
**شیخ ابراهیم بن سلطان موسی علیه الرحمه** پس فوت پدر بر مستکای ارشاد عبادیکه نمود و بر سنن آباء و اجداد خود سکن  
 میفرمود چون فرمان **ارزجانی** را بیک راضیه موصیته شود بدار القمار حلت نمود **سلطان جمید بن شیخ ابراهیم**  
 بزبور فضل و کمال آراسته و بکلیه محامد و محاسن پرور بود و بر وفق سنن آباء و اجداد خویش عمل می نمود چون ارباب ادب و بیباکست و پخته و در ظاهر و باطن  
 میگذشت که ترویج دین مبین نماید و ابواب مذهب شیعی را گشاید چون جهان شاه ترکان در مذهب مخالف ایشان بود لاجرم آنحضرت و از قلمرو خویش  
 اخراج نمود آنحضرت با جمعی از اهل ارادت بصوب حلب عزیمت فرمود چندی گاه در پله حلب تشریف داشت آنگاه رایت حرکت بسمت دیار بکر بفرست  
 ابوالنضر حسن بیک فرمانفرمای آن دیار مخبر شده بقلم ارادت استقبال نموده از مراسم اخلاص و بچگونه مصل و معطل نگذاشت چنانکه مصابرت حضرت  
 معاشرت کرده خواهر اعیانیه خود خدیجه بیکم را بشکاح آنحضرت در آورد سلطان جمید از آنخواتون مهر افزون تولد نمود آنحضرت قادی ایام در غایت  
 عزت و احترام در عهد فراغت بر آسود بعد از چند گاه با صوفیان صفوت شعار از دیار بکر بعزم غزای کفار بطرف طرابزن تشریف بردند و با کفره آن دیار غزا  
 کرده و جود جمعی را از لوح هستی سترده آنگاه روی توجیه ملک میروان نمودند امیر خلیل و الی میروان از شوکت ایشان ترسیده سگرمچه مر مقابل  
 آنحضرت فرستاد و میان فیض جنگ عظیم دست داد آنحضرت دین جنگ ازین سرای قانی در گذشت و بوجبه گریه و لا نقولوا لمن یقتل  
 فی سبیل الله اموات بل احياء و لکن لا یشعرون بحیات جاد وانی و صل گشت و واقعه ایله در سنه مستعد شصت و فصد و قوع یافت شد  
**عبد سلطان جمید بن سلطان جمید رحمه الله** چون سلطان جمید از قید هستی رسته بدار السور اقبال یافت سلطان  
 جمید بر سر مستدار نهاد و هدایت عباد جلوس نمود چون بعد از جهان شاه سلطنت ایران بهمت آن خاندان ولایت نشان با ابوالنضر حسن بیک  
 نقل گرفته بود از وفور اعتقاد که یابند و دمان داشت مجد و ادختر خود و عالمه خود را در سلک ازواج سلطان جمید کشید و شاه به عیال در اول  
 صبح روز شنبه صبح پنجم در حینه مستعد و نود و دو آه ختر پاکیزه که هر از عالم جود بقضای وجود حاضرید منقولست که سلطان جمید  
 در عالم واقعه دید که حضرت امیر المومنین علیه السلام و سایر ائمه معصومین علیهم السلام حاضر گردیده فرمودند ای فرزندان جند جغتایان  
 مخلصان از سایر مردمان علامتی مقرر نمای و فرقی میان موافق و منافق معین فرما چون آنجناب از عالم خواب بیدار گشت در ضمیر الهام  
 بیزش گذشت که کسوتی اخراج نماید که تمیز مخالف و موافق گردد **لله** بشاره عینی تاجی از سقرات قرمزی مشعل بر دوازده ترک ساخته  
 غنمت برفق بهایون خویش نهاد آنگاه بمریدان و مخلصان خود داد چون ترکان سرخ را قزل و سر را باش گویند لاجرم متابعان ایشان  
 را قزلباش گفت معمول تاج تازان سلطان بن شاه سلیمان متد اول بود در عصر آن پادشاه غافل از رسم برافرا داشت اکنون اسم قزلباش در ایران  
 و سایر بلدان مشهور و در افواه مخالف و موافق مگور است در مملکت دوم مطلق شیعه مذهب را قزلباش گویند و در ملک هندوستان و توران  
 هر کس شیعه مذهب اهل ایران باشد قزلباش نامند و در کشور ایران هر شخصی که از ارباب سپاه بوده باشد قزلباش نامند چون در بدو ظهور طایفه قزلباش  
 که متوج بتاج شدن یکی ترک و اهل سیف و شیعه مذهب بودند بنابر این تعبیر قاطبه سپاه ایران را قزلباش گویند در تواریخ مشهور است که سلطان  
 جمید جهت اشقام خون پدر و جهاد با کرده بدیر بصوب شیروان لشکر کشید و در سنه مستعد و نود و سه در محاربه قریح بسیاری تیر از جهان فضا

مجله تاریخ و جغرافیه

تاریخ و جغرافیه



# گلزار اول از حدیقه اول

(۲۲)

بمقتل سلطان حیدر رسیده جرحه شهادت پرتو پدیدار جام و فاضلاً لا مقتول شمشید کیشم رحمة الله علیه از آن سرور سپهر بلبل در خشنده  
گوهریاد و کارمانده و از ده نفر از اولاد و احفاد آن بزرگوار و جهان ناپایدار شهر یاری کردند و جمیع خلایق را داخل معدلت و سایه خویش بردند  
در ذکر احوال مروج مذہب اثنی عشری شاه اسماعیل بن سلطان حیدر بر برای جهان گشایان کشور خیر و صفت  
میدان سیر مخفی و مستتر مانند که شاه اسماعیل پادشاه صاحبقران و سلطان ممالکستان بود و خروج و عروج آن شهریار از بدایع روزگار و  
بسن سیزده سالگی افسر شاهی بر فرق فرقان سای نهاد و در اندک زمانی قریب دو دیار بکر الی کنار جیحون طولا و از باب ابواب بندالی  
ساحل عمان عرضاً بگشاد و اعدای دین و دولت ملک و ملت نابود و معدوم ساخت و چندین پادشاهان عظیم و خاندان قدیم را بر انداخت  
بی شبهه آن پادشاه رستم رزم و بهرام نرم و شاپور غم مؤید من عند الله و جمله مأمورین جانب الله بود و با وجود قوت انصار و کثرت اعداء و حدت  
سین مجربات عظیم و معار که بزرگ نمود و در ترویج مذہب اثنی عشری و اظهار شعار حیدری ساعی جمیل ظاهر فرمود و در شجاعت و مردانگی جهان  
بود که با قلیل صوفیان میدان هزار سوار تاختی در شکارگاه شیرزایان زبتهائی انداختی در صلابت و مصابت مرتبه بود که سلاطین روزگار و املاک  
میغش یاری کفایت نمود و مضاعف و آثار شهریار گردون و قاربع و شمار است اگر کسی مقصدی بیان تفصیل آن شود کتابی علیحد گردود درین ذکر شرح  
حالات و بیان فتوحات آن پادشاه صاحبقران و کیفیت رسیدن این خاندان و ولایت نشان سلطنت بطریق مختصر تحریر خواهد یافت محقق نماید که  
چون بعد از واقعه با یله سلطان حیدر یعقوب بیک و ولد او انصر حسن بیک که بعد از پدر بر سر سلطنت تمکن یافت لوی بغض و کینه اولاد حیدر بر افراشت  
آن شهرادگان را که هر یک هر یک و ولایت ماه آسمان سلطنت بودند گرفته بقلعه امطر فرستاد و این منقصت بر جمال دولت خویش نهاد قریب چهار  
سال و نیم در آن محبس بودند و اوقات گرامی خود را بعبادت الهی صرف مینمودند یعقوب بیک در حقیقت قصد خاندان خویش کرده و دمار از روزگار  
خود و اولادش بر آورد یعقوب بیک در میان جوانی از جهان فانی در گذشت بعد از وفاتش اولاد او هر یک گشت گشت مصرع باطل  
هر که در افتاد بر افتاد و تواریخ مسطور است که چون دولت آق قیونلو برستم بیک جهان را بدو و نمود این قبیله در او اضر شد و بنصرت و نو داشت  
ظاهر گشت جمعی از صوفیان صفوت بخاک که حاضر بودند شاه اسماعیل را بصوب گیلان بردند در آن اوان حکومت گیلان بسید علی کیا تعلق میداد  
بقدم خدمت گذاری استقبال نموده از لوازم اعزاز و اکرام فرو نگذاشت مدت شش سال در آن دیار توقف فرمود چون دولت آق قیونلو روی تراج  
نهاد در ممالک ایران کار و بار عالم از نسق و انظام بر افتاد قواعد ظلم و جور شیوع و رسوم نهب و غارت وقوع یافت و هر که را فی الجمله قوتی و قدرتی  
بود بودای خود سری و غارتگری شتافت جهان بکام اهل عصیان گشت قحان میکینان و فقیران از طبقات آسمان در گذشت پریشانی  
اهل ایران بغایت سید و بی سامانی ایرانیان بنهایت انجا مید بکام آنکه مصرع تا پریشان نشود کار بامان نرسد حضرت خلاق از راه  
اشفاق بر بنده گان خویش و خلایق معصیت اندیش مرتضی نموده آنخسرو درویش نهاد را بر انگیخت و آتش موقدش بر روی تیره بخت از آباد داد  
بناک مذلت بخت و اجرم سقار اختلال احوال اهل ایران آن پادشاه ولایت جای بعون عنایت الهی بقولی با هفت نفر از صوفیان صفوت  
شعار بروایتی هفتاد کس از فدویان جان نثار در واسط محرم سنه نهصد و پنج بعزم دست و بهمت تمام بر خشک جهان گشای سوار گشته بصوب  
دیلمان حرکت و طرح قشلاق در اجوان من محال استاز انداخت و در بهار همان آوای جفا گیری و جهان داری بر افراخت چندگاه در اردبیل نزول  
اجل فرمود آنکاه بطرف آذربایجان نهضت کرده مریدان و مخلصان فرج فوج بدرگاه عالم پناه آمدند قریب پنجاه کس از فدویان بیکرنگ و صوفیان  
بافزینک از طایفه استاجلو و شالو و قاجار و افسار و غیر هم حاضر شدند در اوایل سنه نهصد و شش بجهت اشقام متوجه فرج یار حاکم شیروان  
گشت و آن نیز با همت و دویزار سوار پادشاه دین پناه را استقبال نمود و گشت یافته لشکر بسیار از فرج یار مقتول گشت خود نیز تیغ تیز  
از اینجهان در گذشت در سنه نهصد و هفت بر سر لوند میرزا ابن یوسف بن حسن بیک افت و در حدود پنجون مقاتله نموده هشت هزار کس از لشکر لوند میرزا

احوال امیر اسلامیه

روایت از حسین گیلان



# گلزار اول از حدیقه اول

(۲۴)

پایه سر بر اعلیٰ عرض نمود و بلاد دیکر بکر ضمیمه ممالک محروسه گشت و حضرت اعلیٰ امیر بیک را بمصب مصر داری بمایون سرافراز نمود و پایه قدر و منزلتش از  
ایوان کیوان در گذشت در سنه هجری چهارده عازم عراق عرب شده بازید بیک پرتاک والی بغداد چون از وصول بایات نصرت آیات خبر یافت سلطان را  
بر دشته بسیل فرابجود و در دم و شام شتافت بغداد و سایر بلاد عراق عرب بیزحمت نقب مفتوح گردید جمعی کثیر از مخالفان دولت جریحه قفا از جام  
صوفیان عظام نوشیدند و جم غفیر از اعراب نفاق میشه کسوت کلات از دست غازیان خون آشام نوشیدند شهریار دیندار بعد از توفیق و فتح آینه بایر  
زیارت عبات عالیات مشرف شده رعایت معفکان مدهینه ائمه هدی را فرمود آنگاه متوجه خورستان گردیده فتح شوشتر و در قول نمود و خوره  
و بهبهان بگشت و در سرکشان از حکام و الوار و اعراب صراحت بآب بقتل رسیدند و بقیه السیف بغرباط بوسی مفتخر و سرافراز گردیدند و در اوایل  
نصده و پانزده از کوه کیلویه شیراز را بفرقه و مسمیت از دم خویش مشرف ساخته و از آنجا آفتاب جهانباب عطفش بدیار عراق عجم بر تو انداخت بعد  
انتظام معام آند یار بطرف آذربایجان عزیمت نمود و چندگاه توقف نمود آنگاه در آشنای رستان بصوب شیراز ان نهضت فرمود تا بآب لایواب بند  
و باد کوبه بگشت و در بچار لوای مراجعت بدار الملک آذربایجان افراخت چون ضمیر الهام بپیر شهریار جهانگیر از معظمت امور آذربایجان و شیروان و  
موغان و اران و عراقین و فارس و کرمان و دیار بکر و خورستان باز پرداخت آنگاه متخیر ممالک خراسان و قستان و زابلستان و جبه امت  
نهیست ساخت و اعلام کشور گشتی بدفع شاه بیک خان و رنگ سبب مشرق بر افراشت شاهی بیک خان از توجه خسرو ایران خبر یافته پای هریت  
بودی فرار گذاشت ارای سکه جاده بعد از انحصار شرف یارت علی بن موسی الرضا علیه السلام استمداد بخت از مقدامی اولیا نمود بستم شعبان  
سنه مذکور نزول اجال در ظاهر مرد فرمود یکم و روز در میان صوفیان جانفشان و مخالفان جدال و قتال دست داد چون صرفه جنگ در آن مکان بمخالفان  
نمود و لاجرم شهریار از پای حصا کوچ نمود پست شش شاهی بیک خان بقصد آنکه شهریار غضنفر شکار فرار اختیار کرده باغ و در هر چه تمامتر باسی هزار سوار  
از حصار پای جرات پردن نهاد پادشاه دین پناه بناید یزدانی در یک منزلی مرو با شاهی بیک خان مصاف کرده بین افریقین از صباح تا روز  
قتالی در پیوست که ناسخ داستان رستم و اسفندیار بود قریب ده هزار کس از معاندین دین گشت و شاهی بیک خان را در صحرایا مقتول یافتند  
و سردار او را دستگیر کرده گردن زد و تصرف لشکریان منصور غنایم نام محصور آمد مدت سه روز شهر مرو و لغارت کردند و در درون  
او زبکان بر آوردند بعد از این فتح تمام بلاد خراسان و زابلستان و سیستان و قستان متصرف بندگان درگاه فلک شهباه درآمد در این سال قتل  
بمایون در شهر هرات جنت آیات اتفاق افتاد در بهار سنه هجده و هجده دوی کرد و دوی بیخیز توران نهاد بعد از طی منازل و مراحل  
کنار آب امویه مقیم عساکر نصرت آشکر گردید خوانین ما و راه آینه پناه برای عالجاده برده طلب شفاعت نمودند حضرت اعلیٰ شفاعت ایشان را قبول فرمود  
بدولت و اقبال با جاده و جلال بعد از ضبط و ربط آینه یار علم مراجعت بصوب عراق افراخت در سنه مذکوره پنجم ثانی اصفهانی بیخیز ما و راه آینه پناه  
وی در سنه هجده و هجده از آب امویه گذشته شهر قرشی را جبراً و قهراً گرفته قتل عام کرد در پای قلعه عجزوان بسبب قتل غازیان از سلاطین توران منزه  
گشته بقتل رسید بقتل پنجم ثانی در تمام خراسان فتنه و آشوب ظهور یافت در سنه هجده و نوزده پادشاه حجه عان گیران بصوب خراسان تاخت چون  
بندگان اقدس بشهد مقدس سید اوزبکان خراسان از غبار آشوب فتنه مخالفان صفائی گشت هرات و توابع آنرا بزنیل خان شالموارزانی داشت  
و شهر بلخ و تمام طخارستان با کف کفایت بدو سلطان رولو گذاشت آنگاه با شتم و شوکت هر چه تمامتر رایت مراجعت بطرف عراق بر افراشت  
در این سال قتل در اصفهان واقع شد بمشیران دولت و منیان معادت بشارت رسانیدند که آفتاب سلطنت از مطلع اقبال طالع و اختر ولایت از افق  
شاهی لامع گردید عرصه عالم از نور ولادت پادشاهان سلطان میر عدل و احسان شاه طهماسب بجا در خان منور و روشن گشت در سنه هجده و سبب  
سلطان بنیم خان قیصر و م با سبب بزرگس از طایفه یکنجری و زمره دلی و فرقه کیان و گروه نوذ با سبب ضرب توپ حدود آذربایجان گذشته  
بمنزل چالدران رسید چون پادشاه دین پناه در اصفهان اینخبر شنیده با هفده هزار سوار جان نثار حرکت در همان موضع اتقای فریقین دست داد و در او

شاه امیر خورشید جهان

خانی خورشید جهان

دور و شاه سلیم



# در مملکت آذربایجان و سلاطین صفویه

بر حسب پادشاه ایران با سلیم خان مقابله و مقاتله نموده در این جنگ قریب پنج هزار کس از طرفین طریق عدم بمودند جمعی کثیر از فدائیان جان فشان  
 و صوفیان صفوت نشان در انیمه که شهادت یافته و جم غفیر از امرای جلیل القدر و منشخ الصدر در پای مرشد کامل و پیر کمال خود بریاض رضوان  
 شهادت نمودند چون سلطان روم عزا در هم کشیده و بنحیر بر حوالی آن استوار گردانیده و برکنار می آن توپ تفنگ چیده مانند حصار استوار ساخته در میان  
 آن تخته چیده و ظفر بر آن شکل و در این حال جنگ بجای می نمود لاجرم شهریار گردون و قارصوف در جنگ ندیدند به تبریز معاودت فرمودند و از آنجا  
 بیاحتیاجت و گزین نهفت گردید و روم و اردو تبریز شده چند یوم توقف نمود آنگاه روی توجیه بدار روم آورد دارای عقده گشای در همان ایام با  
 وارد تبریز گشت در سنه نصد و بیست و یک مملکت خراسان را بشاه طهاسب بدار خان شفقت نمود در سنه نصد و بیست و دو قشلاق در تبریز  
 اتفاق افتاد و در سنه نصد و بیست و سه اتفاق در بخارا واقع شد و در سنه نصد و بیست و چهار اردوی کیهان پوی بدار المملکت آذربایجان گشت  
 نموده قشلاق در همان دیار وقوع یافت در سنه نصد و بیست و پنج سلاطین دارالمرز و شیخ شاه پادشاه شیروان بغیر سباط بوسی همایون مشرف شده  
 بغایات خسروانه و عاطفت شالمانه مفتخر گشته با وطن خویش باز آمدند در سنه نصد و بیست و شش قشلاق در دار المملکت عراق اتفاق افتاد  
 سلیم خان سلطان روم از باطن فیض بوطن او و لاد سلطان حیدر بعلت طاعون بای بیالم آخرت نهاد و در سنه نصد و بیست و هفت خسرو جهاند  
 آذربایجان فوت و زیستان در بخارا گذشت در سنه نصد و بیست و هشت شاه طهاسب بدار خان را از خراسان احضار فرمود آن ولایت را بشاه  
 سام میرزا عنایت نمود و در شش خان را در طراست شاهزاده بخراسان ارسال داشت در سنه نصد و بیست و نه قشلاق در دار المملکت آذربایجان وقوع یافت  
 در سنه نصد و سی و یک شکار بجای بلده شکی خرامید بعد از این مقصود در مراجعت از آنجند و در قریب بحال سراب مزاج نواب ملک رقاب اعتدال  
 با اعتدال کشید چون حاربه دایمی یا ایها النفس المطمئنة این جمعی غالب بود سعی اطباء بجائی رسید و در شش نوزدهم شهر ربیع سیم کوره جهان فانی  
 و دایع نموده بروم رضوان خرامید بیعت در بیع آن شش شاه صد حقان جمیع بخش ممالک شان در بیع آنکه دیگر چند شهر نظیر آمل و آمل  
 غش مورد الاوار آتشبار دین و در رادار الارشاد و در پل نقل نموده در خطره مقدسه صفویه مدفون ساخته بیعت آنکه نموده است و نیز خد  
 آنکه تغییر پذیر و خداست عمر شریف آن پادشاه ولایت جاده سی و شش سال بود و مدت بیست و چهار سال من حیث الاستقلال پادشاهی نشین  
 ولایت شعار بغایت شکار و دست بود در صیف و شتاز آن شغل خود را معاف می نمود در حق سادات و علماء عالی درجات پیوسته انعام وافر کردی و در  
 فقراء و مساکین مراسم شفقت و مرحمت بجای آوردی با فرقه صوفیان و عارفان کمال محبت داشتی و همواره تخم لطف و احسان در دل های گونه نشینان  
 و منزویان کاشتی و هر کس بیده شفقت منظور نظر عطفش گشتی مرتبه انکس از سپهر برین و جرج اسیر و گه شتی از آتشبار چهار سپر نامدار در صفحه روکار  
 یادگار اند اول شاه طهاسب بدار خان دوم القاس میرزا سیم سام میرزا چهارم بهرام میرزا شاه طهاسب بن شاه  
 اسماعیل مظفر آیات الهی و مصدر عنایات نامتای مستخدم سلاطین نادر و مستعبد خوایشان هم اقتدار بود در قهر اعدا و تربیت اجبا و ترویج تربیت  
 غرا و طریقت بیضایه و بیضای نموده با وجود جمیع سبب سلطنت اکثر اوقات فرخنده ساعاتش بملایم گذشت و اغلب روزگار معاشات تأثیر به  
 ادای طاعت صرف غنماری جهان و جهانیان گشته بیعت هم دایمت در نسب پادشاهی در حسب کوسیلیمان تادراگشتش کند انگشتی آب  
 آتش را اگر در مجلس حاضر کند از میان هر دو بردارد شکوایش دایمی تا بچ ولادت آتشبار دل افروز و آفتاب عالم سوز و تاب و نارنج جلوس نیست  
 نابونش آن پادشاه دین پناه مصرع بنده شاه ولایت طهاسب در بد و سلطنت آتشبار با عنوان انصار قوتو بسیار روی داد با حد استن  
 و بسیاری اعدا و کی اجبا کارهای خطرناک از آتشبار نمود و نخست دشمن خانگی دفع نمود آنگاه مملکتی که از دست فتنه بود از مخالفان سرودا فرمود  
 با قیاض روم و خاقان ترکستان و توران و حکام کرستان و شایان شیروان محاربات عظیم نمود و در اکثر صوفی فضل حق و لطف خداوند شامل حال  
 آن پادشاه صاحب اقبال گردید آخر الامر در شش و نصد و هشتاد و چهار از این دار بیدار بدار القرا خرامید بیعت اگر صد سال فی یکی

قریب پنج هزار کس از طرفین طریق عدم بمودند جمعی کثیر از فدائیان جان فشان

در سنه نصد و بیست و یک مملکت خراسان را بشاه طهاسب بدار خان شفقت نمود







# در مملکت آذربایجان حالات محمود افغان

(۲۷)

اولیای دین و مشایخ این یقین را بجهت نمودی و همواره دست جور و کین بر صوفیان صفوت آیین کشادی و در هر محفل که فیر می شنیدی آن پنهان را ذلت و  
 اذیت رسانیدی و بهر مکان که می دیدی بدارت و حفات کشیدی و در هر مجلسی که حلقه ذکر استماع نمودی آن ذاکر را از حلق آویختن گفتی و بهر مجلسی  
 هم برده شدی خون آن بچاگان را بچین فرمودی و دود از دودان درویشان آتش از خاندان صوفیان برآورده و دقیقه از دقیقه اذیت و عداوت همچو تکه تقصیر کردی  
 چنانکه مغرب جهانی طایفه صادق را در ستانی قدس سوره که و چند زمان فرید و دران بود بعد از ایدای سیاست حکم بر اخراج آن زنده اخبار نمود و طفل صغیر آنجناب در عرض راه از  
 بر دست هوا فات یافت بپیت چون خدا خواهد که بهر کس بود سلسله طعنه پاکان بود جاملان عالم فدا و عالمان جهالت پیرا با عقدا و آتش نادان  
 بر اصحاب یقین آنچه لازم ظلم و عدوان بود ظاهر ساخته و مانند حکام بنی امیه هر جامه خدائی یافته بر انداخته بشت طعن خاطر خاصان اله را خسته و شکسته  
 دل عقربان در گاه را شکسته و هر دیاری که کاری و هر لوی که اهل سلوکی بود دست ستم بر ایشان کشودند و در هر مملکتی صاحب ولایتی و بهر دی که اهل لکمی بود خادمانی  
 نمودند و در هر محالی صاحب حالی و بهر تنگلی اهل بود ابواب محله و اذیت بر روی پاکان نمودند و هر ناحیتی اهل معرفتی و بهر منبری صاحب یقینی بود انواع سختی  
 دادند و طرفه اینکه این امر شنیع را صاحب پنداشته و این فعل قبیح را در دین نام گذاشته می مناسب تمام است احوال شیخ محمد الدین بغدادی رحمت الله علیه  
 کتب تواریخ مسطور است که شیخ محمد الدین مرید شیخ نجم الدین خوارزمی بود بنابر فساد اهل فساد و معایت ارباب و سلطان محمد خوارزم شاه آن ولایت پناه را قتل  
 آنکه نام او پشیمان گشته بخدمت شیخ نجم الدین عرض کرد که اگر دیر خواهی اینک نه و اگر قصاص منافی اینک سر شیخ فرمود که دید محمد الدین ز رفیت و قصاص او  
 و تو و سر سرداران تو و سر اهل مملکت تست و اندک منافی چنگیز خان از سمت موستان ظهور یافته کرد آنچه کرده شد آنچه شد بی بپیت تا دل مرد خدایا به بد  
 هیچ قوم را خدا نخواست که علی الخصوص و هلی که بدایت آن بطریق ارادت و قانون طریقت ظهور نماید و بغیر وی صوفیان جان نشان با و مصارگاید و بقوت فقر  
 رواج مذہب احیای قوت شود و بیوکت انظار اعدای بیعت دولت معصوم گردد و قریب بیست و سی چهار سال سلسله دین و دولت بر آئین مذکور قرار گیرد و شیراز  
 ملک و قتل انظام پذیرد آنکه صاحب این دولت با آن گروه بنیان خصومت کند و بر قتل و اخراج این جماعت فرمانده همواره ایشانرا میخزد و ملوک بدارد و بخدمت خود  
 این زمره را لازم شمارد و گروه را ذل و ادانی را بر اشراف قوم ستمی سازد و فرقه دانشمندان و ضربه مندان را بر اندازد و بنحال این افعال چه غره خواهد داد و فکر  
 این اعمال چه کرده خواهد گشاد آری این الله لا یغیر ما بقوم حتی یتغیروا ما یا انظریم و قوم آنکه اعدا دین و مخالفت حضرت سید المرسلین را بملکت استلا  
 داد ابواب پنج و محن بردی عایا گشاد و سیمای کربلای ایمان آنکاران اهل مسلمانان را بر دند و خون بچاگان را خوردند و گوشت فقیران را بریان ساختند و پوت  
 میکان را کردند و دار از روزگار زیروستان بر آوردند ستم آنکه امور بزرگ و کارهای سترگ را با شخصیت فطرت و مردان دون است جموع داشت و مهلت  
 دون خدمات بنویس گفت کفایت امر را دانستند و عطا پاید بلند گذاشت آنان از عهد بر نیامند و ایمان از علو هست تن در زدند چه تمام آنکه زنان بی دانش و  
 مردان بد منش و خادمان بی خایه و ملازمان بی پایه را برای مشورت ساخت و نظام دولت و مهام مملکت را در عهده گروه جاہل و قوم را ذل انداخت چنانکه  
 در روزگار آنشیراز غفلت شعار هر بنیسی خداوند منصبی هر بنی قدری صاحب صدی و هر بنی خردی مالک مشی بود و هر بنی معرفتی صاحب منزلتی و هر بنی صاحب  
 جای و هر بنی بلند پایه و هر نادانی بسامانی و هر بنی فراستی بریاستی و هر دون همتی به ولتی رسید و هر بنی تبیری ویری و هر شیری ویری و هر سیکاری ویری  
 گردید و هر جاہلی عالمی و هر بزرگی مدبری و هر بنی تمیزی عزیزی گشت و بی میانی زمان و خواجہ سرا بان امور مردان هیچ و جمعی نیکو گشت بپیت  
 زمان چون اقصان عقل و دیند چهر مردان ره ایشان گرفتند بعد از تقدیر از روی چون اسباب تفرقه جمع و سامان بکت فرا هم گشت محمود بن میر  
 غلبائی از خیل افغان با شش هفت هزار لشکر بی سامان از دارالقراردار بظاہر صفهان رسید و قلیل فرصتی محاصره نمودنی شهر و سینه هزار و سینه  
 سی چهار جبراد قهر مستخر گردانید و مقتاد و دو نفر از خوشان و فرزندان آنشیراز را قتل کرد و چندین هزار منال عمر از ناز از پای در آورد آنکه آن  
 پادشاهی اقباله را بدار الملک بنیستی ارسال نمود و شهر صفهان که سالهای فراوان از حوادث دوران مصون بود دست غارت گشود و مضمون آیه ان الملک  
 اذا دخلوا اوقریه آفندوها بظہر رسانید و معنی وجعلوا العزیز اهلها اذلة آشکار گردانید زمان سلطنتش سی سال بود

و افغانان شاه سلطان حسن بن محمودی

جست از تفرقه و طغیان  
 سلطان حسن بن صفوی



# گلزار اول از حدیقه اول

(۲۸)

طهاسب ثانی بن شاه سلطان حسین هنگامیکه محمود افغان بمحاصره اصفهان داشت بکلم بدرجه جمع نمودن لشکر قدم  
از درون شهر بیرون گذاشت چند سال در جبال ماند و آن و غیره اوقات گذرانید و در نهایت پریشانی و غم و اندوه و زاری و تضرع  
خدا را و سایر بزرگان بدان صوبه شتافت و با اعتقاد و اندیشه هزار و صد و چهل و یک تنگناگاه موردی نگین یافت چون بیست و هشت بعایت شایع  
و از امور مملکت و اهل و غافل بود در عاقبت امر و باین کار ملاحظه نمودی و لاجرم فی شهر سینه هزار و صد و چهل و پنج نادر شاه ویران مشاغل جهان را  
مغزول ساخت و نام آن پادشاه را از وجود و نامیر و در هم برانداخت مدت پادشاهی آنشهر را در سیست الاختوال پانزده سال بود شاه عیسیا  
ثالث ابن شاه طهاسب چون نادر شاه طهاسب از سلطنت مغزول گردانید بسن است با همه او برابر و رنگ شاهی نشاند و  
حکم که وجود و نیار و در هم را بنام نامیش نرین دارند و در ممالک محروسه فرمان قضا جریانش را قبول کردند تا آنکه سینه هزار و صد و چهل و هشت اسم شاه  
طهاسب از سکه برانداخت و در میان صفویه را یکبار و بعد و ساخت و از ایشان جز حکایتی در جهان نماند بعیت جمیع خبر حکایت جام از جهان  
نبرد و نهار دل بند بر سبب نبوی شیخ ابو فرجه اسم آنجناب عبدالوهاب بود و سفر بسیار اختیار نموده و بسیاری از مشایخ زبان و ادب و دین  
انفاس ایشان یکی ز کمالان درگاه گردید بعیت گردید سنگ صخره و میریدی چون بصباحیدل رسیدی گوهر شدی در نفحات سلطنت که حضرت  
در علوم ظاهری و باطنی بیگانه و در دوزخ و حید زمانه بود و با شیخ عبداللہ خفیف در سفر حج رخصت نموده و در روزگار خلافت القادر بالله عباسی در سینه  
چهار صد و بعیت و پنج در دارالعلم شیراز بجلد برین انتقال فرمود و مر آن بزرگوار در آن دیار بقایست شتمار دارد مولانا احمد در علم فقه و اصول امامیه  
ماهر و در فنون دیگر فی الجمله قادر بوده و در تقدس ذات و سلامتی نفس از فضایل عصر کوی تقوی بر بوده فرق از علمای ظاهر کتاب حدیقه ایشو باید و نبوت  
دارند و در طعن مشایخ عظام از آنکتاب شایسته و آردم گوید که از محامد اخلاق و محاسن ذات مولانا بعد میاید که این گونه کتاب تالیف فرماید و زبان طعن  
بر او لایق بن و عرفای صاحب یقین گناید و مولانا از مشایخ بزرگوار و کاهای در حلقه فقر اقامه گشته میان محققان چنین شهرت دارد که مولانا  
دشمنه فی الاصل مشهور بروحی معرکه کبر که نسبت بر او ان خدا الوای معاودت میافرشته لحد کتابی که در راجه قبول عام بنام مولانا تالیف نمود  
و هر نوع رطب و یابس که خواسته و آنجا بخر فرموده و در شحات ملایه سف بهیانی مسطور است که جمعی کتاب حدیقه ایشو را بنظر مولانا محمد باقر خراسانی رسانید  
عرض نمودند که مولانا احمد را دینی درین کتاب و مذہب صوفیه را فرموده شما چه میفرمایید مولانا فرمودند که فهرست تالیفات مولانا احمد را دیده ام کتاب  
حدیقه ایشو در آن نیست و این حدیقه تالیف ملا مغزاردستانی است و مذمت صوفیه نیز احقاق شده و ملا مغز که مصنف این کتاب است انکار صوفیه نفی  
و غیر ملا شاه محمد شیرازی میگوید که من ملا مغزاردستانی را که مؤلف حدیقه ایشو است دیده ام و از مغزی الیه پرسیده ام کتاب حدیقه ایشو را بخود فروب از  
مذمت صوفیه هیچ نگفت نمیدانم مقال نیز نقل نمود که ملا محمود خراسانی که عالم ربانی بود میفرماید که کتاب حدیقه ایشو که در هند و ستان نوشته شده بود در  
و در آن کتاب مذمت صوفیه نبود چون حدیقه ایشو ثبوت آن از مولانا احمد ظاهر بود و این جهت ملا محمد باقر مجلسی در کتاب خود از مولانا احمد نقل انکار و مذمت صوفیه  
نموده و اسم حدیقه را ذکر نموده با آنکه نام چند کتاب غیر مشهور از علمای شیعه در انکار صوفیه ذکر کرده است و فوات مولانا در زمان شاه عباس ماضی اتفاق  
افتاده رحمت الله علیه بعیت چنان زندگانی بکن و اعطا که چون مرده باشی گویند مراد قبته الاسلام تبریزی از مدین مشهوره و از بلاد معروفه  
است از اقلیم بایع و سه طرف آن واسع است و لولش از جزیره خالذات قب عرض لمح تبریزی بقضل و ستر از هر آن گذشتن گویند یکی از لولک  
عجم و را احداث کرده بره از من و کورایام می بخربانی آورد فی شهر سینه و مقتاد و پنج رنیده خوانون و ستر جعفر و بجه مارون آنشهر را بنیاد نمود و عمارت  
خوب و قصور مرغوب بنا فرمود و در سده و بیست و چهل و چهار بسبب زلزله بجزای افتاد و در زمان خلافت متوکل بای دیگر و بعمارت نهاد در عهد خلافت اعظم بالله  
ایالت آنولایت بامیر سودان مفتوح بود در آنوقت ابو طاهر منیر شیرازی حکم نمود که شب جمعه چهارم صفر سینه چهار صد و سی و سه زلزله عظیم شود و جمیع اندام  
در منهدم گردد و لاجرم اغلب خلق در آنشب بکوه سرخاب فقه بشهر نظاره نمودند و در آنوقت مصدوقه و زلزله و از لولک استبداد ظاهر گردید و جمعی کثیر و بی

از مشایخ و بزرگان  
طهاسب ثانی بن شاه سلطان حسین

در حالات مولانا احمد باقری  
صاحب حدیقه ایشو

از مشایخ و بزرگان  
طهاسب ثانی بن شاه سلطان حسین







# گلزار اول از حقیقه اول

(۳۰)

در حال جاه و جلال حکومت فرمودنی شور و شعله شد و هفت ملک بقا و جبهه نمود اتابک بن محمد بعد از فوت برادر در آن کشور در گشت  
 پانزده سال از حکومتش گذشت فی شهور سنه سیصد و بیست و دو سلطان جلال الدین سلطان محمد خوارزمشاه قصد از باجیان کرده و اتابک را بمقام  
 در خود ندیده بقلعه انجلی گریخت و سلطان منکبته او را بدست آورد بعد از اجتماع انجیر بغات فی الحال انتقال کرد و دولت اتابکان بدو منقرض گشت چنگاه  
 آن ملک از حاکم نافذ فرمان خالی بود تا آنکه دولت چنگیز به ظهور نمود و در احوال ملوک چنگیز به برصاحب فضل و فضال پوشیده ماند که سلطان چنگیز  
 چهارده نفر بودند که در دیار ایران پادشاهی نمودند و مدت سلطنت آنفرقه یکصد و سی کیل کشته نخستین چنگیز خان بن میوکا بهادر بن قبل خان بن توغرخان  
 ابن بایسقر خان بن قاید خان بن توغرخان بن توقا خان بن بوخرخان بن آلان قواست آلان قواست مغول بن انجیرخان بن کیوک خان بن دیب  
 یا قوی خان بن انجیرخان بن ترک بن یافش بن بوج علیه السلام است گویند ترک با کیوک که اول ملوک خیم است معاصر بوده و آلان قواست زنی بود که بقدر  
 ایزدی بی شوره سپهر بیک شکم از وی ظهور نموده بود و دیگر که بن الاقواست معاصر ابو مسلم مروزی بوده چنگیز خان در سنه پانصد و چهل و نه در زمان خلعت  
 الحقیقی الامر الله عباسی سلطنت سلطان محمود سلجوقی در مغولستان متولد گشت پدرش میوکا بهادر در سنه پانصد و شصت و دو از این برای فانی عالم  
 جاودانی در گذشت در سنه پانصد و نود و نه در روزگار خلافت الناصر الله و سلطنت سلطان محمود گشت خواجه شاه چنگیز خان برادر ملک خانی جلوس نمود  
 در بدایت حال و اوایل احوال او را تا همین ام بود چون سال از پادشاهی او گذشت با شارت درویشی مخاطب چنگیز خان گشت صحبت از آنکه معنی  
 چنگیز خان بود خان خانان بتوری بان چنگیز خان مظهر قهر آسمی و مصدر جلال پادشاهی بود بعد از سلطنت دولت او روز بروز تراب و ضاعف گشت  
 سال بسال مرتبه جایش بلندی و رفعت پذیرفت بر قامت صحرائشان و بلاد خوارزم و چین و پاجین و مغولستان و چین و بلخار و تاتارستان و روس و  
 قپچاق و اران سروری یافت آنگاه در سنه ششصد و ده در زمان خلافت الظاهر بالله بقصد قلع و شمع سلطان محمد خوارزمشاه بجانب ترکستان شتافت در  
 ششصد و شانزده بولایت او را از انهر تاخت و آنچه از جبرج است فاطم بود سوخت و کند و قتل عام فرمود بعد از خرابی تمام بلاد و ران ترکستان  
 در سنه ششصد و هفده از حیوان عبور کرده لوای شیر ایران را فراخت و آنچه لازم ماحض و انداختن و کندن و سوختن و بستن و کشتن بود ظاهر شد  
 صاحب صدر العباد گفته که در این فتنه شهری مولود و نشا فقیر بود و هفتصد هزار کس قبل رسیدند در مقدمه طفر نامید که راست که در دنیا ابو خیر آن فتنه  
 و اطفال که جای بودند هزار و هفتصد و چهل و هفت هزار کس قبل رسیدند و در وقت انقضا سوره است که در هرات هزار هزار ششصد و کسری قبل  
 ظهور او از بی نظمی حوادث کبری بود از ظهور حضرت آدم تا ایندم بلای مانندی ظهور نموده و هیچ مذربت متعبد نبوده و جمیع ادیان در نظرش کیان  
 مینموده اما در یاسا و یوسون خویش مسلمان را بر سایر مردمان ترجیح دادی چنانچه دیت ختائی بر دراز گشتی و مسلمان را چهل الش نقره نهاده در شان و گوشه نشینان  
 هر قدر دوست داشتی از امر اسم نصفت و مروت چنانکه عمل نگذاشتی و انایان هر قوم را در غوش اطف احسان پروردی و بدان که ده قواست رحمت و شفقت  
 کردی در تواریخ مظهر است که چنگیز خان را حالات غریب و نکایات بدیع بود یکی از اختراعاتش میموند با گروه روحانیان او را انس بودی و همواره بر مضیبات و  
 عادات بان کشودی در فتنه کمال مسارت بر امور تصدقات قدرت داشتی از علو عت و سمو منزلت جهان و جانیان نابود و معدوم انکاشی و گاهی  
 او را حالتی مانند غش و چو دی و رخ غودی و در آن حالت از حادثه جهان و ظهور خصمان و فتوح و غنیمت گرفتن ملک زبان کشادی و از آنجمله اکاتب قلم آوری  
 چون از آن حالت بآیدی بروی کشا خویش عمل کردی یکی از طایفه و اقدادی لاجرم مغولان او را بنمیزدانی و احکامش را شریعت خواندندی فرمانش را از  
 جهان بردندی و بطریق خلوص بندگیش میبردندی چنگیز خان را دو کتابت یاسا و یوسون نام بران ایغوری یکی در نظام مملکت دیگری در نظام مهم عیبت  
 کیست سیاست چنان بود که زیاده از آن تصور نتوان نمود چنانچه اگر کسی تا زمانه درده مشاهده نمودی جز آنکه ایاری بر او شستن او بودی کذب سرفتن  
 او روی او ظهور ندانستی و احدی بخیر صداقت و شجاعت قدم گذاشتی و هر عورت که در شکام غارت بدست کی از لشکر بآن آمدی اگر آن عورت شوهر داشتی بدست  
 تصرف او گشادی و حین وفات قرین و محرمانه او را در دو برین کلمات صدق حیات بان کشوده که تا کیرو و مطیعان حیدریت میکنم که از او

در سنه پانصد و شصت و دو از این برای فانی عالم

و اطفال که جای بودند هزار و هفتصد و چهل و هفت هزار کس قبل رسیدند







گلزار اول از حدیقه اول

غریت کرده اکثر طاع و بلاد آنجا را بجزیه تصرف را آورد و چند شهر را بقتل عام فرمان داد و چندین ملک را بدارالملک عدم فرستاد بعد از سرانجام مدام  
 آندمار مراجعت کرده تبریز فرج انگیز را دارالملک ساخت و اراکو خان حکیمان و دانشمند از اعظم دوست داشتی و همواره تخم محبت و شفقت بر دل‌های  
 ایشان کاشتی او را بعلم کیمیا سیلی تمام و شفقی بسیار بود و در وجه کیمیاگران چند خرج نمود که قارون عشری از اعیان آن در خیال نیاورده بود فی سبب  
 شست و سبدار الحجاز علم افراشت در تاریخ وفات او گفته اند قطعه چون اراکو در راه برستا نگه شد کرد تقدیر نزل نوبت عمرش آخر سال پیش  
 شست و شب کینه که شب نوزدهم بدربار الاخر زمان سلطنت سال و کسری بود ابا قان بن اراکو خان سلطان عدت شان شهر  
 نافذ فرمان بود و در شهر تبریز عمارت متین و قصرهای دل‌نشین بنا نمود از کنار چمن تالاب فرات و از باب‌الابواب در بندالی کنار عثمان او را مسلم گشت وصیت  
 رعیت پروری که نشر بار از ایوان کیوان در گذشت و زیری چون خواجه شمس‌الدین محمد جوینی داشت و ناصحی مانند خواجه نصیرالدین محمد طوسی که فریاد داشت  
 زمان و مملکت ایران بزیاده معمولی است بود و جمیع خلایق در ظل عدلت او مرقه الحال برآورد و مدت مده سال من حیث الاستقلال سلطنت نمود و در  
 ششصد و ستاد بعالم آخرت توجه فرمود بیت جهان باغی است پر گل لیکن افسوس که بروی چیده باشد دست گلچین نکو دار این اراکو خان  
 وی بوفیق ایزدی دین احمدی خستیار نمود و شتی تقدیر لقب انشیرار معدلت مصبر سلطان احمد تیر فرمود طریق دینداری و نیکوکاری پیش گرفت و در  
 زمان او ریاض دین احمدی نصارت و طراوت پذیرفت مدت دو سال و دو ماه در کمال شمت حکومت کرد فی شهر ششصد و ستاد و در حکم برادر زاده اش  
 ارغون خان باقیم بقار و آورد ارغون خان بن ابا قان بعد از قتل عم خود افسر سلطنت بر سر نهاد و هر یک از برادران ابا قان با قطع مملکت فرستاد و  
 نزدیکان خویش را بمنصب بلند و مراتب ارجمند اختصاص داد ارغون خان پادشاه ظلم پرور و شمشیر شکن بود در سیاست و قطع صلح ارجام هیچگونه مضایقه نداشت  
 مدت هفت سال بالاستقلال شغل سلطنت پرداخت فی شهر ششصد و نو علم غریت گشود عدم بر فراخت کینیا تون بن ابا قان بعد از برادر  
 تخت خانیست نشست و ابواب جوهر و ستم بر روی خلایق بر بست دست به احسان گشود و خلا بقرادر مده امن و امان جای داد خود بصوب دم نگر کشید و  
 از آنسر منصور و مظفر باز کرد کینیا تون خان شیخی ترین اولاد اراکو خان بودی ما بد ختران و پسران خود و بزرگ دست نقدی دراز نمودی و بقدر وسع و امکان  
 دقیقه از دقایق بشیری و معصیتی مهمل نگذاشتی لاجرم امراء از سلطنت وی متبک آمده بر مخالفت او و حکومت باید و خان متفق شدند فی شهر ششصد و  
 نو و چهار در ولایت موغان بغیران باید و خان قبل رسید زمان حکومتش سه سال و هفت ماه کشید باید و خان بن مطر غای بن اراکو خان  
 بعد از قتل کینیا تون بن اراکو خان به خانیست تکیه فرمود مدت ششماه با سلطنت اشغال نمود فی سبب مذکور که سلطان غازان شربت ناگو ارجشید مصرع ای گشته  
 که اگشتی کامروز ترا کشد سلطان غازان خان بن ارغون خان پادشاه دولت یار و شهریار سعادت دار بود در شهر ششصد و نو  
 چهار بر تخت خانیست جلوس نمود بهدایت ازلی در خدمت شیخ صدرالدین ابراهیم بن محمد الدین حموی قدس سره از زبان بیکله توحید گشوده دین احمدی پذیرفت و  
 ترک شرک و متابعت مذموم آبا و اجداد خویش گرفت بواسطه آنشهر یار دینار صد هزار شرک موحد گردید و از ظلمت کفر نجات یافت توحید رسید آن پادشاه  
 عدالت پیاده با سادات عظام و علماء گرام بطریق پسندیده سلوک نمودی و با جمیع خلایق و رعایا و برابا بقانون عدل و بصفت زنده گانی فرمودی در بنا خیرات  
 و مبرات بغایت سعای حسیله بظهور آوردی و با مشایخ روزگار و اولیای عالی‌مقام صحبت بسیار کردی علمای دانشمند و حکمای پایه بلند را دوست داشتی و طریق محبت  
 و خدمت انظایفه را هیچگونه فرو نگذاشتی لاجرم در زمان سلطنت آن سلطان عدالت نشان زمین ایران آباد و جمهور رعایا و کافه برآید و شاد گشت و وصیت  
 صلابت و مهابتش بگوش عالی و ادانی رسید از شرق و غرب در گذشت ملک و سلاطین روزگار از آنشهر یا معدلت مدارحاجها گرفته و حکم جهان مطاعش  
 طوعاً و رغبتاً پذیرفته در تواریخ مسطور است که سلطان غازان در عزای یکی از امراء حاضر بود و از حاضران استفسار فرمود که در همه عالم در دنیا از بخت  
 چیست جمعی گفته مغلی و فرقه گفته بکسی و بعضی عرض کردند پیری و برخی معروض داشتند اسیری سلطان فرمود که در جهان دنیا آمدن از همه ثواب است زیرا که  
 جمله محنت و مشقت بواسطه حیاست و اگر حیات نبود هیچ و بختی و زحمتی روی نمودی در روزگار هیچ راحت و آسایش جز مرگ نیست اگر خواهی که بمعنی برشا

در حال حاضر که خوان و نیکو

والمستأمنين خلاف ذلك



# در مملکت آذربایجان سلاطین جنگیری

(۳۳)

روشن کرد و قیاس کند اگر یکی آهسته رود و یکی شسته باشد و یکی خفته که ام آسوده تر است عرض نموده آنکه خوابیده است شهریار فرمود پس حقیقت  
از خفته بپایش تراست بالاخره فی شهر سنده مقصد و سه در نواحی قزوین بصوب آذربایجان عزیمت نمود چنانکه این بین در تاریخ وفاتش گفته **قطعه سال**  
سده بهجرت از شعبان شد از نواحی قزوین به جهان نازان بر رویه ام وقت عصر گشتند بسوی خلد که باو آن جهان از پیش به مدت حکومتش **سال**  
**سلطان محمد خدا بنده این ارغون جهان** بسبب بصیبت بهادر پایی زشت برادر گن سروری نهاده و در تشیید قواعد ملک و ملت ابواب سی  
گشاده بتوفیق حضرت ایزدی بعبادت متابعت امامیه رسید و در دایره دهر ام با اسم سامی اندکی عشرت علیهم السلام مزین گردانید انشراح بصحبت  
دین و مردان راه یقین مایل بودی و مباحثات علمی با علماء هر فرقه شفق تمام نمودی از فوائد کلمات معرفت سمات انشراح بحدود نهار ساله ترفیع داده اند  
ابواب ملک معرفت بروی نمایان روزگار گشاده اند از آنچنین چند که از آنجاست پادشاه ارسلو چاه میفرماید که پادشاهی کبریا که از آدم مردان به نیکی  
بنده نماید و بنده گان را با حسان آزاد فرماید چنانکه هرگز گشته نشود و سندن نگردد و نیکنامی است و زیور که بر مردوزن نیک آید رستی است شیرینی که هرگز نوب  
و غیر و علم خدا شناس و خود شناسیت و هر کس معرفت الهی تحصیل نکرده و خود را شناخت آدم نیست بلکه شناسی است عالم ترین مردان آنست که علم او از آثار  
باز دارد و در درج ضلالت و ملامت صاحبش انگیزد و ناقصترین خلق آنست که بر فقر شت و غضب قار باشد و بسبب از وی نفسانی دل بندگان خدا را خراشه  
عرض از نماز یاد کردن حق سبحان و تعالی است و مطلب از روزه تکر کردن قوت غضب از روزه است فایده زکوة آنست که دوستی مال له دل بیرون اندازد و درویشان  
فرمانده را با حسان بنوازند فایده آنچ آنکه در سفر از شاه و غراب و عیایب قدرت آفرین کار معلوم نمایند و قابل دانش و معرفت بصیبت داشته از حکام اخلاق  
فرمانده هر که پوسته با حق در نیاز است یعنی همواره در نیاز است و هر که را شت و غضب و راه بجام است لاجرم آنکس در صوم و صیبت هر کس خست مال از دل بیرون  
اندازد و درویشان و فقیران را با حسان بنوازند و حاجت میکنان را بر آورد و معنی پوخته زکوة میکند و هر که بیشتر اوقات در عیایب بین آسمان نظر غریب نماید و  
کمال قدرت او را قائل نماید و کتاب خلق کند معنی همیشه درج نمودنست آخر الامر فی شهر سنده مقصد و شانزده از این دار پر طلال سیرای محبت آل اشغال نموده  
سلطنتش دوازده سال بود این باغی را در تاریخ وفاتش گفته اند **رباعی** از هفتصد شانزده چندان گذشت از گاه کلاه خضری شاه گذشت  
بگذشت جهان بوفار بگذشت آگاه از حال خویش ناگاه گذشت **سلطان ابوسعید بهادر خان بن الجای توسلطان**  
بعد از پدر بسند دوازده سالگی بر سر ریخت اجلال فرمود و ابواب عدل و بذل بر روی کاف رعایا و بر ایگوشه دیر پر شجاعت دم در انگلیار بسته و از خضایل چین  
دلی پیراسته بود در بدایت جلوس خل و عقد امور مملکت را بر امیر چوپان بن امیر ملک تفویض نمود از چند گاه امیر چوپان خلاف بای سلطان سلوک داشت لاجرم  
ابوسعید خان بر استیصال امیر چوپان و اولاد آن همت گماشت نخست عشق خواجه را که خدمت سلطان با مرزوات اشغال داشت بقتل آورد و در آن  
امیر چوپان در خراسان بود چون خبر قتل فرزند شیند جریع نموده با هفتاد هزار سوار با شقام خون سپر غنیمت را از ملک نموده هنوز یکمیل میان او و لنگر سلطان  
مسافت بود که مقداری هزار سوار از لشکر بپان باده دوی سلطان ملحق گردید و امیر چوپان بر سایر لشکر بپان بی اعتماد شده عنان مراجعت بسوی خراسان  
گردانید اجل گریبان گیر امیر گشته جبر او قهر اصبوب هرات لشکر کشانید ملک غیاث الدین ملک شمس الدین بکیم بکیم سلطان امیر چوپان را بایک پیشش بقتل رسانید  
ابوسعید بعد از استیصال چوپانان بر توفیق و فتح مملکت توجه نمود و مدت نوزده سال و کسری که کمال استقلال سلطنت نمود و عاقبت فی شهر سنده مقصد و سی و شش سال  
خانی بداد جوادانی اشغال کرد این قطعه را در تاریخ وفاتش گفته اند **قطعه** مقصد و سی شش از هجرت تاریخ عرب در شب سیزده از ماه ربیع الآخر  
ابوسعید آنکه والا کهر اعدال از قراباغ بفر دوس برین شد حاضر **ارپا خان بن سوسر** از تخم توپانان بوجوب بصیبت ابوسعید خان **سلطان**  
امرا بر سر سلطنت نشست زبان با سمات سردان گشوده ابواب حرم و عتاف بر بست اما روزگار سازگارانش نداد و اوایل اقبال احوالی باحوال ملک  
مالش روی داد فی سنده مقصد و سی و شش که مدت پنجاه از سلطنتش گذشته بود که امیر علی پادشاه باغوازی حاجیه خاتون از سلطان ابوسعید و سایر امیران  
عالیشان موسی بن علی بن باید و خان با بدارائی برداشته و لوای مخالفت و مخالفت از پادشاه از افرشته قدم در میدان محاربه گذاشت جنگ عظیم و قاتل بصیبت

فصل در بیان سلاطین

در بیان سلاطین و امیران



# گلزار اول از حقیقه اول

(۳۴)

پیوست امیر علی پادشاه بساعت بخت و نیروی طالع لشکر پادشاه از شکست اربابان مضمون القراءه لایطاق من سین المریکین عمل نمود و فرار کرد و حکم اینها نکو نواید و کم الموث در ناحیه جاس و تنگیر شده امیر علی پادشاه بفرمان موسی خان او را بقتل آورد و دولت جنگیز خان در مملکت از بد و منتهی گشت چون امیر علی و موسی خان از منتهی اربابان قانع شدند بشهر تبریز آمده لوامی استیلا و اعتلا بر اوج کردند و دزد مقارن انحال امیر شیخ حسن بن امیر حسین ایگانی که شیخ حسن بزرگ شهرت دارد و سلطان محمد بن پول قلع از نزد اهل کوخانرا بسلطنت موسوم ساخت و از مملکت دوم بغرم رزم امیر علی و موسی خان علم محاربت بر فراخت چون انجیر بایشان رسید لاجرم امیر علی پادشاه در ملازمت موسی خان و شیخ حسن بن محمد خان ضرابید و موسی خان فراره اتقای فریقین دست داده جنگ اتفاق افتاد اول موسویان غالب شدند عاقبت نسیم نصرت بر پرچم محمدیان و زید امیر علی در آنمکه مقتول و موسی خان بصوبه خراسان انزلی یافت عاقبت الامر بدست اتفاقا در عقب امیر علی و یار عدم شتافت درین وقت طقایتیور بن سوری از قندهار که سپهسالار و بانوای مخالفان شیخ حسن از خراسان بطرف آذربایجان حرکت فرمود چون شیخ حسن انجیر استماع کرد بجنگ طقایتیور خان آننگ نمود در نواحی مراغه و فی فریقین دست داده طقایتیور خان بی استعمال سیف و سنان رو بگریز نهاد و شیخ حسن بعد از دفع خصمان قوی محمد خانرا در تبریز میسند جهانانی نشاند و استقلال بخیط امور مملکت پرداخت اجزای دولت و اولیای سلطنت و منظور نظر عاطفت اثر ساخت در خلال این احوال دولت چوپانیان ظهور یافت و کراحوال چوپانیان بر سبیل ایجاب بر ارباب شورسمنو غنا که از اولاد امیر چوپان دو کس در ولایت آذربایجان و اران و موغان نشین بیت و یکسال حکومت نمودند **امیر شیخ حسن بن تیمورتاش** بن امیر چوپان که شیخ حسن کوچک معروف و بین المومنین و یکدست موصوفت در ظلم پروری و ستم کشی مشهور در کرد و فریب اله و افواه مذکور است فی شهر سمنه مقصد و سی و هشت هوس جهانگیری بر ظاهر استیلا یافت و موسی که در تواریخ مسطور است از دیار روم بدفع شیخ حسن بزرگ بولایت آذربایجان شتافت شیخ حسن بزرگ با محمد خان و شمشاد استیلا کرده بنابر یکدیگر تی لشکر شیخ بزرگ شکست و مملکت آذربایجان و اران و موغان شیخ حسن کوچک را مصفا گشت و شیخ حسن بزرگ و طقایتیور خان بهشت امیر حسن بزرگ بعراق افتاد و شیخ حسن کوچک نام سلطنت بر ساقی بیک نبت سلطان محمد خدابنده نهاد و بر حلق و عقد امور مملکت و جلالت خویش گرفتند و در میان سرزلف ساقی گرفتار گشتان گزید و در قرار گیری بگزید بعد از چندگاه ساقی بیک از سلطنت عزل فرموده سلیمان خان نادر را بلا کوخان را بر سر سلطنت مکن داد و ساقی بیک را طوعا و کرها در سلک ازودان کشید و مقصد و حمل امیر حسن بزرگ جهان امیر تیمور را از قندهار خان بر سر خانیست نشاند و متوجه آذربایجان گردید شیخ حسن کوچک بعد از استماع انجیر از منزل او جان با سپاه گران آننگ شیخ حسن بزرگ کرده مقابل و مقابل او را منتهی کرد و انید و امیر شیخ حسن بزرگ در کمال پریشانی بیدار دفت و کار شیخ حسن کوچک بعد از این فتح بالا گرفت و شوکت تمام و لا کلام بهر ساند بعد از چندگاه در خدمت سلیمان خان ببار بکر لشکر کشید و در ولایت شوش آتش ظلم و بیداد بر فراخت عمارت مسلمانان و خضر سنهای زارغانرا سوخت و از آنجا بروم رفته خرابی بسیار کرد و بساد و داند و دمانها بر آورد و هر موضعی که بر امیر حسن بقی داشت اثر از آثار و دیاری و آبادی از گشت چون محترم نظام با یعقوب شاه نقش میوزید شیخ حسن بنابراین با تعصیری دیگر یعقوب شاه را مجبور کرد و انید لهذا از غیرت عشق زن قبیله اش با و سه کنیز لوند و توش را بفشرون خایه لاک ساخت و ظلم و نظام را از سر کافه انام و جمهور خاص و عام بر انداخت و خواجه سلطان سادجی درین باب **قطعه** زبهرت نبوی ز قلم مقصد و چل و چار در آضر جبا فساد اتفاق حسن زنی چگونه زنی خیر خیر است جهان بر و رو بازوی خود خستین شیخ حسن گرفت میداشت بامرد و برفت زنی خسته زنی خایه دار و مرد افکن مدت حکومت آننگ که هشت سال بود ملک **اشرف بن تیمورتاش** بعد از برادر بزرگ حکومت بنهاد و دست ظلم و ستم بر روی خلق بگشاد و در روضه تصفا مذکور است که اشرف از غایت جور و بیداد حجاج کبیرین جاکش بود و از غایت ظلم و ستم او ایوان را بر آری میخورد و او را نه عهد بود و نه پیمان نیکیش بود و نه ایمان چنانکه گفته اند **قطعه** چه اشرف در ظلم و طغیان گشود بگون بر مردم دلیری بود بر افروخت زنی ظلم و فساد بر افراخت اعلام جور و عداوت اشرف چندان آتش ظلم و بیداد بر افروخت که چهار صد قضا

نقد و نظر در این کتاب

کتاب تاریخ ایران



# ملک آذربایجان و ملوک ایلیکائی

(۳۵)

است و هزار قطار شتر نفوذ از جواهر بنیده خست چون فدا آن شکر بغایت رسیده و جودش نهایت انجاسیه خداوند مستقیم جان بیک جهان بن و زبک خوار  
از دست قیاق برانگیزت فی شهنشاه هفتصد و پنجاه و هشت شسته حیاتش بکینت خزان و دافین آن شکر نسیت عانی بیک خان گردید بجز خسران و بدنامی  
دو جهان چیزی در رسید چه خوش گشته اند بعلیت دید که کرد اشرف خرد و مظهر بر و جانی بکینند قطع دایره القوم الذین ظلموا و انکح الله  
دقیق الخالین مدت حکومت آن شکر سیزده سال بود و هم بد و دولت چو پانین منقرض گشت ذکر ملوک ایلیکائی علی سید احتشام  
برای عالم آرایان سالکان خبر پوشیده ماند که ملوک ایلیکائی چهار نفر بودند و مدت ششادوش سال حکومت نمودند نخستین امیر شیخ  
**حسن بن امیر حسن بن امیر آق بوقاق بن امیر ایلیکائست** چنانکه شمه از احوال آن شریک مذکور گشت تا بحرین در آخر  
دولت ابوسعید ایالت دیار روم بوی مفوض بود و او تا انقراض دولت سلطان ابوسعید بکومت آن مرز بوم شغال نمود بعد از آن پاجان بد یار تغز پاجان  
چون علی پادشاه متکلم شده بود امیر حسن با اتفاق قوم جلایر بغیرم رزم از ولایت دوم حرکت کرده در سنه هفتصد و سی و شش با علی پادشاه داد مصاف داد  
و غالب آمد و لشاد خواتون دختر امیر دمشق که بمحبوب سلطان ابوسعید بود در نکاح در آورد و نمایان بغداد خواتون که سلطان ابوسعید با کراه از او گرفته بود و  
دشاد خواتون بدل کرد مدت هفده سال در ولایت عراق عرب و دیار بکر و خوزستان علم اقتدار بجا فرخت و فی سنه هفتصد و پنجاه و هشت قدم در سیدان عدم  
گذشت گویند در آن حکومت او کوفه خراب گردید و مردم آنجا کجرا و منتشر متفرق شدند از آنوقت الی یومنا اینان خراب و برانست سلطان  
**اوین بن امیر شیخ حسن** بوجوب وصیت پدر بر سر آمد و اراق تکیه نمود آن پادشاه بغایت بهجت پرورد و عدالت گستر بود چون ولایت عراق عرب را  
بر وفق دلخواه مشت داد آنگاه فی شهنشاه هفتصد و پنجاه و نه روی به تبریز نهاد و در آن ایام اخی جوق نام از امراء ملک اشرف در ملک آذربایجان افتاد و  
در طبرستان و مکه و قندهار و ملکان شتی چون خبر وصول سلطان اوین استماع نمود مسافت کیمزل سلطان را استقبال نمود بعد از مقابل و مقاتله اخی جوق انزمام  
و سلطان با شوکت تمام بدار الملک تبریز شتافت بنابر عذری چهل و هفت نفر از امراء ملک اشرف را بقتل رسانید و سلطان پیشانی سپاه غریبت بصوب  
بغداد گردانید و اخی جوق کربت دیگر شهر تبریز متکلم گشت و ظلم و جورش از ایوان کیوان در گذشت و در سنه هفتصد و شصت امیر مبارز الدین محمد بن طغرل شیراز  
شکر تبریز کشید و اخی جوق را در کال پیشانی منازم گردانید مقدارن حال خبر توجه سلطان اوین را شنیده بولایت خویش باز گردید و شهنشاه هفتصد و شصت  
پنج تمامی ملک آذربایجان و اران و موغان و ارمن و موصل را گرفت و کاوس بن ملک کیقباد الی شیروان از دل جهان فرمان سلطان را پذیرفت و در سنه هفتصد  
هشتاد و یک در تبریز و بای صعب سبب داد و قرب سید هزار کس بجاک ملاک اشد و نقل است که در آن اوان شهر تبریز چنان معمود و آبادان بود که بعد از رفع  
بلایه هیچگونه معلوم ننمود سلطان اوین مدت نوزده سال در غایت حمت و شوکت پادشاهی نمود آخر الامر در سنه هفتصد و هشتاد و شش از جهان عانی بعال  
جاودانی انتقال فرمود **سلطان حسین بن سلطان اوین** شهر یاری بود که از طوایف اشکس گل سوری و رشک خاری بر دل و از غیر  
لواحق عذارش خورشید و به متغزل رباعی خدیو جهان بخت فرخ لقا معلا سیر و نظرها بفرق و قدم زیج و سیر ز دست دلش بکرگان  
و سلطان بوجوب وصیت پدر و اتفاق ارکان دولت پای عزت بر سر آمد و ابوالفضل و عیش بر روی و کار را رعایا و برایا بگشت بن شهر  
هفتصد و هشتاد و هفت شاه شجاع بن مبارز الدین محمد با شکر مستعد بصوب آذربایجان شتافت سلطان حسین او را استقبال نمود بعد از وقوع قتال  
سلطان منازم گردید شاه شجاع بجزیر رسید و مدت چهار ماه بعیش و عشرت گذرانید چون مخالفت برادر ازرا استماع نمود عنان غریت بصوب شیراز گردانید  
سلطان حسین بار دیگر از بغداد روی توجه به تبریز نهاد و بر سر آمد کامرانی نشسته ابوالفضل و طرب بیشتر از پیشتر گشت و عاقبت الامنی شهنشاه هفتصد و  
چهار بیستم برادر ظالم پرورد بعبادت ابدی رسید مدت سلطنت آن شریک معدلت شتادست سال کشید **سلطان احمد بن سلطان**  
**اوین صفاک** پادشاه صفاک و خوزیز و شیرابی باک و قندهار و بعضی فضایل با هر سید علم موسیقی غایت قدرت ظاهر بود چون در تبریز  
سلطان حسین باکست میان مبار برادران فتنه قائم شد شیخ علی و سیر علی برادران سلطان بودند باغواي عادل آقا با سلطان احمد محارب بودند و ملک بجا

ملک آذربایجان و ملوک ایلیکائی  
حسن بن امیر حسن بن امیر آق بوقاق بن امیر ایلیکائست

ملک آذربایجان و ملوک ایلیکائی  
سلطان حسین بن سلطان اوین



# گلزار اول از حدیث اول

(۳۶)

سلطان احمد راه یافت و سلطان با دلا و قرا محمد ترکان بعزم جنگ برادران شتافت بعد از مقابل و مقاتله شیخ علی و پیر علی شکسته شدند و چندین امراء بزرگ گردن زدند و عاقبت با سلطان بایزید که یکی از برادران او بود بواسطه دوستی که بن کادوس الی شیروان صلح برادران استاد انگشده و غبار نزاع مرتفع نگردد بالاخره در سلطانیه ویرا گرفتند بغداد فرستاد و با عادل آقا که یکی از امراء بزرگ بود بنیاد محاربه نهادند و در این اثنا هیچ رایات امیر تیمور از خراسان ظهور یافت و سلطان احمد ترک جنگ کرده بصوب بغداد شتافت سلطان با امیر صاحبقران طریق نزاع پیش گرفت و فرمان صاحبقران پذیرفت چون طاق مقاومت نداشت آمدن الوای فرار بصوب مملکت روم برافراشت و چندگاه در پناه ایلام بزم بایزید قیصر روم گذرانید چون امیر تیمور مملکت روم را تسخیر کرد ایند سلطان بطرف مصر شتافت و چندی در خدمت سلطان مصر تقرب تمام یافت آخر الامر سلطان مصر او را با قرا یوسف ترکان مجوس گردانید و میخواست که بند کرده نزد امیر صاحبقران ارسال دارد که در نیوقت خبر وفات امیر رسید سلطان مصر هر دو را مطلق العنان گردانید و قرا یوسف باز بایجان و سلطان ابهراق شتافت امیر قرا یوسف باز بایجان و سلطان ابهراق شتافت چون سلطان احمد در بغداد استقلال بهرسانید بعدت و شوکت تمام بصوب آذربایجان بنگرید و آن مملکت را بخوضه تصرف آورد و عهدیکه فیا بین او و قرا یوسف شده یا نکرد در آن اوان قرا یوسف ترکان بهمت روم شکر کشیده بود و چون از آن یورش معاودت نمود در سنه هشتصد و سیزده میان سلطان احمد و قرا یوسف جنگ عظیم دست داد و شوکت بطرف سلطان احمد افتاد و چند روز در آن محفی بود تا آنکه او را بدست آورده قتل نمود و دولت ایلیکانیان به و نهایت رسید اگر چه دو سنف از آن طایفه در خورستان ایالت یافته اما هم در آن زوای باقیم ندم شتافتند زمان حکومت سلطان احمد من حیث الاحتمال میت و نسان بود محفی نمائند که چون رایت جهانگیری امیر تیمور گورگان از ایوان کیوان در گذشت فرمان قضا جریانش در بهترین ریح سکون نافذ گشت ولایت آذربایجان و توابع و لواحق آنرا بر فرزندش میرانشاه عیادت فرمود و میرانشاه چندی برقی و فوق آنند یار شوکت تمام اشتغال نمود ناگاه از قضا در شکارگاه روزی از روی زمین بر زمین غلیظه بنا بر این دماغ آتشبر اختلال کلی بهرسانید امیر صاحبقران آن ولایت را بکف کفایت میرزا عمر بن میرانشاه گذاشت پس از فوت صاحبقران میرزا عمر الوای مخالفت پدر و برادر قرا بعد از مقابل و مقاتله فرار برقرار اختیار کرد میرزا ابوبکر برادر میرزا عمر شهر تبریز را بحیطه تسخیر در آورد و از ضبط و ربط آن ولایت بسمت عراق لشکر کشید چون شیخ ابراهیم والی شیروان تبریز را خالی دید بدان نهضت نمود در اینوقت سلطان احمد از بغداد بظاهر تبریز رسید و شیخ ابراهیم تبریز را خالی کرده عنان بر بسمت شیروان گردانید میرزا ابوبکر بهمت بغداد فرار بعد از استماع اینخبر باستخلاص تبریز روی توجه باز بایجان آورد سلطان احمد بجزد شنیدن و چون میرزا ابوبکر بهمت بغداد فرار کرده معارن اینحال اعلام دولت قرا یونلو ارتقاء یافت در ذکر احوال ملوک قرا یونلو بر ضمیر دانشوران پوشیده نمائند که ملوک قرا یونلو چهار نفرند و مدت شصت و سه سال در آنند یار سرور بودند میرزا یوسف بن قرا محمد بن پیرام خواجه ترکان آن شهر یار رستم روزگار و اسفندیار زمان بود در صف آرائی و لشکر کشی کسی با او برابری نمی نمود و پیرام خواجه ترکان که جد آن شهر یار بود بعد از وفات سلطان او بس حکومت بوجل و بخارا و ابرجین نمود و قرا محمد از امراء جلیل القدر سلطان احمد ایلیکانی بود و سلطان احمد دختر او را بجای او خویش در آورده سرداری قرا یونلو بدو تعلق میداشت و قرا یوسف بدو حال از امراء بزرگ و خونین سترک بود و همواره رقم جهانگیری بر لوح ضمیر مینگاشت لهذا با امیر تیمور مخالفت نمود چون او را با صاحبقران طاق مقاومت نبود لاجرم پناه سلطان روم برده مدتی در آنجا میبود بعد از فوت امیر تیمور با پانصد سوار بصوب آذربایجان توجه فرمود اندک مدتی در آنجا گذشت و هشتاد موضع باکو و تالاف قلاع و مستغفان حدود محاربه نمود و در تمامی آنمکان مظهر و منصف گشت چون بدیاد بکر برآمد نوحی آنجا را غارت کرده بشهر اخلاط گذاشت در آن ولایت بقوت ملک شمس الدین حاکم اخلاط بساط جهانگیری بگسترده در آن اوان میرزا ابوبکر بن میرانشاه این تیمور بد تبریز بود چون استعداد قرا یوسف استماع کرد خواطر دفع وی قرار داده متوجه آنجا بنگرید بعد از تلافی فریقین سه روز بین الجانین مقابل و مقاتله روی داد و در سیم بی سبط هری میرزا ابوبکر شکست یافته پای در میدان گیر نهاد و در اکثر بلاد آذربایجان خرابی ساند امیر قرا یوسف فی شهور هشتصد و سی و نه تمام بر تبریز خرمید و بساط عدل داد و تقمیر بلاد بگسترانید و در سنه مذکور با میرزا ابوبکر مصاف داد و میرانشاه را آنقدر که بقتل رسید در سنه هشتصد و سی و نه

بسمت ابراهیم والی شیروان

و در میان این طایفه قرا یونلو



# ملکوت در بایجان حالات و طایفه اق قیونلو

سلطان احمد با چند پسرش عقب میرانشاه فرستاد امیر قرا یوسف در اندک زمانی تمامی ملکوت عراق عرب آذربایجان مستولی گشت و لوای اقتدارش از ایوان کیوان در گذشت فی شهور سنه هشتصد و بیست و شش ابراهیم والی شیر و انزلی بدست آورده و شیخ سلیم گرامی بقتل کرده رخصت یافت و در همان نزدیکی مقبره خویش شتافت در سنه هشتصد و پانزده پاکشندیل والی کرستان مصاف کرد و کشندیل را منهنزیم ساخته با جمیع اقوام واقار بقتل آورد و در سنه هشتصد و شانزده لوای جهانگیری بصوب عراق عجم برافراخت و دیار قزوین و سلطانیه و ساوه و طبرستان را ضمیمه محروسه طنجی ساخت در سنه مذکور میرانشاه از بن امیر قرا یوسف هزار سوار قصد امیر قرا یوسف کرد و بسلطانیه نزول نمود میرانشاه از هرج از غایت خوف حجت استقبال و جماعتی حفاظ را فرمود که دوازده هزار سوار سوره انانختا ختم نمایند لهذا امیر قرا یوسف منزل او جان بجانم دیگر انتقال نمود هیچکس دست تکفین و تجنیه نگذاشت و کسیر فرصت نشد که او را دفن نماید در همان صحرای کادیکه دفن یافته بود بگذشت و میرا که صحرای او را غارت کرده جامه ارا از تنش بیرون کرده برهنه شد مدت حکومتش چهارده سال و کسری بود امیر اسکندر بن قرا یوسف بعد از پایداری عزت بر سر حکومت نهاد پادشاه سکندر جاه و ستم نهاد بود مکرر با میرانشاه از هرج کورگان مقابله و معافه نمود و در زمین شیروان خراسان بنظره رسانید و بجاروب نهب غارت آن دیار را پاک گردانید در سنه هشتصد و بیست و شش عزالدین شیریک کردستانی و امیر شمس الدین بیک افغانی بکشت و در سنه هشتصد و سی سلطان احمد کرد را بقتل آورد و در نواحی شیروان و موغان قتل و غارت بسیار کرد فی شهور سنه هشتصد و چهل و بیست پسرش قباد بندها و بعالم آخرت قدم مدت سلطنتش شانزده سال بود میرا جهان شاه بن قرا یوسف شهریار دولت یار و پادشاه خدای تعالی بود حکیم میرانشاه از هرج برانگشت و در اثنی عروج نمود و ملکوت عراق و فارس و کرمان بر یک موروثی اضافه کرد در سنه هشتصد و شصت و دو طبرستان و بحر جان را بخواصه تصرف در آورده و در سنه مذکور بالکفر او ان تختگاه خراسان عزیت نمود در شهر شعبان المعظم بی زحمت و الم در ظاهر هرات نزول فرمود اعلام عدل انصاف در آن دیار بفرشت و هیچ دقیقه از مراسم عدالت گسری نداشت در این اثنا خبر رسید که حسینعلی پسر از مجلس نجابت یافته در جمع کردن اسباب فقره رعایا مشغولست لهذا با اولاد امیر صاحبقران بساط صلح گسترده در سنه هشتصد و شصت و سه عثمان مراجعت بطرف تبریز انطاف داد و سزای بدخواهان کناران نهاد و او را در ملکیت هیچ مانعی نماند فی شهور سنه هشتصد و هشتاد و دو باستیصال حسن بیک که دشمن قدیم او بود کمر بست و حسن بیک نیز فی اقبال مساعدت بخت لشکر جهان شاه را بشکست و جهان شاه را بدست آورده با یک پسرش بعد از آباد فرستاد امیر حسینعلی شاه بن جهان شاه بعد از واقعه پیر ابواب خراسان گشاده صد هزار سوار را موجب مر سوم داد و بجهت انتقام خون پدر سلطان سعید از خراسان حرکت نمود ولی چون دولت قرا قیونلو با خرد رسید و بود فایده بر آن مرتب گشت فی شهور سنه هشتصد و هشتاد و سه از جهان فانی در گذشت دولت انطافه بدو انقضاض یافت ملت که ام سر و سبی اسپه بر آبی داد که باز شک کردش با تشییع داد که انهاد فلک تاج سروری بر سر که بنده حادیه بر دست پای او نهاد در ذکر ملوک آق قیونلو بر خاطر عاظم طایبان خبر پوشیده ماند که از طایفه آق قیونلو نفر بر مدارج شهریار می رسیدند **حسن بیک** **ابو النصر حسن بیک بن امیر علی بن عثمان بن قتلغ بن حاجی بیک** پادشاه کامکار و شهریار دولت یار بود شجاعت و مردانگی و سماحت و فرزادگی هیچکس با او برابری نمی نمود چون بساط اقتدار میرا جهان شاه و اولادش از صفیه و زکار در نوشت در تمام دیار ایران و موغان و ارمن و آذربایجان و عراقین و فارس و کرمان نافذ فرمان گشت و از حسن بیک لشکر اطراف الکاف بلاد روی بمعموری نهاد و همای طبقات انام را در سلک نظام اشظام داد و آن شهریار را نسبت بخاندان شیخ صفی ارادت تمام بود چنانکه خواهر پاکیزه گوهر خورشید سلطان جنید نزدیک نمود و دختر تیکو میر خود را سلطان جنید بن سلطان جنید که خواهر زاده وی بود عقد فرمود بوساطت این موصلت مواد سلطنت و اسباب حشمت آنشهریار سمت زاید گرفت تا زمان حلول اجل سید و ایام حیاتش سمت اتمام پذیرفت فی شهور سنه هشتصد و هشتاد و دو و سبزی جاوید نقل نمود زمان اقبال او ان استقلالش دوازده سال بود سلطان خلیل بن ابو النصر حسن بیک در زمان حیات پسرش حکومت فارس و شغال داشت و او اخر زندگانی پدر بنا بر طلب امراء علم عزیت بسمت تبریز برافراشت بعد از او ارم تعزیت قدم بر مسند سلطنت نهاد و ایالت و ایالت

و اطراف قرا یوسف

و اطراف قرا یوسف



# گزار اول از حقیقه اول

(۲۸)

بکر را برادر خود سلطان یعقوب میرزا و چون بخت طبع و بخت و سواد بدیر موصوف بود کما فی فی از عهده دارانی توانست برآمد لاجرم امراء و اهل  
دولت از وی متفرگشته سلطنت یعقوب میرزا یکدل گردیدند و بسیاری از ایشان بلازمت یعقوب میرزا رسیدند و باین یعقوب میرزا شعار مخالفت برادر خویش  
اظهار کرده بمیدان جهال قتال خراسیه و از آنطرف نیز سلطان خلیل بن احمد در رسید بعد از مقابله سلطان خلیل کشته شد و یعقوب میرزا بکشت  
هر چه قاتل تر بود توجه نمود مدت حکومت سلطان خلیل ششماه بود **سلطان یعقوب بن ابوالنضر بن حسن بیگ** پادشاه  
با عدل و داد مشهور و کرامت نهاد بود پس از قتل برادر بزرگ خسروی جلوس فرمود در تقویت شریعت و رواج قنط بقضا بسیار میکوشید در آن آن شهر را  
و آبادی ملک کمال رسید تا در نو اختر زندگانی محال حمله خود را با خال سیه بمقتل نمود و نیت سلطان حیدر تغییر عقیدت فرمود و لشکر بامام شیر و پادشاه فرستاد  
بغیر شهادت ساینده و اولاد سلطان حیدر را در قلعه اصفهر محبوس گردانید و سلطان یعقوب بن سیه ششماه و نود و شش از اینجهان انتقال نمود زمان حکومتش سیزده  
سال و کسری بود **سلطان بایسفر بن سلطان یعقوب بیگ** بعد از پدر با شاق امراء و ارکان دولت پای عزت بر سر حکومت نهاد و  
رعایا و کافران را بنوید عدل و توجع از امراء بر سلطنت او راضی میسر و این حسن بیگ را بکومت برداشته و رایت مخالفت بایسفر برافراشته در حدود قرا باغ  
سیان ایشان محاربه بوقع انجامید نسیم فتح بر پرچم بایسفر و نیده مسیح میرزا با اکثر امراء بقتل رسیدند بعد از فتح و فیر و بدار الملک تبریز را رسید در خلال اینحال محمود  
اغریو محمد بن حسن غیری و مخالفان بایسفر بفرم سینه و در تبریز نهاد جنگ عظیم میان او و بایسفر اتفاق افتاد محمد بیگ شکست یافت و فرار نمود و هم در آن نزدیکی  
به دست آمده باستصواب امراء بایسفر او را خفه نمود و مقدار اینحال ستم بیگ را در مقصود بن حسن بیگ از قید حبس پاره نموده باعضاد جمعی از ترکه که قصد بایسفر نمود  
بعد از مقابله امراء بایسفر طریق پوفانی مسکون داشته نزد ستم بیگ آمدند بایسفر بطرف شیروان فرار کرد چون داماد شیر و پادشاه بود اسباب سلطنت ویرا  
منیا کرده بکشت ستم بیگ را سال فرمود ستم بیگ باستصواب امراء اولاد سلطان حیدر را از قید خلاصی داده سلطان غلی میرزا که اکبر اولاد سلطان حیدر بود  
بایسفر امراء بود بی آنکه غالب مغلوب میبازید بایسفر علم هزیت بصوب شیروان برافراشته و در دیگر اسباب انتقام فراهم آورده بطرف آذربایجان روان  
گردید در منزل امراء و سلطان غلی میرزا بایسفر در آنفر که بقتل رسید مدت حکومت وی بروایت نگارستان کیال هشت و یکم ستم بیگ بن  
**مقصود بیگ** چون بخت حکومت جلوس کرده ملک موردی بخت تصرف در آورد تو آتی بخود راه و ده نفر که اندام وجود سلطان غلی میرزا افتاد و در ششماه  
نود و هشت در میان اردبیل و تبریز آنسلطان معنی را بعالم آخرت فرستاد و هم در آن نزدیکی منتقم جبار اساس جو دشمنان و بزرگ گردانید فی شهر سینه محضه  
به حکم احمد پادشاه بقتل رسید احمد پادشاه ولد اغریو محمد بن حسن بیگ بعد از فوت سلطان یعقوب از قرا باغ فرار کرده بصوب  
روم توجه نمود پادشاه آنروز بوم آمار شیراری از ناحیه حاش مشاده کرد یکی از بنات خود را بوی عقد فرمود احمد پادشاه چند سال بفرغانه بظل طاعت  
قیصر برآسود آخر الامر هوس تیغ ملک موردی کرده با سپاه روم و جمعی از ترکه بصوب آذربایجان غریت نمود ستم بیگ بعد از استماع اینخبر علم مقابله و مقابله  
افراشته هم زاده را استقبال نمود بعد از تقارب فیهیقین امراء ستم بیگ طریق پوفانی مسکون داشته ستم بیگ را و سنگیر نموده نزد احمد پادشاه بردند چون  
عدم ستم بیگ حجان داشت لند و جود او را از لوح هستی سترند احمد پادشاه در کمال استقلال بدار الملک خراسیه و خلق را در مهاد عدل و داد مرفه  
و آسوده گردانید مقدار اینحال پسر سلطان وقاسم بیگ که از امراء بزرگ بودند لوای مخالفت برافراشته با احمد پادشاه محاربه نمودند در انشای قتال احمد  
پادشاه مقتول گشت مدت حکومتش ششماه بود **میرزا محمد بن یوسف بیگ بن حسن بیگ** هنگامیکه احمد پادشاه کشته گردید و بیای  
بزرگه با اتفاق دوسه نفر از امراء قدم بر سینه سلطنت نهادند آنک زمان فی قدامی عراق نافه الفرمان گشت و صیت اقتدارش از ابون کیوان در گشت  
با پسر سلطان و سلطان فراد مقابل گردید برایشان طفر یافت و پسر سلطان در معرکه میدان عدم شتافت آنگاه ببلده تبریز خراسیه و بر تخت نشست و لوای  
اوج آسمان رسانید تا آنکه فی شهر سینه قصد و چهار در جنگ سلطان مراد جام نامرادی نوشید زمان حکومتش ششماه بود **الوند میرزا ابن یوسف**  
**بیگ** در وقتیکه احمد پادشاه بقتل رسید الوند میرزا بولایت یار بکر افتاد و در آنجا باعضاد امراء ترکه پای عزت بر سر حکومت نهاد چون استقلال یافت

و بایسفر بن سلطان یعقوب  
سلطان بایسفر

مقتول شدن احمد پادشاه  
به دست امراء خود







# گزار اول از حدیقه اول

(۴۰۰)

بزرگ بود گویند علماء الدین ترک مذہب نموده شعار اسلام ظاهر نمود و در نهانی ولد خود شمس الدین را بخواندن علم تبریز ارسال نمود و او در آنجا علم و ادب  
آموخت انواع فنون و کمال اندوخت صاحب نفحات آورده که شمس الدین از خاندان اسماعیلیان نیست بلکه او تبریزی الاصل سپهر تریز است بعضی بر آنند  
که اصل شمس الدین از خراسان بوده و خود در شهر تبریز تولد نموده را رقم گوید مصرع شاخ گل هر جا که میروید گل است اینک میگوید شمس الدین عامی  
بوده و تحصیل علوم و فضایل نگرفته اصلی ندارد فاضل بکانه عالم زمانه بوده بعد از تکمیل علوم ظاهری بخدمت شیخ رکن الدین سجاسی بابا کمال جنبی مشافهت و از  
همت آن دو بزرگوار مقام عالی و درجه متعالی یافته التزم از قضا بخت کار نه این گنبد گردون کند هر چه کند همت مردان کند چون آنجا برآمد به کمال حاصل  
شیخ رکن الدین یا اینکه بابا کمال کی ازین دو بزرگوار فرمودند که تو را باید ولایت بوم رفت و در آنجا سوخته است میاید مشتعل کرد شمس الدین فرمان پذیرفته متوجه روم  
گردید و چین سیاحت مرز و بوم روم بشهر قونیه رسید در کاره هنرهای شکر و روشن منزل گردید روزی در بازار مولانا بیهتری سوار بود و بکوچه تمام میگشت شمس الدین  
بفرست مطلوب را شناخت بلکه مجبور یافت در رکابش روان شده پرسید که غرض از مجامعه و ریاضت و اینتن علم چیست مولانا گفت خبر پیش رفت و ادب است  
مطلبی دیگر نیست شمس الدین فرمود این خود ظاهر است مولانا گفت و رای این چیست شمس الدین فرمود علم آنست که تو را معلوم رسانده و بشا هر چه حقیقت  
و این بیت حکیم سنائی را بخواند طبیعت علم کر تو تو را نه بستاند جمل از آن علم به بود بسیار مولانا ازین سخن تحیر و متاثر گشته مرید شمس الدین گردید و مولانا  
می نشست و می آمدید مولای و اصحاب مولانا شور و غوغا بر آوردند و بر شمس الدین طعن و تشنیع کردند که سر و پا برهنه و شکم گرنه طوطی نموده و مقصدای مسلمانان را کمر  
کرده است شمس الدین بالضروره بصوب تبریز روان گردید و مولانا ساز و عشق زبانه کشید و فراق شمس الدین اشعار سوزناک گفته و مینفت عشق گوهر برای  
سفته آخر الامر طاقش طاق شده سوی تبریز شتافت بعد از خاتمه یار مطلوب یافت در مثنوی از زبان دام دار در این باب اشارتی کرده قطعه ساریا  
بارگشت از اشتران شهر تبریز است کوی لستان فرزند دوس است این فالیز را شعله عرش است این تبریز را هر زمانی موج روح انگیز جان  
از فراز عرش بر تبریز بان مولانا و شمس الدین هر دو بروم آمدند و چندی خالی از اغیار مشغول صحبت شدند بار دیگر مریدان مولانا بنیاد حسد نهاده و در تقبیح  
و تعیب شمس الدین زبان گشادند طبیعت خدای تعالی خود را درین براندازد اگر حسد نباشد جهان کجاست این باب شمس الدین بطرف شام عزت  
نمود مدت دو سال در نوامی شام اقامت فرمود و در این مدت مولانا از فراق شمس الدین میخست و غزلهای عاشقانه میبخت و عشق شمس الدین بنیاد صبر قرار مولانا  
یکبار بر انداخت مولانا مبلغ چهل هزار دینار زر به سپهر خود بهاء الدین ولد داده گفت بروی سبوی شام بخرام و شمس الدین را در مقام صالحه خواهی دید با تو  
زاده شطرنج میبازد زنهار بخاطر خطر میار که آن سپهر کی از مردانست از این راه آگاهش میبازد و این زردا بقیه شمس الدین مشارکن و کفش آنحضرت را بنویسم  
کردن و این ایات را بخواند طبیعت رویدای حرفیان بکشید یا راز بن آورید که میصنم گریز بار اگر او بوعده گوید که دم در گریه میم مجوزید که او را بفرستد او شما  
این غزل قرب بازده بیت است بر این اکثافت بهاء الدین ولد بکم پدر شام رفته و آنچه مولانا فرموده بود بانجام رسانید شمس الدین بصوب بوم مصمم گردید و در آن  
بهاء الدین در رکاب شمس الدین مسافت یکماه راه طی کرد و هر چند آنحضرت مبالغه کرد که سوار شو بهاء الدین نشود و گفت شاه سوار بنده سوار چگونه میشود طبیعت  
آفرین خدای بر پیری که تو پرورد و مادر که تو زاد چون شمس الدین بقونیه رسید و مولانا بشرف مواهلت مشرف گردید آنحضرت در بین صحبت اظهار محبت  
بهاء الدین ولد فرمود و گفت من از او راضی گردیدم مرا سری و سری بود و سرتو دادم و سرت بپشت بخشیدم اگر بهاء الدین ولد هزار سال عمر بودی و در طلب خد  
صرف نمودی آنچه در این سفر او را حاصل گشت هزار یک حاصل نشدی منقولست که شی آنحضرت با مولانا در خلوت صحبت میداشت و اعلام طریقت بر فرزان  
میا فرشت ناگاه کسی از بیرون در شمس الدین اشارتی کرد مولانا گفت کیت آنحضرت گفت بکشتنم طلب میکنند چون بیرون رفت مولانا صحنه شنید بیرون  
دوید چند قطره خون ریخته دید از آن زمان تا این اوان از شمس الدین چون عقانامی است بعضی گویند در عالم و اتمه شمس الدین مولانا گفت که مرا کشته بجا  
اند خشم چون مولانا از خواب بیدار شده سیر چاه رسید حبه شمس الدین را بیرون کشید و در مقام مناسب فن کرد و بقول صحیح است چنانکه اکنون مرا فیض  
آن بزرگوار در قونیه مطاف طوایف اهل و زکات است در نفحات مسطور است که باعث پاک شمس الدین علماء الدین محمد که پیرانه لکین من اهلان نشا

کمال جنبی

احوال مولانا و شمس الدین



# ملک آذربایجان و عرفا آن سال

شده بود پس ناخلف مولانا بود بعد از قتل آنحضرت برض من گرفتار شده بود مولانا بجزا زده وی حاضر گشت محضی نماید که در کیفیت ملاقات شریف الدین  
 با مولانا اخبار متعدده وارداست که ذکر تمامی آن باعث طال خاطر خواهد بود و در نه شصت و شصت و یک طایر روح آنحضرت با شبانه قدس پرواز نمود و ذکر  
 امیر شاه قاسم انوار در نفحات مذکوره است که آن بزرگوار بدایت حال دست ارادت بعد از العارین شیخ صدر الدین بن صفی الدین اردبیلی داد  
 آنگاه بر تسلیم باستان شیخ صدر الدین علی بنی نهاده متودین اوراق گوید که از کلام آنجناب معلوم میشود که مرید شیخ صدر الدین علی بنی بوده باشد بلکه از بیست سال  
 تا نهایت احوال ارادت خود را بشیخ صدر الدین اردبیلی درست میکند چنانکه در دیوان اشعار بر این اشارت نموده و در کتاب ثنوی که موسوم است بانس العارین  
 بطریق ارادت شیخ صدر الدین استوده و شیخ صدر الدین علی بنی را در هیچ جا ذکر نموده آنچه مفهوم میشود جناب خزانای شیخ جامی خالی از تقصیتی نبوده باشد و بنحیال  
 آنکه مشایخی که در تشیع مشهور عالم و معروف طوایف هم بوده مانند شیخ صفی الدین و پیرش شیخ صدر الدین و شاه نعمت الله ولی سید محمد نور بخش و مثال ایشان  
 در نفحات ذکر کرده بلی کایران نام برده که منزلت ایشان نسبت باین عزیزان و بزرگواران بنیاب سهاست در مقابل آفتاب بی تقدیر جناب لایت انساب بعد از  
 تکمیل فضایل صوفی و معنوی از آذربایجان بکمالان و از آنجا بخراسان افتاد و بعضی علیکم بالسوا الا اعظم جناب سکونت در بلده هرات نهاد اکثر اکابر و  
 خراسان نسبت بآن قدوه اهل عرفان اظهار ارادت کردند و جمیع امره و ارکان دولت میرزا شاهرخ کورکان در خدمت آنجناب بطریق اخلاص کجایی آوردندی  
 چون آنحضرت بامیرزا شاهرخ و اولادش در غایت اهتمام ملوک فرمودی و از کمال علو شان چنانچه مأمول داشتند ایشانرا تعظیم نمودی از این بگذرید که  
 بر خاطر میرزا شاهرخ و اولادش نشسته عذر آنجناب را خواسته و او تعاضل میفرمود روزی میرزا شاهرخ بخدمت آنحضرت رسید آنحضرت پرسید که پدرت چه حرم  
 هرات پرور میکند و ضرر بفرموده خودت چیست قاسم سخن کوتاه کن بر خیز و عزم را کن شکری بر طوطی فکن مرد پیش کرکان آنجناب را دل خوش شده اند  
 هرات سمرقند تشریف ازانی داشت میرزا الف پکن بن میرزا شاهرخ از قواد که خدمتی هیچگونه نداشت آنجناب بی قی مدید در آند یار در کمال احترام اوقات  
 گذرانید و در اواخر حیات از بلده سمرقند بطرف خراسان خراسان رسید فی شهور سنه اثنی عشره هجری هفت در قصبه لنگران من توابع جام در مقام فی مقعد ضعیف  
 عند ملک مقصد منزل گزید و مرا کثیر الانوار آن بزرگوار در آند یار مشهور و دیوان اشعار بلاغت شاعرش در السنه و افواه مذکور است من جمله غزلی قطعه  
 یتما و نیر کا نوشته گشت غزل از افاق کرم صبح سعادت صید محو مجاز است شده شاه حقیقت رسید صولت صیت جلال عالم جاز گرفت صدمه  
 عشق باز علم کشید جنگ غش میزند بر دل هر تاره کشف و دن میکند سعی جل الوی بر سر بازار عشق سود کسی کرد که شادی عالم به محنت و نام خرید  
 شادی جان میدهد با دو بجام مراد مطرب میزند نغمه دل من مزید راه بودت بزد هر گشت در طلب جلد ذرات از دل و جان مرید در حرم صحن از رنده  
 دلی دریافت کرانه تو جهان بر دلاست کشید قطعه قضا ششمی است پنج انگشت دارد چه خواهد کسی کامی بر آرد دو چشمش بند و وزیر بر گوش  
 یکی بر لب نه گوید که خاموش مولانا محمود شبستری شمر فریاست سمت غربی تبریز مسافت نیست فرخ دور آنجناب عرف عارفان  
 و افضل قدای دوران و شرح فضایل و کجای آنجناب خارج از حیز امکانست در زمان الحیات سلطان و پیرش سلطان ابو سعید بن سید اشلم با قرین  
 بوده همواره بکشف حقایق و شرح وقایع و تکمیل اقصان تربیت میزدانید و بینا میفود از آنحضرت تا ایفات خوب رسالات مرغوب بسیار است من جمله یکا  
 حق الیقین و ثنوی کلشن از حقیقیده و کلشن از راد جواب بعهده سؤال امیر حسین سادات صاحب نهفته الارواح گفته و الحی متعب الطام که برای تحقیق و  
 برای قیق سفته این گمان را بختان ایشان اعتقاد تمام است شرح بسیار کلشن از نوشته اند و شرح شیخ علی لایحانی بسیار بکوه است گویند جناب شیخ در  
 اواسط زندگانی بصوب کرمان تشریف آورد و در آنجا کمره تکلیف کرد و پسری از آن عیینه متولد گشت اکنون از اولاد و احفاد آن زنده اوقات در کرمان هستند  
 عزیز و محترم و ارباب قلعه و جمعی از ایشان اهل حال اصحاب کماله مشهور بخواجگانند و یکی سیرت خوبی برت سرور جهانند و فات مولانا فی شهر شریفه  
 در قریه مذکوره واقع یافت و بر ریاض قدس بنات انشاست این چند بیت از کلشن را از باقره چند از کتاب حق الیقین نوشته شده مشهور  
 زهی نادان که او خورشید تابان بنور شمع جوید در میان جهان جود فروغ نور حق دان حق اندوی ز پیدائست پنهان

و در کتب  
 و در کتب  
 و در کتب

و در کتب  
 و در کتب  
 و در کتب



# گلزار اول از حدیقه اول

(۴۲) تو پنداری جهان خود است نام / بذات خویش پوستان تمام / کسی کو عقل دور اندیش دارد / بسی سرگشتگی در پیش دارد / ز دور اندیشی عقل فتولی  
یکی شد فلسفی دیگر حلوسه / حکیم فلسفی چون مست حیران / نمی بیند ز اشیا غیر امکان / ز امکان میکند اثبات و بیان / از آن حیرانند اندر ذوق و ذوق  
گهی از دور دارد بر معکوس / گهی از تسل کشه مجوس / طرب و جلوه اشیا و بقعه است / ولی حق باز اندوخته است / هر آنکس که ایزد بدو نمود  
ز آسمان منظر هیچ نگشود / اگر خورشید بر یکجان بودی / شعاع او یک منوال بودی / نه انشی کی گن بر تو است / بنوی فرقی هیچ از تو با تو است  
چه نور حق ندارد نقل و تحویل / نیاید اندر او تغییر و تبدل / خرد نیست تا به زانو روی / برادر بر او چشم گیر جوی / دو چشم فلسفی چون است اول  
ز وحدت بین او باشد مثل / ز ایمانی اندر راه تشبیه / ز یک شئی است در کائنات / تناهی ز نسبت کفر و طبل / که آن از تنگ چشمی حاصل  
چه آنگهی نصیب هر کمال است / کسی کو را طریقی اغترالت / کلامی کو ندارد ذوق نوید / بنای کی در است از غیر تقلید / ز دور و دور چشم بر ظاهر  
که از ظاهر نه بیند خبر ظاهر / از او هر چه بگفت از کم و بیش / نشانی داده اند از منزل خویش / منوره ذاتش از چند و چون / تعالی شایسته تمام اقوال و  
نظر کردیم بدیم اصل هر کار / نشان وحدت آمده ز نادر / میان بر بند چون در آن / در او زمره او فواید هر کار / بخش علم و یگان جان و جان  
زمینه اند ز با کوی معاد / تو را از بهر این کار آفریدند / اگر چه خلق بسیار آفریدند / راکن طرقات شطوط و طاق / خیال تو با باب کربان  
کرمات تو اندر حق پرستی است / جز این کبریا و عجب پرستی است / کرمات تو کرد و نمودمانی است / تو فرغی این صهی و عدا / کسیر است با حق آشنایی  
نیاید هرگز از وی خودمانی / هر وی تو با خلق است زنها / کن خود را در این علت گرفتار / چه با عامه تشیی منسج کردی / چه بنای منسج که فرخ کردی  
مباد این هیچ با عامه هر کجا / که از حضرت شوی که گونا / تلف کردی بهره نازنین عمر / نگونی در چه راست بخشن عمر / فدا و سروری کنون بخشن  
از این گشته دم جمل حال / مگر و حال و جور و چگون / فرستاده است عالم نموده / نموده باز منای هر دو کاس / خرد و ارادان که نام است  
خرد و این همه در شکر آن / چه خواهد قصه آن زمان کرد / بچین جاز از بیغی بیان کرد / بین کنون که کور کر شانه / علوم دین همه بر تان  
فنا نه در میان زرق آرم / نمیدارد کسی از جانی شرم / همه احوال عالم باز گوشت / اگر تو عاقلی نیک که چونت / مراد دل می یابد از اینجا  
به بندم در میان خلق ز نادر / و گریه رسید الهام حق / که بر حرکت گیر از ابدی وق / اگر کائنات بود در مالک / همه خلق او شده اند مالک  
بود خفیت آخر علت ضم / چنین آمد جهان و الله علم / ولی از صحبت اهل گریز / عبادت خودی از علایق بگریز / هر آنکس کو برود چون ملک شد  
چه روح الله بر جهان ملک شد / بجز پرستی هر کو فرو شد / فلا انسان بقدر وقت است / هر آن نسبت که پیدا گشت است / نذر در حالی خبر گیر و خوت  
چهره شو در میان کار کرد / یکی آمدند و دیگر پر شد / نیگویم مادر یا پدر کسیت / که با ایشان بجز است بایست / نهاد از انصاف نام خواهر  
حسوی لقب کرده برادر / عدوی خویش را قهر زد خوفا / ز خود پیکانه خوشاوند خوانی / مرابری کو با حال علم است / در شان حاصلی جز در دوغم  
دقیقانی که تو در طریقت / پی هر لای برادر هم فقیه / بروی و ارمان خود را چه مردان / ولیکن حق که نباید کردن / ز شرع که قیامه نام مهمل  
شوی در هر دو کون ازین / حقوق شرع از بهار مگذارد / ولیکن خوشی با هم نگذارد / بیاض نفس چون کافر / مشوا منی بین اسلام ظاهر  
ز نو هر خطه ایمان از گردان / مسلمانو مسلمانو مسلمان / من سالت حق الیقین حقیقت تبارک / تعالی پیا تر از مستیاست /

شعاع او یک منوال بودی

نقد و دلیل از هر دو کون ازین



# ملکت آذربایجان و ترکان آلمان

ولی غیرنی از خاصیت متابعت بقای سده که از ولایت بنی بر و فیض رسد و اتحادی انجمنه که بنی از وجه تسمیه محض و بعضی سوره بی باشد و بحقیقت متابعت خود کرده باشد و در مرتبه دوم جمع و این هنگام با ثبات مخالفت در غیر نبوت خاتم النبیین اتفاق افتد هل اتبعک علی ان یعلن مناعک رتدا و هذا فراق یلغ و بینک حقیقت ذات هستی اقصای یگانگی مطلق که غیر سستی نیستی بود شهد الله انه لا اله الا هو و کذا است سستی که غیر سستی است هستی مقدم نیست که تقدم التبی علی نفسه لازم آید پس سستی واجب بیکانه بود لا اله الا هو فی الاخره و الاولی لازم وجود معین خیر است و عدم عین شر و شر آن از اعتبار است و نسبت خبر و ما خلقناهم الا بالحق حقیقه ممکن است اعتباری که عقل بر وفق خویش از ادراک وجود و عدم در ذهن ترکیب کند چون نهایت ظهور خویش رسد که مبداء ظهور کشف است حکم بر آنکه اعتباریات را خارج وجود نیست این هم الا انما یستقوفا انهم و آباء و کذا حقیقه جسم و جمالیات از جواهر و اعراض جللی از امور اعتباری که بحقیقت وجود خارجی ندارند کثیر غیب العجب الکفار قبا له ثم طیح قدره مصفر ثم یكون خطا ما حقیقه حکمت در تکلیف اظهار هستی است بظهور غیر واضطرار بعبادت تعظیم ذات معبود حقیقی و غایت است که حقه عدت ممکن عدمی است از حقه الهیه که وجود است ممتاز گردد و این بود معنی ما عبدناک حق عبادناک ما عرفناک حق معرفناک و ما قدرناک حق قدرناک حقیقت فعل اختیار را احتیاج بواجب یاده تر است از اضطراری از آنکه اختیاری سبق است بخلق و قدرت و ارادت اختیار و داعی و تحرکین اعتنا بر وفق و عجز ازاد و باز هر یکی از اینها محتاجند با یکدیگر اسباب عینی بی حصر که آنجا منتفی میشود با اضطرار بخلاف اضطرار که عین مجزایجات و چون مختار در اختیار مضطر است پس احتیاج اضطرار است و ما کان لهم الخیر حقیقه چنانکه قوت باطن مبدئی در معاش پیدا میکند و تعلیمات از اوضاع و هیات بر وفق ظهور آن نشاء عظمی می شود قوت عناصر و تنوع انسان انواع و صفات موالیه میکند و در تمیز تصور معانی میکند بخصوص در خواب و بیداری که با اشکال مختلفه شکل میگیرد همچنان قوت باطنی معاش نفس و بدنی که در معاد بفعل آید ظاهر گردد و مناسب آن نشاء مصور و مجسم شود و بر وفق آن قوت عمل و علم و خلق که نتیجه آن بود صورت هیات آسمان در خصوص و ارادت چون جوهر و حضور و طوبی و رضوان و امار و انوار و یا از اصداد آن از مار و کرم و آتش و خاک و وجه مناسبت هر یک از اجزاء با هر یک از علی که مرتبت است آن بر صاحب بصیرت پوشیده و نمائند که انما اعلم الکونیه علیکم فکشفنا عنک غطا عنک فجعلک الیوم مولانا همار الیه سن فاضل دانشمند و شاعر بایه بلند بوده و خواجه نصیر الدین طوسی او را تربیت نموده شیخ مصلح الدین سعدی در هنگام سفر با همام الدین ملاقات فرمود و صحبتی عجب آمیز فیما بین آن دو بزرگوار اتفاق افتاد بغایت مشهور است در زمان اباقان بن ارک خان با وجود عزت تمام این فرد در عدم مساعدت بخت گفته شعر همام سخن الفریب شیرین است ولی چه بود که بچاره نیست شیرازی در ذکر خوی وی شهرت و لگت و بلده است بخت فراطولش عظم و عرض بوم از اقلیم رابع و جو انفس و سمع غریب تریز و اقصی طرف غریب او بجبال شامخ قریب مردش از سباحت و راحت بیکر با نصیب محبت نیست جلد بیت قریه آباد و هفده ناحیه خسته بنیاد باغات و انبش و بساطین بخت قرین هوایش سازگار و آتش خوشگوار خاکش حسن خیز و زینش فرح انگیز خوبان آند یار رشک تیان کشمیر و قد اراست چنانکه از کثرت خوریان مورخان شهر خوی را خواندیم ایران گفته اند مردمش ترک زبان و نامهربان و جللی شیعه مذاهب قلیل الابد علمای آن شهر مانند جلالی ماوراءالنهر از معارف انسانی مغرور و فضایل انسانی مبتدیانند یار عیسوی مذاهب نیز بسیار است و مسکن و دوازده هزار راوی و تنی اکثر تنگنا اعراء نیکو نهاد بوده سالهای فراوان حکام ایشان مانند ملوک دیشان سلوک نموده اندی همواره در ظل عدالت ایشان نواحی آید و در عیاد و دود و صیت عدالت و داد انظار بکوش هوش دور و نزدیک رسیده و خلاص ترک او طمان خویش نموده اندی و در سایه رعایت ایشان توطن کرده آسوده اندی چون که بهاری خزان و هر آفرین با بانی مقرر و هر اقبال از والی و هر بختی با طالی مقدسات بیت کنج چار و کل بخاریست شادی پنجم درین باره نیست اگر احیاناً سپهری هزار گل بخت نسیم را حجتی شام صاحب شوکتی رساند هزار زکام ناکامی از پی رسید و صد هزار خوری و دل و دگرارش نشاء مصداق این کلمات صدق است احوال الهی و نبویه است که اتفاق خوان و مخالفت خویشان باعث تولد دولت گردید و ریاست چنین ساله بنیاد بخامد طوبیت دولت همه از اتفاق خیزد پدید و لقی از اتفاق خیزد محل آنکه جعفر طغان ابن احمد خان که در شجاعت و مهابت یکبار و در لشکر کشی و صف آرایی مردانه بود بنا بر عدم مساعدت بخت از دولت

مستحق تعجب از این خصلتین

خواجه نصیر الدین طوسی



# گلزار دوم از حقیقه اول

(۲۴)

قاجاریه ترس و هراس و خوف بقیاس خویش راه داده و قدم در طریق بغی و عصیان گذاشت و علانیه اعلام مخالفت و طغیان در آن ولایت برافراشت و شمر  
چو تیره شود مرد در روزگار همه آن کندش نیاید بکار چون طاقت مقاومت با دولت قاجاریه در خود ندید ناچار فرار برقرار اختیار کرده با ولیای دولت رویه جنگی  
نمایند و نهایتی آمل او بود از نهال دولت آل عثمان بخیه لاجرم از دست و پا در آورده و سینه التجا آورده با عضاد دولت و سینه بی خانمان عظیم برانداخت  
و بسا در دمان قدیم معدوم ساخت و چند گاه مشغول لشکر و سینه بود و بوابی و عمارت بر روی مالی آنند بایک گشود و الحی در آن باب و استواری و ظلم پروری داد  
و آنچه لازم خرابی بلاد و پریشانی عباد بود تقصیر نکرد و دمار از روزگار اهل آنند ببار آورد و امرای و سینه ببار صلاح دولت حکومت بلده شکی را بوی تقویض نمود  
و از اسوارات دیگر او را معاف فرمودند آخر الامر فی شورش هزار و دویست سی بدرالقرار خراسان و ازین دارالفر و خبر حسرت و صرمان چهری حاصل  
نگردید شمر در این فیروزه کاخ دیر بنیاد عجب غفلت نهادت آید نبرد نباشد و آب و نعمت شناسی نباشد کار او خبر ناپاسی و فرزند از جند از نهر  
عالمی مقدار یاد کار ماند بیک خان و اسمعیل خان چو نفرزند بزرگ خان فی شان حضور نداشت لاجرم اسمعیل خان بوجوب عیت و حکم انسانی دولت و سینه علم  
حکومت برافراشت اکنون که سنه هزار و دویست و سی هفت است حکومت بلده مذکور و متعلق بچانت **حسین خان بن احمد خان** برادر بزرگتر  
جعفر قلیخان و ارشد او لاد احمد خان بود در شهر است سیاست از امثال و اقربان کوی سابقیت میر بود و در امور ملک داری و حکومت گذاری ممتاز در عوالت  
امور و دوراندیشی با سیاست بود و از غایت کار دانی بدولت قاجاریه خدمت و اطاعت نمود و بفرمان سلطان زمان بامر حکومت آن ولایت پرداخت فی سنه هزار و دویست  
بیت و دو در برای جاوید منزل ساخت بیت اگر صد بابی و در صد هزار برگ اندر آید سرانجام کار بعد از فوت آن خان بعد از نشان توابع و لو حق آنند بکار  
تعلق بنویان سلطان مان گرفت **خلخال** جانی نیک و مکانی بدل نزدیکست قدیم الزمان یکی از ملوک ایران شهری بر سر کوهی بنا نموده و شهر را فیروز  
آباد نام بوده الحال مجموع آن ولایت اخلخال گویند شملت بر صد باره موضع تمامی آنقراء در میان کوهستان واقع آبش معتدل و هوایش سردی ایل محمد در  
از سمت مغرب بلاد گیلان و از جانب شرق باریل و از طرف شمال بالکای طالش و از طرف جنوب بولایت زنجان گویند حکومت آن ولایت از عهد سلاطین ترکها  
تا حال دیک سلسله است مردم قزاق آنجا یکی درم خدیو حکام آفرز و بوم است و الله اعلم خلقش ترک زبان و سفید خستانی ابلج از متاع حسن برخورد  
عموما اهل آنند باری شیعہ اثنی عشری و از فضایل پسانی بری از فو که سبب آید بمرتاز و خاکش همان نواز است محراب و اوراق کرا آنجا عبور نموده و راه و رسم مردم آنجا  
مشابه کرده بغایت شجاع و دلیرند و تیر اندازی بی نظیرند **گلزار دوم در ذکر بلاد ارمنیه صغیر** بر حافظان حد و خبر  
مستحفظان شعور میر مخفی و مستر مانده که دیار امن بر دو قسم است ارمنیه اکبر و ارمنیه صغیر اما ارمنیه اکبر داخل ولایت دوم است ذکر آن مرز و بوم در طبق احوال  
دوم مذکور خواهد شد و اما ارمنیه صغیر از ایرانست و آن ولایتی است دلگشا و ملکیتی است روح افزا شمل است بر بلاد مشهوره و نواحی معموره و چمنهای خوش  
مواقع و دلکش آبش معتدل و هوایش سردی ایل اکثر آن از اقلیم چهارم و قبلی از اقلیم پنجم کوهستان آن مکان بیشتر از بیابانست محدود است از طرف مغرب  
بکوه ارمنیه کبری و از سمت شرق باذربایجان و از جانب جنوب بکردستان و از جهت شمال بایران طولش قریب شصت و فرسخ و عرضش هشتاد فرسخ مسکن طوایف بسیار  
و گروه میثار است خلقش در صباحت منظر و مناسب اعضا از سایر جاها ممتاز و مستثنی است برین مدعی شیرین ثور انگیز دلیل و کواست قبل از بعثت عیسی  
بر کیش صابئیه و زردشتیه بودند چون آنحضرت مبعوث گشت دین او را اختیار کردند تا آنکه رایت اسلام سر بر سر میافام کشید و صیت ملت بضا بشرق و غرب  
عالم رسید اکنون صاحبان مذاهب مختلفه در آنند بسیار شدند من جمله جمعی بر دین عادی و بعضی بر پیوسته و کردهای صیوی قتلند و ایشانرا از منی گویند و غیره اهل حد و  
زراعتند و جمعی دیگر موسویند این طایفه در غایت قلت و کمال قتلند و زمره نصیرند این جماعت از فرق مذکوره کمترند و گروهی دیگر شیعه اند در قلت چون کبریت احمد  
و قوی اهل قلت است و جماعت ایشان متفرق بدو فرق اند طایفه حنفی و جماعتی شافعی اند اکثریت و عدت اند و طایفه از حیز احصا بیرون و از حد و حصر افزونست  
ریاست و امارت این ملک بر ایندو جماعت منحصرست و قبلی در جبال و در دست که بغایت صعب المسالک است قوم ارمنیه حکومت میکنند قدیم الايام عامل آن ولایت  
از طرف ملوک عجم بوده و در هنگام فرصت گاهی حکام آنجا طریق عصیان و طغیان می پیموده اند فی شورش سینه بیت چهار هجری در زمان خلافت عثمان بن عفان

و این شهر را در زمان قاجاریه  
و این شهر را در زمان قاجاریه

و این شهر را در زمان قاجاریه  
و این شهر را در زمان قاجاریه

و این شهر را در زمان قاجاریه  
و این شهر را در زمان قاجاریه







# گلزار دوم از حدیقه اول

(۴۶) دارند و طریق بیلاشی و قشایشی می سپارند **گفتار در مذہب یزیدیان** که ایشانرا سوبان نیز گویند اینها یمنه میگویند که بعد از احمد مختار  
 خلفای ثلثه و معاویه بر حق بوده اند که در اعلام دین سپین سعی موفور و جدا محصور نموده اند اکثر بلاد بجه و اجتهاد ایشان بر اهل ایمان مسلم گشت و صیت اسلام  
 بگوشش هوش عالی و ادانی رسیده از شرق و غرب گشت چنانکه پیغمبر خبر داده بود که عنقریب امتان من بر معموره عالم حکم خواهند کرد بنا بر فرموده آنحضرت  
 خلفای ثلثه و معاویه و یزید و جمعی از بنی امیه بر جهان استیلا یافته و بسبب شوکت و عظمت ایشان اعدای دین و گروه مخالفین بر پیغمبر عظیم شتافتند با هر خطا  
 ایشان ایمان داریم و از امارت سپهر ابوطالب او لادش پسر ایم روز عاشورا را بر سببان یاد پیا سوار شوند و با اتهام تمام بصحراروند و چنان نمایند که زمین  
 کربلاست و امروز روز عاشورا است طبل جنگ نوازند و اسب تازند و تیر اندازند یعنی با نیز از متابعان یزیدیم و سپهر معاویه را از جان دل بریدیم شادی کنان  
 و دستک زدن بمنازل خویش مراجعت کنند و ابواب طرب و لعب طرب میش بر صغیر و کبر و انانیت و ذکوک گشتینند و با هم مبارکباد گویند و خاطر کبر و جودیند  
 و بزرگان ایشان سیاه پوشند بعضی میری و برخی قدی باشند **گفتار در اعتقاد و جبر یان** انفرقه میگویند بعد از یحیی که اختیاری نیست  
**فَعَمِلَ اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ** همین سخن است حکیم ضالست از که حضرت آله است **مَنْ يُضِلُّ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ** بر این طلب گویند  
 حکیم بحث کسی که یافته سینا باب غم و کوشش و غم خوان کرد خلعت است از فضل ایزد و متعال است **مَنْ يَهْدِي اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ** شاهد این  
 مقال مصحح چون بخواند خویش را کتب را اند اگر راه حق سجده و تعالی بودی آدمی روشن مستقیم اخبار نمودی و **وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً**  
**وَلَكِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ** این کتابی است **بیت** کن بحکم حقارت نگاه برین صفت که نیست معصیت و زینت است و عیان  
 اختیار درایت است خلق نیست **إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ** بر این معنی اشارت است **بیت** هر جا دیر کند فضلش  
 عاقلان را کرده قهر و خیر زمام تو سست است و عزت و کف مردم باشد **تَعَزَّزْ مَنْ تَشَاءُ وَ نَذِلْ مَنْ تَشَاءُ** بدین ایست **بیت** اگر عزت دهد و نازد  
 و اگر خوار گشت باز میکن و در روز محشر هر چه مقدر و مقدر شد جفا انعم **فَطَرَهُ اللَّهُ الَّذِي هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ** لا تبدل بخلق الله کوه  
 این مدعاست **بیت** خلق پر مغام زانل بگوش است ما با نهم که بودیم و همان خواهد بود هر که خواهد به و رخ فرستد و هر که خواهد مغفرت نماید  
**يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ** **بیت** کشتن ز کشتی را تا بکشتن رساند کشتی را تا بکشتن و جمیع اینها عظام و ادایای گرام در تحت امر  
 جبار نه **قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ** **بیت** دست تو نداشت جبار بر نع الطوقی تا دم زند از ضرر و نفع بی  
 بجا و تو نقدش کسیر ابارائی و قدرتی نیست **وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَ اللَّهُ غَالِبٌ عَلَى الْأَمْرِ** آسمان و زمین که در کارند همه در تحت امر جبارند و با  
 وزن او جل شانه احدی را توانای شفاعتی من **ذَٰلِكَ الَّذِي يُفْعَلُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ** **بیت** اگر نه ای نباشد بنده شش خوشتر شفاعت همه  
 پیغمبران ندارد سود هر که اظهار قدرت و ارادت نموده او نموده آری **مَا رَمَيْتُ إِذْ رَمَيْتُ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ** گریه بر اینم تیر آن ذرات است اما کان تو  
 نهادش خداست هر کسی هر چه رسیده از او بود **قُلْ كُلٌّ عِنْدَ اللَّهِ** بار ما بود ما از داد او است هستی با حیا از ای داد او است ما هر شیران ولی شرم علم  
 حلال از با باشد و سبب اجناس قوت و قدرت مختصات کامل الصفات حضرت آله است **لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ** پیش از ش جمله خلق بارگه جا  
 چون غیش سوزن کار که گاه نقش دیو و گاه آدم کند گاه نقش ثادی و گاه غم کند ساعی کافر کند صدیق را ساعی زاهد کند زندق را او بصفت از دست و منضم  
 من شوم آن آفتی که سازم گرما شیطان کند سرکش شوم و در اسوبان کند آتش شوم و در اسکر کند شیرین شوم و در احفظ کند پر کین شوم گرما باران کند  
 و در اناوک کند دین بهم گرما باری کنم هر افکنم و در امدی کند زهر افکنم من چو کلکم در میان اصبعین خیمه در صف طاعت من بین پیش چو کانی حکم  
 کن فکانه میوه و اندر میکان و لا مکان اکیم اندر جهان هیچ هیچ چون الف کان خودند از هیچ هیچ کی تاج مصطفی بر سر سجد و افلاکیان گردیده دیگری قیامت  
 در بر مرد و دانش که داند **عَمَلٌ** یکی از معصیت نور و مفادید چه تو بر کرد و نور مصطفی دید یکی مفسد هزاران ساله طاعت بجا آورده کرده طوق لعنت  
 یکی بر سر و **وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ** **بیت** یکی را کرده است شیرین و طراز که شیرینی تو شیرین ناز کن ناز و دیگر را بکنند فی حدیث

باین کتاب هیچ کس ننگ

و از آنکه در این کتاب



# فکر بلند ازین عصری پان ندر قیام

(۳۷) حبل من سد پای بسته بیت چه بود اندر این مردمانی که با آن محمد بن ابی جبریل بی و نایب الاوله مقام معلوم مقرر شده است  
از تن برای هر یکی امری معین ای در پیش غریبانی امر او کسی بیجا با او بی حکم و قدیمی بجزایات گزاره و هو و کشتی و خط بیست و یک  
کعبه دارد دست یکی در غریبات افتاده است گرا ترا بر اند که باز آردش در این ترا بجا اند که گرا روش در میان گیرش با مساوت در آغوش و دیگری گیم شقا  
بر روش یکی هم نشین ناز و نعمت و دیگری فرین سوز و محنت یکی با عیش و طرب ساز و دیگری زنج و قفس که از یکی در ملک عزت شهر بار و دیگری بر خاک  
ذلت بی اعتبار یکی السعد سعدی بی بطن آینه و دیگری الشقی شقی بی بطن آینه آخر آن چه پیش آورد و اینچه گناه کرد المثلک للوالو اجد الفها  
طلعت روی و چهره جشی با آت خوبی چه بود و علت زشتی چهره همد و روی ترک چهره همد و در زشتی و در روی بشتی از چه سبب و افتاده از چه شقی نشسته  
زاد محرابی و کیش کشتی نفت منعم چراست در یاد با محنت مظهر حراست کشتی بدان ای غریب بیت اگر لطفش قرین حال گردد هم ادا با  
اقبال گردد بهر جای که لطفش رویی است همه تدبیر با هیچ است یکی از بزرگان این طایفه را سوال کردم که بخت بنیاد و تربیت او یا و تبه  
استاد و توفیق او چیست گفت ای عزیز این نیز از کرم بی نهایت و فرط عاطفت است که تو را معلوم تر گردانید که ظلمی و جهولی و از غایت جمل فضولی  
کمال ادانی با گفتی و از جلالی امانت پذیرفتی حضرت عزت از کمال مروت قداب وجود آورد و از فرط کرم بخت انسانیت محض ص کرد و از عین غایت  
خلافت نشاند و از غایت شفقت مسموم و ملائکه گردانید غرض از تکلیف اظهار استیاضه و عجز غیر و اضطراب عبادت تعظیم ذات معبود حقیقی است حاصل  
انکه خداوند عالم خالق ارض و سماست و ایجاد کننده کل اشیا و بی شریک و بی همست و قادر مطلق و توانا است اگر کسی اختیار است در آن اختیار  
ما کان لهم الخیرة و اگر تخیلی قدرت و ادوات است در آن قدرت و اراده بطور اضطرار است بیت هر آنکه که مذنب غیر حیر است بنی گفته که او مانده کبر است  
مراتب باقی و اهل رتب بزرگم رب الله غالب و لا فضل الله علیکم و رحمته ما زکی منکم من احدا بداء و لکن الله یزکی من یشاء و هو  
مادون پیش و نهید ملک اکتا است و اراده ای غریب یکس از حد خود تجاوز ننمود و نایب الاوله مقام معلوم و کسی بنده خدا ماز با  
خود ننوا گشت و من که بر نفس فیضانی فلیطلب ثوابی اذا جاء القضا علی البصر گفتار در مذهب قدریان این گروه میگویند  
آدمیز قدرت و اراده و اختیار تمام است از احسنکم احسنکم لا نفسکم شاهد این کلام است چون استاد بنیادی نهاد و او را تمام گردانید و آنچه مقصود  
او بود و آنچه انجام رسانید دیگر به تشعل و کار انداز و بر او دست نگذازد چون حضرت چون بروی غفرت طینه آدم بیدای طینت آدم را خمر گردانید  
و بر طبق فطرت غیر من و فوجی از روح خویش بود و میداد و بخلعت ابی جبریل فی الارض خلیفه تشریف رسانی داد و تراج و خلق الله الادم علی  
بر فرق های پیش نهاد و بر سر و لغد گرفتار آمدن نشاند و سجود فجد الملائکه کلامهم اجمعون گردانید و بکم و سخر لکم اللیل والنهار  
والشمس والقمر نیک و بد و دیو و راجکم او در آورد و در ذات او صفات متقابل و اسماء متضاده درج کرد آنگاه آمو و نامور و نامی و نهی و ساجد و سجود  
و عابد و معبود گشت و صیت و رایش از زمین و آسمان زمان مکان و گذشت بکم فمن یعمل مثقال ذره خیرا یر و من یعمل مثقال ذره شرا یر  
امور خیر و شر و نفع و ضرر و مفوض گردید و بامر نفس الانسان لا ما سنی و ان سغیه سوف بری بر هر چه اقدام نماید خواهد دید بهشت و دوزخ و نور و ظلم  
با اعمال آدمی مقرر نمود و عدا الله الدین اموا و عملوا الصالحات لایم معقره و اجر کظیم و عذاب جهنم و دوزخ و جیم با افعال بنان مقرر نمود  
والذین کفروا و کذبوا یا ایها الذین اولئک اصحاب الجحیم او افعال مختار و عاملان اقدار ساخت کل امیر یا کبت یهین و بر جنود محاسن و قبا  
سبوط اید نمود من کفر فعلیه کفره و من عمل صالحا فلیا فیه من جحیم من کفر امی فرمود ان الله سخر لکم ما فی الارض و هر چه بنان  
بر او مرکب شود ضایع و نابیز گردد ابی لا اضعی عمل عامل منکم آدمی مختار مطلق و مقدر بر حق است مشهور آدمی بر خاک گزینا سوا  
برکت و کشت غنان اختیار هست گردون و بیاد و ان و جزو کل به حیث فرمان او گشت و اختیار اندر خیر و شر شده میزدن و نفع و ضرر  
اختیاری است او بی مکان حسن را مقرر کرد و کس عیان سنگ را بر زنگنه پس یا و زنگنه کس بجای حویه و فاما آدمیزاد کس گوید هین بر

و این کلام را  
در این کلام



# گلزار دوم از حدیقه اول

(۵۰)

در خارج حصار سافت کیل دور و در آن قریب پنجاه خانه معمور است در هر خانه آب و آن بسیار قهرم میان آبش خوشگوار و هوایش سازگار و خاکش  
 و لیشش و زمینش بهجت قرین مردمش نیکو نهاد و در پیش اعتقاد همگی صاحب جد و حال و خداوند حسن جمالند در صفت مردمش آنچه شریفیست مناسبت  
 افتاد بلیت جنت عالیست کن فیما لا یزال بلده طیبه تنزل فیها السادات تحتها تنجر عینا و لمة الاعمین فو قهار و فقه رضوان با علی الدجاء  
 در باب ساخته آنرو ضعیف چو خسته حور من نبات حسن انتهای نبات از بنان مکی ذلب چون نوش لبان و طالع اجاج و لها عذب فرات  
 همه مشکین خط و بهین ذوق و غنچه دهن همه گلچهره و شکر لب شیرین حرکات شملت بر صد پاره قرینه دلگشا و قیام فواکه سر و سریش مرغایت رضا و  
 هزار خانه ایل شکاکی حقی مذموب کرده بی ادب قوم ستمکار و طایفه غدارند حق سبحانه و تعالی کافه مسلمین را از شر ظالمین و مفسدان در امان خویش نگاهدارد و  
 در ذکر ارباب معارف اندیاریست و نمائند که در آن ولایت بسیاری از ارباب حال و کمال اصحاب جمال و جمالیات اتفاق افتاد ذکر همه عیب  
 تطویل سخن و طلال صاحبان فطن خواهد شد لاجرم بذكر کس اکتفا ننموده استحقاقا امیر باشوکت و بزرگ با حشمت است بحسن سیرت و صفای سیرت تفرّد  
 و مستثنی در علو اتمت و وفور سخاوت بی نظیر و بی همتاست همواره درگاهش پناه و منبع و شریف و بلجاقوی و ضعیف جوید پدیش چون بهاری بر همه گیاهان و خوان  
 احسانش بر خاص و عام بی زیاده و نقصان از صفای عقیدت با ویشان همواره جلیس و با گوشه نشینان پیوسته این ذات خجسته صفاتش بر یو فضایل نفسانی  
 و کمالات انسانی آرسته و از افعال مکرر سیده و اقوال پندیده پیرسته از سطوت ستایش کسیر ارای اشارت و از اتمت مهابتش احدی را قدرت مکملست  
 بیت گلی در تواضع چه اهل سلوک گهی از تف قهر سوزد ملوک اسعد بیک شریار است در کشور کمال و شهنشاه است در عرصه جلال که معنی  
 هذا ملک کونیم از صورت زیبایش پیدا و حقیقت و اثباته الحکم صقیلا از حال جان فرایش هویدا و در هذا الشجره سبیل از چشم جادویش آشکارا و است  
 قاب قوسین از طاق ابرویش پدیدار کانهن الیا قوت و المرجان لعل شکر بار اوست و نیمش مویا سرو خوش و فاراوت نقطه لا مشقمت از خال سیا  
 معلوم و ستر دامنش نکست موم لیکه القدر از زلف شگیش ظاهر مطلع الفجر از لوح جیش باهر و علقه من لکنا علیا بیان عرفانش ماکذب  
 الفؤاد ما رای دل حق دانش لعلی خلق عظیم اشاره بخلق کریم اوست و ظل مدد و کینه از لطف عظیم او بیت جمله عالم جسم جان بود آن نگار  
 هر چه گویم پیش از آن بود آن نگار بر خیز از بهار خرمی تا بد محبوب تر ز آدمی آن کو هر کجا از کان بعد پاشاست همواره آبا اگر ام آن عالم مقام ایالت  
 داشتی و رایت عدل داد سپهر صلح و سداد افراشتی اکنون آن پادشاه کشور سعادت در مسند عزت و جلالت حکمران و کامکار است کلمات معرفت سمات از آن  
 واقف روز تحیت بسیار چنانکه وقتی از اوقات که اسعد ساعات بود مسود و اوراق از آن زبده آفاق سوآل نمود که عشق چیست و مجتبر چه معنی است آنظار قدسی بلبل  
 ناطقه را بد نیکو پر و از او که عشق آتش است بی دود و زیانیت بی سود و بوشی است بی صباح و قفلی است بی مفتاح راهیت بی پایان و در دیت بی دربان  
 بیت راهیت ماه عشق کی چش کنا و نیت آنجا خبر آنکه جان بسیار ز چاره نیت در ویش پاشا بلع حب ستموب معروف و بحسن خلق و نطق  
 طینت موصوف بود در تشبیه عدل عالم افروز و فضل ثناء اندوز و عمارت معالم بر شاخیر ساعی جمیل ظاهر نمود در رسم صوامع و تجرید مصانع و تعلیم اولیاد  
 تکریم انقیاسی بلع میفرمود پیوسته بصحبت صوفیان صفوت شعار و فقیران طریقت و طالب بجا است و انایان روزگار و خردمندان عالیه قدر از دل و جان  
 راغب است قرب مفاد سال آبا عجز از جانب آل عثمان را ندیدار نافذ فرمان بوده و ابواب عدالت و نصف بر روی عایاد بر یا میگشوده اند و خود مدت دوازده سال  
 است که من جث الاستقلال بحکومت آندیا را شغال دور و امید که سالهای دوازدهم کمرانی کام و اگر در من الغرائب روزی در حضور لازم النور استحقاقا  
 و اسعد بیک را تم حاضر و دنا کار در ویش تولید موئی رسید آغاز صحبت نمود و حضار مجلس از صحبت او بهجت و مسرت افزود آند و امیر بر آن فقیر القات نموده فرمود  
 که ایندهیش اصغری است که در تنور افروخته میرود و سوخته نیکو در گفتم مصرع شنیدن کی بود مانند دین روزی مقر نموند در حضور پادشاه و آند و بزرگ  
 و سایر امراد در ویش در تنور افروخته و در قرب نیاحت قرار گرفته آنگاه پیرون گفتم غالباً بر تدبیری خواهد بود استفسار نموده معلوم شد که بضمیمه آن شخص  
 الظن اتم جان نموده فقیر از در ویش هم سوختن را سوآل نمودم جواب گفت عدم تاثیر ندارد که می نفس پرست گلزار سیوم در میان

در این باب  
 در این باب  
 در این باب

در این باب  
 در این باب  
 در این باب







# گلزار سوم از حدیقه اول

(۵۶) قریب به هزار خانوار و در جماعت و مردانگی مانند رستم و هفتاد یارند در سخاوت و مروت و حیدر اهل درویشکار اما از فضایل انسانی دور و از معارف نفسانی محروم  
 حاصل دیوانی اند یار در درویشکار چنان به مقصد و سعی چهار تومان مغولی بوده بعد از آنکه از دولت خول ملوک شیروان به مقصد و پنجه را به آن تحصیل نمود  
 مسود و قراچه از آن کشور دیدند که میباید التوفیق من الله تعالی باد که بوسیله بندیت در ساحل دریای شور از شهر شامی سه مرحله دور و طولانی و دشوار  
 از اقلیم خیم اورا باد که بوسیله تیر کوبیده که مخفف باد کوبیده است چه که بیشتر اوقات بگویم میگرد و و کاهی چنان میوزد که عمارات و حیوانات اضر و نقصان میرساند باری  
 خانه های ان شهر از سنگ تراشیده طرح ها و طرح ها و سطح خانه ها را بهینه اندوده ساخته اند تپش در غایت قوت و خوشگوار و بهوش بگری مایل و ناسازگار و زینت کین  
 سه طرف آن بدریا متصل و جانب شمالی او ساحل است از بناهای و شیر و ان بن قباد بوده و ملوک شیروان به حصار تو بر تو از سنگ خام در غایت استحکام  
 نموده اند مابین هر حصار خندق عمیق کنده اند و در آن بندر قریب به هزار خانوارند خلق شیعه مذنبی کرده بی ادبند حاصل ان زعفران و نفث سفید سیاه که بها  
 و اقطار میرند و در ملک و ملک بقیعت اعلا میخیزند و در اندیاز خاندان عظیم المقدار و دودمان عالی تبار میباشند که قریب به هفتاد سال ریاست و حکومت لایب را این  
 تعلق داشته و در آن اوان که از ارقم به ان یار افتاد حاکم حسینی خان نام مرد بد فرجام و بد نهاد بود بر عموم رعایا و اربابا ان تیراندازی با خصوص ان  
 استخفاف و وریدی می پیوسته صلح را حاکم را از زده داشتی و بر تیرت از اذل و مردم دون بهمت کاشتی از کتاب محاسن او را پاک بودی و در احوال مناهی و طراپی شغف  
 عاقبه الامر از شأمت افعال سوم و اسات اخلاق اخلاق مذموم دید آنچه دید و کشید آنچه کشید محلی از احوال بد بآل او انکه فی شهر سنه هزار و دویست  
 یکی از سرداران روسید را بطریق مکر و غدر بقتل آورد و لکن طایفه روسیه جبراد قهر او را محاصره کرده در قیل و فرستی قلعه آن مات را کشاند و چاه حسینی خان  
 سرخویش که قله پای کریم بیرون نهاد تا دار الملک طران از هیچ مقامی نیاید و بخدمت امرا و ارکان دولت پادشاهی سیاست با بر عدم قابلیت  
 شهریاری بروجات هو الشراف غالب و حاسر و بن تحویش رگشته بر تیر زخمی نموده شاهزاده کامکاباس میرزا بنده التفات نفرمود اخرا را برید  
 الا رشاد و دلیل آمد مسکن و معنی کل امر با کسبت همین ظاهر گردید نظم جمله دانندین اگر تو نگرودی هر چه میکاریش در زنی بدروی کنم  
 از کدم بروید جو جو از مکافات غفلت شود ذکر العارف بالله شیخ علی بن محمد المدعو بابو عب الله  
 در علوم ظاهری و باطنی منفرد و در عالم فقه و فائز و منفرد بوده و در ریعان جوانی شیخ عبد الله خفیف الملقب نموده در حین سفر در نیشابور بوقایع  
 قسری و شیخ ابو سعید ابو النضر را دیده مابین آنجا و شیخ سخنان بسیار و بدیل شده تی با شیخ ابو العباس نهاوندی صحبت داشته میان ایشان کلمات طریقت بسیار  
 گذشته و شیخ ابو العباس بفضل آنجا اعتراف میکرده در راه اخر عمر روی تو چه بدر العلم شیراز آورده در غار کوهی که قریب شهر است عزت گردید و اغلب شیخ  
 اندیاز و علما گرامی صحبت آنجا بیده و در زمان خلافت القادر بالله عباسی فی شهر سنه چهار صد و چهل و دو وفات یافت در ریاض خان شرافت محمد علیه  
 ذکر استاد میرزا اسد الله آنجا بنده اخیار و سلاله اعظم اندیاز است با ابواب اجداد آنجا ایالت و حکومت تاب بوده و خود ترک خوار  
 دنیای فانی نموده قدم در طریق طلب نهاده در عبات عالیات بخدمت حضرت یوز علی شاه قدس سره العزیز مشرف گردید بانکه نامی در فضایل صوری  
 معنوی میر تبه عالی رسیده و درجه متعالی سیده لک فضل الله یونین تبتا تبتید در عبات مجاهد بود بعد از حصول ابرام بوطن خویش مراجعت نمود و بنا بر  
 و تعلب و سیه تک مسکن مالوف کرده در قبه الاسلام تبریک و اختیار و نمود من العجایب اخیر تفرانی و در کار یکی تشکده اندیاز است که سمت شرقی  
 بند مذکور مقدار سه فرسخ دور واقع است طایفه هندو از انصاء بلاد هند آمده بروش کیش خویش طریق پرستش کامیآ و رند و راه و رسم عبودیت و انجلی میباش  
 قاعده روشن باضن تشکده مذکور چنانست که چون خواهند آتش مشتعل شود بختن بین اقلیل حضرت نموده شعله از خارج بر آتشین میانند فی الفور مشتعل میگردد  
 و اگر ارضی آن گشت زار بود تمامی رزعت سوخته و معدوم میشود چون خواهند منطفی شود قدری خاک بر آن تپش بخند انطفامی پذیرد مجتبر انکه اگر آورده  
 نمایند که لکن آتش را طائی نفل کنند زمین امسادی نیم ذرع خور نموده انبیا را محاذی محو دارند چون بر باد گردد سرور محکم سازند هر جا که خواهند حمل و نقل نمایند  
 چون خواهند مشتعل کرد آتش بر لب ایشان که از اند و شعله از خارج بر لب دیگر لوله نمایند و ادایک با در انبان بر لوله برسد مانند چراغ روشن خواهد بود

بیت حاجی میرزا محمد

بیت حاجی میرزا محمد



## در بیان نظام شیروان سلاطین آن زمان

سالیان بندیت شایسته بنیان طرف مشرق و جنوب و متصل به دریای گیلان و در جانب دیگر رود کرد و صحرای موغان و سمت زمینش طوالت است (۱۵۳)  
 فرسخ و عرض شاه فرسخ تمامی آنجا از کثرت خضرت و نصارت بغایت دلگشاست سمت شمالی و قصبه است سمتی به یلیان قریب و به یلیان غایت است از بنای یکی از  
 ملوک شیروان است و شش پشته باره قریه همواره و اقام ما بهی در آنجا بود است و قسم ما بهی آن در استاده مشهور است آب بهی آن و در بغایت ساز گذر تابستان  
 از شدت گرما و کثرت پشه و عفونت دریا و تعفن هوا سکونت در آنجا برای باب فطانت و گذر شوار است خلق شیعه اثنی عشری و از طرف رود رود می نرسند حاکم از  
 طرف شهر بار شامی مقره اما طایفه و سید غلبه دارند باین بهانه که نمک در می اجاره داریم اگر کسی خلاف قانون کند میگردیم و دشمنش نمک و ما بهی است که با طرف  
 و آنکه ف میزند تیا بلا در کس که بقیمت اعلا میخرند از فوا که اگر میری انجیرش ممتاز و سایر میوه در آنجا است ششماهی شهریت معروف و در المند و افواه  
 مذکور از قدیم الانام میان کوهستان بوده و شهر جدید بنادر شاه در زمین هموار چهار فرسخی شرعیق بنا نموده و آقوینر گویند و شهر قدیم را تو شیروان نامیده اند فرموده  
 طالش قتل و عرض هم آن از قدیم پنجم آبش ناگوار و بهر آبش ساز کار خاکش حسن خیز و زمینش طرف بگنیز باغش و گلک و با طایفه سمجبت افزایمیه  
 از آن و قتلش فرادان قریب و هزار باب خانه شیده و بهر باب خانه اهل سنت و قریب هزار باب خانه فرقه از مذهب دیهود و اکثر سکنه فرادان مذهب اهل سنت  
 و قبیل شیده و یکی از باب بکشت و صاحب ثروتند قریب شش هزار باب خانه از قبایل قزلباش و قریب سی هزار خانه از اهل خان چو پانکو در آنجا میسکن دارند مردمش  
 سفید خنسار و از متاع حسن برخوردارند و غریب توانی و بهماننداری ممتاز و منشی و در وجود احسان بی نظیر و بی همتا دارند مشرب با طریقه شست بر نواحی  
 و قریب همواره از قدیم از آن در الملت شیروان بوده و مدت فرادان ملوک شیروان آن ولایت را تحت نگاه فرموده اند قاضی ناصر الدین در نظام التوابع ملوک  
 شیروان از آنکه منسل بهرام چوین ذکر نموده و بهرام چوین از نژاد ادریش بن بایک بوده و قاضی احمد غفاری مؤلف جهان آرا بنابر آنکه نو شیروان شهره و بهرین  
 موجب ایراد کرده ابو المظفر منوچهر بن کسران بن کاوس بن شهریار بن گرشاسب بن فریدون بن فرامرز بن سالار بن یزدین چون بن مرزبان بن هریر بن یزدین  
 یازده نفر از آن طایفه به خارج شهر یاری عروج نموده **خشیتم بن ابو المظفر منوچهر** پادشاه عادل و سلطان باذل و شهریار خاضل بودند  
 رنگ جو در دستم از عتات خاطر بک دولت میزد و در شهر یار عدالت شاد را مدح این پس که مدح سجانی ابو الفضل خاقانی و سخنر نامی شیخ نظامی بود  
**کاوس بن کیقباد** شهریار رحمت پرور عدالت نهاد بود مدت مدید در کمال عدل و داد جهان داری و شهر یاری میفرمود و در آن زمان وجود ملک اشتر  
 جو بانی در خدمت جانی بیک خان جنگی خانی سنی بلخ بنظر رسانید تا آنکه ظلم و سب و اذیت نظام را از سر کاذب عباد منصرف گردانید فی شوه منتهی بقصد و بهتاد و حیا  
 بعالم باقی خراسانیه **هوشنگ بن کاوس** پادشاه با فرنگ بود بعد از پدر بر تخت سلطنت جلوس نمود در سنه هفتصد و هشتاد و چهار از  
 گذشت میان سلطان احمد و برادر سلطان باختر نزاع بود باعث صلح جانبین گشت **شیخ ابراهیم بن سلطان محمد بن کیکاووس**  
 بعد از عم زاده خضر حکومت بر فرق نهاد نظم چو مرگ انگه افتری از سری هند آسمان بر سر دیگری شیخ ابراهیم بغایت انا و بر امور سلطنت چنانچه  
 خردمندی با امیر تیر و صاحب قران صداقت نمود و بعضی محاربات در کابل امیر مساعی جلیل بنظر رسانید و قتی پیشکش عالی از نظر امیر گردانید و از هر چندی  
 نه مقرر فرمود مگر غلام که شش نفر بود خود را خرم حساب نمود و بعضی دل امیر صاحبقران را زار بوده و لاجرم در تراضی حاضر و سعی بلخ میفرمود بعد از فوت امیر تیر و قریب  
 ترکمان بصوبه شیروان لشکر کشید خرابی بسیار با ولایت رسانید و شیخ ابراهیم را دستگیر گردانید مسلح گردانید از دی گرفته حکومت بیشتر از آباد و اگر داشته  
 شیخ ابراهیم در سنه هفتصد و بیست و لوی عزیت بصوبه حضرت افراشت **سلطان خلیل بن شیخ ابراهیم** اتفاق سلطان خلیل تاریخ  
 جلوسش گردید مانند پدرش با تیموریه صداقت میوردید لاجرم قرا اسکند بن قراوسف را فرادان ولایت شیروان کشید سلطان خلیل فراموده از صدر ترا که  
 خرابی بسیار به آن دیار رسید و پادشاه امیر شاه رخ کورکانی شرایین را منقطع گردانید و سنه هشتصد و شصت بعالم دیگر خراسانیت سلطنتش چهل و شش سال بود  
**شیر وانشاه المشهور بفرخ یار بن سلطان خلیل** بعد از پدر و خضر سلطنت بر فرق گذاشت و لوی جهان داری و فرمانداری  
 بر افراشت و مدت مدید حکومت حکمرانی میفرمود و طریق سلطنتی پیچود آخر الامر فی شوه منتهی بقصد و شش از جنگ شاه اسمعیل رحلت نمود مدت حکومتش

در بیان نظام شیروان سلاطین آن زمان



# گلزار سوم از تیره اول

( ۵۳ )

سی و هفت سال چند ماه بود بهرام بیگ بن فرخ بسیار شهریار معدلت شمار بود مدت یک سال حکومت نمود ازین دار پر طلال اشغال نمود  
 غازی بیگ بن فرخ بسیار پس از برادر سرور گردید و در رسوم عدل و داد مساعی جمیل بنمود و میر ساجید فی شهر سبز هند و هشت به عالم جاودا  
 در گذشت زمان یا نقش فریکس بود شیخ ابراهیم المعروف شیخ شاه با شاه اسماعیل مصاحبه نمود کمال طاعت انقیاد بجا  
 آورد و یکی از محذرات تن عصمت یا بان پادشاه مؤید ترویج نمود بعد از شاه اسماعیل در ملازمت شاه طهماسب نیز نفاعیت اعتبار داشت مدت بیست سال  
 سلطنت نموده فی شهر سبز هند و سی به عالم عقی علم افزات سلطان خلیل بن شیخ شاه شهریار معدلت پناه بود و در خدمت شاه طهماسب  
 بزیار اعتبار از اشغال و اقران کوی مسابقت میر بود و شاه طهماسب او را بجز مصداق ممتخر و سرفراز فرمود مدت دوازده سال من حیث الاستقلال علم حکومت  
 افزات فی شهر سبز هند و چهل و دو بجهان جاوید فرامید شاه فرخ بن سلطان فرخ بن شیخ شاه بعد از غم خویش با اتفاق  
 امرا و ارکان دولت بامر حکومت شتافت چون طفل بود کارش نظام نیافت در سبز هند و چهل و پنج شاه طهماسب غریت شروان نمود تمامی آن ملک را بخوا  
 تصرف در آورد و دولت لوک شروان برادر انقراض یافت و در سبز هند و چهل و شش اوادی خوشان شتافت بران نامی از آنجا که چندی کرد فری کرده بجا  
 نرسید از نرسای نشین دیوار عدم گردید و از آنجا که در سبز هند و چهل و شش اوادی خوشان شتافت بران نامی از آنجا که چندی کرد فری کرده بجا  
 و در عهد سلطان محمد خدابنده صفوی امضای دولت عثمانیه تا ولایت را تصرف نمود و از ادلیای شاه عباس افغانی از میان افتراغ فرمودند چون دولت سلطانی  
 صفویه نفعیت رسیده بار دیگر ادلیای دولت آل عثمان منتقل گردید و در شاهزاده جهانگیر از ایشان استرداد کرد بعد از دولت نادر طایفه خان چوپانلو  
 داشته و مدتی بود ای قنار برافراشته و چندی حینعلی خان و پسرش فتحعلی خان انغشای عربی آن ملک را تار و مار ای خان چوپانلو به یار تصرف شتافتند  
 و فتحعلی خان بر جمیع بلاد شیروان استولی گردید و از امارت بجای سلطنت سید در شجاعت و صلابت یگانه و در سخاوت و سخاوت و حیدر زنده و در وجود و کرم  
 سواد نام حاتم از بیاض عالم مجو نموده در گاه عالم پناهنش بجا امرای عظام و خواقین عالم مقام و از دست دریا توالتش فقر و فاقه از جهان گنایم بود و در شتاز  
 دویست داعی حق البیک اجابت فرمود بعد از انتقال آن خان عالیشان هرچ و مرج فراوان بلکه شروان راه یافت مصطفی خان بن قاسی خان از طایفه  
 خان چوپانلو ولایت شتافت از تصرف اولاد خان ذیشان مستتر گردید و تمامی آنجا را قلم اختصاص کشید اکنون قریب سی سال است که حاکم بالاستقلال  
 بسبب هجوم سپاه و تیر و قاجار به شهر را ویران ساخته در قلع جلی ستمی بقوت شهری طبع انداخته بجهت مصانت مکان و مسانت جای بدولت قاجاریه اطاعت  
 نمی نمایند و ابواب صداقت بردوی انسانی رویت می نماید پوشیده نماند که احوال لوک شروان و تفصیل احوال ایشان در هیچ تاریخ بنظر حقیر نرسیده و قول حق  
 ناصر الدین بیضاوی و عبد الغفار لاری صاحب توحید الزمان ذکر کرده و الله اعلم بحقایق الامور ذکر بعضی از ارباب کمال اندیا  
 بر سبیل اختصار حکیم خاقانی هو افضل اقدین ابراهیم بن علی الشافعی فضل فضلی روزگار و اعلم علمای هر دیار و دنیا بر تو  
 مشهور در خدمت ابوالعلاء گنجی کتاب فضائل بنویسند و در قیامان کبریا و شادمانی با تلبه بوده در دیانت حال حقایق تخلص سفر نموده و از خدمت  
 خاقان خاقانی یافت آخر الامر راه ترک و بگریز شتافت بکربلا و ملازمت سلاطین مدتی زحمت جبر کشیده و عقب مدتی یافته طایفه طایفه اسلام گردید و در  
 راه تحفه العزیزین بظلم آورده و بی حقیق بلند و معانی و قیوم در وی مرج کرده و در جمیع فنون و هر با انواع سخن قادر است او احسان عجم گفته اند و شیده و خوا  
 در هیچ او گوید طبیعت ای بهر قدر خورشید را دی بر فضل او تور شاه افضل الدین ابوالفضل فیروز فیلیوف دین فرا و کفر گاه در  
 سخنوی طرز خاصی اختراع فرموده که اکثر شعری و روزگار پیروی او نموده اند اگر چه از اشعار آن بزرگوار چیزی میخورد مشهور است که شعر گفتن او دون مرتبه او بوده  
 چنانکه فرموده طبیعت عشق پیغمبر و پانزده کبریا بر دزدت تخت مستی از اجا و او شمار بقیه بنحوی در خور است تا آنکه بگوید در خدمت او شای  
 در جانی دیگر گفته ربابی صورت او شد صفت او را لاجرم کس نمی شنود و از خدمت تو نمی رنجی در می تا که گویند که گیت چون گویند و این  
 که منم از اشغال اینم منم میگرد که این بزرگوار مشرب عالی در جبهه متعالی داشته و معلوم نیست که در اوقات آستانه کدام بزرگ داشته و اوقات آن حکیم

و ساری که از این عالم بزرگوار



# در بقاع شیروان و عرفا و شعر اندیاز

فی شوق مستی با نصد و بود اتفاق افتاده و صاحب نغمت با نصد و بود و پنج قرار داده مدقش مقبره سرخاب تبریز است قطره در ایام دیوان او نوشته شده (۵۵)

این ایل عبرت بین از دیده نظر کن مان ایوان مداین با آینه عبرت دان  
یکه زده دجله منزل بداین کن از دیده دوم دجله برخاک مداین مان  
از دیده دجله چون کف بدان آرد گوئی زلف آتش لب آلود چندان  
از آتش حسرت بین بریان جگر دجله خود آب شستنی کانش کنش بر بیان  
بر دجله گری نو نو از دیده زکاتش ده گرچه بیست از دجله زکوة است  
بنی شود افسرده نمی شود آتش دان بنی شود افسرده نمی شود آتش دان  
تا سلسله ایوان بگست مداین را در سلسله دجله چون سلسله پیمان  
که که زبان اشک آواز ده ایوان را که که زبان اشک آواز ده ایوان را  
دندان هر قهری بندی ددت نو پند از سر دندانه بشنو زین دندان  
گوید که تو آنخاک کی خاک تو نیم اکنون گوید که تو آنخاک کی خاک تو نیم اکنون  
از نو خجده انجی ما نیم بر دوسر از دیده کلانی کن در دسرا نشان  
آری چه عجب آری کا ند چمن دنیا آری چه عجب آری کا ند چمن دنیا  
ما بار که دادیم این رفت ستم بر ما بر قهر تمکاران گوئی چه رسد خذلان  
گوئی که گون کرده است ایوان فلک گوئی که گون کرده است ایوان فلک  
بر دیده من خندی کا بخار چه میگویی خند بر آن دیده کا بنجان شود گریان  
فی زال مداین کم از پیره زن کوفه فی زال مداین کم از پیره زن کوفه  
دانی چه مداین را با کوفه برابر نه از سینه توری کن از دیده طلب طوفان  
این است همان که کور از نشان بودی و نیم ملک ایل بند و نه ترکستان  
این است همان که کور از نشان بودی و نیم ملک ایل بند و نه ترکستان  
پند از همان عهد است از دیده فکر بین در سلسله دکه در کوبه میدان  
از اسب پیاده شو برخاک زمین رخ از اسب پیاده شو برخاک زمین رخ  
فی فی که چو نمان بین پیل افکن شان را ای بس پیش افکن کا فکند شبه پیل  
ای بس پیش افکن کا فکند شبه پیل ای بس پیش افکن کا فکند شبه پیل  
مست زمین بران خور است بجای مستی زمین بران خور است بجای مستی  
در کاسه سر بر خر خون دل نوشید و در کاسه سر بر خر خون دل نوشید  
کسری و ترنج او پرویز و بیرون کسری و ترنج او پرویز و بیرون کسری  
پرویز کنون کم شد از گذشته کمتر گو پرویز کنون کم شد از گذشته کمتر گو  
بس بر همی زاید آبستن خاک آری دشا بود زادن نطفه شد نشان  
خون دل شیرین است آن می که در دین خون دل شیرین است آن می که در دین  
چنین تن جباران کین خاک فرو خور این گونه خشم آخر هم سر نشد نشان  
این گونه خشم آخر هم سر نشد نشان این گونه خشم آخر هم سر نشد نشان  
خاقانی از این در که دیروزه عبرت کن تا از در توین پس یوزه کند خاقانی  
تا از در توین پس یوزه کند خاقانی تا از در توین پس یوزه کند خاقانی  
گر زاده که توشه است بئر شهری تو زاده این توشه بئر شهری  
تو زاده این توشه بئر شهری تو زاده این توشه بئر شهری تو زاده این توشه بئر شهری  
این بر بصیرت بین بی شرکت از او بگذر گزشت چنین بگری بگشاید نشان  
گزشت چنین بگری بگشاید نشان گزشت چنین بگری بگشاید نشان  
بنگر که دین قطعه چه بحر همی راند معشوق میجا دل دیوانه عاقل جان  
معشوق میجا دل دیوانه عاقل جان معشوق میجا دل دیوانه عاقل جان  
جانها بستم در آمد اول در تن و آخر شود آنهم بستم خواهد بود  
و آخر شود آنهم بستم خواهد بود و آخر شود آنهم بستم خواهد بود  
الدین علی فاضل گرانمایه و شاعر بلند پایه است ایل حال خدمت سلطان محمد خوارزم شاه بود و آن پادشاه دیباجه او را بغایت عایت می نمود چنانکه  
مشو است که جایزه یک قصیده هفت خردار ابریشم بسید فیضت شعار صلوات بعد از انقراض دولت خوارزم شاه میان روی توجیه پیرگاه سلاطین مغول  
نهاد و بواسطت وزیر و تاجیک یوسف بمر باقا آن بن ملا کوخان مدتی لوای حکومت برافراشت در خوارزمستان و کوه کیلویه و جراباد قان و تاجیک یوسف و باره آن  
فاضل بکایت بی نهایت مبدول میداشت و او در مع تاجیک قصاید غریبک نظم کشیده در صنایع شعر صنوع خویش ظاهر گردانید اشعار بلاغت آیدش  
در کتب تاریخ و غیره مسطور است در زمان سلطنت اباقا آن وفات یافت در مقبره سرخاب مدفون گردید مولانا کمال الدین افضل فاضل  
زمان و اعلم علای دوران بود و در زمان سلطنت حسین باقر در بلده هرات در مدینه گوهر شاد پیکم و امیر علی شیر و وزیر پیرس و افاده مشغول بود و جمیع افاضل

در بقاع شیروان و عرفا و شعر اندیاز













# گلزار چهارم از حقیقه اول

(در ۵۵)

در هر روزی شهری بود و بیرون مصیبت بودم هر کسی را بخیری مفتون و هر شخصی بخوبی مرمون مشاهده نمودم عالم بعلم خود در بند و حکم بکلیت خود خورسند  
عقل گفتار خود مغرور و جاهل بود و خود سرور عابد بعبادت خود پایست و زاهد از بند خود سرست سلطان بسلطنت خود دراز و گدای بملکت خود دراز  
هر یکی به توانی دل داده و در پی تمناهای افتاده جهان را دیدم سرانی بی بود و نمودی بی وجود نه غرضش را اعتباری و نه دلتش را بداری مرشدش صبری مضمره  
لطف قهری ستر لاجرم از این گیر و دار سسته و رشته تعلقات گسته بضمون مثل اهل بیته کمثل سفینه نوح من ركب فيها نجي ومن تخلف  
عنهما فقد غرق اکنون در سفینه این میت نشسته شریعت بنوی و طریقت رضوی و مذهب جعفری دارم و محبت سلسله علیا علیه لغت الهی را بر جان و دل  
نگام حافظ خلاص حافظ از آن تلف تا بار مباد که بستگان کند تورشکارانند سلطان لاویا و برهان الانقیاء و ملاذ العالم و بلحا طویف الام  
قطب الآفاق خلیفه بالاستحقاق مجذوب علی شاه را دیدم و بندگی آنحضرت ملازمت آنرا گاه را بخوابی عالم و سلطانی بنی آدم برگردیم چون بنی آدم برگردیم  
علیه علیه لغت الهی رسید و زمام مقصد بر گرد دایره وجود شخص کامل و دایره زمانه کشید لهذا پان نمودن سلسله علیه مناسب آمد بدانکه فقیر مستغنی شریانی  
مرید مجذوب و بعلی شاه بهمانی و آنحضرت مرید حسین علی شاه و آنحضرت مرید نور علی شاه و آنحضرت مرید محمد و سلسله علیه لغت الهی معصوم علی شاه  
هندی آنحضرت مرید شاه علی رضا دکنی و آنحضرت مرید مولانا شمس الدین و آنحضرت مرید مولانا محمود و آنحضرت مرید میر شاه شمس الدین الحسینی الثالث و آنحضرت  
مرید شاه کمال الدین عطیه الله الحسینی طاب ثراه و آنحضرت مرید میر شاه شمس الدین محمد الحسینی الثاني قدس سره و آنحضرت مرید میر شاه حبیب الدین محمد الله  
الحسینی الثاني رحمه الله علیه و آنحضرت مرید میر شاه شمس الدین محمد الحسینی قدس سره العیز و آنحضرت مرید میر شاه برهان الدین خلیل الله الحسینی الثاني با  
ثراه و آنحضرت مرید میر شاه کمال الدین عطیه الله الحسینی قدس سره و آنحضرت مرید میر شاه حبیب الدین محمد الله الحسینی رحمه الله علیه و آنحضرت مرید شاه  
برهان الدین خلیل الله الحسینی قدس سره و آنحضرت مرید شاه نعمه الله المانی و آنحضرت مرید شیخ عبداللہ یاضی و آنحضرت مرید شیخ صالح بربری و آنحضرت  
مرید شیخ کمال الدین کوفی و آنحضرت مرید شیخ سعید شهید ابو الفتح و آنحضرت مرید شیخ ابی بدین و آنحضرت مرید شیخ ابوسعود اندلسی و آنحضرت مرید شیخ ابوالکلا  
و آنحضرت مرید شیخ ابو الفضل بغدادی و آنحضرت مرید شیخ احمد غزالی الطوسی و آنحضرت مرید شیخ ابوبکر النجاشی الطوسی و آنحضرت مرید شیخ ابوالقاسم  
گورکانی و آنحضرت مرید شیخ ابو عمران مغربی و آنحضرت مرید شیخ ابوعلی کاتب و آنحضرت مرید شیخ ابوعلی و در باری و آنحضرت مرید شیخ جنید بغدادی  
و آنحضرت مرید شیخ سری سقطی و آنحضرت مرید شیخ معروف کرخی و آنحضرت مرید علی بن موسی الرضا علیه التحیه و الشاد است بعلیت  
بدانها حق شاه دین رضا که بخش از نگاره ماضی حق آباء عظام آن امام حق آبا گرام آن امام که زمانا با بکل آزاد کن بود ما از بونود بنیاد کن  
نمودار سمع باشی بصر تا تو را نگر باشی و نظر ما را از ما بستان تمام تا تو ما را جاودانه و السلام گلزار چهارم در تبیین  
ولایت طالش بر سبیل ایجاز طالش ولایتی است خرم و دیاریت بخت توام شتمن بر عقبات بسیار و جبال پیر آثار محمد و است  
از طرف شمال به ولایت موغان و شیروان و از جنوب بگیلان و از مشرق بدریای خزر و از مغرب آذربایجان آن ملک طولانی اتفاق افتاده و در آن شهری بانهها  
اند متوئست بر عقبات مشهوره و قرای محوره تختگاهش بلده لنگر است و زمین هموارش در غایت قلت است و کوهسارش از کثرت اشجار تر د مسافران  
در نهایت صعوبت مجموع آند از اقلیم چهارم و قلیلی نجیب است اهلش عواما نا اهل و در علوم نادانی بوجهلند اغلب شیعیانی عشری و بعضی پیرو ابوحنیفه اند حاصلش  
برنج و گندم حاکمش همواره از طرف لوک آذربایجان و گیلان بوده و بعد از انقراض دولت نادری حاکم آن ولایت پیچ پادشاهی اطاعت نموده اسکا میکه شود  
او را قرا گذار بدان ولایت شاه مصطفی خان نام از خاندان گرام فرزند بود و با کافه رعایا و براب بطریق نصفت و عدالت سلوک نمود از پادشاه زمان  
هر اس بر داشته بدولت و سیه التجار بوده و لشکر روس را بدان ملک آورده چندی قبل از این طایفه روسیه را با امنای دولت قاجاریه محاربه عظیم اتفاق افتاد  
شکت فاحش در الکای طالش بر اهل اسلام روی آورد جمعی کثیر و جمعی غیر از اهل اسلام بعبادت ابدی فایض گشته که تفصیل آن باعث لال را بابت  
مصطفی خان است که خلیل الله را میری شریح الصدر بود بفضایل انسانی آراسته و از ذایل نفسانی پیرسته بود پیوسته اهل فضل و کمال را توفیر و کرم نمود

در هر روزی شهری بود و بیرون مصیبت بودم هر کسی را بخیری مفتون و هر شخصی بخوبی مرمون مشاهده نمودم عالم بعلم خود در بند و حکم بکلیت خود خورسند







# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۶۰ )

داخل بلاد آن میسارند و نام گوید ولایت آن میسار است و جوایب از جایش مین مساحان دقیقه باب حد و آنرا تخدیه کرده اند و بلاد آنرا بعد از آورده اند و حد و آنرا  
از سمت جنوب بارزیه و صفرو شمالش کرجستان و مشرق آن باقر باجان و مغربش بارزیه و کبر و بلاد آن قارص و انچه قلعه و الکای سرد و حور سعد آنرا نیز از آن  
گویند و از ملکش ایردانش و الله اعلم بالصواب مسود و اوراق آنچه از بلاد موغان و بده مذکور میناید بعون الله تعالی **قلعه حسن جهان** در کنار رود  
ارس در کرا تفاق افتاد و جوایب از آن گاه است آبش بغایت معتدل و هوایش بکرات یال طرف شرقی آن صحرائست طولش بیست فرسخ و عرض ده فرسخ  
و شگام چهارده کثرت گل و ریاحین مانند خلد برین و رنگش بنگار خالصین است در ایستان از شدت حرارت و کثرت باران تر و مسافران خارج از خیز مسکان است  
و مشتملست بر پانصد باب خانه اکثر آنها از فی و چوب و بنه است نامش بر دشت بی اوصاف و کم معاش و در نوایش پنجاه خانوار از ایل قره لباس کونست  
نسبت مسافران و متروکان از رسوم هماننداری هیچگونه نامی نیکو از حد ملکش صلاح خان بن حسن خان از توابع والی شاهی مصطفی خانست در طوریت  
یکگاه زمانست ماجر دان قدیم از زمان دارالملک موغان بوده و در دور و دوری بخوابی افزوده اکنون از حلیه آبادی و در و بقدر قریه معروف است آبش  
خوشگوار و هوایش ناسازگار در کنار رود و واقع در اطرافش چون دل آزادگان و اسب در مسالک الملکان مسطور است که حکایت خضر بن یکان و بانی  
عمران علیها السلام که در کلام ملک علام مذکور است آنحضرت و خمره میروان و آن بکر بکر گیلان و آن قریه قریه ماجر دان بوده و در کتاب صورتها قلم آمده که ملاقات خضر و  
در ولایت انطاکیه و شام روی نموده و الله اعلم بحقایق الاسرار **کرکس** رودی مشهور و میرمنست از جبال خلیقا و از دشت المردم بر میخیزد و ولایت امن و بلاد  
عبود نموده آبهای آنکه و در روی میریزد و در آخر آن بر و کر و قرا و منضم شود و از حد و ولایت گشتی گذشته و دریای خزر متصل میگردد و طولش صد  
پنجاه فرسنگ و شگام هشتاد و پنج و آبش سرخ رنگ و در آن سنگ بسیار است و تر و کشتی بسیار و شوار بغایت سریع جریان و از طرف جنوب شمال و آن در مجرای  
آن از دشت بسیار کند و منفعت بسیار بر دارند و در عجایب المخلوقات مسطور است که اگر معلول بعثت از رشتن از آن بگذرد بشرط آنکه آبش تازه و یا بیشتر در آب  
باشد همان لحظه از آن علت نجات یابد و اگر شخصی از آب بگذرد چنانکه نیمه زیرین او در آب باشد چون دست بر پشت آن عسر الودک کندی الحال وضع مجلس روی نماید  
و دامن مخصوصات بسیار دارد هر که خواهد بکت عجایب المخلوقات و غیره رجوع نماید که بکاف العربی رود و دست مشهور از جبال کرجستان و این بر میخیزد و آب  
اطراف بر او میریزد از میان انقباض گذشته از کنار ملک آن عبور میکند در قرب قلعه حسن خان داخل رود و در آن ساکنان گذر کرده و دریای خزر می  
پیوندد و شمالش خاک میروان و جنوبش زمین موغانست در **ریای خزر** یعنی نمائند که خزر بسیار بن اوج است و شگام سیاحت و تفریح ملک است  
آن دریا عبور نموده بکنار رود آنکه سیده و تعمیر آبادی آن مکان می و فوریا آورده شهر خوب و عمارت مرغوب طبع انداخته با سم خوش منتهی بود چون از آن در انداخته  
عمارت آبادی بود که آنجا را به شخص بایان ولایت که خزر آباد کرده بود باز خوانند بعد از عمارت ملک خزر ولایت جرجان و جیلان آباد کرده و آنرا بکر  
جرجان و جیلان نیز گفته اند بطریق حکیم آن بکر آنجا میگذرد و حوام بر قلمش گویند این خلاصه نمیدانند زیرا که بر قلم طرف مشرق بن و مغرب بصورت متصل  
در دریای محیط است و موضع خود مذکور خواهد شد و بر قلم جوایب از حد معلوم و متصل به دریای محیط نیست محدود است از طرف مشرق بملک خوارزم و جنوب  
و از مغرب بغیر و الا ان جبال البرز و از شمال بهشت خزر و قفقاز و از جنوب بطالش و جیلان و از اندران در زمینش گل است از انچه آبش تیره نماید و سایر بکارها  
که دیکت آبش صاف مینماید و در این بحر جواهر و لؤلؤ نیست و قریب نیست جزیره دارد اما آبادی ندارد و در ده خانه های بسیار برین دریا میریزد و چون حله رود چون  
و آنک در کرگان و در آن که در سفید رود و در قرب هزار فرسخ دور آن در دشت بیست و شش فرسخ طول است بجهت شمالی و کم و حد کی و جوش عظیم و جوشش در غایت  
ترس هم است خیزد و نم ندارد و کردانی بزرگ دارد چنانکه از مسافت بعید کشتی را بخوبی کند حدیقه دوم مجتمع بر چهار **گلستان**  
است **گلستان اول** در باز نمودن **ملک خراسان** بر روی دشتیان و صخره و حامیان ملک سیر مخفی و ستور نمائند که  
ملک خراسان مشهور جهان در کن اعظم کشور ایرانش مشتمل است بر بلاد عظیمه و عاین قدیمه حدود است از سمت مشرق بملک زابل و توران و شمالی بای  
خوارزم و جرجان و غربی آن عراق و از اندران جنوب و بغازه و قستان کنونی تمام بلاد قستان و مغازه و قستان و زابل و جرجان و بعضی بلاد طبرستان

پنج بانی خلیفه

سیاحت و تفریح







# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۶۲ )

دولت مقتدر بن المقصد سینه دیت هشتاد و هفت سال میان در آن ولایت کوس استقلال زدند در عصر خلافت المصطفی بن المقصد سینه پنجاه و هفت غزوات  
در غزنین و پنج طوطی نمودند در زمان الطالع بن الطلیح جمیع آند بار را متصرف نمودند در عصر حکومت اقام بن القادر در سینه چهار و صد و سی و هشت سلجوقیان بر آن  
استیلا یافتند و در عهد دولت مقتضی بن المستظهر سینه پانصد و چهل و سه غزویان در اکثر آن سرزمین لوی حکومت افراشته و در زمان خلافت المستنجد بن مقتضی  
سینه پانصد و پنجاه و یک خوارزم شاهیان آند بار را دستگیر ساختند در آن حکومت الطاهر بن الناصر سینه شصت و هفده جنگیزیان آن ملک را گشودند و مجموع الی  
آند بار و گردوی بسیار قتل نمودند در آن دولت المستنصر بن الطاهر سینه شصت و چهل و سه طوکان کت حکم آل جنگیز در بلده هرات و اطراف آن مسلط گردید  
و در سینه هفتصد و سی و هفت سرداران در سبزوار و نواحی آند بار بر تبه امارت رسیدند و در سینه مذکور طغایتموریان در جرجان و توابع آن خروج نمودند و در  
هفتصد و شصت و اندامی جتای در طخارستان مضافات آن باعث خرابی بلاد و پریشانی عباد شدند و در سینه هفتصد و هشتاد و دو تیموریان در کل خراسان  
کوس استیلا زدند و در سینه دویست و سه شاهی پیک خان آن ملک را دستگیر کرد و در سینه خصد و بیست و شش شاه اسماعیل صفوی از تصرف پیکانان بیرون آورد  
بعد از چندی عیدخان و عبدالله خان و عبداللّه خان و عبداللطیف خان و خدیو هر کسی بخورده فوت و است چند سال علی پهل لاختلال حکومت  
کردند آننگاه دولیای دولت صفویه بخش تصرف خویش در آوردند بعد از انقراض دولت صفویه هرج و مرج کلی بر احوال آند بار رسید آخر الامر نادر شاه و پنجاه  
در حدود هزار و صد و چهل و پنج با هزار و هشتاد و پنج بر آن ولایت استولی گردید بعد از انقراض دولت نادری تا حال که سینه هزار و دویست و سی و هفت است امر  
آند بار طریق طوکان الطوائف ملوک میدارند و هیچک سرطاعت و انقیاد بر یکدیگر فرو نمی آرند تخت دولتی قاجاریه از نظام الی مشهد نافذ فرمان شد  
و دیگر جماعت افغان در هرات و توابع آن حکمرانند طایفه اوزبک در بلخ و نواحی آن و گروه افشار در آند بار چون دو فرق جلاویه در کلات حاکم بخارا در مرو و توابع  
آن و ترکمانان در سرخس و بادغیس و قندوز و قزاقان و کیانیان در سیستان و جماعت هزاره در باختر و طوائف کراده و جنوستان و ایلات قرانی در تربت قیال  
خرید در طبرستان و مکان غور در غرجهستان و گروه مسکن در ظلم و قومی دیگر از هزاره در جبال هرات و جمعی دیگر از ترکمانان در سناپور و در گوشه و کنار نیز بسیار  
که سرطاعت هیچکس فرمایند حاصل آنکه دیار خراسان پیوسته مرکز سلاطین جم شوکت و خفاقی و فریدون حشمت بوده و علمای دین و فضیله انش قرن  
ممدوح آن سرزمین زبان گشوده بسیاری از دولیای عظام و مشایخ گرام و عرفای عالیه مقام از آنجا برخاسته همواره آن کشور پروردگارهای خرد و پروردگارهای  
گستر پرست کلام منجز نظام حضرت رسول نام و ائمه گرام در وصف بعضی از انعام سرتا نظام یافته و ذکر آنکه کلام در نظام خویش و کور خواهد شد نمود  
فقر آنچه از آن کشور دیده و بصیحت احوال رسیده مذکور نماید الا کافه و اتوفیق بن الله الودود **اسفرار** ولایتی است سرتا آثار از توابع هرات است کل  
بر پست پاره قریه که یکی محتویت بر باغات نیکو و بساتین چون بنو اکثر آن در شت واقع است و اطرافش واسع مردمش نایک و حقیقه ذهاب طر مری  
و ادیت نمودند و ایشان طایفه ابدالی از جماعت افغان قریب پنجاه خانوارند و در باطن آند بار بسیار مذکور کن میر دارد **مولانا معین الدین**  
در فضل و کمال بی مثل و بی همان بوده و در نظم و نثر از امثال و اقربان کوی سابقیت بوده از آن یافتن تاریخ بلده هرات در زمان سلطان باقر عالم بی  
توجه نمود **اسفراین** قصبه است نشین آتش معتدل هوایش بجهت قریب طرف شمالی سبزوار و از توابع مشهور است مشتمل است بر پنجاه قریه و لک و نوا  
روح افزا از آنکه میوه سرسبزیش متمازه گردانند با میازات غلظت شبنم و نسبت بقره ابادند و در ذکر بعضی از ارباب معارف  
**آند بار ابوالعباس فضل بن احمد** در بدایت حال کتایت فایق که در سلک امرای سامان نظام داشت قیام نمیداد چون کوکب قبای فایق  
بر سرحد هبوط رسید خود را بلازمست امیر سلطنتین رسانید و بر سرحد وزارت امیر شکرمن گردید بعد از فوت امیر پسرش سلطان محمود نیز آن منصب بوی اندانی  
و مدت دیدار وزارت سلطان محمود و برافراشت عاقبت الامر مزاج سلطان بردی تغییر یافت بعد از اخذ و نهی بسلطنت امراء در زیر شکنجه عالم آخرت  
**شیخ نورالدین حسن** عارف معارف یقین و سالک سالک دین بود و در خدمت شیخ جمال الدین ذاکر بر ریاضت سلوک اشغال مینمود شیخ جمال الدین  
از مریدان شیخ رضی الدین لالا است و او مرید شیخ نجم الدین کبری است شیخ نور الدین جامع علوم ظاهری و باطنی بوده و بزبان ترکی و فارسی اشعار آید

از سینه دویست و سه شاهی پیک خان آن ملک را دستگیر کرد و در سینه خصد و بیست و شش شاه اسماعیل صفوی از تصرف پیکانان بیرون آورد

پانصد و پنجاه و یک خوارزم شاهیان آند بار را دستگیر ساختند در آن حکومت الطاهر بن الناصر سینه شصت و هفده جنگیزیان آن ملک را گشودند و مجموع الی



# در بیان مملکت خراسان و معانی آن

نظم نموده این دو بیت از دست نظم شوخ پرچم قاده است نگارم چکنم بر اندیشه او جواب فرام چکنم سرزنش میکنم خلق که زاری تاکی مندل  
 سوخته چون عاشق دارم چکنم شیخ صدرالدین بنضایل صوری و معنوی و کلمات ظاهری و باطنی آراسته بود در مکارم اخلاق و مرام  
 از فضلی زان کوی بهت میر بود در بایات مال بفرج اسلام عزیت کرد در بلاد مصر و شام اربعینات برآورد و چند گاه در دینیه منوره اوقات گذرانید  
 آخر الامر بوطن مآلوف آمد بارشاد خلافت مشغول گردید در زمان سلطان ابوسعید کورکان عظمی بریت بصوبه هرات برافراخت و در آن بلده محل نشست  
 انداخت و پادشاه آنحضرت را منظور نظر عاطفت ساخت فی شهر سنه شصت و هفتاد و یکت هم در آن بلده بعالم عقی ستافت پهلوی ولایتی است  
 معروف باعبدال هواد و عذوبت و موصوف محتویست برچهل پاره قرین تحت گاه آتش سوز و آتش شیخ نورالدین خمره بن علی المتخلص  
 آفرمی اصل آن بزرگوار از اندیاری است حاوی علوم صوری و معنوی و جامع فضایل ظاهری و باطنی بوده در کسوت جذب من جذبات الحق برانجام دادی  
 داده در بایات حال صحبت شیخ محی الدین طوسی الغزالی رسیده و در نهایت احوال بخدمت قطب العارفين استید شاه نعمه الله مالم فی قدس تره مشرف گردیده  
 و در ملازمت آنحضرت اربعین ها کشیده ازین تربیت آنحضرت مرتبه اعلی و درجه اقصی یافته عاقبت از آنحضرت اجازه و خرقه گرفته و در نوبت پیاده حج رفت  
 کمال در بیت الله المحرم مجاور بوده آنگاه سفر اقلیم هند نموده سلطان هند شیخ را رعایت بسیار فرمود آنجا باز علوتت بر خارف دینی التفات نموده و در  
 باب گفته میت من ترک هند و حیفه خجالی گفتم با و در بروت چانه یکجونیتم بعد از چند گاه بمقتضی حب الوطن من الایمان بصوبه خراسان مراجعت  
 مدت سی سال بتجاده طاعت مشغول عبادت گردیده فی شهر سنه شصت و شصت و شش بر وضو رضوان میوست تصانیف مفیده از آن بزرگوار در صفحات کور  
 یا کار است من جمله کتابچه اهرار و عجاایب الغرائب دیوان اشعار بنظر حقیر رسیده این اشعار از آن بزرگوار است غزل مقه ای خلق بعد از انبیا پیداست  
 سرور مردان و شاه اولیا پیداست کیت صاحب تیغ و دلاور ناصر اسلام و دین خوش بپزند و صی مصطفی پیداست کیت در بر شریف کلام الله میباری دلیل  
 حله پوشش ملاتی و آقا پیداست کیت در زنگین و دقار و جو دیگونی سخن کوه حلم و موج دریای عطای پیداست کیت در ز قد حضرت و علم قدرانی سخن  
 واقف کجینه سر قضا پیداست کیت صاحب سیف اربابین پوشیده قابل شریف قول لافقی پیداست کیت در صرم همچون خلیل الله گشته بت شکن  
 آنکه بر دوش بنی نهاد پیداست کیت در مقامی کافیه خلق در مانند بخود روز محشر حامی حرم خطا پیداست کیت آنکه بعد از مصطفی کرد او خلاف ملت  
 دشمن زبیر خیر التنا پیداست کیت شرط امت با بنی بعهده کردن با وفا بعد از آن با بنی بنی پیداست کیت رو بهانند آنکه هر حلیه حلیت کرده اند  
 در میان و بهان شیر خدا پیداست کیت جمله اهل بیت در بند سزای دیگرند ز اهل عالم سبته آن ننگ پیداست کیت قطعه زحمت یا نوریت نگشته  
 که در هر دو عالم شوی سرفراز لباس طریقت چه در بر کنی بذلت مرغ و بذلت مناز با جگر ز ولایتی است نوش آب و هوایش بکشت مثل بیت پنجاه پا  
 قریه آباد مردمش حقی اعتقاد اکثر قرائش در میان جبال و صرف شرقی هرات واقعت و سمت شمالیش و اسح از طایفه هزاره محمد خان نامی شهری وسط آنجا بنا نهاد  
 و موسوم بن شهر ساخته عمارات خوب و قصرات مرغوبه آن شهر طرح انداخته شمسالت تحینا بر هزار باب خانه و انواع فواکه و جوی آب اندازد بغایت خوب میوه و خلیق در سنگ  
 و ما و شرارت نفس معروف و بصفات جور و ظلم و فساد موصوفند چنانکه مسافرن و متر دین را بطایفه اوزبک و ترککان مع و شری میمانند و از روز شمار و یوم الحساب  
 اندیشه نیمانند قریه هزار ایل هزاره در آن ولایت سکونت دارند تمامی اهل قریه عشا بر فارسی گوی و به خوی باشند و اقاصی از یکی از اهل آنند یا رسوال نمودم که مردم کدام  
 دیاری و کجی کدام کلاری در کمال خشونت و بد خلقی جواب داد که با خرم گفتیم که با خرمی تو را با مردی چه کار و با آودیت چه شمار غرض اینکه عموم اهل آنند با مردم آزار و تبه  
 روزگار نه قدیم از زمان ارباب فضل و ایقان از آنسکان برخاسته اند در ذکر بعضی از مشایخ کبار و ارباب معارف اند یار  
 ابوالمعالی سیف الدین معین مظفر الملقب شیخ المعالم آنجا عالم معلوم صوری و معنوی بوده و در فضایل ظاهری و باطنی  
 کسی با آنحضرت برابری نمی نموده تکمیل نفس در ملازمت شیخ نجم الدین کبری فرموده در فرات چنگیز خانی در بخارا شریفه است و منکوقان بن تولجان با آنکه متابعت  
 ملت عیسوی می نمود در احترام آن بزرگوار دقیقه نامری میگذشت حتی از شیخ کبار معاصر آن بزرگوار بوده اند مانند شیخ سعد الدین جموی و شیخ عزیز نسفی و شیخ نجم الدین

شیخ نورالدین خمره



# کستان اول از حدیقه دوم

( ۶۴ )

رازی و شیخ رضی الدین لایق و شیخ فزالدین عطار و شیخ کمال الدین جدی و شیخ مجد الدین بغدادی قدس الله ارواحهم و امثال ایشان با اکثر انظار شبهه  
بروز برده بگویند اینها را از یک جوی آب خورده اند و در تفکات و کوراست که روزی آنجناب بر سر جنازه در پیش حاضر گردید و حصار گفست اینجا تقیین فرمایند شیخ  
پیش روی بایستاد و زبان بادای انیر باغی گشت و رباعی کریم گنبد روی زمین کرد و تم غلو تو امید است که گیر و دستم گشتی که بر دوزخ دست گیرم  
حاضر تر از این نخواه که کونستم وفات آنجناب بعد از فوت ملوک قاتل بیست سال فی شهر سنه شصده و پنجاه و هشت بوقوع پیوسته فرار فیض مدش و کجا  
در غایت اشتها است مولانا زین الدین تاسپادی تاجا و قریب است از باختر مولانا در فضایل علوم عقلی و فقهی یکا و در کمالات ظاهری  
و باطنی پدید آمده و کسب علوم ظاهری در خدمت نظام الدین روی خود در تفکات سطوات است که مولانا اومی بوده و در در حاکمیت حضرت قطب الانام شیخ اعظم  
ترتیب حاصل کرده و چندین ارجحیات در هزار آن بزرگوار آورده و در حجب التبریز کوراست و وقتی که امیر تیمور غزیت خراسان کرد قصد زیارت مولانا نمود  
آنجناب بان بالهام پنهان گشاده بامیر سخنان سودمند فرمود امیر بفرمود که در شمار چار ملک فیات الدین بر علیه انصیحت نفرمودید جواب فرمود او را پند دادم شنیده  
لاحرم دید آنچه دید اگر شایسته قبول کنید حضرت از دیگر بر شامستولی خواهد گردانید امیر تیمور پرسید که کدام کس برین استیلا خواهد یافت مولانا فرمود غزابل  
امیر از این سخن خرم گردید و بقال نیک گرفت که بچاکس از سلاطین برین خضر خواهد یافت و چنان اتفاق افتاد مولانا فی شهر سنه شصده و نود و یک داعی خوا  
لیک گشته بودی خلد برین فرامید رحمة الله علیه در تاریخ آنجناب اشارت دارد بسلک نظم کشیده بر این یک بیت کشف است تاریخ وفات قطب اوتاد  
یک نقطه بنه باختر صاد دفن مولانا در تپا مشهور است بزرگترک با میمان دلایست از طارستان از اقلیم رابع میان بلخ و کابل واقع در میان  
جبال شامخ و قبال علیه اتفاق افتاده و طرف جنوبش فی الجمله گشاده است طولش قب و عرضش لحد له خفاک تازی آنرا بنا نموده در زمان ملوک غورغانات  
معمور بوده چنگیز خان خور و دکان آن مکان را قتل فرمود و آتش در مکان مذکوریت و هوایش در غایت برودت چنانکه راقم حروف بهنگامیکه بروایت گذر نمود شمس در برج  
میزان بود برف عظیمی باریدن گرفت که از انباشته بود و در آن دیار معدوم و طبع خلق از برودت هوایش معلوم قدیم از زمان و جبال آن مکان عمارت خوب  
بر وضع مرغوب کنده اند بختی معلوم نشد که از بناهای کس است هر کس توان نمود گفتنانی آن معلوم نیست و مانند یار چنان استند دارد که آنها را شش هزار  
خانه است بر سر و دندان نمی نهد و بود که شش هزار خانه بوضع هر دای را بجهت از کوه تراشیدن و مانند آنها را تا عمارت است اما که در این در غایت  
صورت در کمال است و چند صورت دیگر بشکل انسان تراشیده من جمله ده سیکن بزرگ که صورت نمونش در کرا از ظاهر گردانیده اند که آن موسم  
بصلصال نمونش بشمار طول هر یک شصت ذراع و عرض آن شانزده ذراع جمع ابدان آنده صورت تراشیده اند و پشت آنها را بکوه داده اند کمال صفت آنها را کرده  
و از روی افواه ضلالتی بر تهم کوراست و در کتب لغت بت با میان مسطور است که بزرگان فارسیست طولانی با ش با یکین بغایت ظلالی آثار عمارت سکونت در آن  
نموده غیر نهایت آن ظاهر معلوم نتوانست بود و حقیقت آن نیز معلوم گشت لایب با میان شصت و پنج قلعه کلین بغایت منین و چهل باره قریه اصل شهر  
باب خوار از اغلب بایستاد و از بعضی قریب آن شیوه منجبت بعضی سکونت مساوت جمع القسبه قریب هزار خانوار در اطرافش مسکن دارند اکثر شیعیانی عسری و عسری  
غالی و قلیل خوار چندگی قطاع الطریق و شیخ جدی را رقصه آتش مردم قریب اسهل قوی است زیرا که چند فرسخ از روی گیاه مقویا جاریست معدن فلزات است  
بنات غریب و عمارت پر شیب دارند بایستاد است من البدایع از بدایع در کار و چیز را ندیده شده شدت آنکه طرف غربی آن ولایت بمافست بگفتن  
مشهور بر آن در و مشعل است محمل طرش قریب بمیل نهم و عرضش شانزده کام و آخر آن فی ده شایخ گشته مانند سرش و باو طولش در فرج بیشتر و در آنجا خیابان  
و چشم چندی است آب باریکی از آنچنها جاریست مسافت ده کام فرسخ رنگ میگرد و دیگر در وسط آن فی شکافی است عرض آن یک ذراع و طولش قریب شش  
ذراع و عرضش پنج ذراع در نهایت آن شکاف آبی است بسیار قلیل صیدای صیبت با علی از آن سموم میگرد و سالی چند بار خلق بسیاری جمع شده در آنجا گرد  
زنج یکستند و هر شخصی که از روی اخلاص بر آن آب خطاب کرده بگوید ای آب تو را بولایت علی قسم میدهم که با نا پا بامر افعی در وقت نیم ساعت آن آب بخوش  
و خروش آمده بنایه بنده میگرد و در دست مهور خلائق بدان آب میرسد چون ابتدا حال این احوال شنیدم افانید ششم بعد از شایه که قسم و خور علی

و اینها را در کتب  
تاریخ و جغرافیا  
و دیگر کتب  
مکتوبه  
درج کرده اند







# گهستان اول از صیقه دوم

( ۶۹ )

خواجه نصیر الدین

سید جهانگیر

شهر گویند محبت بر دوز باب خانه فی الجمله پیش معتدل و هوایش گرمی یار مردمش سفید رخسار و از متاع حسن برخوردارند مشغول بر هفت شهر عظیم و هفتده بلوک  
معتبر است مکنه شهر و قرای فارسی کوی او میقات آن ترک زبان و تپ سی هزار دارد از طوایف و زبک و جتای و ترکمان و منک و جوانب و یار کون و اند  
یکی شمشیر زن و تیر انداز و نیزه گذارند عامه مردمش همان دست و غریب بود و آقا از فضایل و کمالات انسانی برخوردارند و کافه اهل حق و صفت و بغایت متعبد  
چنانکه گویند شمع و کوه و بند در بران بی پرستی بلخ و شیشه کشیر سلطان ملک شاه بن ابی سلیمان بلخوی در رساله خود آورده که مردم بلخ از متاع  
غیرت و حقیقت و در مایع ساحت و مردانگی بی پایه اند غالباً سلطان معدلت نشان درست گفته و بشقاب فرست و حقیقت سفت جوابت آند یار فردان و هر گویند  
از آنست از فو که اگر و خر پوزه و هندوانه ممتاز و از جوابت گذشت با متیاز است بر خردمندان پوشیده و پنهان نمائند که قبیله الاسلام بلخ همواره مقرر سلاطین  
بوده و پادشاهان کیان که بر اکثر معجزه حکم داشته اند آنجا آینه نگاه نموده بعد از طریقت و ملت مضایقه نهادار الملک حکام اسلام بوده اکنون چهار صد و سیست  
از نظر ملوک و زکات و افتاده بل حکم حضرت کردگار و بزرگوار نهاده و مصرع بوم نوبت نیزند و کینه فرسیاب **ذکر ملوک کیان** مخفی نمائند که سلاطین  
کیان با اسکندر رومی ده نفر بودند و مدت هفت صد و سی و هشت سال حاکم بودند و او پیوند اول ایشان که مقتدی امور سلطنت گردید و بعد از او پادشاهی رسید  
**کیقباد بن ذاب بود** در قهر اعدا و تربت اجناد و پیضای نمود طلاع بسیار از تصرف پگانگان استرداد کرد و دمار از روزگار دشمنان برداشت  
افراسیاب که دشمن خاندان بود دست از ایران کشیده طالب صلح و صلح گردید کیقباد مطالب او را قبول نمود گویند تحکامه آن شهر یار و صطخر بوده و حد است  
دار الملکش را اصفهان گفته مدت صد سال سلطنت کرد و متوجه بصوب آخرت گشت در روضه القفا مسطوب است که بعثت حضرت ایاس و تسبیح و شمایل  
و خرقه در روزگار شهر یار معدلت شمار بوقوع رسیده و شجاعت ستم دستان در زمان آن سلطان آشکار گردید **کیکاوس** بقول سیر قیاس  
بود بعد از پدر از کار آینه تارین با ایتصار نمود در زمان شهر یاری بدست حاکم مین و پادشاه ماندند از آن فاد پور زال و از آن دو مملکه نجات داد آن  
پادشاه هر فرزندی بود سیاه و شای که در هر نا پدیدار حسن جمال و فضل و کمال مانندش نداشت و دایه روزگار مثلش در خوش خویش پروریده بنا بر سبب  
پدر بخیده نزد افراسیاب شتافت بخت با صاف الطاف افراسیاب اختصاص یافت و افراسیاب فریksen دختر خود را بکنج او آورد و بالاضرفه نش و خود  
سیاوش از لوح هستی بستر و دین و ان فرنگیس کنیز و حاکمه چون آن مولود مسعود بعرضه وجودم نهاد و بستن شد و نیز رسید بصوب ایران خرامید  
**کیکاوس** او را بسند سلطنت نشاند و خود در گوشه آرزو منزل گردید احوال نقتن سیاوش رفتن او بتوران و باعث کشته شدن او آمدن کنیزش بایران در روزگار  
بر پس تفصیل مذکور است مولانا جلال الدین رومی قدس سره بطور لطیف بملک نظم کشیده **نظم** کنیز سیاوش و کادوس کیقباد گویند که فرنگیس افراسیاب  
رزمی خوش است که بنوشی بان کنم احوال خلق و قدرت شاهی و علم و داد زیران سیاوش عقل معاد روی از بهر این نتیجه بتوران تن نهاد  
پیران کر میشه که عقل معاش بود آمد برسم حاجب در پیشش ایستاد تا بر مرد را بر افراسیاب نفس بس می کرد و دختر طبعش بزن باد  
تا چندگاه در ختن کام و آرزو بچاره با فرنگس شهوت بود شاه گریوز حذر زنی کینه و فاد آمد میان آندوشه نامورفت  
شد با کرده آرزو و مهر غضب بهم رفت پیش نفس خیس و نی نهاد تا برای باطل و اندیشه ای شت کردند تا هلاک سیاوش از آن  
نیر سفال سفله در خشنه گوهرش پنهان نشد که داشت تخم شهاب کنیز و وجود در ترویج عقل نفس موجود گشت و بال بزرگی کشی  
کیو طلب سپاه و شهنشاده برگرفت از تورش بر باز بایران جان چو با زنجارش باز بر بزیستان ل دادش بجان علم که او بود او  
سیمرغ قاف قدرتش از دست نال بستد بطف چشم جهان پیش گشت سلطنت کیکاوس صد و پنجاه سال بود گویند بعثت حضرت داد و سلیمان  
زمان بی وی نمود **کنیز و سیاوش** زبده سلاطین روزگار و قدوه پادشاهان گردون اقدار بود اهدت عالی نهشتش با صرخ برابری می  
و فرمان قضا جبرایش با قدر برتری می نمود در روزگار آن شهر یار معدلت شاعر جهان معهود و جهانیان سرور علما حق گرین و حکمای حقیقت آئین و وزرا و پاد  
وامرای کشور گیر و اغنیاء و پیش پرور و فقرا و قاعه گستر و پیران نیک کردار و جوانان پر بهیز کار و پسران ادب آموز و دختران حیا اندوز و مردان با اهدت





# در مملکت خراسان و ملوک کبان

وزنان باعث اسبابی تمام و سامان خرمی انجام بود در این زمان چون سمرقند و کیمیاست در وقت انقضای مسطور است که چون کبخی بود و رنگ خرمی  
 نشت تخت بخون سیاهش برخواست و از طبقات حشم لشکر جنگجوی و سپاه دشمن کش پادشاه است با استعداد و هر چه تمامتر جنگ افروسیا با رسل بود و خود نیز  
 از عقب جنود نامعدود نهفت فرمود میان او و افراسیاب محاربه صعب اتفاق افتاد و سالار ترکان شکست یافته روی توجیه راه عزیت نهاده بالاخره خسرو ایران  
 سالار توران را بدست آورده بعد فرستاد چون کبخی و خاطر در مقام خود را از مرد دشمن فارغ گردانید روی بهام مملکت و نظام رعیت بطور شایسته انجام داد  
 آنگاه با شارت غیبی طرابلس را و بعد ساخته از جهان داری عزت گردید بعد از آن هیچ آفریده آن پادشاه را ندید مدت سلطتش موافق جهت موافقین شصت  
 سال بود آقا مؤلف عجم گفته نظم چه صد سال کبخی نامدار بهر چه آرزو کرد شد کار کار بدانت آخر چه فرزندان کان که گیتی سزاست و انشکان  
 همی شنید هر چند پیشت نه نشکسته باشد شیشتر بهر اسباب ادا خسرو و ولعیدی و تاج کبخی و مهنی فغان که بعضی مغان کبخی را پیغمبر دانند  
 احکامش را شریعت خوانند اما اکثر مؤذیان بر آنند که کبخی و بدین فریدون بوده و بگشای فریدون عمل میکرد لیکن نامه هوشنگ از برداشتی و ضمن جام گیتی  
 نمای فریدون مثل نیلگشتی پیوسته گشتی که هر چند بر ازای نهانی مشاهده میکنم سخنان جمشید چون خورشید با ضیاء است و هر قدر بکار برای آشکارا میگردد گشای فریدون  
 بایران و راهنماست اما بر خردمند پوشیده نیست که پروردگار آدمیان و خداوند روزی سان و آفریننده جان جانوران و آسایش جهانیان آفابست و هر کس منکر  
 این شود او را از خرد نصیب نیست بلکه از جلد و دابست نیز که اگر آفتاب نبودی هیچ شی در جهان ظهور نمودی در جهان جان داری حیات نیافتی و او را روزی از هیچ  
 بدست نیامدی و این جهان جای تاریک بودی و کسی در آنجا آسایش نمودی چون آفتاب باینکو کار است لاجرم بر پیش سزاوار است کبخی را کتابت و محاسن نام  
 سخنان بلند در آن درج کرده ابو زر جهر گفته که نامه مجلس از مؤلفات هوشنگ بود و کبخی و بر آن عمل مینمود چنانکه نامه های از تصنیفات هوشنگ نزد فریدون اعتبار  
 داشت و تاریخ مغان مذکور است که چون جام جمشید کبخی رسید از دانیان آفرینان پرسید که حقیقت این جام چیست عرض کردند که باین جام ما را معلوم نیست  
 کبخی و از نمود انجام جام دیگر ساخت و آن جام گیتی نام نهاد آن هر دو جام را هنگام بهار روشنی تمام بود و کبخی از آن جام بسی رموز غیبیه دریافت می نمود  
 هنگامیکه پیرن پسر کبخی حکم کبخی و جنگ گران از قندهار سیلاب و در گرفته در چاه مجوس سلسله از حیات و ممات او کبخی را معلوم نمود کبخی و نظر در انجام انداخت  
 و خبر داد که پیرن در چاه است رستم حیل کرده پیرن را از چاه بیرون آورد و اکنون انجام گیتی ما را در آنجا است که هزار کبخی است او را و او اندک که بکند برایت  
 کبخی و در آن رفت و قصد آن نمود که جام را از آنجا بیرون آورد و ناگاه غطر اسکن در لوحی افتاد و دید که کبخی و بر آن لوح نوشته که کی از ملوک روم جهان را سحر نماید  
 برایت در این غار پاید و مقصد آن کند که انجام را بیرون برد چون اسکندر خط را بخواند از خیال جام بیرون باز ماند بعضی از ارباب تحقیق بر آنند که جام گیتی نام است  
 بر مرآت ضمیر عکس نیز آتشیر باری نظیر است چه هر امری در عالم بوقوع انجام میدهد بر تو آن بخاطر خورشید مطهرش یافتی از سخنان معرفت بنیان کبخی است  
 پادشاه آنست که در سیرت بر صفت بماند و او را مظلومان از ظالمان بستاند عاقل و ضابط عاقل بر رعیت بگمارد و دل نیر و ستان و در ماندگار بدست آرد  
 و زار جهان دیده و امر او زحمت کشیده تر خفت نماید و بر روی اصحاب سیف و قلم ابواب لطف و احسان بگشاید و دانیان هر قوم را در آغوش رحمت و شفقت پرورش  
 دهد و درون درویشان و گوشه نشینان باز نماند که مال عیت جعف و ستم بتاند و ضمیر سکیان و ضعیفان را بر بخاند و عامل ستمکار و حاکم غدار بر رعیت مقرر  
 سازد و خاندان قدیم و دودمان عظیم را براندازد و مردم رذل و دودن فطرت را برورش کند و ضمیر دانا را بر تیر چو نشاند زند سسروار است که  
 احوال لشکر دانا و بر امور سپاه توانا باشد زحمت دیده و مشقت کشیده بود سپاه را بمواعید خوب بنوازد و سخنان مرغوب امیدوار سازد و او دهد و داد  
 و با لطافت ملوکانه لشکر را دل خوش گرداند و در آغوش مهر پرورش دهد و از اوضاع خصم آگاه بود و در هنگام نبرد استوار باشد نه آنکه مغرور خود پسندد  
 و از صف آرایی نیز خود آرائی نداند و مردم نخوت و تکبر نماید و زبان لاف و کراف گشاید پیچیده و اجب دانسته مواجب بگردد یا آنکه بولایت بعیده حواله کند  
 خس آن عاید گردد و در روز نبرد بگریزد یا سر بیاورد و در عیت نوازی و سر لشکری نه کاریست باینچه و سرسری و انا است که از این دل  
 و سایه یزدان با خبر بود و از پایان امر خویش آگاه شود و آنچه گوید بر آن کار گذارد و کسیر نادان و جاہل شمارد و هر آنچه گوید بخت گوید و راه مدانه در شوت بخوید

و در میان مغان کبخی را پیغمبر دانند

و در میان مغان کبخی را پیغمبر دانند





شریعت پشمارا خازندارد و احکام آنرا مهمل گذارد و دین بدنیای دین فروشد و ردای مکر و تذرین پوشد او را قلب سلیم و رای مستقیم بود و وضع و شریف  
و قوی و ضعیف نزد او یکسان باشد دل روشن و خاطر چون گلشن او را حاصل شود و در پیش ارباب جاه و منصب متعلق نگردد و بجهت حب جاد بد شاه و وزیر  
نزد و بسبب محبت دستگاه پیش خان و امیر نرود و بپیش علمای عند باب الامر آید و بکار بندد و در دانشی دعوی کند باید در آن دانا و توانا باشد نه آنکه  
از مبتدا و از خبری نباشد و خود را بخوی داند و بجز فعل بفعل نشیند باشد و خویش را صرفی خواند و در هر بی معانی زبان سپان گشاید و هر بی نطقی دعوی منطقی  
نماید و هر بی کلامی کردن تکلمی افزارد و هر بی فروغی خود را اصولی سازد و هر بوالفضولی خود را فاضلی شمارد و هر بختی ادعای  
عجیبی کند و هر ضعیفی را فحشی باشد و هر مغربی را مجتهدی شود و هر بی طهارتی امام جماعتی گردد و هر بی حسی مدنی بود و هر بیوایی خود را توانایی  
گوید و هر عامی طریق شیخ الاسلامی جوید و هر باضی خود را قاضی شناسد و هر ناشی خود را ملا باشی داند و هر بطاری خود را طبعی خواند و هر بد نهادی خود را اعداد  
شمارد و هر رنگ شامی خود را ربالی پندارد و هر بدتری خود را سعبری گوید و هر طبعی طریقی آلتی جوید و هر بدبری کردن کیمیاگری افزارد و هر کدابی خود را  
منجی سازد و هر شیخی خود را شاعری داند و هر فلاخی خود را ماسخی خواند و هر سخن ندانی خود را لغت دانی شناسد و هر قسچی خود را حسن شمارد و هر غلطی خود را  
نوزی انگارد و هر مضتی ادبی بود و هر بوجلی احدی کرد و هر آزری ابراهیمی شود و هر کوفندی اسماعیلی باشد و هر بقبری خود را باقری شناسد چنانکه  
عارف ربانی مظفر علی شاه کرمانی قدس سره در این باب فرموده **فظم** و در بیت پر محنت و قرینت پر زغم راحت همه مشقت و درمان همه الم  
اشراک و منتقصه مقبول و روشناس توحید معرفت شده بود و دستم مردان حق غریق بلا گشته ستم بر خاصان رب ایر جفا گشته دمیدم  
مستاس عوام شده راحت خشن مستقبل خواص شده محنت اعظم از ظلم ظالمان نتوان گفت عریل و زجول جان نتوان زد دم از حکم  
رویشان دعوی شیرین بیکه گاه شیران حق گرفته زغم گوشه اجتم چو پان گشته اسیر زبون کرک کرکان ظلم پیشه شده حارس غم  
کرکان بجلوه آمده اند در لباس میش زانان چو عنده لب بگلزار در غم لشکر دروغ داشته گردون ز طوطیان برگاه و ضرر سباح گلاب و شکر بهم  
بر هر وضعیف بعد از آن کند حکم بر پهل خفیف بطغیان رود قلم مسدود گشته راه گریز از چهار سوی از شدت زمانه و از قوت ستم  
بنود گریزگاه دین دور بر رفتن الا جناب رضوی صاحب کرم **خدا پرست** است که از جهان و جهانیان برته و رشته تعلقات گسسته  
دلش بایزدان بسته و جانش با پیوسته باشد خود را از گرداب غفلت براند و بساحل کای و آزادی رساند با مردانائی بزرگروام و فکر دایم مستدام بود و تعظیم  
احکام یزدان و شفقت بجهنمیان کند دیده را ندیده انگارد و شنیده را نشنیده شمارد از ماضی و مستقبل ننجده حال را نقد شمارد از داده یزدان نرنجده آنچه آید  
منع کند و هر چه نیاید طمع کند آنچه برسد جمع سازد و درویشا را بلطف بخواند اعمال شریعت را بجای آورد و افعال طریقت را مهمل گذارد تا که او را معرفت  
حاصل شود و حقیقت بروی منکشف گردد و انگاه او را دل شاد و جان آزاد و تن صابر و لسان شاکر حاصل بود و هستی نیستی عالم و رتبه قبول نبی آدم او را  
یکسان شود و وجود عالم و عالمیان در نظر حقیقت اثرش جز نمودی نماید و جمیع ذرات موجودات در دل خویشند منترش ناچیز و نابود آید و پیوسته کل من  
عَلَيْهَا فَاَنْ وَبَقِيَ وَجْهَ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ بخواند نه آنکه هر ثانی دعوی عرفانی کند و لیش آنکه ما عرفناك حق معرفتك و هر بی  
مذبی خود را صوفی داند و مجتبی آنکه الصوفی لا مذ هب کله و هر شری خود را فقیری خواند بر دانش آنکه اذا اتمم الفطره هو الله و هر بی کیشی خود را  
درویشی شمارد شایسته آنکه سواد الوجوه فی الدار بین قد ویش و هر فعلی خود را ولی پندارد گواهش آنکه اولیائی تحت قبائی لا یعرفهم  
بخمیری و هر محدی کردن موحدی افزاردینه اش آنکه لکن فی الوجود احد الا الله و هر الحادی خود را اوتادی سازد و لیش آنکه و هو معکم  
اینها کنتم و هر طولی خود را بهلولی گوید بر دانش آنکه الا انه یکمل شیئی محیط و هر تاسخی خود را مدحی را سخی شناسد مجتبی آنکه ما ننسخ من  
ایه او ننسخا نات بخیر منها او منیلها و هر مجرمی خود را محرمی داند گواهش و جوه یومئذین ناخبره الی ربها ناظره و هر کدابی  
خود را مقتدی شناسد شایسته آنکه کلکم راع و کلکم مسئول عن رعیتیه و هر بولعوی خود را صاحب فنی گوید و لیش آنکه الظرف

ایمان گلستان حدیقه دوم



# در ملک خراسان و شاهنشاهی ایران

(۶۹) ای الله بعدد انفس الخلائق و ههنا مقیدی دعوی و ارستکی کند جتیش اینکه القید کفر و لو با الله و ههنا دستی لاف دل شکسته کی زند برایش  
 آنکه انا عند فلوب المنکسرة و ههنا بلای همتی خود را این جتنی داند گواش آنکه اکثر اهل الجنة البلهاء و هر یک گوی خود را خدا جوی خواندنی  
 من عرف الله ظال لسانه و هر سکوتی خود را لاهوتی گوید اعفی من عرف الله کل لسانه و هر شاه بازی خود را اهل رازی نماید شاهش آنکه الجان  
 قنطرة الحقیقة و هر یکی زبان اهل بصیرت گشاید گواش آنکه النصیر الی الحضر الی نزل نور البصیر و هر بی مدرکی صاحب مسلکی باشد و هر کشتی اهل  
 کشتی شود و هر هوامی صاحب طامی باشد و هر جلی سبیل گردد و هر زیدی بایزیدی شود و هر مفردی کوس منصوری زند و هر اهل شیدی دعوی جنیدی کند  
 امید از کرم کریم و لطف حضرت قدیم چنانست که بگی و ابراهیم و صراط مستقیم هدایت کند و از دسوس شیطانی و هوا جس نفسانی محفوظ دارد و مشعر  
 دام سخت است مگر لطف خدا یار شود و رند آدم نبرد صفر ز شیطان چیم سپاهی آنکه دیر و از قون سپاهی خیر بود و در ایام محنت و شدت صبور و محمل  
 باشد حق ولی نعمت را فرو نگذارد و دوستش را دوست اند و از دشمنش روی بگرداند چون ولی نعمتش بخواند مغرور نشود و چون از برش براند عین گردد و در آشکارا  
 و نهان با مورشین پردازد و خویش پیکانه را مطیعش سازد و در هنگام نبرد زره مردی و خود مردانگی بپوشد و در کباب ولی نعمت خویش از دل و جان بکوشد  
 از آفت جنگ نبرد و از میدان رزم نگریزد اگر گشته شود نام نیک در صفی روزگار یادگار گذاشته و اگر فتح کند خرمین راحت از زمین برداشته نه اینکه سینه زار  
 و ریش را دوشاخ کند و هر جانی نشیند لاف خود نمائی زند قبار تنگ و دست و پا رازنگ نماید و هر جابزی باشد زبان زخمی گشاید و در روز میدان دو سبه  
 گریزد و آبروی خویش و پیکانه بویزد و حقوق ولی نعمت را نگاه ندارد و او را بچنگ محنت و دشمن سپارد اگر ولی نعمتش بنوازد گوید من محتاج است و اگر  
 بر جتیش گدازد گوید آتش مزاج است و همقان شایسته آنکه کارکن و خورسند بود بکاری که مشغولست در آن راضی و شاکر باشد حقوق پادشاه را  
 بگذارد و محتاجان را بجهت خورسند دارد آنکه هرزه گرد و صحرانورد بود و بدگوی و بدخوی باشد آزادی حقوق سلطانی زایل و از رعایت محتاجان غافل گردد و در  
 گفته که گیتی برای آسایش است نه از خواسته بسیار و قربش بمانست بلکه از دانش و پرستش بزدانست گردی خیال دارند که کاهی مایه خوریم و پوششی باقیم  
 روی از نیکنامه بد عالم بر باقیم و این خیال پیوده است زیرا که چون آنها یافته شد و خرسند گشت دانست که آنخیال بر حق نبوده که بروی چنین پیوده دانستند  
 دانستند که ساختن این چیز در باطن است و بدانش و پرستش بزدان پرداختن است لاجرم نه بتوجه آمدند و نه پشیمان شدند آری زندگانی مردم پیداست  
 که چه قدر است و نادان آنکه قدر این قدر نداند و عمر را بفلت و نادانی بپایان رساند لهراسب بن اروند شاه بن کی نشین بن کیشیا و  
 شهریار عدالت شعار و پادشاه شجاعت دار بوده آبا بغایت در شتخی و قهار چنانچه بر هیچ مجری محطه ابقانی نمود چون کجی سر و او را و لیعهد فرمود عظمای و  
 زبان اعتراض گشودند و زال یارده اعتراض نمود و کجی سر و او را منع فرمود زال برسم اعتذار شتی خاک بردان آنکند بقولی زال مطلقا بایات لهراسب راضی  
 نگردید و این که ورت با ولاد احداثش رسید و در وقت تصفای که راست که لهراسب نام بن گودرز را که بخت النصر گوید بکومت بابل و در مغربا فرود آمد  
 و نام موجب فرمان شهریاری بابل آمده بولایت شام لشکر کشید بعد از تسخیر مهاب و حلب و دمشق لوای لشکرش فی بصوب بیت المقدس برافراشت و در آنجا  
 از لوازم کندن و سوختن و بستن و کشتن دقیقه نامرعی گذاشت تفصیل آن در ذیل حوال بیت المقدس مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی چون لهراسب بصوب  
 سال دولت اقبال گذرانید و لدا شد خود کشتاسب را بر سر سلطنت نشاند و بلده مذکوره غارت کرد و در زمان کشتاسب لار توران بایران لشکر کشید  
 نه جهان بلده لهراسب بقتل رسید کشتاسب پادشاه دانشور و خرد و خرد پرور بود و شجاعت و مردانگی و سخاوت و فرزادگی انبای زمان با او برابری نمی نمود  
 در بدو حال سببی از اسباب اندر پیچیده بروم افتاد بطریق که در تواریخ مسطور است قصیری آنکه او را بشناسد دختر خود را بوی داده کشتاسب خدمت قصیر مغرب و کن  
 گردید سلطان روم باغوی کشتاسب را به شهریار ایران خراج طلبید لهراسب اجرات قصیر روم متخیر گشت بالاخره معلوم نمود که باعث آن فتنه جیت و فتنه لیری قصیر  
 کیمیت لاجرم حجت استمالت و لدا شد خود گودرز را با تاج و تیر و و لشکر کشید و کیر بروم فرستاد از استماع انجیر افواج غنوم بر قصیر و جو و قصیر و نهاد کشتاسب متهم  
 شده جبریده نزد برادر آمد اخوین با هم ملاقات نمودند ایرانیاں بموجب حجت لهراسب تاج کیانی بر فرق کشتاسب نهادند تحت خرد وانی لشکر فرستادند و کشتاسب

در ملک خراسان و شاهنشاهی ایران



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۷۰)

قاصدی ارسال فرموده قیصر را احضار گردانید قیصر چون بمحضر ایشان رسید و اماناد خود را بر تخت اجلال نشاند دید نظم بدانت قیصر که کتائب است  
برازنده تخت لهراسب است چون کتائب بفرست خدمت پرستند یافته در همان روز مجمع ساخته زمام امور سلطنت و عنان مملکت را بکف  
کفایت کتائب گذاشته خود بگوشه انقطاع شتافت چنانکه مذکور گشت چون کتائب از خرابی بیت المقدس خبر یافت کوشش نامی را بایالت ولایت بابل مقرر  
کرده بخت القصر را بدارالملک طلب فرمود و فرمان داد که میران بنی اسرائیل را اطلاق نموده بوطن خود مراجعت نمایند و در تعمیر بیت المقدس سعی و اهتمام  
تمام فرمایند و زمام حکومت یهود را در قضیه اقتدار یکی از اولاد یهود انجاد بنابر این کرت دیگر بیت المقدس مسجد اقصی را بمعوی آورد با تفاق متورخان  
زردشت در زمان کتائب ظهور نمود و خلایق را بدین هی دعوت فرمود در ذکر احوال زردشت موافق اخبار زردشتیان  
بر ضمیر میردانیان سخن و دانشوران اخبار نو و کهن پویشیده نمایند که زردشتیان و زمره مغان در چگونگی ظهور زردشت و کیفیت ملاقات او با کتائب تصنیف  
مبسوط تألیف کرده اند خلاصه سخن مغان آنست که چون اوزنگ شهریاری و دیهیم جهانماری بوجود کتائب بیست گرفت و کیش مبادیان و ملت  
یزدانیان رخاوت و سستی پذیرفت جهان بکام دیوان و روزگار بر وفق مراد اشرار گشت و لوای ظلم و عناد و فسق و فساد از ایوان کیوان در گذشت  
شیوه جادوگری و وقوع و رسم افسونگری شیوع یافت و طریق دینداری و روش نیکوکاری بخلوت عدم شتافت چون تباهی عالم و شرارت بنی آدم بغایت زیاده  
و فساد زمان و فتنه جهان بنهایت انجامید و ادراجان آفرین و خداوند آسمان و زمین بر بنندگان خویش و خلایق معصیت اندیشش تعقل نموده زردشت  
بتاج نبوت و خلعت رسالت سرازیر فرمود مفصل این مبحث آنکه چون حضرت عزت خواست جت ارشاد و هدایت عباد پیغمبری ارسال نماید که خلایق را براه  
ارشاد و بسیل سعادت ارشاد فرماید این عطیه عظمی خراج از ثرا و فریدون شایسته نبود و این بهیة کبری غیر از تحفه ایرج بایسته نمی نمود بنابر این پور ششبت تبری  
که از نسل فریدون بن اتقیان بن جمشید بود و جفت و در عذوبه را که نسبت او نیز فریدون میرسد حضرت ذوالمنن صدق گوهر زردشت گردانید آن در بنی  
و آن گوهر کتیا در بدو جلوس کتائب پیدای عدم بفضای وجود قدم نهاد و از فرقدوم سینت لروم خویش جهان و جهانیان را ضعیف داد از آن تاریخ تا حال  
که سه هزار و دویست و سی و هفت است و دو هزار و دویست و پنجاه و سه سال گذشته در کتائب مغان مذکور است که زردشت در حین تولد خنده نمود چنانکه جا  
شنود پور ششبت بیت بدل گشت کین فرتهی ایزدیت جز این هر که آند را در گشت چون انجمنه «جهان منتشر گردید و بسمع دور و نزدیک رسد  
یکی از بزرگان آغزو بوم که از طایفه کاهنان شینه بود که عنقریب شخصی ظاهر شود و از نور وجود او عالم متور و روشن گردد و دین بهی آشکار سازد کیش ایزد  
بر اندازد چون خبر تولد زردشت خنده نمودن او بان امیر رسید یقین کرد که آن شخص همین است بتعجیل تمام و سرعت لاکلام ببالین زردشت آمده او را از کوه  
در بوده یکی از ملازمان خویش داد که متعجیل پدید آید او را و نیم سازد چون دست بقائه شمشیر ساینده فی الحال بکلمه قاسم دست حاکم و محکوم خشک گردید چون  
طایفه کاهنان و جادوگران اینمقد مشینند دانستند کسی که وجود اهرمن پرستان و جادوگران را از روی زمین برانند و آئین دین بهی یزدان پرستی آشکارا  
همین طفل خواهد بود لهذا معاندان و مخالفان در اقدام وجود زردشت با یکدیگر عود بستند و شیشه ناموس خویش را بجهالت شکستند هر چند در ملاک اوسعی  
و اهتمام نمودند و طریق مکر و حیل پیچیدند عاقبت بضمون من جعفر بن الاکخیه فقد وقع فیهم هکلی خائب خاسر گردیده ببلای گوناگون مبتلا شدند  
تاریخ ایشان مذکور است که در آنروز کار طریقه سحر و جادو را بهترین کیش شمردند و بجز راه سحر و افسون و کلمات طریق دیگر سپردن ابله و شیاطین  
با خلق مجالست کردند و علم سحر و کلمات هوا سطر از ایشان فرا گرفتند چون عمر گرامی زردشت به پانزده رسید جهان و اسباب آن در نظر همتش بمقدار  
ولی اعتبار گردید و نیار و زخارف دنیا را سنگ و اعتباری ننهاد شب روز از شغوت و غضب ترسان و هراسان گشته بفرع عاقبت افتادی همواره در عبادت  
معبود و بندگی حضرت و دود قرار و آرام گرفت و آنچه از زخارف دنیا و اسباب اشیاء نزد وی میآوردند مطلقا نپذیرفتی هرگز سنده و برهنه یافتی بی خوشبختی  
در قافه وی شتافتی بنابر این در میان قوم با نیت و دیانت مشهور و در زمره اخواه مذکور گشت چون از سن شریفش سی سال گذشته بمقتی غریبت و بطرف  
نیت نمود و با چندین نفر از خویشان و اقارب ساز سفر فرمود درین راه بکنار رودی سیده منزل گردید و در کنار نهترش و بدن را پاک کرده بعبادت یزدان

احوال زردشت در این



# در مملکت خراسان حالات زردشت

(۷۱)

مشغول گردید در آنوقت همین که اهل اسلام و راجعینش گویند با کسوت نورانی و بصورت روحانی بر زردشت نزول کرده بطریق موافقت زبان سوال گشت  
 و پرسش حال استفسار احوال آغاز نمود که ای زردشت از این مینای فانی و از آشنای جاودانی چه آرزو داری و در سرت هوای کجاست و در راه که قدم میگذاری  
 زردشت زبان پر گشاد و بی نیل گویا جواب داد که غیر از رضای پروردگار و خوشنودی کردگار آرزوئی و هوای ندارم و بجز صدق و صفا و مهر و وفا طریق دیگری نیام  
 مرا هوای نهای آتشی در سرت غیر از رضای بهمانه و تعالی ابرامید و ارچام که مراد ریکی و خیر مشاهده نمائی و طریق صدق و صواب و سلوک بسبیل حضرت  
 و تائب بن نمائی آنگاه همین بهمن بر زردشت گفت که حضرت یزدان ترا درود میسرساند و نزد خویش میخواند بر خیز و نزد حضرت یزدان روان شو آنچه خواهی  
 مسئلت کن و جواب شنو که اصناف الطاف آتشی در باره تو بسیار است و نظر محبت یزدان در حق تو بسیار پس بفرمان همین بهمن از جای برخیز و بشارت  
 پیک دادار چشم فرو بست چون چشم بگشود خود را در همین میو مشاهده نمود آنجا آنجنی دید از حوران و فرشتگان آنگی نزد او آمدند و از روی محبت و مونسیت او را  
 تهنیت گفتند آنگاه نزد یزدان پاک روانند چون نزدیک بارگاه قرب حضرت آید رسید زبان نیاز و لسان عجز طراز گشوده گفت که ای پروردگار جهان  
 وای کردگار زمین و آسمان از بندگان تو بهتر و بهتر کیست جواب آمد که آنکس که بر اوستی و درستی بعد از آن خوشتر و از آن رازهای نهانی و اسرار پنهانی  
 که بود بر زبان پنهانی سوال نموده همه را جواب شود و گریه عرض کرد که ای دانای اسرار مرا از نیک و بد و روزگار و از گردش صبح و دوار اعلام نهای و از  
 حدوث اشیا و از حقیقت عالم فناء و بقاء آگهی فرمای حضرت یزدان فرمود من آخر خیزد خیر و خواهان نیکم و بایستگان و نیکوکاران نزد یکم شود و شرارت  
 و بدی کار اهرمن است و خیل اهرمن دشمن من است ایشا ترا در دوزخ گذاشتن و در عذاب جاوید داشتن بر من لازم است آنگاه حضرت خلاق از روی  
 اشفاق او را بر گردش افلاک و سکون خله خاک و انا و بر میر اختران و صعود و نخس ایشان میگردانید و بر حقیقت جنات پر نور و حضور پر جود و جیم پر عظیم و دوزخ  
 پر جیم واقف و بر عالم بقا و حقیقت فنا و سر کنوز آغاز و رموز انجام عارف نمود بعد از آن حضرت یزدان کتابی نهد و ستاره را بد و عنایت فرمود و از غایت  
 الطاف باو خطاب نمود که ای زردشت تا ترا با فرستالت و کسوت نبوت نیت دادیم و بجهت هدایت و ارشاد بندگان بخله خاک فرستادیم این نامه ای میگویند  
 گرامی را بر دار و قدم در راه ارشاد و خلاصی گذار و پیغام مرا بگشتاسب بسان و بگو که از دیوان و جادوگران کنار گیرند و کیش و ملت ترا از جان و دل بپذیرند  
 و در هنگام عبادت و پرستش من بوی توبه بآتش آورند و بر آنکه مخلوقات زمینی محتاج آذند و فروغ و روشنی او از پر تو نورست و زمین باعث آسایش  
 روح و بدست بهشت و حور و حضور غلمان ما از نور آفریدیم و دوزخ و قوم و جهنم را از ظلمت آشکار کردیم چون زردشت بشیرت و سالک خلعت میکشید  
 مقنن و سرافراز گشت و بایه قدر و خیرتش از افلاک در گذشت بکنوز اسرار و رموز کردگار و حقایق اشیا و دقایق ارض و سمایا یافت بفرمان یزدان از  
 مقام لامکان بخله اسکان شتافت و معنی فناء که میان علما و زردشتیان اختلاف است که معراج زردشت روحانی بوده یا آنکه در عالم جسمانی رخ نموده علماء  
 زردشت آیین متقدم بر اینکه معراج زردشت با پیکر انسانی و جسم عضوی اتفاق افتاده اما علمای معرفت جوایان ایشان میگویند که رسیدن همین بهمن  
 در پیکر انسانی و سخن گفتن او بطریق آدمی شایسته بر آنکه حقیقت انسانی مجرد و بسیط است نه جسم و جسمانی یعنی تجرد همین بهمن زردشت ظاهر گشت آنکه  
 گفت چشم فرو بند عبارت از قطع علایق بدنی و قطع عوایق تنی است چون روح مجرد گردد بر آسمانها که بهشت جاوید است عروج نماید و انجمن اول کباب  
 از نفوس علویست و انجمن دوم اشاره بقول سماوی و سخن گفتن ملائکه چون نفس از عالم علویست و انجمن نهم غیب مسافر افتاده چون بجهت همین  
 بهمن و خرد و بیالانها ملائکه شاد و خرم شدند در کتاب ایشان مسطور است که چون زردشت بادل پر نور و خاطر مسرور از افلاک بخله خاک رسید نزد کتاب  
 رفت و کارهای دید از وجود خردمندان و دانشوران آریستد و فیلسوفان و حکیمان از هر طرف بر خواسته زیرا که سلطان ایران گروه دانایان را بغایت و استعداد  
 و تخم محبت دانستند از زمین ال کاشتی چون و خورشید یزدان خورشید زانرا با تاج گرامیای بر سر بر بلند پای دید بر زبان فصیح و لسان طبع او را آخرین گفت طبع  
 از آفرین و حضور خداوند کل تکلف در آنوقت در دست و خورشید اکبر درخشانده آذری بود که دست او را المی نمیرساند آن آتش را بر کف دست شاد و بر آن  
 نهاد و از آتش تضرع گردانید آنگاه بدست دانستند و ادبش را نیز نموزانید بعد از آن با مرد خورشید زمان روی گذاشته چهار نوبت بر سینه بی کیش

در مملکت خراسان

در مملکت خراسان





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۷۲)

این کتاب از حدیقه دوم است  
و در بیان حقایق و معانی است

این کتاب از حدیقه دوم است  
و در بیان حقایق و معانی است

در پیشگاه پادشاه محترم و مقتدر و خورشید دریا یافت نمود لاجرم قدر و منزلت رسول از دربار افروخته فرمانداد که کرسی پاریز و وزیر  
سریر شهریاری گذارند پیغمبر و اوار بفرمان شیرین بر آن کرسی قرار گرفته آنگاه جواهر گرامی که در دل داشت آشکار ساخت و در گران بهار از صدف خاطر  
پروان انداخت فضیلتی دانش قرین از بسیار و بین طریق مناظره سپردند و لایل و برابین عقلی و نقلی بر پیغمبر خدا شمرند رسول کریم و دشواری واجب تعظیم قلمی  
ایشان الزام داد بتقریر خوش و بیان دلکش مهر سکونت بردمان آنجاعت نهاد در کتاب ایشان مسطور است که در مجلس کثابت نشست نفر حکیم پیوسته  
حاضر بودند سی نفر طرفین و سی نفر طرف شمال قرار گرفتند آنجا حکیمان و فیلسوفان در جهان نبود و در فضل و کمال هیچکس با ایشان برابری ننمود  
در آن روز حکیمان دست چپ بر عجز و الزام در پا و دشواری زد نهادند و فیلسوفان دست راست بر دانشمندی آن مقبول درگاه آله گواهی دادند و شهریار  
دانش شعار و دشواری دادار پیش خوانده پایه منزلت او را بر سپهر اعلا و فلک مینا رسانیدند و از جهت تکلیف یقین از رسول امین از علوم روزگار و اخبار لیل و نهار آنچه  
استفسار نموده همه را جوابی نشود لاجرم و دشواری پروردگار را در جنب سرائی خود مسکن داده ابواب خلوص بر روی روزگار او گشاد حکیمان و فیلسوفان با کوه اندوه  
از درگاه کثابت سب برای خویش مراجعت نمودند و تمام شب از روی حقد و حسد با عضا دیکه گیر در مطالعه کتب و صحایف بودند و بجهت الزام ساختن دشواری  
طریق اندیشه و سکا شسمی پیوند مصرع چون برآمد آفتاب روز شد رسول یزدان و حکماء حد بنیان مجلس کثابت نشست حکیمان سخن گفتن آغاز  
کردند آنچه از کلام ایشان موافق نفس الامر بودی و دشواری و المن در ابطال آن سخن صد دلیل عقلی و نقلی بیان فرمودی و اگر خود بتکلم زبان گشودی صد دلیل در  
اثبات آن بیان نمودی لهذا پادشاه دانش پرده و شنشاه باشکوه پایه قدر و دشواری را افروخته از نام و نسب حال و حسب و استفسار فرمود و دشواری نام پاد  
عالمیقام را سخنان سنجیده و کلمات پسندیده فرمود پس از آن شهریار گفت که فردا اول ماه و عید سعید است امر فرما سروران شاه و مهتران سپاه بدرگاه جمع آیند  
و همه حکیمان و دانشمندان را نیز حاضر فرمایند تا ایشان را مانند این جمع نیز خاموش گردانم و هر کس را شک و شبهه باشد ویرا از آن شبهات بردانم بعد از آن پیامی که  
دارم بشهریار جهان بگذارم سخنان دشواری نیز شاه معدلت موافق مقبول افتاد و بدین موجب با حضار سران و سرداران و گروه دانشوران فرمانداد آن روز هر کدام  
بمادای خویش بازگشتند مصرع بدخترانه آمد که نه گفته بود و گروه دانشوران مجمع عظیم ترتیب تنظیم دادند و در الزام و دشواری بنیاد مشورت نهادند و  
انجن ابتدا سخن نموده و زبان شکایت بابل مجلس گشود که اینم و پیکانه ما مردم فرزانه را نزد شهریار خوار و بی اعتبار ساخت و خود لوای عزت و اقتدار برافراخت از این  
گونه سخنان در میان آوردند و در الزام او اندیشه کردند و مکر عداوت از رسول حق را بر میان بستند و عوت خود را در ذلت برگزیده خدا دانستند و بیعتی را نداشتند  
چراغی را که ایند بر فروز و هر آنکس بپا کند ریش بسوزد روز دیگر موجب عده مهتران ملت و سروران دولت و دانشوران حدیثه و فیلسوفان حیات اندیشه مجلس  
شهریار حاضر شدند و در اذالت و دشواری خداوند کریم و پیغمبر واجب تعظیم به نیروی یکدیگر رای زدند و در آنوقت دشواری فرمودان با پادشاه ایران خرامید و مجلس را از وجود  
دانشمندان آرستید و دید بفرمان خدیو زمان در قرب سلطان منزل گردید حکیمان بنیاد مناظره و مجادله نمودند و طریق معارضه و مکابره پیمودند هر چند سعی و اهتمام در الزام  
و دشواری نام بجای آوردند نتوانستند آخر الامر سر در قوم عجز نهاده بقصور خویش اعتراف کردند چون مجالس سؤال و محفل مقال نهادند بمضمون آیه وافی در باب تصور  
بأقوالهم ما لکنس قلوبهم دست بدیل اعتداز زده ابواب کابره بسته در نفاق گشودند چون دانشمندان حسد نهاد که وجود در جهان مباد الزام  
یافتد کثابت را در آخرین گفته پیش خواند و پایه قدر و منزلتش را با یوان کیوان رساند رسول نام بشهریار و الا مقام توجیه نموده فرمود که ای پادشاه بدان  
و آگاه باش که من رسول نیرانم و فرستاده خدای زمین و آسمان و تمام خدایان زمین و آسمان و اهر و اعراض و عقول و نفوس و آفرید و زان  
و مکان و جمیع و گوهر و خشان و مواید سگانه و سقم و صحت و رخت و راحت و جمیع محسوسات و معقولات را از کتم عدم بعرضه ظهور رسانید و ترا قدرتی چنین  
سلطنت روی زمین و شوکت افرو دولت مستکثر و عقل در بین فکرستین داده و امرا و زنان و مهتران دوران و حکمای روزگار و دانشمندان هر دیار بر  
بر خط فرمان تو نهاده و مرا برستی و درستی جهت ارشاد و هدایت عباد ارسال کرده و نزد تو فرستاده آنگاه دشواری خداوند کثابت ستاده از بعضی پیروان آورده  
شهریار گفت که این در مقابل این کتاب را بمن از زانی داشته باید که باین فرمان بگروی و سخنان حقیقت بنیان مرا از جان و دل بشنوی چنانکه حضرت دادار در روزگار



# در ملک خراسان و حالات در آن

(۳۴)

بی اعتبار ترا کار مکار و با اعتبار گردانید در عاقبت بهشت جاوید و میزبانی نیکو خواهد رسید هر چه در آن جهان و سروران زمان محکوم و نامور تو خواهند بود و در این روزگار و خواقین نامدار تو را بدین داری خواهند ستود و اگر فرمان نردان را انکار و در مخالفت خود اصرار نمائی و سخن مرا که رسول خدایم از عیان نفرمانی حضرت داد و بر تو غضب گیرد و اساس پادشاهی تو خنل پذیرد و در جهان جاوید بعبادت بجم گمراه خواهی بود و اسباب شاهی و اساس پادشاهی بر تو فایده نخواهد نمود و بیدیش و تامل نمائی در عاقبت خویش اندیشه فراموشی کن هیچ برگشته دیو کار نازین پس بفرمان من گوش دار خسر زمان زبان سپاس گوید که برین متعاضد بران داری و بر این ادعای معجزه میگذاری و خورشید خداوند فرمود که از معجزات من یکی این کتاب حقیقت انساب است که در آن کنوز ده جهان و در موزن زمین و آسمان و از علوم گردش صرخ و دار و حقیقت لیل و نهار و کیفیت احوال و زکار و از فنون اختران و سوره و نحوس ایشان و معرفت اشیاء و سلوک طریق خدا درین کتاب است دیگر اینکه هر کس را بخواند و بشنود سحر سحران و فنون کاهنان بر او کار نکند شهریار ایران و خورشید دانا گفت که اندک کتاب سماوی فصلی بخوان و شطری از آن سمیع من رساند و خورشید خداوند فصلی چند از استا و زنده نزد شهریار بخواند خسر و نمار در آن ساعت چنانچه باید نپسندید و بر آن کلام آسمانی نگزید و گفت که دعوی بر تو و ادعای سترگ نمودی و کبریش تازه و ملت جدید زبان گشودی این بتجیل راست نیاید و این باب بفتح شتاب نکشاید چند روزی بکته این کتاب بخوریم و با تامل آن عقده را گشایم تو بر سبیل عادت خویش بیا و ظل عواطف با بخاطر جمع بیاسا آنگاه و خورشید بصرای خویش معاودت کرد بروش عادت دوی توجیه عبادت آورد فیلسوفان نفاق میشد از سخنان و خورشید بغایت بخور شدند و بطریق معهود و مجمع ساخته در لاک پیغمبر خدای زنده اگر چه کرد دروغ آفتاب یقیناً کجند فروغ یافت و خورشید ایزدی بزدان شتافت بمصدق الحق یعلی و لا یعلی عاقبت حضرت عزت برگزیده خود را بغیر ذی اختصاص داد و آن بی عاقبت از یاد بار و نیکان سر و سبیلان این سخن آنکه چون و خورشید زان نزد پادشاه ایران آمدی مفتوح و شاق را بدر بان سلطان تسلیم نمودی روزی دانشوران بی دانش در بان بی ایمان را فریب دادند کلید را از وی گرفته حجره را کشادند و چیزهای پلید مانند خون و موی استخوان مردگان و امثال آن در ظرفی که در در زیر بالین و خورشید نهادند بعد از آن با دل خرم نزد ملک عجم شتافتند و شهریار دانش پژوه را در مطالعه استا و زنده یافتند و خورشید زان نزد پادشاه دیده از غایت حسد متغیر گردیدند آنگاه زبان طعن و تشنیع گشودند و شهریار عرض کرد که این کتاب را که مطالعه مینمائی سحر و افسونست و اینمرد با افسون گیری و جادو و سقوت و بنیرنگ و افسون دل پادشاه ربع مسکون را نرم گردانید و خلافت را شورانیده است میخواهد که در جهان فتنه و فتور و شر و شور اندازد و مردم را از کیش و ملت آباء و اجداد خویش دور اندازد و صلاح دولت شهریار آنست که از دمد این مرد فتنه جواز جانزد و بدین سخن این ساحر نشو و طلب نگردد چون خسر و زمان از دانشمندان این سخنان استماع نمود همان زمان بتخص و تجسس و شاق و خورشید امر فرمود حسب الفرائین سلطان بصرای و خورشید زان شتافت آنچه از اسباب حوائج یافتند بحضور پادشاه رسانیدند چون او را گفتند آنچه فیلسوفان پنهان کرده بودند ظاهر گردید پادشاه زمان از مشاهده آن اسباب شگمگین و غضبان گشته و خورشید زان بنیاد خوشونت نهاد و پیغمبر خدا را شتافت و ملاحظه اشیاء در حیرت افتاد و زبان صدق بیان گشاد که مرا از این احوال خبری نیست و شهریار تحقیق کند که باعث این کیست سلطان در برابر اعضاء نموده از او تقصیر و تفتیش فرمود در بان بی میان عرض کرد که فاعل کفعل ناپسند خداوند استا و زنده است شهریار از این سخن برآشت و بو خورشید گفت که این کسبها از آسمان نیامورند که در زیر بالین تو پنهان کنند آنگاه از کمال خشم استا و زنده را بر زمین انداخت و برگزیده ایزد را مجبوس و مقید ساخت و حاجی بردی کشا که وظیفه بد خورشید رساند و صیانت و محافظت او را بر خود لازم دانند چون مدت یک هفته برای این قضیه بگذشت بموجب اذ اراده الله شیتا هیئا اکسبنا شهریار را ای بود که در رفتار بر باد صبا سبقت گرفت و پادشاه آن باره را بسپارد و دوست داشتی و در تیمار و محافظت وی دقیقه نامرعی نگذاشتی صبح گاهی لازم آن پادشاه بسر وقت او رسید قوائم اربعه او را در شکم فروخته دید همان لحظه صورت و اقدار بعضی سلطان رسانید چون پادشاه پایگاه آمد فرس با فرست پاجان ملاحظه نمود زمره حکما و اطباء و پطارا حاضر ساخته از حقیقت آن استفسار فرمود همگی دانشمندان در معاینه آن حیوان کوشیدند سود نیفتاد و شهریار از کمال تشنگی و آرزوگی سر بر بالین راحت نهاد و از غایت غم و الم چیزی نخورد و شب روزی با که در وقت تمام مبر بر دنا بر این فدا و خستید و خورشید خداوند چون صاحب وظیفه را حاضر گردانید احوال سبب انیر بعضی و خورشید رسانید و خورشید زان بجای فرمود که بخدمت پادشاه عرض کن که چاره

در ملک خراسان و حالات در آن

در ملک خراسان و حالات در آن



# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۷۴ )

باره را من بینایم و عهده کار شهریار را می کشایم روز دیگر پیام و خورشید را بخشود و دادگر رساند خدیو زبان از این خبر خرم شده فرمود که و خورشید را بر سرگاه مبارک  
 رساند امید چنانست که مرا از پیغم و الم براند حاجب بخت و خورشید رسیده عرض کرد که سلطان خوانم حضور شماست و خورشید خاست بجام رفته بدین خوشتر  
 پاک و ظاهر نموده آنگاه مجلس شهریار تشریف ازانی فرمود و خورشید را ازان و خورشید بزدان را نزد خود جای داده و حقیقت احوال باره را باز نمود و گفت  
 تو که زانکه بشهر پیغمی مرا این باره را با صلاح آوری و خورشید بزدان بخدیو جهان فرمود که اگر در چهار کار با من پیمان نمائی چهار دست و پای اسب بستان  
 مشاهده فرمائی شهریار گفت که آنچه که کدام است و خورشید فرمود که در بالین باره تو را آگاه نمایم و عهده ترا در آنجا بگشایم آنگاه همراه پادشاه به پایگاه آمد  
 گفت ای پادشاه زمان بد آنکه کی از آنچه را نیست که زبان را بادل یکی کنی و گواهی می که من فرستاده یزدانم و یقین دانی که رسول خداوند جهانم آن شهریار دین دار قبول  
 فرمود آنگاه و خورشید را به پیش پادان نالیده دست خویش بردست باره دایه بقدرت آید و معجزه رسالت پناه یک دست اسب شکم بیرون آید شاه و تمامی پشما  
 و خورشید را آخرین گفتند و خورشید فرمود و دویم آنکه فرزند از جند خود اسفند یار را بگوئی با من پیمان کن که در تقویت دین و آشکارا کردن آیین مکر بند و سفید یار  
 عهد نمود آنگاه و خورشید را عالی فرمود پای راست باره از شکم برآمد بعد از آن بخشود ایران گفت که مطلب تمام آنکه با نوبی شهریار بر رسالت و نبوت من اقرار آورد  
 با نوبی با نون نیز قبول کرد و خورشید را به عاگشود پای دیگر اسب از شکم ظهور نمود آنکه پادشاه هر فرمود که مقصد چهارم آنست که در باز طلب غنائی و تحقیق آن غنائی  
 که اسباب هر دو افتد گری کدام کس و اتفاق من نهاده و باب خبره مرا که ام ای اتفاق گشاده است بفرمان و خورشید بزدان پادشاه ایران در باز از احضار فرموده آورد  
 و وعید قطع نموده کرده از حقیقت حال استفسار نمود در بان بی ایمان چهار نه یه و دهستان حکیمان در شوش دادن ایشان و پیمان گرفتن بر کتمان آن من اوله الی  
 بعض شاه رسانید سلطان زمان از سخن در بان بر آشت آنگاه جلاد و فرمان داد تا حکیمان را بدار عبرت کشید بعد از آن و خورشید بزدان و عا کرده دست دیگر اسب  
 شکم برآمد آنگاه شاه و سپاه بکیش و خورشید را در گر و دینه و شهریار و دینه در سر و روی پیغمبر کرد و کار را بر او سپرد و تقصیر سلف اعذر در خواست فرمود آنگاه  
 فرمود که کتاب نه و استنار بر مقصد حرم گاو و بخت خویش و نه سبب غوغایی شسته در سخن مخزون و نه ششده و جمعی از مؤبدان و هیربدان بحافلت آن گماشته  
 مردم دون و در لای از تعلیم آن منع کرد و گویند چون سکندره ایران را گرفت کتاب نه و نه و استنار با دوا داشت گفت اکنون در میان کبران قلیلی باقیست در شای  
 که یکی تا لیفات میخواست که راست که روزی گشتاسب به دشت گفت مرا چهار آرزوست اول آنکه قبل از ممات فرقی خود را در آخرت مشاهده نمایم  
 دوم آنکه دوین تن شوم که در جنگ الی بن زرد سوسوم اینک نیک و بد اینجهان را به نام چهارم آنکه زنده جاوید بمانم زردشت گفت که این چهار  
 آرزوی تو را از خداوند آید در خواهم پیشت ولیکن تو باید که از این چهار یکی خویش را بکشی اختیار نه حاجت زهره کس بگزین که تا من بخانه زرد و آفرین  
 پس دشت بفرمود تا شراب شیر و به دنا ی بیاد و دزد و عالی خواند و بر آن دمید آنگاه جامی گشتاسب داد بخورد بهاندم بهوش افتاده روانش بخند شست  
 و در آنجا خورد و غلمان و حضور و ولدان و سایر نعمتهای جهان و منرات نیکو کاران و در به خود معاینه دید آنگاه زردشت به نبوتن کاسه شیری غایت فرمود  
 او نیز از این ممت است به حیات جاوید پیوست بعضی از دانان ایشان گفته اند که مراد از زنده گانی جاوید معرفت ذات نفس است که هرگز فنا پذیر نیست آنگاه به راجع است  
 و در چون خورد علوم اولین و آخرین بر دل او بر تو انداخت و انار را با سفند یار عیانت فرمود وی روئین تن گردید لهذا الم زخم با سفند یار غیر رسید آنگاه گشتاسب  
 فرماد که تمام خلایق بین منی در آینه و در هر ملک است که بنا نهانید مخفی نمائید که در اصل زردشت اختلاف فراوانست بعضی بر آنند که وی زبانی الاصل بوده  
 و برخی گویند از ولایت وی ظهور نموده اکثر مؤبدان گویند مولد آن گرامی آذربایجان بوده و در وفات زردشت نیز روایت مختلفه است علماء معان بر آنند که گروه  
 اشعیا آن رسول خدا را بقر شهادت رسانید معان دین زردشت را دین بهی خوانند و زردشت را و خورشید بزدان دانند و خورشید بعضی پیغمبر است و در کتب ایشان  
 از زردشت آیات بسیار و معجزات بسیار روایت کرده اند که تفصیل آنها باعث طول کلام خواهد بود اما بعضی سخنان او را در ضمن احوال بود و چهار رساله  
 بحث آخر است و در هر طریقت اهل سلوک زردشتیان مخفی نمائید که گروه زردشتیان و سید بادیان اهل حال صاحب کمال نیز دارند  
 که طریق ریاضات و مجاهدات و روش باطن می سپارند و نیز کینه نفس و تصفیه قلب و تجلید سر و تجلید روح کوشند و کسوت بپوشند و بر سر کازی و توکل و بردباری کوشند

و خورشید را به پیش پادان نالیده دست خویش بردست باره دایه بقدرت آید و معجزه رسالت پناه یک دست اسب شکم بیرون آید شاه و تمامی پشما و خورشید را آخرین گفتند و خورشید فرمود و دویم آنکه فرزند از جند خود اسفند یار را بگوئی با من پیمان کن که در تقویت دین و آشکارا کردن آیین مکر بند و سفید یار عهد نمود آنگاه و خورشید را عالی فرمود پای راست باره از شکم برآمد بعد از آن بخشود ایران گفت که مطلب تمام آنکه با نوبی شهریار بر رسالت و نبوت من اقرار آورد با نوبی با نون نیز قبول کرد و خورشید را به عاگشود پای دیگر اسب از شکم ظهور نمود آنکه پادشاه هر فرمود که مقصد چهارم آنست که در باز طلب غنائی و تحقیق آن غنائی که اسباب هر دو افتد گری کدام کس و اتفاق من نهاده و باب خبره مرا که ام ای اتفاق گشاده است بفرمان و خورشید بزدان پادشاه ایران در باز از احضار فرموده آورد و وعید قطع نموده کرده از حقیقت حال استفسار نمود در بان بی ایمان چهار نه یه و دهستان حکیمان در شوش دادن ایشان و پیمان گرفتن بر کتمان آن من اوله الی بعض شاه رسانید سلطان زمان از سخن در بان بر آشت آنگاه جلاد و فرمان داد تا حکیمان را بدار عبرت کشید بعد از آن و خورشید بزدان و عا کرده دست دیگر اسب شکم برآمد آنگاه شاه و سپاه بکیش و خورشید را در گر و دینه و شهریار و دینه در سر و روی پیغمبر کرد و کار را بر او سپرد و تقصیر سلف اعذر در خواست فرمود آنگاه فرمود که کتاب نه و استنار بر مقصد حرم گاو و بخت خویش و نه سبب غوغایی شسته در سخن مخزون و نه ششده و جمعی از مؤبدان و هیربدان بحافلت آن گماشته مردم دون و در لای از تعلیم آن منع کرد و گویند چون سکندره ایران را گرفت کتاب نه و نه و استنار با دوا داشت گفت اکنون در میان کبران قلیلی باقیست در شای که یکی تا لیفات میخواست که راست که روزی گشتاسب به دشت گفت مرا چهار آرزوست اول آنکه قبل از ممات فرقی خود را در آخرت مشاهده نمایم دوم آنکه دوین تن شوم که در جنگ الی بن زرد سوسوم اینک نیک و بد اینجهان را به نام چهارم آنکه زنده جاوید بمانم زردشت گفت که این چهار آرزوی تو را از خداوند آید در خواهم پیشت ولیکن تو باید که از این چهار یکی خویش را بکشی اختیار نه حاجت زهره کس بگزین که تا من بخانه زرد و آفرین پس دشت بفرمود تا شراب شیر و به دنا ی بیاد و دزد و عالی خواند و بر آن دمید آنگاه جامی گشتاسب داد بخورد بهاندم بهوش افتاده روانش بخند شست و در آنجا خورد و غلمان و حضور و ولدان و سایر نعمتهای جهان و منرات نیکو کاران و در به خود معاینه دید آنگاه زردشت به نبوتن کاسه شیری غایت فرمود او نیز از این ممت است به حیات جاوید پیوست بعضی از دانان ایشان گفته اند که مراد از زنده گانی جاوید معرفت ذات نفس است که هرگز فنا پذیر نیست آنگاه به راجع است و در چون خورد علوم اولین و آخرین بر دل او بر تو انداخت و انار را با سفند یار عیانت فرمود وی روئین تن گردید لهذا الم زخم با سفند یار غیر رسید آنگاه گشتاسب فرماد که تمام خلایق بین منی در آینه و در هر ملک است که بنا نهانید مخفی نمائید که در اصل زردشت اختلاف فراوانست بعضی بر آنند که وی زبانی الاصل بوده و برخی گویند از ولایت وی ظهور نموده اکثر مؤبدان گویند مولد آن گرامی آذربایجان بوده و در وفات زردشت نیز روایت مختلفه است علماء معان بر آنند که گروه زردشتیان و سید بادیان اهل حال صاحب کمال نیز دارند که طریق ریاضات و مجاهدات و روش باطن می سپارند و نیز کینه نفس و تصفیه قلب و تجلید سر و تجلید روح کوشند و کسوت بپوشند و بر سر کازی و توکل و بردباری کوشند

و در آنجا خورد و غلمان و حضور و ولدان و سایر نعمتهای جهان و منرات نیکو کاران و در به خود معاینه دید آنگاه زردشت به نبوتن کاسه شیری غایت فرمود او نیز از این ممت است به حیات جاوید پیوست بعضی از دانان ایشان گفته اند که مراد از زنده گانی جاوید معرفت ذات نفس است که هرگز فنا پذیر نیست آنگاه به راجع است و در چون خورد علوم اولین و آخرین بر دل او بر تو انداخت و انار را با سفند یار عیانت فرمود وی روئین تن گردید لهذا الم زخم با سفند یار غیر رسید آنگاه گشتاسب فرماد که تمام خلایق بین منی در آینه و در هر ملک است که بنا نهانید مخفی نمائید که در اصل زردشت اختلاف فراوانست بعضی بر آنند که وی زبانی الاصل بوده و برخی گویند از ولایت وی ظهور نموده اکثر مؤبدان گویند مولد آن گرامی آذربایجان بوده و در وفات زردشت نیز روایت مختلفه است علماء معان بر آنند که گروه زردشتیان و سید بادیان اهل حال صاحب کمال نیز دارند که طریق ریاضات و مجاهدات و روش باطن می سپارند و نیز کینه نفس و تصفیه قلب و تجلید سر و تجلید روح کوشند و کسوت بپوشند و بر سر کازی و توکل و بردباری کوشند



# در مملکت خراسان حالات زردشت

(۷۵) ایشان میگویند طلب این از نخت باید ترک دین و مذہب با خویش نمایند و با همه خلق صلح کرده آنگاه دانائی را طلب فرمایند با مردان اخلاص گردیده از غدا  
مقدوره زی سر دم کم گردانند تا به درم رسانند بعضی بگویند نیز رسانند و مدار یا نخت پنج چیز منحصر گردانیده اند گرسنگی و خاموشی و بیداری و تنهایی و ی  
یزدان بیت صمت و جوع سهر غزلت ذکر بدوام نامان جهانرا کند این پنج نام ایشانرا از کار بسیار است آنچه پسندیده این فرقه است ذکر کتبت  
کت در لغت ایشان چهار را گویند و در ضرب نامند یعنی ذکر چهار ضرب ذکر بسیار و دست یعنی سه ضرب طریق جلد نیز بسیار است آنچه نزد ایشان پسندیده  
است چهارده است و از این چهارده جلیب پنج برگزیده اند و از آن نیز دو اختیار نموده اند یکی آنکه چهار زانو نشسته پای راست را بالای چپ گذارد و پای  
چپ را بالای راست بدارد و دستهای برده بدست مین سر انگشت پای بسیار گیرد و بدست یار شست پای مین را گیرد و چشم بر مینی نگارد و این طریقه را  
فرشین گویند و اگر خواهد بد کت و ب مشغول گردد چهار زانو نشیند و هر دو چشم فرو بندد و هر دو دست بر رانها گذارد و هر دو بغل را کشاده و اردو پست را  
سازد و سر پیش اندازد و نفس را از سرفاق بقوت تمام بر آورده سر را راست نماید و هستی گویان سوی پستان راست اشاره فرماید بر پستان چپ که محل  
دست ختم کند و در میان کلمات فاصله نیارد اگر تو اند چند ذکر بگویم فرماید چنین گوید که نیت مستی مگر یزدان یعنی لا اله الا الله یا آنکه نیت می جز یزدان یا نیت  
بایستی جز بایست یا پرستش سزای این معنی است که بایسته بود یا آنکه او چون ولی چگونه و بیزنک نمونه است از کارند کور بجز نیز جایز است اما پسند میربدان  
ذکر خفی است و شرط است که ذکر در صحن ذکر سه چیز حاضر و ناظر داند و خود را از این سه چیز غافل نگرداند نخت یزدان دویم دل ستم پیر روان طریقه  
دیگر آنکه هنگام ذکر سوراخ راست مینی را گرفته نام ایزد را از یک تا شانزده بشمارد و در هنگام شمردن نفس بالا کشد آنگاه هر دو سوراخ مینی را گرفته نشت  
چهار دفعه نام ایزد را گفته در وقت هر کردن نفس از سوراخ راست مینی بیت و دو بار بگوید هنگام شمردن نفس بالا کشد و از شش خوان گذرانیده بهنقم خوان  
رساند از کثرت ذکر بجائی رسد پندارد که نفس مانند فواره میچهد بهنقم خوان بهفت پایه را نامند بدینوجب اقول شستن سگاه و و حکم تپی گاه ستم ناف  
چهارم دل صنوبری پنجم نای گلو ششم میان دو ابرو هفتم تارک مردم میان سر سایندن کار کا لاست و کسی که نفس بد آنجا رساند خلیفه خدا  
گردد طریقه دیگر بفرمان پیر دست از کارهای پیروده و افعال نامستوده بردارد و بگوشه خلوت و عزت قدم و در عالم بالا بندد و بدل یزدان گویند  
حرکت زبان بهر لغت که خواهد مانند ترکی و تازی و غیره رواست طریقه دیگر تصور پیر است در صحن ذکر میربدان ایشان میگویند که آنچه در حقیقت  
انسانست مجموع کاینات از علوی و سفلی مفصل آنست اگر چه حق سبحانه و تعالی از زمان و مکان معز و از حلول اجسام و اتحاد با اجساد متبر است  
اتانستی میان یزدان و قلب صنوبری واقعست بنابراین پیکر پیر را بدل گیرد و چنان اند که حاضر و ناظر است حقیقت پیر را چون چگونه و بمثل نمونه داند  
جمع اشکال و الوان و صفت پیرون و منزه شناسد پیوسته از این اندیشه جدا نشود و از فکر پیکر پیر غایب گردد همه حواس ظاهری و باطنی را بر آن بکار دو باد  
این خیال جمع موجودات را عدم انگارد درین حالت لاشک کیفیت غیبت و بنمودی رخ نماید و ابواب پرنگی و پیکرنگی بر روی سالک گشاید جمال بگری  
و یگانگی ظهور کند و خیال دوتی و دوزنگی معدوم گردد بی اختیار ندای لا موجود الا الله از نهادش بر آید و لیس فی الوجود الا الله بر آید نظم  
گر گل بود اندیشه تو گل باشی و در بل سقر اربل باشی تو جزوی و اوکل تو گردوزی چند اندیشه کل خود کنی کل باشی و در حبیب سیر مطوبت گشتا  
بعد از آنکه صد و بیست سال من حیث الاستقلال شهر یار بود بهمن بن اسفندیار را بر او رنگ خنودی نشانیده خود منزه ی گردید بهمن بن اسفندیار  
ابن کشتاسب اسم آشنه یار در شیر و لقب او بهمن است در لغت یونانی یعنی نگوشت باشد چون بر سریر سلطنت و اجلال استقلال فرمود  
دست تصرف بر اکثر اقالم سبک بشود بنا بر این او را بهمن دراز دست میگفتند بغایت عدالت شعار و رعیت پرور مکرمت دثار و نصف گستر بود چون  
پدرش در سیستان مقتول شده بود لشکری بد آنجا بکشد سپر ستم را بقتل آورد و زار را اسیر کرد بالاخره او را نوارش نموده مطلق العنان ساخت و تاریخ  
طبری مسطور است که بهمن بن اسفندیار فرستاد بزرگ انطاغیه ایچی را بقتل رسانیده بجهنم از شیندن با نین من متاثر گشته بخت انصرا بد آنجا ب  
ارسال داشته و او از نواد هم قتل خاسته دقیقه معل و معطل گذاشت و صد هزار کودک نارسیده بدل اسیری کشیده بهر افراسیاب آورد و بهمن را

پنج چیز خفیه

پنج چیز خفیه



# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۶۴ )

جیات دختر خود های را که از پدر حاصل بود بامر سلطنت و شهر پاری مقر فرمود گفت که اگر از آن دختر پیری متولد شود صاحب تخت و افسر گردد مدت حکومت  
 بهمن صد و دوازده سال بود **نظم** چه بگذشت از عمر بهمن دوششت در افتاد ناگاه چه بای بیشت از اکابر و حکما بقراطیس و بقراط معاصرانش  
 بوده اند در تاریخ مغان که کوراست که بهمن در هنگام سکر با دختر خویش خلوت نموده چون از مستی بهشیار و از خواب غفلت بیدار گردید آتش زده است  
 و پشیمانی در نهاد او افتاد گروه مؤثران و بهریدان را حاضر ساخته گناه خویش اعتراف نموده آنگاه پرسید که کفاره این گناه چیست و چاره این جرم  
 نزد کیست مؤثران عرض نمودند که این آلودگی بهیچ تدبیری پاک نشود هیچ انابتی کفاره این جنایت نکرد و بهمن گفت که پادشاه گناه کار بر عیبتی  
 گناه چگونه حکم کند و بر تنگو کاران و پرهیزکاران امر فرماید فی الحال از او تنگ خسروی فرو داده خود را از امور سلطنت معزول نموده و در زاویه غلت  
 بعبادت معبود متعال پرداخت بدین جهت در حال مملکت و احوال رعیت اختلال کلی بهر سینه در گوشه و کنار مردم تبه و زکار ظاهر گردیدند جمعی از دانایان  
 بخدمت یکی از بهریدان که در بندگی یزدان با اعلام مراتب کمال رسیده و از جهانیان رسیده و بایزاد آرمیده بود رسیدند و چگونگی احوال بهمن و ظهور اختلال  
 مملکت و فتن را بعرض او رسانیدند در صدد چاره برآمدند آن پیر بیدار تا قلی بسیار جواب داد که اگر بهمن بصدور چیزی شود که بر دوام باشد هر آنکه خداوند جهان  
 عذر او را بپذیرد و او را بدان گناه گیرد چون این خبر بهمن رسید با خیرات قات ملهم گردید و در زمان خویش دوازده هزار قات احداث فرمود گویند قبل از آن  
 قات بنمود مولانا محمد شاهر قوج ملوک عجم که آبا و اجداد وی و وزای سلاطین ساسانیان بوده اند در تاریخ خویش تحریر فرموده که های دختر کی از بزرگان  
 ایران بوده و بهمن او را بسلک سخاک خود کشید و اربابان های متولد گردید بجهت حب ریاست از امنای دولت مخفی گردانید و الله اعلم بحقیقه الامور  
**حمای بنت بهمن ملقب بکبر آزاد** در عدل و داد پیشرو و ان پشید و دیانت چون های هایون اقبال بر او رنگ جهان داری پای  
 عزت نهاد جمهر و خدایق را بر عیبت پروری و عدالت گستری نویسد داد و ابواب جور و اعتساف بر بست و دست شفقت بگشاد چون پنجاه از سلطنت آن  
 خورشید منظر بگذشت از آن اختبر برج جهان بینی پیری قریب که متولد گشت علامات گیتی ستانی از ناصیاش پیدا و امارات جهان بینی از جیشش هویدا بود بهمن صفت  
 کرده بود که اگر های پیری متولد شود افسر شاهی بر فرق های و نشانش موضوع گردد مقتضی که الملك بحقیق سبب ریاست های آن مولود را مخفی ساخت  
 و در صندوق قیرانه و نهاده و آب اصطخرانه اخت هفتا آفتاب و زبست گازی افتاده چون آن درخشنده آذر شاهی را در آب یافته لاجرم او را در آب  
 نهاد و کار تربیتی مشغول گردید چون بسن شد و تمیز رسید شغل کار زیاده و نداشت دید بدو میل نکرد و رفتی کل شیئی ترجیح الی اصله نظم هر کسی  
 که بازماند از اصل خویش باز جوید روزگار و صل خویش ملازمت یکی از امرای های را اختیار نمود اتفاقا آن سپهر بخاربه رومیان رفته در آن سفر آثار دولت  
 و اقبال در ناصیه احوال داراب مشاهده فرمود چون از آن مرز و بوم بخدمت های مراجعت نمود کیفیت حال را بعرض های رسانید و های داراب با طلبیده استغفار  
 احوالش فرمود چون بپتین دانست که سپهر است لاجرم زمام مملکت را بده و تسلیم نمود مدت سلطنت های سی سال بود **داراب بن بهمن**  
**ملقب بکبر آزاد** پادشاه دولت یار و شهریار شجاعت شعار بود در علو همت و اظهار قدرت از ملوک جهان کوی مسابقت میر بود در اندک  
 بر افع فزادانی از چهره بقیع و قلاع کبشو و ملک بابل را دارالملک خویش نمود و سرکشان ترک و تاجیک آستان میغش را شرف ین و دولت گرفتند و گردن  
 کشان دور و نزدیک ملازمت درگاه رفیعش را سرایه ملک وقت پذیرفتند مگر فلیقوس فرمان فرمای روم که چندی کوی معارضه در میدان مخالفت تاخت چون متوجه  
 این معنی بر خیزد خورشید تاثیر داراب بر تو انداخت با جماع عساکر فرماندها بالگر آراسته روی توجه بصوب دم نهاد قیصر نریساب حرب ساز کرد و از ستر خویش  
 حرکت بجنگ خصم روی آورد بعد از تلافی عسکرین صف جنگ بیارامند و داد جدال و قتال از یکدیگر خواستند آخر الامر نسیم فتح و ظفر مریم داراب زید و  
 بریت یافته قیصر حصار استوار متحصن گردید داراب بوعده و وعید قیصر پیرون آورد و ایوان بزم را بمیدان رزم گردید و دختر فلیقوس را عقد مملکت دوم را  
 بقیصر ازانی داشت و هر سال هزار بیضه طلا هر بیضه چهل مثقال بر فتنه فلیقوس گذاشت چون داراب مقرر مرز و بوم و مرانج و بخواد فیصل دید و یافت  
 عنان مراجعت بسوی تختگاه خویش تافت چون داراب پای شمش بر فراش قربت دختر قیصر نهاد بسوی اخوش از دامن ملکه روم شام شریار ایران

و این خبر بهمن رسید

حالات داراب بن بهمن



# در مملکت خراسان و ملوک کبان

رسیده پادشاه از وی بیخفت منتفر شده او را بروم فرستاد و در آن جن دختر قیصر از ارب حامله بود بنا بر رعایت ناموس فلیقوس صورت حال را از مردم  
 نمان داشت و با مردم گفت که اسکندر پیرفت چون مدت دوازده سال علی اختلاف الرویتین از سلطنت دارا بنقضی گردید پس خود را که از فایت محبت بکم  
 خویش موسوم کرده بود و لیعهد گردانیده آنگاه از اقلیم فاکبشور بقاخراسید از سخنان اوست که اگر دشمن با تو روی نماید در خوشحالی گشاید مانند طفلی  
 است که ظاهر او تازه و حلاوت بی اندازد بود و او دایق او با حضرت و فقارت باشد مرد دانا بطر اوت ظاهر امر فریفته نگردد و از گشاده رویی او مغرور نشود  
 بلکه شرایط حرم و احتیاط را زیاده گرداند تا از حوادث مکر و خدرا و محفوظ ماند گویند شهر دارا بر در او بنا نمود و افلاطون از حکماء الهی در معاصرین  
 بود و از این **دارا** **ابن** **دارا** بنی لقب داشت همواره رایت عدل و کبر و بد خلقی میافراشت لاجرم ارکان دولت از سلطنت وی منتفر شده  
 اسکندر رومی را به تنخیر ایران ترغیب کردند اسکندر با شصت هزار کس متوجه ایران گردیده و دارا با سیصد هزار مرد و خنجر گدار بمقامه خراسان رسید از اتقای یزید  
 می به عظیم اتفاق افتاده در آن استاد را بشیر غدار و شخص مهمانی که از مقر بان او بودند بقتل رسید چون شهر را روم از این حادثه خبر یافت بخیل تمام بابلین  
 و ارشادت و ارث ملک کبان را هنوز رستی از حیات باقی بود صورت ثبات دشمن در صحنه حال خویش مشاهده نمود آبی سرد از دل پرورد بر کشید اسکندر  
 در آغوش کشیده بوسید و بامیان غلاظت سوختن یاد کرد که از اینحال غافل بودم و بدین قضیه کسرا اذن و رخت نفرمودم چون دارا زخم کاری خورده بود و امید حیات  
 از خود منقطع نموده از اسکندر درخواست نمود که قاتلان او را بقصاص رساند و روشنگ دختر او را زن خود گرداند و پیکار بجان بر ملک فرس نکمارد اسکندر بروصای  
 دارا بحسن قبول تلقی فرمود آخرین سخن دارا این بود **نظم** پذیرفتگاری کنون میکنی که از ملک خویشم برون میکنی گرازگوهرم بر سر آفرین نه ایست آیین فرا  
 مرا دست قدرت بر ایام بود چنیتم ز گیتی سرانجام بود پدر چون نامی کرد ازین درگذر مرا گفت کی نور چشم پدر مرا در دامن نصیحت بست جهان یادگار  
 فرادان کس است مدت سلطنت و ارای هفت چارده سال بود از سخنان داراست که نظر کن در پادشاهی پادشاهان که خداوند اقلیم سعه بودند از جهان  
 گذشته و مجروح گشته برخاک افتاده و روی بر زمین نهاده از یاران دور و از هواداران مجروح شده ملک از وی رفته و بجاک و خون خفته عبرت گیرید از آنچه  
 پیش از آنکه عبرت نبرگان گردید و اگر بقوت و استیلا بر این گنبد بالاروی و از طریق رفت و شوکت عیش و سهیل و صهبا شوی و اگر این عرش رفیع منتفر  
 قصر و ایوان تو گردد و این بساط موضوع جولانگاه بگزینک تو شود اگر تیغ آفتاب از نیام بر گشتی و قرص ماه را چون سپر بر سر گشتی تیر اجل را حجاب نباید و ضرب  
 شمشیر عزرائیل مانع نشود **قطعه** هر ذره که در هوا درامونست کینسر و کیکباد افزید و است از خیره کشی که گردش گردونست این عالم خاک خست  
 طشتی خونت **اسکندر بن فلیقوس** ذوالقرنین لقب است در نسب آن شهر یا اختلاف بسیار است بعضی او را پسر دارا میدانند و برخی  
 ولد صلی فلیقوس میگویند در این باب و ایات نیز وارد شده است اسکندر بلغطیونانی حکمت دوست باشد زمره از قاتلان اخبار او را ذوالقرنین صغر مینامند  
 و صاحب تیاجوج و ابوجج پاک در قران مجید مذکور است ذوالقرنین اکبر میدانند اسکندر بن فلیقوس در میان مورخان پادشاه با شکوه و خسر و دانش پر بوده که  
 دهستان شجاعت و ذکر سخاوت او در بیض جهان مشهور چون حکم وصیت پدر بر سر پادشاهی برشت و ابواب جور و اعتساف بر روی خلافت بر بست و در  
 عدل و داد صلح و مدارا و گشاده و قوانین رعیت پروری و عدالت گسری بنهاد لهند از قبیل زبانی از جد و روم و فرنگ فارس و زنگبار تا خا و ختن و چین و یاب  
 و حبش و یمن و هند و سند و ارامسم گشت وصیت صلابت و آواره صوابش از اصصار و اقطار بنی آدم در گذشت **نظم** سکه بر آفاق چون دست  
 برداشتن و نیکبازی شتافت بر دوش همه معدلت کار بود بیش تا سحر پیشه ننگار بود بزم اچو گوشش نمودی زدم بدانشن همی فخر کردی و حرم بقا  
 بیم دادی و نه بر اندی فرومایگان را ز در هنر صند را همچون داشتی زمره رایش را بر آفرشتی مدت نه سال اوقات خود را بکار به صرف داشت و هشت سال  
 دیگر با طینان خاطر و فرغ بال عمر گذشت زمان عمرش سی و شش سال بود در سطو معلم اول بود و در تحصیل حکمت تلازم داشت و در سطور باغایت عزیز و کرم  
 داشتی و از مراسم عزت و صرمت هیچگونه مهمل نگذاشتی از او پرسیده استاد نزد پادشاهان عالم پناه بود چراغ عزیز تر و گرمی تر است جواب داد که او مرتبی بطن  
 و این مرتبی ظاهر است و استاد سبب حیات باقی و پدر سبب حیات فانی است پدر مرا از آسمان بر زمین آورد و هستم مرا از زمین بآسمان برد از سخنان او

و سبب حیات کس نیست  
 و سبب حیات کس نیست

و سبب حیات کس نیست  
 و سبب حیات کس نیست





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۷۸)

صاحب مروت و کرم پیوسته عزیز و محترم بود اگر چه درویش باشد و خداوند بخل و خست همواره خاد و بی مقدار باشد اگر چه توانگر باشد در تاریخ مسطور است دانائی  
کتبی بنام اسکندر بیاراست و بزور اسم آن پادشاه به پیر است شهریار بخاوت پشه دو بست هزار مثقال طلا بآن دانا عنایت نمود و خاطر دانا را از خود خوشنود  
فرمود انسانی دولت بر آن حرکت نکند و بر بخشش اسکندر طعن زدند پادشاه جهان بضمین ارباب الدوله ملهمون دریافت فرمود و گفت اگر طبعی  
دارد و بی ترتیب کند جت ثما که زنده جاوید باشد در ازای او بطیب چه میدهند و در عوض آن چه خدمت کند عرض نمود که هر چه داده شود عوض نیست  
و اگر تمام عالم بدیم در ازای او اندکی است خسرو دانا شور فرمود که این دانا را در این کتاب بزرگ نموده و بزرگی نام برده و تجید را کرده و بعبطیت  
بزرگان آورده و مارا مشهور عالم و مذکور بنی آدم ساخته و لوای شاده ستایش را بر سپهر برین افراخته در ازای او این مقدار بی مقدار چه باشد و اینقدر بی  
اعتبار که اکثر اوقیل و فانیست چه نمودی و در ده که شمار زبان طعن در از کسیند و در انکار بروی باز ما بنده شهر جهان و هر چه در او هست سهل و مختصر است  
زایل معرفت این مختصر دریغ دارد چه ذکر غیر طلب میکنی سخن اینست که در بهای سخن سیم روز در بیغ دارد آخری بچند و مشاهد نمیکنید که سلاطین و درگاه  
و خواجه کردن اقتدار حصن بای استوار ساخته و قصرهای زیگار پرده آشفته بدو جواهر خوشتر آرایش نمودند و در میان پرند و پر نیان بودند چمنهای چو  
گلشن آرا شده و دختران ماه پیکر و دلبران خورشید منظر خواستند لباسهای نازنین و کوسنهای گویا این پوشیدند و مشربتهای شیرین و طعمهای نیکین  
نوشیدند و بدیوای باد پیا سوار شدند و با پریشان حور لقا همیش آینه عاقبت با هزاران حسرت از این جهان رخصت و در سرای فیتی منزل گرفتند نه از آناه  
ایشان اثری و نه از احوال آنها خبری مگر آنکه دانیان و دانشمندان ذکر جمیل ایشان در کتابها یاد کرده اند و در ایلیات خود آثار و اخبار ایشان آورده اند  
بنام ایشان تصنیفات ساخته اند و باسم ایشان فقرای پر داخته اند و نام آنها را زنده جاوید گردانیده اند و محامد و مسکام ایشان بشرق و غرب عالم رسانیده اند  
چون انسانی اسکندر بر این کلمات حقیقت سمات گوش دادند هکلی بجا که عجز افتاده بر حضور فهم خویش از دعای نهانند **کستفهمام** برابر باب خرد  
مخفی نیست که اگر دانی کیرامج و ثنائید سزاست و زبان رده قبول گشاید و راست نیز که جان دانا از اغراض نفسانی و چشم بفرض او روشن و دل  
بی طمعش چون گلشن باشد و نفس او صریح نبود و در و نش از خیالات نفسانی مبرا باشد و ضمیرش از تسویات شیطانی مبرا باشد و عاقل از قلم  
کنند من باضمیم زانکه فیضی بخش از قیاضیم جاہل از حلو اندازیم من از آن حلوای او اندر تبسم نه آنکه متعلقان چند خوشتراد انشده شمارند و بی  
هوشان نژند خود را هوشمند نپندارند برای لغت نانی بخاری را قاسم الارزاق نام گذارند و بجهت شربت آبی مقای را خضر خوانند بسبب شب القبر  
کا ویرا موسی گویند و بعلت دستگیای گو سفند را اسماعیل نامند و بجهت پیکرهای خری را عیسی شناسند و برای بزرگی را یوسف دانند **من الایمان**  
روزی اسکندر از ارسطو پرسید که آن چیست که سال گذشته نرسیده و امسال نیز نرسیده و سال آینده نیز نخواهد رسید یکی از طارنان حاضر بود بزبان عجم  
نمود که ای پادشاه عالم پناه آن مواجب کبیرین نندگان درگاهت شهریار از این سخن تجذید و بشرفیات خسروان او اسفند و سرافراز گردانید گویند شهریار  
و سمرقند و اسکندریه از بنامی اوست و اختراع آینه منسوب بدوست بیت آینه اسکندر جام جم است بگر تابر تو عرضه دارم احوال ملک دارا  
با عقدا مؤلف تاریخ گزیده و اتمق و غدار در زمان اسکندر بود و الله اعلم بحقیقه الامور ذکر بعضی از مشایخ کبار و معارف  
اند یار علی سبیل الاختصار شیخ ابواسحق ابراهیم بن ادهم بن سلیمان از انبای طوک ساسانی  
بود در جوانی توفیق توبه یافته ببلوک اشتغال نمود در بدایت کار آن بزرگوار شهریار بلج بود و عالمیان او را اطاعت میکردند و چهل پسر زین و چهل گز  
گوهر آگین در پس پیش او می سپردند شبی بر تخت شاهی خفته و راه تردد بسته بود ناگاه از سقف قصر صدائی شنید پرسید این چه صداست جواب آمد  
که آشناست گفت چه طلب داری گفت شتری کم کرده ام ابراهیم گفت ای نادان بیت شتر کم کرده اند بیابان شتر جونی کنی در قصر شامان ندان  
رسید که تو غافل که خدا را در تخت زمین و جان را بر شیمی میجویی بیجاست بیجاست بسیار دوری و از طریق طلب مجبوری ابراهیم از پنجن انبای جاهل  
کرده آه در دکان از دل سوزناک بر آورد و باعث توبه اش آن بود که روزی غنیمت شکار نمود از شکر دروازه ناگاه با توفی آواز داد که پیدایش

در سخنان اسکندر و سلاطین  
این مختصر است

در حالات ابراهیم بن ادهم



# ملک خراسان و حالات عرفا انسان

( ۷۹ ) پیش از آنکه ترا بگویم چنانچه از شنیدن سحر و جادوی آرام گردید و این انسان آموختی دیده خواست خود را مشغول گرداند آیهی سبحن و یا که مرصعید  
تو در ستاده اند نه تو را بصید من و تو را از برای آن آفریده اند که کار کنی نه برای آنکه شکار کنی بعد از این گفتگو آه و روگردانید و مانند گشتار آه و از قرع و کوس  
رین و غیره شنید از این سخنان خون در دل ابراهیم جوش آمده جامه خود را دریده بر او ترک و بجز بشتافت آخر الامر صحبت امام الهام محمد باقر علیه السلام را  
در یافت بعضی گویند بعلی از دست شنید از صاحبین علیه السلام رسید شاید شرف خدمت هر دو امامان را دریافته باشد و مدتی در حرم مجاورت اختیار نموده با شیخ  
بلخی و فیضی صاحب فیض و ابویوسف غنوی و صهر بن ثوبان و سفیان ثوری معاشر بوده سلسله چشمتی را بدو آنجناب می پیوندند اکنون در خراسان و طبرستان  
و توران و کشورهای هندوستان آن سلسله سدا و است نقل است که آنحضرت مردی را فرمود که میخواهی ولی باشی گفت بلی خواهم فرمود که رغبت کن بدینا و آخرت  
و فایز کن بنفس خود را از برای خدا و بپکی روی بخدا آرد و طعام حلال بخورد که کسی بمقام مردان نرسیده و مگر بقوت حلال در حین بجز احوال آن بزرگوار فرزند  
مکرم و سعادت مند محترم الوائن با طیف الحنفی و الجلی میرزا رضا قلینان الملقب بدویش هدایت علی یکی از کرامات آنحضرت را بسطک نظم کشیده در این سفینت

حاج میرزا ابوالحسن محمد باقر

کردید طبیعت	این حکایت گوش کن ای مرد راه	تا به پنی رحمت منسل آید	آن حق حضرت پاک خلیل
دانی عهد خد او نه خلیل	پورا و هم آن شه اهل یقین	دهنای رهروان اهل دیس	چون بت هستی نفس خود نکست
از هوای سلطنت برداشت	کو کب و ولت چو دید از آفلین	لا احب الا فلینش شد مبین	ترک کرد آن ملک و مال و مردان
همچو شمش در میان رو نهاد	روزی آن سلطان اقلیم شهود	مست جام عشق خلاق و دود	با دلی اندر محبتی رنگ طود
پای تا سر غرق انوار حضور	بر لب بحری بری از یاد خلق	بود خوش نشسته و میدونست	در رسید از ره امیر کردگار
کو بهی پرورده آن شهریار	دید درویشی بسا حل یکن تنه	باسری پر شور و پای برهنه	با دلی دریا صفت از موج نوز
وز محبت همچو دریا پر ز شور	شسته دست و دل زیادهاموی	بی نوا از یاد حقش صد نوا	جانب سلطان بشوکت استا
بندگی بنمود چون شد را شنید	از برون بس خدمت بسیا کرد	وز درون مرشیخ را انکار کرد	کی درین آن کنج و تاج و سرور
کاین چنین سلطان شد از انباری	پیش ازین آن ملک و عز و سلطنت	حالیا این دل فقر و سکت	شیخ کش دل غرق نور الله بود
از گمان بگمان آگاه بود	در زمان افکند آن قلب مان	موزن از کف سوی بحر یگران	کرد آنکه سوزن خود را طلب
تا امیر آگ شود از فیض خلعت	صد هزاران مای آنجا شد عیان	هر یکی را سوزن زر بردمان	ما میان را گفت سوزنهار برید
سوزن خود خواهم آنرا آوید	من پرستار حقم نه ز پرست	حق پرست از قید غیر حق پرست	سوزنش آورد و مایای شکفت
سوی ساحل از دوشش برگرفت	و ان امیرش گفت با شرمندگی	سلطنت گر این است آن بندگی	هر که حق را بی امید و بیم خواست
حق هم او را همچو ابراهیم خواست	ای هدایت کان الله ابش تا	بر تو کان الله له آید جزا	وفات آنجناب در زمان خلافت

سید جلال الدین ابوالحسن محمد باقر

شیخ المحقق ابو علی شفیق بن ابراهیم  
مهدی بن معصر عباسی فی شهر سنه صد و شصت در حله شام اتفاق افتاد و در آنجا فون گشت  
یکانه دوران و شیخ زمان بود و در انواع ریاضات و عبادات جد و جهد تمام مالا کلام مینمود و در علوم ظاهری و باطنی عدیل و نظیر نداشت و در اکثر  
فون تصانیف مینمود در صفات و در کار پادگار گذاشت و آنجناب استاد حاتم اصف و شاکر امام موسی الکاظم علیه السلام بوده و ابراهیم او هم صحبت  
نموده چند بار با کفار غر نمود و چند بار حج اسلام بجا آورده نقل است که هر دو از رشید آنجناب را گفت مرا پندی فرمای در راه ارشاد و طریق سدا و بنای آن  
جناب فرمود که خداوند متعال با صراحت که او را در فون خوانند و تو را در بیان آن ساخته نه چیز بتو داده اند که آن سه چیز باید خلق را از دوزخ باز  
داری اول مال دوم تازیانه سیم شمشیر مال از حاجتمندان در بیغ نداری و کسی خلاف فرمان حق کند بتازیانه او را مؤذوب ساری و وجود کفار و  
مشرکین را بشمشیر بر اندازی آن بزرگوار در روزگار خلافت هر دو از الرشید فی شهر سنه صد و نود در ولایت خراسان بحکم تشیع بعبادت شهادت فایز گردید





# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۸۰ )

رحمة الله علیه شیخ ابو حامد احمد خضرویه از اکمل اولیاء و شیخ حقیقت اشنا بود در کشف حقایق و شرح دقایق و او را مثل ماندن در زهد و عبادات درجات عالی داشت و در ریاضات و مجاهدات دقیقه نامریی مینگذاشت احوال آنجناب را صاحب کرة الاولیاء بتفصیل ذکر نموده فی شهور سنه دویست و چهل و پنج در زمان خلافت متوکل بن معصوم در همان دیار بجوار رحمت کردگار اشغال نمود رحمه الله علیه مولانا جلال الدین محمد بن بهاء الدین محمد بن حسین همان شرابکش با ده خانه جبروت همان های بلند آشیان عرش نشین رموز کوی ازل مولوی کیخسار مقیدان هوا از قید این بختین ز جلدای کلاش که شنویت گرفت جهات ته به پیرایه ابدترین سخن زمر تبه شعرا و نه قدس است که همچو عرش بلند است و همچو متین ولادت آنجناب در پنج در ششم رجب الاول سنه شصت و چهار بوده و در پنج سالگی بهر سپه چهار روز یکبار افطار فرمودی آنجناب سلطان المحققین بر آن اند قیقین بود در شرح دقایق و کشف حقایق همچو کس آنجناب برابری نمی نمود نسب این بزرگوار با بکر خلیفه اول می پیوند و بدین موجب مولانا جلال الدین محمد بن بهاء الدین محمد بن حسین بن احمد بن محمد بن ثابت بن مستی بن مطهر بن حماد بن عبدالرحمن بن ابوبکر آباء و اجداد آن بزرگوار علماء عالی مقدار اند و از بزرگان بود و شیخ حسین که جد مولانا است بغایت متقی و پرهیزکار و زخارف دینی در نظرش بی اعتبار بود و نقلت در واقعه حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و آله و سلم خوارزم شاه را فرمود که ما دختر تو را بشیخ عقد نمودیم تو نیز قبول کن اتفاقاً وزیر خوارزم شاه نیز همان خواهر ایشا ده نمود و شیخ حسین نیز در خواب دیده که حضرت فرمودند ما بختیه خوارزم شاه را به تو تزویج کردیم خوارزم شاه بفرموده حضرت بختیه خود را بشیخ حسین در آورد بهاء الدین محمد از آن دختر پاکیزه گوهر بوجود آمد چون بهاء الدین بن بستن شد و تمیز رسید تحصیل علوم مشغول شده در اندک زمانی در اکثر علوم رحمتیه ماهر گردید چون آن علوم ظاهری حقیقی نیافت بخدمت شیخ نجم الدین کبری شاف ازین توجه آنجناب به جد عالی یافت منقولست که بهاء الدین محمد در آن دیار بهایت عبادت و کار اهل بلاد مشغول بوده و جمع کثیری از اکابر و اصاغر نسبت با آنجناب اظهار ارادت مینمودند لهذا سلطان محمد خوارزم شاه از کثرت اهل ارادت حکم کرد و بسعایت علماء مجازی و فخر الدین رازی طریق معاذت سپردند بهاء الدین از سلطان رنجیده با فرزند و عیال بغرم حج اسلام ترک وطن با کوف فرمود و در آنجا بهاء الدین شیخ فرید الدین عطار ملاقات نمود در آنوقت مولانا جلال الدین محمد بن شش سالگی بود جناب شیخ فرید الدین اسرار نامه را به مولانا داده و بهاء الدین فرمود که این فرزند را گرامی به مرز و نباشد که از نفس گرم آتش بهوشندگان عالم زند مولانا بهاء الدین جناب شیخ را وداع کرده عازم بیت الله الحرام گردید بعد از حج اسلام و زیارت ائمه انام به بیت المقدس رسید از آنجا بولایت شام آمده در آنجا سید برهان الدین ترمذی که در آنفره همراه بود و وفات نموده وصیت فرمود که کاشا شما در روم خواهد بود بنابراین مولانا بهاء الدین در زمان سلطنت سلطان علاء الدین کیقباد بن سلطان غیاث الدین بلجوقی بروم رفته ولایت قونیه را اختیار فرمود و سلطان نسبت با آنجناب لایت نشان ارادت عظیم پیدا نمود و جمیع خلائق مرید و معتقد آنجناب شدند مولانا چند سال بشر علوم مشغول بود در جمیع علمای تفوق می نمود تا اینکه فی شهور سنه شصت و سی و یک بعالم بفارحلت فرمود مولانا جلال الدین به موجب وصیت والد بزرگوار افاده قدم گذاشت و لوای نشر علم و درس قانون و امر معروف نهی از منکر برافراشت نقلت که یومیه قریب چهار صد نفر از طالبان علم در حلقه درس مولانا حاضر بوده استفاضه می نمود و سلطان علاء الدین با آنجناب کمال اعتقاد ظاهر می نموده چون از علوم رسمی بهره ور گردید لاجرم خدمت مشایخ را گردیده و جمیع کثیری از علماء زمان را ملاقات نموده آخر الامر نسبت خود را بشیخ الدین تبریزی درست فرموده و نسبت طریقت شمس الدین بشیخ معروف کرخی میرسد بدینوجب شمس الدین مرید بابا کمال الدین جندی و او مرید شیخ نجم الدین کبری و او مرید شیخ عطار بن یاسر اندلسی و او مرید شیخ نجیب الدین سهروردی و او مرید شیخ احمد غزالی و او مرید شیخ ابوبکر استیاج و او مرید شیخ ابوالقاسم کورکانی و او مرید شیخ ابوعمران مغربی و او مرید شیخ ابوعلی کاتب و او مرید ابوعلی و دباری و او مرید شیخ جنید بغدادی و او مرید شیخ سری سقطی و او مرید شیخ معروف کرخی و او مرید و نواب حضرت علی بن موسی الرضا علیه السلام التمجید و التشناس و از سخنان آن بزرگوار است که صحبت عزیز است لا تضلوا ابین غیر انبیا و الجنس و در این معنی خداوند نام شیخ شمس الدین فرموده که علامت مرید قبول یافته آنست که اصلاً با مردم پیکانه صحبت نتواند داشت و اگر ناگاه در صحبت افتد چنان باشد که منافق در مسجد و کوک در مکتب اسیر زندان روزی یکی از اصحاب

رحمة الله علیه شیخ ابو حامد احمد خضرویه



# در مملکت خراسان حالات عرفا و انسا

غناک دید و نمود که همه دلکی تو از دل نهادن در این عالمت هر دمی که از اینجهان از آدابستی خود را غریب دانی و هرنگ که بگری و هر مرده که بپشتی دانی که بان  
(۸۱) غمانی و جای دیگر روی هیچ دلتنگ نباشی و از سخنان آنجا بست که از او مرد است که از بخانیدن کسی زرخه و جو افرد است که از بخانیدن کسی زرخه و جو افرد است  
که مستحق بخانیدن را از بخاننده شیخ رکن الدین علاء الدوله فرستاده بود که مرا این سخن از مولوی بسیار خوش آمد که بموده از خادم سوال کردی که امر و زده  
خانه با چیزی هست اگر گفتی که هیچ نیست منبسط گشتی و شکر کردی ای محمد ته اهر و ز خانه با خانه پیغمبر و علی میباید و اگر گفتی که بایزدم بطبع میباید منبسط  
گشتی و گفتی بوی خانه فرعون میاید از صامای آنجا بست که فرمودند که اوصیکم بنفکوی الله فی السیر و العلامه و بیل الطعام و  
فکر المنام و هجران العاصی بالانام و هو طیبه الصبام و فواح الیام و نزل الشهاب علی الدوام و لحال الجفاء  
من جمیع الانام و نزل محال السفهاء و العوام و مصاحبه الصالحین و الکرام و ان خبر الناس من یففع الناس و  
خبر الکلام ما قل و دکل و الحمد لله و حده و از آنجا بست که من این قسم قسم کردم در نظر عاشقان منظورم بلکه من آن ذوق و خوشیم که  
در باطن مریدان از کلام من سر میزند الله چون آدم را بیانی و ان ذوق و بپشتی غنیمت میدار و شکر بامیکه از که من آنم وقتی در خدمت آنجا بست که فلان  
میگوید که دل و جان در خدمت و نمود که خوش در میان مردم این دروغ مایه است آنجا بست که دل و جان از که یافت که در خدمت باشد بعد از ان و بحکم  
الدین جنبی کرده فرمود الله ان الله با اولیای حق را نوبت از نوبت باشد که قریب از نوبت عظیم است نظم یکی یک خطه زود دوری شاید که از  
دوری خرابیافزاید بهر حالی که باشی پیش او باش که از نزدیک بودن مهرزاید وقتی مولانا در آستانه سماع بود در ویشی را در خاطر گذشت که  
سوالی کند فقر صیت مولانا در آستانه سماع این رباعی را خواند رباعی الجوهر فقر و سوی الفقر عرض الفقر شفاء و سوی الفقر مرض العالم  
که خدای و غرور الفقر من العالم سر و غرض از معاصرین آن بنده اهل حقین شیخ اوحد الدین حامد کرمانی و شیخ بهاء الدین زکریای طغانی و شیخ نجم  
الدین رازی و شیخ مصلح الدین سعدی شیرازی و شیخ محی الدین اعربی و الله لسی و شیخ صدر الدین قیسوی و شیخ مؤید الدین جنبی و شیخ ابو  
الحسن المغربي السافلی و شیخ ابوالعباس المری و ابن الفارض الحموی المصری و شیخ عزیز الدین سنغی و شیخ ابوالحسن علی الصعیدی المعروف  
باین صباغ و شیخ فخر الدین عراقی و شیخ نجیب الدین برغش الشیرازی و شیخ برهان الدین الترمذی و شیخ نور الدین عبداللہ جمال الاسفندی و شیخ  
جمال خرقانی و شیخ رضی الدین علاء القزوی و شیخ سیف الدین باختری و شیخ سعد الدین الحموی و شیخ ابو محمد عبداللہ المغربي و شیخ یاسین  
المغربی و شیخ عقیف الدین سلیمان تلمانی و شیخ ابوالغیث الیمینی و شیخ موسی صدر رانی و شیخ سعد الدین خرقانی و شیخ الزمان جمال الدین کلبی و شیخ  
بکاش ولی و شیخ صلاح الدین زکوب قدس الله سرهم و از سلطانین بلا کو خان در ایران و بنودق دارد در مصر و علاء الدین کبیرا در دروم کتاب ثنوی  
که مشهور عالم و مقبول طویف اعم است حسب التماهی شیخ حاتم الدین چلبی که از خلفای مولانا سر دفتر اهل و فاست نموده و دیوان غزلیاتش بن الجہو  
مشهور و کتاب فیما فیہ در اسناد و افواه فقرا و کور است و فاست حضرت فی شهر سنه شصده و هفتاد و دود و بوده و هزار اکثر الانوارش در ولایت قونیه در  
غایت اشعار و مطاف طویف اهل روزگار است حمزه الله علیه از مولانا فرزند ذکر بخیر بهاء الدین و له نامه احوال و لا دمولانا در ذکر شهر قونیه از مساعدت تحت  
بامولست از دیوان و مثنوی ان بجز کو این اشعار نوشته شد قصیده آفتاب وجود اهل صفا و ان امام مبین فی خدا ان امامی که قائم است باو  
هم زمین در میان و ارض سما ذات اوست واجب الحظت او منزه ز کفر و شرک و ریا عالم و حدت مسکن او ابرون از صفات و شما  
اوست جان حقیقت انسان جو فانی و جان بود بر جا جنبش او بود زحی قدیم گردش او بود بگرد بقا هستی فانی چذات خالق و خلق  
و ان صفاتش علی عالی را نیست خالی صفات حق از ذات است موسی و ذات خدا اوست آن که تحقیق لا یوت که زحق او بجای شده پیدا  
فقد ان کج علم بی پایان است مقصود ان علی علا حکمت او جزا و نذات کس کو حکیم است عالم الیها اول او بود بلا اولی  
آخر او بود بلا آخری ناصر انیاست او الحق اولیا راست دیده بیا او بجای حاضر است رگوین توفیقین دان که اوست و خبر

در بیان حالات روح بنی خجسته

معاصرین بنی خجسته





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۸۲)

او بخت است حق از او ظاهر او بخت است جادوان حقا لعل نور روی او کرده آفتاب از ضیاء خود پیدا بود از نور او دل آدم  
 زان شده تیغ منظر اسما مطلع گشته است بر همه شی آدم از علم آن امام تقی سجده بردند نزد او ملکوت دانکه بد نور خالق بیکت  
 شست در خم بدید بود علی گشت واقف عالم اعلا نوح از او یافت آنچه میطلبه تارسانش بمنزل علیا یافت طوفان غیرت اندر هر  
 نوح ناجی که رسته شد ز بلا کرده کرش خلیل با خلقت تا که شد نار لاله حمراء جلوسن و سبیل و کل شد نارغزو در خلیل خدا  
 یاد او کرد یوسف اندر چاه تا که رفتش سر بر مصر آراء بسکه نالید پیش او یعقوب بوی یوسف شنید و شد پنا نواز دید موسی عمران  
 گشت داله در او شب یلدا گفت یارب مرا نشانی ده گفت دادم تو را ید و بیضا لطف او بود هدم مریم گشت عیسی از انبیا پیدا  
 سراو دید سید کونین در شب مرتب در مقام دنا از علی می شنید نطق علی بعلی جز علی بند آنجا علم جاوید شد برش روشن  
 کرد تحقیق ستر ماو حی گفت با امتان ذرا یقین که علی هست نه های شما صادقان جمله رو باو آید کوا میر است وادی مورا  
 اول آخر او بود در دین ظاهر و باطن او بود بخدا تابدانی تو فرخ این معنی تارسی در ولایت والا تا شود روشنت که عالی اوست  
 با سنای خواجه کم کنی نونا و شریعت در مدینه علم در حقیقت امیر هر دو سرا ره روان طالبان و مطلق ناطقان صامتند او گویا  
 ما همه ذره ایم و او خورشید همه قطره ایم و او دریا شمسین چون تو عاشق در عشق جان فدا کن ز بهر مولانا تا شود جانت و اصل جان  
 تا که باشی بعشق راه نما **وله قدس سره** بنمای رخ که باغ گلستانم از دوست بگشای لب که قد فراوانم از دوست آن با هم که بر خشتی طم  
 دریای صاف میر و پانم از دوست ای عشق عقل را تو پر اکنده کوی کن ای عشق نکته ای پریشانم از دوست ای باد خوش که در چمن عشق میوزی  
 بر من بوز که بوی گلستانم از دوست بشنیدم از هوای تو آواز طبل را باز آمدم که ساعد سلطانم از دوست و ز نور و نار صورت خوبان می نمود  
 دید اریار دیدن این سامنم از دوست زین همران ست غصه دم گرفت شیر خد او رستم دستانم از دوست و آن گزیدنت که بر وره بنیاد نیست  
 آن ناو خشم و تندی در بانم از دوست یک دست جام باده و یک دست آرزف رقصی چنین میانم میدانم از دوست دی شیخ با چراغ همی گشت گردشگر  
 گردید و دولولم و منم از دوست گفتند یافت می شود گشته ایم ما گفت تا که یافت می شود انم از دوست این زمان دآب صبح چسبیل است سوزنا  
 من باهی ننگم و غمانم از دوست زانده ای نامه خندان دلم گرفت همراه شو که کوه و بیابانم از دوست جانم لول گشت ز فرعون ملک او  
 آن نور دست موسی عمرانم از دوست گویم نرم ز بیل تا از شک نام مهریت بربانم و افتانم از دوست **وله قدس سره**  
 رومی نشد از سر علی کس آگاه نیز که نشد کس که از سر آه یک ممکن دین همه صفات و سبب لاهول و لا قوه را تا با الله  
**وله قدس سره** قصه وکیل صدر جهان که متهم شد و از بخارا گریخت از پیم جان باز عشق شنید  
 موکشان که کار جان سهرت عاشق را در بخارا بنده صد جهان منم شد گشت از صد شرننگ  
 مدت ده سال سرگردان گشت که خراسان که قستان گاه داشت از پس ده سال از اشتیاق گشت بی طافت ایام فرق گفت تاب فرقم زین پس نماز  
 صبر کی تاند خلاعترا نشاند از فراق این خاکها سوخته شود آب از او گندیده و تیره شود با دجان افراو خم کرد و با آتش از خاستری گرد و با  
 باغ چون جنت شود و ابرو نرد و یزان بر گماند حرص عقل در آن از فراق دوستان همچو تیر انداز شکسته کمان دوزخ از فرق چنان سوزان شد  
 بید از فرق چنین لرزان شد که گویم از فراق چون شراره قیامت یک بود از صد هزار پس شرح سوز او کم ز نفس رب سلم رب سلم گو بس  
 هر چه از وی شاد گری چون از فراق او بیندیش از زمان رنج گشتی تا بدس کس نشادند آخر از وی جنت همچون باد از تو هم جبهه تو دل بد او  
 پیش از آن کو بر جبهه نواز بود عزم کردن آن فکیل از عشق که در جوخ کند به بخارا الا ابالی و امان فرق صد جهان در جان او  
 پاره پاره کرده بد ارکان او گفت بر خیزم بد آنجا و اروم کافر گشتم دگره گردم واروم آنجا بقیتم پیش او پیش آنقدر که گواندیش او

از خواجه ابوالکلام عارفی

جلالت حق در این عالم









# گلستان اقل از حدیقه دوم

( ۸۴ )

گر غم صید جانشان نماند  
مرگینان آن عاشق بنجارا  
رو نهاد آغاشی خواند ریز  
دل پاریخی بخار گرم و تیز  
یک چون پیش ازین آید  
آن بیا این پیش چون گلستان  
میفتاد از خنده او چون لستان  
در سر قد است قد آماش  
ای بخار عقل افزا برده  
لیکن ازین عقل و دین بر بوده  
بدیدیم از آنم چون لال  
صدید مجوم دین صفیال  
چون سواد آن بخار را بدید  
در سواد غم پاشی شد بدید  
ساشی افتاد بر شوش و راز  
عقل او برید در بستان راز  
بسر و دیش کبابی میزند  
از کلا عشق او غافل بدید  
او گلستان نهالی دید بود  
غارت عشقش ز خود بریده بود  
توفسره در خور این دم نئی  
با سکر مقرون کی گریزی  
دخت عقلت تا هست عاقلی  
کز این عاشق لا ابا و جد و پدر و مادر و پند  
تا رود سوی بخار آید چون  
پیش عشق خود دارالامان  
پیش آن سستی که برادر برادر  
تا کشد از جان توده سالکین  
انده اند در سواد خون خوش  
نکته کم کن در حق انصاف  
شخصه صید جهان بودی را  
همه بودی باز چون آفتاب  
از بلا گریختی با صید حیل  
الطی آوردت اینجا باجل  
صحت صیدین فتنه های قضا  
گفت انداجا القضا ضائق لغضی  
نکته صید غم بود از چپ دست  
از قضا بسته شد اگر از دست  
هم مستقی که بر زده است  
گر دو صد با این کفایت غریب  
خاکش بکرم روان بودی درون  
خاکش بکرم که بدر از موج آب  
دست چون آفتاب چون دل  
طبل عشق آب میگوید چه کل  
تا که عاشق کشته ام این کاه  
شب به چشم در آتش میجویند  
عید قربانست عاشق کاهوش  
گو بران به چشم خشم خوش  
جز و جز دم شتر هر ازاده  
کاه و موسی بود قربان کشته  
یا گرامی از بخار ادا بقدر  
ان اردم شتر را داج نظر  
پس چه ترسم کی مردن گشتم  
چون دیگر میمیرم از بشیر  
بار دیگر از لنگ قربان شوم  
آنچه از دهر هم نماند آن شوم  
آب حیوانی نهان در لنگش  
همچو نیلوفر بر این طرف جوی  
ای فشرده عاشق تنگین غم  
کو بهیم چون جانان میرد  
آبر از جوی کی باشد گریه  
خویش را بر غل او آوینیم  
چون آن پهل موسی صید جان  
جانب آن صید شد جیم تر  
رفت آن پهل موسی صید جان  
جدد خلقان مشطر سر در هوا  
که سوزد یا در آید زود  
همقانه در فساد از جان بدید  
لیکن شمع عشق چون آتش  
ملافا که شمع عاشق صافی با صید جان  
لیکن شمع عشق چون آتش  
روشن اندر روشن اندر روشنی  
آن بخاری خوشتر از شمع زرد  
گشته بود از عشق آسان کالبه

از این کتاب  
در حدیقه



# ملک خراسان و حال معارف آنجا

در دل صدر جهان مهر آید	گفت با خود در سر که کی احد	حال آن آواره با چون بود	او گناهی کرد و ما دیدیم یک	درخت را ایند است ایک	(۸۵)
خاطر مجرم ز نامرسان بود	ایک صد امید در ترشش بود	من ترسم قبیح و یاوه را	آنکه ترسم من چه ترسم و را	هر دیک سرور آفر میرود	
نی بر آن که خوش از سر میرود	ایمان با من ترسم بعلم	خاله از ترس بر دارم بکلم	پاره دوزم پاره در موضع نهم	هر کسی شربت اندر خود هم	
است سر مرد چون پنج خست	زان برید بر کاش از بخت	در نور آن رخ رسته بر گها	در درخت در نفوس در دنا	بر فلک بر دست از شکار دنا	
اصلها ثابت و فرغانی آتیا	چون بهست از عشق بر آتیا	چون زردید در دل صدر جهان	موج میزد در دلش عفو گند	که ز هر دل آدل آدل دوزنه	
که ز دل آدل یقین روزن بود	نی جدا و دور چون دوت بود	متصل بود مسال و در چراغ	نورشان میروغ باشد در ساغ	هیچ عاشق خود نباشد و دل جو	
که ز معشوقش بود بریادی	لیک عشق عاشقان زه کند	عشق معشوقان خوش و فر کند	چون دین لایق مهر و دوست	اندر آن دل دوستی میدان که	
در دل تو مهر حق آید دوتو	هست حق بانی گمانی مهر تو	هیچ بانگ کف ندانید بر	از یکی دست تو بیدست گر	تشنه نیاید که کو آب گوا	
آب هم ناله که کو آن آب بخار	جذب آبت میخوش بر جان	ما از آن آید و او هم زان	حکمت حق در قضا و در قدر	کرده ما را عاشقان هر گر	
جمله ایزدی جان تا حکم پیش	خجبت عشقان به خجبت پیش	هست هر جزوی ز عالم خجبت	وامست همچون که برادر بر گنا	آسمان گوید زمین را مر جا	
باتوام چون آید آس بر با	آسمان بر زمین زن در خرد	هر چه آن از خاست این می بود	چون بناید گریش بفرستد	چون نماند تریش نم بداد	
برج خاک خاک ارضی را بد	برج آبی در پیش او را بد	برج بادی از روی او بد	تا بخار است و خرد کرد	برج آتش گرمی خورشید از بد	
هیچ تا به سرخ ز آتش نیست	هست سرگردان فلک از بد	هیچ مردان کرد که سبب بد	وین زمین که با نوسه می کند	بر دلالات رضاعت می کند	
پسین پیش چرخ را دان نشوند	چون که کار هوشندان میکند	گر نه از هم آیند و دلبری بد	پس چرا چون بهت هم می کند	بر زمین کی گل برود و ارغوان	
پس به ناید ز آب آسمان	بر آن میل است در ماده بد	تا بود نکسل کار یکد گر	میل اندر مردن حق آن نه	تا بقایا به جهان زمین آتیا	
میل هر جزوی بخودی هم	ز آتیا در هر دو تو لیدی ز بد	شب خین باروز اندر عشاق	مختلف در صفت اما اتفاق	روز شب هر دو ضد و دشمن	
لیک هر دو یک حقیقت قتی	هر کی خواند که را به خوش	از بی تکلیف و کار خوش	ز آنکه بی شب خل بود طبع	پس چه اندر چرخ آید روزا	
خاک گوید خاک تن را یاد کرد	چون هر عنصر خرد که در یک کتب است	چون هر عنصر خرد که در یک کتب است	چون هر عنصر خرد که در یک کتب است	چون هر عنصر خرد که در یک کتب است	
جنس نائی بر او پستی	که جان گذری این پستی	گوید آری لیکن من پستی	گرچه چون تو بهر جان خست	تری تن با بچوید آب	
کی تری ای از غارت بری	گرمی تن را می خواند اثر	که ز ناری باصل خویش گیر	هست آید و دقت در بدن	از کششهای عناصر چوین	
علت آید تا به نه با گسلد	تا عناصر که گر را و اهل	چرا مرغند این عناصر به	مرگ و زنجیری و علت با گن	پایشان از هر گر چون باز کرد	
مرغ هر عنصر یقین بر و از کرد	جذب این اصلها و فر عدا	هر دمی به نخی هند جسم	تا که این ترکیب را بر در	مرغ هر جزوی باصل خود کرد	
حکمت حق مانع آید زین عمل	جسمان را در صحت باصل	گوید ای اجزا اهل مشیت	پروند پیش از اجلان بود	چون که هر جزوی بخود از انفا	
چون بود با غریب این ذوق	میچند شد جان بیا از اوج	میچند شد جان بیا از اوج	میچند شد جان بیا از اوج	میچند شد جان بیا از اوج	
عزت من تلختر من عیشم	میل تن بر سره و آب دنا	زان بود که اصل آن آید از نا	میل جان اندر حیات در حیا	زانکه جان را مکان اصل دنا	
میل جان در حکمت است در علم	میل تن در باغ و رخت	میل جان اندر ترقی و شرف	میل تن در کسب و با علف	میل عشق آنشرف هم بودی جان	
زین تحسین و تحسین با جان	گر گویم شرح این پند شود	عشوی بهتاد من کا نند	حاصل آنکه هر که او طالب	جان را شش بر او غیب بود	
آدمی حیوان نباتی و جماد	هر مرادی عاشق هر بی مراد	بی مراد آن بر مرادی می	وان مرادان جذبات ایشان	میل معشوقان خوش و خوش کند	
لیک میل عاشقان را غر کند	عشق معشوقان دور و آرد	عشق عاشق جان او را خرد	کهر با عاشق بشکل بی نیاز	گاه میکوشد در آن راه دنا	

ملک خراسان و حال معارف آنجا





گلستان اول از حدیث و دوم

۱۸۸۳

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم



# مملکت خراسان و حالات ابوعلی سینا

دین همه بگذرد از مایه عدم	عالمی زاد و بزیاد دم بدم	بر طیب و بر جهید و شاد شد	یکد و چرخ زود سجد اندر قناد	بشکفید از روی او و شاد شد	(۸۷)
در وصال از بند هجر آزاد شد	با خوشن اهل عاشق پیرو و دو	او در کنی بر شاد و شکر معشوق	گفت ای عفتای حق جازم مطا		
شکر که باز آمدی از کوه قاف	ای سرافیل قیامت کا عشق	ای تو عشق عشق ای دلخواه	اولین خلعت که خواهی دادم	گوش خواهم که بنی بر دوزم	
گر چه میدانی بصفت حال من	بند پرور گوش کن افوا	صد هزاران بار ای صد فرید	ز آرزوی گوش تو بوشم	آن سمیعی تو و صفای تو	
و آن بستم ای جان افزای تو	آن نبوشیدن کم پیش مرا	عشوه جان بد اندیش مرا	قلب ای من که آن معلوم	بس بد پرستی تو چون نقد است	
بهر گستاخی تو شوخ غره	حلهادر پیش حلت ذره	اولاً بشنو که چون ماندم	اول آخر پیش من بخت	ثانیاً بشنو تو ای صدر و دو	
که ترا جستم بیانی نبود	ثالثاً تا از تو بیرون رفتم	گوئی ثالث ثالث گفته ام	را بیا چو فوخت را مرزعه	من ندانم خامه از زهره	
خامه در بخت ای صدر جهان	از خواهی خمسه بودم در زین	سادا از شش جفت باروتی	گوئی بارید بر من غم دو تو	سابع از ناسن ندانم ضاله	
خون همی گریه فلک از ناله	بر کجایابی تو خون جگر کاه	پی پری باشد یقین چشم ما	بانگ من است و بانگ این	زابر خواهد تا ببارد بر زمین	
من میان کشت و گریه می ترم	یا گویم یا بگویم چون کنم	گر گویم فوت میکرد و بجای	در بگویم چون کنم شکر و ثنا	می فند از دیده خون ل شها	
پن چاقاده است از دیده مرا	این بگوش گریه و رشده آن	که بر او بگوشیم هم دون چشم	از دلش چندان آید ای هو	حلقه کرد اهل بخارا گرد ای	
خیزد گویان خیزه گریان خیزه	مردوزن خود و کلان خیزه	شهر هم مهرنگ او شد انگیزه	مردوزن در هم شد چون ریزه	آسمان بگفت آندم بازین	
گر قیامت از نیستی سپین	عقل حرا که چه شست و چه	یا فراق او عجب تر یا وصال	چرخ بر خوانده قیامت یار	تا بجز در دیده جامه را	
با دو عالم عشق را بیک کاهلی	اندر او هفتاد و دو دیوانگی	سخت بنامت پیدا حیرش	جان سلطانان جان در حیرش	غیر هفتاد و دو کشتیش	
نخستین آن تخت بند می شاد	مطر عشق این ندوت سما	بندگی بند و خداوندی صد	پس چه باشد عشق در پای عدم	در کشته عقلا آنجا قدم	
بندگی و سلطنت معلوم شد	زین دو پرده عاشقی کتوم شد	کاشکی مستی زبانی داشتی	تا زستان پر دما برداشتی	هر چه گوئی ای دم هستی از نا	
برده دیگر برادری از نا	آفت ادرک آن قیامت حال	خون بخون شستن محال	من چه با سود اینان شمرم	روز شب اندر نفس در میدم	
سخت مست بخود و آشفته	دوش ای جان بر چه پلوهفته	مان آن میشد بر زاری می	اولاً بر چه طلب کن مجرمی	عاشق و مستی بکشد ده زبان	
الله الله آخری بر زبان	چونکه راز و نیاز او گوید زبان	یا جمیل استرخانده آسمان	متر چه در چشم و چینه آوزان	تا ای پوشش او پیدان	
چون بگویم تا سرش جهان کن	سر بر آرد چون علم کابینم	رغم انغم گیرم آنهر دو گوش	کی مانع خویش میوشی بوش	گویش و کر چه بر جوشیده	
میچکان پیدانی پوشیده	گوید ای محبوس خست این تنم	چون می اندر بزم خنک میرم	گویش زان پیش که کردی گرد	ثانیاً بد آفت هستی بود	
گوید از جان لیلی آشام	یا روزم تا نماز شام من	چو پای شام در دجام من	گویش و داده که نماند شام	ز آنغریه بنام می مدام	
ز آنکه سیری نیست خورام	عشق جوید با ده تحقیق را	او بود ساقی جهان صدق را	چون بجوی می تو فی حسن	با ده آجان بود ایرین	
چون بفریادی تو فیق را	قوت می بشکند ابرق را	آب گرد ساقی و هم مست	چون گرد الله اعلم بالصواب	پرتو ساقیت کاند شیر ذرت	
بشره رقصان گشت بر خورشید	اندرین معنی بر سر این خیره	که چنین کی می بودی شیره	بنی تفکر پیش هر دانه	آنکه با شورید شورانده	

بمنشی و نویسی

شیخ ابوعلی سینا

شیخ ابوعلی بن عبد الله بن سینا از اکابر حکماء اسلام و اعظم فلاسفه ایام بوده در نزد اکثر مخالف و موافق جمال حاش ستوده است چنانکه از شیخ ابو سعید ابوالخیر بعد از ملاقات از حال ابوعلی پرسیدند شیخ فرمود آنچه من می بینم او میداند و از ابوعلی سؤال کردند که شیخ ابو سعید را چون یافتی جواب فرمود که آنچه من میدانم او می بیند در تواریج مسطور است که والد ابوعلی مردی دانشمند و از اعیان یاب و بلند بود و در زمان امیر نوخیز بن منصور سامانی بخارا آمد ملازمت امیر را اختیار نمود کی از دروازه بخت علی او را بفرمود ارسال فرمود در آنجا زنی خواست سار و نام در سینه سپید و مفتاد و سینه



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۸۸)

ابو علی بن ماه شب چهارده از آن ستاره تولد شد در ده سالگی حقاقرین و ضبط بسیاری از علوم و فنون ادبیه و ادراک حاصل گشت و در ایام  
 سالگی فایده تحصیل گردیده صفت فضیلتش از شرق و غرب گذشت در آن ایوان امیرنوح را مرضی صعبی نمود و اطباء از معالجه آن عاجز شده بدید  
 آن اقلاطون زمان معیت یافت چون والد شیخ وفات کرد و بیامانی بدولت سامانی روی آورد لاجرم شیخ بخوارزم شتافت و از شاه علی بن سامون شیخ را  
 غایت عزت و احترام داشت و از دقایق تعظیم و توقیر مهمل گشتی چون سلطان محمود غزنوی را از باب رعایت گفته بودند که ابوعلی بدین نسبت فلاسفه قدما  
 هم مشرب و سلطان چون درین خود بسیار متعصب بود از این باحضار ابوعلی بخوارزم شاه امثال از سال نمود چون خواندم شاه را قوت معالمت و مقادیر  
 سلطان بنوده هم در آمدن و سپردن ابوعلی نیرستادگان سلطان جایز نمی نمود ابوعلی را عذر خواسته شیخ فرار نمود در بیابانی که میانه خواندم و اپور دست مرگ را  
 بسیار کشید بعد از حمت و شفقت بسیار باپور رسید و از آنجا بحر جان افتاد ولی آند یار قابوس بن وشمگیر در تعظیم شیخ برپا استاد در رعایت خدمت شیخ  
 همچو تفسیر کرد و لازم لطف و احسان را بجا آورد و از آنجا بعضی فعالیتات غریبه ظاهر ساخت و بعد از آنکه زمانی بواسطه گرفتاری قابوس و قرائت کلی بر تو  
 غریب بولایتی انداخت لکن الزمان زود فرمود و دولتی خدمت شیخ را مقسم شمرده و پسرش محمدالدوله که مرض بالجو ایما پیدا کرده بود شیخ پسر  
 شیخ در معالجه او دید و بیضا نموده مرض رو بصحت نهاد و کتاب معاد را بنام محمد الدوله ترقیب او و در خلال این احوال خبر توجیه سلطان محمود بولایتی  
 رسید و شیخ چون کمال خوف و هراس از سلطان داشت متوجه قزوین گردید و از آنجا بهمدان رفته وزارت شمس الدوله حاکم آنجا را پذیرفت بعد از فوت شمس الدوله  
 بوزارت پسرش تاج الدوله اشغال داشت بنا بر حد حساد که وجودشان در جهان مباد از انکار ملال گرفته کتابی پنهانی بعلاء الدوله کاکویه که در زمان حاکم  
 اصفهان بود نوشته و از مشاغل وزارت گذشته در سرای یکی از اعیان همدان مخفی گشته بی آنکه نسخه در نظر باشد جمع طبعیات و الهیات شفا را بمقدم  
 رسانید تاج الدوله خبر کتابت شیخ را شنیده و او را پیدا کرده و یکی از قلاع همدان محبوس گردانید مدت چهار ماه شیخ در قلع محبوس بود و کتاب سال و هدایه  
 یقطن کتاب قونج را در محبس قونج تالیف نمود چون علاء الدوله قصد همدان کرد تاج الدوله طاقت مقاومت نیافرید و همدان قلع که شیخ محبوس بود متحصن گشت  
 بعد از صلح و صلاح علاء الدوله از سر همدان گذشت و شیخ در قزوین صوفیه از همدان باصفهان شتافت علاء الدوله خدمت شیخ را دریافت خدمت شایسته بجا آورد  
 شیخ در اقامت کتاب شفا سعی بلیغ میکرد در انشای کتاب علاء الدوله بنام علاء الدوله انکاشت در وقتیکه علاء الدوله بمباریک یکی از اعداد دولت اشغال داشت  
 شیخ قونجی عارض گردید و در علاج خویش سعی فرمود و بطور رسانید اما بجای رسید علاء الدوله او را در همدان مرض بهمان آورد و شیخ دانست که معالجه  
 نیست لاجرم دست از چاره باز داشت و خود را بطرف حق سبحانه و تعالی گذاشت آنگاه غلبی بر آورد و اموال خود را بفقرا قسمت کرد و ببلادت قرآن  
 مشغول شد سال چهار صد و بیست و هفت از این سرای فانی بعالم جاد و فانی در گذشت و نقش در همدان مشهور است تاریخ تولد و تکمیل علوم و فوت آنکس  
 این قلع مذکور است قطعه تحت الخلق ابوعلی سینا در شیخ آمد از عدم بوجود در شفا کرد علما حاصل در ذکر کرد اینچنان برود و درین حالت  
 از اینچنان انیر باعی را گفته رباعی از جرم گل سیاه تا اوج زحل کردم همه مشکلات گیتی را حل هر چند که بسته بود از مکر و حیث از بندگی  
 شد مگر کراجل در وقتی که جمعی شیخ را بکفر میخواندند این رباعی فرموده است رباعی کفر چینی گراف آسان بود حکم ترازیان من بایان  
 در هر چو من یکی و آنهم کافر پس در هر یک مسلمان نبود این رباعی را نیز گفته است رباعی تا باده عشق در قبح ریخته اند و اندکی  
 عشق عاشق اینچنین اند در جهان در دان ابوعلی هر علی چون شیر و شکر هم در آیمخته اند جعفر بر مکی نبش بلوکنس برسد  
 او ایل حال محبوس بود و در نو بهار پنج عبادت را بقیام می نمود بنا بر سابقه غایت ازلی در استیافت و با ایل و عیال و بارالک انو به شتافت در مجلس  
 سلیمان رفته حال سلیمان دیگر گون گشته جعفر را از مجلس پرورن کرد بعضی از اندام و سبب از استفسار نمودند گفت جعفر در همراه دارد زیرا که بپار زوی من  
 مهره ایست هر گاه زهر در مجلس در آورند آن مهره حرکت نماید چون کیفیت حال را از جعفر سؤال نمودند گفت بی در زیر گین من زهر است گفت چه جبت با خود  
 داری گفت هنگام شدت و الم بر یکم بنا بر این سخن طعنه بجعفر برکت گردید بعد از آن جعفر در خدمت سلیمان اعتبار تمام یافت در روز کار دولت متوبه

پایان شیخ ابوعلی سینا

پایان شیخ ابوعلی سینا



# ملکت خراسان و بزرگان آن

(۸۹)

جعفر وادادش بفرست و احترام اوقات میگذرانیدند و مر و انیان نسبت با ایشان اصناف لطافت بطریق میرسانیدند چون بهاد دولت امتوی منطوی گردید و آواز آقبال  
و جلال عباسیان سپهر برین رسید خلفای بنی عباس بر او شکر و کور و حیز و رعایت نمودند و در بسترهای خاطر او سعی بلخ میفرمودند صاحب رنج گزیده گفته اول  
کسیکه بر سینه وزارت قدم نهاد برکت بود که در زبان ابوالعباس کفیل امور وزارت نمود بقول یا فخری **خسین** کسی که از آل برکت با وزارت اقدام فرمود خلعت  
برکت بود بعد از فوت خالد ولدش یحیی متصدی امور وزارت هر آن گشت جمال حال یحیی بفضایل انسانی و کمالات نفسانی ارسته و از افعال نکو بهده و اعمال نیک  
پیراسته بود بخشنده بی منت یحیی را چهار خیمه زنده پشته بل چهار ولد صاحب که در کرامت فرمود فضل و جعفر و محمد و موسی و ایشان میر و خلافت را بشایه قوام ارباب  
و در فضل و سخاوت و بذل و سخاوت کوی سابق از انبای زمان میر بود آل برکت در تمام کمال جاه و جلال و روزگار گذرانیدند و همواره جمهور خلافت از خوان جهان  
ایشان بهره مند میگرددند تا آنکه سپهر بی مهر و ادود را استرداد نمود و ابواب ملت و جاری بر روی آن نظایف گنبد و در خارج سطوات که اسباب تغیر مزاج اردون  
بر آنکه بسیار نمود سبب عظم و علت بزرگش آن بود که اردون جعفر بن یحیی با بغایت دوستی و محبت او را پیوسته بر زمین خاطر کاشتی و بی صحبت جعفر عیش  
اردون تلخ بودی و اردون اخو اهری بود عباس نام صحبت او نیز صفت تمام نمودی چون مجلس طربستی خواهر حاضر نمودی و جعفر را نیز طلب کردی جعفر از  
دخول مجلس بعلت عباس امتناع نمودی نوبتی اردون بجعفر گفت میدانم که سبب تکلف تو از بزم با صحبت و مانع داخل شدن بجمل ماکت عباسه را در کجاست تو  
و او بر او تورا از این شرمساری بر او بر مشروط بر آنکه میان شما و عباسه خبر مشاهده و مکالمه مطلبی روی ندم اگر چیزی دیگر اتفاق افتد مصرع میر  
کار بجائی که خدا نایب بدین شرط عقد عباسه با جعفر منعقد شده جعفر بی دشت خاطر مجلس اردون تردد می نمود بعلت و لکن بیک چیز بخود بود  
که انگشت ز انگشتی دور بود چون جعفر بر یور کمال نفسانی ارسته و بکلیه فضایل انسانی پیراسته بود همواره بمرکات شیرین و کمالات نمکین دل عباسه را میر بود  
لنذا عباسه از دل جان طالبصال جعفر گردیده بدو پیغام فرستاد بعلت مرا کاریت مشکل بادل خویش که گفتن می نمایم مشکل خویش نیات  
واندو جان من از غم که هر شب چه کارم بادل خویش ای یار جانی و ای لدا جانی نفطم این مروت از کجا آورده وین فوته در کجا پرورده  
که تشنه <sup>وادی</sup> بخران را آب صال ندی و زخم رسیده تیر حرار از امر هم لطف ننی بعلت آیین و فدا و مهربانی در شرمناگر نباشد جعفر جواب او که  
چه یارای آنکه این غمناک خاطر گذراند و جام وصال آنکه لبر لب آذوی رساند جامه وصل آنکه لدا در کارگاه خیال امثال با فقیران بنا فدا اند و ذره بمقدار  
جرم خورشید متافه سهارا ماه چه نسبت و کد را با شاه چه صحبت پشته را با پاهای و صغوه را با عفا چه بازاری ممکن را با واجب چه مناجات عدم را با وجود چه  
مصاحبت عرض را با جوهر چه اتحادی و حفظ را با شکر چه و دادی ظلمت را با نور چه رازی و دیورا با جوهر چه ساری خار را با گل چه حرفی و سرکه را با آب چترانی  
قطره را با غنچه چه مقالی و ذره را با خوشبختی تابان چه بجالی سور را با سلیمان چه آشنائی و بنده را با خداوند چه راهی خاک نشان کوی ذلت را با خانان  
عزت چه سلامی و منزدیکان زاویه مکت را با دودان خلافت چه پیامی اگر چه دارای شرع در میان ماننی نگذاشته و حاجب کجای پرده امتناع برداشته  
اما از سیاست سلطنت ترسانم و از سطوت خلافت هراسان بعلت بر آن تشنه لب بلبه زار بکریست که بر لب آب بایه تشنه اش نیست چون میل  
هر دو جانب دی در آرزوی نهاد و محبت جانین دست استیلا بر وجود ایشان بکشد سلطان عشق لای اقدار بر ملک طوب ایشان بر افراخت لکر خوف و رجا  
و سپاه شرم و حیا بکارگی سپر انداخت عقل بچاره گوشه گرین و سکن جمعیت هوش کیاره بکینت نظم عشق آمد عقل بچاره شد عشق آمد هوش او  
آواره شد عقل چون غنچه است سلطان چون رسیده غنچه بچاره در کجی فرید از چه باشد عشق دریای عدم در شکسته عقل را آنجا قدم عشق آن شکسته  
کو چون بر فروخت هر چه معشوق باشد جمله سوخت صد خلیفه کشته کمر از کس پیش خشم آتشش آتش اری العشی ناری القلوب بچون  
ماسوی المحبوب هم در دار الخلافه فرصتی یافته و رشته موصلت با یکدیگر تافته جعفر مدتی که در صف خلافت نشست و در بیل و نهادر بر باغال میگفت غزل  
گل در بروی در کف معشوقه بکام است سلطان جهانم بچنین روز غلام است کوشع میارید در این بزم که مذهب در مجلس ماه رخ دوست تمام  
در محفل اعظم میارید که جازا هر خطه ز کیوی تو خوش بوی شام است از چاشنی فد گویند در شکر ناز و کرم در لب شیرین تو کام است

یادگار جعفر بن یحیی

نسخه عادت معصوم جعفر بن یحیی  
منه بقیه جعفر بن یحیی

یادگار جعفر بن یحیی





# گلستان اول از حقیقه دوم

(۹۰)

چون متقی برین منوال گذشت جعفر از عباسه دو پسر متولد گشت از بیم آنکه مبادا آنرا آشکار گرد و معلوم مارون از رسیدن شود عباسه هر دو فرزند را بخادی داده بجانب کوه مغفر فرستاد بموجب **مصرع** عاشقی بمستی دیوانگی نتوان نهفت عاقبت این سخن بهارون رسید و باعث انقراض دولت بر آنکه گردید بمین انیمقال آنکه روزی میان عباسه و یکی از جواریه های مارون مقاتلی رفت آن کینه کینه عباسه را در سینه گرفت آنگاه خدمت خلیفه رفت چگونگی را عرضه داشت و ذکر سپران و آنچه میان ایشان بود بر طبق واقع عرض نمود مارون از این سخن برنجید و بر انعدام وجود آل بر آنکه مصمم گردید در سینه صد و بیست و شش عازم کوه مغفر گشت بعد از تحقیق در هنگام مراجعت در آشنای راه جعفر را بقتل رسانید بعد از جعفر هر دو پسر از اطلبیده بقول طبری بقتل ایشان پرداخت و بر روایت مقدس هر دو را بچاه انداخت و یکی بن خالد را در بغداد گرفته اول سپران او را در برابرش قتل نمود آنگاه یکی آکشته بر سر صلب نمود و در آن قضا جریان باطراف و انکاف مالک محروسه سال کرد و مجموع متقیان را که را گرفته اموال و ضیاع و عقاربش را در حیطه تصرف در آورد و جمیع آل بر آنکه را معدوم و نابود ساخت بجز محمد بن خالد را که آن مرد گوشه نشین بود و بعبادت معبود می پرداخت بیست جهان با همه زینت و زیاده و نیز بدین ریخ و آسیب و آتشی میگوید که سبب انقراض دولت آل بر آنکه قصه عباسه بود چون یکی بر هلاکت انسان کامل اقدام نمود لهذا دید آنچه دید و کشید آنچه کشید **استدراک** بر صاحب هوش و آرا باین معرفت نبوش پوشیده ماند که از بد و ایجاد آدم تا ایندم ندانند عالم چنین مقرر نموده و بر این مقرر فرموده که چون دولتی خواهد سپری جوید صاحب آن دولت با نفس مقدسه طریق سیره پوید زیرا که هیچ دولتی منهدم و منقرض نگردیده و آفتاب قبال بکشی و شش کنی بمغرب و آل نرسیده مگر آنکه یکی از نفوس نکیه را قتل نموده یا آنکه باخراج و امانت او امر نموده و یا آنکه بر قتل و اذیت او راضی بوده هیچ شخصی خسر الدنیا و الاخره نگشته مگر آنکه با اهل حق عباد نموده **بیست** چون خدا خواهد که برده کس رود میلش از رطبه پاکان برود هیچ قومی هلاک نشده مگر آنکه در انکار انبیاء و اولیاء دم زده **بیست** تا دل مرد خدا ناید بدرد هیچ قومی را خدا رسوا نکند اگر بنا بر مصلحتی یا اتمام حجتی مصلحتی یا فتنه عاقبت الامر با هزاران زحمت و فتنه بیچاره را شتافت **بیست** لطف حق با تو مدارا کند چون که از حد بگذرد رسوا کند ملعون گردید شیطان غرق شدن قوم نوح بطوفان و بتلاکشتن فرود بغدادهای نامعدود و غرق شدن فرعون و قومش بر ریاء و بقتل رسیدن قوم یهود و هلاک شدن قوم هود و معدوم گشتن قوم لوط و شعب و صالح و هلاک شدن طایفه قریش و انقراض یافتن دولت بنی امیه و نهایت انجامیدن بنی عباس هکلی سبقتل انبیاء و اولیاء و یا بجهت اذیت و امانت رسانیدن ایشان بود ملوک عجم قریب چهار هزار سال سلطنت نمودند و طریق عدل و داد پیوند چون با انسان کامل عداوت و زیاده و تیغ بر روی اولیای دین کشیدند لهذا اجتناب حق سبحانه و تعالی دولت ایشان را بر انداخت و خاندان آن طایفه را مفضود و نابود ساخت علت انقراض دولت خوارزم شاهیان قتل محمدالدین بغدادی بود منقرض شدن سلطنت چنگیزیان قتل نفوس کامل سبب نمود و حجت نهایت انجامیدن دولت آل تیمور قتل محمد مؤمن میرزا بود و چون شاهان بیزان و سلاطین ترکمان بخاندان صفوی ولایت نشان عداوت کردند لاجرم حکومت ایشان در گذشت و چون سلطان حسین صفوی با اولیای دین مخالفت نمود لهذا دولت صفویه منقرض گشت نهایت رسیدن دولت نادر شاه سبب قتل بعضی اولاد شیخ صفی الدین بود و باعث انهدام یافتن حکومت زندیه امانت بعضی اولیای دین شد **نظم** گر گویم شوی بچید شود شرح او مفاد من کاغذ شود حاصل آنکه قوام عالم و نظام نبی آدم بوجود همان کامل منوط است و اسویضوی و کلی جان و جهانیان بوجود نفس کل مربوط خبر لولا که لما خلقت الافلاك بر این مطلب گواه است و آیه کریمه و ما کان الله ليعذبهم و انت فہیم شایع این دعاست بر طبق المؤمنون کف نفس واحدة و علماء الله گروه مؤمنان و عالمان اجزاء انسان کاملند بروفق و اصبر نفسك مع الذين يدعون ربهم بالغداة والعشي يريدون وجهه ولا تعد عيناك عنهم فرقه اولیاء اعضاء نفس کلند بموجب خبر التلایان متا اهل البيت سلمان و سلمان صنفان از اهل بیت انسان کاملند و بحکم انما یزید الله لید حب عنکم الرجس اهل البيت و بطریق کتب قطب صرا آنکه در از آلاش پاکند و بنحو ای یا علی انت ابوا هذه الامم زمره متابعان اولاد نفس کلند از کلام معرفت انجام همان کاه شد اگر فرزند را کسی قتل نماید بدستقام خون میر خواهد گرفت و بچگونه عذر قاتل را نخواهد پذیرفت اگر کسی سوآل کند که در ولایت خا و خن و چین و جاپون و هند و فرنگ روم و دیگر جاها صاحب

و این سخن در بیان حقیقت است

و این سخن در بیان حقیقت است



# مملکت خراسان و غفرانسان

(۹۱)

ایمان و التین نیست پس باعث انقضای دولت و انعدام سلطنت آنفرقه کیست انیمشده را اجوبه هست مختص آنکه ممکن است مؤمنی در ولایت مخالف ساکن  
 گردد و نیز مملکت ساکن شده بوجبه خبر صحیح است و هبک قد هابک و من هبک مذبح یشر از پیکانه مخفی نماید و بحدیث الثقیه دینی و دین  
 آبانیه عمل فرماید نظم چونکه جنت احوالهم ایضاً لازم آمد احوالهم دم زخم چونکه نامحرم در آید از درم لاجرم پنهان شوند اهل حرم دیگر آنکه بسا باشد  
 پرتو ایمان بر دل بعضی از آنظایفه تابش کند و از اهل پیشش شود بمصدق کشف الاسرار کفر ایمان خود را پنهان دارد مانند مؤمن آل فرعون و غیر از او نیز  
 ظهور یافته خرد از بعضی انکار ندارد و در وادی امتناع قدم نگذازد چون خلاف ملت طریق عدل و داد و صلح و سداد و پیکانه مذبح و غیر از ادبیت و ادبیت  
 نماید گوید این کافر است آن مسلمان و این مؤمن است و آن بی ایمان لهذا دولت ایشان بر دوام و سلطنت این گروه مستدام است اگر مقررین گوید این  
 امانت ساینده و ولایت نمودن از انسان کامل بپاییده و اما بر این محکوم و مأمور فرموده و انما گوید که مقررین با بر احوال انسان کامل خبر نیست و بر احوال نفس  
 کل بصیرتی زیرا انسان کامل فرموده است **لَوْ عَلِمَ النَّاسُ كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ خَلْقَهُ فَلَا يَلْمُونَ أَحَدًا** و دیگر آنکه چون انسان کامل صراط مستقیم و صاحب  
 نفس مطمئنه و قلب سلیم است بروقی و **وَلَمْ يَلْمِ النَّفْسَ عَنْ لَهْوٍ** از خیالات نفسانی میراست و بر طبق اسم شیطان بیستی از تئویات شیطان مقرر است در  
 خانه آدنی پیچیده با حسن تأدیب ادب یافته و بمصدق و **وَقَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ يَرْتَوِجُ بَرَجَانِ تَأْتِي سَفَافَةٌ كَبْجَلٍ** احوالها را از اغاصر و ماطنی  
 چشمش نیاید و بفرمای **مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ** و در کتاب گشته بر طبق و **وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ** رحمت عالمان و بامر لفظ جات که  
**وَسُئِلَ مَنْ أَنَفَسَ كَمْ نَحْنُ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَّحِيمٌ** رحیم و راحت جهانیان شده و بحکم و **وَمَا يَنْطَلِقُ عَنِ الْهَوَىٰ**  
 از راه و اندیشه او گوید و بامر **أَنَّهُ هُوَ يُشَوِّحُ بُوَيْحَىٰ** جز بامر حق کار نمند و خلیفه یزدان و نایب حضرت سبحان است نظم چون خدا اندر نیاید در عیان تا  
 حقه این معجزان چنانکه اگر گذارد بجات طبعیت آنکه جان بخشد اگر بکشد دوست نایب است دوست خداست آنکه از حق باید او حق و  
 هر چه فرماید بود عین صواب و اگر نگیرد را نوازد سزا آنکه نادان جاهل تقلید نشان کامل کرده هر چه بخیریش در آید بهمان اقدام نماید و بروقی ظن و گمان  
 خود بر رد و قبول زبان گشاید از تازیانه **لَا تَتَّبِعُوا الظَّنَّ فَإِنَّ الظَّنَّ لَا يَغْنَىٰ فَرِحَ بِخَوَاشِشِنَا** نه هر ساد و گوید **الْمَرْءُ مَعْذِرٌ بِنَفْسِهِ** یعنی باب چشم  
 و نهان کامل معهود ای نادان اگر پادشاه گاهی از ضررگاه بر آید و خوشتر ابر عایا بنماید و گاهی درون حیمه منزل گیرند و جز مقرران کسی را نه پند درین هنگام  
 لازم نیاید که پادشاه نباشد تو سعی نمای خود را از آرایش بران و بدرون ضررگاه نبرد پادشاه برسان و **وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فَنَّا لَنُنَزِّلَنَّهُمْ سُبُلَنَا**  
**مَصْرَعٌ** چه سبک گویم که دور افتاده ام از راه قدیم **فَلَدَّخُم بَعْدَ مَا جَاءَتْهُمُ الْفُلُ** غرض از تمثیل است و مقدمات آن بود که بعضی بن خاله بر یکی تخت نشست  
 بمده سینه قطب ایره و ولایت و خورشید سپهر امامت امام هفتم حضرت موسی کاظم علیه السلام خدمت ارادت بجا آوردی و از رسوم بندگی بیچگونه تقصیر کردی  
 آخر الامر بسبب جت جاه دشمن خاندان پناه شده و بامر هرون آفرود و دون امام معصوم را مسموم ساخت و بمضمون من **أَخَان ظَالِمًا لِّفُلْدٍ سَلَطَهُ اللَّهُ**  
 درون دودمان بر آنکه را بر انداخت دانای چه خوب فرموده است **الهی هر که را خواهی بر اندازی با ما مش در اندازی **قربت حیدر** پیغمبر**  
 ولایتی است مشهور در اسناد و افواه مذکور چون قطب الدین حیدر مقدم حیدریان در آنجا مدفونست لهذا آنولایت با آنجا منسوب است آب هوایش بقایات  
 خوب و شکر بر پنجاه قریه مرغوبست جو بات و فواکش ارزان و ممتاز علی الخصوص سبب امتیاز است مردمش شیعه مذهب دلیر و در طریق مردی بی نظیرند  
 بعضی گندم گون و برخی سفید چهره و از متاع حسن و ملاحات بی بهره اند شهرش از زمین هموار اتفاق افتاده و حصار آنرا اسحاق خان بنابرانده محبوسیت  
 هزار و پانصد بابخانه و ایلاتش قریب به هزاره هزار خانه **قطب الدین حیدر** آنجا جامع علوم ظاهری و باطنی بوده و در فزون صودی و معنوی  
 کسی با آنجا برابری نمی نموده چنانکه شاه سبجان اینرا باعی را در جلالت قدر آنحضرت گفته که با عی رندی دیدم نشسته برخاک زمین نه کف و نه اسلام  
 نه دنیا و نه دین فی حق نه حقیقت نه یقین اندر و جهان را بود زهره این آنجا در زمان ناصر عباسی فی شهر سنه شصت و هجده از  
 اینجهان پرغم برای خرم انتقال نمود مرا فیض عارزش در آند یار مشهور و مطاف طوائف ناش و ذکر است **ذکر احوال اسحق خان**

این مملکت را احوال هیچ و بی اداری  
 خدایت از بی اداری  
 خدایت از بی اداری

تجارتی بی اداری





# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۹۲ )

در اوایل حال از او سطر این سبب قرائی بود بمساعده بخت و نیروی اقبال بواسطه ترقی نمود در اندک زمانی تمامی آفایات و بحیثه تصرف در آورد و بطریق عدل و در  
پیش نهاد خاطر کرد لاجرم حیات شوکت و شجاعت وی صبح اعلی و اودانی رسیده و صلابت و مهابت او در دهکدهای صغیر و کبیر جای گرفت بالاخره لقب میرزا و خرد  
گردید و پیوسته امرای خراسان از وی در حساب بودند و با او بطریق محبت و صداقت سلوک نمودند و با او ایاری دولت قاجاریه بطریق دوستی و سبقت او و استقلال  
سلوک میکردی چنانکه باید و شاید گردن طاعت پیکر شوکت و شجاعت وی بنادری پادشاه جهان پناه بر صلاح دولت و دفع و بستصال او تا خیر نمودی و پیوسته  
او را بشمول عواطف شاهانه و عنایات خسروانه مستظهر فرمودی شاهزاده محلی میرزا فرخانفرای خراسان بنا بر صحت در ظاهر و باطن با طاعت بر روی  
دور کار سردار میگشود و اما در باطن او یا خائن دولت نیست در صدد قلع و قمع وی نمی بود و سر و اندر استقام را نیچه انفعالی کرده لاجرم منجواست که گلشن  
شاهزاده در ساعت خراسان رونق و طراوت گیرد و چون اقتدارش حضرت نضارت پذیرد و بر و آیم و کرد و شهر و انعام الفت صوری که قیامین بود و حش  
انجامید و سردار با اتفاق امر او سر مطاوعت از طاعت شاهزاده پیچید و بیست شوکت شاهزاده را از انظار مردم پنهان داشت و یکبار شاهزاده را از درمات لنگی  
مالی معزول ساخت چندی گاه بدین منوال گذشت که در وقت جانبین بصفا تبدیل گشت کرده بعد از آن میان شاهزاده و سردار ظاهر اساس الفت قائم انانیا  
و معراج و حش مترکم بود تا آنکه فی شهر سنه هزار و دویست و سی یک شاهزاده سردار را پاکین در آمدنش در مشهد مقدس قتل نمود چون انجیر و حش اثر  
مبار اولاد سردار رسید بعضی که در خارج حصار بودند درون شهر آمده علانیه کوس عصیان نمودند چون این خبر که در وقت آثار صبح شهریار ایران رسید جهت  
مشغول و دوستالت خاطر اولاد سردار مرد و ضرر مندی باطلعت گرامند ارسال گردانید و پیغام فرمود که چون کوب قبالت استی خان ابط و شرفات جبار  
صاف گشته بود این امر ناگزیر برضای خاطر بیاورن آمدی خود بنا بر استرضای خاطر شایسته عزال بر صفت حکومت فرزندی محمد ولی میرزا کشیدیم و فرزند محمد  
شهریار حسی سیف میرزا را فرما فرمای آنند بار گردانیدیم من بعد باضاف الطاف شاهانه و عواطف خسروانه امیدوار بود از جاده الطاعت منحرف نشود  
مطاوعت منصرف گردند بعد از آن پادشاه فرمود و شاهزاده را احضار فرموده و شاهزاده را علیقدر حسیف میرزا را بفرمانفرمای آنکه باز مقرر نمود  
اکنون که سنه هزار و دویست و سی و هفت است اولاد سردار در آنند بار حاکم و فرمانروا در سبط دولت و بسیاری مکت از سایر امرای خراسان ممتاز و مستثنی اند  
فی الواقع استی خان امیری قهر و دانا و در امور حکومت قادر و توانا بود و در مهمات مملکت و امورات رعیت فرو گذاشت نمی بود و احترام مسافرن و اگر اکر امیر  
دو قیر سادات و ایصال مراد اهل حاجات عدل و نظیر داشت قریب بیست سال در آن ولایت بابت حکومت افزاشت هنگام گشته شدن عمرش از هفتاد و پنج  
بود بیت اگر بعد از این یکی روز بیاید رفت از این کاخ دل فرور جام خسته فرجام ولایتی است معروف بلطاف و اود عذوبت  
موصوف از اقلیم رابع و سمت غربی بلده هرات و جنوبی بادغیس و شمالی باقر و واقع در جوانب قضیه وی واسع است قبل از این شهر وسطی بوده بر در زمان و  
بخزای نهاد اکنون ششست بر هزار بابخانه و دویست قریب باغات و باغینش فراوان و انواع فواکه و جویبارش از آنست خلش حقیقی و بیست بغایت  
متقصد و شیعه اثنی عشری قریب پنجاه خانه سکونت دارند از طایفه هزاره و قریب شش و سه هزار خانوانه در ذکر فخر الانامی شیخ محمد  
التامنی الجامی کینت می ابو انصر محمد بن الحسن است از اولاد جبرین عبداللہ الجلی بوده فی شهر سنه چهار صد و چهل و یک تولد نموده در او  
حال بار نوه و او پاش معاشرت میکرد و در بیت دو سالگی توفیق توبه یافته و بسوی حضرت حق آوردت و بیست و سه سال در یکی از جناب جام ریاضت کشیده  
و بشرف صحبت حضرت علی السلام رسیده و تلیقن از او گرفته و فرق از دست شیخ ابو طاهر فرزند شیخ سعید ابو انجیر پوشیده انگاه بارشاد و عباد و امور گردیده و خیر شصت  
چهار کس بر دست آنجناب توفیق یافته از راه مصیبت بر سبیل طاعت شتافتند با آنکه آنجناب می بوده سیصد ورق کاغذ و علم توحید و معرفت و روش  
طریق و اصناف حقیقت تصنیف کرده و بر آیات و احادیث مؤید آورده و در تفحات مصطورات که روزی اکابر هرات در خدمت شیخ بودند و سخن از او  
میکشند آنجناب فرمود که شما بتقلید این سخن میگویند ایشان متغیر شده گفته هر یک از ما هزار دلیل حفظ باشد آنجناب فرمود که اگر ده هزار دلیل در دین خیر نقله  
نمیستند ایشان بران طلب کرده شیخ فرمودند که نه و نه مراد و وطنی آوردند از ایشان پرسید که اصل این مراد و چه بوده است گفته نقله از

میان حال و شش

فخر الانامی شیخ محمد



# مملکت خراسان و عرفا آنسان

(۶۳) شیخ آن مردوارید در ارطشت افکنده فرمود هر که محقق است و دین هشت کند و بگوید بسم الله الرحمن الرحیم چنانکه هر مردوارید آب گردد و در یکدیگر رود و گوشتدین عجب باشد تا بگوید شیخ فرمود سخت شاکوید چون نوبت بن برسد بگویم ایشان نوبت گفتند اثری ظهور نمود چون نوبت آنجناب سید حاتمی بر روی ظاهر کردید روی فراطشت کرد و گفت بسم الله الرحمن الرحیم پس هر مردوارید آب گشت و در یکدیگر رود و در طشت میگردید آنجا که فرمود آن باذن الله تعالی فی الحال یکدانه مردوارید تا سفته سفته شد همه متحیر شدند و آنچه آنجناب فرموده بود اعتراف نمودند و از معاصیر آنجناب شیخ احمد غزالی و خواجه یوسف همدانی و شیخ ابو الفضل بغدادی و شیخ نجیب الدین سرودی و خواجه مودود چشتی و ابو نصر بن جعفر الهروی است و فوات شیخ بزرگوار در زمان خلافت الحنفی بالله عباسی فی شهر سنه ۵۸۵ و شیخ اتفاق افتاده احمد جامی قدس سره تاریخ وفات او دست مزار فیض آثارش در اندازد مطابق طوایف اهل ذر کار است **خواجه ناصر الدین خلیل الله بنش بقطب لانا** شیخ احمد جام میرسد در فضل و کمال و علم و اعمال یگانه زنانه بوده در مکارم و معارف از سایر اولاد آنحضرت کوی بهجت میروده در زمان میرزا شاهرخ بر او میر نمود که در کان اعتبار تمام داشت و هم در زمان نشر بارش مشقه و سی علم عزیمت بصوب آخرت برافراشت **مولانا نور الدین عبدالرحمن المخلص جامی** در فضل و کمال مانند طلال گشت نامه در شعر و شاعری از شعرای زمان ممتاز و مستثنی بود و در علم سلوک ارادت خود را بخواجه سعد الدین کاشغری در دست می نمود در زمان سلطان ابو سعید و سلطان حسین بایقرا و سایر ملوک و احرار احترام تمام داشت و هیچکس از طوایف اعم و قیقه از دقایق خدمت و ارادت نسبت بمولانا ناسخ نمیکرد و علما و فضلا از بلاد و ده و نزدیک ملاقات مولانا میر سعید و از صحبتش فیض یابیده میگردیدند مولانا در اکثر علوم نظیر انشاء عربی و فارسی تصنیف تالیف نموده در جمیع فنون سخن اهر و قادر بوده از تالیفات مولانا آنچه بنظر حقیر رسیده برانجوب است بهارستان دیوان قصاید و غزلیات و لولای و شواهد النبوة و نفحات الانس و رساله مناسک حج و فواید ضیائی فی شرح مشکلات الکافی و رساله معارف مناقب مولوی و شرح دوبیت مشوی و سلسله الذمب تحفه الاحرار و سحر الایات و یوسف النجی و یلی عجوز و سلامان و ابسال گویند موافق حد و جاشی تصنیف دارد طریقت مولانا بطریق کمال در نفحات خود نوشته برانجوب است مولانا خواجه سعد الدین کاشغری و او میر نظام الدین خاموش و او میر خواجه علا الدین غجدوانی و او میر خواجه بنار الدین نقشبند و او میر میر سید کمال و او میر محمد بابا سجاسی و او میر خواجه علی رامینی و او میر خواجه محمد و فتوی و او میر خواجه عارف یو کروی و او میر خواجه عبد الحالی غجدوانی و او میر خواجه ابو یعقوب یوسف همدانی و او میر ابو علی فارسی و او میر شیخ ابو القاسم کورکاتی است و او بهیچ واسطه بشیخ معروف کرخی میرسد چنانکه سابق مذکور شد فانی نور الله شوشتری و جمعی از علما اثنی عشری نسبت طریقت مولانا را بابو بکر خلیفه اول میرسانند و همواره زبان طعن و تشنیع بر مولانا میگردانند این سخن را با صحت و ماضی ندارد زیرا که متود اوراق از فقرای نقشبندیه نشینده و در هیچ کتاب نیز ندیده مولانا سلسله خویش را در نفحات مذکور نموده اگر چه مولانا اظهار عرفان فرموده **مصرع حدیثی که یک تنی و خریقه یتیم** اما از اهل سنت جماعت بوده و بطریق ابو حقیقه کوفی عمل نموده این قول بچینه و بهیچ است اول آنکه سلسله مولوی تا شیخ بنار الدین نقشبند یک تن است جماعت بوده اند چنانکه در نفحات بدیطلب اشاره نموده بیت هر که او هرگز یار خویش نیست عشق او جز رنگ و بوی بیش نیست و دوم آنکه مشایخی که تشیع ایشان کا التمسین وسط السناد آشکار بوده در نفحات بهیچانه بر ذکر احوال آنطایفه اتفاق نموده و بنیاد کتاب را بر کراهیت نقشبندیه فرموده بیت منع مهر غیر نوان کرد یار خویش را هر که بینی دوست دارد دوست از خویش را **سیم** آنکه در کتاب شواهد النبوة در کشف و کراته خارق عادات خلفا ثلاثه شرحی و مبطل داده و در کفر ابو طالب بنان مبالغه بیرون از حد گشاده در سلسله الذمب نیز بدیطلب اشاره نموده نظم بود ابو طالب آن تنی زنب مرغی راعم و علی باب خویش نزدیک بود با ایشان بسبب این نیافت با خویشان هیچ سودی داشت آن بنش شد مقرر در سقر چه بولایش و امثال اینخوان و لالت بر تشن وی میکند چنانکه شاه اسمعیل صفوی قریب العهد مولوی بوده هنگامیکه تنخیر براه برات فرمود بنابر تقصیر مذموب قریب مولوی منهدم ساخت و آثار عمارت و مزار را با تمام برانداخت جمعی از اهل تشیع که بر احوال مولوی اطلاع ندارند او را در مذمبه تشیع مسلم دانند و بعضی بر آنند که مولوی بخت بطریق سنت جماعت بوده و در ادب و اخلاق و تهذیب اختیار نموده و حقیقه که در حین ورود و بخت مشرف و مدح

خواجه ناصر الدین خلیل الله بنش بقطب لانا شیخ احمد جام میرسد در فضل و کمال و علم و اعمال یگانه زنانه

خواجه ناصر الدین خلیل الله بنش بقطب لانا شیخ احمد جام میرسد در فضل و کمال و علم و اعمال یگانه زنانه





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۹۴)

امیرالمؤمنین علیه السلام گفته که دو بیت از آن که در میان شما دارند بلیت اصحبت زائر الک یا شحنة التجف بهر شاه مقدم تو نقد جان بکف میبوم آستانه  
 قصر جلال تو در دیده اشک غدر از تقصیر سلف اینقول از دو جهت مقیم است تحت آنکه اصفی دختر زاده مولوی احوال سفر حج او را جمع نموده و هر چه در  
 سفر اتفاق افتاده ضبط فرموده در آن کتاب موطور است که چون مولوی به دارالسلام بغداد رسید جمعی از اهل تشیع اعتقاد مولوی را دانسته نسبت بوی کمال فضیلت  
 بنظر مرساينده او را بغایت بخاینده و غوغای عظیمی بر پا شده نزدیک بود که مولوی باده پیمای دیار عدم گردد جمعی دیگر حمایت مولوی نموده از آن مهملکه  
 نجات یافت و هم در آن اوان بزیارت مشهید حسین علیه السلام و نجف اشرف شتافت در قصیده تمهید و مقدمه غدر اهل بغداد است و قصیده غزالی در بصره  
 شرحه نیز بسبک نظم کشیده و قوم آنکه مذکور شد مولوی اهل سنت و جماعت بوده نه منکر ولایت و خلافت حضرت امیرالمؤمنین علیه السلام زیرا که اهل سنت  
 آنحضرت را خلفه برحق دانند و آنجناب امیرالمؤمنین و فوئد الموحیدین خوانند و تبار باب طریقت که تمامی سلسله ایشان بآن رنبد اهل ایقان میرسد چگونه مدح  
 آنحضرت انما یند و زبان بشای آنجناب کشاينده و حال آنکه هر فرق بر زبان خویش آنخلاصه اصکارا استوده اند و جمیع فرق اسلام بزرگی آن زبده انام  
 اعتراف نموده اند حاصل آنکه اگر کسی مولوی راستی گوید بعید نخواهد بود و عارفان میگویند که مولانا در عرفان از محققان بوده نه از ارباب حال چنانکه برآید  
 لوهش شاه اینمقالست فغات مولانا جامی فی شهور سنه اشتصد و نود و هشت روی نمود از منظومات و غزلی و قطعه و رباعی نوشته درین مجموعه  
 ثبت افتاد غزل نفحات و صلاک اوقدت حیرات شوق فی الحشا ز غمت بسینه کم آتشی که نزد زمانه گنجشاه بود است خود دل گشته خون ز تو بود جان  
 مرا سکون فوجرتی فحالتی متخیر متوخت دل من بعشق قومی نه مقدم و فابره طلب فلین سعیت فی سنی فلین سعیت فی سنی زکند  
 زلف تو هر شکن گره فاده بکار من بگره گشتی زلف خود که بکار من گره گشت تو چه مظهری که ز جلوه تو صدای صبیح صوفیان گذر ز زده لاسکان که خوش  
 جمال زل خوشا همه اهل سجده و سوسپدی و در صبح و دعای شام من ذکر طره طلعت تو من الغداة الی العشاء چه بفا که جامی خسته دل جذائی تو یکیش  
 قدم از طریق وفا بکش بوی عاشقان بلاگشا قطعه و الی مصر ولایت و التون آن با سراج حقیقت مشون گفت که کعبه مجاد بودم در صحر حاضر ناظر بودم  
 ناگه آشفته جوانی دیدم چه جوان سوخته جانی دیدم لاغور زده شده همچو طلال کردم از دی و سر سر سوآل که گر خاشاکی ای شیفته مرد که بدینگونه شدی لاغور زده  
 گفت ای بزم شوکی است که بومین شمشادش بستی گفتش یار تو زود بکشت یا چه شب زوت از تو نایکست گفت در خانه اویم همه عمر شمع کاشانه اویم همه عمر  
 گفتش کیل بگردست تو یا ستمکار و جفا جوست تو گفت مستم هم شام و هم بهم آمیخته چون شیر و شکر گفتش زده شده بهر چه سر بر در شده بهر چه  
 گفت و در که عجب خبری بگزمین گوین سخن در گزنی محنت به بعد از تو نیست جگر از محنت قریب خونت نیست در بعد از رسیدن است در قریب بهم رسد  
 رباعی از شهر عدم آمده ام بوی جو افتاده غریب بوی کوی جوود گفتی که درین کوی چه داری جامی خواهم عدی که نشنوم بوی وجود محقق نمائند  
 که درین کتاب هر فصل و باب ذکر شیعه استی شده و میشود لهذا مناسب بود که بیان مذہب هر دو فرقه بی زیاد و نقصان مذکور گردد و هر کسی بحقیقت مذہب و فرقه مطلع شود  
 ذکر مذہب اهل سنت و جماعت بر سبیل اجمال مکتب معتبره ایشان دیده و از خود آنکرده شنیده خلاصه آن اینست که حضرت  
 رسالت پناه صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که سنفرق ائمتی من بعدی علی ثلاثه و سبعین فرقه کلام فی النار الا فرقه واحده میگویند که اهل این  
 معشاده و فرقه که از اهل تشنه شذیه است تشیه و تعطیل و جبر و قدر و رفض و نصب اهل تشیه حضرت تعالی و تقدس با صفات انسانی کند و بخلاف  
 تشیه نمائند و اهل جبر اختیار فعل مخلوقات را انکار کنند و بندگی خود را بخداوند اضافه نمایند و اهل تعطیل صفات ایزد تعالی را منکر شوند و بر صفات حضرت  
 خداوند نگردند و اهل قدر و قدرت خداوند را بخداوند اضافه کنند و خود را خالق افعال خود دانند و اهل رفض و محبت امیرالمؤمنین علی را غلو کنند و بابو بکر و عمر طعن  
 زنند و اهل نصب دوستی بابو بکر و عمر غلو کنند و در حق علی بن ابی طالب طعن زنند و هر یکی از این شش فرقه دوازده فرقه شدند و جمعه معشاده و دو فرقه آمدند  
 بحکم حدیث بنوی کلام فی النار یکی بدو فرقه و از آن فرقه واحده غیر معشاده و دو فرقه است و از اهل نجاست و اهل سنت و جماعت نیز که در وی تشیه و تعطیل  
 و جبر و رفض و قدر و نصب نیست نه زمان رسول نه مذہب است بنوده بعد از وفات آنحضرت ظهور نموده ابتدای هر یکی از آن مذہب معلوم است که در چه ایام گذرا

حالت مولوی جامی

و بیان مذہب اهل سنت



# ملکت خراسان و مذہب سنت

شهر و از چکس و سبب چه بوده پس مذہب مستقیم در دین غیر مستقیم با اتفاق اهل اسلام مذہب سنت و جماعت معنی سنت و جماعت السنۃ الرسول و عقد الصحابہ  
و ایشان گویند کہ خداوند تعالی یکی است و غنی و مطلق است اول او بود و آخر تیر او خواهد بود و عالم را او موجود نمود و احد بعد و ذات با صمدیت و ہر چہ آدمی خیال  
کند از آن برتر است و او خالق خیر و شر است موصوف بصفات سزا و منزہ است از صفات نامرأ صفات ذات قدیم است و هیچ صفات او حادث نیست  
او محل حوادث نیست و صفات او عین ذات او نیست و غیر ذات او نیست لا ھو و لا یموت و لا یغیرہ کما لو احد من العشرۃ و او را ضد و مانع و زن و فرزند نیست و او چہری  
و از چہری در چہری نیست و دیدنی نیست و دیدار او در دنیا ممکن نیست و در بہشت جایز خواهد بود و وُجُوحٌ یَوْمَئِذٍ نَّازِلَةٌ اِلٰی رَبِّہَا نَاطِرٌ و خالق عباد  
و افعال عباد است و خلق خالق افعال و اعمال خود نیستند اما فاعل مختارند و هیچ صفتی از صفات او بمخلوقات و هیچ صفتی از صفات مخلوقات بوی ندارد پس  
کملہ شئی و ھو التَّمَعُّجُ البَصِیْ فاعل او از علت و غرض خالی است و هیچ چیز بروی واجب لازم نیست فرستادن انبیا از روی فضل و کردہ انبیا معصوم  
و غیر از رسل معصوم نیستند محمد مصطفیٰ بہترین رسل و داناترین جزو و کل است و خاتم الانبیا است بعد از وی بروی آئی کریمہ و السَّابِقُونَ الْاَوَّلُونَ  
مِنَ الْمُنَاجِرِينَ و الَاَنْصَارُ ابو بکر است بعد از وی عمر بعد از وی عثمان و بعد علی رضی اللہ عنہم نظم در میان ہمہ بود حقیق در خلافت کسی از صدیق و زنی  
نہود از اصرار کسی چہ فاروق لایق بیکار بعد فاروق خربہ و التوزین کار است یافت نیست درین بود بعد از ہمہ بعلم و وفا پس اللہ خاتم الخلفاء طریق  
و اختلاف ثلاثون سند خلافت خلفاء الراشدين ثابت است چون کثر اسماء الہی چہا حرفت لازم میاید کہ خلفای حضرت سالت پناہی نیز چہا باشند چنانکہ  
قادر و قاهر و حکیم و عظیم و کریم و رازق و صادق و خیر و بصیر و سمیع و حافظ و حقیق و قسیر و ناصر و ظاہر و باطن و عزیز و جبار و قہار و جلیل جلیل  
و قاضی و یاسط و صابر و شاکر و عادل و قاسم و شہید و نیر اسماء انبیا عظام چہا حرفت چنانکہ آدم و نوح کہ اسم حضرت نوح است و خلیل و یوسف و  
ایوب و موسی و یوشع و عیسی و محمد و احمد و رسول و خاتم صلوات اللہ علیہم جمعین و همچنین عالم نیز چہا زند عالم لاہوت عالم ناموت عالم جبروت عالم ملکوت  
و کتب سماوی نیز چہا زند توریہ و زبور و انجیل و فرقان و کواکب مقامات نیز چہا زند مقام شریعت مقام طریقت مقام حقیقت مقام معرفت و غنا صریح  
چہا زند و ردیکہ قطرہ آب بہشت داخل آن میشود چہا بہشت رود نیل و رود فرات و رود جیحون و رود سیحون ارکان کعبہ و حروف کعبہ و زفر نم و طواف و مقام  
و وقوف و عرفہ و حرم و مشعر و مسجد و تبر و امام و حاجی و مسلم و مؤمن و عالم و عارف و عامل و آزاد و متقی و آادی و ممدی و عاقل و امیر و ملوک و طریق و سبیل و  
مذہب و نجات و عذاب و نیکو و منکر و عقاب کتاب حساب از اینکلمات حقیقت سمات معلوم شد کہ خلفا چہا زند از لفظ خلفا نیز مفهوم میگردد و در حدیث اسلام  
غریب شارت لطیفی است زیرا کہ لفظ نیز چہا حرفت خلاصہ آنکہ بہت چہا مسجد و محراب منبر ابو بکر و عمر عثمان جید و جماع علماء بعد از صحابہ حجت و  
اجتہاد است و قیاس از علما جایز است و دستکاری در مطابعت مذہب حقیقہ و مالیکہ و شافعیہ و حنبلیہ است و سبب چنین کفر است و معاویہ خیال امیر المؤمنین  
و از صحابہ گزین است و کفر از تقدیر جابریت نظم ہر کہ بشد اہل قبلہ بر تو بدید کہ بہ آوردہ بنی گروید گرد و صد بدعت و خطا و خلل پستی او را زدہ وی علم و  
کن او را بر سر نش کفر مشارش اہل ناریو سیر این بود خلاصہ اعتقاد اہل سنت در ذکر مذہب فرقہ شیعیہ اثنی عشریہ علیہ السلام  
الاختصار این طایفہ میگویند کہ اصل این ہفتاد و نہ مذہب و مذہب نواصب و افض و نیز کہ ہنگامیکہ حضرت رسول صلی اللہ علیہ آلہ وسلم از دار فنا  
بہ ابرار حلت نمود از صحابہ گرام چہل ہزار کس حاضر بودند و ہلکی ایشان با ابو بکر بیعت کردند مگر ہجیدہ کس کہ با او بیعت نکردند و بخلاف او را ضی نشدند علی رضی  
و ہفدہ نفر دیگر و متابعان ابو بکر با این ہفدہ نفر گفتند و فضوفا یعنی ترک ما کردید و از ما جدا شدید بنا بر این لقب ایشان را و افض گردیدہ و این ہجیدہ کس تا بنیان  
ابو بکر گفتند نصبتہم با ابو بکر بلا افض یعنی نصب خلافت ابو بکر کردید بی آنکہ در حق او نصی باشد بدین وجہ لقب ایشان نواصب گشت پس ہر یک از این دو مذہب  
دو نام شد یکنام خود گذاشتند و یکنام خصم بر ایشان نهادند تمام صحابہ خود را اہل سنت و جماعت گفتند و آن ہفدہ کس ایشان را نواصب خواندند و این ہفدہ کس خود را  
مؤمن و شیعیہ گفتند و صحابہ ایشان را و افض خواندند آنکاز مذہب نواصب پنج فرقہ شدند و مذہب افض ہجیدہ فرقہ شدند و این جملہ ہفتاد و نہ فرقہ  
بحکم حدیث بنوی کلہم فی النار الا فرقہ احمد در آنشد مگر کفر فرقہ کہ از اہل نجاستند زیرا کہ بر مذہب مستقیمند و مذہب مستقیم آنست کہ بتوحید و عدل و رسالت

و علی بن ابی طالب  
و ابوبکر صدیق  
و عمر فاروق  
و عثمان غنی  
و علی رضی اللہ عنہم  
خلفاء

میان اہل سنت و جماعت  
و اہل بدعت و کفر







# مملکت خراسان و معارف آنجا

سالک فواید دین که در طریق طلب شل شاه ادهم بود سال مقصدی چهارم سال سلج روزه و آغاز عید عالم بود شب فراقش در شهر مشهد (۹۷)  
 باقتضای قضای شب مقدم بود **جوبین** ولایتی است دلگشا و ناجیه است بخت افزا آتش خوشگوار و هوایش سازگار طولش **سوال** عرض لح مشکن  
 قرای خوش و مراغ دلکش مردمش شیعه اثنی عشری و ایلاتش طایفه بغایری میوه اش از ان و غله اش فراوان خلقش همگی فارسی زبان و باغ باغایت مهربان جاکش  
 از طرف پادشاه زمانت **ذکر بعضی از معارف اندیار شیخ سعد الدین محمد الحکمی** آنجناب از اولاد محمد بن حمزه بوده و در حد  
 شیخ نجم الدین کبری سلوک اشتغال نموده شهریار کشور طریقت خسرو اقلیم حقیقت بوده در کشف حقایق و شرح دقائق و بیضا میفرموده تعالیم آنحضرت در فایده  
 و عربی بسیار است و تحقیقاتش در علم سلوک بسیار من جمله بحمل الارواح از تألیفات است اینچند رباعی از آنجناب نوشته شد **رباعی** کاغذ شوی از ورق شکاف  
 مؤمن شوی رعارض بایم بینی در کفر میا ویز و در ایمان منکر تا عزت یار و افتخار منی **رباعی** میتوانی بهشت بایم نه ضیون فی کوثر و یحیی و بحر حیوان  
 با قهر تو دوزخ است و در ضیون با لطف تو دوزخ هم روح ربانی **رباعی** در دل ز فراق خشکیها دارم در کار خیر بیگیها دارم با این همه غم تو نیز پانی  
 مشک که جز این شکیها دارم **رباعی** یا راحه بهجتی و نور البصری استیضای قبلی بک وقت الشری یا حبه خیر خاطری یا قری اتی آنایک آنک فی نظر  
 عمر شریف آنجناب شصت و نه سال بوده و در روز عید اضحی ششصد و پنجاه از این دار فانی بقاء انتقال نموده مزار فیض مادرش در بحر آباد است رتبه آنعلیه **خواجه**  
**شمس الدین محمد بن خواجه علاء الدین محمد** وزیر بایکوه و دبیری دانش پرده بود وزارت ملا کوخان قیام می نمود و چندی نیز وزارت اباقا  
 آن خان و برادرش سلطان احمد اشتغال داشت و همواره تمجید و محبت و شفقت بود و در جهان و برهمنان در دل های خلایق می کاشت پیوسته مریدان اهل حال و مراد را با کمال  
 بود و در تحصیل سعادت و ایصال ارباب حاجات اهتمام تمام می نمود و در تقویت دین و محافظت شرع بین مساعی جمیل نظمو میرسانید و در رعایت ارباب فضل و کمال و اصحاب  
 و حال معی موفور ظاهر میگردد اندک آخر الامر فی شهر شصت و ششصد و ششاد و تبعایت اهل حد فی چند ها حبل فوسل بفرموده ارغون خان و لد ابا قان خان  
 بعبادت ابدی رسید یکی از فضلا و در شریه آنوزیری نظیر انیر باعی را بسلک نظم کشید **رباعی** از فن شمس شفق خون بکبید مبردی بکند و زهره گیسو ببرد  
 جامه سید کرد آن نام و صبح بر زلفش سرود و گریبان بدرید آنجناب شعار فارسی و عربی بسیار دارد این چند بیت از اوست **نظم** یا تو را من و فایا موزم  
 یا تو من جفا یا موزم یا وفا یا جفا ازین دو یکی یا یا موز یا یا موزم با تو چندان وفا کنم ضما کاینچنان را وفا یا موزم بکه این دعوات خواهم یافت  
 که روم آمد عبا یا موزم **عطاء الملک برادر خواجه شمس الدین** چندگاه در اسلام بغداد حکومت میکرد و طریق عدل و داد و بذل و کم  
 می پیود تاریخ جهان گشا از رشحات قلم معجز رقم اوست و در نظم نیز طبع قادر داشت در چهارم و نیکه نه ششصد و ششاد و یک علم غریب بصواب حضرت افراشت  
 بهاء الدین محمد و ولد خواجه شمس الدین محمد قوت غضبی و صفت جمعی بر مزاج او غلبه داشت بحکم ابا قان خان در بلده اصفهان رایت  
 حکومت برافراشت در سیاست و عقوبت بغایت ماعی بوده و باندک خیانتی خاندان عظیم را ستا صل می نمود مع مداعله و دانسته اندرا تقطیم و توقیر میفرمود و در طو  
 ام را از جوان و جوان خوش محظوظ و بهره و میاخت و هم در عالم جوانی لوی غریب بطرف آخرت برافراخت چون خبر وفاتش جمع پدرش خواجه شمس الدین رسید  
 انیر باعی را در شریه قرة العین خود بسلک نظم کشید **رباعی** فرزند محمد ای فلک هندویت بازار زمانه را بها بکویت توشت پدر بدی از ان شبت پدر رستم  
 چه پردی بنان بی رویت **سبزوار** از بلاد قدیمه و مدین عظیمه است طولش **صال** عرض لوه سمت غربی نیشابور واقع است و جوانب آن  
 واسع آتش گوارنده و هوایش فرخنده انواع فوا که فراوان و قسام جویاتش از ان محویت بر نواحی مشهوره و قرای معموره قدیم الزمان بغایت معمور و آباد  
 بوده بنابر هندی ای گروه مخالف بر و از منزه و بحرانی نهاده در اوایل جلوس شاه عباس ماضی که در مملکت ایران اختلال بود عبد المؤمن خان از نیک بر آنجا مستولی  
 شده اطمینان حاصل نمود اکنون شملت بر دود سه هزار باب خانه خلقش کم بضاعت و قلیل الاستطاعتند همگی شیعه مذهب در دین خود متعصبند ابو کبری  
 در آن ولایت خاد و عمری بی اعتبار است چنانکه مولوی در مثنوی و منوید مثنوی سبزوار است اینچنان و مرد حق اندر او بی رونق است بی نق سبزوار است  
 اینچنان بیدار ما چه بوبریم در دی خار و زار ایلاتش طایفه بغایری و حاکمش از جانب دولت قاجاریه مقرر است مدتی آنید در الملک ملوک سر بر آید

بعضی از معارف آنجا

جغرافیای طبیعی و تاریخی آنجا





# گلستان اول از صدقه دوم

(۹۰)

بوده و از ده نفر از ایشان مدت چهل و پنج سال حکومت نموده اند و ذکر ملوک سربداریه بطریق اجمال مخفی نمائیم که نخستین کسی که از سربداران  
برسند حکومت قدم نهاد امیر عبدالرزاق بن خواجه فضل الله باشیننی بوده باشینن قریه ایست از قرای بهیق وی بسبی از  
اسباب مبارکت سلطان الوعید خان بن سلطان محمد خدا بنده شتافت بنا بر وجاهت صورت و وفور شجاعت و سخاوت و خدمت سلطان تقرب تمام یافت  
بعد از چند گاه جهت تحصیل اموال سلطان بهمال او را بکربان فرستاد و در اندک زمانی اقبال با باد فدا داده و متوجه وطن شد در بین راه خبر فوت سلطان را شنیده  
در سنه هفتم و سی و هفت جوطن رسیده بسبب فتنه که در قریه ظاهر شده بود طالب یاست گردید با علاء الدین محمد که در آن اوان وزیر ارسان بود محاربه نموده ویران  
آورد و اسباب بسیاری از علاء الدین محمد تصرف نموده بعد از آن مردم قریه راجع کرده گفت که فتنه عظیم بر پاشده اگر ما را که کنیم همه شوم مردی خود را بر سر  
داردین هزار بار بهتر که بنام دی بقتل رسیدن بنا بر این قول یا بقول دیگر آن نظایفه لقب سربداریه شدند و در اندک وقتی جمع کثیری بنا بعت امیر  
عبدالرزاق درآمدند در سنه هفتم و سی و هشت با مقصد مرد جنگی سبزوادر را بخیطه تصرف در آورد و با استقلال برسند حکومت نشسته سک و خطبه بنام خویش کرد  
چون بسیار رو سفید بود و از ملاهی و مناهای بیچگونه احترامی نمود لاجرم برادرش امیر وجیه الدین مسعود بطریق که مورخان ذکر کرده اند در سنه مذکور را  
بقتل رسانید و شر او را از سر کاف ناس دفع گردانید **امیر وجیه الدین مسعود** امیری بود شجاع و دلیر و در کیاست و جرات بی نظیر بود و از قاتل  
مرداگی با دوازده هزار کس بر بقا و نیز در لشکر غلبه نمود از غون خان را که حاکم نیشابور بود شکست داده آن ولایت را ضمیمه ملک کرد فی شهور سنه هفتم و چهل و  
میان او و ملک غزالدین حسین حرب ضعیف قیادت مخت مظفر گشته آخر الامر وی با بنهزام نهاد و در آخر همان سال میان او و شیخلی کاون برادر طغایمور خان  
محاربه عظیم دست داد و نسیم فتح و نصرت بر پرچم علم امیر وجیه الدین و زیده شیخ علی درآمد که بقتل رسید و غنیمت فراوان نصیب سربداران گردید بعد از چنین  
فتح بین امیر مسعود بغیر تمام خطه جرجان را ضبط گردانید آنگاه عنان غنیمت بصوب زندان تافت و در آنجا شکست یافته امیر پنجه تقدیر گشت و بکلمه  
الدوله اسکندر در سنه هفتم و چهل و پنج از این سرای سپنج در گذشت **آقا محمد آبی امیر تیمور** روی از بندگان پدر امیر وجیه الدین بود و در  
صفت شجاعت کوی مسابقت از امثال اقران میرو بود در زمانیکه امیر وجیه الدین بمقاتله امیر شیخلی کاون غنیمت نمود او را در سبزه در بنیاب خویش مقبره  
فرمود چون محمد آبی امیر تیمور خبر قتل امیر مسعود شنود در استمالت خاطر خلایق کوشیده از روی استقلال بر انجام امور ملک اقدام نمود بعد از آنکه  
دو سال و دو ماه حکومت کرد در سنه هفتم و چهل و هفت شمس الدین علی ویرا بقتل آورد **کلو اسفندیار** بعد از قتل محمد آبی تیمور با اتفاق امرای  
سربداری بر سر حکومت جلوس گرد چون او را اصل و نسب فضل و ادب نبود لهذا طریق ناستوده پیش آورد و مردم بانی جرم سیاست میکرد و رسم  
ظلم و تعدی بجای میآورد بنا بر این سربداران از حکومت آن متنفر گشته او را نیز گشتند **امیر شمس الدین فضل الله** وی برادر امیر وجیه الدین  
مسعود بود چون بعیش و عشرت بغایت شغف می نمود لهذا در مقام ملک اهتمام نمی فرمود چون خبر فوت سربداران بطغایمور خان رسید جمع کردن لشکر متوجه  
گردید کیفیت حال و خبر خیال طغایمور با امیر شمس الدین فضل الله رسیده با خود گفت **نظم** دلا گدائی درندی زهر چه خواهی به دمی فراغت خاطر ز یاد شایستی  
زمان حکومترا بطوع و رغبت بکف کفایت خواجه شمس الدین علی نهاد زمان حکومتش هفتاد بود **خواجه شمس الدین علی** امیری با فرات  
و کیاست بود و در دلیری و شجاعت کوی مسبقت از امثال و اقران خود میرو بود در اجرای یاست و تثبیت ملک قدرت تمام ظاهر می نمود ظاهر شریعت را  
بر جد رعایت میفرمود که جمیع مناهای و ملاهی را از قلم و خویش بر انداخت قریب پانصد فاحشه را گشته زمین معمور و رایگان ساخت چون طغایمور خان از ایالت خویش  
شمس الدین و شجاعت و سیاست وی خبر یافت ترک لشکر کرده عنان غنیمت بگوشه فراغت تافت فی شهور سنه هفتم و پنجاه و سه بر خم حیدر قصاب یکی از ملازان  
او بود بعالم آخرت شتافت **خواجه محسنی کراچی** بصفت شجاعت و عدالت و انانیت داشت و بوفور حسن تخم محبت در دل های خاص عام  
میگذاشت بغایت پر سیر کار و دیندار بود و همواره از خود میدرخشید و بهیچ خلایق را بهره و بر میفرمود و مطلع معین مسطور است که طغایمور خان خواجه محسنی را  
نمود خواجه تخت با نموده بالاخره بحسب طلب هر قبول فرمود در او اخر سنه هفتم و پنجاه و سه با سیصد مرد دشمن کش متوجه اردوی خان گردیدند قبل از

چون سربداران را با هم قرار

چون سربداران را با هم قرار



# ملک خراسان و ملوک آنسان

۹۹

دخول سلاح خود مرتب گردانیده هنگامیکه دوست نافر طالب علم نزد خان میبودند و بدگرانش بجز فرارش و حاجت خواهی سرانمودند قدم حیرت بارگاه نهادند یکی از ملازمان خواجه تبریزی بر سرخان زد چنانکه بروی در افتاد و خواجه بکمی سرش را از تن جدا نمود چون مغولان این جرات غریب و جلالت بدیدند متعجب شدند در میان ایشان فرخ روز محشر ظهور یافت و مصداق بوم بقرا المرقع من احبه و ائمه و انبیاء و صالحین و بقیه ظاهر شده هر مغولی به بیغوله شتافت سریداران تیغها کشیدند و دمار از روزگار ایشان برآوردند با اموال و یراق بسیار بسزوار مراجعت نمودند چون مدت چهار سال و هشتماه از حکومت خواجه گذشت ملکش بغایت مهجور و آبادان و خزانهاش موقوف بر گشتن فی شهر سینه مقصد پنجاه و هفت برادرش خنجر بر سینه خواجه زد و خواجه هم ویرا زخمی زده فی الحال هر دو وفات کردند **خواجه ظهیر الدین کرانی** بروایت مطلع سعیدین وی خواهرزاده خواجه بکمی بود و بقولی برادرش بر تقدیر بعد از خواجه بکمی با اتفاق حیدر قصاب سرور سرداران شده و او امیر حلیم کم آزاری بود و پیوسته نبرد و مشطیج اشغال می نمود و حیدر قصاب با بنجامین فرق نام مشغولی داشت بعد از انقضاء اجل روز حیدر خواجه را معزول کرد و لویای حکومت برافراشت **پهلوان حیدر قصاب** بعد از آنکه چنان حکومت سرداران کرد غلام پهلوان حسن قتل یوقا نام ویرا بقتل آورد **امیر لطف الدین بن امیر وجیه الدین مسعود بن** اهتمام حسن دامغانی بر سنده ایالت جلوس فرمود بعد از آنکه یک سال و سه ماه حکومت کرده بود پهلوان حسن ویرا گرفته تخت حسن و عاقبت نمود و پهلوان **حسن دامغانی** فی شهر سینه مقصد شصت و دو قدم بر سر حکومت گذاشت و مدت چهار سال و چهار ماه سلطنت داشت در اوایل حکومت شنید که درویش عزیز مرید شیخ حسن جویری خروج کرده قلعه طوس را مستحضر ساخته پهلوان حسن بعد از اینجرا با جماع لشکر فرمان داده لویای غزنی بصوب طوس برافراخت چون پهلوان حسن طوس را گرفت چند ضرر دار ابریشم بدرویش داده او را با صفریان فرستاد بعد از چندی خواجه علی مؤید در دهقان خرقه کرده پای غزنی بر سر حکومت نهاد و مقارن انجبال جمع در قلعه شغان اظهار خلاف پهلوان حسن نمودند پهلوان حسن در غیاب ایشان اولی دهنه سبز و را را خالی گذاشته بد آنجانب روان گشت چون اینجرا رسید خواجه مؤید رسیدنی توقف و اجمال بد نظر متوجه گردید و نیز تحت مشقت سزوار و بحیثیه تصرف در آورد و آنجا که سزوار پهلوان کوتلی ارسال داشت که پهلوان قتل نماید ایشان بکرم فرمان خواجه پهلوان قتل نموده بملازمت خواجه مؤید شتافتند خواجه مؤید چون بتایید آتشی رسید امارت نشسته ابواب ظلم و جور بر روی خلائق بسته دست عدل و جان و بذل و امتنان بگشاد و خوان جو دو کرم نهاده صدای عام در داد و در شعارند هب بایغایت ببالغه می نمود و در تعظیم سادات و علماء کرام سعی بلیغ میفرمود با مسید ظهور حضرت صاحب الامر علیه السلام هر صباح است میکشید و در اجرای شریعت غلغل و ترویج ملت بیضا بغایت میکشید در زمان انشهر یار فتور موفور بدولت سرداران رسید و از هر طرف مقصد قوی دست داد و خواجه چند سال من حیث الا بحکومت می پرداخت تا آنکه فی شهر سینه مقصد و هشتاد و سه اعلام ظفر فرجام امیر تیموکان بر ملک خراسان پر تو انداخت خواجه مؤید بر اسم استقبال استعجال نموده در نواحی نثار خود را بموک امیر تیموکان رسانید و باضاف الطاف امیر صاحبقران معطر گشته باقی حیات را در ظل دولت صاحبقران بفر گذرانید دولت ملوک سرداران بدو منقرض گردید آری سلطنت ابد و ملک محله مخصوص ملک الملک علی الاطلاق است **ذکر بعضی از دانشمندان** **اندیار امیر شاهی** اسم سایش اقا ملک جمال الدین نسب آندانشمند ملوک سربدارانیه میرسد مردی آگاه و شاعری فضیلت استگاه و در خدمت بایسنقر و لدینر شاه رخ کورکان بامردی اشتغال می نمود نقل است که پدر امیر شاهی در بخیر گاه یکی از ملوک سربداران را کشته بود روزی بایسنقر در شکارگاه با امیر شاهی تنها یکی افتاده بایسنقر زبان بکنایت گشاده که پرت در طراک دشمن فرصتی مانند امر و از دست ندای امیر شاهی متغیر شده عرض کرد که ولا نژد و زنده و زور اخوی پیری که در طریق پیر نباشد او را با و لیا و پیر نتوان گرفت من بعد از خدمت سلاطین اعراض نموده بغلیل از اعی قناعت کرد باقی حیات را بفرغت گذرانید فی شهر سینه شصت و پنجاه و هفت در بلده استر با داعی حق را اینک اجابت گفته بجهان جاوید خراسان در سزوار و فون گردید گویند در اشعار او شور خردی و لطافت حسن و نازکیهای کمال صفای سخن خواجه حافظ در او جمع است قطعه در بابی آندانشمند **قطعه** ادا چرخ فلک در هزار سال چون من بیکانه نمایم بعد از من گر ز دست هر کس و ناگس نشانم اینجا لطیف است بدانم من انقیده

خواجه ظهیر الدین کرانی

خواجه ظهیر الدین کرانی





بحریت مجلس تو در بحر خلاف لوتویر باشد و خاشاک بر زبر باغی ایدل همه سبب جهان خواسته گیر باغ طرب بسوز آهسته گیر و انگار  
بر آن بسوز شی چون شبنم بنشته باد بر خورشید گیر مولانا کمال الدین حسین الواعظ المتخلص بکاشفی فاضل بکانه و عالم  
زمانه بود در علوم نجوم و انشا فون غمیه کوی سبقت از اصحاب و اقربان میر بود همواره بصوت خوش و سخن دلکش با هر وعظ خلافت می پرداخت معانی  
قرآن و احادیث نبوی را بعبارات لایقه و اشارات رایقه میبخت مولانا را تصانیف مفیده بسیار است من جمله جواهر التفسیر و مواهب علی و لب لباب ثنوی  
و اشعار آید از آن بزرگوار است این بیت از اوست **صعق سبز خطاز مشک ترغایه بر سنن سنبل تاب آوده را بر گل سترن هنر** مولانا بقضای  
تقدیر ببلیده هرات استقامت مصاهره مولانا جامی مقرر گردید و هم در آن بلده در زمان سلطان بایقرا از این سرای فانی بعالم جاد وانی خراسید **طوس** است  
مداین مشهور است از اقلیم رابع در دامن کوهی واقع است **طوش صفت** عرضش لو حاشیه پشه اوی و را بنا کرده و برود و دور و بخوابی آورده و طوش  
این نوع در بعد از مراجعت از قلعه کلات و کشتن فرود و تنوش از کینچه و آنجا را تجدید کرده بنام خویش موسوم نموده تا زمان خلافت نامون عباسی آن ولایت یافت  
معمود بود چون حضرت علی بن موسی الرضا در قریه سنا باد و فون گردید و یونافویه به بنیان عمارات آن خرابی رسید و قریه سنا باد شهر گشت اکنون سالها  
بسیار است که شهر طوس و بران و قریه سنا باد شهر غلخت نبیانت و کرب بعضی از ارباب دانش و اصحاب غنیش **اندیار علی سبیل**  
**الاختصار شیخ احمد غزالی** انتخاب کرده سالکان طریق یقین و قد و ناظران مناظم دین بوده شرح کلمات صوری و معنوی آنحضرت  
از حیز شمار پروند و آنچه از فضایل ظاهری و باطنی آنجناب گویند از آن اقروست دی مرید شیخ ابو بکر عبید الله شایخ الطوسی بوده و شیخ ابو الفضل بغدادی  
و عین القضاة همدانی و شیخ نجیب الدین مهروردی کسب طریقت در خدمت آنحضرت نموده اند در تکمیل ناقصان و ترتیب مریدان و بیضا داشته و تالیفات خوب  
در تصنیفات مرغوب در صفحه روزگار یادگار گذاشته من جمله سالک سوانح است در فضیلت از آن مذکور است که معشوق بهر حال خود معشوق پس استغنا صفت  
اوست و عاشق بهمه حال خود عاشق است پس افتقار صفت اوست چون عاشق را همیشه معشوق باید پس همیشه صفت افتقار باشد و معشوق را هیچ چیزی نیست  
پس باید که خود را دارد لاجرم صفت او استغنا باشد و باغی همواره تودل ربوده معذوری غم هیچ نیاز نموده معذوری من میوه هزار شب بخون بودم  
تو میوه شبی نبوده معذوری و اینقطعه از اوست **قطعه** چون چتر سنجری رخ بنجم سیاه باد با فخر اگر بود هوس ملک بنجم تا یافت جان من خبر از تو  
نیم شب صد ملک نیمه و ز یکو نیمم وفات آنجناب در زمان خلافت سمرقانی مشهور است پانصد و هفده هجری در قزوین اتفاق افتاد رحمه الله علیه  
**الاسلام محمدر بن محمد الغزالی** فاضل کرمانیه و حکیم بلند پایه بود در سنه چهار صد و پنجاه در همدان یار تولد نمود کنیت او ابو حامد و لقبش زین الدین  
و از مریدان شیخ ابو علی فارمدیت در اوایل حال در طوس و نشا بوزید ابو المعالی که با امام احرارین مشهور است تحصیل علوم اشغال نمود و آنکه با نظام الملک  
و دیگر ملاقات نموده با جمعی از افاضل که در خدمت وزیر بودند در مجالس متعدده مناظره کرده و هکلی مغلوب شدند پس نظام الملک نظامیه بغداد را بوی تقوی  
نمود در سنه چهار صد و هشتاد و چهار و بعد از او در همدان اتفاق شیفته وی گردید و مدتی در کمال عزت و اوقات گذرانیده بعد از آن همدان ترک نموده و  
بطریق تبرید راه خج الاسلام پیروده مدتی در شام و بیت المقدس و اسکندریه و مصر ساکن گردید آخر الامر عنان راجعت بوطین خویش معطوف گردانیده  
و آنجا آغاز تصنیف کرد من جمله کیمیای سعادت و آتیا العلوم و جواهر القرآن و مشکوة الانوار و ذخیره و نصاب الملوک و تفسیر بقرات التاویل و  
مجله از تالیفات اوست از برای صوفیان خانقاه و از برای طالبان علم در سه بنا نموده و اوقات خود را بر تلایف خیر از ختم قرآن و تدیس علوم و صحبت  
ارباب قلوب توزیع فرمود در تواریخ مسطور است که مؤید الملک وزیر امام محمد غزالی را در ایام عزت بجهت تدیس معبد اطلب کرد وی جواب نوشت الحمد لله  
العالمین و الصلوة علی محمد و آل محمد اما بعد خدمت خواججه جهانیان متع الله المسلمین بطول بقایای علی این ضعیف از حنیض خرابه طوس با وج و دار السلام  
بغداد و عمره الله دعوت میفرماید کرم و بزرگی نماید بدین حقیر و اجابت که خواججه را از حنیض شهری با وج مرات ملک دعوت نماید البغیر از طوس بغداد  
بجاده و یکسان است اما از اوج انسانی تا حنیض حیوانی راه فراوانست و التماس حضور این حقیر که کرده اند لاشک فقیر را وقت فراغت ببل وقت سفر غرا

بکمال غنای آنجناب

بکمال غنای آنجناب



ای عزیز فرض کن که غزالی بغداد آمد و بتعاقب فرمان در سیدنه فکر مدتی باید کرد امر و زهرمان روز انکاه و دست از این بچا بردار و تسلیم علی بن ابی طالب  
 و نیز گفته که قدمت الشیخ اباعلی الفارسی قدس الله روحه عن شیخ ابی القاسم الکوکانی قدس الله تعالی روحه آنکه قال ان الاسماء التسعة و تسعين بصیرا و صافا للعب  
 التالک و هو بعد فی السلوک غیر واصل و آنجناب فی شهر سنه پانصد و پنج در زبان خلافت المستظهر بالله عباسی بعالم بقا خراسمید و در هاندارد فون گردید  
**المحقق ابو جعفر محمد بن حسن** از اکابر علماء و از اعظم فضلا بود و در فضل و کمال کوی مسابقت از فضلاء عصر میر بود این کثیر شامی در تاریخ  
 خویش آورده که آنجناب فقه شیعه بود و در بغداد با فاده اشتغال مینمود چون در سال چهار صد و چهل و هشت بواسطه قنیه که فیما بین شیعه و سنی بغداد واقع  
 گشت خانه که در باب الکلیج داشت سوخته و کتب و ضایع گردید از آنجا بجنف اشرف آمده سکونت گردید فی شهر سنه چهار صد و هشت در ماه محرم بقدر دوس اعلا  
 خراسمید در تاریخ مصر و قاهره که تصنیف یکی از اشعاره است آورده که ابو جعفر طوسی فقیه امامیه عالم اثنا عشریه بوده و تفسیر کبریا در حیت مجله تصنیف نموده تصانیف  
 دیگر نیز دارد در آیاتی که مجاور بجنف اشرف بود در آنجا وفات نمود رحمه الله علیه **ابو القاسم حسن بن اسحق بن شرف شاه المخلص**  
**فردوسی** میخانه فارس میدان فرس فردوسی که در محاربه غریه همچو شیر زیان بر آفرین که قدم مانده شخص فطرت او سخنان از آل ابد نهاده حسین  
 حکیمی دانشمند و شاعری پایه بلند بوده و در مرتبه سخنوری از ایتدا و بنیاد شعر و شاعری تا انیز زمان بچکس با او برابری نموده و جمیع استادان سخن او را استاد  
 ستوده اند چنانکه حکیم انوری که ملک الشعراء زمان خود بوده در اشعار خود به ان اشاره فرموده نظم آفرین بر روان فردوسی آن هایون نهاد فرخنده  
 آن نه استاد بود و ما شاگرد او نخواهیم بود و ما بنده و حکیم خاقانی که خاقان کشف فضل بوده زبان مدح آن وجد زانه کشوده نظم شعاع جمع هوشمند  
 است در بجز نم نکه که خاطر فردوسی طوسی زادگان طبع پاکش همگی حورا شدند زاده حوراوش بود چون مرد فردوسی بود در بعضی سیر بنظر سیده که او  
 منصور بن فخر الدین احمد بن مولانا فرخ الفردوسی بوده چون پیر او باغبان چهار باغ بوده موسوم بفردوس بنا بر این مناسبت تخلص بفردوسی نموده و بر  
 بر آنند که روز ملاقات سلطان محمود از بسکه اشعار رنگین و سخنان تین گذر زیند سلطان را خوش آمده از غایت محبت گفت که در ک مجلس ما فردوسی  
 ساختی لهذا امتیاض بفردوسی گردید گویند چون متولد شد پیر او بچوب باید که وی بر بامی رفته رو بجنب قبله کرده نعره بزد و جواب شنید آنکاه بطرف بین  
 و سیه نعره زد و از هر جانب جوابی بگوشش رسید علی الصباح از شیخ نجم الدین که دانای ترین معبران بود کیفیت این واقعه را استفسار نمود شیخ فرمود که پیر  
 سخن گوئی شود که آوازه او بچهار رکن عالم رسد و در همه جهان سخن او مقبول گردد چون فردوسی بن رشد رسید تحصیل علوم مشغول گردید بآنکه زبانی سرآمد  
 دوران گشت و صیت فضل و دانش او از مشرق و غرب عالم در گذشت کتاب شاهنامه پیرادشاهی او در کشور فضل و دلیل است واضح و برانیت لایح فی الواقع  
 سخنان آن دانشمند یگان از احوال مبداء و معاد نشان دیت و قصه پادشاهان مجرمانه و پادشاهان فاسقانه و باطنی ترانه عاشقانه و رمزی چند حکیمانه است  
 اگر چه بصورت تاریخ پادشاهان عجم است اما معنی قدرت و جود بی آدم است نظم حدیث پادشاهان عجم را حکایت نامه ضحاک و جم را خواند هوشمند  
 نیک فرجام شاید که مضایع خیره ایام مگر گزخی بیکان بنگیرد و ز انجام بدان عبرت بپذیرد آورده اند که فردوسی بعد از تحصیل علوم رتبه همواره  
 بطلاعت کتب مواظبت نمودی و اوقات بدان مصروف فرمودی و مقام او که کنار جوی بودی و آب از رود طوس بدان جوی رفتی و از دیدن آن آب غنچه  
 خاطرش شگفتی و هروقت که بیل آمدی بند آب شهر را بردی و آب از آن جوی منقطع شدی احوال فردوسی شوش گشتی و پیوسته آرزو کردی که چه شود بآب  
 شهر را که بجاک و خاشاک می بندید کج و سنگ و آهک محکم شود و بر خود لازم نمود که هر چه در تصرف او دایه بآن بند صرف نماید چون نهال جودش از جویبار  
 تحصیل کمال باره گردید و مره نوادر مستطوات و بدایع آیات در شجره خاطرش کمال رسید حکم آنکه هر چند سپهر گردون را ستاره بی حد و مرست لیکن  
 خال کوف و خوف بر خواره شمس و قمر است بواسطه جور و عدوان حاکم طوس اهل وطن بایوس گشته و بفرزین آورد تا بدست یاری و قوت بازوی  
 سلطان محمود سپهر ظلم او را بر تابد و استوار آفتاب انصاف سلطانی بر سر پای آن غمزه وادی سرگردانی بر تابد چون بکنا شهر غرین رسید در باغی منزل  
 گردید من الاتفاق آنروز شعرای سلیمان عطری و فرخی و عجمی هر یک با جوانی خوب صورت در باغ صحبت میداشتند و لودی عسرت بر آسمان بخت میافرا

کتابخانه ملی و موزه و مرکز اسناد

کتابخانه ملی و موزه و مرکز اسناد





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۰۴)

چون فردوسی واقف گردید خواست نزدیکی ایشان و چون حریفان و رادرسوت و ستائی دیدند و رایحه زده خشک از هیئت او شنیدند با هم گفتند که این زاهد  
 خشک واجب دفع است چه رونق عیش با او خواهد شکست یکی گفت بدستی آغاز کنیم عصری منع نمود که نباید با کسی لیر بود طبعیت چه درسته باشد چه داند کسی  
 که جوهر فروش است یا پیلور او را امتحان نمایم اگر تمام عیار آید صحبت داریم و الا دیر پیش خود نگذاریم آنگاه عصری گفت ای برادر ما شاعرانیم در مجلس شعر  
 شاعری بکنج ما هر یک مصرعی گوئیم تو مصرع رابع بگویی و گرنه ما را رنج دارد عصری گفت چون عارض تو ماه نباشد روشن عجب کسی را گفت مانند رخت  
 گل نبود در گلشن فرخی گفت هر گاه ای گذر کند از جوشن فردوسی گفت مانند گلستان گوی در جنگ پشن هم کنان از حسن کلام او تعجب نمود عصری  
 گفت نغمه گفتی و در مینای مثنوی گرتو را از تارنج طوک عجم و قونی هست گفت بی تاریخ عجم را همراه دارم عصری او را بمیزان امتحان سنجید نقد کمال او را تمام عیار دیدار  
 معذرت خواست که افضل تو را ندانستیم بودیم و الا اینگونه سلوک نمی نمودیم آنگاه فردوسی را مصاحب خود ساخته و پرتو مهر و محبت برو جانشان احوال دادند  
 چون سلطان عصری را بنظم تاریخ طوک عجم فرموده بود و او در گفتن آن چیزی اظهار می نمود از فردوسی پرسیدند که تو قادر بر نظم آن تاریخ هستی گفت ای شایسته  
 عصری خرم شده چگونگی بعضی سلطان رسانیده او را بقرع طباطبوسی سلطان بوده مشمول نظر عواطف گردانیده فردوسی با لبه بید این بیت را در مدح سلطان  
 گفت بیت چه کودک لب لب شیر مادر پشت بکوه آره محمود گوید تخت سلطان را بغایت خوش آمده او را بنظم تاریخ عجم امر نمود و بعضی دیگر حکایت  
 آنچه مصرع و امتحان فردوسی را در مجلس سلطان نقل نموده اند و گفته اند که چون فردوسی در آن تاریخ نزد شاعر رسید با او سخن در آمد و فردوسی از آن  
 مجلس آزرده خاطر بیرون رفت گویند سلطان را ندیدی بود باک نام در آن حالت بفرمودی رسید با او سخن در آمد او را توضیح داد و مانند یافت محبت او را بدیل  
 گرفت بر سیم ضیف او را بخانه برده انواع مردی بجای آورد آنگاه از او پرسید که کدام دیاری و چه مقصود داری فردوسی تمام احوال خود را بیان فرمود و میم  
 نیز حکایت سیر الملک و تکلیف سلطان شعر بنظم وی نقل نمود فردوسی بغایت خرم گردیده گفت مرا هم بنظم قدرت است در محل فرصت بعضی سلطان برسان میم  
 قبول کرده روز دیگر خواست بعضی سلطان ساند مجال نیافت تا یک هفته بدین سوال گذشت چون ندیم بر فضل و کمال او مطلع گشته بود هر شب که از خدمت سلطان  
 مراجعت کردی همه شیرابا فردوسی بعیش و عشرت بروز آوردی فردوسی درخواست کرد که او را بنظر سلطان جلوه دهد که در طراست سلطان از خاک مذلت برآید  
 ندیم گفت امروز شاعر در مجلس سلطان حاضر نبوده و اشعار که در نظم تاریخ عجم گفته بود عرض نمود عصری و بیت داستان رستم و سهراب را بنظم داده بود  
 آن سلطان تمام نظم کتاب در حده او فرمود فردوسی پرسید که آندو بیت کدام وجه مقام است گفت چون رستم بر سرات است یافت سهراب اندیشه کرد که  
 چون او را از نیاید ادم او نیز مراد نیار خواهد داد رستم خنجر کشیده سهراب را امان داد و لاجرم سهراب در زیر خنجر گفت نظم هر آنکه که تشنه شدی تو بخون  
 بیاوردی آن خنجر آنگون زانه بخون توشنه شود با ندام تو موی دشنه شود چون فردوسی این سخن را از ملک شنید بانگ خوانی داستان رستم و سهراب را  
 بسک نظم کشیده چنانکه ملک واقف گردید اول آن داستان نیست نظم کنون خود باید می خوشگوار که می بوی مشک آید از جویا هوا پر خوش  
 زمین پر جوش خشک آنکه دل شاد و اردنبوش درم داره و نقل و دان و نید سرگوفندی تواند برید برانیت این خرم آنرا که هست بخشی  
 بر مردم ننگ است همه بوستان بزرگ گل است همکوه پر لاله و سبیل است بیانی بیل نیالدهی گل از ناله او بیالدهی که داند که بیل چه گوید  
 بزرگ گل اندر چه بود ای فردوسی بباک گفت پیش از این داستان سخن تاریخ عجم را نظم نموده اند و ابواب نظم آنرا با حسن طریق کشودند ملک گفت نفیست  
 بنذر فردوسی گفت اینک استانی در پیش من است آنچه بنظم آورده بود باک داده وی بنظر سلطان رسانیده در نظر سلطان بغایت مستحسن افتاد و الفار  
 در میان جان جا داده از ملک پرسید که این کوب خشان از فکر کدام روشن را می طلوع کرده و این درگرا نبها را صدف خاطر کدام در یادل پرورده ملک  
 کرد شخصی بواسطه ظلم حاکم طوس که مسقط الرأس است بر گاه عالم پناه آورده بکلم سابقه ازلی مرا با او اساس موانست محکم گردیده چون کیفیت نظم تاریخ عجم  
 عجم را شنیده گفت این کتاب را پیش از این در مسلک نظم کشیده اند این داستان را من اد که بطالع شهر یاری رسانم سلطان را وقت خوش شده باحضار  
 فردوسی فرماد چون حاضر گشته سر را درت بر زمین خدمت نهاد و چند عجمی در مدح سلطان برشته نظم کشیده بعضی سلطان رسانید نظم زیر و ان برشا

تاریخ و انشائی

گلستان اول از حدیقه دوم



# ملک خراسان و شعرای آن

(۱۰۳)

باد آفرین که نازد به تخت و تاج نیکین خداوند تاج و خداوند گنج خداوند شمشیر و خنجر که گنجش به تختش نبالدهی بندگی تاجش بر بالدهی  
 ز دیار به ریاسپاه وی آستان جهان زیر فراگاه ویست بیتی بکان اندران در نماند که مشور مهر و را بر بخواند ابو القاسم آناه بید بخت نهاد از تاج خوشید  
 جهان تاجان آفرین آفرید جو او مرزبانی نیامد پدید ز خاور بیاراست تا باختر پدید آمد از فراوان کان بد بیاراستی زمین را بداد پیرداخت از تاج برهنه  
 جهاندار محمود شاه بزرگ به آتش خود آرد بهی مشرک ز کشتیر تاپیش دریای چین بر و شهر یاران کند آفرین ز فرش جهانند چو ابر بهار هوای ز ابرو زمین بزرگ  
 بزم اندرون آسمان و قفا بزم اندرون تیر چنگ آردا به تن زده پیل بجان چرب کفابر بهمن پیل رود و بعضی ایات دیگر است بخت بطویل نوشته شد  
 فردوسی بعد از آن عرض نمود که در غیم از ولایت طوس از ضربت سهام تقدی آیام از اهل عیال و دراز و وطن مجبور بحکم السلطان خلل الله یا وی البه کل المظالم و  
 مملکت بقتل معدت سلطان خرنده و در سایه رحمت خاقانی از آسیب ظلم ظالمان آرمیده ام چون قصیده این کتاب را معلوم کردم این دستا را بنظم آوردم سلطان بعد از  
 استماع این سخن بغایت خوشوقت گردیده بطریق انبساط احوال طوس و امانی آنجا را از وی پرسید در این آستان پرسید که طوس را که بنا نهاده است فردوسی عرض کرد  
 که از بنا ای طوس سپرو زین منوچهر است سبب بنای آن شهر این بود هنگامیکه کبیر و طوس با یکدیگر از سیلاب پوران فرستاد گفت زینهار که از راه کلات نزدی که بر آید  
 فرود که از دختر پیران میاست در آنجاست مباد اندیشه جنگ آورد و بدست تو کشته شود چون طوس میرسد توران رسید و سخن کبیر و رانیستند از راه کلات گذشته  
 میان ایشان جنگ قائم گشته بود و فرود کشته گردید چون این خبر کبیر رسید بغایت بخنده طوس بعد از مراجعت از توران نزد کبیر و توتالست رفت و در میان  
 رحل اقامت انداخت و در آن موضع شهری ساخته بنام خویش موسوم گردانید چون فردوسی این سخن عرض شاه رسانید و قوف او بر گاهی تاریخ طوک عجم معلوم  
 سلطان گردید آنگاه سلطان شعر را طلب نموده اشارت بفردوسی کرد که این شعر را بنظم آورده ام و شعر از سخنان او بغایت متحیر  
 شدند آنگاه سلطان فردوسی را خلعت گرا به عینیت نمود دیگر باره فرمود اکنون شما چهار شاعرید هر یک مصرعی بدیده گویند تا معلوم شود کدام در فصاحت  
 بی نظیر ایشان انگشت قبول بر دیده نهاده هر یک مصرعی در مدح سلطان گفتند چنانکه گذشت رباعی چون عارض تو ماه نباشد روشن مانند رخ گل نو  
 در گلشن ثمر گانت همی کند کند از جوشن مانند سنبلان کیو در جنگ پیش چکانه بوده است  
 فردوسی دستان کیو و جنگ پیش را در مجلس سلطان بیوعی بیان نمود که کسی آنرا شنیده بود سلطان بغایت خرم گردیده امر او شعر آفرین کرد و عضری که مقدم شعر  
 بود چون لطافت شعر فردوسی را مشاهده نمود اوصاف داد که کسی در این روزگار چنین اشعار آید را تواند گفت و چنین کوهری بهادقت طبع تواند سفت چون چوهر  
 وجود عضری از گوهر اوصاف گر نمایه بود و شاه طبع و از جوهر نفایس اوصاف بی بهره نبود لاجرم بسان اعتبار و لب از عیان بوسه بردست فردوسی داده  
 و سایر شعرای نیز زبان به تحسین و آخرین او گشادند سلطان نظم کتاب او در عهد فردوسی نهاده در این حال سلطان دو بیت در حسن و خداداد و تیرباز از شعر  
 درخواست کرد شعر با اتفاق اشارت بفردوسی کرد و وی فی البدیهه انیر باعی را بنظم آورد رباعی مستقیم است همی چشم تو و تیرباز پس کس که زیر چشمش  
 تو بخت گر پوشد عارضت زده عذری نیست که تیر تیرسد همه کس خاضع است سلطان را بغایت خوش آمده فرمودند درک یا فردوسی مجلس را فردوسی با خشی آنگاه  
 او را با انواع نوازش شاهانه و عنایت خروانه اختصاص فرمود و بصیقل ترتیب تک که درت از آینه ضمیرش زد و دو نظم تاریخ معهود را ایشان وی مقرر نمود و فرمود  
 در پهلوی قصر سلطانی قریب بحرم سرای خاص جائی دلگشا و منزلی روح افزا از برای او بنیاد کردند و بوجوب خواست فردوسی بر یور تمام و آلات حرب و صور و  
 و جانوران از اسب پیل و شیر و پلنگ و غیرهم چهار دیوار آنرا پیراسته و صورت پادشاهان ایران و توران و دیگر بزرگان را بر یکدیگر با سلاح جنگ مقصور نمودند  
 و بغیر از این خاص و یک خواجهر سر در خدمت و باقی ممنوع بودند در آنجا بگفتن شاهانه مشغول گردید هر دوستانی که مظلوم گردانیدی بعرض سلطان رسانید  
 سلطان فرمودی که بار این دستا را شنیده ام اما بنظم فردوسی چیزی دیگر است پس خواجهر حسن سمیعی را فرمود هر هزار بیت که بنظم آورد هزار مثقال طلا بدو  
 فردوسی بیکه تمام و سعی لاکلام بگفتن شاهانه مشغول بود و خواجهر حسن هزار بیت که فردوسی تمام بنمودی هزار مثقال طلا میدادی اما او قبول ننمود و گفت  
 آن داشت که هر یک که فرستاد و بصرف بنای بند آب طوس سازد چنانکه از کور شده و در بعضی از مینای نظمی خود تنی مذکور است که استاد ابو القاسم فردوسی

ملک خراسان و شعرای آن

ملک خراسان و شعرای آن





گلستان اول از حدیقه دوم

(1-4)

از دماقین بود از دمی که آنرا بار خوانند از ناحیه طبران و فردوسی در آن ده اسباب تمام داشت و یکد خرمیش داشت و شاهنامه منظوم میموند و همه قمت و آن بود که از صله آن چهار و خرمیش بسیار پس کتاب را تمام کرد و نسخ او علی دلم خوانده او ابو دلف و مربی وی حسین قیب که عامل طیس بود و فردوسی را رعایت بسیار می نمود و در خراج مساحت میفرمود نام این که کس را در بعضی ابیات شاهنامه مذکور ساخت طیب ازین نامه از مادران شهر علی دلم و ابو دلف است بر حسین قیب است و آزادگان که از من بخواند سخن بایگان نیم که از اصل و فرع و خراج همی غلیم اندر میان دواج پس شاهنامه را علی دلم در هفت مجلد نوشت و فردوسی ابو دلف را برگرفته روی بفرین نهاد و بواسطه خواج حسن بمبندی کتاب را عرضه کرده قبول افتاد و محمود از خواج منتها داشته اما خواج را مخالفان بودند که پوسته قرح جاه و مقام او می نمودند محمود با آنجاعت مشورت نمود که فردوسی را چه دهیم گفتند پنجاه هزار درم و این عفو بسیار باشد زیرا که او مرد رافضی است و این ابیات را بر فرض او دلیل آوردند که در توحید گفته است به بنندگان آفریننده را نه بینی مرغان دو بیننده را و در مدح پیغمبر و آل اطهار و علیهم السلام گفته نظم بگشا که پیغمبر راه جوی دل از نیز گهیا بدین آب شوی چه گفت آن خداوند تنزیل و وحی خداوند امر و خداوند نهی که من شهر علم علیم درست درستی سخن قول پیغمبر است گواهی دهیم کین سخن را و است تو کوئی دو گوشتم بر آواز او است ستم بنده اهل بیت بنی ستاینده خاک پای وصی حکیم این جهان را چه دریا نهاد بر انداخته موج از آن تند باد و هم قدا کشتی در او ساخته همه باد و بناها را فراخته یکی پس کشتی بان عروس بیدار است همچو چشم خروس محمد در آن اندرون با علی همه اهل بیت بنی د و لی خردمند کرد و دریا بدید گرانه نه پیدا و بن نابید بدانت که موج خواهد زد کس از غرقه بیرون نخواهد شد بدل گفت اگر بانی و و لی شوم غرقه دارم دو یار و وفی همانا که باشد مراد است گیر خداوند تاج و لوا و سپهر اگر چشم داری بد بگر سزای نیز دخی و وصی گیر جای گرت زین بد آید گناه من چنین است این رسم و راه من بدین زادم و هم باین گندم چنان دان که خاک پی حیدم دلت گر براه خطا میل است تو را دشمن اند جهان خود دل هر آنکس که در دلت بغض علیست از آن خوارتر در جهان زیارت نباشد مگر بی پدر دشمنش که یزدان بسوزد در آتشش نگارنداری بیازی جهان نه برگردی از نیک بی همران از آن در سخن چند نام همی همانا که محمود مدی مقتصد بود این تخلیط در وی رسوخ نمود با کجلا افتاد هزار درم بفردوسی رسید و فردوسی از غصه این خسارت بخوار گردید آنگاه بنجام رفته چون بیرون آمد شعاعی بخورد آن سیم را میان حجامی و شعاعی قسمت کرد و محمود را بهیچ نموده در شب غرین بیرون آمده رو بهرات آورد و در خانه اسمعیل و راق پر از زرق حکیم آمد ششماه متواری بود تا فرستاده ای محمود که بخت جوی او نامور بودند بطوس رسیدند هر چند او را طلب کردند نیافتند و مایوس باز گردیدند گویند یکی از موجهات دال خاطر سلطان آن بود که فردوسی هر دوستانی که از شاهنامه بنظم آوردی آن داستان را با طرف اکاف بردندی ارباب کمال جهت فردوسی صلوات رسال نوذنی و او بود سلطان اعتماد نموده همه را صرف کردی و مراسم ذخیره و احتیاط بجا نیاموردی در تواریخ مذکور است که کسی در استان رستم و اسفندیار پیش فخر الدوله دیلمی آورده و او پانصد دینار کنی جهت فردوسی ارسال کرد و اعلام نمود که اگر بدین جانب آئی وظایف اکرام و اعزاز چنان مشاهده نمائی که مزیدی بر آن تصور نتوان نمود چون سلطان محمود این احوال را متواتر شنود بغایت بخجند زیرا که میان سلطان و ملوک دایم عداوت جتلی بود و با کجلا چون فردوسی از جستجوی فرستاده ای سلطان امین گردید از هر استیلا آمده و شاهنامه را گرفته بخدمت شهریارین و ارا که پادشاه طبرستان و از اولاد قباد پسر نوشیروان بود رسید همچو سلطان محمود را بر او خوانده عرض نمود که این کتاب از نام او محمود بنام تو خوانم کرد زیرا که هر که نام او را بخواند از پدران تست شهریار فردوسی را بنواخت و با انواع اعزاز و اکرام مخصوص ساخت آنگاه بفردوسی گفت صاحب عرضان محمود را بر این خست داشتند و کتاب تو را چنانچه بایست سلطان عرضه داشتند محمود پادشاهی بزرگ و شهریاری سترگست تو شاهنامه را بنام او و گذاردی و او را بنزد من آرمایسته و پاک نمایم و در برابر آن تو را خدمتی فرمایم یقین میدانم که محمود جستجوی حال تو خواهد کرد و رضای خاطر تو را بجای خواهد آورد و روز دیگر صندل درم نزد فردوسی فرستاد و گفت هریتی هزار درم خریدم آفتابیت بهیچ محمود را این سپار و او را عفو کن و با او دل خوش دار فردوسی قبول نموده خود را از مقام محمود در گذراند و ابیات را بخدمت شهریار ارسال گردانید و شهریار آن همچو ارباب تست محمود را در آن خدمت بجایست نمودن گشت و نظم خوش است قدشناسی که چون خمیده سپهر سیم حادثه را کرد عاقبت قوسی گذشت نوبت محمود و در زمانه نماید جز این فائده که نشاط قدر فردوسی در بعضی تواریخ مسطور است که چون ابرای فردوسی

بسم الله الرحمن الرحيم

[illegible]



# ملکت خراسان و شعرا آن

(۱۰۵) با سلطان بختان رسید ناصر الملک که والی آن دیار بود و مشهور به مجتهد بود با فردوسی بخت تمام داشت آن قضیه را شنید در آنوقت فردوسی بختان رسید کسی بختان ناصر الملک رسانیده او بختی از مقریان خود را با استقبال فردوسی ارسال گردانید و خود نیز استقبال نمود و او را با غر از تمام بختان آورد و از لازم بر و احسان اینگونه تقصیر کردی فردوسی میخواست که در باب قصه خود و سلطان و ستم و زیردستان فی نویسد که اکثر آن متضمن بر شکایت و مذمت باشد که در روزگار زوی یادگار ماند چون ناصر الملک از دولت خوان سلطان و مردی خیر خواه و صاحب حال بود بفردوسی فرمود که مذمت و شکایت روش اهل کمال نیست سبب سبب پادشاهان و آنچه فرموده و موضوع خاطر او بود قولاً و فعلاً ظاهر نمود و مبلغ صد هزار مثقال نقره بدو داده و درخواست کرد که هیچ سخن در شکایت سلطان نگویید و بطریق هجو و مذمت او بنویسید فردوسی قبول نموده ترود و تفرقه از ضمیر خویش دور کرد و از آنچه گفته بود پشیمانی خورد و این اشارات بگفت **بخت** بغزنی مرا که چونند جگر ز بیداد شاه بیدادگر آن هیچ شد پنج ساله شیند آسمان از زمین لاله ام همی خواهم تا فغانها کنم بگیتی از آن آستانها کنم گویم ز مادرش نیز از پدرش نترسم بغیر از خداوندش کتمش آنچنان و سیاه از بخت که نتواند آنرا هیچ آب شست چه دشمن نمیداند از دوست باز تیغ زبانش کنم پوست باز و لیکن بفرموده محترم ندانم گر زین پیش چون کشم فرستادم اگر گفته داشتم نیز دیک خود هیچ نگذاشتم اگر باشد این گفته نامحسوس بسوزان آتش بشویان آب گدشم ایاسر و نیک رای ازین دایره ای تا بگریز رسد لطف یزدان بفرماید مجتهدان از او داد من با بچه ناصر الملک او را با غر از تمام روز ساخت بنا بر محرمیت و گستاخی که با سلطان داشت عریضه نوشت که عجب آن بندگان سلطان که فردوسی را بعد از سی و پنج سال محنت که در نظم شاهنامه کشید و اینچنین طوماری در صفحه روزگار بنام شهریار یادگار گذاشت بنا بر این هر صاحب غرض او را از چنان درگاه بار رفت نو میداشت این قصه را در زبان خاص عام انداخت و هر قدر غر و نیاز که از فردوسی مشاهده کرده بود در آن عریضه مسطور ساخت و ایندو بیت اخیر فردوسی را در آن درج فرمود گدشم ایاسر و نیک رای ازین دایره ای تا بگریز رسد لطف یزدان بفرماید من مجتهدان از او داد من اتفاقاً سلطان روز جمعه مسجد رفته بود و دومی که فردوسی در صحن خروج از غزنی بر دیوار مسجد نوشته بود خوانده بسیار متغیر و متفکر گردیده چون از مسجد بارگاه خراسان رسید بضی محترم که در منظر او رسید از مطالعه او بسیار متاثر گشته و از آن دو بیت حزنی در دل سلطان پیدایشده جمعی از مقریان سلطان که معتقد فردوسی بودند و در قی مجال سخن نیافته در آنوقت فرصت یافته عرض نمودند که از حدت و ظلمی عیض فردوسی سیده که تا روز قیامت این قضیه در فرجام در زبان خاص عام مذکور خواهد گردید و در داستانها باین حکایت مثل زند و حل بر بخل و خست کنند شصت هزار مثقال طلا بر خزین شاه چو زبان میرساند و هم در آنروز از آیات سابق را بنظر سلطان رسانید سلطان بغایت آزرده خاطر و غمناک گردید و بدان جماعت که بخت فردوسی کرده بودند که فی الحقیقه نتیجه ویدی آن بنام و ناموس سلطان برات بود غضب نموده و حسن بهمنید را بخطبات عیض مخاطب گردانید بعد از اذیت و آزار و جنایت بسیار بقتل رسانید عاقبت شامت خست و بخی و حسد و لجاج کار آن بزرگان را یکجا کشانید چه حال فردوسی بآن حال غریبی سامانی در در شهر مشرف افتاد و کشید و حسن بهمنیدی بقتل رسید خست و حسد و نفاق کرپان عرض و دامن ناموس او را گرفت و سلطان باین عجز و کینت شهرت بخت و بخل شنیع که از اتمات رزائل است و بدگوهری و کم اعملی و انواع معایب تا روز قیامت بر زبان خاص عام افتاد و این خال منقست بر خواره حال محمودی نهاد و اینچنین است حال ابراهیم خان ستم بنیان حاکم کرمان بواسطه محمد حسین خان بد نهاد و طاباشی اهل فساد که جمعی از ارباب حال و اصحاب کمال را رنجانیده و آنچه لازم شرارت نفس و خباثت طبع و ذنات فطرت و نهایت رزالت بود بنظر رسانیده بدین جور و عدوان جمال حال حکومت خود را آراسته داشت و این نیک را تا قیام قیامت بخت خویش یادگار گذاشت محلی از احوال آن بدآل در ضمن ذکر کرمان مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی و در بعضی تواریخ مسطور است که فردوسی از غزنین به هندوستان رفت محض خطاست و دیگری نوشته که حسن بهمنیدی بر تنی فردوسی بوده و ایاز با او دشمنی کرده عین افراس ت آنچه از محاسن اخلاق و مرامش ایاز فهمیده میشود **نظم** شاه شادانت بلکه شاه ساز از برای چشم بدنامش ایاز آنچه نظامی عروضی از حسن بهمنیدی نقل کرده در هنگامیکه سلطان را گذر یکی از قلاع هندوستان افتاد بتقریبی که سابقاً مذکور گشت ایاز فرصت یافت این بیت فردوسی را به سلطان خواند فردوسی اگر خبر بگام من آید جواب من بگوید میدان آفرین اینچنین محض دروغ است زیرا که محققان ارباب سیر بوجه دیگر نقل کرده اند که سلطان روزی با ایاز خان حاکم توران بقولی با بعضی از الوسان ترکان از ترکستان بخراسان آمد و بروایتی با حاکم دلی مجار به خواسته بود و در باب مصالح و اشتراط بعض شروط با یکی از مشایخ گفت در تهنید ایشان چه خواهی نوشت گفت آنچه فردوسی گفته

تاریخ فردوسی  
در زندان



# گلستان اقل از حدیقه دوم

(۱۰۶)

بیت اگر خبر بکام من آید جواب من و گزرم میدان افراسیاب سلطان را احوال محبت چندین ساله فردوسی بخاطر رسیده بسیار متاثر گردیده گفت آن بچاره از دولت منتفع نگردید پس بفرمود تا شصت هزار مثقال طلا با یک دست خلعت گزینها بخت او بطوس برسد و عذر گذشته از وی در خواهند فردوسی در آن زمان از بغداد بطوس معاودت نموده بود روزی از بازار طوس گذری نمود و شنید که کودکی این بیت را میخواند شعر اگر شاه بودی پدر مرا بر نهادی بستر تاج زر فردوس از شدت حرمان و مکاره زمان آبی سرد از دل گرم برکشید چون او را بخانه آوردند مرغ روحش از قفس قالب پرید هنگامیکه او را بمقبره میرزنده صله سلطان رسید فردوسی دخترش بود بعضی گویند خواهری بود صله سلطان را پیش وی بردند قبول نمود و گفت برادرم همواره غم آن بود که بنده آب طوس را بسنگ و آتک ریخته سازد آنوقت صرف آن باید کرد بعد از آن سلطان از آن صله بنده آب طوس را باطنی بنیاد کرد و نه پوشیده ماند که اصح روایت در احوال فردوسی آنست که در ایام نظم شاهنامه در آن دولت سلطان با فردوسی انواع محبت و احسان کردندی و مرهم اعزاز و اکرام نسبت با و بجا آوردندی و فردوسی نیز در مدح ایشان سخن گفتی و حسن میمندی بدین سبب فردوسی کینه و زبیدی و غبار فراق در میان ایشان مرتفع گردیدی بحدیکه فردوسی گفت که حضرت حق سبحانه و تعالی در آن چنین تقدیر کرده که این کتاب بر زبان من تمام شود و مرا در مال سلطان طمع نیست و بجا حسن میمندی احتیاج ندارم و این سخن را بعرض سلطان رسانید و حسن خارجی مشرب بود و فردوسی شیعه مذاهب با طبع با حسن بد بود و گاه گاهی تشییع او نمینمود و از آنجمله گفته نظم بدل هر که بغض علی کرد جای زار بود عیب آن تیره رای که ناپاک زاده بود خصم شاه اگر چند باشد در ایوان نگاه زمینندی آیین هر دی مجوی ز نام و نشانش کن جستجوی قلم بر سر آن بزن همچون که کم با و نامش بر این سخن ناتوان سخن او را بحسن میرسانند و حسن اظهار فرست میباید آخر الامر میان فردوسی و شاه بکجای را بجائی رسانید که آنچه سلطان بخت او فرستاده بود بجائی و قضا میبخشید سلطان حسن را بجهای دیکت فرمود بی بیت سینه بجائی رساند سخن که ویران کند خانه آن کن مفضل این مجلس آنکه چون فردوسی شاهنامه ابیشت هزار بیت رسانید سلطان اجازت عرض داد که بیاورند فردوسی کتاب را بیاورداده بعرض سلطان رسانید در نظرش بغایت مستحسن افتاد و حسن میمندی را فرمود که شصت هزار مثقال طلا بفرمودی و دی عرق حدیقت آمده عرض نمود اگر چه زرخشان در میزان احسان فطرت بلند سلطان بوزن پرشته نشیند و شخص است از جمله ایشان در فضایی سده و ده جهان بنگیند اما چون شادی یا فراط و غمی یا ناز و ادم بلیان حیانت اکنون اگر این صله که سلطان سیر احسان فرمان داده بوی رسد و صله تنگ آید کنی پیش آن نخواهد داشت و هر آینه موجب هلاک او گردد و دیگر آنکه روستائی شاعری را سلطان شصت هزار مثقال طلا عنایت فرماید بامرا بزرگ چقدر انعام محبت نماید که نسبت باین در نظر ایشان در آید دیگر آنکه خزان سلطان باین احسان و انعام کفایت ننماید اگر صلاح دانند شصت هزار مثقال نقره با و دهند سلطان باین داستان عهدستان گشته فرمان داد که شصت هزار مثقال نقره در صوره کرده توسط ایاز نزد فردوسی فرستاد و وی در تمام بود چون آوردن آمد ایاز صوره را در نظر او جلوه داد فردوسی را تصور آنکه ز سرخ است چون معلوم کرد که نقره است بسیار غمگین شده بایاز گفت سلطان نه چنین فرموده بود ایاز حکایت سلطان حسن را چنانکه گذشته بود عرض کرد فردوسی را عرق محبت جنیده بیت هزار مثقال آرا بیاور بخشید و بیت هزار مثقال بجامی و بیت هزار و دیگر بقاعی که بر در تمام شربت فروشی میکرد داده و پیاله شربت کرخت نه شیشه بایاز گفت که آنچه دیده بعرض سلطان برسان تا بداند که مایه رنجی که درین کار بردم نه از بهر دنیا و درم بود بلکه بنای آرا بر تخلیه ذکر جمیل و تأیید ناموس و نام نهاده ام و ابواب ثنائی جزیل بر چهره خود کشاده ام چون ایاز این سخن بعرض سلطان رسانید سلطان از این معنی بر حسن ششاک گردیده و او را بخطابات عینف مخاطب نمود که بود سطر حرکات ناصواب عرض را عرض تو پنج شعر ساختی و با انواع کوشش و عیب جوئی در زبان آنطایفه انداختی حسن عرض کرد که یکدم صله سلاطین با صده هزار برابر است بلکه اگر شستی خاک از حضرت سلطان بدو فرستادی بایستی که از روی اعزاز و اکرام تمام بر سر نهادی بیت عطا کرد آنکه پادشاه پیشکش کرد بایستگاه که بداران بود قطره از ابتدا و لیکن شود سیل در انتها چون حسن این سخن را از روی غرض بعرض سلطان رسانید خاطر سلطان از فردوسی گران گردید و گفت فردوسی آن قرمطی را در پای پیل اندازم و عقوبت او را عبرت سایر شرار سازم تا فلان حکایت غصب سلطان را بفرمودی رسانید فردوسی از این خبر ترسید و استیج کردید چون و شاق در حرم سلطانی بودی بامداد چون سلطان بهرم طهارت اقدام نمود فردوسی فرصت یافته خود را بخدمت سلطان رسانید و زبان عجز و عذرا گشود و عرض نمود اگر حاسدان در حضرت سلطان چنان نموده اند که از قرامطه و رافضیه ام متعاقب خلاف گفته اند و بی دلیل که صله را از آن گرفته ام بغیابت سلطان

و از آنکه سلطان چون بنده آب طوس را باطنی بنیاد کرد و نه پوشیده ماند که اصح روایت در احوال فردوسی آنست که در ایام نظم شاهنامه در آن دولت سلطان با فردوسی انواع محبت و احسان کردندی و مرهم اعزاز و اکرام نسبت با و بجا آوردندی و فردوسی نیز در مدح ایشان سخن گفتی و حسن میمندی بدین سبب

و از آنکه سلطان چون بنده آب طوس را باطنی بنیاد کرد و نه پوشیده ماند که اصح روایت در احوال فردوسی آنست که در ایام نظم شاهنامه در آن دولت سلطان با فردوسی انواع محبت و احسان کردندی و مرهم اعزاز و اکرام نسبت با و بجا آوردندی و فردوسی نیز در مدح ایشان سخن گفتی و حسن میمندی بدین سبب





# مملکت خراسان و حالات فردوسی

بسته است و سلطان چندین هزار گروتر ساریت دارد بنده یکی از آنطایفه انگاره چون سلطان از این مملکت میفرود میسند انتهای نیران قهرش ملطبت  
مبدل گردید و از اندیشه سیاست باز آمده فردوسی زمین ادب اوسیده بنزلی خود مراجعت نمود چند هزار بیت دیگر گفته بود هنوز بیاض نبرده در آتش سوخته و در آن  
بایکفته بلیت زلال و آن بخش آن نظم پاک در آتش فکند و نیاورد پاک اگر چه نوگشته آتش ز آب ولیکن شد این آب آتش خراب چون علم گشت که  
غزین بیرون رود مسجد جامع رفته در موضعی که سلطان روز جمعه می نشست آنقطعه را بر دیوار نوشت قطعه خسته که محمود زبالی در است چگونه دریا کاغذ  
کرانه پیدانیت چو غرض از دم و دندان ندیدم که گناه بخت نیست این گناه بدیانت پس از مسجد بیرون آمده کتابها را بتدبیری از کتابدار گرفته و بجه  
سلطان را در آخر شاهنامه الحاق نموده بدست کتابدار داده و بیرون رفت هنگام رفتن کتبی سر بهر یار داده گفت ایفرزند چون بیت روز بگذرد این نوشته را  
بمطر سلطان برسان چون مدت معین مقتضی شد ایاز آن نوشته را بمطر سلطان رسانید چون همراه او رسید این ابیات نوشته بود نظم ایاشاه محمود گشت  
زمین گزیده تری بر سر از خدای که بی دین بی کیش خوانی را منم شیر زیش خوانی مرا مراهم دادی که در پای پیل تفت را بسایم با نده نیل

مملکت فردوسی

نترسم که دارم ز روشن دلی	بدل مهر آل نبی و دلی	اگر در کف پای سلیم کنی	تنم تاوانم همچو نیلیم کنی	بر این زادم و هم بر این بگیدم
شاگوی پیغمبر و حیدرم	منم بنده هر دو تا دستخیز	اگر نه کسب یکرم و یزید	چه سلطان دین بی نبی و دلی	بفر آتشی و نشان ملی
کز از مهر ایشان حکایت کنم	چو محمود را صد حایت کنم	اگر شاه محمود دین بگذرد	مرا و را بیکسو نسجند خرد	بیشتر میاید از شهر یاری چنین
که نه کیش دارد نه آیین دین	خدیوی تو این خاطر تیرین	خندیشی از تیغ خون ریزین	چه فرزند سی اندر زمانه بود	بدان بد که بخشش چانه بود
نکردی درین نامه من نگاه	بگفتار بدگوی کشتی ز راه	هر آنکس که شعرم کرد پست	ببرتش گردون گردنده دست	بگفتم چنین نامه پرده هزار
سخنهای شایسته آید از	بسی سال اندر سرای سپنج	بسی ریخ بر دم با نید گنج	بسی ریخ بر دم درین سال	عجم زنده کردم بدین پارک
ز ابیات غرادره سی هزار	مرا جودر شیوه روزگار	جهان کرده ام از سخن چوین	کزین پیش تخم سخن نکشت	بسی تا جباران گردون کشت
که دادم یکایک از ایشان نشانی	همه مرده از روزگار دراز	شد از گفت من نشان زنده	چو عیسی من آن مرده گزاف تمام	مرا سر مرده زنده کردم تمام
یکی بیدگی کردم ای شهریار	که ماند ز تو در جهان یادگار	بنای آباد کرد خراب	ز باران و وز تابش آفتاب	بنا کردم از نظم کاخی بلند
که از باد و باران نیا بد کرد	بدین نامه بر عمر با بگذرد	بخواند هر آنکس که دارد خرد	نه زین گونه دادی مرا توفیق	نه این بودم از شاه گیتی
به اندیش باروی نیکی بیا	سخنهای نیکم بید کرد یاد	بر پادشاه صورتم زشت کرد	فرزند اخگر چه لگشت کرد	
مرا گفت خرد که بوده است کوه	همان رستم طوس و کوه دژینو	همان رستم طوس و کوه دژینو	مرا در جهان شهر یاری توان	بسی زندگانم چه کجاست
ز دیم داران نیاورد یاد	گرش بنی بودی از باستان	باندیش کردی در این دهستان	بگفتی که من در نهاد سخن	ببادستم از طبع او سخن
جهاندار گزینی تنگست	مرا بر سرگاه بودی نشست	بدانش خدشاه را دستگاه	و گرنه مرا بر نشاندی بجاه	اگر شاه را شاه بودی
مرا بر نهادی بر تاج زر	و کبر مادر شاه و توفیدی	مرا سیم و زر تا بزانویدی	چو اندر تبارش بزرگی نبود	نیارست نام بزرگی بشود
چو سی سال بروم بشناسم گنج	که شاه هم بخشید بپادش گنج	مرا این جهان بی نیازی	میان یلان سرفرازی	بپادشاهم گنج بگشت
این خبرهای قباعی نداد	ز بد اصل چشم بی دشتن	بود خاک در دیده ایشان	پرستار زاده نیاید بیکار	اگر چند دارد پدر شهریار
جهان را چنین است این دستان	که سازد فرومایه را سرفراز	ستاد ز خاک نشاند تخت	کند با مندرش به نیر و نخت	نه اند نکوئی شود با سپاس
نباشد خداوند راجح شکل	مرا سزا یان بر افراشتن	وز ایشان امید بی دشتن	سرشته خویش کم کردنت	بجیب بیرون بار پرورنت
درخی که ایزد به تنگی شرت	گرش بر نشانی بیایغ بشت	و از جوی خلدش به بنگام	بپای نگین یزیدی شد تاج	سرا بخام گوهر بار آورد





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۲۸)

هان میوه تلخ بار آورد بهنر فزوشان اگر گزری شود جامه تو همه عنبری و گرتوشی نزد انگشت کر از او جز سیاهی نیابی دگر  
 زبده گویان بد نباشد عجب نشاید سیاهی ستردن شب ز ناپاک زاده مدارید امید که زنگی بشتن نگرده سفید بزرگی سراسر گنجقار نیست  
 و صد گفته چون نیم کردار است ستم تا جهان باشد در و کار پامی فرستم بر شهر که فردوسی طوسی پاک جفت ز این نامه بر نام محمود گفت  
 بنام نبی و ولی گفته ام گهرای معنی مبی سفته ام گرم گشت تیره بر شاه گنج بعقی شد آباد گنجم برنج انبزو خداوند جان آفرین  
 بسی برده ام زینجهان آفرین شفیقم محمد امام علی است بر هر دو جامه دنی و دلی است مگردست داری تو آل رسول که دینت قدر بخند قبول  
 شایش بود گفت من باید گیر مدار بقا قصر آباد گیر چه آباد داری بعقی سرای چو خواجهم ز نیای مردم ربای خدا یا تویی یا وودستگیر  
 بجای تقصیر این مرد پر روان کن مراد مقام صبی فرور آر در حضرت مصطفی بالجمله چون فردوسی مکتوب تسلیم ریاز کرد از غزنین بی زاد و راحله  
 روی تو جبر سفاک از بزرگان و معتقدان مانند علی و ایلیم و ابودلف و حسین قتیله اکابر و اسرا و زمان بودند خواستند که از عقب فردوسی اسباب ارسال  
 دارند اما از خوف سلطان جرات نمودند لیکن ایاز از عقب فردوسی چنانچه شایسته فوت و معوت بود اسباب مرکب مرتب کرده ارسال نمود و چگونگی احوالش چنان گذشت  
 که قبل از این مذکور شد و در سه چهار صد و بیست و یک در طوس ازین خوارستان دنیا بروضه بقا فرامید و در هاندایه مدفون گردید مؤلف تاریخ گزیده بیست و شش  
 گفته و الله اعلم بحقایق الامور صاحب تذکره دولت شاهی سمرقندی نوشته که شیخ ابوالقاسم کورکانی قدس سره بر جنازه حکیم فردوسی نماز کرده که او عمر عزیز خود را  
 در هیچ مجلس صرف ننموده و در هفتاد فردوسی را در واقعه دید که در غزات جان هم صحبت حور و غلمان است از وی سوال نمود که این در جواز کجایافتی با آنکه  
 تمام عمر در راه باطل شتافتی جواب داد ازین یک بیت که در توحید گفته ام بیت جهان را بلند ی و پستی تویی ندانم چه هر چه پستی تویی شیخ از خواب بیدار شده  
 بهاندم بر نیارت رتبت فردوسی عازم گردید و در سر خاکش از روح پاکش سعادت طلید رحمة الله علیه حکیم را بغیر از شاهنامه اشعار آید از نیز بسیار است  
 جمله یوسف و زلیخا و بحر قنبر و قصاید ستین و قطعات رنگین و دباغیات نیکین نیز هست که این چند بیت از آنجمله است قطعه بسی ریخ بر دم بسی گفته خوانم  
 ز گفتار تازی و ز پهلوانی بجز خسرت و جز وبال گندان ندانم کنون از جوانی نشانی میاد جوانی کنون نویسد ام در بیخ از جوانی در بیخ جوانی را باغی میگوید  
 که پرویز از زمانه چو خورشید بر ویرس که کسری از روزگار چه بود گر آن گرفت مملکت بدگیری بگذشت و این گرفت خزان بدگیری بسپرد را باغی تا خدنی  
 بر دل خود غصه و درد تا جمع کنی سیم سفید و زرد زان بیش که گرد نفس گرم تو سرود با دوست بخور که دشت خواهد خورد خواجه نظام الملک  
 حسن بن علی بن اسحق در صفات خصایل قون ککلات شهره آفاق بود اتفاق مورخان اند خواجه وزیر داشتند و میر با بید کم ظهور نموده اند  
 بیت و بختال من حیث الاستقلال با موزارت البه سلطان و پیرش سلطان ملک شاه اشغال داشت و همواره در رعایت علماء و مراعات فقراء در نشر  
 خیرات و اشاء مبرات دقت تمام میگرداشت در روضه الصفا مسطور است که خواجه نظام الملک بعد از تکمیل اقامت خصایل و کمال دوی توجیه بغیرت آورد  
 و بحسب اتفاق مبلغ رفته ملازمت ابن شاذان اختیار کرد خواجه در خدمت وی هر وقت سامانی حاصل نمودی ابن شاذان بنابر امانت طبع و دانات فطرت گفتی خواجه  
 فریده میعرف یا بعنف گرفتی چون این امر شنید از آن قبیل الفعل تکرار یافت لاجرم خواجه از وی متنفر گشته بملازمت جعفر یک سلجوقی شتافت اگر صاحب  
 روضه الصفا در این روزگار بودی و کیفیت سلوک حاکم کرمان را با طاران خویش معلوم نمودی حاشا شد که اینگونه در تاریخ خود اظهار نمودی رحم الله علی السیاح  
 الاول چون جعفر یک در ناحیه خواجه اثار اقبال مشاهد کرد او را به پسر خود البه سلطان سپرد و خواجه دام الحیوة البه سلطان را امر وزارتش سپرد بعد از  
 کشته شدن البه سلطان در خدمت پیرش سلطان ککاش بطریق معهود با موزارتش اشغال مینمود و سلطان قدس و منزلت خواجه را بیشتر از پیشتر میافزود  
 عاقبت میان خواجه و ترکان خواتون منکوحه سلطان نزاعی افتاده لهذا ترکان خواتون در خلوت تقریبات انگیزه زبان بیب خواجه میگذاشتند و آخر الامر سلطان  
 بخواجه متغیر شده و پیر از وزارت معزول ساخت فی شهر سنه چهار صد و هشتاد و پنج در نواحی نهادند یکی از فدایان حسن صباح بنیاد پستی خواجه را برانداخت  
 حکیم انوری در مرثیه آن وزیر بی نظیر این باغی را بسک نظم کشیده را باغی حاسی جهان ز جور افلاک برفت بنیاد نظام عالم خاک برفت اورق و سعادت از جویان

این سخن را در روزی که  
 در این شهر از وی گویند

حالت خواجه نظام الملک



# مملکت خراسان و حالات خواجه نظام الملک

پاک برفت تو زهر زمانه خور که تریاک برفت خواجه نصیر الدین محمد بن حسن اعلم علای زمان و افهم حکمای دوران بوده اصل آنجناب  
از جبر و ساد است اما در طوس متولد شده و در مراتب حکمت تمیز و فی الدین و امامت و او از تلامذه صدر الدین مرخسی و او شاگرد افضل الدین غمیلانی و  
شاگرد ابو العباس او کوی و او شاگرد بهمن یار و او شاگرد ابو علی سینا و در شرعیات تمیز و الد خود بوده و او استفاده از امام فضل الله را و ندی  
نموده و او از تلامذه سید مرتضی علم الهدی است خواجه در اکثر علوم عقلیه و نقلیه بلکه در جمیع فنون مهارت تمام داشت و همواره ترویج مذهب امامیه و  
طریق اشعی عشریه بهت میگماشت نقل است که خواجه در زمان مستعصم خلیفه از صدر مرخانیان بدینار قستان افتاد و حاکم آن خطه ناصر الدین محمد بن  
الطف و کرم بر روی روزگار خواجه نامدار گشاد خواجه هم کتاب اخلاق ناصری را تالیف نموده و قصیده در مدح مستعصم بسطک نظم کشیده بفرستاد ارسال فرموده و خود  
الدین که وزیر خلیفه بود این صورت موافق مزاجش نیفتاد در پشت همان قصیده کلمات چند نوشته بنابر الدین محمد بن حسن فرستاد و ناصر الدین چون نوشته را دید از خواجه  
نصیر الدین بدین مطنه گریه و اوراجس نمود و در وقتی که علماء الدین محمد بقلعه الموت عزیمت نمود خواجه را همراه برده علماء الدین سپرد بنابر این علامه زمانه مدق و در میان  
اقامت نموده تا آنکه اساس سلطنت آن طایفه از ضربه جنود دلا کوخان و هم شکست خواجه از قلعه پرده آمده بخداست ملا کوخان پیوست و در خدمت ایشان  
الطاف اختصاص یافته و در سلطنت خواص و مغربان منتظم گردید و اینخان از نظام کلیات امور خود را برای حکومت آرای و مقوض گردانید و خواجه در تخریر عراق  
عرب و اندام دولت بنی عباس ساعی جمیل بنظر رسید پس بعد از تخریر عراق و اندام دولت بنی عباس ملا کوخان و صدر مزاعنه را بجناب خواجه رجوع فرموده و دولت  
استعماره و اجتماع اسباب آنرا بر وجهی از خزانة تسلیم نمود و خواجه با تمام ریح موفق گردید فی شهر سنه شصت و هفتاد و دو بمکهان جاوید خرامید رحمة الله علیه و این  
قلعه را در تاریخ او گفته اند که با عی نصیر الدین و بن پادشاه کشور فضل بیگانه که چه او مادر زمانه نژاد بسال شصت و هفتاد و دو بنیجی برده و بعد هم اندر  
گذشت در بغداد جناب خواجه را تالیفات بسیار است من جمله کتاب نده در مہیات و قواعد العقاید و شرح اشارات و تخریر رساله جبر و قدر و رساله در بحث  
امامت و اخلاق ناصری و او صاف الاشراف و آغاز و انجام که این دو کتاب در سلوک است و غیر از این نیز است و آنچه معلوم میشود جناب خواجه از ارباب تصوف بوده  
و ارادت خود را بیابا افضل کاشانی درست مینموده چنانچه در بعضی اشعار خود اشعار بدین مضمون فرموده من جمله انیر با عی است شاعر موجود بکفی و احدا اول  
باقی متون و مخیل باشد هر چیز که جزوی آید اندر نظرت نقش دوین ز چشم حول شد و این بیت نیز از او است لذات نیوی همه هیچ است نزد من  
در خاطر از تغیر آن هیچ ترس نیست در جامع رشیدی مطبوع است که خواجه نصیر الدین در وقت وفات وصیت کرده بود که او را در جوار تربت امام بزرگوار بکنان  
جعفر علیهما السلام دفن نمایند چون در پایان قبر آواز صخر کردند ناگاه زاویه کاشی کاری ظاهر شد و بعد از لوازم تفتیش و بوضوح پیوست که آنرا ناصر خانیجی  
خود ساخته بود و پسرش طاهر بخلاف وصیت پدر را در صاف دفن نموده اتفاقا سر و پای او در روز شنبه یازدهم جمادی الاخر سنه پانصد و نود و هفت تمام شده بود و در آن  
روز خواجه تولد نموده مدت عمرش مقدار و پنجاه و هفت روز بود و العلم عند الله المعبود **شهادت مقدس** شهادت و گشت و دین است  
روح افزا از جناب علی بن موسی الرضا علیه السلام و لیسنا در وصف آنجا و ارواست و وضه من دیاض الجنة از اقلیم رایج و جوانب و واسع است در آن  
سابق دبی بوده موسوم بسنا باد بسبب دفن حضرت امام ثامن علیه السلام بر در ایام و بعبادت نهاد و شهر طوس منوخ بلکه مطبوس گردید و معموری شد مقدس بجا  
رسید چنانچه در باروی آندارد و فرخ اتفاق افتاده و سمت جنوبی و شمالی شش بغایت گشاده است آبش خوشگوار و هوایش ناسازگار و معنی و معانی شصت و هفت  
و نلذ الا عین در آنجا آشکار شدست بر دیت بل سید پاره قرین تر است نشان هر کبی ده فتنه من ریاض الجنان چمنای خوب و مرغزار ای مرغوب بر آند بار  
بسیار که هر قطعه آن چون خلد برین در سنگ نگار خانه چین است خلقت یکی شیعه مذہب بر اسم اخلاق گردیده و مرتد بند همواره آند یار و جو مشایخ کبار و ارا  
عالیقدر آراسته علماء دین و فضلا و صاحب فکین از آنجا بسیار بر خواسته اند مکرر بسبب پناه مخالف و موافق ایرانی و پرسیانی بر آند یار و اوقه تیاخو و اویز  
کرات و مراتب باخت و تاز آنجا شافه اند و اوایل سلطنت شاه طهاسب پسرش سلطان محمد و شاه عباس بنی عیبد الله خان و عبد الله خان و عبد الله خان  
خان روی بدانولایت آوردند بنابر مخالفت مذہب از لوازم قتل و غارت و ظلم و عداوت هیچ تفسیر نکردند چون اساس سلطنت شاه عباس فی الحکم استحکام پذیرفت

حالات خواجه نظام الملک

شهادت خواجه نظام الملک



# کتاب اول از حدیقه دوم

(۱۱۰)

ملک خراسان از تصرف خانان اوزبکیه باز گرفت تا زمان دولت سلاطین صفوی نشان آن یار بغایت معموره آبادان بود چون دولت ملوک صفویه بنیاد رسید  
دیگر باره بنام ستوران طوائف مختلفه پایمال پریشان گردید قبل از ظهور نادر شاه ملک محمود سیستانی یکجند مدت تصرف نمود چون نادر شاه خروج و بر مدارج سلطنت نمود  
فرموده جو را اعدا از ساختن مکان بلکه از تمامی ایران بر انداخت چون نشأ نمود دشمن نواحی بود آنجا را دارالملک ساخت در زمان نادر شاه بغایت معموره  
و آبادان بوده بعد از دولت نادری یو مافیومار و بخرابی نموده اکنون که سنه هزار و دویست و سی و هفت هجری است شاهزاده گان کامران و شیراز و ملوک  
نشان جنیعلی میرزا آند بار را دارالملک فرموده ابواب عت بر روی عدالت گسری بر روی روزگار و مالی آند یار گشوده لاجرم فی الجمله روی بعارت آبادانی  
نهادند **ذکر احوال نادر شاه افشار بر سبیل اختصار** بر روی فارسان میدان سخن و معرکه آریان اخبار نو و کس پوشیده نماند  
که نادر شاه ولد امیر قلی نام از ایل قراقیونلو از ایماق افشار و افشار از طایفه ترکمانت گویند پدر وی بشغل پوستین دوزی اشتغال مینمود فی شهر سنه هزار  
صد و شصت و بیست و نهم قلی را با و عنایت فرمود چون نادر قلی بسن رشد رسیده پدر و مادرش بجهان جاوید خرامیدند عیش و تربیت و اهتمام تمام بجای آورد  
تا آنکه نیز از عالم غرور اشتغال کرد نادر قلی مختلفات پدر و عم را بمعرض مع در آورده قیقتش را اسب سلاح گرفته بملازمت بابا علی پیک که بزرگ ایل افشار و حاکم آن  
بود شتافت و در اندک زمانی در خدمت وی تقریب تمام یافت در آن اوان نادر قلی با هوای وصلت و تنای مواصلت بر سر افتاده صبیته بابا علی پیک را خوشگاری  
نمود چون بابا علی پیک در ناحیه احوالش علامات اقبال مشاهده میکرد که نادر قبول فرموده اما بعلت کفورت و سبای افشار بدین پیوند هر همتان نشد بلکه در مقام  
و استماع درآمد لیکن چون بر وفق تقدیر آری بود این معنی بزودی صورت گرفت و در سنه هزار و صد و سی و یک از آن عقیقه رضا قلی میرزا بمعرضه وجود جلوه  
نموده بعد از پنجبال آنستوره از اینجهان فانی رحلت فرمود نادر قلی صبیته دیگر بابا علی پیک را بسببک از ده اوج کشید نصر الله میرزا و امام قلی میرزا از این عقیقه  
بمنصه ظهور رسیدند بسبب این دو وصلت بین الاماثل و الاقران بنا در قلی پیک مشهور گشت مقارن انجبال بابا علی پیک از این جهان پر طلال در گذشت  
نادر قلی پیک بنا بر شد و کار وانی بل بتأیید یزدانی حکومت اپور در از پسران بابا علی پیک انتزاع نمود و دودتها را آخند و باطایفه کرد و ترکان زد و خورد  
مینمود تا آنکه سپهر پهر و روزگار نا پایدار داده خود را از اولاد شیخ صنعانی بدین استرداد کرد و طوفان بلا و امواج عنابر الی ایران رو آورد و شیوه ملوک اطوا  
شیوع و انواع قتل و غارت و قتل چنانکه طایفه غلجائی افغان فی شهر سنه هزار و صد و سی و چهار از دار القرا قندار الی اصفهان تصرف نمودند  
و اولیای دولت عثمانی از سمت آذربایجان تا سلطانیه و از عراق الی کربلا سحر نمودند و امنای دولت و سینه از باب الابواب بند الی دار المرزشت در حیط ضبط  
در آوردند و مردم و خستای تمامی ملک شیراز تا کنار رود کر تسخیر کردند سید احمد نام در کرمان و سلطان احمد در بلوچستان ظاهر شدند و ملک محمود در خراسان  
و اسمعیل میرزا در گیلان کوس استقلال زدند جماعت الوار در کوهستان و عشایر اگراد در اردلان سراز گر پان طغیان بر آوردند ایلات ترکمان صابین خانی اطر  
و اکثاف جرجان را غلبه غارت کردند و طایفه ابدالی در هرات و نواحی آن ابواب فتنه و آشوب گشودند و فرقه اوزبکیه در اطراف مرو از لوازم تاخت و تار بقصر  
نمودند اعراب حوزه و بنادر پای عصبیان در وادی سرکشی و مردم کشی نهادند حتی کوه نشینان و صحرا نوردان شورش و غوغا گشتند و غوغائی و طوفان  
و عنانی در ملک ایران ظاهر گردید بیت آسمان میگفت آندم بازین گر قیامت زانیدیستی بین در این فقرات شاه طهماسب پیر شاه سلطان حسین در  
طبرستان بغایت عسرت اوقات میگذرانید بواسطه تحریک امرای خراسان عنان غریت بد الضوب گردانید نادر قلی پیک در حوالی جنو شان بملازمت شاه  
و الاجاه شتافته بدرگاه او راه یافت بنابر تردوات مردانه و کوششهای دلیرانه در سنه هزار و صد و سی و نه مخاطب بطحاس قلی خان گردید و به نیز وی اقبال  
در اندک فرصتی ساحت ایران را از تصرف دشمنان قوی مست منتزع گردانید و در سنه هزار و صد و چهل و پنج شاه طهماسب از مشاغل سلطنت معزول گشت  
و پسرش شاهزاده را که شاه عباس نام داشت نام شهر یاری بر وی انداخت بعد از آنکه تمامی ملک ایران را بواجبی ضبط کرد و بتاریخ انجیر فیا وقع در صحرای  
موغان بر سر پادشاهی قدم نهاد و از جلوس خویش بخیر و بزرگ و تاجیک ترک خبر فرستاد در سنه هزار و صد و پنجاه و یک در کابل و کشور هندوستان یکشود و در  
نجاه و یک ملک نده نواحی آنرا مفتوح نمود و در پنجاه و سه ملک توران و خوارزم را مستخر ساخت و در پنجاه و چهار طایفه ترکمان را تحت جلال البز بر انداخت

نادر شاه افشار

شاه جهان در قلی پیک







# گلستان اول از حدیقه دوم

۹۱۲

ترک نیست بلکه ترک مانند از کثرت استعمال ترکمان شده اند چون ایشان با طایفه ازاک آمیخته شده اند لهذا ترک گشته اند این قوم یعنی جماعت افشار  
 پیوسته از بطن اشترار بوده اند چنانکه مرزبان سلطان محمد صفوی و شاه عباس صفی بویست خود بسی خیانت نمودند چون بروفی تقدیر شاه صاحب  
 تاج و سیرگر دید خاندان صفویه را که مروج مذهب شیعی بودند معدوم و نابود گردانید رضاقی میرزا ولد شاه میرزا صادق تفرشی را که از جمله  
 سادات عظام و عرفای گرامی بود تخت چوبی ده انگاره هر دو چشم جهان بینش را از نور عاطل و باطل ساخت شاهرخ شاه پسر رضاقی میرزا بهر صفات  
 از سیمه آراسته بود و خست و دانات بر تبه داشت که فلسی از اولاد خویش مضایقه نمیداد بموجب مثل مشهور مال بودی نصیب قاضی آخر الامر قهرمان ایران وی را  
 گرفته به نیروی شکنجه مسلخ گردانید جواهر از وی گرفت و نادر میرزا ولد شاهرخ بس هر دنا نشود بود میرزا احمدی را که اجل سادات و اعلم علماء و اذوق حکما  
 بود بقتل رسانید و دیگر آنکه چون ضریح مقدس حضرت علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية والثناء ظاهر بود آندشمن خدا بسبب حب دنیا و طمع ذهابت کتب  
 کرده کوره و دم بای ضریح مطهر آورده با هزار ریخ و تعب آن بی ادب ضریح حضرت امینم ساخت عاقبت مردود و در دست سلطان ایران افتاد و بنای  
 وجودش بر انداخت خلیل میرزا ولد دیگر شاهرخه اکنون در شیراز است مردود و در دست مدام است باده غفلت است همواره بفسق و فجور مشغوف و ببردن آزاری  
 و تبه روزگاری موصوفت در شرارت نفس و دانات طبع و پستی فطرت منفرد و در جور و فساد و ظلم و عناد متفرد آنچه محمود شریعت غرات مردود و آن حلقه  
 ستمهاست او را نه از عالم مبداء خبری و نه از جهان معاد اثری است از یو عقل نیز مغرور و از حلیه مردی و مروت بر است بنابر این دولت نماند مقلد خشن و  
 نشست و بشایه خاشاک بیک اشارت شکست **استصحاب** بر رای ارباب معرفت و اصحاب بصیرت پوشیده نیست که واسطه و سبب نظام عالم و نظام  
 بنی آدم بمقتضای شیت الهی و ارادت غیر متناهی ملوک نامدار و سلاطین صاحب قدر شده اند تا بواسطت ریاست و سیاست ایشان آتش ظلم و جور ابل فجار و  
 طغیان منطفی گردد و ظلم ظالمان و جور مستقلان از سر کافه ناس منفع شود بنابر این حکومت و سلطنت وسیله اصلاح امور عالم و اتساق جمیع بنی آدم است  
 بفحوائی آیه کریمه **ثَوْتِ الْمَلِكِ مِنْ تَفَاَهُ** بکومت این بنیادی و بنیاد مصفون گشت و بچند روزه سلطنت مغرور شده از ملک جاودان بنیاد گشت  
 تا از فیض عدل و داد محروم گردد و از عنایات الهی محروم شود پس باید دانست که از ابتدا تاریخ عالم و مهبوط حضرت آدم تا ایندم باین طوایف اتم عادت خدا  
 جهان آفرین مقتضی چنین بوده که نوع بشر در جن تدن و اجتماع محتاج باشند بهیاستی و مدبری در اکثر اوقات مراتب اعمار و اطوار سیاسی هر دولت مناسب  
 ایشان بوده در نشو و نما و مدت عمر و دایه کریمه **وَفَدَّ خَلْفَكُم اَطْوَارًا** بر این معنی ایمانی دارد چون افراد انسان در اغلب اوقات الایام اقل از عمر طبیعی که صد  
 بیت سال باشد زیاده عمر نشود و گذشت اجتماعات در دول از این مقدار نگذرد و بعضی که از این مقدار تجاوز کند مانند بعضی افراد معمرین که بوده و هستند و این شاذ  
 الشان کالتاد و این سبب قوت و ضعف در تالیف و ترکیب و اعتباری در آن نیست چون انسان سه حالت از بدایت سن تا نهایت حلت است **اول**  
 نمو و ترقی و قویم حالت و قوف بی زیاده و نقصان در بدن سیستم حالت انحطاط و تنزل و همچنین دولت و سلطنت را این سه حالت موجود است و متغایر  
 هر یک از این حالات باعتبار تغییر اوقات با حالات دیگر ظاهر است بر فرد مندان معلوم است که هر فرد انسان از هنگام ولادت تا حد فیزی که آنحال صبا و  
 مرتبی و سیاسی مثل والدین او من یقوم مقامها لازم و مستقیم است همچنین بدو ظهور هر دولتی محتاج است بر ترقی و ورش و انا و صاحب غرم توانا و تعصب  
 مردان کاوان و قبایل و معاونت ایشان چون هر فردی از افراد انسان بقدر عقل و رای که دارند بهیاستی اساس معاش خود بنمایند همچنین هر پادشاهی و دولتی  
 ناچار است او را قانون عدل و حسن سلوک با رعایا و جلب قلوب برایا و اعوان تا بسبب علت بلاد و جلب اموال و تحصیل خزان شود و امور ملک و ملت منظم  
 گردد ایشان در حال نمو روز بروز و ماه بماه در ترقی و نشو و نماست همچنین هر دولتی در بدو ظهور از کوشش پادشاه و تدبیران و بجهاد و ترقی و ترقی میباشند  
 تا حد و قوف و انسان هرگاه بحد کمال رسد چنگاه بر یک و تیره توقف نماید و در جسم و بدن او ترقی نمی شود همچنین واسطه دولت مدتی بر یک قرار میگیرد  
 از تدبیر یا وقتی ولایت و وسعت مملکت و حسن سلوک و جلب قلوب غافلند و از قهر اعدا و ترتیب اجبار و از حال رعایا و احوال بر ایا یکبار به زایل آید  
 بموجب حدیث خیر الامور از سخطها هر پادشاهی که عدل داد و اجر و حقوق عباد الله نماید و ابواب شفقت و راحت بر روی عباد الله گشاید طریق

تبع حالات اولاد شاه

در ترقی دولت و سلطنت





## در بیان سبب خرابی و ویرانی مملکت

واما ما نینفع الناس فیکف فی الارض حضرت عزت جل شانه آن پادشا هر اوقتی و طول عمر و دولت او را معمور گرداند هر مملکتی و عینی که آده ایشان (۱۱۳)  
چنین قابل پادشاهی باشد غایت آشی شامل حال ایشان گشته توین چنین شای می باشد چون فرد نهانی هرگاه از حالت حسن و قوف بگذرد و بسرحد انحطاط برسد  
عمل قوای و احساس حواس ناقص میگردد و در حالت ضعف و بنحویت بر او غالب میشود و همچنین هر دولتی که انصار و اعیان و اجتماعات رو به تنزل اند و از حالت  
توسط بحالت انحطاط تنزل نمایند و ابواب ضعف و فتور موفور بر روی شوکت آن دولت گشاید مانند انسان که مشاقت حواس ظاهری و باطنی و از حرارت عزیمت  
بجست تربیت بدن ناقص میشود و بدان قوی فتور و اختلال کلی بهم میرسد و همچنین انحطاط دولت و تنزل سلطنت و زراد و کلا سبب نقص کیفیت احوال ایشان  
و قصور رای و سؤ تدبیر و کثرت طمع اهل و بی رعایت احتلال حال اعیان و انصار و لشکر است مانند حواس انسانی که حرارت عزیزی از او کم شده فتور موفور در  
دولت و سلطنت و در انسان سفیدی موی و چین در روی و علامت انحطاط است و علامت انحطاط دولت و تنزل سلطنت یل بوده انباشت تربیت طبیب  
و مسکن و سنگ و اموالی که جهت نظام لشکر و تدبیر دولت لازم و محتمل است بری و لا طایل از تقطیع در لباس و ترفیع اساس صرف نمایند این معنی از اقوا  
علامت ضعف دولت و سلطنت است چنانکه تجربه رسیده و مشاهده گردیده در تواریخ نیز مسطور است که اکثر اوقات از حد و قوف تجاوز میکند اصحاب  
دولت در زینت تن و در رفاهیت بدن و کامرانی و خوشگذرانی میگویند و از رعیت پروری و عدالت کسری و از دعام مملکت و نظام رعیت یکبار چشم میپوشند  
وضع دولت و سلطنت را محصور می نمایند و زراد و کلا در توسیع دایره اعتبار و اعتنا و بر رفعت قدیر میروانند و صلاح صاحب دولت را با لکیله از خاطر  
محو میازند و احوال واسطه الناس ایشان بل دنی لازم ایشان در طبیب و مسکن مانند لباس و مسکن ملوک میگردد راحت و رفاهیت را شعار خویش می نمایند و ابواب  
عیش و طرب و لهو و لعب بر روی خود میگشایند از احوال رعیت غافل و از دفع دشمن ذایل میشوند بسبب آنکه هر که طاقت براحت نماید رجحان اقامت و سکون  
بر مفر و حرکت میدهد زیرا که در سفر زحمت و مشقت موجود است و آسایش و راحت مفقود از اینجه از حفظ و صراست مملکت و رعایت رعیت باز میماند هر  
منهیان خبری از جانی و سرحدی برسانند حمل بر کذب بهتان و تائویات پریشان میکنند و این غفلت و راحت باعث زوال دولت و انقراض سلطنت میگردد اگرچه  
بمضمون آیه کریمه لکل اجل کتاب و لالت بر آن دارد که سر باریت و نهایتی مقدور و هر اینه از رعایتی مقر است اما بفاد بحی الله ما یشاء و بقیه دولت  
میکنند که قای معلق نیز است بهیت که کس بی اجل نخواهد بود و هر مرد در دامن زود و بلکه لازم نیست در حین انحطاط دولت البته زایل گردد بهجت آنکه انسان در حالت  
ثبات و ابتداء انحطاط بلکه قبل از آن هرگاه تربیت نمایند تا حد حسن طبعی تدبیر آن کنند بلکه تا اول هم نمایند هر چند هنگام فتور بوده باشد قبل از حلول اجل البته فتور  
میشود و همچنین بعضی دول باضیه چون اصحاب آن بر وفق عدل و قانون و او معمول اند و سیاست کلکی اعمل گذشته اند بطریق جور و عدوان شعار خود  
ساخته بر ستمند و اود و اوس سوار شده بمیدان ظلم و ستم تا خنده ناچار قبل از وقت شوکت ایشان خلل پذیرفت دولت آنگروه انقراض یافت اما هرانی  
که تربیت بدن نزد طبیب حاذق نماید و حسن تدبیر او موافق آید البته بهر طبعی میرسد و همچنین اصحاب دولت حین شروع در انحطاط یا قبل از آن بر وفق بقدر  
و حسن تدبیر امر او و اسامه و زراد بوده باشد باعث دوام دولت و بقای سلطنت میگردد و حاصل آنکه شرط بقای دولت و سیاست با عقلی است که او را  
حکمت علیه نامند بهجت آنکه احدهم آن علم سیاست است یا شرعی است هرگاه سیاست شرعی باشد بشرط آن عمل نمایند از سیاست عقلی مستغنی  
میگردانند اکثر ملوک اسلام سیاست شرعی را و متور العمل خود ساخته اند و هر پادشاهی که از سیاست شرعی عدول و تجاوز نموده اکثر اوقات بتأییدات الهی  
و مضروب و در پادشاهی که شفاک و فیو بوده که سیاست شرعی معیار خود ذکر دایده و پیردی هواد و اوس فووده و تابع نفس آماره گردیده البته غیرت  
آشی بر وی مستیلا فخر الدنیا و الاخرة شده بدار الجزاء شتافته و بقای ملک کفاز از سیاست عقلی است و اعتقاد ایشان با سیاست بغایت است  
و انایان میگویند الملک بدوم مع الکفر و لا یمنی مع الظلم بنا بر این هر خلای که منافی شرع و عقل است موجب زوال دولت و انقراض مملکت است دیگر  
آنکه هر طایفه که زمام ولایت و مهام رعیت بدست نتوان دادند بموجب حدیث لا یفعل قوم و آمرهم امرأه عاقبت بریای فتن و بلا می محن افتادند و  
هرج و مرج کلی بر ایشان رسیده بالاخره دولت و سلطنت آنها بحد نهایت انجامید در کتب تواریخ مسطور است و در السند و انایان مذکور و نیز تجربه رسیده

و این سبب خرابی و ویرانی مملکت است

و این سبب خرابی و ویرانی مملکت است



# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۱۱۴ )

و مشاهده گردیده و همچنین هر پادشاهی و حاکمی که سفاک و در خوریزی بی باک بوده معترک گشته زیرا که عدل الهی مقتضای اعدام چنین شخصی می کند تجربه این معنی  
ظاهر و باهر است و همچنین هر پادشاهی خسیس و قاطع از رزاق و معیشت معمول بوده قصیر العمر می شود و همچنین هر پادشاه زاده که جرات تقبل پدر نموده از عمر  
خود برخوردار نبوده بلکه ایام زندگیش بعد از پدرش به سریده و پلست پرکش پادشاهی را نماید اگر شاید بجزش می نباشد و همچنین هر کسی که باعث ظهور  
دولت ظالمی شد عاقبت بدست صاحب آن دولت تقبل رسید همچنین هر وزیر یا وکیل که مسبب جلوس چنین پادشاهی گشته بلاخره آن پادشاه ویران گشته چنانکه  
در کتب تورخان مفصلاً مפורست چون تفصیل آن تطویل می یابد لاجرم عنایت قلم را در میدان شرح و دیگران امید است که جناب حتی سجا و تامل  
پادشاه را توفیق داد و سعادت بی قرین ایشان گردانند که سیاست عدل ظالم را نواخته دارند و مظلومان را بدست ستمگران نگذارند ظالم ترین مردم عالم  
بی عمل و نلای بر کرد و حیلند بیت دولت فقر خدا یا من ارزانی دار کین کرامت حبشست و تکیست گفتار در میان احوال زنده  
الاولی و قدوة الاوصیاء امام الهدی و غوث الوری علی بن موسی الرضا علیه الاف  
التحیة والتشایر و فی اعتقاد شیعه اثنی عشریه و فرقه صوفیه صافیة بطریق ایجاز برای قرائت ایام  
موز معرفت و خاطر مهر آثار عارفان کنوز حقیقت مخفی و مستور نخواهد بود که فرق مخالف و موافق آنحضرت را ولی الله می خوانند و منزه شده بخبر امام ششم  
و امرش را واجب و مستقیم میدانند گویند بنص حق و جلای آنحضرت پیشوای اهل عالم و مقتدای بنی آدم است و هر که منکر این مطلب شود در کفر مسلم است فرقه  
صوفیه آن ذات معنی صفات را قطب ابره و ولایت و مرکز خط معرفت میگویند نظم حرف اول از نبوت حرف نون قلب نون و او آمده ای از دوقون  
حرف اول از دلالت حرف و او قلب و او آله الف ای کج کاه حرف اول از الوهیت الف مبداء حروف مؤلف پس ولی قلب بنی و جان است  
قلب قلبش ذات الله سر است کرده غلات آن قبل حاجا ترا داده گفته راه عبودیتش را می پویند بیت من چه گویم بگریم شیانیت و صف آن باریکه  
او را یار نیست شرح الاصح است با اهل جهان همچو راز عشق دارم در جهان مدح او حیفاست بازندانیان گویم اندر مجمع روحانیان مدح تعریفش  
تخریق حجاب فارغ است از شرح تعریف آفتاب قدر او بگذشت از درک عقول عقل در شرحش چه باشد بوالفضل گرچه عاجز آمده عقل از بیان  
عاجزانه حبشی باید در آن زن شش کله لایدرک اعلو این کله لایترک گرچه نتوان خورد طوفان سحاب کی توان کردن تبرک خورد آب  
چونکه بازی نقر آن صوفیه چاره اکنون آب روغن گرد نیست میلاد آن گوهر صدف آناه آن در بحر اقیانوس مدینه منوره بود فی یوم النخس یازدهم ذی الحجه  
سنه پنجاه و سه آن واجب مکن غایب فرقه مسمیت از دم خویش جباران منوره نمود نام واجب الاحرام آن امام انام علی است و کنیتش ابو الحسن مشهورترین لقب  
رضا و آن پدر علیان ام ولد بود او را حکم و نیمه میگفتند بعد از وجود نبی بود آنحضرت منما بطاهره گشت از عمر شریف آنحضرت بیت و نه سال و دو ماه گذشت  
بود که آنفلک امامت بر سر ره حیات جلوس فرمود در سنه دویست و بیست و یکم عباسی آفتاب سپهر ولایت بجا کمرسان بر تو انداخت و در شهر رضا  
المبارک در سنه مذکوره مأمون برای مصلحتی آنغیر از مصرویات را ولی عهد خود ساخت بکلم مأمون صاحبان مذاهب و المکان ملک و دانیان هر قوم با آنحضرت  
مناظره کردند عاقبت آن معلم و علما من لدنا علما یکی مجاب و طرفم گردیدند جائیتی که بزرگترین دانیان بود با سایر دانشمندان بلب عجز طراز  
دست آنسر حلقه را نه با بوسیدند چون الزام دانیان ترک و تا جیک و دور و نزدیک بید از زوال مملکت و انقراض دولت خویش تیر رسید موجب من کائن  
بزیح حرکت الدنيا و نه فیها و ما لک فی الاخر من نصیب آن مالک ملک فانی را از کشور جاودانی نصیب نبود بضمون انا وجدنا آباءنا علی  
اُمّیه و انا علی آباءهم مقتدون آنرود و دون عمل نمود و راه صفر در سنه مذکوره بروایتی دویست و سی اند شمن حضرت چون خلاصه کاف و نون را در انگو  
و بقولی در انداز هر داده از حضرت کردگار شرم و نه از رسول محار آرم کرد و آینه سر پای نمای حرا شکست آورد عاقبت آنحضرت از این عالم فانی و اهل النقا  
افتاده بسری جاودانی افعال فرمود مصرع دوست بر دوست یار نیز دیکر انا لله و انا الیه راجعون در محلی که ابو اهلست هروی را  
بطریق معجزه فرموده بودند مدفن گشت در ثواب یارت آنحضرت حدیث بسیار وارد است من جمله بر تفریر مطلب مبارکست بنیاید در عیون الاخبار مذکور است قال

در بیان تاریخ امام علی بن موسی الرضا علیه السلام



## در بیان سوال سائل از حضرت رضاء

رسول الله ﷺ سند من بضعه متنی با وضو و نعلین لا یزوره مؤمن الا ارجب الله عز وجل له الجنة وحرم جسده علی النار **(۱۱۵)**  
 کتاب مطور است قال امیر المؤمنین علی بن ابی طالب سیف من رجل من ولایة بارض خراسان بالتم اسم ابی و اسم ابیه اسم ابن عمران  
 الا من زاره فی غریبه غفر الله تعالی ذنوبه ما تقدم منها وما تاخر ولو كانت مثل عذرة النجوم وقطر الأمطار وودوا الأشجار  
 ایضا در کتاب مذکور مطور است قال ابو الحسن الرضا انی ما قتل بالتم من ملوک ما من زارنی عارفاً یحقی عقره ما تقدم من ذنبه  
 وما تاخر از کلام حقیقت انجام آن مقتضای اهل طریق و پیروی اهل تحقیق که قطره از عیان و ذره از خورشید تابان خواهد بود نوشته ترین و آری  
 این مجموع خواهد نمود و زبان تبرج حدیث خواهد گشود زیرا که هر کس بقدر فهم و ادراک ذوق خود معنی در باید روی عن علی بن موسی الرضا عن ابیه و عن  
 آباءه علیهم السلام قال قال رسول الله ان الله عز وجل قد راقبنا فی وادی البر قبل ان یخلق آدم بالفی عام افصا عن  
 علی بن موسی الرضا عن ابیه و عن آباءه علی بن ابی طالب قال سمعت رسول الله يقول قال الله جل جلاله من لم یرض بقضائے  
 و لم یؤمن بقدره فلیکنس الها عی و قال رسول الله فی کل قضاء الله عز وجل خیر للؤمن سألنی از آنحضرت سوال نمود هل خلق  
 الله الاشياء بالقدرة ام بغير قدرة قال علیه السلام لا يجوز ان یكون خلق الاشياء بالقدرة لانک اذا قلت خلق الاشياء  
 بالقدرة فانک قد جعلت القدرة شيئاً غیره وجعلنا الله وبها خلق الاشياء وهذا شرک بغير قدره و اذا قلت  
 خلق الاشياء بغير قدره فانما نصفته انما جعلها بالقدرة علیها و قدره و لیکن لیس هو ضعف لا عاجز ولا محتاج غیره بل  
 هو قادر بذاته لا بالقدرة سألنی از آنحضرت سوال نمود که یا بن رسول الله ان الناس یروون ان رسول الله قال ان الله خلق آدم  
 علی صورته فقال قائم الله لقد حدثوا اول الحديث ان رسول الله امر برجلین یسئبان فمع احدهما بقول لصاحب جنة الله  
 وجهک وجه من شبهک فقال له یا عبد الله لا تقل هذا الا حیک فان الله عز وجل خلق آدم علی صورته کسی از آنجناب سوال کرد  
 ما تقول فی حدیث الذی یرویه الناس عن رسول الله قال ان الله تبارک و تعالی کل ليلة یجمع فی السماء الذنبا فقال علیه  
 لعنه الله المحرقین للکلم عن مواضعها والله ما قال رسول الله كذلك انما قال ان الله تبارک و تعالی یزل ملکاً الی السماء  
 الذنبا کل ليلة فی الثلث الاخر و ليلة الجمعة فی اول الليل فیا مره فینادی هل من سائل فاعطیته و هل من تائب فاقوب علیه هل  
 من مستغفر فاعفیه یا طالب الخیر اقبل یا طالب الشر افصر فلا يزال ینادی حتی یطلع الفجر عاد الی محله من ملکوت السماء بعد ان  
 فرمود حدیثی بذلک ابی عن جده عن آباءه عن رسول الله ﷺ که آنحضرت روایت میکند از پدر بزرگوار خود و آنحضرت از آباء کرام خود و آن  
 حضرت از علی ؑ قال رسول الله ان موسی بن عمران لما نادى رب عز وجل قال یا رب بعید انت منی فانادیک ام فربنا ناحبک  
 فادعی الله جل جلاله الله انا جلیس من ذکر فی فقال موسی یا رب انی اكون فی حال اجلك ان اذکرک فیها فقال یا موسی اذکرک  
 علی کل حال سألنی از آنحضرت سوال نمود هل کان الله عارفاً بنفسه قبل ان یخلق الخلق قال نعم قلت برأها و سمعها فاما کان محتاجاً  
 الی ذلك لانه لم یکن یسئله و لا یطلب منها هو نفسه و نفسه هو فیه نافیذ فلیس محتاج ان یسمی نفسه اسماء لغيره بدعوه بها لانه  
 اذا لم یکن باسمه لم یعرف فاول ما اختار نفسه العلی العظیم لانه علی الاشياء كلها فعنا الله واسمه علی العظیم هو اول اسمائه  
 لانه علی کل شیء قال ابو الحسن الرضا من علامات النفس الحلم و العلم و الصمت ان الصمت باب من ابواب الحکمة ان الصمت  
 یکسب المحبة انه دلیل علی کل خیر **افصا** در اینجا مذکور است انه دلیل علی کل خیر **افصا** در اینجا مذکور است کسی از آیه انا عرضنا الاما  
 علی السموات و الارض الی آیه سوال نمود فقال الامانة الولا یمن ادعاهما بغير حق فقد کفر **افصا** در آن کتاب مطور است عن  
 الرضا انه قال للرجل ای شیء من التکبر عندک فلم یدر القوم ما هی فقالوا جعلنا الله فداک ما هی قال ربح یخرج من الجنة فلما

خبر از آنحضرت

خبر از آنحضرت



# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۱۱۶ )

صُورَةُ كَسُوْرَةِ الْاَنْسَانِ بِكُوْنِ مَعَ الْاَنْبِيَاءِ وَهِيَ اَنْ تَزَلَ عَلَى اَبْرَهِيْمَ خَنَ بَنِي الْكَعْبَةِ فَجَعَلَ بِاُخْذِ كَذَا وَكَذَا وَبَنِي الْاَسَاسِ عَلَيْهَا بَعْضًا  
عَنْ اَبِي الْحَسَنِ الرِّضَا قَالَ السَّخِيُّ يَأْكُلُ مِنْ طَعَامِ النَّاسِ لِيَأْكُلُوا مِنْ طَعَامِهِ وَالْبَخِيلُ لَا يَأْكُلُ مِنْ طَعَامِ النَّاسِ لِيَأْكُلُوا مِنْ طَعَامِهِ  
قَالَ الرَّاوُذِيُّ سَمِعْتُ اَبِي الْحَسَنِ يَقُولُ السَّخِيُّ قَرِيبٌ مِنَ اللَّهِ وَقَرِيبٌ مِنَ الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ مِنَ النَّاسِ وَالْبَخِيلُ بَعِيدٌ مِنَ اللَّهِ وَبَعِيدٌ مِنَ الْجَنَّةِ وَبَعِيدٌ مِنَ النَّاسِ  
قَالَ وَبَعْضُهُ يَقُولُ السَّخِيُّ شَجَرَةٌ فِي الْجَنَّةِ مِنْ تَعْلُقِ بَعْضٍ مِنْ اَعْصَانِهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ اَيْضًا قَالَ أَبُو الْحَسَنِ الرِّضَا قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ الْاِيْمَانُ  
اَفْرَا بِلِسَانٍ وَمَعْرِفَةٌ بِالْقَلْبِ وَعَمَلٌ بِالْاَرْكَانِ اَيْضًا قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ ثَلَاثُ اَخَا فَرَقَ عَلَى اَمْنَةٍ مِنْ بَعْدِكَ الضَّلَالَةُ بَعْدَ الْمَعْرِفَةِ وَضَلَالَةُ  
الْفَنِّ وَشَهْوَةُ الْبَطْنِ وَالْفَرَجُ اَيْضًا قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ مَثَلُ الْمُؤْمِنِ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ كَمَثَلِ الْمَلِكِ الْمَلِكُ مَقْرُبٌ اِنْ الْمُؤْمِنُ عِنْدَ اللَّهِ  
اَعْظَمُ مِنْ ذَلِكَ وَلَيْسَ شَيْءٌ اَحَبَّ اِلَى اللَّهِ مِنْ مُؤْمِنٍ ثَابِتٍ وَمِنْ مُؤْمِنَةٍ ثَابِتَةٍ اَيْضًا قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ مَا كَانَ وَلَا يَكُوْنُ اِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مِنْ  
الْاَوَّلَةِ جَارٍ يُوَدِّعُ اَيْضًا قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ رَأْسُ الْعَقْلِ بَعْدَ الدِّينِ التَّوَدُّدُ اِلَى النَّاسِ وَاصْطِنَاعُ الْخَيْرِ اِلَى كُلِّ اَحَدٍ بَرٍّ وَفَاجِرٍ اَيْضًا قَالَ  
قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ وَمَا مِنْ شَيْءٍ فِي الْخَيْرِ اَنْ تَعْلَمَ مِنْ خَيْرِ الْحَسَنِ اَيْضًا قَالَ عَلِيُّ بْنُ اَبِي طَالِبٍ الْجَنُّ الْخَافُ خَيْرٌ مِنَ الْاَيْضَا عَنْ عَلِيِّ بْنِ اَبِي طَالِبٍ  
اَنْ قَالَ لَا دِيْنَ اِنْ دَانَ بِطَاعَةِ الْمَخْلُوْقِ فِي مَعْصِيَةِ الْخَالِقِ اَيْضًا عَنْ عَلِيِّ بْنِ اَبِي طَالِبٍ عَنْ اَبِيهِ وَعَنْ اَبَائِهِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ  
مَنْ كَانَ مُسْلِمًا فَلَا يَمْكُرُ وَيُجِدُّ فَاتِي سَمِعْتُ جِبْرَائِيلَ يَقُولُ اِنَّ الْمَكْرَ وَالْحَدِيْعَةَ فِي النَّارِ ثُمَّ قَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَيْسَ مِنْكُمْ مَنْ غَشَّ مُسْلِمًا وَلَيْسَ مِنْكُمْ مَنْ  
مُسْلِمًا ثُمَّ قَالَ اِنَّ جِبْرَائِيلَ نَزَلَ عَلَيَّ مِنْ عِنْدِ رَبِّ الْعَالَمِينَ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ نُسَبِّحُكَ عَلَى بَحْسِنِ الْخَلْقِ فَانْزَعْتَ هَبْ بِحُجْرَةِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ الْاَدْوَانَ  
اَسْهَمَكُمْ فِي احْسَنِكُمْ خَلْقًا اَيْضًا عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا عَنْ اَبِيهِ وَعَنْ اَبَائِهِ عَنْ سَيِّدِ الْاَنْبِيَاءِ مُحَمَّدٍ قَالَ لَا تَنْظُرُوا اِلَى كَثْرَةِ صَلَوَاتِكُمْ  
وَصَوْمِكُمْ وَكَثْرَةِ الْحَجِّ وَالْعُرُوفِ وَطَنَتُمْ بِمُحَمَّدٍ وَلَكِنْ اَنْظُرُوا اِلَى صِدْقِ تَحَدُّثِ وَاَدَاءِ الْاِمَانَةِ اَيْضًا قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ مَنْ  
اَجْتَنَبَ اَهْلَ الْبَيْتِ حَشَرَهُ اللَّهُ تَعَالَى مَعْنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ اَيْضًا قَالَ الرَّاوُذِيُّ سَمِعْتُ اَبِي الْحَسَنِ عَلِيَّ بْنَ مُوسَى الرِّضَا يَقُولُ صَدِّقُ كُلِّ امْرِئٍ عَقْلُهُ وَ  
عَدُوُّهُ جَهْلُهُ اَيْضًا قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ اصْطَنَعَ الْخَيْرَ اِلَى مَنْ هُوَ اَهْلُهُ وَاِلَى مَنْ لَيْسَ هُوَ مِنْ اَهْلِهِ وَانْتَ اَهْلُهُ اَيْضًا قَالَ عَلِيُّ بْنُ اَبِي طَالِبٍ  
اَكْمَلَكُمْ اِيْمَانًا اَحْسَنَكُمْ اخْلَاقًا اَيْضًا قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ الْمُؤْمِنُ كَيْفَ يَنْظُرُ مُنَوَّرًا اللَّهُ اسْتَعْلَامُ مَخْفِي مَنَانِكَ جَمَاعَتِ اَهْلِ نَبْتِ يَكُوْنُ  
كَدَرِ اِمَامٍ عَصَمَتْ شَرْطُ نَيْتِ اِجْمَاعِ اُمَّتٍ اِنْ كَانَتْ اَسْتَبْجَحَتْ نِظَامُ عَالَمٍ وَنِظَامُ اُمُوْرٍ نَبِيٍّ اَدَمِ هَيْتٍ وَتَقِيْنِ اِمَامٍ بِرَحْمَةِ رَسُوْلٍ وَاجِبٍ لَزَمَ نَبِيٍّ  
**فَرْقَةُ شَيْعَةٍ** يَكُوْنُ نَبِيٌّ كَمَا اَمَامٌ يَابِدُ اَزْجَانِبِ حَضَرَتْ عِلَامُ وَرَسُوْلُ اِمَامٍ مَعِيْنٌ ثَوْدَتَا هَرِ كَسْتَا جِ هَوَايَ خُوْشِ نَكْرَدَدُ وَاِمَامٌ يَابِدُ اَزْ كَبَايِرِ وَصَغَايِرِ مَقْرَرَةُ عَدَاوَتِهَا  
مَعْصُومٌ بُوْدَةُ بَاشَدُ وَيَكُوْنُ عَصَمَتْ اَمْرُ كَسِيْ اَمْرُ كَسِيْ بُوْدِي تَرْكِ اَوَّلِيْ بَرَا بِنِيَاءِ جَايَزِ بُوْدِي وَجَنَابِ بُوِي سَمَدَتْ مَدِيْدِ دَرْجِلِ فُطْرِيْ بَعَادَاتِ اَقْدَامِ نَمُوْدِي  
وَاَبْوَابِ مَحْنَتِ وَرِيَاضَتِ وَبِحَاثَةِ بَرُوْدِي خُوْدِ كَشُوْدِي وَامُوْدِنِي اَلْهِيْ بِدَا تَخَضَّرَتْ نَا زَلْ شَدَّ وَبَعْضِي تَحَا لِفِ بِرَا تَخْتَابِ مَخْصُوصِ نَگَشْتِي وَائْتَدِيْ دَرِ عِبَادَاتِ  
وَرِيَاضَاتِ نَيْفَاتِ دَنِي وَرَاةِ رَحْمَتِ وَنَشْتِ بَرُوْدِي نَدَا دَنِي دِيْكَرِ اَنَكُ يَكُوْنُ دِيْكَرِ اَنَكُ تَكْلِيْفِ مَعْصُومِ خِيْنِ يَابِدِ وَجَنَابِ شَايِدِ تَحَا لِفِ اِمَامِ رَا مَعِيْنِ مَنَابِدِ وَبَعْضِي  
بَعْضِي تَقْضِيْلِ وَنَهْدِ زَمَرَةُ صُوفِيَّةِ يَكُوْنُ نَبِيٌّ كَمَا اِمَامٌ يَابِدُ مَعْصُومٌ بَاشَدُ اَزْ كَبِيْرِهِ وَصَغِيْرِهِ عَدَاوَتِهَا اَمَامِ اَيْنِ مَعَاصِي وَنَهْيَاتِ مَعِيْنَةِ زِيْرَا كَمَا مَعْصُومِ مَنَابِتِ  
رَا كَمَا اَمَامِ اَزْ كَبَايِرِ وَصَغَايِرِ بُوْدَةُ بَاشَدُ اَمَامِ اَتِيْ جَبْتِ بَرُوْدَانِ مَقْرَرَةُ فَرُوْدِ اَمَامِ يَابِدُ كَمَا هَرِ كَسْتَا مَرْكَبِ صَغَايِرِ وَكَبَايِرِ نَشُوْدِ مَعْصُومِ كَرْدُ اَكْرَمِ مَعْزُضِ كُوِيْدِ كَمَا  
نَيْتِ كَسِيْ رَا دَتْ عَمُوْدِي كَنَاهِ كَبِيْرِهِ وَصَغِيْرِهِ سَرَزَنْدِ جَوَابِ كُوِيْمِ اَمَامِ يَابِدُ كَمَا اَمَامِ رُوْدِي اَلْهِيْ لَعُوْ وَازْجَلِ اِلَا يَطَا قُ بُوْدَةُ بَاشَدُ وَحَالِ اَنَكُ دَا اِيْمَانِ اَنْفَا قُ  
دَا رَا دَتْ كَرْدُ بَرُوْدَا اَمَامِ دِيْ لَعُوْدَا اَيْنِ تِ حَاصِلِ مَخْنِ صُوفِيَّةِ اَسْتَدِ كَمَا عَصَمَتْ اَنْبِيَاءُ وَائْتَدِيْ فُطْرِيْ هَيْتِ وَكَسِيْ نَيْتِ وَائْتَدِيْ دَايِيْ وَمَا اَرْسَلْنَاكَ اِلَّا  
رَحْمَةً لِّلْعَالَمِيْنَ شَايِدِ اَيْنِ مَعْنَى اَسْتَدِ وَحَدِيْثِ بُوِي كَنْتَ نَبِيًّا وَكَانَ الْاَدَمُ بَيْنَ الْمَاءِ وَالْبَطْنِ مُؤَيَّدِيْ اَيْنِ مَقَالِ اَسْتَدِ حَدِيْثِ قَدْسِيْ لَوْلَا كَمَا  
خَلَقْتَ لَا فَلَكَ مَقُوْدِيْ اِيْمَانِ وَخَيْرِ اَوَّلِ مَا خَلَقَ اللَّهُ فُوْرِيْ بَرَا اِيْمَانِ اَسْتَدِ وَائْتَدِيْ كَرِيْمِيْ فَا جَاءَكُمْ مِنْ اَللّٰهِ فُوْرِيْ وَكِتَابِ صَبِيْنِ بِرَا اِيْمَانِ  
اَدَا اَسْتَدِ وَنَبِيْنِمْ يَنْظُرُ فَلَكَ اَيْنِ وَهُمْ لَا يُبْصِرُوْنَ دِيْلِ مَقَا خَيْرِ دِيْكَرِ بَشُوْدِ بَرُوْدَانِ كَرْدُ قَالَ اَمَامِ الْمُؤْمِنِيْنَ فِيْ خُطْبَةِ الْبَشَرِيَّةِ

حاجت به

و اقول على وجه



# در بیان شرح خطبه حضرت امیر

اتماکتب امی علی العرش و استقر علی السموات فقامت علی الارضین فاستقرت و علی الجبال قرت و علی الریح فذوت و علی البرق فلمع و علی الورد فذم و علی السحاب فدمع و علی الرعد فخشع و علی النور فسطع و علی اللیل فذبح و اظلم و علی النهار فابار و نبسم عارف ربانی خطبه مسطوره را بنظم و لکش بیان فرموده **نظم** قبله اهل و فائش حق خطبه سفیر مود با نظم و نسق که منم آن کس که جبار قدیم نام من نبشت بر عرش عظیم چون ز نامم عرش اعظم کام یافت از تزلزل جان و آرام یافت همچنین نبشت خلاق الوری نام پاکم بر سموات اعلی آسمانها که بچنین دایم بود هم زمانم دایم و قایم بود همچنین نبشت رب العالمین نام پاک من بر ابطاق زمین این زمین که دایم است و بر هم زمانم ثابت و مستقر همچنین نبشت فرد ذوالجلال نام پاک من بر اطلال جبال این جبال که علی شامخ است هم زمانم راست است همچنین نبشت ذوالسمیع نام پاک من بر الواح ریاح این ریاح عاصفات و جاریت هم زمانم اینچنین شد ز ایرت همچنین نبشت رب شرق و غرب نام پاک من بر گرد و گرد و قوس این بر وق با شرق و ساطعه هم زمانم اینچنین شد لامعه همچنین نبشت سیران بود هم زمانم اینچنین بران بود همچنین نبشت سلطان قدر نام پاکم بر رخ ابر مطیر این سحابی که دلش بران بود هم زمانم اینچنین گریان بود همچنین نبشت دیان حبیب نام پاکم بر رخ رعد خصب آن مسج رعد کو خاضع بود هم زمانم اینچنین خاشع بود همچنین نبشت خلاق شکو نام پاک من بر گرد و گرد و نور نور که روشن و لامع شده همچنین از نام من ساطع شد همچنین نبشت استار نام پاک من بر گرد و گرد و شب تین کون غاشق است و ساجد هم نامم مظلم است و داجی است همچنین نبشت ذوالوقا نام پاک من بر خسارها روز که از اوقات درو می مستم هم زمانم روشن است و مستم دیگر میگویند که اگر عصمت کسی بودی لازم نبود که قبل از تحسین عصمت معصوم نباشد چنانکه

حدیث از جناب رسالت مآب دارد است قال رسول الله ان آدم لما رای النور ساطعا من صلبه ان کان الله فقد نفل اشباحا من ذرّه العرش الی ظهره رای النور ولم یبتین الاشباح فقال یارب ما هذه الانوار فقال عز وجل انوار اشباح نقبلهم من اشرف بقاع عرش الی ظهرک و لذلك اموت الملائکه بالسجود لک اذ کنت دعاء لتلك الاشباح فقال آدم یارب ینها الی فقال الله عز وجل انظر با آدم الی ذرّه العرش فنظر آدم و وقع نور اشباحنا من ظهوره ادم الی ذرّه العرش فانطبع صورته انوار اشباحنا الی فی ظهره کما یطبع و کبر الانسان المرات ایضا ففرای اشباحا فقال ما هذه الاشباح فقال با آدم هذه الاشباح فضل خلافتی و ربانی هذا محمد و انا الحمد المحمود فی تعالی شفقت لهما من اسمی و هذه فاطمه و انا فاطم السموات و الارض فاطم اعدائی من حی یوم فضل فضائی و فاطم اولیائے عیایم و یسبهم فشفقت لهما اسمی و هذان الحسن و الحسین و انا المحسن لجل شفقت لهما من اسمی عارف بآن حدیث مذکور را بنظم خوش بیان نموده **نظم** گفت پیغمبر که بد اشباح ما جلوه گرد در ذرّه عرش خدا بو البشر را چون که خلاق مجید پاک از هر گونه نقضی آفرید نقل کرد اشباح ما را حقیقال سوی ظهور بو البشر صل الرجال بو البشران بقله چون آفتاب نو که جلیش نام ما ساطع نمود نور پیدا و شمع بودی بنیان شمس و ضیاء بودی عیان جلوه پیدا بود و پنهان جاوگر نور که شرف و فرشت مستتر چون که آن مسطور او آن شعاع دید از جلیش آنرا اطلال کبر و شکاف سر بو العجب قائل ما این الانوار رب در جواش از حق آمد این کلام هذه الاشباح ارواح لعظام من لما الی قری وصل من ذوالعرش الی ظهرک نقلت آدم ابو نظر اشباح آدمی مسجد الماک و ارواح آدمی چون که آدم را شد آن نور فاش حق تعالی را بگفت آن رب کلین بر من اشباح پاک تا بنانک جلوه گرفت روی این خلاق پاک تا جمال وجه پاکت ای جمیل دیدی در آن شجرهای طیل در جواش گفت رب عز و جل آدمانگر بوی اوج عرش چون که آدم اینچنین از حق شنید در ذره عرش خدا را بنگرید در ذره آن عرش و ظهور بو البشر بد مقابل و بر و بیکدیگر نظر آن اشباح زان نظر سنی یافت بر آن در ذره عرش علی منطبع گردید اشباح جمیل در دلش آینه عرش طیل گشت آن اشباح در وی گبر آنچنان گز آینه صافی صور گفت چو دید آن شجرهای عجب جلوه گر ماده الاشباح رب شد چو شکاف زان سرخنی

نظم خطبه حضرت امیر

نظم خطبه حضرت امیر



# کستان اول از حدیقه دوم

( ۱۱۸ )

حق تعالی گفت اورا کی صفت      هذه الاشباح خمس اصطفيت      عترت حق آل عصمت اهل بیت      آدامه از محمد ختم کل      غایت ایجاد و سلطان رسل  
 و انا المحمدي کل فعال      الحمید فی الجبال و الکمال      اسمک المحمود من اسمی شقت      نوره المقصود من نوریت      آدامه از علی اکرم  
 و انا الله العلی الاعظم      اسم او از اسم ذاتم شست      سر او از سر ذاتم شست      هده ام الکرام فاطمه      دروه العرش لدی قائمه  
 و انا الله ذو الجلال و الباء      اتنی فاطر الارض و السماء      فاطم الاجاب فی حسن ویر      عن ماص الام ذی کریم      اسمها من اسم ذاتی فطرا  
 و جبرها من نور و جبر نور      آدامه از حسن و حسین      شرح صد و ثوب قلب و یون      و انا الحسن و حسنی جلیل      و انا الجبل و الجالی جلیل

میگویند که معصوم بر هر چه اقدام نماید حق است و اقوال و افعالش حجت کسی نمیتواند برای نام تکلیف مقرر نماید و ابواب تکلیف بروی معصوم گشاید زیرا که  
 ماسوای معصوم در عقل قاصر و در علم جاہل است جاہل و ناقص العقل تکلیف اعلم و اکمل خود را نمیداند خود و مفتی این کلام نیست که محاط بر محیط احاطه  
 کند و نادان دم از دانش انسان کامل زندانی دان شود و دانش مربوط بد و نفیر یا چهار نفر گواهی است اگر ایشان بگویند که چنین است تو خواهی گفت این است  
 و اگر ایشان بگویند آن بیغوغ است تو خواهی گفت این ارض دروغ است همیشه در افعال و اعمال شکاک و در استخراج تکلیف خویش بی ادراکی فعل و قول تو هیچکی  
 منوط بظن و گمانست بهر چه اقدام نمائی بای گمانت در میان تو که در کار خویش حیرانی تکلیف بیا و اولیا را چه میدانی دیگر میگویند ائمه هدی در امامت و ائمه  
 یکسانند و عصمت و طهارت بی زیاده و نقصان تکی از یک نورند و ثمره یک شجرند اولنا و آخرنا و اولنا و آخرنا و اولنا و آخرنا و اولنا و آخرنا و اولنا و آخرنا و اولنا و آخرنا  
 احوال فرقه صوفیه که خود را بهر نسبت لایق چنان می نمود که نخست اقوال صلاطین را هر حق صوفیه گفته شود گفتار در عتقا و علما طاهرا هر در حق  
 صوفیه بر ارباب دانش و صاحب پیش مستور نمادند که زمره علما طاهرا هر گویانند که در حق صوفیه از جناب رسالت آید منت و ار شده و مفتی حضرت مصطفی اباذر  
 غفاری را مخاطب ساخته فرمود که یا اباذر بگوئی آخر الزمان قوم بلبس القصب و صنفهم و شتاهم بیرون الفضل طه بذا لک علی غیرهم و اولئک  
 بلصهم ملائکة السماء و الارض بنا بر این فرقه صوفیه مردود حضرت اعلی و مطرود جناب رسالت بنای میباشند و حدیث دیگر از حضرت علی بن موسی الرضا علیه  
 آلاف التحية و الثناء مرویت که آنجا فرمود و من ذکرو عند الصوفیه و لم یفکروهم بلما نرا و قلبه فلبسنا و من انکرم فکانا باها و الکفار بین یک  
 رسول الله از مضمون حدیث ثانی معلوم میگردد که جماعت صوفیه مانند کفار صریحی میباشند اخبار و آثار در مدت ایشان بسیار است بلکه در حقیقت صوفیه از اهل  
 بروقی آید ان المناقیر فی الدرر الکامل جایی ایشان در دوزخ مقرر است انفرقه ضال و مضل و گمراه کنندگانند مردم را بل اشد از جماعت کفارند و شیعت  
 شیاطین را سالارند زیرا که قوم کفار بدین اسلام کار دارند و در وادی ضلال مسلمانان را میگردانند در ضلالت و غیبت اهل ایمان نیکو شدند و کسوت تدویر و خدایت  
 کمر ای می پوشند لباس صلاح و سداد در برگرد جماعت مسلمانان را در ضلالت و گمراهی میان دارند و مانند انفرقه بایات فرقانی و احادیث نبوی متک حسته مؤمنان را  
 تبا و گمراه می سازند و خود را بنجام الانبیاء و سید الاولیاء منسوب می نمایند و برای تبه نمودن خلق از اقوال اهل بیت طاهرین استدلال نمینمایند آنفرقه مضل و مضل  
 یک طایفه اند و بعضی بر آنند که مفسده طایفه اند هر یک از ایشان طنبور دیگر میوزند و خلق را بنوعی گمراه می سازند مردم عوام بیخبران ضلالت بنیان ایشان فریقه میشوند و با  
 لوحان بکلام پریشان انجام آنها میگردید باید دانست که علماء اصول مذہب انفرقه را دو گفته اند و بعضی چهار قایل شده اند و جمعی شش و برخی هفت فرموده اند ظاهرا  
 بروقی جهات سه اصل نظایفه شش فرقه میباشند اول جماعت حلویت و دوم اتحادیه سیم و صلیه چهارم عشاقیه پنجم تاسخیه ششم و حده  
 اما حلویت میگویند که حق سبحانه و تعالی بر حلول کرده مانند حلاوت در ضرا و شیرینی و شکر تعالی غما بقول الظالمون علوا کبرا اما اتحادیه ایشان میگویند که حضرت  
 باری تعالی بایمانی شده و مع گردیده حدیث ان الله خلق الخلق فی الظلمة ثم رش علیهم من نوره رادلیل آنرا و صلیه این گروه میگویند که بایز و معال  
 شیم و مقصد اقصی حاصل کردیم طاعات و عبادات بر ما لازم نیست طلب الدلیل بعد حصول المطلق قبیح و بای و اعبد ربک حتی بائناک الیقین متمکن  
 میشوند و اما عشاقیه انفرقه میگویند که زمره انبیاء و ائمه هدی مشغول بغیر شدند و از حق تعالی باز ماند و خلق را متکلف بخدا میخوانند و از انجبت بحق باز میمانند هر چه  
 آدمی را از حق باز دارد و از با حق فراموشی آرد باطل است پس بقول بنیاء و ائمه هدی التفات نباید نمود و ابواب تقیاد بروی ایشان نباید گشود و اما تاسخیه ایشان حق

و این حدیث را در حدیقه دوم

و این حدیث را در حدیقه دوم



# در بیان وجه تمیز صوفیه بصوفی

چند بعضی منکر حق سبحانه و تعالی میباشند عالم و نفوس را قدیم میدانند و بعضی توحید قائل شده اند اما سخن در اینجا بحث و دوزخ میرانند و میگویند ارواح در این عالم اجسام دور میزنند و توفیق و منزل و بهشت و دوزخ خود را در این عالم مشاهده میکنند و غیر از عالم اجسام عالمی دیگر نمیباشند اما وحدتیه این فرق میگویند که وجود مطلق جناب حق سبحانه و تعالی است و وجود همین واجب است تجزئی و انقسام هم قایل نیستند بلکه غبط شده در میان کل موجودات و ظاهر هر شئ است در کمالات خالی نیست از ویشی از اشیا بلکه او حقیقت شیا است و امتیاز در میان ایشان بقیدات و تقییدات اعتباریه است تعالی عما یقول المخلدون علوا کبیرا این بود خلاصه اقوال صوفیه که شنیدی و احوال آن فرق را بکرات دیدی در بطنان اعتقادات فاسده ایشان بر هر یک چند وجه ظاهر است دیگر اگر آن فرق را معروف و مجهول باری تعالی و اسما و صفات و حقیقت شیا سخن میرانند و خود را اهل طریقت و حقیقت و معرفت و کشف الهام میدانند و بدگر خفی و جلی که بدعت است مشغول شوند و از خلق منزوی شده بگرد لذات جسمانی و نفسانی نیکو نهند این اظهار و کردار اختراع در دین و بدعت در ملت استیدار ملین میباشند جمیع سلاسل صوفیه اختراع است و بر اثر معصومین منوینت بیست و گوییم تا قیامت بن کلام صد قیامت بکند و دین تا تمام لاجرم بر خطایفه مضله ایمان رسانند و لازم و ادبیت نمودن محتمل است و در این باب احکامات زیاد از جناب حاجی محمد حسن قزوینی مجتهد زمان و میرزا یاقوت را باشی مقلد ایشان و شیخ موسی اجدری ساکن بلده مذکور و حاجی میرزا ابوی بن شیخ عبدالتی امام جمعه و جماعت و ملا احمد زری ساکن امدان بنظر داعی رسید و فتاوی جمعی از علما اعلام دیگر ایران مسموع گردید این بود خلاصه کلام عمای ظاهری که مذکور گشت گفتار در بیان مبدا اشتقاق لفظ صوفی و زمان وضع آن بر ضمیر میرزا آقاسی تنویر اصحاب ایتقان برآید معرفت پیرای را با عرفان مستور و پوشیده نماند که آن فرق میگویند که صوفی مشتق است از صفوت المال یعنی برگزیده منتخب آن چون بعد از مرتبه نبوت و ولایت که وضعی نبی است این فرق اجل و اقرب نبی آمدند زیرا که هر چیزی را سه مرتبه است ادنی و اوسط و اعلی و مرتبه انبیاء و اوصیاء اعلی نوع هستند و فرقه صوفیه اوسط نوعند لاجرم برگزیده اند چون بای نسبت بر صفوات الحاق نمودند صوفی شد چون لفظ کثیر الاستعمال بود و در زبانها ثقیل میبود پس و او را که لام الفعل است بجای فاکه عین الفعل بود نهادند و هاء را بجا است و اوخته دادند صوفی شد یعنی گفته اند که در زمان رسول جماعتی از مهاجرین اصحاب متقین ایشان که اسوال و کنتی نداشتند و همواره رایت عبادت و ریاضت بر سپهر قرب الهی میافراشتند در صفت از صفت میسر میرفتند و بصیقل مجاهده رنگ شکوک و اوهام از دلها میخویش میستردند ایشان سنی باصحاب اهل صفت بودند و جناب سالک کمال لطف و مرحمت را با ایشان میفرمود و باحقایبای نسبت ایشان را صوفی گفته اند بعضی میگویند بسبب صوف سنی باین اسم شده اند فضل اصحاب صفت لایب فیهاست موافق آیات و احادیث کثیره از جمله آیات و احادیث در فضل و مدح ایشان است که در تفاسیر مذکور است که جماعتی از اکابر و صدایق قبیل مضر بخدمت حضرت رسول آمدند چون ایشان قبیل بزرگ بودند و اسلام آنها باعث قوت اهل اسلام میبود و آنحضرت بسبب مصلحت و تعظیم ایشان مبالغه نموده ایشان را در صدر مجلس جای میداد چون ایشان چنانچه رسم اهل دنیا است از مجالست باصحاب صفت که بظاهر حقیر و متلبس لباس سگیم و حصیر بودند تنگ و عاری بودند لاجرم از آنحضرت درخواست کردند که بازرگانیم و از جمله صدق نشینان در مجلسی که ما باشیم این فرق پوشان نمایند و زبان صحبت با ما نگشایند بعد از آن این آیه نازل گشت خطیب حضرت رسول که و اضرب نفسك مع الذين یكفون ربهم بالغداة و العشی یزیدون وجهه و لا تغد عینا لک عنهم قریة ذی القعدة الذی یأوه نطع من اغفلنا فلیبهن ذی القعدة و اتبع هوید و كان امره فرطاً و قیل الحق من ذیکم فن شاء فلیکفر انما اعتدنا للظالمین نارا یعنی صبر فرمای نفس خود را با آنها نیکه میخوانند پروردگار خود را در صبح و شام و میجویند رضای او را و در چشمهای خود را از روی ایشان گرا روده کرده و میجویند کانی دنیا را اطاعت کن کسی که غافل کرده ایم ما دل او را از ذکر و یاد خود و متابعت کرده است و او خود را بوده است کار او بیرون از حد اعتدال گوشتی را بجانب پروردگار خود پس هر که خواهد ایمان آورد و هر که خواهد کافر شود بدستیکه ما حیا کرده ایم بزرگواران آتش دوزخ را از آنجکه فضیلت اصحاب صفت محتاج بر بیان نیست همان صفات که اصحاب صفت بدان موصوف بودند صفوات ایشان آن موصوف در میان آن فرق متعارف بوده که صوفی را اصحاب صفت میخوانند و آن چنانکه مغرب و گاه باری خواهد عبد الله انضاری گفته ای ساکن روشن بین اهل صفت را بدین چشم بین بعضی گفته اند که صوفی مشتق است از صفا که ضد کدورت است زیرا که ایشان از کدورات نفسانی رسته و بصفای قلب پیوسته اند از بعضی اکابر این فرق منقول

در بیان علت تمیز صوفیه بصوفی

صوفیه را از کلام و کلام و کلام



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۳۰)

که از زمان آدم تا خاتم مسلمانان فاضل و اهل کمال خود را بنام علیّه مسمی نمیکردند و سواى صحابه نیز که هیچ فضیلتی به زیاده از شرف صحبت آنحضرت نمیدانستند و اهل عصر دوم که از صحابه کسی نماند جماعتی را که بخدمت صحابه حضرت رسول رسیده و از ایشان احادیث و اخبار و آداب شنیده بودند تا بعین میگفتند و این نام را شریف ترین لقبی میدانستند و در عصر سیم که آنها تا بعین را دیده بودند اجتماع تا بعین میگفتند تا اهل عصری که از عهد حضرت بسیار دور شدند صاحبان امت را که نهایت پرهیزکاری و اهتمام با مودن داشتند ایشان را مذکور و عباد میگفتند تا آنکه ظاهر شد بدعوتها و بسیار شدند بهای باطل مثل خوارج و غلات و ملاحده و زنا و دزدی و غیر ایشان هر یک اقامی نموده که در میان با نژاد و عباد هستند و اطلاق این اسم را بر خاصان خودی نموده تا آنکه اهل حق خاصان خود را که ممتاز بودند بزیادتی از راه و محافظت نفس از متابعت هوا و صرف کد اینین اوقات خود را در طاعات و عبادات و ادکار و او را در عزالت و اجتناب نمودن از اهل دنیا با اسم صوفی مخصوص دانستند و این نام پیش از سده دویست از هجرت بر ایشان اطلاق شده بالجمله آنچه از احادیث و کتب مذکوره ظاهر میشود آنستکه پیغمبر در زمان حضرت رسول و زوج بتول مختص باین اسم بوده اند چنانکه روایت شده است در کتاب تبارک المصطفی بشیعه المرتضی و ملا محمد باقر مجلسی در فهرست بحار الانوار خود نسبت این کتاب بشیخ عماد الدین محمد بن ابی القاسم علی الطبری داده باشند و قال رسول الله من سره ان یجلس مع الله فلیجلس مع اهل التصوف یعنی حضرت رسول فرموده که هر که خوش میاید و مسرور شود با آنکه مجلسش خدا تعالی باشد پس باید بنشیند با اهل تصوف مقوی این مطلب حدیث قدسی است که حق سبحانه و تعالی فرموده انا اجلس من ذکر فی بی من آن کسم که ذکر و یا من نماید صوفیان اهل گردن پس حضرت الله تعالی مجلس شایسته عیبت هر که خواهد بنشیند با خدا کونشین اند حضور اولیاء صوفی ولی است و ولی صوفی است و نیز در کتاب دایم ابست نموده که قال رسول الله لا تظعنوا علی اهل التصوف و لا تحرف فان اخلافتهم اخلاق الانبیاء و لبائهم لباس الانبیاء یعنی حضرت رسول فرمود طعن نکنید و عیب ننمایید بر اهل صوفیه و غرقه پوشان پس بدستیکه اخلاق و اوصاف ایشان اخلاق و اوصاف انبیاء است و لباس ایشان لباس انبیاء است و نیز در کتاب مرویست که قال رسول الله و اغتوا فی دماء اهل التصوف اصحاب الجوع و العطش فان الله یبصر الهم و یشبع فی اجابهم یعنی حضرت رسول فرمود که میل نمائید و دعا طلب کنید از اهل تصوف و گرسنگان و تشنگان یعنی روزه داران پس بدستیکه حق سبحانه و تعالی نظر رحمت میکند بسوی ایشان و روزه اجابت مینماید و عالی ایشان را و در کتاب غزالی التلوی بن ابی الجهم الحساوی که ملا محمد باقر در فهرست بحار الانوار نسبت این کتاب را باین جمهور داده روایت شده که قال امیر المؤمنین النضو اربعه احرف ناصوا و اوفاء الناء نول و فویر و تعی الصا صبر و صفا الواو و رده و وود و وفا القافر و فقر و فقا یعنی حضرت فرمود که تصوف و معنی آن کسیکه مسمی بقصوف است چنانکه این اسم چهار حرفت بر ترتیب که هر حرفی از آن مثل است بر سه وصف که مجموع دوازده وصف میشود پس میباشد شخصی که مسمی باین اسم باشد بدین صفات دوازده گانه نیز باید متصف باشد تا آنکه موضوع له حقیقی این لفظ تواند بود و هر کس که مستجمع صفات مذکوره نباشد اطلاق این لفظ بر او مجاز خواهد بود و ترتیب و صاف و تحصیل آن که اول ترک هوا و توبه نمودن و رجوع کردن از معاصی که صادر شده و تحصیل مرتبه تقوی است پس هر مرتبه موقوف بر قبول مرتبه با قبل پس آنکه مرتبه اول حاصل نشود داخل در مراتب مرتبه ثانیه نمیشود و این موافق است بائیه کریمه ان اولیاء الله المتقون زیرا که صبر و صدق و صفا از اخلاق حمیده و اوصاف اولیاء است و این مرتبه ثانیه اولی از مرتبه ولایت و معرفت است که مسمی بعلم الیقین است و مرتبه ثالثه که رده و وود و وفا است مرتبه ثانیه از ولایت و معرفت است مسمی بعلم البقین و اول ظهور آثار ولایت و تصرف است و مرتبه چهارم که فرد و فقر و فقا است مرتبه ثالثه از ولایت و معرفت است و آن مرتبه مسمی بحی البقین است هرگاه در این حدیث بنظر صافی تامل کرده شود جمیع آنچه مشایخ صوفیه در بیان منازل و سلوک در کتب ضبط نموده و قرار داده اند استنباط میتوان نمود زیرا که چهار حرف عبارتست از چهار مرتبه سلوک و اسفار را به وزیر میگویند که سیر الی الله مع الله فی الله و فی الله یکدیگر خلافتی است و در خلاف ضروری نیست در آنکه دوازده وصف در مراتب اربعه حضرت فرموده اشارتی است لطیف و کنایاتی است شریف یعنی صوفی بنیادش گرانیکه شیعه اثنی عشری بوده باشد و از انبیا که در میان صوفیه مضبوط و مشهور است و در بسیاری از کتب مشایخ مسطور است که انساب هر یک از سلسله صوفیه بحضرت امیر المؤمنین یا یکی از ائمه معصومین منتهی چنانکه غیر مذکور خواهد شد ان شاء الله تعالی بدان ای درویش که موضوع این اسم چه صفت متصف باشد تا آنکه اطلاق این اسم بر او حقیقت جایز باشد بروقی حدیث مذکور از امیر المؤمنین ملاحظه در شخص موضوع له لفظ مذکور بوده و اگر کسی صاحب بصیرت بوده باشد احتیاج به تعریف دیگر ندارد اما از برای توضیح

در بیان این حدیث و توضیح

در بیان این حدیث و توضیح



# در بیان فرق مختلفه صوفیه

( ۱۲۱ )

دیگر مذکور خواهد شد و میرسد شریف محقق در حاشیه شرح مطالع فرموده است مضمونش اینست بدان بدستیکه معادلت عظیم و مرتبه عالی از برای نفس ناطقه استانی معرفت صانع است تعالی و تقدس یا آنکه از برای دست صفات کمالیه و منفرد است از صفات نقایص امکنیه و آنچه صادر میشود از صانع از آثار در دنیا و آخرت و باجمیع معرفت مبدء و معاد است که محال نفس ناطقه است و بطریق تحصیل آن بدو وجه تیسر است یکی اهل نظر و استدلال و دیگری بطریق اهل ریاضت و مجاهدات و باین طریق اول یعنی اهل نظر و استدلال اگر لازم و متابع ملت انبیاء یعنی در هر زمان و در هر ملت پریشان را متکلم میگویند و اگر تابع ملت و دین نبی نیستند ایشان را حکماء مشائی مینامند و سالکان طریق ثانی یعنی اهل ریاضات و مجاهدات اگر تابع دین و ملت نبی اند و ریاضت و مجاهدت ایشان بقانون و قرار دینی آن زمانست ایشان صوفیه میگویند مراد از این قول که ایشان را صوفیه میگویند آن نیست که بهین لفظ بعینه میگفته باشند زیرا که لفظ عربیت مثلاً در میان جماعتی که تکلم بعربی و سریانی و یا حتی آن هر یک فرقه متصوف باین اوصاف را بلفظی که بقانون خود از برای تمییز اشیا قرار داده اند موصوفین باین صفات را بکلمه تمییز نموده اند که در لغت عرب یعنی صوفی و آن را لفظ دیگر بدین طریق در اگر ریاضت و مجاهدت ایشان موافق قانون و قرار دینی آن زمان نیست ایشان را حکماء اشرافی میگویند و بدین مضمون نیز از محقق طوسی در کتب خود نقل نموده بنا بر این تعمیم و تعریف اهل ریاضت و مجاهدت تابع شریعت را صوفی نامیده اند پس وضع این لفظ از برای انبیره از آدم الی یوم القیمه است پس صوفی اطلاق میشود بر اراض مجاهد مطلق موافق قواعد و قوانین شرعیه جمعی گفته اند **النصوف صدق التوهم** یعنی تصوف جموع و بازگشت راست در دست بخداوند تعالی بعضی گفته اند که **النصوف** اکساب الفضائل و محو الرذائل یعنی تصوف کسب نمودن اوصاف حمیده است بر طرف گردانیدن رذیله است و برخی گفته اند **النصوف ترك الفضل و حفظ الاصول** یعنی تصوف ترك نمودن آنچه در آخرت بکار نیاید و حفظ کردن آنچه در آخرت کارگشای قوی گفته اند **النصوف ثبوت القلب عند خلد الرب** یعنی تصوف ثابت داشتن قلب است در وقت طاعت پروردگار و طایفه گفته اند **النصوف حفظ الامرار و حب الاثر** و محاببت الاشرار یعنی تصوف پنهان داشتن آنچه از معارف بر او دارد شود از غیر محرم و دوست نیکو کاران و دوری نمودن از بدکاران و فرقه گفته اند **النصوف نفسی هو** یعنی تصوف ترك هوا و تمایز نفسی و ملازمت پر هیزکاری است و زمره گفته اند **النصوف شكر علی النعم و حب علی النعم** یعنی تصوف شكر گذاری نعمتهای حضرت آسمی است و صبر نمودن بر بلا و مصیبت است و گروهی گفته اند **النصوف طرح النفس** و تعلق القلب بالرب و تبه یعنی تصوف انداختن نفس است در عبودیت و متعلق گردانیدن دل است آثار ربوبیت و جماعتی گفته اند **النصوف قاء الناس و طهره و طهره** یعنی فانی داشتن عالم ناسوت و مراد از ناسوت ناسوی الله است و طهره و غلبه البهیمه است شیخ شهید الاول گفته **الصوفیه المشغولون بالعباده و المعروضون علی الدنيا و المقبلون علی الآخرة** یعنی صوفیه آنانند که مشغولند بعبادت پروردگار خود و اعراض نموده اند از دنیا و رواد آورده اند آخرت دانائی گفته **النصوف كالأرض مطاها البر و الفاجر كالتحاب تظل كل شیء و كالمطر یغی كل شیء** یعنی صوفی مانند زمین است که با میگذارد بر سر او نیکو کار و بد کردار و بسان ابریت که سایه میاندازد بر سر هر چیز و مثل بارانست که آب میدهد بر هر چیز بر این کنایه است از منتفع شدن عموم خلایق از نفوس شریفه ایشان **نظم** درویش کسی بود که نامش نبود گمراه رود و طمع زکاشش نبود در تشنگی فقر گریز بود صد سال از کس طمع نخیزد و خا **مقال در بیان احوال صوفیان و فرق ایشان** برای معرفت پیرای اصحاب خبر و بر ضمیر خویشند نظیر ارباب سیر پوشیده و مستورانی که انبیره میگویند آنچه طایفه ظاهر در فرق صوفیه گفته اند کذب و بهتانست و از جمله مفتریات و سخنان پریشان این مخمرانه اصلی و نه فرعی و نه فضلی است زیرا که در کتب ایشان هیچیک از فرق مذکور مسطور نیست و در افواه و پسند ایشان مذکورنی بلکه جمیع صوفیان صفات نشان طایفه حلولیه و اتحادیه و واصلیه و عشاقیه و تاسخیه را یاد نموده اند و بطریق رد و انکار طوائف مذکور را پیموده اند بطریق معنی و حدیث را اهل ظاهر کرده اند آن نیز مذموم است و مردود و انبیره است آن مذهب بعضی از حکماء تاسخیه میباشد چنانکه مولانا محمود شبیری که از کیلین این طایفه است در این باب فرموده **نظم** کسی که عقل دور اندیش دارد بسی سرگشتگی در پیش دارد ز دور اندیشی و عقل فضولی یکی شد فلسفی دیگر حلولی حلول اتحاد اینجا محال است که در وحدت دوئی عین ضلال است دو چشم فلسفی چون بود احوال ز وحدت دیدن حق شد معطل ز نابینائی اند راه تشبیه ز یک چشمی است که راکت تنویر تاسخ ز انبیه شد کفر باطل که آن از تنگ چشمی گشت حاصل چرا که بی نصیب از هر کجاست کسی که را بطریق اغترال است کلامی که ندارد و ذوق توحید بتاریکی درست از عین تقلید رده دارد دو چشم اهل ظاهر

در بیان فرق صوفیان

در بیان احوال صوفیان و فرق ایشان



# کتاب اول از حدیقه دوم

۱۲۲

که از ظاهر نه جید و ظاهر عدم کی راه یابد از این باب چه نسبت خاک را بارید باب عدم چو بود که با حق و اصل آید و از او سیر و سلوکی حاصل آید  
 اگر حیانت شود زین معنی آگاه بگوئی در زمان استغفر الله متروءش از چند وجه و چون تعالی شاهد حقایق و چون بدانکه صوفی یکفرقه پیش نسبت اجتناب  
 رجوع ایشان بخلق جهت ارشاد و عبادت و ان الله تعالی مستحق شایسته و مجذوب میشوند ببارید و انت که طبقات مردم علی اختلاف مراتبم بر سه قسمند نخست مرتبه کاملان  
 و آن طبقه علیهاست و دوم مرتبه سالکان بطریق کمال و این طبقه وسطی است و سیم میقتان کوی طبیعت و این طبقه سفلی است کمالان فرقه مفریان و سابقان  
 و سالکان ذمه ابرار و اصحاب بین اند و میقتان زاده نقصان قوم شرار و اصحاب ثمانه چنانکه آیه کریمه شاهد بر اینست و کتبم از واجبات ثلثه فاصحاب الممکنه  
 ما اصحاب الممکنه و اصحاب الممکنه و السابغون و السابغون اولئک الممکنون اهل سابقون و مقربون بعد از انبیاء عظام و اوصیاء  
 کرام مطلق ایشانند و ایشان دو طایفه اند اول مشایخ صوفیه اند که بواسطه کمال متابعت سول مختار و ائمه اطهار و بر تبه کمال که عبارت از فتای حقیقی عین مالک در احوال  
 ذات بقرب فرایض و فنا و ضحلال است در احدیت جمع بقرب نوافلی و بعد از فاجوع بخلق بطریق متابعت تا دوزن شده اند و هدایت خلق تا مگر گشته اند از رجوع  
 بخلق را بغیر از آن بجا با اند می نمایند این طایفه کمالان و مکملند جناب حق سبحانه و تعالی ایشان را بعین عنایت بعد از تفریق در بحر توحید از شکم ننگ فنا با صل  
 بقا خلاصی از زانی فرموده تا آنکه خلق را بطریق نجات و فوز بدرجات ولایت نمایند اما طایفه دوم و سیم آنجا هستند که بعد از وصول به وجه کمال که عبارت از فنا  
 حواله تکمیل و رجوع خلق ایشان نشده در وادی فنا چنان مفقود و نابود گردیده اند که از ایشان اثری و خبری بجا نرسیده و در زمره سالکان قبایع عزت انحطاط  
 یافته و بعد از کمال وصول مرتبه ولایت تکمیل دیگران نشاءند ایشان تکمیل خلق تا مگر نشده اند از عالم فنا سیرای بقا نیامده اند این طایفه سنی مجذوبین می  
 باشند از برای اظهار فضل و کمال این فرقه بر مردمان تا آنکه پس عایت ایشان نمایند حضرت عید الشهداء و خامس آل عبا در دعای عرفه میفرماید اهل حق حقیقی بجهانین  
 اهل القرب و استکمال ملک اهل المجذب مطلب از آن اظهار عظمت شان ایشانست و الا کمال اهل جذب بر تو آفتاب کمال آنجا است سالکان طریق کمال نیز  
 بر دو قسمند طالبان مقصد اعلا و مریدان وجه الله طالبان حق نیز بر دو قسمند یکی مقصود آنجا است که از بعضی صفات نقصانی گذشته اند و بعضی از صفات نقصانی  
 موصوف گشته اند و مطلع بر نباتات احوال ایشان گردیده اند و مراتب ایشان علم بهم رسانیده اند اما هنوز بقیه بعضی از صفات نقصان باز مانده اند بدان سبب وصول  
 غایات اهل قرب و صوفیه خود را نرسانیده اند اما طایفه آخری آن فرقه اند که در رعایت معنی اخلاص و محافظت صدق بغایت سیکوشند و طاعات و عبادات خود را از  
 انظار اغیار می پوشند چنانکه عاصی از طوطی مصیبت بر حد است ایشان از طوطی طاعات بر حد باشند بعضی گفته اند که ملائمت آنجا است که اظهار فعل خیری نمی نمایند  
 و خیال شری نمیفرمایند هر چند این فرقه غیر از الوجودند لیکن هنوز حجاب وجود غیر از نظر ایشان بکلی مرتفع نگشته و از خیال اغیار و فکر خلق نگذشته اند بدان سبب از  
 مشاهده جمال توحید محجوب گردیده اند و بمقام کمال و منزل تقدیر نرسیده اند زیرا که اخفای اعمال و ستر احوال از نظر غیر مشراست بر ویت وجود غیر و نقص خود  
 که قاطع معنی توحید است صوفی است که جذب قهیم صوفیه را بکلی از ایشان برداشته و حجاب خلق و انایت خود در میان نگذاشته در انبان طاعات  
 و عبادت خیرات خود را و خلق را نه بیند اخفای اعمال و ستر احوال را بر طوطی و بر وز نگزینند اگر مصیبت وقت در اظهار طاعات باشد اظهار فرمایند و اگر نباشد در  
 اخفا نمایند پس طایفه نخلص اند کبر لام المخلصون فی خطر عظیم بیان حال ایشانست و صوفیه نخلصند بفتح لام اما خالصا بخالصه و صف حال ایشانست  
 اللهم اجعلنا منهم اما طایفه اثنان چهار فرقه اند اول زاده و دوم فقر و سیم خدام چهارم عباد اما زهاد  
 طایفه باشند که بزرایمان جمال عقی را مشاهده کنند و دنیا را بصورت قبیح معاینه پسند لاجرم روی تفات از زینت فانی و متاع ناجا و دانی بگردانند و بکمال  
 نعم باقی از روی رغبت نموده و ایم و قیام دانند فرق این طایفه از صوفیه آنست که زاهد بخلوط نقصانی از مشاهده جمال سبحا محجوب شده زیرا که بهشت محبوب  
 و فیهما ما تشبهه الانفس مقام حظ نفس است و صوفی مشاهده جمال حق از دل و محبت ذات لم یزل بجوای الدنيا علی اهل الآخرة و الآخرة خرا  
 علی اهل الدنيا و هما حرمان علی اهل الله از هر دو کون محجوب گشته پس صوفی اهل الله گردید و زاهد با عزت رسیده اما فقر طایفه باشند که مالک چیزی  
 از اسباب اموال دنیوی نباشند بکلی را در طلب فضل و رضوان الهی ترک نموده باشند باعث این طایفه بر ترک تنه چیز است تحت رجا و تخفیف و خوف عتاب

در بیان حقایق و کمال

در بیان حقایق و کمال



# در بیان فرقه و اصله بحث

(۱۳۳)

حلاله احساب لازم و حرام را عقاب متحمستیم است دویم توقع فضل و ثواب مسابقت دخول جنت چه که فقرا پیش از اغنیاء بیایند سال داخل بهشت میشوند سیم  
 طلب فراغت بال جمیع احوال از برای اکثر طاعات و حضور قلب در آن فقر فرق میان فقرا و مقصود بآنست که فقیر طالب نفس خود است و ایشان خواهان  
 حق و قرب اویند و رای غیر تبه و فقر مرتبه است فوق مرتبه فقر اما خلاصه مقام فقیر در مقام صوفی مندرج است بسبب آنکه صوفی را عبور بر مقام فقر از لوازم است  
 و از هر مقام که ترقی نماید خلاصه صفای آنرا اشراج فرمایند پس فقیر در مقام صوفی و صوفی دیگر نیز آید آن سلب نسبت جمیع اعمال و احوال و مقامات از خود  
 و عدم تملک از کم و بیش چنانکه هیچ عمل و حال مقام را از خود نه بپسندد بلکه خود را نه بپسندد پس او را نه وجود باشد و نه ذات و نه وصف باشد و نه صفات محو در محو فنا  
 در فنا باشد و این حقیقت فقر است از مشایخ ایضا در نفحات معانی مقلد است از فقر فانی است یعنی الفانی لا  
 یحتاج الی الله زیرا فانی من لیس له الوجود است و احتیاج فرع و لازم وجود است چون وجود ندارد فرع و لازم آن نیز ندارد آنچه پیش از این گفته شد در معنی فقر  
 آن رسم و صورت آن فقر است فوقیت مقام صوفی از فقیر آنست که فقیر باراده خود در حفظ نفس مجبور بوده و صوفی را اراده مخصوص نموده در صورت فقر و غنا  
 اراده خود برگزیده بلکه او را اراده نموده بی سیم و بی بصر شده است پس اگر صورت فقر یا غنا را اختیار نماید با اختیار خود و مجبور نبود زیرا که او را اراده نبود این صفت  
 را فانی آید است که مؤمن باید فقر و فنا و محبت و غنا و امثال آنها در نزد او مساوی باشد این صفت در صوفیانست فرق میان زهد و فقر آنست که فقر بی وجود  
 زهد ممکن است چنانکه کسی ترک دنیا نماید بجزئی ثابت اما هنوز رغبت آن در اندرون او بوده باشد و زهد بی فقر نیز ممکن است چنانکه کسی با وجود سببایش از آن  
 مصروف باشد فقر را رسمی است و حقیقت رسم آن عدم املاکت و حقیقت آن بیرون آمدن از احکام و سلب اختصاص چیزی بخود و رسم فقر صورت ظاهر است و علما  
 آن و معنی زهد صرف رغبت است از دنیا و مافیها چون حق سبحانه و تعالی خواهد که بعضی از اولیا خود را در تحت قباب عزت از نظر مردمان پوشیده دارد و کسی طریقی  
 معرفت ایشان را بسیار ظاهر ایشان را لباس غنا و ثروت که صورت رغبت است پوشانند تا اهل ظاهر ایشان را از جمله راغبان و پناهندان و جمال حال ایشان از نظر  
 نامحرمان ستوراند حقیقت فقر و زهد و صف خاص صوفی است اما خدا هم جماعتی باشند که خدمت فقر او و طالبان حق را اختیار نمایند چنانکه حقایق خطابه  
 بر آودنی اذ اراکب الی ظالمین فکن له خادما ایشان اوقات خود را بعد از اداء فرائض سعی در ترفیه خاطر طالبان حق نمایند اوقات خود را براعات امور معاش  
 ایشان مصروف دارند و آنرا بر نوافل طاعات مقدم شمارند و در تحصیل محتاج طالبان حق سعی نموده راحت ایشان میرسانند اما عجماء و طایفه باشند که پیوسته  
 عبادات و فتن نوافل با مواظبت و تلازمست مینمایند از جهت نیل ثواب اخروی ابواب طاعت و عبادت بروی خود میگشایند این وصف در صوفی موجود است  
 لیکن از شواهد بطل معرا و از اغراض مبراست ایشان حق را برای حق پرستند و از شراب رضای حق مدام مستند پس معلوم شد که واصلان دو طایفه اند یکی آنکه بعد از  
 وصول و فاق حق تعالی ایشان را برای ارشاد و اخلاق رجوع مینماید و دیگر آنکه بعد از وصول و فاق ایشان را بخلق رجوع نیست فرقه اول شایخند و فرقه دوم مجذوبان  
 و سالکان شش طایفه اند دو فرقه از ایشان را سالکان و طالبان خوانند یکی مقصود و دیگری ملامتیه و چهار طایفه دیگر سالکان و طالبان آخرتند که ایشان  
 زاهد و فقرا و خدام و عبادند هر یک از این هشت گانه را غیر مقصود و مستشبه میباشند یکی مشبه حق و دیگری مبطل فایده بدانکه مشبه حق بصوفیان مقصود  
 اند که مطلع بنهایت احوال صوفیان شده و بآن مشتاق باشند بسبب بقای صفات نفسانی از بلوغ بمقصد و مقصود و معقود و ممنوعند و مشبه مبطل بصوفیان  
 جماعتی باشند که خود را در کسوت ایشان در آورند و از کلیه عقاید و اعمال و احوال ایشان باطل و عاطل باشند و رتبه طاعت از گردن برداشته خلیع العذار در  
 مرتع اباحت میچرخند و میگویند تقیید با حکام شریعت و اعمال طریقت و طیفه عوام است که نظر ایشان بر ظاهر شیا است اما حال خواص اهل حقیقت از آن  
 عالی تر است که بر سوم ظاهر پروازند و خود را بطوار شریعت و اعمال طریقت اندازند این طایفه را باطنیه و مباحیه خوانند اما قشبه محقق مجذوبان  
 حاصل طایفه باشند از اهل سلوک که میر ایشان هنوز در قطع منازل نفوس ایشان تمام نیافته و از تابش حرارت طلب خودشان در قلع و ضراب برآمده  
 و پیش از ظهور تابش صبح کشف ذات استوار در مقام فاگاههای برقی از بوارق کشف در نظر شود ایشان لالچ و لامع گردد و دو نفع از نفحات و صل از مرتب  
 فتابش دل ایشان میوزد چنانکه ظلمات نفوس ایشان در لعان نوران برق که منطوی گردد و بهیوب آن نفع باطن ایشان را از تهیج آتش طلب قلع شوق رو

در بیان فقر فانی

در بیان فقر فانی





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۲۴)

و آرامی بخشد و دیگر باره چون برق منقطع گردد و آن نفخه ساکن شود ظهور صفات نفوس و حرارت طلب معاودت نماید و سالک خواهد که بکلی از ملاس صفات وجود منسلخ و منخلع گردد و غرق بحر فنا شود و از لقب وجود یکبارگی بیاید چون آنحال هنوز مقام او نگشته گاه گاه بد و نازل گردد و باطن او مشتاق آن مقام باشد و از لقب تشبیه محی مجذوب اصل کرده شد **اما تشبیه مبطل مجذوبان و اصل** طایفه باشند که دعوی استغراق در بحر فنا کنند و حرکات و سکنات خود را بخود اضافه نمایند گویند حرکات تا مثل حرکات ابواب است که بدون حرکت ممکن نبود غرض ایشان از این تمهید غدر معای و منای خود و بواله آن باراده حق سبحانه و تعالی و دفع طامست از خود است **طایفه از نادان خوانند اما تشبیه محقق بلامتیته** طایفه باشند که بتعمیر و تخریب بنظر خلق خود را زیاد نمایند و اکثر سعی ایشان در تخریب مردم و عادات و اطلاق از قیود و آداب محالطات بود و سرانجام ایشان فراغ خاطر و طیب قلب بود و برسم و طریقه زهد و عبادت از ایشان صورت نه بند و اکثر نوافل و طاعات از ایشان نیاید و متکبر بگرام اعمال نمایند و جز بادی فرایض و طاعت نکند و بجمع اسباب نیوی منسوب نباشد و بطیب خاطر قانع باشند ایشان را قلندریه گویند این طایفه را از جهت عدم ریا بلاقیته مشابست دارند و فرق میان ایشان و لامتیته آنست که لامتیته نوافل و فرایض متکبر بود و لیکن آنرا از نظر خلق پنهان دارد اما قلندریه از حد فرایض مذکوره و باظهار و اختار اعمال از نظر خلق مقید نشوند اما طایفه که در این مان نام قلندریه موسومند بر اسلام از کردن برداشته و از دایره ملاهی و منای و فسق و فجور قدمی برون نگذاشته این هم بر ایشان عاریه است اگر ایشان را حشویه گویند و خوانند اولی است اما **تشبیه مبطل بلامتیته** طایفه باشند از نادان که دعوی اخلاص نمایند و بطریق فسق و فجور پیمایند و در منای و ملاهی سعی بلیغ فرمایند گویند مراد ما از این طامست خلق است و اسقاط نظر مردم است و حق سبحانه و تعالی از طاعت و معصیت خلق بی نیاز است و معصیت را در از خلق شناسند و طاعت را در آن رسانیدن دانند اما تشبیه محقق بر باد طایفه باشند که هنوز رغبت ایشان بکلی از دنیا مصروف نشده و خواهند که یکبارگی از دنیا رغبت بگردانند و از امر دنیا بفرمانند اما تشبیه مبطل بر باد ایشان جماعتی باشند که از برای قبول عام ترک زینت دنیا نمایند و بطریق زهد و ورع و بی تکلفی پیمایند خاطر از جمیع اسباب نیوی باز گیرند و هر چه از اسباب نیوی برای ایشان بیاورند نپذیرند بدان سبب طلب جاه و جلب اعتبار کنند و شاید که بعضی حال ایشان شود و پندارند که ایشان از دنیا اعراض نموده اند و حال آنکه ترک جاه و مال را حزمیده اند و ثلثه الدنيا للدنيا و ممکن است که حال ایشان بخود ایشان نیز پوشیده شود و گمان برند چون خاطرشان بطلب اسباب نیوی مشغول نیست پس اعراض کلی از دنیا نموده میدانند که عالم و دنیا ماسوی الله است این طایفه را امرایه خوانند اما **تشبیه محقق بفقراء** طایفه باشند که ظاهر ایشان برسم فقر مرسوم و باطن ایشان خوابان حقیقت فقر باشد و لیکن هنوز میل بفاو ثروت دارند و بتکلف بر فقر صبری نمایند اما تشبیه مبطل بفقراء طایفه هستند که ظاهر ایشان برسم فقر مرسوم و باطن ایشان غیر این حقیقت مرادشان از رسم فقر برای قبول خلق و صیت ایشان در بلاد است ایشان را نیز مرآتیه گویند اما تشبیه محقق بخدام طایفه اند که همیشه سعی بخت با لکان و طالبان می نمایند و میخوانند که خدمتی از ایشان بدون شایسته غرض نیوی مالی و جاهی صادر شود و در صد و تحصيل اخلاص در آن میباشند اما چون هنوز بحقیقت فقر نرسیده اند و لذا گاهی بسبب غلبه ثورات با صفای صفات نفس خدمات از ایشان در محل استحقاق واقع شود و گاهی بحسب غلبه صفات نفس خدمات از ایشان در غیر محل استحقاق بتوقع محبت و شایکمال مبالغه صادر میگردد و بعضی را که مستحق خدمت محروم میگردد ایشان را متخادم خوانند اما تشبیه مبطل بخدام عتبه که ایشان را در خدمت ثواب خروی نباشد دام منافع دنیوی خود گردانیده تا به آن سبب استجلاب قوت از اوقاف و غیره را با بخر نمایند اگر خدمت را در حصول غرض و مدعای خود مؤثر ندانند ترک خدمت و رفض ملازمت کنند ایشان نیز داخل مراتبه اند اما تشبیه محقق بعباد جماعتی باشند که اوقات خود را مستغرق عبادات گردانند و گاهی بسبب بقایای طینت و عدم کمال تزکیه نفس ایشان را در طاعات و عبادات و اورداد و اذکار کمال نگاه روی دهد و بمشقت و تکلف خود را بطاعت میدارند و ایشان را متعبد میخوانند اما تشبیه مبطل بعباد جماعتی باشند از جمله مرتبه که نظر ایشان در طاعت محض قبول خلق باشد و در دل ایشان نوزایان نباشد اگر کسیر ابر طاعت خود واقف ندانند خود را بعبادت مشغول نمگردانند اما عادتاً اند منعم بفضل مننه از این تقریر است معلوم شد که صوفی منحصر است با آنکه اُمور بعد از حصول مرتبه فائزاد عباد و مجذوبان اصل غیر اُمور بارشاد خلایق پس

در بیان صفات و احوال  
تشبیه محقق بلامتیته



# در بیان سبب نشدن بعضی اینجا عتراضا

(۱۴۵)

اتحادت که میگویند که صوفی فرق متعددند غلط محض و محض غلط است زیرا که صراط المستقیم یکی است و سالکان بطریق نیرنگ فرق اند و تفاوت بعضی بعضی سبب تعدد فرق نمی شود اما متشبه محض ایشان که مقصود اند تیرگی است زیرا که تعدد فرق حاصل نمیکرد و مگر با اختلاف در مسائل اصول اما اختلاف در مسائل فروع سبب تعدد فرق نمیشود بدلیل آنکه مثلاً شیعه اثنا عشریه چند فرق اند باعتبار اختلاف در مسائل فروعی این قول در نزد اهل ضرر و دانش پسندیده نیست حق سبحانه و تعالی میفرماید لا تفرق بین احد من دینک زیرا که میان رسل در مسائل اصول هیچ خلافتی نیست با آنکه در مسائل فروعی اختلاف بسیار دارند پس حدت فرق با اتفاق اعتبار در مسائل اصول است و صوفی در اصول خمس مسائل فحقات بآن متفقند گفتار در بیان سبب انکار منکران این فرق میگویند که اهل حق را همیشه منکران بوده و انکار سالکان سالک حق را نموده اند این گروه منکران خود را عالم میدانند اند یا مستقیم با فرق متعلم کسی را تراعی نیست غیر از آنکه تقصیر نموده و در تحصیل عالمی که شرعاً تابع او توان شد اما آنکه خود را عالمی بنماید و انکار اهل حق را لازم میخورد مانند میرزا ابوالکاشی شیرازی و جناب حاجی میرزا محمدی پیش نماز اگر این عالم را در متن واقع علمی است میباید که او نیز تابع عالم لازم الاطاعه شود و مشبه شده بر او احوال او با آنکه خود را عالم دانسته و متقدم پیشوا شده این نیز حاصل نمیکرد و در کمال ضعف عقل و قلت علم و کثرت تنقیر و تفتیش و اخبار حضرت رسول مختار و ائمه اطهار زیرا که انکار نمودن غیر عالم که خود را عالم فرض کرده و در صد انکار اهل الله در آمده یا انکار مسائل اصول و اعتقادات ایشان نموده با آنکه اعمال فروغیه ایشان را اگر مسائل اصول و اعتقادات باشد بیرون از آن نیست که مسئله اصول که بر عزم آن عالم فرضی خلاف قول حضرت ائمه و جناب سالک نبایستی است از شخصی بآن عالم شرعی و عدم فهم سامع استماع نموده و قابل تاویل هیچ وجه نبوده آن شخص داخل در تحت اسم صوفی نخواهد بود زیرا که این لفظ و اسم را موضوع له است موافق آنچه در مبدا اشتقاق و تعریفات از احادیث و اقوال علماء که قبل از این مذکور شد معلوم است مفهوم است پس متمم باین حقیقت مورد قطع و طعن نخواهند بود لا شرعاً و لا عقلاً پس آن عالم فرضی را طعن و قدح نمودن بر متمم حقیقی این اسم ظالم فاسد و عقل است و او خود بدین طعن و قدح اولی است و اگر آنچه استماع نموده و در نظر او واقع خلاف نموده آن قابل معذور شرعی مانند نفی و یا کلام او قابل تاویل بوده هر چند آن تاویل دور بوده باشد نیز بر آن عالم فرضی سامع لازم که تاویل نماید موافق فرمان شارع نه از برای ملاحظه قابل چنانچه احادیث بسیار منقول است که شما اقوال و افعال مسلمانان و مؤمنان را تاویل نمائید تا آنکه وارز شده که اعتقاد قسم تاویل کنید باز نفس شما را ضعیف نشود و طعن سود و کمان به در حق آن قابل یا فاعل از او تاویل کردد باز نفس خود را باید که طاعت نماید لولم و هیچ در موضع اشتباه بر مسلم و مؤمن تجویز نموده اند اگر کسی گوید که لزوم در محل اشتباه بر قول و فعل مسلم و مؤمن است و ایمان آن قابل یا فاعل غیر ثابت است پس لزوم تاویل غیر ثابت و انانی میگوید که اگر فاعل یا قایل غیر انانی امر شائبه امری که دلالت کند بر اسلام و ایمان داشته باشد نه است مانند مسلمان زادگی آن شخص نیز معلوم نباشد آن شخص را داخل مسلمانان شمردن و در حوضه اهل ایمان آوردن صحیح نیست پس چگونه صحیح باشد که او را داخل صوفیه شمارند و حال اینکه این لفظ وضع شده از برای کلمان در ایمان هر چند آن شخص گوید که مسلمانم و از اهل ایمانم و صوفیم اگر آن قول در اصول که محل اشتباه است در کلام شخص غیر حاضر دیده در این صورت مراعات مذکوره مع شئی ناید بر آن عالم فرضی بل متختم است زیرا که در این وقت ممکن است که گفته شود که این قول را که محل اشتباه است عدوی حاسدی و دشمن جاحدی داخل کلام آن شخص نموده باشد هر چند آن قول متداول باشد میان جماعتی که این اعتقاد بآن صاحب کلام دارند زیرا که معتقد آن شخص آن قول را تاویلات و توجیهات صحیح موافق امر شارع می نمایند و قبول نمودن معتقد آن شخص این قول را و منسوب گردانیدن از راه پذیرا تاویل و توجیه صحیح است نه آنکه هر چند آن معنی فاسد مقصود او بوده باشد منسوب باید میدارند و از او قبول مینمایند پس اگر آن شخص منکر را ربط با حدیث مستند المرسلین و اخبار ائمه معصومین نمی بود و داخل اهل امانت و دیانت میشد جرات جسارت در قدح و طعن بر اقوال مشبه جائز و قابل نمی بود پس معلوم شد که آن قاصح و طاعن عالم نبوده و خود را چنین می نموده میباید که آن نادان عالم هم مقلد عالمی باشد تا آنکه باین بلا مبتلا نگردد و در تحت آیه کریمه قل هل ننبئکم بالاعمال الا الذین ضل سبیلهم فی الحیوة الدنیا و هم یحسبون انهم یحسبون ضلعا داخل نباشد دیگر آنکه هر قسم کلام که از ایشان در میان آید اگر کسی عالم و مربوط بکلام معصومین بوده باشد میداند که قولی نیست در کلام عرفا و مشایخ صوفیه مگر آنکه آن در کلام معصومین همان قسم با آن معانی

در بیان سبب نشدن بعضی اینجا عتراضا



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۲۶)

در کلام معصوم بعینه یا بآن مضمون وارد شده پس هر قسم که کلام معصوم را توجیه و تاویل نمودیم همان وجه کلام شیعیان و مؤمنان را نیز توجیه و تاویل نماید  
یا آنکه موضوع قدح از کتاب ایشان را در بعضی مسائل خلافی فروعی ترک نموده در اینصورت خطا و انکار عالم فرض ثابت و اظهر است زیرا که اتفاق اهل اسلام  
که استعمال مسائل مختلف فیه فروعی باعث قدح و طعن در عامل آن نمیشود اگر آن مسئله مخالف اجماع ثابت محقق مذاهب نامیه بوده باشد محل استعمال آن را بر تفتیه  
میتوان نمود و قدح و طعن نیز جایز نیست پس این منکر جاهل که خود را عالم فرض کرده تفصیلش بیشتر از آن جاهل مقلد است زیرا که آنجاهل گمراه و ضال است  
و این شخص ضال و مضل است با آنکه آن منکر اهل حق کسی بوده که عالم ظاهری داشته و تتبع اخبار و احادیث معصومین نموده مانند حاجی محمد حسن فزونی  
و شیخ موسی اخباری و حقیقت اینفرقه بر او ظاهر شده اما حجت بنیاد حجت جاه بر او غالب بوده و نفس او نیز سرکش بوده و بحسب ظاهر نیز خود را اهل ریاست  
و مجاهدت میدانسته و لیکن نمیتوانسته که اندک آنکه صورت اهل عبادت و ریاضت را دوام و سبب تحصیل دنیا و جاه که مقصود او بوده گرداند و طریقه و  
روش سلوک بنیاد و اوصیاء و متقیان و اهل ایقان اشراف از آن بوده که انکار آن تواند نمود و سلوک بنیاد و روش اوصیاء از قناعت باقلی  
از لباس و معاش و مسکن و انزوا و کثرت انواع طاعات و عبادات در اینفرقه اظهر و روشن تر از آن بوده که تواند انکار نماید پیش از ظهور و غلبه  
اشی عشری بعضی از علما سوء عامه اینفرقه را منسوب بر فض و تشیع می نمودند و دست جفا و ایذا بر این فرقه میکشیدند تا آنکه در نظر عوام الناس از عامه اینفرقه  
بی اعتبار شدند و همیشه در معرض اذیت و آزار می بودند با آنکه اخفاء تشیع و اظهار تشیع نمیدادند تا آنکه اهل عامه گمان بردند که ایشان از عامه اند چنانکه از  
کلام بعضی از مشایخ صوفیه ظاهر میشود که در کتب خود مدح خلفاء ثلاثه بر حسب تفتیه می نمودند و بدین اظهار تشیع و اخفای مذبح حقه فی الجمله از شرناس محفوظ  
تا آنکه از زمان حضرت رسالت نباهی و از عهد جناب لایت همامی ت مدید و عهد بعید گذشته و نفوس مردمان بر نیت دنیا و زخارف آن بایل و راغب گشته طریقه بنیاد  
و روش اوصیاء از قناعت و عبادت و زهد و عزلت در نظر دنیا پرستان و عبید بطون و فروج بی و قروبی اعتبار گردید و از علما و سوبجبت دنیا و حرص جاه و مال و اعتبار  
کشته اظهار مذمت و انکار اینفرقه را بطریق آنکه روش و سلوک اینفرقه طریق رهبانیت ممنوعه در اسلام است و قناعت در طعام و لباس و مسکن و ترک  
زینت در اسلام مرغوب نیست اظهار زینت و توسعه در لباس و معاش مستحب و مطلوب شارع است در نظر عوام شایع و ظاهر گردانیدند تا آنکه بطریق عزلت و  
کثرت مجاهدت و ریاست در نظر شیاطین انسی بمقدار و بی اعتبار گشت همین سبب اعتبار علما و سوداگران ایشان مذمت دنیا و زخارف آن و مدح ترک  
دنیا و قناعت و عزلت و ریاضت نمیدادند و عبید بطون و فروج از نسل مقصود و مراد خود محروم میگرددند باز ایشان کاسه و کالای ایشان فاسد میگشت  
و از گوشه جنگامه ایشان حدی نمیکشدند اینفرقه علما و سوء که حقیقت صوفیه بر ایشان ثابت بوده و از برای حصول مطالب نفوس و هوای خود اظهار انکار  
و مذمت ایشان نموده بدتر از آن منکر اند که بنیادانی انکار نموده و قدح باجمله سبب انکار متکرران جعل است و حجت بنیاد جعل است و این انکار اهل یقین و فساد  
از بعضی علما عامه شده اما علما شیعه از زمان ائمه اعلی زمانه که سنه هزار و دویست و سی و هفت است کسی که از ایشان اسمی در میان شیعه بوده باشد انکار  
اینفرقه نموده بلکه علما هر زمان معتقد و خود را از این فرقه شمرده اند مگر آنکه نقل مجبوری از سید مرتضی رضی الله عنه در میان مردم شایع شده یا آنکه سید مرتضی  
رساله نوشته که صوفیه هفده فرقه اند یکی از آنها صحیح و باقی فاسدند نسبت اینرساله بسید از عقل بعید است زیرا که اینفرقه هفده گانه که ذکر هر یک را بوضعی  
نموده و مجموع را صوفی نامیده محمد شهبازی که از اعظم متکلمین و مقدم بر زمان او بوده است در کتاب ملل و نحل که از مصنفات اوست اکثر مذاهب تقضیل ذکر  
شده اینفرقه هفده گانه را که در رساله منسوب بسید صوفی شمرده و اسم صوفی مذکور ساخته پس میتواند بود که اهل انکار اینرساله را نوشته باسم سید از برای اعتبار شهرت  
داده باشند چنانکه لا مفرار و ستانی حقیقه اشیعه را تالیف کرده بنام مولانا احمد اردبیلی شهرت داده چنانچه در ضمن احوال مولانا مذکور گشت حاصل آنکه انکار  
سید اینفرقه را ثابت نیست از جهت عدم ثبوت اینرساله از سیدنا ملا محمد باقر مجلسی نقل انکار از سید در کتب خود نموده و اسم رساله را نیز مذکور ساخته سابق  
بر این مذکور شد که صوفی اینفرقه بیش نیست هر کس غیر از این بگوید کاذب و مفتری است اما ملا محمد باقر مجلسی در کتاب عین الحیوة از علامه حلی رحمه الله نقل نموده  
که علامه در کتاب کشف الحق خود در موضعی که نفی حوازل از جناب تعالی و تقدس مینماید گفته که صوفیه از اهل سنت قایل شده اند که حق سبحانه و تعالی در عباد

این عبارت محمول بر اینست که این فرقه در نزد عوام و متقدمان ایشان در میان مردم و در میان شیعیان و سنیان اعتبار و منزلت یافته است

از این کتاب که در حدیقه دوم است



## در بیان رد قول علامه ره

(۱۳۷)

میفرماید و باز گفته که ایشان قایلند بآنکه عرفا بعد از وصول عبادت از ایشان ساقط میگردد و نیز گفته که من در روضه امام حاتم ابا عبد الله حسین دیم چند نفر  
از صوفیای آنکه نماز شام کردند و یکی از ایشان نماز نکرد بعد از آن نماز عشا کردند و آن یک نفر نماز نکرد پس پرسیدم از ایشان که آن یک نفر چرا نماز نکرد ایشان گفتند  
که او را احتیاج نماز نیست زیرا که او و اهل بختا شده از این کلام معلوم میشود که علامه انکار این فرق نموده جواب آنکه علامه انکار صوفی سنی و حلولی را فرموده  
و حال آنکه سنی و حلولی هیچیک صوفی نیست پس علامه انکار صوفی نموده و زبان طعن بر این فرق نگشوده از این قید که صوفی را از اهل سنت گفته ظاهر میشود  
که او نیز بتفصیل قایل باشد و بعضی از صوفیه که عقیده باین قید نباشند نیکو دانند و این منافی آنست که در کتب دیگر از او ظاهر شود زیرا که علامه را اعتقاد آنست  
که صوفیه جمیعاً انتساب خود را بحضرت امیر المؤمنین علیه السلام میکنند چنانکه در منهاج الکرام که یکی از تصنیفات اوست در اثبات امامت و دیگر کتب از او مذکور است  
هرگاه او را این اعتقاد بود خالی از آن نیست که انتساب ایشان بحضرت امیر المؤمنین را از آنجانب بدون واسطه بحضرت رسول صلی الله علیه و آله و سلم قریب الی آدم علیه السلام  
منتسبی میکرد زیرا که سید و مقدس حضرت رسول صلی الله علیه و آله و سلم بعد از آن دیگران بنیابت و خلافت آنحضرت را آنکه بواسطه خلفاء ثلاثه مقدم بحضرت  
امیر المؤمنین میرسد پس اگر بدون واسطه میدانند هیچ فردی از ایشان سنی نخواهند بود زیرا که شیعه عبارتست از جماعتی که حضرت امیر المؤمنین را بلا واسطه  
نایب و خلیفه حضرت رسول دانند و حال آنکه صوفیه چنین اند پس صوفیه را از اهل سنت گفتن صحیح نیست و اگر بواسطه میدانند هیچیک از ایشان شیعه نخواهند  
بود زیرا که سنی عبارتست از جماعتی که حضرت امیر المؤمنین را بلا واسطه خلیفه حضرت رسول میدانند و حال آنکه صوفیه چنین نیستند بلکه شیعه واقعی ایشان  
پس قول علامه در کتاب کشف المحجوب و آنچه در کتب دیگر اوست مخالف و مغایر یکدیگرند و این منافی علم و دانش است و دیگر گفته که خود در روضه مبارکه حضرت  
امام حسین دیم یعنی حکم قطع و جزم بلا اشتباه یکی از صوفیه را که رفیقان او نماز شام و عشا کردند و آن یک نماز نکرد و از احوال او سوال نموده رفیقان او  
بطریق که مذکور شد جواب گفتند این قول نیز از علامه و اهل دانش و دیانت صحیح و جایز نیست زیرا که علامه یا نماز در خارج روضه کرده و بعد از آن داخل  
روضه شده و نماز کرده یا او نیز در روضه بوده و نماز نکرده پس اگر علامه در خارج روضه نماز کرده و آنکس پیشتر از او در روضه بوده ممکن است که علامه بعد از آن  
آنکس داخل روضه شده باشد پس حکم قطعی بآنکه او نماز نکرده خلافت شرع و تدبیر است زیرا که سوءظن بمسلمان گناه عظیم و معصیت بزرگست در ثبوت امام  
آنکس همان بودن او در روضه مقدسه کافی است و اگر علامه نماز در روضه کرده و در اول وقت داخل روضه شده و آنکس نیز در اول وقت داخل روضه  
بوده ممکن است که در ثانی نماز علامه آنکس نیز نماز کرده باشد و علامه بسبب حضور قلب مشغول بودن نماز اطلاع بنماز آنکس بهم رسانیده باشد پس  
در این صورت حکم قطعی بر ترک نماز آنکس نیز غیر جایز است و اگر علامه و آنکس هر دو از اول وقت تا آخر در روضه بوده اند و علامه نماز نکرده و آنکس  
نیز نکرده بنا بر قول علامه هر مانعی که علامه را مانع از نماز کرده ممکن است که آنکس را نیز همان مانع یا مانعی دیگر بوده باشد پس حکم قطعی بآنکه آنکس  
تارک الصلوة بوده نیز غیر جایز است زیرا که تخصی از جمله منافی ثابته از قرآنست و دیگر قبول شهادت رفیقان آنکس بر او در ترک صلوٰه و اعتقاد او بسقوط  
عبادات از او اطلاق او نیز جایز نیست زیرا که احتمال آن میرود که رفیقان آنکس با او عداوتی داشته باشند و باین احتمال قبول شهادت ایشان بر آنکس غیر جایز است  
عقلاً و نقلاً اتفاق اهل خرد است باینقول که اذا حصل الاحتمال بطل الاستدلال و نقلاً بور و احادیث بدین مضمون که اذا وقع  
الاشتباه فی الحدیث و قد اخی الخد پس باید توجیه کرده شود و قوع اینقول از علامه و کتاب کشف المحجوب یا آنکه ممکن است اهل انکار صوفیه این فقرات را در  
کتاب علامه از برای اعتبار قول باطل خود داخل نموده باشند و بدین سبب ضعفاً العقول را از راه حق بیرون برند و در صد انکار را ببل الله در آورند و بکثر  
تا بعین باطل خود بر اهل حق غالب آیند اگر این توجیه کرده نشود و اگر اینقول را از علامه دانند مفاسدی که از لوازم این قول حاصل میآید بموجبی که مذکور شد  
از قلت علم و عدم تدبیر و ارتکاب بچندین امر غیر مشروع برای علامه ثابت میشود پس لازم است بر هر کس که علامه را عالم و متدبیر دانند اینقول او که دلالت  
بر انکار صوفیه دارد از او نفی نماید و علامه را منکر صوفی و اهل الله ندانند آنکه این مفاسد در حق او ثابت نشود قبل از این مذکور شد از احادیث و  
اقوال علماء و ائم صوفی که وضع و علم شده از برای مؤمنان کامل و ارباب یقین و قانیان فی الله و ایشان یکفره اند پس هر کس مذمت و انکار نماید بمتون

در بیان رد قول علامه ره



# گلستان اول از حدیقه دایم

(۱۲۸)

باین اسم یا آنکه عالم نبوده است باینکه این اسم وضع از برای چگونگی جماعتی بوده است یا عالم بصفت جماعتی که موضوع له این اسم بوده یا آنکه عالم نبوده پس اگر عالم بوده که  
موضوع له این اسم اتقیا و ادباً و مؤمنان و کاطان عرفا اند و مذمت و استکار ایشان نموده هر چند متصف باین صفات باشند این منکر و مذمت کننده بدون تکیه کافر و تریدان  
اسلام است اگر گوید که قصه من از صوفی نه جاعلیند که متصفان باین اوصاف موضوع له این اسم و لفظ مذمت کننده صوفی بگویم و مراد من نه نادره و ملاحظه است باین منکر  
مذمت کننده هر چند از لفظ صوفی اراده زناده و ملاحظه نموده باشد نیز آن شخص می است موافق حدیث که در اصول گلشنی آنحضرت صادق روایت نموده که سوال نمودند از آنحضرت که  
اودای الحاد صفت فرمود که اودای الحاد آنست که کسی منکر نبوده باشد و مسته ریزه گوید یعنی استعمال لفظ در غیر موضوع له نماید اگر عالم بصفت جماعتی که موضوع له  
این لفظ و اسمند نبوده و استکار و مذمت اینفرقه نموده آنکس از اهل علم و عقل و تدبیر نخواهد بود اما آنچه گفته میشود که کتاب حدیقه ایشیه که آنرا اغلب میگردد باز در زمان  
مولانا احمد از پهلوی قدس سره او نیز صوفی را چند فرقه کرده و یکی از ایشان را بگویند و باقی را مذمت نموده نسبت حدیقه ایشیه بولانا در ضمن احوال ایشان مذکور شد اینجا بکار  
نسبت اما لا محذور بقر مجلسی در کتاب عین الحقیقه و رساله عقاید و دیگر تصانیف که استکار و مذمت صوفیه نموده و نیز صوفیه را از اهل سنت گفته در موضوعی از آنکه که در بیان  
مذمت صوفیه است بدین عبارت که اگر در میان اهل حق یعنی شیعه همیشه عباد و فراموش بوده اند ایشان را داخل صوفیه میسروده اند و بطریق حق مستقیم بوده اند و راه قرب مناجات  
و عبادت و بندگی خدا داشته اند سلطان العلماء و المحققین بر بیان لا صنفیه و الکاملین شیخ صفی الدین و سید الفاضل ابن طایب و زید المتعبدین ابن فرید علی و شیخ سعادت  
شیخ زین الدین بنحو آنکه علم جمیع غیر ایشان از مذمت و طریقه ریاضت عبادت بقانون شریعت مقدسه نبوی داشته اند و بعد از کمال در علوم دین متوجه عبادت  
ریاضت و هایت بوده اند و علوم حق را در میکشند و بدینی از ایشان نقل کرده اند لهذا ملا جامی ایشان را داخل در نفحات کرده و داخل در صوفیه ندانست باینکه ایشان از اهل  
مشهور تر بوده اند از انار و اولاد و مجاهدان تصانیف ایشان عالم منور گردید تا مقام قیامت از برکات ایشان عالم فی الزمان معبود است در ترویج دین اثنی عشری بسیار کرده  
و جان خود را در راه دین بذل نموده اند و بعد از آن بر سر مذمت و فخر از ایشان اینفقرات آن بوده که ملا محمد باقر نیز معرفت که صوفیه میگوید وید باشند پس مذمت مطلق از او  
با اتفاق منکر غیر جایز است از هیچ احدی استکار مطلق واقع شده زیرا که قبل از ظهور تشیع بعضی از علما عامه که استکار صوفیه نموده اند صوفیه را بسبب تشیع ایشان استکار نموده  
و از علما شیعه کسی که اعتماد بر او باشد غیر از اینچهار کسی استکار صوفیه نکرده اند نه باقی متقدم و نه مطلق اما چه نفر دیگر از علما شیعه که ملا محمد باقر نقل استکار از ایشان نموده و کتب غیر  
مشهور نسبت بایشان داده آن کتب و اسناد آنها بر آن علما غیر ثابت در کلام ملا محمد باقر متناقض بسیار است متناقض در کلام نمیشود مگر در جمل مستحکم بمقال ماقال و ماقیل اما  
اول آنکه گفته است که صوفیه دو بدعت کرده اند یکی ذکر جلی و دیگری ذکر خفی و حال آنکه شیخ صفی الدین مذکور احوال او که بمقالات مشهور است از انحرار مذکور است  
بیان احوال شیخ در مجالس ذکر جلی از وجد و طماع و حالات از مشایخ ماقبل و مابعد او ذکر خفی از ایشان ظاهر و مشهور است که استکار و  
توان نموده و این فخر در عدة الدعی احادیث در مع مجالس کرده و اهل آن و امر بدخل در حلقه ذکر نقل نموده و ذکر جلی اقسامی از اقسام ذکر کرده و ذکر خفی را افضل شمرده  
اگر ذکر خفی جلی بدعت پس شیخ صفی و این فخر از اهل بدعت خواهند بود و حال آنکه ایشان را بدعت نموده و این نقض قول دست که ذکر جلی و خفی را بدعت دانسته اند  
ملاحظه تفرقه و اله لا محذور باقر که در تصوف اظهر من الشمس و امین من الامس است تصانیف او مثل شرح من لا یخسر الفیه و رساله در جواب رد ملاحظه باقر فی و دیگر کتب  
مع مشایخ و نبات مشروعت طریقه ایشان نموده و خود داخل حلقه ای ذکر میشده و مطربا داشته و ملا محمد باقر در بعضی از مواضع بکتبش فرموده که بدین صوفی نموده و در  
بیان نموده که پدرم آخر کار توبه کرده و حال آنکه خود احادیث نقل نموده که توبه از اهل بدعت قبول نمیشود و در موضوع دیگر گفته که پدر من نزد صوفیه تر از صوفیه تا آنکه ایشان  
هایت نماید قبل از این مذکور شد که معترف بود که صوفی از شیعه جماعتی نیز نبوده اند مثل شیخ صفی و این فخر و غیره ایشان را صوفیه شیعه شمرده و مدح نموده اگر کسی متوجه باشد  
معن ملا محمد باقر نموده و قدر بگوید کتاب علیّه کرد اما میرزا باقر لا یشیر از قبل از این بطریق اشارت مذکور شد که دی از جماعتیست که خود را عالم می پندارد و معتقد است که  
خلق می شمارد و احوال او احوال آنکه در زمان هزار و دویست هفت طایفه شیری از گردیده و خوشتر از مرجع عوام کالاف نام گردانیده و اینجا هیچقد کافیت و بر عدم  
تدبیر و ادراک او دلیل شافی اما حاجی میرزا دای ام جمیع جماعت شیر از خود را دای خلق فرض کرده و پیشوای مردم شده او را در دینش بایست و در پیش بایستی او  
تابع هوای خویش است و پیرو نفس کفر کیش در مرتع خود را می میرد تدبیر خسته احوال مردم را میخورد اما حاجی محمد حسن فرزند بی بر جبار و احادیث اندک اظهار دقت

در رد احوال کمالی صوفیه



# در بیان سلسله مشایخ صوفیه

(۱۲۹)

و باحوالی فرقه صوفیه فی الجمله عارف بربوبیت حجاب و دشمن انفرقه گردیده و بجهت عرض بر خارف و ذیقت دنیا چشم پوشیده و در تپه مجید و انکار اسباب صراحت میاز و در هر  
تجملات چند و تسویلات ناپسند میانه از چون از بدایت حال بطریق ارشاد ناجر پیشه و سعاد اندیشه بود و آهنگ دولتی و افر و ثروتی متکثر حاصل نموده بسبب  
و ثروت آنچه میگوید عوام الناس بعلت طمع طریق اطاعتش می پویند اما شیخ موسی اخباری باکن شیراز در اخبار اندک معصومین خیر و بر احادیث اهل بیت ظاهر  
فی الجمله بصیرت امارت ایل بودن او بدینا و در صفتش بزر و سیم پیشرو مردم و پیادار است احوال هر یک از ایشان بطریق تفصیل جهت تنبیه اهل غفلت در ضمن ذکر  
شیراز از مساعدت بخت امولست و انانی میگوید که علایق مانیه متفرق بفرقه اند اقول صول که در کشور ایران عدت و شوکتی تمام دارند و دوم  
اخباری جالس مجالس گوشه و کنارند سیستم حکما اینفرقه در انکار یکدیگر سعی بلیغ دارند و در رد و مذمت یکدیگر اصرار بسیار نمایند و حکم بر یکدیگر میکنند و  
بر قتل یکدیگر میدهند بسبب حجاب و رفق و دستگاه در امانت صوفیه موافقت دارند در کمال اتفاق با یکدیگر و ادبیت اینفرقه اتفاق مینمایند بنده در کمال  
و تراب اقدام اهل الله اعنی نگارنده این فقره زین العابدین بن اسکندر شیرازی نفعه اللهی بموجب ادعوی انجمن لکمر از لطف بی نهایت و فضل بی غایت  
حق سبحانه و تعالی مسکنست مینماید او که جمیع بندگان خویش و خلایق معصیت اندیش را براه رست و صراط مستقیم هدایت فرماید و دوم سر نیاز برین عجز سوده  
متناوبی کار ساز بنده نواز میگوید که جمیع مسلمانان را اهل ایمان صاحب عرفان گردانند سیستم بر بان عجز طراز از درگاه اکرم الاکرمین درخواست میکند که جمیع  
بکمال ایمان و نهایت ایتقان برسانند چهارم از حضرت ارحم الراحمین سائل میباشم که عالمان دین مبین و عارفان سید المرسلین با از خطرات نفسانی و خطرات  
در امان خود محفوظ دارند بحد و آله الامجاد طیب و ام غایت است که باری شود لطف خدای ورنه آدم نبرد صوفیه شیطان جیم محقق نماد که فرقه صوفیه میگویند و لای  
برد و گونه است لای کلیه که او را ولایت مطلقه نیز گویند و ولایت جزئی که ولایت خاصه نیز نامند گویند ولایت کلیه متوالت یعنی بوفور عبادات و کثرت عبادات  
نیشود و بجا هدایت بسیار و ریاضات بسیار حاصل نمیکرد و حضرت فیاض مطلق بر هر که خواهد از عین غایت کرامت مینماید ذلک فضل الله یؤتی من یشاء و آن بدو  
کس مختص است اما ولایت جزئی بحسب متابعت صاحب نبوت مطلقه و کمال ایتقاد و ولایت کلیه بوفور عبادات و کثرت طاعات و بار تکاب مجاهدات بسیار ریاضات  
بیشمار حضرت باب از کمال رحمت شفقت میفرماید و بسبب اهتمام در ترکیه نفس و تصفیه قلب بخلیه روح بطریق عزلت تمام و ذکر دایم و فکر دایم و بر وفق شریعت مصطفوی  
و طریقت مرتضوی صاحب ولایت خاصه میگردد فرقه صوفیه متفقد بر اینکه ولایت حاصل نمیکرد و مگر بحسب متابعت صاحب ولایت کلیه در اصطلاح انعطافه مراد از جهان  
مطلقه است مراد از جلال ولایت مطلقه است همچنین هر جاسن گویند نبوت کلیه میخوانند و هر جای آن عشق میگویند ولایت کلیه میخوانند و همچنین هر کس خواص مراد  
از صوفی نبوت میخوانند و قلند گویند ولایت خواهند و در بعضی جای صوفی گویند عالم کثرت خواهند و قلند گویند عالم مجردات خواهند که جمیع سلسل ایشان منتهی  
میشود یکی از ائمه دینی علیه السلام در این سخن علماء ظاهر و باطن و مخالف اختلاف نگرده اند چنانچه ملا جامی و بعضی دیگر از نمایان نامی مانند سید محمد نور بخش  
قستانی و مولانا محقق بهرانی در تالیف خویش ذکر نموده اند و باب تحقیق بروی طالبان طریق گشوده اند و گفته اند سلسله صوفیه که اکنون میان اهل سنت  
و شیعه مانیه و غیره معمول و متداولست از چهار امام رسیده و مصدر سلسل مشایخ صوفیه چهار معصوم گردیده اند اگر چه از بعض ائمه هدی  
طریقه سلوک و روش باطن ظهور یافته و مرمع معرفت ایشان بر سپهر قلوب طالبان راه تافته است اما چندان انتشار نیافته است شجره سلسله صوفیه  
که بن العرفاء سلسل معروفست آن سلاله امکان و نقاد و عرفان پیشوای اولیاد و مقتدای اصفیاء اعنی علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية والثناء  
میرسد اکثر و اغلب مشایخ صوفیه از این سلسله بوده اند بلکه تمامی طبقات ثانیه و ثالثه و رابعه از این طریق ظهور نموده اند چون بعضی از علماء اصوبت و ملاطفا  
ظاهر متبع کتب اینفرقه نگرده اند و طریق احوال ایشان نیز پیوده اند بحد و کمال دانش که بر خود میبزند طریق افترا و بهتان این فرقه میسازند و بر جمعی دیگر  
از علماء ظاهر فی الواقع مشتبه گشته و از عالم قشر و صورت نگذشته اند لهذا جامع این مجموعه جهت دفع اشتباه و رفع شبهه صورت سلسل با نهم  
دایره تحریر مینماید تا هر ذی شعوری و صاحب نضائی از تیره ظنون و شکوک بر آید التوفیق من الله الاحد

و بیان فرقه صوفیه  
در بیان سلسله مشایخ صوفیه

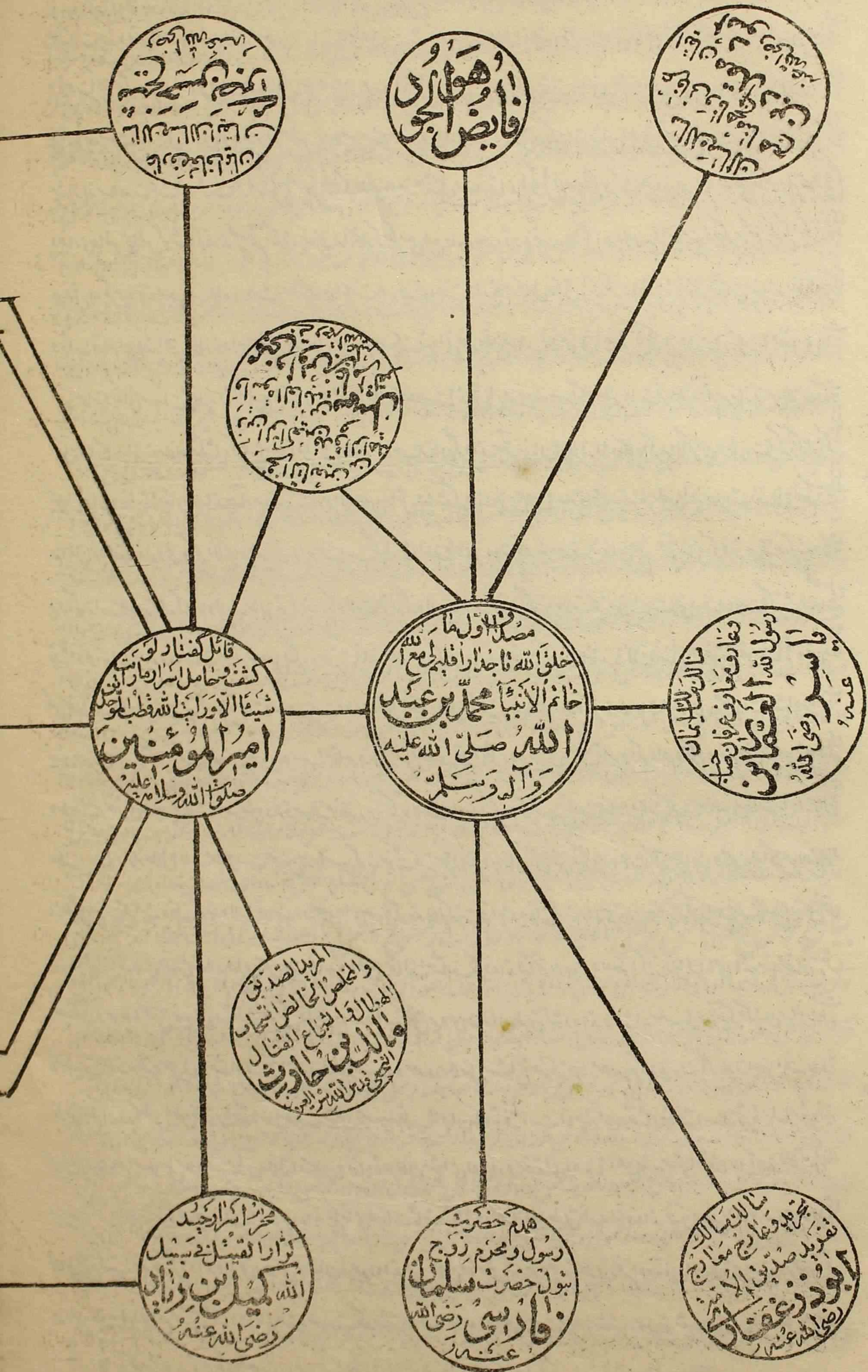
در بیان سلسله مشایخ صوفیه





# گلستان اول از صدیقه دوم

(۱۳۰)





# ذکر اسامی مشایخ صوفیه

(۱۳۱)

الشیخ الكامل  
سلطان ابوبکر  
بن ابراهیم قدس سره  
العزیز

العارف البار  
الشیخ الكامل والی  
طالی قدس سره  
سره العزیز

العارف الزبانی  
الشیخ الكامل الباذل  
شیخ حبیب  
قدس سره العزیز

الشیخ کامل  
سلطان ابوبکر  
بن ابراهیم قدس سره  
العزیز

الشیخ کامل  
سلطان ابوبکر  
بن ابراهیم قدس سره  
العزیز

قطب الاولیاء  
وفیاض الاصفیاء  
الظاهر والباطن  
الشیخ کامل  
عزیز السلام

سید الشاجد  
وامام المیقین  
خضر الامامین  
العابدین السلام

سید الکونین  
وزید الخافقین  
امام حسین  
علیها السلام

وارث علوم احمد  
مختار وهدی خیر  
واففاسرار ذوالمن  
امام حسین  
علیها السلام

الشیخ کامل  
سلطان ابوبکر  
بن ابراهیم قدس سره  
العزیز

الشیخ کامل  
سلطان ابوبکر  
بن ابراهیم قدس سره  
العزیز

الشیخ کامل  
ابو یعقوب  
الطاهر قدس سره  
العزیز

الشیخ کامل  
عبد الرحمن  
المکرم قدس سره  
العزیز

الشیخ کامل  
ابو یعقوب  
جوهر قدس سره  
العزیز

عزیز فاضله  
عبد الشیخ کامل  
عبد الواحد  
قدس سره العزیز









# ذکر اسمی مشایخ صوفیه ره

(۱۳۳)

الشیخ الکامل  
 خواجہ احمد  
 چشتی قدس سره  
 الشیخ الکامل  
 خواجہ محمد بن احمد  
 چشتی قدس سره  
 الشیخ الکامل  
 خواجہ بوینف  
 چشتی روح الله  
 الشیخ الکامل  
 شیخ قطب الدین  
 مودود چشتی  
 قدس سره العزیز

الشیخ الکامل العارف  
 الواصل جناب  
 حسین وزعی رحمہ اللہ  
 الشیخ الکامل العارف  
 الواصل جناب  
 شیخ کبریا  
 و متذکر قدس سره  
 الشیخ الکامل العارف  
 الواصل و المرشد الباذل جناب  
 شیخ عبد العزیز  
 روح الله روح

جناب امام همام  
 والامام علی بن  
 محمد بن علی بن موسی الرضا  
 علیه و علی آباء التوحید  
 قالوا  
 حضرت امام و الا  
 مقام حسن بن علی  
 بن محمد بن علی بن موسی الرضا  
 علیه و علی آباء التوحید  
 حضرت امام و الا  
 مقام حسن بن علی  
 بن محمد بن علی بن موسی الرضا  
 علیه و علی آباء التوحید

الشیخ المشایخ  
 سید مغیر السقایی  
 البغدادی  
 الشیخ المشایخ  
 ابو القاسم محمد بن  
 البغدادی الملقب بسید  
 الطائفة قدس سره  
 الشیخ المشایخ  
 احمد بن محمد بن قاسم  
 بن منصور الشہو بابو علی الرضا  
 ذی باری قدس سره  
 الشیخ المشایخ  
 حسین بن احمد البصری  
 المعروف بابو علی کاتب  
 قدس سره العزیز

الشیخ الکامل  
 و العارف الفاضل  
 شیخ شبیلہ  
 رحمہ اللہ علیہ  
 الشیخ الکامل  
 ابو الفضل بن  
 عبد الواحد بن عبد  
 العزیز قدس سره  
 الشیخ الکامل  
 العارف شیخ ابو  
 الفرج الطوسی  
 رحمہ اللہ علیہ  
 الشیخ الکامل  
 العارف شیخ ابو  
 الحسن بن محمد بن یوسف  
 الفهری قدس سره



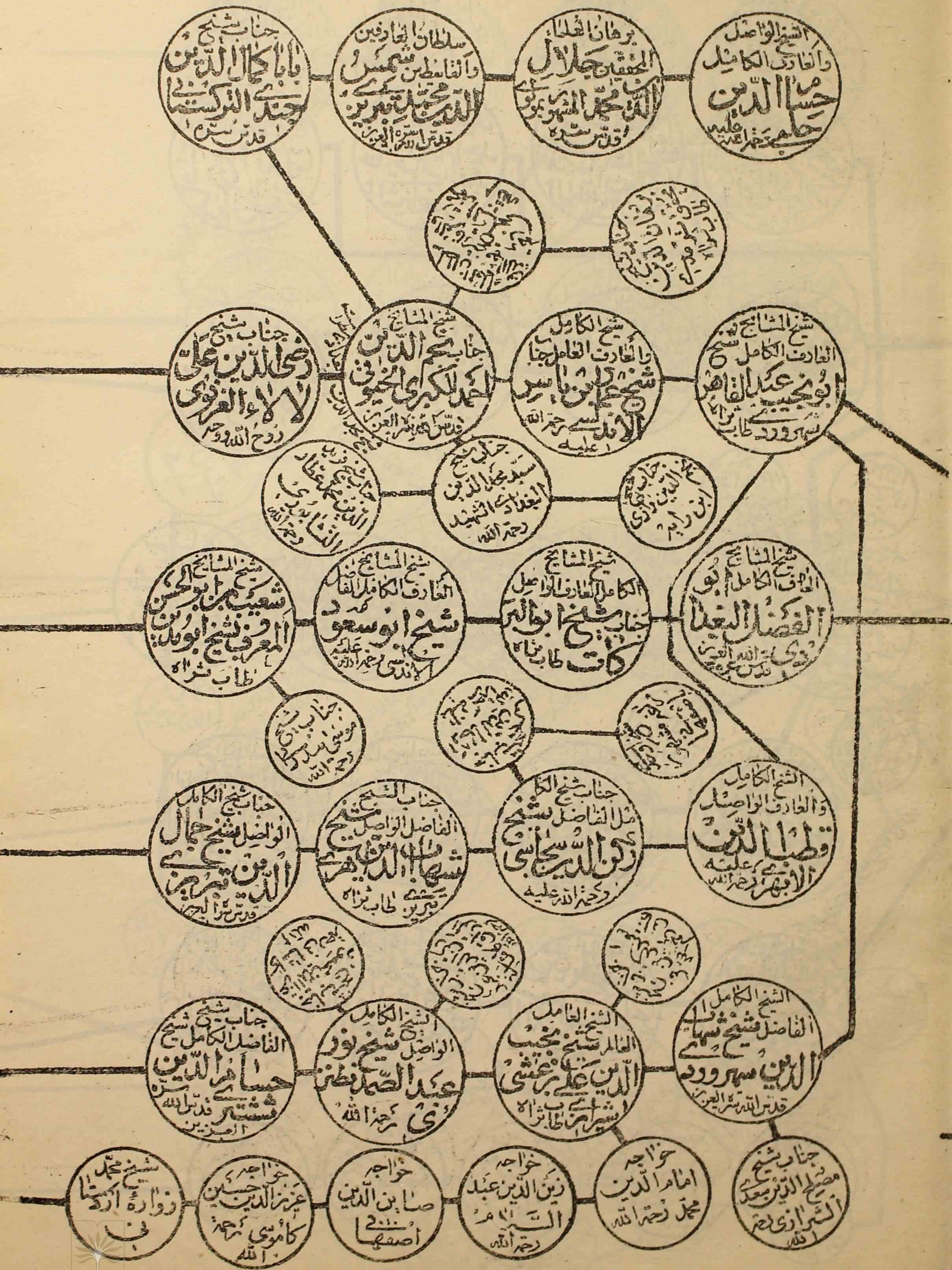






ذکر اسمی مشایخ صوفیه ره

(155)





خليفة

الشيخ العارف  
الكامل جناب مرشد  
الدين شيخ أفندي الحق  
البحراني لغيره  
قدس سره

الشيخ الكامل  
والعارف الواصل  
شمس محمد  
فرزادى نور الله  
ص قدس

السيد السيد  
فيل الاقطاب قس  
نور الدين قس  
الكتاب 24 قس

جانا فدية محمد  
 الواصلين سبيل  
 الدين على البرقي  
 المعروف شاه قاسم  
 نواز و خاندان

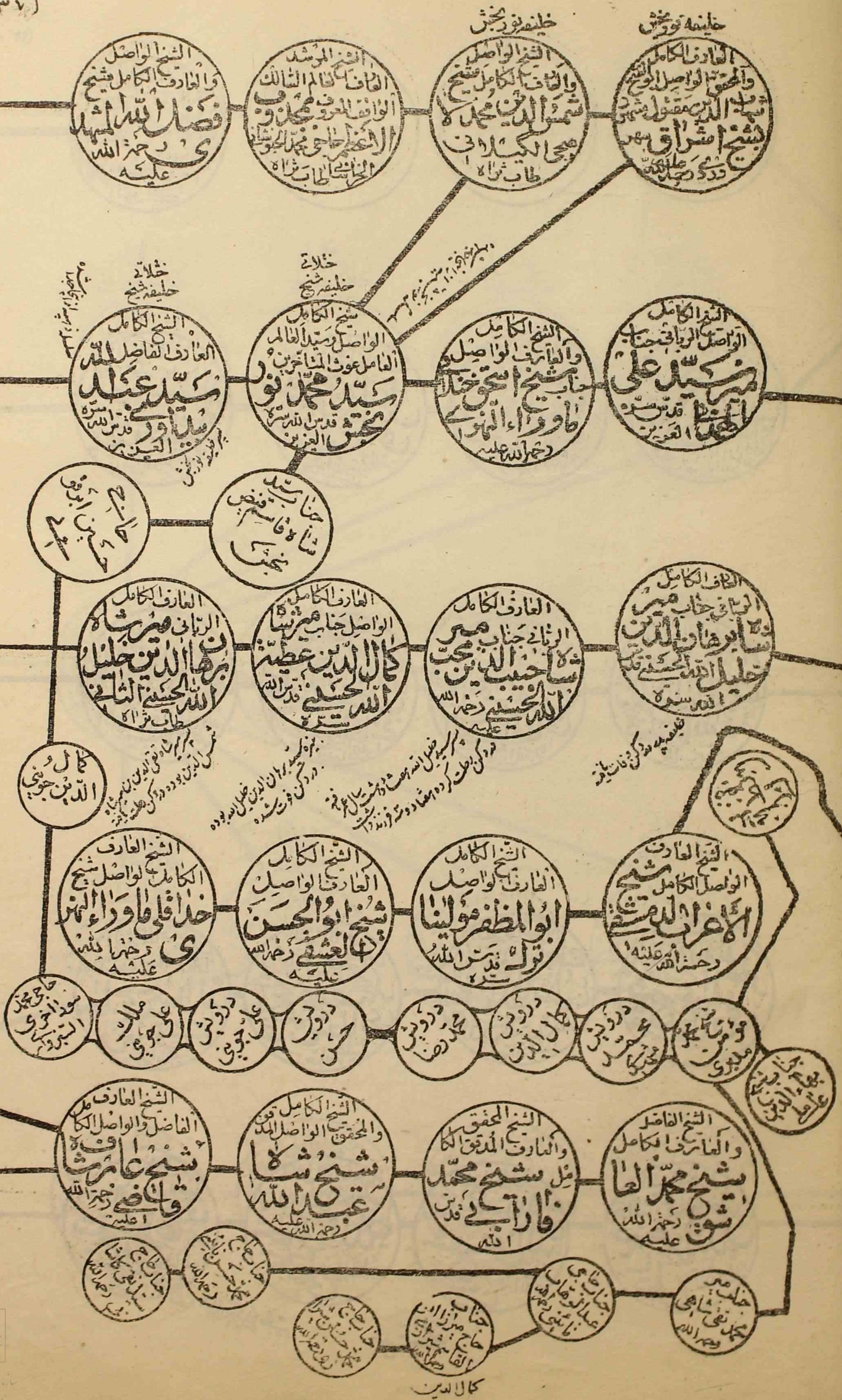
الشيخ الكامل  
الواصل العارف  
شيخ محمد  
الشيخ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



وکر اسمی شایخ صوفیہ رہا

(132)





# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۱۳۸ )

الشیخ العالم  
الفاضل والعارف الكامل  
ملا ابی بکر شیخ جمال  
الدین حسین الخوارزمی  
القرطبی

الشیخ الكامل  
شیخ رشید الدین  
بن محمد  
قدس الله سره العزیز

الشیخ الكامل  
شیخ اسحاق علی  
أسعدانی  
قدس الله سره العزیز

الشیخ الكامل  
والعارف والفاضل  
شیخ حاجی محمد  
رحمة الله علیه

الشیخ الكامل  
الفاضل جناب شیخ  
غلام علی بن  
تور  
قدس الله سره العزیز

العارف الكامل  
الواصل جناب میر  
شاه اسماعیل الدین محمد  
الحکیم  
قدس الله سره العزیز

العارف الكامل  
الربانی جناب میر شاه  
حاجی الدین محمد  
الحکیم الثاني  
رحمة الله علیه

العارف الكامل  
الواصل جناب میر  
شاه اسماعیل الدین محمد  
الحکیم الثاني  
رحمة الله علیه

العارف الكامل  
الواصل جناب میر  
شاه اسماعیل الدین محمد  
الحکیم الثاني  
رحمة الله علیه

الشیخ الطاف  
والفاضل الكامل الواصل  
حاجی حمید الدین  
بن غزنوی  
رحمة الله علیه

الشیخ الكامل  
والعارف والواصل  
شیخ عارف محمد  
غوث شطاری  
رحمة الله علیه

الشیخ الكامل  
العارف والواصل  
ابن الدین سراج  
الدین محمد  
رحمة الله علیه

الشیخ الكامل  
الواصل والعارف  
شیخ عبد الباقی  
بن طاری  
رحمة الله علیه

الشیخ الكامل  
والعارف والواصل  
شیخ محمد عارف  
طوسی  
رحمة الله علیه

الشیخ العارف  
والواصل الكامل  
شیخ نور الدین  
علی  
رحمة الله علیه

الشیخ العارف  
والواصل الدقیق  
شیخ فی الدین  
حسن  
رحمة الله علیه

الشیخ الكامل  
والعارف والواصل  
شیخ عز الدین  
علی  
نور الله مرقده

بقیه مطاوعه کلبه طبعیه

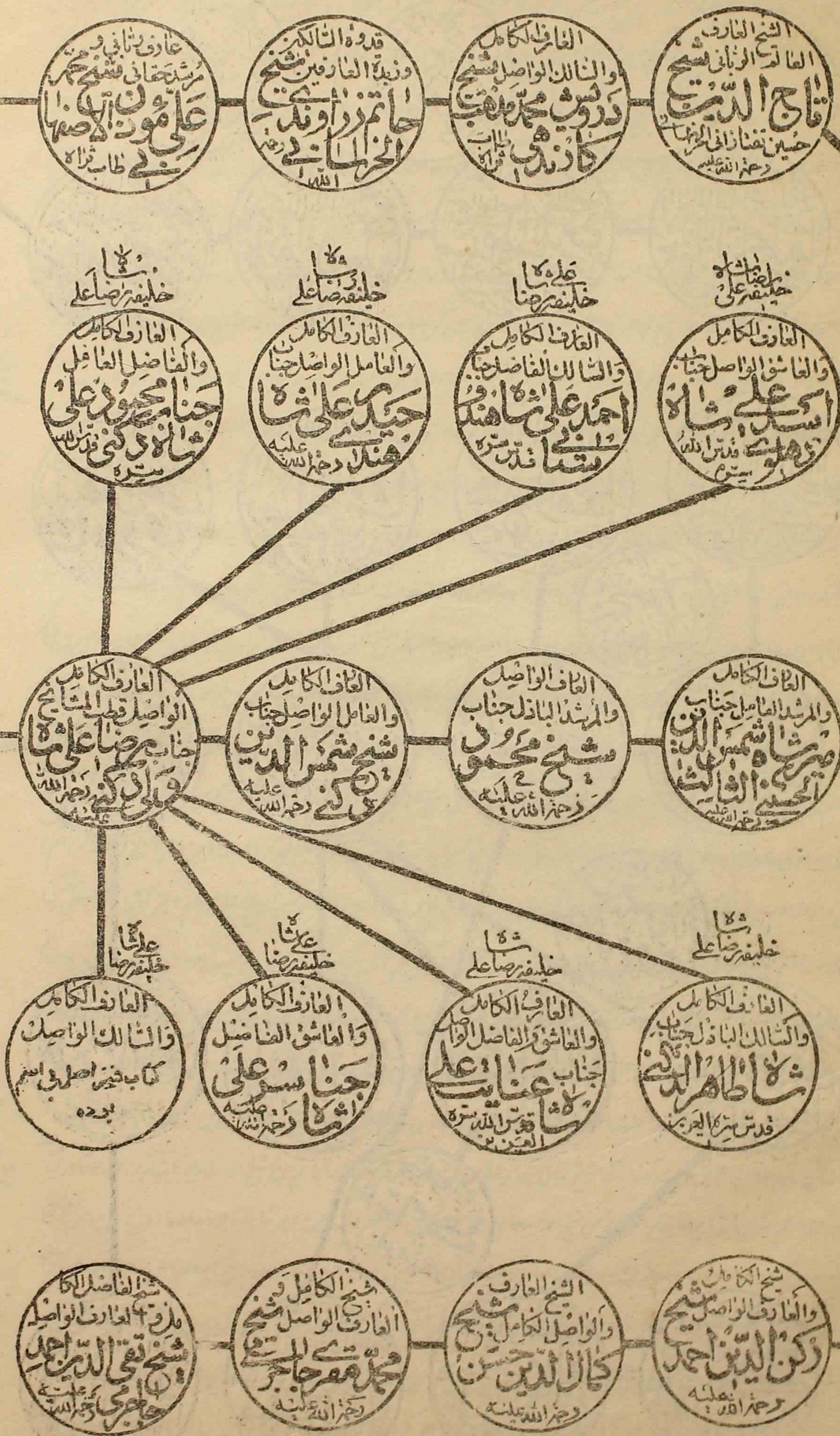
شیخ تاج الدین





ذکر اسمی مشایخ صوفیہ

(179).



شیخ محمد بن عبد الله







# در بیان اخذ طریقت مشایخ صوفیه

در بیان ترتیب جمیع و اخذ طریقت خرقه و سلاسل صوفیه صافی طویله رضی الله عنهم بر جمیع طالبان طریقت

(۱۴۱)

پوشیده خانه که علامه حلی و شیخ الکرامه و ابن ابی حمزه السعیدی در کتاب جلی و مولانا یوسف بهمانی در کتاب شحات و مولانا عبد الرحمن جامی در کتاب نقاش  
و مولانا محمد مؤمن طبعی در کتاب مشایخ الخرقه و مولانا حاجی محمد جعفر بهمانی در کتاب مراحل السالکین رحمه الله عليهم جمیع بیان نموده اند که انتساب خرقه زمره  
صوفیه و اخذ آداب طریقت خرقه علیه و سلاسل مشایخ صافی طویله کلام جمیع بخت قطب الموحیدین امیر المؤمنین و یاسکی از اندک طایفه من صلوات الله و  
علیهم اجمعین میرسد و اینها سید علامه سید حیدر علی فرموده است که شیخ ابوالقاسم جنید بغدادی پوشیده است خرقه از خالوی خود شیخ سری سقطی و او را  
شیخ معروف کرخی و او از علی بن موسی الرضا علیه التیمه و الشاء پس گفته اند که از برای مشایخ صوفیه در علم طریقت دو نسبت میباشد یکی نسبت بهجت و دیگری  
نسبت خرقه اما بهجت شیخ الاسلام شیخ محمد حمویه با خضر آ بوده و اما خرقه او برکن الاسلام ابو علی فارسی و او از شیخ ابوالقاسم کوکافی و او از ابوعکاب  
مقرنی و او از ابو علی کاتب و او از شیخ ابو علی رودباری و او از شیخ جنید بغدادی را تم گوید که در بنی از شیخ و این طایفه دیده ام که شیخ ابوعثمان پوشیده  
است خرقه از دست شیخ المحرم ابو عمرو زجاجی و او از شیخ جنید بغدادی و گویا بخت هر دو بر او رسیده است و از دست ایشان خرقه پوشیده باشد شیخ  
جنید بغدادی پوشیده است خرقه از دست خالوی خود شیخ سری سقطی و او از شیخ معروف کرخی و اختلاف کرده اند در نسبت خرقه شیخ معروف بسقطی  
اگرچه محققین از مشایخ که معروف اخذ طریقه و خرقه نموده از مولای خود قطب الاولیاء علی بن موسی الرضا علیه التیمه و الشاء و رفته اند بعضی از مشایخ که معروف  
اخذ خرقه و طریقه را از شیخ داد و خطائی و او از حبیب عجمی و او از حسن بصری و او از خدمت سید اولیاء علی المرتضی علیه السلام نموده است اما شیخ شهاب  
الدین عمر سروری معلوم است نسبت او از قول خود که فرموده است آنگاه پوشیده است شیخ المقرّب المحدث المعتمد بن محمد الدین ابوالولید اسماعیل بن ابراهیم بن ابی  
القاسم المعروف بابن الامام خرقه مصوف و بشروط از نزد اهل آن یکی بن جنید الرحمن بن علی بن محمد جعفری و او از جمال الدین ابوحامد محمد بن شیخ ابوالحسن علی بن  
صربی و او از ابوالفتح محمد و الحمدی الصابونی السامی در خانه او فرمود که پوشانید مرا خرقه بشرایط آن مشایخ ثلاثه که یکی از ایشان عجمی الدین ابوعبدالله محمد بن  
ابراهم بن احمد الخیر الفارسی بود و او پوشیده است خرقه از دست والدش شیخ الامام ابواسحق ابراهیم احمد الخیر الفارسی و او را از شیخ الشیوخ احمد بن  
خلیفه سیفادی و او از ابواسحق ابراهیم بن شهریار الکامزونی و او از شیخ ابوعبدالله محمد خفیف و او از جعفر حداد و او از امام ابو عمر الطحطاوی و او از امام ابو  
نحس و او از امام ابو علی شافعی و او از امام ابو عمرو موسی بن زید فراخی و او از او بن فرنی و او از امیر المؤمنین علیه السلام و نیز گفته اند که ابوعلی شافعی  
بنی بخت امام موسی الکاظم رسید و از آنحضرت خرقه پوشیده است طریقه دیگر آنکه شیخ ابوعبدالله محمد بن خفیف اخذ طریقه نموده از شیخ ابوالقاسم  
جنید بغدادی و نسبت شیخ جنید قبل از این مذکور شد طریق ثانی در نسبت خرقه ابوالفتح محمد و محمدی الصابونی گفته است شیخ صدر الدین ابوالحسن محمد بن عمر بن  
علی بن محمد حمویه جوینی که پوشانید مرا خرقه شیخ عماد الدین ابوالخص عمر بن علی بن شیخ الشیوخ ابوعبدالله بن حمویه و او رسیده بهجت شیخ ابوالفضل محمد فارسی  
و او بهجت شیخ عبد الله بن علی بن عبید الطوسی معروف بکرکان و او بهجت سعید بن سلام مصری و او بهجت ابو عمرو و محمد بن ابراهیم زجاجی نیشابوری و او  
بهجت شیخ جنید بغدادی طریق ثالث گفته اند که شیخ ربانی شهاب الدین فرموده که خرقه پوشانید مرا غم من شیخ الاسلام ابو یحییٰ الدین عبد القاهر بن  
سهروردی و غم ایشان گفته که پوشانید مرا خرقه غم من شیخ الاسلام و جید الدین عمر بن محمد المعروف بعمود پوشانید به پوشانید او را و او شیخ یکی بدین من محمد بن  
عمود و او از شیخ احمد اسود دینوری و او از مشاد دینوری و او از شیخ جنید بغدادی و شیخ ثانی اخذ فرج زنگانی و او از شیخ ابوالعباس نیناوندی و او از شیخ  
ابوعبدالله خفیف و او از شیخ جنید بغدادی و نسبت شیخ جنید قبل مذکور شد طریقه دیگر سید محمد فریخت فرمود که دیدم فخری که متضمن خرقه شیخ محمد بن  
طلح شامی بود که او شیخ بوده در شام و طلب بغداد و مایه و صورت آن نحوه این است که گفته بود شیخ محمد که استماع نمودم من و نیست مرا توفیق مگر  
بالله تعالی از شیخ خود و قبلی و قدوی و سبب بخانی و آردا کنده کردن من و خالص گرداننده من از صفات بشریه و ملکی سازنده من با مشایخ نوریه یعنی  
عالم ارواح و معلّم و معروف در علم دین و بعضی محاسن و مراقبه اجل و او جد عالم القنی صفی الدین تاج الاسلام ابوالحسن علی بن ابی حمزه و او استماع نمود

در بیان خرقه و سلاسل صوفیه

در بیان خرقه و سلاسل صوفیه





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۴۲)

تقریب  
سایه شدن  
زادگی بیشتر از بسیاری  
زمین نهادن

از شیخ صالح رغبه الدین ضربی و او شینده از شیخ شهاب الدین سروردی و او از شیخ لیث الدین حبائی و او از شیخ عقیق الدین بلخی و او از شیخ ذوالنور  
مصری و او شینده بود از مولانا و سید الامام الهمام علی بن محمد الفقی الهادی و او از پدرش الامام الهمام محمد بن علی التقی الجواد و او از پدرش الامام الهمام  
التمام علی بن موسی الرضا العظیم و او از پدرش الامام الهمام موسی بن جعفر الکاظم الحکیم و او از پدرش الامام الهمام التمام محمد بن علی الباقر علوم الانبیاء و  
الموسلین و او از پدرش الامام الهمام التمام علی بن الحسین ذوالنضات سید العابدین و او از پدرش ابی عبد الله الحسین الشهدا و او از برادرش الامام الهمام  
التمام ابی محمد الحسن الرضائی المجتبی و او از پدرش الامام الهمام التمام علی بن ابی طالب امیر المومنین و امام المحققین و او از سید الاولین و الاخرین و الانبیاء  
و المرسلین محمد المصطفی صلوات الله و سلامه علیه جمیع آنحضرت از جبرائیل عن الله سبحانه و تعالی و مشاهده این نسبت در بیت هفتم ربع الاول  
سینه ششده و شصت و هفت در دار السلام بغداد شد و صلی الله علی سیدنا و نبینا و حبیب الرحمن و طبیب قلوبنا و شفعا صد و زانوئیس نقوسنا محمد  
سید الانبیاء و المرسلین و آله الطیبین الطاهیرین و فرموده است صاحب مناجیح العرفاء که بعضی از صاحبان سلاسل نسبت میدهند خود را به واسطه معدود  
از اولیا بسوی شیخ اغرالدین احمد دانیالی و استماع او از قطب الدین عبد الله دانیالی و او از شیخ شمس الدین محمد ابو دلف دانیالی و او از شیخ محمد اید  
اسماعیل دانیالی و او از شیخ الایمن عبد السلام مخی و او از شیخ احمد باداوی و او از شیخ خضر و او از شیخ رکن الدین دانیال و او از شیخ جمال الدین  
خطیب غیاث الدین و هر دو خطیب خطیب تاج الدین عبد المحسن بن عبد الکریم و او از خطیب ابوبکر و او از خطیب ابونصر محمد و او از خطیب ابوالقاسم  
عبد الکریم و او از شیخ ابواسحق ابراهیم کازرونی و او از شیخ حسین کاکر شیرازی و او از عبد الله خفیف المدفون بشیراز و او از شیخ ابو حنظل صد دنیابوری  
و او از شیخ ابو عمر صطخری و او از شیخ ابوتراب نجاشی و او از شیخ شقیق بلخی و او از امام همام موسی بن جعفر علیه السلام و شیخ شقیق تیرشیده است از شیخ ابراهیم  
ادهم و او از شیخ زید بن موسی الراعی و او از شیخ اوین قرنی و او از امام همام امیر المومنین علیه السلام و جمعی گفته اند که ابراهیم ادهم بخدمت امام محمد باقر  
رسیده و خرقه از آنحضرت پوشیده و سلسله چشته از آنجانب جاری شده است عنقریب که خواهد شد **سلسله** دیگر سید اجل الدین عبد الله  
الحسینی و او از شیخ زین الدین خوانی و او از شیخ نور الدین عبد الرحمن القرشی و او از شیخ خود طهیر الدین عیسی بن ابی آذری و او از عبد السلام اقلیدی  
و او از شیخ ابوالفتح واسطی و او از سید احمد رفاعی و او از شیخ نور الدین عبد الرحمن قرشی و او از شیخ یوسف کورانی و او از مشایخ خود شیخ یوسف و شیخ حسن  
سیری و شیخ حسن طهیر الدین عیسی و شیخ احمد جامی نامقی و شیخ ابوطاهر المهدی بن ابی سعید ابو انخیر و شیخ ابوسعید ابو انخیر و شیخ ابونصر سراج و شیخ عبد الله  
نقابوری و شیخ محمد تعش و شیخ جنید بغدادی و شیخ ثانی شیخ یوسف کورانی و شیخ نجم الدین محمود اصفهانی بوده و او شینده از شیخ عبد الصمد نظری  
و او از شیخ نجیب الدین برغش شیرازی و شینده اند از او شیخ طهیر الدین و شیخ عزالدین ابراهیم و شیخ حاجی شمس الدین محمد بن ابی النجم و شیخ نجیب  
الدین از شیخ شهاب الدین سروردی و شیخ عبد القادر الجیلانی و او از شیخ ابوسعید مخرومی و او از شیخ ابوالحسن الرکساری و او از شیخ ابوالفرج طرسوسی و  
از شیخ ابوالفضل عبد الواحد و او از شیخ ابوبکر شبلی و او از شیخ جنید بغدادی و شیخ شهاب الدین استماع نموده از شیخ ابونجیب ضیاء الدین عبد القادر  
سروردی و او از مشایخ عبد القادر شیخ احمد غزالی و او از شیخ ابوبکر عبد الله نتاج طوسی و او از شیخ ابوالقاسم کورکانی و او از شیخ ابوعثمان مغربی  
و او از شیخ ابوعلی کاتب و او از شیخ ابوعلی رودباری و او از شیخ جنید بغدادی و شیخ عبد القادر بنیر استماع نموده از قاضی وجیه الدین عمر سروردی  
و او از مشایخ قاضی وجیه الدین شیخ اخی فرج رنکائی و او از شیخ ابوالعباس نهاوندی و او از شیخ محمد روم و او از شیخ جنید بغدادی **سلسله** دیگر  
شیخ امیرقانی با استماع او از شیخ زین الدین علی ابوبکر خوانی و از جمله مشایخ شیخ زین الدین شیخ محمد تبارکانت و شیخ احمد جامی و شیخ شهاب الدین ابی  
و شیخ قطب الدین محمد و شیخ شمس الدین محمد مطهر و شیخ محمد و شیخ احمد نامقی و آیتا شیخ زین الدین خوانی از شیخ صدر الدین قویونی و او از شیخ علی  
ساجی و او از شیخ علامه الدوله سنمانی بواسطه مرید او شیخ عبد الله غر جستانی و شیخ قلقشاه عالم اتراری و شیخ ابوبکر تاپادی و شیخ حافظ و  
و شیخ محمود حافظ و شیخ علامه الدوله با استماع او از شیخ عبد الرحمن سفرانی و او از مریدان شیخ عبد الرحمن شیخ جبرائیل لودی و شیخ صدر الدین

و این سلسله  
در کتاب  
تاریخ  
شیراز  
موجود است







# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۴۴)

ابو یعقوب طبری  
داو از شیخ ابو عبد الله  
بن عثمان داو از شیخ  
ابو یعقوب خرمی  
داو از شیخ

شیخ اسماعیل قسری از شیخ اسماعیل فکیر و داو از شیخ محمد خادم قسری و داو از شیخ ابوالعباس بن دین و داو از شیخ ابوالقاسم میضام و داو از شیخ  
عبد الواحد بن دین و داو از کمال بن زیاد الخفقی و داو از امیر المومنین علیه السلام **سلسله دیگر** پیر جمال الدین صوفی اردستانی و داو از پیر مرثی  
اردستانی و داو از پیر امام الدین نائی و داو از شیخ علاء الدین زواری و داو از شیخ زین الدین نائی و داو از شیخ امام الدین پدر خود شیخ عبد السلام کاموسی  
و داو از مریدان شیخ عبد السلام بابا عارف مقدسی و شیخ محمد صفهانی و شیخ عبد السلام استماع نموده از شیخ خراسانی و داو از بهاء الدین زکریای  
مقانی و داو از شیخ شهاب الدین سهروردی **سلسله دیگر** شیخ ابوالعلاء احمد بن محمود زدی و داو از شیخ محمود شیردانی و داو از شیخ احمد بسوی و داو از شیخ  
شهاب الدین سهروردی الی آخر **سلسله دیگر** شیخ صدر الدین قینوی و داو از شیخ محی الدین عربی و داو از شیخ ابو محمد یونس قصاصی بای و داو از  
شیخ عبد القادر جیلانی و داو از شیخ ابو یزید مخزومی و داو از شیخ ابوالحسن خروزمی و داو از شیخ ابوالفتح طرطوسی و داو از شیخ ابوالفضل عبد الواحد متقی و داو از  
ابوالحسن مشهور بن مهدی فارسی و داو از ابو بکر شیبی و داو از شیخ جنید بغدادی **سلسله دیگر** مشهور به پیر حاجات شیخ محمد بن احمد بن ابی نصر الحارثی و داو از  
شیخ عبد الله انصاری و داو از شیخ ابوالحسن خرقانی و داو از ابوالعباس قصابی و داو از شیخ محمد بن عبد الله نظری و داو از شیخ ابو محمد حریری و داو از  
شیخ جنید بغدادی **سلسله دیگر** شیخ ناصر الدین ابن محمد کوفی و داو از ابو نصر عبد الرحمن قبری و داو از شیخ ابو علی دقاق و داو از شیخ ابوالقاسم  
نصرت آبادی و داو از شیخ ابو بکر شیبی و داو از شیخ جنید بغدادی **سلسله دیگر** شیخ روزبهان بقلی و داو از شیخ محمود بن خلیفه بضاوی و داو از  
ابو بکر محمد خلیف و داو از شیخ ابو نصر محمد خلیف و داو از شیخ ابوالقاسم خلیف و داو از شیخ ابوالفتح کازرونی و داو از شیخ حسین اکاری و داو از شیخ ابو عبد الله  
و داو از شیخ محمد روم و داو از شیخ جنید بغدادی **سلسله دیگر** بابا حافظ مشهور به کهنه پوش و داو از سید محمد ماهرودی و داو از سید زین العابدین  
باشمی و داو از شیخ ابراهیم رومی و داو از شیخ ابراهیم خطائی و داو از ابو معدن صنعانی و داو از سلطان ابراهیم ادهم و داو از امام بهرام محمد  
الباقری علیه السلام طریق و دیگر اخذ نموده سید محمد ماهرودی از سید احمد تردی و داو از جامی نظام الدین فارسی و داو از جامی محمد بغدادی و داو از شیخ محمود  
و داو از سید نصیر الدین بلخی و داو از حاجی عمران طایفی و داو از حاجی منصور بلخی و داو از سید حسام الدین رودباری و داو از حاجی خلیل دریا آبادی و  
از شیخ عبد الغفر بن نجاری و داو از شیخ ابراهیم قسری و داو از جلال الدین مشهدی و داو از شیخ ابراهیم خطائی و داو از ابو المعدن صنعانی و داو از  
ابراهیم ادهم و داو از امام بهرام محمد الباقری طریق دیگر عین القضاة بهدائی و محمد الدین حکیم سنائی غرقوی و نجیب الدین سهروردی اخذ نموده  
از شیخ غزالی **سلسله دیگر** طریقه ایشان سید احمد قاضی ابن ابی الحسین بن علی الموصی میرسد و داو از شیخ علی قاری و داو از ابو الحسن بلخی  
و داو از ابو الفضل بغدادی و داو از ابو الفضل کاهج و داو از علی عظام و داو از علی قارغانی و داو از شیخ شیبی و داو از جنید بغدادی **سلسله دیگر**  
**کتابت** کاجی کباش ولی منتی میشود و نسبت او با امام همام موسی بن جعفر علیه السلام می پیوندد **سلسله دیگر** قطب الدین جید بن جمال الدین  
تونی و داو از حاجی نظام الدین فارسی و داو از شیخ حاجی محمد بغدادی و داو از شیخ حاجی محمود مدنی و داو از شیخ حسین تردی و داو از شیخ حاجی محمود  
و داو از سید نصیر الدین بلخی و داو از حاجی عمران طایفی و داو از حاجی منصور بلخی و داو از سید حسام الدین رودباری و داو از سید جلال الدین مشهدی  
و داو از شیخ ابراهیم خطائی و داو از سلطان ابراهیم ادهم و داو از امام بهرام محمد الباقری علیه السلام **سلسله دیگر** فخر بن سید شیخ عبد القادر جیلانی و طریقه  
آن بدینوال است که داو از شیخ ابو سعید مخزومی و داو از ابو الحسن علی اکاری و داو از ابو الفتح طرطوسی و داو از ابو الفضل عبد الواحد متقی و داو از شیخ ابو  
شیبی و داو از جنید بغدادی است و نسب او حسینی الحسنی است و طریقه او در عراق و فارس متحول بوده همچنانکه در سایر بلاد اسلام معمول است **سلسله دیگر**  
نعمه الکرامیه اکثر سالکان ایران و بعضی از اهالی بلاد هندوستان در این زمان بدان طریقه عمل مینمایند فقیر مدت سی و شش سال در اکثر بلاد اسلام  
گردیدم و خدمت اولیای دین و عرفای صاحب یقین و علمای عصر و حکمای دهر رسیدم همواره در آن مدت که سیاحت مینمودم طالب طریق مستقیم  
قوم بودم و در طریقه باشخاصی که گمان نیک و حسن ظن میردم محبت و خدمت ایشان بابر خود لازم می شدم تا آنکه بخدمت اکابر سلسله نعمه الکرامیه رفتم

سلسله دیگر  
سلسله دیگر  
سلسله دیگر  
سلسله دیگر



# در بیان شیخ سلسله نعمت اللیس

(۱۴۵)

مشرق شدم و دیدم که در ادب آن بزرگواران در آدم و ملائمت سلطان اعجاز فیض برمان الحقیقین العارف الزبانی الحاج محمد جعفر قزاقی  
 الملقب بمجدد علی شاه طیب الله ثراه را بر کریم و ازین قافله عسی اساس آنحضرت بمقدار استعداد فطری فیض باب کریمم آنکند لله الله  
 هذا نالهذا و ما کنا لیه قدی کولاً ان هدینا الله اکنون بدانکه فرزند سعادت مذکورم فضایل و کمالات توأم انوار بلطف انصاف  
 و انجلی جناب سیرا علی الملقب شایسته علی قهر خراسانی شیخ سلسله علیه را برین پنج نظم نموده است نظم مت از در که جان غشید دل  
 جان دل کشید اندر آب گل داد دل تا جایگاه جان شود و دود جان تا قمر جانان شود آدم از گلزار ایجادش گل جبرئیل از باغ معشوق  
 ظاهر از هر ذره چون آفتاب در هزاران پرده آبی حجاب ذکر خود را صیقل و طهارت نمود پس در آن لعلهای صافی جامه نمود  
 بی قرین آینه بر رازی قرین بی رفیق انار رفیق مستیکن عقل اول و اول و دیوانه اش نفس کل شمع ز خلوتخانه اش  
 احمد مرسل که جان آدم است جان آن آدم که جان عالم است عالم و آدم طفیل بود او هر دو عالم خوشه چین جود او  
 آن زمانش در نبوت میستود که نشان از مستی آدم بود که نه با اخلاص او بهدم شد که آدم خاکی کجا آدم شدی  
 که نه در گشتی مصلحتش شدی فوج کی هرگاه بر جودی زودی گری گشتی عطای او دیریل ز آتش فروز چون رستی ضلیل  
 پرده کردی بر فیکندی ز کار کی شد نور ولایت آشکار که ولایت می کشی آشکار کی شدی ذات خدا آینه دار  
 آینه ذات خدا دانی که کسیت آنکه او صاف خدا بود و کسیت رو بنای بر نبی و هر وسیله منظر ذات خدا یعنی علی  
 ابنا طفل و بستان و نینه اولیای گلهای بستان و نینه عرش اعظم پایگاه پست است دست موسی استین است آوا  
 باد و احوال زیبا آسمان باد تا سر و است زیبا بستان بر روان او و آل طاهرین صد هزاران محبت از جان آفرین  
 گفت پیغمبر که دانش کن طلب خواه چه بین خواه در نام طلب کن طلب از صمد تا وقت محد علم روزه ان و شبان با جبهه  
 علم را از افواه مردم یاد گیر هر چه غیر از قول مردان یاد گیر مرد که بود آنکه از دنیا گذشت آنکه از دنیا و ما فیها گذشت  
 جز خدا از هر چه بینی پاکشید رخت از خشکی سوی در کشید آنکه از یاد خدا آتش فروخت اولین دم هستی خود را به خست  
 آندوی خویش بر بگو خدای بر بساط لطف حق بهلول نهاد این گروه رند را بنیشت دیگران مردان این ره نیشد  
 به شیران ز جای رویتا خرمین آتش ز ما وای که است خود نه جولا نگاه خفاش است اینا منظر مهر ضیا پاش است این  
 چونکه منظر نگاه خداست این بهر زاویه طرفه زندانت این چون سخن از حلقه مردان رسید پس قلم باید بر دفتر کشید  
 هر که در ماه طریقت راه رود باید از پیران ره آگه شود پس نگاه م نبت این سلسله از دل شیران بر آرم و لوله  
 گرچه از مردان این ره نیستیم پیرو پیران را بنیستیم تا بود جان چاکر ایل و لم مهر شایسته در آب و کلم  
 بر و پیران این ره بنده ام من مکن این آستان کار نده ام گر بخوانم مکن این آستان پای بگذارم بفرق فرقان  
 بنده درگاه سلطان ولی چاکر ایل صفات ثابت علی چونکه روی از دوجان برانتم این لقب از پیر کامل یا فتم  
 پیر کامل قطب گردون کمال منظر حق حرد و بای وصال در شریعت پیشوای ایل دین در طریقت مرجع ایل بعین  
 آنکه از جام وفاست علی است در گشاد کار و دست علی است پیر شایسته علی شایسته است شاه فرد مجذوب علی  
 آنکه مثلش را در گیتی نرود پیر گردون مثل افروز و بیاد پیر مجذوب آن امام خاقین منظر نور علی با شمس حسین  
 پیر آن سلطان جیسر شاه ولی هست فیاض جهان نور علی پیر آن نور علی شاه فرید هست معصوم علی شاه شهید  
 پیروی آمد علی شاه رضا مصطفی المحبتی المرحفی پیروی آن صاحب تکلیف بود به ادج فخر شمس الدین بود

شیخ سلسله نعمت اللیس



# کستان اول از حقیقه دوم

(۱۴۶)

پیر محمد بن محمود بود	کادم آسا خلق بر دیش سجود	پیر محمود آن شش فرد بود	شاه شمس الدین ثالث آنکه بود
هم محمد نام و هم احمد نژاد	پیروی سلطان کمال الدین	آن غبطه الله ثانی آنکه بود	مخزن اسرار سبحان و دود
شاه شمس الدین ثانی پیر اوست	مفر عرفان او بر آورده ز پو	پست پیر شمس دین پاک نژاد	شبه حبیب الله محبت الله راد
پیر شمس الدین محمد پیر اوست	در طریقت به نما و میر اوست	پیر شمس الدین فخر کالین	شبه حبیب الله بود بران دین
پیر برهان گزیده راه است	شبه کمال الدین عطیه الله است	بر کمال الدین که دانی شبیه	شبه حبیب الدین محبت الله بود
پیروی برهان خلیل الله بود	کش در این نعمت الله ره نمود	آنکه اندر هر دلی بد منرش	گر نه جای اوست کی خوانم
از جناب نعمت الله ولی	تا شمس الدین ثالث منجلی	جمله انداز آل شاه خافقین	شهموار دشت جانبازی حسین
پیروی رادان بوجه نافعی	شیخ عبد الله شاه یغنی	پیر عبد الله شاه راستین	شیخ صالح بود مرد پاک دین
پیر صالح آنکه خود معرفتی است	آن شبه کامل کمال کونی است	پیروی باشد شبه فرد شهید	مخزن اسرار بزدان بوحید
پیر شیخ بوسعید آن شاه را	هست در مدین ولی پاک را	شیخ بودین امام نیک نام	بود ابو مسعود آن عالم مقام
پیروی گردی جانی مات بود	مایه برکات ابو البرکات بود	پیر ابو البرکات ابو الفضل گزین	مسکنش بغداد شاه پاک دین
پیروی شبه احمد غزالی است	آنکه در ملک ولایت دالی است	پیروی بر فرق مردان تاج بود	شیخ ابو بکر هست و خود شجاع بود
پیر ابو بکر آن شبه نورانیست	کنیش ابو القاسم کورکانیست	پیر ابو القاسم بصافی مشربی	بود ابو عمران امام مغربی
پیر ابو عمران امام پاک زاد	بو علی کاتب شبه عالی نژاد	کیست دانی پیر شیخ بوعلی	بوعلی رود باری ولی
آنکه بود شطایر الهام صید	رهنمایش کیست میدانی صید	شیخ اوسری سقطی شاه راد	شیخ او معروف آن صفای نژاد
کیست بر معروف دانی رهنا	در طریقت شبه علی موسی الرضا	مظهر ذات خداوند جلی	نور چشم سرور مردان علی
در گمش باب المرام عالم است	منکر انیقول در عالم کم است	رهنمای اولیا آنحضرت	پیشوای راه ما آنحضرت
از پدر او داشت او هم از پدر	متصل تا حضرت خیر البشر	بنیت این سلسله گفتم تمام	تا بماند یاد کاری و سلام

در بیان حبیب  
نعمت

**گزاره در اصطلاح صوفیه در انسان کامل** پوشیده نماند که انسان کامل با اسامی مختلفه منجمله از وجهی و منتهی  
مستی با همی نمایند من جمله جبرئیل و میکائیل و اسرافیل و عزرائیل انسان کامل را میگویند جبرئیل از آنجهت میگویند که از عالم حقایق و دقائق خبر میدهد و میکائیل  
از برای آن میگویند که از معارف و مکارم بطالبان رزق بخشد و اسرافیل این سبب میگویند که از معاد و بازگشت مردمان را آگاه میفرماید و عزرائیل بعلت آن میگویند که قتل نفس آواره مردمان مینماید **نظم** قطب وقت او اسرافیل جان مرده سازد زنده سازد در زمان  
گر اسرافیل بخوانی تو بجا است جبرئیلش گر گوئی هم راست اوست میکائیل از راق حضور اوست عزرائیل نفس برشور  
آدم کل است و سجود ملک غایت ایجا و مقصود ملک آدمش میگویند زیرا که معلم طالبان راه هدایت و خوش میگویند  
برای آنکه نجات دهند از طوفان بلا است ابراهیم میگویند زیرا که از نادستی گذشته و فرو دخواستش را گشته و خلیل حضرت حق جل شانزه گشته  
موسی میگویند برای آنکه فرعون مستی را بیل غشی غرق نموده در طور قرب آنکه مناجات میکند خضر میگویند بجهت آنکه از آب حیوان علم لدنی خورده و  
بجای جادو دانی پی برده الیاس میگویند زیرا که جالوت مستی را گشته و خلیفه خدا گشته لقمان نیز میگویند زیرا که حکیم الهی و بحقیقت اشیاء و احوال  
آگاهی است افلاطون نیز میگویند زیرا که طبیب نفوس است و دشمن خلق علیل و امراض باطنی مانند جالینوس سلیمان نیز میگویند زیرا که زبان مرغان  
میداند یعنی مطلع بر احوال مردمان است و بطور حواس ظاهری و باطنی خود حکمران عیسی زمان نیز مینامند برای آنکه دلهای مرده را زنده میازد







# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۴۸)

از جمیع مخلوقات و مشیت و اراده ایشان تابع مشیت و اراده حضرت باری است لا یستقیون به القول و هم بامرهم یخولون و شفاعت ایشان  
از جهت جناب سالت پناهی و ائمه ولایت جایی و اهل صلاح از مؤمنین و نجات میدهند خدای تعالی بشفاعت ایشان بسیاری از گناهکاران را  
بیت هر که او جانب علی نکوست هر که کوباش من ندارم دوست و شایسته و سوا آن کبر و منکر و عذاب قبر و حیات اجساد در قبور همگی حق است  
و میزان و صراط حق است بهشت و دوزخ الحال موجودند و آنچه قرآن مجید و احادیث که ائمه اطهار با و ناطقند از حور و غلمان و قصور و ضوای  
و اکولات و مشروبات و غیر ذلک از مستلذات و مولات همگی حق و ثابت میباشد گرویی در جهنم و گرویی در بهشت خواهند بود و دیگر  
فرائض از طهارات و صلوٰه و صوم و زکوة و خمس و حج و جهاد و امر معروف و نهی از منکر نزد حق و شرایط اینها حق و ثابت است حلال و حرام  
حال الی یوم القیامة و حرام الی یوم القیامة حاصل کلام آنکه **بیت** از شرع از یک دقیقه ماند مهمل شوی در هر دو کون ازین معطل  
**گفتار در بیان اعتقادات صوفیه در وحدت وجود** برای طالبان طریق و سالکان راه تحقیق پوشیده ماند که شیخ ما ادام  
برکات میفرماید که جناب حق سبحانه و تعالی وجود بحت و انیت محض است در آن مرتبه اسمی و رسمی و نفی نیست بلکه کل در آن مستهلکند و آن مرتبه را  
تعبیر بمقول طلق نموده است و صوفیه غیب الغیوب فرموده اند باعتبار آنکه خبری نمیتوان داد و لسان پان آن نمیتوان گشاد عقول عقلا و فهم فها در اینجا قاف  
و معرفت عرفا و بصیرت بنیاهم در آن فائز است نظر با این مقام است که گفته اند امر معقول بری اثره و لایری عینیه این مرتبه را حکما وجود خاص موسوم گردانند  
و عرفا را بشرط لا و احدیه ذاتیه صرفه را بطریق باطن نامیده اند جمیع انبیا و اولیا و حکما با اختلاف مشارب از این مقام خبری و علی ندانند و چگونه خبری  
علی توان داشت که اگر خبری یا علی بن مرتبه رسد محدود و محاط خواهد شد تعالی الله عن ذلك و فی الکافی عبد الرحمن بن ابی نجران قال سئلت ابا جعفر عن التوحید  
فقلت اتوهم شیئا فقال نعم غیر معقول و لا محدود و نعم تصدیق است که واقع شده است موقع جمله یعنی توهم و تصور میکنی شی را که معقول بذات مقدمه  
نیت و محدود با جزا حقیقیه مثل ماده و صورت نیست و محدود و محدود عقلیه و حسیه نیست چه اگر باین وجه او را توهم و تصور نموده باشد محدود و مقصور است  
بتوحید معتقدند بلکه او را شرک با مخلوقات ساخته و اشاره فرموده است با و بقول خود که فادع و یکن علیه من شی فیو خلافا لا یشبهه شی و لا تدکر  
الا و اتم و هو خلاف ما یصور فی الا و اتم اما توهم شی غیر معقول و لا محدود یعنی منحصر است طریق معرفت و باینکه توهم کرده شود اینک شئی است بحقیقت  
شئیه موجود است در خارج لذاته و عارض نمیشود او را و جوئیته و طریقتی دیگر در او اوصاف و کیفیت میباشد معقول بکنه قطعا و محدود است بحد  
اصلا و نه مغفوت بصفات ممکنات و نه مشابه بخیری از مخلوقات جناب سرور اولیا فرموده است و لا فرقنا لا و اتم حجب الغیوب الیک فاعتقد انک محدود و  
عظمک چون که میباشد حق سبحانه و تعالی از حیث ذات و حقیقت در حجاب عزت و غیبت و نیست نسبتی میانه او و میانه اسوی پس میباشد خوض در او از آنجه  
و تشوق بطلب باعث تصنیع وقت و طلب مطلوب غیر ممکن و از اینجهت است که جناب باری بلسان الرحمة اشاره فرموده است و یحذر ذکر الله نفسه  
والله رؤف باعباده مرتبه دیگر از وجود و جودیت که فعل و ظل آن وجود است و جمیع نفوت جمالی و جلالیه در او مندرج است نه مثل اندراج  
در کل یا منظر و در طرف بلکه مثل اندراج در مرکز و مثل اندراج نصف درون و ثلث بودن و ربع بودن در واحد عددی پیش از آنکه جزو دو و  
و چهار شود یعنی عدد یک تا چون ملاحظه کنی قبل از آنکه جزو شود نصف و دو بودن در او مندرج است پیش از آنکه جزو شود ثلث و سه بودن در او مندرج است  
و همچنین احاطه وجود منبسط با سویی و نسبت این وجود با و مثل نسبت شعاع و ضوئ شمس است و چنانچه شعاع شمس منبسط است بر موجودات حسیه این  
وجود هم منبسط است بر جمیع موجودات و عوالم بر سبیل کلیه نیست بلکه خود دیگر است برای اینکه وجود محض مختص و فعلیه است و کلی اعم از آنکه طبیعی  
بوده باشد یا عقلی مبهم است و محتاج است در تحصیل وجود خود به شیا و اشیاء و حصول او بشود و وحدت این وجود و وحدت  
و تدبیر نیست که مبدأ اعداد میشود برای اینکه این وجود منبسط بر مابین کل ممکنات و احوال مایات منبسط نیست در وصف خاص و منحصرت در حد  
معین از قدم و صد و شصت و کمال نقص و علویه و معلولیه و جوهریه و عرضیه و مجرد و تجسم بلکه موجود است بذات خود از جاصل و نشأ خود و جمیع

در بیان اعتقادات صوفیه



# در بیان اعتقادات صوفیه و وحدت وجود

خارجی منبعت از ذات اویند و تعینات و تطورات اویند و اصل عالم و فلک حیات و عرش حقیقی رحمانست و در عرف عرفاء حقیقت الحقایق میگویند که  
 که متعدد است در عین وحدت بتعدد موجودات باقیم زمانی قدیمست با حادث حادث با معقول معقول با محسوس محسوس با این اعتبار توهم شده است  
 کلی است و انانیت عبارات از پان ابناء او بر اینهاست و اشتغالش بر موجودات قاصر است مگر اشاراتی نموده اند بر سبیل تمییز و تشبیه و بیان سبب  
 تمایز است از وجودی که داخل تحت اشاره و تمییز نیست که آن مرتبه احدیت صریحه ذاتیه باشد چه او داخل تحت اشاره و تمییز نیست مگر از قبیل آثار و لوازم  
 و از این جهت است که گفته اند که نسبت این وجود موجودات عالم نسبت به ولای اولی است با جسام شخصی از وجهی و نسبت جنس الاجناس  
 با اشخاص و انواع مندرجه تحت او و این تمایلات مقررند از وجهی و بتعدد از وجهی و این وجود غیر وجود انتزاعی عام بدیهی است باعتبار اینکه وجود  
 از معقولات ثانیة مفهومات اعتباریه است و در کلام ایشان تصریح بسیارست بوجود خارجی و وجود منبسط و این نیز که شعاع شمس ذات احدیت است  
 آن ذاتست و احدیت صریحه منزه و مقدس است از نقص و تعلق و تقید و تنزل و تغیر و ترقی و غنی الذات من جمیع الجهات میباشد و وجود منبسط بوجهی تعلق  
 و تنقید بتعینات و تطورات نزولی و صعودی میباشد پس هر جا که کلام ایشان مشعر بر تعینات و تطورات صعودی و نزولی میباشد مراد ایشان ذات  
 الذات این وجود است که تجلی ماری در حقیقت ممکن است و گاه است اطلاق وجود مطلق که مراد از او در اصل وجود بشرط الاستیان وجود چون باعث صدور  
 منشا ظهور شده است میکند چنانچه اطلاق شمس بر شعاع میکند در عرف میگویند آفتاب منزل آمده است یا اینکه لباس با آفتاب انداز ظاهر است که مراد  
 آفتابست نه خود آفتاب بعد از فرق و طایفه مراتب وجود و مفاسد لازم نیاید چه هویت ماریه فعل حقیقت و فعل میان فاعل است و در مرتبه او معدوم است  
 نه ذات احدیت است و فرق است در اینکه بگویند او بشود و دایا از او بشود و نظر باین دو مرتبه است که یکی گفته است **بیت** جمله عالم از تو بنیم عیان و ز تو نهی نام  
 نشان و دیگری گفته **فقط** گاه خورشید گاهی غفاشوی گاه کوه قاف که دریا شوی نه تو آن باشی نه این در ذات خویش ای بدون از تو هم از پس  
 بیش از این وجود با سامی مقدّمه تغییر واقع شده است بعضی بعضی قول و بعضی باین تعبیر نموده اند در حدیث وارد است که **اول ما خلق الله الما و**  
**بعث خلقه و بعضی بعضی** حمانی تعبیر نموده اند و در حدیثی که در کتب است و بر حنك البی و سَعَن کَلَمَته که در دعای کبیر آمده است  
**و بر حنك البی منت بها علی جمیع خلقك** که در دعای سمات وارد شده است حمل نموده اند و تعبیر نورانی فرموده اند چنانکه در قرآن مجید  
**و انشرف الی الارض بنور ربها** و از حضرت رسالت پناهی روایت کرده اند که فرمود **ان الله خلق الخلق فی ظلمة ثم رشح علیهم نوره** و حدیثی در  
 انجیلست معنی تقدیر است تقدیر بر این بر یکا است و درش نور کائنات از این فاضله وجود بر کائنات **بیت** همه روشن بنور او باشد  
 هر چه باشد نور او باشد مراد از ظلمت عدم است و ظلمت بر قسم است اول ظلمت عدم دوم ظلمت جهل سیم ظلمت محسوس رابع ظلمت محسوس  
 شمس و قمر باضائات راست و زوال و ظلمت جهل بنور معرفت کماله است و بیس ظلمت عدم باضائه وجود است محقق گفته اند مراد از وجه الله که در قرآن  
 مذکور است همین وجود منبسط است مثل آیه **ثَرِیْفٌ وَ یَعْنِی وَ جَبَرٌ ذَکَ الذِّکْرُ** و **الْاَکْبَرُ** و **اَیْمَا تَوَكَّلُوا فَنُجِّیْهِمْ وَ جَبَرُ اللّٰهِ وَ کُلُّ شَیْءٍ هَالِكٌ**  
**اِلَّا وَجْهَ رَبِّ الْعَالَمِ** این که صمدی جبر ذات احدیت باشد نه شی و در دعای کبیر فرموده است **و یوَجِّلُ الْمُنَاقِی بَعْدَ فناء کُلِّ شَیْءٍ** و احادیث بسیار  
 در بصایر الذرّجات و توحید کافی و صدوق در تفسیر چه آمده است که چه الله رسول خدا و ائمه الهی میباشند و اول ما خلق الله نوری و روحی نیز  
 پس باین بر این باید مراد از وجود منبسط انوار و ارواح مطهره حضرات عظام باشند و بعضی گفته اند اول ما خلق الله الما محمولست بر موجودات عالم  
 جسمانی لیکن چنانچه بعضی دیگر گفته اند آنست که مراد از او با عنصری نیست چنانچه در آیه شریفه **و جعلنا من الماء کُلَّ شَیْءٍ حَیٍّ** ظاهر نیست و الا  
 لفظ کُلّ علی ظاهر مشفق خواهد شد بملا که مقبر من بطبقه نایک بکلیه افلاک و عناصر دیگر پس گفته اند الله بعلم کائنات است از ابد جانیات از جهت  
 نمودن او شکلا و باهولت او میباشد اول مخلوقات از عالم جسام چنانچه عقل اول اول موجودات است از عالم ارواح لیکن بهتر آنست که اشاره  
 باشد بوجود منبسط و منافاتی با حدیث اول ما خلق الله العقل نه از وجه عقل اولست نسبت بوجودات متعین و ملائمت دارد باین توجه آنچه وارد شده

باین جهت است که گفته اند که نسبت این وجود موجودات عالم نسبت به ولای اولی است با جسام شخصی از وجهی و نسبت جنس الاجناس با اشخاص و انواع مندرجه تحت او و این تمایلات مقررند از وجهی و بتعدد از وجهی و این وجود غیر وجود انتزاعی عام بدیهی است باعتبار اینکه وجود از معقولات ثانیة مفهومات اعتباریه است و در کلام ایشان تصریح بسیارست بوجود خارجی و وجود منبسط و این نیز که شعاع شمس ذات احدیت است آن ذاتست و احدیت صریحه منزه و مقدس است از نقص و تعلق و تقید و تنزل و تغیر و ترقی و غنی الذات من جمیع الجهات میباشد و وجود منبسط بوجهی تعلق و تنقید بتعینات و تطورات نزولی و صعودی میباشد پس هر جا که کلام ایشان مشعر بر تعینات و تطورات صعودی و نزولی میباشد مراد ایشان ذات الذات این وجود است که تجلی ماری در حقیقت ممکن است و گاه است اطلاق وجود مطلق که مراد از او در اصل وجود بشرط الاستیان وجود چون باعث صدور منشا ظهور شده است میکند چنانچه اطلاق شمس بر شعاع میکند در عرف میگویند آفتاب منزل آمده است یا اینکه لباس با آفتاب انداز ظاهر است که مراد آفتابست نه خود آفتاب بعد از فرق و طایفه مراتب وجود و مفاسد لازم نیاید چه هویت ماریه فعل حقیقت و فعل میان فاعل است و در مرتبه او معدوم است نه ذات احدیت است و فرق است در اینکه بگویند او بشود و دایا از او بشود و نظر باین دو مرتبه است که یکی گفته است بیت جمله عالم از تو بنیم عیان و ز تو نهی نام نشان و دیگری گفته فقط گاه خورشید گاهی غفاشوی گاه کوه قاف که دریا شوی نه تو آن باشی نه این در ذات خویش ای بدون از تو هم از پس بیش از این وجود با سامی مقدّمه تغییر واقع شده است بعضی بعضی قول و بعضی باین تعبیر نموده اند در حدیث وارد است که اول ما خلق الله الما و بعث خلقه و بعضی بعضی حمانی تعبیر نموده اند و در حدیثی که در کتب است و بر حنك البی و سَعَن کَلَمَته که در دعای کبیر آمده است و بر حنك البی منت بها علی جمیع خلقك که در دعای سمات وارد شده است حمل نموده اند و تعبیر نورانی فرموده اند چنانکه در قرآن مجید و انشرف الی الارض بنور ربها و از حضرت رسالت پناهی روایت کرده اند که فرمود ان الله خلق الخلق فی ظلمة ثم رشح علیهم نوره و حدیثی در انجیلست معنی تقدیر است تقدیر بر این بر یکا است و درش نور کائنات از این فاضله وجود بر کائنات بیت همه روشن بنور او باشد هر چه باشد نور او باشد مراد از ظلمت عدم است و ظلمت بر قسم است اول ظلمت عدم دوم ظلمت جهل سیم ظلمت محسوس رابع ظلمت محسوس شمس و قمر باضائات راست و زوال و ظلمت جهل بنور معرفت کماله است و بیس ظلمت عدم باضائه وجود است محقق گفته اند مراد از وجه الله که در قرآن مذکور است همین وجود منبسط است مثل آیه ثَرِیْفٌ وَ یَعْنِی وَ جَبَرٌ ذَکَ الذِّکْرُ و الْاَکْبَرُ و اَیْمَا تَوَكَّلُوا فَنُجِّیْهِمْ وَ جَبَرُ اللّٰهِ وَ کُلُّ شَیْءٍ هَالِكٌ اِلَّا وَجْهَ رَبِّ الْعَالَمِ این که صمدی جبر ذات احدیت باشد نه شی و در دعای کبیر فرموده است و یوَجِّلُ الْمُنَاقِی بَعْدَ فناء کُلِّ شَیْءٍ و احادیث بسیار در بصایر الذرّجات و توحید کافی و صدوق در تفسیر چه آمده است که چه الله رسول خدا و ائمه الهی میباشند و اول ما خلق الله نوری و روحی نیز پس باین بر این باید مراد از وجود منبسط انوار و ارواح مطهره حضرات عظام باشند و بعضی گفته اند اول ما خلق الله الما محمولست بر موجودات عالم جسمانی لیکن چنانچه بعضی دیگر گفته اند آنست که مراد از او با عنصری نیست چنانچه در آیه شریفه و جعلنا من الماء کُلَّ شَیْءٍ حَیٍّ ظاهر نیست و الا لفظ کُلّ علی ظاهر مشفق خواهد شد بملا که مقبر من بطبقه نایک بکلیه افلاک و عناصر دیگر پس گفته اند الله بعلم کائنات است از ابد جانیات از جهت نمودن او شکلا و باهولت او میباشد اول مخلوقات از عالم جسام چنانچه عقل اول اول موجودات است از عالم ارواح لیکن بهتر آنست که اشاره باشد بوجود منبسط و منافاتی با حدیث اول ما خلق الله العقل نه از وجه عقل اولست نسبت بوجودات متعین و ملائمت دارد باین توجه آنچه وارد شده

باین جهت است که گفته اند که نسبت این وجود موجودات عالم نسبت به ولای اولی است با جسام شخصی از وجهی و نسبت جنس الاجناس با اشخاص و انواع مندرجه تحت او و این تمایلات مقررند از وجهی و بتعدد از وجهی و این وجود غیر وجود انتزاعی عام بدیهی است باعتبار اینکه وجود از معقولات ثانیة مفهومات اعتباریه است و در کلام ایشان تصریح بسیارست بوجود خارجی و وجود منبسط و این نیز که شعاع شمس ذات احدیت است آن ذاتست و احدیت صریحه منزه و مقدس است از نقص و تعلق و تقید و تنزل و تغیر و ترقی و غنی الذات من جمیع الجهات میباشد و وجود منبسط بوجهی تعلق و تنقید بتعینات و تطورات نزولی و صعودی میباشد پس هر جا که کلام ایشان مشعر بر تعینات و تطورات صعودی و نزولی میباشد مراد ایشان ذات الذات این وجود است که تجلی ماری در حقیقت ممکن است و گاه است اطلاق وجود مطلق که مراد از او در اصل وجود بشرط الاستیان وجود چون باعث صدور منشا ظهور شده است میکند چنانچه اطلاق شمس بر شعاع میکند در عرف میگویند آفتاب منزل آمده است یا اینکه لباس با آفتاب انداز ظاهر است که مراد آفتابست نه خود آفتاب بعد از فرق و طایفه مراتب وجود و مفاسد لازم نیاید چه هویت ماریه فعل حقیقت و فعل میان فاعل است و در مرتبه او معدوم است نه ذات احدیت است و فرق است در اینکه بگویند او بشود و دایا از او بشود و نظر باین دو مرتبه است که یکی گفته است بیت جمله عالم از تو بنیم عیان و ز تو نهی نام نشان و دیگری گفته فقط گاه خورشید گاهی غفاشوی گاه کوه قاف که دریا شوی نه تو آن باشی نه این در ذات خویش ای بدون از تو هم از پس بیش از این وجود با سامی مقدّمه تغییر واقع شده است بعضی بعضی قول و بعضی باین تعبیر نموده اند در حدیث وارد است که اول ما خلق الله الما و بعث خلقه و بعضی بعضی حمانی تعبیر نموده اند و در حدیثی که در کتب است و بر حنك البی و سَعَن کَلَمَته که در دعای کبیر آمده است و بر حنك البی منت بها علی جمیع خلقك که در دعای سمات وارد شده است حمل نموده اند و تعبیر نورانی فرموده اند چنانکه در قرآن مجید و انشرف الی الارض بنور ربها و از حضرت رسالت پناهی روایت کرده اند که فرمود ان الله خلق الخلق فی ظلمة ثم رشح علیهم نوره و حدیثی در انجیلست معنی تقدیر است تقدیر بر این بر یکا است و درش نور کائنات از این فاضله وجود بر کائنات بیت همه روشن بنور او باشد هر چه باشد نور او باشد مراد از ظلمت عدم است و ظلمت بر قسم است اول ظلمت عدم دوم ظلمت جهل سیم ظلمت محسوس رابع ظلمت محسوس شمس و قمر باضائات راست و زوال و ظلمت جهل بنور معرفت کماله است و بیس ظلمت عدم باضائه وجود است محقق گفته اند مراد از وجه الله که در قرآن مذکور است همین وجود منبسط است مثل آیه ثَرِیْفٌ وَ یَعْنِی وَ جَبَرٌ ذَکَ الذِّکْرُ و الْاَکْبَرُ و اَیْمَا تَوَكَّلُوا فَنُجِّیْهِمْ وَ جَبَرُ اللّٰهِ وَ کُلُّ شَیْءٍ هَالِكٌ اِلَّا وَجْهَ رَبِّ الْعَالَمِ این که صمدی جبر ذات احدیت باشد نه شی و در دعای کبیر فرموده است و یوَجِّلُ الْمُنَاقِی بَعْدَ فناء کُلِّ شَیْءٍ و احادیث بسیار در بصایر الذرّجات و توحید کافی و صدوق در تفسیر چه آمده است که چه الله رسول خدا و ائمه الهی میباشند و اول ما خلق الله نوری و روحی نیز پس باین بر این باید مراد از وجود منبسط انوار و ارواح مطهره حضرات عظام باشند و بعضی گفته اند اول ما خلق الله الما محمولست بر موجودات عالم جسمانی لیکن چنانچه بعضی دیگر گفته اند آنست که مراد از او با عنصری نیست چنانچه در آیه شریفه و جعلنا من الماء کُلَّ شَیْءٍ حَیٍّ ظاهر نیست و الا لفظ کُلّ علی ظاهر مشفق خواهد شد بملا که مقبر من بطبقه نایک بکلیه افلاک و عناصر دیگر پس گفته اند الله بعلم کائنات است از ابد جانیات از جهت نمودن او شکلا و باهولت او میباشد اول مخلوقات از عالم جسام چنانچه عقل اول اول موجودات است از عالم ارواح لیکن بهتر آنست که اشاره باشد بوجود منبسط و منافاتی با حدیث اول ما خلق الله العقل نه از وجه عقل اولست نسبت بوجودات متعین و ملائمت دارد باین توجه آنچه وارد شده



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۵۰)

این اقل با خلق الله جوهره قطره ایها بعین الهیته فذابت اجزائها فصارت ماء فخرک الماء و طغی فوقه زبد و ارتفع منه دخان فخلق السموات من ذلک الدخان  
والارضین من ذلک الزبد بانیکه بوده باشد جوهر اشعارت باین وجود منبسط اعنی حق المخلوق بر زبان شیطانی که اواده مبدعات و مادیات جمیع است و بوی  
اشاره است بقول او کانت السموات والارض تقا و ذوبان اجزائه بعد التضرعین لطیبه اشاره است بوردت قیامات و تقیفات و قیام بعد از آنکه بودند  
تلق و در این آیه شریفه باید ملاحظه و تأمل نمود که فرموده است فنبحان الذبیده ملکوت کل شیء و البیه ترجحون پس خدا را می باشد ی دی و ملکوتی  
و شیئی که مراد از شیئی عالم شهادت باشد اگر ملکوت اعظم از عالم عقل و نفس را گیریم بد عبارت از وجود منبسط میشود و در این آیه شریفه صد و رشتیانه  
حق و تربیت بعضی بر بعضی و رجوع کل حق مذکور است و هر یک از عوالم مذکور غیر متساوی است و ما یعلم جنود ربنا الا هو و در آیه شریفه عم بقیان  
عَنْ النَّبِيِّ الْعَظِيمِ وَقَدْ رَأَى مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَى از سرور او لیا علی مرتضی مرویست که فرمود و الله ليس آية الكبرى ولا لنا اعظم  
و انخست فرموده است انا اسم الله الاعظم و حضرت امه مدنی فرموده اند نحن والله الاسماء الحسنى التي لا يقبل الله من العباد عملاً الا بمعرفتنا  
و در دعای کبیر فرموده است و باسمائك التي ملأت اركان كل شيء و دلالت است بر اینکه اشیا منظرها بر اسماء الهی میباشند و در احادیث  
سابقه تصریح شده بود که اسماء حسنی انوار اسماء اطهار میباشند پس عوالم نور ایشان قیام خواهد داشت و همان نور محمد است که فرموده که انما انوار این  
قبل ان یخلق الخلق بیت هر دو یک معنی نور حقند اولین جلوه ظهور حقند در حدیث است که فرمود انما من الله و الکلم شیء و در روایت دیگر چنین  
صانع الله و الخلق صنایع لنا و از جهت این مرتبه ایشانست که فرموده است حضرت بناتح الکتاب و خاتم النبوة و از این جهت فیض و جمیع عوالم میباشند  
از ارواح و جسم و مجموع اینها مریوب و نیدنه بانیمغنی که مستقلند در آن امور بلکه محل فعل و شیت الهی میباشند چنانچه فرموده است و ما انشاء و ان  
الا ان یشاء الله پس فاعل بالحقیقه جناب حدیث است که آن فعل از آن محل خاص ظاهر میشود و این ارواح ظاهره بالذات عدم محضند با فاعل و محل  
و منظر افعال او شده اند و از جهت بشریت و جسمانیت ایشانست که جناب حدیث تنبیه با و فرموده است قل انما انا بشر مثلكم یوحى الی انما  
الله و ائحد و قال الله تبارک و تعالی لما قام عبدا لله فرموده تا اینکه تنبیه کند باینکه او منظر الوهیت است چنانچه حضرت علی مرتضی فرموده است  
ترکوا عن الربوبیة ثم قولوا فی فضلنا ما شئتم و فرموده است ما رصیت اذ رصیت و لیکن الله رعی پس سنادی را بخوبی داده و آنجا محل ظهور فعل  
بود و در دعای کبیر است و بنور وجهک الذی ضاهی کل شیء پس انیفقره صحیح است که بشیاء ضوئی که عبارت از وجود باشد افاضه شده است و در انیفقره  
صریح بر مذمت فوق المتالین است چه ایشان قابل قیام وجود بر شیاء نیستند و همچنین مشعر است بر رد قول متصوره چه ایشان قابل بقدر وجود نیستند و حال آنکه  
لفظ اضامشعر است بقدر کما لا یخفی حاصل آنکه متالین حکما و محققین عرفا این امت مرحومیه بعد از ایمان بمضمون اخبار اسماء اطهار باعتبار حسن متابعت نبی مطلق و  
ولایت ولی مطلق مشاء معنی قلبی نموده اند و در سایل و کتب خود مشاهدات قلبیه را نظماً و نثرأ بیان فرموده اند که جمیع موجودات منظره نبی و ولی است و ایشان  
بلاده مظهر فعل الهی میباشند و احدی منظر اسم ذات که الله باشد نشده است مگر محمد و آل اطهار او و همه بنیاست بواسطه ایشان برات عالی که باید بر سنده  
و دیگر آنکه اشتراک وجود میباید واجب ممکن اشتراک لفظی است چه اگر وجود ممکن فعل واجب ظل اوست و مبانیست غیرت میانه فعل و فاعل ظاهر است و  
اشترکان و در ممکنات معنویست پس تزیینی که مختار محققین حکما و متکلمین است بجا است باینکه این وجود لا بشرط که فعل الله است مسمی است در نزد عرفا با سجا  
مش مقام ولایت کبری و مقام اودانی و مقام سر و مقام عظمت و حقیقت الحقایق و نور الانوار و نقطه و مقام وحدت چنانچه فرموده است و ما امرنا الا  
واحدة و نزل الی الانکه و الروح من امر ربهم و کذلک و حیثا لیک و حاکم من امرنا و ایجاد و اعدام و آنچه بین الایجاد و الایعدام از برای  
تفسیر و اطلاق سلسله وجود کلاً و غیراً ضرورتاً داده قایم باوست و اوست قایم بچنانچه فرموده یا من انقاد لعظمه کل شیء یعنی قبول شیت کردن شیء  
در ایجاد و فانی گردانیدن در اعدام و تقلب بینا بجمع امراض است که مطلق موجودات فی ذاتهم عدمند یا رای تمرد از خواست و امر او نمی توانند نمود که و ان  
والعز و الخوم مستخران بامر الله الخلق و الامر قیادک الله و یا الایقین جمادات موجودات من حیث المجموع بحجبه لیس ذاتی از لا و ابداً

تتفاوت  
بیان  
سویه در وجود





## در عقائد صوفیه در وحدت وجود

(۱۵۱) مقهور مغلوب این سلطنت و امر باشند و الله غالب علی اموره و هو القاهر فوق عباده و سلطنت حق جلالت است که هیچ چیز با او نمیتواند بود که بود و نبود هر دو در جنب کبریائی حق یکسانست که گمانند و گمان نمی کنند و اینکه عارفی گفته الان حکماکان حق گفته زیرا که در ان مقام همه اشیا معدوم و مستلکند چنانکه تاثر است که در تفسیر الله اکبر منع فرموده اند که مراد اکبر من کل شیء باشد که در آنجائی که بود بلکه معنی او اکبر من ان یوصف است و افاضه وجود بجهت معیت قیومیت است با همه اشیا که مایکون من بخوی ثلثه الا هو و ابغهم و لا حینه الا هو سادهم و لا ادنی من ذلك و لا اکثر الا هو معهم اینها کائناتنما کائناتنما یوم القیمه ان الله بکل شیء علیم در کافی از حضرت صادق روایت کرده است در تفسیر آیه که مراد آنست که جناب حق سبحانه و تعالی با ایشانست با حاطه و علم نه بذات خود زیرا که امکان محدود و مذبح و در اربعه پس گردان است باشد لازم آید محدود بودن او و همه چیز را از عدم پدید میآورد و نگاه میدارد تا میخواهد و منقلب میسازد چنانچه میخواهد و فانی میگردد اند هر وقت بخواهد که میخواهد و او دارای آنهاست و با آنهاست که همه اسیر قدرت و در پنج تقدیر و نید آنها که فی ذاته و اثره لیند با و برایشانستند مع کل شیء لا یلقا و غیر کل شیء لا یلازم الا فخره صحیفه کامله است که ذات قدرتک الصعاب تبیب لطیفک الاستبصار و جری بقدرتک القضاء و مضت علی اراد الاستیفاء فی شتیکن دون قولک مؤتمره و بارادک دون نسیک منزجره پس مجموع من حیث المجموع عوالم و نشات و ما فیها و بائنها یکبار کن وجودی بغیر لفظ و آلت لفظ که ناشی از اراده حق سبحانه و تعالی است با توهم حدوث و ذات کل فی مقام وجود میباشد اینها امری است اذا اراد شیئا ان یقول له کن فیکون نظم آنچه زاید بعالم از امر است و آنچه کویذنی هم از امر است ضرر و جان و صورت مطلق همه از امر امر از حق آتش و آب خاک و باد و فلک ریزش عقل و جان میانه ملک همه در تحت امر حیازند همه به وفی امر بر کارند همه مقهور و قد رتق قاهر صنع او بر ظهورشان ظاهر کرده یک امر جل را و ادوار امکان آمند در پرگار و کتاب و فضا الجنان و غیره از حضرت صادق مروست که فیض نور من نور ربنا کشف اشک من الشمس و همچنین از سرور اولیا علی مرتضی ما ثور است که بالباء ظهور وجود و بنقطه تیز العابد عن المعبود و انما نقطه تحت یاه بسم الله و جناب سالت آب فرمود گشت بنیاد آدم بن الماء و الطین در بدو ولی مع الله وقت الاستغفار فیکم مقرب و لابی مرسل در عود میتین انی طلب است و مضمون فقره ایند عاشق مدعا است که آمنت سبر آل محمد و علایتهم و ظاهرهم و باطنهم و اولهم و آخرهم و در دعای حیه ما ثور است لا فرق بینک و بینهم الا انهم عبادک بیت صفتهای خدائی جل با او است ولی گفتن فی شاید خدا است ای عزیز پس باید که بیده تر و عین یقین معرفت ایشان را حاصل نمود که حق عرفکم تقد عرف الله و من جعلکم فقد جعل الله و من اجکم فقد احب الله و من ابغکم فقد ابغض الله و من غیرت موقوف بمرتاد است قبل از طبعی تا نور ایشان را در قلب خود مشاهده نماید چنانچه روایت ابو خالد که در کافی است مذکور است که فرمود و الله با ابائنا نور الامم فی قلوب المؤمنین نور من الشمس المضيئه بالنها و هم والله یورون قلوب المؤمنین و بحسب الله عز وجل نور هم عن شیا فی ظلم قلوبهم الا حدیث و در حدیث وارد است از حضرت سلمان و ابانرضی الله عنهما از سرور اولیا علی مرتضی اینکه فرمود یا سلمان لا یكمل المؤمن ایمانه حتی یعرفنی بالنورانیة و اذا عرفنی بذلک فهو مؤمن استحق الله قبله الا ایمان و شرح الله صلاله للاسلام و صارا عارفا بدینه مستبصر و من قصر عن ذلك فهو شاک مرابا یا سلمان یا جناب ان معنی بالنورانیة معرفت الله و معرفت الله معرفتی و هو الدین الخالص و انما فی میگوید عجب دارم از اشخاصی که قدم در سلوک نهاده اند و در فکر مجاهده و قطع نفس آواره نهاده اند و معرفت خویش را حاصل نموده اند و بغیر از عالم طبیعت چیزی معلوم نکرده اند کمال علم ایشان ظن و گمانست و نهایت معرفت ایشان و عمی بی بنیاد چگونه دعوی معرفت الله مینمایند و زبان معرفت بی مطلق و ولی حق میگشاید ای طالب راه یقین منی ما و کوشش فرمای تا آنچه بعلم شنیده عین یقین بشاید شود و حق یقین شد تو گردد که منتهای مطلوب ایشان همین است زیرا که معرفت با هدایت صرفه در اینست در دعا و ارادت اللهم نور ظاهری بطاعتک اشاره با متشان با و هر واجتباب از منتهیات شرعی است باطنی بجهتک اشاره بمقام اول سلوکست زیرا که تا بجای مطلوب بهم نرسد طالب آنکس نمیشود و قلبی بمعرفک اشاره بمقام علم یقین است و روحی بشاک اشاره بمقام عین یقین است و نری با استقلال اتصال

در عقائد صوفیه در وحدت وجود



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۵۲)

حضرت اشاره بمقام حق یقین است و عبارتست از فای کلی در وجود منبسط رزق الله و جمع المجتنب الوصول الی هذا المقام العالی و التخلین منه بمرحمة  
 محمد و آله الطاهرین کثیر در بیان امر بذكر و مدح و فضل اهل فرخ کر پوشیده ماند که صوفیه میگویند آیات قرانی و احادیث  
 در امر بذكر کثیر موقت و غیر موقت بسیار است بحدیکه هیچ جاحد ی انکار آن نمیتوان نمود بلکه بر هیچ جاحل نیز پوشیده نخواهد بود بعضی از آیات جهت یادتی  
 تفهم بیان میشود جناب حق سبحانه و تعالی فرموده است **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا وَسَبِّحُوا بُكْرَةً وَأَصِيلًا وَفِرُّوا**  
**وَإِذْ كُرِدْتُمْ فِي نَفْسِكُمْ تَضَرَّعًا وَخِفَةً وَفِرُّوا مِمَّا كُرِهْتُمْ** و نیز فرموده **قُلِ اللَّهُ تَعَالَى ذِكْرُهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ**  
 و نیز فرموده **وَإِذْ كُرِدْتُمْ بُكْرَةً وَأَصِيلًا** و دیگر **وَإِذْ كُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ** و نیز فرموده **فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ**  
 و نیز فرموده **وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِذَا بَارَأْتَ النُّجُومَ** و نیز فرموده در باب یونس که **قُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْمُسْتَجِيرُ**  
**لِلنَّاسِ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ** و دیگر فرموده است **رِجَالٌ لَا لِيَهُمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ** و دیگر فرموده که **فَاعْرِضْ عَنْ**  
**مَنْ تَوَلَّى عَنْ ذِكْرِنَا إِلَى آخِرٍ** و نیز فرموده **وَلَا تَطْغُ عَنْ غَفْلَتِنَا وَلَكُمْ آيَاتُ فِي أَنْفُسِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُفَكِّرُونَ** و نیز فرموده **وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ**  
**يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ** الخ و دیگر در مقام مدح میفرماید **الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَى**  
**جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ** الخ و نیز در مقام مدح میفرماید **وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِرُوا اللَّهَ وَجِلَّتْ قُلُوبُهُمْ** و نیز  
 میفرماید **وَنُطِيقُ قُلُوبَهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ** **أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ** و اما احادیث در ارشاد القلوب بذكر الله عن النبي **إِلَّا أَنْ خَرَجَ الْعَمَلُ**  
**وَإِذَا كَادَ مِنْكُمْ غَلَبُكُمْ** و در بعضی از کتب آمده است **وَإِذَا كَادَ مِنْكُمْ غَلَبُكُمْ** و در بعضی از کتب آمده است **وَإِذَا كَادَ مِنْكُمْ غَلَبُكُمْ** و در بعضی از کتب آمده است  
 اما جالبین من ذکر فی و ارفع منزله من مجلس الله تعالی و نیز در آن کتاب میگوید که سرور او یا علی مرتضی فرمود که حق سبحانه و تعالی گردانیده است  
 ذکر و یاد خود را جل و صفا دهنده از برای اهلها و شنوای شوند بسبب ذکر اهلها بعد از آنکه کرده بودند بسبب نگه های حاصل از معاصی و دنیا و صاحب نشین  
 میشوند اهل ذکر بعد از آنکه در شبهات و شکوک بودند و منقاد و فرمان بردار میشوند بسبب ذکر بعد از آنکه عناد و عصیان می نمودند پس امتحان مینماید حق سبحانه  
 و تعالی که عزیزند یا ستم او یا شایسته از ساعه بعد ساعه و در زمانیکه ایشان را فتور و سستی در عبادت و وی دهد بندگانه یعنی ذاکرون که راز و پنهان میگویند با  
 در حالیکه ایشان متفکرند و تکلم مینمایند با ایشان در اصل عقول ایشان یعنی اظهار و ابراز می نمایند حکم و معارف از عقل ایشان پس صبح مینمایند  
 با نور بیداری از خواب غفلت در حالتی که شنوای مینمایند و دل های ایشان متذکرند در ایام حیوة و بمنزله دلائل و راه نمایانند در طلب مردان پس هر کس  
 از مردمان که راه راست را پیش گرفته و عبادت مشغول شدند اهل ذکر مدح میکنند از برای او طریقه و مشغول بودن عبادت او را و بشارت میدهند  
 آن مشغول عبادت را بنجات و هر یک از مردمان که از صراط مستقیم و حد اعتدال عدول نمایند و با فراط و تفریط که هر دو مذمومند مشغول شوند مذمت  
 میکنند از برای او طریق افراط و تفریط را و می فرمایند او را از آفات و مملکت که در طریق افراط و تفریط است پس میباشند اهل ذکر بسبب این شاد و در راه نمایانند  
 مردمان را بطریقی حق و صراط مستقیم بمنزله چراغها در ظلمات و تیرگی حاصل در نفوس اهل غفلت و راه نمایانند در امور شبیه مردمان و بدینیکه از برای ذکر  
 و یاد حق جماعتی و گزیده اند که ذکر را در دنیا پس مشغول نمیکردند ایشان را از ذکر تجارت و بیع و سیر میآوردند بهشتغال بذکر ایام حیات  
 خود را و آواز میکنند آنکه در هر صبح مینمایند از چیزاییکه حق سبحانه و تعالی حرام گردانیده است تا آنکه می شنوایند اهل غفلة امر معروف مینمایند مردمان را  
 و خود بان عمل مینمایند و نهی از منکر مینمایند و اگر از او خود نیز مرکب میشوند پس گویا که ایشان قطع نموده اند حیات دنیا را بسوی آخرت و ایشان را حاضر  
 پس می پسند غیر از آنچه مردمان می پسند و گویا اطلاع یافته اند امور پوشیده از احوال اهل برزخ را از آن مدت طولانی که مانده اند در برزخ و ثابت و  
 منتحق گردانیده است قیامت عذابهای مقرر در خود را بر اهل برزخ یعنی مطلع میشوند بر احوال ماضیه و مستقبله اهل آخرت را از جن موت تا بقیامت پس  
 بر حیدر اندر دوزخ از احوال موات و بیان مینمایند احوال ایشان را از ابتدا و موت ایشان تا بقیامت از برای اهل دنیا چنانکه انبیا و اولیا کمال از او صیاب

فصل  
در بیان  
در بیان  
در بیان



# در ادکار و او را در حضور مجالس صوفیه

(۱۵۲)

خبر داده اند از احوال آخرت و این ولایت دارد صیرحاً آنکه از برای اهل کراحوال آخرت کشف می شود تا آنکه گویا که ایشان می بیند و مردمان می بینند  
و میشوند چیزی را که مردمان نمی شنوند پس اگر تمایل و تشبیه می نمودی ایشان را بعقل خود در آن مقامات عالیه و محموده که از برای ایشان حاصل شده و مجالس  
و محافل شریفه که ایشان در آن حاضر میشوند تحقیق که پراکنده شده دفاتر و دیوان اعمال ایشان پس فارغ شده اند از حساب نفوس خود یعنی از جمله مقامات  
عالیه و مجالس شریفه حاصله از برای ایشان آنست که ایشان را در قیامت حسابی نخواهد بود زیرا که یکی از افعال اعمال ایشان محاسب نفس خود است  
در اصول کافی عن الصادق ع ما من شیء الا وله حد یمنی الیه الا ذکر الله فلیکس له حد یمنی الیه فیه فرض الفرائض یعنی صلوة الخ  
فمن اذا من فهو حد من وشهر رمضان فمن صام منه فهو حده والجمیع فمن حج فهو حده الا الذکر فان الله لم یرض فیه باللیل و  
یجعل له حداً یمنی الیه ثم تلا هذه الاية يا ايها الذين امنوا اذكروا الله ذكراً کثیراً وسبحوه بکثرة واصلوا وایضاً وایضاً حد  
وقال کان ابی کثیر الذکر لقد کنت اشمع معه وانه لیدکر الله واکل معه الطعام وانه لیدکر الله ولو کان یحدث الغوم ما یثقله  
ذلک عن ذکر الله وکنت اری لسانه لا صفا یحکم بقول لا اله الا الله وکان یحسنا ویا مونا بالذکر حتی تطلع الشمس وکان یأمر  
بالقرآن من کان یقرؤ منا ویا مونا بالذکر وایضاً الذی یقرؤ فیه القرآن ویدکر الله فیه تکریر بکثرة و یحضر  
الملئکة و یهجر الشیطان و یضی لاهل السماء کما یضی الکواکب لاهل الارض وایضاً الذی لا یقرؤ فیه القرآن ولا یدکر  
الله فیه یثقل بکثرة و یهجر الملئکة و یحضر الشیاطین بعضی از این فقره مشعره بر خضی است در خصوص امر مذکور و مدح اهل ذکر اخبار و آثار زیاده  
از آنست که حضرت آن توان نمود و یا آنکه جاحدی و منکری زبان نگار تواند گشت و گشتار در میان امر بجنود خلق و مجالس و تحریص  
و ترغیب و آن اینطایفه میگویند که برابر ایشان و اصحاب پیش مخفی نیست که حضور حلقه و مجالس ذکر الهی با فضل و مزینت از حضور خلق  
و مجالس که در آن ذکر حق سبحانه و تعالی نمایند بلکه بغیر از ظهور و تعبیر دیگر زبان نگشایند زیرا که حلق و مجالس ذکر الله محفل فیوض و رحمت حق سبحا و تعالی  
و لا آنکه است و حلق و مجالس دیگر محفل نزول قهر و سخطه الله تعالی است و شیاطین بلکه شیاطین اهل آن حلق و مجالس است و روایت نموده شیخ زین  
الدین آملی در منیه المریدین عن رسول الله قال اذا مررت فی ریاض الجنة فارتعوا قالوا یا رسول الله ما ریاض الجنة قال هی حلق الذکر فان الله تعالی  
سیارات من الملائکة یطلبون حلق الذکر فاذا اتوا علیهم حقوا بهم یعنی حضرت فرمود باصحاب خود که هرگاه مرور و گذر شما واقع شود در باغهای بهشت پس  
کیند و لذت برید عرض نمودند که یا رسول الله چیست باغهای بهشت حضرت فرمودند که آن حلقه ای ذکر الهی است پس بدستیکه از برای الله تعالی بکار  
چندند که سیر میکنند و طلب مینمایند حلقهای ذکر پس هرگاه که آمدند و رسیدند بمجلس و حلقه که ذکر الهی در آنجا مینمایند پس طواف مینمایند بایشان اگر حقوا  
بمعنی طواف باشند یا اگر احاطه مینمایند بر دور ایشان اگر حقوا بمعنی احاطوا باشند من جمله حدیث ابی ذر رضی الله عنه قال رسول الله حضور مجلس الذکر افضل  
من الصلوة الف رکعة و حضور مجلس العلم افضل من شهود الف جنازة قیل و ما یقر القرآن فقال هل تنفع القرآن الا بالعلم یعنی حضرت رسول فرمود  
که حاضر شدن در مجلس ذکر بهتر است از هزار رکعت نماز و حاضر شدن در مجلس علم بهتر است از حاضر شدن هزار جنازه گفته شد که یا رسول الله چه چیز است بخوا  
از برای قاریان قرآن پس حضرت فرمود که آیا فایده میدهد قرآن یعنی قرائت آن که با علم از آن حدیث شریفه که حضرت رسالت پناهی فضل مجلس ذکر را و  
مجلس علم را هر یک علیحدّه پان فرموده است خالی از وجه معجزه نیست زیرا که آنحضرت میدانست که جماعتی از عباد و مومنان دنیای و عبید بطون و فضلاء  
مقتون بهم خواهند رسید و ظاهر خواهد گردید که آنکارا اهل ذکر و اهل علم نمایند و احادیث خلق ذکر و مجالس آنرا تاویل بخلق و مجالس درس و علم فرمایند چنانکه  
بعضی از علمای سواد اربعین سلاطین و مخالطین ایشان نموده اند تا آنکه انجیث کذب تاویل ایشان بوده باشد و روایت نموده شیخ ابو جعفر محمد بن یحیی  
بابویه القمی در کتاب من لا یحضر الفقه قال یمنی ما یدر طالی ریاض الجنة فی دار الدنیا فقیل یا رسول الله و ما ریاض الجنة فی دار الدنیا فقال خلق  
یعنی حضرت فرمود که مبارک نماید در رفتن بسوی باغهای بهشت که در دار دنیا است پس گفتند اصحاب که یا رسول الله چه چیز است باغهای بهشت

و محافل شریفه که ایشان در آن حاضر میشوند تحقیق که پراکنده شده دفاتر و دیوان اعمال ایشان محاسب نفس خود است

در ادکار و او را در حضور مجالس صوفیه







# تحقیق صوفیه در نظر گرفتن صورت مرشد

(۱۵۵)

قدیمی بیرون نهاده اند اگر انگلی تا تل غایت برای ایشان نیز علمی و یقینی حاصل میگردد که ذکر قبلی افضل از ذکر بیانیست چنانکه مشاهد شد و بموجبیت  
 در اندرون بن خستند و اندام گیت که من خوشم و او در فغان و در غوغاست گفتار در بیان تحقیق فکر صوفیه این طایفه  
 میگویند که جهنم و دانیان متفقند بر آنکه آدمی در عالم محض آدم هر چه مفضل در جهاست اجمالاً در وجود نهافت کلام معجز نظام سرور<sup>اولیاً</sup>  
 علی مرتضی میسر من این بیانت بیت ارم هم آنکرم صغیر و فیک انطوی العالم الاکبر و آیه وافی برای ستر هم آیات فی الافاق و فی<sup>نصهم</sup> انهم  
 حتی یبین لهم انهم الحق مریده عاست بیت آنچه در آفاق می باشد عیان جود انفس بود فاش و نهان و آنچه در آفاق و انفس محسوسست  
 جود نهان کامل سطوی است بفراوی آن اگر مگر عند الله انفتکهم گرامی ترین مردم حق سبحانه و تعالی بعد از انبیا و ائمه هدی اشخاص بر بزرگوارند و بموجب  
 بجهنم و بموجب نه جناب جل شرا و دستا بنا علی ذالک راه قویم و نهج صراط مستقیم در بدایت حال و ابتدا احوال لازم بل مستقیم است که صورت  
 مرشد را بطریق که امر میفرماید و بنحوی که ارشاد نماید در نظر بگیرد تا آنکه سالک و حواس طالب تفرقه پذیرد زیرا که سالک در بدو حال خیالات پریشان است  
 و حواس ظاهری و باطنی او پیوسته محسوسات گران بکه آتی و زمانی از خیالات محسوسه خالی نیست حتی در طاعات و عبادات او میرا همین مشغولست این  
 مقصد بر اصحاب خبر پوشیده نیست که اشغال به عبادت از عبادات قلبیه و قابلیه و مداومت بر هیچ طاعت از طاعات خیالی و لسانیه و ارکانیه<sup>ن</sup> و  
 حضور نافع نیست و چون بحکم حدیث قدسی لا یغنی ارضی و لا سمائی و لکن یغنی قلب عبیدی المؤمن محل ظهور نور خدا و آینه تجلیات حضور مولای حقیقت  
 قلب است که لطیفه است ربانی و مجرّی روحانی و حقیقت قلب روحانی را صورتیست جسمانی که عبارت از مضغه صوبریه و اقد در تجویف البصر صدر است  
 و هر چه تجلی معنوی که در قلب معنوی واقع میشود در این قلب صوبری که منزله روزنه آن لطیفه ربانی و شمایل خلیفه آن مجرّی روحانیت صورتی مطابق  
 آن معنی و مثالی موافق آن تجلی جلوه گر میگردد و هر گاه تجلی از تجلیات جامعه باشد لا محاله صورت تمثیلی صورتی جامع خواهد بود در جمیع صور بحکم خلق الله  
 آدم علی صورته و بر طبق و علی ادم الالهات کلها صورت انسان کاملست چنانچه علی بن موسی الرضا علیه التحیه و الشنا در شرح یکینه قلبیه مذکور  
 در آیه شریفه هو الذی انزل التکوین فی قلوب المؤمنین فرموده است ایکنه روح نقوش من البخته لها وجه کوجه الانسان و از کلمات شریفه حضرت  
 صادق است ان الصورة الانسانیة هی کبر حجة الله علی خلقه و هی الکتاب المبین الذی کتب بیده و هی الیسکال الذی بناه بحکمة و هی مجموع صور العالمین و هی  
 القصر المستقیم الی کل خیر و هی الحجر المتمدین البخته و التارین و اینحال باید که سالک در مجامع احوال و افعال و اقوال از مراقبه صورت مرشد غافل نشود  
 در هنگام ذکر و در دو طاعت و خدمت از وجه شیخ خود اهل نگردد تا آنکه سالک از کش مکش خیال و اضطراب باز دارد و در پنجه خطرات نفسانی و خطرات  
 شیطان نگذارد و کلام حقیقت نظام حضرت صادق است من لم یکن له واعظ من قلبه و زاجر عن نفسه لم یکن له قرین مرشد یمکن عدو غنقه مقوی دعا  
 و آیه وافی برای و فی انفسکم افلا تبصرون بر این مطلب ایماست از اهل بیت عصمت مرویت تفکر ساعه خیر من عبادة ستین سنة نیز وارد است  
 بر طبق خبر صحیح تفکر و فی الله و لا تفکر و فی ذات الله تفکر در ذات اقدس می دارد شده و در آیه الهی آمده است بر اهل خرد مخفی نیست عظم  
 الای الهی انسانست و آیه کریمه و لا تعد عینک عنهم الی آخر ما یؤید بیان ای فی حدیث المومنین مرات المومنین لاطلعه نای و بر آیه یا ایها  
 الذین امنوا کونوا مع الصادقین نظر انصاف گشای داغ ترا بخاطر میرسد که مراد از صادقین ائمه هدی میباشند مگر آنکه بفرموده صدیق  
 هدی الامر نشینده و حدیث سلمان مینا اهل البیت ندیده کلام من تشبه بقیوم فهو منهم گوش کن و کسوة مجالسة الصلحی دایعه الی الصلاح برو  
 در آیه و اصبر نفسك مع الذین یبدعون و تبهم بالعداة و العشی اندیشه کن اگر چه توجّه آنحضرت از جهة افاضه و افاده است اما از طلبا  
 و مریدان استغاده و استفاضه است لوعلم ابوذر مانی قلب سلمان لفته کفره کنایتی است در باب در کلام سید الساجدین شعر و رب جوهر علم  
 لواجب به لعل الی انت ممن یبید الوشا بفهم آن ثبات از سر و اولیا علی مرتضی در خطبه اهل ذکر در نهج البلاغه مذکور است در ضمن آن خطبه فرموده  
 و ان للذکر املاً اخذوه من الدنيا به لا فلهم یغفلتم تجارة و لا یبع یفطخون به ایام الحیوة و یسحقون به الزواجر من محارم الله فی سماع الغالین

در بیان تحقیق فکر صوفیه این طایفه



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۵۶)

الی ان قال فلو شئتم بعقلک فی مقامهم الممخوذة و مجازهم المشوذة الی ان قال لرایت اعلام الهدی و مصابیح الدجی قد خفت بهم الملائکة و تزلزلت علیهم  
 الیکة و فحت أبواب السماء و اعدت بهم مقاعد الکرامات فی مقعد اطلع علیهم فی فرنی سعیم و حمل مقامهم در فقره فلو شئتم رزی است چشم بصیرت بکشی  
 و بنظر دقت مشاهده نمای تا آنکه جلالت قدر اهل ذکر بر تو منکشف و عظمت شان انفرقه جلیله بر تو معلوم گردد و بیامردان بس مختصر فهم آمده اند و  
 در کن معانی کفر فاضولت شده اند در خبر است که لا یتیم الصلوة الا بحضور القلب میگویم که از حضور قلب چه فهم کرده و از معانی آنچه بدست آورده کی  
 از مسائل فقهی آنست که اگر ناموم شخص امام را نبیند و یا کسی که مشاهده امام کرده باشد مشاهدش نشود و نماز بگذارد نماز آن ناموم باطلست اگر گوئی که  
 مراد از حضور قلب رفع خیالات است مشاهده شخص امام عین آن خیالات اگر گوئی که جمع نمودن خاطر است از تفرقه این خیال خود تفرقه است اگر خیال خطه  
 این مطلب میکنی که حق سبحانه و تعالی حاضر و ناظر است بطریقیکه علمای ظاهر میگویند آن هم محض و بیدار وقت کلام میرتوبه با و ایکم با دق معانی که فرمود  
 ایکم و مخلوق شکم بر اهل غرود پوشیده نیست که از لفظ حضور چیزی مفهومی میشود که آنضد غیبت است فهم یافته خلاصه کلام ایشان اینست که حکم الهی  
 قفزة الحقیقة هر سالکی را که فانی بشیخ معین نشود و بر احوالات کلیه محرمیت حاصل نمیکرد و هر طالبی را که محرمیت بولایت عکله ممکن نشود قبول صاحب  
 بنوة مطلقه نیست هر روزه که قبول صاحب بنوة مطلقه باشد برای او قرب الهی حاصل نیست زیرا که مرشد ظاهر عکس مرشد کل است و ظن بر احوالات  
 از مرشد ظاهر روح سالک قوی تر میشود و بر شد باطن که عبارت از صاحب لایت کلیه است قریب تر میگردد مولانا رومی در حضور صورت شیخ میفرماید

چون خلیل آمد خیال با من  
 بصوت تو جمالی ندیدم و نشنیدم  
 در جهان خانه ایست کعبه بنام  
 حرم روح و سینه عشاق  
 صورت مطلق و مجرد پاک  
 یوسف غیب فاته مطلق را  
 یوسف اولست این یوسف  
 روح قدسی بود ابو طالب  
 مطمئن ز نفس با بایه  
 زاید از ادواج این زوین  
 صنی صورت است تمثالی  
 گفت آید بدل علی صفا  
 معنی او ستیر و محبوبست

چون خلیل آمد خیال با من	ظاهر شبت باطن شبت شکن	خواجہ حافظ تیر بند نیکو زاد میفرماید	خیال وی تو ده کارگاه دید کشیدم
بصوت تو جمالی ندیدم و نشنیدم	و عاقر تیر بدین مطن بیان فرموده است	در حدیث آمده که بیت حرام	زاده در وی علی عمرانی
در جهان خانه ایست کعبه بنام	زاده در وی علی حسامی	دل اکعبه است سینه مقام	زاده در وی علی نورانی
حرم روح و سینه عشاق	دل چه بیت الحرام روحانی	حق معنوی کعبه دل	نفس وجه آله ربانی
صورت مطلق و مجرد پاک	فارغ از کسوت حیوانی	جلوه ذات مطلق احدی	کرده در بر لباس وحدانی
یوسف غیب فاته مطلق را	آمده چون قیص ریحانی	نقش وجه آله پیرا من	ذات مطلق چه ماه کفانی
یوسف اولست این یوسف	یوسف مصر و یوسف ثانی	روح باشد مذکر و انثوی	نفس باشد مؤنث ار دانی
روح قدسی بود ابو طالب	پدر مرتضی سبحانی	دل که آن طالب آله بود	زاده از روح قدس عرفانی
مطمئن ز نفس با بایه	فاطمه بنت اسد خوانی	روح قدسی مطمئن کند	از دو اجی که شرح توانی
زاید از ادواج این زوین	در دل ما چنانکه میسند	حق مظهر العجا شب	صنی لیک فرد صدانی
صنی صورت است تمثالی	صدی معنی است فردانی	در دل مؤمنان کند نازل	حق سیکینه بنقش قرآنی
گفت آید بدل علی صفا	نقشه از بخت رسوائی	نام آن باز خوش کیسندی	دل ما را سیکینه ارزانی
معنی او ستیر و محبوبست	همچو باد لطیف نچانی	صورت او عیان در نظر	همچو وجه و جیه انسانی

گفتار در بیان علمای ظاهرین بر وفق اعتقاد و صوفیه بر ضرایر با بصیر پوشیده مانده که صوفیه میگویند که بنای  
 بنیت عالمیت و نیت امریت از مردم مخفی آید بر ضرایر یاری تعالی مخفی و پوشیده نیست برگاه نیت خالص و قیة نباشد تحت صورت عمل فایده اخروی  
 چنانچه از طرق خاصه عامه مذکورست قال البیہ ایما الاغمال بالانبات ایما لیکل امرئ ما نوى فمن کان هجرته الی الله ورسوله فخره الی  
 قد موله و من کان هجرته الی الدنیا حبسها او امره فبکها فخرته الی ماها اجر الیہ و ربه یکر قاله منته المؤمن فخره الی  
 و نیز فرموده ایما یبش الناس علی نیاهم و ذکر و قال فخر عن جبرائیل من الله تعالی انه قال الا خلاصه من اناس استودع



## در حالات سبعة علماء

(۱۵۷) فقلیب من اجبت من عباد الله من سلك طريقا يلتمس علما سلک الله له طریقا الى الجنة نوم مع علم خیر من صلاة على جبل ونیز فرمود ما صدق الناس بصدق مثل نشر العلم ونیز فرمود افضل الصدقة ان تعلم المرء علما بعلمه اخاه ونیز فرمود فليل من العلم خیر من کثیر العبادۃ حدیث دیگر از آنحضرت مرویست من طلب العلم لاربیع دخل النار لیسابغی نیر العلم او لیساری برآ<sup>تفاه</sup> او لیسر رجوة الناس البکر او لیسر اخذ مبر الامراء یعنی حضرت فرمود که هر کس طلب علم نماید از برای یکی از چهار چیز او داخل آتش جهنم خواهد بود اول آنکه خواهد که مغفرت کند بان علم با علم یا آنکه مجادله کند با سفها یا آنکه بگرداند بسبب آفتم مردمان را بطرف خود یا آنکه بسبب آفتم چیزی بستاند از امر و سلاطین و روایت نموده شیخ ابو جعفر کلینی در اصول کافی از حضرت رسول قال طلب العلم ثلثة فاعرفوهم باعیانهم و صفاهم صنف بطلب الجهل والمرء صنف بطلبه لاستطالة الخسل و صنف بطلبه للفقر والعقل فصاحب الجهل والمرء بذی بمار مغترض<sup>ض</sup> للقال فی اندیشه الرجال بتذکر العلم و صنف و صنف الحلم قد تسربل بالخشوع و خلا من الوریع قد فذ الله تعالى من هذا انخسونه قطع منه حیز و صنف صاحب الاستطالة والخسل و ذوی ملق یستطیل علی مثله من استباهه و تواضع للاغنیاء من دونه فهو لحوالهم هام ولدنهم حاطم اعی الله تعالی علی هذا اخره و قطع من آثار العلما اثره و صاحب الفقر والعلة و کاتبه و حزن و سهر قد فخل فی جریته و قام اللیل فی هندسه یعمل و یحشی و جلا ذاعیا مشفقا مقبلا علی شأنه عارفا باهل زمانه مسو حشا من اوثق اخوانه فشد الله تعالی عن هذا اذ کانوا عطاءه یوم الیقین اما نر یعنی حضرت رسول فرمود که طالبان علم سه فرقه اند پس شناسید ایشان را باصل و صفات یکصنف از ایشان طلب علم مینمایند از برای گردن کشی و کمر دم فریبی میکنند و یکصنف دیگر طلب علم از برای فقه و دانائی و عمل کردن مینمایند پس آنکه که طلب علم از برای تجلیل نام میکنند رنجانده و آزار رساننده اند مجادل و منازع و خود را در معرض بحث و جدال در مجالس حضور مردمان در میآورند و دشنام و مسائل میکنند و بیان صفت علم مینمایند و اظهار خشوع و خضوع میکنند و اکثر طالبان علم از زمان باین بلا گرفتارند و خالیند از ورع و پرهیزکاری پس بگوید و شکند الله تعالی بدین سبب داغ و پنی او را و قطع کند و بر طرف سازد از او علم و دانش را و آنکه طلب علم برای گردن کشی و عام فریبی و چاپلوسی و ملق کننده است از برای اهل دنیا و گردن کشی میکند باقران و امثال خود مانند و متعلق و متواضع است از برای اهل دنیا و اغنیاء پس این طبق از برای اغنیاء باضم حلویات و شیرینیهای ایشانست و دین خود را شکسته و خراب میکنند است پس بر طرف کند الله تعالی بدین جبر او را یعنی اسم او را قطع کند و بر طرف نماید از میان علما آثار و علامات او را و آنصنف که طلب علم از برای دانائی و عمل بدان نمودن کرده اند اند و بگین و بخوند و شب بیدارند و آن شک بر برین و عظامه خود بسته و قیام در شب تا یکی از شب دارد و عمل میکند و خائف و ترسانست خواننده است پروردگار خود را و مشفق و داورنده است بر شغل و عمل خود و بفکر دیگری نیست و اهل زمان خود را میشناسند و وحشت دارد از مقتدرین برادران خود پس قیام و محکم گرداند الله تعالی بدین سبب که کان او را و عطا نماید و کرامت کند الله تعالی بدین سبب قیامت امان و ایمنی از نار و روایت نموده شیخ صدوق ابو جعفر محمد بن علی بن ابی عمیر کتاب خصال با سندش از ابی عبد الله که فرمودند بدستیکه بعضی از علما دوست میدارند که علم تحصیل نمایند و دوست میدارند که تعلیم دیگری نمایند و قسم از علما در در کنا اول از نارند و بعضی دیگر از علما که اگر ایشان را موعظه و نصیحت نمایند تنگ میدارند و خوش نمیدارند ایشان را و اگر خود را موعظه دیگری مینمایند در حالت موعظه تذی بدخوی با مردم میکنند پس این عالم در درک و قوم از نار است و بعضی دیگر از علما طریقه ایشان است که علم خود را بذل و صرف اغنیاء و اهل جاه و دنیا میکنند و صرف بذل و تعلیم فقر و مساکین نمی نمایند پس ایشان در درک سیم از نارند و بعضی دیگر از علما وضع و سکون ایشان بطریق جباران و سلاطین است پس ایشان در درک چهارم از نارند و بعضی دیگر از علما جماعتی اند که طلب احادیث و اخبار از یهود و نصاری و نوار مینمایند تا آنکه بدین سبب علم ایشان بسیار شود و نقل و قصه بسیار تواند نمود پس ایشان در درک پنجم از نارند و بعضی از علما گروهی اند که خود را معنی قرار میدهند و میگویند سوال کنید از ما و احتمال دارد بلکه یقین است که کفر با تحقیق ندانسته اند و الله تعالی دوست میدارد کسی که چیزی را نداند و بد

و این سبب است که بعضی از علما را که طلب علم از برای گردن کشی و کمر دم فریبی میکنند و بعضی دیگر را که طلب علم از برای فقه و دانائی و عمل کردن مینمایند و بعضی دیگر را که طلب علم از برای تجلیل نام میکنند و بعضی دیگر را که طلب علم از برای اغنیاء و اهل جاه و دنیا میکنند و بعضی دیگر را که طلب علم از برای اهل دنیا و اغنیاء میکنند و بعضی دیگر را که طلب علم از برای اهل دنیا و اغنیاء میکنند و بعضی دیگر را که طلب علم از برای اهل دنیا و اغنیاء میکنند





# گلستان اول از حقیقه دوم

(۱۵۸)

به بند و استن آنرا و نیز در درک ششم از نازد و بعضی دیگر از علما جماعتی اند که طلب علم نمایند با اعتبار تعارف میان مردم و هم چینی و این طایفه در درک هفتم از نازد اغاذا الله عن الکون من جمیع الاقسام هرگاه کسی بیدیه تحقیق بر احوال علما زمان ستمابر کردار علما ایران ملاحظه نماید علم ایتس حاصل میکند که عموم ایشان از اقسام سبجه بیرون نیستند بلکه هر یک از ایشان اقسام سبجه را علی شای زاید دارا هستند مگر شرفیه که صدرین محفل حقیقت هستند و شرفیه و قلب من عباد الشکر و شاهد عاست حضرت رسول فرمود که بدترین بکر داران بدان علمایند و نیکوترین نیکوکاران نیکان علمایند و فرموده العلم علان فعمل فی القلب فذلک العلم النافع و علم علی اللسان فذلک حجه الله علی ابن آدم یعنی حضرت فرمود که علم برده و قسم است یکی در دل و آن علم مفید و نفع رساننده است و قسم دیگر بر زبانست یعنی مجرّد قولست و علم مقتضای آن نیست پس آن علم حجت خداست بر او و لا آدم و حضرت ابو عبد الله مرویت که اذ را یم العالم محیاً لل دنیا فاتهو علی دنیکم فان کل محب لشیء یخوف فیما احب یعنی هرگاه دیدن که عالم دوست میدارد دنیا را او را سهم بردن خود گردانید یعنی اعتماد بقول ایشان در مسائل دین خود نمائید پس بدستیکه دوست دارنده چیزی در فکر محبوب خود است علامت دنیا آنچه از بعضی احادیث ظاهر میشود آنست که اگر دنیا رو کرد بایشان خوشحال و فرحناک میباشند و اگر پشت نمود مخزون و اندوگین اند و نهایت از حضرت رسول که فرمود الفقهاء امثال الرسل مالم یصلوا فی الدنیا قبل یارسول الله و ما علامت دخولهم فی الدنیا قال تابع السلطان فاذا فعلوا ذلک فاحذروهم علی دنیکم یعنی حضرت فرمود که علما امینان پیغمبر اند ما میگوید داخل دنیا نشده اند گفته شد که یارسول الله علامت دخول ایشان چیست در دنیا حضرت فرمود که علامت دخول ایشان در دنیا متابعت و موافقت نمودن ایشانست سلطان را پس هرگاه که این کار کردند یعنی متابعت سلطان شدند بر حذر باشید از ایشان بدین خود بروات دیگر از حضرت رسول مرویت که قال رسول الله اذا ناس عذاباً یوم القیامه عالم لم یفقه الله بعلم یعنی بدترین مردمان داند خدا را با در روز قیامت عالمست که الله تعالی نفع نرساند بان عالم از علم او زیرا که هرگاه عالم عمل نماید بر علم خود آن علم وبال است چنانچه روایت شده که العلم بلا عمل وبال العلم ضلال و نیز روایت شده از حضرت رسول که هر کس زیاده کرد در علم او زیاده کرد در هدایت او یعنی آثار بدست از بد و تقوی و صرع زیاده میشود از برای او از حق سجان و تعالی گردد و وی از رحمت الله تعالی پوشیده ماند که در مروج عالم و علم احادیث بسیار است و در مذمت عالم که عمل بعلم خود ننماید نیز حدیث بسیار است آنکسی که خبر داده بدیج عالم نیز آنکس خبر داده بدذمت عالم مقصود در عمل علما مقصود شده حالند در نزد حق سبحانه و تعالی از جمال پس ایمان بعضی کتاب کفران بعضی جایز نباشند شیخ زین الدین در فیه المردین بعد از ذکر صفات ذمیه و مملکات و خوب نخلص از آن منحصر نبودن علوم در آنچه فقها نقل نموده اند و گفته که بلکه ناچار است از برای دفع و رفع صفات ذمیه و مملکات و حصول منجیات که صفات حمیده جموع نمودن بوی علمای حقیقت و عالمان بعلم خود و کتابهای ایشان که در این باب نوشته اند و نیز فرموده چه عظیم است احترام عالم که راضی شود بعلوم سمیه و غافل گردد از آن بغم و حصول و رضای حق سبحانه و تعالی **علم سبی سربقیل است** قال نه از او کیفیتی حاصل نه حال چند چند از حکمت یونانیان حکمت ایمانیان را هم بدان و ذکر بعضی از مشایخ و علما اندیا و متقین **معاصرین بسبیل خضار شیخ عماد ایلد** فصل الله عارج معارج راه یقین بود بعد از تحصیل علوم ظاهری و عرفوان جوانی در خدمت شیخ حاجی محمد جنوشتانی سلوک اشتغال نمود و اندک زمانی بین انقاس شیخ بر تبه اعلا رسیده و یکی از اکمل اولیا گردیده بعضی از محققان انطایفه آنجا بر اقرین مجدالدین بغدادی دهنده و برخی از او افضل و اکمل انگارند از لطایف اتفاقات آنکه در میان این دو بزرگوار عالیمقام در احوال ظاهر نیز موافقت تمامست مانند آنکه هر یک از ایشان محبوب شیخ خود بوده اند و قبل از شیخ خود وفات نموده اند و هر یک از ایشان لباس اهل ظاهر میپوشیده اند و در ایام جوانی بحکم سلطان شربت شهادت نوشیده اند سلسله طریقت آنجناب بچار و هط شیخ اسحق ختانی میرسد بر انیموجب آنجناب میرسد شیخ حاجی محمد جنوشتانی و او میرسد شمس الدین محمد لایهی و او میرسد سید محمد نور بخش و او میرد خواجه اسحق ختانی است شهادت آنجناب فی شهر سنه مئصد و چهارده در همانندیا بحر متشیع بحکم شکیک خان اتفاقاً فاد و اشعار آبدار بزرگوار بسیار است کیر باغی تیتا نوشته شد رباعی بود که دوست نخبه جز جان نبری دردت چو دهنده نام دران نبری بی در دزد در دوست نالان

ببین  
ببین  
ببین

معاصرین  
ببین  
ببین



# در حالات مشایخ و علما مملکت خراسان

(۱۵۹)

خاموش که عرض در مندان نبری امیر صدر الدین ابراهیم عمده علمای زمان و قدوة سادات فضیلت نشان بود در زمان سلطانی حسین  
در بلده هرات بدری افاده قیام و اهتمام نمود و در نزد سلطان و سایر اماره و نشان غایت احترام داشت فی شهور سنه هجری و نوزده بطرف آخرت  
علم برافراشت ملا اسماعیل بن ملا حسن مؤذن تولد آن عزیز در قریه زخی که سمت غربی و بختی نخی مشهد مقدس است اتفاق افاده ذات  
خجسته صفاتش از علائق نفسانی و عوایق جسمانی آزاده است و از علوم ریاضیه بهره ور و در زهد و ورع سرور چندگاه بسیاحت خراسان و جرجان و عراق  
و فارس و خوزستان قدم گذاشته و از صحبت فقراء و مشایخ حظ وافر و نصیب کثرت برداشته و آخر الامر دست ارادت بجنبه سید عالم شاه مندی داد و چنانچه  
در خدمت او میبود و آقا محمد کازرونی را که از خلفای آقا محمد ششم شیرازی بود و گاهی بطریق ارادت تجوید میفرمود ظاهر از هر دو بزرگوار نظر عاطفت دید  
مسود او را قیام فی شهور سنه هزار و دو بیت و دو صحبت آن عزیز رسید مخلص با صفا و صحبتش روح افزاست اکثر اوقات خلوت و انزوا را طاعت  
و گاهی شعر گفتن را بطریق مشنوی راغب است فی شهور سنه هزار و دو بیت و سی و پنج سموع گردید که در همان دیار بعالم جاوید خرامید رحمة الله علیه  
شیخ ابو محمد بن شیخ حسن مصداق الولد سربینه در علوم عقلیه و نقلیه یگانه و در فنون متداوله فریاد زانه سیماد فن یا ضی سر آمد اهل روزگار  
و از نشأ فقیر نیز بهره باب بر خوردار است اطوارش پسندیده و اخلاقش حمیده است بوفیق تج اسلام و زیارت قبور ائمه امام موفقی گردیده و در آن  
میر میگذشت و صحبت جمعی از مشایخ علما رسیده با مسود او را قیام و محبت با اختصاص داشت از مراسم مودت و محبت دقیقه نامری  
نیکداشت اکنون همان ارض اقدس درین افاده اشغال دارد و گاه ناس صحبت آنجا را از جمله معشای میمانند ملا علی اکبر نجفی از اهالی  
دخستان بود و حقیقت ویرا خرید آزاد فرمود بنابر استعداد فطری غزیت مشهد مقدس نمود و در قریب چهل سال تحصیل علوم دینی و فنون سیمه مشغول بود  
در علم فقه و حدیث بغایت دانا و در زهد و عبادت تقوی بدرجه فقهوی فصولی بود و عمر غریب خود را بیچگونه در بطالت صرف نمی نمود و ابواب معاشرت بر روی  
انسانی روزگار کمتر میگذشت و سخنان لغو و بیبهره بر زبان نیاموردی نسبت بختی بطریق پیری سلوک گردید و در سنه هزار و دو بیت و دو بیت و دو بیت اتفاق  
که از آنچنان بعالم باقی قدم نهاد رحمة الله علیه ملا الطاهر والد آنجا ببلده بر وجود بوده و تولد آنحضرت در ارض اقدس می نموده از علوم  
و فنون ادبیه فی الحلقه بهره ور گردید آنگاه باده فقر از جام ملاست چشیده و وادی فقر و فنا بار افکار کشیده و سیاحت خراسان و کابل و قندهار  
عراقین و فارس نموده و بطریق خدمت مشایخ روزگار فقرای هر دیار پیونده از خدمت آقا محمد ششم شیرازی و سبکین شاه پشاور و سید عالم شاه  
تربیت ایافته و پیوسته عالی نعمت خود را بر گوشه نشینی و عزلت میگذاشت ذات خجسته صفاتش جامع افعال گرند و فصاحت پسندیده و سنین  
سبعین سیه غالباً گردید هیچ مناهای و طمانی نگردیده بود بفقیر غالب لطف و محبت میفرمود و حقیقت آنجا را از معشای مشهور فی شهور سنه هزار و دو  
سی و چهار درین روز از این رنگهای جهان بریاض جهان خرامید و در حافیه مدون گردید سید محمد مشهور سید کوچک مردی بزرگ منش و درو  
روش است بکلید فضل ارسته و بنور علوم عقلی و نقلی پیرایه صاحب اسم اشفاق و خداوند مکارم اخلاق است و از نشأ فقر و فاقی دیده و صدقات  
روزگار پشید و پندی در عبادت مجاهد گردیده و در آنجا بخدمت جمعی از مشایخ کبار رسیده اما ارادات خود را بجنبه طیب الله شراه در دست نیاید و زیارت  
حج بیت الله الحرام و ائمه امام مجا آورده از راه شام و عراق بوطن مالوف مراجعت کرده اکنون در آن دیار بدری و افاده اشغال دارد و گاهی بطریق ریاست  
و تصفیة باطنی بسیار حقیقت مکرر تصفیة صحبت آنجا رسیده بغایت زیرک و بهوشیار است و از همه جا خبردار است جمع کثیری کرامات و خرق عادات بدو  
منسوب میدارند و حالات غریب و حرکات بدیع از آنجا بزیبان میآوردند اگر چه حقیقت عالم در وجودی آدم است لیکن چون فقیر برای العین ندیده اند اگر چه در  
او گردیده میرزا احمدی بن میرزا هدایت الله از سادات حسینی است در علوم عقلیه مجتهد زمان فنون حکمیه سر آمد دوران بود و در اکثر فنون  
کوی سابق از فضلی عصر میر بود طبع و قلدش مشکل کشا و ذهن نقادش با همنا وجودش مرجع عام و خاص و جمیع امور شرعی و فقهی و مختص  
دشت همواره محنت بر شرف علوم و رفیه خلایق میگذاشت پیوسته مخلص مجمع علما و فضلا بودی و با هر فرق و برهمن پسندیده زندگانی نمودی بسیار

در حالات مشایخ و علما مملکت خراسان

در حالات مشایخ و علما مملکت خراسان



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۶۰)

و دانشمندان ایران و سایر بلاد از دیده و بخواهش تمام و زیارت افتد انام موفق گردید و دولت و ثروت و ضیاع و عقار و بسیار و با حکام و سلاطین  
 و شوکت اطباء عظمی بمنجه در اکثر اطوار حمید اوسته و از کردار کوهی پیرسته بود **استدراک** بر باب عقل و رشاد پوشیده نمائند که بی نوع بشر  
 بر این عقل و نقلی ممکن است و جایز الخطا و بغیر از آنکه مدعی صدور عصیان از جمیع طوایف انسان بکن و آیات فرقی و احادیث نبوی بر این مدعا کواست  
 بلکه موافق اکثر مذاهب اصداد خطا از کرده انبیا سزاوارست اعتقاد مذمت بشیبه ترک اولی از نه پنهان نمیزند خطاست حدیث حسنت الابرار استیانت المفسرین  
 شاید ایند عارف لاریب حضرت لیسان الغیب گفته است جایگزین برق عصیان بر آدم صغی زد مارا چگونه زید و غوی بگمانی بنابرین ظهور ذلت و صدق  
 صلیت از بی نوع انسان ممکن لیکن نسبت بحال هر شخصی متفاوتست غرض از این مقدمات آنیکه میرزائی همگامیکه واقف تر سبجانی حضرت نور علی شاه صفوی  
 قدس الله سره جته استحصال آری این برایت امام ضامن مشرف گردید و خسار چون اهرابان آستان شمس آسمان و لایت یابید و سوسه عوام کا لافنام  
 و اغوای خویش جمالت اختصاص که کسوت صلاح چشم از فلاح پوشیده بودند تیرا کشیدند گویان آنحضرت فتوی داد و این خال منقصت بر او  
 جمعی بداندیش چه یکیش بر خسار کمال خویش نهاد بعد از صدور این امر شیع همواره اطباء ندامت نمودی و ازین کار کوهی میزدند و پشیمان بود  
 چون امر نالایق بنا بر اقتضای شریعت از و بطور رسید بود لاجرم بکفاره این غفلت در وقتیکه پادشاه ایران استیصال بقعه ناری را و چون  
 ساخت و پروا اهتمام بهر انتظام ملک خراسان نداشت بدست نادر میرزا ابن شاهرخ شاه بن رضا قلی میرزا ابن نادر شاه که وجود او را بانی  
 و عدم استقلال خویش دانسته فی الواقع چنین بود در سنه هزار و دویست و پانزده در پنجم شهر رمضان مقبول گردید و اورا در علوم عقلیه و فنون نقلیه  
 تالیفات خوب و تصنیفات مرغوبست و نه فرزند از چند و سه فاضل دانشمند از او یادگار و هر سه عالم و بزرگوار و مرجع و مطاع خلق روزگارند و  
 شهرت مشهور و بمصافت ده فرسخ از مشهد مقدس دور از اقلیم رابع و جوانب او دایره طولش صبل و عرضش له آبش خوشگوار و بهیاد  
 سازگار خاکش فرح انگیز و زمینش بهجت آمیز شملت بر باغات نیکو و بیاتین چون مینو محویت بر نواحی لکنا و قزاقی سرت افزا چنانکه انوری در تعریف گفته  
 بیت جفا شهر تابور که در پشت زمین گریخت همانست و گرنه خود نیست بانی آن شهر تخت طهورش یونند بوده و مورد و بجزای نموده اند  
 با یکسانی جانی دیگر شهری ساخت و عمارات رفیع و قصور منیع در وی طرح انداخت تا پور که در آنوقت نافذ القربان بود آنجا از بدو خواست نمود و از  
 بنابر انتظام دولت و نظام مملکت از فرزند مضایقه فرمود چون شاپور پادشاهی غیور بود بعد از پیدایش شهر را بر انداخت و در جای قدیم شهر عظیم بنام  
 با هم خویش موسوم ساخت بقاع خوب ضیاع مرغوبه آنجا احداث فرمود و در شهر باروی محکم کشید و دور آنرا پانزده هزار کام مقرر گردانید و در وقت  
 و غفلت آن بغایت کوشید فی شهر سنه شصت و پنج بسبب زلزله عظیم آن شهر خراب گردید و در آن حوالی شهری دیگر ساخته شد موسوم شد بادباخ کردند  
 سنه شصت و شش دیگر باره بعلت زلزله خراب افتاد و دوم در آن حوالی شهر دیگر بنا نهادند و دیگر در سنه شصت و هشت بجهت زلزله شدید و بجزای نهادند  
 اینقطعه گفته اند قطعه اندر سه زبان به زلزله نازل شد شد پانصد و اندوین شهر چوشت در شصت و هشت و شش دوم زلزله بود  
 و آن زلزله با سیم شصت و هشت تا حال شهرند که بر باقیقت در زبان ملوک سامانیان تا او جز و دولت ظاهران و اولا و خراسان شهر بلخ و مرو بود  
 چون یعقوب بن ابی نصر شاهرخ پادشاه بود و در آن زمان اکثر زمان مقرر سلاطین عظام و مکرر حکام گردون چشم گردید و مرو بود  
 و کردار و عظمت و وسعت آن مکان بغایت رسید چنانکه اورا نام البلاد خراسان میامیدند اما غارتگر و زکار چندین بار بر ساخت اند و باز ساخت و باز  
 محنت فی شهر سنه چهارصد و یک بعلت قحط و غلامد هزار پیر و بر ناز این سرای فانی بعالم باقی پانهاد و بسا دلبران سیمین بر و بتان تدین  
 که جان شیرین را به بای قرض جین دادند و ویم قه غزان بود که سبب گفاری سلطان سخر روی نمود در سنه پانصد و چهل و هفت آنطایفه بر او  
 مستولی شدند و تیغ بیدریغ ایشان چندین هزار ستمبران الله عذار و سروق دان کل خست از کلشن هستی بر باض نیستی فرامیدند و چندین هزار پیر و جوان  
 از ظلم و عدوان کرده بی ایمان سر نقاب عدم کشیدند ستم قه غظلی و عاذه کبری چنگیز خانی بود که در سنه شصت و هفده ظهور نمود و توف رفته

و بیان شریفی از  
 پیران و بزرگان  
 و شریفان و بزرگان  
 و شریفان و بزرگان

و بیان شریفی از  
 پیران و بزرگان  
 و شریفان و بزرگان  
 و شریفان و بزرگان









# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۶۲)

از شاگرد پیشه گانش افتاد و او را طلبیده از گرسنگی شکایت کرد شاگرد پیشه قطعه گوشتی بوی داد بنابر فتد آن یک عمر او را در مطی گذاشته و تن  
افروخته به تنی رفت ناگاه یکی آمده سر در مطی نمود چون سر بر آورد دستم مطی گردن او افتاد میدوید و عمر او دیدن این صورت غریب بنجد یکی از  
حاربان وی پرسید که در این وقت چه جای خنده است عمر جواب داد که امروز یاد او را از من شکایت میکرد که سینه شتر ادوات مطبخ از رحمت میکشد  
و حالاشده میکنم که یکی او را بسپارم میر طاهر بن محمد بن عمرو بن لیس چون کار و اعیان سیستان از گرفتاری عمر و توقف یافت  
طاهر را بر سر سلطنت نشاند و جمهور را بایق بملازمتش شتافتند و او در سنه دویست و هشتاد و نه بغارس لشکر کشید و عامل خلیفه را از آن ولایت اخراج  
گردانید و از آنجا عزیمت اجوز نمود و قبل از آنکه در آن مملکت ممکن یابد بنابر مکتوب امیر اسماعیل سیستان بازگشته بهمان ولایت قانع گردید و بر وایتی خلیفه  
بالتام امیر اسماعیل بعضی از مملکت موروثی را بطاهر بازگذاشت در سنه دویست و نود و سه شکر ی غلام عمرو بن لیس لوای مخالفت طاهر برافراشت  
میان ایشان محاربه افتاد شکر ی غالب گردید طاهر و برادرش یعقوب را اسیر ساخته بدار الخلاف فرستاد و بعد از طاهر برادر دیگرش معذل و عمراده اش لیس  
چند گاهی تردد نموده اما هیچکدام سلطنت نرسیدند و حکومت نیمه از بنو آل سامان منتقل گردید و در سنه سیصد که امیر احمد بن اسماعیل پادشاه بود و عمر  
یعقوب بن محمد بن عمرو بن لیس با اتفاق جمعی خروج نموده منصور بن احمدی سامانی را که داروغه آن ولایت بود گرفته مقید گردانید و امیر احمد بن حسین علی را بدفع او  
گردانید حسین بن عمرو غالب گردید و بار دیگر آن مملکت بوجه تصرف سامانیان درآمد تا زمان ظهور خلف بن احمد در تصرف او ایامی آل سامان بود و در  
خلف بن احمد بر دستان امیر خرمه و دختر عمرو بن لیس بود و بعضی دیگر از بنو خان او را غیره یعقوب گفته اند و بدین حدیثی در حدیقه که کتب خلف  
او را بهر دو پادشاه نسبت داده مولانا سعید الدین احراری در تاریخ مرآت القباصل تحت باب چنین آورده که خلف بن احمد بن جعفر بن لیس صفار و او در زمان  
نوح سامانی خروج کرد و زمام ایالت نیمه در قبضه اقتدار خود در آورد و در بعضی کتب آمده که وقتی امیر احمد سامانی در محرم سرای خود عمارتی عیاض ساخت ناگاه  
شاگردان نظرش بر جوانی افتاد که آمار بزرگی از فاضله حالش پیدا بود امیر سوال از نسبش فرمود جواب داد که از سلاله بنو صفارم امیر بر حال وی بخت و آ  
سلطنت او را مقیاس ساخت و خلف السامانی خراوان لوای حکومت سیستان برافراخت و او شهر یاری بود و بعد از اضافه موصوف و وفور علم و فضل  
معرف و در باب تربیت علم و فضلا مساعی جمیل بنظر میرسانید و صاحب شهر و غیره را از فواید انعام خود بهره و دیگر دانید در سنه سیصد و پنجاه و سه  
عزیمت حج نمود و طاهر بن حسین که خویش او بود و یاب خود فرمود چون از آن سفر مراجعت کرد طاهر او را در سیستان راه نهاد و لاجرم خلف بن بخارا قه و از  
منصور امداد گرفته رو سیستان نهاد و قبل از وصول خلف طاهر در گذشت و خلف در سیستان متکین گشت بعد از این قایم او را با ملوک سامانی و دیالیه  
غزنویه مخالفت و محاربات دست داد و عاقبت بدست سلطان محمود گرفتار شد و در قلعه مجوس افتاد و در محبس طایر محبس از قفس تن بسته بر این  
قدس بال کشاد بعد از خلف حکومت سیستان گاهی بجانشینان ملوک با استقلال تعلق میداشت و گاهی یکی از صفاریان ایت الیاتی میافراشت تا  
طاهر بن محمد تقویت سلطان ابی سلطان و سلطان ملک شاه حکومت آن ولایت رسیده وقتی میداد عمارت ملک و رعیت مساعی خوب تقدیم رسانید آخر آن  
از جهان گذران برای جانشین تاج الدین ابوالفضل نصیر بن طاهر بعد از پدر در سنه چهارصد و هشتاد و پایی عزیمت بر سر حکومت  
نهاد و او بغایت شجاع و کرم و عادل بود و در دولت سلطان بنجر مساعی مشکوکه مبذول نمود در سنه پانصد و سی هفت در محاربه که میان سلطان بنجر  
قراحتی واقع شد آثار جلالت بنظر رسانید آخر گرفتار شده بعد خلاص گردید و در سنه پانصد و پنجاه و نه وفات نمود عمرش زیاده از صد سال و در  
حکومتش هشتاد سال بود ملک شمس الدین محمد بن تاج الدین ابوالفضل بغایت شاک و در خویشی بی باک بود و چنانچه  
سیرزه نفر از برادران خود را قتل نمود و برادر دیگرش عبدالملک را میل کشید و خود نیز بحکم خواهرش قتل رسید ملک تاج الدین حوی  
تاج الملک با وجود پدر کمون با اتفاق اعیان ملک بر سر حکومت شتافت صد و بیست سال عمر کرده در سنه ششصد و دوازده از این دار  
ملا انتقال یافت ناصر الدین ولد بن ملک تاج الدین در زمان پدرش والی بود و در حیات پدرش ملک مبین

باین مملکت  
سلطان  
عزیمت  
کرد

و میان سلطنت صفاری  
و صفاریان و  
و صفاریان و  
سلطان



# ملک خراسان و حال صفاریان

(۱۶۳)

الدین بهرام شاه ابن ناصر الدین در روزگار جدش بعد از پدر مقتدی امر حکومت گردید و مکرر بقاین بر سر طاحده لشکر کشید و سرحد  
ششصد و هجده از خنجر فدا ثیمان بقتل رسید ابو نصر صاحب دیاج او بوده ناصر الدین بن بهرام شاه بعد از پدر سروری  
یافت و آنوقت برادرش رکن الدین در بند بود از قید خلاص گردید بحرب برادرش استافت بعد از محاربه رکن الدین غلبه یافت اما برادر دیگر ناصر الدین  
با او مقاتله کرده نصرت یافت الاخر الامر در اوایل فرات مغول هر دو برادر بدست مغولان کشته گردیدند و هرج و مرج بسیار بحال اند بار راه یافته  
در حکومت صفاریان رونق میماند و چند گاه بی شهاب الدین محمود ولد ملک ناصر الدین که از خوارزم شایسته بود متوجه امر حکومت گشته او نیز بتبع  
مغولان کشته گردید آخر الامر ایالت آنجا بملک قطب الدین رسید و او معاصر امیر تیمور گورکانی بود بعد از آن ملک شاه یحیی پسرش ملک شاه محمود که  
معاصر سلطان ابوسعید و سلطان حسین باقر بود ند حاکم شدند بعد از ایشان ملکیت سیستان متعلق بسطان ابوالمظفر شاه اسمعیل گردید و در وقت  
ملوک صفاریه نهایت رسید بیت جهان ای برادر فاند کبس دل اند جهان آفرین بندوبس در ذکر بعضی از مشاهیر و معانی  
اتیدار ابو محمد فضل بن شاذان است نام خود در فضل مشهور جاست و او مبدع جواهر عقلیه و متوضع قوانین نقلیه بود در مدینه  
بدقایق اصول ایشان عالم بود و پدرش شاذان از اصحاب یحیی بن عبد الرحمن بود و او از مجرای کجاء و استیمنه گویند فضل را یکصد و هشتاد کتاب تصنیف  
بوده منقول است که یکی از وی پرسید که بر امامت امیر المؤمنین چه دلیل داری گفت دلیل بر آن کتاب خدا و سنت رسول و اجماع است اما کتاب خدا و سنت رسول  
یا ایها الذین آمنوا اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی الامر منکم خداوند متعال در این آیه بار دعوت نموده بطاعت اولوالامر و خطابه  
دعوت کرده بطاعت خود و اطاعت رسول خود پس محتاج شدیم آنکه اولی الامر را شناسیم چون در احوال امت نظر کردیم دیدیم که خلاف کرده اند در اولی الامر  
و اجماع نموده اند در تفسیر آیه بر وجهی مختص و نزولست امیر المؤمنین زیرا که جمعی گفته اند که مراد از سرایست و بعضی گفته اند مراد از علماست و برخی گفته اند مراد  
قوام نظام کار زمره امام بامر معروف و نهی از منکر است و گروهی گفته اند که مراد از آن امیر المؤمنین علی و یارده امام از اولاد کرام آنحضرت است چون از  
فرقه اولین پرسیدیم که آیا امیر المؤمنین از امرای سرایست گفتند بلی است و زمره دوم نیز گفتند که آنحضرت از علم علماست طایفه سیم گفتند که آنجناب  
از قوام نظام کار کافه امام است بامر معروف و نهی از منکر و از انچه معلوم میشود که مراد از اولی الامر آیه با اتفاق اهل درایت و رؤیت حضرت شاه ولایت  
پس بموجب این آیه الی ولایت امامت است تا سبب آنکه جناب سالک آنحضرت را قاضی ملک مین و امیر بیکوش آن محال و فلی اموال گردانید و از فرموده که  
تقسیم توان بنی خزینه نماید که خالین و لیدان را بنظم کشته بود و همچنین خیار کرد آنحضرت را بجهت ادای سالت ملک عظام و بلاغ و اعلام سوره برای تکفای  
تیره انجام و همچنین بعضی ایام غیبت خود او را خلیفه خود گردانید و بیکس از اصحاب آنحضرت نسبت که این سخن در شان او مقرر و معین شده باشد و این مسلم  
جمهور است و اما اجماع بدستی که استدلالات آن بر امامت امیر المؤمنین بچند وجه است نخست آنکه اجماع امت است بر آنکه علی بن ابی طالب امام بعضی گویند  
بعد از نبی افضل بسیار در وقت خاص امامت نمود برخی گویند بعد از نبی بلا فصل و در جمیع اوقات بود و اجماع کرده اند بر آنکه امیر المؤمنین علی لیاق امامت  
داشت و در غیر او خلافت دیگر آنکه اجماع است که حضرت امیر بعد از رسول امام نظام هر عدالت که از شرایط امامت و ایالت است باقی بوده فرقه گویند معصوم  
نیز بود و زمره گویند معصوم نبود و دیگر اجماع کرده اند بر نفی عصمت ابو بکر و اختلاف نموده اند در عدالت او جمعی او را عادل گفته و بعضی بواسطه منصب خلافت نفی  
عدالت او کرده اند و ظاهر است کسی که اجماع بر عدالت او واقع باشد و اختلاف در عصمت او داشته باشند اولی و احق است بامامت از کسی که اختلاف در عدالت او  
داشته باشند و اتفاق بر عدم عصمت او کرده باشند در کتاب مجار کشی مذکور است که فضل در روزگار عبداللہ بن طاہر در شاپور بود و عبداللہ او را بجرم شیعہ اخرج  
نموده دیگر باره به شاپور مراجعت فرمود و در همانجا طایر روضش بایشان علین بن ابی شوشد ابو الحسین مسلم بن الحجاج وی از غلاما و کبری اهل سنت  
و جماعت بوده و سفر عراق و حجاز و مصر شام نموده و صحیح خود را از سیصد هزار حدیث مسموه تصنیف فرموده و باب سیکار از محدثین و علمای عصر صحبت داشته  
فی مہر سده و دست و ثقت و یک در زمان معتد بن عباسی غریب بصوب حضرت برافراشته ابو حفص عمر بن سلمه الشیرازی را در آنجا

نسخه  
کتاب  
تاریخ  
صفاریان  
در  
کتابخانه  
ملک  
خراسان

نسخه  
کتاب  
تاریخ  
صفاریان  
در  
کتابخانه  
ملک  
خراسان



حفظ  
در بیان حالات  
مستحقان

در بیان حالت  
مستحقان

قدوم زمان و یگان جهان بوده و ارادت خود را بعبادت الهی باوری درست می نمود و رفیق و پیر عثمان چیری و شاه شجاع کرمانی است و رفیق احمد خضر و  
 و باین پدست گویند و قتی که بچ میرفت روی توجیه بغداد آورده و حسید او را استقبال کرده وی پیر بود و مردان گرد او استیاده آداب نیکوئی می ورزید  
 جید گفت اصحاب خود را آداب ملوک آموخته فرمود و سکا به آشتن ادب ظاهر و ستان حقرا عنوان ادب باطن است حق او انجا به فرمود هر که در رفیق آنها  
 و اقوال و احوال خود را بمنزل کتاب سنت بنجد و خاطر خود را متمم ندارد و بر از جمله مردان نبی شمیم و هم از انجا بابت الفتوة اداء الانصاف  
 و تراد مطالبات الانصاف نقلست که یکی از وی پرسید که دنیا را چه دشمن داری گفت از آنکه هر ساعت او میرا گناه دیگر میبازد از آن شخص گفت اگر تو  
 بدست توبه نکوست توبه دنیا حاصل است گفت چنین است آنگاه در دنیا حاصل میشود یقین لیکن در قبول توبه شک دارم کسی از وی پرسید عیب و  
 صیت گفت آنکه ترک هر چه تراست بگوئی ملازم باشی بچیزی که ترا فرموده اند گفت در پیشی صیت فرمود بر خدا تعالی دوستی عرض نمودن پسند عکالت  
 دوستی صیت گفت آنکه روزی که میری دوستان شاد شوند و چنان مجر از دنیا بگری که از تو چیزی نماند و فوات آنجا به زمان خلافت معتد عباسی فی شهر سنه  
 دوشت شصت و پنج بوده رفته الله علیه **منبع الحقایق و الاسرار** شیخ فرید الدین محمد بن ابراهیم العطار رحمان خراسانی  
 کس وادی عطا که نظم او است شفا بخش عاشقان حزن مقابل عدد سوره کلام نوشت سفینه های غریزه کتابهای گزین جنون بنجد او دیده  
 سلوک خرد خرد منطق او حجت بر سخن یقین آنجا بر امر به تعالی و مشرب صافی بوده سخن او را تا زبانه اهل سلوک گفته اند در علوم شریعت و فنون طریقت  
 یگان و در شوق و نیاز و سوز که از شمع شبتان نماند بود اصل آن بزرگوار از قریه ککن از توابع شاپور است خرقه از دست شیخ محمد الدین بغدادی پوشیده  
 و نام عرفان انجام شیخ نجم الدین کبری نوشیده و در طفولیت نظر از قطب الدین جید دیده و از سخن مولانا جلال الدین رومی است که روح من بعد از صد و پنجاه  
 سال روح آنجا بجای فرموده و مرتبی و بوده و در درگاه سلطان بخرسنه با صد و سیزده تولد نموده مولانا جلال الدین رومی بسیار معتقد وی بوده چنانکه  
 فرموده بیت هفت شعر عطار گشت ماه نور اندر خم یک کوچم و در موضع دیگر گفته بیت عطار روح بود و سنائی دو چشم و مازی  
 شمس عطار آیدم و جای یگر فرموده بیت کرد عطار گشت مولانا شربت از دستش بودش و شمس حضرت شیخ اصطفات شمل بر سر از تو حید  
 و اذواق مواجید بسیار است مانند منطق الطیر و اسرار نامه و الهی نامه و صیبت نامه و وصالت نامه و جوهر ذات و منظر العجب و لسان الغیب و اشتر نامه  
 بمیر نامه و مختار نامه و هزاج نامه و حصر نامه و الیفات و یگر مثل تذکره الاولیاء و حیدر نامه و گل و بلبل و محمود و یماز و لیلی و مجنون و دیوان غزلیات غیر از اینها  
 نیز بنظر رسید که تفصیل آن باعث تطویل است آن بزرگوار از آنقدر اسرار طریقت و حقیقت اظهار نموده که همانا هیچیک از اینها بیغش و عیب از اعشای آنرا  
 بیان نموده اند و تواریخ مسطور است که سبب گاهی شیخ بزرگوار آن بود که جناب شیخ در بابت حال بطریق مودنی بغل عطار ای اشتغال است روزی  
 در پیشی از اهل سلوک در کسوت فقر در دکان شیخ رسید چون آن قابلیت از نا حیا حالش پیدا بود و نو فطرش از چهره احوالش خود یاد بود در پیش بهانه نمود زبان سوال گشت  
 و چیزی از جناب شیخ درخواست فرمود شیخ نظر بظهورت اصلی و بیشتر انبساط و باطلف و احسان و یرا بتمتع و سرور ساخت در پیش بدکان مکر آمده در میان  
 باز و سلسله ابرام دراز نمود شیخ دیگر باره از خوان خود خویش درویشتر و محروم تر نمود چون تکرار فقیر بسیار گشت شیخ فرمود که ای درویش هر اصرص منیانی و در بر سر قنای  
 نیاسانی درویش گفت ای شیخ تو باین تعلق چگونه خواهی مرد و چه قسم جان بجهان آفرین خواهی سپرد شیخ فرمود تو باین حرص آفری رفته املت باین درازی  
 چگونه وفات خواهی یافت و چه طریق بودی خاموشان خواهی شتافت درویش گفت چشم عبرت بین گشاد مردن درویشان ملاحظه نمای این گفت و شکل  
 زیر سر گذاشت و الله بخواند و لوای غرمت بصوب آخرت برافراشت شیخ از شاد این امر بدیع متغیر گشته از خود و از دکان داری گذشته تمام بسیار خوشتر  
 تا باج داده سالک راه تویم گردید و از نظر آنرویش در جلال سید صیبت آنچه از میشود از توان قلب شما کمیابیت که در صحت درویشانست  
 درویشی که نباشد غم از سبب زوال بی شکلف بشود دولت درویشانست گنج غزل که طلسات عجب دارد فتح آن در نظر صحت درویشانست عاقبت الامر  
 در قفسه چنگیزی میرغولی گشته دیگری و را بنزد دنیا میخیزد شیخ فرمود که مرا مفروش که قیمت من زیاده بر اینست آنگاه مغولی یگر و بر اینست کای خرد را گرد





# مملکت خراسان و حالات عرفا و اندیوار

شیخ فرمود بدو بهش از این بی ایدم مغول غضبناک شده آنجا را بفرستاد رسایند نقلت که چون آنجا رسید بهر شهادت رسید سر خود را بدو دست گرفته بقدر نیم فرسخ بدوید تا آنجا که حالیه مرقد او است بایستاد و از پای در افتاد بهای روح پر فروختش بایشان علیین خراسید و کان فی شهر سینه ششصد هفتده رحمة الله علیه مذکور است که قاتل شیخ نادم پشیمان گشته شیخ را بطریق اسلام غسل داده کفن کرده دفن نمود و ادام الحقیقه بر سر مزار کثیر الانوارش مجاور بود و ترتب آنجا به آمدن در غایت شهرت است از ابیات آن بزرگوار قصیده و قدی از اشعار از منطق الطیر تمیماً و تبرکاً نوشته در این مجموعه ثبت افتاد **قصیده چشم گشا که جلوه دلدار متجلی است اندر دیو آکنه اقبالیه آمده است** و در فقهاده پوز

و حال آنکه شیخ عیسی

کل شی محیطی منیم	هر چه می بینم منقبض و منکسر	او به پیش تو پیاده چه سرو	سرفرو برده تو ز کس در	سرب گز نوزی بهر
بکشی در چشم چون نگار	دانه رهن برون نشیب و فراز	وز پس و پیش و زمین و آسمان	شاه لاله آلا هو	پیش تو پرده گیر از رخسار
کاروان نفخت من و حی	در سرائ تو گرگشاید بار	ثم و جراته آیدت بمنظر	و هو معکم فایده دیدار	این قناری چه نگرانی
لمن الملک واحد القضا	هر یک قطره است و این دریا	همه یکدانه است و این خروار	احد است او اگر تو بنیادی	واحدیت سادت بهر
است پیل و پیاده و فرین	بر تن و احدا ن سپه سالار	نارغ و طاوس و مار و مور و کبک	قری و بلبل و چکاوک و سار	مینای چشم احوال
شتر و اسب و پهلوان و کاه	گر تو علم الیقین هست است	سوی عین الیقین پایی بار	روی حق الیقین عیان پنا	سوی از کائنات بهر خود
مهر گردی چنانچه ازستی	نستایم بهین سر از دستا	بهین دیده نگرانی ظاهر	صورت خویش را بصورت یا	پس بجز گوئی در خوشی
ایستد اندر غیر تو	عشق اگر در دلت فروز و شمع	روز روشن فایده شبانه	گر باین بال و پر کنی پرواز	شاهبازی جبرئیل شکا
ردی بیکانه که می نیم	استثنائی بر آیدم بهر	هر که اینجا ندید محروم است	در قیامت ز لذت دیدار	من آنی فخر را ای کج
از چه رو گفت احمد فخر	من عرف نفه منفرود	گر غنیدید حیدر کرار	رمز من کمان دهنه غلی	نشو و نما این خزان ناچهار
من طبعی و صدنی آمده است	عاشقان را از این بهر	این سخن در تو کی کند تاثیر	دارد آینه دلت زنگار	کار کن کار پیش از آنکه طبل
بدار در دست تو	چند خواهی شد چشم بکم	پایه امن چه صورت دیو	فاطمه ان طریق در راه	پای هر دی نه قدم بردا
منزل تو در دوزخ است	شربت تو گشت حیات	انایلی گو اگر مردی	ورنه چون ابلهان مری میخا	تو باین کار کی رسی بهیا
که خست از ناله آفر	عین او نیم و او بود بلا	بهم آتیمت مسکر کردار	عین آب و آیدر است	مینایم چو لؤلؤ شهور
صید عفا کجا تواند کرد	بوالفضل اگر رود بشکار	گر میری تو پیشتر ز حال	نکند بر تو تیر و خنجر کار	ملک الموت ترا شود بقیقین
اچو سیاه کشتن شود	فتمنوا بموت ان کستم	صادقین آمده است در راه	تا تو هستی خدای در خواست	چو میری تو او شود بیدار
خویش را تو در میان بین	سدا کند از میان بردا	دع نفسک تعالی با بشو	ای برادر ز گوش من بردا	هر چه با او نوشی و بخوری
نه زنت گر چه هست مهر	در شریعت هر آنچه هست حلال	در طریقت همان بود مهر دا	چون حقیقت نقاب بردا	هر دو یک گردانی بکار
دین احمد کرین مسلم شو	بگذر از خویش و کسب این	میزند موج اندر غمی	مطلعی همچو مطلع انوار	در صفت سرزند از غمی
بهر از من بصفحه خطا	یا بجنال اللسان شود خاموشا	یا بطلال اللسان شود گفتا	او خروشان چو بیدان بها	او خروشان چو طبل عطا
یک طال اللسان طرا	سرد به آن و کم کند دستا	آنکه کل اللسان شود چه	بسلامت بسته شود	کم نگردد ز کاکلش کشت
کم گردد ز خرقه اش کتا	هر چه گشتم برفت از رضا	غنی تر تو ای ملک معیا	غیر حق کیست تا سخن گوید	بخش بدینش از آن لدا
گفت انا احمد بلاسم	از زبان مبارک منجا	ربانی بگو شمس و کسوف	خود بخود کرد حیرت دیدا	باز خود رفت من ترانی
هر چه بهر گرمی باز	ناظر خود خود است منظوم	خود قنای خود قنای	خود کند ساز هر گاه که	خود کند باز تو بهر استغنا

و حال آنکه شیخ عیسی



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۶۶)

از برای فریخه خود گشت	جلوه بر قد و بر قدم رفاد	تاب زلف و سیمه بر آید	سر بر در چشم و غازه بر رخا	زنگ در آب و آب و یاقوت
بودی در مشک و مشک در آتا	خود بود طوطی خود آینه	خود بود پیش طوطی آینه	عاشق خود خود است خود عشق	خود طبع خود است خود بیا
خود همیشه و پیام آور	گشت خود منکر و منور اقرار	حد خود از زبان خود گفت	تا که برین شد پذیر قمار	قم با ذنی و قم با ذن الله
هر دو یک نعمه است از لیا	هر دو را نیست خرق ز روی	ز رویم کی نذر سزا یک تار	بعد از این با و ساقی و لب جو	بعد از این با و بوس کنار
بعد از این با و نغمه منظر	بعد از این با و خانه خمار	تو بدین پایه کی سی میثاق	که خرت باز مانده از رفا	بچه معنی از انیت کفر است
بچه نمیدی ای کو کردا	خویش را گوی من یعنی	من را آنی بگو پیشتار	روزی اندر ده با کلیم الله	خواست ارشاد زین در دادا
حکم اندکای کلیم بود	پیش این بدین مفسد آن بالا	راه سرگرد و در حکم نهاد	رفت پیش این ناپاچار	گفت از برای رشاد
بر سر تو نهاد تاج مدار	زین سخن بچه شعله بجید	جست از جانش بچه شوار	گفت من از دم از دل دارم	طوق لغت گردم از یار
تو ندیم اللهی ندار نیکن	تو کلیم اللهی نداری عا	من کجا و طریقی این حکما	من کجا و طریقی این فقا	من بکنم ملک عصمت
من نهنگم نهنگ این ادبا	راه و رسم بداعت ازین	زیر این صرخ گینه دوا	بر زبان نیاز بارش گفت	کی تو در راه عشق پاک عیا
درس کرد و پان گیتی	نکته ام برای من بکار	بتکم بر آمد و بکشود	لب گوهرشان شکر بار	من بگو گفت تا چون نوتی
این سخن از من بخاطر دار	یعنی اول جوب من شوم	رخم او را بر سینه سید	چو نشوی همچو من ترس ازین	هر چه خواهی بگو ای اکبر
شو باطن را بوییت پردا	کن لظا بر عیوبت اقرا	ظاهر خویش پاک کن بچو	باطن خویش را نازکدا	مسجد تو مقام تسلیم
قبه گاه تو طاق ابروی با	روزه حفظ دل است خرا	پس بود از شاه افکا	ای سپهر دره شریعت من	عشقه کین بود بدینا دادا
توبه ده ز کوه از جستی	در پیش من دل بکن ایما	فرض از گردن از کوه	کوه برگردن فرشته دار	عسل جود بود طوطی حید
عوطه خوردن نیاید بکنا	چیت تفریقش از آوا	از هزاران هزار بار با	بعد تفریق با دیت بخرید	یعنی از ماسوی شدن بیزا
فارغ الدین تارک ایله	نکنه فرق افسر از فنا	پس وضو چیت پاک کردن	صاف دل گشتن از اغیا	لیکن غیر توحیت هستی تو
خویش را کن و گیر کنا	لوح دل از نقش غیر نشو	خویش را در خدای خود بکا	نور چشم من از خطر بگذر	این خطر از دست مردم خوا
وزنه با خوشی خدا گونی	مشکی باشی و خدا آنا	سالمی هر چند در ابر سید	کی از سرتا قدم همه اسرا	بتکم در آن که شکر کیست
گفتش ای هرزه گرد و گردن	هر که نادیده نام او گوید	مرگت آن نفس نهامو	هر که از وی نزدانا حق سر	بود او از جماعت کفار
هر که منکر شود بود مشرک	من از او چون خدای او بیزا	چون دوی از میان بخرید	تو نمائی او کند اقرار	روز آدینه بر سر منبر
گشت شبلی برای خطبه سوا	کرد توحید از دی آغا	چه یکی چه ده چه صد چه هزار	مگر آنجا جنید حاضر بود	گفت کی پاکباز نادره کار
آنچه من با تو گفته ام نهفت	تو حیا نش بکنی خطا	گفت سیاحت ای بکا	سخن من سر کانه را بکا	من می گویم و همی شنوم
نیست در او غیر من دیا	تا نکاری بیکانگی را تخم	کی در شاخ آشنائی با	شرک چند است و همی د	هر دو را پیش تو کنم تکرار
آن کی لا اله الا هو	خود شرک نمی آید دا	چیت شرک جلی سوال	خویش را از اینده شرک	تو از این شرک گردون آئی
عزیزان اند و فیض بها	آن کی ف ترخ شبلی را	گفت ای قدوه صفا	که گو لا اله الا الله	مغفرت خواه زین در دادا
بیتیم در آمد و شکفت	همچو فضل بهار و چروبا	در میان و ادی طلب	گفت معشوق من در استغنا	نگش اید روی شوت یار
هست وادی طلب آغا	آن کی ادیت بچه و کنا	چون فردا کی بودی طلب	پشت آید هر زمانه نقب	صد بلا در نفس آنجا بود
طوطی کرد و کس آنجا بود	جد و جد آنجا بلیط	زانکه آنجا طلب که در حلا	مال آنجا بابت انداختن	ملک آنجا بابت پرداختن

اشعار ابیاتی  
عکاس شده



# مملکت خراسان و اشعار شیخ غلام

در میان خونت باید آمدن	وز همه پرونت باید آمدن	چون نماند هیچ معلومت	دل نباید پاک کرد از هر چه	چون تو پاک کرد از صفات	(۹۵۷)
تافتن گیر در خست نوزد	چون شود آن نور بر دل شکار	در دل تو یک نظر گردد هزار	گر شود در راه آتش پدید	و شود صد وادی ناخوش	
خویش را از شوق او دیوانه	بر سر آتش زنی پروانه	طلب کرد در شتاقی خویش	جرعه میخورد از ساقی خویش	جرعه نان به ده گروش	
هر دو عالم کل فراموش شود	عقد در دیار بماند خشک لب	اسیر جان میکند از خود طلب	ز آتشی آنکه سر بسازد	ز آتشی جانستان بهر آید	
کفر و ایمان گر بهم پیش کش	در نزد نادری نگشاید کش	چون پیش کشا چه کفر چه ایمان	ز آنکه توان شد بهی بی آن	حکایت	
دیدم جوهر غریزی در دماغ	که میان بگذر می خفت خاک	گفت ای جوهر چه می بینی چنین	گفت ای لایحه می بینم بسین	گفت ای لایحه می بینی چنین	
کی بود در خاک شایع عورت	گفت من پیش هر جا که هست	به که جانی یکدش آید به	در میان وادی عشق	بعد از آن وادی عشق آید	
غرق آتش شد کسی بجای	کس در این آتشی نماند	هر که آتش نیست عشقش خویش	گرم رو سوزد و سرکش بود	عاشق آن باشد که چون آتش بود	
عاقبت اندیش بود و کمر	در کس خوش تر از آتش صید	نخندد کافری اندر دین	زده ز شک شناسد یقین	نیک بد در راه او کیان بود	
چون که عشق آمد نایب آن	ای صبا ای صبا آن تو نیست	هر کسی تو تو تو تو تو	هر چه داد پاک در باز تو	وز وصال دوست میازد بقدر	
دیگر از او عده فرود بود	لیک او را نقد هم نماند	تا شود خوشتر از کبار کی	کی تواند رست از این غم و غمی	تا که جوهر درون خود شود	
در صفت کی تواند دل فرو	می چید پیوسته سوز و گداز	تا بجای خود رسد ناگه باز	مای باز دریا چه بر صحرای	می طبد آرد و در دریا	
عشق ای عشق است عقل و دلی	عشق چون آید گریه عقل	عقل بود و عشق نیست	عشق کا عقل باور داد	گر غیبت دید به عشق	
این عشق ای عشق کی گداز	هست هر یک نوزد عشق	سر بر افکند در کشتی	گر ترا آن چشم غمی باز	با تو در آن جهان بهر آید	
و چشم عقل کشتی نظر	عشق را هرگز نمی پاید	مرد کار افتاده با عشق	مردم آزاده باید عشق	تو کار افتاده عشق	
عشق جان نازانه هرگز لای	زنده دل باید در اینر عشق	تا کند در هر نفس جان	چون میدان آید آن	گفت عاشق بر این	
این عشق فاش در هر کجای	چون سوار گشتی اندر راه	مید و دید آن گدای	چون میدان آید آن	زند هرگز نگرستی بهر کجای	
این عشق کشتی با جوهر	کان که گشتی عشق	روز دیگر چون میدان عشق	مید و دید آن در عشق تمام	چشم کوی باز آورده بود	
گویند چون کوی چو کان خود	کرد سلطان بوی و جهان	دید بشر چو رویش چو	پشت چو چو کان سر کردان	مید و دید آن سوی میدان چو	
خویش را در کشتی ای گداز	خویشی هم کاسکی با پادشاه	زند کشتی گر گدایم و نیم	عشق با ندی از تو کمتر نیم	عشق و افلاک است در حسا	
هست آنرا بی سربازی	عشق از افلاس میگردد	عشق مقلد است در پی	تو جهان داری دل فرو	عشق را باید چو من از خود	
تا وصل آید تو داری	صبر کن در در هر آن	وصل را چند چو بانی کار	بجز اگر مرد عشقی باید	شاه کشتی ای هستی بهر	
چون همه کوی میداری	گفت زین کوچه من گشت	من چه اورا و چه من گشت	قد من آن اند من آن	هر دو یک کیم در چو کان	
هر دو در گشتی افتاده ایم	بیشتری بن بجا بسته ایم	او خبر دارد ز من منم از	باز میگویی مشت غم از	گر چه چون کوی بی با و سرم	
یک من از کوی مشت غم	کوی بدان خم از چو کان خود	وین گدای شد بر جان خود	کوی اگر چه خم دارد بقی	از پی او میدود آخر ای	
من اگر چه خم دارم پیش آن	دلی آن من و فی پیش آن	کوی که در حضور افتاده	وین که پیوسته و افتاده	آخر او چون حصوی میر	
از پس هر شمروری میر	من نمی دارم وصلش بوی	کوی وصلی بر این است	شهر بایش گفت ای برین	دعوی افلاس که دی پیش	
گر نیکوئی دروغ ای بیوا	مفلس خویش را آور کوا	گفت با جانم بود مفلس نیم	عظیم اهل این مجلس نیم	لیک اگر عشق کردم جانشان	
جان نازد نیست مفلس	در تو ای محو و کوه عشق	جان نازد زنه کن عوی	این گفت رفت جانشان	داد جانشان جانشان	

در میان خونت باید آمدن



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۹۸)

چون باد آن ندانم خاک را / شد جهان محمود از آنم سیاه  
تا تو زنده بشوی بانگ در آ / چون چنان بی پا و سرگردی آ  
بعد از آن بنیاد پیش نظر / معرکه اودی بی پا و سر  
مختلف گردد ز بسبب آ / هیچ در وی نه آن گیر است  
لاجرم سب که پیش آید پدید / هر کی بر حد خویش آید پدید  
قرب هر کس حبس حال او بود / گر به پشته چند آنکه است  
معرفت اینجا تفاوت یافته / آن کی محراب آن بت یافته  
باز یابد در حقیقت صد خوش / سیر آتش همه روشن شود  
هر چه پند روی او پند مدام / ذره ذره کوی او پند مدام  
تا کی اسرار پند گردد مقام / کمالی باید در او جان کف  
تشنگی بر کمال آنجا بود / صد هزاران جان حلال آنجا بود  
و زنه باری خاک در بر فرق کن / گزیده خفته چه این تحسین  
گر نمی بینی جمال یار تو / خیر و شین مطلب اسرار تو  
شد مگر محمود در ویرانه / دید آنجایی دلی دیوانه  
در نه بر جانت صد صد دور / تو نشانی آنکه بس دور  
گفت گردانی که ای جی خبر / وز که دور افتاده زیر و بر  
بعد از آن وادی استغابو / نه در او دعوی و منعی بود  
هفت انگشت کن شراب آنجا بود / هفت دوزخ همچو نخل فشرده  
تا کلاغی با شود بر حوصله / کس نماند زنده در صفله  
تا در این حضرت در و گشت / صد هزاران پشه در لشکر  
صد هزاران خلق در زار گشت / تا که عیبی صاحب سر گشت  
خواهی آنجا کار کن خواهی کن / گر جهانی دل کبابی دید  
گروه شد صد هزاران سرباز / ذره بر سیاه از آفتاب  
بای و کالنگ شد در قهر چاه / گرد و عالم شد همه یکبارگی  
گرفت این حیات تنها خاک / موی جوانی اگر نبوی چاک  
قطره از هفت دریاست کم / حکایت  
ثابت و سیاه آرد اشک / هم فلک آرد پدید هم زمین  
هم نخواست هم سعادت بر کشد / خامه موت و ولادت کشد  
آنهم نقش نشان هرگز نبود / صورت این عالم پر پیچ و پیچ

گر نبرد یک جهان نیست / تو در آن خود بینی و پند  
کاخچه داری جز در بازی / چون در افق تا جبر است  
در میان وادی معرفت / ساکن تن ساکن جان گیر است  
باز جان تن نقصان کمال / کی تواند شد در این احوال  
عینکوت مبتلا هم سیریل / کی کمال صبرش آید است  
لاجرم چون مختلف افتاد / از سبب این به عالی  
چون بتابد آفتاب معرفت / گلشن دنیا بر او گلشن شود  
منع پند در درون پوشت / صد هزاران سیر در زیر نقاب  
روی خود بنمایدش چون آفتاب / تا که غوغای این بحر شرف  
گر ز اسرار شود ذوق پدید / گر نیاید دست تا عرش مجید  
دم مزین کیاست از اهل من / پس صراحت در اندازی تعز  
گرفته داری شادی از وصل یار / حکایت  
گر منیدانی طلب و شرم دار / سر فرو برده بازجویی آید  
پشت زیر بار آنکوهی که داشت / در خدای خویش کاشفتی  
گفت محمودش مرا کافر کو / میشدی خاکستر خاک نام  
جمله آتش بخیتی بر شرم / میجهد از نیازی مهری  
میزند بر هم بیکدم کشوری / هشت حجت نیز اینجا مرده  
هست موی را هم آنجا عجب / صد هزاران سربویش از عجب  
تا که آدم را چراغی بر فروخت / تا بر ابراهیم از میان بر قیام  
صد هزاران طفل سر بریده / صد هزاران دین دل آماج یافت  
تا می کشی معراج یافت / هم چنان باشد که خوابی دید  
گرد این یا هزاران چاقاد / گر شایان افلاک از عجب نیست  
در چاکم گیر کی از دست / در زمین یکی همان انگار نیست  
گر نماند از دیو از مردم اثر / گر شد اینجا جزو کل کلی تباه  
کم شد از روی بین گیر گاه / دیدم باشی کان حکیم بر خرد  
تخته خاک آورده پیش خود / که بر آن حکمی کند گاهی بر این  
هم بخوم و هم بروج آرد پدید / چون شب بخس کرد و سعد از آن  
گوشت آن تخته گیر بعد از آن / است همچون صورت آن تخته هیچ  
تو نیای تاب این گنج گرین / صورت این عالم پر پیچ و پیچ

گر روزا گویند کیاست در آ / عقل چنان نبرد زبیر باشد ترا  
همچو بس نبود که این چاک / هم روش هرگز نگردد هیچ  
است ایم در ترقی زوال / هر کی پیدا شود بر قدر خویش  
سیر هر کس تا کمال او بود / خود زنده ذره جزو است  
هم هزاران مرد کم کرد کام / هر زمانت نو شود و نو پدید  
خویش را در عرفان غرق کن / خیر باری تم بجران بدار  
چون ضری تا چند باشی بی / شاهر چو نیکو گشاده و بار  
شاهر چو نیکو گشاده و بار / یک سخن با من بگو گر گو  
در پیا وادی استغنا / هفت دریا کیست آنجا بود  
هفت دریا کیست آنجا بود / هفت نصیب ابر بی سبب  
هفت نصیب ابر بی سبب / صد هزاران جسم خالی شد  
صد هزاران جسم خالی شد / تا کلیم الله صاحب دیده  
نه نو اینجا قدر دارد کین / مشغی در بحر بی پایان قناد  
مشغی در بحر بی پایان قناد / گزماهی در عدم شد تامل  
از سر یک قطره باران گذر / گر بیکه گشت این طشت  
گر بیکه گشت این طشت / پس کند آن تخته پر نقش و نگار  
پس کند آن تخته پر نقش و نگار / هم نزول و هم عروج آرد پدید  
هم نزول و هم عروج آرد پدید / برفش اندگو شیا هرگز نبود  
برفش اندگو شیا هرگز نبود / کرد این کم کرد در کنج نشین

در میان وادی  
معرفت اندواید  
پیش نظر





# در بعضی از اشعار شیخ عطار

(۱۶۹)

جله مردان زمان آنجا شدند / از دو عالم بی نشان آنجا شدند / چون نداری طاقت این راه تو / گویم که بی نشانی کاه تو / در میان وادی توحید  
بعد از آن وادی توحید آید / منزل تفرید و یکتا آید / دو جهان چون زمین بایان در / جلا از سرین گریبان برینند / که بسی مینی عدد در اندکی  
آن کی مینی دین به بشکی / چون بی نشانی کی دیکت دما / آن کی اندکی مینی دما / نیست آن یک کان احد آید / زان کی کان در عدد آید ترا  
چون برونت از حدین از / از ازل قطع نظر کن تا به / چون از کم شد ابد هم جا / مرد را کی هیچ ماند در میان / چون هیچ بود هیچ بهیمه  
کی بود در اصل خبر هیچ بهیمه / گفت یک یوانه را هر خبر / جیت عالم شرح ده ایجا / حکایت / گفت هست این عالم پر نام و  
هیچ بخانی است از صد گوشت / گرد بست آن رنگ بالایی / آنهم چون بوم گرد و بشکی / چون همه موت دیگر چیز / رو که خدین یک خبر یک خبر نیست  
چون کی باشد همه نبود / ز منی بر خیزد ایجا نه توئی / بعد از آن وادی حیرت آید / کار دایم درد و حیرت آید / در میان وادی حیرت  
هر نفس آنجا چینی باشد / هر دی درد و درین باشد / ازین هر دی این کس نه تیغ / میگرد خون میسکار آید / آه باشد در دبا شد سوز هم  
روز شب باشد نه شب روز / آتشی باشد خمره مردین / یاد ای بس سوخته از دردین / مردیران جز رسد این جای / در خیر مرده و کم کرده آه  
هر چه زد توحید بر جانش رقم / جگر اگر زد از آن کم خیرم / گرد و گوشتی یانه / نیست گوئی که متی / در میان یا برونی از میان  
بر کناری یا زمانی یا عیان / فانی یا باقی یا هر دوئی / یانه هر دوئی یا نه توئی / گوید اصدا این زمان خیر / و آن ندانم آن ندانم نیز  
عاشقم اما ندانم بر کدام / نه مسلم نام نه کافر چرام / یک از عشقم ندانم اهل / همدی عشق دارم هم توئی / حکایت  
نومردی بود چون آفتاب / دید خورشید را یکسخت / گفت از حیرت دلم در خون / کار تو بر کوی کجا چون / در ذات شمع دل از ختم  
تا تو رفتی من حیرت سوختم / من حیرت گشتم ایجا هر دوئی / کار تو چونت ایجا باز کوی / پیر گفتش نامه حیران / میگرد دایم دندان پست  
من بی در قهر من ندانم چنا / از شما حیرانم ایجا یکا / خره از حیرت عقبی سرا / بیش از صد کوه در دنیا / در وادی قهر و فنا  
بعد از این وادی قهر است / کی بود ایجا سخن گفتن روا / عین این وادی فراموشی بود / گنگی و کرمی و بیوشی بود / صد هزاران سابه جاوید تو  
کم شد مینی زین خورشید تو / جگر کلی چون بخنیش کردی / نقشه ما بر کجی که اندکی / هر دو عالم نقش آید / هر که گشت آن سودا بود  
هر که در دریای کل کم بود / و ایما کم بوده و آسوده / دل این دریای پر آشوب / می نیاید هیچ جگر کم بودگی / گزاین کم بودگی باز شد  
صنع پس کرد بسی ازین / سالکان پخته و مردان / چون فرو شد در میدان / گم شد اول قدم زین بر چرخ / لاجرم دیگر قدم را کس نبرد  
چون همه کلام اول گشتند / تو جادی گیر که مردم شد / عود و نغمه چون تابش شد / هر دو بر یکجای خاکستر شد / این بهوت هر دو یکسان باشد  
در صفت فرق فراوان باشد / گر لیدی کم شود در بحر کل / در صفات خود فرو ماند / لیک اگر پاک در این باشد / از وجود خویش ناپرد شود  
جنش و جنش دیا بود / او چه بود در جهان بیا بود / بنود او او بود چون بیا / از خیال عقل بیرون باشد / چو نشود از شخص تو موئی ترا  
یکشی و طوطی برآ / با مردی گفت دایم میگذا / آچه اند عشق کبدر از تمام / پس شوی از ضعف چون موئی / موی هموی اینچنین اندر نگر  
جایگاهی باشد در لفاف / هر که چون شوی شود بر روی / بیست آنمونی شود در روی / گشت کند آن صاحب / خواستی حالی فرستادن  
گر سر موئی بماند از خودت / هفت دفع بر شو هم از بیت / حکایت / گفت کنده آن صاحب / در عالم نمیدانست / لیکن بود در دل گمراه را  
چون سوز آخر آتش جهان / جامه پوشیده رفتی خود / گشتی بکند چنین فرمود / پس گشتی آنچه کس نشنیده / لیکن بود در دل گمراه را  
کین بول سکنه روم / هیچکس چون چشم سکنه / گرچه گوشت سکنه / هست بی سوزی در دل / لیکن بود در دل گمراه را  
ابو عثمان بن سعد بن سمعیل الخیر الشابیوری آنجا بگذرده شایخ زمان جمله دوران بود در فنون شریعت و روش طریقت  
در ریاضات و کرامات کسی آنجا بیاری نمی نمود و با حید و روم و ابو حفص و یوسف و حسین و محی معاذ و شاه شجاع کرمانی و امثالین بزرگواران صحبت نموده

در میان وادی حیرت  
در خیر مرده و کم کرده آه  
در میان یا برونی از میان  
و آن ندانم آن ندانم نیز  
حکایت  
در ذات شمع دل از ختم  
میگرد دایم دندان پست  
در وادی قهر و فنا  
صد هزاران سابه جاوید تو  
هر که گشت آن سودا بود  
گزاین کم بودگی باز شد  
لاجرم دیگر قدم را کس نبرد  
این بهوت هر دو یکسان باشد  
از وجود خویش ناپرد شود  
حکایت  
چو نشود از شخص تو موئی ترا  
موی هموی اینچنین اندر نگر  
خواستی حالی فرستادن  
در عالم نمیدانست  
لیکن بود در دل گمراه را



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۷۰)

و او در خراسان طریقی تصوف و شوق فقر را جاری فرموده و محذراتی که یکی از بنیادین است گفته که عارف تر از وی ندیدم و دلیلی تر از کلمات وی نشنیدم  
 چنانچه آنجا را گفتند که جوان مردان کیا ندانند فرمود آنانکه خود را بنیادین می پندیدند که زبان ذکر می گویم و دل با ویا میگرد و گفت شکر کن که یک عضو طبع شد  
 و جزوی از تو را راه دادند باشد که دل نیز موافق شود و هم آنجا فرموده که الهنا و ان با لامر من قلعه منقذ صاحب لاهر و در راه ربع الاول  
 و ویست و نود و شست بر وضه ضو ان خرامیده در جهان یار مدخون گردید رحمة الله علیه عمر خیابان حکیم زمان و از شغری دوران بود در  
 زمان سلطان سنجری بنایت مقبره بود چنانکه از کمال اعتبار با سلطان روزگار یک تخت جلوس نمود در تواریخ مستور است که ختام با نظام الملک سنی  
 صباح در طفولیت شاگرد یکدستان بودند و در خدمت امام موفق شابوری تحصیل علوم شغال نمودند در آن اوان با هم شرطی کرده و قرار  
 داده که هر یک از ما را روزگار تربیت نماید با آن دو نفر دیگر شرکت نماید بعد از آنکه نظام الملک بر سر خدمت وزارت متکفل گردید با حسن اعیان شرکت بهر سینه  
 عاقبت الامیر لایال انجا میزد چنانچه در موضع خود مذکور خواهد شد و عمر ختام چون در امر وزارت طمع نمود نظام الملک چند قریه بدو عنایت فرمود و او  
 مدت العزیز اغت اوقات گذرانید گویند در این حال که همه تقوی سعی و نور بطور میسر آیند و عاقبت از آن راه بازگشت نموده و همواره با ساده  
 باده می پیموده و از بعضی اشعار و مفهومی میشود که اعتقاد درستی نداشته و هم در زمان سلطان سنجری با عفت برافراشته و از فنون نظم  
 بگشتن رباعی و مایل و مضامین بستانداری و قایل این چند رباعی نوشته رباعی این کوزه چو من عاشق زاری بوده در بند سرفلف نگار  
 بوده است این دست که برگردن اومی بینی دستی است که برگردن اری بوده است رباعی انا که محبط فضل و آداب شده در جمع کمال  
 شمع اصحاب شدند ره زین شب یک بزد برون گفتند فانه و در خواب شده رباعی یا بیل میرمن حمت کن بر خاطر عم بید  
 من حمت کن بر پای خرابات و من بخشای بروست پیاله گیر من حمت کن حاجی میرزا محمد خیار ری اصلش از اندبار فضل  
 و اعلم علما رو کار بوده اما در کبر آباد بند تو لگد شده بعد از تحصیل فضل و کمال با اهل و عیال روی توجه برایت عبات آورده و مدتی در عتبه علین  
 حسین بن علی مجاورت کرد و حقیر در آنجا بخدمتش رسید از فیض صحبتش مستفیض میگردد بدنی الواقع در جمیع علوم ماهر و انواع سخن قادر بود چنانکه گاهی  
 خالق عادت اظهار نموده و در محاسن سخاوت و سخاوت گمانه زمان و در نظر بهتش زو خاک برابر و کیسان بسیار صبح لفظ و نیکو میگوید و دلیر بود و با  
 زمان بطریق مدارا سلوک و موافق می نمود و بعالم فقر و عرفان آشنائی بسیار داشت با ایشان لوائی صحبت و موافقت میافراشت و در شریعت طری  
 اخباری می پیمود و طریقی اصول و جهاد را بنیادین میگردید چون علمای آن زمان بفضایل صوری و معنوی او واقف گردیدند و وجود او را نشاء اختلال و  
 بازار خود دیدند و گین حسد در کانون سینه نشان بپوش آمده بنیاد عداوت کردند و از همه معارضت و معاندت بنظر آوردند و از همه غبار طلال بر ضمیر آن  
 فاضل بی نظیر نشسته با اهل و عیال روی توجه بصوب عراق آورد و بمقتضای تقدیر چند گاهی سفر بلاد عراق و فارس و خراسان گیلان کرده اغلب علمای آن بلاد  
 بفضل و کمال و مرجعیت او حسد برده و نفیض و تکفیر او میکردند تا آنکه وارد دارالملک طهران گردید و بخدمت پادشاه زمان رسید چون سلطان بر جلوس گلی احوال  
 و فضیلت او مطلع گردید پایه قدر او را بر ایوان کیوان رسانید و مدت چهار سال با کمال عزت و احترام اوقات گذرانید و شهرت بنیادین و غایت اوقات  
 میگردد اینده آخرت سعادت ارباب حیدر و حمید صاحب منصل مزاج پادشاهی بر او تفریافت لهذا آنفاضل بیکانه از دارالملک طهران بصوب بغداد  
 و مدت چهار سال و کسری در کاظمین مجاورت نموده فی شهر سنه هزار و دویست و سی و دو جمعی از اراذل و شرار آندبار تطبیع و اغوای علمای جهالت  
 از خدا شرم کرده بر سر خانه او ریخته آنجا بر با یک پیش و یکی از مخلصین سعادت رسانیده اموال و اسباب او را غارت کردند رحمة الله علیه او را  
 در اکثر علوم تالیفات خوب و رسالات مرغوبست اگر چه مدارج قدرش رفیع تر از آن بود که شعر بگوید اما جهت طبع آزمایی گاهی اشعار خوب منظوم می نمود  
 و چون شهادتین عمرش از پیشین متجاوز بود و نسب خود را در فقر و طریقت بسطه میداد و یک در صفحات و کتب انداخته و دست میبرد که دست درازان  
 هنگام که آن عالی مقام در دارالملک طهران تشریف داشت پادشاه ایران محبت آن بزرگوار را بر لوح خاطر می نگاشت یکی از سرداران دوست که نزد

حالات سنجری  
 در این زمان  
 در این زمان

در این زمان  
 در این زمان



# در احوالات حاجی میرزا محمد اخباری

شهادت و شجاعت منفرد بود و فرمان قرائ و سینه بزم تنجیر ایران بصوب آذربایجان عزیمت نموده چند نوبت با سپاه ایران محاربات صعب کرده (۱۷۱)  
 چشم رخم کلی بشکر اسلام رسانیده برستانی فراوان بر ملک آذربایجان رسیده از این مقدمه سلطان مان پشیمان خاطر گردیده از باطن بغض بواهن آن  
 بزرگوار استمداد نمود و آنجا بفرمود که جام جهان نمای صنم شهرای کشور گیر از این رهگذر متغیر نشود و خاطر دریا مقاطر پادشاه عالم پناه مکن و نگردد  
 سر سپهدار و روتیه را از این دم قهار و خواهم که روز چهل نزد پادشاه حاضر باشد در آن اوان سپهدار در نواحی بندر باد کو به منزل است و لواحق  
 با حاکم آند یار میافراشت و از آنجا تا در الملک مسافت یکماه راه بود یکی از دلایران آند یار ابراهیم پکت نام بمضمون الحاح خدعه عمل نموده دین  
 مکاره صلح و جنگ سپهدار و اقبال رسانیده سر او را از حصار بدن جدا گردانید و فرمود و بختی سلطان ایران حاضر ساخت و شهرای ایران از این مهتر  
 علم بخت سپهرین بفرشت در ذکر احوال مزدک بروقی عقیقه مزدکیان برای ذکیای دهور پوشیده و مستور ماند که اصل  
 مزدک از آند یار بوده بعضی گویند که در قتل او در دولت قباد بن فرزند ده سال گذشت صد شانزده سال برواتی صد بیت و چنان سال  
 از حجت نبوی بومی یزدانی بدید و فرمود و بختی سلطان ایران حاضر ساخت و شهرای ایران از این مهتر  
 گشود که عالم علی و جهان علی و در حالت حسد و اعمال تیره و امید و استی که فاعل خیرات و آن یزدانست از وی بجز نیکوئی نیاید و گوی  
 فاعل شر و آن اهرمن است از او جز بدی نیاید و متعال عقول و نفوس سموت و کواکب ایجاد کرد و اهرمن را بدین دست تصرف نیست موزیات و مملکت  
 مانند زندگان گزندگان و غرق نمودن آب و صرق کردن آتش و هلال اینهارا اهرمن پدید آورد و یزدان نور است و اهرمن ظلمت آن خالق رحمت است و یاز  
 فاعل رحمت یزدان زندگی بخشد و اهرمن کینه حق بشت بفرید و اهرمن دوزخ گردانید و یزدان محبت پدید کرد و اهرمن پنج پیش آورد و یزدان هم شفاق نمود  
 اهرمن ابواب نفاق گشود و با کجی خیر محض است از پروردگار است و آنچه شر محض است از اهرمن تیرگی است اهرمن در جهان آشنیان دست یزدان می پروان  
 او را در عالم علی فریاد رس هرگز ندانی گشت و از اهرمنان که گشت روح او آسمانی گردید و در دشتی و غنچه خرامید و فرمودند است که خود را از اهرمن  
 باز دارد هر چند اهرمن را و با یازاد تا از تن او بدور و او را با شتاب و او گشته یزدان و اهرمن را در دشتی و غنچه خرامید و فرمودند است که خود را از اهرمن  
 او را بر میان بسته میان ملازمان آنچنان قوت قیصر و قوت حفظ و قوت ختم و قوت سرور است و اینها تیر جهان می آیند و در دشتی و غنچه خرامید و فرمودند است که خود را از اهرمن  
 فرزند و پیوسته یزدان را چاکرند و آن دوازده روحانی نیست خواننده و ده بنده و ستاننده و بر تنه و خواننده و روزه و چرخه و کشنده  
 و زننده و آئینده و شونده و پائنده هر که در این عالم صاحب قیای ارببه و دوازده روحانی گردد و یزدان به پادشاه پروردگار شود و شکلی از وی بر خیزد و بخت  
 خاطر خواه او است بر آئیند و دیگر گفته بیشتر نزاع و قتال خلق جتال و زنت نما را خلاص نمود و احوال را اسباح فرمود و گفته که خداوند کرم  
 و سیم از بر آن آفرید که مردم متعین شوند و بخت در سیم آسوده گردند آنکه در سیم دارد یا آنکه ندارد باید با سیم و سیمیت نماید اگر کسی غنی باشد  
 و از محتاجان و بیوایان منع کند اهرمنی باشد لازم است که از وی بعنف گرفته بریزد ایشان بطریق عدل تقسیم کنند و اگر آنکه شخصی زن دارد و دیگر  
 ندارد شرط عدالت است که زن خود بغریب بد تا از وی لطافای شوق کند و اگر نداند ظلم فاحش کرده باشد آن حرب توانست برادر گرفته دفع ضرر  
 نماید زیرا که زن برای دفع شوق ضرورت دیگر آنکه اگر کسی زن خوش منظر دارد و شخصی زن بد بیکر شرط دینداری است که چندی آن زن جمیل را بد  
 سپارد و زن قبیح را نزد خود نگاه دارد و گفته اگر کسی مرضی بکار و در پای آن رخت کشیده بر آرد آنکس اولی بخورد آن میوه است و دیگری پس خور  
 خود میوه را بد و آنکه تصرف نمودن و گرفتن بهتر است از بیکانه تصرف کند و دیگر آنکه از ابرسانیدن و قتل نمودن حیوانات را حرام  
 و خوردن لحوم و دسوم را منع فرمود و گفته که باید مردم در خوردن نباتات و تخم مرغ و پیر و هلال آنرا قاعت کنند و هر که بی آنرا را بکشد ویرا کردن  
 مزدک پوشیده جامه پشم پوشیده و عبادت یزدان و پرستش سبحان کوشیده از مخالفت به بی نهایت احترام نموده و با مردان مشفق و مهربان  
 بودی چون قباد را بکیش خود دعوت نموده پادشاه از وی معجزه درخواست فرمود و مزدک گفت معجزه من آنست که آتش من سخن گوید و بطریق گوا

عقیده مزدکیان





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۷۲)

صدق من پویا نگاه قباد باشد که رفته مزدک در حضور قباد هر چه سوال نمود همه را جواب می نمود بنا بر این قباد بوی گرویده دین وی قوی گردید و جمع  
 کثیر و راسطیع و منقاد شدند اکنون جمعی از پیروان او بر این اعتقاد در ایران سایر بلدان در کسوت سلطانان پنهان و اکثر ایشان خود را در زنی  
 درویشان و صوفیان جلوه نمود نام و ارستگی و لایقیدی بر خود نهاد و خوشنشین با همستر اهل علم و زبده اولاد بنی آدم میخوانند و خود را برتر از انبیا  
 عظام و اولیای گرام میدانند **صلی صلیت** که از پرده برون افتد از ورند در مجلس ندان خبری نیست که نیست فقیر را مرکز با انعطاف  
 اتفاق صحبت افتاده و زبان بر اعتقادات خویش گشاده اند چنانکه وقتی از اوقات با یکی از انعطاف اتفاق ملاقات افتاده گفت مردی زنی معین  
 نمودن و از دیگران منع کردن و محارم را بر خود حرام گردانیدن بنا بر عادت رسوم ملت و کسی که گوید که عقل بر تصرف محارم تجویز نمیکند از خرد بگنا  
 است و هر که را عقل نیست یوانه است که کتب علمای مجسم مسطور است که نویثروان بن قباد بزرگ اعتقاد داشت و پیوسته بهم وجود و پیرا بر لوح  
 خاطر میخواست چون لوای فرمانروائی براج آسمان بر افراخت تخت استیصال مزدک و پیروان او را و جهت ساختن با حسن و بهت آنکه روزی  
 مزدکین با اسما و مزدک در مجلس نویثروان بودند و هر یک از ایشان بان مجاوره میگوشتند شیر یا فرمود که مرا قبل از نقل امر سلطنت دو چیز آرزو بود  
 مزدک آنرا استفسار نمود نویثروان گفت نخست آنکه مندر را بملک عرب حاکم سازم و دیگر آنکه مزدکیان را از جهان براندازم مزدک گفت بنام عالم چون تو  
 قتل کردی پادشاه در غضب فتنه مزدک را قبل آورد آنگاه حکم فرمود در یک چاشنگاه صد هزار مزدکی را خون بچشد و چندین هزار پیروان او را بکشتن او بکشد  
 نویثروان چون بدید قتل با فراط رسید بر سید که عتیت بکلی مستاصل شوند لا جرم بر بقایای انعطاف بقا کرده فرمود که تا اهلای مردم را که بتاراج برده بودند  
 بستانند و بخداوندان سپارند و در ذکر احوال **بابک خرمی** پیر وانش قهبر و را خرم دین گویند و او بجهت و کیش مزدک بوده و صلس از اند  
 با بیکان است و در آنوقت خروج نموده چون از تابعان مزدک بود و در ذیل احوال او ذکرش اینست و مخفی نمائند که بابک خرمی در سنه دویست و ده در  
 نواحی بلیقان ظهور کرد و گروه انبوه میراد تحت طاعت و انقیاد خود را آورد و دین مزدک را رواج تمام داد و از مخالفان جمعی کثیر را بکشتن فرستاد و گویند  
 عدد مقتولان وی زیاده از هزاران بوده و چند نوبت لشکر آموخت و مقتضی آنکه استاده و اهل امدان و همدان گردن بچیز طاعت او نهاده با مقصم  
 خلیفه طریقی مخالفت نموده مقصم آنرا بر آیم بن مصعب ابدان حدود و ارسال گردانید و آنرا بوجبه ان متوجه عراق گردیده و در شب هزار کس را  
 قتل رسانید اما بجائی نرسید و در سنه دویست و بیست و یک حیدر بن کاوس که از کبرائی را از آنروز پیش از قتل بود بالشکر تنگین مدفع خرم دین نامزد  
 نمود و مدت دو سال میان او و بابک چند نوبت قتال اتفاق افتاد و از جانبین خلق بی نهایت بصوبت حضرت نهاده بالاخره بابک شکستی فاحش یافته  
 با حدودی چند بطرف ارمیه شتافت و در آن نواحی قلعه بود که سهل بن سبطا روی در آنجا حکومت می نمود چون شنید که بابک در آن جوانی فرو آمده فی الفور  
 با جمعی از طایفه آن نبرد بابک رفته گفت ایها الامیر خاطر جمع دار که بجای خود تشریف آوردی بابک بنحی او منور شده بدرون قلعه قدم نهاد و سهل او را در قصر  
 بر تخت نشاند و در مقام خدمت ایستاد چون هنگام طعام رسید نشسته بادی سفول طعام خوردن گردید بابک از کمال نخوت گفت ای سهل ترا میرسد  
 با من در یک طبق طعام خوری سهل رجسته گفت ایها الملک خطا کردم و بخیردی پیش آوردم مرا چه خد آن باشد که با تو یک چیزی خورم و بطریق برتری  
 سیرم آنگاه آهنگری طلبید گفت پای دراز کن تا استاده بندی بر او نهاده او را مقید گردانند چون افشین از صورت واقعه آگاهی یافته مقید بر اوجا  
 هزار کس با منته فرستاد و سهل و بابک را نزد او آوردند و براه سهل اصناف الطاف مبذول آشته بابک را بر شتر نشاند و علم مراجعت بصوب سمره بر افرا  
 چون بابک بدان محلا رسید خواست مبلغی را بماندی مقصم و دتا از خرم او در گذرد و بدو بجهت قبول رسید از خوف خلافت فرمان صادر گردید که دست  
 پای او را بریده سرش را از قلمه بدن جدا کنند چون یکدست او را بریند بدست دیگر مقداری خون بر گرفته بر روی خویش مالیده بعضی از حاضران برب خیر گشت  
 پرسیدند چرا ایاد و ترسیدم رنگ من زرد گردد و مردم محل بر جرع کنند بعد از آنکه متم بابک فیصل یافته جسد او را آویخته سرش را با برایش عبد الله بن  
 بغداد فرستاد و حاکم آن بلده اسحق بن ابراهیم عبد الله را بپسنو بابک بقتل آورد قتل ایشان در سنه دویست و بیست و سه اتفاق افتاد و هرات

فصل در بیان  
 بابک خرمی



# ملکت خراسان و جغرافیای هرات

شهریت معروف و بعلت شان و قدامت بنیان موصوف از اقلیم اربع و جونا بیش و اوسع طولش از عرض احوالات حدک و عرض از خط استوا له هوایش  
 سازگار و آبش خوشگوار چنانچه در جنوبی هوای آنجا گفته اند اوج آب الاصفهان و شمال اطراف و ما را بخوارزم فی بقعه موت الناس فیها ابد و یکی از شعری  
 عجم در حق خوشی آنجا گفته نظم گر کسی برسد ترا از شهر خوشتر کدام در جواب راست خواهی گفتن او را گوهری اینجا را هیچ دریادان خراسان را صدف  
 در میان آنصف شهر هری چون گوهری مشتمل بر نوای دلگشا و قرائی بجهت افزای باغات خرم و بساتین چون ارم آن شهر در میان دو کوه و قطر  
 شمالی اتفاق افتاده و میان آن دو مسافت سه فرسخ و نیم گشاده است و طولش بیست و پنج فرسخ و مجموع این جلگه ها معمور و آباد است و هفت هزار گز  
 در آنجا جاریست اکثر میوه و غله اش ممتاز است و اگر و ضرر به اش با متیاز است مخفی غنا دارد که در بنای آن دیار اختلاف بسیار است مؤلف  
 تاریخ هرات گفته نخستین شهریکه در آنسریمن نباشد شهر پشنگ است و او در چهار فرسخی هرات بوده و پشنگ بن افراسیاب نرو و بن کغان و اربابا  
 نموده با سیم خویش موسوم فرمود بنابر قاعده عرب که در لفظ به با و کاف تبدیل یفا و جیم نموده پارس فارس و گرگان را جبرجان گویند پشنگ بنوخ  
 شهرت یافت بعضی از مؤرخین به اعتقادات آنکه فوشنجر اهورشنگ بن سیامک بن کیومرث حادث کرده شیخ نقه الدین عبدالرحمن قاضی کجانی  
 تاریخ قدیم هرات است اسباب بنای هرات از پیش و جبهه اول آنکه در زمان سابق پادشاهی ستمگر و ظلم پرور بوده همواره دست  
 بذیل غرض و اموال مردم دراز میزد از کثرت ظلم آن ظالم زبردست مظلومان زبردست و دیگر شدند و از سبب محبت و فدا و گرسنگی از عمر و زندگانی  
 سیر کردند لاجرم با اتفاق یکدیگر با خاطر شوشان برخلاف استمرقرار دادند و دست غیال خود گرفته قدم در وادی جلا و سرگردانی نهادند بیشتر از  
 خدم و حشم و اکثر طوایف اتم و ملکت او در اطراف عالم متفرق و پراکنده گردید و قرب پنجهزار خانوار از صحرانشینان قدما را بعد از قطع منازل و مرا  
 بولایت غور رسیدند موضوعی که اکنون بقصده او پیشروست و وطن ساختند و عمارات رفیع و بنایای منیع در آنجا طرح انداختند بعد از مدتی مدید  
 و ختری که شخصی بکارش بسفاح زایل کرده بود و حال گشت میان ایشان نزاع عظیم و کدورت عاقبت و خیم حادث شد اعیان قوم و شراف قابل  
 جهت اصلاح جانین خواستند که امر آن سفاح بنجاح پیوند و بنابر عدم کفویت اقربا بدان وصلت رسانند آخر الامر بومی مخالفت کارشان از معاد  
 بجاد که کشید جمعی کثیر و جمعی غیر از طرفین قبیل رسیدند بالاخره چنانکه از لوازم جدال و قتال است یکی غالب و دیگری مغلوب گردید و قوم مغلوب با هزاران فتنه  
 از آن محل بیرون آمدند و بر ساحل شط که اکنون برودمالان معروفست موضوعی که کرانشان علویان میگفته ساکن شدند سالهای فراوان در آن مکان بومی  
 و آنجا عت غالب ایشان حکم و تطاول می نمودند هر چند گاه از حوالی و حواشی ایشان از مراعی و موسیقی بهرام باج و خراج میسر میزدند و تمامی اموال آن چنان  
 بدین و تیره می نمودند چه که ایشان را حصن حصین و طایم متین نبود از روی عجز و اضطراب بدین مذلت و احتقار تن داده بودند تا آنکه اولاد و عقاب ایشان موقوف  
 و اتباع و ششباع آنجا پیدا شدند و گشت در میان ایشان زنی بود مرد صفت در غایت جمال و کمال معرفت و با حسن صورت و صفای سیرت و دگر بر سر  
 موصوف بود بطهارت و عفت حال و پاک طینت مشهور و معروف و نام او شمیر بنت حان از نژاد کیومرث بود در آن اوان جمیع انقبایل نامور و محکوم او  
 بودند روزی مجمعی ساخته با قوم گفت تا چند خوار و بخت باج گذار باشیم اگر شایرمان مرا میسرید و از روی تدبیر من میگذرید باندک روز کاری شمارا از  
 مذلت پروردم و حق حمایت و حریت شمارا بواجبی گذارم تمامی قوم از پیر و جوان یکدل و یک زبان قبول کردند آنگاه شمیر گفت که مصلحت آنست که چهار سال  
 وجود آینه بد آنقوم رسانیم و هر وضعی که باشد ایشان را راضی گردانیم تا ایشان بطلب مال نیایند و با مقتدی و تطاول نفرمایند و ما را نیز فرصتی باشد و  
 مجال آن شود که جهت خود حصنی نماند و قلعه استوار و پایدار بسازیم و بدین واسطه دفع آن گروه پروریم چون بر این اندیشه متفق شدند مکتوبی بهیاطل نام  
 که در آن اوان الی آنقوم بود ارسال نمود و بضمون آنکه عاملان شما سال سال حتمه تحصیل مال و منال می آیند و از آن تر در حتمت بسیار و مشقت بسیار می بینید  
 ما نیز بجهت تحف و قوت برای شما میاریم اکنون داعیه آن داریم که چهار سال وجود آینه را بجهت ارسال داریم تا عاملان شما را سرگردانی و فقران  
 مگرانی نباشد میاطل این نعمت اغنییت عظیم شمرده ملک فرج بن برکوخان را که از نژاد اهورشنگ بود بجهت تحصیل آن مال ارسال نمود چون آنرا تسلیم یافت

و اینجاست  
 و اینجاست  
 و اینجاست



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۷۴)

یافت تساعت بعد قلعه شمیران را که طرف شمالی هرات واقع است بنا فرمود بارونی چون کوه و برجی باشکوه و دیوار استوار بر سنگ طول ساخت و قریب  
 فرسنگ دروازه از آن برپا داشت و بهر دری حارسی و بوابی باده نفر مقرر نموده آنچه از لوازم حصانت بود رعایت فرمود بعد از چهار سال نواب میاطله  
 بطلب خراج آمد چون آن دیوار شایگان و حصار بلند مکان ملاحظه نمودند بخدمت میاطله آمدند و چگونگی را عرض کردند چون میاطله آن سخن را بگوش  
 جای داد و دیگر کسی بطلب نیاورد پیش ایشان نفرستاد آن خطایفه در قلعه شمیران سالهای فراوان فارغ البال و آسوده حال ماند تا زمان دولت منوچهر بن  
 ایرج بن فریدون رسید و اولاد ایشان بسیار و اعداد آنفرقه بسیار گردید و آن وان ملک ایشان خرمنوش نام از فرزندان سام بن زریان بود جمعی از  
 قوم نزد ملک آمده عرض نمودند که از عدل و احسان ملک امید داریم که بشاه مکتوبی ارسال داشته اجازه حاصل نماید که شهری بنا کنیم که مادر این مکان  
 سکونت متغذ گشته ملک خرمنوش بنا بر التماس ایشان نامه نوشته مشتمل بر احوال عمارت شهر و بخدمت منوچهر ارسال داشت بعد از چند گاه جواب نامه  
 منتظم بر ایجاب التماس ایشان باز رسید این مقدمه در روزگار حضرت موسی بود بعد از آنوقت تا حال که منوچهر در دوستی سی هفت شهری است گویند  
 شصت و هفت سال مرور نموده است بعد از استحصال رخصت ملک خرمنوش نیروی هوش بطالع فرخنده با اعتقاد قوم شهر قندهار را بنا نموده و  
 دروازه یکی از جانب جنوب یکی از طرف شمال در غایت متانت و وسعت اتمام فرمود چنانچه شهر شمیران در میان شهر قندهار واقع شد و عهد همین بن سفید  
 الهی شمیران بدان حصار اقبال گردید پس از مرور ایام و کردار عوام کثرت اقوام و ازدحام بحال رسید در آن ایام ملک آن مقام ارغاشوش نام بود از او  
 درخواست نمودند که از بهمن التماس نماید که وسیع تر از قندهار شهری بنا کند بعد از حصول اذن جمع گشته بر آن قرار دادند که شانزده هزار کس مشغول کار شوند  
 و چهار صد استاد حاضر باشند تا بعد از تحقیق معادلت وقت بکار مشغول گردند منجمان تقویمهار دست حاضر و ناظر خلایق خستهار و کلهار بر داشته منتظر که چون  
 نجوم اعلام فرمایند یکبار در چهار طرف بنیاد شهر نمایند بمقارن انجمن عورتی نان می پخت که ناگاه گوی چند کرده مان او را بروده بگریخت آنوقت بی طاعت  
 شده آواز برآورد که ناهار را بنیاد بیکمرتبه شانزده هزار خلق پیش از در آمدن آن ساعت که اختیار افتاده بود بطالع ثور خستهار را بنیاد خستهار ارغاشوش از آن  
 معنی اندیشه ناک و پریشان خاطر ساختند چون ارغاشوش از اهل نجوم استفسار طالع نمود منجمان عرض کردند که صاحب خانه زهره و قمر و مریخ ناظر آوا  
 از دلایل احکام او معلوم میشود که مردم این دیار عشت دوست و خوش الحان و جنگجوی و پهلوان صفت و طرفه خوی باشند و بنای ایشان از طفلی بر دل  
 قوی زهره شوند و بسیاری از پادشاهان و گردنکشان در این مکان تقبل رسند چون خانه دوم که بیت المان برج جوز است و بادی مال در دست ساکنان  
 این دیار قرار گیرد و با سخاوت و همان دست شوند نامن غنا و فقر و نضاف و فضا باشد و هر کس نیت عبور در این بلده در آید تهای فراوان روی نماید و گو  
 و توطن نماید و هر کس در خرابی و پریشانی اهل و سکنه انیدار شود در اندک وقتی برافند و دوشتن نکبت مبتدل گردد ارغاشوش بعد از شنیدن این سخن فی الحال  
 یافته فرمود که خلایق بکار عمارت پردازند پس شانزده هزار کس در هشت سال در عمارت آن شهر کار کردند تا دیوار شهر را بالا آوردند و چهار سال بگذشتند تا  
 نشت نماید آنگاه هشت سال دیگر عمارت بالای دیوار نمودند عرض جداره زرع و دفعش چهل و پنج زرع مقرر فرمودند چون پادشاه آنوقت ترساید  
 بر هر برجی صورت صلیبی ساخته از درون و بیرون خاکریزی بس عظیم برآوردند و خندق بقعر زمین فرو بردند و شهری تمام گردید که گردون با هزاران دی  
 هر چند گرد عالم گردیده خطه بدان عظمت و حصانت نذیده و این عمارت در زمان حضرت عیسی بوده که تا این زمان هزار و پانصد و پنجاه سال مرور نموده  
 و چه دویم آنکه هرات نام دختر صفا ک تازی بوده و شهر هرات را او بنا نموده و چه سیم آنکه هرات از بنای ذوالقرنین است که ذکر او در قرآن  
 مذکور است و چه چهارم آنکه هرات را پیغمبری بومی ساخته و چه پنجم آنکه باره هزار تا چند کس ساخته سیاهوش بن کیکاوس دیوار اندرون و بر کشید  
 و بکنند بن فیلقوس دیوار بیرون و اتمام گردانید و از این دیوار بهر دیوار و پیروز داشت بن دارا در عظمت و وسعت و اهتمام تمام  
 فرمود این رباعی نیز در باب بنای هرات مشهور است رباعی طرأب نهاده است هر یار بنیاد کشتاب او بنای دیگر نهاده بهمن از آن عمارتی از نو  
 بکنند و پیش همه داد بباد و چه ششم آنکه ابوالحسن صفوانی روایت کرده است از ابوالعباس انصاری او را ابوالحسن شپانی و او از جد خود

سر  
 بنای و جوی  
 بنای  
 شش





# ملک خراسان بنای شهر هرات

(۱۷۵) منصور بن عبد الحمید و او را نامه البابی که حضرت رسول انام علیه الصلوٰه و السلام فرمود بدستیکه حضرت حق سبحانه و تعالی را در خراسان شهر بیت که او را  
 هرات خوانند خضر الیاس و ذوالقرنین و او را بنا نهاده اند و حضرت تعالی تقدس بر آن شهر برکت خواسته نقلت که شیخ ابو طاهر البیاضی زاده قندهار  
 علیه کشت روزی بر باره هرات نشسته بودم و از روی عبرت بر احوالاضی تا فل و تفکر میکردم ناگاه خضر اویدم مرا گفت در چه کاری گشتم در اندیشه  
 روزگار و گردش لیل و نهار طویل بنای این باره استوار آنحضرت فرمود که ای محمد من این موضع را دریای آب یاد دارم بعد از آن خشک دیده ام  
 آنگاه خارزار گشته بعد ضیاع و تنهائیکه این شهر را گردید که می بینی و نیز فرمود که موضع هرات دریای خار بود و آن زمینی که چهار سوی هرات  
 در هر سالی چند خلق گناهکار و گناه گری غرق بجه قایم شدند و جای خطرناکی بود که هر کشتی که آنجا رسیدی غرق بجه قایم گردیدی و الله اعلم بپوشیده  
 مانند شهر بندی که اکنون محصور و آباد است در جانب جنوبی شمیران و قندهار اتفاق افتاده و قلعه اختیارالدین که سر باوج قلال افلاک کشیده  
 دندانه های شرفات برجش گوشه کوش که تو ال قلعه و قلمر آسمان گزیده داخل شهر بند درونی است و متصل باره شمالی شهر است و این شهر مشتمل بر پنج دروازه  
 و بر هر دروازه سه در نشاندند که در ب کلک که دو باب دارد و در اندون چهار باب است از هر دروازه تا چهار سو یک باب است که بنام ایمن دروازه  
 خوانند و ادب قیاق که تا چهار سو است باز دارد و مجموع ده کاین سقف در جو انبش چندین کار و انرا ای بادی و اور شاه و بعد از آن عظیم نعمان  
 خراب و ویران گشته و مسجد جامع که موضع غریب طرح بدیع ساخته اند در اندون شهر واقع است فی شهر سنه یاضه و نود و هفت سلطان غیاث  
 الدین محمد بن سام آنسید را در غایت متانت و هفت و ده کمال و عظمت اقام کرد ایند تا حال که منتهی در دو بیت و سی و هفت محصور و آباد  
 بر عالمان حوادث روزگار مکتبی خواهد بود که بشهر هرات خواهد شد و در کار و نوایسب هر چه بسیار رسیده اند که بعضی آنهائی میروند از آنجا اول حاکم  
 که بدان ولایت وی نمودند و غیر آنست که ظهور ایشان در سنه صد و پنجاه و هجری بوده ایشان سیه و هزار و دویست و ده حاکم هرات از قبل منصور عباسی بودند  
 که از البابی بود و غیر آنست که هر از اصحابه نمودند خبر منصور رسیده و او معاذ بن سلمه را با مداد ارسال گردانید بعد از تلافی غیر نفین مجاری عظیم و اقصا  
 قتل با فراط بطریق کسید حادثه دیگر نمود و خارج است فی شهر سنه دویست و شش سر کرده ایشان حمله نامی بود و عبد الرحمن بن عبد الله غفاری  
 دفع آنظایفه از نسا بورد آنجا ایثار کرده و دشمنای راه خلقی ابنوه بعد از حمله بر پشته آهنگ جنگ خارج نمودند و در حدودی کار بازگذاشتند که اکنون در گاه  
 گاه مشهور است حرب عظیم و قتال صعب کردند و جمع کثیری از دو طرف بقتل رسیدند آن مقتولان را در هفت چاه دفن نمودند مردم آنجا بزیارت آن مقام  
 رفته تبرک می جستند و رفته رفته در آنجا خانه ها ساخته و کار باز کردند تا وقتی که شیخ اسماعیل صفوی که شیخ عمومی مشهور است مسجد را باطنی متصل یکدیگر بنیاد نمود  
 چون مقرب الباری خواججه عبد الله انصاری بد آن مقام میل تمام داشت مردم بموافقت آنجناب عزیزان خود را در آن مقام دفن میکردند چون آنحضرت وفات  
 یافت در آنجا دفن نمودند و در دور بسیار از اهل الله در آنجا آسودند و شیخ عبد الهادی خلف خواججه عبد الله انصاری نیز در آنجا دفن گردید حادثه دیگر  
 فی شهر سنه دویست و شصت و شصت وقوع یافت و بسبب غلا خلیان گرفتار ریج و عشا شده چندین هزار مرد و قتل لاله عذار بدیدار عدم شتافتند که حساب آنرا  
 حکیم کسیر معلوم نیست حادثه دیگر استیلای باطنی است که سلطان بکیارق بن ملک شاه در سنه چهارصد و نود و یک اختیار آن ملک را بدست ملک شاهی  
 داد و زمانه بایالت و ولایت هرات یکفایت امیر حبشی النون ساق نهاد و عمل ولایت را بعبد الله منصور جرباد قانی عنایت نمود و کو تو الی شمیران را  
 بعبد بن احمد تقویض نمود و این جمله باطنی مذموب و مذموب چون سلطان کوچ کرد و خرابی شهر بدیدار نمودند شیخ عبد الهادی بن خواججه عبد الله انصاری قدم  
 در طریق رفع حادثه گذاشت زیرا که قبول عامه داشت بدین صوبه و غوغای محصور ظاهر گشت بالاخره شیخ را با جمع کثیری بقتل آوردند و از او نام  
 قتل و غارت هیچگونه تقصیر نکردند و حاکم و دیگر احوال عظمی قتل و حاکم خاست در تاریخ ملوک کرکسی فی هروی نوشته که نولجان پسر جنگیز خان قصد هرات کرد  
 سخت زینور کنام را با پیغمبر مستاد و با اهل هرات پیغام داد که ملک و امیر و معارف و اکابر هرات استقبال ملوک هابون شتابند تا از خطا عالم سوزان این  
 یا بند در آن اوان از قبل سلطان جلالت الدین بن محمد شاه ملک شمس الدین جوزجانی حاکم بود در عدالت گسری رعیت پروری و در شجاعت و دلوری بدو ضیا

ملک خراسان بنای شهر هرات



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۷۶)

چون ایلمچی تو لیخان نزدی رسید و حکم خان را بوی رسانید ملک شمس الدین ایلمچی را بقتل آورده استعد قال گردید تو لیخان بعد از شنیدن این احوال مصمم گردید  
 شده بنیابین محاربتی عظیم دست داد و بسیار از سپاه و سرداران تو لیخان کشته شدند و مدت هفت روز مقاتله عریض اتفاق افتاد و روز هشتم ملک بقتل آمد  
 مردم شهر و فرقه شدند قوی بصلح و گروهی بکینگی کشته شدند چون قضا مبرم بود شهر را بدست خود تو لیخان دادند و ابو اسبج و عتاد قتل و بیا بروی خود گشتند  
 پس تو لیخان خلق آنجا را بچهار قسمت کرد و هر قسمتی را از دروازه بیرون بردند و تمامی آنها را بقتل آوردند و تاریخ سراج المنهاج مسطور است که در آن روز بهر دروازه شش  
 صد هزار آدمی کشته گشت و قریب بصد هزار دختر لاله غذا را با سیری بردند آنروز تا نماز عصر قتل میکردند بعد از آن تو لیخان فرمان داد که دیگر کس را نکشند بنور دوست  
 هزار کس باقی بودند قوی دیگر در کفر و کفر است و از اطهار آن چندان نفعی نخواستند بود زیرا که متهمون هر دو قریب یکدیگر است تو لیخان بعد از قتل و غارت فراوان  
 حکومت آنجا را با بوبکر محقق داد و از خصوصان خود منگکائی را بشخصی مقرر کرده بعد از هشت روز وی را توجیه بصوب بکر مینماید ابو بکر و منگکائی ابواب مفتحت  
 و محبت بروی خلق مفتوح نمودند و باز ماندگان مردم بمیان عافیت و حسن اقامت ایشان برآسودند و مردم با مروت و اعتدال عمارت قیام و اقدام می نمودند  
 اما در جزو بترتیب سلاح و آلات حرب مشغول می بودند و چنان می نمودند که اسباب آلات جنگ آماده میسازیم که اگر رایات جنگیری بطرفی حرکت کند باید داد  
 بهر دایره که ملک ابو بکر و منگکائی میخواستند و ایشان را بحال یکدیگر میگزیدند تا آنکه قوت تمام و شوکت مالا کلام حاصل گردید و دود از دودمان  
 خویش برآوردند مخفی ماند که در قتل عام هرات در مرتبه ثانی سه روایت آورده اند این روایت است که ثوافت تاریخ هرات معین الدین اسفزاری نوشته  
 که دو نوبت لشکریان جنگیز خان قلعه کالیون که اکنون نیز تو شهرت دارد محاصره نمودند فتح قادر شدند بعد از آنکه هزاران فتح گردید خبر بقدر تو رسید که اهل هرات  
 صلاح نبرد حتمی بسیار از جمله اینکینه عیاری فرستاده ملک ابو بکر و منگکائی کشته شدند اهل هرات را باغی ساختند چون خبر جنگیز خان رسید متعجب شدند و  
 زنده شدند ایلمچکدای نو میرزا با شتاب هزاره سوار جزار از نواحی غریب حرکت داده و پنجاه هزار سوار و پیاده دیگر از خراسان و افغان جمع نموده متوجه هرات  
 گردید و مدت شش ماه و هفت روز محاصره کرده از هر دو طرف مردم بسیار بقتل رسیدند بالاخره محصوران بقتل آذوقه دشمن کثرت آنجا میدادند اهل هرات  
 و فرقه شدند جمعی بایل بگریختند عاقبت سپاه دشمن چون مورد طعنه هجوم آورده مانند بنور قلعه را سوراخ کرده شهر را گرفتند ایلمچکدای امر فرمود تا ضلای  
 صغیرا گیر از تنگ بگذرانند و بچکس اسری در بدن باری گردن نباشد چنان کردند عمارت و خانه و برج و بار و و خندق هگی را برابر و یکسان نمودند چنان  
 گویند که هزار هزار و شصت هزار و کسری بشمار آمد کشته بودند و چندین هزار دختر راه پیکر و خورشید منظر خدا کرده با غنایم بی که لایق جنگیز بود بیای  
 فرستاد و آن خطه را که از تراست لطافت چون روضه ارم حرم بود و بران افتاد چون ایلمچکدای از شهر بیرون افتد بودای رسید و هزار سوار باز گردانید  
 که اگر کسی مخفی باشد بعد از سال و اید در این نوبت نیز دو هزار نفر بقتل آوردند بعد از آنکه روز نزد ایلمچکدای مراجعت کردند در این تیر شازده نفر و کثوف  
 غار پنهان شده بودند نجات یافتند بعد از رفتن سپاه جنگیری بدان لایت شتافتند و دیدند در سر راهی نامیرا دیدند کشته و در هر قوی خون مختری پخته و در  
 مقامی و لادامی بر خاک افتاده و در هر گدیزی و لبری بر خاک و لاک سر نهاده مدت بیست روز از فراق احباب اصحاب اقربا و صدقانه و ناری برآورد  
 میشن و سوگواری میکردند بعد از آن در بیرون درب خوش تمام کنه مسکن ساختند هر کسی که از چنگال آجال جان بدر برده بود بایشان پیوسته تا عید و  
 بچل رسید آنگاه بدرون شهر آمده در مقامی لشکر اقامت انداختند و یکی را که شرف الدین خطیب نام بود بر خود بزرگ ساختند و مدت شانزده سال بقاری  
 و راه زنی در آن شهر زندگانی کردند و این مدت بغیر از چهل مرد و زن و دایه و دایه و کنای قاتل آن سپهر جنگیز خان بر عمارت آن دایه حکم فرمود حادثه  
 و بیکر فی طاعون بود که فی شهر شست و شست و سی هشت از کمن غیب ظهور نموده حکما این طاعون را از نتیجه عفونت هوا و کسافت آلوده انداختند و تحقیق  
 تبه و ایم افعال و قبایح اعمال شمرده اند کما قال المولوی فی المثنوی طبیعت اینداید از پی منع زکوة و زنا افتد زنا اند جہات در حبیب مسطور است  
 که در آن ایام کثرت از دحام خلایق خاص و عام چنان بود که جلکای سی فرسخ عرض بنظر میسند و یک شهر میسند لهذا اگر عفونت هوا پیدا شود دور نخواهد بود  
 و هم از غلبه مردم که از اطراف و کناف مجعده بودند هر آنکه هر گونه افعال ناشایسته و اعمال باایسته ظهور میسند و تاریخ هرات مسطور است که در آن

تاریخ  
 گلستان  
 حدیقه دوم

ششصد





# مملکت خراسان حوادث شهر هرات

(۱۷۷)

ششصد هزار کس دفع نمودند غیر آنکه مردم بسیار در خاک مانده تقبیل و تکفین نمودند ششصد و پنجاه نفر از مردمی که یکی از مقبولان بود در دفع آن بلیه بسی عاقر بود حتی گفت من جان خود را بجهت بندگان خدا فدا میسازم زهی جو افردی که جان خود را در راه بندگان خدا فدا سازد و برای سودگی خلق خود را به هلاکت اندازد و طعم رحم الله معشر المصنی که مردی قدم سپردندی راحت جان بندگان خدای راحت خوشتن شمرودی و آن بزرگان که زنده می شوند کاش این بندگان در آن لو ان میرزا شاهرخ گورکان در حدودی قتلای کرده بود حادثه دیگر قتل و غارت امیر تیمور گورکانیت که سبب آن ملک عیاش الدین پیر علی ولد ملک عزالدین حسین گردیده چندین هزار نفر سبایا و چندین مال بغارت حادثه دیگر قتل شپک خان بن ظیل خان از تخته چنگیز خان بنی کهنه هفتصد بیت و نه بعد از فوت سلطان حسین باقی راضی نمود چون شپک خان آنو لایرا بحیطه تصرف در آورد آنچه آتش بر خور و خاشاک کند او برای آنکه بایر کرد حادثه دیگر خروج شاه اسماعیل بن سلطان حیدر صفویست که در سنه هفتصد و شش اتفاق افتاد چون بدان بایر استیلا یافت بعلت مخالفت مذہب چندین هزار کس به یار عدم شتافت و با احوال مردم که بغارت رفت حادثه دیگر شورش طایفه ابدالی از جماعت افغان بود که بعد از تصرف در صنفی ظهور نمود و در حدود سنه هزار و صد و سی و اند آنو لایت را بکوه تصرف در آورد و بجهت مخالفت مذہب آنچه لازم قتل و غارت بود بچگونگی تقصیر نکردند حادثه دیگر ظهور نادر شاه افشار است که بسبب جدال و قتال طایفه ابدالی اتفاق افتاد خرابی و ویرانی بسیار بدان دیار روی نهاد و بعد از آنقرض دولت نادری بستم سپاه مخالف و موافق صد تا سیصد تن از مجارسیه تا آنکه باز مستر جماعت ابدالی گردید تا حال که سنه هزار و دویست و سی و هفت در قبضه اقتدار آنجماعت است و فی الجمله بحلیه آبادی است و بر یوم محموری پیر است اصل شهر مشملت بیش هزار بابخانه و بیرون هر دروازه محله آباد است اکثر مردم شهر شیعه مذہب فرای آن سنی و شیعه مختلط است مخفی نماد که در هنگام ظهور دین اسلام اول کسی که بفتح خراسان آمد و آنو لایت را بطریق صلح فتح نمود موافق تاریخ هرات عبد الله عامر بود و چند گاه بضبط و ربط و حل عقد آنجا اشتغال فرمود بعد از وی حکم بن عمر الغفاری بعد از وی سعید بن عثمان عفان القرشی بعد از وی عبد الله بن زیاد بعد از وی عبد الرحمن بن زیاد بعد از وی سالم بن زیاد بعد از وی عبد الله بن عازم تسلمی و او در زمان قضیه بن سالم سال خراسان بود بعد از وی امین بن عبد الله القرشی چهار سال حکومت نمود بعد از او خود یزید را خلیفه کرد و یزید برادر خود فضل بن مہلب را خلیفه ساخت بعد از وی قضیه ابن مسلم الباہلی دو سال حاکم بود و در سنه نو و شش او را کشته بعد از وی و کعب بن سود بعد از وی یزید بن مہلب بن یزید بنجر اسان آمد اول عامل عراق بود و مدت یکماه در هرات مقام نمود و مہلب بن یزید را در خراسان عامل ساخت و او مدت شش ماه لوای حکومت برافراخت آنگاه عقبه بن الجراح الحاشی بایر کرد و دو سال حکومت نمود بعد از وی عبد الرحمن بن مسلم الایادی بدان دیار توجه فرمود بعد از وی سعید بن عبد العزیز القرشی بعد از وی اسد بن عبد الله الجعفی و بی حکم بن عوانه بعد از وی اسد بن عبد الله تسلمی بعد از وی جنید بن عبد الرحمن بنی بعد از وی عامر بن الحارث بن المرز بنی بعد از وی عاصم بن عبد الله العامری بعد از وی واحد بن عبد الله البجلی بعد از وی جعفر بن خطله بعد از وی نصیر بن سیمار تمامی اینها عاملان خلفای اربعه ملوک بنی امیه بودند آنگاه ابو مسلم مروزی خروج نموده خلافت از خاندان امویہ بآل عباس منتقل گردید روزگار مونس اسان دولت بنی عباس گردیده نام و آوازه ایشان را به برین گنجد اند آخر والی هرات که از جانب امویہ بود ابراهیم بن الحارث الخنقی بود بعد از وی نهار بن عبد الرحمن العادی حکومت نمود و دولت بنی امیه از خراسان بدیشان منقرض گردید و سلطنت آن گروه بنهایت انجامید پوشیده ماند که از او ان خروج ابو مسلم تا آن زمان و لایکه در آنو لایت بودند اکثر ایشان در کمال استقلال ایالت و حکومت نمودند بر این جهت تخت معاندان ایشان از اولاد معاندین مانند بعد از ایشان بطا هریان منتقل گردید بعد از ایشان بصفاریا رسید بعد از ایشان سامانیان حکومت یافتند بعد از ایشان تمویان بدان لایست شتافتند بعد از ایشان بآل سبکبکین انتقال نمود بعد از ایشان بسجوقیان متعلق بود بعد از ایشان بدست غوریان افتاد بعد از ایشان حکومت خواندم شایمان روی او بعد از ایشان چنگیزیان مستولی شد بعد از ایشان بامیر لاک ملوک کرت بد آنجا آمدند بعد از ایشان گورکانیان تختگاه فرمودند بعد از ایشان چندی طایفه از بکریته بضبط و ربط نمودند بعد از ایشان بوقت سی و پنجمین صفویه رسید بعد از ایشان بطایفه ابدالی منتقل گردید آنجا بدست نادر شاه افشار بعد از وی باز ابدالی است تصرف گشت تا حال که سنه هزار و دویست و سی و

بسیار از مردم کشته شدند

بسیار از مردم کشته شدند





# گلستان اول از حدیقه دوم

بخوزه

(۱۷۸)

بجوفه تصرف ثبات در ذکر طوایف ملوک که در اندیا حکومت اکثر روزگار آن خطه را تحت گاه نموده اند

برای انشوران دهور پوشیده و ستون خوام بود که در بعضی کتب تواریخ مقرر رسیده که بعد از اعلام دین اسلام و ایان خراسان در اکثر زمان در بارات ساکن می بودند و نواب گاهستانان میلاد دیگر از سال میفرمودند بعد از ظهور دین پسین نخستین طایفه که آنجا را نشین کردند و در غنمت و وسعت آن می بودند بجای آوردند ملوک طاهریان بودند و ایشان پنجفرزند که در پنج سال حکومت نموده اند اول ایشان طاهر بن حسین بن مصعب خراسانی بود که حکم نامون بن ارون عباسی کسان و نیم حکومت نمود مؤلف و نضه الصفا آورده که طاهر بصفت شجاعت و غلظت بود در طراست نامون خداست پسند نمود چنانچه میر عسکر طاهری بن عیسی در نواحی ای شکست داد آنگاه متوجه بغداد گشته و محمد امین را گرفته باران خلافت عدم فرستاد چون نامون از مرو بداد اسلام بغداد شتافت طاهر در ملک معربان و نظام یافت روزی نامون بشرب خمر مشغول بود که طاهر مجلس در آمد نامون حسین بن ابراهیم را فرمود که کار چند بطاهر داده در این اثنا که عظیمی با نامون افتاد طاهر عرض کرد با امیر عرض راجع مسکون در تصرف طراست سبب گیر چه خواهد بود نامون سخن مناسبی تقریر نمود اما چنان گیره بروی غلبه کرد که طاهر را دیگر مجال سوال نماند طاهر خود را با هزار ترس و بیم بخانه رسانیده یکی از مخصوصان حسین بن ابراهیم را طلبیده و مبلغ دو سست هزار درهم با و داده که نزد حسین برده او را بر آن دارد که از نامون سبب گیره را معلوم نماید خادم آنوجه را بنظر حسین رسانیده چگونگی را عرض نمود و دیگر که نامون از حسین شرب خمر است گفت اند شرب هم تا خلیفه موجب گیره روز گذشته را باز نگوید نامون گفت ترا باشد این امور چه کار است حسین عرض کرد این گستاخی بسبب این است که اگر خلیفه برین ستولی گشته نامون بعد از وصیت در کتمان گفت که هرگاه چشم من بر طاهر می افتد قتل بر ادم محمد امین بخاطر می باید خود را از گیره نتوانم نگاه داشت حسین کیفیت را بطاهر رسانیده طاهر از نامون بغایت ترسید نزد احمد بن خالد وزیر که دوستی فیما بین بود رفته صورت و قیامه ایان نمود آنگاه درخواست کرد که نزد خلیفه نوعی نماید که حکومت خراسان بدو تعلق گیرد تا به آن حد و رفته از اثر غضب خلیفه مصون ماند وزیر قبول مطلب نموده چون بهلازنت نامون رسید پریشانی احوال خراسان را بعرض رسانید نامون گفت مصیبت چیست جواب داد که طاهر با مو ملکت انا و بر احوال عیبت میا است نامون گفت از وی این نتوان بود وزیر عرض کرد هر مخالفت که از طاهر ظاهر شود بتدارک آن قیام نمایم نامون ای شد احمد فطو را یالت خراسان را بنام طاهر نوشت و طاهر بخراسان رفته بعد از یکسال و نیم و در جمیع از جمعیات بر سر فترت نام نامون را از خطبه بیخاست و خطبه تمام کی از اولاد امام موسی کاظم خواند دهانش بخانه رفته علی الصباح او را مرده یافتند گویند پیش طلحه از دال دولت اندیشید هان شب پر رخنه کرده نقل است که طاهر را برای آن ذوالیمین میگفتند که چون با حضرت امام رضا علیه التحیه و الشاه بیعت میکرد گفت دست راست من به بیعت نامون مشغولست دست چپ با حضرت بیعت کرده گفتم بسیار که در بیعت امام مشغول گشت او را یمن نیز توان گفت از این او را ذوالیمین لقب کردند طلحه بن طاهر چون خبر فوت طاهر با نامون رسید فی شهر سمنه و دست نه همت طلحه مثال خلعت ارسال کردند و او بوجوب فرمان نامون در ولایت خراسان بر سر حکومت نشین یافت و در زمان او حمزه نامی در سیستان خروج کرده طلحه بجنگ وی شتافت بعد از وقوع صحنه منزه گردانیده بهدار ملک خویش باز گردید فی شهر سمنه و دست و بیت و سوار ملک عدم خراسان بعد از وی پیش علی قایم مقام پدر شده در نواحی در جنگ خوارج بقتل رسید عیسی بن علی بن طلحه در زمان وفات برادرش در حدود دیور قامت داشت با نامون دفع با یک خرم دین متمسک گشت نامون ضبط خراسان را هم دانسته عبدالله را به انصوب نامزد گردانید و او بخراسان آمد و در معموری بلاد و رفا عباد سعی نمود و بطور رسانیده تا زمان خلافت و اثنی در کمال استقلال حکومت نمود گویند وی ثابورا دار الملک فرموده مدت بالمش مده سال بود طاهر بن حسین عیسی بن علی بن طلحه پدنی شهر سمنه و دست چپ می غرت بر سمنه ایالت نهاد بعد از فوت و اثنی متوکل بجهت او منور محمد و افرستاد وی تا زمان خلافت سبعین حکومت داشت و هم در اوان دولت سبعین لواء غریت بصوب آخرت برافراشت محمد بن طاهر چون پدرش وفات یافت بفرمان مستعین بامارت خراسان شتافت و بفضل و ادب و صوف و لیا و لغایت مشغول بود بدین جهت بامر ملک و سپاهی و عیبت استقلال نمی نمود لاجرم یعقوب بن لیث در ولایت

و بیان حسین بن علی

و بیان حسین بن علی



# ملک خراسان و حال طاهریان

(۱۷۹)

سیستان قوی شده بطرف هرات لشکر کشیده و آنو لایزاله سلطان محمد مستخلص گردانید و محمد از خوشی که دارالملک طاهریان بود به نسا بود و گریخت و  
 آبروی دولت طاهریان را بر خاک مذلت یخت آخر الامر یعقوب بن لیث دست تصرف محمد را از امور ملک کوتاه گردانید و دولت طاهریان نهایت انجا  
 در ذکر ملوک گرت جویمیر صاحبان خبر و واقفان سیر مخفی و مستتر ماند که لوکن گرت بهشت نفر بود و مدت یکصد و چهل سال حکومت نمودند  
 گویند صد سی سال لوای ایالت بر او فرستادند بنیان سلطان بنجرین ملک اسلمی می رسید و از طرف دارالملک غوری پیوندد و بنجرین  
 ملک شمس الدین محمد بن ابوبکر بود وی از نژاد سلطان بنجرین ملک شاه است اکثر مورخان بر آنند که ملک شمس الدین دخترزاده  
 ملک کن الدین است و نسب کن الدین بجز الدین غمر مرغنی منتهی میشود و غمر الدین در ملک بنی اعوام سلطان غیاث الدین میگردد چون کن الدین  
 علامات اقبال در خاصیه احوال میره اش مشاهده فرمود یکی همت خویش را در تربیت وی مصروف نمود ملک شمس الدین محمد در آن کن مدتی بود و فضل  
 کمال و شجاعت و سخاوت از سایر ارباب شوکت و صاحب شجاعت ممتاز و متفنی گردید در مقام اخلاق و مهم اشفاق بر ربه اعلا و مرتبه قصوی رسید و در  
 وقت استیلا ی چنگیز خان بنک کن الدین بر بلخ فرستاد و حکومت خیار و غور توابع آنرا بر دوشی مسلم و هشت و ملک هرگاه لوای غنیمت بطرف اردوی  
 چنگیزی میافراشت ملک شمس الدین محمد را همراه بر میداشت و ملک شمس الدین از حدت فهم بر میسازد و چون چنگیزی و قوف کامل حاصل گردانیده  
 نزد امراء دولت چنگیز خان اعتبار تمام بهم رسانید فی شهر سنه شصت و چهارم در ملک کن الدین وفات نمود ملک شمس الدین بعد از فوت خود بنا بر خواست  
 روزگار غنیمت زدوی مشکوفا آن فرمود اتفاقا در یکی از معارک حرب که قاتل با مخالفان می بود ملک شمس الدین آثار شجاعت و مردانگی در آن معرکه ظهور  
 رسانید آنند انصاف و نظر عنایات شاهان گردیده امارت ملک هرات و غور و غنجان و سمرقند و قرا و سیستان بدو مفضول گردانید ملک هر جهت نو  
 هر از دارالملک ساخت و در آنجا عمارت نیکو باغات چون منو طرح انداخت و در معموری شهر و آبادی و لایت به تمام وجهه بالا کلام نمید و در  
 ملک و رعایت رعیت مساعی جمیل ظاهر میفرمود آنگاه سیف الدین ملک غرجستان و نصیر الدین حاکم سیستان را دستگیر کرده بقتل آورد و قلعه بکر را که  
 در غایت مناسبت و حصانت بود سخر ساخت بعد از فوت ملک کوخان ملازمت اباقا آن شتافت بنابر اظهار مردانگی از آنشیراز طالع فاضل و طبع و علم یافت  
 از آن اجازت گرفته بمقر خویش فراخید و بامر رعیت پروری و عدالت گسری مشغول گردید چون در سنه شصت و هشت براق خان بهجت بنجرین را  
 از آب آموه گذشت ملک شمس الدین طوعاً و کرهاً ملازمتش رسید بعد از ملاحظه اطوار براقیان پسند خاطرش نگریه عنان مراجعت بجانب خیار گردانید چون  
 براقیان از لشکر اباقا آن خان منهرم شدند بعضی از اهل فساد که وجودشان در جهان بهادر خدمت اباقا آن خان ملک استیلا کردند که در تنویر براقیان  
 بوده از اینجن مزاج سلطان بروی متغیر شده با حصار ملک بر بلخ خاقانی ضد و ریافت ملک شمس الدین نخت ابانموده بالاخره بستانات شهر را بملازمت  
 شتافت چنانچه مرضی خاطرش بود از پادشاه ندیده و مدتی میان خوف و رجاء و اوقات گذرانید تا آنکه فی شهر سنه شصت و هشتاد و شش بمهرت مسوم شد  
 هستی ملک آخر کشیده در تبریز مدفون گردید مولانا و جیه الدین نسفی در تاریخ وفات او گفته قضا ببال شصت و هشتاد و شش شعبان قضا  
 دوران چون بکسیت بغال بنام صفدر ایرانیان محمد گرت برآمد آیه و اینس کورت در حال ملک کن الدین بن ملک شمس الدین  
 گرت وی ملک شمس الدین کچین مشهور بود بعد از پدر در اردوی اباقا آن خان میبود و سعی و اهتمام قشین اعوان من ملک کوخان منظور نظر عوطف  
 شاهان گردید اباقا آن خان او را با طبع و علم بهرات ارسال فرمود ملک بهرات رسید بانکه زانی آنو لایزاله معمول و آبادان ساخته در سنه شصت و هشتاد و نه  
 رایت غنیمت بصوب غور بفرخت و قلاع و بقاء آنجا را بمردان مرد و کردان نام آورد پس در چند ماه در قلعه خیار در کمال اقتدار بسر برد و در سنه شصت و هشتاد و نه  
 قذاز لشکر کشیده آنملکه را بجزیره طبرستان طبع متغیر گردانید بعد از فوت اباقا آن خان و له خود علا الدین را بکومت هرات گذاشته بقلعه خیار فرقه مهم در آنجا  
 فی شهر سنه هفتصد و پنج علم غنیمت بعالم دیگر بفرخت مولانا حکیم الدین غوری در تاریخ وفات او گفته قضا ببال شصت و هشتاد و دو سال بکسرت  
 هفتصد و پنج شمس الدین گرت خسرو آفاق شد بفرود من ازین سرای سپنج ملک محمد الدین بن ملک کن الدین از بدو حال بهر کار دار

و سایرین در این کتاب

در این کتاب





# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۱۸۰ )

موصوف بوده در شجاعت و پهلوانی از اقران خود قصبه سبق میر بود و در نظم و شروانشاء و اعلا از انبای ملوک امتیاز داشت پدر همواره او را مشغول نظر عطا  
 گردانیده همت بر تربیت او میگذاشت اما در آن اوان که ملک کن الدین خنروی بود ملک فخر الدین بزرگ ادبی جسارت نمود پدر از او رنجیده حبسش فرمود ملک با خوا  
 خود مدت هفت سال در حبس در میبود تا در سنه شصت و نه فرصت یافته خود را خلاص گردانیده هم در آن قلعہ محقق گردید هر چند پدر او را احتمال داد و  
 فرستاد او بر قول پیر اعتماد نکرد امیر نوروز پیک که در آن زمان باقی و فاتح دولت غازان خانی بود در استخلاص ملک فخر الدین کمر چند بکمر آورده نخست ملک  
 رکن الدین معاذیر پذیریمت گشت چون مبالغه امیر نوروز از حد اعتدال در گذشت ملک کن الدین بعد و پیمان او را از قلعہ بریر آورده بخدمت پیر  
 نوروز فرستاد چون ملک بملازمت امیر رسید او را با انواع اغزاز معزز گردانید تا آنکه برادر زاده خود را بسپارک از دو حبس کشید و کیفیت قابلیتش را بعضی  
 غازان خان رسانیده با طبل و علم بطرف هرات روانش گردانید ملک فخر الدین بعظمت تمام بدان ولایت مرآمده با ستالفت لشکر و رعیت پرداخت و در  
 کوشید آنجا را بغایت معمور ساخت و قلعہ اختیار الدین که متصل بشهر هرات طرح انداخت تا آنکه از کتب تواریخ معلوم میشود ملک فخر الدین مردی خدای  
 بوده و در پاس حقوق هیچگونه ملاحظه نمی نموده چنانچه در سنه شصت و نه امیر نوروز از سیاست غازان خان بدو پناه برد و او حقوق تربیت امیر عادل  
 تابود و ایستاد او را بکسان غازان خان سپرد تا بقتل آوردند و انشعبد بهادر که در زمان سلطنت او بجای تو سلطان بجانب هرات لشکر کشید بشهر غدر محمد سام و  
 ملک فخر الدین در قلعہ اختیار الدین گشت و فتنه عظیم نمود یافته چندین هزار کس در آنجا داشته در گذشت خود نیز در سنه هفتصد و شش در قلعہ خیار در گذ  
**ملک غیاث الدین کن الدین** در آن اوان که امیر دانشمند بخراسان آمده متوجه هرات بود بنا بر آزاری که از برادران در خاطر داشت بار دو  
 او بجای تو سلطان غرمت نمود بعد از فوت برادر و محمد سام دلاور شهریار عدالت گستر او را فاخته با خیل و خدم و طبل و علم بصوب هرات فرستاد ملک بدان ولای  
 در آمد جمهور خلائق را نوید عدل و انصاف داد بعد از چند گاه تبار سعایت امرای خراسان او بجای تو سلطان ویرا طلب نمود مدت چند سال در اردو سرگردان  
 و پریشان حال بود تا آنکه در سنه هفتصد و پانزده مخص شده بهرات مراجعت نموده در ترویج شریعت غرا و ملت بیضا بغایت سعی بود و در تعمیر بقاع خیر  
 مبالغه تمام میفرمود در سنه هفتصد و بیست و یک با دوست نفر توفیق حج اسلام و زیارت روضه خیر الانام دریافته بعد از مناسک حج زیارت در زمان غایت  
 بمقدور دولت شتافت در مراجعت از سلطان ابوسعید خان و امیر جوپان فوار شهاب یافت چون امیر جوپان از سلطان ابوسعید خان گریخته در سنه هفتصد و بیست و  
 بهرات آمده پناه بدو برد ملک غیاث الدین با امیر جوپان بها کرد که برادرش ملک فخر الدین با امیر نوروز کرده بود امیر جوپان را باین پسرش بکم سلطان ابوسعید  
 بگشت دوست او را بریده نزد سلطان نشاند فرستاد در هفتصد و بیست و هشت مرین شده وفات یافت **ملک شمس الدین بن غیاث**  
 الدین بعد از فوت پدر با اتفاق اعیان هرات بر سندیایات نشست و ابواب حج و هفتاد بر روی خلائق بر بست و دست عدل و احسان گشاد تا آنکه جو  
 خلد ملک اتفاق افتاد بمداومت شرب نام او را شغف تمام بودی چنانچه مدت ده ماه حکومت نموده روز او شهاب بنو در برابر باب فطانت ظاهر است که از  
 شهاب و صبور حوی با مداد و خواب چاشت چه خواهد گشود و در سنه هفتصد و سی در هرات اشغال نمود **ملک حافظ بن ملک غیاث الدین** بعد از  
 برادرش بر سندی حکومت جلوس نمود و او جوانی خوب صورت و خوش نویس بود در زمان ایالت او غوریان بر ملک استیلا یافته بی استصواب ملک معاتر ایل  
 میدادند برانهم راضی نشده در سنه هفتصد و سی و دو ملکر اباعالم جاوید فرستاد **ملک معز الدین حسن بن ملک غیاث الدین** شهریار  
 بود بصفت نصفیت رعیت پروری موصوف بود و قور جلالت و سرافرازی معروف و بتقویت شریعت بغایت راغب و ایل و اهل حق مقصود بخدمت تربیت  
 و افضل در تواریخ مصلوب است که ملک معز الدین حسین بعد از گشته شدن ملک حافظ حافظ ملک و مال گردید و با وجود صغر سن برای پیرو بخت جوان غوریان  
 مطیع و منقاد گردانیده چون در سنه هفتصد و سی و شش سلطان ابوسعید بخراسان جاوید شتافت و اختلال تمام باحوال بلاد عراق و خراسان و سایر بلدان را  
 یافت اکابر و اعظم هر بلاد بصیت عدل و داد ملک روی توجه ببلد هرات نهادند و ملک همگی در ظل حمایت خویش جای داد و ابواب انعام و اکرام پروری  
 نام بگذاشته و لا امیر الدین شتازانی کتاب مطلق بنام وی برین ساخت چون امر خراسان طغایتمور خان را بر سر رخاغت نشاند ملک ایشان را در انجام

ملک فخر الدین

ملک غیاث الدین



# ملک خراسان و احوال ملوک کرت

(181)

همام هرات و مضافات آن تکین نداده خطب بنام خویش خوانده و در سنه هفتم و چهل و سی و امیر عبیدالدین سرمدار مقالمه نموده ظفر یافت و در سنه هفتم و پنجاه و پنج  
 جنگ ستارش پیک و مهر خواهر ایدی شتافه در آن محاربه هر دو کشته شدند لهذا لوی دولت آن حسین روی باز قناع نهاد و مدت سی و نه سال در کمال اقل  
 حکومت کرد و در سنه هفتم و هفتاد و یک و وی توج به عالم آخرت آورده و تاریخ وفات او گفته اند ریاضی تاریخ وفات شاه اسلام پناه سلطان جهان  
 معز دین ظل آنکه چون بر خوانی ز ثلث ذوالقعدة معلوم شود ز طیب الله ثراه ملک غیاث الدین پیر علی بن ملک معز الدین حسین  
 بعد از فوت پدر در بلده هرات لوی حکومت برافراشت و خطب سرخس را بموجب وصیت پدر برادر خود و شیخ مسلم داشت چندگاه میان ایشان موافقت بود و  
 الامر بنا بر شد و اهل فساد ملک محمد برادر بزرگ خود و عصیان نمود لهذا ملک غیاث الدین بالشکر که کین توج سرخس گردیده ملک حصاری شده بعد از امتداد محاربه  
 لشکر سرخس را بر سر آمد لاجرم ملک غیاث الدین عثمان مراجعت بطرف هرات گردانیده و میان برادران ابلج ابلج انجامید چون در زمان او خواهر علی مؤید در سرخس  
 شعار مذہب امامیه نمود و سرسبز روی زر را با سامی الله معصومین زمین میفرمود بعضی فقهای حنفی مذہب فتوی نوشتند برض ملک رسانیدند که دفع شیعه  
 بر ملک واجب بل و جیت بنا بر این ملک چند سال متعاقب لشکر فساد بود که در تصرف خواهر علی مؤید بود و کشته از مرسم قتل و غارت و تخریب شهر و آ  
 آنچه لازم بود بنظر رسانید در نوبت سیم در ویرانی بیشتر مبالغه نموده غلات مسلمانان را بخریدند و باغها را بازمین هموار کرده کاریزار را اسپناشت گردانیدند  
 آنکه از این کار کاسته و ثواب معمول میداشت در مطلع السعیدین مسطور است هنگامیکه ملک در ظاهر نشا و نشسته تخریب تحرقین امر میفرمود یکی از اهل یاس  
 بنظرش در آمده او پیش طلبیده فرموده ای مرد بنای مسلمانان بر چه چیز است آنزدی تا آن جواب داد که بجز خداوند ملک بر چه چیز غلات مسلمانان چراندن و  
 کاریزار را انباشتن و درختها را انداختن ملک از شنیدن این سخن متعجب گشته مراجعت نمود و در سنه هفتم و هشتاد و هفت نوبت بگریختن آورده و بخارا را تخریب  
 و در هشتاد و هشت با امیر تیمور در مقام اخلاص برآمده پس خود پیر محمد را بلامت صاحبقران فرستاد و میرد دست نواز و دشمن گداز پیر محمد را بجایات شانمانه توانا  
 خواهرزاده خود را با و تزویج ساخت چون امیر در سنه هشتاد و دو و بر فتح خراسان قمت کجاست ملک غیاث الدین الطاف شهریار را عدم انگاشت لوی مخالفت  
 برافراشت بعد از چهار روز دانست که بالشکر امیر مقابل نموده اند و در سنه هشتاد و دو و میبای قضیه و نیاز از شهر بیرون آمده بخدمت امیر صاحبقران  
 او را بخواه اطف شایانه دریافت و کافی ایات هرات با وی مسلم داشت و لوی مراجعت بصوب سمرقند برافراشت و در هشتاد و چهار نوبت دیگر امیر  
 کشور بطرف ایران شتافت چون در غیاب امیر از ملک حرکات نالایق و ناستوده ظهور یافته بود در وقت سعادت او را با اولاد و اقربا مقید نموده و با و راه آنهر  
 و در سنه هفتم و هشتاد و پنج روز نامه حیات او و سایر اولاد با بی حرکت از صفی روزگار بستر و دولت آن طایفه تقریر یافت در ذکر ملوک کورگان  
 بر ضمیر میر کشور گشایان ملک اخبار پوشیده نمائند که ملوک کورگانیه متفرق بوده اند و فرقه در مملکت ایران توران سلطنت کرده اند و فرقه در کشور هندوستان  
 پادشاهی نموده اند **خسین ایشان امیر قطب الدین تیمور پادشاهی عظیم شان و خسروی صاحبقران بود در جهانگیری و جهانگیری سلطان**  
 و در کار با شریک گردون اقامه برابری نموده اکابر و موزان صاحبقران در صف آرائی و کشر گشتی و در صولت و جهانگیری و در شجاعت و دلیری نظیر اسکندر  
 و چنگیز خان گفته اند در بیان حالات او تصنیفات ساخته اند و در وقایع آن خسرو کشورستان مجلد است بدوخته اند نسب امیر صاحبقران بدینجهت است امیر تیمور  
 طغری بن برکن بن النیکر نوین بن النجل نوین بن قراچار نوین بن سوغو خن بن ایردجی برلاس بن تاجو بن جاهد بن تومن خان بن بایسفر بن فایده خان  
 در توین خان بن بو قاین بنوز بنز بن لاقوی است نسب صاحبقران و نسب چنگیز خان در تومن خان که پدر چهارم چنگیز خان و پدر نهم صاحبقرانست بهم می پیوند  
 آباد و اجداد صاحبقران و خونین چنگیزیه همواره صاحب شست بوده اند و امارت لشکر و حکومت کشور نموده اند امیر قراچار نوین که پدر نهم صاحبقرانست در  
 زمان خانیته جغای خان بن چنگیز خان منصب امیر الامرائی داشته و ضبط لشکر و نسق رعیت را قراچار نموده بدست شتاد و نه سال زندگانی یافت و در سنه هفتم و پنجاه  
 دو بعالم جاودانی شتافت امیر تیمور در شب جیت و پنجم شعبان سنه هفتم و سی و شش در ظاهر بلده گش از بلاد ماوراء آنهر از پندای عدم بقضای وجود ظهور  
 نموده در همان سال سلطان ابو سعید خان بن سلطان محمد خدابنده که آخر ملوک چنگیزیه است در ایران بجهان جاودان انتقال فرمود در آنوقت قراق خان

تقریر شد  
 در تاریخ  
 در سنه هشتاد و پنج

تقریر شد  
 در تاریخ  
 در سنه هشتاد و پنج



گلستان اول از حدیقه دوم

(184)

از نسل ختای خان پادشاه ماوراءالنهر بود بسبب ظلم و ستمی که داشت و لوای جور که بر آسمان میافراشت امیر قدغن که یکی از امرای معدلت پیرای بود بر او خروج نموده در سنه هفتصد و چهل و هفت ویرا از میان برداشت بدین سبب دولت چنگیز به فتور موفور راه یافته عزل نصب ایشان بدست امیر ایوب امیر قدغن دانستند و اعلان بختانیت نصب نمود بعد از دو سال او را شونغار کرده میان قلی اغلازا از نسل ختای خان نصب فرمود و مملکت ماوراءالنهر بمنزلت امیر قدغن و دیویمیزی و آبادی آورد چون دوازده سال دگر می او را حکومت بالاستقلال میرگشت در سنه هفتصد و پنجاه و نه در شکارگاه بقتل یکی از نزدیکان خود در گذشت بعد از آن دلش میر عبد الله تخت یکسال حکومت کرده میان قلی خانزاده بجهت عرض فاسدی که باجرم او داشت بقتل آورد و غور شاه اغلازا پادشاهی برداشت امرا ماوراءالنهر با وی ساختند و در سنه هفتصد و شصت و دو از میان بر انداختند بعد از آن در مملکت توران هر چه در تمام ظهور نموده هر امیری بنفذه دعوی آناد و لاغیری زبان گشود در خلال این احوال قتل تیمور خان از نسل ختای خان که به استقلال فرماندهی ولایت ختیه بود با جماع سکر فرامان در سنه هفتصد و شصت و یک با شوکت هر چه تا سر روی توران نهاد اکثر امرای عظام بخدمت او میوستند و مکر طارنش بر میان بستند بدین امیر صاحبقران در آنال وفات کرد و امیر دختر امیر سلاطین امیر قدغن را بکنج خویش در آورد در آنوقت ایمن امیر بیت و پنهان گردیده بود در این هنگام بخدمت تیمور شرف گشت چون نامه دولت او رسید و علم است لطف از ناصیه احوالش باهر بود باجرم امیر اردیوان قتل تیمور خان اگر اکر آمد و در اسم احترام مجای آوردند ایالت ولایت کش و توابع آنرا که تعلق با قوم وی داشت با میر تقی بویض نمود و ابو الیوسف و حسن بروی و وزیر کار میر گشودند ابته ای اعتلای امیر کوشای در این اوان اتفاق افتاد چون لشکر قتل تیمور خان عنان توجه بصبوب مراجعت نهاد ایمن ابن سلاطین که بادران امیر بود حاکم توران گردید امیر سبب خجی در زمان او با علی درجه امارت رسید امیر تیمور و امیر حسین در نهاد دولت و کتبت با هم بودند و ابو الیوسف و مصافقت بروی یکدیگر میکشوند تا آنکه میان امیر و امیر حسین مخالفت وقوع یافت امرا توران جانب امیر کردند امیر حسین در شهر بخج حکم امیر بودی خواجوشان شتافت در سنه هفتصد و هفتاد امیر تیمور نافذ فرمان جمیع بلاد توران گردید و سیو و عیشش خانرا از نسل ختای خان بخت نصیب گردانید بعد از آن پوخته دولت و اقبال تر اید گرفت چون جاه و جلالتش بویافیه ماطرات پذیرفت بهر دیار که توجه نمود آنولات را بگشود و با هر که مصاف او خاندان خصم انگیزی بر افتاده بهر مکر که روی آورد شکست نمود مدت سی و شش سال تمام مملکت توران ترکستان و خوارزم و خراسان و هندوستان و عراقین و فارس و کرمان و مازندران و آذربایجان و دیار بکروخوستان و روم و شام و گرجستان را متصرف ساخت و بسیاری از قلاع بقیاع گشاده سلاطین آنجا لگ با تمام بر انداخت و حکومت این کشور را به پسران نامدار و پسران دهگان عالیه مقدار و امراء و دیوای الاقدار تفویض فرمود و در هفتصد و شصت و نه در صفهان بخت مخالفت معشاد نیز اکتس قتل نمود چون تو قش خان پادشاه دشت قباچ که از تربیت یافتگان صاحبقران بود کفر یافت کرده مخالفت و زید امیر و نوبت بقصد او بدشت قباچ که طولش هزار فرسنگ و عرض ششصد فرسنگت لشکر کشید و در هر دو نوبت با او مقاتله نموده مظفر گردید چند دفعه بولایت گرجستان رفت و با کفار آذربایجان جنگ کرده بر ایشان جزیه معین نمود و چندین هزار من سیای گلر خسار امیر فرمود و در سنه هفتصد و نود و سیو و عیش خان به یاریستی رخت بر بست و پسرش سلطان محمود خان بحکم امیر صاحبقران بر سریر خانیست نشست و نوبت آخر سنه نود و دو که بابران توجه نمود در فراغ آذربایجان قشلاق فرموده در سنه هفتصد و نود و سه سفر شام کرد و جمیع آن بلاد را بکلیه تصرف در آورد و چندین امرا بزرگ آنولات را بحکم امیر بقتل رسیدند و چندین هزار دختران و پیکر و پسران خویش را بمنظر امیر گردانید اکثر آن بلاد بکار و بخت غارت مصفا یافت و سلطان فرخ فرمانفرمای مصر نیز هم گشته بجانب شتافت و نقود و جناس از خدافزون و مته و قشیه از حباب پرون بدست عساکر منصوبه افتاد در سال بخت مخالفت ابلیغداد امیر صاحبقران به نضوب غریب نموده بقتل عام اندیاد فرماد و در نیال امیر کوشا که قتل او در فراغ ختیه نمود و سال دیگر سفر روم و یوم روم توجه فرمود در سنه هفتصد و نود و چهار و حدود اکتویه با سلطان ایلدزم بایزید فیصل روم مصاف داد و فیصل بدست امیر صاحبقران افتاد لشکر قیامت از ختای بر تمام مملکت روم مستولی شدند و از مرهم قتل و غارت هیچگونه قسوه نکردند امیر قریبال فیه در روم لشکر افرا

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱



# ملک خراسان و حال امیر تیمور کورکان

(۱۸۳)

نذاخت و خاندانهای بزرگ و دودمانهای سرگ انجام دادند و آن اوقات سلطان محمد خان سلطان ملیدم بایزید در اردو وفات یافت  
 و از این گیر و دار جهان فانی رفته برای جاودانی شتافت و امیر صاحبقران در سنه هفتصد و نود و پنج با زرباجان مراجعت نمود و قریب یک سال و نیم در آنجا  
 و عراق توقف فرمود و سلاطین اطراف گیلان و از ندران و سایر مکان بختش بوی نهادند و بعضی پیشکشهای لایق فرستادند پادشاه مصر و  
 دنا نیز و در اهرام بنام صاحبقران هزین ساخته بختش ارسال داشت و در همین الشریفان زادها الله تشریف و تکریم خطبه باسم شاهنش خواندند و در سنه  
 هفتصد و نود و شش ملوک از ندران و آل مظفر و سایر حکام ابراز داشت و در سنه هفتصد و نود و هفت از راه خراسان متوجه ماوراءالنهر شده طوی بیک  
 ساخت از آنجا بغیر تخمین ملک ختای بولایت از رسید در مستان در شب هفتم شهر شعبان از آنجا متوجه عالم آخرت گردید یکی از فضلا گفته قطعه  
 سلطان ترا که همچو شاه نبود در هفتصد و سی و شش آمد بوجود در هفتصد و هفتاد و یکی کرد خروج در شصت و هفت کرد عالم بدو و نقش او را  
 از آنرا بر قند نقل نمودند و در گنبدی که جهت خود ترتیب کرده بود دفن کردند امیر صاحبقران با وجودی که در اکثر اوقات با مورچه ها میگری و تنظیم ولایت  
 استقلال داشت دقیقه از هر اتم علما و تکریم سادات محل و معطل نمیکذاشت همواره بر عایت مشایخ عظام و عرفای عالمیقام بهت میگذاشت و نعمت  
 و محبت در دل های منور و یان گوشه نشینان میگذاشت پیوسته طلب اتمت از باطن فیض موطن ایشان در خاست می نمود و بخدمت لازم تسکونات نفیقه علیه  
 حاضر میکرد و ارادت تمام بخدمت مشایخ گرام بطریق سیر ساینده در بندگی شیخ زین الدین با پادای اخلاص تمام میورزید و بچشم عای گوشه نشینان فقیران  
 میپوشید و در وصف هدای این دولت میکوشید لاجرم بعروس مراد هم آغوش گشت و صیت صلابتش از ایوان کیوان در گذشت امیر چهار پناه داشت  
**اول** امیر غیاث الدین جهانگیر که در اوایل سلطنت پدر در سنه هفتصد و هفتاد و شش علم رحلت بصوب آخرت برافراشت و از او دو پسر اول محمد سلطان  
 او را ولیعهد کرده بود بعد از فتح روم در شهر شعبان فی سنه هفتصد و پنج در همان مرز بوم وفات نمود و دوم پیر محمد بعد از فوت برادرش ولایت عهد نمود  
 گشت امیر در حال احتضار امرایکه در خدمتش حاضر بودند با طاعت و سلطنت او وصیت نمود و پیر محمد در آن هنگام حاکم زابل و کابل و حدود هند بود و آن  
 در سنه هشتصد و نه بهت پیر علی بایر که یکی از امرای او بود کشته گشت و دوم محمد بن عمر شیخ که حکومت فارس داشت در زمان پدر در سنه هفتصد  
 هشتاد و شش در پای قلعه با تو تیری بدو رسید و بدان در گذشت بعد از آن امیر تیمور جای او را به پسرش پیر محمد بن عمر شیخ و او سیم جلال الدین میر  
 انشا تختگاه هلاکو خان که عبارت از آذر بایجان بوده باشد تاحد و در روم و شام بدو عنایت گردیده بود بعد از پدرش در سنه شصت و ده در بجا  
 قرا یوسف ترکان کشته گشت چنانکه در ذکر قرا یوسف احوالی در گذشت چهارم معین الدین شاه بن سلطان شرح حال او اجمالاً گفته میشود  
**میر سلطان شاه بن امیر تیمور** پادشاه شریعت پرور و مروت شعار و شهرای عدالت کسوفت و ثار بود و در تقویت دین  
 معین و ترویج شریعت بیدارترین و تعظیم سادات و تکریم عرفای معرفت سادات سعی بلین می نمود و در حال در ادای فرائض و سنن نوافل مداومت  
 و مواظبت میکرد و در خیرات و تبرات و یقین مدارس و طلاب خانقاه و تحمیل مشایخ جده موفور بجای میآورد و بصفت رحمت پروری و عدا  
 موصوف و بعلو امت و شجاعت و صلابت معروف بود در سنه هفتصد و نود و نه بحکم امیر صاحبقران بهت حکومت خراسان قدم گذاشت و بعد از فوت امیر من حیث  
 الاستقلال بولای سلطنت برافراشت برادرزاده که در اطراف ایران و توران لولای حکومت افراخته در مخالفت بودند و در ولایتی طریق عناد و استبداد می نمود  
 کرات و مرات جنگ کرد ایشان باندک فرصتی بغض نیت و نابود و بر خی با طاعت و انقیاد آمدند آن پادشاه بر تمامت ممالک ایران و توران که در تصرف  
 گماشتگان امیر تیمور بود استیلا یافت و سه نوبت بقصد اتصال امیر قرا یوسف ترکان پسران ادبست آذربایجان شتافت در نوبت اول و ثانی بعد از او  
 امیر قرا یوسف که در آن اثنا واقع شده بود با امیر اسکندر و میرزا جهان شاه پسران وی مقاتله نموده غالب آمد و در نوبت سیم میرزا جهان شاه در مقام اطاعت  
 و انقیاد در آمده بخدمتش رسید چون امیر اسکندر از توجه میرزا شاه بن خیر یافت بجانب دم منهرم گردید و میرزا شاه بن خیر حکومت آذربایجان را به میرزا جهان  
 مسلم داشت و مملکت فارس را بکف کفایت میرزا پیر محمد بن عمر شیخ گذاشت و دارالملک صفه را به میرزا رستم ابن عمر شیخ تفویض نمود و ببله هلاکو

و وفات امیر صاحبقران

پیر محمد بن عمر شیخ





میرزا اسکندر بن علی شریع مرمت فرمود بعد از چند گاه میرزا پیر محمد بدست بعضی از ملازمان خویش قتل رسید و برادرانش میرزا دستم و میرزا اسکندر  
 با هم مخالفت کرده فتنه حادث گردید میرزا اسکندر چندی طرح سلطنت انداخت و با میرزا شاه رخ مخالفت ظاهر کرده مخالفت با اظهار ساخت بعد از آن  
 از میرزا شاه رخ برادرش میرزا دستم او را بیل کشید چون همچنان فتنه میکرد بفرموده وی قتل رسید میرزا شاه رخ در سنه شصت و بیست و هشت  
 ولایت فارس را به میرزا خود ابو الفتح ابراهیم سلطان شفقت نمود و امور محکمت و نظام ولایت را از هر جهت بواجبی منضبط و منظم فرمود مدت چهل سال  
 از ابراهیم صاحبقران من حیث الاستقلال پادشاهی کرد و در احداث مدارس و مساجد و خوانق بسیار مبالغه بجای آورد آخر الامر در بیست و پنجمین  
 سنه شصت و پنجاه در نواحی بی وفات نمود و لادتش در چهاردهم ربیع الاول سنه شصت و هشتاد و دو بود در تاریخ او گفته اند نظم سلطان  
 جهان شاه رخ آن مظهر نور در هفتصد و هشتاد و دو آمد بطور در شصت و هشتاد و دو در سنه شصت و پنجاه شد از دار غرور  
 چون میرزا شاه رخ لای غایت بصورت برافراشت پنج پسر نامدار در صفی زور کار گذاشت اول میرزا الغ بیگ که سلطنت توران و کرستان  
 بوی مفوض بود و اولش مذکور خواهد شد و دوم میرزا ابو الفتح ابراهیم سلطان حکم پدیده بیست سال حکومت فارس نمود و در زمان پدرش در هفتصد  
 سی و هشت از اینجهان انتقال فرمود و لانا شرف الدین یزدی کتاب طغرنامه را که بتاریخ تیموری مشهور است باشاره او ترتیب داده بنامش موشح است  
 سیم میرزا ابیضا او نیز در زمان حیات پدر در سنه شصت و سی و هفت جهان را بدو کرد و میرزا ابیضا سرپا دگوار نامد میرزا علاء الدوله و میرزا  
 سلطان محمد و میرزا بابر احوال هر یک اجمالا مذکور خواهد گشت چهارم میرزا اسیر عثمانی است ولایت ابل و کابل و حدود هند بدو مفوض بود و او نیز  
 در ایام پدر در سنه شصت و سی و هفت فوت نمود پنجم میرزا محمد جوکی او نیز در زمان پدر در سنه شصت و چهل و هشت از اینجهان فانی در گذشت میرزا خلیل  
 سلطان بن امیرانشاه بن امیر تیمور در یورش خوارزم همراه میر تیمور بود چون امیر در آنجا حکم ملک انجبار را به ابو الفتح ابراهیم سلطان نمود با اتفاق  
 بعضی از امراء بزرگ در نواحی تا شکند بر او رنگ سلطنت جلوس فرمود و از انجا با عدت تمام متوجه سمرقند گردید ابواب خوارزم بگشود و حاصل بحر و کان  
 که سالهای فراوان امیر انداخته بود چهار سال تمامی آنرا بوضع و شریف قوی و ضعیف بخشید مصرع الله الله که تلف کرد که اندوخته بود در  
 هشتصد و هشت و بیست و بیستم خود میرزا پیر محمد در نواحی نصف مصاف داده او را منتهز گردانید در سنه شصت و یازده امیر خداداد که یکی از امراء بزرگ بود  
 یاغی شده او را گرفته مجوس نمود و شمع جهان پادشاه مغولستان را بریند و نزد میرزا شاه رخ بخراسان ارسال اششد و میرزا خلیل سلطان از حبس خلاصی یافت  
 مستعد گردید و در حین ملاقات حکم پادشاه مغولستان بر او را بریند و نزد میرزا شاه رخ بخراسان ارسال اششد و میرزا خلیل سلطان از حبس خلاصی یافت  
 در بعضی حصون متحصن گردید در این اثنا میرزا شاه رخ بتوران آمد میرزا خلیل سلطان بعد از عهد پیمان بخدمت او رسیده احترام تمام یافت میرزا شاه رخ  
 او را بحکومت عراق نامزد فرمود چون میرزا خلیل سلطان بعراق تزلزل احوال نمود بعد از مدتی در سنه شصت و چهارده در کشور نیستی با سود میرزا الغ بیگ  
 میرزا شاه رخ محترفای نام داشت و در فضیلت پروری در آن تیمور نظیر داشت در کثرت علوم و کمالات نفسانی ممتاز و مستثنی ستیادرفن ریاضی در زمان  
 خویش بیستابو در سنه شصت و دوازده بفرمان پادشاه بایالت کشور توران سرفراز گشت و بمن مبدلت آن شهر را باندک و در کاری آن ملک لغایت محمود گشت  
 در سنه شصت و بیست و چهار در ظاهر حرقه با اتفاق مولانا حاج الدین موسی قاضی زاده روی ملا علاء الدین علی قوشچی که شارح تجرید است و مولانا  
 غیاث الدین جمشید و مولانا معین الدین کاشانی رخصی بنیاد نهاده با تمام رسانیده و با کثر خیرات و مبرات آن پادشاه خجسته صفات موفقی گردید و  
 هشتصد و پنجاه و یک خبر فوت پدر بدو رسیده بغیر تنخوازسان بطرف بلخ خراسان روانه شد که میرزا علاء الدوله در هرات تحت سلطنت نشسته  
 خراسان بکر بندگی بختی بسته و پسرش میرزا عبداللطیف گرفته مجوس فرموده اند بنابر این میرزا علاء الدوله از راه صلح برآمده میرزا عبداللطیف  
 طلب نموده علاء الدوله میرزا عبداللطیف را بخدمت فرستاد و میان ایشان صلح شده میرزا الغ بیگ عنان مراجعت بصوب سمرقند عطف داد و چون  
 یکسال بر این گذشت کرت ثانی میرزا الغ بیگ با میرزا عبداللطیف و میرزا عبدالغیر پسران خود عازم خراسان گشت و در چهارده فرسخی هرات میرزا

و وفات  
 میرزا  
 شاه رخ

میرزا  
 شاه رخ  
 در سنه  
 شصت و  
 چهارده  
 در سنه  
 شصت و  
 چهارده  
 در سنه  
 شصت و  
 چهارده



# ملک خراسان و شرح حال تیموریان

(۱۸۵)

علاءالدوله جنگ در پیوسته و علاءالدوله را شکست بهرات آمده بر سر سلطنت پر نشست چون شنید که میرزا علاءالدوله و میرزا ابوالفتح با هم طریقی یافتند و مراقت پیوده خیال مخالفت دارند لاجرم از شهر هرات بیرون فرامید و پسرش میرزا عبداللطیف با سبطام بخار و غایت مصفا ساخت بهرات هرات نمودند چون در غیبت او در هرات شت شده بود و مردم بیرون شهر بدان متهم گشته بودند که یا علی بر تاجان و لایمیرزا اسکندر بن قراویوسف و او فرستادگی مد کرده اند لهذا محال است بیرون شهر را بر امر اقامت کرد تا غارت کردند بعد از آن از هرات بجانب قزاقان حرکت کرده بدار الملک رسید و میرزا عبداللطیف ببلخ آمده با پدر یاری کرد و در حدود سمرقند با پدر جنگ کرده پدر را گرفت و بدست عباس نامی اده تا بقصاص پدرش بقتل رسانید و بعد از قتل پدر برادرش میرزا عبدالغیر را بقتل آورد این بیت را در تاریخ وفات میرزا الغ پیک گفتند بیت چو عباس کشتن تیغ جنا بود سال یار بخش عباس کشت مدت حکومتش نیابت پدر در اورا آنهری و هشت سال گری و بعد از پدر دو سال هشت ماه و نیم بود میرزا عبداللطیف بن میرزا الغ پیک بن میرزا شاه رخ بفضل و کمالات نفسانی معروف و بلطف طبع و حدت ذهن و مرهم ادب موصوف بود اما تندخوی و سست با فرط داشت و با نیک خیانتی عقوبت بسیار نمود در ضبط ملک و دفع اعدا سعی ملین داشت چنانکه از بیم سطوت و صولت او او نیک بعد فرستادگی در قدیمی نگذاشت در ایام صباوت در ظل تربیت میرزا شاه رخ روزگار میگذراند بعد از فوت آنشهر باری خدمت پدر بزرگوار میبود تا آنکه محبت پدری بعد از آنجا سید آخر الامر آن بد بخت پدر را گرفته بقتل رسانید و مضمون بیت نظامی طیب در کتب او شاه میرزا شاه اگر شاید نیز ششم نباید بعد از شش در سنه مشتبیه پنجاه و چهار بابا حسین نامی او را با خواجای امرای پدرش بقتل رسانید و تاریخ او گشته اند بیت بابا حسین کشت شمشیرش تیر تاریخ فوت اوست که بابا حسین کشت سحان تند آدمی چه مقدار جاهل و تفاوت بنیاد هست که بخت و در روز عمر این اگر شمشیر و فتن قهر امر کتب میشود و از عداوت و عقاب بخند اندیشه نمیناید نفوذ با تقدیر غضب بخار نکند و انانی میگوید که نجابت صوری و سعادت معنوی نیست و آیه وافی بدین الله لیس من اهلک دلیل نمینماید است قایل که سیر حضرت آدم بود و در سنه و هشت در میان نبود نجابت ظاهری بر نجابت باطنی سودی نکرد و علی بن محمد بن حضرت امام جعفر صادق این امام محمد باقر را نسبت صوری بدان نفی نمود و مستنصر بن مکرمل بن معصوم بن هرون الرشید که بهفت پشت خلیفه زاده بود بر قتل پدر اقدام نمود و شیری و بن خرمین هر دو بن نو شیروان تا کیو شتر که نسب عالمی داشت بر قتل پدر همت گماشت همچنین میرزا عبداللطیف بن میرزا الغ پیک بن میرزا شاه رخ این تیمور صاحبقران که پدر بر پدر خان بن خان بود پدرش را قتل نمود از اینگونه بیست و نه یافته و نجابت ظاهری بر نجابت باطنی نشان سودی نداده و نژاد ظاهری که سعادت باطنی گشاده است مصراع باطنیت اصلی چه کند بگفتار و بیفتش بخاطر کسی رسد که همین نجابت صوری سرای سعادت نمیکرد و بلکه دانش ظاهری و علوم رسمی نیز باعث هایت و سبب نجات نمیشود زیرا که دانش الیسی او را بهر شیوه و طریق سدا و نمود و علم طبع با عود و با سعادت نمیباشد و خرا الدین رازی که رئیس المتکلمین است او را رئیس المشرکین و شیخ ابو علی سینا که رئیس المحققین است او را رئیس الملحدین میگویند و ابو حنیفه رئیس الاصولیین است او را رئیس المضلین منجه نهد ای نادان که باقی خوار دیگرانی عجب اینکه منکر شایانی میگوئی که با دانش صد و هشت و علم شش و موقوف الهمام را انکار شینائی و زبان طعن بر بیطایفه میگشائی که عمل کردن بطن ناموم و طریق شک و گمان را معذور پس بابت تو از کجا معلوم کرد و این علم قطعی تو آنکه رسید مناسب است احوال و تیرا بر آید شنیده نمائند که دی عالم و مجرند اینجا است ظاهر او نایب است و نیز بلبان اقرار دارد که از علم باطن آگاه نیستیم و کافه ناس متفقند بر آنکه دی در عالم ظاهر نیز کور و علی است خیر فتوی اند او دیدیم که در حق یکی از اهل ایمان نوشته بود که در کفر زید علم دارم و از شکوک و ظنون بر کنارم یعنی در خصوص کفر زید و دانش من شک و یب و ندارد و از مقام علم لاهوتی گذشته یعنی رسید بهت و از برای اینکه علم از شماست و کس بهر سید بود یک نفر ملاکتی و یک نفر دیگر مثل او و حال آنکه چند یوم قبل خلاف این فتوی داد و خود نوع دیگر نیز فرموده بود و آنکه مرتضی سید عالم الهدی که شاگرد شیخ مفید است هر دو فاضل گردانید عالم بلند پایه میباشد مسائل اصول قریب و نیست که اختلاف کرده اند و آنکه در کفر یک نفر فتوی نداده اند و زبان بر یک نفر تقصیر یکدیگر گشاده اند کفر و سلام امر عقاید است و از غرض است و نیز خطاب لغوی که سیر از غرض است

میرزا عبدالغیر بن میرزا عبداللطیف بن میرزا الغ پیک بن میرزا شاه رخ

میرزا عبدالغیر بن میرزا عبداللطیف بن میرزا الغ پیک بن میرزا شاه رخ





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۸۶)

این همی چگونه بشود و نفر بر هر محقق و اندو بر امور حقیقت پنا شده و حکم بر کفر این میان نموده است و حال آنکه جمعی که در خدمت حضرت رسول بودند و شب و روز با آنجا میصاحبت نمودند و نفوس و اموال خود را در رکاب آنجا میسپردند و مراهم جان سپاری و خدمتگذاری بجای میآوردند چون آنحضرت از جهان فانی برای جاودانی رحلت فرمود و در سفر از او اسطصحابه بر زیاده برست هزار کس ششبه نمودند و حق صاحب کلید اعصاب که دند و حقیقت امر را بر صحابه پوشیده ساخته و دیگر را به تیر حیرت و شبهه انداخته پس این همی چگونه از گفته دو نفر محمول النسب علم قطعی حاصل گردید و چه نوع دانش سیرت عین رسید این همی میگوید که حضرت صادق فرموده است انظر الى من كان منك فلا تجد شيئا منظر في حلالنا و حرامنا و احكامنا فان رضوا به حكما فآلئ قد جعلناه عليكم حاكما فاذا حكم بحكمنا فلم يقبل منه فانا نعلم ان الله استخف و علينا دد و الله اعلمنا كالأثر على الله و هو على هذا الشرع بالقدرة و جل بنا بر مضمون حدیث هر کس دو انکار کند دو انکار آئمه می فرود و هر کس دو انکار آئمه می کند رد و انکار خبا یقین آئمه نموده و هر کس دو انکار حضرت باقیانی نماید مشرک و کافر است پس هر کس دو انکار من کند مشرک و کافر خواهد بود و انانی میگوید بیاید و است علمای که دو انکار ایشان ثانی رد و انکار آئمه طهارت چه صفت علمای میباشند و اخفیات که معصوم فرموده در حق علمای اصول آفرقه و اخباری یا هر دو اگر در حق علمای اصول پنجده است از شده است لازم میآید که فرقه اخباری مشرک و کافر باشند و اگر در حق اخباری وارد گشته لازم میآید علمای اهل مشرک و کافر باشند و حال آنکه هیچیک از ایشان مشرک و کافر نمیشوند دیگر آنکه دو مجتهد قول یکدیگر را رد و انکار نمایند و میگویند فلان مجتهد احکام صاحب شریع نفی شده و اگر فقهیه غلط فهمیده است مجتهد دیگر نیز همین سخن میگوید و بطریق تخطئه اومی پوید چنانچه حاج میرزا ابوالحسن قزوینی عالم بیگانه و مجتهد زمانه است و اقوال و افعال این همی را رد و انکار نماید و شیخ موسی اخباری ساکن شیراز زبان طعن رد بر این همی میکشاید پس لازم میآید ایشان مشرک و کافر باشند دیگر آنکه گروه شیعه متفرق بپیچیده فرقه اند لازم میآید که هر فرقه از ایشان مشرک و کافر باشند و این نیز محمل نظرات زیرا که فحول علمای حکم بر کفر ایشان نموده بلکه فرقه عامه را نیز کافر میدانند و در دو سه نفر از علمای مانند سید مرتضی علم الهدی پس این همی چگونه بر کفر اهل ایمان حکم نموده و علم یقین از کجا آورده است نفوذ با الله من شرور و فتنه سحاح و تعالی بهی که بر صراط مستقیم هدایت نماید و از وسوسه و فتنه و هوا بسطیانی محافظت فرماید میرزا ابوالقاسم بابرین میرزا ابوالشیرین میرزا شاهرخ مؤلف حبیب السیر آورده میرزا بابر پادشاهی بود بلطف طبع و حسن خلق موصوفه بمطابا عیش و نشاط بغایت مشغوف از کمال تواضع و کفر من قدرت سلطنت بر تخت سلطنت و از نهایت مکارم ابواب شرفت بر روی راجح است در زمان میرزا شاهرخ نسبت برادر اخویش بغایت بی اعتبار بود و موجبی که جهت او معین بود بهمان قناعت کرده بجای ایام میر میزد بعد از فوت میرزا شاهرخ از ولایتی به برای میرزا خلیل سلطان بصوب خراسان مخضت فرمود چون بمطام رسید قاصد بندگان در آنسال موجب فرمان میرزا شاهرخ در جرجان قشلاق کرده بود بشرف ملازمت میرزا بابر فایز گشته او را بسلطنت جرجان نودید داد بنابراین میرزا بابر بطرف جرجان روانه شده امیر هند و اسباب سلطنت و لوازم پادشاهی میرزا بابر پیشکش کرده مستحسن افتاد و آن مملکت در قبضه اقتدار میرزا بابر قرار گرفت و در سنه شمس و پنجاه و سه بطرف خراسان شتافت و دارالملک میرزا را مفتوح ساخت و در سنه شمس و پنجاه و پنج در موضع چهاران بابر او خود میرزا سلطان محمد مقالمه کرده او را امیر ساخت بلاخره مهر خوت از لوح خاطر محو کرده بنیاد حیاتش بر انداخت آنگاه بعراق و فارس رفته آنو لا تیرا در حیطة تسخیر کشید و از جانب خود حکام و داروغه نصب کرده بخراسان باز گردید و پنجاه و هفت عراق و فارس و کرمان از تصرف بابر پرور یافت و بتصرف اولیای دولت میرزا جهان شاه درآمد و میرزا بابر بسبب مخالفت که در دوران سلطنت رسیده بود بولایت مذکوره الشات نمود و مدت هفت سال پس جیش استقلال او شاهی خراسان دشت و در سنه شمس و شصت و یک در مشهد مقدس لوای غنیمت بصوب آنحضرت برافروخت و در تاریخ و قاف او گفته اند که باکی ناگاه قضا و قدر سبحانی برخاک فکند تاج بابر خانی در سنه شمس و شصت و یک ز تاریخ رسول در سادس عشرین ربیع الثانی میرزا سلطان محمد بن میرزا ابوالشیرین میرزا شاهرخ خرویی بود بکمال فهم و فرست معروف و بوفه فضل و مروت موصوفه در اکثر

در بعضی از تفصیلات  
معارک





# حکمت خراسان و حال ملوک تیموریان

معادک مولانک خود بنفقه مباشرت قتل گردیدی هر چند لشکر خیم شوکت و قوت بودی اصلا از آن نیندیشید در زمان حیات مینو شا بهر مدتی پنج  
 سال در ملک عراق بدولت گذرانید و چون شایع آن شهر بار بر سر حد غروب رسید میرزا سلطان محمد در خرم آباد لرستان بود از آنجا بولایت حرکت  
 نمود و در بازار میرزا شاهرخ را یافت کرده از آنجا بدارالملک اصفهان شتافت و بعد از ضبط و ربط آن بلده عنان کیران بجانب شیراز تافت میرزا  
 فرمانفرمای فارس بقدیم مقام که پیش آمده من الجانبین حربی در غایت صعوبت دست داد شکست بطرف میرزا عبداللہ افتاد روی بودی فرمانفرمای  
 سلطان محمد ملک فارس را ضمیر عراق ساخت آنجا لوی غزیت بجنگ میرزا جهان شاه پادشاه آذربایجان برافراخت بالاخره میان آن دو پادشا  
 کینه خواه بصلح انجامید و میرزا سلطان محمد عنان هراجهت بطرف فارس گردانید و مدت پنج سال در کمال استقلال پادشاهی نشسته و بنیاد  
 غزیت خراسان کرده در جنگ برادر خود میرزا ابوشیخ شکست چنانچه ضمن حال میرزا با برگشت میرزا علاء الدوله ابن میرزا شاهرخ  
 ابن میرزا شاهرخ در نوبت آخر که میرزا شاهرخ رتبت حرکت بصوب عراق برافراشت علاء الدوله را قائم مقام خود ساخته در شهر  
 نگذاشت چون خبر وفات میرزا شاهرخ بدو رسید بر سر حکومت نشسته خزان خود را که در قلاع بود متصرف گردید و شوکت تمام و عدت لاکلام بهر سائ  
 چون میرزا عبداللطیف بعد از وفات میرزا شاهرخ در اردوی پادشاه حاکم شده بود و کو هر شاد یکم حرم میرزا شاهرخ را که جدو میرزا علاء الدوله بود  
 در میان سمنان و خوار در سنه شصت و پنجاه گرفته و نفس میرزا شاهرخ را با ایل اردوی سپهر قدس میر چون بکشد شایو رسید جمعی از اہل علاء الدوله  
 مشتق و پنجاه و یک میرزا عبداللطیف را گرفته نزد علاء الدوله آوردند میرزا انک پیک نزد علاء الدوله که کس فرستاد میرزا عبداللطیف را طلب نمود  
 و میرزا علاء الدوله با او صلح کرده میرزا عبداللطیف را نزد پدر سال فرمود و حدود پنج و شتر غنای میرزا انک بیک مسلم داشت مقارن انجام میرزا  
 بابر لوی خروج برافراشت بعد التقای فریقین و شوی صغوف امر بصلح انجامید و طرف غربی خراسان از خوشان الی استرآباد و دامغان میرزا  
 علاء الدوله مسلم گردید بعد از این در سنه شصت و پنجاه و دو میرزا انک بیک با عساکر اوزبکانه توران و بجزایران نهاد و در چهارده فرسخی ہر  
 جنگ کرده شکست بر علاء الدوله افتاد و نزد میرزا بابر رفته و دیگر روی دولت نیدیدی آنکہ با میرزا ابراہیم مقابل گردید بطرف مشهد فرار نموده میرزا  
 ابراہیم بعد از اجتماع اینخبر در غایت شوکت و حشمت متوجہ ہرات گردید و بساط عیش و کامرانی بادل شادمانی بسط گردانید و خلال این حال شماع نمود  
 کہ میرزا شاهرخ با جنود نامعد و متوجہ ہراتست بنا بر این میرزا ابراہیم بالشکر آراستہ روی غزیت بطرف دشمن نهاد و میرزا سال و یکروز در قید  
 حیات بود و از اینطرف بد آنطرف تردد مینمود و قتی بمجال بخشان افتاد و از آنجا بدشت قباچ روی نهاد و چند گاہ با سپر خود میرزا ابراہیم بود و گاہی بک  
 مخالفت مینمود و بعضی اوقات در عراق در ملازمت میرزا جهان شاه روزگار میگذاشت و ایندعاقت در خانہ ملک بیون رستمداری در سنه شصت و پنج با ہزاران  
 پنج بجان دیگر فرامید میرزا ابراہیم بن میرزا علاء الدوله ابن میرزا ابوشیخ شہرین میرزا شاهرخ مدتی در حبس میرزا بابر  
 بود بعد از فوت آنشہر بایر نیز در قید روزگار میگذاشت ایند از قضا روزی مستحقان غافل گشتہ از حبس پرور آمدہ بطرف مرغاب خراسان رسید و در اندک وقتی آزاد  
 تمام در ظل اعلام آہستہ آہستہ عالمیقام دست داد و میرزا شاهرخ بعد از شنیدن اینخبر روی توجہ بدفع میرزا ابراہیم نهاد بعد از طاقی فریقین  
 میرزا ابراہیم مغلوب و بعد غالب گردید میرزا شاهرخ با جنود بطرف جرجان فرار نمود و میرزا ابراہیم در دار السلطنہ ہرات نزول اجلال فرمود و ابواب  
 و کامرانی و عشرت و خوشدلی بداد این اثنا خبر رسید کہ میرزا شاهرخ در جرجان بکستجاء خود اشتغال دارد لاجرم میرزا ابراہیم را تیع غزیت بد نظر  
 انداخت و میرزا شاهرخ با جنود استرآباد بکستقبال عم زاده توہر بنمودہ ظاہر شہر اسکر ساخت و میرزا ابراہیم در آشنای ہاہ شینکہ میرزا جهان  
 ابن قراویوسف کینہ خواہ غم خراسان نموده قریب بنواحی استرآباد رسیدہ است نخست از قبول امین ابوا و شماع نموده بعد از تحقیق چون سید است  
 مقاومت بالشکر تراکندارد بمضمر انظر او تملا لایطاق من سنن الترسکین بدست ضطر اعنان ہزیمت براہ سیا بان لفظاف دادہ قریب سیصد  
 از میرزا زادہ ای جغای کشتہ شدند و میرزا ابراہیم رو بہرات نهاد چون وصول میرزا جهان شاه ہر اہر اہر شنید ہر اتر اگزاشتہ فرار نمود بعد از مر جہت میرزا

و میرزا علاء الدوله  
 و میرزا ابوشیخ  
 و میرزا ابوشیخ  
 و میرزا ابوشیخ



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۸۸)

جهان شاه میان او و سلطان ابوسعید جنگ واقعه ازین یافتند در سنه شصت و شصت و سه در وقتی که از دهقان بشهد مقدس لشکر میکشید در انی راه بعالم دیگر خرمید میرزا شاه محمود بن میرزا ابوالقاسم بابر بن میرزا بایسقر بن میرزا شاه هرخ در هنگامیکه میرزا بابر رخت بقایا قادی با اتفاق مراد ارکان دولت پای عزت برسد حکومت نهاد و در آن زمان بسن یازده سالگی بود بعد از آنچو روزگار بهر احوال توجه نمود چندی در هرات توقف نمود آنگاه متوجه میرزا ابراهیم بن علاء الدوله شدنی آنکه مقابله و مقاتله واقعه و عنان عزیت بصورت بهد مقدس یافت در سنه شصت و شصت یک بالشکر نامعدود عنان مراجعت بصورت انعطاف داد و میرزا ابراهیم متوجه خشم شده دل بر مقاتله خفاخت غلبه از جانب شاه محمود بود با اخره میرزا ابراهیم فتح غنوده و میرزا شاه محمود بخت مشهد مقدس گرفت و یکبار مسلک جمعیت انشا فراده انهم گیسخت و مدتی در مشهد و نواحی آن سرگردان بود و از آنجا در غایت پریشانی بطرف سیستان حرکت نمود در سنه شصت و شصت سه در چاند یار در محاربه که امیر خلیل هندو و حاکم کامل امیر بابا دوی نمود بضر بفتح کی از لشکر بابر بعالم آخرت انتقال نمود میرزا بایسقر مجتهد بن میرزا جهانگیر بن امیر تیمور میر صاحبقران در وقت وفات وصیت کرده بود که او را بر سر سلطنت نشاند و بر روض منابر خطبه بنام آن قره العین شیرازی خوانند خسر و سلم النفس و کم آزار بود و پادشاهی کریم خلق و عدالت شعار می نمود بعد از وفات امیر صاحبقران در کابل بای عزت بر سر سلطنت نهاد و زمام مملکت مال را بکف کفای میر علی بابر باز گذشت و بشری ام و محبت جوان گل اندام مشغول گردید و با ساقیان بن سیماد و لبران ماه لقاهم آغوش گشت و صدای نای نوش از سپهر برین مدگشت بر اهل خرد و غنی نیت که نهال شراب شبانه و خواب و زانه چه فرخ خواهد داد و محبت و لبران ساد و روی دختران شکیب موی چه کره خواگشا و بیت چه سلطان بر اندازد باشدنی قدر سرش بخرق کی عارف ربانی در منع مسکرات گفته فی الواقع در نصیحت نظم می صاف نه فرودش کند بنگ نبرت بگیم و بش کند بنگ آن استهوا و در دفع گرچه با حسن طبعی و غمی چنانست که بنادانی که بنماوه را بری خوانی دل سیاهی دهند رخ زردی بهل این سرخ و سبز اگر مردی چند گوئی که باده غم نبرد هوش بفراید و الم ببرد بی غمی شعبه نبی بینی است طرب ختری از خود بینی است بهتر از غم کدام یار بود که شب روز برقرار بود گرچه غم سوز و قصه گاه است این زدم کاب که بگاه است این بت پرستی ز می پرستی مردن عادلان نیستی به بر حد زبانش ناب آتش بنگ نقش او از ده استاب بنگ میل این آتش اگر کم است در پیش که دشت آتشی است اندر پیش باده نوشندگان جام است نشدند از شراب دنیا است دوق پاکان تخم مستی نیست جاه نیکان بکیر و مستی نیست هر که عشق او خراب کند فانغ از بنگ و در شراب کند گرچه اختر باختر تو شد و در چه شرو فلک شکار تو شد تو یکبارگی زدست مشو و در شراب غرور مست مشو در سنه شصت و شصت و سه در نواحی شبرخان سلطان را بقتل رسانیدند حکومتش دو سال بود میرزا سلطان ابوسعید این سلطان محمد بن میرزا امیر شاه بن امیر تیمور از شراب بعلو و غمت و ستم منزلت کمال فرات سر آمد ملوک و دو مان بگو بود و در تهید بساط و صیت پروری و تشدید اساس عداکت گسری کمال اهتمام مینمود بارز و مشایخ و گوشه نشینان را دت تمام داشت و همواره تخم محبت برد لهای طبقه علما و فضلا میکاشت در ایام دولتش بلاد توران و ترکستان و صحرایان و زیلستان و سیستان و مازندران بکمال معوی رسید و از حسن عدلش خللهای چندین ساله تدارک یافته جناح امن و امان بر مفارق متوطنان بپا زد کور و جیوط گردانید از غایت علو تمت کرمی فرمود که اینچنان در نهایت تنگی است و قابل و که خدا نیست آنشیرار در بدو حال در خدمت میرزا الع یکم میبود و آداب سلطنت از آن پادشا کس نبود میرزا عبد اللطیف بعد از قتل پدر او را محبوب ساخت بنا بر غفلت حارسان از حبس گریخته خود را بخارا انداخت بعد از قتل میرزا عبد اللطیف در بخارا خروج کرد و میرزا بابر کرز با دوی منازعه نموده لشکر بمهر قند آورده با الاخره با دوی صلح نمود و سلطان ابوسعید در توران و ترکستان استقلال تمام یافت چون بعد از فوت میرزا بابر در خراسان هیچ و مرج شده بود بهیچر آنولایت شتافت در سنه شصت و شصت و یک بدار ملک هرات رسید و گوهر شاد بکیم را بقتل رسانید بسبب بخار موحش از توران خراسان را که داشته بام ایلاد بلخ رفت و میرزا جهان شاه خراسان را گرفت و در سنه شصت و شصت و دو

سلطان ابوسعید  
میرزا بابر کرز  
میرزا جهان شاه  
میرزا محمد بن امیر شاه

میرزا بابر کرز  
میرزا جهان شاه  
میرزا محمد بن امیر شاه



# مملکت خراسان و حالات ملوک توران

(۱۸۹) دو میرزا جهان شاه در هرات نزل نمود و سلطان ابوسعید با سپاه انبوه بهرم رزم میرزا جهان شاه در مرغاب و تراق فرمود عاقبت صلح در میان آمده میرزا جهان شاه خراسان را به سلطان ابوسعید تسلیم داشت و در سنه شصت و شصت و سه لوای مراجعت بصوب عراق برافراشت و در هنگام مراجعت بهر دیار که رسید اثری از معموری نگذاشت و سلطان ابوسعید خراسان نزل نموده در اواسط سنه مذکور میرزا اسخبر بن میرزا احمد بن میرزا باقر باقی میرزا علاء الدوله و پسرش میرزا ابراهیم در حدود خراسان ابوسعید مصاف داد و میرزا اسخبر در این جنگ رو با خرت نهاد و میرزا علاء الدوله با پسرش فرار نموده در سنه شصت و شصت و چهار سلطان باستر آباد توجه نمود و میرزا سلطان حسین که در آنجا استقلال یافته بود از او فرار نمود بعد از آن بلاد خراسان و حصا و شادمان و غزنین و کابل و سیتان را بحیطه تصرف در آورد و چون میرزا جهان شاه در سنه شصت و هفتاد و دو دفعه حسین حاکم دیار بکر متوجه گردید بحکم قضا سیرنج تقدیر گشته بقتل رسید و لشکر او پیشانی بی سامان شدند و از عراق و فارس و کرمان و آذربایجان بطلب سلطان ابوسعید کس فرستادند و از هر طرف بهرگاه عالم بنایش و نهادند سلطان سپهر خود سلطان احمد را در توران گذاشته در راه خرموت در هنگامی که قمر در برج عقرب و بصوب عراق و آذربایجان توجه نمود قبل از وصول او همراه از پیش رفته تیغ خرق نموده بودند سلطان ابوسعید از عراق عبور کرده بجل میانه رسید و میرزا حسنعلی پسر میرزا جهان شاه بخدمت آنشیرمار خراسان رسید و از جانب حسن بیک مکرر زاپلیان را در آوردند و در خواست صلح کردند سلطان از غایت غرور قبول التماس حسن بیک را بجا نیاورد سلطان از راه اربیل بقراباغ رفت چون سلطان پذیرفت و حسن بیک را نا امید فرمود حسن بیک با سلطان مخالفت نموده راه ترود و مسدود ساخت و قحط عظیم در اردوی سلطان انداخت لاجرم اردوی سلطان پریشان و حسن بیک جنگ کرده مغرور گردید و سلطان خواست فرار نماید حسن بیک با سپهران باورسیدند در وقتیکه از اردو بیرون رفته بودند پس او را گرفتند و بعد از مدتی حسن بیک سلطان را بدست یار و کار محمد غفره گوهرشاد بیکم داد و او سلطان را بقصاص جده خود بدار انحر آخرستاد و مولانا جلال الدین رباعی در تاریخ او گفته رباعی سلطان ابوسعید که در فرخسوی چشم سپهر میرچه او نوجوان ندید ایچو چکنه کشته گشتی که کشته بود تاریخ سال مقل سلطان ابوسعید مدت سلطنت او هفتاد سال بود میرزا سلطان احمد بن سلطان ابوسعید آنشیرمار بصفه رفت و نصف متصرف بود در زمان حیات پدرش حکومت سمرقند می نمود چون واقعه سلطان ابوسعید شنید بعزم تیغ هرات لشکر کشید چون ابتدای سلطان حسین برانولایت استماع نمود بمقتضای کلمه العود احمد بمقر خویش معاودت فرمود قریب بیست و هفت سال سلطنت باور را اهنر کرد در سنه هشتصد و نود و نه از دارقبا کشور بقاروی نمود میرزا سلطان محمود بن سلطان ابوسعید آن پادشاه در مشهد بساط و اضاف و انهدم قواعد جور و عتساف را بطلان و زکاء ممتاز و کشتنی بود و در هنگام خلایق و اهل استحقاق یکگاه اتفاق می نمود در سنه هشتصد و هشتاد و سه بدار الملک هرات خراسان و خلق را بنوید رعیت پروری و عدالت گتری مطمین خاطر گردانید چون مردم شهر شمار هوا دار سلطان حسین اظهار کردند سلطان محمود صلاح توقف در شهر ندیده با اتفاق امرا بصوب سمرقند رو نهاد بعد از وصول بدان مبدی سلطان احمد باو لطف و احسان بر روی برادر گشتاد و چند گاه میان برادران طریق موافقت مسکون بود آخر الامر سلطان محمود بهانه شکار با اتفاق جمعی از امرا بطرف حصا و شادمان حرکت نموده در آنولایت بر تخت سلطنت متمکن گشته باندک زمانی ولایات خراسان و بدخشان و قهندز و بقیان و ترند و توابع آن در حیطه تصرف در آورد و آنملکه از غایت عدالت گتری و رعیت پروری محمود و آبا و گرانید و چند نوبت سپاه بسمت کند و جبال شیا پوشان کشید و لوازم جهاد بجای آورده جمعی کثیر از آن گروه را بقتل رسانید لاجرم ملقب سلطان محمود غازی گشته در طغرای فرمان خود را سلطان محمود غازی بنوشت و سلطان محمود را با سلطان حسین چند نوبت جنگ و صلح افتاد و در سنه شصت و نود و نه بعد از فوت سلطان احمد در دست استیلا بگشاد و هم در سنه مذکور از دارقانی بسرای جاودانی روی نهاد مدت سلطنتش بیست و هفت سال بود بعد از فوت او پسرش میرزا اسخبر میرزا سلطان غایت ت جای سال در امر سلطنت با کید بگرمنار نمود و بطریق مخاصمت بمیوند میرزا با سیر از میرزا سلطان غایت

میرزا اسخبر بن میرزا احمد بن میرزا باقر باقی

میرزا اسخبر بن میرزا احمد بن میرزا باقر باقی





# کتابستان اول از حدیقه دوم

(۱۹۰)

یافته زدا میرزا شاه که از برگزیدگان پدرش بود شتافت و آن کافر نعمت در سینه نهضت و پنج او را بقتل رسانید در آن شاه شاهی پیک خان مقید  
 توران کرده بخارا را مسخر گردانید آنگاه سمرقند را محاصره نمود و والد میرزا سلطان غلی بنکاج خود نوید داد و میرزا سلطان غلی تبرغیب و تخریب و در شکر  
 شاهی پیک رسید و شاهی پیک خان او را مادرش را بقتل رسانید <sup>سلطان</sup> میرزا ابراهیم بن میرزا شاهرخ و شاهرخ و نور محمد کام  
 اخلاق و محاسن آداب و تربیت اهل فضل از سایر سلاطین کورکان امتیاز تمام داشت و در تقویت شریعت و ترویج طاعت بیضا همواره علم سعی  
 اهتمام میافزاشت در وقتیکه میرزا شاهرخ مملکت عراق و فارس را بر فرزند و برادر زادگان قسمت نمود و ولایت فارس را بنفرزند ارجمند خویش میرزا ابراهیم  
 سلطان عنایت فرمود شاهزاده در سینه مشتقد و همقد پای عزت بر سینه حکومت فارس نهاد و ابواب علی داد بر روی اهل و زکار آید آید  
 و در سینه مشتقد و همقد میرزا باقیتر افتد و می نمود در نوای بیضا با شاهزاده مصاف داد و میرزا ابراهیم شکست یافته پای گریز به سمت خراسان نهاد  
 چون میرزا شاهرخ از حقیقت احوال خبر یافت بالسر فرادان بدفع میرزا باقیتر اشتافت چون میرزا باقیتر اطاعت و مقاومت با شکست شاهرخ شد  
 لهذا قدم در طریق اطاعت و انقیاد گذاشت میرزا شاهرخ ولایت فارس را از وجود خضم مصفا ساخته میرزا ابراهیم سلطان را استیمن گردانید و خود اند  
 کران متوجه دارالملک خراسان گردید میرزا ابراهیم سلطان سالهای فراوان در کمال استقلال و کامرانی رفت و کار گذرانید تا آنکه در سینه مشتقد و  
 بهشت مریش گشته بجهان جاوید فرامید میرزا عبداللہ بن میرزا ابراهیم سلطان بن میرزا شاهرخ بعد از قتل میرزا عبداللطیف  
 در ماوراءالنهر بسلطنت رسید سلطان ابو سعید مراد و خرم کرد و جنگ نموده منورم گردید چون از پادشاهی میرزا عبدالکمال گذشت سلطان ابو سعید  
 با اتفاق ابو بکر خان پادشاه بن جوچی خان در سینه مشتقد و بخواه و پنج با میرزا عبداللہ در چهار فرسخی سمرقند مصاف داد و میرزا عبداللہ کشته گردید  
 و سلطان ابو سعید بسلطنت رسید میرزا اسکندر بن عمر شیخ بن امیر صاحبقران در او خرد دولت امیر حکومت بهمان بوی  
 مفوض بود در وقتیکه میرزا ابابکر بن میرزا شاه و عوی استقلال سلطنت می نمود و می متهم شده از همان بجانب شیراز شتافت و برادرش میر محمد او را  
 بمقتضات برادرانه دریافت و حکومت یزد را بدو عنایت نموده چند گاه میان برادران طریق محبت مسکون بود و در سینه مشتقد و نه یگانگی بیگانه  
 انجامید میرزا با بر محمد او را باند کرده بخدمت میرزا شاهرخ کسب گردانید میرزا اسکندر در قریب طبرستان گذشت و از میان محافظان حبسته با صفهان  
 توجه نمود و با بھرامی میرزا رستم عازم شیراز گشته بعد از چهل روز گریزات فارس را غارت کرده با صفهان معاودت فرمود و میرزا میر محمد بجهت دفع او  
 لشکر گسیه میرزا اسکندر و بفرار نهاد و جمعی از اهل فساد و بیو سبیل رفته قتل بسیار بکشت عاقبت بدست میرزا شاهرخ افتاده بحکم شاهرخ مطلق  
 الفغان شده پای پیاده عازم شیراز گردید و میرزا میر محمد او را با انواع احترام نواخته خاطرش مطمین گردانید چون میرزا میر محمد در سینه مشتقد و دو اند و بعد  
 حسین شربت دار گشته کشت تمام برادرست بیعت میرزا اسکندر داده چاه و منزلش از ایوان کیوان در گذشت آنگاه بهشت هر چه تا قمر بصیرت  
 حرکت نموده زیرا که سلطان معتمد بن سلطان بن العابدین بن شاه شجاع از جانب شام آمده بر آنجا استیلا یافته بود در موضع آنگاه صفهان بهم رسیده  
 قال اشتغال نمود میرزا اسکندر ظفر یافته سلطان معتمد در آن جنگ بقتل رسید آنگاه میرزا اسکندر با فتح و ظفر عنان بکران بطرف شیراز گردانید  
 هشتصد سیزده بار برادران میرزا رستم و میرزا باقیتر در نوای صفهان محاربه کرده آنها را شکست داد بعد از آن در اندک زمانی تمام فارس و عراق را  
 در جو خد تصرف در آورده و بلده اصفهان را دارالملکت خویش کرد و با میرزا شاهرخ شعار مخالفت اظهار ساخت و در جمیع قلمرو خود هم شاه خرا از خطبه  
 چون در سینه مشتقد و همقد میرزا شاهرخ در حدود طبرستان انجمنه جنت گوتال وی متوجه اصفهان گردید بعد از وقوع محاربه و محاصره دستگیر  
 برادرش رستم چشمش را میل کشید و در سینه مشتقد و همقد او را بقتل رسانید <sup>سلطان</sup> میرزا رستم بن عمر شیخ بن امیر صاحبقران  
 در وقت حیات امیر صاحبقران با بر حکومت اصفهان مشغول بود و در سینه مشتقد و نه باغی برادرش میرزا اسکندر بصوب شیراز حرکت نمود و با برادرش  
 میرزا میر محمد خیابان محاربه نهاد بعد از چهل روز بی نیل مقصود عنان مراجعت بجانب اصفهان انعطاف داد چنانچه سابقا که گشت میرزا میر محمد بالسر

و صفحا  
بنیم  
بشیت  
زکا

سلطنت نمود  
بکند  
صفهان



# ملک خراسان و حال ملوک و رکان

بعد بولایت عراق در آمده بعد از تلافی فریقین میرزا رستم انزلی یافت و التجا بدگرگام میرزا شاهرخ آورده بجانب خراسان شتافت بعد از چند گاه از میرزا شاهرخ اجازت مراجعت خواسته متوجه عراق گردید و در سفر فرسخی اصفهان بامیرزا اسکندر مصاف داده انزلی یافت در این نوبت بدولت امیر قزاقیوسف ترکان التجا آورده چند گاه در ظل حمایت امیر قزاقیوسف توقف نمود آنگاه بصوب اصفهان شتافت و در سنه ۱۱۳۵ هجری هفده بفرمان میرزا شاهرخ لوائی حکومت اصفهان برافراخت و مدتی بامر شاهرخ بایالت اصفهان و نواحی آن می پرداخت در سنه ۱۱۳۶ هجری شش در همدان در دارالقرائن نشست **میرزا یار محمد بن میرزا سلطان محمد بن میرزا ابیستغین میرزا شاهرخ** در آن زمان که میرزا جهان شاه ترکان از خراسان باز بایران مراجعت فرمود میرزا یار محمد با شارت عمر خویش که زن عاقله بود ملازمت جهان شاه را اختیار نمود و چند گاه در ظل رعایتش در غایت فراغت اوقات گذراند چون در سنه ۱۱۳۷ هجری هشتاد و یک جهان شاه بتبع حسن بیک کشته گردید میرزا حسن بیک در تعلیم میرزا یار محمد مرستی جمید بطور رسانید و سپاه انوچی بوی داده او را بتغیر ملک موروثی ترغیب فرمود در سنه ۱۱۳۸ هجری هشتاد و چهار میرزا یار محمد بامیرزا یار محمد بیک حرکت نمود و نخست ولایت جرجان را تسخیر کرد آنگاه متوجه مقصد شده در نواحی چپان سلطان حسین بوی رسید بعد از تقای فریقین جنگ عظیم داده شکست بجانب میرزا یار محمد و جمعی کثیر از لشکرش کشته شدند و برخی دیگر بخدمتش ملازمت امیر حسن بیک آمدند نوبت دیگر امیر حسن بیک لشکری مصحوب او کرده او را بخراسان ارسال داشت در این نوبت میرزا یار محمد بیک ملک موروثی را تسخیر کرده لوائی قدار برافراشت آنگاه جهمت تمام بدولت الملک هرات خراسان چون اکثر اوقات از باده انگور مست و بی شعور بود و هرگز خیال ضبط مملکت و کاخ دماغ او گذر نمی نمود لهذا سلطان حسین در سنه ۱۱۳۹ هجری هشتاد و پنج با ششصد و پنجاه سوار جرار ایغار کرده چون بالای ناکهان سبقت نشا هزاره غافل رسید در باغ زاغان ویران ریافته بقتل رسانید و نسل میرزا شاهرخ بدو نشتی گردید مولانا کمال الدین عبدالواسع در تاریخ واقعه وی گفته بلیت شد شهر صفه شهید هم شهر صفه ازین شهادتش در باز خبر میرزا محمد بن میرزا شاه بن امیر تیمور امیر صاحبقران در نوبت آخر سنه ۱۱۳۹ هجری هشتاد و دو که از توران کشور ایران آمد میرزا عمر را در توران حکومت داد و او مدت سه سال در آن دیار داد عدل داد و داد چون امیر از سفر شام و روم باز بایران مراجعت نمود در راه او را از مادر او طلب فرمود و حکومت آذربایجان تا سرحد روم و شام را بدو تفویض کرده حکام فارس و عراق را تابع او ساخت و حکومت عراق را برادرش میرزا ابابکر داده و او بامیران راه بیت مراجعت بصوب بغداد برافراخت بعد از دو سال و نیم خبر فوت امیر در تبریز بمیرزا عمر رسید و او از پدر برادر حسابی گرفته میر سلطنت را بوجو و خود و فریق ساخت و میرزا ابابکر را بجزایر بغداد طلب کرده در قلع سلطانیه بقتل انداخت بعد از چند روز کسی معین کرده بسلطانیه فرستاد که میرزا ابابکر را بقتل رساند و خاطر خود را از مکر او فارغ گرداند چون انگس بدان خانه که میرزا ابابکر محبوس بود داخل گشت میرزا ابابکر پیش دستی کرده آن شخص را باده و نفر دیگر بکشت از بند پیرون آند قلع را تصرف نمود این واقعه در سنه ۱۱۴۰ هجری هشتاد و سه بود در این هنگام میرزا در محل کاپوش توقف داشت میرزا ابابکر نزد پدر رفته بر سلطنت عراق تمت بگذاشت میرزا عمر در آذربایجان بود میرزا ابابکر سلطانیه را بگشود آنگاه با سپاهیکه خواه آهنگ جنگ بنگ میرزا عمر نمود میرزا عمر نیز بمنزل میانه رسید اکثر اموال و طریق سوغاتی مسلوک داشته از وی روگردان شدند و نزد میرزا ابابکر آمدند چون میرزا عمر فوت مقاتله بامیرزا ابابکر را در خود ندید ناچار بطرف عراق و فارس نزد پیر محمد و میرزا رستم روانه گردید از آنها استمداد نمود ایشان با عساکر فارس و عراق بقصد میرزا ابابکر حید و در گرین آمدند و میرزا ابابکر نیز بالشکرای رسته آذربایجان برابر رفته با یکدیگر جنگ کردند میرزا ابابکر غالب آمد و میرزا عمر منهدم شده بخراسان نزد میرزا شاهرخ رفت آن شهر را ویران و اعزاز و احترام کرده استر آباد و مانند آن را بدو عنایت نمود چون از بجاقوت گرفت بامیرزا شاهرخ باغی گشت در سنه ۱۱۴۱ هجری هشتاد و نه در حدود جام جنگ کرده شکست یافت و بطرف مرغاب فرار نمود و خواست بمیرزا عمر بدین کارگاه در بدن داشت بسوی آخرت علم برافراشت **میرزا ابابکر بن میرزا شاه بن امیر تیمور** شهریار شجاع و دلیر بود و بحکم امیر در بغداد حکومت می نمود میرزا عمر او را فریب داده طلب کرده در قلع سلطانیه محبوس ساخت بعد از آنکه مانی از قید خلاص شده جمیع آنچه بدو متعلق ساخت و بقلعه سلطانیه

میرزا یار محمد بن میرزا سلطان محمد بن میرزا ابیستغین میرزا شاهرخ

میرزا یار محمد بن میرزا سلطان محمد بن میرزا ابیستغین میرزا شاهرخ



# گلستان اول از حقیقه دوم

(۱۹۲)

سنگ گشته لوای اقتدار بر افراخت چون انجیر بمیزان عمر رسید جنت دفع او لشکر کشید میرزا ابابکر طاق مقاومت در خود ندیده و بجل کاپوش نزد پدر فرار کرد آنگاه در خدمت بکشور بفرستاده شد و نوبت دیگر قلع سلطانی را تصرف نموده شوکتش از ایوان کیوان در گذشت بعد از آن بکسوف بعضی از امر آروزی چند پد را تحت شایسته بالاخره رقم عزل بر صغیر جانش کشیده بر سر فرزند بی متکین گردید و در سنه شصت و هشت در نواحی درگزین برادر و اولاد شیخ عمر مصاف داد و ایشانرا منظم گردانید چنانکه قبل در گذشت آنگاه بصوب عراق و فارس روانه شده صلح نموده عنان مرجعیت بپدر آید باچان گردانید و از آنجا با سپاه فراوان مدفع امیر قرا یوسف ترکمان عازم شده بعد از ملاقات فریقین سه روز بین ایچاچین مقابل و مقابل و وی خود روز سیم بی سبب طاری بطرف مرند و تبریز فرار کرد در آنجا نیز توقف نموده سلطانی رسید و در سنه شصت و نه از قزوین و همدان لشکر فراوان جمع نموده با قرا یوسف جنگ عظیم نمود و میراثه در آن جنگ قتل رسید و پسر ده گیاره سالش بدست سپاه امیر قرا یوسف افتاد و خود پای فرار در وادی هرنیت نهادند بکران بطرف کرمان لغطفان و او در آن و آن جا کم کران سلطان و انس بن ابدا کو بود تخت میرزا ابابکر را بقدیم خدمت استقبال نمود و عاقبت مخالفت کرده میرزا ابابکر سیستان افتاد و بسبب لشکر میرزا شاهزاد نوبت دیگر کرمان بازگشته گشته گردید سلطان حسین بن میرزا منصور میرزا ابابکر ابن میرزا شیخ عمر بن امیر تیمور آتش بر زنده سلاطین کورگانی و سلاله و دومان جغایه بود در نهایت عدالت و رعایت اهل فضیلت کوی مسافت از سایر خواجین میر بود و در اعانت علما و تقویت فضلا و تعظیم مشایخ عظام اهتمام داشت و برای هر مدارسی عالی و خوانق متعالی و ظایف و ادرات بنا گذارد در زمان او فرقه علما و عرفا در مهاد انس و امان و فراغت آسودند و از خوان احسانش تشنه و در آنها نموند و مردمان ترک و طغان نموده از بلاد بعیده آمده در سایه مرحمتش تحصیل حال و کمال میکردند و وزرای آندولت و امرای آنحضرت بدلول انکس علی دین ملوک هم مراسم رعایت طالبان دانش و پیش پای میادند و نهند در عهد دولت او بلده هرات مرتبه معمور بود که بجهت دوی نان بیت و دود و در آنجا مصرف نموند و هزار طالب علم در آن شهر جمع میبودند بنا بر این اکثر اهل فضل و کمال و اصحاب جد و حال بنام نامی آن پادشاه صاحب اقبال تفضیلت خوب با خنده و با هم و زنده آندولت و امرای آنحضرت تالیفات مرغوب پیدا خند که تا قیام قیامت نام نیک آتش بر زنده و صفی روزگار یادگار خواهد بود و دایا هر زمان ذکر جمیل و زرا و هنار آن پادشاه را یاد خواهند نمود و بیت نام نیکو که همانند زامی به گز او ماند سرای نیکو کار از اخلاص ارادت آن پادشاه نسبت بمشایخ و عرفا و موهان نوشته اند که شاه قاسم فیض بخش بن سید محمد نور بخش را آتش بر زنده عراق طلب نمود و بشکر آنکه شیر عراق آن بزرگ اذن و قصبه سمنان بشهر یار عراق تفویض نمود در تواریخ مسطور است که سلطان حسین در ابتدا جوانی بعضی اوقات در ماوراء آنهر خدمت میرزا سلطان ابو میمند و بعضی دیگر از زمان در ملازمت میرزا بابر بن بکیش میبود در سنه شصت و شصت و یک پای غارت بر سر خروج و عروج نهاد چندانکه بلده مرو را ضبط کرد و بواسطه یونانی بعضی امر ترک مرو نموده و بصحرای آورد و در سنه شصت و شصت و دو با حسین بیک معدو که میرزا جهان شاه او را حکومت استر آباد داده بود جنگ نمود استر آباد را مستخر فرمود و در سنه شصت و شصت و سه بعد از کشته شدن سلطان ابو سعید در بلده هرات تحت سلطنت جلوس نمود و در سنه شصت و شصت و پنج میرزا یادگار محمد را قتل نمود و در او خرمین سال با سلطان محمود بن سلطان ابو سعید مصاف داده هرنیت بجای محمود افتاد و بعد از این هر کس در کار خراسان با او مخالفت کرد مغلوب گشت و پایه شوکت جلالتش از ایوان کیوان در گذشت و به نیروی بخت جوان بل با حضرت سبحان در اندک زمانی از کنار آب آموی تا ولایت سمنان را در تحت تصرف آورد تا در سنه شصت و دو در فایت دولت و اقبال و کمال جلال پادشاهی کرد و در او خردولت بسبب عاونه افلیح بعضی از اولاد و خلفا آتش بر زنده مخالفت کرده در اندام و اقدام دولت و مملکت سعی نمود و مکر میان او و پسر خلفش بدیع الزمان سایر سپران نایره قتال اشتغال یافت و در سنه شصت و سه کور بغیران آن پادشاه پسر زاده اش محمد مومن میرزا که در قتل و کمال یگانه عصر بود و بر کز اصلی شاف بدین سبب فتور موفور باحوال ملک مال آن خسرو پهل بهر سید عاقبت در سنه شصت و یازده در موضع بابا آهی از توابع بادشاهی بجهان جاوید خراسان بدیع الزمان میرزا ابن سلطان حسین بعد از فوت پدرش بشارت برادر مظفر حسین بامر

سنگ گشته لوای اقتدار  
بر افراخت چون انجیر بمیزان  
عمر رسید جنت دفع او لشکر  
کشید میرزا ابابکر طاق  
مقاومت در خود ندیده و بجل  
کاپوش نزد پدر فرار کرد  
آنگاه در خدمت بکشور  
بفرستاده شد و نوبت دیگر  
قلع سلطانی را تصرف  
نموده شوکتش از ایوان  
کیوان در گذشت بعد از آن  
بکسوف بعضی از امر آروزی  
چند پد را تحت شایسته  
بالاخره رقم عزل بر صغیر  
جانش کشیده بر سر فرزند  
بی متکین گردید و در سنه  
شصت و هشت در نواحی  
درگزین برادر و اولاد  
شیخ عمر مصاف داد و  
ایشانرا منظم گردانید  
چنانکه قبل در گذشت  
آنگاه بصوب عراق و فارس  
روانه شده صلح نموده  
عنان مرجعیت بپدر آید  
باچان گردانید و از آنجا  
با سپاه فراوان مدفع  
امیر قرا یوسف ترکمان  
عازم شده بعد از ملاقات  
فریقین سه روز بین  
ایچاچین مقابل و مقابل و  
وی خود روز سیم بی سبب  
طاری بطرف مرند و تبریز  
فرار کرد در آنجا نیز  
توقف نموده سلطانی  
رسید و در سنه شصت و نه  
از قزوین و همدان  
لشکر فراوان جمع  
نموده با قرا یوسف  
جنگ عظیم نمود و  
میراثه در آن جنگ  
قتل رسید و پسر ده  
گیار سالش بدست  
سپاه امیر قرا یوسف  
افتاد و خود پای  
فرار در وادی  
هرنیت نهادند  
بکران بطرف کرمان  
لغطفان و او در آن  
و آن جا کم کران  
سلطان و انس بن  
ابدا کو بود تخت  
میرزا ابابکر را  
بقدیم خدمت  
استقبال نمود و  
عاقبت مخالفت  
کرده میرزا  
ابابکر سیستان  
افتاد و بسبب  
لشکر میرزا  
شاهزاد نوبت  
دیگر کرمان  
بازگشته  
گشته گردید  
سلطان حسین  
بن میرزا  
منصور

و از قصبه سمنان  
بشهر یار عراق  
تفویض نمود  
در تواریخ  
مسطور است  
که سلطان  
حسین در ابتدا  
جوانی بعضی  
اوقات در  
ماوراء آنهر  
خدمت میرزا  
سلطان ابو  
میمند و بعضی  
دیگر از زمان  
در ملازمت  
میرزا بابر  
بن بکیش  
میبود در  
سنه شصت و  
شصت و یک  
پای غارت  
بر سر خروج  
و عروج  
نهاد چندان  
که بلده مرو  
را ضبط کرد  
و بواسطه  
یونانی بعضی  
امر ترک مرو  
نموده و بصحرای  
آورد و در  
سنه شصت و  
شصت و دو  
با حسین بیک  
معدو که  
میرزا جهان  
شاه او را  
حکومت  
استر آباد  
داده بود  
جنگ نمود  
استر آباد  
را مستخر  
فرمود و در  
سنه شصت و  
شصت و سه  
بعد از کشته  
شدن سلطان  
ابو سعید در  
بلده هرات  
تحت سلطنت  
جلوس نمود  
و در سنه  
شصت و شصت  
و پنج میرزا  
یادگار محمد  
را قتل نمود  
و در او  
خرمین سال  
با سلطان  
محمود بن  
سلطان ابو  
سعید مصاف  
داده هرنیت  
بجای محمود  
افتاد و بعد  
از این هر کس  
در کار  
خراسان با  
او مخالفت  
کرد مغلوب  
گشت و پایه  
شوکت  
جلالتش از  
ایوان کیوان  
در گذشت  
و به نیروی  
بخت جوان  
بل با حضرت  
سبحان در  
اندک زمانی  
از کنار آب  
آموی تا  
ولایت  
سمنان را در  
تحت تصرف  
آورد تا در  
سنه شصت و  
دو در فایت  
دولت و اقبال  
و کمال  
جلال پادشاهی  
کرد و در او  
خردولت بسبب  
عاونه  
افلیح بعضی  
از اولاد و  
خلفا آتش  
بر زنده  
مخالفت کرده  
در اندام و  
اقدام دولت  
و مملکت  
سعی نمود  
و مکر میان  
او و پسر  
خلفش بدیع  
الزمان سایر  
سپران نایره  
قتال اشتغال  
یافت و در  
سنه شصت و  
سه کور  
بغیران آن  
پادشاه  
پسر زاده  
اش محمد  
مومن میرزا  
که در قتل  
و کمال  
یگانه عصر  
بود و بر کز  
اصلی شاف  
بدین سبب  
فتور موفور  
باحوال ملک  
مال آن  
خسرو پهل  
بهر سید  
عاقبت در  
سنه شصت و  
یازده در  
موضع  
بابا آهی  
از توابع  
بادشاهی  
بجهان جاوید  
خراسان  
بدیع الزمان  
میرزا ابن  
سلطان حسین  
بعد از فوت  
پدرش بشارت  
برادر مظفر  
حسین بامر



# مملکت خراسان و مشایخ آندیار

(۱۹۳) حکومت پرداخته و سایر برادرانش هر یک در ولایتی لوای حکومتی افتخار نمودند چون نفاق و لاد سلطان حسین نزد شاهی بیک خان محقق گشت تعجیل هر چه  
 قاضی از آب آموی در گذشت و در سنه پنصد و سیزده در نواحی بادغیس بدیع الزمان بشرف ملازمت ابوالمظفر شاه اسماعیل صفوی متوجه گردید و پاد  
 جهان او را با صناف الطاف مخصوص گردانیده حکم فرمان همایون او را در شنب غازان تبریز منزل دادند و هر روز یکبار در نیار جهت اخراجات او  
 کردند مدت هفت سال در تبریز بود در سنه پنصد و بیست سلطان سلیم خان قیصر روم به تبریز آمد و او را همراه خود بدروم برد و در ملا میول بعض طاعون  
 جان بجهان آفرین سپرد و دولت کورکانیه در ولایت ایران بد و منقرض گشت فرقه دیگر از آل تیمور در کشور هندوستان سلطنت نمودند و در بلاد  
 آندیار آنفرقه مذکور خواهد شد اندک گفتار در ذکر بعضی از اکابر و مشایخ آندیار بر سبیل اختصار ابوالسما عیسی بن  
 منصور است الانصاری منصور از فرزندان مت انصاری است مت بفتح المیم و تائید فوقانیته وی پسر ابویوب انصاری است از صحابه حضرت رسول  
 بوده و مت در زمان خلافت عثمان بن عفان با اخف بن قیس خراسان آمده بود و در بلده بصره سکونت نمود و خواهر عبد الله در سیصد و نود و شش  
 در زمان خلافت القادر بالله از صحابه عدم بفضای وجود خراسان و عالم معلوم ظاهری و باطنی بوده گویند سید بن ارحم است با سنا حفظ نموده  
 حالات قوی داشت و کرامات بسیار از او ظاهر شد وی مرید شیخ ابوالحسن خرقانی و او مرید ابوالعباس قصاب علی و او مرید ابومحمد جریری و او مرید عبد  
 یحیی و او مرید سید الطایفه شیخ جنید بغدادی است در زهد و ورع یگانه و در فحاشی و ریاضت و حیدر زمانه بوده کتب مفیده بزبان عربی و فارسی با  
 فرموده است و مشایخی که معاصر آن بزرگوار بوده اند شیخ ابوعبد الله طائی و شیخ ابوعبد الله باکو ابونصر ترمیزی و ابوالحسن بصری و کاکا ابوالقصر  
 و شریف حمزه عقیلی و خواهر احمدی و ابوخضخاوردانی و شیخ احمد جامی و شیخ خضری و ابوالحسن طرزی و شیخ ابوسلمه یزدی و ابوعبد الله رودباری  
 و ابوعلی کمال و ابوعلی زرگر و ابوعلی بویه و ابوعاصم و شیخ اسماعیل نصرآبادی و شیخ اسماعیل حرشی و ابوسعد معلّم و ابومحمد حفص کورتی و شیخ عماد  
 ابوالعباس نهاوندی و شیخ احمد کوفانی و ابوالحسن بخار و ابوعلی سیما و شیخ ابوسعد ابوالخیر و شیخ ابوزرعه اردبیلی بسیاری از ایشان را ملاقات  
 و مصاحبت نموده است وفات آن بزرگوار در سنه چهار صد و هشتاد و یک در عهد خلافت القائم بالله عباسی اتفاق افتاد و در محل گازگار  
 مدفون گردید مزارش در آندیار در ضایع شهر است از کلمات معرفت سماتش فقره چند نظماً و نثراً نوشته در این مجموعه ثبت گشت غزل  
 ای ز رویت خستگار بوی دران آمده یاد تو مرعاشقا ز راحت جان آمده سینه دلم ز سوز بحر تو بریان شده دیدم با پیغمبر در عشق گریان آمده  
 صد هزاران عاشق سرشته بنیم بر سید در بیان غمت الله گویان آمده عاشقات نغمه فقر فخری میرتند بر سر کوی طامت پای کوبان آمده  
 پیر انصاری از شراب شوق خورده جگر منم چون گرد عالم مت و حیران آمده اطمینان هر که تو را شناخت هر چه غیر از تو بود بیداخت رباعی  
 آنکس که تو را شناخت جازا چه کند فرزند و عیال و خانما ز چه کند دیوانه کنی هر دو جهانش بخشی دیوانه تو هر دو جهان را چه کند  
 الهی از هر دو جهان محبت تو گردیم و جائزه بابتین خود بدیدیم و پرده عایف خود را دیدیم الهی اگر کاسنی تلخت از بوتانست و اگر عبد الله مجرب است از  
 دوستانست رباعی من بنده عاصم رضای تو کجاست تارکین دلم نور ضیای تو کجاست ما را تو اگر بطاعت خود بخشی آن بیع بود لطف  
 عطای تو کجاست اطمینان که عبد الله خاک بودی تا نامش از فقر و جود پاک بودی رباعی دی آدم زمین نباید کاری امروز زمین گرم نشد بازاری  
 فردا بروم بخیر از اسراری نا آمده به بدی بدین بسیار الهی تو اگر آن بزرگوار و سیم نازند درویشان با حق قیمناسازند الهی دیگران مست شراب من  
 مستی منی ایشان فانی و از من باقی رباعی مست تو ام از باده جان آزادم بند تو ام از دانه و دم آزادم مقصود من از خانه و بختانه توئی و در  
 از این هر دو مقام آزادم اطمینان اگر مجرم مسلمانم و اگر گناه کارم پشیمانم همه از تو ترسند و عبد الله از خود دیر که همه از تو نیکاناید و از عبد الله بد اطمینان  
 اگر بد عاف مانست قلم فتنه را چه فرامست الهی چون حاضری تو را چه جویم و چون ناظری تو را چه گویم افضل الدین ابوباکر المخلص مازنی  
 بانواع کمالات و فضایل آراسته و از خصایل ناستوده پیراسته وی از مریدان اولاد خواهر عبد الله انصاری بوده و در بیت حال ملازمت سلطان ابراهیم

احوال و احوال انصاری

انصاری و احوال و احوال



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۹۴)

غزنی میموده و در آخر حال خدمت طغانشاه سلجوقی اعتبار تمام داشت و در ملازمت آن شهریار لوی ملک الشعراء میافراشت کتاب الفیه و شلیفه از منظومات اوست به سبب نظم آنکه با شاه اضعف به در یافت بود حکیم اندکی کتابی نظم کرده مصدور نمود آنکه از غلامی از خواص انگیزی در خانه که میان ایشان سلطان بخرش که حامل نه دجای داده آن کتاب را در پیش ایشان نهاد و غلام را امر نمود که آن صوفی بکینه با شریعت نماید و پادشاه را گفت که از مشکبکی و خوف ایشان نهاده نماید چون این امر را دریافت حرات غزنی زیاده را که مانع قیام آت بود منقطع ساخت و تواریخ مصطوریست که مدعی طغانشاه نزد پادشاه سلطان و دشمن منجبت اتفاقاً دو یک آمد سلطان نظر بغیر و جوانی بغایت متغیر گردید حکیم این را با علی را با لیدر بهیسه نشان کرد بطریق ساینده و مطربا آنرا با او خوش و خرم و دلکش گوش سلطان رسانید و باطنی اغیبت کر شاه و دشمن خودست و یک زخم افتاد بان بطن غزنی که بختین دادند و آن نقش که کرده بود شاه بنده یار و خدمت شاه روی برخاک نهاد گویند سلطان از اجدهی خوش آمد که چشم حکیم را بورد و او در پیش از جوهر ملو ساخت و فای حکیم در زمان سلطان ابراهیم در همانند یار و وقوع یافت این چند بیت از اوست غزل یک نیمه غزنی و پیش و بهیوه کی بیاد داریم

ساعتی نشدیم از زمانه شاه از گشت آسمانی و تقدیر ایزدی بر کس چنین نباشد مهر گزینین مباد یار و ز کار کینه کش از مرد و آتش است یا قسم من و دانش من کمتر افتاد وین طرغی تر که من قدی هم کرده ام از مردن بخیل سبک و بدتر از آن بیشتر که چشم گشایم از جوابش در خانه گیرم بقضای باد چون که بوی کسوت بنشیند پیش من بر جای خواب بکینه نه بگو کینه گوید هر آنچه خواهد من در جواب دارم بسی جواب نیام جوابد در باغی تا ن شدم از هوا قرین نفسی جز ناله زنده بر نیاید نفسی فریاد رسمیت بغیر از تو کسی فریاد دست چون تو فریادی ابی نصر بن ابی

جهمر جامع علوم ظاهری و باطنی بود و در عبادت ریاضت و مجاهدت سعی بلوغ میفرمود سبب پیر را خدمت کرد و صحبت خضر عارف در صوم و که بیت المقدس از بعضیات کشید در آخر عمر بوطین مراجعت نمود و بیت چهار سال عمر یافت در سنه ۵۸۰ در زمان خلافت المستظهر بالله سبزی جاوید شرافت قهری در همان دیار است امیر حسین بن عالم بن ابی الحسین جامع علوم صوری و معنوی حاوی فضایل طاهری و باطنی بود و در کشف حقایق و شرح دقائق و در بعضیای نمود در تفکات مسطور است که سبب گاهی آنجناب این بود که روزی غم شکار نمود آهویی پیش آمد خواست میری اندازد و او را صید خویش سازد آهویی نگاه کرد و سخن به زبان آورد که ای حسین تیر را بمنزنی و مار را بجانک میافکنی حضرت کرد کار تو را برای معرفت آفریده برای شکار و غایب گردید آتش طلب از نهاد وی بر آفرخت و هر چه بود و نبود جنگلی بیوخت و با چاشنی از صحرانوردان بولتان رسید شیخ رکن الدین آنجناب را ضیافت نمود و چون شب شد حضرت روح را در خواب دید که فرمود فرزند مرا از میان آنجا بیرون آر و بکار آخرت مشغول دار و روز دیگر شیخ بایشان گفت که در میان شناسید کیت ایشان شارت با میر حسین کرد شیخ ویرا از میان آنجا بیرون آورد و تربت کرد تا بمقامات عالی رسید آنکه اجازه اذن یافته متوجه هرات گردید اما آن کتاب کثیر الموزان بزرگوار معلوم میشود که او مرید شیخ بها الدین گردید اما صحیح روایت آنست که وی مرید شیخ رکن الدین ابو الفتح و او مرید چهره خود شیخ صدر الدین و او مرید پدر خود شیخ بها الدین گردید و او مرید شیخ بها الدین گردید و او مرید شیخ بها الدین گردید

الدین سرور وی است آنجناب را بقیصافات بسیار است بعضی منظوم چون کتاب کثر الموز و بعضی منثور چون کتاب نهبت الارواح و صراط المستقیم و آن بزرگوار ادیان شعار است بغایت لطیف و آرد و سوالات منظم که از شیخ محمود شبستری نموده و جواب فرمود و بنای کتاب گلشن باز بر آفت خیر از این تالیفات نیز از آنجناب دیده شده اما سامی آنرا در خاطر نمود جناب امیر نهاده هرگز بشرط تربت طالبان اشتغال نمیداد تا آنکه در سادش برخواستند مقصدی داشت از او فغان بداد بقاء انتقال فرمود از اکثر الانوار آن بزرگوار در صریح هرات بیرون گشت عبد الدین جعفر طیار و قشده و غایت آنجا مقصدی از شاعران فخره از نثر آن بزرگوار تحریری یافت نظم شبلی چه در این تحیر افتاد روزی در این سوال گشت آمد بر آن جهان بود مقبول از دل حسین مقصود پرسید که این چه کاریست در حدیقه که چه میرو بازیت هر کس چه در از شما چو نیت بیان این معانی از صحت حقیقت انهم کن ره ناکجا است بر هم کن الله چه لفظ یا چه نام است گوید در زبان خاص و عام است بر نکته اشارت که کار

سبب  
احوال غزنی  
متخلص

و بعضی  
احوال حسین  
متخلص  
عاشقانه



# دیار خراسان و شعار ابر سین حمزه

لام و افش چه قصا کرد	طلاح کرین کله شد	بر صفت کریمه شریف	گشایم از حقیقت آگاه	لیکن همه در تو نمیم ایندا (۱۹۵)
پروین تو چون مرا سطر	مستی تو چه را بهر نیست	تجلی تو چیست بهر بود	دین پیش بختون نمودن	حرفی که بگویش با دین گفت
با تو زبان تو سخن گفت	اسم و صفتی که میکند یاد	ناجای که تویی نور انشا	در آینه حسن خود نظر کرد	عشق آمد و جمل را خبر کرد
هر کینه با شادنی دویدند	کردند میان چنان گردیدند	در دیدنشان شکی نباشد	لیکن همه خبر کی نباشد	چون دیده دانش آید احوال
این مشکل باغی شود حل	آن به که آن دلی نه میند	جز وحدت مصنوعی بیند	نامی که بهر گشت و گوی است	از دست کل مثال بوی است
صرفیت نشسته بر زبانها	در ماند شرح او بیا نهما	خلق بجا باین حرفه	سرگشته در این حرفه	کر پناه حرفها بیفتد
آتش بود نشان در آفتاب	قوی ز وجود خویش فانی	فشد حرف بر معانی	از غفلت پردا گشتند	در نور صفات بگوشند
آفتاب که اصل کارند	از نام و نشان خبر ندارند	پروین شده از صفات گاه	و از هم ندیده چه هست	فارغ ز خود و معروف نباشد
درین حضور خود در مانند	اول الفاء این در نیست	بزرگه یگانگی نیست	لام الفاء صفات	دوری تو از ایندیش بهر است
حادثه است ماسوی الله	یعنی هر پای این گذرگاه	اول همه است واجب	بیرون ز تصور خیالات	آنچه بر وحدت مطلق
تحقیق حقیقت است محقق	از چون چگونه و علایق	بر تر ز تصور خطایق	آنچه بگشتن هیچ وقت	زبان بسته زبان بماند عار
نور و صفت فعل از این بس	گر مردی ترا همین بس	پای هر پای بر نه در	امیت بیان حرف الله	خون بدل ها خان بگوشت
آنچه هر کس هیچ فروخت	کاری نه بر ذغال است	رای بی پای مرکب است	تا ظن نبری که هر که زد کاک	این منزل او بود سر انجام
آنجا با شادنی که کردند	صد قافله را قاش بر د	ای بر تر از آنکه عقل گوید	بالا تر از آنکه روح جوید	ای آنکه درای این آتی
کیفیت حال خویش در	کس واقف تو هیچ نیست	انگس که ترا شناخت او	آنچه نتوان بهوش بود	مارا چه به از خوش بودن
کسر از تو دره نشان	جز در فراق در میان	هر ذره که دارد او شمار	بی درد فراق نیست یار	آن بلبیل و غم سالت
این پرده زده بوقت حیات	از غم چه نمیرم دمی من	ایکاش ای نبود می من	از دوری خویش غم کرد	تا بودن خویش اطلب کرد
در راه تو ای غریب لشک	پروین ز تو نیست هیچ فر	بیگانه ز آشنائی ما	پیوستن او جدائی ما	بر گردن تو هم از تو باری ما
این هستی تو عجب کاری است	بر هیچ نه خود بخود بری	از دوری خود کندت گاه	آه این چه ترانه میرم	عزیت که جا ای کیم من
از خوشیستم خبر نیاید	جز بکیم سر بر نیاید	بسیار دیدم از چپ دست	حال نشاند آنچه دل می خوا	صد بار قدم زدم بهر کوه
از خاک درش نیافتم بوی	هر طایفه را بیاز نمودم	که پیر گهی مرید بودم	در صومعه با برقی طاعت	رفتم بهانه مناجات
عمری بدر نیاید بودم	در دوزخ در نماز بودم	در درسه از بهر نادیل	مشغول شدم ز بهر تحصیل	بسیار شدم بر دین دوست
خبر باد صبا نبود در دست	با هر که دلم زد این بخش	آسوده ندیدم هیچکس را	کسر تحقیقش کند نیست	وز رفیق آمدن خبر نیست
با هیچ کسان هیچ کاریم	در هیچ کیم اگر شماریم	چون هیچ نمیم پس این هیچ	ابو قحط چیست هیچ در هیچ	گویند غمان خود چه تابی
کم شو که چه کم شوی بیانی	این که نموندنا صوابم	چون کم شوم آنکسی چه بایم	باینده اگر کس در خواست	از کم شدم پس او چه میخواست
خود را چه نیافتم در این راه	نیافتم را چه کم کنم راه	نیافتم را کسی چه جوید	کم گشته ز یافتن چه گوید	آخر همه را بهم زدم من
سرگشته ز دوری خودم من	تا کی طلبم در این تن او را	این چیست که کم کنم من او را	گریه می شوم من از خود آگاه	خود را بدر افکنم از این راه
بی من اگر هم بودی	این محنت دوریم نبود	از بهر تصوی زده دور	بودم بهر عمر خویش چه بود	چون ذره سی بر دودیم
جز سایه خویشین ندیدم	با این تن بوم از پس پیش	بس مانده ترم ز سایه خویش	در محنت خویش انگ بیدار	چون سایه خود ز خود گر بزار



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۹۶)

در صورت آنکه نوزد بینیم      افتاده چه سایه بر زمین      نزدیکی او مرا کند دور      با سایه هم نمیشود نور      خورشید کند سایه پر مهر  
گشاده من آدم تو بر خیز      همایه خود شدم از آفت      این درد دلم که بر زبانت      امروزم در این بیابان      از هر طرفی چه سایه بویان  
خود بر سر خود چه سایه باغم      محروم ز عکس تو از آتم      این پرده چه بخیال بازیت      هر نقش که میرزم مجازیت      من خود همه تن خیال گشتم  
وز پرده خویش که گذشتم      خود را بخیال باز بندم      باشد که پرده در بندم      در پرده غم ز تیره روزی      موزن شدم از خیال دور  
میآید و میروم مشوش      نه پرده چه موزن علم کش      در پرده خیال خویش دیدم      گشتم بحقیقی رسیدم      این بنجمن قنار بر روی  
دین پرده درید شد در این      دلش بخت بدید بکشت      یعنی بخیال کل تواند است      از خانه بیرون دیدست      دستار چه خیال در دست  
گرشته شد بر در فساد      دستار چه را بباد در داد      تحقیق نشد مجازیت      و اندیده نبود آن قدم رفت      من رساله

نرمخت لا روح مناجات لک پادشاه زبان از از هر چه زبان بهست خاموش کن و در دل با جزایا خودت هر چه هست فراموش  
کردن آنقلب با بوفیق برایت کرداری ده و قلب را به تبلیغ عنایت کفایت بخش و نوری ده که ظلمت آب گل را بر باد دهیم و حضوی بخش که از فضولی جان

باجایان  
نزد لایح

و دل بر هم علم که عطا کرده بعل سان و به یقینی که ز غمده با مل سان را باشی ای کار ز تو همه فراهم چون مرا هم جمله مرا هم زان پیش که ببری آبرویم  
از روی کرم ده از رویم خلوتی ده که آنجا ما و من بکنج و سکونی ده که دو عالم بیکسو شناسائی بخش بی بند معرفت آشنائی ده بی خیال محبت مجلس  
ان شاطی فرست بر ساطق قرب فباطی کرامت فرما قسطم خرد سر رشته گم کرد از تحیر یقینی ده مرا و رابی تغیر فضولی میکند نفس بداندیش تو دانا

که مجروحم از این شیش و مرا در غم خود شادانی بخش بخویش از بند خویش آزادی بخش درون را بی تمنائی برون آر برو ترا من بگویم که چو تبار  
وقتی ده که اندوه گذشته بخوریم حالی بخش که رنج نمانده بزم بغر و وقت حال را به جو رکن بجان زدگی باراد و میفکن گری که نفس بند بگشائی راحتی که  
روح خند بفرمای نظم ایحالی خلق و عالم الغیب ما یم و دی و عالم غیب ارسته تو هر چه ارست ای از نظر تو کار ارست عذره لطف تو پذیرد

که انکلی تو از بدی و سرایه امید و بیم داریم رحم آر که جمله بیداریم بی خارشیه و تقطیل می و حید روزی کن بشمار نفی و اثبات قدیم تجرید را  
از زانی و ادب شکسته ما را با عقاد و دست پیوند کن آلودگی را با یقین خالص بدل گردان غفلتی که رفت بر ما بگیر تقصیر که آید از مادر پذیر نفس را با نفس  
برابری ده قدم ما را بدم سراسری بخش نظم دم نقدم فراخی بخش از ایندو غم فردا زوی ناکی توان خورد بیاش اند دلم تخم سعادت بکن بنیادیم پنج

عادت الهی باین و آنم گذار کرم دماغ تست اگر چه من با غیم کرم باغ تست میدانی که نفس عاصی آلوده معاصی است و از کتاب منایش نامتناهی است  
و اثنی است اگر چه طاعت نیست غریب صادق است اگر چه استطاعت نیست ولیکن اندیشه را پای کند است زبان لال تقصیر از عاجز آمد نه از ضلال طاعت  
اگر کار یک خس بیامان شود ز دریای محبت چه نقصان شود در قاعده طریقت فرما بید هر که دعوی عشق کند قاضی وقت از وی دو گواه طلبد کی فکر

در قاعده طریقت  
نفس از کتاب  
لا روح

مدام و دم فکر تمام تا هر دو در حضور متفق اللفظ و المعنی ادای شهادت کنند دعوی تقطع زسد و کالاجضم تسلیم کنند جد کن تا بکنه این نکته بری عزیز عالم  
گشاد در خیال بسیار است اما عالم کردار بودن دشوار است این آیت را مفسران روایت میکنند و از شان و نزولش مسافران حکایت کنند نظم بواجب  
سوره ایت سوره عشق چای معصوف را و یک آیت بیت عشق را بوجیفه در سنگت شافعی را در و روت بیت مالک از کان عشق بجز است

خیلی یاد آور است بیت هر که در وجود خود سباحت نکند و بهر معنی سباحت نکند صوفی کسی است که پنبه از گوش بر کشد نه آنکه پنبه چشم در کشد بصوف  
تم اقبال است که در بر آید نه آنکه از ادبار گرد هر دایره رفته اینراه نشسته باید و گوینده این از خاموش و فر عقل شسته باید و خود را فراموش نظم  
مجرد و لطفیت جماعت و گردن باین صفت که تو داری آن دلت نبند بهر دی که می خم شو چو طاق آخر که اهل صفه با غیر خلق کم نگردد اگر خواهی سراز

کرمان بر آری نخست پای دهن کن و اگر روی خطه ما و من کنش ابوالولید احمد بن ابی الرجال جامع علوم ظاهری و باطنی و حقایق  
قرن هجری و محتوی بود سیما عالم حدیث از اشال و احزان کوی سبقت میر بود در نقیضات سطوح است که دی در او ابل حال بسپادشته و غم





# ملک خراسان و حال دشمنان آندار

(۱۱۷)

در راه حج و غیره صرف نموده چیزی باقی نگذاشت موقوف است که یکی از دوستان او چهار هزار درهم محتاج گشته بوی اظهار کرد ابو الولید مبلغ مذکور را  
در صدد کرده نزد آن شخص آورد بعد از مدتی آن دوست قسم خود را کفایت نموده آن مبلغ را نزد وی فرستاده وی قبول نکرد و بدان کسی باز داد آن دوست پیش  
آمده سلام کرد ابو الولید گفت اگر نه رو سلام نه واجب بودی جواب سلام از من نشودی آخر چهار هزار درهم چه مقدار باشد که آنرا باز فرستی در سینه  
سی هزاران خلعت الواثق باند آن بزرگوار در همان بار در گذشت در قریه اران که تولد وی بود مدفون گشت قبرش در آنجا معروف و مشهور است  
گفتار در ذکر بعضی از معاصیرین میزراحمه شریف از ایمان شایسته فقیر دشمنه و عارف پایه بلند بود در مکارم اخلاق و مرام  
اتفاق بیکان آفاق می نمود و خط منتهی را بغایت نیکو می نوشت مدار معاش آن بزرگوار از او میگذشت و در حال سفر خراسان و عرقین کرده  
و با بسیا علماء و مشایخ عصر میر برده آنگاه ترک مسافرت و مخالطت نموده قریب سی سال نزدی میبود همواره بوظایف طاعات و عبادات اشتغال  
میفرد و کسب طریقت از خدمت ملا عبد الله یزدی و میزراحمه شریف تقی جواهری کرده بود در سنه هزار و دویست و شانزده از اینجهان غافل و عالم جاوید  
در گذشت **صوفی اسلام** از طوائف ازبک بود و در ناحیه کرخ بضم کاف از توابع هرات سکونت می نمود و در طریقت نقشبندیه سلوک  
میفرد و مذہب پیوسته داشت در بدایت حال در بخارا بود چون والی آنجا منکر ذکر حلی بود لهذا او را از بخارا اخراج نمود و مدتی در ماوراءالنهر میسر کرد  
و میر بسیار کرد آورد بالاخره هرات آمده در قریه مذکور که اقامت انداخت قریب شصت سال بر سر بند و حفظ نشسته لوای ارشاد برافراخت خیر  
میگوید که در سال دویست و دویزادیم در آنوقت سنین عمرش از نو و متجاوز بود در مجلس وی پیوسته مثنوی میخواندند و او معنی می نمود و زیاده  
بر دویست خلیفه داشت که در ولایات خراسان و توران خلافت را ارشاد میکرد و در قریب صد هزار خانوار مطیع و منقادش بودند و لباس نه بزرگ خالی شفا  
خود و متابعان وی بود دولت وافر و ثروت متکاثر داشت در لوازم هماننداری غریبانی دقیقه مهمل و معطل نمیکرد و چون در سنه مذکوره  
شکر قریبش بطرف هرات غریبت نمود حاکم آن دیار و جمعی دیگر از افاضه او را بدفع لشکر قریبش تکلیف کردند و او را ضوفا و کریم بیک پرور آوردند  
اتفاق فریقین باین هرات و غوریان جنگ عظیم اتفاق افتاد و چون دافعه تنگ یافته صوفی اسلام دستگیر شده طایفه قریبشیه هماندم در بقیع  
آوردند و بعضی از اعضای او را سوختند و بسیاری از مردان او که قدم ثبات فشرده بودند کشته شدند و جمعی دیگر جبهه نیم سوخته و برادر شسته بسکنج خویش آورد  
مقون ساخته و قریه عظیم بر پیش برافراختند و اولاد و اتحاد بسیار از وی یادگار ماند گفتار در بیان سلسله نقشبندیه برابر با  
علم و صاحب علم پوشیده ماند که سلسله نقشبندیه منسوب به شیخ بها الدین نقشبند بخارائی و آنقره را بدو جهت بخشش بنده گویند اول آنکه نقشبند  
قریب است از کفر منی بخارا چون شیخ بها الدین از آنقره بود لهذا بدین اسم شهرت نمود و مانند سلسله چشتیه چشت قریب است از قزاقان و هرات  
خواجہ احمد از آنقره برخواست بدین سبب باین اسم معروف شده و وقیم مدار طریقت ایشان بیکرخی و مراقبه است در اندیشه و چیز جد و جد تمام  
بظهور رسانند و تمام عمر خود را بر این دو چیز صرف کردند بهیت ای برادر در طریق نقشبند تا توانی بر دل خود نقشبند فقیر میگوید که آنچه از  
انظایفه دیده مشاهده کردید آنست که سلسله نقشبندیه متفرق به فروان اول جماعتی که موسوم بقلمندریه اند ایشان رسوم شریعت ندانند و غیره  
از جمله مقیدات خوانند طاعت و عبادت بجا نیارند و غنا و دروزه نگذارند کساحرام و مانند و تجرد و صوری را واجب لازم شمارند و اولاد و کار را  
منکر باشند بنگ بسیار خورند و چهرس بسیار کشند و بیشتر دیوانه خدایند همواره سیاحت نمایند و طریق مسافرت پیمایند تا بام خورشید در حوزه رافر  
شمارند و آنچه بدست آید خدمت شیخ آند و اشعار مشایخ که مناسب حال ایشان باشد بسیار خوانند از آریائیدن و اذیت نمودن مخلوقات را گناه عظیم  
دانند انظایفه را با اسلام بغیر از اسم مناسبی نیست و در فقر و فاقه بجز لباس مشایخی و وقیم جماعتی اند از اهل سنت و جماعت لوازم شریعت  
طریقت بجای آرند و از آداب منن حتی المقدور و الا مکان فرد نگذارند و در وحدت وجود بطریق ظل و ذی ظل قائل و بروشنیاضات و محاسن  
شافل باشند بطریق تصفیه باطن و تجلیه روح و تجلیه سرعی طبع دارند و به تزیین اخلاق و تحصیل احوال بغایت کوشند و کسوت عزلت و سهر و جو

باین حال نیست  
نقشبندیه

نقشبندیه  
باین حال نیست







# گلستان دوم از حدیقه دوم در استان

نقش آن عزیز مصر عزرا از کابل مشهور مقدس آورده در دار الحفظ آسوده گشت عتقه علی گلستان دوم در یافتن  
 ملک زابل که آنرا از اول نیز گویند بر ضمیر خورشید نظیر اهل خبر و برای قمر اعلا ی علما سیر و سینه و مستر ناند که  
 مصنفان کتب اخبار و متون آن صحف آثار طریق تحقیق آنرا زیاده پیچیده اند و ابواب شرح و بسط آن کشور نگشوده اند نگارنده ایند قمر عینی زین العابدین <sup>علیه السلام</sup>  
 بر ایستاده گان هر بر فضل و هنر عرض مینماید که زابل کثرت عریض و ملکیت استستغنیص عهد و دهرت از سمت مشرق بولایت گلستان و از  
 طرف مغرب ملک سیستان و از جانب جنوب به یارسند و از جهت شمال به کابل هزاره و فرامان طولش تقریباً بیست و هشت مایل و عرضش نیز ده مایل میباشد  
 بیشتر از کوهستانست محویت بر بلاد قدیمه و قصبه غفره مشتملست بر چمنهای خوش و مراغه و گلشن مملکت طوایف افغان و هزاره و قبیله ترک و  
 تاجیک قدما و وقت و غزنین و زمین داور و سیمند و فیروز کوه و فراه از جمله شهرهای آنند و در جهت و جبهه آن ولایت از اقلیم نیم و قبیله از جبال هزاره  
 داخل اقلیم چهارم است قدیم الزمان در تصرف سلاطین عجم بوده مدتی حکومت آنجا را سیم بن ایل نموده بدین جهت رستم زابلی گویند بعد از انقراض  
 دولت عجم در زمان خلافت عثمان بن عفان آن ولایت مستخر اهل اسلام گشت چون او ان خلافت را گذشت اولیای دولت امویہ سخن کردند و مدت آنرا  
 رسوم بدعت بجای آوردند چون ماه جاه امویہ بفریب ایل رسید و خورشید اقبال عباسیان از مشرق جلال طالع گردید انسانی دولت ایشان تصرف نمود  
 و مدت های مدید در آن کشور مقدر بودند چون در واسطه دولت ایشان بارگان خلافت فتور و سوره رسید سخن ملک صفاریان کردند و از آنفرقه سلاطین  
 سامانیان برتر داد کردند و از آخر دولت آل سامان ملوک غزنویه آنجا را کشودند و سلطان محمود غزنوی با دارالملک ساخت و قلاع محکم و بقاء محکم  
 طرح انداخت چنانچه در ضمن ذکر غزنوی مذکور خواهد شد چند گاه ملوک غزنوی سلاطین بلوچیه سخن کردند و فرقه خود را هم شاه تیره از تصرف ایشان در آورده  
 بموجب مصرع هر که را پنجه زده نوبت اوست امراد چنگیز تیره آن ولایت را تصرف نمودند و از جانب چنگیز خان اولاد او ملوک کرت حکومت نمودند  
 بعد از انقراض سلطنت چنگیز تیره مدتی ملوک کرت و امراد جغتایه در آنجا افتادند و در آنجا شدند و هر یک از ای انا و لا خبری فراموش چون کوه سلطنت  
 امیر تیمور را بدین گرفت حاکم آنجا طوعا او که از فرامان اجبالاتان امیر پذیرفت و همواره در جبهه تصرف کما ششگان آل تیمور بود در زمان  
 سلطان حسین با بقیر حکومت آن ولایت را غزنویان بدین نمود چون دولت امیر تیمور را گذشت سخنشای بیک خان و در یک گشت فرمان داد و این  
 سلطان سلاطین شاه اسماعیل صفوی از وی انتزاع فرمود و بعضی اوقات بواسطه آن ولایت میان ملوک هند و سلاطین ایران نزاع ظهور مینمود  
 عاقبت الامر بدست اولیای دولت صفویه در آمد در زمان سلطنت سلطان حسین صفوی از تصرف ایشان برآمد و طایفه قباچای قبیله افغان آنجا را  
 مستقر کردند و کما ششگان حسین را بقتل آوردند و شاه و الا جهاد آن طایفه انتزاع نمود و بفرقه ابدالی تفویض فرمود بعد از انقراض  
 دولت نادری محمد خان بن ذوالفقار خان مدد و زانی از جماعت ابدالی مدد نمود و در حد و اعتقاد و خسرشای بر فرق نهاد و مملکت زابل و کابل و سند  
 و پنجاب و کشمیر و طخارستان و قستان بعضی از خراسان را مستقر نمود و در آنم صرف احوال او و اولادش را در ضمن تحریر کابل مذکور خواهد نمود و شایسته  
 تعالی اکنون که سنه هزار و دویست و سی و هفت هجریست بابت آن ولایت با جماعت افغان استدر اک محققانند که در نسب افغان اختلاف  
 فراوانست آنجماعت متفرق و فرقه اند اول طایفه قباچای و دوم فرقه ابدالی که ایشان را در آن درانی نیز گویند و توف مویه افضل است که در  
 زمان حضرت سلیمان شخصی بوده افغان نام در هنگامیکه آنحضرت مسجد اقصی را اقامه میفرمود اتفاقاً از اسرار علی مسجد نمود و طایفه از نسل و نیند و  
 از اصحاب ناب گفته اند که طایفه افغان از نژاد حضرت اسحق بن ابراهیم میباشد و ایشان مدعیند که از اولاد خالد بن لید میباشد و طایفه  
 از حد اهرات زابل و کابل و سند و هند و کشمیر و جبال بدخشان الی اقصای هندوستان مسکن دارند و مجموع آنها طایفه بیلایشی میسپارند آنچه در  
 فقیر آمده نیاده از هزار هزاره و از نژاد بورت اصلی فرقه ابدالی ولایت زابل است در کتب این مسطور است که زریک و ولد حسن بن ابدال است  
 و جمیع فرقه ابدالی از او منسوب اند زریک چهار فرزند بوجود آمد اول اسی و دوم پویل سیم بارک چهارم سلوک پنجمه بی منت پویل

نقش آن عزیز مصر عزرا از کابل مشهور مقدس آورده در دار الحفظ آسوده گشت عتقه علی گلستان دوم در یافتن

نقش آن عزیز مصر عزرا از کابل مشهور مقدس آورده در دار الحفظ آسوده گشت عتقه علی گلستان دوم در یافتن



# گلستان دوم از حدیقه دوم

(۲۰۰)

دو فرزند عطا فرمود اول جیب دویم پاره و از جیب پسر جلوه گر گشت اول نام دویم حسن سیم اسمعیل بام را دو فرزند بود اول  
 صالح و دویم و بنک از صالح یک پسر جلوه گر گشت سد و نام اکنون سلطنت در میان اولاد سد و میباید و از بارک شش پسر زیاده اول  
 کج و دویم نورالدین سیم عبد چهارم بر این پنج نصرت ششم باکل از نورالدین سه فرزند حاصل گشت اول محمد دویم ابیک سیم  
 بیان هر کس از اولاد بزرگ باشد او را پنج پانصد و هر کس از اخفاء نورالدین و اسحق و علی بوده باشد داخل پنج پانصد است چون بطن ببرد آخر اسم او  
 ز دانی آید یعنی زاده فلان کن منند سد و زای و نور زای و بارک زای و فرقه علیائی مخفی مانند که علیائی در اصل فلان زائی بوده و غلن کبیرین اول  
 دویم و سکون سیم در لغت ایشان حرام را گویند غلن زای یعنی حرام زاده چون مردی از جماعت ابدالی با زنی فساد کرد پسر زای او بطور رسید چون  
 پدرش معلوم نمود غلن زای موسوم گردید و اولاد او را نیز غلن گفتند از کثرت استعمال علیائی گردید جمیع فرق ایشان حنفی مذهب قومی بی ادبند اگر  
 احیاناً در میان ایشان ارباب دانش و صاحب پیش نظر بناید بیس نیست خواهد بود و اکثر اجتماعت در اهلی و قطاع اطهری بی بدل و در سفاکی و  
 بی باکی ضرب المثلند فقیر طوایف اگر اد و قبایل اعراب و عشایر الوار و جماعت افغان از یکین مسکن و یکین طبیعت دیده قند بار شهرت و نشین  
 و مدینه است بجهت قرین خاکش حسن خیز و هواش فرح انگیز آتش خوشگوار و خلقت سازگار غلن از آن و میوه اش فراوان طوایف قوم و عرض  
 قدیم الایام آن شهر بکل متصل بودند در شاه خراب کرده در قرب آن شهری بنامند و ستمی بنامند آباد ساخت و احمد شاه افغان آنرا منهدم کرده در نیم فتنی  
 شهر قدیم شهر جدید طرح انداخت و موسوم با شرف آباد گردانید و دوران بارونی کشید و دور باروی آنرا هزار کام قرار داده آب و آن  
 شهر آورد و چهار سوئی خوب و عمارات مرغوب بنهاد و در آن درون شهر طایفه هند و جماعت شیعه و قلیلی افغان جای داشتند است بر چهار محل  
 و چهار دروازه و محتوایت بقریب هزار باب خانه و صد پاره قریه و چهل هزار ایل ابدالی و قبر احمد شاه در آن درون شهر واقع مشتمل بر قبه رفیع  
 و محن وسیع و عمارات نیکو و باغات چون میوه درش میفروختند و شیرین گشتار صبیح منظر و لطیف بیکر و عمو مغرب برپور و در همان نوازی بسیار  
 بلاد و فرزند در بعضی قزاقی آن طوایف شیعه سکونت دارند و طایفه هزاره سمت شمال آنجا واقع است قومی بشمارند استیلا در اصل  
 قوم هزاره آنچه از آن طایفه شنیده شده است که وقتی بندی در آنجا بر بنامند و هر روزی هزار نفر در آن کار میکردند بنده میکردند و با بنجام  
 میر سید تا آنکه صاحب لایت قلیه آنرا و نظم از منی شطیاش میخوانند هم بود ایلیاش میدادند عارفان با وفاش میدادند عاشقان  
 مرتضی اش میدادند هم بضیری خدش میدادند یعنی منظر العجایب و منظر الغریب حضرت میر اوین علی بن ابیطالب علیه الصلوه و السلام بطریق  
 طی الارض با آنجا تشریف آورده بند بسته اند و آن قوم از برای رحمت رسته اند و حضرت آن هزار نفر را آزاد نموده اند و از قید ذلت اطلاق اکنون  
 آن بند را بند میر و بند بر بنامند و طایفه میگویند که از اولاد آن هزار نفرم لهذا امر هزاره میگویند و سکن ایشان از سمت غرب به سمت شرق الی جبال  
 بدخشان و چترال طوایف و ماه راه و جانب جنوب به حد قدیم و غرق و کابل الی بلخ و قلم و قدیم و جهت شمال عرضاً قریب و از ده مرحله است  
 و ساکن ایشان مشتمل بر جمالی و سیه و قوای عالیه مرغای بر دوت چنانکه از شدت سرما در آنجا گزند منی روید و نمک و نمک حاصل میشود  
 و اغلب خوراک و پوشاک ایشان گوشت و پوست گوسفند است از کثرت و عدت ایشان سخنان اجتماع افتاد اما آنچه تخمین فقیر آمد قریب پانصد هزار  
 خانوار میباشد اغلب آن طایفه شیعه مذهب قریب است هزار خانوار غالی و دوازده هزار خانوار سنی و قریب به ده هزار خانوار خوارج لیکن  
 همگی جلی جنگی از معارف نهانی دور و از کمالات نفسانی نفوزند اما در همان نوازی ممتاز و در شجاعت و دلیری با میازند و دوطایفه با یکدیگر  
 اتفاق ندارند و در جنگ و جدل با هم همیشه در کارند سنگ شاه سعود که مشهور بسنگ پازهر است در قریب هفت فرسخی شهر قندار است و بعضی  
 آثار از سلاطین کیان در آنجا یادگار است در آن ولایت فرقه دین صوفیه بودند و بر دوش و هم و خیال عمل مینمودند و میگفتند که ما از و هم و خیال  
 رسته ایم و بعالم فراغت و آزادی پیوسته ایم گفتار در بیان اعتقاد و هیمنه و خیالاته بفرقه میگویند که آنچه دیده میشود میثاق

و در میان اینها  
 و در میان اینها

و در میان اینها  
 و در میان اینها





# در مکتب زبانت و اعتقادات و هیواییه

(۲۰۱) میگردد همگی و خیال است و اصلی ندارد و هر کس خیال خویش چیزی پندارد و هر کس خیال خویش ضبطی دارد بهشت و دوزخ موجود نیست و تو  
و عذاب مرد همی است هر کس بوبهم و پندار خویش گرفتار است قل کل علی شاکلیند شاید این گفاریست بهیت هر تصور در نهایت غالب  
هم بر آن تصویر حشرت و صبت ملائکه و شیاطین و اجنه معدوم است و عقول و نفوس و افلاک محض بوبهم و حسن و قبح آشیاء روح و دم اهل  
دنیا جمله پندار است و فخر و فتنه و صلح و جنگ بوبهم و خیال است که پندار از خیالی و صحتش از جنگشان و از خیالی فخرشان و ننگشان  
بعثت انبیاء و هدایت اولیاء کذب بهمانست و او هر دو نواهی کتب و صحایف تا وی بخان پریشانست جهت نظام امور خویش چنین یافته اند و صلاح خود را  
دانسته اند که هر چیزی بوبهم پندار است و هر شیئی باقتضای خیال اشکارا اگر بوبهم نبودی هیچ چیز ظهور نمودی نظم ای برادر تو بماندند باقی تو استخوان و  
گر بود اندیشه کل گشتی و در بود خاری تو همی گشتی و هم خلاق آشیاء است و پدید کننده مذبهها مصرع در بند هر آنچه آتی آتی عالمان جاهل و  
ملایان غافل میگویند که اگر کسی خیرات مستجاب است بموت نماید مردگان اثری مترتب میشود و باعث درجه و ترقی میگردد و این هم بزرگ خیال است که  
ذیر که اگر شخصی گرسنه بوده باشد و شخصی دیگر غذائی تناول کند آن شخص گرسنه نمیرد و در رفع جوع او بی اثر شود و لا تزداد زاده و زاری بی اثری  
قشعه بوده باشد و خیال آب خوب و در آن شخص در خواب آب پدید آید همچون سستی از این معلوم میگردد که تمام امور عالم بوبهم و خیال مربوط است  
چنانکه بزرگی گفته مصرع کلامی الی کون هم او خیال دیگر آنکه کسی را حکم سلطان بزدان بزند و بگوید فردا سلطان تو را خلعت خواهد داد و بایالت فلان  
ولایت خواهد فرستاد آن زندان بر آنکس مانند و وضعه رضوان خواهد اگر چه آنکس را بسلطان بکشد و اگر شخصی را بامر سلطان در بستان عمارت چون  
جنان بنشیند و صنف الطاف بروی اظهار نماید آنگاه بگوید که فردا پادشاه مرا قتل خواهد نمود آن بستان بر آن شخص مثال زندان بگوید خیره نیران خواهد  
بود اگر چه پادشاه آن شخص را نکشد پس معلوم شد که جمیع امور عالم بوبهمی است این علمای پهبود گوی طایفه ای قشعه جوی جهت حجاب و دعوت دستگاه  
خلقه بوبهم انداخته اند و عوام کالانعام را بخیال حیران ساخته اند از کبر و منکر و فساد و قریب غریب و میل مردم را مشوش سازند تا بدین وسیله و باین حیلان خود را  
بروغن اندازند هر کس را گویی است در تن او هر مؤیرا هوشی است که در آن واحد چندین هزار کس در باغ غرق شده نهنگان میخورند و چندین هزار کس در صحرا گشته  
پلنگان میدند و چندین هزار کس را در ولایات مند و سنده و غیره میوزند سوال و جواب کبر و منکر کجاست و در زمان و حدکی رسید و فشار قبر چگونه است  
و عزرائیل کی آمده و قبض روح چگونه نموده پس معلوم شد که این جمله بوبهم و خیال بود بهیت فکرائی که بخت و اعطای غلام بیکه خیال می بینم آنخیالات  
بی ثبات در او من خیال حال می بینم اگر بوبهم و خیال بودی شخص واحد بر اهل کشوری چگونه حکم نمودی و اهل آن کشور چگونه از وی ترسیدند و بیکه اهراب  
دیگر آنکه اگر مرده و رخانه بوده باشد زنده پیش آمده برود البته از وی ترسیدند بجا هشام شب و همچنین اگر در زمین هموار رود و بهمانکس اگر بر سر دیوار  
رود و خیم بر آید پس معلوم شد که هم عالم و هم خیالات یعنی شریعت با دام کرده اند و گریه از طریقت در می بینند و فقره از حقیقت می افتد و فقره  
از معرفت می افتد هر یک دعوی حق میکنند و ادله و براین اثبات واجب می آید و نیز بوبهم و پندار است کلامی منتهی بوبهم با و حاکم با دق معانی  
فهم مخلوق مشکلم مردود البکم شاید این گفاریست این اعتقاد طرفه پور بند و صاحبش شکفت خورشید است که تن با تش موخته جان با دقاده  
من فلان مذهب دارم و دل از آبروی شسته و سرخاک پلاک نهاده که من مردادی فلان ملت بامیگزدم اگر از صاحبان مصلحه و سه مذبه در هیچ  
اصحاب ملل و مذبه با سوال نمائی و در پرسش گشتی که چه کیش داری بر لوح خاطر چه مذبه می بخاری جوابش خبر بوبهم و پندار و پانخش خبر خیال و انکار  
نست اگر ترقی نماید آنا و جدنا آنا با شاعلی اند و آنا علی آنا هم مفقذین سوال را جواب است اگر بر سوال بیقرانی ضرب و شتم مشاهده نمائی حاصل  
آنکه نظام عالم بوبهم منوط است و نظام امور نبی آدم بخیال مربوط اگر بوبهم نبودی احدی طاعت کسی نمودی یا منفرد در سایر ایران تیر میباشند  
لباس مسلمانان جلوه گرند گویند مبدع این مذبه سوفیه بوده و شخصی در زمان سلطان محمود در غزنین در مذبه بیهیقه کتاب مسبوط تالیف نموده و در  
عقلیه و دلائل نقلیه اثبات مذبه خیالیه کرده گفتار در بیان اعتقاد دهند و ان بر سبیل اختصار بر برای محققان اخبار

و خیال است که پندار از خیالی و صحتش از جنگشان و از خیالی فخرشان و ننگشان







# دیار زابلستان و حاکمان غزنین

(۲۰۳) انقطاع منقعات از بدن بخت و اصل می شود و قرب نیردان او را حاصل میگرد و احوال او مانند گندم است که او را برشته کرده باشند و او هرگز نخواهد بود  
 و بر این نشان و نخواهد گردانید اگر شخصی گناهکار است در همین عالم موافق گناه و محبت خویش و در میرزا اگر گناهش بسیار است بجا می نهد  
 و از جهاد و نبات و از نبات حیوان میرسد و حیوان نهان می شود و چندین هزار سال در این ادوار غذا بهای گوناگون می کشد و مرارت از حد افزون  
 می شود و اگر عصبانیت کثرت است مقام نباتی می رود و اگر دیگر کمتر است حیوان می شود مطابق اعمال خود و مناسب آن حیوان می کشد و چنانکه اگر حسود بوده  
 اگر می شود و اگر در شتو حرص نموده خوک می گردد و اگر مردم را بسیار گرفته گاو می شود و اگر از خلق رشوت پذیرفته شغال می شود و اگر غریب یا ازاد می گردد  
 سگ می گردد و اگر مطلق مودی بوده مار و عقرب می شود و اگر زودیم دوست می پنداشته موش می شود و اگر حرص و آز داشته موی می شود و اگر حرص و آز  
 و نسب بوده شیر و پلنگ می شود و بیت هر تصور در نهایت غالب است هم بر آن تصور حشرت و جیت می باید که اینطور را طری نموده نهان شود  
 و سعی ملایع نموده که مبدأ برسد و اگر زود بهین غذا بهای جلای و جمالی متلاش شود تا کمال برسد با باشد که صد هزار بار و در میزند و به کمال میرسد و چون  
 است این بود خلاصه اعتقاد هندوان که مذکور گردید و اعلم عنه استغالی غزنین شهرت دگشا و قصبه است روح افزا آبش معتدل هوا  
 سردی بایل از قلم سیم طولش قدک و عرضش کج که آتش در دهن کوه اتفاق افتاده شمت شمالی دی گرفته در طرفش کاشده است آن قصبه از بلاد با  
 و میان کابل و قندهار اتفاق افتاده است ملوک غزنویه آنجا را دارالملک نموده اند و در زمان دولت ایشان بغایت معمر بوده از وسعت و عظمت آنجا  
 موزخان گفته اند که در زمان دولت سبکتگین هزار باب مسجد و هزار مدرسه و آتش در ده شهر بوده چون سلطان حسین جانشین غوری آنولایت را متصرف نمود  
 هفت شبانه روز آتش برافروخت و تمام عمارات و محلات و قلاع و بقاع او را بسخت اکنون قریب هزار باب خانه و بیت پارچه قریه ویرانست مردش  
 حقیقی مذمت قوم متعصب بی ادب و غلامش خوب میوه اش فی الجمله مرغوبست در کنار آتش در دی جاری شغش از کوهستان هزاره از سمت  
 شمالی آنجا برخاسته بطرف جنوب و دشت گشتار در میان احوال ملوک غزنویه برضا بر مهر تاثرنا صبان ریاست و انش و ظاهر  
 معرفت دار فارسان میدان پیش مخفی پوشیده ماند که ملوک غزنویه چهارده نفر بودند و دشت نود و دشت سال سلطنت نمودند البتکین  
 ملوک عبد الملک بن لوح سامانی بود بنا بر قابلیت و استعداد روز بروز درجه اش میافزود تا میر عبد الملک ویرا و الی آخر همان گردانید چون عبد  
 الملک از قلم فاکشور بقاخر آمده شدش امیر منصور در صغر سن بود امر او دولت سامانی از البتکین در امر سلطنت استخراج کرده وی اسحق  
 بر منصور ترجیح نمود بنا بر تقدیر و مساعدت بخت امیر منصور بدرجه سلطنت رسید و با جدت سن در حکومت متکفل گردید چون کینه دیرینه از البتکین در  
 دشت خواست از وی اقامت کشد باین فرمان صادر شد که بدار الملک شتابد البتکین دانست که اگر پیش منصور برود بجان مان نیاید لهذا اعلان  
 و ملازمان خود را جمع کرده با ایشان مشورت نمود جواب دادند که ماندگان حضرت نمایم و هر چه بشمار شود بدان اقدام نمایم بیت هر چه فرمائی بجان  
 فرمان بریم اگر خلاف آن کنیم با کافریم البتکین بغیرم ندم بصوب غزنین روانه شد منصور ده هزار سوار گرفت و او را مکر کرد و البتکین در دشت تنگ حل  
 اقامت افکند و با هفتصد غلام طرح جنگ در انداخت چون محل ضیق بود و کثرت وقت لشکر بر این می نمود لشکر منصور شکست یافت و البتکین غزنین  
 شتافت و در دشت سیصد و پنجاه و دو آنجا را گرفت و حاکم غزنین طوعا و کرها فرمان وی پذیرفت مدتی حکومت آنجا اشتغال داشت در سیصد  
 پنجاه و سه علم جهانگیری بصوب حضرت برافراشت اسحق بن البتکین بعد از پدر بر سر حکومت نشست و ابو احو مجبور و ستم بر بست و در  
 عدل و داد گشتاد و بنیاد حکومت بر عدل نهاد و بعد از چندگاه غزیت تحتکاد آل سامان گرد و سبکتگین را در آنفر همراه آورد و در غایت امیر منصور  
 ایالت نام و صد ریافت و اسحق مراجعت نموده بدار الملک شتافت چون بوعلی نظام پدشای غنی شده بود با وی جنگ کرده غزنین را متصرف نمود و در دشت  
 سیصد و پنجاه و پنج وفات یافت ممیسر کرد وی سر و خجای مقدم نواب بود بر عیاج حکومت عروج نمود بعد از چندگاه منوچه قلع گردین کرد  
 در پای قلع بر قتل او تیری رسید و در دشت سیصد و شصت و دو در قلع قدم منزل گردید و ذکر سلطنت سبکتگین بر پای عالم است

و حاکمان غزنین  
 و حاکمان غزنین



# گلستان دوم از حدیقه دوم

( ۲۰۴ )

ارباب و صاحب پسیده مانند که چون نزد جردین شهریار از لشکر اسلام هزیت یافته برواقت در آنجا متبع میدرخش آسیا بانی رو بعالم دیگر نهاد  
اولاد جردین و یار تر کستان متوجه شدند و با ترکان خویشی کردند و بسبب بیکتین بر این موجب جردین و میرسد سبکتکین بن قزاق بن قرا ارسلان بن  
قراغمان بن یاری جان بن فیروز بن جردین و شهریار و زمان عبدالملک بن فوج تاجری سبکتکین را بخارا آورد چون البتکین آثار اقبال از جبهه حالش  
مشاهده کرد و بر اضر باری نمود و دختر خود را ب عقدش در آورد و سبکتکین بعد از فوت البتکین و عزل بوعلی بر سر حکومت متمکن گشت چون از حکومتش فرست  
میت سال در گذشت در پنج پیاپی شده هوای غریب نمود در آشنای راه در سنه سیصد و هشتاد و پنج از این سرای سپنج انتقال فرمود لقب وی ناصر الله  
بود و بسیاری از بلاد هند و سند گشود در شدت و محنت صیبه و در دین و ملت متصب بود و ذکر سلطنت سلطان محمود بن سبکتکین  
خسروی نامدار و شهر یاری معدلت شمار بود و در جهانگیری و جهانداری کوی سبقت از سایر سلاطین میر بود و در رعیت پروری و عدالت گسترش منفرد  
و در کرم علما و فضلا و تعظیم شایخ و فقر استغذ بود و قریب طرابت خانه و تشکده در کشور هند مسجد خانقاها بمبدل کرد و بسیاری از ممالک هند و سند و ترک  
و ماه را آنرا خوانند و خراسان و عراق در حیطه تصرف آورد و میر فوج سامانی او را بخاطر سیف الدوله گردانید و از در الخلافه بین الدوله و این  
لقب گردید و در تاریخ مسطور است که عمارت و خدمت رضویه از آثار شهر یاریست سبکتکین آن بود که سلطان محمود در هند خجیش نقشب منجمد گنبدان  
حضرت را انداخت و خلع از زیارت منع ساخت شبی که بهتر از روز بد بختان بود سرور او لیا علی مرتضی علیه السلام را در خواب مشاهده نمود که اشارت  
بدان گنبد ضراب کرده فرمود که این آنگی خرابی آمد بود پس صباح آنروزه همراه بطوس فرستاد و بنیاد آن عمارت نهاد و اکنون گنبدیکه بر سر آن گنبد را  
آن بزرگوار است همان بنا است در رفته اصف مسطور است که سلطان محمود در دوشه روز قبل از آنکه فوت می نمود فرمود فرستای زندگاری صفه که  
مقابل مجلس او بود بگسترده و خزاین دقاین بیرون آوردند نقود و عقود و جواهر و اقمشه و مته و هفت کشور در آن صفه گذاشتند اسبان و اسیران  
و اسیران و فیلان در محاذی قصر او بآششد غلامان باهیکر و طارمان ازین کرد در برابرش ایستادند و در آن وقت دولتگی گوش بر فرمان او نهادند  
و آن صفه که در آن مقام جواهر نیکه بود در نظر سینه مانند گلستان ارم می نمود سلطان محمود بنظر حسرت در آنها نگریستی و بچشم حسرت گریستی بر روی  
علی الاصلان بر این عنوان بود و با وجود آنکه میدانست که دوشه روز دیگر رحلت خواهد نمود از آنمال عشر عشرین آن از خیال قارون گذشت و دور می  
بستختی نهاد و دنیا را بکف محتاجی نهاد و آخر الامر بحسرت بر دو آتخر این و دقاین باورشان سپرد معنی حدیث بشیرال انجیل بخارشا و در  
همین علاوه بر آن حسابش با کرام الکاتبین است و انانی میگوید اشخاصی که بخت بسیار و مشقت بسیار جمع مال میانند و در انداختن و بزم ابواب بکر  
و حیل روی کس و ناگس می نمایند و بکذب نفاق و حد و شقاق دولت و ثروت می اندوزند و بسبب مال آتش ظلم و ستم میافروزند و در رضای حق بیخا  
و تقالی مغلسی انطیغی شوند و نیکو اند و لبانی بجای و پریشانی نمیرسانند می اندام که آیه کریمه و الدین یکفر فی الدنیا و الا فیه لا یبقی  
فی سبیل الله فبشرهم بعباب الهم را چه تفسیر میکنند از کلام ملک علام بوم لا ینفع ولا یفون الا من اتى الله بقلب سلیم چه  
میفرزند خردمند است که اگر جانی رود دشمن همراه بنزد مرادف دست شود و چون کسی در سیم دوست دارد باید که در دنیا گذارد و او را لوجه  
ایشان کند تا در آخرت با ثواب او هم نشین گردد و ذکر سلطنت سلطان محمد بن سلطان محمود ملقب بجلال الدوله بود و بعد از پدر بود بجام مدام و در  
سیم اندام رغبت تمام می نمود و از سر انجام مملکت غافل و از امور جمهور رعیت غافل بود و در بدو جلوس از قضای هندوستان تا نشاء و خطبه شاهی  
بنامش خوانند و بوجه و دانی و در اهرام سکه با همیش زدند و برادرش سلطان مسعود در عین فوت سلطان محمود و صفهان بود و در تاریخ مسطور است که سلطان  
در آخر حیات چون خواست محمد را و بعد سازد از پیشه نمود که مسعود را دور اندازد زیرا که برادر بزرگتر و شاید که با محمد منازعه نماید با موافقت نگذاشت  
بدین سبب بجه عراق گردید و ملک دی را از ملوک دیالک مستخلص گردانید و ازری تا همدان را مسخر کرد و مسعود سپرد و با او گفت که سوگند یاد کن که با برادر خود  
محمد خاصیت تنائی و طریق مخالفت نهایی معود جو ابد که او با چستسم یاد نماید که بعد از تو مجموع اموال ترا با من علی کتابت قسمت نماید و از حکم

محمود بن سبکتکین

سلطان محمد بن سلطان محمود



دیار خراسان و احوال ملوک غزنویان

(۲۰۵) سر باز نهند منیر گویند منیر که از خجسته بگذرد که منیر از این در بهمان و او در غزنین ایمنی چگونه صورت بند و این امر را سلطان چگونه پسندد هر چند سلطان محمود سعی نمود مسعود قبول نفرمود چون سلطان محمد بعد از پدر برادر بزرگتر القات کرد و شب روز را بعیش و طرب امرو و لعب بسر آورد و سلطان مسعود بالشکر نامحدود و روز بابل نهاد و سلطان محمد نیز با سپاه اندیاز آمده در مقابل سیاه علی الصباح ناگاه کلاه از سر سلطان محمد بر زمین افتاد عقیلاً ایمنی را بفال بد گرفته ام ای محمودی در سنه چهار صد و بیست و یک ویرا گرفته از سلطنت خلع کردند سلطان مسعود را با حشام تمام بغزین آوردند و بر سر پلک موروثی نشاندند و خطبه بنام نایش خواندند و ذکر **سلطان مسعود بن سلطان محمود** ملقب بنصیر الدوله بود چون برادرش امیل کشید و در قلعه مکتب آباد محبوس گردانید در امور سلطنت متمکن گشت و صیت اقتدارش از گردن در گذشت اما در زمان او کار سلطنت بالا گرفت و ارکان دولتش سستی پذیرفت در سنه چهار صد و سی و یک با آنفرو صراف ادوان ایشان شکست یافت روی بغزین نهاد و بعد از وصول به ارکان پسر خود مودود را بالشکر آهسته در سنه مذکور بدفع سلاجقه فرستاد و خود بغرم قشاق بابرادر محمول روانه گشت در صحنی که از آب سبزه میگشت غلامان بروی خرچ کرده و مخمر کج را بسلطنت برداشته و لوای مخالفت سلطان مسعود را بر افراشته سلطان مسعود با خوارج مقاتله نموده شکست یافت بالاخره بدست احمد بن محمد محمول بود ای عدم شتافت در روضه القفا مذکور است که چون سلطان مسعود اسیر پنج بقدر شد بخیمه که مسعود را باز داشته بود درآمد و کلاه از فرق عم برداشت عبد الرحمن برادرش احمد را دشنام داده طایفه از سرش گرفته بر فرق مسعود گذاشت بواسطه همین عایت ادب که نمود چون سلطان مودود این مسعود برغم استیلا یافت احمد را کشت و از خون عبد الرحمن در گذشت و ذکر **سلطان مودود بن سلطان مسعود** لقبش شهاب الدوله و کنیتش ابو الفتح بود در عدل و داد سعی بلیغ نمود چون خبر واقعه پیشیند یورش خراسان ترک نموده متوجه دارالملک گردید و در سنه چهار صد و چهل و یک با سلطان محمد محمول پسرش مصافحه بر ایشان استیلا یافته هر دو را بعد فرستاد و با سلاجقه صلح کرده دختر خیمه یک سلجوقی بکنج در آورد و در سنه چهار صد و چهل و یک انتقال نمود مدت سلطنت وی نه سال و دو ماه بود و ذکر **سلطان علی بن سلطان مودود** ملقب به االدوله بود و بعقیده صاحب گزیده دو سال سلطنت نمود و ذکر **عبد الرشید بن سلطان محمود** ملقب بنصیر الدوله بود مدتی در قلعه که سر راه بست واقع است محبوس بود هنگامیکه عبد الرزاق با عساکر سیستان برگشته از آنجا میگذاشت عبد الرشید از قید خلاص گشت و آن لشکر را بخود دعوت نمود ایشان او را بسلطنت برداشتند طغرل نام ملک بگرام که بزرگترین حجاب بود عبد الرشید را گرفته دعوی سلطنت نمود سلطان محمود را کنج در آنجا کین بر او لا و سلطان محمود نهاده و اما از روزگار ایشان بر آورد دعاقت بتبع امر اغرتوبه و تحریک خراسان میسر نموند و بنا نقل آمد و ذکر **فرخ زاد بن سلطان مسعود** ملقب بحمال الدوله بود بعد از قتل طغرل کافر نعمت در سنه چهار صد و چهل و چهار بر تخت سلطنت جلوس نمود غلامی چند بروی عاصی گردیدند و در حمام قصد وی کردند فرخ زاد تیغ از دست یکی از انظار یافته گرفته چندان تلاش کرد که ملازمانش رسیدند بعد از این واقعه فرخ زاد از سلطنت دل سر شد و همواره یاد مرگ کردی در سنه چهار صد و پنجاه و یک از اینجهان بر ملال ببری بخت نال در گذشت و ذکر **سلطان ابراهیم بن سلطان مسعود** ملقب بنصیر الدوله بعد از برادر بزرگ سلطنت جلوس فرمود زبده سلاطین غزنویه و ققاده آن دوران بودند و در تعظیم علما و مشایخ سعی بلیغ مینمود همیشه ماه رجب شعبان و رمضان را باروزه بسر آوردی و خطبایات نیکو نوشتی و در سال مصحفی خط خود نوشته با اموال فراوان بیکه معتبره ارسال کردی و او را سید السلاطین گنجدی و جمیع امر اغرتوبه مثالش از دل و جان پذیرفتی مدت چهل سال من حیث الاستقلال پادشاهی نمود چون جلوس رسید در سنه چهار صد و نود و یک رحلت فرمود و ذکر **سلطان مسعود بن سلطان ابراهیم** ملقب بحمال الدوله بود بعد از پدرش بر تخت سلطنت عروج نمود شهریار کریم و عادل و ضلیق بوده و در زمان او در مهرداد من امان غنوده بودند خواهر سلطان کسبر را در جهال کنج داشت و از آن دو پسر متولد گردید ارسلان شاه و بهرام شاه و فاطمه در سنه پنجاه و هجده بوقوع انجامید و ذکر **ارسلان شاه بن سلطان مسعود بن سلطان ابراهیم** چون بعد از پدر پادشاه شد قصد برادر خود بهرام شاه کرد

سید محمد علی اکبر



# گلستان دوم از حدیقه دوم

(۲۰۶)

شاه پناه بخالد خود سلطان سمرقند سلطان بر شافقت نمودار سلطان شاد قبول فرمود سلطان سمرقند بفرستادن کشیدار سلطان شاه پناه بقلعه  
برده آخر دست بهرام شاه بقتل رسید و کر بهرام شاه بن سلطان مسعود بقتل مغز اوله بود و بعد از فوت برادر با ستم سلطان  
سمرقند تخت سلطنت عروج نمود یکی از امرای هند که او را با جلیم میگفتند خصیان و رزید و بهرام شاه بدفع او به بلخ لشکر کشید با جلیم با بهرام شاه  
مقاتله نموده گرفتار گردید بهرام شاه بروی ترحم نموده نوبت بگزارد را بکومت هند سرافراز ساخت و بی علم مراجعت بصوب دارالملک خویش نمود  
اتکاف نعمت کرده بعد از خرابی اظهار طغیان نمود و بهرام شاه بدفع او غزیت فرمود و در مصاف آن کافر نعمت را باد و سپهرش تخریب و روانه آن  
بحرام را از صف در کار بست و در توابع مسطور است که میان بهرام شاه و علاء الدین حسین جهانزاد غورزاد و خدمت روی نمود و علاء الدین حسین  
بغرم تخیل غزنین نصرت فرمود و بهرام شاه از وی انزاع یافت و علاء الدین بطرف غزنین شتافت آن شهر را برادر خود سوری داد و غزنی مراجعت نمود  
خویش انصاف داد بهرام شاه با سوری جنگ نموده ویران و سنگبار کرد و بر گادی نشاند و غزنین برآورد و آنجا بقتل وی میباشند و در سرش تیر زد سلطان  
سمرقند سال فرمود چون علاء الدین از قتل برادر خبر یافت پشیمان شد و بفرستادن شتافت بهرام شاه تا بمقامت در خود دید بطرف هند وستان روان گردید  
علاء الدین غزنین را اگر قدمت روز بقتل و فارت پرداخت گروه بسیار معدوم و آباد ساخت و شهر غزنین که سالهای فراوان از آفات  
مصون بود بسخت آتش ظلم و جور اچنان افروخت که مشعلات آن از کوه نارد گذشت و لاجرم علاء الدین بجهانزاد طغ بگشت بعد از انقضای بهرام شاه  
در سنه پانصد و چهل و هشت رحلت نمود مدت حکومتش سی و شش بود حکیم شاد را و ایل مزاج او بوده چنانکه این بیت شاد به مخالفت طیت عرش  
اگر بارگاه را شاید شاه بهرام شاه را شاید **خسرو شاه بن بهرام شاه** بعد از پدر پادشاه گردید و در زمان دولت او بارکان سلطنت  
تمام رسید ملک غزنیه غزنین و بت را تصرف نمود و دست استیلا بر سایر ملوک ایشان گشود و خضر شاه بطرفی رفته در سنه پانصد و پنجاه و پنج وفات یافت  
**خسرو ملک بن خسرو شاه** لقب تاج الدوله بود بعد از پدر بر سر حکومت جلوس نمود از کثرت تربت ام و صحبت ساقیان گل اندام او را پروراند  
ملک اری نمود لاجرم سلطان شهاب الدین غوری را گرفته ملک هند را تصرف نمود و دولت ملوک غزنویه بدو زوال یافت آری مدت نموده و سلطنت مغلطه  
مختصات واجب الوجود است بیت آنکه مرده است و غیر خداست آنکه تغییر پذیرد خداست مقال در بیان احوال بعضی  
معارف اند یار کبیر بیل اختصار **شیخ رضی الدین علی بن شیخ سعید بن عبد الجلیل** لا اله الا الله عالم عارف  
کامل بوده فضایل صوری و با کمالات معنوی جمع نموده از مریدان شیخ نجم الدین کبری خوارزمی است بصحبت بسیاری از مشایخ رسیده از صد و سی و  
خمس پوشیده چون از جهان فانی رحلت نمود از آنجا صد و سیزده خرقه باقی بود مدتی سفر هندوستان نمود در آنجا بصحبت ابوالرضا تن در یافت و آن  
جناب رسالت پناه را از وی گرفت چنانکه شیخ علاء الدین سمانی قدس سره آنرا تصحیح فرموده و گفته بصحبت یعنی الشیخ رضی الدین علی الا الله صاحب رسالت  
الله ابا الرضا بن ابی نصر رضی الله عنه فاعطاه سلطان امثال رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم بصحبت آن شیخ رضی الدین علی الا الله بصحبت دار رسول الله  
ابوالرضا بن ابی نصر شیرین و ادبوی شانه از شاهانای نول الله چون آن شانه شیخ علاء الدوله رسید آن شانه را در خرقه پیچیده و آن خرقه را در کاغذ پیچیده  
خود بر آن کاغذ نوشت هذا الشیخ من امثال رسول الله و وصل الى هذا الضعیف من حاجب رسول الله و هذا الخرقه وصلت من ابی الرضا  
الى هذا الضعیف یعنی این شانه از شاهانای رسول الله بن ابی نصر رسید از بصحبت دار رسول الله یعنی بوسط آن و آن وسط شیخ علی الا الله است و آن خرقه رسید بان  
ضعیف ابی الرضا تن آن نیز بوسط شیخ بزرگوار و هم شیخ علاء الدوله بخط خود نوشته است که چنین گویند که آن امامت برای شیخ رضی الدین لا بوده است از  
حضرت رسالت پناه و فاته آنجا در سیم ربیع الاول سنه شصت و چهل و دو اتفاق افتاده است این رباعی از انفاست قدس سره آن بزرگوار است رباعی  
هم جان هزار دل گرفتار تو است هم دل هزار جان خردار تو است اندر طلبت نه خواب باید نه قرار هر کس که در آرزوی دیدار تو است در نقیصات ستم  
که پیش شیخ رضی الدین علی بن شیخ سعید حکیم سنائی است و در وقت غیبتش بخراسان آمده و بصحبت خواجه ابویعقوب یوسف همدانی رسیده است و آن

و غیر از این  
بسیار است

شیخ رضی الدین  
علی بن شیخ سعید



دیار خراسان و حالات غرقا انسانان

[illegible]

۱۰۵۸



# گلستان دوم از حدیقه دوم

(۲۰۸)

اینگونه معالجه را توقع و اموال دارند و ادعای راحت خلق و طاعت الهیه نیست زیرا که مدت العمر مرکب اینطور مجالست نبوده از بدایت حال تا نهایت احوال خلق احدی ننموده در هنگام صبحی شبان شبان بعبادت تحصیل دین مشغول و کسب دانش و کمال نمیدوم چون بسن رشد و تمیز رسیدم طالب حق شدم در معمره عالم گردیدم نفس را بنان خشک و لباس کهنه عادت داد بدرگاه شاه و وزیر و خان و امیر و فقیرا دم و عجز و نیاز جز بدرگاه خداوندی نیاز نبردم و کار و بار خویش را بتقدیر الهی سپردم بموجب غرض من قنغ و ذل من طمع و من قناعت بلوٹ طمع آلوده ساختم قرب چهل و سه سال از عمر فقیر میگذرد در این طرف مدت هرگز با نمودن نیاز پرداختم جمیع رضات الله و لوجه الله با ادعای مجالست مینمایند و برخی بنابر تباين حال و تقاضا احوال وحشت و نفرت میکنند بعضی دیگر بموجب آیه کریمه **امحسبون الناس علی ما ایتهم الله فضله حدیث میزنند** گوی که فقیر را ندیده اند و صحبت حقیر رسیده اند گفته و و نفر جلی و دوسه نفر جنگلی رجاء للغب از مضمون حقیقت سخن آیه **یا ایها الذین امنوا البغیوا کثیرا من الظن ان بعض الظن اثم اندیش** نموده بتجر و ظن و گمان کمالاتی که دور از حال فقیر و بعید از روش حقیر است میگویند و میشوند نمیدانم آیه کریمه **ولا تجسسوا ولا یغیب بعضکم بعضا** چه معنی میکند و کلام معجز نظام و من لم یحکم بما انزل الله فاولئک هم الفاسقون را چه تفسیر نمایند بعبیت چه میگویم که دور افتادم از راه قدم بعد حاجت قل الله وفات خباب شیخ اتمام حدیقه بوده یعنی در سینه بپوشیده و بیرون نموده در همان دیار دفون گردیده آنجا کتب مفیده تصنیف فرموده است مانند حدیقه و طریق التفتی و کارنامه بلخ و الیه نامه هکلی منتظم است دیوان نیز از آن بزرگوار در صفحه روزگار یادگار الحقی جمیع تالیفات آنجا تبدیل و نظیر ندارد بکتابا حدیقه انقدار بیان اذواق و مواجید و اظهار معرفت و توحید نموده کسی بیان نموده باشد این گم نام را با آنجا اعتبار تمام است از دیوان و حدیقه خباب ایشان مقداری نوشته شد نظم

در احوال و اخبار خباب

تا همه دل بینی بجز من و بخل	تا همه جان بینی بی کبر و کین	پایه نه چرخ بریزم قدم	دست نه و ملک بریزم کین	خیز و بیا ملک سنائی بین
چون نه و سب فلکی بریزم	گاه دلی گوید او پست خان	گاه عدو گوید او پست	اوز همه فایغ و آزاده خوش	چون گل چون سوسن چون یاس
خشم نموده است بر اعدایم	چشم ندیده است برابر و دشمن	وله بصیرا	طلب العیاشقان خوش رقبا	طرب ایشان شیر شکار
تا کی از خانه آن سوی صحرا	تا کی از کعبه این درختان	چه روی با کلاه در سحر	چه روی باز کام در گلزار	خود کلاه سرت حجاب فغان
تو منیفرای بر کله دستار	کلاه آنکه نمی که در افتد	ریگ در موزه یکت شلو	گر چه از مال و گندمت نبو	هم خزینه پرست و هم نیاز
پس تهاضر کن که اندر شمر	گندمت کرد دست مالک	ره را کرده از آنی گم	غزند آسته و زانی خار	نه بدان لغت است بر آس
که نداند همی بین و سار	زان بدن لغت کانداز	علم داند بعلم کند کار	پاک شو بر فلک چه ابراهیم	گشته از عقل جان تن بیزار
همچو نمرد و قصد چرخ کن	باد و تا کر کس و دو نامرد	از دو بال سیرش کرده شد	همچو طیار جعفر طیار	کی توان گفت حال عشق بقل
کی توان گفت سنگ خار بخار	هر که از چوب مرکبی سازد	مرکب آسود دان رسانده	سابق و قاید صراط الله	نه زقران بدان نه زخار
جز بدست و دل قنصیت	حل و عقد خزنیه ابر	بر خود آرزو که بادشاهیست	بر کسانش تو پادشاه	افسری کان دین نه بدر
خویش افسر و خواهر فساد	نکند عشق نفس زنده قبول	نکند باز موش مرده شکار	هر چه زردی بین خرای خور	در شمارت کشند روز شمار
بره و مرغ را بدان ره کش	که با نان رسند و مقدار	جز بدین ظلم باشد اربکشد	بی نمانی سبجی را زار	گرد دنیا مگرد و حکمت جوی
ز آنکه این اندک است بسیا	خو بجان بوده اندیش از	در عطا سخت و در کرم سیا	این بخیلان وقت با هر روز	راخ خوارند و سترخ آبا
درین چاه بین سر سر سنگ	بر سر در بین تن سرد	تا پس از روزگار خوابی ده	هم سپیده مرده هم سپیده	در طریقت خود این باید و ده
اول الحمد و آخر استغفا	گرفتگی زان بر پشته	گل که کرد از او شکفت مرا	آبر این که چون بهی ناله	مردم از بهشتین ناهمو
اینچنان بر مثال مردار است	کر کسان گرد او هزار هزار	این مرا آرزو می زند مطلب	آن مرا نیز آرزو می زند تقا	آخر الامر بر هر پند همه





# دیار خهران و حال آعرفا انسان

از همه باز ماند این مردار **وله ایضا** با همه خلق جهان گرچه از آن بیشتر گره و کمتر برهند تو چنان زنی که میری بری (۲۰۹)  
 نه چنان چون تو بزی بزند **وله ایضا فی الزیایا** بر سین بر سر سپا آمده عشق بر سیم ملوک ملک باه آید عشق بر کاف کمال کل کلام آمده عشق  
 باین همه یکدم ز راه آید عشق **وله** مردیکه براه عشق جان فریاد باید که برون بار خود نگراید عاشق بر عشق چنان می یاید گز دوزخ و از بهشت یادش ناید  
 و با چون چهره ز کوی باشد برگرد ز نهال هیچ آبی آلوده نکرد اندر ز عاشقی چنان باید مرد گز دای خنک آید از دوزخ **وله** ای عشق تو را روح مقدس نزل  
 سودای ترا عقل محض و محمل سیاح جهان معرفت یعنی دل از دست غمت دست پیری گل **وله** در باغ خلافت بنی چار بست و آن چاه لطیف در باغ بست  
 و آن به که در اولت ناچار **وله** و آن به که در آخرت ز آنجا برآید هر عشو که تو فروختی بخردیم هر تلخ که بود در جهان شنیدیم هر ذوق حیل که داشتیم و در زیم  
 تا دوری تو نه بینم آخر دیدم **من شکوه حقیقه** ای درو پرورد برون آری ایخیز و بخش دی خرد بخشی کفر و دین هر دو در دست پیا  
 و صده لاشرک که گویان هرزه بیند روان بیند آفرین جز با فریسته است در وصف او بوقت دلیل فطرت تشبیه خدمتی تعطیل  
 نه بجز است دیری زویش نه بصیرت خشم و خشنودیش آنچه پیش تو پیش از آن نه است غایت فکرست اندیشه است احد است شمار از او معزول  
 صمدت نیاز از او محذول آن احد که حس نشاند و هم انصاف که عقل و اندوغم تا از درون شمار شکست چه کی گوید و که هر دو کیت  
 پسری احوال ز پدر پرسید کی تو در پای بسته را چه کلید گشتی احوال کی دو بیند چون من نه بینم از آنچه فروین احوال از هیچ گر شمارستی  
 مکه که بر صرح او است چاک بر غلظت گفت آنکه این گفت است کا حول اطلاق بگر و جفت بد و نیک تو بر تو زنده است تا بدانی که دشمنی یا دوست  
 کرده آخر خدای در فرخ قوتی را بفعل استن تاج راه میبگشایند ز آنچه کشند حامل آن زیاند هر چه استاد بر نوشت و بر اند  
 طفل دکت آن تواند خواند بندگاز که در قدر حذر است آن نه زایشان که آنهم از قدر است منت چون وی که جانت نیست باز پس چن نهی که بایست  
 خیر و شر نیست در جهان نسبت خیر و شر نیست مبن سوی تو نام نیست نام نکوت و زنه محض عکس است هر چه از او است مرگ اگر چند بد نکوت تو را  
 مال میراث حله زوست تو را مرگ ایضا هلاک و آزار گز زهر اینرا خضا و آزار مرگ گرچه کز دم زینش بگزاید داروی هر حمت بکار آید  
 مار اگر چه بخاصیت به جوت پارسا درخت صندل است از دما گرچه عمر کا هست هم نگهبان گنج شایست آنچه مختار زیر پرده است  
 و آنچه مجبور بند کرده است دست پائی نهی نماند جوی چون بدیاری ز جوی گوی نقش بند برون کلها است نقش دان درون لھا است  
**وله ایضا** ابلهی دید اشتیری بچرا گفت نقش همه کجاست گفت اشتر که اندر این سیکا عیب نقاش میکنی هشتاد  
 در تن من کن نقش نگاه تو ز من راه رست رفتن خوا لطف او مینوا نواز شده قهر او تا من گذار شده ناکس از ابلطف او کس کرد  
 خاک را قبله مقدس کرد گر نبود از او عنایت پان کی شدی تاجدار شتی خاک کی شدی پاک همه پیش پیر داد چندین هزار بدره زر  
 پیش چون بید بدل شد نر زبان شد بعل عدل و سز گفت بابا نصیبه من کو گفت قسم تو در خزینه هو قسم تویی وصی و بی انباز  
 من با و ادم او دهر بتو با او بجز کار ساز جهانیت نکند با تو ظلم آهانت بر یکم اعوض دهد عقاد چون دری بست بر تو رگشا  
 گر ترا دشمن و درم نبود لیکت او رست هیچ کم نبود تو خزان نهی و مینی باز من چه ادم با و دهد بتو باز در مدح سرور او لیلی علی  
 مر قرضی گوید ای سنائی بقوت ایمان مدح حیدر گو پس از عثمان با مدحش مدح مطلق ذوق الباطلست بجاء الحق  
 عشق را بجز بود اول الحان نه اصل مدح را شسته از حضان چنان بود از ننگ او ز مردم چه لعل بود از سنگ نام او کرده در ولایت علم  
 علی از علم و بو تراب ظلم تاج حکمش گذشته از پرور تخت عرش نهاده پرور بر که با جانب علی نه نکوت هر که با گوش من نه دوست  
**مولانا سید حسن** فاضل بیکانه و عالم زان به بود در صفاست و طاعت از مثال و اقران کوی سابقت میر بود در محاسن اخلاق و محامد اوصاف و جید  
 و در روح و زهد و تقوی فرید دور بود همواره بارشاد عباد و هدایت خلق اشتغال منمو منقولست که روزی در مجلس غلط آن سر حلقه اسرار قریب بمشاهدت کس

این  
 دیار خهران  
 و حال آعرفا  
 انسان



# گلستان سوم از حدیقه دوم

(۲۱۰)

حاضر بودند من چون پادشاه را در آن احوال می نمود جمعی از اهل حدیقه ها بجلال من رسیدند و به پادشاه سعادت کردند و پادشاه یکی از  
 ندای خاص را و همیشه و کثرت او به خدمت آن بزرگوار رسالت داشت جناب ایشان مظهر و یافته هم در آن اوان بزرگواری غرمت بجانب که  
 معطر بر افروخت بعد از چوب اندام و زیارت خیر الانام بدار السلام بغداد شتافت و مدت مدید در آنجا توقف نمود و آخر الامر در ولایت جو  
 بریاض عنوان خرمیدین چند باغی از اوست و باغی ای کرده بسوی کمال من از عشق ترشد زبانی کمال من کفر و بخت جفا و کین  
 اینست و تیر این سحر کمال من باغی تا چند جهان مستند اندیشی تا کی جهان پر ز اندیشی آنچه از تو توان متبهمین کالبدت یکم بزرگواری  
 چند اندیشی و باغی را بجا که داشت هیچ سوخت تو بهی ز آند که فرو گذشت ز سوخت تو بهی ز اندیکه نقش تو نمود تو بهی دیدم همه آفرینم تو بهی  
**گلستان سیم در داستان ملک طبرستان** بر زمین فرزندسان کشور و بر برای محاسبان قلم سیر مخفی پوشیده  
 نمائند که طبرستان لایق است معروف به کثرت راه و طوبت هوا موصوفه محویت بر باد قدید و قصبه حطیه مشتمل بحال سخت و پشته که پر دخت هواش خرم  
 و زینش بخت تو ام یکی از اقلیم چهارم بسبب بادیه هوای بعضی از بلادش بگرمی لیل و برخی از دیارش بخلت معتدل میوه گرم سیر و سرد سیر در آنجا موقور  
 و از جو با بر بخش بود و است در توایح مسطور است که زمان حضرت سلیمان خلیفه دیوان جت سکونت آنجا را آباد کرده اند و باعث آبادی اندیاریان بود  
 بدین سبب مردم آنجا را دیو میگویند بعضی میگویند چون مردم آن ولایت شجاع و دلاورند و جرات و جسارت مفرقند از آنجا را دیو میگویند جمعی از نوخان  
 گفته اند که ابتدای بنای آن ولایت را طهموش دیو بنده نموده بعد از آن هر صاحب ایالتی و ولایتی بر او افزوده چون مردم آنجا را کت طبر استعمال می نمودند  
 طبرستان گفته اند و دیار مازان را مضاف طبرستان بعضی گویند که مازان خارج از آنست چنانکه گفته اند مازان مشتمل بر هفت بلوکست اول  
 بلوک جرجان دوم بلوک مورستان سیم بلوک تهر و چهارم بلوک آمل پنجم بلوک رست و ششم بلوک ششم بلوک و هفتم سیاهستان و طبر  
 مشتمل بر ولایت چند من جمله بسطام و دهقان و سمنان فیروز کوه و خرقان از بلاد او است چون قتی در تصرف سلاطین خراسان بود که وقرون بسیار  
 بر بلاد مذکور حکم نموده اند و داخل خراسان میدانند و مانند ملک مستان و سیستان و مغاره که قدیم الایام جزو خراسان نبوده اکنون همان ملک تهر  
 خراسان میدانند بحال قبال طبرستان پیش از صفائی و پیا بانیست جبل عام در وسط ایل مجنوبی اندیاری واقع و جبل عام که بعضی او را کوف نیز گویند ابتدای  
 جبل قریب است که در ملک سمنان و بلاد سواد و در وسط خطه است و منبع رود نیل نیز باینجا است بطرف شمال چنانکه شده از ملک سواد گذشت با قلم سعید  
 قاهره مصر ایل سمت شرق گردید و قریب شت منزل طی کرده بعد بجانب شمال متدیگر و در یکپایه راه طی میکند آنگاه باریه کبری و قرمان و اناطولی آمد چون  
 بوسط اقلیم رابع میرسد بجانب شرق متدیگر میشود و بعد از بلاد و غستان و کرستان آفریقایان گذشته و از شمال دارالملک طران نمود و از دیار طبرستان  
 و خراسان و ابل و کابل و سیاه پوشان میگردد و جنوبی بلاد برخشان قطع نماید و بر تمام بلاد کثیر وقت میگردد آنگاه از غری ملک شکستان  
 ختن و چین گذشته از شرقی هندوستان و پتال و بنگاله و رود کرد و دریای محیط منتهی میشود طول آن هزار فرسخ و بعضی هزار و پانصد فرسخ  
 گفته اند و دوازده هزار شهر و ولایت در قریب جوانب آن آباد است و سبب قریب و ولایت اسمی علیحد و موسوم است چنانکه فقیر تر یک بقا  
 لغت اسم آن کوه را شنید و زیاده بر ولایت طایفه که زبان هر یک علیحد بوده مسموع گردید و قریب سید فرقه که هر یک منبب دیگر کوه داشته  
 دیده است فی الجمله طبرستان جای خوش محل و کثرت است قبل از ظهور اسلام مردمش زردشتی بودند چون اهل اسلام آنجا را تصرف نمودند و از دیار  
 غریب مختلفه بهر سید تا آنکه دولت سلاطین صفویه ظاهر گردید و زبان سلطنت آن خاندان بکلی شعبه اشعی عشری گشتند از ملت آباد و اجلا دیو  
 گذشته و نقش بدو زبان مکالمه نمایند چون عموما خالی از اهل نیستند بعضی از اهل الجنة البلیا آنجا را بهشت نشان میگویند از قوم حرم  
 آنچه از اندیاری و شاید کرده مذکور نماید بسطام شهریت مجنبت و جام و محلی است فرزند مقام هواش و گشت و خاکش فرخ افراش  
 خوشگوار و خلقش سازگار میوه اش از زان غده اش فراوان شهر درین هموار واقع و طرفش چن کف کریان و اسع طرف جنوبی جبل دماوند

گلستان سیم در داستان ملک طبرستان



# در ملک طبرستان و بنای شهر سبطام

(۲۱۱)

اقاد سمت غرب جنوبش فی الجمله گرفته و شمالش گشاده است گویند از بنای سبطام خالوی خسرو بن هرمز بن نو شیروان است شملت بقبر هزار باب  
خانه آباد و بیت پادشاه قریه فرخ بنیاد سمت شرقی او قریه بنیفرخ دو چینی است مشهور بچمن سبطام رنگ گلشن مصر و شام است مزار فیض آثار سلطان العادین با  
اندرون شهر است و اعظم آنند یار اولاد آن بزرگوارند سلطان العرفا و برهان الاولیا ابوزید بن عیسی بن ادم بن سهرشان  
دی از مختشان درگاه و از طبقه اولی است اسم شریفش طیفور بود و وجدش مدد و حال عبادت ناسیکرد بنابر سابقه لدلی ترک گبری کرده مسلمان گردید باینکه  
در قزوین و خاتم رسید که اورا سلطان العرفا گفته اند ویرا حالات غریب مقامات عجیب بوده من جمله اورا معراج معنوی روی نموده که قول محققان آرا تصدیق  
کرده اند در بدو طلب بسیاری از مشایخ را دیده و بخدمت شیخ بلخی رسیده گویند صد و سیزده شیخ خدمت کرده عاقبت بلازنت حضرت صادق علیه السلام جمع  
نموده مدت هفت سال سقائی دولت سرای آنحضرت کرد روزی حضرت فرمودند کتاب را از طاقچه بار ابا زید عرض کرد مصحح ای فدای تو هم دل هم جان طاقچه  
کجاست حضرت فرمودند در اینجا طاقچه نذیره ابا زید گفت من برای دین خانه و طاقچه نیامده ام بلکه جهت دین طاقچه ابروی انقباضه اولیا آمده ام فرمود کار تمام  
باید بولایت خود رفته خلق را ارشاد نموده مردم را براه حق دعوت نمائی آنکاه یکی از فرزندان خود را همراه وی کرده بسطام فرستادند بعد از مدتی قبل از وفات  
ابا زید امامزاده عالیقدر مدوی توجه بسیاری جاودانی نهاد نقلت که در هنگام نماز آنحضرت حضرت بی نیاز از استخوان سینه ابا زید آواز میآید و خلق  
شنیدند وقتی اهل سبطام اورا از شهر سرون میکردند پرسیدیم من چیست گشت تو کاغذی فرمود خوشحال مردم بسطام که کاغذش ابا زید باشد در هنگام وفات  
میگفت اطمینان که ناک الامن غفله و ما خلد الامن فتره یعنی اطمینان هرگز تو را یاد نکردم مگر از غفلت و هرگز نپرسیدیم تو را مگر از سرفرت این گفت و از این  
جهان پر طلال بجان بخت مال انتقال نمود گویند اورا بخواب نیند و پرسیدند که حال تو چیست گفتند من بوال گردنم که در دنیا برای عقیقه چه کرده و بدرگاه بی  
چه آورده گفتم نیستی و محتاج آورده ام زیرا کسی که بدرگاه پادشاه التجا نماید با و گویند چه آورده بلکه پرسند چه حاجت داری بدین سخن را آمرزید احوال  
اتجانب کتب اخبار بطریق تفصیل مذکور است هر که خواهد بداند رجوع نماید این دو رباعی از آن بزرگوار است رباعی ای عشق تو گشته عارف و حامی را  
سودای تو کم کردد نگو نامی را شوق لب میگون تو آورده برون از صومعه بایزید بسطامی را رباعی مار لهره بکوه بدنامی داد از سوختگان نصیبی داد  
ناکامی هست بکام دل دوست کام دل همیشه ناکامی داد خرقان دبی است خرم و قریه است بخت تو مگر در سرخی شهر سبطام واقع است شمالی  
آن فی الجمله گرفته و طرافش اسع است هواش خوب آبش مرغوب تقریر بر سترلی اتفاق افتاده و در دامن آن باغات مفرح بنیاد نهاده است شملت بر صیدا  
خانه شیخ ربانی شیخ ابوالحسن خرقانی بها بنجامت شیخ ابوالحسن علی بن جعفر آنجناب حیدر زان و قطب زان بود در ریاضت و مجاهدت و در پیش  
کسی با او برابری نمی نمود از مریدان ابوالعباس آملی است وی می بود ابا زید از طوطا و خبر داده بود چنانچه مولانا روی مدحشوی ذکر فرموده است نظم آنشد  
دستان بایزید که ز حال ابوالحسن پیشین شنید روزی آنسلطان تقوی میگذاشت با مریدان جانب صحر او دشت بوی خوش آمد مراد را ناگهان  
سوادند دوی خارقان هم در آنجا ناله مشتاق کرد بوی از باد هشتاق کرد بوی خوشتر عاشقانه میکشید جان او از باد باده میخشد  
چون در آوازه مردی شد پدید یک مرید او از آن دم در رسید پس پرسیدش که این احوال خوش که پرونت از جانب پنج شش گاه مرغ و گاه نند و گاه  
میشود رویت چه حالت و نوید میکنی بوی نظا نیست گل بشک از غلت است و از گلزار گل قطره بریزد بر آستان بوی شمع زان گلستان بر باکو  
گفت ز فشان بوی باری میرد کاندین ده شیر باری میرد بعد چندین سال میراید ششی میرند بر آسمانها خرگی رویش از گلزار حق گلگون بو  
ازین او اند مقام افزون چویش گشت نامش بیا خیار اشرا گشت زایر و دقت قد او رنگ او و شکل او یک بیکر گفت از گیسو رو  
حیلای روح او را هم نمود از صفات و اطرقت و جاو بو چو رسید آنوقت آن تاریخ خوا زان زمین آتش پیداکشت از عدم پیدا شد مرکب نبات  
بر سر برخت نزد ملک بخت از پس آن سالها آمد پدید بوالحسن بعد از وفات بایزید جمله خویشای او مساکن جو آنجناب آمد که شرفرموده بود  
ایند و رباعی ابوالحسن منسوب است رباعی اسرار از لانه تو دانی من این حرف سستی نه تو خوانی زمین هست پس پرده گفتگوی من

عاشق ابوالحسن

عاشق ابوالحسن



# گلستان سوم از حدیقه دوم

( ۲۱۲ )

و حجاب و عجب  
و زینت و تزیین

و حجاب و عجب  
و زینت و تزیین

گرفته برانند تودانی و نه من را باکی آندوست که دینش بیاراید چشم بی دینش از گیر نیاید چشم اما از برای دینش باید چشم و دوست نه بید چشم کا آید چشم  
در زمان خلافت القادر بالله عباسی در سنه چهارصد و بیست و پنج بمکه بن جوادانی انتقال نمود و اسمحان از بلاد قدیمه و از مداین عظیمه بوده مدتهاست که  
در بخاری نموده وی در زمین هموار واقع و جوانب به اش چون لاله و کان و اسع است از قلم چهارم طولش عینه و عرضش لاله اش معتدل و هوش گری  
مایل به شنگ بن سیاه کن که پورث آنجا را بنا کرده در زمان دولت عجم و بعد از آن بغایت معبود بوده مگر بقتل عام رسیده و بامر منهدم گردیده اکنون قبر  
بد و هزار باب خانه آلوده و سی پاره و قریب سرت بنیاد دارد اهل آنجا همواره از فضایل انسانی و کمالات نفسانی عجز از فوکه آمدش خوب و نانش مرغوبست من  
البحر السیب قریب آنولایت چشمه است که چون قارورات دراز اندازند چنان باد بر خیزد که مجموع درختان بشکند و اذیت کفی رساند و چون بخاسته ابرو  
آزند باد ساکن شود کسی که قابل نوشتن باشد از آید یا رشا نه و در کتب اخبار و تواریخ نیز دیده نگشت **سمنان** شهریت دل نشین و دیده  
است سرت قریب طولش خج فا و عرضش لولا از بناهای طهور و یونبند آتش خوب و هوش دل پسند است مثل است بقبرای محرم و باغات نوبت  
قدیم شهری بزرگ بوده برود و در بخاری نموده اکثر جوابات و فوکه اش ممتاز از انار و انگور و انجیر و میوه و بادام و مستطش با تیار است آن شهر در زمین  
نیش و فراز اتفاق افتاده اکثر محلاتش گشاده است مردمش نامردمی دارند بسیار به نهد و بد کردارند در قدیم مردمان نیک از آنجا برخاسته و بر یورگان  
و فضایل ارسته اند چنانکه در عهد دولت او داد امیر تیمور صاحبقران اکثر وزراء از آندایار بوده اند و قبل از آن نیز اهل عرفان از آنجا ظهور نموده اند از اقم حروف  
چند کس از ایشانند که در دنیا یاد یابو مسکارم رکن الدوله ابن عماد الدوله احمد بن محمد الیسا بانکی قدس ستره اعرف عرفای  
زمان اکل مشایخ دوران بود در کشف حقایق و شرح وقایق و تکمیل ناقصان آنجا بر اعدیل و نظیر نمود در اصل از ملوک سمنان بود و در سن پانزده سالگی  
خدمت سلطان وقت اختیار نمود تا دیر یکی از حروف که سلطان را با اعدا اتفاق افتاد جذبه من جذبات النحوی بوی رسیده از صلح و جنگ فراغت یافت بعد از آن  
در سنه شصت و شصت و هفت به اتمام بغداد شتافت و در آنجا بخدمت شیخ نورالدین کسری رسید و از آنجا متوجه کعبه معظمه گردید چون از سفر برگشت  
شیخ مراجعت کرد جناب شیخ در سنه شصت و شصت و هفت او را اذن ارشاد فرمود انگاه بولایت سمنان مراجعت کرد و در خانقاه سکاکیه در مدت شانزده  
سال صد و چهل و بعین بر آورد و گویند در سایر اوقات نیز صد و سی و بعین بر آورده بود عمر گرایش بمقتاد و هفت سال رسیده و در سنه هفت و سی و شش  
در برج اصرار صوفی آید و از عالم فانی بگری بکا گذشت و در خطبه قطب نام عماد الدین عبدالوهاب مدفون گشت رحمة الله علیه از آن بزرگوار تصانیف  
مفیده در صغیر و بزرگ کار یادگار است من جمله تفسیر سیرت بر وفق مشرب و رسالات و مکاتیب نیز بسیار است از کلمات قدسیه است که فرموده است  
که جمله انیا برای این آمده اند تا چشم خلق را بگشاید و بیخ و کمال حق و بجز خود و قدرت حق و بظلم خود و عدل حق و بجهل خود و علم حق و بذلت خود و عزت حق  
و بر بندگی خود و خداوندی حق و بفقیر خود و غنیای حق و بتقصیر خود و نعمتهای حق و ببنای خود و بقایای حق و بهم بر این قیاس نیز شیخ برای آنست که چشم بریا  
باین معانی باز نماید و دریده بصیرت ایشان را بگشاید پس هر چند مرید در اثبات خود و کمال معرفت خود بیش کوشاید عملی بکند که کمال او بیشتر ظاهر شود شیخ  
از او بیشتر بر بخت چه شیخ انیمه پنج از برای او میکشد تا چشم کمال این نفس او را بنهد و چشمی که کمال حق بنید بگشاید و او هر لحظه در کمال خود چشم دیگر بگشاید  
در هر حال او را بنده نماید و اگر چنین کند تا او را خبر شود نفس از هر سوی چشمی بدین کمال خود بگشاید و از شادمانی حال حق کو گردد اند که خاصیت نفس همین است  
و دیگر فرموده است این مردمان عجیب اعتقاد دارند و طرفه سخنان بر زبان میارند و میگویند که در پیش التبه میاید که او محتاج باشد و میداند که حق تعالی هیچ شرا  
بخلق محتاج نداشته و هیچ شیخ از ایشان نگذاشته است چرا باید که بنده کمال خدا تعالی خبر بخد تعالی محتاج باشند از این دنیا را بیکرک ایشان بپای میدار  
پس ایشان را چرا اندازد و ایشان بگشاید شیخ محمد الدین بغدادی قدس سره هر سال صرح مغفرت خانقاه وی و دست هزار دنیا بوده و من حساب با نصد  
و نینار اطاکن وقف نموده ام بر صوفیه که بر طریق باشد و دیگر فرموده که ممکن نیست کسی بر تبه ولایت برسد الا که حق تعالی پرده بر سر او بپوشد و او را از چشم  
خلق مستور نماید یعنی اولیائی تحت قبائی این قبایط پرده کر باس و غیره است بلکه این قبایط بصفات بشری است چنانکه از صفات بشریت در او عیسی ظاهر کند یا نه







# گلستان چهارم از حدیقه دوم

(۲۱۴)

دولت بنی عباس در آن ولایت حکومت می نمودند تا در واسطه دولت ایشان ملوک صفاریان از کاشان آن طایفه انزعاع فرمودند ملوک سامانیان از چنگ صفاریان برآوردند مدتی بدست اصفی دولت سامانیان بود و از خلاصه سلاطین غزنویه از ایشان برآوردند و آنگاه بخوضه تصرف ملوک سلجوقیه افتاد چون آفتاب دولت ایشان روی بزال نهاد بدست خوارزم شاهیان درآمد تا آنکه طایفه قراخانیان بدینجا بنیلا یافتند و از جانب خنان چنگیزیه رشته سلطنت اینجرا تا فسد چوند دولت ایشان منقرض گشت و زمان سلطنت آن گروه در گذشت آل مظفر مستخر کردند و امیر تیمور صاحبقران و اولاد آن آل مظفر گرفته در خطه تصرف در آوردند چون در ارکان دولت آل تیمور رفور پیدا کرد ثوبت سلاطین ترکمانیه رسید ایشان آن ملک را بسکک تسخیر کشیدند چون خورشید سلطنت صفویه از مشرق اقبال طلوع نمود شاه اسماعیل از تصرف ترکمانیه انزعاع فرمود و بعد از انزعاع دولت صفویه جماعت افغان برآمد یارستولی شدند و از فواید قتل و غارت بهیچگونه تفصیر نکردند و شاه عالیجاه از آن طایفه انزعاع فرمود و در دودمان افغان برآورد چون دولت نادری در گذشت و چندی ملوک الطوائف گشت قبا الامراء از تندیه اینجرا گرفتند و جهو و عیایا و برایای آند یار فرمان غنیه پذیرفتند تا آنکه کوکب اقبال از تندیه باقی بزال غروب نمود و آفتاب اقبال قاجاریه طلوع نمود آقا محمد خان بن محمد حسن خان اینجرا مستخر کرد اکنون که سنه هزار و دویست و سی و هفت هجری است در تصرف اولیا دولت قاجاریه است پوشیده اند که قدیم زمان مردم آن مکان زردشتی بودند چون اسلام طلوع نمود مانند سایر اهل ایران اهل سنت و جماعت شدند و بطریق مذاهب ابو حنیفه پیوند تا آنکه مروج مذاهب اثنی عشر شاه اسمعین سلطان حیدر خروج کرد و اهل اینجرا را به پیشرو صوفیان صفوت ضمیر در حیطه مذاهب در آورد اکنون در آن ولایت پنج مذهب بود است اول فرقه اشعی حشیره دوم فرقه بکری سیم گروه سیمیلی چهارم طایفه غالی پنجم جماعت مغان چهار فرقه مذکور در غایت قلندر اقامه ذکر آنچه از آن کشور دیده اند میگویند بر کسیر ناحیه است دکن و بلوکیت روح افزا مشتمل است بدین دینشن و قمرای بخت قرین هوایش سازگار و آتش خوشگوار آن بلوک محتوی بر دو قطعه است قطعه در کوهستان واقع هوایش بغایت سرد چنانکه در اکثر اینچون چهار ماه از نور و میگذرد اول حصا است لیکن محتوی بر اربع خوش و چمنهای دکن و چشمه های روان و باغهای چون جنان و خاندان عظام و دودمان گرام چنانکه قلعه عسکری از ضیاع آنجا است مسکن طوائف ذوالالعلاء و افسر قابل ذوالانتهی است بزرگان ایشان علیه ضابک بن رضا علی وجود گرامیش بر یوفضایل انسانی استیسته و بجلیه کالای پیراسته سالک سالک شریعت و مالک مالک طریقت در صدق و صفا و محروم و فایکند و در بر و آستان و لطف احسان از سایر اهل آند یارستونی است در مملکت فارس و عراقین و آذربایجان گردیده و بخدمت بسیار از مشایخ روزگار رسیده است و از مریدان عارف باند رونق علی شاه قدس ستره است در اصناف اخلاق و مکارم یکانه و در تمام سماعت و سخاوت و شجاعت مردانه است اکنون که سنه هزار و دویست و سی و هفت هجری است در آند یار سکونت دارد و از قواعد همان نوازی غریبه و پری دقیقه و معطل نمیکند در تعلیل زراعت قناعت نموده اوقات فرخنده ساعتشرا بخدمت اهل آند میگذرانند و عمر گرامیه خویشرا بذکر دوم و فکر دهم صرف میگردانند اگر صاحب کرم مروج است که فرزند ارجمند و خلف سعادتند بآن سر حلقه اهل فکر است کناد بجه و آله الامجاد قطعه دیگر سمت شمالی در دشت واقع و جنوب اینجرا و اسع است آبش از کاریز و هویش معتدل و فرج انگیز غله اش از زان و میوه اش فراوان از آله الاماره اینجرا قریه بیشیز است و خاکش بخت آئیز مشتمل است بر باغ نیکو و باطین چون مینو در اینجرا سلسله است مشهور بچنگیزیه عبید **حسین خان بن عبید الواحد بیگ** زنده آن خاندان و نقاده آن دودمان بود در شجاعت و مردانگی و فتوت و فرزانی کوی سابقه از اقران میر بود امیر طلیل القدر همیشه بر لوح خاطر رقم ولایت گیری میبکاشت و تخم لطف و احسان و برداشتن بر طوبه ترک و تاجیک میبکاشت اباحتی از اعظم و اکابر آند یار بودند و پیوسته ریاست و امارت آن ناحیه می نمودند و گاهی حکومت کرمان آند و پیچیده بلوک کرمان را بحیطه تصرف آورده اند خان ایشان بعد از وفات کرمان میر و اقبال و مساعت بخت تمام آنو لایزال مستخر نمود بلکه بر پیچیده بلوک آند یار حکم فرمود چند بار با لشکر اعاده انصاف داد و شکست بجانب سپاه آند از دشمن برد و فی داندرونی آن ملک را منصف و بهر کس سرکشی و بهیشتی نمود بر انداخت خان و الاشان چند سال در کمال استقلال حکمرانی نمودند تا آنکه ابراهیم خان بایات آن ولایت تعین یافت بر نفاق عطای آند یار طاعت مقاومت نیاد و بصوفی فارس شتافت مدتی در فارس ساکن گشته بالاخره در صد و دهنه هزار و دویست و سی و پنج از عالم فانی میرای باقی در گذشت عبید **الحسین** در اکثر

کتابخانه  
موزه  
و مرکز  
تحقیقات

کتابخانه  
موزه  
و مرکز  
تحقیقات



# دردیاری کرمان و حالات عرفا آنسان

صفات حمیده ارسته از خصال نکو میسر است و با فقر و علم و فقر و مشایخ تکریم و تعظیم نمود در بزرگی او بجز این نیست بنود که طایفه ارازل را  
 برافاضل قوم ترجیح دادی و ابواب تربیت به روی لیمان و پست فطرتان گشادی مضمون مصرع شیخ مصطفی الدین معدی بخاطر طاهر خان و الاشان رسید  
 مصرع تربیت اهل را چون گردگان برگرفت بنا بر این اکابر و اعظم از وی نفرت یافت و طایفه ارازل او را بچنگ دشمن گذاشتند و او را میگریزشت  
 بعد از فرار عبدالحسین خان ابراهیم خان بر ملک و مال میست یافت و مجموع از او حیطه تصرف کشید و همه متعلقانش را محتاج و مستاصل گردانید و دو فرزند از حمید  
 از خان مغفرت پناه یادگار ماند محمد سلیم یک و عبد الواحد یک بنا بر رشد و کار دانی ابراهیم خان پشاور چاه پریشانی انداخت و چنان محتاج و مستاصل  
 ساخت که مریدی بر آن تصور نتوان **نورمحمد خان بلوکی** است معظم و ناجیه است خرم محتوی بقراء آباد و دوبات خجسته بنیاد هواش را باین آتش معتدل  
 اکثر فرای آن در دست واقع و قلیلی در دامن کوه و میان کوهستان اتفاق افتاده طرف شمالش گرفته طرف آن گشاده است مجموع آب اندیاری کار و هوا  
 قستانش بغایت بختی و آبش از آن و خاکش فی الجمله گران است گویند سیصد و شصت پاره قریه در آن است من جمله قریه بنیاد و دوبات  
 آباد و کران از دمان قراه است مسکن خاندان بزرگ و دودمان بزرگ است که در غریبه پاره و دمان لوانی ممتاز و در صنایع قوت و مروت بی انبارند  
 علی الخصوص علم جنای از طوایف عرب بگی قوم با محبت و با دیند **ذکر احوال درویش عباس** رحمه الله علیه درویش بخت و فقیر حقیقت  
 اندیش بود در قوت و مروت فرید زمان میبودی از طایفه علم جنای است در بدو حال در سیستان و بیرجند حسین خان بود ناگاه کشش غیبی رسیده  
 در بود از مریدان العارف بالله نور علی شاه طیب الله ثراه گردید و ازین نعمت آنحضرت برتره عالی رسید در آخر طبعش فقر گشت و از دولت و ثروت  
 خویش و بیگانه در گذشت با بسیاری از مشایخ ایران صحبت داشته و چندی علم میبایست خراسان و عراقین و کردستان افراشته در وقته جناب شتاق علی شایه  
 قدس سره چندین زخم خورده چون وقت رسیده بود از آنو طرجه جان بستانست برده و او را در غریبه بعباق شتافت و در حدود سنه هزار و دویست یازده  
 یافت از وی چهار فرزند سعادتمند و صفح روزگار یادگار ماند بخوای الوالد تبرک علی اهل حال صاحب احوال از درگاه حق سبحانه و تعالی انمول است که  
 ایشان را با علامت بر حال و کمال برساند و از جمله کاطین هارین باشد گرداند **نورمحمد خان بلوکی** معظم کرمانت مشتمل بقریه شصت پاره قریه آبش از  
 قنات مغانش گندم و پیله و آبش در تابستان در نهایت حرارت در زمستان در نهایت برودت اکثر فرای آن در زمین هموار اتفاق افتاده است شالی گشته  
 و سایر اطرافش گشاده است مردمش از فضایل انسانی دور و از کمالات نفسانی فخورند کسی که قایل کر باشد دیده نکرده و در توابع نیز مذکور نیست شهر پاک  
 قصبه است خوش و محلی است دلکش آبش خوب و هوایش مرغوب محویت بقبرای و نشین دوات زمره ترین حصارش میان مشتمل بر ارباب باج و محل  
 زرع در غایت قنات و باغاتش وسط و مویشی آن در کمال کثرت و از بناهای پاک و مایه است طرف شمالش جبال و جنوبش تلال شرق و غرب آن واسع و  
 بلدش درین هموار واقع است مردمش درشت گوی و بدخوی با وجود این صفت بکرامت منظر و مقامت بیکر موصوفند و بعد از فقر و صفت گواشیر  
 وی دارالملک کرمان و در زمان بامداد کرمان مطلق است محرران عطار در دستگاه آنلک دارالامان کرمان میویند آبش گوارند و هوایش خنده خاش نیک  
 مردمش بدل نزدیک قلعه اش خوب میوه ها مرغوب است شاقش ممتاز و کجوش با میاز است مشتمل بقبرای معظم و دوبات خرم آن شهر درین هموار اتفاق افتاده  
 و جوانب اربعه اش گشاده است از قلیه سیم طولش از جزایر خالدهت حلب و عوض از خط استوا لطمه در بنای و اختلاف کرده اند در تاریخ کرمان مسطورا  
 که بدو حال کشتارین لهر به آنجا خانه ساخت و در شیرین با یک حصار استوار طرح انداخت منعی نیز در شرف طالع عمارش برج میزان بود بهرام بن شاپور  
 دوالا کتاف آن عمارت افزود و بهرام بن زید در دروخت عظمت آن کوشید و در او موط و اضر دولت سامانین نهایت انجامید در کتاب است لعل  
 مذکور است که حاج غضبان بن قنبر را بفتح آنجا نافر نمود چون غضبان بقرب نولایت رسید بچای نوشت که ان قل الجوش باضا عواوان کثرت  
 جاعوا حاج آن لشکر را طلب نمود در زمان عمر بن عبد العزیز مفتوح گردید و عمر بن محمد جاسعی در آنجا ساخت و امیر علی الیاس در او قلعه طرح انداخت بنا  
 ترده مخالف و موافق بنیاد آنجا مکرر خرابی رسیده در سنه هزار و دویست و شش بهرام بن قهرمان ایران بن حکم حضرت سحان کیا و منهدم گردید و اکنون

درویش عباس  
 درویش عباس  
 درویش عباس

درویش عباس  
 درویش عباس  
 درویش عباس





# گستان چهارم از حقیقه دوم

(۲۱۶)

وکیلان و حکام

وکیلان و حکام

قرچق چهار هزار بابخانه در اوست ممول از کرم خداوند کرم و لطف حضرت اجب التعلیم چنانست که خلعت آبادی بدان ولایت در پوشاند و از خود  
زمان و مسکاه دوران محفوظ گرداند از تحایف آنبار متاع ثالث که با طرف عالم میزند و در ولایات و شام و روم بقیت اعلا میخیزد و بگریزه است که  
جهانت اکنون مناسب بیاق چنانست که طایفه که در آنجا بوده اند و گرومی که سلطنت میزدگی نموده اند بر تبت کوفتاید گشتار در میان بعضی از  
ارباب حکومت اندیاز بر سپیل اختصا اول ابوعلی بن الیاس بن السعید السعیدی از جمله خدام امیر نصیر بن احمد سامانی بود بسبب  
منصبی که محبوس گشت و محمد بن علی بن عبد الله بن علی وزیر نصیر شفع شده او را خلاص نمود آنگاه مصحوب امیر محمد بن مظفر گردانید و بحر جان فرستاد  
هنگامیکه یکی برادر امیر نصیر را و خروج کرد بدو پوسته از نسا و میوه تهنیت بخیر کران گردید و آنو لایتر در سینه سپرد و دوازده ولایای خلفا پیرن کرده و  
ساخت چون امیر نصیر از مقامات برادر باز پرداخت ماکان بن کاکا را بدان ولایت فرستاد و محمد بن الیاس کران را گذاشته روی بدینور نهاد چون ماکان از کران  
پرون آمد بار دیگر محمد انو لایت را مسخر شد و در آخر مرض خلق عارض او گشته السعید بن محمد را و خروج کرد و بتغلب کران را بحیطه در تصرف آورد و محمد بن محمد  
در سینه سپرد و پنجاه و شش گذشت السعید بن محمد چون بر سر حکومت پای تخت نهاد در میان او و مغرالدوله محاربات اتفاق افتاد و در کتب تواریخ  
مستور است که چون عمادالدوله بن بویه فارس را در حیطه تصرف در آورد برادر او خورشید حسن احمد را بجهان گیری ارسال کرد و احمد لوای حرکت بطرف کران  
برافراشت و السعید چون تاب مقاومت با او در صحرا داشت لاجرم حصا شهر را محکم ساخت و همه روزه پادشاه بجهنک و بیکار میزد و در هنگام شب حبه نشان  
طعامهای الوان و علوفه حیوان میفرستاد و آنچه بایحتاج بود بایشان میداد مغرالدوله احمد از انجبال متعجب گردید و از حقیقت انجبال از السعید پرسید  
و اد که چون روزه قصد جان مال دارد و لاجرم حفظ مال و نفس نموده بجان مدافعه بنمایم و چون شب غریب میماند ابواب میبازاری میگذاشتیم و مخبر که دست  
در دایم شرط ضیافت بجای آیم مغرالدوله از کران برخاسته گفت با چنین شخصی مجاربه نتوان نمود زیرا که از طریقه مروت و فتوت دور خواهد بود و آخر الامر  
میان او و عضدالدوله نزاعی روی نمود بعضی از امرا السعید نزد عضدالدوله رفقه مراعات یافتند و او را بر بقای لشکر خود اعتماد نموده آخر یکبار هزار سوار  
از معارف طراش از روی روگردانده نزد عضدالدوله شتافتند السعید اچار با خواص خود در سینه سپرد و پنجاه و شش راه بخار گرفت و عضدالدوله  
بر کران استیلا یافت السعید از بخار بخوارم شتافت و در شامی راه در چشمی بروی عارض گشت و از شدت وجع هر دو حدقه خود را پرون آورده بدان در گذشت  
امیر ابوعلی سلیمان بن الیاس در عهد برادر زاده دالی سیرجان بود السعید بجزیک بشیرن مهدی او را از آنجا اخراج نموده و او بخار را روی امیر  
منصوب بن نوح سامانی نهاد و امیر در سینه سپرد و پنجاه و نه بالشکر کران و بر استیلا کران فرستاد و سپاه عضدالدوله با او جنگ کرده در آن گیر و دار ابوعلی تقی  
و ایندولت بدو قسم کردید گشتار در میان ملوک قراختایان براق حاجب از امرا کوخان قراختای بود بر سالت نزد سلطان محمد خوارزمشاه  
توجه نمود بعد از چندگاه از سلطان اجازت خواست و اذن مراجعت نیافت بنابریند و کار دانی از امکان دولت او شده در قرات مغولی بکران شتافت و در آن  
مشکو گردیده بدو سده سلطنت رسید و مدت باز نوزده سال حکومت نموده در سینه ششصد سی و دو و حلت فرمود بعد از براق حاجب برادر زاده اش سلطان بن  
بکرم او کتای قان غرات گزید سلطان کن الدین مبارک خواجه بن براق حاجب شازده سال پادشاهی نمود بفرمان منکوقا آن در گوشه  
انزو بود آخر الامر بدست سلطان قطب الدین بقبل رسید سلطان قطب الدین محمد بن حمید برادر زاده براق حاجب بدو موجب بلیغ  
قان شش سال حکومت نمود بساط عدل داد گسترده و عماراتی عالی احداث کرد و تخم شفقت بر دلهای رعایا و برپا گشت در سینه ششصد و پنجاه و پنج گذشت  
سلطان حاجب بن قطب الدین بعد از پدر بفرمان منکوقا آن پادشاه گردید چون طفل بود و منکوقا پیش نیات نمود بعد از آنکه سلطان حاجب  
مردی رسید حرم خاتون رعایت میکرد خاتون زوی بخیده بدگاه ابا قان متوجه گردید حکم شد که سلطان حاجب در کران داخل کند و حکومت با قلع ترکمان  
گذارد سلطان حاجب با خوف راه یافت و در سینه ششصد و شصت و نه بهی شتافت قلع ترکمان بعد از آن دوازده سال در حکومت متقل گشت بالاخره  
ششصد و شتادویک گذشت مدت حکومتش بیست و پنج سال بود سلطان جمال الدین سیور شمش بن قطب الدین بعد از قلع ترکمان



# در دیار کرمان و حالات ملوک و راجائیان

حکم ارغون خان بکومت کرمان سید مدت زمان در کمال احوال و جلال ایت حکومت بر داشت دفتر ملوک و پادشاهان را در جلال انکاح داشت مدینه (۲۱۷)  
 مشغول بود و یک نفران کیمیاون خان عزت یافت پادشاه خانون بنت قطب الدین وی در جلال کیمیا تو خان بود بعد از غل سیو  
 غش حکم کیمیا تو خان بکومت سید و برادر یوز غش را محمول گردانید در نزدش صد و نود و چهار و چهل خانون ملوک و برادرش یوز غش و دخترش شاه عالم  
 خانون خان بنت یوز غش که در نکاح باید و خان بود و بقیل رسانید پادشاه خانون بن فاضل و عاقل بوده و اشعار خوب میفرموده ایند و رباعی اند  
 رباعی بر لعل که دید هرگز از مشک رقم بغالیه بیوش کجا کرده ستم جانان اثر خال سید لب تو تبار کی و آب نه گانیت بهم رباعی آنور که  
 دازل نشان کردند آسایش جان میدانش کردند دعوی لب نگار میکرو نبات زاروی رخسود دانش کردند میت من آنترم که هرگاه من ملوک  
 کاریت نیز مقصد من بسی کلا داریت درون پرده عصمت که جای گمانت مسافران میار گذر به ثوابت جمال مایه خود را درین میدام  
 از آفتاب که آتش گرد بازاریت نه هر زنی بدو گر مقصد است که بانو نه هر سری بکلاهی منای سرداریت سلطان مظفر الدین بن  
 سلطان حجج حکم غازیان خان در اول نزدش صد و نود و پنج بر سر حکومت جلوس نمودند مدت سال در کمال استقلال بود آتشبار صورت جو  
 ویرت مرغوب داشت همواره تخم کرم و احسان بقلوب کافه ناس یکا شت مدت عمرش بیت و سال بود در نزد مقصد و در حلت خود سلطان شاه  
 جهان قطب الدین بعد از غم زاده لوای حکومت بر داشت مدتی بجز رستی داشت او بجای تو سلطان رقم عزل بر حکومت کشید و دولت ایشان به  
 مستی گردید و سلطان شاه در شیراز سکونت نمود و صاحب مال فراوان بود مدتی مدید عمر بفرغت گذرانید آخر الامر بحال آخرت خرامید از او یک دختر ماند امیر سید  
 الدین محمد مظفر و بر انکاح کرد جلال الدین شاه شجاع و قطب الدین شاه محمود و عیاد الدین احمد از او متولد شدند گفتار در بیان احوال بعضی از  
 مشایخ اندیاری بطریق اختصار شاه شجاع قدس ستره آن بزرگوار سر آمد این عرفان و سر حلقه اصحاب اقبال بود و در ادب خود را با بعضی  
 حدادش بوری دست می نمود و او میر عبد الله مهدی باوردی و او میر شیخ سمری معطی و او میر شیخ معروف کرخی و او میرید و در بیان حضرت علی بن کو  
 الرضا علیه النجیه و اشخاص شاه شجاع از اولاد ملوک بود و ملوکانه سلوک میفرمود وی گفته است و جلال فی القیام طلبنا فی العیاض یعنی آنچه  
 عباد طلبیدیم در قیام رسیدیم با تو را بختی و ابو عبد الله ذریع بصری و ابو عبید سمری صحبت داشته بوده و او را کتابت در آنجا فقره را بر خاتم رج  
 نموده است چنانکه هست و آنکه میگویی که در فضل درویش بر تو انگری این کفایت که سرور انبیاء درویشی را بر تو انگری برگزیده و حق میانه و تقای  
 از آنحضرت پسندید و از کلمات قدسی سالت آنجا هست که مع جض بصو و عن المحلاد و امکن نفس عن الشهوات و عمر بالحنه بلام المرافیه و کما  
 باتباع السنه لخطا لفراسنه یعنی آنکه پوشانید چشم خود را از جمیع محرمات و نکاه داشت خود را از انواع لذات طبعی و معنوی ساخت باطن خود را بر آلوده  
 دل و ظاهر خود را بر پیروی سنت نبوی فرست وی خطا نکند و قاتل در زمان خلافت المعتمد بالله عباسی مدینه است و هفتاد اتفاق افتاد و رحمه الله علیه  
 ابو حامد او حد الدین عارف دانشمند و صوفی پایه بلند بود در تربیت طالبان و تکمیل ناقصان و بیاضانیم و بیاضی از مشایخ عصر دی  
 و صحبت محی الدین عرابی رسید آخر الامر از مریدان شیخ رکن الدین سجاسی گردیده است و در حالات غریب مقامات عجیب چون در سماع گرم شدی بر  
 خود و حضار را چاک کردی و سینه بسینه ایشان نهادی و از آن تشنی حاصل نمودی چون شیخ بغداد رسید خلیفه سمری بیع انجام داشت خبر درود شیخ شنید  
 فصد حضو مجلس شیخ نمود و باو گفت که بطریق شیخ اینست خلیفه زاده گفت از فرات تقریر شما انکار خواهد بود و مجالس او میروم اگر اینگونه نسبت من جرمی کرد  
 او را قریه الی الله بقیل رسانم و از وجود آن سماع جواز پاک گردانم چون سماع گرم گشت شیخ بکرامت دریافت و این رباعی گفت رباعی سهل است  
 بر سر خبر بودن در پای مراد دوست میبودن نواده که کافر را یکشی غازی چو توی رو است کافر بودن خلیفه زاده کرمان خود را درید و  
 معذرت پیش آمده سر بخدمت شیخ نهاد و معذرت طلبید و از جمله مریدان شیخ گردید و وفات شیخ در شهر قندهار و اتفاق افتاده در آنجا مشهور و معروف است  
 تاریخ وفاتش بر اتم حروف معلوم نشد و او را کتابت منظوم موسوم بمصباح الادواح و اشعار آید از آن بزرگوار یادگار است این چند بیت

در بیان احوال  
 بعضی از مشایخ



# گلستان چهارم از حدیقه دوم

(۲۱۸)

کتاب رباعیات نوشته شد بلیت تا جنبش دست نهادم سایه تحرکت ناکام چون سایه ز دست یافت بایه پس نیت خود آند واصل بایه  
چیزی که وجود او بجز نیت نیستش همان از خرد نیت هست اولیک است مطلق نزدیک حکیم نیت خرق هستی که بجز دوام دارد  
اونیت ولیکن نام دارد برنش خود است فتنه نقاش کس نیت در این میان تو خوش بایه خود گفت حقیقت خود آید و آن روی که خود نمود خود  
پس باید نفس که نیت و الله موجود حقیقی بوی الله رباعیات او حد در دل میرنی آخردل کو عمری است که راه میروی منزل کو در دینی  
دون پونا میگری پناه و او چه داشتی حاصل کو رباعی اسرار حقیقت نشود حل سوال فی تیرد بر با حق حشمت مال تا خون کنی دین  
دل نچسب سال هرگز نهند رامت از قان بحال رباعی در درسه جواب بگشایم نیت در میکده اصلیت ز نام نیت سراسر آفاق به چشم خرم  
یار چه مقام که خریدارم نیت رباعی گفتم چشم گشت برای کم گیر گفتم حکرم گفت کبابی کم گیر گفتم که دلم گفت که در کوچه عشق صد خانه  
خرابست خرابی کم گیر و شش اصلش از بافت من اعمال کرانت دانائی بلند بایه و شاعری گر نمایه است در انواع سخن قادر و برفون عشق  
و عاشقی با هر غزلیات رنگینش شاه مدح است و ثنویات نمکینش بر طلب گواه در ایام شاه طهماسب بن شاه احماعیل صفوی بوده سالهای فراوان در نزد  
سکونت نموده کتاب مثنوی گفته در فراد و شیرین مثنوی فکرت در معانی مثنوی اما توفیق تمام نیافته و هم در زمان دولت شاه طهماسب بعالم آخرت شتافته این چند  
بیت از مثنوی فراد و شیرین نوشته شده نظم الهی سینه ده آتش اخروز در آن سینه دل و اندل هم سوز هرگز دل که نیت دل نیت دل  
افزوده غیر از آب و گل نیت سخن گز سوز دل تابانی ندارد چقدر آب از آبانی ندارد یکی ساخت شیرین کار طناز که شیرینی تو شیرین باز کن ناز  
یکدیش بر سر فرستاد که جان میکن تو فرادی تو فراد مباد آنکه او کس را کند خا که خارا و دل کار است و شوا گرت غمت در روزا میکن  
و گرت چشم حسرت باز میکن یکی مینیت با هر ذره رقاص کشاند ذره را تا مقصد رساند گلشن را تا بگلشن رواند گلشن را تا بگلشن  
همین مینیت کاین را در آموخت که خود را برد بر این بادت برون آورد و مجوز را مشو بلبل داد و بخیرش که میکش بلبل بر بسته بابل بر وبال  
شک خیار بر جانش که مینال غرض این سخن گرد تو پی بشو عشق در آید رنگ و پی اگر صد آب حیوان خورده بشا چاند تو نبود مرد و باش  
وله ایضا بجنون گفت روزی عجبی که پیدا کن باز لیلی کوئی زعفران عجب مجنون بر شفت در آن آشفته خندان شد و  
که گر بر دیده مجنون نشینی بغیر از خوبی لیلی نه مینی تو قد پی و مجنون جلوه و نا تو چشم او نگاه ناوک انداز تو نمی بینی و احمی چشم مو  
تو ابرو او اشارت های ابرو تو لب مینی او دندان که چو دل مجنون ز شکر خنده خو است مزاج عشق بس شکل پسند است  
قبول عشق بر طاق بلند است امیر عشق بود هر جوان ناک ز بند عشق هر صیدی بفران عقاب آنجا که در پرواز باشد کجا از صعو صید انداز باشد  
گوزنی بس قوی بنیاد باید که بروی شیر سیلی آریا مکن باور که هرگز ترک نکند کام ز آب جو خنک نجه آسمان زبان آن سوز کیمیاست  
که گویم حل و عقد کیمیاست که در اثبات نفی قیاس است سخن در کیمیا جسم جانست که اگر خود کیمیا بیست است که اگر خود کیمیا بیست است  
بیازین کیمیا ز کن ستر غنی گردان وجود مخلص را مراد از کیمیا تا شیر عشق است که اکیر وجود اکیر عشق است صفات عشق را انداز نیست  
کجا که عشق حرف تازه نیست مگو نتوان دوباره زنده گانی که اگر عشق بد بخشد توانی زینجا را چه پیری ناتوان زینجا را چه پیری ناتوان  
گلشن است فرسود خزان که ز چشمش روشنائی برد آیدم نهادش بیکبار بر هم چو بادام مکان شکستش ابروی کانداز خندک انداز غره رقص از کانداز  
لبش را خشک شد بر چشمش بکلی نوش خندش شد فراموش در آن پیری که صد غم حاصلش بود هنوز اندوه یوسف بر دلش بود سر مونی ز عشق او نیکاست  
بجز یوسف یک گفت نیست ببرد آنکه داد بندگان داد دوباره عشق او را زنگی اگر میبایدت عمر دوباره مکن بویید عمر از عشق یار  
نیازی هست هر جا هست نیازی نیازی را نبود نیازی نگاهی باید از مجنون در آفتاب که آید چشم لیلی بر سر ناز رزاه بنف هر روح بارو رزاه بنف هر روح بارو  
دری از آشنائی که نیست میان اندو دل کین در بود با بود از آه و ایم قاصد را اگر عالم همه کردند است گمان این مبرک اندر توان است گمان این مبرک اندر توان است

رباعیات و شش

شعار ابدی



## دیار کرمان و حالات عرفا و شعرا آنجا

غرض گزارشناهای جانت چه غم گریه بسیار در میان است که همچون خواه در خی خواه در شست بگو لا اله الا الله می کند گشت  
 بهای صحبت جانها بجا نهد عجب قفلی است محکم بر زبانها بود نازک دو طبع اندر زمانه که جویند از پی رنجش بهانه  
 یکی طبع شهبان و شیراز دگر از گلر خان گلزاران طبع زود درخ پادشاهان میرس از من پرس از داد و خواهان زخوی من و صلح قنہ سازان  
 میرس از من پرس از پی نازان بشتی گریه باشد یا مشغول بماند کاروان ناز مغرول چه خسرو جست از شیرین جدائی معطل ماند مشغول در لابی  
 بغایت خاطر شیرین غمین و زان بی رونقی اند و گمین زنی یادی بی بودش چنان تنگ که بودی با درود دیوار در جنگ دلش در تنگای خسته  
 بلب جان در خبر گیری نشسته بجاسوسان سپرده راه پرویز خبردار از شمار کام شبدیز که گزنگ خودی بغل شترنگ و زان خودن شتران چینی  
 هنوز آثار گرمی در شرب بود کز آن مجلس شیرین خبر بود در میان احوال معاصرین بر بسیل اجمال بر برای معرفت برای اصحاب  
 پوشیده و پنهان مانده که در ولایت کرمان خاندان بزرگ و دودمان ترکند که بظلمت شان و قدامت و دوان معروف و برینکی سیرت و خوبی موصوفند و من جمله  
 سلسله شاه رخیه است که در اکثر زمان حکومت کرمان بآن سلسله تعلقی داشته و شاه پیر خان در عهد کرم خان زند بنفله لوی امارت را فرشته شاه رخ خان  
 از اولاد بکاش خان بود و در عصر سلطنت شاه عباس ماضی بعد از عزل گنجعلی خان و نگه حکومت کرمان نموده اکنون که سنه هزار و دویست و سی و هفت هجری است  
 رئیس آخان خاندان عبدالرشید خانت بصفه شجاعت و سیاست موصوف و باصابت رای و فطانت ضمیر معروف بر امور ریاست و انا و عواقب امور ریاست  
 بواسطه تم ابراهیم خان منکر بے محذول از مشاغل حکومت یکباره مغرولست و دیگر سلسله سادات قادیه است ایشان سادات عظیم الشانند که اهل حال و صاحب  
 کالند بزرگ آن سلسله سید محمد صالح نام و نامی عالی مقام است بر یور فضایل انسانی ارسته و بکالات نفسانی پیراسته معارف صوری و معنوی ممتاز و بکرامت نفس  
 و وسعت خلقی بنا بر فقر و بقوت مد که آن بزرگوار اعتقاد بسیار است چنانکه فقیر مخاطب بزرگ جهان نموده و صحبتش بغایت مفرح و منبسط بوده سفر خراسان و عراق  
 کرده و با بسیار از علما و عرفا عصر سپرده نبت طریقت آن بزرگوار شاه نعمت الله ولی است و دیگر طایفه آقا علی است که بظمت شان و سمو مکان مشهور  
 بزرگ آن طایفه میرزا حسین خانت که بکلیه کالات صوری و معنوی ارسته و بخصایل حمیده و پسندیده پیراسته است بحسن تدبیر و فطانت ضمیر معروف و بکرم نفس  
 خلق موصوفت قریباً نژده سال مشغول وزارت ابراهیم خان اشتغال داشت و در قواعد کفایت سانی و رشد و کار دانی دقیقه و محمل و معطل نگذاشت از  
 خصایل ابراهیم خانت که چون ملازمی در خدمت وی دولت و مکتب سازد بهانه نموده اموال ملازم را بستاند لهذا در سنه هزار و دویست و سی و چهار روز  
 تا بر اگر فتنه جمیع مال و ضیاع و عقار ویرا گرفته تصرف کرد و آتش ستم افروخته دود از آخان خاندان بر آورد و دیگر سلسله کلانتری است میرزا حسن بن میرزا تقی زند  
 آخان خاندان و قدوه آن دودمانست امیر جلیل القدر و خان مشرچ الصد است بعلونب و متوجسب سخاوت طبع و کرامت نفس ممتاز و بصدق نیت و صفای  
 طوئیت وجودت ذهن و فطانت ضمیری بنا بر است از زمان دولت شاه عباس ماضی تا حال با عین کلا تر آند یار بوده و گاهی نیز بر سر امارت و حکومت جلوس  
 نموده اند خان معدلت نشان مطبوع طبع جمیع ناس و مقبول عرفای معرفت اساس است مدت هفت سال حکومت میرجان بآن امیر عدالت نشان تعلقی داشت  
 در آندت تخم شفقت و رافت بر قلوب تا جیک و ترک و خورد و بزرگ میکاشت چون کفایت و کار دانی جناب خانی نزد ابراهیم خان محقق گردید بهانه نموده آنچه  
 در ایندت اند و خسته بود از خان گرفته و را حاکم بلوک برد سپرد و زند و کیوک گردانید در آن نواحی تعمیر بلاد و ترفیه عباد معی بلوغ دارد و از قواعد رعیت پروری  
 و عدالت گسری دقیقه فرو نیکد دارد با وجود مشاغل دیوانی با اهل حال مجلس با اصحاب کمال افس است از مراتب عرفان بهره و در ان معارف ایقان با خبر است  
 و خان دینار چهار برادر است قوام مهام مملکت چهار کشته امید از کرم خداوند کرم که آن خاندان را پایدار و برقرار دارد و بحدود اله الامجاد رونق علی  
 شاه عارف بلند پایه و صوفی کرانمایه بود و در فقر و فاقه و صدق و صفا کوی مسابقت از بهمان میر بود از خلفا و اوقف ستر سنجانی نور علی شاه صفهانی قدس سره  
 است سفر خراسان و عراقین و فارس نموده و بصفت بسیای از مشایخ رسیده و جوری بسیا از انبای روزگار کشیده و زهر طامت از دست اهل زمان چشیده  
 چون ابراهیم خان عهدوت فقر و اهل اند مجبولست لاجرم آن بزرگوار را از دیت فراوان کرد و تحت حکم نمود در چهار سوق چوب دند آنگاه مواخذه عینف و مصفا

حالات و احوال

توضیح



# گلستان چهارم از حدیقه دوم

( ۲۲۰ )

زیاده از تکلیف فرمود چون از قافله نوبی آن بزرگرا چیزی نبود لاجرم مردمان طرقات اندک هر کدام جزیری دادند و زبان طعن و تشنیع بر آن متکثر گشت  
چندگاه دیگر در قید حیات بود و اوقات خود را بتالیف کتب صرف می نمود تا در حدود سنه هزار و دویست سی ازین برای پنج در گذشت و در قریب  
شتاد و هفت ساله آسوده گشت اگر مرگ را لذتی نباشد همین لذت کفایت که از جور جابران و از ظلم ظالمان خلاصی میداد و دست شرار روزگار  
و مردم تبکار میرد آن بزرگوار از علوم ظاهری نیز بهره ور و در فنون نظم و شعر سرافراز بوده و قریب چهل هزار بیت تالیف فرموده است من جمله چاه جلد جفا  
الوصال از او است دیوان و غزلیات و قصاید و رساله مرآت المحققین و رساله که احوال شتاق علی شاه را نظم فرموده است چون دیوان غزلیات  
حاضر نبود بجز چند بیت از جنات الوصال مبادرت نمود نظم چار وادی در محبت پس بکار زانکه القاب صروفش است چاه چون محبت شتاق  
چار پایه شد ز القابش دست و آن بر عشاق بی برگ و نوا حب و دود که آن عشق دهرها پایدم هر یک در اینزه وادی از هر قدشان بی شاد  
ماقش چو در سر فشان برآه شادیش قریب قبول بادش این همان جبهتین و است هر قدم صد نام است شادی وادی جبهتین و است  
ماز سر کرد آبرایش چرخه بر ای بستان که میگرداند طراک اندرین وادی خانه چاکچاک هیچ ره رو کامی از وی طی نگردد ناکه جان صفا  
صد هزاران کار و در ره بود دین پیاپی پیاپی کس نبود یک این صحرای کوچه و راه است کس هر کامی هزاران مبتلاست فی غلظت کفر روی یکدیگر  
او خانه سنگان را پا و بر جان پاکان بر این گشته کما خیزد از خشاک خاکش این این پیاپی مری از لعل کمان بود وادی و دود  
دوین پایه تخت پادشاه است که ز دل او را بوم خانه چاه خا دل است بهشت پیاپی صده و غلبت ویم خاریعا بر فراز عقیقه قطب  
پس به این جانش نهفتین نور و آید بجز گردید چاه و دل را داد آرام و فرار حال القاب محبت سیمین کان به عشق آورم سرچشمه  
هر عاشقی گشت او هرگز نرود چون لب از خیمه خضر آید عشق باشد حب و در چون با در هوای حس و حال شایه عشق چون بر باد  
در هوای صید که پرواز کرد کش کشانش بر روی بوی از محبت حاین القاب را آن هوای گزیر بوی نفس خوا آن هوای گزولای  
آن هوای که در حب و عشق است آن هوای محبوبیت کبریا آن هوای کاویا را در سر است آن هوای کابیرا رهبر است آن هوای کا صفا را  
آن هوای کا قیاس و قرب است متقی را عین قربت آن هوا زانکه تقوی نه بود شد از موی اندرین وادی که نام آن هوا یکدم با فاد دیگر بقا  
آن خانه که غم و نیا بود آن فنا کننده مولا بود چه غم دنیا می محسوس الزول چه غم حور و عثمان در خیال خور طمان نیست و چه غم  
کل شیء کلت الا بهین غیر وجه باقی نیست ازین میخانه باقی نیست ساقی باقی چه بجهت است فانی باقی دل آگاه است  
مولانا مظفر علی شاه بن میرزا کاظم قدس سره زبده عرفای زمان قدوة حکمای دوران بوده در علوم عقلیه و حسیه و  
فنون عقلیه فریده هر بوده کتاب بحر الاسرار بحال آن قدوة اصحاب دلیل قاطع و دیوان شتاقیه بر زبان طالع است بهمان سالهاست که انوشیروانی طرغ  
نموده و مثل او حقایق و دقائق بیان فرموده است آنحضرت ثانی عارف قیومی جلال الدین دومی است و میان اندو بزرگ مناسبت نیز هست چنانکه مشهور است  
که مولانا شمس الدین اتمی بود و مولانا بوده شد و شتاق علی شاه نیز اتمی بوده و مولانا مظفر علی شاه را بوده چنانکه مولانا مقطع غزلیات خود را بنام  
شمس الدین کرده و مولانا مظفر علی شاه نیز مقطع غزلیات با هم سامی شتاق علی شاه کرده آبا و جد آن مولانا بشغل طبابت اشتغال نموده و  
کمال عزت و احترام میبوند و آن مولانا در بیت حان تحصیل کمال اشتغال مینمودند در اندک زمان در علوم عقلیه و نقلیه کوی سابقه از همان بود چون  
علوم ظاهری باطنی ندید و از عالم صورت بوی معنی نشیند لاجرم طالب پیرو شد گردید و همانند بایچه دست عارفان با بند نو علی شاه و شتاق علی شاه  
علی شاه رسید و به بوده شتاق علی شاه گردید باذن نور علی شاه رونق علی شاه را تلقین نمود و چند سال در ملازمت آنحضرت و شتاق علی شاه سکون میکرد از  
حسرت پاکان از لوله طنون و شکوک پاک گشت و از عالم صورت و علوم ظاهر گذشت بر تبه اعلا و در جبهت صوری رسید و اجازت یافته جلیقه آنحضرت گرد  
مولانا از علما ظاهر و سیرا دید و رحمت زیاده از حد کشید طاعبه اندک زمانی که یکی از معاندین آن عتین بود در خدمت قهرمان ایران آقا محمد خان سیاح

فیض المکیه

شمس الدین







# گلستان چهارم از صدیقه دوم

(۲۲۲)

متصور است در ضمن دو فصل ایراد میشود بعد از مقدمه جامع و من الله تعالی لامعه مقدمه جامع بدان ایفرزند با تو فین شکر الله علی سوا الطریق  
که سالک طریق قوم و ناهج صراط مستقیم را اشتغال به عبادت و عبادات قلبیه و قالییه و مداومت بر هیچ طاعت از طاعات جنائیه و لسانیه و ارباب  
بدون حضور نافع نیست و چون بحکم حدیث قدسی لا یسعی ارضی و سمانی و لکن یسعی قلب عبد المؤمن محل ظهور نور خدا و آینه تجلیات حضور مولای  
قلب است که لطیفه است ربانی و مجردی و حانی و حقیقت قلب و حانی را صورتیت جسمانی که عبارت از مضغه صورتیه و اقدار اسیر تجویف صدر است و  
تجلی معنوی که در قلب معنوی واقع میشود در این قلب صوری که بمنزله روزنه لطیفه ربانی و بمنزله خلیقه از مجرد روحانیت صورتی مطابق آن معنی و  
مثالی موافق آن تجلی جلوه گر میگردد هرگاه آن تجلی از تجلیات جامع باشد لا محاله صورت تمثیلی صورتی جامع خواهد بود در جمیع صور بحکم خلق الله آدم علی  
صوته و طبق و علم آدم الاسماء کماها صورت انسانیت چنانچه حضرت علی بن موسی الرضا علیه التحیه و الثناء در شرح سیکینه مذکوره در  
شریفه هو الله انزل السکینه فی قلوب المؤمنین و فرموده که السکینه ریح نفوح من الجنة لها و حبه کوجه الانسان و گاه باشد که آن  
تجلی قلبی بجای قوت کند که از باطن بظاهر ظهور کند و در خارج مظهر گردد و ملحوظ چشم ظاهر شود چنانکه حکایت تمثیل جبرئیل بصورت در حقیقه از برای  
بنی عربی مشهور و تمثیل روح القدس بصورت انسان استوی الاجزاء و الارکان از برای یم بنی عمران در قرآن مذکور است و از جمله انقائین  
که از لسان حقایق ترجمان حضرت فیاض الحقایق مولانا ابو عبد الله جعفر بن محمد الصادق علیه السلام فرموده است اینکلمات شریفه است الصو  
هی اکبر حجه الله علی خلقه و هی الکتاب المبین الذی یبینه و هی الهیکل الذی بناه بحکمه و هی مجموع صو العالمین و هی الطریقه  
المستقیمه الی کل خبر و هی الحبل و دبین الجنة و النار بناء علی هذه المقتضا لازم است سالک را که در جمیع احوال و افعال و اقوال و حرکات  
و سکات و لهجات و لسان و لحاظ و در هنگام ذکر و در دو طاعت و خدمت مراقب قلب صوری باشد تا انواع تمثیلات که از انواع تجلیات بر قلب صوری  
از قلب معنوی منعکس میگردد ملحوظ چشم و دل گردد چنانکه عارف فرموده است عجب شیشه باینی خلاف روحی و صبی اگر باد و سبب نشینی ز دنیا و آخرت  
و ادله بر صحت این مطلب آیت الهیه و اخبار معصومیه باضافه بر این عقلیه و شواهد کشفیه بسیار است که در مقام نمی گنجد و من الاعاده و التوفیق **فصل**  
**اول** در ذکر قسمی از او را که مداومت بر آن منتج قریب نوافل و موجب عروج بر معارج و منازل است و اما آن نباید ترک نمود تا وقتی معین و مدتی معهود  
چون مقتضای حدیث است که تا مومن بموت و کما یتفیضون یعشون یوم و یقطعه نشان که عبارت از توجیه روح است از ظاهر باطن و الثبات آن از  
باطن بظاهر نموده موت و بعث است پس باین سالک باید لازم است که در هنگام بیدار شدن از خواب به هنگام اراده خواب متذکر حالیت مذکور  
باشد و از این جا است که غالب ارباب رادی که در این فصل مذکور میشود تعلق باین دو وقت دارد صبح که از خواب بیدار و از سستی بسیار میشود قبل از تکلم بکلام و  
اشتغال بمهمه احوال و فعال با تمام بر طبق آنکه می آید ان الله و ملائکته یصاؤون علی البیت متخلین باخلاق الله و متذاب با اباب که اندر دیده چنانچه  
صبح با مراقب الاصبح بمقتضای و الصبح اذا انقش متفکس بنفس روحانی میگردد سالک نیز متفکس بنفس جسمی گردیده کلمه مجزیه اجمالی را بعد از  
صلوات الله علیه جمعین بر آن جاری گرداند و باینکه از ظلمت لیل ظاهر بیرون آمده داخل نور نماز ظاهر میگردد و بروقی هو الله انزل السکینه  
علیکم و ملائکته لیسر حکم من اظلمات الی النور و کان بالمؤمنین رجاء بوطنه تا نفس جمیع از ظلمات حجب لیلی بیرون آمده داخل نور  
شود و ظهور و تجلی و حضور گردد و جهان عود اظلام با قاهره صلوته کبری و مراقب سیکینه قلبیه باید بود تا از اذهای غریبه مخبر فارغ شود و بعد از فرغ تلاوت  
آیه العظمه نامه که صراط مستقیم عقاید حق است بر اساس اصول معارف محسوب است و بر سر غلو و دو تورات تعالی مجبیه منطوقی متفکس تعطیل و تشبیه و اثبات  
بین الامین از صفات و تقی جبر و تقویض و اثبات امر بین الامرین در افعال بیشتر اشتغال نماید و بعد از آن بقرائت کلام طاهر یعنی سوره زهره که کتاب اجمالی  
معارف الهیه است مشغول گردد و این در و را معنی تلاوت آیه العظمه نامه و قرائت سوره زهره اختصاص بصلوة غیر ندارد بلکه بعد از جمیع صلوته خمس و غیره  
که از اتمه های صلوته الله علیه نامور است باید خوانده شود بعد از آن متخلی باخلاق الهی و متذاب با اباب ملکوتی گردیده بکلمه بکلمه مجزیه اجمالی

تفکس سالک سیکینه







# گستان چهارم از حدیقه دوم

(۲۲۴)

و قره عین الاولیاء سبط البقی و بن الولی مولانا ابی عبد الله الحسین بن علی صلوات الله علیه و آله و انبائه الطاهرین حضرت سلاسل الاولیاء و منبع لایت الی  
 مولانا ابی الحسن علی بن موسی الرضا صلوات الله علیه و سلامه علیهما و علی الطاهرین من آبائنا و انبائنا ختم نماید و در هنگام خواب که بموجب النوم اخ الموکث بمی  
 حالت نزع و احتضار اموات مناسب وقت مرگ و تودیع حیات و صورت مقام فنا و مقدمه منزل بقا است باید مختصر و آری به پشت خوابید بملاوت او را  
 صلوٰه فجر رطب اللسان گردید یعنی یک دفعه بکلمه محمدیه اجمالی و یک دفعه بکلمه علویه اجمالی و یک دفعه بکلمه علویه تفصیلیه بشرط تکرار حرف خیر که سنی  
 بمترکونست بعد و عین الجمع شود و یک دفعه بکلمه محمدیه تفصیلیه تکلم نماید آنگاه بختم باب قلب بختم صدقیه و ترقیم لوح ناصیه برقم سیکنه عقلیه ابواب طاهر  
 که مدخل اغیارند مغلّق نموده باب باطن را که مدخل بار است بر رخسار خویش گشاید و در هنگام ختم باب قلب بختم سیکنه صدقیه نشود کاملر انجم مذکوره منضم  
 بروحی که اقتضای ختم با افتتاح تشهد و اختتام تختم با احتشام تشهد مقارن باشد با شرایط مأخوذه شفاویه و در هنگام ترقیم لوح ناصیه برقم سیکنه عقلیه  
 دفعه دیگر بکلمه محمدیه تفصیلیه تکلم نماید بر این وجه که افتتاح ترقیم با افتتاح تکلم و اختتام ترقیم با اختتام تکلم مقارن باشد با شرایط مقررّه معنوده  
 چون سیکنه صدقیه خلیفه سیکنه قلبیه و سیکنه عقلیه خلیفه سیکنه صدقیه است مناسب این است که با سیکنه قلبیه که لغت بطون او را با بخت صلوٰه کبری که  
 اشاره بطون محض و دالت بر مصداق مفهوم انا المعنی الذی لا یقع علیه اسم و لا شبه مقارن باشد و با سیکنه عقلیه که وصف ظهور او را ثابت  
 کلمه محمدیه تفصیلیه اشاره است بطهور حرف و دالت بر نظایر حقیقه تفصیلیه و مراتب فیه ظهوریه اولیاء و سلاسل و اخرنا محمد مقارن باشد و با سیکنه  
 صدقیه که جامعیت بین الظهور و البطون و برتخ است بین الغیب و الشهود تشهد کامل که جامع مراتب الوهیت و رسالت و ولایت و شتم بر مرتب  
 غیب مطلق و شهادت مطلقه و غیب مضایف مقارن باشد تا استیفاء حقوق منازل و معایج و استقصا واجب مقامات و مدارج بعمل آمده باشد و بدانکه  
 سالک را مراقبه سیکنه قلبیه که از اعمال مستمره عین قلب است در هنگام اقامه صلوٰه کبری که از فرائض ائمه لسان قلب است علی الدوام فی الیالی و الايام  
 مجامع حرکات و سکات لازم است همچنین مراقبه سیکنه صدقیه و سیکنه عقلیه از باطن شیخ نشاء جامع بین الجذب و السلوک و البطون و الظهور است و گاهی  
 که حجاب مراقبه سیکنه قلبیه نشود خالی از تقویٰ بخوابد بود مخفی نماید که در مراقبه سیکنه قلبیه که فی الحقیقه توجه بجانب کعبه باطنیه و تولی بسوی شطر قبله معنویه است  
 هنگام اقامه صلوٰه کبری خصوص بر تقدیری که اقامه مذکور بکلمه سر السرا باشد و موز خفیه عظیم و کنوز مخفیّه جلیله است که در این مختصر نمیکند و از عنایت مولی  
 مشرف توفیق ترقیم رساله علیّه میباشد انشاء الله العلی العظیم و بدانکه عبادات سالک بعد از عقاید حقیقه و ارکان شرعیّه منتهیه بر دو قسم است اول اقامه  
 صلوٰه کبری و صلوٰه صغری و دوم مراقبه سیکنه قلبیه و صدقیه و عقلیه و اقامه صلوٰه کبری از مقوله عبادت لسانیه است غالباً و لا محاله عبادت سمعیه لازم  
 عبادت لسانیه است از آنجا که هر چه لسان بآن ناطق گردد و جمع قلب آرزو ادعی شود و هر چه لسان بآن تکلم نماید اذن قالب آرا سامع گردد و مراقبه  
 سیکنه قلبیه از مقوله عبادات بصریه است قلباً و مراقبه سیکنه صدقیه و صدقیه از مقوله عبادات بصریه است مثلاً و خیالاً و در تنظیم عبادات ارکانیه نیز  
 است و آن ختم باب قلب است بقلم ذو شقیقین اعنی صورت معنی قلب المؤمن بین الاصبغین همچنین ترقیم لوح ناصیه بقلم مذکور و نظیر این معنی است  
 سیکنه قلبیه بر لوح قلب بقلم مصوره قلبیه که خلیفه قلبه اعلا و منظر اسم المصوب است و شتمت بر دو شق جمع و فرقی و مجلات هر دو اسم را تاق و فاق  
 کما قال سبحانه و تعالی اولیو الذین کفروا ان السمو و الارض کانتا رتقا ففلقناهما و از این مقام است ظهور قرآنی که نزول جمعی اجمالی  
 و ظهور فرقانی که نزول تفصیلی بیانست کما قال سبحانه و غرثانه از علینا جعده قرآن فاذ افرناه فاتبع فرآن ثم ان علینا بیان و از این  
 حقیقت است فصل و جمع یوم القیمه که یوم الجمع و یوم الفصل عبادت از آنست کما قال جل سلا هذا یوم الفصل جمعناکم الاولین و این باب  
 عظیم است از علم که مجموع علوم و صناعات ظاهره و باطنه از آن استخراج میشود و سر این اعمال لسانیه و سمعیه و بصریه ظاهریه و باطنیه آنست که بر اسم  
 اسماء حسنی الهیه که لا محاله در عالم غیب حقیقی مجرّده دارد و چون بعالم شهادت ظهور کند ظهور آن بر دو نوع ممکنست اول ظهور در عالم اصوات  
 و حروف و الفاظ و کلمات که عبارت از اسماء مکتوبه است و همچنین ظهور اسماء در عالم مثال که خیال حقیقی غیر و همی برین میان دو عالم غیب

توضیح  
 در حدیقه



# دیار کرمان و مولفات مظفر علی شاه

۲۲۵۱

شهادت بدو نوع تواند بود نوع اول ظهور در عالم صوت و حروف قلیه که منطوق لسان قلب و مسموع سمع قلب است نوع دوم ظهور در عالم خلوت و  
 قلیه که مکتوب لوح قلب و ملحوظ عین قلب است چون سالک راه خدا را با یک مجامع باطن و ظاهر و معنی و صورت و قلب و قالب بحق مشغول باشد پس همچنانکه  
 قلب او باید مشغول بپادشاهی و حضور ذات تعالی باشد باید لسان قلب او با قلم صلوٰه کبری که نطق قلبی است مشغول باشد و عین قلب او در مرتبه  
 سیکنه قلیه که رقم قلبی است مستغرق باشد و لسان قالب او با قلم صلوٰه صغری که نطق قالبی است مشغول نماید و سمع باطن او با سماع صلوٰه کبری  
 و سمع ظاهر او با سماع صلوٰه صغری ملتهز گردد و باب قلب او که عنوان صدر است بر رقم سیکنه صدریه مرتسم گردد و لوح ناصیه او نقش سیکنه عقلیه  
 منقش باشد تا هیچ از اجزای ظاهر و باطن او از حق خالی نباشد و راه زنان شیاطین آتشی و الانس را هیچ حال از هیچ منفذ در او مجال تفرقه نماند  
 چنانکه عارف لایسبان الغیب قس سره فرموده اند **بیت** من آن نیم که دهم نقد جان بهر شوقی در خزان بهر تو نشاز است و من بهر آه و فزون  
**فصل دوم** در ذکر قسمی از او را که در حکام جمعیت و اقبال و فرصت و فراغ حال اشغال باید نمود و اگر تصور حقیقت و فراموشی نباشد ترک  
 آنرا مضرتی نباشد از آنجه بعد از فراغ از او را مذکور صلوٰه فجر اگر خواهد کلمه جبرئیلیه را بعد از عین الجمع بخواند و همچنین آیه القدره را بعد از خمس عین  
 مرکز نماید و آیه القدره مشتمل بر پنج فعل که در آلت پنج اصل است چنانچه چون بعد از خمس عین الجمع خوانده شود و ضمناً رعایت عدد عین الجمع بعمل آمده باشد  
 و در تلاوت آیه القدره وجهه قلب را متوجه حضرت قدرت کامله که یقیناً معنویت و لازمه قبض و بسط ظاهر و باطن و اعین منیع و اعطاء صوت و معنی  
 کفایت و قبضه ولایت است نموده انسان کامل را که مظهر تمام ملک الملک و ولایت بخش اولیائین و ولایت ستان گستاخان راه دین است و صراط  
 در دکان مصطفیٰ توحید و جبره نوحان جام تجرید بقیصر از وی بقلند میگذرد کما قال الحافظ العارف **بیت** بر در سیکه زندان قلندر باشند که ستانند و  
 افسر شاهنشاهی خشت زیر سر و بر خاک هفت اخترهای دست قدرت نگر و منصب جایی و همچنین آیه الاعتراف که شهادت بر نفس و محسوبیت بر  
 اصل بعنوان خطاب برب الارباب در مقام حضور حضرت نور النور علا سلطان و جل بر آنه بعد و عین الجمع تلاوت نماید و باصل اول اثبات و حدیث ذات  
 باصل ثانی تصدیق بقدر صفات نموده و باصل ثالث که مضمون اعتراف بظلم نفس است اشاره بعمل در افعال نماید تا بمقتضای الاعتراف بند  
 کفاره له یونس و از ظلمات بطون حوت طبیعت بر آید کما قال سبحانه و تعالی فاستجینا له و نجینا من الغم و كذلك یخفی المؤمنین و بعد از نماز عصر  
 کلمه جبرئیلیه را بعد از عین الجمع بخواند و بعد از نماز مغرب فراغ از تلاوت آیه العظيمة تا به سجده زاهره بر وجهیکه در فصل اول نگارش یافت تلاوت  
 سوره العظيمة اشغال نماید و همچنین بعد از فراغ از نماز عشاء و تلاوت آیه و سجده کونین بقرائت سوره البرکه مشغول گردد و قرائت سورتین مذکورین با  
 احتیاط ابداء ارواح ظاهره زاکیه و باطن طیبه علیه عالیه آنکه معصومین صلوات الله علیهم اجمعین ارواح مؤمنان ممحی که در حدیث شریف آن حدیثنا  
 صعب من الصعب لا یختم الا بالانوار و بنی مرسل او عبد الله فلیبر بالانوار اشاره بکمال درجه علم مقام ایشان فرموده اند و در اصطلاح  
 البیت علیهم السلام هم شعبه ایشان اطلاق میشود و ایشان و فقر و عفا و اولیا مینامند بعمل آورد و چون سورتین مذکورین طولی دارد  
 و قایت اسرار هر یک مفصلاً در این مختصر نمیگنجد باید با حضور کامل خوانده شود و بار و اح قدسیت تحف الیهم توسل حسته شود که منیع افاضه انوار  
 و اسرار غریبه خواهد بود و در قلب قتی کامل حاصل خواهد شد بعون الله العلی الاعلی و بعد از قرائت سوره البرکه تلاوت سوره البقره یک دفعه و سوره البقره  
 سه دفعه اشغال نماید بقصد استعجال ظهور حضرت صاحب الامر و العصر الزمان و خلیفه الرحمن و قاطع البرهان علیه و علی آباءه صلوات الله علیهم اجمعین  
 و قصد تقویت دین مبین و تنویر شمع یقین و اذلال کذبین بوم الدین ففطع ذابوا القوا الذین ظلموا و الحمد لله رب العالمین در فرود آمدن  
 که در هنگام وقوع عطسه و مشاهده نور و شمع و چراغ شاهد بسیار با باغ مواظبت آن تر و مانع از  
 نموده و اگر چون اشغال بر نفس از عالمی بعالی بدون ظهور حضور حضرت ولایت کلیه که واسطه ایجاد عوالم و رابطه انقضاء سلسله وجود نبی آدم و  
 بنی آدم و القدم است صورتی بنده چنانکه از فقرات بلاغت آیات خطب پنج البلاغه که اخبار ما ثور و بموجب بعضی احادیث صحیحیه که بین انوار و عوالم

در کتب معتبره  
 و در کتب معتبره  
 و در کتب معتبره



# گلستان چهارم از حدیقه دوم

(۲۲۳)

مشهور است البته در حین تولد مولدات و در هنگام تولد حیات حضرت ولایت کلمه متجلی جلالی و جلالی بر موهج و متولد متجلی میگردد چنانکه عارفان را  
حضرت لسان الغیب فرماید **بیت** این جان عاریت که بجا فاسد و سوسه روزی خوش بنده تسلیم می کنم و همچنین در هنگام عود روح بدن در قبر  
چون در حقیقت کینوع از حیات و مات و یکی از عوالم افعالی است ظهور حضرت ولایت کلمه ضروری و سوال گیرین نیز در قبری حضور و استیذان از ایشان صورت  
نمیگیرد در این اوقات عود روح بدن باعث وقوع عطش و ظهور آن آفتاب علمای سپهر وجود موجب ظهور روشنی در نظر مودع و مشعل خواهد بود و از آنجا که  
بوجوب این حکم طبیعت انسانی از امر معادیه منصرف نگردد بر سالک طریق حق لازم و بر سزا گیرین محقق و متحقق است که همواره در حین وقوع عطش و تشنگی  
الاستیفاء که در حقیقت اقرار بعبودیت و استشهاده بر این معنی از آنحضرت مواظبت نماید تا در این حین که بعلت معاودت روح بدن منقطع خواهد گردید  
بعنوان عادت زبان آن جاری و از حضرت ولایت کلمه حضرت تکمیل بشهادت بر عبودیت خود و ربوبیت نبی الارباب معاودت و یاری نماید و پیوسته  
در هنگام مشاهد و شمع و چراغ هدایت عقاید حقیقه اسلامی طبلان گردد تا در هنگامیکه ظهور آفتاب جمال موی چشمش روشن بنمایا بشمع و عیون تکمیل  
عود و محفل قبرش مزین گردد سطوات ظهور نور النور تر لزل در آید کان حواس و فینداخته صولت وقوع آفتاب اش چون وحشت در دکان خاموش نشاند  
قبل از سوال باعتبار سایر احوال بیان عقاید حقیقه اسلامی اشغال نماید و الحمد لله رب العالمین و الصلوة والسلام علی محمد و آله و صحبه و سلوات

سید  
محمد  
تاج

عن مولانا امیر المومنین علیه السلام عن تحقیقه و قال یا امیر المومنین ما تحقیقه  
مرتضی آن پادشاه پاک فیل ریخته فیض حقیقت بکمال گفت با او آن کمیل یارین ما تحقیقه یا امیر المومنین خوش از این دریایان تمام کن  
از حقیقت خوش آگاه کن جان من عطشان تو ساقی جان ساقی آن باده باقی جان یا علی مستقی عطشان منم تشنه این چشمه حیوان منم  
ساقی فیاض این میخانه تو مطرب مساز این کاشانه ساقی کیچره در جامم بریز جود و رزاق فیض در کامم بریز مطرب یک نغمه بهر گوش من  
ساز کن تاخت بند دهن ساقی میخانه یزدان توئی مطرب کاشانه سبحان توئی دوق من این باده را جاد بده سمع من این نغمه را طالب شده  
قال امیر المومنین علیه الصلوة والسلام مالک و تحقیقه و تحقیقه مرتضی گفتا با آن کامل عیار با حقیقت مرتور باشد چکا  
تو کجا و این حقیقت از کجا ذره را کو طاق شمس تو ذره را با آفتاب حق چه آتا ذره را با آفتاب حق چه آتا قطره تو این حقیقت همچویم  
پیش از طاق نیار و قطره نم ذره را از حضور آفتاب دایما بیاید این گونه خطا که شما گرا طالبات منمید از وجود خویش تنگ نکند  
بکلی از خویش ای رات محو باید آفتاب در ذات من قطره را دایم از دریای جان اینچنین آید خطابی بر زبان کی گروه قطره ذره را مسکنه  
خاتم من قاهر و سلطه گردت را غالبی مطلوب دل من مطلوب مغلوب من منم شمس حقیقت بکمال که نیالایم بدن فراتیل  
بن منم حقیقت ای ولد قطره تو قطره را باشد چه مالک و الشمس ای ذره حقیر مالک و البحر ای قطره صغیر قال کمیل من زیاد  
درس تیره او است صاحب سرک موج زن شد بهر اتفاقا چاره وجود قطره را آلیانا تیغ زن شد آفتاب پرستیز  
کو علاج ذره جز عجز و گریه چون کمیل از آن مهلت رنجت لاجرم سوی در دیگر گریخت گفتا اگر چه من فانیستم صاحب سر تو آیانستم  
تو گفتی ذره احقر کمیل صاحب سر نیست ای پادشاه نه توئی گنج و من گنجینه است نه توئی منظور من آینه است ذره را اگر آفتابی دل دهد  
خوش قدم بر فرق نه گزیده خاصه مانند تو شای آفتاب ذره را التفات بی جفا قال علیه السلام یا ولیکین شیخ علیک بما یطیع منی  
شاه فرمودش ای ای محرم صاحب منی بی منم محرمی لیکن علیک به شیخ کل فیض من جانی یطیع من که فیاضیت را آماده ام  
ساقیم اما چه ختم باده ام چون شوم لبر از فیض و دق بر تو بریزم شیخ زان فیض خود ساقی من را مطلق چون منم باده خوار از برای روئیم  
هر چه خواهم باده بخشم ای عیار میچشم میبید هم بی خیا قدرت محض اختیار مطلق هم حقم هم با حقم هم حقم باده خوارا توجه دانی منم

تو امیری



# شرح حدیث مکمل من زیاده

(۲۲۷)

تو سیری بر قبول تو من	تو چه محبوبی بی حسنی	تو چه مقرب منی بی اقصی	در حضور قدیم ای بی ادب	دعوی قدرت کنی فاک العجب
قال قدس سره اخیر از او مشکب نجیب	ای سوالت در حضور شاه فرد	ای سوالت در حضور شاه فرد	بوی هستی سید مدینه بوی	ز آتش غیرت چه آتش گرم
موم آتش دیز زانو نرم شد	آن کسین با کدل ماسد موم	گرم شد بگداخت از پروم	رسم عادت یار دو جاد بود	عشق خواهد کرد برودت و
آتش عشقش چنان آورد	که برودت رفت شد گرم	گرم شد چون در حضور لاجرم	عجز آوردش بدگاه کرم	قال با من صرت منک کمالا
مشکب تب نجیب	من کسیت کاتیران سائل	ناقصی بودم ز تو کمال	از تو کمال شد مکمل معنوی	از تو شد مکمل من غوی
دب من شاه تو من ربوب	غالی بر من تو من مغلوب	عشق تو چنان من غالب شده	جان من عشق تو جاد شده	جذب است چنان من آورد
که برودت رفت شد گرم	از تو من گویدم غرق کرم	درخت فیضت بجام دمدم	این کرم را ز دل من بگیر	رشیغ فیض از حاصل من بگیر
منی گر شاه با شک سائل	سائلی را در دکن ای دو کرم	قطره اشک من آن در نیم	اوقاده بر رچون تو کریم	رب لا تقهر تنیا خلا
رب لا تنهر فقیر سائل	تو تنیا ز اید باشی پدر	سائل از ادراست غم المقر	نه تو محروم سائل یتیم	تو کرمی تو کرمی تو کریم
قال الحقیقه کشف سجات الجلال من غیر اشاره	الحقیقه کشف سجات الجلال	انحیقت تر تو کشف الغطا	چون مکمل آمد بدگاه کرم	موج ز شد بحر احسان لاجرم
در جوابش گفت آن بحر نوال	منکشف کردید سجات جلال	برده ای وجه شاه لایزال	انکشاف آمد بگو پرده کجاست	منکشف شد وجه معشوق شیر
انکشافی بی اشارت شیر	دائر استبج گوید بیزبان	شاه چون در حقیقت خوش	برده خورشید خیز انوار طبت	شمار جز نور او ستار طبت
چون بر انوار افد چشم جان	چسیت آن سجات حق جلوات	نور چو دگرش کن عین ظهور	ز انکشاف انوار اسجات	چسیت آن سجات انوار شتون
دائر ارم زان ظهور هم بطون	لاجرم از آن شتون بواجب	مرتضی آتاه اقلیم کمال	ذات از قراط ظهور و انجلا	و اما اندر بطونست و خفا
چون بطونش از ظهور آمد	قاصرت آنجا اشارت عقل	خاسته است آنجا عبارات عقل	کرد بقی سجات الجلال	منکشف شد چون حجابات صفات
دیج باز او لایح گشت ذات	یا علی ز دنی میانکی نصیب	ساقیا کجرحه دیگر بده	قال قدس سره ز دنی بیانا	مطر باین نغمه دیگر بنا
گفت چون شنید این شرح	تا رخام پرد و منشق شود	از مقید وارم مطلق شود	بهر جام پرده اعلی نواز	بهر دوقم شری اعلی بیاد
بهر گو شمر برده دیگر نواز	مع صحو الموهوم	چون که ساقی دید حشر شیر	رخت کاشتن کی جامم گر	مطرش در جان چه وجد تازه
ذوق شوقی بید از آفتاب	تا که سازدها نشکر کمال شناس	بهر سمعش رده دیگر نواز	باو دیگر شافیا ض النعم	دجویش گفت از روی کرم
کاین حقیقت محو موهوم	که قرین با صحو معلوم آمده	برده ای شمس جلال	که معبر شد بسجا الجلال	مینت الا هستی موهوم
باش حاضر تا شود معلوم تو	لیس بین رنبا و مینا	حاجبا بحجه الایینا	شمس هر هستی و همی حجاب	ابرواشد منکشف شد آفتاب
صحو چو انکشاف انعام	از رخ شمس منیری نظام	محو هستی صحو شیار بود	اینچه خواب اینچه بیدار بود	محو چو د آن فنا ازرقا
صحو چو آن بقا اندر عبا	و اعلان منزل حق یقین	جملگی مستان شیار آفرین	خانی فی الله همه بی اختیار	باقی با الله همه با افتد
قال قدس سره ز دنی بیانا	چون کسین انجام باقی گشت	هر چه نوشی بشیر رغبت بود	در ساقی بر خوشش او را زد	برده هستی موهومش دیز
صحن او افروزد شوش دفر	باو را اینگونه خاصیت بود	ساقیا فیاض چون شوقش بود	چون فروزش نفق باو در صحن	آمدش ز دنی بیانا بر زبان
ساقیا جام دگر نغم کن	جرعه دیگر من اکر ام کن	ما فیافیا صحن شوقش بود	وجد کردی دوقش بود	از کرم جامی دگر در عطا
شد صفا اندر صفا اندر صفا	قال علیه السلام هتک السر لغایت السر	ما یحقیقه گوش کن کمالی	چون قوی آمد تعین شد ضعیف	هنک تر عند سرغالی
گشت غالب چون که سرغوی	شاد دل در ملک جانت تو	هستی مطلق بود در لطیف	نور هستی غالب آمد ز دفر	

صحن شمس جلال





# گلستان چهارم از حدیقه دوم

سیر غلبه شد غلبه مغلوب شد	صبر آمد خار و خنجر چار و شد	سیر از کلاه آمد بر شتاب	بند بست شسته و پل شد خراب
سخت از گشت خورشید شکا	تیغ زن شد آفتاب شکو	لشکر ظلمت گریه شد بکوه	زور آتش دگین با چرخش کرد
عشق آمد عقل را می گزیند	شاه آمد شعله نبرد دل گزیند	قال قدس سره ز دنی بیانا	
جرعه سیم ز ساقی نوش کرد	هستی دیگر فروش باده خوا	نشاء دیگر رویش اختیار	ساقی بخت شد چه در درویم
شکر گدازد از دل به جوش	پاک کرد دجانت از لوث	حافظ عارف که در عشق	زان ثلاثه جرعه را غساله گفت
آن ثلاثه جرعه را غساله خور	شکستش نقش شکاری	مینفروش عشق و میشتی متصل	کره اخری ز با کیره دلی
در حقیقت نکته و اختر گویو	پرده را بردار و لایحتر گویو	باده را با لوده تر کن باقیم	روی بنام ساقی اشراقیم
از می صاف مر اصفوت	جرعه ام از جو صافی تر بده	قسمتم از فیض وافی تر بده	چشم از نور خست روشن
چشم از نور خست به نور	گرینج رقیع گشائی دور	پرده ما دارد جمال شاه	تا که گشت دیدل آگاه
دل مایه دل قفس از قفس نو	پرو ما از نو طلیعتی	خوش فکند او خیر جلیل	اهل دل در مقامات کمال
انکشاف بر حجابی زین حجب	هست معراجی برای اهل	چون کی پرده گشاید باطل	دل شود اندر مقامی مستقل
بایدش چینی گردد بگردلی	قال علیه السلام جذب الیه	بصفت التوحید من غلبه	
منزل دیگر بوی اوفق بود	پرده پرده پادشاه پاک دل	منکشف میکرد چشم کیمیل	چون جاسم شمش از چشم بود
باده اش با لوده بود و صاف	کرده است عانی گیر انگشتا	پرده دیگر گشودش آن دو	و دیده دیگر بخشیدن
شاه فرمودش بقول و سخن	الحقیقه ما می جذب الیه	بالاحد ما لایحتری لایحده	چون احد توحید را جاذب شود
زانکه مجذوبست مغلوب جذب	شاه جذب است غالب قلوب	قل لنا التوحید ما هوای بناه	حکما بالواحدیه لا آله
اندر ارج الکمل فی جمع الاله	شرح بحر الواحد و بحر الاله	پیش از این گفتیم با تو ای ولد	آن معانی را تذکر کن دیگر
چونکه توحید اعتبار و حد	واندر روشنی ز وصف کثر	چون شود جاذب و رافات	میشود توحید مغلوب احد
میرود از وی ایامیر و بصیر	حکم جاذب کرد این مجذوب	نفت غالب کرد این مغلوب	سر غالب که کند تنگ سیر
سر متوکی که مغلوب و ست	هست حیدری که مجذوب و ست	پس جواب سیم و چارم جواب	متحد شد با هم ای مرد و بوا
ذات معلومی که با صحو آمده	آن بود توحید کا مدد آمده	این بود ذات احد که لا تعد	پس جواب دوم چارم جواب
همچنین آن کشف سبحا و مجلا	عین بمعنی است اصحاب کمال	وصف توحید است آن سبحات	محتجب بود و حال ذات حق
منکشف گردد حجاب لایحده	پس جواب اولین چارمین	عین یکدیگر گزیند ای اکبر	قال قدس سره
چون کیمیل آنجره چارم چشید	نشاء بحر الاحد آمد پدید	نشاء دیگر گرفت از این عقار	منقرا و است ز اسباب
بهر جمع مطلق آن بحر الاله	جمع مطلق آنچنان اورا ربو	که ز فرقتش آگهی مطلق نبود	زان می صافی که بر سر جوش خم
بمیخیزد از وجود خویشین	رست کسیر از حجاب یمن	چونکه غالب است بر وی حکم	شد کیمیل و ماند باقی ذوق کمال
ضعیفش صوت و معنی قوی	چسبیت معنی کیمیل ای بر حقم	انکمال مطلق بار و نعم	آن کمال مطلق سلطان کمال
گشت یال گفت اماما عافا	خامساً ز دنی بیانا کا شفا	ای گزیده ساقی فرخنده خو	جام لبر زایمی انعام نو
دوق حلیه از نبات نیست	قال علیه السلام نور شریق من صبح الازل	فلو ح علی میاکل التوحید	

بسم الله الرحمن الرحیم  
الحمد لله رب العالمین  
والصلاة والسلام  
على سيدنا محمد  
وآله الطيبين الطاهرين  
الطاهرين





# دیار کرمان و حالات عرفا آنجا

بر که نوشد از کشت شایر	طلب آید الی یوم محاسب	شاه چون بدیش بجز عرق	بجز کردید از کام فرق	جانش در بحر اخلاق آرد	(۲۲۹)
آنجان که بخود از فرق آمد	نشان جمع احد غالب شد	عین جمیع فرق احاطه شد	از مقامات و مراتب بجز	عرق بحر جمع از باطن بر	
حکم باطن کشت غالب بر ظواهر	بجز گردیده از جلوات نور	از ثلوث صفات لایزال	بجز مستغرق در بای جان	بر دلش حکم ولایت جلوه کرد	
گشت احکام نبوت مستتر	مرشع بر حقیقت غالبی	بل طریقه حقیقت حاجبی	لا حرم تا جانش کرد معتدل	وارد از افرا و تقریط لیل	
خوش کیشاندش بجز تفرقه	تا ز تعطیلش بر در زنده	جفر صادق شایع الی	اینچنین گفت با صاحب نظر	ان جمعا ینفرد عن تفرقه	
مخلص تامل و عین زنده	ان تفرقا عن الجمع خلا	کان تشبیرا و شرکا ظاهرا	جمع بین الجمع و الفرق ای	هست توحید تویم معتدل	
آنحقیقت و ان واضح لایزال	شارق آید نور شمع لم یزل	پس شود آثار آن لایح ترا	پس شود احکام آن واضح ترا	بر مرایای تجلی وجود	
بر مجالی ظهور نور وجود	هر یکی از آن مرایای کمال	هر یکی از آن مجالی جمال	واحدیت است مثالی دیگر	همگی توحیدیت ای باهر	
آن بر اکل آن قیاس لایست	واحد است مراقی شریف	وصف وحدت در همه ساری بود	حکم وحدت در همه جاری بود	از دم رابع کمال با نظام	
کرد چون سیر الی اندام	وقت آنکه که بارش اعلی	مستغرق در وصف اعلی	اولا ازین شاه پاک ذیل	بود مرد معنوی شمس لیل	
گشت چون از جام ساقی جان	وصف تضییع از وجودش نیست	از دم انشاه کامل اقتدار	شد کمال معنوی کامل عیار	وقت آنکه که کمال اکل شود	
فاضلی عارج شود فضل شود	چون شود سیر الی التمام	کمال الذاتی تو الی الی مفا	ایجاب بین کامل بی تفرقه	که کمالش است عین زنده	
مرجوا و مبتدا زینتی خاک	که زنده طبعه بر بندگی خاص	کیست این زینتی غرق بحر جمع	او چه بود آن احد و او چه جمع	کیست این زینتی آن مستغرق	
که امش خواند زینتی طریق	عاشقی با نسبت از معشوق پاک	سوی زینتی دهد با شتر پاک	صرح او بود حد کمال کان	الحد زینتی هم ای فرا کان	
عاشق حقیقت چون شمر حق	که گرفته در کف و را شمر حق	گر بود شمر حق کج باک نیست	گر تو بینی کج کج لا کج نیست	راست باشد تو با بینی کج کج ترا	
راست پیغمبر حق یکم و کاست	تیرا خود درستی اندر کجی است	اقومیت تیرا در اعوجبی است	گر بود ابروی غیبی با کج	هست استقامت آن عوج	
خال گرا باشد سید عاری ز نو	ظلمتس دان عین یوزای جهنم	آنسواد الوجوه درویش فخر	خود سواد عظم آمد ای میر	کفر نیا عین ایمان شمر	
زنده شد عین توحید لطیف	زنده عین کمالست ای پر	هر که این زینتی خاکش بر	کایتت لایحرم این زنده	زنده جمع عری از تفرقه	
اکملیت حقیقت دانی زینتی	منزل سیر مع اعی شین	در مرایا همچو حق ظاهر شد	در همه بر خوشین ظاهر شد	سوی فرق انجم خوش باز آمد	
همچو حق سربا پا ز آمدن	در همه اطوار سیر آمدن	با همه ادوار و ایر آمدن	فرق بعد الجمع شمر با مقام	هست العینین انجم در مقام	
آن یکی عینش سوی جمع آمد	واندگر عینش سوی فرق آمد	فرق شمر با جمع نیست	فرق حق با حق است	فرق قبل الجمع حق با جمع	
عین فرق آنجا حجاب عین	انکه جانفش گشت اندر جمع عرق	عین جمیع شد حجاب عین فرق	در جمع الجمع زین هر دو بقا	فارغ آمدنیت بر جمیع بقا	
عین فرقش نه حجاب عین جمع	ساکن تاملش چون اصحاب جمع	ساکن تاملش نه با جمع محض	نه بود بحد و مطلق جمع محض	جمع کرده خوش هم جذب و	
جامع وصف عید هم او	مالک ملک بقا شد جان او	غالب آید بر جهان سلطان او	عاشقان جمیع عید او شد	نایب بانی ظل انانیت	
قال قدس سره ز دنی بیانا	چون کمال از جام انجم ز نقا	چون کمال از جام انجم ز نقا	مالک ملک بقا شد احدا	تاجدار خواست کرد تاج	
بعد عرشش شود معراجش	خواست صوفی تا قلند دل شود	ذات حق را مظهر کامل شود	حق مطلق خواست قوی شود	بودیم خواست دمیوی شود	
تاج شاهی خواست بخشد تاج	سرتوتی الملک سازد آشکارا	تاج بر باید ز فرق پادشاه	تنزع الکی شود تمنش	کسوت سلطان آن تاج بقا	
بر سر رباب عز و اتقا	آنقلند جلوه گاه ذات او	که ستایش و کعبه خد تو	شد کمال انشاه عالی مرتبه	خواست کرد در دنی این مصطفی	
بود مستغرق کونانی شود	نشان بخشش شاه باقی شود	گفت کی ساقی فیاض و دو	ساده ز دنی پانکی او	ساقی شاه کامل	

در کتب معتبره  
توضیح اینها  
در کتب معتبره  
توضیح اینها



در گلویم ریزان جام ششم	تا قلند دل شوم ساقی شوم	ساقی آج غمناقی شوم	هر که با خواهم هم جام بیا	هر که با خواهم هم جام بیا
جلوه گاه ذات جانی شوم	خوش قلند زنده غمناقی شوم	بیش از این غمناقی شوم	کردم از فیض شوم	بعد از این شوم
بعد مخلوقم خلایق شوم	قال علیه السلام اطعم السراج فقد طالع السراج	صباح حبیب السراج	در جوارش کشتی دل ترا	کی کس معنوی طعم السراج
اطعم صاحبان السراج	سکن الصباح اول السراج	صبح حبیب السراج	حضرت ذات حد غمناقی	لام الف لفظ السراج
سوی السراج ازل به شمر	در جواب چنین صبح الال	یا کون از قول شایانی	در جواب چنین غمناقی	جذب السراج لازل ان
چسبیت نور احد صبح ال	اول به طاعت ال	نور و صبح ال	آخر شمس ال	بسمه اطلاق ال
انبر تعلیق و تفسیر آمده	نور تو صبح آسمان لایح سراج	چسبیت ال	آن بر کمال آن حقان آمده	از حقان نورش در آمده
گاه آتشی و ربانی بود	گاه ایمانی و کوانی بود	عالم آسمان بود قسم یکم	عالم اکوان بود قسم دوم	قسم اول بود چون سراج
قسم دوم حبیب صبح سراج	ای کسین خاص طلق عن قبود	اطعم صاحبان السراج	اینها کل جمیع جانست	اینها حق صاحبان است
چسبیت که قوسین است	خود جابجایی عین آمده	از جابجایی قوسین کند	تا باو ادنی رسی ای با صبر	گر جابجایی قوسین بودی
خوش بختگاه او ادنی رسی	چون باو ادنی رسیدی بن	حاصل آمد جان تو سرلو	ز آنکه حق را در دلت آید	ذات شد را در دلت باشد
فاجع ترین چسبیت بکراحتی	اجتماع با حدی بیحدی	آن کی تو سرلو بودی	قوس دیگر بود و حد و عدد	چسبیت او ادنی بودی
خاص از تعلیق و تفسیر عدد	لی مع الله است اینجا علی	احد تو خود بی مرستی	احد خود جابجایی	خرق احد پنداری این
در مقام لی مع الله الوصول	می نگذرد نه بنی و نه رسول	تو سراج پس منبری احمد	نور بخش هر منبری احمد	گشت طلوع از دلت صبح احمد
منطقی شد اسراج ذوالحد	آن نبوت انبیا شد بر کنار	جلوه کرد ذات اعلی با اقتدا	جلوه ذات اعلی مقدر	چون عیان شد نبوت ستر
استعار اینجا به طلال انفتاح	بلکه خود تکمیل نور کبریت	معنی اطعم السراج بطال	سیران طغیان کمال نیست	انما الله مستم نوره
بخرق الاستماع سنو	چسبیت انعام تحریق حیا	برده و انکشاف آفتاب	غیبت کشف انکشاف	بلکه خود اقبال است ظهور
ذات انکشاف انکشاف مستین	نور کشف انکشاف در این	هر کس انکشاف در کمال	غیر ذات اعلی در کمال	ز آنکه پیش انکشاف کمال
شمس حق عین یقینش بیا	در شمس بود آفتاب زدا	جلوه کرد بر دیده صاحب کمال	در دل نگوی می رادیده بود	در قافای بخش می رادیده بود
سر لو کشف انکشاف از اینجا	این بود و اند علم با بخت	وله انکشاف من قضایده	راهیت سوی کوی تو چونوی تو	راهیت سوی کوی تو چونوی تو

کتابخانه  
مخطوطات  
شماره ۱۰۰

بارکین تاریک و سید طافانی	بسیاروی عقد چون عقدای تو	بسیاروی امواج و امواجی تو	راهیت وضوح و سیران یک از یک	راهیت وضوح و سیران یک از یک
دانه واحد در کین و هر قدم کیش	عاشقانه و فزون تر با عشق	احرام کویست به چون انیک کویان	ذکر تو در هر زبان در سجده و سیران	ذکر تو در هر زبان در سجده و سیران
نام تو عز هر زبان در کویست بیت	از کمالی انی انی انی	آخر غزل امین از این معنی	روزیک چون هر روز انی	روزیک چون هر روز انی
مهر حق و جان در کویست	در کشتی چون کشتی	هم صفت عرب سیران	دلبر چه پدید آمده جالاک	دلبر چه پدید آمده جالاک
ایله تو را کار آمد تا خود شمس	تو بیا از آن تو بیا	تو بیا از آن تو بیا	ساقی گلابی هم ترک کین اندر قی	ساقی گلابی هم ترک کین اندر قی
مهر ربان و بی هم لیلی	تو بیا از آن تو بیا	تو بیا از آن تو بیا	در اطلال معدوم و منیم وجود حق	در اطلال معدوم و منیم وجود حق
در حاشا و هر خوش منیم	تو بیا از آن تو بیا	تو بیا از آن تو بیا	انفیا کرد اگر در من شکر کین	انفیا کرد اگر در من شکر کین
نام خوش تو در من	تو بیا از آن تو بیا	تو بیا از آن تو بیا	تریاق باشد بر تو کرد و در تو	تریاق باشد بر تو کرد و در تو
شاهان من و یاران	تو بیا از آن تو بیا	تو بیا از آن تو بیا	در کشتی تو کشتی	در کشتی تو کشتی







وله دام علوه فی اتصال تنفس بالقلب والروح بالذات بیان سکر استوی علی العرش

جان عرش ذاتی استعدال عرش	حق استوی بر عرش جان استوی عرش	دل عرش جان غنی علی جان شهود علی	از عرش جان غنی از جان شهود علی
دل عرش روحانی بود جان عرش روحانی بود	این قول آن فی بود این مستقر آن	جان باشد از حق مستدل کرد از جان	جان باشد از حق مستدل کرد از جان
گاه از تجلی خدا جان بچو طور منجلی	گاه از فروغ جان دل بچو کوه منجلی	جان موی آساقع القلب والنفس	نفس از دل منقطع قلب از زبان
نفسی که خود عادل شد حال شد دل شد	جان از حال شد دل گشته جان از دل	لا بلکه جان از اولی حامل بود ذات	جان کرد در حال اولی حال شد

ذات غیر استوی عرش العالی شاقا مشایعین لام باشد استوی بر عرش

ظهور الباطن والذات والعلو والتعظیم والتشبیه و غیرهما

من بجا احدی ابدی ازاتی	جلوه گر گشت چه نور علی از پرده	عابدان که کل نبی و ولی	پرده کی عشق ولی پرده آن حسن نبی
عشق تربیت خفی حکم البیت علی	آن بود نور طریقی آن بر بطون	لا يزال بدین آن ابد لم یزلی	در بطونش متحقق مثل ذو صفتی
در ظهورش مقرر صفت بی مثلی	در علوش همه وصلت و با تقربی	در دنوش همه عبودیت و بفضل	ذات و عین صفاتست و علو عین تو
بعد او قرب بود منفصل متصل	اشعری سر علوش بحقیقت شناخت	کور از نور دنوش بصر معرقنی	اشعری است در این منظره عجبی
نظر معرقنی است تصور حوی	عارفان گشته تعظیم و تشبیه	اشعری ذواتش معرقنی در تعظیم	این بقرطی زده و در شده آن زعفران

مستقیم دل عارف بود معنی

وله ایضاً رابعیات

سیم قدمش بندگی عجز و ادب

چهارم چه وصول فهم نعم المطلب

وله ایضاً در قدر ترضی است فتح و دل

تخیل و نفس هم کشور دل

خبر شیر خدا که میکشد مر جفین

جز ذات علی که میکند خیر دل

وله ایضاً

بامن تو که بود تو را که ما گفته

کین طره برخاستی شفته

گرز کفان بنای

بیدار شوند قنای خفته

وله ایضاً

ای مست شراب عشق سرمدی

ای آینه علی اوحدی

وی محرم خاندان احمدی

ای نذ قلند زجر ددی

و حالات معطر علی شاه است

**معطر علی شاه** اسم شریفش محمدی بن آقا شفیج عارف بلند پایه و صوفی گرامی بود در علوم ظاهری و باطنی بیکانه مینمود و جذب آنجا بسلوک غلبه داشت و در مرتب ذواق و وجدان عدیل و نظیر نداشت سبب گرایش بولانا محمود شستری میرسد خاندان آنجناب با عنجه ارباب علم و عامل دیوان بوده و در بدو حال ترک مشاغل دنیوی فرموده و در خدمت مولانا مظفر علی شاه و سایر علما تحصیل علم نموده از غایت تقوی و پرهیزکاری ترک متعلقان کرده و در مدینه بمسیر برده بالاخره شتافت علی شاه قدس سره آنجا بر امیر باید و از مشاغل درس و تدریس یکباره فارغ مینماید و به بیت سکر حضرت ایزد بخواهد از همه کار جهان بیکار ماند با شاه عارف بانی نور علی شاه صفهانی قدس سره از خدمت رونق علی شاه کرمانی رحمه الله تلقین یافت و از برکت انعام قدسی اساس آنحضرت با علی مراتب فقر و فاقه رسید و از خلفای جناب نور علی شاه طیب الله ثراه گردید چه قبل از سلوک و چه بعد از آن در خدمت مولانا مظفر علی شاه میبود همگامیکه شریار ایران آقا محمد خان مولانا مظفر علی شاه را از کرمان بجای تخت احضار فرمود با حضار آن بزرگواران در مدتی در پای تخت سکونت داشت و چند گاه در همان ساکن گردید و بار دیگر بفرمان شاهی با الملک معاودت نمود و بنا بر حد حساد و سعادت اهل بیت مدتی در پای تخت سکونت داشت و چند گاه در همان ساکن گردید و بار دیگر بفرمان شاهی با الملک معاودت نمود و بنا بر حد حساد و سعادت اهل بیت سکونت یافت و در مدینه با مریدان آنجناب را چون دند و بعد از شش هفت روز وفات یافت و در آن روز در مدینه مدفون گردید این واقعه در حدود سنه ۱۰۰۰ هجری قمری بمقدور روی نمود و رحمه الله علیه آقا محمد علی بی برادر جناب معطر علی شاه قدس سره است با و صاف میزد آراسته و بخسایل پسندیده پیرایه داشت و صفای طوینت موصوف و لطافت طبع و بیاطت حال معروفست که گرامیش بنیتا دسال سیه و مقام آن حضرت و حرمت گذرانیده خاندان ایشان در ولایت که آن مشهور بخواجگانست آن بزرگوار شش فرزند از چندین شش گوهر گرآمد است یکی جلال حالشان بزرگوار حال و کمال آراسته و از خصایل گوهریه پیرایه آقا علی است با صابته ای و صفات ضمیر منزه و بقوت عقل و حسن تدبیر متفرد و کبر نفس و علو









# گلستان چهارم از حدیقه دوم

(۲۳۴)

عظام و منقبتی بجزرت امام موسی میثوند و در زمان ارادت سید محمد آقایی دوازده سیاحت ایران کرده بر قلعه کوه دماوند که معدن گوگرد است دو بار بعین بر  
آورده و وقت افطار او برف بوده پس بکوه الوند رفته و در آنجا میزبانی با حاجی محمد صامت در آنجا بجلقه ارادت سید در آمده و بعد از سی سال دیگر باره در  
بخصوص سید رسیده گویند سید از همان قصد زیارت عبات غایبات عرش رجاء حضرت امام حسین علیه السلام کرده در حوالی حله که بخواب شورانی دیگر دسترس نماند  
چای خمر نموده که آب شیرین داشته و بچاه سید نعمت الله معروف شده بعد از زیارت که بلا چهل روز در هوای گرم تابستان در محل قلعه بصبایم بوم و قام  
لیل و عبادت و ریاضت و سوگاری و آشکباری بسر برده پس زیارت امام موسی اکظم و حضرت امیر المومنین علی مشرف شده و قضیه در حدیث کثرت  
عرض داشت پس بجانب راضی مصر و سه چیمه نیل مسافت گردید اگر چه در آن راه خطر و ضرر بسیار در نه بسیار بود و چون خداوند سید را محفوظ داشت گویند  
وقتی سید نعمت الله با سید حسین اخلاطی رحمت الله صحبت داشته جمعی از اعظم سادات و علما با سید همراه بودند و از آنجا که سید قاسم انوار تبریزی  
خواجه فیض الدین ترک و مولانا شرف الدین علی یزدی و سیرتاج کیل هم تمام جمعین میبوده اند و سید حسین شایزاد در حوالی خلوتش در طاقی منزل  
و نقل فرستاده جناب سید نعمت الله بهر امان گفته که از این منزل نقل از نقل اولی است چون تغییر منزل دادند طاق و سقف بناگاه فرو داد و سید  
از خلوت خود بدر آمده با سید مصطفی کرده بصحبت مشغول شدند هم گفته اند سید حسین اخلاطی صاحب بعضی علوم غریبه از قبیل کیمیا و سیمیا و الیمیا بود  
و بعضی از آنها را بخرج سید نعمت الله داده چنانچه در غره که برود نیل مشرف بوده است نشسته بودند سید اخلاطی در یک راکشاده چنان بنظر  
که در تمام آب است و پای بریده است که رو است و دیگر باره بست و گشود و چنان نمود که همه شربت و باز چنان نمود که همان آب است که بوده سید غایتی  
بآنها نفرمود و گفت مقصود ما کیمیا و فقر نیست روز دیگر غایتی که مغفله کرده و در عرض راه خفه سر بسته بدرویشی داد که سید اخلاطی میباید چون گرفت  
و سر خفه را گشاده قدری پنبه و آتش در حقه دید متفکر و متأثر شده گفت در بیخ که صحبت سید نعمت الله را قدر ندانستم گویند درویشی که حامل خفه بود چون  
شنیده بود که سید حسین اخلاطی صاحب کیمیا بوده بخاطرش گذشت که کاش سید نعمت الله روزی چند در صحبت سید اخلاطی توقف نموده تا  
ما کیمیا میآموختیم و بفقر و فاقه نمیکند را ندیدیم سید نعمت الله سنگی از زمین گرفته بآن درویش داد و گفت بصیغی برده قیمت پرس و باز کرد و باز گوی  
رفت و باز آمد گفت صیغی میگویی قیمت این لعل یکزار دینار است اگر میفروشتی زر حاضر است سید آن لعل را بزرگسالی صلابه کرده شربتی ساخت و بهر در  
قطره چکانید و غیر از آن وقت غلوم کرد و بیت ما خاک را بر انبطر کیمیا کنیم صد در در آبگوشتی چشیم و او کنیم الی آخره و خواجه حافظ نیز گفته است  
آنانکه خاک را ببطر کیمیا کنند آیا بود که گوشه چشمی بیاکنند گویند در مغاره مصر درویشی بود که بابا حاجی علی نام داشت پیوسته پیش آتش افروخته بود  
و جذبه قوی داشت و با مردم نمیباشخت چون سید بمغاره او رفته بنشیند و از خود غایب شد و توجیه بدرویش مجد و آتش افروز کرده بعد از آنک وقتی که  
سید از آن توجیه رجوع کرده بوقت خود باز آمد در پیش او روی افشاده و آتش او خاکستر شده چون مجد و بخوبش آمد در خدمت سید اظهار ارادت کرده از  
پروان قله عبادت پرداخت تکمیل یافت گویند وقتی سید گفته که درویشی باربعین میپوزد سید فرمود زانایا مردانه عرض کردند در مدت یک باربعین چهل  
مغز بادام میخورد پس سید فرمود این باربعین زانایا است مردانه است که چهل روز هر روز روز و دارند و هر شب یک گوشتند با فطاری بخورند و وضوی روز  
اول باربعین تا روز چهارم نمازهای فرض و سنت باطل و ضایع نگردیده باشد خضار استغای دیدن این باربعین را کردند سید قبول کرد و باربعینی بهمان نحو  
سر آورده و بعد از فراغت از باربعین میدان خدمت آمد و سید تجدد وضو میفرمود از نظر آنجا عت غایب شد و خادم آن مغاره که سید در آن باربعین  
نشسته بود بابا حاجی لطف الله نام داشت و یکصد و ده سال عمر یافت و بعد بگیری و اگر داشت گویند جناب سید پس از زیارت که معظم در صومعه صحبت  
شیخ عبد الله یافعی لقب تبریزی را رسید با و ارادت حاصل کرد و مدت هشت سال خدمت و شبان روز او میکرد و بهوش شیخ گذشت و بعد از توقف  
در حقیقت ایران رفت کرده بشهد مقدس رفته از آنجا بمرقد حرکت کرده ماند و با امیر تمیم ملاقات کرده حکایت تبه و پیره زن که نذر سید کرده بود  
و ناظر امیر از او بگفت گرفته مشهور است نوشته اند که سید چند بکوه مالک را از کوهستان سمرقند رفته در دست سلسله را بر آورد و صاحب آنجا

و بیان حال است  
نمیتواند







# گلستان چهارم از حدیقه دوم

(۲۳۶)

فقیه چه احتیاج است سلطان در این باب اصرار افروخته گشت از عالم بالا تاج شاهی میراد است احمد خان نامزده است کوشش بیفایده است سلطان  
سید رنجیده او را از شهر عذر خواسته وی بیرون رفته در کنار شهر خاکی عالی ساخته که اکنون مرقداست سلطان فیروز شاه در سال شصت و هشت  
تغیر قلعه با نخل نموده با وجود محاصره مفتوح نشد و وارد و با افتاده اعظم متفرق شده برخند و دیواری هند و باراجای دیگر بر سر سلطان آمدند  
منار عسیر فضل الله وکیل شهید شد سلطان انزرام یافت و اکثر ولایات و بدست دیواری هند و افتاد و لشکرش در قتل و غارت و خرابی مساجد  
و بسعی احمد خان دیواری از ولایت مراجعت نموده برفت و سلطان فیروز از غم و غصه مریض شده در لیعهدی حسن خان اصرار افروخته انشای دولت  
وقتی پسرت و لیعهد و شاه خواهد بود که احمد خان در میان نباشد سخن سید محمد گیسو را زیاده داشت آمده قرار داد که احمد خان را بکشد و بی هاشم خبر داده  
با پسرش علاء الدین خدمت سید آمده سید دستار خود را دوپاره کرده با و پسرش داد و بهر دو مرده سلطنت رسانید و هر سه در یک طبق غذا خوردند  
و احمد خان فردا از شهر بیرون رفته تاجری موسوم بخلیف حسن بصری که آشنائی سابقه با احمد خان داشت بیرون دروازه استاده و بطریق سلطنت  
بر احمد خان تعظیم کرده در کا بسا و روانه شد سلطان فیروز شاه از خرابی احمد خان آگاه و امر را بگریختن او مقرر کرد احمد خان ملول و متحیر در سایه خنجر  
فرو آمده خوابش در روبرو و شخصی را دید لباس درویشان که تاجی سبز دوازده ترک بر کف گذاشته بوی و میاید احمد خان استقبال کرده سلام کرد و آن  
درویش تهیت گفت تاجر ابر سر احمد خان نهاده گفت این تاج شاهی با یکی از مشایخ گوشه نشین برای توفیر ستاده احمد خان از خوابی حیرت خوار با خلف حسن بصری  
گفت با وی ستعد مقاتله و مجادله شدند و بتبیری که موافق تقدیر بود بر سپاه سلطان که صحن الملک و نظام الملک بزرگان آنها بودند غلبه کردند و بستان غنایم  
بسیار بدست احمد خان درآمد سلطان فیروز شاه با وجود ضعف بجای پس از اجتماع شکر در محله نشسته تشریفاتی بر سر حسن خان گرفته با سپاهی مجار با احمد خان  
درآمدند و در حوالی حسن آباد گاه که صفارستانه چون سلطان مریض بود در آنوقت بر حسب تقدیر ضعفی بر او مستولی شده از خود برفت و آوازه فوت انتشار یافت  
و سپاه احمد خان پیوسته نظام الملک پالکی سلطان را بر او شتر روانه شهر شدند چون بدر دروازه رسید سلطان بهوش آمده از بازی روزگار بلکه از قدرت  
کردگار حیران ماند احمد خان در گرد قلعه فرو آمده بالاخره وارد شهر شد و بخدمت سلطان فتنه بگریست سلطان گفت ای محمد بنه تو را در زندگی خود شاه دیدم  
تو را بخدمت حسن بن ابی بکر احمد خان در شصت و هشت بیت پنج تاج شاهی بر سر نهاده بر تخت فیروز بر آمده احمد شاه بهمنی شد و سلطان فیروز در پانزدهم شوال  
یا فتنه احمد شاه بهمنی در شصت و هشت بیت بزرگواری سید نور الدین نعمت الله و لیاضیه شیخ حبیب الله را که از مریدان خاندان فقر بودند بکشد  
قی و دایای و افراز هند بکران روانه کرد بگوکالت سلطان دست را در میان آن قطب بماند و بعت طلبند بعد از رسیدن بخدمت آن بزرگوار جناب  
مولانا قطب الدین کرمانی که از علما و مریدین بود با آنها روانه دکن فرمودند و صند و قچه با و دادند که این امانت سلطان احمد شاه بهمنی است باید بوی بر  
چون مولانا بکشد رسید و از دور نظر سلطان بروی فتادی اختیار فرمود بر آورد که این همان درویش است که در زیر فلان درخت در وقت مجاری بالشر سلطان  
شاه در خواب دیدم که تاج سبز دوازده ترک بر من داده بود و من چگونگی تاجر را بنویسم با حدی نگفتم ام اگر این قسم تاج با وی باشد مرغی است چون قطب الدین  
بخصوص شاه آمد گفت جناب شاه نور الدین نعمت الله دعا و سلام رسانیده و گفته که از فلان تاجی تا حال این تاج را بر من امانت نگاه داشته بودم چون امری  
موجب بستاندش شود بوقع میاید اکنون که شیخ حبیب الله جنیدی را فرستاده بودید و باز میگردد و تقریبی پیدا شده واجب افتاد که امانت شمار شما بر سام  
از سلطان احمد شاه نقل کرده اند که گفته چون سخن قطب الدین کرمانی بدین جاکشیده حالتی عجیب و خود مشاهده کردم سر پا حیرت شده و دل گفتم که اگر این تاج سبز  
و دوازده ترک باشد جای شک نخواهد بود قطب الدین در عالم کشف صفادریافته گفت ای شاه دغدغه بخاطر راه ده که من همان کیم که در زیر فلان درخت در عالم  
بجای شاه ولایت سپاه این تاج را که دوازده ترک و سبز است منظر شما در آوردم من بی اختیار در صدوق آگشاده تاج مستصفی صفات مذکور را بر سر نهادم و به  
مراتب صداقت و ارادت افرودم علی الحجا چون شاه نعمت الله ولی سلطان احمد را در کتب بخط خود اعظم السلاطین شهاب الدین احمد شاه ولی نوشته بود آن  
پس مقرر شد که همان القایر از خط و منابر و محراب کور نمایند و این گراست عجیب و تصرف غریب که بر آن قاطع و تبیان ساطع است بر بزرگواری و ولایت غلوه

در سال سی و هشت  
فیروز شاه  
نعمت



# در بیان احوال و حالات شاه نعمت الله

(۲۳۷) نفس سید نورالدین نعمت الله علیه معروف و مشهور و شریک در این با کشف اندر کیت قریح مسطور است بعیت شاه در بند و شیخ در میان تاج بخشید  
چنین شان و درین سال احمد شاه ولی خواجه عماد الدین سمنانی و سیف الحسن آبادی را با عریضه بدید خدمت جناب شاه نعمت الله ولی فرستاده استد علم  
که جناب شاه فرزندی از فرزندان خویش را و از دکن فرمایند لهذا انتخاب میر نور الدین شاه خلیل الله بنیره خود را که در سن صباوت پادشاه هند بنیاد رود  
دکن فرمودند چون سید نعمت الله ولی از روی علم و مکارم و کشف و کشف بود که کرمان در احاطه شیخ نور الدین ابدال خوارزمی خلوتیت درویشی را با تخته و این تخته  
او فرستاده مقصود را بیان کرد شیخ از دریافت سید متحیر شده و بر اقامه مشغول شده در نهایت غلو دید فرمود و انتم که از جانب سید نعمت الله  
ولی آمده اید که از آنرا بگیری بی متعلق باشی است بعد از انوقت سید از کونین بکرمان آمده شاه سید خلیل الله و عیال خود را بشهر خواسته در حوالی بقعه  
شیخ قطب الدین مقام و خانه ساخته متوقف شدند گویند وقتی میر سیمای آن وقت پیروز فی سفره نان و کاسه است بحضور سید آورده استد عای تو  
درمان کرد و سید طرح خانه خیر آباد و باغ خلوت و باغ شهد را در آنجا انداخته گاهی در شهر کرمان و گاهی در قریه ان میریت در این ایام میرزا  
از اولاد امیر تمور حکومت فارس داشت خواهش نمود که سید از کرمان بشیر از آید سید قبول کرده روانه شد روز و در دیشتر از راه قلعه مرقد شیخ  
میآمد و بر سر اسعدی فاتحه خوانده جناب میر سید شریف غلام جبرانی که در شیراز بود باستقبال سید با جمعی از علماء و مشایخ تقدم جست در آنوقت باران  
میبارید میر سید شریف گفت الحمد لله نعمت الله علیه و نعمت الله معناه روز جمعه در جمیع عتق که از آثار و ولایت صفاریت میرزا اسکندر و جمعی برای ادای  
نماز اجتماع کردند و مقرب بود که شاه نعمت الله ولی همراه میر سید شریف سایر علماء بمیرزا سید نعمت الله بشهر رسید و راه مسجد گرفت چندان از  
و اجتماع خلایق برای زیارت و دست بوس سید نعمت الله شده بود که میر سید شریف با آن معرفت و تقرب سلطان در زیر دست پای مردم قریب  
شده بود و سید دست او را گرفته از میان خلایق بیرون آورده میر سید شریف گفت که اگر امیر نعمت الله دست شریف را گرفته بود و پایمال خلقی و مکان تو  
بود می گویند حافظ را می که صدر میرزا اسکندر و الی شیراز و شاکر میر سید شریف بگفته که سجده شاه نعمت الله را بر طرف مبارک الی بکسر اند و سجده  
میر سید شریف بر زمین بگشاید میر سید شریف بر خلاف آن مقرر کرد و سجده سید و برین و از خود را بر مبارکترند و گفت حافظ را می که تو احوال و  
نمیدانی شرط ادب نیست که من کردم گویند جناب سید نعمت الله در شیراز بر کوی که در حوالی تنگ اند و اکبر است و بزار و بیرون علی شمس مشهور است  
فیضان آب کن آباد است نزول فرموده اند و خواص عوام غالباً در آنجا شرفیاب میشده اند و آری که سید نعمت الله در شیراز بوده قریب سی هزار کس در حلقه از او  
در آمدند از جمله فخر الدین نام درویشی بود که از مریدان خواجه امی صفهانی و خواجه طریقه تشبیه و شمس و فخر الدین نیز پیرو او بود و سایر بزرگان  
دشت و بیرون جل بنشیند روزی بحضور در مجلس سید نعمت الله آن سکن بر او کشف شد و دست او است سید نعمت الله و او چون دیگر بزرگان  
خواجه عبد الله نقش مبدی رفت خواجه بوی گفت دور شو که بوی گند غیری از تو میاید فخر الدین شرح باز گفت خواجه متغیر شده برای حجت و غلبه  
مجلس سید کرده چون مجلس سید نعمت الله مشغول میان بود مردم هر ساکت و صامت گوش داشتند خواجه عبد الله ادب رعایت ناکرده  
خواست سخن سید را بحرانی و بیانی قطع نماید ولی زبانش بسته شد و نتوانست سخن بگوید بعد از ساعتی از سید عذر خواهی کرده اظهار خلوص نمود از طر  
تشنه بطریق نتمه الهی باز گفت و بکوت خاص در آنجا سید نعمت الله فرمود بی تکلف نعمت الله اگر در طریقه تشبیه آن  
از خلفای سید جمعی بوده اند و احوال آنها حاجی نظام الدین کچی بود کچ و دکران ولایات معروفست همانا او را دشمنی بهم رسید بر او غلبه کرده وی از کچ  
و دکران غنیت کرمان نمود که اعتمادی از سلطان کرده مراجعت نماید و بر دشمن خود غالب شود و باطلان بسیار بکران میآمد روزیکه وارد شد سید باغ  
چهار طاق در خلوت از او بود درویشی با طلبه گفت سواران بسیار آیند در میان آنها سوار است بظان علامت و نشانها از ثیاب و شکل مخصوص است  
و اسباب نزد او و بگو نعمت الله ترا مطلبه درویش فتنه آنسوار را دیده و و بر اشناخته پیغام سید را بوی رسانیده حاجی نظام الدین اطاعت کرده  
روا شد چون قریب خلوت سید شد سید از خلوت بیرون آمده آنسوار را تنگ در بغل گرفته چون دست از او باز داشت امیر نظام الدین بیرون

در روز و شب و شب









# دیار کرمان و اسامی یافتنیان

(۸۹) در تحقیق مناقب (۸۸) در ترک عیال (۸۷) در کمالات ایمان که استعدای امام الدین عبدالرزاق کرانی نوشته (۸۶) در بیان نبوت و ولایت (۸۵) در بیان تفصیل مرتب نفس (۸۴) فی المقدمات (۸۳) در بیان معنی (۸۲) در بیان ایمان (۸۱) در معرفت حق برده فضل (۸۰) معنی سببیت (۷۹) در بیان فضیلت از فلوک (۷۸) در ترتیب نازل و مناسبت بعضی اسما با بعضی که گویند منازل (۷۷) در بیان معنی آن اند خلق آدم علی صوره (۷۶) در معنی چید التمان من اهل البیت (۷۵) در ترتلات و مرتب (۷۴) رساله موصوفه کجایع الانوار و مجمع الاسرار (۷۳) حروف مبروطه (۷۲) در بیان محبت آل عبا و ایشان (۷۱) رساله فیما الدوای (۷۰) در بیان آیه هو الاول والاخر و الظاهر و الباطن و هو کل شیء عظیم (۶۹) در کلام (۶۸) در حد و شکر (۶۷) در خلق افعال و اختلاف علماء (۶۶) رساله نسبت خرد سلطان احمد شاه بعضی محققانمان که در طریقت این سلسله اعنی نعمت اللهیه در راه صدق و صفا و متابعت مصطفی و اطاعت بطریق مرتضی بودن است و مخالف نفس و هوا و مجانبت از بدعت و معصیت نمودن و پیوسته به تصفیه قلب و ترک کینه نفس و تخلیه روح گویند و روش خود را از نظر اغیار و محرم پوشیدنیست ذکر خبر و خاوت و ترک حیوانی و سماع در طریقه آنحضرت نیست و سلوک ایشان خلوت در انجمن است بعضی در ظاهر با خلق و در باطن با حق سبحا و تعالی بودند بیت از درون باش آشنا و در برون بگانه داشت اینچنین زیاروش کم می بود اندر جهان و فرموده است هر که در متابعت سول الله است گریه از زمانه بود گمراه است و هر الکی نه در پیروی مرتضی علیست گریه شمع روزگار باشد و غلی است در لبالی همه سالکان آنسلسله با یکدیگر میگردن و آنچه برسد بر هم نیاز و حضور شیخ صرف کردن و بزرگوارم اقبه شربا بر فرد آوردن و همواره ترک کینه نفس و تصفیه قلب و تخلیه روح و تخلیه روح گویند و پیوسته کسوت رضا و تسلیم و توکل قناعت و بر داری پوشیدنیست و نیز در شیخ دیگر احوالات سید نورالدین شاه نعمت الله ولی قدس سره این قسم نوشته شده منظر آیات و معجزات بود در علوم ظاهری و باطنی کوی مسابقت از انبای زمان میبود و تکمیل ناقصان و تربیت مریدان بگانه و در فقر و فاقه و صدق و صفا و حیدر زمانه بود و صف فضایل و کمالات آنجناب استغنی از بیانست و از محامد و محاسن آن بزرگوار هر چه نویسم بیشتر از آن است که در طریقت آنحضرت تقطب الدین و غوث الاصفیاء حضرت علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية و الثناء می پیوندد و در اکثر محل در این دفتر مذکور شده است بزرگوار آن حاجت نیست نسبت شریفش حضرت امام الهام محمد الباقر علیه السلام میرسد چنانچه آنجناب نسبت به بزرگوار است که نظم کشته نظم نعمت اللهیم آل سول محمد عارفان ربانی قره العین میر عبد الله مرشد وقت و پیر روحانی پدرا و کوهش هیچ روحانی باز سلطان اولیاد جهان میر عبد الله است نادانی میر کامل کمال الدین محبی سید مسند سلمانی پدرش هاشم است جدی مادرش شاهزاده سلمانی دیگر آن جعفر خسته لقا روح محض و لطیف و حاتم سید صالح است و احمد نام جمع میبود از پریشانی پس محمد که زود همت و مختصر بود عالم فانی بزرگ جعفر که بود عالیه قدر کان احسان و بحر عرفانی پس حسن پس محمد آن روح بخش که سخندان پادشاه عالمک دانش جعفر اکبر است خاقانی میر محمد که بندگان درش در جهان یافتنی شاه سادات سینه ایل آفتاب سپهر سجانی ابی عبد الله که روح گشت اورا که جمله راجانی باز امام محمد باقر و مخرب کفر و دین ربانی پدرا و علی ابن حسین آنکه زین العباد میخوانی باز امام جعفر حسین شریف نور چشم علی عمرانی آن وصی رسول با مر خدا والی ملکت سلیمانی آنکه باشد در مدینه علم کوری خارجی و معروانی میثم جدمن سوا حد است آشکار است بیخانی هست فرزند من خلیل نه با دیار بنده از دانی اصل آنجناب از بلوک کهنان بوده و در بدو طلب فراوان و نوران و دیار عرب نموده بسیاری از علماء عصر را دیده و صحبت شیخ صرمین شریفین رسیده و چندین اربعین در نجف و کربلا شیخ عبد الله با ضی کشیده و مرادات رخت و اذیت از علماء ظاهر کشیده منقولست که آنحضرت مدتی در یزد ساکن بود اهل آن شهر نسبت آنجناب را با بالآخر حکم بر اخراج نمودند هنگامیکه بیرون میفرستادین آیه کریمه را خواندند بفرمودن نعمه الله ثم مکرونها و اکرمهم الکافرون در تواریخ مسطور است که قریب سیصد هزار کس به دست آنجناب میخوردند و در سلک راد است آنجناب فیلک شده میرزا شاهنچ بن میر محمد راز کثرت مریدان تبر سید

در بیان معنی سببیت



بدار الملک برات طلبیدندی حسب حکم میرزا شایخ آخوند در هرات ساکن بود و همواره نشر علوم ظاهری و باطنی می نمود اکثر امرای شاه خیزه بآنجاب  
مردوت داشته و از قواعد خدمت و اداوت فرو نیکند آشد چون آخوند بآنجاب میرزا بطریق استغنا سلوک میفرمود لکن از این بگذرند  
که در آن سال در حاشیه شهر بایزیده بود و آن پوخته زیارت آخوند میرسد و از باطن فیض بواطن آخوند استیض میگردید روزی میرزا  
شایخ از آخوند پرسید بآنکه شما بولایت معروف مشهورید یا امر دولت یا محالست نموده چرا فقر شبهه ناک میل میکند آخوند فرمودست  
گر شود از خون و عالم مال کی خورد مرد خدا الا حلال کلام کرامت انجام آخوند میرزا شایخ را پسندید و در مقام امتحان برآمد یکی از  
ملازمین فرمود بیرون رفته بزمه بستم گرفته پا در دو بر طبخ سپارد و طبخ طبع نموده بنظر شیراز آورد چون خوان حاضر گردید روی بآن جناب  
نموده گفت از این طعام تناول فرماید جناب شاه نعمت الله طعام تناول فرموده حدیث تعالی بجای آورد میرزا شایخ گفت اینچه حالت است و آن  
چه مقام طعام حرام میخورد و حلال می انگارید شهریار اجرای پیر زار را گفت آخوند فرمود ای پادشاه در تحقیق این امر سعی نمایی و تقصیر فرمای شاید  
در ضمن این حکمت باشد میرزا شایخ امر فرمود که پیر زار را بیاور و احوال خویش بایان نماید چون پیر زار حاضر گردید عرض نمود ای پادشاه فرزندی  
داشتم بمهر خن بگلانی بدفته بود مدتی شد بنیاد و خبری تا خوش شنیدم و مشوش گردیدم نذر کردم که اگر فرزندم بلاست سپاید تیره نیاز شاه نعمت الله و انعام  
روز گذشته هنگام شام فرزندم وارد کشته بود و قیامت بجهت آخوند میآورد و ملازم شیراز در شامی راه از من گرفت هر چه بجز نموده پذیرفت چون  
میرزا شایخ سخن پیر زار شنید منفعل و شرمسار گردید و عذر تقصیر خویش درخواست کرد و مراهم خدمت و ارادت بجای آورد آنگاه آخوند  
مرض نموده بوطن تشریف آفرانی فرمود مدت العمر در قریه با مان ساکن بود زیاده بر نود و هفت سال زندگانی نمود چنانکه خود بیان نموده است  
رباعی نود و هفت سال عمری خوش نیده را و ادخای پائیده گرچه سال مستیال قران تا چو زاید سال آیند و فوات آخوند در سنه  
هشاد و هشت اتفاق افتاده مراد فیض آمان بزرگوار در قریه با مان در غایت شهرت است تصنیفات خوبه تالیفات مرغوبه آخوند روزگار  
یادگار است من باید یوان شاعر و غیره آخوند قریه دهر بیت است غزلی رباعی تمنا و تبرکات و این مجموعه ثبت افتاد غزل کفیم خدای دهر عالم  
کفیم محمد علی هم کفیم نبوت و ولایت در ظاهر و باطن هدم آن بر همه انبیاست سید وین بر همه اولیا مقدم و او را طلبی طلب کن و او  
وز و او الف بجوی فایم در اول و آخرش نظر کن تا دریابی تو سر خاتم در عین علی نگاه میکن می بین تو عیان جمله عالم شهبان علی است  
نیک دریا دانه روح است و دام آدم در تاج آل مصطفی باش فی تابع پور این مجسم گم باو محبت آل مروان هر چند کند کمتر از کم بریدق  
نشان آل است زانست و لا ینم مسلم بر عرش زیم سختی خوش بر بسته زلف یار پرچم بی حضرت او بهشت باقی جای است لیکن خالی ازیم  
ای نور و چشم نعمت الله ای مرد موالی معظم رباعی آناه که اوقیم هست و جهان در ملک و ملک صاحب نیست و نشان ملک و جهان  
منه است بلی آزار است بآن گرفت و اینرا بستان آخوند بر چند خلیفه بوده مولانا محمود و مولانا شاه داعی الله و مولانا نور الدین آری  
از جمله خلفا بودند مولانا محمود در بخت ارشاد و هدایت عباد بولایت دکن بر سال نمود و مولانا شاه داعی الله را بولایت فارس بر سال است و مولانا  
نور الدین آفری را بملکت خراسان فرستاد و سلسله طریقت آخوند را قلم دکن تا حال باقیست و در کشور ایران قریب خجالت که جاری است  
کشار در طریقت آخوند که معروف بسلسله نعمت اللهیه است برابر با معارف عرفان و صاحب موافقت ایقان پوشیده و بسیار  
نماند که طریقه که با آخوند بنوبت خصوصیات چند بآنسلسله نسبت اول آنکه بر ساکن آنسلسله ببطونش ترافقت است بخلاف بعضی سراسل  
در عهد آنکه کسوتی جهت سلطان طریقت آخوند معین نیست و فرموده است که حق پرستی خدا جوئی در هر لباس ممکنست و لباس اعتبار نیست و این  
تیر خلاف جمعی از سلاسل است زیرا که اکثر ایشان برای خود لباسی طریقی معین نموده اند مستمرا که در آن سلسله ترک کسب و کار کردن وی در بطالت  
آوردن میباشد و فرموده است حق جل و علاها را برای معرفت و عبادت آفرید و بهیچیز محتاج و فقیر گردانیده است اوله اکل و مهم این

و تصنیفات نمودن  
در این باب







و بایست که در این باب

در این باب

در زمین هموار اتفاق افتاده جنوبی فی الجمله گرفته سه طرفش گشاده است در اول چهار فرسوده باب داشت و باب القصر و جوباره و کران تدریج زمان  
از و صام تمام آن شهر روی نمود در بنای آن اختلاف بعضی گویند که قبلاً که اول بلوک کیانست آنجا را دارالملک ساخته بقیع خوب عمارت مرغوب آنجا  
طرح انداخته و برخی گویند که پیش از آن شهر را بنیاده و جمعی بر آنند که جیشید کرد و اسکند در عظمت آن شهر سعی بلیغ بجا آورد و ظاهر  
سلاطین را بعد از عمارت و تصرف نموده اند و در وسعت و عظمتش طریق سعی نموده اند و طالع بنایش را برج قوس گفته اند که کن الد حسن بن یوسف  
آن شهر را احصا کرده و دو هزار و سیصد و یکصد را کما قرار داده و در تعمیر آن کوشیده سلطان ملک شاه سلجوقی نادرین قلعه ترک نام در غایت استحکام  
انداخت و شرفین محمود غیلانی از جماعت افغان در آن بلده حصا محکم ساخت در زمان دولت صفویه آن شهر بغایت معمور بوده بعد از انقراض دولت  
خاندان و بخارانی نموده اکنون که سده هزار و دویست سی هفت هجریست بمقصد محله و قریب نژده هزار باب خانه و هزار پاره قریه و مزرعه  
بعضی محلات آن آبجاست آب منتهی به آب است خاکش بدین میت را متفرق نگذاشته و هر چه بدو سپاند نیکو محافظت نمایند  
میوه اش بغیر از انجیر و انار و اسطوخودوس و خربزه اش از سایر میوه ها ممتاز و جوباشش فی الجمله کران و بی امتیاز است نمرزنده رود که آنرا  
زاینده رود نیز گویند ابتدای آن از سمت غربی آن ولایت از جبال کتیری بر میخیزد و از جانب جنوب آن شهر گذشته در موضع گاوخانی میریزد در آنجا  
المخوقات آورده اند که فاضل آب نایند رود در موضع گاوخانی فرو میریزد و بعد از مسافت شصت فرسنگ در ولایت کران پیدا میشود  
در بای فارس میریزد و آنانی میگویند که این رود و خردمند است زیرا که این گاوخانی فرو تراز کرانست اهل اصفهان در قدیم الزمان  
یهو بودند و بدین سبب آنجا را دارالیهو گفته اند انگاه مجوسی شد بعد از ظهور اسلام بر مذاهب افغنی عمل نمودند بقوت اهتمام تمام شاهان صفوی  
شیعه شنی عشری گشته اند و از ملت آباء و اجداد خویش گشته اند اکنون هکلی شیعه شنی عشری و قریب هزار باب خانه عیسوی در خارج شهر در قریه جلفا و دو  
خانه موسوی و صد خانه منی سنوی در اندرون شهر سکونت دارند و بغایت ذلیل و بی اعتبارند مگر در یک تحصیل دنیا رغبت برخلاف آن طالب مکر و تدبیر  
بر مزاجشان غالب چنانکه در مذمت اهل آنجا گفته اند نظم اصفهان شهر کیت پرفت هر چه در او طلب کنی شاید همه چیزش نکوست الا آنکه صفهانی در او  
عموماً بشریات نفس مشهورند چنانکه در تواریخ مذکور است که خواجه بها الدین بن خواجه شمس الدین در زمان حکومتش قریب مصاد هزار کس از اهل آنجا قتل نمود  
و بعد از وفات بها الدین اهل آنجا با هم نزاع کردند زیاد بر مصاد هزار نفس گشته شد و خلاق المعانی کمال الدین صفهانی از شرارت خلق آنجا  
رنجیده قطع در نفرین آن گروه بسکات نظم گشته و غمغیر بمذمت اجابت رسیده لکن مغول و تاتار بر آنجا استیلا یافته اهل آنجا را قتل رسانیده اند  
قطعه نیست ای خداوند هفت سیاه پادشاهی شربت خنجره تا که در شتر چاشت کند جوی خون آورد و جوباره عد مردمان بفریاد بر میگرد  
دو صد بار و بیست و یک بار کانی با برنشا اهل فساد آنجا را در سینه هفتصد و هشتاد حکم بر قتل عام نموده اکثر مردمش را بدبار عدم مرست و سلطان  
معهود بن سلطان محمود در سینه چهار صد بیست و سه بدان ولایت استیلا یافته بنابر خباثت باطنی فرمان بر قتل عام داد و شرفین محمود افغان در سینه  
هزار و صد و سی چهار سبب مخالفت صوری و معنوی تیغ کین پشیمان نهاد و قتل با فرط کرد و در روزگارشان بر آورد و گاه نیز لشکر و با و طاعون  
بآنجا می رسید و مردم را بسیار تلف میکرد چنانکه در سینه هزار و چهار طاعونی بدان ولایت رسید اکثر اهل آنجا بشهر نیستی روان گردیدند و گروهی  
جلای وطن کردند در کتب متداوله مسطور است که هر کس چهل روز در آنجا بماند بخت طبع و نجات مزاج مبتلا گردد و دیگر گفته اند در زیر نوبت خانه  
آن ولایت چاه است چون فکره قحان عمیق و چال بدآل از آنجا برآمده خلق را بچاه ضلالت خواهد انداخت و مردمان از دین ایمان بری خواهد خست  
حدیث مذمت اصفهان مشهور در سینه افواه مردمان مذکور است معنی حدیث آنکه مردمان اصفهان را عفت و عصمت نیست و غیرت و حرمت و مروت  
و سخاوت در آنجا مفقود و نادر است و ساحت ناموجود در تواریخ مسطور است که ابتدا قحط و غلاد در عالم از آنجا ظاهر میشود حاجی لطفعلی بیگلر  
شاملو آذر تخلص از اشعار مشرق متعین و متأخرین کتابی ترتیب داده و آنهم آنکه بر آنشکده نهاد بر غم فقیر اگر اسم آنکه بر آنچال نمودی بنا



# در بیان کشور عراق عجم

(۲۳۳)

که بنیاست بودی زیرا که اشعار خنک و ابیات بزمه بسیار در آن کتاب درج کرده و صفهان از نصف جهان گفته نصف جهان کرده و آنانی میگوید  
که اینجی ولایت برخوبی صفهان نمیکند بلکه بنیاست از آنجا میرسد زیرا که موجب است از آنجا ملحق شوند صفهان و جهان باید که این صفهان بوده باشد  
دیگر آنکه عظمت شهر سبب مدح و تعریف میشود بجهت آنکه مرکز معظمی با وجود خودی خاتم الانبیاء سید الارضیات از آنجا ظهور نموده و صفهان با آن عظمت  
شان محل ظهور و خال خواهد بود معنی حدیث علیکم بسوا الاعظم آن نیست که ولایت بزرگ بوده باشد بلکه در حقیقت سواد عظم انسان کامل است چنانکه  
گفته است بیت سواد الوجوه فی الدین درویش سواد عظم آدم یکم و بیش اگر معنی حدیث چنین بودی لازم آمدی که در بغداد و شام و مدین و کربلا  
که مراتب سواد آنها از صفهان اعظمند بایستی سکونت نمود و در مرکز معظم و درین مقوله اما کن شریفی که سواد عظم نیست نباید بود و حال آنکه اگر شریفی  
عظام و اولیای گرام از قرأ و قضا و طهور نموده اند و در محل خویش مانند او ساکن بوده اند و تاریخ صفهان مذکور است که از اثر دعای حضرت ابی  
ازین فرمودی تعالی خیرت بپسند که چون با من فرمود بن کعبان می نفر از صفهان پایتختین حضرت حاضر شده از سطوت غروری نازد شیشه نکرده حضرت  
رب العالمین ایمان آورده و تصدیق رسالت پریم را کردند و استیلا نمیشد خالی از اشکال نیست زیرا که در هنگام ظهور حضرت صاحب الامر و خاتم الانبیاء  
از هر قلمی و ولایتی از اهل اینان اصحاب ایمان بیرون آمد و شرفیای حضرت آنحضرت میشوند و در کتاب آنحضرت خواهند بود و در هیچ جای مذکور نیست که کسی  
از صفهان بیرون آید چه جای آنکه کسی نفر ظهور نمایند مگر اگر گویند که در زمان ظهور آنحضرت می نفر سقوط خواهد بود و در حال در آنوقت خروج خواهد نمود  
چیز صایق را با بانش و صحابیش از آنجا ظهور نموده باشند چنانچه بسیاری از علما و حکما از آنجا خبر نوشته اند و بر یکسان اظهار می و باطنی  
پیراسته اند که غفریاب حوال بعضی از اصحاب کمال اهل حال آنجا نوشته خواهد شد انشاء تعالی مخفی نماند که صفهان اکثر زمان مرکز سلاطین و حکمت  
بوده و خوین فریدون و شمس آتج را از الملک نموده اند چون بعضی از ملوک سلاجقه آنجا را مقرر سلطنت کرده اند لاجرم در تمام احوال آنجا  
ذکر آنقدر را نمودن مناسب خواهد بود گفتار در بیان احوال ملوک سلاجقه و قیام بطریق اختصار بر برای جهان گیران کشور و خبر و خبر جهان را  
اقلیم سمرقندی و پیشینه فاند که ملوک سلاجقه متفرق به فرقه اند اول ملوک دوم و سوم ملوک توران و صفهان و عراق و فارس و آذربایجان سیم ملوک کرمان  
بد و خروج و خروج بهمان درجه سلطنت چنان بود که در ولایت قیام می نمودی بود و از برای معتبرانند یا می نمودم بد قاق که ترکمان او را تیمور تالیع نقشی می نوشت  
کمان بعد از فوت و قاق پیرش قایم مقام گردید و در آنکه زمانی او را قتی دست داده و مرتبه بلند رسید و قتی سلجوقی بپایس پادشاه خواندند و بر خواتون بزرگ  
او تقدیم نمود خواتون با یک گفت این پسر کنون چنین خبر می رسد چون استقلال باید پیدا است چه خواهد کرد پادشاه قصد این را سلجوقی نمود و وی از این قضیه  
آگاه شد باخیل و ششم از دیار قیام بیرون آمد و متوجه ما را آتج گشت چون کوهی را می رسید رسید فضا بینه او با نواریان مدنی پذیرفته ایمان آورد و در آنجا  
در حوالی آنجا را در تابستان صحرای سمرقند مسکن گزید و قتی بدین احوال و بهر سبب در آن شایان از کفار که هر سال از این چند خراج می گرفتند اهل اسلام  
حکم آنکه کرده را که است می پذیرفته محصلی برای خراج معلول بد آنطرف فرستادند سلجوقی از محو است آن بعضی خبر داده شده بر زبان آورده که من راضی نیستم که مسلمانان  
کافر از اراج دهند و فرمان آنکه را اهل اسلام گردانند سلجوقی مردم خود را جمع نموده اهل آنجا را نیز با او اتفاق کرده با کرده کفار و صاف دانند و در آن  
کفار شکست فاحشی یافته مسلمانان تیغ میدرینج بر آنقوم نهادند بدین سبب علم دولت سلجوقی برانج عیوق رسید و در عدل و داد مشهور و قاق گردید  
صد و هفت سال اندکانی یافته آخر الامر از این سرای فانی بسیاری جاودانی شتافت از سلجوق چهار پسر نامداران چهار کوهر شاه و صفیه و غده گاه  
یادگارانه اسرائیل و یساکیل و موسی و یوش اسرائیل که چند سلاطین و دوم است سلطان محمود غزنوی و بر اگر قه مجوس ساخت مفصل این محل که چون  
سلطان محمود از کثرت شوکت آل سلجوق خبر یافت اینچنین نزد ایشان فرستاد و استدهای قدوم کی از او لا سلجوق نو اسرائیل از میان برادران  
مترجم غزنین گردید چون بخدمت سلطان محمود رسید سلطان او را تعظیم نمود و با خود بر تخت نشاند و پای مرتبه اشراف و ج عیوق را خودی در آنجا  
مکانی بادی گفت اگر قتی ما را بادی احتیاج افتد چه مقدار سوار از خیل شما با عانت ما تواند آمد اسرائیل سچو به تیر و کمان داشت یکتیرانان پیش

در بیان صفهان

در بیان احوال ملوک سلاجقه







# سپان کشور عراق عجم و ملوک سلجوقیان

(۲۴۵)

ملک شاه بن ابی البرکات سلطان پادشاه عالم و عامل با فلول و وازر عین ناصر مدحتن ضبط نمود و چون شش هزار لشکر همواره در سکا داشت ابو  
ملک با برای رویه ویت خواجه نظام الملک بگزیده داشت و وجود آن در قایق اموی وکی و امی میر سید سالی کیا در مملکت خویش میگردد و بیت و سه سال در قی  
استقلال ادشاهی کرد و قلوب اعلی و ادنی را نیز در حیل تصرف آورد و تاریخ جلای او وضع نمود و آخر الامر در سنه چپا صد هشتاد و هفت هجری بمکه و او  
اشغال فرمود ابو القواسم کبیر بن ملک شاه بحکم وصیت پدر افسر شاهی بر سر نهاد و با برادران خود محمود و محمد مکرر مصاف داد و محمود  
در زمان آتش برایت حلت فرمود و حسن صباح در زمان او خروج نمود و عبد الملک عطاش را با صفهان فرستاد و سلطان بکیر ارق در سنه چپا صد هشتاد  
و نه پای عالم دیگر نهاد و تپادشاهی او دوازده سال بود ابو شجاع غیاث الدین محمد بن ملک شاه بعد از برادر پادشاه گردید بقصد بغداد  
خرامید ایزد و صد که غلامان پدرش بودند با آتش بر مصاف نمودند و در بقتل رسید و ایزد ایزد ایزد انگاه با صفهان عزیمت کرد عبد الملک عطاش  
گرفته بقتل آورد و مدت سیزده سال سلطنت یافت در سنه پانصد و دو بکشور یعنی شتافت مغیر الدین ابو الحارث سنجری بن ملک شاه  
سلطان تاج بخش و ممالکستان بود پای جو و ریت دست عمل بکشود و در ایام برادران در ملک خراسان بود بعد از ایشان سلطان گشت و پای  
از ایوان کیوان در گذشت مغیر الدین ابو القاسم مجربین میر بر سلطان خروج کرده منتهی شده روی بوادی فرار نهاد بعد از آن بخدمت سلطان  
عذر خواست سلطان بنیابت خود و ولایت عراق بوی داد ابو القاسم بعد از چهار سال فوت شد و در زمان سلطان بنجر طایفه غزان از چمن گذشتند  
و مدبر الملک عجمی که وزیر سلطان بود سلطان را بر آن داشت که بدیشان تبار دو آنفرقه را بریشان مستاصل سازد سلطان در جنگ غزان ایزد شد  
خراسان و کرمان را گرفت و بجای و بظلم جور اکثر آن بلاد را رفته جمعی که از غلامان و از انان سلطان با غزان آینه بودند سلطان را اگر زنده بقتل آوردند  
سلطان میخواست که از غزان انتقام کشد اجل ان نداد و در سنه پانصد و چهل و دو بسرای جاوید روی نهاد و مدت پادشاهی او چهل سال بوده در حاکم  
رفع این ابیات را نشان داده شعر بر خم تیر جاگیر و گز قله گشای جان منم شد منم سوخای بی صفا که فتم بیک نمودن دست بی صفا که فتم بیک فزون  
چو مرگ تاضن آورد هیچ سود کرد بقای خدایت ملک ملک خدای ابو طالب کن اول طغرل بیک بن محمد بن ملک شاه قائم مقام  
سلطان بنجر بود و با برادران کرات محاربات نمود در زمان او نواب موالی آن خاندان هم از استقلال زدند چنانکه انا بکنا بیکه کرد و از باچان انا بکنا  
پهلوان در عراق و شمریان در فارس مغیر الدین ملک شاه بن محمود بن محمد سپهران خود محمود و مسعود را با انا بکنا بوزانه و تاج الدین زیر قیاد  
فرستاد و خود روی قوجه بار اسلام بغداد نهاد بوزانه ایشان را با صفهان آورد و بر سر حکومت نشاند سلطان آهنگ ایشان کرد بوزانه را بقتل رسانید  
امرا او متفق شدند در ضیافت بر گرفته مجوس کردند غیاث الدین ابو شجاع مسعود بن محمود پادشاه دانا و بر عوqb مؤمنی بود بعد از پدر  
بر تخت سلطنت جلوس نمود و بهر تمیز بغداد و عراق رفته آنجا را محاصره کرد و خلال آنحال اجتماع نمود که برادرش ملک شاه و انا بکنا بیکه کرد و شهر را در سلطان  
طغرل بود با ارسلان با هم بهد از محاصره نموده اند بچین سبب باز گشت تاریخ ایشان نماید چون بهمان سبب ایشان منتهی شدند و سلطان عازم بلاد ایلد  
گردید و بقات مرض مسلسل البول در سنه پانصد و چپا در گذشت و در تاریخ معلوم است که سلطان در حالت نزع فرمود تا امرا آن دولت و بنای خست  
حاضر شوند و سران سپاه و سرداران کینه خواه بجزو آیند سپاهان تیغ زن و لشکران صفت کن در مقابل صف آیند تمام اموال که در خزین بود از نزد  
جوهر حاضر کردند و غلامان با روی و کیزان مشکبو بنظر در آیند پس سلطان از منظر ایشان گریست و فروان گریست و گفت این همه مردان و سواران و کرم  
و خدمت نامحسوس بگذرد از رخ من کم نیتوانند نمود و این غلامان ندین نکرد این سیمین بود و کینه های از جدا فرون و جوهر از صاب چون یکدم بر من  
نیتوانند آفرود و این همه نعمت و کرامت گری از تخت الم من نیتوانند گشود بخت کسانیکه در جمع اسباب نیوی معی نمایند و در تحصیل رخا و فانی شکر گزینی  
فرمانند بنسب جلال شهنشاه کمال شوند و در ذوال قاعه ناس بگردن گیرند و بهر از رخ و تخت گرد آزند و با غزان در حیرت برارند که آزند و در  
شمار بغداد حجاب گرفتار شوند و بقیای که کردند سلطان بهد از تخت بعد از تغییر از این بخان همه اموال اسباب را با حاضران بخشید و خود را در

کتاب تاریخ جهان  
جلد اول  
صفحه ۲۴۵



# چمن اول از حدیقه سوم

(۲۴۶)

حساب فارغ گردانید و نام نیک در صفحه روزگار یادگار گذاشت و علم و فکر جمیل بر سپهر برین برافراشت مدت سه سال و چهار ماه پادشاهی نمود و او را پسر  
 طفل بود و فرمود نام که امرامطیع نشوند و منقاد او گردند و او را فستقوراحمد و علی و ابی مرافه پسر و از اینچنان فانی نام نیک برده و مؤید الدین  
 ابوالحارث سلیمان بن مسعود و بعد از غیبت الدین امرامخالفت کردند بعضی بمیانک شاه برادرش نایل شدند و جمعی بسلیمان شاه که عم ایشان بود و  
 سلیمان باصفهان رسید تا آنکه فخرالدین و سکه ترکان و الی گری خورستان را بدی بود و پسر قاضی صدرالدین محمدی اصفهان را بوی پسر و سکه که  
 در حدود همدان بود طلب داشت ایشان متابعت نمودند سلیمان شاه به یاری آنگونه که در حدیقه گذشت و در سنه پانصد و پنجاه و پنج برآمد گذشت مدت  
 پادشاهی او ششاد بود و در سالان شاه بن طغرل بیگ پسران تا آنکه پادشاه را در همدان پسر پادشاهی نشاندند و خطبه بنام پسر پادشاه  
 در سنه پانصد و هشتاد و سه سال و هفتاد و پادشاهی نمود و در آنوقت تا آنکه محمد بن ابی که خاکم کل بود و سلطان طغرل بن سلطان شاه بن  
 طغرل بن محمد بن ملک شاه بعد از پسر پادشاه گردید و در زمان او اختلال و دولت سلاجقه رسید بلکه بنیای بنجامین مفصل بن محمد بن  
 سلطان خوارزم شاه در سنه پانصد و نود و هشتاد و عراق کرد و قبل از این به دو سال قتلغ اینچنین تا آنکه محمد بن ابی که خاکم کل بود و سلطان طغرل بن  
 زهر دادن نمود و از اینجه که نیزگی آنگاه که سلاطین از اعلام نمود چون شربت مسرور حاضر گردید سلطان بنان خوانون گفت از این شربت بخور تا چنانچه  
 و در ساعتی که دو سلطان قتلغ را مجوس گردانید چون خلاص یافت در آنوقت با امرامخالفت نمودند و شاه شتافت و خوارزم شاه آن نمک بگرام را  
 بالشکر عراق در مقدمه باز گردانید و سلطان طغرل در سفر فرخی و لشکرگاه عظیم ساخته قتلغ نزدیک لشکر سلطان سید سلطان طغرل بود که شتافت  
 در آتشی محاربه گریزی بر سر زناتونی سلطان خورده و قتلغ بدو رسیده مقتول گردانید و پسر او را پیش خوارزم شاه آوردند و سرش را بفرستادند  
 خلیفه فرستادند و بعضی اعضای او را در بازار ری بدار کشیدند و خون اکثر امرا سلطان طغرل را ریختند و توابع مسطور است که یکی از نمای سلطان  
 طغرل را پیش وزیر خوارزم شاه نظام الملک مسعود بن علی بردند و زیر کف جلدت و او را به طغرل پیکر هم این بود که طاق مقدمه پادشاهی اسلام  
 نمود آن ندیم بدیده گفت میت زین فزون بود با من بزور هنر عجب که دو چهر گشت بود دولت سلجوقیان در ملک ایران بدو سپری گشت  
 مقال در ذکر احوال اینجی از علما و عرفای آنند یا بر سبیل اجمال مولانا محمد باقر بن مولانا محمد تقی مجلسی فاضل کرامت  
 و عالم بلند پایه بود در اکثر علوم کوی نفوذ از هکسان بود و تیمار دهن فقه و حدیث بغایت دانا و در تالیف ترجمه توانا آنقدر که کتب عربی و فارسی آورد  
 و اجناس متعدده ترجمه فرموده اگر اصل داشته باشد ظاهر ادب این عرض است که هزار دو بیت و سی و هفت بحریست کسی نیاید باشد اما چنانچه  
 که چون مولانا در زمان شاه سلطان حسین صفوی ملای باشی بود و در قیام و رجوع علما و فضلا را مولانا میخواند سی نفر شاکر داشت ایشان هکلی عالم بودند و چنانچه  
 پانزده نفر اصحاب شال و پانزده نفر اصحاب عین مشهور بودند و خدمت مولانا در ترویج شریعت غرا و نشر علوم ملت بیضی سعی بلوغ داشت و قیام از قیام  
 جد و جهد در انتظام امور مدین و ملت محل و معطل نمیکذاشت لاجرم اصحاب عین و شمال بنام مولانا تالیف و تصنیف نموده بنظر ایشان میرسانیدند و چون  
 منظوم مولانا میگردد همضا میفرمودند اینچنین از دو وجه خالی از قوتی نیست نخست آنکه مشهور است که دانا یان در تالیفات مولانا را حساب نموده  
 از بد و تولد مولانا تا هنگام وفات باید روزی هزار بیت تالیف فرموده باشد و این خود از جمله محال است و قیام آنکه با منصب کدانی و کثرت مشاغل از آنجا  
 از باب حوائج انفعالی صورت نمید و محقق نماز که در او راه و الهه اکثران مذکور است بلکه در میان عامه معاش شانس مشهور که جناب مولانا منکر مطلق صوفیه  
 و محراب اسامی که او را در ریاضات او شده چنانکه در بعضی کتب نیز متفرقه را مذمت نموده است و انانی میگوید که مولانا مطلق این طایفه نبوده است  
 و مذمت اهل فکر و او را در فقر نموده بلکه طایفه را انکار نموده است و صفات چند در حق آنفرقه بیان کرده که فی الواقع آنانکه متصفین صفات مذکور در جناب  
 اقدس آنجی منقول حضرت سالت بنیادی مذموم اند و بی مقدور جمله اولیا اند بنای کلام مولانا بر اینست بلنی الحقیقه چنین است چنانکه یکی از فضیلت  
 در مسکن که از مقامات مسائل اسلامیست از مولانا استفسار نموده است اول طریقه حکما و حقیقت و بطلان آن و قیام طریقه مجتهدین و اخیان

و از کتب معتبره

و از کتب معتبره



# در کشور عجم واحوال مجلسی دوم

( ۲۴۷ )

سیم طریقۀ فقہا و صوفیہ آنچه مولانا در جواب سؤالی فرموده است فقیر صورت آنرا میکار و صورت احوال نیست مخفی نماید که هر که در راه دین خود از اغراض نفسانی خالی و طالب حق شود البته حق تعالی بقضای والذین جاهدوا انفسا لنهتدینا هم سنبلائنا او را برادر است و ایت بنیاید و بچند شمار باخبار و آثار آشنا کرده اند و خود میگویند از کلام دایت نظام ایشان آنچه حق است در این مسائل استخراج نمایند و چون بمبالغه فرموده بود بطریق حق امامیه را در این مسئله که از فہمات مسائل اسلامیت این نکته تحریر نمایند بجهة اطاعت امر و رعایت حقوق اخوت ایمانی بذکر آنها فرموده مصدع میگردد و تفصیل آنرا احوال کتب مبرورہ نماید اما مسئلہ اول یعنی طریقہ حکما و حقیقت و بطلان آن باید دانست کہ حق تعالی اگر مردم را در عقول خود مستقل میدانت انبیاء و رسل علیہم السلام را بر ایشان نمیفرستاد و ہمراہ احوال یعقول ایشان نمیداد و چون چنین کرده و ما را باطاعت انبیاء و اولیاء نامور گردانیده و فرموده است و ما اتیکم الرسول فخذوه و ما نهیکم عنه فانہوا پس در زمان حضرت سول رجوع با و باید نماید و چون انحراف ترا از کمال عالم بپایش آمد فرمود کہ اتی تارک فیکم التقلید کتاب اللہ و عترتی و احوال کتب خدا و اہل بیت خود نموده و فرمود کتاب اہل بیت است و معنی کتاب ایشان میداند پس در رجوع با ایشان باید کرد و جمیع امور دین از اصول و فروع و چون معصوم غایب شد فرمود کہ رجوع کنید در امور مشککہ کہ بر شما مشتبہ شود آثار ما و راویان احادیث را پس در امور عقل خود مستقل بودن و قرآن و احادیث متواترہ از تشہبات ضعیفہ حکما تاویل کردن دست از کتاب بکشید عین خطاست اما مسئلہ دوم کہ طریقہ مجتہدین و اجابت سؤالی فرموده بود دیدار جواب سؤالی سابق جواب بمسئلہ نیز قدری معلوم میشود و مسلک فقہ در این باب سطر است افراط و تفریط در جمیع امور مذموم است و بنده مسلک جماعتی را کہ گمانهای بد بعلما امامیہ میبرد و شاید از اقلیت دین مہتمم میداند خطا میداند و ایشان کار دین بوده اند مسامحی ایشان از ذلالت ایشان را معذور میداند و همچنین مسلک گروهی کہ ایشان را پیشوا قرار میدهند و مخالفت ایشان را در جمیع ارجاز نمیدانند و تقلد ایشان میشود درست میدانند و عمل با اصول عقلیہ کہ در کتاب است منہی بنا شد و لیکن اصول و قواعد عقلیہ کہ از عترت اہل بیت معلوم شود با عدم معارض نفس بخصو صیائنا را تتبع میدانند و تفصیل این امور در مجلد کجا الا نوار مذکور است اما مسئلہ سیم کہ از حقیقت طریقہ فقہا و صوفیہ سؤالی کرده بودند باید دانست کہ راه دین یکسانست حق تعالی یک پیغمبر فرستاد و یک شریعت مقرر ساخت و لیکن مردم در مرتب عقل و تقوی میباشد و جمعی از مسلمانان عمل بنظاہر شرع بنوی نمایند و بسبب مستحبات عمل نمایند و ترک مکروہات و شہوات کنند و متوجہ زواید دنیا نگردند و پیوستہ اوقات خود را صرف عبادات و طاعات کنند و از اکثر خلق کہ معاشرت ایشان موجب تضییع عمر است کنار جویند ایشان را معذورند و از بعضی میگویند بعضی بصوفیہ نیز ساخته اند زیرا کہ در پوشش خود از بہایت قناعت بپوشیدند کہ حسن تر و از آن ترین جامہ است قناعت میگردانند و اینجاست تہذیب و تمدن و لیکن چون در سلسلہ جمعی داخل میشوند کہ آنها را ضایع میکنند و در ہر فرقہ از سنی و شیعی و زیدی و صاحبان مذہب باطلہ میباشند تمیز میان آنها باید کرد کہ چنانچہ علمای عالم باید کرد چنانچہ علمای اشرف مرد مذہب میان ایشان بدترین خلق ہم میباشند و یکی از علما شیطانست و یکی ابو حنیفہ است و همچنین میان صوفیہ شیعی و سنی و ملحد میباشند و چنانچہ سلسلہ شیعی در میان این امت از سلسلہ ہای دیگر ممتاز بوده اند همچنین سلسلہ صوفیہ شیعی از غیر ایشان ممتاز بوده اند و چنانچہ در عصرای ائمہ معصومین علیہم السلام صوفیہ اہل سنت معارض ائمہ بوده اند و در زمان غیبت امام صوفیہ اہل سنت معارض و معاند صوفیہ اہل حق بوده اند و بر تہنیتی شواہد بسیار است اول آنکہ ملا جامی کہ نقیض ترا نوشته کہ با عقائد خود جمیع صوفیہ را ذکر کرده است حضرت سلطان العارفین و بران الوصلین شیخ صفی الدین نور الدین نے فرمود کہ از تہذیب مشہور تر بود و در علم و حلم و فضل و حال و مقام و کرامات از ہمہ بیش بوده ذکر نکرده است از مشایخ نقشبندیہ و غیر ایشان جمیع را ذکر کرده است کہ بغیر از اہل نادان و بگری نام ایشان را نشنیده و همچنین سید بن کوار علی بن طاووس کہ صاحب کرامات و مقامات بوده و شیخ بن ہند علی کہ در زند و در ع و کمال مشہور آفاق و کتب او در دقائق اسرار صوفیہ مشہور است و ہشال ایشان از صوفیہ امامیہ از برای تعصب و مخالفت طریقہ ایشان اذکر نکرده و دوم صوفیہ شیعیہ کہ علم و عمل با یکدیگر جمع میکردند و در زمانہای تقیہ مردم را بر ریاضات و مجاہدات از اغراض باطلہ صاف میکردند و بجلیلہ علم و عمل با ایشان محلی میکردند و اند و صوفیہ کہ تابع اہل سنت و مدرامع از تعلم علم میکنند زیرا کہ میدانند کہ با وجود علم کسی عمر را بہتر از امیر المؤمنین نمیدانند پس باید جاہل باشند کہ این قسم

مجلسی دوم  
در کشور عجم



با طرز قبول کند و حضرت شیخ صفی الدین چندین هزار کسر با این طریق تصدیق حق تشیع آورده از برکات اولاد مجاد آن بزرگوار عالم بخود ایمان  
شد شیخ محمد بن موهبانی عظام که حامیان دین حسین بوده اند در ذکر و فکر و ریاضت و ارشاد میان است با طریقه موهبانی که شیخ موهبانی آن شیخ صریح  
و سماع کردن و بر بستن و شعرای عاشقانه خواندن که در میان ایشان میباشد و بغیر تحلیل و توحید حق تعالی و توسل با نوارانده می و حمایت حامیان شیعیان  
ایم الموهبانی چیزی در میان ایشان نیست و اینها همه موافق شریعت مقدسه است و در ایام بسیاری از علماء دین طریقه موهبانی صوفیه خود داشته اند  
اطوار و اخلاق ایشان میان این جماعت مشهور بود مانند شیخ بها الدین محمد رضوان الله علیه که کتب و شئونست تصنیفات صوفیه و و الله مرحوم فقیر از او  
تعلم کرده و هر سال یک اربعین بعمل میآورد و جمیع کثیر از تابعان شریعت مقدسه موافق قانون شریعت ریاضت نیز نمیداشتند و فقیر نیز کرا اربعین که  
آورد و در احادیث معتبره وارد شده است که هر که چهل صباح اعمال خود را برای خدا خالص کند و الله تعالی چشمای حکمت از دل او بریان او جاری  
میکرد و اندیس از این شواهد و دلایل که ذکر آنها موجب تطویل کلام است باید بر شفاها هر باشد که این سلسله عالی را که مروجان دین حسین و ابدان کثرت  
یقینند با سایر سلسله صوفیه که سالک سالکان ضلالتند و بطریق نیست و ایشان برای ترویج امر خود با این سلسله عالی خود را منسوب میکردند و باید  
که آنها که تصور فراموشی کنند از بی بصیرتی ایشانست که فرق نکرده اند میان صوفیه شیعه و صوفیه اهل سنت و چون اطوار و عقاید ناشیست از آنها  
دید و شنیده گمان میکنند که همه چنین اند و غافل شده اند از آنکه طریقه خاص شیعیان اهل بیت علیهم السلام همیشه ریاضت و مجاهده و ذکر خدا و ترک دنیا  
و از روی از اشراق بوده و طریقه صوفیه حق طریقه ایشانست و محلا باید دانست که همه موهبانی و غیره خوب نیست و طریقه خوب طریق سلف است  
حق تعالی فرموده است و کذلک جعلناکم امة وسطا و اگر آنچه گفتیم تفکر نمایند در باب حق بر شفاها هر شود و الله لا یهدی القوم الضالین  
الی صراط مستقیم وفات مولانا در زمان دولت اصفهان اتفاق افتاد و در مسجد جامع صفهان فون گردید و مراسم عزاداری و شهادت استوار است و یزید و دیگر  
مولانا محمد تقی مجلسی سرفراز علمای زمان و سر حلقه عرفای دوران بود و در علوم صوفی و معنوی بر علمای عصر تقدم نمیداد و در حدیث و تقوی درجه  
حاصل کرده و چندین اربعین ریاضت و مجاهده بسر آورده و پرورش باطن از مریدان شیخ المله شیخ بها الدین عالمی بوده بعد از تحصیل کمالات اجازه یافت  
تکمیل نقصان تربیت طالبان اشقان موهبانی طریقت شیخ بها الدین معروف گشتی میرسد مولانا در فقه و حدیث و غیره تصانیف مفیده دارد از او  
جمعه برین لایحه الفقه شرح عربی و فارسی نوشته و رساله فارسی سیمی بحدیقه المبتقین در فروع فرموده است اکثر علماء بر آنند که در فروع هر کس بدان عمل نماید  
کافیت و احتیاج تعلیم مجتهدی نیست و رساله دیگر بر رد ملاطاف حق در اثبات طریقت تحریر کرده و رساله در بیان سلوک و روش باطن و مراقبه در تفسیر  
و الذین جاءهم فناء لنهتیم سئلنا و ان الله مع المحسنین بیان فرموده است چون آن رساله غریب الوجود بود و لهذا نوشته در این مجموعه است  
افتاد و مولانا فرموده است که سالک باید عزالت و انقطاع تام بایست داشته باشد از خلایق و مطلق با مردم الفت داشته باشد و شب و روز بزرگ مشغول  
و نماز را با حضور قلب عمل آورد و همیشه حمایت دل کند که در خاطرش چیزی در نیاید و اگر آید رفع آنرا متبصر و استیصال از خداوند طلب نماید و باز  
شود و گاهی مشغول عالم باشد مثل های پانزده مناجات و گاهی متوجه ذکر یا الله شود و میباید ملاحظه نماید و بداند که حق سبحا و تعالی در جا حاضر است  
نه بعنوان آنکه جسمی تصور نماید خداوند خود را خواه جسمی لطیف و خواه جسمی کثیف بزرگش داند بزرگ جسمانی و نه کوچکش داند کوچک جسمانی حاضرش داند  
بخصوص جسمانی و نه غایبش داند غایب جسمانی که اعظم حجب اعتقادات فاسد است از لوازم بشریت است که آدمی خداوند خود را جسم داند چنانکه روح نه در بدن  
در خارج بدن بزرگست و نه کوچک و نه سیاه است و نه سفید پس میباید ذات مقدس خداوند خود را حاضر داند نه از قبیل حضور جسمانیات و نه روحانیات  
چون چیزی هر چند نفوی است رفع تراست و با اینم تره که حق سبحانه و تعالی دارد نهایت قرب بندگان دارد و اقرب من جبل الوریث و تدبر و تری او است  
انواع کمونات را و باین خود ذکر کردن خداوند خود را حاضر شنیدن و در ذکر او ایاد کردن و در استوچه او ساختن و ذکر از دل کردن بآنکه زمانی ترقیات  
حلیه حاصل میشود و آنچه این فقیر تحریر کرده ام فصح ابواب ده روز شده است و در حین اربعین تمام چیزها را هر شده است که وصف میتوان کرد لیکن شایسته جن

حکایت  
حال صوفی  
معاذ الله



# دیار کشور عراق و حال مجلس اول

ما نعمتهای عظیم میکنند چون هر چند راه نزدیک تر است منافات ایشان عظیم تر است و آنست که شیاطین در مباحثات متعارفه هرگز منافات نمیکند بلکه  
 معاونت مینمایند و هر که متوجه این راه شد هزار وجه میگوید که این خوب نیست و تحصیل علم واجبست و اوقات ضایع میشود چنانچه اگر خواهد تصدق خاص  
 از جهت خدا کند هزار وجه از منافات دارند و اگر خواهد چیزی بطن صرف نماید هزار وجه از محسن او میگوید مستند و مجاهده همین معنی دارد که بر نفس دشوار است و  
 شیاطین دشوار تر پس باید که متبذری هر چند که ایشان معارضه نمایند و نیز بجای اقامت متوجه شود و ایشان را بسهام لاجون لا قوه الا بالله العلی اعظم  
 از خود دور نماید تا آنکه مرتبه محبت فایز شود و دیگر معارضه نکند و در اوقات صلوة میباید که کلام با حضور قلب باشد و آیات و احکام را در آن وقت در دل را با  
 تعالی داشته باشد که مطلب عظیم از این مجاهدت نیست که نمازهای او با حضور قلب شود و آنچه که شیاطین خاطر را بجای دیگر میسر باز ندارد کند و خود را به  
 سازد و متوسل بجای حدیث شود تا مرتبه محبت رسد و از آن مشتق نماز با کمال طرف شود چنانکه سید المرسلین میفرماید ارحمها بلال قمره عیسی ص  
 مجاهدان کسی مرتبه محبت فایز نشود که اسلام دارد و ایمان و نه نمازش مقبولست و نه سایر عبادات و نه تصور کنی که کتبت حکمت خواندن منافات ندارد بار  
 خدا بلکه از حجب ظلمات است که ضعیف صریح این راه است همچنین کتب کلامیه و مدارضات و محاورات از این متابعت در حق از همه وارد شده است و اسلام از  
 دلائل آنما ایمان زیاده میشود بلکه آنست که ایمان فطری که حق تعالی باو عطا فرموده است زایل میشود و یک شبهه یا شریش بیشتر از هزار بود است و زیاده  
 ایمان و ایقان بریافت میشود بقانون شریعت مقدسه و خصوص قرآن و حدیث پس اگر معارضات نفس و شیطان کثرت و جلوات و تصرفات کم نمیشود  
 جوید تصرفات و توجهات مقرران که در این راه هستند فایز نشود و این دور از ستمندانی است اما بر انواع سخن قادر و بر وقایع آن قاهر است  
 الرزاق مقدم شرفی عراق و در فضل و کمال مشهور اتفاق بود و در فقیهه کونی نصیب تسبیح از سخنان آن بزرگوار و در عهد سلطان محمد خوارشاه  
 و معاصر ابو القضاة خاقانی شیر و انیس پایه خود را بلند تر از وی میدانست و این دور از ستمندانی است اما بر انواع سخن قادر و بر وقایع آن قاهر است  
 ابیات از ادب است نظم  
 المحدثی غافلان بن حشبا و المحدث  
 الفراء فی فاعلان بن یومردم الفراء  
 العجب لیمان بکوت نشد جانان بول  
 زین هوای عین زین آسایان گویا  
 عرض نادانک و بقیه نادان پذیر  
 خرقه نامودمند و شری ناسازگار  
 مرگ دی حاکم و اوقات در وی پادشا  
 ظلم در وی قهرمان و فتنه در وی آشکار  
 این در وی سنج و عدل در وی نایاب  
 کام در وی و حجت در او نایاب  
 ماهرانگ محقق و ماهرانقص کف  
 خاک را عیب لایزال و عجز را بیخ دود  
 در رخ فاش دشمن شمع پر وانه چشم  
 جمل در دست و عقل در پای خار  
 ز گشتن چار منی لاله اشال و شتر  
 غیر از این لنگبانی و بقیه سوگوار  
 شیر از مو صد ترم است نضار  
 بیل از پشته صد رخ است عدل روزگار  
 از پس قصد من تو مهور به دست لنگ  
 از قی قتل من تو چو آب آه گشتیار  
 ای تو محبوب فلک هم تو از گشتیایر  
 وی تو محبوب ملک هم دیوار گشتیار  
 زیر تو کرد هست و بالا دیگر بر آید  
 تو چنین از منی کوه و در بستان  
 تو حسین بی برگ در غریب بخاری تن  
 در کثا و بار داده خوان نموده بهر تو  
 تو چنین از منی کوه و در بستان  
 تا کی از اسیران ای سلطان تو  
 خوشنمای ای پسر در سر خنکال شیر  
 عافیت جوانی بیابی درین زندان  
 چند سخن بایر ادای برادر نرم شو  
 قوت نپشه نداری جنگ با پهلان بوی  
 بهدم موده نه پیشانی شیران خوان  
 بود کف طره و آب و شکر و خاک  
 لقمه از شیر مرگ دین بنگان کجبان  
 دریا چشیده آب و شکر و خاک  
 قله از بهر بر وین نهنگان صد هزار  
 از تو میگوید هر روزی در یغاوروی  
 زانکه سر و دامنجا است زبانه دوا  
 ظلم صورت در بند و قیامت در بند  
 از تو میگوید هر روزی در یغاوروی  
 در دستخیز زور قیامت  
 جو در نوردد و فرانش هر کس فیکون  
 ساری برده سیاحت زنگ آینه گون  
 محذرت سادوی تقی بر اندازند  
 بجای اندازین هفت فرقه مدیون  
 نه کله بند شام از حیر غایب  
 نه خله پوشد صبح از بنم سقا طون  
 عدم بگیرد ناکه خان بهر شکون  
 فاداد در زیر این جهان نیرون  
 فلک سیر بر دوار و رنفل کون و نسا  
 ثمر سیر بر دوار و رنفل کون و نسا  
 کونات همه داغ نیستی گند  
 که کس نماند از آخر بن زوال مصون  
 نه صبح بند بر سر عامه ای قصب  
 نه شام گیر بهر هفت خدا کون  
 چهار مادر کون از قضا عقیق نمون  
 چاه مادر کون از قضا عقیق نمون

در این کتاب  
 در بیان  
 در بیان  
 در بیان

در این کتاب  
 در بیان  
 در بیان  
 در بیان



# چمن اول از حدیقه سوم

( ۲۵۵ )

بصلب صفت پدید در ساله کرد و خون ز روی چرخ بریزد قراضه های بوم از زیر خاک برافند ذخیره فارون چهار قابله شش با شطر طفل حدوث  
سبک گیرند از خنده عدم بیرون طلاق جویند ارواح از شمشیر خاک از انیکه کفون باشند این شریف آن نه خاک تیره بماند نه آسمان لطیف  
نه روح قدس بماند نه بجزئی طعون بنفع ضو شود و مطرب قاضی موم بنقص و ضرب باقیع کوه ها و دون همه ذوال پذیرند جز که ذات خدا  
قدیم و قادر و حتی و مدبر و چون چه خطبه لمن الملک بر جهان خواند نظام ملک از ل تا ابد شود و مقرون ندارد سوی اجزای مرگ فرموده  
که چه خواب فکار بخورده اید این برودن چند ز کتم عدم عظام میم که مانده بود بمطهره عدم مسجون همی گراید هر جزو سوی هرگز خوش  
که هیچ جزو کرد و دیگر می معجون عظام سوی عظام غرق عروق جنون سوی جنون سوی عروق همی مفصل در اجزای خود شود و مجوش  
همی قالب از اعضای خود شود و منجون چه در مندا قوس شکر ارواح چه خیل خل شود و پیر سوی با موم بعضی هم در آرنج یا ر اودج روح  
موا قالب بار در شود سکون پس آنکه ثواب عقاب حکم کنند هیچ کس که خود هر کسی شود و مرهون یکی بکلم ازل ملک نعیم آید  
یکی بسبب قضا ملک عذاب الهون هر آنکه معقدش نیست بود با هیچ و اگر حکیم رابط است افلاطون و له ایضاً فی الرابعات  
در راه دلم ز عشق تو صد دامت امید من سوخته دل من خام است و آنرا که تویی دوست چه دشمن کام آید در هر تو کشم که ز جان میترسم  
وصل آمده من همچنان میترسم آنکه ز زبان دشمنان میترسم امروز چشم دوستان میترسم علی بن سهل بن الازهر  
کینت او ابو الحسن از طبقه ثانیه و از قدما می باشد و از ادب خود را بحدیث بن یوسف بن ادریس بن سید الطایفه شیخ جنید بود میان ایشان  
مکاتبت رسالت نوی نموده و با ابوتراب بخشی صحبت داشته و در ریاضات عجیبه بوده گاه بودی بیست شبانه روز اکل و شرب تناول نفرمودی و تمام شب را  
بایستاد و دست تضرع بدرگاه بنی یار گذاشتی این ریاضات بعد از آن بود که در تقیم نشو و نما نموده و بعد از انبای دولت ثروت بوده وی فرموده است  
التواضع من ذل الخلق سبوا یعنی تصوف برآرندست از هر که غیر او است متنی شدن از هر چه غیر او است جمعی از وی سوال نمودند از حقیقت توحید وی  
فرمود که توحید بفهم فرمیت و از تحقق دور زیرا که تحقق توحید گاهی پیدا شود که قوه مد که از وی تپ می گردد و این معتبر است و دیگر گفت محبوب حکم آفتاب دارد  
در اینکه روشنی و اثر وی نزدیک است اما سید بذات وی محال و هم وی فرموده است که روایت اینطایفه را پیش ما محتاج و درویش خوانند و ایشان  
توانگر ترین مردمانند زیرا که هر که بغنی مطلق توکل نمود و با حق سبحانه و تعالی بود وی توانگر است و هر که بر خلاف دنیای فانی حرص گردید و بجهت تحصیل آن در  
دوید وی محتاج ترین مردمانست اگر چه او پادشاه زمانست منقول است که عمر بن عثمان یکی را در که معطی سی هزار درهم قرض آورد وی بجهت ادای قرض غنیت اصفها  
کرد و نزد علی بن سهل رفت و علی مطلب او را معلوم نمود و بی آنکه معلوم شود مبلغ مذکور را بکه فرستاد و او را از بند قرض آزادی داد و آنگاه که در آنجا  
و بکه روان ساخت عمر و بادل را اندیشه روان گردید چون بکه مغفله رسید دریافت که علی بن سهل قرض او را اداعه نموده و بند قرضه که در خاطر او است گشوده است  
بقول علی بن سهل بن موفی کوف احد که انما هو دعاء واجابة ادعی فاجیب کان کما قال کان بوما فاعاد فی جماعه فقال لبیک و وقع متباشیخ  
بخم الیدین عبد اللہ بن محمد آنجناب مرید شیخ ابو العباس سی بوده و سالهای فراوان در که مغفله مجاورت نمود منافق آنجناب بسیار و کرامات مختصر  
بیشمار است بخلاف یکی از اکابر خراسان یافته اند که در تاریخ هفتصد و سبعاد یارت محرم شرف شدم و در آنوقت شیخ محرم شیخ نجم الدین بود بخدمت وی گاهی یک  
روزی از من پرسید که این حدیث تفسیر است که بدلائل اثباتی از بعضی عشق فی العراق و ثمانیه عشرین فی الشام کفر رسید است امام مشکلی است  
که چون اینطایفه همی در شام و عراق می باشند شیخ فرمود که حضرت سالک نباهه جمیع عالم را دوست فرموده است نصف شرقی و نصف غربی از عراق نصف شرقی  
خویش است از شام نصف غربی پس عراق فرموده عراق و خراسان و هند و سنده و توران و ترکستان و سایر بلدان در عراق داخل است و شام و غیر آن چون  
بلاده و مغرب و در شام داخل است ناقل نوشته که در اینوقت در خاطر من افتاد که از حال خواجه قطب الدین یحیی شادری سوال نمایم قبل از آنکه سوال کنم فرمود  
که خواجه قطب الدین یحیی یکی از آن دو زاده من است که در عراق قد کمال الدین اسماعیل بن جمال الدین عبد الرزاق بضمین الولد تیره به فضل و هنر

و حالات عرف  
سید جنید



# در دیار کشور عراق عجم و حال اعراف آنجا

مشهور است که در این دیار اعراف و انوار و افاضل و مختل و با انواع سخن قاصد و در اکثر علوم ماهر بود بکسی که از او مضامین عجمی (۲۵۱)  
 و بکار بدیع و خرم و عوده و در اخلاق الهی گفته اند آنچه گفته اند است و اشعار و ابیاتش شایسته و عاده حکام قتل عام حکم او کانی تا آن بعلت مطالب  
 و در ششصد و پنجاه و نه کتبه در گذشت در همان لایه و فون گشت منقول است که در وقت شهادت نیز با عجمی گفته و با عجمی دل خوش و شادمانی  
 است و حضرت او کینه یازی نیست با اینچنین هم نمی بایم زد شاید که ترانده نواری نیست و این اشعار آید از او است غزل لا کوش  
 که باقی غریبانی که غریبانی از این عمر بگذریابی تو گز خوش برائی و در جهان کردی اگر چه عرش مجید است مختصی زهر چو بستن و میکند تو را شغل  
 فراغت تو از آن بهتر است گریابی بر زه بانگ چه داری که در دمنده تو در جوی که در انش بر اثریابی چه شیر در خون بد حلال کنی بگاه کینه اگر دست بریدی  
 چنان بعام صورت دل به آشفته است که اگر بعام معنی سی نیابی چو مطمح نظر تو جهان قدس بود وجود و دایم خاشاک بگذریابی بیای فکر نظر کن در آتش خویش  
 بسایمت آن کاندین سحر بانی کیده و در بدست اعراف نظر که گفته دل از آمدن نظری طواف قبله دل کرد صورت معنی چو نقد طلبی تو نقد بانی  
 ترا ملک به نیست کم روزی که تو میری و از خوشین طفر بانی بدوق تو سخن چو که چرخ بود و زویش که از اولدش گریابی بدین که تو کم کردی در طوق  
 ز پیری بزرگان راه دریابی از این بزرگان امروز در زمانیکه که مثل او نه با نابجو دریابی شهاب بن عمر سرودی آن هر که از سالک آن بر بر جده  
 و له ایضاً فی الرباعیات و در دست اجل کینت در آن اورا بر شاه و وزیر است فرمان اورا شایسته حکم دوش کران بخورد امروز همی خورد کران اورا  
 رباعی گل خواست که چون سخن گو باشد و نیت چون بهر می بنگ و بو باشد و نیت صدوی فراهم آورد هرالی باشد که یکی چه روی و باشد و نیت  
 وقت است که باز بیل آشوب کند فراش چمن زیاده و بکند گل برین دیده خون آلود از دست رخ تو بر سر چوبه رباعی خورشید اگر چه در جهان  
 ز آمدنش دلی پر از درد بود هم وقت بر آمدن مش سوز بود هم وقت فرو شدن خشن بود رباعی بر خیزم و خرم جهان گذشت بنشینم و بی شادمانی گذشت  
 در طبع جهان اگر وفائی بودی نوبت تو خود نیامدی از درگاه رباعی گریزانی دلم من بازاری هو شتم مهر و آن تن بازاری جانیکه ز تن زده اگر زاری کنی  
 از نیم نازش بیک سخن بازاری رباعی هر دم زدی بچشم آهنگ کنی تا چون دهن خویش لم شک کنی تو سنگ کنی بر سر من شک کنم من به زخم بر لب تو جگر کنی  
**حکیم ناصح** و علومی حکیم با نده و دانای پایه بلند بوده و حقیقت احوال خود را حساباً و نیازاً تیر نموده و در آن وقایع خود را بطریق اجمال  
 بیان فرموده است چون کباب غریز الوجود است لاجرم بکارش آن اقدام نماید صوت آن ساله نیست اتفاقاً که چنین گوید کمترین خلق الله ناصح بر خیزد  
 ابن حبیب بن حسن محمد بن علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية و الثناء که در بیان عمر مشغول بودم بحقیق علوم و کمالات تا مشرف بحفظ کتاب الطبی و ستر نولات نهاد  
 که نازل گردیده است بر پیغمبر در سن سالگی و بعد از آن در پنج سال دیگر بعلم لغت و صرف و نحو و عروض و قافیه مشغول گشتم و سه سال دیگر تنج نجوم و هشت  
 سال و اقلیدس و محطی نمودم و از هفت سالگی تا پانزده سال دیگر اوقات بعلم فقه و تفسیر و اجزاء و نامح و منوع و وجوه و مخداه مصرف اشم و جامع کبر و کبر که  
 تصنیف کرده است امام اعظم و زکی قدم محمد بن الحسن شیبانی و کلیات مسائل که فرموده است جدم حضرت علی بن موسی الرضا و تصنیف امام رضا و تصنیف محمد  
 و تنج و متداول بسیار از کتب فقه و اخبار خوانده ام و قریب هفتاد تفسیر بعضی تلمیذ و برخی بظا اگوشتم و در سن سی و دو سالگی زبان اصحاب به کتاب نفی قوت  
 و انجیل و زبور و انجیل و این که کتاب را بفضائل آن مذهب من گشتم و مدت شش سال که درین کتابها فکر کردم و بعد از دسوخ در میان و اسلام و شرایع بتهدیب باطن  
 مشغول شدم و بطنق اگر حکم جامعی و الهی و طبیعی و قانون اعظم و طبیبی و اضنی و شکل صد در صد که جذبه گواهم حضرت امیر المومنین در روز قلع در خیر حق سبحانه و تعالی  
 او را حاصل نموده و در سن چهل سالگی تسخیرات و طلمات و غیره آنجا آید تا با خبر شدیم و اگر فرقم و کتاب خطای لوفاکه از حضرت عیسی شنیدیم  
 کشف نمودم و بحقیقت آن رسیدم و بعد از آن بخاطرم رسید که در دنیا هیچ دقیقه از وقایع مانده که بر من ظاهر شده است بگاه و بوطه گردش و در کار و مختلف عمل و نه  
 مبر از اقدام و بار و زارت پادشاه مشغول شدم و بجای خیر و مالی کثیر و اعوان بسیار و خدمتیار رسیدم و از آن زمان مرا تعلق نزد پسر پادشاه بهم رسید و بود خیر  
 او کرده بودم نوعی که در هر وقت از مطالع و نه ملاطفت و التفات محو بودم و مضمون انیمال بسامع آن پسر اقبال میرسانیدم رباعی ماعش تر یا بدکا اودم

کمال اندیش و عجب



# چهارم از حدیقه سوم

(۳۵۲)

بر خاک تو خیزد آردیم ناگاه غمت دل کرد زول جان پیش است بر شاد آوردم و در آن ایام غمت یاده از حد زده آن پادشاه یافتند و در امور  
مالی صاحب اختیار گشتم بجای که علما و فضلا یکی بر سر آمدند و در غیبت من مرا نیز ملک بکفر و زندقه نسبت کردند و بر قتل من قوی نوشتند و کتابی  
که در قهقه تصنیف کرده بودم و آن کتاب سوم است بستر من نوشتند و ملک مصر از سخن ایشان از جای درآمد انقیاد برای باطل ایشان نموده قصد من کرد  
پیش که نزد من چیزی میخواند و شاگردی من میکرد مرا از این سخن خبردار ساخت القصد کار بجائی رسید که در شب تیره و تاریکی از حجره موالی اعیان خدم  
و حشم و اسباب لطف دل برداشته با برادر که در آنجا بود با سعید بن خسرو علوی بادل خرب و خاطر اندوهگین بی زاد و راجه از شهر مصر بفرستادن آمد  
تو کلن بر عظام ضایع کرده راه می پیچیدم تا آنکه بغداد رسیدم و در زمان دولت القادر بابت وزارت اختصاص بهم رسانیدم و مرتبه ام اخصاف تر  
اول گردید و جمیع امور ملکی مالی او دست تصرف من بود و گشت و بعد از مدتی مرا بدار لاهور یعنی قلاع حیلان و نواحی آن برسانت فرستاد چون  
با برادر ابو سعید گیلان رسیدم ملک لاهور که سابقا خوانده بودی من بوده است و با خلیفه ضمیمه یاغی و در مقام خلاف و من از غمی غافل بودم  
چون بدار لاهور رسیدم و پیغام خلیفه بگذاختم اول نام مرا پرسید گفتم ناصر است و در خلیفه ام پرسید که کدام ناصر است سوال او سخت تر رسیدم و بخلا  
آنچه مطلب او بود جواب گفتم این پادشاه لاهور شخصی بود زیرک و عاقل و پر فهم و نیکو روی و خوشنوی گشت و پیوسته علوی شتی جواب گفتم او مرد  
حکیم و انتمند است او را برسانت بچکار گشت بر بسیاری حکمانی هیچ چیز از حکمت و مصلحت نگذاشته بود که خلیفه خالی از حکمی نخواهد بود که کتبی آوردند و مرا گشت  
این از جمله تصنیفات ناصر است و بهیچکس از علما قادر بر تحقیق معانی این کتاب نمیتواند بود باری تو نظر کن چون کتاب برگزیده نگاه کردم دیدم  
کتابی بود که منطق الهی را جمع آورده و در آن کثیر از علم نام کرده بودم مرا گشت مسئله از وجود واجب برای من بیان کن من آن کتاب را چند روز خواندم  
من گفتم که تو این کتاب را خوانده گفتم خوانده ام اما این سهل است و از این سخن بودیم که ناطوس مغربی که در نزد من در بابل ساکن بود در آن انجمن حاضر  
چون پیش من افتاد و نمره نزد و پیش شد رئیس لاهور از این حالت در تعجب افتاد چون بعد از زمانی ناطوس بهوش آمد پادشاه از او پرسید که این  
کس است که تو را از وی بخواند پیش آمد ناطوس گفت ای شیرازی این حکیم ناصر خسرو علویست چون رئیس لاهور این سخن را شنید بر خود متعجب گردید و گشت  
بوسید گشت الحیدر طالب بلو و عاشق معشوق رسید بعد از آن پرسید که این شخص کیست گفتم این برادر من ابو سعید خسرو علوی است و از این امر  
بسیار کرده بعد از فراغت از صحبت و گفتگو بکتب خلیفه را بوی دادم چون آنرا مطالعه نمود مخالفت و عصبانیت ظاهر ساخت من آنرا متفکر و آزرده خاطر  
گشتم ایامی نتوانستم گشت و باز از جمیع امور ملکی مالی بمن باز گذاشت و نوعی با من ملوک پیش گرفت که شرح نتوانم کرد چون مدت غیبت بود در آن  
کسبه خلیفه بول و گیر ستاده تا حقیقت احوال من دریابد چون رسول خلیفه اوای سالت نمود پادشاه لاهور گفت تا تو را انقیاد نخواهم نمود و حکم  
خسرو را نیز بخدمت تو نخواهم فرستاد چون رسول خلیفه باز گشت و خلیفه از آن حالت آگاهی داده بغایت آزرده گشت اما علما و فضلا و حکما و فاضلانی  
شدند و خلیفه چون حکم باز نیامد قرار بان داد که مرتبه دیگر کس نزد پادشاه لاهور فرستد چون مدتی برآمد من از ملک لاهور بگریختم جماعتی از عقب من  
تا مرا گرفته آوردند بنده نموده گشت ای پیوسته علوی من ترا سالها میخوانستم بجان طالب تو بودم اکنون که فلک ترا بدست من انداخته هیچ وجه عافیت نمیکند  
فیت بکرموت من دو سال در حبس بودم و جان و نارت او با من بود و پسران او نزد من چیز میخواندند و بسیاری از حکمت و نجوم و سایر علوم را بیل  
کردند روزی ملک لاهور مرا طلب کرد و گفت ای حکیم فاضل فیسری میخوانم از برای من بفرم آن نویسی من کلام الهی را بنویسی تا وکیل کردم که موافق است  
ایشان بود و در میان آن امر می پیچیدم و از خوف تلف نفس خود بنا بر خست شرع شریف آن تفسیر نوشتم و حق سبحانه و تعالی اعتقاد و خلاص ضمیر مرا  
میدانند پس آن پادشاه شهادت با طرف و انکاف عالم فرستاد و علما و فقها آنرا در کار آن کتاب را مطالعه نمودند و مرا بکفر و زندقه نسبت میکردند و من  
فقیر و لغت نمیزد و عجب ایشان که نظر بر خست شرع شریف نمیزد و از مسئله غافل گشته و خدا تعالی و تقدس بر حال من مطلع است و عجب  
او را ضعیف بودم و مصاحبت من با او بود که از روی ترس و ضرورت چون در میان ایشان عالمی نبود که با او صحبت توان داشت بلکه از روی ترس و ضرورت

بدرستی  
چهارم از حدیقه سوم

پرسیدم که در







# چمن اول از حدیقه سوم

(۲۵۴)

این شهر مباحثه کرده فقها قول او را انکار داشته هر یک بقول معتدی تمسک میجویند وی از اشعار ناصر خسرو شعری بر طبق مطلب خود میخواند  
 فقها قول او را انکار کرده از جهت ثواب او را پاره پاره کرده و من پاره از گوشت او را بجهت ثواب بدیم من چون احوال تلمیذ خود را یافتم تاب در من ماند  
 موزه دوز را گفتم موزه بمن ده که در شهر که شعر ناصر خسرو را خواندنی توان بود موزه را گرفتم و با برادر خود از نسا بور سپرون آدم و اندوه و حیرت  
 غلبه کرده و همیشه در کوچه ها و بیابانها با برادر خود میرفتم تا کسی از احوال من مطلع نگردد تا بعد از قطع منازل ببلده بدخشان رسیدیم و بخدمت خیر  
 رسول عیسی بن ابد علوی ملک بدخشان مشرف گشتم و او مرا اعزاز زیاده از حد میکرد و روز بروز نوازش میافزود تا بمرتبه وزارت رسید در آنوقت  
 احوال من بهتر از اول گردید مصر و بغداد از خاطر من محو شد و آن کتابیکه بفرموده ملک طایفه نوشته بودم بآن پادشاه حکیم نصر الله سوری مریدی  
 فاضل و دانشمند در اندیشه بکرات مشهور و معروف مردم آن دیار اکثر مذهب اهل بیت بودند مگر نصر الله که در تن تن تعصب داشت و مع ذلک ابرار  
 جاه و مرتبه با من عداوت می نمود القصة بخدمت ملک رفت و بر آن کتاب بستند شده بر قتل من فتوی نوشت من مضطرب شده اندک بار بطریق فرار  
 شبی چون رفتم در دهان شب با برادر من بقریه بیکان بدخشان رسیدیم و اهل آنجا را حجب اولاد پیغمبر یافتیم آنگاه بخدمت کلانتر آنجا رفتم حال  
 خود را اظهار کردم و مرا بجايت عزت نمود و وزارت بر من عرضه کرد گفتم که دیگر عمل دنیا از من نیاید و پیری بر من غلبه کرده کلانتر عذر من در پذیرفت اما  
 از عداوت فقها بر نفس خود خائف بودم غاری در آنقریه اختیار کردم و طلسمات بسیار از بهر دفع دشمن خود ساختم و پیوسته در آن مقام بعبادت قیام  
 می نمودم تا مدت بیست و پنج سال در آنغار بعبادت پروردگار گذرانیدم و ریاضت نفس را بجائی رسانیدم که در هر شب با روز یکمرتبه طعام و آب  
 میخوردم و بعد از آنکه جوهر ملک عداوت علما و جبر فقها مشامه کردم دهن سلامت در پای پیچیدم و از میان ایشان کناره گرفتم در هفته یکمرتبه سلطان  
 بخدمت من میرسید و از انفاس من تبرک میجست و من او را بعد از داد ترغیب می نمودم و در این مدت ابو سعید همراه من بود و خدمت میکرد با فضل  
 ایام عمر من بعد از چهل سال رسیده و قوی در غایت انحطاط شده و عقل روی در نقصان آورده و تفصیلات از حد گذشت در انشای اینحال با تقبی غلبی  
 آواز داد و زوال حیات تقریر کرد و گفت ای پسر خسرو علوی در بلاد حق سحانه و تعالی تنعم کردی و بعباد او نوع معامله نمودی از لطف او حیات بی اندازه یافتی  
 و در تمام مذاهب پیروی و ارواح سمادی ترا انقیاد و نفس تو بنفوس علوی پیوست نیز زمان وقت حیل و هنگام زوال قال قیل است پس از خواب  
 بیدار گشتم و بعضی حالات خود را در آنساله نوشتم تا اهل و کار را اعیانای باشد یا اخي السعيد روح من از بدن مفارقت خواهد نمود در روز جمعه  
 ماه ربیع الاول در غار بیکان بدخشان در هنگامیکه شمس در آسمان و قمر در سرطان باشد یا اخي السعيد چون ندانم این مرتبه را که در فتم یا اخي  
 السعيد چون خطاب با آیتها النفس المطمئنة ارجع الی ربك ضیئة فرخیته در سه ساله را با اهل اسلام برسان و بر سالت تقصیر کن  
 یا اخي السعيد بدان و آگاه باش که حق سبحا و تعالی قادر است و موصوفت بجمع صفات کمال منزله است از نقصان زوال کتب و سل و ملا  
 او حقد و نشر خلائق در حشر او خالق خیر و کل است و نزول جبرئیل و پرواز نامه در روز قیامت و جواب عذاب قبر حق است و فضل انبیا پیغمبر است  
 و خلفا را شیدن بعد از او بوده اند و اکرم و افضل و شجع و سر جلیل الشان جد بزرگوارم امیر المومنین علی بن ابی طالب علیه الصلوة و السلام است یا اخي  
 السعيد حاضر بودی در محفل عراق که فاریابی را چگونه الزام نمودم در باره بحث نشود زیرا که میگفت اگر قیامت حق بودی آنقدر در او تاخیر نمیشد من  
 گفتم هرگاه پیغمبر از روی کلام آتی بواسطه جبرئیل خبر داده باشد و وعده فرموده باشد البته در آن وعده خلائی نیست آنچه در کلام الهی وعده داده شده  
 بعن خواهد آمد فاریابی در آنوقت بمن گفت از چهر ظاهر میشود صدق پیغمبر شما که البته در آن خلائی نیست و گفت چون ثابت میشود اصل پیغمبری و من  
 که منبج بکار بر است چرا که معجزه آنحضرت از قایت شهرت و صنوح حیا با ثبات ندارد معلم اول ارسطو گفته است که چون معجزه با دعوت  
 بنوت جمعه دیگر محل تا تل نیست یا اخي السعيد تف غیب از داد که یکروز و نیم دیگر از عمر من باقی مانده است مرا بعبادت کن و از برای من احسان  
 اقدس آملی مغفرت خواه و مرا نیز از نظر نماز و روزه و زکوة و حج و صدقات و مجاهدات نیست امید بکرم رب العالمین دارم که آبروی مرا نیز

حالات و عداوت  
ناصر خسرو



# دیار کشور عراق عجم و حال آن ناصر و علوی

(۲۵۵) و مراضایع مطلق نگذارد و بنابر آنچه در فرموده آنالافضیع اجرم احسن عجلای و ایمان مقدم اعمال جیاست یا اخی السعید چون روح من  
مفارقت کند هیچکس را خبر ندارد کن تا وقتی که مراد است خود ایشوئی و قبر مراد میان این سنگ خاره در میان حقیقی این غار بکن چون بکندن قبر مشغول می  
دو نفر از علما جن که هر یک بزرگ فاضل عصر خودند نزد تو حاضر خواهند شد و مد تو خواهند نمود تو هیچ وجه من الوجوه متعرض حال ایشان مشو  
ایشان مصاحبت منما که ترا در این مصیبت یاری نمایند و بعد از آن که قبر تمام کرده باشی و از همه جهت خاطر جمع نموده نزد یک پادشاه و علماء  
فضل را و بگو که برادر بزرگ من صلت کرده بخی اسلام و آخرت ایمان که او را مضایع گذارید چون ایشان بر من نماز گذارند و باز گردند تو جازای مرا  
که آن دو جانی ترا مد خواهند کرد چون مرا بقبر آوروی بگو خداوندانیده گنه کار تو را آورده ام بر او رحمت کن و چون مراد فون سازی آن کتاب  
که در علم یونانیت و آن کتابی که من که در سحریات و الحیات است بموزان اگر چه مشهور شده و قانون عظیم را نزد پیر عم منصف فرست و کتابی که  
مرا که زاد المسافرین نام دارد نزد سید احکما عینی بن هد علوی فرست و آن کتابی که مرا که در فقه است و دستور اعظم نام منبر اند قاضی بر  
ده و کتاب شعار مرا بجهت پادشاه این کشور منکافی ده و باقی منوط برای تست بکن آنچه خواهی و بده بهر که دانی و بعد از من در تفریه ساکن باش  
و انگاه که خواهی سفر کنی این قارور را و از آنکه در ویست بر در غار شکل سیزده در سیزده طرح کن پس این قارور را بر آن شکل که طرح کرده بر  
تا بشکند و قدرت الهی را ملاحظه کن و مرا بکرم خدا و اگذا و بهر جا که دلت خواهد برو و تو کل بر حلام ضایر کن یا اخی السعید زمان دیگر بعد از  
اعتصام بجبل المیتین حق است و من بر نفس خود ترسانم بجهت بی احوال قلت طاعات بضاغت فرجاة ایشان در مناجات بجهت بزرگوارم امیر  
المؤمنین علی علیه السلام اقتدا میکنم اهل از ظلمت شبم بیرون آوری و بمن خود تربیت فرمودی عالم معرفت و حکمت روزی کردی و ملک  
و ریاست از زانی داشتی و بعد از آن براه رست خود هدایت فرمودی و از من هیچ کاری که مقرون ضای تو باشد در وجود نیامدی آنکه نظرت  
عمل من اندازی امید دارم که رحمت کنی زیرا که تو با حسان من را در آیتی اگر چه مستحق جنت نیستی تو مستحق احسانی خدا آخر الکلام احکام  
ابو سعید برادرش نقل میکند که چون مناجاتش با نیا رسید دست مرا گرفته گفت تو گفت علی الله لا اله الا الله محمد رسول  
الله من چند نوبت اعاده این کلمات کردم و او تکرار نمود و من هرگاه بود تنهای آن دهم که قوت حکیم ناصر مشاهده کنم زیرا که در بافتی حکما و ادا  
سخنان زیاده از حد گفته اند در ساعت برادرم حکیم ناصر شاتی کرد من بکمان کردم که آب میطلبید قصد کردم که آب بوی او برسم گفت حمد و ثنای  
پروردگار که مرا از زلال رحمت خود میرا بگردش ترک آب دادن کردم و در برابر او قرار گرفتم و او بمن التفات نکرد روی خود را بر قدش میالیدم و اضطراب  
میکردم تا دیدم که نزد یک که چشمان او در چشمی غایب شود و عرق از پیشانی او جاری میگردد و در آنوقت در خنده افتاد و بسیاری بخندید من از خنده  
او شادمان شدم و گفتم بجان برادر برادر تنها مانده خود حرفی بگو که از دیکت جان من مفارقت کند پس بامن نگاه کرد آنچنان نگاهی که ششای شب  
یا عاشقی معشوقی کند آنگاه گفت لا اله الا الله محمد رسول الله علی ولی الله و آب چشم او روان شد چون نگاه کردم دیدم بچواری حشمت الهی  
است چون این حالت را مشاهده کردم بهیوش شدم چون زانی شد که بهیوش آدمی اختیار روزی شهر شدم و مصالح کفن و دفن بدست آوردم و بچار  
آدم و بفکر کندن قبر در آن سنگ خاره فرو رفتم که ناگاه دو نفر از علما جن بر من سلام کردند و نوحه و زاری زیاده از حد بظهور رسانیدند که من جو  
فراموش کردم پس مرا گفتند ای برادر حکیم زمانه اکنون تنها ماندی و بچاره گشتی که همچنین بر آوری که سفر آخرت اختیار کردی غم مخور که همه را این  
در پیش است صابر باش و جرع مکن که خدا صابر را ازاد دوست میدارد پس شروع در کندن قبر کردند و در آن کوه زمینی در کمال آسانی قبری چنانکه  
باید فرو بردند و من در کنار حیران مانده بودم و آب از چشمم چون خواره روان بود و هیچ وجه ضبط خود نتوانستم نمود چون قبر تمام شد یکی از آن دو جانی  
آورده تا حکیم را غسل داده در منیل مصری که دو سه مرتبه بزیارت همراه خود برده بود پیچیدم و کفن کردم بعد از آن بجانب علماء و فضلا و نصرا قاضی  
ملوک الهی رفتم و ایشان را خبر دادم که بعضی گفته که خوب شد که آنکس فراموش کرده و بعضی گفته که حسرتا از آن علم و دانشمندی او و من از هر کسی خبری

در بیان جانی  
عالم معرفت  
نعم



# چمن اول از حدیقه موم

(۲۵۶)

اما ساکت و صابر بودم ملک جهان شاه که پادشاه آن ولایت بود و جیب در آن دامن چاکر و دمر در کنار گرفت و زیاده از حد زاری نمود و جمیع مردم شهر جمع شدند و خواستند که حکیم را بشویند من گفتم این کفایت شده بروی صلوٰه بگذارید پیش علما گفت که ای حکیم زمان و نادر دوران مانند رسول خدا نیستی تا آنحضرت از غار پرون آمد و تو از غار پرون نیامدی آنگاه گفتند که او را بجای دفن خواهیم کرد گفتم وصیت کرده که او را در میان همین غار که مقام طاعت و است دفن کنیم اگر شرفی که دند که در صخره صفا چون قبر حضرت آن کرد من گفتم بوفیق الله تعالی او نیز کفایت شده جمله دانشمندان گفتند که همه آنها از عنایت الهی است آنگاه چون آنجا حجت با تمام مرخص ساختم و عذر ایش را خواستم هر یک بمقام خود رفتند غیر از رئیس علما که میخواست دفن حکیم فاضل را مشاهده کند و او محرم نبود پس او را نیز عذر خواستم چون تمام شد و هیچکس فایده جنازه او را برگرفت و جثیان مرا نصرت دادند تا حکیم را در قبر گذاردم گفتم خداوند باندگه کار تو را آورده ام بر او بخت کن چون او را دفن کردم کتابهای او را که وصیت کرده بود برگرفتم و ندانستم که در آنها چه چیز بود اما امید استم که قول حکما خلاف گراف نخواهد بود چون از آن غار پرون آمدم عرض و طول آن غار صد شصت پنج ذرع بود بواسطه طلسمی که حکیم از درون آن غار بسته بود آن غار بطریق صبح صادق روشن میشود پس بوجبه فرموده شکل میزد در سیزده بدر غار کشیدم و آن قاروره را بر آن شکستم در آن ساعت در غار بهم برآمده با سایر اجزا که یکسان شده حاصل آنکه سینه انقدر فاضل منشرح الصدور بود آنچه را بر آنها را بدار است این چند بیت از او نوشته میشود جهاش در گور و در کارش بر آن مهربان گشت صورت نگارش

ج  
مغنی  
مغنی  
مغنی

بدینا پوشیده نور در روش	بلو کو بشت ابر گرد عذارش	بدین سان ای جامه بمنز پوشد	در خنق که ابان برون کرد ازارش
گر از رنگ خوابی بستان که کن	که پیش چمن شد زین و نگارش	بهر اکتبر دینان بساطی	که یا قوت بود است و فیر فراتر
نگه کن باین کاروان هوای	که پر در ناست یک و بیارش	سوی بوستانش فرستاده یا	بدست صبا داده گردون و بارش
که دیده است هرگز چنین کاروانی	که بفر قطره باری ندارد قطارش	بمالی تو ایدون شد نهال خود را	که برخاست از هر سوئی خواستش
چو تو با که آریست این پیر و زرا	به انگس که آریست پیر و پارش	کناره کند زو خردمند مردان	نگیر و بجز جاها اندر کنارش
وله انبیاء فی المقطعات	روزی ز سر سنگ عقابی بهوا خوا	از بهر طمع بال پر خویش بیارت	از رستی بال سنی کرد و چنین گفت
امروز آینه روی زمین بپایست	چون من که تو اند که پر در عالم	چه کردی و چه قفل و سیم رخ که عقا	بر اوج چه پر در کم از نظر خویش
مینم سروئی اگر اندر نه در بسات	گر بر سر خاشاک کی تشنه بخت	آن پر درون تشنه عیان در نظر است	بسیا منی کرد و تشنه سیر است
بنگر که از این صرخ جفا میچه چا خوا	ناگه ز کین گاه یکی بخت کمانی	تیری قضا و قدر انداخت بر او را	بر بال عقاب آمد آن تیر جلگه سوز
گر عالم عاویش بخلیست فرو گشت	بر خاک بنیفا و بغلیبید چه مای	و آنکه نظر خویش گشود از چپ و راست	ایش عجب آمد که ز چوبی در آهمن
این تندی تیزی برین ز کجا خوا	چون نیک نظر کرد بر خویش در او	گشاد که نایم که از راست که بر ما	ناصر تو منی باز سر خویش برین
دید که عقابیکه منی کرد چها خوا	وله ايضا	ناصر سرد برای میگذشت	ست و لا یعقل چون بخوار گشت
دید قبرستان و سیر و روبرو	با نکت بزرگ گفت کی نظر ارکان	نعت دنیا و نعت خواره بین	ایش نعت انش نعت خوار گشت
و انشا چه گزی گردین چارگان	ناکسان را جوئی ازین ناکسی	تا توانستی بودی چون عقاب	چون شدی عاجز گرفتگی کرسی
فاستی بودی بوقت دست رس	پار گشتی کنون از مفلسی	گشاد در ذکر احوال بعضی از معاصرین بطریق اختصار	

محمد حسن خان بن حاجی محمد علی برای ارباب هوش و بر شمیر اصحاب معرفت بنوش پویشید فنان که جدوی رحیم نام مرد فقیری بی اوصاف در صفهان کتب علانی شغال بنمود او نیز در بدو حال و ابتد احوال شغال پیشقال است بسبب همت عالی آن کس بنسب سر فرو نیاورده باز گذشت در اوایل طلوع اختر اقبال قاجاریه از مشرق جلال نهد و ارباب منصب و اصحاب دولت بنیاد تر در کرد و قلوب مرا دولت و من آنحضرت را بجای آورده بسبب





## در کشور عراق عجم و حال حاجی محمد حسین خان

شایسته و خدمات بایسته عامل بعضی از بلوک هفتمان گردید چون اورانی بجله دولت و سامانی بهر سید غریب که معظم و مدینه منوره نمود بعد از پنج (۲۵۷) بیت اندک احوال بوطن خویش مراجعت نمود و ابواب ترقی و بروی مقربان قهرمان ایران بکشد و در مراسم ملازمت خدمت بیشتر از پیشتر بنفوذ و با بکشد در روزگار قهرمان گیتی سلطان ایران آقا محمد خان عتباری بهر ساینده و خوشتر معروف میگانه و شش گردانید تا آنکه بمضمون بیت هر آنکه زاد بنا جا بایش نشسته ز جام دهر می کل من غلبه یافان شهریار کشور گیر باقیم دیگر ضرایب و زمان جلوس شهریار عظم بر سر سلطنت ایران رسید چون باولیا دولت آنحضرت خدمت پسندیده داشت و از مرهم جان سپاری و خدمتگذاری حاصل و معطل نگذاشت اما دولت رشد و کار دانی با ستادگان پایه بر سر سلطانی آنها نمود و فراست و کیاست او را در امور رعیت اری و زراعت کاری عرض کردند و فرمان قصاص جریان با حضار او از پیشگاه پادشاهی صدور یافت چون بر سیاط بایسلطنت دریافت پادشاه جهان پناه از ناصیه حاکمات اقبال دریافت فرمود لاجرم عواطف خیر و انه شامل حالش گشته لقب بجان اگر حکومت بلوک هفتمان را بوی عنایت نمود و چون در خدمات سلطانی و حقوق دیوانی طریق امانت و دیانت بجای آورد و پیشکشهای لایق بحضرت والا و او را درگاه کرد عاقل شایسته زیاده بر زیاده و برادر یافته لقب باین الدوله گردید و خلعت حکومت هفتمان و توابع آن در پوشید چندگاه ایالت اندیا به و مفوض بود و در نظام عظام ملکی و مالی سعی تمام و جد لاکلام فرمود پیشکشهای خوب خدمات مرغوب کرد و مرهم جان فغانی و کفایت رسانی بجای آورد بهنگی بطوع طبع حضرت علا و مقبول مزاج والا افتاد بنا بر این پادشاه فریدون جاده این الدوله را نظام الدوله خطاب او و بر تو هفتمان اطا بروجنات حاصل انداخت و او را حاکم هفتمان و کاشان و قم و یزد و ابرق و قمشه ساخت درجه اش بایشتر از پیشتر افزود و بر اکثر امر ترک و باجیک مقدم فرمود مدتی بایالت بلاد مذکوره اشغال داشت و چندی نیز بعد از او حکومت بایست وزارت فارس به فراغت چون کارهای بزرگ و مشاغل متحرک بانجام رسانید و امورش که در عهده او بود بر وفق خاطر دریا مقاطر شاهی تمام گردانید خدمت پسندیده او بهنگی بر وفق فرمان شریاری قبا لهذا نظام الدوله از نظام پای بر سنده صدارت نهاد مجدداً شفقت پادشاهی پیش از پیش و برادر یافته مخلص بخلعت وزارت و مشرف بشرف صدارت گشت و پایه قدرش از این آن و خود و کلان در گذشت بجهت یادتی عطا و شرف شهریار گردون مدار پیر شرافت مصاهرت منقح و سرافرا ساخت و جمیع امور مملکت ایرانه برای روت و ی انداخت درجه اعتبارش بجائی رسید که شاهزادگان بی شورت او در امر ضروری اقدام نموده و اصل نموده جای امور کلیه سبحان الله فالك الملك بی نیازی که اختیار مملکت ایرانه از بکف کفایت بی اوضاع بی دولتی می سپارد و هو چه هو اعالی و ادانی و اراذله را تیر چنین شخصی میکند و چنانکه مجتهد دارالملک اصغر بن بطوطه فخریه بین افظ میفرماید که صدر بامن کمال شفقت و نهایت رحمت را داردی نغمه منشأ و نذل من تشاء دانانی میگوید که بر خردمندان از اینجا معلوم میشود که این دنیای دون و جهان بوقلمون نزد حضرت همچون بی نیازی و مردود انبیا عظام و مطر و دانه اطهار است اگر حق سبحانه و تعالی دینار مقدار پر پشه و زنی نهادهی کفانی بگروه ظالمان و کافران ندادی و در رحمت و طایفان و یاغیان خود نگشادی استقامت خردمندان در میزان خرد سنجیده اند و مکر نیز مشاهده گردیده است که شخصی بجله طایفه حضرت آله بوده و حرکت لریضات اند نموده است البته همان قدر در محنت روزگار بر روی او گشاده و مضمون الدنيا سجن المؤمن الفاعل رحمت برای و ناده است المؤمن لا راحه له في الدنيا مؤيد مقابلت و مؤمن در دنیا خالی از علت و قلت ذلت نیست المؤمن لا يخلو من علة او فله اوده لذت شاد حال است و کلام معجز نظام حضرت الباء هو كل على الانبياء ثم الاولياء ثم الاصل فالامثل ذلك نام دارد بر آنکه کسانیکه در احوال اعمال بر بنیاد مشابهنه دارند و قدم انقیاد در اوای طاعت و متابعت ایشان میگذرانند باید که لا محاله مبتلا باشند بآزای و گرفتاری شوند بدلت و خواری از حدیث کلامنا صاحب منصب لا يخلو الا ملك ففرق بيني و رسول او مؤمن استخى الله فله بالانسان نیز معلوم میشود و اگر مؤمنی مبتلا نگردید باشد و رحمت و باور رسید او را از کمال ایمان بهر نیست و کسیر که در کوره امتحان ذلت و امانت گذارنده باشند اگر دعوی کمال ایمان نماید و زبان ادعای نیابت گشاید کذاب مدعی است بیت شیر ایچو می اندازد قوی بنیمیر چه میانی بگو چه چشچی بگو از این بیت عصمت و ارادت مضمون آنکه مؤمنیست

در کتب معتبره  
 در کتب معتبره  
 در کتب معتبره



# چمن اول از حدیقه سوم

(۲۵۸)

مگر آنکه موزی دارد که او را ایدار سازد اگر چه همسایه او باشد ایغیرز تو که خار تخت پایت زرقه و جار و بنحمت گرد جانت زرقه امانت ندیده  
و ذلت نکشیده و سخنان حقارت نشیده و زهر طامع نخشیده پای خاطر بقیع طعن نخشیده و دست ذلت بسنگ جفا نشکسته از جور اهل روزگار  
بنگ نیامده و از ظلم انبار و زکار از جان سیر نشده همواره در سست عزت بوده و در چهار بالش راحت غنوده در آغوش دولت پرورش نموده و در  
راحت از جام مراد چشیده اگر بکرده خوش نشیده و اگر قرح نموده دیر پیوسته بر مسلمانان امانت کرده و بر اهل ایمان ذلت رسانیده  
در پوست ضعیفان افتاده و گوشت بیوه زنان در خون نهاده خون بچارگان خورده و دمار از میان بر آورده و با خونهای نامحق ریخته و بی  
درما بدرستم آویخته بسیار مال مردم مظلوم و جور گرفته و بیشتر روز و شب خلق پذیرفته و بحد نفوس جوهر جوگشته و بمرعجان چون آغشته  
با وجود این همه آلودگی دعوی کمال ایمان مینمائی و طریق تقوی و پرهیزکاری می بجائی و میگوئی مثل من مؤمن کجاست مانند من مرد حق نه پیداست  
هم خدا خوانی و ایم دنیای دون این خیاست محالست و جنون جناب حق سبحان و تعالی یکی را از شر نفس ماره در امان خویش نگاه دارد و چه آله انجا  
مصرع کجا بودم اکنون خادوم کجا الحال که سده هزار و دویست سی و هفت بحریت جناب صدارت آید بر سنده وزارت ایران در غایت  
کامرانی است اگر چه بلده یزد و قمه و بعضی اکنه در تصرفش نیست اما شانش اجل و ارفع از است که بود مولانا حسینعلی شاه قزوینی  
اعرف عرفای زمان و ارجل مشایخ دوران بود در علوم ظاهری و باطنی کسی با آنجا بی ابروی نموده و فقر و قناعت و صدق و صفاد به عالی داشت و در  
وریاخت زهد و عبادت رتبه ارجمندی داشت در ترویج شریعت نبوی و طریقت رضوی سعی بلیغ فرمودی و در تربیت مریدان و تکمیل ناقصان و  
زمانه بودی در کشف حقایق و شرح قایق یار و بیضا نمودی و در تصرف مریدان و طالبان آنجا بر اعدیل نبوی بر نعم فقیر سالاست که مانند آنجا بی ابروی  
ظهور نگذاشته آری بیت از نه بایه که تا کیم حق آید پدید بازید اندر خراسان یا اوس اندر قرن آنجا ثانی زینن مقربا لاری خواج عبدالله نصاری  
است اگر چه حقیقت مراتب در یوم تالی السرازم معلوم میشود اما بحسب ظاهر میان مولانا و خواج عبدالله مناسبت تمام است بنانه بر متبعین احوال و لطایفه مخفی  
نیت اصل آنجا بی ابروی قصیده خوسار بوده و شاه عباس صفی اجداد آنجا بر ابا صفیان آورده سکونت داد و جدا علما آنجا با شیخ زین الدین جامع علوم  
عقلی و نقلی و حلای کمالات صوفی و معنوی بوده و سلاطین صفویه نسبت بحجاب شیخ کمال عزت و احترام میفرموده مولانا در بیان جوانی در صفهان بحقیص کمال  
و فضایل ششغال داشت بعد از کتب علوم ظاهری دست طلبگی بیان گیر گشته قدم در راه حقیقتی گذاشت در کشور ایران سفر کرد و بسیاری از علما و مشایخ  
لیالی و ایام بسر آورده بالاخره فیض صحبت العارف بالله نور علی شاه طیب الله تراه دریافت از مریدان آنحضرت گردید و بحسب مراتب و برکت انقاس آنحضرت بر  
اعلاء درجه تقوی رسید و مدت چند سال در خدمت آنحضرت در سفر و حضر میبود آنجا اجازه یافت بمولد شریف مراجعت فرموده و در آنجا با شاه جواد هدایت  
اطن بلاد شغال میفرمود و بارشاد شیخ خویش ابرو و غطا و امانت و در سق قدیس مشغول بود تا مدتی که هزار و دویست و دوازده در محل ذیاب من مضافات کرد  
جناب ز علی شاه قدس سره مولانا و جمعی از کبر و سلسله علیه را حضور فرموده در حضور ایشان مولانا را خلیفه آنحضرت فرمود و زمام اختیار و تربیت سالکان  
علیه مولانا تقوی فیض فرمود و جناب شاه در سده مذکور بمیل و خوش در بلده موصل آشیان هلیتین بر دانه خود غفریاب احوال آن مرشد کامل مذکور خواهد شد مولانا  
بمقر خویش مراجعت نموده ترویج شریعت نبوی و نشر طریقت رضوی مشغول بود تا در حدود سده هزار و دویست و بیست و پنج از راه فارس غایت حج بیت  
فرموده و جمعی برکت انقاس قدسی ساس مولانا بر راه قویم و صراط مستقیم داخل شدند بعد از مساکت حج بیت الله محرام و زیارت خیر الانام و اتمه بقیع علیه السلام  
بایران مراجعت نموده در وطن مالوف مسکن گرفت و جمعی کثیر و جم غفیر از فرق و علماء و حکما و غیره بهمت آنحضرت از خواب غفلت بیدار و ارستی جهالت شیا  
شدند و بر طریق مستقیم راه قویم مسالک آمدند بعضی دیگر ایداد و آزار بمولانا رسانیدند و افعال حسن آنحضرت را در زرد پادشاه عالم پناه با قبح و حی تقیر گردانیدند  
بعایت آنحضرت ساعی گشته و بر قتل آنجا بنفوتی نوشیدند لاجرم شهریار عظم در سده هزار و دویست و بیست و نه مولانا را بدار الملک طلبید چه در آن  
و چه در آشنای راه زحمت بی اندازه کشیده زحمتهای گوناگون بر آنحضرت انداختند چنانکه زنجیر بر پای آنحضرت نهادند و بیست و نه بار بنود شیراز سلسله

در کتب معتبره  
تاریخ  
چمن اول از حدیقه سوم



# در کشور عراق عجم و حالات عمر فارابی

(۲۵۹)

از رضای حق نگه چون بپای تخت رسید و پادشاه برسان پناه بنظر امعا و بدبعضی از باب آلوده و لایمونی شهریار دریافت فرمود که آنایک سعادت نموده اند و طریق  
 حیدر میوه اند کرده بیرون گوی و قوم فتنه جوی بوده اند لهذا شیراز گردون و قار نسبت به آن بزرگوار مراتب محبت و شفقت بنظر رسانید و در کمال غرت  
 حرمت بوطن خویش باز گردانید چنگاه دیگر در صفهان تشریف از علما سوز و زحمتهای گوناگون کشید و مشقتهاهای از حد افزون مولانا رسید آخر الامر  
 در سنه هزار و دویست و سی و سه قطع علاقه از وطن نموده بعباب ایالت مشرف شد در کربلائی محلی مسکن گزید و جمعی از کبری سلسله علیه را مخبر و حاضر  
 گردانید در حضور کبری سلسله قطب العارفین و زین الواصلین کشف الحجاب حاجی محمد جعفر همدانی ادام تدبیر کاتبه را خلیفه خلفا نموده در شب چهارشنبه  
 پانزدهم شهر محرم الحرام در سنه مذکوره در صحن نماز مغرب به هنگام قنوت خواندن داعی حق را اجابت فرمود و در مقام صدق و عدل و تقوا منزلت  
 و در خارج دروازه نجف اشرف ساوی دویست و هفتاد و چهار گام از دروازه دور مدفون گردید رحمه الله علیه سالات و تصنیفات در فقه و طریقت  
 معرفت از مولانا در صحن روزگار یادگار است چون حاضر نبود لاجرم تحریر یافت در **رویش حسن علی قدس سره** در ویش بخوش تغییر گنا  
 اندیش بود در فقر و فاقوی تفوق از عرفای جهان میر بود آواز خوشش مرغ را از طیران و آبر از جریان باز داشتی و تقریر و لکشتن در قلوب سالکان  
 و طالبان غم داند و نگذاشتی دی عامی بود قال بقول خوانده بود اگر هست پرسی سخنی معارف نیز نتوانست گفت فقیر اگر چیزی خوانده ام فی الحقیقه  
 در نزد آنحضرت خوانده ام یعنی اگر خدمت وی برسید مطلب اینطایفه را نفهید می شد چنان سال در خدمت آنحضرت بودم و از انفس قدسی  
 اساتیس استفاد می نمود اصل وی از قریه جورتان من قریه صفهان است از مریدان جناب شاد آداب نور علی شاه و تربیت یافته مشتاق علی شاه است  
 در خدمت سید معصوم علی شاه و نور علی شاه و حسن علی شاه و مشتاق علی شاه و غیره سران کرده و در بلده هرات حسب التتمای تیمور شاه بن احمد شاه افغان  
 و پادشاه بزرگان مدار الملک کابل رفت و در نزد سلاطین افغان و اراء و عظام ایشان بغایت با احترام بود طایفه قریه با شیه در حق آنجناب اسم ارادت بجای  
 آوردندی و جهت میمنت و فتح و نصرت سلاطین افغان آنحضرت را در سفر همراه داشتند قریب بیست و دو سال در کمال احترام در مملکت افغان عمر گذراند  
 و اکثر اوقات خود را بعد از وظایف طاعات و عبادات بامور حوائج فقر و مساکین صرف میکرد و ایندهمواره بزرگوارستان شفقت و رحمت نمودی و در تعمیر  
 بقاع خیر ساعی بودی در مدت العمر زن گرفت و دام پذیرفت لاجرم در ویشی آزاده بود و خانه برباد داده بهیت مردان دگرگونی ننگ میل دو کاه  
 تا به وقت زآفت سلامت باشد زن نگذر اگرش در خرقه صبر بهند و امستانه اگر وعده قیامت باشد فی الواقع چنین است جناب ویش در سنه هزار  
 و دویست و شانزده در ماه شعبان المعظم در بلده پیشاور داعی حق را بیک گفت و بروضه رضوان حاضر امید و در مرزاکثیر الانوار رسید کرم حیدر از اولاد حضرت  
 علی بن موسی الرضا علیه التتیه و ائمه مدفون گردید رحمه الله علیه **فیض علی شاه قدس سره** عارف عارف ربانی و وقف سرجانی بود در فضل و کمال  
 و حان رشای زمان تفوق می نمود اصل آنجناب شهرتورن بوده و در صفهان متولد شده و والد جناب نور علی شاه و مرید معصوم علی شاه است جامع علوم اهل  
 و باطنی بوده و در بدایت حال چندی در کشور ایران مفروده و بسیاری از مشایخ ایران دیده و بصحبت بزرگان دین رسیده است بالاخره از مریدان  
 العارف بالله سید معصوم علی شاه قدس سره گردیده و از مریدان انفس قدسی ساس آنحضرت مقام عالی یافته و از خلفای آنحضرت گشته در صد و دهنه هزار  
 دویست از اینجهان فانی بسر ای باقی شتاف دفن آنجناب صفه است رحمه الله علیه **شاد علی شاه قدس سره** عاشقی است جان  
 و عارفیت خانه بر انداز در جذب فقر و فاقیکانه و بکثرت عشق و قورشوق و بسیاری وجد و حیدر زانه بود در مشرب و حیدر و مقام تقریر  
 کسی با او برابری نمی نمود از مریدان العارف بالله فیض علی شاه است مختار سلسله علیه شاه نعمت الله است بیت مختار مطلق آمده مشتاق از علی  
 بکشی چشم دل بگر اختیار حسن قرینای میثاق است که چشم روزگار چنان گرم روی ندیده و گوش زانه چنین عاشقی خود سوز نشیند و آنایک  
 میگوید که وی نظیر مولانا شمس الدین تبریزی و شاه قاسم انوار است و کتاب شتاق و بحر الاسرار از مولانا مظفر علی شاه قدس سره شاهد این گفتار  
 معارف آگاه رونق علی شاه در ساله غریب احوال ایشان با من البدایه الی التهایه بیان نموده و جناب شاد آداب نور علی شاه در کتاب جنات الوصال چنان

تیمور شاه بن احمد شاه افغان  
 و پادشاه بزرگان مدار الملک کابل رفت  
 و در نزد سلاطین افغان و اراء و عظام ایشان  
 بغایت با احترام بود طایفه قریه با شیه  
 در حق آنجناب اسم ارادت بجای آوردندی  
 و جهت میمنت و فتح و نصرت سلاطین افغان  
 آنحضرت را در سفر همراه داشتند قریب  
 بیست و دو سال در کمال احترام در مملکت  
 افغان عمر گذراند و اکثر اوقات خود را  
 بعد از وظایف طاعات و عبادات بامور  
 حوائج فقر و مساکین صرف میکرد و ایندهمواره  
 بزرگوارستان شفقت و رحمت نمودی و در  
 تعمیر بقاع خیر ساعی بودی در مدت العمر  
 زن گرفت و دام پذیرفت لاجرم در ویشی  
 آزاده بود و خانه برباد داده بهیت مردان  
 دگرگونی ننگ میل دو کاه تا به وقت زآفت  
 سلامت باشد زن نگذر اگرش در خرقه صبر  
 بهند و امستانه اگر وعده قیامت باشد فی  
 الواقع چنین است جناب ویش در سنه هزار  
 و دویست و شانزده در ماه شعبان المعظم  
 در بلده پیشاور داعی حق را بیک گفت و  
 بروضه رضوان حاضر امید و در مرزاکثیر  
 الانوار رسید کرم حیدر از اولاد حضرت  
 علی بن موسی الرضا علیه التتیه و ائمه  
 مدفون گردید رحمه الله علیه





# چمن اول از حدیقه سوم

(۲۶۰)

شهادت و شرافت و کشته است بعلت قتل غارت کران پریشانی مردم امکان قتل مشتاقی شاه بوده فقیر مجلی از مفصل آرزو که میباید  
 ز ادای حق یکی فرزانه از می اسرار حق مستانه در شریف مصطفایش پیشوا در طریقت به نمایش مرقضی پیروی شرع احمد مذابش  
 چشمه فقر فخری مشربش گشته عاری از لباس اغیا کرده در بر کسوت فقر و فنا سینه اش گنجینه اسرار فیض دیده اش آینه دیدار فیض  
 پرده عشاق را قافون نواز در مجاز و در حقیقت نغمه ساز لبکه مشتاق رخ عشاق بود نزد عشاقش لقب مشتاق بود بود اندر راه فقر خویشین  
 بر طریق نعمت آگاهان چون بر خالی مرا آن یار بود از دل جان محرم هراس بود روز شب بودیم خوش با یکدیگر که حبیب خان گدای فقر  
 در معراج کرده با هم سیرا در مدارج کرده با هم طیرا هر دو کشته از جام است ظاهر باطن بیک جانانست که چه میبودم خوش اندر سیر  
 بر طریق سالکان خوش دل لیکن میبودیم با هم مقدم در سالک راه پیما پیش و کم مقدم ای مرشدان راه ما بدو سید نعمت الله شاه ما  
 و آن گرامی پادشاه شهنشاه بود در میان کرمانش مکان جذبه شوقش ز شهر صفهان بر دسوی خویش بار کش گشتا چون طواف ترددش یافتیم  
 فیضه از آن بچید و مراقبت خواستم آنجا که منزل کنم غزلی در بقعه اش حاصل کنم تا اگر ما نیم در آن استان از شر و شور خلاصی در آن  
 چون نداده در سکون در فرا دور دور آنجا که اختیا بعضی از سالکان اصحاب شغف برخی از اجاب طریق جمع گردیدند در آن سرزمین  
 مدتی گشت با هم بنشیند رفته صحبت چه محکم گشته شد تا الفت در میان پیوسته شد از ارادت حلقه بر در زدند بر میان و اما آن خدمت بر زدند  
 از صراط استقیم آگاه شدند گمراهی بگذاشتند در پند شرط عهدی نزد ما بگذاشتند فکر و ذکر در عوض برداشتند هر یک ای می یافتند از اسباب حق  
 زان نموده پرده معراج شق سیرا کردند در معراج جان باد ما خوردند در بنم جهان جانانشان از باز چون لیریزد آتش مستی شرار انگیز شد  
 مستی آمد بر پیش گوشت از دست هر که شیا آمد آنجا است بوی مستیان چه خورد اندر دماغ فرقه گشت زایشان تر دماغ از پی مستی با مان آید  
 همچو مستان باده خوانان آید بود دامن چون کرمان قرین میشد آنجا هر دم افزون فرقه رخت بر بستیم از آن جایگاه روی آوردیم بایاران بر  
 نرم نرمک سوی کرمان آیدیم می پرست باده خوار آن آیدیم چون و آن شهرمان باوای شد شهر باز شورش برپا شد آتش رشک و حسد شد  
 حاسد از کرد و اما آن بر سر استخوان آمد چو رسم سالکان اهل ظاهر چون همه باز آید اهل باطن باطن عاید  
 پیچیدشان از خلوص عقاد میدهند از جمل سبب فساد از حسد کفیر ایشان میکنند بی گناه قند و جان میکنند از طاعت گردنی انگیزند  
 پیش و کم طرح عدوت بخشید و عظمی بودش در آن که مقام اهل ظاهر را در آن کشور نام جوش ز دیرینه اش یک جوش بر ضمیرش راه دانش کرد  
 با آنکه نه بر روی بر اصحاب خویش کی گروه مؤمنین صدق گشت در مدح بختید آیین کرده اند چون ضرورت است در دین آید  
 قطع ایشان باید از تیغ جفا چون بلا نوبت آن مشتاق شد در ولایت از صریحان طاعت و عظمی دین غدار شقی کان نظار شدت خود رفتی  
 سوی مسجدت با اصحاب خویش جمع کرد از هر طرف اجاب و جوی گفت اینک است وقت جفا تیغ می بایکشد از جفا قتل این بدوش و بارش کند  
 تیغ بر کف سنگبارش کند چون بناحق گشت آن مشتاقا نغمه ساز پرده عشاق را بود جعفر نام آنجا صافی بر جمال دوست محمود عاشقی  
 چون بخون غلطان بن مشتاق رفت از خوش بیا مان کشید خون او را هم بناحق ریختند چو ز و خون با یکدیگر میخشد جمله غافل ز آنکه خون گری گشت  
 میکند گیتی بسی جانها تباها و عظمی بدین چو شد دنیا پر رنجت خون بگیا از آنجا ساختن جان خویش با خلقی کلا  
 کارش از دنیا بیرون حاصل حاصل از دنیاش کام دل شد چو کرد و عظمی بدین دنی دنی شد مجاهد با هزاران ره دنی  
 زخمها ز بس دل عشاق را و جوی را در همان بی وفا آینه شکست با سنگ جفا بحر قهاری حق آید بخشش موج ز شد حله طوفان در  
 مسجل غارت روی در کرمان بود خانه کرمانیان ویران شد چو که ظل الله آمد پادشا پادشاهی یافته او از آنکه قهر و لطف حق از او اندر ظهور  
 گاه ظلمت مینماید گاه نور پادشاه عهد را کرمانیان باز میچیدند از فرمان عیان در جلال قند و آینه گنجینه بی محابا طرح عصیان را

از طبع در بار نوین  
 و شکر شکر  
 و شکر شکر







# چمن اول از حدیقه سوم

(۲۶۳)

ما لیس فی فلواتیم همان در شان ایشان دارد است اگر خردمندی در مقام ولایت ایران نگراند و به هر فرق و محالست و معاشرت نماید و بر اعمال و احوال  
مردمش بدیده انصاف نگردد و هیچ فرق از فرق آن یار اهل در دور و طاعت و ریاضت و مجاهدت نخواهد دید و ساکن طریق عزالت و قناعت تسلیم و رضا  
و توکل و بهر بر و یاری نخواهد شنید مگر آنکه اطلاق کند بر آنکس اسم صوفی و عارف از این نیز معلوم میشود که اکثر مردمان مانع بیدار بطون و بنده شهید علما  
بر آنکه عداوت با فقره داشته و لو که سلاطین و بختان و اعیان و اشراف و کلمات پریشان و بی اصل گفتن گرفته اند که خطایفه و عیبه دارند  
زیرا که سر کبی فرود می آید بعضی از الملک عظیم ایشان نیز این اخوان را پذیرفته و دوست اندازد بر این گروه گشادند و بسا اوقات و امانت بفقیران و اوداند  
در ویش می بیند بعد از آنکه بسیار اخراج بکند و لو از دم ذلت و خواری بجای آوردند تخت این امر شایع را که میخوانند نمود عارفان با الله مستمعین  
شاه و نوز علی شاه قدر تر از چهار اخراج کرده خود نیز از نهال عمر خویش بر نخورده و یکسال از بنفقت نگذشت که عمر و دولتش منقرض گشت و یوم علیم او خان  
بود که در بدو حال اظهار ادب نمود چون از دحام مریدان بید کرد آنچه کرد عنقریب خود هم دید آنچه دید بسبب حرکت دولت زندیه با خراسان رسید و حکومت  
بنهایت انجامید اول کسی که بر قتل وی اقدام نمود ملا عبداللہ کرمانی بود بسبب روزه عمر بر این فعل قبیح مرتکب شد و هم در آن نزدیکی کرمان بقصر و غارت رفت  
از وطن دور و از دین و دنیا محروم گردید و متعلقان او انا شاء و کور استر کمان شده شهر شهر تا سرحد توران رسید و یوم قاضی علی کرمانشاهی که بر قتل او  
و سید پاک گوهر بقوت حاجی ابراهیم خان شیرازی جرات کرد گویند بسبب انقضای دولت حاجی ابراهیم خان این امر شایع بود و غرض از انقیاد آنکه خیانت  
تأب کشور ایران بی جو کشیده و در ولایت عراق و فارس و کرمان و خراسان از گروه عرب عجم ظلم سجد دید و در کرمانی با شاره علما و مرتبه زهر چشید چون  
اجل اخیره و دلاجرم کارگر گشت بهیت قتل این خسته همیشه تو تقدیر بود و نه هیچ ازل و بر حرم تو تقصیر بود آخر الامر در سنه هزار و دویست و دوازده  
بلده موصل از جهان بر تخت میری است خراسان و در قرب فراموش آثار حضرت یونس آسوده گشت حمه الله علیه از آنجناب تصانیف مفیده در صفی و نور  
یادگار است من جمله جلد جنات الوصال است که کوثر مظهر معرفت کنوزش چنان بود که هشت جلد بوده باشد چون تمام آن مقدر بود و کند و جلد آنرا تمام  
و قدری از جلد ثانی را تالیف فرموده بود که رحلت نمود و عارف بانی رونق علی شاه کرمانی قدس سره از خلفا آنحضرت چه جلد بر آن افزوده شش جلد گردانید و  
رساله جامع الاسرار و سلوک بستان و نامیه از آن رساله در اصول و فروع و تفسیر سوره بقره منظوم و رساله کبری بسلک نظم کشیده و در دیوان یکی تخلص  
نورعلیت و یکی نورنبینا چون دیوان دوم در ملک اهل تسنن ترتیب نموده بسبب تقیه نور تخلص فرموده است این اشعار از انفس قدسیه آن بزرگوار است نظم

و در این کتاب  
و در این کتاب  
و در این کتاب  
و در این کتاب

شرح احمد راجان مجذوب پیش	تم جذبی در دل مجذوب پیش	شرح حال دامن ناموتی شنو	رشخ بال مرغ لاهوتی شنو	کی در کی مرغ لاهوتی تو
از شکنج دامن ناموتی تو	تا نگردد جذبه بجا و را	در طریقت پر دی مصطفی	کیست دانی مرغ لاهوتی تو	چیت دانی دامن ناموتی تو
مرغ تو آن روح انسانی بود	دام تو خود نفس حیوانی بود	چون کند مرغ تو آنگاه صلا	بر گشاید سوی اصل خویش با	صوت معنی در آن اعمالها
ظاهر و باطنش با لک است	ظاهری او را و باطنی محکم است	در یار و در یمنش همدم است	در یارش بال قرآن سپین	سنت پیرویش بال بین
در قضای صورت از این بالها	میکند پرواز در این بالها	هم دو بال باطنی باشد متین	ذکر و فکرش در یار و یمن	در ریاض معنی از این بالها
باشدش طیار ی اعمالها	ذکر وجود یا دحق جان دل	فکر وجود سیر انداز آب گل	جان دل مرآت انوار یمن	آب گل خلق سموات یمن
آنچه در آفاق میباشد عیان	جمله در انفس و دفاش فرغان	و آنچه در آفاق و انفس مست	جمله در انسان کامل منطوق	کامل ارچه با همه ملحق بود
لیکن از قید مطلق بود	پای تاسر سبکه باشد با صفا	گشته است آینه گیتی نما	صورت و معنی عالم سر بر	اندرین آینه باشد جلوه
آینه با ست دایم رو بر	صیقل با تو نماید موی	عیب وجود زنگ مرآت	گر قبایح گشته در دل صلت	دل به ذکر حق گشته صقل
کی شود آینه سانت منجلی	هر چه در دل آینه بناید	ذکر حق آنرا از دل بزوایت	دل چه از رنگ قبایح شد	یابد از نور محاسن آگاهی
آگاهی در پیروی مصطفی	سوی حق بناید راه دوی	آگاهی سازد شناسا حقیقت	سازد از قید دو عالم مطلقیت	آگاهی از دامن ناموتی تو



# در کشور عراق عجم و حال اعراف انسان

(۲۶۳)

وار با مرغ لا بهوتی تو	مرغ لا بهوتی چه پرند زدم	قرب حقش آتشیان کرددم	بهشت جنت را تماشا گاهین	هفت دوزخ لیکن اندر پناه
باز آمد بحر معنی موج زن	گوهر فشان شد بصر سخن	کز بهشت دوزخ و تعداد آن	در حقیقت نمره ساز و بیان	جنت و ناری که موعود توان
گر بیدانی جمله مشهود توان	آنچه فردا از کم و بیش بود	میش کم امروز در پیش بود	و عده فردا به بیع نیست	نقد تو امروز میا شد
نقد اگر از کف ندادی بشکی	نقد نقد شود هر دو یکی	آن یکی امروز فردا نقد است	نقد و نسیم هر دو اندر عقد است	از بهشت نقد اکنون گوش کن
بر مراد خویش جامی نوش کن	وان موافق بودن اخلاق است	وفی اخلاق تو با خلایق است	چون شود خلقت بخل حق	خوش مراد خویش یا بشکی
چون حقیقت از بهشت یافتی	بر مراد خویشتن بهشت یافتی	باز از دوزخ حقیقت گشت کن	ساعری از نام ادای نوش کن	وان مخالف بودن اخلاق است
خلق اخلاق تو با خلایق است	گر نه خلقت شدی با خلایق	نار ناکامیت سازد محرق	از بهشت دوزخ نقد بجان	چون حقیقت یافتی اکنون بدان
با بهاد از اندوه بی شمار	قول و فعلت جمله را در بکار	قول و فعلی کان بود محقر آید	باجبیت باشد همچون چوبد	قول و فعلی کان پسند حق نشد
غیر باب دوزخ از وی تنوشد	راحت و بختی که در احوال است	جمله از احوال از افعال است	قول و فعلت نیکو باید ای سر	جمله اخلاق تو باشد سر بر
ساکتانی که حقیقت و آفتاب	در بهشت دوزخ خود عارفان	بایه های دوزخ و باب بهشت	آن یکی هفت آن یکی گشت	پنج حس ظاهر و دهم خیال
هفت و ششم با عقل با کمال	گر نه در فرمان عقل این هفت است	قبض و بسط خود نماید اکتفا	لا جرم خود هفت باب و خند	عقل آینه اندازد خود پسند
و هر چه باشد در فرمان عقل	بنده فرمان بر سلطان عقل	هفت باشد از بهشت هر یکی	باب ششم عقل باشد بشکی	مردم از دوزخ کند اول
در بهشت آنکه در آینه از سر	نیت از دوزخ گرهی را گذر	دوزخ آینه از است پیوسته مقرر	خلی بد چون کرد دوزخ حاشا	نیت جا در جنت الما و اشیا
وله ایضا من غریب است	ای زنت هر چه بر آفتاب	قامت سرور یا ضلالتی	شرعی از نموی تو و لیل آمده	آیتی از وصف ویت الهی
از ازل بهر نیت یا نیت	ذکر تسبیح مکن شد لافتی	در وجود اثبات لا کسر کرد	تا نکردی نفی شرک از تیغ لا	عاشقان به شد در فرمان تو
نقطه تسلیم و پرکار رضا	هر که شد مفتون زلف و لکشت	مطلق آمد از قیود ماموسی	از تو خواهم مینظر نور علی	تا شود خاک بود شکر کیمیا
وله ایضا	ما عاشقان مستیم افتاده در خرابات	با مسخر گوئید اندر ذوق شید طامات	چندان شدیم سرمست از جام عشق جانان	
گر خود نمی شناسیم تسبیح از تجلیات	ای زن صفت غفلت خواب خیال باکی	مردانه و ابگدازین خواب زین خیالات	از کشف از کرات آیه موعده چند لانی	
حیض الرجال آمد این کشف این کرات	ای به زنده دم در دمان فروکش	از بی نشان کوهی نا کرده طی مقامات	تا با خودی تو هرگز دیدار حق نه بینی	
واندم که با خود آتی با حق کنی و آیت	تنه اندرین بزم نور علیست مست	از جام وحدت حق مستند جمله در آ	وله ایضا کرد شهنشاه عشق در حرم طهر	
قد میان بر فراشت رایت اندوه	موی جان می شتافت در طلب جذب	کرد تجلی ز غیب بارقه نخل طوره	شرح بیان قاصرت از صفت شتیاق	
اکتانت انجیر تعلم مافی الصدود	ای ز تو شتافت از وی ز تو عشا قرا	دید باطناط سینه سرای سرو	ای بشوین صفات فی تقاضای ذات	
با همه نزدیک تو و ز همه پیوسته	حسن تو در هر زمان جلوه دیگر کند	افکنند از جبرمان فتنه و غوغا و شو	هر که در این بهشتافت با قدم نیستی	
هستی جاوید یافت از تو بزم حضور	و آنکه جمال تو دید جام صالت کشید	باوه کوه بر خوانست از کف غلمان	نور علی را هر تان شود در نظر	
زین به خوف و خطر کس نماید عبود	وله ایضا	دوش رفتم بر سیکه با عجز و نیاز	ساقیم داد بکف ساعری از عشو ناز	
و ده چه ساعری که نوشیدمش آینه دل	آمد از ظلمت زنگار برون مهر طراز	جلوه گرفت در آن آینه ناگاه عیان	و ده چه جلوه که ربودم بحقیقت ز مجاز	
یافتم چون بر سر پرده تحقیق ای	شاید بر اشد از جان مجرم محرم راز	و ده چه شاهد که بود دهش از عقد	حقه هر ز دست فلک شجعه با	
پای تا سر ز خالص شدم از غل غل	بسکه دادم بحسب جلوه می عشق گذر	ریخت تا نور علی نه غل و کلک کشا	زهر گشتش بساط مده خود زهر مرغا	
وله ایضا زاهد از تو ویرانی گشتی و ام	شاه با دست شایم کی شود عید	محل آنکه در آینه از عیش نمود روی	سالها در سینه ام نالیدل همچو بصر	

نیت جا در جنت الما و اشیا



# چین اول از حدیقه سوم

(۲۶۴)

گلزار این میان گلزاران جهان چون گل شکفته باشد در میان خاروش و دلباشی گزندارم پس من یوانه را بی ای میهای طفلان و باغشیرین  
 تاشده نور علی طالع مرا از بام گرد از نور و لم خورشید تابان مقبس و له ایضا تویی جان و تویی جانانه دل تویی ساکن میان خند دل  
 منور باشد ایاتی مدام ز عکس طلعت پنا دل و می از غفلت فیضی صلت تویی هرگز نشد خنجر نه دل چنان شمع رخت و دل و دل  
 که شد فانوس تن پرواز دل خیال گنج مهر جان فرات گرفته سر بر و بران دل مرا نور علی شد مهر تابان شده روشن ز بام خانه دل و دل  
 موج بحر کشتی و طوفان منم گوهر دریای بی پایان منم ناگشاید دیده بر دیدار خویش جلوه کرد چشم من آن منم در تن جان منم جان ای غریبه  
 چه تن چو جان که جان جان منم عاشق از روز شب در وصل نور و از جنت و نیران منم صاحب الامر و جان دل فاش گویم اندرین دور و دور  
 تا بقیش بی سر سامان شدم عاشق از خوش سرو سامان منم و مبدم رندان چون نور علی فیض بخش جلوه ندان منم و له ایضا  
 ما محو تجلی الهیم آسوده ز حبش و جابیم محرم بطواف کعبه دل محرم بحریم لا الهیم عربان ز لباس خود بر تنی  
 در بسته ز جبهه و کلامیم فی دینی ملک و مال دنیا نه در غم شکر و سپاهیم همواره بسند قناعت در کشور فقر پادشاهیم  
 سیاح بحر همچو بای سیاح بر آسمان چو بایم کرمان بحر چه شمع خندان چون گل ز نیم صبح گاهیم داریم امید عفو هر چند  
 مستغرق تیر گناییم چون نور علی مسافران بر در که دوست خضر ایم و له ایضا بیاد ساغر کاهم لبالب کن ز می ساقی  
 که بر آب جام زبانی زبانی بیاد روح افزا و چیده مرغان که بخود گردنم بایم قید هستی اطلاق ز اشراق و مشائی چه میری پادشاهی  
 که اندکیش مستان چه مشائی اشراق تو را ندیده از خواب زنی لاف خدا که پنهان ابرو جانان بخوبی در جهان طاقی ز جام و صلیب ساقی شراب و ششم  
 که ستم قلمی بجان مجوزی مشائی هنوز از عالم فانی برون نهاده گاه بروز از چه میدانی تو سر عالم باقی بجز نور علی کن که همچون مغربی گوی  
 انشأ الله جل جلاله و انی یوقاضی نور الله شومتری انی قول را اختیار نموده اند و شیخ بهاء الدین عالمی در کشکول محقق خرقی مولانا احمد اردبیلی در سلسله النبیات  
 و احد میانه موجود و متعدد از نظریه بدوق الما این منسوب ساخته اند و بنا بر این منسوب انباط و عروض وجود و محال و باقیات لازم نیاید سیر  
 شریف جرجانی و ملا جلال دوانی و قاضی نور الله شومتری انی قول را اختیار نموده اند و شیخ بهاء الدین عالمی در کشکول محقق خرقی مولانا احمد اردبیلی در سلسله النبیات  
 و غیر ایشان اختیار انی قول را فرموده اند و همین قول را ابی الدین عربی در شرح مفتاح الغیب در مجالس المؤمنین نسبت داده اند بلکه صدر المحققین در مفار گفته است  
 که اکثر اشخاص که بعد از ملا جلال آمده اند انی قول را اختیار کرده اند و تحقیق اینست که لازم است بر دو مقوله اول آنکه حقایق کسب میشوند از قبل اطلاق  
 و گاه هست که اطلاق میشود لفظی در عرف معنای که مسامحه نمیکند با و دلیل بلکه حکم بخلاف او میکنند از برای این نظایری میباشد از آنجه لفظ علم است که طلاق  
 میشود در عرف معنی مصدی که دستن باشد و دستن مرادفات آنها باشد از چیزهایی که موهم میشود بودن او از قبیل نسبت و فکر صائب نظر ثاقب اقتضا  
 میکند اینکه امر هم چنان نیست بلکه حقیقت او صورت مجرده است و بسا باشد که جوهر باشد مثل علم بچیز هر در نزد اشخاص که میگویند علم بر مقوله از آن مقوله است  
 باشد بنفس خود مثل علم نفس بذات خود از آن نظایر است که تغییر نموده اند از فضول جوهریه بالفاظی که موهم میشوند آنها که فضول از امور اضافیه میباشد  
 باین جوهر با امور عدیه میباشد مثل قول معلم اول در حکم متصل اینکه او چیز است که ممکن باشد اینکه فرض کرده شود در او اجزائی که متعلق شوند بر وجود  
 مشترک در حد و طریقی که او قابل بودن اشکال است بهوت و در حد نهان حیوانی است که در کن کلیات باشد در حد هیولی جوهر است مستعد با اینکه تحقیق  
 فضول از قبیل نسبت و اضافات و امور عدیه میباشد چه جز جوهر میباشد الا جوهر عدیه ثانی آنست که صدق مشتق بر شیئی اقتضا نیاید قیام مبداء اشتقاق این  
 هر چند که عرف لغت موهم این باشد تا بر تبه که تغییر نموده اند اهل علم بر این اسم فاعل انجیری که دلالت کند بر امری که فاعل است باو مشتق منزه این کلام درست است  
 چرا که صدق حداد بر زید سبب بدن حدیست موضع صناعت او چنانچه شیخ و غیره بان تصریح کرده اند و صدق شمس بر آب سبب تبخیر است و شمس بنشیند  
 شمس او را بجهت مقابل شمس باو بجهت قیام مبداء اشتقاق باو شخص حداد با آب هر گاه مرتسم شد صورت این دو مقدره در زمین تو پس بدانکه جایز است که بگوید

در حد و طریقی که او قابل بودن اشکال است بهوت و در حد نهان حیوانی است که در کن کلیات باشد در حد هیولی جوهر است مستعد با اینکه تحقیق



## بیان مقال فوق المتالین

(۲۶۵) باشد وجود که مبتدا مستحق موجود است امر که قائم باشد بذات خود و او حقیقت واجب الوجود باشد و وجود غیر او عبارتست از انتساب این غیر وجود  
 پس موجود هم است از این حقیقت از چیزی که مستبک با و این مفهوم عام امر اعتبار است که شمرده شده از معقولات ثانیه و گردیده است اولاً به نسبت  
 و اگر کسی بگوید که چگونه تصور شود بودن این حقیقت موجود و حال اینکه این حقیقت عین موجود است چگونه تعقل کرده میشود بودن موجود و این حقیقت  
 و غیر او بگوید که نیست موجود و آنچه متبادر میشود تفهم و توهم میکند و از عرف از اینکه بوده باشد مغایر مع وجود بلکه معنای او آنچه نیست که  
 تغییر میکند از او بفارسیه است و مراد ذات او پس هرگاه فرض کرده شود وجود و غیر از غیرش که قائم بذات او باشد میباشد وجود از برای نفس خود پس  
 موجود و وجود قائم بذات خود که هرگاه صور مجرده قائم باشد بذات خود میباشد عالم بنفس خود پس میباشد خود علم و عالم و معلوم همچنانکه هرگاه فرض کرده  
 شود مجرده حرارت از برای میباشد حرارت و حرارت اگر کسی بگوید چگونه تصور میشود این معنای علم میگوئیم ممکن است اینکه بوده باشد معنای عام احدی از این  
 از وجود و آنچه مستبک میشود یا و انتساباً مخصوصاً و معیناً ادانیت که میباشد وجود مبداء آثار و حکمت که بوده باشد معنی عام با قام بالوجود و این  
 وجود قائم بنفس باشد پس میباشد قیام وجود با قیام شیء بنفس و لازم میآید از بودن اطلاق قیام بر تعینی مجاز اینکه بوده باشد اطلاق موجود با و مجاز پس  
 وجود که مبتدا مستحق است امر واحد موجود فی نفسه است و او حقیقت خارجی است و موجود داعم از او آنچه نسبت با و است میباشد حاصل کلام است  
 هرگاه نظر کنیم در وجود یک مشترک میان موجود است پس میگوئیم آنکه اشتراک او نیز اشتراک من حیث العوض بلکه من حیث النسبة است پس ظاهر شد که  
 که نسبت با و جمیع امیاتی امریت قائم بذات غیر عارض بر غیر او را و واجب است لذاته، همچنانکه نظر نمایم مفهوم حراد و شمس توهم میبایم در بادی نظریه  
 حدید و شمس مشترک میان افراد خودشان پس مستفیض شدیم باینکه اینها نیستند مشترک بحسب عوض بلکه بحسب نسبت بهر دو پس ظاهر شد اینکه توهم غرض  
 باطلست و آنچه توهم نمود او را عارض مشترک پس اینجا دو شمس و دو حدید پس هرگاه نسبت داده شود وجود حقیقی با انسان مثلاً حاصل میشود موجودی هر  
 نسبت داده شود بغیر پس موجود دیگر هم میرسد و هکذا پس معنی قولنا الواجب موجودانه وجود معنی الانسان موجود او الفرس یا غیر اینها و اما موجود از برای  
 او نسبی است و واجب تعالی تا اینکه قول او وجود زید و وجود عمرو و غیره قولنا که زید و آل عمره است و میباشد مفهوم موجود در این هنگام داعم از وجود قائم بنفس  
 و از امور متبسیه با و بخوبی از انصاف و دلیل بر حقیقت اینهاست آنچه ذکر کرده اند انیت که هر مفهوم یک معیار است بر حقیقت وجود را مثل انسان مثلاً اما  
 که مستقیم نشده است با و وجود بوجهی از وجود در نفس الامر میباشد موجود قطعاً و مادام که ملاخذه نماید عقل انضمام وجود را با و ممکن نیست حکم بودن  
 او موجود پس مفهوم یک معیار است وجود را پس او در بودنش موجود در نفس الامر محتاج است بغیر او که وجود باشد و هر چه محتاج است بر بودنش موجود  
 خود پس او ممکن است زیرا که نسبت معنایی از برای ممکن اگر آنچیزی که محتاج است بر بودنش موجود بغیر خود چه این غیر موجود باشد از برای او یا وجود باشد از  
 برای او پس هر مفهوم که معیار است موجود را ممکن نیست شیئی از ممکن بواجب پس نسبت شیئی از مفهومات مغایر موجود واجب الوجود و حال آنکه نسبت  
 شده است بر او اینکه واجب موجود است پس این نمی باشد مگر وجود آنچه اینکه او موجود است بذاته و مستغنی است بر بودنش موجود از غیر ذات خود اگر چه متبادر  
 لفظ موجود بحسب نسبت قائم با وجود است چه متبع آنچیز نیست که برهان او را میرساند غیر او و چونکه واجب است که واجب تعالی جزئی حقیقی متعین بنفس قائم  
 بذات باشد واجب بسکه وجود نیز از جهت بودنش واجب هم باشد پس میباشد وجود و مفهوم کلی تا ممکن باشد از برای او افرادی پس خبری حقیقی است که  
 نیست در او امکان تعدد و انقسام و قائم است بذات خود و ممتز است از اینکه بوده باشد عارض بر غیر خود را پس میباشد واجب و مطلق که معرفت از تعقید  
 و انضمام بغیر بنا بر این متصور میشود و عرض وجودیهات ممکن است نسبت معنای بودنش موجود مگر اینکه از برای او است نسبتی مخصوص بحضرت وجود قائم بذات  
 و این نسبت بر وجه مختلفه و اتحادی میباشد که معذرت است اطلاع بر اینهاست نه پس موجود کلی است و هر چند که وجود جزئی حقیقی باشد همچنین ذکر نموده است  
 محقق شریف منحصراً آنچه را ذکر نموده است بعضی مشایخ ایشان و او گفته است لا یعلم الا الله و الزاویون فی العلم و متابعت نموده است او را محقق و  
 و اکثر متأخرین و فرموده است محقق لایحی در کتاب شوافی که محقق نیست که این دلیل مناسب است باینکه اینها فی الله بودن وجود و اما صاحب

و اینهاست که در این کتاب





# چمن اول از حدیقه سوم

حقیقه دان برند هب حکما پس در میانیر باو اینکه بودن وجود موجود بذات مستغنی در بودنش موجود از غیر ذات خود مسلم است در وجود قائم بذاتی که ممکن نیست بوده باشد قائم بمایستی از مایات و نیست شبهه در بودن او واجب الوجود و از این لازم نیاید که نبوده باشد وجودی که غیر از اینکه قائم باشد بمایست ممکنه و اینکه بود باشد هر حقیقت وجودیه قائم بذات خود و آنچه ذکر کرده است از وجوب بودن وجود جبرئتی حقیقی او مسلم است در وجود حقیقت که قائم بذات خود باشد و از این لازم نیاید که مفهوم وجودی که او کون در اعیان است کلی نباشد و از برای او افراد حقیقت که بعضی از او قائم بذات و بعضی قائم بمایات ممکنه باشند این بودنی الجملة اعتقاد فوق المثلین بر و حیرت شریست آباد و بلده است خسته بنیاد آتش خوشگوار و هوایش سازگار از اقلیم رابع و در زمین هموار واقع و طرف شمالش گرفته و صایر اطرافش فی الجملة واسع است شانه زده کامکار حصارش کشیده و در دستا بازار مسقف و کاکین مکلف احد نموده مشعلت حرب و هزار خانه مردمش خالی از مردمی نیست باغات خوب بساتین مرغوب اردو دیوار باغات آنجا اشجاریست در جمیع بساتین عمارات دلگشا و چمن بیست افزاست میوه اش از ان و نانش فراوانست و چمن آن بلده مشهور جهان خلقت سفید خسار و از متاع حسن برخوردارند قرائی و نشین و دایه نزهت قرین بسیار دارد اهل طریقت و صاحب معرفت در آن بلده بهم میرسد و بعضی از علما آنجا خالی از ذوق نیستند تو سیرکان قصبه است دلگشا و نزهت روح افزا آتش معتدل و هوایش با اعتدال این شملت بر باغات نیکو و بساتین چون میوه و محتویت بر نو دپاره قریه خرم بیان هر یکد و فته من باض الجبان است شمال بنامند و جنوب جبل الوند اتفاق افتاده شرق آن گرفته و غربش گشاده است در زمین هموار واقع و سه طرفش واسع است میوه اش از ان و نانش فراوان سابق بر این در آنجا قصبه بوده موسوم بر و د آور در قرات اهل کوخان روی بخوابی نموده و بعد از انهدام رود آور عموم ناس با قضا هم قصبه تو سیرکان احد کرده اند قریب هزار باغچه در او است مردمش خوب نیکو سیرنگی شیعه مذاهب گروه با او بند فقیر پرور و غریب از و در نیک نهادی ممتازند گویا اصل خود به حافظ مردم آنجا بوده و در شیراز تولد نموده چنانکه در بعضی دیوان عینی آنجا بطلب بنظر رسید است با علی مقبول همه خواص مشهور عوام خوش بجه و موزون حرکت در تمام در خطه شیراز بنام است مدام رود آور میوه و حافظ نام و الله اعلم **خوش** ر قصبه شیرین و محلی نیکین است در دو کوه واقع و در محل ضیق اتفاق افتاده آتشش گوارا و هوایش روح افزا و باغش و لکشا قریب فرسخ طول باغات آنجا است اکثر خاکش ممتاز و بیش از سایر میوه اش باستیار است و گز انگیش در جای دیگر دیده نشده مردمش خالی از آدمیت نیستند عموما کاسب پلید و رند و نویسنده خط نسخ در آن قصبه بسیار است و ارباب فضل و کمال نیز از آنجا برخاسته اند آقا جمال آقا حسین که در زمان شاه سلیمان و شاه سلطان حسین صفوی سر آمد فاضل عصر خود بوده اند و بزرگوار از آنجا ظهور نموده اند که می آنجا را از قله نیز گویند از بلاد قدیمه و مداین عظیمه بوده و بسبب صدمات پی در پی رود بخوابی نموده حضرت شیث بن آدم آنجا را بنا نمود و هوشنگ پشید اوی در عمارت بغیر و بعد از او منوچهر بن ایرج مرمت کرد و بار دیگر بخوابی آورد و مهدی عباسی در اجیای عمارت او کوشید و کسوت عظمت بدو پوشید و در زمان هجوم چنگیز خانی قتل عام رفت و دیگر صورت عمارت گرفت و آلات برنجوست آنجا همین بس که بشوی ایالت اند یار عمر بن سعد قتل رسید شب اهل جنت جرات نمود و ابواب لغت تار و زیارت بروی خود گشود بیت یرث بباد رفت بقمیر ملک شام بطی خراب شد بتمای ملک ی آتش ناگوار و هوایش ناسازگار بسبب آنکه شالش سبزه و جنبش گشاده است در اغلب اوقات هوای آنجا دبا بی است چنانکه گفته اند طپت دیدم حجر گهی ملک الموت را بخواب بی کفش میگرفت دست بای بی با وجود این چه اند مستوفی از کثرت و ازدحام آن ولایت نقل فریب خفته و گفته است هشت هزار هزار و ششصد و نود و خانوار در آنجا مسکن داشته و شیخ نجم الدین صاحب صاوال العباد فرموده که گفته چنگیزی از روی که مسقط آریس من است هفتصد هزار هزار نفر مردان معر و معتبر قبل رسید گشتار در ذکر ملوک **اسکانیان بر پهل** اختصار چون عروج و مبطو زنده انطایفه از آنجا بوده لاجرم در تلویذ احوال آنفرقه را مذکور مینماید برای مستحقان وقایع ایام و بر ضمیر مستخبران حوادث شود و عوام مخفی پوشیده ماند که جمله اخبار مردم و نقله آثار ملوک عم مرقوم ملک خجسته رقم نموده اند که چون شورا یران بر اسکندر مسلم گشت انبای ملوک فرس در خدمت او مکرستند اسکندر بسبب شک و شجاعت ایشان تبرید مبادا فتنه انگیزند و اهل یران با ایشان بیامیزند در این باب از رای جوان آری معتمد اول رسطو استفسار نموده ابواب استعانت گشود که با انبای ملوک عجم

چمن اول از حدیقه سوم

چمن اول از حدیقه سوم



# در کشور عراق عجم و حال ملوک اشکانیان

(۲۶۶) چگونه ملوک نمایم و طریق مواساچه نوع بیایم اگر ایشان را مطلق العنان گردانم از قفسه و فساد آن گروه هر ساله و اگر ملوک کنیم از منقسم جبار ترسان از خود فرمود که هر یک از شاهزادگان را ایالت و لایق مقرر گردان و هیچیک را بر دیگری مرتج نگردان بلکه مجموعاً اقطاع یکسان باشد تا بضبط ملوک خود مشغول باشند اسکندر بموجب فرموده استاد عمل نمود و بتدبیر حکیم روشن ضمیر مدت سیصد سال نظام بهمان دستور حکومت نمودند بعضی گفته اند پادشاه و پادشاهان از کنار رود جیحون تا سرحد شام هشتاد پادشاه با استقلال بود و هیچیک را بر دیگری قدرت امتیلا نبود و در تواریخ مسطور است که بعد از اسکندر یکی از ملوک روم که موسوم بایطخسین بود مصر خدایران لشکر کشید از کنارفرات تا ملک رومی ششصد فرساده چند نفر از ملوک الطوائف اسیر و قتل گردانید و در آن ملک علم استیلا بعیون رسانید در آن اشکان بن اراک بن اریاب بن بهمن که در زمان اسکندر حقی زندگانی میکرد در ملک رومی سر استبداد از گریان خروج راورد و از ملوک الطوائف استمداد خواست مشروط بر آنکه بعد از تسلط بر ایطخسین از ایشان خراج طلب کند و بهمان قدر ولایت ایطخسین تصرف نموده اکتفا کند بعد از آنکه پیمان ملوک الطوائف بجهت عظمت خاندان نام اشگر ابر بالای نام خود نوشته و او را تعظیم و توقیر کردند و با خراج دادند و بار مذلت باج بگردن خود نهادند اما درفش کاویانی و تخت کیانی نزد اشکان بود بعد از ایطخسین سیر و روم قصد ایران نمود اشکان بار دیگر از ملوک الطوائف استعانت خواست و او را امداد کرده لشکری بپارست و پادشاه حیره که از دین عراق عرب و منقسم پیش اشکان آمده او را تعظیم بسیار نمود و در صدد هزاه سوار که از اطراف ملک ایران بدو اشکان آمده بودند پادشاه حیره بجنگ قسطنطین ارسال داشت اهل ایران ظفر یافته رومیان مغرور شده قسطنطین بای فرار بود و گریز گذاشت و از بیم اشکان شهری محکم بجهت خود طرح انداخت و با سم خویش موسوم ساخت بعد از اشکان سامی ملوک الطوائف در کتب تواریخ مختلف مذکور است و احوال ایشان چنانچه باید در هیچ نسخه مسطور نیست فقیر بگونه اختصار میسازد اشکان بن اراک سال حکومت بود شاپور بن اشکان بیست و یک سال سلطنت فرمود و پیرامین شاپور پادشاهی یافت بلاش بن هرام نیز یازده سال رسته شاهی یافت هر مرزین بلاش ده سال زری گودرز بن ایقود بن اشکان پنجاه و هفت سال بخسروی رسید ایران بن بلاش برادر زاده گودرز چهل و هشت سال شهریار بود که در زمان ایران سی سال ایالت نمود زری سی بن گودرز نه سال بر سر فرماندهی قدم گذاشت هر مرزین زری سی چهار سال امتیلا داشت فقیر درین هر مرزین سی سال جهان دار بود خسرو بن فیروز چهل سال دارائی نمود بلاش بن فیروز پنج سال حکومت کرد اردوان بن بلاش بعد از آنکه سی و یک سال پادشاهی کرد در جنگ رومین بایک بقتل رسید و دولت اشکانیان بدو بنهایت انجامید بعد از کشته شدن ایطخسین خروج اردشیر بدست رسید چهل سال پادشاهی کردند و الله اعلم بحقایق الامور مقال در ذکر احوال سیدنا حسن و چگونگی ظهور ایشان در کشور ایران و حکومت او و متابعان او و موافقان اعتقاد پیروان او و برای محققان دین مبین و بر صمیمه قانع مذمت بقیین پوشیده ماند که متوجان و الاثر او مستحضران صاف اعتقاد بیان نموده اند که ملوک اسماعیلیه در ایران هفت تن بودند اول ایشان سیدنا حسن میگوند پسر سیدنا حسن از زمین بکوفه آمد و از کوفه بقم و از قم بری و آنجا سکونت نمود مردی زاهد و صالح و متورع در آنجا سیر میکرد و حاکم ری ابو مسلم رازی بواسطه مخالفت با او عداوت میورید چون موفق نشا بوری از علما اهل سنت بوده و الله حسن جهت دفع مظنه سیدنا حسن را به نیشابور آورده بجلس امام موفق با مشغول گردانید و خود در زاویه قناعت نشسته بعبادت معبود اشتغال مینمود گاهی سخنان بلند تر از ادراک عموم از وی طرعو میکرد ناگهان آنرا بکلام اصحاب عزال و الحاد نسبت میدادند و زبان طعن و لعن بوالد سیدنا میگذاشتند و سیدنا با نظام الملک طوسی و عمر خیام شابوری همدرس بود و در امام موفق طلب علم میموده سیدنا از پدر شنیده بود که نظام الملک بدرجه بلند خواهد رسید و مرتبه او از چند خواهد گردید لاجرم حسن با نظام الملک گفت هر کس از ما بر تبه دولت رسد دولتی که او را منیر گردیده هر سه علی السویه مشترک باشد برانیموجب عهد کردند و پیمان آوردند چون خواجه وزارت اعلی یافت حکیم عمر خیام بخدمت خواجه شتافت خواجه بعضی از قرائن شاپور باقطاع وی داده منزوی گردید و یکسکال و نشر علوم و فضایل بکوشید و سیدنا اظهار میکرد که خواجه نظام الملک او را بخواند و بوعده عمل کرده بمقصد رساند چون آنغنی صورت نسبت سیدنا در سلطنت اهل سلان بخواجه پیوست

در کشور ایران  
در زمان اسکندر  
در زمان اشکانیان

در کشور ایران  
در زمان اسکندر  
در زمان اشکانیان



# چمن اول از حدیقه سوم

(۲۶۸)

چون دولت ابرار ملان در گذشت و نوبت ملک گشت سیدنا در نشا و رنج و خواجه رسید اما خواجه بدینچه عهد رفته بود التفات نکرد و از آن  
 بدینا و در ملک مجلس پادشاهش نرسید سیدنا با خواجه گفت ای خواجه تو از اهل تحقیق و از اصحاب طریقتی میدانی که دنیا فانی است و هزار او یکت بسیار  
 اندکست روا باشد که بجبت جاهد و منصب ضایع کنی و خود را در زمره نیفتد و عهد الله اندازی ملت دست و پا در عمر کن تا  
 نشوی عهد شکن جبه کن خواجه چار او را در مجلس سلطان در آورد و از وفور کیا است و قدری تقیر بر کرده و نیز بعضی سلطان رسانید که تذکر بر و صاحب  
 طیش است اعتماد نشاید و بر سخن او اعتقاد کردن نباید چون سیدنا مرد دانا و بر خواق امور پیا بود و بنابر دیانت و صیانت و تدبیر که داشت در اندک فترتی  
 در مزاج سلطان تصرف نموده درسی از امور خیر و مافات بزرگ پادشاه دست تسلط نهاد و عقد امورات کلیه علی و مالی گشت چون سلطان دانست که نظام الملک  
 در حق سیدنا آنچه گفته محض افتراست و مطلب خواجه بقیع احوال سیدناست از اینجست و جهات دیگر سلطان را از خواجه اندک عبادی بر حاشیه ضمیرش نشست  
 و خاطر مراتب اثر پادشاه جهان پناه از حرکت خواجه شکست و نوبت سلطان از خواجه سوال فرمود که بچندگاه و فترتی مشغول توان نمود که محتوی باشد بر فرج  
 بلاد و ترتیب آن در چند مدت توان داد و خواجه نظام الملک جواب داد که در دو سال بنیاد نتایج آن توان نمود سلطان و گشاده فرمود که دیر شود سیدنا حسن  
 گفت که ترتیب آن در چهار روز مشغول میگردد و مشروط بر آنکه در مدت مذکور نویسنده گان پیش بنده باشند سلطان را این سخن مستحسن افتاد و سیدنا بموجب عهد و  
 مشق بر جمع و خرج ممالک در غایت شایسته ترتیب داد و خواجه از این خبر نهایت مضطرب گردید و فراقی و غمناکیش بغایت رسید خواجه را خلاصی بود که با خادم  
 دوستی داشت و در قم محبت ملازم سیدنا بلوچ ضمیر خویش میسکاشت یا شاره خواجه غلام خادم سیدنا حسن را بمبلغ هزار دینار در فریب داده که دفتر را برانهد  
 ابر ساخت و بقول خود خواجه در وقتیکه سیدنا در پرون بارگاه دفتر در دست داشت از سیدنا گرفته برهم زد و از ترتیب انداخت چنانکه سیدنا نفقه پیدا نکرد  
 بخدمت سلطان رسید و در وقت عرض فرمود و بتطبیق آن مشغول گردید و برهم نهاد سلطان بتجلیل بنمود و سیدنا جواب نمی توان داد ان و چون  
 گفت سلطان از طول کش بر داشت و فرمود موجب تعالی چیست و مانع آن کیت جواب مطابق توان نشیند سلطان متغیر گردید و خواجه فرصت یافته عرض  
 نمود که امر که ترتیب آن در دو سال خواهد بود جاهلی که دعوی نماید که در چهار روز آن مهم را کفایت کنم جواب آنرا سلطان بجزان و چون نخواهد شنید و سابقا  
 و ساینده بودم که در طبیعت او طیش تمامست و سخنان او در نزد خرد و فرجام سلطان از این سخن برنجید و روی از وی برافت سیدنا فرار برقرار اختیار کرد  
 برو و نامش تافت در آن ولایت با عبد الملک عطاش که داعی سماعیلیه بود ملاقات کرد و از آنجا روی توبه باصفهان آورد از بیم سلطان و خواجه در خانه ابوالفضل  
 همان گشت و روزی یزید بن سیدنا گشت که اگر در رفیق موافق بدست میآورم دولت این ترک را تا جیک نامندم میگردد ابوالفضل از خبر اصل بخط  
 نمود و بی آنکه بر سیدنا اظهار کند اغذیه که تعلق بقوت دماغ داشت حاضر فرمود سیدنا از کمال فرست بر بانی انصیر و اطلاع یافت و از آنجا پیرون فرست  
 بجای دیگر شافت بعد از آنکه بقلعه الموت متولی گشت ابوالفضل نزد او آمد سیدنا فرمود که دماغ من منجبت بود یا از آن تو دیدی که دوبار موافق یافتم چگونه  
 مدعا حاصل کردم و دما از روزگار منافقان بر آوردم الله سیدنا بولایت مصر توبه نمود و در آنوقت مستنصر اسماعیلی بر بنده خلافت متمکن بود و او را منظر  
 الحاف گردانید و پایه قدرش را بمنزله اعلا رسانید سیدنا مدت کیسان و نیم در پناه مستنصر بود و بعد از آن میان او و امیر بخروش خاصیت ظهور نمود و سیدنا  
 پیروز از راه ولایت عمر غل فرمود و منصب بر یکف کفایت سپرد و گرش المستعمل با لقب داشت گذشت ظاهر حکم ثانی بنابر هجوم عام بوده و امیر  
 یا نفعی بهستان شده سیدنا گفته که اعتباری ندارد و خلق با امانت نزار دعوت نمود امیر بخروش با شاق بعضی امر بعضی مستنصر رسانید و سیدنا را بدین  
 حرم در قلعه میاد و محس گردانید بخیر و رسیدن سیدنا بقلعه برجی از بروج آنقلو که در غایت مهانت بود و بعضی مردم چون این کرامت بدیدند سیدنا ترسید  
 امیر بخروش سیدنا را در کشتی نشاند با طایفه فرنگان بجانب مغرب فرستاد چون سیفیه میان دریا رسید با بغات تندی بوزید و طوفان برخواست اهل کشتی  
 بکلی خطر این شد سیدنا همچنان آرام بود و بیست تا سه را دی بپای پادشاهن کش چه کوه کاوی مش غباری عمراد صر صرست یکی از ساکنان کشتی از سیدنا  
 پرسید که سیدنا چیست که تو را خطر اینست سیدنا جواب داد که مولای من خبر داده که آیهی بکنان کشتی منیرسد همان طوفان بتکین یافته اهل کشتی محبت

حالات سیدنا  
 و صاحب



# کشور عراق عجم و حالات حسن صباح

در دل جای دادند و کشتی به شهری از شهرهای نصاری افتاد و سیدنا باز بکشتی نشسته و بجانب شام نهاد و در حدود شام بیرون آمده از آنجا غنیمت جلب کرد و (۲۶۹)  
 از حلب و بغداد و آورو و از آنجا بخوارستان رفت و از خوارستان به اهواز رسید و بر این قیاس با خوف هر اس و ولایت عراق و آذربایجان همواره در سفر بود و خلعت  
 بخدمت ساسانی و امامت هزار دعوت میبرد و اعیان بقلعه الموت و مدینه و قریه و سایر بلاد فرستاد و بهر گروه و طایفه پیغام میبخشید و داد تا خطای با پند  
 حق و ملت بیضیاد دعوت نمایند و مردم را بروش مستقیم و نهج قیوم هدایت فرمایند باندک و در کاری کرده بسیاری و قوم بسیاری بکیش سیدنا گردیدند و تحقیقت  
 اسماعیلیان رسیدند سیدنا در قریه که قرب قلعه الموت بود سکونت نمود و در کمال زهد و صلاح و تقوی بسر میبرد و با انواع مواظبت زنگ شکوکه او ام از دل طالبان  
 می ترسید چون ساکنان آن قریه تقدس ذات آن خجسته صفات دیدند و مردم آن نواحی جبال حالش را شنیدند و بکیش سیدنا بیعت کردند و دوازه در جنبه چهارصد  
 هشتاد و هفت شبی جمعی از ساکنان الموت سیدنا را بقلعه الموت در آوردند تا رنج صعود سیدنا بقلعه الموت لفظ الموت است چون سیدنا پای غارت بقلعه الموت  
 گذاشت علوی مهدی از قبل سلطان ملکش حکومت آنجا را داشت سیدنا حمید را گفت از این قلعه آنقدر زینتی که پوست گاو می عیظ آن شود مبلغ سه هزار  
 دینار بجمع من و آنجا مباح کرد و عهدی فردی نموده تن در داد سیدنا پوست گاو را ریشهای بار یک گردانید و آن ریشها را بر سر هم کرده گرد قلعه کشید  
 بر پیش منظر که در گرد کوه در میان حاکم بود و بیعت سیدنا را قبول میبرد و باین عبارت نوشت که پیش منظر حفظ بهر تعالی مبلغ سه هزار دینار در بهای قلعه الموت  
 علوی مهدی ساینده علی بنی المصطفی و ادب السلام صلی الله علیه و آله نعم الوکیل آن نوشته را بمهدی داده نزد پیش منظر فرستاد و عهدی اجداد متقی با مغان سیدنا  
 بواسطه احتیاج رتبه بر پیش منظر داد و پیش منظر رتبه را گرفته مبلغ مذکور را تسلیم نمود و سیدنا بعد از صعود بخصا الموت ترقی عظیم کرد و باندک زمانی تمامی رود بار  
 در حلیه تصرف در آورد و مدت بی چنان دولت و اقبال گردانید و تمام عمر را بترویج شریعت غر و ملت بیضا مصروف گردانید و ترویج شریعت بکسی با لاف نمیداد  
 شخصی در قلعه الموت قتل و کشت سیدنا ویران نمود و بر آنجا سوار شدند و مردم التماس نمودند و زبان استعا گوشت قبول نفرمود و در اوقات حکومت زیاده بود  
 نوبت بام خانه صعود نمود و هرگز از حصار قدم بیرون نگذاشت همواره بتدبیر امور ملک و ملت اشتغال داشت و در ایام سیدنا فدا نمایان بسیاری از اکابر و شرف  
 خا لایق از قتل سیدنا و چندین علما و فضلا منافقین را نابود و نابود گردانید حسین قاضی عمده اصحاب سیدنا بود با طایفه از رفیقان قریه و قریه و قریه  
 نمود یکی از امرای ملک شاهی که در رود بار بود چندین نوبت قلعه الموت را غارت کرد و مردم قتل و زنجاری آورد کار ساکنان حصار با اضطراب رسید و صبر و شکیبائی ایشان  
 به نهایت آنجا رسید که قدم در دای خوار گذارند و بطریق عزیمت سپاه سیدنا ایشان را بهر شربت و صفت فرمود و گفت که امام یعنی مستنصر الکافه است که  
 الموت را بایستد و بایستد که هیچ طرف نرود و هیچ دای خوار نکند هم در آن ایام آن میر عالم دیگر خبر میدادند سیدنا از توشش نجات یافته و بقلعه الموت الا ب  
 موسوم گردانید در سینه چاه و در شش و پنج میر سلطان بفرمان ملکاه ببلده الا بقال لشکر کشید چون کار اهل قلعه با اضطراب آنجا میداد علی که از جمله اتباع سیدنا  
 و در قریه بر سر میبرد و سیدنا در محکم با سیدنا فرستاد و اگر چه با شکوه ناگاه پیش خود را بقلعه افکندند اما شکاه شینون با رسلان یان زده ایشان را از سینه فرستاد  
 و کار را رسلان انجام رسانیدند و خیمه خراوان بدست آوردند و در خیمه گان بار دوی سلطان رسیده کیفیت را عرض کردند سلطان دیگر باره قتل رسلان را با  
 کینه خواه روان ساخت حسین قاضی با رفیقان در مؤمن آباد متحصن شده بواسطه محاصره و دخت چون نزدیک آن رسید که بک خضر جلوه گردانید ناگاه خبر قتل نظام  
 الملک بدست ابوطاهر که از جمله فدا نمایان سیدنا بود و شهادت یافت و هم در آن نزدیکی سلطان ملک شاه بعالم آخرت شرافت لاجرم لشکر قتل رسلان انیم  
 فرو ریخت و ملک جعیت آن سپاه یکبارگی گشت و نزاع بر کبارق و سلطان محمد عتق صغیر ایشان گشت و شوکت سیدنا ترقی کرده از این و آن در گذ  
 سیدنا چندین بقیاع گشود و چندین بقیاع بنام خود خدایان جهت قتل علما و فضا محافلین تعیین گشت و ایشان در اطراف متفرق شده بسیاری از انظار  
 بضرر کار و در خجسته بنابر این علما منافقین بنهایت ترسیدند و دایمی خمول مخفی گردیدند چون سلطان بر کبارق بجهان جاوید خضر رسید و که خدائی  
 بسلطان محمد رسید احمد بن نظام الملک با سپاه گران بولایت و دایم تیغ خود در سینه چاه فرو نمود و یک تابک توششکن شیر را بهر دوزیر ارسال نمود  
 فریب کمال جنگ بود نزدیک بدان شد که قلعه الموت را بگیرند و مردم قلعه فرمان شاهی پذیرند از باطن سیدنا خبر فوت سلطان محمد در لشکر آنک شایع گشته

و سیدنا را در قلعه الموت قتل نمودند





# چهارم اول از حدیقه سوم

(۲۷۰)

و نیز از قلعه در گذشت و لشکر خود بخود از آنجا می‌رفت و از خوف فدائیان به چوله نرسیدند و چون سلطان بنجر افسر شاهی بر سر نهاد چند نوبت لشکر مجاز  
 سیدنا فرستاد در آنجا سیدنا یکی از خادمان سلطان را که دعوت حق قبول نموده بود فرمود که بالای سر سلطان کاردی فرو کو ب آید سلطان عریان چون تو  
 ملک پرورده اوئی دست بولی بخت رسانید نه سزا است و بر قتل مولای خود اقدام نمودن نه روست خادم موجب فرمان سیدنا با انجام رسانید چون سلطان  
 از خواب بیدار شد کار را دید بغایت خائف گردید و در احتیاجی راز بگوشت بعد از روزی چند سیدنا بر سید و گفت اگر ما را سلطان محبت بودی آنکار در پهنه  
 سلطان فرمود بر آن سائر بودی سلطان از اجتماع شیخین هر اسان گشت و طالب صلح شده از سر مله الاقبال در گذشت و سیدنا بیشتر از پیشتر قوی دست  
 گردید در خلال این احوال حسین قاضی با قضا و حیس سیرنا خلف سیدنا بشهادت رسید حکم فرمود بر سر شراب قصاص رسانند مقدار اینحال سیر گیش باجر  
 شرب خمر نیز بقتل رسانیدند سیدنا در سنه پانصد و هشت چار گردید و کیا بزرگ نامید را و لیعهد گردانید و منصب وزارت را با ابو علی تفویض نمود و آن  
 دو شخص را وصیت فرمود که در امور از صواب و حسن و قضا بی پروا نروند و از فرموده او خارج نشوند چون از امثال این و صایا فارغ گشت در بیست و هشتم  
 ربیع الآخر در سنه مذکور از جهان در گذشت کیا بزرگ امید در اصل از ولایت و دبار بوده و بقولی در ولایت و این تولد نموده بدستور  
 سیدنا بطاعت و عبادت و تقویت ملت کوشید و ایام سیدنا لشکر کش بود و او را بقلعه ارسال گردانیده آنرا گرفت و مدت بیست سال فرمان سیدنا  
 در آنجا ساکن بود بعد از سیدنا بر سر خلافت جلوس فرمود در زمان او فقیهان بسیاری از مخالفین را بقتل رسانیدند بزرگ امید در سنه پانصد و بیست و شش  
 وفات یافت مدت حکومت او چهارده سال بود کیا محمد بن بزرگ امید بحکم وصیت پدر حکومت یافت در اوایل دولت او الراشد بالله عباسی  
 بتبع فدائیان بعد شتافت از آن زمان خلفا از ضرب تیغ فدائیان ترسیدند و از مردم پنهان گردیدند در سنه پانصد و پنجاه و پنج وفات نمود مدت حکومتش سی و  
 سال بود محمد بن حسن بن محمد مشهور بعلی ذکر اسلام است اسماعیلیان در نسبت او میگویند در ایام دولت سیدنا شخصی از اهل اعیان موسوم بملک  
 بابو الحسن عیدی بعد از فوت مستنصر خلیفه علوی یک سال از مصر بالموت رسید و کودکی از او را در آن زمان مستنصر همراه آورد و غیر سیدنا هیچکس بر آن سر  
 مطلع نگردید و در تعظیم و تکریم ابو الحسن بکوشید آن طفل قابل امامت بود و مهدی نام داشت سیدنا او را در محل مناسب گذاشت بعد از انقضای  
 ابو الحسن با اجازت انصار داد امام مهدی بعبادت حق سبحا و تعالی مایل بود و در آنقلعه مستوره حقه خود آن مستوره از امام مهدی حمل گرفت و او  
 بمحمد بن بزرگ امید سپرد و با خفا آن حکم کرد و فرمود اگر میسر شود این زن را عقد نماید این را ز راز راز کسی بکشی محمد قبول نمود و بفرمان امام  
 در زمان حکومتش علی ذکر اسلام از سب عدم بعضی وجود قدم گذاشت و شهرت چنان یافت که او سپهر محمد است و دعایان در سب علی ذکر اسلام  
 سخنان طعن آمیز میزنند اسماعیلیان قبول ندارند و از جمله فقرات شمارند القصد در مفسد هم رمضان سنه پانصد و پنجاه و نه طریق الی پیش گرفت و نیاز  
 گذارده بر منبر رفت و مکتوبی پرون آورده بخلق تقریر کرد که امام مخفی است این مکتوب را بر من فرستاده و تکالیف شرعی از گردن شما برافاد گردید و او را  
 امام محیی دانند و نفس او را قیامت خوانند زیرا که اعتقاد ایشان آنست که قیامت وقتی قائم شود که مردم بجزار رسیده تکالیف شرعی مرتفع گردد این معنی  
 عبارت از قیامت آنحضرت در زمان امامت خود خلق را بخلاق وصل ساخت و رسوم شرعی را بذاخت گفت من امام زمانم خلق را بخی سامم و تکلیف  
 قدیم براندازم الحال قیامت باید که مردم باطن با خدا باشند و ظواهر هر طور خواهند رفتار کنند بعد از تقریر این گونه کلمات از منبر فرود آمده افطار کرد و  
 بدستور عید شادی و طرب لهو و لعب بر آورد و در سنه پانصد و هشت بضرک حسن بن نامور در گذشت جلال الدین حسن بن محمد  
 او دین پذیر گرفت و در سب اهل سنت پذیرفت فی ایض اسماعیلیه او را موسلمان میگفتند در غزای گرجستان با سلطان جلال الدین همراه بود در ماه رمضان  
 در سنه شصت و هجده فوت شد محمد بن جلال الدین جمعی که هم شرب پیرش بودند بکشت و شیوه جدید پیش گرفت بعد از پنجاه سال بی مشورت  
 فصد کرده خون بسیاری از او برقت علت بالیخو یا بروی ستولی گشت و هم بدان علت در گذشت آن گروه میگویند که زمره انبیا و اولیا از عیوب حسابی  
 سالم نخواهند بود چنانکه موسی لکن بود و شعیب بنیانی دید و ایوب آنهمه حمت کشید علی الدین محمد بن حسن ناصر مختشم در سالکی قائم مقام

اسماعیلیان و فدائیان



# در کشور عراق عجم و حالات ملوک اسماعیلیه

( ۲۷۱ ) گردید کتاب اخلاق ناصری که خواجہ محقق طوسی بنام او تألیف فرموده در زمان علّاد الدین از شیش روز کار شیخ جمال الدین کیلی بود در قزوین بارشاد عباد  
 اشغال می نمود علّاد الدین او را تعظیم نمودی و همواره بر اهل قزوین منت نهادی و گشتی اگر شیخ در آن لمده بودی خاک قرین را در توبره کرده بالموت <sup>دینی</sup> او  
 حسن از درانی وی را بقتل رسانید رکن الدین خورشاه بن علاء الدین بعد از پدر پادشاه گشت حسن را نزد رانیرا با اولادش بقتل  
 آورد و با کوخان با اعتضاد خواجہ نصیر بر وی ستولی شد و او در خواست کرد تا ویرا بدگاه منکوقا آن فرستند با کوخان التماس برآمد و داشت  
 بدگاه منکوقا آن ارسال نمود در آن سفر ویرا کشتند و حکومت اسماعیلیان بدو منتهی گشت این واقعه در ششمین صده و چهارم بود چنانکه مولانا محقق  
 طوسی در این باب گفته قطعه سال عرب چو ششصد و پنجاه و چهار شد یکصد و نود و الفقه بود پادشاه پادشاه اسماعیلیان ز تخت برخواست  
 پیش تخت ملاکو بیستاد مدت سلطنتش کیال بود گفتار در میان مذہب اسماعیلیان بروفق اعتقاد ایشان  
 این فرقه میگویند با جناب متواتر و نقل متواصل مقرر است که چون حضرت رسالت پناه مشعل نبوت بشغال نمود مردم را بکسوت شریعت و طریقت آرند و فرقه  
 و از دار دنیا برای بقا رحلت نمود در آنوقت در بعضی عرب مسجد پیش خود مسجد الحرام مسجد مدینه و مسجد کربلا حضرت متقیان مستولی شدند چون  
 مسیلمه کذاب و طلح بن خولید و هود یعنی و دیگر اعراب میفرستند پس خلفائے اربعه را بتبع مبارزان کردند اما گروه دیگر از برای منصب نیابتی  
 ابن ابی سفیان فی الحقیقه فرعون آل محمد بود خروج کرد بعضی اصحاب را با مال مسلمانان فریب داد و ابواب فتنه گشاد و برخی که با او اتفاق داشتند چون خالد بن  
 ولید و سعد بن وقاص از هر طایفه بودند و محمد بن ابوبکر را با یکفرزدیک و مصر شکم چاک کرده بسوختند جو بر جو و فساد بر فساد اندوختند و حضرت امام حسن  
 علی علیهما السلام را زینهار داده بر هر طایفه ساخت و بقول مخشری در ربیع الاول را عایشه را بجای انداخت ویرید پلید را بقتل حضرت امام حسین <sup>اشاعت</sup> اشارت نمود  
 از مکر و حیل او یکی آن بود که با نام زبان بهانه دروغ خروج نمود و تیغ بروی آنحضرت کشید و مصحف بر سر نیزه گردانید ثم جزا اگر کسی متذکر قباچ او شود مصر  
 صد قیامت بگذرد و آن مقام علی مرتضی با اولاد مجتبی و صحابه با وفا در راه خدا کشته شدند از آن زمان مسلمانان دو فرقه آمدند و نید و فرقه هفتاد و  
 فرقه شدند و مذہب مختلفه ظهور یافت و هر یک بروفق اشتهای خود بودی خود سری شتافتند چنانکه دانائی گفته نظم دین تازی چو بهفتاد و سه فرقه باشد  
 که سازند از اینجمله دو باب یکدیگر مرد ترسای از اینها که جویدره است چون شود در دین دو مسجد مضطر پیشوایان امام کردند ریاست جویند پس بکشتل  
 نینداز پس یک پیغمبر گزینی راه راست این دگران راه برند راهبری شناسی یقین از بهر گزینی آمد و گزینی تو تکویرت باش که بدو فرج نرود مردم از او  
 حضرت رسالت پناه امت را فرمود انی ناولکم فیکم الثقلین کتاب الله و عترتی ان منی و دیگر فرمود مثل اهل بیت کمل سفینه نوح من دیکم انجی  
 و من تخلف عنهما فند عرف و دیگر فرمود من بعدک علی ثلثه و سبعین فرقه کلام فی النار الا فرقه واحد از دو حدیث سابق  
 معلوم شد که فرقه ناجیه یکست نظم بعد احمد شد بهفتاد و سه فرقه انش زان یکی ناجی و دیگر بالکندای هوشیا اتفاق اهل بیت مصطفی کفر فرقه اند  
 دیگران بهشتاد و دو با اختلاف بسیار ناجی اکنون اهل پیغمبر بود یا دیگران باز کن چشم خرد بر کوجواب گوشار من گرفتار من آل نبی را از آن میان  
 هر که خواهی تو هم از دیگران کن اختیار هر چه باد اباد باری من نکردم از نظیر تو بسیل خود نگه دار و مرا اینجا گذار من چه در گشتی تو حم بابی و باغی  
 که زمین طوفان گیرد آسمان آفت ببارد رشکار آمد کی کو بود با اصحاب کجفت منکه با آل سولم چون نباشم رشکار چون بواسطه مکر و حیل و تیز و  
 معاویه نسبت بعلی مرتضی چنانکه اشاره شد مسلمانان بدو فرقه شدند و میان ایشان فتنه و فساد ظاهر گشت فرقه از بهر دوستی مال و جاه و دنیا بینی  
 میلان و اقرار دادند و طایفه از ایشان پزار شده بنای عداوت نهادند بسبب اختلاف امت کار با و قانون شریعت منحرف امور از قاعده طریقت  
 منصرف گردید و فرقه در میان اهل اسلام پدید آمد و هر کدام میل بجائی کردند و دعوی آغاز نهادند و با سبی موسوم شدند و مذہب مختلفه پیدا شد چنانکه  
 ذکر است پس طایفه از جهت غیرت دین تعدی بنی امیه و جور و ستم ایشان را با اهل بیت پسندیدند و طاقت مقاومت نظاما نداشتند خود را شیعه نام  
 گذاشتند و هر جایی محل قبول یافتند باجی شتافتند ابواب دعوت گشودند و بدو پیر شک نمودند احوال مخالفت و عداوت جماعتی مخصوص <sup>دوم</sup>

و میان این دو مذہب  
 اختلاف است





# چهارم اول از حدیقه سوم

(۲۷۲)

بجای حدیث نبوی قال رسول الله صلى الله عليه وآله في آخر الزمان من اولادى شخص اسمه وخلفه خلفي علي الا من  
 قسطا وعدلا بعد ما ملئت جورا وظلما و خلافتي سيبا بدین رغبت نموده نخستین کسی که قبول نمود عبد الله بن سبا بود که افعال معاویه را انکار کرد  
 و بولایت علی مرتضیٰ اقرار آورد و بهم بدست معاویه کشته شد همچنین متقابله هر دویاری برخاسته و در دعوات و استامنا پرداخته و مردم را بدین  
 و برهان لازم ساخته و سعی با کردند که حق را در مرکز خود قرار دهند و مردمان از جور و ستم متقلبان برهند چون تقدیر خلاف تدبیر بود از سعی و جتهای  
 ایشان گری گشت و ملک بدست بیگانگان ماند چون در کار جو بنی امیه را با خبر رساند بنی عباس سعی و اهتمام ابو مسلم مروزی منصب خلافت پیشد  
 و ایشان نیز میان بنی امیه و بنی جهور و ستم شتافتند چون آل علی در منصب خلافت رغبت میکردند زیرا که آنرا حق خود میدانستند از این بسبب عباسیان متفکر  
 و متضرع بودند چون نوبت خلافت بنصیر رسید هر که از فرزندان فاطمه را مخالف یافت ناچار گردانید و بقایا را بتحصیل نسب مطعون ساخت و در اطراف  
 و کاف جهان ایشان را بر انداخت تا در نظر مردم خارج بمقدار شوند و خلق با ایشان نگروند و ایشان در ملک و خلافت طمع نتوانند نمود چون آل علی بدو  
 دولت عباسیان نظر کردند میان ایشان از مردان خالی یافتند خصم فاضل و امور مهمل و همهها قاصدیند و بر شهوات نفسانی راغب و لذات هوا و هو  
 طالب بودند و در ایشان نهی از منکر کمتر و ملامی و مناهی بیشتر بود و لاجرم فرصتی یافتند و داعیان خردمند نیکو بیان بر دعواها شتافتند و این در اول سن  
 صد و شتاد و شش واقع شد از آنجمله کی میمون قلاح بود و پسرش میمون بن عبد الله قلاح از علما زمان خود بود مرویست که حضرت جعفر الصادق را  
 پسر بود بزرگتر ایشان اسماعیل بود امام بنصیر حلی امامت را بدو تفویض نمود و با مادر وی بیچ زن و جاریه نگرفت چنانچه حضرت رسول با خدیجه و علی با فاطمه  
 در گذشتن اسماعیل از این دارفا اختلاف بعضی گویند در زمان حیات امام و فاتیما فاطمه رضی الله تعالی عنهما داشت از امام جعفر الصادق باو  
 اسماعیل چنانچه موسی بهارون بنصیر فرمود و بارون در زمان موسی در گذشت و نصیر بقهری باز نمیکرد و بدو محالست که حضرت امام بی اذن ملک اعلام  
 و بی اسناد آبابی گرام تعیین یکی از اولاد عظام تفرسیند و بطریق جعل و نادانیرانه پیمانید بر امام سهو و غفلت جایز نیست و هر که امام معصوم را خطاکا  
 داند شقی است در آنکه حضرت صادق در حق اسماعیل نصیر فرموده اثنی عشره نیز بر این قایلند و بعضی گویند اسماعیل فوت نکرد لیکن اظهار کردند  
 فوت او را بجهت تقیه تا مخالفان بمالکت او نشتابند و برفوت او محضی نوشتند منقولست که منصب عباسی رسانیدند که اسماعیل در بصره دید  
 و بدعای او و بخوری شغایافت منصور از حضرت صادق استفسار نمود امام همان محض را که خطا عمل منصوب نیز آن بود برای خلیفه فرستاد امام بعد  
 از اسماعیل محمد بن اسماعیل بود و باو امام سبعة تام شد و بعد از او ائمه شریک شدند و داعیان ظاهر و زمان بی امام ظاهر یا مستور خالی نباشد چون امام ظاهر  
 شود محبتش ظاهر گردد و مدار احکام ائمه هفت است مانند امام هفتم و ستم و کواکب هفت گانه و نقباء امدار برد و از ده هفت و شیعه اثنی عشری  
 از اینجای غلط کرده اند و ائمه رابعه و نقباء شمرده اند پیروان اسماعیل را بانسابی اسماعیلی گویند چون ایشان بجز نظر و استدلال در معرفت الهی  
 کافی نمیدانند مگر بتعلیم معلم و بارشاد مرشد بدینجهت ایشان را معلوم خوانند و باعتبار آنکه میگویند هر کلمه قرآنی را معنی ظاهری و باطنی است که عوام را بر ظاهر  
 لفظ اطلاع است و خواص را بر باطن تاویل و توفست که ایشان را باطنیه گویند چون کسی در طریق ایشان را سخ شود و اجازت کلام یابد او را نادان  
 نامند و چون بدیده دعوت سدا و ادای خوانند و چون بر تبه دعوت سدا و معتبر باشد او را حجت گویند چون رتبت درجه و کمال یافت و از تعلیم بی نیاز  
 گشت او را امام گویند و بالائی امام اس است و بالائی اساس در منزلت ناطق امام هفت است و داعی دوازده باشد و ماذون هر امامی را باید دانست  
 آنگروه بظاهر شرع کار میکنند و میگویند که ما نگوییم خدا موجود یا معدوم است و عالم یا معلوم است قادر است یا قادر نیست و همچنین سایر صفات زیرا  
 در اثبات حقیقت او سایر موجودات شریک شوند و آن تشبیه است و از نفی مطلق بعد و مات انبار گردد و این تعطیل است و اطلاق اینجای حضرت و  
 الوجود بطریق تشبیه است که هیچ گونه مشارکت متصور نیست حضرت حق سبحا و تعالی آنکه متقابل و خالق متضادین است چون حضرت و امام عالمان موبت علم  
 نمود و سبحانه را عالم گفتند و چون قدرت در باره قادر را فاضل فرمود و اصل شان را قادر خوانند و قادر اطلاق نمودن بر ذات حقیقی اعتبار این است که

در بیان بنی عباس  
 و امامان



# در کشف عرق عجم و تحفیه سماعیه

(۲۲۳) و اهل علم و قدرت و نیز گویند که حضرت با هر واحد عقل خلق کرده که از جمیع جبات نام است و متوسط آن عقل نام نفس که نام تمام بود پدید آورده و نسبت نفس با عقل نسبت نطفه است با طفل یا نسبت بیضه است با جوجه یا نسبت پدراست با پسر یا نسبت زنت با شوهر یا نسبت شقاق و آرزو مند شده نفس کمال عقل تمام که از او فیض گیرد لاجرم محتاج و نیاز مند گردید بجنبش و حرکت از نقصان کمال و حرکت تمام نکرد مگر با تپش ایجاد کرد اجرام سپهر و افلاک و بر او چند حرکت دوری فلک بتدبیر نفس و بواسطه او حادث طبایع عنصری پس پدید آورد مرکبات از موالیه ثلثه یعنی جادات و نباتات و حیوانات را و بهترین انسانست از استعداد انواع قدسی و پیوندا و بعالم علوی چنانکه عالم بر این مشتمل بر عقل کامل کلی و نفس ناقصه کلیه که مصدر کانیات است و نسبت در جهان غلی عقل کامل کلی و نفس کلیه بوده باشد تا بوسیله بیان جهانیان رستگار شوند آن عقل رسول با طقت و نفس امارت چنانکه افلاک متحرکند بحرکت عقل و نفس و همچنین رستگار شوند نفوس دیگر بحرکت رسول اطلاق و وضعی و چنین باشد در هر عصر و هر زمان هر دور بر رفت شخص و ابراست تا شود بدو و آخر زمان قیامت در آید و تکالیف و شرایع بر خیزد و چنانچه حرکات فکری و التزام شرایع جهت وصول نفس است کمال و کمال انسان که بر تبه عقل برسد و این قیامت کبری است و میگویند هر ظاهری را باطنی است که آن باطن مصدر آن ظاهر است و آن ظاهر منظر باطن هیچ ظاهری نیست که او را باطنی نباشد و اگر باطن نباشد لازم میآید که در عالم هیچ نباشد و نفوس و عقول بی اصل باشند امام حاکم است در عالم باطن و بیچس عالم آله نبوده بتعلیم او و نبی ماکت در عالم ظاهر و شریعت آن هر نبی تمام نشود شریعت باطنی بود که او را تزیین خوانند و باطنی دارد که آنرا تاویل نمایند زان خالی نباشد از نبی یا از شریعت او همچنین خالی نباشد از امام یا از دعوت او گویند دعوت ماه پنهان و مخفی بود اگر چه امام ظاهر باشد و گاه ظاهر و هویدا بود امام مخفی و پنهان باشد همچنانکه نبی با جرحه قلبی و فعلی شناسند امام را بدعوت و دعوی داعی دانند باری تعالی را نتوانند شناخت مگر با امام پس وجود امام واجب خواهد ظاهر باشد خواه مستورا و پنهان که هیچ وقتی از اوقات خالی نباشد روز زاری و شب از تاریکی سیدنا حسن با کتابی است مشتمل بر فضیلت و فضل اول آن فرموده است که مفتی را در معرفت حضرت باری پرور از دو قول نیست یا آنکه گوید خداوند را بعقل توان شناخت احتیاج بتعلیم معلوم صادق نیست یا گوید که معرفت حضرت حق تعالی تا نه حاصل نشود مگر بتعلیم معلوم صادق هرگاه فتوی بقول اول بود انکار غیر نرسد زیرا که چون انکار کند تعلیم است و دلیلست بر آنکه مکرر علیه محتاج است بهیچرا گوید هر دو قسم ضروریست زیرا که چون مفتی بقول فتوی دهد یا قول و نباشد یا غیر او همچنین چون اعتقاد کند یا از نفس خویش میداند اعتقاد در روح پذیرد یا از غیر مضمون آن غیرت است که فضل اول متضمن آن بود و در ضمن این فصل کسی است بر اصحاب عقل و رای و فصل دوم آن کتاب ذکر کرده است که چون احتیاج بتعلیم شد هر معلمی با طلاق صلاحیت تعلیم دارد یا از معلم صادق ناگزیر است اگر قائل شود بآنکه هر معلمی صلاحیت تعلیم دارد او را و نباشد انکار معلم ختم کردن چون انکار کند بر معلم ختم هر آنکه مسلم داشته باشد لابد است از معلم صادق این فصل کسی است بر اصحاب بدایت در فصل سیم ذکر کرده است که چون احتیاج بتعلیم صادق ثابت شد آیا لابد است از معرفت معلم اول و ظفر بر او و بعد از او با تعلیم از آن یا تعلیم از هر معلمی بیقین و تحقیق جایز است یا تبیین صدق او چون سلوک طریق بی تفریق ممکن نیست پس هر آینه اول تفریق باشد و بعد از آن طریق این کسریست بر شیعه در فصل چهارم گوید که افراد بشری بر دو صنفند فرقه گویند در معرفت حضرت باری محتاجیم بتعلیم صادق و یقین تشخیص او واجبست و بعد از آن تعلیم از او و فرقه دیگر گویند بمعرفت بر علی از هر شخصی اخذ تو انکر خواه معلم باشد خواه غیر معلم چون بقدمات سابق معلوم شد که حق با فرقه اولی است پس هر آینه ریش فرقه اول ریش محققان باشد چون دانسته شد که فرقه دوم بر باطلند پس ریش ایشان ریش مبطلان باشد گویند این طریق است که محقق را بجای می شناسیم معرفتی مفصل را در آن مسائل باید و معاد با الحق در این مواضع احتیاجست بحق و گوید با احتیاج امام را شناسیم و با امام حق را چنانکه بخواهیم و بوجوب انیم یعنی حکمت کمال ذات واجب الوجود دانیم و گوید طریقه انستق توحید همین است و گوید در عالم حق و باطلت و غلظت حق و حدت و علامت باطل کثرت و حدت مقرون بتعلیم است و کثرت مقارن رای و تعلیم با جماعت و امام و رای بر فرق مختلفه و ایشان با رؤسای خویش متفقند و افراق حق از باطل و تشابهی که حق را با باطل است جهت تمایز از وجهین و تضاد طریقین با میزانی باید ساخت که جمع را در آن

فصل اول در معرفت حضرت حق تعالی





# چمن اول از حدیقه سوم

(۲۷۴)

وزن کند و گوید آن میزان از کله شهادت آقباس کردیم و آن مرکب است از نفی و اثبات و آنچه مستحق اثبات است حق است و آنچه مستحق نفی است باطل و  
 باین میزان خیر و شر و صدق و کذب سایر متضادات را وزن کنیم و سرانجام آنست که هر کلمه از این محال را جع است بحقیقت اثبات معلوم و توحید و اثبات  
 داخل امامت یا نبوت بر تبه که نبوت با امامت باشد در تالیفات گوید و ضوابط عبارت از پذیرفتن آئین است از امام و پیروی از او و در غایت امام و نماز عبادت  
 از رسول دلیل قول حق تعالی **ان الصلوة للهی عن الفحشاء والمنکر** احترام عبارت از افشای سرزدانگی از ایشان بغیر قصد هدایت کسی غرض از  
 عهده است و زکوة تزکیه نفس است بمعرفت دین و صوم عبارت از محافظت اسرار امام است و زنا عبارت از افشای اسرار دین و نیز گفته اند زنا عبارت  
 عبارت از متابعت امام است و زکوة کنایه از آنست که خمس اموال امام دهند و کعبه پیغمبر است و باب علی است و صفاء مرده و صفیات و صی انبیاست  
 و تکیه عبارت از اجابت دعوت است طواف خانه مولا است جنت عبات از راحت ابد است از تحلیف و ستم عبارت از زحمت ابدان بکالیف قیامت  
 عبارت از مرگ آن شخص است که مرده است من مات قامت قائم گویند و میگویند پیغمبر را وصی و ولیعهدی باشد که در حال حیات در شهرستان علم او است  
 و تمام دور او بهجت امام منقضی شده پیغمبر نخستین آدم بود بدین صفات و شرایط که قائم مقام و ولیعهدی بعد از وفات او پیش بود و تمامی دور بهجت  
 امام منقضی شد بعد از دو آدم حضرت نوح بود شریعت آنحضرت پنج شریعت آدم نمود و دور او بهجت امام تمام شد و وصی او سام بود بعد از آنحضرت ابراهیم  
 بود و شریعت آنحضرت پنج شریعت نوح نمود و بعد از او حضرت اسماعیل بود و دور او بگذشتن بهجت امام تمام شده و بعد از آن موسی بود و شریعت او  
 پنج شریعت ابراهیم نمود و وصی او یارون بود چون یارون در حال حیات موسی حلت نمود و وصی او یوشع بن نون بود و چون دور او بهجت امام تمام  
 بعد از آن عیسی پدید آمد و آنحضرت پنج شریعت موسی نمود و موسی او شعون بود و دور او بهجت امام تمام یافت بعد از آن خاتم الانبیا محمد المصطفی پدید آمد  
 شریعت دیگر نهاد و شریعت عیسی برافکند و موسی او علی بن ابی طالب حسن و حسین و زین العابدین و محمد الباقر و جعفر الصادق امام هفتم سما عیسی بن جعفر  
 بود و دور محمدی به تمام شده و همچنین گویند که ممکن نیست امام وفات یابد مگر آنکه یک پسر او امام خواهد بود و معنی آیه در شهر بعضیها من بعض این است  
 و دعوی و جعلها کلمه باقیه فی عقبه همین است چون حجت آوردند که حسن بن علی با اتفاق همه شیعه امام بود و فرزندان او امام نبودند و گویند امامت  
 مستودع بود یعنی غیر ثابت و آن عاریت است امامت حسین علی مستقر بود و آیه **فمنقرض و مستودع** اشارت بآنست و همچنین گویند که باطنی کسی است  
 که وضع شرع مستعدان منوع کند و اساس تاویل شریعت نزد او باشد و اسرار باطن همه خلق بدانند و باطن واضع شریعت را گویند و اساس باطن آنرا بیا  
 کند کار باطن وضع تنزیلیت و کار اساس تاویل شریعت بیان شریعت پیش او باشد و گویند در عهد پیغمبری دنیا از امام خالی نباشد و همه پیغمبران  
 در هر روز کاری که بوده اند بوجود امام اثبات نموده اند زیرا که امام باطن است و اصل باطن است مانند جوهر که باطن سنگ تیره بقیه است و لؤلؤ در آن  
 و قمر بحر و روح آدمی در جسم تیره نهانست و در معنی دلیل آوردند از قول باری تعالی **لایابا ظن فیه الرجمه و ظاهره من قبله العذاب** و آیه کریمه  
**و لیس البربان ناوا البت من ظهورها و لکن لبر من انقی و انوا الیون من ابوابها** یعنی نیکوکاران هستند که بظواهر مشغول شوند چنانکه عوام  
 شده اند بلکه برهمنده که خورسندی نه بظواهر نمودن است این بود مختصری از اعتقادات اسماعیلیه که مذکور شد اینطایفه در اکثر مفرقه عالم هستند  
 در سمت مغرب قریب لایت طرابلس و در محال ایران و کابل و در نواحی کوستان مشرق و نواحی مملکت خداد و در ولایت کجرات هند بسیارند اکنون  
 هزار و دویست و سی هفت بهجت مقدسای آنطایفه در عراق عجم است هر ساله گروه انبوه از پیروان او با خمس مال بزیارت می آمده و خدمت نمود  
 مراجعت نمایند ابو یحیی بن معاذ قدس سره از طبقه اولی و از کبار اولیاست کینت آنجناب بود که زیاده و لغزش و اعطای علوم ظاهر  
 و باطنی جمع نموده یوسف بن حسین را زنی فرموده که بصدد بیست شهر رسیدم و دیدار علما و مشایخ مشرف گردیدم قادر بر سخن از یکی این معاذ ندیدم آنجناب  
 فرموده است که انکسارا الغاضین **احیوا صلوته المحبتین** مقرب الباری خواهد بود بعد از وفات او در این خصوص گفته است حق باشد حق تعالی مرد  
 بطاعت آورد و از آنجا پیرون آورد یعنی بچکان غرور و عجب سپارد و نگاه باشد که در غفلت و معیشت اندازد و عاقبت او را نیکو سازد و غنی مطلق است چنانچه

مستند است





# در کشور عراق عجم و عرفا و انساان

(۲۷۵) خواهد کند و کسی بر او چون و چرا نتواند پس از کرا و امین بودن و در همه اطمینان بخندد و کنایه از بزرگ شمردن و معصیت را حقیر کردن خطائی بزرگ دانستن  
 عظیم است چنانچه معاذ را کشف فرموده میگویند باجانی رسیده ایم و در محلی آرمیده ایم که ما اطاعت نباید و عبادت نباید چنانچه رسیده اند اما بدو  
 و آرمیده اند لیکن در سفر آنجا فرموده است صدق المحض العمل بطاعة المحبوب یعنی علامت محبت صادق فرمان برداری محبوب است و دیگر فرموده است هر  
 از دوست جز دوستی و دوست ندیده و دیگر فرموده است که حقیقت محبت آنست که نیکوئی افزون نشود و بجهانم نگردد گویند چون کسی بسلج رفت و از آنجا  
 بنشأ بوراجعت فرمود و در آنجا در سنه دویست و پنجاه و هشت در زمان خلافت مقدر عباسی و حکومت عمرو بن ابی سلمه رحلت فرمود رحمه الله علیه بنجم الدین  
 المعروف بابنه قدس سره از اکابر صوفیه و اعظم انظار بود است از مریدان بنجم الدین کبری بوده و تربیت آنحضرت مجید الدین بغدادی حواله  
 نموده صاحب مرصاد العباد و تفسیر کبر الحقایق است در کشف غایب و شرح دقایق بر حکمای فایق است در واقعه چکنیر خان از خوانم هرود آمده روی توج  
 بسوی روم نهاد و در تونیه با شیخ صدر الدین قونوی و مولانا جلال الدین و می اتفاق صحبت افتاد گویند وقتی در یک مجلس جمع بودند غار شام رسیده از دو  
 التماس امت نمودند و او در هر دو رکعت سوره قل ایها الکافرون خواند و چون نماز را آخر رسانید مولانا جلال الدین با شیخ صدر الدین بمطایره گفت یکبار  
 برای شما خواند و یکبار برای ما جناب شیخ بعد از گردش روم غریت بغداد کرد و در آنجا در سنه شصت و پنجاه و چهار در زمان خلافت مستعصم عباسی و می بود  
 بصوب آنحضرت آورد و در شیریه بغداد پیران مقبره شیخ سری سقسی و شیخ جنید مرقون گشت رحمه الله علیه از مقولات آنجناب است غزل شریفی با سعادت  
 از جهان و ز عمر بخور دار باد هر که خاری می زند در پای خار دارد پای او گلزار باد هر که چاهی میکند در راه چاه دارد او هموار باد هر که گویند بنجم الدین  
 بنجم الدین مست است او همیشه با او و هر باغی هر بزمی که در کنایه جوئی رفته است کوئی زنج فرشته خوانی رفته است تا بر سر لاله با بخاری نهی کان لاله  
 ز خاک هارونی رفته است و باغی شمع ارچه چو من داغ جدائی دارد یا گریه و سوز آشنائی دارد سرشته شمع به سرشته تن کان رفته سری بروئی  
 یوسف بن حبیب قدس سره از طبقه ثانیه کیت و یو یقوی بود در زمان خویش کسی با وی برابری نمی نمود و طریقه ملائمت داشت و از مراد هم خلوص  
 فرو میگذاشت مردمان را بخود میخواند و قبول ایشان را بخوشتن بپناه میگذاشت و از اظهار مردم ساقطی ساخت و خلق را در تود میبازداشت مرید  
 ذوالنون مصری بوده و با ابوتراب نجفی و یکی بن معاذ و غیر ایشان محبت نموده و در اخبار بسیار با ابوسعید خراسانی رفاقت فرموده است و بر امکانات بسیار  
 با جنید بغدادی او گفته است که راه مصر گرفتم و نزدیک ذوالنون ختم چون بر او دیدم سویی بر اندام من برخاست نشستم من نگریست و گفت از کجائی و از کجائی  
 شرمیانی گرفتم از ملک می آمی گشت زمین بر تو شک شده بود که مصر آمدی گفتم آمدم که خدمت تو را دریابم گفت و در باش و دروغ متراش صبر و دروغ میگوئی  
 و راه خیانت میوئی آنگاه گفت یا بنی صبح خالک مع الله لا یستغاک عنده مشاغل ولا تسغل بما یقول الخلق فمنا فانه لم یغفوا عنک عن الله  
 و اذا صحت خالک مع الله ارشدک للطریق البه و اقد بشت التی علی الله علیه و السلام و ظاهر العلم و آیا ان تدعی فیما الیس لک فما اهلك  
 عامه المریدین الا الادغام یعنی ای هر کس من نسبت خود بجهتعالی درست کن بر توبه که هیچ چیز مانع آن نسبت نشود و مشغول ساز خاطر خود را با آنچه مردم که  
 تو گویند چه نیک و چه بد زیرا که جمیع ذنات از حقتعالی ساخته گرد و خلق از جانب حقتعالی کفایت معنی توانند کرد برای تو و چون درست شود نسبت تو  
 بجهتعالی بناید حق سبحانه و تعالی کرم خود طریقی که منتفی شود بوسول می پیروی کن ظاهر و شست بنی را و پیر میر از دعوی امر که تو را آن نبود زیرا که ظاهر  
 ساخت مریدان و طالبان را مگر در خوابهای روزی از ذوالنون طلب نصیحت کرد او فرمود لا تسکن الی ملک الناس ولا تجزع من قبولهم و زدهم فاقم  
 قطاع الطریق و اسکن الی تحقیق من احوالک سرا و علنا یعنی آرام بگیر بستانش مردم و جزع و اضطراب مکن از رد و قبول ایشان زیرا که ایشان از آنجا  
 و مانع و سببند مطلق حقیقی و آرام گیر بصفات حمیده که آن تحقق گشته در زمان آشکارا و یوسف بن حبیب فرموده است الخیر کل فی ببت و مفتاح  
 التواضع و الشکر کل فی ببت و مفتاحه الکبر یعنی مجموع نیکباده خانه است و کلید آن خانه تواضع است با خدا تعالی و مظاهر و قدرت وی مجموع بپناه خانه  
 و کلید آن خانه کبر است و فایده وی در سنه شصت و سه در زمان خلافت مقدر عباسی و حکومت سامانیان در همان دیار ظهور نمود رحمه الله علیه رجب ان

ان بنجم الدین بغدادی و ابوتراب



# چمن اول از حدیقه سوم

(۲۷۶)

قصبه است شهرمانند و محلی است خاطر پسند آیش خوب هوایش مرغوب سیوه اش ارزان و نقل اش فراوان دی سمت مغرب شهر سلطانیه واقع است از  
 اقلیم رابع و در زمین هموار اتفاق افتاده و اطرافش واسع است دور آن شهر حصاری کشیده اند و مرکز بستم ستوران مخالف و موالف خراب گردیده اکنون بخت  
 قریب و هزار خانه پنج بوک و آنجا معروفست بولایت خمره دش ترک زبان و خالی از نخوت و خشونت نیستند اکثر فرای آنند یار مسکن ایل شاهسون و  
 و شهرش در الاماره شاهزاده والا تبار است مردم نیک از آنجا برخاسته اند که کجالات نفسانی و فضایل انسانی پیرشته اند بزرگترین آن کتفای بنایه  
 اخى فرج قدس سره عارف معارف یقین سالک سالک تمکین بوده و بعضی بلاد دور و نزدیک اسباحت نموده وی مدینه شیخ ابو القباس سناویدی  
 و او مرید جعفر خلدی و او مرید سید الطایفه جنید بغدادی است در سنه چهارصد و پنجاه و هفت در زمان مقتضی عباسی در هاندار اشغال نمود و در نقایح سلطنت  
 که شیر اگر بوده است هرگاه جمعی از همانان بخانه توجیه می نمودند آن گریه بعد و هر یک از ایشان با ننگ میکرد و خادم خانقاه بهر بابگی کاش آب در دیکتر  
 میزد و بعد از همانان بر عدد بانگهای گریه افزوده گشت حاضران تعجب کردند ناگاه گریه میان آنجماعت درآمد و یکان یکان استشمام نمود و بر یکی از ایشان بول  
 کردند چون شخص کردند از دین بیکانه بود روزی خادم مطبخ مقداری شیر در دیکتر گریه برای اصحاب شیر برنج طبع نماید ماری از مرغباری در دیکتر افتاده گریه  
 بید و گرد دیکتر میگردد و فریاد میکرد و مضطرب می نمود خادم چون از آن معنی غافل بود و در میان اخت و منزعج میبایست چون خادم هیچ نوعی  
 متنبه نشد که خود را در دیکتر انداخته هلاک ساخت چون شیر برنج را ریخته ماری بسیار از آنجا ظاهر شد چون این خبر بشنید رسید فرمود که آن گریه خود را  
 در ایشان ساخت و برادر قبر کنید و محلی سازید **طهران** شهری مشهور و معروف و نسبت بسیار محال بی بخوبی توصیفست جو باتش از ان و فو اکثر از  
 اکثر سیوه آنجا ممتاز بنما خیزه و انجیر و انگورش با میاز است در قدیم آن شهر قصبه بوده بیدرج روی بشارت نموده شاه طهماسب بن شاه اسماعیل صفوی در وقت  
 عظمت آن کوشیده بر آن حصا حصین قلعه متین کشید که در میان بنایان آن بشارت آن افزوده و در کثرت و عظمت آن سعی نمود اکنون که سنه هزار و دویست  
 سی و هفت هجریست قریب چهل سالست که دارالملک سلاطین قاجار است آن شهر در زمین هموار اتفاق افتاده سمت شمالش فی الجمله گرفته سایر اطرافش گشاده است  
 مشتمل قریب هزاره هزار سرای و چندین اسواق بخت افزای و دکا کین زیبای کار و اسرا می محکم بنیاد و حمامهای پاکیزه نهاد مدرس و مسجده و مساجد فیه  
 اند و لعت عمارات نیکو ساخته اند و امنای آنحضرت بنای چون بهو طرح ساخته اند اما در تابستان هوای آن شهر گرمی مایل و در زمستان کوچه پیش پر گل  
 در خارج آن شهر باغات و گلش و بساتین و وح افراتر انداخته اند و تصور خوب عمارات مرغوب ساخته اند نارین قلعه اش سمت مشرق و شمال آنند یار مسکن شهر  
 گردون و قاربت گشتار در میان احوال **سلاطین قاجار** به طریق اختصار بر برای عالم آرای شایان کشور اخبار و خبر  
 هر تخمیر پادشاهان اقلیم آثار تحقیق و استقامت اند که در تعیین احوال ملوک قاجار و ظهور دولت ایشان تالیفات ساخته اند و مجلدات پر درخته اند اگر در این مختصر  
 بتفصیل آن اقدام نماید زبان از تحریرش عاجز آید لاجرم بطریق اجمال آن خبر الکلام قل و دل می بیاختن **تین** ایشان فتحعلی خان بود میرزا  
 و کبیر شرح الصدر بود در خدمت شاه طهماسب بن شاه سلطان حسین صفوی بعظمت شان و سمو مکان کوی سابق از بیکان میروید در زمان آن شهر با بقاء  
 جاه و جلال داشت و همواره رایت شوکت و حشمت بر سپهر استیلا میافراشت چون نادر شاه او را از هر جهت از خود برتر میدید و وجود شرع هم استقلال خود  
 میدادست و با وجود او نادر شاه در نزد اطهار سبب بیخ نمی توانست گفت لاجرم همشگامیکه شاه طهماسب ملک خراسان بود نادر شاه آن امیری بطریق استقامت  
 معدوم ساخت در حقیقت خاندان خود را بر انداخت چنانکه ششم حقیقی قهرمان ایران قاجار محمد خان پسر محمد حسن خان بن فتحعلی خان را بر او اولاد او استیلا و ادب از  
 مواضع و مصادره بعضی ابدوم و جمعی را به پیغور پریشانی فرستاد و بقیه اولاد نادر را که از آنجمله کی نادر میرزا بن شاه خراج میرزا بود سلطان فتحعلی شاه قتل نمود  
 و نانی بگویند که است در این باب که نادر شاه فتحعلی خان را معدوم و نابود ساخت و فتحعلی شاه نادر میرزا و اولاد نادر را بر انداخت و اخیر وایا اول  
 الاکبصافی الواقع این در بیدار محل مکافات اگر صاحب هوشی و خداوند گوی چشم خرد و احوال عالم نگردد و بر اوضاع جهان نظر کند یقین اند دنیا دار مکافات  
 لاجرم بیکند و بید کردن را نمی نشود و بگردان نگردد چنانکه از بدو عظمت آدم تا اندیم اقتضای خداوندی چنین و برین نظر نمودم که هر کسی بیکند و بیکار

خبرهای  
 از  
 کتفای بنایه  
 کتفای بنایه



# در کشور عراق عجم و ملوک قاجاریه

(۲۷۷)

آن در بار پند و یار و اولاد و راجع شود و مضمون اخبار بر انمقال گواهی میدهد و بتجربہ نیز رسیده و مکرر مشاهده کرده بنی اتمیه بخاندان رسالت ظلم و جور  
 کردند طایفه بنی عباس بطریق یافته و مار از زرد و کمار بنی اسیر بر آوردند چون بنی عباس بسی بیدادگری نمودند و ابواب پنج و غنای روی عالی و ادانی گشودند حضرت  
 جبار مغول و تاتار را بر ایشان برانگیخت و آبروی آن تیره بخت از خاک مذلت بخت اسام بنی عباس را یکباره معدوم ساخت و دولت پانصد و بیست ساله را  
 بر انداخت چون ترکان در ولایت ایران و توران و سایر مکان ستمهای فراوان نمودند و بر انواع بدعتها و ستمها و ظلمها افزودند که خدا عز و جل  
 کرده و اچنان ناچیز گردانید که در تواریخ دیده و از دانیان شنیده بعد از انقراض دولت جور ملوک الطوائف در ایران شیوع و انواع فتنه و فساد و هرج  
 و مرج و قتل امیر تیمور را بر ایشان استیلا داده و بکلی بپاشید و شتافتند چون آل تیمور و فرقه آق قویونلو مراسم فتنه و فساد را بکمال رسیدند و انواع ظلم و جور را بآخر  
 گردانیدند لاجرم شاهی بیک خانزاده آل تیمور برگزید و شاه اسماعیل برپا داشت چون با ولاد شیخ صفی بدینا کردند و ستمها نمودند و فساد کردند  
 افغان نهایت رسید و جویشان بکمال انجاسید حضرت قهار نادر شاه افشار را بر ایشان استیلا داده و بکلی را از ماحات ایران بدیاری فرستاد چون نادر شاه  
 بنیاد ستم نهاد و داد ظلم و جور بداد و لیسند و خود بخود افتاده یکدیگر را کور و قتل نمودند عاقبت الامر با پیروان بود شدند و بخت هر که بدی کرد بدیدار شد  
 هم بد خویش گرفتار شد فرخنده بخشی که وقتی حق سبحانه و تعالی بر او قدرت دهد وی نام نیکو در صفی روزگار یادگار گذارد و تخم ذکر جمیل در جهان فانی بخت برآورد  
 جاودانی بکار و بیست نام نیکو گردانید زاده ای بکر او ماند سرای نیکو آدمی باید بدین دور زده که عاقبت آن البته فانیست مغرور نشود و بگرد از سر  
 و گرد خاطر هر یکس گزید و بیست دهقان مانده چو خوش گفت با هر کی نور چشم من بخیر از کشته ندروی محمد حسن خان بن فتحعلی خان  
 پادشاهی با اتمت و خسری با شوکت بود در شجاعت و مساحت کوی سبقت از ملوک روزگار میر بود آن شهریار غم راسخ و همت ثابت داشت و همواره بتمام  
 غم خواجهان گیری بر لوح ضمیری نگاشت و بدو حال سبیلای نادر شاه افشار و متعلقان در جرجان و نواحی آن اوقات میگذاشتند و انتظار لطیفه  
 میکشید بعد از انقراض دولت نادر یابی بخت بر کاب جهان گیری نهاد و با ازاد خان افغان و کریم خان زند و غیره چندین بار مصاف داده و در اکثر  
 بر اعدای دولت غالب گشت و با جنت و شوکت و شیرازی از ایوان کیوان در گذشت و مانند زمانی ولایت دار المزد و عراق و کردستان و آذربایجان را تسخیر  
 نمود و انگاه با عدت تمام و شوکت و کلام ملک فارس و قریح کریم خان بن ابیاق نهضت فرمود چون مضرب خیم کردون چشم را در ظاهر شریاز زدند اعظم و اکابر  
 فارس از دور و نزدیک فوج بدستگاه عالم پناه آمدند و بغیر بساط بوسی مفتخر و سرفراز شدند کریم خان در شهر مستحسن گردید و مرتبه خطارش بغایت رسید  
 نزدیک آن شد که بصورت فتح در آینه ظهور جلوه کرد و ابواب فتح و نصرت و غنای مفتوح شود و بسی از سبب شیراز بطرف جرجان غزیت نمود و دولت  
 در کمال استقلال سلطنت فرمود عاقبت یکی از علما آن شهریار که نمک پروده آن خاندان بود و طریق ملک بحرانی پیونده بقتل آن پادشاه و الاجاه اقدام  
 نمود و سر آنرا بریده نزد کریم خان آورد و بطبع انکه او را خلعت خواهد داد چون خیانت بولی نعمت در هر مذمت فتنه نمودم است لاجرم کریم خان گفت کسی که بولی  
 خود وفا نکند و پاس نکند و حقوق ندارد و در طریق بیوفائی و ناسپاسی سپارد و قتل در زیر خاک و وجودش از جهان پاکباز اولی است لهذا آن ملک بحرام را  
 بنزای خویش ساینده و آن بد بخت و وسیاه هر دو جهان گردید آقا محمد خان بن محمد حسن خان پادشاه جهانگیر و خسر و جهاندار بوده و در لشکر کشی  
 و دشمن کشی و تربیت اجیاد و قهر اعداء بسلطین روزگار تقوی می نمود بر غم فقر نه است که چنین پادشاهی با غم کمبود وجود پای ننهاد و چنین خسرویی با اتمت  
 بر و ساده سلطنت نیکنداده انجی پادشاه جهان دیده و زحمت روزگار کشیده بر کارهای خیر توانا و در تیر ملک دانا و بر اوضاع و احوال عالم مینا بود  
 و بر جهود عیال و برای وزیر و مستان بغایت شفقت و عطوفت مینمود چنانکه ادای عظیم بر ادنی فقری دست ستم نتوانست گشود و بدو حال علی شاه بن ابراهیم  
 خان برادر نادر شاه بنار عدالت موروثی آلت رجولیت آن شهریار قطع نمود انجی تمام آن شهریار غیرت و رجولیت بود بعد از انقراض دولت محمد حسن خان اکثر  
 اولاد آن آن شهریار با جمعی از اعظم قاجار و سیکر کریم خان گردیده آن شهریار در شیراز در کمال عزت اوقات گذرانید تا آنکه در حین احتضار کریم خان خسرو ایران  
 مجر شده بر خشک جهان پیاسه گردیده بطریق ایفاد برادر الملک استرآباد رسید همان زمان بنیروی اقبال بر سر راه و جلال عروج نمود و بسیاری از اعدا

محمد حسن خان بن فتحعلی خان



# چمن اول از حدیقه موم

(۲۷۸)

دولت صفای داد در اندک فرصتی اکثر قبایع ایران بکشد و دولت امر از نذیر برانداخت و هر کس مخالف او بود یا دولت بود یا بد ساخت و مدت  
 قلیل عراق و فارس و کرمان و خراسان و طبرستان و گیلان و آذربایجان و کردستان از وجود خشم خاشاک و دشمنی بکشد و پادشاهی و شوکتش از  
 ایوان کیوان در گذشت بنابر مخالفت شهر کرمان با ضرب کرد و آتش با سپر و قتل نمود آنجا که کفار و جهالت ساخته بفرم جهاد بکرستان و دوی  
 جبر آوردند و اگر قتل و آفریز و بقیه ایست با سپر و دستگیر ساخته بسیار خزان به پیکر و پیران خورشید منظر بابت آورد و یکی را صلمان کرد  
 او را در مملکت کوره هیچ مخالف نماند مگر ابراهیم بن پناه خان لاجوردی که در دویت یازده بر یک متصل دیست نوشته و توجیه نمود چون  
 ابراهیم خان خبر وصول مقدمه الجیش شهر یاری استیصال کرد ناچار فرار برقرار اختیار نمود و شهر یار کشور گشای شوکت هر چه تا مقرر بود خویش آفتاب  
 وزینت داد و قلع نامها با طرف ممالک محروم فرستاد و در جهان قلع بعد از دوسه روز سه چهار فرسخت با هم جمع شده آن شهر یار را در فرار خود بقتل  
 رسانیدند و موم نمک بجای بجای آوردند طبعیت جهان ای برادرماند کس دل از جهان آفرین نندوبس میان باران چنان مشهورست که شهر یار  
 بر اهل دی رسید بود و با جازات آن بزرگ وارد او کار شغال بنمود سلطان فتحعلی شاه بن شیخ علی خان بن محمد حسن خان  
 پادشاهی بهت یا قیال و خروست بکشتن او و او فرزند او و بسیاری خدم و فرادانی حشم از سلاطین و وزکار منفرد و بدولت و افرو  
 مشکا و شوکت بیغایت و حشمت بی نهایت از خواجهین مان متغیر و بموجب صفت غم بر سر مصلحت جلوس نمود و جمیع برای ارباب و اطراف خرمشهر آمد و  
 فرمود در بدو جلوس آن شهر یار جمعی از اشراف و بقیه انگیزی بر خواسته با قبال بایون فال بزودی شعله آتش فتنه اطفایافت و دشمن ملک دولت به بگو  
 شتاف و شیر یار کرده و قادر بر ملک موردی مستقل گشت و صیانت و معاش از شرق و غرب گذشت ایلمیان روم و فرنگ و هند و سنده و غیر  
 بدگاه عالم پناه آمدند و بقریب ساطوسی متغیر و سرافراز شدند طریق و مسالک ای بابت نهاد و تاجران سوداگران تر و دوند و بار آمدند و اقمه بلاد  
 و نزدیک کشور ایران کشودند لایم ملک محمود و رحمت موفور شد اکنون که هزار و دویست سی هفت هجرت است بیست و شش سال است آن پادشاه  
 فریدون باه و خاندن عراق و فارس و کرمان و خراسان و طبرستان و گیلان و آذربایجان و اران که در استان و در اکثر ممالک محمود شاه از گیلان و  
 حکمران است چنانست که حضرت کریم و خداوند قوم آن پادشاه فریدون جاهر افتخیر بر روی میسکین از کردانند چنانکه استیاد دینا و دولت آن پادشاه بر تبت  
 عاقبت آن شهر یار را نیز بدو رضوی رساناد و بجز آنکه الامجاد قزوین شهرت و پیش از اقلیم رابع و در زمین هوار واقع و اطراف به اش و اسب است  
 طولش از جبار خالوات طلع و عرضش از خط استوا طلع اصلش کر وین بوده و در آن مرتب نموده در بنای ای خلافت بعضی گویند بهرام اول آنجا را  
 نهاده اکثر توخان بماند که چون بنا بود و الا کاف بعد از آنکه یاد کردی که از مجلس قصر بخت یافت و در بانی مکت کرد و آن لایست شتاف به توفیق  
 جود او آنجا شهری ساخت و عمارات خوب و صورت مرغوب طرح انداخت آتش از قنات اما خوشگوار و هوایش منقلب سازگار است شاه طهماسب  
 اسما حیل صفوی آنجا را پای تخت گردانید و در زمان آن شهر یار بغایت محمود و آباد بود اکنون شغل تبت و دوازده هزار با بخار و سیصد پاره و قریه از قنات  
 و انگور و شتی آنجا را به تبار و خلقش به بگوئی و درشت خوئی بی نیاز است در قدیم گردی حقی منسوب ده اند اکنون بکلی شیده و بقلی غایبند  
 مستوفی صاحب ترقی القلوب تعریف زیاده حدیث چند مذکور نموده اشخاص نیک از آنجا بسیار خواسته اند و بزیر کالات و فضایل از استند  
 یکفر از آنها سبادت بنیایه میرزا شرف جهان بن قاضی جهان جامع علوم نقلی و عقلی بوده و کسب کالات و فضایل نهانی نزد میرزا  
 الیدین منصور شیرازی نموده در خدمت شاه طهماسب چهار مقام داشت و همواره تخم بر و حسان بر دلای ای باب فضل و کمال میبایست شمار آید از آن  
 بزرگوار در صفی و زکار با کار است این ابیات از اوست غزل مید و بوی مشک باو بها ساقیا خیر و جام باو بها خوش بود باو خاصه و موم  
 خوش بود پیش خا و فصل بهار منم آن رند لایالی است منم آغاش قلندر دار چادر نگیند بر ناموس بر سر چادر سوی آن بازار  
 در ضمیرم همه محبت دوست همه با هم محبت یار و میبایم گرفته بدنامان نیک نامی گرفته کنار گاه پوشیده و لوق سوالی گاه سر برانداخته

در بیان حال  
 و صفت  
 و کرامت  
 و جلال

























# چمن اول از حدیقه سوم

( ۲۸۴ )

مولانا حسینعلی شاه هندی قدس سره را لازم گرفت و حکم آنجا بر از جان دل پذیرفت از بهمت آنانت آنجا به ریضا علی و مرتبه قضوی رسید بعد از  
 تحصیل کمال یقین و یقین مقام بیکین امور بارشاد عباد کردید تا در سنه هزار و دویست و سی چهار هجری در شصت و هشت سالگی در هنگام حلت باهام غیبی آنحضرت مولا  
 خلیفه آنحضرت ساخت و امور کلیه و جزئیة سلسله علیه را بر دست آنحضرت نهادند آنحضرت آنوقت که سنه هزار و دویست و سی و هفت هجری است اوقات فرخنده ساعات آنحضرت  
 بعد از وظایف طاعات و عبادات ترویج شریعت نبوی و طریقت ضوی و معرفت و بشر علوم ظاهری و باطنی و تربیت سالکان مشغولیت العزیزین با کمال کمال بود  
 و مناسی نیالوده و بظلم و جور و عدوان میل ننموده و همیشه طریق عزالت و خلوت و طاعت و عبادت پیموده عمر شریفش که اکنون بمشیت سال نزدیک است هرگز بگز  
 اعمال نکو نمیده و افعال ناپسندیده نگردیده چنانکه اعدا آنحضرت میگوند که آنحضرت در اعمال سلمان عصر و در صدق مقال بود و وقتت بود و آن همواره  
 از علمای سوره بیکشید و بظلم میرزا آنقره رسیده و فتوی بر کفر و قتل آنحضرت نوشته اند و بر طغای نور ذرات متفق گشته اند و اما میگویند که چنین باید  
 زیرا که بجانب علت غائی است چون جنسیت مفقود گردد و نصرت و عداوت قائم شود اینقدر نزد خود مبرهن است که هر چه شخص مبدأ نزدیک تر و قرب و یقین  
 تعالی بیشتر است نصرت و عداوت اهل دنیا با شخص یا در نزد دشمنی اینها روزگار با او افزون تر است چنانکه هر که در این نزد قرب تر است جام بلا بیشتر  
 میدهند چنانکه معاویه که از جمله طلقات بود و با سرور او لیا علی مرتضی عاقله نمود و بر او کفایت کرد و لعن نیز بر آن افزود و از مرده انبیاء و اولیاء الهی بن  
 داوود نیامده مگر آنکه مبتلا ببلای و گرفتاری زحمت اهل دنیا شده اند و نادانان که خود را دانایان میدانند بر تقی و قتل ایشان فتوی نوشته اند و بر اندام و جو  
 ایشان متفق گشته اند و پیوسته خاطر صراحت ایشان را بفتح جفا گشته اند و دل محبت منزل ایشان را سنگ تمام شکسته اند نظر عجایب یا علی انا و انت اعلم  
 الائمة استان فرزندان ایشانند و مضمون الولد سراپا بر طبق العلما و ذلک الانبیا است پدر بر فرزند سید میراث انبیاء مال دنیا و سبب قیامت و ایم  
 بقول و فعل بفعل و صورت و هیولات نیست بروقی المؤمنون کنفس واحده و بمصدق المؤمنون اخوه فی مؤمن و و عی و مؤمن است و اولیای ایشان  
 نیز مؤمنند و معنی مؤمن محقق همین است که هر چه از بلا و آفتان بر ایشان برسد بر مؤمنان نیز بقدر استعداد خویش برسد و بقدر قابلیت اوست با ایشان علیهم السلام  
 ناز پرورد تنعم بر در راه بدوست عاشقی شیوه زندان با کشتن باشد طرفه ترا آنکه هر که از مبدء دور تر کار او ایسان تر و هر که بپوش غفلت و معصیت آلوده تر و در  
 راحت و فراغت آسوده تر و هر که با ظلم و جور و همدوش با عدوس را پیوسته هم آغوش و هر که با فساد و فساد عیش با تئاد آرزوی خویش هم قریب است این  
 و هر دوی پروردگار بفرمان نواز است و همیشه دست بر تیش بر آرد و کان دراز است فلک با عادات و برینا این است که با آنکه کان و ایم بکین است و عین  
 از انقیاد است آنکه فقیر در اکثر معصیه اقا لیم سبب گردیده ام و بصحبت کباب و اعظم اکثر فرق و طوائف رسیده ام بکمال فقر و فاقه و بدو تقوی آنحضرت  
 ندیده ام بلکه نشینده ام چه چیز با آنحضرت یار است که جمع بودن آن شخص واحد شود است نخست و صل و ثواب که همیشه آنحضرت بزرگان و بزرگواران خود  
 بوده اند و در دولت و عزت نشو و نما نموده اند و دست لطف و احسان همیشه بر آید حاجت گشوده اند اگر اصل و ثواب را اثر و اعتبار بنودی باقی که انبیا  
 و ائمه ای از خاندان اهل دون ظهور نمودند و هر علانی و سرانی و کرباسی و کارد و جراتی بنی مرسل بودند اصل و ثواب در حیوانات نیز داخل است چنانکه آب  
 تازی نژاد و بار کبر اوز کی فرق هر یکی نزد خدا معلوم است اگر بموجب استخراج الحی من الالب حیوانات از گروهی اصل و نسب شخص کامل و عالم و عالم ظهور نماید از آن  
 بود و اگر هم ظهور کند بنی مرسل و اهل کمال نشو و نما یعنی از وجهی و قصوی خواهد داشت و قیوم علوم ظاهری و فضایل صوری چه که آنحضرت در علوم نقلی مجتهدان  
 و در فنون عقلیه سرآمد و دانست و گروه مخالف و موافق بر این اتفاق دارند مستحکم مراتب عرفان و ذوق و وجدان اگر شخصی بای وقت میرسد و بقدیم فکر است  
 نماید یقین داند که اگر کسی را اصل و نسب است با جهل و نادانی و بر اشعار است اگر کسی را علوم صوری و فضایل ظاهری است اما او را اصل و ثواب نیست یا سپر کباب  
 فروشی است یا لیل و علانی و یا آنکه بر تئید از علوم نقلی و عاریت از علوم عقلی اگر اقل قبیلی از ایشان اصل و ثواب دارند و تحصیل علوم عقلی و نقلی نمودند و اما عالم  
 نهد و تقوی و طاعت و عبادت گذران کرده و در بخل و عزالت و تخلیه و تصفیه نیاموده و سیف مجاهده نفس کافر کشیده و نگشته و در میدان ریاضت بخون جگر غرق  
 اگر تصدیق نمایند بر اینکه هدایت موقوفست تحصیل علوم و دانش پس در هیئت میرسد ایشان را که در و انکار نمایند آنحضرت را زیرا که فضل و دانش آنحضرت مسلم

در حالات عرفا  
 شوق و آرزو





# در کشور عراق عجم و عرفا آنسان

( ۲۸۵ )  
 البتة نردوستان و اگر قابل شوند باینکه بدایت مربوط بحصول علوم ظاهری نیست بلکه امری است در این باب بطریق اولی نیست و انکار آنحضرت را ننویسند  
 نمود چون کمالات و فضایل آنحضرت را دیدند و غایت بذل جهد ایشان را در طاعت عبادت شنیدند اگر از عیان نمایند کمالات صوری معنوی آنحضرت را لازم میآید  
 که رضای خاطر شرابخویند و طریق طاعت انقیادش بریند پس هاین و لا بازار ایشان کاسد و بیکامه ایشان فاسد میکرد و خبیثه و میل دنیا مانع میشود از آنکه  
 متفقا چنین شخصی شوند و بر چنینی که بر و ندیس لابد شد که مذمت و انکار آنحضرت نمایند و زبان طبعش تشیع ایشان گشاید تا بازار ایشان با رونق بماند  
 و نیای ایشان بانس باشد و دیگر آنکه چون اکثر و انایان این زمان بی اصل نسب نژاد درست نمایی بلکه اغلب ایشان فرومایه و ذل زاده اند بسبب کسب علم  
 اصطلاحات چندنی بجهل نردو عوام خواص محسوب میشوند و بر نسبت فطرتی و بد صلی باقی میمانند و بتدبیر خلاق و کسب کرامت فیکوشند و بتاریخ ریاضت  
 نفس را ادب میکنند و بیف مجاهد نفس ناره را نیک کنند لاجرم در مرتبه خود موفی و خود را بی میچند و در هوای تنای نفس میزند و قریح مسطور است که  
 سلاطین عجم بد اصل از تحصیل علم منع میکردند چه که بد اصل و بد نژاد تحصیل علم نماید آنرا کلت مجاهد و علامت دستگاه عیاز و جهت راحت خویش  
 برنج و قصب میاندازد و بعد از بلاغ فتنه و فساد میشود و خود را از باب صلاح و سداد وانمود میکند فقط بد اصل اگر چه خواجگر دین نکوست مغرور شود  
 نداند از دشمن دوست گرداید و کوزه ز کوزه برساند از کوزه همان برون تراود که در آید و قریح تلخ بچو قیان نگردد و است که سلطان ملک را بصدق نژاد  
 احتیاج افتاد و خواه نظام الملک یا بخت سرانجام آن در باصفهان فرستاد و خواه تالش فرغانه و دشمنی به بدی رسید میسر آید و خواه در آنروز جلالت  
 تکلیف کرد آن پیش از خود همان تکلیف کرد و مراسم هماننداری بجای آورد در دشمنی مجاهد و دهقان از خواه بختیار سفر بر حضرت بقتضای خود و خواه قصد خویش  
 تقریر فرمود دهقان عرض کرد این مقدار لایق آن نیست که خواه پنج سفر کند اگر خواه مقرر فرمایند بنده مبلغ حاضر غایم و بار خاطر خواه از این قبیله کیش  
 مشروط بآنکه مرا بنده زاده است خواه بنده نوازی نموده و او را در دفتر خانه تربیت فرموده تا دانش حساب شمار آموزد و در سایه عاطفت خواه چرخ دانش  
 افروزد این سخن خواه را پسند آید قبول فرمود و بر ضمیر اطمینان پذیر سلطان عرض و اعلام نمود سلطان در جواب فرست که اگر قیام خدمت تو در دولت ما  
 ثابت بودی تو را ادب مبلغ کردمی و ضمیر تو را از دمی میباید که بتجیل تمام رفته بوجه فرمان امر را سرانجام داده مراجعت نمایی خواه بعد از سرانجام حرام بفرست  
 بوسی مقهور و سرفراز شده حکایت دهقان از سلطان باز پرسیده سلطان فرمود که دهقان زاده بی اصل و نژاد است چون بد قدر دایه و دانش و قدر حاصل  
 کند انگاه جهت تحصیل قرب حضرت ما دانش خود را وسیله سازد و بی خانمای عقیقت را بر اندازد و با خاندان از آتیه کند و نام آنرا کفایت و توقیر گذاردنی الواف  
 چنین است مکرر دیده شده و میشود حاصل آنکه ذات خجسته صفات آنحضرت جامع فضایل اربعه است و عفت و شجاعت و عدالت است جناب حق بجزای و تعالی جود  
 آنحضرت از سوانح روزگار و حوادث لیل و نهار در امان خویش نگذاشت و از آنجا که عارفان مستجاب کن العارف بالله مولانا  
 محمد رضا ابن مولانا محمد ابن لقب گرامش کوثر علی است عالم گرامی و عارف بلند پایست از بد طفولیت در ظل عطف والدین و مولانا  
 محمد زوب علی شاه اوام بر کات علی مفارق الطالبتین تربیت یافته و در مراقبت آنحضرت تحصیل علوم عقلی و نقلی نموده و تکمیل اهل خدمت مولانا حسن شاه  
 قدس سره فرموده و از خلفا ایشانست و در فضل و کمال صوری معنوی معروف و مشهور جهانیا نیست صفر عراقرین و خراسان حج بیت الله محترم کرده و با سبک  
 از علما و مشایخ زمان طریق صحبت نموده است و در فن مناظره بغایت قادر و با نواع سخن و مباحثه ماهر است فی الجمله از علما زمان سنگین طبع خورده و قسمت خویش  
 از کالای هرب شتم از دانا یان برده است چنانکه از بسیاری زحمات آنهار ترک وطن کرده با اهل عیال بشهر تبریز رفت و در آنجا مسکن گرفت حضرت والا باب  
 شاهزاده والا بتار عباس میرزا کمال تعلیم و توقیر نسبت آنجناب سیدار و از مراسم کرام و احترام فرمود و نگذاشت آنجناب بی فقه و اصول نبیند زمان و در تربیت  
 سرآمد حکما و درانت تصانیف مفید از ایشان در صفحه و کارد کار است از آنجا که تفسیر آیت فارسی موسوم بدرا تنظیم لطایف بلند و مفاد اجمعه را در درج  
 و رساله در دمایتن ارمی و اثبات نبوت قریب به هزار بیت میشود و بغایت نیکوست و مثنوی قریب به شصت هزار بیت میشود از آنجا که لغات ادبیه غزلیات تیر و  
 این در تربیت و نظیر بود نوشتید نظم صد گونه بلا را ضمیمه آید بمیزل کیمیه بکان اید و آید در دل ما را خبری از دل خود نیست مگر است اندر و ولد خدا را

در بیان فضایل آنحضرت





میت کوثر اگر بجز تو سازد ز لایست با اختیار کس نه و در دهان کار العارف الریانی مولانا محمد الصمد قدس سره فاضل کمال  
 و عارف و اصل بود و مراتب طاعت و عبادت و ریاضت مرتبه عالی داشت و از اسم نه و تقوی و پرمیزی گاری دقیقه فرو نیکداشت و چهل سال در عتبه  
 حضرت اباعبدالله الحسین علیه السلام مجاورت نموده و هم تحصیل علوم در آن یاد نموده از هر فن حقا و هنر مستکار یافته علی الخصوص در منقولات مرآت روزگار  
 و مسلم صغار و کبار بوده قرب سی سال در مسند جهاد و فتاوی متمکن بود چون از علوم ظاهر خط کامل و فیض شامل نیافت لاجرم دست طلب گریان  
 گیر شده بود ای جستجو شتافت آخر الامر بخدمت قطب زمان غوث و در آن حضرت نور علی شاه قدس سره رسید و با اشاره آنحضرت در خدمت مولانا علی  
 شاه قدس سره تلقین گردید تا مدتی است در بندگی آنحضرت تکمیل باطن کوشید و از توجهات ایشان بهره افکشی و درجه قصوی رسید و از خلفا آنحضرت  
 گردید و در تبلیغ طریق رشاد و هدایت عباد مساعی جمیده بنظر میرسانید و از علماء زمان جوهر بسیار و جفای بیش یارید آخر الامر در شهر فریخته هزاره و دویست و شانزده  
 از تنج جفای و تابیان شربت شهادت چشید رحمه الله علیه قبل از وقوع این واقعه کرم میفرمود که غفر باین جاسس سفید بخون سرخ خویش از دست ظالمان  
 روئینا آلوده خواهد گشت در حین شهادت عمر شریفش از شست بتجاوزه بود آنجناب در فقه و اصول و اخلاق تصانیف مفیده بوده است امیر مکر  
**نشان الحاج محمد خان بن حاجی عبداللہ بیگ** بحالات قدر و انشراح صدر و علوم مکان و زینت شان معروف باصابت را  
 و حسن تدبیر و لطافت طبع و حسن خلق موصوف از وفور کرم و سخا و زور و خاکستر در نظر متشکیان و برابر است آن امیری نظیر اباعبدالله از امرای بزرگان بود  
 و در خدمت سلاطین طریق تقرب و محرمیت پیموده اند خان و الاشان از ریعان جوانی در سلک امرای اعظام مسلک بوده و در ملازمت پادشاه عالم پنا  
 طریق محرمیت پیموده هنگامی که شیراز زمان ایالت دارالملک ملا کوخان یعنی ولایت آذربایجان را بکف کفایت نایب تسلطه گذار داشت امیر معظم را  
 بر پیش سفیدی معین فرموده امیر در خدمت شاهزاده بازر با پیمان آمده خدمات پسندیده بنظر و رسانید و با طایفه و سینه محاربات نمود و در همه اوقات صلح  
 و نصرت با آن امیر معدت مصیر بود چنگاه حکومت بلده خوی و غیره بوی تعلق داشت اکنون وزارت شمر مراغه با ایشان تعلق دارد و در عدل داد و صلح  
 و سداد دقیقه فرو نیک گذارد و با وجود امور حکومت و مشاغل امارت با اهل حال قرین و با اصحاب کمال نمیشد در صدق صفایکانه و با فقر و فاقه با اهل نیاز  
 مولانا معطر علی شاه کرمانی است الحی امیری که در ترویج شریعت غرا کوشیده و کسوت طریقت بنیاد پوشیده در امور حکومت دانا و در مراسم عدل دانا  
 بنیابرزحات و صدقات روزگار توانا بوده باشد در این زمان در کشور ایران بهتر از خان و الاشان مشایده نشده امید از کرم صاحب کم چنان است  
 که آن امیر کرمت مصیر از سوانح روزگار و حوادث لیل و نهار در حمایت خویش نگاه دارد بحد آله الامجد و اوال العباد و یزد و ولایتی است مشهور  
 و در السه و افواه مذکور است در کتب سلف آنجا از ولایت فارس نوشته اند و بودندش از بلاد عراق متفق گشته اند از اقلیم سیم و در زمین همواره واقع و جوار  
 اربعه اش واسع طو شطیح و عرض لب و اکثر عمارات آنجا بعلت بخت هوا از خشت خام اما در غایت استحکام مشتمل است بر تپ و دانه  
 هزار بابخانه بارندگی آنجا کم است و بسیار معمور است و مسکن اهل تجارت و ارباب دولتست فی الجمله کوچه و بازارش پاکیزه نیز که فضل انسان و حیوان  
 بیرون میاندازند و صرف زراعت و باغات میسازند میوه اش فراوان و غله اش اکثر از آن تعمیر دارد نیز که از ولایت فارس و کرمان میآید مردوش کم تر  
 و غریب آزارند قبل از این شافعی مذهب بوده اند اکنون بکلی شیعه شری و قریب نصف خانه کبر زده شی و قلیلی یهود المثلش علی همیشه وقاعت اندیشه کن  
 بدنائت طبع و خست مزاج معروف بصفت عجب طبع و سستی و بی غیرتی موصوفند و میل مردمش بقبریه و افراط است اردکان و عقد و باقی و پید  
 از توابع او است چمن و ویم و تحقیق مداین عراق عرب ای مساحان ملک خبر و ضمیر محاسبان کشور سیر پوشیده و مخفی نمائند که  
 عراق عرب ملکی است مشهور و در افواه و لسان مذکور در مسالک الممالک مسطور است که عراق عرب بنزد دل ایرانت و عظمت و شان قدامت بنیان مشهور جدا  
 مشتملست ببلاد قدیمه قصبات عظیمه هفت مدینه بزرگ داشته و دست از طرق مشرق بر گزستان و خوزستان و از سمت مغرب بایرک و ملک بصره  
 و از جانب جنوب ولایت کوه کیل و در بحر عمان و صحرائی بکند و از جهت شمال بایرک و در میان بایان آنجا بیشتر از کوهستان طو ش از کمرت تا عبادا

محمد احمد علی صاحب کتاب

در این کتاب











عاریش از اجرات اسواق مستقر و کالین مکلف از حد افزون مساجد میوه خوانی رفیع از شاه و پیوست مسکن ارباب دولت و اصحاب ثروت مردش (۱۸۹)

مفید چهره از متاع حسن بر خورده از یک اخلاق خوش کردار تن پروردنی آرا از کثرت ایشان مذاهب بد دارند و شیعه اثنی عشری بسیارند و قوم ارمنه و یهود و آنجا سکونت دارند خصوصیات آنجا بسیار است چنانکه حکیم اوردی در وصف آن شهر گوید بیت خوشنواچی بغداد و جای فضل و هنر کسی نشان ندهد

در جهان چنان کشور و کسی بگرگشت پست بغداد خوش است ایکن از هر کسی کور ابراد دل بود دست بی بسیای از شایخ عظام در ان مقام آسوده اند

شیخ معروف کرخی و شیخ جنید بغدادی و شیخ شبلی و بشر حافی و حسین بن منصور و شیخ بسلول و انا و شیخ شهاب الدین سهروردی و شیخ حارث مجاسی

شیخ عبدالقادر جیلانی و شیخ سمری سقزی و احمد شرق و ابوالحسن جعفری و ابوالحسن عقیق و شیخ مفید بعضی طرف شرقی مد فون و برخی سمت غربی آسوده اند و جمعی دیگر در قریه ابو حنیفه مدفونند محلی که ابو حنیفه مدفونست قریه است با صفا مشتمل بر یافات و کثرت عمارات و مع افرا در کنار شط واقع و اطرافش وسیع است

در توابع مسطوره است که شاه اسماعیل صفوی هنگام استیلا قبر ابو حنیفه را کنده و بنیاست کنده ساخت بنای عتیقی و جدید و اتمام بر انداخت چند گاه به آنجا میبرد بوده و هر کسی آنجا طهارت میخیزد چون سلاطین و هم آنجا را میفرمودند بنا بر تالیف قلوب عامه محل مبرر صورت قبری ساخته و گنبد عظیمی و خلقی باز یارت آن میزد لالت کردند و عوام نیزه یارگت بجای آوردند و پیر سیفند و گردن و آل گردیدند که میزد را بهر اید زیارت نمود و بچه سبب بر آستانش باید سود سبحان الله طرفه حالی است و آنانی که بگویند جهان پر از خرافات و خرافات است چنانکه عارفی گفته است ای خرقه و مظهری که در کل وجود بهره نظر کنم تو را می بینم لولا الحفای الخرب الدنيا همین معنی دارد اگر تخم حق و غفلت در جهان پاشیده شودی هرگز جهان روی عمارت مشاهده نمودی و جهان باین خوبی آراسته گشتی و تخم اهل بر زمین خاطر کنی گشتی بای حال دار اسلام بغداد را از هر جهت شرف المبادی توان گفت از آنجا آن شهر کی آنکه هر فرد در آنجا مسکن دارند و راه و رسم خویش بجای میارند ظلم و جور در آن شهر نیست هر کس می تواند در آنجا نیست نباید محبت آنجا بکار آید نباشد کسی با کسی دلی نباشد لاجرم خلایق از هر طرف مستیما اهل آن ترک او طمان نموده و آنجا مسکن ساخته اند و عمارات و نشین پرداخته اند اکثر سلسله فقر در آنجا خانقاه دارند علی الخصوص سلسله کتبی و رقاعی و تادری و مولوی شهر بغداد قریب پانصد سال از المملکت خلفایی عباسی بوده و عجمه آنکه در اندرون آن شهر خلیفه فوت شده گفتار در میان خلافت خلفایی عباسی بطریق اختصار بر برای طالبان کشور و بر ضمیر لکان اقلیم نو و کهن پوشیده و مسطور نماید که خلفایی عباسی هفت تن بودند و مدت پانصد و بیست و چهار سال حکومت نمودند اول ایشان ابو العباس بن عبد الله صفاح و آخر انقوم مستعصم بود و این ابیات نقل بر اساسی ایشانست نظم از بنی عباس می هفت تن بودند مبر گزینان سیفشان شایسته اعدا فکا بود صفاح آنکلی منصور و عده ای از عقیب بودی بارون بداند و امیر کامکار معصم آنگاه و اثنی بعد از او متوکل است

منقرض استعین بوده است و پیشکام مودی و مقصد باشد پس آنکستی مقتدر پس قاهر راضی امیر و زکار متقی مستکفی و آنکه مطیع طایع است قادر و قایم پس آنکه مقتدی شد اسکا بود آنکه مستدر و مستر شد و اسکا مقتضی مستجذ کش شیر گردنش شکا مستضی و ناصر ظاهر در گستر

آخر انقوم مستعصم با مر کردگار ابو العباس صفاح بن محمد بن علی بن عبد الله بن عباس در توابع مسطوره است که صفاح روزی هزار رکعت نماز کردی و نوافل و منن بسیار بجای آوردی از ثمرات و عبادت او اسجاد گشتی مرویت که روزی سرور او یا علی مرتضی نماز صبح نموده

بن عباس را در صفید حضرت پرسید که عبد الله کجاست عرض کردند که امروز او را پیری متولد شد بر آن مشغولست آنحضرت به تعیت او تشریف از زانی داشت

سؤال فرمود که باین غم سپر خود را چه نام گذاشته عرض کرد یا امیر المومنین مرا چه جد آنکه با وجود تو او را نام گذارم و یا آنکه کنشی بر دارم حضرت فرمود او را طلحه

بوسه داد و او را علی نام نهاد و ابو الحسن گنیت و او آنکه عبد الله را خطاب ساخت فرمود خذ بالملوک و نام جمیع سلاطین و ملوک بنی عباسی اند که فرمود چون معاویه بن ابی سفیان استیلا یافت با علی بن عبد الله گفت اسم یا کنیت تو را تغییر نای که من دست نمیدارم که شخصی باین کنیت اسم کنی و سنی باشد

تو را ابو محمد گنیت دوم و آخری در کتاب خود آورد که بنی است و اولاد عباس را از نزدیج بنات بنی هاشم بن مکر و در آنجا که بنی هاشم را

شیخ  
عبد القادر  
جیلانی

خلافت  
بنی عباسی



# چهارم دوم از حدیقه سوم

( ۳۹۰ )

بودند که چون صد سال از دولت بنی مروان گذشته باشد از اولاد عباس شخصی برسد دولت نیش که مادر از بنی حارث باشد چون عمر بنی مروان در دست  
حکومت ممکن گردید محمد بن علی از او رخصت طلبید یکی از دختران بنی حارث عقد نموده و ابو العباس سفاح از آنوقت بود در توابع مستور است که چون  
آید و از هم شهر سبع الاول صدوی و دختران بنی ابو العباس با اقربا از خانه ابو مسلم بیرون آوردند خلیف فوج باو بیعت کردند و بعد  
عم خود عبدالله را بجای حکومت شام ارسال داشت چون عبدالله لوای استیلا در آنجا برافراشت اکابر و اعظم بنی امیه نزد وی ترقه و آغاز کردند و در  
همه آن نفرات از آنجا بفرستاد و حاضر بودند یکی از موالی بنی هاشم قصیده غزلیه را در مجلس ریدج آل عباس و ظلمی که از بنی امیه نسبت آل عباس کرده بود  
انداخته در آن مجلس در پای استاده بخواند و گوش هوش این مجلس را بید چون رسید با بنی امیه امام حسین علیه السلام را با اهل بیت و برادران کشیدند  
بر حید مطهر ایشان گذاشتند و عورات اهل بیت ظاهرین او را بیشتران نشاندند و بنام برنده زید بن زین العابدین علی بن ابی طالب بعد از دو سال که مرده بود و از قبر  
بیرون آورده برادر کردند و آنگاه حید شراسو خند و آتش ظلم در جهان افروخته غضب بر عبدالله چنان شعله کشید که دو روز و دو ماه آن نظایفه بر آورد و امر کرد  
تا بضر کنند و آتخته های آن حید و نفرات را شکستند و فرستاد بر زیر ایشان انداخته بروی آنها نشاند و ایشان نهاد و بقیه بنو امیه را گرفته بعد از فرستادن  
و جسد ایشان را بر سر راهمان انداخته تا کلاب و ناب طعمه ساختند و قوت تمام بنو امیه را سوای قبر عمر عبدالعزیز شکافتند در قبر معادیه قدری خاک سپردند و در  
بزیاده خاکستر با فتنه کلمه سر عبد الملک مروان با سایر ریم و حید هشام بن عبد الملک را که هنوز از بنی زنجیه بود در آتش افروخته سوختند طرفه ترا که بعد از  
انقضای دولت بنی عباس در موضعی که قبر ملوک بنی امیه بوده همان موضع قبری ساخته و گنبدی پرداخته و فرستاد ملوکانه انداخته زیارت گاه مردم ساخته شد  
ابو العباس چهار سال و هشت ماه خلافت نمود در سنه سی و شش و شش با عالم آخرت حلت نمود و از آن عمرش بقولی بیت و چهار و بر و ایتی بیت و هشت سال بود  
**ابو جعفر منصور و واثقی ابن محمد** متوجان در تالیف خود آورده اند که ابو جعفر خلیفه حسن بنی امیه اصابت ای وقت عقل و صوفی بود اما در  
و مسکن از بخیلان و هکلمان و ده گاه کوی سبقت میر بود از بنی هجرت او و واثقی گویند که چون برسد حکومت ممکن شد مصادی فرمود که خلیفه بنو امیه که آن  
عراق اعطاد و با یکدیگر از کوه کف هفت ساله تا پیر هفتاد ساله سامی خود را بنویسند چون تفصیل سامی کو فیان نوشتند و باو دادند و اما چون بپایان عطا  
رویدرگاه منصور نهادند منصور با ایشان فرمود که شهر شما در محاصره است و حصار می نهد اگر دشمنان تفتن آمد مال و جان بر شما نگذار و صواب آنست که بر گردن شهر خنجر  
بکشید آنگاه گفت هر کس از شاجعت خندق کردن نیاید چهل درم بدنه تا دیگری بان مشغول گردد بدین سبب اندی بسیار بخت رسید و هم ابو مسلم مروزی را که  
حق عظیم بر بنی عباس داشت بعد و بیان آورده بقتل رسانید و بنی ابو جعفر سلیمان و اهل که از امر معتبر بود با مارت موصل فرستاد هزار سوار و  
با او همراه نمود و گفت هزار سوار از شیاطین همراه تو کردم تا در تنظیم امور معاون تو باشند چون سلیمان موصل رسید لشکر عجم دست تقدی گشود و باو  
رعایا اهل موصل نزد منصور شکایت آوردند منصور سلیمان نوشت که کفر و النعمه یا سلیمان او در جواب نوشت که و ما کفر سلیمان لکن الشیطان  
کفر و منصور را جواب سلیمان پسند افتاد و هزار سوار عربی و دو فرستاد و سپاه عجم را طلب نمود و فوات منصور در راه که در سنه صد و پنجاه و هشت بود  
بیت دو سال خلافت کرد **محمد بن منصور** در موجب سبقت درایت خلافت بر اخراج و اطراف مملکت را منصور طوطی ساخت و آنگاه به نیت  
اسلام و زیارت خیر الانام روی توجه بصوب حجاز نهاد و امر کرد تا با یکس در راه طبع نماید و دوازده هزار پیاده را زاد و در حله داد و پانصد نفر فوج باو نمود و در  
بیتشکنان باو پیچ و آب میداد چون بمکه معظمه رسید اهل حرم عرض کردند که خانه که به اکثرت جامعها گران گردید نزدیک بان رسیده که از کاش فرزند از خاندان  
الانبیاء تا اینغایت جامعها در خانه پوشیده اند از اکثرت بهامه بنو امیه گران گردانیده اند محمدی فرمان داد که جامعها فرو گرفته بر فقر اقامت نمودند و دو بیت  
زربفت بخانه پوشانیدند و دیوار و بام خانه را بشکستند و غفران بپند و چون بدین نموده رسید خورد و بزرگ آن لمبه طینه را بطای فراد آنرا خوردند و کردند  
در وقت مراجعت بغداد از باب فقر اخراجات آن سفر را در ظلم آوردند و هزار درم و دو بیت هزار مثقال طلا خرج شده بود و بی ساطع عدل گشته بود و  
ظلم مسدود نمود و لاجرم خلیف در زمان او بر آسودند و ترفه الحال فارغ البال بودند چون به تازده سال یکماه خلافت کرد آنگاه در سنه صد و شصت

محمد بن منصور

محمد بن منصور







چهارم دوم از حدیقه سوم

(۲۹۲)

مارون مملکت خود را میان پسران قسمت کرده ایشانرا سوگند داد که با یکدیگر مخالفت نمایند و بطریق قناعت بمانند و بر این جمله اکابر و اعظم جهانرا گوا  
گرفت و قسمت مملکت چنان کرد که از کریمه اسد آباد همدان تا نهایت مغرب این باشد و از کریمه مذکور تا نهایت مشرق از نمون باشد در سده و شصت و سه  
مارون فرمود که نمون مرور دار المملکت سازد و این در بغداد لشکر قیامت اندازد و هر یک از برادران که زود تر وفات کرد از برادر دیگر باشد و اگر تا پیشگویی  
که مارون بخت نادان بوده و طرفه توقی بنموده چه که خود با ایدی از یک مار و پدر بوده و ایدی همیشه قصد قتل او میکرد و بر وایتی بشی که ایدی اراده قتل مارون  
داشت و در شش و یازده روزه بعالم دیگر فرستاد این از بطن زبیده بنت عم بود و نمون از جرایم سیاه و ظلم نمود مع هذا بقول خود المملکت عقیم توقع نکند  
و تمامی آنرا داشت و در وادی صرار و مکرار قدم میگذاشت مصرع تو بخوشی چه کردی که با کنی نظیری از الطاف چون نسبت به مارون کی آن بود که  
وزیری مانند کی بنی که بر کی لطف نمود یکی در علم و فضیلت و فرات و کفایت و سخاوت و عدل و نظیرند داشت و همواره تخم لطف و احسان بقلوب عالی و اولاد  
میکاشت و او را چنان پسر و جعفر و فضل و محمد و موسی جعفر و فضل بنیاست پدر قتم و زارت رونق و فضل میدادند و محمد و موسی از امر او بوده بلاد و امارت  
از زمان ایاام خلفاء الی یومنا و از وزیری بکثرت دولت و حشمت و وفور و سخاوت مانند آل برکت نیامده و بکثرت استقلال ایشان نشان داده اند  
با وجود آن چون مدت وزارت ایشان بطول انجامید بن سبب بخاطر مروان ملایک رسید اول و منی که بحال ایشان با یافت آن بود که نوبتی جبرئیل بن  
نخوع طیبی سار خلوتی نزد مارون افتاد و مارون از حال مزاج خویش استفسار نمود که یکی در آمد و یکی هرگاه که خدمت مارون میرفت رخصت می طلبید  
و چون آنروز بدستور معهود بجای خود آمده آمدید مارون از جبرئیل پرسید که کسی بر رخصت شما در خانه های شما در می آید و با شما انگونه رفتار نماید عرض کرد  
مارون بر زبان آورد که باید منازل از خانه های شما کمتر باشد یکی از جبار خواست و زبان بدعا و خلیفه میاراست که بحال دولت خلیفه بحال خود درین باد چون  
بنده را باین حیثیت متحر که هرگاه خواهی بر رخصت مجلس خلافت و آوی هر وقت خواهی برای مخصوص گردانیده و باین عطیه سر بنده را بر سپهر مفاخرت رسانیده  
این جرات بدان سبب بنده صادر شده اکنون تو به کردم و عذر آوردم که مثل این حرکت کنم مارون خاموش گردید از جاسر پیش انداخت و پیش از این یکی  
شمرنده فسانت و دیگر یکی بر رخصت مجلس از رخت عیبت خندیدن نه نکردی لیر نه خنده است دندان نمون ز شیر تان حال یکی و اولاد او در ضمن احوال  
مذکوره است احتیاج بنگار نیست در کتب اخبار مذکور است که نوبتی مارون بحضرت امام موسی کاظم عرض کرد که فدک با حدود و فرمای اطراف آنرا تعیین نمای  
نجد است تو با نگار هم حق بصاحب آن سپاسم زیرا که بر من و دشمن است که در اخذ آن بر این است ستم نموند و دست ظلم بر جانان رسالت گشود حضرت سالت  
پناه در حال حیات خود آنقریه را بفائز انبیشه و این در نزد من محقق گردید آنحضرت فرمود که اگر من فدک را مجد و دنیا می و هنوز شمر امقر فرمایم ترا دل نخواهد داد  
که آنرا بمن که اری و دست تصرف از او باز داری مارون سوگند خورد و حق سبحان و تعالی اشاه آورده که در این ضیاعه نکند و هر چه فرمائی دم زخم سر و او لیا فرمود  
حد اول او عدست نگ دوی مارون از دشمنی در گرون شد حضرت فرمود که در حق آن هر قدر است نگ دوی مارون زرد گشت و از غایت اضطراب و  
آورد که ثالث آن کدام است حضرت فرمود حد چهارم او افریقیه مغربست لون بشرو مارون از زردی بهرخی مبتدل گردید و از حد چهارم پسید حضرت فرمود  
چهارم آن ارمیه است نگ دوی مارون از سرخی بسیمیا مبتدل شد از غایت غضب سر و پیش انداخت آنگاه سر بر آورده مذکور ساخت که ای پسر تو خود را  
نام بردی و سزاوارتن بعتن کردی یعنی ملک حق بنی فاطمه است و بنی عباس ظلم تصرف نموده اند و دست غضب بملکت گشوده اند آنرا در جواب داد مصرع  
من از اول تو گفتم که تویی میر و فائی و حقوق اهل بیت را تسلیم نموده ای نموده و رضای تو تسلیم مقرون نخواهد بود و تو نشنیدی مارون کینه آن خلاصه کاف  
ردا گرفته که قیاس بر میان بست عاقبت آنحضرت را زهر داده با با و طاهر بن پیوست آورده اند که مارون دونیت و ایام دولت خود بخراسان غریب  
نوبت اول بواسطه آنکه آن ملک علی بن عیسی بن مان که حاکم خراسان بود بعضی از بنویسندگان خود مارون بنفیر خویش متوجه او گردید چون علی بن عیسی شنید  
استقبال شایسته کفیه و ایای از خدا و مارون بنظر مارون دانست که آنمخبر بنا بر عرض بوده بار دیگر ایالت آنولا تیر اعلی تفویض رحمت  
کرد و نوبت دوم در آخر متوجه خراسان شد و سبب آنکه خبر رسانید که علی بنیا دظلم نموده و داد تقدی داده اموال مردم بعلیه کفیه است دیگر آنکه رافع بن

کتاب در بیان سیرت و مناقب ائمه اطهار علیهم السلام

در بیان سیرت و مناقب ائمه اطهار علیهم السلام





در عراق عرب و حالات خلفا بنی عباس

( 493 )

لیث بن نصر صقار خروج کرده و ماوراءالنهر را بخیطه تصرف آورده اهل خراسان بکثرت ظلم علی برافع پیوسته از ظلم و تعدی او رسته اند و علی نیز تا بمقام  
نیارده صورت حال مخفی از آنها کرده و مددخواست را بجرم هارون بنض خود متوجه خراسان گشت و دانست که آنهمه سبب برانداختن آل برآنگشته اما ندانست  
سودی نداشت هارون قبل از توجه هرثمه بن عین را بطلبیده بیعت هزار سوار بوی داده او را با عدت هر چه تمامتر بخراسان فرستاد و باو گفت نامه بنی  
علی بنویس مضمون آنکه خلیفه مرا بدهد تو ارسال داشته و با جسم خویش نیز گوی که بعدد علی بن عیسی میروم تا بارافغ حرب بنایم چون بخراسان سی هرگاه  
فرستایی او را گرفته بند کرده نزد من فرست هرثمه بوجوب فرمان بوی توجه بصوبه خراسان نهاد و هنگام فرصت علی بن عیسی را گرفته بند کرده بخدمت خلیفه  
فرستاد و جمیع اموال او را ضبط کرده بدار آنخلافت ارسال نمود و هارون در وقت توجه بخراسان بخود بود این را در بغداد گذارشته وصیت فرمود که زینهار با  
برادر خود مخالفت نمایی و باب سفارت گشای الحال من بخراسان میروم و حال معلوم نیست تا آنجا که ناموزن او مقدمه بیعت هزار کس ارسال داشت و خود  
تأرام تمام و استقامت مسافرت پیش گذاشت چون بکربلا رسید پیادگی او بیشتر گردید چون بطوس رسید بعالم دیگر خراسان را آن شاه هرثمه بارافغ حرب که  
او را گیرنده بود و نامون در مقدمه بیعت هزار کس برورسیده خراسان و ماوراءالنهر را ضبط کرده مدت خلافت هارون بیست و یک سال و زمان عمرش چهل  
هفت سال بود وفات او در سنه ۱۰۰ و ۲۰۰ و ۳۰۰ و ۴۰۰ و ۵۰۰ و ۶۰۰ و ۷۰۰ و ۸۰۰ و ۹۰۰ و ۱۰۰۰ و ۱۱۰۰ و ۱۲۰۰ و ۱۳۰۰ و ۱۴۰۰ و ۱۵۰۰ و ۱۶۰۰ و ۱۷۰۰ و ۱۸۰۰ و ۱۹۰۰ و ۲۰۰۰ و ۲۱۰۰ و ۲۲۰۰ و ۲۳۰۰ و ۲۴۰۰ و ۲۵۰۰ و ۲۶۰۰ و ۲۷۰۰ و ۲۸۰۰ و ۲۹۰۰ و ۳۰۰۰ و ۳۱۰۰ و ۳۲۰۰ و ۳۳۰۰ و ۳۴۰۰ و ۳۵۰۰ و ۳۶۰۰ و ۳۷۰۰ و ۳۸۰۰ و ۳۹۰۰ و ۴۰۰۰ و ۴۱۰۰ و ۴۲۰۰ و ۴۳۰۰ و ۴۴۰۰ و ۴۵۰۰ و ۴۶۰۰ و ۴۷۰۰ و ۴۸۰۰ و ۴۹۰۰ و ۵۰۰۰ و ۵۱۰۰ و ۵۲۰۰ و ۵۳۰۰ و ۵۴۰۰ و ۵۵۰۰ و ۵۶۰۰ و ۵۷۰۰ و ۵۸۰۰ و ۵۹۰۰ و ۶۰۰۰ و ۶۱۰۰ و ۶۲۰۰ و ۶۳۰۰ و ۶۴۰۰ و ۶۵۰۰ و ۶۶۰۰ و ۶۷۰۰ و ۶۸۰۰ و ۶۹۰۰ و ۷۰۰۰ و ۷۱۰۰ و ۷۲۰۰ و ۷۳۰۰ و ۷۴۰۰ و ۷۵۰۰ و ۷۶۰۰ و ۷۷۰۰ و ۷۸۰۰ و ۷۹۰۰ و ۸۰۰۰ و ۸۱۰۰ و ۸۲۰۰ و ۸۳۰۰ و ۸۴۰۰ و ۸۵۰۰ و ۸۶۰۰ و ۸۷۰۰ و ۸۸۰۰ و ۸۹۰۰ و ۹۰۰۰ و ۹۱۰۰ و ۹۲۰۰ و ۹۳۰۰ و ۹۴۰۰ و ۹۵۰۰ و ۹۶۰۰ و ۹۷۰۰ و ۹۸۰۰ و ۹۹۰۰ و ۱۰۰۰۰ و ۱۰۱۰۰ و ۱۰۲۰۰ و ۱۰۳۰۰ و ۱۰۴۰۰ و ۱۰۵۰۰ و ۱۰۶۰۰ و ۱۰۷۰۰ و ۱۰۸۰۰ و ۱۰۹۰۰ و ۱۱۰۰۰ و ۱۱۱۰۰ و ۱۱۲۰۰ و ۱۱۳۰۰ و ۱۱۴۰۰ و ۱۱۵۰۰ و ۱۱۶۰۰ و ۱۱۷۰۰ و ۱۱۸۰۰ و ۱۱۹۰۰ و ۱۲۰۰۰ و ۱۲۱۰۰ و ۱۲۲۰۰ و ۱۲۳۰۰ و ۱۲۴۰۰ و ۱۲۵۰۰ و ۱۲۶۰۰ و ۱۲۷۰۰ و ۱۲۸۰۰ و ۱۲۹۰۰ و ۱۳۰۰۰ و ۱۳۱۰۰ و ۱۳۲۰۰ و ۱۳۳۰۰ و ۱۳۴۰۰ و ۱۳۵۰۰ و ۱۳۶۰۰ و ۱۳۷۰۰ و ۱۳۸۰۰ و ۱۳۹۰۰ و ۱۴۰۰۰ و ۱۴۱۰۰ و ۱۴۲۰۰ و ۱۴۳۰۰ و ۱۴۴۰۰ و ۱۴۵۰۰ و ۱۴۶۰۰ و ۱۴۷۰۰ و ۱۴۸۰۰ و ۱۴۹۰۰ و ۱۵۰۰۰ و ۱۵۱۰۰ و ۱۵۲۰۰ و ۱۵۳۰۰ و ۱۵۴۰۰ و ۱۵۵۰۰ و ۱۵۶۰۰ و ۱۵۷۰۰ و ۱۵۸۰۰ و ۱۵۹۰۰ و ۱۶۰۰۰ و ۱۶۱۰۰ و ۱۶۲۰۰ و ۱۶۳۰۰ و ۱۶۴۰۰ و ۱۶۵۰۰ و ۱۶۶۰۰ و ۱۶۷۰۰ و ۱۶۸۰۰ و ۱۶۹۰۰ و ۱۷۰۰۰ و ۱۷۱۰۰ و ۱۷۲۰۰ و ۱۷۳۰۰ و ۱۷۴۰۰ و ۱۷۵۰۰ و ۱۷۶۰۰ و ۱۷۷۰۰ و ۱۷۸۰۰ و ۱۷۹۰۰ و ۱۸۰۰۰ و ۱۸۱۰۰ و ۱۸۲۰۰ و ۱۸۳۰۰ و ۱۸۴۰۰ و ۱۸۵۰۰ و ۱۸۶۰۰ و ۱۸۷۰۰ و ۱۸۸۰۰ و ۱۸۹۰۰ و ۱۹۰۰۰ و ۱۹۱۰۰ و ۱۹۲۰۰ و ۱۹۳۰۰ و ۱۹۴۰۰ و ۱۹۵۰۰ و ۱۹۶۰۰ و ۱۹۷۰۰ و ۱۹۸۰۰ و ۱۹۹۰۰ و ۲۰۰۰۰ و ۲۰۱۰۰ و ۲۰۲۰۰ و ۲۰۳۰۰ و ۲۰۴۰۰ و ۲۰۵۰۰ و ۲۰۶۰۰ و ۲۰۷۰۰ و ۲۰۸۰۰ و ۲۰۹۰۰ و ۲۱۰۰۰ و ۲۱۱۰۰ و ۲۱۲۰۰ و ۲۱۳۰۰ و ۲۱۴۰۰ و ۲۱۵۰۰ و ۲۱۶۰۰ و ۲۱۷۰۰ و ۲۱۸۰۰ و ۲۱۹۰۰ و ۲۲۰۰۰ و ۲۲۱۰۰ و ۲۲۲۰۰ و ۲۲۳۰۰ و ۲۲۴۰۰ و ۲۲۵۰۰ و ۲۲۶۰۰ و ۲۲۷۰۰ و ۲۲۸۰۰ و ۲۲۹۰۰ و ۲۳۰۰۰ و ۲۳۱۰۰ و ۲۳۲۰۰ و ۲۳۳۰۰ و ۲۳۴۰۰ و ۲۳۵۰۰ و ۲۳۶۰۰ و ۲۳۷۰۰ و ۲۳۸۰۰ و ۲۳۹۰۰ و ۲۴۰۰۰ و ۲۴۱۰۰ و ۲۴۲۰۰ و ۲۴۳۰۰ و ۲۴۴۰۰ و ۲۴۵۰۰ و ۲۴۶۰۰ و ۲۴۷۰۰ و ۲۴۸۰۰ و ۲۴۹۰۰ و ۲۵۰۰۰ و ۲۵۱۰۰ و ۲۵۲۰۰ و ۲۵۳۰۰ و ۲۵۴۰۰ و ۲۵۵۰۰ و ۲۵۶۰۰ و ۲۵۷۰۰ و ۲۵۸۰۰ و ۲۵۹۰۰ و ۲۶۰۰۰ و ۲۶۱۰۰ و ۲۶۲۰۰ و ۲۶۳۰۰ و ۲۶۴۰۰ و ۲۶۵۰۰ و ۲۶۶۰۰ و ۲۶۷۰۰ و ۲۶۸۰۰ و ۲۶۹۰۰ و ۲۷۰۰۰ و ۲۷۱۰۰ و ۲۷۲۰۰ و ۲۷۳۰۰ و ۲۷۴۰۰ و ۲۷۵۰۰ و ۲۷۶۰۰ و ۲۷۷۰۰ و ۲۷۸۰۰ و ۲۷۹۰۰ و ۲۸۰۰۰ و ۲۸۱۰۰ و ۲۸۲۰۰ و ۲۸۳۰۰ و ۲۸۴۰۰ و ۲۸۵۰۰ و ۲۸۶۰۰ و ۲۸۷۰۰ و ۲۸۸۰۰ و ۲۸۹۰۰ و ۲۹۰۰۰ و ۲۹۱۰۰ و ۲۹۲۰۰ و ۲۹۳۰۰ و ۲۹۴۰۰ و ۲۹۵۰۰ و ۲۹۶۰۰ و ۲۹۷۰۰ و ۲۹۸۰۰ و ۲۹۹۰۰ و ۳۰۰۰۰ و ۳۰۱۰۰ و ۳۰۲۰۰ و ۳۰۳۰۰ و ۳۰۴۰۰ و ۳۰۵۰۰ و ۳۰۶۰۰ و ۳۰۷۰۰ و ۳۰۸۰۰ و ۳۰۹۰۰ و ۳۱۰۰۰ و ۳۱۱۰۰ و ۳۱۲۰۰ و ۳۱۳۰۰ و ۳۱۴۰۰ و ۳۱۵۰۰ و ۳۱۶۰۰ و ۳۱۷۰۰ و ۳۱۸۰۰ و ۳

ویدت خلافت و رجال و تاریخ

و حال ایشان با همواره  
ببخشاد



# چهارم دوم از حدیقه سوم

(۲۹۴)

بیاورد و در هیچ محل درنگ جایز ندارد مأمون بمشورت فضل طاهر بن الحسین بن مصعب امارت داد و بایست هزار سوار بدفع علی بن عیسی فرستاد چون  
 اتفاق فریقین روی نموده جنگ عظیم اتفاق افتاد علی بن عیسی در آن معرکه قتل رسید و طاهر فتح نامه با سر علی نزد مأمون ارسال کرد ایند چون قاصد طاهر  
 سر علی بن عیسی را با فتح نامه نزد مأمون ساینده خلافتی فوج آورد داخل بیعت شدند او را امیر المومنین گفتند و فرمانش از جان و دل پذیرفتند طاهر متوجه  
 بغداد گشت مأمون هر شنبه بن عیسی را با سی هزار سوار بدو ارسال داشت طاهر هر قدم خیرات گذاشته از طرف بغداد در حرکت آمد و هر شنبه از سمت آنجا  
 بغداد را محاصره کردند بعد از مدتی این را بتنگ آورده خزان اش از نفوذ خالی گشته و مردم از وی برگشته و خود از جهان گذشته خواست نیش بزدن در شرف  
 خود را از خلافت خلع کند طاهر از این معنی آگاه شده سر راه بروی گرفته فی الحال بقتلش مبادت نمود مدت خلافتش چهار سال و هشت ماه و زمان عمرش بیست  
 و هشت سال بود مأمون الرشید بن هارون الرشید چون از خلافت بر مأمون قرار گرفت فضل با او گفت که خلیفه را بغداد باید رفت  
 مأمون جواب داد که مرا هوای خراسان خوشتر میاید لاجرم دل بسکونت مرو نهاد امارت عراق را برادر فضل حسن بن سهل ازانی داشت حکومت شام را بلف گفت  
 طاهر و ابیمنین گذاشت چون حسن خراسان رسید در آنجا حوادث متووع بوقوع انجامید از آنجمله ابراهیم بن موسی الکاظم بطلب خلافت برخاست و لشکر بخبر  
 بیاورد چون این خبر بمأمون رسید با فضل در دفع آن حادثه مشورت نمود فضل عرض کرد که صلاح آنست که یکی اکابر این بیت را و بعد گردانی و خود را از آن  
 دفعه بر بانی قرعه اختیار بر امام همام علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية والثناء افتاد و مأمون خال خود رجاء بن ضحاک را بدینکه ممکن آنحضرت بود فرستاد  
 آنحضرت را بر آورد و بوی مطهر از آنحضرت مسئلت کرد که میخواهم دست از سر انجام حرام ملک و خلافت کوتاه گردانم و حق را بمستی رسانم و مرا  
 خلافت شام التماس آن دارم که این امر را از من قبول داری دست ببرد سینه التماس من گذاری آنحضرت قبول فرمود مأمون گفت اگر بالفعل از قبول این مهم  
 امتناع بینائی از قبول است عهدهای قنای حضرت از آن نیز امتناع نمود چون کار بهتدید رسید آنحضرت بخر قبول چاره ندید مأمون فرمان داد که مجموع  
 او را عباس از صغیر که حاضر شدند و سی هزار نفر از آنطایفه شمار آمدند همچنین تمام علویان و معارف بنی هاشم را احضار نمود و نخست امر فرمود پسرش عباس آنحضرت  
 بیعت کرد و آنگاه سایر علویان و عباسیان و امراء و اعیان مبايعت نمودند و المباس و اعلام اسوار را بر ایات و البلیه حضرت مبدل کردند مجموع متوطان اقصی بلاد  
 از این خبر مسرور و دلشاده شدند و جمعی از عباسیان و غلات شیعه ایشان که در بغداد استیلا داشتند و لوای مخالفت خاندان ولایت میافراشتند و میگفتند که  
 مأمون از صلب ما و نیت نیراک لغت خلافت ما از خاندان خود برگردودمان نقل کرد و دوداد و دودمانهای ایشان بر آورد و بنا بر این بر مأمون لعنت کرده و  
 بیعت بهم او ابراهیم بن مهدی دادند و دل بر مخالفت مأمون نهادند ابراهیم چند نوبت با حسن بن سهل محاربه نموده در جمیع معارک ظفر ابراهیم را بود این خبا  
 بر در رسید فضل از مأمون بجهت برادر مخفی میداشت و با اعلام آن با مأمون میگذاشت و زنی سرور و ضعیفا را با مأمون خلوتی روی نمود بتقری سخن  
 بیک عراق کشیده و کجایی حال را بمأمون بیان فرمود مأمون بعد از اطلاع بر اوضاع عراق روی توجه بغداد نهاد چون بمصر رسید فضل را حجام باشا  
 مأمون کشید قبل از این فضل از علوم نجوم معلوم کرده بود که در فلان روز خون او در میان آتش و آب ریخته گردد با خود گفت موضعی که آیند وضد با هم جمعند  
 خون من ریخته شود حجام خواهد بود پس هر روز حجام فتنه ضد نمود آن نادان خواست که تقدیر بزرگوار را بتدبیرشانی من دفع سازد و خاطر خوشتر از یکدیگر  
 ببرد از دهان وقت که از ضد فارغ گردید چنگل با تیغهای کشیده حجام در آمد او را بقتل آوردند و جسدش را پاره پاره کردند چون این خبر بمأمون رسید آن بی انجام  
 آغاز اضطراب نمود و ابو العباس بنوری را به پیدا ساختن قاتلان فضل مأمون فرمود چون ابو العباس ایشان را پیدا کرد و بنزد مأمون آورد و مأمون از ایشان  
 پرسید که چرا آن حرکت کردید گفتند که تو ما را از خلعت و عهده کردی و بقتل دی امر فرمودی از خدا ترس اگر تو نبودی که چنین جراتی بودی مأمون گفت انشم شما  
 در جواب من اینگونه بهانه خواهید آورد آنگاه حاکم کرد آنجا حاکم کردن دزد و سرای ایشان را بغداد نزد حسن فرستاد و او را تغریب رسانید و تنبیه و زارت  
 و توبان دخت دختر او را خطبه نمود چون قاصد عراق رسید علت صرح و مانع لیا حسن عارض شده بود او را بزند کرده خزان و لشکر با جمیع طوسی سپرده بودند چون  
 این خبر بمأمون رسید فی الحال طبعی خود را نزد او فرستاد و خارجی بجهت محافظت طلب معین کرد و ایشان را وصیت نمود که زینهار بندهای حسن بردارید و او را بخو

بسیار از این

و کما



# در عراق عرب و خلفا بنی عباسی

(۲۹۵)

بگذارید ما را بنده بر پای او بایستد نهاد چون مأمون در خدمت علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية والثناء بطوس رسید خاک بیهوشی در چشمش انباشت گشتند  
 ثمره شجره نبوت و ولایت را مسموم ساخته بخت المادوی خرامید چنانکه در ضمن احوال شریف مقدس مذکور گردید چون مأمون بغداد رسید فضل و ابراهیم در زوایا  
 اخفا خرنده و اهل بغداد استقبال استعجال نمودند و ابوالعباس طرب و بیکدیکر گشودند مأمون فرمود هر که ابراهیم را نزد من آورد صد هزار مثقال طلا از خزانه  
 بردارد و هر که فضل را حاضر سازد او را بصد هزار مثقال نقره بنوازم شاکست سندی را مقرر فرمود که ایشان را پیدا سازد بعد از مدتی فضل را که در خانه سوداگری می  
 شده بود نزد مأمون حاضر نمود مأمون از جرایم او گذشته عفو فرمود بعد از چند گاه عساکر ابراهیم بن مهدی را در لباس سنان گرفته نزد مأمون آورد و از این  
 عفو کرد در سزد و بیت و بیجه پسر خود عباس را که در لیمه کرده بود خلع نمود و برادر خود ابوالحق معتمد را بولایت عسقلانی منصوب نمود سبب انکه قتی  
 مأمون شنید که عباس خادم خود را میگفت فلان محل رفته یکدم بمیزی فروشیده یکد انگ سبزیستان و پنجاه انگ دیگر از وی پس گرفته پادشاه مأمون گفت کی  
 شمار یکد انگ و یکد رم و اند چگونگی خلافت را از رعیت را مضطر مستاصل گردانند انکس قابل لطفت نیست و من زمام اختیار مسلمانان را بدست چنین کس ندادم  
 و فی الفور او را خلع نمود و او روی اند که قتی مارون الرشید سیاهی صد دینار نعام فرمود یکی بن خالد یکی بکوشه چشم اشارت کرد که خلیفه خطا نموده چون  
 مجلس خلوت شد مارون از یکی پرسید که خطا کردم بحیضی عرض کرد باید که خلافت کمتر از هزار ندانند و بایستی گفت که هزار درم باید بدید تا شامل صد دینار باشد  
 و صد ناقص بر زبان خلیفه نیاید و نوارنج مسطور است که مأمون در سزد کوه غریب غرای روم نمود چون آن مرد بوم رسید بر لب رودی فرو آمد و لشکر با  
 با طرف فرستاد و روزی بر لب رود نشسته پیا در آب نهاد و گفت بیجا جای دیده ام هرگز آبی باین سردی و لطافت ندیدم طعامی خواهم که اشتها  
 آب آورده چه چیز بخورم معتمد گفت آنچه رای خلیفه اقتضا کند خلیفه گفت خرمای آزاد نیکوست اکنون آن مرد را در بغداد رسیده است در این اثنا صدای دروازه  
 مأمون گفت نگرید که چه آورده اند چون تقصیر کرد خرمای آزاد بود مأمون از آن حسن اتفاق اظهار مستر نمود و از آن خبر بایستاد و دل کرد و آب بسیار خورد  
 همان شب تبرک و بعد از بیست و نوزده وفات یافت عمرش چهل و هشت سال بود مدت بیت و پنجاه سال خلافت نمود بیست و هشت سال در خورشید  
 بتاند نقش الله جاودان ماند **المعتمد بالله ابو اسحق محمد بن مارون الرشید** بعد از برادر روی با نظام امور جهو آورد و او  
 اول خلیفه است که غلامان ترک خرید و تربیت کرد از انصوت امر اعرابستی پذیرفت و غلامان قوت و شوکت گرفتند چون انطایفه بد اصل بنشاند  
 بودند بر ولی نعمت زادگان خود خروج نمودند هر که را نمیخواستند بقیل میرسانیدند و هر که را نمیخواستند خلیفه میگردد اینند و هر که را اراده میکرد خلع نمود  
 و ابواب پنج و تعب روی ولی نعمت خود میگشودند از قوت ایشان ضعف فراوان با ساس خلافت بنی عباس راه یافت و در اطراف ممالک هر متغلبی بودی خود  
 سری شتافت با بجز این که نهانی قریب هشت هزار غلام ترک بر معتمد جمع شدند و بواسطه حرکات ناشایست ایشان اهل بغداد جنگ آمدند و مکر عدوت آن  
 طایفه بر میان بستند و هر جا تنه میدیدند میکشیدند باین شهر که مره را که در آن ملک عجم شهری بوده بود و از آنجا رود بخوابی نموده تجدید آنجا تعمیر کرده  
 و از مملکت ساخت و عمارات خوب و مضروب را آنجا طرح انداخت از معتمد وقایع زمان معتمد خروج بابک خرم دین بود و او هزاران کس در معاز  
 و غیره قتل نمود و آخر الامر بدست آمده در بغداد بقتل رسید احوال او در ضمن نشانی آورده گردید معتمد در سزد و بیت و هشت سال از این جهان فانی  
 بسری ما و دانی در گذشت مدت هشت سال و هشت ماه و هشت روز خلافت نمود و زمان حیات او چهل و هشت سال بود او هشتین خلفای بنی عباس بود و هشت  
 واسطه از او تا عباس بن عبدالمطلب بود هشت هزار غلام هشت هزار کثیر داشت و هشت شهر بنا گذاشت هشت هزار مثقال طلا و هشت هزار درم نقره  
 داشت که میراث گذاشت باین و او را خلیفه من میگفتند قوت بازوی و بر تیر بود که دو گوسفند را بهر دست نگاه داشتی تا قصاب پست کند این قوت بسیار  
 و آن دولت بسیار آخر الامر مرد و هزار حسرت با خود بردا الواثق بالله مارون بن المعتمد با لید او از هرب غمرا داشت باین نضر بن مالک  
 تخم مخافت میکاشت بجهت مضرب خاست خروج کند عاقبت قبل از خروج بقتل رسید پان این محل آنکه نضر مقتدا اشاعه بغداد بود بایار انهم فرمود که  
 بشی از شهابی معین که آواز طبل شنوید مستعد شده خروج نمایند اتفاقا قبل از موعد طایفه از یارانش در حین سستی طبل بی شکام زدن عساکر خبر داشتند

و این خلافت بنی عباسی را در این کتاب مذکور است

و این خلافت بنی عباسی را در این کتاب مذکور است



# چمن دوم از حقیقه سوم

(۲۹۶)

بحکم حکم بعد از تقیض نظر گرفته بباره نزد خلیفه فرستادند و اثنی عشر چندی بمالعه نمود که نصر بن خلیفه قرآن و حدیث آن اقرار نماید تا از جنگ اجل  
 امان یابد بقیه بنیفا و خلیفه در خشم شده بدست خویش بشمشیر عزم کرد که بکرب لایق او را قتل نمود در سنه دویست و سی و اثنی عشر با الله بعلت استحقاق  
 کرد مدت خلافتش پنج سال و پنجاه و عمرش چهل و شش سال بود یکی از احاطه روایت کرده که در وقت نزاع و اثنی عشر از روی غم از روی غضب بگوشت چنبر  
 نگاه کرد من از بیم عقب رفتن از صفه بقیه دم و شمشیر شکست و دل بر مرگ نهادم همان لحظه و اثنی عشر در گذشت و اضطراب من بآرام مبدل گشت چادر  
 بر روی او گذاشته بعد از آنکه که چادرش را برداشته مویشی از زیر آن چادر ظهور نمود و قصار را بیک لحظه همان چشم او را که بغضب جانب من گرفته بود و  
 خورده بود فاعبروا یا اولی الالبصا المتوکل علی الله جعفر بن المعتمد بالله بعد از فوت اثنی عشر بر سریر خلافت جلوس نمود  
 اول محمد بن عبد الملک وزیر خواست با سپر الواق که در صحن بود بیعت کند بر غای کبر که حضرت انراک بود قبول نمود و گفت شرم نمیداری با کسی  
 میکنی که نماز در عقب از بنیت آنگاه جعفر بن معتمد را از حبس بیرون آورده با او بیعت کردند آورده اند که جعفر در زمان برادر خوابیده که از آن  
 رفته اند برای او رسیده بر آن نوشته بود المتوکل علی الله لقب گردید متوکل با خاندان سالت طرفه عداوت داشت و همواره تخم کینه دو مان و لایت بر  
 خویش میگذاشت چنانچه فرغانی داد عمارتیک بر سر تربت حسین بن علی علیه السلام بود منهدم ساختند و بنیادش را بر انداختند و باز من برابر نمودند و جهت  
 زراعت آب گشودند چون آب بجل مدفون آنحضرت و سایر شهداء رسید بقریب همدگر در صد گز پیش رفته متحیر گردیدند اما موضع بجایر موسوم شد در خلا  
 آنحال متوکل مدینه رفته حربه حضرت سوگ را که نزد یکی از انبای صحابه بود گرفته بجوهر شین مرصع نمود چون سوار میشد آنرا بجهت تعظیم پیش او بردند  
 خلافتی زبان اعتراض گشودند و گفته که نه بی بصیرت نادان و نه بی حق بی ایمان چه بر او زنی بغمیز دست گرفته این عزت و حرمت از او میدارد و نسبت بفرزند  
 عزیزش ذلت و خواری روا میدارد و حق عزت و حرقتش را فرو میگذازد و طریق حقارت و اهانت می سپارد طرفه تر آنکه این فعل قبیح را حسن میشمارد و این روش  
 نگویند و را یکوی بپایان بیت ابلهان تعظیم میکنند در جای اهل جد میکنند و انانی میگویند الان کما کان زیرا که انبای دنیا بنام انبیا و ائمه در حق  
 با انواع تکلف مجلسها میسازند و با قیام نیت بمنزله پیرانند محلی را حین گفته بکلفات بسیار نیت میدهند و بصفتهای از حد افزون نش  
 منکار میکنند و مردان و امر و انرا بلباسهای فاخر زنان را آرایش بنمایند و آنرا بشیبه میسازند و اهل دولت و اصحاب ثروت را انواع اطعمه و قسام اشراف طعام  
 و فراش و دیوان مقرر نمایند که اگر کسی بپاید منع نماید بسیاری از سادات عالی درجات در خانه آمده اند راه استیصال چیزی طلب نمایند و زبان  
 نزد خود انداخته اند گشایند بسیار وقت صاحب تغیر و جواب بخش میگوید و طعن میزند آن پیاپی که سینه برهنه محروم میگردد نام طعام را نذر امام حسین علیه السلام  
 نهاده اند خود را از خلصان امام میسازند و از شیعیان آنحضرت می پندارند عجب آنکه توقع حور و قصور از شفاعت آنحضرت دارند و حق بد بختی  
 ابد بکن بخت در تواریخ مسطور است که متوکل پانچ سپر بود از آنجله منتظر معتقد و مؤید را حاضر کرده فرمود که مردم اول بیعت بولایت منور کردند آنگاه  
 با معتقد و مؤید و هر که امر اقلای مقرر کرد و معتقد و مؤید را در نظر نیارند اما قضای الهی قضای آن نمود که دولت منتظر معتقد با ذک فانی بر سر آید  
 حکومت بویزدی نماید معتقد را سالها بر سر خلافت بنشانند بعد از آن دولت به و مان موفق بماند چنانکه خلفایی عباس از نسل موفق بودند متوکل با نذی  
 خویش ظرفهای خنک کردی و حرکات بار و پیش آوردی گاهی باری و استیسن بپایه انداختی چون او را بگریزی بترقی او را معالجه ساختی و گاهی شیر را با  
 آورده بیکر او زیر دست و پای او کردی آخری را حکم نمودی تا آنستند را از زیر دست و پای شیر خلاص نمودی و گاهی ببولای پر عرق مجلس آورده  
 شکست و آنرا هر طرف متفرق شده اهل مجلس را میخیزند اهل مجلس را از ایام و یاری حرکت ندانند و بپیر خود منتظر را بشرب و افروست ساخته سیلی  
 بیامی بپشت سرش فرخته میگفت تو را منتظر باید گفت منتظر باید که مرگ مرگش را عاقبت باغوی منتظر او لبای مشغری در سنه دویست و چهل و هشت  
 در آنکه متوکل از شرباب گور مست بی شور و با تیرگی کشیده بجلوس آمدند و از آنجا بفراریده مقصود کرد که آن شاهزاده متوکل است لاجرم  
 گفت با همراهمین نوبت بار و شیر گذشت اکنون بخت شمشیر گشت متوکل متاثر شد و بپرسید چه گشتی هنوز سخن تمام نکرده بود که ترکی شمشیری بدو  
 رسید

چون بر او این خواسته جعفر بن معتمد را از حبس بیرون آوردند

و با او بیعت کردند

و با او بیعت کردند



## در عراق عرب و حالات بنی عباسی

رسانید که تا جگر گاهش شکافته شد فتح بن خاقان بر خوسته بجای پیش رفت و دست مخالفت پیش گرفت غلامان گشتند که دست از فضولی بردارد (۲۹۷)  
 حیات را غنیمت شمار فتح متوکل را مخاطب ساخته گفت یا امیر المؤمنین مرا بتو چنین بی باید و جان در بدن و سر در تن نمی شاید ترکان فتح را با متوکل ملحق ساختند عی  
 عطای سخره بالمش بزرگ که انجا افتاده بود بر کشته بر بالای سر انداخته گفت یا امیر المؤمنین بتو صد سال زندگانی میخواهم در بعضی کتب مسطور است که متوکل  
 بخوابید که سرور او لیا علی رضی الله عنه هفت تازیانه بروی زده فرمود ای فاسق تا چند اولاد مرا ایذا میکنی و اشیا ترا ضربتی بعد از چند روز متوکل را بقتل آوردند  
 مشغول جنگ بود که او را چند پاره کرده اند بعد از تفحص گشتند که او را شش پاره کرده بودند و اندک متوکل پیرم بخوابید که علی بن ابی طالب او را هفت تازیانه  
 زده تازیانه آنحضرت ذوالفقار است البته میباید که او را بهفت پاره کرده باشند چون نیک نظر کردند انگشت او با انگشتی بگوشه افتاده بود متوکل مدت  
 چهار ده سال در ماه حکومت نمود **المشصر بالله محمد بن المتوکل علی الله** چون متوکل بر سر خلافت قدم نهاد سیف که را بغیرای روم فرستاد و شالی  
 بدو نوشت که باید بهما بنجا مقام نمائی و هر سال با کفار مقاتله فرمائی گویند متوکل را بخوابید که با او میگفت یا محمد مرا بظلم و ستم قتل نمودی و باب  
 بدنامی بروی خود گشودی بخدا که از دولت تمتعی نیابی و بزودی بدار انحرار شتابی بموجب شرعی عیبت بدگرش بادشاهی انشاید اگر شاید خبرش منتهی باشد  
 بعد از شش ماه وفات نمود مدت عمرش بیست و پنج سال بود **المستعین بالله محمد بن المتوکل** در تاریخ عباسی مسطور است که چون متوکل وفات  
 یافت احمد بن خطیب آن را جمع نموده گفت اگر خلافت به سپهر متوکل برسد طلب خون پدر نمایند و طریق قصاص و عذاب پیما نند اولی آنست که یکی از اولاد  
 مستعین را بخلاف نشانیم و خود را از این غنچه و پریشانی برانیم لاجرم احمد بن مستعین را طلبیده با او بیعت کردند و رسم خلافت بجای آوردند و در بدو خلافت  
 مستعین برکان بر احمد بن خطیب خروج کرده او را بقتل رسانیدند و امور پاکت و ملت بر او محمل گردانیدند از اطراف خصمان قوی است پیدا شده مملکت را ضبط کردند  
 از آنجمله یقوب بن لیث بر سیستان و بعضی از بلاد خراسان پس ایلا یافت و در وادی مخالفت بنی عباس شتافت و ترکان قصد قتل مستعین کردند آنرا خلیفه  
 نقود و جواهر خزانه در کشتی انداده در جوف لیل مانند بر روی آب روان شده بغداد آمد و بعد از آنکه ظاهر کرد از قبل او امیر بغداد بود خلیفه را استقبال نمود  
 صباحی ترکان بقصد مستعین بدار الخلافت آمدند ابواب گشاده دیدند و متحیر گردیدند بعد از استشارة مسلم نامی بغدادی و نیز خلیفه از سال داشتند و تمهید سعادت  
 کردند مستعین جواب داد که آمدن من از بغداد بسامره معتذر است اما گمان ترکان را بجهنم و قلم غنچه بر جبهه ایشان کشیدم چون ترکان از آمدن  
 مستعین با یوس شدند نزد معتضد بن متوکل آمدند و او را از حبس بیرون آوردند و با او بیعت کردند معتضد اموال بیت المال را بشکر داد و برادر خود احمد را  
 کرده بجز مستعین فرستاد عبد الله بن طاهر از بسیاری جنگ بنگ آمد مستعین را بر آن داشت که خود را خلع نماید مشروط بآنکه معتضد دست بقتل نگذارد  
 و بدستور سابق عیادت بغداد را بعد از آنکه گذارد و از تابغان مستعین کینه بقتل رسانید آخر الامر معتضد نقض عهد کرد و مستعین را بقتل آورد و آنوقت در سنه  
 دویست و پنجاه و دو روی نمود مدت حکومتش سه سال و نه ماه بود **المعتضد بالله محمد بن المتوکل علی الله** چون معتضد با اعتضاد ترکان بر تخت  
 خلافت نشست و زارت خود با محمد بن اسرائیل و ادو حسن بن محمد را مستوفی گردانید بعد از چهار سال و شش ماه از خلافت او ترکان مخالفت کرده احمد بن  
 اسرائیل حسن بن محمد را بطمع مال گرفتند چون آمال ایشان حاصل نشد بدار الخلافت رفند و معتضد را بیرون طلبیدند وی جواب داد که مهمل خورده ام ترکان  
 نشینند و بجرم آمده پای معتضد را گرفته کشیدند او فریاد میکرد که از من چه میخواهید گفتند خود را از خلافت خلع کن وی قبول کرد پس از وی مال بسیار گرفتند  
 آنگاه او را در خانه کرده در خانه بکشتن بر آورده از سنگی و تشنگی قاتل می گردانید و این واقعه در سنه دویست و پنجاه و پنج بوقوع انجامید الهی تری  
 با الله محمد بن الواثق بالله در تواریخ مسطور است که وی بغایت نادم و عابد بود و بحالت دانا یان رغبت مینمود بعد از معتضد با او بیعت کردند  
 بعد از پانزده روز برویتی پانزده ماه او را نیز بقتل آوردند آورده اند که طبعی بجلوس میداد عرض کرد ای خلیفه زمان ای زنده خلیفای من و این را  
 توبه تخته آورده ام و در تحسین آن بیسی می اگر کرده ام اول خضایی که سوی معتضد سایه سازد بر وجهی که دیگر سفید نشود و چون معجونی که هر طعمی غلیظ  
 که تناول کنی معده گران گردد و دستم تر کسی که پشت و کمر را قوی نماید و قوت باه افزاید و هر چند مباشرت نمائی قوی ضعیف نشود و خلیفه خطه تامل نمود گفت

در بیان قتل متوکل بنی عباس  
 مستعین بن علی بن ابی طالب  
 مستعین بن علی بن ابی طالب



من ترادنا تر از آن کسان که آتم و عاقل تر از این می پنداشتم اما خضاب که گشتی سر پای فریب غرور است چو سیاهی مغنی خلعت و سفیدی آن نور است  
 زهی مغرور کسی که در آن گوشت که نور را بظلم پوشید اما معجزه گشتی من از آن بی شکم که طعام بسیا خورم و بیانی بگذرم که نادیدنی باید دید و نشیدنی باید شنید  
 اما ترکی که نام آن بی بلکه مباشرت شعبه است از جنون و حرکتی است خارج از قانون و از قاعده خود بیرونست که پادشاه جهان پیش تان بدو زانو دریا  
 و خلق و چالو بی نماید نظم ای نه لاف و چند بشوئد گیری گیسو شاه در بجزر جنون جنانی چه چون باشد از آن پیش که پیش نمی بشتی سر زانو و کون  
 المقصد علی الله ابن المتوکل علی الله بعد از قتل مهدی برکان باو بیعت کردند و رسم خلافت بجای آوردند چون معتد بر تخت خلافت نشست  
 امور ملک و دولت و اوج یافت از کار بطریق سابق قوت تغلب نماند و بقوت دانش هر یک از متغلبان از جای خود نشاند عبد الله بن محمد بن محمد بن خاقان زانو در  
 و ادو برادر خود ابو محمد را بامارت حرمین شیرین فرستاد و در سنه دو سست و شصت و سه عمر و بن لیث که پای بر سر سلطنت گذاشته بود تحف و هدایای بسیار  
 به او بخشید و خلافت را سال داشت معتد امارت خراسان بدو تفویض فرمود و ایالت بغداد را نیز باو مکتومت نمود و عبد الله بن طاهر را به نیابت در بغداد حاکم ساخت  
 در سنه دو سست و شصت و سه عمر و لشکر بغداد کشید و خلیفه از او بجزیه فرمود و در سنه او را لغت کردند و نام او را بدی بر زبانها آوردند و عمر و شپا  
 بغداد کشید معتد بنفس خود بحرب متوجه گردید و در میان عالم دیگر خراسید مدت خلافتش پنج سال بود برادرش ابو احمد با عمر و صلح کرده امارت خراسان  
 و بغداد را عمر و گذاشت آنگاه رایت مراجعت بصوب رانخواست و افرشت ابو احمد را الموفق بالله لقب بود و علقی در همان ایام پیدا نمود چنانکه از جای خود  
 نتوانستی حرکت کرد چون بغداد رسید روی با خرت آورد و خلافتی با پیشش مقصد بیعت کردند اما صاحب وقت تصفا نوشته که مدت خلافت معتد بیست  
 سال بود و در سنه دو سست و شصت و سه اوقات نمود و موفق در ایام حیات معتد روی با خرت نهاد معتد اول سپر خود را و لیعهد کرده مفوض لقب داد بعد از مدتی  
 از سپر بخنده برادر زاده خود معتد بن موفی را و لیعهد گردانید المقصد بالله ابو العباس احمد بن الموفق بالله روی مردی شایسته و عادل  
 بود با خلائق بطریق پسندیده سلوک می نمود یکی از افعال حسنه او این بود که نسبت عبادات رفیع الذرات محبت و رزیدی حکم کرد بر سر مبارک بر معا و لیعهد  
 و در سبب لعن بر روی بنی امیه گشت اندر کان دولت مانع شدند و گشتند موجب خروج علویان میشود و باعث ادنیت دولت میگردد اما در رعایت سادات  
 بغایت کوشید و اموال بسیار بایشان بخشید چه که پیش از خلافت بخوابید که بسیار بسیار سپید مردی بد که بر بالای جبر در تاز سادات و حکام  
 زهره آن نیست که از پیش او بگذرد چون سلام نمازداد پیش رفته سلام کرده جواب بشنید آنگاه دست سوی دجله کرده تمام آب کف دست او مجتمع شد و  
 دست از دجله بر آورده پستور معهود روان میشد بلی آنجا بود با من فرمود این بلیه برادر و اینرین را بکن من بلیه بر دشمن و بکنن من مشغول گشتم  
 چون پای چند بر زمین زدم فرمود مرا می شناسی گفتم لا والله فرمود منم علی بن ابی طالب بعد بر بلی که بر زمین زدی یکی از اولاد تو بسلطنت خواهد رسید  
 و عنقریب امر خلافت تو متعلق خواهد گردید باید که اولاد مرا نیازاری و ایشان را بجزایاری و فرزندان خود را نیز وصیت نمائی که بر ایند ایشان اقدام نمایند  
 چون معتد ده سال و نه ماه خلافت نمود در سنه دو سست و شصت و سه در سرای جاوید پاسد المکتفی بالله محمد بن المقصد بالله در کتب تواریخ  
 است که از معتد خلیفه و خلف ماند محمد بن جعفر خلائق با محمد که بزرگتر بود بیعت کرده او را مکتفی لقب دادند از عظمت قایع زمان مکتفی خروج ذکر و  
 قریطی بود ذکر ویه دو سپر داشت یکی حسن آحسن خال بزرگ سیاهی بروی داشت میگفت این علما امتاقت و خود را صاحب الشامه السوء  
 خواندی در بادیه طایفه بنی کلاب ادعوت کرده ایشان متابعت می نمودند و صاحب الشامه شام رفته دمشق و حمص را گرفته قتل عام کرد چون مکتفی این خبر  
 شنید بالشکر فراوان بدرقه رفته محمد بن سلیمان را با بیست هزار سوار در مقدمه فرستاد چون بخارج نزدیک شدند کسان محمد هزاران نفت آورده در گوشه  
 میدان ریخته آنگاه بر آنها حمله کردند بعد از کشته شدن از میدان گرختند و خارج ایشان را تعاقب کردند محمد فرمود نفت را آتش زدند شعلات نار بالا گرفت  
 و خواهر او گرفت محمد غمان بگردانید و هر که را از شر آتش خلاصی یافته بود بقتل رسانید و صاحب الشامه با هر دو پیش گرفتار شدند دیگر خروج  
 قرامطه بود ابو سعید قرامطی که در زمان معتد خروج کرده بود و بودی طریق بغی می نمود و معتد کنوت بر سر او لشکر فرستاد ابو سعید تنهات

حالات المقصد بالله  
 و عمر و شپا



# در عراق عرب و حالات خلفاء بنی عباسی

(۲۹۹)

شکست داد دیگر معتضد نام ابو سعید بر زبان نیاورد و او نیز روی بآبادی نکرد در زمان مکتفی غریت عراق نمود و مکتفی یوسف بن ابی الناج را با شصت هزار سوار بجزیرا و نامزد فرمود چون میان ابو سعید و یوسف آشنائی قدیم بود یوسف سولی نزد ابو سعید فرستاد و پیغام داد که از راه من برخیز و چندا فتنه نیکنیز تا ضرری بتو لاحق نشود و لشکر تو متضرر نگردد در آنوقت ابو سعید را زیاده از شصت سوار نبود چون رسول یوسف را اسم پیغام داد ابو سعید پرسید که یوسف چند نفر همراه دارد که کثیر بنظر میآید گشت شصت هزار کس دارد ابو سعید گوشت الله شصت کس ندارد آنگاه سه نفر از مردم خود را فرمود یکی از بلندی خود را بریزد و باخت و دیگری شکم خود را بدشته پاره ساخت و یکی دیگر خود را در آب فرات انداخت غرق گردانید آنگاه بار رسول گفت این است که بنظر تو رسید یوسف با مردمی که بدینگونه مطیع و متقادند چگونه مصاف تواند داد و اشارت بسگی سپا کرد که نزدیک او برخیز بیهوده نگفت فردا سپا یوسف را شکست خواهیم داد و او را با این ملک در یک زنجیر خواهیم بست چون روز دیگر ملاقی فریقین دست داد بر لشکر یوسف شکست افتاد و یوسف بدست ابو سعید گرفتار آمد با آنکه سپاه مقتدر شد در زمان مکتفی قرامطیه بمکه معظمه رفت و در موسم حج حجاج را گرفت و قتل با فراط کردند و فساد بی نهایت بجای آوردند آنگاه حجر الاسود را از جای خود کنده بجانب بحرین بردند تا زمان دولت اسماعیلیان مصر حجر الاسود بدست ایشان بود چون المغرلین الله علوی در مصر بر سر خلافت جلوس نمود کس نزد آنطایفه فرستاد تا حجر الاسود را آورند که رسانیدند و در محل خویشتن نصب گشت و ایندند گویند در سنگا میکه حجر را میبردند چهار شتر بوقت مردند و در وقت باز آوردن بیشتر لاغر بکمر رسانید مکتفی در سزد و بیت و نو دوشش بعالم دیگر خرامید مدت و ولتش شش سال بود المقدر با الله ابو الفضل جعفر بن المعتضد با الله در تابلیغات مورخان مسطور است که بعد از مکتفی با مقتدر بیعت نمودند و باب انقیاد بر روی می گشودند چون مقتدر بر سر خلافت نشست ابواب حور و هتاف بر بست دست احسان بگشاد و پنجاه دینار بر بنی هاشم داد و هزار دینار بدینار و ایشان و خندان بخشید و در زمان او مکه از فتنه سار آمد ابو العباس هاشمی را وزیر خود گردانید مدت بیت و چهار سال و یازده ماه و شانزده روز خلافت نمود مقتدر کریم النفس و مجرب بود با خلافت بر حق و مدد از زندگانی میفرمود در مدت دولتش سپاه و بار بر روی خروج کرده او را خلع نمودند و نوبت اول با عبد الله بن بیعت کردند یکی از معارف حکایت نمود که در آنروز که با ابن معتز بیعت کردند و رسم انقیاد بجای آوردند من پیش محمد بن حنبل طوسی صاحب تاریخ رفتم و با وی گفتم که با عبد الله بیعت نمود و داد و دین جراح را وزیر گردید پرسید قاضی که خواهد بود گفتم حسن منشی تا قتل نموده گفت اینکار را تمام نخواهد رسید پس نخواهد کرد بد گفتم از کجا جواب داد که این هر سه در منصبی که با ایشان جموع شده کمال استحقاق دارند و هر سه ایشان کار دان و کار گز از اندام روزگار در دنیا و ترا جست و مستحق باید که محروم باشد همچنان شد که او گفته بود و آن منصب کیش پیش نماند و روزگار ایشان را بگوشه نشاند تا عاقلا را معلوم شود که هر روز زمان باعث حرمان بوده است بیعت گناه موجب حرمان بسی است و عالم و لیک صعب ترین بوجی هنر باشد چون و نوبت مقتدر از خلافت منخلع گردید و باز بخلاف رسید مونس خادم بیسی از اسباب خلیفه بنجیده بموصل رفت و با هشتصد نفر مرد باسی هزار نفر موصلی محاربه کرد غالب آمد بموصل بگرفت بعد از ضبط موصل لشکر بغداد کشید و مقتدر بنفش خود متوجه دفع او گردید بعد از محاربه مقتدر را در هر بگاه بدست آوردند هر چند گفت من خلیفه قبول نکردند و او را کردن ندانم و اموال من را بکشتن و یک روی نمود در زمان مقتدر امیر خراسان احمد بن اسماعیل سامانی بود القاهر بالله ابو منصور محمد بن المعتضد بالله چون بر او زنگ خلافت جلوس کرد مونس خادم و علی بن جالمین حاجب القبل آورد با آنکه ایشان در بیعت او اتمام تمام کرده بودند و حرم برادر خود مقتدر را گرفته مصادره نموده و کثیران او را شکنجه کردند و بر سر او مقتدر چوب ده مجموع اموال شتر بسته و او در آن وقت برادر او احمد را گرفته چهار منج کشید عاقبت برکان از او بکنجیدند او را گرفته میل کشیدند متنی زنده بود و مانند سایر کوران بر در مسجد گدائی مینمود میگفت ایها الناس صدقه دهید شخصی را که خلیفه شما بود و بر شما حکم مینمود تا عهده منتهی خود را خلع نکرد چون با منتی بیعت کردند منتی از قاهر رخصت خواست قاهر گفت بخت رعایت که تو کردی خود را از خلافت خلع کردم مدت خلافتش یکسال و پنجاه و هشت روز بود و اینو اقمه در سینه سیصد بیت و دو روی نمود و زیرش علی بن مقلد واضع خط نسخ بود الراضی بالله ابو العباس احمد بن المعتضد بالله بعد از آنکه قاهر را مقهور کردند با او بیعت آوردند و او خلیفه

حجر الاسود را از بحرین آوردند

و میان خلفای عباسیان و امیران و قبا و اعیان







در عراق عرب حالات خلفاء بنی عباسی

۱۰۰۱) سونی گردید المسترشد بالله ابو منصور فضل بن استظهر بالله در کتب تواریخ مسطور است که در روزگار او جمعی از خرم دینان حرم فرج  
 نمودند و آن بلی انجلمان آغاز شد و فساد کردند مسترشد بنفش خود لشکر به آن طرف کشید چون بدان ولایت رسید جمعی از فدائیان روزیکه در مجلس او خلوت بود  
 بجزگاه درآمده او را بضرک زد و بقتل آوردند مدت خلافتش هفده سال و شش ماه بود این واقعه در سنه پانصد و سی چهار روی نمود اما در روضه الصفا  
 و غیره مذکور است که مسترشد با سلطان محمود بن مسعود سلجوقی مجاریه نموده بدست افتاد و عم مسعود سلطان بنجر رسولی نزد محمود فرستاد که خلیفه را بنفعا  
 ارسال دارد و آنچه از او در سپاه او گرفته و اگر دارد سلطان با استقبال رسول سلطان بنجر شتافته فرمود که خلیفه را بقتل آوردند و آوازه در انداخت که  
 فدائیان او را قتل کردند المسترشد بالله ابو جعفر منصور بن مسترشد چون خبر قتل مسترشد بغداد رسید سنه پانصد و سی چهار بر  
 خلافت متمکن شد سلطان مسعود در همان ایام بمیدان رسید چون طاقت مقاومت او نداشت لاجرم بطرف موصل هجرت قدم گذاشت مسعود را شد  
 خلع کرد و با مقتضی بیعت نمود و در آن سال که در اطراف عراق و آذربایجان سرگردان بود و ظاهر اصفهان بر هم کار فدائیان بقتل آمدن  
 و بقتل بقولی یکسان بود المستقنی الامیر المسترشد بالله ابو محمد مجرب بن استظهر چون سلطان مسعود با او بیعت کرد و مملکت بغداد را در حیطه  
 در آورد و مقتضی پیغام فرستاد که تفصیل مانی که هر روز خرج تو چند است بر جانی حواله نایم که وکیل تو زده از آن محل بستاند و در حضرت خلافت برین  
 مقتضی بآید که هر روز چهل هزار بخله بپردازد و بیکشنبه باقی نیاز را از این قیاس باید نمود مسعود گفت امری رفیع الشان است بزمند خلافت نشاید  
 و عجب شخصی باید که مایه ایم حق تعالی شراور از سر مسلمانان بگرداند تا مسعود زنده بود و هم خلافت موالی نداشت بعد از فوت او مقتضی دیگر لوگ  
 بغداد راه نداد مدت خلافت او بیست و چهار سال و نه ماه بود و در سنه پانصد و پنجاه و دو وفات نمود المستنجد بالله یوسف بن اقی  
 الامیر المسترشد چون بر سر خلافت جلوس نمود خیرات و حسنات بسیار فرمود بعد از آنکه از ده سال و یک ماه خلافت کرد در سنه پانصد و هفتاد و با خبرت روی آورد  
 المستنجد بالله ابو محمد حسن بن مستنجد در کتب تواریخ مسطور است که در آن روز که خلیفه گردید خانه فیتی بر دم بخشید و غیرین عطا کرد  
 اجازه داده بود آنچه کم از ده هزار دینار مستحقان رساند اعلام خلیفه گردانید و چون بدو هزار دینار برسد از خلیفه اجازه طلبید مدت خلافت او نه سال و شش ماه  
 بود در سنه پانصد و هشتاد و دو وفات نمود الناصر لدین الله ابو العباس احمد بن مستنجد بعد از پدر بر تخت دولت پانهاد و عالمیازا بعد از او  
 نوید و در او اخذ دولت مستنجدی در بغداد قاهر عظیم روی نموده بود چون ناصر خلیفه شد باران تحت استیلا بارید و قحط و غلای بر خص و وسعت مبدل گردید و تواریخ  
 مذکور است که منشیان جمیع ناصر رسانیدند که خطبه علم در مدینه نظامیه اکثر اوقات بشرب خمر و زنا و لواط اقدام مینمایند و سم فسق و فجور در آن مدرسه می پاشند  
 چه کفر از کبریه خیزد کجا ماند مسلمانی گویند ناصر بنایت خوش منظر و نیکو بکر بود با ملاقات کفار و حلالت و قرار دل از پیرو جوان میر بود در آن ایام سزاهش  
 بر گردگان بمید و دست خزان بر بهارستان خدایش نمیداد و خواست این معنی را بنفش خود تحقیق نماید لاجرم در گرمی روز پیران خرابیده بمدرسه  
 درآمده در صحن مدرسه جلوس گردید و به طرف میگرد و او را بهش با بنظر اعداد میآورد در آن اثنا طالب علمی با نظر بجز باطل و اوت خلیفه افتاد و هوس و صول او با طر  
 سر زده از کتب بجز برون آمده آن به انجام آغاز نیاز نهاد و آنگاه عشق بازی ساز داد ناصر از این حرکت معلوم نمود که آنچه در باب بتو طنان آغاز میگردد  
 بیان واقعت لاجرم همانند مراجعت نمود و فرمان داد که مجموع اهل مدرسه را خارج کنند و مدرسه را بجز بنده گان داد تا آب و سر در آن بستند و سرود  
 طالبان علم را شکستند مدت خلافت ناصر چهل و هفت سال بود و در سنه ششصد و بیست و هفت وفات نمود الطاهر بالله ابو منصور محمد  
 ابن الناصر لدین الله علما اخبار بیان نموده اند که ناصر خلیفه و در ایام حیات و بعد ساخت و مدت شانزده سال او را در حبس انداخت  
 و در آن مدت بعد از ناصر را دعا میکردند چون بر سر خلافت نشست ابواب حج و عتبات بمبیت دست لطف و احسان گشاد و اول فرمانی که داد آن  
 که تمام مالک دیار و خراج دیار انداخت بدو عتباتیک پیش نهاد بود و معدوم ساخت و گفت هر کس در دمه پدرم ناصر خیری داشته باشد باید بپردازد  
 آنرا طلب نماید اگر خود عرض تواند کرد بقیلم آرد هیچ کسیری بدار اختلاف آمده هر چه دعوی کردند و شاید آورند بدیشان داد اما آن وضیاع و عقار

خط و کتابت







# در عراق عرب انقضای دولت عباسی

(۳۰۳)

سوار و خوار و اسب است چون خبر توجیه هلاک کوخان بخلیفه رسید بنی آرام گردید از این عظمی مشورت نمود و وزیر عسکر دستا مغول و تاتار را چپاری آنکه  
 بیضا و توانند آمد اگر حور است و اطفال از بام خانه ها ایشانرا سنگباران کنند و جمع آنها را کوه چنان بود گردید چون آمدن با چو نوین تحقیق پیوست مستقیم امیر فرج  
 و امیر مجاهدین را باد و از ده هزار سوار با سیصال ایشان فرستاد و نزد خیل در نواحی دو جبل هم رسید در هم تاخند و همدگر از خانه زین برانداختند چون  
 آنروز غالب از مغولان شکست خورد و در برابر یکدیگر نزول نمودند سپهات تاتار و آنست که آت بجله را بر لشکر بغداد گشودند و احاطه اطفال ایشانرا بباد فنا  
 و طوفان بلاد اندود و اکثر اطفال بفرق باک پای نهاد و سر نهادند و آنچه از گرداب فنا خلاص شده بودند بجز شمشیر مغول گشتند و امیر مجاهدین  
 با تبه نفر از آن غرقاب گشته و بغداد آمدند چون خلیفه آمدن او را معلوم کرد در بار این کلمات با بر زبان آورد الحمد لله علی سلاطه المجاهدین خلیفه  
 همچنان در مقام غفلت بود و در عهد امن و امان می نمود تا هلاک کوخان در ظاهر بغداد نزول نمود مستقیم متحصن گشت چون مدت و ماه از آیام محاصره گشت  
 خاطر خلیفه را از طول مدت طال رسید و از این عظمی طریق چاره پرسید و وزیر جواب داد که صلاح در آنست که ابوالفتح و جدال مسدود نمایم و در وازمانی  
 بکشاییم و سلسله مصالح را بجنبانیم و ایشانرا بصلح و صلاح بخوانیم و از جنگ جدال و مقاتله بگذریم و مخدیره از خاندان جنگیز خان بکاخ خلیفه در آوریم  
 تا بدان وسیله بار دیگر عقد خلافت انتظام باید و مخالف خلافت به پیغوله عدم شتابد خلیفه لاهی و غافل بسخان واهی و باطل وی فریفته و خلیفه با دو پر  
 ابو بکر و عبد الرحمن و جمعی کثیر از علویان و عباسیان و گروه ابنوه از فضل و علمایان خوف رجا از دروازه بغداد بیرون آمده چون در گاه هلاک کوخان  
 رسید و او را باد و سپر بر باد و باقی را موقوف گردانید همان لحظه اطفال را بقتل رسانید و لشکر مغول و تاتار را جازت دادند و آنست که سپاهیکه خواه روی  
 و غارت بغداد آوردند از کثرت مقتولان آب جل خنوب گزید و گونید و کشتگان بغداد به هزار هزاران رسید و ترکی با چو نام بخانه یکی ارتقا  
 رفته چهل طفل و ضعیف بقتل رسانید آتش قهر و زنا غضب بطوری برافروخت که اسواق و محلات و حور و صورا بجله بسوخت و از آنهمه اثری نماند و روزگار  
 در طرقت یعنی باخر ساند و عظم از روی و خرگهی ایوان همی نیم تپتی و زقد آسرو سخی خالی همی نیم چمن بر جای ظل و جام می کوران نهاد ستندی بر جای جنگ  
 نایابی آواز زناغ است زغن هلاک کوخان در نیم صفر سنه ششصد و پنجاه و شش بدار الخلافه رفته امر را طوی داد و باب عیش و طرب بروی ارکان دولت  
 و خلیفه را احضار نمود با او فرمود و تو میربانی و ماسیهان باید آنچه در حوز ماداری پاری از مرسم همان نوازی فرو نگذاری مستقیم شیخ را حقیقت انگاشت  
 در آنحال چندین خوف بر او استیلا داشت که مفاتیح خزاین را نمی شناخت و بدانت خود را بطوفان بلا انداخت و فرمود قتلای ابوالفتح را بگشودند  
 و شکستند و دو هزار جامه و هزار دینار و بعضی مرقع آلات بنظر هلاک کوخان رسانیدند هلاک کوخان التفات بآنها ننمود و بجو غرا بجا ضران بخشید و خلیفه  
 گفت اموالی که در ظاهر است از بندگان است اما مخفیانه را بگوید که کجاست مستقیم اشارت بصحن برای دار الخلافه کرده آنزمین را کنند و حوضی مملو از سنگهای  
 طلا بر آورند هر یک بوزن صد مثقال آنکها هلاک کوخان در باب خلیفه با خواص مشورت نمود و ایشان گفتند اهل اسلام او را خلیفه خدا میخوانند و بر نفوس اموا  
 حاکم میدهند اگر از اینوطه خلاص شود ممکنست که از اطراف لشکر بدو پیوند و استعداد حرب بهم رساند و کابر با مشکل گردانند و دشمنرا بهتر از تنگای کجانی  
 و نیکوتر از معموله عدم ما وانی نیست هلاک کوخان چون دانست که بعضی مشفقان از سایه زیاده و غرض مبراست لاجرم بقتل خلیفه فرمان داد و ماه جاه بنی عباس  
 در غربت قیام روی نهاد گونی چون حسام الدین مستقیم شنید که مستقیم هلاک کوخان خواهد کشت و از خوفش بخوابد گشت گفت اگر خلیفه کشته شود عالم تاریک و سیاه  
 گردد و آثار قیامت ظاهر شود هلاک کوخان از اینسخان متوهم گردید و حقیقت احوال را از خواجہ ضحیر پرسید خواجہ رسید که مبادا هلاک کوخان کار با تمام رساند و  
 نا تمام ماند لاجرم جواب داد که زکریا و یحیی بقتل رسانیدند و سرور و ادب علی مرتضی و حسین بن علی را شنید گردانیدند و هیچیک از اینغلامات بنظر من نیست و اشکا  
 نکردید حسام الدین از کجا میگوید که آنها بقتل امیر بنی عباس مرتب میکرد و خان در این باب از حسام الدین بکجگاه خواست آنرا به نادان بزرگ بکشد و داد  
 گفت شمشیر خلیفه نتوان نهاد انداخته بود که خلیفه را بر غدی پیچید و بر شیوه آنکه ندیمانند مالیند تا بدار انجرا منزل گرفت و جوهر و ظلم عباسی نهایت  
 مقال در بیان احوال بعضی از مشایخ اندکیار بربیل اجمال ابوالفتح ابراهیم الصیقا قدس سره مذہبی انقطاع و خیر

و این سخن را چون  
 شنیدند بکشتن  
 او را



# چمن اول از حدیقه سوم

( ۳۰۰۴ )

و از او بوده و ارادت خود را با معروف دست میخوده وی فرموده است فقر را لازم گیر و خوف مکن از آن و خود را از ماسوی التبرمان جیند گوید که روزی  
 نزد سری سقطی قدس سره بودم ابراهیم آمد پاره حصیر از خود ساخته و پلاسی برده و ش انداخته بود سری چون و را دید اصحاب را فرمود که برای وی جبهه بخندید  
 جبهه را آوردند گفت یا ابا جعفر این را بپوش که با من ده دم بود با آن این جبهه را برای تو خریدم ابراهیم گفت با فقر می نشینی و ده دم ذخیره میکنی جبهه را بپوشید  
 در وان گردید ابو حمزه محمد بن ابراهیم قدس سره از فرزند عیسی بن ابان بوده و با سری سقطی و بشر حافی صحبت نموده و در سفر با ابو تراب خنثی طریق  
 مرافقت نموده ابو بکر کنانی و غیره را از وی حدیثی روایت فرموده اند وی گفته است که حق سبحانه و تعالی میفرماید و اعرض عن الجاهلین  
 جاهلترین جاهلان نفس تاره است از وی اعراض کردن نیکو و لایق تر است و هم وی گفته است حب الفطر اشهد لا یضیع علی الاصدیق یعنی محبت  
 ارادت فقر اولو از آن بجا آوردن کار بست و شوار و صبر بخورد بر اینکار مگر نیک کردار و راست گفتار نوبتی بشهر طرطوس رفت و بر آنجا بقول عظیم شد  
 مردمان وی بوی آوردند و خدمات شایسته کردند تا گاه از وی در حال بخودی سخنی صادر گشت که مردم فهم آن نکردند و او را بجلول و زنده نسبت دادند و با  
 طعن و لعن بوی گشادند و گفتند بیت لا مغربی کم گو سخن با مرد صحرائی که صحرائی نمیدانند زبان بل دریا را او را از شهر طرطوس بیرون کردند و چنانچه  
 غارت نمودند و فریاد میکردند که چهار پایان زندیق است چون از طرطوس بیرون رفت این بیت را بخواند بیت لک فی قلبی المکان المصون کل بحث علی  
 یهون در سنه دویست و هشتاد و نه در روزگار خلافت المعتض بالله عباسی وفات یافت **سید لطیفه ابو القاسم حمید قدس سره**  
 اصل آنجا بنیاد و مولد و نشانش بغداد بوده و ارادت خود را با خالوی خود سری سقطی درست نموده و با حارث محاسبی و محمد قصاب صحبت داشته بود  
 ضار و ابو الحسین نویدی ابو علی دودباری و ابو بکر شمس و دریم بن احمد و عمرو بن عثمان مکی و زیاده الیکبر همدانی و ابو بکر کسائی دینوری و ابو محمد صبری و  
 سمرقندی و ابو جعفر ختار و ابو جعفر صفغانی و ابو بکر واسطی و ابو بکر دقاق و کبیر بصری و ابو بکر کتانی بغدادی و ابی بکر بن ابوسعیدان بغدادی و ابو بکر عطوفی  
 و جعفر بن محمد خلیف و عبد الله بن محمد رازی شمرانی و بسیمای دیگر از انبیا یافه مریدان شیخ حمید بوده اند و جمعی کثیر دیگر زمان آنجا برادر یافت نموده اند مانند  
 ابو الحسن سنّاج و ابو العباس مسروق و ابو طالب انجمی و ابو یعقوب بن جهم و ابراهیم بن خواص و ابو عبد الله النخاقان و ابو احمد قلاسی و ابو الهیاس عطا  
 و ابونبات ابراهیم رازی و ابو عثمان جیری نسابوری و محمد بن فضل الحنفی و محمد دینوری و ابو عبد الله مغربی و محمد بن طاهر مقدس و ابو عمر و مشقی و ابو  
 دقاق و عبد الله بن محمد الخزاز و ابو حامد بنی و ابو جعفر صدیق و ابو الحسن لوائی و ابو الحسن لوارق و ابو الحسن باشمی و ابو بکر طاهر اهری و محمد بن ابراهیم مصری و ابو علی محمد  
 مشقی و عبد الله بن محمد المرقش بغدادی و ابو الحسن بن هند فارسی و ابو عبد الله خفیف شیرازی و یوسف بن الحسن رازی و علی بن سهل صفغانی و شیخ  
 و غیر ایشان نیز بسیار بوده اند و روزگار المعتض بالله و پیش از مقتدی بالله بوده و در سنه دویست و نود و نه بروایتی نود و هشت در ایام خلافت المعتض بالله  
 وفات یافت شیخ ابو جعفر گفته اگر عقل مرد بودی در صورت جیند ظهور نمودی و گفته از انبیا یافه سه تن بوده که چهارم ایشان ظهور نموده و او فرموده است  
 و اجمع الی الله عز و جل و انا لوان نظربا العین الی بها شاهد الله الی غیر الله عز و جل فسقط عن عین الله تعالی یعنی باید که قصه توبه تو نمود  
 بحق سبحان و تعالی و پیر من از آنکه بقیه بصیرتی که حق را مشاهده میکنی و میتوانی کرد غیر مشاهده کنی و چون بآن توه غیر مشاهده کنی بیتی از نظر حق سبحانه و تعالی  
 و دیگر فرموده است اشرف المجالس غلاها المجالس مع الفکر فی مبدان التوحید یعنی شریفترین مجالس آنست که شخص نشیند با اندیشه که  
 دل از غیر حق سبحانه و اشعار بر نهی است که حذیفه رضی الله عنه گفته است اجلس ساعة حتی تؤمن یعنی نشین ساعتی تا ایمان آریم ایمان حقیقی که کیا سخن دل  
 از غیر و بر آسایم از یاد اغیار از وی پرسید که با چیست گفت البلاء هو الفضلة عن الملبی یعنی بلا غافل شدن است از فرستنده بلا شخصی جیند را گفت که  
 شیخ خراسان بر آنست که حجاب است اولی عجب خلق در عجب حجاب دنیا بهم حجاب نفس فرموده که این حجاب عالم است و خاص محجوبی که است مرفوعه  
 و خط الله التواب علیها و در نه انوار هر که کرد از خود مشاهده کند از الله تعالی محبوب است و آنکه پدرش خواهد بران عمل و آنکه از منم نکر آن نیز  
 محبوب خیار شیخ و سید است آیا کرد لذات الطامع افا قها هم قائله یعنی پیر من بد خود را از فرود آید و این گرفتن لذات که شربت گردد بر اعمال

را و اول غایب  
 حاکم بن حنیف  
 و سید







# چهارم دوم از حدیقه سوم

( ۳۰۰۶ )

و در آن وقت فرسخ و عرض کفر رسید و آبادی آن در زمان بنی عباس نهایتاً بنا شد و معتق مسجد جامع ساخته و مناری در آن مسجد بود  
 که ارتفاع آن صد و هشتاد و گز و راسش از پیرون بود شاه اسماعیل بر استری سوار شده بر بالای آن عروج فرمود در میان آن معتق مسجد سنگی وضع کرده و درش  
 بسته و هرگز و بلند و اوخت گز و حجم آن نیم گز آنرا کلاه فرعون میگفتند اکنون بجز خبری از آن اثری نیست و از عمارات سامره قطعه قطعه شده و مدفن امام الهام  
 علی بن محمد الرضا و فرزندان امام حسن عسکری علیه السلام است و حضرت صاحب الامر محمد بن حسن الهمدی در مدینه که واقعه است غایب شده اند و خلافتی از  
 اطراف و اکناف عالم بجهت یار و یارانش میزد و در دمشق اهل سنت و جماعت و خالی از رکاکت نمیشد و در آنجا باقی است که امام و همسر  
 محمد بن علی بن موسی الرضا اسم گرامی آنجا علی و کنیت او ابو الحسن مشهورترین القاب آنحضرت نقی و بادی بوده آنحضرت نجیب و تقوی عالم و فقیه  
 و مؤمن طیب و متوکل و عسکری نیز فرموده اند و ولادت با سعادت آنحضرت در ماه ذیحجه سنه دو و بیست و دو از ده بقولی چهارده در نواحی مدینه منوره روی نموده  
 زیاده بر این نیز گفته اند و الله ما جده اش ام ولد بود شهادت کثیر السادات آنحضرت در ماه رجب سنه دو و بیست و پنجاه و چهار با بسم متوکل بقولی نظم پیش  
 معتقد بروایت معتقد بر این جهان نرسمید و چون وفات والد بزرگوارش شش ساله بود بعضی یاده بر این نیز گفته اند در هنگام شهادت چهل سال بود  
 چهل و یک سال عمر گرامی آنحضرت گذشته بود در زمان امامت سی ساله و کسری بوده در کتب علماء اخبار مذکور است که متوکل بنی عباسی در زمان حکومت خود  
 یحیی بن برمکی بن خلیفه بن ابی بکر بن محمد بن فرستاد که آنحضرت را بستر من رای بیاورد آنجا بوی جیب مان آن جوید و در سامره قتل ازانی داشت و دو  
 و چند ماه در آنجا مقیم بود و در آنجا بصری جاودانی انتقال فرمود و در محل خود مدفون گردید و الله آنحضرت نجف بود و حسن عسکری و حسین و جعفر و عباس  
 ذکر امام یازدهم حسن عسکری بن علی النقی علیه السلام اسم سامی آنحضرت حسن و کنیت او محمد و القاب یونش زکی و بادی و عسکری بوده و ولادت  
 با سعادتش در ماه ربیع الثانی سنه دو و بیست و سی و یکت در مدینه منوره روی نمود و بعضی سی و دو گفته اند و مادر پاکیزه گوهرش ام ولد بوده و شهادت کثیر السادات  
 آنحضرت در ماه ربیع الاول سنه دو و بیست و شصت بم معتقد عباسی وقوع یافت در زمان فوت والد بزرگوار خود و بیست و دو ساله بروایت بیست و سه ساله بود و آنحضرت  
 بیست و نه سال ندگانی نمود و زمان امامت آنحضرت پنجاه و یکم و بیست گفته اند و در جنت الدبزرگوارش مدفون گشت آنحضرت بغیر از حضرت مهدی محمد بن الحسن  
 نداشت ذکر امام دوازدهم ابوالقاسم محمد بن الحسن عسکری بن علی النقی محمد بن ابی طالب بن علی بن الرضا موسی الکاظم بن جعفر الصادق بن  
 محمد الباقر بن علی السجستانی بن حسین بن علی بن ابی طالب بن عبدالمطلب بن هاشم بن عبدمناف علیه السلام اسم کنیت  
 آنجا ب حضرت سالت اب موافق است در زمان غیبت نام نامی آنحضرت را مذکور ساختن جایز نیست القاب یونش مهدی و قائم و منتظر و صاحب  
 ولادت با سعادت آنحضرت در ماه شعبان سنه دو و بیست و پنجاه و پنج در سمرقند بعضی یاده بر این نیز گفته اند در هنگام وفات پدر بزرگوارش پنجاه  
 در سنه دو و بیست و پنجاه و شش در زمان معتقد عباسی در مدینه منوره برای غایب شدن تا حال غایب است هرگاه اراده ازلی بظهور آن تعلق گیرد نقای  
 اختفا از ظهور آفتاب آسمانی خواهد گرفت و بطریق وجود او بوستان دین ملت رونق و طراوت خواهد پذیرفت تا بر صحاح اخبار که از سید ابرار رسید جمیع  
 فرق امت نبوی و تمام طوائف ملت مصطفوی متفقند که ظهور مهدی بطریق خواهد انجامید اما این مسئله مختلف فیه است که مهدی موعود محمد بن حسن است  
 یا دیگر از بنی فاطمه است اعتقاد اهل سنت و جماعت است که قائم آل محمد شخصی خواهد بود از اولاد بتول که در آخر الزمان تولد نماید و عالم را بعد از آنکه پراچو  
 شده باشد بران عدل نماید و در نزد امامیه متولد شده است و غیبت نموده است و آنحضرت را دو غیب بوده است یکی صغیر و آن از وقت ولادت او است تا زمان  
 انقضاء سفارت دویم غیب کبری و آن از زمان انقضاء سفارت است تا وقتی که اراده ازلی بظهور او متعلق گردد و غیبت صغری آنحضرت را سفیران بوده اند که  
 حاجات خلایق با عرض نموده اند و بواسطه کبریا اند آن سفارت در عهد رضی بن معتقد عباسی شخص علی بن محمد نام اتمام یافت و علی بن محمد در سنه دو و بیست و هشتاد  
 شش کربان جاوید شتافت و دیگر هیچ سفیری آنحضرت را ندیده و بجز مست آن امام بر سید روایت کرده اند از ابی محمد حسن بن احمد المکب که گفت در واک اسلام بغداد  
 بودم در سالی که علی بن محمد از عالم فانی میرفت نزد او رفتم قبل از وفات توقیفی بیرون آورده نزد جمعی که پیش او بودند نهادن مضمون آن این بوده است اما علی

و سایر امامان و  
 و یازدهم و دوازدهم









# چهارم دوم از حدیقه سوم

(۳۰۰۸)

القاب همایون آن بزرگوار بوده است در زمان وفات والد بزرگوارش هفت سال بود کم و بیش نیز گفته اند مادرش ام ولد مستأجه بخیران بوده و نوبه بوده و آن  
 حیات آنجا بیت و پنجان بود و از آنحضرت دو پسر و دو دختر ظهور نمود علی التقی و موسی و فاطمه و امامه و فتنه در مقبره قریش بهلولی جد بزرگوار خود و آن  
 کریمای معالی قدیم الزمان صحرا بوده آنجا را علقه نیز میگفته اند بسبب شهادت با سعادت حسین بن علی رو به عمارت نمود و در آن زمان شهری گردیده  
 در این ایام یکی از ملوک هند در آن باره کشته شد و شملت قریبش هزار باب خانه بیوت آنجا یکی دو طبقه واقع و آن شهر درین هموار اتفاق افتاده بود  
 در بعد از گشاده است با غایت بسیار و در آن دیار است آبش معتدل و هوایش گرمی نایل مردمش مختلف ترک و تاجیک و عرب یکی شیعه و  
 قلیلی اهل سنت و جماعت مسکن فقها امامیه و علما اثنی عشریه در زمان آنقا محمد بهمانی و آقا سید علی نیز بهمانی از مجتهدان عصر بوده اند و در آنجا تحصیل  
 و اصول و اجتهاد نموده اند و پسر میر سید علی و آقا سید محمد اکنون مجتهد زمان و افتخار فقهی دور است ذکر امام سیم حسین بن علی علیه السلام  
 در کتب علماء مذکور است که حضرت فاطمه بعد از ولادت امام حسن عجلیه روز آنحضرت حاضر گردید و در سوّم ما شعبان سنه چهارم هجرت در مدینه منوره متولد  
 و مدت حمل آنجا شش ماه بود گویند بعد از یکی بن کریم و حسین بن علی علیه السلام فرزندی متولد نگشته که بزودی از جهان گذشته باشد چون خبر ولادت آنحضرت  
 گلشن است حضرت سالت پیارسیده خانه فاطمه را مشرف گردانید آن قره العین بیوت را در دامن عنایت خود جای داد و اذان در گوش است آقا  
 در گوش چپ گفته حسین نام نهاد و حسین مرادش شیر است و شیر نام پسر دیم را و در برادر موسی بود و برای او یک کبش بقولی در کبش عقیقه فرمود روز هفتم  
 سر آنسر و در آنرا شمشیر بوزن موی صد و ده کینت آنحضرت ابو عبد الله و ابو علی بود و القاب همایونش رسید و طیب و فی وسط و سید و زکی و مبارک  
 و سعید گفته اند در حین وفات خیر الانام آن امام عالی مقام شش سال و چند ماهه بوده در زمان شهادت سرور اولیا علی مرتضی سیش سال بود هنگام  
 انتقال امام حسن چهل و شش سال داشت بعد از فوت برادر والا گزیده سال و کسری زندگانی کرد در محرم سنه شصت و یک حکم بریدن موی و بعد از آن زیاده  
 حاکم کوفه و مجاور عمر بن سعد شمر و می پوشیدن در آن باره با هفاد و دو نفر و وایتی هشتاد نفر از مخلصان و خوشان و فرزندان رأیت غریب بفرس  
 اعلا برافروشت از آنجا شانزده نفر از اولاد و احوان و برادر زاده و بنی اعمام آنحضرت بودند و سایر شهدا سرزده قدم آنحضرت نهاده طریقی شهادت  
 پیمودند و مضمون صدق مشون و لا تشکون الذین قتلوا فی سبیل الله امواتا بلی احیاء عند ربهم یردفون در قرب پروردگار آسودند قبل از  
 مذکور شد که هر کس بحق سجده و تعالی نزدیکتر است زحمت و بلا و او بیشتر است چنانکه در کتاب فی از آنحضرت مرویت قال ان کتاب علی ان اشکلت  
 بلائکم التبتون ثم الوضوء ثم الامثل فالامثل فانما یقتلی المؤمن علی قدر اعماله الحسنه فمن صحح دین و حسن عمله استدل بلاؤه و ذلك ان الله یف  
 الذین اصابوا باطلون و لا عفو لکافر من مستحق به و ضعف علیه فلان بلاؤه ان البلاء اسرع الی مؤمن المتقین من مطر الی فرار الی الارض من غیر  
 حدیث شریف معلوم میشود و مؤید این احادیث بسیار است که مؤمن متصف بصفه انبیا و اولیا باید باشد و هر کس در صورت و صفت و اخلاق بر نشان  
 نزدیکتر است بر آینه زحمت و بلا و بدو بیشتر میرسد اگر شخصی را زنی و زحمتی عاید نشود و ریخ و غنا و زحمت و بلا و لاحق نگردد بر طبق حدیث مذکور اگر آن شخص دعوی  
 ایمان نماید و یا زبان بکمال ایمان گشاید که آن دعوی است حدیث الذین یسئلون عن الموتی یعطون ما عملوا فی حیاتهم است و انما میگوید کسی که در سوّم در راه دین  
 کند و جاه و منزلت خویش بذل نماید و جان عزیز خود را فدای محبوب زند آنگاه دعوی محبت کند و باب خلاص زند آنکس در آن دعوی صادق راستگو است  
 برفق آید کریم لکن فیما لا یجوز فی تنفقوا فیما تحبون هیچ چیز نزد آدمی شیرینتر از جان نیست زیرا که زرو سیم و جاه و منزلت فدای آدمیت هر که از سر جاه  
 عزیز خود برخاست اگر دعوی محبت نماید بجاست تو قیاس از خویش گیر اگر محتاجی پیش تو آید و زبان حسیاج گشاید بخت بایبانه گشاید و سوال از گیر و  
 نمائی و اگر احیاناً درمی نیاید بهیچدای تعالی منت نهی و حجت هر یک با آنکه عشره مشاهد پیش آری و ده دنیا و ممد در آخرت عوض ممول داری تو حق سبحانه  
 و تعالی را از جهت جاه و منزلت پرستش نمائی و اگر امتحان و جباری که ای الله حق جهنم پس آید و لا تملوا ما بدکم الی الله لکنه را حجت آورد  
 طریق نمرندان پیمانی بیت کریمه نگذارد از این پیشه ایشان کاشته بخوندند و این پیشه دلیران کوفه از اقلیم سیم طولش از جزای خاله عطا

میان کتب حدیث  
 از کتب معتبره



## مدائن عراق عرب و حالات علی مرتضی

و عن شمس الت چون طول عرض است اتفاق افتاده بعد اوقات بر آن دارد که از متوطنان آنجا کاری نیاید و از اتفاق ایشان اتفاق آید و قولشان را  
اعتماد نماید این شمس الت عرب مشهور است الکوفی لا یونع هو شمس الت بن میاکن با بدهارستان آن کرده و بعد از خرابی مسجد و قاص در عهد عمری در عمارت  
آنجا سعی بلیغ بجای آورده سرور او لیا علی مرتضی علیه السلام مدینه شمیمه را در جنب آن بنا فرمود و ابو جعفر و انقی در زمان خلافت خود در عمارت آن پیروز  
و بارونی بر آن قصبه آتش گشید و در تمام آن کوشید و هیچ هزار کام دور آن قرار داد و هوایش گرم تر از بغداد است و شمس الت بیشتر است اکنون که  
سده هزار و دویست و سی و هفت هجریست خراب افتاده و بغیر از مسجدی که حضرت شاولایت راضی زده اند و آنحضرت دست مبارک در ستونی زده اثر  
پنجه است الهی در آن پدید شده از بسکه مردم بجهت تبرک روی خود را بر آنستون نمایند اندک و دی گردید آنحضرت در آنجا ای جعفر نموده و در تمام آنستون  
از آن چاه آب شیرین نیست خانه آنحضرت بر تپه پاک و منزله است که نظر کنندگان گمان میبرند که مگر امروز آنرا تعمیر نموده اند شمر کوفه در زمان سلطان اجماع  
و پیش یکبارگی خراب شده و مرافض مدار صحابه در آنجا بسیار است و روضه مقدس سرور او لیا در یکفرسخی و نیم کوفه است در قدیم الزمان آنجا نزار غری می کشید  
آنحضرت وصیت فرموده بود که چون از عالم در گذرم جسد را بر شتری بار کرده آنرا را بکنند هر کجا زانو بر زمین زند مرا در آنجا دفن نمایند حسین فرموده و عمل نموده  
و مرافض آثار آن بزرگوار را پنهان ساختند چه حکام بنی امیه در میدان ظلم و ستم و سب و مباحثه چون زمان تسلط ایشان در گذشت و نوبت ولایت  
عباس گشت در سده صد و پنجاه و پنج هجری در آنجا رسید بشارت بود بخیری بنیاه بآن زمین آورد و درون هر چند سعی کرد آبش در آن زمین نرفت و کلاب طیب و معلم نرسنگا  
نگرفت از معمر بن انولایت تحقیق نموده گفتند چنین ببارسید که سرور او لیا آنجا مدفون گردید و درون بجز آن زمین فرمان داد چون زمین با جعفر کردند شاه ولایت را زخم  
رسید خفته دید قدم مبارک آنحضرت را بوسید و گنبدی بر مرافض الاوار آنحضرت ساخت و در سده سیصد و سی و شش در آنجا عمارت عالی پرداخت و حصای بر آن  
کشید و در آبادی آن کوشید آن مقام قصبه بزرگ گردید و غازان خان در آنجا دار السیاده بنا کرده با تمام رسانید و سلطان محمد و پسرش سلطان ابوسعید مدارس  
و خوانق در آن شهر مقدس ساختند و آثار نیکو در آن مقام طرح انداختند و سلاطین صفویه عمارت متین و گنبدی عالی بنا نهادند و با قنادیل طلا و فرشهای گران بها  
و لگنهای زیاده انداد شاه افشار گنبدی و دو مناره طلا نمود و بر عمارت آنحضرت پیفرود و در این ایام یکی از ملوک هند حصا استوار بنا کرده و آصف الدوله  
ابن شجاع الدوله هندی بطایر آنجا نهری آورده اکنون که سده هزار و دویست و سی و هفت هجریست مشتمل بر دوسه هزار باب خانه ایکی آن دور استانه و گنبد  
و صحن و صیخ آنحضرت در غایت تنقیح و در شش ایکی شمیمه و مسکن علما اثنی عشر تیره همواره مجمع فضلاء و علماء بوده در زمان با جناب سید مهدی طباطبائی  
و شیخ جعفر از آنجا ظاهر اند سید مهدی جامع علوم عقلی و نقلی بود و بر اقران و امثال خود تفوق مینمود و خالی از حال نیر نبود شیخ جعفر در علم و هو فقه  
اعلم علماء عراق بود ذکر سرور او لیا و سید و صیبا و زبده صفیاء علی مرتضی علیه آلاف التحية والثناء آنحضرت امام اول است  
اثنی عشر سلام الله علیه هم ای یوم المحشر در آنجناب ابوطالب بن عبد المطلب بن هاشم بود وی با عبد الله پدر حضرت رسول صلی الله علیه و آله از یک مادر بود مادر  
آنسرور فاطمه بنت اسد بن هاشم بود و ولادت با سعادت آنحضرت در ماه رجب بعد از سی سال از عام الفیل در میان کعبه معظمه ظهور نمود بیت اسد الله در وجود او  
در پس پرده هر چه بود آمد مضمون آیه کریمه **الْبُؤْسُ أَكْرَمُ لَكُمْ دِينُكُمْ وَ اَنْتُمْ عَلَيْكُمْ قَعْنِي** در آنوقت سن شریف حضرت سال ثانی و هشت سال بود  
و اقوال دیگر در این باب آمده است اتفاق افتاد است که بغیر از آنحضرت در حرم کسی متولد نشده و قبل از ظهور اسلام و چه بعد از آن و نیز متفقند بر اینکه آنحضرت  
صاحب ولایت کلیه بود و بعد از جناب سال ثانی در علم و دانش و کمال و بینش احدی با آنحضرت برابری نمی نمود علی اختلاف کرده اند و قومی بر آن رفته اند که آن  
حضرت واجب بود که در محکم خاتم بود و حقوق و انظایف را علی الله گویند ذکر ایشان در تلک درستان مذکور خواهد گشت و نیز اتفاق دارند بر اینکه از زمره  
اولیا کبریا و جود و مطلق و ایزد برحق گفته اند مگر آنحضرت را و انانی میگویند و بجهت دهرم از کسی و حیرت میآرم از اشخاصی که مدتها عمر خود را در تبیین پرستی  
صرف نموده اند و طریق کفر و شرک پیچیده اند آنجا بطیرتی مسلمان شده اند که در آخر کار فی الحقیقه که خود را از عالم نقصت دور بوده باشد بروی ظاهر است که  
ایشان را علم الیقین نبوده و عین الیقین حاصل نموده چه جای آنکه از مقام ولایت بهره مند و در میدان حقیقت سر بلند باشند بلکه گروه بسیار در اسلام

سید محمد باقر آملی









# مداین عرب و حالات امیر المومنین

(۱۱۳)

پس بر روی منبر ایستادم و مردم هر چه کارند قدم در راه طاعت که میگذرانند بشی از خانه برای حاجتی بیرون دیدم ناگاه مردی را دیدم که در ساحل دریای سرخ  
گذاشته بادل خیزین و ناله در فغان دست برشته مناجات مینماید و بطریق تضرع و زاری می بیاید من در کنار ایستادم و گوش بر مناجات وی دادم پس  
بعد از مناجات سر از سجده برداشت قدم بر روی آب گذاشت و روان شد من از عقب صد ازدم که با من سخن بگوید خدا تو را چه کند و گناه من ترا  
بیاورد بجانب من تلفت نشد و گفت هدایت کنده را در پس سر انداخته و خود را از خدا دور ساخته پرواز او سوال کن از مردین و چشم را بگشایی و حق را بین  
گشتم بگوی هدایت کنده کیست گفت او قتی فخری عربی است پس من توجه کوفه کوشی بکوفه آمده و صحرای نجف را ندیم چون صبح شد داخل کوفه شدم چون پاشی از  
گذشت دیدم که مردی بیامد بر سر می ایستاد و با حقایق مشغول مناجات گشت و گفت خداوند آنچه که پیغمبر تو برگزیده تو مرا امر آن کرده بود در میان  
این امت بجای آوردم پس من ستم کردند و با منافقان قتال کردم چنانکه تو مرا امر کرده بودی و بتقسیمی که تو حکم فرمودی پس مرا بحالت و صفات نسبت  
و زبان طعن و تشنیع بر من گشادند من از ایشان در تنگ شدم و ایشان از من در تنگ شدند من ایشان را دیدم و ایشان دشمن و از آنچه مرا پیغمبر خبر داده  
بود نمائده است مگر یک خصلت که انتظار میکشتم که این طبع مرا دیو بیاورد و آن اقام نماید خداوند اشقاوت او را نزد یک گردان و مرا سعادت شهادت  
خداوند او عده داده بود مرا پیغمبر تو که هرگاه من از تو لقای ترا سوال کنم مرا بقای خود برسانی و از این کرده و کرده بر منی خداوند تنگ آمده ام صفات الهامی  
میخواهم چون از دعا فایز گشت بجانب کوفه روان شد من همه جا از عقب آدم تا داخل خانه خود شدم پرسیدم که این خانه کیست گفت خانه علی بن ابی طالب  
انکه وقتی شد او ان نماز شنیدم از خانه بیرون آمدم روان گشتم تا داخل مسجد ناگاه دیدم این طبع آنحضرت را شنیدم که در این خبر اشارتی چند است  
و در باب طوطی و حسن مآب مداین شهری معروف و بظمت شان قد است بنیان موسوف بوده طموش دیو بند آنجا را بنا نموده موسوم میگردد  
و عمارات خوب و قصور مغرب طرح از اذنت جمیدیم در وسعت عظمت آن کوشید و بطیفه موسوم گردانید آن شهر را قییم سیم اتفاق افتاده و اطرافش گشته  
معلم ترین مداین سبزه بوده و در آن مندر و بحرانی نموده و در کنار و جله واقع شده است جمیدیم بر آن جل از سنگ آجری در غایت متانت ساخت چون  
اسکندر رومی آنجا را سخر نمود از غایت رشک گفت از ملوک بحکم اثر بزرگیت آنجا بحرانی آن پرداخت چون از شیر مقتدر شدند توانست آن پل را مثل اول بنا  
نماید لهذا از بحر جبری بر دجله مرتب گردانید و آنرا با بنجام رسانید و مداین را دار الملک ساخت بنای محکم و عمارات طرح انداخت و شیر و ان عادل انچه  
و آجریان عالی بنا نهاد و حسن آنرا صد و پنجاه گرد و صد و پنجاه گرد و در آنجا صفت بزرگ ساخت نام آن صفت طاق کسری مشهور است عرض آن  
چهل و دو گرد و طولش شستاد و دو گرد و بلندیش شصت و پنج گرد و اطراف آن عمارات و حجرات در خور آن تمام فرمود گویند هیچ آفریده از آجر عمارتیکه با عظمت  
و متانت بوده باشد ساخته فقیرم در ته تیاخت خویش ندیده ام اما عمارت سنگی بسیار دیده شده بیت جزا حسن علی بن که روزگار هنوز خراب می کند  
بارگاه کسری را در سینه شازده هجری سعد بن وقاص بکفحه عمر بن الخطاب بی جنگ و جدال آنجا را فتح کرد و زجر و بطریق فرار روی ابراق بحکم آورد سعد گفت که  
غنائم را جمع نمایند و بر اسلالم قیمت نمایند بعد از استیلا اموال خمس از ابدیه فرستاد و باقی را در میان نهاده بر شصت هزار نفر تقسیم کرد بهر یک دوازده هزار  
رسید و حال آنکه بعضی اشیاء را داخل قیمت گذاشت و بعضی را بدانچه از آن سال داشت از آنچند قعقاع بن عمرو دفع نمود و آن یک که جمعی از عرب شتری را احاط  
کرده اند قعقاع با قوم خود بر آنطایفه حمله کرده اشیاء را متفرق گردانید و آنش را با دو صندوق که بر او بار بود نزد سعد بن وقاص حاضر نمود چون صندوق را گشاد  
در او جامه یافتند که از مروارید غلطان بافته بودند و در آن مرواریدی برابر بیضه عصفوری و گوشتی از یزد و مرغی بجا هر شین و بیت انگشتی از یاقوت بود که  
مقومان از قیمت آن معجزه و قصه خود متعرف شدند یکی آن اشیاء را بمدینه ارسال نمودند گهشار در میان سلطنت ملوک ساسانیان و چگونگی  
احوال ایشان بطریق اختصار بر خاطر مهران و الیان کشور خیر و بر ضمیر مهران و الکان قدیم سیر مخفی و مستر نمائند که نخستین کسی که برادر ننگ سلطنت جلوس  
نمود در شیرین با بکان از تراد بهمن بن بهمن یار بود و نام چگونگی نسب و خروج و حقیقت احوال و اجداد آنش را با عالی مقدار اختلاف بسیار است و آنچه متفق علی  
اکثر ارباب اخبار است آنستکه چون بهمن نام مرام ملک و مال بدست همای داد پیش ساسان از حران جهان نهد و جهان گردی صحرائه

چندین سال پیش از این  
که در این شهر  
ساخته شده است  
و در این شهر  
ساخته شده است





پیش از آنکه در جمعی و ایشان تابع او گشته و هیچ مکان توطنی نداشتند و از این جهت که ایشان سیاحت می نمودند و در میان اهل آن بودند  
و جمعی بنوه را در کشور ایران قلند کرده و این ساسان را پسری بود و او نیز ساسان نام داشت و این فرزند بدست پدرش از قتل اردوان  
حاکم اصفهان بود گذشت فرقه از قتل خان میان این ساسان و ساسان بنی هاشم و اسطیث ثابت نموده اند چون این کتاب را برکتی از علایم دولت و برکت  
دید در تربیت او مساعی جمیله بطور ساینده تا شوی در خواب دید که آفتاب از پیشانی ساسان طلوع کرده علی الصبح او را طلبید و صورتی واقعه را بیان کرد  
و او نیز بر زبان آورد که در این شبها خواب دیدم که نوری از پیشانی من جدا شده میاید و او اندک آنرا نگاه کرد و از او سخن ساخت و بر عیالمان برفت و انداخت  
با یک بعد از اجتماع انجمن حکایت از ساسان التماس نمود که یک شب خواب را بیان نماید و یقیناً در خواب خود اظهار نمود با یک معلوم فرمود که از نسل ساسان و ولتمندی خط  
خواهد کرد و ملک فرید و نرا بحیطه تصرف خواهد آورد و لاجرم دختر خود را با ساسان تزویج نمود بعد از زفاف ساسان بعالم آخرت رحلت فرمود چون مدت مقبره  
از ایام زفاف نگذشت از دختر با یک پسری متولد گشت با یک در ایام شیر سووم گردانید چون او شیر تسبیح شد و نیز تسبیح شد از لطف پدایر و کفایت  
و شجاعت جلالت او نزد اردوان تفریر کردند از لطافت سیرت و لطافت سیرت و طبع و صفات خیر او بر زبان آوردند و اردوان را در شیر طلب  
فرمود با یک با این تجربه مشورت نمود گفتند صاحب شهنشاه که در نزد اردوان ارسال داری و در نزد خویش نگذاری تا در حجر تربیت اردوان معرفت اندوز  
و ادب خدمت ملوک بیاموزد با یک اردوان را در وی اردوان ساخت و اردوان نظر خالصت بر او داشت و بختی اردوان در مصاحبت او لاد  
اردوان بشمار رفت و اردوان جهت ملاحظه شکار جوانان و مقابل شکار گاه جای گرفت چون اردوان را در شیر نظر بر آن کوه افتاد گفت از این کوه شکوی در  
و در نظر میاید همانا سایه پادشاهی بر آن کوه افتاده مقدار انخیال اردوان از فراز آن کوه روی توجه به نصب نهاده آنجا نرا طلب نموده همه را بنوخت  
و هر یک را بلطف خاص مخصوص ساخت چون دید که اردوان را در سبب اخلاق و گوشت انداختن بر او لاد او پیشی میاید و کوی مسافت از پسران او میر باید اردوان  
از روی حسد با اردوان گشت بدست عالی پیش نیست اینهمه حرارت بر امر میارزد بکار نیاید منصب آخور سالاری بتوانی دایم و امور هست طویل و خفا  
بتوان گذارم اگر چه اردوان را فلک شیر برابری میکرد چگونگی سر بدان شغل خویش فرو میآورد اما چون ضرورت بود و با باشد حکما برای مصلحت سیاسی  
سفید و خود را بید نام نهاده اند و علانی را میکشاید و سر را نیز اسرافیل آید و نهاده اند و نهاده اردوان را چار رخت بطویل کشید روزی در آن موضع نشست  
که از گوشه مقبره اردوان سنگی رسید اردوان را سر بالا کرد و کتیری دید و در نهایت غنج و دلال بیت شکر گفتار و شیرین کار و شیر آشوب  
کمان برود و شکیلی بوی گز خسا اردوان را نظر بر آن کتیر که افتاد بخت و قوس بر سر او افتاد اردوان حسن دعوت او را بلطف اجابت مقابل داد هر گاه آن کتیر  
با اردوان خلوتی روی نمودی زبان بر سر او و اطوار اردوان گشودی چون خبر کرد با یک رسید اردوان را در شیر غنا کردید و اردوان منصب جد خویش التماس نمود  
و اردوان را ملتمس او را قبول نفرمود و پسر خود که نزد اردوان حکومت فارس تعیین کرد و کتیر که نزد اردوان در شیر آمده بر زبان آورد که میشی پادشاه خوابی دیده و معتبر از حاضر  
گردانیده بقیه خواب را پسید گفت که نوبت انتقال دولت تو نزدیک گردیده و ملک تو بشخصی انتقال نماید که فردا طریق فرار پیدا و در شیر اراده فرار کرده با کتیر  
گفت که من خواهم رفت اگر همراه بیایی تو را ضایع نگذارم کتیر گفت که تا جان دارم دست از تو بر ندارم و چون سایه از دنبال تو جدا نشوم تا مرگ و حیات  
تا بخانه بروم و از نفوذ و جلال و عزیزی بروم و از آنکه مرا هم طاعت بجای آید اردوان را در شیر قبول بکنیا نیکو کتیر گفت که بقصر فرست تا جان خطا باز گردید اردوان را در شیر رن برداش  
خاک باد پیای تازی نرا نهاده و با کتیر که سوار شده غسان کیران بهر سو فارس گردانید روز دیگر اردوان از انقضای غنجر گردیده جماعتی در عقب اردوان  
ایشان مسافتی طی کرده بی غنجر باز گشتند چون اردوان را در شیر بطریق مسافری از خواهر با کتیر با وی یار گردیده گروه بنوه با اردوان را در شیر بیعت کردند و جمعی کتیر روی  
با طاعت وی آوردند و نگاه پسر اردوان را بقتل آورد و در آن شب پسر اردوان را با کتیر که نامش را ساسان گردانید ملوک طوائف با او دادند و لشکر از اطراف  
و در ایامت وی آوردند چون اردوان را در شیر شنبه و پنج و شکر گشت و در آن شبی که فرار شده بقتل رسید و در نزد اردوان را در شیر بلقیث پادشاه گشت  
و در آن شبی که اردوان را در شیر شنبه و پنج و شکر گشت و در آن شبی که فرار شده بقتل رسید و در نزد اردوان را در شیر بلقیث پادشاه گشت

و در آن شب





















# در حالات ملوک ساسانیان

چون هر مرتبت سلطنت نشت بخت تو فیروز را بیشتر گشتی خشم فرو ریخت از شرم آتش ز چشم یزدجرد فیروز را بگرفت ایران نامزد کرده بود و یی  
از شاه ماوراءالنهر و بدخشان استمداد نمود و با هر مرتب محاربات کرد و آخر الامر فیروز غالب آمد و هر مرتب را گرفته مجبوس گردانید و خود بر سر سلطنت متمکن گردید  
**فیروز بن یزدجرد بن بهرام گور** چون بر سر پادشاهی متمکن گردید هفت سال متعاقب ایران از آسمان بنبارید آب و جله و فزات خشک گردید  
عیون و قنوت از خشکی انهدام یافت فیروز حکم کرد که در آندت مال از رعایا نگیرد بلکه حاصل خزانة خود را صرف فقرا نماید و نیز فرمود که هر درویشی که در شهر  
یا قریه از گرسنگی بمیرد تو انگریز بقصاص او ببار کشند لاجرم در آندت یک نفر در فای فارس از گرسنگی بمرد و دیگر هیچکس از گرسنگی نماند مگر شایان سپردند  
آن ابواب تحت آتشی باز شده بارانهای پیوسته آمده باغات حضرت گرفت و بسایقن نصارت پذیرفت عدل پادشاه را چندان افراشت که خراجها آباد  
سازد و تنگی و گرسنگی را از گیتی براندازد سلطان الحال خیر بن مطر الوابل بیت همین ز جانور از دین داد و آموخت با من و عیش گردانید و نیز فرمود  
بنو بها عدالت دزد سنگ گیاه گیاه نخل شود نخل بارور گردد فروغ عدل بر آن اثر بر روی زمین که خاک سنگ شود سنگ بهم و زر گردد فیروز بعد از آن  
بیت و شش سال پادشاهی کرد بچنگ پادشاه میاطله رفته در انشای محاربه بقم قبا بر جریه عمرش کشیده آمد فیصل آن در کتب تواریخ مسطور است بطول  
**فیروز بن یزدجرد بن بهرام گور** علما اخبار آورده اند که فیروز در زمان تو جه خویش بچنگ خوشنواز ملک را بسوزانیدی که در بعضی کتب از آن بسوزان  
تغییر کرده اند سپرده بود چون خبر هلاک فیروز بجمع سوزا رسید عرق حیمش جنبیده بولایت خوشنواز لشکر کشید خوشنواز رسولی نزد سوزا فرستاد و  
دلپذیر پیغام داد و طالب صلح گشته او را بمال وافر خوشنواز ساخت سوزا الوای را بجهت بصوبه الملک برافراخت اعیان ملک خواستند که در سلطنت  
بردارند و اولاد فیروز را فرو گذارند سوزا قبول ننموده بلاشر سلطنت برداشت و جانب قبا بن فیروز را فرو گذاشت قبا بن خاقان پناه برده و بلاشر  
ملکت را بسوزا سپرد قبا در انشای راه بنشایور رسید و در خانه دهقانی منزل گزید دهقان اگر چه قبا در انیشناخت اما او را در هماننداری نیکو نخواست قبا  
در منزل دهقان دختر ی دیده بروی عاشق گردید و دختر از دهقان بزدنی درخواست کرد و دختر در غیبت قبا دسری آورد او را بجهت تناسیب سکر و صباحت منظر نوشید  
نام نهادند قبا دت چهار سال در گستان توقف کرد آنگاه خاقان سپاه فراوان با و داده بایران فرستاد قبا چون بنشایور رسید و پسر خود نوشیروان را  
بدید خرم و خرسند گشت و از انیطرف برادرش بلاش نیز از جهان در گذشت قبا بی زحمت جنگ و جدال صاحب ملک و مال گردید و تحت و تاج سوزانی تیر زد  
لشکر کشید قبا بن **فیروز** چون بر او زنگ سلطنت نشت ابواب حور و عتاف بر بست اما سوزا همچنان ز نام ملک داشت بی مشورت قبا و همای  
با بنجام میرساند و خلق را از پیش و پس از درگاه قبا دور میکرد ایند قبا دانست معنی دلنگ شده بایکی از سپه سالاران که او را شاپور میگفتند از سوزا شکایت نمود  
شاپور مقصد دفع او شده روز دیگر در مجلس قبا بسوزا گفت ترا چه یاری آنکه بر منی اقدام نمائی که باعث آزار خاطر پادشاه گردد آنگاه که از میان گشود  
در گردن سوزا انداخت و او را بر زندان برده در همانجا هلاک ساخت قبا بعد از سوزا بر ملک مستولی گردید اما از جاده معدلت انحراف ورزید و ابواب  
و از انرا تربیت کرد و خانه ان قدیم از بنج بر آورد اعظم مفاسد وی قبول کردن دین مزدک بود معضلت مذمبی در ضمن بنشایور گذشت قبا بدین بزدک  
گردید دین او را و ج یافت بدین سبب خلائق هجوم آوردند و قبا را گرفته مجبوس کردند و برادرش جابا سبب بجای او بر تخت نشاند قبا بدجله خواهرش از بندخت  
یافته بجانب ملک میاطله شتافت خوشنواز مقدم او را با عزت و اکرام تلقی نمود و زبان شکر گشوده گفت چگونه شکر این نعمت گذارم که مرا بر خاقان ترک  
ترجیح نمودی مگر آنکه بلا توقف سپاهی همراه تو گردانم و تو را بولایت خود بزدی برسانم آنگاه با حضار لشکر فرمان داد و بیت هزار سوار همراه قبا در نشا  
و قبا د بار دیگر بایران رسید اعیان ملک بالضروره پیشانی عذر برخاک نهادند و ز نام اختیار ملک بقبا دادند این بار از مزدک و مزدکیان باز نکرد  
احوال او ضاع ایشانرا بطر نیار و بسبب اعتقاد قبا نسبت بزدک آن شد که قاضی ناصر الدین بیضاوی در تاریخ خویش آورده است که چون قبا در  
توران متوجه ایران گردید و بر تو له نوشیروان اطلاع بهر ساینده میشد که مبادا نوشیروان فرزند او نباشد زیرا که مدت ها مادر او را گزاشته بود بنابراین  
مادر و پسر را بی آنکه به پند مدار الملک طلب نمود چون نوشیروان بدار الملک رسید قبا فرمان داد در باغی بزمی ترتیب دادند و چند کس که با او فی الحقیقه شایقی

فیروز بن یزدجرد بن بهرام گور



## چشم دوم از حد یقه سوم

(۳۱۸)

داشتند پیدا کرده همه الباسی که خود پوشیده بود ملتبس گردانید و فرمود تا بطریق دایره بنشینند و خود در میان ایشان نشست و نوشیروان را بار داد و فرمود  
 که باو بگوئید که این شاخ زر گس بدست پدر خود بده و دستش را بوس غرض قباد آن بود تا مشاهده نماید که مهر ابوت او را با و بیناید یا بی سبب از دست  
 آنکه صدی ظاهر نشود و امتیازی معلوم نگردد چون نوشیروان بدین رای رسید خواص قباد شاخ زر گس بوی دادند و گفتند که این زر گس را پدر خود ده  
 نوشیروان مجلس در آمده ساعتی با طراف نظر انداخت و پدر خود را بشناخت پیش پیر زمین بوسه داد و شاخ زر گس را بدست او نهاد قباد بغایت خوشدل  
 شده تبریت و محبت گماشت و ختم محبت نوشیروان را بر زمین خاطر خویش کاشت روزی در ایام استیلائی مزدک در انشای مکالمه از نوشیروان پرسید  
 که آنروز از کجا بر تو معلوم گردید که من پدر توام نوشیروان گفت که چون مجلس در آمدم و بر هر کس نظر انداختم اتمت خود را از وی عالی تر یافتم چون بطرف  
 پادشاه نظر کردم شکوهی و محبتی از تو در دل من پیدا آمد فهمیدم که حاجی حیت و پدر من کیست قباد او را نوازش فرمود نوشیروان عرض نمود باعث  
 بر امتحان چه بود قباد گفت خواستم که ترا و لیعهد گردانم و پایه قدر ترا بدرجه بلند رسانم لاجرم با امتحان پرداختم تا به یقین بر من ظاهر گردد که تو فرزند  
 منی که نباید ملک دیگران منتقل شود و به پیکانگان رسد نوشیروان عرض نمود بنا برین هست که این احتیاط لازم نخواهد بود زیرا که میگوید که زمان مردم  
 بر همه کس حلالند چون یک غور ترا چند کس مقاربت کند و فرزند از او متولد گردد کس چه داند که پسر کیست قباد از این متأثر شده نوشیروان دانست که  
 سخن او تاثیر تمام نمود لاجرم زبان ملاست بر مزدک گشود و گفت او اموال مردم را حلال میداند و زنا زانی سبک حلال میگردد و اگر زنان پادشاه  
 بر نود و او باش تقویض کند پادشاه نمی تواند دم زند قباد گفت ای فرزند مرا از خواب غفلت بیدار کردی و از مستی هشیار آوردی وقت آنست که از  
 کردار گناه خود را بساحل توبه سام و مملکت را بکف کفایت تو گذارم تو بدفع مزدک داناتری و بر تنظیم امور ملک بنیاد تر بعد از چند گاه ارکان دولت  
 اعیان مملکت باطلید بر بیعت نوشیروان تکلیف کرد و خود عصائی بدست گرفته بر ابر تخت نشاند و چون آن مجلس را با تمام رسانید عبادت خانه فرستاد  
 بقیه عمر را سپر شش حق تعالی لازم گرفت بدت پادشاهی قباد چهل سال بود نوشیروان بن قباد بن فریوز پادشاه دولت یار و شهریار  
 معدست شکار بود گویند حضرت رسالت نپاه زبان مبدع وی گشوده و کلام ولدش فیض ملک العال فرموده چون برسند پادشاهی پای غریب  
 بوستان سلطنت را بآبیری عدل داد طراوت داد و دامن عالم از لوث ظلم و جور پاک ساخت مزدک و مزدکیان را از جهان بر انداخت تحت سلطنت  
 بوجود او افتخار نمود و اهل جهان در عهد امن و امان بر آسودند **آوردن اندک** که روزی نوشیروان موی بارکان و اعیان دولت نموده گفت که همیشه دوازده  
 قبل از سلطنت مراد دل بود یکی آنکه من بدین عمر و بار دیگر حکومت رسانم دیگر آنکه مزدک و مزدکیان را نابود و ناچیز گردانم مزدک گفت تو همه خلق را چگونه  
 توانی قتل کرد نوشیروان گفت تو اینجا بودی و فی الفور او را بقبول آورد بروایتی شهادت هزار کس از پیروان مزدک بقبول رسانید و بر بقیه السیف باغ نوح  
 مقرر گردانید نوشیروان بدت چهل سال پادشاهی نمود و هم در میان هر مرزا و ولعهد رده وفات کرد و نظم شنیدم که در وقت نزع روحا بهر چنین گفت نوشیروان  
 که خاطر نگه دار و در پیش باش نه در بند آسایش خویش باش **آوردن اندک** که بوزر جمهر زیر نوشیروان بود و در محلات از رای آفتاب پیری وی مشورت میبرد  
 در کتبخانه و مؤتدان دیده شده که بوزر جمهر یکیش فریدون بود و بر اقوال خنجر بن سیاوش عمل نمود فقیر کتابی از تالیفات بر نوی صغمانی که شاگرد بوزر  
 دیدم در آن کتاب مقالات بود و جمهر مشاهد گردید وی نفی مذهب زردشت اثبات دین فریدون کرده است بنا بر و صده که در سخن احوال زردشت شده که  
 تو مقالات بوزر جمهر بعضی از سخنان زردشت را بیان خواهیم نمود لاجرم گفته میشود که زردشت میگوید که بزوان گوهر تابناک است که در او هیچ گونه تیزی  
 و آفتاب گوهر تیره است که حجاب و رای خود میکند و گوهر تیره لایق خدائی نیست بوزر جمهر گفته که بجز دین خیال از دین فریدون نتوان گذشت و از کیش خنجر  
 توان برگشت زیرا که خدا نور محض است که از او دانائی و توانائی مردم روشن بود و انطواء موجود در عالم وجود معلوم نیست که تغییر از آفتاب بوده باشد و آفتاب  
 دریای نور است که تیزی از وی دور است و چشم آدمی او را نمی تواند دید و نهایت فیتون رسید دیگر زردشت گفته است که آفتاب را اوج حنض و طلوع و زوال  
 و کسوف و هبوط و بالاست و بر یکفرار نیست و چیزیکه بر یکفرار نیست فانی است و چیزیکه فانیست لایق خدا نیست بوزر جمهر گفته که اینها امور اعتباریه اند

نوشیروان و فرزندانش





## در احوالات ملوک ساسانیان و بیانات نورمحمد

(۳۱۹)

و هر که نفس امور را اختیار نماید صاحبی قدر نیست و با هیچ بختی و شرفی و کرامتی که آفتاب گوهری اختیار است زیرا که نمی توان  
 که نوزاد و نمی تواند بی آب و گیاه برویاند و نور محمد گفته که کادای خدای معطل حکمت است و آن حکمت اظهره را حقیقتی میداند و آدمی میداند از سخن تو  
 چنان معلوم میگردد که آفتاب بعضی از چیزها را که مستعد اند و می شود در آنجا میگرداند اما آنکه گفته که آفتاب با اختیار میسوزاند خدای تو و هوشنگ نیز  
 یا بطور است که بی آب و گیاه میروید و بی آفتاب عالم هیچ نشاید بلکه موجودی بی او پدید نیاید پس معلوم شد که امور الهیه معلکست به قدرت او  
 مختلفه است و حصول چیزی و قتی که تمام شد البته آنچه از قضا من وجود میآید خواه او را بخارند و خواه موجب بگر آنکه در زشت گفته که آفتاب  
 مکان دارد و خدا آنست که او را مکان و جنت باشد و نور محمد گفته جای و جنت از آفتاب پدید است نه آنکه او را جنت و مکان و جاست معنی این سخن آنکه  
 فریدون آفتاب را خدا میداند و میگوید که عالم همه ظل خداست پس آنچه گرد آفتاب است پر تو هستی اوست و ظل از ظلال او وجود اشیا از او است و او را مکان  
 نیست و آنچه دیده میشود امر اعتبار است دیگر آنکه در زشت گفته است که آنچه فریدون و کینچه گفته اند که آفتاب با نیکو کار است و او را پستش نمودن است و او را  
 این سخن درست نیست زیرا که آتش و هوا و خاک نیز در افق هر چیزی که از بردن بر ایشان رعد سبب اند و لایق پرستش نباشد ابو زر محمد جواب آن شده  
 که اگر با سخنان زشت دلیل آریم تا آنکه آفتاب لایق پرستش نیست خرد برادران ما میخندند زیرا که سخنان زشت نسبت باندیشه های فریدون برتری ندارد  
 زیرا که اندیشه فریدون از آفاق و انفس خواسته سخن زشت از خیال چند برآمده اگر ما هم مانند گولان و همچنان پیروز زشت شویم و بر کلمات واهی وی  
 بگویم دور نیست که گنجی اندیشه از مردم ایران که با زبان پیغمبر اند و کلمات را از دست او استخوانند بر زو میگوید که از آن دانستیم که ابو زر محمد بکیش فریدون  
 که وقتی صبح بدین دیر فرست میدیدم که در مشرق نشسته و دمدم آفتاب را سجده میکرد و با آفتاب عجز و کسار میآورد و بزرگ آمدن در ساله خود نوشته که آئین زشت  
 همان دین هوشنگ بوده اما چیز چند بر آورده مثل آنکه گفته که در وجود و خالق است یکی بر دان و دیگری اهرمن و هوشنگ گفته که دو آموزگار است  
 دو آفریدگار نوشیروان کیش و مذهب و روش ابو زر محمد است و فرموده ابو زر محمد را مهمل و معطل نمیکند است و محمد ابو زر محمد گفته است راه هوشنگ و فریدون  
 یکی است و میان ایشان فرق نیست زیرا که هر دو ایشان بر دو عالم قایل شده اند یکی عالم مجردات و یکی عالم مادیات هر دو میگویند عالم غیر عالم آ  
 و نزد هر فرشته روان نور است یعنی گوهر تابناکست نه ظلمت گوهر تیره نیست آنچه گوهر تیره است جسم فلکی و عنصریست و هم میگویند که چون روان  
 خود را پاک ساخت بهشت میرود و بهشت بالای است و روانی که از روی گوهر تابناکست و دوزخست و میگویند اهل عنصر آبه هوا و خاکست و آتش  
 گوهر اصل نیست و عنصر میگویند که همیا کل عنصر مرکب از خاک و آب و هوا و آتش است و بسیط است نه مرکب و عالم مجردات محیط است بعالم مادیات  
 سخن فریدون آنکه عالم مجردات عالم سموات است و فریدون سموات را بهشت میداند و هوشنگ عالم دیگر را بهشت میداند که سموات ظل او است و به روش آفتاب  
 منزل خیرات برکات است و واجب التعظیم است و نه ضعیف و در تلویح صفح فارسی که خود را گشت انشا الله تعالی هر مضر بن نوشیروان بن قباد بن  
 فیروز و علما تاریخ آورده اند که نوشیروان از فرزندان سیاه بود و بهر از دختر خاقان تنها ظهور نمود و نوشیروان و برادر و لیعه ساخت چون هر مضر بر سر سلطنت  
 کرد و صفهارا بنواخت و عطا قوم را بر انداخت چنانکه در اندک زمانی میزده هزار کس از اغنیای ایران را بقتل رسانید باقی ایشان از هر مضر بگریختند و انجیر  
 بروم و ترک رسید خاقان با سید هزار سوار بطمع ایران از جیون عبود کرد و قصر روم از طرف دیگر هجوم آورد و ولایت شام را که نوشیروان گرفته بود  
 ضبط نمود و پادشاه دشت قیاق از راه دربند گذشته آذربایجان را غارت ساخت و هر مضر از کاران سلطنت را جمع کرده فرقه شورت میان انداخت و موبد  
 گفت هرگاه خصمان از اطراف وی کسی بآیند بعضی را بصلح و بعضی را بکشتن بایده دارند اگر ولایت شام را بقصر باز گذاری تو ممنون شوی و اگر جمعی از  
 مبدو حاکم آذربایجان ارسال داری و والی دشت قیاق بغارت راضی شده باز گردد و اما حقیقت گو خاقانست که بجز زخم شمشیر و سنان خنجر  
 کار او صورت نمیداد و هر مضر با قیصر صلح کرده و فوجی از عساکر مبدو آذربایجان آمدند و قیاقیان بوطن خویش مراجعت نمودند آنگاه هر مضر در قلم خاقان  
 با اعیان ملک شورت نمود هر مضر بطریق که در تواریخ مسطور است با شاره مهر شاه که در زمان نوشیروان بخواستگاری دختر خاقان افتاد بود هر مضر

در احوالات ملوک ساسانیان و بیانات نورمحمد







در بیان واقعات زمان ساسانیان

[illegible]



## چمن سوم از حدیقه سوم

و سلاطین علویان مرکز ارباب هم و اصحاب کرم بوده مانند سید علی کیا و سلطان احمد و در زمان پادشاهی خان فی الواقع خان والا شان و دریای کرم  
 بوده بزرگان دین و اولیای یقین نیز از آن سرزمین برخاسته اند رشت شهریت نیک و مدینه است بدل نزدیک محتویت بنواحی و گشت و قرائت  
 افزای در کفر سخن بجز واقع و جوانب آن شهر بیش و خلقش صداقت اندیشه اند و قریب به هزار باخانه در او است مردمش سفید چهره و از صباحت منظر با بهر  
 انگلی شیعه مذہب و گروهی با ادب نامعلوم و شرانگیز و فتنه طلبند و مردمان نیک نیز در آنجا میباشند که بحکالات صوری و فضایل معنوی آرسته اند عمارت  
 آند یار از چوب سفال است اکنون که سده هزار و دویست و سی و هفت هجریست مقر شایسته و دانش پرور و مرکز دارای عدالت گستر است بدین سبب  
 اهل آنجا سراسر از سایر کشورند بزرگ و دوفراز مشایخ آند یار مبادرت بنیاید **شیخ تاج الدین زاهد قدس سره** عارف معارف دین و عار <sup>معارف</sup>  
 یقین بود در تربیت طالبان و تکمیل ناقصان و بعضی از مریدان آنجناب یکی شیخ صفی الدین اردبیلی است در کتب علماء اخبار مسطور است که شیخ زاهد <sup>خرد</sup>  
 خانه و خانقاه را به شیخ صفی الدین حواله کرده بود و او نیز از جان و دل بدان خدمت اشتغال مینمود و بیتی شیخ صفی الدین جهت تحصیل اسباب خانه و  
 باز با بچکان رفته و برگردیده بود و عیال و اطفال آنجناب می کشیدند و مریدان در تنگی معاش اوقات میگذرانیدند اطفال شیخ تقاضای کولات و  
 بهوسات از آنجناب میکردند جناب شیخ بر زبان آورده اند که اینک صفی الدین رسید و برای شما حوائج آورده جهت تسلی خاطر اطفال یا از روی حال فریاد صفی الدین  
 خود را برسان و گوید که آنرا از انتظار بران اتفاقاً شیخ صفی الدین رسیده عقب بایستاده عرض میکند لبیک یا شیخ اینک رسیدم شیخ را به از این اتفاق <sup>چون</sup>  
 حال شده لب بدعا میگوید و از درگاه قاضی الحاجات مسئلت مینماید و میگوید ای صفی الدین اینجا که حقیقی دولت و ولایت بر تو کرامت نمود سلطنت  
 ظاهر بر این نیز بر او لاد تو عنایت فرمود گویند سبب عای آنجناب بود که قریب و بیست و شصت سال دولت در خاندان صفوی امتداد یافت و نیز وصیت کرده  
 بود که تا هر وقت که اولاد تو اکرام فقراء و تعظیم اهل الله میکنند دولت از دو دمان تو بیرون نیرود فی الواقع چنین بود تا ایشان تکریم فقراء و تعظیم  
 اهل الله مینمودند سلطنت از میان آنطایفه بیرون نرفت و چون ابواب محنت و آفات بر روی فقراء گشودند دولت ایشان نهایت پذیرفت **مصرع**  
 باد در کشتان هر که در افتاد بر افتاد **شیخ زاهد ثانی قدس سره** جامع علوم ظاهری و باطنی و حاوی بحکالات صوری و معنوی بود و در علوم عقلی  
 و نقلی کوی تفوق از بندگان میر بود ستمدار حکمت اشراق شهره آفاق در بدایت حال تحصیل بحکالات نفسانی در اصفهان کرده بسیاری از علماء و فضلاء  
 ایران را دیده و بخدمت مشایخ عصر رسیده بالاخره ارادت عارف ربانی مولانا حسینعلی شاه اصفهانی برگزیده و از همین سمت آنحضرت بدرجه اعلیٰ فاضل گردید  
 از خلفای آنحضرت گشت در حدود سنه هزار و دویست و بیست و اند هشتاد و یک عازم مکه معظمه بود در کاظمین از سرای فانی بجهان جاودانی در گذشت  
**مقال در بیان احوال خجسته آل نور** و پادشاهی شیراز گیلان که باعث تالیف این کتاب است  
 و در ضمن آن نصیحت ارباب دولت و اصحاب سلطنت برای عالم آرای سلاطین کشور اخبار و بر ضمیر خورشید نظیر خوقین اظیم  
 آثار مخفی و استعاره مانده که سبب تصنیف و تنظیم این کتاب بندگان مالک رقاب و زینت این مجبوه نام نامی ملازمان نواب کامیاست اگر خائمه خوشام  
 در وادی تفصیل اجمال اوصاف آن اعلیحضرت تک پوی نماید هر آینه بعجز و ناتوانی خویش زبان اعتراف گشاید اما جمعی از صاحبان در خواست  
 نمودند و زبان التماس گشودند که شطری از فضایل اشرف علا گفته شود و فضلی از بحکالات نفسانی حضرت والا تحریر گردد بفرمای و اما الشائل  
 فلا یشکر دست و بر سینه دوستان جانی و اخوان و حانی نهادن مستبعد بود لاجرم بر این کلمات چند و سطو خاطر پسند مبادرت نمود  
 بآر بآب بوش و اصحاب معرفت نبوش پوشیده نیست که آنشیراز سعادت یار را حالات از جمله مقامات بلند است من جمله دوازده خصلت استوار  
 العمل خویش فرموده و نظام عمام را بر آن دوازده خصلت استوار نموده است جمیع افعال و اعمال خویش را بر آن استوار و هر که مخالف این دوازده  
 خصلت بوده باشد در نظر شهریار خوار و بی اعتبار است **اول آنکه** شعاع انیمنی بر خاطر دریا مقطرش بر تو انداخته که ملک و دین تو امان و سلطان  
 عادل ظن نزد است و اینجهان فانی جهت تحصیل ذخیره جاودانی است از اعمال حسنه و افعال سیئه بر هر آنچه اقدام نماید روز حساب خواهد دید و در آن

بیان احوال شیخ  
 زاهد ثانی



# در بیان زمین گیلان است

(۳۲۳) مشاهده خواهد گردید و می بینیم آنکه دانیان قوم و هنرمندان ملت را در آغوش شفقت پرورش نمایند و نیل و نخب طایفه را در ممد عاطفت تربیت نمایند  
 گروه جاهل و قوم اراذل را از پیش خود میراند و زمره شیر و مفسد و نام را مخدول و منکوب میگردد و طریق خانه زوئی که باعث پریشانی رعیت است  
 موقوف گردانیده و خیرات و مبرات و تعمیر مشاهد و بنای مراقد مساعی جمیل بطور رسانیده میگویم آنکه در ترویج شریعت نبوی و نصرت طریقت نبوی  
 سعی بلیغ دارد و در تکریم علماء و تعظیم عرفا و توقیر اهل انزوا و دقیقه عمل نمیکند و مبدع و مخترع در دین سید المرسلین را میگرداند و ملازمان قدیم و  
 دو دمان عظیم را می نوارد چهارم آنکه در اصناف ملازمان هر ده نفر را سری و پنجاه کس را سرداری و صد تن را سرداری و هزار مرد را سالاری و  
 هزار لشکر را سپه داری مقرر نموده و هر دو سپاهی ملازمی و بارگیری و انبان سوزن و سیان و هر پنج تن را خیمه معین فرموده و هر پنجاه کس را کیمیا اهل علم  
 و صاحب حال جهت تعلیم آداب شریعت و تحصیل معرفت گماشته و بنای گن و لباس عساکر را در روز جنگ سیاه گذاشته لشکریان آنرا بپوشانند و قسمتی  
 سواره و قسمتی پیاده آنچه سرور و سرور و سالار و سپه دار است همگی اصیل و نیل و نخب صاحب ثروت و سایر پادگان خزان قضا جبران چنان صادر شده  
 که هر جوانی بی پدر و شبانی بی مادر و پدر بوده باشد داخل پادگان شوند و سواران لشکر همگی اصیل و ارباب ثروت و نیز مقرر فرموده است که لشکریان از سبت  
 سال کمتر و از چهل سال بیشتر نباشند و اهل سرحد و کوهستان و صحرا نشینان بوده باشند زیرا که تجربه نموده که ساکنان گرمسیر و لاورد و شجاع نمی باشند  
 پنجم آنکه بموجب قرارداد موجب لشکر را از خزانه عامه میسر سازد و بموجب واجب لشکر قطع نمیکردند و نیز بولایت نزدیک و دور حواله نمی نمایند  
 زیرا که در آن نصف موجب لشکر بدست نیاید بر ضمیر الهام پذیرش معلوم گشته که چون بی نعمت از نعمت کم کند لاجرم لازم از خدمت تن نیزند ششم  
 آنکه منشیان و خفیه نویسان در ولایت دوست و دشمن در مخا و پنهان مقرر کرده که از احوال هر اقلیم و اوضاع هر فرق از صحیح و سقیم اعلام نمایند و در لوا  
 و بلوکات دارالملک خویش نیز منشیان و خفیه نویسان معین فرموده که از حوادث ایام و لیالی و آینده و روزه اعم از آشنا و بیگانه و خردمند و دیوانه  
 اخبار کنند و در این خصوص غوغا بلیغ دارد که اگر لغو باشد خفیه نویسی و منشی خود را آشکار سازد و خاندان را از دستبرد میگیرد آنکه از تلقی دشمن و صف  
 اعدا و چاپلوسی خشم مغرور و دیگر دزدان داهمه و تضرع ایشان غفلت نمی ورزد ملازمانی که در خدمت تقریب است بعضی از اسباب از خدمت دور و از قرب  
 محو گردیده و ملازمان دیگر بجهت حسن خدمت بر آن ملازمان تفصیل داده و مقرب سلطنت گردانیده از کید و غدر ایشان نیز بر حذر است زیرا که مکر و غدر  
 اهل حرمان از خصمان بیشتر است ششم آنکه با رکان دولت و اعیان حضرت خویش کمال موافقت و مصادقت مرعی دارد و از مراسم شفاق و اخلاق  
 نسبت بر انسانی دولت و عطای مملکت هیچگونه فرو نمیکند و دیگر با آنکه با امانا و کبر دولت مشورت نمایند و در آن امر نیز نظر دقت میگذارد برای  
 آرایش معلوم است که هر امری را در مشورت نباید انداخت و هر کس بر طرف مشورت نشاید ساخت دیگر آنکه نوکران قدیم و ملازمان جدید در نظر کمیالات  
 یکسان است هر ملازمی که در امر جان نثاری و خدمتگذاری پیش است یا از قدیم است یا از جدید است همه را بر هفت روزی را معین و مقرر نموده با رعایا میباید و جمیع  
 رعایا و برابرا را میخواند و بنفس نفیس خویش بعضی را رسیده داد میدهد و داد بیستاند تا سخن بد عیان را تحقیق نفرماید حکم بر اجرای آن امر نمینماید و در تقصیر و  
 مدعی مدعی علیه کوشد و ادنی رعیت را با عاقل اصفهانی نفروشد و رشوت از کسان نگیرد و هدیه بپوشه نمی پذیرد و هم آنکه باج و خراج بر ممالک دور و نزدیک  
 مقرر نموده از قرا خمس و ثمن و عشر معین فرموده است آنچه از باران سقی شده خمس بیستاند و آنچه از انهار و آبشار میوه دار است ثمن مقرر کرده و آنچه از آب  
 کاهیزد قنات سقی میگردد و عشر معین فرموده است و چون معلوم شده که اهل هر کشور بلکه هر یک از نوع بشر میل بخیزی دارند و در هنری معین ترقی میکنند لاجرم  
 بقضای هر ولایتی امر میفرماید و هر کس را بنوعی تربیت نیاید مثلاً کسی که ذوق ریست ویرانگری ندارد و کسی که در معقولات منظور است او را در محسوسات مجبور  
 نکردند و یا نه و یا هم آنکه در سیاست مملکت جدمقام و جود لاکلام دارد و هر کس خلاف خضایل عمل آورد موافق قانون عقل و شرع او را بوقف سیاست حاضر  
 میگردد و از آنجمله جهت صلاح مملکت دزد و قطاع الطریق را بقتل میرساند چون شرخ و استعجال قمار قلیل آن باعث کثرت عداوت و اختلال در امر معیشت است  
 اگر چه در نظر مردم ایران ارتکاب بر این دو چیز امر غیر معیشت است اما در تحت آن قسه ای کلی است بنابراین بر اعدام وجود عاملین این دو چیز فرمانست در خضایل

توضیح در این باب  
 در این باب توضیح داده شد  
 در این باب توضیح داده شد





# چمن سوم از حدیقه سوم

(۳۲۴)

معرفت بنیان آمده که هر کس دروغ گوید و طریق خیانت پوید در سیاست ایشان سعی بلیغ فرماید زیرا که جمیع مفاسد از ایند و چیز زاید و وارده هم آنکه چون چمن  
پیدا شوند و بعد از آنکه از باطن اولیا استمداد میطلبند بهر ظاهر آنرا چنان میکنند که با کینه فریاد و نفر چمنان طرح مودت بخت سنگ تفرقه در میان دشمنان  
میاندازد و بر طبق الحریج عین بنیاد قریب ایشان را بهر تیر و زهر بسیار دهمواره بر حقد حقاد و حسد حساد بنیاد بر چالوسی و حرب با بی شایان بغایت  
و با وجود دینش و توانائی الحاکم کان و آن بکون بنیاد مدار کار را بر حلم و انماض ننهاد و بعد از استیلا بر جسم بخوابی از احسنتم احسنتم لا فیکم  
عفو را بر شقام ترجیح داده از انقلاب مان و از گردش دوران چون کوه ثبات قرین و چون گیتی بر مراد احدی نیست بروقی آیه لکبلا نانا سوا علی فانک  
ولا نفرج بئانا یتکم از آمد و شد روزگار نشاد و نه اند و بگین است بر هر چه اقدام نماید در نظر همت و الانهش رضای یرد انت قبض و بطور و در پیش  
جهت خورسندی حضرت سبحان با وجود مشاغل حکومت و مهام فرماندهی با همیاد و از همه کنار با همه پیوسته و از همه گسسته اینست که صاحب دلی بسببه و قبول  
خاطری گردیده منظور اولیا شده و محمود اتقیا آمده مرید سلطان العالیین الشیخ اکمل مولانا محمد جعفر همدانی است از این سبب آن دارای دانش پرور همه  
دانش بی خلف خلافت و شرف شرافت در بیان جوانی و عنفوان زندگانی طالب حق گشتن و از سرخ و زرد جهان گذشتن در جوانی دل کف پیری نهادن  
خاطر یاد حق تعالی دادن سعادت است بزرگ و عنایتی است سترگ اگر مصطفی دیده انصاف گشاید حق جل و علا را بر آنکس نماید که انجوان بخت با سعادت ازلی  
یار است و دولت لم یزلی او را مدکار نظم با جلال سلطنت و دیش خوی با کمال معرفت و دیش جوی از کمال دانش و فرهنگ او صد اسطو باشد  
فرهنگ جو و از معارف اربعین چون دم زند پورا هم از کمالش دم زند چون بزم آید عدو لزان شود چون بزم آید شه عرفان شود بر سریر ملک با فقر و فنا  
شهریاری اینچنین برگو گجاست انوری رأیت و خاقانی مقام هم زلالی مشرب سعدی کلام که ضیایا بد زایشها بر تر از مهر و مهرش گرد و بهای شای  
گیلان گز او خرم شده از سواد لطف و اعظم شده از قد و شرف شرف شرف سفله آن کس که اینچنین شایسته است اهل عقبی از صفیر از کبر اهل  
جله از برناویر پایست منت خوان نیند کف گشای خوان احسان و نیند آنکه هر شب سحر فوج ملک وصف او گویند از اوج خلعت من کجا توش گویم  
من کجا توش گویم بنا بار آله تا بطرف بوستان باشد از سر و من نام و نشان با دخرم گلشن آلال و با خرام قامت اقبال او که فشار در  
بیان احوال ملوک دیالمه بطریق اختصار در کتب تواریخ مسطور است که منب ملوک دیالمه بهرام گور میرسد بدینجهت بویه این خرم  
غلام بن لوی بن شزدیل الاکبر بن خیر و بن سیفون بن بهرام گور در این باب دیالسی دیگر نیز وارد است بویه مردی متوسط الحال و ساکن دیلمان بود و در  
تنگی معاش بنمود صاحب روضه الصفا گفته بود بهر بابا و والده فرزندان خود محتاجی غلام اتفاقاً آن زن در آن نزدیکی عالم آخرت انتقال نمود بویه در غارت بار  
ابر بهار گیر کردی و آه مرد از دل برادر آری شهریار بن سیم دیلمی کوید میان من و بویه اساس محبت محکم بود روزی نزد او رفته ویرا بوقاق خویش آوردم  
و اندوه او را بهر طریق تسلی میدادم در آن ساری که دعوی دانش بخوم میکرد منزل من تشریف آورد بویه بادی گفت دوش خوابی دیده ام منجم از صوت و قهقهه  
پرسید بویه گفت در عالم رویا مشاهده نمودم که آتشی از صلب من بیرون آمده سه قسمت شده بعضی از میانک جهانرا مشاهده و بر اکثر مملکت ایران پرتواند  
مردم نزد آن آتش تضرع و تضرع می نمودند و زبان عجز و زاری پیش آن نار میگشودند منجم گفت سه پیر تو بر تبه بلند و درجه ارجمند شای خواهند رسید بویه از این  
بخندید و اشاره بفرزندان خود علی و حسن و احمد کرده گفت اولاد من اینها نیند آیا یکدام استعداد سلطنت خواهند رسید و یکدام وسیله بدولت فایض خواهند  
گردید منجم در آن باب مبالغه نموده فرزندان را طلب نمود بویه تاریخ مولود اولاد با و داوینجم بعد از تأمل بسیار اول دست علی مقرر فرزند آن بویه را بوسه داد  
این دولت مند سلطنت رسد آنگاه آند و سعادت مند دیگر از آنهم کلام سودای حکومت در خیال آل بویه جای کرد علی بن بویه در زمان حکومت بعد از والد سوم  
بود در اول حال ملازمت مردایوچ اختیار نمود عمارالدوله علی بن بویه علمی در تاریخ مسطور است که مردایوچ چند نفر از سر بندگان را ایالت داد و هر  
یولایت عراق فرستاد گوهر در در اعلی بن بویه نامزد نمود و او را نیز بدان صوب و اند فرمود چون علی بولایت می رسید و بخدمت و شکلیه منقر گردید خوا  
که با قطع خویش روانه شود جهت بعضی ضروریات استر سخی داشت در معرض بیع در آورده حسین عمید و وزیر و شکلیه او را بدو بیت دینار سرخ خریداری کرد و

بیان احوال  
ملوک و بایک



# در ولایت گیلان و حال اسلامیان

(۳۲۵) آنرا نزد علی فرستاد و علی ده دینار از آن وجه گرفته باقی را با تحفه لایق بحسین باز داد و قضا را مرداویج از تنویض علی پشیمان گشته و دو کلمه توقیف علی و سرکار دیگر برادر نوشت و وقت نماز شام آن نوشته بنظر حسین رسید کس نزد علی فرستاد و او را اعلام گردانید و در باب فتن مبالغه نمود و صبح که و شکیر مطالعه حکم کرد و فرموده فقهای علیرنگا داشت و خواست از عقب علی کس فرستد حسین نگذاشت علی چون بمقصد رسید حسن سلوک عدل داد و پیش گرفت لاجرم کار علی انجام پذیرفت نخست اقارب و عشار را تسخیر نموده و از آنجا در سیصد بیت یک با نهصد نفر قصد اصفهان کرده با مظهر بن یاقوت که غلام ازاده غیا بود مصاف داده فایق آمد و اصفهان را بحیطه تصرف آورد چون این خبر مرداویج رسید از او بغایت حساب شده قصد اصفهان کرد علی طاعت مقاومت بناورد باستصواب و طالب دیدن علی فوبندگانی بفارس شتافت و از راه او جان فغان گیران پیش از تافت در سیصد بیت و سه خبر فوت مرداویج را شنید و لشکر مستعد تسخیر شیراز گشید بعد از قتال و جدال آنرا را از یاقوت نایب خلیفه گرفت و گروه انبوه از لشکر یاقوت تنبیغ علی بعدم رفتند و جمع کثیر را اسیر و زنده کرده در بند انداخت چون بر سرند حکومت ممکن گشت اسیرانرا از بند خلاص کرد و ایشانرا بخلعت و احسان پرداخت در توارنج مذکور است که علی از غایت کرم و سخاوت طبعی آنچه از اصفهان و غیره اموال به دست آورده بود باندک زمانی بر لشکر قسمت نمود چون روزی چند بر این بگذشت لشکر بایان طلبت نمودند عماد الدوله دید در خانه چیزی نیست غلج گشت و زنی از غایت طلال بر قفا افتاده در روی بر حیرت نهاده در کار خویش متفکر بود و بسقف خانه ملاحظه نمود ناگاه ماری دید که سر از خانه بیرون آورده روی بخانه دیگر نهاد علی فریاد زد که خانه را بشکافند و مار را بیرون آورده بکشند و دشمنانی که خانه مال بسیار که فرب پانصد هزار دینار بود از آنجا طرد کرد و لو از هم شکر آگهی بجای آورد بعضی از اعمال ابلهشکر قسمت کرد و باقی را در خزانه نگاه داشت در آن ایام نیز روزی بطریق سیر سوار شده بهر طرف نظری بگذاشت از مناشای عمارات ملوک با ضیعه عبرت می گرفت ناگاه دست اسب بر زمین فرو رفت و زن بجنفر آن زمین داد مال بسیار از آنجا برآمد از جمله تائیدات آنست که قاشی چند بخیا طان نیز داده بودند و خیاطی در دوختن تاخیر نموده پس او را حاضر ساخته و تهدید میفرمود اتفاقا آفرید که بود و گوش او نمی شنید چنان بخاطرش رسید که آن تهدید بجهت طلب مال یاقوت حاکم سابق شیراز است که نزد او امانت گذاشته بود فی الحال از بیم جان سوگند بر زبان آورد که والله ای امیر از مال یاقوت زیاده از دو دوازده صندوق نزد من نیست و هنوز ندانسته ام که میان آن صندوقها چیست عماد الدوله فرمود صندوقها را حاضر نموند چون در صندوقها را گشودند سیصد دینار نقد و جنس ظهور نمود بعد از این لطایف علی خراسان و دقایق یعقوب بن لیث و عمرو بن لیث که پادشاهان فارس و عراق و خراسان بودند بدست کارا و از درجه مارت بر تبه سلطنت نهاد یکبارگی بلو از هم سلطنت قیام نموده حسن و احمد برادران خود را بجهانگیری روان فرمود و خود شیراز را دارالملک ساخت تا آنکه در سیصد بیت و هشت لوای غریمت بصوب آخرت فرستاد چون فرزندی بخر عضد الدوله نداشت لاجرم او را بولیعهدی گذاشت رکن الدوله حسن بن بویه یلمی دی بر اصفهان و کاشان و قم و قزو وری استیلا یافت و شیکر همواره بحر و قتال اومی شتافت تا آنکه در آخر عمر لشکر بفرهیم آورد و در رکن الدوله از وی اندیشناک گشته در آستاناگاه در شکارگاه است و شیکر از گزنی میدید او را بر زمین انداخت و هم از آن راه در عدم منزل ساخت ابن عمید وزیر رکن الدوله که سرآمد فضلالی هر بود در صد فرسین که با طرف ارسال مینمود این عبارت را نوشت که الحکیم فیکی بالو خوش عینی العجب و رکن الدوله در سیصد شصت و شش رایت غریمت بعالم آخرت برافراشت پس برل سه نیک اختر یادگار گذاشت مؤید الدوله عضد الدوله فخر الدوله صهر الدوله احمد بن بویه یلمی گویند در هنگام تسخیر کرمان یکدش را انداخت که نامشهور با قطع گشته بالاخره کرمان را و خوارستان را مستخر کرد و آنگاه روی توجه بدار ایلام بغداد آورد و منصب امیر الامرائی بغداد بدو متعلق گشت در سیصد پنجاه و یک در کنار عمارت بغداد نوشت که لعن الله معا و تبرین اصفهان و من غصب ظفر فدا و من اخرج العیال من المود و من فنی الا باذالی الزیند و من منع دفن الحسن عند جدّه اقامت در صلوة غریبم در بیچم فیه او کرد و روز عاشورا را تغزیه امام حسین او بر آورد و همگی آل بویه آل علی بودند و طریق طاعت سرور و ایلانی میبوند مغر الدوله در سیصد پنجاه و هفت و قات یافت عز الدوله عزالدین بختاری مغر الدوله با این خود عضد الدوله بر سر عمارت بغداد مختص افتاد بالاخره در شوال سنه سیصد شصت و شش در جنگ دستگیر شده بکلم عضد الدوله رو با خرت آورد مؤید الدوله

و بیان حال اسلامیان  
در ولایت گیلان





# چمن سوم از حدیقه سوم

(۳۲۶)

ابن رکن الدوله حسن بفرمان برادر متبرعه عضد الدوله قصد ولایت برادر خود فخر الدوله کرد چون فخر الدوله طاقت مقابله نداشت پناه بقابوس آورد و متبرعه الدوله جرجان را دارالملک ساخت و هم در سنه سیصد و شصت و سه لوی غزیت بصوب آفرخت فخر الدوله علی بن رکن الدوله باستصحاب حسین عباد بکر جان توجه نموده بر سر حکومت ممکن یافت در سنه سیصد و شصت و هفت بعالم دیگر شتافت مجد الدوله ابو طالب بن فخر الدوله علی رکن الدوله حسن در توابع مسطور است که مادرش سید دختر شریز بن مرزبان والی نازدگان بود و در ملک مسرتوق و فقی تمام عینی و تا اوزنده بود و هم مجد الدوله رونقی تمام داشت و چون در سنه چهارصد و پانزده بعالم دیگر پای گذاشت مجد الدوله را در دماغ پریشانی بهر سید و هرج و مرج کلی در ملک ظاهر گردید امر دولت فرمان را بنیر نند بنابر این کس بستمندای سلطان محمد غزنوی فرستاد در شانزدهم جمادی الاولی سنه چهارصد و بیست و دو محمود در قریه دولاب یی نزول نمود مجد الدوله را با پیش گرفته و بجزاسان نهاد و دیگر کس از ایشان نشان نداد و آن شعبه بدو منستی گشت عصبه الدوله فنا خسرو بن رکن الدوله حسن پادشاه دولت یار و شیر مار صاحب قار بود و در فضایل و کمالات نفسانی کوی تفوق از سلاطین روزگار برتر بودین کسی را که در اسلام شهنشاه گفشد و بود بغایت فاضل و عالم و فضیلت پرور بود و بعد از ختم خود والی فارس گردید و بعد از پدر ملک مغر الدوله را تصرف کرد امیر الامرا بغداد گشت و در روز ورود او بغداد خلیفه بستیقبال بیرون آمده پایه قدرش از دیوان کیوان در گذشت قبل از او خلفا بغداد کسیر از پادشاهان استیقبال کرده بودند عضد الدوله بر سر دوشه اباعبدالله حسین علیه السلام عمارت عالی طرح انداخت و دارالشفائی در بغداد در غایت استحکام ساخت و حصانینه منوره را وی عمارت نمود و بنده امیر و بکر که اصطنح را بنیاد فرمود و وفات وی در سنه سیصد و هفتاد و دو برض صرع بود چند روزی و قهقهه اورا محقق داشتند و در دارالاناره پنهان گذاشتند بعد از آن موجب عیشش او را در نجف شرف پهلوی مسجد جامع که بنا کرده آثار همت او بود دفن کردند در تاریخ هبوط مذکور است که وقت نزاع وصیت کرد که از مقبره او تا پائین قبر سرور اولیاء علی مرتضی علیه الصلوٰه و السلام نقب زده بزخیر نقره در گردن او نهادند و زنجیر را در پیر حضرت بر زمین فرو برده بر تخت نوشتند و کلام باسط ذراع به بالوصید و وزیر سروری نهادند شرف الدوله مرزبان بن عضد الدوله در زمان فوت پدر بغداد بود و لاجرم قائم مقام گردید بعد از چهار ماه و شش روز برادرش بهاء الدوله شریف علی کرمان لشکر بغداد کشید و شرف الدوله را گرفته بچوس گردانید بعد از چندی از بند خلاص شده نه ماه و شش روز در فارس طرود کرده بواسطه آنکه میخواست که بغیر از او دیالید دیگر بر اعلا فقه اندیشی بر او خروج کرده ویرا گرفتند و در سنه سیصد و پنجاه و هشت در نواحی شیراز کشید ابو النصر بهاء الدوله شریف بن عضد الدوله رکن الدوله در زمان پدر والی کرمان بود بعد از پدر سنه سیصد و پنجاه و شش بغداد طلع نمود چون بنواحی بغداد رسید برادرش مصمم الدوله متوجه دفع او گردید و بهاء الدوله در جنگ گرفتار گشت و در سنه سیصد و شصت و نه در گذشت مصمم الدوله ابن عضد الدوله بعد از برادر در بغداد فرمانروا گردید و در سنه چهارصد و سه برض صرع بمقاصد سلطان الدوله ابو شعاع بن بهاء الدوله بعد از پدر پای عزت بر سر سلطنت نهاد برادر خود ابو الفوارس را بکرمان و برادر دیگر خود جلال الدوله را بجزر فرستاد در سنه چهارصد و پانزده در شیراز وفات یافت شرف الدوله ابو علی حسین بن بهاء الدوله بغداد استیلا یافت در سنه چهارصد چهارده بعالم دیگر شتافت قوام الدوله ابو الفوارس بن بهاء الدوله والی کرمان بود بعد از فوت سلطان الدوله در فارس طلع نمود میان او و برادر زاده اش ابو کالنجا نزاع روی داد در سنه چهارصد و پانزده بصوب عقی روی نهاد جلال الدوله ابو طالب بن بهاء الدوله بعد از برادر خود شرف الدوله در بغداد حکومت یافت بعد از شانزده ماه حکومت بجهان جمادید شتافت عمر الملک ابو کالنجا مرزبان بن سلطان الدوله در واقعه پدر در بصره بود و اکثر اوقات با عیش ابو الفوارس محاربات عظیم نمود و در نیمه معارک خطر او را بود فارس را بخواصه تصرف در آورده و هم عم کرمان را نیز ضمیمه ملک کرد و بغداد بعد از جلال الدوله نیز بقلع یافت در سنه چهارصد و چهل در کرمان بدار الفوار شتافت ابو منصور فریاد مغول بن ابو کالنجا را بعد از پدر در فارس بر سر حکومت پای عزت نهاد و میان او و برادرش خصوص ملک عبد الرحیم خصومت اتفاق افتاد اکثر اوقات مغلوب و بآخر قتل عادل فضلویه در سنه چهارصد و چهل و هفت ویرا گرفته در قلعه حبس نمود ملک عبد الرحیم خسرو بن ابو کالنجا بن سلطان الدوله ابن بهاء الدوله ابن

در بیان حالات ملک و در بیان خفا و بایک





## زمین گیلان و احوال شیخ عبدالقادر

(۳۲۷) **عقد الله** که پدر او را ولیعهد کرده بود بعد از فوت پدر در بغداد بر سرند امارت جلوس نموده بصره و خوزستان فارس نیز تصرف کرد در سنه چهارصد و چهل و هفت طفل یک سلجوقی او را گرفته در قلعه تبرک حبس کرد و سلطنت آل بویه بدو منتقل گشت برادرش ابوعلی کبیر و اطاعت سلجوقیان نمود و نزد ایشان بغایت معتبر بود و او نیز در سنه چهارصد و هشتاد و هفت درگذشت از معارف آن شیخ محی الدین عبدالقادر از شاخ شهباز طرف مدینه و اجا مادر حسینی مذکور است ولادت او در سنه چهارصد و هشتاد و هشت بغداد رسید بحقیق علوم اشغال نمود باندک زمانی در علوم ادبیه و فقه و حدیث کوی سبقت از اقران بود در سنه پانصد و بیست و یک مجلس عظمی خداد و فاتی در سنه پانصد و شصت و یک اتفاق افتاد وی مرید ابو سعید مخرومی و او مرید ابواسحاق علی مکاری و او مرید ابوالفتح طرطوسی و او مرید ابوالفضل عبدالواحد میثمی و او مرید شیخ شبلی و او مرید شیخ جنید بغدادی و او مرید شیخ سری سقطی و او مرید شیخ معروف کرخی و او مرید ابوالقاسم طبرستانی حضرت علی بن موسی الرضا علیه السلام و آئینه و سلسله قادریه که منسوب به است در بلاد توران و هندوستان و چین و دکن و تمامی عربستان و روم و شام و مصر و مغربین جایست قبر وی در بغداد در غایت شهرت است شیخ صدق بغدادی و شیخ ابو محمد عبدالرحمن طفسی و شیخ بقا بن بطون مرید او می بوده اند و غیر از ایشان نیز بسیاری از شاخ کبار نسبت خود را با او درست نموده اند چمن چهارم در کیفیت دیار کرمانستان برای عالم آرای سیاحان دیار خرم و بر خیز و خیمه ها بجا میسر پوشیده و ستر نمائند که در استان لایقی است معروف با عدال هوا و عذوبت بار موصوف محدود است از طرف مشرق بدیار عراق عجم و از سمت مغرب بایالت عراق عرب و دیار بکر و از جهت شمال بملکت ارمن و از جانب جنوب بملکت خوزستان و در آن ولایت تخمیناً زیاده از دو ماه راه است اکثر آن از اقلیم چهارم و قبلی از سیم که استان آنجا بیشتر از صحرا و بیابانست اردلان بجا رختان سلیمیه دینور شهر نور جربین کرمانشان کردند خرم آباد از جمله بلاد آنجا است آنجا بعموماً مسکن طوایف اگر دوست غیر از اهل بلاد و قرأ زیاده برد و دست هزار خانوارند بعضی طریق سنت و برخی تشیع گرویی یزیدی و جمعی علی الهی میپارند در سب کردن اختلاف بسیار است بعضی از موغان آورده اند که چون بردوش خفاک تازی دو مار ظهور کرد بپیش بصورت طبیعی بخدمت خفاک نشسته بزبان آورد که علاج این درد منحصراًست بغیر سز آدمی و خفاک بنابر اشاره ابلیس روزی دو نفر کشته مغر کل آنها را بر آن موضع مایلید و از آن تسکین الم کردی بعد از چند گاه طبایح روزی یک نفر کشته و یکی دیگر را دو بر داده آزاد گردانیدی و گفتمی که در کوه سنا و کوه بسیرید و آن ظلم و جور خفاک بر میداصل کردن از آنجا عتت فرخی گویند که الا که از طایفه الجمن کشف الله عنهم الغطاء یعنی گردان طایفه اند از جنیان که بر داشت حقیقی از ایشان پرده را حشر فرماست که سلیمان بن داود چهار صد و ختر باره از اهل مشرق طلبید چون ایشان بوجهب ان بآئولایت رسیدند گریه ای از دیوان با ایشان فساد کردند چون انجیر سمیع حضرت سلیمان رسید دختر را بدیوان داد و فرزند کردان از دیوانست طوایف کرد چهارست لغات و لغات ایشان مغایر یکدیگر است اول کباج و دوم لر سیم کلهر چهارم کوران هر یک از این طایفه عشق است بچیدن شجره خره زند و لک و لباس و کوشن و قلی و لولو از طایفه گردانند اگر چه مسکن کرد ولایت مذکوره است اما مشقبات ایشان در ولایت ارمیه کبری و ارمیه صغری و شامات و دیار بکر و بر بوعی و فارس و خراسان سکونت دارند گروه انبوه و قوم مکروه و طایفه بشمارند عموماً با جماعت لا در و زره مشهور و قطاع الطریق و خون ریزند از قبیله فضا و عذر و عناد نیز میزند و از فضایل و کمالات انسانی دور و از مکارم و معارف نفسانی نفونند اکثر ایشان بی پروی شیخ عیدند و او از خلفای نبی بود قبرش در کوه لاش من اعمال موصل است کرمانشان شهر و اقلیم چهارم اتفاق افتاده طرف جنوبی وی گرفته سایر اطرافش فی الجمله گشته است آتش ناگوار و هوایش ناسازگار میوه اش فراوان و غله اش از آنجا را بهرام بن شاپور ذوالاکتاف ساخت و نوشیروان عادل که چو در صد گرز صد گرز خاقان چین و رای هند و قیصر روم را حاضر نمود قدیم الزمان شهری و مطبوعه برورازمنه و بکرانی نموده اکنون بسبب هزاده بغایت معمر و انواع نعمت در آن موفور است شملت بر قرب و ازده هزار خانه آباد و باغات نرمت بنیاد مردمش سفید چهره و از متاع حسن بامبره اند اما بکلی شیعه مذهب تاراند مشربند اکنون که سده هزار و دویست و سی و هفت هجریست تخمیناً ربع شهر را سیلاب خراب گردانید و مردمانش را بکرب و قناریا

وادی کرمان





## چهارم از حقیقه سوم

(۳۲۸)

ابو انحنی ابراهیم بن شهبان قدس سره سرحلقه اهل عرفان بوده و در زهد و تقوی و درج مقامات از جمله تحصیل فرموده و دست ارادت شیخ  
 ابو عبد الله مغربی داده و با ابراهیم خواص چندی بسر آورده شیخ کردستان و جبال او بوده است از عبادت مغربی پرسیدند که در حق ابراهیم چه میگوئی  
 فرموده و هو حجة الله و اهل الاذیاف المعاملات وی گفته است که هر کس حرمت مشایخ نگاه ندارد و خدمت ایشان بجای نیارد بدعوهای دروغ گرفتار  
 شود و بگزارهای بی فروع ضحیت گردد و همی گفته است که پدر مرا وصیت کرد که علم پاموز از برای آداب و درج را پیشه کن برای آداب باطن و درج  
 از آنکه تو را از حقیقتی دور گرداند و روی بدینای فانی آورد و وقت جناب شیخ در سنه سیصدی و هفت در خلافت فضل بن محمد بالله روی نمود آقای محمد  
 علی بن آقا محمد باقر بهبهانی در علم فقه و اصول مرد فاضلی بوده و در فن اجتهاد کوی سبقت از همگان رفته و بر تالیفات چند است کتاب  
 خیراتیه از جمله آنهاست او دولت و ثروت بسیار حاصل نمود و در رفت جاه و وسعت نگاه و تجارت اهتمام تمام نمیداد و بهر و غنا شهرت  
 فرمودی و ابواب بصاوت بر روی اهل دنیا گشودی و در سلوک با ارباب دولت و اصحاب ثروت و حکومت مهارت عظیم داشت اما همواره نسبت بر موه فقر  
 و عرفان برای عداوت و مخالفت میافراشت در ملک انطاکیه سی موفور و بنده انصاف و نظیر میرزا نیکانیا که اسیر بالله سید معصوم علی شاه هندی شد  
 و اینکامیکو برایت جد خود علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية و الثناء عازم بود گرفته با عتقاد حاجی ابراهیم شیرازی باب قره سو غرق گردانید و هم باقتضای  
 غیرت اعلی قرب بجهت نفر از اولاد و اتباع وی دگر و اوانا در سنه هزار و دویست و سی و هفت در سید ابی طالب کشته شدند فاعینهم و ابا اولی الاوصیاء و در شی  
 نیز جرم مصروف بقتل آورد گویند مظفر علیش کرمانی قدس سره صاحب کجی لاسرا را مسموم ساخت زیرا که چون فضیلت مولانا را از خود بیشتر میدید و مقابله  
 و مناظره کردن خود را مولانا میسجد لاجرم بر هر ملاکش نمود و قبر وی در جاذبه در غایت شهرت است که در قریه است و دگشا و دهی است روح افزا مشغول  
 بر باغات نعشین و سابقین جنت قرین در دامن کوه واقع سایر اطرافش فی الجمله واسع است آبش خوب هوایش مرغوب میوه اش ارزان و غله اش فراوان است  
 مردش غالی مذهب اهل کوران و شت نیز غالی اند گفتار در میان مذهب غالی بطریق اختصاص پوشیده ماند که طایفه غالی مذهب صنفی از  
 اهل تاسخه این گروه علی مرتضی علیه السلام صاحب کرم میامند نشان میگویند که معرفت حق سبحان و تعالی ممکن نیست مگر آنکه از مقام اطلاقیات تزل نموده بکویت  
 بیاید و مثل شده خود را بشناسد و خلق بخوبی عارف گرداند و مثل شدن امر است ممکن اما واجبست مانند مثل شدن روح القدس بصورت جوان  
 مستوی الحلقه بریم و مثل شدن جبرئیل بصورت وحیه کلبی بخیر عربی آن ذات مجسته صفات که از همه نقایص مبرا است از همه عیوب معز از همه شرفات از  
 وجه صرف تزل کرده هدایت اهل ضلالت نمیکند آن ذات مقدس علی رضی است انا خالق السموات و الارض و اهل مقامات مصدک ثبات آن نقطه در  
 و فرموده انما نطقه خیر لا یسم الله شاه مطلب است آخر مرده زنده کردن تصرف در آسمان است ساکنان کار برده است منکران قایلند که قیام  
 رو کرده و مرده را زنده نموده یوشع و سلیمان نیز همانست و جمیع پیغمبر از صاحب کرم فرستاد و کار ایشان را وی ثبت داد و خبر با علی جنت جمع کلانی ترا  
 وقع سر جگر خبر صحیح رسیده است منکران را قایلند قسم التار و الخمر میدهند و قاسم الارزاقش میخوانند و استخوان جبرئیلش میگویند و نیز میگویند که  
 تو در حین وفات و در حال موائیکر و منکر صاحب کرم حاضر است مظفر العجائب و مظفر الغرائب صاحب کرم را میمانند و کلامهم ناطقش میگویند  
 از اینهمان چیز دیگر میفهمند و معلوم میکنند و منکران نیز میگویند اگر خدای عالم از وی اجازت نیافتی بخلقت عالم نشانی حاصل نمیکند آنکه هر کس بخدای  
 ایمان نیاورد در ایمان ندارد منکران نیز میگویند که هر که محبت صاحب کرم در دلش نیست آنکس از دین و ایمان بری است نزد انایان این هر دو سخن یکبیت  
 بیت جزا شد در این پیشه نیست غیر علی هیچ در اندیشه نیست ظواهر آنحضرت بحد و بیشتر است سیصد سال قبل از این نیز ظهور نموده و در هم وفات  
 در میان آنطایفه نماده هر که او را شناسد و معرفت آنحضرت حاصل کند باید و در نزد و برزخهای بسیار طی نماید تا آنکه او را معرفت حاصل شود در اصطلاح تطایفه  
 این یا مین پیر است و امام ضار را داد گویند و امام حسین را یاد کار جمع جماعت را که دانند همگی شان خود را یار خوانند و پیکانگان مذهب خجی شرا را میگویند  
 در هنگام و نخل شدن در طریق ایشانست چو ز صد دیناری و شیرینی و سرسپردن و پیش تراشید و شاربین در آنطایفه گناه بزرگست و نماز و روزه

در بیان مذهب  
نیکان



# در دیار کردستان

(۳۲۹)

سرتک بدل یکماه روزه در فصل زمستان سه روز روزه وصال لازم میدانند و بجای نماز نیاز واجب شمارند با وجودیکه در میان ایشان حجاب نیست عصمت و عفت بحال دارند حدیقه چهارم محتوی برکشیدن گلشن اول در شرح دادن خاک فارسی جهان آری فارسان میدان اخبار و برضای مهر آثار و افعان ساعت آثار پوشیده و پنهان مانند که قدیم الزمان حدود فارس از کنار رود جیحون الی فرات طولاً و از باب الاواب بندالی ساحل دریای عمان عرضاً بوده اما اکنون که فارس میگوید ملکی است معین محدود است از جانب جنوب دریای عمان از سمت شمال بولایت عراق عجم و از طرف مغرب دریای بصره و ملک خوزستان و از جهت مشرق دریای کرمان و از طرف اولش از قومه الی ساحل عمان صد و پنجاه فرسخ و عرضش از یزدالی خوزستان صد و بیست فرسخ اکثر بلاد او از اقلیم تیم و بعضی از اقلیم چهارم است گویند بندر عباسی و غیره هرگز که از توابع فارس است از اقلیم دوم است صحرا و بیابان آن مکان برابر و یکسانست شملت بر بلاد قدیمه و قصبات عظیمه و چمنهای خوش و مزارع دلکش چون در زمان سابق کشور ایران چندان معمور نبوده لهذا ملوک پیشدادیان گاهی آن دیار و گاهی خراسان را پای تخت نموده اند و محض برنج کوره اول کوره اردشیر در اوست شیراز و فیروز آباد و چم کوره و اصفهان در اوست بیضا و راجه و سیم کوره در اوست فسا و جهرم و چهارم کوره شاپور در اوست کازرون و جهره پنجم کوره قباد در اوست بو شهر و بر ازجان و هرکیان کوره چندین بلوک و قصبه داشته و دارد ولایت فارس و زمان خلافت عمر بن خطاب مفتوح و حقوق دیوانی آنجا بموجب عهد و شرط سرور او بعلی مرتضی بمقام سمر بوده و بقدر حاصل از بعضی عشره در بعضی و از بعضی ربع و ثلث و نصف مقرر نمود در زمان الواثق بالله عباسی معین گردید مبلغ سی و سه هزار دینار و صد و پنجاه هزار خر و ارغله در زمان آل بویه پنجاه هزار در هم خرج آن دیار بوده قبل از ظهور اسلام مردم آن دیار مذاهب هوشنگ و جمشید و فریدون داشتند بعد از ظهور زرتشت مآبیت آیین زرتشتی افراشدند چون اعلام دین بسین سربسپر برین کشید و وصیت اسلام بگوش و هوش عالی و ادانی رسید ابالی آن ولایت پیرو مذاهب شافعی شدند آخر الامر برزور و بارزوی شاه اسماعیل صفوی و بقوت صوفیان بکرنگاشتی عشری از ملت آباء خویش گذشتند و داخل حوضه ایمان گشتند و نیز در حال و بعضی بلوکاتش شافعی مذاهب بسیار است آن ولایت بعد از خلافت خلفاء در تصرف ملوک نبی اتمیه بودند چون دولت ایشان انقراض یافت خلفای نبی تصرف کردند و ملوک صفاریان از ضبط آنطایفه برآوردند چون نوبت آن گروه در گذشت دولت دیلمی در آن دیار ظاهر گشت بعد از انقراض دیلمی سلاطین سلجوقی آنجا را گشودند در زمان ایشان فرقه فضولیه و گروه اتابکان آن ملک را تصرف نمودند بعد از انقراض ایشان بچک آن جنگیز افتاد چون دولت مغول روی تراجعه نهاد آل مظفر مستقر کردند بعد از آنطایفه تیموریان بحیطه تصرف در آوردند آنگاه نوبت آق قویونلو و قراقیونلو رسید چون او را ایشان بنهایت آنجا میدستخروا و سلاطین صفویه گشت از ایشان نیز در گذشت و نوبت افغان گشت تا در شاه از جماعت افغان استرداد کرد و از دو دمان ایشان برآورد و بعد از انقراض شوکت نادری ملوک نندیه گرفتند و اهل آنجا فرمانش را اطوعا و کررا پذیرفتند چون زبان ایشان بآذربایجان جلال قاجاریه از مشرق قبال طالع گردید اکنون که سه هزار و دویست سی و هفت هجریست و از الملک شاهزاده کامکار است آنچه از آن دیار مشاهده گردیده مذکورینماید اصفهان مدینه است معروف و بقدرت بنیان موصوف از اقلیم سیم آبش از رود و قنوه معتدل و هواش بگرمی مایل طولش از جزایر خاللات پنج و عرضش از خط استوا السح کیورث بنیاد نهاد و بقولی اصفهان کیورث بنیاد نمود و هوشنگ بر آن عمارت افزود و طهر و در وسعت و عظمت آن کوشید و جمشید جم با تمام رسانید چنانکه از حد خفرک الی نهایت امجد چهارده فرسخ طولاً و ده فرسخ عرضاً بوده و قلعه محکم بر سره موضع بلند ساخته مشهور بر سر بندان بوده قلعه اصفهان و قلعه شکسته و قلعه شنگوان جمشید در اصفهان پای کوهی قصر باشکو چون بنای محبت محکم ساخت و مانند اسامی مودت مستحکم پرداخت که از جمله بدایع روزگار و غریب لیل و نهار است قدری از او باقیست صفات آن قصر اینکه در پای کوه که ساخته از سنگ سیاه آنکه مربع اتفاق افتاده طرف مشرق آن کوه پیوسته به طرف دیگر بصره گشاده است ارتفاع آنکه قریب سی که از اجاری در آن که بکار برده اند هر یک تخمیناً دو گز و سه گز احتمال بیشتر نیست بهین طریقت و زردبان از دو جانب او ساخته اند

و بعد از آنکه از دیار فارس گذشتند و به دیار کردستان رسیدند





# گلشن اول از حقیقه چهارم

(۳۳۰)

عریض و طویل در آن انداخته اند و بر بالای دهانه ها از سنگ تراشیده و پرداخته اند بعضی از آنها بحال خود باقی است و در مقابل آن بارتفاع بارگاه  
 همیشه است مشتمل بر چهل ستون از سنگ سفید مخروطی ارتفاعش قریب گز و برستونها چنان نقاری نموده اند که بر چوبه توان کرد در فارس نامورند  
 که آن سنگ بر تپه صلب است که هیچ وجه شکسته نمی شود و چون سواران بر آید نمایند بر زخمی که بپاشند التیام باید و چنان سنگ در فارس نیست معلوم  
 نشده که آنستونها را از کجا آورده اند صورتهای غریب و بی شکل عجیب آن ستون و سایر دیوار و خانه ها نقش کرده اند سقف آن بارگاه فرو رفته و در  
 ستونی از سه پاره سنگ آنچنان وصل نموده اند که شکاف آن معلوم نمی شود و در آنجا بچندین محل صورت همیشه در سنگ نقش کرده اند و بطریق  
 آفتاب را بر آورده اند که مجری در دست میگرداند و بخور میوزاند پیش آفتاب برسم پرستش ایستاده و بعضی جای دست نیاز پیش آفتاب گشاده در محلی  
 بدستی که گردن گرفته و بدستی خنجر بر آورده و در جانی بهین وضع شکل شیری کشیده اند و در محلی بشکل براق حضرت سالت پناه دایه نقش کرده اند و در محلی بشکل  
 بارش مجذبات بفرق دست و پا و دم بر صفت گاو است و در آن کوه گرابه از سنگ کنده اند در قریب نیم فرسخی و یکفرسخی دخمه ای عظیم ساخته اند و بنا  
 طرف پرداخته اند من جمله دخمه فریدون بغایت عجز است و در قریب آن دخمه دیگر نیز هست و عیارتی در آنجا است گویند آن محل کعبه زردشتیان  
 بوده و آنجا را کشتا سبب ناموده است هنگام ظهور اسلام اهل طبرستان چند نوبت خلاف عهد کردند و مسلمانان را بقتل آوردند در عهد صمصام الدوله دلی  
 قتلش بن اسرائیل سلجوقی و ملک قاوود برادر سلطان ابی سلمان متعاقب هم لشکر بدان دیار کشیدند و آن شهر را بکلی خراب گردانیدند و بعضی کتب مذکور است  
 که تجارت خانه های بنت بهمن بوده و صاحب رالاقا لیم گفته که آنستونها می مسجد سلیمان بوده هر دو روایت ضعیفست برعم راقم حضرت سلیمان با بران نیامده و  
 فارس ارد نشده دیگر آنکه فقیه آنجا ترا برای العین مشاهده کرده در آنجا صورت حشر کشیده اند که آفتاب بر پیشانی میکند این معنی میسر بودن است کشتا  
 در میان احوال ملوک پیشدادیان بطریق مختصا بر بنیامیر و آفتان اخبار و خاطر مهر آثار عارفان اسرار مخفی نمائند که ملوک عجم که  
 زمان طوفان نوح تا ظهور حضرت خاتم الانبیا در ملک ایران بوده اند بعضی اوقات در اکثر ربع مسکون سلطنت نموده اند منجبر بچار طبعه اند چه آنچه قبل  
 مذکور شد نخستین شاه را پیشدادیان و چند اول ایشان کیومرشت بیست و نهمین پسر وی که کشور گشود سرنا جداران کیومرث بود بعضی  
 از مورخان گویند که کیومرث از احفاد آدم بود و برخی با اعتقاد آنکه از احفاد سام بن نوح بود زیرا که بعد از طوفان بجز نوح و پسر او کسی در روی زمین نماند برعم  
 گیران کیومرث عبارت از آدم صغی است و صحت این را از تبار اهل خرد مخفی است کیومرث مردی سبز چهره نیکو خستار و نامور بود و مدت هزار سال زندگانی نمود و  
 سلطنت وی سی سال بود و در کوهستان و غارها و کوهستان او از پوست سنج و بهایم بود و هر ششنگ بن سیاهک بن کیومرث بر ذوق مشرب  
 نموده صفهائی و دو همقان استانی گفته که هوشنگ پادشاه صورت و معنی بود و هیچیک از پیشدادیان و کیانیان و ساسانیان بر او توانائی و هوش و دانائی  
 با او برابری نمی نمودند و چهل سال پادشاهی ظاهر و باطن داشت این از معدن او پیرن آورد و ولایت بلخ و کرمان و صفهان و ری و او بنا گذشت و هیچ دقیقه از  
 دقائق عدالت و داد گسری فرو نگذاشت چون هوشنگ کمال هوشنگ بغایت رسید ایزد متعال و در آنجا که کتاب آسمانی بخشد از جمله آن کتابها جاویدان  
 و روشنائی و هدای فرنگ و کانون نش و نیکو بند شمان و دلگشائی خردمند این کتابها در همه جا محترم بوده خصوص اهل ایران بسیار عمل نموده اند و چون  
 عمر بن خطاب بکربن پیروان او چون نادان بودند آتش ستم افروختند و آن کتابها را در میان و بغداد و گجائیکه بدست آوردند سوختند اکنون از آن کتب  
 چیزی که در میان مانده است و اوراق چند از کتابهای است و آن اوراق بدست شیخ شهاب الدین مقتول افتاده بود و بر آن عمل نموده دیگر کتاب جاویدان خرد است  
 چون نویسنده آن معلوم کرده بود که دین عربی در ایران ظهور خواهد نمود و لاجرم فرمود که آن کتاب را در شکم آهوی زیرین نهاده در ایوان پنهان کند رای هندوستان از  
 کار خبردار بود چون میان سپران اردون دشمنی روی نمود رای کشور هندوستانی دوزبان نام بخدمت مأمون ارسال کرد و آن دانا بخت خدمت پسندید بجای  
 مأمون خواست حقوق دوزبان را ادا نماید فرمود ای دانا هر حاجت که داری طلب نمای که دوست دانا بر خواست زبان بدعای خلیفه بیار هست و عرض کرد که  
 کتاب بدیده ام و از دانیان نیز شنیده ام که در ایوان کسری گنجی مدفونست اگر خلیفه زمان او را بر من عنایت کند بنده ممنونست مأمون آن گنج را بآن دانا داد و

صحنه  
 و بیان  
 نیا باری  
 ز کینه



# در مملکت فارس و حالات پشیدان

(۳۳۱) همراه او کرده با یوان کسری فرستاد و زبان رفته آهوی زرین را دریافت و پنهان بر سر بسته خدمت نامون شتافت کلمه درخواست نمود و طفل شکم آهوی زرین را  
 بگشود از آنجا کتابی بیرون آورد چون زبان دانا بر آن کتاب نظر کرد کلمه شده بود نوشته چند از اوراق او سوده و زبان بسیار اندوه خورده و نرود نامون  
 گذاشت نامون پنداشت که گنج نامر است و آن نامه نظر کرد و گفت بردار زبان برداشته بمنزل دانا گشت بعد از رفتن دانا بر دل نامون گذاشت که آیا  
 در آن چه بود پس بویز خود فرمود که برو از زبان سوال کن که این نامه چه بود و وزیر نزد زبان روان گردید و از وی پرسید که خلیفه میگوید که در آن تا  
 چیست و زبان گفت که این را جاویدان خرد گویند ساخته هوشنگ دانا است و نامه ایست که او را بدانش استوار نموده چون وزیر برگردید و حال را بفر  
 رسانید نامون گفت برو از وی پرسش نمای در این نامه چیست و ترجمه چند از آن نزد من بیاور و وزیر نزد زبان آمده حال بگفت و زبان جواب داد که  
 شما دین تازی دارید شمارا دانستن این چیز با بکار نیاید و عقده آمل شمار نمی گشاید و وزیر اصرار بسیار کرد و زبان بیست و رقی از آن نامه را که حیا صد  
 بود زبان فارسی ترجمه نموده نزد وزیر گذاشت و گفت در پیش شما عیلت راجح است بعیلت و عمل را از این مقدار کفایت و در قریب است که در علمیه است بخیر  
 بر استدلالات از علل معلولات اشارت این علت و علل سبب این معلول است مثل آنکه هر شخص را که گرم و تو وضع یا راست بر کس و بر دست یا راست  
 و هر یک از او بی نیاز است پریشان و دور از کار ساز است آنکه نزد آنرا همه چیز دانا ندانست و قتی که دانست که این در معال همه دانا است باید که  
 از خوف ببرد و خوی بد را بپذیرد و زبان بعد از زمانی از نامون بخت گرفته بهندوستان رفت اکنون آن کتاب بهندوستان و در نزد حکما هند  
 و تحریر است و از نا اهلش پنهان میکنند و از آن کتاب بخنها گرفته و میگیرند گفتار در میان مذہب هوشنگ و پیروان و اینطایفه میگویند  
 دو عالم است عالم ظلمت و عالم نور عالم ظلمت از کیوان است تا مرکز خاک و آن نیرد و عالمست عالم علوی و فکلی و عالم مغلی و معنوی و عالم نور و رای گویا  
 تا نهایت قدس اکبر و آن عالم نیرد و بخش است اول قدس اصغر و افلاک و روحانی که جای جانها و روانهای حیوانات و دیم عالم عقول و قدس اکبر که جای  
 همه فرشتگان و پیغمبران است و آنرا قدس یزدان و ایوان نیز گویند چیزی که جای ندارد با اتفاق خداست اما مخلوقی که جای ندارد نیز خبر هوشنگ نیست  
 هوشنگ میگوید که این دو عالم اگر چه یکسایه یزدانست اما عالم ظلمت خلل و معلول عالم نور است آنچه در عالم نور است او را نموداری در عالم ظلمت است دیگر  
 میگوید که عالم ظل حق است موجود تنهایی است بدلیل آنکه حق واحد است و انحصار از لوازم هر واحد پس از چیزی که واحد بوده امری که نهایت ندارد صادر نمیکرد  
 خرد بر این گواه است یا آنکه حال واحد تنهاییست و باز گفته که آفریده یزدان نهایت و پایان ندارد و دیگر گفته است که فرشتگان حالت منتظره است نه آن طو  
 حالت منتظره که در خیال است و تواند بود که از بیات جسمانیه طلیه تمام متخلص شده بپای بلند تر از آنکه دارند و نشانی باین بر خرد مندر چون گوید که ممکن با حالت  
 نیست و هم وی گفته است که اثبات قوای کثیره کارا بله است طهموت بن هوشنگ چه روز که هوشنگ شد فرزند طهموت و از آن شد  
 گویند که طهموت مدت سیصد سال پادشاه و عالم را پناه بود و در جمیع امور ملک و ملت هوشنگ اقتدا مینمود جمعی از بی آدم بطبع و رغبت و زهره از خوف سیاه  
 اطاعت او را بر میان بستند و او شهری از روستای جدا کرده و صحرائش را تربیت گاه و مرعیه نمود آن شهر را رشتکارا دوست میداشت و پیوسته صید مینمود  
 مدت عمرش شصت سال بود و او را طهموت دیوبند نیز گویند چشید بن طهموت بن هوشنگ یعنی گویند وی پسر زاده از هوشنگ بن سام  
 گبران میگویند که بر اقالم سببه حکم نمود و طوایف جن و انس را صیغ فرمود سلیمان عبارت از اوست از خداوند عز و جل است که خود که در زمان او مرض تو  
 در ملک او نباشد و دعای وی مقرون با حاجت گشت مدت سیصد سال از زمان او در گذشت که کتب نوشته بدان مسطور است که همیشه موصوف بودند بن  
 و ذکا و جمال و کمال خدین لطایف و بدایع در طب و نجوم و نفس و معادن در عالم پدید آورد و چهار زبان بیکو ترین و جوی آرته و پیراسته کرد و از هر چهار نوشته که  
 روزی جمید نوشته بود فرشته بدو مظهر نمود و گفت من فرشته ام و آمده ام تو را راه حق نمایم و با حق پرستی بروی تو گشایم بدانکه بهترین موجودات انسا  
 و از انسان پادشاه زمان این گفته و غایب گشت همیشه را بنجا طر گذشت که سخن فرشته حق گرداند و خلق را از ضلالت و گمراهی برساند که با این  
 و او را خرد جاوید نام نهاد همیشه در آن کتاب گفته که آنجا که هوشنگ میگردد که عالم نور و رای چرخ و ایوانست یکی ایوان یزدان و یکی ایوان جان

و حکایت پیروان و هوشنگ









# در مملکت فارس و ملوک کشیداریان

( ۳۳۳ )

در سوم مذموم را بر انداخت از این واقعه دل مؤبدان روشن گشت اما از خاطر فریدون گذشت که کتاب خرد جاوید بشید را مشاهده نماید چون آن کتاب را  
بنظر در آورد اول در دل اندیشه کرد که و رای کیوان هیچ موجود نیست و سخن هوشنگ در این باب از خرد تهی است آنگاه مؤبدان فرمود که همیشه پادشاه را  
اگر او میدانست که و رای کیوان موجودی هست البته آنرا اختیار میکرد اما اینکه همیشه گفته که مانند منی در وجود دنیا آید و خدا پیرا بخر من نمی شاید اینقول دور  
راه فرزندانت زیرا که مانند همیشه با قدم عالم چندین هزار کس بوجود آمد و سیاه بعد از آن فریدون میگویی که آفتاب بخدائی از آدمی منزوا و تر است زیرا که  
گیتی همه یک هستی است و او را بر تو با هست ما میدانیم که آن سستی در خورشید است و پرتوی از آن در روی زمین است پرورش عالم و آدم میباشد اگر خورشید  
آفتاب پرتو زمین نیانداخت آدمی را روزی و زندگانی نبود و هم چیز برای شناخت چون خورشید بآدم نیکو کار است لهذا پسرش و خدائی سزاوارتر  
چون بدتی از این برآمد خدائی از جانب خورشید شنید که ای فریدون بدانکه پروردگار عالم و عالمیان منم اما بیشتر مردم گمراهند و فرزندان خود را نمی دانند  
و خویش را بمعرفت حق نمیرسانند چون فریدون از آفتاب فلک جناب انبیین شنید و بر یقین گردید که خدای عالم خورشید است و فرشته همین ستارگان گفت  
هر چند سعی نمایم و طریق خدا شناسی می نمایم انوار او را در چند در عالم ریاضت و بزدان شناسی با ظاهری میگردانم اما این انوار و آثار معلوم از و رای  
افلاک باشد دروغ است و آن دروغ عبارت آنست که از یک اندیشه مردم خواسته فریدون این سخن را بمؤبدان نمود و از ایشان جوابی خواست فرمود چون جواب  
نخواستند بگویند اندیشه او را استوار دانستند و فریدون را تصدیق کردند و با ایمان آوردند چون بدتی بر این بگذشت فریدون فرمود که جمیع رعایا و برای  
وقت بر آمدن خورشید و هنگام فرو رفتن و در حین راست ایستادن و بر سجده کنند که در این اوقات سجده بر خورشید واجبست و اگر سایر اوقات سجده  
نمایند محکومست و امر کرد که او را بر بزدان بدانند و ما هر گاه میباید سجده کنیم که انبیین و شناسائی که ما دارد همان روشنی خورشید است فریدون را کتابی است جام جم  
نما نام دارد و در آن مسائل حکمیه بسیار است فقیر آن کتاب را ندیده اما بعضی از مقالات او را فیروز اصفهانی بطریق نقل در تاریخ خود ذکر کرده است فقیر  
بعضی از آنرا مذکور بنمایم فریدون میگوید که آنچه همیشه در خرد جاوید گفته که چرخ و ستاره مانند ملازمان آدمی مانند این سخن بهر پوده است زیرا که باز مردم چیز  
عظما میکنند و پرورش نمایم نه از آنست که ملازمان ایشانیم بلکه از این جهت که نیکی رسانیدن صفت بزدانست و پسندیده خردمندان باین درستی که  
خورشید و ستارگان که در گرد کره خاک میگردند از آنست که ایشان را بجا آن احتیاج است یا بهره میگردند بلکه بجهت آنست که خبر ما کردن و نیکی رسانیدن  
از صفات حمیده است پس معلوم شد که گردش ستارگان بگرد کره خاک نه بواسطه تحویل کمال خود است بلکه از روی افاضه و انعام است پس مرتبه ستارگان  
از مرتبه آدمی برتر است و فروتر و دیگر همیشه گفته که آدمیان هر چه بخواهند میکنند و ستارگان را از این قدرت نیست این سخن درست نیست زیرا که قدرت تمام ستارگان را  
که محرک یکا کل عظیمه فلکی اند و آدمیان هر چه بخواهند میکنند از حیثی و بی شرمی ایشانست که خوبان بدیند اند و همه کار آدمیان بحیثیست و ستارگان  
به کار قیام نمی نمایند بنا بر نیست که هر کار خوب نیست مرکب میشوند و در عواقب امور و کارها ناظرند و هر چه از ایشان سر میزند بقانون حکمت است و دیگر گفته  
که اگر اندک افلاک خورشید است که قوه تمام دارد و رب العالمین است هر چند تو او را چیز کوچکی میدانی و آن دانش از حق و فهمت و با ندیشه دانایان  
شخص خورشید صد و شصت برابر کره زمین است و حرکت یوتیه و حرکت کلیه از او است و چرخ بمنزله پدر او است و خورشید رجا و است و سایر افلاک  
و کواکب مشابه اعضا و قوای اویند و هم وی گفته است چرا که پیچری بگرد که از او نه هستی را دانند و نه کای را بعید و بهین که در دست او است چرا که بگرد  
و نگویید خورشید بزدانست و تعظیم آن نکردن کابری خردان و کافر نعمت است زیرا که چندین نیکوینها از او با میسرند اگر او نموده چیزی ظهور نمودی و جان  
جانوران بر تو هستی خورشید است و در آن شک نیست فریدون گفته است ارواح که از اجساد مائی می یابند اگر چه از شمار بیرون و از حد و حصر قوتند اما  
از چهار طایفه زیاده نمیشد نخستین این ارواحند که ایشان گوهر پاکند هم از روی اندیشه و هم از روی کردار ایشان را تعلق ببدن و ربطی بعنصر نیست از این جم  
که دستانی را دانسته اند و لذات جسمیه را چشیده اند و آنرا خمیده و خود را شناخته و دور انداخته ایشان طایفه اولیا و سعداء اند که بعد از قطع تعلق از بدن  
بسموات رفته فرشته میشوند و ایشان که فرشته میشوند حال ایشان بفاوتست و ویم ارواح طایفه اند که ایشان از روی انش پاکند اما بعضی از سیرت یافته

در مملکت فارس و ملوک کشیداریان



# گلشن اول از حدیقه چهارم

(۳۳۴)

و شایان تعلق بعضی نیست ایشان را زبان فارسی پران و زبان عربی نوعی از جنیان گویند ایشان دو طایفه اند یکی آنکه بجای پاک و سبز و آب و آن دریا  
و بسته اند و خود را پخیری خوش کرده اند دیگر آنکه طایفه اند و بسته بخیری نیستند و در حرکت از جای خوبی نقل کرده اند و توجه بخیر از آن نمایند ستم  
ارواح طایفه اند که بگوهر ناپاکند اما وابسته ببدن ندارند ایشان چهار طایفه اند اول جنیان بخیرند که در سرشت ایشان پروای نیکی و بدی نیست  
و بخیری دانش ندارند و ویم جنیان خیرند که علم معلومات ندارند اما خیر میرسانند و مصروف در اندیشه دارند ستم جنیان برزخی اند میانه روشنگاه خیر و گناه  
شیرند چهارم جنیان شریرند که ایشان را هوشنگ اهرمن نامیده و عربی شیطان گفته ایشان دو فرقه اند یکی آنکه برکید و فریب که میتوان در سرودل  
جا و قرار میگردد و مردمان را دیوانه میسازند دیگر جن مختلفند چهارم ارواح طایفه اند که بگوهر ناپاکند و تعلق بتن دارند وقتی که وفات یابند  
و تمنا و آرزوی ایشان بر نیاید و خواهان آنند که تعلق ببدن پیدا نمایند و نمیتوان بآن خواست برسد و آن مانند سلاسل و اغلاست که در گردن جان  
ایشانست در این مراتب بروفق خواست و آرزو و با صوت سگی و گریه مانند اینها میگرددند از اینجا معلوم میشود که فریدون به تمنای قیامت و هم بقای  
نفس با تعلق ببدان فیروز اصفهانی گفته است که اندیشه ای فریدون در نزد همه دانایان ایران پسندیده بود اما در آنکه بزدان خورشید است  
و ستارگان فرشتگان بعضی از موبدان را در آن تردد بود و در اقیانوس ایوکی نمودند و با فریدون نیز ظاهر می نمودند تا آنکه دانشوری زیرک نام روزی که  
فریدون نشسته بود و ستایش هوشنگ می نمود از جای خود برخاسته و به زبان بدعا بسیار است نگاه گفت که بر من چیزی پوشیده است میخواهم که دانایان  
زمان آنرا بر بنده روشن سازند فریدون گفت آن چیست که بر دانشور نهانی است دانشور گفت این چه مژ است که پادشاه همراه ستایش هوشنگ میکند  
و راه او ندارد فریدون گفت که راه او چیست که ما ندانیم و از آن برکناریم دانشور گفت که هوشنگ خورشید را بزدان بنده اند و ستاره را فرشته نیگوید  
بلکه ایشان را نمودار فرشته و بزدان میدان فریدون در عالم باطن برآفت و بدانشور چیزی نگفت اما روی بدانایان آورد و این بیان تقریر کرد که بخشش بزدان  
باندازه پای دانش مردست و بزدان دانش هوشنگ آفتاب را بنابر اندیشه چند بوده که مادرستی و مادرستی آنرا بدانایان روشن ساخته ایم و کار را تمام  
پرداخته ایم اعتماد با پخیری نیست که وجود او معلوم است به پخیری که اثر او معلوم نیست و معدوم و موهوم باشد این فریدون تا زمان که شتاب ایران بپای  
و چون زردشت ظهور کرد کیش او ماند آورد که فریدون را سه پسر بود یکی راسلم و دوقیم را تو و سیم را ایرج موسوم نمود روم را بسلم مسلم داشت و تو  
بکف کفایت تو گذاشت و ایران را که دارالملک بود ایرج عنایت نمود آخر آنکه برادر حسد برده بایران لشکر کشید ایرج را بقتل رسانیدند تفصیل این  
در کتب اخبار مذکور است چون خبر قتل ایرج بفریدون رسید هوش از سرش پرید بعد از چند گاه از ماه آفرید که حرم ایرج بود پسری متولد گشت فریدون  
او را منوچهر نام گذاشت چون منوچهر بسن شد و تمیز رسید بطلب خون پدر لشکر کشید سلم و تور بجنک برادرزاده آمده هر دو بقتل رسیدند و منوچهر با قح  
و نصرت بخدمت فریدون آمد فریدون او را بتخت نشاند خود بکشی خلوت کرد و منوچهر بن ایرج بن فریدون بعد از قتل سلم و تور برسد سلطنت  
نمود امور جزوی و کلی را بکف کفایت سام نریان تفویض فرمود کابل و زابل و هند را قلع او بود گردگشت ان عالم سر بر خط فرمان منوچهر نهادند و در  
بر اطاعت و انقیاد سام نریان دادند سام با جهان پهلوان میخواستند بخشند بی منت و برافروندی عطا نمود که موی سر را بروی او سفید سام از آن  
صورت برآشفته و او را بکنار رود میرسد انداخت سیمخ نام زاهدی نطفه از بزرگ ساخت بعد از مدتی سام از او خبردار شده از سیمخ زاهد خواست  
و زاهد را بخانه آورد و او را تربیت با کرد آخر زال بکامل رفت و دختر مهراب کالی را بزرگی گرفت از آن دختر پسری نطفه آمد که جهان بوجود افتاد نمود نام او  
بود چون از آیام سلطنت منوچهر صد و بیست سال در گذشت خلل کلی در امور ملکی ظاهر گشت منوچهر سپرد نمود و راو لیعهد کرد و خود بعد از آنکه نالی  
رو به عالم آخرت آورد نو فرزند منوچهر بن ایرج بن فریدون چون منوچهر چهره در نقاب تاب کشید در مزاج سلطنت اختلال کلی بهم رسید نو فرزند  
فرمایگان را تربیت ساخت و اشراف ملک را بلیذاخت با نخبه ارکان دولت و اعیان مملکت سراز اطاعت بچیدند و گردن انقیاد از طوق فرمان  
کشید انجیر بترکستان رسید پشنگ که از احفاد تو بود پسر خود افراسیاب طلبید و باو گفت اکنون وقت آن است که کینه تو را از اولاد منوچهر خواست گرد

در بیان حال  
فریدون



## در مملکت فارس و حالات ملوک پیشدادیان

باید که با شکری آرسته و دلیرانی زنده چین و پیرسته غنیمت ایران مصمم سازی و تحت باز وجود نو ذر پیردازی فراسیبا با سپاه گران روی بایر نه  
و مدت دوازده سال در ایران ظلم بداد نو ذر گرفته بقتل آورد و جمعی از اشراف و اعیان ایران را قتل کرد و **ابن طاهر** کوبندوی برادر زاد  
فریدون و ایاتی دیگر در این باب نیز هست چون ذاب بر سر سلطنت جلوس فرمود با فراسیبا صلح نمود و چنان قرار دادند که ارش تیری از سر کوه  
دماوند بنید از در هر موضع که تیر بر زمین آمد فاصله میان دو مملکت باشد ارش تیر بر زمین انداخت آن تیر در کنار جیحون افتاده فراسیبا  
تن بصلح داد آنگاه روی بماورا انهر نهاد بعضی گویند این قضیه در زمان منوچهر وقوع یافت با کجایه در ایام دولت ذاب خلایق در عهد امن و راست  
آسودند و در بستر استراحت غنودند مدت پنج سال ذاب سلطنت کرد آنگاه وفات یافت بعد از او کرشاسب تخت شریاری جلوس نمود و مدتی پادشاهی  
کرد او نیز بعالم آخرت خرامید و دولت پیشدادیان بدو بنهایت انجامید **اصطخر** پادشاه بلوک خوش فامیه و دلکش است و ششمن بر چهار پاره  
قریه است در میان جبال واقع شمال و جنوبی وی جبال شامخ دارد آتش معتدل و هوایش اندکی بسری مایل اکثر فوا که سرد سیری در آنجا ممتاز علی  
الخصوص سیب گلآبی و گردگانش با میاز است طایفه از خلج در آنجا مسکن دارند **دکان** قصبه است خورد و اطرافش مسکن طایفه کرد و هوایش در  
برودت و آتش در نهایت عذوبت اکثر میوه سرحدی در آنجا بسیار و گردگانش بشمار عیالش بغایت نیکو است **جینا** شهر کوچکی بوده بر و ایام  
رو بخرابی نموده چون خاک سفید دارد از اینجاست موسوم به **بضیا** گشته کشتا سبکیانی آنجا را ساخته و قرای لگش در آنجا طرح انداخته هوایش اندکی  
بگرمی مایل و آتش بسیار است اما چینی خوب دارد قاضی ناصر الدین صاحب تفسیر از آنجا است **حسین** منصور از آنولایت برخاست **ابو لمخیت** بن  
**منصور** حلاج قدس سره از اصل حلاج بود بلکه همراه حلاج نمود بدین سبب را حلاج گفته اند بعضی گویند روزی بدکان حلاجی که دوست او بود  
آنجا حراجی روان نمود و گفت روزگار ویران صایع کردم آنگاه انگشت اشارت کرده پنبه از پنبه دانه جدا گشت و پنبه را حلاج گفت آنجا میاید  
عمرو بن عثمان مکی بود در حالات و مقامات طرفه حالی مینمود مدتی در واسطه عراق عرب ساکن گردید و سفر بسیار کرد و مدتی در مکه ساکن گشت و با جنید بن  
صحبت نمود مشایخ روزگار در وی اختلاف کرده اند که چند کس اند **ابو العباس** عطار و شیخ شبلی و **ابو عبد الله** حنیف و **ابو القاسم** نصر آبادی و **ابو العباس**  
میرخ که بقتل وی ضا ندادند و زبان بلخ او گشادند جمله مشایخ متاخرین ویرا قبول کرده اند شیخ **ابو سعید** ابو انجیر فرموده است که **حسین** منصور در  
حالت در روزگار او در شرق و غرب مثل او نبود با وجود آنکه عوی شبان روزی هزار رکعت نماز میکرد و بشمارا بطاعت و عبادت بسر میآورد و روزی که  
گشته شد پا نصد گفت نماز خوانده بود **عبد الملک** اسکاف که از مریدان منصور بود از منصور سوال نمود که عارف که باشد منصور فرمود آنکه او را روز دوشنبه  
ذوالقعدة سه سینه نه او را بابا با لطف بر بند و بر کشید دست پای ویرا بر بند و چشم ویرا کنده نگویار بر دار کنند آنگاه بسوزانند و خاکش بر باد  
**عبد الملک** گفت چشم نهادم آن خود بود و یک شاگرد ویرا **حسین** نام با او گشته و **ابو العباس** عطار را نیز سبب گشته **ابراهیم** بن فاکانک از آنک بغدادی  
که از مریدان منصور بود گوید که در خواب بجهت قالی مناجات کردم که خداوند اینچه بود که با **حسین** منصور روی نمود حتی تعالی فرمود که سر خود بروی اسکار  
وی پروان انداخت ویرا عطائی رسید خوشتر از عمار ساخت سبب آن بود که بروی رسید **فارس** بن عیسی بغدادی که از خلفای **حسین** منصور بود از شیخ خود  
سوال نمود که مرید کیست **حسین** جواب داد که هو الله با اول قصیده الی الله سبحانه و تعالی فلا یفرح حتی یصل یعنی مرید آنست که نخت نشان قصد خود  
الله تعالی را سازد تا بختی زبده هیچکس نبرد از او **حسین** بن منصور گوید پدر خود را گفتم مرا وصیتی کن گفت نفس خود را مشغول دار پیش از آنکه تو را مشغول از  
گفتم بر این چیزی بفرمای فرمود که وقتیکه همه عالم در خدمت کوشند تو در چیزی کوش که ذره از آن بهتر از عمل یقین باشد **احمد** پرسید آن چیست گفت آن  
معرفت حق تعالی است جمعی کثیر از مشایخ معاصر **حسین** منصور بودند مانند **خیر** ناسخ محفوظ **نسابوری** **ابراهیم** خواص **ابو محمد** صبری **عیدان** سمرقندی **ابو العباس** بن  
**ابو عمرو** دمشق **یوسف** بن **الحسین** داری **عبد الله** حنیف شیرازی و غیره از ایشان نیز بوده اند **بیت** تا قلم بردست گذاری بود **الاجرم** منصور برداری بود  
**چهرم** قصبه است معروف و بقلّت ماء و کثرت گرمی هوا موصوف درین هموار اتفاق افتاده سطرش مسدود است شالیش فی الجمله گشاده است

و یکایک از  
منصور حکایت





# گشتن اول از حدیقه چهارم

۱۳۳۶

گرسیری آنجا متذکره و خرمای شانی باقیار است قدیم الزمان شهری بوده اکنون که سنه هزار و دویست و سی و هفت هجری است مشتمل بر دو سه هزار خان  
 خلقت از کجالات و فضایل انسانی معرا و در کمال بی ادراکی بیلای خست و لئامت طبع مبتلا بند از غایت لئامت و پستی فطرت اسم و عادات انالی و  
 ادانی ایشان چنانست که کیسه تناکو و جیب نهاده بهر محلی و محفل که میرسیند بدست خود قلبانی ترتیب داده میکشند با وجود عدم هوش بعد اوت  
 فقر و محب و بخی صحت عرفا موقوفه بی اگر ایشان اهل معرفت بودندی با مردان حق دشمنی ننمودندی و ارا ب صحر و قصبه کنشین و شهرت زینت  
 محتویت بقرای و لگشاده و دایات خرم پیرامونست بهر غزای خوی و چمنهای دلکش سیاه سنگام بهار رنگ گلستان مصر و قندهار است شهرام  
 آنجا را داراب کبر مشکل تدویر در دست بنا نهاده اکنون آن شهر خراب ویران افتاده است شهر جدیدی که در آن واقع طرف شمالیش فی الجمله مسدود و سایر  
 جوانش و اسع است آبش فراوان و غله اش از آن هوش فرج انگیز و خاکش بخت آمیز است فو که گرسیری ممتاز و ضرایش باقیار است فی الواقع  
 بهتر از اکثر بلاد فارس آن گفت در دیش شیعه مذہب کروی خوش مشربند ارباب حال و اصحاب کمال از آنجا بسیا برنوبند و بر یو مجاهدات و محاسن  
 صفات آهسته آهسته بسبب لطافت آب هوا اهل انداز خالی از ذوق نباشند حالکش میرزا محمد بن میرزا مادی جوانی است خوش نهاد و نیک اعتقاد و کجالات  
 گشتار و ملاحات و فایر موصوف و بطهارت ذات و مجاهد صفات معروفست وی از اولاد میر غیاث الدین دشتکیست مقال در میان بعضی از معارف  
 اندیاز بطریق اجمال مولانا محمد نصیر فاضل کرمانیایه و عالم بلند پایه بود و بجمادات و محاسن صفات کوی مسابقت از همگان میرود و در  
 حال تحصیل کجالات در دار الملک اصفهان نموده آنگاه بطریق مسافرت عراقین پیچیده باز مره علماء و فضلاء عصر صحبت کرده آخر الامر دست طلبگی  
 گیر او شده بخدمت سلطان العاقین مولانا حسینعلی شاه قدس سره رسیده و ازین همت آنحضرت بدرجه عالی فایض گردیده باجمعی از مشایخ سلسله عالییه  
 داشته آنرا لامرایت مراجعت بوطن بالف برافراشت و هم در آنجا وفات یافت رحمه الله علیه میرزا محمد علی بن میرزا اسحق دی شیخ الاسلام  
 آنجا را راست در کجالات فضایی و فضایل انسانی سرافرازی و زکات است بار مره علماء و عرفا صحبت نموده و چندی طریق عشق پیچیده طبعش بر فنون نظم  
 قادر و بر انواع سخن ماهر است این چند بیت از او است بیتی میخواست آسمان پی قلم بهانه در دل نهاد مهر جوانان در شوم خوش بودی آتش غم او که  
 نیز دی سیل سرنگ هر نفس آبی آتشم دامن که عشق او کشم این عجب که باز دل میکشد بالفت آن شوخ دگشم و له ایضا ترسم از بس جان  
 دهند اندر جهان من چون من فوبت رسد دم آورد بر جان من شرمسار از روی مرغام که در آن گلستان آشیایز اندشت آه شرافشان من  
 شیراز شهریت مشهور در السند و افواه مذکور از اقلیم سیم طیش از جزایر خالده صحیح لحن و غرض از خط اتوا کطالووی درین هموار  
 افتاده سمت شمالیش فی الجمله مسدود و سایر اطرافش گشاده است بروایتی طهورت دیو بند ساخته و بقولی فارس بن با سون سام پرداخته بعد از  
 محمد بن یوسف یقینی برادر حجاج ظالم بقولی عمزاده دی محمد بن قاسم طالع سنبله در نه چهل و چهار آنجا را بنای مؤد در زمان عضد الدوله ابن کنالدوله  
 بغایت معمور بود چنانکه طرف قبله آنجا قصبه ترتیب داده اسم آنرا فخر و گرد نهاد گویند عمارت آنقصبه مرتبه رسید که حقوق دیویش بست هزار دینار  
 اکنون آن اثری نیست مصام الدوله ابن عضد الدوله در شیراز بار وئی کشید برورد و هر منهدم گردید شرف الدین نمود آنجوخیه تجدید بهر صاعقه  
 باقام رسانید باز خراب گشت شاه شجاع بن محمد بن مظفر آنرا تعمیر کرد آن نیز و بخوابی آورد که میخان بن ایقان زند از قبایل اگراد قلع مجکم و بارودی  
 بروی کشید و قهرمان ایران و ایرانجاک کیسان گردانید حسینقلی خان برادر شیراز زندان قلعه ساخته و حصا خشتی انداخته تا بجان باقیست اکنون که سنه هزار  
 و دویست و سی و هفت هجری است مشتمل بر دوازده و شش هزار باب خانه و شش هزار و نه محله کوچه و کوچه و تنگ و بهر زخان قریب خانه واقع در نستان  
 آنجا بغایت کیف و کیم و در تابستان گرم و متعفن چنانکه مردم متمیز را ترود از کوچهها متعذر و خانههای آنجا بغایت محقر است باز آنجا بسیار  
 و نامرغوب که میخان زند چهار سوئی طرح انداخته و مسجدی و حمامی و برکه قریب چهار سو ساخته بغایت خوبست فی الواقع اگر عمارات که میخان از آنجا  
 وضع شود شهر کیست قصبه مانند آبش از قنات نیست بدان شهر در غایت قلت بهترین آبش قنات کنالدوله که اخراج کرده مشهور کن آباد و آبش

در میان معاصی  
و بایر خانی



## در مملکت فارس و حالات مردمان آن دیار

(۳۳۷) با عنایت قریب اندکی بگری بایل است اکثر اوقات روی باز داشت از ریاحین خالی پستون آن شهر بغایت دلگشا علی الخصوص هنگام بهار رنگ گلستان  
مصر و قندار است تنگایای چند آنجا است مانند تکیه حافظیه و هفت تن و چهل تن و بابا کوئی و سعدی و شاه داعی و تحت قاجار اکثر میوه سردسیری  
و گرمسیری در آن شهر فراوان و قندارش در اکثر اوقات از زانست مردمش ضعیف و لاغر و گندم گون و زرد فامند بعلت رطوبت ارضی و هوایی بی غیرت  
ولی حمیت و کمالند دلیل بر این مطلب آنکه صاحب داعیه از آن دیار هرگز خروج نموده و همیشه بعیش و عشرت بایل بوده اند و مدح و ذم اهل آن دیار در آنجا  
روزگار سخن گفته اند مؤلف نه تنها القلوب که قریب پانصد سال قبل از این بوده و مورخان سخن ویراجت نموده اند گفته که شیراز سابق بر این برج اولیا بود  
اکنون بهیچ انصافی و طمع پیشوایان مسکن استیقا نیست و صاحبینت المجلد نوشته باز از بان شیراز بغایت و باش و فحاش و شراب و ام  
مشغولند شیخ مصدق الدین سعدی و خواجہ شمس الدین حافظ با وجود حب وطن گاهی بقریف آنجا را نموده اند و گاهی نیز بی اختیار زبان بند متش  
گشوده اند شیخ میفرماید بحیث بعد از حب وطن اگر چه حدیثی است صحیح نتوان مردی سخن که من آنجا زادم و غیر از این نیز گفته در نظم نیست و خواجہ کوثر  
بیت آب هوای فارس عجب بنفله پرور است کوه می که خیمه از این خاک برکم و جای دیگر گفته بیت غزل گوئی سخن دانی میورزند در شیراز بیا حافظ که مانو  
بدان دیگر اندازیم و پیر جمال اردستانی که از جمله عرقای زمانست شکایت بسیمیا از اهل آن دیار نموده است نصر الله خان قراقرز لکوی که یکی از امرای  
و بدینک بد عالم رسید متی وزارت فارس نموده و بطریق حسن و قبح آن شهر نموده وی گفته است که نمی اهل شیراز که او نمی الواطند میرزا ابوالنبا  
میرزا محمد کلانتر از نسل سلطان الحکام میر سید شریف جرجانی بود میفرمود که آن نمی که الواطند ایشان نیز گداوند و آنانکه گداوند نیز الواطند و آنان  
میکنند حقیقت آنست که مردم آن دیار سه گروهند اول گروهی شهر و تهر و زکارد و منفرد و عذراوند و بر جمیع ممالک و مسایر استعجال دارند و این گروه  
خارج از چیز شمارند و دوم جماعتی در آنجا بجمعه هوش و گوش دارند و تفریح و قبح میدهند اما بسبب حب جاه و میل به خلاف دنیا بجا است باطن گرفتارند  
و مردمان ضعیف النفس و متعلق و رشوت خواند عزت خویش را در ذلت دیگران پندارند این طایفه نیز بسیمیا و سیمیم حاکمینند بقدامت خاندان و عظمت  
شان معروف و بکرامت نفس و طهارت ذیل و سخاوت طبع موصوفند در مراسم غیرت و حمیت و سخاوت و در مکارم اخلاق و در رسوم شفاق و باطن  
این گروه در رغبت قلند و ساکن کنج عزت مانند خاندان آقا فضل الله و کلانتر سابق که از اولاد میر سید شریف جرجانی میباشند و جمعی از سادات  
نسب و اوجیه که سادات صحیح النسب گروهی با او بند و بعضی از خدام و الامقام حضرت سید احمد بن موسی الکاظم و برخی دیگر نیز در زوایای خرمی  
هستند که بحالات نفسانی آسوده و از حضایل پیراسته اند از جمله خواص آن دیار جامع عتیق است که عمر و بن بشت صفاری ساخته گفته اند که آنجا از اولیا  
نیست سابق بر این شاید چنین بوده و اکنون اکثر اوقات خالی از اهل شقاوت نیست چنانکه قبل از این سیمیمت در ارض و بیاری علما آنجا را دارالعلوم  
مقال بعلت اهل حرالت از آنجا نقل نموده اند و النسب آنست که عموما مردمش بفسق و فجور و سنت قوم لوط بایل بخصوص بشر خرد و زنا و سرق و غش  
شغال حتی در میان جوانان نیز متداولست چنانکه محبت قبیله آن دیار بیوتات فواحش و بیت اللطف اتفاق افتاده طرفه تر آنکه قوم یهود را در وسط  
شهر جای داده اند اینک من نمیدانم که توده اضرب و پید تا شود بر تو یقین این گردش ایام و انقلاب شهر و احوام عجب تقاضای دارد و مردمان  
دوران طرفه اقتصادی میکنند اوضاع عالم و احوال منی آدم را منقلب میگردد و اند خاندان فضل و کمال و جاد و جلال را بدیده لعل و نادانی و قسرت و ذلت  
و پریشانی میرساند کیش و آئین اقلیم را تغییر میدهد و قواعد و رسوم شهری را تبدیل نماید و بار داشت و ساحل و دشت را کوه و جبل میکند و در میان  
اختیار و برادر کرده اشرار و تبکار بسیار در قوم اراذل و فرقه جاہل را در آن شهر عزت و اعتبار میورزد از قولی ناس را در ششاس و اشراف قوم را کتفا  
میگرداند عطا فرامیبرد و سادات و کرامت فرودش را بر سر شریعت می نشاند و بانه را در و در مقام اراذل و ثا طرا سپهر سالار و لاکر اغریه دارد  
اهل عصمت را بی عفت و ارباب حمیت را بی غیرت و اصحاب شرافت را حیانت نماید حاصل از موانع در درگاه و حوادث چرخ دوار از آنگونه که مذکور شد بسیار  
شده و میشود و خواهد شد بحیث ایدل یا که تا پناه خدا ویم آنچه استیستن کوتر و دست دراز کرد و مزار عتیق را در حضرت سید احمد بن موسی

اولاد فارس و شیراز



# گلشن اول از حدیقه چهارم

( ۳۳۸ )

موسی بن جعفر علیه السلام در میان شهر واقع الحی جای خوب محل فیض است از جمله خدام و الاما مقام آنحضرت نجابت و سعادت آب شریعت انتساب میرزا  
علی سلمه الله تعالی من شرا اهل البیت است که بصفات حمیده و خصایل پسندیده آراسته و ثیور کمالات نفسانی و فضایل انسانی پیراسته از جن و دهر  
دلی دور و برشاید و محن صورت با وجود قلت نقاش بصفه خود و کرم موصوف و وفور غیرت و حمیت معروفست در کتب تواریخ مسطور است که  
شیراز قریب ماضی بقعه و خانقاه و باب البر داشته اکنون که سه هزار و دویست و سی هفت هجریست قریب با نزده بقعه و تکیه در بیرون و اندرون  
آن شهر باقیست من جمله شش هفت بقعه آن آباد و سایر آن رو بخرامیت از آنجا که یک هفت تن الحی در جمیع مملکت ایران عدیل نظیر ندارد و موقوفات  
بصرف اولاد آقا علی برادر آقا بزرگ مدین افتاده بسبب طمع مغرور و بی قیامی حکام و بخرابی آورده اهل شیراز جدی بدبخت و شقی گشتند که خودشان  
ایل بخرات و حسنات نیستند سرست اگر چنانچه شخصی غریب ترکب نبای خیر شود و بر ارم حسنه مبارک گردد هر آنکه در مقام عافیت و ایذا و اذیت برسانند  
و ابواب محنت و امانت بر روی او میگشایند شاید بر این دعا آنکه چون مزار فیض آثار شیخ علی بابا کوهی قدس سره جای خوش و محل دلکش است آبش بیا  
ناگوار و مکانش تنگ بود بنا بر این فقیر بخت آسایش عباد الله بر که وصفه و باغچه محقری در آن نیامود در عقب فقیر افتادند و ایذا و آزار بسیار دادند  
بجز آنکه بابا کوهی مردی صوفی بوده هر کس آنجا تردد نماید نیز صوفی خواهد بود پس ضراب کردن آن بر که لازم و انعام نمودن آن محل متحکم است اگر چه بر  
قدیر ضراب گشت مصرع رسیده بود بلای دلی بخر گذشت اما آثار بسیار دیدم و مشقت بسیار کشیدم این نیز علی رغم متوخران که نوشته اند مردم  
شیراز بخیرات و مبرات ایل و با فعال حسنه شاغل عمو مار ویش نهاد و بنیکو عقاید و بیعت در بنایش آن بنایانی ماند آن قدح شکست و آن ساقی ماند  
اینکه متوخران در املی شیراز در کتب خود نوشته اند شاید قبل از ششصد سال و هفتصد سال بوده باشد و الا بیان حال مردمش با پاضد و دویست سال  
مذکور نموده اند یا آنکه بخر دشین نوشته باشند در سنه هزار و دویست و سی هفت هجری بشومی اعمال افعال گرفتار شده و حق سبحا و تعالی بلامی و بار  
گماشت در مدت قلیل زیاده بر مشتهر از کس راه عدم پیش گرفتن و کتب بضمون آیه کریمه اند و زخم ام که تند زخم لا یومنون از خواب غفلت بیدار  
نگشته و از کردار بد خویش نگذشته نفوذ با الله من بخلت امید از کرم کریم و لطف خداوند قدیم چنانست که بندگان معصیت اندیش را از گرداب  
غفلت و جهالت براند و بسا اصل معرفت و آگاهی ساند مخفی نماید که جماعتی در آن دایره دیده شد که بوحسب و جود قایل بودند و بطریقیکه ذکر میشود بیان  
مینمودند گفتار در بیان من هر چه حد انداز بر طریقی اختصاص این گروه میگویند که وجود عین واجب است و قابل تجزیه و انقسام نیست  
و منبسط شده است بر هیاکل موجودات و ظواهر گشته در آن موجودات و خالی نیست از اشیائی از اشیاء بلکه حقیقت و عین همه اشیاء است و متناهی  
اشیاء بتقیدات و تعینات اعتباریه است و این گروه متمسک بدلیل عقلی و نقلی میشوند و میگویند جایز نیست آنکه حق سبحا و تعالی عدم یا معدوم باشد و  
ظاهر است دیگر آنکه نمیتواند با وجود باشد اعم از اینکه وجود قدیم باشد یا غیبت زیرا که اولی مستلزم ترکیب ثانی مستلزم احتیاج است بچین لایق و با  
نیست پس معین شد که واجب الوجود وجود باشد و خاصیتی نمی تواند بود زیرا که اگر خصوصیت با مطلق واجب باشد ترکیب لازم میاید و اگر مفروض فقط  
باشد احتیاج است چه بدیهی است که مقیده محتاج است بمطلق و لازم میاید از ارتفاع مطلق ارتفاع هر وجود خاصی پس باقی ماند اینکه حق تعالی وجود با  
و این گروه میگویند وجود از سه قسم بیرون نیست اول وجود بشرطی و ثانی وجود بشرط لایشی و سیم وجود بشرط لایشی و اطلاق هیچیک از این  
اقسام ثلاثه بر واجب جایز نیست اما عدم اطلاق اول که وجود را خود بشرطی است از برای آنکه دو محدود لازم میاید اول آنکه حق تعالی مرکب از  
شرطی باشد و شرط این خود با دل عقلیه و نقلیه باطلست زیرا که هر گاه مرکب باشد از شرط و مشروط لازم میاید که قبل از وجود واجب و امر موجود  
باشد زیرا که بالضرورة اجزاء مرکب میاید که قبل از مرکب موجود باشد این نیز باطلست زیرا که حق تعالی قبل القبل فی ازل الازل است اما عدم جواز قسم  
دویم که عبارت از وجود بشرط لایشی باشد از برای آنکه هر چند تقدیر جواز ترکیب ذات واجب لازم نیاید اما میگوئیم امری یا اموری که تقدیم  
آن شرط موجود باشد یا عدم آن ذاتی است یا غرضی بر هر دو اطلاق این قسم وجود نیز صحیح نیست اما بر تقدیر اول از برای آنکه لازم میاید که از وجود

بابا کوهی در شیراز



# در مملکت فارس و حالات شیخ اندیار

۳۳۹)

واجب تعالی امری موجود باشد و بعد از عدم آن امر واجب تعالی تحقیق مساوی بطلان این امر واضح از فرض اولست اما عدم جواز قسم سیم که عبارت از  
وجود لا بشرط بوده باشد از برای آنکه در این اصطلاح داده نمی کنند از این مگر امر دهمی که از برای آن تحقیقی در خارج نباشد و فساد اطلاق این  
واجب تعالی باشد مالم بهر معلوم است پس اطلاق اقسام ثمره بر واجب تعالی جایز نیست بلکه در وجود دهن جیت هو هو نامند و او مقید باطلاق یا  
کلیه یا جزئی یا عموم یا خصوص با وحدت که آن وحدت زاید بر ذات او باشد یا کثرت و غیر اینها که مذکور شد از مفهومات ذهنیه و خارجی نیست بلکه  
اینها از لوازم ظهور است و ایندیکه مراتب مقامات اوست ظاهر در مطلق و مقیده و عام و خاص و کلی و جزئی و واحد و کثیر بعد از آنکه حاصل شود  
ذات و حقیقت او و او است محیط بر اشیا بلکه هست عین اشیا و اعتبار است از ظهور و تجلی او و هر آینه از مراتب علما و عینا و بطه میان وجود  
و عدم نیست و او وجود مطلق است و وجود عبارت از ذات ذات حضرت حق تعالی است و او است که در مرایای ممکنات با تمام صفات تجلی و ظهور نموده  
و این مرایای متعدده قاصد در وحدت حقیقت آن نیستند چنانکه ظهور آفتاب در وازن متعدده بهیأت مختلفه یا بالوان مختلفه در آبگینه های متعدده  
قاصد در وحدت نور آفتاب یقین او بذات او است و بعضی که زایدی بر ذات او چیزی باشد نیست زیرا که غیر از او چیزی نیست که لاموجودی الا  
بل لا موجودی و لا شیء فی الحقیقه الا الله و اوست ظاهر شده بصورت اشیا و کالات ایشان و اوست ظهور نموده بصورت مختلفه و بیات متکثر  
و الوان متغایره از مجردات و موندات وجود موجود و شیء حقیقت اوست و بغیر وجود و حقیقت ذات او نیست هو الاول و الاخر و الظاهر  
و الباطن اشارت بر معنی است قوله تعالی و ما ركبنا من قبله لکن الله وحی کتبت و انزلت و ان الذین یبايعونک انما یبايعون  
الله بآله فوفوا بآلهکم اشارت بر نیست و فقره انکم انکم الاول فلبس قبلک شیء و انک الاثر فلبس بعدک شیء و انک الظاهر  
فلبس فوفک شیء و انک الباطن فلبس فوفک شیء بر این گواه است و آیه الا انکم یکلیس فی محیط موند مدعاست زیرا که این احاطه محوله  
احاطه ذاتی است نه احاطه فعلی و صفات بیت هر نفس که بر نفس مستی پیدا است آن صورت آنکس است که آن نفس است و برای مکن که بر نفس موند  
موجش خوانند در حقیقت دریا سبحان من اظهر الاشیا و هو عیننا که اشارت بر بعضی از مشایخ اندیار شرف الدین مصلح بن محمد  
المتخلص سجده قدس سره از اکابر صوفیه و اعظم انطایفه بوده و در فضایل صوفی و معنوی کوی سبقت از همگان رفته و در عالم سبقت  
گریده و صحبت بسیاری از مشایخ عصر رسیده عارف رفته و از جهان گسسته بسو نجات رفته بت بزرگان ایشان نگشته باریا بهر چه پیاده شافیه و صحبت  
شیخ شهاب الدین و شیخ عبدالقادر گیلانی دریافته از مریدان شیخ شهاب الدین بوده چنانکه در کتاب بوستان خود اظهار نموده نظم مرایه دانای مرشد شهاب  
دو اندر فرمود بر روی آب یکی آنکه بر نفس خود بین مباش دوم آنکه بر جمع بدین مباش بعضی گویند از مریدان شیخ عبدالقادر گیلانی است ظاهر از هر  
فیض یافته باشد در تواتر و مطهر است که جناب شیخ صد و دو سال عمر یافته از دوازده سالگی سی سال تحصیل علوم برداشته و سی مقرر تحصیل معارف کرده سی سال  
دیگر در خارج میراث منزه می بوده و بطاعت و عبادت بسر برده است گفته اند که آنجناب بیت المقدس و بلاد شام مدتی مقانی کرده آب بردم میدادند  
خضر رسیده و آنحضرت ویران لال انعام خود میراب گردانید در ششصد و هشتاد و یک پیمان جاوید غرامید و در همانند یار دفون گشت مراد فیض  
مدارش در ضیاء اشهار است بزرگ و دیگر آنجناب افضح مضیای مان و المیع بلغای دوران بوده و در انواع سخن نظا و شرأ یالیف و تصنیف فرموده است  
فقر را بختان آنجناب اعتقاد قدامت این ابیات یتنأ و تبرکاً نوشته شد طبیعت سعدی اگر عاشقی کنی و جوانی عشق محمد است و آل محمد  
کتاب بوستان بنام خداوند جان آفرین حکیم سخن در زبان آفرین خداوند بخشنده و دست گیر کریم خطاب بخش پورش پذیر  
سراور رسد کبریا و منی که ملکش قدیم است و ذاتش غنی نه مستغنی از طاعتش پشت کس نه بر حرف او جای انگشت کس قدیم نگو کار نگو پسند  
بجگه قصا در رحم نشینند ز در وعل و فیروزه در صلب سنگ گل و غنچه در شاخ فیروزه رنگ ز ابر آورد قطره بوی می ز صلب آورد نظیر در شکم  
از آن قطره لؤلؤی لا لاکند و زان صورتی سروبالا کند و گره بگرم عدم در برد و ز آنجا بصحرای محشر بر در مدح نبی صلی الله علیه و آله گوید

شیخ اندیار  
مصلح بن محمد  
المتخلص  
سجده





# گلشن اول از حریفه چهارم

(۲۴۰)

مجال است بعدی که راجعاً توانفت جز در پی حقی کریم التبی یا جمیل ششم بنی الوری یا شفیع الامم تنفیج الوری خواهد بخت  
 امام الهدی صدر یوان شتر تو اصل وجود آمدی از تخت دگر هر چه موجود شد شرح ندانم که این سخن گویت که بالا تری ز آنچه من گویت  
 چه نعت پسندیده گویم ترا علیک الصلوٰۃ ای نبی الوری خدا یا یحیی بنی فاطمه که بر قول ایمان کنیم خاتمه اگر دعوتم رد کنی در قبول  
 من دست مودمان آن گل حکایت شیدم که خسرو بشیر گویت در اندم که چشمش ز دیدن بر آن بش ناهر چه بخت کنی  
 نظر در صلاح بخت کنی خرابی کند و دشمن زن نه چند آنکه دودن مویه زن چراغی که مویه فی بر خروخت بسی دیده باشی که شهری خوش  
 از آن بهر و زرد آفاق کسیت که در کائنات باضاف است چه نوبت سدید پنجاه غرضش تو خرم فرستند بر زرش خدا ترس را بر عینت گمار  
 که معمار ملک است بریزگار که از چهره حاصل شود نشان چنان خوش بخوابد که سلطانم گدائی که در خاطرش بندید به از پادشاهی که خورشید  
 ریاست است کسائی عطا مگر رحم بر عامل ظلم دوست چه فریب شود بایدش کند پوت بهر گرد آن ملک عتق به  
 گز او خاطر آندده باشد غره خدا ترس باید امانت کدای بهین که تو ترسد میسر مدای دو هم جنس ویرینه بخدمت نباید فرستاد یکجا بهم  
 چه دانی که بدست گدایان یکی دزد کرد و یکی پرده دار نه هر آدمی زاده از دد بیت که ده ز آدمی زاده بدست بر انداز بخی که خاد او د  
 درختی بهر دور که بار آورد نه هر کس سزاوار باشد مال یکی مال باید یکی گو شمال نگه دار فرصت که عالم دگر دمی نزد دانا به از عالمی است  
 شیدم که چشمش فرخ شست بر چشمه بر سنگی نوشت بر این چشمه چون باسی دم زد بر فشد چون چشم بر هم زدند گرفت عالم بر دی و زور  
 ولیکن نبردند با خود کور چرا دل بر کار و بر نهیم که یاران بر فشد و ما در نهیم دوتن و در شاه کشور گشتا یکی اهل زرم و یکی اهل رای  
 قلم زن نگه دار و دشمن زن نه مطرب که مردی نیاید زن سپه اکن پیش و جگر کسی که در جنگها بود و باشد بی سکنده که بر عالمی حکم داشت  
 در اندم که میرفت عالم کدای نبودش میرگز او عالمی ستانده و مهلت دهند دمی بر فشد هر کس در دوا کشت ماندش بجز نام نیکو داشت  
 مولانا خواجه شمس الدین محمد المتخلص کجا فط قدس تره عارفیت که انیاه و عاشقی است بلند پایه انطایفه ویرالسان انقب  
 و ترجمان لاسرا گفته اند بسا اسرار غیبیه و معانی حقیقیه که در کتب صوت و لباس مجاز باز نموده گویند آنجا بر اطره اویسی بوده برخی بر آنکه سلسله خوا  
 فی بوده است چون جذب بوی غالب بود نسبت خود را معلوم نکرده در انیکه پیری داشته و سر بر آستان بهری گذشته شبه نیست چنانکه خود میفرماید  
 من بهر منزل صفایه بخود بر دم راه قطع انیم حله با مرغ سلیمان کردم امتناع نمودن بی مرشد بصیال مطلوب و لا زرم راه بون مرشد و هر بر طلب آنگاه میگویند  
 بکوی عشق منه بی لیل راه قدم که گم شد آنکه در انیر بر بهری رسید و جای دیگر گفته بیت قطع انیم حله بی بهری خضر کن ظلمات بر آن خطر گری  
 سخنان آنجا به مشرب انطایفه چنان موافق افتاده که هیچکس اتفاق نیافته است در زمان آل مظفر بوده است و ملین لباس ووشان بکمال استغنا  
 بر میروده در سه هفتصد و نود و دو بهری جاودانی خرامید و در بهاندا یاد فون گردید تریش بقایت مشهور است یزار و تبارک چند غزل در دست  
 رباعی از دیوان شریف آنجا به فشد غزل عارف از پرتوی از نهانی داشت گوهر کس از این لعل توانی دانست شرح محو کل مرغ مگر  
 داند و بس که نه هر کور و تی خواند معانی دانست عرض کردم دو جهان بزرگ کار قاده بجز از عشق تو باقی همه فانی دانست سنگ  
 گل را کند ازین نظر لعل و عقیق هر که قدر نفس با دیانی دانست آنشد اکنون که ز انبای جهان اندیشم محتسب نیز در این راز نهانی دانست  
 می بیاور که ناز و بکل دماغ جهان هر که غارت گری با خرفانی دانست دلبر آسایش با مصیبت وقت ندید ورنه از جانب دل نگرانی دانست  
 حافظ این گوهر منظوم که از طبع نخب اثر تربیت آصف ثانی دانست وله ایضا بکوی میکده هر لکی که ده دست در دگر زدن اندیشه ترانه  
 زمانه فرستای ندانم کسی که سر فرازی عالم در این کده نیست بر آستانه میخانه هر که یافت روی رفیق جام می اسرار خانه دا  
 خوش آن نظر که اجام روی استلال کیش به ماه چهارده دانست درای طاعت دیوانگان مطلب که شیخ مذہب عاقلی گفته است

در بیان طایفه ویرالسان



# در ملک فارس و حالات عرفا اندیاز

هر آنکه از دوزخ عالم ز خط ساقی خورده روز جام هم از نقش خاک بردارند دلم ز کس ساقی بجان نخورست آن چو که شیوه آن ترک دل ریاست (۳۴۱)

دست کوکب طالع سحر کمان چشم چنان بست که ناهید دید و در حدیث حافظ شاعر کشیدن پنهان چه جای محبت شمع پادشاه است

وله ایضا روضه خلد برین خلوت درویشانت مایه مخمشی خدمت درویشانت گنج عزت که طعنه عجب است فتح کن در نظرت درویشا

قصر دوس که رضوانش بدبانی است منظر از پنجره نه درویشانت آنچه ز می شود از پر تو این قلب سبیا کی می آید که در صحبت درویشانت

انگزان تا بگویند شکر خلعت ملی ازارش تا باید فرصت درویشانت دولتی را که نباشد غم از آسب زوال بی تکلف بشود دولت درویشانت

گنج قادون که فرو میرد از فقر شمع از اثر غیرت درویشانت ای تو انگر مفروش اینچه نخوت که ترا بیم ز در کف محبت درویشانت

روی مقصود که شادان بدعائی منظرش آینه طلعت درویشانت آنکه پیش منهد تاج تکبر خورشید کبریا نیست که در شمت درویشانت

خسروان قبل حاجات جهانمندی سببش منگی حضرت درویشانت حافظ از آب حیات ابدی میجویی متبعش خاک در خلوت درویشانت

وله ایضا شراب میغش ساقی خوش و دادم که زیر کان جان از کندش از بر منند من ارچا ششم قسمت و نه و نهم

هزار شکر که یاران شهر کی کنند جهان شیوه درویشی است از هر دی بیار باد که این سالکان به مرور غلام محبت دردی کشان کبریا

نه انگرده که اندر لباس و دل بهوش باش که بهنگام یاد استغنا هزار خرم طاعت به نیم جوید منند

شهابی که در خورشید و آبی کلند قدم نه بجز آب از بحر بشرط اودب که سالکان درش مهران پادشاهند

که عاشقان و دوستان بخورند و له ایضا ایدل غلام آه جهان باش شاه پیشا پیوسته در حمایت لطف آیه باش

آنرا که دوستی علی نیت کا فرست کوزله دانه که شمع راه باش مرد خدا که شیوه تقوی طلب کند

امروز زنده ام بولای تو ایام فردا بروح پاک امان گواه باش از خارجی هزار بیک جوئی خرد

دست فیرد که چینی گلی ز باغ بارش میای گلشن بیان گیده باش حافظ طریق بندگی شاه پیشا کن

وله ایضا فی الرباعین نه دولت دنیا بستم میارزد نه لذت مستی بلم میارزد نیست نرسال شادی جهان بر محبت بخور و غم دنیا

وله ایضا مردی ز کشته در خیر پس اسرار کرم ز خواج قنبر پس گرتشند بر جنتی ای حافظ سر خنده آن ز ساقی کوثر پس و له ایضا

قام بهشت و دوزخ آنقدر گشای مانگندار که در آیم ز پای تا کی رود این کرک میانی بنای سپر خورشید افکن ای شیر خدای گمشاد

بیان احوال بعضی از معاصین بر بسیل اختصا ذکر احوال و خامتال زکی خان نوری

اگر چاین غنچه ناشکفته داین داستان ناگفته بهتر بود اما بجهت عبرت دوستان بزرگان مبادرت نمود تا لطف حق سبحان و تعالی را بداند و معصوم

گذاری و بجای آنند پوشیده مانده که اصل وی از ولایت استند اما اکنون در فارس و زیر باقعه است گویند پدرش که خدای ای بوده اولاد

بقصدای گردش صبح ترقی نموده وی میریت سوزنده و وزیریت فروزنده بالذات بپورانی بلاد و پریشانی عباد مفلو و با نندام خاندان بغداد

و دودمان مجبور است عزت خویش را در ذلت اشراف قوم داند و آبادی خود را در خرابی بزرگان طایفه شناسد در امانت و عدالت دانایان اهتمام

دارد و از مر اسلم ظلم و جور دقیقه فرو نمیکند از بصفت فسق و فجور موصوف و بار کتاب جمیع طایفه و سنای مشغوفت مرتبوی در ظلم و غنا و فساد

از شده و فرو تر از حجاج و این زیاد است می ترند بفرعون و ابلیس و قدمی میگذارد و بفر بطریق طبیعت گوئی میگویند که زکی خان و معصوم

از اهل ایمانست مسلمانان نسبت بفرعون و شداد و ادن و نامشرا حجاج و این یاد نهادن از طریقه شرع پرور است و تکلیف نودان اهل ایمان خلاف قانون

غایتش آنکه ظالمی غدار و فاسقی تبه و زکار خواهد بود اگر کسی قتل نفس کند و بر تاد و لو و ظلم و جور اقدام نماید صاحب شرع حکم بر کفرش نخواهد نمود

فرد میگویند که وی با فرعون و حجاج و این زیاد یکسانست هر که در سیرت ایشانست صورت ایشان است من نشیر بقوم فیه فهم بالذات

فصلی در بیان احوال و معاصیر بعضی از معاصین بر بسیل اختصا ذکر احوال و خامتال زکی خان نوری



# گلشن اول از حدیقه چهارم

(۳۴)

که چون ایشان صفات میسر و افعال نکو میداد داشت قدم در راه مخالفت خدا و رسول گذاشته و او را اطمینان نداشتند و نواهی حق تعالی را بجای آوردند و بدوستان خدا خصمی نمودند و ابواب ظلم و جور گشودند و لاجرم سزاوار لعن و طعن شدند بر طبق آیه کریمه **إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدِّينِ لَاسَفَلُونَ** جای ایشان معین گردید آخر ایشان نیز مسلمان بودند و خاصیت خلاف طریق اسلام می پیوندد کفر و اسلام امر مخفی است صورت اعمال لیل معنی است بموجب **إِذَا ظَاهَرُوا لِلنَّاسِ لَنَاظِرُونَ** افعال ظاهری مظهر اعتقاد باطنی است از سخنان محمود است که دلیل آتش دود است مقال صفت قایل هر چیز بر کز خود مایلست در مثال عربیه **الْبَعْرُ قُلٌّ عَلَى الْبَعْرِ وَالْقُلُّ بَدَلٌ عَلَى الْبَكْرِ** خبر تمکون **كَمَا تَجْعَلُونَ وَتَجْعَلُونَ كَمَا تَمُوتُونَ** مقوی مدعا است و آیه کریمه **إِلَّا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ** بدین مطلب گواه است زمره میگویند که وی شقی تر از فرعون و شداد و خبیث تر از حجاج و ابن زیاد آمده است بجهت آنکه ایشان با کسی عداوت میکردند که طالب ریاست بودند و طلب جاه و منصب ایشان نمینمودند و با ایشان مخالفت میکردند و طریق بغی و طغیان نسبت بایشان بجای آوردند و الا با عاجزان و ضعیفان لطف و احسان نمینمودند و با فقیران و سکیان کمال شفقت میکردند چنانکه در تواریخ مسطور است که نوبتی حقوق دیوانی مصر را نزد فرعون حاضر ساخته و آن مبلغ سی و شش هزار کیسه هر کیسه عبارت از هزار مثقال نقره بود و او جمله را بجایان و غایبان عطا نمود و همچنین خزان و دفین شام و ایران را نزد عمر بن الخطاب آوردند و یکی را بر مهاجر و انصار قسمت کرد این مرد غافل و خبیث جاهل بر تیره دناست و ناست دارد که فلسی فلسی از وی ندیده و بگرد خوانش فقیری نگردیده فی المثل اگر بشنود کسی فقیری مینوازد از اندوه بر خویش میگردد از مع ذلک با هر عداوت دارد و طریق اذیت بسیار حتی بر زمره گوشه نشین طایفه عزلت گزینان نیز میسر سازد و در ایشان و فقیران را خوار میکند و اندر مصرع ای ظلم تو کشته عارف عامی این نظام غدار بسی خاندان بزرگان نابود ساخت و بساد و دمان متحرک بر انداخت اگر کسی متوجه تعداد ظلم آن نظام شود دفتر گرد و من جمله سلسله میرزا مادی که زبده اشرف فارس و نقاد الهی آند یا بود دستااصل نمود گرد و میگویند که سرخس در عالم موجودیت اینکست پس چیست و دیگر میگویند که وجود ناقص بهتر از عدم محض است اندک چه جای این سخن است عدم از این وجود خوشتر تیر هوشی میگوید آخر این منظر است از مظاہر آری منظر است تا بد منظر است فی الواقع فقیر اکثر معموره عالم گردیده ام و بصحبت اعالی و ادانی رسیدم مانند وی ستمکاری ندیده ام عجبتر آنکه جمعی خود را عالم و دانای نامی پندارند و بقرچین شخصی فخر میارند و شرف خویش بشمارند تملق چنین دشمن خدا را میگویند و طریق رضایش میجویند و آنرا میگویند عجب در و خاطر خوشدار که دیگران بشیر از چنین چقدر بر سزاوار است و اهل آند است و جیب چنین ستمکار آخر علت ختم خصیت **الْخَيْشَانُ لِلْخَيْشَانِ** همین است محقق نمائند که نزد فقیر ستم مقبول نیست بلکه از سخنان الهی است زیرا که مبدء ظلم وجود مخترع فسق و جور ایشان بودند و از ابتدا اباب فساد را ایشان گشودند هر قدر روی ظلم و جور نماید و طریق فسق و جور بیاید نهایتش آنست که بموجب آیه **يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمامِهِمْ** بمقتضای خویش برسد و به پیشوایان ظلم و ستم وصل گردد اگر توفیق رفیق وی شود و از اعمال نشت خود پشیمان گردد دست برد این توبه و انابه زند و از افعال قبیحه خود توبه کند بر طبق آیه کریمه **فَلْيَاغْتَابِ الذِّبْنَ اسْرَوْا عَلَيَّ أَنْفُسُهُمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ** مغفرت شامل حالش خواهد گردید بر وفق من تاب من الذنوب کیون لا ذنب له حضرت غفر الذنوب برا خواهد آمد زید و کر احوال محمد حسن بن حاجی معصوم قزوینی اصل وی از دیار قزوین بوده در دار الملک اصفهان تولد نموده ابا عجب شغل تجارت و معامله اشغال نموده و چندی در اصفهان بحقیل علوم مشغول بود بر وفق تقدیر بعلق عرب آمده در شهر مدین علیه السلام ساکن گشت و در آنجا بحقیل علوم مشغول گردید و در فن فقه و اصول و اخبار درجه عالی بهر ساینده تا آنکه مجتهد زمان گشت و پایه قدرش از بهمانان گشت بسبب طوعا و عناد آند یار فیض آثار بطریق فرار پیرون آمده در شیراز لنگر اقامت انداخت و هم شغل تجارت و معامله و هم با حکام شرع بر دخته انو در آن ولایت از جمله مجتهدان و زکات و اعلم علمای آند یار است تهیست چشم جهان بنیش از نور عورت آنا بر اجراء احکام مفسور است در فقه و اصول

الامر من اجل حال  
و این کتاب از کتب  
و این کتاب از کتب





حکایت فارس و حالات معصومین مؤلف

( ۳۴۳ ) و غیره تالیف بسیار دارد کتابی از اخبار ائمه اطهار است بر مباحث الشهاده تالیف کرده مشتمل بر سه جلد است در رد و قبولی علمائش از دو فرق بعضی احکام و بر اسلام دارند و برخی بر جدول احکامش نقطه صفر گذارند و میگویند چون کور و اعمی است لهذا احکامش مسلم نیست اما عامه ناس و انبیا معامله شناس متفقند بر اینکه صفاتیک در علمای دین و مجتهدان اهل یقین است در وی نیست بمصدق آیه شریفه انما فرق الناس بالبر و فسق انفسکم در احوال و اقوال معنی است بر مزاج وی و بجهت غالب بر رخا و نیا و کثرت استبافانی طالب است بر سرخ و زرد و چرب شیرین و محض و شیخ لا کلام دارد با وجود و وفور دولت و بسیاری شایسته کار و عهده اقدام شود و قری عین ذکر در آجا تحت عبرت اولوالعقاب حکم و سیاست است باید و در ادبی بحاج و عطاء و جود و وفور بسیار می نماید اگر بیدار کار و عهده اقدام شود و قری عین ذکر در آجا تحت عبرت اولوالعقاب حکم و سیاست است اول آنکه حکم بر کفر بر اهل تحقیق و سلطان العارفين و لانا منظر علی شاه کرانی قدس سره نموده است لهذا ابشی عجیب است چون قلم بر دست عداری و اجرم منصوره داری بود و وقیم آنکه شخصی لاری دانی داشته نزد وی آمده دعوی کرد که شوهر من سنی است و برای طلب و رسیده گذارند شوهرش مطلع هر چند گفتند بهب من بامیه و طریقه من اثنی عشره است بعلت خلط خاطر بعضی از بایچه سخن مرد لاری مسموع گشت و حکم بر فساد عقد نمود و کسی دیگر آن ضعیفه را نکاح کرد و حال آنکه کسانیکه در خدمت جناب سالت تابان بر شهادتین می گشایند حضرت بر او حکم میدادند بلکه بر آنکس دختر خود را تزویج نمود و حضرت امیر المومنین دختر خویش بوی نکاح فرمودند با وجود آنکه حضرت سالت پناهی و جناب لایت تجاهی باطن امید انشد که ایشان منافق بود و سلام ظاهری و بر قبول فرمودند این اعمی یقین میداند که باطن او ظاهر را اعمی است و اعتقاد نیز اعمی است پس این اعمی چگونه حکم بر فساد عقیده آن مرد لاری کرد و او را از دایره اسلام بیرون آورد و سیستم آنکه یکی از اهل ایمان تراخت حکم بر اخراج بلد نمود بعد از آن فتوی بر کفرش نمود و نوشت که زوجه وی بوی غیر عقد فاسد است در انحصار فتوی بنظر دایمی رسید فتوی می از چند وجه سقیم و خطای می از طرق متعدده غیر سیستم است اول آنکه کفر و ایمان امری و بغیر از خدا بر همه کس مخفی است و وقیم آنکه معنی یا منفصل و محکم در شریعت باید چنانکه گذشت سیستم آنکه آن مؤمن مدت شش سال در سراف بود و همه کار و عاظم آنند و بر ایمی شناخته چنانکه چون آن مؤمن آن اعمی عقد کرد اگر آن مؤمن کافر بود با وجود علم بر احوالش چه عقد دختر مسلمان بوی نمود چه ما رسم آنکه آن مؤمن با وجود حضور و یرانه طلبیده و سوال نموده و تحقیق احوال نگرفته بجز شهادت چند نفر اجلاف اینگونه حکم نمود و گفت شریعت حجت است اگر چنانچه اینگونه شریعت حجت باشد زنی ندانید که در خانه وی مشهور باینه گردیده و بسر حد تو اتر رسید چه در آن مقام شریعت حجت میداند و اجرائ احکام بجائی نمیرساند دیگر آنکه اگر شریعت حجت بودی بر آن بچاره مخالفه مذمت چه لازم آمدی اگر گوید گناش آنکه تخلف نکردم و مرا اسم تفحص بجای آورد آن بچاره بهین سخن این اعمی را ملزم میارزد بنا بر این بعضی ویرا بدتر از عثمان میدانند زیرا که عثمان شریعت را تحت گرفت و سخن بجا و غیره را در حق ابوزرعی الله عنه تمام نپذیرفت ویرا بحدینه طلبیده و در مقام سؤال و جواب آورد آنگاه حکم بر اخراج کرد چه سیستم آنکه این اعمی قابلیت اعمال و افعال وی مبنی بر ظن است و میگوید باب علم مسدود است و اهل علم مفقود با وجود این اعتقاد چه حکم قطعی بر کفر کسی کرده و حال آنکه سید مرتضی و شیخ مفید زیاده بر صد مسئله اصول مختلف دارند و حکم بر کفر یکدیگر نگذاشته اند این اعمی چگونه نوشته که کفر زید قطعی داد و فقر مدت بیت و در اقامت سوره گردیدم و زیاده از پانصد کس از صاحبان مذمت دیده ام و با آنکه ایشان صحبت داشته ام و طریق معاشرت پیوده ام و کتب اربعه عادی خوانده ام و از مذمت بچاره اگاهم و از انکس مبادیان و روش بزدانان و دین صابیان و آئین مزدکیان و مسلک ختانیان و منتهی مالون و قاعده ضربان و قانون شیطان پرستان و رسوم هندوان و ملت عیسویان و شریع بودان و یاسای چنگیزیان و یوسونایعوریان و در حدیث و احادیث و اطوار و رسمیان و کردار و میان و کفار سفید جامه رکان و زرقار و چنگان اطلاع دارم بغیر از اعتقاد و مذمت که است حضرت و سالت پناهی قریب صد مذمت بر من در هیچ دینی و ملتی بجزیم و حیاتی بر نندگان جدا جمل شانه اوتیت رسانیدند و در حدیث و احادیث و اسلام فطری آن مؤمن مسلم ابو بکر و ظن محض بر مسلم و مؤمن ظلم نمودن سزا نیست و حال آنکه اقوال و افعال مومنین و مسلمین را محض بر صحت باید کرد و در انحصار اخبار بسیار وارد است

عبد الرحمن بن محمد بن عبد الله



# گلشن اهل از حدیقه چهارم

(۳۴۴)

این اعیان افعال مؤمنین احسن است و بنمایند بضمون حب الشیء یعنی و بستم بجهت جنابه و میل بدینا بر این امر قبیح و فعل شنیع اقدام می نماید  
 و ثانی منبگویند این دنیا عجب هستی دارد و طره غرور و مستی می آید و با هر کس نمیشناسد با هزاران صفات و سیمایمقبرین چون دنیا کسی بنوازد  
 و بر بجاه غرور و عجب می آید از دهر شخصی با بلند میگردد و بر آمانند کلب عقور بیگانه و خویش و توانگر در دوش پنداند و همگی با اذیت و اذیت  
 میرساند این دنیا هر که رو می آید و در از محامد اخلاق و محاسن احوال مجبور میشود و از مراسم شرم و حیاء و انصاف و مروت دور میگردد و قضاوت  
 می آید از این حب دنیا غریب جالتی و عجب خاصیتی دارد جانی که البیس و بلغم با غور با آنند دانش و فایده هر آدم و کفان پسر نوح با آنند اصل فساد  
 و فرعون با آن ذکاوت و مرد با آن فراست و جمل با آن هوش و صحابه رسول الله با آن معاشرت و مشایخ و معجزه و کرامت همگی از دین بر  
 و از حقایق و گذشته پس اگر این اعیان و امثال او چشم از حق پوشند و کسوت نقاوت و ضلالت پوشند عجب عار و حیرت مبارک پس اول فادوده  
 کسوف و الا سلام معاهده جلف و پیوسته میگفتند که با صید نم که حق بطرف علی مرتضی است اما صدای غیلین از طاعت علی مرتضی گو  
 ما اجلاست این اعیان نیز نکر میگفتند که زید کافر نیست اما صاحب اعیه است سبحان الله تناقص سخن این از یکجاست تا یکجا نمیدانم در و درضا اگر  
 وی موآخذه نمایند چه جواب خواهد داد و بچه عذر زبان خواهد گشاد زیرا که یهود خیر نبود امر و مردم بفار و کرده تا نار این گونه ظلم را بر اندازد  
 و بر این ستم فاحش رها نشوند و سب عالم الذین ظلموا ای منقلب یقلبون ذکر احوال خان و الابرار محمد حسن خان قاجار  
 امیریت جلیل القدر بعلو شان و سمو مکان و رفعت جاه و وسعت دستگاه موصوف و بحدوت فین و لطافت طبع و صفوت ضمیر معروف بحسن  
 و صفای عقیدت و کثرت غیرت آریسته و از جن بد دلی و بی حیثیتی و کسالت پیرایسته و خور کمال و ادراک از یگانگیان دولت فرمانفرمای فارس  
 منفرد و در محامد اخلاق و محاسن احوال از همگان متفرد است و الداجدی در خدمت قهرمان ایران منصب شیک آقاسی گری مفتخر و سرفراز بود  
 آن امیر جلالت مصیر در خدمت فرمانفرمای فارس شغل موردی اشغال دارد با وجود مشاغل و یوانی بصحبت ارباب کمال و اصحاب حال طالب  
 تحصیل کالات و فضایل انسانی را غلب است اکنون که نه هزار دویست و سی هفت هجریست در شیراز در کمال جاه و جلال تشریف دارد از غایت  
 علومت با وجود استیلا و تغلب زکیخان نوری و بر این نظر دنیا و دایره طارم لبوکی است از توابع خطه لار و آتش بد و هوایش حار خلقش  
 و بر بخش لطیف غله اش از ان و میوه کر میسریش فراوان حاکمش نصیر خان بن عبدالله امیریت بصفت و صلابت موصوف و بقدرت  
 خاندان و علو شان معروف در مراسم فقیر نواری و غریب پوری ممتاز و باستقامت مای و سخاوت طبع از اشراف فارس با متیاز است و نور  
 آن نیز از توابع لار و هوایش حار در کیمتری طارم واقع حصاری کوچک بغایت محکم دارد **ف** امیریت دگشا و قضاوت است بجهت اخرا  
 وی در زمین هموار اتفاق افتاده و اطرافش چون کف گریان گشاده است آتش خوشگوار و هوایش سازگار خاکش فرخ انگیز و زمینش مسرت  
 و آ که سردسیری و گرمسیری در آنجا ممتاز و اکثر حیواناتش با متیاز است آنجا رافسان بن طهموش دیو بند ساخته و کشت و سبب تجدید عمارت پرداخت  
 در بدو حال بسجل مثلث بوده در زمان حجاج آزاد مرد نامی از آن شکل مبتدل نمود در روزگار خروج شبانگاره خراب گردید اما بیک چاوی آباد  
 گردانید اکنون محتویت فریب هزار با خانه و بیت سی پاره فریب آتش از قنات مردش خالی از بخت نیستند مسکن خاندان کرام و این  
 و دودمان عظام است ذکر احوال سلطان العرفا و برلمان العلماء شیخ روزبهان ابو محمد بن ابی نصر قدس سره  
 اصل آنجناب از آند یار بوده چون در شیراز سکونت نموده مشهور بشیرازی گردید و بدو حال سفر عراقین حجاز و شام کرده و بخدمت شیخ عسکری  
 یا شیخ ابو نجیب الدین سرور دی در آمدند و صحبت نموده صاحب فتوحات مکیه فرموده است که شیخ روزبهان در مکجا و بوده و کان کثیر الزعفاء  
 فی حال وجد بجهت برکان ایشوش علی الطایفین بالبیت و کان الباطن علی سطوح الحرم و کان ضايق الحال یعنی با یک و فریاد بسیار میکرد  
 در حالیکه ویرا وجد پیدا شدی و حالتی میان می و و حقیقی مدید آمدی چنانچه مشوش ساختی اهل طواف و طواف می برابم صرم بودی حال می بودی

فارسین و بعضی از ارباب  
 و بعضی از ارباب





# ملک فارس و حالات بعضی معاصرین آنجا

(۳۴۵)

یعنی مختلف بودند چون در بدایت حال سیراز وارد گردید ناگاه از دنی شیند که بدتر خود میگوید ای خرد روی خود را گشای و حسن خویش را با کسی منهای که  
خوار و بی اعتبار بیکر دشمن فرمود ای حسن آن راضی نیست که تنها و متفرّد باشد و او میخواهد که با عشق همقرین باشد و حسن و عشق درازل و عری  
بسته اند هرگز از هم جدا نباشد گویند از استماع این سخن چندان بر او عجبی و جد و حال عارض گشت که جمعی از ایشان در همان حال از جهان گشتند  
آنجا بفرقه از سراج الدین محمود بن خلیفه بن عبدالسلام بن احمد سال پوشیده است تا پنجاه سال در جامع عقیق سیراز و عظم نموده در حال غلبه  
و جد از وی سخنان ظهیر نموده که هر کس بفهم آن نرسد از سخنان او است پست آنچه ندیده است دو چشم جهان و آنچه نبیند دو گوش زمین در کمال  
زنگ نموده است آن خیز و بیا در کل با آن بین آنجا برامضفات چون تفسیر عریس شرح شطیحات عربی و فارسی و کتاب لائواری که فاضل  
و غیر از اینها نیز دارد گویند در مکه مظهر محبت زن مغنیه متبلا گشت و هیچ کس نمیدانست و آن وجد و صیحه با که در وجد فی الله نمود چنان باقی بود اما اول از برای  
قدامی تعالی بود و اتیران از برای مغنیه دانست که مردم را چنان عقاید خواهد شد و جد و صیحه با و اتیران از برای خداست عروقل پس مجلس صمیم  
آمده و خرقة خود پیرون کرد و پیش ایشان انداخت و قصه خود را با ایشان بگفت و دیگر گفت که میخواهم که در حال خود کاذب باشم پس خدمت مغنیه را لازم  
گرفت حال ویرا با مغنیه باز گفت مغنیه توبه کرد و خدمت شیخ را پیش گرفت بخت آن مغنیه از دل او زایل گشت آنجا مجلس صوفیه آمده و خرقة خود در پوشید  
و آنجا به سر شد و شش در زمان خلافت التاصر بالله گذشت و در اندرون شهر مد فون گشت که شمار در میان احوال میرزا محمد حسین  
ابن میرزا مادی حاکم اندیاری بطریق اختصار امیری جلیل القدر و جوانی منشرح الصدور است از طرف الدماجد بنجامه الحکام میرزا  
الدین دشتکی میرسد و از جانب والد ماجد سلطان الحکام میر سید شریف جرجانی می پویند و ابابخیر خاندان فضل در کرم و جیش میرزا جانی چینه گاه  
حکومت اصفهان نموده و والد بزرگوارش در سلک علما و در سلک علمای فاضلان بود و در تحریک لایت تمسوق ملک کسی با او برابری نمی نمود عظمای فارس  
از وی در حساب بودند و جلالت قدرش را لحاظ نموده دولت افزو حشمت مشکا داشت و در تمامت فارس بغیر از اترک کسی با وی اهم حشمتی داشت  
تا آنکه در سنه هزار و دویست و سی و پنج رایت غریب بصوب کتخت بر او فرستاد و بنحیر زندان جند میادگار در صفی و زکار گذاشت که وار شد و اولادش میرزا  
محمد حسین است اکنون بوجود وجودش آن ولایت زیب و نیت گرفته و از قدوم محنت لرزش آن خاندان و رونق پذیرفته بکالات و فضایل انسانی است  
و از فضایل که همیشه پیراسته بصفت بود و کرم و لطف و هم موصوف و کبر نفس و لطافت طبع و فطانت ذهن معروف در مکارم اخلاق و مرهم است  
یکانه و در قواعد محبت و قوانین مروت و حیدر زمانه است در نظر مهر اثرش از و خاک یکسان و برابر و در علو حشمت و الا تملش خرمین زردادن جوی سیم  
و در جمیع بلاد فارس سخاوت بذات خجسته صفاتش منحصراً در سایر کشور ایران مقدر است از وجود و بخشش آن امیر مکرمت بصیر حکایات فراوان است  
من جمله یکی از آنها مبارک است میاید که در دروازه ملک طهران یکی از اباب خواجه طبع میوه برسم نیازمندان در به آورد آنجا بخت امر فرمود که  
میوه بشمارند و بعد و آن دو مشقال فقره بوی سپارند بروایتی یکدینار ز سرخ دادند با وجود مشاغل دیوانی و ریغان جوانی در ویش نهاد و نیک عطا  
بصحت فقر را غلبه بمصاحبت عرفا طالب بر شد اید و در کار صبور و از جن بد دلی دور است چون زکیخان نوری با والد ماجد میرزا فی در طلب  
عداوت داشت و همواره وجودش را باعث اختلال استقلال خود می پنداشت چون بروقی آیه کریمه کل من علیها فان میرزائی از جهان فانی  
بسیاری جاودانی در گذشت زکیخان در استیصال اولادهای عازم و صمم گشت آن کرگ نهاد بی رویه بازی بطور رسانید و مانند غاصب کین اولاد  
بشیرین از استیصال حاصل گردانید امید از کرم کرم و لطف خداوند عظیم چنانست که اولاد آنخیز مصر کمر متر از حوادث دوران و سوانح زمان در دنیا  
خود نگاها در مجده و آله الامجاد شیرین تر قصبه است معروف بخوشی آب و هوا موصوف مشتمل بر دو سه هزار باب خانه وی در زمین هموار اتفاق افتاد  
طرف قبلی ای فی النجمله مسدود و سایر اطرافش گشاده است غله اش از دانه و میوه سردی میرش فراوان اکثر میوه آنجا خوب میشود و ابل حال و آبا  
کمال از اندیاری بسیار خواسته اند مولا ناسیه قطب الدین مرشد آقا محمد با شمر حرمه الله علیها از آنجا بوده اکنون نیز خالی نیست من جمله میرزا

فصل فی بیان احوال میرزا محمد حسین





# کشتن دوم از حدیقه چهارم

(۳۴۶)

عبد اللطیف نوادۀ ذخری سید قطب الدین بود بصفه صدق و صفاء و مروفا آراسته بود و از اخلاق و اعمال گویید پیرانه در سنه هزار و سیست  
سی و هفت هجری بسرای جاوید انتقال نمود پنج فرزند از وی یادگار ماند و اکمل او لادش میرزا محمد باقر است الحقی بصفه خود  
و احسان آراسته و از خصایل به پیرانه است **کشتن دوم در تشخیص بنابر فارس** برای معرفت برای سیاحتان  
ساحل بهار پوشیده و مخفی ماند که مساحتان قطار و مصادره گفته اند که سواحل بحر فارس چهارده بندر بشمار آمده بر این موجب مندر  
ابو شهر بندر ریشتر بندر ککو بندر چارک بندر نخل بندر عسلو بندر ریکت بندر دیم بندر ماشول بندر غزال بندر برهستان  
بندر زیارت بندر شیلر بندر عهای هوای مجموع این بنادر بنایت گرم است بندر ابو شهر بندر گزین بنادر آنجا است اما بندر عهای بحسب  
و هوای سایر بنادر مستثنی است و در چهار فرسخ جزیره هرز واقع سمت شمالیش مسدود و سایر اطرافش و است طرف شرقی او  
ولایت بنام سافت دوازده فرسخ دور و اکثر فواکه گرمسیری و خرمادر آنجا موز است بانی آن بندر شاه عباس ماضی بوده گویند هنگامی که  
جزیره هرز از طایفه فرانسس از ترافع غوده بندر مذکور بمسکری بوده بعد از فتح آنجا شهری بنا کرده است مشتمل بر قریب و هزار بابخانه  
آتش از چاه و هوا این جا نگاه آید شش فرسخی آنجا جای خوش محل و کشت است مردمش اسم التلون و ضعیف اندام شده و سنی و قلبی خوار چند  
عمرها از کالات فسانی و قضای انسانی عود از عالم ذین و ذکا و لطافت طبع دورند و کشت از جانب اام مسقط مقرر است **کشتن**  
**سیم در اعلام جزایر فارس** ضمیر معرفت تمیز سیاحتان بکار اجند پوشیده و پنهان ماند که شناسان در بای تحقیق در بحر فارس  
شانزده جزیره تقدیر کرده اند بر این موجب جزیره بحرین جزیره و لال جزیره بلو جزیره خارک جزیره استوار جزیره هند رادی جزیره لارک جزیره  
تایم جزیره قیس جزیره مالکان جزیره قسم جزیره هنگام جزیره قلوه جزیره هرز جزیره سری جزیره میا اگر این جزایر مسعود و سکون  
طایفه عربند جزیره ششم مشهور جزیره دراز است طولش قریب بیست فرسخ و عرضش یک فرسخ کم و بیش نیز میباشد و سیست جزیره بندر عباس  
مسافت مسافت بحرین دور است قریب شصت فرسخ که روی بیا بند آب و هوایش بسیار و نهایت گرم جزیره هرز و جزیره هرز و جزیره هرز  
عباسی واقع در اقلیم و قیامت قدیم الزمان دارالاماره بوده چندگاه در تصرف طایفه فرامین و انگلیس بوده شاه عباس ماضی از ایشان استراده اند  
اکنون در حیطه کجاست حکام مسقط است و درش تخمنا ده فرسخ میباشد قلوه حکم در کنار دیار ساخته و برج و باروی مستحکم و روی انداخته اند **کشتن**  
**فارس** در نجابت از دریای هندوستان حدود است از سمت شمال بولایت فارس و از جانب جنوب دریای عمان و بین از طرف عرب ملک  
عراق عرب و خوزستان و بر بنجده از جهت شرق بحرین این نجابت بحرین رسیدن حدود و بقا در فرسخ گفته اند و نقش مقادیر و نواح نوشته اند از اول  
رسیده ششمین برج سبله نامشده موج باشد آنگاه ساکن گردد جزیره آن در خط العربی قریه مطاره مسافت بیست فرسخ برسد و سقی باغات و بساتین  
بصره آن آب است از جزیره هرزالی بحرین غرض لؤلؤ کنند و مروارید بزرگ در این بحر میباشد غرض از جزیره قیس جزیره خارک و بحرین است و قریب  
بندر عدن نیز غرض کنند در این بحر میباشد که ماهی آنرا فرو برده بدون سبب هلاک شود عجزی که از شکم ای بیرون آوند رنگه و بیش ضایع باشد  
و در این بحر گردابی است که آنرا بکوبند چون کسی را آنجا افتد خلاصی ممکن نباشد مگر از لطف حق سبحانه و تعالی گفتار در خاتمه روشنه  
**اول از کتاب یاض السیاحه بیان شکر گذاری شیرماری که است و الا فتمش بر اتمام آن**  
**مقاصد کشتن** آری من لم یشکر لعمریک المهادی لم یشکر لعمریک الحقیقه و لم یشکر لعمریک لادنیکر منته ابرو که بروقتی  
جان ننده دلان و ضایران انجام گرفت و بر طبق آردوی روشن ضمیران کوزیم و جبرین اختتام پذیرفت عود سان معانی بر نو بیان و طایفه الفا  
و کسوت عبادات آراسته شد و بحال نقاط و خطوط و زلف مسطوره و کلونه حروف پیراسته آمد الحقی مشکلی بود و دشوار می نمود که کتابی بدین نظم  
و ترتیب در قلیل زمانی انجام گیرد و باند که فرصتی نظام پذیرد این بود مگر بمن آقبال همتا و طالع بیرون درای جهان آرای و دانای دانش بر

کشتن دوم از حدیقه چهارم



# در جزایر مملکت فارس بخشدار

(۳۴۷)

شهریار اعظم اعدال الملوك العرب العجم باسط الامن والامن ناشر العدل والاحسان مروج الشريعة الفراء وناصر الطريقة البيضاء محمد القوا  
المروت و مشيد المباني الفتوت نبوی الاخلاق والشمايل و علوی الاوصاف و الفضائل الافهام عن ادراك جلال عاجز و الاطعم عن  
بیان کماله قاصر نظم آسمان کرثایت استی آسمانش خواندمی بی وفا آمدن ورنه زمانش خواندمی و رنگشتی منکشف خورشید و دران  
آفتاب عرصه ملک جهانش خواندمی هو الوالی المخلص بالغاثة الازلیة و السعادة الابدیة مفر المیسلم و نذل المنافقین و ملاذ المومنین حیا  
الدولة و الدین الوثقی بالله شاهزاده محمد رضا میرزا خلد الله غلظه علی معارف المحبتین و اید الله جنبه علی روس المخالفین بقضای ظلم و جور  
گردید و از همان خانه ظاهر برای عیان خرامید امید چنانست که پسند خاطر و الا و مقبول طبع اشرف علی شود بمضمون آن الهدایا  
علی قدر عهدیهما نظر فیض منظر از حقارت وی پوشاند و ذیل عفو بر مواقع خطا و مواسع سهو آن استیتن بنفشاند **مطم**  
برگ سبزی تخمه درویش شد تخمه درویش صفوت کیش شد که چه لایق نیست آن تخم تورا ذره چود پیش خورشیدها لیکن میخواهم که از لطیف عجم  
از دوزخ رحمت و طبع کرم چشم در پوش از عیب بمن ساریش مقبول منظور نظر فانکه اگر سبست شد سپند از سپند شد شود قدرش بلند  
دیامن که چه باشد عینک چون قبولت است از پیش از قبولت حبیبها گردد منر و ز قبولت خنجر آیدنی شکر از قبولت خاکها زین شود  
وز قبولت خادما نسیرن شود از قبولت جزو ناکل میشود و ز قبولت خار با گل میشود از قبولت قطره دریا میشود و ز قبولت ذره بویا میشود  
مشوی مولوی گردید اگر از حسام الدین گیتی نامو این کتاب من گوهر پردی از توشه سرفرزد قری برگ سبزی درویشی بین  
دوخته فقرات آن کلید محبت آنچه من کفعم ز افسانه شوم آنچه نوشتیم حال طاعت از دوزخ و ز دوزخ و ز امیر آنچه گفتم از صغیر و از کبر  
آنچه از نیک آنچه از بد گفتم در بیان مقصدی نه گفتا با تو گفتم ز افسانه حال که نیاید بیکس راه خیال ده چه خوش گفته خواب لوی  
این دویتی در کتاب شوی خوشتر آن باشد که تر دلیون گفته آید در حدیث دیگر گفته است پشیده بهر تریا خود تو در ضمن حکایت گوش را  
ای در یغارا ز افسانه گفته آنچه های مکتبه مانده درم امید از جناب کردگا هم بعون حضرت پیش چا هم ز لطفت گفتی گفته شود  
در نای معنوی سفته شود ای سپهر سرور بر ماه و مهر ماه و مهرت بر دو چاکر چون چون نباید وصف تو اندرینا هر چه گویم عاجز آید زان پان  
چونکه مدح تو بود بی انتها مستدار سازمش ختم دعا تا جوانی پر کرد در جهان بلغ ایام از بهار و از خزان بحث و رایت آنچنان پیر  
با سنان و تیغ عالم کبر تمت بعون الله تعالی و حسن توفیق بید الاقل

الاحقر محمد بن بن محمد

۱۳۴۹

کتابخانه مرکزی  
مرکز ملی نقش ایران





هو الله

تعالی شاه العزیز  
این کتاب مستطاب که دارای خبرها

اغلب

ممالک ایران و بعضی ممالک دیگر شرح  
حال چندین سلسله از سلاطین و جمع کثیری از شعرا و فضلا  
و عرفا و حکما و متضمن سیمع طرق و

سلاسل

اهل عرفان و شجره انان است بسی و تمام

این مثل حدام محارف حاج سید

طباطبائی نائینی و دار السلطنه

مطبعة گلنار بطبع رسیه













هو الله  
تعالی شاه العزیز

در عهد دولت و زمان سلطنت شاه

جمجاه کیوان

میکاه سلطان اسلاطین مظل الله المود

فی الارضین سلطان الانام و مروج الاسلام السلطان بن السلطان

ابن السلطان الخاقان بن الخاقان بن الخاقان

السلطان

سلطان احمد شاه قاجار خلد الله ملکه و دولته

و سلطه در کمال تصحیح و تنقیح

بکلیه طبع متحلی

کردیه

شرکت ملی نفت ایران



1 0 0 8 5 8 2

کتابخانه

مرکزی

N.I.O.C

کتاب

کتابخانه مرکزی  
شرکت ملی نفت ایران

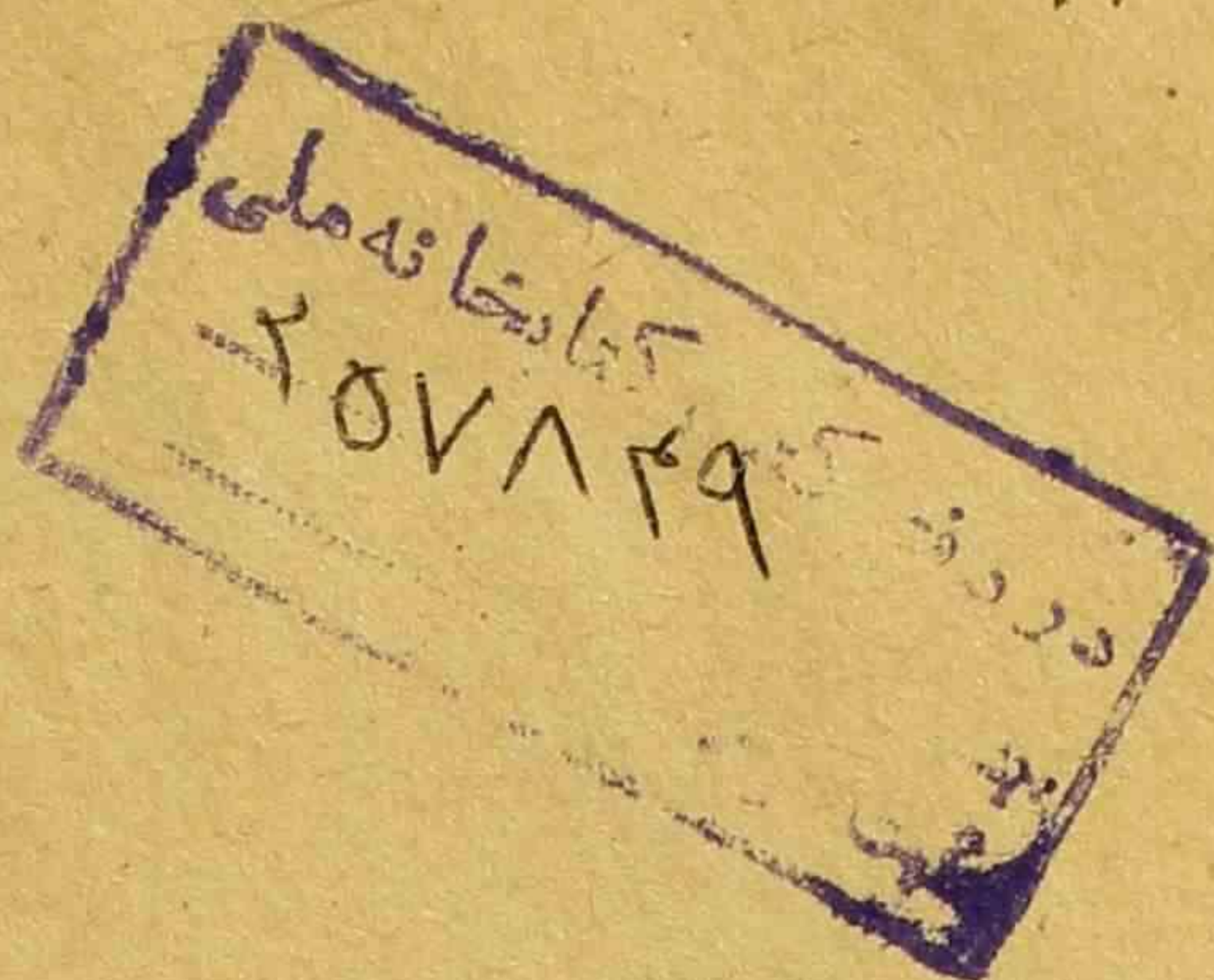
شماره ۸۸۸۲  
۲۹۷/۸۹۲  
طبقه  
تاریخ  
ماخذ  
بها

Discard  
Central Library  
Date ۸۲/۱۱/۲۷



سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران





تقریظ  
بسمه تبارک و تعالی

پرستش و نیایش ثابته و بایسته آفریده کاریت جلت عظمه که ببلستان توحید و طوطی ریاض تجرید و طای  
حدائق قدس اعنی نفس ناطقه انسانیة را از عوالم لاهوتی بسر منزل ناموتی سیر داد و قابل ولایت سیاحت افق  
و انفس نمود که دست زیمیم ایانینانی الا فاق و فی انفسیم حتی یبین لهم الله الحق بحاشیده که از کمال حیا  
عالم خاک را مقرر کوهر تابناک و روان پاک نمود مصراع خمیده راب و کل مرزعه آدم زد بهمیل و نظیر  
که خرد هر خیزی از سیاحت کثور عرفان و آتش عاجز و پیدا و هوید اهیستی که تلا لاجالش و سجات  
جلالش هویتش را عاجز شعر یا من هوا خنقی لفظ نوره الظاهر الباطن فی ظهوره یارب  
بکه بتوان گفت این نکته که در عالم رخساره بکس ننمود آن شاه هر جانی در زوایر تحیات و جواهر صلوات  
نیاز راه مرشد خاتمه وجود و قطب اقلیم غیب و شهود ابوالقاسم محمد و محمود و آل طاهرین او صلوات  
علیهم اجمعین پس برای روشن ضمیران و طایران اشیان عرفان و سباحان بحار دانش و سیاهان  
اقلیم میش و متبعان آثار و اخبار و طایبان اطلاع و خبرت از اقلیم و دیار و تواریخ و اشعار پوشیده  
نماد که کتاب مستطاب یاض التیامه که از مصنفات جلیده و مؤلفات رایقه مرحوم قدوة العارفین



## ریاض السیاحه

وزیده احکما و المحققین مظهر الانوار مفسر الاسرار دلیل است الیکین و قطب العارفين الحاج زین العابدین شیروانی (۳)

التخلص بتمکین والملقب بستیعلی شاه تاکنون بر نور طبع رسیده تا در این امان سعادت اقرآن که این بنده

نکارنده تراب اقدام عارفين اسد الله کلی یکانی بحجاب مستطاب شریعتمدار عمده الفضلاء العظام فخر الانام

التقی النقی الحاج سید سعید طباطبائی اظهار داشت که همت الای خود را در طبع و نشر این نسخه شریفه

دارند و منت به عالمی نهند و باب اطلاع و علم تاریخ و سیر و جغرافیا و عرفان را بر روی جاہل و فاضل بکشاید

معظم که سالهاست در ترقی معارف و نشر کتب علمیّه و اخلاقیّه و عرفانیّه اسلامیّه رنجها برده و وقتها

نموده مأمول این ضعیف را قبول نموده در صد و طبع و نشر این مجموعه شریفه برآمدند

باید دانست که مرحوم شیروانی راسه کتاب بوده بستان السیاحه که بطبع رسیده و ریاض السیاحه و جدا

السیاحه بر سه کتاب بعنوان ممالک و جغرافی است ولی در بستان اسامی و لایات را بر ترتیب حروف تهجی

داده و آن دو کتاب دیگر بعنوان ممالک است و بمناسبت هر مملکتی ترجمه معارف شهر و سلاطین آنجا

نموده و آنچه تفحص شده تاکنون جلد دوم حدیث و ریاض بدست کسی نیامده و این مجلد شریف موجود در

السیاحه خود بنفسه دارای جغرافی اغلب ممالک ایران و بعضی ممالک دیگر و حاوی بشرح حال چندین

سلسله از سلاطین و جمع کثیری از شعراء و عرفا و فضلا و حکماء و متضمن ذکر جمیع طرق و سلاسل

اهل عرفان و شجره آنان با بسیاری از مزایای علمیّه و حکمیّه و عرفانیّه بقول شیخ مصلح الدین هر قش

دفتری است معرفت کردگار تاریخی است جغرافیائی و ممالک الممالکی است تاریخی منقولش همه





## دیباچه کتاب

(۴) معقول و ذر و عیش همه اصول تذکره اولیا، دین و تعرفه حال عرفا، کاملین مفسر آیات و اخبار و دیگر

علام و آثار چه مصنف این کتاب مستطاب که از اقطاب سلسله عرفا است مدت سی سال سیاحت نموده

و در آن اسفار بار جال کبار هر کشور و دیار ملاقات نموده و با فضلا و نیکو نهاد مقالات فرموده بعبارة خبری

راهی است که بقدم تحقیق پیوده و نیک و بد روکار و کردش لیل و نهار بسی آزموده پس از آن این نتایج

عالیه را در بطون اوراق جاداده جام جهان نمائی نموده و احوال ممالک و طرق و مسالک بنی آدم را بطور

تحقیق و تدقیق در عصر خود و انموده ما ایرانیان باید قدر انیکونه رجال که از وطن عزیزمان برخاسته و باین

مقدار ماحال و هنر آراسته بدایم و تالیفات نینه و تصنیفات شریفه آنان را افتخار کشور خود شماریم و اریا نیکونه

نکارشهای عالی استفاده نمائیم امید از روان پاک سید انبیاء و سرور اولیا، صلوات الله علیهما که

کشتی ما ایرانیان را با صل نجات ابدی برساند تجی اتجی و الشرف المطلق و انا العبد الجانی شیخ اسد الله

گلپایگانی فی شهر رمضان المبارک من شهر ۱۳۳۱ هجری





ریاض التیامه  
بموا الله  
تعالی شانه العزیز

کتاب مستطاب ریاض التیامه دارای جغرافیا

اغلب ممالک ایران

و بعضی ممالک دیگر و شرح حال چندین سلسله

از سلاطین نامی و جمع کثیری از شعراء و فضلا و عرفاء

و حکماء و متضمن جمیع طرق و سلاسل اهل عرفان و شجره امان بابلیا

از مزایای علمی و حکمی و عرفانی تا لیف و قله اعراف

المدققین و زبده الحکماء المحققین مظهر

الانوار مفسر الاسرار

دلیل است الکیین و قطب العارفین الحاج

زین العابدین الشیرازی متخلص بکین بملقب

مستعلی شاه

رضوان الله علیه





دیسباجہ کتاب

در تاریخ دوشنبه بیست و دوم خرداد ۱۳۲۹  
 در تهران حبایا لاله راز مبلغ هفتاد و سه ریال خردا  
 ریاض حبایا  
 کتاب و موم از مولفان  
 قد و التحفیر الی حاج ابن  
 شیرازی مؤلف کتاب  
 لبنان حبایا

بسم الله الرحمن الرحيم

ریاض حمد و ثناء حدائق سپاس بی انتها مختص واجب الوجود بیست جل شانه و غم احسانه که از فیض بی نهایت و طهارت رحمت ریاض موجودات  
 انکسار عدم بحین وجود جلوه داد و گریه می که در کمال احسان نهال وجودی آدم را به آساری و لذت کو قضا بنی آدم بشرانی جاعل فی کمال  
 خلیفه مقرر و بار و فرمود رحیمی که بساطین قلوب مقربان درگاه را به استیاری قلب المؤمنین بین الاصبیحین من اصابع الرحمن  
 با شجره انبیا تذکر الله فطنت القلوب مخضر و ریان نمود غفوری که از کز از لا یفقطوا من و حمة الله کلهای ان الله یغفر الذنوب  
 جمیعاً دمانده رؤفی که در بهارستان لاینا سوامن روح الله زواهر بیدل الله مستبثانهم حسنات بر دیانیده بیجا نی  
 که اقلیم اوراک از سیاحت سبای معرفت ماعرفناک حق معرفت کویان و انانی که مرحله پیمان کثرت و شمس پیوند صحرای  
 کمالش لا علم لنا الا ما علمنا پویان لا احصی ثناء علیک انت کما اثبت علی نفسک بیت سبحان خالق که صفاتش زکریا  
 برخاک عجز نمی کند عقل بسیار منعمی که بیل بیان و طوطی بیان در شاخار نعماد و شکرستان الاداء ابکم ان نعماد و انعمه الله لا یحصى  
 قادری که خرد خورده دان و عقل دور بین در تماشای کستان صنایع و بوستان بدایع او حیران و منافذ و الله حق فلهما خدا  
 که جمیع موجودات بر زبان بیرانی ادای ثنای بی انتهای او نموده اند و بقدم عجز و ناتوانی سپاس بقیاس او پیوده اند مصرع تعالی  
 شانه الله اکبر عذ لیسان روضه ایجاد از بر غنچه کبابی خوانده و هرورقی از اشجار امکان را بانی دانسته نظم برک در خان سبز نظر  
 پوشیدار هرورقی دفتر نیست معرفت کردگار اطفال حین ممکنات بکی در تسبیح و تحمید و توبه سیدکان کاشن کلمات جملگی در تبیل و تحیه  
 اگر سرو است در هوایش یاد رکمل فاده و اگر چار است کف تضرع گشاده و اگر صورت است بر بندگیش فکیده و اگر بید است و اله و مجتوش کز  
 و اگر در غواست و عفتش غرقه در خون و اگر تانکت بهارش هرگون و اگر شمشاد است بجه منش در قیام و اگر نخل است ذکرش شیرین کام و اگر  
 بنفشه است از غمش سوکوار و اگر لاله است زردوش و لغ دار اگر سبیل است پریشانش از اوست اگر کوربت از مهرش سرخ روست  
 اگر خار است از کز از آن بکار است و اگر گرس است بچار آن دلدار است اگر سوسن است حمد او گوید و اگر سمن است استیج او جیدان

وادی  
 در کمال  
 در کمال



# ریاض السیاح

من شئ الا بسبح بحمد ولکن لا نفقهون بشیخهم بیت آسمان وزمین و هر چه در اوست ذاکر و حامد و سبّح اوست بعد از حمد  
 ازید کار و شای حضرت کرد کار زو اهر تحیات و جو اهر صلوات بر اوج ساکنان فرا بس قدس و عاکفان جنات انس که هر یک در ریاض نبوت  
 و حدائق رسالت در او زینده و سر و خرامنده اند علی الخصوص آن دایر دایر سبحان الذی اسری و ان سائر فضای قاب قوسین و  
 اودائی ان شکوفه باغ لولا که و ان ثمره نهج و ما در سلاله و ان شاه یوم مشهود و آن شفیع روز موعود و زنده عالم و بر گزیده  
 بنی آدم خاتم الانبیاء و سید الاصفیاء ابو القاسم محمد بن عبد الله بیت خورشید خلد مهنر دنیا و آخرت سلطان عرش و خواجه  
 کوین مصطفی کان بود کل عالم و او بود آفتاب مس بود خاک آدم و او بود کیمیا صلوات الله و سلامه علیه و آله و اصحابه و اولاد  
 الطین سیمابر جان پاک صاحب مقام سلونی و مالک مسند بارونی و پیشوای اهل طریق و مقصد ای اهل تحقیق قطب الموحّدين و غوث الواصلین  
 امیر المؤمنین اسد الله الغالب غالب کل غالب مظهر العجائب و مظهر الغرائب علی بن ابیطالب بیت شاهی از بلندی قدش خردم ایزد  
 بهل اتی و بتا کید انما وصف کمال اوست سلونی و لو کشف کسر انبوده عرضه این بعد نبیا رضوان الله علیه و اولاده و اشیا جمیع  
 اما بعد محرابین فقر و مستود این کلمات صدق اثر الفیقر المحقر البجانی ابن اکبر زین العابدین بشیر وانی النعمه اللّهی غفر له  
 و لوالدیه و حسن الیها و الیه بنابر اقتضای قضای کر دین و از کردش سپهر بوقلمون از وطن معبود دور و از مسکن مالوف مجور گشته در  
 عقبات عالیات مجادرت اختیار نموده مدت دوازده سال در خدمت والد و سایر علما تحصیل علوم رسمیه مشغول بود چون بامر سبحانی از مر اهل زندگانی  
 هفده مر حله طی کرده بحکم تقدیر بل بفرمان حضرت قدیر سیاحت اقالیم مختلفه از بلاد دور و نزدیک و تاجیک دست ادد و مجالست اعلای و ادانی  
 و معاشرت افاضل و اراذل بهر کثرت اتفاق افتاد و مخالطه طوائف احم از کفر و اسلام و نور و ظلام روی نمود و مصاحبت کرد و بنی آدم از وضع و  
 وقوی و ضعیف حضرت خداوند مقدر فرمود بمقدار استعداد فطری از صحبت و انایان روزگار و دهنمندان لیل و نهار مستقیض و بهر در کردید و لایق  
 من کاس الکرام مضرب و کلی اند خد صاحب کرام و خوشه از خرمن فضلی عالمقام بر چید بیت بگویم من کل ناخیر بودم ولیکن مرتی با  
 کل نشتم کمال همنشین در من اثر کرد و کر نه من جهان خاکم که هستم در حین گردش عالم و سیاحت طوائف احم جمعی از اخوان با صفا و اخلا با و  
 التماس نمودند و درخواست کردند که از آنچه دیده و مشاهده کردید بشری از احوال و اوضاع هر اقلیم و فضلی از مذنب و مشرب بهر فرق از صحیح و سقیم بی تعصب  
 و بقیه در سلک تحریر و تفسیر منظم کرد و در نمره همنهاد عظام و اولیای کرام و علمای دین و حکمای صاحب یقین و خواقین نامدار و خواقین کردون قاف  
 و وزرای خرد پرور و شعرای بلاغت کسرا نهر دایر که بوده اند و در هر مقام که اقامت و سکونت نموده اند در ذیل انبار و ضمن ان مقام بی زیاده و نقصان که  
 و مسطور شود و دستارزایاد کاری و آینه کار اند کاری بوده باشد بیت چه بهتر در از یاد کاری که بعد از وی بماند و رکاری اصال  
 مراد اخوان و انجام مقصد دوستان بدو ملت اخیر و تعویق عیسگر دید و شاه مقصود و عروس مراد بدو وجه در آغوش تمنایکنجی تحت انکه  
 بر نقد بضاعت و عدم استطاعت خود مستعد این امر خیره قابل این کار بزرگ نمیدید و در تر از وی فضل و هنر با فضلی و انور زنی سنجید  
 در محفل که خورشید اندر شمار ذره است خود را بزرگ دیدن شرط ادب نباشد اگر احوال طایر آرزو در هوای تالیف و تصنیف بال میکشود و  
 پریدن کس با جناح هوا و پشه با بر عفتا مینماید بیت عقاب آنجا که در پرواز باشد کی از صبحه صید انداز باشد دیگر آنکه مزاج روزگار و طباع  
 از صلاح بفساد انجامیده و متاع هنر و کالای معرفت از سر حد و اوج با قلم کما در سیده نظم هنر نهج و ایام بیش از نیم نیست کجا روم بخت  
 بدین کساد متاع عاتقه اهل روزگار همه دون همت و ایام لیل و نهار مست باد و غفلت در این ایام هنر در بی هنری و فضل و استمکری و اوج تمام  
 یاقه و پر تو جمل و اشعه نادانی بر خاطر اکابر و اصاغر بر نایقه طبایع جمهور از تحصیل کالات نفسانی دور و از فضل انسانی نفور گردیده است  
 اهل غرور و اعلام ارباب سرور بر سپهرین سیده بیت اگر تاریخ عالم را بجوانی همه احوال عالم را بدانی که در هیچ عصری از انحصار

و نه مصطفی

منتهی زجالات عرف





دیباچہ کتاب

(۱) هنرمندان روزگار بدینگونه خوار و بی اعتبار نبوده و هیچ آنی از او ان مانند این زمان برداشته و آن یاس و حرمان روی نموده طرفه حال و شکفتن اجزای آن  
که مالکان ممالک و انانی در شهرستان یاس و زمین محبت و الم و سالکان سالک نادانی در آنانی همواره شاد و خرم نیستند و در گردون نگر که چون  
شد جنبش اختران در کون شد بر کشید آسمان لیثا را بیره کرد و اختران گریه را این لیثان که سر بر آوردند رسم و آیین دیگر آوردند هست  
از آنکه هست مادان تر کار او از همه بسیار تر آنکه داند که دین و دنیا چیست یکفر خود نیست و بد نیست بناء علیه انه هوای تالیف در سر  
تمنای تصنیف در خاطر بود نگاه سر و شش غیبی و منافق لایبی بکوش بوش ساینه که دل خوش دارد و خاطر رنج دارد اینک و بال معجزه و ال رسید  
شام مال بصبح بجهت مبدل گردید آفتاب اقبال از مشرق سعادت طلوع نمود و غمهای کمال از قاف عزت بل کشود بهای اوج جلال بر فرق خاک نشین  
سایه انداخت و شاهباز دولت بر ساعد بخت نشین ساخت کل و عمارت کلین آورد و میدان گرفت و لاله مراد در چمن آمل طراوت پذیرفت و نهال مقصود  
در باغ تماشا بر در گشت و ایام غم دور و روزگار الم در گذشت غزل شاه اقلیم جسم و جان آمد ماه افلاک نامکان آمد رخت بر بست تا تو اینها در غدا  
توان آمد جان خفاش و شش کناری جیت نور خورشید در میان آمد بی رز و بیم مفلسان مرده نور خورشید زرقان آمد کودکان نبات عظمی  
ابر فیاض را سمان آمد جلوه کرد قوت علوی نام او آمد و نشان آمد استکار اطرقت رضوی هذب جعفری عیان آمد این عروس معانی  
بنام نامی آن کوهر کیا ببارای و این شاه غیبی را با اسم سامی آن در بی بهار نور نامی کفتم ای یک جلیل و ای مسرع خلیل آن جان جهان و جهان  
جان را کوهر از چه کان هست و آن نتیجه آبای علوی و اعمات مصلی چه مکان آن ریزنده تحت سلطانی و فروزنده و خاتم سلیمانی تا جدار چه دیهیم هست  
و آن رونق ده اورنگ خلافت و زینت بخش سنده ولایت شهریار چه اقلیم آن دارای عقد کثای و دور عدل آرای فران ده چه زمین است آن حدیق  
بیحال و خداوند بی مثال فرمان چه ماء و طین زبان حقیقت بیان کشود و پاسخ معرفت بنیان فرمود که میدان مدحت آن مردک دیده آفاق از ان و سیر  
که سنده فکر در عرصه بیکران آن توان تاخت و قصر عظمت آن برگزیده حضرت خلاق از ان رنبر است که کند خیال بکنده اش توان انداخت آن  
کوهر پاک و پیکر افلاکی نه از این حقیقت است آن بدر فرزانگی و نجم مردانگی نه از این آسمان آن طینت پاک از کان خورشید میگذرد و آن  
روح روان از مکان فتنه چه من دوحی سیده آن شهریار عدل گستر بخت فی احسن نفوهم آجدار و لفظ کرمنا و در اقلیم و اماه الله  
الملاک و الحکمه و ان رواد او و داد پرور بکرم انی جاعل فی الارض خلیفه در کشور ان الارض بر عباد من عباد الصالحون و انما  
است و در اورنگ حملناهم فی البر و البحر فرمان آن قضا جریان قدر سندان شهریار است که در مسند سروری جوارش کمر بند کی بسته و بر سر بر  
کیونش با پاسبانی نشسته در مقام هنر پردی بر جیس امور کار و مهنگام رزم آوری بهرامش در زینهار بلیت آفتاب اندوی او شد و حجاب سایه  
باشد حجاب از آفتاب از کرم شریف غرضش ما به مصحف خوان گشته و از عظیم طریقت بیضاش تیراز دورنگی گشته نظم میان ماه من نامه کرده  
تفاوت اندین تا آسمان است آتش جانور در کارخانه جودش طباخ آشی و باد بوستان افروز در بارگاه جلالتش کینه آشی سحاب طراوت  
بخش در گریاس گردون اساسش سقائی و خاک پاک نهاد در استان میفش چین سایه سانی ننگ از نهادش در لجه بکار مسکن گزیده و پلنگ از  
صلابتش در قلعه جبال در کنجی خزیده از صیت شجاعتش شیر در بیشه بر اسان و از سم سیاستش کرک ازیش گریزان از جود سجدهش ابر بهار خجل و از سخای  
بیشش بجز دریا منقل علی خلق عظیم اشارت بخلق کریمش و ظل ممدود کلمات الطیف عمیمش و علته من لدنا علی بیان عرفانش  
ما کذب الفؤاد ما دانی دل حق دیش انحر و درویش نهاد صاف اعتقاد صوفی ضمیر عرفان مصیر وحدت این کثرت اسس اطاعت کن  
ولایت اقباس دیش نیاز جل سوز تحقیق طراز حکمت آموز ناصر شریعت بنوی و سالک طریقت صوفی واقف کنوز معرفت و عارف موز حقیقت  
نظم بهشت خسرو ملک معانی بهینش کاشف سبع المثانی جهاندار و جهان آرای عادل سلیمان فسر و لقمان راجی کامل جهاندار که عقل و  
فهم آدم ز او برکش نیاید دزدن دم نواب مستطاب گردون جناب ملک رقاب حسام الدوله والدین والدینا و الحمد و المجد و العالی الله العلی العلی



## ریاض السیاح

ابو الفتح شاهراده محمد رضا میرزا خلد الله طله علی مفارق المحبتین الی یوم الدین که از فرقه دوم میمنت از موم ان زنده عالم و عالمان زمین  
 کیلان رشک کاستان و بغرت جان کشته و از شرف وجود و وجود آن قدر جهان و جهانیان خطه رشت غنیر سرشت از خلد برین و تکار طه چین در کشته  
 بدین افتخار سر غزتا مالی آن دیار بر اوج آسمان رسیده و بدین عطیه عظمی و بهیه کبری از سایر اهل بلاد ممتاز و مستثنی گردیده جمله حقایق در ظل محدث آن  
 افتاب سپهر سلطنت اسوده و مرقد الحال و در زمان دولت آن نور حدقه حکومت کافه ماس خرم و فارغ البالد امید از کرم کریم و لطف حضرت قدیم  
 بروقی آرد و تمامی صوفیان صفوت شعار و فدویان جان نثار آن مهر سپهر خلافت و سر و بوستان ولایت و بیطرین و بساط زمان نمانده و  
 خرامنده باد چون برید ملک بغا و بد مهر سبایدین اشارت بشارت نمود و بدین کلمات حقیقت سمات زبان کسود از انجمن بهجت اثر دیده دل روشن  
 و فضایی خاطر چون کاشن کشت و بیل طبع بدین مقال مترنم ام مصرع بدین بر زده که جان ششم روست به ان اشارت غیبی این مجموعه را بنام می  
 و اسم سامی بنده کان درگاه و ملازمان و الاجاه مزین گردانید و از این مبایات علم مفاخرت بر سپهر غزت و آسمان رفعت ساینده نظم الهی بالا  
 لغای تو با سرار اسمای سنای تو بحی کلامت که آیه قدیم بحی رسول و بخلق عظیم خدیو جهان شاه مضور باد عبار غم از خاطرش و در باد  
 بر امضا و استقصای این تالیف مبارک نمود لا عاقله الا الله و چون در ایند فتر انواع کلهای خیر و اقسام بیاضین سیر و دیده و  
 میوه های کونا کون حکایت و نو باوه های شیرین روایت رسیده بناء علیه مستی به ریاض السیاح کرده و تکار بلاد و مزارع و دیار  
 بر ترتیب حروف تبجی معین و مقرر گردانید و توفیق اتمام و نصرت انجام از حضرت ملک علام در خواسته که انه علی ذلک فلیکن بالاجابة  
 جدی و فهرست کتاب بر ضمیر میرزا طمان منظم سخنوری و عالمان معالم نکته پروری پوشیده و مستور نخواهد بود که بنیاد این مجموعه بر خلدی  
 و چهار روضه و بهاری نهاده کشت خلد در چگونگی تقسیم زمین بحکم حکمای حکمت این روضه اول مشتمل بر یکصد و چهار حدیقه است سفر  
 در تفصیل احوال ایران بر سیل اجمال حدیقه اول محتوی پنج کلزار است کلزار اول در کفزار دیار آذربایجان کلزار دوم در ذکر بلاد  
 ارمنیه کبری کلزار سوم در بیان بقاء شیر و ان کلزار چهارم در تبیین ولایت طالش کلزار پنجم در بیان اماکن موغان حدیقه دوم  
 بر چهار کستان است کستان اول در بار نمودن مملکت خراسان کستان دوم در یافتن ملک زابستان کستان سوم  
 در دهنن ممالک طبرستان کستان چهارم در توضیح دیار کرمان حدیقه سوم مشتمل بر چهار چمن است چمن اول در ذکر کشور  
 عراق عجم چمن دوم در تحقیق این عرب چمن سوم در تقریر زمین کیلان چمن چهارم در کیفیت دیار کرستان حدیقه چهارم  
 محتوی بر سه کشتن است کشتن اول در شرح دادن خاک فارس کشتن دوم در تشخیص بلاد فارس کشتن سوم در اعلام جزایر  
 فارس روضه دوم مجتمع بر یک سیاحت و سه بوستان سیاحت در بیان کشور توران و دیار کابستان و خطه کشمیر بطریق ایجاب  
 بوستان اول در ذکر بقاء ماوراء النهر بوستان دوم در کیفیت بلاد کابل بوستان سوم در چگونگی ملک کشمیر و لواحق آن  
 روضه سوم مشتمل بر یک سیر و چهار فردیس سیر در بار نمودن اقلیم روم فردوس اول در باز یافتن دیار ارمنیه صغری فردوس  
 دوم در بیان مملکت ناطولی فردوس سوم در توضیح کشور روم اعلی فردوس چهارم در تحقیق جزایر روم روضه چهارم محتوی  
 بر یک تفرج و سه جهان است تفرج در ذکر جزیره عرب و دیار مصر و ملک شام بسیل مختصر جهان اول در بیان بلاد جزیره عرب مشتمل  
 بر پنج حضرت است حضرت اول در ذکر ملک حضرت موت حضرت دوم در بیان ارض حجاز حضرت سوم در کفزار دیار عمان حضرت  
 چهارم در تقریر ملک یمن حضرت پنجم در بار نمودن زمین یثرب جهان دوم در بیان مملکت شام و آن محتوی بر چهار زبنت است زبنت  
 اول در تحقیق دیار حمص و لواحق آن زبنت دوم در ذکر ولایت دمشق و توابع آن زبنت سوم در تبیین مملکت عسقلان زبنت  
 چهارم در بیان ملک قنسرین جهان سوم در تبیین دیار صیحه و مصر و آن مشتمل بر دو بنوست میمنوی اول در تقریر دیار صیحه



# دیاچه کتاب

برسبیل تقصیل مینوی دوم در توضیح اقلیم مصر بطریق بسط بچار مجتمع بر یک نظر و هشت جت و یک که درین است نظر در ذکر ممالک هندو  
 بطریق اجمال جت اول در کیفیت احوال ملک او و جت دوم در ذکر بلاد بنگاله جت سوم در تحقیق دیار سنجاب جت چهارم  
 در توضیح ملک دلی و توابع آن جت پنجم در یافتن ملک کن جت ششم در بیان کشور سند جت هفتم در بیان ولایت تجارت  
 جت هشتم در ذکر جزایر هندوستان کردش در بیان بلاد متفرقه و احوال خاور و ترک برسبیل دیار و خاتمه کتاب خلد در چگونگی تقسیم  
 زمین حکم حکمای حکمت آیین بر روی جهان آرای و الیان کشور خبر و مالکان ممالک اقلیم سیر مخفی و پوشیده و نام که در تقسیم معهوده عالم طوایف  
 اختلاف کرده اند مورخان اسلام و پیروان رسول نام بقلم خجسته رقم نموده اند که چون حضرت فوج از طوفان بلا باطل غایت رسید تمام ربع مسکون  
 به قسمت منقسم گردانیده و دیار مغرب و رنج و جسته دهند و سده و جمیع بلاد سودان بحام تقویض و کشور مصر هشتم و دوم و جزیره عرب تمام  
 ایران بهام مسلم داشت تمام بلاد مشرق و شمال ابلکف کفایت یافت که داشت بر یک سیر قسمت خویش شافقه در معموری و آبادی آن کوشیده  
 علی ی عجم و فضایی معرفت توأم بدینگونه رقم نموده اند که هر شش پیغمبر خدا و حکیم دانای پادشاه توانا بود و ایرد متعال او را پادشاه خلق ارسال نمود  
 آنحضرت روی زمین را بطریق هفت ایره یکی در وسط و شش در حوالی تقسیم نمود اقلیم اول کشور هندوستان اقلیم دوم ملک عرب و دیار حبش  
 اقلیم سوم ملک مصر و شام و بلاد مغرب اقلیم چهارم که در میان افتاده ملک ایران است اقلیم پنجم مزد بوم دوم و مغرب و ملک ترک  
 اقلیم ششم بلاد ترک و خزر اقلیم هفتم ملک چین و دیار خا و ختن و بت حکمای ترک و دانسته اند این با و ترک چهار و چهار تقسیم  
 نموده اند هشتم اول از افریقه جمیع بلاد سودان و مصر و تمام مغرب داخل این بخش است محد و دست از طرف شمال بر روی رود که فاصله است  
 میان او و آسیا و از طرف مشرق بحر محیط که فاصله است میان او و امریکا و یورپ قسم دوم آسیا و دیار ایران و کرستان و هندوستان و شام  
 و بعضی بلاد و در داخل این قسم است محد و دست از طرف شمال بدیای محیط که ساحل آن نج بنده است متصل و از جانب جنوب بحر هندوستان و از سمت  
 مشرق بحر محیط و از طرف مغرب یورپ قسم سوم یورپ که تمام ممالک ترک و اکثر بلاد و دوم که داخل این حصه است محد و دست از طرف شمال بدیای  
 محیط که ساحل آن نج بنده است متصل و از جانب جنوب بحر و دوم متنی میگرد که فاصله است میان او و افریقه و از سمت مشرق متصل است به ملک  
 و از طرف مغرب ایضا بحر محیط که فاصله میان او و امریکا است قسم چهارم امریکا است که در ربع سکون نیت ملکی است بقدر ربع شمالی که  
 حدود و مرزها و تقسیم آن حکیم مستر کلیس که او را قنون نیز گویند ظاهر ساخت محد و دست از سمت مشرق بحر محیط اتصال دارد که فاصله است میان  
 و افریقه و یورپ و غرب آن بدیای محیط که ساحل آن نج بنده است و از شمال او تا شمال درجه عرض فته اند از سمت برودت هر چه بود و نابود گشت بر  
 آتش از وقتند فی الفور خاموش شد سمت جنوبی ویرا معلوم کرده اند و جزایر عالم را نیز چهار بخش نموده یکی از ممالک که بعد جنوب داشته اند اما حکما  
 متعین و دانستند آن پیشین تقسیم زمین را چنین کرده اند که نصف سطح ارض در بحر عظم مغرور و نصف دیگر آن طوره دارد و مانند بصیر که در آب افکنند که  
 نیمی ظاهر و نیمی مستور باشد و آن نیمی که مستوفی نیمی که جانب جنوبی واقع است بران پس از چهار بخش زمین یک بخش آبادان است و آن در شمال خط استوا  
 افتاده و دانسته اند آن از اربع مسکون نام نهاده اند و جمیع جبال و بعضی از بحار که مشا به میشود از این ربع مسکون محسوب میگرد و دو خط استوا  
 خطی است که حکما در سطح معدل النهار محاذی روی زمین از مشرق تا مغرب اعتبار نموده اند هر دو لایت و شهر یکی بر این خط و حقشود همواره لیل و  
 بنهار او برابر و یکسان بود چون در آن امکان و مساکن بر دو قطب عالم بطریق است و ی طازم خط استوا باشد یکی از طرف شمال بقرب مدار جدی و یکی  
 و دیگر از سمت جنوب بقرب مدار سهیل و طول معهوده عالم از مشرق الی مغرب صد و شش درجه است که بر عم بطلیوس حکیم چهار هزار فرسخ باشد و دانسته  
 اند نهایت مشرق است اما اصحاب زیجات بدان عمل نمایند و زمرة از حکمای متأخرین طول عمارت را از ساحل بحر محیط غربی گرفته اند و جمعی دیگر  
 از جزایر خالدهات اعتبار کرده اند که قدیم الایام معهود بوده اکنون در آب مغرور و مستور شده و این جزایر غربی اراضی سودان افتاده است

۱۰۰

ملوک

بیان

تقسیم زمین و احوال

تقسیم زمین و احوال

طول معهوده از حکمای متعین ارضی و تقسیم آن



# ذکر اقلیم سبعة

معموره عالم از خط استوا شصت و شش درجه بوده که هزار و چهارصد و شصت و شش فرسخ باشد بطول و عرض و انشده میگوید که از عقب خط استوا بمسافت شازده درجه و بیست و پنج دقیقه که هزار و شصت و سی و یک فرسخ و نیم است هر جای طول بلاد ذکر کنند عبارت از بعد از موضع باشد از ساحل بحر تا اقصای مغرب یا جزایر غالات و هر جا عرض بلاد مذکور شود عرض دوری بقاع باشد از خط استوا مخفی ماند که ابتدا از خط استوا از شرقی اراضی چین است و بر جزایر جکوت و جنوبی بلاد چین و جزایر ارض الذنب که شصت و بر شمال سرانند و معطیات بلاد از بنگال و شمال جبل قمر و جنوبی سودان عبور نموده بدریای عظیم منتهی میگردد و هر شهر و موضعی که خط استوا است بر و در مساوی باشد چنانکه قبل مذکور شد اقلیم اول ابتدای آن از سمت مشرق و از شمالی جزیره یا قوت بود آنگاه بر جنوب بلاد چین و شمال سرانند و دیار دکن و گجرات و سند بگذرد و بحر عمان را قطع کند و بر جنوب یمن و حضرموت و عمان بگذرد و دریای قلم را قطع نماید و بر وسط بلاد حبشه بگذرد و از بنگال رود نیل اطلی کند و از بلاد نوبه و بر بگذرد و دریای محیط آنها باید این اقلیم بر محل منسوبست و در آن سیصد و چهل شهر بزرگ و هزار و هشتاد و شصت کوه رفیع و سی هزار عظیم است و جمیع اهل آن کشور اسوداللون و سیاه فاسند و پوشش نبات کرم و درازترین روزها سیزده ساعت است اقلیم دوم ابتدای آن اقلیم از مشرق بر وسط بلاد چین و دکن و گجرات و سند و بلوچستان که شصت و بحر فارس را قطع نموده و بر بلاد عمان و حجاز و یثرب عبور کرده و بحر قلم را قطع نموده و از وسط دیار صیبه و از قیقه و بر برسان و جنوب قمر و آن که شصت و ساحل بحر عظیم منتهی میشود این اقلیم بیشتری منسوب است و در آن سیصد و سیصد و شصت و نیم شهر و چهلین قصبه معموره و هفتاد و کوه بزرگ و سی هزار شهر است و در آن مردم این اقلیم میان سموره و سواد است و اکثر لاغر اندام باشند و ایشان بسیار عمار و طهور حضرت فاطمه الانبیاء و الاوصیاء از این کشور است و درازترین ایام آن سیزده ساعت و نصف باشد اقلیم سوم ابتدای آن کشور از مشرق بلاد چین و چین و جنوب دیار ترک و بلاد هند و از وسط ملک کابل و زابل و بکران و سیستان و کرمان و فارس و ابهر و عراق عرب و جنوب دیار بکر و میان شام و مصر و بلاد مغرب که شصت و دریای محیط می پیوندد و صاحب این اقلیم مرغ است و در آن سیصد و شصت و نه شهر آباد و قریب به هزار قصبه کثرت بنیاد و شش کوه عظیم و بیست و دو شهر چون تسنیم است و رنگ مردم آن کشور بکلی اسمر و هوایش بجزارت مایل و اطول ایام آن چهارده ساعت است اکثر انبیای هر سلین و ائمه صاحب یقین از آن سرزمین برخاسته اند اقلیم چهارم ابتدای آن از مشرق بر دیار چین و خا و خن و مت و جبال کشمیر و بدخشان که شصت و بر وسط بلاد ترکستان و طخارستان و خراسان و کرمان و عراق عجم و درازترین ایام آن سیصد و هفتاد و یک شهر و شمال بلاد شام که شصت و بحر روم را عبور نموده و جزیره قبرس و شمال مصر و از بلاد جزایر مغرب و اندلس و ساحل بحر عظیم منتهی میشود و از اندلس آفتاب ضیا گستر است و در آن پانصد و شصت شهر بزرگ و چهار هزار قصبه ترک جبال عظیم و آنها چون تسنیم بسیار است چون این اقلیم در وسط معموره اتفاق افتاده و ایشان قریب با عتدال شده اند شکل و شمایل مردم آن کشور معتدل و خلقا و خلقا در سیرت صورت حسن و اجل و در فطانت و ذکاوت از سایر اقلیم انکس و فضل باشند انبیای عظام و اولیای کرام و حکمای هوشمند و علمای خردمند زیاده از چون چند از این کشور طوریاقه بجا و در آن ساکنان اقلیم سیم و پنجم را فی الجمله عتدالی در نبات و صورت واقع است و مالی اقلیم اول و دوم مانند بلاد رنج و حبشه و سودان و بعضی دیار اعراب بر کاکت طبع و اگر است نبات و کثافت صورت موصوف و خجالت مزاج و دانات حال پستی و اعلا معروفند و همچنین اقلیم ششم و هفتم که طویله و جوج و ماجوج و موغل و تاتار و مردم سقیر و دیار روس و سفالیه و اکثر اهل ترک که از اطوار مردمی دور و از عالم انسانی دورند و اگر شصت و لطیف طبع و نیک محضر و عتدال الا خلق طوریاقه نادر خواهد بود و التادیر کالمعدوم اطول ایام این اقلیم چهارده ساعت و نیم است اقلیم پنجم ابتدای آن از مشرق از مالک خا و ترکستان و ماوراءالنهر و خوارزم که شصت و دریای خزر را قطع کرده از ملک ترکستان و موغان و کرستان و ارمیه اکبر و روم مرده کرده و بحر روم را قطع نموده و از بلاد اندلس که شصت و بحر اقیانوس می پیوندد و خداوند این اقلیم نهم است

نیم و بیست و یک و بیست و یک

نیم و بیست و یک و بیست و یک



سفر روضہ اول و در احوال

(۱۳) و در آن دیار دو لیست زیاده بدینجه مشهوره و در هزار و هفتصد و فقیه معمره و سی که بزرگ و چندین هنر ترک است و لون مکنه این اقلیم سفید

بود و هوایش بیروت مایل و نهایت ایام آن کشور زیاده از پانزده ساعت نشود و اقلیم ششم ابتدای آن از مشرق بر بلاد باجوج و باجوج و مشرق

مجلس اول

بجز اعظم انتقامی بد مرتبی این اقلیم خطاردست و در این دویست و چهل شهر و دو هزار فصبه و بیست و دو کوه عظیم و سی نه چو تسنیم است

مردم آن کشور اشقر اللون میباشند و ایشان بیات سرد و ا طول شمار آن دیار پانزده ساعت و نیم است اعلیهم تعالیهم ابدی ان ارسل

از بلاد اوج و کیتاک والدن و قرقر و تمام ملک روس و قفقاز و ترک که شته بسا حل محمدی پیونده صاحب این اقلیم قمر

و در این پنجاه شهر معتبر است و هزار ولایت خود و بزرگ و دو کوه بلند و نه رود فرات مانند است اما لی اندک رود و در و سرخ مو و اندک تخم بشتند و

در غایت بدست آوردن در از ترن روز با شازده ساعت است چنانچه صورت اقلیم نموده میاید اما مواضعی که ما و را اقلیم بدست است

قسم باقیه قسم اول از پس خط استوائ که بمطالع اهل جنوب است و در اعلا اسوالوید و عمارت ان قریب بماده

و کسری باشد در عرض جنوب و بقولن الظلمین

فصل فی بیان وجوب الایمان  
در این مقام تمام

جرات و خلص بیایم  
ضد زار یک

ای بی تو دین جز اقامت می کنی اقامت کن ای ایزد جان جهان

در این زمان یوسف صبر و استقامت می نمود و در این میان

وایچه هم شمع جبره انوار بود. خیر این بسند. آن منبر کبر بنده. لایزال می بین

[illegible]

درجه باشد و در آن

این کتاب خطی است

فرخ و نیم در اندام وین

آن مکتب بیت دو ساعت      ماوراء اقلیم سیف      میرسد مردمش بیان کجایان

کنند و از انالی سایر اقایم نفوذ اند چون از ان معبوره باشد

مكتبة  
مجلس  
الشيخ  
الشيخ  
الشيخ

تفصیل احوال ایران بر سبیل اجمال بر ضمائر معماران امصار اخبار و سایر پر فتنه سان دیار مار پوشیده و مضمحل و مملو از...

الرفان ایران را فارس می گفتند چه پارس بنام بن موح آن ملک را آباد نمود و باسم خویش سخی را نمود و در بیان پارس بعد از کرده فارس

سبح بن جبر عسقلانی سراج متن صحیح بخاری و شرح باب من حکم بالفساد و ذکر ردو لا اله الا الله و سجدت فارص بن عامر و وکیل فارص بن عامر

ابن نوح عليه السلام وقبل فبئس اهل العاقل الى نام بح الواء ويلي بلام بح الباء ودين بجمه بي السطر

ابن ماسم بن نوح عبد السلام وابو الدجعة عمر ولد ماسم بن نوح وابو جندب  
الشامية ثم كثر منهم او سواهم النيران وكانوا اهل الرثاسة وندوا للحرب وحسن الملكة ووضع الانبياء في نواحيها

الصابون بماء جسيما او بماء قليل الشبشبات و هو الصابون الذي يستعمل في غسل  
الاطفال



# ایران بر سبیل اجمال

واللطافة والظافة والنافع الطعام والطيب جمعی از مورخان گویند فارس بن طهورث بن کیورث ان ملک را معمور نمود و معمور اهل  
 سیر در خصوص این خبر متفقند که چون فریدون بن اقیان بن جمشید مملکت محروسه را تقسیم به قسم کرد ایند دیار ما و از النهر که بنور ان شهرت دارد  
 و جانب شرقی ایران واقع شد و بنور غایت کرد و مرز و بوم روم که طرف غربی ایران واقع شد بسم مسلم داشت و مملکت ایران را از در کف کفایت  
 ایرج که است ابتدا موسوم به ایران گشت از قدیم الایام و سعت آن مقام از لب و انت تا کنار جیحون طولاً و از باب الابواب در بنه الی ساحل عمان عرضاً  
 بوده بمرد و مور و کور و شهر و رود ایاتی با سم صاحب ایالتی مستحق گردید و اندک پیشتر است بر اقلیم دوم و سوم و چهارم و پنجم و مرتبی اگر آن سرزمین  
 کوکب فلک چارمین است در امکان مثال و جبال بیشتر از صحرای و بیابان باشد و دست از طرف مشرق بولایت توران و کابلی و سند و  
 سمت جنوب دریای عمان و از جانب مغرب بحیره عرب و مرز و بوم روم و از جهت شمال جبال البرز و بحر خزر اندک پیشتر است بر بیت ولایت اول  
 ولایت اذربایجان و دوم ولایت ایروان سوم ولایت ارمینیه چهارم ولایت جیلان پنجم ولایت خراسان ششم ولایت خوزستان  
 هفتم ولایت زابلستان هشتم ولایت سیستان نهم ولایت شیروان دهم ولایت طالس یازدهم ولایت طبرستان دوازدهم  
 ولایت عراق عرب سیزدهم ولایت آنجم چهاردهم ولایت فارس پانزدهم ولایت مکران شانزدهم ولایت کرمان هجدهم  
 ولایت که جستان بیست و یکم ولایت که درستان نوزدهم ولایت موغان بیستم ولایت مقاده و هر یک از ولایات مذکوره محتویست بر  
 ولایات و حصبات معموره و تخمیناً که بعضی مملکت دیار بکرد و غنسان و مکران و بلوچستان را از کشور ایران میدانند نقل اخبار گفته اند که در  
 زمین ایران چهار صد شهر و ولایت و یکصد و بیست و یک طایفه و شانزده جزیره و چهارده بند بشمار آمده و برابر باب هوش پوشیده نماد که اهل فارس  
 کرده ابنوه و قوم با شکوه و بیشترند که در تناسیب یکدیگر و صحبت منظر از سایر اقایلیم ممتاز و بحسب عقل و هوش از اهل ریح مسکون بی نیازند عتقاد  
 مورخان اسلام است که از ان سام بن نوح تا او ان دولت کشناسی بن ابراهیم بن فارس یکی بر دین صابیه بوده اند و پرستش و عبادت کو اک می  
 نموده اند اما آنچه از اخبار و آثار دانیال معلوم و مفهوم میشود ایشان بر کیش جماباد بوده اند احوال مرآت و مرآت بادیان در طبق توضیح دیار از بزرگان  
 مسطور خواهد گشت ان شاء الله تعالی در عهد کشناسی بن دشت بن یوز شیب از نواد ایرج بن فریدون در آن ولایت ظاهر گشته و دعوی نبوت نمود و بعد  
 از سوال و جواب بسیار و اظهار بر این میثاری ایچم فلز از آنکه اخته بر سینه زرد دشت ریخته متاع و متضرر گشت لاجرم کشناسی بن یوز شیب  
 نموده بمضمون الناس علی دین ملوکهم با طبقه از طبقات اهل فارس سر در فرمان زرد دشت نهادند و مضمون این بیت خواهر را خواند  
 که پریشان مرشد باشد چه تفاوت در هیچ سری نیست که سری زده است موافق تاریخ اسلام این غرقه چهار طبقه بوده اند نخستین  
 ایشان میشد ایدانند این غرقه ده نفر بودند که در جهان سلطنت نمودند اول این زمره کیورث بن لادم بن آدم بن سام است که در سنه دویست و نود و دو  
 چهل و چهار سال از بهبوط حضرت آدم که ششصد و شصت و سه سال بود که یاف آخرا ایشان داب بن طماسب است در انقلاب از سیاب با جل خویش و فاش  
 یافت و دولت اینطایفه بروقی کتاب نظام التواریخ دو هزار و پانصد و شصت و شصت سال بوده طبقه دوم که میانند آن زمره سینه زنده  
 بودند که در روزگار ناپایداری و شهر باری فرموده اند اول آن کرده که قباد بن تراب از سباط نوزدهم که چهار هزار و شصت و دوازده  
 سال بعد از بهبوط ابوالبشر افسر جهان داری بر سر نهاد و آخر اینطایفه دارا بن دارا است که در محاربه اسکندر بر دست خادمان خویش با مال  
 دست سلطنت ایشان بشصت و سی و هشت سال است طبقه سوم اشکانیانند که اینطایفه بیست و نه نفر بوده اند که در جهان فانی کامرانی نمودند  
 نخستین ایشان اشک ابن اشکان بقولی ابن دارا است که سینه پنجاه و پانصد و پنجاه سال بعد از زول حضرت آدم بر تخت دارائی قدم گذاشت  
 و آخرین کرده اردوان بن رسی است که در جدال اردشیر بن بابکان مقتول گشت زمان حکومت ایشان بقول صاحب روضه بصفا پانصد و  
 کسری است طبقه چهارم ساسانیانند این فرقه سی و یکتن بودند که در این برای پنجاه سلطنت فرموده اند نخستین ایشان اردشیر بابکان

در بیان مملکت ایران  
 و سلاطین و حاکمان

مشهور

در بیان مملکت ایران  
 و سلاطین و حاکمان



## سفر روضه اول

(۱۴)

بروایتی ابن ساسان از نسل بهمن بن اسفندیار است که سه شش هزار و پانصد و کسری بعد از موبد دوم ملقب بشاهنشاه گردید و آخر ایشان یزدجرد بن  
شهریار است که در ایام فتح اسلام در مرو شایگان کشته شد و آن سلطنت و جهانماری ایشان چهار صد و بیست و نه سال بوده و طبقات مسطور  
مادی چهار هزار و دو بیست و بیست و پنج سال در ساحت اکثر رنج سکون و فرس کمرانی رانده و صیت عدل و داد بکوشش هوش اعلی و ادانی رسانده  
و بروایتی مدت سلطنت ایشان چهار هزار و هفتصد و سی و پنج سال بوده در این باب روایات مختلفه بسیار است چون فارس میدان جاء الحق در عصر  
وزیر بنی الباطل تاخت بصمصام بن یزید بن ابی سفيان و خود الله ما خواهم والله منم فوره وجود من هر چه حکم بجا اتول الله معدوم و نابود  
ساخت در روزگار خلافت عمر بن خطاب به پای مدی عبیده و سعد و قاص و قتله فتح ایران بدست اسلامیان افتاد و در زمان خلفاء الراشدین  
اهل اسلام بر جمیع اندیاز راه یافته کارکنان قضات خلافت آمدت سی و سه سال و کسری مثبت داد چون فرستاده رسد خلافت بر چید باط  
حکومت بنی امیه را در سطرین منبسط گردانید و سیزده تن از انقوم در عالم کون و فساد حکومت نمودند مدت هزار ماه ابواب ظلم و جور بر روی  
اهل و روزگار کشودند اول اینفرقه معاویه بن ابی سفیان علیه اللغه و العذاب است که در سنه چهل و هجری بنوی هنر حکومت جهانیان بر سر  
نهاد و آخر ایشان مروان بن محمد که بمروان حاکم شهرت دارد دولت بنی امیه را بر باد داد چون فراتش روزگار بساط دولت امویه را از بسط عالم  
در نور دیده زمان اقبال و او ان جلال عباسیان بر عالم ظاهر گردید از این طایفه سی و هفت تن با وج خلافت و سلطنت رسیدند نخستین ایشان عبد  
الله السفاح بن محمد با عتقاد ابو مسلم مروزی نه یکصد و سی و یک هجری بر اورنگ خلافت اجلال نمود و سواد نام بنی امیه را از صفحہ جهان محو و  
ناچیز نمود و آخر ایشان المستعصم بن المستنصر است که در سنه و ششصد و پنجاه و شش هجری هلاک و خان بن تولیخان باغواهی مؤید الدین العلقمی  
القمی و بهستواب خواجه نصیر الدین طوسی بهار السلام بغداد استیلا یافت و حکم هلاک و خان مستعصم بهار بخلاف عدم شتاف یکباره اساس دولت  
بنی عباس از صفحہ روزگار بر افتاد و دولت هلاک و خان در زمین ایران بر تریه و ترقی روی نهاد مدت خلافت عباسیان پانصد و بیست و پنج سال و کسری  
بوده از تخمه چکیر خان چهارده نفر در ممالک ایران بر تبه خایت رسیدند نخستین ایشان چکیر خان بن میوکا بهادر است که در سنه ششصد و هفده  
بر اکثر بلاد ایران مستولی گردید و نهایت ایشان پاخان بن سوسه از نواد تولیخان است که در چک موسی خان بن علی بن بایه و خان کشته شد  
مدت اقبال و زمان استقلال چکیر خان در دیار ایران یکصد و یازده سال بوده در ایام دولت او پاخان بارکان سلطنت چکیریه فتور رسید در  
دیاری شهرهای و در هر ولایتی صاحبایالتی پیدا گردید در موضع خویش مذکور خواهد شد الله الله تعالی تا آنکه نهال اقبال امیر تیمور بن طغانی  
بهادر کورگانی بالیدن گرفت از فرق کورگانی سی و یکتن بودند که در ملک ایران و توران حکومت و سلطنت نموده اند اول ایشان امیر تیمور است  
که در سنه هفتصد و هفتاد و یک هجری در قبه الاسلام بلخ بر سریر جهانگیری جلوس نمود و نهایت ایشان بیع الزمان ابن سلطان حسین میرزا است  
که از چک سبیل خان بن خلیل خان بصوب عراق شتاف عاقبه الامر در اسلامبول برض طاعون از سرای فانی بعالم جاودانی در گذشت مدت  
سلطنت اینفرقه صد و ششازده سال بوده مقارن دولت کورگانیه ملوک ایماکانیه و ترکمانیه ظهور نمودند ایند و فرقه قریب صد و نه سال بر سر حکومت  
متکثر بودند برای فضلی روزگار و بر ضمیر عظمای نادر مخفی نخواهد بود که از بد و اعلام لوی اسلام تا غایت دولت تیموریه و ترکمانیه ساکنان ایران  
بر طریق اهل سنت و جماعت بودند اهل فارس و عراق به مذنب محمد بن ادریس شافعی عمل مینمودند و سکنه خراسان و آذربایجان بطریق ابو حنیفه سلوک  
میسر نمودند مگر بدینچه که همیشه آن بلاد در کشن دل با حین دودار خاندان و کلل قوم نادر میکاشته اند و بدین سعادت عظمی و عطیه کبری پیوسته علم مقام  
می افروشته اند تا آنکه بتایید قوتی الملک من تشار فی سطور سنه نهصد و شش در عتفوان جوانی و عتفوان زندگانی قهرمان نادر و الطین شهنشاه روز زمین  
شاه اسماعیل ابن سلطان حیدر کیت افتد از بساخت انداز تاخت در اندک زمان و جو خوش و خاشاک اعدا را نابود و معدوم ساخت و دوازده کس از آن  
سلسله بزرگ بر تبه ترک رسیدند و آخر ایشان شاه عباس ثالث ابن شاه طهماسب ثانی است بر دست رضاقلی میرزا ابن نادر شاه بقتل رسید و مدت

در بیان مجبوری از حد

در بیان مجبوری از حد



# در احوال ایران

سلطنت این دو مان دو بیت و پنجاه سال کشید و در زمان دولت شاه سلطان حسین ابن شاه سلیمان سنه هزار و هجده و سی و چهار هجری محمد بن میر و بی بی (۱۵) از خیل فلجائی افغان از اوسط الناس آفریده بی شکوه از دار الفرافند مار روی ایران آورده در قلیل الفتره دار الملک ایران را جبراً و قهراً تسخیر نمود مدت هفت سال اشرف و محمود پسر عم آن بنابر مخالفت کیش و ملت لازمه جور و عداوت را بقتلیم رسانیدند و کرده ابنوی ازانات و ذکر و مودت و نابود کرد و اینند مادر شاه انشای ابن امامت بی یک از جماعت قزلباش در سنه هزار و هجده و چهل و یک آن ملکر از مخالفان انتراع نموده در اندک زمانی بر اقع بسیار از چهره عرایس بقاع کشود مدت دوازده سال فرمان بلا استقلال بود آخر الامر قزلباش پادشاه پنجاه مضمون الافاد بکالعه ظاهر ساخته بقتل آن مادر در زکاه پرداخته بمرج و مرج کلی در دیار ایران بهمرسد و انواع فتنه و فساد بنهایت انجامید ذکر هر یک در محل خویش از فضل این ناموست مقارن ایحال کوکب اقبال نذیر از مشرق جلال طالع و لامع گردید پیش نظر از خرقه نذیر بهرت بهت رسیدند نخستین این محمد کریمخان بن جعفر خان و دوم نکیهان سوم صادقخان چهارم علیر او خان پنجم جعفر خان ششم ایسان لطفعلی خان هفتم که دست افتخار خان این محمد حسنخان قاجار گشته شد آنگاه آفتاب جلال قاجاریه از افق اقبال طالع گردید مقدم ایسان شهریار جاکیر آقا محمد خان بود و کرده سنه هزار و هجده نو و دهمت اکثر ملک ایران را مسخر گردانید تا دی چهار ده سال لوای جهانگیری و جهانماری بر سپهر برین رسانید عاقبت در سنه هزار و دو بیت و نوزده در بلده شوش به دست خادمان خویش بقتل رسید قباوی دارائی بر بالای دار شکوه فخر علی شاه ابن حسینقلیخان راست آمد بهوجب وصیت هم خویش تحت فرماندهی استقلال یافت و هر یک از اعداء دولت بیخود شتافت اکنون که در سنه هزار و دو بیت و سی و هفت هجری است تبیین پیش است که در سنه سلطنت در کمال استقرار و استقلال استغنی نمائید که ملوک و سلاطین گردون و قار از زمان ملوک عم ماوان دولت قاجاریه در کشور ایران بوده اند و جمعی از ایشان پادشاه عهد را اطاعت و انقیاد و بعضی دیگر از قباوی شوکت نایب بخش و ممالکستان بوده اند و برخی جهت صلاح دولت ابواب داد و انقیاد بر روی سلاطین عصر کشوده اند ذکر هر یک در مواضع خویش از خداوند توانا و در پیش ناموس است حاصل آنکه دیار ایران همیشه مکن سلاطین جم شوکت و مقرر خواقین فریدون حشمت بوده و پیوسته اند وین و علمای صاحب بعین آن سرزمین را ستوده اند و همواره امکان بر نور عرفای کما و حکمای عالی تبار آریسته و بحکیم و انصوران عظام و دانشمندان و الامقام میر پشته و ذکر بعضی از ایشان را مسود این در اقی ذکر خواهد نمود الا فانه انما حق من الله المعبود و طبیعت التي غنمها صمد بخشای کلی از روضه جادیه بنهای حد فیه اول محوی بر پنج کلر است کلر اول در کفتر دیار آذربایجان بر ضریب غیر انشوران رود کار و برای جهان برای خردمند آن بر دیار بخشی و محبوب نامه که آذربایجان دیار است معروف در اسناد و اقوال موصوف بحسب اب و هوا و صفت و صفات مساز چمن های خوش و برانغ و گلش و شتمل است بر جبال اسید و قلال عالی و همده شهر آباد و بیست و هفت و هشت و نهمت بنیاد ساکنان ارباب چشم از قباوی قزلباش و امن اصحاب خدم از قباوی حضرت تالش محمد و دست از طرف شمال بولایت موغان و شیردان و جبال البرز و از سمت جنوب بعراق عجم و کرمانستان و از جانب مشرق بدیار خلخال و کیلان و طالش و دیلم و از جهت مغرب بلاد ارمن و کرجهان قدیم الایام از بندر باد کوزه الی بولایت خلخال بود و پنج فرسخ طول و از قصبه باجردان تا جیل سینا پنجاه و پنج فرسخ عرضا بوده و تختگاه آن زمین قبل از این شهر مراغه بوده اکنون سالهای فراوان است که دارالملک تالش یار قبه الاسلام تریز است و جمیع آن ولایت مشتمل است بر اقلیم چهارم قدیم الزمان آنکار و آذربایجان چکه آذر در لغت فارس تالش را گویند و پیکان بکاف پارسی چمن و مکان را نامند یعنی آنگاه و آتشگاه چون در باب تالش پیشی در اینجا آنگاه چند احداث نموده لاجرم سستی آذربایجان گردید و بنکار میکایل اسلام در نتیجه آن ولایت پرداخته اما لکان ممالک خبر در عمارت انگشترا خلاف نموده اند جمعی گویند بانی انقام آذربایجان این سام و بعضی گویند آذربایجان بن یورین سام آن ولایت اعمارت فرموده و برخی گویند که در زمان شاپور ذوالاکتاف آذربایجان نام در آن اطراف دعوی بود کرده که در بسیار قوم پیشا بر آن فریفته گشته دعوت او را بسمع رضا شنیدند چون دعوی آذربایجان را بسمع شاپور رسید او را گرفته روی که اخته بر سینه شمشیر آذربایجان متالم و متضرر گردید و همچنین سبب از دیو اعتقاد مردم آن بلاد گشت آبادی آن بار از اوست فرقه از مورخان عجم گفته اند که باعث عمارت آن ولایت

و بیان سلطنت و احوال افغان

و بیان مملکت آذربایجان



## گلزار اول

(۱۹)

زردشت بن پور شهباست حکایت زردشت و کیش زردشتیان در ضمن ذکر بلخ مذکور خواهد گشت و احوال مه آباد و ملت مه آبادیان که ایشان را  
 یزدانیان و زردشتیان نیز گویند بر وفق وعده که در ضمن ذکر ایران کرده بود مذکور میسر گردد بر باب هوش و اجبای معرفت نبوتش مخفی نماند که  
 اعتقاد پیروان مهاد که بدو ظهور عالم و ابتدای خلقت بنی آدم بر عقلای معرفت توأم مخفی است و از مبدء حضرت انسان تا ایران به یکپس عالم  
 و دانست اما تحفظان اخبار و مستحبران آثار بقلم صداقت شعار اشعار نموده اند که در بهایت این دور را مه آباد نام بود که ایزد متعال اورا جهت  
 خویش بقیه حیه مقیده نمود و سایر نامس طریق عدم پیش گرفتند و حضرت خداوند مه آباد را در اذیه عظیم و اولاد بسیار کرامت نمود و بنیاد نبوت  
 و اخیر خلافت مفتخر و سرافراز نمود و مهاد با دیگر حکم و حی آسمانی و الطاف یزدانی رسوم ملت و قواعد دولت آشکار کرد و قانون هستی و طریق کسری  
 در عالم پدید آورد و اصناف خلایق را چهار قسم تقسیم نمود نخستین علای دین و فضیلهای صاحبان جبرم کافیت ملت بیضا و شریعت غرامت  
 فرمود و ایشان را مؤبد و امیر به نام نهاد و دوم خسروان کشور و سپه داران لشکر که ایشان چهار از ابدا در رعیت را و نشاندنایند و ظلم در طایف  
 ستم از زیر دستان منع نمایند و اینفرقه را چتری نام کرد چه که قائم نام در ظل جبرم ملت فرجام ایشان آسوده و مرفه الحاله سووم اهل زرعیت و  
 از باب معرفت اند ایشان را پس اسم که است و پاس در لغت مه آبادیان بمعنی بسیار باشد چون اینکروه از سایر فرق بیشترند لاجرم ایشان را پاس  
 موسوم ساخت و پاس بمعنی آبادی نیز آمده چه اینجماعت آبادی و سبب معموری عالمند چوهارم که دوی جبرم کرده خدمات و رفع زحمات معین ساخت  
 و اینفرقه را مستمی بسود کرد و ایندیز که ایشان سبب آسانی خلق و خلق بجهت ایشان آسوده اند چهار از ابدا به چهار عنصر گشوده ساخت سبب نظام عالم  
 و اوضاع نبی آدم را مرتب و منظم بردخت و در در کار بوقلمون طریق مهر و مهر آشکار گشت معرفت حضرت یزدان و پرستش خدای عالمیان پدیدار شد  
 حضرت سبحانه و تعالی مهاد را کاتبی فرستاد سپایش نام که در آن هر کوزه علم و هر زبان اعلام و آن مثل مجذبت یافت و بهر آن چندین فقره داشت و در آن  
 بود که بزبان جهانیان مشابته است و آن کتاب را زبان آسمانی نام که است مهاد بهر طایفه لغتی داده بموضع مناسب ارسال داشت از زبان مهاد  
 پارسی و تازی و ترکی و امثال آن آشکار گشت در این خراب آباد کاتبی است از مهاد آن کتاب را شریحها و ترجمه نام نموده من جمله ترجمه بزرگ هرست که جبرم قبا  
 و پسرش نوشیروان معدلت نهاد ترتیب داده بعضی از مضامین آن ترجمه نیست که ذات یزدان از جمیع الوان و اشکال معرا و از وصف فضایی و در کار  
 و بلغای هر دیار مبر است عقول عقلا و فهوم حکما و معرفت صفت آن ذات حیران و جمله مخلوقات در چگونگی آن ذات بی چون سرگردان و همه موجودات پستی  
 است از وجود حضرت یزدان و علمش همه ممکنات یکسانست کار سبحانه و تعالی بر تر از اقرار زبان آوران و هر چه در کار آدمی درک نماید بر ترست از آن و نیز  
 در آن کتاب مذکور است که مبدء حقیقی سبحانه و تعالی اجرام سماوات و کواکب اچان نشد که از گردش و حرکات آثار ایشان بیگت در جهان پدید است  
 و حوادث اقیان سفلی بی شبهه از آبی علوی است لهذا تعظیم ایشان نموده و قبل حاجات دانستن روانه هر یک آن خدایان را در بهنگام خود عبادت کردند  
 سر است لاجرم مهادیان هر موضعی که تشکله بود بر ابر آن میکل آخری میبختند و بتعظیم و تکریم آن اختر که میر جتند و جمهور خلایق بهنگام شد  
 استفاده از پیکر اختر میزدند و همواره طریق بندگی و عبادت حضرت ایزد را در آنگاه پیکر که می سپردند و آتش اهرم از مطهر تافته اند و در شریف مهاد  
 مقرر چنانست که نذایر یعنی حیوانات بی آزار کشته حرام و متذبا یعنی جانوران سبعاء و مردم آزار قتل نمودن و حبسیت خلاصه مهاد و مهادیان  
 در معموری اینجهان سعی موفور بجای می آورند و در آبادی عالم و عالمیان جدم تمام و جهد لاکلام میسر کردند و در بارخ ایشان مذکور است که بعد از مهاد  
 پیغمبر متعاقب یکدیگر موسوم به آباد مبعوث گشتند و از ضعف و کتب آنچه بر ایشان نزول یافت مضمون یکی بر تقویت دین مهاد بود و بعد از چهارده آباد  
 نیز سپهران بعد از پدر آن بطنا بعد بطن مقیده او پیشوای خلق بودند و راه و رسم داد و عدل می نمودند جمعی از ایشان بنیاد نبوت سرافراز و بعضی خلعت خلافت  
 تقدیم شدند و تهای مبدء نبوت سلطنت در خانه انهای ایشان دوام یافت چنانکه در حساب مهادیان یکدوره زحل که عبارت از هزار سال باشد میگرد  
 است و چنین سی روز را یکماه دانند و دو از ده ماه را یکسال خوانند و چنین هزار بار هزار سال را یکفره خوانند و چنین هزار فره را یکدوره خوانند و نیز در مهاد



# ملک آفریقایان و لوک جهان

(۱۷)

یکی داسم گذارند و هزار جا در یکبار شمارند و هزار را یکبار گویند بدین موجب صد سال دین و دولت و ملک و ملت در دو دمان معباد برقرار ماند نهایت اینطایفه آباد آزاد است که از سلطنت و حکومت دست کشند و در گوشه خولی از دگر و کار و بار جهان اری خویش را مغفول خست و عبادت یزدان و پرستش حضرت سبحان پرداخت بملت غلت آباد آزاد عالم و دگرانی نهاد و ملک گنج رفقا را ابواب محس و فتن بر روی روزگار خلافت گشت و دیو سیرتان جهت جبال دشمن جان مردمان شدند گروه اشرار بر زیر دستان خیره گشته چندان سفک دمار نمودند که از خون چپا رکان از هر طرف سیل برخواست و خلق بسان بسوع و وحوش در قلال جبال مکن ساختند و رسوم دین و قواعد آیین از جهان برانداختند بر طبایع کاذب ناسخ و غلب گردید و آتش ظلم و جور بفلک میافام رسید جمعی از دانیان که در زوایای خولی از واداشته بخدمت جی افراهم این آباد آزاد که در کوهف جبال انبیا ایزد متعال مشغول بودند و ان گشته بنا بر پاکی افراهم راجی افراهم میگفتند چه در ولایت مجادیان جی پاکر آگویند زمره دانشمندان بعضی جی افراهم رسانید که تباہی جهان را جز ذات بابرکات تو پناهی نیست و مرض اختلال عالم را غیر از آئینش وجود تو شغالی نمیدانیم بعضی احادیث که بر فضیلت آن کار و لالت میکرد جی افراهم خوانند و برخی اخبار که بر رعایت رعیت و زیر دستان مناسبت داشت بعضی دی رسانیدند انعام خردمندان به ربه قبول نیفتاد تا آنکه حضرت غوث جی افراهم و جی فرستاد و جی افراهم بفرمان ملک علام بر سریر نبوت و سلطنت اجلال فرمود و خلایق را در ظل حمایت و کف کفایت خویش آسوده و مرفه الحال نمود مردم اشرار و گروه تبه روزگار و روی بغا و ادبار آوردند شیر با آهو و باز با شیو آشتی کردند قرن های بسیار و مدت های مینا ملک و ملت در خانه ان جی افراهم استوار کشید چنانکه در حساب فرو جهان یک دور واصل که عبارت از سی سال باشد یک روز است و چنین سی روز را ماه گویند و دو از ده چنین ماه را سال گویند و صد از چنین سال را یک سلام خوانند و صد سلام را یک شمار دانند و صد شمار را یک اسپار و صد اسپار را یک راده و صد راده را یک اروز و صد اروز را یک پی آواز و صد آواز را یک پی آواز گویند بموجب حساب که در یک اسپار سال دین و دولت در خانواده جیان است و ادبیت و نهایت تفرقه جی آلا بود که از میان خلق کناره نمود و عبادت معبود حقیقی مشغول گردید بر فضیلتی دانشمند محقق غماند که در کتب مبوطه بر آبا دیان مسطور است که جی افراهم از نژاد آبا آرا است جی افراهم پسر آبا آرا و بخت آن گفته اند که بعد از آباد آزاد در خوبی سیرت و نیکی سر سیرت بجمال جی افراهم گسیب نمود و الا میمان جی افراهم و آبا آرا و قرن های فرادانت و همچنین میان شاکیو و جی آلا و واسطه بسیار است و میان شالی مبول و یاسان و ککلاه و سایط فرادانت مورخان بر آبا دیان چنین گفتند که چون محران جی آلا در معبد خود دنیا فتنه طرازمان درگاه بختجوی وی بهر جانب شتافت کسی از جی آلا اثری ندید و خبری نشنید کار جهان و جهانیان بیشتر از پیشتر بریشان و ابر گردید عالمیان در کج افتادند و خلایق پیمان بسته دست ستم بر یکدیگر گشاوند گروه اشیاء بر خون عاجزان طالب و فرقه سکران بر فقیران غالب گشته قومیر از چیز شمار بیرون بقتل آوردند و مالی زیر دستار از بر دستان بیجا کردند لاجرم گروهی از دانشمندان بیارگاه شاه کلیو بن جی آلا شتافتند شالی کلیو را از کثرت حق پرستی شادی و شانی میگفتند یعنی یزدان و یزدان پرست خردمندان روزگار برخی از پیشانی هر دیار بخدمت شالی کلیو عرض نمودند شتم از ظلم و عدوان اهل شرارت تقریر فرمودند شالی کلیو با اشاره و جی سمائی و بامر حضرت آملی بجای پدر نشست و عالم پیر دگر باره جوان گشت برج و باروی دین و دولت وی معموری نهاد اساس ظلم و جور از گیتی بر افتاد و جمهور خلق در عهد امن و امان آرام نمودند قرن های فرادان کاذب رعایا بر ایا در ظل حمایت شانیان بن جی آلام آسودند و افق حساب جیان کیشا سال ملک و ملت در خانه ان شانیان امتداد یافت و آخر شانیان شالی مبول بود که از جهانیان ملول گشته از و اختیار نمود و سبب از وای به آبا دیان این بود که چون شقاوت و شرارت در طباع خلق غالب میدیدند و گروه سفاه و انقیاد در روزگار بسیار میکردند ایشانرا طاعت و دیان اشرار و شمشین گفتار نبود لاجرم در کج غار و کوهف و کها و منزوی میشدند چون شالی مبول کج غار بخت برگش سلطنت اختیار کرد و سپهر سیرت و دگر باره دمار از روزگار خلق بر آورد و اصناف رنج و عناء و استام محنت و بلا در عالم دینی آدم ظاهر شد و مردم اشرار و خلق بد کردار از گوشه و کنار بهر سیدند و اهل ظلم وجود دست یافتند و بر بختن خون چپا رکان پر خستند از خون ویر دستان

در سلطنت خانواد جیان

در سلطنت شانی مبول



# گلزار اول از حدیقه اول

(۱۸)

و شهود جاریست و ناله و افغان ستم رسیده گان از طبقات آسمان در گذشت جمعی از دانیان چاره جو گشته بخدمت یسان بن ثانی موصول شده  
صلی از حدیقه غایت زان بخدمت یسان عرض کردند و شطری از شیاطین نش شکایت نمودند یسان بفرمان حضرت سبحان تاج  
رسالت بفرق رسا و خلایق را نوبه عدل گسری و بنید رعیت پروری داد یسان بفرمان بفرمان بفرمان بفرمان بفرمان بفرمان بفرمان بفرمان  
جهان و جهانیان در سایه مروت یسان خرم و شادان گردیدند وین دولت و ملک و ملت و اطراوت تازه و نظارت بی انداز و بخشید  
بطبق حساب ساین نو و نه سلام سال سلطنت و رسالت در طایفه یاسانیان است ادیافت آخر ایشان یسان آحابم بود که با خیل خویش  
از این سرای فانی بعالم جاہ الی خرامید بعد از انتقال یسان آحابم کار و بار و کار عاقل و باطن گردید زیرا که گلشاه بن یسان آحابم  
بجای آنکه بی میل بنمودی و در کسب و رسم ملک داری نه پیروی همواره بعبادت معبود عمر سیردی و کسی بخیل و نگاه گلشاه راه نبردی لاجرم ستمگر  
عمر بستند و دست ظلم و جور بر ضعیفان گشت و نه و صلاهی ستمگری و بیدادی در دادند و سرای سروران چون کوی بیداد در غلطید و قنای  
رفیع و قلاع منبع نجا کیکان گردید قزاقی معجوره و بلاد مشهوره همچنان عدم شتافت نقود و جواهر از خیز حساب بیرون و اجناس و امتداد شتا  
و هم افزون تاراج یافت شیره مردمی و آدمیت از گیتی بر انداختند خلایق جهان و حشیان در خار و کو همار مسکن ساختند چون پشانی عالم و  
عالمیان بغایت رسید و جور اهل ظلم و عدوان بنهایت انجامید حضرت سبحان گلشاه را که بین مودعین اسلام بکیموت شهرت دارد با فتر  
و تاج سلطنت مفتخر و مرفر از گردانید بارشاد کافه عباد و هدایت خلایق ارسال فرمود کیموت بحکم یزدان آیین دین و داد بر عالم عالمیان  
ظاهر ساخت و رسوم ظلم و ستم از جهان و جهانیان بر انداخت جوار آباد و خلایق را دلداد کرد و اهل انش و در آغوش لطف و احسان پرورد  
حضرت خلایق از راه اشفاق بکیموت کتاب فرستاد و جمیع خلایق بفرمان گلشاه گردان نهادند یزدانیان گلشاه را ابو البشر گویند بسبب آنکه  
غیر از گلشاه و فرزندان او در عالم نبی آدم نبود زیرا که انگلی در ساحت جلال و قبال راه عدم پیش گرفتند بر ضمیر ارباب بصیرت ستمخانه که آنچه  
از تاریخ موغال مفهوم میگردد این است که جمیع کتب بحایف مرآة ابدیان و فرقه جیان و زمره سانیان و طبقه یاسانیان گردیده پدید آید  
و قاطبه کیانیان تا زمان دولت کشتاسب آنچه نازل شده و انگلی و افاق شریعت مبادیان بوده و تمام پیغمبران تقویت ملت مباد و منموده اند  
و زنده است که هر دو کتاب زردشت این بهر شسبست بروقی شریعت مباد تاویل نمایند و زردشت را و خورشید پنازی یعنی پیغمبر و فرنگی  
خوانند چون در او ان کشتاسب کیش مبادوستی و آیین اهرمن پرستی ظهور یافت از طریق ایزد شناسی بفراسم و از آیین یزدان پرستی  
اندکسم و میان مردم خانه باز از خدا پرستی کاسه و مزاج عالم و طبایع نبی آدم فاسد گشت حضرت سبحان و تعالی بر خلایق شتافت فرمود  
زردشت این بهر شب که از نژاد او ایرج بود بشریف سالت مشرف نموده بحدایت کافه عباد ارسال فرمود بامر حضرت یزدان بکیش کشتاسب  
خراسید در صحنی که گروه حکیمان و مؤبدان و جادوگران از هر فرقه حاضر بودند کشتاسب بدین بی دعوت نموده خسرو ایران معجزه و انجمنه  
بر آن طلبه فرمودند زردشت معجزه ظاهره و برهین باهره شاه ایران و زمره دانشوران را ملزم و عاجز گردانید چگونگی الزام دانیان و بیست  
ایمان آوردن خسرو ایران در ضمن احوال بلخ از سعادت بخت نامول است چون کشتاسب دعوت زردشت اباجابت مقرون است  
و در این کیش دولت راسخ گشت رسوم مذموم از عالم بر انداخته و آیین دین داری و قانون کوکاری در روزگار آشکارا گردید و در میان  
بجست و خرقی از بوستان ملک و ملت و معبد کار و بار عالم اشتراط یافت و قواعد بدعت بریاد ادب و شتافت کشتاسب زردشت فرمان  
داد که در افکار و عصار عالم آشکده سازند و خلایق بروشنی و آیین زردشت پروراند چون غلامان بودند زردشت را بار از بایجان بود  
نخستین آنکه که در خاک محروم بنام زردشت احداث شد در آن ولایت بود لهذا با ذری بایجان موسوم گردید پوشیده ماند که یوسته  
کما شکان ملوک فارس در آن ولایت استقلال داشتند و گاهی از نژاد ایشان لوای فرماندهی میافراختند چون آفتاب دولت اسلام از شرق

کشتاسب

سلطنت کشتاسب و جلال و کرامت



# در مملکت آذربایجان و ملوک آنند یار و ملوک اجمال

(۱۹۰)

ایمان تابیدن گرفت در سال میت و دو هجری در زمان خلافت عمر بن خطاب مغیره آنولایت را بطریق صلح منقوح ساخت بنیاد کفر و اساس شرک  
از آنند یار بر انداخت بعد از خلافت خلفاء آنسر زمین مشرق اولیای بنی امیه گردید چون دولت امویه میایان رسید بکوه نخبه بنی عباس در آنده تهای مدینه  
در تصرف عباسیان بود چون بکلمه چون ساس خلافت بنی عباس غاوت و سستی پذیرفت حکام آذربایجان ایلدگز سنه با نصد و چهل هجری از  
طرف سلاطین سلجوقیه در آذربایجان استقلال یافت بعد از انقراض دولت آذربایجان چندی ملوک عراق و خراسان با نولایت حکم نمودند تا آنکه  
کوکب دولت چنگیزیه از مشرق جلال طالع و لامع گردید و بیت جهانگیری چنگیز خان بکوشش هوش دور و نزدیک رسید فرقه چنگیزیان جمیع بلاد  
آذربایجان را گشودند بعضی از حکام و سلاطین آنفرقه قلاع خوبه بقاع مرغوب یافتند چون بامر لایزال دولت ایشان احوال یافت امراء  
چو پایانیان در نولایت ظاهر شدند مقارن دولت ایشان ملوک ایلیان طغیان یافتند و چندی بکوه تصرف امیر تیمور و اولاد او در آمد و فرقه  
آق قویونلو از اولیای آل تیمور انتراع نمودند و زمره قراقیونلو از آنطایفه استر و اد فرمودند و سلاطین صفویه از ملوک قراقیونلو انتراع نمودند  
در زمان سلطان محمد خدابنده اولیای دولت عثمانیه بکلیه تصرف در آوردند شاه عباس باضی از رومیان باز گرفت بعد از انقراض صفویه دیگر  
بدست رومیان افتادند و شاه عالیجاه از آنکروه استرداد کرد چون دولت نادرى انقراض یافت ولایت آنولایت بطریق ملوک الطوائف  
سلوک نمودند و ملوک زندیه را بنا بر مصیحت فی الجمله انقیاد کردند تا آنکه آفتابیه قال قاجاریه از افق سلطنت ساطع گردید اکنون که سنه هزار  
دویست و سی و هفت هجریست اکثر بلاد آنند یار در کف بغایت شاهزاده کامکار جهان میرزا ابن سلطان فتح شاه است حاصل دیوانی آنولایت در زمان دولت  
سلجوقیان دو هزار تومان موغلی بوده توان آنزمان عبارت از ده هزار مثقال نقره خالص است در زمان سابق دیار آذربایجان بغایت معمور بوده و در  
او ان در نهایت پریشانی است مسود او اوراق در حین سیاحت آنچه از آنولایت دیده مسطور میگردد انشاء الله تعالی و ارا را شاه دار پیل  
اروپا شهریت مشهور بیروت بود و در آنسند و افواه مذکور است از اقلیم چهارم طولش ف لب عرضش که در چهار فرسخی خیل  
سیلان طرف مشرقی شهر تبریز واقع و جوانب اربعه آنولایت واسع است صاحب رفته انصاف گفته که اروپا از بنای کیمو مرث است بعضی گویند  
که از انبیه اردبیل بن اردوسی بن مطی بن یونان بن عامر بن شایخ بن ارفخشذ بن سام بن نوح است و بعضی از آنکه تاریخ را عقیده آنکه در هنگام معاهده  
کینخسرون سیاهوش و فر پوزن یکاوس در امر سلطنت در کوه سیلان حصاری بود در بغایت حصانت موسوم بهمن در قرون بسیا میکنند و بنیوی  
بر شرفات آن قلعه نرسیده و خیال تصرف هیچ صاحب شتی بگردان نگزیده فتح آنقلعه برفع خصومت مقرر ساختند و با سبب آلات فتح آن قلعه  
پرداختند تخت فر پوزن با طوس رفته بعد از ترددات بسیار محروم و مایوس باز گشتند آنگاه کینخسرو با گودزیه نیروی و قال آن قلعه را گشود و آن  
وقت بنیاد دارالارشاد را طرح فرمود و در عصر دولت صفویه بغایت نامور و ملاذ و مجاز نزدیک و دور بود بعد از انقراض دولت آن طایفه  
بسبب ترددات سپاه مخالف و موافق مانند سایر بلاد آذربایجان ویران گشته اکنون بقدر دو هزار باب خانه و صد قریه ویرانه باقی و سه هزار  
ایل شایسون من طوائف قزلباش ساکن آنند یار و ساکنانش ترک زبان و سفینه چهره از صباحت منظر و فلاحت پیکری بهره و همگی شیعه  
مذهب کرده بی ادبند از فواکه گیلان ممتاز و گندمش با متیاز است و حقوق دیوانی موافق حساب قدیم هشتاد هزار دینار بوده و نوا  
کثیر الانوار شیخ صفی الدین قدس ستره در آنند یار مضایف طوائف اهل روزگار است در ذکر احوال مفرح الواصلین  
**شیخ صفی الدین و اولاد انجناب علی بسیل الاجمال** شیخ صفی الدین  
ابو احق قدوه اولیای آفاق بوده در علونب و متوحب بیچکس آذربایجان ابری نمی نمودند آنحضرت به نبیوبیت هو این شیخ ابن الدین جیرا  
ابن شیخ صالح بن سید قطب الدین بن سید صلاح الدین رشید بن سید محمد الحافظ الکلام الدین بن سید عومن انحصار بن سید  
فیروز شاه دزین کلاه بن سید شرف شاه بن سید محمد بن سید حسن بن سید محمد بن سید ابراهیم بن سید جعفر بن سید محمد بن سید اسماعیل بن سید احمد

در مملکت آذربایجان

در مملکت آذربایجان







## در مملکت آذربایجان حالات سلطان حسید

(۲۱) خجندی و شیخ تقی الدین علی دوستی و شیخ شرف الدین مردقانی و شیخ محمد شیرین تبریزی المعروف بفرنی و از زمره علماء سعد الدین تفتازانی و امیر  
 شریف الدین علی الجرجانی **سلطان علی بن شیخ صدر الدین موسی مشهور بجواجه علی سیاه پوش** بعد از او  
 سجاده نشین ارشاد خلائق گشت بزور کمالات صوری و معنوی آراسته و از اخلاق و ایم پیراسته بود بعضی گویند امیر تمیم حسیب الفرمود سلطانی  
 علی اسرای دوم را اطلاق نمود و معنی که فیما بین امیر صاحبقران سلطان علی واقعه مشهور است و در بعضی کتب تواریخ علی سیل تفصیل مذکور  
 منقولست که در اواخر عمر غزیت حج اسلام نمود بعد از حج بیت الله الحرام و زیارت امامان در بیت المقدس و سینه مستعدی و در بخله برین و مقال بود  
**شیخ ابراهیم بن سلطان موسی علیه الرحمه** پس فوت پدر بر مستکای ارشاد عبادیکه نمود و بر سنن آباء و اجداد خود سکن  
 میفرمود چون فرمان **ارزجعی الی ربک راضیه** موصیته شود و در اقرار حلت نمود **سلطان حسید بن شیخ ابراهیم**  
 بزور فضل و کمال آریته و بکلیه محامد و محاسن پیراسته بود و بر وفق سنن آباء و اجداد خویش عمل می نمود چون ارباب ادب و سیاست پیران و خاندان  
 میگذشت که بروج دین بین نماید و ابواب هیبتی عشری گشاید چون جهان شاه ترکان در مذهب مخالف ایشان بود لاجرم آنحضرت و از قلمرو خویش  
 اخراج نمود آنحضرت با جمعی از اهل ارادت بصوب حلب غزیت فرمود چندی گاه در پله حلب تشریف داشت آنگاه رایت حرکت بسمت دیار بکر بفرست  
 ابوالنضر حسن یک فرمانفرمای آن دیار مخبر شده بقلم ارادت استقبال نموده از مراسم اخلاص بچگونه محل و معطل نگذاشت چنانکه مصاهرته حضرت  
 معاشرت کرده خواهر اعیانیه خود خدیجه یکم را بشکاح آنحضرت در آورد سلطان حسید از آنخواتون مهر افزون تولد نمود آنحضرت قادی ایام در غایت  
 عزت و احترام در عهد فراغت بر آسود بعد از چند گاه با صوفیان صفوت شعار از دیار بکر بعزم غزای کفار بطرف طرابزن تشریف بردند و با کفره آن دیار  
 کرده و جود جمعی را از لوح هستی سترده آنگاه روی توجیه ملک میروان نمودند امیر خلیل و الی میروان از شوکت ایشان ترسیده سگر چو مرغ مقابل  
 آنحضرت فرستاد و میان فریض جنگ عظیم دست داد آنحضرت دین جنگ ازین سرای قانی در گذشت و بوجبه گریه و لا نقولوا لمن یقتل  
**فی سبیل الله اموات بل احياء ولكن لا یخبرون** بحیات جاودانی و صل گشت و واقعه ایله در سینه مستعد شصت فصد و قوع یافت شد  
**عبد سلطان حسید بن سلطان حسید رحمه الله** چون سلطان حسید از قید هستی رسته بمدار السور و افعال یافت سلطان  
 حسید بر سر مسند ارشاد و هدایت عباد جلوس نمود چون بعد از جهان شاه سلطنت ایران بهمت آن خاندان ولایت نشان با ابوالنضر حسن یک  
 نقل گرفته بود از وفور اعتقاد که یابند و دمان داشت مجد و ادختر خود و عالمه خود را در سلک از دواج سلطان حسید کشید و شاه بعلیل در اول  
 صبح روز شنبه صبح پنجم حسیب مستعد نمود و دو آینه خنجر پاکیزه که هر از عالم جود بفضای جود و خراسان منقولست که سلطان حسید  
 در عالم واقعه دید که حضرت امیر المومنین علیه السلام و سایر ائمه معصومین علیهم السلام حاضر گردیده فرمودند ای فرزندان جند جغتای  
 مخلصان از سایر مردمان علامتی مقرر نمای و فرقی میان موافق و منافق معین فرما چون آنجناب از عالم خواب بیدار گشت در ضمیر الهام  
 بیزش گذشت که کسوتی اخراج نماید که تمیز مخالف مومنان گردد **لله** بشاره عینی تاجی از سقرات قرمزی مشعل بر دوازده ترک ساخته  
 غنمت برفق بیا یون خویش نهاد آنگاه بمریدان و مخلصان خود داد چون ترکان سرخ را قزل و سر را باش گویند لاجرم متابعان ایشان  
 را قزلباش گفت معمول تاج تا زمان سلطان بن شاه سلیمان متداول بود در عصر آن پادشاه غافل از رسم بر افتاد اکنون اسم قزلباش در ایران  
 و سایر بلدان مشهور و در افواه مخالف و موافق مگور است در مملکت دوم مطلق شیعه مذهب را قزلباش گویند و در ملک هندوستان و توران  
 هر کس شیعه مذهب اهل ایران باشد قزلباش نامند و در کشور ایران هر شخصی که از ارباب سپاه بوده باشد قزلباش نامند چون در بدو ظهور طایفه قزلباش  
 که متوج بتاج شدند یکی ترک و اهل سیف و شیعه مذهب بودند بنابر این تغلبا قاطبه سپاه ایران را قزلباش گویند در تواریخ مشهور است که سلطان  
 حسید جهت اشقام خون پدر و جهاد با کرده بدیر بصوب شیروان لشکر کشید و در سینه مستعد و نود و سه در محاربه قریح بسیاری تیر از جهان فضا

مجله تاریخ و جغرافیه

تاریخ و جغرافیه



# گلزار اول از حدیقه اول

(۲۲)

بمقتل سلطان حیدر رسیده جرحه شهادت پرتو پدیدار جام و فاضلاً لا مقتول شمشید کیشم رحمة الله علیه از آن سرور سپهر بلبل در خشنده  
گوهریاد و کارماند و از ده نفر از اولاد و احفاد آن بزرگوار و جهان ناپایدار شهر یاری کردند و جمیع خلایق را داخل معدلت و سایه خویش بردند  
در ذکر احوال مروج مذہب اثنی عشری شاه اسماعیل بن سلطان حیدر بر برای جهان گشایان کشور خیر و صفت  
میدان سیر مخفی و مستتر مانند که شاه اسماعیل پادشاه صاحبقران و سلطان ممالکستان بود و خروج و عروج آن شهریار از بدایع روزگار و  
بسن سیزده سالگی افسر شاهی بر فرق فرقان سای نهاد و در اندک زمانی قریب دو دیار بکر الی کنار جیحون طولا و از باب ابواب بندالی  
ساحل عمان عرضاً بگشاد و اعدای دین و دولت ملک و ملت نابود و معدوم ساخت و چندین پادشاهان عظیم و خاندان قدیم را بر انداخت  
بی شبهه آن پادشاه رستم رزم و بهرام نرم و شاپور غم مؤید من عند الله و جمله مأمورین جانب الله بود و با وجود قوت انصار و کثرت اعداء و جدت  
سین مجربات عظیم و معار که بزرگ نمود و در ترویج مذہب اثنی عشری و اظهار شعار حیدری ساعی جمیل ظاهر فرمود و در شجاعت و مردانگی جهان  
بود که با قلیل صوفیان میدان هزار سوار تاختی در شکارگاه شیرزایان زبتهائی انداختی در صلابت و مصابت مرتبه بود که سلاطین روزگار و املاک  
میغش یاری کفار نبود و مضاعف و آثار شهریار گردون و قار بحد و شمار است اگر کسی مقصدی بیان تفصیل آن شود کتابی علیحد گردود درین ذکر شرح  
حالات و بیان فتوحات آن پادشاه صاحبقران و کیفیت رسیدن این خاندان و ولایت نشان سلطنت بطریق مختصر تحریر خواهد یافت محققانند که  
چون بعد از واقعه با یله سلطان حیدر یعقوب بیک و ولد او انصر حسن بیک که بعد از پدر بر سر سلطنت تمکن یافت لوی بغض و کینه اولاد حیدر بر افراشت  
آن شهرادگان را که هر یک هر یک و ولایت ماه آسمان سلطنت بودند گرفته بقلعه امطر فرستاد و این منقصت بر جمال دولت خویش نهاد قریب چهار  
سال و نیم در آن محبس بودند و اوقات گرامی خود را بعبادت الهی صرف مینمودند یعقوب بیک در حقیقت قصد خاندان خویش کرده و دمار از روزگار  
خود و اولادش بر آورد یعقوب بیک در میان جوانی از جهان فانی در گذشت بعد از وفاتش اولاد او هر یک گشت گشت مصرع باطل  
هر که در افتاد بر افتاد و تواریخ مسطور است که چون دولت آق قیونلو برستم بیک جهان را بدو و نمود این قبیله در او اضر شد و بنصب و نمود و داشت  
ظاهر گشت جمعی از صوفیان صفوت شعار که حاضر بودند شاه اسماعیل را بصوب گیلان بردند در آن اوان حکومت گیلان بسید علی کیا تعلق میداد  
بقدم خدمت گذاری استقبال نموده از لوازم اعزاز و اکرام فرو نگذاشت مدت شش سال در آن دیار توقف فرمود چون دولت آق قیونلو روی تراج  
نهاد در ممالک ایران کار و بار عالم از نسق و انظام بر افتاد قواعد ظلم و جور شیوع و رسوم نهب و غارت وقوع یافت و هر که را فی الجمله قوتی و قدرتی  
بود بودای خود سری و غارتگری شتافت جهان بکام اهل عصیان گشت قحان میکینان و فقیران از طبقات آسمان در گذشت پریشانی  
اهل ایران بغایت سید و بی سامانی ایرانیان بنهایت انجا مید بکام آنکه مصرع تا پریشان نشود کار بامان نرسد حضرت خلاق از راه  
اشفاق بر بنده گان خویش و خلایق معصیت اندیش رحمت نموده آنخسرو درویش نهاد را بر انگیخت و آتش موقدش بر روی تیره بخت از آباد داد  
بناک مذلت بخت و اجرم سقار اختلال احوال اهل ایران آن پادشاه ولایت جای بعون عنایت الهی بقولی با هفت نفر از صوفیان صفوت  
شعار بروایتی هفتاد کس از فدویان جهان شاعر و درواضا محرم سنه نهصد و پنج بعزم دست و بهمت تمام بر خشک جهان گشای سوار گشته بصوب  
دیلمان حرکت و طرح قشلاق در اجوان من محال استاز انداخت و در بهار همان کوای جایگیری و جهاننداری بر افراخت چندگاه در اردیل نزول  
اجلال فرمود آنکاه بطرف آذربایجان نهضت کرده مریدان و مخلصان فرج فوج بدرگاه عالم پناه آمدند قریب پنجاه کس از فدویان بکرنگ و صوفیان  
بافزینک از طایفه استاجلو و شالو و قاجار و افسار و غیر هم حاضر شدند در اوایل سنه نهصد و شش بجهت اشقام متوجه فرج یار حاکم شیروان  
گشت و آن نیز بامیت و دوهزار سوار پادشاه دین پناه را استقبال نمود و گشت یافته لشکر بسیار از فرج یار مقتول گشت خود نیز بتبع تیر  
از اینجهان در گذشت در سنه نهصد و هفت بر سر لوند میرزا ابن یوسف بن حسن بیک افت و در حدود پنجون مقاتله نموده هشت هزار کس از لشکر لوند میرزا

احوال امیر اسلامیه بن حیدر

روایت از حیدر بن حیدر



# گلزار اول از حدیقه اول

(۲۴)

پایه سر بر اعلیٰ عرض نمود و بلاد دیکر بکر ضمیمه ممالک محروسه گشت و حضرت اعلیٰ امیر بیک را بمصب مصر داری بمایون سرافراز نمود و پایه قدر و منزلتش از  
ایوان کیوان در گذشت در سنه هجده و چهارده عازم عراق عرب شده بازید بیک پرتاک والی بغداد چون از وصول آیات نصرت آیات خبر یافت سلطان را  
بر دشته بسیل فرابعد و در دم و شام شتافت بغداد و سایر بلاد عراق عرب بیزحمت نقب مفتوح گردید جمعی کثیر از مخالفان دولت جریحه قفا از جام صمد  
صوفیان عظام نوشیدند و جم غفیر از اعراب نفاق میشه کسوت کلات از دست غازیان خون آشام نوشیدند شهریار دیندار بعد از توفیق و فتح آینه یار شرف  
زیارت عبات عالیات مشرف شده رعایت معفکان مده سینه آینه هدی را فرمود آنگاه توجه حوستان گردیده فتح شوشتر و در قول نمود و جزیره  
و بهمان گیشود و سرکشان از حکام و الوار و اعراب صراحت بآب بقتل رسیدند و بقیه السیف بغرباط بوسی مفتخر و سرافراز گردیدند و در اوایل سنه  
هجده و پانزده از کوه کیلویه شیراز را بفرقه و مسمیت از دم خویش مشرف ساخته و از آنجا آفتاب جماناب عطفش بدیار عراق عجم بر تو انداخت بعد از  
انتظام معام آند یار بطرف آذربایجان عزیمت نمود و چندگاه توقف نمود آنگاه در آشنای رستان بصوب شیراز ان نهضت فرمود تا باب لایواب بند  
و باد کوبه بگشود و در بچار لوای مراجعت بدار الملک آذربایجان افراخت چون ضمیر الهام بر شهریار جهانگیر از معظمت امور آذربایجان و شیروان و  
موغان و اران و عراقین و فارس و کرمان و دیار بکر و خورستان باز پرداخت آنگاه متخیر ممالک خراسان و قستان و زابلستان و جبه امت عا  
نمت ساخت و اعلام کشور گشائی بدفع شاه بیک خان و رنگ سبب مشرق بر افراشت شاهی بیک خان از توجه خسرو ایران خبر یافته پای هریت  
بودی فرار گذاشت ارای سکه جاده بعد از انحصار شرف یارت علی بن موسی الرضا علیه السلام استمداد بخت از مقدامی اولیا نمود بستم شعبان  
سنه مذکور نزول اجال در ظاهر مرد فرمود یکد و روز در میان صوفیان جانفشان و مخالفان جدال و قتال دست داد چون صرفه جنگ در آن مکان با مخالفان  
نمود و لاجرم شهریار از پای حصا کوچ نمود پست شست شاهی بیک خان بقصد آنکه شهریار غضنفر شکار فرار اختیار کرده با غرور هر چه تمامتر باسی هزار سوار  
از حصار پای جرات پردن نهاد پادشاه دین پناه بتایید یزدانی در یک منزلی مرو با شاهی بیک خان مصاف کرده بین افریقین از صباح تا روز  
قتالی در پیوست که ناسخ داستان رستم و اسفندیار بود قریب ده هزار کس از معاندین دین کشت گشت و شاهی بیک خان را در صحرای موقوفه یا فتنه  
و سردار او را دستگیر کرده گردن زد و تصرف لشکریان منصور غنایم نام محصور آمد مدت سه روز شهر مرو و لغارت کردند و در درون آن  
او زبکان بر آوردند بعد از این فتح تمام بلاد خراسان و زابلستان و سیستان و قستان متصرف بندگان درگاه فلک شهباه درآمد در این سال قتل  
بمایون در شهر هرات جنت آیات اتفاق افتاد در بهار سنه هجده و هجده دوی کرد و دوی بتبخیج توران نهاد بعد از طی منازل و مراحل  
کنار آب امویه مقیم عساکر نصرت آشکر گردید خوانین ماوراء النهر پناه برای عالجاده برده طلب شفاعت نمودند حضرت اعلیٰ شفاعت ایشان را قبول فرمود  
بدولت و اقبال با جاده و جلال بعد از ضبط و ربط آنه یار علم مراجعت بصوب عراق افراخت در سنه مذکوره پنجم ثانی صفه ثانی تبخیج ماوراء النهر ما مور  
وی در سنه هجده و هجده از آب امویه گذشته شهر قرشی را جبراً و قهراً گرفته قتل عام کرد در پای قلعه عجزوان بسبب قتل غازیان از سلاطین توران منبرم  
گشته بقتل رسید بقتل پنجم ثانی در تمام خراسان فتنه و آشوب ظهور یافت در سنه هجده و نوزده پادشاه حجه عان گیران بصوب خراسان تاخت چون  
بندگان اقدس بشهد مقدس سید اوزبکان خراسان از غبار آشوب فتنه مخالفان صفائی گشت هرات و توابع آنرا بزنیل خان شالموارزانی داشت  
و شهر بلخ و تمام طخارستان با کف کفایت بدو سلطان رولو گذاشت آنگاه با حشمت و شوکت هر چه تمامتر رایت مراجعت بطرف عراق بر افراشت  
در این سال قتل در اصفهان واقع شد مبشران دولت و منیان معادت بشارت رسانیدند که آفتاب سلطنت از مطلع اقبال طالع و اختر ولایت از افق  
شاهی لامع گردید عرصه عالم از نور ولادت پادشاهان سلطان میر عدل و احسان شاه طهماسب بجا در خان منور و روشن گشت در سنه هجده و سبب  
سلطان بنیم خان قیصر و م با سیمده هزار کس از طایفه یکنجری و زمره دلی و فرقه کیان و گروه نوذ با سیمده ضرب توپ حدود آذربایجان گذشته  
بمنزل چالدران رسید چون پادشاه دین پناه در اصفهان اینخبر شنیده با هفده هزار سوار جان نثار حرکت در همان موضع اتقای فریقین دست داد و در او

شاه امیر خورشید جهان

شاه امیر خورشید جهان

شاه امیر خورشید جهان



# در مملکت آذربایجان و سلاطین صفویه

بر حسب پادشاه ایران با سلیم خان مقابله و مقاتله نموده در این جنگ قریب پنج هزار کس از طرفین طریق عدم بمیوه و نذ جمعی کثیر از فدائیان جان فشانی  
 و صفویان صفوت نشان در انیمه که شهادت یافته و جم غفیر از امرای جلیل القدر و منشخ الصدر در پای مرشد کامل و پیر کمال خود بریاض رضوان  
 شهادت نمود چون سلطان روم عزا در هم کشیده و بنحیر و برحوالی آن استوار گردانیده و برکنار می آن توپ تفنگ چیده مانند حصار استوار ساخته در میان  
 آن تخته حصه و ظفر بر آن شکل و در این حال جنگ بجای صل منمود لاجرم شهر را گردون و قار صوف در جنگ نماند به تبریز معاودت فرمودند و از آنجا  
 بیاحت و گزین نهفت گردید و روم و ارد تبریز شده چند یوم توقف نمود آنگاه روی توج به دیار روم آورد دارای عقده گشای در همان ایام با  
 وارد تبریز گشت در سنه نصد و بیست و یک مملکت خراسان را بشاه طهاسب بیاورد خان شفقت نمود در سنه نصد و بیست و دو قشلاق در تبریز  
 اتفاق افتاد و در سنه نصد و بیست و سه اتفاق در بخوان واقع شد و در سنه نصد و بیست و چهار اردوی کیهان پوی در مملکت آذربایجان گشت  
 نموده قشلاق در همان دیار وقوع یافت در سنه نصد و بیست و پنج سلاطین دارالمرز و شیخ شاه پادشاه شیروان بغیر سباط بوسی همایون مشرف شده  
 بغایات خسروانه و عاطفت شالمانه مفتخر گشته با وطن خویش باز آمدند در سنه نصد و بیست و شش قشلاق در دارالملک عراق اتفاق افتاد  
 سلیم خان سلطان روم از باطن فیض بوطن او و لاد سلطان حیدر بعلت طاعون بای بیالم آخرت نهاد و در سنه نصد و بیست و هفت خسرو جهاند  
 آذربایجان فوت و زیستان در بخوان گذشت در سنه نصد و بیست و هشت شاه طهاسب بیاورد خان از خراسان احضار فرمود آن ولایت را بشاه  
 سام میرزا عنایت نمود و در شش خان را در طراست شاهزاده بخراسان ارسال داشت در سنه نصد و بیست و نه قشلاق در دارالملک آذربایجان وقوع یافت  
 در سنه نصد و سی و یک شکار بجای بلده شکی خرامید بعد ازین مقصود در مراجعت از آنجند و در قریب بحال سراب مزاج نواب ملک رقاب انعام  
 با اعتدال کشید چون حاربه و امی یا ایها النفس المطمئنة این جمعی غالب بود سعی اطباء بجائی رسید و در شش نوزدهم شهر ربیع سیم کوره جهان فانی  
 و دایع نموده برونده رضوان خرامید بیست و پنج آن شش شاه صد حقان جمیع بخش ممالک شان در بیع آنکه دیگر چند شهر نظیرش آید و  
 غش مورد الاوار آتشبار دین و در دیار الارشاد و در پل نقل نموده در خطره مقدسه صفویه مدفون ساخته بیست و یک آنکه نموده است و نیزه شده  
 آنکه تغییر پذیر و خداست عمر شریف آن پادشاه ولایت جاده سی و شش سال بود و مدت بیست و چهار سال من حیث الاستقلال پادشاهی نشین  
 ولایت شعار بغایت شکار و دست بود در صیف و شتاز آن شغل خود را معاف می نمود در حق سادات و علماء عالی درجات پیوسته انعام وافر کردی و در  
 فقراء و مساکین مراسم شفقت و مرحمت بجای آوردی با فرقه صوفیان و عارفان کمال محبت داشتی و همواره تخم لطف و احسان در دلهای گوناگون نشینان  
 و منزویان کاشتی و هر کس بیده شفقت منظور نظر عطفش گشتی مرتبه انکس از سپهر برین و جرح اسیر و گدشتی از آتش پیر چهار سپر نامدار در صفحه روزگار  
 یادگار اند اول شاه طهاسب بیاورد خان دوم القاس میرزا سیم سام میرزا چهارم بهرام میرزا شاه طهاسب بن شاه  
 اسماعیل مظفر آیات الهی و مصدر عنایات نامتای مستخدم سلاطین نادر و مستعبد خوایشان هم اقتدار بود در قهر اعدا و تربیت اجبا و ترویج تربیت  
 غرا و طریقت بیضایه و بیضای نمود با وجود جمعیت سباب سلطنت اکثر اوقات فرخنده ساعاتش بملایم گذشت و اغلب روزگار معادلات تاتاری  
 ادای طاعت صرف غنچاری جهان و جهانیان گشته بیست و یک دایم در نسب پادشاهی در حسب کوسیلیمان تادراگشتش کند انگشتی آب  
 آتش را اگر در مجلس حاضر کند از میان هر دو بردارد شکوایش داری تا پنج ولادت آتش پیر دل افروز و آفتاب عالم سوز و تاراج جلوس نیست  
 نابونش آن پادشاه دین پناه مصرع بنده شاه ولایت طهاسب در بد و سلطنت آتش پیر با عنوان انصار قهر و بسیار روی داد با حد استن  
 و بسیاری اعدا و کی اجبا کارهای خطرناک از آتش پیران ظهور نمود و نخست دشمن خانگی دفع نمود آنگاه مملکتی که از دست فتنه بود از مخالفان سرودا فرمود  
 با قیاض روم و خاقان ترکستان و توران و حکام کرستان و شایان شیروان محاربات عظیم نمود و در اکثر صوفی فضل حق و لطف خداوند شامل حال  
 آن پادشاه صاحب اقبال گردید آخر الامر در شش و نصد و هشتاد و چهار از این دایره دیار اقرار خرامید بیست و یک اگر صد سال فی یکی

قریب پنج هزار کس از طرفین طریق عدم بمیوه و نذ جمعی کثیر از فدائیان جان فشانی

در سنه نصد و بیست و یک مملکت خراسان را بشاه طهاسب بیاورد خان شفقت نمود در سنه نصد و بیست و دو قشلاق در تبریز







# در مملکت آذربایجان حالات محمود افغان

(۲۷)

اولیای دین و مشایخ این یقین را بجهت نمودی و همواره دست جور و کین بر صوفیان صفوت آیین کشادی و در هر محفل که فیر می شیندی آن بنوا را ذلت و  
 اذیت رسانیدی و بهر مکان که می دیدی بهر اذیت و حقارت کشیدی و در هر مجلسی که حلقه ذکر استماع نمودی آن ذاکر را از حلق آویختن گفتی و بهر مجلسی  
 هم برده شدی خون آن بچاگان را بچین فرمودی و دود از دودان درویشان آتش از خاندان صوفیان برآورده و دقیقه از دقیقه اذیت و عداوت همچو تکه تقصیر کردی  
 چنانکه مغرب جهانی طایفه صادق را در ستانی قدس سوره که و چند زمان فرید و دران بود بعد از ایدای سیاست حکم بر اخراج آن زنده اخبار نمود و طفل صغیر آنجناب در عرض راه از  
 یزدت و عداوت یافت بپیت چون خدا خواهد که بهر کس بود سلسله طعنه پاکان بود جاملان عالم فدا و عالمان جهالت پیرا با عقدا و آتش نادان  
 بر اصحاب یقین آنچه لازم ظلم و عدوان بود ظاهر ساخته و مانند حکام بنی امیه هر جامه خدائی یافته بر انداخته بشت طعن خاطر خاصان اله را خسته و شکسته  
 دل عقربان در گاه را شکسته و هر دیاری که کاری و هر لوطی که اهل سلوکی بود دست ستم بر ایشان کشیدند و در هر مملکتی صاحب لایق و بهر دی که اهل لکمی بود خازنی  
 نمودند و در هر محالی صاحب حالی و بهر تنی اهل الی بود ابواب عداوت بر روی پا گذاشتند و بهر ناحیتی اهل معرفتی و بهر منشی صاحب یقینی بود انواع سختی  
 دادند و طرفه اینکه این امر شنیع را صاحب پنداشتی و این فعل قبیح را در دین نام گذاشتی مناسب تمام است احوال شیخ محمد الدین بغدادی رحمت الله علیه  
 کتب تواریخ مسطور است که شیخ محمد الدین مرید شیخ نجم الدین خوارزمی بود بنابر فساد اهل فساد و معایت ارباب و سلطان محمد خوارزم شاه آن ولایت پناه را قتل  
 آنکه نام او پشیمان گشته بخدمت شیخ نجم الدین عرض کرد که اگر دیر خواهی اینک نه و اگر قصاص منافی اینک سر شیخ فرمود که دید محمد الدین ز رفیت و قصاص او  
 و تو و سر سرداران تو و سر املی مملکت تست و اندک منافی چنگیز خان از سمت موستان ظهور یافته کرد آنچه کرده شد آنچه شد بی بپیت تا دل مرد خدایا بهر  
 هیچ قوم را خدا نخواست که علی الخصوص و هلی که بدایت آن بطریق ارادت و قانون طریقت ظهور نماید و بغیر وی صوفیان جان نشان با و مصارگاید و بقوت فقر  
 رواج مذہب احیای قوت شود و بیوکت انظار عداوتی بر حق دولت معدوم گردد و قریب دیت و بی چهار سال سلسله دین و دولت بر آئین مذکور را گیر و شیراز  
 ملک و قتل انظام پذیرد آنکه صاحب این دولت یا آنکه به بنیان خصومت کند و بر قتل و اخراج این جماعت فرمانده همواره ایشانرا مخدول و منکوب دارد و بخدمت خود  
 این زمره را لازم شمارد و گروهی را ذل و ادانی را بر اشراف قوم ستمی سازد و فرقه دانشمندان و ضربه مندان را بر اندازد و بنحال این افعال چه غرض خواهد داد و فکر  
 این اعمال چه کرده خواهد گشاد آری این الله لا یغیر ما بقوم حتی یتغیروا ما یا انظریم و قوم آنکه اعدا دین و مخالفت حضرت سید المرسلین را بملکت استلا  
 داد ابواب پنج و من بردی عایا گشاد و سیمایا گشاد و ایمان آنکافران اهل مسلمانان را بر دند و خون بچاگان را خوردند و گوشت فقیران را بریان ساختند و پوت  
 میکنانرا کردند و دار از روزگار زیروستان بر آوردند ستم آنکه امور بزرگ و کارهای سترگ را با شخصیت فطرت و مردان دون است جموع داشت و مهلت  
 دون خدمات بنویس گفت کفایت امر را دانستند و عطا پای بلند گذاشت آنان از عهد و پیمان از علو همت تن در زدند چه تمام آنکه زنان بی دانش و  
 مردان بد منش و خادمان بی خایه و ملازمان بی پایه را برای مشورت ساخت و نظام دولت و مهام مملکت را در عهده گروه جاہل و قوم را ذل انداخت چنانکه  
 در روزگار آنشیراز فطرت شعار هر بنیسی خداوند منصبی هر بنی قدری صاحب صدی و هر بنی خردی مالک مشی بود و هر بنی معرفتی صاحب منزلتی و هر بنی صاحب  
 جای و هر بنی پای بلند پای و هر نادانی بسامانی و هر بی فراستی بریاستی و هر دون همتی به دولتی رسید و هر بنی تبیری ویری و هر شیری ویری و هر سیکاری  
 گردید و هر جاہلی عالمی و هر بزرگی مدبری و هر بنی تمیزی عزیزی گشت و بی میانی زمان و خواجہ سرا بان امور مردان هیچ وجهی نیگذاشت بپیت  
 زنان چون اتقان عقل و دینند چه مردان ره ایشان گرفتند بعد از تقدیر از روی چون اسباب تفرقه جمع و سامان بکت فراهم گشت محمود بن میر  
 غلبائی از خیل افغان با شش هفت هزار لشکر بی سامان از دارالقراردار بظاہر صفهان رسید و قلیل فرصتی محاصره نمودنی شهر و کسبه هزار و سیصد  
 سی چهار جبراد قهر مستخر گردانید و مقتاد و دو نفر از خوشان و فرزندان آنشیراز را قتل کرد و چندین هزار منال عمر از ناز از پای در آورد آنکه آن  
 پادشاهی اقباله را بدار الملک بنیستی ارسال نمود و شهر صفهان که سالهای فراوان از حوادث دوران مصون بود دست غارت گشود و مضمون آیه ان الملک  
 اذا دخلوا اوقریه آفندوها بظہر رسانید و معنی وجعلوا العزیز اهلها اذلة آشکار گردانید زمان سلطنتش سی سال بود

و افغانان شاه سلطان حسن بن محمدی

جست از تفرقه طغیان  
 ستمکاران صفوی



# گلزار اول از حدیقه اول

(۲۸)

طهاسب ثانی بن شاه سلطان حسین هنگامیکه محمود افغان بمحاصره اصفهان داشت بکلم بدرجه جمع نمودن لشکر قدم  
از درون شهر بیرون گذاشت چند سال در جبال ماند و آن و غیره اوقات گذرانید و در نهایت پریشانی و غم و اندوه و غمناکی  
خراسان و سایر بزرگان بدان صوبه شتافت و با عتقاد و اندیشه هزار و صد و چهل و یک تنگناگاه موردی نگین یافت چون عیسی و عیسی بن ابی طالب  
و از امور مملکت و اهل و عاقل بود در عاقبت امر و بیان کار و ملاحظه نمودی و لاجرم فی شهر سینه هزار و صد و چهل و پنج نادر شاه ویران مشاغل جهان داری  
مغزول ساخت و نام آن پادشاه را از وجود و نامیر و در هم برانداخت و مدت پادشاهی آن شهر را در این است اختلاف یافته ده سال بود شاه عیسی  
ثالث ابن شاه طهاسب چون نادر شاه طهاسب از سلطنت مغزول گردانید بستان بست و همه او را برادرانگ شای نشاند و  
حکم که وجود و نیار و در هم را بنام نامیش نرین دارند و در ممالک محروسه فرمان قضا جریانش را قبول کردند تا آنکه سینه هزار و صد و چهل و هشت اسم شاه  
طهاسب از سکه برانداخت و در میان صفویه را یکبار و بعد و ساخت و از ایشان جز حکایتی در جهان نماند بلیت حبشیه جز حکایت جام از جهان  
نبرد و نهار دل بند بر سبب نبوی شیخ ابو فرجه اسم آنجناب عبدالوهاب بود و سفر بسیار اختیار نموده و بسیاری از مشایخ زبان و ادب و دین  
انفاس ایشان یکی ز کمالان درگاه گردید بلیت گردن سنگ صخره و در میریدی چون به صاحب دل رسیدی گوهر شدی در نقاشی سطر است که مختصر است  
در علوم ظاهری و باطنی یگانه و در دوزخ و حید زمانه بود و با شیخ عبداللہ حقیق در سفر حج رخصت نموده و در روزگار خلافت القادر بالله عباسی در سینه  
چهار صد و بیست و پنج در دارالعلم شیراز بختل برین انتقال فرمود و مر آن بزرگوار در آن دیار ریاست شتمند دارد مولانا احمد در علم فقه و اصول امامیه  
ماهر و در فنون دیگر فی الجمله قادر بوده و در تقدس ذات و سلامتی نفس از فضایل عصر کوی تقوی بر بوده فرق از علمای ظاهر کتاب حدیقه ایشو باید و منسوب  
دارند و در طعن مشایخ عظام از آن کتاب یاد آورده اند که گوید که از محامد اخلاق و محاسن ذات مولانا بعد میاید که این گونه کتاب تالیف فرماید و زبان طعن  
بر او لایق بن و عرفای صاحب یقین گناید و مولانا از مشایخ بزرگوار و کاهای در حلقه فقر اقامه گشته میان محققان چنین شهرت دارد که مولانا  
دشمنه فی الاصل مشهور بود و معرکه کبر که نسبت بر او از خدا الوای معاودت میافرشته اند کتابی که در راجه قبول عام بنام مولانا تالیف نمود  
و هر نوع رطب و یابس که خواسته و آنجا بخر فرموده در شحات ملایه سف بهیانی مسطور است که جمعی کتاب حدیقه ایشو را بنظر مولانا محمد باقر خراسانی رسانید  
عرض نمودند که مولانا احمد را در پهلوی درین کتاب و مذہب صوفیه را فرموده شما چه میفرمایید مولانا فرمودند که فهرست تالیفات مولانا احمد را دیده ام کتاب  
حدیقه ایشو در آن نیست و این حدیقه تالیف ملا مغز از دستانی است و مذمت صوفیه نیز احقاق شده و ملا مغز که مصنف این کتاب است انکار صوفیه نفی  
و غیر ملا شاه محمد شیرازی میگوید که من ملا مغز را دستا بر آنکه مؤلف حدیقه ایشو است دیده ام و از مغزی الیه پرسیده ام کتاب حدیقه ایشو را بخود فرستاد  
مذمت صوفیه هیچ نگفت و نیز این مقال نیز نقل نموده که ملا محمود خراسانی که عالم ربانی بود میفرماید که کتاب حدیقه ایشو که در هند و ستان نوشته شده بود در  
و در آن کتاب مذمت صوفیه نبود چون حدیقه ایشو ثبوت آن از مولانا احمد ظاهر بود و این جهت ملا محمد باقر مجلسی در کتاب خود از مولانا احمد نقل انکار و مذمت صوفیه  
نموده و اسم حدیقه را ذکر نموده با آنکه نام چند کتاب غیر مشهور از علمای شیعه در انکار صوفیه ذکر کرده است و فوات مولانا در زمان شاه عباسی اتفاق  
افتاده رحمت اللطیف علیه بیت چنان زندگانی بکن و اعطا که چون مرده باشی گویند مراد قبته الاسلام تبریز از مدین مشهوره و از بلاد معروفه  
است از اقلیم بایع و سه طرف آن واسع است و لولش از جزیره خالذات قب و عرضش لمح تبریزی بقضل و ستر از هر آن گذشتن گویند یکی از ملک  
عجم و را احداث کرده بره از من و کورایام می بخیرانی آورد فی شهر سینه و مقتاد و پنج رنیده خوانون و نتر جعفر و بجه مارون آن شهر بار بیا نمود و عمارت  
خوب و قصور مرغوب بنا فرمود و در نزد و بیست و چهل و چهار بسبب لزله بجزای افتاد در زمان خلافت متوکل با دیگر و دیعارت نهاد در عهد خلافت اعظم بالله  
ایالت آن ولایت با میر سودان مفتوح بود در آنوقت ابو طاهر منیر شیرازی حکم نمود که شب جمعه چهارم صفر سینه چهار صد و سی و سه لزله عظیم شود و جمیع آبادی  
در منهدم گردد و لاجرم اغلب خلق در آنشب بکوه سرخاب فتنه بشهر نظاره نمودند و در آنوقت مصدوقه و زلزله و از لزله کشیدند ظاهر گردید و جمعی کثیر و جمعی

از مشایخ عظام از آن کتاب یاد آورده اند که گوید که از محامد اخلاق و محاسن ذات مولانا بعد میاید که این گونه کتاب تالیف فرماید و زبان طعن بر او لایق بن و عرفای صاحب یقین گناید و مولانا از مشایخ بزرگوار و کاهای در حلقه فقر اقامه گشته میان محققان چنین شهرت دارد که مولانا دشمنه فی الاصل مشهور بود و معرکه کبر که نسبت بر او از خدا الوای معاودت میافرشته اند کتابی که در راجه قبول عام بنام مولانا تالیف نمود و هر نوع رطب و یابس که خواسته و آنجا بخر فرموده در شحات ملایه سف بهیانی مسطور است که جمعی کتاب حدیقه ایشو را بنظر مولانا محمد باقر خراسانی رسانید عرض نمودند که مولانا احمد را در پهلوی درین کتاب و مذہب صوفیه را فرموده شما چه میفرمایید مولانا فرمودند که فهرست تالیفات مولانا احمد را دیده ام کتاب حدیقه ایشو در آن نیست و این حدیقه تالیف ملا مغز از دستانی است و مذمت صوفیه نیز احقاق شده و ملا مغز که مصنف این کتاب است انکار صوفیه نفی و غیر ملا شاه محمد شیرازی میگوید که من ملا مغز را دستا بر آنکه مؤلف حدیقه ایشو است دیده ام و از مغزی الیه پرسیده ام کتاب حدیقه ایشو را بخود فرستاد مذمت صوفیه هیچ نگفت و نیز این مقال نیز نقل نموده که ملا محمود خراسانی که عالم ربانی بود میفرماید که کتاب حدیقه ایشو که در هند و ستان نوشته شده بود در و در آن کتاب مذمت صوفیه نبود چون حدیقه ایشو ثبوت آن از مولانا احمد ظاهر بود و این جهت ملا محمد باقر مجلسی در کتاب خود از مولانا احمد نقل انکار و مذمت صوفیه نمود و اسم حدیقه را ذکر نموده با آنکه نام چند کتاب غیر مشهور از علمای شیعه در انکار صوفیه ذکر کرده است و فوات مولانا در زمان شاه عباسی اتفاق افتاده رحمت اللطیف علیه بیت چنان زندگانی بکن و اعطا که چون مرده باشی گویند مراد قبته الاسلام تبریز از مدین مشهوره و از بلاد معروفه است از اقلیم بایع و سه طرف آن واسع است و لولش از جزیره خالذات قب و عرضش لمح تبریزی بقضل و ستر از هر آن گذشتن گویند یکی از ملک عجم و را احداث کرده بره از من و کورایام می بخیرانی آورد فی شهر سینه و مقتاد و پنج رنیده خوانون و نتر جعفر و بجه مارون آن شهر بار بیا نمود و عمارت خوب و قصور مرغوب بنا فرمود و در نزد و بیست و چهل و چهار بسبب لزله بجزای افتاد در زمان خلافت متوکل با دیگر و دیعارت نهاد در عهد خلافت اعظم بالله ایالت آن ولایت با میر سودان مفتوح بود در آنوقت ابو طاهر منیر شیرازی حکم نمود که شب جمعه چهارم صفر سینه چهار صد و سی و سه لزله عظیم شود و جمیع آبادی در منهدم گردد و لاجرم اغلب خلق در آنشب بکوه سرخاب فتنه بشهر نظاره نمودند و در آنوقت مصدوقه و زلزله و از لزله کشیدند ظاهر گردید و جمعی کثیر و جمعی

در حالات مولانا احمد را در کتاب صاحب حدیقه ایشو

از مشایخ عظام از آن کتاب یاد آورده اند که گوید که از محامد اخلاق و محاسن ذات مولانا بعد میاید که این گونه کتاب تالیف فرماید و زبان طعن بر او لایق بن و عرفای صاحب یقین گناید و مولانا از مشایخ بزرگوار و کاهای در حلقه فقر اقامه گشته میان محققان چنین شهرت دارد که مولانا دشمنه فی الاصل مشهور بود و معرکه کبر که نسبت بر او از خدا الوای معاودت میافرشته اند کتابی که در راجه قبول عام بنام مولانا تالیف نمود و هر نوع رطب و یابس که خواسته و آنجا بخر فرموده در شحات ملایه سف بهیانی مسطور است که جمعی کتاب حدیقه ایشو را بنظر مولانا محمد باقر خراسانی رسانید عرض نمودند که مولانا احمد را در پهلوی درین کتاب و مذہب صوفیه را فرموده شما چه میفرمایید مولانا فرمودند که فهرست تالیفات مولانا احمد را دیده ام کتاب حدیقه ایشو در آن نیست و این حدیقه تالیف ملا مغز از دستانی است و مذمت صوفیه نیز احقاق شده و ملا مغز که مصنف این کتاب است انکار صوفیه نفی و غیر ملا شاه محمد شیرازی میگوید که من ملا مغز را دستا بر آنکه مؤلف حدیقه ایشو است دیده ام و از مغزی الیه پرسیده ام کتاب حدیقه ایشو را بخود فرستاد مذمت صوفیه هیچ نگفت و نیز این مقال نیز نقل نموده که ملا محمود خراسانی که عالم ربانی بود میفرماید که کتاب حدیقه ایشو که در هند و ستان نوشته شده بود در و در آن کتاب مذمت صوفیه نبود چون حدیقه ایشو ثبوت آن از مولانا احمد ظاهر بود و این جهت ملا محمد باقر مجلسی در کتاب خود از مولانا احمد نقل انکار و مذمت صوفیه نمود و اسم حدیقه را ذکر نموده با آنکه نام چند کتاب غیر مشهور از علمای شیعه در انکار صوفیه ذکر کرده است و فوات مولانا در زمان شاه عباسی اتفاق افتاده رحمت اللطیف علیه بیت چنان زندگانی بکن و اعطا که چون مرده باشی گویند مراد قبته الاسلام تبریز از مدین مشهوره و از بلاد معروفه است از اقلیم بایع و سه طرف آن واسع است و لولش از جزیره خالذات قب و عرضش لمح تبریزی بقضل و ستر از هر آن گذشتن گویند یکی از ملک عجم و را احداث کرده بره از من و کورایام می بخیرانی آورد فی شهر سینه و مقتاد و پنج رنیده خوانون و نتر جعفر و بجه مارون آن شهر بار بیا نمود و عمارت خوب و قصور مرغوب بنا فرمود و در نزد و بیست و چهل و چهار بسبب لزله بجزای افتاد در زمان خلافت متوکل با دیگر و دیعارت نهاد در عهد خلافت اعظم بالله ایالت آن ولایت با میر سودان مفتوح بود در آنوقت ابو طاهر منیر شیرازی حکم نمود که شب جمعه چهارم صفر سینه چهار صد و سی و سه لزله عظیم شود و جمیع آبادی در منهدم گردد و لاجرم اغلب خلق در آنشب بکوه سرخاب فتنه بشهر نظاره نمودند و در آنوقت مصدوقه و زلزله و از لزله کشیدند ظاهر گردید و جمعی کثیر و جمعی







# گلزار اول از حقیقه اول

(۳۰)

در حال جاه و جلال حکومت فرمودنی شور و نه ششصد و هفت ملک بقا و جبهه نمود اتابک بن محمد بعد از فوت برادر در آن کشور در گشت  
 پانزده سال از حکومتش گذشت فی شهور سنه سیصد و بیست و دو سلطان جلال الدین سلطان محمد خوارزمشاه قصد از باجیان کرده و اتابک را به مقام  
 در خود ندیده بقلعه النجف گریخت و سلطان منکون او را بدست آورد بعد از اجتماع انجمن بقات فیما بین انتقال کرد و دولت اتابکان بدو منقرض گشت چنگاه  
 آن ملک از حاکم نافذ فرمان خالی بود تا آنکه دولت چنگیز به ظهور نمود و در احوال ملوک چنگیز به برصاحب فضل و فضال پوشیده ماند که ملوک چنگیز  
 چهارده نفر بودند که در دیار ایران پادشاهی نمودند و مدت سلطنت آنفرقه یکصد و سی کیل کشته نخستین چنگیز خان بن میوکا بهادر بن قبل خان بن توغرخان  
 ابن بایسقر خان بن قاید خان بن توغرخان بن توقا خان بن بوخرخان بن آلان قواست آلان قواست مغول بن النجف خان بن کیوک خان بن دیب  
 یا قوی خان بن النجف خان بن ترک بن یافش بن فوج علیه السلام است گویند ترک با کیوک که اول ملوک خیم است معاصر بوده و آلان قوا زنی بود که بقدر  
 ایزدی بی شور و نه سپهر یک شکم از وی ظهور نموده بود و دیگر که بن الاقواست معاصر ابو مسلم مروزی بوده چنگیز خان در سنه پانصد و چهل و نه در زمان خلعت  
 الحقیقی الامر الله عباسی سلطنت سلطان محمود سلجوقی در مغولستان متولد گشت پدرش میوکا بهادر در سنه پانصد و شصت و دو از این برای فانی عالم  
 جاودانی در گذشت در سنه پانصد و نود و نه در روزگار خلافت الناصر الله و سلطنت سلطان محمود گشت خواجه شاه چنگیز خان برادر ملک خانی جلوس نمود  
 در بدایت حال و اوایل احوال او را تا همین ام بود چون سال از پادشاهی او گذشت با شارت درویشی مخاطب چنگیز خان گشت صحبت از آنکه معنی  
 چنگیز خان بود خان خانان بتوری بان چنگیز خان مظهر قهر آسمی و مصدر جلال پادشاهی بود بعد از سلطنت دولت او روز بروز تراب و ضاعف گشت  
 سال بسال مرتبه جاهش بلندی و رفعت پذیرفت بر قامت صحرانشینان و بلاد و خوار خن و چین و پاجین و مغولستان و چین و بلغار و تاتارستان و روس و  
 قپچاق و اران سروری یافت آنگاه در سنه ششصد و ده در زمان خلافت الظاهر بالله بقصد قلع و شمع سلطان محمد خوارزمشاه بجانب ترکستان شتافت در  
 ششصد و شانزده بولایت او را از انهر تاخت و آنچه از جبرج است فاطم بود سوخت و کند و قتل عام فرمود بعد از خرابی تمام بلاد و ران ترکستان  
 در سنه ششصد و هفده از حیون عبور کرده لوای شیر ایران را فراخت و آنچه لازم تا صحن و انداختن و کندن و سوختن و بستن و کشتن بود ظاهر شد  
 صاحب صدر العباد گفته که در این فتنه شهری مولود و نشا فقیر بود و هفتصد هزار کس قبل رسیدند در مقدمه طفر نامید که راست که در دنیا ابو خیر آن فتنه  
 و اطفال که جای بودند هزار و هفتصد و چهل و هفت هزار کس قبل رسیدند و در وقت انقضا سطور است که در هرات هزار هزار ششصد و کسری قبل  
 ظهور او از بی نظمی و حوادث کبری بود از ظهور حضرت آدم تا ایندم بلای مانندی ظهور نموده و هیچ مذربت متعبد نبوده و جمیع ادیان در نظرش کیان  
 مینموده اما در یاسا و یوسون خویش مسلمان را بر سایر مردمان ترجیح دادی چنانچه دیت ختائی بر دراز گشتی و مسلمان را چهل الش نقره نهاده در شان و گوشه نشینان  
 هر قدر دوست داشتی از امر اسم نصفت و مروت چنانکه عمل نگذاشتی و انایان هر قوم را در غوش اطف احسان پروردی و بدان که ده قواست رحمت و شفقت  
 کردی در تواریخ مظهر است که چنگیز خان را حالات غریب و نکایات بدیع بود یکی از اختراعاتش میموند با گروه روحانیان او را انس بودی و همواره بر مضیبات و  
 عادات بان کشودی در فتنه کمال مسارت بر امور تصدقات قدرت داشتی از علو عت و سمو منزلت جهان و جانیان نابود و معدوم انگاشتی و گاهی  
 او را حالتی مانند غش و چو دی و رخ غودی و در آن حالت از حادثه جهان و ظهور خصمان و فتوح و غنیمت گرفتن ملک زبان کشادی و از آنجمله اکاتب قلم آوری  
 چون از آن حالت بآندی بروی کشا خویش عمل کردی یکی از طایفه و اقدادی لاجرم مغولان او را بنمیزدانی و احکامش را شریعت خواندندی و فراموش از او  
 و جهان بآندی و طریق خلوص بندگیش میبردندی چنگیز خان را دو کتابت یاسا و یوسون نام بران ایغوری یکی در نظام مملکت دیگری در نظام مهم عیبت  
 کیست سیاست چنان بود که زیاده از آن تصور نتوان نمود چنانچه اگر کسی تا زمانه درده مشاهده نمودی جز آنکه ایاری بر او شستن او بودی کذب سرفتن  
 او روی او ظهور ندانستی و احدی بخیر صداقت و شجاعت قدم گذاشتی و هر عورت که در شکام غارت بدست کی از لشکر بآندی اگر آن عورت شوهر داشتی بدست  
 تصرف او گشادی و حین وفات قرین و محرمانه او را در دو برین کلمات صدق حیات بان کشوده که تا کیرو و مطیعان حیدریت میکنم که از او

در سنه پانصد و شصت و دو از این برای فانی عالم

و اطفال که جای بودند هزار و هفتصد و چهل و هفت هزار کس قبل رسیدند



در مملکت آذربایجان و حالات ملوک چنگیزیه

[illegible]

وصحاحات الكافي في بيان كيفية

ملکوت خدای تعالی



گلزار اول از حقیقه اول

غریت کرده اکثر طاع و بلاد آنجا را بجزیه تصرف را آورد و چند شهر را بقتل عام فرمان داد و چندین ملک را بدارالملک عدم فرستاد بعد از سرانجام مدام  
 آندمار مراجعت کرده تبریز فرج انگیز را دارالملک ساخت و لاکو خان حکیمان و دانشمند از اعظم دوست داشتی و همواره تخم محبت و شفقت بر دل‌های  
 ایشان کاشتی او را بعلم کیمیا سیلی تمام و شفقی بسیار بود و در وجه کیمیاگران چند خرج نمود که قارون عشری از ایشان آن در خیال نیاورده بود و فی ششصد  
 شصت و سه بار انحر علم افراشت در تاریخ وفات او گفته اند قطعه چون لاکو مرده برنستا نگه شد کرد تقدیر نزل نوبت عمرش آخر سال پششصد  
 شصت و سه شب کینه که شب نوزدهم بدربار الاخر زمان سلطنت سال و کسری بود ابا قان بن لاکو خان سلطان بعد از آن شهر  
 نافه فرمان بود و در شهر تبریز عمارت متین و قصرهای دل‌نشین بنا نمود از کنار چمن تالاب فرات و از باب‌الابواب در بندالی کنار عثمان او را مسلم گشت وصیت  
 رعیت پروری که نشر بار از ایوان کیوان در گذشت و زیری چون خواجه شمس الدین محمد جوینی داشت و ناصحی مانند خواجه نصیر الدین محمد طوسی که فریاد داشت  
 زمان و مملکت ایران بزیاده معمولی است بود و جمیع خلایق در ظل معدلت او مرده الحال بر آسود و مدت مده سال من حیث الاستقلال سلطنت نمود و در  
 ششصد و سه سال آخرت توجه فرمود بلیت جهان باغی است بر کل لیکن افسوس که بروی چیره باشد دست گلچین نکودار این لاکو خان  
 وی بوفیق ایزدی دین احمدی خستیار نمود و خشی تقدیر لقب انشیرار معدلت نصیرا سلطان احمد تیر فرمود طریق دینداری و نیکوکاری پیش گرفت در  
 زمان او ریاض دین احمدی نصارت و طراوت پذیرفت مدت دو سال و دو ماه در کمال شمت حکومت کرد فی شهر پششصد و سه سال و در حکم برادر زاده اش  
 ارغون خان باقیم بقار و آورد ارغون خان بن ابا قان بعد از قتل عم خود افسر سلطنت بر سر نهاد و هر یک از برادران با قطع مملکت فرستاد  
 نزدیکان خویش را بمناصب بلند و مراتب ارجمند اختصاص داد ارغون خان پادشاه ظلم پرور و شمشیر بار شکر بود در سیاست و قطع صلح ارجام هیچگونه مضایقه نداشت  
 مدت هفت سال بالاستقلال شغل سلطنت پرداخت فی شهر پششصد و سه سال و علم غریت کیشو عدم بر فراخت کینیا قون بن ابا قان بعد از برادر  
 تخت خانیست نشست و ابواب جوهر و ستم بر روی خلایق بر بست دست به احسان گشود و خلا بقرادر مده امن و امان جای داد خود بصوب دم نگر کشید و  
 از آن سفر منصور و مظفر باز گردید کینیا قون خان شیخی ترین اولاد لاکو خان بودی ما بد ختران و پسران خود و بزرگ دست نقدی دراز نمودی و بقدر وسع و امکان  
 دقیقه از دقایق بشیری و معصیتی مهمل نگذاشتی لاجرم امراء از سلطنت وی متبک آمده بر مخالفت او و حکومت باید و خان متفق شدند فی شهر پششصد و سه  
 نود و چهار در ولایت موغان بغیران باید و خان قبل رسید زمان حکومتش سه سال و هفت ماه کشید باید و خان بن مطر غای بن لاکو خان  
 بعد از قتل کینیا قون بن لاکو خان بن خانیست تکیه فرمود مدت شصت و سه سال سلطنت اشغال نمود فی سه سال و هفت ماه که سلطنت غازیان شربت ناگو ارجشید مصرع ای گشته  
 که اگشتی کامر و تر اگشتد سلطان غازیان خان بن ارغون خان پادشاه دولت یار و شهریار سعادت دار بود در سه ششصد و سه  
 چهار بر تخت خانیست جلوس نمود بهدایت ازلی در خدمت شیخ صدر الدین ابراهیم بن محمد الدین حموی قدس سره از زبان بیکله توحید گشوده دین احمدی پذیرفت و  
 ترک شرک و متابعت مذموم آبا و اجداد خویش گرفت بواسطت آنشهر یار دینار صد هزار شرک موحد گردید و از ظلمت کفر نجات یافت توحید رسید آن پادشاه  
 عدالت پیاده با سادات عظام و علماء گرام بطریق پسندیده سلوک نمودی و با جمیع خلایق و رعایا و برابا بقانون عدل و بصفت زنده گانی فرمودی در بنا خیرات  
 و مبرات بغایت سعای جلیله بظهور آوردی و با مشایخ روزگار و اولیای عالی مقدار صحبت بسیار کردی علمای دانشمند و حکمای پایه بلند را دوست داشتی و طریق محبت  
 و خدمت انظایفه را هیچگونه فرو نگذاشتی لاجرم در زمان سلطنت آن سلطان عدالت نشان زمین ایران آباد و جمهور رعایا و کافه برادران و گشت وصیت  
 صلابت و مهابتش بگوش عالی و ادانی رسید از شرق و غرب در گذشت ملک و سلاطین روزگار از آنشهر یا معدلت مدارحاجها گرفته و حکم جهان مطاعش  
 طوعاً و رغبتاً پذیرفته در تواریخ مسطور است که سلطان غازیان در عزای یکی از امراء حاضر بود و از حاضران استفسار فرمود که در همه عالم در دنیا از بخت  
 چیست جمعی گفته مغلی و فرقه گفته بکسی و بعضی عرض کردند پیری و برخی معروض داشتند اسیری سلطان فرمود که در جهان دنیا آمدن از همه ثواب است زیرا که  
 جمله محنت و مشقت بواسطه حیاست و اگر حیات نبود هیچ و بختی و زحمتی روی نمودی در روزگار هیچ راحت و آسایش جز مرگ نیست اگر خواهی که بمعنی بر شای

در حال حاضر که خوان و نیکو

و السلامت اذ خلفت الامام و اخوان



# در مملکت آذربایجان سلاطین جنگیری

(۳۳)

روشن کرد و قیاس کند اگر یکی آهسته رود و یکی شسته باشد و یکی خفته که ام آسوده تر است عرض نموده آنکه خوابیده است شهریار فرمود پس حقیقت  
از خفته بپایش تراست بالاخره فی شهر سنده مقصد و سه در نواحی قزوین بصوب آذربایجان عزیمت نمود چنانکه این بین در تاریخ وفاتش گفته **قطعه سال**  
سده بهجرت از شعبان شد از نواحی قزوین به جهان نازان بر رویه ام وقت عصر گشتند بسوی خلد که باو آن جهان از پیش به مدت حکومتش **سال**  
**سلطان محمد خدا بنده این ارغون خان** بسبب بیعت با او برای عزیمت به اردنک سروری نهاده و در تشیید قواعد ملک و ملت ابواب سی  
گشاده بتوفیق حضرت ایزدی بعبادت متابعت امامیه رسید و در راه دایره راهم با با هم سامی اندیشی عشرت علیهم السلام مزین گردانید انشراح بصحبت  
دین و مردان راه یقین مایل بودی و مباحثات علمی با علماء هر فرقه شفق تمام نمودی از فوائد کلمات معرفت سمات انشراح بحدود نهار ساله ترفیع داده اند  
ابواب ملک معرفت بروی نمایان روزگار گشاده اند از آنچنین چند که از آنجاست پادشاه از سطوحه میفرماید که پادشاهی کبریا که از آدم در آن بیکی  
بنده نماید و بنده گان را با حسان آزاد فرماید چنانکه هرگز گشته نشود و سنده من نگردد و نیکامی است و زیور که بر مردوزن نیک آید رستی است شیرینی که هرگز  
و غیر علم خدا شناس و خود شناسیت هر کس معرفت الهی تحصیل نکرده و خود را شناخت آدم نیست بلکه شناسی است عالم ترین مردان آنست که علم او از آثار  
باز دارد و در درج ضلالت و ملامت صاحبش انگیزد و ناقصترین خلق آنست که بر فقر شتوت و غضب قار باشد و بسبب از وی نفسانی دل بندگان خدا را خراشه  
عرض از نماز یاد کردن حق سبحان و تعالی است و مطلب از روزه تکرار کردن قوت غضب از روزه است فایده زکوة آنست که دوستی مال دل بیرون اندازد و درویش  
فرمانده را با حسان بنوازند فایده آنچنانکه در سفر از شاه و غراب و عجایب قدرت آفرین کار معلوم نمایند فایده دانش و معرفت بصورت داشته از حکام اخلاق  
فرمانده هر که بپوشیده با حق در نیاز است یعنی همواره در نیاز است و هر که را شتوت و غضب دارد بجام است لاجرم آنکس در صوم و صیامت هر کس خست مال از دل بیرون  
اندازد درویشان و فقیران را با حسان بنوازند و حاجت میکنان را بر آورد و معنی پوخته زکوة میکند و هر که بیشتر اوقات در عجایب بین آسمان نظر غریب نماید و  
کمال قدرت او را قائل نماید و کتاب خلق کند معنی همیشه درج نمودن است آخر الامر فی شهر سنده مقصد و شازده از این دار پر طلال سیرای بخت آفاق اقبال نموده  
سلطنتش دوازده سال بود این باغی را در تاریخ وفاتش گفته اند **رباعی** از هفتصد و شانزده چندان گذشت از گاه کلاه خضری شاه گذشت  
بگذشت جهان بوفار بگذشت آگاه از حال خویش ناگاه گذشت **سلطان ابوسعید بهادر خان بن الجای توسلطان**  
بعد از پدر بسند دوازده سالگی بر سر ریختن اجلال فرمود و ابواب عدل و بذل بر روی کافه رعایا و بر ایگوشه دیر پر شجاعت دم در انگلیار بسته و از خضایل چین  
دلی پیراسته بود در بدایت جلوس خل و عقد امور مملکت را بر امیر چوپان بن امیر ملک تفویض نمود از چند گاه امیر چوپان خلاف بای سلطان سلوک داشت لاجرم  
ابوسعید خان بر استیصال امیر چوپان و اولاد آن بخت گناشت بخت عشق خواجه را که خدمت سلطان با مرد و زوات اشغال داشت بقتل آورد و در آن  
امیر چوپان در خراسان بود چون خبر قتل فرزند شیند جریع نموده با هفتاد هزار سوار با شقام خون سپر غنیمت را از ملک نموده هنوز یکمیل میان او و لنگر سلطان  
مسافت بود که مقداری هزار سوار از لشکران امیر چوپان باده دوی سلطان ملحق گردید و امیر چوپان بر سایر لشکران بی اعتماد شده عنان مراجعت بسوی خراسان  
گردانید اجل گریبان گیر امیر گشته جبر او قهر اصبوب هرات لشکر کشانید ملک غیاث الدین ملک شمس الدین بکیم بکیم سلطان امیر چوپان را بایک پیشش بقتل رسانید  
ابوسعید بعد از استیصال چوپانان بر توفیق و فتح مملکت توجه نمود و مدت نوزده سال و کسری که کمال استقلال سلطنت نمود و عاقبت فی شهر سنده مقصد و سی و شش سال  
خانی بداد جوادانی اشغال کرد این قطعه را در تاریخ وفاتش گفته اند **قطعه** مقصد و سی و شش از هجرت تاریخ عرب در شب سیزده از ماه ربیع الآخر  
ابوسعید آنکه والا کهر اعدال از قرا باغ بفر دوس برین شد حاضر **ارپا خان بن سوسر** از تخم توپانان بوجوب بیعت ابوسعید خان **سلطان**  
امیر بر سر سلطنت نشست زبان با سمات سردان گشوده ابواب حرم و عتاف بر بست از روزگار سازگارانش نداده و اوایل اقبال احوالی باحوال ملک  
مالش روی داد فی سنده مقصد و سی و شش که مدت پنجاه از سلطنتش گذشته بود که امیر علی پادشاه باغوازی حاجیه خاتون از سلطان ابوسعید و سایر امیران  
عالیشان موسی بن علی بن باید و خان با بدارائی برداشته و لوای مخالفت و مخالفت از پادشاه از افرشته قدم در میدان محاربه گذاشت جنگ عظیم و قاتل صاحب

فصل در بیان سلاطین

در بیان سلاطین



# گلزار اول از حقیقه اول

(۳۴)

پیوست امیر علی پادشاه بساعت بخت و نیروی طالع لشکر پادشاه از شکست اربابان مضمون القرائن الایطاق من سین المریسلین عمل نمود و فرار کرد و حکم اینها نکو نواید و کم الموث در ناحیه جاس و تنگیر شده امیر علی پادشاه بفرمان موسی خان او را بقتل آورد و دولت جنگیز خان در مملکت از آن به و منتی گشت چون امیر علی و موسی خان از منتهی اربابان قانع شدند بشهر تبریز آمده لوامی استیلا و اعتلا بر اوج کردند و دزد مقارن انحال امیر شیخ حسن بن امیر حسین ایگانی که شیخ حسن بزرگ شهرت دارد و سلطان محمد بن پول قلع از نزد اهل کوخانرا بسلطنت موسوم ساخت و از مملکت دوم بغیر از هم امیر علی و موسی خان علم محاربت برافراخت چون انجیر بایشان رسید لاجرم امیر علی پادشاه در ملازمت موسی خان و شیخ حسن بن محمد خان ضرابید و موسی خان فراره اتقای فریقین دست داده جنگ اتفاق افتاد اول موسویان غالب شدند عاقبت نسیم نصرت بر پرچم محمدیان و زید امیر علی در آنمکه مقتول و موسی خان بصوبه خراسان انزلی یافت عاقبت الامر بدست اتفاقا در عقب امیر علی و بیا در عدم شتافت درین وقت طقایتیور بن سوری از قندهار که بهادر و بانوای مخالفان شیخ حسن از خراسان بطرف آذربایجان حرکت فرمود چون شیخ حسن انجیر استماع کرد بجنگ طقایتیور خان آننگ نمود در نواحی مراغه و فی فریقین دست داده طقایتیور خان بی استعمال سیف و سنان دو بگریز نهاد و شیخ حسن بعد از دفع خصمان قوی محمد خانرا در تبریز میسند جهانانی نشاند و استقلال بخیط امور مملکت پرداخت اجزای دولت و اولیای سلطنت و منظور نظر عاطفت اثر ساخت در خلال این احوال دولت چوپانیان ظهور یافت و کراحوال چوپانیان بر سبیل ایجاب بر ارباب بشورست و نماد که از اولاد امیر چوپان دو کس در ولایت آذربایجان و اران و موغان نشین بیت و یکسال حکومت نمودند **امیر شیخ حسن بن تیمورتاش** بن امیر چوپان که شیخ حسن کوچک معروف و بین المومنین و یکدست موصوفت در ظلم پروری و ستم کشی مشهور در کرد و فریب اله و افواه مذکور است فی شهرتند و مقصد موسی و منتی موسی جهانگیری بر ظاهر استیلا یافت و موسی که در تواریخ مسطور است از دیار روم بدفع شیخ حسن بزرگ بولایت آذربایجان شتافت شیخ حسن بزرگ با محمد خان و شمشیر آتشی کرده و بیا یکدستی لشکر شیخ حسن بزرگ شکست و مملکت آذربایجان و اران و موغان شیخ حسن کوچک را مصفا گشت و شیخ حسن بزرگ و طقایتیور خان بشهرت امیر حسن بزرگ بعراق عرب افتاد و شیخ حسن کوچک نام سلطنت بر ساقی بیک نبت سلطان محمد خدابنده نهاد و بر حلق و عقد امور مملکت و بطیبت خویش گرفتند و در میان سرزلف ساقی گرفتار گشتان گزید و در قرار گیرند بعد از چندگاه ساقی بیک از سلطنت عزل فرموده سلیمان خان نادر را بلا کوخان را بر سر سلطنت مکن داد و ساقی بیک را طوعا و کرها در سلک از دواج کشیدند و مقصد و چهل امیر حسن بزرگ جهان امیر تیمور را از قندهار خان بر سر خانیست نشاند و متوجه آذربایجان گردید شیخ حسن کوچک بعد از استماع انجیر از منزل او جان با سپاه گران آننگ شیخ حسن بزرگ کرده و مقابله و مقاتله او را منتهی کرد و انید و امیر شیخ حسن بزرگ در کمال پریشانی بیدار دفت و کار شیخ حسن کوچک بعد از این فتح بالا گرفت و شوکت تمام و لا کلام بهر ساند بعد از چندگاه در خدمت سلیمان خان بیا یکدست گشت و در ولایت شوش آتش ظلم و بیداد برافراخت عمارت مسلمانان و خضر سنهای زارغانرا سوخت و از آنجا بروم رفته خرابی بسیار کرد و بباد و دزد و دمانها بر آورد و هر موضعی که بر امیر حسن بقی داشت اثری از آنرا و دیاری و آبادی از گشت چون محترم نظام با یعقوب شاه نقش میوزید شیخ حسن بنابراین با تعصیری دیگر یعقوب شاه را مجبور کرد و انید لهذا از غیرت عشق زن قبیله اش با و سه کنیز لوند و توش را بفشرون خایه لاک ساخت و ظلم و نظام را از سر کافه انام و جمهور خاص و عام بر انداخت و خواجه سلطان سادجی درین باب **قطعه** زبهرت نبوی ز قلم مقصد و چهل و چار در آضر جبا فساد اتفاق حسن زنی چگونه زنی خیر خیر است جهان بر و ر و بازوی خود خستین شیخ حسن گرفت میداشت بامرد و برفت زنی خسته زنی خایه دار و مرد افکن مدت حکومت آننگ که هفت سال بود ملک **اشرف بن تیمورتاش** بعد از برادر بزرگ حکومت بپنهاد و دست ظلم و ستم بر روی خلق بگشاد و در روضه تصفا مذکور است که اشرف از غایت جور و بیداد حجاج کبیرین جاکش بود و از غایت ظلم و ستم او بایران و دیارهای میخورد او را نه عید بود و نه پیمان نکیش بود و نه ایمان چنانکه گفته اند **قطعه** چه اشرف در ظلم و طغیان گشود بگون بر مردم دلیری بود برافروخت زردی ظلم و فساد برافراخت اعلام جور و عداوت اشرف چندان آتش ظلم و بیداد برافروخت که چهار صد قضا

در قضا و عدالت  
و در حکم و عدل  
و در انصاف و عدل  
و در حکم و عدل

و در حکم و عدل  
و در انصاف و عدل  
و در حکم و عدل  
و در حکم و عدل



# ملک آذربایجان و ملوک ایلیکائی

(۳۵)

است و هزار قطار شتر نفوذ از جواهر بنیده خست چون فدا آن شکر بغایت رسیده و جودش نهایت انجاسیه خداوند مستقیم جان بیک جهان بن و زبک خوار  
از دست قیاق برانگیزت فی شهنشاه هفتصد و پنجاه و هشت شسته حیاتش بکینت خزان و دافین آن شکر نسیت عانی بیک خان گردید بجز خسران و بدنامی  
دو جهان چیزی در رسید چه خوش گشته اند بعلیت دید که کرد اشرف خرد و مظهر بر و جانی بکینند قطع دایره القوم الذین ظلموا و انکح الله  
بقیه الخالین مدت حکومت آن شکر سیزده سال بود و هم بد و دولت چو پانین منقرض گشت ذکر ملوک ایلیکائی علی سید احتشام  
برای عالم آرایان سالکان خبر پوشیده ماند که ملوک ایلیکائی چهار نفر بودند و مدت ششادوش سال حکومت نمودند نخستین امیر شیخ  
**حسن بن امیر حسن بن امیر آق بوقاق بن امیر ایلیکائست** چنانکه شمه از احوال آن شریک مذکور گشت تا میر حسن در آخر  
دولت ابو سعید ایالت دیار روم بوی مفوض بود و او اما انقضاض دولت سلطان ابو سعید بکومت آن مرز بوم شغال نمود بعد از آن پاجان بد یار تغز پاجان  
چون علی پادشاه متکلم شده بود امیر حسن با اتفاق قوم جلایر بغیرم رزم از ولایت دوم حرکت کرده در سنه هفتصد و سی و شش با علی پادشاه داد مصافحه و  
وغالب آمد و لشاد خواتون دختر امیر دمشق که بمحبوب سلطان ابو سعید بود در نکاح در آورد و نمایان بغداد خواتون که سلطان ابو سعید با کراه از او گرفته بود و  
دشاد خواتون بدل کرد مدت هفده سال در ولایت عراق عرب و دیار بکر و خوزستان علم اقتدار بجا فرخت و فی سنه هفتصد و پنجاه و هشت قدم در سیدان عدم  
گذشت گویند در آن حکومت او کوفه خراب گردید و مردم آنجا کجرا و منتشر متفرق شدند از آنوقت الی یومنا اینان خراب و برانست سلطان  
**اوین بن امیر شیخ حسن** بوجوب وصیت پدر بر سر آمد و اراق تکیه نمود آن پادشاه بغایت بهجت پرورد و عدالت گستر بود چون ولایت عراق عرب را  
بر وفق دلخواه مشت داد آنگاه فی شهنشاه هفتصد و پنجاه و نه روی به تبریز نهاد و در آن ایام اخای جوق نام از امراء ملک اشرف در ملک آذربایجان افتاد و  
در طبرستان و مکه و قندهار و ملکان شتی چون خبر وصول سلطان اوین استماع نمود مسافت کیمزل سلطان را استقبال نمود بعد از مقابل و مقاتله اخای جوق انزمام  
و سلطان با شوکت تمام بدار الملک تبریز شتافت بنابر عذری چهل و هفت نفر از امراء ملک اشرف را بقتل رسانید و سلطان پیشانی سپاه غریبت بصوب  
بغداد گردانید و اخای جوق کربت دیگر شهر تبریز متکلم گشت و ظلم و جورش از ایوان کیوان در گذشت و در سنه هفتصد و شصت امیر مبارز الدین محمد بن طغرل شیراز  
شکر تبریز کشید و اخای جوق را در کال پیشانی منازم گردانید مقدارن حال خبر توجه سلطان اوین را شنیده بولایت خویش باز گردید و شهنشاه هفتصد و شصت  
پنج تمامی ملک آذربایجان و اران و موغان و ارمن و موصل را گرفت و کاوس بن ملک کیقباد الی شیروان از دل جهان فرمان سلطان را پذیرفت و در سنه هفتصد  
هشتاد و یک در تبریز و بای صعب سبب داد و قرب سید هزار کس بجاک ملاک اشد و نقل است که در آن اوان شهر تبریز چنان معمود و آبادان بود که بعد از رفع  
بلایه هیچگونه معلوم ننمود سلطان اوین مدت نوزده سال در غایت حمت و شوکت پادشاهی نمود آخر الامر در سنه هفتصد و هشتاد و شش از جهان عانی بعال  
جاودانی انتقال فرمود **سلطان حسین بن سلطان اوین** شهر یاری بود که از طوایف اشکس گل سوری و رشک خاری بر دل و از غیر  
لواحق عذارش خورشید و به متغزل رباعی خدیو جهان بخت فرخ لقا معلا سیر و نظرها بفرق و قدم زیج و سیر ز دست دلش بکرگان  
و سلطان بوجوب وصیت پدر و اتفاق ارکان دولت پای عزت بر سر آمد و ابوالفضل و عیش بر روی و کار را رعایا و بر ایا گشت بن شهنشاه  
هفتصد و هشتاد و هفت شاه شجاع بن مبارز الدین محمد با شکر مستعد بصوب آذربایجان شتافت سلطان حسین او را استقبال نمود بعد از وقوع قتال  
سلطان منازم گردید شاه شجاع بجزیر رسید و مدت چهار ماه بعیش و عشرت گذرانید چون مخالفت برادر ازرا استماع نمود عنان غریت بصوب شیراز گردانید  
سلطان حسین بار دیگر از بغداد روی توجه به تبریز نهاد و بر سر آمد کامرانی نشسته ابوالفضل و طرب بیشتر از پیشتر گشت و عاقبت الامری شهنشاه هفتصد و  
چهار تیغ ستم برادر ظالم پرورد بعبادت ابدی رسید مدت سلطنت آن شریک معدلت شتادست سال کشید **سلطان احمد بن سلطان**  
**اوین صفاک** پادشاه صفاک و خوزیز و شهر یاری بایک وقت انگیخته بود در بعضی فضایل با هر سیماد علم موسیقی غایت قدرت ظاهر بود چون در تبریز  
سلطان حسین با گشت میان مبار برادران فتنه قائم شد شیخ علی و سیر علی برادران سلطان بودند با غوای عادل آقا با سلطان احمد محارب بودند و ملک بجا

نویسنده  
امیر حسن بن امیر آق بوقاق

نویسنده  
امیر حسین بن سلطان اوین



# گلزار اول از حدیث اول

(۳۶)

سلطان احمد راه یافت و سلطان با دقرا محمد ترکان بعزم جنگ برادران شتافت بعد از مقابل و مقاتله شیخ علی و پیر علی شکسته شدند و چندین امراء بزرگ گردن زدند و عاقبت با سلطان بایزید که یکی از برادران او بود بواسطه دوستی که بن کادوس الی شیروان صلح برادران استاد انگشده و غبار نزاع مرتفع نگردد بالاخره در سلطانیه ویرا گرفتند بغداد فرستاد و با عادل آقا که یکی از امراء بزرگ بود بنیاد محاربه نهادند و در این اثنا هیچ ریایات امیر تیمور از خراسان ظهور یافت و سلطان احمد ترک جنگ کرده بصوب بغداد شتافت سلطان با امیر صاحبقران طریق نزاع پیش گرفت و فرمان صاحبقران پذیرفت چون طاق مقاومت نداشت آمدن الوای فرار بصوب مملکت روم برافراشت و چندگاه در پناه ایلام بزم بایزید قیصر روم گذرانید چون امیر تیمور مملکت روم را تسخیر کرد ایند سلطان بطرف مصر شتافت و چندی در خدمت سلطان مصر تقرب تمام یافت آخر الامر سلطان مصر او را با قرا یوسف ترکان مجوس گردانید و میخواست که بند کرده نزد امیر صاحبقران ارسال دارد که در نیوقت خبر وفات امیر رسید سلطان مصر هر دو را مطلق العنان گردانید و قرا یوسف باز بایجان و سلطان ابهراق شتافت امیر قرا یوسف باز بایجان و سلطان ابهراق شتافت چون سلطان احمد در بغداد استقلال بهرسانید بعدت و شوکت تمام بصوب آذربایجان بنگرید و آن مملکت را بخوضه تصرف آورد و عهدیکه فیا بین او و قرا یوسف شده یا نکرد در آن اوان قرا یوسف ترکان بهمت روم شکر کشیده بود و چون از آن یورش معاودت نمود در سنه هشتصد و سیزده میان سلطان احمد و قرا یوسف جنگ عظیم دست داد و شوکت بطرف سلطان احمد افتاد و چند روز در آن محفی بود تا آنکه او را بدست آورده قتل نمود و دولت ایلیکانیان به و نهایت رسید اگر چه دو سنفرا از آنطایفه در خورستان ایالت یافته اما هم در آن زوای باقیم ندم شتافتند زمان حکومت سلطان احمد من حیث الاحتمال میت و نسان بود محفی نمائند که چون رایت جهانگیری امیر تیمور گورگان از ایوان کیوان در گذشت فرمان قضا جریانش در بهترین ربع سکون یافته گشت ولایت آذربایجان و توابع و لواحق آنرا بر فرزندش میرانشاه عیادت فرمود و میرانشاه چندی برقی و فوق آنند یار شوکت تمام اشتغال نمود ناگاه از قضا در شکارگاه روزی از روی زمین بر زمین غلیظه بنا بر این دماغ آتشبر اختلال کلی بهرسانید امیر صاحبقران آنولایت را بکف کفایت میرزا عمر بن میرانشاه گذاشت پس از فوت صاحبقران میرزا عمر الوای مخالفت پدر و برادر قرا بعد از مقابل و مقاتله فرار برقرار اختیار کرد میرزا ابوبکر برادر میرزا عمر شهر تبریز را بحیطه تسخیر در آورد و از ضبط و ربط آنولایت سمیت عراق لشکر کشید چون شیخ ابراهیم والی شیروان تبریز را خالی دید بدان نهضت نمود در نیوقت سلطان احمد از بغداد بظاهر تبریز رسید و شیخ ابراهیم تبریز را خالی کرده عنان برآست بسمت شیروان گردانید میرزا ابوبکر بسمت بغداد فرار بعد از استماع اینخبر باستخلاص تبریز روی توجه باز بایجان آورد سلطان احمد بجزد شنیدن و چون میرزا ابوبکر بسمت بغداد فرار کرده معارن اینحال اعلام دولت قرا یونلو ارتقاء یافت در ذکر احوال ملوک قرا یونلو بر ضمیر دانشوران پوشیده نمائند که ملوک قرا یونلو چهار نفرند و مدت شصت و سه سال در آنند یار سرور بودند میرزا یوسف بن قرا محمد بن پیرام خواجه ترکان آنشهر یار رستم روزگار و اسفندیار زمان بود در صف آرائی و لشکر کشی کسی با او برابری نمی نمود و پیرام خواجه ترکان که جد آنشهر یار بود بعد از وفات سلطان او بس حکومت بوجل و بخارا و ابرجین نمود و قرا محمد از امراء جلیل القدر سلطان احمد ایلیکانی بود و سلطان احمد دختر او را بجای او خویش در آورده سرداری قرا یونلو بدو تعلق میداشت و قرا یوسف بدو حال از امراء بزرگ و خونین سترک بود و همواره رقم جهانگیری بر لوح ضمیر مینگاشت لهذا با امیر تیمور مخالفت نمود چون او را با صاحبقران طاق مقاومت نبود لاجرم پناذ سلطان روم برده مدتی در آنجا میبود بعد از فوت امیر تیمور با پانصد سوار بصوب آذربایجان توجه فرمود اندک مدتی در آنجا گذشت و هشتاد موضع باکو و تالاف قلاع و مستغفان حدود محاربه نمود و در تمامی آنمعارک مظفر و منصور گشت چون بدیاد بکر برآمد نوحی آنجا را غارت کرده بشهر اخلاط گذاشت در آنولایت بقوت ملک شمس الدین حاکم اخلاط بساط جهانگیری بگسترده در آن اوان میرزا ابوبکر بن میرانشاه این تیمور بد تبریز بود چون استعداد قرا یوسف استماع کرد خواطر دفع وی قرار داده متوجه آنجا بنگرید بعد از تلافی فریقین سه روز بین الجانین مقابل و مقاتله رودی داد و در سیم بی سبب هری میرزا ابوبکر شکست یافته پای در میدان گیر نهاد و در اکثر بلاد آذربایجان خرابی ساند امیر قرا یوسف فی شهور هشتصد و سی و نه تمام بر تبریز خرمید و بساط عدل داد و تعمیر بلاد بگسترانید و در سنه مذکور با میرزا ابوبکر مضاف داده میرانشاه را نفع که بقبل رسید در سنه هشتصد و سی و نه

بسمت آذربایجان

و در میان آنجا



# ملکوت در بایجان حالات و طایفه اق قیونلو

سلطان احمد با چند پسرش عقب میرانشاه فرستاد امیر قرا یوسف در اندک زمانی تمامی ملکوت عراق عرب آذربایجان مستولی گشت و لوای اقتدارش از ایوان کیوان در گذشت فی شهور سنه هشتصد و بیست و شش ابراهیم والی شیر و انزلی بدست آورده و شیخ سلیم گرامی بقتل کرده رخصت یافت و در همان نزدیکی مقبره خویش شتافت در سنه هشتصد و پانزده پاکشندیل والی کرستان مصاف کرد و کشندیل را منهنزیم ساخته با جمیع اقوام واقار بقتل آورد و در سنه هشتصد و شانزده لوای جهانگیری بصوب عراق عجم برافراخت و دیار قزوین و سلطانیه و ساوه و طبرستان را ضمیمه محروسه طنجی ساخت در سنه مذکور میرانشاه هرج بن امیر تیمور با دو هزار سوار قصد امیر قرا یوسف کرد و بسلطانیه نزول نمود میرانشاه هرج از غایت خوف حجت استقبال وی جماعتی حفاظ را فرمود که دو از ده هزار سوار سوره انانختا ختم نمایند لهذا امیر قرا یوسف منزل او جان بجانم دیگر انتقال نمود هیچکس دست تکفین و تجنیه نگذاشت و کسیر فرصت نشد که او را دفن نماید در همان صحرای کادیکه دفن یافت و بگذشت و میرا که صحرای او را غارت کرده جامه ارا از تنش سپردن کرده بر نه هشتصد و شصت و چهارده سال و کسری بود امیر اسکندر بن قرا یوسف بعد از پایداری عزت بر سر حکومت نهاد پادشاه سکندر جاه و ستم نهاد بود مکرر با میرانشاه هرج کورگان مقابل و معافه نمود و در زمین شیروان خرابی بسیار بنظر می رسید و بجای غارت آن دیار پاک گردانید در سنه هشتصد و بیست و شش عزالدین شیریک کردستانی و امیر شمس الدین بیک افغانی بکشت و در سنه هشتصد و سی سلطان احمد کرد را بقتل آورد و در نواحی شیروان و موغان قتل و غارت بسیار کرد فی شهور سنه هشتصد و چهل و بیست پسرش قباد بندها و بعالم آخرت قدم مدت سلطنت شانزده سال بود میرا جهان شاه بن قرا یوسف شهریار دولت یار و پادشاه خدای تعالی بود حکیم میرانشاه هرج بر او بکشت و در اثنی عروج نمود و ملکوت عراق و فارس و کرمان بر یک موروثی اضافه کرد در سنه هشتصد و شصت و دو طبرستان و بحر جان را بخواصه تصرف در آورده و در سنه مذکور بالکفر او ان تخته گاه خراسان عزیت نمود در شهر شعبان المعظم بی زحمت و الم در ظاهر هرات نزول فرمود اعلام عدل انصاف در آن دیار بفرشت و هیچ دقیقه از مراسم عدالت گسری نماند فی این اثنا خبر رسید که حسینعلی پسر از مجلس بخت یافته در جمع کردن اسباب فقره علایا مشغولست لهذا با اولاد امیر صاحبقران بساط صلح گسترده در سنه هشتصد و شصت و سه عنان مراجعت بطرف تبریز انطاف داد و سزای بدخواهان کناران نهاد و او را در ملکوت هیچ سزای نماند فی شهور سنه هشتصد و هشتاد و دو باستیصال حسن بیک که دشمن قدیم او بود کمر بست و حسن بیک نیز فی اقبال مساعدت بخت لشکر جهان شاه را بکشت و جهان شاه را بدست آورده با یک پسرش بعد از آباد فرستاد امیر حسینعلی شاه بن جهان شاه بعد از واقعه پیر ابواب خراین گشاده صد هزار سوار را موجب مر سوم داد و بجهت انتقام خون پدر سلطان سعید از خراسان حرکت نمود ولی چون دولت قرا قیونلو با خرد رسید و بود فایده بر آن مرتب گشت فی شهور سنه هشتصد و هشتاد و سه از جهان فانی در گذشت دولت انطافه بدو انقضاض یافت ملت که ام سر و سبی اسپه بر آبی داد که باز شک کردش با تشییع داد که انهاد فلک تاج سروری بر سر که بنده حادیه بر دست پای او نهاد در ذکر ملوک آق قیونلو بر خاطر خاطر طایبان خبر پوشیده ماند که از طایفه آق قیونلو نه نفر بر مدارج شهریار می رسیدند **حسن بیک** **ابوالنصر حسن بیک بن امیر علی بن عثمان بن قتلغ بن حاجی بیک** پادشاه کامکار و شهریار دولت یار بود شجاعت و مردانگی و سماحت و فرزادگی هیچکس با او برابری نمی نمود چون بساط اقتدار میرا جهان شاه و اولادش از صفیه و زکار در نوشت در تمام وی لای اران و موغان و ارمن و آذربایجان و عراقین و فارس و کرمان نافذ فرمان گشت و از حسن بیک لشکر اطراف الکاف بلاد روی معموری نهاد و همای طبقات انام را در سلک نظام اشظام داد و آن شهریار را نسبت بخاندان شیخ صفی ارادت تمام بود چنانکه خواهر پاکیزه گوهر خویش را بسلطان جنید تزویج نمود و دختر تکیو میر خود را بسلطان جنید بن سلطان جنید که خواهر زاده وی بود عقد فرمود بوساطت این موصلت مواد سلطنت و اسباب حشمت آن شهریار مستزاید گرفت تا زمان حلول اجل سید و ایام حیاتش سمت اتمام پذیرفت فی شهور سنه هشتصد و هشتاد و دو و سبزی جاوید نقل نمود زمان اقبال او ان استقلالش دو از ده سال بود سلطان **خلیل بن ابوالنصر حسن بیک** در زمان حیات پدرش بکبکوت فارس شغال داشت و او اخر زندگانی پدر بنا بر طلب امراء علم عزیت بسمت تبریز برافراشت بعد از او ارم تعزیت قدم بر مسند سلطنت نهاد و ایالت و ایالت

و اطراف قرا یوسف

و اطراف قرا یوسف



# گزار اول از حقیقه اول

(۲۸)

بکر را برادر خود سلطان یعقوب میرزا و چون بخت طبع و بخت و سواد بدید موصوف بود کما یفنی از عهده دارانی توانست برآمد لاجرم امراء و اهل  
 دولت از وی متفرگشته سلطنت یعقوب میرزا یکدل گردید و بسیاری از ایشان بلازمت یعقوب میرزا رسیدند و باین یعقوب میرزا شعار مخالفت برادر خویش  
 اظهار کرده بمیدان جهال قتال خراسمید و از آنطرف نیز سلطان خلیل بن احمد در رسید بعد از مقابله سلطان خلیل کشته شد و یعقوب میرزا بکشت  
 هر چه قاتل تر بود توجه نمود مدت حکومت سلطان خلیل ششماه بود **سلطان یعقوب بن ابوالنضر بن حسن بیگ** پادشاه  
 با عدل و داد مشهور و کرامت نهاد بود پس از قتل برادر بزرگ خسروی جلوس فرمود در تقویت شریعت و رواج قنط بقضا بسیار میکوشید در آن آن شهر را  
 و آبادی ملک کمال رسید تا در نو اختر زندگانی محال حمله خود را با خال سیه مبدل نمود و نیت سلطان حیدر تغییر عقیدت فرمود و لشکر بآباد میر و انشاه فرستاد  
 بغیر شهادت ساینده و اولاد سلطان حیدر را در قلعه اسطر محبوس گردانید و سلطان یعقوب بن حسن ششماه زند و کشتن از اینجهان انتقال نمود زمان حکومتش سیزده  
 سال و کسری بود **سلطان بایسفر بن سلطان یعقوب بیگ** بعد از پدر با شاق امراء و ارکان دولت پای عزت بر سر حکومت نهاد و  
 رعایا و کافران را بنویسید عدل و انصاف را بر سر داشت و ارضی میسر از این حسن بیگ را بکومت برداشته و رایت مخالفت بایسفر برافراشته در حدود قرا باغ  
 میان ایشان محاربه بوقوع انجامید نسیم فتح بر پرچم بایسفر و ندیده مسیح میرزا با اکثر امراء بقتل رسیدند بعد از فتح و فیر و بدار الملک تیریز خراسمید در خلال انحال محمود  
 اغریو محمد بن حسن غیری و مخالفان بایسفر بفرستاد و بجزیر نهاد جنگ عظیم میان او و بایسفر اتفاق افتاد محمد بیگ کشت با قتل فراموده هم در آن نزدیکی  
 به دست آمده باستصواب امراء بایسفر را خفه نمود و مقدار انحال ستم بیگ را مقتصد بن حسن بیگ از قید حبس سپردن آمده باعضاد جمعی از ترکه که قصد بایسفر نمود  
 بعد از مقابله امراء بایسفر طریق پوفانی مسلوک داشته نزد ستم بیگ آمدند بایسفر بطرف شیروان فرار کرد چون داماد شیر و انشاه بود سبب سلطنت ویرا  
 منیا کرده بکشت ستم بیگ را سال فرمود ستم بیگ باستصواب امراء اولاد سلطان حیدر را از قید خلاصی داده سلطان غلی میرزا که اکبر اولاد سلطان حیدر بود  
 بایسفر امراء بود بی آنکه غالب مغلوب میتازاید بایسفر علم هزیمت بصوب شیروان برافراشته و بار دیگر سبب انتقام فراهم آورده بطرف آذربایجان روان  
 گردید در منزل امراء سلطان غلی میرزا بایسفر در آنفر که بقتل رسید مدت حکومت وی بروایت نگارستان کیال هشت باکیشده ستم بیگ بن  
**مقصود بیگ** چون بخت حکومت جلوس کرده ملک موردی بخت تصرف در آورد تو آتی بخود راه و ده نفر که اندام وجود سلطان غلی میرزا افتاد و در ششماه  
 نود و هشت در میان اردبیل و تبریز آنسلطان معنی را بعالم آخرت فرستاد و هم در آن نزدیکی منتقم جبار اساس جو دشمنان و بزرگ گردانید فی شهور سنه مخضه  
 بحکم احمد پادشاه بقتل رسید احمد پادشاه ولد اغریو محمد بن حسن بیگ بعد از فوت سلطان یعقوب از قرا باغ فرار کرده بصوب  
 روم توجه نمود پادشاه آنروز بوم آمار شیراری از ناحیه حاش مشا ه کرد یکی از بنات خود را بوی عقد فرمود احمد پادشاه چند سال بفرغانه بظل طاعت  
 قیصر برآسود آخر الامر هوس تیغ ملک موردی کرده با سپاه روم و جمعی از ترکه بصوب آذربایجان غزیت نمود ستم بیگ بعد از استماع انخبر علم مقابله و مقابله  
 افراشته هم زاده را استقبال نمود بعد از تقارب فیهیقین امراء ستم بیگ طریق پوفانی مسلوک داشته ستم بیگ را و سنگیر نموده نزد احمد پادشاه بردند چون  
 عدم ستم بیگ حجان داشت لند و جود امراء از لوح هستی سرزدند احمد پادشاه در کمال استقلال بدار الملک خراسمید و خلق را در مهاد عدل و داد مرفه  
 و آسوده گردانید مقدار انحال پسر سلطان وقاسم بیگ که از امراء بزرگ بودند لوای مخالفت برافراشته با احمد پادشاه محاربه نمودند در انشای قتال احمد  
 پادشاه مقتول گشت مدت حکومتش ششماه بود **میرزا محمد بن یوسف بیگ بن حسن بیگ** هنگامیکه احمد پادشاه کشته گردید و بی پادشاهی  
 یزدقه با اتفاق دوسه نفر از امراء قدم بر سبند سلطنت نهادند آنک زمان فی قدامی عراق نافذ الفرمان گشت و صیت اقتدارش از ابون کیوان در گشت  
 با پسر سلطان و سلطان فراد مقابل گردید برایشان طفر یافت و پسر سلطان در معرکه میدان عدم شتافت آنگاه ببلده تبریز خراسمید و بر تخت نشست لوای  
 با وج آسمان رسانید تا آنکه فی شهور سنه مخضه و چهار در جنگ سلطان مراد جام نامرادی نوشید زمان حکومتش ششماه بود **الوند میرزا ابن یوسف**  
**بیگ** در وقتیکه احمد پادشاه بقتل رسید الوند میرزا بولایت یار بکر افتاد و در آنجا باعضاد امراء ترکه پای عزت بر سر حکومت نهاد چون استقلال یافت

و بایسفر بن سلطان یعقوب  
 و بایسفر بن سلطان یعقوب

مقتول گشت احمد پادشاه  
 به دست امراء خود







# گزار اول از حدیقه اول

( ۴۰ )

بزرگ بود گویند علماء الدین ترک مذہب نموده شعار اسلام ظاهر نمود و در نهانی ولد خود شمس الدین را بخواندن علم تبریز ارسال نمود و او در آنجا علم و ادب  
آموخت انواع فنهای و کمال اندوخت صاحب نفحات آورده که شمس الدین از خاندان اسماعیلیان نیست بلکه او تبریزی الاصل سپهر ترازیت بعضی برآیند  
که اصل شمس الدین از خراسان بوده و خود در شهر تبریز تولد نموده را تم گوید مصرع شاخ گل هر جا که میروید گل است ، اینکه میگویند شمس الدین عامی  
بوده و تحصیل علوم و فضایل نگرفته اصلی ندارد فاضل بکانه عالم زمانه بوده بعد از تکمیل علوم ظاهری بخدمت شیخ رکن الدین سجاسی بابا کمال جنبی متوفی دوازده  
هشت آن دو بزرگوار مقام عالی و درجه متعالی یافته اتهم از رقابت کار نه این گنبد گردون کند هر چه کند همت مردان کند چون آنجا برآمد به کمال حاصل  
شیخ رکن الدین یا اینکه بابا کمال کی ازین دو بزرگوار فرمودند که تو را باید ولایت بوم رفت و در آنجا سوخته است میاید مشتعل کرد شمس الدین فرمان پذیرفته متوجه روم  
گردید و چین سیاحت مرز و بوم روم بشرف و تیر رسید در کاره هنرهای شکر و روشن منزل گردید روزی در بازار مولانا بیهتری سوار بود و بگویند تمام میگذاشت شمس الدین  
بفرست مطلوب را شناخت بلکه مجبور یافت در رکابش روان شده پرسید که غرض از مجاهده ریاضت و استقامت علم چیست مولانا گفت خبر بپوش نیست و ادب است  
مطلبی دیگر نیست شمس الدین فرمود این خود ظاهر است مولانا گفت و رای این چیست شمس الدین فرمود علم آنست که تو را معلوم رسانده و بشا هر چه حقیقت است  
و این بیت حکیم سنائی را بخواند طبیعت علم کر تو توانی ستاند جمل از آن علم به بود بسیار مولانا ازین سخن تحیر و متاثر گشته مرید شمس الدین گردید و مولانا  
می نشست و می آمدید مولای و اصحاب مولانا شور و غوغا برآوردند و بر شمس الدین طعن و تشنیع کردند که سر و پا برهنه و شکم گریخته طویله نموده و مقصدای مسلمانان را کمر  
کرده است شمس الدین بالضروره بصوب تبریز روان گردید و مولانا ساز و عشق زبانه کشید و فراق شمس الدین اشعار سوزناک گفته و مینفت عشق گوهر برای  
سفته آخر الامر طاقش طاق شده سوی تبریز شتافت بعد از خاتمه یار مطلوب یافت در مثنوی از زبان دام دار در این باب اشارتی کرده قطعه ساریا  
بارگشت از اشتران شهر تبریز است کوی لستان فرزند دوس است این فالیز را شعله عرش است این تبریز را هر زمانی موج روح انگیز جان  
از فراز عرش بر تبریز بان مولانا و شمس الدین هر دو بروم آمدند و چندی خالی از اغیار مشغول صحبت شدند بار دیگر مریدان مولانا بنیاد حسد نهاده و در تقبیح  
و تعیب شمس الدین زبان گشادند طبیعت خدای تعالی خود را ندین براندازد اگر حسد نباشد جهان گستاخت این باب شمس الدین بطرف شام عزیمت  
نمود مدت دو سال در نوامی شام اقامت فرمود و در این مدت مولانا از فراق شمس الدین میخست و غزلهای عاشقانه میبخت و عشق شمس الدین بنیاد صبر قرار مولانا  
یکبار بر انداخت مولانا مبلغ چهل هزار دینار زر به سپهر خود بهاء الدین ولد داده گفت بروی سبوی شام بخرام و شمس الدین را در مقام صالحی خواهی دید با تو  
زاده شطرنج میبازد زنهار بخاطر خطره میار که آن سپهر کی از مردانست از این راه آگاهش میبازد و این زردا بقیه شمس الدین مشارکن و کفش آنحضرت را بنویسم  
کردن و این ایات را بخواند طبیعت رویدای حرفیان بکشید یا راز بن آورید که میصنم گریز بار اگر او بوعده گوید که دم در گریه میم مجوزید که او را بفرستد او شما  
این غزل قرب بازدهیت است بر این اکفارت بهاء الدین ولد بکم پدر شام رفته و آنچه مولانا فرموده بود بانجام رسانید شمس الدین بصوب بوم مصمم گردید و در آن  
بهاء الدین در رکاب شمس الدین مسافت یکماه راه طی کرد و هر چند آنحضرت مبالغه کرد که سوار شو بهاء الدین نشود و گفت شاه سوار بنده سوار چگونه میشود طبیعت  
آفرین خدای بر پدری که تو پرورد و مادر که تو زاد چون شمس الدین بقیه رسید و مولانا بشرف مواهلت مشرف گردید آنحضرت در بین صحبت اظهار محبت  
بهاء الدین ولد فرمود و گفت من از او راضی گردیدم مرا سری و ستری بود و سرتو دادم و سرت بپشت بخشیدم اگر بهاء الدین ولد هزار سال عمر بودی و در طلب خد  
صرف نمودی آنچه در این سفر او را حاصل گشت هزار یک حاصل نشدی منقول است که شی آنحضرت با مولانا در خلوت صحبت میداشت و اعلام طریقت بر فرزان  
میا فرشت ناگاه کسی از بیرون در شمس الدین اشارتی کرد مولانا گفت کیت آنحضرت گفت بکشتنم طلب میکنند چون بیرون رفت مولانا صحنه شنید بیرون  
دوید چند قطره خون ریخته دید از آن زمان تا این اوان از شمس الدین چون عقانامی است بعضی گویند در عالم و اتمه شمس الدین مولانا گفت که مرا کشته بجا  
اند خشم چون مولانا از خواب بیدار شده سیر چاه رسید حبه شمس الدین را بیرون کشید و در مقام مناسب فن کرد و بقول صحیح است چنانکه اکنون مرا فیض ما  
آن بزرگوار در قیومیه مطاف طوایف اهل و کار است در نفحات مسطور است که باعث پاک شمس الدین علماء الدین محمد که بترانه لکین من اهلان نشا

کمال جنبی

احوال مولانا و شمس الدین



# ملک آذربایجان و عرفا آن سال

شده بود پس ناخلف مولانا بود بعد از قتل آنحضرت برض من گرفتار شده بود مولانا بجزا زده وی حاضر گشت محضی نماید که در کیفیت ملاقات شریف الدین  
 با مولانا اخبار متعدده وار دست که ذکر قلمی آن باعث طالع خاطر خواهد بود و در نه شش و شصت و یک طایر روح آنحضرت با شبانه قدس پرواز نمود و ذکر  
 امیر شاه قاسم انوار در نفحات مذکوره است که آن بزرگوار بدایت حال دست ارادت بعد العارفین شیخ صدر الدین بن صفی الدین اردبیلی داد  
 آنگاه بر تسلیم باستان شیخ صدر الدین علی بنی نهاده متودین اوراق گوید که از کلام آنجناب معلوم میشود که مرید شیخ صدر الدین علی بنی بوده باشد بلکه از بیست سال  
 تا نهایت احوال ارادت خود را بشیخ صدر الدین اردبیلی درست میکند چنانکه در دیوان اشعار بر این اشارت نموده و در کتاب ثنوی که موسوم است بانس العارفین  
 بطریق ارادت شیخ صدر الدین استوده و شیخ صدر الدین علی بنی را در هیچ جا ذکر نموده آنچه مفهوم میشود جناب خزانای شیخ جامی خالی از تقصیتی نبوده باشد و بنحیال  
 آنکه مشایخی که در تشیع مشهور عالم و معروف طوائف هم بوده مانند شیخ صفی الدین و پیرش شیخ صدر الدین و شاه نعمت الله ولی سید محمد نور بخش و مثال ایشان  
 در نفحات ذکر کرده بلی کایران نام برده که منزلت ایشان نسبت باین عزیزان و بزرگواران بنیاب سهاست در مقابل آفتاب بی تقدیر جناب لایت انساب بعد از  
 تکمیل فضایل صوفی و معنوی از آذربایجان بکمالان و از آنجا بخراسان افتاد و بعضی علیکم بالسوا الا اعظم جناب سکونت در بلده هرات نهاد اکثر اکابر و علمای  
 خراسان نسبت بآن قدوه اهل عرفان اظهار ارادت کردند و جمیع امره و ارکان دولت میرزا شاهرخ کورکان در خدمت آنجناب بطریق اخلاص کجایی آوردندی  
 چون آنحضرت بامیرزا شاهرخ و اولادش در غایت اهتمام ملوک فرمودی و از کمال علو شان چنانچه مأمول داشتند ایشانرا تعظیم نمودی از این بگذرید که  
 بر خاطر میرزا شاهرخ و اولادش نشسته عذر آنجناب را خواسته و او تعاضل میفرمود روزی میرزا شاهرخ بخدمت آنحضرت رسید آنحضرت پرسید که پدرت چه حرم  
 هرات پرور میکند و ضرر بفرموده خودت چیست قاسم سخن کوتاه کن بر خیز و عزم را کن شکری بر طوطی فکن مرد پیش کرکان آنجناب را دل خوش شده اند  
 هرات سمرقند تشریف ازانی داشت میرزا الف پکن بن میرزا شاهرخ از قواد که خدمتی هیچگونه نداشت آنجناب بی مدید در آند یار در کمال احترام اوقات  
 گذرانید و در اواخر حیات از بلده سمرقند بطرف خراسان خراسان رسید فی شهور سنه اثنی عشره در قصبه لنگران من توابع جام در مقام فی مقعد ضعیف  
 عند ملک مقرب منزل گزید و مرا کثیر الانوار آن بزرگوار در آند یار مشهور و دیوان اشعار بلاغت شاعرش در السنه و افواه مذکور است من جمله غزلی قطعه  
 یتما و نیر کا نوشته گشت غزل از افاق کرم صبح سعادت صید محو مجاز است شده شاه حقیقت رسید صولت صیت جلال عالم جازا گرفت صدمه  
 عشق باز علم کشید جنگ غش میزند بر دل هر تاره کشف و دن میکند سخی جل الوی بر سر بازار عشق سود کسی کرد که شادی عالم به او محنت و نام خرید  
 شادی جان میدهد با دو بجام مراد مطرب میزند نغمه دل من فرید راه بودت بزد هر گشت در طلب جلد ذرات از دل و جان مرید در حرم صحن از نده  
 دلی دریافت کرانه تو جهان بر دلاست کشید قطعه قضا ششمی است پنج انگشت دارد چه خواهد کسی کامی بر آرد دو چشمش بند و وزیر بر گوش  
 یکی بر لب نه گوید که خاموش مولانا محمود شبستری شمر فریاست سمت غربی تبریز مسافت نیست فرخ دور آنجناب عرف عارفان  
 و افضل قدای دوران و شرح فضایل و کجای آنجناب خارج از حیز امکانست در زمان الحیات سلطان و پیرش سلطان ابو سعید بنده اش بجا قرین  
 بوده همواره بکشف حقایق و شرح وقایع و تکمیل اقصان تربیت میزدانید و بینا میفود از آنحضرت تا ایفات خوب رسالات مرغوب بسیار است من جمله یکا  
 حق یقین و ثنوی کلشن را در حقیقیده و کلشن را در جواب غده سوال حیرتین سادات صاحب نموده الارواح گفته و الحق متبطلطام که برای تحقیق و  
 برای قیق منفه این گمان را بختان ایشان اعتقاد تمام است شرح بسیار کلشن را نوشته اند و شرح شیخ علی لایحانی بسیار بگوید گویند جناب شیخ در  
 اواسط زندگانی بصوب کرمان تشریف آورد و در آنجا کمره تکلیف کرد و پسری از آن عیقه متولد گشت اکنون از اولاد و احفاد آن زنده اوقات در کرمان استند  
 عزیز و محترم و ارباب قلعه و جمعی از ایشان اهل حال اصحاب کماله مشهور بخواجگانند در یکی سیرت خوبی سیرت سرور جهانند وفات مولانا فی شهر سنه اثنی عشره  
 در قریه مذکوره وقع یافت و بر ریاض قدس بنات انشاست این چند بیت از کلشن را از باقره چند از کتاب حق یقین نوشته شد مشهور  
 زهی نادان که او خورشید تابان بنور شمع جوید در میان جهان جود فروغ نور حق دان حق اندر وی ز پیدایشت پنهان

و در کتب  
 و در کتب  
 و در کتب

و در کتب  
 و در کتب  
 و در کتب



# گلزار اول از حدیقه اول

(۴۲) تو پنداری جهان خود است نام / بذات خویش پوستان تمام / کسی کو عقل دور اندیش دارد / بسی سرگشتگی در پیش دارد / ز دور اندیشی عقل فتولی  
یکی شد فلسفی دیگر حلوسه / حکیم فلسفی چون مست حیران / نمی بیند ز اشیا غیر امکان / ز امکان میکند اثبات و بیان / از آن حیرانند اندر ذوق و ذوق  
گهی از دور دارد بر معکوس / گهی از تسل کشه مجوس / طرب و جلوه اشیا و بقعه است / ولی حق باز اندوخته است / هر آنکس که ایزد بدو نمود  
ز آسمان منظر هیچ نگشود / اگر خوشید بر یکجان بودی / شعاع او یک منوال بودی / ز آشتی کی کن بر تو است / بنوی فرقی هیچ از تو با تو است  
چه نور حق ندارد نقل و تحویل / نیاید اندر او تغییر و تبدل / خرد نیست تا به ز آرزوی / برادر بر او چشم گیر جوی / دو چشم فلسفی چون است اول  
ز وحدت بین او باشد مثل / ز ایمانی اندر راه تشبیه / ز یک شئی است در کائنات / تناقض زان شب کفر و ظلم / که آن از تنگ چشمی حاصل  
چه آنکس بی نصیب از هر کمال است / کسی که را طریقی اغترالت / کلامی که نداد ذوق نوید / بنای کی در است از غیر تعلید / ز دور و دور چشم از ظاهر  
که از ظاهر نه بیند خبر ظاهر / از او هر چه بگفت از کم و بیش / نشانی داده اند از منزل خویش / منوره ذاتش از چند و چون / تعالی شایسته تمام اقوال و  
نظر کردیم بدیم اصل هر کار / نشان وحدت آمدند ز نادر / میان بر بند چون در آن / در او زمره او فواید هر کار / بخش علم و یگان جان و جان  
زمینه اند ز با کوی معاد / تو را از بهر این کار آفریدند / اگر چه خلق بسیار آفریدند / راکن طرقات شطوط و طاق / خیال تو با باب کربان  
کرمات تو اندر حق پرستی است / جز این که بر باد و غیب پرستی است / کرمات تو کرد و نمودمانی است / تو فرغی این صهی و حدیث / کسیر است با حق آشنایی  
نیاید هرگز از وی خودمانی / هر وی تو با خلق است زنها / کن خود را در این علت گرفتار / چه با عامه تشیی منسج کردی / چه بنای منسج که فرغ کردی  
مباد این هیچ با عامه هر کار / که از حضرت شوی که گونا / تلف کردی بهره نازنین عمر / نگونی در چه راست بخشن عمر / فدا و سروری کنون بخشن  
از این گشته دم جمل حال / مگر و حال و جور و چگون / فرستاده است عالم نموده / نموده از این ای مرد و کاس / خرد و ارادان که نامش است  
خرد و این همه در شکر آن / چه خواهد قصه آن زمان کرد / بچین جاز از بیغی بیان کرد / بین کنون که کور کر شانه / علوم دین همه بر تان  
فنا نه در میان زرق آرم / نمیدارد کسی از جانی شرم / همه احوال عالم باز گوشت / اگر تو عاقلی نیک که چونت / مراد دل می یازد اینجا  
به بنده در میان خلق ز نادر / و گریه رسید الهام حق / که بر حرکت گیر از ابدی وق / اگر کائنات بود در مالک / همه خلق او شده اند مالک  
بود خفیت آخر علت ضم / چنین آمد جهان و الله علم / ولی از صحبت اهل گریز / عبادت خودی از عبادت غیر / هر آنکس که بود و چون نکند  
چه روح الله بر جهان ملک است / بجز پرستی هر کوفه و روش / فلا انسان بقدر وقت است / هر آن نسبت که پیدا گشت است / نذر در حالی خبر گیر و خوت  
چهره شوی در میان کار کنند / یکی آمدند و دیگر پر شد / نیگویم مادر یا پدر کسیت / که با ایشان بجز است بایست / نهاد از انصاف نام خواهر  
حسوی لقب کرده برادر / عدوی خویش را قهر زد خوفا / ز خود پیکانه خوشاوند خوانی / مر بارسی که با حال علم است / در شان حاصلی جز در دوغم  
دقیقانی که تو در طریقت / پی هر لای برادر هم فقیه / بروی و ارمان خود را چه مردان / ولیکن حق که نباید کردن / ز شرع که قیامه نام مهمل  
شوی در هر دو کون ازین / حقوق شرع از بهار مگذارد / ولیکن خوشی با هم نگذارد / بیاض نفس چون کافز / مشوا منی بین اسلام ظاهر  
ز نو هر خطه ایمان از در کاف / مسلمانو مسلمانو مسلمان / من سالت حق الیقین حقیقت تبارک / تعالی پیا تر از مستیاست /

شعاع او یک منوال بودی

نقد و دلیل از هر دو کون ازین



# ملکت آذربایجان و ترکان آلمان

ولی غیرنی از خاصیت متابعت بقای سده که از ولایت بنی بر و فیض رسد و اتحادی انجمنه که بنی از وجه تسمیه محض و بعضی سوره بیع باشد و بحقیقت متابعت خود کرده باشد و در مرتبه دوم جمع و این هنگام با ثبات مخالفت در غیر نبوت خاتم النبیین اتفاق افتد هل اتبعک علی ان یعلن مناعک رتدا و هذا فراق یلغ و بینک حقیقت ذات هستی اقصای یگانگی مطلق که غیر سستی نیستی بود شهد الله انه لا اله الا هو و کذا است سستی که غیر سستی است هستی مقدم نیست که تقدم التبی علی نفسه لازم آید پس سستی واجب بیکانه بود لا اله الا هو فی الاخره و الاولی لازم وجود معین خیر است و عدم عین شر و شر آن از اعتبار است و نسبت خبر و ما خلقناها الا بالحق حقیقه ممکن است اعتباری که عقل بر وفق خویش از ادراک وجود و عدم در ذهن ترکیب کند چون نهایت ظهور خویش رسد که مبداء ظهور کشف است حکم بر آنکه اعتباریات را خارج وجود نیست اینها الا انما یستقوفا انهم و آباء و کذا حقیقه جسم و جمالیات از جواهر و اعراض جللی از امور اعتباری که بحقیقت وجود خارجی ندارند کما یلغ غیب العجب الکفار قبا له ثم یطیح قدره مصفر ثم یلکون خطا ما حقیقه حکمت در تکلیف اظهار هستی است بظهور غیر واضطرار بعبادت تعظیم ذات معبود حقیقی و غایت است که حقیقت ممکن عدمی است از خصه الهیه که وجود است ممتاز گردد و این بود معنی ما عبدناک حق عبادناک ما عرفناک حق معرفناک و ما قدرناک حق قدرناک حقیقت فعل اختیار را احتیاج بواجب یاده تر است از اضطراری از آنکه اختیاری سبق است بخلق و قدرت و ارادت اختیار و داعی و محرکین اعتنا بر وفق و هدیه ازاد و باز هر یکی از اینها مجامع با یکدیگر اسباب عینی بی حصر که آنجا متشکی میشود با اضطرار بخلاف اضطرار که عین مجرای اجابات و چون مختار در اختیار مضطر است پس احتیاج اضطرار است و ما کان لهم الخیر حقیقه چنانکه قوت باطن مبدئی در معاش پیدا میکند و تعلیمات از اوضاع و هیات بر وفق ظهور آن نشاء عظمی می شود قوت عناصر و تنوع انسان انواع و صفات موالیه میگردد و در تمیز تصور معانی میکند بخصوص در خواب و بیداری که با اشکال مختلفه شکل میگردد همچنان قوت باطنی معاش نفس و بدنی که در معاد بفعل آید ظاهر گردد و مناسب آن نشاء مصور و مجسم شود و بر وفق آن قوت عمل و علم و خلق که نتیجه آن بود صورت هیات آسمان در خصوص و ارادت چون جوهر و حضور و طوبی و رضوان و امار و انوار و یا از اصداد آن از مار و کرم و آتش و خاک و وجه مناسب هر یک از اجزاء با هر یک از علی که مرتبت است آن بر صاحب بصیرت پوشیده ماند که انما اعلم الکونیه علیکم فکشفنا عنک غطا عنک فجعلک الیوم مولانا همار الیه سن فاضل دانشمند و شاعر بایه بلند بوده و خواجه نصیر الدین طوسی او را تربیت نموده شیخ مصلح الدین سعدی در هنگام سفر با تمام الدین ملاقات فرمود و صحبتی عجب آمیز فیما بین آن دو بزرگوار اتفاق افتاد بغایت مشهور است در زمان اباقان بن ارک خان با وجود عزت تمام این فرد در عدم مساعدت بخت گفته شعر همار سخن الغریب شیرین است ولی چه بود که بچاره نیست شیرازی در ذکر خوی وی شهرت و لگت و بلده است بخت فراطولش عظم و عرض بوم از اقلیم رابع و جو انفس و سمع غریب تریز و اقصی طرف غریب او بجبال شامخ قریب مردش از سباحت و راحت بیکر با نصیب محبت نیست جلد بیت قریه آباد و هفده ناحیه خسته بنیاد باغات و انبش و بساطین بخت قرین هوایش سازگار و آتش خوشگوار خاکش حسن خیز و زینش فرح انگیز خوبان آند یار رشک تیان کشمیر و قد اراست چنانکه از کثرت خوریان مورخان شهر خوی را خواندیم ایران گفته اند مردش ترک زبان و نامهربان و جللی شیعه مذاهب قلیل الابد علمای آن شهر مانند جلالی و اوراد التهر از معارف انسانی مغرور و فضایل انسانی مبتدیان را یار عیسوی مذاهب نیز بسیار است و مسکن و دوازده هزار را می نویسد اکثر تنگنا اعراء نیکو نهاد بوده سالهای فراوان حکام ایشان مانند ملوک و ذیشان سلوک نموده اندی همواره در ظل عدالت ایشان نواحی آید و در عاید و دبود صیت عدالت و داد انظار بکوش هوش دور و نزدیک رسیده و خلاص ترک او طمان خویش نموده اندی و در سایه رعایت ایشان توطن کرده آسوده اندی چون کربلای خزان و هر آفرایا بانی مقدر و هر اقبالی از والی و هر بختی با طالی مقدسات بخت کنج چار و کل بخاریست شادی پنجم درین باره نیست اگر احیاناً سپهری هزار کل بخت نسیم را حجتی شام صاحب شوکتی رساند هزار زکام ناکامی از پی رسید و صد هزار خوری در دل و دگر کارش نشاء مصداق این کلمات صدق است احوال الهی و نبویه است که اتفاق خوان و مخالفت خویشان باعث تولد دولت گردید و ریاست چنین ساله بنیاد بخامد طبیعت دولت همه از اتفاق خیزد و دولتی از اتفاق خیزد محل آنکه جعفر طغان ابن احمد خان که در شجاعت و محاببت بیکار و در لشکر کشی و صف آرایی مردانه بود بنا بر عدم مساعدت بخت از دولت

مستحق تعجب از این غریب

خواجه نصیر الدین طوسی



# گلزار دوم از حقیقه اول

(۲۴)

قاجاریه ترس و هراس و خوف بقیاس خویش راه داده و قدم در طریق بغی و عصیان گذاشت و علانیه اعلام مخالفت و طغیان در آن ولایت برافراشت و شمر  
چو تیره شود مرد در روزگار همه آن کندش نیاید بکار چون طاقت مقاومت با دولت قاجاریه در خود ندید ناچار فرار برقرار اختیار کرده با ولیای دولت رویه جنگی  
نمایند و نهایتی آمل او بود از نهال دولت آل عثمان بنحید لاجرم از دست و پا در آورده و سیه العجا آورده با عضاد دولت و سیه بی خانه ان عظیم بر انداخت  
و بسا دودمان قدیم معدوم ساخت و چند گاه مشغول لشکر و سیه بود و بوابی و عمارت بر روی مالی آنند یارگشود الحی در آن باب و استمگری و ظلم پروری داد  
و آنچه لازم خرابی بلاد و پریشانی عباد بود تقصیر نکرد و دمار از روزگار اهل آنند یار بر آورد امرای و سیه بنابر صلاح دولت حکومت بلده شکی را بوی تقویض نمود  
و از امورات دیگر او را معذور نمودند آخر الامر فی شورش هزار و دویست سی بدر القرا خراسان و ازین دار الفرو و خبر حسرت و صرمان چهری حاصل  
نگردید شمر در این فیروزه کاخ دیر بنیاد عجب غفلت نهاد است آدینزاد نباشد و آب و نعمت شناسی نباشد کار او خبر ناسپاسی و فرزند از جند از نهر  
عالمی مقدار یاد کار ماند یوک خان و اسمعیل خان چو نفرزند بزرگ خان فی شان حضور نداشت لاجرم اسمعیل خان بموجب بیعت و حکم امنای دولت و سیه علم  
حکومت برافراشت اکنون که سنه هزار و دویست و سی هفت است حکومت بلده مذکور و متعلق بجانست **حسین خان بن احمد خان** برادر بزرگتر  
جعفر قلیخان و ارشد او لاد احمد خان بود در شهر است سیاست از امثال و اقربان کوی سابقیت میر بود و در امور ملک داری و حکومت گذاری ممتاز در عوالت  
امور و دور اندیشی با سیاست بود و از غایت کار دانی بدولت قاجاریه خدمت و اطاعت نمود و بفرمان سلطان زمان بامر حکومت آن ولایت پرداخت فی سنه هزار و دویست  
بیت و دود برای جاوید منزل ساخت بیت اگر صد بابی و در صد هزار برگ اندر آید سرانجام کار بعد از فوت آن خان بعد از نشان توابع و لوهی آنند یار  
تعلق بنویان سلطان مان گرفت **خلخال** جانی نیک و مکانی بدل نزدیکت قدیم الزمان یکی از ملوک ایران شهری بر سر کوهی بنا نموده و شهر را فیروز  
آباد نام بوده الحان مجموع آن ولایت اخلخال گویند شملت بر صد باره موضع تمامی آنقراء در میان کوهستان واقع آبش معتدل و هوایش سردی ایل محمد در  
از سمت مغرب بلاد گیلان و از جانب شرق باریل و از طرف شمال بالکای طالش و از طرف جنوب بولایت زنجان گویند حکومت آن ولایت از عهد سلاطین ترکمان  
تا حال دیک سلسله است مردم قزاق آنجا یکی درم خدیو حکام آفرز و بوم است و الله اعلم خلقش ترک زبان و سفید خستانی ابلج از متاع حسن برخورد  
عموما اهل آنند یار شیعه اثنی عشری و از ضعیف پسانی بری از فو که سبب آنند یار ممتاز و خاکش همان نواز است محراب و اوراق کرا آنجا عبور نموده و راه و رسم مردم آنجا  
مشابه کرده بغایت شجاع و دلیرند و تیر اندازی بی نظیرند **گلزار دوم در ذکر بلاد ارمنیه صغریه** بر حافظان حد و خبر  
مستحفظان شعور میر مخفی و مستر مانده که دیار امن بر دو قسم است ارمنیه اکبر و ارمنیه صغریه اما ارمنیه اکبر داخل ولایت دوم است ذکر آن مرز و بوم در طبق احوال  
دوم مذکور خواهد شد و اما ارمنیه صغریه از ایرانست و آن ولایتی است دلگشا و ملکیتی است روح افزا شمل است بر بلاد مشهوره و نواحی معموره و چمنهای خوش  
مواقع و دلکش آبش معتدل و هوایش سردی ایل اکثر آن از اقلیم چهارم و قبلی از اقلیم پنجم کوهستان آن مکان بیشتر از بیابانست محدود است از طرف مغرب  
بکوه ارمنیه کبری و از سمت شرق باذربایجان و از جانب جنوب بکردستان و از جهت شمال بایران طولش قریب شصت و فرسخ و عرضش هشتاد فرسخ مسکن طوایف بسیار  
و گروه میثاری است خلقش در صیانت منظر و مناسب اعضا از سایر جاها ممتاز و مستثنی است برین مدعی شیرین ثور انگیز دلیل و کواست قبل از بعثت عیسی  
بر کیش صابئیه و زردشتیه بودند چون آنحضرت مبعوث گشت دین او را اختیار کردند تا آنکه ادایت اسلام سر بر سپهر میافام کشید و صیت ملت بصیاب شرق و غرب  
عالم رسید اکنون صاحبان مذاهب مختلفه در آنند یار بسیار شدند من جمله جمعی بر دین عادی و بعضی بر پیوسته و کردهای صیوی تند و بسیار از ارمنی گویند و غیره اهل حد و  
زار اعتد و جمعی دیگر موسویند اینطایفه در غایت قلت و کمال قلتند و زمره نصیرند اینجماعت از فرق مذکور و کمترند و گروهی دیگر شیعه اند در قلت چون کبریت احمد  
و قوی اهل قلت است و جماعت ایشان متفرق بدو فرق اند طایفه حنفی و جماعتی شافعی اند اکثریت و عدت اند و طایفه از حیز احصا پرورند و از حد و حصر افزونست  
ریاست و امارت اینملکت بر ایندو جماعت منحصرست و قبلی در جبال و در دست که بغایت صعب المسالک است قوم ارمنیه حکومت میکنند قدیم الايام عامل آن ولایت  
از طرف ملوک عجم بوده و در هنگام فرصت گاهی حکام آنجا طریق عصیان و طغیان می پیموده اند فی شورش سیه بیت چهار هجری در زمان خلافت عثمان بن عفان

و اینست در بیان  
و اینست در بیان

و اینست در بیان  
و اینست در بیان

و اینست در بیان  
و اینست در بیان



# ذکر بلده ارمنیه صغری ملوک اندیوار

(۴۵) ملوک این بلده در سالی و آنرا آنلاشیر گویند بعد از سلیمان حبیب بن سیم قنای آنجا را فتح نمود و در اخلاط که در ملک آنجا بود قتل با فرط فرمود چون زمان غارت  
 غلط سپری شد انشای دولت بنی امیه تصرف نمودند و چند گاه اولیای مختار بن ابوعبیده ثقفی ضبط کردند و دیگر با بجزه تصرف و تغییرات می داد بعد از انقراض  
 دولت ایشان ملوک عباسیان تصرف نمودند چون دولت بنی عباس بر تخت نشست در حیطه ضبط ملوک نامدار و خوانین کردند و آنقدر ارفاد و پوستان  
 آذربایجان بداند یار حکم نمودند و در لک و ملوک الطوائف حکام آنجا منصوب بودند و بعد از انقراض دولت ملوک آق قیونلو سخر اولیای دولت صفویه گردید  
 سلطان سلیمان بن سلطان سلیم قیصر و مبنی بد آنجا لشکر کشید و آنجا را تصرف و لشکریان دولت صفویه منتشر گردانید و شاه طما سب بن شاه  
 اسماعیل جبر و قهر از رویان استرداد کرد میان سلاطین آل عثمان و پادشاهان صفویه نشان بر سر آنجا کمر چنگ و جدال افتاد آخر الامر سلطان از دایع این  
 سلیم در عهد دولت شاه صفی بن صفی سیرا بن شاه عباس صفی در حیطه تصرف نمود و آنجا را در دست و دست و سی و هفت بجزیت جمع آن بلاد در تصرف  
 کما لشکان آل عثمانت عیار و قبایل آن بلاد طایفه اگر اند در شجاعت و مردانگی استم نهادند و قریب به هزار خانه دارند که در صیف شطاطین سیلا مشی و  
 قتلای سپارند و عوام غریب و در و همان نواز و در وجود احسان از سایر ارکان ممتازند اما گروهی غریز و فتنه انگیزند از سرق و قطاع الطریق نیز میزند در قتل و  
 غارت سرق قریب آدم و در فساد و فتنه خمیر می نمایند چنانکه رؤسای قراچک شهر اطاعت و انقیاد نمایند و دقیل ابواب مصادق بر روی یکدیگر گشاید و اجرام  
 مسافران صعب الامکان و آمد و شد تجارت بغایت شوار است ممول از کرم حضرت عزت چنانست که بدان ولایت کسوت المستار پوشاند و فساد را صلح و خیریت  
 مبدل گردانند سود و فراق آن از آن کشور دیده و بدان بلاد رسید و در ملک تحریر میآورد و من الله التوفیق اخلاط شهرت و نشین و مدینه است بخت قریب  
 از اقلیم چهارم طولش نیم اصل و عرض طبعی که در کنایه و واقع و اطرافش واسع است شمالی و می کوهی است مسافت نیم فرسخ و دور آن مشتمل است بر چند قریه  
 معموره آبش خوشگوار و هواش ناسازگار محتویست بر باغات نیکو و باغیچین چون میوه که زرد آلودی بسیار خوب از جویات گندمش بغایت مرغوب قریب از آن  
 در ملک این بوده و در زمانه و صدقات طوائف مختلفه رو بخوابی نموده در زمان خلافت عثمان بن عفان حبیب بن مسلمه مردان آن ولایت را فتح کردند و حیدر  
 زمان و اطفال آنجا را اسیر گردانید و روزگار خانان چکنیزی و ملوک چو پانی خرابی و پریشانی آن ولایت بغایت سب و کمر بر بنیان او خرابی و آبادی را و فتنه  
 اکنون نایب قلعه آن شهر آبادان و خارج آن حصار پانصد باغچه بی و صنایع و پریشان خلقش ترک زبان و حنفی مذاهب از شیوه مردمی دورند و از نظر  
 انسانیت نفوذ حاکمش شیخ اخوز نام و از خانان با احتشام بعلو امت و دوقور سخاوت معروف بصباح صورت و راحت سیرت موصوف امیر فقیر بود  
 غریب نواز در عدالت و نصف از سایر امرای آن اطراف ممتازند بحیره ارمن برضا یار سیاحان خبر پوشیده نماند که آن بحیره در وسط ملک است  
 باین جنوب مشرق اتفاق افتاده و دورش مسافت ششاد فرسخ و آب آن شور و اطراف و کنافش بسیار معروف است مشرق و قطع و آن و قصبه اردشیر و  
 شمالی آن قصبه الجواز و اخلاط و طرف مغربش شهر موس بدلیس و جانب جنوبش قصبه و قرای معموره و جبال سخت مشتمل بر جنگلهای پر درخت  
 و در میان آن بحیره جزیره است که سکن در همان در ریاضت کثانت مؤلف روضه الصفا کشف بحیره ارمنیه که در حدود لازجرد واقع است مرغم  
 و سلس و خوی در سواحل است و در میان آن جزیره باشد که آنجا زراعت کنند و بحیره آذربایجان را طایفه ذکر کرده اند این سخن از چند راه سقیم است  
 اول آنکه قصبه لازجرد تا ساحل بحیره دور و راه است و قدر آنکه بلده خوی و سلس مرحله از او دور است بهتر آنکه میان آن بحیره جزیره نیست که در  
 نمایند چه جای آنکه جزیره باشد چون مؤلف بحیره را ندیده و آنچه شنیده مرقوم گردانیده است و اکثر موزان همین شیوه را معمول دارند و بعضی دیگر از  
 تلق و مدانه سخنان پیغمبر و در تالیفات خود مینگارند طبیعت چرا عاقل را ندیده بودید قلندر هر چه بنیده دیده گوید الجواز از قصبه است  
 خورد و ملکه و اطرافش طوائف کرد و سمت جنوبش بحیره و جوانب آن متصل کوستان مشتمل است بر دوازده پاره قریب آباد و باین جهت نهادند و  
 خوش و چمنای دلکش در قرب آن قریب بسیار است مردش ترکی زبان و حنفی مذاهب نسبت با فقر و مسافران بیم و مؤذنبند آن قصبه محتویست بر  
 سباب خانه حصارش بر سر کوهی اتفاق افتاده از غایت بلندی رفعت گوئی با بروج فلک بنیاد هم چینی نموده گروه بزرگی با نیت شمالی قصبه مذکور را

خبر از قریه سیلا مشی

خبر از قریه اردشیر



# گلزار دوم از حدیقه اول

(۴۶) دارند و طریق بیلاشی و قشایشی می سپارند **گفتار در مذہب یزیدیان** که ایشانرا سوبان نیز گویند اینها یمنه میگویند که بعد از احمد مختار  
 خلفای ثلثه و معاویه بر حق بوده اند که در اعلام دین سپین سعی موفور و جدا محصور نموده اند اکثر بلاد بحد و اجتهاد ایشان بر اهل ایمان مسلم گشت و صیت اسلام  
 بگوشش هوش عالی و ادانی رسیده از شرق و غرب گشت چنانکه پیغمبر خبر داده بود که عنقریب امتان من بر معموره عالم حکم خواهند کرد بنا بر فرموده آنحضرت  
 خلفای ثلثه و معاویه و یزید و جمعی از بنی امیه بر جهان استیلا یافته و بسبب شوکت و عظمت ایشان اعدای دین و گروه مخالفین بر پیغمبر عید شتافتند با هر خطا  
 ایشان ایمان داریم و از امارت سپهر ابوطالب او را درش پنداریم روز عاشورا را بر سببان یاد پیا سوار شوند و با اتهام تمام بصحراروند و چنان نمایند که زمین  
 کربلاست و امروز روز عاشورا است طبل جنگ نوازند و اسب تازند و تیر اندازند یعنی با نیز از متابعان یزیدیم و سپهر معاویه را از جان دل بریدیم شادی کنان  
 و دستک زدن بمنازل خویش مراجعت کنند و ابواب طرب و لعب طرب میش بر صغیر و کبر و انانیت و ذکوک گشتینند و با هم مبارکباد گویند و خاطر کبر و جودیند  
 و بزرگان ایشان سیاه پوشند بعضی چهری و برخی قدی باشند **گفتار در اعتقاد و جبر یان** انفرقه میگویند بعد از یحیی که اختیاری نیست  
**فَعَمِلَ اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ** همین سخن است حکیم ضالالت اند که حضرت آله است **مَنْ يُضِلُّ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ** بر این طلب کوی  
 حکیم بحث کسی که یافته سینا باب غم و کوشش و غم خوان کرد خلعت است از فضل ایزد و متعال است **مَنْ يَهْدِي اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ** شاهد این  
 مقال مصحح چون بخواند خویش را کتب را اند اگر راه حق سبانه و تعالی بودی آدمی روشن متقیم اخبار نمودی و **وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً**  
**وَلَكِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ** این کتابی است **بیت** کن بحکم حقارت نگاه برین صفت که نیست معصیت و زینت است و عیان  
 اختیار درایت است خلق نیست **إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ** بر این معنی اشارت است **بیت** هر چه اید را کند فضلش  
 عاقلان را کرده قهر و خیر زمام تو سست است و عزت و کف مردم باشد **تَعَزَّزْ مَنْ تَشَاءُ وَ نَذِلْ مَنْ تَشَاءُ** بدین ایست **بیت** اگر عزت دهد و نازد  
 و اگر خوار گشت باز میکن و در روز محشر هر چه مقدر و مقدر شد جفا انعم **فَطَرَهُ اللَّهُ الَّذِي هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ** لا تبدل بخلق الله کوه  
 این مقام است **بیت** خلقی بر مقام زائل بگوش است ما با نهم که بودیم و همان خواهد بود هر که خواهد به و رخ فرستد و هر که خواهد مغفرت نماید  
**يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ** **بیت** کشتن ز کشتی را تا بکشتن رساند کشتی را تا بکشتن و جمیع اینها عظام و ادایای گرام در تحت امر  
 جبار نه **قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَ لَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ** **بیت** دست تو نداشت جبار بر رفع الطغی تا دم زند از ضرر و نفع بی  
 سجاد و تقدیر کسیر اربابی و قدرتی نیست **وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَ اللَّهُ غَالِبٌ عَلَى أَمْرِهِ** آسمان و زمین که در کارند همه در تحت امر جبارند و با  
 وزن او جل شانه احدی را توانای شفاعتی من **ذَٰلِكَ الَّذِي يُفْعَلُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ** **بیت** اگر نه ای نباشد بنده شش خوشتر شفاعت همه  
 پیغمبران ندارد سود هر که اظهار قدرت و ارادت نموده او نموده آری **مَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ** گریه بر اینم تر آن ذرات است اماکن و  
 نهادش خداست هر کسی هر چه رسیده از او بود **قُلْ كُلٌّ عِنْدَ اللَّهِ** بارگاه بود از داد دوست هستی با جمیع از یاری دوست ما بعد شیران ولی شریک  
 حلالان از با باشد و سبب اجناس قوت و قدرت مختصات کامل الصفات حضرت آله است **لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ** پیش از هر جمله خلق بارگاه جبار  
 چون غیش سوزن کارگاه که نقش دیو و گاه آدم کند که نقش ثادی و گاه غم کند ساقی کافر کند صدیق را ساعی را مکر کند زندق را او بصفت از دست و منضم  
 من شوم آن آفتی که سازم گرما شیطان کند سرکش شوم و در اسوبان کند آتش شوم و در اسکر کند شیرین شوم و در احفظ کند پرکین شوم گرما باران کند  
 و در اندک کند دین بهم گرما باری کنم هر افکنم و در امدی کند زهر افکنم من چو کلکم در میان اصبعین خیمه در صف طاعت من بین پیش چو کانی حکم  
 کن فکانه میوه اندر میکان و لا مکان اکیم اندر جهان بیچ بیچ چون الف کان خود را از هیچ هیچ کی تاج مصطفی بر سر سجد و افلاکیان گردیده دیگری قیامت  
 در بر مرد و دانش که داند **عَمَلٌ** یکی از معصیت نور و مفادید چه تو بر کرد و نور مصطفی دید یکی مفسد هزاران ساله طاعت بجا آورده کرده طوق لعنت  
 یکی بر سر و **وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ** **بیت** یکی را کرده است شیرین و طراز که شیرینی تو شیرین ناز کن ناز و دیگر را بکنند فی حدیث

میان کربلا و کربلا

و از آنکه در کربلا



# فکر بلند ازین عصری پان ندر قیام

(۳۷) حبل من سد پای بسته بیت چه بود اندر این مردمانی که با آن محمد بن ابی جهم بی و نایب الاوله مقام معلوم مقرر شده است  
از تن برای هر یکی امری معین ای در پیش نیرازی امر او کسی بیجا با او بی حکم و قومی بجز با او که از او و خودی که بیست و یک  
کعبه دارد دست یکی در غزوات افتاده است گزاف بر آنکه باز آردش در این نیرازی که از او در دنیا گیرش با سعادت و در غلش و دیگری که شهادت  
بردوش یکی هم نشین ناز و نعمت و دیگری فرین سوز و محنت یکی با عیش و طرب ساز و دیگری زنج و قفس که از یکی در ملک عزت شهرت و دیگری بر خاک  
ذلت بی اعتبار یکی السعد سعد بن ابی سفيان و دیگری الشقی شقی بن ابی سفيان آمده آخر آن چه پیش آورد و اینچه گناه کرد المالك بن ابی سفيان الفهنا  
طلعت روی و چهره جشی با آن خوبی چه بود و علت زشتی چهره هند و روی ترک چهره هند و در زشتی و روی بشتی از چه سبب افتاده از چه شقی نشسته  
زاد محرابی و کیش کشتی نفت منعم چراست در یاد با محنت مظهر حراست کشتی بدان ای عزیز بیت اگر لطفش قرین حال گردد بهر ادا با  
اقبال گردد بهر جای که لطف روی هیچ است همه تدبیر با هیچ است یکی از بزرگان این طایفه را سوال کردم که بخت بنیاد و تربیت او یا و تبه  
استاد و توفیق او چیست گفت ای عزیز این نیز از کرم بی نهایت و فرط عاطفت است که تو را معلوم تر گردانید که ظلمی و جهولی و از غایت جمل فضولی  
کمال ادنی یا گفتی و از جاهلی امانت پذیرفتی حضرت عزت از کمال مروت قداب وجود آورد و از فرط کرم بخت انسانیت محض کرد و از عین غایت  
خلافت نشاند و از غایت شفقت مجود و ملائکه گردانید غرض از تکلیف اظهار استیاضه و عجز غیر و اضطراب عبادت تعظیم ذات مجود حقیقی است حاصل  
آنکه خداوند عالم خالق ارض و سماست و ایجاد کننده کل اشیا و بی شریک و بی همست و قادر مطلق و توانا است اگر کسی اختیار است و آن اختیار بی اختیار  
ما کان لهم الخیرة و اگر تخیلی قدرت و ادوات است و آن قدرت داده بطور اضطرار است بیت هر آنکه که از سبب غیر حراست بنی گفته که او مانده کبر است  
مراتب باقی و اهل رتب بزرگم بے الله غالب و لا فضل الله علیکم ورحمة من احدا بداء و لکن الله یزکی من یشاء و هو  
مادون پیش و نهید ملک انانیت و ادبید ای عزیز یکس از حد خود تجاوز ننمود و نایب الاوله مقام معلوم و کسی بنده خدا ناز با  
خود ننوازد گشود و من که بر نفس فیضانی غلبه طلب شوائی اذا جاء القضا علی البصر گفتار در مذهب قدریان این گروه میگویند  
آدمیز قدرت و ادوات و اختیار تمام است از احسنکم احسنکم لا نفسکم شاهد این کلام است چون استاد بنیادی نهاد و او را تمام گردانید و آنچه مقصود  
او بود در اینجا با تمام رسانید دیگر به شغل و کار اندازد و بر او دست نگذارد چون حضرت چون بروی غفرت طینه آدم بیدای طینت آدم را خمر گردانید  
و بر طبق فطرت غیر من و فوجی از روح خویش بود و میداد و بخلعت ابی جهم فی الارض خلیفه تشریف رسانی داد و تراج و خلق الله الادم علی  
بر فرق های پیش نهاد و بر سر و لغد گرفتار آمدن نشاند و سجود فجد الملائکه کلامهم اجمعون گردانید و بکم و تسخرکم اللیل والنهار  
و الشمس و القمر نیک و بد و دیو و داجم او را آورد و در ذات او صفات متقابل و اسماء متضاده درج کرد آنگاه آموخت و نایب الاوله و سجد و سجود  
و عابد و معبود گشت و صیت و رایش از زمین و آسمان زمان مکان و گذشت بکم فمن یعل مشغال ذره خیر ابره و من یعل مشغال ذره شر ابره  
امور خیر و شر و نفع و ضرر و مفوض گردید و بامر نفس الانسان لا ماسنی و ان تعفیه سوف یری بر هر چه اقدام نماید خواهد دید بهشت و دوزخ و نور و ظلم  
با اعمال آدمی مقرر نمود و عدا الله الدین اموا و عملوا الصالحات لایم معقره و اجر کظیم و عذاب جهنم و دوزخ و جیم با افعال بنان مقرر نمود  
و الدین کفر و اذکذ بوا یا یا ایها الذین آمنوا و عملوا الصالحات لایم معقره و اجر کظیم و عذاب جهنم و دوزخ و جیم با افعال بنان مقرر نمود  
سبوط اید نمود من کفر فعلیه کفره و من عمل صالحا فلیا فیه من جهانت سخر آدمی فرمود ان الله تسخر لکم ما فی الارض و هر چه بنان  
بر او مرکب شود ضایع و نابیز گردد ابی لا اضعی عمل غلام منکر آدمی محتاج مطلق و مقدر بر حق است مشهور آدمی بر خاک گردانید و  
بر کف و کشتن غمان اختیار داشت گردون و بایوان او جزو کل و حیوان او گشته و فخر اندر خیر و شر شده و نیز در کف و نفع و ضرر  
اختیاری است و بی مکان حسن را منکر نکرد و کس عیان منکر را بر کوه کس بیاید و کوهی کس بجای و دفا آدمیزاد کس گوید بین بر

و این کلام را  
در این کلام





# گلزار دوم از حدیقه اول

(۵۰)

در خارج حصار سافت کیل دور و در آن قریب پنجاه خانه معمور است در هر خانه آب و آن بسیار قهرم میان آبش خوشگوار و هوایش سازگار و خاکش  
 و لیشش و زمینش بهجت قرین مردمش نیکو نهاد و در پیش اعتقاد همگی صاحب جد و حال و خداوند حسن جمالند در صفت مردمش آنچه شریفیست مناسبت  
 افتاد بلیت جنت عالیست کن فیما لا یزال بلده طیبه تنزل فیها السادات تحتها تفرج عینا و لمة الاعمین فو قهار و فقه رضوان با علی الدجاء  
 در باب ساخته آنرو ضعیف چو خسته حور من نبات حسن انتهای نبات از بنان مکی ذلب چون نوش لبان و طالع اجاج و لها عذب فرات  
 همه مشکین خط و بهین ذوق و غنچه دهن همه گلچهره و شکر لب شیرین حرکات شملت بر صد پاره قرینه دلگشا و قیام فواکه سر و سریش مرغایت رضا و  
 هزار خانه ایل شکاکی حقی مذموب کرده بی ادب قوم سمکار و طایفه غدا از حق سبحانه و تعالی کافه مسلمین را از شر ظالمین و مفسدان در امان خویش نگار و در  
 در ذکر ارباب معارف اندیاریست و نمائند که در آن ولایت بسیاری از ارباب حال و کمال اصحاب جمال و جمالیات اتفاق افتاد ذکر همه عیب  
 تطویل سخن و طلال صاحبان فطن خواهد شد لاجرم بذكر کس اکتفا ننموده استحقاقا امیر باشوکت و بزرگ با حشمت است بحسن سیرت و صفای سیرت تفرّد  
 و مستثنی در علو اتمت و و فور سخاوت بی نظیر و بی بهمت است همواره درگاهش پناه و منبع و شریف و بلجاقوی و ضعیف چو پدید نقش چون بهاری بر همه گیان و خوان  
 احسانش بر خاص و عام بی زیاده و نقصان از صفای عقیده با درویشان همواره جلیس و با گوشه نشینان پیوسته این ذات خجسته صفاتش بر یو فضایل نفسانی  
 و کمالات انسانی آرسته و از افعال مکرر سیده و اقوال پندیده پیرسته از سطوت ستایش کسیر ارای اشارت و از اتمت مهاتش احیدر اقدت مکملت  
 بیت گلی در تواضع چه اهل سلوک گهی از تف قهر سوزد ملوک اسعد بیک شریاست در کشور کمال و شهنشاهیست در عرصه جلال که معنی  
 هذا ملک کونیم از صورت زیبایش پیدا و حقیقت و اثباته الحکم صقیلا از حال جان فرایش چو یار و رهنما شد این از چشم جاد ویش آشکارا و است  
 قاب قوسین از طاق ابرویش پدیدار کانهن الیا قوت و المرجان لعل شکر بار اوست و نیمش مویا سرو خوش و فاراوت نقطه لا مشقمت از خال یا  
 معلوم و ستر دامنش نکست است موم لیکه القدر از زلف شگیش ظاهر مطلع الفجر از لوح جیش باهر و عیلا و من لکنا علیا بیان عرفانش ماکذب  
 الفؤاد ما رای دل حق دانش لعلی خلق عظیم اشاره بخلق کریم اوست و ظل مدد و کسایه از لطف عظیم او بیت جمله عالم جسم جان بود آن نگار  
 هر چه گویم پیش از آن بود آن نگار بر خیز از بهار خرمی تا بد محبوب تر ز آدمی آن کو هر کجا از کان بعد پاشاست همواره آبا اگر ام آن عالم مقام ایالت  
 داشتندی و رایت عدل داد سپهر صلح و سداد افزاشدی اکنون آن پادشاه کشور سعادت در مسند عزت و جلالت حکمران و کامکار است کلمات معرفت سمات از آن  
 واقف روز تحیت بسیار چنانکه وقتی از اوقات که اسعد ساعات بود مسود و اوراق از آن زبده آفاق سوأل نمود که عشق چیست و مجتبر چه معنی است آنظار قدسی بلبل  
 ناطقه را بد نیکو پر و از او که عشق آتش است بی دود و زیانیت بی سود و بوشی است بی صباح و قفلی است بی مفتاح را بیت بی پایان و در دیت بی دربان  
 بیت راهیت ماه عشق کی چش کنا و نیت آنجا خبر آنکه جان بسیار چاره نیت در ویش پاشا بلع حب و مومن معرفت و بحسن خلق و نطق  
 طینت موصوف بود در تشیید عدل عالم افزو و فضل ثناء اندوز و عمارت معالم بر شا بد خیر ساعی جمیل ظاهر نمود در رسم صوامع و تجرید مصانع و تعلیم اولیاد  
 تکریم انقیاسی بلع میفرمود پیوسته بصحبت صوفیان صفوت شعار و فقیران طریقت و طالب بجا است و انایان روزگار و خردمندان عالیه قدر از دل و جان  
 راغب است قرب مفاد سال آبا عجز از جانب آل عثمان را ندیدار نافذ فرمان بوده و ابواب عدالت و نصفت بر روی عایاد بر یا میگشوده اند و خود مدت دوازده سال  
 است که من جث الاستقلال بحکومت آندیا را شغال دور و امید که سالهای دراز بر بند کاسرانی کام و اگر در من الغرائب روزی در حضور لازم النور استحقاقا  
 و اسعد بیک را تم حاضر و دنا کار در ویش تولید موئی رسید آغاز صحبت نمود حضار مجلس از صحبت و محبت و مرتب افزو آند و امیر بر آن فقیر القات نموده فرمود  
 که اینده پیش از صفتی هست که در تنور افروخته میرود و سوخته نیکو در گفتم مصرع شنیدن کی بود مانند دین روزی مقر نموند در حضور پادشاه و آند و بزرگ  
 و سایر امراء در ویش در تنور افروخته و در قرب نیاحت قرار گرفته آنگاه پیرون گفتم غالباً بر تدبیری خواهد بود استفسار نموده معلوم شد که بضمیمه آن شخص  
 الظن اتم جان نموده فقیر از در ویش هم سوختن را سوأل نمودم جواب گفت عدم تاثیر ندارد که می نفس پرست گلزار سیوم در میان

در این باب معانی بسیار است

در این باب معانی بسیار است







# گلزار سوم از حدیقه اول

(۵۶) قریب به هزار خانوار و در جماعت و مردانگی مانند رستم و هفتاد یارند در سخاوت و مروت و حیدر اهل درویشکار اما از فضایل انسانی دور و از معارف نفسانی محروم  
 حاصل دیوانی اند یار در درویشکار چنان به مقصد و سعی چهار تومان مغولی بوده بعد از آنکه از دولت خول ملوک شیروان به مقصد و پنجه را به آن تحصیل نمود  
 مسود و قراچه از آن کشور دیدند که میباید التوفیق من الله تعالی باد که کوه بندریت در ساحل دریای شور از شهر شامی سه مرحله دور و طولش قدری از عرض طول  
 از اقلیم خیم اورا باد کوه باد کوه نیز کوهینه که مخفف باد کوه است چه که بیشتر اوقات بکوه میکرد و کوهی چنان میبود که غارات و حیوانات اضر و نقصان میرساند بنابرین  
 خانههای ان شهر از سنگ تراشیده طرح خانه و سطح خانهها را بهینه اندوده ساخته اند تپش در غایت قوت و خوشگوار و بهوش بگری مایل و ناسازگار و زینت کینه  
 سه طرف آن بدریا متصل و جانب شمالی او ساحل است از بناهای و شیر و ان بن قباد بوده و ملوک شیروان به حصار تو بر تو از سنگ خام در غایت استحکام بنا  
 نموده اند مابین هر حصار خندق عمیق کنده اند و در آن بندر قریب به هزار خانوارند خلقش شیعه مذنبی کرده بی ادبند حاصل ان زعفران و نفت سفید بسیار که بهما  
 و اقطار میرند و در ملک و ملک بقیعت اعلا میخیزند و در اندیاز خاندان عظیم المقدار و دودمان عالی تبار میباشند که قریب به هفتاد سال ریاست و حکومت لایب را بر این  
 تعلق داشته و در آن اوان که از ارقم به ان یار افتاد حاکم حسینی خان نام مرد بد فرجام و بد نهاد بود بر عموم رعایا و اربابا انات رسانیدی با خصوص ان  
 استخفاف و وریدی پیوسته صلح را حاکم را از ده دشتی و بریت از اذل و مردم دون بهت کاشتی از کتاب معاصی اورا پاک بودی و در احوال مناهی و طراپی شغف  
 عاقبه الامر از شأمت افعال سوم و اسات اخلاق اخلاق مذموم دید آنچه دید و کشید آنچه کشید محلی از احوال بد بآل او انکه فی شهر سنه هزار و دویست  
 یکی از سرداران روسید را بطریق مکر و غدر بقتل آورد و لکن طایفه روسیه جبر او قرا اورا محاصره کرده در قیل و فرستی قلعه بان مات را کشاند و چاه حسینی خان  
 سرخویش که قله پای کریم بیرون نهاد تا دار الملک طران از هیچ مقامی نیاید و بخدمت امرا و ارکان دولت پادشاهی سیاست بنابر عدم قابلیت  
 شهریاری بروجات هو الشرف غالب و حاکم چون بخت خویش بر کشته برتر ز جعت نموده شاهزاده کامکار عباس میرزا بنده التفات نفرمود اخرا را برید  
 الا رشاد و دلیل آمد مسکن و معنی کل امری بجا کسبت همین ظاهر کردید نظم جمله دانندین اگر تو نکرودی هر چه میکاریش درنی بروی کنم  
 از کدم بروید جو جو از مکافات غفلت شود ذکر العارف بالله شیخ علی بن محمد المدعو بابو عب الله  
 در علوم ظاهری و باطنی منفرد و در عالم فقه و فائز قد بوده و در ریعان جوانی شیخ عبد الله خفیف الملاقات نموده در حین سفر در نیشابور بوالقائم  
 قسری و شیخ ابوسعید ابوالخیر را دیده مابین آنجناب و شیخ سخنان بسیار و بدیل شده تی با شیخ ابوالعباس نهاوندی صحبت داشته میان ایشان کلمات طریقت بسیار  
 گذشته و شیخ ابوالعباس بفضل آنجناب اعتراف میکرده در راه اخر عمر روی تو چه بدر العلم شیراز آورده در غار کوهی که قریب شهر است عزت کنیده و اغلب شیخ  
 اندیاز و علما گرامی صحبت آنجناب سیده و در زمان خلافت القادر بالله عباسی فی شهر سنه چهار صد و چهل و دو وفات یافت در ریاض خان شتاف همدانیه  
 ذکر استاد میرزا اسد الله آنجناب بنده اخیار و سلاله اعظم اندیاز است ابابو اجداد آنجناب ایالت و حکومت تاب بوده و خود ترک خراف  
 دنیای فانی نموده قدم در طریق طلب نهاده در عبات عالیات بخدمت حضرت یوز علی شاه قدس سره العزیز مشرف که دید بانگ نانی در فضایل صوری  
 معنوی میر تبه عالی رسیده و درجه معالی سیده لک فضل الله یونین تبتا تید در عبات مجاهد بود بعد از حصول ارام بوطن خویش مراجعت نمود بنابرین  
 و تعلب و سیه تک مسکن مالوف کرده در قبه الاسلام تبریک و اختیار و نمود من العجایب اخیر تفرانی و در کار یکی تشکده اندیاز است که سمت شرقی  
 بندر مذکور مقدار سه فرسخ دور واقع است طایفه هندو از انصاء بلاد هند آمده بروش کیش خویش طریق پرستش کامیآ و رند و راه و رسم عبودیت و انجلی میباش  
 قاعده روشن باضن تشکده مذکور چنانست که چون خواهند آتش مشتعل شود بختن بین اقلیل حضرت نموده شعله از خارج بر آتین میانین فی الفور مشتعل میگردد  
 و اگر ارضی ان کشت زار بود تمامی رزعت سوخته و معدوم میشود چون خواهند منطفی شود قدری خاک بران تپش بخانه انطفامی پذیرد مجتبر انکه اگر آورده  
 نیاید که لکن آتش را طائی نفل کنند زمین امسادی نیم ذرع خور نموده انبیا را محاذی محو دارند چون بر باد کرد در سر اورا محکم سازند هر جا که خواهند حمل و نقل نمایند  
 چون خواهند مشتعل کرد آتشی بر لب ایشان گذارند و شعله از خارج بر لب دیگر لوله نمایند و ادایک بآوردان بر لوله برسد مانند چراغ روشن خواهد بود

بجایابی و کتب

بجایابی و کتب







# گلزار سوم از تیره اول

( ۵۳ )

سی و هفت سال چند ماه بود بهرام بیگ بن فرخ بسیار شهریار معدلت شمار بود مدت یک سال حکومت نمود ازین دار پر طلال اشغال نمود  
 غازی بیگ بن فرخ بسیار پس از برادر سرور گردید و در رسوم عدل و داد مساعی جمیل بنمود و میر ساجید فی شهر سبز هند و هشت بهایم جاودا  
 در گذشت زمان یا نقش فریکیل بود شیخ ابراهیم المعروف شیخ شاه با شاه اسماعیل مصاحبه نمود کمال طاعت انقیاد بجا  
 آورد و یکی از محذرات تن عصمت یا بان پادشاه مؤید ترویج نمود بعد از شاه اسماعیل در ملازمت شاه طهماسب نیز نفاعیت اعتبار داشت مدت بیست سال  
 سلطنت نموده فی شهر سبز هند و سی بهایم عقی علم افزات سلطان خلیل بن شیخ شاه شهریار معدلت پناه بود و در خدمت شاه طهماسب  
 بزیار اعتبار از اشغال و اقران کوی مسابقت میر بود و شاه طهماسب او را بهر مصداقت مفتخر و سرفراز فرمود مدت دوازده سال من حیث الاستقلال علم حکومت  
 افزات فی شهر سبز هند و چهل و دو بجهان جاوید فرامید شاه خراج بن سلطان فرخ بن شیخ شاه بعد از غم خویش با اتفاق  
 امرا و ارکان دولت بامر حکومت شتافت چون طفل بود کارش نظام نیافت در سبز هند و چهل و پنج شاه طهماسب غریت شروان نمود تمامی آن ملک را بخوا  
 تصرف در آورد و دولت لوک شروان برادر انقراض یافت و در سبز هند و چهل و پنج شش اوادی خوشان شتافت بران نامی از آنجا که چندی کرد فری کرده بجا  
 نرسید از نرسایه نشین دیوار عدم گردید و از آنجا که در سبز هند و چهل و پنج شش اوادی خوشان شتافت بران نامی از آنجا که چندی کرد فری کرده بجا  
 و در عهد سلطان محمد خدابنده صفوی امضای دولت عثمانیه تا ولایت را تصرف نمود و از ادلیای شاه عباس افغانی از میان افتراغ فرمودند چون دولت سلطانی  
 صفویه نفعیت رسید بار دیگر ادلیای دولت آل عثمان منتقل گردید و در شاهزاده جهانگیر از ایشان استرداد کرد بعد از دولت نادر طایفه خان چوپانلو  
 داشته و مدتی بود ای قندهار برافراشته و چندی حینعلی خان و پسرش فتحعلی خان انغشای عربی آن ملک را تاراج و امرای خان چوپانلو به یار تصرف شتافتند  
 و فتحعلی خان بر جمیع بلاد شیروان استولی گردید و از امارت بجای سلطنت سید در شجاعت و صلابت یگانه و در سخاوت و سخاوت و حیدر زنده و در وجود و کرم  
 سواد نام حاتم از بیاض عالم مجو نموده ده گاه عالم پناهنش بجا امرای عظام و خواقین عالم مقام و از دست دریا توالتش فقر و فاقه از جهان گنایم بود و در سبز هند  
 و دیت داعی حق البیک اجابت فرمود بعد از انتقال آنخان عالیشان هرج و مرج فراوان بلکه شروان راه یافت مصطفی خان بن قاسی خان از طایفه  
 خان چوپانلو ولایت شتافت از تصرف اولاد خان ذیشان مستتر گردید و تمامی آنجا را قلم اختصاص کشید اکنون قریب سی سال است که حاکم بالاستقلال  
 بسبب هجوم سپاه و تیره و قاجاریه شروان را ویران ساخته در قلع جلی ستمی بقوت شهری طبع انداخته بجهت مصانت مکان و مسانت جای بدولت قاجاریه اطاعت  
 نمی نمایند و ابواب صداقت بردوی انسانی رویت می نماید پوشیده نماند که احوال لوک شروان و تفصیل احوال ایشان در هیچ تاریخ بنظر حقیر نرسیده و قول حق  
 ناصر الدین بیضاوی و عبد الغفار لاری صاحب توحید الزمان ذکر کرده و الله اعلم بحقایق الامور ذکر بعضی از ارباب کمال اندیا  
 بر سیمیل اختصار حکیم خاقانی هو افضل اقدین ابراهیم بن علی الشافعی فضل فضلی روزگار و اعلم علمای هر دیار و دنیا بر تو  
 مشهور در خدمت ابوالعلاء کبیری کتاب فضائل بنویسند و در قافان کبیر شروان را در دستگیری یافتند و در دیانت حال حقایق تخلص سفر نموده و از خدمت  
 خاقان خاقانی یافتند آخر الامر راه ترک و کبیر شافعی بکرب و ملازمت سلاطین مدتی زحمت جبر کشید و عاقبت مدتی یافتند تا زحمت اسلام گردید و در  
 راه تحفه العرفین بظلم آورده و بی حقایق بلند و معانی دقیق در وی طرح کرده و در جمیع فنون و هر با انواع سخن قادر است او احسان عجم گفته اند و شیده و خوا  
 در هیچ او گوید طبیعت ای بهر قدر خورشید را دی بر فضل او و توشاه افضل الدین ابوالفضل بن محمد فیلیوف بن فزاد کفرگاه در  
 سخنوی طرز خاصی اختراع فرموده که اکثر شعری و روزگار پیروی او نموده اند اگر چه از اشعار آن بزرگوار چیزی میگویم میشود که شعر گفتن او دون مرتبه او بوده  
 چنانکه فرموده طبیعت عشق پیغمبر و پانزده کبریا بر دزدت تخت مستی از اجا و او شمار بقیه بنحوی در خور است تا آنکه بگوید در خدمت او شایسته  
 در جانی دیگر گفته ربابی صورت او شد صفت او را لاجرم کس نمی دانست و او را در خدمت تو نمی دیدی تا آنکه گویند که کیست چون گویند او را  
 که منم از اشغال اینم منم میگرد که این بزرگوار مشرب عالی در جبهه متعالی داشته و معلوم نیست که در اوقات آستانه کدام بزرگ داشته و اوقات آن حکیم

و سیمیل اختصار حکیم خاقانی



# در بقاع شیروان و عرفا و شعر اندیاز

فی شوق مستی با نصد و بود اتفاق افتاده و صاحب نغمت با نصد و بود و پنج قرار داده مدقش مقبره سرخاب تبریز است قطعه در ایام دیوان او نوشته شد قطعه (۵۵)

این ایل عبرت بین از دیده نظر کن مان ایوان مداین با آینه عبرت دان  
یکه زده دجله منزل بداین کن از دیده دوم دجله برخاک مداین مان  
از دیده دجله چون کف بدان آرد گوئی ز تفت آتش لب آلود چندان  
از آتش حسرت بین بریان جگر دجله خود آب شستنی کاش کنش بر بیان  
بر دجله گری نو نو از دیده زکات شده گرچه بیست از دجله زکوة است  
بنی شود افسرده نمی شود آتش دان بنی شود افسرده نمی شود آتش دان  
تا سلسله ایوان بگست مداین را در سلسله دجله چون سلسله پیمان  
که که زبان اشک آلوده ایوان را که که زبان اشک آلوده ایوان را  
دندان هر قهری بندی ددت نو پند از سر دانه بشنو زین دندان  
گوید که تو آنخاک کی خاک تو نیم اکنون کامی دوسه برانده اشکی دهم نشان  
از نو خجده انجی ما نیم بر دوسه از دیده کلانی کن در دسر نشان  
آری چه عجب آری کا ند چمن دنیا جفاست بی میل نوحه است بی لقا  
ما بار که دادیم این رفت ستم بر ما بر قهر تمکاران گوئی چه رسد خذلان  
گوئی که گون کرده است ایوان فلک حکم فلک گردون یا حکم فلک گردان  
بر دیده من خندی کا بخار چه میگویی خند بر آن دیده کا بنوا نشود گریان  
فی زال مداین کم از پیره زن کوفه فی حجره تنگ این کمتر ز تنور آن  
دانی چه مداین را با کوفه برابر نه از سینه توری کن از دیده طلب طوفان  
این است همان که کور از نشان بودی و نیم ملک ایل بند و نه ترکستان  
این است همان صفت که بهت او بروی این است همان صفت که بهت او بروی  
پند از همان عهد است از دیده فکر بین از اسب پیاده شو برخاک زمین رخ  
نیز بی پیش بین شاد شد و خان ای بس پیش افکن کا فکند شبه پیل  
شطرنجی و نقد بر شاد مات که فرمان ای بس پیش افکن کا فکند شبه پیل  
مست زمین بران خور است بجا می بس نیکه بیا که بر تاج سرش پیدا  
صد ند نوشت اکنون صغر شمشیر بین صد ند نوشت اکنون صغر شمشیر بین  
کسری و ترنج او پرویز و بیو ترین پرویز بهر خانی نزدیک تره آوری  
کردی بساط از ندین تره آوری کردی بساط از ندین تره آوری  
پرویز کنون کم شد از گمشده کمتر گو کشتی که کجا فشد آن ماجوران نیک  
زایشان شکم خاکست است بین ویدان زایشان شکم خاکست است بین ویدان  
بس بر همی زاید آبستن خاک آری خون دل شیرین است آن می که در دین  
دشوار بود زادن نطفه شد آستان دشوار بود زادن نطفه شد آستان  
چنین تن جباران کین خاک فرو خورده این گونه خشم آخر هم سر نشد ز نشان  
این گونه خشم آخر هم سر نشد ز نشان این گونه خشم آخر هم سر نشد ز نشان  
خاقانی از این در که در یوزه عبرت کن تا از در توین پس یوزه کند خاقانی  
تا از در توین پس یوزه کند خاقانی تا از در توین پس یوزه کند خاقانی  
گر زاده که توشه است بهر شهری تو زاده این توشه بری شیرین  
تو زاده این توشه بری شیرین تو زاده این توشه بری شیرین  
این بر بصیرت بین بی شرکت از او بگذر کر نشد چنین بگری بپشتند من شوق  
کر نشد چنین بگری بپشتند من شوق کر نشد چنین بگری بپشتند من شوق  
بنگر که دین قطعه چه بحر همی راند معشوق میجا دل دیوانه عاقل جان  
معشوق میجا دل دیوانه عاقل جان معشوق میجا دل دیوانه عاقل جان  
جانها بستم در آمد اول در تن و آخر شود آنهم بستم خواهد بود  
و آخر شود آنهم بستم خواهد بود و آخر شود آنهم بستم خواهد بود  
الدین علی فاضل گرانمایه و شاعر بلند پایه است ایل حال خدمت سلطان محمد خوارزم شاه بود و آن پادشاه دیباجه او را بغایت عایت می نمود چنانکه  
مشو است که جایزه یک قصیده هفت خردار ابریشم بسید فیضت شعار صلوات بعد از انقراض دولت خوارزم شاه میان روی توجیه بر گاه سلاطین مغول  
نهاد و بواسطت وزیر و تاجیک یوسف بهر ابا قان بن ملا کوخان مدتی لوای حکومت برافراشت در خوارستان و کوه کیلویه و جراباد قان تا بایک یوسف و باره آن  
فاضل بیکان عایت بی نهایت مبدول میداشت و او در محراب تاجیک قصاید غریب بکلام نظم کشیده در صنایع شعر ضعیف خویش ظاهر گردانید اشعار بلاغت آیدش  
در کتب تاریخ و غیره مستور است در زمان سلطنت ابا قان وفات یافت در مقبره سرخاب مدفون گردید مولانا کمال الدین افضل فاضل  
زمان و اعلم علای دوران بود و در زمان سلطنت حسین باقر در بلده هرات در مدینه گوهر شاد پیکم و امیر علی شیر و وزیر پیرس و افاده مشغول بود و جمیع افاضل

در ایام دیوان او نوشته شد قطعه













# گلزار چهارم از حقیقه اول

(در ۵۵)

در هر روزی شریفی بود و بی نظیر مصاحبت بودم هر کسی را بخیر می مضنون و هر شخصی بخوبی می رهون مشاهده نمودم عالم بی علم خود در بند و حکم بگفت خود خرسند  
عاقبت گفتار خود مغرور و جابل بگو خود و سرور عابد بعبادت خود پایست و زاهد از به خود سرست سلطان بسلطنت خود دراز و گدای بملکت خود دراز  
هر یکی به توانی دل داده و در پی تمنائی افتاده جهان را دیدم سرائی بی بود و نمودی بی وجود نه غرضش را اعتباری و نه دلتش را بداری مرشدش صبری مضمره  
لطف قهری ستر لاجرم از این گیر و دار سسته و رشته تعلقات گسته بضمون مثل اهل بیته کمثل سفینه نوح من ركب فيها نخی ومن تخلف  
عنہا فقد غرق اکنون در سفینه این میت نشسته شریعت بنوی و طریقت رضوی و مذهب جعفری دارم و محبت سلسله علیا علیه لغت الهی را بر جان و دل  
نگام حافظ خلاص حافظ از آن تلف تا بار مباد که بستگان کند تورشکارانند سلطان لاویا و برهان الانقیاء و ملاذ العالم و بلحا طویف الام  
قطب الآفاق خلیفه بالاستحقاق مجذوب علی شاه را می دم و بندگی آنحضرت ملازمت آنرا که در آنجا جلی عالم و سلطانی بنی آدم برگزیدم چون بگویم بگویم  
علیه علیه لغت الهی رسید و زمام مقصد بر گرد دایره وجود شخص کامل و دایره زمانه کشید لهذا پان نمودن سلسله علیه مناسب آمد بدانکه فقیر مستغنی شریفانی  
مرید مجذوب و بعلی شاه بهمانی و آنحضرت مرید حسین علی شاه و آنحضرت مرید نور علی شاه و آنحضرت مرید محمد و سلسله علیه لغت الهی معصوم علی شاه  
هندی آنحضرت مرید شاه علی رضا دکنی و آنحضرت مرید مولانا شمس الدین و آنحضرت مرید مولانا محمود و آنحضرت مرید میر شاه شمس الدین الحسینی الثالث و آنحضرت  
مرید شاه کمال الدین عطیه الله الحسینی طاب ثراه و آنحضرت مرید میر شاه شمس الدین محمد الحسینی الثاني قدس سره و آنحضرت مرید میر شاه حبیب الدین محمد الله  
الحسینی الثاني رحمه الله علیه و آنحضرت مرید میر شاه شمس الدین محمد الحسینی قدس سره العیز و آنحضرت مرید میر شاه برهان الدین خلیل الله الحسینی الثاني با  
ثراه و آنحضرت مرید میر شاه کمال الدین عطیه الله الحسینی قدس سره و آنحضرت مرید میر شاه حبیب الدین محمد الله الحسینی رحمه الله علیه و آنحضرت مرید شاه  
برهان الدین خلیل الله الحسینی قدس سره و آنحضرت مرید شاه نعمه الله المانی و آنحضرت مرید شیخ عبداللہ یاضی و آنحضرت مرید شیخ صالح بربری و آنحضرت  
مرید شیخ کمال الدین کوفی و آنحضرت مرید شیخ سعید شهید ابو الفتح و آنحضرت مرید شیخ ابی بدین و آنحضرت مرید شیخ ابوسعود اندلسی و آنحضرت مرید شیخ ابوالکلا  
و آنحضرت مرید شیخ ابو الفضل بغدادی و آنحضرت مرید شیخ احمد غزالی الطوسی و آنحضرت مرید شیخ ابوبکر النجاشی الطوسی و آنحضرت مرید شیخ ابو القاسم  
گورکانی و آنحضرت مرید شیخ ابو عمران مغربی و آنحضرت مرید شیخ ابو علی کاتب و آنحضرت مرید شیخ ابو علی و در باری و آنحضرت مرید شیخ جنید بغدادی  
و آنحضرت مرید شیخ سری سقطی و آنحضرت مرید شیخ معروف کرخی و آنحضرت مرید علی بن موسی الرضا علیه التحیه و الشاد است بعلیت  
بدار آقا حق شاه دین رضا که بخش از نگاره ماضی حق آباء عظام آن امام حق آبا گرام آن امام که زمانا با بکل آزاد کن بود ما از بون خود بنیاد کن  
نمود ما سمع با شمس بصر تا تو را نگر باشی و نظر ما را از ما بستان تمام تا تو ما را جاودانه و السلام گلزار چهارم در تبیین  
ولایت طالش بر سبیل ایجاز طالش ولایتی است خرم و دیاریت بخت توام شتمن بر عقبات بسیار و جبال پیر آثار محمد و است  
از طرف شمال به ولایت موغان و شیروان و از جنوب بگیلان و از مشرق بدریای خزر و از مغرب آذربایجان آن مملکت طولانی اتفاق افتاده و در آن شهری بانهنا  
اند متوینست بر عقبات مشهوره و قرای محوره تختگاهش بلده لنگر است و زمین هموارش در غایت قلت است و کوهسارش از کثرت اشجار تر د مسافران  
در نهایت صعوبت مجموع آند را از اقلیم چهارم و قلیلی پنجم است اهلش عموما نادان و در علوم نادانی بوجهلند اغلب شیعیانی عشری و بعضی پیرو ابوحنفیه اند حاصلش  
برنج و گندم حاکمش همواره از طرف لوک آذربایجان و گیلان بوده و بعد از انقراض دولت نادری حاکم آن ولایت پیچ پادشاهی اطاعت نموده است که میگوید  
او را قرا گذار بدان ولایت شاه مصطفی خان نام از خاندان گرام فرزند او بود و با کافه رعایا و براب بطریق نصف و عدالت سلوک نمود از پادشاه زمان  
هر اس بر داشته بدست و سیه التاج بوده و لشکر روس را بدست مملکت آورده چندی قبل از این طایفه روسیه را با امنای دولت قاجاریه محاربه عظیم اتفاق افتاد  
شکست فاحش در الکای طالش بر اهل اسلام روی آورد جمعی کثیر و جمعی غیر از اهل اسلام بعبادت ابدی فایض گشته که تفصیل آن باعث لال را بجا  
مصطفی خان است که خلیل الله و امیری شریح الصدر بود بفضایل انسانی آراسته و از ذیل نفسانی پیرسته بود پیوسته اهل فضل و کمال را توفیر و کرم نمود

در هر روزی شریفی بود و بی نظیر مصاحبت بودم هر کسی را بخیر می مضنون و هر شخصی بخوبی می رهون مشاهده نمودم عالم بی علم خود در بند و حکم بگفت خود خرسند



# در بیان طالش و مردمان آندیار

و با جمیع خلایق طریق پسندیده سلوک میداشت و ساقی پروری و غریب نوازی دقیقه عمل نمیکرد و دست هزار و دویست و سیست و شصت و شش و هشتاد و نه (۵۹) و از گریه و در روزگار دانی یافت **ایمانی** این را از ایزد پیکر اصلش از آندیار و از اعظم جلالت شفا است محمد و حمزه و احمد و منصور و اولیا و مقبول انقیاس در زم آتش و در بزم دلکش و در سیرت بیفتش در صورتی است بجلالت و سمو منزلت و لطافت طبع و دقت ذهن ممتاز و کبر نفس حسن خلق و صفوت ضمیر و اصابت رای این امثال و الاقران استیلاست صوفی صفا چهره و عفت اندیشه در کثرت محبت یگانه و در عرصه مودت مردمان است سنین عمرش بسی نرسیده پیران سالخورده خدمش گزیده و خلش ضعیف غنی و در پیش و منزلش نامن پیکانه و خویش است ارادت بخدمت حضرت محمد و جلالی شاه و سر تسلیم بر آستان آن سر حلقه داستان نهاده هنگامیکه آقا محمد قهرمان ایران آفرین استیلاست ماستر گردانیده و والد و متعلقان آن میر جلالت مصیر را بطهران کوچانیدند و او آن انعامتشان طفل بود و همانند یاد نشود و نمائند از بدایت حال تا نهایت احوال و خدمت خواجه بن بیک و خواجه بن ترک ترکت یافت و از حکام صبا و تا حال بطریق مخالفت ارباب کمال و اصحاب جد و حال مشتاقه بفرمان شاهی سفارت خراسان و عراق فارس و کرمان نموده با اکثر فقرای ایران ابواب صبا گشوده طبع گرامش موزون و سلیقه اش بشوئی گفتن مقرون من جمیع این چند بیت نوشته و در این بنیاد ثبت است **شعری** وقت آن آمد که آغازم سخن در محبت ای بت عید من ای تو خورشید سپهر دهری دلبری آقا تو جان می پروری ای که عشقت گشته دار وین کیش ای غم تو مرهم جانهای شیش ای و صفت چاره دردم ای شده حل از جهالت شکم ای غمت بر جان دل تشنه جان شده از عشق تو آشکده من و دادم که خود جان کس نداند این غم پنهان من آتش عشق تو باشد شعله و شعله کی گردد نهان و مستر سوز عشق عالمی را سوخته لیک جان من فرون افروخته

**گلزار خورشید در بیان اماکن موغان** بر دو شهر دان من محقق نمائند که موغان ولایتی است حضرت نشان و ملکوتی است ز نیت توانا مشتمل بر بلاد عظیمه و قصبات قدیمه از کوه سنگ بر سنگ که مخای بگویند شکیب است تا که راب اس لایت موغانست در این مسافت چند ای که کس سبیل باشد گیاه زهر در بسیار باشد و چایابان را مالک کرد اند و در بهار بر آن کمتر است و حیوان گرسنه را بیشتر ضرر رساند چون سبیلان پیدا شود آن حضرت در آن گمان باشد آن ولایت محدود است از طرف شمال بشیروان و از جنوب باذربایجان و از مشرق بطالش و دیای خرم و از مغرب بحر خلیج فارس و از آن و جمیع بلاد از اقلیم خامس و مردمش در رنگ و رخسار عرب با قلم سانس و حسن و لطافت از اهل ارمن کمترند سخاری و جبالش بغایت سخت و مشتمل بر جنگلهای پر خشت اکثر زمین آندیار چمن و مرغزار است انواع گل و گیاهین آن بسیار هر ولایت آنرا صاحب ایالتی بنام نموده و چون قدیم الزمان جمیع از موغانی و دانشمندان مجوسان جهت مگوشت آنجا را اختیار نموده اند لهذا موغان شهرت یافته گنج و قراماغ و بیلقان و بردع از موغانست نو که سر و سیری از آن و جنوب طالش فراوان است و تا ایم سابق مردمش صفا بوده اند چون زردشت ظاهر شد دین بهی افراشته بعد از بعثت عیسوی **شعری** چوینت عیاض ظهور نمود از آن روش گشته در سده سیمت دو در زمان خلافت عمر بن خطاب سلامیان آنجا را گشادند و اهل آندیار طوعا بر دین اسلام نهادند و قبل از اعلام سلطنت صفویه خلقت حقی و شافی و آرامند بودند چون بکرم زده ان سلاطین صفوت نشان آننگان گشودند مجموع خلق آنجا را جمع کردند و آنجا را بهی اختیار نمودند اکنون شیعه اثنی عشری و کرده عیسوی موجود و سایر فرق و ملل در آندیار مقنونه است در قدیم خرابی آنجا را **شعری** شهر را از باکیا بودی و بعضی اوقات حاکم شیروان حاکم فرمودی در عهد دولت سلطان محمد صفوی در تیره تصرف کردند و شاه عباس صفوی **شعری** آنجا را از عثمان اشراق فرمود و بعد از آن فقرات دولت صفویه چندی در حوضه تسخیر تیره بود و نادر شاه و نجاه از ایشان استروا و نمود و بعد از آن فقرات دولت نادر و در آنجا ساکنان آذربایجان و شیروان ملوک الطوائف بودند فی الجمله خدمتی ملوک زنده و میروانده می نمودند اکنون قرب هفده سالست که اغلب ملوک را از آنجا رانده و روستیه تصرف کرده اند و بار مجارفت در سبب لایحه پیر می و پیری بجای می آورند اکثر مردم آندیار مضطرب و پریشان روزگارند و از دیار تیره پیری نیز فراتر که طریق سلاطینی و قشلاقی می سپارند حقوق دیوانی آن ولایت در عهد ملوک سلجوقیه راجع الوقت پادشاهان صفویه حدود و نو پنج هزار تومان بود و چنانچه چنگیز تیره سی تومان و سه هزار دینار خاقانی مقنونه فرموده اند محقق نمائند که بعضی از اصحاب این شهر گنج و قراماغ را از ولایت موغان محسوب نموده اند و

مردمان آندیار





# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۶۰ )

داخل بلاد آن میسارند و نام گوید ولایت آن میسار است و جوایب از جایش مین مساحان دقیقه باب حد و آنرا تخدیه کرده اند و بلاد آنرا بعد از آورده اند و حد و آنرا  
از سمت جنوب بارزیه و صفرو شمالش کرجستان و مشرق آن باقر باجان و مغربش بارزیه و کبر و بلاد آن قاص و آنجا قلعه و انگای سرد و حجر سعد آنرا نیز از آن  
گویند و دارالملکش ایردوانست و الله اعلم بالصواب و حدود اوراق آنچه از بلاد موغان و بده مذکور میناید بعون الله تعالی **قلعه حسن جهان** در کنار رود  
ارس در کراتفاق افتاد و جوایب از آن گاه است آبش بغایت معتدل و هوایش بکرات یال طرف شرقی آن صحرائست طولش بیست فرسخ و عرض ده فرسخ  
و شگام چهارده کثرت گل و ریاحین مانند خلد برین و رنگش بنگار خالصین است در ایستان از شدت حرارت و کثرت باران تر و مسافران خارج از خیر مسکان است  
و مشتملست بر پادشاهان خان و اکثر آنها از بی و چوب و بنه است نامش بر دشمنی او صنایع و کم معاش و در نوایش پنجاه خانوار از ایل قره لباس کونست  
نسبت مسافران و متر و جان از رسوم هماننداری هیچگونه نامی نیکو از حد ملکش صلاح خان بن حسن خان از توابع والی شاهی مصطفی خانست در طور  
یکگاه زمانست ماجر و آن قدیم از زمان دارالملک موغان بوده و در دور و دوری بخوابی افزوده اکنون از حلیه آبادی و در و بقدر قریه معروف است آبش  
خوشگوار و هوایش ناسازگار در کنار رود و واقع در اطرافش چون دل آزادگان و اسب در مسالک الملکان مسطور است که حکایت خضر بن یکان و بانی  
عمران علیها السلام که در کلام ملک علام مذکور است آنحضرت و خمره میروان و آن بکر بکر گیلان و آن قریه قریه ماجر و آن بود و در کتاب صورتها بزم آمده که ملاقات خضر و  
در ولایت انطاکیه و شام روی نموده و الله اعلم بحقایق الاسرار **کرس** رودی مشهور و میریست از جبال خلیقا و از دشت الروم بر میخیزد و ولایت امن و بلاد  
عبود نموده آبهای آنکه در روی میریزد و در آخر آن بر و کر و قرا و منضم شود و از حد و ولایت گشتی گذشته و دریای خزر متصل میگردد و طولش صد  
پنجاه فرسنگ و شگام هشتاد و پنج و آبش سرخ رنگ و در آن سنگ بسیار است و تر و کشتی بسیار و شوار بغایت سریع جریان و از طرف جنوب شمال و آن در مجرای  
آن از دشت بسیار کند و منفعت بسیار دارند و در عجایب المخلوقات مسطور است که اگر معلول بعثت از رشتن از آن بگذرد بشرط آنکه آبش تازه و یا پخته در آب  
باشد همان لحظه از آن علت نجات یابد و اگر شخصی از آب بگذرد چنانکه نیمه زیرین او در آب باشد چون دست بر پشت آن عسر الودک کندی الحال وضع مجلس روی نماید  
و دامن مخصوصات بسیار دارد هر که خواهد بکت عجایب المخلوقات و غیره رجوع نماید که بکاف العربی رود و دست مشهور از جبال کرجستان و این بر میخیزد و آب  
اطراف بر او میریزد از میان انقباض گذشته از کنار ملک آن عبور میکند در قرب قلعه حسن خان داخل رود و در آن سیر کرده و از کنار سالیان گذر کرده و دریای خزر می  
پیوندد و شمالش خاک میروان و جنوبش زمین موغانست در **ریای خزر** یعنی نمائند که خزر بسیار بن اوج است و شگام سیاحت و تفریح ملک است  
آن دریا عبور نموده بکنار رود آنکه سیده و تهمیر آبادی آن مکان می و فوریا آورده شهر خوب و عمارت مرغوب طبع انداخته با سم خوش منتهی بود چون قل از آن در انداخته  
عمارت آبادانی بود که آنجا با به شخص بایان ولایت که خزر آباد کرده بود باز خوانند بعد از عمارت ملک خزر و ولایت جرجان و جیلان آباد کرده و آنرا بکر  
جرجان و جیلان نیز گفته اند بطریق حکیم آن بکر آنجا میگذرد و حوام بر قلمش گویند این خلاصه نمیدانند زیرا که بر قلم طرف مشرق بن و مغرب بصورت متصل  
در دریای محیط است و موضع خود مذکور خواهد شد و بر قلم جوایب از حد معلوم و متصل به دریای محیط نیست محدود است از طرف مشرق بملک خوارزم و جنوب  
و از مغرب بغیر و الا ان جبال البرز و از شمال بهشت خزر و قفقاز و از جنوب بطالش و جیلان و از اندران در زمینش گل است از آنجه آبش تیره نماید و سایر بکارها  
که دیکت آبش صاف میناید و در این بحر جواهر و لؤلؤ نیست و قریب نیست جزیره دارد اما آبادی ندارد و در ده خانهای بسیار برین دریا میریزد و چون حله رود چون  
و آنکه در کرگان و در سید رود و در قریب هزار فرسخ دور آن رود است شصت فرسخ طول است بجهت شمالی و کم حدود کی و جوش عظیم و جوشش در غایت  
ترس هم است خیزد و نمندارد و کردانی بزرگ از چنانکه از مسافت بعید کشتی را بخورد بکشد حدیقه دوم مجتمع بر چهار **گلستان**  
است **گلستان اول** در باز نمودن **ملکت خراسان** بر روی دنیای مصر و خرم و حامیان ملک سیر مخفی و ستور نمائند که  
ملکت خراسان مشهور جهان در کن اعظم کشور ایرانست مشتمل است بر بلاد عظیمه و عاین قدیمه حدود است از سمت مشرق بملک زابل و توران و شمالی بای  
خوارزم و جرجان و غربی آن عراق و از اندران جنوب و بغازه و قستان کنونی تمام بلاد قستان و مغازه و قستان و زابل و جرجان و بعضی بلاد طبرستان

پنج بانی بنی بنی

سیاحت و تفریح ملک







# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۶۲ )

دولت مقتدر بن المقصد سینه دویست هشتاد و هفت سال میان در آن ولایت کوس استقلال زدند در عصر خلافت المطیع بن المقصد سینه پنجاه و هفت غزنویان  
در غزنین و پنج طغویان نمودند در زمان الطالع بن الطلیح جمیع آند یار را مقرر نمودند در عصر حکومت اقام بن القادر در سینه چهار و صد و سی و هشت سلجوقیان بران ملک  
استیلا یافتند و در عهد دولت مقتضی بن المستظهر سینه پانصد و چهل و سه غزویان در اکثر آن سرزمین لوی حکومت افراشته و در زمان خلافت المستنجد بن مقتضی  
سینه پانصد و پنجاه و یک خوارزم شاهیان آند یار را مقرر ساختند در او ان حکومت الطاهر بن الناصر سینه شصت و هفده چنگیزیان آن ملک را گشودند و مجموع الی  
آند یار و گروهی بسیار قتل نمودند در او ان دولت المستنصر بن الطاهر سینه شصت و چهل و سه طوکان کت حکم آل چنگیز در بلده هرات و اطراف آن مسلط گردید  
و در سینه هفتصد و سی و هفت سرداران در سبزوار و نواحی آند یار بر تبه امارت رسیدند و در سینه مذکور طغای تیموریان در جرجان و توابع آن خروج نمودند و در  
هفتصد و شصت و اندامی جتای در طخارستان مضافات آن باعث خرابی بلاد و پریشانی عباد شدند و در سینه هفتصد و هشتاد و دو تیموریان در کل خراسان  
کوس استیلا زدند و در سینه دویست و سه شاهی پیک خان آن ملک را مقرر کرد و در سینه خصد و بیست و شش شاه اسماعیل صفوی از تصرف پیکانان بیرون آورد  
بعد از چندی عیدخان و عبدالله خان و عبداللّه خان و عبداللّطیف خان بمغولان هر کسی بخورده نوبت و هت چند سال علی پهل لاختلال حکومت  
کردند آننگاه دویلیای دولت صفویه بخرده تصرف خویش در آوردند بعد از انقراض دولت صفویه هرج و مرج کلی بر احوال آند یار رسید آخر الامر نادر شاه و پنجاه  
در صد و هزار و صد و چهل و پنج با هزار و هشتاد و پنج بر آن ولایت استولی گردید بعد از انقراض دولت نادری تا حال که سینه هزار و دویست و سی و هفت است امر  
آند یار طریق طوکان الطوائف ملوک میدارند و هیچک سرطاعت و انقیاد بر یکدیگر فرو نمی آرند تخت دویلیای دولت قاجاریه از نظام الی مشهد نافذ فرمان شدند  
و دیگر جماعت افغان در هرات و توابع آن حکمرانند طایفه اوزبک در بلخ و نواحی آن و گروه افشار در آند یار چون دو فرقه جلایر در کلات حاکم بخارا در مرو و توابع  
آن و ترکمانان در سرخس و بادغیس و قندوز و عرب در قافین و کیانیان در سیستان و جماعت هزاره در باختر و طوائف کراده و جنوستان و ایلات قرانی در تربت قیال  
خرید در طبرستان و مکان غور در غرجهستان و گروه مسکن در ظلم و قومی دیگر از هزاره در جبال هرات و جمعی دیگر از ترکمانان در سناپور و در گوشه و کنار نیز بسیار  
که سرطاعت هیچکس فرود نیارند حاصل آنکه دیار خراسان پیوسته مرکز سلاطین جم شوکت و خفاقی و فریدون حشمت بوده و علمای دین و فضیله انش قرن  
ممدوح آن سرزمین زبان گشوده بسیاری از دویلیای عظام و مشایخ گرام و عرفای عالمیقام از آنجا برخاسته همواره آن کشور پروردگارهای خرد و پروردگارهای  
گستر پرستند کلام منیر نظام حضرت رسول نام و ائمه گرام در وصف بعضی از ان مقام ستر نظام یافته و ذکر آن مقام در نظام خویش ذکر خواهد شد نمود  
فقر آنچه از آن کشور دیده و بخت احوال رسیده مذکور نماید الا کافه و اتوفیق بن الله الودود **اسفرار** ولایتی است ستر آثار از توابع هرات است کل  
بر پست پاره قریه که یکی محتویت بر باغات نیکو و بساتین چون بنو اکثر آن در شت واقع است و اطرافش واسع مردوش ناحیک و حقیقه ذهاب طر مری  
و ادیت نمودند و ایشان طایفه ابدالی از جماعت افغان قریب پنجاه خانوارند و در باب معارف آند یار بسیار مذکور کن میردازد **مولانا معین الدین**  
در فضل و کمال بی مثل و بی همان بوده و در نظم و نثر از امثال و اقربان کوی سابقیت بوده از آن یافتن تاریخ بلده هرات در زمان سلطان باقر عالمی  
توجه نمود **اسفراین** قصبه است نشین آتش معتدل هوا بیش بخت قریب طرف شمالی سبزوار و از توابع مشهور است مشتمل است بر پنجاه قریه و لک و نواحی  
روح افزا از آنکه میوه سرسبزیش متمازه گردانش با میازات غلظت شیده و هبست بقره ایا داند و در ذکر بعضی از ارباب معارف  
**آند یار ابوالعباس فضل بن احمد** در بدایت حال کتایت فایق که در سلک امرای سامان نظام داشت قیام نمید چون کوکب قبای فایق  
بمرقه هبوط رسید خود را بلازمست امیر سلگیکن رسانید و بر سر خدمت وزارت امیر شکرکن گردید بعد از وفات امیر پسرش سلطان محمود نیز آن منصب بوی اندانی  
و مدت دیدار آن وزارت سلطان محمود ویر افراشت عاقبت الامراض سلطان بر دی غیر یافت بعد از اخذ و هبستل بعبایت امراء در زیر شکنجه عالم آخرت  
**شیخ نورالدین حسن** عارف معارف یقین و سالک سالک دین بود و در خدمت شیخ جمال الدین ذاکر بر ریاضت سلوک اشغال مینمود شیخ جمال الدین  
از مریدان شیخ رضی الدین لالا است و او مرید شیخ نجم الدین کبری است شیخ نور الدین جامع علوم ظاهری و باطنی بوده و بزبان ترکی و فارسی اشعار آید

از سینه چهار و صد و سی و هشت سلجوقیان بران ملک استیلا یافتند و در عهد دولت مقتضی بن المستظهر سینه پانصد و چهل و سه غزویان در اکثر آن سرزمین لوی حکومت افراشته و در زمان خلافت المستنجد بن مقتضی سینه پانصد و پنجاه و یک خوارزم شاهیان آند یار را مقرر ساختند در او ان حکومت الطاهر بن الناصر سینه شصت و هفده چنگیزیان آن ملک را گشودند و مجموع الی آند یار و گروهی بسیار قتل نمودند در او ان دولت المستنصر بن الطاهر سینه شصت و چهل و سه طوکان کت حکم آل چنگیز در بلده هرات و اطراف آن مسلط گردید و در سینه هفتصد و سی و هفت سرداران در سبزوار و نواحی آند یار بر تبه امارت رسیدند و در سینه مذکور طغای تیموریان در جرجان و توابع آن خروج نمودند و در سینه هفتصد و شصت و اندامی جتای در طخارستان مضافات آن باعث خرابی بلاد و پریشانی عباد شدند و در سینه هفتصد و هشتاد و دو تیموریان در کل خراسان کوس استیلا زدند و در سینه دویست و سه شاهی پیک خان آن ملک را مقرر کرد و در سینه خصد و بیست و شش شاه اسماعیل صفوی از تصرف پیکانان بیرون آورد بعد از چندی عیدخان و عبدالله خان و عبداللّه خان و عبداللّطیف خان بمغولان هر کسی بخورده نوبت و هت چند سال علی پهل لاختلال حکومت کردند آننگاه دویلیای دولت صفویه بخرده تصرف خویش در آوردند بعد از انقراض دولت صفویه هرج و مرج کلی بر احوال آند یار رسید آخر الامر نادر شاه و پنجاه در صد و هزار و صد و چهل و پنج با هزار و هشتاد و پنج بر آن ولایت استولی گردید بعد از انقراض دولت نادری تا حال که سینه هزار و دویست و سی و هفت است امر آند یار طریق طوکان الطوائف ملوک میدارند و هیچک سرطاعت و انقیاد بر یکدیگر فرو نمی آرند تخت دویلیای دولت قاجاریه از نظام الی مشهد نافذ فرمان شدند و دیگر جماعت افغان در هرات و توابع آن حکمرانند طایفه اوزبک در بلخ و نواحی آن و گروه افشار در آند یار چون دو فرقه جلایر در کلات حاکم بخارا در مرو و توابع آن و ترکمانان در سرخس و بادغیس و قندوز و عرب در قافین و کیانیان در سیستان و جماعت هزاره در باختر و طوائف کراده و جنوستان و ایلات قرانی در تربت قیال خرید در طبرستان و مکان غور در غرجهستان و گروه مسکن در ظلم و قومی دیگر از هزاره در جبال هرات و جمعی دیگر از ترکمانان در سناپور و در گوشه و کنار نیز بسیار که سرطاعت هیچکس فرود نیارند حاصل آنکه دیار خراسان پیوسته مرکز سلاطین جم شوکت و خفاقی و فریدون حشمت بوده و علمای دین و فضیله انش قرن ممدوح آن سرزمین زبان گشوده بسیاری از دویلیای عظام و مشایخ گرام و عرفای عالمیقام از آنجا برخاسته همواره آن کشور پروردگارهای خرد و پروردگارهای گستر پرستند کلام منیر نظام حضرت رسول نام و ائمه گرام در وصف بعضی از ان مقام ستر نظام یافته و ذکر آن مقام در نظام خویش ذکر خواهد شد نمود فقر آنچه از آن کشور دیده و بخت احوال رسیده مذکور نماید الا کافه و اتوفیق بن الله الودود **اسفرار** ولایتی است ستر آثار از توابع هرات است کل بر پست پاره قریه که یکی محتویت بر باغات نیکو و بساتین چون بنو اکثر آن در شت واقع است و اطرافش واسع مردوش ناحیک و حقیقه ذهاب طر مری و ادیت نمودند و ایشان طایفه ابدالی از جماعت افغان قریب پنجاه خانوارند و در باب معارف آند یار بسیار مذکور کن میردازد **مولانا معین الدین** در فضل و کمال بی مثل و بی همان بوده و در نظم و نثر از امثال و اقربان کوی سابقیت بوده از آن یافتن تاریخ بلده هرات در زمان سلطان باقر عالمی توجه نمود **اسفراین** قصبه است نشین آتش معتدل هوا بیش بخت قریب طرف شمالی سبزوار و از توابع مشهور است مشتمل است بر پنجاه قریه و لک و نواحی روح افزا از آنکه میوه سرسبزیش متمازه گردانش با میازات غلظت شیده و هبست بقره ایا داند و در ذکر بعضی از ارباب معارف **آند یار ابوالعباس فضل بن احمد** در بدایت حال کتایت فایق که در سلک امرای سامان نظام داشت قیام نمید چون کوکب قبای فایق بمرقه هبوط رسید خود را بلازمست امیر سلگیکن رسانید و بر سر خدمت وزارت امیر شکرکن گردید بعد از وفات امیر پسرش سلطان محمود نیز آن منصب بوی اندانی و مدت دیدار آن وزارت سلطان محمود ویر افراشت عاقبت الامراض سلطان بر دی غیر یافت بعد از اخذ و هبستل بعبایت امراء در زیر شکنجه عالم آخرت **شیخ نورالدین حسن** عارف معارف یقین و سالک سالک دین بود و در خدمت شیخ جمال الدین ذاکر بر ریاضت سلوک اشغال مینمود شیخ جمال الدین از مریدان شیخ رضی الدین لالا است و او مرید شیخ نجم الدین کبری است شیخ نور الدین جامع علوم ظاهری و باطنی بوده و بزبان ترکی و فارسی اشعار آید

از سینه چهار و صد و سی و هشت سلجوقیان بران ملک استیلا یافتند و در عهد دولت مقتضی بن المستظهر سینه پانصد و چهل و سه غزویان در اکثر آن سرزمین لوی حکومت افراشته و در زمان خلافت المستنجد بن مقتضی سینه پانصد و پنجاه و یک خوارزم شاهیان آند یار را مقرر ساختند در او ان حکومت الطاهر بن الناصر سینه شصت و هفده چنگیزیان آن ملک را گشودند و مجموع الی آند یار و گروهی بسیار قتل نمودند در او ان دولت المستنصر بن الطاهر سینه شصت و چهل و سه طوکان کت حکم آل چنگیز در بلده هرات و اطراف آن مسلط گردید و در سینه هفتصد و سی و هفت سرداران در سبزوار و نواحی آند یار بر تبه امارت رسیدند و در سینه مذکور طغای تیموریان در جرجان و توابع آن خروج نمودند و در سینه هفتصد و شصت و اندامی جتای در طخارستان مضافات آن باعث خرابی بلاد و پریشانی عباد شدند و در سینه هفتصد و هشتاد و دو تیموریان در کل خراسان کوس استیلا زدند و در سینه دویست و سه شاهی پیک خان آن ملک را مقرر کرد و در سینه خصد و بیست و شش شاه اسماعیل صفوی از تصرف پیکانان بیرون آورد بعد از چندی عیدخان و عبدالله خان و عبداللّه خان و عبداللّطیف خان بمغولان هر کسی بخورده نوبت و هت چند سال علی پهل لاختلال حکومت کردند آننگاه دویلیای دولت صفویه بخرده تصرف خویش در آوردند بعد از انقراض دولت صفویه هرج و مرج کلی بر احوال آند یار رسید آخر الامر نادر شاه و پنجاه در صد و هزار و صد و چهل و پنج با هزار و هشتاد و پنج بر آن ولایت استولی گردید بعد از انقراض دولت نادری تا حال که سینه هزار و دویست و سی و هفت است امر آند یار طریق طوکان الطوائف ملوک میدارند و هیچک سرطاعت و انقیاد بر یکدیگر فرو نمی آرند تخت دویلیای دولت قاجاریه از نظام الی مشهد نافذ فرمان شدند و دیگر جماعت افغان در هرات و توابع آن حکمرانند طایفه اوزبک در بلخ و نواحی آن و گروه افشار در آند یار چون دو فرقه جلایر در کلات حاکم بخارا در مرو و توابع آن و ترکمانان در سرخس و بادغیس و قندوز و عرب در قافین و کیانیان در سیستان و جماعت هزاره در باختر و طوائف کراده و جنوستان و ایلات قرانی در تربت قیال خرید در طبرستان و مکان غور در غرجهستان و گروه مسکن در ظلم و قومی دیگر از هزاره در جبال هرات و جمعی دیگر از ترکمانان در سناپور و در گوشه و کنار نیز بسیار که سرطاعت هیچکس فرود نیارند حاصل آنکه دیار خراسان پیوسته مرکز سلاطین جم شوکت و خفاقی و فریدون حشمت بوده و علمای دین و فضیله انش قرن ممدوح آن سرزمین زبان گشوده بسیاری از دویلیای عظام و مشایخ گرام و عرفای عالمیقام از آنجا برخاسته همواره آن کشور پروردگارهای خرد و پروردگارهای گستر پرستند کلام منیر نظام حضرت رسول نام و ائمه گرام در وصف بعضی از ان مقام ستر نظام یافته و ذکر آن مقام در نظام خویش ذکر خواهد شد نمود فقر آنچه از آن کشور دیده و بخت احوال رسیده مذکور نماید الا کافه و اتوفیق بن الله الودود **اسفرار** ولایتی است ستر آثار از توابع هرات است کل بر پست پاره قریه که یکی محتویت بر باغات نیکو و بساتین چون بنو اکثر آن در شت واقع است و اطرافش واسع مردوش ناحیک و حقیقه ذهاب طر مری و ادیت نمودند و ایشان طایفه ابدالی از جماعت افغان قریب پنجاه خانوارند و در باب معارف آند یار بسیار مذکور کن میردازد **مولانا معین الدین** در فضل و کمال بی مثل و بی همان بوده و در نظم و نثر از امثال و اقربان کوی سابقیت بوده از آن یافتن تاریخ بلده هرات در زمان سلطان باقر عالمی توجه نمود **اسفراین** قصبه است نشین آتش معتدل هوا بیش بخت قریب طرف شمالی سبزوار و از توابع مشهور است مشتمل است بر پنجاه قریه و لک و نواحی روح افزا از آنکه میوه سرسبزیش متمازه گردانش با میازات غلظت شیده و هبست بقره ایا داند و در ذکر بعضی از ارباب معارف **آند یار ابوالعباس فضل بن احمد** در بدایت حال کتایت فایق که در سلک امرای سامان نظام داشت قیام نمید چون کوکب قبای فایق بمرقه هبوط رسید خود را بلازمست امیر سلگیکن رسانید و بر سر خدمت وزارت امیر شکرکن گردید بعد از وفات امیر پسرش سلطان محمود نیز آن منصب بوی اندانی و مدت دیدار آن وزارت سلطان محمود ویر افراشت عاقبت الامراض سلطان بر دی غیر یافت بعد از اخذ و هبستل بعبایت امراء در زیر شکنجه عالم آخرت **شیخ نورالدین حسن** عارف معارف یقین و سالک سالک دین بود و در خدمت شیخ جمال الدین ذاکر بر ریاضت سلوک اشغال مینمود شیخ جمال الدین از مریدان شیخ رضی الدین لالا است و او مرید شیخ نجم الدین کبری است شیخ نور الدین جامع علوم ظاهری و باطنی بوده و بزبان ترکی و فارسی اشعار آید



# در بیان مملکت خراسان و معانی آن

نظم نموده این دو بیت از دست نظم شوخ پرچم قاده است نگارم چکنم بر اندیشه او جواب فرام چکنم سرزنش میکنم خلق که زاری تاکی من دل  
 سوخته چون عاشق دارم چکنم **شیخ صدرالدین** بضایل صوری و معنوی و کلمات ظاهری و باطنی آراسته بود در مکارم اخلاق و مرام  
 از فضلی زبان کوی بهجت میر بود در بیات نال بفرج اسلام عزیمت کرد در بلاد مصر و شام اربعینات برآورد و چند گاه در مدینه منوره اوقات گذرانید  
 آخر الامر بوطن مآلوف آمد بارشاد خلافت مشغول گردید در زمان سلطان ابوسعید کورکان عظمی بریت بهیچ وجه رات برافراخت و در آن بلده محل نشست  
 انداخت و پادشاه آنحضرت را منظور نظر عاطفت ساخت فی شهور سنه شصده و انتقاد و یکت هم در آن بلده بعالم عقیقی ستافت بهیچ ولایتی است  
 معروف باعتماد هوا و عذوبت آو موصوف محتویست بر چهل پاره قریحه تحت گاه آتش سوز و **شیخ نورالدین خمره بن علی المتخلص**  
 آفرمی اصل آن بزرگوار از اندیاری است حاوی علوم صوری و معنوی و جامع فضایل ظاهری و باطنی بوده در کسوت جذب من جذبات الحق بر آنجا روی  
 داده در بیات حال صحبت شیخ محی الدین طوسی الغزالی رسیده و در نهایت احوال بخدمت قطب العارفین استید شاه نعمه الله المانی قدس سره مشرف گردیده  
 و در ملازمت آنحضرت اربعین ها کشیده ازین تربیت آنحضرت مرتبه اعلی و درجه اقصی یافته عاقبت از آنحضرت اجازه و خرقه گرفته و در نوبت پیاده گشت  
 کمال در بیت الله المحرم مجاور بوده آنگاه سفر اقلیم هند نموده سلطان هند شیخ را رعایت بسیار فرمود آنجا باز علوتت بر خارف دینی التفات نموده و در  
 باب گفته میت من ترک هند و حیفه جفا لگشام با و در بروت چانه یکجونیتم بعد از چند گاه بمقتضی حب الوطن من الایمان بصوب خراسان مراجعت  
 مدت سی سال بتجاه طاعت مشغول عبادت گردیده فی شهور سنه شصده و شصت و شش بر وضو رضوان میوست تصانیف مفیده از آن بزرگوار در صفحات کور  
 یا کار است من جمله کتابچه اهرار السرا و عجایب الغرائب دیوان اشعار بنظر حقیر رسیده این اشعار از آن بزرگوار است **عزل** مقده ای خلق بعد از انبیا پدید است  
 سرور مردان و شاه اولیا پدید است صاحب تیغ و دلا و ناصر اسلام و دین خوش بپزند و صی مصطفی پدید است در بر شرف کلام الله میباری دلیل  
 حله پوشش ملاتی و آقا پدید است در زنگین و دقار و جو دیگونی سخن کوه حلم و موج دریای عطایا پدید است و در ز قد حضرت و علم قدرانی سخن  
 واقف گنجینه سر قضا پدید است صاحب لایف اربابین پوشیده قابل شریف قول لافقی پدید است در صرم همچون خلیل الله گشته بت شکن  
 آنکه بر دوش بنی نهاد پدید است در مقامی کافیه خلق در مانند بخود روز محشر حامی حرم خطا پدید است آنکه بعد از مصطفی کرد او خلاف ملت  
 دشمن زبیر خیر التائب پدید است شرط امت با بنی بعهده کردن با وفا بعد از آن با بنی بنی پدید است رو بهانند آنکه هر حلیه حلیت کرده اند  
 در میان و بهمان شیر خد پدید است جمله اهل بیت در بند سزای دیگرند ز اهل عالم سببه آن ننگ پدید است **قطعه** ز حکمت بیان نوریت گفته  
 که در هر دو عالم شوی سرفراز لباس طریقت چه در بر کنی بذلت مرغ و بذلت مناز با جگر ز ولایتی است نوش آب و هوایش بکشت مثل بیت پنجاه پا  
 قره آباد مردمش حقی اعتقاد اکثر قرائش در میان جبال و صرف شرقی هرات واقعت و سمت شمالیش و اسح از طایفه هزاره محمد خان نامی شهری وسط آنجا بنا نهاد  
 و موسوم بن شهر ساخته عمارات خوب و قصرات مرغوبه آن شهر طرح انداخته شمسست تخمینا بر هزار باب خانه و انواع فواکه و جوی آب اندازد بغایت خوب میوه و خلیق در سنگ  
 و ما و شرارت نفس معروف و بصفات جور و ظلم و فساد موصوفند چنانکه مسافرن و متر دین را بطایفه او بکن و ترکان بیج و شری میمانند و از روز شمار و یوم الحساب  
 اندیشه نیمانند قره هزار ایل هزاره در آن ولایت سکونت دارند تمامی اهل قریه و عشایر فارسی گوی و به خوی باشند را تم صرف از یکی از اهل آنند یا رسوال نمودم که مردم کدام  
 دیاری و کجی کدام کلاری در کمال خشونت و بد خلقی جواب داد که با خرم گفتیم که با خرمی تو را با مردی چه کار و با آودیت چه شمار غرض اینکه عموم اهل آنند با مردم آزار و تبه  
 روزگارند قدیم از زمان ارباب فضل و ایقان از آنجا که برخواستند در ذکر بعضی از مشایخ کبار و ارباب معارف اندیاری  
**ابو المعالی سیف الدین معین مظفر الملقب بشیخ المعالم** آنجا عالم معلوم صوری و معنوی بوده و در فضایل ظاهری و باطنی  
 کسی با آنحضرت برابری نمی نموده تکمیل نفس در ملازمت شیخ نجم الدین کبری فرموده در فرات چنگر خانی در بخارا شریفه است و منکوقان بن تولجان با آنکه متابعت  
 ملت عیسوی می نمود در احترام آن بزرگوار دقیقه نامری میگذشت حتی از شیخ کبار معاصر آن بزرگوار بوده اند مانند شیخ محمد الدین جموی و شیخ عزیز نسفی و شیخ نجم الدین

شیخ نورالدین خمره بن علی



# کستان اول از حدیقه دوم

( ۶۴ )

رازی و شیخ رضی الدین لایق و شیخ فزالدین عطار و شیخ کمال الدین جدی و شیخ مجد الدین بغدادی قدس الله ارواحهم و امثال ایشان با اکثر انظار شبهه  
بروز برده بگویند اینها را از یک جوی آب خورده اند و در تفکات و کوراست که روزی آنجناب بر سر جنازه در پیش حاضر گردید و حصار گفست اینجا تقین فرمایند شیخ  
پیش روی بایستاد و زبان بادای انیر باغی گشت و رباعی کریم گنزدی زمین کردستم عفو تو امید است که گیر دستم گشتی که بر دوزخ دست گیرم  
حاضر تر ازین بخواند که کونستم وفات آنجناب بعد از فوت ملوک قاتل بیست سال فی شهر سنه شصده و پنجاه و هشت بوقوع پیوسته عزاداری و فطری و فطری  
در غایت اشتیاق است مولانا زین الدین تاسپادی تاجا و قریب است از باختر مولانا در فضایل علوم عقلی و فطری کما در کلمات طاهری  
و باطنی پدید آمده و کتب علوم طاهری در خدمت نظام الدین هر دی خود در تفکات سطوات است که مولانا اومی بوده و در در حاکمیت حضرت قطب الانام شیخ اعظم  
ترتیب حاصل کرده و چندین ارجحیات در هزار آن بزرگوار آورده و در حجب التبریز کوراست و وقتی که امیر تیمور غزیت فرامان کرد قصد زیارت مولانا نمود  
آنجناب بان بالهام پنهان گشاده بامیر سخنان سودمند فرمود امیر بفرمود که در شمار چار ملک فیاض الدین پیر علی را نصیحت نفرمودید جواب فرمود او را پند دادم شنیده  
لاحرم دید آنچه دید اگر شایسته قبول کنید حضرت از دیگر بر شامستولی خواهد گردانید امیر تیمور پرسید که کدام کس برین استیلا خواهد یافت مولانا فرمود عزرائیل  
ایستاد این سخن ختم گردید و بقال نیک گرفت که هیچکس از سلاطین برین خضر نخواهد یافت و چنان اتفاق افتاد مولانا فی شهر سنه شصده و نود و یک داعی حق را  
لیک گشته بودی خلد برین فرامید رحمة الله علیه در تاریخ آنجناب اشارت به ملک نظم کشیده بر این یک بیت کشف است تاریخ وفات قطب اوتاد  
یک نقطه بنه باختر صاد دفن مولانا در تپا مشهور است بزرگترک با میمان ولایت است از طارستان از اقلیم رابع میان بلخ و کابل واقع در میان  
جبال شامخ و قبال عالیة اتفاق افتاده و طرف جنوبش فی الجمله گشاده است طولش قریب و عرضش لحد له خفاک تازی آنرا بنا نموده در زمان ملوک غورغانات  
معمور بوده چنگیز خان خور و دکان آن مکان را قتل فرمود و آتش در مکان مذکوریت و هواش در غایت برودت چنانکه راقم حروف بهنگامیکه بروایت گذر نمود شمس در برج  
میزان بود برف عظیمی باریدن گرفت که از انباشته بود و در آن دیار معدوم و طبع خلقش از برودت هواش معلوم قدیم از زمان و جبال آن مکان عمارت خوب  
بر وضع مرغوب کنده اند بختی معلوم نشد که از بناهای کس است هر کس توان نمود گفتدانی آن معلوم نیست و مانند یار چنان استوار دارد که آنها را شش هزار  
خانه است بر سر و دندان نمی نهد و بود که شش هزار خانه بوضع هر دیار به دولت از کوه تراشیدن و مانند آنها را صاحبان رت اقدام کردند این در غایت  
صعوت در کمال است و چند صورت دیگر بشکل انسان تراشیده من جمله در سیکل بزرگ که صورت نمونش در کرا از ظاهر گردانیده اند که آن رسوم  
بصلصال نمونش بشمار طول در یک شصت نوع و عرض آن شانزده نوع جمیع اینها را در صورت تراشیده اند و پشت آنها را بکوه داده اند کمال صفت آنها را کرده  
و از دیوار افواه ضلالتی بستم کوراست و در کتب لغت بت با میان مسطور است که در زبان فارسی طولانی باقی با یکین بغایت ظریف آثار عمارت سکونت در آن  
نموده غیر نهایت آن ظاهر معلوم نتوانست بود و حقیقت آن نیز معلوم گشت لایق با میان شصت و پنج قلعه کلین بغایت منین و چهل باره قریب اصل شهر  
باب خوار از غلبه آب و حوضه دانه بعضی قریب آن شیوه منجبت بعضی سکنش مساوت جمیع القسبه قریب هزار خانوار در اطرافش مسکن دارند اکثر شیعیانی عسری و عسری  
غالبی و قلیل خوار چند انگلی قطاع الطریق و شیخ جدی را رقصه آتش مردم قریب اسهل قوی است زیرا که چند فرسخ از روی گیاه مقویا جاریست معدن فلزات است  
بنات غریب و عجایب در آن بسیار است من البدایع از بدایع در کار و چیز و آنرا مشاهده شد تحت آنکه طرف غربی آن ولایت بمافیت گفست  
مشهور بر آن در و مشتمل است بحمل طرش قریب بمیل نهم و عرضش شش هزاره گام و عرض آن فی حدیق گشته مانند سرش و با طولش در فرج بیشتر و در آنجا بسیار  
در چشم چشمه است آب بارکی از آنچشمها جاریست مسافت ده گام فرتز رنگ میگرد و دیگر در وسط آن فی شکافی است عرض آن یکین نوع و طولش قریب شش  
فرسخ و عرضش پنج فرسخ در نهایت آن شکاف آبی است بسیار قلیل صیدای صیبت یا علی از آن سموم میگرد و سالی چند بار خلق بسیاری جمع شده در آنجا گرد  
زی یکین و هر شخصی که از روی اخلاص بر آن آب خطاب کرده بگوید ای آب تو را بولایت علی قسم میدهم که با نا پا بامر افعی در وقت نیم ساعت آن آب بخوش  
و ضرورتش آمده بنایا بنده میگرد و در دست مهور خلائق بدان آب میرسد چون ابتدا حال این احوال شنیدم افشاء شد ششم بعد از شش ده کفتم و هو علی

در این کتاب  
تاریخ  
قطب  
الانام  
شیخ  
اعظم  
رحمة  
الله  
عیه







# گهستان اول از صیقه دوم

( ۶۹ )

خواجه نصیر الدین

سید جهانگیر

شهر گویند محبت بر دوز باب خانه فی الجمله پیش معتدل و هوایش گرمی این مرد مشفق و خردمند از متاع حسن برخوردارند مشغول بر هفت شهر عظیم و هفت بلوک  
معتبر است مکن شهر و قری فارسی کوی او میقات آن ترک زبان و تپ سی هزار دارد از طوایف و رنگ و جتای و ترکمان و منک و جوانب و یار کون و اند  
یکی شمشیر زن و تیر انداز و نیزه گذارند عاهد مردش همان دست و غریب بود و آقا از فضایل و کمالات انسانی بر کارند و کافه الهی حقیقی و نبی و نبی است  
چنانکه گویند شمع و کوه و بند در بران بی پرستی بلخ و شیشه کثیر سلطان ملک شاه بن ابی سلیمان بلخی در رساله خود آورده که مردم بلخ از مشایخ  
عزیز و حقیقت و در مایع ساحت و مردانگی بی پایه اند غالباً سلطان معدلت نشان درست گفته و بشقاب فرست و حقیقت سق جویات آند یار فرادان و هر گویند  
از انست از فو که اگر و خر پوزه و هند و اند و ممتاز و از جویات گدش با متیاز است بر خرد مندان پوشیده و پنهان نمائند که قبه الاسلام بلخ همواره مقرر سلاطین  
بوده و پادشاهان کیان که بر اکثر معجزه حکم داشته اند آنجا آینه نگاه نموده بعد از طوطی ملت مضایقه نهادار الملک حکام اسلام بوده اکنون چهار صد و سیست  
از نظر ملک و روزگار افتاده بل حکم حضرت کردگار و بزرگوار نهاد و مصرع بوم نوبت نیزند و کینه فرسیاب **ذکر ملوک کیان** مخفی نمائند که سلاطین  
کیان با اسکندر رومی و نغز بودند و مدت هفت صد و سیست سال حیرت و ادب میوزند و اول ایشان که مقتدی امور سلطنت گردید و بعد از ج پادشاهی رومی  
**کیقباد بن ذاب بود** در قهر اعدا و تربت اجناید و پنهانی نمود طلاع بسیار از تصرف پگانگان استرداد کرد و دمار از روزگار دشمنان برآورد  
افراسیاب که دشمن خاندان بود دست از ایران کشیده طالب صلح و صلح گردید کیقباد مطالب او را قبول نمود گویند تحکامه آن شهر یار و صطخر بوده حد استغنی  
دار الملکش را اصفهان گشته مدت صد سال سلطنت کرد و متوجه بصوب آخرت گشت در روضه القفا مسطوب است که بعثت حضرت ایاس و تسبیح و شمایل  
و خرقه در روزگار شهر یار معدلت شمار بوقوع رسیده و شجاعت ستم دستان در زمان آن سلطان آشکار گردید **کیکاوس** بقول سیر قیاس  
بود بعد از پدر از کار آینه تارین با ایتصرف نمود در زمان شهر یاری بدست حاکم مین و پادشاه مانند زان افاد پور زال او را از آن دو مملکت نجات داد آن  
پادشاه را فرزندی بود سیاه و شای که در هر نا پدیدار حسن جمال و فضل و کمال مانند ش زبیده و دایه روزگار مثلش در غوش خویش پروریده بنا بر سبب  
پدر بخیده نزد افراسیاب شتافت بخت با صاف الطاف افراسیاب اختصاص یافت و افراسیاب فریksen دختر خود را بکنج او آورد بالاخره نش و جود  
سیاوش از لوح هستی بستر و دین و ان فرنگیس کنیز و حاکمه چون آن مولود مسعود بعرضه وجودم نهاد و بستن شد و نیز رسید بصوب ایران خرامید  
**کیکاوس** او را بسند سلطنت نشاند و خود در گوشه آرزو منزل گردید احوال نقتن سیاوش رفتن او بتوران و باعث گشته شدن او آمدن کنیز بایران در روزگار  
بر پس تفصیل مذکور است مولانا جلال الدین رومی قدس سره بطور لطیف بملک نظم کشیده نظم کنیز سیاوش و کادوس کیقباد گویند که فرنگیس افراسیاب  
رزمی خوش است که بنوشی بان کنم احوال خلق و قدرت شاهی و علم و داد زیران سیاوش عقل معاد روی از بهر این نتیجه بتوران تن نهاد  
پیران که پیشه که عقل معاش بود آمد برسم حاجب در پیشش ایستاد تا بر مرد را بر افراسیاب نفس بس می کرد و دختر طبعش بزن باد  
تا چندگاه در ختن کام و آرزو بچاره با فرنگس شهوت بود شاه گریوز حذر زنی کینه و فاد آمد میان آند و شه نامورفت  
شد با کرده آرزو و مهر غضب بهم رفت پیش نفس خیس و نی نهاد ته برای باطل و اندیشه ای شت کردند تا هلاک سیاوش از آن  
نیر سفال سفید در خشنه گوهرش پنهان شد که داشت تخم شهاب کنیز و وجود در ترویج عقل نفس موجود گشت و بال بزرگی می گشت  
کیوطلب سپاه و شهنشاده برگرفت از تورش بر باز بایران جان چو با زنجاش باز بر دزبستان ل دادش بجان علم که او بود او ستاد  
سیمرغ قاف قدرتش از دست نال بستد بطف چشم جهان پیش گشت سلطنت کیکاوس صد و پنجاه سال بود گویند بعثت حضرت داد و سلیمان  
زمان بی وی نمود **کنیز و سیاوش** زبده سلاطین روزگار و قدوه پادشاهان گردون اقدار بود اهدت عالی نهانش با صرخ برابری می  
و فرمان قضا جرایش با قدر برتری می نمود در روزگار آن شهر یار معدلت شاعر جهان معز و جهانیا سرور علما حق گرین و حکمای حقیقت آئین و وزرا و پاد  
وامرای کشور گیر و اغنیاء و پیش پرور و فقرا و قاعته گستر و پیران نیک کردار و جوانان پر بهیز کار و پسران ادب آموز و دختران حیا اندوز و مردان با اهدت





# در مملکت خراسان و ملوک کبان

وزنان باعث اسبابی تمام و سامان خرمی انجام بود در این زمان چون سمرقند و کیمیاست در وقت انقضای مسطور است که چون کبخی بود و رنگ خرمی  
 نشنختن خون سیاهش برخواست و از طبقات حتم لشکر جنگجوی و سپاه دشمن کش پادشاه است با استعداد هر چه تمامتر جنگ افروسیا با رسل بود و خود نیز  
 از عقب جنود نامعدود نهفت فرمود میان او و افراسیاب محاربه صعب اتفاق افتاد و سالار ترکان شکست یافته روی توجیه راه عزیت نهاده بالاخره خسرو ایران  
 سالار توران را بدست آورده بعد فرستاد چون کبخی و خاطر در مقام خود را از مرد دشمن فارغ گردانید روی بهام مملکت و نظام رعیت بطور شایسته انجام داد  
 آنگاه با شارت غیبی طرابلس را و بعد ساخته از جهان داری عزت گردید بعد از آن هیچ آفریده آن پادشاه را ندید مدت سلطتش موافق جهت موافقین است  
 سال بود آقا مؤلف غم گفته نظم چه صد سال کبخی نامدار بهر چه آرزو کرد شد کار کار بدانت آخر چه فرزندان کان که گیتی سزاست و دانشگان  
 همی شنید هر چند پیشت نه نشکسته باشد بشیر بهر اسب ادا خسرو و ولعیدی و تاج کبخی و مهنی فغان که بعضی مغان کبخی را پیغمبر دانند  
 احکامش را شریعت خوانند اما اکثر مؤذیان بر آنند که کبخی و بدین فریدون بوده و بگشای فریدون عمل میکرد لیکن نامه هوشنگ از برداشتی و ضمن جام گیتی  
 نمای فریدون مثل نیلگشتی پیوسته گشتی که هر چند بر ازای نهانی مشاهده میکنم سخنان جمشید چون خورشید با ضیاء است و هر قدر بکار برای آشکارا میگردد گشای فریدون  
 بایران و راهنماست اما بر خردمند پوشیده نیست که پروردگار آدمیان و خداوند روزی سان و آفریننده جان جانوران و آسایش جهانیان آفابست و هر کس منکر  
 این شود او را از خرد نصیب نیست بلکه از جلد و دابست نیز که اگر آفاب بودی هیچ شی در جهان ظهور نمودی در جهان جان داری حیات نیافتی و او را روزی از هیچ  
 بدست نیامدی و این جهان جای تاریک بودی و کسی در آنجا آسایش نمودی چون آفاب بایانیکو کار است لاجرم بر پیش سزاوار است کبخی را کتابت و محاسن نام  
 سخنان بلند در آن درج کرده ابو زر جهر گفته که نامه مجلس از مؤلفات هوشنگ بود و کبخی و بر آن عمل مینمود چنانکه نامه های از تصنیفات هوشنگ نزد فریدون اعتبار  
 داشت و تاریخ مغان مذکور است که چون جام جمشید کبخی رسید از دانیان آفران پرسید که حقیقت این جام چیست عرض کردند که بایه این جام ما را معلوم نیست  
 کبخی و از نمود انجام جام دیگر ساخت و آن جام گیتی نام نهاد آن هر دو جام را هنگام بهار روشنی تمام بود و کبخی از آن جام بسی رموز غیبیه دریافت می نمود  
 هنگامیکه پیرن پسر کبخی حکم کبخی و جنگ گران زنده و افراسیاب و در گرفته در چاه مجوس سلسله از حیات و ممات او کبخی را معلوم نمود کبخی و نظر در انجام انداخت  
 و خبر داد که پیرن در چاه است رستم حیل کرده پیرن را از چاه بیرون آورد و اکنون انجام گیتی ما را در آنجا است که هزار کبخی است او را و او اندک که بکند برایت  
 کبخی و در آن رفت و قصد آن نمود که جام را از آنجا بیرون آورد و ناگاه غطر اسکن در لوحی افتاد و دید که کبخی و بر آن لوح نوشته که کی از ملوک روم جهان را سحر نماید  
 برایت در این غار پاید و مقصد آن کند که انجام را بیرون برد چون اسکندر خط را بخواند از خیال جام بیرون باز ماند بعضی از ارباب تحقیق بر آنند که جام گیتی نام است  
 بر مرآت ضمیر عکس نیز آتشیر باری نظیر است چه هر امری در عالم بوقوع انجام میدهد بر تو آن بخاطر خورشید مطهرش یافتی از سخنان معرفت بنیان کبخی است  
 پادشاه آنست که در سیرت بر صفت بماند و او را مظلومان از ظالمان بستاند عاقل و ضابط عاقل بر رعیت بگمارد و دل نیر و ستان و در ماندگار بدست آرد  
 و زار جهان دیده و امر او زحمت کشیده تر خفت نماید و بروی اصحاب سیف و قلم ابواب لطف و احسان بگشاید و دانیان هر قوم را در آغوش رحمت و شفقت پرورش  
 دهد و درون درویشان و گوشه نشینان باز نماند که مال عیت جعف و ستم بتاند و ضمیر سکیان و ضعیفان را بر بخاند و عامل ستمکار و حاکم غدار بر رعیت مقرر  
 سازد و خاندان قدیم و دودمان عظیم را براندازد و مردم رذل و دون فطرت را پرورش کند و ضمیر دانا را بر تیر چو نشاند زنده سرور و اراست که  
 احوال لشکر دانا و بر امور سپاه توانا باشد زحمت دیده و مشقت کشیده بود سپاه را بمواعید خوب بنوازد و سخنان مرغوب امیدوار سازد و او دهد و داد  
 و با لطافت ملوکانه لشکر را دل خوش گرداند و در آغوش مهر پرورش دهد و از اوضاع خصم آگاه بود و در هنگام نبرد استوار باشد نه آنکه مغرور خود پسندد  
 و از صف آرایی نیز خود آرائی نداند و مردم نخوت و تکبر نماید و زبان لاف و کراف گشاید پیچیده و اجب دانسته مواجب بگردد یا آنکه بولایت بعیده حواله کند  
 خس آن عاید گردد و در روز نبرد بگریزد یا سر بیاورد و در عیت نوازی و سر لشکری نه کاریست بایچه و سرسری و انا آنست که از این دل  
 و سایه یزدان با خبر بود و از پایان امر خویش آگاه شود و آنچه گوید بر آن کار گذارد و کسیر نادان و جاہل شمارد و هر آنچه گوید بخت گوید و راه مدانه در شوت بخوید

و در میان مغان کبخی را پیغمبر دانند

و در میان مغان کبخی را پیغمبر دانند



شریعت پشمارا خازندارد و احکام آنرا مهمل گذارد و دین بدنیای دین فروشد و ردای مکر و تذرین پوشد او را قلب سلیم و رای مستقیم بود و وضع و شریف  
و قوی و ضعیف نزد او یکسان باشد دل روشن و خاطر چون گلشن او را حاصل شود و در پیش ارباب جاه و منصب متعلق نگردد و بجهت حب جاد بد شاه و وزیر  
نزد و بسبب محبت دستگاه پیش خان و امیر نرود و بپیش علمای عند باب الامر آید و بکار بندد و در دانشی دعوی کند باید در آن دانا و توانا باشد نه آنکه  
از مبتدا و از خبری نباشد و خود را بخوی داند و بجز فعل بفعل نشیند باشد و خویش را صرفی خواند و در هر بی معانی زبان سپان گشاید و هر بی نطقی دعوی منطقی  
نماید و هر بی کلامی گردن تکلیفی افرازد و هر بی فروغی خود را اصولی سازد و هر بی الفضولی خود را فاضلی شمارد و هر بختی خود را  
معدنی کند و هر بی حکمی زند و هر سفیدی فقهی باشد و هر مقلدی مجتهدی شود و هر بی طهارتی امام جماعتی گردد و هر بی حسی مدرسی بود و هر بی توانی خود را توانایی  
گوید و هر عامی طریق شیخ الاسلامی جوید و هر باضی خود را قاضی شناسد و هر ناشی خود را تالاباشی داند و هر بطاری خود را طبعی خواند و هر بد نهادی خود را اعدادی  
شمارد و هر رنگ شامی خود را تالی پندارد و هر بدتری خود را سعبری گوید و هر طبعی طریقی آتشی جوید و هر بدبری کردن کیمیاگری افرازد و هر کدابی خود را  
منجی سازد و هر شیخی خود را شاعری داند و هر فلاخی خود را ماسخی خواند و هر سخن ندانی خود را لغت دانی شناسد و هر قسچی خود را حسن شمارد و هر غلمتی خود را  
لوزی انگارد و هر مضقی ادبی بود و هر ابو جهلی احدی کرد و هر آزری ابراهیمی شود و هر کوسفندی اسماعیلی باشد و هر بقبری خود را باقری شناسد چنانکه  
عارف ربانی مظفر علی شاه کرمانی قدس سره در این باب فرموده **فظم** و در بیت پر محنت و قرینت پر زغم راحت همه مشقت و درمان همه الم  
اشراک منتقص شد مقبول و روشناس توحید معرفت شده برود و مستهم مردان حق غریق بلا گشته ستم بر خاصان رب ایر جفا گشته دمدم  
مستاس عوام شده راحت خشن مستقبل خواص شده محنت اعظم از ظلم ظالمان نتوان گفت عریل و زجول جان نتوان زد دم از حکم  
رو به شان دعوی شیرین بیکه گاه شیران حق گرفته زغم گوشه اجهم چو پان گشته اسیر زبون کرک کرکان ظلم پیشه شده حارس غم  
کرکان بجلوه آمده اند در لباس میش زانان چو عنده لب بگلزار در غم لشکر دروغ داشته گردون ز طوطیان برگاه و ضرر سباح گلاب و شکر بهم  
بر هر وضعیف بعد از آن کند حکم بر پهل خفیف بطغیان رود قلم مسدود گشته راه گریز از چهار سوی از شدت زمانه و از قوت ستم  
بنود گریزگاه دین دور بر فتن الا جناب رضوی صاحب کرم **خدا پرست** است که از جهان و جهانیان برته و رشته تعلقات گسسته  
دلش بایزدان بسته و جانش با پیوسته باشد خود را از گرداب غفلت براند و بساحل کای و آزادی رساند با مردانائی بزرگروام و فکر دایم مستدام بود و تعظیم  
احکام یزدان و شفقت بجهنمیان کند دیده را ندیده انگارد و شنیده را نشنیده شمارد از ماضی مستقبل نینجه حال با لشکر شمارد از داده یزدان نرنجه آنچه آید  
منع کند و هر چه نیاید طمع کند آنچه برسد جمع سازد و درویشا را بلطف بخواند اعمال شریعت را بجای آورد و افعال طریقت را مهمل گذارد تا که او را معرفت  
حاصل شود و حقیقت بروی منکشف گردد و انگاه او را دل شاد و جان آزاد و تن صابر و لسان شاکر حاصل بود و هستی نیستی عالم و رتبه قبول نبی آدم او را  
یکسان شود و وجود عالم و عالمیان در نظر حقیقت اثرش جز نمودی نماید و جمیع ذرات موجودات در دل خویش منترش ناچیز و نابود آید و پیوسته کل من  
عَلَيْهَا فَاَنْ وَبَقِيَ وَجْهَ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْاِکْرَامِ بخواند نه آنکه هر ثانی دعوی عرفانی کند و لیش آنکه ما عرفناك حق معرفتك و هر بی  
مذهبی خود را صوفی داند و مجتبی آنکه الصوفی لا مذهب له و هر شریعی خود را فقیری خواند بر دانش آنکه اذا اتمم الفطر فهو الله و هر بی کیشی خود را  
درویشی شمارد شایسته آنکه سواد الوجوه فی الدار بین قدویش و هر فعلی خود را ولی پندارد گواهش آنکه اولیائی تحت قبائی لا یعرفهم  
بخمیری و هر ملاحی گردن موحدی افرازد بینه اش آنکه لکن فی الوجود احد الا الله و هر الحادی خود را اوتادی سازد و لیش آنکه وهو معکم  
اینها کنتم و هر طولی خود را بهلولی گوید بر دانش آنکه الا الله لا یجزل شیء حیض و هر تاسخی خود را مدحی راسخی شناسد مجتبی آنکه ما ننسخ من  
ایة او ننسخا نأت بخیر منها او منیلها و هر مجرمی خود را محرمی داند گواهش و جوه یومئذین ناخبره الی ربها ناظره و هر کدابی  
خود را مقتدی شناسد شایسته آنکه کلکم راع و کلکم مسئول عن رعیتیه و هر بولعوی خود را صاحب فنی گوید و لیش آنکه الظرف

این گلستان را کاتب



# در ملک خراسان و شاهنشاهی ایران

(۶۹) ای الله بعدد انفس الخلائق و ههنا مقیدی دعوی و ارستکی کند جتیش اینکه القید کفر و لو با الله و ههنا دستی لاف دل شکسته کی زند برایش  
 آنکه انا عند فلوب المنکسرة و ههنا بلای همتی خود را این جتنی داند گواش آنکه اکثر اهل الجنة البلهاء و هر یکی گوی خود را خدا جوی خواندنی  
 من عرف الله ظال لسانه و هر سکوتی خود را لاهوتی گوید اعفی من عرف الله کل لسانه و هر شایه بازی خود را اهل رازی نماید شایه شس اینکه الجان  
 فطره الحقیقه و هر یکی زبان اهل بصیرت گشاید گواش اینکه النصیر الی الخضر فی نرد نور البصیر و هر یکی صاحب مسکلی باشد و هر کشتی اهل  
 کشتی شود و هر هوامی صاحب طامی باشد و هر جلی سبیل گردد و هر زیدی بایزیدی شود و هر مفردی کوس منصوری زند و هر اهل شیدی دعوی جنیدی کند  
 امید از کرم کریم و لطف حضرت قدیم چنانست که بگی و ابراهیم و صراط مستقیم هدایت کند و از دسوس شیطانی و هوا جس نفسانی محفوظ دارد و مشعر  
 دام سخت است مگر لطف خدا یار شود و رند آدم نبرد صفر ز شیطان چیم سپاهی آنکه دیر و از قون سپاهی خیر بود و در ایام محنت و شدت صبور و محمل  
 باشد حق ولی نعمت را فرو نگذارد و دوستش را دوست اند و از دشمنش روی بگرداند چون ولی نعمتش بخواند مغرور نشود و چون از برش براند عین گردد و در آشکارا  
 و نهان با مورشین پردازد و خویش پیکانه را مطیعش سازد و در هنگام نبرد زره مردی و خود مردانگی بپوشد و در کباب ولی نعمت خویش از دل و جان بکوشد  
 از آفت جنگ نبرد و از میدان رزم نگریزد اگر گشته شود نام نیک در صفی روزگار یادگار گذاشته و اگر فتح کند خرمین راحت از زمین برداشته نه اینکه سینه زار  
 و ریش را دوشاخ کند و هر جانی نشیند لاف خود نمائی زند قبار تنگ و دست و پا زنگ نماید و هر جابری باشد زبان زخمی گشاید و در روز میدان دو سبه  
 گریزد و آبروی خویش و پیکانه بیزد حقوق ولی نعمت نگاه ندارد و او را بچنگ محنت و دشمن سپارد اگر ولی نعمتش بنوازد گوید من محتاج است و اگر  
 بر جتیش گدازد گوید آتش مزاج است و همقان شایسته آنکه کارکن و خورسند بود بکاری که مشغولست در آن راضی و شاکر باشد حقوق پادشاه را  
 بگذارد و محتاجان را بجهت خورسند دارد آنکه هرزه گرد و صحرانورد بود و بدگوی و بدخوی باشد آزادی حقوق سلطانی زایل و از رعایت محتاجان غافل گردد و در  
 گفته که گیتی برای آسایش است نه از خواسته بسیار و قربش بمانست بلکه از دانش و پرستش بزدانست گردی خیال دارند که کاهی مایه خوریم و پوششی باقیم  
 روی از نیکنه بد عالم بر باقیم و این خیال پیوده است زیرا که چون آنها یافته شد و خرسند گشت دانست که آنخیال بر حق نبوده که بروی چنین پیوده دانستند  
 دانستند که ساختن این چیز در باطن است و بدانش و پرستش بزدان پرداختن است لاجرم نه بتوجه آمدند و نه پشیمان شدند آری زندگانی مردم پیداست  
 که چه قدر است و نادان آنکه قدر این قدر نداند و عمر را بفلت و نادانی بپایان رساند لهراسب بن اروند شاه بن کی نشین بن کیشیا و  
 شهریار عدالت شعار و پادشاه شجاعت دار بوده آبا بغایت در شتخی و قهار چنانچه بر هیچ مجری محطه ابقانی نمود چون کجی سر و او را و بعد فرمود عظمای و  
 زبان اعتراض گشودند و زال یارده اعتراض نمود و کجی سر و او را منع فرمود زال برسم اعتذار شتی خاک بردان آنکند بقولی زال مطلقا بایات لهراسب راضی  
 نگردید و این که ورت با ولاد احداثش رسید و در وقت تصفای که راست که لهراسب نام بن گودرز را که بخت النصر گوید بکومت بابل و در مغربا فرود آمدند  
 تمام موجب فرمان شهریاری بابل آمده بولایت شام لشکر کشید بعد از تسیت مهام حلب و دمشق لوای کشور گشتی فی بصوب بیت المقدس برافراشت و در آنجا  
 از لوازم کندن و سوختن و بستن و کشتن دقیقه نامرعی گذاشت تفصیل آن در ذیل حوال بیت المقدس مذکور خواهد شد انشاء تعالی چون لهراسب بصوب  
 سال دولت اقبال گذرانید و لدار شد خود کشتاسب را بر سر سلطنت نشاند و بلده مذکوره غارت کردند و در زمان کشتاسب لار توران بایران لشکر کشید  
 نه جهان بلده لهراسب بقتل رسید کشتاسب پادشاه دانشور و خرد و خرد پرور بود و شجاعت و مردانگی و سخاوت و فرزادگی انبای زمان با او برابری نمی نمود  
 در بدو حال سببی از اسباب اندر پیچیده بروم افتاد بطریق که در تواریخ مسطور است قصیری آنکه او را بشناسد دختر خود را بوی داده کشتاسب خدمت قصیر مغرب و کن  
 گردید سلطان روم باغوی کشتاسب را شهریار ایران خراج طلبید لهراسب اجرات قصیر روم متخیر گشت بالاخره معلوم نمود که باعث آن فتنه جیت و فتنه لیری قصیر  
 کیمیت لاجرم حجه استمالت و لدار شد خود گودرز را با تاج و سیر و لشکر کشور گیر بروم فرستاد و از استماع انجیر افواج غنوم بر قصیر و جو و قصیر و نهاد کشتاسب متهم  
 شده جبریده نزد برادر آمد اخوین با هم ملاقات نمودند ایرانیاں موجب حیت لهراسب تاج کیانی بر فرق کشتاسب نهادند تحت خرد وانی لشکر فرستادند و کشتاسب

در ملک خراسان و شاهنشاهی ایران



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۷۰)

قاصدی ارسال فرموده قیصر را احضار گردانید قیصر چون بمحضر ایشان رسید و اماناد خود را بر تخت اجلال نشاند دید نظم بدانت قیصر که کتائب است  
برازنده تخت لهراسب است چون کتائب بفرست خدمت پرستند یافته در همان روز مجمع ساخته زمام امور سلطنت و عنان مملکت را بکف  
کفایت کتائب گذاشته خود بگوشه انقطاع شتافت چنانکه مذکور گشت چون کتائب از خرابی بیت المقدس خبر یافت کوشش نامی را بایالت ولایت بابل مقرر  
کرده بخت القصر را بدارالملک طلب فرمود و فرمان داد که میران بنی اسرائیل را اطلاق نموده بوطن خود مراجعت نمایند و در تعمیر بیت المقدس سعی و اهتمام  
تمام فرمایند و زمام حکومت یهود را در قضیه اقتدار یکی از اولاد یهود انجاد بنابر این کرت دیگر بیت المقدس مسجد اقصی را بمعوی آورد با تفاق متورخان  
زردشت در زمان کتائب ظهور نمود و خلایق را بدین هی دعوت فرمود در ذکر احوال زردشت موافق اخبار زردشتیان  
بر ضمیر میردانیان سخن و دانشوران اخبار نو و کهن پویشیده نمایند که زردشتیان و زمره مغان در چگونگی ظهور زردشت و کیفیت ملاقات او با کتائب تصنیف  
مبسوط تألیف کرده اند خلاصه سخن مغان آنست که چون اوزنگ شهریاری و دیهیم جهانماری بوجود کتائب بیست گرفت و کیش مبادیان و ملت  
یزدانیان رخاوت و سستی پذیرفت جهان بکام دیوان و روزگار بر وفق مراد اشرار گشت و لوای ظلم و عناد و فسق و فساد از ایوان کیوان در گذشت  
شیوه جادوگری و وقوع و رسم افسونگری شیوع یافت و طریق دینداری و روش نیکوکاری بخلوت عدم شتافت چون تباهی عالم و شرارت بنی آدم بغایت زیاده  
و فساد زمان و فتنه جهان بنهایت انجامید و ادراجان آفرین و خداوند آسمان و زمین بر بنندگان خویش و خلایق معصیت اندیشش تعقل نموده زردشت  
بتاج نبوت و خلعت رسالت سرازیر فرمود مفصل این مبحث آنکه چون حضرت عزت خواست جت ارشاد و هدایت عباد پیغمبری ارسال نماید که خلایق را براه  
ارشاد و بسیل سعادت ارشاد فرماید این عطیه عظمی خراج از ثرا و فریدون شایسته نبود و این بهیته کبری غیر از تحفه ایرج بایسته نمی نمود بنابر این پور ششبت تبری  
که از نسل فریدون بن اتقیان بن جمشید بود و جفت و در عذویه را که نسبت او نیز فریدون میرسد حضرت ذوالمنن صدق گوهر زردشت گردانید آن در بنی  
و آن گوهر کتیا در بدو جلوس کتائب پیدای عدم بفضای وجود قدم نهاد و از فرقدوم سینت لروم خویش جهان و جهانیان را ضعیف داد از آن تاریخ تا حال  
که سه هزار و دویست و سی و هفت است و دو هزار و دویست و پنجاه و سه سال گذشته در کتائب مغان مذکور است که زردشت در حین تولد خنده نمود چنانکه جای  
شنود پور ششبت بیت بدل گشت کین فرتهی ایزدیت جز این هر که آند را در گشت چون انجم عجزه جهان منتشر گردید و بسمع دور و نزدیک رسید  
یکی از بزرگان آغزو بوم که از طایفه کاهنان شینده بود که عنقریب شخصی ظاهر شود و از نور وجود او عالم متور و روشن گردد و دین بهی آشکار سازد کیش اهری  
بر اندازد چون خبر تولد زردشت خنده نمودن او بان امیر رسید یقین کرد که آن شخص همین است بتعجیل تمام و سرعت لاکلام ببالین زردشت آمده او را از کوه  
در بوده پکی از ملازمان خویش داد که متعجیل پدید آیند او را و او نیم سازد چون دست بقائه شمشیر ساینده فی الحال بکلمه قاسم دست حاکم و محکوم خشک گردید چون  
طایفه کاهنان و جادوگران اینمقد مبینند دانستند کسی که وجود اهرمن پرستان و جادوگران را از روی زمین برانند و آئین دین بهی یزدان پرستی آشکارا  
همین طفل خواهد بود لهذا معاندان و مخالفان در اقدام وجود زردشت با یکدیگر عجز و تبند و شیشه ناموس خویش را بجهالت شکست هر چند در ملاک او سعی  
و اهتمام نمودند و طریق مکر و حیل پیچیدند عاقبت بضمون من جعفر بن الاکخیه فقد وقع فیهم هکلی خائب خاسر گردیده ببلای گوناگون مبتلا شدند  
تاریخ ایشان مذکور است که در آنروزگار طریقه سحر و جادو را بهترین کیش شمردند و بجز راه سحر و افسون و کلمات طریق دیگر سپردن ابله و شیاطین  
با خلق مجالست کردند و علم سحر و کلمات هوا سطر از ایشان فرا گرفتند چون عمر گرامی زردشت به پانزده رسید جهان و اسباب آن در نظر همتش بمقدار  
ولی اعتبار گردید و نیار و زخارف دنیا را سنگ و اعتباری ننهاد شب روز از شغول و غضب ترسان و هراسان گشته بفرع عاقبت افتادی همواره در عبادت  
معبود و بندگی حضرت و دود قرار و آرام گرفت و آنچه از زخارف دنیا و اسباب اشیاء نزد وی میآوردند مطلقا نپذیرفتی هرگز سنده و برهنه یافتی بی خوشبختی  
و رفاه و شتافتی بنابر این در میان قوم با نیت و دیانت مشهور و در زمره اخواه مذکور گشت چون از سن شریفش سی سال گذشته بمقتی غریبت و بطرف  
نیت نمود و با چندین نفر از خویشان و اقارب از سفر فرمود در پهن راه بکنار رودی سیده منزل گردید و در کنار نهترش و بدن را پاک کرده بعبادت یزدان

احوال زردشت در این



# در مملکت خراسان حالات زردشت

(۷۱)

مشغول گردید در آنوقت همین که اهل اسلام و راجعینش گویند با کسوت نورانی و بصورت روحانی بر زردشت نزول کرده بطریق موافقت زبان سوال گشت  
 و پرسش حال و استفسار احوال آغاز نمود که ای زردشت از این مینای فانی و از آشنای جاودانی چه آرزو داری و در سرت هوای کجاست و در راه که قدم میگذازی  
 زردشت زبان پرگشاد و بیگونه جواب داد که غیر از رضای پروردگار و خوشنودی کردگار آرزوئی و هوائی ندارم و بجز صدق و صفا و مهر و وفا طریق دیگری نیام  
 مرا هوای فانی آتی در سرت غیر از رضای بجهان و تعالی ابرامید و ارچام که مراد ریکی و خیر مشاهده نمائی و طریق صدق و صواب و سلوک بسبیل حضرت  
 و تائب بن نمائی آنگاه همین بمن بر زردشت گفت که حضرت یزدان ترا درود میسرساند و نزد خویش میخواند بر خیز و نزد حضرت یزدان روان شو آنچه خواهی  
 مسئلت کن و جواب شنو که اصناف الطاف آتی در باره تو بسیار است و نظر محبت یزدان در حق تو بیشمار پس بفرمان همین بمن از جای برخیز و بشارت  
 پیک دادار چشم فرو بست چون چشم بگشود خود را در همین میوه مشاهده نمود آنجا انجمن دید از حوران و فرشتگان انگلی نزد او آمدند و از روی محبت و مونسیت او را  
 تهنیت گفتند آنگاه نزد یزدان پاک روانند چون نزدیک بارگاه قرب حضرت آید رسید زبان نیاز و لسان عجز طراش گشوده گفت که ای پروردگار جهان  
 وای کردگار زمین و آسمان از بندگان تو بهتر و بهتر کیست جواب آمد که آنکس که برستی و درستی بعد از آن خوشتر و از آن رازهای نهانی و اسرار پنهانی  
 که بود بر زبان پنهانی سوال نموده همه را جواب شود و گریه عرض کرد که ای دانای اسرار مرا از نیک و بد و روزگار و از گردش صبح و دوار اعلام فانی و از  
 حدوث اشیا و از حقیقت عالم فناء و بقاء آگهی فرمای حضرت یزدان فرمود من آخر خیزد و خیر و خواهان نیکم و بایستگان و نیکوکاران نزد یکم شود و شرارت  
 و بدی کار اهرمن است و خیل اهرمن منت ایشا ترا در دوزخ گذاشتن و در عذاب جاوید داشتن بر من لازم است آنگاه حضرت خلاق از روی  
 اشفاق او را بر گردش افلاک و سکون خلد خاک و انا و بر میر اختران و صعود و نخس ایشان میگردانید و بر حقیقت جنات پر نور و حضور پر جود و جیم پر عظیم و دوزخ  
 پر جیم واقف و بر عالم بقا و حقیقت فنا و سرگشته آغاز و رموز انجام عارف نمود بعد از آن حضرت یزدان کتاب نه دوازده سوره را بدو عنایت فرمود و از عنایت  
 الطاف باو خطاب نمود که ای زردشت تا ترا با فرستالت و کسوت نبوت نیت دادیم و بجهت هدایت و ارشاد بندگان بخله خاک فرستادیم این نامه ای میگویند  
 گرامی را بر دار و قدم در راه ارشاد و خلاصی گذار و پیغام مرا بگشتاسب بسان و بگو که از دیوان و جادوگران کنار بگیرد و کیش و ملت ترا از جان و دل بیزیرند  
 و در هنگام عبادت و پرستش من بوی توبه بآتش آورند و نیز که مخلوقات زمینی محتاج آذند و فروغ و روشنی او از پر تو نورست و زمین باعث آسایش  
 روح و بدست بهشت و حور و حضور و غلمان ما از نور آفریدیم و دوزخ و قوم و جهنم را از ظلمت آشکار کردد ایندم چون زردشت بشیرت و سالک خلعت میکشید  
 مقهور و سرفراز گشت و بایه قدر و خیرتش از افلاک در گذشت بکوز اسرار و رموز کردگار و حقایق اشیا و دقایق ارض و سما راه یافت بفرمان یزدان از  
 مقام لامکان بخله اسکان شتافت و معنی فناء که میان عالم و زردشتیان اختلاف است که معراج زردشت روحانی بوده یا آنکه در عالم جسمانی رخ نموده علماء و  
 زردشت آیین متفقند بر اینکه معراج زردشت با یکسانی و جسد عضری اتفاق افتاده اما علمای معرفت جوایان ایشان میگویند که رسیدن همین بمن  
 در یکسانی و سخن گفتن او بطریق آدمی شایسته بر آنکه حقیقت انسانی مجرد و بسیط است نه جسم و جسمانی یعنی تجربه همین بمن زردشت ظاهر گشت آنکه  
 گفت چشم فرو بند عبارت از قطع علایق بدنی و قطع عوایق تنی است چون روح مجرد گردد بر آسمانها که بهشت جاوید است عروج نماید و انجمن اول کباب  
 از نفوس علویت و انجمن دوم اشاره بعقول سماوی و سخن گفتن ملائکه چون نفس از عالم علویت به انجمن سفلی غیب مسافر افتاده چون بجهت همین  
 بمن و خرد و بیالانها ملائکه شاد و خرم شدند در کتاب ایشان مسطور است که چون زردشت بادل پر نور و خاطر مسرور از افلاک بخله خاک رسید نزد کتاب  
 رفت در گاری دید از وجود خردمندان و دانشوران آریسته و فیلسوفان و حکیمان از هر طرف بر خواسته زیرا که سلطان ایران گروه دانایان را بغایت و ستاد  
 و تخم محبت دانسته از زمین لگاشتی چون خورشید از خورشید زانرا با تاج گرامی بر سر بلند پایید و بر زبان فصیح و لسان طبع او را آخرین گفت طبع  
 از آفرین و حضور خداوند کل تکلف در آنوقت در دست و خورشید اکبر درخشان آذری بود که دست او را المی نمیرساند آن آتش را بر کف دست شاد و بر آن  
 نهاد و در آنتر تضرع کرد آنگاه بدست دانستند و ادبش را نیز نموزانید بعد از آن با مرد خورشید زمان روی گذاشته چهار نوبت بر سینه بی کیش

در مملکت خراسان

در مملکت خراسان





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۷۲)

در یکشنبه ای که بدین مناسبت حقیقی و معنوی رسید خبر ایران مقدار و خورشید را دریافت نمود لاجرم قدر و منزلت رسول از دایره افروخته فرمانداد که کرسی پاریس و وزیر  
 سریر شهریاری گذارند پیغمبر و اوار بفرمان شیرین بر آن کرسی قرار گرفته آنگاه جواهر گرامی که در دل داشت آشکار ساخت و در گران بهار از صدف خاطر  
 پیر و نازدخت فضیلتی دانش قرین از بسیار و بین طریق مناظره سپردند و لایل و بر این عقلی و نقلی بر پیغمبر خدا شمرند رسول کریم و دشواری واجب تعظیم قلمی  
 ایشان الزام داد بتقریر خوش و بیان دلکش مهر سکونت بردمان آنجاعت نهاد در کتاب ایشان مسطور است که در مجلس کثابت نشست نفر حکیم پیوسته  
 حاضر بودند سی نفر طرف بین و سی نفر طرف شمال قرار گرفتند آنجا حکیمان و فیلسوفان در جهان نبود و در فضل و کمال هیچکس با ایشان برابری ننمود  
 در آن روز حکیمان دست چپ بر عجز و الزام در پای دشواری زد نهادند و فیلسوفان دست راست بر دانشمندی آن مقبول درگاه آله گواهی دادند و شریار  
 دانش شعار و دشواری را در پیش خوانده پایه منزلت او را بر سپهر اعلا و فلک مینا رسانیدند و از جهت تکمیل یقین از رسول امین از علوم روزگار و اخبار لیل و نهار آنچه  
 استفسار نموده همه را جوابی نشود لاجرم و دشواری پروردگار را در جنب سرائی خود مسکن داده ابواب خلوص بر روی روزگار را و گشاد حکیمان و فیلسوفان با کوه اند  
 از درگاه کثابت سب برای خویش مراجعت نمودند و تمام شب از روی حقد و حسد با عضا دیکه گیر در مطالعه کتب و صحایف بودند و بجهت الزام ساختن دشواری  
 طریق اندیشه و سکا شسمی می نمودند **مصرع** چون برآمد آفتاب روز شد رسول یزدان و حکماء و حدیثیان مجلس کثابت نشست حکیمان سخن گفتن آغاز  
 کردند آنچه از کلام ایشان موافق نفس الامر بودی و دشواری و المن در ابطال آن سخن صد دلیل عقلی و نقلی بیان فرمودی و اگر خود بتکلم زبان گشودی صد دلیل در  
 اثبات آن بیان نمودی لهذا پادشاه دانش پرده و شنشاه باشکوه پایه قدر و دشواری را افروخته از نام و نسب حال و حسب و استفسار فرمود و دشواری نام پاد  
 عالی مقام را سخنان سنجیده و کلمات پسندیده فرمود پس از آن بشهریار گفت که فردا اول ماه و عید سعید است امر فرما سروران شاه و مهتران سپاه بدرگاه جمع آیند  
 و همه حکیمان و دانشمندان را نیز حاضر فرمایند تا ایشان را مانند این جمع نیز خاموش گردانم و هر کس را شک و شبهه باشد ویران آن شبهات بر دلم بعد از آن پیامی که  
 دارم بشهریار بگذارم سخنان دشواری نیز شاه معدلت موافق مقبول افتاد و بدین موجب با حضار سران و سرداران و گروه دانشوران فرمانداد آن روز هر کدام  
 بمادای خویش بازگشتند **مصرع** بدینخانه آمد که نه گفته بود و گروه دانشوران مجمع عظیم ترتیب تنظیم دادند و در الزام و دشواری بنیاد مشورت نهادند و  
 انجمن ابتداء سخن نموده و زبان شکایت بابل مجلس گشود که انیر و پیکانه ما مردم فرزانه را نزد شهریاری خوار و بی اعتبار ساخت و خود لوی عزت و اقتدار برافراخت از این  
 گونه سخنان در میان آوردند و در الزام او اندیشه کردند و مکر عداوت از رسول حق را بر میان بستند و عت خود را در ذلت برگزیده خدا دانستند و بیعتی را نداشتند  
 چراغی را که ایند بر فروزد هر آنکس بپا کند ریش بسوزد روز دیگر موجب عده مهتران ملت و سروران دولت و دانشوران حدیثه و فیلسوفان حیات اندیشه مجلس  
 شهریاری حاضر شدند و در اذالت دشواری خداوند کریم و پیغمبر واجب تعظیم به نیروی یکدیگر رای زدند و در آنوقت دشواری فرمودان با بختن پادشاه ایران خرامید و مجلس را از وجود  
 دانشمندان آرستید و دید بفرمان خدیو زمان در قرب سلطان منزل گردید حکیمان بنیاد مناظره و مجادله نمودند و طریق معارضه و مکابره می نمودند هر چند سعی و اهتمام در الزام  
 و دشواری نام بجای آوردند نتوانستند آخر الامر سر در قوم عجز نهاده بقصور خویش اعتراف کردند چون مجالس سؤال و محفل مقال نهادند بمضمون آیه وافی در باب تصور  
**بأقوالهم ما لکینم قلوبهم** دست بدیل اعتداز زده ابواب کابره بسته در نفاق گشودند چون دانشمندان حسد نهاد که وجود دشواری در جهان مباد الزام  
 یافت کثابت را در آخرین گفته پیش خواند و پایه قدر و منزلتش را با یوان کیوان رساند رسول نام بشهریار و الامقام توجیه نموده فرمود که ای پادشاه بدان  
 و آگاه باش که من رسول نیرانم و فرستاده خدای زمین و آسمان و عرش و ستارگان و جواهر و اعراض و عقول و نفوس و آفرید و زان  
 و مکان و جمیع و گوهر و خشان و مواید سگانه و سقم و صحت و رخت و راحت و جمیع محسوسات و معقولات را از کتم عدم بعرضه ظهور رسانید و ترا قدرتی چنین  
 سلطنت روی زمین و شوکت افروخته دولت مستکار و عقل در بین و فکرستین داده و امرا و زنان و مهتران دوران و حکمای روزگار و دانشمندان هر دیار بر  
 بر خط فرمان تو نهاده و مرا برستی و درستی جهت ارشاد و هدایت عباد ارسال کرده و نزد تو فرستاده آنگاه دشواری خداوند کثابت ستاده از بعضی پیروان آورده  
 بشهریار گفت که ایند مستقال این کتاب را بمن از زانی داشته باید که باین فرمان بگروی و سخنان حقیقت بنیان مرا از جان و دل بشنوی چنانکه حضرت دادار در روزگار

این کتاب را که در روزگار  
 بسیار است و بسیار است

این کتاب را که در روزگار  
 بسیار است و بسیار است



# در ملک خراسان و حالات در آن

(۳۴)

بی اعتبار ترا کار مکار و با اعتبار گردانید در عاقبت بهشت جاوید و میوه بی نیدی خواهد رسید همواره خسران جهان و سروران زمان محکوم و نامور تو خواهند بود و سلطان  
روزگار و خوافین نامدار تو را بدین داری خواهند ستود و اگر فرمان نردان را انکار و در مخالفت خود اصرار نمائی و سخن مرا که رسول خدایم از عان نفراتی حضرت داد و بر تو  
غضب گیرد و اساس پادشاهی تو خنل پذیرد و در جهان جاوید بعبادت بجم گمراه خواهی بود و اسباب شاهی و اساس پادشاهی بر تو فایده نخواهد نمود و اگر  
بنیدیش و تامل نمائی در عاقبت خویش اندیشه فراموشی کن هیچ برگشته دیو کار نازین پس بفرمان من گوش دار خسران زمان زبان گشود که برین متعاض  
برمان داری و بر این ادعا چه معجزه میگذاری و خورشید خداوند فرمود که از معجزات من یکی این کتاب حقیقت انساب است که در آن کنوز ده جهان و در موزن زمین و آسمان  
و از علوم گردش صرخ و دار و حقیقت لیل و نهار و کیفیت احوال و زکار و از فنون اختران و سوره و نخوس ایشان و معرفت اشیاء و سلوک طریق خدا درین کتاب است  
دیگر اینکه هر کس را بخواند و بشنود سحر سحران و فنون کاهنان بر او کار نکند شهریار ایران و خورشید دانا گفت که اندک کتاب سماوی فصلی بخوان و شطری از آن سنج  
من رسان و خورشید خداوند فصلی چند از استا و زنده نزد شهریار بخواند خسران مدار در آن ساعت چنانچه باید نپسندید و بر آن کلام آسمانی نگزید و گفت که دعوی کرد  
و ادعای سرک نمودی و کبریش تازه و ملت جدید زبان گشود و این بقیل راست نیاید و این باب بفتح شتاب نکشاید چند روزی بکند این کتاب بخوانیم و با تامل  
عقد را گشایم تو بر بیل عادت خویش بیا و ظل عواطف با بخاطر جمع بیاسا آنگاه و خورشید بصرای خویش معاودت کرد بروش عادت دوی توجیه عبادت آورد  
فیلسوفان نفاق میشد از سخنان و خورشید بغایت بخور شدند و بطریق معهود و مجمع ساخته در لاک پیغمبر خدای زنده اگر چه کرد دروغ آفتاب یقیناً کجند فروغ یافت و خورشید  
ایزدی بزدان شتافت بمصدق الحق یعلی و لا یعلی عاقبت حضرت عزت برگزیده خود را بغیر ذی اختصاص داد و آن بی عاقبت از یاد بار و نیکان  
و سبب انیمین آنکه چون و خورشید زان نزد پادشاه ایران آمدی مفتاح و شاق را بدربار سلطان تسلیم نمودی روزی دانشوران بی دانش دربان بی ایمان را فریب داد  
کلید از وی گرفته حجره را کشادند و چیزهای پلید مانند خون و موی استخوان مردگان و امثال آن در خطبه کرده در زیر بالین و خورشید نهادند بعد از آن با دل خرم نزد  
ملک عجم شتافتند و شهریار دانش پژوه را در مطالعه استا و زنده یافتند و خورشید زان نزد پادشاه دیده از غایت حسد متغیر گردیدند آنگاه زبان طعن و تشنیع گشودند و  
شهریار عرض کردند که این کتاب را که مطالعه مینمائی سحر و افسونست و اینمرد با افسون گیری و جادو و سقوت بنیرنگ و افسون دل پادشاه ربع مسکون از هم گردانید  
و خلافت شورانیده است میخواهد که در جهان فتنه و فتور و شر و شوراند از د و مردم را از کیش و ملت آباء و اجداد خویش دوراندازد و صلاح دولت شهریار  
آنست که از دمد این مرد فتنه جواز جاز و بدین سخن این ساحر نشو و طلب نگردد چون خسران زمان از دانشمندان این سخنان استماع نمود همان زمان بتخص  
تجسس و شاق و خورشید امر فرمود حسب الفرائین سلطان بصرای و خورشید زان شتافت آنچه از اسباب حوائج یافتند بحضور پادشاه رسانیدند چون او را گفتند  
آنچه فیلسوفان پنهان کرده بودند ظاهر گردید پادشاه زمان از مشاهده آن اسباب شگمگین و غضبان گشته و خورشید زان بنیاد خوشونت نهاد و پیغمبر خدا را شهادت  
و ملاحظه اشیاء در حیرت افتاد و زبان صدق بیان گشاد که مرا از این احوال خبری نیست و شهریار تحقیق کند که باعث این کیست سلطان در برابر اعضاء  
نموده از او تقصیر و تفتیش فرمود دربان بی میان عرض کرد که فاعل کفعل ناپسند خداوند استا و زنده است شهریار از این سخن برآشت و بو خورشید گفت که این کسبها  
از آسمان نیامورند که در زیر بالین تو پنهان کنند آنگاه از کمال خشم استا و زنده را بر زمین انداخت و برگزیده ایزد را مجبوس و مقید ساخت و حاجی بردی کشا  
که وظیفه بد خورشید رساند و صیانت و محافظت او را بر خود لازم دانند چون مدت یک هفته بر این قضیه بگذشت بموجب اذ اراده الله شیتا هیئا اکسبنا  
شهریار را بسی بود که در رفتار بر باد صبا سبقت گرفت و پادشاه آن باره را بسیار دوست داشتی و در بیمار و محافظت وی دقیقه نامرعی نگذاشتی صبح گاهی  
لازم آن پادشاه بسر وقت او رسید قوا تم اربعه او را در شکم فرو رفته دید همان لحظه صورت و اقدار بعضی سلطان رسانید چون پادشاه پایگاه آمد فرس  
با فرست پاجان ملاحظه نمود زمره حکما و اطباء و پطارا حاضر ساخته از حقیقت آن استفسار فرمود همگی دانشمندان در معاینه آن حیوان کوشیدند سود  
نیفتاد و شهریار از کمال تشنگی و آرزوی سربالین راحت نهاد و از غایت غم و الم چیزی نخورد و شب روزی با که دردت تمام میربرد بنا بر این خداوند عفو فرمود  
خداوند رسید چون صاحب وظیفه را حاضر گردانید احوال سبب انیمین بعضی و خورشید زان بجای فرمود که بخدمت پادشاه عرض کن که چاره

در ملک خراسان و حالات در آن

در ملک خراسان و حالات در آن



# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۷۴ )

باره را من بینایم و عهده کار شهریار را می کشایم روز دیگر پیام و خورشید را بخشود و دادگر رسانند خدیو زبان از این خبر خرم شده فرمود که و خورشید را بر سرگاه مبارک  
رساند امید چنانست که مرا از این غم و الم براند حاجب بخدمت و خورشید رسیده عرض کرد که سلطان خوانم حضور شماست و خورشید نخست بنام رفته بدین شهر  
پاک و ظاهر نموده آنگاه مجلس شهریار تشریف ازانی فرمود و خورشید را نزد خود جای داده و حقیقت احوال باره را باز نمود و گفت  
تو که زانکه بشهر پیغمبری مرا این باره را با صلاح آوری و خورشید را نزدان بخدیو جهان فرمود که اگر در چهار کار با من پیمان نمائی چهار دست و پای اسب بستان  
مشاهده فرمائی شهریار گفت که آنچه که کدام است و خورشید فرمود که در بالین باره تو را آگاه نمایم و عهده ترا در آنجا بگشایم آنگاه همراه پادشاه به پایگاه آمد  
گفت ای پادشاه زمان بد آنکه کی از اینجا رانیت که زبان را بادل یکی کنی و گواهی می که من فرستاده یزدانم و یقین دانی که رسول خداوند جهانم آن شهریار دین دار قبول  
فرمود آنگاه و خورشید را به پیش پادشاه نالیده دست خویش بردست باره و یلید بقدرت آید و معجزه رسالت پناه یک دست اسب شکم بیرون آید شاه و تمامی پشما  
و خورشید را آخرین گفتند و خورشید فرمود و دویم آنکه فرزند از جند خود اسفند یار را بگوئی با من پیمان کن که در تقویت دین و آشکارا کردن آیین مکر بند و سفید یار  
عهد نمود آنگاه و خورشید را عالی فرمود پای راست باره از شکم برآمد بعد از آن بخشود ایران گفت که مطلب تمام آنکه با نوبی شهریار بر رسالت و نبوت من اقرار آورد  
با نوبی با نون نیز قبول کرد و خورشید را به عا کشود پای دیگر اسب از شکم ظهور نمود آنکه پادشاه هر فرمود که مقصد چهارم آنست که در باز طلب غنائی و تحقیق آن غنائی  
که اسباب هر دو افتد گری کدام کس و اتفاق من نهاده و باب خبره مرا که ام ای اتفاق گشته است بفرمان و خورشید را نزدان پادشاه ایران در باز از احضار فرموده آورد  
و وعید قطع نموده کرده از حقیقت حال استفسار نمود در بان بی ایمان چهار نه و دهستان حکیمان در شوش دادن ایشان و پیمان گرفتن بر کتمان آن من اول آنکه  
بهرض شاه رسانید سلطان زمان از سخن در بان برآشت آنگاه جلاد و فرمان داد تا حکیمان را بدار عبرت کشید بعد از آن و خورشید را نزدان و عا کرده دست دیگر اسب  
شکم برآمد آنگاه شاه و سپاه بکیش و خورشید را در گر گزیده و شهریار و پندار سرودی پیغمبر کردگار را بر سر نمود و تقصیر سلف اعذر در خواست فرمود آنگاه  
فرمود که کتاب نه و استنار بر مقصد حرم گاو بخت خورج نه و سبب غوغایی شسته در سخن مخزون و نه و ششده جمعی از مؤبدان و هیربدان بحافلت آن گاه  
مردم دون و در لای از تعلیم آن منع کرد گویند چون سکندریه را از آن گرفت کتاب نه و نه و ستا با دوا داشت گفت اکنون در میان کبران قلیلی باقیست در شای  
که یکی تا لیفات میخواست که راست که روزی کشتاب نه و شش گفت مرا چهار آرزو است اول آنکه قبل از ممات فرقی خود را در آخرت مشاهده نمایم  
و دوم آنکه دوین تن شوم که در جنگ الهی بن رسد سوم آنکه نیک به اینجهان را به نام چهارم آنکه زنده جاوید بمانم زردشت گفت که این چهار  
آرزوی تو را از خداوند آید در خواهم پیشت ولیکن تو باید که از این چهار یکی خویش را یکی اختیار نه حاجت زهره کس بگزین که تا من بخانه زود آفرین  
پیش دشت بفرمود تا شراب شیر و به دنا ی بیاد در دند و عالی خواند و بر آن دمید آنگاه جای بگشاست و بخورد به نامم سپوش افتاده روانش بخلد شست  
و در آنجا خورد و غلمان و حضور و ولدان و سایر نعمتهای جهان و منزلات نیکو کاران و در به خود معاینه دید آنگاه زردشت به نبوتن کاسه شیری غایت فرمود  
او نیز از پنج ممت است به حیات جاوید پیوست بعضی از دانان ایشان گفته اند که مراد از زنده گانی جاوید معرفت ذات نفس است که هرگز فنا پذیر نیست آنگاه به راجع  
دار چون خود علوم اولین و آخرین بر دل او بر تو انداخت و انار را با سفند یار عیانت فرمود وی روئین تن گردید لهذا الم زخم با سفند یار غیر رسید آنگاه کشتاب  
فرماند که تمام خلایق بین منی در آینه و در هر ملک است که بنا نه انداختی منانه که در اصل زردشت اختلاف فراوانست بعضی بر آنند که وی زبانی الاصل بوده  
و برخی گویند از ولایت وی ظهور نموده اکثر مؤبدان گویند مولد آن گرامی آذربایجان بوده در وفات زردشت نیز روایت مختلفه است علماء معان بر آنند که گروه  
اشقیاء آن رسول خدا را بقر شهادت رسانید معان دین زردشت را دین بهی خوانند و زردشت را و خورشید را نزدان دانند و خورشید بعضی پیغمبر است و در کتب ایشان  
از زردشت آیات بسیار و معجزات بسیار روایت کرده اند که تفصیل آنها باعث طول کلام خواهد بود اما بعضی سخنان او را در ضمن احوال بود و چهار رساله  
بخت اتموست و در هر طریقت اهل سلوک زردشتیان مکتبی بنا نه اند که گروه زردشتیان و سید بادیان اهل حال صاحب کمال نیز دارند  
که طریق ریاضات و مجاهدات و روش باطن می سپارند و نیز کینه نفس و تصفیه قلب و تجلی روح کوشند و کسوت بپوشند و بر سر کازی و توکل و بردباری کوشند

و خورشید را به پیش پادشاه نالیده دست خویش بردست باره و یلید بقدرت آید و معجزه رسالت پناه یک دست اسب شکم بیرون آید شاه و تمامی پشما و خورشید را آخرین گفتند و خورشید فرمود و دویم آنکه فرزند از جند خود اسفند یار را بگوئی با من پیمان کن که در تقویت دین و آشکارا کردن آیین مکر بند و سفید یار عهد نمود آنگاه و خورشید را عالی فرمود پای راست باره از شکم برآمد بعد از آن بخشود ایران گفت که مطلب تمام آنکه با نوبی شهریار بر رسالت و نبوت من اقرار آورد با نوبی با نون نیز قبول کرد و خورشید را به عا کشود پای دیگر اسب از شکم ظهور نمود آنکه پادشاه هر فرمود که مقصد چهارم آنست که در باز طلب غنائی و تحقیق آن غنائی که اسباب هر دو افتد گری کدام کس و اتفاق من نهاده و باب خبره مرا که ام ای اتفاق گشته است بفرمان و خورشید را نزدان پادشاه ایران در باز از احضار فرموده آورد و وعید قطع نموده کرده از حقیقت حال استفسار نمود در بان بی ایمان چهار نه و دهستان حکیمان در شوش دادن ایشان و پیمان گرفتن بر کتمان آن من اول آنکه به هرض شاه رسانید سلطان زمان از سخن در بان برآشت آنگاه جلاد و فرمان داد تا حکیمان را بدار عبرت کشید بعد از آن و خورشید را نزدان و عا کرده دست دیگر اسب شکم برآمد آنگاه شاه و سپاه بکیش و خورشید را در گر گزیده و شهریار و پندار سرودی پیغمبر کردگار را بر سر نمود و تقصیر سلف اعذر در خواست فرمود آنگاه فرمود که کتاب نه و استنار بر مقصد حرم گاو بخت خورج نه و سبب غوغایی شسته در سخن مخزون و نه و ششده جمعی از مؤبدان و هیربدان بحافلت آن گاه مردم دون و در لای از تعلیم آن منع کرد گویند چون سکندریه را از آن گرفت کتاب نه و نه و ستا با دوا داشت گفت اکنون در میان کبران قلیلی باقیست در شای که یکی تا لیفات میخواست که راست که روزی کشتاب نه و شش گفت مرا چهار آرزو است اول آنکه قبل از ممات فرقی خود را در آخرت مشاهده نمایم و دوم آنکه دوین تن شوم که در جنگ الهی بن رسد سوم آنکه نیک به اینجهان را به نام چهارم آنکه زنده جاوید بمانم زردشت گفت که این چهار آرزوی تو را از خداوند آید در خواهم پیشت ولیکن تو باید که از این چهار یکی خویش را یکی اختیار نه حاجت زهره کس بگزین که تا من بخانه زود آفرین پیش دشت بفرمود تا شراب شیر و به دنا ی بیاد در دند و عالی خواند و بر آن دمید آنگاه جای بگشاست و بخورد به نامم سپوش افتاده روانش بخلد شست و در آنجا خورد و غلمان و حضور و ولدان و سایر نعمتهای جهان و منزلات نیکو کاران و در به خود معاینه دید آنگاه زردشت به نبوتن کاسه شیری غایت فرمود او نیز از پنج ممت است به حیات جاوید پیوست بعضی از دانان ایشان گفته اند که مراد از زنده گانی جاوید معرفت ذات نفس است که هرگز فنا پذیر نیست آنگاه به راجع دار چون خود علوم اولین و آخرین بر دل او بر تو انداخت و انار را با سفند یار عیانت فرمود وی روئین تن گردید لهذا الم زخم با سفند یار غیر رسید آنگاه کشتاب فرماند که تمام خلایق بین منی در آینه و در هر ملک است که بنا نه انداختی منانه که در اصل زردشت اختلاف فراوانست بعضی بر آنند که وی زبانی الاصل بوده و برخی گویند از ولایت وی ظهور نموده اکثر مؤبدان گویند مولد آن گرامی آذربایجان بوده در وفات زردشت نیز روایت مختلفه است علماء معان بر آنند که گروه اشقیاء آن رسول خدا را بقر شهادت رسانید معان دین زردشت را دین بهی خوانند و زردشت را و خورشید را نزدان دانند و خورشید بعضی پیغمبر است و در کتب ایشان از زردشت آیات بسیار و معجزات بسیار روایت کرده اند که تفصیل آنها باعث طول کلام خواهد بود اما بعضی سخنان او را در ضمن احوال بود و چهار رساله بخت اتموست و در هر طریقت اهل سلوک زردشتیان مکتبی بنا نه اند که گروه زردشتیان و سید بادیان اهل حال صاحب کمال نیز دارند که طریق ریاضات و مجاهدات و روش باطن می سپارند و نیز کینه نفس و تصفیه قلب و تجلی روح کوشند و کسوت بپوشند و بر سر کازی و توکل و بردباری کوشند

و خورشید را به پیش پادشاه نالیده دست خویش بردست باره و یلید بقدرت آید و معجزه رسالت پناه یک دست اسب شکم بیرون آید شاه و تمامی پشما و خورشید را آخرین گفتند و خورشید فرمود و دویم آنکه فرزند از جند خود اسفند یار را بگوئی با من پیمان کن که در تقویت دین و آشکارا کردن آیین مکر بند و سفید یار عهد نمود آنگاه و خورشید را عالی فرمود پای راست باره از شکم برآمد بعد از آن بخشود ایران گفت که مطلب تمام آنکه با نوبی شهریار بر رسالت و نبوت من اقرار آورد با نوبی با نون نیز قبول کرد و خورشید را به عا کشود پای دیگر اسب از شکم ظهور نمود آنکه پادشاه هر فرمود که مقصد چهارم آنست که در باز طلب غنائی و تحقیق آن غنائی که اسباب هر دو افتد گری کدام کس و اتفاق من نهاده و باب خبره مرا که ام ای اتفاق گشته است بفرمان و خورشید را نزدان پادشاه ایران در باز از احضار فرموده آورد و وعید قطع نموده کرده از حقیقت حال استفسار نمود در بان بی ایمان چهار نه و دهستان حکیمان در شوش دادن ایشان و پیمان گرفتن بر کتمان آن من اول آنکه به هرض شاه رسانید سلطان زمان از سخن در بان برآشت آنگاه جلاد و فرمان داد تا حکیمان را بدار عبرت کشید بعد از آن و خورشید را نزدان و عا کرده دست دیگر اسب شکم برآمد آنگاه شاه و سپاه بکیش و خورشید را در گر گزیده و شهریار و پندار سرودی پیغمبر کردگار را بر سر نمود و تقصیر سلف اعذر در خواست فرمود آنگاه فرمود که کتاب نه و استنار بر مقصد حرم گاو بخت خورج نه و سبب غوغایی شسته در سخن مخزون و نه و ششده جمعی از مؤبدان و هیربدان بحافلت آن گاه مردم دون و در لای از تعلیم آن منع کرد گویند چون سکندریه را از آن گرفت کتاب نه و نه و ستا با دوا داشت گفت اکنون در میان کبران قلیلی باقیست در شای که یکی تا لیفات میخواست که راست که روزی کشتاب نه و شش گفت مرا چهار آرزو است اول آنکه قبل از ممات فرقی خود را در آخرت مشاهده نمایم و دوم آنکه دوین تن شوم که در جنگ الهی بن رسد سوم آنکه نیک به اینجهان را به نام چهارم آنکه زنده جاوید بمانم زردشت گفت که این چهار آرزوی تو را از خداوند آید در خواهم پیشت ولیکن تو باید که از این چهار یکی خویش را یکی اختیار نه حاجت زهره کس بگزین که تا من بخانه زود آفرین پیش دشت بفرمود تا شراب شیر و به دنا ی بیاد در دند و عالی خواند و بر آن دمید آنگاه جای بگشاست و بخورد به نامم سپوش افتاده روانش بخلد شست و در آنجا خورد و غلمان و حضور و ولدان و سایر نعمتهای جهان و منزلات نیکو کاران و در به خود معاینه دید آنگاه زردشت به نبوتن کاسه شیری غایت فرمود او نیز از پنج ممت است به حیات جاوید پیوست بعضی از دانان ایشان گفته اند که مراد از زنده گانی جاوید معرفت ذات نفس است که هرگز فنا پذیر نیست آنگاه به راجع دار چون خود علوم اولین و آخرین بر دل او بر تو انداخت و انار را با سفند یار عیانت فرمود وی روئین تن گردید لهذا الم زخم با سفند یار غیر رسید آنگاه کشتاب فرماند که تمام خلایق بین منی در آینه و در هر ملک است که بنا نه انداختی منانه که در اصل زردشت اختلاف فراوانست بعضی بر آنند که وی زبانی الاصل بوده و برخی گویند از ولایت وی ظهور نموده اکثر مؤبدان گویند مولد آن گرامی آذربایجان بوده در وفات زردشت نیز روایت مختلفه است علماء معان بر آنند که گروه اشقیاء آن رسول خدا را بقر شهادت رسانید معان دین زردشت را دین بهی خوانند و زردشت را و خورشید را نزدان دانند و خورشید بعضی پیغمبر است و در کتب ایشان از زردشت آیات بسیار و معجزات بسیار روایت کرده اند که تفصیل آنها باعث طول کلام خواهد بود اما بعضی سخنان او را در ضمن احوال بود و چهار رساله بخت اتموست و در هر طریقت اهل سلوک زردشتیان مکتبی بنا نه اند که گروه زردشتیان و سید بادیان اهل حال صاحب کمال نیز دارند که طریق ریاضات و مجاهدات و روش باطن می سپارند و نیز کینه نفس و تصفیه قلب و تجلی روح کوشند و کسوت بپوشند و بر سر کازی و توکل و بردباری کوشند



# در مملکت خراسان حالات زردشت

(۷۵) ایشان میگویند طلب این از نخت باید ترک دین و مذہب با خویش نمایند و با همه خلق صلح کرده آنگاه دانائی را طلب فرمایند با مردان اخلاص گردیده از غدا  
مقدوره زی سه دم کم گردانند تا سه دم رسانند بعضی بگویند نیز رسانند و مدار یا نخت پنج چیز منحصر گردانیده اند گرسنگی و خاموشی و بیداری و تنهایی و یا  
یزدان بیت صمت و جوع سهر غزلت ذکر بدوام نامان جهانرا کند این پنج نام ایشانرا از کار بسیار است آنچه پسندیده این فرقه است ذکر کتبت  
کت در لغت ایشان چهار را گویند و در ضرب نامند یعنی ذکر چهار ضرب ذکر بسیار و دست یعنی سه ضرب طریق جلد نیز بسیار است آنچه نزد ایشان پسندیده  
است چهارده است و از این چهارده جلیب پنج برگزیده اند و از آن نیز دو اختیار نموده اند یکی آنکه چهار زانو نشسته پای راست را بالای چپ گذارد و پای  
چپ را بالای راست بدارد و دستهای برده بدست مین سر انگشت پای بسیار گیرد و بدست یار شست پای مین را گیرد و چشم بر مینی نگارد و این طریقه را  
فرشین گویند و اگر خواهد بد کت و ب مشغول گردد چهار زانو نشیند و هر دو چشم فرو بندد و هر دو دست بر رانها گذارد و هر دو بغل را کشاده و اردو پست را  
سازد و سر پیش اندازد و نفس را از سرفاق بقوت تمام بر آورده سر را راست نماید و هستی گویان سوی پستان راست اشاره فرماید بر پستان چپ که محل  
دست ختم کند و در میان کلمات فاصله نیارد اگر تو اند چند ذکر بگویم فرماید چنین گوید که نیت مستی مگر یزدان یعنی لا اله الا الله یا آنکه نیت می جز یزدان یا نیت  
بایستی جز بایست یا پرستش سزای این معنی است که بایسته بود یا آنکه او چون ولی چگونه و بیزنک نمونه است از کارند کور بجز نیز جایز است اما پسند میربدان  
ذکر خفی است و شرط است که ذکر در صحن ذکر سه چیز حاضر و ناظر داند و خود را از این سه چیز غافل نگرداند نخت یزدان دویم دل ستم پیر روان طریقه  
دیگر آنکه هنگام ذکر سوراخ راست مینی را گرفته نام ایزد را از یک تا شانزده بشمارد و در هنگام شمردن نفس بالا کشد آنگاه هر دو سوراخ مینی را گرفته نشت  
چهار دفعه نام ایزد را گفته در وقت هر کردن نفس از سوراخ راست مینی بیت و دو بار بگوید هنگام شمردن نفس بالا کشد و از شش خوان گذرانیده بهنقم خوان  
رساند از کثرت ذکر بجائی رسد پندارد که نفس مانند فواره میچهد بهنقم خوان بهفت پایه را نامند بدینوجب اقل شستن نگاه و و حکم تکی کاه ستم ناف  
چهارم دل صنوبری پنجم نای گلو ششم میان دو ابرو هفتم تارک مردم میان سر سایندن کار کلا است و کسی که نفس بد آنجا رساند خلیفه خدا  
گردد طریقه دیگر بفرمان پیر دست از کارهای پیروده و افعال نامستوده بردارد و بگوشه خلوت و عزت قدم و در عالم بالا بندد و بدل یزدان گویند  
حرکت زبان بهر لغت که خواهد مانند ترکی و تازی و غیره رواست طریقه دیگر تصور پیر است در صحن ذکر میربدان ایشان میگویند که آنچه در حقیقت  
انسانست مجموع کاینات از علوی و سفلی مفصل آنست اگر چه حق سبحانه و تعالی از زمان و مکان معز و از حلول اجسام و اتحاد با اجسام متبر است  
اتانستی میان یزدان و قلب صنوبری واقعست بنابراین پیکر پیر را بدل گیرد و چنان داند که حاضر و ناظر است حقیقت پیر را چون چگونه و بمثل نمونه داند  
جمع اشکال و الوان و صفت پیرون و منزه شناسد پیوسته از این اندیشه جدا نشود و از فکر پیکر پیر غایب گردد همه حواس ظاهری و باطنی را بر آن کنار دو باد  
این خیال جمع موجودات را عدم انگارد درین حالت لاشک کیفیت غیبت و بنمودی رخ نماید و ابواب پرنگی و پیکرنگی بر روی سالک گشاید جمال کبرنگی  
و یگانگی ظهور کند و خیال دوتی و دوزنگی معدوم گردد بی اختیار ندای لا موجود الا الله از نهادش بر آید و لیس فی الوجود الا الله بر آید نظم  
گر گل بود اندیشه تو گل باشی و در بل سقر ارباب باشی تو جزوی و اوکل تو گردوزی چند اندیشه کل خود کنی کلن باشی و در حبیب سیر مطوبت گشتا  
بعد از آنکه صد و بیست سال من حیث الاستقلال شهر یار بود بهمن بن اسفندیار را بر او رنگ خنودی نشانیده خود منزه ی گردید بهمن بن اسفندیار  
ابن کشتاسب اسم آشنه یار در شیر و لقب او بهمن است در لغت یونانی یعنی نوکلت باشد چون بر سریر سلطنت و اجلال استقلال فرمود  
دست تصرف بر اکثر اقالم سبک بشود بنا بر این او را بهمن دراز دست میگفتند بغایت عدالت شعار و رعیت پرور مکرمت دثار و نصف گستر بود چون  
پدرش در سیستان مقتول شده بود لشکری بد آنجا بکشد سپهر ستم را بقتل آورد و زار را اسیر کرد بالاخره او را نوارش نموده مطلق العنان ساخت و تاریخ  
طبری مسطور است که بهمن بن اسفندیار فرستاد بزرگ انطاغیه ایچی را بقتل رسانیده بجهنم از شیندن با نین من متاثر گشته بخت النصر بد آنجا ب  
ارسال داشته و او از نواد هم قتل خاسته دقیقه معل و معطل گذاشت و صد هزار کودک نارسیده بدل اسیری کشیده به عراق فرستاد و بهمن را در

پنج چیز خنودی نخت

پنج چیز خنودی نخت



# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۶۴ )

جیات دختر خود های را که از پدر حاکم بود بامر سلطنت و شهر یاری مقرر فرمود گفت که اگر از آن دختر پسری متولد شود صاحب تخت و افسر گردد مدت حکومت  
 بهمن صد و دوازده سال بود **نظم** چه بگذشت از عمر بهمن دوشست در افتاد ناگاه چه بای بیست از اکابر و حکما بقراطیس و بقراط معاصرانش  
 بوده اند در تاریخ مغان که کوراست که بهمن در هنگام سکر با دختر خویش خلوت نموده چون از مستی بهشیار و از خواب غفلت بیدار گردید آتش زده است  
 و پشیمانی در نهاد او افتاد گروه مؤثران و بهریدان را حاضر ساخته بگناه خویش اعتراف نموده آنگاه پرسید که کفاره این گناه چیست و چاره این جرم  
 نزد کیست مؤثران عرض نمودند که این آلودگی بهیچ تدبیری پاک نشود هیچ انابتی کفاره این جنایت نکرد و بهمن گفت که پادشاه گناه کار بر عیبتی  
 گناه چگونه حکم کند و بر تنگواران و پسرین کاران امر فرماید فی الحال از او تنگ خسروی فرو داده خود را از امور سلطنت معزول نموده و در زاویه غلت  
 بعبادت معبود متعال پرداخت بدین جهت در حال مملکت و احوال رعیت اختلال کلی بهر سینه در گوشه و کنار مردم تبه و زکار ظاهر گردیدند جمعی از دانایان  
 بخدمت یکی از بهریدان که در بندگی یزدان با اعلام مراتب کمال رسیده و از جهانیان رسیده و بایزاد آرمیده بود رسیدند و چگونگی احوال بهمن و ظهور اختلال  
 مملکت و فتن را بعرض او رسانیدند در صدد چاره برآمدند آن پیر بیدار تا قلی بسیار جواب داد که اگر بهمن بصدور چیزی شود که بر دوام باشد هر آنکه خداوند جهان  
 عذر او را بپذیرد و او را بدان گناه گیرد چون این خبر بهمن رسید با خیرات قات ملهم گردید و در زمان خویش دوازده هزار قات احداث فرمود گویند قبل از آن  
 قات بنمود مولانا محمد شاهر قوج ملوک عجم که آبا و اجداد وی و وزرای سلاطین ساسانیان بوده اند در تاریخ خویش تحریر فرموده که های دختر کی از بزرگان  
 ایران بوده و بهمن او را بسکک سخاک خود کشید و اربابان های متولد گردید بجهت حب ریاست از امنای دولت مخفی گردانید و الله اعلم بحقیقه الامور  
**حمای بنت بهمن ملقب بکبر آزاد** در عدل و داد پیشرو و ان پشید و دیانت چون های هایون اقبال بر او تنگ جهان داری پا  
 عزت نهاد جمهر و خدایق را بر عیبت پروری و عدالت گستری نویسد داد و ابواب جور و اعتساف بر بست و دست شفقت بگشاید چون پنجاه از سلطنت آن  
 خورشید منظر بگذشت از آن اختبر برج جهانیان پسری قریب که متولد گشت علامات گیتی ستانی از ناصیاش پیدا و امارات جهانیان از جیشش هویدا بود و بهمن  
 کرد و بدو که اگر های پسری متولد شود افسر شاهی بر فرق هایوشش موضوع گردد مقتضی که الملك بحقیق سبب ریاست های آن مولود را مخفی ساخت  
 و در صندوق قیرانه و نهاده و آب اصطخرانه اخت هفتا آفتاب و زبست گازی افتاده چون آن درخشنده آذر شاهی را در آب یافته لاجرم او را در آب  
 نهاد و کار تربیتی مشغول گردید چون بسن شد و تمیز رسید شغل کار زیاده و نداشت دید بدو میل نکرد بروقی کل شیئی ترجیح الی اصله **نظم** هر کسی  
 که بازماند از اصل خویش باز جوید روزگار و صل خویش ملازمت یکی از امرای های را اختیار نمود اتفاقا آن سپهر بخاربه رومیان رفته در آن سفر آثار دولت  
 و اقبال در ناصیه احوال داراب مشاهده فرمود چون از آن مرز و بوم بخدمت های مراجعت نمود کیفیت حال را بعرض های رسانید و های داراب با طلبیده استغفار  
 احوالش فرمود چون بپتین دانست که سپهر است لاجرم زمام مملکت را بده و تسلیم نمود مدت سلطنت های سی سال بود **داراب بن بهمن**  
**ملقب بکبر آزاد** پادشاه دولت یار و شهریار شجاعت شعار بود در علو همت و اظهار قدرت از ملوک جهان کوی مسابقت میر بود در اندک  
 بر افع فزادانی از چهره بقیع و قلاع کبشو و ملک بابل را دارالملک خویش نمود و سرکشان ترک و تاجیک آستان میغش را شرف ین و دولت گرفتند و گردن  
 کشان دور و نزدیک ملازمت درگاه رفیعش را سرایه ملک وقت پذیرفتند مگر فلیقوس فرمان فرمای روم که چندی کوی معارضه در میدان مخالفت تاخت چون متوجه  
 این معنی بر خیزد خورشید تاثیر داراب بر تو انداخت با جماع عساکر فرماندها بالگر آراسته روی توجه بصوب دم نهاد قیصر نیز سباب حرب ساز کرد و از ستر خویش  
 حرکت بجنگ خصم روی آورد بعد از تلافی عسکرین صف جنگ بسیار متند و داد جدال و قتال از یکدیگر خواستند آخر الامر نسیم فتح و ظفر مریم داراب زید و  
 بریت یافته قیصر حصار استوار متحصن گردید داراب بوعده و وعید قیصر پیرون آورد و ایوان بزم را بمیدان رزم گردید و دختر فلیقوس را عقد مملکت دوم را  
 بقیصر ازانی داشت و هر سال هزار بیضه طلا هر بیضه چهل مثقال بر فتنه فلیقوس گذاشت چون داراب مقرر مرز و بوم و مرانج و بخواد فیصل دید و یافت  
 عنان مراجعت بسوی تختگاه خویش تافت چون داراب پای شمش بر فراش قربت دختر قیصر نهاد بسوی اخوش از دامن ملکه روم شام شریار ایران

و این خبر بهمن رسید

حالات داراب بن بهمن



# در مملکت خراسان و ملوک کبان

رسیده پادشاه از وی بی‌نیجت منتفر شده و در ابروم فرستاد و در آن چین دختر قیصر از ارباب جاهل بود و بنا بر رعایت ناموس فلیقوس صورت حال را از مردم  
(۲۲۷) نمان داشت و بامر دم گفت که اسکندر پیرفت چون مدت دوازده سال علی‌اختلاف اروپا و چین از سلطنت دارا بنقضی گردید پس خود را که از فایت محبت با  
خویش موسوم کرده بود و لیعهد گردانیده آنگاه از اقلیم فاکبشور بقاخراسید از سخنان اوست که اگر دشمن با تو روی نماید و در خوشنوی گشاید مانند  
است که ظاهر او تازه و حلاوت بی‌اندازه بود و او دایم با حضرت و فقارت باشد مرد دانا بطر اوست ظاهر امر فریفته نگردد و از گشاده رویی او مغرور نشود  
بلکه شرایط حرم و احتیاط را زیاده گرداند تا از حوادث مکر و خدرا و محفوظ ماند گویند شهر دارا بر در او بنا نمود و افلاطون از حکماء الهی در معاصرین  
بود و از ارباب دارا بنی لقب داشت و همواره رایت عدل و کبر و بد خلقی میافراشت لاجرم ارکان دولت از سلطنت وی منتفر شده  
اسکندر رومی را به تنخیر ایران ترغیب کردند اسکندر با شصت هزار کس متوجه ایران گردیده و دارا با سیصد هزار مرد و خنجر گدار بمقامه خراسان رسید از تقای  
معی به عظیم اتفاق افتاده در آن استاد را بشیر غدار و شخص همدانی که از مقربان او بودند بقتل رسید چون شهر را روم از این حادثه خبر یافت بخیل تمام بابلین  
دارا شتافت و ارث ملک کبان را هنوز رستی از حیات باقی بود صورت ثنات دشمن در صحنه حال خویش مشاهده نمود آبی سرد از دل پرورد بر کشید اسکندر  
در آغوش کشیده بوسید و بامیان غلاظت سوختن یاد کرد که از اینحال غافل بودم و بدین قضیه کسرا اذن و رخت نفرمودم چون دارا زخم کاری خورده بود و امید حیات  
از خود منقطع نموده از اسکندر درخواست نمود که قاتلان او را بقصاص رساند و روشنگ دختر او را زن خود گرداند و پیکار بجان بر ملک فرس نگمارد اسکندر بروصای  
دارا بحسن قبول تلقی فرمود آخرین سخن دارا این بود **نظم** پذیرفتگاری کنون میکنی که از ملک خویشم برون میکنی که از گوهرم بر سرافش منی نه ایست آئین فرا  
مرا دست قدرت بر ایام بود چنیتم ز گیتی سرانجام بود پذیر چون نامی کرد ازین در گذر مرا گفت کی نور چشم پدر مرا در دامن نصیحت بست جهان یادگار  
فرزوان کس است مدت سلطنت و ارای هفت چارده سال بود از سخنان دارا است که نظر کن در پادشاهی پادشاهان که خداوند اقلیم سعه بودند از جهان  
گشته و مجروح گشته برخاک افتاده و روی بر زمین نهاده از یاران دور و از هواداران مجروح شده ملک از وی رفته و بجاک و خون خفته عبرت گیرید از آنچه  
پیش از آنکه عبرت نبرگان گردید و اگر بقوت و استیلا بر این گنبد بالاروی و از طریق رفت و شوکت هفتین سهیل و صهبا شوی و اگر این عرش رفیع  
فقر و ایوان تو گردد و این بساط موضوع جولانگاه بگزینک تو شود اگر تیغ آفتاب از نیام بر گشتی و قرص ماه را چون سپر بر سر گشتی تیر اجل را حجاب نباید و ضرب  
شمیر عزرائیل مانع نشود **قطعه** هر ذره که در هوا در امانست کینسر و کینباد و افریدن است از خیره کشی که گردش گردونست این عالم خاک  
طشتی خونت **اسکندر بن فلیقوس** و ذوالقرنین لقب است در نسب آن شهر یا اختلاف بسیار است بعضی او را پسر دارا میدانند و برخی  
ولد صلی فلیقوس میگویند در این باب و ایات نیز وارد شده است اسکندر بلفظ یونانی حکمت دوست باشد زمره از قاتلان اخبار او را ذوالقرنین صغر مینامند  
و صاحب تیاجوج و ابوجج پاک در قرآن مجید مذکور است ذوالقرنین اکبر میدانند اسکندر بن فلیقوس در میان مورخان پادشاه با شکوه و خسر و دانش پرشده بود  
و دستاورد شجاعت و ذکر سخاوت او در بیست جهان مشهور چون حکم وصیت پدر بر پسر پادشاهی برشت و ابواب جور و اعتساف بر روی خلافت بر بست و در  
عدل و داد صلح و مدار گشاد و قوانین رعیت پروری و عدالت گسری بنهاد و لند از قبیل زبانی از حد و روم و فرنگ و فارس و زنگبار تا خا و ختن و چین و یاب  
و حبش و یمن و هند و سند و ارامسم گشت وصیت صلابت و آواره صوابش از اصصار و اقطار بنی آدم در گذشت **نظم** سکه بر آفاق چون دست  
بر دانش و نیکبای شتافت بر دوش همه معدلت کار بود شیش تا سحر پیشه نیکار بود بزم اچو گوشش نمودی زدم بدانشن همی فخر کردی و حرم بقا  
بیم دادی و نه بر اندی فرومایگان را ز در هنر صند را همچون داشتی زمره رایش را بر افروختی مدت نه سال اوقات خود را بکار به صرف داشت و هشت سال  
دیگر با طینان خاطر و فرغ بال عمر گذشت زمان عمرش سی و شش سال بود و در سطو معلم اول بود و در تحصیل حکمت تلازم داشت و در سطو رعایت عزیز و کرم  
داشتی و از مراسم عزت و صرمت هیچگونه مهمل نگذاشتی از او پرسیده استاد نزد پادشاهان عالم پناه بود و صراغ عزیز تر و کرامی تراست جواب داد که او مرتبی بطن  
و این مرتبی ظاهر است و استاد سبب حیات باقی و پدر سبب حیات فانی است پدر مرا از آسمان بر زمین آورد و دوست مرا از زمین بآسمان برد از سخنان او

و سبب حیات کبان

و سبب حیات کبان





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۷۸)

صاحب مروت و کرم پیوسته عزیز و محترم بود اگر چه درویش باشد و خداوند بخل و خست همواره خاد و بی مقدار باشد اگر چه توانگر باشد و تاریخ مسطور است دانائی  
کتبی بنام اسکندر بیاراست و بزور اسم آن پادشاه به پیر است شهریار بخاوت پشه دو بست هزار مثقال طلا بآن دانا عنایت نمود و خاطر دانا را از خود خوشنود  
فرمود انسانی دولت بر آن حرکت نکند و بر بخشش اسکندر طعن زدند پادشاه جهان بضمین ارباب الدوله ملهمون دریافت فرمود و گفت اگر طبعی  
دارد و بی ترتیب کند جت ثما که زنده جاوید باشد در ازای او بطیب چه میدهند و در عوض آن چه خدمت کند عرض نمود که هر چه داده شود عوض نیست  
و اگر تمام عالم بدو هم در ازای او اندکی است خسرو دانا شور فرمود که این دانا را در این کتاب بزرگ شمرده و بزرگی نام برده و تجید را کرده و بعبطیت  
بزرگان آورده و مارا مشهور عالم و مذکور بنی آدم ساخته و لوای شاده ستایش را بر سپهر برین افراخته در ازای او این مقدار بی مقدار چه باشد و اینقدر بی  
اعتبار که اکثر اوقیل و فانیست چه نمودی و در ده که شمار زبان طعن دراز کشید و در انکار بروی باز ماند **شهر جهان** و هر چه در او هست سهل و مختصر است  
زایل معرفت این مختصر دریغ دارد چه ذکر غیر طلب میکنی سخن اینست که در بهای سخن سیم روز دریغ دارد آخری بچند و مشاهد نمی کند که سلاطین و درگاه  
و خواجه گزین اقدار حسن بای استوار ساخته و قصرهای زیگار پرده آشفته بدو جواهر خوشتر آرایش نمودند و در میان پرند و پر نیان بودند چمنهای چو  
گلشن آرا شده و دختران ماه پیکر و دلبران خورشید منظر خواستند لباسهای نازنین و کوسنهای گویا بر آیین پوشیدند و مشربتهای شیرین و طعاهای نیکین  
نوشیدند و بدیوای باد پیا سوار شدند و با پریشان حور لقا همیش آینه عاقبت با هزاران حسرت از این جهان رفتند و در سرای فیتی منزل گرفتند نه از آناه  
ایشان اثری و نه از احوال آنها خبری مگر آنکه دانیان و دانشمندان ذکر جمیل ایشان در کتابها یاد کرده اند و در ایلیات خود آثار و اخبار ایشان آورده اند  
بنام ایشان تصنیفات ساخته اند و باسم ایشان فقرای پر داخته اند و نام آنها را زنده جاوید گردانیده اند و محامد و مسکام ایشان بشرق و غرب عالم رسانیده اند  
چون انسانی اسکندر بر این کلمات حقیقت سمات گوش دادند هکلی بجا که عجز افتاده بر حضور فهم خویش از دعای نهانند **کستفهمام** برابر باب خرد  
مخفی نیست که اگر دانی کیرامج و ثنائید سزاست و زبان رده قبول گشاید و راست نیز که جان دانا از اغراض نفسانی و چشم بفرض او روشن و دل  
بی طمعش چون گلشن باشد و نفس او صریح نبود و در و نش از خیالات نفسانی مبرا باشد و ضمیرش از تسویات شیطانی مبرا **لاجرم** بیت عاقل از دم  
کنند من باضمیم زانکه فیضی بخش از قیاضیم جاہل از حلو اند اند لیم من از آن حلوای او اندرتیم نه آنکه متعلقان چند خوشتراد انشده شمارند و بی  
هوشان نژند خود را هوشمند پندارند برای لغته نانی جباری را قاسم الارزاق نام گذارند و بجهت شربت آبی مقای را خضر خوانند بسبب شب القبر  
کا ویرا موسی گویند و بعلت دستگیای گو سفند را اسماعیل نامند و بجهت پیکاری خری را عیسی شناسند و برای بزرگی را یوسف دانند **من الایمان**  
روزی اسکندر از ارسطو پرسید که آن چیست که سال گذشته نرسیده و امسال نیز نرسیده و سال آینده نیز نخواهد رسید یکی از طارنان حاضر بود بزبان عجم  
نمود که ای پادشاه عالم پناه آن مواجب کبیرین نندگان درگاهت شهریار از این سخن تجذید و بشرفیات خسروان او اسفند و سرافراز گردانید گویند شهریار  
و سمرقند و اسکندریه از بنامی اوست و اختراع آینه منسوب بدوست **بیت** آینه اسکندر جام جم است بگر تابر تو عرضه دارم احوال ملک دارا  
با عقدا مؤلف تاریخ گزیده و اتمق و غدا در زبان اسکندر بود و الله اعلم بحقیقه الامور ذکر بعضی از **مشایخ کبار و معارف**  
**اند یار علی سبیل الاختصار** **شیخ ابواسحق ابراهیم بن ادیم بن سلیمان** از انبای طوک ساسانی  
بود در جوانی توفیق توبه یافته ببلوک اشغال نمود در بدایت کار آن بزرگوار شهریار بلج بود و عالمیان او را اطاعت میکردند و چهل پسر زین و چهل گز  
گوهر آگین در پس پیش او می سپردند شبی بر تخت شاهی خفته و راه تردد بسته بود ناگاه از سقف قصر صدائی شنید پرسید این چه صداست جواب آمد  
که آشناست گفت چه طلب داری گفت شتری کم کرده ام ابراهیم گفت ای نادان **بیت** شتر کم کرده اند بیابان شتر جونی کنی در قصر شاهان نذا  
رسید که تو غافل که خدا را در تخت زمین و جان را بر شیمی میجویی بیجاست بیجاست بسیار دوری و از طریق طلب مجبوری ابراهیم از اینجانبان حال  
کرده آه در دکان از دل سوزناک بر آورد و باعث توبه اش آن بود که روزی غنیمت شکار نمود از شکر دروازه ناگاه مفتی آواز داد که پیدایش

در سخنان اسکندر و سلاطین  
این مختصر است

در حالات ابراهیم



# ملک خراسان و حالات عرفا انسان

( ۷۹ ) پیش از آنکه ترا بگویم چنانکه از شنیدن سحر و جادوی آرام گردید و این انسان آموختی دیده خواست خود را مشغول گرداند آیهی سبحن و یا که مرصعید  
تو در ستاده اند نه تو را بصید من و تو را از برای آن آفریده اند که کار کنی نه برای آنکه شکار کنی بعد از این گفتگو آه و روگردانند و مانند گشتار آه و از قرع و کوس  
رین و غیره شنیدند از این سخنان خون در دل ابراهیم جوش آمده جامه خود را در دیده بر آه ترک و بجز به شرافت آفریده صحت امام الهام محمد باقر علیه السلام را  
در یافت بعضی گویند بجز از صفت شریف و شریف خدمت هر دو اما انرا دریافته باشد و مدتی در حرم مجاورت اختیار نموده باشند  
بلخی و فیضی صاحب فی ابواب سلف غنوی و صمد بن ثوبان و صفیان ثوری معاصر بوده سلسله چشمتی را به آنجناب می پیوندند اکنون در خراسان و طبرستان  
و توران و کشورهای هندوستان آن سلسله متداولست نقل است که آنحضرت مردی را فرمود که میخواهی ولی باشی گفت بی خواهم فرمود که رغبت کن بدینا و آخرت  
و فایز کن بنفس خود را از برای خدا و بپکی روی بخدا آرد و طعام حلال بخورد که کسی بمقام مردان نرسیده و مگر بقوت حلال در حین بجز احوال آن بزرگوار فرزند  
مکرم و سعادت مند محترم الواثق با طیف الخفی و الجلی میرزا رضا قلینان الملقب بدویش هدایت علی یکی از کرامات آنحضرت را بسطک نظم کشیده در این سفینه  
گرددید طبیعت

این حکایت گوش کن ای مرد راه	تا به پنی رحمت منسل آید	آن حق حضرت پاک خلیل
پورا و هم آن شه اهل یقین	دهنای رهروان اهل دیس	چون بت هستی نفس خود نکست
کو کب و ولت چو دید از آفلین	لا احب الا فلینش شد مبین	ترک کرد آن ملک و مال و مردان
روزی آن سلطان اقلیم شهود	مست جام عشق خلاق و دود	بادلی اندر محبتی رنگ طور
بر لب بحری بری از یاد خلق	بود خوش نشسته و میدونست	در رسید از ره امیر کردگار
دید درویشی بسا حل یکن تنه	باسری پر شور و پای برهنه	با لی دریا صفت از موج نوز
شسته دست و دل زیادهاموی	بی نوا از یاد حشش صد نوا	جانب سلطان بشوکت است تا
از برون بس خدمت بسیا کرد	وز درون مرشیخ را انکار کرد	کی درین آن کج و تاج و سرور
پیش ازین آن ملک و عز و سلطنت	حالا این دل فقر و سکت	شیخ کش دل غرق نور الله بود
در زمان افکند آن قلب مان	موزن از کف سوی بحر یکران	کرد آنکه سوزن خود را طلب
صد هزاران مای آنجا شد عیان	هر یکی را سوزن زر بردمان	ما میان را گفت سوزنهار بر
من پرستار حقم نه ز پرست	حق پرست از قید غیر حق پرست	سوزنش آورد و مایای شکست
وان امیرش گفت با شرمندگی	سلطنت گر این است آن بندگی	هر که حق را بی امید و بیم خواست
ای هدایت کان الله ابش تا	بر تو کان الله له آید جزا	وفات آنجناب در زمان خلافت

مهدی بن معصوم عباسی فی شهر سنه صد و شصت در جیله شام اتفاق افتاد و در آنجا فون گشت  
یکانه دوران و شیخ زمان بود و در انواع ریاضات و عبادات جد و جهد تمام مالا کلام مینمود و در علوم ظاهری و باطنی عدیل و نظیر نداشت و در اکثر  
فون تصانیف مینمود در صفات و عبادات و کلام و شاکر امام موسی الکاظم علیه السلام بوده و با ابراهیم او هم  
نموده چند بار با کفار غر نمود و چند بار حج اسلام بجا آورده نقل است که هر دو از رشید آنجناب را گفت مرا پندی فرمای در راه ارشاد و طریق سداد بنمای آن  
جناب فرمود که خداوند متعال با صراحت که او را در فون خوانند و تو را در بیان آن ساخته نه چیز بتو داده اند که آن سه چیز باید خلق را از دوزخ باز  
داری اول مال دوم تازیانه سیم شمشیر مال از حاجتمندان در بیغ نداری و کسی خلاف فرمان حق کند بتازیانه او را مؤذوب ساری و وجود کفار و  
مشرکین را بشمشیر بر اندازی آن بزرگوار در روزگار خلافت هر دو از الرشید فی شهر سنه صد و نود در ولایت ختلان بحرم تشیع بعبادت شهادت فایز گردید

حاج میرزا ابوالحسن

سید جلال الدین





# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۸۰ )

رحمة الله علیه شیخ ابو حامد احمد خضرویه از اکمل اولیاء و شیخ حقیقت اشنا بود در کشف حقایق و شرح دقایق و او را مثل ماندن در زهد و عبادات درجات عالی داشت و در ریاضات و مجاهدات دقیقه نامرعی مینگذاشت احوال آنجناب را صاحب کرة الاولیاء بتفصیل ذکر نموده فی شهر سنه دویست و چهل و پنج در زمان خلافت متوکل بن معصوم در همان دیار بجوار رحمت کردگار اشغال نمود رحمه الله علیه مولانا جلال الدین محمد بن بهاء الدین محمد بن حسین همان شرابکش با ده خانه جبروت همان های بلند آشیان عرش نشین رموز کوی ازل مولوی کیخسار مقیدان هوا از قید این بختین ز جلدای کلاش که شنویت گرفت جهات ته به پیرایه ابدترین سخن زمر تبه شعرا و نه قدس است که همچو عرش بلند است و همچو متین ولادت آنجناب در پنج در ششم رجب الاول سنه شصت و چهار بوده و در پنج سالگی بهر سپه چهار روز یکبار افطار فرمودی آنجناب سلطان المحققین بر آن اند قیقین بود در شرح دقایق و کشف حقایق همچو کس آنجناب برابری نمی نمود نسب این بزرگوار با بکر خلیفه اول می پیوند و بدین موجب مولانا جلال الدین محمد بن بهاء الدین محمد بن حسین بن احمد بن محمد بن ثابت بن مستی بن مطهر بن حماد بن عبدالرحمن بن ابوبکر آباء و اجداد آن بزرگوار علماء عالی مقام و آند یار بودند و شیخ حسین که جد مولانا است بغایت متقی و پرهیزکار و زخارف دینی در نظرش بی اعتبار بود و نقلت در واقعه حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و آله و سلم خوارزم شاه را فرمود که ما دختر تو را بشیخ عقد نمودیم تو نیز قبول کن اتفاقاً وزیر خوارزم شاه نیز همان خواهر ایشا ده نموده و شیخ حسین نیز در خواب دیده که حضرت فرمودند ما بختیه خوارزم شاه را به تو ترویج کردیم خوارزم شاه بفرموده حضرت بختیه خود را بشیخ شیخ حسین در آورد بهاء الدین محمد از آن دختر پاکیزه گوهر بوجود آمد چون بهاء الدین بن بستن شد و تمیز رسید تحصیل علوم مشغول شده در اندک زمانی در اکثر علوم رحمتیه ماهر گردید چون آن علوم ظاهری حقیقی نیافت بخدمت شیخ نجم الدین کبری شاف ازین توجه آنجناب به جبهه عالی یافت منقولست که بهاء الدین محمد در آن دیار بهایت عبادت و کار اهل بلاد مشغول بوده و جمع کثیری از اکابر و اصاغر نسبت با آنجناب اظهار ارادت مینمودند لهذا سلطان محمد خوارزم شاه از کثرت اهل ارادت حکم کرده و بسعایت علماء مجازی و فخر الدین رازی طریق معاذت سپردند بهاء الدین از سلطان رنجیده با فرزند و عیال بغرض حج اسلام ترک وطن با کوف فرمود و در آنجا بهاء الدین شیخ فرید الدین عطار ملاقات نمود در آنوقت مولانا جلال الدین محمد بن شش سالگی بود جناب شیخ فرید الدین اسرار نامه را به مولانا داده و بهاء الدین فرمود که این فرزند را گرامی به مرز و نباشد که از نفس گرم آتش بهوشندگان عالم زند مولانا بهاء الدین جناب شیخ را وداع کرده عازم بیت الله الحرام گردید بعد از حج اسلام و زیارت ائمه انام به بیت المقدس رسید از آنجا بولایت شام آمده در آنجا سید برهان الدین ترمذی که در آنفر همراه بود و وفات نموده وصیت فرمود که کثرت شمار در دم خواهد بود بنابراین مولانا بهاء الدین در زمان سلطنت سلطان علاء الدین کیقباد بن سلطان غیاث الدین بلخی بر وفات ولایت قونیه را اختیار فرمود و سلطان نسبت با آنجناب لایت نشان ارادت عظیم پیدا نمود و جمیع خلائق مرید و معتقد آنجناب شدند مولانا چند سال بشر علوم مشغول بود در جمیع علمای تفوق می نمود تا اینکه فی شهر سنه شصت و سی و یک بعالم بفارحلت فرمود مولانا جلال الدین به موجب وصیت والد بر سنه افاده قدم گذاشت و لوای نشر علم و درس قانون و امر معروف نهی از منکر برافراشت نقلت که یومیه قریب چهار صد نفر از طالبان علم در حلقه درس مولانا حاضر بوده استفاضه می نمود و سلطان علاء الدین با آنجناب کمال اعتقاد ظاهر می نموده چون از علوم رسمی بهره ور گردید لاجرم خدمت مشایخ را گردیده و جمیع کثیری از علماء زمان را ملاقات نموده آخر الامر نسبت خود را بشیخ الدین تبریزی درست فرموده و نسبت طریقت شمس الدین بشیخ معروف کرخی میرسد بدینوجب شمس الدین مرید بابا کمال الدین جندی و او مرید شیخ نجم الدین کبری و او مرید شیخ عطار بن یاسر اندلسی و او مرید شیخ نجیب الدین سهروردی و او مرید شیخ احمد غزالی و او مرید شیخ ابوبکر استیاج و او مرید شیخ ابوالقاسم کورکانی و او مرید شیخ ابوعمران مغربی و او مرید شیخ ابوعلی کاتب و او مرید ابوعلی و دباری و او مرید شیخ جنید بغدادی و او مرید شیخ سری سقطی و او مرید شیخ معروف کرخی و او مرید و نواب حضرت علی بن موسی الرضا علیه السلام التوحید و التشنه و از سخنان آن بزرگوار است که صحبت عزیز است لا تضلوا ابین غیر انبیا و الجنس و در این معنی خداوند نام شیخ شمس الدین فرموده که علامت مرید قبول یافته آنست که اصلاً با مردم پیکانه صحبت نتواند داشت و اگر ناگاه در صحبت افتد چنان باشد که منافق در مسجد و کوک در مکتب اسیر زندان روزی یکی از اصحاب

رحمة الله علیه شیخ ابو حامد احمد خضرویه



# در مملکت خراسان حالات غنائسان

غناک دید و نمود که همه دلکی تو از دل نهادن در این مملکت هر دمی که از اینجهان از آدابستی خود را غریب دانی و هرنگ که بگری و هر مرده که بپشتی دانی که بان  
(۸۱) غمانی و جای دیگر روی هیچ دلتنگ نباشی و از سخنان آنجا بست که از آمدن دستک از بخانیدن کسی نرنجد و جو افرد است که از بخانیدن کسی نرنجد و جو افرد است  
که مستحق بخانیدن را از بخانند شیخ رکن الدین علاء الدوله فرموده که مرا این سخن از مولوی بسیار خوش آمد که بموده از خادم سوال کردی که امر و زده  
خانه با چیزی هست اگر گفتی که هیچ نیست منبسط گشتی و شکر کردی ای محمد ته اهر و ز خانه با خانه پیغمبر و علی میباید و اگر گفتی که بایزم بطبع میباید منبسط  
گشتی و گفتی بوی خانه فرعون میاید از صامای آنجا بست که فرمودند که اَوْصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ فِي السَّرِّ وَالْعَلَانِيَةِ وَبِعِلَّةِ الطَّعَامِ وَ  
فِلَّةِ الْمَنَامِ وَهَيِّجِ الْغَاصِي بِالْأَنَامِ وَهُوَ طَبِيبُ الصَّبَامِ وَوَقِّعِ الْفِيَامِ وَتَوَكَّلِ الشَّهَوَاتِ عَلَى الدَّوَامِ وَلِحَالِ الْجَفَاءِ  
مِنْ جَمِيعِ الْأَنَامِ وَتَوَكَّلِ عَلَى السَّفَهَاءِ وَالْعَوَامِ وَمَصَاحِبِ الصَّالِحِينَ وَالْكَرَامِ وَلَنْ خَيْرَ النَّاسِ مَنْ يُنْفَعُ النَّاسُ فِي  
خَيْرِ الْكَلَامِ مَا قُلَّ وَدَلَّ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَحْدَهُ وَارْتَجَا بَسْتِ كَمَنْ مِنْ أَيْنِ قَسَمِ نَسْتِ كَمَنْ مِنْ أَيْنِ قَسَمِ نَسْتِ كَمَنْ مِنْ أَيْنِ قَسَمِ نَسْتِ كَمَنْ مِنْ أَيْنِ قَسَمِ نَسْتِ  
در باطن مریدان از کلام من سر میزند الله الله چون آمدم رایجی و آن دور بچشمی غنیمت میداد و شکر میگردید که از من آنهم وقتی در خدمت آنجا بست که فلان  
میگوید که دل و جان در خدمت فرمود که خوش در میان مردم این دروغ مایه است آنجا بست که دل و جان در خدمت فرمود که خوش در میان مردم این دروغ مایه است  
الدین جنبی کرده فرمود الله الله با اولیای حق را نوبت از نوبت نیست که قریب از نوبت است نظم یکی یک خطه زود دوری شاید که از  
دوری خرابیافزاید بهر حالی که باشی پیش او باش که از نزدیک بودن مهرزاید وقتی مولانا در آستانه سماع بود در ویشی را در خاطر گذشت که  
سوالی کند فقر صیت مولانا در آستانه سماع این رباعی را خواند رباعی الجوهر فقره و سوی الفقر عرض الفقر شفاء و سوی الفقر مرض العالم  
که خدای و غرور الفقر من العالم سر و غرض از معاصرین آن بنده اهل حقین شیخ اوحد الدین حامد کرمانی و شیخ بهاء الدین زکریای طغانی و شیخ نجم  
الدین رازی و شیخ مصلح الدین سعدی شیرازی و شیخ محی الدین اعرجی و الله لسی و شیخ صدر الدین قیسوی و شیخ مؤید الدین جنبی و شیخ ابو  
الحسن المغربي السافلی و شیخ ابوالعباس الرسی و ابن الفارض الحموی المصری و شیخ عزیز الدین سنغی و شیخ ابوالحسن علی الصعیدی المعروف  
بأبن صباغ و شیخ فخر الدین عراقی و شیخ نجیب الدین برغش الشیرازی و شیخ برهان الدین الترمذی و شیخ نور الدین عبدالله جمال الاسفهرنی و شیخ  
جمال خرقانی و شیخ رضی الدین علاء القزوی و شیخ سیف الدین باخرزی و شیخ سعد الدین الحموی و شیخ ابو محمد عبدالله المغربي و شیخ یاسین  
المغربی و شیخ عقیف الدین سلیمان تلمغانی و شیخ ابوالغیث الیمینی و شیخ موسی صدر رانی و شیخ سعد الدین خرقانی و شیخ الزمان جمال الدین کلبی و شیخ  
بکاش ولی و شیخ صلاح الدین زکوب قدس الله سرهم و از سلاطین بلا کو خان در ایران و بنده و علاء الدین کبیرا در دروم کتاب ثنوی  
که مشهور عالم و مقبول طویف اعم است حسب التماهی شیخ حاتم الدین چلبی که از خلفای مولانا سر دفتر اهل وفات نموده و دیوان غزلیاتش بن الجبهر  
مشهور و کتاب فیما فیہ در اسناد و افواه فقرا و کور است و فات آنحضرت فی شهر سنه شصده و هفتاد و دود و بوده و هزار اکثر الانوارش در ولایت قزوین در  
غایت اشعار و مطاف طویف اهل روزگار است حمزه الله علیه از مولانا فرزند ذکر بخیر بهاء الدین ولد نامده احوال و لا دمولانا در ذکر شهر قزوین از مساعدت تحت  
بامولست از دیوان و مثنوی آن بزرگوار این اشعار نوشته شد **قصیده** آفتاب وجود اهل صفا و ان امام مبین فی خدا ان امامی که قائم است باو  
هم زمین و زمان و ارض سما ذات اوست واجب الحظت او منزه ز کفر و شرک و ریا عالم ده دست مسکن او ابرون از صفات و شما  
اوست جان حقیقت انسان جو فانی و جان بود بر جا جنبش او بود ز حی قدیم گردش او بود بگرد بقا هستی بی چندان خالق و خلق  
و ان صفاتش علی عالی را نیست خالی صفات حق از دست است موسی و ذوات خدا اوست آن که تحقیق لا یوت که ز حق او بچسبیده پیدا  
فقد آن کج علم بی پایان است مقصود آن علی علا حکمت او جزا و نداد کس کو حکیم است عالم الیها اول او بود بلا اولی  
آخر او بود بلا آخری ناصر انیاست او الحق اولیا راست دیده بیا او بچسب حاضر است رگوین تو یقین دان که اوست خیرا

در بیان حالات غنائسان

در بیان حالات غنائسان





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۸۲)

او بخت است حق از او ظاهر او بخت است جادوان حقا لعل نور روی او کرده آفتاب از ضیاء خود پیدا بود از نور او دل آدم  
 زان شده تیغ منظر اسما مطلع گشته است بر همه شی آدم از علم آن امام تقی سجده بردند نزد او ملکوت دانکه بد نور خالق بیکت  
 شست در خم بدید بود علی گشت واقف عالم اعلا نوح از او یافت آنچه میطلبه تارسانش بمنزل علیا یافت طوفان غیرت اندر هر  
 نوح ناجی که رسته شد ز بلا کرده کرش خلیل با خلقت تا که شد نار لاله حمراء جلوه سحرین و سبیل و کل شد نارغز و در خلیل خدا  
 یاد او کرد یوسف اندر چاه تا که رفتش سر بر مصر آراء بسکه نالید پیش او یعقوب بوی یوسف شنید و شد پنا نواز دید موسی عمران  
 گشت داله در او شب یلدا گفت یارب مرا نشانی ده گفت دادم تو را ید و بیضا لطف او بود هدم مریم گشت عیسی از انبیا پیدا  
 سراو دید سید کونین در شب مرتب در مقام دنا از علی می شنید نطق علی بعلی جز علی عبد آنجا علم جاوید شد برش روشن  
 کرد تحقیق ستر ماو حی گفت با امتان ذرا یقین که علی هست نهایی شما صادقان جمله رو باو آید کوا میر است وادی مورا  
 اول آخر او بود در دین ظاهر و باطن او بود بخدا تابدانی تو فرخ این معنی تارسی در ولایت والا تا شود روشنت که عالی او است  
 با سنای خواجه کم کنی نوحا و شریعت در مدینه علم در حقیقت امیر هر دو سرا ره روان طالبه او مطلق ناطقان صامتة او گویا  
 ما همه ذره ایم و او خورشید همه قطره ایم و او دریا شمسین چون تو عاشق در عشق جان فدا کن ز بهر مولانا تا شود جانت و اصل جان  
 تا که باشی بعشق راه نما **وله قدس سره** بنمای رخ که باغ گلستانم آرزوست بگشای لب که قد فراوانم آرزوست آن باهم که بر خشتی طم  
 دریای صاف میر و پانم آرزوست ای عشق عقل را تو پرانده کوی کن ای عشق نکته ای پریشتم آرزوست ای باد خوش که در چمن عشق میوزی  
 بر من بوز که بوی گلستانم آرزوست بشیدم از هوای تو آواز طبل را باز آمدم که ساعد سلطانم آرزوست و ز نور و نار صورت خوبان می نمود  
 دید اریار دیدن این سامنم آرزوست زین همراست غنا صدم گرفت شیر خد او رستم دستانم آرزوست و آن گزیدنت که بر وره بنما ز نیست  
 آن ناو خشم و تندی در بانم آرزوست یک دست جام باده و یک دست آرزلف رقصی چنین میانم میدانم آرزوست دی شیخ با چراغ همی گشت گردشگر  
 گردید و در ملولم و منم آرزوست گفتند یافت می شود گشته ایم ما گفت تا که یافت می شود انم آرزوست این زمان دآب صبح چسبیل است و وفا  
 من باهی ننگم و غمانم آرزوست زانده ای نامه خلعان دلم گرفت همراه شو که کوه و بیابانم آرزوست جانم لول گشت ز فرعون ملک او  
 آن نور دست موسی عمرانم آرزوست گویم نرم ز بیل تا از شک نام مهریت بربانم واقفانم آرزوست **وله قدس سره**  
 رومی نشد از سر علی کس آگاه نیز که نشد کس که از سر آله یک ممکن دین همه صفات و سبب لاهول و لا قوه را لا با الله  
**وله قدس سره** قصه وکیل صدر جهان که متهم شد و از بخارا گریخت از بیم جان باز عشقشید  
 موکشان که کار جان سہلست عاشق را در بخارا بنده صد جهان منہم شد گشت از صد شرننگ  
 مدت ده سال سرگردان گشت که خراسان که قستان گاه داشت از پس ده سال از اشتیاق گشت بی طافت ایام فرق گفت تاب فرقم زین پس نماز  
 صبر کی تاند خلاعترا نشاند از فراق این خاکها سوخته شود آب از او گندیده و تیره شود با دجان افراو خم کرد و با آتش از خاستری گرد و با  
 باغ چون جنت شود و املر نزد یزان برگها اندر حرص عقل در آن از فراق دوستان همچو تیر انداز شکسته کمان دوزخ از فرق چنان سوختن  
 بید از فرق چنین لرزان شدت گر گویم از فراق چون شرار تاقیات یک بود از صد هزار پس شرح سوز او کم ز نفس رب سلم رب سلم گو بس  
 هر چه از وی شاد گری چون از فراق او بیندیش از زمان رنج گشتی شاد بس کس نشادند آخر از وی جنت همچون باد از تو هم جعد تو دل بد او  
 پیش از آن کو بر جعد تو زانو عزم کردن آن فکیل از عشق که در جوخ کند به بخارا لا ابالی و امن فرق صد جهان در جان  
 پاره پاره کرده بد ارکان او گفت بر خیزم بد آنجا واروم کافر گشتم دگره گردم واروم آنجا بقیتم پیش او پیش آنقدر که گواندیش او

از خواجه ابوالکلام

جلالت حق در این عالم









# گلستان اقل از حدیقه دوم

( ۸۴ )

گر غم صید جانشان نماند  
مرگ نماند آن عاشق بختیار  
آن بیا بیا پیش چون گلستان  
ای بخار عقل افزا برده  
یک از من عقل و دین بر بوده  
بدیدم جویم از آنم چون لاله  
ساختی افتاد بر شوش و راز  
عقل او برید در بستان راز  
توفسره در خور این دم نئی  
تارود سوی بخارا آید چون  
پیش معشوق خود دارالامان  
که ترا میجوید آنده خشکین  
معتمد بودی صندلستان  
از بلاگری بختی با صد حیل  
زیر کی عقل چاکلیت کو  
جواب گفتن بخانی لالان  
گر دو صد با پیش گفتات غریب  
خاک شکر بزم روان بودی درون  
دست چو نافش چون دل  
تا که عاشق کشته ام این کاه  
گو بران بیا مستم خشم خویش  
جزو جزو دم شمر هر آزاده  
یا گرامی از بجا انداز بقدر  
پس چه ترسم کی مردن گشتم  
بار دیگر از لک قربان شوم  
آب جوانی نهان در شکست  
ای فشرده عاشق تنگی نه  
آبر از جوی کی باشد گریه  
خویش را بر نخل او آوایم  
جانب آنصد شد جیم تر  
جدد خلقان مشطر سر در هوا  
حقان در فساد جهان بید  
ملافا که کشته عاشق صافی با صد جفا

رو نهاد آغوش خزان ریز  
مفتاد از خنده او چون لستان  
بدیدم جویم از آنم چون لاله  
عقل او برید در بستان راز  
توفسره در خور این دم نئی  
تارود سوی بخارا آید چون  
پیش معشوق خود دارالامان  
که ترا میجوید آنده خشکین  
معتمد بودی صندلستان  
از بلاگری بختی با صد حیل  
زیر کی عقل چاکلیت کو  
جواب گفتن بخانی لالان  
گر دو صد با پیش گفتات غریب  
خاک شکر بزم روان بودی درون  
دست چو نافش چون دل  
تا که عاشق کشته ام این کاه  
گو بران بیا مستم خشم خویش  
جزو جزو دم شمر هر آزاده  
یا گرامی از بجا انداز بقدر  
پس چه ترسم کی مردن گشتم  
بار دیگر از لک قربان شوم  
آب جوانی نهان در شکست  
ای فشرده عاشق تنگی نه  
آبر از جوی کی باشد گریه  
خویش را بر نخل او آوایم  
جانب آنصد شد جیم تر  
جدد خلقان مشطر سر در هوا  
حقان در فساد جهان بید  
ملافا که کشته عاشق صافی با صد جفا

دل چای بی بخارا گرم و تیز  
در سمرقند است قد آماش  
صیدم جویم دین صف خال  
بر سر رویش کبابی میزند  
با سکر مقرون کی گریه می  
که را این عاشق لا ابا و جد و پدر  
مرگش گیرد گوید که گیر  
انده اند در سیاه خون خویش  
گشتی از هر گناهی مستم  
ایکه عقلت بر عطار دق کند  
گفت انداز اجاره قضی ضائق لغتی  
گر چه سید ام که کشد  
عشق آب از من بخار گشت کم  
من بهر جای که بنم آب جو  
جرعه جرعه خون چو نهی چون  
من سپیام که کرا میختم  
به روز عید تنی پرورد  
بر عهد آن کشته زایش بجا  
وزن ما مردم بجا و آن سر زدم  
وزنک هم بایدم جستن ز جو  
گویم کانا ایله راجون  
مرگ او آست او یای  
صد هزاران جان گوشت کرا  
وصف او فانی شد دوزش فانی  
مسیح آن عاشق بختی چون جفا و سر  
باز چون از غوان اشک برون  
هم کفن هم تیغ اندر دست او  
آن نماید که زبان بخت را  
او بعکس شمعهای آتش است  
گشته بود از عشق آسان کالبه

رکب آه پیش او چون صبر  
از بخار یافت و آتش زایش  
چون سواد آن بخارا را بدید  
از کلا عشق او عاقل بدید  
دست عقلت تا تو هست عاقل  
که را این عاشق لا ابا و جد و پدر  
هر که دیدش بخارا گفت خیز  
نکه کم کن در حق انصاف خویش  
عذر کردی در جزا بگریختی  
عقل عاقل را قضا من کند  
صده غلص بود از چپ دست  
گر چه سید ام که کشد  
گویم آنکه گر چه سید از بطون  
رنگم آید بودی من چای او  
چون این چون چنین خوشوارم  
از مرد خشم او بگریختم  
گاد موسی آن مرا جانداده  
در خطاب اضربوا بعضضا  
مردم از جوفانی آدم شدم  
کفل و شنی تا لک لا وجه  
مرگ آن کان قضا است  
میخورد و الله اعلم بالصواب  
جوی بدی کوزه اندر جوی  
زین پس نی کم شودنی بقا  
همی کوی سجد کن برود  
چون که بود آغوش شمر  
همی پرواز سر در آوردید  
مینمایا آتش جلد خویش  
آه سوزش سوی گردون

اینجا که باغ گلستان  
دری که باغ گلستان



# ملک خراسان و حال معارف آنجا

در دل صدر جهان مهر آید	گفت با خود در سر که کی احد	حال آن آواره با چون بود	او گناهی کرد و ما دیدیم لیک	در حیات ایند است لیک	(۸۵)
خاطر مجرم ز نامرسان بود	لیک صدانید در ترشش بود	من ترسم قبیح و یاوه را	آنکه ترسم من چه ترسم و را	هر دیک سرور آفر میرود	
نی بر آن که خوش از سر میرود	ایمان با من ترسم بعلم	خاله از ترس بر دارم بکلم	پاره دوزم پاره در موضع نهم	هر کسی شربت اندر خود هم	
است سر مرد چون پنج خست	زان برید بر کاش از بخت	در نور آن رخ رسته بر گها	در درخت در نفوس در دنا	بر فلک بر دست از شکار دنا	
اصلها ثابت و فراقی آتیا	چون بهست از عشق بر آتیا	چون زردید در دل صدر جهان	موج میزد در دلش عفو گند	که ز هر دل آدل آدل دوزنه	
که ز دل آدل یقین روزن بود	نی جدا و دور چون دوت بود	متصل بود مسال و در چراغ	نورشان میروغ باشد در ساغ	هیچ عاشق خود نباشد و دل جو	
که ز معشوقش بود بریادی	لیک عشق عاشقان زه کند	عشق معشوقان خوش و فر کند	چون دین لایق مهر و دوست	اندر آن دل دوستی میدان که	
در دل نو مهر حق آید دوتو	هست حق بانی گمانی مهر تو	هیچ بانگ کف ندن ناید بر	از یکی دست تو بیدست گر	تشنه نیاید که کو آب گوا	
آب هم نالد که کو آن آب بخار	جذب آست به غش بر جان	ما از آن آید او هم زان	حکمت حق در فضا و در قدر	کرده ما را عاشقان هر گر	
جمله ایزای جهان تا حکم پیش	خجبت عشقان به خجبت پیش	هست هر جزوی ز عالم خجبت	وامست همچون که برادر بر گنا	آسمان گوید زمین را مر جا	
باتوام چون آید آس بر با	آسمان بر زمین زن در خرد	هر چه آن از خست این می بود	چون بناید گریش بفرستد	چون نمائند تریش نم بداد	
برج خاک خاک ارضی را بد	برج آبی در پیش او را بد	برج بادی از روی او بد	تا بخار است و خرد کرد	برج آتش گرمی خورشید از بد	
هیچ تا به سرخ ز آتش نیست	هست سرگردان فلک از بد	هیچ مردان کرد که سبب بد	وین زمین که با نوسه می کند	بر دلالات رضاعت می کند	
پسین پیش چرخ را دان نشوند	چون که کار هوشندان میکند	گر نه از هم ایند و دلبری بد	پس چرا چون بهت هم می کند	بر زمین کی گل برود و ارغوان	
پس به ناید ز آب آسمان	بر آن میل است در ماده بد	تا بود نکسل کار یکد گر	میل اندر مردن حق آن نه	تا بقایا به جهان زین آتیا	
میل هر جزوی بخودی هم نم	ز آتیا در هر دو تو لیدی ز بد	شب خین باروز اندر عشاق	مختلف در صفت اما اتفاق	روز شب هر دو ضد و دشمن	
لیک هر دو یک حقیقت قتی	هر کی خواند که را به خوش	از بی تکلیف و کار خوش	ز آنکه بی شب خل بود طبع	پس چه اندر چرخ آید روزا	
خاک گوید خاک تن با کرد	چون هر عنصر خرد که در یک کتب است	چون هر عنصر خرد که در یک کتب است	چون هر عنصر خرد که در یک کتب است	چون هر عنصر خرد که در یک کتب است	
جنس نائی بر او پستی	که جان گذاری این پستی	گوید آری لیکن من پستی	گرچه چون تو بهر جان خستم	تری تن با بچوید آب	
کی تری آبی از غایت پستی	گرمی تن را می خواند اثر	که ز ناری باصل خویش گیر	هست آید و دقت در بدن	از کششهای عناصر چوین	
علت آید تا به نه با گسلد	تا عناصر که گر را و اهل	چرا مرغند این عناصر به	مرگ و زنجیری و علت با گن	پایشان از هر گر چون باز کرد	
مرغ هر عنصر یقین بر و از کرد	جذب این اصلها و فر عوا	هر دمی به نخی هند جسم	تا که این ترکیب را بر در	مرغ هر جزوی باصل خود کرد	
حکمت حق مانع آید زین عمل	جسمان را در صحت باصل	گوید ای اجزا اهل مشیت	پروند پیش از اجلان بود	چون که هر جزوی بخود از انفاق	
چون بود با غریبه از فرق	میچند شد جان بیا از اوج	میچند شد جان بیا از اوج	میچند شد جان بیا از اوج	میچند شد جان بیا از اوج	
عزت من تلختر من عیشم	میل تن بر سره و آب دنا	زان بود که اصل آن آید از نا	میل جان اندر حیات در حیا	زانکه جان را مکان اصل دنا	
میل جان در حکمت است در علم	میل تن در باغ و رخت	میل جان اندر ترقی و شرف	میل تن در کسب و با علف	میل عشق آنشرف هم بودی جان	
زین تحسین و تحسین با جان	گر گویم شرح این پند شود	عشوی بهتاد من کا نند	حاصل آنکه هر که او طالب	جان را شش بر او غیب بود	
آدمی حیوان نباتی و جماد	هر مرادی عاشق هر بی مراد	بی مراد آن بر مرادی می	وان مرادان جذب ایشان میکند	میل معشوقان خوش و خوش کند	
لیک میل عاشقان را غر کند	عشق معشوقان دور و آرد	عشق عاشق جان او را خرد	کهر با عاشق بشکل بی نیاز	گاه میکوشد در آن راه دنا	

ملک خراسان و حال معارف آنجا





گلستان اول از حدیث و دوم

۱۸۸۳

این را کی عشق آن سبزه دهن  
آفت اندر سینه صدر جهان  
دو و آن عشق و غم آتشکده  
رفته بر مخدوم آن شمع شده  
لیکن از ناموس و پاس آبرو  
لیکن از ناموس و پاس آبرو

شرم میاید که واجد ازاد  
چشم شتاق آن میبین شده  
سلطنت زین لطف نافع آفاده  
عقل حیران کین عجب او را کشد  
یاکشش زین بود به نجاست  
یاکشش زین بود به نجاست

ترک جلدی کن کرین و فنی  
لب بند الله اعلم با مخفی  
لب بندم هر دم ز میان سخن  
توبه آرم هر زمان صد بار کن  
کین سخن ابعدا زین فون کنم  
کین سخن ابعدا زین فون کنم

آن کشنده میکشد من چون کنم  
کیست آن که میکشد ای مفتنی  
آنکه نمی گذاردت کین دم زنی  
صد غمیت میکنی بهر سفر  
میکشد مرا ترا جای دگر  
میکشد مرا ترا جای دگر

زافق گردد اندر هر آن لکام  
تا خبر یابد ز فارس اسخام  
است بیک سا زان نیکو پی آ  
کو همی داند که فارس بروی آ  
او دل ترا بر دو صد سودا بست  
او دل ترا بر دو صد سودا بست

بیرادت کرد و بس در انگشت  
چون شکست او بال از برای  
چون نشدستی بال شکست  
چون قضایش حل بدست  
چون شد بر تو قضای او در  
چون شد بر تو قضای او در

بستان عشق را در جانت  
بستان عشق را در جانت  
بستان عشق را در جانت  
بستان عشق را در جانت  
بستان عشق را در جانت  
بستان عشق را در جانت

آیدم اینجا که در صدر جهان  
گر بودی جذب عاشق نهان  
ناشکیبا کی بدی او از فراق  
گردوان باز آمدی سوی وثاق  
میل معشوقان نهانست و تیر  
میل معشوقان نهانست و تیر

میل عاشق با دو صد طبل و تیر  
یک حکایت هست ز اینجا عبا  
لیکن عاغر شد بخار از شفا  
ترک آن کردیم که در جست و جوی  
تا که پیش از مرگ پند روی تو  
تا که پیش از مرگ پند روی تو

تا در از مرگ تا یا به نجات  
زانکه دید دوست آیت جفا  
هر که دید او نباشد دفع مرگ  
دوست بود که نه میوه آتش برک  
کار آن کار است ای شتاق  
کار آن کار است ای شتاق

کاغذ آن کار از سر مرگ خوش  
شدشان صدق ایمان ای جوف  
آنکه آید خوش تر امرگ اندر  
گر شد ایمان تو ای جان چنین  
نیست کامل و بجو امکان دین  
نیست کامل و بجو امکان دین

هر که اندک کار تو شد مرگ دوست  
بر دل تویی که است دوست  
چون که است رفت آن خود مرگ  
صوت مرگست نقولان کرده  
چون که است رفت مردن نفع  
چون که است رفت مردن نفع

بر دست آمد که مردن رفیع  
دوست خجسته آنکس که گشت  
که تویی آن من و من آن تو  
گوش دار اکنون که عاشق میر  
بسته عشق او را بجل من  
بسته عشق او را بجل من

چون بدید او چهره صدر جهان  
گویند پریش ازین مرغ جان  
چه خوشگفت افتاد انش  
سرد شد از فرق سر تا خش  
هر چه کردند از بخور از کلاب  
هر چه کردند از بخور از کلاب

می بخند و نیاید در خطاب  
شاه چون دید آن مرغ فردی او  
پس فرود آمد ز مرکب سی او  
گفت عاشق دوستی بچوبه  
چونکه معشوق آمد آن عاشق بر  
چونکه معشوق آمد آن عاشق بر

عاشق حقی حق است که  
چون پای نبود از تو تار مو  
صدقه تو فانی است پیش آن  
عاشقی بر نفسی خود خواجگر  
سایه عاشقی بر آفتاب  
سایه عاشقی بر آفتاب

شمس آید سایه را گردن آ  
چه زور پیش پیش تنه باد  
چون بود و الله اعلم بالهدا  
فواخس معشوق عاشق بهر دانا  
فواخس معشوق عاشق بهر دانا

میکشد از پیشش در میان  
اندک اندک از کرم صدر جهان  
با یک ز در گوش او شکی گدا  
ز زار آرد دست و گشت  
جان تو کاغذ خرقه می طید  
جان تو کاغذ خرقه می طید

چونکه ز نهارش رسیدم چون میر  
ای بریده در خرقه گرم و سرد  
با خود آید از چوختی باز گرد  
مرغ خانه شتری را میچرد  
رسم محاسن بجان می سپرد  
رسم محاسن بجان می سپرد

چون بجان مرغ آشتی پاهای  
خانه ویران گشت متف اند  
خانه مرغ است عقل و هوش را  
هوش صالح طالب ناله خدا  
ناقه چون سر کرد در آب گلش  
ناقه چون سر کرد در آب گلش

انی گل آبخامدنی جان دیش  
کرد فضل عشق بنا ز افول  
زین فروغ جوی ظلم و جهل  
جاهل است اندین مشکل شکا  
میکشد هر گوش شیر در کتا  
میکشد هر گوش شیر در کتا

کی کنار اندر کشیدی شیر را  
گر بدستی دیدی شیر را  
ظلمت او بر خود بر جان خو  
ظلمت بین کر عدلها کو شیر  
جمل او مر علم را او ستاد  
جمل او مر علم را او ستاد

ظلم او مر عدلها را شده  
دست او گرفت کین زنده  
انگهی آید که من دم بخشش  
چون بن زنده شود این موده  
جان من باشد که رو آرد من  
جان من باشد که رو آرد من

من کنم او را زین جان بخشش  
جان که من بخشم به منی بخشش  
جان نامحرم نه پند روی تو  
جز همان جان کاصل او از کوی  
در دم قضاوت راین دوست  
در دم قضاوت راین دوست

تا ابد آغوش فقرش پوست  
گفت ای جان مرید از بلا  
و صل را مادر گشت دیم نصلا  
ای خود با چو دی دوستی آ  
ای ز دست ما هماره چستی  
ای ز دست ما هماره چستی

باتوبی لب انبیران من نو بنو  
رازهای کهنه میگویم شنو  
زانکه آن بها از این آب تر  
بر لب جوی منان بر مید  
گوش بکوشی در اندم گشت  
گوش بکوشی در اندم گشت

بهر از بغض الله باشا  
چون صلا ی وصل بشین گرفت  
اندک اندک مرده جلد گرفت  
نی کم از خاکست کر غصا  
سبز پوشد بر بردار از قبا  
سبز پوشد بر بردار از قبا

کم ز آب لطفه بنود که خطاب  
یوسفان ز ایند رخ چون آفتاب  
کم ز آب دی نیست شد از امر  
در جم طلاس مرغ خوش سخن  
کم ز آب دی نیست گز امر سلام  
کم ز آب دی نیست گز امر سلام

کشت از دیر بای میگر ز امر  
کشت از دیر بای میگر ز امر  
کم ز کوه و سنگ بنود کرد و  
کم ز کوه و سنگ بنود کرد و  
ناقه کان ناله ناله زار  
ناقه کان ناله ناله زار

بسم الله الرحمن الرحيم



# مملکت خراسان و حالات ابوعلی سینا

دین همه بگذرد از مایه عدم	عالمی زاد و بزیاد دم بدم	بر طیب و بر جهید و شاد شد	یکد و چرخ زود سجد اندر قناد	بشکفید از روی او و شاد شد	(۸۷)
در وصال از بند هجر آزاد شد	با خوشن اهل عاشق پیرو و دو	او در کج بر شاد و شکر معشوق	گشت ای عفتای حق جازم مطا	گشت ای عفتای حق جازم مطا	
شکر که باز آمدی از کوه قاف	ای سرافیل قیامت کا عشق	ای تو عشق عشق ای دلخواه	اولین خلعت که خواهی دادم	گوش خواهم که بنی بر دوزم	
گر چه میدانی بصفت حال من	بنده پرور گوش کن افوا	صد هزاران بار ای صد فرید	ز آرزوی گوش تو بوشم	آن سمیعی تو و صفای تو	
و ان بستم ای جان افزای تو	آن نبوشیدن کم پیش مرا	عشوه جان بد اندیش مرا	قلب ای من که آن معلوم	بس بد پرستی تو چون نقد است	
هر گستاخی تو شوخ غره	حلهادر پیش حلت ذره	اولاً بشنو که چون ماندم	اول آخر پیش من بخت	ثانیاً بشنو تو ای صدر و دو	
که ترا جستم بیانی بنود	ثالثاً تا از تو بیرون زده ام	گوئی ثالث ثالث گفته ام	را بیا چو فوخت را مرزعه	من ندانم خامه از زجه	
خامه در بخت ای صدر جهان	از خواهی خامه بودم در زیا	ساده از شش جفت باروتی	گوئی بارید بر من غم دو تو	سایع از نامن ندانم ضاله	
خون همی گریه فلک از ناله	بر کجایابی تو خون جگر کها	پی پری باشد یقین چشم ما	بانگ من است و بانگ این	زابر خواهد تا ببارد بر زمین	
من میان کشت و گریه می تهم	یا گویم یا بگویم چون کنم	گر گویم فوت میکرد بجای	در بگویم چون کنم شکر دنیا	می فند از دیده خون ل شها	
پن چاقاده است از دیده مرا	این بگوش گریه و رشده آن	که بر او بگوشیم هم دون چشم	از دلش چندان آید ای هو	حلقه کرد اهل بخارا گرد ای	
خیزه گویان خیزه گریان خیزه	مردوزن خود و کلان خیزه	شهر هم مهرنگ او شد انگیزه	مردوزن در هم شد چون ریزه	آسمان بگفت آندم بازین	
گر قیامت از نیستی سپین	عقل حرا که چه شست و چه	یا فراق او عجب تر یا وصال	چرخ بر خوانده قیامت یار	تا بجز در دیده جامه را	
با دو عالم عشق را بی کمالی	اندر او هفتاد و دو یونگی	سخت بنامت پیدا حشرش	جان سلطانان جان در حشرش	غیر هفتاد و دو کشتیش	
نخستین آن تخت بند می شاد	مطر عشق این ندوت سما	بندگی بند و خداوندی صد	پس چه باشد عشق در پای عدم	در کشته عقلا آنجا قدم	
بندگی و سلطنت معلوم شد	زین دو پرده عاشقی کتوم شد	کا شکی مستی زبانی داشتی	تا زستان پر دما برداشتی	هر چه گوئی ای دم هستی از نا	
برده دیگر برادری از نا	آفت ادرک آن قیامت حال	خون بخون شستن محال	من چه با سود اینان شمرم	روز شب اندر نفس در میدم	
سخت مست بخود و آشفته	دوش ای جان بر چه پلوهفته	مان آن میشد بر زاری می	اولاً بر چه طلب کن مجرمی	عاشق و مستی بکشد ده زبان	
الله الله آخری بر زبان	چونکه راز و نیاز او گوید زبان	یا جمیل استر خواند آسمان	متر چه در چشم و چینه آوزان	تا ای پوشش او پیدا تر	
چون بگویم تا سرش جهان کن	سر بر آرد چون علم کابینم	رغم انغم گیرم آنهر دو گوش	کی مانع خویش میوشی بوش	گویش و کر چه بر جوشیده	
میچکان پیدانی پوشیده	گوید ای محبوس خست این تنم	چون می اندر بزم خنک میرم	گویش زان پیش که کردی گرد	ثانیاً بد آفت هستی بود	
گوید از جان لیلیت آشام	یا روزم تا نماز شام من	چو پای شام در دجام من	گویش واده که نماند شام	ز آنغریبنا و نام می مدام	
ز آنکه سیری نیست خورام	عشق جوید با ده تحقیق را	او بود ساقی جهان صدق را	چون بجوی می تو فی حسن	با ده آجان بود ایرین	
چون بفریادی تو فیق را	قوت می بشکند ابرق را	آب گرد ساقی و هم مست	چون گرد الله اعلم بالصواب	پرتو ساقیت کاند شیر ذرت	
بشره رقصان گشت بر خورشید	اندرین معنی بر سر این خیره	که چنین کی می بودی شیره	بنی تفکر پیش هر دانه	آنکه با شورید شورانده	

بنام تو ای ایزد

شیخ ابوعلی سینا

شیخ ابوعلی بن عبد الله بن سینا از اکابر حکماء اسلام و اعظم فلاسفه ایام بوده در نزد اکثر مخالف و موافق جمال حاش ستوده است چنانکه از شیخ ابو سعید ابوالخیر بعد از ملاقات از حال ابوعلی پرسیدند شیخ فرمود آنچه من می بینم او میدانند و از ابوعلی سؤال کردند که شیخ ابو سعید را چون یافتی جواب فرمود که آنچه من میدانم او می بیند در تو ارجح مسطور است که والد ابوعلی مردی دانشمند و از اعیان یاب و بلند بود و در زمان امیر نوخیز بن منصور سامانی بخارا آمد ملازمت امیر را اختیار نمود کی از درازا بخت علی او را بفرمود ارسال فرمود در آنجا زنی خواست سار و نام در سنه سیصد و هفتاد و سه





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۸۸)

ابو علی بن ماه شب چهارده از آن ستاره تولد شد در ده سالگی حقاقرین و ضبط بسیاری از علوم و فنون ادبیه و ادراک حاصل گشت و در ایام  
 سالگی فایده تحصیل گردیده صفت فضیلتش از شرق و غرب گذشت در آن ایوان امیرنوح را مرضی صعبی نمود و اطباء از معالجه آن عاجز شده بدید  
 آن اقلاطون زمان معیت یافت چون والد شیخ وفات کرد و بیامانی بدولت سامانی روی آورد لاجرم شیخ بخوارزم شتافت و از شاه علی بن سامون شیخ را  
 غایت عزت و احترام داشت و از دقایق تعظیم و توقیر مهمل گذاشتی چون سلطان محمود غزنوی را از باب رعایت گفته بودند که ابوعلی بدین نسبت فلاسفه قدما  
 هم مشرب و سلطان چون درین خود بسیار متعصب بود از این باحضار ابوعلی بخوارزم شاه امثال از سال نمود چون خواندم شاه را قوت معانیت و مقاومت  
 سلطان بنوده هم در آمدن و سپردن ابوعلی نفرستاد کان سلطان جایز نمی نمود ابوعلی را عذر خواسته شیخ فرار نمود در بیابانی که میانه خواندم و اپور دست مرگ را  
 بسیار کشید بعد از محنت و مشقت بسیار با پور رسید و از آنجا بحر جان افتاد ولی آند یار قابوس بن وشمگیر در تعظیم شیخ برپا ایستاد در رعایت خدمت شیخ  
 همچو تفسیر کرد و لازم لطف و احسان را بجا آورد و از آنجا بعضی فعالیتات غریبه ظاهر ساخت و بعد از آنکه زمانی بواسطه گرفتاری قابوس و قرائت کلی بر تو  
 غریب بولایتی انداخت لکن از زمان زوجه خزانة دوله دیلمی خدمت شیخ را مقسم شمرده و پسرش محمد الدوله که مرض بالیخو ایما پیدا کرده بود شیخ پسر  
 شیخ در معالجه او بید و بیضا نموده مرض رو بصحت نهاد و کتاب معاد را بنام محمد الدوله ترقیب او در خلال این احوال خبر توجیه سلطان محمود بولایتی  
 رسید و شیخ چون کمال خوف و هراس از سلطان داشت متوجه قزوین گردید و از آنجا بهمدان رفته وزارت شمس الدوله حاکم آنجا را پذیرفت بعد از فوت شمس الدوله  
 بوزارت پسرش تاج الدوله اشغال داشت بنا بر حد حساد که وجودشان در جهان مباد از انکار ملال گرفته کتابی پنهانی بعلاء الدوله کاکویه که در زمان حاکم  
 اصفهان بود نوشته و از مشاغل وزارت گذشته در سرائی یکی از اعیان همدان مخفی گشته بی آنکه نسخه در نظر باشد جمع طبعیات و الهیات شفا را بمقدم  
 رسانید تاج الدوله خبر کتابت شیخ را شنیده و او را پیدا کرده در یکی از قلاع همدان محبوس گردانید مدت چهار ماه شیخ در قلع محبوس بود و کتاب سال و هدایه  
 یقطن کتاب قونج را در محبس قونج تالیف نمود چون علاء الدوله قصد همدان کرد تاج الدوله طاقت مقاومت نیافرید و همدان قلع که شیخ محبوس بود متحصن گشت  
 بعد از صلح و صلاح علاء الدوله از سر همدان گذشت و شیخ در ذی صوفیه از همدان باصفهان شتافت علاء الدوله خدمت شیخ را دریافت خدمات شایسته بجا آورد  
 شیخ در اقامت کتاب شفا سعی بلیغ میکرد در انشای کتاب علاء الدوله بنام علاء الدوله انکاشت در وقتیکه علاء الدوله بمباریک یکی از اعداد و ولایات اشغال داشت  
 شیخ را قونجی عارض گردید و در علاج خویش سعی فرمود و بظهور رسانید اما بجای رسید علاء الدوله او را در همدان مرض بهمان آورد و شیخ دانست که معالجه  
 نیست لاجرم دست از چاره باز داشت و خود را بطرف حق سبحانه و تعالی گذاشت آنگاه غشی بر آورد و اموال خود را بفقره امتت کرد و بملوکات قرآن  
 مشغول شد سال چهار صد و بیست و هفت از این سرائی فانی بعالم جاد وانی در گذشت و نقش در همدان مشهور است تاریخ تولد و تکمیل علوم و فوت آنکس  
 این قطعه مذکور است قطعه تحت الخلق ابوعلی سینا در شیخ آمد از عدم بوجود در شفا کرد علما حاصل در ذکر کرد اینچنان برود و درین حالت  
 از اینچنان انیر باعی را گفته رباعی از جرم گل سیاه تا اوج زحل کردم همه مشکلات گیتی را حل هر چند که بسته بود از مکر و حیث از بندگی  
 شد مگر که اجل در وقتی که جمعی شیخ را بکفر میخواندند این رباعی فرموده است رباعی کفر چینی گراف آسان بود حکم ترازیان من بایان  
 در هر چو من یکی و آنهم کافر پس در هر یک مسلمان نبود این رباعی را نیز گفته است رباعی تا باده عشق در قبح ریخته اند و اندکی  
 عشق عاشق اینچنین اند در جهان در دان ابوعلی هر علی چون شیر و شکر هم در آیمخته اند جعفر بر مکی نبش بلوکنس برسد  
 او ایل حال محبوس بود و در نو بهار پنج عبادت را بقیام می نمود بنا بر سابقه غایت ازلی در ایست یافت و با ایل و عیال و بار الملک اتوبه شتافت در مجلس  
 سلیمان رفته حال سلیمان دیگر گون گشته جعفر را از مجلس پرورن کرد بعضی از اندام و سبب از استفسار نمودند گفت جعفر در همراه دارد زیرا که بپار زوی من  
 مهره ایست هر گاه زهر در مجلس در آورند آن مهره حرکت نماید چون کیفیت حال را از جعفر سؤال نمودند گفت بی در زیر گین من زهر است گفت چه جبت با خود  
 داری گفت هنگام شدت و الم بر یکم بنا بر این سخن طعنه بجعفر برکت گردید بعد از آن جعفر در خدمت سلیمان اعتبار تمام یافت در روز کار دولت اتوبه

پایان شیخ ابوعلی

پایان شیخ ابوعلی



# ملکت خراسان و بزرگان آن

(۸۹)

جعفر وادادش بفرست و احترام اوقات میکرد و اینان نسبت با ایشان اصناف لطافت بطریق میرسانیدند چون بهاد دولت امویه منطوی گردید و آواز آقبال  
و جلال عباسیان سپهر برین رسید خلفای بنی عباس بر او شکر و کور و حیز را رعایت نمودند و در بسترهای خاطر او سعی بلخ میفرمودند صاحب رنج گزیده گفته اول  
کسیکه بر مسند وزارت قدم نهاد برکت بود که در زبان ابوالعباس نقل امور وزارت نمود بقول یا فخری **خسین** کسی که از آل برکت با وزارت اقدام فرمود خلعت  
برکت بود بعد از فوت خالد ولدش یحیی متصدی امور وزارت هر آن گشت جمال حال یحیی بفضایل انسانی و کمالات نفسانی ارسته و از افعال نیکو به و اعمال ناپسند  
پیراسته بود بخشنده بی منت یحیی را چهار خیمه زند و پشیده بل چهار ولد صاحب که در کرامت فرمود فضل و جعفر و محمد و موسی و ایشان میر و خلافت را بشایه قوام دادند  
و در فضل و سخاوت و بذل و سخاوت کوی سابق از انبای زمان میر بود آل برکت در تمام کمال جاه و جلال و روزگار گذرانیدند و همواره جمهور خلافت از خوان جهان  
ایشان بهره مند میکردند تا آنکه سپهر بی مهر و ادود را استرداد و خود را ابواب ملت و جاری بر روی آن نظایف بگشود و در خارج سطوات که اسباب تغیر مزاج آوردن  
بر آنکه بسیار نمود سبب عظم و علت بزرگش آن بود که درون جعفر بن یحیی با بغایت دوستی و محبت او را پیوسته بر زمین خاطر کاشتی و بی صحبت جعفر عیش  
آوردن تلخ بودی و آوردن اخو اهری بود عباس نام صحبت او نیز صفت تمام نمودی چون مجلس طربستی خواهر حاضر فرمودی و جعفر را نیز طلب کردی جعفر از  
داخل مجلس بعلت عباس امتناع نمودی نوبتی با درون جعفر گفت میدانم که سبب تکلف تو از بزم با صحبت و مانع داخل شدن بجمل ما کیست عباس را در سخاوت تو  
و آوردیم و تو را از این شرمساری بر آوریم مشروط بر آنکه میان شما و عباس خبر مشاهده و مکالمه مطلبی روی ندم اگر چیزی دیگر اتفاق افتد مصرع میر  
کار بجائی که خدا نایب بدین شرط عقد عباس با جعفر منعقد شده جعفر بی دشت خاطر مجلس ابرون تر و دمیخو به طبعیت و لکن بیک چیز بخور بود  
که انگشت ز انگشتی دور بود چون جعفر بر یور کمال نفسانی ارسته و بکلیه فضایل انسانی پیراسته بود همواره بمرکات شیرین و کمالات نمکین دل عباس را میر بود  
لذا عباس از دل جان طالبصال جعفر گردیده بدو پیغام فرستاد طبعیت مرا کاست مشکل بادل خویش که گفتن می نمایم مشکل خویش خیانت  
واندو جان من از غم که هر شب چه کارم بادل خویش ای یار جانی و ای لدا جانی نظم این مرآت از کجا آورده وین فوته در کجا پرورده  
که تشنه <sup>وادی</sup> بخران را آبصال ندی و زخم رسیده تیر حرار از امر هم لطف ننی طبعیت آیین و فدا و مرغانی در شرمناگر نباشد جعفر جواب او که  
چه یارای آنکه این غمناک خاطر گذراند و جام وصال آنکه لبر لب آذوی رساند جامه وصل آنکه لدا در کارگاه خیال امثال با فقیران بنا فدا اند و ذره بمقدار  
جرم خورشید متافیه سهارا ماه چه نسبت و کد را با شاه چه صحبت پشته را با بهای و صغوه را با عفا چه بازاری ممکن را با واجب چه مناجات عدم را با وجود چه  
مصاحبت عرض را با جوهر چه اتحادی و حفظ را با شکر چه و دادی ظلمت را با نور چه رازی و دیورا با جوهر چه ساری خار را با گل چه حرفی و سرکه را با آب چو طری  
قطره را با غن چه مقالی و ذره را با خوشید تابان چه بجالی سور را با سلیمان چه آشنائی و بنده را با خداوند چه راهی خاک نشان کوی ذلت را با خانان  
عزت چه سلامی و منزوی کن زاویه مسکت را با دودان خلافت چه پیامی اگر چه دارای شرع در میان ماننی نگذاشته و حاجب سخاوت پرده امتناع برداشته  
تا از سیاست سلطنت ترسانم و از سطوت خلافت هراسان طبعیت بر آن تشنه لب بلبه زار بکریست که بر لب آب بایه تشنه اش نیست چون میل  
هر دو جانب دی در آردی نهاد و محبت جانین دست استیلا بر وجود ایشان بکشد سلطان عشق لای اقدار بر ملک طوب ایشان بر افراخت لکر خوف و رجا  
و سپاه شرم و حیا بکارگی سپر انداخت عقل بچاره گوشه گریخت و سکن جمعیت هوش کیاره بکینت نظم عشق آمد عقل بچاره شد عشق آمد هوش او  
آواره شد عقل چون غمزه است سلطان چو زرسید غمزه بچاره در کجی فرید از چه باشد عشق دریای عدم در شکسته عقل را آنجا قدم عشق آن شکسته  
کو چون بر فروخت هر چه معشوق باشد جمله سوخت صد خلیفه کشته کمر از کس پیش خشم آتشش آتش اری العشی ناری القلوب بچون  
ماسوی المحبوب هم در دار الخلافه فرصتی یافته و رشته موصلت با یکدیگر تافته جعفر مدتی که در صف خلافت نشست و در بیل و نهادر بر باغال میگفت غزل  
گل در بروی در کف معشوقه بکام است سلطان جهانم بچنین روز غلام است کوشع میارید در این بزم که مذهب در مجلس ماه رخ دوست قیام است  
در محفل اعظم میارید که جازا هر خطه ز کیوی تو خوش بوی شام است از چاشنی فد گویند در شکر ناز و کرم در لب شیرین تو کام است

یادگار جعفر بن یحیی

نسخه عادت معصوم جعفر بن یحیی  
منهبت جعفر بن یحیی

یادگار جعفر بن یحیی





# گلستان اول از حقیقه دوم

(۹۰)

چون متقی برین منوال گذشت جعفر از عباسه دو پسر متولد گشت از بیم آنکه مبادا آنرا آشکار گرد و معلوم مارون از رسیدن شود عباسه هر دو فرزند را بخادی داده بجانب کوه مغفر فرستاد بموجب **مصرع** عاشقی بمستی دیوانگی نتوان نهفت عاقبت این سخن بهارون رسید و باعث انقراض دولت بر آنکه گردید بمین انیمقال آنکه روزی میان عباسه و یکی از جواریه های مارون مقاتلی رفت آن کینه کینه عباسه را در سینه گرفت آنگاه خدمت خلیفه رفت چگونگی را عرضه داشت و ذکر سپران و آنچه میان ایشان بود بر طبق واقع عرض نمود مارون از این سخن برنجید و بر انعدام وجود آل بر آنکه مصمم گردید در سینه صد و بیست و شش عازم کوه مغفر گشت بعد از تحقیق در هنگام مراجعت در آشنای راه جعفر را بقتل رسانید بعد از جعفر هر دو پسر از اطلبیده بقول طبری بقتل ایشان پرداخت و بر روایت مقدس هر دو را بچاه انداخت و یکی بن خالد را در بغداد گرفته اول سپران او را در برابرش قتل نمود آنگاه یکی آکشته بر سر صلب نمود و در آن قصاص بریان با طراف و اکثاف مالک محروم سال کرد و مجموع متعبان و متعلقان بر آنکه را گرفته اموال و ضیاع و عقاربش را در حیطه تصرف در آورد و جمیع آل بر آنکه را معدوم و نابود ساخت بجز محمد بن خالد را که آن مرد گوشه نشین بود و بعبادت معبود می پرداخت طبیعت جوان با همه زینت و زیبای و نیز از بدین ریخ و آسیب و آثامی میگوید که سبب انقراض دولت آل بر آنکه قصه عباسه بود چون یکی بر هلاکت انسان کامل اقدام نمود لهذا دید آنچه دید و کشید آنچه کشید **استدراک** بر صاحب هوش و آرا باین معرفت نبوش پوشیده ماند که از بد و ایجاد آدم تا ایندم ندانند عالم چنین مقرر نموده و بر این مقرر فرموده که چون دولتی خواهد سپری جوید صاحب آن دولت با نفس مقدسه طریق سیره پوید زیرا که هیچ دولتی منهدم و منقرض نگردیده و آفتاب قبال بکج ویش کنی بمغرب و آل نرسیده مگر آنکه یکی از نفوس نکیه را قتل نموده یا آنکه باخراج و امانت او امر نموده و یا آنکه بر قتل و اذیت او راضی بوده هیچ شخصی خسر الدنیا و الاخره نگشته مگر آنکه با اهل حق عباد نموده **بیست** چون خدا خواهد که برده کس رود میلش از رطبه پاکان برود هیچ قومی هلاک نشده مگر آنکه در انکار انبیاء و اولیای دم زده **بیست** تا دل مرد خدا ناید بدرد هیچ قومی را خدا رسوا نکند اگر بنا بر مصلحتی یا اتمام حجتی مصلحتی یا فتنه عاقبت الامر با هزاران زحمتی و فتنه بی پایان شتافت **بیست** لطف حق با تو مدارا کند چون که از حد بگذرد رسوا کند ملعون گردید شیطان غرق شدن قوم نوح بطوفان و بتلاکشتن فرود بغدادهای نامعدود و غرق شدن فرعون و قومش بر ریاء و بقتل رسیدن قوم یهود و هلاک شدن قوم هود و معدوم گشتن قوم لوط و شعب و صالح و هلاک شدن طایفه قریش و انقراض یافتن دولت بنی امیه و نهایت انجامیدن بنی عباس هکلی سبقتل انبیاء و اولیاء و یا بجهت اذیت و امانت رسانیدن ایشان بود ملوک عجم قریب چهار هزار سال سلطنت نمودند و طریق عدل و داد پیوند چون با انسان کامل عداوت ورزیدند و تیغ بر روی اولیای دین کشیدند لهذا اجتناب حق سبحانه و تعالی دولت ایشان را بر انداخت و خاندان آن طایفه را مفضود و نابود ساخت علت انقراض دولت خوارزم شاهیان قتل محمدالدین بغدادی بود منقرض شدن سلطنت چنگیزیان قتل نفوس کامل سبب نمود و حجت نهایت انجامیدن دولت آل تیمور قتل محمد مؤمن میرزا بود و چون شاهان بیزان و سلاطین ترکمان بخاندان صفوی ولایت نشان عداوت کردند لاجرم حکومت ایشان در گذشت و چون سلطان حسین صفوی با اولیای دین مخالفت نمود لهذا دولت صفویه منقرض گشت نهایت سیدن دولت نادر شاه سبب قتل بعضی اولاد شیخ صفی الدین بود و باعث انهدام یافتن حکومت زندیه امانت بعضی اولیای دین شد **نظم** گر گویم شوی بچد شود شرح او مفاد من کاغذ شود حاصل آنکه قوام عالم و نظام نبی آدم بوجود همان کامل منوط است و اسویضوی و کلی جان و جهانیان بوجود نفس کل مربوط خبر لولا که لما خلقت الافلاك بر این مطلب گواه است و آیه کریمه و ما کان الله ليعذبهم و انت فہیم شایع این دعاست بر طبق المؤمنون کف نفس واحدة و علماء الله گروه مؤمنان و عالمان اجزاء انسان کاملند بروفق و اصبر نفسك مع الذين يدعون ربهم بالغداة والعشي يريدون وجهه ولا تعد عيناك عنهم فرقه اولیاء اعضاء نفس کلند بموجب خبر التلایان متا اهل البيت سلمان و سلمان صنفان از اهل بیت انسان کاملند و بحکم انما یزید الله لید حب عنکم الرجس اهل البيت و بطریق کتب قطب صرا آنکه در از آلاش پاکند و بنحو ای یا علی انت ابوا هذه الامم زمره متابعان اولاد نفس کلند از کلام معرفت انجام همان کاه شد اگر فرزند را کسی قتل نماید بدستقام خون میر خواهد گرفت و بچگونه عذر قاتل را نخواهد پذیرفت اگر کسی سوآل کند که در ولایت خا و خن و چین و چین و هند و فرنگ روم و دیگر جاها صاحب

و این سخن در بیان حقیقت است

و این سخن در بیان حقیقت است



مملکت خراسان و عرفا آستان

912

ایمان و التین نیست پس باعث انقراض دولت و انقراض سلطنت آنفرقه کیست اینم شد را آنچه هست محنت آنکه حکم است مؤمنی در ولایت مخالف ساکن  
گرد و نیز محنت ساکن شده موجب خبر صحیح است و هبک فیه هابک و من هبک مذہب شیخ از پیکانه مخفی نماید و بحدیث الثقیه دینی و دین  
آنانی عمل فرماید نظم چونکه حجت احوالهم ایضاً لازم آمد احوالهم دم زخم چونکه محرم در آید از درم لاجرم پنهان شوند اهل حرم دیگر آنکه بسا  
پرتو ایمان بر دل بعضی از آنطایفه تابش کند و از اهل ملیش شود بمصدق کشف الاسرار کفر ایمان خود را پنهان دارد مانند مؤمن آل فرعون و غیر از او نیز  
ظهور یافته خرد از انفعی انکار ندارد و در وادی امتناع قدم نگذارد چون خلاف ملت طریق عدل و داد و صلح و سدا و پیاپی و پیکانه مذہب خویش را ازیت و انت  
نماید گو میان کافر است و آن مسلمان و این مؤمن است و آن بی ایمان است و دولت ایشان بر دوام و سلطنت این گروه مستدام است اگر مقرر شد گوید این  
امانت ساینده و ولایت نمودن از انسان کامل نیامده و اما بر این محکوم و نامور فرموده و انما گوید که مقرر شد با بر احوال انسان کامل خبر نیست و بر احوال نفس  
کل بصیرتی زیرا انسان کامل فرموده است **لَوْ عَلِمَ النَّاسُ كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ خَلْقَهُ فَلَا يَلْمُونَ أَحَدًا** دیگر آنکه چون بن کامل صراط مستقیم و حسب  
نفس مطمئنه و قلب سلیم است بروقی و **وَلَقَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ** از خیالات نفسانی میراست و بر طبق اسلم شیطان بیستی از تئویلات شیطان مقرر است  
خانه ادنی بی بی با حسن تأدیب ارباب فقه و بمصدق و **وَقَابِ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ** بر تو قرب بر جان دلش یافته کجیل اجوا هر فاذاع العبر و فاطمی  
چشمش و بنجای ما کذباً اقواله ما زاری دلش ناکشته بر طبق **وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ** رحمت عالمیان و با بر لفظ جاباً **لَهُ**  
**رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ يَخْبُرُ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرُّهُم بِحُجَّتِكُمْ بَالْمُؤْمِنِينَ** در دین رحیم و راحت جهانیان شده و بحکم **وَقَابِ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ**  
از راه و اندیشه او گوید و با بر **وَلَقَىٰ** بر تو قرب بر جان دلش یافته کجیل اجوا هر فاذاع العبر و فاطمی  
حکمت این سخن چنانکه اگر گذارد بجاست پلیت آنکه جان بخشد اگر بگذرد دست نایب است دست او دست خدایت آنکه از حق باید ادوی و جوی  
هر چه فرماید بود عین صواب و اگر زید را نوازد سزانه آنکه نادان جاهل تقلید ایشان کامل کرده هر چه بخیا لش در آید همان اقدام نماید و بروقی ظن و گمان  
خود بر دو قبول زبان گشاید از تازیانه **لَا تَقْبَعُوا الظَّنَّ فَإِنَّ الظَّنَّ لَا بُدَّ لَهُ مِنْ غَيِّبَاتٍ** بهر ساد و گوید **الْمَرْءُ مَنَعْدُ بَطْنُهُ** یعنی با بر علم  
و نهان کامل معقود ای نادان اگر پادشاه گاهی از خرگاه بر آید و خوشتر ابر عایا بنجاید و گاهی درون خیمه منزل گیرند و جز مقران کسی را نه پند درین هنگام  
لازم نیاید که پادشاه نباشد تو سعی نمای خود را از آرایش بران و بدرون خرگاه نزد پادشاه برسان و **وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا**  
**مَصْرَعٌ** چه سگویم که در افتاده ام از راه **فَلَدَلْتُهُمْ بَعْدَ مَا جَاءَنَا فَلَئِنْ غَضُّوا عَلَيْنَا فَلَئِنْ هُمْ إِلَّا فِي سَبْتٍ** غرض از تمهیدات و مقدمات آن بود که بحی بن خالد بر یکی نخست نسبت  
میده سیه قطب ایره و ولایت و خورشید سپهر امامت امام هفتم حضرت موسی الکاظم علیه السلام خدمت ارادت بجا آوردی و از رسوم بندگی بیچگونه تقصیر کردی  
آخر الامر بسبب جبه دشن خاندان پناه شده و با بر هرون آفرود و دون امام معصوم را مسموم ساخت و بمضمون **مَنْ آغَا ن ظَالِمًا فَقَدْ سَلَّطَهُ اللَّهُ**  
بر دون دودمان بر آنکه را بر انداخت دانائی چه خوب فرموده است **الشی هر که را خواهی بر اندازی با ما مش در اندازی **حیرت حیدر****  
ولایتی است مشهور در اسناد و افواه مذکور چون قطب الدین حیدر مقدم حیدریان در آنجا مدفون است لهذا آن ولایت با آنجا بنوبت آب هوایش بغایت  
خوب و شتم بر پنجاه قریه مرغوبست جو بات و فواکش ارزان و ممتاز علی الخصوص سبیش با تیار است مردش شیعه مذہب دلیر و در طریق مردی بی نظیر  
بعضی گندم گون و برخی سفید چهره و از امتاع حسن و ملاحه بی بهره اند شهرش در زمین هموار اتفاق افتاده و حصار آنرا اسحاق خان بناماده محبوست  
هزار و پانصد باب خانه و ایداش قریب به دوازده هزار خانه **قطب الدین حیدر** آنجا جامع علوم ظاهری و باطنی بوده و در فون صودی و معنوی  
کسی با آنجا برابری نمی نموده چنانکه شاه سبحان این رباعی را در جلالت قدر آنحضرت گفته که با عی رندی دیدم نشسته بر خنک زمین نه کف و نه سدا  
نه دنیا و نه دین فی حق نه حقیقت نه طریقت نه یقین اندر دوجہان کرا بود زهره این آنجا در زمان ناصر عباسی فی شہر سنه شص و سجد از  
اینها بر غم مبری خرم انتقال نمود مرا فیض عارشی در آند یار مشهور و مطاف طوائف اناث و ذکور است **ذکر احوال اسحق خان**

کتابخانه خزانگی از بی بی زینب

خزانہ دار



# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۹۲ )

در اوایل حال از او سطر این سبب قرائی بود بمساعده بخت و نیروی اقبال بواسطه ترقی نمود در اندک زمانی تمامی آفایات و بحیثه تصرف در آورد و بطریق عدل و در  
پیش نهاد خاطر کرد لاجرم حیات شوکت و شجاعت وی صبح اعلی و اودانی رسیده و صلابت و مهابت او در دهکدهای صغیر و کبیر جای گرفت بالاخره لقب میرزا و خرد  
گردید و پیوسته امرای خراسان از وی در حساب بودند و با او بطریق محبت و صداقت سلوک نمودند و با او ایاری دولت قاجاریه بطریق دوستی و پیوسته  
سلوک میکردی چنانکه باید و شاید گردن طاعت پیکر شوکت و شجاعت وی بنامه پادشاه جهان بنامه صلاح دولت و دفع و بستصال او تا خیر نمودی و پیوسته  
او را بشمول عواطف شاهانه و عنایات خسروانه مستظهر فرمودی شاهزاده محلی میرزا فرخانفرای خراسان بنا بر صلت در ظاهر ابواب طافت بر روی  
دور کار سردار میگشود و اما در باطن او یا خائن دولت نیست در صدد قلع و قمع وی نمی بود و سر و اندر استقامت را بجهت انجمنی کرده لاجرم منجواست که گلشن  
شاهزاده در ساعت خراسان رونق و طراوت گیرد و چون اقتدارش حضرت نضارت پذیرد و بر و آیم و کرد و شهر و انعام الفت صوری که قیامین بود و حش  
انجامید و سر در با اتفاق امر او سر مطاوعت از طاعت شاهزاده پیچید و بیست شوکت شاهزاده را از انظار مردم پنهان داشت و یکبار شاهزاده را از درمات لنگی  
مالی معزول ساخت چندی گاه بدین منوال گذشت که در وقت جانبین بصفا تبدیل گشت کرده بعد از آن میان شاهزاده و سر در ظاهر اساس الفت قائم انان  
و معراج و حش مترکم بود تا آنکه فی شهر سنه هزار و دویست و سی یک شاهزاده سر در را پاکین در آمدش در مشهد مقدس قتل نمود چون انجمن و حش اثر  
مبار اولاد سر در رسید بعضی که در خارج حصار بودند درون شهر آمده علانیه کوس عصیان نمودند چون این خبر که درت آثار صبیح شهر یا ایران رسید جهت  
مشغول و دستالت خاطر اولاد سر در مرد و ضرر مندی باطلعت گرامند ارسال گردانید و پیغام فرموده که چون کوب قبالت استی خان ابط و شرفات جبا  
صاف گشته بود این امر ناگزیر برضای خاطر بیاورن آمدی خود بنا بر استرضای خاطر شایسته عزال بر صفت حکومت فرزندی محمد ولی میرزا کشیدیم و فرزند محمد  
شهریار حسی صفت میرزا را فرما فرمای آنند بار گردانیدیم من بعد باضاف الطاف شاهانه و عواطف خسروانه امیدوار بود از جاده الطاعت منحرف نشود  
مطاوعت منصرف کردند بعد از آن پادشاه فرمود و شاهزاده را احضار فرموده و شاهزاده را علیقدر حسی صفت میرزا را ابفرانفرای آنکه بار مقرر نمود  
اکنون که سنه هزار و دویست و سی و هفت است اولاد سر در در آنند بار حاکم و فرمانروا در سبط دولت و بسیاری مکت از سایر امرای خراسان ممتاز و مستثنی اند  
فی الواقع استی خان امیری قهر و دانا و در امور حکومت قادر و توانا بود و در مهمات مملکت و امورات رعیت فرو گذاشت نمی بود و احترام مسافرن و اگر اکر امیر  
دو قیر سادات و ایصال مراد اهل حاجات عدل و نظیر داشت قریب بیست سال در آن ولایت بابت حکومت افزاشت هنگام گشته شدن عمرش از هفتاد و پنج  
بود بیت اگر عدل دانی و یکی روز بیاید رفت از این کاخ دل افروز جام نخبه فرجام ولایتی است معروف بلطاف و اود عذوبت  
موصوف از اقلیم رابع و سمت غربی بلده هرات و جنوبی بادغیس و شمالی باقر و واقع در جوانب قضیه وی واسع است قبل از این شهر وسطی بوده بر در زمان  
بخزای نهاد اکنون ششست بر هزار بابخانه و دویست قریب باغات و باغینش فراوان و انواع فواکه و جویبارش از انست خلقت حقیقه و بیست بغایت  
متقینه و شنبه اثنی عشری قریب پنجاه خانه سکونت دارند از طایفه هزاره و قریب شش و سه هزار خانوانه در ذکر فخر الانامی شیخ محمد  
التامنی الجامی کینت می ابو انصر محمد بن الحسن است از اولاد جبرین عبداللہ الجلی بوده فی شهر سنه چهار صد و چهل و یک تولد نموده در او  
حال بار نوه و او پاش بهار شرت میکرد و در بیت دو سالگی توفیق توبه یافته و بسوی حضرت حق آوردت و بیست و سه سال در یکی از جناب جام ریاضت کشیده  
و بشرف صحبت حضرت علی السلام رسیده و تلیقن از او گرفته و فرق از دست شیخ ابوطاهر فرزند شیخ سعید ابو انجمن پوشیده انگاه بارشاد و عباد و امور گردیده و خیر شنبه  
چون اکرس بودت آنجناب توفیق یافته از راه مصیبت بر سبیل طاعت شتافت اند با آنکه آنجناب می بوده سیم صد ورق کاف و علم توحید و معرفت و روش  
طریق و اصناف حقیقت تصنیف کرده و بر آیات و احادیث مؤید آورده و در تفحات مصطورات که روزی اکابر هرات در خدمت شیخ بودند و سخن از او  
میکشند آنجناب فرمود که شما بتقلید این سخن میگویند ایشان متغیر شده گفته هر یک از ما هزار دلیل حفظ باشد آنجناب فرمود که اگر ده هزار دلیل در دیر خبر نقله  
نمیستد ایشان بران طلب کرده شیخ فرمودند که نه و نه مراد و وطنی آوردند از ایشان پرسید که اصل این مراد و چه بوده است گفته نقله از

میان حال و شش

فخر الانامی شیخ محمد



# مملکت خراسان و عرفا آنسان

(۶۳) شیخ آن مردوارید در ارطشت افکنده فرمود هر که محقق است و دین هشت کند و بگوید بسم الله الرحمن الرحیم چنانکه هر مردوارید آب گردد و در یکدیگر رود و  
گفتند این عجب باشد تا بگویند شیخ فرمود سخت شاکویند چون نوبت بن برسد بگویم ایشان نوبت گفتند اثری ظهور نمود چون نوبت با نجاب سید جلالی  
بر روی ظاهر کردید روی فراطشت کرد و گفت بسم الله الرحمن الرحیم پس هر مردوارید آب گشت و در یکدیگر رود و در طشت میگردید آنکه فرمود آن  
باذن الله تعالی فی الحال یکدیگر مردوارید تا سفته سفته شد همه متحیر شدند و با آنچه آنجناب فرموده بود اعتراف نمودند و از معاصیر آنجناب شیخ احمد غزالی  
و خواجه یوسف همدانی و شیخ ابو الفضل بغدادی و شیخ نجیب الدین سرودی و خواجه مودود چشتی و ابو نصر بن جعفر الهروی است و فوات شیخ بزرگوار  
در زمان خلافت الحنفی بالله عباسی فی شهر سنه ۵۸۵ و شیخ اتفاق افتاده احمد جامی قدس سره تاریخ وفات او دست مزار فیض آثارش در انداز  
مطابق طوایف اهل ذرگارت خواجه ناصر الدین خلیل الله بنش بقطب لانا شیخ احمد جام میرسد در فضل و کمال و علم و اعمال یگانه زن  
بوده در مکارم و معارف از سایر اولاد آنحضرت کوی بهجت میروده در زمان میرزا شاهرخ بر او میر نمود که در کان اعتبار تمام داشت و هم در زمان نشر بارش  
اشتهاد می علم عزیمت بصوب آخرت برافراشت مولانا نور الدین عبدالرحمن المخلص جامی در فضل و کمال مانند طلال گشت نه  
در شعر و شاعری از شعرای زمان ممتاز و مستثنی بود و در علم سلوک ارادت خود را بخواجه سعد الدین کاشغری در دست می نمود در زمان سلطان ابوسعید و سلطان حسین  
بایقرا و سایر ملوک و احرار احترام تمام داشت و هیچکس از طوایف اعم و قیقه از دقایق خدمت و ارادت نسبت به مولانا امری نمیکرد است علما و فضلا از بلاد و ده  
و نزدیک ملاقات مولانا میر سعید و از صحبتش فیض یاب بهره مند میگرددند مولانا در اکثر علوم نظیر انشاء عربی و فارسی تصنیف تألیف نموده در جمیع  
فنون سخن اهر و قادر بوده از تألیفات مولانا آنچه بنظر حقیر رسیده برانجوب است بهارستان دیوان قصاید و غزلیات و لولای و شواهد النبوة و نفحات  
الانس و رساله مناسک حج و فواید ضیائی فی شرح مشکلات الکافی و رساله معارف مناقب مولوی و شرح دوبیت مشوی و سلسله الذمب تحفه الاحرار و سحر الایمان  
و یوسف النبی و یحیی مجنون و سلمان و ابسال گویند موافق حد و جاشی تصنیف دارد طریقت مولانا بطریق کمال در نفحات خود نوشته برانجوب است مولانا از  
خواجه سعد الدین کاشغری و او میر نظام الدین خاموش و او میر خواجه علا الدین غجدوانی و او میر خواجه بهار الدین نقشبند و او میر بهار الدین کمال و او  
میر محمد بابا سجاسی و او میر خواجه علی رامینی و او میر خواجه محمد و فتوی و او میر خواجه عارف یو کروی و او میر خواجه عبد الحالی غجدوانی و او میر خواجه  
ابو یعقوب یوسف همدانی و او میر ابو علی فارسی و او میر شیخ ابوالقاسم کورکاتی است و او بهیچ واسطه بشیخ معروف کرخی میرسد چنانکه سابق مذکور شد فاضل  
نور الله شوشتری و جمعی از علما اثنی عشری نسبت طریقت مولانا را بابو بکر خلیفه اول میرسانند و همواره زبان طعن و تشنیع بر مولانا میگردانند این سخن را با صحت  
و ماضی ندارد زیرا که متود اوراق از فقرای نقشبندی نشینده و در هیچ کتاب نیز ندیده مولانا سلسله خویش را در نفحات مذکور نموده اگر چه مولانا اظهار عرفان  
مصرع حدیث که یک تنی و خیر شیعہ ایم اما از اهل سنت جماعت بوده و بطریق ابو حقیقه کوفی عمل نموده این قول بچینه و بهیچ است اول آنکه  
سلسله مولوی تا شیخ بهار الدین نقشبند یک تن است جماعت بوده اند چنانکه در نفحات بدیغ طلب اشاره نموده بیت هر که او هرگز یار خویش نیست  
عشق او جز رنگ بونی بیش نیست و دوم آنکه مشایخی که تشیع ایشان کا التمسین و وسط السیاد آشکار بوده در نفحات بهیچان بر ذکر احوال آنطایفه اتفاق  
نموده و بنیاد کتاب را بر کراهیت نقشبندی فرموده بیت منع مهر غیر نوان کرد یار خویش را هر که بینی دوست دارد دوست از خویش را سیم آنکه در کتاب  
شواهد النبوة در کشف و کراته خارق عادات خلفا ثلاثه شرحی و مبطل داده و در کفر ابوطالب بنان مبالغه بیرون از حد گشاده در سلسله الذمب نیز بدین مطلب  
اشاره نموده نظم بود ابوطالب آن تنی زنب مرغی راعم و علی باب خویش نزدیک بود با ایشان بسبب این نیافت با خویشان هیچ سودی داشت آن  
بنش شد مقرر در سقر چه بولایش و امثال اینخوان و لالت بر تشن وی میکند چنانکه شاه اسماعیل صفوی قریب العهد مولوی بوده هنگامیکه تنخیر به راه  
فرمود بنابر تقصیر مذموب قریب مولوی منهدم ساخت و آثار عمارت و مزار را با تمام بر انداخت جمعی از اهل تشیع که بر احوال مولوی اطلاع ندارند او را در مدینه  
تشیع مسلم دانند و بعضی بر آنند که مولوی بخت بطریق سنت جماعت بوده و در ادب و اخلاق و تهذیب اختیار نموده و حقیقه که در حین ورود و نجف اشرف مدح

شیخ ابوالحسن علی بن ابی طالب

شیخ ابوالحسن علی بن ابی طالب





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۹۴)

امیرالمؤمنین علیه السلام گفته که دو بیت از آن که در میان شما دارند بلیت اصحبت زائر الک یا شحنة التجف بهر شاه مقدم تو نقد جان بکف میبوم استند  
 قصر جلال تو در دیده اشک غدر از تقصیر سلف اینقول از دو جهت مقیم است تحت آنکه اصفی دختر زاده مولوی احوال سفر حج او را جمع نموده و هر چه در  
 سفر اتفاق افتاده ضبط فرموده در آن کتاب موطور است که چون مولوی به دارالسلام بغداد رسید جمعی از اهل تشیع اعتقاد مولوی را دانسته نسبت بوی کمال فضیلت  
 بنظر مورشانیده او را بغایت بجا نیده و غوغای عظیمی بر پا شده نزدیک بود که مولوی باده پیمای دیار عدم گردد جمعی دیگر حمایت مولوی نموده از آن مهملکه  
 نجات یافت و هم در آن اوان بزیارت مشهید حسین علیه السلام و نجف اشرف شتافت در قصیده تمهید و مقدمه غدر اهل بغداد است و قصیده غزالی در بصره  
 شرحه نیز بسک نظم کشیده و قوم آنکه مذکور شد مولوی اهل سنت و جماعت بوده نه منکر ولایت و خلافت حضرت امیرالمؤمنین علیه السلام زیرا که اهل سنت  
 آنحضرت را خلفه برحق دانند و آنجناب امیرالمؤمنین و فوئد الموحیدین خوانند و تبارک و تعالی که نامی سلسله ایشان بآن رنبد اهل ایقان میرسد چگونه مدح  
 آنحضرت انما یند و زبان بشای آنجناب کشانید و حال آنکه هر فرق بر زبان خویش آنخلاصه اصکارا استوده اند و جمیع فرق اسلام بزرگی آن زبده انام  
 اعتراف نموده اند حاصل آنکه اگر کسی مولوی راستی گوید بعید نخواهد بود و عارفان میگویند که مولانا در عرفان از محققان بوده نه از ارباب حال چنانکه برآید  
 لو اهلش شاه اینمقالست فغات مولانا جامی فی شهور سنه اشتصد و نود و هشت روی نمود از منظومات و غزلی و قطعه و رباعی نوشته درین مجموعه  
 ثبت افتاد غزل نفحات و صلک اوقدت حیرات شوقک فی الحشا ز غمت بسینه کم آتشی که نزد زمانه گنجشاه بود است خود دل گشته خون ز تو بود جان  
 مرا سکون فخر تویی فخر تویی متجربا شوقش دل من بعشق تو می نهدم قدم و فایره طلب فلین سعیت فی سنی فلین سعیت فی سنی زکند  
 زلف تو هر شکن گره فاده بکار من بگره گشتی زلف خود که بکار من گره گشت تو چه مظهری که ز جلوه تو صدای صبیح صوفیان گذر ز زبده لاسکان که خوش  
 جمال زل خوشا همه اهل سجده و سوسپه و در صبح و دعای شام من ذکر طره طلعت تو من الغداة الی العشاء چه بفا که جامی خسته دل جذائی تو یکیش  
 قدم از طریق وفا بکش بوی عاشقان بلاگشا قطعه و الی مصر ولایت و التون آن با سراج حقیقت مشون گفت که کعبه بجا بودم در صحر حاضر ناظر  
 ناگه آشفته جوانی دیدم چه جوان سوخته جانی دیدم لاغور زده شده همچو لال کردم از دی و سر سر سوآل که گر خاشاکی ای شیفته مرد که بدینگونه شدی لاغور زده  
 گفت ای بزم شوکی است که بومین غاشن و شیداش بستی گفتش یار تو زود بکشت یا چه شب زوت از تو نایکست گفت در خانه اویم همه عمر شمع کاشانه اویم همه عمر  
 گفتش کیل بگردست تو یا ستمکار و جفا جوست تو گفت مستم هم شام و هم بهم آمیخته چون شیر و شکر گفتش زده شده بهر چه سر بر در زده شده بهر چه  
 گفت و در که عجب خبری بگزمین گویند سخن در گزنی محنت ز بعد از تو نیست جگر از محنت تو بر خونت نیست در بعد از رسیدن است در غایت هم در دل  
 رباعی از شهر عدم آمده ام بوی جو افتاده غریب بوی کوی جوود گفتی که درین کوی چه داری جامی خواهم عدی که نشنوم بوی وجود محقق نمائند  
 که درین کتاب هر فصل و باب ذکر شیعه استی شده و میشود لهذا مناسب بود که بیان مذہب هر دو فرقه بی زیاد و نقصان مذکور گردد و هر کسی بحقیقت مذہب و فرقه مطلع شود  
 ذکر مذہب اهل سنت و جماعت بر سبیل اجمال مکتب معتبره ایشان دیده و از خود آنکرده شنیده خلاصه آن اینست که حضرت  
 رسالت پناه صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که سنفرق ائمتنا من بعدک علی ثلاثه و سبعین فرقه کلام فی النار الا فرقه واحده میگویند که اهل این  
 معشاده و فرقه که از اهل تشنه شذیه است تشیه و تعطیل و جبر و قدر و رفض و نصب اهل تشیه حضرت تعالی و تقدس با صفات انسانی کند و بخلاف  
 تشیه نمائند و اهل جبر اختیار فعل مخلوقات را انکار کنند و بندگی خود را بخداوند اضافه نمایند و اهل تعطیل صفات ایزد تعالی را منکر شوند و بر صفات حضرت  
 خداوند نگردند و اهل قدر و قدرت خداوند را بخداوند اضافه کنند و خود را خالق افعال خود دانند و اهل رفض و محبت امیرالمؤمنین علی را غلو کنند و بابو بکر و عمر طعن  
 زنند و اهل نصب دوستی بابو بکر و عمر غلو کنند و در حق علی بن ابی طالب طعن زنند و هر یکی از این شش فرقه دوازده فرقه شدند و جمعه معشاده و دو فرقه آمدند  
 بحکم حدیث بنوی کلام فی النار یکی بدو فرقه و از آن فرقه واحده غیر معشاده و دو فرقه است و از اهل نجاست و اهل سنت و جماعت نیز که در وی تشیه و تعطیل  
 و جبر و رفض و قدر و نصب نیست نه زمان رسول نه مذہب است نه بنوده بعد از وفات آنحضرت ظهور نموده ابتدای هر یکی از آن مذہب معلوم است که در چه ایام گذرا

حالت مولوی محمد علی

و بیان مذہب اهل سنت















# گلستان اول از صدقه دوم

(۹۰)

بوده و از ده نفر از ایشان مدت چهل و پنج سال حکومت نموده اند و ذکر ملوک سر بداریه بطریق اجمال مخفی نمائیم که نخستین کسی که از سرداران  
برسند حکومت قدم نهاد امیر عبدالرزاق بن خواجه فضل الله باشیننی بوده باشینن قریه ایست از قرای بهیق وی بسبی از  
اسباب مبارکت سلطان الوعید خان بن سلطان محمد خدا بنده شتافت بنا بر وجاهت صورت و وفور شجاعت و سخاوت و خدمت سلطان تقرب تمام یافت  
بعد از چند گاه جهت تحصیل اموال سلطان بهمال او را بکربان فرستاد و در اندک زمانی اقبال با باد فدا داده و متوجه وطن شد در بین راه خبر فوت سلطان را شنیده  
در سنه هفتم و سی و هفت جوطن رسیده بسبب فتنه که در قریه ظاهر شده بود طالب یاست گردید با علاء الدین محمد که در آن اوان وزیر ارسان بود محاربه نموده ویران  
آورد و اسباب بسیاری از علاء الدین محمد تصرف نموده بعد از آن مردم قریه راجع کرده گفت که فتنه عظیم بر پاشده اگر ما را که کنیم همه شوم مردی خود را بر سر  
داردین هزار بار بهتر که بنام دی بقتل رسیدن بنا بر این قول یا بقول دیگر آن نظایفه لقب بر بداریه شدند و در اندک وقتی جمع کثیری بنا بعت امیر  
عبدالرزاق درآمدند در سنه هفتم و سی و هشت با مقصد مرد جنگی سبزوادر را بخیطه تصرف در آورد و با استقلال برسند حکومت نشسته سک و خطبه بنام خویش کرد  
چون بسیار رو سفید بود و از ملاهی و مناهای بیچگونه احترامی نمود لاجرم برادرش امیر وجیه الدین مسعود بطریق که مورخان ذکر کرده اند در سنه مذکور را  
بقتل رسانید و شر او را از سر کاف ناس دفع گردانید **امیر وجیه الدین مسعود** امیری بود شجاع و دلیر و در کیاست و جرات بی نظیر بود و از قیامت  
مردانگی با دوازده هزار کس بر بقعه و نیز در لشکر غلبه نمود از غوغا خان را که حاکم نیشابور بود شکست داده آن ولایت را ضمیمه ملک کرد فی شهور سنه هفتم و چهل و  
میان او و ملک غزالدین حسین حرب ضعیف قیادت مخت مظفر گشته آخر الامر وی با بنهزام نهاد و در آخر همان سال میان او و شیخلی کاوون برادر طغایمور خان  
محاربه عظیم دست داد و نسیم فتح و نصرت بر پرچم علم امیر وجیه الدین و زیده شیخ علی درآمد که بقتل رسید و غنیمت فراوان نصیب برادران گردید بعد از چنین  
فتح بین امیر مسعود بغیر تمام خطه جرجان را ضبط گردانید آنگاه عنان غنیمت بصوب زندان تافت و در آنجا شکست یافته امیر پنجه تقدیر گشت و بکلمه  
الدوله اسکندر در سنه هفتم و چهل و پنج از این سرای سپنج در گذشت **آقا محمد آبی امیر تیمور** روی از بندگان پدر امیر وجیه الدین بود در  
صفت شجاعت کوی مسابقت از امثال اقران میرو بود در زمانیکه امیر وجیه الدین بمقاتله امیر شیخلی کاوون غنیمت نمود او را در سنه و در بنیابت خویش مقتر  
فرمود چون محمد آبی امیر تیمور خبر قتل امیر مسعود شنود در استمالت خاطر خلایق کوشیده از روی استقلال بر انجام امور ملک اقدام نمود بعد از آنکه  
دو سال و دو ماه حکومت کرد در سنه هفتم و چهل و هفت شمس الدین علی ویرا بقتل آورد **کلو اسفندیار** بعد از قتل محمد آبی تیمور با اتفاق امرای  
سرداری بر سر حکومت جلوس گرد چون او را اصل و نسب فضل و ادب نبود لهذا طریق ناستوده پیش آورد و مردم بانی جرم سیاست میکرد و رسم  
ظلم و تعدی بجای میآورد بنا بر این سرداران از حکومت آن متنفر گشته او را نیز گشتند **امیر شمس الدین فضل الله** وی برادر امیر وجیه الدین  
مسعود بود چون بعیش و عشرت بغایت شغف مینمود لهذا در مقام ملک اهتمام نمی فرمود چون خبر فوت برادران بطغایمور خان رسید جمع کردن لشکر متوجه  
گردید کیفیت حال و خبر خیال طغایمور با امیر شمس الدین فضل الله رسیده با خود گفت **نظم** دلا گدائی درندی زهر چه خواهی به دمی فراغت خاطر ز یاد شایستی  
زمان حکومترا بطوع و رغبت بکف کفایت خواجه شمس الدین علی نهاد زمان حکومتش هفتاد بود **خواجه شمس الدین علی** امیری با فرات  
و کیاست بود و در دلیری و شجاعت کوی مسبقت از امثال و اقران خود میرو بود در اجرای یاست و تثبیت ملک قدرت تمام ظاهر مینمود ظاهر شریعت را  
بر جد رعایت میفرمود که جمیع مناهای و ملاهی را از قلم و خویش بر انداخت قریب پانصد فاحشه را گشته زمین معمور و رایگان ساخت چون طغایمور خان از ایالت خویش  
شمس الدین و شجاعت و سیاست وی خبر یافت ترک لشکر کرده عنان غنیمت بگوشه فراغت تافت فی شهور سنه هفتم و پنجاه و سه بر خم حیدر قصاب یکی از ملازان  
او بود بعالم آخرت شتافت **خواجه یحیی کراچی** بصفت شجاعت و عدالت و انانیت داشت و بوفور حسن تخم محبت در دلهای خاص عام  
میگذاشت بغایت پر هنر کار و دیندار بود و همواره از خود میدرخشید و بهیچ خلایق را بهره و بر میفرمود و مطلع معین مسطور است که طغایمور خان خواجه یحیی را  
نمود خواجه تخت با نموده بالاخره بحسب طلب هر قبول فرمود در او اخر سنه هفتم و پنجاه و سه با مسیحه مرد دشمن کش متوجه اردوی خان گردید و قبل از

چون که در سنه هفتم و سی و هشت

چون که در سنه هفتم و سی و هشت



# ملک خراسان و ملوک آنسان

۹۹

دخول سلاح خود مرتب گردانیده هنگامیکه دوست نافر طالب علم نزد خان میبودند و بدگرگاشش بجز فراش و حاجت خواجه سرانمودند قدم حیرت بارگاه نهادند یکی از ملازمان خواجه تبریزی بر سرخان زد چنانکه بروی در افتاد و خواجه بکسی سرشار از تن جدا نمود چون مغولان این جرات غریب و جلالت بدیدند متشانه نمودند در میان ایشان فرخ روز محشر ظهور یافت و مصداق بوم بقرا المرقع من احبه و ائمه و انبیاء و صالحین و بقیه ظاهر شده هر مغولی به بیغوله شتافت سریداران تیغها کشیدند و دمار از روزگار ایشان برآوردند با اموال و یراق بسیار بسزوار مراجعت نمودند چون مدت چهار سال و هشتماه از حکومت خواجه گذشت ملکش بغایت مهجور و آبادان و خزانهاش موقوف گشت فی شهر سینه مقصد پنجاه و هفت برادرش خنجری بر سینه خواجه زد و خواجه هم ویرا زخمی زده فی الحال هر دو وفات کردند **خواجه ظهیر الدین کرانی** بروایت مطلع سعیدین وی خواهرزاده خواجه بکسی بود و بقولی برادرش بر تقدیر بعد از خواجه بکسی با اتفاق حیدر قصاب سرور سرداران شده و او امیر حلیم کم آزاری بود و پیوسته نبرد و مشطیج اشغال می نمود و حیدر قصاب با بنجامین فرق نام مشغولی داشت بعد از انقضا چهل روز حیدر خواجه را معزول کرد و لویای حکومت برافراشت **پهلوان حیدر قصاب** بعد از آنکه چنان حکومت سرداران کرد غلام پهلوان حسن قتل یوقا نام ویرا بقتل آورد **امیر لطف الدین بن امیر وحید الدین مسعود بن** اهتمام حسن دامغانی بر سنده ایالت جلوس فرمود بعد از آنکه یک سال و سه ماه حکومت کرده بود پهلوان حسن ویرا گرفته تخت حسن و عاقبت نمود و پهلوان **حسن دامغانی** فی شهر سینه مقصد شصت و دو قدم بر سر حکومت گذاشت و مدت چهار سال و چهار ماه سلطنت داشت در اوایل حکومت شنید که درویش عزیز مرید شیخ حسن جویری خروج کرده قلعه طوس را مستخر ساخته پهلوان حسن بعد از اینجه با جماع لشکر فرمان داده لویای غزنی بصوب طوس برافراخت چون پهلوان حسن طوس را گرفت چند ضرر دار ابریشم بدرویش داده او را با صفریان فرستاد بعد از چندی خواجه علی مؤید در دهقان ضرر کرده پای غزنی بر سر حکومت نهاد و مقارن اینحال جمعی در قلعه شغان اظهار خلاف پهلوان حسن نمودند پهلوان حسن بدفع ایشانرا اولی دهنده سبزواری را خالی گذاشته بد آنجانب روان گشت چون اینجه رسید خواجه مؤید رسیدنی توقف و اجمال بد نظر متوجه گردید و نیز تحت مشقت سبزواری را بحیثی تصرف در آورد و آنجا بهر دارا پهلوان کوتلی ارسال داشت که پهلوان اقل نماید ایشان حکم فرمان خواجه پهلوان اقل نموده بملازمت خواجه مؤید شتافتند خواجه مؤید چون بتایید آتشی رسید امارت نشسته ابواب ظلم و جور بر روی خلاقیت بسته دست عدل و جان و بذل و امتنان گشاده و خوان جود و کرم نهاده صلاکای عام در داد و در شعارند هب بایغایت ببالغه می نمود و در تعظیم سادات و علماء کرام سعی بلیغ میفرمود با مسید ظهور حضرت صاحب الامر علیه السلام هر صباح است میکشید و در اجرای شریعت غلغل و ترویج ملت بیضا بغایت میکشید در زمان انشهر یار فتور موفور بدولت سرداران رسید و از هر طرف مقصد قوی دست داد و خواجه چند سال من حیث الا بحکومت می پرداخت تا آنکه فی شهر سینه مقصد و هشتاد و سه اعلام ظفر فرجام امیر تیموکان بر ملک خراسان پر تو انداخت خواجه مؤید بهر اسم استقبال استعجال نموده در نواحی نشاور خود را بموکب امیر تیموکب رسانید و باضاف الطاف امیر صاحبقران معطر گشته باقی حیات را در ظل دولت صاحبقران بفرمان گذرانید دولت ملوک سرداران بدو منقرض گردید آری سلطنت ابد و ملک محله مخصوص ملک الملک علی الاطلاق است **ذکر بعضی از دانشمندان** **اندیار امیر شاهی** اسم سایش اقا ملک جمال الدین نسب آندانشمند ملوک سربدارانیه میرسد مردی آگاه و شاعری فضیلت استگاه و در خدمت بایسنقر و لدینر شاه ابرخ کورکان بامردی اشتغال مینمود نقل است که پدر امیر شاهی در بخیر گاه یکی از ملوک سربداران را کشته بود روزی بایسنقر در شکارگاه با امیر شاهی تنها یکی افتاده بایسنقر زبان بکنایت گشاده که پرت در طراک دشمن فرصتی مانند امر و از دست ندای امیر شاهی متغیر شده عرض کرد که ولا نژد و زنده و زور اخوی پیری که در طریق پیر نباشد او را با و لیا و پیر نتوان گرفت من بعد از خدمت سلاطین اعراض نموده بغلیل از اعی قناعت کرد باقی حیات را بفرغت گذرانید فی شهر سینه شصت و پنجاه و هفت در بلده استر با داعی حق را اینک اجابت گشته بجهان جاوید خراسید و در سبزواری فون گردید گویند در اشعار او شور خردی و لطافت حسن و نازکیهای کمال صفای سخن خواجه حافظ در او جمع است قطعه در بابی از دانشمند **قطعه** ادا چرخ فلک در هزار سال چون من بیکانه نمایم بعد از من گر ز دست هر کس و ناگس نشانم اینجا لطیف است بدانم من انقید

خواجه ظهیر الدین کرانی

خواجه ظهیر الدین کرانی





بحریت مجلس تو در بحر خلاف لوتویر باشد و خاشاک بر زبر باغی ایدل همه سبب جهان خواسته گیر باغ طرب بسوز آهسته گیر و انگار  
بر آن بسوز شی چون شبنم بنشته باد بر خورشید گیر مولانا کمال الدین حسین الواعظ المتخلص بکاشفی فاضل بکانه و عالم  
زمانه بود در علوم نجوم و انشا فون غمیه کوی سبقت از اصحاب و اقران میر بود همواره بصوت خوش و سخن دلکش با هر وعظ خلافت می پرداخت معانی  
قرآن و احادیث نبوی را بعبارات لایقه و اشارات رایقه میبخت مولانا را تصانیف مفیده بسیار است من جمله جواهر التفسیر و مواهب علی و لب لباب ثنوی  
و اشعار آید از آن بزرگوار است این بیت از اوست **صعق سبز خطاز مشک ترغایه بر سنن سنبل تاب آید** و بر کل سترن هنر مولانا بقضای  
تقدیر ببلیده هرات است فقه مباهرت مولانا جامی مقرر گردید و هم در آن بلد و در زمان سلطان بایقرا از این سرای فانی بعالم جاد وانی خراسید **طوس** است  
مداین مشهور است از اقلیم رابع در دامن کوهی واقع است طولش **صحب عرضش** لو حاجیه پیشه اوی و را بنا کرده و بر و رود و رود و بخوابی آورده و طوی  
این نوع در بعد از مراجعت از قلعه کلات و کشتن فرود و تنوش از کینچه و آنجا را تجدید کرده بنام خویش موسوم نموده تا زمان خلافت نامون عباسی آن ولایت یافت  
معمود بود چون حضرت علی بن موسی الرضا در قریه سناباد مدفون گردید و یونانیان به بنیان عمارت آن خرابی رسید و قریه سناباد شهر گشت اکنون سالها  
بسیار است که شهر طوس و بران و قریه سناباد شهر غلظت بنیانت و کرب بعضی از ارباب دانش و اصحاب غنیش **اند یار علی سبیل**  
**الاختصار شیخ احمد غزالی** انتخاب کرده سالکان طریق یقین و قد و ناظران مناظم دین بوده شرح کلمات صوری و معنوی آنحضرت  
از حیز شمار بیرون و آنچه از فضایل ظاهری و باطنی آنجناب گویند از آن آفرینست دی مرید شیخ ابو بکر عبید الله شایخ الطوسی بوده و شیخ ابو الفضل بغدادی  
و عین القضاة همدانی و شیخ نجیب الدین مهروردی کسب طریقت در خدمت آنحضرت نموده اند در تکمیل ناقصان و ترتیب مریدان و بیضا داشته و تالیفات خوب  
در تصنیفات مرغوب در صفحه روزگار یادگار گذاشته من جمله سالک سوانح است در فضیلت از آن مذکور است که معشوق بهر حال خود معشوق پس استغناست  
او است و عاشق بهمه حال خود عاشق است پس افتقار صفت او است چون عاشق را همیشه معشوق باید پس همیشه صفت افتقارش باشد و معشوق را هیچ چیزی نیست  
پس باید که خود را دارد لاجرم صفت او استغنا باشد و باغی همواره تودل ربوده معذوری غم هیچ نیاز نموده معذوری من میوه هزار شب بخون بودم  
تو میوه شبی نبوده معذوری و اینقطعه از او است **قطعه** چون چتر سنجری رخ بنجم سیاه باد با فخر اگر بود هوس بک بنجم تا یافت جان من خبر از تو  
نیم شب صد بک نیمه و یکو نیمم وفات آنجناب در زمان خلافت سمرقند فی مشهور سنه پانصد و هفده هجری در قزوین اتفاق افتاد رحمه الله علیه  
**الاسلام محمدر بن محمد الغزالی** فاضل کرمانیه و حکیم بلند پایه بود در سنه چهار صد و پنجاه در همدان یار تولد نمود کنیت او ابو حامد و لقبش زین الدین  
و از مریدان شیخ ابو علی فارمدیت در اوایل حال در طوس و نشا بوزیر ابو المعالی که با امام احرارین مشهور است تحصیل علوم اشتغال نمود و آنکه با نظام الملک  
و وزیر طاعات نموده با جمعی از افاضل که در خدمت وزیر بودند در مجالس متعدده مناظره کرده و هکلی مغلوب شدند پس نظام الملک نظامیه بغداد را بوی تقوی  
نمود در سنه چهار صد و هشتاد و چهار و بعد از او در همدان اتفاق شیفته وی گردید و مدتی در کمال عزت و اوقات گذرانیده بعد از آن همدان ترک نموده و  
بطریق تبرید راه خج الاسلام پیروده مدتی در شام و بیت المقدس و اسکندریه و مصر بکین گردید آخر الامر عنان راجعت بوطن خویش معطوف گردانیده  
و آنجا آغاز تصنیف کرد من جمله کیمیای سعادت و آتیا العلوم و جواهر القرآن و مشکوة الانوار و ذخیره و نصاب الملوک و التفسیر بآیات التاویل و  
مجله از تالیفات اوست از برای صوفیان خانقاه و از برای طالبان علم در سه بنا نموده و اوقات خود را بر تلایف خیر از ختم قرآن و تدیس علوم و صحبت  
ارباب قلوب توزیع فرمود در تواریخ مسطور است که مؤید الملک وزیر امام محمد غزالی را در ایام عزت بجهت تدیس معبد اطلب کرد وی در جواب نوشت الحمد لله  
العالمین و الصلوة علی محمد و آل محمد اما بعد خدمت خواجه جهانیان متع الله المسلمین بطول بقایای علی این ضعیف از حنیض خرابه طوس با وج و دار السلام  
بغداد و عمره الله دعوت میفرماید کرم و بزرگی نماید بدین حقیر و اجابت که خواجه را از حنیض شهری با وج مراتب ملکی دعوت نماید البغیر از طوس بغداد  
بجاده و یکسانست اما از اوج انسانی تا حنیض حیوانی راه فراوانست و التماس حضور این حقیر که کرده اند لاشک فقیر را وقت فراغت ببلدت سفر غزالی

بکتابخانه مرکزی  
شرکت ملی نفت ایران

بکتابخانه مرکزی  
شرکت ملی نفت ایران



ای عزیز فرض کن که غزالی بغداد آمد و بتعاقب فرمان در سیدنه فکر مدتی باید کرد امر و زهرمان روز انکاه و دست از این بچا بردار و تسلیم علی بن ابی طالب  
 و نیز گفته که قدمت الشیخ اباعلی الفارسی قدس الله روحه عن شیخ ابی القاسم الکوکانی قدس الله تعالی روحه آنکه قال ان الاسماء التسعة و تسعين بصیرا و صافا للعب  
 التالک و هو بعد فی السلوک غیر واصل و آنجناب فی شهر سنه پانصد و پنج در زبان خلافت المستظهر بالله عباسی بعالم بقا خراسان و در هاندارد فون گردید  
**المحقق ابو جعفر محمد بن حسن** از اکابر علماء و از اعظم فضلا بود و در فضل و کمال کوی مسابقت از فضلاء عصر میر بود این کثیر شامی در تاریخ  
 خویش آورده که آنجناب فقه شیعه بود و در بغداد با فاده اشتغال مینمود چون در سال چهار صد و چهل و هشت بواسطه قنیه که فیما بین شیعه و سنی بغداد واقع  
 گشت خانه که در باب الکلیج داشت سوخته و کتب و ضایع گردید از آنجا بجنف اشرف آمده سکونت گردید فی شهر سنه چهار صد و هشت در ماه محرم بقدر دوس اعلا  
 خراسان در تاریخ مصر و قاهره که تصنیف یکی از اشعاره است آورده که ابو جعفر طوسی فقیه امامیه عالم اثنا عشریه بوده و تفسیر کبریا در حیت مجله تصنیف نموده تصانیف  
 دیگر نیز دارد در آیاتی که مجاور بجنف اشرف بود در آنجا وفات نمود رحمه الله علیه **ابو القاسم حسن بن اسحق بن شرف شاه المخلص**  
**فردوسی** میخانه فارس میدان فرس فردوسی که در محاربه غریه همچو شیر زیان بر آفرین که قدم نهاده شخص فطرت او سخنان از ابد نهاده حسین  
 حکیمی دانشمند و شاعری پایه بلند بوده و در مرتبه سخنوری از ایتدا و بنیاد شعر و شاعری تا انیز زبان بچکس با او برابری نموده و جمیع استادان سخن او را استاد  
 ستوده اند چنانکه حکیم انوری که ملک الشعراء زمان خود بوده در اشعار خود به ان اشاره فرموده نظم آفرین بروان فردوسی آن همایون نهاد فرخنده  
 آن نه استاد بود و ما شاگرد او نخواهیم بود و ما بنده و حکیم خاقانی که خاقان کشف فضل بوده زبان مدح آن وجد نهاده کشته نظم شمع جمع هوشمند  
 است در بجز نم نکند که خاطر فردوسی طوسی زادگان طبع پاکش همگی حورا شدند زاده حوراوش بود چون مرد فردوسی بود در بعضی سیر بنظر سیده که او  
 منصور بن فخر الدین احمد بن مولانا فرخ الفردوسی بوده چون پیر او باغبان چهار باغ بوده مونسوم بفردوس بنا بر این مناسبت تخلص بفردوسی نموده و بر  
 بر آنند که روز ملاقات سلطان محمود از بسکه اشعار رنگین و سخنان تین گذراند سلطان را خوش آمده از غایت محبت گفت که در ک مجلس ما فردوسی  
 ساختی لهذا امتیاز بفردوسی گردید گویند چون متولد شد پیر او بچوب باید که وی بر بامی رفته رو بجنب قبله کرده نعره بزد و جواب شنید آنگاه بطرف بین  
 و سید نعره زد و از هر جانب جوابی بگوشش رسید علی الصباح از شیخ نجم الدین که دانای ترین معبران بود کیفیت این واقعه را استفسار نمود شیخ فرمود که پیر  
 سخن گوئی شود که آوازه او بچهار رکن عالم رسد و در همه جهان سخن او مقبول گردد چون فردوسی بن رشد رسید تحصیل علوم مشغول گردید بآنکه زنانی سر آمد  
 دوران گشت و صیت فضل و دانش او از مشرق و غرب عالم در گذشت کتاب شاهنامه بر پادشاهی او در کشور فضل و دلیل است واضح و برانیت لایح فی الواقع  
 سخنان آن دانشمند یگان از احوال مبداء و معاد نشاندایت و قصه پادشاهان مجرمانه و پادشاهان فاسقانه و پادشاهان عاقلانه و رزمی چند حکیمانه است  
 اگر چه بصورت تاریخ پادشاهان عجم است اما معنی قدرت و جود بی آدم است نظم حدیث پادشاهان عجم را حکایت نامه ضحاک و جرم را بخواند هوشمند  
 نیک فرجام شاید که مضایع خیره ایام مگر گزخی بیکان بنگیرد و ز انجام بدان عبرت بپذیرد آورده اند که فردوسی بعد از تحصیل علوم رتبه همواره  
 بطلاعت کتب مواظبت نمودی و اوقات بدان مصروف فرمودی و مقام او که کنار جوی بودی و آب از رود طوس بدان جوی رفتی و از دیدن آن آب غنچه  
 خاطرش شگفتی و هردت که بیل آمدی بند آب شهر را بردی و آب از آن جوی منقطع شدی احوال فردوسی شوش گشتی و پیوسته آرزو کردی که چه شود بآب  
 شهر را که بجاک و خاشاک می بندید کج و سنگ و آهک محکم شود و بر خود لازم نمود که هر چه در تصرف او دایه بآن بند صرف نماید چون نهال جودش از جویار  
 تحصیل کمال باره گردید و مره نوادر مستطوات و بدایع آیات در شجره خاطرش بکمال رسید حکم آنکه هر چند سپهر گردون را ستاره بی حد و مرست لیکن  
 خال کسوف و خسوف بر خواره شمس و قمر است بواسطه جور و عدوان حاکم طوس اهل وطن بایوس گشته و بفرزین آورد تا بدست یاری و قوت بازوی  
 سلطان محمود سپهر عظم او را بر تابد و اشعه آفتاب انصاف سلطانی بر سر پای آن غمزه وادی سرگردانی بر تابد چون بکند شهر غرین رسید در باغی منزل  
 گردید من الاتفاق آنروز شعرای سلیمان عطری و فرخی و عجمی هر یک با جوانی خوب صورت در باغ صحبت میداشتند و لودی عسرت بر آسمان بخت میافرا

کتابخانه ملی و موزه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی

کتابخانه ملی و موزه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۰۴)

چون فردوسی واقف گردید خواست نزدیکی ایشان و چون حریفان و رادرسوت و ستائی دیدند و رایحه زده خشک از هیئت او شنیدند با هم گفتند که این زاهد  
 خشک واجب دفع است چه رونق عیش با او خواهد شکست یکی گفت بدستی آغاز کنیم عسری منع نمود که نباید با کسی لیر بود طبعیت چه درسته باشد چه داند کسی  
 که جوهر فروش است یا پیلور او را امتحان نمایم اگر تمام عیار آید صحبت داریم و الا دیر پیش خود نگذاریم آنگاه عسری گفت ای برادر ما شاعرانیم در مجلس شعر  
 شاعری بکنج ما هر یک مصرعی گوئیم تو مصرع رابع بگویی و گرنه ما را رنج دارد عسری گفت چون عارض تو ماه نباشد روشن عجبی کی گفت مانند رخت  
 گل نبود در گلشن فرخی گفت هر گاه ای گذر کند از جوشن فردوسی گفت مانند گلستان گوی در جنگ پشن هم کنان از حسن کلام او تعجب نمود عسری  
 گفت نغمه گفتی و در مینای مثنوی گرتو را از تارنج طوک عجم و قونی هست گفت بی تاریخ عجم را همراه دارم عسری او را بمیزان امتحان سنجید نقد کمال او را تمام عیار دیدار  
 معذرت خواست که افضل تو را ندانستیم بودیم و الا اینکه نه سلوک نمی نمودیم آنگاه فردوسی را مصاحب خود ساخته و پرتو مهر و محبت برو جانشان احوال دادند  
 چون سلطان عسری را بنظم تاریخ طوک عجم فرموده بود و او در گفتن آن عجزی اظهار نمی نمود از فردوسی پرسیدند که تو قادر بر نظم آن تاریخ هستی گفت ای شایسته  
 عسری خرم شده چگونگی بعضی سلطان رسانیده او را بقرع طباطبوسی سلطان بوده مشمول نظر عواطف گردانیده فردوسی بالبدیه این بیت را در مدح سلطان  
 گفت بیت چه کودک لب لباب در پشت بکوه آره محمود گوید بخت سلطان را بغایت خوش آمده او را بنظم تاریخ عجم امر نمود و بعضی دیگر حکایت  
 آنچه مصرع و امتحان فردوسی را در مجلس سلطان نقل نموده اند و گفته اند که چون فردوسی در آن تاریخ نزد شاعر رسید با او سخن در آمد و فردوسی از آن  
 مجلس آزرده خاطر بیرون رفت گویند سلطان از اندیشه بود پاک نام در آن حالت بفرمودی رسید با او سخن در آمد او را توضیح داد و مانند یافت محبت او را بدیل  
 گرفت بر سیم ضیف او را بخانه برده انواع مردی بجای آورد آنگاه از او پرسید که کدام دیاری و چه مقصود داری فردوسی تمام احوال خود را بیان فرمود و می  
 نیز حکایت سیر الملک و تکلیف سلطان شعر بنظم وی نقل نمود فردوسی بغایت خرم گردیده گفت مرا هم بنظم قدرت است در محل فرصت بعضی سلطان برسان می  
 قبول کرده روز دیگر خواست بعضی سلطان ساند مجال نیافت تا یک هفته بدین سوال گذشت چون ندیم بر فضل و کمال او مطلع گشته بود هر شب که از خدمت سلطان  
 مراجعت کردی همه شیرابا فردوسی بعیش و عشرت بروز آوردی فردوسی درخواست کرد که او را بنظر سلطان جلوه دهد که در طراست سلطان از خاک مذلت برآید  
 ندیم گفت امروز شاعر در مجلس سلطان حاضر نبوده و اشعار که در نظم تاریخ عجم گفته بود عرض نمود عسری و بیت داستان رستم و سهراب را بنظم داده بود  
 آن سلطان تمام نظم کتاب در حده او فرمود فردوسی پرسید که آندو بیت کدام وجه مقام است گفت چون رستم بر سرات است یافت سهراب اندیشه کرد که  
 چون او را از نیاید ادم او نیز مراد نیار خواهد داد رستم خنجر کشیده سهراب را امان داد و لاجرم سهراب در زیر خنجر گفت نظم هر آنکه که تشنه شدی تو بخون  
 بیاوردی آن خنجر آنگون زانه بخون توشنه شود با ندیم تو موی دشنه شود چون فردوسی این سخن را از ماک شنید بانگ زبانی داستان رستم و سهراب را  
 بسک نظم کشیده چنانکه ایک واقف گردید اول آن داستان نیست نظم کنون خود باید می خوشگوار که می بوی مشک آید از جویا هوا پر خورش  
 زین پر جوش خشک آنکه دل شاد و اردنبوش درم داره و نقل و دان و نید سرگوفندی تواند برید برانیت این خرم آنرا که هست بخشی  
 بر مردم ننگ است همه بوستان بزرگ گل است همکوه پر لاله و سبیل است بیانی بیل نیالدهی گل از ناله او بیالدهی که داند که بیل چه گوید  
 بزرگ گل اندر چه بود ای فردوسی بیا یک گفت پیش ازین داستان سخن تاریخ عجم را نظم نموده اند و ابواب نظم آنرا با حسن طریق کشودند ماک گفت نفیست  
 بنذر فردوسی گفت اینک استانی در پیش من است آنچه بنظم آورده بود بیا یک داده وی بنظر سلطان رسانیده در نظر سلطان بغایت مستحسن افتاد و الفار  
 در میان جان جا داده از ماک پرسید که این کوب خشان از فکر کدام روشن را می طلوع کرده و این در گرانها را صدف خاطر کدام در یابد پرورده ماک نیز  
 کرد شخصی بواسطه ظلم حاکم طوس که مسقط الرأس است بر گاه عالم پناه آورده بکلم سابقه ازلی مرا با او اساس موانست محکم گردیده چون کیفیت نظم تاریخ عجم  
 عجم را شنیده گفت این کتاب را پیش ازین در مسلک نظم کشیده اند این داستان را من اد که بطالع شهر یاری رسانم سلطان را وقت خوش شده با حضا  
 فردوسی فرمان داد چون حاضر گشته سر را درت بر زمین خدمت نهاد و چند عجمی در مدح سلطان برشته نظم کشیده بعضی سلطان رسانید نظم زیر و ان برشا

تاریخ و اشعار فردوسی

گلستان اول از حدیقه دوم



# ملک خراسان و شعرای آن

(۱۰۳)

باد آفرین که نازد به تخت و تاج نیکین خداوند تاج و خداوند گنج خداوند شمشیر و خشتان و خنج که گنجش به خشت نباله همی بندگی تاجش بر باله همی  
 ز دیار به ریاسپاه وی آستان جهان زیر فراگاه ویست بیتی بکان اندران در نماند که مشور مهر و را بر بخواند ابو القاسم آناه بیدرخت نهاد از تاج خوشید  
 جهان تاجان آفرین آفرید جو او مرزبانی نیامد پدید ز خاور بیاراست تا باختر پدید آمد از فراوان کان در بیاراستی زمین را بداد پیرداخت زان تاج برهنه  
 جهاندار محمود شاه بزرگ به آتش خود آرد همی شوی و گز ز کشتیر تاپیش دریای چین بر و شهر یاران کند آفرین ز فرش جهانند چو ابر بهار هوای ز ابرو زمین بزرگ  
 بزم اندرون آسمان و قفا بزم اندرون تیر چنگ آردا به تن زده پیل بجان چرب کفابر بهمن پیل رود و بعضی ایات دیگر است بخت بطویل نوشته شد  
 فردوسی بعد از آن عرض نمود که در غیم از ولایت طوس از ضربت سهام تقدی آیام از اهل و عیال دور از وطن مجبور بحکم السلطان خلل الله یا وی الیه کل المظالم و  
 مملکت بقتل معدت سلطان خرنده و در سایه رحمت خاقانی از آسیب ظلم ظالمان آرمیده ام چون قصیده این کتاب را معلوم کردم این دستا را بنظم آوردم سلطان بعد از  
 استماع این سخن بغایت خوشوقت گردیده بطریق انبساط احوال طوس و امانی آنجا را از وی پرسید در این آنا پرسید که طوس را که بنا نهاده است فردوسی عرض کرد  
 که از بنا ای طوس سپرو زین منوچهر است سبب بنای آن شهر این بود هنگامیکه کبیر و طوس با یکدیگر از سیلاب پوران فرستاد گفت زینهار که از راه کلات نزدی که بر آید  
 فرود که از دختر پیران میاست در آنجاست مباد اندیشه جنگ آورد و بدست تو کشته شود چون طوس میرسد توران رسید و سخن کبیر و رانیستند از راه کلات گذشته  
 میان ایشان جنگ قائم گشته بود و فرود کشته گردید چون این خبر کبیر رسید بغایت بخنده طوس بعد از مراجعت از توران نزد کبیر و توتالست رفت و در میان  
 رحل اقامت انداخت و در آن موضع شهری ساخته بنام خویش موسوم گردانید چون فردوسی این سخن عرض شاه رسانید و قوف او بر گاهای تاریخ طوک عجم معلوم  
 سلطان گردید آنگاه سلطان شعر را طلب نموده اشارت بفردوسی کرد که این شعر را بنظم آورده ام و شعرا از سخنان او بغایت متحیر  
 شدند آنگاه سلطان فردوسی را خلعت گرا به عیانت نمود دیگر باره فرمود اکنون شما چهارشاعر به هر یک مصرعی بدیده گویند تا معلوم شود کدام در فصاحت  
 بی نظیر ایشان انگشت قبول بر دیده نهاده هر یک مصرعی در مدح سلطان گفتند چنانکه گذشت رباعی چون عارض تو ماه نیاشد روشن مانند رخ گل نو  
 در گلشن ثمر گانت همی کند کند از جوشن مانند سنبلان کیو در جنگ پیش چکانه بوده است  
 فردوسی دستان کیو و جنگ پیش را در مجلس سلطان بیوعی بیان نمود که کسی آنرا شنیده بود سلطان بغایت خرم گردیده امرا و شعرا آفرین کردند و عصری که مقدم شعرا  
 بود چون لطافت شعر فردوسی را مشاهده نمود اوصاف داد که کسی در این روزگار چنین اشعار آید را نتواند گفت و چنین کوهری بهادرت طبع تواند سفت چون چوهر  
 وجود عصری از گوهر اوصاف گر نمایه بود و شاه طبع و از جوهر نفایس اوصاف بی بهره نبود لاجرم بسان اعتبار و لب از عیان بوسه بردست فردوسی داده  
 و سایر شعرا نیز زبان به تحسین و آخرین او گشادند سلطان نظم کتاب او در عهد فردوسی نهاده در این حال سلطان دو بیت در حسن و خداداد و تیرباز از شعرا  
 درخواست کرد شعرا اتفاق اشارت بفردوسی کردند وی فی البدیهه انیر باعی را بنظم آورد و رباعی مستقیم است همی چشم تو و تیرباز پس کس که زیر چشمش  
 تو بخت گر پوشد عارضت زده عذری نیست که تیر تیرسد همه کس خاضع است سلطان را بغایت خوش آمده فرمودند درک یا فردوسی مجلس را فردوسی با خشی آنگاه  
 او را با انواع نوازش شاهانه و عنایت خروانه اختصاص فرمود و بصیقل ترتیب تک که درت از آینه ضمیرش زد و دو نظم تاریخ معهود را ایشان وی مقرر نمود و فرمود  
 در پهلوی قصر سلطانی قریب بحرم سرای خاص جائی دلگشا و منزلی روح افزا از برای او بنیاد کردند و بوجوب خواست فردوسی بر یور تمام و آلات حرب و صور و آلات  
 و جانوران از اسب پیل و شیر و پلنگ و غیرهم چهار دیوار آنرا پیراسته و صورت پادشاهان ایران و توران و دیگر بزرگان را بر یکدیگر با سلاح جنگ مقصور نمودند  
 و بغیر از این خاص و یک خواجهر سر در خدمت و باقی ممنوع بودند در آنجا بگفتن شاهانه مشغول گردید هر دوستانی که مظلوم گردانیدی بعرض سلطان رسانید  
 سلطان فرمودی که بار این دستا را شنیده ام اما بنظم فردوسی چیزی دیگر است پس خواجهر حسن سمیعی را فرمود هر هزار بیت که بنظم آورد هزار مثقال طلا بدو  
 فردوسی بیکه تمام و سعی لاکلام بگفتن شاهانه مشغول بود و خواجهر حسن هزار بیت که فردوسی تمام بنمودی هزار مثقال طلا میدادی اما و قبول نفرمود و گفت  
 آن داشت که هر یک که فرستاد و بصرف بنای بند آب طوس سازد چنانکه از کور شده و در بعضی از صیقل نظمی خود تنی مذکور است که استاد ابو القاسم فردوسی

ملک خراسان و شعرای آن

ملک خراسان و شعرای آن





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۰۴)

از دین بود از دینی که آنرا بار خاند از ناحیه طبران و فردوسی در آن ده اسباب تمام داشت و یکدختربیش داشت و شاهنامه منظوم می نمود و همه تمت و آن بود که از صله آن چهار دختربیش بسیار دین کت را تمام کرد و نشاخ او علی دلم و خوانده او ابو دلف و مربی وی حسین قیس که عامل طیس بود و فردوسی را رعایت بسیار می نمود و در خراج مساحت می نمود و نام این سگس را در بعضی ابیات شاهنامه مذکور ساخت و طبعیت ازین نامه از مادران شهر علی دلم و بود دلف است بر حسین قیس است از آزادگان که از من نخواهد سخن بایگان نیم که از اصل و فرع و خراج هیچ غلیم اندر میان دواج پس شاهنامه را علی دلم در هفت مجلد نوشت و فردوسی ابو دلف را برگرفته روی بفرین نهاد و بواسطه خواجه حسن میمنی کتاب با عرض کرده قبول افتاد و محمود از خواجه منتها داشته اما خواجه را مخالفان بودند که پوسته قدح جاده و مقام او می نمودند محمود با آنجاعت مشورت نمود که فردوسی را چه دهیم گفتند پنجاه هزار درم و این غصه بسیار باشد زیرا که او مرد رافضی است و این ابیات را بر فرض او دلیل آوردند که در توحید گفته طبعیت برینندگان آفریننده را نه بینی مرغیان و دو بیننده را و در مدح پیغمبر و آل اطهار و علیهم السلام گفته نظم بگفتا که پیغمبر راه جوی دل از نیز گویا بدین آب شوی چه گفت آن خداوند تنزیل و وحی خداوند امر و خداوند نهی که من شهر علم علمیم درست درست این سخن قول پیغمبر است گویا ای دهم کین سخن از اوست تو کوئی دو گوشم بر آواز اوست ستم بنده اهل بیت نبی ستاینده خاک پای وصی حکیم این جهان را چه دریا نهاد بر انداخته موج از آن تند باد دو هفتاد کشتی در او ساخته همه باد با نه با فراخته یکی پس کشتی بسان عروس بسیار است همچو چشم خروس محمد در آن اندرون با علی همه اهل بیت نبی و ولی خردمند گرد دور دریا بید گرانه نه پیدا و بن ناپدید بدانت که موج خواهد زد کس از غرقه بیرون نخواهد شد بدل گفت اگر بانی و ولی شوم غرقه دارم دو یار و یقی همانا که باشد مراد است گیر خداوند تاج و لوا و سپهر اگر چشم داری بد بگر سزای نیز دینی و وصی گیر جای گرت زین به آید گناه من چنین است این رسم و راه است بدین زار دم و هم باین بگذرم چنان دان که خاک پی حیدم دلت گر براه خطا یل است تو را دشمن اند جهان خود است هر آنکس که در دلتش بغض علیست از آن خوارتر در جهان ناز است نباشد مگر بی پدر دشمنش که یزدان بسوزد در آتشش نگرانداری بیازی جهان نه برگردی از نیک بی هرمان از آن دشمن چند را نم همی همانا که محمود مدی مقصبت بود این تخلیط در وی رسوخ نمود با بخل افتاد هزار درم بفردوسی رسید و فردوسی از غصه این خسارت بجز گرفت آنگاه بنجام رفته چون پروان آید شاعی بخورد آن سیم را میان حجامی و شاعی قمت کرد و محمود را همچو نموده در شب غرین پروان آمده و بهرات آورد و در خانه تعمیل و راق پر از زتی حکیم آمد ششماه متواری بود تا فرستاده ای محمود که بخت جوی او نامور بودند بطوس رسیدند هر چند او را طلب کردند نیافتند و یوس باز گردیدند گویند یکی از موجهات دلال خاطر سلطان آن بود که فردوسی هر دستان که از شاهنامه بنظم آوردی آن داستان را با طرف اکناف بردندی ارباب کمال جت فردوسی صلوات ارسال نمودی و او بنده سلطان اعتماد نموده همه را صرف کردی و مراسم ذخیره و احتیاط بجا نیاریدی در تواریخ مذکور است که کسی در استان رستم و اسفندیار پیش فخرالدوله دلی آورد و او پانصد دینار کنی جت فردوسی ارسال کرد و اعلام نمود که اگر بدین جانب آئی وظایف اکرام و اعزاز چنان مشاهده نمائی که منیدی بر آن تصور نتوان نمود چون سلطان محمود این احوال را متواتر شنود بغایت بخند زیرا که میان سلطان و ملوک و بایده عداوت جلی بود با بخل چون فردوسی از جستجوی فرستاده ای سلطان این گردید از هر است بطوس آمده و شاهنامه را گرفته بخدمت شهریارین و ارا که پادشاه طبرستان و وز او را در قباد پرنو شیروان بود رسید همچو سلطان محمود را بر او خوانده عرض نمود که این کتاب از نام او محمود بنام تو خوانم کرد زیرا که هر که نام او را بخواند از پدران تست شهریار فردوسی را بنواخت و با انواع اعزاز و اکرام مخصوص ساخت آنگاه بفردوسی گفت صاحب عرضان محمود را بر این خست داشت و کتاب تو را چنانچه بایست سلطان عرضه داشتند محمود پادشاهی بزرگ و شهریاری سترگست تو شاهنامه را بنام او و اگذار بجو او را بنزد من آرمایسته و پاک نمایم و در برابر آن تو را خدمتی فرمایم یقین میدانم که محمود جستجوی حال تو خواهد کرد و رضای خاطر تو را بجای خواهد آورد و روز دیگر صندل درم نزد فردوسی فرستاد و گفت هریتی هزار درم خریدم انصابت همچو محمود را این بسیار او را عفو کن و با او دل خوش دار فردوسی قبول نموده خود را از مقام محمود در گذراند و ابیات را بخدمت شهریار ارسال گردانید و شهریار آن همچو ارباب است محمود را در این خدمت بجایست نمودن گشت فطیم خوش است قدر شناسی که چون خمیده سپهر سیم حادثه را کرد عاقبت قوسی گذشت نوبت محمود و در زمان نمایند جز این نامه که نشاخت قدر فردوسی در بعضی تواریخ مسطور است که چون اجرای فردوسی

اینکه فردوسی که از آن است و این است

اینکه فردوسی که از آن است و این است



# ملکت خراسان و شعرا آن

(۱۰۵) با سلطان بختان رسید ناصر الملک که والی آن دیار بود و مشهور به مجتهد بود با فردوسی بخت تمام داشت آن قضیه را شنید در آنوقت فردوسی بختان رسید کسی بختان ناصر الملک رسانیده او بختی از مقریان خود را با استقبال فردوسی ارسال گردانید و خود نیز استقبال نمود و او را با غر از تمام بختان آورد و از لازم بر و احسان اینگونه تقصیر کردی فردوسی میخواست که در باب قصه خود و سلطان و ستم و زیردستان فی نویسد که اکثر آن متضمن بر شکایت و مذمت باشد که در روزگار زوی یادگار ماند چون ناصر الملک از دولت خوان سلطان و مردی خیر خواه و صاحب حال بود بفردوسی فرمود که مذمت و شکایت روش اهل کمال نیست ستمی نسبت به پادشاهان و آنچه فرموده و موضوع خاطر او بود قولاً و فعلاً ظاهر نمود و مبلغ صد هزار مثقال نقره بدو داده و درخواست کرد که هیچ سخن در شکایت سلطان نگویید و بطریق هجو و مذمت او بنویسید فردوسی قبول نموده ترده و تفرقه از ضمیر خویش دور کرد و از آنچه گفته بود پشیمانی خورد و این اشارات بگفت **بخت** بغزنی مرا اگر چه خوشه جگر زبید آتش بیدار گز آن هیچ شد پنج ساله شید آسمان از زمین ناله ام همی خواهم تا فغانها کنم بگیتی از آن آستانها کنم گویم ز مادرش نیز از پدرش نترسم بغیر از خداوندش کتمش آنچنان و سیاه است که نتواند آنرا هیچ آب شست چه دشمن نماید از دوست باز تیغ زبانش کنم پوست باز و لیکن بفرموده محترم ندانم گزینش چون گزینم فرستادم اگر گفته داشتم نیز دیک خود هیچ نگذاشتم اگر باشد این گفته ها صوابا بسوزان آتش بشویان آب گدشم ایاسر و نیک رای از این دایره ای تا بگریز رسد لطف یزدان بفرماید مجتهدان از او داد من با بچه ناصر الملک او را با غر از تمام روان ساخت بنا بر محرمیت و گستاخی که با سلطان داشت عریضه نوشت که عجب آن بندگان سلطان که فردوسی را بعد از سی و پنج سال محنت که در نظم شاهنامه کشید و اینچنین طوماری در صفحه روزگار بنام شهریار یادگار گذاشت بنا بر این هر صاحب غرض او را از چنان درگاه برفت نو میداشت این قصه را در زبان خاص عام انداخت و هر قدر غر و نیاز که از فردوسی مشاهده کرده بود در آن عریضه مستطوع ساخت و ایندو بیت اخیر فردوسی را در آن درج فرمود گدشم ایاسر و نیک رای از این دایره ای تا بگریز رسد لطف یزدان بفرماید من مجتهدان از او داد من اتفاقاً سلطان روز جمعه مسجد رفته بود و دومی که فردوسی در صحن خروج از غزنی بر دیوار مسجد نوشته بود خوانده بسیار متغیر و متفکر گردیده چون از مسجد مبارگاه خراسان رسید بضی محترم کور منظر او رسید از مطالعه او بسیار متاثر گشته و از آن دو بیت حزنی در دل سلطان پیدایشده جمعی از مقریان سلطان که معتقد فردوسی بودند و در قی مجال سخن نیافته در آنوقت فرصت یافته عرض نمودند که از حدت و ظلمی عیض فردوسی سیده که تا روز قیامت این قضیه بد فرجام در زبان خاص عام مذکور خواهد گردید و در داستانها باین حکایت مثل زند و حل بر بخل و خست گشته است هزار مثقال طلا بر خزین شاه چو زبان میرساند و هم در آنروز از ابیات سابق را بنظر سلطان رسانید سلطان بغایت آزرده خاطر و غمناک گردید و بدان جماعت که بخت فردوسی کرده بودند که فی الحقیقه نتیجه ویدی آن بنام و ناموس سلطان برات بود غضب نموده و حسن بمنید را بخطبات عیض خطاب گردانید بعد از اذیت و آزار و جنایت بسیار بقتل رسانید عاقبت شامت خست و بخی و حسد و لجاج کار آن بزرگان را یکجا کشانید چه حال فرد بآن حال غریبی سامانی در بدر شهر مشرف افتاد و کشید و حسن بمنیدی بقتل رسید خست و حسد و نفاق کرپان عرض و دامن ناموس او را گرفت و سلطان باین عجز و کینت شهرت بخت و بخل شنیع که از اتمات رزائل است و بدگوهری و کم اعملی و انواع معایب تا روز قیامت بر زبان خاص عام افتاد و این خال منقست بر خواره حال محمودی نهاد و اینچنین است حال ابراهیم خان ستم بنیان حاکم کرمان بواسطه محمد حسین خان بد نهاد و طامشی اهل فساد که جمعی از ارباب حال و اصحاب کمال را رنجانیده و آنچه لازم شرارت نفس و خباثت طبع و ذنات فطرت و نهایت رزالت بود بنظر رسانیده بدین جور و عدوان جمال حال حکومت خود را آراسته داشت و این نیک را تا قیام قیامت بخت خویش یادگار گذاشت محلی از احوال آن بدآل در ضمن ذکر کرمان مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی و در بعضی تواریخ مستطوع است که فردوسی از غزنین به هندوستان رفت محض خطاست و دیگری نوشته که حسن بمنیدی بر تنی فردوسی بوده و ایاز با او دشمنی کرده عین افراس ت آنچه از محاسن اخلاق و مرامش ایاز فهمیده میشود **نظم** شاه شادانت بلکه شاه ساز از برای چشم بدنامش ایاز آنچه نظامی عروضی از حسن بمنیدی نقل کرده در هنگامیکه سلطان از گدیزی از قلاع هندوستان افتاد بتقریبی که سابقاً مذکور گشت ایاز فرصت یافت این بیت فردوسی را به سلطان خواند فرد اگر خبر بگام من آید جواب من بگریز میدان آفرین اینچنین محض دروغ است زیرا که محققان ارباب سیر بوجه دیگر نقل کرده اند که سلطان روزی با ایگر جان حاکم توران بقولی با بعضی از الوسان ترک از ترکستان بخراسان آمد و بروایتی با حاکم دلی مجاربه خواسته بود و در باب مصالحه و اشتراط بعض شروط با یکی از مشایخ گفت در تهنید ایشان چه خواهی نوشت گفت آنچه فردوسی گفته

از این سخن چون آنکه از او بی خبری بودی



# گلستان اقل از حدیقه دوم

(۱۰۶)

بیت اگر خبر بکام من آید جواب من و گزرم میدان افراسیاب سلطان را احوال محبت چندین ساله فردوسی بخاطر رسیده بسیار متاثر گردیده گفت آن بچاره از دولت منتفع نگردید پس بفرمود تا شصت هزار مثقال طلا با یک دست خلعت گزینا بجهت او بطوس برسد و عذر گذشته از وی در خواهند فردوسی در آن زمان از بغداد بطوس معاودت نموده بود روزی از بازار طوس گذری نمود و شنید که کودکی این بیت را میخواند شعر اگر شاه بودی پدر مرا بر نهادی بستر تاج زر فردوس از شدت حرمان و مکاره زمان آبی سرد از دل گرم برکشید چون او را بخانه آوردند مرغ روحش از قفس قالب پرید هنگامیکه او را بمقبره میبردند صله سلطان رسید فردوسی دخترى بود بعضی گویند خواهری بود صله سلطان را پیش وی بردند قبول نمود و گفت برادرم همواره غم آن بود که ندانم آب طوس را بسنگ و آتکین بخت سازد آنوقت صرف آن باید کرد بعد از اذن سلطان از آن صله ندانم آب طوس را بطی بنیاد کردند و پوشیده ماند که اصح روایت در احوال فردوسی آنست که در ایام نظم شاهنامه در دولت سلطان با فردوسی انواع محبت و احسان کردند و مرهم اعزاز و اکرام نسبت با و بجا آوردند و فردوسی نیز در مدح ایشان سخن گفتی و حسن میمندی بدین سبب فردوسی کینه و زبیدی و غبار فراق در میان ایشان مرتفع گردیدی بحدی که فردوسی گفت که حضرت حق سبحانه و تعالی در آن چنین تقدیر کرده که این کتاب بر زبان من تمام شود و مراد مال سلطان طبعی نیست و بجا حسن میمندی احتیاج ندارم و این سخن را بعرض سلطان رسانید و حسن خارجی مشرب بود و فردوسی شیعه مذاهب با طبع با حسن بد بود و گاه گاهی تشییع او نمینمود و از آنجمله گفته نظم بدل هر که بغض علی کرد جای زار بود عیب آن تیره رای که ناپاک زاده بود خصم شاه اگر چند باشد در ایوان نگاه زمیندی آیین هر دی مجوی ز نام و نشانش کن جستجوی قلم بر سر آن بزن همچون که کم با و نامش بر اینچون نامان سخن در اینجس بر ساینده و حسن اظهار فرست میباید آخر الامر میان فردوسی و شاه بکجای را بجائی رسانید که آنچه سلطان بجهت او فرستاده بود بجائی و قضاى بخشیده سلطان حسن را بجهت او و یکت فرمود بی بیت سینه بجائی رساند سخن که ویران کند خانه آن کن مفضل این مجلس آنکه چون فردوسی شاهنامه ابشت هزار بیت رسانید سلطان اجازت عرض داد که بیاورند فردوسی کتاب را بیاورداده بعرض سلطان رسانید در نظرش بغایت مستحسن افتاد و حسن میمندی را فرمود که شصت هزار مثقال طلا بفرودوسی و دی عرق حدیقه کرده عرض نمود اگر چه زرخشان در میزان احسان فطرت بلند سلطان بوزن پرشته نشیخ و شخص است از جمله ایشان در قضای سده و ده جهان بنگیند اما چون شادی یا فراط و غمی یا ناز و ادم بلیان حیانت اکنون اگر این صله که سلطان سیر احسان فرمان داده بوی رسد حوصله تنگ آید کنی بشن آن نخواهد داشت و هر آینه موجب هلاک او گردد و دیگر آنکه روستائی شاعری را سلطان شصت هزار مثقال طلا عنایت فرماید بامرا بزرگ چقدر انعام محبت نماید که نسبت باین در نظر ایشان در آید دیگر آنکه خزان سلطان باین احسان و انعام کفایت ننماید اگر صلاح دانند شصت هزار مثقال نقره با و دهند سلطان باین داستان عهدستان گشته فرمان داد که شصت هزار مثقال نقره در ضربه کرده توسط ایاز نزد فردوسی فرستاد و وی در تمام بود چون آوردن آمد ایاز ضربه را در نظر او جلوه داد فردوسی را تصور آنکه ز سرخ است چون معلوم کرد که نقره است بسیار غمگین شده بایاز گفت سلطان نه چنین فرموده بود و ایاز حکایت سلطان حسن را چنانکه گذشته بود عرض کرد فردوسی را عرق محبت جنیده بیت هزار مثقال آرا بیاور بخشید و بیت هزار مثقال بجامی و بیت هزار و دیگر بقاعی که بر در تمام شربت فردوسی میکرد داده و پیاله شربت کرخت نه شیشه بایاز گفت که آنچه دیده بعرض سلطان برسان تا بداند که مایه رنجی که درین کار بردم نه از بهر دنیا و درم بود بلکه بنای آرا بر تخیل و ذکر جمیل و تائید ناموس و نام نهاده ام و ابواب ثنائی جزیل بر چهره خود کشاده ام چون ایاز این سخن بعرض سلطان رسانید سلطان از این معنی بر حسن ششاک گردیده و او را بخطابات عینف مخاطب نمود که بود سطر حرکات ناصواب عرض را عرض تو پنج شعر ساختی و با انواع کوشش و عیب جوئی در زبان آنطایفه انداختی حسن عرض کرد که یکدم صله سلاطین با صده هزار برابر است بلکه اگر شستی خاک از حضرت سلطان بدو فرستادی بایستی که از روی اعزاز و اکرام تمام بر سر نهادی بیت عطا کرد آنکه پادشاه بسیارش کرد بایستگاه که بداران بود قطره از ابتدا و لیکن شود سیل در انتها چون حسن این سخن را از روی غرض بعرض سلطان رسانید خاطر سلطان از فردوسی گران گردید و گفت فردوسی آن قرمطی را در پای پیل اندازم و عقوبت او را عبرت سایر شرار سازم تا فلان حکایت غضب سلطان را بفرودوسی رسانیدند فردوسی از این خبر ترسید و استیج گردید چون و شاقش در حرم سلطانی بودی بامداد چون سلطان بهرم طهارت اقدام نمود فردوسی فرصت یافته خود را بخدمت سلطان رسانید و زبان عجز و عذرا گشود و عرض نمود اگر حاسدان در حضرت سلطان چنان نموده اند که از قرامطه و رافضیه ام متعاقب خلاف گفته اند و بی دلیل که صله را از آن گرفته ام بغیابت سلطان

و از آنکه سلطان چون بیدار شد

و از آنکه فردوسی در آن مجلس





# مملکت خراسان و حالات فردوسی

بسته است و سلطان چندین هزار گرو و ترساعتیت دارد بنده یکی از آنطایفه انگار که چون سلطان از این مملکت میفرود می شد آتشها بران قهرش ملطف  
 مبدل گردید و از اندیشه سیاست باز آمده فردوسی زمین ادب اوسیده بنزدی خود مراجعت نمود چند هزار بیت دیگر گفته بود هنوز بیاض نبوده در آتش سوخته و در آن  
 بایکفته بعیت نلال و ان بخش آن نظم پاک در آتش فکند و نیاورد پاک اگر چه نو گشته آتش ز آب ولیکن شد این آب آتش خراب چون علم گشت که  
 غزنین بیرون رود مسجد جامع رفته در موضعی که سلطان روز جمعه می نشست آنقطعه را بر دیوار نوشت قطعه خسته که محمود زبالی در است چگونه دریا کاغذ  
 کرانه پیدانیت چو غرض از دم و دندان ندیدم که گناه بخت نیست این گناه بدیانت پس از مسجد بیرون آمده کتابها را بنامه را بتدبیری از کتابدار گرفته و بگو  
 سلطان را در آخر شاهنامه الحاق نموده بدست کتابدار داده و بیرون رفت هنگام رفتن کتبی سر بهر یار داده گفت ایفرزند چون بیت روز بگذرد این نوشته را  
 به نظر سلطان برسان چون مدت معین مقتضی شد ایاز آن نوشته را به نظر سلطان رسانید چون همراه او رسید این ابیات نوشته بود نظم ایام شاه محمود گشت  
 زمین گزیده می ترس از خدای که بی دین بی کیش خوانی مرا منم شیر زیش خوانی مرا مرا هم دادی که در پای پیل تفت را بسایم با نده نیل  
 نترسم که دارم ز روشن دلی بدل مهر آل نبی و دلی اگر در کف پای سلیم کنی تن تا توانم همچو نیلیم کنی بر این زادم و هم بر این بگنیم  
 شاگوی پیغمبر و حیدرم منم بنده هر دو تار دستخیز اگر نه کسب یکرم ویزیر چه سلطان دین بی نبی و دلی بفر آتشی و شان ملی  
 که از مهر ایشان حکایت کنم چو محمود را صد حایت کنم اگر شاه محمود دین بگذرد مرا و را بیکو نسجند خرد بیشتر می باشد از شهر یابی چنین  
 که نه کیش دارد نه آیین دین خدایی تو این خاطر تیرن خندیشی از تیغ خون ریزن چه فرزند می اندر زمانه بود بدان بد که بخشش چه آن بود  
 نکردی درین نامه من نگاه بگفتار بدگوی کشتی ز راه بر آنکس که شعرم اگر دپست بر دوش گردون گردنده دست بگشتم چنین نامه پرده هزار  
 سخنهای شایسته آید ار بی سال اندر سرای سپنج بی ریخ بر دم با نید گنج بی ریخ بر دم درین سال ای عجم زنده کردم بدین پارکا  
 ز ابیات غزاد و ره سی هزار مرا جود در شیوه روزگار جهان کرده ام از سخن چوین کزین پیش تخم سخن گشت بی تا حد اران گردون کشت  
 که دادم یکایک از ایشان نشانه همه مرده از روزگار دراز شد از گفت من نشان نداده چو عیسی من آن مرده گزاف تمام مرز سر همه زنده کردم نام  
 یکی ندگی کردم ای شهریار که ماند ز تو در جهان یادگار بنای آباد کرد خراب ز باران و وز تابش آفتاب بنا کردم از نظم کاخی بلند  
 که از باد و باران نیا بد کرد بدین نامه بر عمر با بگذرد بخواند هر آنکس که دارد خرد نه زین گونه دادی مرا تو نوی نه این بودم از شاه گشتی است  
 به اندیش باروی نیکی بیا سخنهای نیکم بید کرد یاد بر پادشاه صورتم زشت کرد فرو زنده اخلر چه گشت کرد  
 مرا گفت خرد که بوده است کوه همان رستم طوس و کوه دزدیو مرا در جهان شهر یاری توان بی بند گانم چه کجی رست  
 زدیهم داران نیاورد یاد قحطی نیر ندیم از کج گشت از آن من قحطی خردیم ز راه چه دیهمم دارش بند در ز راه  
 جهاندار گزینی تنگست برابر سرگاه بودی نشست بدانش خدشاه هر دستگاه و گزیده مرابرت ندی بجاه اگر شاه را شاه بودی پاد  
 مرا بر نهادی بر تاج زر و گرامر شاه و تو بی می مرایم و ز تا باز تو بی می چو اندر تبارش بزرگی بود نیار است نام بزرگی شنود  
 چو سی سال بر دم بشناسم گنج که شاه هم بخشید پادشاه گنج مرا این جهان بی نیازی ۴۱ میان یلان سرفرازی ۴۲ بیادش هم گنج ابر گشت  
 این خبرهای قباعی نداد ز بد اصل چشم بی دشتن بود خاک در دیده انباشتن پرستار زاده نیاید بیکار اگر چه دارد پادشاه  
 جهان را چنین است این و سنان که سازد فرومایه و سرفراز ستاد ز خاک نشاند تخت کذب از اندیش به بند و بخت نه اند نکوئی شود با سپاس  
 نباشد خداوند راجح شکل مرزاسرایان بر افراشتن وز ایشان امید بی دشتن سرشته خویش کم کردنت به جیب بیرون بار پرورنت  
 درخی که ایزد به تنگی شربت گرش بر نشانی بیایغ بشت و از جوی خلدش به بنگام آبیای نگین بزرگی شد تا سر انجام گوهر بار آورد

مملکت فردوسی





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۷۸)

هان میوه تلخ بار آورد بهنر فزوشان اگر گزری شود جامه تو همه عنبری و گرتوشی نزد انگشت کر از او جز سیاهی نیابی دگر  
 زبکوه ران بد نباشد عجب نشاید سیاهی ستردن شب ز ناپاک زاده مدارید امید که زنگی بشتن نگرده سفید بزرگی سراسر گنجقار نیست  
 و صد گفته چون نیم کردار است ستم تا جهان باشد در و کار پامی فرستم بر شهر که فردوسی طوسی پاک جفت ز این نامه بر نام محمود گفت  
 بنام نبی و ولی گفته ام گهرای معنی مبی معنی ام گرم گشت تیره بر شاه گنج بعقی شد آباد گنجم برنج انبر خداوند جان آفرین  
 بسی برده ام زینجهان آفرین شفیقم محمد امام علی است بر هر دو جامه دنی و دلی است مگردست داری تو آل رسول که دینت قدر بخند قبول  
 شایش بود گفت من بایگیر مدار بقا قصر آباد گیر چه آباد داری بعقی سرای چو خوام ز نیای مردم ربای خدا یا تویی یا وودستگیر  
 بجای تقصیر این مرد پر روان کن مراد مقام صبی فرور آر در حضرت مصطفی بالجمله چون فردوسی مکتوب تسلیم ریاز کرد از غزنین بی زاد و راحله  
 روی تو جبر سفاک از بزرگان و معتقدان مانند علی و عیسی و ابراهیم و اسماعیل و زمان بودند خواستند که از عقب فردوسی اسباب ارسال  
 دارند اما از خوف سلطان جرات نمودند لیکن ایاز از عقب فردوسی چنانچه شایسته فوت و معوت بود اسباب مرکب مرتب کرده ارسال نمود و چگونگی احوالش چنان گذشت  
 که قبل از این مذکور شد و در سه چهار صد و بیست و یک در طوس ازین خوارستان دنیا بروضه بقا فرامید و در هاندایه مدفون گردید مؤلف تاریخ گزیده بیست و شش  
 گفته و الله اعلم بحقایق الامور صاحب تذکره دولت شاهی سمرقندی نوشته که شیخ ابوالقاسم کورکانی قدس سره بر جنازه حکیم فردوسی نماز کرده که او عمر عزیز خود را  
 در بیخ نجوس صرف نموده و در هاشم فردوسی را در واقعه دید که در غرات جان هم صحبت حور و غلمان است از وی سوال نمود که این در جواز کجایافتی با آنکه  
 تمام عمر در راه باطل شتافتی جواب داد ازین یک بیت که در توحید گفته ام بیت جهان را بلند ی و پستی تویی ندانم چه هر چه پستی تویی شیخ از خواب بیدار شده  
 بهاندم بر نیارت رتبت فردوسی عازم گردید و در سر خاکش از روح پاکش سعادت طلید رحمة الله علیه حکیم را بغیر از شاهنامه اشعار آید از نیز بسیار است  
 جمله یوسف و زلیخا و بحر قنبر و قصاید ستین و قطعات رنگین و دباغیات نیکین نیز هست که این چند بیت از آنجمله است قطعه بسی ریخ بر دم بسی گفته خوانم  
 ز گفتار تازی و ز پهلوانی بجز خست و جز وبال گندان ندانم کنون از جوانی نشانی میاد جوانی کنون نویسم دادم در بیخ از جوانی در بیخ جوانی را با عی سبکی  
 که پرویز از زمانه چو خورشید بر ویرس که کسری از روزگار چه بود گران گرفت مملکت بدگیری بگذشت و این گرفت خزان بدگیری بسپرد را با عی تاجدنی  
 بر دل خود غصه و درد تا جمع کنی سیم سفید و زرد زان بیش که گرد نفس گرم تو سرود با دوست بخور که دشت خواهد خورد خواجه نظام الملک  
 حسن بن علی بن اسحق در صفات فضایل قون ککلات شهره آفاق بود اتفاق مورخان اند خواجه وزیر داشتند و میر یار بلند کم ظهور نموده اند  
 بیت و بختال من حیث الاستقلال با موزارت البه سلطان و پیرش سلطان ملک شاه اشغال داشت و همواره در رعایت علماء و مراعات فقراء در نشر  
 خیرات و اشاء مبرات دقت تمام میگرداشت در روضه الصفا مسطور است که خواجه نظام الملک بعد از تکمیل اقام فضایل و کمال دوی توجیه بغیرت آورد  
 و بحسب اتفاق مبلغ رفته ملازمت ابن شاذان اختیار کرد خواجه در خدمت وی هر وقت سامانی حاصل نمودی ابن شاذان بنابر امانت طبع و دانات فطرت گفتی خواجه  
 فریده میعرف یا بعنف گرفتی چون این امر شنید از آن قبیل الفعل تکرار یافت لاجرم خواجه از وی متفرگشته بملازمت جعفر یک سلجوقی شتافت اگر صاحب  
 روضه الصفا در این روزگار بودی و کیفیت سلوک حاکم کرمان را با طاران خویش معلوم نمودی حاش نشد که اینگونه در تاریخ خود اظهار نمودی رحم الله علی السیاح  
 الاول چون جعفر یک در ناحیه خواجه اثار اقبال مشاهد کرد او را به پسر خود البه سلطان سپرد و خواجه دام الحیوة البه سلطان را امر وزارتش سپرد بعد از  
 کشته شدن البه سلطان در خدمت پیرش سلطان ککاش بطریق معهود با موزارتش اشغال مینمود و سلطان قدس و منزلت خواجه را بیشتر از پیشتر میافزود  
 عاقبت میان خواجه و ترکان خواتون منکوحه سلطان نزاعی افتاده لهذا ترکان خواتون در خلوت تقریبات انگیزه زبان بیب خواجه میگذاشتند و آخر الامر سلطان  
 خواجه متغیر شده و پیر از وزارت معزول ساخت فی شهر سنه چهار صد و هشتاد و پنج در نواحی نهادند یکی از فدایان حسن صباح بنیاد پستی خواجه را برانداخت  
 حکیم انوری در مرثیه آن وزیر بی نظیر این با عی را بسک نظم کشیده را با عی حاسی جهان ز جور افلاک برفت بنیاد نظام عالم خاک برفت اورق سعادت از جنان

این سخن را در روزی که  
 در آن روز که در آن روز  
 در آن روز که در آن روز

حالت خواجه نظام الملک  
 در آن روز که در آن روز



# مملکت خراسان و حالات خواجه نظام الملک

پاک برفت تو زهر زمانه خور که تریاک برفت خواجه نصیر الدین محمد بن حسن اعلم علای زمان و افهم حکمای دوران بوده اصل آنجناب  
از جبر و ساد است اما در طوس متولد شده و در مراتب حکمت تمیز و تفریق الدین و اماند است و او از تلامذه صدر الدین مرخسی و او شاگرد افضل الدین غمیلانی و  
شاگرد ابوالعباس او کوی و او شاگرد بهمن یار و او شاگرد ابوعلی سینا و در شرعیات تمیز و الدخود بوده و او استفاده از امام فضل الله را و ندی  
نموده و او از تلامذه سید مرتضی علم الهدی است خواجه در اکثر علوم عقلیه و نقلیه بلکه در جمیع فنون مهارت تمام داشت و همواره ترویج مذهب امامیه و  
طریق اشعی عشریه بهت میگماشت نقل است که خواجه در زمان مستعصم خلیفه از صدر مرخیا لغان بدیار قنستان افتاد و حاکم آن خطه ناصر الدین محمد بن  
الطف و کرم بر روی روزگار خواجه نامدار گشاد خواجه هم کتاب اخلاق ناصری را تالیف نموده و قصیده در مدح مستعصم بسک نظم کشیده بفرستاد اما سال فرموده بود  
الدین که وزیر خلیفه بود این صورت موافق مزاجش نیفتاد در پشت همان قصیده کلمات چند نوشته بنابر الدین محمد بن حسن فرستاد و ناصر الدین چون نوشته را دید از خواجه  
نصیر الدین بدمنظنه گردید و او را جس نمود و در وقتی که علماء الدین محمد بن قلع الموت عزیمت نمود خواجه را همراه برده علماء الدین سپرد بنابر این علامه زمانه مدق در میان  
اقامت نموده تا آنکه اساس سلطنت آنطایفه از ضربه بخون دلا کو خان و هم شکست خواجه از قلعه پردن آمده بخداست ملا کو خان پیوست و در خدمت ایشان  
الطاف اختصاص یافته و در سلک خواص و مقربان منتظم گردید و این خان اشراط کلمات امور خود را برای حکومت آرای و مقوض گردانید و خواجه در تخریر عراق  
عرب و اندام دولت بنی عباس ساعی جمیل بنظر رسید و بعد از تخریر عراق و اندام دولت بنی عباس ملا کو خان و صدر مزاعنه را بجناب خواجه رجوع فرموده و ثبوت  
استعداد و اجتماع اسباب آنرا بر وجه تمام از خزانة تسلیم نمود و خواجه با تمام ریح موفق گردید فی شهر سنه شص و هفتاد و دو بمکهان جاوید خرامید رحمة الله علیه و این  
قلعه را در تاریخ او گفته اند که با عی نصیر الدین و بن پادشاه کشور فضل بیگانه که چه او مادر زمانه نژاد بسال شص و هفتاد و دو بنیجی برده و بعد هم اندر  
گذشت در بغداد جناب خواجه را تالیفات بسیار است من جمله کتاب نده در مہیات و قواعد العقاید و شرح اشارات و تخریر رساله حیرة قدر و رساله در بحث  
امامت و اخلاق ناصری و او صاف الاشراف و آغاز و انجام که این دو کتاب در سلوک است و غیر از این نیز است و آنچه معلوم میشود جناب خواجه از ارباب تصوف بوده  
و ارادت خود را بیابا افضل کاشانی درست مینموده چنانچه در بعضی اشعار خود اشعار بدین منتهی فرموده من جمله انیر با عی است شاعر موجود بکلی و احدا اول  
باقی متوهم و مخیل باشد هر چیز که جزوی آید اندر نظرت نقش دوین ز چشم حول شد و این بیت نیز از او است لذات نیوی همه هیچ است نزد من  
در خاطر از تغیر آن هیچ ترس نیست در جامع رشیدی مطبوع است که خواجه نصیر الدین در وقت وفات وصیت کرده بود که او را در جوار تربت امام بزرگوار بکنان  
جعفر علیهما السلام دفن نمایند چون در پایان قبر آواز صخر کردند ناگاه زاویه کاشی کاری ظاهر شد و بعد از لوازم تفتیش و بوضوح پیوست که آنرا ناصر خانیجی  
خود ساخته بود و پسرش ظاهر بخلاف صیفت پدر را در صاف دفن نموده اتفاقا سر و پای او در روز شنبه یازدهم جمادی الاخر سنه پانصد و نود و هفت تمام شده بود و در آن  
روز خواجه تولد نموده مدت عمرش مقدار و پنجاه و هفت روز بود و العلم عند الله المعبود **شهادت مقدس** شہریت و گشت و دین است  
روح افزا از جناب علی بن موسی الرضا علیه السلام و ایشنا در وصف آنجا و ارواست و وضع من دیاض الجنة از اقلیم رایج و جوانب و واسع است در آن  
سابق دمی بوده موسوم بسنا باد بسبب دفن حضرت امام ثامن علیه السلام بر و ایام و بعبادت نهاد و شهر طوس منوخ بلکه مطبوس گردید و معموری شد مقدس بجا  
رسید چنانچه دو بار دی آندارد و فرخ اتفاق افتاده و سمت جنوبی و شمالی شش بغایت گشاده است آبش خوشگوار و هوایش ناسازگار و معنی و معانی شصده انفس  
و نلذ الاعین در آنجا آشکار شست بر دیت بل سید پاره قرین تر است نشان هر کبی ده فتنه من ریاض الجنان چمنای خوب و مرغزار ای مرغوب بر آنداید  
بسیار که هر قطعه آن چون خلد برین در سنگ نگار خانه چین است خلقت یکی شیعه مذہب بر اسم اخلاق گردیده و مرتد بند همواره آنداید و جویش کبار و ادا  
عالیقدر آراسته علماء دین و فضلا و صاحب فکین از آنجا بسیار بر خواسته اند مکرر بسبب پناه مخالف و موافق ایرانی و پرسیانی بر آنداید و ایاقه تیاجو دایره  
کرات و مراتب باخت و تاز آنجا شافه اند و اوایل سلطنت شاه طهاسب پسرش سلطان محمد و شاه عباس بنی عید الله خان و عبد الله خان و عبد المؤمن  
خان روی بدانولایت آوردند بنابر مخالفت مذہب از لوازم قتل و غارت و ظلم و عداوت هیچ تفسیر نکردند چون اساس سلطنت شاه عباس فی الحکم استحکام پذیرفت

حالات خواجه نظام الملک

شهادت مقدس



# کستان اول از حدیقه دوم

(۱۱۹)

ملک خراسان از تصرف خانان اوزبکیه باز گرفت تا زمان دولت سلاطین صفوت نشان آمد بغایت معموره آبادان بود چون دولت ملوک صفویه بنیاد رسید  
دیگر باره بنام ستوران طوائف مختلفه پایمال پریشان گردید قبل از ظهور نادر شاه ملک محمود سیستانی یکجند مدت تصرف نمود چون نادر شاه خروج و بر مدارج سلطنت نمود  
فرموده جو را اعدا از ساخت آسکان بلکه از تمامی ایران بر انداخت چون نشأ نمود دشمن نواحی بود آنجا را دارالملک ساخت در زمان نادر شاه بغایت معموره  
و آبادان بوده بعد از دولت نادری یونانیو مار و بخرابی نموده اکنون که سنه هزار و دویست و سی و هفت هجری است شاهزاده گان کامران و شیریه و ملوک  
نشان جنیعلی میرزا آند بار را دارالملک فرموده ابواب عت پروری و عدالت گسری بر روی روزگار مالی آند یار گشوده لاجرم فی الجمله روی بعارت آبادانی  
نهادند **ذکر احوال نادر شاه افشار بر سبیل اختصار** بر روی فارسان میدان سخن و معرکه آریان اخبار نو و کس پوشیده نماند  
که نادر شاه ولد امیر قلی نام از ایل قراقیو طو از ایماق افشار و افشار از طایفه ترکمانت گویند پدر وی بشغل پوستین دوزی اشتغال مینمود فی شهر سنه هزار  
صد و شصت و بیست و نهم قلی را با و عنایت فرمود چون نادر قلی بسن رشد رسیده پدر و مادرش بجهان جاوید خرامیدند عیش و تربیت و اهتمام تمام بجای آورد  
تا آنکه نیز از عالم غرور اشتغال کرد نادر قلی مختلفت پدر و عم را بمعرض مع در آورده قیقتش را اسب سلاح گرفته بملازمت بابا علی پیک که بزرگ ایل افشار و حاکم آن  
بود شتافت و در اندک زمانی در خدمت وی تقریب تمام یافت در آن اوان نادر قلی با هوای وصلت و تنای مواصلت بر سر افتاده صبیته بابا علی پیک را خوشگاری  
نمود چون بابا علی پیک در ناحیه احوالش علامات اقبال مشاهده میکرد که نادر قبول فرموده اما بعلت کفورت و سبای افشار بدین پیوند هر همتان نشد بلکه در مقام  
و استماع درآمد لیکن چون بر وفق تقدیر آتشی بود این معنی بزودی صورت گرفت و در سنه هزار و صد و سی و یک از آن عقیقه رضا قلی میرزا بمعرضه وجود جلوه  
نموده بعد از پنجبال آنستوره از اینجهان فانی رحلت فرمود نادر قلی صبیته دیگر بابا علی پیک را بسببک از ده اوج کشید نصر الله میرزا و امام قلی میرزا از این عقیقه  
بمنصه ظهور رسیدند بسبب این دو وصلت بین الاماثل و الاقران بنا در قلی پیک مشهور گشت مقارن انجبال بابا علی پیک از این جهان پر طلال در گذشت  
نادر قلی پیک بنا بر شد و کار وانی بل بتأیید یزدانی حکومت سپور در از پسران بابا علی پیک انتزاع نمود و دود تها را آخند و با طایفه کرد و ترکان زد و خورد  
مینمود تا آنکه سپهر سپهر و روزگار نا پایدار داده خود را از اولاد شیخ صنع الدین استرداد کرد و طوفان بلا و امواج عنابر الی ایران رو آورد و شیوه ملوک اطوا  
شیوع و انواع قتل و غارت و قمع یافت چنانکه طایفه غلجائی افغان فی شهر سنه هزار و صد و سی و چهار از دار القرا قندار الی اصفهان تصرف نمودند  
و اولیای دولت عثمانی از سمت آذربایجان تا سلطانیه و از عراق الی کربلا سحر نمودند و امنای دولت و سینه از باب الابواب بند الی دار المرزشت در حیط ضبط  
در آوردند و مردم و خستای تمامی ملک شیر و از تا کنار رود کر تخریر کردند سید احمد نام در کرمان و سلطان احمد در بلوچستان ظاهر شدند و ملک محمود در خراسان  
و اسمعیل میرزا در گیلان کوس استقلال زدند جماعت الوار در کوهستان و عشایر اگراد در اردلان سراز گر پان طغیان بر آوردند ایلات ترکمان صابین خانی اطر  
و اکثاف جرجان را غلبه غارت کردند و طایفه ابدالی در هرات و نواحی آن ابواب فتنه و آشوب گشودند و فرقه اوزبکیه در اطراف مرو از لوازم تاخت و تار بقصر  
نمودند اعراب حوزه و بنادر پای عصبیان در وادی سرکشی و مردم کشی نهادند حتی کوه نشینان و صحرا نوردان شورش و غوغا گشتند و غوغائی و طوفان  
و عنانی در ملک ایران ظاهر گردید بیت آسمان میگفت آندم بازین گر قیامت زانیدیستی بین در این فقرات شاه طهماسب پیر شاه سلطان حسین در  
طبرستان بغایت عسرت اوقات میگذراند بواسطه تحریک امرای خراسان عنان غریت بد انضوب گردانید نادر قلی پیک در حوالی جنو شان بملازمت شاه  
و الاجاه شتافته بدرگاه او راه یافت بنابر تردوات مردانه و کوششهای دلیرانه در سنه هزار و صد و سی و نه مخاطب بطحاس قلی خان گردید و به نیز وی اقبال  
در اندک فرصتی ساحت ایران را از تصرف دشمنان قوی مست منتزع گردانید و در سنه هزار و صد و چهل و پنج شاه طهماسب از مشاغل سلطنت معزول گشت  
و پسرش شاهزاده را که شاه عباس نام داشت نام شهر یاری بر وی انداخت بعد از آنکه تمامی ملک ایران را بواجی ضبط کرد و بتاریخ انجیر فیا وقع در صحرای  
موغان بر سر پادشاهی قدم نهاد و از جلوس خویش بخیر و بزرگ و تاجیک ترک خبر فرستاد در سنه هزار و صد و پنجاه و یکار کابل و کشور هندوستان یکشود و در  
نجاه و یک ملک نده نواحی از اسفوح نمود و در پنجاه و سه ملک توران و خوارزم را مستر ساخت و در پنجاه و چهار طایفه ترکمان را تحت جبال البرز بر انداخت

نادر شاه افشار

شاه جهان در قلی پیک



# ملک خراسان حالات نادر شاه افشار

(۱۱۱) در شهریور سنه هزار و صد و شصت باغی برادرزاده اش علیقلی خان در دو فرسخی بلده جنوبی آن مقبول گشت و اردوی افشاریه برهم خورده شغلات نهیب نیما  
از ایوان کیوان در گذشت گویند شبی که ویرا بقتل رسانیدند با سروران افغانه و امراء اوزبکیه هندستان شده بود که روز آینه طوایف قزلباشیه را قتل نمایند و  
سرش بر قتل و تاراج داشت سحر که نه تن سره سر تاج داشت بیک گردش چرخ نیلوفری نه نادر بجایماند و نه نادری فی الواقع آن پادشاه و بجایگاه و اسور زرم آمد  
و کشور گشتی بغایت نادر و دو اعدا لشکر کشی و دشمن کشی بی نهایت توانا بود روز مصاف با شنبه فاف در نظر نقش کیان و برابر پیروز و اما باغی چند و افعال  
ناپسند قیام و اقدام مینمود که باعث زوال دولت و ائصال ملک او شد **اول** آنکه خاندان صفویه که قریبهای فراوان اهل ایران در ظل عاطفت و سایه ملکت  
ایشان آسوده بودند بر انداخت و **دویم** آنکه و لدار شد خود رضاقلی میرزا را که نوز دیده و دو شش بود چشم جهان بینش را از حلیه پیش عاقل و باطل ساخت  
سیم آنکه گروه مخالفان را بر اهل ایران خیره گردانید و پیش از بر معارج اقتدار و تسلط رسانید **چهارم** در تمامی ملک ایران فرمان داد که بر و ش اهل سنت  
و جماعت عمل نمایند و رؤس مزایر با سامی خلفا، ثلثه بیاریند اگر این فعل از روی تدبیر بود که از برای آلیف قلوب و می مینمود اما در میان بدین افنون و  
نیز گت بدام نیفتادند و ابواب موافقت و موافقت گشت اند **پنجم** آنکه در او از دولت اساس ستم و بنیاد جور را بجائی رسانید که دست هیچ تنگری بدان جائز  
و خیال هیچ ظالمی گرد آن نگردد و مصادرات عینف و ترجمانات زیاده از تکلیف بر کبیر و صغیر مقرر کرد بدین سبب و دزد و دوان و دود و دمار از خانه آنها بر آورد  
لاجرم حضرت جبار و مستقیم قهار دمار از روزگارش بر آورد و فقطح دابر القوم الذین ظلموا و اوالکذلک لله دین بعد از قتل نادر شاه چند گاهی  
علیقلی خان خویش را علیقلی شاه نامید و بر او رنگ شیرازی قدم نهاد و اولاد و احفاد نادر شاه را بدست آورده سواى شاهرخ میرزا هیچکس را بدیدار عدم فرستاد  
برادر کسرت خود را بر ابراهیم خان ابجته ضبط و در بطیاری عراق ارسال داشت ابراهیم خان بعراق آمده افشار شاهی بر سر نهاده رایت مخالفت برافراشت چون خبر  
مخالفت ابراهیم خان به علیقلی شاه رسید بعزم رزم از نازندان پرورن آمده مابین نهان و سلطانیه تلافی فریقین گردید جمعی از لشکر علیقلی شاه در هر یکجا  
جدا شده با ابراهیم خان پیوسته سلسله نظام لشکر علیقلی شاه از هم گسته علیقلی شاه با سه نفر از برادران و معده و دی از خواص خود بصوب طهران گریخت  
ابراهیم خان جمعی از سپاه خود را بمقارب دی امور کرده او را با برادران گرفته علیقلی شاه را کور و او را مقهور ساخت و لوای شوکت و استقلال بر او چهر  
و او را بر فراخت از آنظر شاهرخ میرزا با اتفاق امراء دشمنه مقدس تاج شاهی بر سر نهاده و تاریخ جلوس سلطان اعظم اتفاق افتاد معارن این حال رؤیای  
ابراهیم خان طریق بیوفائی مسلوک داشته کردی بملازم شاهرخ شاه و فرقه باوطن خویش شتافتند ناچار ابراهیم خان با طایفه افغانه که با او موافقت داشتند  
شتر قم و اطراف آنرا غارت کرده اعلام شتر گری افراشته آخر الامر از خوف دشمن در قلعه محض گشته اهل آنقلعه آن مقید را گرفته مقید نمودند و چگونگی احوال باید  
شاهرخی عرضه داشت نمودند شاهرخ شاه جمعی را برای آوردن ابراهیم خان و علیقلی شاه بقم فرستاده ابراهیم خان را گرفته بقتل رسانید و علیقلی شاه را بمشتر  
آورده بخون اولاد نادر شاه بقصاص آوردند در این اوان میر علم خان عرب خروج و بر تخت سلطنت عروج نموده شاهرخ شاه را که وارث ملک نادری بود گرفته از  
چشم او را کور و از نور پیش بری نمود و میر علم خان بمضمون **بیعت** هر که بدی کرد بدیاری شد هم بد خویش گرفتار شد بعد از دو ماه بکنند اعمال خویش  
گرفتار گردیده یوسف خان جلایروی را گرفته از هر دو چشم نابینا نمود شاهرخ شاه بار دیگر رایت سلطنت بر افراخت بنا بر بنیانی کاری ساخت همان نام  
پادشاهی با او بود بسبب امرای تقلب میشه و اولاد اتفاق اندیشه بشهر قناعت نمود تا آنکه فی شهریور سنه هزار و دویست و هفت شهریار کشور گیر و خبر و بی  
نظیر آقا محمد خان بن محمد حسن خان قاجار بر آن دیار سیلا یافت و شاهرخ شاه را با جمیع اولاد و احفادش گرفته شاهرخ از شدت شکیخه بعالم جاوید شتافت  
و دولت نادری بدو منتی گردید و اولاد شاهرخ را در بلاد عراق و فارس و آذربایجان و مازندران کجرا **دینش** منفرق و پراکنده گردانید و **ثلاث**  
**الانام ند اولها بین الناس فابغضها اهل العالمون** فرخنده آن خردمندی که بدولت نیای فانی مغرور گردد و بچهار روزه جهان بجا  
غفلت نیفتد بوفور میل و کثرت رجال مفتون نشود و بهشوات نفسانی و لذات دنیوی سعادت اخروی را از کف نهد **بیعت** جهان با همه نیت فزیه  
نیز بدین رنج و آسب او جوان ای برادر فغاند کس دل اند جهان آفرین بند و بس محقق نماند که طایفه افشار از قید ترکان اند و ترکان اصل

علیقلی شاه افشار  
نادر شاه

درویش میر علم خان  
شاهرخ



# گلستان اول از حدیقه دوم

۹۱۲

ترک نیست بلکه ترک مانند از کثرت استعمال ترکمان شده اند چون ایشان با طایفه ازاک آمیخته شده اند لهذا ترک گشته اند این قوم یعنی جماعت افشار  
 پیوسته از بطن اشترار بوده اند چنانکه مرزبان سلطان محمد صفوی و شاه عباس صفی بویست خود بسی خیانت نمودند چون بروقی تقدیر شاه صاحب  
 تاج و سیرگر دید خاندان صفویه را که مروج مذهب شیعی بودند معدوم و نابود گردانید رضاقی میرزا ولد شاه میرزا صادق تفرشی را که از جمله  
 سادات عظام و عرفای گرامی بود تخت چوبی ده انگاره هر دو چشم جهان بینش را از نور عاطل و باطل ساخت شاه رخ شاه پسر رضاقی میرزا بهر صفات  
 از سیمه آراسته بود و خست و دناست بر تبه داشت که فلسی از اولاد خویش مضایقه نمیداد بموجب مثل مشهور مال بودی نصیب قاضی آخر الامر قهرمان ایران وی را  
 گرفته به نیروی شکنجه مسلخ گردانید جواهر از وی گرفت و نادر میرزا ولد شاه رخ بس مرزداختن بود میرزا احمدی را که اجل سادات و اعلم علماء و اذوق حکما  
 بود بقتل رسانید و دیگر آنکه چون ضریح مقدس حضرت علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية والثناء ظاهر بود آندشمن خدا بسبب حب دنیا و طمع ذهابت کتب  
 کرده کوره و دم بای ضریح مطهر آورده با هزار ریخ و تعب آن بی ادب ضریح حضرت امینم ساخت عاقبت مردود و در دست سلطان ایران افتاد و بنای  
 وجودش بر انداخت خلیل میرزا ولد دیگر شاه رخ شاه اکنون در شیراز است مردود و در دست مدام است باده غفلت است همواره بفسق و فجور مشغوف و ببردن آزاری  
 و تبه روزگاری موصوفت در شرارت نفس و دناست طبع و پستی فطرت منفرد و در جور و فساد و ظلم و عناد متفرد آنچه محمود شریعت غرات مردود و آن حلقه  
 ستمهاست او را نه از عالم مبداء خبری و نه از جهان معاد اثری است از یو عقل نیز مغرور و از حلیه مردی و مروت بر است بنابر این دولت نماند مقلد خشن و  
 نشست و بشایه خاشاک بیک اشارت شکست **استصحاب** بر رای ارباب معرفت و اصحاب بصیرت پوشیده نیست که واسطه و سبب نظام عالم و نظام  
 بنی آدم بمقتضای شیت الهی و ارادت غیر متناهی ملوک نامدار و سلاطین صاحب قدر شده اند تا بواسطت ریاست و سیاست ایشان آتش ظلم و جور اهل فجار و  
 طغیان منطفی گردد و ظلم ظالمان و جور مستظلمین از سر کافه ناس منفع شود بنابر این حکومت و سلطنت وسیله اصلاح امور عالم و اتساق جمیع بنی آدم است  
 بفحوائی آیه کریمه **ثَوْتِ الْمَلِكِ مِنْ تَفَاَهُ** بگویم این بنیادی دوزن بناید مصفون گشت و بچند روزه سلطنت مغرور شده از ملک جاودان بناید گشت  
 تا از فیض عدل و داد محروم گردد و از عنایات الهی محروم شود پس بناید دانست که از ابتدا تاریخ عالم و مهبوط حضرت آدم تا ایندم ما بین طوایف اتم عادت خدا  
 جهان آفرین مقتضی چنین بوده که نوع بشر در جن تدن و اجتماع محتاج باشند بهیاستی و مدبری در اکثر اوقات مراتب اعمار و اطوار سیاسی هر دولت مناسب  
 ایشان بوده در نشو و نما و مدت عمر و دایه کریمه و قد خلفکم اطوارا بر این معنی ایمانی دارد چون افراد انسان در اغلب اوقات الایام اقل از عمر طبیعی که صد  
 بیت سال باشد زیاده عمر نشود و گذشت اجتماعات در دول از این مقدار نگذرد و بعضی که از این مقدار تجاوز کند مانند بعضی افراد معمرین که بوده و هستند و این شاذ  
 الشان کالتاد و این سبب قوت و ضعف در تالیف و ترکیب و اعتباری در آن نیست چون انسان سه حالت از بدایت سن تا نهایت حیات است **اول**  
 نمو و ترقی و قویم حالت و قوف بی زیاده و نقصان در بدن سیستم حالت انحطاط و تنزل و همچنین دولت و سلطنت را این سه حالت موجود است و متغایر  
 هر یک از این حالات باعتبار تغییر اوقات با حالات دیگر ظاهر است بر فرد مندان معلوم است که هر فرد انسان از هنگام ولادت تا حد فیزی که آنحال صبا و  
 مرتبی و سیاسی مثل والدین او من یقوم مقامها لازم و مستقیم است همچنین بدو ظهور هر دولتی محتاج است بر ترقی و ورش و انا و صاحب غرم توانا و تعصب  
 مردان کاوان و قبایل و معاونت ایشان چون هر فردی از افراد انسان بقدر عقل و رای که دارند بهیاستی اساس معاش خود بنمایند همچنین هر پادشاهی و دولتی  
 ناچار است او را قانون عدل و حسن سلوک با رعایا و جلب قلوب برایا و اعوان تا بسبب علت بلاد و جلب اموال و تحصیل خزان شود و امور ملک و ملت منظم  
 گردد ایشان در حال نمو روز بروز و ماه بماه در ترقی و نشو و نماست و همچنین هر دولتی در بدو ظهور از کوشش پادشاه و در بران و بجهاد و ترقی و ترقی میباشند  
 تا حد و قوف و انسان هرگاه بحد کمال رسد چنگاه بر یک و تیره توقف نماید و در جسم و بدن او ترقی نمی شود و همچنین واسطه دولت مدتی بر یک قرار میگیرد  
 از تدبیر یا وقتی ولایت و وسعت مملکت و حسن سلوک و جلب قلوب غافلند و از قهر اعدا و ترتیب اجبار و از حال رعایا و احوال بر ایا یکبار به زایل آید  
 بموجب حدیث خیر الامور از سخطها هر پادشاهی که عدل داد و اجر و حقوق عباد الله نماید و ابواب شفقت و راحت بر روی عباد الله گشاید و بر طبق

شرح حالات اولاد شاه

در ترقی و سلطنت





# در بیان سبب خرابی و ویرانی مملکت

واما ما نینفع الناس فیکف فی الارض حضرت عزت جل شانه آن پادشا هر اوقتی و طول عمر و دولت او را معمور گرداند هر مملکتی و عینی که آده ایشان (۱۱۳)  
چنین قابل پادشاهی باشد غایت آشی شامل حال ایشان گشته توین چنین شای می باشد چون فرد نهانی هرگاه از حالت حسن و قوف بگذرد و بسرحد انحطاط برسد  
عمل قوای و احساس حواس ناقص میگردد و در حالت ضعف و بنحویت بر او غالب میشود و همچنین هر دولتی که انضاد و انخوان و اجتماعات رو به تنزل اند و از حالت  
توسط بحالت انحطاط تنزل نماید و ابواب ضعف و فتور موفور بر روی شوکت آن دولت گشاید مانند انسان که مشاقت حواس ظاهری و باطنی و از حرارت عزیت  
بجبت تربیت بدن ناقص میشود و داند آن قوی فتور و اختلال کلی بهم میرسد و همچنین انحطاط دولت و تنزل سلطنت و زراد و کلا سبب نقص کیفیت احوال ایشان  
و قصور رای و سؤ تدبیر و کثرت طمع اهل و بی رعایت احتلال حال انخوان و انضاد و لشکر است مانند حواس انسانی که حرارت عزیزی از او کم شده فتور موفور و  
دولت و سلطنت و در انسان سفیدی موی و چین در روی و علامت انحطاط است و علامت انحطاط دولت و تنزل سلطنت یل بوده ان شایست تربیت طبع  
و مسکن و مسکن و اموالی که جهت نظام لشکر و تدبیر دولت لازم و متعتم است بری و لا طایل از تقطیع در لباس و ترفیع اساس صرف نمایند این معنی از اقوا  
علامت ضعف دولت و سلطنت است چنانکه تجربه رسیده و مشاهده گردیده در تواریخ نیز مسطور است که اکثر اوقات از حد و قوف تجاوز میکند اصحاب  
دولت در زینت تن و در رفاهیت بدن و کامرانی و خوشگذرانی میگوشتند و از رعیت پروری و عدالت کسری و از دعام مملکت و نظام رعیت یکبار چشم میپوشند  
وضع دولت و سلطنت را محصور می نمایند و زراد و کلا در توسیع دایره اعتبار و اعتنا و بر رفعت قدیر میروانند و صلاح صاحب دولت را با لکیله از خاطر  
محو میازند و احوال واسطه الناس ایشان بل دنی لازم ایشان در طبع و مسکن مانند لباس و مسکن ملوک میگردد راحت و رفاهیت را شعار خویش می نمایند و ابواب  
عیش و طرب و لهو و لعب بر روی خود میگشایند از احوال رعیت غافل و از دفع دشمن ذایل میشوند بسبب آنکه هر که طاقت براحت نماید رجحان اقامت و سکون  
بر مفر و حرکت میدهد زیرا که در سفر زحمت و مشقت موجود است و آسایش و راحت مفقود از اینجه از حفظ و صراست مملکت و رعایت رعیت باز میماند هر  
منهیان خبری از جانی و سرحدی برسانند حمل بر کذب بهتان و تالیفات پریشان میکنند و این غفلت و راحت باعث زوال دولت و انقراض سلطنت میگردد اگرچه  
بمضمون آیه کریمه لکل اجل کتاب و لالت بر آن دارد که سر باریت و نهایتی مقدور و هر اینه از رعایتی مقر است اما بفاد بحی الله ما یشاء و بقیه دولت  
میکنند که قای معلق نیز است بهیت که کس بی اجل نخواهد بود و هر مرد در دامن زود و بلکه لازم نیست در حین انحطاط دولت البته زایل گردد بهجت آنکه انسان در حالت  
ثبات و ابتداء انحطاط بلکه قبل از آن هرگاه تربیت نماید تا حد حسن طبعی تدبیر آن کنند بلکه تا اول هم نمایند هر چند هنگام فتور بوده باشد قبل از حلول اجل البته فتور  
میشود و همچنین بعضی دول باضیه چون اصحاب آن بروقی عدل و قانون و او معمول اند و سیاست کلکی اعمل گذشته اند بطریق جور و عدوان شعار خود  
ساخته بر سمند هوا و اوس سوار شده بمیدان ظلم و ستم تاختند ناچار قبل از وقت شوکت ایشان خلل پذیرفت دولت آنگروه انقراض یافت اما هرانی  
که تربیت بدن نزد طبیعت حادثی نماید و حسن تدبیر او موافق آید البته بهر طبعی میرسد و همچنین اصحاب دولت حین شروع در انحطاط یا قبل از آن بروقی بقدر  
و حسن تدبیر امر او و اسما و وزراد بوده باشد باعث دوام دولت و بقای سلطنت میگردد و حاصل آنکه شرط بقای دولت و سیاست با عقلی است که او را  
حکمت علیه نامند بهجت آنکه احدهم آن علم سیاست است یا شرعی است هرگاه سیاست شرعی باشد بشرط آن عمل نماید از سیاست عقلی مستغنی  
میگرداند لکن اکثر ملوک اسلام سیاست شرعی را و متور العمل خود ساخته اند و هر پادشاهی که از سیاست شرعی عدول و تجاوز نموده اکثر اوقات بتأییدات الهی  
و مضروب و در پادشاهی که شفاک و فیو بوده که سیاست شرعی معیار خود ذکر دایده و پیری هوا و اوس فو و تابع نفس آماره گردیده البته غیرت  
آشی بروی سستلا یافته خیر الدنیا و الاخرة شده بدار الجزاء شتافته و بقای ملک کف از سیاست عقلی است و اعتنا ایشان با سیاست بغایت است  
و انایان میگویند الملک بدوم مع الکفر و لا یمنی مع الظلم بنا بر این هر خلای که منافی شرع و عقل است موجب زوال دولت و انقراض مملکت است دیگر  
آنکه هر طایفه که زمام ولایت و مهام رعیت بدست نتوان دادند بموجب حدیث لا یفعل قوم و آمرهم امرأه عاقبت بریای فتن و بلا می محن افتادند و  
هرج و مرج کلی با سر ایشان رسیده بالاخره دولت و سلطنت آن طایفه نهایت انجامید در کتب تواریخ مسطور است و در السند و انایان مذکور و نیز تجربه رسیده

و این سبب خرابی و ویرانی مملکت است

و این سبب خرابی و ویرانی مملکت است



# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۱۱۴ )

و مشاهده گردیده و همچنین هر پادشاهی و حاکمی که سفاک و در خوریزی بی باک بوده و متعمر گشته زیرا که عدل الهی مقتضای اعدام چنین شخصی میکند تجربه این معنی  
ظاهر و باهر است و همچنین هر پادشاهی خسیس و قاطع از رزاق و معیقات معمول بوده و صبر العزم میشود و همچنین هر پادشاه زاده که جرات تقبل بر نموده و از  
خود بر خود دار نبوده بلکه ایام زندگیش بعد از پدرش به ترسیده و طیت پدرش پادشاهی را نماید اگر شاید بفرستد و نباشد و همچنین هر کسی که باعث ظهور  
دولت ظالمی شد عاقبت بدست صاحب آن دولت تقبل رسیده و همچنین هر وزیر یا وکیل که مسبب جلوس چنین پادشاهی گشته بلاخره آن پادشاه ویران گشته چنانکه  
در کتب تورخان مفسر مسطور است چون تفصیل آن تطویل میانیخدا لاجرم عنایت قلم را در میدان شرح و دیگران امید است که جناب حتی سجا و تامل  
پادشاه را توفیق داد و سعادت بی قرین ایشان گردانند که سیاست عدل ظالم را نواخته دارند و مظلومان را بدست ستمگران نگذارند ظالم ترین مردم عالم  
بی عمل و نمای بر کرد و حیلند بیت دولت فقر خدا یا من ازانی دار کین کرامت حبشست و تکیست گفتار در میان احوال زنده  
الاولی و قدوة الاوصیاء امام الهدی و غوث الوری علی بن موسی الرضا علیه الاف  
التحیة والتشایر و فی اعتقاد شیعه اثنی عشریه و فرقه صوفیه صافیة بطریق ایجاز برای قرائت ایام  
موز معرفت و خاطر مهر آثار عارفان کنوز حقیقت مخفی و مستور نخواهد بود که فرق مخالف و موافق آنحضرت را ولی الله میخوانند و منزه شده بخبر امام ششم  
و امرش را واجب و مستقیم میدانند گویند بنص خفی و جلی آنحضرت پیشوای اهل عالم و مقتدای بنی آدم است و هر که منکر این مطلب شود در کفر مسلم است فرقه  
صوفیه آن ذات معنی صفات را قطب ابره و ولایت و مرکز خط معرفت میگویند نظم حرف اول از نبوت حرف نون قلب نون و او آمده ای از دوقون  
حرف اول از دلالت حرف و او قلب و او آله الف ای کج کاه حرف اول از الوهیت الف مبداء حروف مؤلف پس ولی قلب بنی و جان است  
قلب قلبش ذات الله سر است کرده غلات آن قبل حاجا ترا داده گفته راه عبودیتش را می پویند بیت من چه گویم بگریم شیانیت و صف آن باریکه  
او را یار نیست شرح الاصح است با اهل جهان همچو راز عشق دارم در جهان مدح او حیفاست بازندانیان گویم اندر مجمع روحانیان مدح تعریفش  
تخریق حجاب فارغ است از شرح تعریف آفتاب قدر او بگذشت از درک عقول عقل در شرحش چه باشد بوالفضل گرچه عاجز آمده عقل از بیان  
عاجزانه حبشی باید در آن زن شش کله لایدرک اعلو این کله لایترک گرچه نتوان خورد طوفان سحاب کی توان کردن تبرک خورد آب  
چونکه بازی نقر آن صوفیه چاره اکنون آب روغن گرد نیست میلاد آن گوهر صدف آناه آن در بحر اقیانوس مدینه منوره بود فی یوم النخس یازدهم ذی الحجه  
سنه پنجاه و سه آن واجب مکن غایب فرقه و میمنت لزوم خویش جبار منوره نمود نام واجب الاحرام آن امام انام علی است و کنیتش ابو الحسن مشهورترین لقب  
رضا و آن پدر علیان ام ولد بود او را حکم و نیمه میگفتند بعد از وجود نبی خود آنحضرت منما بطاهره گشت از عمر شریف آنحضرت بیت و نه سال و دو ماه گذشت  
بود که آنفلک امامت بر سر ره حیات جلوس فرمود در سنه دویست و بیست و بیست و یکم و آنجا که عزا سان بر تو انداخت و در شهر رضا  
المبارک در سنه مذکوره مأمون برای مصلحتی آنغیر از مصرویات را ولی عهد خود ساخت حکم مأمون صاحبان ذاب و المکان ملک و دانیان هر قوم با آنحضرت  
مناظره کردند عاقبت آن معلم و علما من لدنا علما ایگی مجاب و طرم گردیدند جائیتی که بزرگترین دانیان بود با سایر دانشمندان بلب عجز طراز  
دست آنسر حلقه را نه با بوسیدند چون الزام دانیان ترک و تا جیک و دور و نزدیک بید از زوال مملکت و انقراض دولت خویش تیر رسید موجب من کلان  
بزیح حرکت الدنيا و بهر منما و ما له فی الاخر من نصیب آن مالک ملک فانی را از کشور جاودانی نصیب بود بمنون اثنا و جندنا آبا و ائنا علی  
آمنه و ائنا علی آمانهم مقتدون آنرود و دون عمل نمود و راه صفر در سنه مذکوره بروایتی دویست و سی اند شمن حضرت چون خلاصه کاف و نون را در انگو  
و بقولی در انداز هر داده از حضرت کردگار شرم و نه از رسول محار آدم کرد و آینه سر پای نمای حرا شکست آورد عاقبت آنحضرت از این عالم فانی و اهل النقا  
افشاده بسری جاودانی افعال فرمود مصرع دوست بر دوست یار نیز دیکر انا لله و انا الیه و ارجعون در محلی که ابو اهلست هروی را  
بطریق معجزه فرموده بودند مدفن گشت در ثواب یارت آنحضرت حدیث بسیار وارد است من جمله بر تفریر مطلب مبارکست بنیاید در عیون الاخبار مذکور است قال

و بیان تاریخ امام علی بن موسی الرضا علیه السلام



# در بیان سوال سائل از حضرت رضاء

رسول الله ﷺ سند من بضعه منی با وضو و لا یزوره مؤمن الا ارجب الله عز وجل له الجنة وحرم جسده علی النار **(۱۱۵)**  
 کتاب مطور است قال امیر المؤمنین علی بن ابی طالب سیقت رجل من ولایة بارض خراسان بالتم اسم ابی و اسم ابیه اسم ابن عمران  
 الا من زاره فی غریبه غفر الله تعالی ذنوبه ما تقدم منها وما تاخر ولو كانت مثل عذرة النجوم وقطر الأمطار وودوا الأشجار  
 ایضا در کتاب مذکور مطور است قال ابو الحسن الرضا انی ما قتل بالتم من ملوک ما من زارنی عارفاً یحقی عقره ما تقدم من ذنبه  
 وما تاخر از کلام حقیقت انجام آن مقتضای اهل طریق و پیروی اهل تحقیق که قطره از عیان و ذره از خورشید تابان خواهد بود نوشته ترین و آری  
 این مجموع خواهد نمود و زبان تبرج حدیث خواهد گشود زیرا که هر کس بقدر فهم و ادراک ذوق خود معنی در باید روی عن علی بن موسی الرضا عن ابیه و عن  
 آباءه علیهم السلام قال قال رسول الله ان الله عز وجل قد راقب فی بر الدار قبل ان یخلق آدم بالفی عام افصا عن  
 علی بن موسی الرضا عن ابیه و عن آباءه علی بن ابی طالب قال سمعت رسول الله یقول قال الله جل جلاله من لم یرض بقضائه  
 و لم یؤمن بقدره فلیکنس الها عری و قال رسول الله فی کل قضاء الله عز وجل خیر للؤمن سألنی از آنحضرت سوال نمود هل خلق  
 الله الاشياء بالقدرة ام بغير قدرة قال علیه السلام لا يجوز ان یكون خلق الاشياء بالقدرة لانک اذا قلت خلق الاشياء  
 بالقدرة فانک قد جعلت القدرة شيئاً غیره و جعلتها الله و بها خلق خلق الاشياء و هذا شرک بغير قدره و اذا قلت  
 خلق الاشياء بغير قدره فانما نصفته انما جعلها بالقدرة علیها و قدره و لیکن لیس هو ضعف لا عاجز ولا محتاج غیره بل  
 هو قادر بذاته لا بالقدرة سألنی از آنحضرت سوال نمود که یا بن رسول الله ان الناس یروون ان رسول الله قال ان الله خلق آدم  
 علی صورته فقال قائم الله لقد حدثوا اول الحديث ان رسول الله امر برجلین یسئبان فمع احدهما یقول لصاحبه فبیح الله  
 وجهک و وجه من شبهک فقال له یا عبد الله لا تقل هذا الا حیک فان الله عز وجل خلق آدم علی صورته کسی از آنجناب سوال کرد  
 ما تقول فی حدیث الذی یروی الناس عن رسول الله قال ان الله تبارک و تعالی کل ليلة یجمع فی السماء الذنبا فقال علیه  
 لعنه الله المحرقین للکلم عن مواضعها و الله ما قال رسول الله كذلك انما قال ان الله تبارک و تعالی یزل ملکاً الی السماء  
 الذنبا کل ليلة فی الثلث الاخر و ليلة الجمعة فی اول الليل فیا مره فینادی هل من سائل فاعطیته و هل من تائب فاقوب علیه هل  
 من مستغفر فاعفیه یا طالب الخیر اقبل یا طالب الشر افصر فلا يزال ینادی حتی یطلع الفجر عاد الی محله من ملکوت السماء بعد ان  
 فرمود حدیثی بذلک ابی عن جده عن آباءه عن رسول الله ﷺ که آنحضرت روایت میکند از پدر بزرگوار خود و آنحضرت از آباء کرام خود و آن  
 حضرت از علی ؑ قال رسول الله ان موسی بن عمران لما نادى رب عز وجل قال یا رب بعید انت منی فانادیک ام فربنا ناحبک  
 فادحی الله جل جلاله الله انا جلین من ذکر فی فقال موسی یا رب انی اكون فی حال اجلک ان اذکرک فیها فقال یا موسی اذکرک فی  
 علی کل حال سألنی از آنحضرت سوال نمود هل کان الله عارفاً بنفسه قبل ان یخلق الخلق قال نعم قلت برأها و سمعها فاما کان محتاجاً  
 الی ذلك لانه لم یکن یسئله و لا یطلب منها هو نفسه و نفسه هو فیه نافته فلیس محتاج ان یسمی نفسه اسماء لغيره بدعوه بها لانه  
 اذا لم یکن باسمه لم یعرف فاول ما اختار نفسه العلی العظیم لانه علی الاشياء كلها فعناء الله و اسمه علی العظیم هو اول اسمائه  
 لانه علی کل شیء قال ابو الحسن الرضا من علامات النفس الحلم و العلم و الصمت ان الصمت باب من ابواب الحکمة ان الصمت  
 یکسب المحبة انه دلیل علی کل خیر **افصا** در اینجا مذکور است انه دلیل علی کل خیر **افصا** در اینجا مذکور است کسی از آیه انا عرضنا الاما  
 علی السموات و الارض الی آیه سوال نمود فقال لا مانع الا بالذن من ادعائها بغير حق فقد کفو **افصا** در آن کتاب مطور است عن  
 الرضا انه قال للرجل ای شیء من التکبر عندکم فلم یبدوا لغوم ما هی فقالوا جعلنا الله فداک ما هی قال ربح یخرج من الجنة فلما

خبر از آنحضرت  
 در بیان سوال سائل از حضرت رضاء

خبر از آنحضرت  
 در بیان سوال سائل از حضرت رضاء



# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۱۱۶ )

صُورَةُ كَسُوْرَةِ الْاَنْسَانِ بِكُوْنِ مَعَ الْاَنْبِيَاءِ وَهِيَ اَنْ تَزَلَ عَلَى اَبْرَهِيْمَ بْنِ اَلْكَعْبَةِ فَجَعَلَ يَأْخُذُ كَذَا وَكَذَا وَبَنَى الْاَسَاسَ عَلَيْهَا بِضَمٍّ  
عَنْ اَبِي الْحَسَنِ الرِّضَا قَالَ السَّخِيُّ يَأْكُلُ مِنْ طَعَامِ النَّاسِ لِيَأْكُلُوا مِنْ طَعَامِهِ وَالْبَخِيلُ لَا يَأْكُلُ مِنْ طَعَامِ النَّاسِ لِيَأْكُلُوا مِنْ طَعَامِهِ  
قَالَ الرِّضَا سَمِعْتُ اَبِي الْحَسَنِ يَقُولُ السَّخِيُّ قَرِيبٌ مِنَ اللَّهِ وَقَرِيبٌ مِنَ الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ مِنَ النَّاسِ وَالْبَخِيلُ بَعِيدٌ مِنَ اللَّهِ وَبَعِيدٌ مِنَ الْجَنَّةِ وَبَعِيدٌ مِنَ النَّاسِ  
قَالَ وَتَمَنُّهُ يَقُولُ السَّخِيُّ شَجَرَةٌ فِي الْجَنَّةِ مِنْ تَعْلُقٍ بَعْضُهَا مِنْ اَعْصَانِهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ اَيْضًا قَالَ اَبُو الْحَسَنِ الرِّضَا قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ الْاِيْمَانُ  
اَفْرَا بِلِسَانٍ وَمَعْرِفَةٌ بِالْقَلْبِ وَعَمَلٌ بِالْاَرْكَانِ اَيْضًا قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ ثَلَاثُ اَخَافَتِي عَلَى اُمَّتِي مِنْ بَعْدِي الضَّلَالَةُ بَعْدَ الْمَعْرِفَةِ وَضَلَالَةُ  
الْفَنِّ وَشَهْوَةُ الْبَطْنِ وَالْفَرَجِ اَيْضًا قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ مِثْلُ الْمُؤْمِنِ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ كَمِثْلِ الْمَلِكِ مَلِكٍ مُقَرَّبٍ اِنْ الْمُؤْمِنِ عِنْدَ اللَّهِ  
اَعْظَمُ مِنْ ذَلِكَ وَلَيْسَ شَيْءٌ أَحَبَّ إِلَى اللَّهِ مِنْ مُؤْمِنٍ ثَابِتٍ وَمِنْ مُؤْمِنَةٍ ثَابِتَةٍ اَيْضًا قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ مَا كَانَ وَلَا يَكُوْنُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مِنْ  
الْأَوَّلِ جَارٍ يُؤَدِّيهِ اَيْضًا قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ رَأْسُ الْعَقْلِ بَعْدَ الدِّينِ التَّوَدُّ إِلَى النَّاسِ وَاصْطِنَاعُ الْخَيْرِ إِلَى كُلِّ أَحَدٍ بِرَوْفٍ وَفَاجِرٍ اَيْضًا قَالَ  
قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ وَمَا مِنْ شَيْءٍ فِي الْخَيْرِ أَنْ تَعْلَمَ مِنْ خَيْرِ الْحَسَنِ اَيْضًا قَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ الْجَنُّ الْخَافِي خَيْرٌ مِنَ الْبَاطِلِ اَيْضًا عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ  
أَنَّهُ قَالَ لَا دِينَ لِمَنْ دَانَ بِطَاعَةِ الْمَخْلُوقِ فِي مَعْصِيَةِ الْخَالِقِ اَيْضًا عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَنْ أَبِيهِ وَعَنْ آبَائِهِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ  
مَنْ كَانَ مُسْلِمًا فَلَا يَمْكُرُ وَيُجِدُّ فَاتِي سَمِعْتُ جِبْرَائِيلَ يَقُولُ اِنَّ الْمَكْرَ وَالْخَدْعَةَ فِي النَّارِ ثُمَّ قَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَيْسَ مِنْكُمْ مَنْ غَشَّ مُسْلِمًا وَلَيْسَ مِنْكُمْ مَنْ  
مُسْلِمًا ثُمَّ قَالَ اِنَّ جِبْرَائِيلَ نَزَلَ عَلَيَّ مِنْ عِنْدِ رَبِّ الْعَالَمِينَ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ نُسَبِّحُكَ عَلَى بَحْسِنِ الْخَلْقِ فَإِنَّ ذَهَبَ بِحُجْرَةِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ الْاَدْوَانِ  
أَشْبَهَكُمْ فِي احْسَنِكُمْ خَلْقًا اَيْضًا عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا عَنْ أَبِيهِ وَعَنْ آبَائِهِ عَنْ سَيِّدِ الْاَنْبِيَاءِ مُحَمَّدٍ قَالَ لَا تَنْظُرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَلَواتِهِمْ  
وَصَوْمِهِمْ وَكَثْرَةِ الْحَجِّ وَالْعُرُوفِ وَطَنَتِهِمْ بِاللِّبْلِ وَلَكِنْ اَنْظُرُوا إِلَى صِدْقِ تَحَدُّثِهِمْ وَادَاءِ الْاِمَانَةِ اَيْضًا قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ مَنْ  
أَجْنَبَ أَهْلَ الْبَيْتِ حَشَرَهُ اللَّهُ تَعَالَى مَعْنَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ اَيْضًا قَالَ الرِّضَا سَمِعْتُ اَبِي الْحَسَنِ عَلِيَّ بْنَ مُوسَى الرِّضَا يَقُولُ صَدِّيقُ كُلِّ امْرِئٍ عَقْلُهُ وَ  
عَدُوُّهُ جَهْلُهُ اَيْضًا قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ اصْطَنَعَ الْخَيْرَ لِمَنْ هُوَ أَهْلُهُ وَآلِيهِ مِنْ لَيْسَ هُوَ مِنْ أَهْلِهِ وَأَمَّا أَهْلُهُ اَيْضًا قَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ  
أَكْمَلَكُمْ اِيْمَانًا أَحْسَنَكُمْ اخْلَاقًا اَيْضًا قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ الْمُؤْمِنُ كَيَنْظُرَ مُنِيرًا اللَّهُ اسْتَعْلَامُ مَخْفِي مَنَانِهِ كَمَا جَاءَتْ اَبْلَسَتْ بِكَوْنِهِ  
كَدَرِ اِمَامٍ عَصَمَتْ شَرْطَنِيَتْ اِجْمَاعُ اُمَّتٍ اِنْ كَانَتْ اَسْتَبْجَحَتْ نِظَامُ عَالَمٍ وَنِظَامُ اُمُورِ بَنِي آدَمَ هِيَ وَبِقِيَمِ اِمَامٍ بِرُحْدِ رَسُوْلٍ وَاجِبٌ لَزَمَ فَمِي بَشَرَةٍ  
**فَرْقَةُ شَيْعَةٍ** يَكُونُ بِكَ اِمَامٌ بَادٍ اِزْجَانِبَ حَضْرَتِ عِلَّاهُ وَرَسُوْلٍ اِمَامٍ مَعِيْنٍ ثَوْدًا هَرِ كَسْتِجَاعِ هَوَايَ خَوْشِ نَكْرَدِ وَ اِمَامٌ بَادٍ اِزْجَانِبَ رُفْقَةِ عَدُوِّهِ  
مَعْصُومٌ بُوْدَ بَاشَدِ وَ يَكُونُ بِكَ عَصَمَتْ اَمْرُ كَسِيْ بُوْدِي تَرْكِ اَوَّلِيْ بَرَا بِيَاءِ جَائِزِ بُوْدِي وَ جَنَابِ بُوْدِي سَمَدَتِ مَدِيْدِ دَرْجِلِ فُطْرِيْ بَعَادَتِ اَقْدَامِ نَمُوْدِي  
وَ اَبْوَابِ مَحْنَتِ وَ رِيَاضَتِ وَ مَجَاهِدِ بَرُوْدِي خَوْشِ كَسُوْدِي وَ اَمْرُوْنِيْ اَلْهِيْ بِدَا تَحَضَّرَتْ نَازِلِ شَيْعَةٍ وَ بَعْضِيْ تَحَالُفِ بِرَا تَخْتَابِ مَخْصُوصِ نَظْمِيْ وَ اَمَّةٌ هَدِيْ رِعْبَادَتِ  
وَ رِيَاضَاتِ نَيْفَاتِ دُنْيِيْ وَ رَاةِ رَحْمَتِ وَ مَسْتَبْرَحَةِ دُنْيِيْ دِيْكَرِ اَنَّهُ يَكُونُ بِكَ تَكْلِيْفِ مَعْصُومٍ بَيْنِيْ بَادٍ وَ جَنَابِ شَايِدِ تَحَالُفِ اِمَامٍ رَا مَعِيْنٍ فَيَا بَدِ وَ بَعْضِيْ  
بَعْضِيْ تَقْضِيْ وَ هُنْدِ زَمْرَةٍ صُوفِيَةٍ يَكُونُ بِكَ اِمَامٌ بَادٍ مَعْصُومٌ بَاشَدِ اِزْجَانِبِ رُفْقَةِ عَدُوِّهِ وَ سَهْوَاتِ اَمَانَةِ اِيْنِ مَعَاصِيْ وَ مَنَاقِبَاتِ مَعِيْنَةٍ زِيَارَةِ مَعْصُومٍ مَنَاقِبَاتِ  
رَا اَكْثَرُ اِزْجَانِبِ رُفْقَةِ عَدُوِّهِ بَاشَدِ اَمْرُوْنِيْ جَبْتِ بَرُوْدِ اَنْ مَقَرِّقِرْ فَرُوْدِ اِلَازِمِ مِيَا يَدِ كَسْتِجَاعِ رُفْقَةِ عَدُوِّهِ وَ مَعْصُومٌ كَرْدِ اَكْثَرُ مَعْصُومٌ كُوْدِي كَسْتِجَاعِ  
يَنْتِ كَسِيْ رَا دَتِ عَمْرُوْدِيْ كَنَاهِ كَبِيْرٍ وَ صَغِيْرٍ سَرَزَنْدِ جَوَابِ كُوَيْتِمْ بِسِ اِلَازِمِ مِيَا يَدِ كَسْتِجَاعِ اَمْرُوْدِيْ اَلْهِيْ لَعُوْ وَ اِزْجَانِبِ اِلَا يَطَاقُ بُوْدَ بَاشَدِ وَ حَالِ اَكْثَرِ دَانِيَا اِنْ تَقَاتِ  
وَ اَرَدَ كَسْتِجَاعِ رُفْقَةِ عَدُوِّهِ لَعُوْ وَ اِيْنَتِ حَاصِلِ مَخْفِيْ صُوفِيَةٍ اَسْتَبْجَحَتْ اَمَّةٌ هَدِيْ فُطْرِيْ هِيَ وَ كَسِيْ نَيْسَتْ وَ اِيْنِيْ دَانِيَا وَ مَا اَرَكُنَا اَلْاِثْلَا  
وَ حَشَرَةُ لِّلْعَالَمِيْنَ شَا بَدِيْنِ اِيْنِ مَعْنَى اَسْتَبْجَحَتْ بُوْدِي كَسْتِجَاعِ اَوَّلِيْ اَلْاَدَمَ بَيْنِ الْمَاءِ وَ الْبَطْنِ مَوْيِدَةٍ اِيْنِ مَقَالِ اَسْتَبْجَحَتْ قَدْسِيْ لَوْلَا كَلَمَا  
خَلَقْتَ لَا فَلَكَ مَقْوِيْ اِيْنِ اَوَّلِ وَ خَيْرِ اَوَّلِ مَا خَلَقَ اللَّهُ فُورِيْ بَرَا يَنْطَلِبُ رَاةِ نَاسْتِ وَ اِيْنِيْ كَرِيْمِيْ فَدَا جَاءَكُمْ مِنْ اَللَّهِ فُورِيْ وَ كِتَابِ صَبِيْنِ بِرَا يَنْتَقِدِ  
اَدَا بَسْتِ وَ تَنْبَاهِيْمْ يَنْظُرُ فَلَكَ اِيْنِيْ وَ هُمْ لَا يُبْصِرُوْنَ دِيْلِ مَقَا خَيْرِ دِيْكَرِ بَشَرَةٍ بَرُوْدِ عَمْرُوْدِيْ كَرْدِ قَالَ اَمِيْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ فِي خُطْبَةِ الْبَشَرِيَّةِ

حاشیه

و اقول



# در بیان شرح خطبه حضرت امیر

اتماکتب امی علی العرش و استقر علی السموات فقامت علی الارضین فاستقرت و علی الجبال قرت و علی الریح فذوت و علی البرق فلمع و علی الورد فذم و علی السحاب فدمع و علی الرعد فخشع و علی النور فسطع و علی اللیل فذبح و اظلم و علی النهار فابار و نبسم عارف ربانی خطبه مسطوره را بنظم و لکش بیان فرموده **نظم** قبله اهل و فائش حق خطبه سفیر مود با نظم و نسق که منم آن کس که جبار قدیم نام من نبشت بر عرش عظیم چون ز نامم عرش اعظم کام یافت از تزلزل جان و آرام یافت همچنین نبشت خلاق الوری نام پاکم بر سموات اعلی آسمانها که بچنین دایم بود هم زمانم دایم و قایم بود همچنین نبشت رب العالمین نام پاک من بر ابطاق زمین این زمین که دایم است و بر هم زمانم ثابت و مستقر همچنین نبشت فرد ذوالجلال نام پاک من بر اطلال و جبال این جبال که علی شامخ است هم زمانم راست و استخا همچنین نبشت ذوالسمیع نام پاک من بر الواح ریاح این ریاح عاصفات و جاریت هم زمانم اینچنین شد ز ایرت همچنین نبشت رب شرق و غرب نام پاک من در گرد و گرد و قیام این بروق با شرق و ساطعه هم زمانم اینچنین شد لامعه همچنین نبشت خلاق قدر نام پاک من بر اقطار مظهر این مظهر که جان تو خیران بود هم زمانم اینچنین بران بود همچنین نبشت سلطان قدر نام پاکم بر رخ ابر مظهر این سجای که دلش بریان بود هم زمانم اینچنین گریان بود همچنین نبشت دیان حبیب نام پاکم بر رخ رعد خصب آن مسج رعد کو خاضع بود هم زمانم اینچنین خاشع بود همچنین نبشت خلاق شکو نام پاک من در گرد و جود نور همچنین نبشت لامع شده همچنین نبشت من ساطع شد همچنین نبشت استار نام پاک من در گرد و روی شکستین کون غاشق است و حاجی است هم زمانم مظلم است و حاجی است همچنین نبشت ذوالوقار نام پاک من بر خسارها روز که از افاقت در می مستم هم زمانم روشن است و مستم دیگر میگویند که اگر عصمت کسی بودی لازم نبود که قبل از تحصیل عصمت معصوم نباشد چنانکه

حدیث از جناب رسالت مآب دارد است قال رسول الله ان آدم لما رای النور ساطعا من ضلیله ان کان الله فقد نفل اشباحا من ذرّه العرش الی ظهره رای النور ولم یبتین الاشباح فقال یارب ما هذه الانوار فقال عز وجل انوار اشباح نقبلهم من اشرف بقاع عرش الی ظهرک و لذلك اموت الملائکه بالسجود لک اذ کنت دعاء لتلك الاشباح فقال آدم یارب ینها الی فقال الله عز وجل انظر با آدم الی ذرّه العرش فنظر آدم و وقع نور اشباحنا من ظهوره الی ذرّه العرش فانطبع صورته انوار اشباحنا الی فی ظهره کما یطبع و کبر الانسان المراتب ایضا ففرای اشباحا فقال ما هذه الاشباح فقال با آدم هذه الاشباح فضل خلافتی و ربانی هذا محمد و انا الحمد المحمود فی تعالی شفقت لهما من اسمی و هذه فاطمه و انا فاطم السموات و الارض فاطم اعدائی من حی یوم فضل فضائی و فاطم اولیائے عیایم و یسبهم فشقت لهما اسمی و هذان الحسن و الحسین و انا المحسن لجل شفقت لهما من اسمی عارف بآن حدیث مذکور را بنظم خوش بیان نموده **نظم** گفت پیغمبر که بد اشباح ما جلوه گرد در ذرّه عرش خدا بو البشر را چون که خلاق مجید پاک از هر گونه نقضی آفرید نقل کرد اشباح ما را حقیقال سوی ظهر بو البشر صل الرجال بو البشران بقله چون آفتاب بود که جلیش نام ما ساطع نمود نور پیدا و شیخ بودی بنان شمس و ضیاء بودی عیان جلوه پیدا بود و پنهان جاوگر نور که مشکوف و فرمش مستتر چون که آن مسطور او آن شعاع دید از جلیش آنرا اطلاع کبر و شکستش سر بو العجب قائل ما این الانوار رب در جواش از حق آمد این کلام هذه الاشباح ارواح لعظام من لما الی قری وصل من ذوالعرش الی ظهرک نقلت آدم ابو نظر اشباح آدمی مسجد الماک و ارواح آدمی چون که آدم را شد آن نور فاش حق تعالی را بگفت آن رب کلین بر من اشباح پاک تا بنانک جلوه گرفت روی این خلاق پاک تا جمال وجه پاکت ای جمیل دیدی در آن شجرهای طلیل در جواش گفت رب عز و جل آدمانگر بوی اوج عرش چون که آدم اینچنین از حق شنید در ذرّه عرش خدا را بنگرید در ذرّه آن عرش و ظهر بو البشر بد مقابل و درو بیکدیگر نظر آن اشباح زان طهر سنی یافت بر آن در ذرّه عرش علی منطبع گردید اشباح جمیل در دلش آینه عرش طلیل گشت آن اشباح در وی گبر آنچنان گز آینه صافی صور گفت چو ندید آن شجرهای عجب جلوه گر ما هذه الاشباح رب شد چو شکست زان سر خفتی

شرح خطبه حضرت امیر

شرح خطبه حضرت امیر









# در بیان وجه تمیز صوفیه بصوفی

چند بعضی منکر حق سبحانه و تعالی میباشند عالم و نفوس را قدیم میدانند و بعضی توحید قائل شده اند اما سخن در اینجا بحث و دوزخ میرانند و میگویند ارواح در این عالم اجسام دور میزنند و توفیق و منزل و بهشت و دوزخ خود را در این عالم مشاهده میکنند و غیر از عالم اجسام عالمی دیگر نمیباشند اما وحدتیه این فرق میگویند که وجود مطلق جناب حق سبحانه و تعالی است و وجود همین واجب است تجزئی و انقسام هم قایل نیستند بلکه غبط شده در میان کل موجودات و ظاهر شمسیت در کونات خالی نیست از ویشتی از اشیا بلکه از حقیقت شیا است و امتیاز در میان ایشان بقید ات و تقیفات اعتباریه است تعالی عما یقول المخلون علوا کبیرا این بود خلاصه اقوال صوفیه که شنیدی و احوال آنفرقه را بکرات دیدی در بطنان اعتقادات فاسده ایشان بر هر یک چند وجه ظاهر است دیگر اگر آنفرقه را معرفت وجود بار تعالی و اسما و صفات و حقیقت شیا سخن میرانند و خود را اهل طریقت و حقیقت و معرفت کشف الهام میدانند و بدگر خفی و جلی که بدعت است مشغول شوند و از خلق منزوی شده بگرد لذات جسمانی و نفسانی نیکو نهند این اظهار و کردار اختراع در دین و بدعت در ملت استیدار ملین میباشند جمیع سلاسل صوفیه اختراع است و بر اثر معصومین منوینت بیست گر گویم تا قیامت بن کلام صد قیامت بکند و دین تا تمام لاجرم بر خطایفه مضله ایمانت رسانند و لازم و ادبیت نمودن محتمل است و در این باب احکامات زیاد از جناب حاجی محمد حسن قزوینی مجتهد زمان و میرزا یاقوت را باقی مقلد ایشان و شیخ موسی اخباری ساکن بلده مذکور و حاجی میرزا ابوی بن شیخ عبدالتی امام جمعه و جماعت و ملا احمد زری ساکن امدان بنظر داعی رسید و فتاوی جمعی از علما اعلام دیگر ایران مسموع گردید این بود خلاصه کلام عمای ظاهری که مذکور گشت گفتار در بیان مبدا اشتقاق لفظ صوفی و زمان وضع آن بر ضمیر میرزا آقاسی تنویر اصحاب ایتقان برآید معرفت پیرای را با بعر فان ستور و پوشیده نماند که آنفرقه میگویند که صوفی مشتق است از صفوت المال یعنی برگزیده منتخب آن چون بعد از مرتبه نبوت و ولایت که وضعی نبی است این فرقه اجل و اقرب نبی آمدند زیرا که هر چیزی را سه مرتبه است ادنی و اوسط و اعلی و مرتبه انبیاء و اوصیاء اعلی نوع هستند و فرقه صوفیه اوسط نوعند لاجرم برگزیده اند چون بای نسبت بر صفوات الحاق نمودند صوفی شد چون لفظ کثیر الاستعمال بود و در زبانها ثقیل میبود پس و او را که لام الفعل است بجای فاکه عین الفعل بود نهادند و هاء را بجا است و اوخته دادند صوفی شد یعنی گفته اند که در زمان رسول جماعتی از مهاجرین اصحاب متقین ایشان که اسوال و کنتی نداشتند و همواره رایت عبادت و ریاضت بر سپهر قرب الهی میافراشتند در صفت از صفت ای مسجد رسول میر میزدند و بصیقل مجاهده رنگ شکوک و اودام از دلها می خویش می ستروند ایشان سنی باصحاب اهل صفت بودند و جناب سالک کمال لطف و مرحمت را با ایشان میفرمود و باحقایبای نسبت ایشان را صوفی گفته اند بعضی میگویند بسبب صوف سنی باین اسم شده اند فضل اصحاب صفت لایب فیهاست موافق آیات و احادیث کثیره از جمله آیات و احادیث در فضل و مدح ایشان است که در تفاسیر مذکور است که جماعتی از اکابر و صدایق قبیل مضر بخدمت حضرت رسول آمدند چون ایشان قبیل بزرگ بودند و اسلام آنها باعث قوت اهل اسلام میبود و آنحضرت بسبب مصلحت و تعظیم ایشان مبالغه نموده ایشان را در صدر مجلس جای میداد چون ایشان چنانچه رسم اهل دنیا است از مجالست باصحاب صفت که بظاهر حقیر و متلبس لباس سگیم و حصیر بودند تنگ و عاری بودند لاجرم از آنحضرت درخواست کردند که بازرگانیم و از جمله صدق نشینان در مجلسی که ما باشیم این فرقه پوشان نمایند و زبان صحبت با ما نگشایند بعد از آن این آیه نازل گشت خطایب حضرت رسول که و اضرب نفسك مع الذين یكفون ربهم بالغداة و العشی یزیدون وجهه و لا تغد عینا لک عنهم قریة ذی القعدة الذی اوردوا نطع من اغفلنا فله یهون ذی القعدة و اتبع هو یه و كان امره فرطاً و قیل الحق من ذیکم فن شاء فلیکفر انما اعتدنا للظالمین نارا یعنی صبر فرمای نفس خود را با آنها نیکه میخوانند پروردگار خود را در صبح و شام و میجویند رضای او را و در چشمهای خود را از روی ایشان گرا روده کرده و میجویند کانی دنیا را اطاعت کن کسی که غافل کرده ایم ما دل او را از ذکر و یاد خود و متابعت کرده است و خود را روده است کار او بیرون از حد اعتدال گوشتی را بجانب پروردگار خود پس هر که خواهد ایمان آورد و هر که خواهد کافر شود بدستیکه ما حیا کرده ایم بزرگواران آتش دوزخ را از آنجکه فضیلت اصحاب صفت محتاج بر بیان نیست همان صفات که اصحاب صفت بدان موصوف بودند صفوات ایشان آن موصوف در میان آنفرقه متعارف بوده که صوفی را اصحاب صفت میخوانند و آنجا که مغرب و گاه باری خواهد عبد الله انضاری گفته ای ساکن روشن بین اهل صفت را بدین چشم بین بعضی گفته اند که صوفی مشتق است از صفا که ضد کدورت است زیرا که ایشان از کدورات نفسانی رسته و بصفای قلب پیوسته اند از بعضی اکابر این فرقه منقول

در بیان علت تمیز صوفیه بصوفی

صوفیه را از کلام و کلام و کلام



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۳۰)

که از زمان آدم تا خاتم مسلمانان فاضل و اهل کمال خود را بنام علیّه مسمی نمیکردند و سواى صحابه نیز که هیچ فضیلتی به زیاده از شرف صحبت آنحضرت نمیدانستند و اهل عصر دوم که از صحابه کسی نماند جماعتی را که بخدمت صحابه حضرت رسول رسیده و از ایشان احادیث و اخبار و آداب شنیده بودند تا بعین میگفتند و این نام را شریف ترین لقبی میدانستند و در عصر سیم که آنها تا بعین را دیده بودند اجتماع تا بعین میگفتند تا اهل عصری که از عهد حضرت بسیار دور شدند صاحبان امت را که نهایت پرهیزکاری و اهتمام با مودن داشتند ایشان را مذکور و عباد میگفتند تا آنکه ظاهر شد بدعوتها و بسیار شدند بهای باطل مثل خوارج و غلات و ملاحده و زنا و دزدی و غیر ایشان هر یک اقامی نموده که در میان با نژاد و عباد هستند و اطلاق این اسم را بر خاصان خودی نموده تا آنکه اهل حق خاصان خود را که ممتاز بودند بزیادتی از راه و محافظت نفس از متابعت هوا و صرف کد اینین اوقات خود را در طاعات و عبادات و ادکار و او را در غزلت و اجتناب نمودن از اهل دنیا با اسم صوفی مخصوص خوانستند و این نام پیش از سده دویست از هجرت بر ایشان اطلاق شده بالجمله آنچه از احادیث و کتب مذکوره ظاهر میشود آنستکه پیغمبر در زمان حضرت رسول و زوج بتول مختص باین اسم بوده اند چنانکه روایت شده است در کتاب تبارک المصطفی بشیعه المرتضی و ملا محمد باقر مجلسی در فهرست بحار الانوار خود نسبت این کتاب بشیخ عماد الدین محمد بن ابی القاسم علی الطبری داده باشند و قال رسول الله من سرّ الله فلیجلس مع الله فلیجلس مع اهل التصوف یعنی حضرت رسول فرموده که هر که خوش میاید و مسرود شود با آنکه مجلسش خدا تعالی باشد پس باید بنشیند با اهل تصوف مقوی این مطلب حدیث قدسی است که حق سبحانه و تعالی فرموده انا اجلس من ذکر فی بی من آن کسم که ذکر و یا من نماید صوفیان اهل گردن پس حضرت الله تعالی مجلس شایسته عیبت هر که خواهد بنشیند با خدا کونشین اند حضور اولیاء صوفی ولی است و ولی صوفی است و نیز در کتاب و ابست نموده که قال رسول الله لا تظعنوا علی اهل التصوف و لا تحرف فان اخلافتهم اخلاق الانبیاء و لبائهم لباس الانبیاء یعنی حضرت رسول فرمود طعن نکنید و عیب ننمایید بر اهل صوفیه و غرقه پوشان پس بدستیکه اخلاق و اوصاف ایشان اخلاق و اوصاف انبیاء است و لباس ایشان لباس انبیاء است و نیز در کتاب مرویست که قال رسول الله و اغتوا فی دماء اهل التصوف اصحاب الجوع و العطش فان الله یبصر الهم و یشبع فی اجابهم یعنی حضرت رسول فرمود که میل نمائید و دعا طلب کنید از اهل تصوف و گرسنگان و تشنگان یعنی روزه داران پس بدستیکه حق سبحانه و تعالی نظر رحمت میکند بسوی ایشان و روزه اجابت مینماید و عالی ایشان را و در کتاب غزالی التلوی بن ابی الجهم الحساوی که ملا محمد باقر در فهرست بحار الانوار نسبت این کتاب را باین جمهور داده روایت شده که قال امیر المؤمنین النضو اربعه احرف ناصوا و اوفاء الناء نول و فویر و تعی الصا صبر و صفا الواو و رده و وود و وفا القافر و فقر و فقا یعنی حضرت فرمود که تصوف و معنی آن کسیکه مسمی بقصوف است چنانکه این اسم چهار حرفت بر ترتیب که هر حرفی از آن مشتمل است بر سه وصف که مجموع دوازده وصف میشود پس مبادی شخصی که مسمی باین اسم باشد بدین صفات دوازده گانه نیز باید متصف باشد تا آنکه موضوع حقیقی این لفظ تواند بود و هر کس که مستجمع صفات مذکوره نباشد اطلاق این لفظ بر او مجاز خواهد بود و ترتیب و صاف و تحصیل آن که اول ترک هوا و توبه نمودن و رجوع کردن از معاصی که صادر شده و تحصیل مرتبه تقوی است پس هر مرتبه موقوف بر تحویل مرتبه باقی است تا آنکه مرتبه اول حاصل نشود داخل در مراتب مرتبه ثانیه نمیشود و این موافق است بائیه کریمه ان اولیاء الله المتقون زیرا که صبر و صدق و صفا از اخلاق حمیده و اوصاف اولیاء است و این مرتبه ثانیه اولی از مرتبه ولایت و معرفت است که مسمی بعلم الیقین است و مرتبه ثالثه که رده و وود و وفا است مرتبه ثانیه از ولایت و معرفت است مسمی بعلم البقین و اول ظهور آثار ولایت و تصرف است و مرتبه چهارم که فرد و فقر و فقا است مرتبه ثالثه از ولایت و معرفت است و آن مرتبه مسمی بحی البقین است هرگاه در این حدیث بنظر صافی تامل کرده شود جمیع آنچه مشایخ صوفیه در بیان منازل و سلوک در کتب ضبط نموده و قرار داده اند استنباط میتوان نمود زیرا که چهار حرف عبارتست از چهار مرتبه سلوک و اسفار را به وزیر میگویند که سیر الی الله مع الله فی الله و فی الله بر یکدیگر خلافتی است و در خلاف ضروری نیست در آنکه دوازده وصف در مراتب اربعه حضرت فرموده اشارتی است لطیف و کنایاتی است شریف یعنی صوفی بنیادش گرانیکه شیعه اثنی عشری بوده باشد و از انبیا که در میان صوفیه مضبوط و مشهور است و در بسیاری از کتب مشایخ مسطور است که انساب هر یک از سلسله صوفیه بحضرت امیر المؤمنین یا یکی از ائمه معصومین منتهی چنانکه غیر مذکور خواهد شد ان شاء الله تعالی بدان ای درویش که موضوع این اسم چه صفت متصف باشد تا آنکه اطلاق این اسم بر او حقیقت جایز باشد بروقی حدیث مذکور از امیر المؤمنین ملاحظه در شخص موضوع که لفظ مذکور بوده و اگر کسی صاحب بصیرت بوده باشد احتیاج به تفریع دیگر ندارد اما از برای توضیح

در بیان این حدیث

در بیان این حدیث



# در بیان فرق مختلفه صوفیه

( ۱۲۱ )

دیگر مذکور خواهد شد و میرسد شریف محقق در حاشیه شرح مطالع فرموده است مضمونش اینست بدان بدستیکه معادلت عظیم و مرتبه عالی از برای نفس ناطقه استانی معرفت صانع است تعالی و تقدس یا آنکه از برای دست صفات کمالیه و منفرد است از صفات نقایص امکنیه و آنچه صادر میشود از صانع از آثار در دنیا و آخرت و با بجز معرفت مبدء و معاد است که محال نفس ناطقه است و بطریق تحصیل آن بدو وجه تیسر است یکی اهل نظر و استدلال و دیگری بطریق اهل ریاضت و مجاهدات و باین طریق اول یعنی اهل نظر و استدلال اگر لازم و متابع ملت انبیاء یعنی در هر زمان و در هر ملت پریشان را متکلم میگویند و اگر تابع ملت و دین نبی نیستند ایشان را حکماء مشائی مینامند و سالکان طریق ثانی یعنی اهل ریاضات و مجاهدات اگر تابع دین و ملت نبی اند و ریاضت و مجاهدت ایشان بقانون و قرار دینی آن زمانست ایشان صوفیه میگویند مراد از این قول که ایشان را صوفیه میگویند آن نیست که بهین لفظ بعینه میگفته باشند زیرا که لفظ عربیت مثلاً در میان جماعتی که تکلم بعبری و سریانی و یا آن هر یک فرقه متصوف باین اوصاف را بلفظی که بقانون خود از برای تمییز اشیا قرار داده اند موصوفین باین صفات را بکلمه تمییز نموده اند که در لغت عرب یعنی صوفی و آن را لفظ دیگر بدین طریق در اگر ریاضت و مجاهدت ایشان موافق قانون و قرار دینی آن زمان نیست ایشان را حکماء اشرافی میگویند و بدین مضمون نیز از محقق طوسی در کتب خود نقل نموده بنا بر این تعمیم و تعریف اهل ریاضت و مجاهدت تابع شریعت را صوفی نامیده اند پس وضع این لفظ از برای انبیا و از آدم الی یوم القیمه است پس صوفی اطلاق میشود بر اراض مجاهد مطلق موافق قواعد و قوانین شرعیه جمعی گفته اند **النصوف صدق التوهم** یعنی تصوف جموع و باز گشت راست در دست بخداوند تعالی بعضی گفته اند که **النصوف** اکساب الفضائل و محو الرذائل یعنی تصوف کسب نمودن اوصاف حمیده است و بر طرف گردانیدن رذایل است و برخی گفته اند **النصوف ترك الفضل و حفظ الاصول** یعنی تصوف ترك نمودن آنچه در آخرت بکار نیاید و حفظ کردن آنچه در آخرت کارگشای قوی گفته اند **النصوف ثبوت القلب عند خلد الرب** یعنی تصوف ثابت داشتن قلب است در وقت طاعت پروردگار و طایفه گفته اند **النصوف حفظ الامرار و حب الابرار و محاباة الاشرار** یعنی تصوف پنهان داشتن آنچه از معارف بر او دارد شود از غیر محرم و دوست نیکو کاران و دوری نمودن از بدکاران و فرقه گفته اند **النصوف نفسی هو** یعنی تصوف ترك هوا و تمایز نفسی و ملازمت پر هیزکاری است و زمره گفته اند **النصوف شكر علی النعم و صبر علی النقم** یعنی تصوف شكر گذاری نعمتهای حضرت آسمی است و صبر نمودن بر بلا و مصیبت است و گروهی گفته اند **النصوف طرح النفس** و تعلق القلب بالرب و تبه یعنی تصوف انداختن نفس است در عبودیت و متعلق گردانیدن دل است آمار ربوبیت و جماعتی گفته اند **النصوف قاء الناس و غیره و ظهور الاله و تبه** یعنی فانی داشتن عالم ناسوت و مراد از ناسوت ناسوی الله است و ظهور و غلبه الهی است شیخ شهید الاول گفته **النصوف المشغولون بالعباده و المعروضون علی الدنيا و المقبلون علی الآخرة** یعنی صوفیه آنانند که مشغولند بعبادت پروردگار خود و اعراض نموده اند از دنیا و رواد آورده اند آخرت دانائی گفته **النصوف كذا الارض مطاها البر و الفاجر كالتحاب تظل كل شیء و كالمطر یغی كل شیء** یعنی صوفی مانند زمین است که با میگذارد بر سر او نیکو کار و بد کردار و بسان ابر است که سایه میاندازد بر سر هر چیز و مثل بارانست که آب میدهد بر هر چیز بر این کنایه است از منتفع شدن عموم خلایق از نفوس شریفه ایشان **نظم** در پیش کسی بود که ناصب نبود گمراه رود و طمع زکاش نبود در پیش فقر گریز و صدق سال از کس طمع نخبه و خاشا

**مقال در بیان احوال صوفیان و فرق ایشان** برای معرفت پیرای اصحاب خبر و بر ضمیر خویشند نظیر ارباب سیر پوشیده و مستورانی که انفرقه میگویند آنچه طایفه ظاهر در فرق صوفیه گفته اند کذب و بهتانست و از جمله مفتریات و سخنان پریشان این مخمرانه اصلی و نه فرعی و نه فضلی است زیرا که در کتب ایشان هیچیک از فرق مذکور مسطور نیست و در افواه و پسند ایشان مذکورنی بلکه جمیع صوفیان صفات نشان طایفه حلولیه و اتحادیه و واصلیه و عشاقیه و تاسخیه را بداده نموده اند و بطریق رد و انکار طوائف مذکور را پیموده اند بطریق معنی و حدیث را اهل ظاهر کرده اند آن نیز مذموم است و مردود و انفرقه است آن مذهب بعضی از حکماء تاسخیه میباشد چنانکه مولانا محمود شبیری که از کیلین این طایفه است در این باب فرموده **نظم** کسی که عقل دور اندیش دارد و بسی سرگشتگی در پیش دارد ز دور اندیشی و عقل فضولی یکی شد فلسفی دیگر حلولی حلول اتحاد اینجا محال است که در وحدت دوئی عین ضلال است دو چشم فلسفی چون بود احوال زوحدت دیدن حق شد معطل ز نابینائی اندر راه تشبیه ز یک چشمی است که راکست تنویر تاسخ ز انبیب شد کفر باطل که آن از تنگ چشمی گشت حاصل چرا که بی نصیب از هر کجاست کسی که را بطریق اغترال است کلامی که ندارد و ذوق توحید بتاریکی درست از عین تقلید رده دارد دو چشم اهل ظاهر

در بیان فرق صوفیان

در بیان احوال صوفیان و فرق ایشان



# کتاب اول از حدیقه دوم

(۱۲۲)

که از ظاهر نه جید و ظاهر عدم کی راه یابد اندر این باب چه نسبت خاک را بارید باب عدم چو بود که با حق و اصل آید و زاد سیر و سلوکی حاصل آید  
 اگر حیانت شود زین معنی آگاه بگوئی در زمان استغفر الله متروک دانش از چند وجه و چون تعالی شانه غماقیه لون بدانکه صوفی یکفرقه پیش نسبت اجتناب  
 رجوع ایشان بخلق جهت ارشاد و عباد یافتن الله تعالی مستی شیخ و مجذوب میشوند بپایه دانست که طبقات مردم علی اختلاف مراتبم بر سه قسمند نخست مرتبه کاملان  
 و آن طبقه علیهاست و دوم مرتبه سالکان بطریق کمال و این طبقه وسطی است و سیم میقیمان کوی طبیعت و این طبقه سفلی است کمالان فرقه مفر بان و سابقان  
 و سالکان ذمه ابرار و اصحاب بین اند و میقیمان زاده نقصان قوم شرار و اصحاب ثالوث چنانکه آیه کریمه شایسته بر نیست و کتبم از و الجا ثلثه فاصحاب الممکنه  
 ما اصحاب الممکنه و اصحاب الممکنه و السابغون و السابغون اولئک الممکنون اهل سابقون و مقربون بعد از انبیاء عظام و اوصیاء  
 کرام مطلق ایشانند و ایشان دو طایفه اند اول مشایخ صوفیه اند که بواسطه کمال متابعت سول مختار و ائمه اطهار و مرتبه کمال که عبارت از فانی حقیقی صین مالک در احوال  
 ذات بقرب فرایض و فنا و ضحلال است در احدیت جمع بقرب نوافلی و بعد از فاجوع بخلق بطریق متابعت تا دوزن شده اند و هدایت خلق تا مگر گشته اند از رجوع  
 بخلق را بغیر از آن بجا با اند می نمایند این طایفه کمالان و مکملند جناب حق سبحانه و تعالی ایشان را بعین عنایت بعد از تفریق در بحر توحید از شکم ننگ فنا با صل  
 بقا خلاصی از زانی فرموده تا آنکه خلق را بطریق نجات و فوز بدرجات ولایت نمایند اما طایفه دوم و سیم آنجا هستند که بعد از وصول به وجه کمال که عبارت از فنا  
 حواله تکمیل و رجوع خلق ایشان نشده در وادی فنا چنان مفقود و نابود گردیده اند که از ایشان اثری و خبری بجا نرسیده و در زمره سالکان قایم غایت انحطاط  
 یافتند و بعد از کمال وصول مرتبه ولایت تکمیل دیگران نشناختند ایشان تکمیل خلق تا مگر نشده اند از عالم فنا بفرای بقا نیامده اند این طایفه سنی مجذوبین می  
 باشند از برای اظهار فضل و کمال این فرقه بر مردمان تا آنکه پس عایت ایشان نمایند حضرت عید الشهدا و خامس آل عبا در دعای عرفه میفرماید اهل حق حقیقی بجهانین  
 اهل القرب و استکمال ملک اهل المجذب مطلب از آن اظهار عظمت شان ایشانست و الا کمال اهل جذب بر تو آفتاب کمال آنجا است سالکان طریق کمال نیز  
 بر دو قسمند طالبان مقصد اعلا و مریدان وجه الله طالبان حق نیز بر دو قسمند یکی مقصود آنجا است که از بعضی صفات نفسانی گذشته اند و بعضی از صفات صوفی  
 موصوف گشته اند و مطلع بر نباتات احوال ایشان گردیده اند و مراتب ایشان علم بهم رسانیده اند اما هنوز بقیه بعضی از صفات نقص باز مانده اند بدان سبب وصول  
 غایات اهل قرب و صوفیه خود را نرسانیده اند اما طاعتیه آن فرقه اند که در رعایت معنی اخلاص و محافظت صدق بغایت سیکوشند و طاعات و عبادات خود را از  
 انظار اغیار می پوشند چنانکه عاصی از طوطی مصیبت بر حد است ایشان از طوطی طاعات بر حد باشند بعضی گفته اند که ملائمت آنجا است که اظهار فعل خیری نمی نمایند  
 و خیال شری نمیفرمایند هر چند این فرقه غیر از الوجودند لیکن هنوز حجاب وجود غیر از نظر ایشان بکلی مرتفع نگشته و از خیال اغیار و فکر خلق نگذشته اند بدان سبب از  
 مشاهده جمال توحید محجوب گردیده اند و بمقام کمال و منزل تقدیر نرسیده اند زیرا که اخفای اعمال و ستر احوال از نظر غیر مشراست بر ویت وجود غیر و نفس خود  
 که قاطع معنی توحید است صوفی است که جذب قهیم صوفیه را بکلی از ایشان برداشته و حجاب خلق و انانیت خود در میان نگذاشته در انبان طاعات  
 و عبادت خیرات خود را و خلق را نه بیند اخفای اعمال و ستر احوال را بر طوطی و بر وز نگزینند اگر مصیبت وقت در اظهار طاعات باشد اظهار فرمایند و اگر نباشد در  
 اخفا نمایند پس طایفه نخلص اند کبر لام المخلصون فی خطر عظیم بیان حال ایشانست و صوفیه نخلص اند بفتح لام اما خالصا بخالصه و صف حال ایشانست  
 اللهم اجعلنا منهم اما طایبان آخرت ایشان چهار فرقه اند اول زاهد و قهرایم خدام چهارم عباد اما زهاد  
 طایفه باشند که بزرایمان جمال عقی را مشاهده کنند و دنیا را بصورت قبیحه معاینه پسند لاجرم روی التفات از زینت فانی و متاع ناجا و دانی بگردانند و بکمال  
 نعم باقی اضروی رغبت نموده و ایم و قیام دانند فرق این طایفه از صوفیه آنست که زاهد بخلوط نفسانی از مشاهده جمال سبحا محجوب شده زیرا که بهشت محبوب  
 و فیهما ما تشبهه الانفس مقام حظ نفس است و صوفی مشاهده جمال حق از دل و محبت ذات لم یزل بجوای الدنيا علی اهل الآخرة و الآخرة حرام  
 علی اهل الدنيا و فیهما حرامان علی اهل الله از هر دو کون محجوب گشته پس صوفی اهل الله گردید و زاهد با غرض رسید اما قهرایم طایفه باشند که مالک چیزی  
 از اسباب اموال دنیوی نباشند بکلی را در طلب فضل و رضوان الهی ترک نموده باشند باعث این طایفه بر ترک تنه چیز است تحت رجا و تخفیف و خوف عتاب

در بیان حقیقت حقیقیه  
 در بیان حقیقت حقیقیه  
 در بیان حقیقت حقیقیه

در بیان حقیقت حقیقیه  
 در بیان حقیقت حقیقیه  
 در بیان حقیقت حقیقیه



# در بیان فرقه و اصله بحث

(۱۳۳)

حلاله احساب لازم و حرام را عقاب متحمستیم است دویم توقع فضل و ثواب مسابقت دخول جنت چه که فقراء پیش از اغنیاء بیایند سال داخل بهشت میشوند سیم  
 طلب فراغت بال جمیع احوال از برای اکثر طاعات و حضور قلب در آن فقر فرق میان فقراء و مقصود بآنست که فقیر طالب نفس خود است و ایشان خواهان  
 حق و قرب اویند و رای غیر تبه و فقر مرتبه است فوق مرتبه فقر اما خلاصه مقام فقیر در مقام صوفی مندرج است بسبب آنکه صوفی را عبور بر مقام فقر از لوازم است  
 و از هر مقام که ترقی نماید خلاصه صفای آنرا اشراج فرمایند پس فقیر در مقام صوفی و صوفی دیگر نیز آید آن سلب نسبت جمیع اعمال و احوال و مقامات از خود  
 و عدم تملک از کم و بیش چنانکه هیچ عمل و حال مقام را از خود نه بپسندد بلکه خود را نه بپسندد پس او را نه وجود باشد و نه ذات و نه وصف باشد و نه صفات محو در محو فنا  
 در فنا باشد و این حقیقت فقر است از مشایخ ایضا در نفحات معنای منقولست مانند آنکه الفقیر لا یحتاج الی الله مراد از فقیر فانی است یعنی الفانی لا  
 یحتاج الی الله زیرا فانی من لیس له الوجود است و احتیاج فرع و لازم وجود است چون وجود ندارد فرع و لازم آن نیز ندارد آنچه پیش از این گفته شد در معنی فقر  
 آن رسم و صورت آن فقر است فوقیت مقام صوفی از فقیر آنست که فقیر باراده خود در حفظ نفس مجبور بوده و صوفی را اراده مخصوص نموده در صورت فقر و غنا  
 اراده خود برگزیده بلکه او را اراده نموده بی سیم و بی بصر شده است پس اگر صورت فقر یا غنا را اختیار نماید با اختیار خود و مجبور نبود زیرا که او را اراده نبود این صفت  
 را فانی آید است که مؤمن باید فقر و فنا و محبت و غنا و امثال آنها در نزد او مساوی باشد این صفت در صوفیانست فرق میان زهد و فقر آنست که فقر بی وجود  
 زهد ممکن است چنانکه کسی ترک دنیا نماید بجزئی ثابت اما هنوز رغبت آن در اندرون او بوده باشد و زهد بی فقر نیز ممکن است چنانکه کسی با وجود سببایش از آن  
 مصروف باشد فقر را رسمی است و حقیقت رسم آن عدم امل است و حقیقت آن بیرون آمدن از احکام و سلب اختصاص چیزی بخود و رسم فقر صورت ظاهر است و علما  
 آن و معنی زهد صرف رغبت است از دنیا و مافیها چون حق سبحانه و تعالی خواهد که بعضی از اولیاء خود را در تحت قباب عزت از نظر مردمان پوشیده دارد و کسی طریقی  
 معرفت ایشان را بسیار ظاهر ایشان را لباس غنا و ثروت که صورت رغبت است پوشانده تا اهل ظاهر ایشان را از جمله راغبان و پناهندان و جمال حال ایشان از نظر  
 نامحرمان ستوراند حقیقت فقر و زهد و صف خاص صوفی است اما خدا هم جماعتی باشند که خدمت فقر او و طالبان حق را اختیار نمایند چنانکه حقایق خطابه خود  
 بر آودنی اذ اراکب الی ظالمین فکن له خادما ایشان اوقات خود را بعد از اداء فرائض سعی در ترفیه خاطر طالبان حق نمایند اوقات خود را بر طاعات امور معاش  
 ایشان مصروف دارند و آنرا بر نوافل طاعات مقدم شمارند و در تحصیل محتاج طالبان حق سعی نموده راحت ایشان میرسانند اما عجماء و طایفه باشند که پیوسته  
 عبادات و فتن نوافل با مواظبت و تلازمست مینمایند از جهت میل ثواب اخروی ابواب طاعت و عبادت بروی خود میگشایند این وصف در صوفی موجود است  
 لیکن از شواهد بطل معروض میراست ایشان حق را برای حق پرستند و از شراب رضای حق مدام مستند پس معلوم شد که واصلان دو طایفه اند یکی آنکه بعد از  
 وصول و فاق حق تعالی ایشان را برای ارشاد و اخلاق رجوع مینماید و دیگر آنکه بعد از وصول و فاق ایشان را بخلق رجوع نیست فرقه اول مشایخند و فرقه دوم مجذوبان  
 و سالکان شش طایفه اند دو فرقه از ایشان را سالکان و طالبان خوانند یکی مقصود و دیگری ملائمه و چهار طایفه دیگر سالکان و طالبان آخرتند که ایشان  
 زاهد و فقراء و خدام و عبادند هر یک از این هشت گانه را غیر مقصود و مستشبه میباشند یکی مشبه حق و دیگری مبطل فایده بد آنکه مشبه حق بصوفیان مقصود  
 اند که مطلع بنهایت احوال صوفیان شده و بآن مشتاق باشند بسبب بقای صفات نفسانی از بلوغ بمقصد و مقصود و معوق و ممنوعند و مشبه مبطل بصوفیان  
 جماعتی باشند که خود را در کسوت ایشان در آورند و از کلیه عقاید و اعمال و احوال ایشان باطل و عاطل باشند و رتبه طاعت از گردن برداشته خلیع العذار در  
 مرتع اباحت میچرخند و میگویند تقید با حکام شریعت و اعمال طریقت و طیفه عوام است که نظر ایشان بر ظاهر شیا است اما حال خواص اهل حقیقت از آن  
 عالی تر است که بر سوم ظاهر پروازند و خود را بطوار شریعت و اعمال طریقت اندازند این طایفه را باطنیه و مباحیه خوانند اما قشبه محقق مجذوبان  
 حاصل طایفه باشند از اهل سلوک که میر ایشان هنوز در قطع منازل نفوس ایشان تمام نیافته و از تابش حرارت طلب خودشان در قلع و ضراب برآمده  
 و پیش از ظهور تابش صبح کشف ذات استوار در مقام فاگاههای برقی از بوارق کشف در نظر شود ایشان لایح و لامع گردد و دو نفع از نفحات و صل از مرتب  
 فایده دل ایشان میوزد چنانکه ظلمات نفوس ایشان در لعان نوران برق که منطوی گرد و هبوب آن نفع باطن ایشان را از تیهج آتش طلب قلع شوق رو

در بیان فقر

در بیان فقر و طایفه





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۲۴)

و آرامی بخشد و دیگر باره چون برق منقطع گردد و آن نفخه ساکن شود ظهور صفات نفوس و حرارت طلب معاودت نماید و سالک خواهد که بکلی از ملاس صفات وجود منسلخ و منخلع گردد و غرق بحر فنا شود و از لقب وجود یکبارگی بیاید چون آنحال هنوز مقام او نگشته گاه گاه بد و نازل گردد و باطن او مشتاق آن مقام باشد و از لقب تشبیه محض مجذوب اصل کرده شد **اما تشبیه مبطل مجذوبان و اصل** طایفه باشند که دعوی استغراق در بحر فنا کنند و حرکات و سکنات خود را بخود اضافه نمایند گویند حرکات تا مثل حرکات ابواب است که بدون حرکت ممکن بود غرض ایشان از این تمهید غرض معانی و مناهای خود و بواله آن باراده حق سبحانه و تعالی و دفع طامست از خود است این طایفه را زنادقه خوانند **اما تشبیه محقق بلامتیته** طایفه باشند که بتعمیر و تخریب بنظر خلق خود را زیاد نمایند و اکثر سعی ایشان در تخریب مردم و عادات و اطلاق از قیود و آداب مخالطات بود و سرانجام ایشان فراغ خاطر و طیب قلب بود و بر رسم و طریقه زهد و عبادت از ایشان صورت نه بندد و اکثر نوافل و طاعات از ایشان نیاید و متکبر بگرام اعمال نمایند و جز بادی فرایض و طاعت نکند و بجمع اسباب نیوی منسوب نباشد و بطیب خاطر قانع باشند ایشان را قلندر گویند این طایفه را از جهت عدم ریا بلاقیته مشابهت دارند و فرق میان ایشان و لامتیته آنست که لامتیته نوافل و فرایض متکبر بود و لیکن آنرا از نظر خلق پنهان دارد اما قلندریه از حد فرایض مذکوره و باظهار و اختار اعمال از نظر خلق مقید نشوند اما طایفه که در این مان نام قلندریه موسومند بر اسلام از کردن برداشته و از دایره ملاهی و مناهای و فسق و فجور قدمی برون نگذاشته این هم بر ایشان عاریه است اگر ایشان را حشویه گویند و خوانند اولی است **اما تشبیه مبطل بلامتیته** طایفه باشند از نادقه که دعوی اخلاص نمایند و بطریق فسق و فجور پیمایند و در مناهای و ملاهی سعی بلیغ فرمایند گویند مراد ما از این طامست خلق است و اسقاط نظر مردم است و حق سبحانه و تعالی از طاعت و معصیت خلق بی نیاز است و معصیت را در از خلق شناسند و طاعت را در آن رسانیدن دانند **اما تشبیه محقق بر باد** طایفه باشند که هنوز رغبت ایشان بکلی از دنیا مصروف نشده و خواهند که یکبارگی از دنیا رغبت بگردانند و از امتزجه خوانند **اما تشبیه مبطل بر باد** ایشان جماعتی باشند که از برای قبول عام ترک زینت دنیا نمایند و بطریق زهد و ورع و بی تکلفی پیمایند خاطر از جمیع اسباب نیوی باز گیرند و هر چه از اسباب نیوی برای ایشان بیاورند نپذیرند بدان سبب طلب جاه و جلب اعتبار کنند و شاید که بعضی حال ایشان شود و پندارند که ایشان از دنیا اعراض نموده اند و حال آنکه ترک جاه و مال را حزمیده اند و ثلثه الدنيا للدنيا و ممکن است که حال ایشان بخود ایشان نیز پوشیده شود و گمان برند چون خاطرشان بطلب اسباب نیوی مشغول نیست پس اعراض کلی از دنیا نموده میدانند که عالم و دنیا ماسوی الله است این طایفه را مرآتیه خوانند **اما تشبیه محقق بفقراء** طایفه باشند که ظاهر ایشان بر رسم فقر متمدن و باطن ایشان خوابان حقیقت فقر باشد و لیکن هنوز میل بعبادت ثروت دارند و بتکلف بر فقر صبری نمایند **اما تشبیه مبطل بفقراء** طایفه هستند که ظاهر ایشان بر رسم فقر متمدن و باطن ایشان غیر این حقیقت مرادشان از رسم فقر برای قبول خلق و صیت ایشان در بلاد است ایشان را نیز مرآتیه گویند **اما تشبیه محقق بخدام** طایفه اند که همیشه سعی بخت با لکان و طالبان می نمایند و میخوانند که خدمتی از ایشان بدون شایسته غرض نیوی مالی و جاهی صادر شود و در صد و تحصيل اخلاص در آن میباشند اما چون هنوز بحقیقت فقر نرسیده اند و لذا گاهی بسبب غلبه لوریات با صفای صفات نفس خدمات از ایشان در محل استحقاق واقع شود و گاهی بحسب غلبه صفات نفس خدمات از ایشان در غیر محل استحقاق بتوقع محبت و شایکمال مبالغه صادر میگردد و بعضی را که مستحق خدمت محروم میگردد ایشان را متخادم خوانند **اما تشبیه مبطل بخدام** عتقاد که ایشان را در خدمت ثواب اخروی نباشد دام منافع دنیوی خود گردانیده تا به آن سبب استجلاب قوت از اوقاف و غیره را با بخر نمایند اگر خدمت را در حصول غرض و مدعای خود مؤثر ندانند ترک خدمت و رفض ملازمت کنند ایشان نیز داخل مرآتیه اند **اما تشبیه محقق بعباد جماعتی** باشند که اوقات خود را مستغرق عبادات گردانند و گاهی بسبب بقایای طینت و عدم کمال تزکیه نفس ایشان را در طاعات و عبادات و اورداد و اذکار کمال و کمال روی دهد و بمشقت و تکلف خود را بطاعت میدارند و ایشان را متعبد میخوانند **اما تشبیه مبطل بعباد جماعتی** باشند از جمله مرآتیه که نظر ایشان در طاعت محض قبول خلق باشد و در دل ایشان نوزایان نباشد اگر کسیر ابر طاعت خود واقف ندانند خود را بعبادت مشغول نمگردانند اما عادتاً اندر منعم بفضلند و منزه از این تقریر است معلوم شد که صوفی منحصر است با آنکه مأمورند بعد از حصول مرتبه فائزاد عباد و مجذوبان اصل غیر مأمور باشند خلاص پس

در بیان صفات و احوال  
تشبیه محقق بلامتیته



# در بیان سبب نشدن بعضی اینجا عتراضا

(۱۴۵)

اتحادت که میگویند که صوفی فرق متعددند غلط محض و محض غلط است زیرا که صراط المستقیم یکی است و سالکان بطریق نیرنگ فرق اند و تفاوت بعضی بعضی  
سبب تعدد فرق نمی شود اما متشبهه حق ایشان که مقصود اند نیز یکی است زیرا که تعدد فرق حاصل نمیکرد و اگر با اختلاف در مسائل اصول اما اختلاف در مسائل  
فروع سبب تعدد فرق نمیشود و بدلیل آنکه مثلاً شیعه اثنا عشریه چند فرق اند باعتبار اختلاف در مسائل فروعی این قول در نزد اهل ضرر و دانش پسندیده نیست  
حق سبحانه و تعالی میفرماید لا تفرق بین احد من دینک زیرا که میان رسول در مسائل اصول هیچ خلافتی نیست با آنکه در مسائل فروعی اختلاف بسیار دارند  
پس حدت فرق با اتفاق اعتبار در مسائل اصول است و صوفی در اصول خمس مسائل بحثات بآن متفقند گفتار در بیان سبب انکار منکران  
این فرق میگویند که اهل حق را همیشه منکران بوده و انکار سالکان سالک حق را نموده اند این گروه منکران خود را عالم میدانند و یا مستقیم با فرق متعلم کسی را تراعی  
نست غیر از آنکه تقصیر نموده و در تحصیل عالمی که شرعاً تابع او توان شد اما آنکه خود را عالمی بنماید و انکار اهل حق را لازم بنماید و مانند میرزا اباشی شیرازی و جناب  
حاجی میرزا مادی پیش نماز اگر این عالم را در متن واقع علمی است میباید که او نیز تابع عالم لازم الاطاعه شود و مشبهه شده بر او احوال او با آنکه خود را عالم دانسته  
و متقد او پیشوا شده این نیز حاصل نمیکرد و اگر از ضعف عقل و قلت علم و کثرت تنقیر و تفتیش و اخبار حضرت رسول مختار و ائمه اطهار زیرا که انکار  
نمودن غیر عالم که خود را عالم فرض کرده و در صد انکار اهل الله در آمده یا انکار مسائل اصول و اعتقادات ایشان نموده با آنکه اعمال فروغیه ایشان را اگر  
مسائل اصول و اعتقادات باشد بیرون از آن نیست که مسئله اصول که بر علم آن عالم فرضی خلاف قول حضرت ائمه و جناب سالک نبایستی است از شخصی بآن  
شرعی و عدم فهم سامع استماع نموده و قابل تاویل هیچ وجه نبوده آن شخص داخل در تحت اسم صوفی نخواهد بود زیرا که این لفظ و اسم را موضوع له است موافق  
آنچه در مبدا اشتقاق و تعریفات از احادیث و اقوال علماء که قبل از این مذکور شد معلوم است مفهوم است پس متمم باین حقیقت مورد قطع و طعن  
نخواهند بود لا شرعاً و لا عقلاً پس آن عالم فرضی را طعن و قدح نمودن بر متمم حقیقی این اسم ظاهراً فاسد و عقل است و او خود بدین طعن و قدح اولی است و اگر آنچه  
استماع نموده و در نظر او واقع خلاف نموده آن قابل معذور شرعی مانند نفی و یا کلام او قابل تاویل بوده هر چند آن تاویل دور بوده باشد نیز بر آن عالم فرضی سامع لازم  
که تاویل نماید موافق فرمان شارع نه از برای ملاحظه قابل چنانچه احادیث بسیار منقول است که شما اقوال و افعال مسلمانان و مؤمنان را تاویل نمائید تا آنکه وار  
شده که عقدا قسم تاویل کنید باز نفس شما را ضعیف نشود و طعن سود و کمان به در حق آن قابل یا فاعل از او تاویل کرد باز نفس خود را باید که طاعت نماید لولم و هیچ  
در موضع اشتباه بر مسلم و مؤمن تجویز نموده اند اگر کسی گوید که لزوم در محل اشتباه بر قول و فعل مسلم و مؤمن است و ایمان آن قابل یا فاعل غیر ثابت  
است پس لزوم تاویل غیر ثابت و انانی میگوید که اگر فاعل یا قایل غیر انانی امر شائبه امری که دلالت کند بر اسلام و ایمان داشته باشد نه است و مسلمان  
زادگی آن شخص نیز معلوم نباشد آن شخص را داخل مسلمانان شمرند و در حوضه اهل ایمان آوردن صحیح نیست پس چگونه صحیح باشد که او را داخل صوفیه شمارند و داخل  
اینکه این لفظ وضع شده از برای کلمان در ایمان هر چند آن شخص گوید که مسلمانم و از اهل ایمانم و صوفیم اگر آن قول در اصول که محل اشتباه است در کلام  
شخص غیر حاضر دیده در این صورت مراعات مذکوره مع شئی ناید بر آن عالم فرضی بل متختم است زیرا که در این وقت ممکن است که گفته شود که این قول را که محل  
اشتباه است عدوی حاسدی و دشمن جاحدی داخل کلام آن شخص نموده باشد هر چند آن قول متداول باشد میان جماعتی که این اعتقاد بآن صاحب کلام دارند  
زیرا که معتقد آن شخص آن قول را تاویلات و توجیهات صحیح موافق امر شارع می نمایند و قبول نمودن معتقد آن شخص این قول را و منسوب گردانیدن از راه پذیرفتن  
تاویل و توجیه صحیح است نه آنکه هر چند آن معنی فاسد مقصود او بوده باشد منسوب باید میدارند و از او قبول مینمایند پس اگر آن شخص منکر را ربط با حدیث مستند  
المسلمین و اخبار ائمه معصومین نمی بود و داخل اهل امانت و دیانت میشد جرات جسارت در قدح و طعن بر اقوال مشبهه جایز و قابل نمی بود پس معلوم شد که آن قاض  
و طاعن عالم نبوده و خود را چنین می نموده میباید که آن نادان عالم هم مقلد عالمی باشد تا آنکه باین بلا مبتلا نگردد و در تحت آیه کریمه قل هل ننبئکم بالآخرة  
اعمالاً الذین ضل سبیلهم فی الحیوة الدنیا و هم یحسبون انهم یحسبون ضللاً و اهل نباشد دیگر آنکه هر قسم کلام که از ایشان در میان  
اگر کسی عالم و مربوط بکلام معصومین بوده باشد میداند که قولی نیست در کلام عرفا و مشایخ صوفیه مگر آنکه آن در کلام معصومین همان قسم با آن معانی

در بیان سبب نشدن بعضی اینجا عتراضا



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۲۶)

در کلام معصوم بعینه یا بآن مضمون وارد شده پس هر قسم که کلام معصوم را توجیه و تاویل نمودیم همان وجه کلام شیعیان و مؤمنان را نیز توجیه و تاویل نماید  
یا آنکه موضوع قدح از کتاب ایشان را در بعضی مسائل خلافی فروعی ترک نموده در اینصورت خطا و انکار عالم فرض ثابت و اظهر است زیرا که اتفاق اهل اسلام  
که استعمال مسائل مختلف فی فروعی باعث قدح و طعن در عامل آن نمیشود اگر آن مسئله مخالف اجماع ثابت محقق مذاهب نامیه بوده باشد محل استعمال آن را بر تفتیه  
میتوان نمود و قدح و طعن نیز جایز نیست پس این منکر جاهل که خود را عالم فرض کرده تفصیرش بیشتر از آن جاهل مقلد است زیرا که آنجاهل گمراه و ضال است  
و این شخص ضال و مضل است با آنکه آن منکر اهل حق کسی بوده که عالم ظاهری داشته و تتبع اخبار و احادیث معصومین نموده مانند حاجی محمد حسن خرمینی  
و شیخ موسی اخباری و حقیقت اینفرقه بر او ظاهر شده اما حجت بنیاد حجت جاه بر او غالب بوده و نفس او نیز سرکش بوده و بحسب ظاهر نیز خود را اهل ریاست  
و مجاهدت میدانسته و لیکن نمیتوانسته که اندک آنکه صورت اهل عبادت و ریاضت را دوام و سبب تحصیل دنیا و جاه که مقصود او بوده گرداند و طریقه و  
روش سلوک بنیاد و اوصیاء و متقیان و اهل ایقان اشراف از آن بوده که انکار آن تواند نمود و سلوک بنیاد و روش اوصیاء از قناعت باقلی  
از لباس و معاش و مسکن و انزوا و کثرت انواع طاعات و عبادات در اینفرقه اظهر و روشن تر از آن بوده که تواند انکار نماید پیش از ظهور و غلبه  
اشیاء عشری بعضی از علما سوء عامه اینفرقه را منسوب بر فض و تشیع می نمودند و دست جفا و ایذا بر این فرقه میکشیدند تا آنکه در نظر عوام الناس از عامه اینفرقه  
بی اعتبار شدند و همیشه در معرض اذیت و آزار می بودند با آنکه اخفاء تشیع و اظهار تشیع نمیدادند تا آنکه اهل عامه گمان بردند که ایشان از عامه اند چنانکه از  
کلام بعضی از مشایخ صوفیه ظاهر میشود که در کتب خود مدح خلفاء ثلاثه بر حسب تفتیه می نمودند و بدین اظهار تشیع و اخفای مذبح حقه فی الجمله از شرناس محفوظ  
تا آنکه از زمان حضرت رسالت نباهی و از عهد جناب لایت همامی ت مدید و عهد بعید گذشته و نفوس مردمان بر نیت دنیا و زخارف آن مایل و راغب گشته طریقه بنیاد  
و روش اوصیاء از قناعت و عبادت و زهد و عزلت در نظر دنیا پرستان و عبید بطون و فروج بی و قروبی اعتبار گردید و از علما و سوبحبت بنیاد و حرص جاه مایل با  
کشته اظهار مذمت و انکار اینفرقه را بطریق آنکه روش و سلوک اینفرقه طریق رهبانیت ممنوعه در اسلام است و قناعت و طعام و لباس و مسکن و ترک  
زینت در اسلام مرغوب نیست اظهار زینت و توسعه و لباس و معاش مستحب و مطلوب شارع است در نظر عوام شایع و ظاهر گردانیدند تا آنکه طریق عزلت و  
کثرت مجاهدت و ریاست در نظر شیاطین انسی بمقدار و بی اعتبار گشت همین سبب اعتبار علما و سوداگران ایشان مذمت دنیا و زخارف آن و مدح ترک  
دنیا و قناعت و عزلت و ریاضت نمیدادند و عبید بطون و فروج از نسل مقصود و مراد خود محروم میکردند باز ایشان کاسه و کالای ایشان فاسد میگشت  
و از گوشه جنگامه ایشان حدی نمیکشیدند اینفرقه علما و سوء که حقیقت صوفیه بر ایشان ثابت بوده و از برای حصول مطالب نفوس و هوای خود اظهار انکار  
و مذمت ایشان نموده بدتر از آن منکرانند که بنیادانی انکار نموده و قدح باجمله سبب انکار متکرران جعل است و حجت بنیاد جعل است و این انکار اهل یقین و فساد  
از بعضی علما عامه شده اما علما شیعه از زمان ائمه اعلی زمانا که سنده هزار و دویست و سی و هفت است کسی که از ایشان اسمی در میان شیعه بوده باشد انکار  
اینفرقه نموده بلکه علما هر زمان معتقد و خود را از این فرقه شمرده اند مگر آنکه نقل مجبوری از سید مرتضی رضی الله عنه در میان مردم شایع شده یا آنکه سید مرتضی  
رساله نوشته که صوفیه هفده فرقه اند یکی از آنها صحیح و باقی فاسدند نسبت اینرساله بسید از عقل بعید است زیرا که اینفرقه هفده گانه که ذکر هر یک را بوضعی  
نموده و مجموع را صوفی نامیده محمد شهبازی که از اعظم متکلمین و مقدم بر زمان او بوده است در کتاب ملل و نحل که از مصنفات اوست اکثر مذاهب تقضیل ذکر  
شده اینفرقه هفده گانه را که در رساله منسوب بسید صوفی شمرده و اسم صوفی مذکور ساخته پس میتواند بود که اهل انکار اینرساله را نوشته باسم سید از برای اعتبار شهرت  
داده باشند چنانکه لا مفرار و ستانی حقیقه ائمه را تالیف کرده بنام مولانا احمد اردبیلی شهرت داده چنانچه در ضمن احوال مولانا مذکور گشت حاصل آنکه انکار  
سید اینفرقه را ثابت نیست از جهت عدم ثبوت اینرساله از سیدنا ملا محمد باقر مجلسی نقل انکار از سید در کتب خود نموده و اسم رساله را نیز مذکور ساخته سابق  
بر این مذکور شد که صوفی اینفرقه بیش نیست هر کس غیر از این بگوید کاذب و مفتری است اما ملا محمد باقر مجلسی در کتاب عین الحیوة از علامه حلی رحمه الله نقل نموده  
که علامه در کتاب کشف الحق خود در موضعی که نفی حوازل از جناب تعالی و تقدس مینماید گفته که صوفیه از اهل سنت قایل شده اند که حق سبحانه و تعالی در حق

این عبارت محمول بر اینست که این فرقه در نزد عوام و بعضی از علما اعتبار دارد و در میان شیعیان و سنیان نیز بعضی از علما و سادات این فرقه را معتقد و خود را از این فرقه شمرده اند

از این کتاب که در حدیقه دوم



## در بیان رد قول علامه ره

(۱۳۷)

میفرماید و باز گفته که ایشان قایلند بآنکه عرفا بعد از وصول عبادت از ایشان ساقط میگردد و نیز گفته که من در روضه امام حاتم ابا عبد الله حسین دیم چند نفر  
از صوفیای آنکه نماز شام کردند و یکی از ایشان نماز نکرد بعد از آن نماز عشا کردند و آن یک نفر نماز نکرد پس پرسیدم از ایشان که آن یک نفر چرا نماز نکرد ایشان گفتند  
که او را احتیاج نماز نیست زیرا که او اهل مجتهد شده از این کلام معلوم میشود که علامه انکار این فرق نموده جواب آنکه علامه انکار صوفی سنی و حلولی را فرموده  
و حال آنکه سنی و حلولی هیچیک صوفی نیست پس علامه انکار صوفی نموده و زبان طعن بر این فرق نگشوده از این قید که صوفی را از اهل سنت گفته ظاهر میشود  
که او نیز بتفصیل قایل باشد و بعضی از صوفیه که عقیده باین قید نباشند نیکو دانند و این منافی آنست که در کتب دیگر از او ظاهر شود زیرا که علامه را اعتقاد آنست  
که صوفیه جمیعاً انتساب خود را بحضرت امیر المؤمنین علیه السلام میدهند چنانکه در منهاج الکرام که یکی از تصنیفات اوست در اثبات امامت و دیگر کتب از او مذکور است  
هرگاه او را این اعتقاد بود خالی از آن نیست که انتساب ایشان بحضرت امیر المؤمنین را از آنجانب بدون واسطه بحضرت رسول صلی الله علیه و آله قریب الی آدم علیه السلام  
منتسبی میکرد زیرا که سید و مقدس حضرت رسول صلی الله علیه و آله و سلم بعد از آن دیگران بنیابت و خلافت آنحضرت را آنکه بواسطه خلفاء ثلاثه مقدم بحضرت  
امیر المؤمنین میرسد پس اگر بدون واسطه میدانند هیچ فردی از ایشان سنی نخواهند بود زیرا که شیعه عبارتست از جماعتی که حضرت امیر المؤمنین را بلا واسطه  
نایب و خلیفه حضرت رسول دانند و حال آنکه صوفیه چنین اند پس صوفیه را از اهل سنت گفتن صحیح نیست و اگر بواسطه میدانند هیچیک از ایشان شیعه نخواهند  
بود زیرا که سنی عبارتست از جماعتی که حضرت امیر المؤمنین را بلا واسطه خلیفه حضرت رسول میدانند و حال آنکه صوفیه چنین نیستند بلکه شیعه واقعی ایشان  
پس قول علامه در کتاب کشف المحجوب و آنچه در کتب دیگر اوست مخالف و مغایر یکدیگرند و این منافی علم و دانش است و دیگر گفته که خود در روضه مبارکه حضرت  
امام حسین دیم یعنی حکم قطع و جزم بلا اشتباه یکی از صوفیه را که رفیقان او نماز شام و عشا کردند و آن یک نماز نکرد و از احوال او سوال نموده رفیقان او  
بطریق که مذکور شد جواب گفتند این قول نیز از علامه و اهل دانش و دیانت صحیح و جایز نیست زیرا که علامه یا نماز در خارج روضه کرده و بعد از آن داخل  
روضه شده و نماز کرده یا او نیز در روضه بوده و نماز نکرده پس اگر علامه در خارج روضه نماز کرده و آنکس پیشتر از او در روضه بوده ممکن است که علامه بعد از آن  
آنکس داخل روضه شده باشد پس حکم قطعی بآنکه او نماز نکرده خلافت شرع و تدین است زیرا که سوءظن بمسلمان گناه عظیم و معصیت بزرگست در ثبوت امام  
آنکس همان بودن او در روضه مقدسه کافی است و اگر علامه نماز در روضه کرده و در اول وقت داخل روضه شده و آنکس نیز در اول وقت داخل روضه  
بوده ممکن است که در ثانی نماز علامه آنکس نیز نماز کرده باشد و علامه بسبب حضور قلب مشغول بودن نماز اطلاع بنماز آنکس بهم رسانیده باشد پس  
در این صورت حکم قطعی بر ترک نماز آنکس نیز غیر جایز است و اگر علامه و آنکس هر دو از اول وقت تا آخر در روضه بوده اند و علامه نماز نکرده و آنکس  
نیز نکرده بنا بر قول علامه هر مانعی که علامه را مانع از نماز کرده ممکن است که آنکس را نیز همان مانع یا مانعی دیگر بوده باشد پس حکم قطعی بآنکه آنکس  
تارک الصلوة بوده نیز غیر جایز است زیرا که تخصی از جمله منافی ثابته از قرآنست و دیگر قبول شهادت رفیقان آنکس بر او در ترک صلوٰه و اعتقاد او بسقوط  
عبادات از او اطلاق او نیز جایز نیست زیرا که احتمال آن میرود که رفیقان آنکس با او عداوتی داشته باشند و باین احتمال قبول شهادت ایشان بر آنکس غیر جایز است  
عقلاً و نقلاً اتفاق اهل خرد است باینقول که اذا حصل الاحتمال بطل الاستدلال و نقلاً بور و احادیث بدین مضمون که اذا وقع  
الاشتباه فی الحدیث و قد اُحی الحدیث پس باید توجیه کرده شود و وقوع اینقول از علامه و کتاب کشف المحجوب یا آنکه ممکن است اهل انکار صوفیه این فقرات را در  
کتاب علامه از برای اعتبار قول باطل خود داخل نموده باشند و بدین سبب ضعفاً العقول را از راه حق بیرون برند و در صد انکار اهل الله در آورنده و بکثر  
تا بعین باطل خود بر اهل حق غالب آیند اگر این توجیه کرده نشود و اگر اینقول را از علامه دانند مفاسدی که از لوازم این قول حاصل میآید بموجبی که مذکور شد  
از قلت علم و عدم تدین و ارتکاب بچندین امر غیر مشروع برای علامه ثابت میشود پس لازم است بر هر کس که علامه را عالم و متدین دانند اینقول او که دلالت  
بر انکار صوفیه دارد از او نفی نماید و علامه را منکر صوفی و اهل الله ندانند آنکه این مفاسد در حق او ثابت نشود قبل از این مذکور شد از احادیث و  
اقوال علماء و ائم صوفی که وضع و علم شده از برای مؤمنان کامل و ارباب یقین و قانیان فی الله و ایشان یکفره اند پس هر کس مذمت و انکار نماید بمتون

در بیان رد قول علامه ره



# گلستان اول از حدیقه دایم

(۱۲۸)

باین اسم یا آنکه عالم نبوده است باینکه این اسم وضع از برای چگونگی جماعتی بوده است یا عالم بصفت جماعتی که موضوع له این اسم بوده یا آنکه عالم نبوده پس اگر عالم بوده که  
موضوع له این اسم اتقیا و او نباشد و مؤمنان و کاطان عرفا اند و مذمت و انکار ایشان نموده هر چند متصف باین صفات باشد این منکر و مذمت کننده بدون تکیه کافر و تریدان  
اسلام است اگر گوید که قصه من از صوفی نه جاعلیند که متصفان باین اوصاف موضوع له این اسم و لفظ مذمت باین صوفی بگویم و مراد من نه نادقه و ملاحظه است باز این منکر  
مذمت کننده هر چند از لفظ صوفی اراده زنادقه و ملاحظه نموده باشد نیز آن شخص می است موافق حدیث که در اصول گلشنی آنحضرت صدقاً روایت نموده که سوال نمودند از آنحضرت که  
اودای الحاد صفت فرمود که اودای الحاد آنست که کسی منکر نبوده باشد و مسته ریزه گوید یعنی استعمال لفظ در غیر موضوع له نماید اگر عالم بصفت جماعتی که موضوع له  
این لفظ و اسمند نبوده و انکار و مذمت اینفرقه نموده آنکس از اهل علم و عقل و تدبیر نخواهد بود اما آنچه گفته میشود که کتاب حدیقه ایشیه که آنرا اغلب میگردد باز در زمان  
مولانا احمد اردبیلی قدس سره او نیز صوفی را چند فرقه کرده و یکی از ایشان را بگویند و باقی را مذمت نموده نسبت حدیقه ایشیه بولانا در ضمن احوال ایشان مذکور شد اینجا بکار  
نسبت اما لا محذور بقر مجلسی در کتاب عین النجوة و رساله عقاید و دیگر تصانیف که انکار و مذمت صوفیه نموده و نیز صوفیه را از اهل سنت گفته در موضوعی از آنکه که در بیان  
مذمت صوفیه است بدین عبارت که اگر در میان اهل حق یعنی شیعه همیشه عباد و زاهد بوده اند ایشان را داخل صوفیه میسرده اند و بطریق حق مستقیم بوده اند و راه قرب مناجات  
و عبادت و بندگی خدا داشته اند سلطان العلماء و المحققین بر بیان لاصفیاء و الکاملین شیخ صفی الدین و سید الفاضل ابن طایب و زید المتعبدین ابن فرید علی و شیخ سعدی  
شیخ زین الدین بنحو آنکه علم جمیع غیر ایشان از مذمت و طریقه ریاضت عبادت بقانون شریعت مقدسه نبوی داشته اند و بعد از کمال در علوم دین متوجه عبادت  
ریاضت و هایت بوده اند و علوم حق را در میکشند و بدینی از ایشان نقل کرده اند لهذا ملا جامی ایشان را داخل در نفحات کرده و داخل در صوفیه ندانست باینکه ایشان از اهل  
مشهور تر بوده اند از انار و اولاد و مجاهدان تصانیف ایشان عالم منور گردید تا مقام قیامت از برکات ایشان عالم فی الزمان معبود است در ترویج دین اثنی عشری بسیار کرده  
و جان خود را در راه دین بذل نموده اند و بعد از آن بر سر مذمت و فقه مراد از میان اینفقرات آن بوده که ملا محمد باقر نیز معرفت که صوفیه میگوید وید باشند پس مذمت مطلق از او  
با اتفاق منکر غیر جایز است از هیچ احدی انکار مطلق واقع شده زیرا که قبل از ظهور تشیع بعضی از علما عامه که انکار صوفیه نموده اند صوفیه را بسبب تشیع ایشان انکار نموده  
و از علما شیعه کسی که اعتماد بر او باشد غیر از آنچه بار کسی انکار صوفیه نکرده اند نه باقی متبیین و نه مطلق اما چه نفر دیگر از علما شیعه که ملا محمد باقر نقل انکار از ایشان نموده و کتب غیر  
مشهور نسبت بایشان داده آن کتب و اسناد آنها بر آن علما غیر ثابت در کلام ملا محمد باقر متناقض بسیار است متناقض در کلام نمیشود مگر در جمل مستحکم بمقال ماقال و ماقیل اما  
اول آنکه گفته است که صوفیه دو بدعت کرده اند یکی ذکر جلی و دیگری ذکر خفی و حال آنکه شیخ صفی الدین مذکور احوال او که بمقالات مشهور است از انحرار مذکور است  
بیان احوال شیخ در مجالس ذکر جلی از وجد و طماع و حالات از مشایخ ماقبل و مابعد او ذکر خفی از ایشان ظاهر و مشهور است که انکار فرمود  
توان نمود و این فخر در عدة الدعی احادیث در مع مجالس کرده اهل آن و امر بدخول در حلقه ذکر نقل نموده و ذکر جلی اقسامی از اقسام ذکر کرده و ذکر خفی را افضل شمرده  
اگر ذکر خفی جلی بدعت پس شیخ صفی و این فخر از اهل بدعت خواهند بود و حال آنکه ایشان را بدعت نموده و این نقض قول دست که ذکر جلی و خفی را بدعت دانسته اند  
ملاحظه تفرقه و الله لا محذور بقر که در تصوف اظهر من الشمس و این من الاصل است تصانیف و مثل شرح من لا یخسر الفیه و رساله در جواب رد ملاحظه باقر فی و دیگر کتب  
مع مشایخ و نبات مشروعت طریقه ایشان نموده و خود داخل حلقه ای ذکر میشده و مطربا داشته و ملا محمد باقر نه بعضی از مواضع بکتش فرموده که بدین صوفی نبوده و در  
بیان نموده که پدرم آخر کار توبه کرده و حال آنکه خود احادیث نقل نموده که توبه از اهل بدعت قبول نمیشود و در موضوع دیگر گفته که پدر من نزد صوفیه تر از صوفیه تا آنکه ایشان  
هایت نماید قبل از این مذکور شد که معروف بود که صوفی از شیعه جماعتی نیز نبوده اند مثل شیخ صفی و این فخر و غیره ایشان را صوفیه شیعه شمرده و مدح نموده اگر کسی متوجه باشد  
معن ملا محمد باقر نموده و قدر بگوید کتاب علیّه کرد اما میرزا باقر لا باشی شیر از قبل از این بطریق اشارت مذکور شد که دی از جماعتی که خود را عالم می پندارد و معتقد است  
خلق می شمارد و احوال او احوال آنکه در زمان هزار و دویست هفت طایفه شیر از گردیده و خوشتر از جمیع عوام کالاف نام گردانیده و اینجا هیچقد کافیت و بر عدم  
تدبیر و ادراک او دلیل شافی اما حاجی میرزا دای ام جمیع و جماعت شیر از خود را دای خلق فرض کرده و پیشوای مردم شده او را در دینش بایست و در پیش بایستی او  
تابع هوای خویش است و پیرو نفس کفر کیش در مرتع خود را می میرد تدبیر خسته احوال مردم را میخورد اما حاجی محمد حسن فرزند بی بر جبار و احادیث اندک اظهار دقت

در رد احوال کمالیه و صوفیه



# در بیان سلسله مشایخ صوفیه

(۱۲۹)

و باحوالی فرقه صوفیه فی الجمله عارف بربوبیت حجاب و دشمن انفرقه گردیده و بجهت عرض بر خارف و ذیقت دنیا چشم پوشیده و در تپه مجید و انکار اسباب صراحت میاز و در هر  
تجملات چند و تسویمات ناپسند میانه از چون از بدایت حال بطریق ارشاد ناجر پیشه و سعاد اندیشه بود و آهنگ دولتی و افر و ثروتی متکثر حاصل نموده بسبب  
و ثروت آنچه میگوید عوام الناس بعلت طمع طریق اطاعتش می پویند اما شیخ موسی اخباری باکن شیراز در اخبار اندک معصومین خیر و بر احادیث اهل بیت ظاهر  
فی الجمله بصیرت امارت ایل بودن او بدینا و در صفتش بزر و سیم پیشرو مردم و پیادار است احوال هر یک از ایشان بطریق تفصیل تحت تنبیه اهل غفلت در ضمن ذکر  
شیراز از مساعدت بخت امولست و انانی میگوید که علای مانیه متفرق بفرقه اند اقول صولکه در کشور ایران عدت و شوکتی تمام دارند و دوم  
اخباری جالس مجالس گوشه و کنارند سیستم حکما اینفرقه در انکار یکدیگر سعی بلوغ دارند و در روزه و نماز و حکم بر تکفیر یکدیگر میکنند و  
بر قتل همدیگر میدهند بسبب حجاب و رفق و دستگاه در امانت صوفیه موافقت دارند در کمال تفاهات با یکدیگر و ادوایت اینفرقه اتفاق مینمایند بنده در کمال  
و تراب اقدام اهل الله اعنی نگارنده این فقره بنی العابدین بن اسکندر شیرازی نفعه اللهی بموجب ادعوی انجیل که از لطف بی نهایت و فضل بی غایت  
حق سبحانه و تعالی مسخلت مینماید او که جمیع بندگان خویش و خلائق معصیت اندیش را براه رست و صراط مستقیم هدایت فرماید و دوم سر نیاز برین عجز سوده  
متناوبی کار ساز بنده نواز میگوید که جمیع مسلمانان را اهل ایمان صاحب عرفان گردانند سیستم بر بان عجز طراز از درگاه اکرم الاکرمین درخواست میکند که جمیع  
بکمال ایمان و نهایت ایقان برسانند چهارم از حضرت ارحم الراحمین سائل میباشم که عالمان دین عارفان سید المرسلین با از خطرات نفسانی و خطرات  
در امان خود محفوظ دارند بحد و آله الامجاد طیب و ام غایت است که باری شود لطف خدای ورنه آدم نبرد صوفیه شیطان جیم محقق نماد که فرقه صوفیه میگویند و لای  
برد و گونه است لای کلیه که او را ولایت مطلقه نیز گویند و ولایت جزئی که ولایت خاصه نیز نامند گویند ولایت کلیه متوالت یعنی بوفور عبادات و کثرت عبادات  
نیشود و بجا هدایت بسیار و ریاضات بسیار حاصل نمیکرد و حضرت فیاض مطلق بر هر که خواهد از عین غایت کرامت مینماید ذلک فضل الله یؤتی من یشاء و آن بدو  
کس مختص است اما ولایت جزئی بحسب متابعت صاحب نبوت مطلقه و کمال انقیاد و ولایت کلیه بوفور عبادات و کثرت طاعات و بار تکاب مجاهدات بسیار ریاضات  
بیشمار حضرت باب انکال بر محبت شفت میفرماید و بسبب اهتمام در ترکیه نفس و تصفیه قلب بخلیه روح بطریق عزلت تمام و ذکر دایم و فکر دایم بر وفق شریعت مصطفوی  
و طریقت مرتضوی صاحب ولایت خاصه میگردد فرقه صوفیه متفقد بر اینکه ولایت حاصل نمیکرد و مگر بحسب متابعت صاحب ولایت کلیه در اصطلاح انعطافه مراد از جهان  
مطلقه است مراد از جلال ولایت مطلقه است همچنین هر جاسن گویند نبوت کلیه میخوانند و هر جای آن عشق میگویند ولایت کلیه میخوانند و همچنین هر کس خواص مراد  
از صوفی نبوت میخوانند و قلند گویند ولایت خواهند و در بعضی جای صوفی گویند عالم کثرت خواهند و قلند گویند عالم مجردات خواهند که جمیع سلسل ایشان منتهی  
میشود یکی از ائمه دینی علیهم السلام در این سخن علماء ظاهر و باطن و مخالف اختلاف نگرده اند چنانچه ملا جامی و بعضی دیگر از نمایان نامی مانند سید محمد نور بخش  
قستانی و مولانا محقق بهرانی در تالیف خویش ذکر نموده اند و باب تحقیق بروی طالبان طریق گشوده اند و گفته اند سلسله صوفیه که اکنون میان اهل سنت  
و شیعه مانیه و غیره معمول و متداولست از چهار امام رسیده و مصدر سلسل مشایخ صوفیه چهار معصوم گردیده اند اگر چه از بعض ائمه هدی  
طریقه سلوک و روش باطن ظهور یافته و مهر معرفت ایشان بر سپهر قلوب طالبان راه تافته است اما چندان انتشار نیافته است شجره سلسله صوفیه  
که بنی العرفاء بام السلسل معروفست آن سلاله امکان و نقاد عرفان پیشوای اولیاد و مقتدای اصفیاء اعنی علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية والثناء  
میرسد اکثر و اغلب مشایخ صوفیه از این سلسله بوده اند بلکه تمامی طبقات ثانیه و ثالثه و رابعه از این طریق ظهور نموده اند چون بعضی از علماء اصوبت و ملاطفا  
ظاهر متبع کتب اینفرقه نگرده اند و طریق احوال ایشان نیز پیوده اند بحد و کمال دانش که بر خود میبزند طریق افترا و بهتان این فرقه میسرند و بر جمعی دیگر  
از علماء ظاهر فی الواقع مشتبه گشته و از عالم قشر و صورت نگذشته اند لهذا جامع این مجموعه جهت دفع اشتباه و رفع شبهه صورت سلسل با نهم  
دایره تحریر مینماید تا هر ذی شعوری و صاحب نضائی از تیره ظنون و شکوک بر آید التوفیق من الله الاحد

و بیان فرقه صوفیه  
که از سلسله مشایخ

در بیان سلسله مشایخ صوفیه  
که از سلسله مشایخ









# ذکر اسامی مشایخ صوفیہ

(۱۳۱)

الشیخ الکامل  
سلطان ابوبکر  
بن ابرہم قدس سرہ  
العزیز

العارف الباقی  
الشیخ الکامل والی  
طالی قدس سرہ  
سید العزیز

العارف الزبانی  
الشیخ الکامل الباذل  
شیخ حبیب  
قدس سرہ العزیز

الشیخ الکامل  
سلطان ابوبکر  
بن ابرہم قدس سرہ  
العزیز

الشیخ الکامل  
سلطان ابوبکر  
بن ابرہم قدس سرہ  
العزیز

قطب الاولیاء  
وفیاض الاصفیاء  
الطاهر والباقر  
الطاهر محمد بن  
عابد السلام

سید الشاہدین  
وامام المیقین  
خضر امام بن  
العابدین السلام

سید الکونین  
وزیدہ الحافقین  
امام حسین بن علی  
علیہما السلام

وارث علوم احمد  
مختار وھد خیر کرام  
واففاسرار ذوالمن  
امام حسین بن علی  
علیہما السلام

الشیخ الکامل  
سلطان ابوبکر  
بن ابرہم قدس سرہ  
العزیز

الشیخ الکامل  
سلطان ابوبکر  
بن ابرہم قدس سرہ  
العزیز

الشیخ الکامل  
ابو یعقوب  
الطاهر قدس سرہ  
العزیز

الشیخ الکامل  
عمر بن عثمان  
المکرم قدس سرہ  
العزیز

الشیخ الکامل  
ابو یعقوب  
جوہر قدس سرہ  
العزیز

غرة فاضلہ  
سید الشیخ الکامل  
عبد الواحد بن  
قدس سرہ العزیز









# ذکر اسمی مشایخ صوفیه ره

(۱۳۳)

الشیخ الکامل  
 خواجہ احمد  
 چشتی قدس سره  
 الشیخ الکامل  
 خواجہ محمد بن احمد  
 چشتی قدس سره  
 الشیخ الکامل  
 خواجہ بوینف  
 چشتی روح الله  
 الشیخ الکامل  
 شیخ قطب الدین  
 مودود چشتی  
 قدس سره العزیز

الشیخ الکامل العارف  
 الواصل جناب شیخ  
 حسن وزعی رحمہ اللہ  
 الشیخ الکامل العارف  
 جناب شیخ کبریا  
 و متذکرہ قدس سره  
 الشیخ الکامل العارف  
 الواصل والمرشد العارف  
 الیاذل جناب شیخ جمال  
 عبد الحمید طاب ثراه  
 العارف الکامل  
 والمرشد الیاذل جناب  
 شیخ عبد العزیز  
 روح الله روح

جناب امام مقام  
 والامقام علی بن  
 محمد بن علی بن موسی الرضا  
 علیه و علی آباءہ التحیة  
 والثناء  
 حضرت امام والامقام  
 مقام حسن بن علی  
 بن محمد بن علی بن موسی الرضا  
 علیه و علی آباءہ التحیة  
 والثناء  
 حضرت امام مقام  
 حمزة الله علی الارضین  
 وخليفة الله فی العالمین  
 خیر المرسلین صلی الله علیه  
 و آله و صحبه و آله

الشیخ المشایخ  
 سید مغیر السقایی  
 البغدادی  
 الشیخ المشایخ  
 ابو القاسم محمد بن  
 البغدادی الملقب ببید  
 الطایفه قدس سره  
 الشیخ المشایخ  
 احمد بن محمد بن قاسم  
 بن منصور الشہوبابو علی الرضا  
 ذی باری قدس سره  
 الشیخ المشایخ  
 حسین بن احمد البصری  
 المعروف بابو علی کاتب  
 قدس سره العزیز

الشیخ الکامل  
 والعارف الفاضل  
 شیخ شبیلہ  
 رحمہ اللہ علیہ  
 الشیخ الکامل  
 ابو الفضل بن  
 عبد الواحد بن عبد  
 العزیز قدس سره  
 الشیخ الکامل  
 العارف شیخ ابو  
 الفرج الطوسی  
 رحمہ اللہ علیہ  
 الشیخ الکامل  
 العارف  
 الشیخ ابو الحسن  
 علی بن محمد بن یوسف  
 قدس سره العزیز



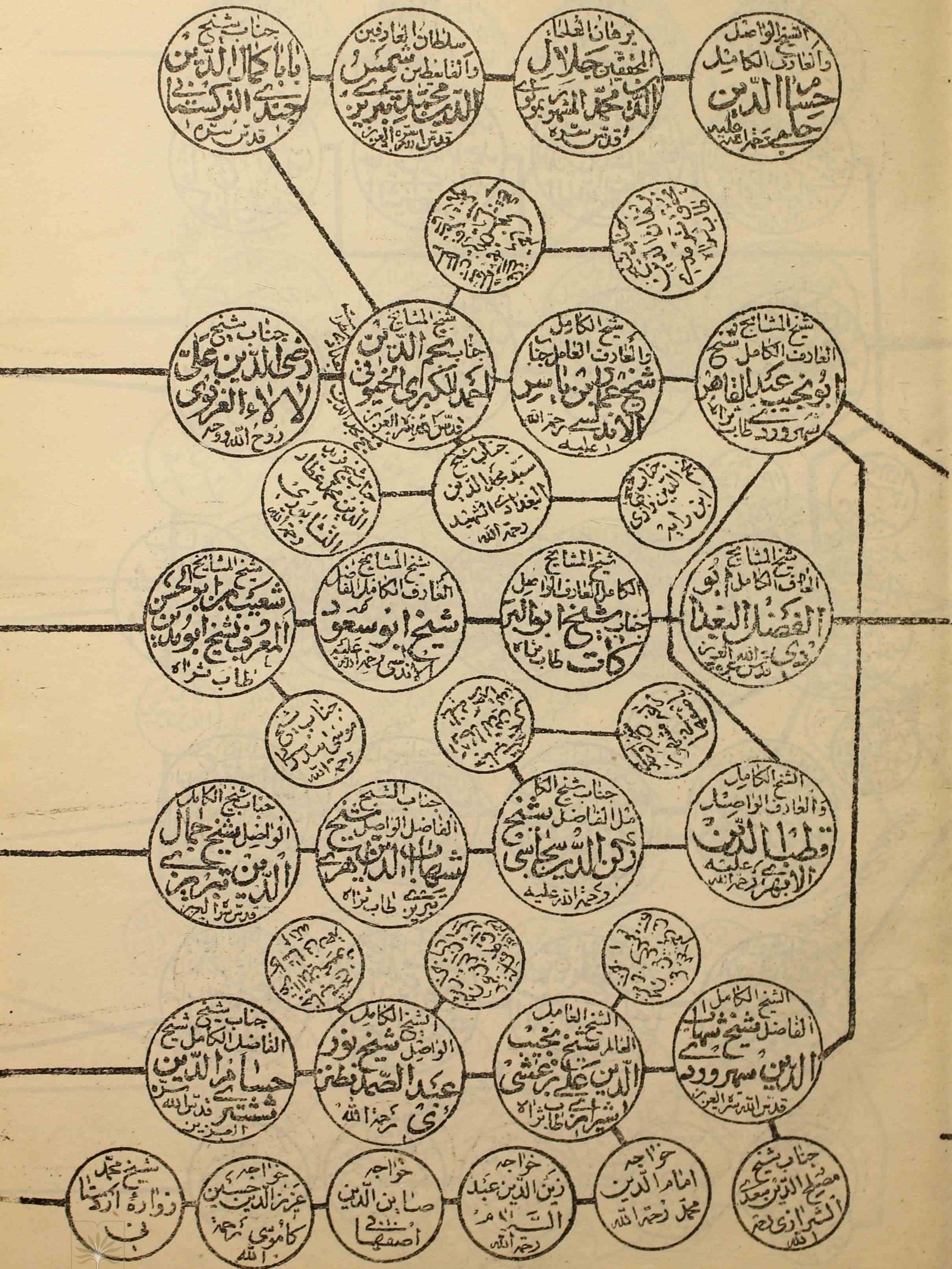






# ذکر اسمی مشایخ صوفیہ رہ

(۱۳۵)





خليفة

الشيخ العارف  
الكامل جناب مرشد  
الدين شيخ أفندي الحق  
البحراني لغيره  
قدس سره

الشيخ الكامل  
والعارف الواصل  
شمس محمد  
فرزادى نور الله  
ص قدس

السيد السيد  
فيل الاقطاب قس  
نور الدين قس  
الكتاب 24 قس

جانا فدية محمد  
 الواصلين سبيل  
 الدين على البرقي  
 المعروف شاه قاسم  
 نواز و خاندان

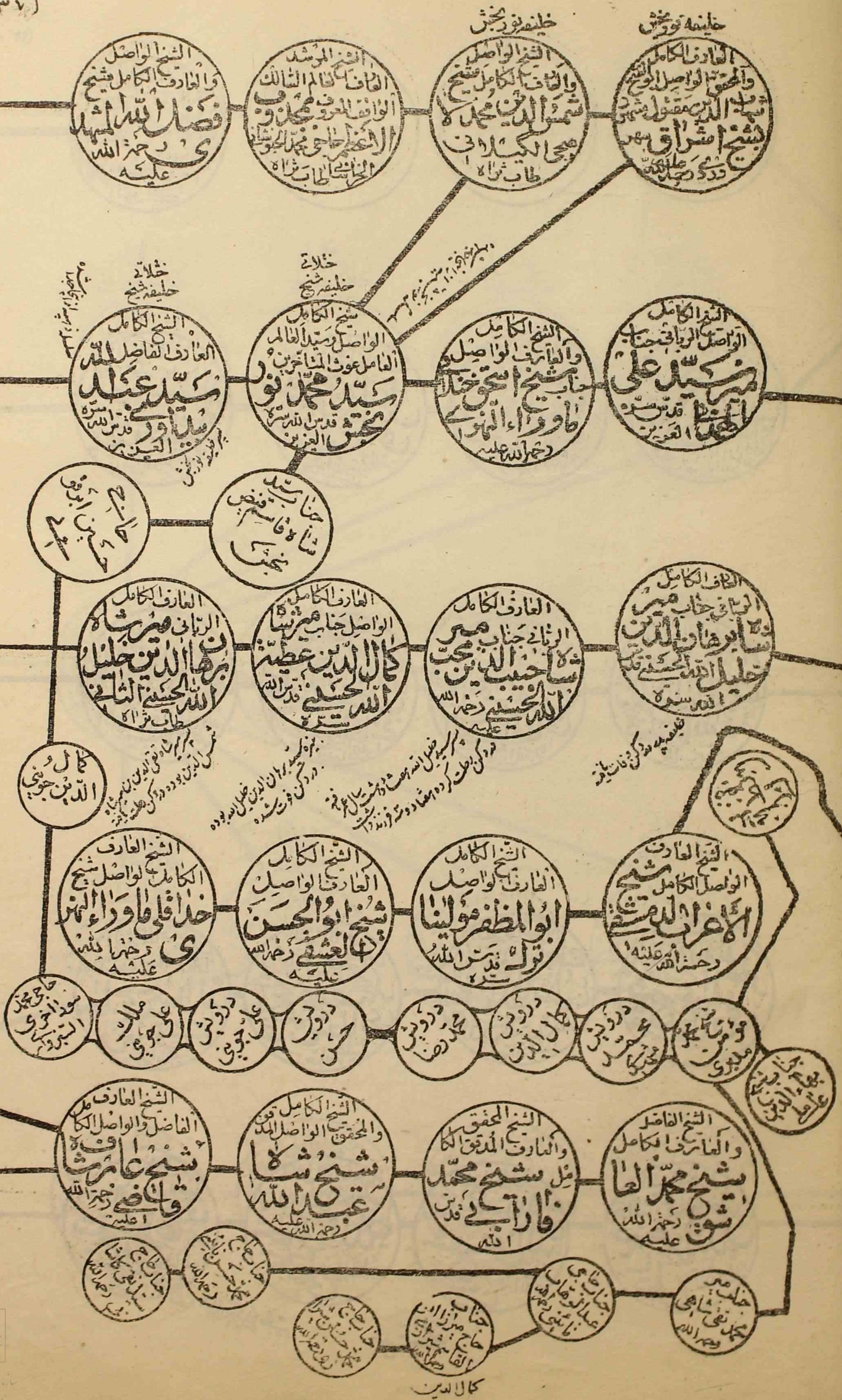
الشيخ الكامل  
الواصل العارف  
شيخ محمد  
الشيخ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



وکر اسمی شایخ صوفیہ رہا

(132)





# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۱۳۸ )

الشیخ العالم  
الفاضل والعارف الكامل  
ملا ابی بکر شیخ جمال  
الدین حسین الخوارزمی  
القرطبي

الشیخ الكامل  
شیخ رشید الدین  
بن محمد  
قدس الله سره العزیز

الشیخ الكامل  
شیخ اسحاق علی  
أسعدانی  
قدس الله سره العزیز

الشیخ الكامل  
والعارف والفاضل  
شیخ حاجی محمد  
رحمة الله علیه

الشیخ الكامل  
الفاضل جناب شیخ  
غلام علی بن  
تور  
قدس الله سره العزیز

العارف الكامل  
الواصل جناب میر  
شاه اسماعیل الدین محمد  
الحکیمی  
قدس الله سره العزیز

العارف الكامل  
الربانی جناب میر شاه  
حاجی الدین محمد  
الحکیمی الثاني  
رحمة الله علیه

العارف الكامل  
الواصل جناب میر  
شاه اسماعیل الدین محمد  
الحکیمی الثاني  
رحمة الله علیه

العارف الكامل  
الواصل جناب میر  
شاه اسماعیل الدین محمد  
الحکیمی الثاني  
رحمة الله علیه

الشیخ الطاف  
والفاضل الكامل الواصل  
حاجی حمید الدین  
بن غزنوی  
رحمة الله علیه

الشیخ الكامل  
والعارف والواصل  
شیخ عارف محمد  
غوث شطاری  
رحمة الله علیه

الشیخ الكامل  
العارف والواصل  
ابن الدین سراج  
الدین محمد  
رحمة الله علیه

الشیخ الكامل  
الواصل والعارف  
شیخ عبد الباقی  
بن طاری  
رحمة الله علیه

الشیخ الكامل  
والعارف والواصل  
شیخ محمد عارف  
طیسی  
رحمة الله علیه

الشیخ العارف  
والواصل الكامل  
شیخ نور الدین  
علی  
رحمة الله علیه

الشیخ العارف  
والواصل الدقیق  
شیخ فی الدین  
حسن  
رحمة الله علیه

الشیخ الكامل  
والعارف والواصل  
شیخ عز الدین  
علی  
نور الله مرقد

بقیه مطاوعه بکلیه طبعیه

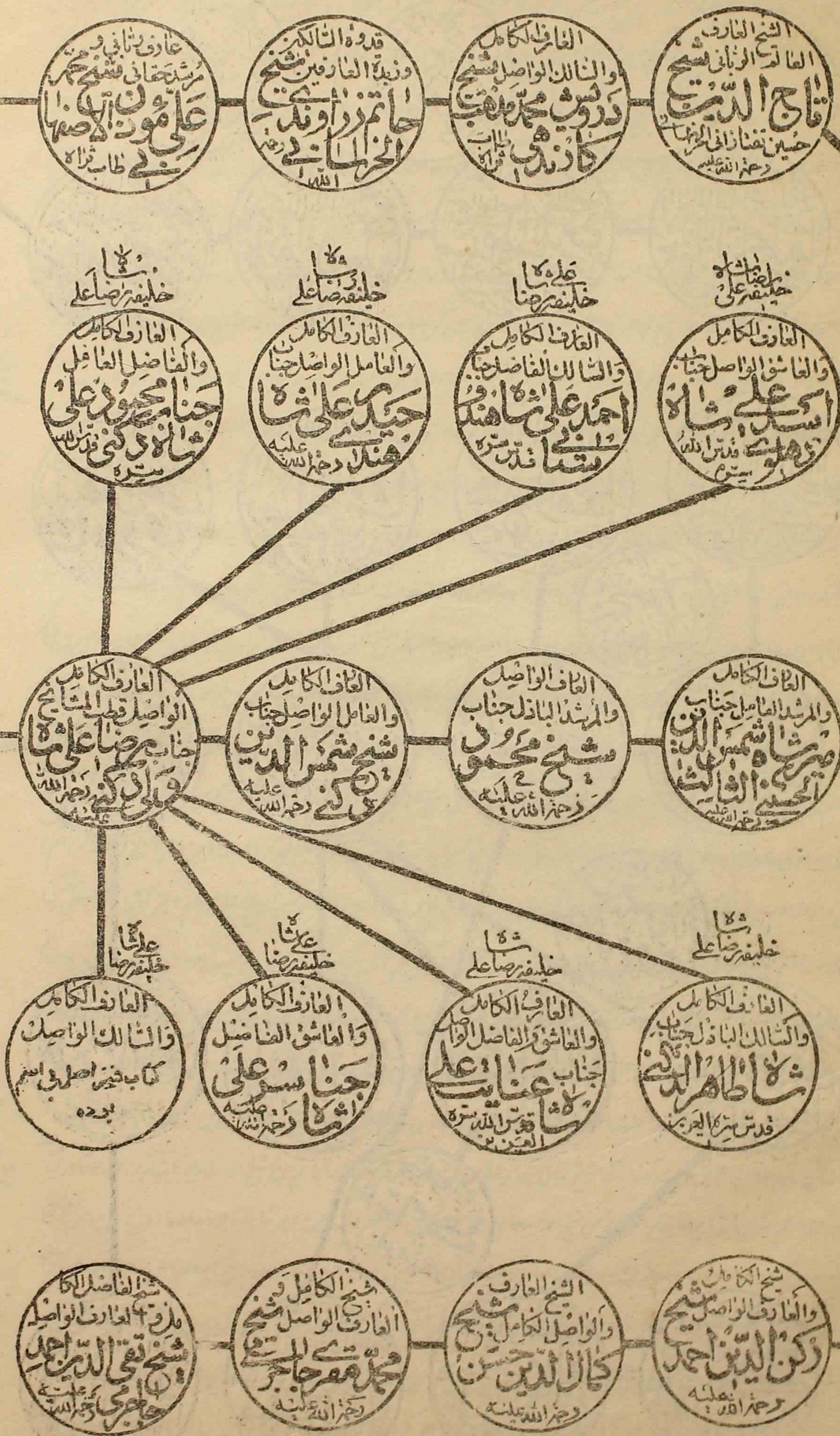
شیخ تاج الدین





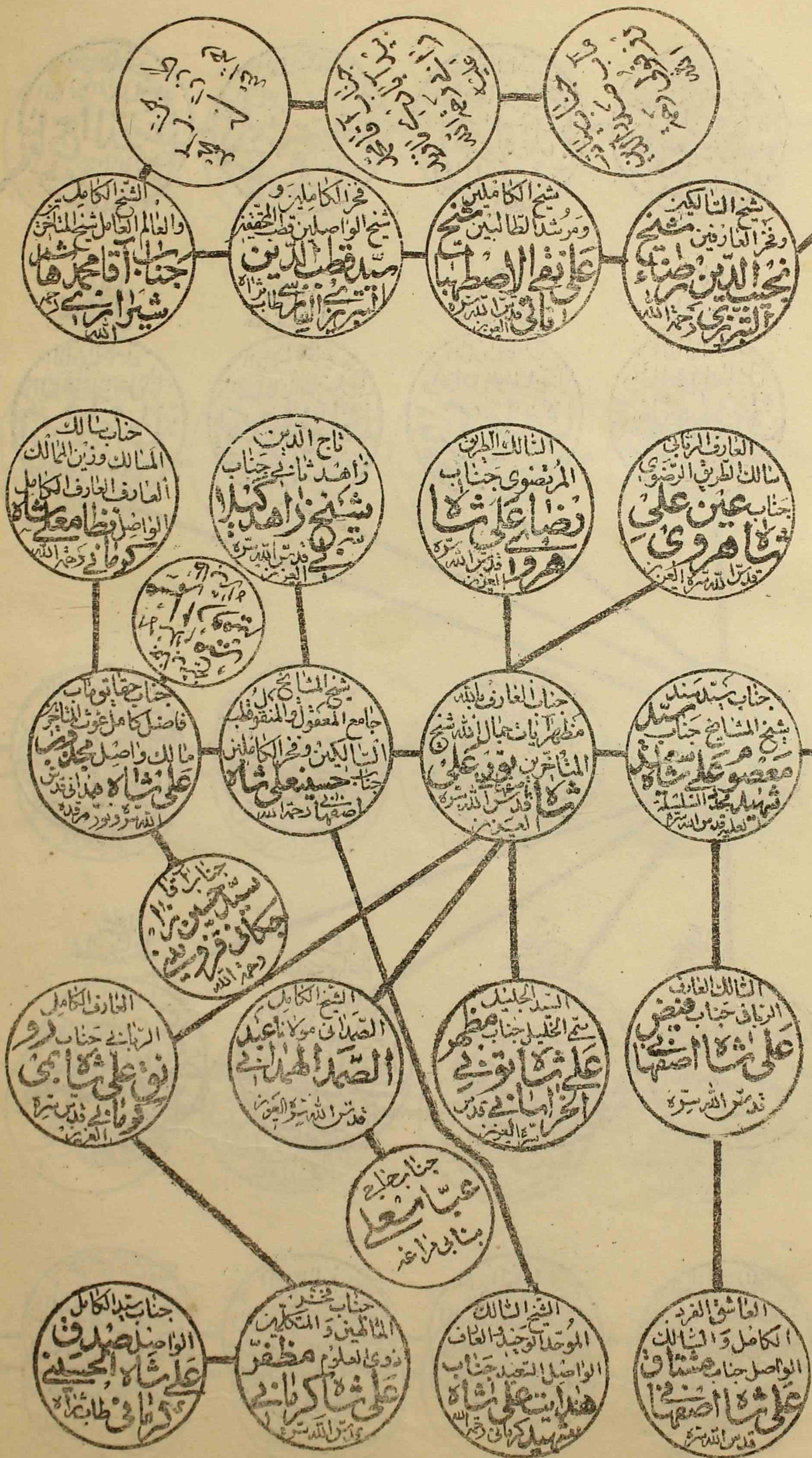
ذکر اسمی مشایخ صوفیہ

(179).



شیخ محمد بن عبد الله







# در بیان اخذ طریقت مشایخ صوفیه

در بیان ترتیب جمیع و اخذ طریقت خرقه و سلاسل صوفیه صافی طویله رضی الله عنهم بر جمیع طالبان طریقت

(۱۴۱)

پوشیده خانه که علامه حلی و شیخ الکرامه و ابن ابی حمزه السعیدی در کتاب جلی و مولانا یوسف بهمانی در کتاب شحات و مولانا عبد الرحمن جامی در کتاب نقاش  
 و مولانا محمد مؤمن طبعی در کتاب مشایخ الخرقه و مولانا حاجی محمد جعفر بهمانی در کتاب مراحل السالکین رحمه الله عليهم جمیع بیان نموده اند که انتساب خرقه زمره  
 صوفیه و اخذ آداب طریقت خرقه علیه و سلاسل مشایخ صافی طویله کلام جمیع بخت قطب الموحیدین امیر المؤمنین و یاسکی از اندک طایفه من صلوات الله و  
 عليهم اجمعین میرسد و اینها سید علامه سید حیدر علی فرموده است که شیخ ابوالقاسم جنید بغدادی پوشیده است خرقه از خالوی خود شیخ سری سقطی و او را  
 شیخ معروف کرخی و او از علی بن موسی الرضا علیه التیمه و الشاه پس گفته اند که از برای مشایخ صوفیه در علم طریقت دو نسبت میباشد یکی نسبت بهجت و دیگری  
 نسبت خرقه اما بهجت شیخ الاسلام شیخ محمد حمویه با خضر آ بوده و اما خرقه او برکن الاسلام ابو علی فارسی و او از شیخ ابوالقاسم کوکافی و او از ابوعکاب  
 مقرنی و او از ابو علی کاتب و او از شیخ ابو علی رودباری و او از شیخ جنید بغدادی را هم گوید که در بنی از شیخ و این طایفه بیده ام که شیخ ابوعثمان پوشیده  
 است خرقه از دست شیخ المحرم ابو عمرو زجاجی و او از شیخ جنید بغدادی و گویا بخت هر دو بر او رسیده است و از دست ایشان خرقه پوشیده باشد شیخ  
 جنید بغدادی پوشیده است خرقه از دست خالوی خود شیخ سری سقطی و او از شیخ معروف کرخی و اختلاف کرده اند در نسبت خرقه شیخ معروف بسقطی  
 اگر چه پیش از مشایخ که معروف اخذ طریقه و خرقه نموده از مولای خود قطب الاولیاء علی بن موسی الرضا علیه التیمه و الشاه و رفته اند بعضی از مشایخ که معروف  
 اخذ خرقه و طریقه را از شیخ داد و خطای و او از حبیب عجمی و او از حسن بصری و او از خدمت سید اولیاء علی المرتضی علیه السلام نموده است اما شیخ شهاب  
 الدین عمر سرودی معلوم است نسبت او از قول خود که فرموده است آنگاه پوشیده است شیخ المقرّب المحدث المعتمد بن محمد الدین ابوالولید اسماعیل بن ابراهیم بن ابی  
 القیس المعروف بابن الامام خرقه مصوف و بشروط از نزد اهل آن یکی بن جنید الرحمن بن علی بن محمد جعفری و او از جمال الدین ابوحامد محمد بن شیخ ابوالحسن علی بن  
 صرانی و او از ابوالفتح محمد و الحمدی الصابونی السامی در خانه او فرمود که پوشانید مرا خرقه بشرایط آن مشایخ ثلاثه که یکی از ایشان عجمی الدین ابوعبدالله محمد بن  
 ابراهیم بن احمد الخیر الفارسی بود و او پوشیده است خرقه از دست والدش شیخ الامام ابواسحق ابراهیم احمد الخیر الفارسی و او را از شیخ الشیوخ احمد  
 خلیفه سبیادی و او از ابواسحق ابراهیم بن شهریار الکامزونی و او از شیخ ابوعبدالله محمد خلیف و او از جعفر حداد و او از امام ابو عمر الطحطاوی و او از امام ابو  
 نخشی و او از امام ابو علی شیعته و او از امام ابو عمرو موسی بن زید فراخی و او از او بن فرنی و او از امیر المؤمنین علیه السلام و نیز گفته اند که ابو علی شیعته  
 بلخی بخت امام موسی الکاظم رسید و از آنحضرت خرقه پوشیده است طریقه دیگر آنکه شیخ ابوعبدالله محمد بن خلیف اخذ طریقه نموده از شیخ ابوالقاسم  
 جنید بغدادی و نسبت شیخ جنید قبل از این مذکور شد طریق ثانی در نسبت خرقه ابوالفتح محمد و محمدی الصابونی گفته است شیخ صدر الدین ابوالحسن محمد بن عمر بن  
 علی بن محمد حمویه جوینی که پوشانید مرا خرقه شیخ عماد الدین ابوالخص عمر بن علی بن شیخ الشیوخ ابوعبدالله بن حمویه و او رسیده بهجت شیخ ابوالفضل محمد فارسی  
 و او بهجت شیخ عبد الله بن علی بن عبید الطوسی معروف بکرکان و او بهجت سعید بن سلام مصری و او بهجت ابو عمرو و محمد بن ابراهیم زجاجی نیشابوری و او  
 بهجت شیخ جنید بغدادی طریق ثالث گفته اند که شیخ ربانی شهاب الدین فرموده که خرقه پوشانید مرا غم من شیخ الاسلام ابو جعفر الدین عبد القاهر بن  
 سرودی و غم ایشان گفته که پوشانید مرا خرقه غم من شیخ الاسلام و جید الدین عمر بن محمد المعروف بعمود پوشانید به پوشانید او را و او شیخ یکی بدین من محمد بن  
 عمود و او از شیخ احمد اسود دینوری و او از مشاد دینوری و او از شیخ جنید بغدادی و شیخ ثانی اخذ فرج زنگانی و او از شیخ ابوالعباس نیناوندی و او از شیخ  
 ابوعبدالله خلیف و او از شیخ جنید بغدادی و نسبت شیخ جنید قبل از مذکور شد طریقه دیگر سید محمد فرخ فرمود که دیدم فخری که متضمن خرقه شیخ محمد بن  
 طلحه شامی بود که او شیخ بوده در شام و طلب بغداد و مرا با و صورت آن نحوه این است که گفته بود شیخ محمد که استماع نمودم من و نیست مرا توفیق مگر  
 بالله تعالی از شیخ خود و قبلی و قدوی و سبب بخانی و آرد گفته که در دن من و خالص گردانده من از صفات بشریه و ملکی سازنده من با مشایخ نوریه یعنی  
 عالم ارواح و معلّم و معروف در علم دن و بعضی محاسبه و مراقبه اجل و او جد عالم القنی صفی الدین تاج الاسلام ابوالحسن علی بن ارموتیه و او استماع نمود

در بیان خرقه و سلاسل صوفیه

در بیان خرقه و سلاسل صوفیه





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۴۲)

تقریب  
سایه شدن  
زادگی بیشتر از بسیاری  
زمین نهادن

از شیخ صالح رغبه الدین ضربی و او شینده از شیخ شهاب الدین سروردی و او از شیخ لیث الدین حبائی و او از شیخ عقیق الدین بلخی و او از شیخ ذوالنور  
مصری و او شینده بود از مولانا و سید الامام الهمام علی بن محمد الفقی الهادی و او از پدرش الامام الهمام محمد بن علی التقی الجواد و او از پدرش الامام الهمام  
التمام علی بن موسی الرضا العظیم و او از پدرش الامام الهمام موسی بن جعفر الکاظم الحکیم و او از پدرش الامام الهمام التمام محمد بن علی الباقر علوم الانبیاء و  
المربیین و او از پدرش الامام الهمام التمام علی بن الحسین ذوالنضات سید العابدین و او از پدرش ابی عبد الله الحسین الشهدا و او از برادرش الامام الهمام  
التمام ابی محمد الحسن الرضائی المجتبی و او از پدرش الامام الهمام التمام علی بن ابی طالب امیر المومنین و امام المحققین و او از سید الاولین و الاخرین و الانبیاء  
و المرسلین محمد المصطفی صلوات الله و سلامه علیه جمیع آنحضرت از جبرائیل عن الله سبحانه و تعالی و مشاهده این نسبت در بیت هفتم ربع الاول  
سینه ششده و شصت و هفت در دار السلام بغداد شد و صلی الله علی سیدنا و نبینا و حبیب الرحمن و طبیب قلوبنا و شفعا صد و زانوئیس نقوسنا محمد  
سید الانبیاء و المرسلین و آله الطیبین الطاهیرین و فرموده است صاحب مناجیح العرفاء که بعضی از صاحبان سلاسل نسبت میدهند خود را به واسطه معدود  
از اولیا بسوی شیخ اغرالدین احمد دانیالی و استماع او از قطب الدین عبد الله دانیالی و او از شیخ شمس الدین محمد ابو دلف دانیالی و او از شیخ محمد الید  
اسماعیل دانیالی و او از شیخ الایمن عبد السلام مخی و او از شیخ احمد باداوی و او از شیخ خضر و او از شیخ رکن الدین دانیال و او از شیخ جمال الدین  
خطیب غیاث الدین و هر دو خطیب خطیب تاج الدین عبد المحسن بن عبد الکریم و او از خطیب ابوبکر و او از خطیب ابونصر محمد و او از خطیب ابوالقاسم  
عبد الکریم و او از شیخ ابواسحق ابراهیم کازرونی و او از شیخ حسین کاکر شیرازی و او از عبد الله خفیف المدفون بشیراز و او از شیخ ابو حنظل صد دنیابوری  
و او از شیخ ابو عمر صطخری و او از شیخ ابوتراب نجاشی و او از شیخ شقیق بلخی و او از امام همام موسی بن جعفر علیه السلام و شیخ شقیق تیرشیده است از شیخ ابراهیم  
ادهم و او از شیخ زید بن موسی الراعی و او از شیخ اویرق قرطبی و او از امام همام امیر المومنین علیه السلام و جمعی گفته اند که ابراهیم ادهم بخدمت امام محمد باقر  
رسیده و خرقه از آنحضرت پوشیده و سلسله چشته از آنجانب جاری شده است عنقریب که خواهد شد **سلسله** دیگر سید اجل الدین عبد الله  
الحسینی و او از شیخ زین الدین خوانی و او از شیخ نور الدین عبد الرحمن القرشی و او از شیخ خود طهیر الدین عیسی بن ابی آذری و او از عبد السلام اقلیدی  
و او از شیخ ابوالفتح واسطی و او از سید احمد رفاعی و او از شیخ نور الدین عبد الرحمن قرشی و او از شیخ یوسف کورانی و او از مشایخ خود شیخ یوسف و شیخ حسن  
سیری و شیخ حسن طهیر الدین عیسی و شیخ احمد جامی نامقی و شیخ ابوطاهر المهدی بن ابی سعید ابو انخیر و شیخ ابوسعید ابو انخیر و شیخ ابونصر سراج و شیخ عبد الله  
نقابوری و شیخ محمد تعش و شیخ جنید بغدادی و شیخ ثانی شیخ یوسف کورانی و شیخ نجم الدین محمود اصفهانی بوده و او شینده از شیخ عبد الصمد نظری  
و او از شیخ نجیب الدین برغش شیرازی و شینده اند از او شیخ طهیر الدین و شیخ عزالدین ابراهیم و شیخ حاجی شمس الدین محمد بن ابی النجم و شیخ نجیب  
الدین از شیخ شهاب الدین سروردی و شیخ عبد القادر الجیلانی و او از شیخ ابوسعید مخرومی و او از شیخ ابوالحسن الرکساری و او از شیخ ابوالفرج طرسوسی و  
از شیخ ابوالفضل عبد الواحد و او از شیخ ابوبکر شبلی و او از شیخ جنید بغدادی و شیخ شهاب الدین استماع نموده از شیخ ابونجیب ضیاء الدین عبد القادر  
سروردی و او از مشایخ عبد القادر شیخ احمد غزالی و او از شیخ ابوبکر عبد الله نتاج طوسی و او از شیخ ابوالقاسم کورکانی و او از شیخ ابوعثمان مغربی  
و او از شیخ ابوعلی کاتب و او از شیخ ابوعلی رودباری و او از شیخ جنید بغدادی و شیخ عبد القادر بنیر استماع نموده از قاضی وجیه الدین عمر سروردی  
و او از مشایخ قاضی وجیه الدین شیخ اخی فرج رنکائی و او از شیخ ابوالعباس نهاوندی و او از شیخ محمد روم و او از شیخ جنید بغدادی **سلسله** دیگر  
شیخ امیرقانی با استماع او از شیخ زین الدین علی ابوبکر خوانی و از جمله مشایخ شیخ زین الدین شیخ محمد تبارکانت و شیخ احمد جامی و شیخ شهاب الدین ابی  
و شیخ قطب الدین محمد و شیخ شمس الدین محمد مطهر و شیخ محمد و شیخ احمد نامقی و آیتا شیخ زین الدین خوانی از شیخ صدر الدین قویونی و او از شیخ علی  
ساجی و او از شیخ علامه الدوله سنمانی بواسطه مرید او شیخ عبد الله غر جستانی و شیخ قلقشاه عالم اتراری و شیخ ابوبکر تاپادی و شیخ حافظ و  
و شیخ محمود حافظ و شیخ علامه الدوله با استماع او از شیخ عبد الرحمن سفرانی و او از مریدان شیخ عبد الرحمن شیخ جبرائیل لودی و شیخ صدر الدین

و این سلسله  
در کتاب  
تاریخ  
شیراز  
موجود است







# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۴۴)

ابو یعقوب طبری  
داو از شیخ ابو عبد الله  
بن عثمان داو از شیخ  
ابو یعقوب خرمی  
داو از شیخ

شیخ اسماعیل قسری از شیخ اسماعیل فکیم و داو از شیخ محمد خادم قسری و داو از شیخ ابوالعباس بن دین و داو از شیخ ابوالقاسم میضان و داو از شیخ  
عبد الواحد بن دین و داو از فکیم بن زیاد الخفی و داو از امیر المومنین علیه السلام **سلسله دیگر** پیر جمال الدین صوفی اردستانی و داو از پیر مرثی  
اردستانی و داو از پیر امام الدین نائی و داو از شیخ علاء الدین زواری و داو از شیخ زین الدین نائی و داو از شیخ امام الدین پدر خود شیخ عبد السلام کاموسی  
و داو از مریدان شیخ عبد السلام بابا عارف مقدسی و شیخ محمد صفهانی و شیخ عبد السلام استماع نموده از شیخ خراسانی و داو از بهاء الدین زکریای  
مقانی و داو از شیخ شهاب الدین سهروردی **سلسله دیگر** شیخ ابوالعلاء احمد بن محمود زدی و داو از شیخ محمود شیردانی و داو از شیخ احمد بسوی و داو از شیخ  
شهاب الدین سهروردی الی آخر **سلسله دیگر** شیخ صدر الدین قینوی و داو از شیخ محی الدین عربی و داو از شیخ ابو محمد یونس قصاص شایبوی و داو از  
شیخ عبد القادر جیلانی و داو از شیخ ابو یزید مخزومی و داو از شیخ ابوالحسن خروزمی و داو از شیخ ابوالفتح طرطوسی و داو از شیخ ابوالفضل عبد الواحد متقی و داو از  
ابوالحسن مشهور بن سید فارسی و داو از ابو بکر شیبی و داو از شیخ حمید بغدادی **سلسله دیگر** مشهور به پیر حاجات شیخ محمد بن احمد بن ابی نصر الحارثی و داو از  
شیخ عبد الله انصاری و داو از شیخ ابوالحسن خرقانی و داو از ابوالعباس قصابی و داو از شیخ محمد بن عبد الله نظری و داو از شیخ ابو محمد حریری و داو از  
شیخ حمید بغدادی **سلسله دیگر** شیخ ناصر الدین ابن محمد کوفی و داو از ابو نصر عبد الرحمن قبری و داو از شیخ ابو علی دقاق و داو از شیخ ابوالقاسم  
نصرت آبادی و داو از شیخ ابو بکر شیبی و داو از شیخ حمید بغدادی **سلسله دیگر** شیخ روزبهان بقلی و داو از شیخ محمود بن خلیفه بضاوی و داو از  
ابو بکر محمد خلیف و داو از شیخ ابو نصر محمد خلیف و داو از شیخ ابوالقاسم خلیف و داو از شیخ ابوالفتح کازرونی و داو از شیخ حسین اکاری و داو از شیخ ابو عبد الله  
و داو از شیخ محمد روم و داو از شیخ حمید بغدادی **سلسله دیگر** بابا حافظ مشهور به کهنه پوش و داو از سید محمد ماهرودی و داو از سید زین العابدین  
باشمی و داو از شیخ ابراهیم رومی و داو از شیخ ابراهیم خطائی و داو از ابو معدن صنعانی و داو از سلطان ابراهیم ادهم و داو از امام بهرام محمد  
الباقری علیه السلام طریق و دیگر اخذ نموده سید محمد ماهرودی از سید احمد تردی و داو از جامی نظام الدین فارسی و داو از جامی محمد بغدادی و داو از شیخ محمود  
و داو از سید نصیر الدین بلخی و داو از حاجی عمران طایفی و داو از حاجی منصور بلخی و داو از سید حسام الدین رودباری و داو از حاجی خلیل دریا آبادی و  
از شیخ عبد الغفر بن نجاری و داو از شیخ ابراهیم قسری و داو از جلال الدین مشهدی و داو از شیخ ابراهیم خطائی و داو از ابو المعدن صنعانی و داو از  
ابراهیم ادهم و داو از امام بهرام محمد الباقری طریق دیگر عین القضاة بهدائی و محمد الدین حکیم سنائی غرقوی و نجیب الدین سهروردی اخذ نموده  
از شیخ غزالی **سلسله دیگر** طریقه ایشان سید احمد قاضی ابن ابی الحسین بن علی الموصی میرسد و داو از شیخ علی قاری و داو از ابو الحسن بلخی  
و داو از ابو الفضل بغدادی و داو از ابو الفضل کاهج و داو از علی عظام و داو از علی قارغانی و داو از شیخ شیبی و داو از حمید بغدادی **سلسله دیگر**  
**کتابت** کاجی کتاش و لی منتهی شود و نسبت با امام همام موسی بن جعفر علیه السلام می پیوندد **سلسله دیگر** قطب الدین جید بن جمال الدین  
تونی و داو از حاجی نظام الدین فارسی و داو از شیخ حاجی محمد بغدادی و داو از شیخ حاجی محمود مدنی و داو از شیخ حسین تردی و داو از شیخ حاجی محمود  
و داو از سید نصیر الدین بلخی و داو از حاجی عمران طایفی و داو از حاجی منصور بلخی و داو از سید حسام الدین رودباری و داو از سید جلال الدین مشهدی  
و داو از شیخ ابراهیم خطائی و داو از سلطان ابراهیم ادهم و داو از امام بهرام محمد الباقری علیه السلام **سلسله دیگر** فخر بن سید شیخ عبد القادر جیلانی و طریقه  
آن بدینوال است که داو از شیخ ابو سعید مخزومی و داو از ابو الحسن علی اکاری و داو از ابو الفتح طرطوسی و داو از ابو الفضل عبد الواحد متقی و داو از شیخ ابو  
شیبی و داو از حمید بغدادی است و نسب او حسینی الحسنی است و طریقه او در عراق و فارس متحول بوده همچنانکه در سایر بلاد اسلام معمول است **سلسله دیگر**  
نعمه الکرامیه اکثر سالکان ایران و بعضی از اهالی بلاد هندوستان در این زمان بدان طریقه عمل مینمایند فقیرت سی و شش سال در اکثر بلاد اسلام  
گردیدم و خدمت اولیای دین و عرفای صاحب یقین و علمای عصر و حکمای دهر رسیدم همواره در آن مدت که سیاحت مینمودم طالب طریق مستقیم  
قوم بودم و در طریقه باشخاصی که گمان نیک و حسن ظن میردم صحبت و خدمت ایشان بابر خود لازم می شدم تا آنکه بخدمت اکابر سلسله نعمه الکرامیه رفتم

سلسله دیگر  
سلسله دیگر  
سلسله دیگر  
سلسله دیگر



# در بیان شیخ سلسله نعمت اللیس

(۱۴۵)

مشرق شدم و دیدم که در ادب آن بزرگواران در آمد و ملازمت سلطان اعظم فیض برهان الحقیقین العارف الزبانی الحاج محمد جعفر قزاقی  
الملقب مجذوب علی شاه طیب الله ثراه را بر کریم و ازین قافله سیاسی آنحضرت بمقدار استعداد فطری فیض باب کردیم آنکند لله الله  
هَذَا نَاهِدًا وَهَذَا كِتَابٌ لِيَهْدِيكُمْ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ الْكُنُوزُ بَدَا فَرَزْدًا سَعَادَةً كَرَّمَ فَضَائِلَ وَكَامَلَاتِ تَوَامُّ الْوُثُقِ بِلُطْفِ الْغَفِيِّ  
والبخشی جناب سیرا علی الملقب شایسته علی قهرمانی سامی شیخ سلسله علیه را برین پنج نظم نموده است نظم مت از در که جان غشید دل  
جان دل کشید اندر آب گل داد دل تاجیکاه جان شود و دود جان باقر جانان شود آدم از گلزار ایجادش گل جبرئیل از باغ معشوق  
ظاهر از هر ذره چون آفتاب در هزاران پرده آبی حجاب ذکر خود را صیقل و لطافت نمود پس در آن لهای صافی جان نمود  
بی قرین آینه بر رازی قرین بی رفیق انار رفیق مستیکن عقل اول و اول و دیوانه اش نفس کل شمع ز خلوتخانه اش  
احمد مرسل که جان آدم است جان آن آدم که جان عالم است عالم و آدم طفیل بود او هر دو عالم خوشه چین جود او  
آن زمانش در نبوت میستود که نشان از مستی آدم بود که نه با اخلاص او بهدم شد که آدم خاکی کجا آدم شدی  
گر نه در گشتی مضاعف شدی فوج کی مرگاه بر جودی زوی گری گشتی عطای او دلیل ز آتش فروز چون رستی ضلیل  
پرده کردی بر فیکندی ز کار کی شد نور ولایت آشکار گزولایت می کشته آشکار کی شدی ذات خدا آینه دار  
آینه ذات خدا دانی که گیت آنکه او صاف خدا بود و گیت رو بنای بر نبی و هر وسیله منظر ذات خدا یعنی علی  
ابنیا طفل و بستان و نینه اولیای گلهای بستان و نینه عرش اعظم پایگاه پست است دست یوسی استین است آوا  
باد و عواصف زیبا آسمان باد و تاس و است بستان بر روان او و آل طاهرین صد هزاران محبت از جان آفرین  
گفت سپهر که دانش کن طلب خواه چنین خواه در نام طلب کن طلب از صمد تا وقت تحد علم روزه ان و شبان با جبهه  
علم را از افواه مردم یا دیگر هر چه غیر از قول مردان یا دیگر مرد کبود آنکه از دنیا گذشت آنکه از دنیا و ما فیها گذشت  
جز خدا از هر چه بینی پاکشید رخت از خشکی سوی در کشید آنکه از یاد خدا آتش فروخت اولین دم هستی خود را بوخت  
آندوی خویش بر کوه خاوه بر بساط لطف حق بهلول نهاد این گروه رند را بنشید دیگران مردان این ره نشید  
بیش شیران ز جای رویتا خرمین آتش ز ما وای که است خود نه جولا نگاه خفاش است اینا منظر مهر ضیا پاش است این  
چونکه منظر نگاه خداست این بهر زاویه طرفه زندانت این چون سخن از حلقه مردان رسید پس قلم باید بر دفتر کشید  
هر که در ماه طریقت راه رود بدید از پیران ره آگه شود پس نگاه م نبت این سلسله از دل شیران بر آرم و لوله  
گرچه از مردان این ره نیستیم پیرو پیران را بنشیم تا بود جان چاکر ایل و لم مهر شایسته در آب و کلم  
بر و پیران این ره بنده ام من مکن این آستان کار نده ام گر بخوانم مکن این آستان پای بگذارم بفرق فرقان  
بنده درگاه سلطان ولی چاکر ایل صفات ثابت علی چونکه روی از دوجان برانتم این لقب از پیر کامل یا فتم  
پیر کامل قطب گردون کمال منظر حق حرد و بای وصال در شریعت پیشوای ایل دین در طریقت مرجع اهل بعثت  
آنکه از جام وفاست علی است در گشاد کار و دست علی است پیر شایسته علی شایسته است شاه فرد مجذوب علی  
آنکه مثلش را در گیتی نرود پیر گردون مثل افروز و بیاد پیر مجذوب آن امام خاقین منظر نور علی با شمس حسین  
پیر آن سلطان جیسر شاه ولی هست فیاض جهان نور علی پیر آن نور علی شاه فرید هست معصوم علی شاه شهید  
پیروی آمد علی شاه رضا مصطفی المحبتی المرحفی پیروی آن صاحب تکلیف بود به ادج فخر شمس الدین بود

در بیان شیخ سلسله نعمت اللیس



# کستان اول از حقیقه دوم

(۱۴۶)

پیر محمد بن محمود بود	کادم آسا خلق بر دیش سجود	پیر محمود آن شش فرد بود	شاه شمس الدین ثالث آنکه بود
هم محمد نام و هم احمد نژاد	پیروی سلطان کمال الدین	آن غبطه الله ثانی آنکه بود	مخزن اسرار سبحان و دود
شاه شمس الدین ثانی پیر اوست	مفر عرفان او بر آورده ز پو	هست پیر شمس دین پاک نژاد	شبه حبیب الله محبت الله راد
میر شمس الدین محمد پیر اوست	در طریقت به نما و میر اوست	پیر شمس الدین فخر کالین	شبه حبیب الله بود بران دین
پیر برهان گزیده راه است	شبه کمال الدین عطیه الله است	بر کمال الدین که دانی شبیه	شبه حبیب الدین محبت الله بود
پیروی برهان خلیل الله بود	کش در این نعمت الله ره نمود	آنکه اندر هر دلی بد منرش	گر نه جای اوست کی خوانم
از جناب نعمت الله ولی	تا شمس الدین ثالث منجلی	جمله انداز آل شاه خافقین	شهموار دشت جانبازی حسین
پیروی رادان بوجه نافعی	شیخ عبد الله شاه یغنی	پیر عبد الله شاه راستین	شیخ صالح بود مرد پاک دین
پیر صالح آنکه خود معرفتی است	آن شبه کامل کمال کونی است	پیروی باشد شبه فرد شهید	مخزن اسرار بزدان بوحید
پیر شیخ بوسعید آن شاه را	هست در مدین ولی پاک را	شیخ بودین امام نیک نام	بود ابو مسعود آن عالم مقام
پیروی گردی جانی مات بود	مایه برکات ابو البرکات بود	پیر ابو البرکات ابو الفضل گزین	مسکنش بغداد شاه پاک دین
پیروی شبه احمد غزالی است	آنکه در ملک ولایت دالی است	پیروی بر فرق مردان تاج بود	شیخ ابو بکر هست و خود شجاع بود
پیر ابو بکر آن شبه نورانیست	کنیش ابو القاسم کورکانیست	پیر ابو القاسم بصافی مشربی	بود ابو عمران امام مغربی
پیر ابو عمران امام پاک زاد	بو علی کاتب شبه عالی نژاد	کیست دانی پیر شیخ بوعلی	بوعلی رود باری ولی
آنکه بود شطایر الهام صید	رهنمایش کیست میدانی صید	شیخ اوسری سقطی شاه راد	شیخ او معروف آن صفای نژاد
کیست بر معروف دانی رهنا	در طریقت شبه علی موسی الرضا	مظهر ذات خداوند جلی	نور چشم سرور مردان علی
در گمش باب المرام عالم است	منکر انیقول در عالم کم است	رهنمای اولیا آنحضرت	پیشوای راه ما آنحضرت
از پدر او داشت او هم از پدر	متصل تا حضرت خیر البشر	بنیت این سلسله گفتم تمام	تا بماند یاد کاری و سلام

در بیان سلسله  
نعمت الهی

**گزاره در اصطلاح صوفیه در انسان کامل**  
پوشیده نماند که انسان کامل را میگویند جبرئیل از آنجهت میگویند که از عالم حقایق و دقائق خبر میدهند و برای آن میگویند که از معارف و مکارم بطالبان رزق بخش است و اسرارین بین سبب میگویند که از معاد و بازگشت مردمان را آگاه میفرماید و عزرائیل بعلت آن میگویند که قتل نفس آواره مردمان مینماید **نظم** قطب وقت او اسرافیل جان مرده سازد زنده سازد در زمان  
گر اسرافیل بخوانی توبی است جبرئیلش گر گوئی هم راست اوست میباید از راق حضور اوست عزرائیل نفس برشور  
آدم کل است و سجود ملک غایت ایجا و مقصود ملک آدمش میگویند زیرا که معلم طالبان راه هدایت توحش میگویند  
برای آنکه نجات دهند از طوفان بلا است ابراهیم میگویند زیرا که از ناز مستی گذشته و فرود خواش را گشته و خلیل حضرت حق جل شانزه گشته  
موسی میگویند برای آنکه فرعون مستی را بیل غشی غرق نموده در طور قرب آنکه مناجات میکند خضر میگویند بجهت آنکه از آب حیوان علم لدنی خورده و  
بجای جادو دانی پی برده الیاس میگویند زیرا که جالوت مستی را گشته و خلیفه خدا گشته لقمان نیز میگویند زیرا که حکیم الهی و بحقیقت اشیاء و احوال  
آگاهی است افلاطون نیز میگویند زیرا که طبیب نفوس است و دشناضن عقل و امرض باطنی مانند جالینوس سلیمان نیز میگویند زیرا که زبان مرغان  
میداند یعنی مطلع بر احوال مردمان است و بطور حواس ظاهری و باطنی خود حکمران عیسی زمان نیز مینماید برای آنکه دلهای مرده را زنده میازد



## در بیان اصطلاحات صوفیه

(۱۴۷) و در حال اغور آمل را بر میانند و مددی و مددی نیز میگویند چنانکه مولوی گفته است: مدی و مدی ویت ای راه جو هم به پنهان هم نشسته بود  
 اسکندر نیز میگوید زیر که تدایوج و ماجوج خطرات نفسانی و خطرات شیطانی مریدان را می بندد و وسیع میگویند بداجت که در پس قاف  
 قالب مخفی است سواد عظم و بحر محیط نیز میگویند برای آنکه هر طالب که خود را بدان میرساند و از آلودگی پاک میگرداند یوسف نیز میگوید جهت  
 آنکه در مصر ولایت غیر است آفتاب نیز میگویند زیرا که بر تو شفقت بر هر کس میاندازد آبر و سحاب نیز میگویند برای آنکه طالبان را از معارف سیراب  
 میاندازد ترس نیز گویند برای آنکه مجرد و آزاد است مرآت و آینه نیز گویند از جهت آنکه هر کس بوی مقابل میشود اگر متقی است نیک مشاهده میشود  
 و اگر شقی است زشت مشاهده میکند کمال المولوی بیت گفت من آینه ام مصقول دوست ترک در و دم نهان پند که دست پیری فروش و ساق  
 نیز میگویند زیرا که نشان بخش طالبان است مطرب نیز گویند زیرا که بر سالکان طریق طرب فرح بخش درویش و صوفی و مرشد و شیخ و مؤمن متحن و محسن  
 و عارف معشوق و غیر ذلک و پادشاه نیز میگویند و غیر از اینها که مذکور گشت نیز با سامی بسیار و نامهای بسیار نهان کمال را بر مرز و کنایه و استعاره  
 میخوانند نظم گفتش پوشیده بهتر تر یار خود تو در ضمن حکایت گوش دار خوشتر آن باشد که سر دلبران گفته آید در حدیث دیگران  
**گفتار در بیان اعتقادات صوفیه بطریق اجمال** اینفرقه میگویند که حق سبحانه و تعالی واحداست که ثانی برای او نیست قل  
 هو الله احد همین معنی است وحدت او ذاتی حقیقی است معنی او نیست که محال و عدیل و نظیر ندارد نه آنکه مراد وحدت عددی یا شخصی یا نوعی یا  
 باشد چه هر سه از خواص ممکنات و احداث است که اجزا خارجی و در هم عقلی در او نیست و هیچ وجه ترکیب در صرح او راه ندارد و جمیع صفات کمال مثل  
 قدرت و علم و حیات و سمع و بصر و اراده و تنگم آردسته است و صفات از جمیع نقایص و زایل مانند جسم و ترکیب و حال و محل و شریک و ماده و صورت  
 و احتیاج و دیده شدن و زوج و ولد و جوهر و عرض و اورا زوال نباشد موجود و معدوم ساختن از لوث است بحواله ما یشاء و یثبت و او است  
 اول بلا اول و آخر بلا آخر اجلت از آنکه بوده باشد پیش از او یا با او نبوده است و هیچ موجودی و شیئی نبوده است و همه اشیا مخلوق و مصنوع  
 او است و مسبوق به او نیست و بعد از او نیست و او را علم قدرت و اراده خود از کم عدم بدایره وجود آورده است و نیست او را رابطه  
 با عالم سوای خالقیت او و مخلوقیت آنها مبین است با آنها ذاتا و صفاتا و فعلا بطریق جبر و تفویض هر دو باطل است بلکه فعل عباد در طاعت و معصیت  
 از خود ایشانست او لا یؤتی فی الاشی و ثانی بخدایان و هم رسید به جمیع ممکنات قدرت او متناهیست و هو علی کل شیء قدير و علم به اشیا سابق  
 بر ایجاد و لاحق با و بلا تفاوت است الا یعلم من خلق و هو الیخبر به کل شیء و مطابق علم خود علم او و خبر نیات مثل علم او است  
 بکلیات و عالمیت بغیب و شهادت و غیبت غیب نیست با هم باشد و الا نیست و بهیچ یک مانند و باراد ایجاد نموده است هر چه را ایجاد کرده است و نه از او  
 احتیاج است ایجاد او بلکه غنی است از همه اشیا و بهیچ دراصل وجود و توأم بقا محتاج میباشد با و محل و علما و کینه ذات او احدی راه نیست خواه ادر آن  
 عقلی یا خیالی یا بصری باشد فاذن لا یحیطون به علما و لقا و رؤیت معرفت که در اخبار و آثار او عینه وارد است راجع میباشد به بصیرت کامله قلبیه  
 چنانکه ناظر است که نیست الرؤیه بالقلب کالرؤیه بالبعین و منزه است او سبحانه و تعالی از تشبیه و تعطیل و او رب العالمین است همه را تربیت مینماید و آفرینی  
 که همه را بر خوان بید رغبت نشسته اند و وقت او را میخورند و آشامان او در گردش دارد و هر که بجزکت خاص فاضل الحاجات است که حاجتی را که با و عرض نماید  
 اجابت میفرماید بلکه بی امر او برگی از درخت نیافته و همه انبیا بر حقه و او فرستاد حضرت خاتم الانبیا محمد مصطفی صلی الله علیه و آله را و مبعوث کرد  
 او را یکاف ناس بشیر و نذیر و داعی الی الله است باذن او در رسانیدن آنجا بامت خود آنچه بخواهد که مأمور بود برسانیدن او و او را فرمود امانت مودعه نزد  
 خود را ایمان و اقرار و حبست بر چه آنحضرت فرموده است مجله از آنجمله معراج است که ایمان بحیانت و روحانیت هر دو لازم است و خلیفه او بلا  
 سرور او یا علی بر تثنی و یار زده فرزند او است و خبری موجود حق است و در هر وقت که مشیت الله قرار گرفت ظاهر خواهد شد و عالم را مملو از عباد  
 خواهد فرمود بعد از آنکه مملو از غلام و جوره شده باشد و ایشان بکلی مخلوق و معصومند از گناه کبیره و صغیره بعد از جناب رسول افضل و اکمل میباشند

در بیان اصطلاحات صوفیه

در بیان اصطلاحات صوفیه







# در بیان اعتقادات صوفیه و وحدت وجود

خارجیه منبسط از ذات اویند و تعینات و تطورات اویند و اصل عالم و فلک حیات و عرش حقیقی رحمانت و در عرف عرفاء حقیقت الحقایق میگویند که  
که متعدد است در عین وحدت بتعدد موجودات باقیم زمانی قدیمت با حادث حادث با معقول معقول با محسوس محسوس با این اعتبار توهم شده است  
کلی است و انانیت عبارات از بیان انبساط او بر اینهاست و اشتغالش بر موجودات قاصر است مگر اشاراتی نموده اند بر سبیل تمییز و تشبیه و بیان سبب  
تمایز است از وجودی که داخل تحت اشاره و تمییز نیست که آن مرتبه احدیت صرفه ذاتیه باشد چه او داخل تحت اشاره و تمییز نیست مگر از قبیل آثار و لوازم  
و از این جهت است که گفته اند که نسبت این وجود موجودات عالم نسبت به ولای اولی است با جسام تخصیص از وجهی و نسبت جنس الاجناس  
با اشخاص و انواع مندرجه تحت او و این تمایلات مقررند از وجهی و بتعدد از وجهی و این وجود غیر وجود انتزاعی عام بدیهی است باعتبار اینکه وجود  
از معقولات ثانیة مفهومات اعتباریه است و در کلام ایشان تصریح بسیار است بوجود خارجی وجود منبسط و این نیز که شعاع شمس ذات احدیت است  
آن ذات است و احدیت صرفه منزله و مقدس است از نقص و تعلق و تقید و تنزل و تغیر و ترقی و غنی الذات من جمیع الجهات میباشد و وجود منبسط بوجهی تعلق  
و تنقید بتعینات و تطورات نزولی و صعودی میباشد پس هر جا که کلام ایشان مشعر بر تعینات و تطورات صعودی و نزولی میباشد مراد ایشان ذات  
الذات این وجود است که تجلی ساری در حقیقت ممکنات است و گاه است اطلاق وجود مطلق که مراد از او در اصل وجود بشرط الاستیلاء است باین وجود چون باعث صدور  
منشأ ظهور شده است میکند چنانچه اطلاق شمس بر شعاع میکند در عرف میگویند آفتاب منزل آمده است یا اینکه لباس با آفتاب انداز ظاهر است که مراد  
آفتاب است نه خود آفتاب بعد از فرق و ظاهر مراتب وجود منبسط لازم نیاید چه هویت ساریه فعل حقیقت و فعل میان فاعل است و در مرتبه او معدوم است  
نه ذات احدیت است و فرق است در اینکه بگویند او بشود و دیا از او بشود و نظر باین دو مرتبه است که یکی گفته است **بیت** جمله عالم از تو بنیم عیان و ز تو نهی نام  
نشان و دیگری گفته **فقط** گاه خورشید گاهی غفاشوی گاه که قاف که دریا شوی نه تو آن باشی نه این در ذات خویش ای بدون از تو هم از تو  
بیش از این وجود با سامی مقدّمه تغییر واقع شده است بعضی بعضی قول و بعضی باین تعبیر نموده اند در حدیث وارد است که **أَوَّلُ مَا خَلَقَ اللَّهُ الْمَاءَ**  
**بِحَقِّ خَلْقِهِ** و بعضی بعضی حمانی تعبیر نموده اند و در حدیثی که در کتب است **وَبَرَحْمَتِكَ أَلَيْسَ لَكَ خَلْقٌ كُلُّ شَيْءٍ** که در کتب است که در کتب است  
**وَبَرَحْمَتِكَ أَلَيْسَ لَكَ خَلْقٌ** که در کتب است که در کتب است که در کتب است که در کتب است که در کتب است که در کتب است که در کتب است که در کتب است که در کتب است  
**وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا** و از حضرت رسالت پناهی روایت کرده اند که فرمود **أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ الْخَلْقَ فِي ظِلِّهِ ثُمَّ رَسَّ عَلَيْهِ مِنْ نُورِهِ** و حدیثی و ظن  
انجید یعنی تقدیر است تقدیر بر این بر یکا است و درش نور کائنات از این فاضله وجود بر ممکنات است **بیت** همه روشن نور او باشد  
هر چه باشد نور او باشد مراد از ظلمت عدم است و ظلمت بر قسم است اول ظلمت عدم دوم ظلمت جهل سیم ظلمت محسوس رابع ظلمت محسوس  
ششم و قمر و باضات تاریک است و اول و ظلمت جهل نیز معرفت کمال است و پس ظلمت عدم باضافه وجود است محقق گفته اند مراد از وجه الله که در  
مذکور است همین وجود منبسط است مثلاً **ثَرِيفَةٌ وَبَعْثٌ وَجَبَرَتَ ذُو الْجَلَالِ الْإِكْبَرِ** و اینها تو کو اقمم و جبر الله و کل شیء هالک  
**الْأَوْجَعُ** و اینها بر این که ضمیر جبر ذات احدیت باشد نه شی و در کتب کتب فرموده است **وَبَوَّجِلَ الْمَاءُ كُلَّ شَيْءٍ** و احادیث بسیار  
در بصایر الدرجات و توحید کافی و صدوق در تفسیر چه آمده است که **وَجَدَ اللَّهُ رُوحَ خَدَّائِهِ** میباشند و اول خلق الله نوری و روحی نیز  
پس باین بر این باید مراد از وجود منبسط انوار و ارواح مطهره حضرات عظام باشند و بعضی گفته اند **أَوَّلُ مَا خَلَقَ اللَّهُ الْمَاءَ** محمول است بر موجودات عالم  
جسمانی لیکن چنانچه بعضی دیگر گفته اند آنست که مراد از او عناصری نیست چنانچه در آیه شریفه **وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَیٍّ** ظاهر نیست و الا  
لفظ کل علی ظاهر مشفق خواهد شد بملا که مقبر من بطبقه نایک بکلیه افلاک و عناصر دیگر پس گفته اند الله بعلم کائنات است از ابد جانیات از جهت  
نمودن او شکلا و ایهولت او میباشد اول مخلوقات از عالم جسام چنانچه عقل اول اول موجودات است از عالم ارواح لیکن بهتر آنست که اشاره  
باشد بوجود منبسط و منافاتی با حدیث اول **أَوَّلُ مَا خَلَقَ اللَّهُ الْعَقْلَ** ندارد چه عقل اول است نسبت بوجودات متعین و ملائمت دارد باین توجه آنچه وارد شده

باین جهت است که گفته اند که نسبت این وجود موجودات عالم نسبت به ولای اولی است با جسام تخصیص از وجهی و نسبت جنس الاجناس با اشخاص و انواع مندرجه تحت او و این تمایلات مقررند از وجهی و بتعدد از وجهی و این وجود غیر وجود انتزاعی عام بدیهی است باعتبار اینکه وجود از معقولات ثانیة مفهومات اعتباریه است و در کلام ایشان تصریح بسیار است بوجود خارجی وجود منبسط و این نیز که شعاع شمس ذات احدیت است آن ذات است و احدیت صرفه منزله و مقدس است از نقص و تعلق و تقید و تنزل و تغیر و ترقی و غنی الذات من جمیع الجهات میباشد و وجود منبسط بوجهی تعلق و تنقید بتعینات و تطورات نزولی و صعودی میباشد پس هر جا که کلام ایشان مشعر بر تعینات و تطورات صعودی و نزولی میباشد مراد ایشان ذات الذات این وجود است که تجلی ساری در حقیقت ممکنات است و گاه است اطلاق وجود مطلق که مراد از او در اصل وجود بشرط الاستیلاء است باین وجود چون باعث صدور منشأ ظهور شده است میکند چنانچه اطلاق شمس بر شعاع میکند در عرف میگویند آفتاب منزل آمده است یا اینکه لباس با آفتاب انداز ظاهر است که مراد

باین جهت است که گفته اند که نسبت این وجود موجودات عالم نسبت به ولای اولی است با جسام تخصیص از وجهی و نسبت جنس الاجناس با اشخاص و انواع مندرجه تحت او و این تمایلات مقررند از وجهی و بتعدد از وجهی و این وجود غیر وجود انتزاعی عام بدیهی است باعتبار اینکه وجود از معقولات ثانیة مفهومات اعتباریه است و در کلام ایشان تصریح بسیار است بوجود خارجی وجود منبسط و این نیز که شعاع شمس ذات احدیت است آن ذات است و احدیت صرفه منزله و مقدس است از نقص و تعلق و تقید و تنزل و تغیر و ترقی و غنی الذات من جمیع الجهات میباشد و وجود منبسط بوجهی تعلق و تنقید بتعینات و تطورات نزولی و صعودی میباشد پس هر جا که کلام ایشان مشعر بر تعینات و تطورات صعودی و نزولی میباشد مراد ایشان ذات



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۵۰)

ان اول ما خلق الله جوهرة قطر اليها بعين الهيته فذابت اجزائها فصارت ماء فخلق الماء وطفى فوقه زبدًا وارتفع منه دخان فخلق السموات من ذلك الدخان  
والارضين من ذلك الزبد بانكسره فصار اجزاء ثمانية واربعة واربعة مبدعات واربعة مبدعات واربعة مبدعات واربعة مبدعات واربعة مبدعات واربعة مبدعات  
اشارة است بقول او كانت السموات والارض تقا و ذوبان اجزائه بعد التضرع بعين الهيته اشارة است بورد تقيقات و تقيقات و تقيقات و تقيقات و تقيقات و تقيقات  
تق و در اين آيه شريفة بايد ملاحظه و تأمل نمود که فرموده است فنبحان الذبيدة ملكوت كل شئ و اليه ترجعون پس خدا را بايد يدي و ملكوتي  
و شئي که مراد از شئي عالم شهادت باشد اگر ملكوت اعظم از عالم عقل و نفس فراگيريم يد عبارت از وجود منبسط ميشود و در اين آيه شريفة صد و ريشه  
حق و تربيت بعضي بر بعضي و رجوع كل حق مذکور است و هر يك از عوالم مذکور غير متساوي است و ما يعلم جنود ربك الا هو و در آيه شريفة عم يقينا ان  
عز النبا العظيم و لقد رآه من آيات دبر الكبري از سرور اوليا على مرتضى مرويت كه فرمود و الله ليس آية الكبري و لا لنا اعظم  
و ان حضرت فرموده است انا اسم الله الاعظم و حضرت امه هدي فرموده اند نحن و الله الاسماء الحسنى التي لا يقبل الله من العباد عملاً الا بمعرفتنا  
و در دعای کمال فرموده است و يا سائر الملئكت التي ملئت اركان كل شئ و لالت است بر اينكه اشياء منطاهر اسما الهي ميشوند و در احاديث  
سابقه تصريح شده بود كه اسما حسنى انوار اسماء اطهار ميشوند پس عوالم نور ايشان قيام خواهد داشت و همان نور محمد است كه فرموده كه انما نورا بين يدي  
قبل ان يخلق الخلق بيت هر دو يك لغو ز نور حقند اولين جلوه ظهور حقند در حديث است كه فرمود انما من الله و الكل شئ و در رويت ديگر  
صانع الله و الخلق صانع لنا و از جهت اين مرتبه ايشانست كه فرموده است حضرت بنات الكتاب و خواتيم البقرة و از اين جهت فيض و جمع عوالم ميشود  
از ارواح و حساب و مجموع اينها مروب و ويندنه با نيمى كه مستقلند در آن امور بلكه محل فعل و شئت الهي ميشوند چنانچه فرموده است و ما نشاءون  
الا ان يشاء الله پس فاعل بالحقيقة جناب حديث است كه آن فعل از آن محل خاص ظاهر ميشود و اين ارواح طاهره بالذات عدم محضند با فاعل  
و منظر افعال او شده اند و از جهت بشرية و جسمانية ايشانست كه جناب حديث تنبيه با و فرموده است قل انما انا بشر مثلكم يوحى الى انما  
الله و ائحد و قال الله تبارك و تعالى لما قام عبدا لله فرموده تا اينكه تنبيه كند بآنكه او منظر الوهيت است چنانچه حضرت على مرتضى فرموده است  
تركونا عن الربوبية ثم قولوا في فضلنا ما شئتم و فرموده است ما رويت اذ رويت و لكن الله ربي پس سناد ربي را بخوبى داد چه آنجا محل ظهور  
بود و در دعای کمال است و بنور وجهك الذي ضالة كل شئ پس انفقرة صحيح است كه بشياء ضوئى كه عبارت از وجود باشد افاضه شده است و در انفقرة  
صريح بر مذمت فوق المتالين است چه ايشان قابل قيام و وجود بر اشياء غيبتند و همچنين مشعر است بر رد قول متصوفة چه ايشان قابل بقدر وجود ميشوند و حال  
لفظ اضام مشعر است بقدر كمال لا يخفى حاصل آنكه متالين حكما و محققين عرفا اين امت مرحومه بعد از ايمان بمضمون اخبار اسماء اطهار باعتبار حسن متابعت نبى مطلق  
ولايت ولى مطلق مشاء عيني قلبى نموده اند و در سايل و كبت خود مشاهدات قلبية را نظما و نثر ايهان فرموده اند كه جمع موجودات مظاهري و دولى است و ايشان  
بلا واسطه محل فعل الهي ميشوند و احدى منظر اسم ذات كه الله باشد نشاءه است مگر محمد و آل اطهار او و همه انبيا توسط ايشان مراتب عاليه كه بايد بر سنده  
و غير آنكه اشتراك وجود ميان واجب ممكن اشتراك لفظى است چه كه وجود ممكن فعل واجب فعل است و مبايت و غيرت ميان فعل و فاعل ظاهر است و  
اشتركان و در ممكنات معنويت پس تربيتي كه مختار محققين حكما و متكلمين است بجاست بآنكه اين وجود لا بشرط كه فعل الله است مسمى است در نزد عرفا با سجا  
مش مقام ولايت كبريه و مقام اودانى و مقام سر و مقام عظمت و حقيقت الحقايق و نور الانوار و نقطه و مقام وحدت چنانچه فرموده است و ما امرنا الا  
واحدة و نزل الاملاك و الروح من امر ربهم و كذلك اوجنا اليك و حامن امونا و ايجاد و اعدام و آنچه بين الايجاد و الاعدام از برای  
تفسير و اطلاق سلسله وجود كلا و غير ضرور افاده قايم باوست و اوست قايم بچنانچه فرموده يا من اتقاه العظمة كل شئ يعنى قبول شئت كردن اشياء  
در ايجاد و فاني كردن در اعدام و تغلب مهابت عظيم مراد است كه مطلق موجودات في ذاتهم عدمند يا راي تمام از خواست و امر او نمى توانند نمود كه و ان  
والعز و الخوم مستخران بامر اله الخلق و الامر ببارك الله و يا اهل البين و ذات موجودات من حيث المجموع حجة ليس ذاتى از لا و ابد

تقديرات  
بيان  
سوفه در وجود



## در عقائد صوفیه در وحدت وجود

(۱۵۱) مقهور مغلوب این سلطنت و امر باشند و الله غالب علی اموره و هو القاهر فوق عباده و سلطنت حق جلالت که هیچ چیز با او نمیتواند بود که بود و نبود هر دو در جنب کبریائی حق یکسانست که گمانند و گمان نمی کنند و اینکه عارفی گفته الان حکماکان حق گفته زیرا که در ان مقام همه اشیا معدوم و مستلکند چنانکه تاثر است که در تفسیر الله اکبر منع فرموده اند که مراد اکبر من کل شیء باشد که در آنجا شئی کجا بود بلکه معنی او اکبر من ان یوصف است و افاضه وجود بجهت معیت قیومیت است با همه اشیا که مایکون من بخوی ثلثه الا هو و ابغهم و لا حشنة الا هو سادهم و لا ادنی من ذلك و لا اکثر الا هو معهم اینها کائناتنما کائناتنما یوم القیمه ان الله بکل شیء علیم در کافی از حضرت صادق روایت کرده است در تفسیر آیه که مراد آنست که جناب حق سبحانه و تعالی با ایشانست با حاطه و علم نه بذات خود زیرا که امکان محو و دزد بحد و واربع پس اگر ذات ایشان باشد لازم آید محو و بودن او و همه چیز را از عدم پدید میآورد و نگاه میدارد تا میخواهد و منقلب میسازد چنانچه میخواهد و فانی میگردد اند هر وقت بخواهد که میخواهد و او دارای آنهاست و با آنهاست که همه اسیر قدرت و در پنج تقدیر و نید آنها که فی ذاته و اثره لینه با و بر اینها باشند مع کل شیء لا یلقا و غیر کل شیء لا یلازم الا فخره صحیفه کامله است که ذات قدرتک الصعاب تبیب لطیفک الاستبصار و جری بقدرتک القضاء و مضت علی اراد الاستیفاء فی شئیک دون قولک مؤتمره و بارادک دون نسیک منزجره پس مجموع من حیث المجموع عوالم و نشات و ما فیها و بائنها یکسان کن وجودی بغیر لفظ و آلت لفظ که ناشی از اراده حق سبحانه و تعالی است با توهم حدوث و ذات کل فی مقام وجود میباشند اینها امری است اذا ادشیتا ان یقول له کن فیکون نظم آنچه زاید بعالم از امر است و آنچه کویذنی هم از امر است ضرر و جان و صورت مطلق همه از امر امر از حق آتش و آب خاک و باد و فلک ریزش عقل و جان میانه ملک همه در تحت امر حیازند همه به وفی امر بر کارند همه مقهور و قد رتق قاهر صنع او بر ظهورشان ظاهر کرده یک امر جل را و ادوار امکان آمند در پرگار در کتاب و فضا و الخان و غیره از حضرت صادق مروست که فیض نور من نور ربنا کشف اشکس من الشمس و همچنین از سرور اولیا علی مرتضی ما ثور است که بالباء ظهور وجود و بنقطة تیز العابد عن المعبود و انما نقطه تحت یاه بسم الله و جناب سالت آب فرمود گشت بنیاد آدم بن الماء و الطین در بدو ولی مع الله وقت الاستغفار فیکون مقرب و لابی مرسل در عود مبتین انی طلب است و مضمون فقره ایند عاشاره به قاست که آمنت ستر آل محمد و علایتهم و ظاهرهم و باطنهم و اولهم و آخرهم و در دعای حیه ما ثور است لا فرق بینک و بینهم الا انهم عبادک عیت صفتهای خدائی جل با او است ولی گفتن فی شاید خدا است ای عزیز پس باید که بیده تر و عین یقین معرفت ایشان را حاصل نمود که حق عرفکم تقد عرف الله و من جعلکم فقد جعل الله و من اجکم فقد احب الله و من ابغکم فقد ابغض الله و من غیرت موقوف بمرتاد است قبل از طبعی تا نور ایشان را در قلب خود مشاهده نماید چنانچه روایت ابو خالد که در کافی است مذکور است که فرمود و الله با ابائنا نور الامم فی قلوب المؤمنین نور من الشمس المضيئة بالنها و هم والله یورون قلوب المؤمنین و بحسب الله عز وجل نور هم عن شیا فی ظلم قلوبهم الا حدیث و در حدیث وارد است از حضرت سلمان و ابانرضی الله عنهما از سرور اولیا علی مرتضی اینکه فرمود یا سلمان لا یكمل المؤمن ایمانه حتی یعرفنی بالنورانیة و اذا عرفنی بذک فمؤمن استحق الله قبله لا یمان و شرح الله صلاله لا سلام و صارا عارفا بدینه مستبصر و من قصر عن ذلک فهو شاک مرابا یا سلمان یا جناب ان معنی بالنورانیة معرفت الله و معرفت الله معرفتی و هو الدین الخالص و انما فی میگوید عجب دارم از اشخاصی که قدم در سلوک نهاده اند و در فکر مجاهده و قطع نفس آواره نهاده اند و معرفت خویش را حاصل نموده اند و بغیر از عالم طبیعت چیزی معلوم نکرده اند کمال علم ایشان ظن و گمانست و نهایت معرفت ایشان و عمی بی بنیاد چگونه دعوی معرفت الله مینمایند و زبان معرفت بی مطلق و ولی حق میگشاید ای طالب راه یقین من غا و کوشش فرمای تا آنچه بعلم شنیده عین یقین بشاید به شود و حق یقین شد تو گردد که منتهای مطلوب ایشان همین است زیرا که معرفت با هدایت صرفه در اینست در دعا و ارادت اللهم نور ظاهری بطاعتک اشاره با متشان با و هر واجتباب از منتهیات شرعی است باطنی بجهتک اشاره بمقام اول سلوکست زیرا که تا بجای مطلوب بهم نرسد طالب آنکس نمیشود و قلبی بمعرفک اشاره بمقام علم یقین است و روحی بشاک اشاره بمقام عین یقین است و نری باستقلال اتصال

در عقائد صوفیه در وحدت وجود



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۵۲)

حضرت اشاره بمقام حق یقین است و عبارتست از فای کلی در وجود منبسط رزق الله و جمع المجتنب الوصول الی هذا المقام العالی و التخلین منه بمرحمة  
 محمد و آله الطاهرین کثیر در بیان امر بذكر و مدح و فضل اهل فن کمر پوشیده مانند که صوفیه میگویند آیات قرانی و احادیث  
 در امر بذكر کثیر موقت و غیر موقت بسیار است بحدیکه هیچ جاحد ی انکار آن نمیتوان نمود بلکه بر هیچ جاحل نیز پوشیده نخواهد بود بعضی از آیات جهت یادتی  
 تفهم بیان میشود جناب حق سبحانه و تعالی فرموده است یا ایها الذین امنوا اذکروا الله ذکرا کثیرا و سجدوا بکثرة و اصیلا و غیره  
 و اذکروا ربکم فی نفسکم تضرعا و خفیه و نیز فرموده و اذکرونی اذکرکم و نیز فرموده قل الله کم ذرهم فی خوضهم یلعبون  
 و نیز فرموده و اذکروا ربکم بکثرة و اصیلا و دیگر و اذکروا الله کثیرا لعلکم تفلحون و نیز فرموده فبسم ربکم العظیم  
 و نیز فرموده و سبح بحمد ربکم حين تقوم و من الیل فسبحه و اذ بار النجوم و نیز فرموده در باب یونس که قلولا ان کان من المستحضر  
 لک فی بطنه الی یوم یبعثون و دیگر فرموده است رجال لا تلیهم تجارة و لا بیع عن ذکر الله و دیگر فرموده که فاعرض عن  
 من تولى عن ذکرنا الاخر و نیز فرموده و لا تطع من اغفلنا قلبه عن ذکرنا و دیگر خطاب بحضرت رسول فرمود و اصبر نفسك مع الذین  
 یدعون ربهم بالغداة و العشی یریدون و غیره الخ و دیگر در مقام مدح میفرماید الذین یذکرون الله قیاما و قعودا و علی  
 جنوبهم و یتفکرون فی خلق السموات و الارض الخ و نیز در مقام مدح میفرماید و الذین اذا ذکر الله وجلت قلوبهم و نیز  
 میفرماید و تطمئن قلوبهم بذکر الله الا بذکر الله تطمئن القلوب و اما احادیث در ارشاد القلوب بلی عن النبی الا ان خیر اعمالکم  
 و اذکراکم عند ملککم و ارفعها عند منزلکم فی درجا نکه و خیر ما طلعت علیه الشمس ذکر الله سبحانه و ثلثا و هو خیر عن نفسه و قال  
 اما جلیس من ذکر فی و ارفع منزله من مجلس الله تعالی و نیز در آن کتاب بطور است که سرور او یا علی مرتضی فرمود که حق سبحانه و تعالی گردانیده است  
 ذکر و یاد خود را جل و صفا دهنده از برای اهلما و شنوا میشوند بسبب ذکر اهلما بعد از آنکه کرده بودند بسبب نگهای حاصل از معاصی و بیاد صاحب  
 میشوند اهل ذکر بعد از آنکه در شبهات و شکوک بودند و منقاد و فرمان بردار میشوند بسبب ذکر بعد از آنکه عناد و عصیان می نمودند پس امتحان مینماید حق سبحانه  
 و تعالی که عزیزند یا اشیاء از ساعه بعد ساعه و در زمانیکه اشیاء را فتور و سستی در عبادت و وی دهد بندگانش یعنی ذاکرون که راز و پنهان میگویند با  
 در حالتیکه ایشان متفکرند و تکلم مینمایند با ایشان در اصل عقول ایشان یعنی اظهار و ابراز می نمایند حکم و معارف از عقل ایشان پس صبح مینمایند  
 با نور بیداری از خواب غفلت در حالتی که شنوا و مینایند و دلهای ایشان متذکرند در ایام حیوة و بمنزله دلائل و راه نمایانند در طلب مردان پس هر کس  
 از مردمان که راه راست پایش گرفته و بعبادت مشغولند اهل ذکر مدح میکند از برای او طریقه و مشغول بودن بعبادت او را و بشارت میدهد  
 آن مشغول بعبادت را بنجات و هر یک از مردمان که از صراط مستقیم و حد اعتدال عدول نمایند و با فراط و تفریط که هر دو مذمومند مشغول شوند مذمت  
 میکند از برای او طریق افراط و تفریط را و می فرماید او را از آفات و مملکت که در طریق افراط و تفریط است پس میباشند اهل ذکر بسبب این شاد و در راه  
 مردمان را بطریق حق و صراط مستقیم بمنزله چراغها در ظلمات و تیرگی حاصل در نفوس اهل غفلت و راه نمایانند در امور مشتبیه مردمان و بدینیکه از برای ذکر  
 و یاد حق جماعتی و گزیده اند که ذکر را در دنیا پس مشغول نمیکردند اشیاء را از ذکر تجارت و بیع و سیر میآوردند بهشتغال بذکر ایام حیات  
 خود را و آواز میکنند آنکه در هر صبح مینمایند از چیزاییکه حق سبحانه و تعالی صرام گردانیده است تا آنکه می شنوند اهل غفلة امر معروف مینمایند مردمان را  
 و خود بان عمل مینمایند و نهی از منکر مینمایند و بگرازا و خود نیز مرکب میشوند پس گویا که ایشان قطع نموده اند حیات دنیا را بسوی آخرت و ایشان حاضر  
 پس می پسند غیر از آنچه مردمان می پسند و گویا اطلاع یافته اند امور پوشیده از احوال اهل برزخ را از آن مدت طولانی که مانده اند در برزخ و ثابت و  
 منتحق گردانیده است قیامت عذابهای مقرر در خود را بر اهل برزخ یعنی مطلع میشوند بر احوال ماضیه و مستقبله اهل آخرت را از جن موت تا بقیامت پس  
 بر حیدر اندر دوزخ از احوال موات و بیان مینمایند احوال ایشان را از ابتدا و موت ایشان تا بقیامت از برای اهل دنیا چنانکه انبیا و اولیا کمال از او صیاب

فصل  
در بیان  
و مدح  
و فضل  
اهل فن



# در ادکار و او را در حضور مجالس صوفیه

(۱۵۲)

خبر داده اند از احوال آخرت و این ولایت دارد صیرحاً آنکه از برای اهل کراحوال آخرت کشف می شود تا آنکه گویا که ایشان می بینند و مردمان می بینند  
و میشوند چیز را که مردمان نمی شنوند پس اگر تمایل و تشبیه می نمودی ایشان را بعقل خود در آن مقامات عالیه و محموده که از برای ایشان حاصل شده و مجالس  
و محافل شریفه که ایشان در آن حاضر میشوند تحقیق که پراکنده شده دفاتر و دیوان اعمال ایشان پس فارغ شده اند از حساب نفوس خود یعنی از جمله مقامات  
عالیه و مجالس شریفه حاصله از برای ایشان آنست که ایشان را در قیامت حسابی نخواهد بود زیرا که یکی از افعال اعمال ایشان محاسب نفس خود است  
در اصول کافی عن الصادق ع ما من شیء الا وله حد یمنی الیه الا ذکر الله فلیکس له حد یمنی الیه فیه فرض الفرائض یعنی صلوة الخ  
فمن اذا من فهو حد من وشهر رمضان فمن صام منه فهو حده و الحج فمن حج فهو حده الا الذکر فان الله له برض فیه باللیل و  
یجعل له حداً یمنی الیه ثم تلا هذه الاية يا ايها الذين امنوا اذكروا الله ذكراً کثیراً و سجّوهُ بکثرة و اجبِلوا و لیجعل حداً  
و قال کان ابی کثیر الذکر لقد کنت اشمع معه و انما لیدکر الله و اکل معه الطعام و انما لیدکر الله و لو کان یحدث الغوم ما یثقله  
ذلک عن ذکر الله و کنت اری لسانه لا صفا یحکم بقول لا اله الا الله و کان یجعلننا و یامرنا بالذکر حتی تطلع الشمس و کان یأمر  
بالقرآن من کان یقرؤ منا یأمره بالذکر و البیت الذی یقرؤ فیه القرآن و یدکر الله فیه تکریر بکثرة و یخضر  
الملئکة و یهجر الشیطان و یضی لاهل السماء کما یضی الکواکب لاهل الارض و البیت الذی لا یقرؤ فیه القرآن و لا یدکر  
الله فیه یثقل بکثرة و یهجر الملئکة و یخضر الشیاطین بعضی از این فقره مشعره بر کثرت است در خصوص امر مذکور و مدح اهل ذکر اخبار و آثار زیاده  
از آنست که حضرت آن توان نمود و یا آنکه جاحدی و منکری زبان نثار تواند گشت و گشتار در میان امر بجنود خلق و مجالس و تحریص  
و ترغیب و آن اینطایفه میگویند که برابر ایشان و اصحاب پیش مخفی نیست که حضور حلقه و مجالس ذکر الهی با فضل و عزت است از حضور خلق  
و مجالس که در آن ذکر حق سبحانه و تعالی نمایند بلکه بغیر از ظهور و تعب کثیر دیگر زبان گشایند زیرا که حلق و مجالس ذکر الله محل فیوض و رحمت حق سبحا و تعالی  
و لا آنکه است و حلق و مجالس دیگر محل نزول قهر و سخطه الله تعالی است و شیاطین بلکه شیاطین اهل آن حلق و مجالس است و روایت نموده شیخ زین  
الدین آملی در منیه المریدین عن رسول الله قال اذا مررت فی ریاض الجنّة فارتعوا قالوا یا رسول الله ما ریاض الجنّة قال هی حلق الذکر فان الله تعالی  
سیارات من الملائکة یطلبون حلق الذکر فاذا اتوا علیهم حقوا بهم یعنی حضرت فرمود باصحاب خود که هرگاه مرور و گذر شما واقع شود در باغهای بهشت پس  
کیند و لذت برید عرض نمودند که یا رسول الله چیست باغهای بهشت حضرت فرمودند که آن حلقه ای ذکر الهی است پس بدستیکه از برای الله تعالی بکار  
چندند که سیر میکنند و طلب مینمایند حلقهای ذکر را پس هرگاه که آمدند و رسیدند بمجلس و حلقه که ذکر الهی در آنجا مینمایند پس طواف مینمایند با ایشان اگر حقوا  
بمعنی طواف باشد یا آنکه احاطه مینمایند بر دور ایشان اگر حقوا بمعنی احاطوا باشد من جمله حدیث ابی ذر رضی الله عنه قال رسول الله حضور مجلس الذکر افضل  
من الصلوة الف رکعة و حضور مجلس العلم افضل من شهود الف جنازة قیل و ما یقر القرآن فقال هل تنفع القرآن الا بالعلم یعنی حضرت رسول فرمود  
که حاضر شدن در مجلس ذکر بهتر است از هزار رکعت نماز و حاضر شدن در مجلس علم بهتر است از حاضر شدن هزار جنازه گفته شد که یا رسول الله چه چیز است بخوا  
از برای قاریان قرآن پس حضرت فرمود که آیا فایده میدهد قرآن یعنی قرائت آن که با علم از آن حدیث شریفه که حضرت رسالت پناهی فضل مجلس ذکر را و  
مجلس علم را هر یک علیحدّه پان فرموده است خالی از وجه معجزه نیست زیرا که آنحضرت میدانست که جماعتی از عباد و مومنان دنیای و عبید بطون و فضلاء  
مقتون بهم خواهند رسید و ظاهر خواهد گردید که آنکارا اهل ذکر و اهل علم نمایند و احادیث خلق ذکر و مجالس آنرا تاویل بحلق و مجالس درس و علم فرمایند چنانکه  
بعضی از علمای سواد اربعین سلاطین و مخالطین ایشان نموده اند تا آنکه انجیث کذب تاویل ایشان بوده باشد و روایت نموده شیخ ابو جعفر محمد بن یحیی  
بابو یلقی در کتاب من لا یخضر الفیقه قال انبی ما در طالی ریاض الجنّة فی دار الدنیا فقیل یا رسول الله و ما ریاض الجنّة فی دار الدنیا فقال خلق  
یعنی حضرت فرمود که مبارک نماید در رفتن بسوی باغهای بهشت که در دار دنیا است پس گفتند اصحاب که یا رسول الله چه چیز است باغهای بهشت

و محافل شریفه که ایشان در آن حاضر میشوند تحقیق که پراکنده شده دفاتر و دیوان اعمال ایشان پس فارغ شده اند از حساب نفوس خود یعنی از جمله مقامات

مجلس و مجالس ذکر الهی



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۵۴)

در دار دنیا پس حضرت فرمود که حلقهای ذکر در دعای دو شنبه منقولست از حضرت کاظم در مصباح کبیر و غیر آن مذکور است و بعضی از طلب در آن دعا  
 اینست آن تجل راحتی فی لقائک و علی فی سبیلک و حج بینک احرام و اختلاف الی المساجد و مجالس آنکه کریم حضرت طلب نموده از حق سبحانه و تعالی آنکه  
 بگرداند راحت او را در لقای حق و عمل و شغل او را در اعمال مقرب و حج بیت الله الحرام و آمد و شد مجالس ذکر و مساجد احادیث بسیار بدخول صلق و مجالس ذکر  
 وارد شده است هر که بطلالو آن را غلب طالب بوده باشد رجوع نماید بکتب احادیث کثیر در بیان ذکر خفی که عبارت از ذکر قلبی  
 بوده باشد و افضل بودن او از سایر اقسام ذکر خفی مانند که این فرقه میگویند که فضیلت ذکر خفی بر طریقی آیات و احادیث  
 ثابت است و عقل نیز حکم بر فضیلت آن مینماید و آنچه ظاهر میشود از قرآن و احادیث اقسام ذکر چهار است اما از قرآن مجید موافق آیه و اذکر ربکم فی  
 نفسک تضرعاً و خفیه و دون الجهر من القول در تفسیر ابوالثبت و بعضی از تفاسیر دیگر تضرعاً را تفسیر کبر و علانیه نموده اند و دون الجهر من القول  
 بحد وسط میان جهر و سر تا آنکه ازین آیه قسم ذکر بیرون آید جهر و خفی و متوسط و انیقول از عبد الله بن عباس روایت نموده اند که استادمفسرین است  
 و علی بن ابراهیم در آیه ادعوا ربکم تضرعاً و خفیه تضرعاً را جهر و علانیه تفسیر فرموده و خفیه را سر و آهسته و خفی از لغات ضد است یعنی مخفی جهر  
 و سر هر دو آمده است در اینصورت میتواند بود که ازین آیه ذکر جهر تمام را باشد و خفیه را بوجه عطف بیان فرموده باشد و هر قدر ذکر جهر از این دو آیه  
 و دو قسم دیگر از آیه اول ظاهر میشود و ذکر لسان بر سه قسم است اول جهر و دوم سر سیم و سطح مینما ظاهر از آیه اول استعمال نموده نفس اعضا و جوارح را  
 با کتاب و امر و اجتناب از نواهی است زیرا که میفرماید و اذکر ربکم فی نفسک و هرگاه نفس ذکر شد استعمال مینماید اعضا و جوارح را بر صد و اربع  
 مقرر معینه از جانب صاحب شریعت این خدمت علی در عده الداعی میفرماید تحقیق و انستی فضل دعا و ذکر را و دانستی که افضل از هر یک کدام است از جهر و سر و آنچه  
 سر است افضل است از جهر به بقا و مرتبه و روایت ز راه قال لا یکتب الملائکه الا ما سمع و قال الله و اذکر ربکم فی نفسک تضرعاً و خفیه قلایم  
 ثواب لکن آنکه ذکر فی نفس از جهر غیر الله عظمت اشاره و ایمانی است بقسم ثانی از ذکر غیر از دو قسم که جهر و سر است و آن قسم ثالث است که مرد و نفس  
 خود ذکر نماید بوصفی که نداند آنرا که حق سبحانه و تعالی بعد از آن بدان بدستیکه غیر از این اقسام قسم را بی می باشد از ذکر و آن یاد نمودن الله تعالی است  
 در نزد او امر و نواهی و بجا آوردن او امر و ترک نمودن نواهی و از آنکه او را حاضر دارند در اینصورت این قسم ذکر لسان را دو قسم شمرده است جهر و سر و پس آنچه  
 از آیه اول ظاهر شده ذکر لسان سه مرتبه است جهر و سر و واسطه مینماید باز ذکر و بطور احوال تحت یکی از جهر یا سر شمرده و آن قسم ثالث که قرار داد است که  
 در نفس گفته شود که خود شنود و آن ذکر خفی من المشایخ است و آن اقرب با خلاص و بعد از این است و مع فرمود حق سبحانه و تعالی ذکر یا اذکر ربکم فی نفس  
 فی السری فی السری با سندش قال امیر المؤمنین من ذکر الله عز وجل فقه ذکر الله کثیراً ان المذاقین یند کون الله علانیه و لا یند کون  
 فی السری قال الله عز وجل اذکر ربکم فی نفسک تضرعاً و خفیه قلایم یعنی حضرت سرور اولیا علی مرتضی فرمود هر کس که ذکر کند حق سبحانه  
 و تعالی را در سر و خفای پس تحقیق که ذکر الله تعالی بسیار کرده است بدستیکه منافقین بودند که ذکر الله تعالی میفرمودند علانیه و ذکر او نمی نمودند علانیه در  
 و پنهانی پس حق سبحانه و تعالی فرمود که یا میکنید و ذکر خدا نمیکند مگر آنکه در عده الداعی قال رسول الله لانی ذکر الله ذکر اخفا قال ما اخفا قل  
 الخفی یعنی حضرت فرمود برای ابوذر ذکر کنید الله تعالی را ذکر می خامل ابوذر عرض کرد که خامل چیست حضرت فرمود که خفی است حضرت سید البجاء در جواب  
 خود فرمود و انساباً لک الخفی و الف لام در ایند و موضع الف لام عهد است و احتمال قرب است که مراد از خفی خفی معنود میان مشایخ است  
 زیرا که در حدیث اول مخاطب ابوذر است و این بعید است که او ذکر در سر داشته نمیکرد باشد تا آنکه محتاج بدین امر بوده باشد و مناجات حضرت سنی  
 فرموده این بعید است که آنحضرت انس بذكر سر و آهسته نداشته باشد تا آنکه طلب کند آنرا چون این ذکر خفی صعوبتی بر نفس دارد از حیثیت صوت فعل و تحمل  
 معنی و ظهور خاصیت آنحضرت انس و رفع صعوبت آنرا طلب میفرماید در اثبات فضیلت ذکر خفی که عبارت از ذکر قلبی بوده باشد بر سایر اقسام ذکر بر این  
 عقلیه و شواهد نقلیه زیاده از آنست که احصا توان نمود اگر کسیرانی انجیل شعوری و تمیزی بوده باشد انکار این مطلب توان نمود بلکه هر عالمی که از عالم

خفی  
 و یا جهر  
 و یا سر  
 و یا خفی



# تحقیق صوفیه در نظر گرفتن صورت مرشد

(۱۵۵)

قدیمی بیرون نهاده اند اگر انگلی تا تل غایت برای ایشان نیز علمی و یقینی حاصل میگردد که ذکر قبلی افضل از ذکر بیانیست چنانکه مشاهد شد و بموجبیت  
 در اندرون بن خستند و ندانم کیت که من خوشم و او در فغان و در غوغاست گفتار در بیان تحقیق فکر صوفیه این طایفه  
 میگویند که جهنم و دانیان متفقند بر آنکه آدمی در عالم محض آدم هر چه مفضل در جهات جمالا در وجود نهافت کلام معجز نظام سرور<sup>اولیا</sup>  
 علی مرتضی میسرین این بیانت بیت ارم هم یک جرم صغیر و فیک انطوی العالم الاکبر و آیه وافی برای ستر هم آیاتنا فی الافاق و فی<sup>نظم</sup> انفسهم  
 حتی یبین لهم ان الحق مریده عاست بیت آنچه در آفاق می باشد عیان جود انفس بود فاش و نهان و آنچه در آفاق و انفس محسوسست  
 جود نهان کامل سطوی است بفروای آن اگر مگر عند الله انفتکهم گرامی ترین مردم حق سبحانه و تعالی بعد از انبیا و ائمه هدی اشخاص بر بزرگوارند و بموجب  
 بجهنم و بموجب نه جناب جل شرا و دستا بنا علی ذالک راه قویم و نهج صراط مستقیم در بدایت حال و ابتدا احوال لازم بل مستقیم است که صورت  
 مرشد را بطریق که امر میفرماید و بنحوی که ارشاد نماید در نظر بگیرد تا آنکه سالک و حواس طالب تفرقه پذیرد زیرا که سالک در بدو حال خیالات پریشان است  
 و حواس ظاهری و باطنی او پیوسته محسوسات گران بکه آتی و زمانی از خیالات محسوسه خالی نیست حتی در طاعات و عبادات او میرا همین مشغولست این  
 مقصد بر اصحاب خرد پوشیده نیست که اشغال به عبادت از عبادات قلبیه و قابلیه و مداومت بر هیچ طاعت از طاعات خیالی و لسانی و ارکانیه و  
 حضور نافع نیست و چون بحکم حدیث قدسی لا یغنی ارضی و لا سمائی و لکن یغنی قلب عبدی المؤمن محل ظهور نور خدا و آینه تجلیات حضور مولای حقیقت  
 قلب است که لطیفه است ربانی و مجردی روحانی و حقیقت قلب روحانی را صورتیست جسمانی که عبارت از مضغه صوبریه و اقد در تجویف البصر صدر است  
 و هر چه تجلی معنوی که در قلب معنوی واقع میشود در این قلب صوبری که منزله روزنه آن لطیفه ربانی و شمایل خلیفه آن مجرد روحانیت صورتی مطابق  
 آن معنی و مثالی موافق آن تجلی جلوه گر میگردد و هر گاه تجلی از تجلیات جامع باشد لا محاله صورت تمثیلی صورتی جامع خواهد بود در جمیع صور بحکم خلق الله  
 آدم علی صورته و بر طبق و علی آدم الالهات کلها صورت انسان کاملست چنانچه علی بن موسی الرضا علیه التحیه و الشنا در شرح یکینه قلبیه مذکور  
 در آیه شریفه هو الذی انزل التکوین فی قلوب المؤمنین فرموده است ایکنه روح نقوش من الجته لها وجه کوجه الانسان و از کلمات شریفه حضرت  
 صادق است ان الصورة الانسانیة هی کبر حجة الله علی خلقه و هی الکتاب المبین الذی کتب بیده و هی الیسکال الذی بناه بحکمة و هی مجموع صور العالمین و هی  
 القصر المستقیم الی کل خیر و هی الحجر المتمدین النجته و التارین و اینحال باید که سالک در مجامع احوال و افعال و اقوال از مراقبه صورت مرشد غافل نشود  
 در هنگام ذکر و در دو طاعت و خدمت از وجه شیخ خود اهل نگردد تا آنکه سالک از کش مکش خیال و اضطراب باز دارد و در پنج خطرات نفسانی و خطرات  
 شیطان نگذارد و کلام حقیقت نظام حضرت صادق است من لم یکن له واعظ من قلبه و زاجر عن نفسه لم یکن له قرین مرشد یمکن عدوه عنقه مقوی دعا  
 و آیه وافی برای و فی انفسکم افلا تبصرون بر این مطلب ایماست از اهل بیت عصمت مرویت تفکر ساعه خیر من عبادة ستین سنة نیز وارد است  
 بر طبق خبر صحیح تفکر و فی الله و لا تفکر و فی ذات الله تفکر در ذات اقدس الهی وارد شده و در آیه الهی آمده است بر اهل خرد مخفی نیست عظم  
 الالهی الهی انسانست و آیه کریمه و لا تعد عینک عنهم الی آخر ما یؤید بیان ای فی حدیث المومنین مرات المومنین لاطلعه فی و بر آیه یا ایها  
 الذین امنوا کونوا مع الصادقین نظر انصاف گشای داغم ترا بخاطر میرسد که مراد از صادقین ائمه هدی میباشند مگر آنکه بفرموده صدیق  
 هدی الامر نشینده و حدیث سلمان مینا اهل البیت ندیده کلام من تشبه بقیوم فهو منهم گوش کن و کسوة مجالسة الصلحی دایعه الی الصلاح برو  
 در آیه و اصبر نفسك مع الذین یبدعون و تبهم بالعداة و العشی اندیشه کن اگر چه توجع آنحضرت از جهة افاضه و افاده است اما از طلبا  
 و مریدان استغاده و استفاضه است لوعلم ابوذر مانی قلب سلمان لفته کفره کنایتی است در باب در کلام سید الساجدین شعر و رب جوهر علم  
 لواجب به لعل الی انت ممن یبید الوشا بفهم آن ثبات از سر و اولیا علی مرتضی در خطبه اهل ذکر در نهج البلاغه مذکور است در ضمن آن خطبه فرموده  
 و ان للذکر املا اخذوه من الدنيا به لا فلهم یغفلهم تجارة و لا یبع یفطخون به ایام الحیوة و یسحقون به الزواجر من محارم الله فی سماع الغالین

در بیان تحقیق فکر صوفیه این طایفه



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۵۶)

الی ان قال فلو شئتم بعقلک فی مقامهم الممخوذة و مجازهم المشوذة الی ان قال لرایت اعلام الهدی و مصابیح الدجی قد خفت بهم الملائکة و تزلزلت علیهم  
 الیکة و فحت أبواب السماء و اعدت بهم مقاعد الکرامات فی مقعد اطلع علیهم فی فرنی سعیم و حمل مقامهم در فقره فلو شئتم رمزی است چشم بصیرت بکشی  
 و بنظر دقت مشاهده نمای تا آنکه جلالت قدر اهل ذکر بر تو منکشف و عظمت شان انفرقه جلیله بر تو معلوم گردد و بیامردمان بس مختصر فهم آمده اند و  
 درک معانی کفر فارصوت شده اند در خبر است که لایتم الصلوة الا بحضور القلب میگویم که از حضور قلب چه فهم کرده و از معانی آنچه بدست آورده ای  
 از مسائل فقهی آنست که اگر مأموم شخص امام را نبیند و یا کسی که مشاهده امام کرده باشد مشاهدش نشود و نماز بگذارد نماز آن مأموم باطلست اگر گوئی که  
 مراد از حضور قلب رفع خیالات است مشاهده شخص امام عین آن خیالات اگر گوئی که جمع نمودن خاطر است از تفرقه این خیال خود تفرقه است اگر خیال خطه  
 این مطلب میکنی که حق سبحانه و تعالی حاضر و ناظر است بطریقیکه علمای ظاهر میگویند آن هم محض و بیدار وقت کلام میرتوبه با و ایکم با دق معانیکم فهمید  
 ایکم و مخلوق شلکم بر اهل غرود پوشیده نیست که از لفظ حضور چیزی مفهومی میشود که آنضد غیبت است فهم یافته کلام ایشان اینست که حکم الهی  
 قفزة الحقیقة هر سالکی را که فانی بشیخ معین نشود و بر ابولایت کلیه محرمیت حاصل نمیکرد و هر طالبی را که محرمیت بولایت کلیه ممکن نشود قبول صاحب  
 نبوة مطلقه نیست هر روزه که قبول صاحب نبوت مطلقه باشد برای او قرب الهی حاصل نیست زیرا که مرشد ظاهر عکس مرشد کل است و ظن بر احوال  
 از مرشد ظاهر روح سالک قوی تر میشود و بر شد باطن که عبارت از صاحب لایت کلیه است قریب تر میگردد مولانا رومی در حضور صورت شیخ میفرماید

در بیان حقایق و معانی  
 در بیان حقایق و معانی  
 در بیان حقایق و معانی

چون خلیل آمد خیال با من	ظاهر شبت باطن شبت شکن	خواجہ حافظ تیر بند نیکو زاد میفرماید	خیال وی تو ده کارگاه دید کشیدم
بصوت تو جمالی ندیدم و نشنیدم	و غار تیر بدین مطن بیان فرموده است	در حدیث آمده که بیت حرام	زاده در وی علی عمرانی
در جهان خانه ایست کعبه بنام	زاده در وی علی حسامی	دل اکعبه است سینه مقام	زاده در وی علی نورانی
حرم روح و سینه عشاق	دل چه بیت الحرام روحانی	حق معنوی کعبه دل	نقش وجه آله ربانی
صورت مطلق و مجرد پاک	فارغ از کسوت حیوانی	جلوه ذات مطلق احدی	کرده در بر لباس وحدانی
یوسف غیب ذات مطلق را	آمده چون قمیص ریحانی	نقش وجه آله پیرا من	ذات مطلق چه ماه کفانی
یوسف اولست این یوسف	یوسف مصر و یوسف ثانی	روح باشد مذکر و اُنثی	نقش باشد مؤنث ار دانی
روح قدسی بود ابو طالب	پدر مرتضی سبحانی	دل که آن طالب آله بود	زاده از روح قدس عرفانی
مطمئن ز نفس با باید	فاطمه بنت اسد خوانی	روح قدسی مطمئن کند	از دو اجی که شرح توانی
زاید از ادواج این زوین	در دل ما چنانکه میسند	حق منظر العجا شب ما	صنی لیکت فرد صدانی
صنی صورت است تمثالی	صدی معنی است فردانی	در دل مؤمنان کند نازل	حق سیکینه بنقش قرآنی
گفت آید بدل علی صفا	نقشه از بخت رسوائی	نام آن باز خوش کیسندی	دل ما را سیکینه ارزانی
معنی او ستیر و محبوبست	همچو باد لطیف نچانی	صورت او عیان در نظر	همچو وجه و جیه انسانی

گفتار در بیان علمای ظاهرین بر وفق اعتقاد و صوفیه بر ضایر با بصیر پوشیده ماند که صوفیه میگویند که بنای  
 بنیت عالمیت و نیت امریت از مردم مخفی آید بر ضایر یاری تعالی مخفی و پوشیده نیست برگاه نیت خالص و قیام نباشد تحت صورت عمل فایده اخروی  
 چنانچه از طرق خاصه عامه مذکورست قال البیہ ایما الاغمال بالانبات ایما لیکل امرئ ما نوى فمن کان هجرته الی الله ورسوله فکما نزل الی  
 قد مولد و من کان هجرته الی الدنیا یجذبها او امرؤ فیکفها فکما نزل الی الله ورسوله فکما نزل الی الله ورسوله فکما نزل الی الله ورسوله فکما نزل الی الله ورسوله  
 و نیز فرموده ایما یبش الناس علی نیاهم و ذکر و قال فکما نزل الی الله ورسوله فکما نزل الی الله ورسوله فکما نزل الی الله ورسوله فکما نزل الی الله ورسوله



## در حالات سبعة علماء

(۱۵۷) فقلیب من اجبت من عباد الله من سلك طريقا يلتمس علما سلک الله له طریقا الى الجنة نوم مع علم خیر من صلاة على جبل ونیز فرمود ما صدق الناس بصدق مثل نشر العلم ونیز فرمود افضل الصدقة ان تعلم المرء علما بعلمه اخاه ونیز فرمود فليل من العلم خیر من کثیر العبادۃ حدیث دیگر از آنحضرت مرویست من طلب العلم لاربیع دخل النار لیسابغی نیر العلم او لیساری برآ<sup>تفاهر</sup> او لیصرف رجوة الناس البکره او لیسابغی لیسابغی یعنی حضرت فرمود که هر کس طلب علم نماید از برای یکی از چهار چیز او داخل آتش جهنم خواهد بود اول آنکه خواهد که مغفرت کند بان علم با علم یا آنکه مجادله کند با سفها یا آنکه بگرداند بسبب آنگاه مردمان را بطرف خود یا آنکه بسبب آنگاه خیری بستاند از امر و سلاطین و ایت نموده شیخ ابو جعفر کلینی در اصول کافی از حضرت رسول قال طلب العلم ثلثة فاعرفوهم باعیانهم و صفاهم صنف بطیبه للجمل والمراء صنف بطیبه لاسطالة والنخل وصنف بطیبه للفقه والعقل فصاحب الجمل والمراء بذی بمار منقرض<sup>من</sup> للقال فی اندیشه الرجال بتذکر العلم وصنفه صنفه الجمل قد تسربل بالخشوع وخلا من الورع فذق الله تعالى من هذا الخشوع قطع منه حیز و صر صاحب لاسطالة والنخل ذوی حجب و ملق یستطیل علی مثله من استباهه یواضع للاغنیاء من دونه فهو لحواءهم هام ولد یفهم حاطم اعنی الله تعالی علی هذا خبره وقطع من آثار العلماء اثره وصاحب الفقه والعلم ذکابرة و حزن و سهر قد یختل فی جریته وقام اللیل فی هندسه یعمل و یحشی و جلا ذاعیا مشفقا مقبلا علی شأنه عارفا باهل زمانه مستوحشا من اوثق اخوانه فشد<sup>لله</sup> تعالی عن هذا اذ کانوا عطاءه یوم الیقین اما نیر یعنی حضرت رسول فرمود که طالبان علم سه فرقه اند پس شناسید ایشان را باصل و صفات یکصنف از ایشان طلب علم مینمایند از برای گردن کشی و کمر دم فریزی میکنند و یکصنف دیگر طلب علم از برای فقه و دانائی و عمل کردن مینمایند پس آنکه که طلب علم از برای تجلیل ناس میکنند رنجانده و آزار رساننده اند مجادل و منازع و خود را در معرض بحث و جدال در مجالس حضور مردمان در میآورند و دشنام و مسائل میکنند و بیان صفت علم مینمایند و اظهار خشوع و خضوع میکنند و اکثر طالبان علم از زمان باین بلا گرفتارند و خالیند از ورع و پرهیزکاری پس بگوید و بشکند الله تعالی بدین سبب داغ و پنی او را و قطع کند و بر طرف سازد از او علم و دانش را و آنکه طلب علم برای گردن کشی و عام فریزی و چاپلوسی و ملق کننده است از برای اهل دنیا و گردن کشی میکند باقران و امثال خود مانند و متعلق و مستواضع است از برای اهل دنیا و اغنیاء پس این طبق از برای اغنیاء باضم حلویات و شیرینیهای ایشانست و دین خود را شکسته و خراب میکنند است پس بر طرف کند الله تعالی بدین خبر او را یعنی اسم او را قطع کند و بر طرف نماید از میان علماء آثار و علامات او را و آنصنف که طلب علم از برای دانائی و عمل بدان نمودن کرده اند اند و بگین و بخوند و شب بیدارند و آن خشک بر برین و عظامه خود بسته و قیام در شب تا یکی از شب دارد و عمل میکند و خائف و ترسانست خواننده است پروردگار خود را و مشفق و داورنده است بر شغل و عمل خود و بفکر دیگری نیست و اهل زمان خود را میشناسند و وحشت دارد از مقتدرین برادران خود پس قیام و محکم گرداند الله تعالی بدین سبب که کان او را و عطا نماید و کرامت کند الله تعالی بدین سبب قیامت امان و ایمنی از نار و ایت نموده شیخ صدوق ابو جعفر محمد بن علی بن ابی حمزه کتاب خصال با سندش از ابی عبد الله که فرمودند بدستیکه بعضی از علماء دوست میدارند که علم تحصیل نمایند و دوست میدارند که تعلیم دیگری نمایند و قسم از علماء در کنان و از نارند و بعضی دیگر از علماء گمانند که اگر ایشان را مو عطا و یصحت نمایند ننگ میدارند و خوش نمیدارند ایشان را و اگر خود مو عطا دیگری مینمایند در حالت مو عطا بدخوی با مردم میکنند پس این عالم در درک و قوم از نار است و بعضی دیگر از علماء طریقه ایشان است که علم خود را بذل و صرف اغنیاء و اهل جاه و دنیا میکنند و صرف بذل و تعلیم فقر و مساکین نمی نمایند پس ایشان در درک سیم از نارند و بعضی دیگر از علماء وضع و سکون ایشان بطریق جباران و سلاطین است پس ایشان در درک چهارم از نارند و بعضی دیگر از علماء جماعتی اند که طلب احادیث و اخبار از یهود و نصاری و نوار مینمایند تا آنکه بدین سبب علم ایشان بسیار شود و نقل و قصه بسیار تواند نمود پس ایشان در درک پنجم از نارند و بعضی از علماء گروهی اند که خود را معنی قرار میدهند و میگویند موقال کنند اما و احتمال دارد بلکه یقین است که کفر با تحقیقند بسته اند و الله تعالی دوست میدارد کسی که خبری را نماند خبر

و این سبب است که بعضی از علماء را از برای گردن کشی و کمر دم فریزی و چاپلوسی و ملق کننده است از برای اهل دنیا و گردن کشی میکند باقران و امثال خود مانند و متعلق و مستواضع است از برای اهل دنیا و اغنیاء پس این طبق از برای اغنیاء باضم حلویات و شیرینیهای ایشانست و دین خود را شکسته و خراب میکنند است پس بر طرف کند الله تعالی بدین خبر او را یعنی اسم او را قطع کند و بر طرف نماید از میان علماء آثار و علامات او را و آنصنف که طلب علم از برای دانائی و عمل بدان نمودن کرده اند اند و بگین و بخوند و شب بیدارند و آن خشک بر برین و عظامه خود بسته و قیام در شب تا یکی از شب دارد و عمل میکند و خائف و ترسانست خواننده است پروردگار خود را و مشفق و داورنده است بر شغل و عمل خود و بفکر دیگری نیست و اهل زمان خود را میشناسند و وحشت دارد از مقتدرین برادران خود پس قیام و محکم گرداند الله تعالی بدین سبب که کان او را و عطا نماید و کرامت کند الله تعالی بدین سبب قیامت امان و ایمنی از نار و ایت نموده شیخ صدوق ابو جعفر محمد بن علی بن ابی حمزه کتاب خصال با سندش از ابی عبد الله که فرمودند بدستیکه بعضی از علماء دوست میدارند که علم تحصیل نمایند و دوست میدارند که تعلیم دیگری نمایند و قسم از علماء در کنان و از نارند و بعضی دیگر از علماء گمانند که اگر ایشان را مو عطا و یصحت نمایند ننگ میدارند و خوش نمیدارند ایشان را و اگر خود مو عطا دیگری مینمایند در حالت مو عطا بدخوی با مردم میکنند پس این عالم در درک و قوم از نار است و بعضی دیگر از علماء طریقه ایشان است که علم خود را بذل و صرف اغنیاء و اهل جاه و دنیا میکنند و صرف بذل و تعلیم فقر و مساکین نمی نمایند پس ایشان در درک سیم از نارند و بعضی دیگر از علماء وضع و سکون ایشان بطریق جباران و سلاطین است پس ایشان در درک چهارم از نارند و بعضی دیگر از علماء جماعتی اند که طلب احادیث و اخبار از یهود و نصاری و نوار مینمایند تا آنکه بدین سبب علم ایشان بسیار شود و نقل و قصه بسیار تواند نمود پس ایشان در درک پنجم از نارند و بعضی از علماء گروهی اند که خود را معنی قرار میدهند و میگویند موقال کنند اما و احتمال دارد بلکه یقین است که کفر با تحقیقند بسته اند و الله تعالی دوست میدارد کسی که خبری را نماند خبر



# گلستان اول از حقیقه دوم

(۱۵۸)

به بند و استن آنرا و نیز در درک ششم از نازد و بعضی دیگر از علما جماعتی اند که طلب علم نمایند با اعتبار تعارف میان مردم و هم چینی و این طایفه در درک هفتم از نازد اغاذنا الله عن الیوم من جمیع الاقسام هرگاه کسی بیدیه تحقیق بر احوال علما زمان سیمابر کردار علما ایران ملاحظه نماید علم ایتسین حاصل میکند که عموم ایشان از اقسام سببه بیرون نیستند بلکه هر یک از ایشان اقسام سببه را علی شای زاید دارا هستند مگر شرفیه که صدرین محفل حقیقت باشند و شرفیه و قلب من عباد الشکر و شاهد عاست حضرت رسول فرمود که بدترین بکر داران بدان علمایند و نیکوترین نیکوکاران نیکان علمایند و فرموده العلم علان فعمل فی القلب فذلک العلم النافع و علم علی اللسان فذلک حجة الله علی ابن آدم یعنی حضرت فرمود که علم برده و قسم است یکی در دل و آن علم مفید و نفع رساننده است و قسم دیگر بر زبانست یعنی مجرّد قولست و علم مقتضای آن نیست پس آن علم حجت خداست بر او و لا آدم و حضرت ابو عبد الله مرویت که اذ را یم العالم مجتبیاً للذین فاتهوه علی دینکم فان کل محب لشیء یخوف فیما احب یعنی هرگاه دیدند که عالم دوست میدارد دنیا را او را سهم بردین خود گردانید یعنی اعتماد بقول ایشان در مسائل دین خود نمائید پس بدستیکه دوست دارند به خیری در فکر محبوب خود است علامت دنیا آنچه از بعضی احادیث ظاهر میشود آنست که اگر دنیا را گردانید با ایشان خوشحال و فرحناک میباشند و اگر پشت خود مخرون و اندوگین اند و نهایت از حضرت رسول که فرمود الفقهاء امثال الرسل مالم یصلوا فی الدنیا قبل ما رسول الله و ما علامت دخولهم فی الدنیا قال تابع السلطان فاذا فعلوا ذلک فاحذروهم علی دینکم یعنی حضرت فرمود که علما امینان پیغمبر اند ما میگردانند دنیا را اندوگین شد که رسول الله علامت دخول ایشان چیست در دنیا حضرت فرمود که علامت دخول ایشان در دنیا متابعت و موافقت نمودن ایشانست سلطان را پس هرگاه که این کار کردند یعنی متابعت سلطان شدند بر حذر باشید از ایشان بر دین خود بروات دیگر از حضرت رسول مرویت که قال رسول الله اذا س عذاباً یوم القیامة عالم لم یفقه الله بعلم یعنی بدترین مردمان داند خدا را با در روز قیامت عالمست که الله تعالی نفع نرساند بان عالم از علم او زیرا که هرگاه عالم عمل نماید بر علم خود آن عالم وبال است چنانچه روایت شده که العلم بلا عمل وبال العلم ضلال و نیز روایت شده از حضرت رسول که هر کس زیاده کرد در علم او زیاده کرد در هدایت او یعنی آثار بدست از بد و تقوی و صریح زیاده میشود از برای او از حق سبحانه و تعالی گردوری از رحمت الله تعالی پوشیده ماند که در مدح عالم و علم احادیث بسیار است و در مذمت عالم که عمل بعلم خود ننماید نیز حدیث بسیار است آنکسی که خبر داده بدع عالم نیز آنکس خبر داده بدع علم مقتصر در عمل علماء مقصیر شد حالند در نزد حق سبحانه و تعالی از جمال پس ایمان بعضی کتاب کفران بعضی جایز نمائند شیخ زین الدین در فیه المردین بعد از ذکر صفات ذمیه و مملکات و خوبخلص از آن منحصر نبودن علوم در آنچه فقها نقل نموده اند و گفته که بلکه ناچار است از برای دفع و رفع صفات ذمیه و مملکات و حصول منجیات که صفات حمیده جموع نمودن بوی علمای حقیقت و عالمان بعلم خود و کتابهای ایشان که در این باب نوشته اند و نیز فرموده چه عظیم است احترام عالم که راضی شود بعلوم ستمیه و غافل گردد از آن بغم و حصول و رضای حق سبحانه و تعالی **علم سبی سربقیل است** قال نه از او کیفیتی حاصل نه حال چند چند از حکمت یونانیان حکمت ایمانیان را هم بدان و ذکر بعضی از مشایخ و علما اندیا و متقین **بسیل خضار شیخ عماد ایلد** فصل الله عارج معارج راه یقین بود بعد از تحصیل علوم ظاهری و عرفوان جوانی در خدمت شیخ حاجی محمد جنوشتانی بسکون اشتغال نمود و اندک زمانی بین انقاس شیخ بر تبه اعلا رسیده و یکی از اکمل اولیا گردیده بعضی از محققان انطایفه آنجا بر اقرین مجدالدین بغدادی دهنده و برخی از او افضل و اکمل انگارند از لطایف اتفاقات آنکه در میان این دو بزرگوار عالیمقام در احوال ظاهر نیز موافقت تمامست مانند آنکه هر یک از ایشان محبوب شیخ خود بوده اند و قبل از شیخ خود وفات نموده اند و هر یک از ایشان لباس اهل ظاهر میپوشیده اند و در ایام جوانی بحکم سلطان شربت شهادت نوشیده اند سلسله طریقت آنجناب بچار و هط شیخ اسحق ختانی میرسد بر انیموجب آنجناب میرسد شیخ حاجی محمد جنوشتانی و او میرسد شمس الدین محمد لایه و او میرسد سید محمد نور بخش و او میرد خواجه اسحق ختانی است شهادت آنجناب فی شهر سنه مئصد و چهارده در همانندیا بحر متشیع بحکم شکیک خان اتفاقاً قاده و اشعار آبدار بزرگوار بسیار است کربابی تمنا نوشته شد رباعی بود که دوست خفجه جهان نبری دردت چو دهنده نام دران نبری بی در دزد در دوست نالان

بسیار است از این

معارج شیخ عماد ایلد



# در حالات مشایخ و علما مملکت خراسان

(۱۵۹)

خاموش که عرض در دندان نبری امیر صدر الدین ابراهیم عمده علمای زمان و قدوة سادات فضیلت نشان بود در زمان سلطانی حسین  
در بلده هرات بدری افاده قیام و اهتمام نمود و در نزد سلطان و سایر اماره و نشان غایت احترام داشت فی شهور سنه هجری و نوزده بطرف آخرت  
علم برافراشت ملا اسمعیل بن ملا حسن مؤذن تولد آن عزیز در قریه زخی که سمت غربی و پیغمبر نخی مشهد مقدس است اتفاق افاده ذات  
خجسته صفاتش از علائق نفسانی و عوایق جسمانی آزاده است و از علوم ریتمیه بهره ور و در زهد و ورع سرور چندگاه بسیاحت خراسان و جرجان و عراق  
و فارس و خوزستان قدم گذاشته و از صحبت فقراء و مشایخ حظ وافر و نصیب کثرت برداشته و آخر الامر دست ارادت بجنبایه سید عالم شاه مندی داد و چنانچه  
در خدمت او میبود و آقا محمد کازرونی را که از خلفای آقا محمد ششم شیرازی بود و گاهی بطریق ارادت تجمید میفرمود ظاهر از هر دو بزرگوار نظر عاطفت دید  
مسود او را قیام فی شهور سنه هزار و دو بیست و دو و صحبت آن عزیز رسید مخلص با صفا و صحبتش روح افزاست اکثر اوقات خلوت و انزوا را طاعت  
و گاهی شعر گفتن را بطریق مشنوی راغب است فی شهور سنه هزار و دو بیست و سی و پنج سموع گردید که در همان دیار بعالم جاوید خرامید رحمة الله علیه  
شیخ ابو محمد بن شیخ حسن مصداق الولد سربینه در علوم عقلیه و نقلیه یگانه و در فنون متداوله فریاد زانه سیماد فن یا ضی سر آمد اهل روزگار  
و از نشأ فقیر نیز بهره باب بر خوردار است اطوارش پسندیده و اخلاقش حمیده است بوفیق تج اسلام و زیارت قبور ائمه امام موفی گردیده و در آن  
میر میگذشت و صحبت جمعی از مشایخ علما رسیده با مسود او را قیام لطف خاص و محبت با اختصاص داشت از مراسم مروت و محبت و دقیقه نامری  
نیکداشت اکنون همان ارض اقدس در سن افاده اشغال دارد و گاه ناس صحبت آنجا را از جمله معشایر میثامند ملا علی اکبر نجفی از اهالی  
دخستان بود و حقیقت ویرا خرید آزاد فرمود بنابر استعداد فطری غریبت مشهد مقدس نمود و در قریب چهل سال تحصیل علوم دینی و فنون سیمه مشغول بود  
در علم فقه و حدیث بغایت دانا و در زهد و عبادت تقوی بدرجه فقهوی فصولی بود و عمر غریب خود را بیچگونه در بطالت صرف نمی نمود و ابواب معاشرت بر روی  
انسانی روزگار کمتر میگذشت و سخنان لغو و بیبهره بر زبان نیاموردی نسبت به پیغمبر طریق پیری سلوک گردید و در سنه هزار و دو بیست و دو اتفاق افتاد  
که از آنچنان بعالم باقی قدم نهاد رحمة الله علیه ملا الطاهر والد آنجناب بلده بر جرد بوده و تولد آنحضرت در ارض اقدس می نمود و از علوم  
و فنون ادبیه فی الحلقه بهره ور گردید آنگاه باده فقر از جام ولایت چشیده و وادی فقر و فنا بار افکار کشیده و سیاحت خراسان و کابل و پشاور و  
عراقین و فارس نموده و بطریق خدمت مشایخ روزگار فقرای هر دیار پیموده از خدمت آقا محمد ششم شیرازی و سبکین شاه پشاور و سید عالم شامانده  
تربیت ایافته و پیوسته عالی نعمت خود را بر گوشه نشینی و عزلت میگذاشت ذات خجسته صفاتش جامع افعال گرنده و فصاحت پسندیده و سنین  
سبعین سیه غالباً گردید هیچ مناهای و طمانی نگردیده بود و بفقیر غالب لطف و محبت میفرمود و حقیقت آنجا را از معشایر طیشمزدنی شهور سنه هزار و دو  
سی و چهار در سنه از این ننگهای جهان بریاض جهان خرامید و در حافیه مد فون گردید سید محمد مشهور سید کوچک مردی بزرگ منش و درو  
روش است بکلید فضل ارسته و بنور علوم عقلی و نقلی پیرایه صاحب اسم اشفاق و خداوند مکارم اخلاق است و از نشأ فقر و فاقی دیده و صدقات  
روزگار پشیر و پندی در عبادت مجاهد گردیده و در آنجا بخدمت جمعی از مشایخ کبار رسیده اما ارادات خود را بجنبایه طیب الله شراه در دست نیاید و زیارت  
حج بیت الله الحرام و ائمه امام مجا آورده از راه شام و عراق بوطن مالوف مراجعت کرده اکنون در آند یار بدری و افاده اشغال دارد و گاهی بطریق ریاست  
و تصفیه باطنی بسیار و حقیقت مکرر تصفیض صحبت آنجناب رسیده بغایت زیرک و بهوشیار است و از همه جا خبردار است جمع کثیری کرامات و خرق عادات بدو  
منسوب میدارند و حالات غریب و حرکات بدیع از آنجناب زبان میآورد اگر چه حقیقت عالم در وجودی آدم است لیکن چون فقیر برای العین ندیده اند اگر چه در  
او گردیده میرزا احمدی بن میرزا هدایت الله از سادات حسینی است در علوم عقلیه مجتهد زمان فون حکمیه سر آمد دوران بود و در اکثر فون  
کوی سابق از فضلی عصر میر بود طبع و قلدش مشکل کشا و ذهن نقادش با همنا وجودش مرجع عام و خاص و جمیع امور شرعییه و فقهی  
و دشت همواره تحت بر سر علوم و فقه خلافت میگذاشت پیوسته مخلص مجمع علما و فضلا بودی و با هر فرق و بر دش پسندیده زندگانی نمودی بسیار

در حالات مشایخ و علما مملکت خراسان

در حالات مشایخ و علما مملکت خراسان



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۶۰)

و دانشمندان ایران و سایر بلاد از دیده و بخواهش تمام و زیارت افتد انام موفق گردید و دولت و ثروت و ضیاع و عقار و بسیار و با حکام و سلاطین  
 و شوکت اطباء عظمی بمنجه در اکثر اطوار حمید اوسته و از کردار کوهی پیرسته بود **استدراک** بر باب عقل و رشاد پوشیده نمائند که بی نوع بشر  
 بر این عقل و نقلی ممکن است و جایز الخطا و بغیر از آنکه مدعی صدور عصیان از جمیع طوایف انسان بکن و آیات فرقانی و احادیث نبوی بر این مدعا کوا  
 بلکه موافق اکثر مذاهب اصداد خطا از کرده انبیا سزاوارست اعتقاد مذمت بشیبه ترک اولی از مذهب پیغمبر و غیره خطاست حدیث حسنت الابرار استیانت المفسرین  
 شاید ایند عارف لاریب حضرت لیسان الغیب گفته است جایگزین برق عصیان بر آدم صغی زد مارا چگونه زید و غوی بگمانی بنابرین ظهور ذلت و صدق  
 صلیت از بی نوع انسان ممکن لیکن نسبت بحال هر شخصی متفاوتست غرض از این مقدمات آنیکه میرزائی همگامیکه واقف تر سبجانی حضرت نور علی شاه صفوی  
 قدس الله سره جته استحصال آری این برایت امام ضامن مشرف گردید و خسار چون اهرابان آستان شمس آسمان و لایت یابید و سوسه عوام کالافعا  
 و اغوای خویش جمالت اختصاص که کسوت صلاح چشم از فلاح پوشیده بودند تیرا کشیدند گویان آنحضرت فتوی داد و این خال منقصت بر او  
 جمعی بداندیش چه یکیش بر خسار کمال خویش نهاد بعد از صدور این امر شیع همواره اطباء ندامت نمودی و ازین کار کوهی میزدند و پشیمان بود  
 چون امر نالایق بنا بر اقتضای شریعت از و بطور رسید بود لاجرم بکفاره این غفلت در وقتیکه پادشاه ایران استیصال بقعه نادری را و چون  
 ساخت و پروا اهتمام بهر انتظام ملک خراسان نداشت بدست نادر میرزا ابن شاهرخ شاه بن رضا قلی میرزا ابن نادر شاه که وجود او را بانی  
 و عدم استقلال خویش دانسته فی الواقع چنین بود در سنه هزار و دویست و پانزده در پنجم شهر رمضان مقبول گردید و اورا در علوم عقلیه و فنون نقلیه  
 تالیفات خوب و تصنیفات مرغوبت و نه فرزند از چند و سه فاضل دانشمند از او یادگار و هر سه عالم و بزرگوار و مرجع و مطاع خلق روزگار و بزرگوار  
 شهرت مشهور و بمصافت ده فرسخ از مشهد مقدس دور از اقلیم رابع و جوانب ادو اسع طولش صبل و عرضش له آبش خوشگوار و بهیاد  
 سازگار خاکش فرح انگیز و زمینش بهجت آمیز شملت بر باغات نیکو و بیاتین چون مینو محویت بر نواحی لکنا و قزاقی سرت افزا چنانکه انوری در تعریف گفته  
 بیت جفا شهر تابور که در پشت زمین گریخت همانست و گرنه خود نیست بانی آن شهر تخت طهماسب یونند بوده و مورد و بجزای نموده اند  
 ایک ساسانی جانی دیگر شهری ساخت و عمارات رفیع و قصور منیع در وی طرح انداخت تا پور که در آنوقت نافذ القربان بود آنجا از پند خوشت نمود و از  
 بنابر انتظام دولت و نظام ملک از فرزند مضایقه فرمود چون شاپور پادشاهی غیور بود بعد از پیدایش شهر را بر انداخت و در جای قدیم شهر عظیم بنام  
 با هم خویش موسوم ساخت بقاع خوب ضیاع مرغوبه آنجا احداث فرمود و در شهر باروی محکم کشید و دور آنرا پانزده هزار کام مقرر گردانید و در حوت  
 و غفلت آن بغایت کوشید فی شهر سینه شصت و پنج بسبب زلزله عظیم آن شهر خراب گردید و در آن حوالی شهری دیگر ساخته شد موسوم بشاد باخ گردید  
 سده شصت و شش دیگر باره بعلت زلزله خراب افتاد و دوم در آن حوالی شهر دیگر بنا نهادند و دیگر سده شصت و هشت بجهت زلزله شدید و بجزای نهادند  
 اینقطعه گفته اند قطعه اندر سه زبان به زلزله نازل شد شد پانصد و اندوین شهر چوشت در شصت و هشت و شش دوم زلزله بود  
 و آن زلزله با سیم شصت و هشت تا حال شهر مذکور باقیست در زبان ملوک سامانیان تا او جز و دولت ظاهران و اولاد خراسان شهر بلخ و مرو بود  
 چون یعقوب بن ابی نصر شادش بود و رادار الملک نمود بعد از آن اکثر زمان مقرر سلاطین عظام و مکرر حکام گردون چشم گردید و مرو و مرو  
 و کرد و رشاد و غفلت و وسعت امکان بغایت رسید چنانکه اورا نام البلاد خراسان میامیدند اما غارتگر و زکار چندین بار بر ساخت اند و باز ساخت و باز  
 محنت فی شهر سینه چهار صد و یک بعلت قحط و غلامه هزار پیر و برنا از این سرای فانی بعالم باقی پانهاد و بسا دلبران سیمین بر و بتان تدین  
 که جان شیرین را به بای قرض جین دادند و ویم قه غزان بود که سبب قناری سلطان سخر روی نمود در سینه پانصد و چهل و هفت آنطایفه بر او  
 مستولی شدند و تیغ بیدریغ ایشان چندین هزار ستمبران الله عذار و سروق دان کل خست از کلشن هستی بر باض نیستی فرامیدند و چندین هزار پیر و جوان  
 از ظلم و عدوان کرده بی ایمان سر نقاب عدم کشیدند سیم قه غظلی و عاده کبری چنگیز خانی بود که در سینه شصت و هفتده ظهور نمود و توف رفته

و بیان شریفی است  
 در بیان شریفی است  
 در بیان شریفی است

و بیان شریفی است  
 در بیان شریفی است  
 در بیان شریفی است









# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۶۲)

از شاگرد پیشه گانش افتاد و او را طلبیده از گرسنگی شکایت کرد شاگرد پیشه قطعه گوشتی بوی داد بنابر فتد آن یک عمر او را در مطی گذاشته و تن  
افروخته به تنی رفت ناگاه یکی آمده سر در مطی نمود چون سر بر آورد دستم مطی گردن او افتاد میدوید و عمر او دیدن این صورت غریب بنجد یکی از  
حاربان وی پرسید که در این وقت چه جای خنده است عمر جواب داد که امروز یاد او را از من شکایت میکرد که سینه شتر ادوات مطبخ از رحمت میکشد  
و حالاشده میکنم که یکی او را بسپارم میر طاهر بن محمد بن عمرو بن لیس چون کار و اعیان سیستان از گرفتاری عمر و توقف یافت  
طاهر را بر سر سلطنت نشاند و جمهور را بایق بملازمتش شتافتند و او در سنه دویست و هشتاد و نه بغارس لشکر کشید و عامل خلیفه را از آن ولایت اخراج  
گردانید و از آنجا عزیمت اجوز نمود و قبل از آنکه در آن مملکت ممکن یابد بنابر مکتوب امیر اسماعیل سیستان بازگشته بهمان ولایت قانع گردید و بر وایتی خلیفه  
بالتام امیر اسماعیل بعضی از مملکت موروثی را بطاهر بازگذاشت در سنه دویست و نود و سه شکر ی غلام عمرو بن لیس لوای مخالفت طاهر برافراشت  
میان ایشان محاربه افتاد شکر ی غالب گردید طاهر و برادرش یعقوب را اسیر ساخته بدار الخلاف فرستاد و بعد از طاهر برادر دیگرش معذل و عمراده اش لیس  
چند گاهی تردد نموده اما هیچکدام سلطنت نرسیدند و حکومت نیمه از بنو آل سامان منتقل گردید و در سنه سیصد که امیر احمد بن اسماعیل پادشاه بود و عمر  
یعقوب بن محمد بن عمرو بن لیس با اتفاق جمعی خروج نموده منصور بن احمدی سامان را که داروغه آن ولایت بود گرفته مقید گردانید و امیر احمد بن حسین علی را بدفع او  
گردانید حسین بن عمرو غالب گردید و بار دیگر آن مملکت بوجه تصرف سامانیان درآمده تا زمان ظهور خلف بن احمد در تصرف او ایامی آل سامان بود و در  
خلف بن احمد بر دستان امیر خرمه و دختر عمرو بن لیس بود و بعضی دیگر از بنو خان او را غیره یعقوب گفته اند و بدین حدیثی در مقصد که کتب خلف  
او را بهر دو پادشاه نسبت داده مولانا سعید الدین افراری در تاریخ مرآت القباصل تحت باب چنین آورده که خلف بن احمد بن جعفر بن لیس صفار و او در زمان  
نوح سامانی خروج کرد و زمام ایالت نیمه در قبضه اقتدار خود در آورد و در بعضی کتب آمده که وقتی امیر احمد سامانی در محرم سرای خود عمارتی عیاض ساخت ناگاه  
شاگردان نظرش بر جوانی افتاد که آثار بزرگی از فاضله حاش پیدا بود امیر سوآل از نسبش فرمود جواب داد که از سلاله بنو صفارم امیر بر حال وی بخت و آ  
سلطنت او را مقیاس ساخت و خلف الحامی خراوان لوای حکومت سیستان برافراخت و او شهر یاری بود و بعد از اضاف موصوف و وفور علم و فضل  
معرف و در باب تربیت علم و فضلا مساعی جمیل بنظم میر سائید و صاحب شهر و غیره را از فواید انعام خود بهره و دیگر دانید در سنه سیصد و پنجاه و سه  
عزیمت حج نمود و طاهر بن حسین که خویش او بود و یاب خود فرمود چون از آن سفر مراجعت کرد طاهر او را در سیستان راه نهاد و لاجرم خلف بن بخارا قه و از  
منصور امداد گرفته رو سیستان نهاد و قبل از وصول خلف طاهر در گذشت و خلف در سیستان متکین گشت بعد از این قایم او را با ملوک سامانی و دیلمی  
غزنوی مخالفت و محاربات دست داد و عاقبت بدست سلطان محمود گرفتار شد و در قلع مجوس افتاد و در محبس طایر حبس از قفس تن بسته بر این  
قدس بال کشاد بعد از خلف حکومت سیستان گاهی بجانشینان ملوک با استقلال تعلق میداشت و گاهی یکی از صفاریان ایت الیاتی میافراشت تا  
طاهر بن محمد تقویت سلطان ابی سلطان و سلطان ملک شاه حکومت آن ولایت رسیده وقتی میداد عمارت ملک و رعیت مساعی خوب تقدیم رسانید آخر آن  
از جهان گذران برای جانشین تاج الدین ابوالفضل نصیر بن طاهر بعد از پدر در سنه چهارصد و هشتاد و پایی عزیمت بر سر حکومت  
نهاد و او بغایت شجاع و کرم و عادل بود و در دولت سلطان بنجر مساعی مشکو مبذول نمود در سنه پانصد و سی هفت در محاربه که میان سلطان بنجر  
قراحتی واقع شد آثار جلالت بنظم رسانید آخر گرفتار شده بعد خلاص گردید و در سنه پانصد و پنجاه و نه وفات نمود عمرش زیاده از صد سال و در  
حکومتش هشتاد سال بود ملک شمس الدین محمد بن تاج الدین ابوالفضل بغایت شاک و در خویشی بی باک بود و چنانچه  
سیرزه نقر از برادران خود را قتل نمود و برادر دیگرش عبدالملک را میل کشید و خود نیز بحکم خواهرش قتل رسید ملک تاج الدین حوی  
تاج الملک با وجود پدر کمون با اتفاق اعیان ملک بر سر حکومت شتافت صد و بیست سال عمر کرده در سنه ششصد و دوازده از این دار  
ملا انتقال یافت ناصر الدین ولد بن ملک تاج الدین در زمان پدرش والی بود و در حیات پدرش ملک مبین

باین مملکت  
سلطان  
عزیز

و میان سلطنت صفاری  
و صفاریان و ابی  
و صفاریان و ابی  
سلطان



# ملک خراسان و حال صفاریان

(۱۶۳)

الدین بهرام شاه ابن ناصر الدین در روزگار جدش بعد از پدر مقتدی امر حکومت گردید و مکرر بقاین بر سر طاحده لشکر کشید و سرحد  
ششصد و هجده از خنجر فدا نشان بقتل رسید ابو نصر صاحب دیاج او بوده ناصر الدین بن بهرام شاه بعد از پدر سروری  
یافت و آنوقت برادرش رکن الدین در بند بود از قید خلاص گردید بحرب برادرش استافت بعد از محاربه رکن الدین غلبه یافت اما برادر دیگر ناصر الدین  
با او مقاتله کرده نصرت یافت الاخر الامر در اوایل فرات مغول هر دو برادر بدست مغولان کشته گردیدند و هیچ و هیچ بسیار بحال اند باراه یافته  
در حکومت صفاریان رونق میماند و چند گاه بی شهاب الدین محمود ولد ملک ناصر الدین که از خوارزم شایسته بود متوجه امر حکومت گشته او نیز بتبع  
مغولان کشته گردید آخر الامر ایالت آنجا بملک قطب الدین رسید و او معاصر امیر تیمور گورکانی بود بعد از آن ملک شاه یحیی پسرش ملک شاه محمود که  
معاصر سلطان ابوسعید و سلطان حسین باقر بود و ند حاکم شدند بعد از ایشان ملک سیستان متعلق بسطان ابوالمظفر شاه همعین گردید و او  
ملوک صفاریه نهایت رسید بلیت جهان ای برادر مانند بکس دل اند جهان آفرین بندوبس در ذکر بعضی از مشاهیر و معانی  
آئیدار ابو محمد فضل بن شاذان است نام خود در فضل مشهور جاست و او مبدع جواهر عقلیه و متوضع قوانین نقلیه بود در مدینه  
بدقایق اصول ایشان عالم بود و پدرش شاذان از اصحاب یحیی بن عبد الرحمن بود و او از مجرای کجاء و استیمنه گویند فضل را یکصد و هشتاد کتاب تصنیف  
بوده منقول است که یکی از وی پرسید که بر امامت امیر المؤمنین چه دلیل داری گفت دلیل بر آن کتاب خدا و سنت رسول و اجماع است اما کتاب خدا و سنت رسول  
یا ایها الذین آمنوا اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی الامر منکم خداوند متعال در این آیه بار دعوت نموده بطاعت اولوالامر و خطابه  
دعوت کرده بطاعت خود و اطاعت رسول خود پس محتاج شدیم آنکه اولی الامر را بشناسیم چون در احوال امت نظر کردیم دیدیم که خلاف کرده اند در اولی الامر  
و اجماع نموده اند در تفسیر آیه بر وجهی مختص و نزولست امیر المؤمنین زیرا که جمعی گفته اند که مراد از سرایست و بعضی گفته اند مراد از علماست و برخی گفته اند مراد  
قوام نظام کار زمره امام بامر معروف و نهی از منکر است و گروهی گفته اند که مراد از آن امیر المؤمنین علی و یارده امام از اولاد کرام آنحضرت است چون از  
فرقه اولین پرسیدیم که آیا امیر المؤمنین از امرای سرایست گفتند بل است و فرقه دوم نیز گفتند که آنحضرت از علم علماست طایفه سیم گفتند که آنجناب  
از قوام نظام کار کافه امام است بامر معروف و نهی از منکر و از انچه معلوم میشود که مراد از اولی الامر آیه با اتفاق اهل درایت و رؤیت حضرت شاه ولایت  
پس بموجب این آیه الی ولایت امامت است تا سبب آنکه جناب سالک آنحضرت را قاضی ملک مین و امیر بیکوش آن محال و فلی اموال گردانید و فرمود که  
تقسیم توان بنی خزینه نماید که خالین و لیدر آنرا بنظم کشته بود و همچنین خیار کرد آنحضرت را بجهت ادای سالت ملک عظام و بلاغ و اعلام سوره برای کفای  
تیره انجام و همچنین بعضی ایام غیبت خود او را خلیفه خود گردانید و بیکس از اصحاب آنحضرت نسبت که این سخن در شان او مقرر و معین شده باشد و این مسلم  
جمهور است و اما اجماع بدستی که استدلالات آن بر امامت امیر المؤمنین بچند وجه است نخست آنکه اجماع امت است بر آنکه علی بن ابی طالب امام بعضی گویند  
بعد از نبی افضل بسیار در وقت خاص امامت نمود برخی گویند بعد از نبی بلا فصل در جمیع اوقات بود و اجماع کرده اند بر آنکه امیر المؤمنین علی لیاق امامت  
داشت و در غیر او خلافت دیگر آنکه اجماع است که حضرت امیر بعد از رسول امام نظام هر عدالت که از شرایط امامت و ایالت است باقی بوده فرقه گویند معصوم  
نیز بود و زمره گویند معصوم نبود و دیگر اجماع کرده اند بر نفی عصمت ابو بکر و اختلاف نموده اند در عدالت او جمعی او را عادل گفته و بعضی او را بی طعنه خلافت نفی  
عدالت او کرده اند و ظاهر است کسی که اجماع بر عدالت او واقع باشد و اختلاف در عصمت او داشته باشند اولی و احق است بامامت از کسی که اختلاف در عدالت  
داشته باشند و اتفاق بر عدم عصمت او کرده باشند در کتاب مجار کشی مذکور است که فضل در روزگار عبداللہ بن طاہر در شام بود و عبداللہ او را بجرم شیعہ اخرج  
نموده دیگر باره به شام مراجعت فرمود و در حاکم طایر رجوش بایشان علین بن ابی شوش ابو الحسین مسلم بن الحجاج وی از غلاما و کبری اهل سنت  
و جماعت بوده و سفر عراق و حجاز و مصر شام نموده و صحیح خود را از سیصد هزار حدیث مسموه تصنیف فرموده و باب سیکار از محدثین و علمای عصر صحبت داشته  
فی مہر سده و دست و ثقت و یک در زمان معتد بن عباسی غریب بصوب حضرت برافراشته ابو حفص عمر بن سلمه الشیرازی را در آنجا

نسخه  
کتاب  
تاریخ  
صفاریان  
در  
کتابخانه  
موزه  
و مرکز  
تحقیقات  
اسلامی  
تهران

نسخه  
کتاب  
تاریخ  
صفاریان  
در  
کتابخانه  
موزه  
و مرکز  
تحقیقات  
اسلامی  
تهران



حفظ  
در بیان حالات  
مستحقان

در بیان حالات  
مستحقان

قدوم زمان و یگان جهان بوده و ارادت خود را بعبادت الهی باوری درست می نمود و رفیق و پیر عثمان چیری و شاه شجاع کرمانی است و رفیق احمد خضر و  
 و این بدست گویند و قتی که بچ میرفت روی توجیه بغداد آورده و حسید او را استقبال کرده وی پر بود مردان گرد او استیاده آداب نیکویی می نمود  
 جید گفت اصحاب خود را آداب ملوک آموخته فرمود و سکا به آشتن ادب ظاهر و ستان حقرا عنوان ادب باطن است حق او انجا به فرمود هر که در رفیق آنها  
 و اقوال و احوال خود را بمنزله کتاب سنت نبی و خاطر خود را منتهی ندارد و بر از جمله مردان نبی شمیم و هم از انجا است الفتوة اداء الانصاف  
 و ترادف مطالبات الانصاف نقلت که یکی از وی پرسید که دنیا را چه دشمن داری گفت از آنکه هر ساعت او میرا گناه دیگر میبازد از آن شخص گفت اگر بنا  
 بدست توبه نکوست توبه دنیا حاصل است گفت چنین است آنگاه در دنیا حاصل میشود یقین لیکن در قبول توبه شک دارم کسی از وی پرسید عیب و  
 چیست گفت آنکه ترک هر چه تراست بگوئی ملازم باشی بچیزی که ترا فرموده اند گفت در پیشی چیست فرمود بر خدا تعالی دوستی عرض نمودن پسند عکالت  
 دوستی چیست گفت آنکه روزی که میری دوستان شاد شوند و چنان مجر از دنیا بگری که از تو چیزی نماند و فوات آنجا به زمان خلافت معتد عباسی فی شهر سنه  
 دوشت شصت و پنج بوده رحمه الله علیه **منبع الحقایق و الاسرار** شیخ فرید الدین محمد بن ابراهیم العطار رحمان خراسانی  
 کس وادی عطا که نظم او است شفا بخش عاشقان حزن مقابل عدد سوره کلام نوشت سفینه های غریزه کتابهای گزین جنون بخند او دیده  
 سلوک خرد خرد منطق او حجت بر سخن یقین آنجا بر امر به تعالی و مشرب صافی بوده سخن او را تا زمانه اهل سلوک گفته اند در علوم شریعت و فنون طریقت  
 یگان و در شوق و نیاز و سوز که از شمع شبتان نماند بود اصل آن بزرگوار از قریه ککن از توابع شاپور است خرقه از دست شیخ محمد الدین بغدادی پوشیده  
 و نام عرفان انجام شیخ نجم الدین کبری نوشیده و در طفولیت نظر از قطب الدین جید دیده و از سخن مولانا جلال الدین رومی است که روح من بعد از صد و پنجاه  
 سال روح آنجا بجای فرموده و مرتبی و بوده و در درگاه سلطان بخرسند با صد و سیزده تولد نموده مولانا جلال الدین رومی بسیار معتقد وی بوده چنانکه  
 فرموده بیت هفت شعر عطار گشت ماه نور اندر خم یک کوچم و در موضع دیگر گفته بیت عطار روح بود و سنائی دو چشم و مازی  
 شمس عطار آیدم و جای یگر فرموده بیت کرد عطار گشت مولانا شربت از دستش بودش و شمس حضرت شیخ اصفیات شمل بر سر از تو حید  
 و اذواق مواجید بسیار است مانند منطق الطیر و اسرار نامه و الهی نامه و صحبت نامه و وصلت نامه و جوهر ذات و منظر العجب و لسان الغیب و اشتر نامه  
 بمیر نامه و مختار نامه و هزاج نامه و حصر نامه و الیفات و یگر مثل تذکره الاولیاء و حیدر نامه و گل و بلبل و محمود و یار و لیلی و مجنون و دیوان غزلیات غیر از اینها  
 نیز بنظر رسید که تفصیل آن باعث تطویل است آن بزرگوار آنقدر اسرار طریقت و حقیقت اظهار نموده که همانا هیچیک از اینها یغی عشری از اعشاء آنرا  
 بیان نموده اند و تواریخ مسطور است که سبب گاهی شیخ بزرگوار آن بود که جناب شیخ در بابت حال بطریق مودنی بغفل عطار ای اشتغال است روزی  
 در پیشی از اهل سلوک در کسوت فقر در دکان شیخ رسید چون آن قابلیت از نا حیا حالش پیدا بود و نو فطرش از چهره احوالش خود یاد بود در پیش بهانه نمود زبان سوال گشت  
 و چیزی از جناب شیخ درخواست فرمود شیخ نظر بظهورت اصلی و بیشتر انبساط و باطلف و احسان و یرا بمتبع و سرور ساخت در پیش بدکان مکر آمده در میان  
 باز و سلسله ابرام دراز نمود شیخ دیگر باره از خوان خود خویش درویشتر و محروم تر نمود چون تکرار فقیر بسیار گشت شیخ فرمود که ای درویش هر اصرص منافی و در بر قنای  
 نیاسانی درویش گفت ای شیخ تو باین تعلق چگونه خواهی مرد و چه قسم جان بجهان آفرین خواهی سپرد شیخ فرمود تو باین حرص آفری رفته املت باین درازی  
 چگونه وفات خواهی یافت و چه طریق بودی خاموشان خواهی شتافت درویش گفت چشم عبرت بین گشاد مردن درویشان ملاحظه نمای این گفت و شکل  
 زیر سر گذاشت و الله بخواند و لوای غرمت بصوب آخرت برافراشت شیخ از شاد این امر بدیع متغیر گشته از خود و از دکان داری گذشته تمام اسباب خوشتر  
 تمایز داده سالک راه تویم گردید و از نظر آنرویش در جلال سید عیبت آنچه از مشهود از توان قلب شما کیما نیست که در صحت درویشانست  
 درویشی که نباشد غم از سبب زوال بی شکلف بشود دولت درویشانست گنج غزل که طلسات عجب دارد فتح آن در نظر صحت درویشانست عاقبت الامر  
 در قفسه چنگیزی میرغولی گشته دیگری و را بنزد دنیا میخیزد شیخ فرمود که مرا مفروض که قیمت من زیاده بر اینست آنگاه مغولی یگر و بر اینست کای خرد یگر





# مملکت خراسان و حالات عرفا و اندیبار

شیخ فرمود بدو بهش از این بی ایتم مفعول غضبناک شده آنجا را بفرستاد که رسایند نقلت که چون آنجا رسید سر خود را بدو دست گرفته بقدر نیم فرسخ بدوید تا آنجا که حالیه مرقد او است بایستاد و از پای در افتاد بهای روح پر فروختن بایشان علیین خراسید و کان فی شهر سینه ششصد هفتده رحمة الله علیه مذکور است که قائل شیخ نادم پشیمان گشته شیخ را بطریق اسلام غسل داده کفن کرده دفن نمود و ادام الحقیقه بر سر مزار کثیر الانوارش مجاور بود و ترتب آنجا به آمدن در غایت شهرت است از ابیات آن بزرگوار قصیده و قدی از اشعار از منطق الطیر تمیماً و تبرکاً نوشته در این مجموعه ثبت افتاد **قصیده چشم گشا که جلوه دلدار متجلی است اندر دیو آکن اقراب الیه است** و در نقیصه از انداز

و حال آنکه شیخ عیسی

کل شیء محیطی منعم	هر چه می بینم منقبض و منکار	او به پیش تو پیاده چه سرو	سرفرو برده تو ز کس در	سربل بر زوزی پسر
بکشی در چشم چون نگار	دانه رهن برون نشیب و فراز	وز پس و پیش و زمین و آسمان	شاه لاله آلا هو	پیش تو پرده گیر از رخسار
کاروان نفخت من و حی	در سرائی تو گرگشاید بار	ثم و جراته آیدت بمنظر	و هو معکم فایده دیدار	این قناری چه نگرانی
لمن الملک واحد القضا	هر یک قطره است و این دریا	همه یکدانه است و این خروار	احد است او اگر تو بنیادی	واحدیت سادت بجزا
است پیل و پیاده و فرین	بر تن و احدا ن سپه سالار	ناغ و طاوس و مار و مور و کبک	قری و بلبل و چکا و کبک	مینا به چشم احوال
شتر و اسب و پهلوان و کاه	گر تو علم الیقین هست است	سوی عین الیقین پایی بار	روی حق الیقین عیان پنا	سوی از کائنات بر خور
مهر گردی چنانچه ازستی	نست آن بهین سر از دستا	بهین دیده نگرانی ظاهر	صورت خویش را بصورت یا	پس بجز گوئی در خوشی
ایستاده اندر غیور و آقا	عشق اگر در دلت فروز و شمع	روز روشن فایده شبانه	گر باین بال و پر کنی پرواز	شاهبازی جبرئیل شکا
ردی بیکانه که می بینم	استثنائی بر آیدم بر آ	هر که اینجا ندید محروم است	در قیامت ز لذت دیدار	من آنی فخر را ای کج
از چه رو گفت احمد فخر	من عرف نفی منفرود	گر غنیدید حیدر کرار	رمز من کمان دهنه غلی	نشو و نما این خزان ناچهار
من طبعی و صدنی آمده است	عاشقان را از این بهشت	این سخن در تو کی کند تاثیر	دارد آینه دلت زنگار	کار کن کار پیش از آنکه طبل
بدار در دست تو دانا	چند خواهی شد چشم بکم	پایه امن چه صورت دیو آ	فاطمان طریق در راه	پای هر دی نه قدم بردا
منزل تو در دوزخ و بهشت	شربت تو گشت حیات	انانیلی گو اگر مردی	ورنه چون ابلهان مری میخا	تو باین کار کی رسی بهیا
که خست از نمانده آفر	عین او نیم و او بود با	بهم آتیمت مسکر کردار	عین آیم و آب اندر است	مینا نیم چو لؤلؤ شهور
صید عفا کجا تواند کرد	بوالفضل اگر رود بشکار	گر میری تو پیشتر ز حال	نکند بر تو تیر و خنجر کار	ملک الموت ترا شود بقیقین
اچو سیاه کشتن شود	فتمتوا بموت ان کستم	صادقین آمده است در آ	تا تو هستی خدای در خوا	چو میری تو او شود بیدا
خوشتن را تو در میان بین	سدا کند از میان بردا	دع نفسک تعالی با شنو	ای برادر ز گوش من بردا	هر چه با او بنوشی و بخور
نه زنت گر چه هست مرف	در شریعت هر آنچه هست حلال	در طریقت همان بود مرفدا	چون حقیقت نقاب بردا	هر دو یک گردانی بگو کار
دین احمد کرین مسلم شو	بگذر از خویش و کسب این	میزند موج اندر غمی	مطلعی همچو مطلع انوار	در صفت سرزند از غمی
بهر از من بصفحه خطا	یا بجنال اللسان شود خاموشا	یا بطلال اللسان شود گفتا	او خروشان چو بیدان بها	او خروشان چو طبل عطا
یک طال اللسان طرا	سرد به آن و کم کند دستا	آنکه کل اللسان شود چه	بسلامت بسته شود	کم نگردد ز کاکلش کشت
کم گردد ز خرقه اش کتا	هر چه گشتم برفت از رضا	غیر حق در تو ای ملک معیا	غیر حق کیست تا سخن گوید	بخش بر نشین آن لدا
گفت انا احمد بلا هم	از زبان مبارک منجا	ربانی بگو شمس و کسوف	خود بخود کرد حیرت دیدا	باز خود رفتن ترانی
هر چه بهر گری باز	ناظر خود خود است و خود	خود قنای خود و قنای کا	خود کند ساز هر گاه که	خود کند باز تو به و استغفا

و حال آنکه شیخ عیسی



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۶۶)

از برای فریخه خود گشت	جلوه بر قد و بر قدم رفاد	تاب زلف و سیمه بر آید	سر در چشم و غازه بر رخا	زنگ در آب و آب و یاقوت
بودی در مشک و مشک در آتا	خود بود طوطی خود آینه	خود بود پیش طوطی آینه	عاشق خود خود است و خود عشق	خود طبع خود است و خود بیا
خود همیشه و پیام آور	گشت خود منکر و منور اقرار	حد خود از زبان خود گفت	تا که برین شد پذیر قمار	قم با ذنی و قم با ذن الله
هر دو یک نعمه است از لیا	هر دو را نیست خرق ز روی	ز رویم کی نذر سزا یک تار	بعد از این با و ساقی و لب جو	بعد از این با و با و بوس کنار
بعد از این با و نعمه منظر	بعد از این با و خانه خمار	تو بدین پایه کی سی میثاق	که خرت باز مانده از رفا	بچه معنی از انیت کفر است
بچه معنی ای کی کو کردا	خویش را گوی من معنی	من را آنی بگو پیشتار	روزی اندر و در با کلیم الله	خواست ارشاد زین در دادا
حکم اندک ای کلیم بود	پیش این بدین مفسد آن بالا	راه سر کرد و در حکم نهاد	رفت پیش این لعین ناچار	گفت از برای ارشاد
بر سر تو نهاد تاج مدار	زین سخن بچه شعله بجید	جست از جانش بچه شوار	گفت من از دم از دل دارم	طوق لغت گردم از یاد
تو ندیم الله نداری نیک	تو کلیم الله نداری عا	من کجا و طریقی این حکما	من کجا و طریقی این فقا	من بیکم ملک عصمت
من نهنگم نهنگ این ادبا	راه و رسم بداعت ازین	زیر این صرخ گینه دوا	بر زبان نیاز باز نش گفت	کی تو در راه عشق پاک عیا
دس کرد و پان کی گفتی	نکته ام برای من بکار	بتکم بر آمد و بکشود	لب گوهر شان شکر بار	من بگو گفت تا چون نوتی
این سخن از من بخاطر دار	یعنی اول جوب من شوم	رخم او را بر سینه سید	چون نوتی همچو من ترس ازین	هر چه خواهی بگو ای اکبر
شو باطن را بویت پردا	کن لظا بر عیوبت اقرا	ظاهر خویش پاک کن بخوا	باطن خویش نماز گدا	سجد تو مقام تسلیم
قبه گاه تو طاق ابروی با	روزه حفظ دل است خرا	پس بود از شاه افکا	ای سپهر دره شریعت من	عشقه کین بود بدینا دادا
توبه ده ز کوه ازستی	در پیش من دل بکن ایما	فرض از گردن از کوه	کوه برگردن فرشته دار	عسل جود بود طوطی حید
عوطه خوردن نیاید بکنا	چیت تفریق کشتن آزاد	از هزاران هزار بار زبا	بعد تفریق بایدت بخرید	یعنی از ماسوی شدن بزا
فارغ الدین تارک ایما	نکنه فرق افسر از انا	پس وضو چیت پاک کردن	صاف دل گشتن از اغیا	لیکن غیر وضو چیت هستی تو
خویش را کن و گیر کنار	لوح دل از نقش غیر بشو	خویش را در خدای خود بکا	نور چشم من از خطر بگذر	این خطر از دست مردم خوا
وزنه با خوشی خدا گونی	مشکی باشی و خدا آنا	سالمی هر چند در ابر سیمه	کی از سرتا قدم همه اسرا	بتکم در آن که شکر کیست
گفتش ای هرزه گرد گردن	هر که نادیده نام او گوید	مرگت آن نفس نه مگو	هر که از وی نزدانا حق بر	بود او از جماعت کفار
هر که منکر شود بود مشرک	من از او چون خدای او بزا	چون دوی از میان بخرید	تو نمائی او کند اقرار	روز آینه بر سینه منبر
گشت شبلی برای خطبه سوا	کرد توحید از دی آغا	چه یکی چه ده چه صد چه هزار	مگر آنجا جنید حاضر بود	گفت کی پاکباز نادره کار
آنچه من با تو گفته ام نهفت	تو حیا نش بکنی خطا	گفت سیاحت ای بکا	سخن شکر کانه را بکا	من می گویم و می شنوم
نیست در او غیر من دیا	تا نکاری بیکانگی را تخم	کی در شاخ آشنائی با	شرک چند است و حق دیا	هر دو را پیش تو کنم تکرار
آن کی لا اله الا هو	خود شرک نمی آید دیا	چیت شرک جلی سوال	خویش را از ایند شرک	تو از این شرک گردون آئی
عزیزان اند و فیض بها	آن کی ف ترخ شبلی را	گفت ای قدوه صفا	که گو لا اله الا الله	مغفرت خواه زین در دادا
بیتیم در آمد و شکفت	همچو فضل بهار و چهره با	در بیان و ادب طلب	گفت معشوق من در استغنا	نگش اید روی شوت با
هست وادی طلب آغا	آن کی ادبیت بچه و کنا	چون فردا کی بود ادب طلب	پشت آید هر زمانه نقب	صد بلا در نفس آنجا بود
طوطی کرد و کس آنجا بود	جد جود آنجا بلیط	ز آنکه آنجا طلب که در حلا	مال آنجا بابت انداختن	ملک آنجا بابت پرداختن

اشعار ابیاتی  
عکاس شده



# مملکت خراسان و اشعار شیخ غلام

در میان خونت باید آمدن	وز همه پرونت باید آمدن	چون نماند هیچ معلومت	دل نباید پاک کرد از هر چه	چون تو پاک کرد از صفات	(۹۵۷)
تافتن گیر در خست نوزد	چون شود آن نور بر دل شکار	در دل تو یک نظر گردد هزار	گر شود در راه آتش پدید	و شود صد وادی ناخوش	
خویش را از شوق او دیوانه	بر سر آتش زنی پروانه	طلب کرد در شتاقی خویش	جرعه میخورد از ساقی خویش	جرعه نان به ده گروش	
هر دو عالم کل فراموش شود	عقد در دیار بماند خشک لب	اسیر جان میکند از خود طلب	ز آتشی آنکه سر بسازد	ز آتشی جانستان بهر آید	
کفر و ایمان گر بهم پیش کش	در نزد نادری نگشاید کش	چون پیش کشا چه کفر چه پیش	ز آنکه توان شد بهی بی	حکایت	
دیدم جوهر غریزی در دمانک	که میان بگذر می خفت خاک	گفت ای جوهر چه می بینی چنین	گفت ای لایحه می بین	گفت ای لایحه می بین	
کی بود در خاک شایع عورت	گفت من پیش هر جا که هست	به که جانی یکدش آید	در میان وادی عشق	بعد از آن وادی عشق آید	
غرق آتش شد کسی بجای	کس در این آتشی نماند	هر که آتش نیست عشقش خویش	گرم و سوزند و سرکش بود	عاشق آن باشد که چون آتش بود	
عاقبت اندیش بود و کمر	در کس خویش خوش داشت صبر	نخندد کافری اندر دین	زده ز شک شناسد یقین	نیک بود در راه و کیان بود	
چون که عشق آمد نایب آن	ای صبا می آید آن تو نیست	هر کسی در این تو نیست	هر چه داد پاک در باز نیت	وز وصال دوست می آید نیت	
دیگر از او عده فرود بود	لیک او را نقد هم نماند	تا شود خوشتر از کبار کی	کی تواند رست از این غم و غمی	تا که جوهر درون خود نماند	
در صفت کی تواند دل فرو	می چید پیوسته سوز و گداز	تا بجای خود رسد ناگه باز	مای باز دریا چه بر صحرای	می طبد آید و دور دریا	
عشق آید است و عقل	عشق چون آید که عقل	عقل بود و عشق نیست	عشق کا عقل باور داد	گر غایت می بیند	
هم عشق آید می گزیند	همت هر یک نوزد عشق	سر بر آنکه در کشتی	گر ترا آن چشم غمی باز	با تو در آن جهان بهر آید	
و چشم عقل کشتی نظر	عشق را هرگز نمی پاید	مرد کار افتاده با عشق	مردم آزاده باید عشق	تو کار افتاده غم غمی	
عشق جان را زانه هرگز نماند	زنده دل باید در اینر و غم	تا کند در هر نفس جان	چون میدان آید آن	زند هرگز نماند غمی	
این عشق فاش در هر جایی	چون سوار گشتی اندر راه	مید و دید آن گدای	مید و دید آن گدای	چشم کوی باز آورده	
این عشق کشتی با جوهر	کان که گشتی عشق	روز دیگر چون میدان غم	پشت چون چوکان سرگردان	مید و دید آن گدای	
گویند چون کوی چوکان خود	کرد سلطان بوی و جهان	دید بشر چو جوش و جگر	عشق با نری از تو کمتر	عشق و افلاک در حسا	
خویش را در کشتی ای	خویشی هم کاسکی با پادشاه	زند کشتی که گدایم و نیم	تو جهان باری دل فرو	عشق با نری از تو کمتر	
همت آنرا بی سربازی	عشق از افلاس میگردد	عشق مقلد است از عشق	بجز اگر مرد عشقی باید	شاه کشتی ای بستی	
تا وصل آید تو داری	صبر در در هر آن کشتی	وصل را چند چو بانی کار	قد من آن اند من آن	هر دو یک کیم در چوکان	
چون همه کوی میداری	گفت زین کوچه من گشت	من چه اورا و چه من گشت	باز میگویی مشت غم از	گر چه چون کوی بی با و سرم	
هر دو در گشتی افتاده ایم	بیشتری بن بجا بسته ایم	او خبر دارد از من منم از	کوی اگر چه غم دارد بقی	از پی و میدود آخر ای	
یک من از کوی مشت غم	کوی بدان غم از چوکان خود	وین گدای شد بر جان خود	وین گدای پسته و افتاده	آخر او چون حصوی میر	
من اگر چه غم دارم پیش از	دلی آن من و فی پیش آن	کوی که در حضور افتاده	شهر بایش گفت ای درین	دعوی افلاس که دی پیش	
از پس هر شمروری میر	من نمی دارم وصلش بوی	کوی وصلی بر از من است	عظیم اهل این مجلس نیم	لیک اگر عشق کردم جانشان	
گر نیکوئی دروغ ای بیونا	مفلس خویش را آور کوا	گفت با جانم بود مفلس نیم	این گفت رفت جانشان	داد جانشان جانشان	
جان فشان است مفلس	در تو ای محو و کوه عشق	جان فشان زنه کن عوی			

در میان خونت باید آمدن



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۹۸)

چون باد آن ندانم خاک را / شد جهان محمود از آنم سیاه  
تا تو زنده بشوی بانگ در آ / چون چنان بی پا و سرگردی آ  
بعد از آن بنیاد پیش نظر / معرکه اودی بی پا و سر  
مختلف گردد ز بسبب آید / هیچ در وی نه آن گیر است  
لاجرم سب که پیش آید پدید / هر کی بر حد خویش آید پدید  
قرب هر کس حبس حال او بود / گر به پشته چند آنکه است  
معرفت اینجا تفاوت یافته / آن کی محراب آن بت یافته  
باز یابد در حقیقت صد خوش / سیر آتش همه روشن شود  
هر چه پند روی او پند مدام / ذره ذره کوی او پند مدام  
تا کی اسرار پند گردد مقام / کمالی باید در او جان کف  
تشنگی بر کمال آنجا بود / صد هزاران جان حلال آنجا بود  
و زنه باری خاک در بر فرق کن / گزیده خفته چه این تحسین  
گر نمی بینی جمال یار تو / خیر و شین مطلب اسرار تو  
شد مگر محمود در ویرانه / دید آنجایی دلی دیوانه  
در نه بر جانت صد صد دور / تو نشانی آنکه بس دور  
گفت گردانی که ای جی خبر / وز که دور افتاده زیر و بر  
بعد از آن وادی استغابو / نه در او دعوی و منعی بود  
هفت انگشت کن شراب آنجا بود / هفت دوزخ همچو نخل فشرده  
تا کلاغی با شود بر حوصله / کس نماند زنده در صفله  
تا در این حضرت در و گشت / صد هزاران پشه در لشکر  
صد هزاران خلق در زار گشت / تا که عیبی صاحب سر گشت  
خواهی آنجا کار کن خواهی کن / گر جهانی دل کبابی دید  
گروه شد صد هزاران سرباز / ذره بر سیاه از آفتاب  
بای و کالنگ شد در قهر چاه / گرد و عالم شد همه یکبارگی  
گرفت این حیات تنها خاک / موی جوانی اگر بنویسد چاک  
قطره از هفت دریاست کم / حکایت  
ثابت و سیاه آرد اشک / هم فلک آرد پدید هم زمین  
هم نخواست هم سعادت بر کشد / خامه موت و ولادت کشد  
آنهم نقش نشان هرگز نبود / صورت این عالم پر پیچ و پیچ

گر نبرد یک جهان نیست / تو در آن خود بینی و پند  
کاخچه داری جز در بازی / چون در افق تا جبر است  
در میان وادی معرفت / ساکن تن ساکن جان گیر است  
باز جان تن نقصان کمال / کی تواند شد در این احوال  
عینکوت مبتلا هم سیریل / کی کمال صبرش آید است  
لاجرم چون مختلف افتاد / از سبب این به عالی  
چون بتابد آفتاب معرفت / گلشن دنیا بر او گلشن شود  
منع پند در درون پوشش / صد هزاران سیر در زیر نقاب  
روی خود بنمایدش چون آفتاب / تا که غوغای این بحر شرف  
گر ز اسرار شود ذوق پدید / گر نیاید دست تا عرش مجید  
دم مزین کیاست از اهل زمین / پس صراحت در اندازی تعزیر  
گر نه داری شادی از وصل یار / حکایت  
گر منیدانی طلب و شرم دار / سر فرو برده بازجویی آید  
پشت زبیر بار آنکوی که داشت / در خدای خویش کاشفتی  
گفت محمودش مرا کافر کو / میشدی خاکستر خاک نام  
جمله آتش بخیتی بر شرم / میمحمد از نیازی مصری  
میزند بر هم بیکدم کشوری / هشت حجت نیز اینجا مرده  
هست موی را هم آنجا عجیب / صد هزاران سربویش از عجب  
تا که آدم را چراغی بر فروخت / تا بر ابراهیم از میان بر قنار  
صد هزاران طفل سر بریده / صد هزاران دین دل تا حاجت  
تا می کشی معراج یانت / هم چنان باشد که خوابی دید  
گرد این یا هزاران چاقاد / گر شایان افلاک از عجب نیست  
در چاکم گیر کی از دست / در زمین یکی همان انگار نیست  
گر نماند از دیو از مردم اثر / گر شد اینجا جزو کل کلی تبار  
کم شد از روی بین گیر کاف / دیدم باشی کان حکیم بر خرد  
تخته خاک آورده پیش خود / که بر آن حکمی کند گاهی بر این  
هم بخوم و هم بروج آرد پدید / چون شب بخس کرد و سعد از آن  
گوشت آن تخته گیر بعد از آن / است همچون صورت آن تخته هیچ  
تو نیای تاب این گنج گرین

گر روزا گویند کیاست در آ / عقل چنان نبرد زبیر باشد ترا  
همچو بس نبود که این چاک / هم روش هرگز نگردد هیچ  
است ایم در ترقی زوال / هر کی پیدا شود بر قدر خویش  
سیر هر کس تا کمال او بود / خود زنده ذره جز دوست او  
هم هزاران مرد کم کرد و کام / هر زمانت نو شود و نو پدید  
خویش را بر عرفان غرق کن / خیر باری تم بجران بدار  
چون ضری تا چند باشی بی / شاهر چو نیکو گشاد و ربا  
شاهر چو نیکو گشاد و ربا / یک سخن با من بگو گر گو  
در پیا وادی استغنا / هفت دریا کیست آنجا بود  
هفت دریا کیست آنجا بود / هفت نصیب ابر بی سبب  
هفت نصیب ابر بی سبب / صد هزاران جسم خالی شد  
صد هزاران جسم خالی شد / تا کلیم الله صاحب دیده  
نه نو اینجا قدر دارد کین / مشغی در بحر بی پایان قناد  
مشغی در بحر بی پایان قناد / گزماهی در عدم شد تار ماه  
از سر یک قطره باران گذد / گر بیکه گشت این طشت  
گر بیکه گشت این طشت / پس کند آن تخته پر نقش و نگار  
پس کند آن تخته پر نقش و نگار / هم نزول و هم عروج آرد پدید  
هم نزول و هم عروج آرد پدید / برفش اند گوشتا هرگز نبود  
برفش اند گوشتا هرگز نبود / کرد این کم کرد در کنج نشین

در میان وادی  
معرفت اندواید  
پیش نظر



# در بعضی از اشعار شیخ عطار

(۱۶۹)

جله مردان زمان آنجا شدند / از دو عالم بی نشان آنجا شدند / چون نداری طاقت این راه تو / گویم که بی نشانی کاه تو / در میان وادی توحید  
بعد از آن وادی توحید آید / منزل تفرید و توحید آید / دو جهان چون زمین بایان در / جلا از سرین گریبان برینند / که بسی مینی عدد در اندکی  
آن کی مینی دین به بشکی / چون بی نشانی کی دیکت دما / آن کی اندکی مینی دما / نیست آن یک کان احد آید / زان کی کان در عدد آید ترا  
چون بروست از حدین از / از ازل قطع نظر کن تا ابد / چون از کم شد ابد هم جاو / مرد را کی هیچ ماند در میان / چون هیچ بود هیچ بهیمه  
کی بود در اصل خبر هیچ بهیمه / گفت یک یوانه را هر خبر / جیت عالم شرح ده ای خیر / حکایت / چون همه موت دیگر چیز / گفت هست این عالم بر نام و  
هر بخانی است از صد گوشت / گرد بست آن رنگ بالایی / آنهم چون بوم گرد و بشکی / نیست / رو که خدین یک خبر یک خبر / رو که خدین یک خبر یک خبر  
چون کی باشد همه بود و / ز منی بر خیزد اینجا توئی / بعد از آن وادی حیرت آید / کار دایم درد و حیرت آید / در میان وادی حیرت  
هر نفس آنجا چینی باشد / هر دی درد و درین باشد / ازین هر دی این کس ز تیغ / میگرد خون میسکار آید / آه باشد در دبا شد سوز هم  
روز شب باشد نه شب روز / آتشی باشد خمره مردین / یاد ای بس سوخته از دردین / مردیران جز رسد این جایگاه / در خیر مرده و کم کرده آه  
هر چه زد توحید بر جانش رقم / جگر اگر زد از آن کم خیرم / گرد و گوشتی بایه / نیست / در میان یا برونی از میان / و آن ندانم آن ندانم نیز  
بر کناری یا زمانی یا عیان / فانی یا باقی یا هر دوئی / یانه هر دوئی یا نه توئی / گوید اصدا این ندانم نیز / و آن ندانم آن ندانم نیز  
عاشقم اما ندانم بر کدام / نه مسلم نام نه کافر چرام / یک از عشقم ندانم اهل / همدی عشق دارم هم توئی / حکایت  
نومردی بود چون آفتاب / دید خورشید را یکسخت / گفت از حیرت دلم در خون / کار تو بر کوی کجا چون / در ذات شمع دل از ختم  
تا تو رفتی من حیرت سوختم / من حیرت گشتم اینجا هر دوئی / کار تو چونت آنجا باز کوی / پیر گفتش ما دم حیران / میگرد دایم ندانم نیست  
من بی در قهر من ندانم چنان / از شما حیرانم اینجا یکجا / خره از حیرت عقبی مرا / بیش از صد که در دنیا / در وادی قهر و فنا  
بعد از این وادی قهر است / کی بود اینجا سخن گفتن روا / عین این وادی فراموشی بود / گنگی و کرمی و بیوشی بود / صد هزاران سبب جاوید تو  
کم شد مینی زین خورشید تو / بجز کلی چون بختش کردی / نقشه ما بر کجی که اندکی / هر دو عالم نقش آید تو / هر که گشت آن سودا بود  
هر که در دریای کل کم بود / و ایمان کم بود و آسوده / دل این دریای پر آشوب / می نیاید هیچ صر کم بودگی / گزاین کم بودگی باز شد  
صنع پس کرد بسی ازین / سالکان بخت و مردان / چون فرو شد در میدان / گم شد اول قدم زین بخت / لاجرم دیگر قدم را کس نبرد  
چون همه کام دل گشتند / تو جادی گیر که مردم شد / عود و نغمه چون تابش شد / هر دو بر یکجا خاکستر شد / این بهوت هر دو یکسان باشد  
در صفت فوق فراوان باشد / گر لایق کم شود در بحر کل / در صفات خود فرو ماند / لیک اگر پاک در این باشد / از وجود خویش ناپرد شود  
جنش و جنش دیا بود / او چه بود در جهان بیا بود / بنود او او بود چون بیا / از خیال عقل برین باشد / چو نشود از شخص تو موئی ترا  
یکشبی چو در طوی برآ / با مریدی گفت دایم میگذا / آچه اند عشق بگذارد تمام / پس شوی از ضعف چو بوی / موی رموی اینچنین اندر نگر  
جایگاهی باشد در لفاف / هر که چون شوی شود بر بوی / بیشک آفونی شود در بوی / گشت آفونی آن صاحب / خواستی حالی فرستادن  
گر سر موئی بماند از خودت / هفت دفع بر شو هم از بیت / حکایت / گفت کند آن صاحب / در عالم نمیدانست / لیک بنودره دل گمراه را  
چون سوز آخر آتش جهان / جامه پوشیده رفتی خود / گشتی بکند چنین فرمود / پس گشتی آنچه کس نشنیده / است  
کین بول کند روم / هیچکس چون چشم نکند ترا / گرچه گوشت کندم باو / هست بی سوزی در دل / لیک بنودره دل گمراه را  
ابو عثمان بن سعد بن سمعیل الخیر الشابیوری آنجا بگذرد و شایخ زمان جمله دوران بود در فنون شریعت و روش طریقت  
در ریاضات و کرامات کسی آنجا بیایری نمی نمود و بایند و روم و ابو حفص و یوسف و حسین و محی معاذ و شاه شجاع کرمانی و امثال این بزرگواران صحبت نموده

در میان وادی حیرت  
و در وادی قهر و فنا  
حکایت



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۷۰)

و او در خراسان طریقی تصوف و شوق فقر را جاری فرموده و محذراتی که یکی از بنیایه است گفته که عارف تر از وی ندیدم و دلیلی تر از کلمات وی نشنیدم  
 چنانچه آنجا را گفتند که جوان مردان کیا ندانند فرمود آنانکه خود را بنیاد می پندید که بزبان ذکر میگویم و دل با وی میگرد و گفت شکر کن که یک عضو طبع شد  
 و جزوی از تو را راه دادند باشد که دل نیز موافق شود و هم آنجا فرموده که الهنا و ان بالامر من قلعه منصرفه صاحب الامر و در راه ربع الاول  
 و ویست و نود و هشت بر وجه ضوابط خرامیده در همان یار مدخون گردید و حجت الله علیه عمر خیرت عام حکیم زمان و از شغری دوران بود در  
 زمان سلطان سنجری بنایت مقبره بود چنانکه از کمال اعتبار با سلطان روزگار یک تخت جلوس نمود در تواریخ مستور است که خاتم نظام الملک سنی  
 صاحب در طفولیت شاگرد یکدستان بودند و در خدمت امام موفق شابوری تحصیل علوم شغال نمودند در آن اوان با هم شرطی کرده و قرار  
 داده که هر یک از ما را روزگار تربیت نماید با آنکه نفر دیگر شرکت نماید بعد از آنکه نظام الملک بر سر خدمت وزارت متکفل گردید با حسن اعیان شراکت بهر سینه  
 عاقبت الامیر ملال انجا میزد چنانچه در موضع خود مذکور خواهد شد و عمر ختام چون در امر وزارت طمع نمود نظام الملک چند قریه بدو عنایت فرمود و او  
 مدت عمر بفرغت اوقات گذرانید و در این حال که همه تقوی سعی و نور نظمو میرسانید و عاقبت از آن راه بازگشت نموده و همواره با ساده  
 باده می پیموده و از بعضی اشعار و مفهومی میشود که اعتقاد درستی نداشته و هم در زمان سلطان سنجری عیبت بصوب آنحضرت برافراشته و از فنون نظم  
 بگفتن رباعی و مایل و مضامین بستانداری و قایل این چند رباعی نوشته رباعی این کوزه چو من عاشق زاری بوده در بند سرفلف نگار  
 بوده است این دست که برگردن اومی بینی دستی است که برگردن اری بوده است رباعی انا که محبط فضل و آداب شده در جمع کمال  
 شمع اصحاب شدند ره زین شب یک بزد برون گفتند فانه و در خواب شده رباعی یابش بل هر من حمت کن بر خاطر عم بید  
 من حمت کن بر پای خرابات و من بخشای بروست پیاله گیر من حمت کن حاجی میرزا محمد خیار ری اصلش از اندبار فضل  
 و اعلم علما رو کار بوده اما در کبر آباد بند تو لگد شده بعد از تحصیل فضل و کمال با اهل و عیال روی توجه برایت عیالت آورده و مدتی در عتبه عیلتین  
 حسین بن علی مجاورت کرده و حقیر در آنجا بخدمتش رسید از فیض صحبتش مستفیض میگردد بدنی الواقع در جمیع علوم ماهر و انواع سخن قادر بود چنانکه گاهی  
 خالق عادت اظهار نموده و در محام و سخاوت یکانه زمان و در نظر همتش زو خاک برابر و کیسان بسیار صبح لفظ و نیکو میگوید و دلیر بود و با  
 زمان بطریق مدارا سلوک و موافق می نمود و بعالم فقر و عرفان آشنائی بسیار داشت با ایشان لوائی صحبت و موافقت میافراشت و در شریعت طری  
 اخباری می پیمود و طریقی اصول و جهاد را بنیاد میکرد چون علمای آن زمان بفضایل صوری و معنوی او واقف گردیدند و وجود او را نشاء اختلال روح  
 بازار خود دیدند و گین حسد در کانون سینه نشان بپوش آمده بنیاد عداوت کردند و از همه معارضت و معاندت بنظر آوردند و از همه غبار طلال بر ضمیر آن  
 فاضل بی نظیر نشسته با اهل و عیال روی توجه بصوب عراق آورد و بمقتضای تقدیر چنانکه گاهی سفر بلاد عراق و فارس و خراسان گیلان کرده اغلب علمای آن بلاد  
 بفضل و کمال و مرجعیت او حسد برده و بغیر او میکردند تا آنکه وارد دارالملک طهران گردید و بخدمت پادشاه زمان رسید چون سلطان بر جلوسگی او  
 و فضیلت او مطلع گردید پایه قدر او را بر ایوان کیوان رسانید و مدت چهار سال با کمال عزت و احترام اوقات گذرانید و شهرت بنیاد و غایت او ظاهر  
 میگردد و اینده آخرت سعادت ارباب حیدر و حمید صاحب منصل مزاج پادشاهی بر او تفریافت لهذا آنفاضل بیکانه از دارالملک طهران بصوب بغداد  
 و مدت چهار سال و کسری در کاظمین مجاورت نموده فی شهر سینه هزار و دویست و سی و دو جمعی از اراذل و شرار آندبار تطبیع و اغوای علمای جهالت  
 از خدا شرم کرده بر سر خانه او ریخته آنجا بر با یک پیش و یکی از مخلصین سعادت شهادت رسانیده اموال و اسباب او را غارت کردند و حجت الله علیه او را  
 در اکثر علوم تالیفات خوب و رسالات مرغوبست اگر چه مدارج قدرش رفیع تر از آن بود که شعر بگوید اما جهت طبع آزمایی گاهی اشعار خوب منظوم می نمود  
 و چون شهادتین عمرش از پیشین متجاوز بود و نسب خود را در فقر و طریقت بسطه میداد و یک در صفحات و کتب انداخته و دست میبرد که دست در آن  
 هنگام که آن عالی مقام در دارالملک طهران تشریف داشت پادشاه ایران محبت آن بزرگوار را بر لوح خاطر مینگاشت یکی از سرداران دوست که نزد

حالات سنجری  
 در این زمان  
 در این زمان

در این زمان  
 در این زمان



# در احوالات حاجی میرزا محمد اخباری

شهادت و شجاعت منفرد بود و فرمان قرائت و سینه بزم تنجیر ایران بصوب آذربایجان عزیمت نموده چند نوبت با سپاه ایران محاربات صعب کرده (۱۷۱)  
 چشم رخم کلی بشکر اسلام رسانیده برستانی فراوان بر ملک آذربایجان رسیده از این مقدمه سلطان مان پشیمان خاطر گردیده از باطن بغض بوالحسن آن  
 بزرگوار استمداد نمود انتخاب فرمود که جام جهان نمای صنم شهرای کشور گیر از این رهگذر متغیر نشود و خاطر دریا مقاطر پادشاه عالم پناه مکنز گرد  
 سر سپهدار و رتبه را از این دم قهار و خواهم که روز چهل نزد پادشاه حاضر باشد در آن اوان سپهدار در نواحی بندر باد کو به منزل است و لواحق  
 با حاکم آند یار میافراشت و از آنجا تا در الملک مسافت یکماه راه بود یکی از دلایران آند یار ابراهیم پکت نام بمضمون الحاح خدعه عمل نموده دین  
 مکاره صلح و جنگ سپهدار و اقبال رسانیده سر او را از حصار بدن جدا گردانید و فرمود و بختی سلطان ایران حاضر ساخت و شهرای ایران از این مهتر  
 علم بخت سپهرین برافراخت **در ذکر احوال مزدک بر وفق عقیده مزدکیان** برای ذکیای دهور پوشیده و مستور ماند که اصل  
 مزدک از آند یار بوده بعضی گویند که حضرت تواتر نموده چون از دولت قباد بن فرزند ده سال گذشت صد شانزده سال بروای صد بیت و چنان سال  
 از حجت نبوی بومی یزدانی بدید و فرمود و بعضی بنویسند که تواتر از طریق تباری و گراهی بی حضرت آری عوت فرمود و در و عسل بدین کلمات  
 گوید که عالم علی و جهان علی و در حالت حسد و اعمال تیره و امید است کی فاعل خیرات و آن یزدانست از وی بجز نیکوئی نیاید و گوی  
 فاعل شهر و آن اهرمن است از او خبریدی شاید از متعال عقول و نفوس سموت و کواکب ایجاد کرد و اهرمن را بدین دست تصرف نیست موزیات و مهملگا  
 مانند زندگان گزندگان و غرق نمودن آب و صرق کردن آتش و هلال اینها را اهرمن پدید آورد و یزدان نور است و اهرمن ظلمت آن خالق رحمت است و یاز  
 فاعل رحمت یزدان زندگانی بخشد و اهرمن بکشد حق بکشد و اهرمن دوزخ گردانید و یزدان محبت پدید کرد و اهرمن پنج پیش آورد و یزدان هم شفاق نمود  
 اهرمن ابواب نفاق گشود و با کجی آنچه خیر محض است از پروردگار است و آنچه شر محض است از اهرمن تیرگی که است اهرمن در جهان آشنیان دست یابی میروا  
 او را در عالم علی فریاد رس هرگز ندانی گشت و از اهرمنان که گشت روح او آسمانی گردید و در دشتی و غنی خرامید و فرزندانش که خود را از اهرمن  
 باز دارد هر چند اهرمن را و با یازاد تا از تن او بدور و اهرمن با تاج شتاب و او گفته یزدان و اهرمن از اهرمنی که گشتی نه شده اند و جهان فکر رحمت  
 او را بر میان بسته میان ملازمان آنچنان قوت قیصر و قوت حفظ و قوت ختم و قوت سرور است و اینها تیر جهان میبایند و در ده روحانی دیگرند که از آنجا نرو  
 فرزند و پیوسته یزدان را چاکرند و آن دوازده روحانی نیست خواننده و ده بنده و ستاننده و بر تنده و خواننده و روزه و چرخنده و کشنده  
 و زننده و آئینده و ستونده و پاینده هر که در این عالم صاحب قیای ارببه و دوازده روحانی گردد و یزدانی پروردگار شود و شکلی از وی بر خیزد و بخت  
 خاطر خواه او است بر آئیند و دیگر گفته بیشتر نزاع و قتال خلق جتال و زنت نما را خلاص نمود و احوال را اسباح فرمود و گفته که خداوند کرم  
 و سیم از بر آن آفرید که مردم متعین شوند و بخت در سیم آسوده گردند آنکه در سیم دارد یا آنکه ندارد باید با سیم و سیمت نماید اگر کسی غنی باشد  
 و از محتاجان و بیوایان منع کند اهرمنی باشد لازم است که از وی بعنف گرفته بریزد ایشان بطریق عدل تقسیم کنند و اگر آنکه شخصی زن دارد و دیگری  
 ندارد شرط عدالت است که زن خود بغرب بدهد تا از وی لطافای شوق کند و اگر نداند ظلم فاحش کرده باشد آن حرب توانست برادر گرفته دفع ضرر  
 نماید زیرا که زن برای دفع شوق ضرورت دیگر آنکه اگر کسی زن خوش منظر دارد و شخصی زن بد بیکر شرط دینداری است که چندی آن زن جمیل را بد  
 سپارد و زن قبیح را نزد خود نگاه دارد و گفته اگر کسی مرضی بکارد و در پای آن رحمت کشیده بر آرد آنکس اولی بخورد و آن میوه است و دیگری پس خور  
 خود میخورد مانند خواهد و نه تصرف نمودن و گرفتن بهتر است از بیکانه تصرف کند و بگیرد و دیگر آنکه از ابرسانیدن و قتل نمودن حیوانات را حرام  
 و خوردن لحوم و دسوم را منع فرمود و گفته که باید مردم در خوردن نباتات و تخم مرغ و پیرو هلال آنرا قناعت کند و هر که بی آنرا را بکشد ویرا کردن  
 مزدک پیوسته جامه پشم پوشیده و عبادت یزدان و پرستش سبحان کوشیده از مخالفت به نیابت اقرار نموده و با مردان مشفق و مهربان  
 بودی چون قباد را بکیش خود دعوت نموده پادشاه از وی معجزه درخواست فرمود و مزدک گفت معجزه من آنست که آتش من سخن گوید و بطریق گوا

عقیده مزدکیان





# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۷۲)

صدق من پویا نگاه قباد باشد که رفته مزدک در حضور قباد هر چه سوال نمود همه را جواب می نمود بنا بر این قباد بوی گرویده دین وی قوی گردید و جمع  
 کثیر و راسطیع و منقاد شدند اکنون جمعی از پیروان او بر این اعتقاد در ایران سایر بلدان در کسوت سلطانان پنهان و اکثر ایشان خود را در زنی  
 درویشان و صوفیان جلوه نمود نام و ارستگی و لایقیدی بر خود نهاد و خوشنشین با همستر اهل علم و زبده اولاد بنی آدم میخوانند و خود را برتر از انبیا  
 عظام و اولیای گرام میدانند **صلی صلیت** که از پرده برون افتد از ورند در مجلس ندان خبری نیست که نیست فقیر را مرکز با انعطاف  
 اتفاق صحبت افتاده و زبان بر اعتقادات خویش گشاده اند چنانکه وقتی از اوقات با یکی از انعطاف اتفاق ملاقات افتاده گفت مردی زنی معین  
 نمودن و از دیگران منع کردن و محارم را بر خود حرام گردانیدن بنا بر عادت رسوم ملت و کسی که گوید که عقل بر تصرف محارم تجاوز نمیکند از خرد بگنا  
 است و هر که را عقل نیست یوانه است که کتب علمای مجسم مسطور است که نویثروان بن قباد بزرگ اعتقاد داشت و پیوسته بهم وجود ویرا بر لوح  
 خاطر مینگاشت چون لوای فرمانروائی براج آسمان بر افراخت تخت استیصال مزدک و پیروان او را و جبهت ساخت با حسن و بهت آنکه روزی  
 مزدک بن ماه اسما و مزدک در مجلس نویثروان بودند و هر یک از ایشان بان مجاوره میگوشتند شیر یا فرمود که مرا قبل از نقل امر سلطنت دو چیز آرزو بود  
 مزدک آنرا استفسار نمود نویثروان گفت نخست آنکه منذر را بملک عرب حاکم سازم و دیگر آنکه مزدکیان را از جهان براندازم مزدک گفت بنام عالم چون تو  
 قتل کردی پادشاه در غضب فتنه مزدک را قبل آورد آنگاه حکم فرمود در یک چاشنگاه صد هزار مزدکی را خون بچشد و چندین هزار پیروان او را بکشتن او بکشد  
 نویثروان چون بدید قتل با فراط رسید بر سید که عتیت بکلی مستاصل شوند لا جرم بر بقایای انعطاف بقا کرده فرمود که تا اهلای مردم را که بتاراج برده بود  
 بستانند و بخداوندان سپارند و در ذکر احوال **باب یک خرمی** پیروانش قهیب و راضی هم دین گویند و او بجهت و کیش مزدک بوده و صلس از اند  
 با یکمان است و در آنوقت خروج نموده چون از تابعان مزدک بود و ذیل احوال او ذکرش اینست و مخفی نمائید که **باب یک خرمی** در سده دویست و ده در  
 نواحی بلیقان ظهور کرد و گروه اینو میراد تحت طاعت و انقیاد خود را آورد و دین مزدک را رواج تمام داد و از مخالفان جمعی کثیر را بعد فرستاد گویند  
 عدد مقبولان وی زیاده از هزار هزار بوده و چند نوبت لشکر آموخت و مقصود آنست داده و اهل همدان و همدان گردن بچیز طاعت او نهاده با مقصود  
 خلیفه طریقی مخالفت نموده مقصود آنست بن ابراهیم بن مصعب ابدان حدود و ارسال گردانید و اسحق ابو جعفر بن متوجه عراق گردیده قرب شصت هزار کس را  
 قبل رسانید تا بجائی نرسید و در سده دویست و بیست و یک حیدر بن کاوس که از کبرائی را از آنهرو قشیش لقب بود بالشکر تنگین مدفع خرم دین نامزد  
 نمود و مدت دو سال میان او و بابک چند نوبت قتال اتفاق افتاد و از جانبین خلق بی نهایت بصوبت حضرت نهاده بالاخره بابک نکستی فاحش یافته  
 با حدودی چند بطرف ارمیه شتافت و در آن نواحی قلعه بود که سهل بن سبطا روی در آنجا حکومت می نمود چون شنید که بابک در آن نواحی فرود آمده فی الفور  
 با جمعی از طایفه آن نبرد بابک رفته گفت ایها الامیر خاطر جمع دار که بجای خود تشریف آوردی بابک بنحی او منور شده بدرون قلعه قدم نهاد و سهل او را در قصر  
 بر تخت نشاند و در مقام خدمت ایستاد چون هنگام طعام رسید نشسته بادی سفول طعام خوردن گردید بابک از کمال نخوت گفت ای سهل ترا میرسد  
 با من در یک طبق طعام خوری سهل رجسته گفت ایها الملک خطا کردم و بخیردی پیش آوردم مرا چه خد آن باشد که با تو یک چیزی خورم و بطریق برتری  
 سیرم آنگاه آهنگری طلبید گفت پای دراز کن تا استاده بندی بر او نهاده او را مقید گردانید چون افشین از صورت واقعه آگهی یافته مقید بر اوجا  
 هزار کس با سینه فرستاد و سهل و بابک را نزد او آوردند و براه سهل اصناف الطاف مبذول آشته بابک را بر شتر نشاند و علم مراجعت بصوب ساهره بر افرا  
 چون بابک بدایه خلاص رسید خواست مبلغی را بماندی مقصود هدیه آنم فرستادن او در گذرد و بدو بجهت قبول رسید از خوف خلافت فرغانه صادر گردید که دست  
 پای او را برید سرش را از قله بدن جدا کنند چون یکدست او را بریند بدست دیگر مقداری خون بر گرفته بر روی خویش مالید بعضی از حاضران برب خیر گشت  
 پرسیدند چرا ایاد و ترسیدم رنگ من زرد گردد و مردم محل بر جرع کنند بعد از آنکه متم بابک فیصل یافته جسد او را آویخته سرش را با برایش عبد الله بن  
 بغداد فرستاد و حاکم آن بلده اسحق بن ابراهیم عبد الله را بپسنو بابک بقتل آورد قتل ایشان در سده دویست و بیست و سه اتفاق افتاد و هرات

فصل در شرح  
 تاریخ  
 سلسله  
 سلاطین  
 ساسانیان



# ملکت خراسان و جغرافیای هرات

شهریت معروف و بعلت شان و قدامت بنیان موصوف از اقلیم اربع و جونا بیش و اوسع طولش از عرض احوالات حدک و عرض از خط استوا له هوایش  
 سازگار و آبش خوشگوار چنانچه در جنوبی هوای آنجا گفته اند اوج آب الاصفهان و شمال اطراف و ما را بخوارزم فی بقعه موت الناس فیها ابد و یکی از شعری  
 عجم در حق خوشی آنجا گفته نظم گر کسی برسد ترا از شهر خوشتر کدام در جواب راست خواهی گفتن او را گوهری اینجا را هیچ دریادان خراسان را صدف  
 در میان آنصف شهر هری چون گوهری مشتمل بر نوای دلگشا و قرای بهجت افزا و باغات خرم و بساتین چون ارم آنشهر در میان دو کوه و قطر  
 شمالی اتفاق افتاده و میان آن دو مسافت سه فرسخ و نیم گشاده است و طولش بیست و پنج فرسخ و مجموع این جلگه ها معمور و آباد است و هفت هزار گز  
 در آنجا جاریست اکثر میوه و غله اش ممتاز است و اگر و ضرر به اش با متیاز است مخفی غنا دارد که در بنای آن دیار اختلاف بسیار است مؤلف  
 تاریخ هرات گفته نخستین شهریکه در آنسریمن نباشد شهر شنگ است و او در چهار فرسخی هرات بوده و شنگ بن افراسیاب نرو و بن کغان و را بنا  
 نموده با سیم خویش موسوم فرمود بنابر قاعده عرب که در لفظ به با و کاف تبدیل یفا و جیم نموده پارس فارس و گرگان را جبرجان گویند شنگ بنو شنج  
 شهرت یافت بعضی از مؤرخین به اعتقادات آنکه فوشنجر اوست شنگ بن سیامک بن کیومرثا حدث کرده شنج ثقه الدین عبدالرحمن قاضی کجانی  
 تاریخ قدیم هرات است اسباب بنای هرات از پیش و جبهه اول آنکه در زمان سابق پادشاهی ستمگر و ظلم پرور بوده همواره دست  
 بذیل غرض و اموال مردم دراز میزد از کثرت ظلم آنظالم زبردست مظلومان زبردست و دیگر شدند و از سبب محبت و فدا و گرسنگی از عمر و زندگانی  
 سیر آمدند لاجرم با اتفاق یکدیگر با خاطر شوشان برخلاف استمر قرار دادند و دست غیال خود گرفته قدم در وادی جلا و سرگردانی نهادند بیشتر از  
 خدم و حشم و اکثر طوایف اتم و ملوکات او در اطراف عالم متفرق و پراکنده گردیدند و قرب پنجهزار خانوار از صحرانشینان قدم در بعد از قطع منازل و مرا  
 بولایت غور رسیدند موضوعی که اکنون بقصده او پیشروست و وطن ساختند و عمارات رفیع و بنایای منیع در آنجا طرح انداختند بعد از مدتی مدید  
 و ختری که شخصی بکارش بسفاح زایل کرده بود و حال گشت میان ایشان از نزاع عظیم و کدورت عاقبت و خیم حادث شد اعیان قوم و شراف قابل  
 جهت اصلاح جانین خواستند که امر آن سفاح بنجاح پیوند و بنا بر عدم کفویت اقربا بدان وصلت رسانند آخر الامر شومی مخالفت کار ایشان از معاد  
 بجاد که کشید جمعی کثیر و جمعی غیر از طرفین قبیل رسیدند بالاخره چنانکه از لوازم جدال و قتال است یکی غالب و دیگری مغلوب گردید و قوم مغلوب با هزاران فتنه  
 از آن محل بیرون آمدند و بر ساحل شط که اکنون برودمالان معروفست موضوعی که کرانشان علویان میگفته ساکن شدند سالهای فراوان در آن مکان بماندند  
 و آنجا عت غالب ایشان حکم و تطاول می نمودند هر چند گاه از حوالی و حواشی ایشان از مراعی و مویشی بهم باج و خراج میبردند و تهیای میده اموال آن چنان  
 بدین و تیره می نمودند چه که ایشان از حصن حصین و طایم متین نبود از روی عجز و اضطراب بدین مذلت و احتقار تن داده بودند تا آنکه اولاد و عقبای ایشان موقوف  
 و اتباع و ششباع آنطایفه را محسوس گشت در میان ایشان زنی بود مرد صفت در غایت جمال و کمال معرفت و با حسن صورت و صفای سیرت و دگر بر سر  
 موصوف بود بطهارت و عفت حال و پاک طینت مشهور و معروف و نام او شمیر بنت حان از نژاد کیومرث بود در آن اوان جمیع انقبایل نامور و محکوم او  
 بودند روزی مجمعی ساخته با قوم گفت تا چند خوار و بخت باج گذار باشیم اگر شافرخان مرا میبرد و از روی تدبیر من میگذرد باندک روز کاری شمار اند  
 مذلت پروردم و حق حمایت و حریت شمارا بواجبی گذارم تمامی قوم از پیر و جوان یکدل و یک زبان قبول کردند آنگاه شمیر گفت که مصلحت آنست که چهار سال  
 وجود آینه بد آنقوم رسانیم و بهر وضعی که باشد ایشان را راضی گردانیم تا ایشان بطلب مال نیایند و با مقتدی و تطاول نفرمایند و ما را نیز فرصتی باشد و  
 مجال آن شود که جهت خود حصنی نماند و قلعه استوار و پایدار بسازیم و بدین واسطه دفع آن گروه پروریم چون بر این اندیشه متفق شدیم مکتوبی بهیاطلنا  
 که در آن اوان الی آنقوم بود ارسال نمود و بضمون آنکه عاملان شما سال سال حتمه تحصیل مال و منال می آیند و از آن تر در حتمت بسیار و مشقت بسیار می بینید  
 ما نیز سبب تجارت تحف و قلت برایا میسر میاریم اکنون داعیه آن داریم که چهار سال وجود آینه را بجهت ارسال داریم تا عاملان شما را سرگردانی و فقران  
 مگرانی نباشد میاطل این نعمت اغنییت عظیم شمرده ملک فرعون بن برکوخان را که از نژاد اوست شنگ بود بجهت تحصیل آن مال ارسال نمود چون آینه تسلیم یافت

و اینجاست  
 و اینجاست  
 و اینجاست



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۷۴)

یافت تساعت بعد قلعه شمیران را که طرف شمالی هرات واقع است بنا فرمود بارونی چون کوه و برجی باشکوه و دیوار استوار بر سنگ طول ساخت و قریب  
 فرسنگ دروازه از آن برپا داشت و بهر دری حارسی و بوابی باده نفر مقرر نموده آنچه از لوازم حصانت بود رعایت فرمود بعد از چهار سال نواب میاطله  
 بطلب خراج آمد چون آن دیوار شایگان و حصار بلند مکان ملاحظه نمودند بخدمت میاطله آمدند و چگونگی را عرض کردند چون میاطله آن سخن را بگوش  
 جای داد و دیگر کسی بطلب نیاورد پیش ایشان نفرستاد آن خطایفه در قلعه شمیران سالهای فراوان فارغ البال و آسوده حال ماند تا زمان دولت منوچهر بن  
 ایرج بن فریدون رسید و اولاد ایشان بسیار و اعداد آنفرقه بسیار گردید و آن وان ملک ایشان خرمنوش نام از فرزندان سام بن زریان بود جمعی از  
 قوم نزد ملک آمده عرض نمودند که از عدل و احسان ملک امید داریم که بشاه مکتوبی ارسال داشته اجازه حاصل نماید که شهری بنا کنیم که مادر این مکان  
 سکونت متغذ گشته ملک خرمنوش بنا بر التماس ایشان نامه نوشته مشتمل بر احوال عمارت شهر و بخدمت منوچهر ارسال داشت بعد از چند گاه جواب نامه  
 منتظم بر ایجاب التماس ایشان باز رسید اینمقدّمه در روزگار حضرت موسی بود بعد از آنوقت تا حال که منوچهر در دوستی سی هفت شهری است گویند  
 شصت و هفت سال مرور نموده است بعد از استحصال رخصت ملک خرمنوش نیروی هوش بطالع فرخنده با اعتقاد قوم شهر قندهار را بنا نموده و  
 دروازه یکی از جانب جنوب یکی از طرف شمال در غایت متانت و وسعت اتمام فرمود چنانچه شهر شمیران در میان شهر قندهار واقع شد و عهد همین بن سفید  
 الهی شمیران بدان حصار اقبال گردید پس از مرور ایام و کردار عوام کثرت اقوام و ازدحام بحال رسید در آن ایام ملک آن مقام ارغاشوش نام بود از او  
 درخواست نمودند که از همین التماس نماید که وسیع تر از قندهار شهری بنا کند بعد از حصول اذن جمع گشته بر آن قرار دادند که شانزده هزار کس مشغول کار شوند  
 و چهار صد استاد حاضر باشند تا بعد از تحقیق معادلت وقت بکار مشغول گردند منجمان تقویمهار و دست حاضر و ناظر خلایق خستهار و کلها بر دوشه منتظر که چون اهل  
 نجوم اعلام فرمایند یکبار از چهار طرف بنیاد شهر نمایند بمقارن انجمن عورتی نان می پخت که ناگاه گوی چند کرده نان او را بروده بگریخت آنوقت بی طاعت  
 شده آواز برآورد که ناهار را بنیداز بیکمرتبه شانزده هزار خلق پیش از در آمدن آن ساعت که اختیار افتاده بود بطالع ثور خستهار را بنیداختند و ارغاشوش را از آن  
 معنی اندیشه ناک و پریشان خاطر ساختند چون ارغاشوش از اهل نجوم استفسار طالع نمود منجمان عرض کردند که صاحب خانه زهره و قشده و مریخ ناظر است  
 از دلایل احکام او معلوم میشود که مردم این دیار عشت دوست خوش الحان و جنگجوی و پهلوان صفت و طرفه خوی باشند و بنای ایشان از طفلی بر دل  
 قوی زهره شوند بسیاری از پادشاهان و گردنیشان در اینمکان تقبل رسند چون خانه دوم که بیت المان برج جوز است و بادی مال در دست ساکنان  
 این دیار قرار گیرد و با سخاوت و همان دست شوند نامن غنا و فقر و نضاف قضا باشد و هر کس نیت عبور در این بلده در آید تهای فراوان روی نماید و گو  
 و توطن نماید و هر کس در خیابانی اهل و سکنه انیدار شود در اندک وقتی برفند و دوشتن نکبت مبتدل گردد ارغاشوش بعد از شنیدن این سخنان فی الجمله  
 یافته فرمود که خلایق بکار عمارت پردازند پس شانزده هزار کس در هشت سال در عمارت آن شهر کار کردند تا دیوار شهر را بالا آوردند و چهار سال بگذشتند تا آن  
 نشست نماید آنگاه هشت سال دیگر عمارت بالای دیوار نمودند عرض جداره زرع و دفعش چهل و پنج زرع مقرر فرمودند چون پادشاه آنوقت ترساید  
 بر هر برجی صورت صلیبی ساخته از درون و بیرون خاکیری بر عظیم برآوردند و خندق بقعر زمین فرو بردند و شهری تمام گردید که گردون با هزاران دی  
 هر چند گرد عالم گردیده خطه بدان عظمت و حصانت نذیده و این عمارت در زمان حضرت عیسی بوده که تا این زمان هزار و پانصد و پنجاه سال مرور نموده  
 و چه دویم آنکه هرات نام دختر صفا کن تازی بوده و شهر هرات را او بنا نموده و چه سیم آنکه هرات از بنای ذوالقرنین است که ذکر او در قرآن  
 مذکور است و چه چهارم آنکه هرات را پیغمبری بومی ساخته و چه پنجم آنکه باره هزار تا چند کس ساخته سیاهوشن یکبار دس دیوار اندرون و بر کشید  
 و بکنند بن فیلقوس دیوار بیرون و اتمام گردانید و در این دیوار بدور ساخته چیزی بر دیوار او پیروز داشت بن دارا در عظمت و وسعت او اهتمام تمام  
 فرمود این رباعی نیز در بنای هرات مشهور است رباعی طرأب نهاده است هر یار بنیاد کشتاب او بنای دیگر بنیاد همین از آن عمارتی از نو  
 بکنند و پیش همه داد بباد و چه ششم آنکه ابوالحسن صفوانی رویت کرده است از ابوالعباس انصاری او را ابوالحسن شپانی و او از جد خود

سر  
 بنای و جوی  
 بنای  
 گشته



# ملک خراسان بنای شهر هرات

(۱۷۵) منصور بن عبد الحمید و او را نامه البابی که حضرت رسول انام علیه الصلوٰه و السلام فرمود بدستیکه حضرت حق سبحانه و تعالی را در خراسان شهر بیت که او را  
 هرات خوانند خضر الیاس و ذوالقرنین و او را بناماده اند و حضرت تعالی تقدس بر آن شهر برکت خواسته نقلت که شیخ ابو طاهر البیاضی زاهد حمزه  
 علیه کثرت روزی بر باره هرات نشسته بودم و از روی عبرت بر احوال ماضی تا فل و تفکر میکردم ناگاه خضر اویدم مرا گفت در چه کاری گشتم در اندیشه  
 روزگار و گردش لیل و نهار طویل بنای این باره استوار آنحضرت فرمود که ای محمد من این موضع را دریای آب یاد دارم بعد از آن خشک دیده ام  
 آنگاه خارزار گشته بعد ضیاع و تنهایی گشته یا چنین شهری گردید که می بینی و نیز فرمود که موضع هرات دریای خار بود و آن زمینی که چهار سوی هرات  
 در هر سالی چند خلق گناهکار و گناه گری غرق بجه قایم شدند و جای خطرناکی بود که هر کشتی که آنجا رسیدی غرق بجه قایم گردیدی و الله اعلم بپوشیده  
 مانند شهر بندی که اکنون محصور و آباد است در جانب جنوبی شمیران و قلعہ اختیارالدین که سر باوج قلال افلاک کشیده  
 دندانه های شرفات برجش گوشه کوش که تو ال قلعہ و قمر آسمان گزیده داخل شهر بند درونی است و متصل باره شمالی شهر است و این شهر مشتمل بر پنج دروازه  
 و بر هر دروازه سه در نشاندند که در ب کلک که دو باب دارد و در اندون چهار باب است از هر دروازه تا چهار سو یک باب است که بنام امان دروازه  
 خوانند و ادب قیاق که تا چهار سو است باز دارد و مجموع دکانین سقف در جو انبش چندین کار و انرا ای بدالی و اور شاه و بعد از آن عظیم نعمان  
 خراب و ویران گشته و مسجد جامع که موضع غریب طرح بدیع ساخته اند در اندون شهر واقع است فی شهر سنه یاضه و نود و هفت سلطان غیاث  
 الدین محمد بن سام آنسید را در غایت ممانعت و هفت و کمال و عظمت اقام کرد ایند تا حال که منتهی در دو بیت و سی و هفت مسجد و آباد  
 بر عالمان حوادث روزگار مکتبی خواهد بود که بشهر هرات خواهد شد و در کار و نوایسب هر چه بسیار رسیده اند که بعضی آنه های پرورد از آنجا اول جا  
 که بدان ولایت وی نمودند و غیر آنست که ظهور ایشان در سنه صد و پنجاه و هجری بوده ایشان سیه هزار مرد و دو صد و سی و هفت نفر را در  
 کر از البابی بود و غیر آنست که هر از اصحابه نمودند خبر منصور رسیده و او معاذ بن سلمه را با مداد ارسال گردانید بعد از تلافی غیر نفین مجاری عظیم و اقصا  
 قتل با فراط بطریق کسید حادثه دیگر ظهور خواجه است فی شهر سنه دو و سیست و شش سر کرده ایشان حرمه نامی بود و عبد الرحمن بن عبد الله غفاری  
 دفع آنظایفه از نسا بورد آنجا ایثار کرده در انشای راه خلقی ابنوه بعد از حرمه پرستیده آننگه جنگ خواجه نمودند و در حدودی کاریز گاه که اکنون بکجا  
 گاه مشهور است حرب عظیم و قتال صعب کردند و جمع کثیری از دو طرف بقتل رسیدند آن مقتولان را در هفت چاه دفن نمودند مردم آنجا بزیارت آن مقام  
 رفته تبرک می جستند و رفته رفته در آنجا خانه ها ساخته و کاریز را کردند تا وقتیکه شیخ اسماعیل صفوی که شیخ عمومی مشهور است مسجد را باطنی متصل یکدیگر بنیاد نمود  
 چون مقرب الباری خواجه عبد الله انصاری بد آن مقام میل تمام داشت مردم بموافقت آنجناب عزیزان خود را در آن مقام دفن میکردند چون آنحضرت وفات  
 یافت در آنجا دفن نمودند مردم در دور بسیاری از اهل الله در آنجا آسودند و شیخ عبد الهادی خلف خواجه عبد الله انصاری نیز در آنجا دفن گردید حادثه دیگر  
 فی شهر سنه دو و سیست و شش و قیام یافت و بسبب غلا خلیان گرفتار برب و عشا شده چندین هزار مرد و قلاله عذاب بدیدار عدم شتافتند که حساب آنرا  
 حکیم کسیر معلوم نیست حادثه دیگر استیلای باطنی است که سلطان بکیارق بن ملک شاه در سنه چهار صد و نود و یک آن اختیار آن ملک را بدست ملک شاهی  
 داد و زمانه بایالت و ولایت هرات یکفایت امیر حبشی النون ساق نهاد و عمل ولایت را بعبد الله منصور جرباد قانی عنایت نمود و کو تو الی شمیران را  
 بعبد بن احمد تقویض نمود و این جمله باطنی مذموب و مذموب چون سلطان کوچ کرد و خرابی شهر بدیدار نمودند شیخ عبد الهادی بن خواجه عبد الله انصاری قدم  
 در طریق دفع حادثه گذاشت زیرا که قبول عامه داشت بدین صوبه و غوغای محصور ظاهر گشت بالاخره شیخ را با جمع کثیری بقتل آوردند و از او نام  
 قتل و غارت هیچگونه تقصیر نکردند و حادثه دیگر از حوادث عظمی قتل حکیم خاست در تاریخ ملوک کرک سیفی هروی نوشته که نولجان پسر جنگیز خان حصد هرات کرد  
 تخت زینور که نام را باطنی فرستاد و با اهل هرات پیغام داد که ملک و امیر و معارف و اکابر هرات استقبال ملوک هابون شتابند تا از خط عالم سوزان این  
 یا بند در آن اوان از قبل سلطان جلالت اندون بنام شاه ملک شمس الدین جوزجانی حاکم بود در عدالت گسری رعیت پروری و در شجاعت و دلوری بدو ضیا

ملک خراسان بنای شهر هرات



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۷۶)

چون ایلمچی تو لیخان نزدی رسید و حکم خان را بوی رسانید ملک شمس الدین ایلمچی را بقتل آورده استعد قال گردید تو لیخان بعد از شنیدن این احوال مصمم گردید  
 شده بنیابین محاربتی عظیم دست داد و بسیار از سپاه و سرداران تو لیخان کشته شدند و مدت هفت روز مقاتله عریض اتفاق افتاد و روز هشتم ملک بقتل آمد  
 مردم شهر و فرقه شدند قوی بصلح و گروهی بکینگی کشته شدند چون قضا مبرم بود شهر را بدست خود تو لیخان دادند و ابواب را بستند و عمارت قتل و بیا بروی خود گذاشتند  
 پس تو لیخان خلق آنجا را بچهار قسمت کرد و هر قسمتی را از دروازه بیرون بردند و تمامی آنها را بقتل آوردند و تاریخ سراج المنهاج مسطور است که در آن روز بهر دروازه شش  
 صد هزار آدمی کشته گشت و قریب بصد هزار دختر لاله غذا را با سیری بردند آنروز تا نماز عصر قتل میکردند بعد از آن تو لیخان فرمان داد که دیگر کس را نکشند بنور دوست  
 هزار کس باقی بودند قوی دیگر در کفر و کفر است و از اطهار آن چندان نفعی نخواستند بود زیرا که متهمین هر دو قریب یکدیگر است تو لیخان بعد از قتل و غارت فراوان  
 حکومت آنجا را با بوبکر محقق داد و از خصوصان خود منگکائی را بشخصه کی مقرر کرده بعد از هشت روز وی را توجیه بصوب بکر مینماید ابوبکر و منگکائی ابواب مفتحت  
 و محبت بروی خلق مفتوح نمودند و باز ماندگان مردم بمیان عافیت و حسن اقامت ایشان برآوردند و مردم با مرز راعت عمارت قیام و اقدام می نمودند  
 اما در جزو بترتیب سلاح و آلات حرب مشغول می بودند و چنان می نمودند که اسباب آلات جنگ آماده میسازیم که اگر رایات جنگیری بطرفی حرکت کند باید داد  
 بهر دایره که ملک ابوبکر و منگکائی میخواستند و ایشان را بحال یکدیگر میگذاشتند تا آنکه قوت تمام و شوکت مالا کلام حاصل گردید و دود از دودمان  
 خویش برآوردند مخفی ماند که در قتل عام هرات در مرتبه ثانی سه روایت آورده اند تاریخ روایت است که توافقی تاریخ هرات معین الدین اسفزاری نوشته  
 که دو نوبت لشکریان جنگیز خان قلعه کالیون که اکنون نیز تو شهرت دارد محاصره نمودند فتح قادر شدند بعد از آنکه هزاران فتح گردید خبر بقدر تو رسید که اهل هرات  
 صلاح نبرد حتمی بسیار از جمله اینکینه عیاری فرستاده ملک ابوبکر و منگکائی کشته شدند اهل هرات را باغی ساختند چون خبر جنگیز خان رسید متعجب شدند گفت مردان  
 زنده شدند ایلمچکدای نو میرزا با شتاب هزاره سوار جزار از نواحی غریب حرکت داده و پنجاه هزار سوار و پیاده دیگر از خراسان و افغان جمع نموده متوجه هرات  
 گردید و مدت شش ماه و هفت روز محاصره کرده از هر دو طرف مردم بسیار بقتل رسیدند بالاخره محصوران بقتل آذوقه دشمن کثرت آنجا میدادند اهل هرات  
 و فرقه شدند جمعی بایل بگریختند عاقبت سپاه دشمن چون مورد طعنه هجوم آورده ماندند بنوعی قلع را سوراخ کرده شهر را گرفتند ایلمچکدای امر فرمود تا ضلای  
 صغیرا گیر از تنگ بگذرانند و بچکس اسری در بدن باری گردن نباشد چنان کردند عمارت و خانه و برج و بار و و خندق هگی را برابر و یکسان نمودند چنان  
 گویند که هزار هزار و شصت هزار و کسری بشمار آمد کشته بودند و چندین هزار دختر راه پیکر و خورشید منظر جدا کرده با غنایم بی که لایق جنگیز بود بیای  
 فرستاد و آنخطه را که از ترابست لطافت چون روضه ارم حرم بود و بران افتاد چون ایلمچکدای از شهر بیرون افتد بودای رسید و هزار سوار باز گردانید  
 که اگر کسی مخفی باشد بعد از سال و اید در این نوبت نیز دو هزار نفر بقتل آوردند بعد از آنکه روز نزد ایلمچکدای مراجعت کردند در این تلبیه شازده و نفر و کوف  
 غار پنهان شده بودند نجات یافتند بعد از رفتن سپاه جنگیری بدان لایت شتافتند و دیدند در سر راهی نامیرا دیدند کشته و در هر قوی خون مخمری ریخته و در  
 مقامی و لادامی برخاک افتاده و در هر گدیزی و لبری برخاک و لاک سر نهاده مدت بیست روز از فراق احباب اصحاب اقربا و صدقانه و ناری برآوردند  
 مشین و سوگواری میکردند بعد از آن در بیرون درب خوش تمام کنه مسکن ساختند هر کسی که از چنگال آجال جان بدر برده بود بایشان پیوسته تا عید و شان  
 بچل رسید آنگاه بدرون شهر آمده در مقامی لشکر اقامت انداختند و یکی را که شرف الدین خطیب نام بود بر خود بزرگ ساختند و مدت شانزده سال بقاری  
 و راه زنی در آن شهر زندگانی کردند و این مدت بغیر از چهل مرد و زن و دایه و ناری نبود تا آنکه او کتای قاتل سپهر جنگیز خان بر عمارت آنجا حکم فرمود حادثه  
 و بیکر فیه طاعون بود که فی شهر سرشته شد و سیاحت از کمن غیب ظهور نموده حکما این طبع را از نتیجه عفونت هوا و کسافت دانسته اند و اهل تحقیق  
 به دایم افعال و قبایح اعمال شمرده اند کما قال المولوی فی المثنوی طبیعت اینداید از پی منع زکوة و زنا افتد زنا اند جهات در حبیب مسطور است  
 که در آن ایام کثرت از دحام خلایق خاص و عام چنان بود که جلکای سی فرسخ عرض بنظر میسند و یک شهر میسند لهذا اگر عفونت هوا پیدا شود دور نخواهد بود  
 و هم از غلبه مردم که از اطراف و کناف جمع شده بودند هر آنکه هر گونه افعال ناشایسته و اعمال باایسته ظهور میسند و تاریخ هرات مسطور است که در آن

تاریخ  
 جنگیز خان  
 و  
 سپاه  
 و  
 قتل  
 و  
 غارت

ششصد





# مملکت خراسان حوادث شهر هرات

(۱۷۷)

ششصد هزار کس دفع نمودند غیر آنکه مردم بسیار در خاک مانده تقبیل و تکفین نمودند ششصد و پنجاه نفر از مردمی که یکی از مقبولان بود در رفع آن بلیه بسی عاقر بود حتی گفت من جان خود را بجهت بندگان خدا فدا میسازم زهی جو افردی که جان خود را در راه بندگان خدا فدا سازد و برای سودگی خلق خود را به هلاکت اندازد و طعم رحم الله معشر المصنی که مردی قدم سپردندی راحت جان بندگان خدای راحت خوشتن شمرندی و آن بزرگان که زنده می شوند کاش این بندگان در آن لو ان میرزا شاهرخ گورکان در حدودی قتلای کرده بود حادثه دیگر قتل و غارت امیر تیمور گورکانیت که سبب آن ملک عیاش الدین پیر علی ولد ملک عزالدین حسین گردیده چندین هزار نفر سبایا و چندین مال بغارت حادثه دیگر قتل شپک خان بن ظیل خان از تخته چنگیز خان بنی کهنه هفتصد بیت و نه بعد از فوت سلطان حسین باقی راضی نمود چون شپک خان آنو لایرا بحیطه تصرف در آورد آنچه آتش بر خس و خاشاک کند او برای آنکه بایر کرد حادثه دیگر خروج شاه اسماعیل بن سلطان حیدر صفویست که در سنه هفتصد و شش اتفاق افتاد چون بدان بایر استیلا یافت بعلت مخالفت مذہب چندین هزار کس به یار عدم شتافت و با احوال مردم که بغارت رفت حادثه دیگر شورش طایفه ابدالی از جماعت افغان بود که بعد از تصرف در صنفی ظهور نمود و در حدود سنه هزار و صد و سی و اند آنو لایت را بکوه تصرف در آورد و بجهت مخالفت مذہب آنچه لازم قتل و غارت بود بچگونگی تقصیر نکردند حادثه دیگر ظهور نادر شاه افشار است که بسبب جدال و قتال طایفه ابدالی اتفاق افتاد خرابی و ویرانی بسیار بدان دیار روی نهاد و بعد از آنقرض دولت نادی بستم سپاه مخالف و موافق صد تا بسیاری نیز بدستجا رسید تا آنکه باز مستر جماعت ابدالی گردید تا حال که سنه هزار و دویست و سی و هفت در قبضه اقتدار آنجماعت است و فی الجمله بحلیه آبادی است و بر یوم محموری پیر است اصل شهر مشملت بیش هزار باب خانه و بیرون هر دروازه محله آباد است اکثر مردم شهر شیعه مذہب فرای آن سنی و شیعه مختلط است مخفی نماد که در هنگام ظهور دین اسلام اول کسی که بفتح خراسان آمد و آنو لایت را بطریق صلح فتح نمود موافق تاریخ هرات عبد الله عامر بود و چند گاه بضبط و ربط و حل عقد آنجا اشتغال فرمود بعد از وی حکم بن عمر الغفاری بعد از وی سعید بن عثمان عفان القرشی بعد از وی عبد الله بن زیاد بعد از وی عبد الرحمن بن زیاد بعد از وی سالم بن زیاد بعد از وی عبد الله بن عازم تسلیمی و او در زمان قضیه بن سالم سال هرات خراسان بود بعد از وی امتیه بن عبد الله القرشی چهار سال حکومت نمود بعد از او خود یزید را خلیفه کرد و یزید برادر خود فضل بن مہلب را خلیفه ساخت بعد از وی قضیه بن مسلم الباہلی دو سال حاکم بود و در سنه نو و شش او را کشته بعد از وی و کعب بن سود بعد از وی یزید بن مہلب بن یزید بنجر اسان آمد اول عامل عراق بود و مدت یکماه در هرات مقام نمود و مہلب بن یزید را در خراسان عامل ساخت و او مدت شش ماه لوای حکومت برافراخت آنگاه عقبه بن الجراح الحاشی بایر کرد و دو سال حکومت نمود بعد از وی عبد الرحمن بن مسلم الایادی بدان دیار توجه فرمود بعد از وی سعید بن عبد العزیز القرشی بعد از وی اسد بن عبد الله البجلی و بی حکم بن عوانه بعد از وی اسد بن عبد الله تسلیمی بعد از وی جنید بن عبد الرحمن بنی بعد از وی عامره بن الحارث بن المرز بنی بعد از وی عاصم بن عبد الله العامری بعد از وی واحد بن عبد الله البجلی بعد از وی جعفر بن خطله بعد از وی نصیر بن سیمار تمامی اینها عاملان خلفای اربعه ملوک بنی امتیه بودند آنگاه ابو مسلم مروزی خروج نموده خلافت از خاندان امویہ بآل عباس منتقل گردید روزگار مونس اسان دولت بنی عباس گردیده نام و آوازه ایشان را به برین گنجد اند آخر والی هرات که از جانب امویہ بود ابراهیم بن الحارث الخنقی بود بعد از وی نهار بن عبد الرحمن العادی حکومت نمود و دولت بنی امتیه از خراسان بدیشان منقرض گردید و سلطنت آن گروه بنهایت انجامید پوشیده ماند که از او ان خروج ابو مسلم تا آن زمان و لایکه در آنو لایت بودند اکثر ایشان در کمال استقلال ایالت و حکومت نمودند بر این جهت تخت معاندان ایشان از اولاد معاندین مانند بعد از ایشان بطا هریان منتقل گردید بعد از ایشان بصفاریا رسید بعد از ایشان سامانیان حکومت یافتند بعد از ایشان تمویان بدان لایست شتافتند بعد از ایشان بآل سبکبکین انتقال نمود بعد از ایشان بسجوقیان متعلق بود بعد از ایشان بدست غوریان افتاد بعد از ایشان حکومت خواندم شایمان روی او بعد از ایشان چنگیزیان مستولی شد بعد از ایشان بامیران ملوک کرت بدستجا آمدند بعد از ایشان گورکانیان تختگاه فرمودند بعد از ایشان چندی طایفه از بکریت ضبط و ربط نمودند بعد از ایشان بوقت سی و پنجمین صفویه رسید بعد از ایشان بطایفه ابدالی منتقل گردید آنگاه بدست نادر شاه افشار بعد از وی باز ابدالی است تصرف گشت تا حال که سنه هزار و دویست و سی و

بسیار از مردم کشته شدند

امیران و بزرگان کشته شدند





# گلستان اول از حدیقه دوم

بخوزه

(۱۷۸)

بجوفه تصرف ثبات در ذکر طوایف ملوک که در اندیا حکومت اکثر روزگار آن خطه را تحت گاه نموده اند

برای انشوران دهور پوشیده و ستون خوام بود که در بعضی کتب تواریخ مقرر رسیده که بعد از اعلام دین اسلام و ایان خراسان در اکثر زمان در بارات ساکن می بودند و نواب گاهستانان میلاد دیگر از سال میفرمودند بعد از ظهور دین پسین نخستین طایفه که آنجا را نشین کردند و در غنیمت و وسعت آن می بودند بجای آوردند ملوک طاهریان بودند و ایشان پنجفرزند که در پنج سال حکومت نموده اند اول ایشان طاهر بن حسین بن مصعب خراسانی بود که حکم نامون بن ارون عباسی کسان و نیم حکومت نمود مؤلف و نفعه الصفا آورده که طاهر بصفت شجاعت و غلظت بود در طراست نامون خداست پسند نمود چنانچه میر عسکر طاهری بن عیسی در نواحی ای شکست داد آنگاه متوجه بغداد گشته و محمد امین را گرفته باران خلافت عدم فرستاد چون نامون از مرو بداد اسلام بغداد شتافت طاهر در ملک معربان و نظام یافت روزی نامون بشرب خمر مشغول بود که طاهر مجلس در آمد نامون حسین بن ابراهیم را فرمود که کار چند بطاهر داده در این اثنا که عیسی با نامون افتاد طاهر عرض کرد با امیر عرض راجع مسکون در تصرف طراست سبب گیر چه خواهد بود نامون سخن مناسبی تقریر نمود اما چنان گیره بروی غلبه کرد که طاهر را دیگر مجال سوال نماند طاهر خود را با هزار ترس و بیم بخانه رسانیده یکی از مخصوصان حسین بن ابراهیم طلبیده و مبلغ دو سست هزار درهم با و داده که نزد حسین برده او را بر آن دارد که از نامون سبب گیره را معلوم نماید خادم آنوجه را بنظر حسین رسانیده چگونگی را عرض نمود و دیگر که نامون از حسین شرب خمر است گفت اند شرب هم تا خلیفه موجب گیره روز گذشته را باز نگوید نامون گفت ترا باشد این امور چه کار است حسین عرض کرد این گستاخی بسبب این است که اگر خلیفه برین ستولی گشته نامون بعد از وصیت در کتمان گفت که هرگاه چشم من بر طاهر می افتد قتل بر ادم محمد امین بخاطر می باید خود را از گیره نتوانم نگاه داشت حسین کیفیت را بطاهر رسانیده طاهر از نامون بغایت ترسید نزد احمد بن خالد وزیر که دوستی فیما بین بود رفته صورت و قیامه ایان نمود آنگاه درخواست کرد که نزد خلیفه نوعی نماید که حکومت خراسان بدو تعلق گیرد تا به آن حدود رفته از اثر غضب خلیفه مصون ماند وزیر قبول مطلب نموده چون به بلانرت نامون رسید پریشانی احوال خراسان را بعرض رسانید نامون گفت مصیبت چیست جواب داد که طاهر با مو ملک و انا و بر احوال عیبت میا است نامون گفت از وی این نتوان بود وزیر عرض کرد هر مخالفت که از طاهر ظاهر شود بتدارک آن قیام نمایم نامون ای شد احمد فطو را یالت خراسان را بنام طاهر نوشت و طاهر بخراسان رفته بعد از یکسال و نیم و در جمیع از جمعیات بر سر فترت نام نامون را از خطبه بیخاست و خطبه تمام کی از اولاد امام موسی کاظم خواند دهانش بخانه رفته علی الصباح او را مرده یافتند گویند پسرش طلحه از دال دولت اندیشید هاشم پیرا خفه کرده نقل است که طاهر را برای آن ذوالیمین میگفتند که چون با حضرت امام رضا علیه التحیه و الشاه بیعت میکرد گفت دست راست من به بیعت نامون مشغولست دست چپ با حضرت بیعت کرده گفتم بسیار که در بیعت امام مشغول گشت او را یمن نیز توان گفت از این او را ذوالیمین لقب کردند طلحه بن طاهر چون خبر فوت طاهر با نامون رسید فی شهر سمنه دو سست و نه همت طلحه مثال خلعت ارسال کرد و امید او واجب فرمان نامون در ولایت خراسان بر سر حکومت ممکن یافت و در زمان او حمزه نامی در سیستان خروج کرده طلحه بجنگ وی شتافت بعد از وقوع صحنه منزه گردانیده به دار الملک خویش باز گردید فی شهر سمنه دو سست و بیست و سه بار الملک عدم خراسان را بعد از وی پسرش علی قائم مقام پدر شده در نواحی در جنگ خوارج بقتل رسید عیسی بن طلحه در زمان وفات برادرش در حدود دیورق امت داشت نامون دفع با یک خرم دین متشیع شتافت نامون ضبط خراسان را هم دانسته عبدالله را به انصوب نامزد گردانید و او بخراسان آمد و در معموری بلاد و رفا عباد سعی نمود و بطور رسانیده تا زمان خلافت و اثنی در کمال استقلال حکومت نمود گویند وی ثابورا دار الملک فرموده مدت بالمش مده سال بود طاهر بن عیسی را بعد از وفات پدری شهر سمنه دو سست و چهل و بیست و سه بار الملک بعد از فوت و اثنی متوکل بجهت او منور محمد و افرستاد وی تا زمان خلافت ستمین حکومت داشت و هم در اوان دولت سبعین لواء غزیت بصوب آخرت برافراشت محمد بن طاهر چون پدرش وفات یافت بفرمان مستعین بامارت خراسان شتافت و بفضل و ادب و صوف و لیا و لغایت مشغول بود بدین جهت بامر ملک و سپاهی و عیبت استقلال نمی نمود لاجرم یعقوب بن لیث در ولایت

و بیان حسین بن علی

و بیان حسین بن علی



# ملک خراسان و حال طاهریان

(۱۷۹)

سیستان قوی شده بطرف هرات لشکر کشیده و آنو لایزاله سلطان محمد مستخلص گردانید و محمد از فوشج که دارالملک طاهریان بود به نسا بود و گنجینه  
 آبروی دولت طاهریان را بر خاک مذلت یخت آخر الامر یعقوب بن لیث دست تصرف محمد را از امور ملک کوتاه گردانید و دولت طاهریان نهایت انکساری  
 در ذکر ملوک گرت جویمیر صاحبان خبر و واقفان سیر مخفی و مستتر ماند که لوکن گرت بهشت نفر بود و مدت یکصد و چهل سال حکومت نمودند  
 گویند صد سی سال لوای ایالت برافراشته شد نسبت ایشان سلطان بنجران ملک اسلمی میسرند و از طرف دارالملک غوری پیوند گنجینه ایشان  
 ملک شمس الدین محمد بن ابوبکر بود وی از نژاد سلطان بنجران ملک شاه است اکثر مورخان بر آنند که ملک شمس الدین دخترزاده  
 ملک کن الدین است و نسب کن الدین بجز الدین غمر مرغنی منتهی میشود و غمر الدین در ملک بنی اعام سلطان غیاث الدین میگردد چون کن الدین  
 علامات اقبال در خاصیه احوال میره اش مشاهده فرمود یکی همت خویش را در تربیت وی مصروف نمود ملک شمس الدین محمد در آنک مدتی بود و فضل  
 کمال و شجاعت و سخاوت از سایر ارباب شوکت و صاحب شجاعت ممتاز و متفنی گردید در مقام اخلاق و مهم اهم اتفاق بد رجه اعلا و مرتبه قصوی رسید و در  
 وقت استیلا ی چنگیز خان بنک کن الدین بر بلخ فرستاد و حکومت خیار و غور توابع آنرا بر دوش مسلم و هشت و ملک هرگاه لوای غنیمت بطرف اردوی  
 چنگیزی میافراشت ملک شمس الدین محمد را همراه بر میداشت و ملک شمس الدین از حدت فهم بر میامد و یسون چنگیزی و قوف کامل حاصل گردانیده  
 نزد امراء دولت چنگیز خان اعتبار تمام بهم رسانید فی شهر سنه شصت و چهارم در ملک کن الدین وفات نمود ملک شمس الدین بعد از فوت جد بنا بر خواست  
 روزگار غنیمت زدوی مشکوفا آن فرمود اتفاقا در یکی از معارک حرب که قاتل با مخالفان می بود ملک شمس الدین آثار شجاعت و مردانگی در آن معرکه ظهور  
 رسانید آنقدر عظمت و نظر عنایات شاهان گردیده امارت ملک هرات و غور و غجستان و سمرقند و قرا و سیستان بد و مفوض گردانید ملک هر جهت نمود  
 هرگز ادرار الملک ساخت و در آنجا عمارت نیکو باغات چون منو طرح انداخت و در معموری شهر و آبادی و لایت به تمام وجهه بالا کلام منمود و در تمام  
 ملک و رعایت رعیت مساعی جمیل ظاهر میفرمود آنگاه سیف الدین ملک غجستان و نصیر الدین حاکم سیستان را دستگیر کرده بقتل آورد و قلعه بکر را که  
 در غایت مناسبت و حصانت بود سخر ساخت بعد از فوت ملک کوخان ملازمت اباقا آن شتافت بنابر اظهار مردانگی از آنشیراز طالع فاضل و طبع و علم یافت  
 از آن اجازت گرفته بمقر خویش فراخید و بامر رعیت پروری و عدالت گسری مشغول گردید چون در سنه شصت و هشت براق خان بهجت بنجران  
 از آب امویه گذشت ملک شمس الدین طوعاً او کرهً ملازمتش رسید بعد از ملاحظه اطوار براقیان پسند خاطرش نگردیده عنان مراجعت بجانب خیار گردانید چون  
 براقیان از لشکر اباقا آن خان منهرم شدند بعضی از اهل فساد که وجودشان در جهان بهادر خدمت اباقا آن خان ملک استیلا کردند که در تنویر براقیان  
 بوده از اینجن مزاج سلطان بروی متغیر شده با حصار ملک بر بلخ خاقانی ضد و ریافت ملک شمس الدین نخت ابانموده بالاخره بستانات شهر را بملازمت  
 شتافت چنانچه مرضی خاطرش بود از پادشاه ندیده و مدتی میان خوف و رجاء و اوقات گذرانید تا آنکه فی شهر سنه شصت و هشتاد و شش بمهرت مسهرمت  
 هستی ملک آخر کشیده در تبریز مدفون گردید مولانا و جیه الدین نسفی در تاریخ وفات او گفته قضا ببال شصت و هشتاد و شش شعبان قضا  
 دوران چون بکسیت بغال بنام صفدر ایرانیان محمد گرت برآمد آیه و ایش کورت در حال ملک کن الدین بن ملک شمس الدین  
 گرت وی ملک شمس الدین کچین مشهور بود بعد از پدر در اردوی اباقا آن خان میبود و سعی و اهتمام قشین اعزل من ملک کوخان منظور نظر عوطف  
 شاهان گردید اباقا آن خان او را با طبع و علم بهرات ارسال فرمود ملک بهرات رسید بانکه زانی آنو لایزاله معمول و آبادان ساخته در سنه شصت و هشتاد و شش  
 رایت غنیمت بصوب غور بفرخت و قلاع و بقاء آنجا را بمردان مرد و کردان نام آورد پس در چند ماه در قلعه خیار در کمال اقتدار بسر برد و در سنه شصت و هشتاد و شش  
 قذاز لشکر کشیده آنملکه را بجز او قرا مطیع متقاعد گردانید بعد از فوت اباقا آن خان و ولد خود علا الدین را بکومت هرات گذاشته بقلعه خیار فرقه مهم در آنجا  
 فی شهر سنه هفتصد و پنج علم غنیمت بعالم دیگر بفرخت مولانا حکیم الدین غوری در تاریخ وفات او گفته قضا ببال شصت و هشتاد و شش شعبان قضا  
 هفتصد و پنج شمس الدین گرت خسرو آفاق شد بفرود من ازین سرای سپنج ملک محمد الدین بن ملک کن الدین از بدو حال بهر کار دار

و سایر چنگیز خان

و سایر چنگیز خان



# گلستان اول از حدیقه دوم

( ۱۸۰ )

موصوف بوده در شجاعت و پهلوانی از اقران خود قصبه سبق میر بود و در نظم و شروانشاء و اعلا از انبای ملوک امتیاز داشت پدر همواره او را مشغول نظر عطا  
 گردانیده همت بر تربیت او میگذاشت اما در آن اوان که ملک کن الدین خنروی بود ملک فخر الدین بزرگ ادبی جسارت نمود پدر از او رنجیده حبش فرمود ملک با خوا  
 خود مدت هفت سال در حبس در میبود تا در سنه شصت و نه فرصت یافته خود را خلاص گردانیده هم در آن قلعه محقق گردید هر چند پدر او را احتمال داد و  
 فرستاد او بر قول پیر اعتماد نکرد امیر نوروز پیک که در آن زمان باقی و فاتح دولت غازان خانی بود در استخلاص ملک فخر الدین کمر چند بکشد آورده نخست ملک  
 رکن الدین معاذیر پذیرد متمسک گشت چون مبالغه امیر نوروز از حد اعتدال در گذشت ملک کن الدین بعد و پیمان او را از قلعه بریر آورده بخدمت پیر  
 نوروز فرستاد چون ملک بملازمه امیر رسید او را با انواع اغراض مغرور گردانید تا آنکه برادر زاده خود را بسک از دو حبس کشید و کیفیت قابلیت را بعضی  
 غازان خان رسانیده با طبل و علم بطرف هرات روانش گردانید ملک فخر الدین بعظمت تمام بدان ولایت مرآمده با ستیافت لشکر و رعیت پرداخت و در  
 کوشید آنجا را بغایت معمور ساخت و قلعه اختیار الدین که متصل بشهر هرات است طرح انداخت تا آنجا که توارنج معلوم میشود ملک فخر الدین مردی خدای  
 بوده و در پاس حقوق هیچگونه ملاحظه نمی نموده چنانچه در سنه شصت و نه امیر نوروز از سیاست غازان خان بدو پناه برد و او حقوق تربیت امیر عادل  
 تا بود و اینکشته او را بکسان غازان خان سپرد تا بقتل آورند و دشمنی بهادر که در زمان سلطنت او بجای تو سلطان بجانب هرات لشکر کشید بشمیر غدر محمد سام و  
 ملک فخر الدین در قلعه اختیار الدین کشته گشت و فتنه عظیم نمود یافته چندین هزار کس در آنجا کشته خود نیز در سنه هفتصد و شش در قلعه خیار در گذ  
**ملک غیاث الدین کن الدین** در آن اوان که امیر و دشمنی بخراسان آمده متوجه هرات بود بنا بر آزاری که از برادران در خاطر داشت باردو  
 او بجای تو سلطان غرمت نمود بعد از فوت برادر و محمد سام دلاور شهریار عدالت گستر او را فاخته با خیل و خدم و طبل و علم بصوب هرات فرستاد ملک بدان ول  
 در آمده جمهور خلائق را نوید عدل و انصاف داد بعد از چند گاه تبار سعایت امرای خراسان او بجای تو سلطان ویرا طلب نمود مدت چند سال در اردو سرگردان  
 و پریشان حال بود تا آنکه در سنه هفتصد و پانزده مخص شده بهرات مراجعت نموده در ترویج شریعت غرا و ملت بیضا بغایت سعی بود و در تعمیر بقاع خیر  
 مبالغه تمام میفرمود در سنه هفتصد و بیست و یک با دوست نفر توفیق حج اسلام و زیارت روضه خیر الانام دریافته بعد از مناسک حج زیارت در زمان غایت  
 بمقدور دولت شتافت در مراجعت از سلطان ابوسعید خان و امیر جوپان فوار شهاب یافت چون امیر جوپان از سلطان ابوسعید خان گریخته در سنه هفتصد و بیست و  
 بهرات آمده پناه بدو برد ملک غیاث الدین با امیر جوپان بها کرد که برادرش ملک فخر الدین با امیر نوروز کرده بود امیر جوپان با یک پسرش یکم سلطان ابوسعید  
 بکشت و دست او را بریده نزد سلطان نشاند فرستاد در هفتصد و بیست و هشت مرین شده وفات یافت **ملک شمس الدین بن غیاث**  
 الدین بعد از فوت پدر با اتفاق اعیان هرات بر سندیایات نشست و ابواب حج و هفتاد بر روی خلائق بر بست و دست عدل و احسان گشاد تا رنج جو  
 خلد که اتفاق افتاد بمداومت شرب نام او را شغف تمام بودی چنانچه مدت ده ماه حکومت نموده روز او شهاب بنو در برابر باب فطانت ظاهر است که از  
 شهاب و صبور بی باد و خواب چاشت چه خواهد گشود و در سنه هفتصد و سی در هرات اشغال نمود **ملک حافظ بن ملک غیاث الدین** بعد از  
 برادرش بر سندی حکومت جلوس نمود و او جوانی خوب صورت و خوش نویس بود در زمان ایالت او غوریان بر ملک استیلا یافته بی استصواب ملک معاتر ایل  
 میدادند برانهم راضی نشده در سنه هفتصد و سی و دو ملکر اباعالم جاوید فرستاد **ملک معز الدین حسن بن ملک غیاث الدین** شهریار  
 بود بصفت نصفیت رعیت پروری موصوف بود و قور جلالت و سرافرازی معروف و بتقویت شریعت بغایت راغب و ایل و یکی بقتل مقصور بخدمت تربیت  
 و افضل در توارنج مستطوب است که ملک معز الدین حسین بعد از کشته شدن ملک حافظ حافظا ملک و مال گردید و با وجود صغر سن برای پیرو بخت جوان غوریان  
 مطیع و منقاد گردانیده چون در سنه هفتصد و سی و شش سلطان ابوسعید بجهان جاوید شتافت و اختلال تمام باحوال بلاد عراق و خراسان و سایر بلدان را  
 یافت اکابر و اعظم هر بلاد بصیت عدل و داد ملک روی توجه ببلد هرات نهادند و ملک همگی در ظل حمایت خویش جای داد و ابواب انعام و اکرام پروری  
 نام بگذاشته و لا امیر الدین شتازانی کتاب مطول بنام وی برین ساخت چون امر خراسان طغایتمور خان را بر سر رخاغت نشاند ملک ایشان را در انجام

و کمال شجاعت و پهلوانی

و کمال شجاعت و پهلوانی



# ملک خراسان و احوال ملوک کرت

(۱۸۱)

همام هرات و مضافات آن تکین نداده خطب بنام خویش خوانده و در سنه منفصله چهل و سی و سه امیر عبیدالدین سرمد را به مقاله نموده ظفر یافت و در سنه منفصله و پنجاه و پنج  
 جنگ ستایش بک و مهر خواهر ایدی شتافه در آن محاربه هر دو کشته شدند لهذا لوی دولت الک حسین روی باز قناع نهاد و مدت سی و نه سال در کمال اقل  
 حکومت کرد و در سنه منفصله و هفتاد و یک و وی توج به عالم آخرت آورده و تاریخ وفات او گفته اند ریاضی تاریخ وفات شاه اسلام پناه سلطان جهان  
 معز دین ظل آنکه چون بر خوانی ز ثلث ذوالقعدة معلوم شود ز طیب الله ثراه ملک غیاث الدین پیر علی بن ملک معز الدین حسین  
 بعد از فوت پدر در بلده هرات لوی حکومت برافراشت و خطه سرخس را بموجب وصیت پدر برادر خود و شیخ مسلم داشت چندگاه میان ایشان موافقت بود و  
 الامر بنا بر شد و اهل فساد ملک محمد برادر بزرگ خود و عصیان نمود لهذا ملک غیاث الدین بالشکر که کین توج به سرخس گردیده ملک حصاری شده بعد از امتداد محاربه  
 لشکر سرطانی هوا رسید لاجرم ملک غیاث الدین عثمان مراجعت بطرف هرات گردانیده و میان برادران ابلج اجماعید چون در زمان او خواهر علی مؤید در سرخس  
 شعار مذہب امامیه نمود و سرسبز روی زر را با سامی الله معصومین زمین میفرمود بعضی فقهای حنفی مذہب فتوی نوشته بر سر ملک رسانیدند که دفع شیعه  
 بر ملک واجب بل و جیت بنا بر این ملک چند سال متعاقب لشکر فساد بود که در تصرف خواهر علی مؤید بود و کشته از مرسم قتل و غارت و تخریب شهر و آ  
 آنچه لازم بود بنظر رسانید در نوبت سیم در ویرانی بیشتر مبالغه نموده غلات مسلمانان را بر اجراء انداخته بازین هموار کرده کاریز را را سپاشت گردانید  
 آنکه از این کار کاسته و ثواب معمول میداشت در مطلع السعدین مسطور است هنگامیکه ملک در ظاهر نشا و نشسته تخریب تحرقین امر میفرمود یکی از اهل یاس  
 بنظرش در آمده او پیش طلبید فرموده ای مرد بنای مسلمانان بر چه چیز است آنزدی تا آن جواب داد که بجز خداوند ملک بر چه چیز غلات مسلمانان چراندن و  
 کاریز را را انباشتن و درختها را انداختن ملک از شنیدن این سخن متعجب گشته مراجعت نمود و در سنه منفصله و هشتاد و هفت نوبت بگریختن آورده و بخارا را تخریب  
 و در هشتاد و هشت با امیر تیمور در مقام اخلاص برآمده پس خود پیر محمد را به لایمت صاحبقران فرستاد و میرد دست نواز و دشمن گداز پیر محمد را بجایات شاهانه نوا  
 خواهرزاده خود را با و تزویج ساخت چون امیر در سنه شصت و دو و در فتح خراسان قتل کجاست ملک غیاث الدین الطاف شهریار را عدم انگاشت لوی مخالفت  
 برافراشت بعد از چهار روز دانست که بالشکر امیر مقابل نموده اند و در سنه شصت و دو و میبای قضیه و نیاز از شهر بیرون آمده بخدمت امیر صاحبقران  
 او را بخواه اطف شایانه دریافت و کافی ایات هرات با وی مسلم داشت و لوی مراجعت بصوب سمرقند برافراشت و در هشتاد و چهار نوبت دیگر امیر  
 کشور بطرف ایران شتافت چون در غیاب امیر از ملک حرکات نالایق و ناستوده ظهور یافته بود در وقت سعادت او را با اولاد و اقربا مقید نموده و با و راه آنهر  
 و در سنه منفصله و شصت و پنج روز نامه حیات او و سایر اولاد با بکر کرت از صفی روزگار ستود و دولت آن طایفه تقریر یافت در ذکر ملوک کورگان  
 بر ضمیر منیر کشور گشایان ملک اخبار پوشیدند مانند که ملوک کورگانیه متفرق بوده اند و فرقه در ملک ایران توران سلطنت کرده اند و فرقه در کشور هندوستان  
 پادشاهی نموده اند **خسین ایشان امیر قطب الدین تیمور پادشاهی عظیم شان و خسروی صاحبقران بود در جهانگیری و جهانگیری سلطان**  
 و در کار با شریک گردون اقامه برابری نموده اکابر و موثران صاحبقران در صف آرائی و کثر گشتی و در صولت و جهانگیری و در شجاعت و دلیری نظیر اسکندر  
 و چنگیز خان گفته اند در بیان حالات او تصنیفات ساخته اند و در وقایع آن خسرو کشورستان مجلد است بر دخته اند نسب امیر صاحبقران بدینجهت است امیر تیمور  
 طغری بن برکن بن النیکر نوین بن النجل نوین بن قراچار نوین بن سوغو خن بن ایردجی برلاس بن تاجو بن جاهد بن تومن خان بن بایسفر بن فایده خان  
 در توین خان بن بو قاین بنوز بنز بن لاقوی است نسب صاحبقران و نسب چنگیز خان در تومن خان که پدر چهارم چنگیز خان و پدر نهم صاحبقرانست بهم می پیوند  
 آباد و اجداد صاحبقران و خونین چنگیزیه همواره صاحب شست بوده اند و امارت لشکر و حکومت کشور نموده اند امیر قراچار نوین که پدر نهم صاحبقرانست در  
 زمان خانیته جغای خان بن چنگیز خان منصب امیر الامرائی داشته و ضبط لشکر و نسق رعیت را قراچار نموده بدست شتاد و نه سال زندگانی یافت و در سنه منفصله و پنجاه  
 دو بعالم جاودانی شتافت امیر تیمور در شب جیت و پنجم شعبان سنه منفصله و سی و شش در ظاهر بلده گش از بلاد ماوراء آنهر از پنداری عدم بقضای وجود ظهور  
 نموده در همان سال سلطان ابو سعید خان بن سلطان محمد خدابنده که آخر ملوک چنگیزیه است در ایران بجهان جاودان انتقال فرمود در آنوقت قراق خان

تقریر شد  
 در تاریخ  
 در سنه شصت و دو

در سنه شصت و دو  
 در تاریخ  
 در سنه شصت و دو







# ملک خراسان و حال امیر تیمور کورکان

(۱۸۳)

نذاخت و خاندانهای بزرگ و دودمانهای سرگ انجام دادند و آن اوقات سلطان محمد خان سلطان ملیدم بایزید در اردو وفات یافت  
 و از این گیر و دار جهان فانی رفته برای جاودانی شتافت و امیر صاحبقران در سنه هفتصد و نود و پنج با زرباجان مراجعت نمود و قریب یک سال و نیم در آنجا  
 و عراق توقف فرمود و سلاطین اطراف گیلان و از ندران و سایر مکان بختش بوی نهادند و بعضی پیشکشهای لایق فرستادند پادشاه مصر و  
 دنا نیز و در اهرم و بنام صاحبقران هزین ساخته بختش ارسال داشت و در همین الشیرین زادها الله تشریف و تکریم خطبه باسم شاهنش خواندند و در سنه  
 هفتصد و نود و شش ملوک از ندران و آل مظفر و سایر حکام ابراز داشت و در سنه هفتصد و نود و هفت از راه خراسان متوجه ماوراءالنهر شده طوی بیک  
 ساخت از آنجا بغیر تخمین ملک ختای بولایت از رسیدن درستان در شب هفتم شهر شعبان از آنجا متوجه عالم آخرت گردید یکی از فضلا گفته قطعه  
 سلطان ترانکه همچو شاه نبود در هفتصد و شش آمد بوجود در هفتصد و هفتاد و یکی کرد خروج در شصت و هفت کرد عالم بدو و نقش او را  
 از آنرا بر قند نقل نمودند و در گنبدی که جهت خود ترتیب کرده بود دفن کردند امیر صاحبقران با وجودی که در اکثر اوقات با مورچه ها یکی و تنظیم ولایت  
 استقلال داشت دقیقه از هر اتم علما و تکریم سادات محل و معطل نمیکذاشت همواره بر عایت مشایخ عظام و عرفای عالمیقام بهت میگذاشت و نعمت  
 و محبت در دل های منور و یان گوشه نشینان میگذاشت پیوسته طلب اتمت از باطن فیض موطن ایشان در خاست می نمود و بخدمت لازم تسکونات نفیقه علیه  
 حاضر میکرد و ارادت تمام بخدمت مشایخ گرام بطریق سیر ساینده در بندگی شیخ زین الدین با پادای اخلاص تمام میورزید و بچشم عای گوشه نشینان فقیران  
 می پوشید و در وصف هدای این دولت میکوشید لاجرم بعروس مراد هم آغوش گشت و صیت صلابتش از ایوان کیوان در گذشت امیر چهار پناه داشت  
**اول** امیر غیاث الدین جهانگیر که در اوایل سلطنت پدر در سنه هفتصد و هفتاد و شش علم رحلت بصوب آخرت برافراشت و از او دو پسر اول محمد سلطان  
 او را ولیعهد کرده بود بعد از فتح روم در شهر شعبان فی سنه هفتاد و پنج در همان مرز بوم وفات نمود و دوم پیر محمد بعد از فوت برادرش ولایت عهد نمود  
 گشت امیر در حال احتضار امرایکه در خدمتش حاضر بودند با طاعت و سلطنت او وصیت نمود و پیر محمد در آن هنگام حاکم زابل و کابل و حدود هند بود و آن  
 در سنه هشتصد و نه بهت پیر علی بایر که یکی از امرای او بود کشته گشت و دوم معز الدین عمر شیخ که حکومت فارس داشت در زمان پدر در سنه هفتصد  
 هشتاد و شش در پای قلعه با تو تیری بدو رسید و بدان در گذشت بعد از آن امیر تیمور جای او را پسرش پیر محمد بن عمر شیخ و او سیم جلال الدین میر  
 انشا تختگاه هلاکو خان که عبارت از آذر بایجان بوده باشد تاحد و در روم و شام بدو عنایت گردیده بود بعد از پدرش در سنه شصت و ده در بجا  
 قرا یوسف ترکان کشته گشت چنانکه در ذکر قرا یوسف احوالی در گذشت چهارم معین الدین شاه رخ سلطان شرح حال او اجمالاً گفته میشود  
**میر سلطان شاه رخ بن امیر تیمور** پادشاه شریعت پرور و مروت شعار و شهرای عدالت کسوفت و ثار بود و در تقویت دین  
 مبین و ترویج شریعت بیدارترین و تعظیم سادات و تکریم عرفای معرفت سمات سعی بلین می نمود و در حال در ادای فرائض و سنن نوافل مداومت  
 و مواظبت میکرد و در خیرات و مبرات و تعیین مدارس و طلاب خانقاه و تحمیل مشایخ حبه موفور بجای میآورد و بصفت رحمت پروری و عدا  
 موصوف و بعلو امت و شجاعت و صلابت معروف بود در سنه هفتصد و نود و نه بحکم امیر صاحبقران بهت حکومت خراسان قدم گذاشت و بعد از فوت امیر من حیث  
 الاستقلال بولای سلطنت برافراشت برادرزاده که در اطراف ایران و توران لوی حکومت افراخته در مخالفت بودند و در ولایتی طریق عناد و استبداد می نمود  
 کرات و مرات جنگ کرد ایشان باندن فرصتی بعضی نیت و نابود و برخی با طاعت و انقیاد آمدند آن پادشاه بر تمامت ممالک ایران و توران که در تصرف  
 گماشتگان امیر تیمور بود استیلا یافت و سه نوبت بقصد اتصال امیر قرا یوسف ترکان پسران ادبست آذربایجان شتافت در نوبت اول و ثانی بعد از او  
 امیر قرا یوسف که در آن اثنا واقع شده بود با امیر اسکندر و میرزا جهان شاه پسران وی مقاتله نموده غالب آمد و در نوبت سیم میرزا جهان شاه در مقام اطاعت  
 و انقیاد در آمده بخدمتش رسید چون امیر اسکندر از توجه میرزا شاه رخ خبر یافت بجانب دم منهرم گردید و میرزا شاه رخ حکومت آذربایجان را به میرزا جهان  
 مسلم داشت و مملکت فارس را بکف کفایت میرزا پیر محمد بن عمر شیخ گذاشت و دارالملک صفه را به میرزا رستم ابن عمر شیخ تفویض نمود و ببلد همدان

و وفات پیر محمد  
 و پیر محمد

پیر محمد





میرزا اسکندر بن علی شریع مرمت فرمود بعد از چند گاه میرزا پیر محمد بدست بعضی از ملازمان خویش قتل رسید و برادرانش میرزا دستم و میرزا اسکندر  
 با هم مخالفت کرده فتنه حادث گردید میرزا اسکندر چندی طرح سلطنت انداخت و با میرزا شاهنخ مخالفت ظاهر کرده مخالفت با اظهاری ساخت بعد از آن  
 از میرزا شاهنخ برادرش میرزا دستم او را بیل کشید چون همچنان فتنه میکرد بفرموده وی قتل رسید میرزا شاهنخ در سنه شصت و بیست و هشت  
 ولایت فارس را به میرزا خود ابو الفتح ابراهیم سلطان شفقت نمود و امور محکمت و نظام ولایت را از هر جهت بواجبی منضبط و منظم فرمود مدت چهل سال  
 از ابراهیم صاحبقران من حیث الاستقلال پادشاهی کرد و در احداث مدارس و مساجد و خوانق بسیار مبالغه بجای آورد آخر الامر در بیست و پنجمین  
 سنه شصت و پنجاه در نواحی بی وفات نمود و لادتش در چهاردهم ربیع الاول سنه شصت و هشتاد و دو بود در تاریخ او گفته اند نظم سلطان  
 جهان شاهنخ آن مظهر نور در هفتصد و هشتاد و دو آمد بطور در شصت و هشتاد و دو در سنه شصت و پنجاه شد از دار غرور  
 چون میرزا شاهنخ لوی غریت بصورت آخرت برافراشت پنج پسر نامدار در صفی زور کار گذاشت اول میرزا الغ بیگ که سلطنت توران و کرستان  
 بوی مفوض بود و اولش مذکور خواهد شد و دوم میرزا ابو الفتح ابراهیم سلطان حکم پدیده بیست سال حکومت فارس نمود و در زمان پدرش در هفتصد  
 سی و هشت از اینجهان انتقال فرمود و لانا شرف الدین یزدی کتاب طفر نامه را که بتاریخ تیموری مشهور است با شماره او ترتیب داده بنامش موشح است  
 سیم میرزا ابیسترا او نیز در زمان حیات پدر در سنه شصت و سی و هفت جهان را بدو کرد و میرزا ابیسترا سپهسالار گار نامد میرزا علاء الدوله و میرزا  
 سلطان محمد و میرزا بابر احوال هر یک اجمالا مذکور خواهد گشت چهارم میرزا اسیر عثمانی لایت ایل و کابل و حدود هند بدو مفوض بود و او نیز  
 در ایام پدر در سنه شصت و سی و هفت فوت نمود پنجم میرزا محمد جوکی او نیز در زمان پدر در سنه شصت و چهل و هشت از اینجهان فانی در گذشت میرزا خلیل  
 سلطان بن امیرانشاه بن امیر تیمور در یورش خوارزم همراه امیر تیمور بود چون امیر در آنجا بکیم لک انجبار بدار ابو الفتح انتقال نمود با اتفاق  
 بعضی از امراء بزرگ در نواحی تا شکند بر او رنگ سلطنت جلوس فرمود و از آنجا با عدت تمام متوجه سمرقند گردید ابواب خوارزم بگشود و حاصل بحر و کان  
 که سالهای فراوان امیر انداخته بود چهار سال تمامی آنرا بوضع و شریف قوی و ضعیف بخشید مصرع الله الله که تلف کرد که اندوخته بود در  
 هشتصد و هشت و بیست و بیستم خود میرزا پیر محمد در نواحی نصف مصاف داده او را منتهی کرد و این در سنه شصت و یازده امیر خداداد که یکی از امراء بزرگ بود  
 یافنی شده او را گرفته مجوس نمود و شمع جهان پادشاه مغولستان بر او را بریند و نزد میرزا شاهنخ بخراسان ارسال شد و میرزا خلیل سلطان از حبس خلاصی یافت  
 مستعد گردید و در حین ملاقات حکم پادشاه مغولستان بر او را بریند و نزد میرزا شاهنخ بخراسان ارسال شد و میرزا خلیل سلطان از حبس خلاصی یافت  
 در بعضی حصون متحصن گردید در این اثنا میرزا شاهنخ بتوران آمد میرزا خلیل سلطان بعد از عهد پیمان بخدمت او رسیده احترام تمام یافت میرزا شاهنخ  
 او را بکومت عراق نامزد فرمود چون میرزا خلیل سلطان بعراق تزلزل اجلال نمود بعد از مدتی در سنه شصت و چهارده در کشور نیشتری با سود میرزا الغ بیگ  
 میرزا شاهنخ محترفای نام داشت و در فضیلت پروری در آن تیمور نظیر داشت در کثرت علوم و کمالات نفسانی ممتاز و مستثنی ستیادرفن ریاضی در زمان  
 خویش بیستابو در سنه شصت و دوازده بفرمان پادشاه بایالت کشور توران سرفراز گشت و بمن مبدلت آن شهر یاربانک و در کاری آن ملک لغایت محمود گشت  
 در سنه شصت و بیست و چهار در ظاهر حرقه با اتفاق مولانا حاج الدین موسی قاضی زاده رومی و ملا علاء الدین علی قوشچی که شارح تجرید است و مولانا  
 غیاث الدین جمشید و مولانا معین الدین کاشانی راضی بنیاد نهاده با تمام رسانیده و با کثر خیرات و مبرات آن پادشاه بخت صفات موفقی گردید و  
 هشتصد و پنجاه و یکم خبر فوت پدر بدو رسیده بغیر تنخواز خراسان بطرف بلخ خراسان رسید و آنجا رسید که میرزا علاء الدوله در هرات تحت سلطنت نشسته  
 خراسان بکر بندگی بختی بسته بود و پسرش میرزا عبداللطیف گرفته مجوس فرموده اند بنابر این میرزا علاء الدوله از راه صلح برآمده میرزا عبداللطیف  
 طلب نموده علاء الدوله میرزا عبداللطیف را بخدمت پسرستان و میان ایشان صلح شده میرزا الغ بیگ عنان مراجعت بصورت سمرقند عطف داد و چون  
 یکسال بر این گذشت کرت ثانی میرزا الغ بیگ با میرزا عبداللطیف و میرزا عبدالغیر پسران خود عازم خراسان گشت و در چهارده فرسخی هرات میرزا

و وفات پسر  
 میرزا شاهنخ

میرزا شاهنخ  
 در سنه شصت و پنجاه  
 فوت نمود





# ملک خراسان و شرح حال تیموریان

(۱۸۵)

علاءالدوله جنگ در پیوسته و علاءالدوله را شکست بهرات آمده بر سر سلطنت پر نشست چون شنید که میرزا علاءالدوله و میرزا ابوالفتح با هم طریقی یافتند و مراقت پیوده خیال مخالفت دارند لاجرم از شهر هرات بیرون فرامید و پسرش میرزا عبداللطیف با ساطم بجارو غیاث متصف ساخت و بهرات هرات نمود چون در غیبت او در هرات شت شده بود و مردم بیرون شهر بدان متهم گشته بودند که یا علی بر تاجان و لایمیرزا اسکندر بن قراویوسف و او فرستادگی مد کرده اند لهذا محال است بیرون شهر را بر امر اقامت کرد تا غارت کردند بعد از آن از هرات بجانب قزاقان حرکت کرده بدار الملک رسید و میرزا عبداللطیف ببلخ آمده با پدر یاری کرد و در حدود سمرقند با پدر جنگ کرده پدر را گرفت و بدست عباس نامی اده تا بقصاص پدرش بقتل رسانید و بعد از قتل پدر برادرش میرزا عبدالغیر را بقتل آورد این بیت را در تاریخ وفات میرزا الغ پیک گفتند بیت چو عباس کشتن تیغ جنا بود سال یار بخش عباس کشت مدت حکومتش نیابت پدر در اورا آنهری و هشت سال گری و بعد از پدر دو سال هشت ماه و نیم بود میرزا عبداللطیف بن میرزا الغ پیک بن میرزا شاه رخ بفضل و کمالات نفسانی معروف و بلطف طبع و حدت ذهن و مرهم ادب موصوف بود اما تندخوی و سست با فرط داشت و با نیک خیانتی عقوبت بسیار نمود در ضبط ملک و دفع اعدا سعی ملین داشت چنانکه از بیم سطوت و صولت او او نیک بعد فرستادگی در قدیم مینگداشت در ایام صباوت در ظل تربیت میرزا شاه رخ روزگار میگذراند بعد از فوت آنشهر باری خدمت پدر بزرگوار میبود تا آنکه محبت پدری بعد از آنجا رسید آخر الامر آن بدبخت پدر را گرفته بقتل رسانید و مضمون بیت نظامی طیب پدر کنش بادشاهیر است اگر ناید پدر ششم نباید بعد از ششما در سنه مشقه پنجاه و چهار بابا حسین نامی او را با خواجی امرای پدرش بقتل رسانید و تاریخ او گشته اند بیت بابا حسین کشت شمشیرش تیر تاریخ فوت اوست که بابا حسین کشت سبحان الله آدمی چه مقدار جاهل و تفاوت بنیاد هست که بخت و روزگار عمر این اگر شنیع و فطن فخر امر کتب میشود و از عداوت و عقاب بخنداند و شیشه نمیناید نفوذ با تدریس غضب بخار نکند و انانی میگوید که نجابت صوری و سعادت معنوی نیست و آیه وافی بدیه الله لیس من اهلک دلیل نمینماید است قایل که پسر حضرت آدم بود و هنوز در وسط در میان نبود نجابت ظاهری بر نجابت باطنی سودی نکرد و علی بن محمد بن حضرت امام جعفر صادق این امام محمد باقر را نسبت صوری بدان نفی نمود و مستنصر بن مکرمل بن معصوم بن هرون الرشید که بهفت پشت خلیفه زاده بود بر قتل پدر اقدام نمود و شیری بن خسرو بن هرون بن نو شیروان تا کیو شتر که نسب عالمی داشت بر قتل پدر همت گماشت همچنین میرزا عبداللطیف بن میرزا الغ پیک بن میرزا شاه رخ این تیمور صاحبقران که پدر بر پدر خان بن خان بود پدرش را قتل نمود از اینگونه بیست و نه یافته و نجابت ظاهری بر نجابت باطنی نشان سودی نداده و نژاد ظاهری که سعادت باطنی گشاده است محصر صریح با طبیعت اصلی چه کند بگفتار و بیست و پنج نجابت کسی رسد که همین نجابت صوری سرای سعادت و مبارک گردد و بلکه دانش ظاهری و علوم رسمی نیز باعث هدایت و سبب نجابت نمیشود زیرا که دانش ابلیس او را به شیاد و طریق سدا و تمهید و علم طعم با عو و عیال سعادت نمیبخشد و خراشیدن رازی که رئیس المتکلمین است او را رئیس المشرکین و شیخ ابو علی سینا که رئیس المحققین است او را رئیس الملحدین میگویند و ابو حنیفه رئیس الاصولیین است او را رئیس المضلین منجه نهدای نادانان که باقی خوار دیگرانی عجب اینکه منکر شایانی میگوئی که با دانش صد و هشت و علم شش و موقوفه الهام را انکار شینائی و زبان طعن بر بیطایفه میگشائی که عمل کردن بطن ناموم و طریق شک و گمان را معذور پس بابت تو از کجا معلوم کرد و این علم قطعی تو آنکه رسید مناسب است احوال و توجیه را بپوشیده نمائند که دی عالم و مجرند اینجا است ظاهر او نایاب است و نیز بلبان اقرار دارد که از علم باطن آگاه نیستیم و کافه ناس متفقند بر آنکه دی در عالم ظاهر نیز کور و علی است خیر فتوی اند او دیدیم که در حق یکی از اهل ایمان نوشته بود که در کفر نیز علم قطعی دارم و از شکوک و ظنون بر کنارم یعنی در خصوص کفر زید و دانش من شک و یب و اندازد و از مقام علم لاهوتی گذشته یعنی رسید بهت و از برای اینکه علم از شماست و کس بهر سید بود یک نفر ملاکتی و یک نفر دیگر مثل او و حال آنکه چند یوم قبل خلاف این فتوی داد و خود نوع دیگر نیز نوشته بود و بداند که مرتضی سید عالم الهدی که شاگرد شیخ مفید است هر دو فاضل گردانید عالم بلند پایه میباشد مسائل اصول قریب و نیست که اختلاف کرده اند و حال آنکه در کفر یک نفر فتوی نداده اند و زبان بر یک نفر تقصیر یکدیگر گشاده اند کفر و سلام امر عقاید است و از غنی است و نیز نظام لغوی کسیر است

میرزا عبدالغیر بن میرزا الغ پیک

میرزا عبدالغیر بن میرزا الغ پیک









# حکمت خراسان و حال ملوک تیموریان

معادک مولانک خود بنفقه مباشرت قتل گردیدی هر چند لشکر خیم شوکت و قوت بودی اصلا از آن نیندیشید در زمان حیات مینو شاه هرخ مدتی پنج  
 سال در مملکت عراق بدولت گذرانید و چون شایع آن شهر بار بر سر حد غروب رسید میرزا سلطان محمد در خرم آباد لرستان بود از آنجا بولایت حرکت  
 نمود و در بازار میرزا شاه هرخ را یافت کرده از آنجا بدارالملک اصفهان شتافت و بعد از ضبط و ربط آن بلده عنان کیران بجانب شیراز تافت میرزا  
 فرمانفرمای فارس بخدمت مقالت پیش آمده من الجانبین حربی در غایت صعبت دست داد شکست بطرف میرزا عبداللہ افتاد روی بودی فرمانفرمای  
 سلطان محمد مملکت فارس را ضمیر عراق ساخت آنجا لوائی غریب بجنگ میرزا جهان شاه پادشاه آذربایجان برافراخت بالاخره میان آن دو پادشا  
 کینه خواه بصلح انجامید و میرزا سلطان محمد عنان هراخت بطرف فارس گردانید و مدت پنج سال در کمال استقلال پادشاهی نشسته و بخت پیان  
 غریب خراسان کرده در جنگ برادر خود میرزا بابک شکست چنانچه ضمن حال میرزا بابک گذشت میرزا علاء الدوله ابن میرزا بابک  
 ابن میرزا شاه هرخ در نوبت آخر که میرزا شاه هرخ در حرکت بصوب عراق برافراشت علاء الدوله را قائم مقام خود ساخته در شهر  
 بگذشت چون خبر وفات میرزا شاه هرخ بدو رسید بر سر حکومت نشسته خزان خود را که در قلاع بود متصرف گردید و شوکت تمام و عدت لاکلام بهرسانه  
 چون میرزا عبداللطیف بعد از وفات میرزا شاه هرخ در اردوی پادشاه حاکم شده بود و کوهر شاد یکم حرم میرزا شاه هرخ را که جدو میرزا علاء الدوله بود  
 در میان سمنان و خوار در سنه شصت و پنجاه گرفته و نفس میرزا شاه هرخ را با ایل اردوی سپهر قدس میر چون بکشد شایو رسید جمعی از امراء علاء الدوله  
 مشتاق پنجاه و یک میرزا عبداللطیف را گرفته نزد علاء الدوله آوردند میرزا ابغ پیک نزد علاء الدوله که کس فرستاد میرزا عبداللطیف را طلب نمود  
 و میرزا علاء الدوله با او صلح کرده میرزا عبداللطیف را نزد پدر سال فرمود و حدود پنج و شش هزار از میرزا ابغ بیک مسلم دشت مقارن انجام میرزا  
 بابر لوائی خروج برافراشت بعد التقای فریقین و شوی صغوف امر بصلح انجامید و طرف غربی خراسان از خوشان الی استرآباد و دامغان میرزا  
 علاء الدوله مسلم گردید بعد از این در سنه شصت و پنجاه و دو میرزا ابغ بیک با عساکر اوزبکانه توران و بجزایران نهاد و در چهارده فرسخی میرزا  
 جنگ کرده شکست بر علاء الدوله افتاد و نزد میرزا بابک رفته و دیگر روی دولت نیدیدی آنکه با میرزا ابراهیم مقابل گردید بطرف مشهد فرار نموده میرزا  
 ابراهیم بعد از اجتماع اینخبر در غایت شوکت و حشمت متوجه هرات گردید و بساط عیش و کامرانی بادل شادمانی بسط گردانید در خلال این حال اجتماع نمود  
 که میرزا شاه محمود با جنود نامعدود متوجه هراتست بنابراین میرزا ابراهیم بالشکر آراسته روی غریب بطرف دشمن نهاد و میرزا سال و یکروز در قید  
 حیات بود و از اینطرف بد آنطرف تردد مینمود و قتی بمجال بخشان افتاد و از آنجا بدشت قباقر روی نهاد و چندگاه با سپر خود میرزا ابراهیم بود و گاهی بک  
 مخالفت مینمود و بعضی اوقات در عراق در ملازمت میرزا جهان شاه روزگار میگذاشت و ایندعاقت در خانه ملک بیون رستمداری در سنه شصت و پنج با هزاران  
 پنج بجان دیگر خرمید میرزا ابراهیم بن میرزا علاء الدوله ابن میرزا بابک شمر بن میرزا شاه هرخ مدتی در حبس میرزا بابک  
 بود بعد از وفات آن شهر بایزید در قید روزگار میگذاشت ایند از قضا روزی مستحفظان غافل گشته از حبس پرده آورده بطرف مرغاب خراسان فرستادند و قتی از  
 تمام در ظل اعلام آتش ایزاده عالمیقام دست داد و میرزا شاه محمود بعد از شنیدن اینخبر روی توجبه بدفع میرزا ابراهیم نهاد بعد از طاقی فریقین  
 میرزا ابراهیم مغلوب و بعد غالب گردید میرزا شاه محمود بطرف جرجان فرار نمود و میرزا ابراهیم در دار السلطنه هرات نزول اجلال فرمود و ابواب عیش  
 و کامرانی و عشرت و خوشدلی بداد این اثنا خبر رسید که میرزا شاه محمود در جرجان بکستجاء خود اشتغال دارد لاجرم میرزا ابراهیم را تیع غریب نظر  
 انداخت و میرزا شاه محمود نیز با جنود استرآباد بکستقبال عم زاده توبه نموده ظاهر شهر اسکر ساخت و میرزا ابراهیم در آشنای اه شیند که میرزا جهان  
 ابن قراویوسف کینه خواه غم خراسان نموده قریب بواجی استرآباد رسیده است نخست از قبول امین ابوا و تمناع نموده بعد از تحقیق چون سید است  
 مقاومت بالشکر ترا که ندارد بمضمر انظر او تملا لایطاق من سنن الترسکین بدست ضطر اعنان هزمتی براه بیابان بظاف داده قریب بیاض  
 از میرزا زاده ای جغای کشته شده و میرزا ابراهیم رو بهرات نهاد چون وصول میرزا جهان شاه را برایش شنید هرات را گذاشته فرار نمود و بعد از مرگ میرزا

و بعد از این که  
 میرزا علاء الدوله  
 در سنه شصت و پنج  
 در قید روزگار  
 افتاد و میرزا  
 ابراهیم در قید  
 روزگار ماند



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۸۸)

جهان شاه میان او و سلطان ابوسعید جنگ واقعه ازین یافتند در سنه شصت و شصت و سه در وقتی که از دهقان بشهد مقدس لشکر میکشید در انی راه بعالم دیگر خرمید میرزا شاه محمود بن میرزا ابوالقاسم بابر بن میرزا بایسقر بن میرزا شاه بخرخ در هنگامیکه میرزا بابر رخت بقایا قادی با اتفاق مراد ارکان دولت پای عزت برسد حکومت نهاد و در آن زمان بسن یازده سالگی بود بعد از آنچو روزگار بهر احوال توجیه نمود چندی در هرات توقف نمود آنگاه متوجه میرزا ابراهیم بن علاء الدوله شدنی آنکه مقابله و مقاتله واقعه و عنان عزت بصورت بهد مقدس یافت در سنه شصت و شصت یک بالشکر نامعدود عنان مراجعت بصورت انعطاف داد و میرزا ابراهیم متوجه خشم شده دل بر مقاتله خفاخت غلبه از جانب شاه محمود بود با اخره میرزا ابراهیم فتح غنوده و میرزا شاه محمود بخت مشهد مقدس گرفت و یکبار مسلک جمعیت انشا اله از انهم گیسخت و مدتی در مشهد و نواحی آن سرگردان بود و از آنجا در غایت پریشانی بطرف سیستان حرکت نمود در سنه شصت و شصت سه در چاند یار در محاربه که امیر خلیل هندو و حاکم کامل امیر بابر دوی نمود بضرر تیغ یکی از لشکریان بعالم آخرت انتقال نمود میرزا بایسقر مجاهد بن میرزا جهانگیر بن امیر تیمور میر صاحبقران در وقت وفات وصیت کرده بود که او را بر سر سلطنت نشاند و بر روض منابر خطبه بنام آن قره امین شیرازی خوانند خسر و سلم النفس و کم آزار بود و پادشاهی کریم خلق و عدالت شعار می نمود بعد از وفات امیر صاحبقران در کابل پای عزت بر سر سلطنت نهاد و زمام مملکت مال را بکف کفای میر علی بابر باز گذشت و بشری ام و محبت جوانان نام مشغول گردید و با ساقیان بن سیماد و لبران ماه لقاهم آغوش گشت و صدای نای نوش از سپهر برین مدگشت بر اهل خرد و غنی نیت که نهال شراب شبانه و خواب و زانه چه فرخ خواهد داد و محبت و لبران ساد و روی دختران شکیب موی چه که خواگشا و بیت چه سلطان بر اندازد باشدنی قدر سرش بخرق کی عارف ربانی در منع مسکرات گفته فی الواقع در نصیحت نظم می صاف نه فرودش کند بنگ نبرت بگیم و بش کند بنگ آن استهوا و در دفع گرچه با حسن طبعی و غمی چنانست که بنادانی که بنماوه را بری خوانی دل سیاهی دهند رخ زردی بهل این سرخ و سبز اگر مردی چند گوئی که باده غم نبرد هوش بفراید و الم ببرد بی غمی شعبه نبی بینی است طرب ختری از خود بینی است بهتر از غم کدام یار بود که شب روز برقرار بود گرچه غم سوز و قصه گاه است این زدم کاب که بگاه است این بت پرستی ز می پرستی مردن عادلان رستی به بر خیزد با شتاب آتش بنگ نقش او از دما است تاب ننگ میل این آتش اگر کم است در پیش که دشت آتشی است اندر پیش باده نوشندگان جام است نشدند از شراب دنیا است دوق پاکان تخم مستی نیست جاه نیکان بکیر و مستی نیست هر که عشق او خراب کند فانغ از بنگ و در شراب کند گرچه اختر باختر تو شد و در چه شرو فلک شکار تو شد تو یکبارگی زدست مشو و در شراب غرور مست مشو در سنه شصت و شصت دو میر علی با رقصه جان آشنو یار کرده در نواحی شرخان سلطان را بقتل رسانیدند حکومتش دو سال بود میرزا سلطان ابوسعید این سلطان محمد بن میرزا امیر شاه بن امیر تیمور آشنو یار بعلو امت و ستم منزلت کمال فرات سر آمد ملوک و دو مان بگو بود و در تهید بساط وصیت پروری و تشیید اساس عداکت گسری کمال اهتمام مینمود بارز و مشایخ و گوشه نشینان را دت تمام داشت و همواره تخم محبت برد لهای طبقه علما و فضلا میکاشت در ایام دولتش بلاد توران و ترکستان و صحران و از بلستان و سیستان و مازندران بکمال معوری رسیده و از حسن عدلش خللهای چندین ساله تدارک یافته جناح امن و امان بر مفارق متوطنان بلاد کور و جوط گردانید از غایت علو امت کریم فرمود که اینچنان در نهایت تنگی است و قابل و که خدا نیست آشنو یار در بدو حال در خدمت میرزا الع یکم میبود و آداب سلطنت از آن پادشا کس نبود میرزا عبد اللطیف بعد از قتل پدر او را مجبور ساخت بنا بر غفلت حارسان از حبس گریخته خود را بخارا انداخت بعد از قتل میرزا عبد اللطیف در بخارا خروج کرد و میرزا بابر کریم را دوی منازعه نموده لشکر بمهر قند آورده با الاخره با وی صلح نمود و سلطان ابوسعید در توران و ترکستان استقلال تمام یافت چون بعد از فوت میرزا بابر در خراسان هیچ و مرج شده بود بهیچر آنولایت شتافت در سنه شصت و شصت یک بدار ملک هرات رسید و گوهر شاد بیکم را بقتل رسانید بسبب بخار موحش از توران خراسان را که داشته بام ایلاد بلخ رفت و میرزا جهان شاه خراسان را گرفت و در سنه شصت و شصت دو

سلطان ابوسعید  
میرزا جهانگیر  
میرزا بایسقر  
میرزا شاه محمود  
میرزا ابراهیم  
میرزا بابر

میرزا جهانگیر  
میرزا بایسقر  
میرزا شاه محمود  
میرزا ابراهیم  
میرزا بابر



# مملکت خراسان و حالات ملوک توران

(۱۸۹) دو میرزا جهان شاه در هرات نزل نمود و سلطان ابوسعید با سپاه انبوه بهرم رزم میرزا جهان شاه در مرغاب و تراق فرمود عاقبت صلح در میان آمده میرزا جهان شاه خراسان را به سلطان ابوسعید تسلیم داشت و در سنه شصت و شصت و سه لوای مراجعت بصوب عراق برافراشت و در هنگام مراجعت بهر دیار که رسید اثری از معموری نگذاشت و سلطان ابوسعید خراسان نزل نموده در اواسط سنه مذکور میرزا اسخبر بن میرزا احمد بن میرزا باقر باقی میرزا علاء الدوله و پسرش میرزا ابراهیم در حدود خراسان ابوسعید مصاف داد و میرزا اسخبر در این جنگ رو با خرت نهاد و میرزا علاء الدوله با پسرش فرار نموده در سنه شصت و شصت و چهار سلطان باستر آباد توجه نمود و میرزا سلطان حسین که در آنجا استقلال یافته بود از او فرار نمود بعد از آن بلاد خراسان و حصا و شادمان و غزنین و کابل و سیتان را بحیطه تصرف در آورد و چون میرزا جهان شاه در سنه شصت و هفتاد و دو دفعه حسین حاکم دیار بکر متوجه گردید بحکم قضا سیرنج تقدیر گشته بقتل رسید و لشکر او پیشانی بی سامان شدند و از عراق و فارس و کرمان و آذربایجان بطلب سلطان ابوسعید کس فرستادند و از هر طرف بهرگاه عالم بنایش و نهادند سلطان سپهر خود سلطان احمد را در توران گذاشته در راه خرموت در هنگامی که قمر در برج عقرب بود بصوب عراق و آذربایجان توجه نمود و قبل از وصول او همراه از پیش قوه تیغ عراق نموده بودند سلطان ابوسعید از عراق عجم کرده محل میانه رسید و میرزا حنفی پسر میرزا جهان شاه بخدمت آنشیرمار خراسان رسید و از جانب حسن بیگ مکرر زاپلیان را بدو آوردند و در خواست صلح کردند سلطان از غایت غرور قبول التماس حسن بیگ را بجا نیاورد سلطان از راه اربیل بقراباغ رفت چون سلطان پذیرفت و حسن بیگ را نا امید فرمود حسن بیگ با سلطان مخالفت نموده راه ترود و مسدود ساخت و قحط عظیم در اردوی سلطان انداخت لاجرم اردوی سلطان پریشان و حسن بیگ جنگ کرده مغرور گردید و سلطان خواست فرایند حسن بیگ را بپایان ببرد و رسیدند در وقتیکه از اردو بیرون قوه بودند پس او را گرفتند و بعد از مدتی حسن بیگ سلطان را بدست یار و کار محمد غنبره گوهرشاد بیکم داد و او سلطان را بقصاص جده خود بدار انحر آخرستاد و مولانا جلال الدین رباعی در تاریخ او گفته رباعی سلطان ابوسعید که در فرخسوی چشم سپهر میرچو او نوجوان ندید ایچو چکونه گشته گشتی که گشته بود تاریخ سال مقل سلطان ابوسعید مدت سلطنت او هفتاد سال بود میرزا سلطان احمد بن سلطان ابوسعید آنشیرمار بصفه رفت و نصف متصرف بود در زمان حیات پدرش حکومت سمرقند می نمود چون وقته سلطان ابوسعید شنید بعزم تیغ هرات لشکر کشید چون ابتدای سلطان حسین برانولایت استماع نمود بمقتضای کلمه العود احمد بمقر خویش معاودت فرمود قریب بیست و هفت سال سلطنت باور او اتمر کرد در سنه هشتصد و نود و نه از دارقباکشور بقاروی نمود میرزا سلطان محمود بن سلطان ابوسعید آن پادشاه در مشهد بساط و اضاف و انهدم قواعد جور و عتساف را بطلان و زکاء ممتاز و گشتنی بود و در هنگام خلایق و اهل استحقاق یکگاه اتفاق می نمود در سنه هشتصد و هشتاد و سه بدار الملک هرات خراسان و خلع را بنوید رعیت پروری و عدالت گتری مطمین خاطر گردانید چون مردم شهر شمار هوادار سلطان حسین اظهار کردند سلطان محمود صلاح توقف در شهر ندیده با اتفاق امرا بصوب سمرقند رو نهاد بعد از وصول بدان مبدی سلطان احمد باو لطف و احسان بر روی برادر گشتاد و چند گاه میان برادران طریق موافقت مسکون بود آخر الامر سلطان محمود بهرانه شکار با اتفاق جمعی از امرا بطرف حصا و شادمان حرکت نموده در آنولایت بر تخت سلطنت متمکن گشته باندک زمانی ولایات خراسان و بدخشان و قهندز و بقیان و ترند و توابع آن در حیطه تصرف در آورد و آنملکه از غایت عدالت گتری و رعیت پروری محمود و آبا و گرانید و چند نوبت سپاه بسمت کند و جبال شیا پوشان کشید و لوازم جهاد بجای آورده جمعی کثیر از آن گروه را بقتل رسانید لاجرم ملقب سلطان محمود غازی گشته در طغرای فرمان خود را سلطان محمود غازی بنوشت و سلطان محمود را با سلطان حسین چند نوبت جنگ و صلح افتاد و در سنه شصت و نود و نه بعد از فوت سلطان احمد در دست استیلا بگشاد و هم در سنه مذکور از دارقانی برای جاودانی روی نهاد مدت سلطنت حسین بیست و هفت سال بود بعد از فوت او پسرش میرزا اسخبر میرزا سلطان غایت ت جای سال در امر سلطنت با کید بگرمنار نمود و بطریق مخاصمت بمیوند میرزا با سیر از میرزا سلطان غایت

میرزا اسخبر بن میرزا احمد بن میرزا باقر باقی

میرزا اسخبر بن میرزا احمد بن میرزا باقر باقی





# کتابستان اول از حدیقه دوم

(۱۹۰)

یافته زدا میرزا شاه که از برگزیدگان پدرش بود شتافت و آن کافر نعمت در سینه نهضت و پنج او را بقتل رسانید در آن شاه شاهی یک خان مقید  
 توران کرده بخارا را مقرر گردانید آنگاه سمرقند را محاصره نمود و والد میرزا سلطان علی شهباح خود نوید داد و میرزا سلطان علی تبرغیب و تخریب و در شکر  
 شاهی یک رسید و شاهی یک خان او را و مادرش را بقتل رسانید <sup>سلطان</sup> **میرزا ابراهیم بن میرزا شاهرخ** و شاهرخ و پسرش را به قتل رسانید  
 اخلاق و محاسن آداب و تربیت اهل فضل از سایر سلاطین کورکان امتیاز تمام داشت و در تقویت شریعت و ترویج طاعت بیضا همواره علم سعی  
 اهتمام میافزاشت در وقتیکه میرزا شاهرخ مملکت عراق و فارس را بر فرزند و برادر زادگان قسمت نمود و ولایت فارس را به فرزند ارجمند خویش میرزا ابراهیم  
 سلطان عنایت فرمود شاهزاده در سینه مشتقد و همقد پای عزت بر سینه حکومت فارس نهاد و ابواب علی داد بر روی اهل و زکار آید آید  
 و در سینه مشتقد و همقد میرزا باقیتر افتد و می نمود در نوای بیضا با شاهزاده مصاف داد و میرزا ابراهیم شکست یافته پای گریخت و میرزا ابراهیم  
 چون میرزا شاهرخ از حقیقت احوال خبر یافت بالسر فرادان بدفع میرزا باقیتر اشتافت چون میرزا باقیتر اطاعت و مقاومت با شکست شاهرخ شد  
 لهذا قدم در طریق اطاعت و انقیاد گذاشت میرزا شاهرخ ولایت فارس را از وجود خضم مصفا ساخته میرزا ابراهیم سلطان را استیمن گردانید و خود اند  
 کران متوجه دارالملک خراسان گردید میرزا ابراهیم سلطان سالهای فرادان در کمال استقلال و کامرانی رفت کار گزارانید تا آنکه در سینه مشتقد و  
 بهشت مریش گشته بجهان جاوید فرامید میرزا **عبدالله بن میرزا ابراهیم سلطان بن میرزا شاهرخ** بعد از قتل میرزا عبدالله  
 در ماوراءالنهر سلطنت بسید سلطان ابوسعید میرزا و خرم کرد و جنگ نموده منورم گردید چون از پادشاهی میرزا عبدالله کمال گذشت سلطان ابوسعید  
 با اتفاق ابوالمختار خان پادشاه بن جوچی خان در سینه مشتقد و بجهان پونج با میرزا عبدالله در چهار فرسخی سمرقند مصاف داده میرزا عبدالله گشته گردید  
 و سلطان ابوسعید سلطنت بسید میرزا اسکندر بن عمر شیخ بن امیر صاحبقران در او خرد دولت امیر حکومت بهمان بوی  
 مفوض بود در وقتیکه میرزا ابابکر بن میرزا شاه و عوی استقلال سلطنت می نمود و می متهم شده از همان بجانب شیراز شتافت و برادرش میرزا محمد  
 بمقتضات برادرانه دریافت و حکومت یزد را بدو عنایت نموده چند گاه میان برادران طریق محبت مسکون بود و در سینه مشتقد و نه یگانگی بیگانه  
 انجامید میرزا با برادران و مانند کرده بخدمت میرزا شاهرخ کسب گردانید میرزا اسکندر در قریب طبرستان گشته و از میان محافظان حبسته با صفهان  
 توجه نمود و با بھرامی میرزا رستم عازم شیراز گشته بعد از چهل روز گریزات فارس را غارت کرده با صفهان معاودت فرمود و میرزا پیر محمد بجهت دفع او  
 لشکر گسیه میرزا اسکندر و بفرار نهاد و جمعی از اهل فساد و بیو سبیل رفته قتل بسیار بگرفت عاقبت بدست میرزا شاهرخ افتاده بحکم شاهرخ مطلق  
 الفغان شده پای پیاده عازم شیراز گردید و میرزا پیر محمد او را با انواع احترام نواخته خاطرش مطمین گردانید چون میرزا پیر محمد در سینه مشتقد و دو از ده  
 حسین شربت دار گشته گشت تمام همراه دست بیعت میرزا اسکندر داده جاه و منزلتش از ایوان کیوان در گذشت آنگاه بهشت هر چه تا قمر بصیرت  
 حرکت نموده زیرا که سلطان معتمد بن سلطان بن العابدین بن شاه شجاع از جانب شام آمده و آنجا استیلا یافته بود در موضع آنگاه صفهان بهم رسیده  
 قال اشتغال نمود میرزا اسکندر ظفر یافته سلطان معتمد در آن جنگ بقتل رسید آنگاه میرزا اسکندر با فتح و ظفر عنان بکران بطرف شیراز گردانید  
 هشتصد سیزده بار برادران میرزا رستم و میرزا باقیتر در نوای صفهان محاربه کرده آنها را شکست داد بعد از آن در اندک زمانی تمام فارس و عراق را  
 در حوزة تصرف در آورده و بلده اصفهان را دارالملکت خویش کرد و با میرزا شاهرخ شعار مخالفت اظهار ساخت و در جمیع قلمرو خود هم شاه خرا از خطبه  
 چون در سینه مشتقد و همقد میرزا شاهرخ در حدود طبرستان انجمنه جهت گشتال وی متوجه اصفهان گردید بعد از وقوع محاربه و محاصره دستگیر  
 برادرش رستم چشمش را میل گشود و در سینه مشتقد و همقد او را بقتل رسانید **میرزا رستم بن عمر شیخ بن امیر صاحبقران**  
 در وقت حیات امیر صاحبقران با برادران متاهل اصفهان مشغول بود و در سینه مشتقد و نه باغی برادرش میرزا اسکندر بصوب شیراز حرکت نمود و با برادر  
 میرزا پیر محمد خیابان محاربه نهاد بعد از چهل روز بی نیل مقصود عنان مراجعت بجانب اصفهان انعطاف داد چنانچه سابقا که گشت میرزا پیر محمد با لشکر

و صفحا  
بنیمیر  
بنیمیر  
زکا

سلطنت نمود  
سکندر بن  
صفهان



# ملک خراسان و حال ملوک و ورکان

بعد بولایت عراق در آمده بعد از تلافی فریقین میرزا رستم انزلی یافت و التاج بدو گاه میرزا شاهرخ آورده بجانب خراسان شتافت بعد از چند گاه از میرزا شاهرخ اجازت مراجعت خواسته متوجه عراق گردید و در سفر فرسخی اصفهان بامیرزا اسکندر مصاف داده انزلی یافت در این نوبت دولت امیر قزاقیوسف ترکمان التاج آورده چند گاه در ظل حمایت امیر قزاقیوسف توقف نمود آنگاه بصوب اصفهان شتافت و در سنه ۱۱۳۵ هجری هفده بفرمان میرزا شاهرخ لوای حکومت اصفهان برافراخت و مدتی بامر شاهرخ بایالت اصفهان و نواحی آن می پرداخت در سنه ۱۱۳۶ هجری شش در میان در دارالقراردنزل داشت **میرزا یارادگار محمد بن میرزا سلطان محمد بن میرزا ابیستغین میرزا شاهرخ** در آن زمان که میرزا جهان شاه ترکمان از خراسان باز با بچان مراجعت فرمود میرزا یارادگار محمد با شارت عمر خویش که زن عاقله بود ملازمت جهان شاه را اختیار نمود و چند گاه در ظل رعایتش در غایت فراغت اوقات گذراند چون در سنه ۱۱۳۷ هجری هشتاد و یک جهان شاه بتبع حسن بیک کشته گردید میرزا حسن بیک در تعلیم میرزا یارادگار محمد مرستی جمید بطور رسانید و سپاه انوچی بوی داده او را بتغیر ملک موروثی ترغیب فرمود در سنه ۱۱۳۸ هجری هشتاد و چهار میرزا یارادگار بالشکر جزار بطرف خراسان حرکت نمود و نخست ولایت جرجان را تسخیر کرد آنگاه متوجه مقصد شده در نواحی چپان سلطان حسین بوی رسید بعد از تقای فریقین جنگ عظیم داده شکست بجانب میرزا یارادگار و جمعی کثیر از لشکرش کشته شدند و برخی دیگر بخدمتش ملازمت امیر حسن بیک آمدند نوبت دیگر امیر حسن بیک لشکری مصحوب او کرده او را بخراسان ارسال داشت در این نوبت میرزا یارادگار محمد ملک موروثی را تسخیر کرده لوای قهقار برافراشت آنگاه جهنم تمام بدو الملک هرات خراسان چون اکثر اوقات از باده انگور مست و بی شعور بود و هرگز خیال ضبط مملکت و کاخ دماغ او گذر نمی نمود لهذا سلطان حسین در سنه ۱۱۳۹ هجری هشتاد و پنج با ششصد و پنجاه سوار جزار را بغیر کرده چون بالای ناکهان سبقت نشا هزاره غافل رسید در باغ زاغان ویران ریخته بقتل رسانید و نسل میرزا شاهرخ بدو نشتی گردید مولانا کمال الدین عبدالواسع در تاریخ واقعه وی گفته بلیت شد شهر صفه شهید هم شهر صفه از نسل شهادتش دهد باز خبر میرزا محمد بن میرزا شاه بن امیر تیمور امیر صاحبقران در نوبت آخر سنه ۱۱۳۹ هجری هشتاد و دو که از توران کشور ایران آمد میرزا عمر را در توران حکومت داد و او مدت سه سال در آن دیار داد عدل داد و داد چون امیر از سفر شام و روم باز با بچان مراجعت نمود در راه او را از مادر او آتیه طلب فرمود و حکومت آذربایجان تا سرحد روم و شام را بدو تفویض کرده حکام فارس و عراق را تابع او ساخت و حکومت عراق را برادرش میرزا ابابکر داده و او با میرزا شاه ریت مراجعت بصوب بغداد برافراخت بعد از دو سال و نیم خبر فوت امیر در تبریز میرزا عمر رسید و او از پدر برادر حسبی گرفته میرزا سلطنت را بوجو و خود و فرزند ساخت و میرزا ابابکر را بجزایر بغداد طلب کرده در قلع سلطانیه بقتل انداخت بعد از چند روز کسی معین کرده بسلطانیه فرستاد که میرزا ابابکر را بقتل رساند و خاطر خود را از مکر او فارغ گرداند چون انگس بدان خانه که میرزا ابابکر محبوس بود داخل گشت میرزا ابابکر پیش دستی کرده آن شخص را با دو نفر دیگر بکشت از بند پیرون آند و قلع را تصرف نمود این واقعه در سنه ۱۱۴۰ هجری هشتاد و سه بود در این هنگام میرزا در محل کاپوش توقف داشت میرزا ابابکر نزد پدر رفته بر سلطنت عراق تمت بگذاشت میرزا عمر در آذربایجان بود میرزا ابابکر سلطانیه را بگشود آنگاه با سپهائیکه خواه آهنگ جنگ بنگ میرزا عمر نمود میرزا عمر نیز بمنزل میانه رسید اکثر اموال و طریق سوغاتی سلوک داشته از وی روگردان شدند و نزد میرزا ابابکر آمدند چون میرزا عمر فوت مقاتله بامیرزا ابابکر را در خود ندید ناچار بطرف عراق و فارس نزد پیر محمد و میرزا رستم روانه گردید از آنها استمداد نمود و ایشان با عساکر فارس و عراق بقصد میرزا ابابکر حید و در گرین آمدند و میرزا ابابکر نیز بالشکرای راسته آذربایجان برابر رفته با یکدیگر جنگ کردند میرزا ابابکر غالب آمد و میرزا عمر منهدم شده بخراسان نزد میرزا شاهرخ رفت آن شهر را ویران و اعزاز و احترام کرده استر آباد و مانند آن را بدو عنایت نمود چون از بچان فوت گرفت بامیرزا شاهرخ با غی گشت در سنه ۱۱۴۱ هجری هشتاد و نه در حدود جام جنگ کرده شکست یافت و بطرف مرغاب فرار نمود و خواست بمهر قدر و بسبب خیم کار در بدن داشت بسوی آخرت علم برافراشت **میرزا ابابکر بن میرزا شاه بن امیر تیمور** شهریار شجاع و دلیر بود و بحکم امیر در بغداد حکومت می نمود میرزا عمر او را فریب داده طلب کرده در قلع سلطانیه محبوس ساخت بعد از آنکه مانی از قید خلاص شده جمیع آنچه بدو متعلق ساخت و بقلعه سلطانیه

در سنه ۱۱۴۱ هجری هشتاد و نه در حدود جام جنگ کرده شکست یافت و بطرف مرغاب فرار نمود و خواست بمهر قدر و بسبب خیم کار در بدن داشت بسوی آخرت علم برافراشت

میرزا ابابکر بن میرزا شاه بن امیر تیمور



# گلستان اول از حقیقه دوم

(۱۹۲)

سنگ گشته لوای اقتدار بر افراخت چون انجیر میزد عمر رسید جنت دفع او لشکر کشید میرزا ابابکر طاق مقاومت در خود ندیده و بجل کاپوش نزد پدر فرار کرد آنگاه در خدمت بکشور بفرستاده و بکشت و نوبت دیگر قلع سلطانی را تصرف نموده شوکتش از ایوان کیوان در گذشت بعد از آن بکسوف بعضی از امر آروزی چند پد را تحت شایسته بالاخره رقم عزل بر صغیر جانش کشیده بر سر فرزند بی متکلیت کردید و در سنه شصت و هشت در نواحی درگزین برادر و اولاد شیخ عمر مصاف داد و ایشانرا منظم گردانید چنانکه قبل در گذشت آنگاه بصوب عراق و فارس روانه صلح نموده عنان مرجعیت بجهت آفر بپایان گردانید و از آنجا بپشاور روانه دفع امیر قراویوسف ترکمان عازم شده بعد از ملاقاتی فریقین سه روز بین الحاکمین مقابل و معاطره روی نمود و سیم بی سبب طبری بطرف مرند و تبریز فرار کرد در آنجا نیز توقف نموده سلطانی رسید و در سنه شصت و نه از قزوین و همدان لشکر فراوان جمع نموده با قراویوسف جنگ عظیم نمود و میراث شاه در آن جنگ بقتل رسید و پسر ده گیارش بدست سپاه امیر قراویوسف افتاد و خود پای فرار در وادی هرنیت نهادند بکران بطرف کرمان لغطفان و او در آن جا حکم کرمان سلطان و نس بن ابدا کو بود تخت میرزا ابابکر را بقدیم خدمت استقبال نمود و عاقبت مخالفت کرده میرزا ابابکر سیستان افتاد و بسبب لشکر میرزا شاهزاد نوبت دیگر کرمان باز گشته کشته گردید سلطان حسین بن میرزا منصور میرزا ابابکر ابن میرزا شیخ عمر بن امیر تیمور آتش بر زنده سلاطین کورگانی و سلاله دودمان جغتای بود در شجاعت عدالت و رعایت اهل فضیلت کوی مسافت از سایر خواصین میر بود و در اعانت علما و تقویت فضلا و تعظیم مشایخ عظام اهتمام داشت و برای هر مدارسی عالی و خوانق متعالی و ظایف و ادرات بنا گذارد در زمان او فرقه علما و عرفا در مهادن امن و فراغت آسودند و از خوان احسانش تشنه و آفرها نمودند و مردمان ترک و طغان نموده از بلاد بعیده آمده در سایه مرحمتش تحصیل حال و کمال میکردند و وزرای آندولت و امرای آنحضرت بدلول انکس علی دین ملوک هم مراسم رعایت طالبان دانش و پیش پای میادند و لکن در عهد دولت او بلده هرات مرتبه معمول بود که بجهت دوی نان بیت و دود و در آنجا مصرف نمینمودند و هزار طالب علم در آن شهر جمع میبودند بنا بر این اکثر اهل فضل و کمال و اصحاب جد و حال بنام نامی آن پادشاه صاحب اقبال تصنیفات خوب با خنده و با هم و زنده آندولت و امرای آنحضرت تالیفات مرغوب پیدا خند که تا قیام قیامت نام نیک آنشهر را در صفحه روزگار یادگار خواهد بود و در آن هر زمان ذکر جمیل و زرا و هنار آن پادشاه را یاد خواهند نمود و بیت نام نیکو که همانند زامی به گز او ماند سرای اندکسار از اخلاص ارادت آن پادشاه نسبت بمشایخ و عرفا و موهان نوشته اند که شاه قاسم فیض بخش بن سید محمد نور بخش را آنشهر را از عراق طلب نمود و بشکر آنکه شیرای عراق آن بزرگ اذن و قصبه سمنان بشهرای عراق تفویض نمود در تواریخ مسطور است که سلطان حسین در ابتدا جوانی بعضی اوقات در ماوراء آنهر خدمت میرزا سلطان ابو میمند و بعضی دیگر از زمان در ملازمت میرزا بابر بن بکیش میبود در سنه شصت و شصت و یک پای غارت بر سر خروج و عروج نهاد چندانکه بلده مرو را ضبط کرد و بواسطه یونانی بعضی امر ترک مرو نموده رو بصره آورد و در سنه شصت و شصت و دو با حسین بک معذو که میرزا جهان شاه او را حکومت استرآباد داده بود جنگ نمود استرآباد را مستخر فرمود و در سنه شصت و شصت و سه بعد از کشته شدن سلطان ابو سعید در بلده هرات تحت سلطنت جلوس نمود و در سنه شصت و شصت و پنج میرزا یادگار محمد را قتل نمود و در آخر همین سال با سلطان محمود بن سلطان ابو سعید مصاف داده هرنیت بجای محمود افتاد و بعد از این هر کس در کار خراسان با او مخالفت کرد مغلوب گشت و پایه شوکت جلالتش از ایوان کیوان در گذشت و به نیروی بخت جوان بل با حضرت سبحان در اندک زمانی از کنار آب آموی تا ولایت سمنان را در تحت تصرف آورد تا در سنه شصت و دو در فایت دولت و اقبال و کمال جلال پادشاهی کرد و در او خردولت بسبب عاقله افلیح بعضی از اولاد و خلفا آنشهر را مخالفت کرده در اندام و اقدام دولت و مملکت سعی نمود و مکر میان او و پسر خلفش بدیع الزمان سایر سپران نایره قتال اشتغال یافت و در سنه شصت و سه کور بغیران آن پادشاه پسرزاده اش محمد موسی میرزا که در قتل و کمال یگانه عصر بود بر کز اصلی شاف بدین سبب فتور موفور باحوال ملک مال آن خسرو پهل بهر سید عاقبت در سنه شصت و یازده در موضع بابا آهی از توابع بادغیس بجهان جاوید خراسان بدیع الزمان میرزا ابن سلطان حسین بعد از فوت پدرش بشارت برادر مظفر حسین بامر

سنگ گشته لوای اقتدار  
بر افراخت چون انجیر میزد  
عمر رسید جنت دفع او  
لشکر کشید میرزا ابابکر  
طاق مقاومت در خود ندیده  
و بجل کاپوش نزد پدر فرار  
کرد آنگاه در خدمت بکشور  
بفرستاده و بکشت و نوبت  
دیگر قلع سلطانی را تصرف  
نموده شوکتش از ایوان  
کیوان در گذشت بعد از آن  
بکسوف بعضی از امر آروزی  
چند پد را تحت شایسته  
بالاخره رقم عزل بر صغیر  
جانش کشیده بر سر فرزند  
بی متکلیت کردید و در سنه  
شصت و هشت در نواحی درگزین  
برادر و اولاد شیخ عمر  
مصاف داد و ایشانرا منظم  
گردانید چنانکه قبل در  
گذشت آنگاه بصوب عراق  
و فارس روانه صلح نموده  
عنان مرجعیت بجهت آفر  
بپایان گردانید و از آنجا  
بپشاور روانه دفع امیر  
قراویوسف ترکمان عازم  
شده بعد از ملاقاتی  
فریقین سه روز بین  
الحاکمین مقابل و معاطره  
روی نمود و سیم بی سبب  
طبری بطرف مرند و تبریز  
فرار کرد در آنجا نیز  
توقف نموده سلطانی  
رسید و در سنه شصت و نه  
از قزوین و همدان لشکر  
فراوان جمع نموده با  
قراویوسف جنگ عظیم  
نمود و میراث شاه در آن  
جنگ بقتل رسید و پسر ده  
گیارش بدست سپاه امیر  
قراویوسف افتاد و خود پای  
فرار در وادی هرنیت  
نهادند بکران بطرف  
کرمان لغطفان و او در آن  
جا حکم کرمان سلطان و  
نس بن ابدا کو بود تخت  
میرزا ابابکر را بقدیم  
خدمت استقبال نمود و  
عاقبت مخالفت کرده میرزا  
ابابکر سیستان افتاد و  
بسبب لشکر میرزا شاهزاد  
نوبت دیگر کرمان باز  
گشته کشته گردید  
سلطان حسین بن میرزا  
منصور میرزا ابابکر  
ابن میرزا شیخ عمر بن  
امیر تیمور آتش بر زنده  
سلاطین کورگانی و سلاله  
دودمان جغتای بود در  
شجاعت عدالت و رعایت  
اهل فضیلت کوی مسافت  
از سایر خواصین میر بود  
و در اعانت علما و تقویت  
فضلا و تعظیم مشایخ  
عظام اهتمام داشت و  
برای هر مدارسی عالی  
و خوانق متعالی و ظایف  
و ادرات بنا گذارد در  
زمان او فرقه علما و  
عرفا در مهادن امن و  
فراغت آسودند و از  
خوان احسانش تشنه و  
آفرها نمودند و مردمان  
ترک و طغان نموده از  
بلاد بعیده آمده در  
سایه مرحمتش تحصیل  
حال و کمال میکردند و  
وزرای آندولت و امرای  
آنحضرت بدلول انکس  
علی دین ملوک هم  
مراسم رعایت طالبان  
دانش و پیش پای  
میادند و لکن در عهد  
دولت او بلده هرات  
مرتبه معمول بود که  
بجهت دوی نان بیت و  
دود و در آنجا مصرف  
نمینمودند و هزار  
طالب علم در آن شهر  
جمع میبودند بنا بر این  
اکثر اهل فضل و کمال  
و اصحاب جد و حال  
بنام نامی آن پادشاه  
صاحب اقبال تصنیفات  
خوب با خنده و با هم  
و زنده آندولت و  
امرای آنحضرت  
تالیفات مرغوب پیدا  
خند که تا قیام قیامت  
نام نیک آنشهر را در  
صفحه روزگار یادگار  
خواهد بود و در آن  
هر زمان ذکر جمیل  
و زرا و هنار آن  
پادشاه را یاد خواهند  
نمود و بیت نام نیکو  
که همانند زامی به  
گز او ماند سرای  
اندکسار از اخلاص  
ارادت آن پادشاه  
نسبت بمشایخ و  
عرفا و موهان  
نوشته اند که شاه  
قاسم فیض بخش بن  
سید محمد نور بخش  
را آنشهر را از عراق  
طلب نمود و بشکر  
آنکه شیرای عراق  
آن بزرگ اذن و  
قصبه سمنان  
بشهرای عراق  
تفویض نمود در  
تواریخ مسطور  
است که سلطان  
حسین در ابتدا  
جوانی بعضی  
اوقات در  
ماوراء آنهر  
خدمت میرزا  
سلطان ابو  
میمند و بعضی  
دیگر از زمان  
در ملازمت  
میرزا بابر بن  
بکیش میبود  
در سنه شصت  
و شصت و یک  
پای غارت  
بر سر خروج  
و عروج نهاد  
چندانکه  
بلده مرو را  
ضبط کرد و  
بواسطه  
یونانی بعضی  
امر ترک مرو  
نموده رو  
بصره آورد  
و در سنه  
شصت و شصت  
و دو با حسین  
بک معذو که  
میرزا جهان  
شاه او را  
حکومت  
استرآباد  
داده بود  
جنگ نمود  
استرآباد  
را مستخر  
فرمود و در  
سنه شصت و  
شصت و سه  
بعد از کشته  
شدن سلطان  
ابو سعید در  
بلده هرات  
تحت سلطنت  
جلوس نمود  
و در سنه  
شصت و شصت  
و پنج میرزا  
یادگار محمد  
را قتل نمود  
و در آخر  
همین سال  
با سلطان  
محمود بن  
سلطان ابو  
سعید مصاف  
داده هرنیت  
بجای محمود  
افتاد و بعد  
از این هر کس  
در کار  
خراسان با  
او مخالفت  
کرد مغلوب  
گشت و پایه  
شوکت  
جلالتش از  
ایوان کیوان  
در گذشت و  
به نیروی  
بخت جوان  
بل با حضرت  
سبحان در  
اندک زمانی  
از کنار  
آب آموی تا  
ولایت  
سمنان را در  
تحت تصرف  
آورد تا در  
سنه شصت و  
دو در فایت  
دولت و اقبال  
و کمال جلال  
پادشاهی کرد  
و در او  
خردولت بسبب  
عاقله افلیح  
بعضی از  
اولاد و  
خلفا آنشهر  
را مخالفت  
کرده در  
اندام و  
اقدام دولت  
و مملکت  
سعی نمود  
و مکر میان  
او و پسر  
خلفش بدیع  
الزمان سایر  
سپران  
نایره قتال  
اشتغال یافت  
و در سنه  
شصت و سه  
کور بغیران  
آن پادشاه  
پسرزاده  
اش محمد  
موسی میرزا  
که در قتل  
و کمال  
یگانه عصر  
بود بر کز  
اصلی شاف  
بدین سبب  
فتور موفور  
باحوال ملک  
مال آن  
خسرو پهل  
بهر سید  
عاقبت در  
سنه شصت و  
یازده در  
موضع  
بابا آهی  
از توابع  
بادغیس  
بجهان جاوید  
خراسان  
بدیع الزمان  
میرزا ابن  
سلطان حسین  
بعد از فوت  
پدرش بشارت  
برادر مظفر  
حسین بامر



# مملکت خراسان و مشایخ آندیار

(۱۹۳) حکومت پرداخته و سایر برادرانش هر یک در ولایتی لوای حکومتی افتخار نمودند چون نفاق و لاد سلطان حسین نزد شاهی بیک خان محقق گشت تعجیل هر چه  
 قاضی از آب آموی در گذشت و در سنه پنصد و سیزده در نواحی بادغیس بدیع الزمان بشرف ملازمت ابوالمظفر شاه اسماعیل صفوی متوجه گردید و پاد  
 جهان او را با صناف الطاف مخصوص گردانیده حکم فرمان همایون او را در شنب غازان تبریز منزل دادند و هر روز یکبار در نیار جهت اخراجات او  
 کردند مدت هفت سال در تبریز بود در سنه پنصد و بیست سلطان سلیم خان قیصر روم به تبریز آمد و او را همراه خود بدروم برد و در ملا میول بعض طاعون  
 جان بجهان آفرین سپرد و دولت کورکانیه در ولایت ایران بد و منقرض گشت فرقه دیگر از آل تیمور در کشور هندوستان سلطنت نمودند و در بلاد  
 آندیار آنفرقه مذکور خواهد شد اندک گفتار در ذکر بعضی از اکابر و مشایخ آندیار بر سبیل اختصار ابوالسما عیسی بن  
 منصور است الانصاری منصور از فرزندان مت انصاری است مت بفتح المیم و ثانیاً فوقاً قایمه وی پسر ابویوب انصاری است از صحابه حضرت رسول  
 بوده و مت در زمان خلافت عثمان بن عفان با اخف بن قیس خراسان آمده بود و در بلده بصره سکونت نمود و خواهر عبد الله در سیصد و نود و شش  
 در زمان خلافت القادر بالله از صحابه عدم بفضای وجود خراسان و عالم معلوم ظاهری و باطنی بوده گویند سید بن ارحم است با سنا حفظ نموده  
 حالات قوی داشت و کرامات بسیار از او ظاهر شد وی مرید شیخ ابوالحسن خرقانی و او مرید ابوالعباس قصاب علی و او مرید ابومحمد جریری و او مرید عبد  
 یحیی و او مرید سید الطایفه شیخ جنید بغدادی است در زهد و ورع یگانه و در فحاشی و ریاضت و حیدر زمانه بوده کتب مفیده بزبان عربی و فارسی با  
 فرموده است و مشایخی که معاصر آن بزرگوار بوده اند شیخ ابوعبد الله طائی و شیخ ابوعبد الله باکو ابونصر ترمیزی و ابوالحسن بصری و کاکا ابوالقصر  
 و شریف حمزه عقیلی و خواهر احمدی و ابوالفضل خاردانی و شیخ احمد جامی و شیخ خضری و ابوالحسن طرزی و شیخ ابوسلمه یزدی و ابوعبد الله رودباری  
 و ابوعلی کمال و ابوعلی زرگر و ابوعلی بویه و ابوعاصم و شیخ اسماعیل نصرآبادی و شیخ اسماعیل حرشی و ابوسعد معلّم و ابومحمد حفص کورتی و شیخ عماد  
 ابوالعباس نهاوندی و شیخ احمد کوفانی و ابوالحسن بخار و ابوعلی سیما و شیخ ابوسعد ابوالخیر و شیخ ابوزرعه اردبیلی بسیاری از ایشان را ملاقات  
 و مصاحبت نموده است وفات آن بزرگوار در سنه چهار صد و هشتاد و یک در عهد خلافت القائم بالله عباسی اتفاق افتاد و در محل گازگار  
 مدفون گردید مزارش در آندیار در ضایت شهر است از کلمات معرفت سماتش فقره چند نظماً و نثراً نوشته در این مجموعه ثبت گشت غزل  
 ای ز رویت خستگار بوی دران آمده یاد تو مرعاشقا ز راحت جان آمده سینه دلم ز سوز بحر تو بریان شده دیدم با پیغمبر در عشق گریان آمده  
 صد هزاران عاشق سرشته بنیم بر سید در میان غمت الله گویان آمده عاشقات نغمه فقر فخری میرند بر سر کوی طامت پای کوبان آمده  
 پیر انصاری از شراب شوق خورده جگر منم چون گرد عالم مت و حیران آمده اطمینان هر که تو را شناخت هر چه غیر از تو بود بیداخت رباعی  
 آنکس که تو را شناخت جازا چه کند فرزند و عیال و خانما ز چه کند دیوانه کنی هر دو جهانش بخشی دیوانه تو هر دو جهان را چه کند  
 الهی از هر دو جهان محبت تو گردیم و جائزه بابتین خود بدیدیم و پرده عایف خود را دیدیم الهی اگر کاسنی تلخت از بوتانست و اگر عبد الله مجرب است از  
 دوستانست رباعی من بنده عاصم رضای تو کجاست تارکین دلم نور ضیای تو کجاست ما را تو اگر بطاعت خود بخشی آن بیع بود لطف  
 عطای تو کجاست اطمینان که عبد الله خاک بودی تا نامش از فقر و جود پاک بودی رباعی دی آدم زمین نباید کاری امروز زمین گرم نشد بازاری  
 فردا بروم بخیر از اسراری نا آمده به بدی بدین بسیار الهی تو اگر آن بزرگوار و سیم نازند درویشان با حق قیمناسازند الهی دیگران مست شراب من  
 مستی منی ایشان فانی و از من باقی رباعی مست تو ام از باده جان آزادم بند تو ام از دانه و دم آزادم مقصود من از خانه و بختانه توئی و در  
 از این هر دو مقام آزادم اطمینان اگر مجرم مسلمانم و اگر گناه کارم پشیمانم همه از تو ترسند و عبد الله از خود دیر که همه از تو نیکاناید و از عبد الله بد اطمینان  
 اگر بد عاف مانست قلم فتنه را چه فرامست الهی چون حاضری تو را چه جویم و چون ناظری تو را چه گویم افضل الدین ابوباکر المخلص مازنی  
 بانواع کمالات و فضایل آراسته و از خصایل ناستوده پیراسته وی از مریدان اولاد خواهر عبد الله انصاری بوده و در بیت حال ملازمت سلطان ابراهیم

احوال و احوال انصاری

انصاری و احوال و احوال



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۹۴)

غزنی میموده و در آخر حال خدمت طغانشاه سلجوقی اعتبار تمام داشت و در ملازمت آن شهریار لوی ملک الشعراء میافراشت کتاب الفیه و شلیفه از منظومات او است بسبب نظم آنکه پادشاه را ضعیف به در یافت بود حکیم اندکی کتابی نظم کرده مصدق نمود آنکه گاه غلامی از خواص انگیزی در خانه که میان ایشان سلطان بخرش که حامل نه دجای داده آن کتاب را در پیش ایشان نهاد و غلام را امر نمود که آن صومعه را بکثیر با شربت نماید و پادشاه را گفت که از مشکینی و خوف ایشان نهاده نماید چون این امر را دریافت حرات غزنی زیاد شده و راه که مانع قیام آت بود منقطع ساخت و در تواریخ مصطور است که مدتی طغانشاه نزد پادشاه سلطان دوشش منجست اتفاقاً دو کینه سلطان نظر بغیر و جوانی بغایت متغیر گردید حکیم این باغی را باطله و بیبهره نشان کرد بطریق ساینده و مطربا از آواز خوش و نغمه دلکش گوش سلطان رسانید ریاضی اغیست کر شاه دوشش خوست و یک زخم افتاد بان بطن نری که کبشین دادند و آن نقش که کرده بود شاهنشاه و در خدمت شاه روی برخاک نهاد گویند سلطان از اجدهی خوش آمد که چشم حکیم را بورد و او در دوش از جواهر مرو ساخت و فای حکیم در زمان سلطان ابراهیم در هاند یار وقوع یافت این چند بیت از او است غزل یک نیمه غزنی و بیهوشی بیاد دارم  
ساعتی نشدیم از زمانه شاه از گشت آسمانی و تقدیر ایزدی بر کس چنین نباشد مهر گزینین مباد یار و ز کار کینه کش از مرد و آتش است یا قسم من دوش من کمتر افتاد وین طرغ ترک من قدی ام کرده ام از مردن بخیل سبک و بدتر از آن بیشتر که چشم گشایم از جوابش در خانه گیرم بقضای باد چون که بوی کسوت بپوشید پیش من بر جای خواب بکینه نه چو کینه بود گویند هر آنچه خواهم من در جواب دارم بسی جواب نیام جواب داد در باغی تا ن شدم از هوا قرین نفسی جز ناله زنده بر نیاید نفسی فریاد رسمیت بغیر از تو کسی فریاد دست چون تو فریادی ابی نصر بن ابی جعفر جامع علوم ظاهری و باطنی بود و در عبادت ریاضت و مجاهدت سعی بلوغ میفرمود سبب پیر را خدمت کرد و صحبت خضر عارف در صومعه و بیت المقدس اربعینات کشید در آخر عمر بوطین مراجعت نمود و صد بیت و چهار سال عمر یافت در سنه ۵۸۰ در زمان خلافت المستظهر بالله سبزی جاوید شرافت قهری در همان دیار است امیر حسین بن عالم بن ابی الحسین جامع علوم صوری و معنوی حاوی فضایل طاهری و باطنی بود و در کشف حقایق و شرح دقائق بود و فیضی میفرمود در تفکات مسطور است که سبب گاهی آنجناب این بود که روزی غم شکار نمود آهویی پیش آمد خواست میری اندازد و او را صید خویش سازد آهوی نگاه کرد و سخن به زبان آورد که ای حسین تیر را بمنزنی و مار را بجانک میافکنی حضرت کرد کار تو را برای معرفت آفریده برای شکار و غایب گردید آتش طلب از نهاد وی بر آفرخت و هر چه بود و نبود جنگلی بیخست و با چاشنی از صحرانوردان بولتان رسید شیخ رکن الدین آنجناب را ضیافت نمود و چون شب شد حضرت روح را در خواب دید که فرمود فرزند مرا از میان آنجا بیرون آر و بکار آخرت مشغول دار و روز دیگر شیخ بایشان گفت که در میان شناسید کیت ایشان شارت با میر حسین کرد و شیخ ویرا از میان آنجا آورد و تربت کرد تا بقایات عالمه رسید آنکه اگاه اجازت یافته متوجه هرات گردید اما آن کتاب کثیر الموز آن بزرگوار معلوم میشود که او مرید شیخ بها الدین است اما صحیح روایت آنست که وی مرید شیخ رکن الدین ابو الفتح و او مرید چرخ خود شیخ صدر الدین و او مرید پدر خود شیخ بها الدین گریا و او مرید شیخ بها الدین سرور وی است آنجناب را بقیصافات بسیار است بعضی منظوم چون کتاب کثیر الموز و بعضی منثور چون کتاب نه بیت الارواح و صراط المستقیم و آن بزرگوار ادیان شعاریست بغایت لطیف و آبدار و سؤالات منظوم که از شیخ محمود شبستری نموده و جواب فرمود و بنای کتاب گلشن باز بر آفت خیر ازین تألیفات نیز از آنجناب دیده شده اما سامی آنجا در خاطر نبود جناب امیر نهاده هرگز بشرط تربت طالبان اشتغال نمیداد تا آنکه در سادش برخواستند مقصدی داشت از او فغان بدو بقای انتقال فرمود از اکثر الانوار آن بزرگوار در صریح هرات پیرون گنبد عبداللین جعفر طیار و قشده و غایت آنجا مقداری از شعار فقره از نثر آن بزرگوار تحریر یافت نظم شبلی چه در این تحریر افتاد روزی در این سوال گشتا آمد بران جهان پیر مقبول ازل حسین مقصود پرسید که این چه کاریست در حدیقه که چه میرو بازیت هر کس چه داند از شما چو نیت بیان این معانی ازین حقیقت آگه کن راه تا کجاست بر راهم کن الله چه لفظ یا چه نام است گوید در زبان خاص و عام است بر نکته اشارت که کجا کرد

سبب  
 از آنکه غزنی  
 متخلص

و بعضی  
 از آنکه غزنی  
 متخلص  
 عاصم



# دیار خراسان و شعار ابر سین حمزه

لام و افش چه قصا کرد	طلاح کرین کله شد	بر صفت کریمه شریف	گشایم از حقیقت آگاه	لیکن همه در تو نمیم ایندا (۱۹۵)
پروین تو چون مرا سطر	مستی تو چه را بهر نیست	تجلی تو چیست بهر بود	دین پیش بختون نمودن	حرفی که بگویش با دین گفت
با تو زبان تو سخن گفت	اسم و صفتی که میکند یاد	ناجای که تویی نور انشا	در آینه حسن خود نظر کرد	عشق آمد و جمل را خبر کرد
هر کینه با شادنی دویدند	کردند میان چنان گردیدند	در دیدنشان شکی نباشد	لیکن همه خبر کی نباشد	چون دیده دانش آید احوال
این مشکل باغی شود حل	آن به که آن دلی نه بیند	جز وحدت مصنوعی بیند	نامی که بهر کجاست و گوی است	از دست کل مثال بوی است
صرفیت نشسته بر زبانها	در ماند شرح او بیا نهما	خلق بجای این حرفند	سرگشته در این حرفند	کر پرده حرفها بیفتد
آتش بودشان در فتنه	قوی ز وجود خویش فانی	فشنده حرف بر فانی	از غفلت پردا گشتند	در نور صفات بگشتند
آفتابینه که اصل کارند	از نام و نشان خبر ندارند	پروین شده از صفات گاه	و از هم ندیده چه هست	فارغ ز خود و مرد و فتنه
درین حضور خود در مانند	اول الفاء این در نیست	بزرگه یگانگی نیست	لام الفات صفات	دوری تو از ایندیش بهشت
حادثه است ماسوی الله	یعنی هر پای این گذرگاه	اول همه است واجب	بیرون ز تصور خیالات	آنچه بر وحدت مطلق
تحقیق حقیقت است محقق	از چون چگونه و علایق	بر تر ز تصور ضلالت	آنچه چه گشتن هیچ وقت	زبان بسته زبان با نزار
نور و صفت فعل از این بس	گر مردی ترا همین بس	پای هر دو پاره در	امیت بیان حرف الله	خون بدل ها خان بگوشت
آنچه هر کس هیچ فروخت	کاری نه بر ذغال است	رای بی پای مرکب است	تا ظن نبری که هر که زد کاک	این منزل او بود سر انجام
آنجا با شادانی که کردند	صد قافله را قاش بر د	ای بر تر از آنکه عقل گوید	بالا تر از آنکه روح جوید	ای آنکه درای این آتی
کیفیت حال خویش در	کس واقف تو هیچ نیست	انگس که ترا شناخت	آنچه نتوان بهوش بود	مارا چه به از خوش بودن
کسر از تو دره نشان	جز در فراق در میان	هر ذره که دارد او شمار	بی درد و فراق نیست یار	آن بلبل و دهنه سالت
این پرده زده بوقت حیات	از غم چه نمیرم دمی من	ایکاش ای نبود می من	از دوری خویش غم کرد	تا بودن خویش اطلب کرد
در راه تو ای غریب لشک	پروین ز تو نیست هیچ فر	بیگانه ز آشنائی ما	پیوستن او جدائی ما	بر گردن تو هم از تو باری ما
این هستی تو عجیب کاری است	بر هیچ نه خود بخود بری	از دوری خود کندت گاه	آه این چه ترانه میرم	عزیت که جان می گیم من
از خوشیستم خبر نیاید	جز یکدم سر در نیاید	بسیار دیدم از چپ دست	حال نشد آنچه دل می خوا	صد بار قدم زدم بهر کوه
از خاک درش نیافتم بوی	هر طایفه را بیاز نمودم	که پیر گهی مرید بودم	در صومعه با برقی طاعت	رفتم بهانه مناجات
عمری بدر نیاید بودم	در دوزخ در نماز بودم	در درسه از بهر نادیل	مشغول شدم ز بهر تحصیل	بسیار شدم بر دین دوست
خبر باد صبا نبود در دست	با هر که دلم زد این بخش	آسوده ندیدم هیچکس را	کسر تحقیقش گشت	وز رفیق آمدن خبر نیست
با هیچ کسان هیچ کاریم	در هیچ کیم اگر شماریم	چون هیچ نمیم پس این هیچ	ابو قحط چیست هیچ در هیچ	گویند غمان خود چه تابی
کم شو که چه کم شوی بیانی	این که نموندنا صوابم	چون کم شوم آنکسی چه بایم	باینده اگر کس در خواست	از کم شدم پس او چه میخواست
خود را چه نیافتم در این راه	نیافتم را چه کم کنم راه	نیافتم را کسی چه جوید	کم گشته ز یافتن چه گوید	آخر همه را بهم زدم من
سرگشته ز دوری خودم من	تا کی طلبم در این تن او را	این چیست که کم کنم من او را	گریه می شوم من از خود آگاه	خود را بدر افکنم از این راه
بی من اگر میدهیم نمودی	این محنت دوریم نمودی	از بهر تصوی زده دور	بودم بهر عمر خویش چه بود	چون ذره سی بر دودیم
جز سایه خویشین ندیدم	با این تن بوم از پس پیش	بس مانده ترم ز سایه خویش	در محنت خویش انگ بیدار	چون سایه خود ز خود گر بزار



# گلستان اول از حدیقه دوم

(۱۹۶)

در صورت آنکه نوزد بینیم      افتاده چه سایه بر زمین      نزدیکی او مرا کند دور      با سایه هم نمیشود نور      خورشید کند سایه پر مهر  
گشای چمن آدم تو بر خیز      همایه خود شدم از آفت      این درد دلم که بر زبانت      امروزم در این بیابان      از هر طرفی چه سایه بویان  
خود بر سر خود چه سایه باغم      محروم ز عکس تو از آنم      این پرده چه بخیال بازیت      هر نقش که میرزم مجازیت      من خود همه تن خیال گشتم  
وز پرده خویش که گذشتم      خود را بخیال باز بندم      باشد که پرده در بندم      در پرده غم ز تیره روزی      موزن شدم از خیال دور  
میآید و میروم مشوش      نه پرده چه موزن علم کش      در پرده خیال خویش دیدم      گشتم بحقیقی رسیدم      این بنجمن قنار بر روی  
دین پرده درید شد در این      دلش بخت بدید بکشت      یعنی بخیال کل تواند است      از خانه بیرون دیدست      دستار چه خیال در دست  
گرشته شد بر در فساد      دستار چه را بباد در داد      تحقیق نشد مجازیت      و اندیده نبود آن قدم رفت      من رساله

نرمخت لایرواح      مناجات      لک پادشاه زبان از از هر چه زبان بهست خاموش کن و در دل با جزایا خوت هر چه هست فراموش  
کردن آنقلب با بوفیق برایت کرداری ده و قلب را به تبلیغ عنایت کفاری بخش و نوری ده که ظلمت آب گل را بر باد دهیم و حضوی بخش که از فضولی جان

بایعینت بکشد  
نزد لایرواح

و دل بر هم علم که عطا کرده بعل سان و به یقینی که ز غنوده با مل سان را باشی ای کار ز تو همه فراهم چون مرا هم جمله مرا هم زان پیش که ببری آبرویم  
از روی کرم ده از رویم خلوتی ده که آنجا ما و من بکنج و سکونی ده که دو عالم بیکسو شناسائی بخش بی بند معرفت آشنائی ده بی خیال محبت مجلس  
ان شاطی فرست بر ساطق قرب فباطی کرامت فرما قسطم خرد سر رشته گم کرد از تحیر یقینی ده مرا و رابی تغیر فضولی میکند نفس بداندیش تو دانا

که مجروحم از این شیش و مرا در غم خود شادانی بخش بخویش از بند خویش آزادی بخش درون را بی تمنائی برون آر برو ترا من بگویم که چو تار  
وقتی ده که اندوه گذشته بخوریم حالی بخش که رنج نمانده بزم بغر و وقت حال را به جو رکن بجان زدگی باراد و میفکن گری که نفس بند بگشای راحتی که  
روح خند بفرای نظم ایحالی خلق و عالم الغیب ما یم و دی و عالم غیب ارسته تو هر چه ارست ای از نظر تو کار ارست عذر و لطف تو پذیرد

که انکلی تو از بدی و سرایه امید و بیم داریم رحم آر که جمله بیداریم بی خارشیه و تقطیل می و حید روزی کن بشمار نفی و اثبات قدیم تجرید را  
از زانی و ادب شکسته ما را با عقاد و دست پیوند کن آلودگی را با یقین خالص بدل گردان غفلتی که رفت بر ما بگیر تقصیر که آید از مادر پذیر نفس را با نفس  
برابری ده قدم ما را بدم سراسری بخش نظم دم نقدم فراخی بخش از ایندو غم فردا زوی ناکی توان خورد بیاش اند دلم تخم سعادت بکن بنیادیم پنج

عادت الهی باین و آنم گذار کرم دماغ تست اگر چه من با غیم کرم باغ تست میدانی که نفس عاصی آلوده معاصی است و در کتاب منایش نامتای است  
و اثن است اگر چه طاعت نیست غریب صادق است اگر چه استطاعت نیست و لیکن اندیشه را پای کند است زبان لال تقصیر از عاجز آمد نه از ضلال طاعت  
اگر کار یک خس بیامان شود ز دریای محبت چه نقصان شود در قاعده طریقت فرما بید هر که دعوی عشق کند قاضی وقت از وی دو گواه طلبد کی فکر

مدام و دم فکر تمام تا هر دو در حضور متفق اللفظ و المعنی ادای شهادت کنند دعوی تقطع زسد و کالاجضم تسلیم کنند جد کن تا بکنه این نکته بری عزیز عالم  
گشاد در نیالیم بسیار است اما عالم کردار بودن دشوار است این آیت را مفسران روایت کنند و از شان و نزولش مسافران حکایت کنند نظم بواجب  
سوره ایت سوره عشق چای محف و او یک آیت نیست عشق را بوجیف در سگفت شافعی را در و روت نیست مالک از کان عشق بخیر است

خیلی با در دست نیست هر که در وجود خود سباحت نکود بجز معنی سباحت کرده صوفی کسی است که پنبه از گوش بر کشد نه آنکه پنبه چشم در سر کشد بصوف  
تم اقبال است که در بر آید نه آنکه از ادبار گرد هر دایره رفته اینراه نشسته باید و گوینده این از خاموش و فر عقل شسته باید و خود را فراموش نظم  
مجرد و لطفیت جماعت و گردن باین صفت که تو داری آن دلت نبند جود می که بی خم مشو طاق آخر که اهل صفه و غیر خلق کم نگردد اگر خواهی بر از

کرمان بر آری نخست پای دهن کن و اگر دوی خطه ما و من کنش ابوالولید احمد بن ابی الرجال جامع علوم ظاهری و باطنی و حقایق  
قرن هجری و محتوی بود سیما عالم حدیث از اشال و احزان کوی سبقت میرود در نقیضات سطوح است که دی در او ابل حال بسپادشته و غم

در قاعده طریقت  
نزد لایرواح





# ملک خراسان و حال دشمنان آندار

(۱۱۷)

در راه حج و غیره صرف نموده چیزی باقی نگذاشت موقوف است که یکی از دوستان او چهار هزار درهم محتاج گشته بوی اظهار کرد ابو الولید مبلغ مذکور را  
در صدد کرده نزد آن شخص آورد بعد از مدتی آن دوست قسم خود را کفایت نموده آن مبلغ را نزد وی فرستاده وی قبول نکرد و بدان کس باز داد آن دوست پیش  
آمده سلام کرد ابو الولید گفت اگر نه رو سلام نه واجب بودی جواب سلام از من نشودی آخر چهار هزار درهم چه مقدار باشد که آنرا باز فرستی در سینه  
سی هزاران خلعت الواثق باند آن بزرگوار در همان بار در گذشت در قریه اراک که تولد وی بود مدفون گشت قبرش در آنجا معروف و مشهور است  
گفتار در ذکر بعضی از معاصیرین میسر از امجد شریف از ایمان شاطو است فقیر دانشمند و عارف پایه بلند بود در مکارم اخلاق و مرام  
اتفاق بیکان آفاق می نمود و خط منتهی را بغایت نیکو می نوشت مدار معاش آن بزرگوار از او میگذشت و در حال سفر خراسان و عرقین کرده  
و با بسیا علماء و مشایخ عصر میر برده آنگاه ترک مسافرت و مخالط نمود و در قریب سی سال نزدی میبود همواره بوظایف طاعات و عبادات اشتغال  
میفرد و کسب طریقت از خدمت ملا عبد الله یزدی و میرزا محمد تقی جواهری کرده بود در سنه هزار و دویست و شانزده از اینجهان غافل و عالم جاوید  
در گذشت **صوفی اسلام** از طوائف ازبک بود و در ناحیه کرخ بضم کاف از توابع هرات سکونت می نمود و در طریقت نقشبندیه سلوک  
میفرد و مذہب پیوسته داشت در بدایت حال در بخارا بود چون والی آنجا منکر ذکر حلی بود لهذا او را از بخارا اخراج نمود و مدتی در ماوراءالنهر میسر کرد  
و میر بسیا کرد آورد بالاخره هرات آمده در قریه مذکور که اقامت انداخت قریب شصت سال بر سر بند و حفظ نشسته لوای ارشاد برافراخت خیر  
میگوید که در سال دویست و دویزادیم در آنوقت سنین عمرش از نو و متجاوز بود در مجلس وی پیوسته مثنوی میخواندند و او معنی می نمود و زیاده  
بر دویست خلیفه داشت که در ولایات خراسان و توران خلافت را ارشاد میکرد و در قریب صد هزار خانوار مطیع و منقادش بودند و لباس نه بزرگ خالی شفا  
خود و متابعان وی بود دولت وافر و ثروت متکاثر داشت در لوازم هماننداری غریبانی دقیقه مهمل و معطل نمیکرد و چون در سنه مذکوره  
شکر قربانیش بطرف هرات غریبت نمود حاکم آن دیار و جمعی دیگر از افاضه او را بدفع لشکر قربانیش تکلیف کردند و او را ضوفا و کربانیکان بیرون آوردند  
اتفاق فریقین باین هرات و غوریان جنگ عظیم اتفاق افتاد و چون دافعه شکست یافته صوفی اسلام دستگیر شده طایفه قربانیا شیه هماندم ویران  
آوردند و بعضی از اعضای او را سوختند و بسیاری را از مردان او که قدم ثبات فشرده بودند کشتیدند و جمعی دیگر جبهه نیم سوخته ویران شدت بمسکن خویش آورد  
مقون ساختند و قریه عظیم بر پیش برافراختند و اولاد و اتحاد بسیار از وی یادگار ماند گفتار در بیان سلسله نقشبندیه برابر با  
علم و احاطه با علم پوشیده ماند که سلسله نقشبندیه منسوب به شیخ بها الدین نقشبند بخارائی و آنقره را بدو جهت بخش بند گویند اول آنکه نقشبند  
قریب است از کفر منی بخارا چون شیخ بها الدین از آنقریه بود لهذا بدین اسم شهرت نمود و مانند سلسله چشتیه چشت قریب است از قزاقان و هرات  
خواجه احمد از آنقریه برخواست بدین سبب باین اسم معروف شده و وقیم مدار طریقت ایشان بیکرخی و مراقبه است در اندیشه و چیز جد و جد تمام  
بظهور رسانند و تمام عمر خود را بر این دو چیز صرف کردند بهیت ای برادر در طریق نقشبند تا توانی بر دل خود نقشبند فقیر میگوید که آنچه از  
انظایفه دیده مشاهده کردید آنست که سلسله نقشبندیه متفرق به فروان اول جماعتی که موسوم بقلمندریه اند ایشان رسوم شریعت ندانند و غیره  
از جمله مقیدات خوانند طاعت و عبادت بجا نیارند و غنا و دروزه نگذارند کساحرام و مانند و تجرد و صوری را واجب لازم شمارند و اولاد و کار را  
منکر باشند بنگ بسیار خورند و چهرس بسیار کشند و بیشتر دیوانه خدایند همواره سیاحت نمایند و طریق مسافرت پیمایند تا بام خورشید در حوزه رفر  
شمارند و آنچه بدست آید خدمت شیخ آند و اشعار مشایخ که مناسب حال ایشان باشد بسیار خوانند از آریائیدن و اذیت نمودن مخلوقات را گناه عظیم  
دانند انظایفه را با اسلام بغیر از اسم مناسبی نیست و در فقر و فاقه بجز لباس مشابهنی و وقیم جماعتی اند از اهل سنت و جماعت لوازم شریعت  
طریقت بجای آرند و از آداب منن حتی المقدور و الا مکان فرو گذارند و در وحدت وجود بطریق ظل و ذی ظل قائل و بروشنیاضات و محاسن  
شافل باشند بطریق تصفیه باطن و تجلیه روح و تجلیه سرعی طبع دارند و به تزیین اخلاق و تحصیل احوال بغایت کوشند و کسوت عزلت و سهر و جو

بیان حال شیخ  
نقشبند

نقشبندیه  
بیان حال











# گلستان دوم از حدیقه دوم

(۲۰۰)

دو فرزند عطا فرمود اول جیب دویم پاره و از جیب پسر جلوه گر گشت اول نام دویم حسن سیم اسمعیل بام را دو فرزند بود اول  
 صالح و دویم و بنک از صالح یک پسر جلوه گر گشت سد و نام اکنون سلطنت در میان اولاد سد و میباید و از بارک شش پسر زیاده اول  
 کج و دویم نورالدین سیم عبد چهارم بر این پنج نصرت ششم باکل از نورالدین سه فرزند حاصل گشت اول محمد دویم ابیک سیم  
 بیان هر کس از اولاد بزرگ باشد او را پنج پانصد گویند و هر کس از اخفاء نورالدین و اسحق و علی بوده باشد داخل پنج پانصد است چون بطن ببرد آخر اسم او  
 ز دانی آمد یعنی زاده فلان کن منند سد و زای و نور زای و بارک زای و فرقه علیائی مخفی مانند که علیائی در اصل فلان زائی بوده و غلن کبیرین اول  
 دویم و سکون سیم در لغت ایشان حرام را گویند غلن زای یعنی حرام زاده چون مردی از جماعت ابدالی با زنی فساد کرد پسر زای او بطور رسید چون  
 پدرش معلوم نمود غلن زای موسوم گردید و اولاد او را نیز غلن گفتند از کثرت استعمال علیائی گردید جمیع فرق ایشان حنفی مذهب قومی بی ادبند اگر  
 احیاناً در میان ایشان ارباب دانش و صاحب پیش نظر بناید بیست و نه خواهد بود و اکثر اجتماعت در اهلی و قطاع اطهری بی بدل و در سفاکی و  
 بی باکی ضرب المثلند فقیر طوایف اگر اد و قبایل اعراب و عشایر الوار و جماعت افغان از یکین مسکن و یکین طبیعت دیده قند بار شهرت و نشین  
 و مدینه است بجهت قرین خاکش حسن خیز و هواش فرح انگیز آتش خوشگوار و خلقت سازگار غلن از آن و میوه اش فراوان طوایف قوم و عرض  
 قدیم الایام آن شهر بکل متصل بودند در شاه خراب کرده در قرب آن شهری بنامند و ستمی بنامند آباد ساخت و احمد شاه افغان آنرا منهدم کرده در نیم فتنی  
 شهر قدیم شهر جدید طرح انداخت و موسوم با شرف آباد گردانید و دوران بارونی کشید و دور باروی آنرا هزار کام قرار داده آب و آن  
 شهر آورد و چهار سوئی خوب و عمارات مرغوب بنهاد و در آن درون شهر طایفه هند و جماعت شیعه و قلیلی افغان جای داشتند است بر چهار محل  
 و چهار دروازه و محتوایت بقریب هزار باب خانه و صد پاره قریه و چهل هزار ایل ابدالی و قبر احمد شاه در آن درون شهر واقع مشتمل بر قبه رفیع  
 و محن وسیع و عمارات نیکو و باغات چون میوه درش میفروختند و شیرین گشتار صبیح منظر و لطیف بیکر و عمو مغرب برپور و در همان نوازی بسیار  
 بلاد و در قریه در بعضی قریه آن طوایف شیعه سکونت دارند و طایفه هزاره سمت شمال آنجا واقع است قومی بشمارند استنباط در اصل  
 قوم هزاره آنچه از آن طایفه شنیده شده است که وقتی بندی در آنجا بر بنامند و هر روزی هزار نفر در آن کار میکردند بنده میکردید و با بنجام  
 میر سید تا آنکه صاحب لایت کجیه آنکه او را نظم از منی شطیاش میخوانند هم بود ایلیاش میدادند عارفان با وفاش میدادند عاشقان  
 مرتضی اش میدادند هم بضیری خدش میدادند یعنی منظر العجایب و منظر الغریب حضرت میر اوین علی بن ابیطالب علیه الصلوه و السلام بطریق  
 طی الارض با آنجا تشریف آورده بند بسته اند و آن قوم از برای رحمت رسته اند و حضرت آن هزار نفر را آزاد نموده اند و از قید ذلت اطلاق اکنون  
 آن بند را بند میر و بند بر بنامند و طایفه میگویند که از اولاد آن هزار نفرم لهذا امر هزاره میگویند و سکن ایشان از سمت غرب به سمت شرق الی جبال  
 بدخشان و چترال طوایف و ماه راه و جانب جنوب به حد قدیم و غرق و کابل الی بلخ و قلم و قدیم و جهت شمال عرضاً قریب و از ده مرحله است  
 و ساکن ایشان مشتمل بر جمالی و سیه و قوای عالیه مرغای بر دوت چنانکه از شدت سرما در آنجا گزند نمی رود و نمک و نمک حاصل میشود  
 و اغلب خوراک و پوشاک ایشان گوشت و پوست گوسفند است از کثرت و عدت ایشان سخنان اجتماع افتاد اما آنچه تخمین فقیر آمد قریب پانصد هزار  
 خانوار میباشد اغلب آن طایفه شیعه مذهب قریب است هزار خانوار غالی و دوازده هزار خانوار سنی و قریب به ده هزار خانوار خوارج لیکن  
 همگی جلی جنگی از معارف نهانی دور و از کمالات نفسانی نفوزند اما در همان نوازی ممتاز و در شجاعت و دلیری با میازند و دوطایفه با یکدیگر  
 اتفاق ندارند و در جنگ و جدل با هم همیشه در کارند سنگ شاه سعود که مشهور بسنگ پازهر است در قریب هفت فرسخی شهر قندهار است و بعضی  
 آثار از سلاطین کیان در آنجا یادگار است در آن ولایت فرقه دین صوفیه بودند و بروش و هم و خیال عمل مینمودند و میگفتند که ما از وهم و خیال  
 رسته ایم و بعالم فراغت و آزادی پیوسته ایم گفتار در بیان اعتقاد و هیمنه و خیالاته بفرقه میگویند که آنچه دیده میشود و مشاهده

و در میان اینها  
 و در میان اینها

و در میان اینها  
 و در میان اینها



# در مکتب زبانت و اعتقادات و هیو خیا

میکرد و هم و خیال است و اصلی ندارد و هر کس خیال خویش چیزی پندارد و هر کس خیال خویش ضبطی دارد بهشت و دوزخ موجود نیست و تو (۲۰۱)  
و عذاب مرد همی است هر کس بوبهم و پندار خویش گرفتار است قل کل علی شاکلیند شاید این گفاریست بهیت هر تصور در نهادت غالب  
هم بر آن تصویر حشرت و عبت ملائکه و شیاطین و اجنه معدوم است و عقول و نفوس و افلاک محض بوبهم و حسن و قبح آشیاء روح و دم اهل  
دنیا جمله پندار است و فخر و تنگ و صلح و جنگ بوبهم و خیال است که پندار از خیالی و صحتش از جنگشان و از خیالی فخرشان و تنگشان  
بعث انبیاء و هدایت اولیاء کذب بهمانست و او هر دو نواهی کتب و صحایف و آوی سخنان پریشانست جهت نظام امور خویش چنین یافته اند و صلاح خود را  
دانسته اند که هر چیزی بوبهم پندار است و هر شیئی باقتضای خیال اشکارا اگر بوبهم بودی هیچ چیز ظهور نمودی نظم ای برادر تو بماندند باقی تو استخوان و  
گر بود اندیشه کل گشتی و در بود خاری تو همی گشتی و هم خلاق آشیاء است و پدید کننده مذبهها مصرع در بند هر آنچه آتی آتی عالمان جاهل و  
ملایان غافل میگویند که اگر کسی خیرات مستجاب است بموت نماید مردگان اثری مترتب میشود و باعث درجه و ترقی میکند و این هم بزرگ خیال است که  
ذیر که اگر شخصی گرسنه بوده باشد و شخصی دیگر غذائی تناول کند آن شخص گرسنه نمیرد و در رفع جوع او بی اثر است و لا تروا زکاة و زاکری بی اثری  
قشده بوده باشد و خیال آب خوب و در آن شخص در خواب آب پدید آید همچون سستی از این معلوم میکند که تمام امور عالم بوبهم و خیال مربوط است  
چنانکه بزرگی گفته مصرع کلامی الی کون هم او خیال دیگر آنکه کسی را حکم سلطان برندان برسد و بگویند فردا سلطان تو را خلعت خواهد داد و بایالت فلان  
ولایت خواهد فرستاد آن زندان بر آنکس مانند و وضعه رضوان خواهد اگر چه آنکس سلطان باشد و اگر شخصی را بامر سلطان در بستان عمارت چون  
جنان بنشیند و صنف الطاف بروی اظهار نماید آنگاه بگویند که فردا پادشاه ترا قتل خواهد نمود آن بستان بر آن شخص مثال زندان بگویند و نیز آن  
بود اگر چه پادشاه آن شخص را نکشد پس معلوم شد که جمیع امور عالم بوبهمی است این علمای پهبود گوی طایفه ای قشده جوی جهت حجاب و دعوت دستگاه  
خلقه بوبهم انداخته اند و عوام کالانعام را بخیال حیران ساخته اند از کبر و منکر و فساد و قریب غریب و میل مردم را مشوش سازند تا بدین وسیله و باین حیلان  
بروغن اندازند هر کس را گویی است در تن او هر مؤیرا هوشی است که در آن واحد چندین هزار کس در باغ غرق شده نهنگان میخورند و چندین هزار کس در صحرا گشته  
پلنگان میدهند و چندین هزار کس را در ولایات مند و سنده و غیره میوزند سوال و جواب کبر و منکر کجاست و در زمان و جدی رسید و فشار قبر چگونه است  
و عزرائیل کی آمده و قبض روح چگونه نموده پس معلوم شد که این جمله بوبهم و خیال بود بهیت فکراتی که بخت و اعظم خام بگیه خیال می بینم آنخیالات  
بی ثبات در او من خیال حال می بینم اگر بوبهم و خیال بودی شخص واحد بر اهل کشوری چگونه حکم نمودی و اهل آن کشور چگونه از وی ترسیدند و بکی هر آینه  
دیگر آنکه اگر مرده و رخانه بوده باشد زنده پیش آمده برود البته از وی ترسند بجا هشام شب و همچنین اگر در زمین هموار رود و بهمانکس اگر بر سر دیوار  
رود و خیم بر آید پس معلوم شد که هم عالم و هم خیالات یعنی شریعت با دام کرده اند و گریه از طریقت در میزنند و فقره از حقیقت میزدند و فقره  
از معرفت میافزند هر یک دعوی حق میکنند و ادله و براین اثبات واجب میآورند و بوبهم و پندار است کلامی منتهی بوبهم با و حاکم با دق معانی  
فهم مخلوق مشکوک مردود البکم شاید این گفاریست این اعتقاد طرفه پور بند و صاحبش شکفت خور سندیست که تن با تش موخته جان با دقاده  
من فلان مذهب دارم و دل از آبروی شسته و سرخاک پلاک نهاده که من مردادی فلان ملت بامیگذارم اگر از صاحبان مصلو و سه مذبه بپرسد هیچ  
اصحاب ملل و مذبه با سوال نمائی و در پرسش گشتی که چه میشداری بر لوح خاطر چه مذبه میبخاری جوابش بوبهم و پندار و پانخش خبر خیال و انکس  
نیست اگر ترقی نماید آنا و جدنا آنا با شاعلی اند و آنا علی آنا هم مفقذین سوال را جواب است اگر بر سوال بیقرانی ضرب و شتم مشاهده نمائی حاصل  
آنکه نظام عالم بوبهم منوط است و نظام امور نبی آدم بخیال مربوط اگر بوبهم نبودی احدی طاعت کسی نمودی یا منفرد در سایر ایران تیر میباشند  
لباس مسلمانان جلوه گرند گویند مبدع این مذبه سوفیه بوده و شخصی در زمان سلطان محمود در غزنین در مذبه بقیه کتاب مسبوط تا بلف نموده و در  
عقلیه و دلائل نقلیه اثبات مذبه خیالیه کرده گفتار در بیان اعتقاد دهند و ان بر سبیل اختصار بر برای محققان اخبار

و خیال است که پندار از خیالی و صحتش از جنگشان و از خیالی فخرشان و تنگشان



# گلستان دوم از حدیقه دوم

(۲۰۲)

و متقنان آثار پوشیده و مستتر نمایند که هندوان گرد و بسیار قوم میمانند و اعتقاد مختلف دارند یکی تاسخی مذیب باشند و احوال تمام آن فرق بطریق  
تفصیل در تو کشور هندوستان مذکور خواهد شد این فرق میگویند مدار روزگار بر چهار دور است ابتدای دور اول هفتصد و یک و بیست و چهار  
هزار سال است و این دور بر زبان هندوان چست جلاست در این دور اوضاع تمام جهان فردا در صلاح و سداد باشد و غنی و فقیر و صغیر و کبیر است  
که در دور است گشتار باشند و در فضیلت اعلیٰ سلوک نمایند و عمر طبعی مردم این دور یک لک سال است و در دویم سنی ترین است بقای این دور  
دوازده لک و نود و شش هزار سال باشد و این زمانه هفت اوضاع آدمیان بمقتضای ضای آنی باشد و عمر طبعی آدمیان در این دور دوازده هزار  
سال است و در سیم بنام دور است چهار هزار سال باشد و این ایام دو حصه و شش جهانیان در دور است  
گشتاری و راست گرد است و عمر طبعی در این هزار سال است و در چهارم که بکل چک شهرت دارد امتداد این دور در چهار لک و سی دور  
سال باشد و این دور سه حصه بطور عالمیان بر فاد و ناری است و عمر طبعی در این هزار سال است و ضابطه ایام هر دور آنست که مقدار کل چک  
که بر دور افزون شود مدت نرینامی شود و چون مقدار کل چک بر تریا زیاده شد مدت بت چک میگردد و بحساب آن فرق احوال که سنه هزار و دو  
سی و هفت و بیست و چهار هزار و هشتصد و نود و سال است از دور کل چک گذشته است اتفاق ایشان بر آنست که حضرت یان پنج است چهارم و  
و خاص اکاس است عوام آن ظاهر اکاس است و آنرا گویند آدانا یا آن نفوم بوجود آسمان قائل نیستند و از اکاس محل خالی که آنرا هویا میگویند  
و میگویند که آنچه بگو اکاس است و آنرا قدس بر کان سلف است که بواسطه ریاضات نفس الامر و عبادت و تسبیح نورانی و سیکل و روحانی  
پیکر شده خلق با خلق الهی و تشبیه و صاف گاری پیدا کرده در مراحج ارتفاع سروری میمانند و باروت تقیید و عالم علوی طیران میفرمایند حضرت خلی  
شخص تجربه نهاده و در پیش زویرا که مستحق بر حاست با خلاف آیات از کتم عدم بکلیه گاه وجود آورده و در او وسیله ابداع آفرینش و سبب ایجاد عالم  
گرد و بر مهابتها از کمن کون بسطیده ظهور آورده چهار فرق ساخت اول برهن و دویم کنزی سیم سیم چهارم سود طایفه اول بر اوجت مجازا  
در ریاضات و حفظ احکام و ضبط حد و معین نمود و پیشوائی معنوی ایشان مغرض بود و کرده ثانی را بجهت ریاست و حکومت صوری نصب کرد و مقتدای عالم  
ظاهر را بجهت تصرف ایشان در آورده و فرق ثالث را بجهت مزاج و مکاتب سایر فرق معین نمود جماعت را بجهت اقام خدمت مقرر فرمود و بر مهاب  
بتائیدات سلطانی و الهیات بآنی کتابیکه متضمن مصالح معاش و معاد باشد بطور در آورده آنرا بنده میمانند و آن نیز مشتمل است بر صد هزار شکل  
که عبارت از چهار جرن کبیر اول و دویم و سکون و نون و هر جری کمتر از یک چهره و زیاده از بیست و شش چهره نیست و این چهره عبارت از کجرف یا دوش  
ساکن باشد این کرده میگویند که عمر بر مهاب که مندرج کتاب بیست و صد سال است و هر سال آن سیصد و شصت و دو است و هر روز آن مشتمل بر هزار و چهار  
هزار و دوازده است و هر شبی بدستور روز متضمن هزار و چهار شب است و تا حال چندین بر مهابتی پیچیده و شمارده عالم آمده و در پرده اشتغال فراموش شده  
آنچه از دانش و انبیا شرح احوال بر مهابت شده است که بر مهابتی موجود هزار و یکم است از عمر این چاه سال و نه روز گذشته است و شروع در نصف  
روز سال بنیاد و یکم است سبحان الله العلی العظیم این کرده میگویند کمال بر دو نوع است کمال ناقص و کمال تام اما کمال ناقص آنست که شخص در این  
طاعت و عبادت بجا میآورد و نماز و روزه میگذارد بطبع آنکه حقایق او را بیست و بر موابی طاعت و عبادت و بر بیست و بر موابی معنی و متقین نیست  
میماند و خطوط نفسانی خود را بکمال میرساند چون بایه اش بنیاد میرسد و ذخیره اش بنیاد میماند و الله تعالی او را از بیست و بیرون میآورد و از راه شرف  
میرسد و بنیاد میآید و دوباره ابواب محنت و ریاضت بروی خویش میگشاید و چون مستحق بیست میشود او را بیست میرسد و ابداً آباد بدین اندو  
گرفتار است اگر چه این ظاهر نوعی کمال است اما باطن نقص کمال است اما کمال تام آنست که شخص در این طاعت و عبادت میکند و مرکب مجاهده در ریاضت  
میشود و لایزال و بیاد خدمت سر و چهارم ضای مولود و انحراف ضای حق مطلب و مقصدی نیست بلکه در فکر و ضای حق سبحانه و تعالی نیز میباشند  
از برای آن بر تنش میکنند که او مستحق پرستش و عبادت است و سزای بندگی و عبادت چون بر اخیال مندرش نماید و از این اندیشه بیرون نیاید بعد از

و اعتقاد است

و در این کتاب



# دیار زابلستان و حاکمان غزنین

(۲۰۳) انقطاع منقعات از بدن بخت و اصل می شود و قرب نیردان او را حاصل میگرد و احوال او مانند گندم است که او را برشته کرده باشند و او هرگز نخواهد بود  
 و بر این نشان و نخواهد گردانید اگر شخصی گناهکار است در همین عالم موافق گناه و محبت خویش و در میرزا اگر گناهش بسیار است بجای می نهد  
 و از جهاد و نبات و از نبات حیوان میرسد و حیوان نهان می شود و چندین هزار سال در این ادوار غذا بهای گوناگون می کشد و مرارت از حد افزون  
 می شود و اگر عصبانیت کمتر است مقام نباتی می رود و اگر دیگر کمتر است حیوان می شود مطابق اعمال خود و مناسب آن حیوان می کشد و چنانکه اگر حسود بوده  
 اگر می شود و اگر در شتو حرص نموده خوک می گردد و اگر مردم را بسیار گرفته باشد و اگر از خلق رشوت پذیرفته باشد می شود و اگر غریب یا از میگرد  
 سنگ می گردد و اگر مطلق مودی بوده مار و عقرب می شود و اگر زویم دوست میباشته موش می شود و اگر حرص و آز داشته موی می شود و اگر حرص و  
 و نسب بوده شیر و پلنگ می شود و بیت هر تصور در نهایت غالب است هم بر آن تصور حشرت و جیت میباشد که اینطور احوال را می نموده نهان شود  
 و سعی می نمود که مبدأ برسد و اگر زرد بهین غذا بهای جلای و جمالی متبل شود تا بحال برسد با باشد که صد هزار بار و در میزند و بحال میزند و در  
 است این بود خلاصه اعتقاد هندوان که مذکور گردید و اعلم عنه استغالی غزنین شهرت دگشا و قصبه است روح افزا آبش معتدل هوا  
 سردی بیل از قلم سیم طولش قدک و عرضش کج که آن شهر در دامن کوه اتفاق افتاده شمس شمالی دی گرفته در طرفش گشاده است آن قصبه از بلاد با  
 و میان کابل و قندهار اتفاق افتاده است ملوک غزنویه آنجا را دارالملک نموده اند و در زمان دولت ایشان بغایت معمر بوده از وسعت و عظمت آنجا  
 مورخان گفته اند که در زمان دولت سبکتگین هزار باب مسجد و هزار مدرسه و آن شهر بوده چون سلطان حسین جهانپور غوری آن ولایت را فتح نمود و  
 هفت شبانه روز آتش برافروخت و تمام عمارات و محلات و قلاع و بقاع او را بسخت اکنون قریب هزار باب خانه و بیت پارچه قریه ویرانست مردش  
 حقیقی مذمت قوم متعصب و بی ادب غلامش خوب میوه اش فی الجمله مرغوبست در کنار آن شهر رودی جاری می باشد از کوهستان هزاره از سمت  
 شمالی آنجا برخاسته بطرف جنوب و است گفتار در بیان احوال ملوک غزنویه برضا بر مهر تاثرنا صبان ریات و انش و ظاهر  
 معرفت دار قاریان میدان پیش مخفی پوشیده ماند که ملوک غزنویه چهارده نفر بودند و مدت نود و هشت سال سلطنت نمودند البتکین  
 ملوک عبد الملک بن لوح سامانی بود بنا بر قابلیت و استعداد روز بروز درجه اش میافزود تا میر عبد الملک ویرا و الی آخر همان گردانید چون عبد  
 الملک از قلم فاکشور بقاخر آمده شدش امیر منصور در صغر سن بود امر او دولت سامانی از البتکین در امر سلطنت استخراج کرده وی اسحق  
 بر منصور ترجیح نمود بنا بر تقدیر و مساعدت بخت امیر منصور بدرجه سلطنت رسید و با جدت سن در حکومت متکفل گردید چون کینه دیرینه از البتکین در  
 داشت خواست از وی مقام کشد باین فرمان صادر شد که بدار الملک شتابد البتکین دانست که اگر پیش منصور رود بجان مان نیاید لهذا اعلان  
 و ملازمان خود را جمع کرده با ایشان مشورت نمود جواب دادند که ماندگان حضرت نمایم و هر چه بشمار شود بدان اقدام نمایم بیت هر چه فرمائی بجان  
 فرمان بریم اگر خلاف آن کنیم با کافریم البتکین بغیرم ندم بصوب غزنین روانه شد منصور ده هزار سوار گرفت و او را موگرد و البتکین در دوزخ تنگ حل  
 اقامت افکند و با هفتصد غلام طرح جنگ در انداخت چون محل ضیق بود و کثرت وقت لشکر را بر می نمود لشکر منصور شکست یافت و البتکین غزنین  
 شتافت و در سینه سیصد و پنجاه و دو آنجا را گرفت و حاکم غزنین طوعا و کرها فرمان وی پذیرفت مدتی حکومت آنجا اشتغال داشت در سینه  
 پنجاه و سه علم جهانگیری بصوب حضرت برافراشت اسحق بن البتکین بعد از پدر بر سر حکومت نشست و ابو احو مجبور و ستم بر بست و در  
 عدل دادگشاد و بنیاد حکومت بر عدل نهاد و بعد از چندگاه غزیت تحتکاد آل سامان گرد و سبکتگین را در آن سفر همراه آورد و در غایت امیر منصور  
 ایالت نام و صد ریافت و اسحق مراجعت نموده بدار الملک شتافت چون بوعلی نظام پدش را غنی شده بود با وی جنگ کرده غزنین را فتح نمود و در سینه  
 سیصد و پنجاه و پنج وفات یافت ممیسر کرد وی سر و خجای مقدم نواب بود بر عیاج حکومت عروج نمود بعد از چندگاه منوچه قلع گردین  
 در پای قلع بر قتل او تیری رسید و در سینه سیصد و شصت و دو در قلع قدم منزل گردید و ذکر سلطنت سبکتگین بر پای عالم

و حاکمان غزنین



# گلستان دوم از حدیقه دوم

( ۲۰۴ )

ارباب و صاحب پسیده مانند که چون نزد جردین شهریار از لشکر اسلام هزیت یافته برواقت در آنجا متعین میدرخش آسیا بانی رو بعالم دیگر نهاد  
اولاد جردین و یار تر کستان متوجه شدند و با ترکان خویشی کردند و بسبب بکلیکین بر این موجب بزد جردین و میرسد بکلیکین بن قزاق بن قرا ارسلان بن  
قراغمان بن یاری جان بن فیروز بن جردین و شهریار و زمان عبدالملک بن فوج تاجری بکلیکین با بخارا آورد چون البکین آثار اقبال از جبهه حالش  
مشاهده کرد و بر اضر باری نمود و دختر خود را ب عقدش در آورد و بکلیکین بعد از فوت البکین و عزل بوعلی بر سر حکومت متمکن گشت چون از حکومتش فرست  
میت سال در گذشت در پنج پیاپی شده هوای غریب نمود در آشنای راه در سنه سیصد و هشتاد و پنج از این سرای سپنج انتقال فرمود لقب وی ناصر الله  
بود و بسیاری از بلاد هند و سند گشود در شدت و محنت صیبه و در دین و ملت متعصب بود و ذکر سلطنت سلطان محمود بن بکلیکین  
خسروی نامدار و شهر یاری معدلت شعار بود و در جهانگیری و جهانداری کوی سبقت از سایر سلاطین میر بود و در رعیت پروری و عدالت گسترش منفرد  
و در کرم علما و فضلا و تعظیم شایخ و فقر استغذ بود و قریب طرابت خانه و تشکده در کشور هند مسجد خانقاها بمبدل کرد و بسیاری از ممالک هند و سند و ترک  
و ماه را آنرا خوانند و خراسان و عراق در حیطه تصرف آورد و میر فوج سامانی او را بخاطر سیف الدوله گردانید و از در الخلافه بین الدوله و این  
لقب گردید و در تاریخ مسطور است که عمارت و خدمت رضویه از آثار شهر یار است سبب عمارت آن بود که سلطان محمود در هند خجسته نقشب منجمد گنبدان  
حضرت امانت و خالق از زیارت منع ساخت شبی که بهتر از روز بد بختان بود سرور اولیا علی مرتضی علیه السلام را در خواب مشاهده نمود که اشارت  
بدان گنبد ضراب کرده فرمود که این آنگی خرابی آمد بود پس صبح آنروزه همراه بطوس فرستاد و بنیاد آن عمارت نهاد و اکنون گنبدیکه بر سر آن گنبد را  
آن بزرگوار است همان بنا است در رفته اصف مسطور است که سلطان محمود در دوشه روز قبل از آنکه فوت می نمود فرمود فرستای زندگاری صفه که  
مقابل مجلس او بود بگسترده و خزاین دقاین بیرون آوردند نقود و عقود و جواهر و اقمشه و مته و هفت کشور در آن صفه گذاشتند اسبان و اسیران  
و اسیران و فیلان در محاذی قصر او بآششد غلامان باهیکر و طارمان ازین کرد در برابرش ایستادند و در آن وقت دولتگی گوش بر فرمان او نهادند  
و آن صفه که در آن مقام جواهر نیکه بود در نظر سینه مانند گلستان ارم می نمود سلطان محمود بنظر حسرت در آنها نگریستی و بچشم حسرت گریستی بر روی  
علی الاصلان بر این عنوان بود و با وجود آنکه میدانست که دوشه روز دیگر رحلت خواهد نمود از آنمال عشر عشر آن از خیال قارون گذشت و دور می  
بستختی نداد و دنیا را بکف محتاجی نهاد و آخر الامر بحسرت بر دو آتخر این و دقاین باورشان سپرد معنی حدیث بشیرال انجیل بخارشا و ریکا  
همین علاوه بر آن حسابش با کرام الکاتبین است و انانی میگوید اشخاصی که بخت بسیار و مشقت بسیار جمع مال میانند و در انداختن در و سیم ابواب بکر  
و حیل روی کس و ناگس می نمایند و بکذب نفاق و حد و شقاق دولت و ثروت می اندوزند و بسبب مال آتش ظلم و ستم میافروزند و در رضای حق بیخا  
و تقالی مغلسی انطیغی شود و نیکو اند و لبانی بجای و پریشانی نمیرسانند می اندام که آیه کریمه و الدین بیکر فین الذهب الفضة ولا یفقوا  
فی سبیل الله فبشرهم بعباد الهم را چه تفسیر میکنند از کلام ملک علام بوم لا ینفع ولا یفون الا من اتى الله بقلب سلیم چه  
میفرمند خردمند است که اگر جانی رود دشمن همراه بزد و مرادف دست شود و چون کسی در سیم دوست دارد باید که در دنیا نگذارد و او را لوجه  
ایشان کند تا در آخرت با ثواب او هم نشین گردد و ذکر سلطنت سلطان محمد بن سلطان محمود ملقب بجلال الدوله بود و بعد از پدر بود بجام مدام و در  
سیم اندام رغبت تمام می نمود و از سر انجام مملکت غافل و از امور جمهور رعیت غافل بود و در بدو جلوس از قضای هندوستان تا نشا و خطبه شاهی  
بنامش خوانند و بوجه و دانی و در اهرام سکه با همیش زدند و برادرش سلطان مسعود در عین فوت سلطان محمود و صفهان بود و در تاریخ مسطور است که سلطان  
در آخر حیات چون خواست محمد را و بعد سازد از پیشه نمود که مسعود را دور اندازد و نیزه که برادر بزرگتر بود شاید که با محمد منازعه نماید با موافقت نگذاشت  
بدین سبب بجه عراق گردید و ملک بی را از ملوک دیالک مستخلص گردانید و ازری تا همدان را مسخر کرد و مسعود سپرد و با او گفت که سوگند یاد کن که با برادر خود  
محمد خاصیت تنائی و طریق مخالفت نهایی معود جو ابد که او با چستسم یاد نماید که بعد از تو مجموع اموال ترا با من علی کن ای بقدر قیمت نماید و از حکم

محمود بن بکلیکین

سلطان محمد بن سلطان محمود



دیار خراسان و احوال ملوک غزنویان

(۲۰۵) سر باز نهند منیر گویند منیر که از خجسته بگذرم اکنون من در همدان و او در غزنین ایستاده چگونگی صورت بند و این امر را سلطان چگونه پسندد هر چند سلطان محمود سعی نمود مسعود و قبول نفرمود چون سلطان محمد بعد از پدر برادر بزرگتر القات کرد و شب روز را بعیش و طرب امرو و لعب بسر آورد و سلطان مسعود با لشکر نامحدود در و بابل نهاد و سلطان محمد نیز با سپاه اندک آمد و در مقابل سیاه علی الصباح ناگاه کلاه از سر سلطان محمد بر زمین افتاد عقیلاً این معنی را بفال بد گرفته ام ای محمودی در سنه چهار صد و بیست و یک ویرا گرفته از سلطنت خلع کردند سلطان مسعود را با حشام تمام بغزنین آوردند و بر سر ریخت موروثی نشانند و خطبه بنام نایش خوانند و ذکر **سلطان مسعود بن سلطان محمود** ملقب بنصیر الدوله بود چون برادرش امیل کشید و در قلعه مکتب آباد محبوس گردانید در امور سلطنت متمکن گشت و صیت اقتدارش از گردن در گذشت اما در زمان او کار سلطنت بالا گرفت و ارکان دولتش سستی پذیرفت در سنه چهار صد و سی و یک با آنفرو صراف ادوان ایشان شکست یافت روی بغزنین نهاد و بعد از وصول به ارکان پسر خود مودود را بالشکر آرسنه در سنه مذکور بدفع سلاجقه فرستاد و خود بغزیم قشلاق با برادر محمول روانه همدان گشت در صحنی که از آب سبزه میگرفت غلامان بروی خرچ کرده و مخمر کج را با سلطنت برداشته و لوای مخالفت سلطان مسعود را بر افراشته سلطان مسعود با خوارج مقاتله نموده شکست یافت بالاخره بدست احمد بن محمد محمول بود ای عدم شتافت در روضه القضا مذکور است که چون سلطان مسعود اسیر نجبه تقدیر شد بخیمه که مسعود را باز داشته بود درآمد و کلاه از فرق عم برداشت عبد الرحمن برادرش احمد را دشنام داده طایفه از سرش گرفته بر فرق مسعود گذاشت بواسطه همین عایت ادب که نمود چون سلطان مودود این مسعود برعم استیلا یافت احمد را کشت و از خون عبد الرحمن دهگشت ذکر **سلطان مودود بن سلطان مسعود** لقبش شهاب الدوله و کنیتش ابو الفتح بود در عدل و داد سعی بلیغ نمود چون خبر واقعه پیشیند یورش خراسان ترک نموده متوجه دارالملک گردید و در سنه چهار صد و چهل و یک با سلطان محمد محمول پسرش مصافحه بر ایشان استیلا یافته هر دو را بعد فرستاد و با سلاجقه صلح کرده دختر خیمه یک سلجوقی را بکنج در آورد و در سنه چهار صد و چهل و یک انتقال نمود مدت سلطنت وی نه سال و دو ماه بود و ذکر **سلطان علی بن سلطان مودود** ملقب به االدوله بود و بعقیده صاحب گزیده دو سال سلطنت نمود و ذکر **عبد الرشید بن سلطان محمود** ملقب بنصیر الدوله بود مدتی در قلعه که سر راه بست واقع است محبوس بود هنگامیکه عبد الرزاق با عساکر سیستان برگشته از آنجا میگذاشت عبد الرشید از قید خلاص گشت و آن لشکر را بخود دعوت نمود ایشان او را با سلطنت برداشته طغرل نام ملک بگرام که بزرگترین حجاب بود عبد الرشید را گرفته دعوی سلطنت نمود سلطان محمود را کنج کرد و تیغ کین بر او لا و سلطان محمود نهاده و اما از روزگار ایشان بر آورد دعاقت بتبع امر اغرتویه و تخریک خیر امیر نمود و بنا نقل آمد و ذکر **فرخ زاد بن سلطان مسعود** ملقب بحمال الدوله بود بعد از قتل طغرل کافر نعت در سنه چهار صد و چهل و چهار بر تخت سلطنت جلوس نمود غلامی چند بروی عاصی گردیدند و در حمام قصد وی کردند فرخ زاد تیغ از دست یکی از انظار یافته گرفته چندان تلاش کرد که ملازمانش رسیدند بعد از این واقعه فرخ زاد از سلطنت دل سر شد و همواره یاد مرگ کردی در سنه چهار صد و پنجاه و یک از اینجهان بر ملال بگریخت و کشته شد و ذکر **سلطان ابراهیم بن سلطان مسعود** ملقب بنصیر الدوله بعد از برادر بزرگ سلطنت جلوس فرمود زبده سلاطین غزنویه و ققاده آن دوران بودند و در تعظیم علماء و مشایخ سعی بلیغ مینمود همیشه ماه رجب شعبان و رمضان را باروزه بسر آوردی و خطبایات نیکو نوشتی و هر ساله مصحفی بخط خود نوشته با اموال فراوان بیکه معتبره ارسال کردی و او را سید السلاطین گنجدی و جمیع امر اغرتویه مثالش از دل و جان پذیرفتی مدت چهل سال من حیث الاستقلال با پادشاهی نمود چون جلوس رسید در سنه چهار صد و نود و یک رحلت فرمود و ذکر **سلطان مسعود بن سلطان ابراهیم** ملقب بحمال الدوله بود بعد از پدرش بر تخت سلطنت عروج نمود شهریار کریم و عادل و ضلیق بوده و در زمان او در همدان امان غنوده بودند خواهر سلطان کسبر را در جهال کنج داشت و از آن دو پسر متولد گردید ارسلان شاه و بهرام شاه و فاطمه در سنه پنجاه و هجده بوقوع انجانبه ذکر ارسلان شاه بن سلطان مسعود بن سلطان ابراهیم چون بعد از پدر پادشاه شد قصد برادر خود بهرام شاه کرد

سید محمد علی بن عبدالحق بن علی



# گلستان دوم از حدیقه دوم

(۲۰۶)

شاه پناه بخالد خود سلطان سمرقند سلطان بر شرافت نمودار سلطان شاد قبول فرمود سلطان سمرقند بفرستادن کشیدار سلطان شاه پناه بقلعه  
برده آخر دست بهرام شاه بقتل رسید و کر بهرام شاه بن سلطان مسعود بقتل مغز اوله بود و بعد از فوت برادر با ستم سلطان  
سمرقند تخت سلطنت عروج نمود یکی از امرای هند که او را با جلیم میگفتند خصیان و رزید و بهرام شاه بدفع او بدین لشکر کشید با جلیم با بهرام شاه  
مقاتله نموده گرفتار گردید بهرام شاه بروی ترحم نموده نوبت بگزارد را بکومت هند سرافراز ساخت و بی علم مراجعت بصوب دارالملک خویش نمود  
اتکاف و نعمت کثرت بعد از اخیاط طغیان نمود و بهرام شاه بدفع او غریت فرمود و در مصاف آن کافر نعمت را باد و سپهرش تخریب و روان نام آن  
بحرام را از صفی روزگار ببرد و توابع مسطور است که میان بهرام شاه و علاء الدین حسین جهانم غور نزاع و خصومت روی نمود و علاء الدین حسین  
بغرم تخیر غرین نهضت فرمود و بهرام شاه از وی انزاع یافت و علاء الدین بطرف غرین شتافت آن شهر را برادر خود سوری داد و غنای مراجعت و  
خویش انطاف داد بهرام شاه با سوری جنگ نموده ویرا و سنگی کرد و بر گادی نشاند و غرین برآورد و بکاه بقتل وی میبایست نمود و سرش نزد سلطان  
سمرقند ارسال فرمود چون علاء الدین از قتل برادر خبر یافت پشیمان شد و بفرستادن شتافت بهرام شاه تا بمقامت درخو و بدین طرف هند و ستان و این کرد  
علاء الدین غرین را اگر قدمت روز بقتل و فارت پرداخت گروه بسیار معدوم و آباد ساخت و شهر غرین که سالهای فراوان از آفات  
مصون بود بسخت آتش ظلم و جور اچنان افروخت که مشعلات آن از کوه نادر گذشت و لاجرم علاء الدین بجهانم طغی گشت بعد از انقضای بهرام شاه  
در سنه پانصد و چهل و هشت رحلت نمود مدت حکومتش سی و شش بود حکیم شاد را و ایل مزاج او بوده چنانکه این بیت شاد به مخالفت طیت عرش  
اگر بارگاه را شاید شاه بهرام شاه را شاید **خسرو شاه بن بهرام شاه** بعد از پدر پادشاه گردید و در زمان دولت او بارکان سلطنت  
تمام رسید ملک غوری غرین و بت را تصرف نمود و دست استیلا بر سایر ملوک ایشان گشود و خضر شاه بطرفی رفته در سنه پانصد و پنجاه و پنج وفات یافت  
**خسرو ملک بن خسرو شاه** لقب تاج الدوله بود بعد از پدر بر سر حکومت جلوس نمود از کثرت تربت ام و صحبت ساقیان گل اندام او را پروراند  
ملک اری نمود لاجرم سلطان شهاب الدین غوری را گرفته ملک هند را تصرف نمود و دولت ملوک غوری به روز و ان افت آری مدت نموده و سلطنت مغلده  
مختصات واجب الوجود است بیت آنکه مرده است و غیر خداست آنکه تغییر پذیرد خداست مقال در بیان احوال بعضی  
معارف اندیاری بر کبیل اختصار **شیخ رضی الدین علی بن شیخ سعید بن عبد الجلیل** لا اله الا الله عالم عارف  
کامل بوده فضایل صوری با کجالات معنوی جمع نموده از مریدان شیخ نجم الدین کبری خوارزمی است بصحبت بسیاری از مشایخ رسیده از صد و سی و  
خزوه پوشیده چون از جهان فانی رحلت نمود از آنجا صد و سیزده خزوه باقی بود مدتی سفر هندوستان نمود در آنجا بصحبت ابوالرضا تن در یافت و آن  
جناب رسالت پناه را از وی گرفت چنانکه شیخ علاء الدین سمانی قدس سره آنرا تصحیح فرموده و گفته بصحبت یعنی الشیخ رضی الدین علی الا الله صاحب رسالت  
الله ابا الرضا بن ابی نصر رضی الله عنه فاعطاه سلطان امثال رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم بصحبت آن شیخ رضی الدین علی الا الله بصحبت دار رسول الله  
ابوالرضا بن ابی نصر بن ابی بوی شانه از شاهانای نول الله چون آن شانه شیخ علاء الدوله رسید آن شانه را در خرقه پیچیده و آن خرقه را در کاغذ پیچیده  
خود بر آن کاغذ نوشت هذا الشیخ من امثال رسول الله و وصل الى هذا الضعيف من صاحب رسول الله و هذا الخرقه وصلت من ابی الرضا  
الى هذا الضعيف یعنی این شانه از شاهانای رسول الله بن ابی نصر رسید بصحبت دار رسول الله یعنی بوسط آن و آن وسط شیخ علی الا الله است و آن خرقه رسید بان  
ضعیف ابی الرضا تن آن نیز بوسط شیخ بزرگوار و هم شیخ علاء الدوله بخط خود نوشته است که چنین گویند که آن امانت برای شیخ رضی الدین الا الله بوده است از  
حضرت رسالت پناه و فاته آنجا در سیم ربیع الاول سنه شصت و چهل و دو اتفاق افتاده است این رباعی از انفاست قدس سره آن بزرگوار است رباعی  
هم جان هزار دل گرفتار تو هست هم دل هزار جان خردار تو هست اندر طلبت نه خواب باید نه قرار هر کس که در آرزوی دیدار تو هست در نقیصات ستم  
که پیش شیخ رضی الدین علی بن شیخ سعید بن عبد الجلیل سمانی است و در وقت غیبتش بخراسان آمده و بصحبت خواجه ابویعقوب یوسف همدانی رسیده است و آن

و غیر اینها  
در این کتاب  
نوشته شده است

شیخ رضی الدین  
علی بن شیخ سعید بن عبد الجلیل







اینگونه معالجه را توقع و اموال دارند و ادعای راحت خلق و طاعت الهیه نیست زیرا که مدت العمر مرکب اینطور مجالست نبوده از بدایت حال تا نهایت احوال خلق احدی ننموده در هنگام صبحی شبان شبان بعبادت تحصیل دین مشغول و کسب دانش و کمال نمیدوم چون بسن رشد و تمیز رسیدم طالب حق شدم در معمره عالم گردیدم نفس را بنان خشک و لباس کهنه عادت داد بدرگاه شاه و وزیر و خان و امیر و فقیرا دم و عجز و نیاز جز بدرگاه خداوندی نیاز نبردم و کار و بار خویش را بتقدیر الهی سپردم بموجب غرض من قنغ و ذل من طمع و من قناعت بلوٹ طمع آلوده ساختم قرب چهل و سه سال از عمر فقیر میگذرد در این طرف مدت هرگز با نمودن نیاز پرداختم جمیع رضات الله و لوجه الله با ادعای مجالست مینمایند و برخی بنابر تاین حال و تقاضا احوال وحشت و نفرت میکنند بعضی دیگر بموجب آیه کریمه ام یحسدون الناس علی ما اوتوا من الله فضلهم حسد میبرند گوی که فقیر را ندیده اند و بصحبت حقیر رسیدند گفته اند و نفر جلی و دوسه نفر جنگلی رجاء للغب از مضمون حقیقت مستحون آیه یا ایها الذین امنوا البغیوا کثیرا من الظن ان بعض الظن اثم اندیشه نموده بتجر و ظن و گمان کمالاتی که دور از حال فقیر و بعید از روش حقیر است میگویند و میشوند نمیدانم آیه کریمه ولا تجسسوا ولا یغیب بعضکم بعضا چه معنی میکند و کلام معجز نظام و من لم یحکم بما انزل الله فاولئک هم الفاسقون را چه تفسیر نمایند بعبیت چه میگویم که دور افتادم از راه قدوم بعد حاجت قل الله وفات خباب شیخ اتمام حدیقه بوده یعنی در سینه بپوشیده و بیرون نموده در همان دیار دفون گردید آنجا کتب مفیده تصنیف فرموده است مانند حدیقه و طریق التفتی و کارنامه بلخ و الی نامهای متکلی مستطیع است دیوان نیز از آن بزرگوار در صفحه روزگار یادگار الحقی جمیع تالیفات آنجا تبدیل و نظیر ندارد سیما کتا حدیقه انقدار بیان اذواق و مواجید و اظهار معرفت و توحید نموده کسی بیان نموده باشد این گم نام را با آنجا اعتبار و تقادق است از دیوان و حدیقه خباب ایشان مقداری نوشته شد نظم

در احوال و اخبار خباب

تا همه دل بینی بجز من و بخل	تا همه جان بینی بی کبر و کین	پایه نه چرخ بریزم قدم	دست نه و ملک بریزم گین	خیز و بیا ملک سنائی سین
چون نه و سب فلکی بریزم زین	گاه دلی گوید او پست خان	گاه عد گوید او پست	اوز همه فایغ و آزاده خوش	چون گل چون سوسن چون یاسمن
خشم نبوده است بر اعدایم	چشم ندیده است برابر و دشمن	وله بصیرا	طلب العیاشقان خوش رقاقا	طرب ایشان شیر شکار
تا کی از خانه آن سوی صحرا	تا کی از کعبه این درختان	چه روی با کلاه در سحر	چه روی باز کام در گلزار	خود کلاه سرت حجاب فغان
تو منیفرای بر کله دستار	کلاه آنکه نمی که در افتد	ریگ در موزه یکت شلو	گر چه از مال و گندمت نبو	هم خزینه پرست و هم نیاز
پس تهاضر کن که اندر شمر	گندمت کرد دست مالک	ره را کرده از آنی گم	غزند آسته و زانی خار	نه بدان لغت است بر آس
که نداند همی بین و سار	زان بدان لغت کانداز	علم داند بعلم کند کار	پاک شو بر فلک چه ابراهیم	گشته از عقل جان تن بیزار
همچو نمرد و قصد چرخ کن	باد و تا کر کس و دو نامرد	از دو بال سیرش کرده شد	همچو طیار جعفر طیار	کی توان گفت حال عشق بقل
کی توان گفت سنگ خار بخار	هر که از چوب مرکبی سازد	مرکب آسود دان رسانده	سابق و قاید صراط الله	نه زقران بدان نه زخار
جز بدست و دل قنصیت	حل و عقد خزنیه ابر	بر خود آرزو که بادشاهیست	بر کسانش تو پادشاه	افسری کان دین نه بدر
خویش افسر و خواهر اند	نگذد عشق نفس زنده قبول	نگذد باز موش مرده شکار	هر چه زردی بین خرای خور	در شمارت کشند روز شمار
بره و مرغ را بدان ره کش	که با نسان رسند و مقدار	جز بدین ظلم باشد اربکشد	بی نمانی سبجی را زار	گرد دنیا مگرد و حکمت جوی
زانکه این اندک است بسیار	خو بجان بوده اندیش از	در عطا سخت و در کرم سیما	این بخیلان وقت با هر روز	راخ خوارند و سترخ آبا
درین چاه بین سر سر سنگ	بر سر در بین تن سرد	تا پس از روزگار خوابی ده	هم سپیده مرده هم سپیده	در طریقت خود این باید و ده
اول الحمد و آخر استغفا	گر شکر از زبان بیست	گل که کرد از او شکفت مد	آبر این که چون بهی ناله	مردم از بهشتین ناهمو
اینچنان بر مثال مردار است	کر کسان گرد او هزار هزار	این مرا آرزو می زند مطلب	آن مرا نیز آرزو می زند تقا	آخر الامر بر هر پند همه





دیار خراسان و حالا عرفا انسان

[illegible]



# گلستان سوم از حدیقه دوم

(۲۱۰)

حاضر بودند من چون پادشاه را در آن احوال می نمود جمعی از اهل حدیقه ها بجلال من رسیدند و به پادشاه سعادت کردند و پادشاه یکی از  
 ندای خاص را و همیشه و کثرت او به خدمت آن بزرگوار رسالت جناب ایشان مظهر و یافته هم در آن اوان بزرگوار و غایت بجانب که  
 معطر بر افروخت بعد از چای و بعد از آن در آن احوال و شرافت و مت مدید و اندک توقیف نمود و آخر الامر در ولایت  
 بریاض عنوان خرمیدین چند باغی از اوست و باغی ای کرده بسوی کمال من از عشق ترشد و باغی ای که کفر و خست و کمال  
 اینست و ترازین بزرگوار باغی تا چند جهان مستند ایشی تا کی جهان پرند ایشی آنچه از تو توان متبهمین کالبدت یکم بزرگوار  
 چند ایشی و باغی را بجا که داشت هیچ سووم تو بهی زانکه که فرو گذشت ز سووم تو بهی زانکه که نقش تو سووم تو بهی دیدم همه سووم تو بهی  
**گلستان سیم در استن ملک طبرستان** بر زمین فرزندسان شود و خبر و برای محاسبان قلم سیر مخفی پوشند  
 مانند که طبرستان لایق است معروف به کثرت راه و طوبت هوا موصوف نحویت بر باد قدید و قصبه حطیه و مشعل بحال سخت و پشته که پر دخت هواش خرم  
 و زینش بخت توام یکی از اقلیم چهارم بسبب بادیه هوای بعضی از بلادش بگرمی لیل و برخی از دیارش بخلت معتدل میوه گرم سیر و سیر در آنجا موفور  
 و از جو با بر بخش بود و است در توابع مسطور است که زمان حضرت سلیمان خلیفه دیوان جت سکونت آنجا را آباد کرده اند و باعث آبادی اندک ایشان بود  
 بدین سبب مردم آنجا را دیو میگویند بعضی میگویند چون مردم آن ولایت شجاع و دلاورند و جرات و جسارت مفرقند از آنجا را دیو میگویند جمعی از نوخان  
 گفته اند که ابتدای بنای آن ولایت را طهموش دیو بنده نموده بعد از آن هر صاحب ایالتی و ولایتی بر او افزوده چون مردم آنجا را کت طبر استعمال می نمودند  
 طبرستان گفته اند و دیار مازان را مضاف طبرستان بعضی گویند که مازان خارج از آنست چنانکه گفته اند مازان مشعل بر هفت بلوکست اول  
 بلوک جرجان دوم بلوک مورستان سیم بلوک تهر و چهارم بلوک آمل پنجم بلوک رست و ششم بلوک ششم بلوک و هفتم سیاهستان و طبر  
 مشعلت بر ولایت چند من جمله بسطام و دهقان و سمنان فیروز کوه و خرقان از بلاد او است چون قتی در تصرف سلاطین خراسان بود که وقرون بسیار  
 بر بلاد مذکور حکم نموده اند و داخل خراسان میدانند و مانند ملک مستان و سیستان و مغاره که قدیم الایام جزو خراسان نبوده اکنون همان ملک جزو  
 خراسان میدانند بحال قبال طبرستان پیش از صفائی و پیا بانیست جبل عام در وسط ایل مجنوبی اندک واقع و جبل عام که بعضی او را کوف نیز گویند ابتدای  
 جبل است که در ملک سمنان و بلاد سواد و در وسط خط است و منبع رود نیل نیز بجا است بطرف شمال چنانکه شده از ملک سواد گذشت با قلم سعید  
 قاهره مصر ایل سمت شرق گردید و قریب منزل طی کرده بعد بجانب شمال متدیگر و در یکپایه راه طی میکند آنگاه باریکی کبری و قرمان و اناطولی آمد چون  
 بوسط اقلیم رابع میرسد بجانب شرق متدیگر میشود و بعد از بلاد و خراسان و گرجستان آذربایجان گذشته و از شمال در الملک طران نمود و از دیار طبرستان  
 و خراسان و ابل و کابل و سیاه پوشان میگردد و جنوبی بلاد برخشان قطع نماید و بر تمام بلاد کشمیر و قتب میگردد آنگاه از غری ملک شکلاش  
 ختن و چین گذشته از شرقی هندوستان و پتال و بنگاله و رود کرد و دریای محیط منتهی میشود طول آن هزار فرسخ و بعضی هزار و پانصد فرسخ  
 گفته اند و دوازده هزار شهر و ولایت در قریب جوانب آن آباد است و سبب قریب و ولایت اسمی علیحد و موسوم است چنانکه فقیر تر یک بقا  
 لغت اسم آن کوه را شنید و زیاده بر ولایت طایفه که زبان هر یک علیحد بوده مسموع گردید و قریب صد فرقه که هر یک منبب دیگر کوه داشته  
 دیده است فی الجمله طبرستان جای خوش محل و کثرت است قبل از ظهور اسلام مردمش زردشتی بودند چون اهل اسلام آنجا را تصرف نمودند و از دیار  
 غریب مختلفه بهر سید تا آنکه دولت سلاطین صفویه ظاهر گردید و زبان سلطنت آن خاندان بکلی شعبه اشعی عشری گشتند از ملت آباد و اجلا دیو  
 گذشته و نقش بدو زبان مکالمه نمایند چون عموما خالی از اهل نیستند بعضی از اهل الجنة البلیا آنجا را بهشت نشان میگویند از قوم حرم  
 آنچه از انداز دید و مشاهده کرده مذکور نمیدارد بسطام شهریت حنجره فجام و محلی است فرزند مقام هواش و گشت و خاکش فرخ افراش  
 خوشگوار و خلقش سازگار میوه اش از زان غده اش فراوان شهر درین هموار واقع و طریش چن کف کریان و اسع طرف جنوبی جبل دماوند

گلستان سیم در استن ملک طبرستان



# در ملک طبرستان و بنای شهر سبطام

(۲۱۱)

اقاد سمت غرب جنوبش فی الجمله گرفته و شمالش گشاده است گویند از بنای سبطام خالوی خسرو بن هرمز بن نو شیروان است مشتمل بقبر هزار باب  
خانه آباد و بیت پادشاه قریه فرخ بنیاد سمت شرقی او قریه بنیفرخ دو چینی است مشهور بچمن سبطام رنگ گلشن مصر و شام است مزار فیض آثار سلطان العادین با  
اندرون شهر است و اعظم اندیوار و لاد آن بزرگوارند سلطان العرفا و برهان الاولیا ابویزدین عیسی بن ادم بن سهرشان  
دی از مختشان درگاه و از طبقه اولی است اسم شریفش طیفور بود و وجدش مدد و حال عبادت ناسیکرد بنابر سابقه لدی ترک گبری کرده مسلمان گردید باینکه  
در قزوین و خاتم رسید که اورا سلطان العرفا گفته اند ویرا حالات غریب مقامات عجیب بوده من جمله اورا معراج معنوی روی نموده که قول محققان آنرا تصدیق  
کرده اند و بدو طلب بسیاری از مشایخ را دیده و بخدمت شیخ بلخی رسیده گویند صد و سیزده شیخ خدمت کرده عاقبت بلازنت حضرت صادق علیه السلام جمع  
نموده مدت هفت سال سقائی دولت سرای آنحضرت کرد روزی حضرت فرمودند کتاب را از طاقچه بار ابا یزید عرض کرد مصحح ای فدای تو هم دل هم جان طاقچه  
کجاست حضرت فرمودند در اینجا طاقچه نذیر ابا یزید گفت من برای دین خانه و طاقچه نیامده ام بلکه جهت دین طاقچه ابروی انقباضه اولیا آمده ام فرمود کار تمام  
باید بولایت خود رفته خلق را ارشاد نموده مردم را براه حق دعوت نمائی آنکاه یکی از فرزندان خود را همراه وی کرده بسطام فرستادند بعد از مدتی قبل از وفات  
ابا یزید امامزاده عالیقدر مدوی توجه بسیاری جاودانی نهاد نقلت که در هنگام نماز آنحضرت حضرت بی نیاز از استخوان سینه ابا یزید آواز میآید و خلق  
شنیدند وقتی اهل سبطام اورا از شهر سرون میکردند پرسیدیم من چیست گشت تو کاغذی فرمود خوشحال مردم بسطام که کاغذش ابا یزید باشد در هنگام وفات  
میگفت اطمینان که ناک الامن غفله و ما خلد الامن فتره یعنی اطمینان هرگز تو را یاد نکردم مگر از غفلت و هرگز پرسیدیم تو را مگر از سرفرت این گفت و از این  
جهان پر طلال بجان بخت مال انتقال نمود گویند اورا بخواب نیند و پرسیدند که حال تو چیست گفتند من بوال گردنم که در دنیا برای عقیقه چه کرده و بدرگاه بی  
چه آورده گفتم نیستی و محتاج آورده ام زیرا کسی که بدرگاه پادشاه التجا نماید با و گویند چه آورده بلکه پرسند چه حاجت داری بدین سخن را آمرزید احوال  
اتجانب کتب اخبار بطریق تفصیل مذکور است هر که خواهد بداند رجوع نماید این دو رباعی از آن بزرگوار است رباعی ای عشق تو گشته عارف و حامی را  
سودای تو کم کردد نگو نامی را شوق لب میگون تو آورده برون از صومعه بایزید بسطامی را رباعی دار ایچره بکوه بدنامی داد از سوختگان نصیبی داد  
ناکامی هست بکام دل دوست کام دل همیشه ناکامی داد خرقان دبی است خرم و قریه است بخت تو مگر در سرخی شهر سبطام واقع است شمالی  
آن فی الجمله گرفته و طرافش اسع است هواش خوب آبش مرغوب تقریر بر سترای اتفاق افتاده و در دامن آن باغات مفرح بنیاد نهاده است مشتمل بر صیدا  
خانه شیخ ربانی شیخ ابوالحسن خرقانی بها بنجامت شیخ ابوالحسن علی بن جعفر آنجناب حیدر زان و قطب زان بود در ریاضت و مجاهدت و در پیش  
کسی با او برابری نمی نمود از مریدان ابوالعباس آملی است وی می بود ابا یزید از طوطا و خبر داده بود چنانچه مولانا روی مدحشوی ذکر فرموده است نظم آنشدی  
دستان بایزید که ز حال ابوالحسن پیشین شنید روزی آنسلطان تقوی میگذاشت با مریدان جانب صحرادشت بوی خوش آمد مراد را ناگهان  
سوادند دوی خارقان هم در آنجا ناله مشتاق کرد بوی از باد هشتاق کرد بوی خوشتر عاشقانه میکشید جان و از باد باده میخشد  
چون در آواز آمدی شد پدید یک مرید و از آن دم در رسید پس پرسیدش که این احوال خوش که پرونت از جانب پنج شش گاه مرغ و گاه نند و گاه  
میشود و بیت چه حالت و نوید میکشی بوی نظار نیست گل بشک از غلت است و از گلزار گل قطره بریزد بر آستان بوی شمع زان گلستان بر باکو  
گفت ز فشان بوی یاری میرد کاندین ده شیر یاری میرد بعد چندین سال میراید شمی میرد بر آسمانها خرمی رویش از گلزار حق گلگون بو  
از من او اند مقام افزون بخت چیتش گشت نامش بخت خیره اشرا گشت زایر و دقت قد او رنگ او و شکل او یک بیکر گفت از کی بود  
حیلای روح او را هم نمود از صفات و اطرقت و جاو بو خورید آنوقت آن تاریخ خوا زان زمین آتش پیداکشت از عدم پیدا شد مرکب نبات  
بر سر برخت نزد ملک بخت از پس آن سالها آمد پدید بوالحسن بعد از وفات بایزید جمله خویشهای او مساکن جو آنچنان آمد که شرفرموده بود  
ایند و رباعی ابوالحسن منسوب است رباعی اسرار از لانه تو دانی من این حرف سستی نه تو خوانی زمین هست پس پرده گفتگوی من

عاشق ابوالحسن

عاشق ابوالحسن



# گلستان سوم از حدیقه دوم

( ۲۱۲ )

و حجاب و عجب  
و ازین باب

شرح حالات  
محبوبان

گرفته برانند تودانی و من به باکی آندوست که دینش بیارید چشم بی دیدنش از گریه نیاید چشم اما از برای دیدنش باید چشم و دوست نه بید چشم کا آید چشم  
در زمان خلافت القادر بالله عباسی در سنه سیصد و بیست و پنج بمکه بن جوادانی انتقال نمود و اسمحان از بلاد قدیمه و از مداین عظیمه بوده مدتهاست که  
در بخاری نموده وی در زمین هموار واقع و جوانب به اش چون لاله و کان و اسع است از قلم چهارم طولش عینه و عرضش لاله اش معتدل و هوش گری  
ایل هوشنگ بن سیامک بن کورث آنجا را بنا کرده در زمان دولت عجم و بعد از آن بغایت معبود بوده مگر بقتل عام رسیده و بایره منهدم گردیده اکنون قبر  
بد و هزار باب خانه آلوده و سی پاره و بر سرست بنیاد دارد اهل آنجا همواره از فضایل انسانی و کمالات نفسانی عجز از فوکه آمدش خوب و نانش مرغوبست من  
البحر السیب قرب آنولایت چشمه است که چون قارورات دراز اندازند چنان باد بر خیزد که مجموع درختان بشکند و اذیت کفی رساند و چون بخاسته ابرو  
آزاد باد ساکن شود کسی که قابل نوشتن باشد از آید یا رشا نه و در کتب اخبار و تواریخ نیز دیده نگشت **سمنان** شهریت دل نشین و دیده  
است سرست قرین طولش خج و غشش لولا از بنای طهور و یونبند آتش خوب و هوشش دل پسند است مثل است بقبرای محرم و باغات نوستام  
قدیم شهری بزرگ بوده برود و در بخاری نموده اکثر جوابات و فوکه اش ممتاز از انار و انگور و انجیر و میوه و بادام و مستطش با بیتی از است شهر در زمین  
نیش و فراز اتفاق افتاده اکثر محلاتش گشاده است مردمش نامردمی دارند بسیار به نهد و بد کردارند در قدیم مردمان نیک از آنجا برخاسته و بر یورگان  
و فضایل ارسته اند چنانکه در عهد دولت او داد امیر تیمور صاحبقران اکثر وزراء از آندایار بوده اند و قبل از آن نیز اهل عرفان از آنجا ظهور نموده اند از اقم حروف  
چند کس از ایشانند که در دنیا یاد ابرو مسکارم رکن الدوله ابن عماد الدوله احمد بن محمد الیسا بانکی قدس سره اعراف عرفای  
زمان اکمل شیخ دوران بود در کشف حقایق شرح و قیاق و تکمیل ناقصان آنجا بر اعدیل و نظیر نمود در اصل از ملوک سمنان بود و در سن پانزده سالگی  
خدمت سلطان وقت اختیار نمود تا دیر یکی از حروف که سلطان را با اعدا اتفاق افتاد جذبه من جذبات النحوی بوی رسیده از صلح و جنگ فراغت یافت بعد از آن  
در سنه شصت و شصت و هفت به اتمام بغداد شتافت و در آنجا بخدمت شیخ نورالدین کسری رسید و از آنجا متوجه کعبه معظمه گردید چون از سفر برگشت  
شیخ مراجعت کرد جناب شیخ در سنه شصت و شصت و هفت او را اذن ارشاد فرمود انگاه بولایت سمنان مراجعت کرد و در خانقاه سکاکیه در مدت شانزده  
سال صد و چهل و بعین بر آورد و گویند در سایر اوقات نیز صد و سی و بعین بر آورده بود عمر گرایش بمقتاد و هفت سال رسیده و در سنه هفت و سی و شش  
در برج اصرار صوفی آید و از عالم فانی بگری بکا گذشت و در خطبه قطب نام عماد الدین عبدالوهاب مدفون گشت رحمة الله علیه از آن بزرگوار تصانیف  
مفیده در صغیر و بزرگ کار یادگار است من جمله تفسیر سیرت بر وفق مشرب و رسالات و مکاتیب نیز بسیار است از کلمات قدسیه است که فرموده است  
که جمله انیا برای این آمده اند تا چشم خلق را بگشاید و بیخ و کمال حق و بجز خود و قدرت حق و بظلم خود و عدل حق و بجهل خود و علم حق و بذلت خود و عزت حق  
و به بندگی خود و خداوندی حق و بفقیر خود و غنی حق و بتقصیر خود و نعمتهای حق و ببنای خود و بقای حق و بهم بر این قیاس نیز شیخ برای آنست که چشم بریا  
باین معانی باز نماید و دیده بصیرت ایشان را بگشاید پس هر چند مرید در اثبات خود و کمال معرفت خود بیش کوشاید عملی بکند که کمال او بیشتر ظاهر شود شیخ  
از او بیشتر بر بخت چه شیخ انهمه پنج از برای او میکشد تا چشم کمال این نفس او را بنهد و چشمی که کمال حق بنید گشاید و او هر لحظه در کمال خود چشم دیگر بگشاید  
در هر حال او را بنده نماید و اگر چنین کند تا او را خبر شود نفس از هر سوی چشمی بدین کمال خود بگشاید و از شادمانی حال حق کو گردد اند که خاصیت نفس همین است  
و دیگر فرموده است این مردمان عجیب اعتقاد دارند و طرفه سخنان بر زبان میارند و میگویند که در پیش التبه میاید که او محتاج باشد و میداند که حق تعالی هیچ شرا  
بخلق محتاج نداشته و هیچ شیخ از ایشان نگذاشته است چرا باید که بنده کمال خدا تعالی خبر بخد تعالی محتاج باشند از این دنیا را بیکرک ایشان بپای میدار  
پس ایشان را چرا اندازد و ایشان بگشاید شیخ محمد الدین بغدادی قدس سره هر سال صرح مغفرت خانقاه وی دوست هزار دنیا بوده و من حساب با نصد  
و نینار اطاکن وقف نموده ام بر صوفیه که بر طریق باشد و دیگر فرموده که ممکن نیست کسی بر تبه ولایت برسد الا که حق تعالی پرده بر سر او بپوشد و او را از چشم  
خلق مستور نماید یعنی اولیائی تحت قبائی این قبایط پرده کر باس و غیره است بلکه این قبایط بصفات بشری است چنانکه از صفات بشریت در او عیسی ظاهر کند یا نه







# گلستان چهارم از حدیقه دوم

(۲۱۴)

دولت بنی عباس در آن ولایت حکومت می نمودند تا در واسطه دولت ایشان ملوک صفاریان از کاشان آن طایفه انزعاع فرمودند ملوک سامانیان از چنگ صفاریان برآوردند مدتی بدست اموی دولت سامانیان بود و خلاصه سلاطین غزنویه از ایشان برآوردند و آنگاه بخوضه تصرف ملوک سلجوقیه افتاد چون آفتاب دولت ایشان روی بزال نهاد بدست خوارزم شاهیان درآمد تا آنکه طایفه قراخانیان بدینجا بنیلا یافتند و از جانب خنان چنگیزیه رشته سلطنت اینجرا تا فسد چوند دولت ایشان منقرض گشت و زمان سلطنت آن گروه در گذشت آل مظفر مستخر کردند و امیر تیمور صاحبقران و اولاد آن آل مظفر گرفته در خطه تصرف درآوردند چون در ارکان دولت آل تیمور رفور پیدا کرد ثوبت سلاطین ترکانه رسید ایشان آن ملک را بسکک تسخیر کشیدند چون خورشید سلطنت صفویه از مشرق اقبال طلوع نمود شاه اسماعیل از تصرف ترکانه انزعاع فرمود و در دودمان افغان برآمد یار مستولی شدند و از فواید قتل و غارت هیچگونه نصیبر نگرفتند و شاه عالیجاه از آن طایفه انزعاع فرمود و در دودمان افغان برآورد چون دولت نادری در گذشت و چندی ملوک الطوائف گشت قبا الامراء از تندیه اینجرا گرفتند و جهو و عیال و برایی اندیاد فرمان غنیه پذیرفتند تا آنکه کوکب اقبال از تندیه باقی بزال غروب نمود و آفتاب اقبال قاجاریه طلوع نمود آقا محمد خان بن محمد حسن خان اینجرا مستخر کرد اکنون که سنه هزار و دویست و سی و هفت هجری است در تصرف اولیاد دولت قاجاریه است پوشیده اند که قدیم زمان مردم آن مکان زردشتی بودند چون اسلام طلوع نمود مانند سایر اهل ایران اهل سنت و جماعت شدند و بطریق مذاهب ابو حنیفه پیوند تا آنکه مروج مذاهب اثنی عشر شاه اسمعین سلطان حیدر خروج کرد و اهل اینجرا نیز و پیشتر صوفیان صفوت ضمیر در حیطه مذاهب درآورد اکنون در آن ولایت پنج مذهب بود است اول فرقه اثنی عشریه دوم فرقه بکری سیم گروه سیمیلی چهارم طایفه خالی پنجم جماعت مغان چهار فرقه مذکور در غایت قلندر اقامه ذکر آنچه از آن کشور دیده اند گویند بر کسیر ناحیه است دکن و بلوکیت روح افزا مشتمل است بدین دینشن و قمرای بخت قرین هوایش سازگار و آتش خوشگوار آن بلوک محتوی بر دو قطعه است قطعه در کوهستان واقع هوایش بغایت سرد چنانکه در اکثر اینچا چون چهار ماه از نوروز میگذرد اول حصا است لیکن محتوی بر اربع خوش و چمنهای دلکش و چشمه های روان و باغهای چون جنان و خاندان عظام و دودمان گرام چنانکه قلعه عسکری از ضیاع آنجا است مسکن طوائف ذوالالعلاء و افسر قابل ذوالانتهی است بزرگان ایشان علیه ضایع بن رضا علی وجود گرامیش زیور فضایل انسانی است و بکلیه کالایات پیراسته سالک سالک شریعت و مالک مالک طریقت در صدق و صفا و محروم و فایکند و در بر و آستان و لطف احسان از سایر اهل اندیاد مستثنی است در مملکت فارس و عرقین و آذربایجان گردیده و بخدمت بسیار از مشایخ روزگار رسیده است و از مریدان عارف باند رونق علی شاه قدس ستره است در اصناف اخلاق و مکارم یکانه و در تمام سماعت و سخاوت و شجاعت مردانه است اکنون که سنه هزار و دویست و سی و هفت هجری است در اندیاد سکونت دارد و از قواعد همان نوازی غریب و پری دقیقه و معطل نمیکند در تعلیل زراعت قناعت نموده اوقات فرخنده ساعتی بخدمت اهل اندیاد میگذرانند و عمر گرامی خویش را بگذرد و وفکر مدام صرف میگرداند از کرم صاحب کرم مروج است که فرزند ارجمند و خلف سعادتند بآن سر حلقه اهل فکر است کناد بجهت و آله الامجاد قطعه دیگر است شمالی در دشت واقع و جنوب از آنجا و اسع است آبش از کاریز و هویش معتدل و فرج انگیز غله اش از زان و میوه اش فراوان از آلا و آلا اینجرا قریه بیشترین است و خاکش بخت آئیز مشتمل است بر باغ نیکو و باطین چون مینو در اینجرا سلسله است مشهور بچنگیزیه عبید **حسین خان بن عبید الواحد بیگ** زنده آن خاندان و نقاد آن دودمان بود در شجاعت و مردانگی و فتوت و فرزانی کوی سابقه از اقران میر بود امیر طلیل القدر همیشه بلوح خاطر رقم ولایت گیری میبکاشت و تخم لطف و احسان و برداشتن بر طوبه ترک و تاجیک میبکاشت اباحتی از عاظم و اکابر آنجا بود و پیوسته ریاست و امارت آن ناحیه می نمودند و گاهی حکومت کرمان اند و پیچیده بلوک کرمان را بحیطه تصرف آورده اند خان ایشان بعد از فرات کرمان میزدی اقبال و مساعت بخت تمام آنو لایزال مستخر نمود بلکه بر بجهت بلوک اندیاد حکم فرمود چند بار با لشکر عدل و انصاف و شکست بجانب سپاه افغان از دشمن بر روی و اندرونی آن ملک را منصف و هر کس سرکشی و بهیمنی نمود بر انداخت خان و الاشان چند سال در کمال استقلال حکمرانی نمودند تا آنکه ابراهیم خان بایات آن ولایت تعین یافت بر نفاق عطای اندیاد طاعت مقاومت نیاد و بصوفی فارس شتافت مدتی در فارس ساکن گشته بالاخره در سنه هزار و دویست و سی و پنج از عالم فانی میری باقی در گذشت عبدالحسین در اکثر

کتابخانه  
موزه  
سنه ۱۳۰۰

کتابخانه  
موزه  
سنه ۱۳۰۰







# گستان چهارم از حقیقه دوم

(۲۱۶)

وکیلان و حکام

وکیلان و حکام

قرچق چهار هزار بابخانه در اوست ممول از کرم خداوند کرم و لطف حضرت اجب التعلیم چنانست که خلعت آبادی بدان ولایت در پوشاند و از خود  
زمان و مسکاه دوران محفوظ گرداند از تحایف آنبار متاع ثالث که با طرف عالم میزند و در ولایات و شام و روم بقیت اعلا میخیزد و بگریزه است که  
جهانت اکنون مناسب بیاق چنانست که طایفه که در آنجا بوده اند و گرومی که سلطنت میزدگی نموده اند بر تبت کوفتاید گشتار در سپان بعضی از  
ارباب حکومت اندیاز بر سپیل اختصا اول ابو علی بن الیاس بن السعید السعیدی از جلد خدام امیر نصیر بن احمد سامانی بود بسبب  
منصبی شده مجوس گشت و محمد بن علی بن عبد الله بن علی وزیر نصیر شفع شده او را خلاص نمود آنگاه مصوب امیر محمد بن مظفر گردانید و بحر جان فرستاد  
هنگامیکه یحیی برادر امیر نصیر را و خروج کرد بدو پوسته از نسا و میوه تهنیت بخیر کران گردید و آنو لایتر در سینه سپرد و دوازده ولایای خلفا پیرن کرده و  
ساخت چون امیر نصیر از مقامات برادر باز پرداخت ماکان بن کاکا را بدان ولایت فرستاد و محمد بن الیاس کران را گذاشته روی بدینور نهاد چون ماکان از کران  
پرون آمد بار دیگر محمد انو لایت را مسخر شد و از طرف ضلع عارض او گشته السعید بن محمد را و خروج کرد و بتغلب کران را بحیطه در تصرف آورد و محمد بنیاز  
در سینه سپرد و پنجاه و شش گذشت السعید بن محمد چون بر سر حکومت پای تخت نهاد در میان او و مغرالدوله محاربات اتفاق افتاد و در کتب تواریخ  
مستور است که چون عمادالدوله بن بویه عارض او در حیطه تصرف در آورد برادر او خورشید حسن احمد را بجهان گیری ارسال کرد و احمد لوای حرکت بطرف کران  
برافراشت و السعید چون تاب مقاومت با او در صحرانداشت لاجرم حصا شهر را محکم ساخت و همه روزه پادشاه بیکجک و بیکار میزد و در هنگام شب حبه نشان  
طعامهای الوان و علوفه حیوان میفرستاد و آنچه بایحتاج بود بایشان میداد مغرالدوله احمد از انجبال متعجب گردید و از حقیقت انجبال از السعید پرسید  
و اد که چون روزه قصد جان مال دارد لاجرم حفظ مال و نفس نموده بجان مدافعه بنمایم و چون شب غریب میماند ابواب میبازاری میگذاشتیم و مخبر که دست  
در دایم شرط ضیافت بجای آیم مغرالدوله از کران برخاسته گفت با چنین شخصی مجاریه نتوان نمود زیرا که از طریقه مروت و فتوت دور خواهد بود و آخر الامر  
میان او و عضدالدوله نزاعی روی نمود بعضی از امرا السعید نزد عضدالدوله رفقه مراعات یافتند و او را بر بقای لشکر خود اعتماد نموده آخر یکبار هزار سوار  
از معارف ملازمانش از روی روگردانده نزد عضدالدوله شتافتند السعید اچار با خواص خود در سینه سپرد و پنجاه و شش راه بخار گرفت و عضدالدوله  
بر کران استیلا یافت السعید از بخار بخوارم شتافت و در شامی راه در چشمی بروی عارض گشت و از شدت وجع هر دو حدقه خود را پرون آورده بدان در گذشت  
امیر ابو علی سلیمان بن الیاس در عهد برادر زاده دالی سیرجان بود السعید بجزیک بشیرن مهدی او را از آنجا اخراج نموده و او بخار را روی امیر  
منصوب بن نوح سامانی نهاد و امیر در سینه سپرد و پنجاه و نه بالشکر کران و بر استیلا کران فرستاد و سپاه عضدالدوله با او جنگ کرده در آن گیر و دار ابو علی بقتل  
و ایندولت بدو قسم گردید گشتار در سپان ملوک قراختایان براق حاجب از امرا کوخان قراختای بود بر سالت نزد سلطان محمد خوارزمشاه  
توجه نمود بعد از چندگاه از سلطان اجازت خواست و اذن مراجعت نیافت بنابریند و کار دانی از امکان دولت او شده در قرات مغولی بکران شتافت و در آن  
مشکو گردیده بدو در سلطنت رسید و مدت باز نوزده سال حکومت نموده در سینه ششصد سی و دو و حلت فرمود بعد از براق حاجب برادر زاده اش سلطان بن  
بکرم او کتای قان غرات گزید سلطان کن الدین میبک خواجه ابن براق حاجب شازده سال پادشاهی نمود بفرمان منکوقا آن در گوشه  
انزو بود آخر الامر بدست سلطان قطب الدین بقبل رسید سلطان قطب الدین محمد بن حمید برادر زاده براق حاجب بدو بوجوب بیعت  
قان شش سال حکومت نمود بساط عدل داد گستره و عماراتی عالی احداث کرد و تخم شفقت بر دلهای رعایا و برپا گشت در سینه ششصد و پنجاه و پنج در گذشت  
سلطان حجاج بن قطب الدین بعد از پدر بفرمان منکوقا آن پادشاه گردید چون طفل بود و منکوقا پیش نیات نمود بعد از آنکه سلطان حجاج  
مردی رسید حرمات خاتون رعایت میکرد خاتون زوی بخیده بدگاه ابا قان متوجه گردید حکم شد که سلطان حجاج در کران داخل کند و حکومت با قلع ترکمان  
گذارد سلطان حجاج با خوف راه یافت و در سینه ششصد و شصت و نه بهی شتافت قلع ترکمان بعد از آن دوازده سال در حکومت متقل گشت بالاخره  
ششصد و شتادویک در گذشت و حکومتش بیت و بجمال بود سلطان جمال الدین سیور عیسی بن قطب الدین بعد از قلع ترکمان



# در دیار کرمان و حالات ملوک و راجائیان

حکم ارغون خان بکومت کرمان سید مدت زمان در کمال احوال و جلال ایت حکومت بر داشت دفتر ملوک و پادشاهان را در جلاله انکاح داشت مدینه (۲۱۷)  
 مشغول بود و یک نفران کیمیاون خان عزت یافت پادشاه خانون بنت قطب الدین وی در جلاله کیمیا تو خان بود بعد از غل سیو  
 غمش حکم کیمیا تو خان بکومت سید و برادر یوز غمش را محمول گردانید در نزدش صد و نود و چهار و چهل خانون ملوک و برادرش یوز غمش و دخترش شاه عالم  
 خانون خان بنت یوز غمش که در نکاح باید و خان بود و بقیل رسانید پادشاه خانون بن فاضل و عاقل بوده و اشعار خوب میفرموده ایند و رباعی اند  
 رباعی بر لعل که دید هرگز از مشک رقم بغالیه بیوش کجا کرده ستم جانان اثر خال سید لب تو تبار کی و آب نه گانیت بهم رباعی آنور که  
 دازل نشان کردند آسایش جان میدانش کردند دعوی لب نگار میکرد نبات زاروی رفیقه و دانش کردند میت من آنترم که هرگاه ملوک  
 کاریت نیز مقصد من بسی کلا داریت درون پرده عصمت که جای گمانت مسافران میار گذر به ثوابت جمال مایه خود را درین میدام  
 از آفتاب که آتش گرد بازاریت نه هر زنی بدو گر مقصد است که بانو نه هر سری بجای میزای سرداریت سلطان مظفر الدین بن  
 سلطان حجاج حکم غازیان خان در اول نزدش صد و نود و پنج بر سر حکومت جلوس نمودند مدت سال در کمال استقلال بود آتشبار صورت جو  
 ویرت مرغوب داشت و همواره تخم کرم و احسان بملوک کافه نام یکا شت مدت عمرش بیت و سال بود در نزد مقصد و در حلت خود سلطان شاه  
 جهان قطب الدین بعد از غم زاده لوی حکومت بر داشت مدتی بجز رستی داشت او بجای تو سلطان رقم عزل بر حکومت کشید و دولت ایشان به  
 مستی گردید و سلطان شاه در شیراز سکونت نمود و صاحب مال فراوان بود مدتی مدید عمر بفرغت گذرانید آخر الامر بحال آخرت خرامید از او یکده خرمایه امیران  
 الدین محمد مظفر و برانکاح کرد جلال الدین شاه شجاع و قطب الدین شاه محمود و عیاد الدین احمد از او متولد شدند گفتار در بیان احوال بعضی از  
 مشایخ اندیاز بطریق اختصار شاه شجاع قدس ستره آن بزرگوار سر آمد این عرفان و سر حلقه اصحاب اقبال بود و ارادت خود را با بوی  
 حداد نشاوری در دست می نمود و او میر عبد الله مهدی باوردی و او میر شیخ سمری معطی و او میر شیخ معروف کرخی و او میرید و در بیان حضرت علی بن کو  
 الرضا علیه النجیه و اشناسات شاه شجاع از اولاد ملوک بود و ملوکانه ملوک میفرمود وی گفته است و حبیبانی فی البیاض اما طلبنا فی العیاض یعنی آنچه  
 عیاض طلبیدیم در قیاس سیدیم با بوی تراب غشی و ابو عبد الله ذریع بصری و ابو عبید سمری صحبت داشته بوده و او را کتابت در آنجا فقره را بر خاتم رج  
 نموده است چنانکه هست و آنکه میگویی که در فضل درویش بر تو انگری این کفایت که سرور انبیاء درویشی را بر تو انگری برگزیده و حق میانه و تقای  
 از آنحضرت پسندید و از کلمات قدسی سالت آنجا هست که مع جض بصو و عن المحارم و امکن نفس عن الشهوات و عمر بالحنه بلام المرافیه و کما  
 باتباع السنه لخطا لفراسنه یعنی آنکه پوشانید چشم خود را از جمیع محرمات و نگاه داشت خود را از انواع لذات طبعی و معنوی ساخت باطن خود را بر آلوده  
 دل و ظاهر خود را بر پیروی سنت نبوی فرست وی خطا نکرده و قاتل می در زمان خلافت المعتمد بالله عباسی مدینه است و هفتاد اتفاق افتاد و رحمه الله علیه  
 ابو حامد او حد الدین عارف دانشمند و صوفی پایه بلند بود در تربیت طالبان و تکمیل ناقصان و بیاضانیم و بیاضی از مشایخ عصر دی  
 و صحبت محی الدین عرابی سیده آخر الامر از مریدان شیخ رکن الدین سجاسی گردیده است و در حالات غریب مقامات عجیب چون در سماع گرم شدی بر  
 خود و حضار را چاک کردی و سینه بسینه ایشان نهادی و از آن تشنی حاصل نمودی چون شیخ بغداد رسید خلیفه سمری بیع انجام داشت خبر و در شیخ شنید  
 فصد و مجلس شیخ نمود و باو گفت که بطریق شیخ اینست خلیفه زاده گفت از فرات تقریر شما انگافر خواهد بود و مجالس او میروم اگر اینگونه نسبت بمن حرکتی کرد  
 او را قریه الی الله بقیل رسانم و از وجود آن سماع جواز پاک گردانم چون سماع گرم گشت شیخ بکرامت دریافت و این رباعی گفت رباعی سهل است  
 بر سر خبر بودن در پای مراد دوست میبودن نواده که کافر را یکشی غازی چوتوی دوست کافر بودن خلیفه زاده کرمان خود را در دیدم  
 معذرت پیش آمده سر بخدمت شیخ نهاد و معذرت طلبید و از جمله مریدان شیخ گردید و وفات شیخ در شهر قندهار و اتفاق افتاده در آنجا مشهور معروف است  
 تاریخ و فاش بر اتم حروف معلوم نشد او را کتابت منظوم موسوم بمصباح الادراج و اشعار آید از آن بزرگوار یادگار است این چند بیت

در بیان احوال  
 بعضی از مشایخ  
 و بزرگان  
 دیار کرمان



# گلستان چهارم از حدیقه دوم

(۲۱۸)

کتاب رباعیات نوشته شد بلیت تا جنبش دست نهادم سایه تحرکت ناکام چون سایه ز دست یافت بایه پس نیت خود آند واصل بایه  
چیزی که وجود او بخود نیت مستیست همان از خرد نیت هست اولیک است مطلق نزدیک حکیم نیت خرق هستی که بخود توام دارد  
اونیت اولیک نام دارد برنش خود است فتنه نقاش کس نیت در این میان تو خوش بایه خود گفت حقیقت خود آید و آن روی که خود نمود خود  
پس بایه نیت که نیت و الله موجود حقیقی بوی الله رباعیات او حد در دل میرنی آخردل کو عمری است که راه میروی منزل کو در دینی  
دون پونا میگری پناه و او چه داشتی حاصل کو رباعی اسرار حقیقت نشود حل سوال فی تیرد بر با حق حشمت مال تا خون کنی دید  
دل نچسب سال هرگز نهند رامت از قان بحال رباعی در درسه جواب گفتم نیت در میکده اصلیت ز نام نیت سراسر آفاق به چشم خرم  
یار چه مقام که خریدارم نیت رباعی گفتم چشم گشت برای کم گیر گفتم حکرم گفت کبابی کم گیر گفتم که دلم گفت که در کوچه عشق صد خانه  
خرابست خرابی کم گیر و شش اصلش از بافت من اعمال کرانت داناتی بلند بایه و شاعری گر نمایه است در انواع سخن قادر و برفون عشق  
و عاشقی با هر غزلیات رنگینش شاه مدعاست و شنوات نکینش بر طلب گواه در ایام شاه طهماسب بن شاه احماعیل صفوی بوده سالهای فراوان در یزد  
سکونت نموده کتاب مثنوی گفته در فراد و شیرین مثنوی فکرت در معانی مثنوی اما توفیق تمام نیافته و هم در زمان دولت شاه طهماسب بعالم آخرت شتافته این  
بیت از مثنوی فراد و شیرین نوشته شد نظم الهی سینه ده آتش اخروز در آن سینه دل و اندل هم سوز هرگز دل که نیت دل نیت دل  
افزوده غیر از آب و گل نیت سخن گز سوز دل تابانی ندارد چکدر آب از آبانی ندارد یکی ساخت شیرین کار طناز که شیرینی تو شیرین باز کن ناز  
یکدیش بر سر فرستاد که جان میکن تو فرادی تو فراد مبارک آنکه او کس را کند خا که خارا و دل کار است و شوا گرت غمت در روزا میکن  
و گز چشم حسرت باز میکن یکی مینت با هر ذره رقاص کشاند ذره را تا مقصد رساند گلشن را تا بگلشن رواند گلشن را تا بگلشن  
همین مینت کاهن را در آموخت که خود را برد بر آهین بادت برون آورد و مجوز را مشوشت بلبل داد و بخیرش که میکش ز گل رسته بابل بر و بال  
شک خیار بر جانش که مینال غرض این سخن گرد تو پی بشو عشق در آید رنگ و پی اگر صد آب حیوان خورده بشا چاند تو نبود مرد و باش  
وله ایضا بجنون گفت روزی عجبی که پیدا کن باز لیلی کوئی زعفران عجب مجنون بر شفت در آن آشفته خندان شد و  
که گر بر دیده مجنون نشینی بغیر از خوبی لیلی نه مینی تو قد پی و مجنون جلوه و نا تو چشم او نگاه ناوک انداز تو نمی بینی و احمی چشم مو  
تو آید او اشارتهای بارو تو لب نمی آید دندان که چو دل مجنون ز شکر خنده خو است مزاج عشق بس شکل پسند است  
قبول عشق بر طاق بلند است امیر عشق نبود هر جوان ناک ز بند عشق هر صیدی بفرار عقاب آنجا که در پرواز باشد کجا از صغوه صید انداز باشد  
گوزنی بس قوی بنیاد بایه که بروی شیر سیلی آریا مکن باور که هرگز ترک نکند کام ز آب جو خنک نجه آسم زبان آن سوز کیمیاست  
که گویم حل و عقد کیمیاست ز بحث با در آن امر محالست که در اثبات نفی قیل قیاست سخن در کیمیا جسم جاست که گر خود کیمیا بیست است  
بیازین کیمیا ز کن ستر غنی گردان وجود مفلست را مراد از کیمیا تا شیر عشق است که اکیر وجود اکیر عشق است صفات عشق ترا انداز نیست  
کجا که عشق حرف تازه نیت مگو نتوان دوباره زنده گانی که گر عشقت بد بخشد توانی زینجا را چه پیری ناتوان زینجا انداز غره رقص از کا  
گلشتر است فرسود خزان که ز چشمش روشنائی برد آیدم نهادش بیکبار بر هم چو بادام مکان شکستش ابروی کانداز خندک انداز غره رقص از کا  
لبش را خشک شد بر چشمش بکلی نوش خندش شد فراموش در آن پیری که صد غم حاصلش تو هنوز اندوه یوسف بر دلش تو مرمونی ز عشق او نیکاست  
بجز یوسف یکگفت نیست و او بر آید که داد بندگان داد و دوباره عشق او را زنگی اگر میبایدت عمر دوباره مکن بویید عمر از عشق یار  
نیازی هست هر جا هست نیازی از نبود نیازی نباشد نیازی از نبود نیازی سخاهی باید از مجنون در آفتاب که آید چشم لیلی بر سر ناز رزاه بنف هر روح بارو  
دری از آشنائی که نیست میان اندو دل کین در بود با بود از آه و ایم قاصد را اگر عالم همه کردند است گمان این مبرک اندر توان است

رباعیات و شش

شعار ابدی



## دیار کرمان و حالات عرفا و شعرا آنجا

غرض گزارشهای جانست چه غم گریه بسیار در میان است که همچون خواه در خی خواه در شست بگو لا اله الا الله میگوید گشت  
 بهای صحبت جانها بجا نهد عجب قفلی است محکم بر زبانها بود نازک دو طبع اندر زمانه که جویند از پی رنجش بهانه  
 یکی طبع شهبان و شیراز دگر از گلر خان گلزاران طبع زود درخ پادشاهان میرس از من پرس از داد و خواه زخوی من و صلح قنہ سازان  
 میرس از من پرس از پی نازان عشقی گریه باشد یا مشغول بماند کاروان ناز مغرول چه خسرو جست از شیرین جدائی معطل ماند مشغول در لابی  
 بغایت خاطر شیرین غمین و زان بی رونقی اند و گمین زنی یادی بی بودش چنان تنگ که بودی باد و دیوار در جنگ دلش در تنگای خسته  
 بلب جان در خبر گیری نشسته بجاسوسان سپرده راه پرویز خبردار از شمار کام شبدیز که گزنگ خودی بغل شرننگ و زان خودن شرا چیستی  
 هنوز آثار گرمی در شرب بود کز آن مجلس شیرین خبر بود در میان احوال معاصرین بر بسیل اجمال بر برای معرفت برای اصحاب  
 پوشیده و پنهان مانده که در ولایت کرمان خاندان بزرگ و دودمان ترکند که بغلت شان و قدامت و دوان معروف و برینکی سیرت و خوبی موصوفند و جمیع  
 سلسله شاه رخیه است که در اکثر زمان حکومت کرمان بان سلسله تعلقی داشته و شاه پیر خان در عهد کرم خان زند بنفله لای مارت بر افراشته شاه رخ خان  
 از اولاد بکاش خان بود در عصر سلطنت شاه عباس ماضی بعد از عزل گنجعلی خان و نگه حکومت کرمان نموده اکنون که سنه هزار و دویست و سی و هفت هجری است  
 رئیس آخان خاندان عبدالرشید خانست بصفت شجاعت و سیاست موصوف و باصابت رای و فطانت ضمیر معروف بر امور ریاست و انا و عواقب امور ریاست  
 بواسطه تم ابراهیم خان منکوبه مخدول و از مشاغل حکومت یکباره مغرولست و دیگر سلسله سادات قادیانی است ایشان سادات عظیم الشانند که اهل حال و صاحب  
 کمال بزرگ آن سلسله سید محمد صالح نام دانی عالی مقام است بر یور فضایل انسانی ارسته و بکالات فغانی پیراسته معارف صوری و معنوی ممتاز و بکرامت نفس  
 و وسعت خلقی بنا بر فقر بقوت مد که آن بزرگوار اعتقاد بسیار است چنانکه فقیر مخاطب بزرگ جهان نموده و محبتش بغایت مفرح و منبسط بوده سفر خراسان و عراق  
 کرده و با بسیار از علما و عرفا عصر سپرده نبت طریقت آن بزرگوار شاه نعمت الله ولی است و دیگر طایفه آقا علی است که بغلت شان و سمو مکان مشهور  
 بزرگ آن طایفه میرزا حسین خانست که بکلیه کالات صوری و معنوی ارسته و بخصایل حمید و پسندیده پیراسته است بحسن تدبیر و فطانت ضمیر معروف و بکفر حسن  
 خلق موصوفت قریباً نژده سال مشغول وزارت ابراهیم خان اشتغال داشت و در قواعد کفایت سانی و رشد و کار دانی دقیقه و محمل و معطل نمیگذاشت از  
 خصایل ابراهیم خانست که چون ملازمی در خدمت وی دولت و مکتب سازد بهانه نموده اموال ملازم را بستاند لهذا در سنه هزار و دویست و سی و چهار روز  
 تا بر اگر فتنه جمیع مال و ضیاع و عقار ویرا گرفته تصرف کرد و آتش تم افروخته دود از آخان خاندان بر آورد و دیگر سلسله کلانتری است میرزا حسن بن میرزا تقی زند  
 آخان خاندان و قدوه آن دودمانست امیر جلیل القدر و خان مشرچ الصد است بعنوان سب و متوجب سخاوت طبع و کرامت نفس ممتاز و بصدر قنیت و صفای  
 طوئیت وجود ذهن و فطانت ضمیری بنا بر است از زمان دولت شاه عباس ماضی تا حال با عین کلا تر آند یار بوده و گاهی نیز بر سر امارت و حکومت جلوس  
 نموده اند خان معدلت نشان مطبوع طبع جمیع ناس و مقبول عرفای معرفت اساس است مدت هفت سال حکومت میرجان بان امیر عدالت نشان تعلقی داشت  
 در آندت تخم شفقت و رافت بر قلوب تا جیک و ترک و خورد و بزرگ میکاشت چون کفایت و کار دانی جناب خانی نزد ابراهیم خان محقق گردید بهانه نموده آنچه  
 در ایندت اند و خسته بود از خان گرفته و را حاکم بلوک برد سپرد و زند و کیوک گردانید در آن نواحی تعمیر بلاد و ترفیه عباد معی بلوغ دارد و از قواعد رعیت پروری  
 و عدالت گسری دقیقه فرو میگذارد با وجود مشاغل دیوانی با اهل حال مجلس با اصحاب کمال افس است از مراتب عرفان بهره و در ان معارف ایقان با خبر است  
 و خان دینار چهار برادر است قوام مهمام مملکت چهار کشته امید از کرم خداوند کرم که آن خاندان را پایدار و برقرار دارد و بحدود اله الامجاد رونق علی  
 شاه عارف بلند پایه و صوفی کرانمایه بود در فقر و فاقه و صدق و صفا کوی مسابقت از بهمان میر بود از خلفا و اوقف ستر سنجانی نور علی شاه صفهانی قدس  
 است سفر خراسان و عراقین و فارس نموده و بصفت بسیای از مشایخ رسیده و جوری بسیا از انبای روزگار کشیده و زهر طامت از دست اهل زمان چشیده  
 چون ابراهیم خان عهدوت فقر و اهل اند مجبولست لاجرم آن بزرگوار را ازیت فراوان کرد و تحت حکم نمود در چهار سوق چوب دند آنگاه مواخذه عینف و مصفا

حالات و احوال

حالات و احوال



# گلستان چهارم از حدیقه دوم

( ۲۲۰ )

زیاده از تکلیف فرمود چون از قافله نوبی آن بزرگرا چیزی نبود لاجرم مردمان طرقات اندک هر کدام جزیری دادند و زبان طعن و تشنیع بر آن متکثر گشت  
چندگاه دیگر در قید حیات بود و اوقات خود را بتالیف کتب صرف می نمود تا در حدود سنه هزار و دویست سی ازین برای پنج در گذشت و در قریب  
شتاد و هفت ساله آسوده گشت اگر مرگ را از آن نباشد همین لذت کافیه است که از جور جابران و از ظلم ظالمان خلاصی میابد و از دست شرار روزگار  
و مردم تبکار میرد آن بزرگوار از علوم ظاهری نیز بهره ور و در فنون نظم و شعر سرافراز بوده و قریب چهل هزار بیت تالیف فرموده است من جمله چاه جلد جانا  
الوصال اذ اویت دیوان و غزلیات و قصاید و رساله مرآت المحققین و رساله که احوال شتاد قاضی شاهراف نظم فرموده است چون دیوان غزلیات  
حاضر نبود بجز چند بیت از جنات الوصال مبادرت نمود نظم چار وادی در محبت پس بکار زانکه القاب صروفش است چاه چون محبت شتاد  
چار پایه شد ز القابش دست و آن بر عشاق بی برگ و نوا حب و دود که آن عشق دهرها پایدار هر یک در اینزه وادی است هر قدشان بی شاد  
ماقش چو سرفشان بر آه شادیش قریب قبول بادش این همان جبهتین و است هر قدم صد نام است شادی وادی جبهتین و است  
ماز سرگردان بر آهش چرخه بر ای بستان که میگرداند طراک اندرین وادی خانه چاکچاک هیچ ره رو کامی از وی طی نگردد ماکه جان صفا  
صد هزاران کار و در ره بود دین پیاپی پیاپی کس نبود یک این صحرای کوچه و راه است کس هر کامی هزاران مبتلاست فی غلظت کفر روی یکدیگر  
او شاد و شگانه را پا و سر جان پاک بر این گشته کما خیزد از خاک خاکش این این پیاپی مری از لعل کمان بود وادی و دود  
دوین پایه تخت پادشاه است که ز دل او را بوم خانه چاه خا دل است بهشت پیاپی صده و غلبت ویم خاریعا بر فراز عقیقه قطب  
پس به این جانش نهفتین نور و آید بجز گردید چاه و دل را داد آرام و فرار حال القاب محبت سیمین کان به عشق آورم و سر  
هر عاشقی گشت او هرگز نبرد چون لب از خیمه خضر آید عشق باشد حب و در چون با در هوای حس و حال شایه عشق چون بر باد  
در هوای صید که پرواز کرد کش کشانش بر روی بوی از محبت حاین القاب را آن هوای گزیر بوی نفس خوا آن هوای گزولای  
آن هوای که در حب و عشق است آن هوای محبوبیت کبریا آن هوای کاویا را در سر است آن هوای کاویا را در سر است آن هوای کاویا را در سر است  
آن هوای کاویا را در سر است متقی را عین قربت آن هوا زانکه تقوی نه بود از راه هوا اندرین وادی که نام آن هوا یکدم با فاد دیگر بقا  
آن خانه که غم و نیا بود آن خانه که غم و نیا بود چه غم دنیا می محسوس الزول چه غم حور و عثمان در خیال خور طمان نیست و چه غم  
گلشنی که آلا بهرین غیر چه باقی نیست اندرین میخانه باقی نیست ساقی باقی چه بجهت است فانی باقی دل آگاه است  
مولانا مظفر علی شاه بن میرزا کاظم قدس سره زبده عرفای زمان قدوه حکمای دوران بوده در علوم عقلیه و حسیه و  
فنون عقلیه فریده هر بوده کتاب بحر الاسرار بحال آن قدوه اصرا و دلیل قاطع و دیوان شتاقیه بران طالع است بهمان سالهاست که انوشیروانی طوطی  
نموده و مثل او حقایق و دقائق بیان فرموده است آنحضرت ثانی عارف قیومی جلال الدین دومی است و میان اندو بزرگ مناسبت نیز هست چنانکه مشهور است  
که مولانا شمس الدین اتمی بوده و مولانا بوده شد و شتاد قاضی شاهراف نیز اتمی بوده و مولانا مظفر علی شاه را بوده چنانکه مولانا مقطع غزلیات خود را بنام  
شمس الدین کرده و مولانا مظفر علی شاه نیز مقطع غزلیات با هم سالی شتاد قاضی شاه کرده آبا و جد آن مولانا بشغل طبابت اشتغال نموده و  
کمال عزت و احترام مییافته و آن مولانا در بیت حان تحصیل کمال اشتغال مییافته و در آن زمان در علوم عقلیه و نقلیه کوی سابق از همان بود چون  
علوم ظاهری باطنی ندیده و از عالم صورت بوی معنی نشیند لاجرم طالب پیرو شد گردید و همانند بایچه دست عارفان با بند نو علی شاه و شتاد قاضی شاه  
علی شاه رسید و به بوده شتاد قاضی شاه گردید باذن نور علی شاه رونق علی شاه را تلقین نمود و چند سال در ملازمت آنحضرت و شتاد قاضی شاه سکون میکرد از  
حسرت پاکان از لوله طنون و شکوک پاک گشت و از عالم صورت و علوم ظاهر گذشت بر تبه اعلا و در جبهت صوری رسید و اجازت یافته جلیقه آنحضرت گرد  
مولانا از علما ظاهر و سید و زجت زیاده از حد کشید طاعبه اندک را می که یکی از معاندین آن عتیق بود در خدمت قهرمان ایران آقا محمد خان سیاح

فیض المکیه  
زیبای

شیرازی  
میرزا







# گلستان چهارم از صدیقه دوم

(۲۲۲)

متصور است در ضمن دو فصل ایراد میشود بعد از مقدمه جامع و من الله تعالی لامعه مقدمه جامع بدان ایفرزند با تو فین بختک الله علی سوا الطریق  
که سالک طریق قوم و ناهج صراط مستقیم را اشتغال به عبادت و عبادات قلبیه و قالییه و مداومت بر هیچ طاعت از طاعات جنائیه و لسانیه و اربکا  
بدون حضور نافع نیست و چون بحکم حدیث قدسی لا یسعی ارضی و سمانی و لکن یسعی قلب عبد المؤمن محل ظهور نور خدا و آینه تجلیات حضور مولای حقیقت  
قلب است که لطیفه است ربانی و مجردی و حانی و حقیقت قلب و حانی را صورتیست جسمانی که عبارت از مضغه صغیریه و اقدار اسیر تجویف صدر است و هر  
تجلی معنوی که در قلب معنوی واقع میشود در این قلب صوری که بمنزله روزنه لطیفه ربانی و بمنزله خلیقه از مجرد روحانیت صورتی مطابق آن معنی و  
مثالی موافق آن تجلی جلوه گر میگردد و هرگاه آن تجلی از تجلیات جامع باشد لا محاله صورت تمثیلی صورتی جامع خواهد بود و در جمیع صور بحکم خلق الله آدم علی  
صوته و طبق و علم آدم الاسماء کالها صورت انسانست چنانچه حضرت علی بن موسی الرضا علیه التحیه و الثناء در شرح سیکینه مذکوره در  
شریفه هو الله انزل السکینه فی قلوب المؤمنین و فرموده که السکینه ریح نفوح من الجنة لها و حبه کوحبه الانسان و گاه باشد که آن  
تجلی قلبی بجای قوت کند که از باطن بظاهر ظهور کند و در خارج مظهری گردد و ملحوظ چشم ظاهر شود چنانکه حکایت نمیشد جبرئیل بصورت در حقیقت از برای  
بنی عربی مشهور و تمثیل روح القدس بصورت انسان استوی الاجزاء و الارکان از برای مریم بنت عمران در قرآن مذکور است و از جمله انقائین  
که از لسان خفایا ترجمان حضرت فیاض الحقایق مولانا ابو عبد الله جعفر بن محمد الصادق علیه السلام فرموده که اینکلمات شریفه است الصلاه الا  
هی اکبر حجه الله علی خلقه و هی الکتاب المبین الذی یبینه و هی الهیکل الذی بناه بحکمه و هی مجموع صو العالمین و هی الطریق  
المستقیم الی کل خبر و هی الحبل و دبین الجنة و النار بناء علی هذه المقتدا لازم است سالک را که در جمیع احوال و افعال و اقوال و احکام  
و سکنات و لهجات و لسان و لغات و در هنگام ذکر و در دو طاعت و خدمت مراقب قلب صغیری باشد تا انواع تمثیلات که از انواع تجلیات بر قلب صغیری  
از قلب معنوی منعکس میگردد ملحوظ چشم و دل گردد چنانکه عارف فرموده عجب شایسته اینی خلاف روحی و معنی اگر با دوست نشینند دنیا و آخرت  
و ادله بر صحت این مطلب آیت الهیه و اخبار معصومیه باضافه بر این عقلیه و شواهد کشفیه بسیار است که در مقام نمی گنجد و من الاعاده و التوفیق **فصل**  
**اول** در ذکر قسمی از او را که مداومت بر آن منتج قریب نوازل و موجب عروج بر معارج و منازل است و اما آن نباید ترک نمود تا وقتی معین و مدتی معهود  
چون مقتضای حدیث است که تا مومن بموت و کما یتفیضون یعثون یوم و یقطعه نشان که عبارت از توجیه روح است از ظاهر باطن و الثبات آن از  
باطن بظاهر نموده موت و بعث است پس باین سالک باید لازم است که در هنگام بیدار شدن از خواب به هنگام اراده خواب سبب آن را در حالتین مذکور  
باشد و از این جا است که غالب اربادی که در این فصل مذکور میشود تعلق باین دو وقت دارد صبح که از خواب بیدار و از سستی بسیار میشود قبل از تکلم بکلام و  
اشتغال بمهمه احوال و فعال بالتمام بر طبق آنکه می آید ان الله و ملائکته یصاؤون علی البیت متخلین باخلاق الله و متداب آداب الله که اندر دیده چنانچه  
صبح با مراقب الاصبح بمقتضای و الصبح اذا انقش متفکس متفکس روحانی میگردد سالک نیز متفکس متفکس جمعی گردیده کلمه مجزیه اجمالی را بعد از  
صلوات الله علیه جمعین بر آن جاری گرداند و باینکه از ظلمت لیل ظاهر بیرون آمده داخل فیه منار ظاهر میگردد و بروقی هو الله انزل السکینه  
علیکم و ملائکته لیسر حکم من الظلمات الی النور و کان بالمؤمنین رجاء بوطنه تا یسیر نفس جمعی از ظلمات حجب لیلی بیرون آمده داخل فیه  
شود و ظهور و تجلی و حضور گردد و جهان عود اظلام با قاهره صلوته کبری و مراقب سیکینه قلبیه باید بود تا از ادهی غریبه مخبر فارغ شود و بعد از فرغ تلاوت  
آیه العظمه نامه که صراط مستقیم عقاید حقا است بر اساس اصول معارف محبوسیت و بر سر علو و دو ذوات تعالی مجبیه منطوقی متفکس تعطیل و تشبیه و اثبات  
بین الامرین از صفات و تقی جبر و تفویض اثبات امر بین الامرین در افعال بیشتر اشتغال نماید و بعد از آن بقرائت کلام طاهر معنی بسم الله بزرگوار که کتاب اجمالی  
معارف الهیه است مشغول گردد و این در و را معنی تلاوت آیه العظمه نامه و قرائت سجد زاهد و اختصاص بصلوة غیر ندارد بلکه بعد از جمیع صلوته خمس و  
که از اتمه های صلوته الله علیه نامور است باید خوانده شود بعد از آن متخلین باخلاق الهوتی و متداب آداب ملکوتی گردیده بکلمه بکلمه مجزیه اجمالی

تفکس سالک سیکینه



# دیار کرمان و حالات عرفا انسا مان

۲۲۳

مستکرم و بنفس حی اجمالی منفس گردید چون سالک را از صورت معنی انتقال از ظاهر بر باطن تعالی و از شهادت بعیر و ولایت علوییت نماید اما بعد از  
تخلی بنحی حضرت لاموت قاتوب برب حضرت ملکوت سنالی حجت جمیز از حضرت ذات بر صاحب نبوت و این سیالت علیه السلام فصل الصلوة از ظاهر  
نبوت باطن ولایت توجه نموده یکدفعه بکلمه جبرئیل که مانند کلمه توحید بر نفی و ثبات شت است تکلم نماید و بواسطه تخلیه دلی نفی کمال و جمال و کرم و نعم  
مرآت و نفی از اولیا کاغذات نموده بواسطه تخلیه اولی ثبات مرآت و کمال و کرم و نفی از برای حضرت نور اجمال نماید که الله ولی  
الذین آمنوا یخرجهم من الظلمات الى النور الذین کفروا اولیاءهم الطاغوت ینخرجونهم من النور الى الظلمات بواسطه تخلیه ثانی  
نفی حول و قوه و سلطنت و قدرت و ارادت و اختیار از اغیار نموده بواسطه تخلیه ثانی ثبات جلال و قدرت و قهر و قوت و اختیار و ارادت از برای صاحب  
مالک اقتدار یعنی ذوالفقار نماید که الذین آمنوا یثابون فی سبیل الله و الذین کفروا یثابون فی سبیل الطاغوت فثابوا اولیاء  
الشیطان کید الشیطان کاغذی نماید و این نفی و اثبات مجاهده است باطنیه و میچنانکه صاحب مجاهده ظاهریه در مقام نفی کفار و نفی ظالم  
و اثبات ابرار و اختیار ظاهر میباشند صاحب این مجاهده نیز کفار و فجار باطن را که عبارت از جنود جلیه و میه است نفی نماید که الا ان خیر الشیطان  
هم الخائرون و ابرار و اختیار باطن را که عبارت از جنود حقیه علیه است اثبات میفرماید الا ان خیر الله هم المفلحون بعد از آن از مقام مجاهده دوم  
مشاهده عروج نموده اختیار را با کلیه فراموش و نقش کمال مایه را بر لوح سینه منقوش فرموده باقبال کلی و توجه نام متوجه حضرت ولایت کلیه گردیده  
یکدفعه بکلمه علویه که حسب شتال بر چهارم عظیم الاقدار محیط بر چهار قائم عرش اسرار و چهار کن کرسی انوار است تکلم نماید چون سالک را بعد از توجه  
کلی حضرت ولایت کلیه آثار جلال مولانا ظاهر میشود و نظر بضعف وجود بسیار باشد که نزل از کلان و اطمینان و راه یابد حکم لا یفنی هذا الا الیک با  
بسیار مجاہد ولایت و مستحکک بالهویه الوثقی ولایت گردید یکدفعه بکلمه علویه تقصیدیه تکلم نماید و چون نسلان انورج عالم کبر است و از حقایق الوهیت ولایت  
و نبوت و مراتب ملکوتیه و جبروت لاموت در عالم او نموده نشانه پیاپی لا جرم باید و لا بلسان حضرت جبرئیل کلام روح از جناب حضرت اعلی الوهیت ذات  
تعالی شانه حضرت نبوت کلیه قلبا که معبود مقتدر کفار جنود نفس است امر بند کردن حضرت ولایت کلیه فرموده بفتح باب اول از کلمه علویه تقصیدیه که مسمی است باب  
الظاهر و باب النبوة و باب المحمدیه و باب الامر و باب السد الفتح نماید بکلمه ان حضرت نبوت کلیه قلب در مقام تمثال حضرت اعلی الوهیت ذات تعالی  
شانه حضرت ولایت کلیه سراندا کرده بدخل ثانی از کلمه علویه تقصیدیه که مسمی است باب باطن و باب الوهیت و باب العویدیه و باب الامثال و باب الاجابة  
فرماید تا بواسطه تأیید آریانیه و الهمیه الیهیات ملکوتیه جبروتیه و شفاعات حمیه حمیه نشأت علویه و جذبات ملویه بر باطن او فایض شود و باید حروف آخر  
کلمه علویه تقصیدیه که مسمی است بسبکون بعد عین الجمع گرد نماید چون از غلبه نشأ علویه و قوت جذب دلیویه کار سالک بجا رسد که عیان سلوک از دست او پرو  
رود و مجد و مطلق اگر چه کلیم خویش از امواج خطرات پرون میآورد و لیکن غرقان مشطوط و بحالالت را دستگیری نمیواند نمود و اگر قانون سلوک که فخر مقام  
نبوت است از میان مرتفع شود راه افاضه عالی بر سافل است فاضله سافل از عالی منقطع گردد چرا که وصول فیض موقوف بر وجود و برنج ذو جبین و بسو  
میل عالین که عبارت از انسان کامل که نسخ انسان سالک مجذوب و مجذوب سالک باشد منقطع است لهذا سالک باید از جذب مطلق توجع سلوک نموده نشانه  
از تجسید جذب را با کیفیت شرب کافوری سلوک پیا میرود و بمقام نبوت که فرق بعد از صبح است فرموده ثانیاً متحقق بنحی لاموت و تاداب آب ملکوت گردید  
و یکدفعه بکلمه حمیه تقصیدیه که عبارت از نفس جمی تقصیلی است تکلم نماید کام جان مذاق روانه از نشأت مقامات محمدیه اولیه و سطویه و اخرویه که مستعد  
از کلمه جبر و اولیا محمد و اولیا محمد و اولیا محمد فرماید چون بواسطه اشتغال بلوایم سلوک و تربیت هوا بدینه آینه قلبه اغباری عارضی  
سیکر و دجایی فتن چهره خاطر را می پوشاند باید در خیم اعمال او را در موطئه در خیم سجده شکر نماز عشا یا حضور نام و مراقبه قلب توجه بجهت الوهیت  
تعالی شانه و استشفاع از حضرت انسان کامل که جامع میان طاهری و نبوت محمد و معنی باطن ولایت ملکوت بکلمه فتحیه که مفتاح ابواب کنور  
نماید تا یا سه دفعه یا سجد دفعه یا هفت دفعه اگر حضور در وقتی باشد هر قدر بخوابد این کلمه را تکرار نماید میتواند و او را در صلوة فجر و عشاء از زیارت

در مقام سلوک  
بسیار است  
در مقام سلوک  
بسیار است



# گستان چهارم از حدیقه دوم

(۲۲۴)

و قره عین الاولیاء سبط البقی و بن الولی مولانا ابی عبد الله الحسین بن علی صلوات الله علی آباءه و آباءه الطاهرین حضرت سلاسل الاولیاء و منبع لایت الی  
 مولانا ابی الحسن علی بن موسی الرضا صلوات الله و سلامه علیهما و علی الطاهرین من آباء و ابناء ما ختم نماید و در هنگام خواب که بموجب النوم اخ الموکث بمنا  
 حالت نزع و احتضار اموات مناسب وقت مرگ و تودیع حیات و صورت مقام فنا و مقدمه منزل بقا است باید مختصر و اربعه پشت خوابید بملاوت او را  
 صلوٰه فجر طرب اللسان گردید یعنی یک دفعه بکلمه محمدیه اجمالی و یک دفعه بکلمه علویه اجمالی و یک دفعه بکلمه علویه تفصیلیه بشرط تکرار حرف خیر که سنی  
 بمترکونست بعد و عین الجمع شود و یک دفعه بکلمه محمدیه تفصیلیه تکلم نماید آنگاه بختم باب قلب بختم صدیه و ترقیم لوح ناصیه برقم سیکنه عقلیه ابواب طاهر  
 که مدخل اغیارند مغلّق نموده باب باطن را که مدخل بار است بر رخسار خویش گشاید و در هنگام ختم باب قلب بختم سیکنه صدیه نشود کاملر الختم مذکور منضم  
 بروحی که اقتضای ختم با افتتاح تشهد و اختتام ختم با احتشام تشهد مقارن باشد با شرایط مأخوذه شفاویه و در هنگام ترقیم لوح ناصیه برقم سیکنه عقلیه  
 دفعه دیگر بکلمه محمدیه تفصیلیه تکلم نماید بر این وجه که افتتاح ترقیم با افتتاح تکلم و اختتام ترقیم با اختتام تکلم مقارن باشد با شرایط مقررّه معنوده  
 چون سیکنه صدیه خلیفه سیکنه قلبیه و سیکنه عقلیه خلیفه سیکنه صدیه است مناسب این است که با سیکنه قلبیه که لغت بطون او را با بخت صلوٰه کبری که  
 اشاره بطون محض و دالت بر مصداق مفهوم انا المعنی الذی لا یقع علیه اسم و لا شبه مقارن باشد و با سیکنه عقلیه که وصف ظهور او را ثابت  
 کلمه محمدیه تفصیلیه اشاره است بطهور حرف و دالت بر نظایر حقیقه تفصیلیه و مراتب فیه ظهوریه اولیاء و اوسطنا و اخرنا محمد مقارن باشد و با سیکنه  
 صدیه که جامعیت بین الظهور و البطون و برتخ است بین الغیب و الشهود تشهد کامل که جامع مراتب الوهیت و رسالت و ولایت و شتم بر مرتب است  
 غیب مطلق و شهادت مطلقه و غیب مضایف مقارن باشد تا استیفاء حقوق منازل و معایج و استقصا واجب مقامات و مدارج بعمل آمده باشد و بدانکه  
 سالک را مراقبه سیکنه قلبیه که از اعمال مستمره عین قلب است در هنگام اقامه صلوٰه کبری که از فرائض ائمه لسان قلب است علی الدوام فی الیالی و الايام  
 مجامع حرکات و سکات لازم است همچنین مراقبه سیکنه صدیه و سیکنه عقلیه از باطن شیخ نشاء جامع بین الجذب و السلوک و البطون و الظهور است و گاهی  
 که حجاب مراقبه سیکنه قلبیه نشود خالی از تقویٰ بخوابد بود مخفی نماید که در مراقبه سیکنه قلبیه که فی الحقیقه توجه بجانب کعبه باطنیه و تولی بسوی شطر قبله معنویه است  
 هنگام اقامه صلوٰه کبری خصوص بر تقدیری که اقامه مذکور بکلمه سرالسر باشد و موز خفیه عظیم و کنوز مخفیّه جلیله است که در این مختصر نمیکند و از عنایت مولی  
 مشرف توفیق ترقیم رساله علیّه میباشد انشاء الله العلی العظیم و بدانکه عبادات سالک بعد از عقاید حقیقه و ارکان شرعیّه منتهیه بر دو قسم است اول اقا  
 صلوٰه کبری و صلوٰه صغری و دوم مراقبه سیکنه قلبیه و صدیه و عقلیه و اقامه صلوٰه کبری از مقوله عبادت لسانیه است غالباً و لا محاله عبادت سمعیه لازم  
 عبادت لسانیه است از آنجا که هر چه لسان بآن ناطق گردد و جمع قلب آرزو ادعی شود و هر چه لسان بآن تکلم نماید اذن قالب از سامع گردد و مراقبه  
 سیکنه قلبیه از مقوله عبادات بصریه است قلباً و مراقبه سیکنه صدیه و صدیه از مقوله عبادات بصریه است مثلاً و خیالاً و در تنظیم عبادات ارکانیه نیز  
 است و آن ختم باب قلب است بقلم ذو شقیقین اعنی صورت معنی قلب المؤمن بین الاصبغین همچنین ترقیم لوح ناصیه بقلم مذکور و نظیر این معنی است  
 سیکنه قلبیه بر لوح قلب بقلم مصوره قلبیه که خلیفه قلبه اعلا و منظر اسم المصوب است و شتمت بر دو شق جمع و فرق و مجلات هر دو اسم را تاق و فاق  
 کما قال سبحانه و تعالی اولیو الذین کفروا ان السمو و الارض کانتا رتقا ففلقناهما و از این مقام است ظهور قرآنی که نزول جمعی اجمالی  
 و ظهور فرقانی که نزول تفصیلی بیانست کما قال سبحانه و غرثانه از علینا جعه و قرآنه فاذا فرأناه فاتبع قرآنه ثم ان علینا بیان و از این  
 حقیقت است فصل و جمع یوم القیمه که یوم الجمع و یوم الفصل عبادت از آنست کما قال جل سلا هذا یوم الفصل جمعناکم الاولین و این باب  
 عظیم است از علم که مجموع علوم و صناعات ظاهره و باطنه از آن استخراج میشود و سر این اعمال لسانیه و سمعیه و بصریه ظاهره و باطنیه آنست که بر اسم  
 اسماء حسنی الهیه که لا محاله در عالم غیب حقیقی مجرّده دارد و چون بعالم شهادت ظهور کند ظهور آن بر دو نوع ممکنست اول ظهور در عالم اصوات  
 و حروف و الفاظ و کلمات که عبارت از اسماء مکتوبه است و همچنین ظهور اسماء در عالم مثال که خیال حقیقی غیر و همی بر رخ میان دو عالم غیب

نسخه  
کتابخانه  
مخطوطات  
ایران



# دیار کرمان و مولفات مظفر علی شاه

۲۲۵۱

شهادت بدو نوع تواند بود نوع اول ظهور در عالم صوت و حروف قلیه که منطوق لسان قلب و مسموع سمع قلب است نوع دوم ظهور در عالم حسی و حسی  
قلیه که مکتوب لوح قلب و ملحوظ عین قلب است چون سالک راه خدا را با یک مجامع باطن و ظاهر و معنی و صورت و قلب و قالب بحق مشغول باشد پس همچنانکه  
قلب باید مشغول باشد حق و حضور ذات تعالی شانه باشد باید لسان قلب با قامة صلوة کبری که نطق قلبی است مشغول باشد و عین قلب او در مرتبه  
یکینه قلبیه که رقم قلبی است مستغرق باشد و لسان قالب او با قامة صلوة صغری که نطق قلبی است مشغول نماید و سمع باطن او با سماع صلوة کبری  
و سمع ظاهر او با سماع صلوة صغری ملته گردد و باب قلب او که عنوان صدر است بر رقم یکینه صدریه مرتسم گردد و لوح ناصیه او نقش یکینه عقلیه  
منقش باشد تا هیچ از اجزای ظاهر و باطن او از حق خالی نباشد و راه زنان شیاطین آتشی و الانس را هیچ حال از هیچ منفذ در او مجال تصرف نماند  
چنانکه عارف لایسبان الغیب قس سره فرموده اند بهیت من آن نیم که دهم نقد جان بهر شوقی در خزان بهر توشا زنت و من بهر توفیق  
**فصل دوم** در ذکر قسمی از او را که در حکام جمعیت و اقبال و فرصت و فراغ حال اشغال باید نمود و اگر تصور حقیقت و فراموشی نباشد ترک  
آنرا مضرتی نباشد از آنجه بعد از فراغ از او را مذکور صلوة فجر اگر خواند کلمه جبرئیلیه را بعد از عین الجمع بخواند و همچنین آیه القدره را بعد از خمس عین  
مکرر نماید و آیه القدره مشتمل بر پنج فعل که در آلت پنج اصل است چنانچه چون بعد از خمس عین الجمع خوانده شود و ضمناً رعایت عدد عین الجمع بعمل آمده باشد  
و در تلاوت آیه القدره وجهه قلب را متوجه حضرت قدرت کامله که یقیناً معنویت و لازمه قبض و بسط ظاهر و باطن و اعین منع و اعطاء صوت و معنی  
کفایت و قبضه ولایت است نموده انسان کامل را که مظهر تمام ملک الملک و ولایت بخش اولیا دین و ولایت ستان گستاخان راه دین است و صراط  
در دکان مصطفی توحید و جبره نوحان جام تجرید بقیه از وی بقصد میکند کما قال الحافظ العارف بهیت بر در سیکه زندان قلندر باشند که ستانند  
افسر شاهنشاهی خشت زیر سر و بر ناک هفت اخترهای دست قدرت مکرر و منصب جایی و همچنین آیه الاعتراف که شهادت بر نفس و محبت بر  
اصل بعنوان خطاب باری الارباب مقام حضور حضرت نور النور علا سلطان و جل برانه بعد و عین الجمع تلاوت نماید و باصل اول اثبات و حدیث ذات  
باصل ثانی تصدیق بقدر صفات نموده و باصل ثالث که مضمون اعتراف بظلم نفس است اشاره بعمل در افعال نماید تا بمقتضای الاعتراف باشد  
کفاره له یونس و از ظلمات بطون حوت طبیعت بر آید کما قال سبحانه و تعالی فاستجینا له ونجیناه من الغم و كذلك ننجی المؤمنین و بعد از نماز عصر  
کلمه جبرئیلیه را بعد از عین الجمع بخواند و بعد از نماز مغرب فراغ از تلاوت آیه العظيمة تا بعد و سجده را هر سه بر وجهیکه در فصل اول نگارش یافت تلاوت  
سوره العظيمة اشغال نماید و همچنین بعد از فراغ از نماز عشاء و تلاوت آیه و سجده کو تین بقرائت سوره البرکه مشغول گردد و قرائت سورتین مذکور تین با  
اتحاد ابداء ارواح ظاهره زاکیه و باطن طیبه علیه علیه الله علیه اجمعین ارواح مؤمنان ممحی که در حدیث شریف آن حدیثنا  
صعب من الصعب لا یجمله الامکان مغرباً و نبی مرسل او عبد استحق الله فلیبر بالانسان اشاره بکمال درجه علم مقام ایشان فرموده اند و در اصطلاح  
البت علیهم السلام هم شعبه ایشان اطلاق میشود و ایشان و فقر و عفا و اولیا میسازند بعمل آورد و چون سورتین مذکور تین طولی دارد  
و قایت و اسرار هر یک مفصلاً در این مختصر نمیگنجد باید با حضور کامل خوانده شود و بار و اح قدسیت تحف الیهم توسل حسته شود که منج افاضه انوار  
و اسرار غریبه خواهد بود و در قلب قتی کامل حاصل خواهد شد بعون الله العلی الاعلی و بعد از قرائت سوره البرکه تلاوت سوره البقرة یک دفعه و سوره البقره  
سه دفعه اشغال نماید بقصد استعجال ظهور حضرت صاحب الامر و العصر الزمان و خلیفه الرحمن و قاطع البرهان علیه و علی آیه صلوات الله علیهم  
و قصد تقویت دین مبین و تنویر شمع یقین و اذلال کذبین بوم الدین ففطع ذابوا القوا الذین ظلموا و الحمد لله رب العالمین در ذکر او  
که در هنگام وقوع عطسه و مشاهده نور و شمع و چراغ شاهد بسیار با باغ مواظبت آن تر و مانع از  
منو و بد آنکه چون اشغال بر نفس از عالمی بعالی بدون ظهور حضور حضرت ولایت کلیه که واسطه ایجاد عوالم و رابطه انقضاء سلسله وجود نبی آدم و  
بین اجداد و القدم است صورتی بند و چرا که از فقرات بلاغت آیات خطب پنج البلاغه که اخبار ما ثور و بموجب بعضی احادیث صحیحیه که بین انجمن و عوالم

در کتاب  
تذکره  
کرمان



# گلستان چهارم از حدیقه دوم

(۲۲۳)

مشهور است البته در حین تولد مولدات و در هنگام تولد حیات حضرت ولایت کلمه متجلی جلالی و جلالی بر موهج و متولد متجلی میگردد چنانکه عارفان را  
حضرت لسان الغیب فرماید بلیت این جان عاریت که بجا فاسد شود روزی خوش بنده تسلیم می کنم و همچنین در هنگام عود روح بدن در قبر  
چون در حقیقت کینوع از حیات و مات و یکی از عوالم افعالی است ظهور حضرت ولایت کلمه ضروری و سوال گیر نیز در قبری حضور و استیذان از ایشان صورت  
نمیگیرد در این اوقات عود روح بدن باعث وقوع عطش و ظهور آن آفتاب علمناپ سپهر وجود موجب ظهور روشنی در نظر مودع و مشعل خواهد بود و از آنجا که  
بوجوب این حکم طبیعت انسانی از امر معادیه منصرف نگردد بر سالک طریق حق لازم و بر سزا گیرین محقق و متختم است که همواره در حین وقوع عطش و تشنگی  
الاستشهاد که در حقیقت اقرار بعبودیت و استشهاده بر این معنی از آنحضرت مواظبت نماید تا در این حین که بعلت معاودت روح بدن منقطع خواهد گردید  
بعنوان عادت زبان آن جاری و از حضرت ولایت کلمه حضرت تکمیل بشهادت بر عبودیت خود و ربوبیت نبی الامار باب معاودت و یاری نماید و پیوسته  
در هنگام مشاهد و شمع و چراغ هدایت عقاید حقیقه اسلامی طبلان گردد تا در هنگامیکه ظهور آفتاب جمال موهج و شمس رضیا بشمع عیون تکمیل  
عود و محفل قبرش برین گردد سطوات ظهور نور النور تر لزل در آید کان حواس و فینداخته صولت وقوع آن واقعه اش چون وحشت در دکان خاموش نشاند  
قبل از سوال باعتبار سایر احوال بیان عقاید حقیقه اسلامی اشغال نماید و الحمد لله رب العالمین و الصلوة والسلام علی محمد و آله و صحبه و سلوات  
علی الامه الطاهرین اهدین من کبر الاسرار شرح حدیث کبیر بن زیاد المهدی و سلم تسلما کثیرا کثیرا  
عن مولانا امیر المومنین علیه السلام عن تحقیقه و قال یا امیر المومنین ما تحقیقه

سید  
محمد  
تاج

مرتضی آن پادشاه پاک فیل ریخته فیض حقیقت بکمال گفت با او آن کبیران کین ما تحقیقه یا امیر المومنین خوش از این دریایان کین  
از حقیقت خوش آگاه کن جان من عطشان تو ساقی جان ساقی آن باده باقی جان یا علی مستقی عطشان منم تشنه این چشمه حیوان منم  
ساقی فیاض این میخانه تو مطرب مساز این کاشانه ساقی کیمبر در جامم بریز جود و رزافض در کامم بریز مطرب یک نغمه بهر گوش من  
ساز کن تاخت بند دهن ساقی میخانه یزدان توئی مطرب کاشانه سحان توئی دوق من این باده را جاد بده سمع من این نغمه را طالب شده  
قال امیر المومنین علیه الصلوة والسلام مالک و تحقیقه و تحقیقه مرتضی گفتا با آن کامل عیار با حقیقت مرتور باشد چکا  
تو کجا و این حقیقت از کجا ذره را کو طاق شمس تو ذره را با آفتاب حق چه آتا قطره تو این حقیقت بجوم  
پیش از طاق نیار و قطره من ذره را از حضور آفتاب دایما بیاید این گونه خطا که شما گرا طالبات منید از وجود خویش تنگ کنید  
کبیر از خویش ای رات محو باید آفتان در ذات قطره را دایم از دریای جان اینچنین آید خطابی بر زبان کی گروه قطره ذوا سکنه  
خاتم من قاهر و سلطه گردت را غالبی مطلوب دل آن مطلوب را مغلوب من من شمس حقیقت بکمال که نیالایم بدن فراتیل  
بن منم حقیقت ای ولد قطره تو قطره را باشد چه مالک و البحر ای قطره صغیر قال کبیر بن زیاد  
درس سوره او است صاحب سرک موج زن شد بهر اتفاقا چاره وجود قطره را آلتا تیغ زن شد آفتاب پرستیز  
کو علاج ذره بر عجز و گریه چون کبیر از آن مهلت رنجت لاجرم سوی در دیگر گریخت گفتا اگر چه من فاسستم صاحب سر تو آیتستم  
تو گفتی ذره احقر کبیر صاحب سر نیست ای پادشاه نه توئی کجور من گنجینه است نه توئی منظور من آینه است ذره را اگر آفتابی دل دهد  
خوش قدم بر فرق نه گزیده خاصه مانند تو شای آفتاب ذره را التفات بی جفا قال علیه السلام یا ولیکین شیخ علیک بما یطغی  
شاه فرمودش ای عیسم صاحب منی بی منم محرمی لیکن علیک به شیخ کل فیض من جانی یطغی من که فیاضیت را آماده ام  
ساقیم اما چه ختم باده ام چون شوم لبر از فیض و دق بر تو بریزم شیخ زان فیض خود ساقی من را مطلق چون منم باده خوار از برای بر منم  
هر چه خواهم باده بخشم ای عیسم میچشم میبید هم بی خیا قدرت محض اختیار مطلق هم حقم هم با حقم هم حقم باده خوارا توجه دانی



# شرح حدیث مکمل من زیاده

(۲۲۷)

تو سیری بر قبول تو من	تو چه محبوبی بی حسنی	تو چه مقرب منی بی اقصی	در حضور قدیم ای بی ادب	دعوی قدرت کنی فاک العجب
قال قدس سره اخیر از او مشکلی بختی با ملا	ای سوالت در حضور شاه فرد	ای سوالت در حضور شاه فرد	بوی هستی سید مدینه بوی	ز آتش غیرت چه آتش گرم شد
موم آتش دیز زانو نرم شد	آن کیل با کدل ماسد موم	گرم شد بگداخت از پروم	رسم عادت یار دو جاد بود	عشق خواهد کرد برودت و
آتش عشقش چنان آورد	که برودت رفت شد گرم	گرم شد چون در حضور لاجرم	عجز آوردش بدگاه کرم	قال با من صرت منک کمالا
مشکلت تب بختی با ملا	من کیلت کا تران سائل	ناقصی بودم ز تو کمال	از تو کمال شد مکمل معنوی	از تو شد مکمل من غوی
دب من شاه تو من ربوب	غالی بر من تو من مغلوب	عشق تو چنان من غالب شده	جان من عشق تو جاد شده	جذب است چنان من آورد
که برودت رفت شد گرم	از تو من گویدم غرق کرم	در خسته فیضت بجام دمدم	این کرم را ز دل من بگیر	شرح فیض از حاصل من بگیر
منی گر شاه با شک سائل	سائل را در دکن ای دو کرم	قطره اشک من آن در نیم	اوقاده بر رچون تو کرم	رب لا تقهر تیا خلا
رب لا تقهر فقیر سائل	تو تیا ز اید باشی پدر	سائل از ادگرست غم المقر	نه تو محروم سائل یتیم	تو کرمی تو کرمی تو کرم
قال الحقیقه کشف سجات الجلال من غیر اشاره	الحقیقه کشف سجات الجلال	انحیقت تر تو کشف الغطا	چون کیل آمد بدگاه کرم	موج ز شد بحر احسان لاجرم
در جوابش گفت آن بحر نوال	منکشف کردید سجات جلال	برده ای وجه شاه لایزال	انکشاف آمد بگو پرده کجاست	منکشف شد وجه معشوق تیر
انکشافی بی اشارات شیر	دائر استبحر گوید بیزبان	شاه چون در حقیقت خوش	برده خورشید خیز انوار طبت	شمار جز نور او ستار طبت
چون بر انوار افد چشم جان	چیت آن سجات حق جلوات	نور چو دگرش کن عین ظهور	ز انکشاف انوار اسجات	چیت آن سجات انوار شتون
دائر ارم زان ظهور هم بطون	لاجرم از آن شون بواجب	مرتضی آتش اقلیم کمال	ذات از قراط ظهور و انجلا	واما اندر بطونست و خفا
چون بطونش از ظهور آمد	قاصرت آنجا اشارات	خاسته آنجا عبارات	کرد بقیری سجات الجلال	منکشف شد چون حجابات
دیده جان را و لایح گشته ذات	یا علی ز دنی میان کی نصیب	ساقیا کجرحه دیگر بده	بهر حرمیم باده افروز تریه	مطر بایک نغمه دیگر بنا
گفت چون شنید این شرح	تا رخام پرده افش شود	از مقیده وار مطلق شود	بهر جامم پرده اجل نواز	بهر دوقم شریقی احلی بباد
بهر گو شمر برده دیگر نواز	مع صحو الموهوم	چون که ساقی دید حشر شیر	رنجیت کاشن کی جامم گر	مطرش در جان چه وجد تازه
قال مع صحو الموهوم	تا که سازدها نشنید کمال شنای	بهر سمعش رده دیگر نواز	باو دیگر شافیاض النعم	دجویش گفت از روی کرم
ذوق شوقی بید از از یاف	که قرین با صحو معلوم آمده	برده ای شمس جلال	که معبر شد بسجا الجلال	نیت الاستی موهوم
کاین حقیقت موهوم آمده	لیس بن رنبا و مینا	حاجبا بحجه الاینها	شمس هر هستی و همی حجاب	ابرواش منکشف شد آفتاب
باش حاضر تا شود معلوم تو	از رخ شمس صیری نظام	محوستی صحرای سیار بود	اینچه خواب اینچه بیدار بود	محو چو د آن فنا از فنا
صحو چو آن بقا اندیعا	و اعلان منزل حق یقین	جملگی مستان شیار آفرین	خانی فی الله همه بی اختیار	باقی با الله همه با افتد
قال قدس سره ز دنی بیانا	چون کیل انجام یافتی گشت	هر چه نوشی بشیر رغبت بود	در ساقی بر خوشش او را زد	برده هستی موهومش
صحن او افروز شود شرف	باو را اینگونه خاصیت بود	ساقیا فیاض چون شوقش بود	چون فروش نفع باو در صحن	آمدش ز دنی بیانا بر زبان
ساقیا جام دگر بجام کن	جرعه دیگر من اکر ام کن	ما فیافیا صحن شوقش بود	وجد کردی دوقش بود	از کرم جامی دگر کرد عطا
شد صفا اند صفا اند صفا	قال علیه السلام هتک السر لغایت السر	چون قوی آمد تعین شد ضعیف	ما یحقیقه گوش کن کمالی	هنک تر عند سرغالی
گشت غالب چون که سرغوی	شاد دل در ملک جانت تو	هستی مطلق بود در لطیف	نور هستی غالب آمد ز نور	

صحنه بیاد من





# گلستان چهارم از حدیقه دوم

سیر غلبه شد غلبه مغلوب شد	صبر آمد خار و خنجر چار و شد	سیر از کله آمد برشتا	بند بست شسته و پل شد خراب
سخت از گشت خورشید شکا	تیغ زن شد آفتاب شکو	لشکر ظلمت گریه شد بکوه	زور آتش دگین با چرخش کرد
عشق آمد عقل را بخت	شاه آمد شعله بند دل بخت	قال قدس سره ز دنی بیانا	
جرعه سیم ز ساقی نوش کرد	هستی دیگر فروش باده خوا	نشاء دیگر بوش اختیار	ساقی بخت چه در درویم
شکر گدازد از دل بخت	پاک کرد دجانت از لوث	حافظ عارف که در عشق	زان ثلاثه جرعه را غساله گفت
آن ثلاثه جرعه را غساله خور	شکستش نقش شکاری	مینفروش عشق و متصل	کره اخروی ز پاکیزه دلی
در حقیقت نکته و اختر بگو	پرده را بردار و لایحتر بگو	باده را با لوده تر کن باقم	روی بنام ساقی اشراقیم
از می صاف مر اصفوت	جرعه ام از جو صافی تر بده	قسمتم از فیض وافی تر بده	چشم از نور خست روشن
چشم از نور خست نور نیست	گر نریخ برقع گشائی دوست	پرده ما دارد جمال شاه	تا که گشت دیدل آگاه
دل مایه دل قفس از قفس نو	پرو ما از نو طشت آبی	خوش فکند او خیر جلیل	اهل دل در مقامات کمال
انکشاف بر حجابی زین حجب	هست معراجی برای اهل	چون کی پرده گشاید بابل	دل شود اندر مقامی مستقل
بایدش چینی گردد بگردلی	قال علیه السلام جذب الاله	بصفت التوحید من غلبه	
منزل دیگر بوی اوفق بود	پرده پرده پادشاه پاک دل	منکشف میکرد چشم کیمیل	چون جاسم شمش از چشم بود
باده اش با لوده بود و صاف	کرده است عانی گیر انکشاف	پرده دیگر گشودش آن دو	و دیده دیگر بخشیدن
شاه فرمودش بقول و سخن	الحقیقه ما می جذب الاله	بالا احد ما لایحتری لایحه	چون احد توحید را جاذب شود
زانکه مجذوب است مغلوب جذب	شاه جذب است غالب قلوب	قل لنا التوحید ما هوای بناه	حکما بالواحدیه لا آله
اندر ارج الکمل فی جمع الاله	شرح بحر الواحد و بحر الاله	پیش از این گفتیم با تو ای ولد	آن معانی را تذکر کن دیگر
چونکه توحید اعتبار و حد	واندر روشنی ز وصف کثر	چون شود جاذب و رافات	میشود توحید مغلوب احد
میرود از وی ایامیر و بصیر	حکم جاذب کرد این مجذوب	نفت غالب کرد این مغلوب	سر غالب کند متک سیر
سر متوکی که مغلوب است	هست حیدری که مجذوب است	پس جواب سیم و چارم جواب	متحد شد با هم ای مرد و بوا
ذات معلومی که با صحو آمده	آن بود توحید کا مدد احد	این بود ذات احد که لا تعد	پس جواب دوم چارم جواب
همچنین آن کشف سبحا و مجلا	عین بمعنی است اصحاب کمال	وصف توحید است آن سبحات	محتجب بودی جمال ذات حق
منکشف گردد حجاب لایحه	پس جواب اولین چارمین	عین یکدیگر گشته ای یکدیگر	قال قدس سره
چون کیمیل آنجره چارم چیده	نشاء بحر الاحاد آمد پدید	نشاء دیگر گرفت از این عقار	منقرا و است ز اسباب
بهر جمع مطلق آن بحر الاله	جمع مطلق آنچنان اورا ربو	که ز فرقتش آگهی مطلق نبود	زان می صافی که بر سر جوش خم
بمیخیزد از وجود خویشین	رست کسیر از حجاب با من	چونکه غالب است بر وی حکم	شد کیمیل و ماند باقی ذوق کمال
ضعیفش صوت و معنی قوی	چسبیت معنی کیمیل ای بر حقم	انکمال مطلق بار و نعم	آن کمال مطلق سلطان کمال
گشت یال گفت اماما عافا	خامسا ز دنی بیانا کا شفا	ای گزیده ساقی فرخنده خو	جام لبر زایمی انعام نو
دوق حلیه از نبات نیست	قال علیه السلام نور شریق من صبح الازل	فلو ح علی میاکل التوحید	

بسم الله الرحمن الرحیم  
الحمد لله رب العالمین  
والصلاة والسلام  
على سيدنا محمد  
وآله الطيبين الطاهرين  
الطاهرين





# دیار کرمان و حالات عرفا آنجا

بر که نوشد از کشت شایر	طلب آید الی یوم محاسب	شاه چون بدیش بجز عرق	بجز گردید از کام فرق	جانش در بحر خرق آرد	(۲۲۹)
آنجان که بخود از فرق آمد	نشا جمع احد غالب شد	عین جمعیش فرق احاطه شد	از مقامات و مراتب بجز	عرق بحر جمع از با تا بهر	
حکم باطن کشت غالب بر ظواهر	بجز گردیده از جلوات نور	از ثلوث صفات لایزال	بجز مستغرق در بای جان	بر دلش حکم ولایت جلوه کرد	
گشت احکام نبوت مستتر	مرشع بر حقیقت غالبی	بل طریقه حقیقت حاجبی	لا حرم تا جانش گردید	وارد از افرا و تقریط لیل	
خوش گشایدش بجز تفرقه	تا ز تعطیلش بر در زنده	جفر صادق شایع الی	اینچنین گفتا با صاحب نظر	ان جمعا ینفرد عن تفرقه	
مخلص تخلص او عین زنده	ان تفرقا عن الجمع خلا	کان تشبیرا و شرکا ظاهرا	جمع بین الجمع و الفرق ای	هست توحید تویم معتدل	
آنحقیقت و ان واضح لایزال	شارق آید نور شمع لم یزل	پس شود آثار آن لایح ترا	پس شود احکام آن واضح ترا	بر مرایای تجلی وجود	
بر محالی ظهور نور وجود	هر یکی از آن مرایای کمال	هر یکی از آن مجالی جمال	واحدیت است مثالی دیگر	همگی توحیدیت ای باهر	
آن بر اکل آن قایل لطیف	واحد راست مرآت شریف	وصف حد در همه ساری بود	حکم و حد در همه جاری بود	از دم رابع کمال نظام	
کرد چون سیر الی اندام	وقت آنکه که بارش اعلی	مستغرق در وصف اعلی	اولا ازین شاه پاک ذیل	بود مرد معنوی شمس لیل	
گشت چون از جام ساقی جان	وصف تصغیر از وجودش نیست	از دم انشا کامل اقتدار	شد کمال معنوی کامل عیار	وقت آنکه که کمال اکل شود	
فاضلی عارج شود فضل شود	چون شود سیر الی التمام	کمال الذاتی تو الی الی مفا	ایچنین کامل بی تفرقه	که کمالش است عین زنده	
مرجا و حید از ذوق خفا	که زنده طبعه بر ذوق خفا	کیست این ز ذوق عرق بحر جمع	او چه بود آن احد و او چه جمع	کیست این ذوق آن مستغرق	
که امش خواند ز ذوق طریقی	عاشق با نسبت از معشوق پاک	سوی ذوقی دید با شریک	صرح او بود حد و گمان	الحد ز نفوس ای فرزانگان	
عاشق حقیقت چون شمر حق	که گرفته در کف و را شمر حق	گر بود شمر حق کج باک نیست	گر تو بینی کج دل چاک نیست	راست نشود تا بینی کج کج ترا	
راست پیچید حق یکم و کاست	تیرا خود راستی اندر کجی است	اقومیت تیرا از عوچی است	گر بود ابروی خج با یکج	هست استقامت آن عوج	
خال گراشد سید عاری ز نو	ظلمتس دان عین یزای جهنم	آنسواد الوجوه درویش فخر	خود سواد عظم آمد ای میر	کفر نیا عین ایمان شمر	
زنده شد عین توحید لطیف	زنده عین کمالست ای پر	هر که این ذوق خفا کش بر	کایتت لایحرم این زنده	زنده جمع عری از تفرقه	
اکملیت حقیقت دانی رفیق	منزل سیر مع اعی شوق	در مرایا همچو حق ظاهر شد	در همه بر خوشین ظاهر شد	سوی فرق انجم خوش باز آمد	
همچو من سزا بپا ز آمدن	در همه اطوار سیر آمدن	با همه ادوار و ایر آمدن	فرق بعد الجمع ثبات مقام	هست العینین انجم تمام	
آن یکی عیش سوی جمع آمد	واندگر عیش سوی فرق آمد	فرق شمر با جمع نیست	فرق حق با حق نیست	فرق قبل الجمع حق اهل سمع	
عین فرق آنجا حجاب عین	انکه جان کشت اندر جمع عرق	عین جمعیش شد حجاب عین فرق	در جمع الجمع زین هر دو بقا	فارغ آمدیت بر جمعیش بقا	
عین فرقش نه حجاب عین جمع	ساکن طلق نشاند جمع محض	ساکن طلق نشاند جمع محض	نه بود بعد و مطلق جمع محض	جمع کرده خوش هم جذب و	
جامع وصف عید هم او	مالک ملک بقا شد جان داد	غالب آید بر جهان سلطان داد	عاشقان جماع عید او شد	نایب بانی ظل انانیت	
قال قدس سره	سره ز دنی بیانا	چون کمال از جام انجم نفعا	مالک ملک بقا شد احدا	تاجدار خواست گرد تاج	
بعد عیش شود معراج شین	خوست صوفی تا قلند دل شود	ذات حق را مظهر کامل شود	حق مطلق خواست قوی شود	بودیم خواست دمیوی شود	
تاج شای خواست بخشد تاج	سرتوئی الملک سازد آشکارا	تاج بر باید ز فرق پادشاه	تنزع الکی شود تمن شای	کسوت سلطان آن تاج بقا	
بر سر رباب عز و اتقا	آنقلند جلوه گاه ذات او	که ستا تاج و کج خند تو	شد کمال انشا عالی مرتبه	خواست گرد و دنی این مصطفی	
بود مستغرق کونانی شود	نشا بخش نشاء باقی شود	گفت کی ساقی فیاض و دو	ساده ز دنی پانکی اجو	ساقی شاه کامل	

در کتب معتبره  
تألیف  
سید محمد باقر  
نویسنده  
تألیف  
سید محمد باقر  
نویسنده















## دیار کرمان و حالات سفر فاراندیار

ممتاز و بوفور دانش و کثرت در آن بی اغماز است و می شنوید و یوان ولایت کرمان است با وجود کثرت مشاغل دیوانی مصاحب اهل عرفانست از عوالم فوق و وجد (۲۳۳)  
 بهر مند و در معالیم صدق صفای پای بند مکر سفر عراق نموده و با اکثر بزرگان صحبت داشته اکنون که سده هزار و دویست و سی هفت هجریست در آن ولایت مشغول  
 مذکور است شغال دارد امیر از کرم صاحب کرم چنانست که آن خاندان صنوفش از از حوادث دوران و سوانح زمان در آن خویش نگاها دارد و مجد و آل الامجاد هم  
 علی شاه بن حاجی عبدالواحد اسم شریفش مولانا احمد آنجناب خاندان فضل و کمالست و از کبرای اصحاب و صد و حال از مریدان عارف است  
 و ذوق علی شاه کرمانی قدس سره و از خلفای مولانا مجد و علی شاه هدایت در فقر و فاقه و صفا و حیدر زمان و در تشویق بریدن و ترغیب طایبان فریه  
 دور اند و در حال تحصیل علوم اشغال داشت در بیان جوانی قدم در سلوک گذاشت آنجا افراد بصیبت پر رسید و از همت بران منبری آریده بنگار  
 فقیر و مدینه شیراز میبوی آنجا بصیبت فقیر میل نمود و از آن ولایت بصوب شیراز حرکت فرمود چندی در فارس شریف زانی داشت نگاه علم و حجت  
 کرمان برافراشت الحق بصیبت لازم اتعادتش روح افراد مجلس ارم و نوشین بغایت دلگشا اکنون در آن ولایت شریف دارد و همواره در سر انجام امور  
 و صفات است میگردد انواع لطف و احسان میکنان بر زبان نیاید و اضاف الطاف بجا بجزان و غریبان میفرماید از جناب حق سبحانه و تعالی  
 که وجود آن بزرگوار را در بگاه نگاها دارد و مجد و آل الامجاد **علیه السلام** شاهی اسم شریفش مولانا احمد اصل آنجناب از بون که نباشند و در  
 و تقوی و وسع سر آمد اهل زمان در بدایت احوال تحصیل علوم مشغول بود در اندک زمانی در فقر و فاقه و حدیث از علمای عصر قصبه بقی بود و بعد از حاصل  
 تحصیل تحصیل حاصل دیده دست طلبگی بیا که آنجا که بدید سفر عراق بجم و خراسان کرده و بصیبت بسیاری از علمای و عرفای ایران رسید روزگار بسیار  
 و ایام بشمار در وادی طلبت تا فقه بالآخره در خدمت شیخ ربانی طاع عبد الصمد الهادی قدس سره تلقین یافته بعد از واقعه شهادت کثیر السعادت آنجناب  
 بقیض خدمت عارف ربانی حسینعلی شاه صفهانی قدس سره فایز گشت و از برکت آنجناب در فقر و فاقه از این و آن در گذشت بعد از مدتی از آن ارشاد یافت  
 متوجه وطن الفوف کردید اکنون ولایت کرمان بوجود و وجود آن قدس اهل عرفان نیت گرفته و از نفوس مینت نانس آن بده اصحاب ابقیان و متوجه پذیرفته و ترویج  
 فرا سعی بلوغ دارد و در اهتمام طریقت بیضا دقیقه مغل نمیکند از اوقات فرخنده ساعاتش با بعد از وظایف طاعات و عبادت در ترفیه فقر و صفا است  
 صادق و در جاث و اثبات که جناب حق سبحانه و تعالی آن بزرگوار را از سوانح و ذکاء و حوادث لیل و نهار محفوظ دارد و بدین و ذکره ما هان دهنی است و نشین  
 و قریب است زهرت قرین در زمین هموار واقع و اطرافش چونل آزادگان و اسبش خوشگوار و هوایش سازگار مشیت بر باغات نیکو و با تین چون شوی  
 محتویست بقبر بختصد با جنازه و مرورش متوسط و میان در هفت فرسخی کرمان و سمت شرقی آنست مرا کثیر الانوار راه مایان و خورشید تابان سید نورالدین  
 نعمت الله ولی قدس سره و آنجناب **ذکر احوال سید نورالدین نعمت الله ولی قدس سره** و هو سید نورالدین  
 ابن عبد الله بن محمد بن عبد الله بن کمال الدین موسی بن یحیی بن هاشم بن موسی بن جعفر بن هاشم بن محمد بن جعفر بن محمد بن محمد بن اسمعیل بن ابی  
 ابن محمد باقر بن علی بن العابد بن حسین البسطین علی الوسی و فاطمه بنت النبی صلوٰت الله و سلامه علیه و علیهم اجمعین و بهین ترتیب خود سید نورالدین  
 نعمت الله فرموده اند طبعیت بیستم حدیث بود و حدیث است آشکار است نیست پنهانی گویند در ذریعته نیست و دوم رجب در حلب متولد شده بعد از آنکه  
 چنانکه خود گفته نظم نعمت الله نورالدین دارد لقب نورالدین از نعمت الله میطلب مدتی هجرت مجاور در عجم کرد چه صلح باشد از ملک عرب من  
 مجاور و ایاد ملک فارس حدیث آنکه در ملک حلب و خود فرموده و الی بر ولادت من فال محفوظ است لهذا معلوم میشود و ولادت جناب سید نورالدین  
 نعمت الله الحسینی طاب ثراه در سنه هفصد و سی و یک در شهر حلب بوده است و از صغر سن آیات و کرامات از او بطریق میآید و بعبادت شرعی و ریاضات  
 شاقه میپرداخته متذکر علوم را در نزد سید کن الدین شیرازی و فقه و تفسیر و کلام اخذ میساخته شمس الدین کی اخذ نموده من  
 خصوص حفظ داشته در بیست و چهار سالگی بر کتب اربعه عالم شده به سافرت و سیاحت و دیدن علماء و حکما رغبت نموده بسیار کارهای شایع خاصه و عامه را  
 هفت سال یک ندر بر مرده گویند در اوایل حال و آغاز طلب را در توفیق سید محمد قباکی که پیرو شد سید حسین اخلاطی بوده بهر سانی و آنسلسله غلبه

در این کتاب  
 در بیان  
 در بیان  
 در بیان



# گلستان چهارم از حدیقه دوم

(۲۳۴)

عظام و منقبتی بجزرت امام موسی میثوند و در زمان ارادت سید محمد آقایی دوازده سیاحت ایران کرده بر قله کوه دماوند که معدن گوگرد است دو بار بعین بر  
آورده و وقت افطار او برف بوده پس بکوه الوند رفته و در آنجا میزبانی با حاجی محمد صامت در آنجا بجلقه ارادت سید در آمده و بعد از سی سال دیگر باره در  
بجست سید رسیده گویند سید از همان قصد زیارت عبات غایبات عرش رجاء حضرت امام حسین علیه السلام کرده و در حوالی حله که بخار آب شور آبی دیگر بدست نیاید  
جای خف نموده که آب شیرین داشته و بچاه سید نعمت الله معروف شده بعد از زیارت که بلا چهل روز در هوای گرم تابستان در محل قلنگاه بصیام بوم و یوم  
لیل و عبادت و ریاضت و سوگاری و آشکباری بسر برده پس زیارت امام موسی اکظم و حضرت امیر المومنین علی مشرف شده و قضیه در حدیث کثرت  
عرض داشت پس بجانب راضی مصر و سه چیمه نیل مسافت گردید اگر چه در آن راه خطر و ضرر بسیار در نه بسیار بود و چون خداوند سید را محفوظ داشت گویند  
وقتی سید نعمت الله با سید حسین اخلاطی رحمت الله صحبت داشته جمعی از اعظم سادات و علما با سید همراه بودند و از آنجا که سید قاسم انوار تبریزی  
خواجه فیض الدین ترک و مولانا شرف الدین علی یزدی و سیر تاج کیل هم تمام جمعین میبوده اند و سید حسین شایزاد در حوالی خلوتش در طاقی منزل  
و نقل فرستاده جناب سید نعمت الله بهر امان گفته که از این منزل نقل از نقل اولی است چون تغییر منزل دادند طاق و سقف بناگاه فرو داد و سید  
از خلوت خود بدر آمده با سید مصطفی کرده بصحبت مشغول شدند هم گفته اند سید حسین اخلاطی صاحب بعضی علوم غریبه از قبیل کیمیا و سیمیا و الیمیا بود  
و بعضی از آنها را بخرج سید نعمت الله داده چنانچه در غره که برود نیل مشرف بوده است نشسته بودند سید اخلاطی در یک راکشاده چنان بنظر  
که در تمام آب است و پای بریده است که رو است و دیگر باره بست و گشود و چنان نمود که همه شربت و باز چنان نمود که همان آب است که بوده سید غایتی  
بآنها نفرمود و گفت مقصود ما کیمیا فقر نیست روز دیگر غایت که مغفط کرده و در عرض راه خفه سر بسته بدرویشی داد که سید اخلاطی میباید چون گرفت  
و سر خفه را گشاده قدری پنبه و آتش در حقه دید متفکر و متأثر شده گفت در بیخ که صحبت سید نعمت الله را قدر ندانستم گویند درویشی که حامل خفه بود چون  
شنیده بود که سید حسین اخلاطی صاحب کیمیا بوده بخاطرش گذشت که کاش سید نعمت الله روزی چند در صحبت سید اخلاطی توقف نموده تا  
ما کیمیا میآموختیم و بفقر و فاقه نمیکند را ندیدیم سید نعمت الله سنگی از زمین گرفته بآن درویش داد و گفت بصیفتی برده قیمت پسر و باز کرد و باز گوی  
رفت و باز آمد گفت صیفتی میگویی قیمت این لعل یکزار دینار است اگر صیفتی زحمت سید آن لعل را بزرگ صلابه کرده شربت ساخت و بهر در  
قطره چکانید و غیر از آن وقت غلظت کم کرد و قیمت ما خاک را هر انبظر کیمیا کنیم صد در را بگوشت چشمتی و اکینم الی آخره و خواجه حافظ نیز گفته است  
آنکه خاک را انبظر کیمیا کنند آیا بود که گوشت چشمتی بیاکنند گویند در مغاره مصر درویشی بود که بابا حاجی علی نام داشت پیوسته پیش آتش افروخته بود  
و جذبه قوی داشت و با مردم نمیاخت چون سید بمغاره او رفته نشست و از خود غایب شده تو جوی بدرویش مجد و آتش افروز کرده بعد از آنک وقتی که  
سید از آن توجه رجوع کرده بوقت خود باز آمد در پیش او روی افشاده و آتش او خاکستر شده چون مجد و بخوش آمد در خدمت سید اظهار ارادت کرده از  
پروان قله عبادت پرداخت تکمیل یافت گویند وقتی سید گفته که درویشی باربعین میپوزد سید فرمود زانایا مردانه عرض کردند در مدت یک باربعین چهل  
مغز بادام میخورد پس سید فرمود این باربعین زانایا است مردانه است که چهل روز هر روز روز و دارند و هر شب یک گوشتند با فطاری بخورند و وضوی روز  
اول باربعین تا روز چهارم نمازهای فرض و سنت باطل و ضایع نگردیده باشد خضار استعدای دیدن این باربعین را کردند سید قبول کرد و باربعینی بهمان نحو  
سر آورده و بعد از فراغت از باربعین مردان بخدست آمدند و سید تجدید وضو میفرمود از نظر آنجا عت غایب شده و خادم آنغاره که سید در آن باربعین  
نشسته بود بابا حاجی لطف الله نام داشت و یکصد و ده سال عمر یافت و بعد بگیری واک داشت گویند جناب سید پس از زیارت که معظم در صومعه صحبت  
شیخ عبد الله یافعی لقب تبریزی را رسید با و ارادت حاصل کرد و مدت هشت سال خدمت و شبان روز او میکرد و بهوشج با شیخ گذشته بعد از توقف  
در حقیقت ایران رفت کرده بشهد مقدس رفته از آنجا بمرقد حرکت کرده ماند و با امیر تمیور ملاقات کرده حکایت تبه و پیره زن که نذر سید کرده بود  
و ناظر امیر از او بگفت گرفته مشهور است نوشته اند که سید چند بکوه مالک را از کوهستان سمرقند رفته در دست سلسله را بر آورد و صاحب آنجا

و بیان حال است  
نمیتواند







# گلستان چهارم از حدیقه دوم

(۲۳۶)

فقیر چه احتیاج است سلطان در این باب اصرار افروخته گفت از عالم بالا تاج شاهی میرد است احمد خان نامزده است کوشش بیاید است سلطان  
سید رنجیده او را از شهر عذر خواسته وی بیرون رفته در کنار شهر خاقانی عالی ساخته که اکنون مرقد است سلطان فیروز شاه در سال شصت و هشت  
تخیر قلعه با نخل نموده با وجود محاصره مفتوح نشد و در او با افتاده اعظم متفرق شده بر خند و دیواری هند و باراجای دیگر بر سر سلطان آمدند  
منار عسیر فضل الله وکیل شهید شد سلطان انزرام یافت و اکثر ولایات و بدست دیواری هند و افتاد و لشکرش در قتل و غارت و خرابی مساجد و  
و بسعی احمد خان دیواری از ولایت مراجعت نموده برفت و سلطان فیروز از غم و غصه مریض شده در لیعهدی حسن خان اصرار افروخته انشای دولت  
وقتی پسر و لیعهد و شاه خواهد بود که احمد خان در میان نباشد سخن سید محمد گیسو را زیاده داشت آمده قرار داد که احمد خان را بکشد وی همان شب خبر داده  
با پسرش علاء الدین خدمت سید آمده سید دستار خود را دوپاره کرده با و پسرش داد و بهر دو مرده سلطنت رسانید و هر سه در یک طبق غذا خوردند  
و احمد خان فردا از شهر بیرون رفته تاجری موسوم بخلیف حسن بصری که آشنائی سابقه با احمد خان داشت بیرون دروازه استاده و بطریق سلطنت  
بر احمد خان تعظیم کرده در کا بسا و روانه شد سلطان فیروز شاه از خراج احمد خان آگاه و امر را بگریختن او تأمر کرد احمد خان ملول و متحیر در سایه خنجر  
فرو داده خوابش در روبرو و شخصی را دید لباس درویشان که تاجی سبز دوازده ترک بر کف گذاشته بوی و میاید احمد خان استقبال کرده سلام کرد و آن  
درویش تهیت گفت تاجر ابر سر احمد خان نهاده گفت این تاج شاهی با یکی از مشایخ گوشه نشین برای توفیر ستاده احمد خان از خوابی حبه حال را با خلف حسن بصری  
گفت با وی ستعد مقاتله و مجادله شدند و بتبیری که موافق تقدیر بود بر سپاه سلطان که صحن الملک و نظام الملک بزرگان آنها بودند غلبه کردند و بخت غلام  
سیادت احمد خان در آمد سلطان فیروز شاه با وجود ضعف بجای پس از اجتماع شکستگر در محله نشسته تخرشای بر سر حسن خان گرفته با سپاهی بجای احمد خان  
درآمدند و در حوالی حسن آباد کابریه صف استند چون سلطان مریض بود در آنوقت بر حسب تقدیر ضعفی بر او مستولی شده از خود برفت و آوازه فوت انتشار یافت  
و سپاه احمد خان پیوسته نظام الملک پالکی سلطان را بر او آهسته روانه شهر شدند چون بدر دروازه رسید سلطان بهوش آمده از بازی روزگار بلکه از قدرت  
کردگار حیران ماند احمد خان در گرد قلعه فرو آمده بالاخره وارد شهر شد و بخدمت سلطان فتنه برگزید سلطان گفت ای محمد بنه تو را در زندگی خود شاه دیدم  
تو را بخدمت حسن بن ابی بکر احمد خان در شصت و هشت بیت پنج تاج شاهی بر سر نهاده بر تخت فیروز بر آمده احمد شاه بهمنی شد و سلطان فیروز در پانزدهم شوال فتنه  
یافت احمد شاه بهمنی در شصت و هشت بیت بزرگواری سید نور الدین نعمت الله و لی شصت و هشت بیت شایع حبیب الله را که از مریدان خاندان فقر بود و بکشد  
قی و دایای و افراز هند بکران روانه کرد بگوکالت سلطان دست را در آن قطب بنان نهاده و بخت طلبند بعد از رسیدن بخدمت آن بزرگوار جناب  
مولانا قطب الدین کرمانی که از علما و مریدین بود با آنها روانه دکن فرمودند و صند و قچه با و دادند که این امانت سلطان احمد شاه بهمنی است باید بوی بر  
چون مولانا بکشد رسید و از دور نظر سلطان بروی فتادی اختیار فرمود بر آورد که این همان درویش است که در زیر فلان درخت در وقت محاربه بالشکر سلطان  
شاه در خواب دیدم که تاج سبز دوازده ترک بر من داده بود و من چگونگی تاجر را بنه با جدی نگفتم ام اگر این قسم تاج با وی باشد مرغی هست چون قطب الدین  
بخصوص شاه آمد گفت جناب شاه نور الدین نعمت الله دعا و سلام رسانیده و گفته که از فلان تاجی تا حال این تاج را بر من امانت نگاه داشته بودم چون امری  
موجب استادنش شود بوقع میاید اکنون که شیخ حبیب الله جنیدی را فرستاده بودید و باز میگردد و تقریبی پیدا شده واجب افتاد که امانت شمار شما بر سام  
از سلطان احمد شاه نقل کرده اند که گفته چون سخن قطب الدین کرمانی بدین جاکشیده حالتی عجیب و خود مشاهده کردم سر پا حیرت شده و دل گفتم که اگر این تاج سبز  
و دوازده ترک باشد جای شک نخواهد بود قطب الدین در عالم کشف صفایافته گفت ای شاه دغدغه بخاطر راه ده که من همان کسم که در زیر فلان درخت در عالم  
بجکم شاه ولایت سپاه این تاج را که دوازده ترک و سیزست منظر شما در آوردم من بی اختیار در صند و قچه گذاشته تاج مستصفی صفات مذکور را بر سر نهادم و به  
مراتب صداقت و ارادت افرودم علی الحجا چون شاه نعمت الله ولی سلطان احمد را در کتب و خط خود اعظم السلاطین شهاب الدین احمد شاه ولی نوشته بود آن  
پس مقرر شد که همان القایر از خط و منابر و محراب کور نمایند و این گراست عجیب و تصرف غریب که بر آن قاطع و تبیان ساطع است بر بزرگواری و ولایت غلام

در محراب شاه  
فیروز شاه  
نمیت



# در بیان احوال و حالات شاه نعمت الله

(۲۳۷) نفس سید نورالدین نعمت الله علیه معروف و مشهور و شریک در این با کشف اندر کیت قریح مسطور است بعیت شاه در بند و شیخ در امان تاج بخشید  
چنین شان و در همین سال احمد شاه ولی خواجه عماد الدین سمنانی و سیف الحسن آبادی را با عریضه بدید خدمت جناب شاه نعمت الله ولی فرستاده استد علم  
که جناب شاه فرزندی از فرزندان خویش را و از دکن فرمایند لهذا انتخاب میر نور الدین شاه خلیل الله بنیره خود را که در سن صباوت پادشاه هند بنیاد رود  
دکن فرمودند چون سید نعمت الله ولی از روی علم و مکارفته دست بود که کرمان در احاطه شیخ نور الدین ابدال خوارزمی خلوتیت درویشی را با تخته و این تخته  
او فرستاده مقصود را بیان کرد شیخ از دریافت سید متحیر شده و بر اقامه مشغول شده در نهایت غلو دید فرمود و انتم که از جانب سید نعمت الله  
ولی آمده اید که مرا از این بگیری بی متعلق باشی است بعد از این واقعه سید از کونین بکرمان آمده شاه سید خلیل الله و عیال خود را بشهر خواسته در حوالی بقعه  
شیخ قطب الدین مقام و خانه ساخته متوقف شدند گویند وقتی میر سیمای امان رفت پیروزی سفره نان و کاسه است بحضور سید آورده استد عای تو  
در امان کرد و سید طرح خانه خیر آباد و باغ خلوت و باغ شهد را در آنجا انداخته گاهی در شهر کرمان و گاهی در قریه امان میرست در این ایام میرزا  
از اولاد امیر تیمور حکومت فارس داشت خواهش نمود که سید از کرمان بشیر آید سید قبول کرده روانه شد روز و درود بشیر از راه قلعه مرقد شیخ  
میآمد و بر سر اسعدی فاتحه خوانده جناب میر سید شریف غلام جبرانی که در شیراز بود باستقبال سید با جمعی از علماء و مشایخ تقدم جست در آنوقت باران  
میبارید میر سید شریف گفت الحمد لله نعمت الله علیه و نعمت الله معناه روز جمعه در جمیع عتق که از آثار و ولایت صفاریت میرزا اسکندر و جمعی برای ادای  
نماز اجتماع کردند و مقرب بود که شاه نعمت الله ولی همراه میر سید شریف سایر علماء بمیرزا سید نعمت الله بشهر رسید و راه مسجد گرفت چندان از  
و اجتماع خلایق برای زیارت و دست بوس سید نعمت الله شده بود که میر سید شریف با آن معرفت و تقرب سلطان در زیر دست پای مردم قریب  
شده بود و سید دست او را گرفته از میان خلایق بیرون آورده میر سید شریف گفت که اگر امروز نعمت الله دست شریف را گرفته بود و پامال خلقی و مکان توئی  
بود می گویند حافظ را می که صدر میرزا اسکندر و امیری شیراز و شاکر میر سید شریف بگفته که سجاد شاه نعمت الله را بر طرف مبارک و امیری بکتر اند و سجاده  
میر سید شریف بر زمین بگشاید میر سید شریف برخلاف آن مقرر کرد و سجده سید و بر زمین و از خود را بر مبارکترند و گفت حافظ را می که تو احوال و  
نمیدانی شرط ادب نیست که من کردم گویند جناب سید نعمت الله در شیراز بر کوی که در حوالی تنگ الله و اکبر است و بزار و بیرون علی شمس مشهور است همیشه  
فیضان آب کن آباد است نزول فرموده اند و خواص عوام غالباً در آنجا شرفیاب میشدند و در آبی که سید نعمت الله در شیراز بوده قریب سی هزار کس در حلقه آید  
در آمدند از جمله فخر الدین نام درویشی بود که از مریدان خواجه امامی صفهانی و خواجه طریقه تشبیه و شمس و فخر الدین نیز پیرو او بود و سالها بود که مشکلی در  
دشت و بهیچ وجه حل نمیشد روزی بحضور در مجلس سید نعمت الله آن مشکل بر او کشف شد و دست او را سید نعمت الله داد چون دیگر بار بخدمت  
خواجه عبد الله نقش مبدی رفت خواجه بوی گفت دور شو که بوی گند غیری از تو میاید فخر الدین شرح باز گفت خواجه متغیر شده برای حجت و غلبه  
مجلس سید کرده چون مجلس سید نعمت الله مشغول میان بود مردم هر ساکت و صامت گوش داشتند خواجه عبد الله ادب رعایت ناکرده  
خواست سخن سید را بحرانی و بیانی قطع نماید ولی زبانش بسته شد و نتوانست سخن بگوید بعد از ساعتی از سید عذر خواهی کرده اظهار خلوص نمود از طر  
تشبیه بطریق نغمه الهی باز گفت و بکوت خاص در آنجا سید نعمت الله فرمود بطیبت بی تکلف نعمت الله اگر در طریقه تشبیه آن  
از خلفای سید جمعی بوده اند و احوال آنها حاجی نظام الدین کچی بود کچ و دکران ولایات معروفست همانا او را دشمنی بهم رسید بر او غلبه کرده وی از کچ  
و دکران غنیمت کرمان نمود که اعتمادی از سلطان کرده مراجعت نماید و بر دشمن خود غالب شود و باطلان بسیار بکران میآمد روزیکه وارد شد سید باغ  
چهار طاق در خلوت از او بود درویشی با طلبیه گفت سواران بسیار آیند در میان آنها سوار است بظلمت و نشانها از شبایل و شکل مخصوص است  
و اسباب نزد او و بگو نعمت الله ترا مطلبه درویش فرقه آنسوار رانیده و ویرا شناخته پیغام سید را بوی رسانیده حاجی نظام الدین اطاعت کرده  
روا شد چون قریب خلوت سید شد سید از خلوت بیرون آمده آنسوار را تنگ در بغل گرفته چون دست از او باز داشت امیر نظام الدین بهیچ

در روز و شب سید









# دیار کرمان و اسامی یافتنیان

(۸۹) در تحقیق مناقب (۸۸) در ترک عیال (۸۷) در کمالات ایمان که استعدای امام الدین عبدالرزاق کرانی نوشته (۸۶) در بیان نبوت و ولایت (۸۵) (۲۳۹)

در بیان تفصیل مرتب نفس (۸۴) فی المقدمات (۸۳) در بیان معنی (۸۲) در بیان ایمان (۸۱) در معرفت حق برده فضل (۸۰) معنی سببیت (۷۹)

در بیان نفس و صفات آن (۷۸) در ترتیب نازل و مناسبت بعضی اسما با بعضی احوال که در کتاب منازل (۷۷) در بیان معنی آن (۷۶) در بیان خلق آدم علی صوته (۷۵) در معنی حید

السلطان منازل البیت (۷۴) در ترتبات و مراتب (۷۳) رساله موعود مجامع الانوار و مجمع الاسرار (۷۲) حروف مبروله (۷۱) در بیان محبت آل عبا و آ

ایشان (۷۰) رساله فیما الدوای (۶۹) در بیان آیه هو الاول والاخر والظاهر والباطن و هو کل شیء عظیم (۶۸) در کلام (۶۷) در حد و شکر (۶۶) در خلق

افعال و اختلاف علما (۶۵) رساله نسبت خرد سلطان احمد شاه بعضی محققان مانند که در طریقت این سلسله اعنی نعمت اللهبه در راه صدق و صفا و متابعت

مصطفی و اطاعت بطریق مرتضی بودن است و مخالف نفس و هوا و مجانبت از بدعت و معصیت نمودن و پیوسته به تصفیه قلب و ترک نفس و تجلیه روح گویند

و روش خود را از نظر اغیار و محرم پوشیدنیست ذکر خبر و خاوت و ترک حیوانی و سماع و طریقه آنحضرت نیست و سلوک ایشان خلوت در انجمن است بعضی ظاهر

با خلق و در باطن با حق سبحا و تعالی بودند بپیت از درون باش آشنا و در برون بکار داشت اینچنین زیاده روش کم می بود اندر جهان و فرموده است هر

نه در متابعت سول الله است که همه را بد زمانه بود که راه است و هر الکی نه در پیروی مرتضی علیست که همه شیخ روزگار باشد و غلی است در لبالی همه سالکان

آنسلسله باید که بگردن و آنچه برسد بر هم نیاز و در صورت شیخ صرف کردن و بدکردن و اقبه شربا بر فرد آوردن و همواره ترک نفس و تصفیه قلب و تجلیه روح

گویند و پیوسته کسوت رضا و تسلیم و توکل قناعت و بر داری پوشیدنیست و نیز در شیخ دیگر احوالات سید نورالدین شاه

نعت الله ولی قدس سره این قسم نوشته شده منظر آیات و مجمع کرامات بود در علوم ظاهری و باطنی کوی مسابقت از انبای زمان

میر بود در تکمیل ناقصان و تربیت مریدان بکار و در فقر و فاقه و صدق و صفا و حید زمانه بود و وصف فضایل و کمالات آنجناب استغنی از بیانست و از

محامه و محاسن آن بزرگوار هر چه نویسم بیشتر از آن است بپیت آنحضرت قطب الدین و غوث الاصفیا حضرت علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية و الثناء

می پیوندد و در اکثر محل در این دفتر مذکور شده است بکار آن حاجت نیست نسب شریفش حضرت امام الهام محمد الباقر علیه السلام میرسد چنانچه آنجناب

نسب شیرا بکلیت نظم کشیده نظم نعت التوسیم آل سول محمد عارفان ربانی قره العین میر عبد الله مرشد وقت و پیر روحانی پدرا و

که نبوده است روحانی باز سلطان اولیاد جهان میر عبد الله است نادانی میر کامل کمال الدین محبی سید مسند سلمانی

پدرش هاشم است جدی مادرش شاهزاده سلمانی دیگر آن جعفر خسته لقا روح محض و لطیف و حاتم سید صالح است و احمد نام

جمع میبود از پریشانی پس محمد که زود همت و مختصر بود عالم فانی بزرگ جعفر که بود عالقدر کان احسان و بحر عرفانی

پس حسن پس محمد آن روح بخش که سخنی پادشاه عالمک دانش جعفر اکبر است خاقانی میر محمد که بندگان درش

در جهان یافتنی شاه سادات سینه ایل آفتاب سپهر سجانی ابی عبد الله که روح گشت اورا که جلد راجانی

باز امام محمد باقر و مخرب کفر و دین ربانی پدرا و علی ابن حسین آنکه زین العباد میخوانی باز امام محی حسین شریف

نور چشم علی عمرانی آن وصی رسول با مر خدا والی ملکت سلیمانی آنکه باشد در مدینه علم کوری خارجی و معروانی

میر محمد بن سواد است آشکار است بیخانی است فرزندان خلیل با دیار بنده ازانی اصل آنجناب از بلوک کهنان

بوده و در بوطیک خرازان و توران و دیار عرب بنوده بسیاری از علما عصر را دیده و صحبت شیخ صمد بن شریفین سید و چندین اربعین در حدیث شیخ

شیخ عبد الله با ضعیف کشیده و مرادات ریخت و اذیت از علما ظاهر کشیده منقول است که آنحضرت مدتی در یزد ساکن بود اهل شهر نسبت آنجناب است

بالاخر حکم پراخرج نمودند هنگامیکه بیرون میفرستادین آیه کریمه را خواندند بفرمودن نعت الله ثم مکرر فها و اکرمهم الکافرون در تواریخ

مستور است که قریب سیصد هزار کس به است آنجناب پیوندد و در سلک راد است آنجناب خلک شده میرزا شاهزاد بن میر محمد راز کثرت مریدان سید

سید محمد باقر



بدار الملک برات طلبیدندی حسب حکم میرزا شایخ آخوند در هرات ساکن بود و همواره نشر علوم ظاهری و باطنی می نمود اکثر امرای شاه خیزه و آخوند  
و دولت داشته و از قواعد خدمت و امداد فرو نیکند شدند چون آخوند با شایخ میرزا بطریق استغنا سلوک میفرمود لکن از این بهر بگذریم  
که در آن سال در حاشیه شهر بایزیده بود و آن پوخته زیارت آخوند میرسد و از باطن فیض و باطن آخوند استیض میگردید روزی میرزا  
شایخ از آخوند پرسید بآنکه شما بولایت معروف مشهورید یا امر دولت یا محالست نموده چرا فقر شبهه ناک میل میکند آخوند فرمودست  
گر شود از خون و عالم مال کی خورد مرد خدا الا حلال کلام کر است انجام آخوند میرزا شایخ را پسندید و در مقام امتحان برآمد یکی از  
ملازمین فرمود بیرون رفته بزم گرفته پا و دو بر طبخ سپارد و طبخ طبع نموده بنظر شیراز آورد چون خوان حاضر گردید روی بآن جانب  
نموده گفت از این طعام تناول فرماید جناب شاه نعمت الله طعام تناول فرموده حدیث تعالی بجای آورد میرزا شایخ گفت اینچه حالت است و آن  
چه مقام طعام حرام میخورد و حلال می انگارید شهریار اجرای پیر زار گفت آخوند فرمود ای پادشاه در تحقیق این امر سعی نمایی و تقصیر فرمای شاید  
در ضمن این حکمتی باشد میرزا شایخ امر فرمود که پیر زار بیاید و احوال خویش بایان نماید چون پیر زار حاضر گردید عرض نمود ای پادشاه فرزندی  
داشتم بهر حسن بختی بدفته بود مدتی شد بنیاد و خبری تا خوش شنیدم و مشوش گردیدم نذر کردم که اگر فرزندم بلاست سپاید تیره نیاز شاه نعمت الله و انعام  
روز گذشته هنگام شام فرزندم وارد کشته بروی تدریج بخت آخوند میآورد و ملازم شیراز در شامی راه از من گرفت هر چه بفرمودم نیز پذیرفت چون  
میرزا شایخ سخن پیر زار شنید منفعل و شرمسار گردید و عذر تقصیر خویش درخواست کرد و مرا هم خدمت و ارادت بجای آورد آنگاه آخوند  
مرض نموده بوطن تشریف آفرید و مدتی در قریه با مان ساکن بود و زیاده بر نود و هفت سال زندگانی نمود چنانکه خود بیان نموده است  
رباعی نود و هفت سال عمری خوش نیده را و ادخای پائیده گرچه سال مستیال قران تا چو زاید سال آیند و فوات آخوند در سنه  
هشاد و هشت اتفاق افتاده مراد فیض آمان بزرگوار در قریه با مان در غایت شهرت است تصنیفات خوبه تالیفات مرغوبه آخوند به روزگار  
یادگار است من باید یوان شاعر و غیره آخوند قریه دهر بیت است غزلی رباعی تمنا و تبرکات و این مجموعه ثبت افتاد غزل کفیم خدای دهر عالم  
کفیم محمد علی هم کفیم نبوت و ولایت در ظاهر و باطن هدم آن بر همه انبیاست سید وین بر همه اولیاست مقدم و او اطلبی طلب کن کون  
وز و او الف بجوی فایم در اول و آخرش نظر کن تا دریابی تو سر خاتم در عین علی نگاه میکن می بین تو عیان جمله عالم شهبان علی است  
نیک دریا دانه روح است و دام آدم در تاج آل مصطفی باش فی تابع پور این مجسم گم باو محبت آل مروان هر چند کند کمتر از کم برید قی  
نشان آل است زانست و لا ینم مسلم بر عرش زیم سختی خوش بر بسته زلف یار پرچم بی حضرت او بهشت باقی جای است لیکن خالی ازیم  
ای نور و چشم نعمت الله ای مرد موالی معظم رباعی آناه که اوقیم هست و جهان در ملک و ملک صاحب نیست و نشان ملک و جهان  
منه است بلی آزار است ناکر و آینه را بستان آخوند را چند خلیفه بوده مولانا محمود و مولانا شاه داعی الله و مولانا نور الدین آری  
از جمله خلفا بودند مولانا محمود را بجهت ارشاد و هدایت عباد بولایت دکن ارسال نمود و مولانا شاه داعی الله را بولایت فارس ارسال نمود و مولانا  
نور الدین آری را بملک خراسان فرستاد و سلسله طریقت آخوند را قلم دکن تا حال باقیست و در کشور ایران قریب خجالت که جاری است  
کشار در طریقت آخوند که معروف بسلسله نعمت اللهیه است برابر ابی جعفر عرفان و صاحب موافقت ایقان پوشیده و بسیار  
نماند که طریقه که با آخوند بنوبت خصوصیات چند بآنسلسله نسبت اول آنکه بر ساکن آنسلسله ببطونش ترافقت است بخلاف بعضی سراسل  
در عهد آنکه کسوتی جهت طایمان طریقت آخوند بنوبت و فرموده است که حق پرستی خدا جوئی در هر لباس ممکنست و لباس اعتبار نیست و این  
تیر خلاف جمعی از سلاسل است زیرا که اکثر ایشان برای خود لباسی طریقی معین نموده اند مستمرا که در آن سلسله ترک کسب و کار کردن وی در بطالت  
آوردن میباشد و فرموده است حق جل و علا را برای معرفت و عبادت آفرید و بهر چیز محتاج و فقیر گردانیده است اوله اکل و مهم این

و تصنیفات نمودن  
در این باب







و بایست که در این باب

در این باب

در زمین هموار اتفاق افتاده جنوبی فی الجمله گرفته سه طرفش گشاده است در اول چهار فرسوده باب داشت و باب القصر و جوباره و کران تدریج زمان  
از و صام تمام آن شهر روی نمود در بنای آن اختلاف بعضی گویند که قبلاً که اول بلوک کیانست آنجا را دارالملک ساخته بقیع خوب عمارت مرغوب آنجا  
طرح انداخته و برخی گویند که پیش از آن شهر را بنیاده و جمعی بر آنند که جیشید کرد و اسکندر در عظمت آن شهر سعی بلیغ بجا آورد و ظاهراً  
سلاطین را بعد از عمارت و تصرف نموده اند و در وسعت و عظمتش طریق سعی نموده اند و طالع بنایش را برج قوس گفته اند که حسن بن یونس و یونس  
آن شهر را حصار کشیده و دور آن را بنیاد و گنبد را کام قرار داده و در تعمیر آن کوشیده سلطان ملک شاه سلجوقی نادرین قلعه ترک نام در غایت استحکام  
انداخت و شرفین محمود غیلانی از جماعت افغان در آن بلده حصاً محکم ساخت در زمان دولت صفویه آن شهر بغایت معمور بوده بعد از انقراض دولت  
خاندان و بخارانی نموده اکنون که سده هزار و دویست سی هفت هجریست بمقصد محله و قریب نژده هزار باب خانه و هزار پاره قریه و مزرعه  
بعضی محلات آن آجاست این معتدل هوای باغ و ایلایست خاکش بدین میت را متفرق نگرداند و هر چه بدو سپاند نیکو محافظت نماید  
میوه اش بغیر از انجیر و انار و اسطوخودوس و خربزه اش از سایر میوه ها ممتاز و جوبایش فی الجمله کران و بی استیاز است نهر زنده رود که آنرا  
زاینده رود نیز گویند ابتدای آن از سمت غربی آن ولایت از جبال کتیری بر میخیزد و از جانب جنوب آن شهر گذشته در موضع گاوخانی میریزد در عجا  
المخوقات آورده اند که فاضل آب زاینده رود در موضع گاوخانی فرو میریزد و بعد از مسافت شصت فرسنگ در ولایت کران پیدا میشود  
در بای فارس میریزد و آنانی میگویند که این آب مردود و خردمند است زیرا که این گاوخانی فرو تراز کرانست اهل اصفهان در قدیم الزمان  
یهو بودند و بدین سبب آنجا را دارالیهو گفته اند انگاه مجوسی شد بعد از ظهور اسلام بر مذاهب افعی عمل نمودند بقوت اتهام تمام شان صفوی  
شیعه شنی عشری گشته اند و از ملت آباء و اجداد خویش گشته اند اکنون هکلی شیعه شنی عشری و قریب هزار باب خانه عیسوی در خارج شهر در قریه جلفا و دو  
خانه موسوی و صد خانه منی سنوی در اندرون شهر سکونت دارند و بغایت ذلیل و بی اعتبارند مگر کسی بزرگ تحصیل دنیا رغبت بخار ف آن طالب گردند  
بر مزاجشان غالب چنانکه در مذمت اهل آنجا گفته اند نظم اصفهان شهر کیت پرفت هر چه در او طلب کنی شاید همه چیزش نکوست الا آنکه صفهانی در او  
عموماً بشرات نفس مشهورند چنانکه در تواریخ مذکور است که خواجه بها الدین بن خواجه شمس الدین در زمان حکومتش قریب مصاد هزار کس از اهل آنجا قتل نمود  
و بعد از وفات بها الدین اهل آنجا با هم نزاع کردند زیاد بر مصاد هزار نفس گشته شد و خلاق المعانی کمال الدین صفهانی از شرارت خلق آنجا  
رنجیده قطع در نفرین آن گروه بسکات نظم کشید و غمغیر به بی اجابت رسید لکن مغول و تاتار آنجا استیلا یافته اهل آنجا را قتل رسانیده اند  
قطعه نیست ای خداوند هفت سیاه پادشاهی شربت خنجره تا که در شتر چاشت کند جوی خون آورد و جوباره عد مردمان بفراید هر کس که  
دو صد بار و بیست و نه بار کانی ببارش اهل فساد آنجا را در سینه هفتصد هشتاد حکم بر قتل عام نموده اکثر مردمش را بدبار عدم مرست و سلاطین  
معهود بن سلطان محمود در سینه چهار صد بیست و سه بدان ولایت استیلا یافته نیا برخاست باطنی فرمان بر قتل عام داد و شرفین محمود افغان در سینه  
هزار و صد سی چهار سبب مخالفت صوری و معنوی تیغ کین پشیمان نهاد و قتل با فرط کرد و دار از روزگارشان بر آورد و گاه نیز لشکر و با و طاعون  
بآنجا می رسید و مردم را بسیار تلف میکرد چنانکه در سینه هزار و چهار طاعونی بدان ولایت رسید اکثر اهل آنجا بشهر نیستی روان گردیدند و گروهی  
جلای وطن کردند در کتب متداوله مسطور است که هر کس چهل روز در آنجا بماند بخت طبع و نجات مزاج مبتلا گردد و دیگر گفته اند در زیر نوبت خانه  
آن ولایت چاه است چون فکره قحان عمیق و جان بد آال از آنجا برآمده خلق را بچاه ضلالت خواهد انداخت و مردمان از دین ایمان بری خواهد خست  
حدیث مذمت اصفهان مشهور در سینه افواه مردمان مذکور است معنی حدیث آنکه مردمان اصفهان را عفت و عصمت نیست و غیرت و حرمت و مروت  
و سخاوت در آنجا مفقود و نادر است و ساحت ناموجود در تواریخ مسطور است که ابتدا قحط و غلادر عالم از آنجا ظاهر میشود حاجی لطفعلی بیگلر  
شاملو آذر تخلص از اشعار متقین و متاخرین کتابی ترتیب داده و آنهم آنکتاب را آنسکده نهاد بر عم فقیر اگر اسم آنکتاب را بچال نمودی بنا



# در بیان کشور عراق عجم

(۲۳۳)

که بنیاست بودی زیرا که اشعار خنک و ابیات بزمه بسیار در آن کتاب درج کرده و صفهان را نصف جهان گفته نصف جهان کرده و آنانی میگویند  
که اینچنین ولایت برخوبی صفهان نمیکند بلکه بنیاست از آنجا میرسد زیرا که موجب است از آنجا ملحق شوند نصف جهان باید که این صفهان بوده باشد  
دیگر آنکه عظمت شهر سبب مدح و تعریف میشود بجهت آنکه مرکز معظم با وجود خودی خاتم الانبیاء سید الارضیات از آنجا ظهور نموده و صفهان با آن عظمت  
شان محل ظهور و خال خواهد بود معنی حدیث علیکم بسوا الاعظم آن نیست که ولایت بزرگ بوده باشد بلکه در حقیقت سواد عظم انسان کامل است چنانکه  
گفته است بیت سواد الوجوه فی الدین درویش سواد عظم آدم یکم و بیش اگر معنی حدیث چنین بودی لازم آمدی که در بغداد و شام و مدین و کربلا  
که مراتب سواد آنها از صفهان اعظمند بایستی سکونت نمود و در مرکز معظم و درین مقوله اما کن شریفی که سواد عظم نیست نباید بود و حال آنکه اگر شریفی  
عظام و اولیای گرام از قرأ و قضا و طهور نموده اند و در محل خویش مانند او ساکن بوده اند و تاریخ صفهان مذکور است که از اثر دعای حضرت ابی  
ازین فرمودی خدای خست بپای که چون با من فرود بین کنان می نفر از صفهان پای پنجین حضرت حاضر شده از سطوت غروری نازد شیشه نکرده حضرت  
رب العالمین ایمان آورده و تصدیق رسالت پریم را کردند و استیلا نمیشد خالی از اشکال نیست زیرا که در هنگام ظهور حضرت صاحب الامر و خاتم الانبیاء  
از هر قلمی و ولایتی از اهل اینان اصحاب ایمان بیرون آمد و شرفیای حضرت آنحضرت میشوند و در کتاب آنحضرت خوانده بود و در هیچ جا مذکور نیست که کسی  
از صفهان بیرون آید چه جای آنکه سی نفر ظهور نمایند مگر اگر گویند که در زمان ظهور آنحضرت سی نفر موقوف خواهد بود و در حال در آنوقت خروج خواهد نمود  
چیز صایق را با بانش و صحابیش از آنجا ظهور نموده باشند چنانچه بسیاری از علما و حکما از آنجا خبر نوشته اند و بر یکسان اظهار میروند و باطنی  
پیراسته اند که غفریای حوال بعضی از اصحاب کمال اهل حال آنجا نوشته خواهد شد ثناء الله تعالی مخفی نماند که صفهان اکثر زمان مرکز سلاطین و حکمت  
بوده و خوین فریدون و شمس آتاجاراد الملک نموده اند چون بعضی از ملوک سلاجقه آنجا را مقرر سلطنت کرده اند لاجرم در تمام احوال آنجا  
ذکر آنقدر را نمودن مناسب خواهد بود گفتار در بیان احوال ملوک سلاجقه و قیام بطریق اختصار بر برای جهان گیران کشور و خبر و خبر جهان را  
اقلیم سمرقانی و پیشینه فاند که ملوک سلاجقه متفرق به فرقه اند اول ملوک دوم و سوم ملوک توران و صفهان و عراق و فارس و آذربایجان سیم ملوک کرمان  
بد و خروج و خروج بهمان درجه سلطنت چنان بود که در ولایت قیام میروید و در ایام معتبره از یار و یار و قوم بد قاق که ترکان او را تیمور تالیع نقشبندی بنی  
کمان بعد از فوت و قاق پیرش قایم مقام گردید و در آنکه زمانی او را قتی دست داده و مرتبه بلند رسید و بنی سلاجقه را بپایس پادشاه خواندند و بر خواتون بزرگ  
او تقدیم نمود خواتون با یک گفت این پسر کنون چنین خبر میگویند چون استقلال باید پیدا است چه خواهد کرد پادشاه قصد این را بسلجوق نمود و وی از این قضیه  
آگاه شد باخیل و ششم از دیار قیام بیرون آمد و متوجه ما و آتاجاراد شد چون کوهی را بهر قدر رسید فضا بیند او با نواریان مدنی پذیرفته ایمان آورد و در آنجا  
در حوالی آنجا را در تابستان صحرای سمرقند مسکن کرد و قتی بدین احوال و بهر سبب در آن شایانید از کفار که هر سال از این چند خراج میگردانید و اهل اسلام  
حکم آن کرده را بکر است و می پذیرفته محصلی برای خراج معلول به آنطرف فرستادند سلجوقی از محبت آن بعضی خبر داده شده بر زبان آورده که من راضی نیستم که مسلمانان  
کافران را باج دهند و فرمان آنکه را اهل اسلام بگردانند سلجوقی مردم خود را جمع نموده اهل آنجا را نیز با او اتفاق کرده با کرده کفار و صاف دانند و در آن  
کفار شکست فاحشی یافته مسلمانان تیغ میدرخید بر آنقوم نهادند بدین سبب علم دولت سلجوق برانج عیوق رسید و در مدتی و او مشهور و قاق گردید  
صد و هفت سال اندک زمانی یافته آخر الامر از این سرای فانی برای جاودانی شتافت از سلجوق چهار پسر نامداران چهار کوهر شاه و در صف و نه گاه  
یاد کارانند اسرائیل و یساکیل و موسی و یوش اسرائیل که چند سلاطین و دوم است سلطان محمود غزنوی و بر اگر قرقه مجوس ساخت مفصل این محل که چون  
سلطان محمود از کثرت شوکت آل سلجوق خبر یافت اینچنین نزد ایشان فرستاد و استدهای قدوم کی از او لا سلجوق نمود اسرائیل از میان برادران  
مترجم غزنین گردید چون بخدمت سلطان محمود رسید سلطان او را تعظیم نمود و با خود بر تخت نشاند و پای مرتبه اشراف و ج عیوق را در آنجا  
مکمل آبادی گفت اگر قتی ما را بادی احتیاج افتد چه مقدار سوار از خیل شما با عانت ما تواند آمد اسرائیل بچو به تیر و کمان داشت یکتیرانان پیش

در بیان صفهان

در بیان احوال ملوک سلاجقه



# چمن اول از حدیقه سوم

(۲۴۳)

سلطان گذشت گفت اگر تیر باخیل ارسال فانی صد هزار سوار بمید شهر باد تو بماند سلطان بقیع نموده پرسید اگر زیاده بیه اسرائیل تیر دیگر داد و گفت  
اگر این تیر باخیل ارسال فانی صد هزار دیگر متوجه خدمت پادشاه خواهند گریه سلطان گفت اگر زیاده احتیاج شود اسرائیل تیر بستم را تسلیم نمود و گفت  
اگر این تیر باجا و امانت رساند صد هزار دیگر بماند سلطان گفت اگر شک کافی نباشد اسرائیل بکار تسلیم کرد و گفت اگر این کار از بیان اسرائیل  
سازی دوست هزاره و متوجه خدمت شوند سلطان محمود از کثرت آل سلجوق خوف نموده بگریختن اسرائیل فرمان داد و او را در قلعه کالج در حوالی ملتان در حبس  
آفودند پیش قتلش که با احتمال بر رفت و چون خبر فوت پدشینه از راه بیان سرخ کلانان برگردید با قوم خود پوسته آتیا را بر مقام تحریص نمود و طایفه  
سلجوقیه بعد از فوت سلطان محمود از حیون مجبور گردید و باقی نرود سلطان مسعود فرستاد و جهت سکونت یورتی درخواست کرد و سلطان مسعود جواب داد که  
بحال صلاح است که در مملکت من نباشد چون سلجوقیان اینخبر را شنیدند در مخالفت سلطان مسعود و کیدل گردیدند و خاطر بر مقام اسرائیل قرار داد  
و دست قتل و غارت بر ملک سلطان گشادند سلطان مسعود خبر مخالفت ایشان شنیده مقرر انطایفه را سهل انگاشت و علم غریب بطرف کشور برد  
و غزای کافران برافراشت هر چند بعضی امرای صاحب رای عرض کردند که دفع ترکان سلجوقی اجماع و اولی است قبول ننمود و بعد از مراجعت آمدند  
و دفع ایشان در چیز قدرت احدی نبود چند مرتبه پسران میکائیل طغرل بیک و جعفر بیک که مقدم اوس بود بجا حکم خراسان که امیر الامرا سلطان بود  
مجاوب نموده و اردوی سلطان را منترم ساخته و مملکت خراسان را از وجود مخالف پرداخته و سلطنت خراسان بر ایشان قرار گشت و پایه قدرت  
ایشان از این آن گذشت **محمد بن میکائیل بن سلجوق** لقب طغرل بیک و کنایه بابو طالب بود و مجموع مملکت خراسان را متصرف نمود در روز جمعه  
غرة رمضان المبارک سنه چهار صد سی و دو در شب با خطبه بنیام او خوانده گشت در همان روز شیخ الرئیس ابو علی سینا در همان از جهان گذران هر که شت بعد از  
شیخ خراسان طغرل بیک در قتل زبان یا عراق عجم و غرب فارس و خوزستان و آذربایجان را متصرف گردید چون لباسیری غلام بهاء الدوله دیلمی مستنصر اسماعیلی  
پیوسته لشکر از وی گرفته بتیغ بغداد آمده بود و القام بالله عباسی ملک حیم دیلمی قوت رفع او نداشتند قائم قاصدی بطغرل بیک فرستاده او را بخدا  
طلب نمود لهذا طغرل بیک بغداد رفته میان ترکان و بغدادیان نزاعی مدتی نمود و در آن خصوصیت اکثر بغدادی غارت رفت طغرل بیک ملک حیم را پیش  
کرده و دفع لباسیری کرده و دختر خلیفه را بکنج در آورده بری آمده خواست فاف کند و هشتم شهر رمضان المبارک سنه چهار صد و چهل و دو عاف مغربی بود  
مستقیم گشت و جهان قتل از قالم فانی در گذشته است ده سال پادشاهی نمود و او را فرزندش بود چون صلاحه میرزا مصطفی شهنشاه ملک را قسمت کرد  
خراسان نصیب پسر که طغرل بیک جعفر بیک گردید او ام الاملا و بجزاد از الملک گردانید آل سبکتگین را مغلوب ساخت و یکان بزرگان خراسان را  
بنوخت در سنه چهار صد و یک و فاته نمود و امش او و کیش ابو سلیمان بنواز او سپهر پادشاهان و اب السلطان و قادر طغرل بیک و الله سلیمان  
خوخته او را ولیعهد فرمود و بعد از وفات طغرل بیک وزیرش عمید الملک کنده ری سلیمان را پادشاه نمود چون ندید که این اوس سلطنت تن در میدهند  
و فرانش را بگردن نمی نهند و خطبه بنام اب السلطان خوانند و پایه قدرت را بدرد پادشاهی رسانند **اب السلطان ابو شجاع بن محمد**  
**جعفر بیک** پادشاه دولت یار و شهر یار گردون اقتدار بود بعد از محمد بنجی نشسته از آب حیون لی شط فرات مسخر نمود در سنه چهار صد پنجاه و سه  
روم در ملکاتین با قلیل لشکری مصاف داد لشکر او را منهدم کرده او را گرفته خراج بر قیصر نهاد در سنه چهار صد و هشت حسب الصلاح نظام الملک در  
الملک با کان سپهر خود ملکشاه را ولیعهد گردانید و بر سر سلطنت ولایت نیانید و قندی چند در کتاب ملک شاه وقت و کسوان پیش ببرد و ش گرفت  
آخر غریب تیغ تیران نمود و در کنار آب قلعه نرم آن غم فتح نمود یوسف کو توان خود دینی که حاکم قلعه بود و بنظر سلطان بسیه چون یوسف بوجوب  
مشهور هر که دست از جهان بشوید هر چه در دل دارد بگوید دست از جهان برداشته و قدم به این سرانندی گذاشته کار دی از نو کشید بر سلطان زد  
و در سنه چهار صد پنجاه و چهار آن غم در گذشته بود و در نزد خود و قون گشت پادشاهی او دوازده سال بود **جلال الدین ابوالفتح**

سلطان مسعود

محمد بن میکائیل بن سلجوق









# چمن اول از حدیقه سوم

(۲۴۶)

حساب فارغ گردانید و نام نیک در صفحه روزگار یادگار گذاشت و علم و فکر جمیل بر سپهر برین برافراشت مدت سه سال و چهار ماه پادشاهی نمود و او را پسر  
 طفل بود و فرمود نام که امرامطیع نشوند و منقاد او گردند و او را فستقوراحمد و علی را علی مرافقه سپرد و از اینچنان غنائی نام نیک برد و مؤید الدین  
 ابوالحارث سلیمان بن مسعود و بعد از غیبت الدین امرامخالفت کردند بعضی بمکان شاه برادرش نایل شدند و جمعی بسلیمانشاه که عم ایشان بود و  
 سلیمان باصفهان رسید تا آنکه فخرالدین و سکه ترکان و الی گری خورستان را بدی بود و پسر قاضی صدرالدین محمدی اصفهان را بوی سپرد و سکه  
 در حدود همدان بود طلب داشت ایشان متابعت نمودند سلیمان شاه به یاری آنگر و ده گزینا گشت و در سنه پانصد و پنجاه و پنج برآمد گذشت مدت  
 پادشاهی او ششما بود و در سالان شاه بن طغرل بیگ پسران تا آنکه پادشاه را در همدان سپرد پادشاهی نشاندند و خطبه بنام پادشاه  
 در سنه پانصد و هشتاد و سه سال و هفت ماه پادشاهی نمود و در آن مدت تا آنکه محمد بن ابی کریم حاکم کل بود و سلطان طغرل بن ارسلان شاه بن  
 طغرل بن محمد بن ملک شاه بعد از پیدایش پادشاه گردید و در زمان او اختلال و دولت سلاجقه رسید بلکه بنیبات بنجامید مفصل بن محمد بن  
 سلطان خوارزم شاه در سنه پانصد و نود و هشتاد و سه سال قتلغ اینچنین تا آنکه محمد بن ابی کریم بیگ که مادرش سلطان طغرل بن  
 زهر دادن نمود از اینجه که نیزگی آگاه گشته سلطان را اعلام نمود چون شربت مسموم حاضر گردید سلطان بدان خوانون گفت از این شربت بخور تا چنانچه  
 و در ساعتی که دو سلطان قتلغ را مجوس گردانید چون خلاص یافت در آنوقت با امرامخلاق بخندمت خواندم شاه شتافت و خوارزم شاه آن نمک بگرام را  
 بالشکر عراق در مقدمه باز گردانید و سلطان طغرل در سفر فرخی و لشکرگاه عظیم ساخته قتلغ نزدیک لشکر سلطان سپید سلطان طغرل هوا گشته مصفا  
 در آتشی محاربه گریزی بر سر زناتوی سلطان خورده و قتلغ بدو رسیده مقتول گردانید و پسر او را پیش خوارزم شاه آوردند و سرش را بفرستادند  
 خلیفه فرستادند و بعضی اعضای او را در بازار ری بدار کشیدند و خون اکثر امرا سلطان طغرل را ریختند و توابع مسطور است که یکی از نمای سلطان  
 طغرل را پیش وزیر خوارزم شاه نظام الملک مسعود بن علی بردند و زیر کف جلدت و او را به طغرل پیکر هم این بود که طاق مقدمه پادشاهی اسلام  
 نمود آن ندیم بدیده کف میت زینت فروز بود و بمان بوز هنر عجب که دو چهر گشت بود دولت سلجوقیان در ملک ایران بدو سپری گشت  
 مقال در ذکر احوال اینجی از علما و عرفای آنند یا بر سبیل اجمال مولانا محمد باقر بن مولانا محمد تقی مجلسی فاضل کرامت  
 و عالم بلند پایه بود در اکثر علوم کوی نفوذ از هکسان بود و تیمار دهن فقه و حدیث بغایت دانا و در تالیف ترجمه توانا آنقدر که کتب عربی و فارسی آورد  
 و اجناس متعدده ترجمه فرموده اگر اصل داشته باشد ظاهر ادب این عرض است که هزار دو بیت و سی و هفت بحریست کسی نیاید باشد اما چنانچه  
 که چون مولانا در زمان شاه سلطان حسین صفوی ملاباشی بود و در قیام و رجوع علما و فضلا را مولانا میخواند سی نفر شاگرد داشت ایشان هکلی عالم بودند و چنانچه  
 پانزده نفر اصحابش مال و پانزده نفر اصحابی عین مشهور بودند و خدمت مولانا در ترویج شریعت غرا و نشر علوم ملت بیضی سعی بلوغ داشت و قیام از قیام  
 جد و جهد در انتظام امور مدین و ملت محل و معطل نمیکذاشت لاجرم اصحاب عین و شمال بنام مولانا تالیف و تصنیف نموده بنظر ایشان میرسانیدند  
 منظوم مولانا میگردد و مضامین فرمودند اینچنین از دو وجه خالی از قوتی نیست نخست آنکه مشهور است که دانیان در تالیفات مولانا را حساب نموده  
 از بد و تولد مولانا تا هنگام وفات باید روزی هزار بیت تالیف فرموده باشد و این خود از جمله محال است و قییم آنکه با منصب کدانی و کثرت مشاغل از آنجا  
 ارباب حوایج انفعی صوت نه بند و محقق نماز که در او راه و الهه اکثران مذکور است بلکه در میان عامه معاصره شناس مشهور که جناب مولانا منکر مطلق صوفیه  
 و محراب اسامی نکر و او را در ریاضات او شد چنانکه در بعضی کتب نیز متفرقه را مذمت نموده است و انانی میگوید که مولانا مطلق این طایفه نبوده است  
 و مذمت اهل فکر و او را در فقر نموده بلکه طایفه را انکار نموده است و صفات چند در حق آنفرقه بیان کرده که فی الواقع آنانکه متصفین صفات مذکور در جناب  
 اقدس آنجی منقول حضرت سالت بنیادی مذموم اند و بی مقدوح جمله اولیا اند بنای کلام مولانا بر اینست بلنی الحقیقه چنین است چنانکه یکی از فضائل  
 در مسکن که از مقامات مسائل اسلامیه است از مولانا استفسار نموده است اول طریقه حکما و حقیقت و بطلان آن و قییم طریقه مجتهدین و اخیان

و از کتب معتبره

و از کتب معتبره



# در کشور عجم واحوال مجلسی دوم

( ۲۴۷ )

سیم طریقۀ فقہا و صوفیہ آنچه مولانا در جواب سؤالی فرموده است فقیر صورت آنرا میکار و صورت اجوبہ نیست محقق نمائند که هر که در راه دین خود از اغراض نفسانی خالی و طالب حق شود البته حق تعالی بقضای و آلائین جاهد افشا کند تا تمام سبلت او را برادر است و ایت بنیاید و بچند شمار باخبار و آثار آشنا کرده اند و خود میگویند از کلام دایت نظام ایشان آنچه حق است در این مسائل استخراج نمایند و چون بمبالغه فرموده بود بطریق حق امامیه را در این مسئلہ که از قہات مسائل اسلامیت این شکستہ تحریر نمایند بجهت اطاعت امر و رعایت حقوق اخوت ایمانی بذکر آنها فرموده مصدع میگردد و تفصیل آنرا احوال کتب مبرورہ نماید اما مسئلہ اول یعنی طریقہ حکما و حقیقت و بطلان آن باید دانست کہ حق تعالی اگر مردم را در عقل خود مستقل میدانت انبیاء و صل علیہم السلام را بر ایشان فرستاد و ہمراہ احوال یعقول ایشان نمود و چون چنین کرده و ما را باطاعت انبیاء و اولیاء ما مقرر گردانیده و فرموده است و ما آیتکم الرسول فخذوه و ما نھیکم عنہ فانهوا پس در زمان حضرت سول رجوع با و باید نماید و چون انحراف تراکیب عالم بپیش آمد فرمود کہ اتی قارنہ فیکم الثقلین کتاب اللہ و عترتی و احوال کتب خدا و اهل بیت خود نمود و فرمود کتاب اهل بیت است و معنی کتاب ایشان میداند پس در رجوع با ایشان باید کرد و جمیع امور دین از اصول و فروع و چون معصوم غایب شد فرمود کہ رجوع کنید در امور مشککہ کہ بر شما مشتبہ شود آثار ما و راویان احادیث را پس در امور عقل خود مستقل بودن و قرآن و احادیث متواترہ از تشہبات ضعیفہ حکما تاویل کردن دست از کتاب حقین خطاست اما مسئلہ دوم کہ طریقہ مجتہدین و اجابتین سؤالی فرموده بود دیدار جواب سؤالی سابق جواب بمسئلہ نیز قدری معلوم میشود و مسلک فقہ در این باب سطر است افراط و تفریط در جمیع امور مذموم است و بنده مسلک جماعتی را کہ کما گفتم ببعلا امامیہ میبرد و شاید از اقلیت دین مہتمم میداند خطا میدانم و ایشان کار بدین بوده اند مسامحی ایشان از ذلالت ایشان را معذور میدانم و همچنین مسلک گروهی کہ ایشان را پیشوا قرار میدهند و مخالفت ایشان را در جمیع ارجاز نمیدانند و متقلد ایشان میشوند درست نمیدانم و عمل با اصول عقلیہ کہ در کتاب است منہی بنا شد و لیکن اصول و قواعد عقلیہ کہ از عمومات کتاب معلوم شود با عدم معارض نفس بخصوص اینها را تتبع میدانم و تفصیل این امور در مجلد کجا الا نوار مذکور است اما مسئلہ سیم کہ از حقیقت طریقہ فقہا و صوفیہ سؤالی کرده بودند باید دانست کہ راه دین یکسانست حق تعالی یک پیغمبر فرستاد و یک شریعت مقرر ساخت و لیکن مردم در مرتب عقل و تقوی میباشند و جمعی از مسلمانان عمل بنظر اہل شرع بنوی نمایند و بسبب مستحبات عمل نمایند و ترک مکروہات و شہوات کنند و متوجہ زواید دنیا نگردند و پیوستہ اوقات خود را صرف عبادات و طاعات کنند و از اکثر خلق کہ معاشرت ایشان موجب تضییع عمر است کنار جویند ایشان را مومن و زاهد و متقی میگویند و بعضی بصرف تیر ساختہ اند زیرا کہ در پوشش خود از بہایت قناعت بپوشیدند کہ حسن تر و از آن ترین جامہ است قناعت میگردانند و اینجاست تہذیب و تمدن و لیکن چون در سلسلہ جمعی داخل میشوند کہ آنها را ضایع میکنند و در ہر فرقہ از سنی و شیعی و زیدی و صاحبان مذہب باطلہ میباشند تمیز میان آنها باید کرد کہ چنانچہ علمای اہل باطلہ چنانچہ علمای اشرف مرد مذہب میان ایشان بدترین خلق ہم میباشند و یکی از علما شیطانست و یکی ابو حنیفہ است و همچنین میان صوفیہ شیعی و سنی و ملحد میباشند و چنانچہ سلسلہ شیعیہ در میان این امت از سلسلہ ہای دیگر ممتاز بوده اند همچنین سلسلہ صوفیہ شیعیہ از غیر ایشان ممتاز بوده اند و چنانچہ در عصرای ائمہ معصومین علیہم السلام صوفیہ اہل سنت معارض ائمہ بوده اند و در زمان غیبت امام صوفیہ اہل سنت معارض و معاند صوفیہ اہل حق بوده اند و بر تہنیتی شواہد بسیار است اول آنکہ ملا جامی کہ نقیض ترا نوشته کہ با عقائد خود جمیع صوفیہ را ذکر کرده است حضرت سلطان العارفین و بران الوصلین شیخ صفی الدین نور الدین بن ابی اسحاق مشہور تر بود و در علم و حلم و فضل و حال و مقام و کرامات از ہمہ پیش بوده ذکر نکرده است از مشایخ نقشبندیہ و غیر ایشان جمیع را ذکر کرده است کہ نقیض از او ندان و بگری نام ایشان را نشنیده و همچنین سید بن کوار علی بن طاووس کہ صاحب کرامات و مقامات بوده و شیخ بن ہند علی کہ در زند و در ع و کمال مشہور و آفاق و کتب او در دقائق اسرار صوفیہ مشہور است و ہشال ایشان از صوفیہ امامیہ از برای تعصب و مخالفت طریقہ ایشان اذکر نکرده و دوم صوفیہ شیعیہ کہ علم و عمل با یکدیگر جمع میکردند و در زمانہای تقیہ مردم را بر ریاضات و مجاہدات از اغراض باطلہ صاف میکردند و بجلیلہ علم و عمل با ایشان محلی میکردند و اند و صوفیہ کہ تابع اہل سنت و مدرائع از تعلم علم میکنند زیرا کہ میدانند کہ با وجود علم کسی عمر را بہتر از امیر المؤمنین نمیدانند پس باید جاہل باشند کہ این قسم

مجلسی دوم  
در کشور عجم



با طرز قبول کنند و حضرت شیخ صفی الدین چندی هزار کسر با این طریق مستقیم به حق تشیع آورده از برکات اولاد مجاد آن بزرگوار عالم بخود ایمان  
شد و شیخ طریقه صوفیان عظام که حامیان دین حسین بوده اند در ذکر و فکر و ریاضت و ارشاد میان است با طریقه صوفیان که مشایخ مشوبه بان پیش چرخ زد  
و سماع کردن و بر بستن و شعرای عاشقانه خواندن که در میان ایشان میباشد و بغیر تحلیل و توحید حقیقی و توسل با نوار ائمه الهی و حمایت حامیان شیعیان  
ایمیرالمؤمنین چیزی در میان ایشان نیست و اینها همه موافق شریعت مقدسه است و در ایام بسبب از علما دین طریقه مرصیه صوفیه خود داشته اند  
اطوار و اخلاق ایشان میان این جماعت مشهور بود مانند شیخ بها الدین محمد رضوان الله علیه که کتب و شئونست تصنیفات صوفیه و و اله مرحوم فقیر از او  
تعلم کرده و هر سال یک اربعین بعمل میآورد و جمیع کثیر از تابعان شریعت مقدسه موافق قانون شریعت ریاضت نرسیده شد و فقیر نیز کرا اربعین که  
آورد و در احادیث معتبره وارد شده است که هر که چهل صباح اعمال خود را برای خدا خالص کند و الله تعالی چشهای حکمت از دل او بریان او جاری  
میکرد و اندیس از این شواهد و دلایل که ذکر آنها موجب تطویل کلام است باید بر شفاها هر باشد که این سلسله عالی را که مر و جان دین حسین و ابدان مست  
یقینند با سایر سلاسل صوفیه که سالک سالکان ضلالتند و بطریق نیست و ایشان برای ترویج امر خود با این سلسله عالی خود را منسوب میکردند و باید  
که آنها که تصور فراموشی کنند از بی بصیرتی ایشانست که فرق نکرده اند میان صوفیه شیعه و صوفیه اهل سنت و چون اطوار و عقاید ناشیست از آنها  
دید و شنیده گمان میکنند که همه چنین اند و غافل شد از آنکه طریقه خاص شیعیان اهل بیت علیهم السلام همیشه ریاضت و مجاهده و ذکر خدا و ترک دنیا  
و از روی از اثر خلق بوده و طریقه صوفیه حق طریقه ایشانست و محلا باید دانست که همه امور و تقوی و طریقه خوب طریق سلف است  
حق تعالی فرموده است و کذلک جعلناکم امة وسطا و اگر آنچه گفتیم تفکر نماید در هر باب حق بر شفاها هر شود و الله لا یهدی قوما  
الی ضلال مضیق و فات مولانا در زمان دولت اصفهان اتفاق افتاد و در مسجد جامع صفهان فون گردید و مرارش در فایت اشتراست یزید و دیگر  
مولانا محمد تقی مجلسی سرفراز علمای زمان و سر حلقه عرفای دوران بود و در علوم صوفی و معنوی بر علما عصر تقدم فیمود و در حد و تقوی درجه  
حاصل کرده و چندین اربعین ریاضت و مجاهده بسر آورده و پرورش باطن از مریدان شیخ المله شیخ بها الدین عالمی بوده بعد از تحصیل کمالات اجازه یافت  
تکمیل نقصان تربیت طالبان اشقان مشوس سلسله طریقت شیخ بها الدین معروف کرخی میرسد مولانا در فقه و حدیث و غیره تصانیف مفیده دارا  
جمعه برین لایحه الفقه شرح عربی و فارسی نوشته و رساله فارسی سیمی بحدیقه المبتقین در فروع فرموده است اکثر علماء بر آنند که در فروع هر کس بدان عمل نماید  
کافیت و احتیاج تعلیم مجتهدی نیست و رساله دیگر بر رد ملاطاف حق در اثبات طریقت تحریر کرده و رساله در بیان سلوک و روش باطن و سراج در تفسیر  
و الذی یجاهد فینا لنهتیم سبلنا و ان الله مع المحسنین بیان فرموده است چون آن رساله غریز الوجود بود و لهذا نوشته در این مجموعه است  
افتاد و مولانا فرموده است که سالک باید عزالت و انقطاع تام بایست داشته باشد از خلق و مطلق با مردم الفت داشته باشد و شب و روز بزرگ مشغول  
و نماز را با حضور قلب عمل آورد و همیشه حمایت دل کند که در خاطرش چیزی در نیاید و اگر آید رفع آنرا متضرع و استمال از خداوند طلب نماید و باز مشغول  
شود و گاهی مشغول عالم باشد مثل های پانزده مناجات و گاهی متوجه ذکر یا الله شود و میباید ملاحظه نماید و بداند که حق سبحا و تعالی در جا حاضر است  
نه بعنوان آنکه جسمی تصور نماید خداوند خود را خواه جسمی لطیف و خواه جسمی کثیف بزرگش داند بزرگ جسمانی و نه کوچکش داند کوچک جسمانی حاضرش داند  
بخصوص جسمانی و نه غایبش داند غیب جسمانی که اعظم حجب اعتقادات فاسد است از لوازم بشریت است که آدمی خداوند خود را جسم داند چنانکه روح نه در بدن  
در خارج بدن بزرگست و نه کوچک و نه سیاه است و نه سفید پس میباید ذات مقدس خداوند خود را حاضر داند نه از قبیل حضور جسمانیات و نه روحانیات  
چون چیزی هر چند نفوی است رفیع تر است و باینده تری که حق سبحانه و تعالی دارد نهایت قرب بندگان دارد و اقرب من جبل الوریث و تدبر و تری او است  
انواع کمونات را و باین خود ذکر کردن خداوند خود را حاضر شن و در هر ذکر او را یاد کردن و در هر استوچه او ساختن و ذکر از دل کردن بآنکه زمانی ترقیات  
حلیله حاصل میشود و آنچه این فقیر تحریر کرده ام فصح ابواب ده روز شده است و در حین اربعین تمام چیزها را هر شده است که وصف میتوان کرد و لیکن شایسته جن

حکایت  
حال صوفی  
معاذ الله



# دیار کشور عراق و حال مجلس اول

ما نعمتهای عظیم میکنند چون هر چند راه نزدیک تر است منافات ایشان عظیم تر است و آنست که شیاطین در مباحثات متعارفه هرگز منافات نمیکند بلکه  
 معاونت مینمایند و هر که متوجه این راه شد هزار وجه میگوید که این خوب نیست و تحصیل علم واجبست و اوقات ضایع میشود چنانچه اگر خواهد تصدق خاص  
 از جهت خدا کند هزار وجه از منافات دارند و اگر خواهد چیزی بطن صرف نماید هزار وجه از محسن او میگوید مستند مجاهده همین معنی دارد که بر نفس دشوار است و  
 شیاطین دشوار تر پس نباید که متبذری هر چند که ایشان معارضه نمایند و نیز بجای اقامت متوجه شود و ایشان را به نام لاجون لا قوه الا بالله العلی اعظم  
 از خود دور نماید تا آنکه مرتبه محبت فایز شود و دیگر معارضه نکند و در اوقات صلوة میباید که کلام با حضور قلب باشد و آیات و احکام را در آن وقت در دل را با  
 تعالی داشته باشد که مطلب عظیم از این مجاهدت اینست که نمازهای او با حضور قلب شود و آنچه که شیاطین خاطر را بجای دیگر میسر باز ندارد کند و خود را به  
 سازد و متوسل بجای حدیث شود تا مرتبه محبت رسد و از آن مشتق نماز با کمال طرف شود چنانکه سید المرسلین میفرماید ارحمها بلال قمره عیسی ص  
 مجملات آنکه مرتبه محبت فایز شود و اسلام دارد و ایمان و نه نماز مقبولست و نه سایر عبادات و نه تصور کنی که کتبت حکمت خواندن منافات ندارد و بار  
 خدا بلکه از حجب ظلمات است که ضعیف صریح این راه است و همچنین کتب کلامیه و مدارضات و محاورات از این متابعت در حق از همه وارد شده است و اسلام از  
 دلائل آنما ایمان زیاده میشود بلکه آنست که ایمان فطری که حق تعالی باو عطا فرموده است زایل میشود و یک شبهه یا شورش بیشتر از هزار بود است و زیاده  
 ایمان و ایقان بریافت میشود بقانون شریعت مقدسه و خصوص قرآن و حدیث پس اگر معارضات نفس و شیطان کثرت و جلوات و تصرفات کم نمیشود  
 جوید تصرفات و توجهات مقرران که در این راه هستند فایز شود و اتفاق افتاد در حق علیه جمالی الدین عبد  
 الرزاق مقدم شری عراق و در فضل و کمال مشهور اتفاق بود و در قصیده گوئی نصیب است از سخنوران نام میبرد و در عهد سلطان محمد خوارشاه  
 و معاصر ابو القضا ل خاقانی شیر و انیس پایه خود را بلند تر از وی میدانست و این دور از ستمندانی است اما بر انواع سخن قاهر و برهه قایق آن قاهر است  
 ابیات از او است نظم  
 المحدثی غافلان من حبیبنا و المحدثی الغرای غافلان من یومر دم الفرا  
 زین هوای نفس زین آسایان گویا عرض نادانک و بقیه نادان پذیر  
 ظلم روی قهرمان و فتنه روی آشوب این روی سنج و عدل روی نایب کام روی و حجت در او ناپایا  
 خاک را عیب لاز از جرح راجع دوا در خفاش دشمن شمع پر دانه چشم جمل در دست از عقل در پای خار  
 غنچه اش از لبت یابی و بقیه سوگوا شیر از مو صد تم است نضار جفا بیل از پشته صد رخ است عدل روزگار  
 از قتل من تو چو آب من گشتی از قتل من تو چو آب من گشتی ای تو محبوب فلک هم تو از او گشتی ای  
 تو حسین بی برگ در غریب بخاری تن و ز برای مقدمت روحانیان در نظر در کشاد بار داده خوان نموده بهر تو  
 خوشنمایان منی در سر خنکال شیر عافیت جوانی بیابی درین زندان عافیت منی با برادر ای برادر نرم شو  
 بوده کفطره آب من شو کفطره آب من دریا چشیده آب من شو چشیده آب من قوت نپشه نداری جنگ با جهلان بجو  
 لقا از شیر مرگ دین بنگان کجیا قطره از بهر بر وین نهنگان صد هزار از تو میگویند هر روزی در یغاج روی  
 روی انگشت ابوالعباس و طایب زانکه سر دوا نمای است بر بانه دوا ظلم صورت در بند و قیامت در بند  
 در سنج زور قیامت و سنج جو در نوردد فرشتش امر کن فیکون سرای برده سیاحت رنگ آینه گون  
 بجای اندازین هفت فرقه مدیون نه کله بند شام از حیر غایب رنگ نه خله پوشد صبح از بنم سقا طون  
 فاداد در دیر این جهان بیرون فلک بر برد او را در غفل کون و نساو ثمر بر برد او را از عاد کال عرجون  
 که کس نماند از آخر بن زوال مصون نه صبح بند بر سر عامه ای قصب نه شام گیر بر هفت خدا کون چاه مادر کون از قضا عقیق نموند

در این کتاب  
 در بیان  
 در بیان  
 در بیان

در بیان  
 در بیان  
 در بیان  
 در بیان



# چمن اول از حدیقه سوم

( ۲۵۵ )

بصلب صفت پدید در ساله کرد و خون ز روی چرخ بریزد قراضه های بوم ز زیر خاک برافند ذخیره فارون چهار قابله شش با شطر طفل حدوث  
سبک گیرند از خنده عدم بیرون طلاق جویند ارواح از شمشیر خاک از انیکه کفون باشند این شریف آن نه خاک تیره بماند نه آسمان لطیف  
نه روح قدس بماند نه بجزی طعون بنفع ضو شود و مطرب قاضی موم بنقص و ضرب باقیع کوه ها و دون همه ذوال پذیرند جز که ذات خدا  
قدیم و قادر و حی و مدبر و چون چه خطبه لمن الملک بر جهان خواند نظام ملک از ل تا ابد شود و مقرون ندارد سوی اجزای مرگ فرموده  
که چه خواب فکار بخورده اید این برودن چند ز کتم عدم عظام میم که مانده بود بمطهره عدم مسجون همی گراید هر جزو سوی مرگ خوش  
که هیچ جزو کرد و دیگر می معجون عظام سوی عظام غرق عروق جنون سوی جنون سوی عروق همه مفاسل و اجزای خود شود و مجوش  
همه قالب از اعضای خود شود و منجون چه در مندا قوس شکر ارواح چه خیل خل شود و پیر سوی با موم بعضی هم در آرنج یا ر اودج روح  
موا قالب بار در شود سکون پس آنکه ثواب عقاب حکم کنند بچ که به خود هر کسی شود و مرهون یکی بکلم ازل ملک نعیم آید  
یکی بسبب قضا ملک عذاب الهون هر آنکه معقدش نیست بود با ل بیچ و مگر حکیم اربط است افلاطون و له ایضاً فی الرابعتات  
در راه دلم ز عشق تو صد دامت امید من سوخته دل من خام است و آنرا که تویی دوست چه دشمن کام آید و با هر تو کشم که ز جان میبرم  
وصل آمده من همچنان میبرم آنکه ز زبان دشمنان رسیدم امروز چشم دوستان میبرم علی بن سهل بن الازهر  
کنیت او ابو الحسن و از طبقه ثانیه و از قدهای مشایخ آن دیو بود و ارادت خود را بحدیث بن یوسف بن ادرست میفرمود از اقران سید الطایفه شیخ جنید بود میان ایشان  
مکاتبت رسالت نوی نموده و با ابوتراب بخشی صحبت داشته و بر ریاضات عجیبه بوده گاه بودی بیست شبانه روز اکل و شرب تناول نفرمودی و تمام شب را  
بایستاد و دست تضرع بدرگاه بنی یار گذاشتی این ریاضات بعد از آن بود که در تقیم نشو و نما نموده و بعد از انبای دولت ثروت بوده وی فرموده است  
التواضع من ذل الخلق سبوا یعنی تصوف برآرندست از هر که غیر او است متنی شدن از هر چه غیر او است جمعی از وی سوال نمودند از حقیقت توحید وی  
فرمود که توحید بفهم فرمیت و از تحقق دور زیرا که تحقق توحید گاهی پیدا شود که قوه مدبر که از وی تبی گردد و این معتبر است و دیگر گفت محبوب با حکم آفتاب دارد  
در اینکه روشنی و اثر وی نزدیک است اما سید بذات وی محال و هم وی فرموده است که روایت اینطایفه را پیش ما محتاج و درویش خوانند و ایشان  
توانگر ترین مردمانند زیرا که هر که بغنی مطلق توکل نمود و با حق سبحانه و تعالی بود وی توانگر است و هر که بر خلاف دنیای فانی حرص گردید و بجهت تحصیل آن بدین  
دوید وی محتاج ترین مردمانست اگر چه او پادشاه زمانست منقول است که عمر بن عثمان یکی را در که معطی سی هزار درهم قرض آورد وی بجهت ادای قرض غنیت اصفها  
کرد و نزد علی بن سهل رفت و علی مطلب او را معلوم نمود و بی آنکه معلوم شود مبلغ مذکور را بکه فرستاد و او را از بند قرض آزادی داد و آنگاه که در آنجا خست  
و بکه روان ساخت عمر و بادل را اندیشه روان گردید چون بکه مغفله رسید دریافت که علی بن سهل قرض او را اداعه نموده و بند قرضه که در خاطر او است گشوده است  
بقول علی بن سهل بن موفی کوف احد که انما هو دعاء واجابة ادعی فاجیب کان کما قال کان بوما فاعاد فی جماعه فقال لبیک و وقع متباشیخ  
بخم الیدین عبد اللہ بن محمد آنجناب مرید شیخ ابو العباس سی بوده و سالهای فراوان در که مغفله مجاورت نمود منافق آنجناب بسیار و کرامات مختصر  
بیشمار است بخلی یکی از اکابر اسان یافته اند که در تاریخ هفتصد و سبعمائت یارت محرم شرف شدم و در آنوقت شیخ محرم شیخ نجم الدین بود بخدمت وی گاهی یک  
روزی از من پرسید که این حدیث تفسیر است که بدلائل اثباتی از بعضی عشق فی العراق و ثمانیه عشرین فی الشام کفر رسید است امام مشکلی است  
که چون اینطایفه هم در شام و عراق میباشند شیخ فرمود که حضرت سالک نباهه جمیع عالم را دوست فرموده است نصف شرقی و نصف غربی از عراق نصف شرقی  
خویش است از شام نصف غربی پس عراق فرموده عراق و خراسان و هند و سنده و توران و ترکستان و سایر بلدان در عراق داخل است و شام و غیر آن چون  
بلاده و مغرب و در شام داخل است ناقل نوشته که در اینوقت در خاطر من افتاد که از حال خواجه قطب الدین بکی شادری سوال نمایم قبل از آنکه سوال کنم فرمود  
که خواجه قطب الدین بکی یکی از آن دو زاده من است که در عراق قد کمال الدین اسماعیل بن جمال الدین عبد الرزاق بضمین الولد تیره به فضل و هنر

و حالات عرف  
سید جنید



# در دیار کشور عراق عجم و حال اعراف آنجا

مشهور است که در این دیار اعراف و انوار و افاضل و مختل و با انواع سخن قاصد و در اکثر علوم ماهر بود بکسی که از او مضامین عجمی (۲۵۱)  
 و بکار بدیع و خردمند و در اخلاق الهی گفته اند آنچه گفته اند است و اشعار و ابیاتش شایسته و عاده حکام قتل عام حکم او کثرتی تا آن بعلت مطالب  
 و در ششصد و پنجاه و نه کتبه در گذشت در همان لایه و فونگست منقولست که در وقت شهادت نیز با عجمی گفته و با عجمی دل خوش و شادمانی  
 است و حضرت او کینه یازی نیست با اینچنین هم نمی بایم زد شاید که ترانده نواری نیست و این اشعار آید از او است غزل لا کونش  
 که باقی غریبانی که غریبانی از این عمر بگذریابی تو گز خوش برائی و در جهان کردی اگر چه عرش مجید است مختصی زهر چستین و میکند تو را شغل  
 فراغت تو از آن بهتر است گریابی برزه بانگ چه داری که در دمنده تو در جوی که در انش بر اثریابی چه شیر در خون بد حلال کنی بگاه کینه اگر دست بریدی  
 چنان بعام صورت دلش آشفته است که اگر بعام معنی نمی یابی چو مطلع نظر تو جهان قدس بود وجود ما به خاشاک بگذریابی بی پای فکر نظر تو در آخرش  
 بسیار نیست آن کاندین سحر بانی کشته و در بدست اعراف نظر که گفته دل از آمدن نظری طواف قبله دل کرد صورت معنی چو نقد طلبی تو نقد بانی  
 ترا بکانت به نیست کم روزی که تو میری و از خوشین طهر بانی بدوق تو سخن چو که چرخ بود فروزش که از اولدش گریابی بدین که تو کم کردی در طهر  
 ز پیری بزرگان راه دریابی از این بزرگان امروز در زمانگی که مثل او نه با نابجو دریابی شهاب بن عمر سرودی آن هر که از سالک آن بر جلد  
 و له ایضاً فی الرباعیات و در دست اجل کینت در آن اورا بر شاه و وزیر است فرمان اورا شایسته حکم دوش کران بخورد امروز همی خورد کران اورا  
 رباعی گل خواست که چون سخن گو باشد و نیست چون بهر می بنگ و بو باشد و نیست صدوی فراهم آورد هرالی باشد که یکی چه روی او باشد و نیست  
 وقت است که باز بیل آشوب کند فراش چمن بیا بجا و بکند گل برین دیده خون آلود از دست رخ تو بر سر چوبه رباعی خورشید اگر چه در جهان  
 ز آمدنش دلی پر از درد بود هم وقت بر آمدن مش سوز بود هم وقت فرو شدن خشن بود رباعی بر خیزم و خرم جهان گذشت بنشینم و بی شادمانی گذشت  
 در طبع جهان اگر وفائی بودی نوبت تو خود نیامدی از دگر رباعی گریزانی دلم من بازاری هو شتم مهر و آن تن بازاری جانیکه ز تن زده اگر زاری کنی  
 از نیم نازش بیک سخن بازاری رباعی هر دم زدی بچشم آهنگ کنی تا چون دهن خویش لم شک کنی تو سنگ کنی بر سر من شکر کنم من بزمم بر لب تو جگر کنی  
**حکیم ناصر** و علوم حکیم بنانده و انای پایه بلند بوده و حقیقت احوال خود را حساباً و نسبتاً در ساله تیر نموده و در آن وقایع خود را بطریق اجمال  
 بیان فرموده است چون کباب غریز الوجود است لاجرم بکارش آن اقدام نماید صوت آن ساله نیست اتفاقاً چندین گوید کمترین خلق الله ناصر بن خورشید  
 ابن حبیب بن حسن محمد بن علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية و الثناء که در بیان عمر مشغول بودم بحقیق علوم و کمالات تا مشرف بحد کتاب الطبی و ستر لایات معاد  
 که نازل گردیده است بر پیغمبر در سن سالگی و بعد از آن در پنج سال دیگر بعلم لغت و صرف و نحو و عروض و قافیه مشغول گشتم و سه سال دیگر تنج نجوم و هشت  
 سال و اقلیدس و محطی نمودم و از هفت سالگی تا پانزده سال دیگر اوقات بعلم فقه و تفسیر و اجزاء و نامح و منوع و وجوه و مخداه مصرف اشم و جامع کبر و کبر که  
 تصنیف کرده است امام اعظم و زکی اقدم محمد بن الحسن شیبانی و کلیات مسائل که فرموده است جدم حضرت علی بن موسی الرضا و تصنیف امام رضا و تصنیف محمد  
 و تنج و متداول بسیار از کتب فقه و اخبار خوانده ام و قریب هفتاد تفسیر بعضی تلمیذ و برخی بظا اگوشتم و در سن بیست و دو سالگی زبان اصحاب به کتاب نفی قوت  
 و انجیل و زبور را موفقم و این که کتاب را بفضائل آن مذهب من گشتم و مدت شش سال که درین کتابها فکر کردم و بعد از دسوخ در میان و اسلام و شرایع بتهدیب باطن  
 مشغول شدم و بطنق اگر حکم جامعی و الهی و طبیعی و قانون اعظم و طبیبی و فلسفی و شکل صد در صد که جذبه گواهم حضرت امیر المومنین در روز قلع در خیر حق سبحانه و تعالی  
 او را حاصل نموده و در سن چهل سالگی تسخیرات و طلیات و غیره آنجا آید تا با خبر شدیم و اگر فرقم و کتاب خطای لوفاکه از حضرت عیسی شنیدیم  
 کشف نمودم و بحقیقت آن رسیدم و بعد از آن بخاطر رسید که در دنیا هیچ دقیقه از قیاق مانده که بر من ظاهر شده است بگاه و بوطه گردش و در کار و مختلف عمل و نه  
 مبر از اقدام و بار و زارت پادشاه مشغول شدم و بجای خیر و مالی کثیر و اعوان بسیار و خدمتیار رسیدم و از آن زمان مرارتی نزد پسر پادشاه بهر سبب بود و خبر  
 او کرده بودم بنوعی که در هر وقت از مطالع و نه ملاطفه و التفات محو نمودم و مضمون انیمال بسامع آن پسر اقبال میرسانیدم رباعی ماعش تر بیا دکا اودم

کمال اندیش و عجب



# چهارم از حدیقه سوم

(۳۵۲)

بر خاک تو خیزد آردیم ناگاه غمت دل کرد زول جان پیش است بر شاد آوردم و در آن ایام غمت یاده از حد زده آن پادشاه یافتند و در امور  
 مالی صاحب اختیار گشتم بجای که علما و فضلا یکی بر سر آمدند و در غیبت من مرا نیز ملک بکفر و زندقه نسبت کردند و بر قتل من قوی نوشتند و کتاب  
 که در قهقهه تصنیف کرده بودم و آن کتاب موسوم است بستر فی بنو شد و ملک مصر از سخن ایشان از جای درآمد انقیاد رای باطل ایشان نموده قصد من کرد  
 پسرش که نزد من چیزی میخواند و شاگردی من میکرد مرا از آنجستی خبردار ساخت القصه کار بجائی رسید که در شب تیره و تاریکی از حجره موالی اعیان خدم  
 و حشم و اسباب لطف دل برداشته با برادر که در آنجا بود با سعید بن خسرو علوی بادل خرب و خاطر اندوهگین بی زاد و راه از شهر مصر پرتن آمدنم  
 توکل بر عظام ضمایر کرده راه می پیچیدم تا آنکه بغداد رسیدم و در زمان دولت القادر بابت وزارت اختصاص بهم رسانیدم و مرتبه ام اخصاف تر  
 اول گردید و جمیع امور ملکی مالی او دست تصرف من قوی گشت و بعد از مدتی مرا بدایر ملاحظه یعنی قلاع حیلان و نواحی آن بر سالت فرستاد چون  
 با برادر ابو سعید گیلان رسیدم ملک ملاحظه که سابقا خوانده ام جوای می بوده است و با خلیفه ضمایر یعنی در مقام خلاف و من از غمی غافل بودم  
 چون بدایر او رسیدم و پیغام خلیفه بگذاختم اول نام مرا پرسید گفتم ناصر است و در خلیفه ام پرسید که کدام ناصر است سوال او سخت تر رسیدم و بخلا  
 آنچه مطلب او بود جواب گفتم این پادشاه ملاحظه شخصی بود زیرک و عاقل و پر فهم و نیکو روی و خوشنوی گشت تو پسر خسرو علوی هستی جواب گفتم او مرد  
 حکیم و دانشمند است او را بر سالت بچکار گشت بر بسیاری حکمانی هیچ چیز از حکمت ملاحظه کرده گفتم خالی از حکمی نخواهم فرمود کتبی آوردند و مرا گشت  
 این از جمله تصنیفات ناصر خسرو است و بهیچکس از علما قادر بر تحقیق معانی این کتاب نمیتواند بود باری تو نظر کن چون کتاب برگزیده نگاه کردم دیدم  
 کتابی بود که منطق الهی را جمع آورده و در آن کبیر اعظم نام کرده بودم مرا گشت مسئله از وجود واجب برای من بیان کن من آن کتاب را چند بار خواندم  
 من گفتم که تو این کتاب را خوانده گفتم خوانده ام اما این سهل است و از این سخن بودیم که ناطوس مغربی که در نزد من در بابل ساکن بود در آن انجمن حاضر  
 چون پیش من افتاد نفره نزد و پیش من شد رئیس ملاحظه از این حالت در تعجب افتاد چون بعد از زمانی ناطوس بهوش آمد پادشاه از او پرسید که این  
 کس است که تو را از وی بخواند پیش آمد ناطوس گفت ای شیرازی این حکیم ناصر خسرو علویست چون رئیس ملاحظه این سخن را شنید بر خود خنده برداشت و گشت  
 بوسید گشت الحمد لله طالب بطول و عاشق بمشوق رسید بعد از آن پرسید که این شخص کیست گفتم این برادر من ابو سعید خسرو علوی است و از این امر  
 بسیار کرده بعد از فراغت از صحبت گفتگو بکتاب خلیفه را بوی دادم چون آنرا مطالعه نمود مخالفت و عصیان ظاهر ساخت من آنرا متفکر و آزرده خاطر  
 گشتم ایامی نتوانستم گفت در آن روز جمیع امور ملکی مالی این باز گذاشت بنوعی با من ملوک پیش گرفت که شرح نتوانم کرد چون مدت غیبت بود در آن  
 کسبه خلیفه بول و گیر ستاده تا حقیقت احوال من دریابد چون رسول خلیفه اوای سالت نمود پادشاه ملاحظه گفت تا تو را انقیاد نخواهم نمود و حکم  
 خسرو را نیز بخدمت تو نخواهم فرستاد چون رسول خلیفه باز گشت و خلیفه از آن حالت آگاهی داده بغایت آزرده گشت اما علما و فضلا و حکما و فو  
 شدند و خلیفه چون حکم باز نیامد قرار بان داد که مرتبه دیگر کس نزد پادشاه ملاحظه فرستد چون مدتی برآمد من از ملک ملاحظه برگشتم جماعتی از عقب من  
 تا مرا گرفته آوردند بنده نموده گشت ای پسر خسرو علوی من ترا سالها میخوانستم بجان طالب تو بودم اکنون که فلک ترا بدست من انداخته هیچ وجه عفو و عفو  
 نیست که بروت من دو سال در حبس بودم و جان و نارت او با من بود و پسران او نزد من چیز میخواندند و بسیاری از حکمت و نجوم و سایر علوم را بیل  
 کردند روزی ملک ملاحظه مرا طلب کرد و گفت ای حکیم فاضل فیزی میخوانم از برای من بفرم آن نویسی من کلام الهی بنوعی تاویل کردم که موافق  
 ایشان بود و در بیان آن امر مجبور بودم و از خوف تلف نفس خود بنا بر خست شرع شریف آن تفسیر نوشتم و حق سبحانه و تعالی اعتقاد و خلاص ضمیر مرا  
 مبداء پس آن پادشاه شهادت با طرف و انکاف عالم فرستاد علما و فقها آنرا در کار آن کتاب را مطالعه نمودند و مرا بکفر و زندقه نسبت میکردند و من  
 فقیر و لغت نمیزد و عجب ایشان که نظر بر خست شرع شریف نمیزد و از مسئله غافل گشته و خدا بی تعالی و تقدس بر حال من مطلع است و عجب  
 او را ضعیف بودم و مصاحبت من با او بود که از روی ترس و ضرورت چون در میان ایشان عالمی نبود که با او صحبت توان داشت بلکه از روی ترس و ضرورت

بسم الله الرحمن الرحیم







# چمن اول از حدیقه سوم

(۲۵۴)

این شهر مباحثه کرده فقها قول او را انکار داشته هر یک بقول معتدی تمسک میجویند وی از اشعار ناصر خسرو شعری بر طبق مطلب خود میخواند  
 فقها قول او را انکار کرده از جهت ثواب او را پاره پاره کرده و من پاره از گوشت او را بجهت ثواب بدیم من چون احوال تلمیذ خود را یافتم تاب در من ماند  
 موزه دوز را گفتم موزه بمن ده که در شهر که شعر ناصر خسرو را خواندنی توان بود موزه را گرفتم و با برادر خود از نسا بپرون آمدم و اندوه و حیرت بر من  
 غلبه کرده و همیشه در کوه ها و بیابانها با برادر خود میرفتم تا کسی از احوال من مطلع نگردد تا بعد از قطع منازل ببلده بدخشان رسیدیم و بخدمت خیر  
 رسول عیسی بن ابد علوی ملک بدخشان مشرف گشتم و او مرا اعزاز زیاده از حد میکرد و روز بروز نوازش میافروخت تا بمرتبه وزارت رسید در آنوقت  
 احوال من بهتر از اول گردید مصر و بغداد از خاطر من محو شد و آن کتابیکه بفرموده ملک طایفه نوشته بودم بآن پادشاه حکیم نصر الله سوری مریدی  
 فاضل و دانشمند در اندیشه بکرات مشهور و معروف و مردم آن دیار اکثر مذهب اهل بیت بودند مگر نصر الله که در تن تن تعصب داشت و مع ذلک ابرار  
 جاه و مرتبه با من عداوت می نمود و القصد بخدمت ملک افت و بر آن کتابستند شده بر قتل من فتوی نوشت من مضطرب شده اندک بار بطریق فرار  
 شبی چون رفتم در دهانش با برادر من بقریه بیکان بدخشان رسیدیم و اهل آنجا را حجب اولاد پیغمبر یافتیم آنگاه بخدمت کلانتر آنجا رفتم حال  
 خود را اظهار کردم و مرا بجايت عزت نمود و وزارت بر من عرضه کرد گفتم که دیگر عمل دنیا از من نیاید و پیری بر من غلبه کرده کلانتر عذر من در پذیرفتن  
 از عداوت فقها بر نفس خود خائف بودم غاری در آنقریه اختیار کردم و طلسمات بسیار از بهر دفع دشمن خود ساختم و پیوسته در آن مقام بعبادت قیام  
 می نمودم تا مدت میت و پنج سال در آنقرار بعبادت پروردگار گذرانیدم و ریاضت نفس را بجائی رسانیدم که در هر شب با روز یکمرتبه طعام و آب  
 میخوردم و بعد از آنکه جوهر ملک عداوت علما و جبر فقها مشامه کردم دهن سلامت در پای پیچیدم و از میان ایشان کناره گرفتم در هفته یکمرتبه سلطان  
 بخدمت من میرسید و از انفاس من تبرک میجست و من او را بعد از داد ترغیب می نمودم و در این مدت ابو سعید همراه من بود و خدمت میکرد با فضل  
 ایام عمر من بعد از چهل سال رسیده و قوی در غایت انحطاط شده و عقل روی در نقصان آورده و تفصیلات از حد گذشت در انشای اینحال با تقبی غلبی  
 آواز داد و زوال حیات تقریر کرد و گفت ای پسر خسرو علوی در بلاد حق سحانه و تعالی تنعم کردی و بعبادت او نوع معامله نمودی و از لطف او حیات را اندازه یافتی  
 و در تمام مذاهب پیروی و ارواح سمادی ترا انقیاد و نفس تو بنفوس علوی پیوست نیز زمان وقت حیل و هنگام زوال قال قیل است پس از خواب  
 بیدار گشتم و بعضی حالات خود را در آنسیر ساله نوشتم تا اهل و در کار را اعتباری باشد یا اخي السعيد روح من از بدن مفارقت خواهد نمود در روز جمعه  
 ماه ربیع الاول در قمار بیکان بدخشان در هنگامیکه شمس در آسمان و قمر در سرطان باشد یا اخي السعيد چون ندانم این مرتبه را که در مقام یا اخي  
 السعيد چون خطاب با آیتها النفس المطمئنة ارجع الی ربك ضیئة فرخنده در سیر ساله را با اهل اسلام برسان و بر سالت تقصیر کن  
 یا اخي السعيد بدان و آگاه باش که حق سبحا و تعالی قادر است و موصوفت بجمع صفات کمال منزله است از نقصان و زوال کتب و سل و ملا  
 او حقد و نشر خلایق در حشر او خالق خیر و کل است و نزول جبرئیل و پرواز نامه در روز قیامت و جواب عذاب قبر حق است و فضل انبیا پیغمبر است  
 و خلفا را شیدن بعد از او بوده اند و اکرم و افضل و شجع و سر جلیل الشان جد بزرگوار امیر المؤمنین علی بن ابی طالب علیه الصلوة و السلام است یا اخي  
 السعيد حاضر بودی در محفل عراق که فاریابی را چگونه الزام نمودم در باره بحث نشود در زمانیکه میگفت اگر قیامت حق بودی آنقدر در او تاخیر نمیشد من  
 گفتم هرگاه پیغمبر از روی کلام الهی بواسطه جبرئیل خبر داده باشد و وعده فرموده باشد البته در آن وعده خلائی نیست آنچه در کلام الهی وعده داده شده  
 بعقل خواهد آمد فاریابی در آنوقت بمن گفت از چهر ظاهر میشود صدق پیغمبر شما که البته در آن خلائی نیست و گفتم چون ثابت میشود اصل پیغمبری و من  
 که منبج بکار است چرا که معجزه آنحضرت از قایت شهرت و صنوح حیا با ثبات ندارد معلم اول ارسطو گفته است که چون معجزه با دعوت  
 بنوت جمع شد دیگر محل تا تل نیست یا اخي السعيد تف غیب از داد که یکروز و نیم دیگر از عمر من باقی مانده است مرا بعبادت کن و از برای من احسان  
 اقدس آملی مغفرت خواهد و مرا نیز از نظر نماز و روزه و زکوة و حج و صدقات و مجاهدات نیست امید بکرم رب العالمین دارم که آبروی مرا نیز

حالات و عداوت  
ناصر خسرو



# دیار کشور عراق عجم و حال آن ناصر و علوی

(۲۵۵) و مراضایع مطلق نگذارد و بنابر آنچه در فرموده آنالافضیع اجرم احسن عجلای و ایمان مقدم اعمال جیاست یا اخی السعید چون روح من  
مفارقت کند هیچکس را خبر ندارد کن تا وقتی که مراد است خود ایشوئی و قبر مراد میان این سنگ خاره در میان حقیقی این غار بکن چون بکندن قبر مشغول می  
دو نفر از علما جن که هر یک بزرگ فاضل عصر خودند نزد تو حاضر خواهند شد و مد تو خواهند نمود تو هیچ وجه من الوجوه متعرض حال ایشان مشو  
ایشان مصاحبت منما که ترا در این مصیبت یاری نمایند و بعد از آن که قبر تمام کرده باشی و از همه جهت خاطر جمع نموده نزد یک پادشاه و علماء  
فضل را و بگو که برادر بزرگ من صلت کرده بخی اسلام و آخرت ایمان که او را مضایع گذارید چون ایشان بر من نماز گذارند و باز گردند تو جازای مرا  
که آن دو جانی ترا مد خواهند کرد چون مرا بقبر در آوری بگو خداوندانیده گنه کار تو را آورده ام بر او رحمت کن و چون مراد فون سازی آن کتاب  
که در علم یونانیت و آن کتابی که من که در سحریات و الحیات است بموزان اگر چه مشهور شده و قانون عظیم را نزد پیر عم منصف فرست و کتابی که  
مرا که زاد المسافرین نام دارد نزد سید احکما عینی بن اید علوی فرست و آن کتابی که مرا که در فقه است و دستور اعظم نام منبر اند قاضی بر  
ده و کتاب شعار مرا بجهت پادشاه این کشور منکافی ده و باقی منوط برای تست بکن آنچه خواهی و بده بهر که دانی و بعد از من در تفریه ساکن باش  
و انگاه که خواهی سفر کنی این قارور را و از آنکه در ویست بر در غار شکل سیزده در سیزده طرح کن پس این قارور را بر آن شکل که طرح کرده بر  
تا بشکند و قدرت الهی را ملاحظه کن و مرا بکرم خدا و اگذا و بهر جا که دلت خواهد برو و تو کل بر حلام ضایر کن یا اخی السعید زمان دیگر بعد از  
اعتصام بجبل المیتین حق است و من بر نفس خود ترسانم بجهت بی احوال قلت طاعات بضاغت فرجاة ایشان در مناجات بجهت بزرگوارم امیر  
المؤمنین علی علیه السلام اقتدا میکنم اهل از ظلمت شبم بیرون آوری و بمن خود تربیت فرمودی عالم معرفت و حکمت روزی کردی و ملک  
و ریاست از زانی داشتی و بعد از آن براه رست خود هدایت فرمودی و از من هیچ کاری که مقرون ضای تو باشد در وجود نیامدی آنکه نظرت  
عمل من اندازی امید دارم که رحمت کنی زیرا که تو با حسان من در آوری اهل اگر چه مستحق محبت نیستی مستحق احسانی هذا آخر الکلام احکام  
ابو سعید برادرش نقل میکند که چون مناجاتش با نیا رسید دست مرا گرفته گفت تو گفت علی الله لا اله الا الله محمد رسول  
الله من چند نوبت اعاده این کلمات کردم و او تکرار نمود و من هرگاه بود تنهای آن دهم که قوت حکیم ناصر مشاهده کنم زیرا که در بافتی حکما و ادا  
سخنان زیاده از حد گفته اند در ساعت برادرم حکیم ناصر شای کرد من بکمان کردم که آب میطلبید قصد کردم که آب بوی او برسم گفت حمد شای  
پروردگار که مرا از زلال رحمت خود سیراب کرد پس ترک آب دادن کردم و در برابر او قرار گرفتم و او بمن التفات نکرد روی خود را بر قدش میالیدم و اضطراب  
میکردم تا دیدم که نزد یک که چشمان او در چشمی غایب شود و عرق از پیشانی او جاری میگردد و در آنوقت در خنده افتاد و بسیاری بخندید من از خنده  
او شادمان شدم و گفتم بجان برادر برادر تنها مانده خود حرفی بگو که از دیکت جان من مفارقت کند پس بامن نگاه کرد آنچنان نگاهی که ششانی شب  
یا عاشقی معشوقی کند آنگاه گفت لا اله الا الله محمد رسول الله علی ولی الله و آب چشم او روان شد چون نگاه کردم دیدم بچواری حشمت الهی  
است چون این حالت را مشاهده کردم بهیوش شدم چون زانی شد که بهیوش آدمی اختیار روزی شهر شدم و مصالح کفن و دفن بدست آوردم و بچار  
آدم و بفکر کندن قبر در آن سنگ خاره فرو رفتم که ناگاه دو نفر از علما جن بر من سلام کردند و نوحه و زاری زیاده از حد بظهور رسانیدند که من جو  
فراموش کردم پس مرا گفتند ای برادر حکیم زمانه اکنون تنها ماندی و بچاره گشتی که همچنین بر آوری که سفر آخرت اختیار کردی غم مخور که همه را این  
در پیش است صابر باش و جرع مکن که خدا صابر را از دوست میدارد پس شروع در کندن قبر کردند و در آن کوه زمینی در کمال آسانی قبری چنانکه  
باید فرو بردند و من در کنار حیران مانده بودم و آب از چشمم چون خواره روان بود و هیچ وجه ضبط خود نتوانستم نمود چون قبر تمام شد یکی از آن دو جانی  
آورده تا حکیم را غسل داده در منیل مصری که دو سه مرتبه بزیارت همراه خود برده بود پیچیدم و کفن کردم بعد از آن بجانب علماء و فضلا و نصیر قاضی  
ملوک الهی رفتم و ایشان را خبر دادم که بعضی گفته که خوب شد که آنکس فراموش کرده و بعضی گفته که حسرتا از آن علم و دانشمندی او و من از هر کسی خبری

در بیان جانی  
عراق عجم  
نسخ



# چمن اول از حدیقه موم

(۲۵۶)

اما ساکت و صابر بودم ملک جهان شاه که پادشاه آن ولایت بود حیث در آن ادا من چاکر و موم را کنار گرفت و زیاده از حد زاری نمود جمیع مردم شهر جمع شدند و خواستند که حکیم را بشویند من گفتم این کفایت شده بروی صلوٰه بگذارید پیش علما گفت که ای حکیم زمان و نادر دوران مانند رسول خدا نیستی تا آنحضرت از غار پرون آمد و تو از غار پرون نیامدی آنگاه گفتند که او را بجای دفن خواهیم کرد گفتم وصیت کرده که او را در میان همین غار که مقام طاعت و است دفن کنیم اگر شقیبت کردند که در صخره صفا چون قبر حضرت آن کرد من گفتم بوقی الله تعالی او نیز کفایت شده جمله دانشمندان گفتند که همه آنها از عنایت الهی است آنگاه چون آنجا حجت با تمام مرخص ساختم و عذر ایش را خواستم هر یک بمقام خود رفتند غیر از رئیس علما که میخواست دفن حکیم فاضل را مشاهده کند و او محرم نبود پس او را نیز عذر خواستم چون تمام شد و هیچکس فایده جنازه او را برگرفت و جثیان مرا نصرت دادند تا حکیم را در قبر گذاردم گفتم خداوند بندگان کار تو را آورده ام بر او بخت کن چون او را دفن کردم کتابهای او را که وصیت کرده بود برگرفتم و ندانستم که در آنها چه چیز بود اما میدانستم که قول حکما خلاف گراف نخواهد بود چون از آن غار پرون آمدم عرض و طول آن غار صد شصت پنج ذرع بود بواسطه طلسمی که حکیم از درون آن غار بسته بود آن غار بطریق صبح صادق روشن میشود پس بوجبه فرموده شکل میزد در سیزده بدر غار کشیدم و آن قاروره را بر آن شکستم در آن ساعت در غار بهم برآمده با سایر اجزا که یکسان شده حاصل آنکه سینه انقدر فاضل منشرح الصدور بود آنچه را بر آنها را بدار است این چند بیت از او نوشته میشود جهاش در گور و در کارش بر آن مهربان گشت صورت نگارش

ج  
مغنی  
مغنی  
مغنی

بدینا پوشیده نور در روش	بلو کو بشت ابر گرد عذارش	بدین سان ای جامه بمنز پوشد	در ختی که ابان برون کرد ازارش
گر از رنگ خوابی بستان که کن	که پیش چمن شد زین و نگارش	بهر اکتبر دینان بساطی	که یا قوت بود است و فیر فیر تارش
نگه کن باین کاروان هوای	که پر در ناست یک و بیارش	سوی بوستانش فرستاده یا	بدست صبا داده گردون و بارش
که دیده است هرگز چنین کاروانی	که بفر قطره باری ندارد قطارش	بمالی تو ایدون شد نهال خود را	که برخاست از هر سوئی خواستش
چو خواب که آریست این پیر و زرا	بها ناکس که آریست پیر و پارش	کناره کند زو خردمند مردان	نگیر و بجز جاها اندر کنارش
وله انبیاء فی المقطعات	روزی ز سر سنگ عقابی بهوا خوا	از بهر طمع بال پر خویش بیارت	از رستی بال سنی کرد و چنین گفت
امروز آینه روی زمین بپایست	چون من که تو اند که پر در عالم	چه کردی و چه قفل و سیم رخ که عقا	بر اوج چه پر در کم از نظر خویش
مینم سروئی اگر اندر نه در بسات	گر بر سر خاشاک کی تشنه بخت	آن پر درون تشنه عیان در نظر است	بسیا منی کرد و تشنه سیر است
بنگر که از این صرخ جفا میچه چا خوا	ناگه ز کین گاه یکی بخت کمانی	تیری قضا و قدر انداخت بر او را	بر بال عقاب آمد آن تیر جلگه سوز
گر عالم عاویش بخلیست فرو گشت	بر خاک بنیفا و بغلیبید چه مای	و آنکه نظر خویش گشود از چپ و راست	ایش عجب آمد که ز چوبی در آهمن
این تندی تیزی برین ز کجا خوا	چون نیک نظر کرد پر خویش در او	گشاد که نایم که از راست که بر ما	ناصر تو منی باز سر خویش برین
دید که عقابیکه منی کرد چها خوا	وله ايضا	ناصر سرد برای میگذشت	ست و لا یعقل چون بخوار گشت
دید قبرستان و سیر و روبرو	با نکت بزرگ گفت کی نظر ارکان	نعت دنیا و نعت خواره بین	ایش نعت انش نعت خوار گشت
و انشا چه گزی گردین چارگان	ناکسان را جوئی ازین ناکسی	تا توانستی بودی چون عقاب	چون شدی عاجز گرفتگی کسی
فاستی بودی بوقت دست رس	پار گشتی کنون از مفلسی	گشاد در ذکر احوال بعضی از معاصرین بطریق اختصار	

محمد حسن خان بن حاجی محمد علی برای ارباب هوش و بر شمیر اصحاب معرفت بنوش پویشید فنان که جدوی رحیم نام مرد فقیری بی اوصاف در صحنه ان کتب علانی شغال بنمود او نیز در بدو حال و ابتداء احوال شغال پیشقال است بسبب همت عالی آن کسب پس سر فرو نیاورده باز گذشت در اوایل طلوع اختر اقبال قاجاریه از مشرق جلال نهد و ارباب منصب اصحاب دولت بنیاد تر در کرد و قلوب مرا دولت و من آنحضرت را بجای آورده بسبب





## در کشور عراق عجم و حال حاجی محمد حسین خان

شایسته و خدمات با سیره عامل بعضی از بلوک هفتاد و سه ساله و سامانی بهر سید غریب که معظم و مدینه منوره نمود بعد از پنج (۲۵۷) بیت الله احرام بوطن خویش مراجعت نمود و ابواب ترقی و بروی مقربان قهرمان ایران بکشد و در مراسم ملازمت خدمت بیشتر از پیشتر بنفوذ و با بکشد در روزگار قهرمان گیتی ستان سلطان ایران آقا محمد خان عتباری بهر ساینده و خوشتر معروف می گانه و شش گردانید تا آنکه مضمون بیت هر آنکه زاد بنا جا با پیشتر شده زحام و دهر می کل من علیها فان شهریار کشور گیر با قلم دیگر خرامید و زمان جلوس شهریار عظم بر سر سلطنت ایران رسید چون با ولایت دولت آنحضرت خدمت پسندیده داشت و از مرهم جان سپاری و خدمتگذاری حاصل و معطل نگذاشت اما دولت رشد و کار دانی با ستادگان پایه بر سر سلطانی آنها نمود و فراست و کیاست او را در امور رعیت اری و زراعت کاری عرض کردند و فرمان قصاص جریان با حضار او از پیشگاه پادشاهی صدور یافت چون بر سیاط پای سلطنت دریافت پادشاه جهان پناه از ناصیه حاشی علامات اقبال دریافت فرمود لاجرم عواطف خیر و انه شامل حالش گشته لقب بختان اگر حکومت بلوک هفتاد و سه ساله بود و چون در خدمات سلطانی و حقوق دیوانی طریق امانت و دیانت بجای آورد و پیشکشهای لایق بجهت والا و او را درگاه کرد عاقل شایسته زیاده بر زیاده و برادر یافته لقب تابین الدوله گردید و خلعت حکومت هفتاد و سه ساله آن در پوشید چندگاه ایالت اندیا به و مفوض بود و در نظام عظام ملکی و مالی سعی تمام و وجه لاکللام فرمود و پیشکشهای خوب خدمات مرغوب کرد و مرهم جان فشانی و کفایت رسانی بجای آورد بهنگی بطوع طبع حضرت علا و مقبول مزاج والا افتاد بنا بر این پادشاه فریدون جاد این الدوله را نظام الدوله خطاب او و پرتو صنف اطا بروجنات حاشی انداخت و او را حاکم هفتاد و سه ساله و کاشان و قم و یزد و ابرق و قمشه ساخت درجه اش با پیشتر از پیشتر افزود و بر اکثر امر ترک و باجیک مقدم فرمود مدتی با ایالت بلاد مذکوره اشغال داشت و چندی نیز بعد از او حکومت بایست وزارت فارس به فراغت چون کارهای بزرگ و مشاغل متحرک بانجام رسانید و امور آنکه در عهده او بود بر وفق خاطر دریا مقاطر شاهی تمام گردانید خدمت پسندیده او بهنگی بر وفق فرمان شریاری قبا لهذا نظام الدوله از نظامت پای بر سینه صدارت نهاد و مجدداً شفقت پادشاهی پیش از پیش و برادر یافته مخلص بخلعت وزارت و مشرف بشرف صدارت گشت و پایه قدرش از این آن و خود و کلان در گذشت بجهت یاقتی عطا و شرف شهریار گردون مدار پیر شرافت مصاهرت منقح و سرافرا ساخت و جمیع امور مملکت ایران را برای روت و ی انداخت درجه اعتبارش بجائی رسید که شاهزادگان بی شورت او در امر ضروری اقدام نتوانستند نمود چه جای امور کلیه سببان الله فالک الملک بی نیازی که اختیار مملکت ایران را بکف کفایت بی اوضاع بی دولتی می سپارد و هو چه هو اعالی و ادانی و اراذل را تیر چنین شخصی میکند و چنانکه مجتهد و دار الملک اصغر با بطور فخریه بین افظ میفرماید که صدر با من کمال شفقت و نهایت رحمت را داردی نغمه منشا و نذل من تشاء دانانی میگوید که بر خردمندان از اینجا معلوم میشود که این دنیای دون و جهان بوقلمون نزد حضرت همچون بی نیازی و مردود انبیا عظام و مطر و دانه اطرا است اگر حق سبحانه و تعالی دنیا را مقدار پر پشه و زنی نهادی کفایتی بگروه ظالمان و کافران ندادی و در حجت بر طایفان و یاغیان خود نگشادی استقامت خردمندان در میزان خرد سنجیده اند و مکر نیز مشاهده گردیده است که شخصی بکمال طاعت حضرت آله بوده و حرکت برضات الله نموده است البته همان قدر در محنت روزگار بر روی او گشاده و مضمون الدنيا بسجن المؤمن الفاعل رحمت برای و ناده است المؤمن لا راحه له في الدنيا مؤید مقابلت و مؤمن در دنیا خالی از علت و قلت ذلت نیست المؤمن لا یجلبو من عله او فله او ذل از شاهد حال است و کلام معجز نظام حضرت الباء هو کل علی الانبیا ثم الاولیاء ثم الاصل فالامثل و الت نام دارد بر آنکه کسانیکه در احوال اعمال بر بنیاد مشابیهت اثر و قدم انقیاد در اوای طاعت و متابعت ایشان میگذرانند باید که لا محاله مبتلا باشند بازاری و گرفتار شوند بدلت و خواری از حدیث کلامنا صاحب منصب لا یجلبه الا ملک ففرق بیتی مرسل او مؤمن استی الله فلیله بالانمان نیز معلوم میشود و اگر مؤمنی مبتلا نگردید باشد و خیرت و باور رسید او را از کمال ایمان بهر نیست و کسیر که در کوره امتحان ذلت و امانت گذارنده باشند اگر دعوی کمال ایمان نماید و زبان ادعای نیابت گشاید کذاب مدعی است بیت شیر ایچو می اندازد قوی بنیمیر چه میانی بگو چه چشچی بگو از این بیت عصمت و ارادت مضمون آنکه مؤمنیست

در کتب معتبره  
 در کتب معتبره  
 در کتب معتبره



# چمن اول از حدیقه سوم

(۲۵۸)

مگر آنکه موزی دارد که او را ایدار سازد اگر چه همسایه او باشد ایغیرز تو که خار تخت پایت زرقه و جار و بنجمت گرد جانت زرقه امانت ندیده  
و ذلت نکشیده و سخنان حقارت نشیده و زهر طامع نخشیده پای خاطر بقیع طعن نخشیده و دست ذلت بسنگ جفا نشکسته از جور اهل کج  
بنگ نیامده و از ظلم انبار و کار از جان سیر نشده همواره در سست عزت بوده و در چهار بالش راحت نموده در آغوش دولت پرورش نموده و در  
راحت از جام مراد چشیده اگر بکرده خوش نشیده و اگر قرح نموده دیر به پوست بر مسلمانان امانت کرده و بر اهل ایمان ذلت رسانیده  
در پوست ضعیفان افتاده و گوشت بیوه زنان در خون نهاده خون بچارگان خورده و دمار میکان بر آورده بساخو بنای باحق رنجیده و  
در ساد با رستم آونجه بسیار مال مردم مظلوم و جور گرفته و بیشتر روز و شب خلق پذیرفته و بحد نفوس جوهر جوگشته و بمرعجان چون آغشته  
با وجود این همه آلودگی دعوی کمال ایمان مینمائی و طریق تقوی و پرهیزکاری می بجائی و میگوئی مثل من مؤمن کجاست مانند من مرد حق نه پیداست  
هم خدا خوانی هم دنیای دون این خیاست محالست و چون جناب حق سبحان و تعالی یکی را از شر نفس مار در امان خویش نگاه دارد و چه آله انجا  
مصرع کجا بودم اکنون خادوم کجا الحال که سده هزار و دویست سی و هفت بحریت جناب صدارت آب بر سنده وزارت ایران در غایت  
کامرانی است اگر چه بلده یزد و قمه و بعضی اکنه در قمرش نیست اما شانش اجل و ارفع از است که بود مولانا حسینعلی شاه قدس  
اعرف عرفای زمان و ارجل مشایخ دوران بود در علوم ظاهری و باطنی کسی با آنجا بی ابروی نموده و فقر و قنا و صدق و صفاد به عالی داشت و در  
وریاخت زهد و عبادت رتبه ارجمندی داشت در ترویج شریعت نبوی و طریقت رضوی سعی بلیغ فرمودی و در تربیت مریدان و تکمیل ناقصان و  
زمانه بودی در کشف حقایق و شرح قایق یزد و بیضا نمودی و در تصرف مریدان و طالبان آنجا بر اعدیل نبوی بر نعم فقیر سالاست که مانند آنجا بی ابروی  
ظهر نگذاشته آری بیت زهرنایه که تا کیم حق آید پدید بازید اندر خراسان یا اوس اندر قرن آنجا ثانی زینن مقربا لاری خواج عبدالله نصاری  
است اگر چه حقیقت مراتب در یوم تالی السرازم معلوم میشود اما بحسب ظاهر میان مولانا و خواج عبدالله مناسبت تمام است بنانه بر متبعین احوال بطایفه محقق  
نیت اصل آنجا بی ابروی قصیده خوسار بوده و شاه عباس صفی اجداد آنجا بر ابا صفیان آورده سکونت داد و جدا علما آنجا با شیخ زین الدین جامع علوم  
عقلی و نقلی و حلای کمالات صوفی و معنوی بوده و سلاطین صفویه نسبت بحجاب شیخ کمال عزت و احترام نموده مولانا در بیان جوانی در صف مریدان بحقیقت کمال  
و فضایل شرفال داشت بعد از کتب علوم ظاهری دست طلبگی بیان گیر گشته قدم در راه حقیقتی گذاشت در کشور ایران سفر کرد و بسیاری از علما و مشایخ  
لیالی و ایام بسر آورده بالاخره فیض صحبت العارف بالله نور علی شاه طیب الله تراه دریافت از مریدان آنحضرت گردید و بحسب مراتب و برکت انقاس آنحضرت بر  
اعلاء درجه شخصی رسید و مدت چند سال در خدمت آنحضرت در سفر و حضر میبود آنجا اجازه یافت بمولد شریف مراجعت فرمود و در آنجا با شاه جواد هدایت  
اطن بلاد اشغال نموده و بارشاد شیخ خویش ابرو و غطا و امانت و در حق قدیس مشغول بود تا مدتی که سده هزار و دویست و دوازده در محل ذیاب من مضافات کرد  
جناب ز علی شاه قدس سره مولانا و جمعی از کبر و سلسله علیه را حضور فرموده در حضور ایشان مولانا را خلیفه آنحضرت فرمود و زمان اختیار و تربیت سالکان  
علیه مولانا تقوی فیض فرمود و جناب شاه در سده مذکور بمیل و خوش در بلده موصل آشیان هلیتین بر او نمود و غفر بآحوال آن مرشد کامل مذکور خواهد شد مولانا  
بمقر خویش مراجعت نموده ترویج شریعت نبوی و نشر طریقت رضوی مشغول بود تا در حدود سده هزار و دویست و بیست و پنج از راه فارس غایت حج بیت  
نمود و جمعی برکت انقاس قدسی ساس مولانا بر راه قویم و صراط مستقیم داخل شدند بعد از مساکت حج بیت الله محرام و زیارت خیر الانام و اتمه بقیع علیه السلام  
بایران مراجعت نموده در وطن مالوف مسکن گرفت و جمعی کثیر و جم غفیر از فرق و علما و حکما و غیره بهمت آنحضرت از خواب غفلت بیدار و ارستی جهالت شایسته  
شدند و بر طریق مستقیم راه قویم مسالک آمدند بعضی دیگر ایداد و آزار بمولانا رسانیدند و فعال حسنه آنحضرت را در زرد پادشاه عالم پناه با قبح و جوی تفریر کردند  
بعایت آنحضرت ساعی گشته و بر قتل آنجا بنام فتوی نوشیدند لاجرم شهریار عظم در سده هزار و دویست و بیست و نه مولانا را بدار الملک طلبید چه در آن  
و چه در آشنای راه زحمت بی اندازه کشیده زحمتهای گوناگون بر آنحضرت انداختند چنانکه زنجیر بر پای آنحضرت نهادند و بیست و نه بار بنود شیراز سلسله

در کتب معتبره  
تاریخ  
چمن اول از حدیقه سوم



# در کشور عراق عجم و حالات عمر فارادین

(۲۵۹)

از رضای حق نگه چون بپای تخت رسید و پادشاه برسان پناه بنظر امعا و بدیض منو ارباب آید و آل همون شهریار دریافت فرمود که آنایک سعادت نموده اند و طریق  
 حیدر میوه اند کرده بیرون گوی و قوم فتنه جوی بوده اند لهذا شیراز گردون و قار نسبت به آن بزرگوار مراتب محبت و شفقت بنظر رسانید و در کمال غرت  
 حرمت بوطن خویش باز گردانید چنگاه دیگر در صفهان تشریف از علما سوز و زحمتهای گوناگون کشید و مشقتهاهای از حد افزون بولانا رسید آخر الامر  
 در سنه هزار و دوست و سی و سه قطع علاقه از وطن نموده بعبابایات مشرف شد در کربلای معلی مسکن گزید و جمعی از کبری سلسله علیه را مخبر و حاضر  
 گردانید و حضور کبری سلسله قطب العارفین و زین الواصلین کشف الحجاب حاجی محمد جعفر همدانی ادام تدبیر کاتبه را خلیفه خلفا نموده در شب چهارشنبه  
 پانزدهم شهر محرم الحرام در سنه مذکوره در صحن نماز مغرب به هنگام قنوت خواندن داعی حق را اجابت فرمود و در مقام صندلی عذاب افتد منزل گزید  
 و در خارج دروازه نجف اشرف ساوی دوست و هفتاد و چهار گام از دروازه دور مدفون گردید رحمه الله علیه سالات و تصنیفات در فقه و طریقت  
 معرفت از مولانا در صحنه روزگار یادگار است چون حاضر نبود لاجرم تحریر یافت در **رویش حسن علی قدس سره** در ویش بخوش تغییر گنا  
 اندیش بود در فقر و فاقوی تفوق از عرفای جهان میر بود آواز خوشش مرغ را از طیران و آبر از جریان باز داشتی و تقریر و لکشتش در قلوب سالکان  
 و طالبان غم داند و نگذاشتی دی عامی بود قال بقول خوانده بود اگر هست پرسی سخنی معارف نیز نتوانست گفت فقیر اگر چیزی خوانده ام فی الحقیقه  
 در نزد آنحضرت خوانده ام یعنی اگر خدمت وی برسید مطلب اینطایفه را نفیض می شد چنان سال در خدمت آنحضرت بودم و از انقاس قدسی  
 اساتیس استفاد می نمود اصل وی از قریه جورجان من قزاقی صفهان است از مریدان جناب شاد آداب نور علی شاه و تربیت یافته مشتاق علی شاه است  
 در خدمت سید معصوم علی شاه و نور علی شاه و حسن علی شاه و مشتاق علی شاه مغرور همان کرده و در بلده هرات حسب التتمای تیمور شاه بن احمد شاه افغان  
 و پادشاه بزرگان مدار الملک کابل رفت و در نزد سلاطین افغان و اراء و عظام ایشان بغایت با احترام بود طایفه قریب باشیه در حق آنجناب اسم ارادت بجای  
 آوردندی و جهت میمنت و فتح و نصرت سلاطین افغان آنحضرت را در سفر همراه داشتند قریب بیست و دو سال در کمال احترام در مملکت افغان عمر گذراند  
 و اکثر اوقات خود را بعد از وظایف طاعات و عبادات بامور حوائج فقر و مساکین صرف میکرد و ایندهمواره بزرگوارستان شفقت و رحمت نمودی و در تعمیر  
 بقاع خیر ساعی بودی در مدت العمر زن گرفت و دام پذیرفت لاجرم در ویشی آزاده بود و خانه برباد داده بهیت مردان دگرگونی ننگد میل دو کاه  
 تا به وقت زآفت سلامت باشد زن نگذر اگرش در فقر و صبر بهند و امستانه اگر وعده قیامت باشد فی الواقع چنین است جناب ویش در سنه هزار  
 و دوست و شانزده در ماه شعبان المعظم در بلده پیشاور داعی حق را بیک گفت و بروضه رضوان حاضر امید و در مرار کثیر الانوار رسید کرم حیدر از اولاد حضرت  
 علی بن موسی الرضا علیه التتیه و ائمه مدفون گردید رحمه الله علیه **فیض علی شاه قدس سره** عارف عارف بانی و وقف سرجانی بود در فضل و کمال  
 و حال بر شاخ زمان تفوق می نمود اصل آنجناب شهرتورن بوده و در صفهان متولد شده و والد جناب نور علی شاه و مرید معصوم علی شاه است جامع علوم اهل  
 و باطنی بوده و در بدایت حال چندی در کشور ایران مفروده و بسیاری از مشایخ ایران دیده و بصحبت بزرگان دین رسیده است بالاخره از مریدان  
 العارف بالله سید معصوم علی شاه قدس سره گردیده و از مریدان انقاس قدسی ساس آنحضرت مقام عالی یافته و از خلفای آنحضرت گشته در صد و سنه هزار  
 و دوست از اینجهان فانی بسرایی باقی شتافت دفن آنجناب صفه است رحمه الله علیه **شاه قدس سره** عاشق است جان  
 و عارفیت خانه بر انداز در جذب فقر و فاقیکانه و بکثرت عشق و قورشوق و بسیاری وجد و حیدر زانه بود در مشرب و حیدر و مقام تقریر  
 کسی با او برابری نمی نمود از مریدان العارف بالله فیض علی شاه است مختار سلسله علیه شاه نعمت الله است بیت مختار مطلق آمده مشتاق از علی  
 بکشی چشم دل بگر اختیار حسن قرینای میثاق است که چشم روزگار چنان گرم روی ندیده و گوش زانه چنین عاشقی خود سوز نشیند و آنایک  
 میگوید که وی نظیر مولانا شمس الدین تبریزی و شاه قاسم انوار است و کتاب شتاق و بحر الاسرار از مولانا مظفر علی شاه قدس سره شاهد این گفتار  
 معارف آگاه رونق علی شاه در ساله غریب احوال ایشان با من البدایه الی التهایه بیان نموده و جناب شاد آداب نور علی شاه در کتاب جنات الوصال چنان

تیمور شاه بن احمد شاه افغان  
 و پادشاه بزرگان مدار الملک کابل رفت  
 و در نزد سلاطین افغان و اراء و عظام ایشان  
 بغایت با احترام بود طایفه قریب باشیه  
 در حق آنجناب اسم ارادت بجای آوردندی  
 و جهت میمنت و فتح و نصرت سلاطین افغان  
 آنحضرت را در سفر همراه داشتند قریب  
 بیست و دو سال در کمال احترام در مملکت  
 افغان عمر گذراند و اکثر اوقات خود را  
 بعد از وظایف طاعات و عبادات بامور  
 حوائج فقر و مساکین صرف میکرد و ایندهمواره  
 بزرگوارستان شفقت و رحمت نمودی و در  
 تعمیر بقاع خیر ساعی بودی در مدت العمر  
 زن گرفت و دام پذیرفت لاجرم در ویشی  
 آزاده بود و خانه برباد داده بهیت مردان  
 دگرگونی ننگد میل دو کاه تا به وقت  
 زآفت سلامت باشد زن نگذر اگرش در فقر  
 و صبر بهند و امستانه اگر وعده قیامت  
 باشد فی الواقع چنین است جناب ویش در  
 سنه هزار و دوست و شانزده در ماه  
 شعبان المعظم در بلده پیشاور داعی حق  
 را بیک گفت و بروضه رضوان حاضر امید  
 و در مرار کثیر الانوار رسید کرم حیدر  
 از اولاد حضرت علی بن موسی الرضا علیه  
 التتیه و ائمه مدفون گردید رحمه الله  
 علیه **فیض علی شاه قدس سره** عارف  
 عارف بانی و وقف سرجانی بود در فضل  
 و کمال و حال بر شاخ زمان تفوق می نمود  
 اصل آنجناب شهرتورن بوده و در صفهان  
 متولد شده و والد جناب نور علی شاه و  
 مرید معصوم علی شاه است جامع علوم اهل  
 و باطنی بوده و در بدایت حال چندی در  
 کشور ایران مفروده و بسیاری از مشایخ  
 ایران دیده و بصحبت بزرگان دین رسیده  
 است بالاخره از مریدان العارف بالله سید  
 معصوم علی شاه قدس سره گردیده و از  
 مریدان انقاس قدسی ساس آنحضرت مقام  
 عالی یافته و از خلفای آنحضرت گشته در  
 صد و سنه هزار و دوست از اینجهان فانی  
 بسرایی باقی شتافت دفن آنجناب صفه است  
 رحمه الله علیه **شاه قدس سره** عاشق  
 است جان و عارفیت خانه بر انداز در جذب  
 فقر و فاقیکانه و بکثرت عشق و قورشوق  
 و بسیاری وجد و حیدر زانه بود در مشرب  
 و حیدر و مقام تقریر کسی با او برابری  
 نمی نمود از مریدان العارف بالله فیض علی  
 شاه است مختار سلسله علیه شاه نعمت  
 الله است بیت مختار مطلق آمده مشتاق  
 از علی بکشی چشم دل بگر اختیار حسن  
 قرینای میثاق است که چشم روزگار چنان  
 گرم روی ندیده و گوش زانه چنین  
 عاشقی خود سوز نشیند و آنایک میگوید  
 که وی نظیر مولانا شمس الدین تبریزی و  
 شاه قاسم انوار است و کتاب شتاق و بحر  
 الاسرار از مولانا مظفر علی شاه قدس  
 سره شاهد این گفتار معارف آگاه رونق  
 علی شاه در ساله غریب احوال ایشان با من  
 البدایه الی التهایه بیان نموده و جناب  
 شاد آداب نور علی شاه در کتاب جنات  
 الوصال چنان





# چمن اول از حدیقه سوم

(۲۶۰)

شهادت و شرافت و کشته است بعلت قتل غارت کران پریشانی مردم امکان قتل مشتاقی شاه بوده فقیر مجلی از مفصل آرزو که میباید  
 ز ادای حق یکی فرزانه از می اسرار حق مستانه در شریف مصطفایش پیشوا در طریقت به نمایش مرقضی پیروی شرع احمد مذابش  
 چشمه فقر فخری مشربش گشته عاری از لباس اغیا کرده در بر کسوت فقر و فنا سینه اش گنجینه اسرار فیض دیده اش آینه دیدار فیض  
 پرده عشاق را قافون نواز در مجاز و در حقیقت نغمه ساز لبکه مشتاق رخ عشاق بود نزد عشاقش لقب مشتاق بود بود اندر راه فقر خویشین  
 بر طریق نعمت آگاهان چون بر خالی مرا آن یار بود از دل جان محرم هراس بود روز شب بودیم خوش با یکدیگر که حبیب خان گدای فقر  
 در معراج کرده با هم سیرا در مدارج کرده با هم طیرا هر دو کشته از جام است ظاهر باطن بیک جانا است که چه میبودم خوش اندر سیر  
 بر طریق سالکان خوش دل لیکن میبودیم با هم مقدم در سالک راه پیما پیش و کم مقدم ای مرشدان راه ما بدو سید نعمت الله شاه ما  
 و آن گرامی پادشاه شهنشاه بود در میان کرمانش مکان جذبه شوقش ز شهر صفهان بر دسوی خویش بارکش گشتا چون طواف ترددش یافتیم  
 فیضه از آن بچید و مراقبتم خواستم آنجا که منزل کنم غزلی در بقعه اش حاصل کنم تا اگر ما نیم در آن استان از شر و شور خلاصی در آن  
 چون نداده در سکون در فرا دور دور آنجا که اختیا بعضی از سالکان اصحاب شفق برخی از اجاب طریق جمع گردیدند در آن سرزمین  
 مدتی گشت با هم بنشین رشته صحبت چه محکم گشته شد تا الفت در میان پیوسته شد از ارادت حلقه بر در زدند بر میان و اما آن خدمت بر زدند  
 از صراط استقیم آگاه شدند گمراهی بگذاشتند در پشته شد شرط عهدی نزد ما بگذاشتند فکر و ذکر در عوض برداشتند هر یک ای می یافتند از اسباب حق  
 زان نموده پرده معراج شق سیرا کردند در معراج جان باد ما خوردند در بنم جهان جانان از باز چون لیریز آتش مستی شرار انگیز شد  
 مستی آمد بر پیش گوشت از دست هر که شیا آمد آنجا است بوی مستیان چه خورد اندر دماغ فرقه گشت زایشان تر دماغ از پی مستی با مان آید  
 همچو مستان باده خوانان آید بود مان چون کرمان قریه میشد آنجا هر دم افزون فرقه رخت بر بستیم از آن جایگاه روی آوردیم بایاران بر  
 نرم نرمک سوی کرمان آیدیم می پرست باده خوار آن آیدیم چون و آن شهر مان باوای شد شهر باز شورش برپا شد آتش رشک و حسد شد  
 حاسد از کرد و اما آن بر سر استخوان آمد چو رسم سالکان اهل ظاهر چون همه باز آید اهل باطن باطن عاید  
 پیچیدشان از خلوص عقاد میدهند از جمل سبب فساد از حسد کفیر ایشان میکنند بی گناه قند و جان میکنند از طاعت گردنی انگیزند  
 پیش و کم طرح عدوت بخشید و عظمی بودش در آن که مقام اهل ظاهر را در آن کشور نام جوش ز در بنیه اش یک جوش بر ضمیرش راه دانش کرد  
 با یک زده بر روی بر اصحاب خویش کی گروه مؤمنین صدق گشت در مدح بختید آیین کرده اند چون ضرورت است در دین آید  
 قطع ایشان باید از تیغ جفا چون بلا نوبت آن مشتاق شد در ولایت از صریحان طاعت و عظمی دین غدار شقی کان نظار شدت خود را  
 سوی مسجد رفت با اصحاب خویش جمع کرد از هر طرف اجابا جو گفت اینک است وقت جفا تیغ می بایکشد از جفا قتل این بدوش و بارش کیند  
 تیغ بر کف سنگار نش کیند چون بناحق گشت آن مشتاقا نغمه ساز پرده عشاق را بود جعفر نام آنجا صافی بر جمال دوست محمود عاشقی  
 چون بخون غلطان بن مشتاق رفت از خوش بایمان کشید خون او را هم بناحق ریختند چون دوزخون با یکدیگر میخشد جمله غافل ز آنکه خون گری گنا  
 میکند گیتی بسی جانها تباها و عظمی بدین چو شد دنیا پر رنجت خون بگیا از آنجا ساختن جان خویش با خلقی کلا  
 کارش از دنیا بیرون حاصل حاصل از دنیاش کام دل شد چون که عظمی بهر دنیای دنی شد مجاهد با هزاران ره دنی گشت ناحق جعفر و مشتاقا  
 زخمها ز دس دل عشاق را و جوی را در همان بی وفا آینه شکست با سنگ جفا بحر قهاری حق آید بخش موج ز شد حمله طوفان در  
 مسیل غارت روی در کرمان بود خانه کرمانیان ویران شد چون که ظل الله آمد پادشا پادشاهی یافته او از آن که قهر و لطف حق از او اندر ظهور  
 گاه ظلمت مینماید گاه نور پادشاه عهد را کرمانیان باز پیچیدند از فرمان عیان در جلال قند و آینه گنجینه بی محابا طرح عصیان را

از طبع در بار نوین  
 و شکر شایسته



در کشور قاجار عجم و حال اعراف آسمان

پادشاه گردید از ایشان خشنک جلاله فرمود در یکدم هلاک کرد کبر خاها را و زبر ذره گذاشت از کرمان اثر از قیامت باز شد از هر دو  
تافکت افراشت از ایشان و غطافت و غطافت از منبر قناد مجلس و غطافت منبر قناد ماند از یک و غطافت بجای کردش طوق است تا ابد در گشت  
پنج بخش کرده اجتهاد منصفان و او بر باد اجتهاد این واقعه را در سنه هزار و دویست و بیست و شش اتفاق افتاد و در خارج شهر و دراز میرزا حسن  
خان و فون گشت رحمت الله علیه العاف باند نور علی شاه و قدس سره عارف کموز معرفت و وقت رموز حقیقت بود و در کمال انصاف و بیست  
مردمان بد و بیضایند و آنحضرت حالات غریب مقامات عجیب داشته و قرنها می فرمود است که مانند آنحضرت قدم در حلقه وجود گذاشته و آنرا میگوید که آنحضرت  
فخر الدین عراقی و او حد این مرغانی است و مرید مجتهد و مسلک علیه استید معصوم علی شاه و کنی است از بد و حال طالب هیچ قوم و هر که مستقیم بوده در جمال صوری  
و کمال معنوی کسی با آنحضرت برابری نموده است الحق بر عارفان ایران و ساکنان آن مکان نیست عظیم و حق جسیم دارد بعد از آنکه هم فقر و فنا و صدق و صفای کوش  
ایران بر افتاده بود و ایشانرا آگاه ساخت و کردی که از راه معرفت و طریقت بخیر بودند براه انداخت زیرا که در زمان شاه سلطان حسین معنوی او از حکومت  
زند قافون فقر و موم طریقت از ایران بر افتاده و بسبب آنکه سلطان حسین صفوی ملاسل فقر و طریقت از ایران فرستاد و در کوفه خولی عزت گرفته تا آنکه جماعت  
افغان ایران مستول شده خورد و بزرگ آنجا را ناخیر ساخت و خاندان و نادانان و نولات را بر انداخت بود بقول المرحوم ابن خلدون و بقیه ظاهر گشت و ظلم  
و تم ایجماعت از حد و اندازه در گذشت هر کس هر چه از معارف و طریقت دانسته بود بعد از آنکه در کوفه و برخی دیگر از لوح ضمیمه نموده مدت هفت سال در کمال شرفی  
مردم ایران اوقات گذرانیدند و در تیر حیرانی و نادانی میگردیدند و یکی در فکر جان بودند طریقت و معرفت کجا بود چون دولت افغان با خبر رسید و نوبت نادر  
گردید آمد ترکی بود و بجز جهانگیری و لشکر کشی اندیشه نمی نمود بخت تر دو سپاه دوست دشمن و ظهور شور و فتن کسی طالب طریقت گشت و بر خاطرش تحصیل  
معرفت گذشت اگر احیاناً در گوشه و کنار کسی اسم طریقت را می شنید که دردی علما منع کردند و این فقره را مدت نمودندی تا آنکه دولت اوری نیز در گذشت و ایران  
ترا باز گشت بر اهل خرد و خفی نیست صاحب دولتی که افغان شود آنگاه ترک کرد و بعد از آنکه برسد بطریق عرفان چون پری از نظر پنهان خواهد بود و شایسته معرفت  
روی نخواهد نمود بدین چو آنکه نامحرم در آید از دم لاجرم پنهان شوند اهل حرم قرب مفاد سال کشور ایران از فقر و طریقت خالی بود و اسم طریقت گشت  
کسی نشنیده و چشم احدی اهل فقر ندیده مگر چند کس از فقر آرد مشرف مقدس از طریقت نور بخشید و چند نفر در پیش از آن سلسله دبیته در زوایای پنهانی بودند و اگر جایی که  
نیز بوده باشد خود را مشهور و در اسناد و اقوال مذکور نمی نمودند اسم طریقت در ایران مانند سمرقند و کیمیا گشته بود تا آنکه مجتهد سلسله علمیه و معبرین طریقه عالم سید  
معصوم علی شاه دکنی قدس سره پادشاه علیه صلی الله علیه و آله قدس سره از اقلیم دکن بایران شریف آورد و فیض علی شاه و نور علی شاه قدس سره را بهایار تلقین کرد و  
تربیت نموده بکمال ساینده آنگاه اذن ارشاد فرمود نور علی شاه را خلیفه الخلفا گردانید بعد از عرض مدت مفاد سال که اسم طریقت بگوش اهل ایران نثار شده و نام فقر  
بر زبان نبرده بودند فقر شنیدند و اهل طریقت دیده جمعی طالب گردیدند و بعضی بغیض رسیدند گرویی با قرار آمدند و گرویی در انکار زدند اکثر مردم صیحت جابجایی  
فقر شنیدند و جمعی دیگر حقیقت ایشان شنیدند تا اعل نمودن نتوانستند حبس کردند و عناد کردند و بعضی دیگر از کثابا از خویش بر شنیدند و چون صفات انبیاء و خلایق  
اولیاد ایشان میدیدند و خود را از آن صفات عاری و خالی می یافتند خوف کردند که اگر هیچ طریقه ایشان نمایم قبح خود کرده ایم و اگر اقرار بر کردار و کفایت ایشان  
کنیم زبان انکار بر کردار خویش گشوده ایم نه قوت آن داشتند که خود را باوصاف ایشان متصف سازند و نه قدرت آنکه خود را بمجمل ایشان اندازند الا لا اله الا الله  
گفته لاجرم بنیاد مدت فقر نهادند و زبان بطعن تشنیع ایشان گشادند اکنون اهل ایران عموماً چنانند که هر که از ریاضت و عزت و مجاهدت و تهذیب اخلاق سخن گوید  
طریق کمین باطن و تحصیل کمال معنوی جوید و اسم طریقت و حقیقت بر زبان آرد و قدم در راه زهد و تقوی گذارد بی شایسته آنکس کافر و ملحد است اگر چه ظاهر  
بوده باشد و اگر شخصی همواره از مسایل تجارت و تحصیل دنیا دم زدن بشیرد شبیه شبیه آن شخص مؤمن و موحّد است اگر چه بمیرفت بود و بهر جمیع معاصی آلوده باشد  
عجب آنکه ایشان میگویند که تقلید کردن دین آباء خویش مذموم است و هر که تحقیق مذهب نماید جای او در دوزخ معلوم است با وجود این گفتار اگر شخصی در صدد  
تحقیق دین بر آید و بخش و تفحص مذهب نماید هر آینه بتبع طعن و طعنه کش کند و بضرر باطن وجود شر از لوح هستی پاک مضمون آیه شریفه بقولنا با فواهم

پہلے حضرت علیؓ سے



# چمن اول از حدیقه سوم

(۲۶۳)

ما لیس فی فلواتیم همان در شان ایشان دارد است اگر خردمندی در مقام ولایت ایران نگراند و به هر فرق و محالست و معاشرت نماید و بر اعمال و احوال  
مردمش بدیده انصاف نگردد و هیچ فرق از فرق آن یار اهل در دور و طاعت و ریاضت و مجاهدت نخواهد دید و ساکن طریق عزالت و قناعت تسلیم و رضا  
و توکل و بهر بر و یاری نخواهد شنید مگر آنکه اطلاق کند بر آنکس اسم صوفی و عارف از این نیز معلوم میشود که اکثر مردمان مانع بیدار بطون و بنده شهید علما  
بر آنکه عداوت با فقره داشته و لو که سلاطین و بختان و اعیان و اشراف و کلمات پریشان و بی اصل گفتن گرفتند که خطایفه و عیبه دارند  
زیرا که سر کبی فرود می آید بعضی از ملک عظیم ایشان نیز این اخوان را پذیرفته و دوست اندازد بر این گروه گشادند و بسا اوقات و امانت بفقیران دادند  
در ویش می بیند بعد از آنکه بسیار اخراج بلد کردند و لو از دم ذلت و خواری بجای آوردند تخت این امر شنیع را اگر بخان نند نمود عارفان بالله مستمعین  
شاه و نوز علی شاه قدر تر از چهار اخراج کرده خود نیز از نهال عمر خویش بر نخورد و یکسال از بنفقت نگذشت که عمر و دولتش منقرض گشت و یوم علیم او خان  
بود که در بدو حال اظهار ادب نمود چون از دحام مریدان بید کرد آنچه کرد عنقریب خود هم دید آنچه دید بسبب حرکت دولت زندیه باخر رسید حکومت ایشان  
بنهایت انجامید اول کسی که بر قتل وی اقدام نمود ملا عبداللہ کرمانی بود بسبب روزه عمر بر این فعل قبیح متکب شد و هم در آن نزدیکی کرمان بقصر و غارت رفت  
از وطن دور و از دین و دنیا محروم گردید و متعلقان او انا شاء و کور استر مکان شده شهر شهر تا سرحد توران رسید و یوم قاضی علی کرمانشاهی که بر قتل او  
و سید پاک گوهر بقوت حاجی ابراهیم خان شیرازی جرات کرد گویند بسبب انقضای دولت حاجی ابراهیم خان این امر شنیع بود و غرض از انقیاد آنکه خیانت  
تأب کشور ایران بی جو کشیده و در ولایت عراق و فارس و کرمان و خراسان از گروه عرب عجم ظلم سجد دید در کر بلای معلی با شاره علماء و مرتبه زهر چشید چون  
اجل اخیره و دلاجرم کارگر گشت بهیت قتل این خستیمه تو تقدیر بود و نه هیچ ازل و بر حرم تو تقصیر بود آخر الامر در سنه هزار و دویست و دوازده  
بلده موصل از جهان بر محنت میری است خراسید و در قرب فراموش آثار حضرت یونس آسوده گشت حمه الله علیه از آنجناب تصانیف مفیده در صفی روزگار  
یادگار است من جمله جلد جنات الوصال است مگر کوثر مظهر معرفت کنوزش چنان بود که هشت جلد بوده باشد چون تمام آن مقدر بود و کند و جلد آنرا تمام  
و قدری از جلد ثانی را تالیف فرموده بود که رحلت نمود و عارف بانی رونق علی شاه کرمانی قدس سره از خلفا آنحضرت چه جلد بر آن افزوده شش جلد گردانید و  
رساله جامع الاسرار سلوکستان و نامه تیر از آن و رساله در اصول و فروع و تفسیر سوره بقره منظوم و رساله کبری بسلک نظم کشیده و در دیوان یکی تخلص  
نورعلیت و یکی نورنبینا چون دیوان دوم در ملک اهل تسنن ترتیب نموده بسبب تقیه نور تخلص فرموده است این اشعار از انفس قدسیه آن بزرگوار است نظم

و در این کتاب  
و در این کتاب  
و در این کتاب  
و در این کتاب

شرح احمد راجان مجذوب پیش	تم جذبی در دل مجذوب پیش	شرح حال دام ناستوتی شنو	رشخ بال مرغ لاهوتی شنو	کی ده کی مرغ لاهوتی تو
از شکنج دام ناستوتی تو	تا نگردد جذبه بجاوب و را	در طریقت پر دی مصطفی	کیست دانی مرغ لاهوتی تو	چیت دانی دام ناستوتی تو
مرغ تو آن روح انسانی بود	دام تو خود نفس حیوانی بود	چون کند مرغ تو آهنگ وصال	برگشاید سوی اصل خویش بال	صوت معنی در آن اعمال است
ظاهر و باطنش بال است	ظاهری او را و باطنش حکم است	در یار و در یمنش همدم است	در یارش بال قرآن سپین	سنت پیروش بال بین
در قضای صورت از این بالها	میکند پرواز در این بالها	هم دو بال باطنی باشد متین	ذکر و فکرش در یار و در یمن	در ریاض معنی از این بالها
باشدش طیار ی اعمالها	ذکر وجود یاد حق جان دل	فکر وجود سیر انداز آب گل	جان دل مرآت انوار یقین	آب گل خلق سموات زمین
آنچه در آفاق میباشد عیان	جمله در انفس و دفاش فرغان	و آنچه در آفاق و انفس مستور است	جمله در انسان کامل منطوق است	کامل ارچه با همه ملحق بود
لیکن از قید مطلق بود	پای تاسر سبکه باشد با صفا	گشته است آینه گیتی منا	صورت و معنی عالم سر بر	اندرین آینه باشد جلوه
آینه باست دایم رو برو	صیقل با تو نماید موی موی	عیب وجود زنگ مرآت دلت	گر قبایح گشته در دل صلت	دل به ذکر حق گشته صیقلی
کی شود آینه سانت منجلی	هر چه در دل آینه بنماید	ذکر حق آنرا از دل بزوایت	دل چه از رنگ قبایح شد	یابد از نور محاسن آگاهی
آگاهی در پیروی مصطفی	سوی حق بنماید راه دوی	آگاهی سازد شناسا حقیقت	سازد از قید دو عالم مطلقیت	آگاهی از دام ناستوتی تو



# در کشور عراق عجم و حال اعراف انسان

(۲۶۳)

وار با مرغ لا بهوتی تو	مرغ لا بهوتی چه پروند زدم	قرب حقش آشیان گرددم	بهشت جنت را تماشا گاهم	هفت دوزخ لیکن اندر پناه
باز آمد بحر معنی موج زن	گوهر فشان شد بصر سخن	کز بهشت دوزخ و تعداد	در حقیقت فرما سازد بیان	جنت و ناری که موعود تو است
گر بیدانی جمله مشهود تو است	آنچه فردا از کم و بیش بود	میش کم امروز در پیش بود	و عده فردا به بیع نیست	نقد تو امروز میباشد
نقد اگر از کف ندادی بشکی	نقد نقد شود هر دو یکی	آن یکی امروز فردا نقد است	نقد و نسبه هر دو اندر عقد است	از بهشت نقد اکنون گوش کن
بر مرد خویش جامی نوش کن	وان موافق بودن اخلاق	وفاق اخلاق تو با اخلاق	چون شود خلقت بخل حق	خوش براد خویش یا نیکی
چون حقیقت از بهشت یافتی	بر مرد خویشین بهشت یافتی	باز از دوزخ حقیقت گشت کن	ساعری از نام ادای نوش کن	وان مخالف بودن اخلاق
خلق اخلاق تو با اخلاق	گر نه خلقت شدی با خلق	نار ناکامیت سازد محرق	از بهشت دوزخ نقد بجان	چون حقیقت یافتی اکنون بدان
با بهاد از اندوه بی شمار	قول و فعلت جمله را در بکار	قول و فعلی کان بود محقر	باجبست باشد چون چوب	قول و فعلی کان پسند نشد
غیر باب دوزخ از وی تن شد	راحت و بختی که در احوال	جمله از احوال از افعال	قول و فعلت نیکو باید ای سر	جمله اخلاق تو باشد سر بر
ساکتانی که حقیقت و نقد	در بهشت دوزخ خود عاقل	بایه های دوزخ و باب بهشت	آن یکی هفت آن یکی گشت	پنج حس ظاهر و دهم خیال
هفت و ششم با عقل با کمال	گر نه در فرمان عقل این هفت	قبض و بسط خود نماید اکتفا	لا جرم خود هفت باب و خند	عقل آینه اندازد خود پسند
و هر چه باشد در فرمان عقل	بنده فرمان بر سلطان عقل	هفت باشد از بهشت هر یکی	باب ششم عقل باشد بشکی	مردم از دوزخ کند اول
در بهشت آنکه در آینه زبر	نیت دوزخ گزیده ای گذر	دوزخ آینه ز است پیوسته مقرر	خلق بد چون کرد دوزخ حاشا	نیت جاد جنت الما و اشان
وله ایضا من غریب	ای زنت هر چه بر آفتاب	قامت سرور یا ضلالتی	شرعی از نموی تو و لیل آمده	آیتی از صفات الهی
از ازل بهر نیت یابد	ذکر تسبیح مکن شد لافتی	در وجود اثبات الا کسر	تا نکردی نفی شرک از تیغ لا	عاشقان به شد در فرمان تو
نقطه تسلیم و پرکار رضا	هر که شد مفتون زلف و لکشت	مطلق آمد از قیود ماموسی	از تو خواهم مینظر نور علی	تا شود خاک بود شکر کیمیا
وله ایضا	ما عاشقان مستیم اقاده در خرابات	با مسخر گوئید اندرز شیطانات	چندان شدیم سرمست از جام عشق جانان	
گر خود نمی شناسیم تسبیح از تجلیات	ای ن صفت غفلت خواب خیال باکی	مردانه و ابگدازین خواب بین خیالات	از کشف از کرات آیه موده چند لانی	
حیض الرجال آمد این کشف این کرات	ای به زنده دم در دمان فروکش	از بی نشان گویی ناکرده طی مقامات	تا با خودی تو هرگز دیدار حق نه بینی	
واندم که با خود آتی با حق کنی و آت	تنه اندرین بزم نور علیست مست	از جام وحدت حق مستند جمله در آ	وله ایضا کرد شهنشاه عشق در حریم طه	
قد میان بر فراشت رایت اندو	موی جان می شتافت در طلب جذب	کرد تجلی ز غیب بارقه نخل طود	شرح بیان قاصرت از صفت شتیاق	
اکتانت انجیر تعلم مافی الصدو	ای ز توشه افراوی ز توشه افرا	دید باطناط سینه سراسر پرو	ای بشوین صفات الهی بقاضای ذات	
با همه نزدیک تو و ز همه پیوسته	حسن تو در هر زمان جلوه دیگر کند	افکنند از جبرمان فتنه و غوغا و شو	هر که در این بهشتافت با قدم نیستی	
هستی جاوید یافت از تو بزم حضور	و آنکه جمال تو دید جام صالت شد	باوه کثر بخوانست از کف غلمان	نور علی را هرگز نانوید در نظر	
زین به خوف و خطر کس نماید عبود	وله ایضا	دوش رفتم بر سیکه با عجز و نیاز	ساقیم داد بکف ساعری از عشوه ناز	
و ده چه ساعری که نوشیدمش آینه دل	آمد از ظلمت زنگار برون مهر طراز	جلوه گرفت در آن آینه ناگاه عیان	و ده چه جلوه که ربودم بحقیقت ز مجاز	
یافتم چون بر سر پرده تحقیق ای	شاید بر اشد از جان مجرم محرم راز	و ده چه شاهد که بود دهش از عقد	حقه هر ز دست فلک شجعه با	
پای تا سر ز خالص شدم از غل غل	بسکه دادم بحسب جلوه می عشق گذر	ریخت تا نور علی نه غل و کلک	زهر گشتش بساط مده خود زهر مر	
وله ایضا زاهد از تو ویرانی گشتی و ام	شاه با دست شایم کی شود عید	محل آنکه در آینه ز غل غل	سالها در سینه ام نالیدل همچو بزم	

نیت جاد جنت الما و اشان



# چین اول از حدیقه سوم

(۲۶۴)

گلزار این میان گلزاران جهان چون گل شکفته باشد در میان خاروش و دلباشی گزندارم پس من یوانه را بی ای میهای طفلان و باغشیرین  
 تاشده نور علی طالع مرا از بام گرد از نور و لم خورشید تابان مقبس و له ایضا تویی جان و تویی جانانه دل تویی ساکن میان خند دل  
 منور باشد ایاتی مدام ز عکس طلعت پنا دل و می از غفلت فیضی صلت تویی هرگز نشد خنجر نه دل چنان شمع رخت و دل و دل  
 که شد فانوس تن پرواز دل خیال گنج مهر جان فرات گرفته سر بر و بران دل مرا نور علی شد مهر تابان شده روشن ز بام خانه دل و دل  
 موج بحر کشتی و طوفان منم گوهر دریای بی پایان منم ناگشاید دیده بر دیدار خویش جلوه کرد چشم من آن منم در تن جان منم جان ای غریز  
 چه تن چو جان که جان جان منم عاشق از روز شب در وصل نور و از جنت و نیران منم صاحب الامر دیا جان دل فاش گویم اندرین دور منم  
 تا بقیش بی سر سامان شدم عاشق از خوش سرو سامان منم و میدم رندان چون نور علی فیض بخش جلوه رندان منم و له ایضا  
 ما محو تجلی الهیم آسوده ز حبش و جابیم محرم بطواف کعبه دل محرم بحریم لا الهیم عربان ز لباس خود بر تنی  
 در بسته ز جبهه و کلامیم فی دینی ملک و مال دنیا نه در غم شکر و سپاهیم همواره بسند قناعت در کشور فقر پادشاهیم  
 سیاح بحر همچو بای سیاح بر آسمان چو بایم گریان بحر چه شمع خندا چون گل ز نیم صبح گاهیم داریم امید عفو هر چند  
 مستغرق تیر گناییم چون نور علی مسافران بر در که دوست خضر ایم و له ایضا بیاد ساغر کاهم لبالب کن ز می ساتی  
 که بر آب جام زبانی زبانی بیاد روح افزا و چیده مرغان که بخود گردنم بایم قید هستی اطلاق ز اشراق و مشائی چه میری پادشاهی  
 که اندکیش مستان چه مشائی اشراق تو را ندید که از خواب زنی لاف خدا که پنهان ابرو جانان بخوبی در جهان طاقی ز جام و صلیب بیانی شریک بخشم  
 که ستم قلمی بجان مجوزی مشائی هنوز از عالم فانی برون نهاده گاه بروز از چه میدانی تو سر عالم باقی بجز نور علی کن که همچون مغربی گو  
 انشأ الله تعالی طاعت هو الا نور مقال در بیان ذوق المتاملین بطور اجمال شیخ ما اوام بهر کاه سینه باید که خطایه و جور  
 واحد میدهند و موجود را متعدد از نظریه بدو قائلین متساویان منسوب ساخته اند و بنا بر این منسوب انباط و عروض و جود و محال و باقیات لازم نیاید سینه  
 شریف جرجانی و ملا جلال دوانی و قاضی نور الله شوشتری انقور را اختیار نموده اند و شیخ بهاء الدین عالمی در کشکول محقق خرقی مولانا احمد اردبیلی در حاشیه النبیات  
 و غیر ایشان اختیار انقور را فرموده اند و همین قول را ابی الدین عربی در شرح مفتاح الغیب در مجالس المؤمنین نسبت داده اند بلکه صدر المحققین در مختار گفته است  
 که اکثر اشخاص که بعد از ملا جلال آمده اند انقور را اختیار کرده اند و تحقیق اینکه منسوب است بر دو مقوله اول آنکه حقایق کسب میشوند از قبل اطلاق غرض  
 و گاه هست که اطلاق میشود لفظی در عرف معنای که مسامحه نمیکند با و دلیل بلکه حکم بخلاف او میکنند از برای این نظایری میباشد از آنجه لفظ علم است که طلاق  
 میشود در عرف معنی مصدی که دستن باشد و دستن مرادفات آنها باشد از چیزهایی که موهم میشود بودن او از قبیل نسبت و فکر صائب نظر ثاقب اقتضا  
 میکند اینکه امر هم چنان نیست بلکه حقیقت او صورت مجرده است و بسا باشد که جوهر باشد مثل علم بچیز هر در نزد اشخاص که میگویند علم بر موقله از آن موقله است  
 باشد بنفس خود مثل علم نفس بذات خود از آن نظایر است که تغییر نموده اند از فضول جوهریه بالفاظی که موهم میشوند آنها که فضول از امور اضافیه میباشد  
 باین جوهر با امور عدیه میباشد مثل قول معلم اول در حکم متصل اینکه او چیز است که ممکن باشد اینکه فرض کرده شود در او اجزائی که متعلق شوند بر جود  
 مشترک در حد و طبع اینکه او قابل بودن اشکال است بهوت و در حد نهان حیوانی است که در کن کلیات باشد در حد هیولی جوهر است مستعد با اینکه تحقیق  
 فضول از قبیل نسبت و اضافات و امور عدیه میباشد چه جز جوهر میباشد الا جوهر عدیه ثانی آنست که صدق مشتق بر شیئی اقتضای نماید قیام مبدء اشتقاق این  
 هر چند که عرف لغت موهم این باشد تا بر تبه که تغییر نموده اند اهل علم بر این اسم فاعل انجیری که دلالت کند بر امریکه فاعل است باو مشتق منزه این کلام درست است  
 چرا که صدق حداد بر زید سبب بدن حدیست موضع صناعت او چنانچه شیخ و غیره باین تصریح کرده اند و صدق شمس بر آب سبب تبخیر است و شمس تبخیر  
 شمس او را بجهت مقابل شمس باو بجهت قیام مبدء اشتقاق باو تبخیر حداد با آب هر گاه مرتسم شد صورت این دو مقدره در زمین تو پس بدانکه جایز است که بگوید

در حد و طبع



## بیان مقال فوق المتالین

(۲۶۵) باشد وجود که مبتدا مستحق موجود است امر که قائم باشد بذات خود و او حقیقت واجب الوجود باشد و وجود غیر او عبارتست از انتساب این غیر وجود  
 پس موجود هم است از این حقیقت و از غیر که مستبک است و این مفهوم عام امر اعتبار است که شمرده شده از معقولات ثانیه و گردیده است اولاً به نسبت  
 و اگر کسی بگوید که چگونه تصور شود بودن این حقیقت موجود و حال اینکه این حقیقت عین موجود است چگونه تعقل کرده میشود بودن موجود و این حقیقت  
 و غیر او بگوید که نیست موجود و آنچه متبادر میشود تفهم و توهم میکند و از عرف از اینکه بوده باشد مغایر مع وجود بلکه معنای او آنچه نیست که  
 تغییر میکند از او بفارسیه است و مراد ذات او پس هرگاه فرض کرده شود وجود غیر از غیرش که قائم بذات او باشد میباشد وجود از برای نفس خود پس  
 موجود و وجود قائم بذات خود که هرگاه صور مجرده قائم باشد بذات خود میباشد عالم بنفس خود پس میباشد خود علم و عالم و معلوم همچنانکه هرگاه فرض کرده  
 شود مجرده حرارت از ناریه میباشد حرارت و حرارت اگر کسی بگوید چگونه تصور میشود این معنای علم میگوئیم ممکن است اینکه بوده باشد معنای عام احدی از این  
 از وجود و آنچه مستبک میشود یا و انتساباً مخصوصاً و معیناً ادانیت که میباشد وجود مبداء آثار و حکمت که بوده باشد معنی عام با مقام بالوجود و این  
 وجود قائم بنفس باشد پس میباشد قیام وجود با قیام شیء بنفس و لازم میآید از بودن اطلاق قیام بر تعینی مجاز اینکه بوده باشد اطلاق موجود با و مجاز پس  
 وجود که مبتدا مستحق است امر واحد موجود فی نفسه است و او حقیقت خارجی است و موجود داعم از او آنچه نیست با و است میباشد حاصل کلام است  
 هرگاه نظر کنیم در وجود یک مشترک میان موجود است پس میگوئیم آنکه مشترک او نیز مشترک من حیث العرض بلکه من حیث النسبة است پس ظاهر شد که  
 که نسبت با و جمیع امیاتی امریت قائم بذات غیر عارض بر غیر او را و واجب است لذاته، همچنانکه نظر نمایم مفهوم حداد و شمس توهم میبایم در بادی نظریه  
 حدید و شمس مشترک میان افراد خودشان پس مستفیض شدیم باینکه اینها نیستند مشترک بحسب عرض بلکه بحسب نسبت بهر دو پس ظاهر شد اینکه توهم عرض  
 باطلست و آنچه توهم نمود او را عارض مشترک پس اینجا دو شمس و دو حدید پس هرگاه نسبت داده شود وجود حقیقی با انسان مثلاً حاصل میشود موجودی که  
 نسبت داده شود بفرس پس موجود دیگر هم میرسد و هکذا پس معنی قولنا الواجب موجودانه وجود معنی الانسان موجود او الفرس یا غیر اینها و اما موجود از برای  
 او نسبی است و واجب تعالی تا اینکه قول او وجود زید و وجود عمرو و غیره قول ما که زید و آل عمره است و میباشد مفهوم موجود در این هنگام داعم از وجود قائم بنفس  
 و از امور متبینه با و بخوبی از انصاف و دلیل بر حقیقت اینهاست آنچه ذکر کرده اند انیت که هر مفهوم یک مغایر است بر حقیقت وجود را مثل انسان مثلاً اما  
 که مستقیم نشده است با وجود بوجهی از وجود در نفس الامر میباشد موجود قطعاً و مادام که لا محاله نماید عقل انضمام وجود را با و ممکن نیست حکم بودن  
 او موجود پس مفهوم یک مغایر است وجود را پس او در بودنش موجود در نفس الامر محتاج است بنیز او که وجود باشد و هر چه محتاج است بر بودنش موجود بنیز  
 خود پس او ممکن است زیرا که نسبت معنایی از برای ممکن اگر آنچیزی که محتاج است بر بودنش موجود بنیز خود چه این غیر موجود باشد از برای او یا وجود باشد از  
 برای او پس هر مفهوم که مغایر است موجود را ممکن نیست شیئی از ممکن بواجب پس نسبت شیئی از مفهومات مغایر موجود واجب الوجود و حال آنکه نسبت  
 شده است بر او اینکه واجب موجود است پس این نمی باشد مگر وجود آنچه اینکه او موجود است بذاته و مستغنی است بر بودنش موجود از غیر ذات خود اگر چه متبادر  
 لفظ موجود بحسب نسبت قائم با وجود است چه متبع آنچیز نیست که برهان او را میرساند غیر او و چونکه واجب است که واجب تعالی جزئی حقیقی متعین بنفس قائم  
 بذات باشد واجب بسکه وجود نیز از جهت بودنش واجب هم باشد پس میباشد وجود و مفهوم کلی تا ممکن باشد از برای او افرادی پس خبری حقیقی است که  
 نیست در او امکان تعدد و انقسام و قائم است بذات خود و ممتز است از اینکه بوده باشد عارض بر غیر خود را پس میباشد واجب و مطلق که معرفت از تعقید  
 و انضمام بنیز سایر این متصور میشود و عرض وجودیهات ممکن است نسبت معنای بودنش موجود مگر اینکه از برای او است نسبتی مخصوص بحضرت وجود قائم بذات  
 و این نسبت بر وجه مختلفه و اتحادی میباشد که معذرت است اطلاع بر اینهاست نه پس موجود کلی است و هر چند که وجود جزئی حقیقی باشد همچنین ذکر نموده است  
 محقق شریف منحصراً آنچه را ذکر نموده است بعضی مشایخ ایشان و او گفته است لا یعلم الا الله و الزاویون فی العلم و متابعت نموده است او را محقق و  
 و اکثر متاخرین و فرموده است محقق لایحی در کتاب شوافی که محقق نیست که این دلیل مناسب است باینکه اینها فی الله بودن وجود و اما صاحب

و اینهاست که در این کتاب





# چمن اول از حدیقه سوم

حقیقه دان برند هب حکما پس در میانیر باو اینکه بودن وجود موجود بذات مستغنی در بودنش موجود از غیر ذات خود مسلم است در وجود قائم بذاتی که ممکن نیست بوده باشد قائم بمایستی از مایات و نیست شبهه در بودن او واجب الوجود و از این لازم نیاید که نبوده باشد وجودی که غیر از اینکه قائم باشد بمایات ممکنه و اینکه بود باشد هر حقیقت وجودیه قائم بذات خود و آنچه ذکر کرده است از وجوب بودن وجود جبرئتی حقیقی او مسلم است در وجود حقیقت که قائم بذات خود باشد و از این لازم نیاید که مفهوم وجودی که او کون در اعیان است کلی نباشد و از برای او افراد حقیقت که بعضی از او قائم بذات و بعضی قائم بمایات ممکنه باشند این بودنی الجملة اعتقاد فوق المثلین بر و حیرت شهرت آباد و بلده است خسته بنیاد آتش خوشگوار و هوایش سازگار از اقلیم رابع و در زمین هموار واقع و طرف شمالش گرفته و صایر اطرافش فی الجملة واسع است شایسته که هزاره کامکار حصارش کشیده و در دستا بازار مسقف و کاکین مکلف احد نموده مشملت حرب و هزار خانه مردمش خالی از مردمی نیست باغات خوب بساتین مرغوب اردو دیوار باغات آنجا شجاریست در جمیع بساتین عمارات و گلشن و چمن بیست افزاست میوه اش از ان و نانش فراوانست و چنانکه آن بلده مشهور جهان خلقت سفید خسار و از متاع حسن برخوردارند قرائی و نشین و آن نزهت قرین بسیار دارد اهل طریقت و صاحب معرفت در آن بلده بهم میرسد و بعضی از علما آنجا خالی از ذوق نیستند تو سیرکان قصبه است و لکشا و روح افزا آتش معتدل و هوایش با اعتدال این شملت بر باغات نیکو و بساتین چون مینو و محتویت بر نو دپاره قریه خرم بیان هر یکد و فته من باض الجبان است شمال بنامند و جنوب جبل الوند اتفاق افتاده شرق آن گرفته و غربش گشاده است در زمین هموار واقع و سه طرفش واسع است میوه اش از ان و نانش فراوان سابق بر این در آنجا قصبه بوده موسوم بر و داور در قرات ملک کو خان روی بخوابی نموده و بعد از انندام رود آور عموم ناس با قضا هم قصبه تو سیرکان احد کرده اند و قرب هزار باغچه در او است مردمش خوب نیکو سیرنگی شیعه مذاهب گروه با او بند فقیر پرور و غریب از و در نیک نهادی ممتازند گویا اصل خود به حافظ مردم آنجا بوده و در شیراز تولد نموده چنانکه در بعضی دیوان عینی آنجا بطلب بنظر رسید است با علی مقبول همه خواص مشهور عوام خوش بجه و موزون حرکت در تمام در خطه شیراز بنام است مدام رود آوری محله و حافظ نام و الله اعلم **خوش** ر قصبه شیرین و محلی زکین است در دو کوه واقع و در محل ضیق اتفاق افتاده آتشش گوارا و هوایش روح افزا و باغش و لکشا قرب فرسخ طول باغات آنجا است اکثر خاکش ممتاز و بیش از سایر میوه اش باستیا ز است و گز انگیش در جای دیگر دیده نشده مردمش خالی از آدمیت نیستند عموما کاسب پلید و رند و نویسنده خط نسخ در آن قصبه بسیار است و ارباب فضل و کمال نیز از آنجا برخاسته اند آقا جمال آقا حسین که در زمان شاه سلیمان و شاه سلطان حسین صفوی سر آمد فاضل عصر خود بوده اند و بزرگوار از آنجا ظهور نموده اند که می آنجا را از قلم نیز گویند از بلاد قدیمه و مداین عظیمه بوده و بسبب صدمات پی در پی و بخرابی نموده حضرت شیث بن آدم آنجا را بنا نمود و هوشنگ پشید اوی در عمارت بغیر و بعد از او منوچهر بن ایرج مرمت کرد و بار دیگر و بخرابی آورد و مهدی عباسی در اجبای عمارت او کوشید و کسوت عظمت بدو پوشید و در زمان هجوم چنگیز خانی قتل عام رفت و دیگر صورت عمارت گرفت و آلات برنجوست آنجا همین بس که بشوی ایالت اند یار عمر بن سعد قبل رسید شب اهل جنت جرات نمود و ابواب لغت تار و زیارت بروی خود گشود بیت یرث بباد رفت بقمیر ملک شام بطی خراب شد بتمای ملک ی آتش ناگوار و هوایش ناسازگار بسبب آنکه شمالش بسته و جنوبش گشاده است در اغلب اوقات هوای آنجا دبا بی است چنانکه گفته اند طپت دیدم حجر گهی ملک الموت را بخواب بی کفش میگرفت دست بای بی با وجود این چه اند مستوفی از کثرت و ازدحام آن ولایت نقل فریب نموده و گفته است هشت هزار هزار و ششصد و نود و خانوار در آنجا مسکن داشته و شیخ نجم الدین صاحب صاوال العباد فرموده که گفته چنگیزی از روی که مسقط آریس من است هفتصد هزار هزار نفر مردان معر و معتبر قبل رسید گفتار در ذکر ملوک اشکانیان بر پیل اختصار چون عروج و مبطو زنده انطایفه از آنجا بوده لاجرم در ملوکیا احوال آنفرقه را مذکور نمایند بر برای مستغفان و قایع ایام و بر ضمیر مستخبران حوادث شود و عوام مخفی پوشیده ماند که جمله اخبار مردم و نقله آثار ملوک عم مرقوم ملک خجسته رقم نموده اند که چون شورا یران بر اسکندر مسلم گشت انبای ملوک فرس در خدمت او مکرستند اسکندر بسبب شک و شجاعت ایشان تبرید مبادا فتنه انگیزند و اهل یران با ایشان بیامیزند در این باب از رای جوان آری معتمد اول رسطو استفسار نموده ابواب استعانت گشود که با انبای ملوک عجم

چمن اول از حدیقه سوم

چمن اول از حدیقه سوم



# در کشور عراق عجم و حال ملوک اشکانیان

(۲۶۶) چگونه ملوک نمایم و طریق مواساچه نوع بیایم اگر اشیا را مطلق العنان گردانم از قسده و فساد آن گروه هر ساله و اگر ملوک کنم از منقسم جبار ترسان از خود  
فرمود که هر یک از شاهزادگان را ایالت و لایق مقرر گردان و هیچیک را بر دیگری مرتج نگردان بلکه مجموعاً اقطاع یکسان باشد تا بضبط ملوک خود مشغول  
باشند اسکندر بموجب فرموده استاد عمل نمود و بتدبیر حکیم روشن ضمیر مدت سیصد سال نظام بهمان دستور حکومت نمودند بعضی گفته اند پادشاه و پادشاه  
از کنار رود جیحون تا سرحد شام هشتاد پادشاه با استقلال بود و هیچیک را بر دیگری قدرت امتیلا نبود و در تواریخ مسطور است که بعد از اسکندر یکی از ملوک  
روم که موسوم بایطخسین بود مصر خدایران لشکر کشید از کنارفرات تا ملک رسی متخیر نموده چند نفر از ملوک الطوائف را اسیر و قتل گردانید و در آن ملک  
علم استیلا بعیوق رسانید در آن اشکان بن اراک بن ارباب بن بهمن که در زمان اسکندر حقی زندگانی میکرد در ملک رسی سر استبداد از گریبان خروج راورد  
و از ملوک الطوائف استمداد خواست مشروط بر آنکه بعد از تسلط بر ایطخسین از ایشان خراج طلب کند و بهمان قدر ولایت ایطخسین تصرف نموده اکتفا کند بعد از آنکه  
پیمان ملوک الطوائف بجهت عظمت خاندان نام اشگر ابر بالای نام خود نوشته و او را تعظیم و توقیر کردند و باخراج ندادندی و بار مذلت باج بگردن خود  
نهادندی اما درفش کاویانی و تخت کیانی نزد اشکان بود بعد از ایطخسین قسطنطین بهیروم قصد ایران نمود اشکان بار دیگر از ملوک الطوائف استعانت خوا  
هر او را امداد کرده لشکری بپارست و پادشاه حیره که از دین عراق عرب و منقسم پیش اشکان آمده او را تعظیم بسیار نمود و در صدد هزاه سوار که از اطراف  
ملک ایران بدو اشکان آمده بودند پادشاه حیره بجنگ قسطنطین ارسال داشت اهل ایران ظفر یافته رومیان مغرور شده قسطنطین بای فرار بود  
گریز گذاشت و از بیم اشکان شهری محکم بجهت خود طرح انداخت و با سم خویش موسوم ساخت بعد از اشکان سامی ملوک الطوائف در کتب تواریخ مختلف مذکور است  
و احوال ایشان چنانچه باید در هیچ نسخه مسطور نیست فقیر بگونه اختصار میسازد اشکان بن اراک سال حکومت بود شاپور بن اشکان بیست  
یک سال سلطنت فرمود بهرام بن شاپور پادشاهی یافت بلاش بن بهرام نیز یازده سال رسته شاهی یافت هر مرز بن بلاش ده سال زری  
گودرز بن ایقود بن اشکان پنجاه و هفت سال بخسروی رسید ایران بن بلاش برادر زاده گودرز چهل و هشت سال شهریار بود که در زمان  
ایران سی سال ایالت نمود زری سی بن گودرز نه سال بر سر فرماندهی قدم گذاشت هر مرز بن زری سی چهار سال امتیلا داشت فقیر درین  
هر مرز بنی سال جهان دار بود خسرو بن فیروز چهل سال دارائی نمود بلاش بن فیروز پنج سال حکومت کرد اردوان بن بلاش بعد از آنکه  
سی یک سال پادشاهی کرد در جنگ رومین بایک بقتل رسید و دولت اشکانیان بدو بنهایت انجامید بعد از کشته شدن ایطخسین خروج اردشیر بدست رسید  
چهل سال پادشاهی کردند و الله اعلم بحقایق الامور مقال در ذکر احوال سیدنا حسن و چگونگی ظهور ایشان در کشور ایران  
و حکومت او و متابعان او و موافقان اعتقاد پیروان او و برای محققان دین مبین و بر صمیمه قانع مذنب یقین پوشیده ماند  
که متوخلان و الاثراد و مستجران صاف اعتقاد بیان نموده اند که ملوک اسماعیلیه در ایران هفت تن بودند اول ایشان سیدنا حسن میگوند پسر سیدنا حسن  
ازین بگونه آمد و از کوفه بقم و از قم بری و آنجا سکونت نمود مردی زاهد و صالح و متورع در آنجا سیر میکرد و حاکم ری ابو مسلم رازی بواسطه مخالفت  
با او عداوت میورید چون موفق نشا بوری از علما اهل سنت بوده و الله حسن جهت دفع مظنه سیدنا حسن را به بنشاپور آورده بجلال امام متوفی با  
مشغول گردانید و خود در زاویه قناعت نشسته بعبادت معبود اشتغال مینمود گاهی سخنان بلند تر از ادراک عموم از وی طرسمیکرد ناگهان آنرا بکلام  
اصحاب عزال و الحاد نسبت میدادند و زبان طعن و لعن بوالد سیدنا میگذاشتند و سیدنا با نظام الملک طوسی و عمر خیام شابوری همدرس بود و در  
امام موفق طلب علم میموزه سیدنا از پسرینده بود که نظام الملک بدرجه بلند خواهد رسید و مرتبه او از چند خواهد گردید لاجرم حسن با نظام الملک گفت  
هر کس از ما بر تبه دولت رسد دولتی که او را منیر گردیده هر سه علی السویه مشترک باشد برانمیوجب عهد کردند و پیمان آوردند چون خواجه وزارت اعلی  
یافت حکیم عمر خیام بخدمت خواجه شتافت خواجه بعضی از قرای نشا بوری باقطاع وی داده منزوی گردید و یکسکال و نشر علوم و فضایل بکوشید  
اشطار میگشاید که خواجه نظام الملک او را بخواند و بوعده عمل کرده بمقصد رساند چون آنغنی صورت مذنب سیدنا در سلطنت اهل سلان بخواجه پیوست

بسیار است  
در کتب  
تواریخ

در کتب  
تواریخ  
مستوفی



# چمن اول از حدیقه سوم

(۲۶۸)

چون دولت ابرار ملان در گذشت و نوبت ملک گشت سیدنا در نشا و رنج و خواجه رسید اما خواجه بدینچه عهد رفته بود التفات نکرد و از آن  
 بدینا و در ملک مجلس پادشاهش نرسید سیدنا با خواجه گفت ای خواجه تو از اهل تحقیق و از اصحاب طریقتی میدانی که دنیا فانی است و هزار او یکت بسیار  
 اندکست روا باشد که بجبت جاهد و منصب ضایع کنی و خود را در زمره نیفتد و عهد الله اندازی بلیت دست و پا در عمر کن تا  
 نشوی عهد شکن جبه کن خواجه چار او را در مجلس سلطان در آورد و از وفور کیا است و قدری تقیر بر کرده و نیز بعضی سلطان رسانید که تذکر بر و صاحب  
 طیش است اعتماد را شاید و بر سخن او اعتقاد کردن نباید چون سیدنا مرد و دانا و بر خواق امور پیا بود و بنابر دیانت و صیانت و تدبیر که داشت در اندک فترتی  
 در مزاج سلطان تصرف نموده درسی از امور خیر و مافات بزرگ پادشاه دست تسلط نهاد و عقد امورات کلیه علی و مالی گشت چون سلطان دانست که نظام الملک  
 در حق سیدنا آنچه گفته محض افتراست و مطلب خواجه بقیع احوال سیدناست از اینجست و جهات دیگر سلطان را از خواجه اندک عبادی بر حاشیه ضمیرش نشست  
 و خاطر مراتب اثر پادشاه جهان پناه از حرکت خواجه شکست و نوبت سلطان از خواجه سوال فرمود که بچندگاه و فترتی مشغول توان نمود که محتوی باشد بر فرج  
 بلاد و ترتیب آن در چند مدت توان داد و خواجه نظام الملک جواب داد که در دو سال بنیاد نتایج آن توان نمود سلطان و گشاده فرمود که دیر شود سیدنا حسن  
 گفت که ترتیب آن در چهار روز مشغول میگردد و مشروط بر آنکه در مدت مذکور نویسنده گان پیش بنده باشند سلطان را این سخن مستحسن افتاد و سیدنا بموجب عهد و  
 مشعل بر جمع و خرج ممالک در غایت شایسته ترتیب داد و خواجه از این خبر نهایت مضطرب گردید و فراقی و غمناکیش بغایت رسید خواجه را خلاصی بود که با خادیم  
 دوستی داشت و در قم محبت ملازم سیدنا بلوچ ضمیر خویش میسکاشت یا شاره خواجه غلام خادم سیدنا حسن را بمبلغ هزار دینار در فریب داده که دفتر را برانهد  
 ابر ساخت و بقول خود خواجه در وقتیکه سیدنا در پرون بارگاه دفتر در دست داشت از سیدنا گرفته برهم زد و از ترتیب انداخت چنانکه سیدنا نفقه پیدا نکرد  
 بخدمت سلطان رسید و در وقت عرض فقر را ابر دید و بتطهیر آن مشغول گردید و برهم نهاد سلطان بتجمل بنمود و سیدنا جواب نمی توان داد و آن در هون  
 گفت سلطان از طول کشت بر داشت و فرمود موجب تعالی چیست و مانع آن کیت جواب مطابق توان نشیند سلطان متغیر گردید و خواجه فرصت یافته عرض  
 نمود که امر که ترتیب آن در دو سال خواهد بود جاهلی که دعوی نماید که در چهار روز آن مهم را کفایت کنم جواب آنرا سلطان بجزان و هون نخواهد شنید و سیدنا  
 و ساینده بودم که در طبیعت او طیش تمامست و سخنان او در نزد خرد و افراجم سلطان از این سخن برنجید و روی از وی برافت سیدنا فرار برقرار اختیار کرد  
 برو و نامش تافت در آن ولایت با عبد الملک عطاش که داعی سماعیلیه بود ملاقات کرد و از آنجا روی توبه باصفهان آورد از بیم سلطان و خواجه در خانه ابوالفضل  
 همان گشت و روزی یزید بن سیدنا گشت که اگر در رفیق موافق بدست میآورم دولت این ترک را تا جیک نامندم میگردد ابوالفضل اشتیاق حاصل بخط  
 نمود و بی آنکه بر سیدنا اظهار کند اغذیه که تعلق بقوت دماغ داشت حاضر فرمود سیدنا از کمال فرست بر بانی انصیر و اطلاع یافت و از آنجا پیرون فرست  
 بجای دیگر شافت بعد از آنکه بقلعه الموت متولی گشت ابوالفضل نزد او آمد سیدنا فرمود که دماغ من منجبت بود یا از آن تو دیدی که دوبار موافق یافتم چگونه  
 مدعا حاصل کردم و دما از روزگار منافقان بر آوردم الله سیدنا بولایت مصر توبه نمود و در آنوقت مستنصر اسماعیلی بر بنده خلافت متمکن بود و او را منظر  
 الحاف گردانید و پایه قدرش را بمنزله اعلا رسانید سیدنا مدت کیسان و نیم در پناه مستنصر بود و بعد از آن میان او و امیر بخروش خاصیت ظهور نمود و سیدنا  
 پیروز از راه ولایت عمر غل فرمود و منصب بر یکف کفایت سپرد و گشت که شتابان حکم ثانی بنابر هجوم عام بوده و امیر  
 یا نفعی بهستان شده سیدنا گفته که اعتباری ندارد و خلق با امانت نزار دعوت نمود امیر بخروش با شاق بعضی امر بعضی مستنصر رسانید و سیدنا را بدین  
 حرم در قلعه میاد و محس گردانید و رسیدن سیدنا بقلعه برجی از بروج آنقلو که در غایت مهانت بود و بیضا مردم چون این کرامت بدیدند سیدنا ترسید  
 امیر بخروش سیدنا را در کشتی نشاند با طایفه فرنگان بجانب مغرب فرستاد چون سیفیه میان دریا رسید با بغات تندی بوزید و طوفان برخواست اهل کشتی  
 بکلی خطر این شد سیدنا همچنان آرام بود و بیست تا سه را دی بپای پادشاهن کش چه کوه کاوی مش غباری عمراد صر صرست یکی از ساکنان کشتی از سیدنا  
 پرسید که سیدنا چیست که تو را خطر اینست سیدنا جواب داد که مولای من خبر داده که آیهی بکنان کشتی منیرسد همان لحظه طوفان بتکین یافته اهل کشتی محبت

حالات سیدنا  
 و صاحب



# کشور عراق عجم و حالات حسن صباح

در دل جای دادند و کشتی به شهری از شهرهای نصاری افتاد و سیدنا باز بکشتی نشسته و بجانب شام نهاد و در حدود شام بیرون آمده از آنجا غنیمت جلب کرد و (۲۶۹)  
 از حلب و بغداد و آورو و از آنجا بخوارستان رفت و از خوارستان به اهواز رسید و بر این قیاس باختر هر اس و ولایت عراق و آذربایجان همواره در سفر بود و خلعت  
 بمذهب سماعیه و امامت هزار دعوت میبرد و اعیان بقلعه الموت و مدینه و قریه و سایر بلاد فرستاد و بهر گروه و طایفه پیغام میبخشید و داد تا خطایق با ببرد  
 حق و ملت بیضیاد دعوت نمایند و مردم را بروش مستقیم و نهج قیوم هدایت فرمایند باندک دور کاری کرده بسیاری و قوم بیشمار کیش سیدنا گردیدند و تحقیق  
 اسماعیلیان رسیدند سیدنا در قریه که قرب قلعه الموت بود سکونت نمود و در کمال زهد و صلاح و تقوی بسر میبرد و با انواع مواظبت زنگ شکوکه او ام از دل طالبان  
 می شد چون ساکنان آن قریه تقدس ذات آن خجسته صفات دیدند و مردم آن نواحی جبال حاشا شنیدند و بکلی سیدنا بیعت کردند و دوازه و حبس نه چهارصد  
 همشاد و هفت شبی جمعی از ساکنان الموت سیدنا را بقلعه الموت در آوردند تا رخ صفو سیدنا بقلعه الموت لفظ الموت است چون سیدنا پای غرت بقلعه الموت  
 گذاشت علوی مهدی از قبل سلطان ملکش حکومت آنجا را داشت سیدنا حمید را گفت از این قلعه آنقدر زینتی که پوست گاو می عیظ آن شود مبلغ سه هزار  
 دینار بیع مفاطحت من در آنجا مباح کرد و عهدی فردی نموده تن در داد سیدنا پوست گاو را ریشهای بار یک گردانید و آن ریشها را بر سر هم کرده گرد قلعه کشید  
 برین مظهر که در گرد کوه در میان حاکم بود و بیعت سیدنا را قبول میبرد و باین عبارت نوشت که پیش مظهر حفظ بهد تعالی مبلغ سه هزار دینار در بهای قلعه الموت  
 بعلوی مهدی ساینده علی بنی المصطفی و آله السلام صلی الله علیه و آله و سلم انتم اهل کمال آن نوشته را بمهدی داده نزد برین مظهر فرستاد و عهدی اجداد متقی با مغان سیدنا  
 بواسطه احتیاج رفته بر برین مظهر داد و برین مظهر رفته را گرفته مبلغ مذکور را تسلیم نمود و سیدنا بعد از صعود بخصا الموت ترقی عظیم کرد و باندک زمانی تمامی رود بار  
 در حلقه تصرف در آورد و مدت بی پنج سال دولت و اقبال گردانید و تمام عمر را بترویج شریعت غر و ملت بیضا مصروف گردانید و ترویج شریعت بکلی با لفظ نمید  
 شخصی در قلعه الموت قتل و کشت سیدنا ویران نمود و برین مظهر مردم التماس نمودند و زبان استعا گوشت قبول نفرمود و در اوقات حکومت زیاده بود  
 نوبت بام خانه صعود نمود و هرگز از حصار قدم بیرون نگذاشت همواره بتدبیر امور ملک و ملت اشتغال داشت و در ایام سیدنا فدا نمایان بسیاری از اکابر و شرف  
 خا لایق از افراتقتل ساینده و چندین علما و فضلا منافقین را نابود و نابود گردانیدند حسین قاضی عمده اصحاب سیدنا بود با طایفه از رفیقان قریه و شام  
 نمود یکی از امرای ملک شاهی که در رود بار بود چندین نوبت قلعه الموت را غارت کرد و مردم قتل و زنجاری آورد کار ساکنان حصا با اضطراب رسید و صبر و شکیبائی نشان  
 به نهایت آنجا میدخواستند که قدم در دای خوار گذارند و بطریق هر نیت سپاه سیدنا نشان از بهر شربت و صفت فرمود و گفت که امام یعنی مستنصر اگر گفته است که  
 الموتی از باب قتال خواهد گشت باید که هیچ طرف نرفتم و هیچ دای فرار نکنم در آن ایام آن میر عالم دیگر فرمود سیدنا از تشویش نجات یافته انقلبه المله الا بال  
 موسوم گردانید در سینه چاه و شمشیر و تیغ میرسلطان بفرمان ملکاه ببلده الاقبال لشکر کشید چون کار اهل قلعه با اضطراب آنجا میداو علی که از جمله اتباع سیدنا  
 و در فروین بر سر میبرد و سیدنا در محکم با سیدنا فرستاد و اگر دواشکو ناگاه بشی خود را بقلعه افکندند آنگاه شیخون بارسلانیان زده ایشانرا از هنرم کرد  
 و کار در سلانرا انجام رسانیدند و خیمه غر و ان بدست آوردند و گریختگان را در دوی سلطان رسیده کیفیت را عرض کردند سلطان دیگر باره قتل را سلانرا با  
 کینه خواه روان ساخت حسین قاضی با رفیقان در مؤمن آباد متحصن شده بواسطه محاصره و دخت چون نزدیک آن رسید که پیک مظهر جلوه گردانید ناگاه خبر قتل نظام  
 الملک بدست ابوطاهر که از جمله فدا نمایان سیدنا بود و شهادت یافت و هم در آن نزدیکی سلطان ملک شاه بعالم آخرت شرافت لاجرم لشکر قتل را سلانرا بهم  
 فرو ریخت و ملک جعیت آن سپاه یکبارگی گشت و نزاع بر کبادق سلطان محمد علت صغیر ایشان گشت و شوکت سیدنا ترقی کرده از این و آن در گذ  
 سیدنا چندین بقیاع گشود و چندین بقیاع بنام خود خدایان جهت قتل علما و فضا محافلین تعیین گشت و ایشان در اطراف متفرق شده بسیاری از انظار  
 بضرر کار و در خیر گشتند باین علما منافقین و بغایت ترسیده بودند و ایامی خنول مخفی گردیدند چون سلطان بر کیا قیامان جاوید خرمید و که خدائی  
 بسلطان محمد رسید احمد بن نظام الملک با سپاه گران بولایت و دبار متبعین خود در سینه چاه خود و نو و یک تابک تو شکیکن شیر را بهر دوزیر ارسال نمود  
 فریب کمال جنگ بود نزدیک بدان شد که قلعه الموت را بگیرند و مردم قلعه فرمان شاهی پذیرند از باطن سیدنا خبر فوت سلطان محمد در لشکر آتاک شایع گشته

و سیدنا را  
 در قلعه الموت  
 قتل و کشت





# چهارم اول از حدیقه سوم

(۲۷۰)

و نیز از قلعه در گذشت و لشکر خود بخود از آنجا فرار یافتند و از خوف فدا یان بیچوله نریت شافند چون سلطان بنجر افسر شاهی بر سر نهاد چند نوبت لشکر مجاز  
 سیدنا فرستاد در آنجا سیدنا یکی از خادمان سلطان را که دعوت حق قبول نموده بود فرمود که بالای سر سلطان کاردی فرو کو ب آسب سلطان مرسان چون تو  
 ملک پرورده اوئی دست بولی بخت رسانید نه سزا است و بر قتل مولای خود اقدام نمودن نه روست خادم موجب فرمان سیدنا با انجام رسانید چون سلطان  
 از خواب بیدار شد کار را دید بغایت خائف گردید و در احتیای راز بکوشید بعد از روزی چند سیدنا بر سید و گفت اگر ما را سلطان محبت بودی آنکار در پهنه  
 سلطان فروردین آسانتر بودی سلطان از استماع این سخن هر اسان گشت و طالب صلح شده از سر مله الاقبال در گذشت و سیدنا بیشتر از پیشتر قوی دست  
 گردید در خلال این احوال حسین قایمی با قواد حیس سپر نا خلف سیدنا بشهادت رسید حکم فرمود سپر شراب قصاص رسانند مقدار اینحال سپر گیرش باجرم  
 شرب خمر نیز بقتل رسانیدند سیدنا در سنه پانصد و هشت چار گردید و کیا بزرگ نامید را و لیعهد گردانید و منصب وزارت را با ابو علی تفویض نمود و این  
 دو شخص را وصیت فرمود که در امور از صواب و حسن و قضا بی پروا نروند و از فرموده او خارج نشوند چون از امثال این و صایا فارغ گشت در بیست و هشتم  
 ربیع الآخر در سنه مذکور از جهان در گذشت کیا بزرگ امید در اصل از ولایت و دبار بوده و بقولی در ولایت و این تولد نموده بدستور  
 سیدنا بطاعت و عبادت و تقویت ملت کوشید و ایام سیدنا لشکر کش بود و او را بقلعه ارسال گردانیده آنرا گرفت و مدت بیست سال بفرمان سیدنا  
 در آنقلعه ساکن بود بعد از سیدنا بر سر خلافت جلوس فرمود در زمان او فقیهان بسیاری از مخالفین را بقتل رسانیدند بزرگ امید در سنه پانصد و بیست و شش  
 وفات یافت مدت حکومت او چهارده سال بود کیا محمد بن بزرگ امید بحکم وصیت پدر حکومت یافت در اوایل دولت او الراشد بالله عباسی  
 بتبع فدایان بعد شتافت از آن زمان خلفا از ضرب تیغ فدایان ترسیدند و از مردم پنهان گردیدند در سنه پانصد و پنجاه و پنج وفات نمود مدت حکومتش سی و  
 سال بود محمد بن حسن بن محمد مشهور بعلی ذکر اسلام است اسماعیلیان در نسبت او میگویند در ایام دولت سیدنا شخصی از اهل اعیان موسوم بملک  
 بابو الحسن عیدی بعد از فوت مستنصر خلیفه علوی یک سال از مصر بالموت رسید و کودکی از او را در نزد ابن مستنصر همراه آورد و غیر سیدنا هیچکس بر آن سر  
 مطلع نگردید و در تعظیم و تکریم ابو الحسن بکوشید آن طفل قابل امامت بود و مهدی نام داشت سیدنا او را در محل مناسب گذاشت بعد از انقضای  
 ابو الحسن با اجازت انصار داد امام مهدی بعبادت حق سبحا و تعالی مایل بود و در آنقلعه مستوره عقد نمود آن مستوره از امام مهدی حمل گرفت و او  
 بمحمد بن بزرگ امید سپرد و با خفا آن حکم کرد و فرمود اگر میسر شود این زن را عقد نمای این را زار نزد کسی بکشای محمد قبول نمود و بفرمان امام  
 در زمان حکومتش علی ذکر اسلام از سب عدم بعضی وجود قدم گذاشت و شهرت چنان یافت که او سپهر محمد است و دعویان در سب علی ذکر اسلام  
 سخنان طعن آمیز میزنند اسماعیلیان قبول ندارند و از جمله منقریات شمارند القصد در مفسد هم رمضان سنه پانصد و پنجاه و نه طریق الی پیش گرفت و نیاز  
 گذارده بر منبر رفت و مکتوبی پرون آورده بخلق تقریر کرد که امام مخفی است این مکتوب را بمن فرستاده و تکالیف شرعی از گردن شما برافاد گردید و او را  
 امام محیی دانند و نفس او را قیامت خوانند زیرا که اعتقاد ایشان آنست که قیامت وقتی قائم شود که مردم بجزار رسیده تکالیف شرعی مرتفع گردد این معنی  
 عبارت از قیامت آنحضرت در زمان امامت خود خلق را بخالق وصل ساخت و رسوم شرعی را بذاخت گفت من امام زمانم خلق را بخی سامم و تکلیف  
 قدیم براندازم الحال قیامت باید که مردم باطن با خدا باشند و ظواهر هر طور خواهند رفتار کنند بعد از تقریر این گونه کلمات از منبر فرود آمده افطار کرد و  
 بدستور عید شادی و طرب لهو و لعب بر آورد و در سنه پانصد و هشت بضرک حسن بن نامور در گذشت جلال الدین حسن بن محمد  
 او دین پذیر گرفت و در سب اهل سنت پذیرفت فی ایض اسماعیلیه او را و مسلمان میگفتند در غزای گرجستان با سلطان جلال الدین همراه بود در ماه رمضان  
 در سنه شصت و هجده فوت شد محمد بن جلال الدین جمعی که هم شرب پیرش بودند بکشت و شیوه جدید پیش گرفت بعد از پنجال بی مشورت  
 فصد کرده خون بسیاری از او برقت علت بالیخو لیا بروی ستولی گشت و هم بدان علت در گذشت آن گروه میگویند که زمره انبیا و اولیا از عیوب حسابی  
 سالم نتوانند بود چنانکه موسی لکن بود و شعیب بنیائی دید و ایوب آنهمه حمت کشید علما الدین محمد بن حسن ناصر مختشم در سالکی قائم مقام

اسماعیلیان و فدایان



# در کسور عراق عجم و حالات ملوک اسماعیلیه

( ۲۷۱ ) گردید کتاب اخلاق ناصری که خواجہ محقق طوسی بنام او تالیف فرموده در زمان عیسی بن عیسی روزگار شیخ جمال الدین کیلی بود در قزوین بارشاد عباد  
 اشغال می نمود علاء الدین او را تعظیم نمودی و همواره بر اهل قزوین منت نهادی و گشتی اگر شیخ در آن لمده بودی خاک قرین را در توبره کرده بالموت <sup>دینی</sup> او  
 حسن از درانی وی را بقتل رسانید **رکن الدین خورشاه بن علاء الدین** بعد از پدر پادشاه گشت حسن را نزد راینرا با اولادش بقتل  
 آورد و با کوخان با اعتضاد خواجہ نصیر بر وی ستولی شد و او در خواست کرد تا ویرا بدگاه منکوقا آن فرستند ملا کوخان التماس برامبندول داشت و  
 بدگاه منکوقا آن ارسال نمود در آن سفر ویرا کشتند و حکومت اسماعیلیان بدو منتهی گشت این واقعه در ششمین صده و چهارم بود چنانکه مولانا محقق  
 طوسی در این باب گفته قطعه سال عرب چو ششصد و پنجاه و چهار شد یکصد و نود و الفقه بود پادشاه پادشاه اسماعیلیان ز تخت برخواست  
 پیش تخت ملا کو بیستاد مدت سلطنتش کیال بود **کشار در میان مذہب اسماعیلیان بروفق اعتقاد ایشان**  
 این فرقه میگویند با جناب متواتر و نقل متواصل مقرر است که چون حضرت رسالت پناه مشعل نبوت بشغال نمود مردم را بکسوت شریعت و طریقت آرند و فرقه  
 و از دار دنیا برای بقا رحلت نمود در آنوقت در مسجد عرب مسجد شیش بود مسجد الحرام مسجد مدینه و مسجد بکرمین بعد از انتقال حضرت متقیان مستولی شدند چون  
 مسیلمه کذاب و طلحہ بن خویلد و سودای عینی و دیگر اعراب میفرستند پس خلفائے اربعه خلافت باقیع مبارزان کردند اما گروه دیگر از برای منصب نیابتی  
 ابن ابی سفیان فی الحقیقه فرعون آل محمد بود خروج کرد بعضی اصحاب را با مال مسلمانان فریب داد و ابواب فتنه گشاد و برخی که با او اتفاق داشتند چون خالد بن  
 ولید و سعد بن وقاص از هر طایفه بودند و محمد بن ابوبکر را با یکفرزدیک و مصر شکم چاک کرده بسوختند جو بر جو و فساد بر فساد اندوختند و حضرت امام حسن  
 علی علیهما السلام را زینهار داده بر هر طایفه ساخت و بقول مخشری در ربیع الاول را عایشه را بجایه انداخت و یزید پلید را بقتل حضرت امام حسین <sup>اشاد</sup> اشارت نمود  
 از مکر و حیله او یکی آن بود که با نام زبان بهانه دروغ خروج نمود و تیغ بروی آنحضرت کشید و مصحف بر سر نیزه گردانید ثم جزا اگر کسی متذکر قیام او شود مصر  
 صد قیامت بگذرد و آن مقام علی مرتضی با اولاد مجتبی و صحابه با وفا در راه خدا کشته شدند از آن زمان مسلمانان دو فرقه آمدند و نید و فرقه هفتاد و  
 فرقه شدند و مذہب مختلفه ظهور یافت و هر یک بروفق اشتہای خود بودی خود سری شتافتند چنانکه دانائی گفته نظم دین تازی چو بهفتاد و سه فرقه باشد  
 که سازند از اینجمله دو باب یکدیگر مرد ترسای از اینها که جوید رست چون شود در دین دو مسجد مضطر پیشوایان امام کردند ریاست جویند پس بکشتل  
 نیند از پس یک پیغمبر گزینی راه راست این دگران راه برند راهبری شناسی بقیقین از بهر گزینی آمد و گزینی تو تکویرت باش که بدو فرج نرود مردم از او  
 حضرت رسالت پناه امت را فرمود **انما نزل فیکم الثقلین کتاب الله و عترتی** این مبنی و دیگر فرمود مثل اهل بیت کمل سفینه نوح من دیکم انجی  
 و من تخلف عنہا فند عرف و دیگر فرمود **من بعتکم علی ثلثه و سبعین فرقه کلام فی النار الا فرقه واحد** از دو حدیث سابق  
 معلوم شد که فرقه ناجیه یکست نظم بعد احمد شد بهفتاد و سه فرقه انش زان یکی ناجی و دیگر بالکندای هوشیا اتفاق اهل بیت مصطفی کفر فرقه اند  
 دیگران بهشتاد و دو با اختلاف بسیار ناجی اکنون اهل پیغمبر بود یا دیگران باز کن چشم خرد بر کو جواب گوشدار من گرفتار من آل نبی را از آن میان  
 هر که خواهی تو هم از دیگران کن اختیار هر چه باد اباد باری من نکردم از نظیر تو بسیل خود نگه دار و مرا اینجا گذار من چه در گشتی تو حم بابنی و با علی  
 کو زمین طوفان گیرد آسمان آفت ببارد رشک را آید سکی کو بود با اصحاب کجھف منکب آل سولم چون نباشم رشکار چون بواسطه مکر و حیله و تیز و  
 معاویه نسبت بعلی مرتضی چنانکه اشاره شد مسلمانان بدو فرقه شدند و میان ایشان فتنه و فساد ظاهر گشت فرقه از بهر دوستی مال و جاه و دنیا بینی  
 میلان و اقرار دادند و طایفه از ایشان پزار شده بنای عداوت نهادند بسبب اختلاف امت کار با و قانون شریعت منحرف امور از قاعده طریقت  
 منصرف گردید و فرقه در میان اهل اسلام پدید آمد و هر کدام میل بجائی کردند و دعوی آغاز نهادند و با سبی موسوم شدند و مذہب مختلفه پیدا شد چنانکه  
 ذکر است پس طایفه از جهت غیرت دین تعدی بنی امیه و جور و ستم ایشان را با اهل بیت پسندیدند و طاقت مقاومت نظاما نداشتند خود را شیعه نام  
 گذاشتند و هر جایی محل قبول یافتند باجی شتافتند ابواب دعوت گشودند و بدو پیر شک نمودند **اول مخالفت و عداوت جماعتی مختصیر دوم**

و میان این دو مذہب  
 اختلاف بسیار است





# چهارم اول از حدیقه سوم

(۲۷۲)

بجای حدیث نبوی قال رسول الله صلى الله عليه وآله في آخر الزمان من اولادى شخص اسمه وخلفه خلفي علي الا من  
 قسطا وعدلا بعد ما ملئت جورا وظلما و خلايقي سيبا بدین رغبت نموده نخستین کسی که قبول نمود عبد الله بن سبا بود که افعال معاویه را انکار کرد  
 و بولایت علی مرتضیٰ اقرار آورد و بهم بدست معاویه کشته شد همچنین متقابله هر دویاری برخاسته و در دعوات و استامنا پرداخته و مردم را بدین  
 و بر بان طرم ساخته و سعی با کردند که حق را در مرکز خود قرار دهند و مردمان از جور و ستم متقلبان بریند چون تقدیر خلاف تدبیر بود از سعی و جتهای  
 ایشان گری گشت و ملک بدست بیگانگان ماند چون در کار جوینی امیه را با خبر رساند بنی عباس سعی و اهتمام ابو مسلم مروزی منصب خلافت پیشد  
 و ایشان نیز میان بنی امیه بیه جور و ستم شتافتند چون آل علی در منصب خلافت رغبت میکردند زیرا که آنرا حق خود میدانستند از این بسبب عباسیان متفکر  
 و متضرر بودند چون نوبت خلافت بنصیر رسید هر که از فرزندان فاطمه را مخالف یافت ناچار گردانید و بقایا را بتحصیل نسب مطعون ساخت و در اطراف  
 و کاف جهان ایشان را بر انداخت تا در نظر مردم خارج بمقدار شوند و خلق با ایشان نگروند و ایشان در ملک و خلافت طمع نتوانند نمود چون آل علی بدروه  
 دولت عباسیان نظر کردند میان ایشان از مردان خالی یافتند خصم غافل و امور محمل و همتهای قاصد دیدند و بر شهوات نفسانی راغب و لذات هوا و هوا  
 طالب بودند و در ایشان نهی از منکر کمتر و ملامی و مناهی بیشتر بود و لاجرم فرصتی یافتند و داعیان خردمند نیکو بیان بر دعواها شتافتند و این در اول سنه  
 صد و شتاد و شش واقع شد از آنجمله کی میمون قلاح بود و پسرش میمون بن عبد الله قلاح از علما زمان خود بود و روایت که حضرت جعفر الصادق را  
 پسر بود بزرگتر ایشان اسماعیل بود امام بنصیر حلی امامت را بدو تفویض نمود و با مادر وی بیچ زن و جاریه نگرفت چنانچه حضرت رسول با خدیجه و علی با فاطمه  
 در گذشتن اسماعیل از این دارفا اختلاف بعضی گویند در زمان حیات امام و فاتیما فاطمه رضی الله تعالی عنهما داشت از امام جعفر الصادق باو  
 اسماعیل چنانچه موسی بهارون بنصیر فرمود و بارون در زمان موسی در گذشت و نصیر بقهری باز نمیکرد و بدو محالست که حضرت امام بی اذن ملک اعلام  
 و بی اسناد آبابی گرام تعیین یکی از اولاد عظام تفرسند و بطریق جعل و نادانیرانه پیمانید بر امام سهو و غفلت جایز نیست و هر که امام معصوم را خطاکا  
 داند شقی است در آنکه حضرت صادق در حق اسماعیل نص فرموده اثنی عشره نیز بر این قایلند و بعضی گویند اسماعیل فوت نکرد لیکن اظهار کردند  
 فوت او را بجهت تقیه تا مخالفان بمالکت او نشتابند و برفوت او محضی نوشتند منقولست که منصب عباسی رسانیدند که اسماعیل در بصره دیدند  
 و بدعای او و بخوری شغایافت منصور از حضرت صادق استفسار نمود امام همان محض را که خطا عمل منصوب نیز آن بود برای خلیفه فرستاد امام بعد  
 از اسماعیل محمد بن اسماعیل بود و باو امام سبعة تام شد و بعد از او ائمه شریک شدند و داعیان ظاهر و زمان بی امام ظاهر یا مستور خالی نباشد چون امام ظاهر  
 شود محبتش ظاهر گردد و مدار احکام ائمه هفت است مانند ایام هفته و سموات سبعة و کواکب هفت گانه و نقباء امدار برد و از ده هفت و شیعه اثنی عشری  
 از اینجای خلط کرده اند و ائمه رابعه و نقباء شمرده اند پیروان اسماعیل را بانسابی اسماعیلی گویند چون ایشان بجز نظر و استدلال در معرفت الهی  
 کافی نمیدانند مگر بتعلیم معلم و بارشاد مرشد بدینجهت ایشان را معلم خوانند و باعتبار آنکه میگویند هر کلمه قرآنی را معنی ظاهری و باطنی است که عوالم را بر  
 لفظ اطلاع است و خواص را بر باطن تاویل و قوفست که ایشان را باطنیه گویند چون کسی در طریق ایشان را سخ شود و اجازت کلام یابد او را نادان  
 نامند و چون بدیده دعوت سدا و ادای خوانند و چون بر تبه دعوت سدا و معتبر باشد او را حجت گویند چون رتبت درجه و کمال یافت و از تعلیم بی نیاز  
 گشت او را امام گویند و بالائی امام اس است و بالائی اساس در منزلت ناطق امام هفت است و داعی دوازده باشد و مآذون هر امامی را باید داشت  
 آنگروه بظاهر شرع کار میکنند و میگویند که ما نگوییم خدا موجود یا معدوم است و عالم یا معلوم است یا قدرت یا قادیست و همچنین در سایر صفات زیرا  
 در اثبات حقیقت او سایر موجودات شریک شوند و آن تشبیه است و از نفی مطلق بعد و مات انبار گردد و این تعطیل است و اطلاق اینجای حضرت و  
 الوجود بطریق است که هیچ گونه مشارکت متصور نیست حضرت حق سبحا و تعالی آنکه متقابل و خالق متضادین است چون حضرت و امام عالمان موافق علم  
 نمود و سبحانه را عالم گفتند و چون قدرت در باره قادر را فاضل فرمود و اصل شانه را قادر خوانند و قادر اطلاق نمودن بر ذات حقیقی باعتبار این است که

در بیان زینب عقیقه  
 اسماعیلی



# در کشف عرق عجم و تحفیه سماعیه

(۲۲۳) و اهل علم و قدرت و نیز گویند که حضرت با هر واحد عقل خلق کرده که از جمیع جبات نام است و متوسط آن عقل نام نفس که نام تمام بود پدید آورده و نسبت نفس با عقل نسبت نطفه است با طفل یا نسبت بیضه است با جوجه یا نسبت پدراست با پسر یا نسبت زنت با شوهر یا نسبت شتاق و آرزو مند شده نفس کمال عقل تمام که از او فیض گیرد لاجرم محتاج و نیازمند گردید بجنبش و حرکت از نقصان کمال و حرکت تمام نکرد مگر با تپش ایجاد کرد اجرام سپهر و افلاک و بر او چندی حرکت دوری فلک بتدبیر نفس و بواسطه او حادث طبایع عنصری پس پدید آورد مرکبات از موالیه ثلثه یعنی جمادات و نباتات و حیوانات را و بهترین انسانست از استعداد انواع قدسی و پیوندا و بعالم علوی چنانکه عالم بر این مشتمل بر عقل کامل کلی و نفس ناقصه کلیه که مصدر کانیات است و نسبت در جهان غلی عقل کامل کلی و نفس کلیه بوده باشد تا بوسیله بیان جهانیان رستگار شوند آن عقل رسول با طقت و نفس امارت چنانکه افلاک متحرکند بترکین عقل و نفس و همچنین رستگار شوند نفوس دیگر بترکین رسول اطلاق و معنی او چنین باشد در هر عصر و هر زمان هر دور بر هفت شخص دایر است تا شود بدو و آخر زمان قیامت در آید و تکالیف و شرایع بر خیزد و چنانچه حركات فلكی و التزام شرایع جهت وصول نفس است کمال و کمال انسان که بر تبه عقل برسد و این قیامت کبری است و میگویند هر ظاهری را باطنی است که آن باطن مصدر آن ظاهر است و آن ظاهر منظر باطن هیچ ظاهری نیست که او را باطنی نباشد و اگر باطن نباشد لازم میآید که در عالم هیچ نباشد و نفوس و عقول بی اصل باشند امام حاکم است در عالم باطن هیچکس عالم ناله نبوده بتعلیم او و بنی هاکت در عالم ظاهر و شریعت آن هر بنی تمام نشود شریعت باطنی بود که او را تزیین خوانند و باطنی دارد که آنرا تاویل نمایند زان خالی نباشد از بنی یا از شریعت او همچنین خالی نباشد از امام یا از دعوت او گویند دعوت ماه پنهان و مخفی بود اگر چه امام ظاهر باشد و گاه ظاهر و هویدا بود امام مخفی و پنهان باشد همچنانکه بنی با حجة قلی و فعلی شناسند امام را بدعوت و دعوی داعی دانند باری تعالی را نتوانند شناخت مگر با امام پس وجود امام واجب خواهد ظاهر باشد خواه مستورا و خواه کیهی و قتی از اوقات خالی نباشد روز زروشی و شب از تاریکی سیدنا حسن با کتابی است مشتمل بر فضیلت و فضل اول آن فرموده است که مفتی را در معرفت حضرت باری پرور از دو قول نیست یا آنکه گوید خداوند را بعقل توان شناخت احتیاج بتعلیم معلوم صادق نیست یا گوید که معرفت حضرت حق تعالی تا نه حاصل نمیشود مگر بتعلیم معلوم صادق هرگاه فتوی بقول اول بود در انکار غیر نرسد زیرا که چون انکار کند تعلیم است و دلیلست بر آنکه مکرر علیه محتاج است بهیتر یا گوید هر دو قسم ضروریست زیرا که چون مفتی بقول فتوی دهد یا قول و نباشد یا غیر او همچنین چون اعتقاد کند یا از نفس خویش میداند اعتقاد در روح پذیرد یا از غیر مضمون آن غیرت است که فضل اول متضمن آن بود و در ضمن این فصل کسری است بر اصحاب عقل و رای و فصل دوم آن کتاب ذکر کرده است که چون احتیاج بتعلیم شد هر معلمی با طلاق صلاحیت تعلیم دارد یا از معلم صادق ناگزیر است اگر قائل شود بآنکه هر معلمی صلاحیت تعلیم دارد او را و نباشد انکار معلم خضم کردن چون انکار کند بر معلم خضم هر آنکه مسلم داشته باشد لابد است از آن معلم صادق این فصل کسری است بر اصحاب بدایت و فصل سیم ذکر کرده است که چون احتیاج بتعلیم صادق ثابت شد آیا لابد است از معرفت معلم اول و ظفر بر او و بعد از او با تعلیم از آن یا تعلیم از هر معلمی یا یقین و تحقیق جاریست بر تبیین صدق او چون سلوک طریق بی تفریق ممکن نیست پس هر آینه اول تفریق باشد و بعد از آن طریق این کسریست بر شیعه در فصل چهارم گوید که افراد بشری بر دو صنف فرقه گویند در معرفت حضرت باری مجتاهیم معلم صادق و یقین تشخیص او واجبست و بعد از آن تعلیم از او و فرقه دیگر گویند بمعرفت بر علی از هر تخیلی اخذ تو انکر خواه معلم باشد خواه غیر معلم چون بقدمات سابق معلوم شد که حق با فرقه اولی است پس هر آینه ریش فرقه اول ریش محققان باشد چون دانسته شد که فرقه دوم بر باطلند پس ریش ایشان ریش مبطلان باشد گویند این طریق است که محقق را بحتی می شناسیم معرفتی مفصل را در آن مسائل باید و مراد با الحق در این مواضع احتیاجست بحق و گوید یا با احتیاج امام را شناسیم و با امام حق را چنانکه بجواز و جوب اینم یعنی حکمت کمال ذات واجب الوجود دانیم و گوید طریقه انستق توحید همین است و گوید در عالم حق و باطلت و غلظت حق و حدت و علامت باطل کثرت و حدت مقرون بتعلیم است و کثرت مقارن رای و تعلیم با جماعت و جماعت با امام و رای بر فرق مختلفه و ایشان با رؤسای خویش متفقند و افراق حق از باطل و تشابهی که حق را با باطل است جهت تمایز از وجهین و تضاد طریقین با میزانی باید ساخت که جمع را در آن

فصل اول در معرفت حضرت حق تعالی





# چمن اول از حدیقه سوم

(۲۷۴)

وزن کند و گوید آن میزان از کله شهادت آقباس کردیم و آن مرکب است از نفی و اثبات و آنچه مستحق اثبات است حق است و آنچه مستحق نفی است باطل و  
 باین میزان خیر و شر و صدق و کذب سایر متضادات را وزن کنیم و سرانجام آنست که هر کلمه از این محال را جع است بحقیقت اثبات معلوم و توحید و اثبات  
 داخل امامت یا نبوت بر تبه که نبوت با امامت باشد در آیات و روایات گوید و صوم عبارت از پذیرفتن آئین است از امام و پیغمبر از آؤون در غیبت امام و نماز عبارت  
 از رسول بیل قول حق تعالی ان الصلوة للهی عن الفحشاء والمنکر احتیاج عبارت از افشای سرزدانگی از ایشان بغیر قصد هدایت کسی غرض از  
 عهد است و زکوة تزکیه نفس است بمعرفت دین و صوم عبارت از محافظت اسرار امام است و نما عبارت از افشای اسرار دین و نیز گفته اند نماز عبارت  
 عبارت از متابعت امام است و زکوة کنایه از آنست که خمس اموال امام دهند و کعبه پیغمبر است و باب علی است و صفاء مرده و صفیات و صی انبیاء است  
 و تکیه عبارت از اجابت دعوت است طواف خانه مولا است جنت عبات از راحت ابد است از تحلیف و ستم عبارت از زحمت ابدان بکالیف قیامت  
 عبارت از مرگ آن شخص است که مرده است من مات قامت قائم گویند و میگویند پیغمبر را وصی و ولیعهدی باشد که در حال حیات در شهرستان علم او است  
 و تمام دور او بهجت امام منقضی شده پیغمبر نخستین آدم بود بدین صفات و شرایط که قائم مقام و ولیعهدی بعد از وفات او پیش بود و تمامی دور بهجت  
 امام منقضی شد بعد از دو آدم حضرت نوح بود شریعت آنحضرت پنج شریعت آدم نمود و دور او بهجت امام تمام شد و وصی او سام بود بعد از آنحضرت ابراهیم  
 بود و شریعت آنحضرت پنج شریعت نوح نمود و بعد از او حضرت اسماعیل بود و دور او بگذشتن بهجت امام تمام شده و بعد از آن موسی بود و شریعت او  
 پنج شریعت ابراهیم نمود و وصی او بارون بود چون بارون در حال حیات موسی حلت نمود و وصی او یوشع بن نون بود و چون دور او بهجت امام تمام  
 بعد از آن عیسی پدید آمد و آنحضرت پنج شریعت موسی نمود و موسی او شعون بود و دور او بهجت امام تمام یافت بعد از آن خاتم الانبیاء محمد المصطفی پدید آمد  
 شریعت دیگر نهاد و شریعت عیسی برافکند و موسی او علی بن ابی طالب حسن و حسین و زین العابدین و محمد الباقر و جعفر الصادق امام هفتم سما عیسی بن جعفر  
 بود و دور محمدی به تمام شده و همچنین گویند که ممکن نیست امام وفات یابد مگر آنکه یک پسر او امام خواهد بود و معنی آیه در شهر بعضیها من بعض این است  
 و دعوی و جعلها کلمه باقیه فی عقبه همین است چون حجت آوردند که حسن بن علی با اتفاق همه شیعه امام بود و فرزندان او امام نبودند گویند امامت  
 مستودع بود یعنی غیر ثابت و آن عاریت است امامت حسین علی مستقر بود و آیه فسنقرضه مستودع اشارت بآنست و همچنین گویند که باطنی کسی است  
 که وضع شرع مقتدان منوع کند و اساس تاویل شریعت نزد او باشد و اسرار باطن همه خلق بدانند و باطن واضح شریعت را گویند و اساس باطن از باطن  
 کند کار باطن وضع تنزیلیت و کار اساس تاویل شریعت بیان شریعت پیش او باشد و گویند در عهد پیغمبر دین از امام خالی نباشد و همه پیغمبر  
 در هر روز کاری که بوده اند بوجود امام اثبات نموده اند زیرا که امام باطن و اصل باطن است مانند جوهر که باطن سنگ تیره بقیه است و لؤلؤ در آن  
 و قمر بحر و روح آدمی در جسم تیره نهانست در معنی دلیل آوردند از قول باری تعالی لای باطن فیه الرخمة و ظاهره من قبله العذاب و آیه کریمه  
 دیگر لیس البربان ناوا البت من ظهوها و لکن لبر من انقی و انوا الیون من ابوابها یعنی نیکو کاران هستند که بظواهر مشغول شوند چنانکه عوام  
 شده اند بلکه برهمنده که خورسندی نه بظاهر نمودن است این بود مختصری از اعتقادات اسماعیلیه که مذکور شد اینطایفه در اکثر مفرقه عالم هستند  
 در سمت مغرب قریب لایت طرابلس و در محال ایران و کابل و در نواحی کوستان مشرق و نواحی مملکت خداد و در ولایت کجرات هند بسیارند اکنون  
 هزار و دویست و سی هفت بهریت مقتدای انطایفه در عراق عجم است هر ساله گروه ابنوه از پیران او با خمس مال بزیارت می آمده و خدمت نمود  
 مراجعت نمایند ابو یحیی بن معاذ قدس سره از طبقه اولی و از کبار اولیاست کینت آنجناب ابو زکریا و لقبش واعظ بوده علوم ظاهری  
 و باطنی جمع نموده یوسف بن حسین زنی فرموده که بصدد بیست شهر رسیدم و دیدار علما و مشایخ مشرف گردیدم قادر بر سخن از یکی این معاذ ندیدم آنجناب  
 فرموده است که انکسارا الغاضین الی غیر صولہ المحبتین مقرب الباری خواهد بود بعد از این خصوص گفته است حق باشد حق تعالی مرد  
 بطاعت آورد و از آنجا پیرون آورد یعنی بچکان غرور و عجب سپارد و نگاه باشد که در غفلت و معیشت اندازد و عاقبت او را نیکو سازد و غنی مطلق است چنانچه

مستند است





# در کشور عراق عجم و عرفا و انسا مان

(۲۷۵) خواهد کند و کسی بر او چون و چرا نتواند پس از کرا و امین بودن و در همه اطمینان بخندن کنایه از بزرگ شمردن و معصیت را حقیر کردن خطائی بزرگ دانستن  
 عظیم است چنانچه معاذ را کشف فرموده میگویند باجانی رسیده ایم و در محلی آرمیده ایم که ما اطاعت نباید و عبادت نباید چنانچه فرمود که بی رسیده اند اما بدو  
 و آرمیده اند لیکن در سفر آنجا فرموده است صدق المختار العمل بطاعة المصطفى یعنی علامت محبت صادق فرمان برداری محبوبست و دیگر فرموده است هر  
 از دوست جز دوستی و دوست ندیده و دیگر فرموده است که حقیقت محبت آنست که بیکوئی افزون نشود و بیکانم نگرده گویند چون کسی بسلج رفت و از آنجا  
 بنشأ بوراجعت فرمود در آنجا در سنه دویست و پنجاه و هشت در زمان خلافت مقید عباسی و حکومت عمرو بن ابی سلمه رحلت فرمود رحمه الله علیه بنجم الدین  
 المعروف بابن قدس سره از اکابر صوفیه و اعظم انظار است از مریدان بنجم الدین کبری بوده و تربیت آنحضرت مجید الدین بغدادی حواله  
 نموده صاحب مصاد العباد و تفسیر کبر الحقایق است در کشف غایب و شرح و تالیف بر حکمتان فایز است در واقعه چکنیر خان از خوانم هرود آمده روی توج  
 بسوی روم نهاد و در تونیه با شیخ صدر الدین قونوی و مولانا جلال الدین و شیخ اتحاق صحبت افتاد گویند وقتی در یک مجلس جمع بودند غار شام رسیده از  
 التماس امت نمودند و او در هر دو رکعت سوره قل را اینها انکار فزون خواند و چون نماز را آخر رسانید مولانا جلال الدین با شیخ صدر الدین بمطایره گفت یکبار  
 برای شما خواند و یکبار برای ما جناب شیخ بعد از گردش روم غریت بغداد کرد و در آنجا در سنه شصت و پنجاه و چهار در زمان خلافت مستعصم عباسی و بی  
 بصوب آنحضرت آورد و در شیراز بغداد پیران مقبره شیخ سری سقسی و شیخ جنید مرقون گشت رحمه الله علیه از مقولات آنجناب است غزل شریفی از عبادت  
 از جهان و زعم بر خوردار باد هر که خاری می زند در پای خار دارد پای او گلزار باد هر که چاهی میکند در راه چاه دارد راه او هموار باد هر که گویند بنجم الدین  
 بنجم الدین مست است او همیشه باد و لعل باغی هر بزمی که در کنایه جوی رفته است کوئی زنج فرشته خونی رفته است تا بر سر لاله باغجاری نهدی کان لاله  
 ز خاک ها روی رفته است و باغی شمع ارچه چو من داغ جدائی دارد یا گریه و سوز آشنائی دارد سرشته شمع به سرشته تن کان رفته سهری بروئی  
 یوسف بن حبیب قدس سره از طبقه ثانیه کیت و ابو یقوب و در زمان خویش کسی با وی برابری نمی نمود و طریقه ملائمه داشت و از مراد اسم خلوص  
 فرو میگذاشت مردمان را بخود میخواند و قبول ایشان را بخواستن بپناه میگذاشت و از اظهار مردم ساقطی ساخت و خلق را در تود میباز داشت مرید  
 ذوالنون مصری بوده و با ابوتراب نجفی و یکی بن معاذ و غیر ایشان محبت نموده و در اخبار بسیار با ابوسعید خراسانی رفاقت فرموده است و بر امکانات بسیار  
 با جنید بغدادی او گفته است که راه مصر گرفتم و نزدیک ذوالنون ختم چون بر او دیدم سویی بر اندام من برخاست نشستم من نگریست و گفت از کجائی و از کجائی  
 شرمیانی گفتم از ملک می آمی گشت زمین بر تو تنگ شده بود که مصر آمدی گفتم آمدم که خدمت تو را دریابم گفت و در باش و دروغ مترس صبر و دروغ میگوئی  
 و راه خیانت میوئی آنگاه گفت یا بنی صبح خالک مع الله لا یستغاک عنده مشاغل ولا تسغل بما یقول الخلق فمناک فانهم لن یغفوا عنک عن الله  
 و اذا صحت خالک مع الله ارشدک للطریق البه و اقد بیست التی علی الله علیه و السلام و ظاهر العلم و آیا ان تدعی فیما الیس لک فما اهلك  
 عامه المریدین الا الادغام یعنی ای هر کس من نسبت خود بجهتعالی درست کن بر توبه که هیچ چیز مانع آن نسبت نشود و مشغول ساز خاطر خود را با آنچه مردم که  
 تو گویند چه نیک و چه بد زیرا که جمیع ذنات از حقیقتی ساخته گرد و خلق از جانب حقیقتی کفایت معنی توانند کرد برای تو و چون درست شود نسبت تو  
 بجهتعالی بناید حق سبحانه و تعالی که مکرر نمود طریقه منقذی شود یوسف و ی پیروی کن ظاهر و شست بنی را و پیر میر از دعوی امر که تو را آن نبود زیرا که ظاهر  
 ساخت مریدان و طالبان را مگر در خوابهای روزی از ذوالنون طلب نصیحت کرد او فرمود لا تسکن الی ملک الناس ولا تجزع من قبولهم و زدهم فانهم  
 قطاع الطریق و تسکن الی تحقیق من احوالک سرا و علنا یعنی آرام بگیر بستانش مردم و جزع و اضطراب مکن از رد و قبول ایشان زیرا که ایشان از راه  
 و مانع و سبب مطلق حقیقی و آرام گیر بصفات حمیده که آن تحقق گشته در زمان آشکارا و یوسف بن حبیب فرموده است الخیر کل فی بیت و مفتاح  
 التواضع و الشکر کل فی بیت و مفتاح الکبر یعنی مجموع نیکباده خانه است و کلید آینه تواضع است با خدا تعالی و مظاهر و قدرت وی مجموع بدیهه در خانه  
 و کلید آینه کبر است و فایز وی در سنه سصد و در زمان خلافت مقید عباسی و حکومت سامانیان در همان دیار ظهور نمود رحمه الله علیه رجب ان

آن بنجم الدین بنجم الدین



# چمن اول از حدیقه سوم

(۲۷۶)

قصبه است شهرمانند و محلی است خاطر پسند آیش خوب هوایش مرغوب سیوه اش ارزان و نقل اش فراوان دی سمت مغرب شهر سلطانیه واقع است از  
 اقلیم رابع و در زمین هموار اتفاق افتاده و اطرافش واسع است دور آن شهر حصاری کشیده اند و مرکز بستم ستوران مخالف و موالف خراب گردیده اکنون بخت  
 قریب و هزار خانه پنج بوک و آنجا معروفست بولایت خمره دش ترک زبان و خالی از نخوت و خشونت نیستند اکثر فرای آنند یار مسکن ایل شاهسون و  
 و شهرش در الاماره شاهزاده و الا تبار است مردم نیک از آنجا برخاسته اند که کجالات نفسانی و فضایل انسانی پیرشته اند بزرگترین آن کتفای بنایه  
 اخى فرج قدس سره عارف معارف یقین و سالک سالک تمکین بوده و بعضی بلاد دور و نزدیک اسباحت نموده وی مدینه شیخ ابو القباس سناویدی  
 و او مرید جعفر خلدی و او مرید سید الطایفه جنید بغدادی است در سنه چهارصد و پنجاه و هفت در زمان مقتضی عباسی در هاندار اشغال نمود و در نقیض سطر  
 که شیر اگر بوده است هرگاه جمعی از همانان بخانه توجیه می نمودند آن گریه بعد و هر یک از ایشان با ننگ میکرد و خادم خانقاه بهر بابگی کاش آب در دیک متر  
 میزدند و همانان بر عدد بانگهای گریه افزوده گشت حاضران تعجب کردند ناگاه گریه میان آنجماعت درآمد و یکان یکان استشمام نمود و بر یکی از ایشان بول  
 کردند چون شخص کردند از دین بیکانه بود روزی خادم مطبخ مقداری شیر در دیک گریه برای اصحاب شیر برنج طبع نماید ماری از مرغباری در دیک افتاده گریه  
 بید و کرد دیک میگردد و فریاد میکرد و مضطرب می نمود خادم چون از آن معنی غافل بود و در میان اخت و منزعج میبخت چون خادم هیچ نوعی  
 متنبه نشد که خود را در دیک انداخته هلاک ساخت چون شیر برنج را ریخته ماری بسیار از آنجا ظاهر شد چون این خبر بشنید رسید فرمود که آن گریه خود را  
 در ایشان ساخت و برادر قبر کنید و محلی سازید **طهران** شهری مشهور و معروف و نسبت بسیار محال بی بخوبی توصیفست جو باتش از ان و فو اکثر از  
 اکثر سیوه آنجا ممتاز بنما خیزه و انجیر و انگورش با میاز است در قدیم آن شهر قصبه بوده بیدرج روی بشارت نموده شاه طهماسب بن شاه اسماعیل صفوی در وقت  
 عظمت آن کوشیده بر آن حصا حصین قلعه متین کشید که در میان بنایان آن بشارت آن افزوده و در کثرت و عظمت آن سعی نمود اکنون که سنه هزار و دویست  
 سی و هفت هجریست قریب چهل سالست که دارالملک سلاطین قاجار است آن شهر در زمین هموار اتفاق افتاده سمت شمالش فی الجمله گرفته سایر اطرافش گشاده است  
 مشتمل قریب هزاره هزار سرای و چندین اسواق بخت افزای و دکا کین زیبای کار و اسراری محکم بنیاد و حمامهای پاکیزه نهاد مدرس و مسجده و مساجد فیه  
 اند و لعت عمارات نیکو ساخته اند و امنای آنحضرت بنای چون بهو طرح ساخته اند اما در تابستان هوای آن شهر گرمی مایل و در زمستان کوچه پیش پر گل  
 در خارج آن شهر باغات و گلش و بساتین و وح افراتر انداخته اند و تصور خوب عمارات مرغوب ساخته اند نازین قلعه اش سمت مشرق و شمال آنند یار مسکن شهر  
 گردون و قاربت گشتار در میان احوال **سلاطین قاجاریه بطریق اختصار** بر برای عالم آرای شایان کشور اخبار و خبر  
 هر تخمیر پادشاهان اقلیم آثار تحقیق و استناد فاند که در تعیین احوال ملوک قاجار و ظهور دولت ایشان تالیفات ساخته اند و مجلدات پر درخته اند اگر در این مختصر  
 بتفصیل آن اقدام نماید زبان از تحریرش عاجز آید لاجرم بطریق اجمال آن خبر الکلام قل و دل می بیاختن **تین** ایشان فتحعلی خان بود میرزا حیدر  
 و کبیر بن شرح الصدر بود در خدمت شاه طهماسب بن شاه سلطان حسین صفوی بعظمت شان و سمو مکان کوی سابق از بکنان میر بود در زمان آن شهر با بقاء  
 جاه و جلال داشت و همواره رایت شوکت و حمت بر سپهر استیلا میافراشت چون نادر شاه او را از هر جهت از خود برتر میدید و وجودش را عدم استقلال خود  
 میدانست و با وجود او نادر شاه در نزد اطهار سبب بیخونی توانست گفت لاجرم همشما میکشاید طهماسب ملک خراسان بود نادر شاه آن امیری بطریق استم  
 معدوم ساخت و حقیقت خاندان خود را بر انداخت چنانکه ششم حقیقی قهرمان ایران قاجار محمد خان پسر محمد حسن خان بن فتحعلی خان را بر او لاد او استیلا و ادب از  
 مواضع و مصادره بعضی ابدوم و جمعی را به پیغور پریشانی فرستاد و بقیه او را نادر را که از آنجایی که نادر میرزا بن شاه خراج میرزا بود سلطان فتحعلی شاه قتل نمود  
 و نانی بگویند که است در این باب که نادر شاه فتحعلی خان را معدوم و نابود ساخت و فتحعلی شاه نادر میرزا و او لاد نادر شاه را بر انداخت و اعتراف و ایا اول  
 الا بصافی الواقع این در بیدار محل مکافات اگر صاحب هوشی و خداوند گوی چشم خرد بر احوال عالم نگرد و بر اوضاع جهان نظر کند یقین اند دنیا و مکافات  
 لاجرم بیکند و بید کردن را نمی شود و بگردان نگردد چنانکه از بدو عظمت آدم تا اندیم اقتضای خداوندی چنین و برین نظر نمودم که هر کسی بیکند و بکار

خبرهای  
 تاریخی  
 و  
 جغرافیایی  
 و  
 سیاسی



# در کشور عراق عجم و ملوک قاجاریه

(۲۷۷)

آن در بار پند و یار و اولاد و راجع شود و مضمون اخبار بر انمقال گواهی میدهد و بتجربہ نیز رسیده و مکرر مشاهده کرده بنی اتمیه بخاندان رسالت ظلم و جور  
کردند طایفه بنی عباس بطریق یافته و مار از زرد و گار بنی اسیر بر آوردند چون بنی عباس بسی بیدار گری نمودند و ابواب پنج و غنای روی عالی و ادانی گشودند حضرت  
جبار مغول و تاتار را بر ایشان برانگیخت و آبروی آن تیره بخت از خاک مذلت بخت اساس بنی عباس را یکباره معدوم ساخت و دولت پانصد و بیست ساله را  
بر انداخت چون ترکان در ولایت ایران و توران و سایر مکان ستمهای فراوان نمودند و بر انواع بدعتها و ستمها و ظلمها افزودند که خدا عز و جل  
کرده و اچنان ناچیز گردانید که در تواریخ دیده و از دانیان شنیده بعد از انقراض دولت جور ملوک الطوائف در ایران شیوع و انواع فتنه و فساد و هرج  
و مرجع و امیر تیمور را بر ایشان استیلا داده جنگی بودی عدم شتابند چون آل تیمور و فرق آق قویونلو مراسم فتح و فخر را بکمال رسیدند و انواع ظلم و جور را بآخر  
گردانیدند لاجرم شاهی بیک خانزاده آل تیمور برگزیدند شاه اسماعیل برود و ایشان بقا نگذاشت چون با ولاد شیخ صفی بدینا کردند و ستمها نمودند و فساد کردند  
افغان نهایت رسید و جویشان بکمال انجامید حضرت قهار نادر شاه افشار بر ایشان استیلا داده و جنگی را از مساحت ایران بدینا فرستاد چون نادر شاه  
بنیاد ستم نهاد و داد ظلم و جور بداد و لیسند و خود و اقاربه یکدیگر را کور و قتل نمودند عاقبت الامر با پیروان بود شدند و تمام قریب هر که بدی کردید یا رست  
هم بد خویش گرفتار شد فرخنده بخشی که وقتی حق سبحانه و تعالی بر او قدرت دهد وی نام نیکو در صفحه روزگار یادگار گذارد و تخم ذکر جمیل در جهان فانی بخت برآورد  
جاودانی بکار و بیست نام نیکو گردانید زاده ای بکر او ماند سرای نیکو آدمی باید بدین دور زده که عاقبت آن البته فانیست مغرور نشود و بگرد از سر  
و گرد خاطر هر یکس گزید و بیست دهقان مانده چو خوش گفت با سپهر کی نور چشم من بخیر از کشته ندروی محمد حسن خان بن فتحعلی خان  
پادشاهی با اہم و خضری با شوکت بود در شجاعت و مساحت کوی سبقت از ملوک روزگار میر بود آن شهریار غم راسخ و اہمیت ثابت داشت و همواره بقلم  
غم خواجهان گیری بر لوح خمیری نگاشت و بدو حال سبیلای نادر شاه افشار و متعلقان در جرجان و نواحی آن اوقات میگذاشتند و انتظار لطیفه  
میگذاشتند بعد از انقراض دولت نادر یابی بخت بر کاب جہان گیری نهاد و با ازاد خان افغان و کریم خان زند و غیره چندین بار مصاف داده و در اکثر  
بر اعدای دولت غالب گشت و با جہمت و شوکت و شیرازی از ایوان کیوان در گذشت و مانند زمانی ولایت دار المزد و عراق و کردستان و آذربایجان را فتح  
نمود و انگار با عدت تمام و شوکت و کلام ملک فارس و فتح کریم خان بن ابیاق نصرت فرمود چون مضرب خیم کردون چشم را در نظام هر شیراز زند عظیم و اکابر  
فارس از دور و نزدیک فوج بدرگاه عالم پناه آمدند و بفرسای بوی مفتخر و سرفراز شدند کریم خان در شهر مستحسن گردید و مرتبہ خطرارش بغایت رسید  
نزدیک آن شد که بصورت فتح در آینه ظهور جلوه کرد و ابواب فتح و نصرت و غنای مفتوح شود و بسی از سبب شیراز بطرف جرجان غزیت نمود و دولت  
در کمال استقلال سلطنت فرمود عاقبت یکی از علما آن شهریار که نمک پروده آن خاندان بود بطریق ملک بگرامی پیوسته بقتل آن پادشاه و الاجاه اقدام  
نمود و سر آنرا بریده نزد کریم خان آورد و بطبع انکه او را خلعت خواهد داد چون خیانت بولی نعمت در هر مذہب است و موم است لاجرم کریم خان گفت کسی که بولی  
خود وفا نکند و پاس نکند و حقوق ندارد و بطریق بیوفائی و ناسپاسی سپارد و قتل در زیر خاک و وجودش از جهان پاکباز اولی است لهذا آن ملک بگرام را  
بمیزای خویش ساینده و آن بد بخت و وسیع اهر و جهان گردید آقا محمد خان بن محمد حسن خان پادشاه جهانگیر و خسر و جهاندار بوده و در لشکر کشی  
و دشمن کشی و تربیت اجیاد و قهر اعداء بسلطین روزگار تقوی می نمود بر غم فقر و نه است که چنین پادشاهی با غم کشور وجود پای ننهاد و چنین خسرویی با اہمیت  
بر و ساده سلطنت نیکنداده انجی پادشاه جهانگیر و زحمت روزگار کشیده بر کارهای خیر توانا و در تیر ملک دانا و بر اوضاع و احوال عالم مینا بود  
و بر جہود و عایاد و بر ایا و زیر دستان بغایت شفقت و عطوفت مینمود چنانکه ادای عظیم بر ادنی فقری دست ستم نتوانست گشود و بدو حال علی شاه بن ابراهیم  
خان برادر نادر شاه ببار عداوت موروثی آلت رجولیت آن شهریار قطع نمود انجی تمام آن شهریار غیرت و رجولیت بود بعد از انقراض دولت محمد حسن خان اکثر  
اولاد آن آن شهریار با جمعی از اعاظم قاجار و سیکر کریم خان گردیدند آن شهریار در شیراز و کمال عزت اوقات گذرانید تا آنکه در حین احتضار کریم خان خسرو ایران  
مخبر شده بر خشک جہان پیاسوار گردید بطریق ایفاد و بار ملک استر اباد رسید همان زمان بنیروی اقبال بر سر جہاد و جلال عروج نمود و بسیاری اعدا

محمد حسن خان بن فتحعلی خان



# چمن اول از حدیقه موم

(۲۷۸)

دولت صفای داد در اندک فرصتی اکثر قبایع ایران بکشد و دولت امر از نذیر برانداخت و هر کس مخالف او بود یا دولت بود یا بد ساخت و مدت  
 قلیل عراق و فارس و کرمان و خراسان و طبرستان و گیلان و آذربایجان و کردستان از وجود خشم خاشاک و دشمنی بکشد و پادشاهی و شوکتش از  
 ایوان کیوان در گذشت بنابر مخالفت شهر کرمان با ضرب کرد و آتش با سیر و قتل نمود آنجا که کفار و جهالت ساخته بفرم جهاد بکرستان و دوی  
 جبر آوردند و اگر قتل و آفر کرد و بقیه ایست با سیر و دستگیر ساخته بسیار خزان به پیکر و پیران خورشید منظر بابت آورد و یکی را صلمان کرد  
 او را در مملکت کوره هیچ مخالف نماند مگر ابراهیم بن پناه خان لاجوردی که در دویت یازده بر یک متصل دیست نوشته و توجیه نمود چون  
 ابراهیم خان خبر وصول مقدمه الجیش شهر یاری استیجاب کرد و ناچار فرار برقرار اختیار نمود و شهر یار کشور گشای شوکت هر چه تا مقرر بود و خویش آفتاب  
 وزینت داد و قلع نامها با طرف ممالک محروم فرستاد و در جهان قلع بعد از دوسه روز سه چهار فرسخت با هم جمع شده آن شهر یار را در فرار خود بقتل  
 رسانیدند و موم نمک بجای بجای آوردند و طبعیت جهان ای برادرمانه بکس دل اندر جهان آفرین نندوبس میان باران چنان مشهورست که شهر یار  
 بر اهل دی رسید بود و با جازات آن بزرگ وارد و او کارشغال بنمود سلطان فتحعلی شاه بن شیخ علی خان بن محمد حسن خان  
 پادشاهی بهت یا قیال و خروست به استقلال بکشت و او دو روز از او و بسیاری خدم و فرادانی حشم از سلاطین و وزکار منفرد و بدولت و افرو  
 مسکاثر و شوکت بیغایت و حشمت بی نهایت از خوایان مان متغیر و بموجب صفت غم بر سر مصلحت جلوس نمود و جمیع برای ارباب و اطراف خرمشهر آمد و  
 فرمود در بدو جلوس آن شهر یار جمعی از اشراف بقیه انگیزی بر خواسته با قبال بایون فال بزودی شعله آتش فتنه اطفایافت و دشمن ملک دولت به بگو  
 شتاف و شیر یار کرده و قادر بر ملک موردی مستقل گشت و صیانت و معاش از شرق و غرب گذشت ایلمیان روم و فرنگ و هند و هند و غیر  
 بدگاه عالم پناه آمدند و بقریب ساطوی متغیر و سرافراز شد و طریق و مسالک ای بابت نهاد و تاجران سوداگران تر و دوند و بار آمدند و اقمه بلاد  
 و نزدیک کشور ایران کشودند لایم ملک محمود و رحمت موفور شد اکنون که هزار و دویست سی هفت هجرت است بیست و شش سال است آن پادشاه  
 فریدون باه و خاندن عراق و فارس و کرمان و خراسان و طبرستان و گیلان و آذربایجان و اران که در گستان و در اکثر ممالک محمود شاه از گیلان و  
 حکمران است چنانست که حضرت کریم و خداوند قوم آن پادشاه فریدون جاهر افتخیر بر روی میسکین از کردان چنانکه استیاد دینا و دولت آن پادشاه بر تبت  
 عاقبت آن شهر یار را نیز بدو رضوی رساناد و بجز آنکه الامجاد قزوین شهرت و پیش از اقلیم رابع و در زمین هوار واقع و اطراف به اش و اسب است  
 طولش از جبار خدایات طبع و عرض از خط استوار طبع و طبعش کردن بوده و در میان عرب بنوده و بنای ای خلافت بعضی گویند بهرام اول آنجا را  
 نهاده اکثر توخان بماند که چون بنا بود و الا کاف بعد از آنکه یاد کردی که از مجلس قصر بخت یافت و در بانی مکت کرد و آن لایست شتاف به توفیق  
 جود او آنجا شهری ساخت و عمارات خوب و صورت مرغوب طرح انداخت آتش از قنات اما خوشگوار و هوایش منقلب سازگار است شاه طهماسب  
 اسما حیل صفوی آنجا را پای تخت گردانید و در زمان آن شهر یار بغایت محمود و آباد بود اکنون شش قریب ده دوازده هزار با بخار و سیصد پاره و قریب از قنات  
 و انگور و شتی آنجا را به متاع و خلقت و به گوئی و درشت خوئی بی نیاز است در قدیم گردی حقی منسوب ده اند اکنون بکلی شیده و بهت و قلی غایب شد  
 مستوفی صاحب ترقی القلوب تعریف زیاده حدیث چند مذکور نموده اشخاص نیک از آنجا بسیار خواسته اند و بزیر کالات و فضایل از استند  
 یکفر از آنها سبادت بنیایه میرزا شرف جهان بن قاضی جهان جامع علوم نقلی و عقلی بوده و کسب کالات و فضایل نهانی نزد میرزا  
 الیدین منصور شیرازی نموده در خدمت شاه طهماسب چهار مقام داشت و همواره تخم بر و حسان بر دلای ای باب فضل و کمال میبایست شمار آید از آن  
 بزرگوار در صفی و زکار با کار است این ابیات از اوست غزل مید و بوی مشک باو بها ساقیا خیر و جام باو بها خوش بود باو خاصه و موم  
 خوش بود پیش خا و فصل بهار منم آن رند لایالی است منم آغاش قلندر دار چادر نگه بر ناموس بر سر چادر سوی آن بازار  
 در ضمیرم همه محبت دوست همه با هم محبت یار و میبایم گرفته بدنامان نیک نامی گرفته کنار گاه پوشیده و لوق سوالی گاه سر برانداخته

در بیان حال  
 و صفت  
 و عادت  
 و عادات  
 و عادات





# در کشور عراق عجم و حالات بابا قلندر

(۲۷۹)

گرچه شهری بقتگوی منت و در شهر شدم بشهر دیار کس نداند که اگر دیم دوست کس نداند که اگر دیم یار ای شرف نیست عشق و میترسم  
که کنی از خوشن اظهار چند گوی سرود از این پرده خویش میدری بشمار **مستطاب** در یغای یاران خاکی نهاد  
که فشد از این خاک که ان چو باد بخت هم شمع جلوه کرد چه انجم شب انصباح هم پروز همه روز در بوستان یارم چو گلها شکفته به یار هم  
درینا که پرده نشینان راز ز فشد جانی که آیند باز بر آن خاک فریاد کردم سی گو شتم نیامد جواب کسی گشت چنانکه گشتی نبود  
رو دیز آینه چون قمر زو ز اندیشه خورشید جگرایی ولی حل کرد این معما کسی بیاساتی آن بکر پر شور را بیاساتی آن است و ستور را  
بس که عقلش یکایم این هم ازین کوثر پست جهان ارام **مستم** شکر عظیم بوده بتدبیر آیام رو بخوابی نموده درین هموار اتفاق افتاده جواب  
از بعد از گشاده است از اقلیم چهارم از بناهای طموث دیو بند و از بلاد عظیمه عراق بوده برود و در و کرد و در شهر رو بخوابی نموده حجاج ثقیفی بر احدث  
سجده در زمان دولت صفویه عمارات عالی داشته اکنون شملت قریب سه هزار بارخانه و سی چهل قریه میباشند مشعل آتش بخوبی مایل از سمت جراب  
آمده در زمستان در جاهای بلند و در تابستان در مکان برودت و در وقت جمعی مکان در آنجا موندن شبهاستند معصوم فاطمه بنت الامام الهمام  
اکاظم علیه السلام احادیث بسیار و اوصاف حمیدان معصوم وارد و شرافت آفرین نیز باخبار اهل بیت باقیست از فواید آنار و انجیر و خرزهره آنجا  
منازه عوایدی در کی بی نیاز از علماء و فضلاء از آنجا بسیار خواسته اند که یکی زیور کلمات و فضایل انسانی پیراسته اند مذکور و نفر از آنها اقدام نموده  
لوانی مشهور بنیایا قلندر در عهد شاه عباس باقی در فقر و فقره فرموده و شاه جنت مکان یک چهار باغ صفه را با او تفویض فرموده و او نیز  
بخدمت فقر و وضع افتعال نموده و معارف خوبتر بسک نظم یکیشید نقطه از آن نوشته در این مجموعه ثبت افتاد **مستم** عربی در میان که و شام کس  
میرود ام بهر تحصیل آن کسب من از حضرت بت سدی غرق میگردید و می یافت باز سوی مکان خویش شتافت چند که راه بادیه بر تابلو  
و طریقه رسید از کربلا کرد انبانی که در او بود بخوبی و نانی چون بخوردن نشن آن سرور عربی در رسید بادیه کرد بدوی چون شنید بوی طعام پیش رفت  
ستاد و کرد سلام داد و در جواب گفت که پیش من استیاده بهر چه گفت من جاکرمی توام دشت بجای از برای توام گفت از خیل من خبر دار  
بدوی جواب گفت آری گفت چونست ای کسبم که نه جوش کباب شد حکرم گفت از فضل و رحمت یزدان بی غصی است خرم خندان گفت چونست ای کسب  
گفت صد چون برابر چه گفت چونست قصه ایوانم که غرض بر فلک شد مقام گفت قصه کس و ایوان باغ رنگی است بر دل کیون گفت آن باکش من و تو  
که غرض منم چونست گفت باوی که قریب است چنان که مساویست با کوه گفت چونست آن کسب من که بود بهر شیر در من گفت آن خاک شستاده  
روز و شب باستان شسته چو غرق شده شسته تمام بادل جمع کرد میل طعام خود چنانکه گیر گشت از آن بدو برانده دست انبانی بدوی چون زد آن  
بر خود از در جویدی چو ناگهان دیگر گناه دشت آهونی در رسیدند گشت بدوی چون بدید آهوا از دل خست آه چون آه در دنان  
گفت باو که آه بهر چه گفت از آن بود که رنگ تو که رنگش صدقه سرتو آهونک را رنگ داشت که از این دشت پند پرو گفت ایوان آن کسب  
گفت از کسب من خبر دار گفت خون شر که بخت گو خاک بر فرق من کینت گفت کسب منم سرت که دست آب آتش صفتا گفت ایوانی تو چه نام  
کردی و وجود پر شد گفت از کسب کوفت سرت از غم و اندوه کین گفت ایوانی چون گشت گفت قصه منم فرموده چون عرب قصه عراق  
خاک بر فرق من چو ناگهان از آن خیل چو ناگهان بدوی آن کسب من ای لوانی تو نیز چون بدو بهر نان ح سنج کشی که اگر عا بر ناید  
انذبان بت نیامد ابو محمد الیاس بن یوسف المتخاص نظامی صل آن بزرگوار از قرقرش بوده در بلد کجی من بلاد ایران نموده  
چنانکه بر این اشعار فرموده است **مستم** نظامی نگین بکشی بند که قنای کجی تا بچند چه در کجی در شهر گنج کم ولی از قستان شهر قم در بیت جانشین  
علوم ظاهری نموده آنگاه به عالم باطن روی آورده چنانکه میگوید **مستم** هر چه هست از دقتیهای نجوم باسیکای صفتیهای علوم خواندم و ستر بر ورق حستم  
چون تو را یاقم در حقستم همه را روی در خدا دیدم سلسله را در آتش باخی فرج زنجانی میرسد و سلسله اخفی فرج شیخ معروف کریمی بود

مستم  
عربی در میان  
که و شام کس















# در کشور عراق عجم و عرفا و کسان

(۲۸۳)

آند یار ذکر احوال سلطان العارفین و برادران المحققین سیدی و سندی و روحی فی حب الله  
الحاج محمد جعفر بن الحاج عبد الله بیگ ادام الله برکات و جوده علی مفارق الطالبین لقب حضرت  
مجدد علی است منت ایزد که امروز بوجود و یحیی آن منظر آیات سلسله علی زینت گرفت و همین تناس میست اساس آنصدد کرامات طریقه معروفه  
رواق و طراوت پذیرفته اگر جمیع سلاسل اولیا بان نور حلقه پیش افتد کنند روست و مجموع ساکنان طریق عرفان بان سر حلقه این دانش منظر شوند  
از فضل پروردگار امیدوار است که برکت وجود آنحضرت معلول علیه تار و قیاست الینام گیرد و شراذه طریقه معروفه نظام پذیرد اگر چه تعریف است  
آنحضرت مناسب به امثال با فقیران نیست زیرا که هر کس بحسب استعداد و مرتبه خویش از آنحضرت چیزی تواند حاصل نمود پس هر چه اندیشه و گوید مناسب  
و استعداد خود خواهد بود اما اقل درویشان بنده آستان ایشان بخواست که اینچنین از نام نامی و اسم گرامی آنحضرت خالی باشد فطعم کرمه نتوان خورد طوفان  
کی توان کردن برگ خور آب من گویم وصف اقاریر برند پیش از آن گرفتار و حسرت خورند نور حق است و بحق جذایان خلق و ظلمات و کلمات گمان کرچه  
عاجز آنده عقل از بیان عاجزانه جنبشی باید و آن در حق الله نصیب این احواله برای معرفت میرای نزدیک و دور پوشیده و مستور غایب که فقیر آنحضرت را  
نیز شاه نعمت الله ولی و صدر الدین قنوی میدانند چنانکه در عالم رؤیا آنحضرت را خود شاه نعمت الله ولی قدس سره دیده اصل آن بزرگوار از این حدیث و کورلو  
من طوایف فرمایش است ابابکر بزرگ ایل و سرخیل قبل خود بوده اند و گاهی نیز حکومت و فرماندهی لایت قلم نموده اند جد آنحضرت عبد الله بیگ  
زمان نوک زندگی اعتبار تمام داشت و همواره تحمیر و احسان بر خلق خود و بزرگان میکاشت چون اوای عزیمت از سرای فانی بجهان جاودانی برافراشت  
فرزندان اینچنین و پسران پایه بلند در صف دربار و کارگاه گذشت از آنچنان حاجی میا خان و نصر الله خان و حاجی فضل الله بیگ و حاجی محمد خان و حاجی صفر خان  
اما حاجی میا خان در زمان سلطنت قاجار خان بغایت معتبر بوده و آنشهر را در امور کلی از خان الاشان مشورت میزد و هم در روزگار کنونی  
کشور گشای این جهان گذران را برود و فرموده اما نصر الله خان وی امیر جلیل القدر و کبیر مشیخ الصدراست مدتها پسر سالار پادشاه جهان بود  
چند سال وزارت فارس را بر عهده داشت که اکنون که سنه هزار و دویست و سی هفت هجری است از امر دولت و امنا حضرت پادشاه است اما حاجی  
محمد خان احوال خستمال آن امیر فزاری عنقریب گور خواهد شد اما حاجی فضل الله بیگ که خدا و پیش سفید آن این بوده در دهان نواری  
و غیب پدری کوی سبقت از بیکان میروده اما حاجی صفر خان بغایت متقی و پرهیزگار و از امور دنیا مستغرض و برکنار بود با وجود رفعت جاه و دولت  
در دستگاه از ناکول و لبوس با قنایق اقتضای شرف و لیاذ نماز با طاعت و عبادت و او را واداد کار اشتغال است و دقیقه از وقایع فرخنده ساعا  
خود را محصل نمیکند است در اکثر سنوات زیارت اندیدی شرفیاب میگشت تا سال آخر در کربلا میرای بخت نال در گذشت و در وقت  
دفن گشت و خداوند آنحضرت از هنگام طفولیت تحصیل علوم و کتب کمال اشتغال نمود تا سن هفده سالگی در جمله بحدان مشغول تحصیل علوم ادبیه و فقهیه  
بود آنگاه به دارالملک اصفهان تشریف آورد و در نزد علما آنجا کتب علوم کلام و ریاضی و حکمت طبیعی و فقهیه تحصیل آنها اشتغال داشت و در  
از وقایع آن علوم مجبول گذشت بعد از آن بخت کاشان غریب نمود و در نزد مولانا محمدی زرقانی مدت چهار سال کتب علم الهی و فقه و اصول و غیره فرمود  
امروزه طریق تحقیق و تحقیق طریق می بود و آن شاد و کمال بود و تقوی و پرهیزگاری او قات میگذازید و عمر گرامی را بعد از هنگام تحصیل طاعت عبادت  
مصرف میکرد و کتب علوم آنحضرت تا به بعضی اشخاص نه از برای حبه جود و وسعت دستگاه بود بلکه از برای هدای خدا و قرب حضرت اله تحصیل نمود  
بسیاری از کتب محققین و مستحکمین از مخالفه و موافق لافقه و لاخصی از نظر معرفت از آنحضرت گذشت و بصحبت بسیاری از اولیای این عالم و عباد این  
عالمه میرزا محمد علی میرزا مظفر اصفهانی و مولانا محمد ابراهیم جیلانی و میر محمد علی کاشانی و غیرهم فایض گشت چون علوم ظاهری و باطنی مطلوب بود و کالات  
صوری عقد یقین نگردد بموجب فرموده شیخ بهار الدین آملی علیه الرحمه بیت علم می بر بقیل است قال نه از کیفیت حاصل حال را جرم است  
طالب گریبان گیرنده بصحبت جمعی از اعیان کسور ایران رسید و گروه بسیاری از ایشان دیده آنحضرت را در ادب طیب العارفین و غوث الاولین

در کمال حاجی  
صفر خان







# در کشور عراق عجم و عرفا آنسان

( ۲۸۵ )  
 البتة نردوستان و اگر قابل شوند باینکه بدایت مربوط بحصول علوم ظاهری نیست بلکه امری است در این باب بطریق اولی نیست و انکار آنحضرت را نتوانند  
 نمود چون کلمات و فضایل آنحضرت را دیدند و غایت بذل جهد ایشان را در طاعت عبادت شنیدند اگر از عیان نمایند کلمات صوری معنوی آنحضرت را لازم میآید  
 که رضای خاطر شرابخویند و طریق طاعت انقیادش بر بند پس هاین و لا باز ایشان کاسد و بکاسه ایشان فاسد میکرد و خبیثه و میل دنیا مانع میشود از آنکه  
 متفقا چنین شخصی شوند و بر چنینی که بر و ندیس لابدند که مذمت و انکار آنحضرت نمایند و زبان طبعش تشیع ایشان گشاید تا بازار ایشان با رونق بماند  
 و نیای ایشان بانس باشد و دیگر آنکه چون اکثر و انایان این زمان بی اصل نسب نژاد درست نمایی بلکه اغلب ایشان فرومایه و ذل زاده اند بسبب کسب علم  
 اصطلاحات چندنی بجهل نردو عوام خواص محسوب میشوند و بر نسبت فطرتی و بد صلی باقی میمانند و بتدبیر خلاق و کسب کرامت فیکوشند و بتاریخ ریاضت  
 نفس را ادب میکنند و بیف مجاهد نفس ناره را نیک کنند لاجرم در مرتبه خود موفی و خود را بی میچند و در هوای تنای نفس میزند و قریح مسطور است که  
 سلاطین عجم بد اصل از تحصیل علم منع میکردند چه که بد اصل و بد نژاد تحصیل علم نماید آنرا کلت مجاهد و علامت دستگاه عیاز و جهت راحت خویش  
 برنج و قصب میاندازد و بعد از بلاد باعث فتنه و فساد میشود و خود را از باب صلاح و سداد وانمود میکند فقط بد اصل اگر چه خواجگردد نکوت مفور شود  
 نداند از دشمن دوست گرداید و کوزه ز کوه برساند از کوزه همان برون تراود که در آید قریح ترا بخیل بچو قیام نکور است که سلطان ملک را بصد نژاد  
 احتیاج افتاد و خواه نظام الملک یا بخت سرانجام آن نرد باصفهان فرستاد و خواه مثال فرغانه و در اشای به بدی رسید میس آند و خواه در آن نژاد  
 تکلیف کرد آن میس نژاد همان تکلیف کرد و مراسم هماننداری بجای آورد در اشای مجاهد و دهقان از خواه بختیار سفیر حضرت بقتضای خود و خواه قصد خویش  
 تقریر فرمود دهقان عرض کرد این مقدار لایق آن نیست که خواه بخت سفر کند اگر خواه مقرر فرمایند بنده مبلغ حاضر غایم و بار خاطر خواه از این قبیله کیش  
 مشروط با آنکه مرا بنده زاده است خواه بنده نوازی نموده او را در دفتر خانه تربیت فرموده تا دانش حساب شمار آموزد و در سایه عاطفت خواه چرخ دانش  
 افروزد این سخن خواه را پسند آید قبول فرمود و بر ضمیر اطمینان پذیر سلطان عرض و اعلام نمود سلطان در جواب فرست که اگر قیام خدمت تو در دولت  
 ثابت بودی تو را ادب مبلغ کردم و ضمیر تو را از دمی بیاید که بتجیل تمام رفته بوجه فرمان امر را سرانجام داده مراجعت نمایی خواه بعد از سرانجام حرام بفرست  
 بوسی مقهور و سرفراز شده حکایت دهقان از سلطان باز پرسیده سلطان فرمود که دهقان زاده بی اصل نژاد است چون بد قدر آید و دانش و قدر حاصل  
 کند انگاه جهت تحصیل قرب حضرت ما دانش خود را وسیله سازد و بی خانمای عقیقت را بر اندازد و با خاندان از آتیه کند و نام آنرا کفایت و توقیر گذاردنی الواقع  
 چنین است مکرر دیده شده و میشود حاصل آنکه ذات خجسته صفات آنحضرت جامع فضایل اربعه است و عفت و شجاعت و عدالت است جناب حق بجز و تعالی و جو  
 آنحضرت از سوانح روزگار و حوادث لیل و نهار در امان خویش نگذاشت و باریک العباد مصرع یارب عالمی خسته و لان مستجاب کن العارف یا الله مولانا  
 محمد رضا ابن مولانا محمد امین لقب گرامش کوثر علی است عالم گرامی و عارف بلند پای است از بد طفولیت در ظل عطف والدین و مولانا  
 محمد زوب علی شاه اوام بر کات علی مفارق الطالبین تربیت یافته و در مراقبت آنحضرت تحصیل علوم عقلی و نقلی نموده و تکمیل اهل خدمت مولانا حسن شاه  
 قدس سره فرموده و از خلفا ایشانست و در فضل و کمال صوری معنوی معروف و مشهور جهانیا نیست صفر عرا قین و خراسان حج بیت الله محرم کرده و با سبک  
 از علما و مشایخ زمان طریق صحبت نموده است و در فن مناظره بغایت قادر و با نواع سخن و مباحثه ماهر است فی الجمله از علما زمان سنگین طبع خورده و قسمت خویش  
 از کالای هرب شتم از دانا یان برده است چنانکه از بسیاری زحمات آنهار ترک وطن کرده با اهل عیال بشهر تبریز رفت و در آنجا مسکن گرفت حضرت والا باب  
 شاهزاده والا بتبار عباس میرزا کمال تعلیم و توقیر نسبت آنجناب سیدار و از مراسم کرام و احترام فرمود و نگذاشت آنجناب بی فقه و اصول نبیند زمان و در تربیت  
 سرآمد حکما و درانت تصانیف مفید از ایشان در صفحه و کارد کار است از آنجا تفسیر آیت فارسی موسوم بدرا تنظیم لطایف بلند و مفاد اجمعه را در درج  
 و رساله در دمایتن ارمی و اثبات نبوت قریب به هزار بیت میشود و بغایت نیکوست و مثنوی قریب به شصت هزار بیت میشود از نالیفات او است غزلیات تیر و دو  
 این در تربیت و نظیر بود نوشت شد فقط صد گونه بلا را ضمیم آید مبطل کیم به کان ایروا بد زرد دل ما را خبری از دل خود نیست بگرفت اندر و ولد خدا را

در بیان فضایل آنحضرت





# چمن اول از حدیقه سوم

(۲۸۶)

میت کوثر اگر بجز تو سازد ز لایست با اختیار کس نمود و در آن کار العارف الربانی مولانا عابد الصمد قدس سره فاضل کامل  
 و عارف و اصل بود در مراتب طاعت و عبادت و ریاضت مرتبه عالی داشت و از مراسم زهد و تقوی و پرهیزگاری دقیقه فرو نمیکذاشت و در چهل سال در عینه  
 حضرت اباعبدالله عسکری علیه السلام مجاورت نموده و هم تحصیل علوم در آن دیار نموده از هر فن حقیقی و هنر مستکار یافته علی الخصوص در منقولات مراد روزگار  
 و سلم صفار و کبار بوده و در سی سال در سندها و جهاد و فتاوی متمکن بود چون از علوم ظاهر و خواص کامل فیض شامل نیافت لاجرم دست طلب گری پان  
 گیر شده بود و جیستی شتافت آخر الامر بخدمت قطب زمان و غوث و در آن حضرت نور علی شاه قدس سره رسید و بشاره آنحضرت در خدمت مولانا علی  
 شاه قدس سره تلقین گردید و نادیده ماندگی آنحضرت تکمیل باطن کوشید و از توجهات ایشان بمرتبه اقصی درجه فزونی رسید و از خلفا آنحضرت  
 گردید و در تبلیغ طریق رشاد و هدایت عباد مساعی جمیده نظیر و میرسانید و از علماء زمان جو رسیا و جفای بسیار دید آخر الامر در شهر فیه هزاره و دویست و شصت  
 از تبع جفای و تابیان شربت شهادت چشید رحمه الله علیه قبل از وقوع این واقعه مکرر میفرمود که غفر باین جاسس سفید بخون سرخ خویش از دست ظالمین  
 و رسای آلوده خواهد گشت در حین شهادت عمر شریفش از شست و تجاوزه بود آنجناب را در فقه و اصول و اخلاق تصانیف مفیده بوده است امیر مکرر  
**نشان الحجاج محمد خان بن حاجی عبداللہ بیگ** بحالالت قدر و انشراح صدر و علو مکان و در نعمت شان معروف باصابت را  
 و حسن تدبیر و لطافت طبع و حسن خلق موصوف از وفور کرم و سخا و زو خاکستر در نظر نقش کیسان و برابر است آن امیری نظیر اباعبدالله از امر بزرگ بود  
 و در خدمت سلاطین طریق تقرب و محرمیت پیوده اند خان و الاشان از ریحان جوانی در سلک امر اعظام منسلک بوده و در ملازمت پادشاه عالم پنا  
 طریق محرمیت پیوده هنگامی که شیراز زمان ایالت دارالملک ملا کوخان یعنی ولایت آذربایجان را بکف کفایت نایب السلطنه گذشت امیر معظم را  
 برش یفندی معین فرموده امیر در خدمت شاهزاده با در بایجان آمده خدمات پسندیده نظیر و رسانید و با طایفه روستیه محاربات نمود و در همه اوقات فتح  
 و نصرت با آن امیر معدلت مصیر بود چنگاه حکومت بلده خوی و غیره بوی تعلق داشت اکنون وزارت شهر مراغه با ایشان تعلق دارد و در عدل داد و صلح  
 و سداد دقیقه فرو نمیکند و با وجود امور حکومت و مشاغل امارت با اهل حال قرین با اصحاب کمال نمیشد در صدق و صفای کار و با فقر و فاقه آنجا بزرگ  
 مولانا معطر علی شاه کرمانی است الحقی امیری که در ترویج شریعت غرا کوشیده و کسوت طریقت بنیاد پوشیده در امور حکومت دانا و در مراسم عدل و د  
 بنیاد رجحان و صدقات روزگار توانا بوده باشد در این زمان در کشور ایران بهتر از خان و الاشان مشاهده نشده امید از کرم صاحب کم چنان است  
 که آن امیر مکرمت مصیر از سوانح روزگار و حوادث لیل و نهار در حمایت خویش نگا دارد بحد آله الامجد و ارا العباد و پیر و ولایتی است مشهور  
 و در السند و افواه مذکور است در کتب سلف آنجا از ولایت فارس نوشته اند و بودندش از بلاد عراق متفق گشته اند از اقلیم سیم و در زمین همواره واقع و جوا  
 اربعه اش و اسع طوش و طلع و غرض لب و ج و اکثر عمارات آنجا بعلت بخت هوا از خشت خام اما در غایت استحکام مشتمل است بر ت و از ده  
 هزار بابخانه بزرگی آنجا کم است و بسیار معمور است و مسکن اهل تجارت و ارباب دولتست فی الجمله کوچه و بازارش پاکیزه زیرا که فضل انسان و حیوان  
 بیرون میاندازند و صرف زراعت و باغات بسیارند میوه اش فراوان و غله اش اکثر زمان تسعیر دارد زیرا که از ولایت فارس گران می آید مردمش کفر  
 و غریب آزارند قبل از این شافعی مذهب بوده اند اکنون بکلی شیعه شنی عشری و قریب پانصد خانه کبر زده شنی و قلیلی یهودا ملش علی میشه و قناعت اندیشه کن  
 بدنائت طبع و خست مزاج معروف بصفی عجب و طبع و سستی و بی غیرتی موصوفند و میل مردمش بتفریط و افراط است اردکان و عقد و باقی و پسند  
 از توابع اوست چمن و دویم در تحقیق مداین عراق عرب ایامنا جان بک خبر و ضمیر محاسبان کشور پویشید و مخفی نمائید که  
 عراق عرب ملکی است مشهور و در افواه و اسنه مذکور در ساکنات الملک مسطور است که عراق عرب بنبر لال ایرانست و عظمت و شان قدامت بنیان مشهور جدا  
 مشتملست بلاد قدیمه و قببات عظیمه و هفت دینیه بزرگ داشته و حدود است از طرق مشرق بر رستان و خورستان از سمت مغرب بایر کرد و ملک بر  
 و از جانب جنوب بولایت کوه کیل و در بحر عمان و صحرا و بکنده و از جهت شمال بایران و کردستان و بایان آنجا بیشتر از کوهستان طوش از نگریت تا عبادا

عبدالصمد بن ابی طالب

و از اجداد و از اجداد و از اجداد





# چهارم دوم از حدیقه سوم دیار عرب

(۲۸۷)

صد و بیست و پنج و عیش از عقبه جلوان الی قاضی شده و فرخ بعضی گویند صد و بیست و پنج و عیش از قلم سیم و پویش کبری بن در الملک ملوک ساسانیان  
 بوده بعد از آن چندی اسکندر وی تصرف نموده آنگاه ملاطین عجم استرداد کردند و بعضی اوقات ملوک عرب دوم از تصرف عجم بیرون آوردند و زمان شاپور  
 ذوالاکتاف بطریق دیگری که در کتب تواریخ مسطور است بدست قیصر اقداد و هم شاپور از ایشان گرفت از آن زمان در تصرف ملوک ساسانیان بود و در عهد خلافت  
 عمر بن خطاب در سده شانزده هجری سعد بن وقاص فتح نمود و عمر آن ولایت را برای اهل اسلام وقف کرده مساحت آنجا فرمان داد سی و شش هزار هزار جریب  
 و هر جریب شصت در شصت که برآمده خراجی نهاد بر آنجا که یک جریب یکدم کا چهارم بود و یک جریب یکدم بر یک جریب یکدم شصت و یکم بود و بر اهل  
 آنست نیز خراج مقرر کرد مجموع خراج یوانی آن ولایت در زمان خلافت وی صد و بیست هزار هزار مثقال نقره بود در زمان حجاج بن یوسف خراج آنها پانزده  
 هزار هزار رسید بسبب ظلم او این تفاوت خاص بود و بعد از خلافت خلفا حکام بنی امیه بر حمت بسیار بر آنجا بار استیلا یافتند و مدت آنرا  
 و شصت و شصت طغیان یافتند و عاقبت در آنجا از دست افتاد و آنکه ایالت آن ولایت بخلفای بنی عباس رسید چون دولت ایشان از نهایت انجامید و طاهران  
 عباسی را بر آنجا تخت و از حورشان جوانان مصفا ساخت بعد از آنقرض دولت چنگیزیان بخت لکانیان آمده چند گاه با اولیای امیر متوجه  
 آنجا آمدند و ملوک آنجا را نگه داشتند و مدت های دید و در آنجا حکومت نمودند و دولت ایشان در گذشت شاه اسماعیل صفوی تصرف گشت و چند  
 و میان در حیطه تصرف آوردند و ملوک صفویه از ایشان استرداد کردند تا آنکه در عصر شاه صفی بن صفی میرزا بن شاه عباس ضی سلطان مراد بن سلطان احمد  
 قیصر دوم تصرف نمود از آن زمان الی الآن در تصرف است و آن آل عثمان مرشدش عرب عزایند **استعلام در صنف عرب** مخفیانه  
 که عرب قوی شود آتی موفور در قرآن مجید بیان این طایفه نازل شده بحسب طلاق لسان و فصاحت بیان بر سایر اعم مقدم و چون صفی خانم الانبیا  
 صلی الله علیه و آله و سلم در میان ایشان ظهور یافت و لاجرم آن طایفه زنده و اولاد آوردند در اصل نسب ایشان اختلاف فراوانست در کتاب انساب مطبوع است  
 که عرب چهارم و حضرت موسی فرزندان طحطانه و نسب عرب را ایشان منتهی میشود بقولی عرب و دو طایفه حضرت اسماعیل و بعضی اصحاب انساب را اعتقاد است که طحطان  
 پسر عابر بن شام بن نوح است و برخی از ارباب بنی نوح از طایفه عرب دو قسمند قسمی از اولاد طحطان و قسمی دیگر از اولاد عدنان طبعات ایشان  
 بر شش طبقه اند اول ثوب و دوم قبایل سیم عابر چهارم بطون پنجم اخذ ششم بنی قریظه و بعضی از مورخان گفته اند که عرب بدو صنف تنفی  
 عابر و صفی مستقر طایفه عابر از نسل عاد و ثمود و طهم و جدیس و سیم و عیل و عیل و عبدالمطلب گویند یکی ایشان از صفی جوان معدوم و نابود شده اند و  
 مستقر به حضرت اسماعیل بن ابراهیم می پیوندند و برخی از علما میگویند که عرب متفرق بدو فرق اند فرق بادیشین و فرق دیگر عکس آن فرق نخستین که بادیشین بودند  
 قوم عاد و ثمود و غیره که قبل از نوح بودند و بادیای عدم شدند اکنون که سده هجری و دویست و سی هفت هجرت طایفه عرب به صنف اول صنف عاد و ثمود  
 که ایشان از اولاد طحطان بن عابر بن شام بن نوح اند و جمعی میگویند که طحطان بن صالح بن عیمر بن نبت بن اسماعیل است و بعضی فرزندان طحطان  
 است اول کسی که از اولاد طحطان عبری تکلم نمود او بود و از وی پسری بوجود آمد تیت نام شد و از تیت فرزند وی آمده موسوم به سبک گشت چه که بسیار است  
 و سبک فرزندان سبک وجود آمدند تا بن فرزند بن تیت باقی ماند اول حمیر و دوم کلان سیم و چهارم شمر و پنجم عابد و بعدت کامله بنی سبک  
 و عابدی از هر یک از فرزندان سبک قبایل از حد افزون و ثوب از حساب بیرون در جهان ناپایدار یادگار ماند و و قیسم از صنف عرب که طحطان از  
 حساب بیرون و اولاد حضرت اسماعیل اند در کتب سیر مذکور است که قبل از هزار و هشتاد و سه از آنجا بخت نبوی حضرت اسماعیل که معطره دختر کرمه از قبیله  
 شکیان بود حضرت ابراهیم علیهما السلام از آنجا خرد و از ده پسر حضرت اسماعیل عطا فرمود و عدنان هفت و اسد با حضرت میرسد برین موجب عدنان بن اود بن مقوم بن نوح  
 برنج بن یحیی بن یحیی بن ثابت بن اسماعیل و بعضی گویند بن عدنان بن یحیی بن یحیی بن ثابت بن ابراهیم بن عدنان بن اود بن مقوم بن نوح بن  
 قیدار بن اسماعیل و طایفه ستم نیز پنج طایفه اند و مشعرب اند و بعضی بن ثوب قبایل که تفصیل آنها را در مقام باعث تطویل کلام است صمیم از صفی عابر  
 مختلفه اند که بسیار را بر گویند طایفه دو اصلند و قبیله اصل اول الی الفنس اصل دوم بنو یحیی و بنیان پسران برین قیدار بن اسماعیلند

و بعضی از اصحاب  
 انساب

و بعضی از اصحاب  
 انساب



# چمن اول از حدیقه سوم

(۳۸)

از مورخان گفته اند که اهل بصره خارج از عرب بودند و داخل عرب شدند و گفته اند که اصل مسکن عرب اجزیره گوید و او محدود است از طرف مغرب بصرای شام  
 قریب بحر قرم و از سمت مشرق بدریای فارس و عمان و از جانب جنوب بدریای هند و یمن و از جهت شمال بحر بحرین فارس و مسافت دور آن هفت ماه و یازده  
 روز است تفصیل آنجا در موضع خود مذکور خواهد شد قدیم الزمان اما کن عرب همان جزیره بوده و برور لیالی و ایام و کرد و شورو و اعوام در ایشان عده و کثرت  
 پیدا گشت و قوت و قدرت و شوکت ایشان از عرب شرق در گذشت و مملکت عراق و مصر و شام و ولایت مغرب بربر و اکثر اراضی سودان مانند بلاد کوفه  
 و سنار و نوبه و سویس بلکه بعضی از جزایر هند گشودند و مسکن و مامن خویش نمودند حتی قبایل عرب بصفت شجاعت و سخاوت و فراست موصوف و حیات  
 و غیرت و صیافت نمودن معروفند اما گروهی ادب بر مزاج ایشان کردند و دغا و تزویر و دریا غالب بر جو و غنا و وفته و غنا دالیند صرص و طمع بسیارند  
 لاجرم همواره طریق با هرنی و قطاع الطریق بسیارند قدیم الزمان بر ملت ابراهیم بوده اند و پیروی دین آنحضرت می نموده اند بسبب نصاریف زمان  
 در میان ایشان اختلاف افتاد و هر یک بر بیای هوای نفس نهادند و بعضی گفتند ما هلی الا جونا الدنیا نموت و جمعی معبودیت ملائکه اقرار آوردند  
 گفتند ملائکه دختران خداوند و قوتی الهی می بخجلون الله الکلمات سبحانه و بعضی عبادت اضم قیام نمودند و گفتند ما نعبد الله الا بالمعروف و  
 الی الله و لقی و اول کسی که در عربت پرستی رواج داد و این بدعت در میان ایشان نهاد و عمر بن عبدالحی بود از آن زمان تا ظهور حضرت خاتم الانبیا آن طریقه  
 مذموم و رواج تمام داشت تا آنکه آنحضرت مبعوث شده و لوی دین مبین بر سپهر برین برافراشت بنیروی پیغمبر و در روز و بارون حیدر آن فصل شنبه آن  
 کردند و دین نازی مذمت نمودن ایمان و اقرار آوردند اکنون که سنه هزار و دویست و سی هفت هجریست در طوایف عرب کثرت بسیار شده اما در بلاد عراق  
 عرب ساکنان مذاهب و طریقه مانده بسیارند و گروه یزیدی و خوارج و خلافت و ارمنه و یهود نیز در آنجا سکونت دارند قریب و بیست هزار خانوار در آنجا  
 طریق یسارانی و شلالیشی می سازند آنچه در آن بلاد دیده و مشاهده گردیده مذکور می نماید التوفیق و الله العفو و العباس بر کنایه از جانب مشرق و  
 و جوانب و بعضی و اسع است طراسنجار بحجت سکونت سراسرانی اسرائیل که بخت النصر آورده بودند بنا کردند و برور از منته اشهر و بحرانی آورد و اکنون اثری  
 از آبادی و دینیت دار السلام بغداد شهریت و گشاد و مدینه ایست و از آن زمان که در آنجا واقع و اطرافش و اسع است از اقلیم سیم طولش  
 فح و عرضش لح که آتش گوارنده و هوایش فرخنده خاکش حاصل خیز و زمینش بخت نیکه انواع نعمت در آنجا بسیارند و بعضی گفته اند که لا نفس تلاق الا  
 در آن شهر آشکارا در قدیم سمت غربی آن مشاپور و الا کاف قریه پرداخت و آنقریه اموسوم کبرج ساخت و طرف شرقی دی نیز دی بناموده ستمی بساط کرد و تشریف  
 در صحرائی آنجا باغی بنا نهاد که نام آن باغ داوود و چه که آنجا می آمده و ادسی می کرده بعضی گویند باغ داد نام می بوده شهر مذکور اسم آن بت مشهور شده ابو منصور  
 جعفر بن علی بن عبد الله عباس در سنه چهارم و پنج بطایع قوس اشهر را بنامود عمارات و فیعه و قصور متین طرح انداخت مساجد بلند و خواجه و دلبسته ساخت  
 تاریخ عباسی مستطوب است که مخارج عمارات بغداد از برج و بار و مساجد و اسواق و مقابر موافق دفتر ابو جعفر چهار هزار هزار و شصت و سی و شش هزار و هشتصد  
 شده مهدی بن منصور آنجا را دارالخلافه کرده و در وسعت و کثرت عمارات او کوشیده و از رون بن مهدی در تکلف و اتمام او مرتب اهتمام کرد که طول آن شهر چهار  
 فرسخ و عرضش یکفرسخ کرد و پست نشین با سبب مقتدر در جانب شرقی او بارونی کشید و دور آنرا ایچ و هزار کام قرار داد و چهارده دروازه بر آن بار و نهاد و یک  
 غربی آن که سمتی کبرج بود بارونی بنامود و دور آن بار و دروازه هزار کام قرار داد و در وسعت و عظمت آنجا مساعی جمیه بجای آورد و این جزوی در کتاب مذکور  
 نموده است که شهر بغداد در زمان خلفای نبی عباسی بدجه آباد گشت هزار جام و آنجا دایر بود و چون در بحرانی نهاد بعضی اوقات بهشت و شهر از سینه گای  
 هفت هزار گردید و سایر تکلفات آن شهر را بر این قیاس باید کرد و برور ایام معمولی دار السلام و بحرانی آن در پست آن مصر حرکت که تو دیدی خراب است و آن ملک  
 که تو دیدی سرایش در سینه ای ملک و خان برویت ایفای بعد از قتل مستعصم و اولادش هزار هزار و شصت هزار کس قبل رسیدند و امیر تیمور صاحب قران تبار  
 مخالفت قران بقتل عام داده چندین هزار کس بایستید و یوا عدم گردیدند مگر خرابی آنجا رسید و باز حلیه آبادی پوشیده است از عهد سلطان و ادخان  
 تا آن زمان فی الجمله برور آبادی آرسته و بجلیه معمولی پیراسته است اکنون که سنه هزار و دویست و سی هفت هجریست مشکت برور چهار باغ و محوطه

و از خلفای عباسی

و در تاریخ بغداد





عاریش از اجرات اسواق مستقر و کالین مکلف از حد افزون صاحب منیوه خوانی رفیع از شاه و پیوست مسکن ارباب دولت و اصحاب ثروت مردش (۱۸۹)

مفید چهره از متاع حسن بر خورده از یک اخلاق خوش کردار تن پروردنی آرا از کثرت ایشان مذاهب بد دارند و شیعه اثنی عشری بسیارند و قوم ارمنه و یهود و آنجا سکونت دارند خصوصیات آنجا بسیار است چنانکه حکیم انوری در وصف آن شهر گوید بیت خوشنواهی بغداد و جای فضل و هنر کسی نشان ندهد

در جهان چنان کشور و کسی بگرگشت پست بغداد خوش است ایکن از هر کسی کور ابراد دل بود دست بی بسیای از شایخ عظام در ان مقام آسوده اند

شیخ معروف کرخی و شیخ جنید بغدادی و شیخ شبلی و بشر حافی و حسین بن منصور و شیخ بسلول و انا و شیخ شهاب الدین سهروردی و شیخ حارث مجاسی

شیخ عبدالقادر جیلانی و شیخ سری سقطی و احمد شرق و ابوالحسن جعفری و اید علی شیخ مفید بعضی طرف شرقی مد فون و برخی سمت غربی آسوده اند و جمعی دیگر در قریه ابو حنیفه مدفونند محلی که ابو حنیفه مدفونست قریه است با صفا مشتمل بر یافات و کثرت عمارات و روح افراد در کنار شط واقع و اطرافش وسیع است

در توابع مسطوره است که شاه اسماعیل صفوی هنگام استیلا قبر ابو حنیفه را کنده و بنیاست کنده ساخت بنای عتیقی و جدید و اتمام بر انداخت چند گاه به آنجا میبرد بوده و هر کسی آنجا طهارت میخورد چون سلاطین و هم آنجا را میفرمودند بنا بر تالیف قلوب عامه محل مبرک صورت قبری ساخته و گنبد عظیمی و خلقی باز یاریت آن میزد و لالت کردند و عوام نیزه یارگت بجای آوردند و پیر سیفند و گردن و آل گردیدند که میزد و پیرا بایز یاریت نمود و بچه سبب بر آستانش بایستد و سبحان الله طرفه حال است و آنانی که بگویند جهان پر از خرافات و خرافات است چنانکه عارفی گفته است ای خرقه و مظهری که در کل وجود بهره نظر کنم تو را می بینم لولا الحفای الخرب الدنيا همین معنی دارد اگر تخم حق و غفلت در جهان پاشیده شودی هرگز جهان روی عمارت مشاهده نمودی و جهان باین خوبی آراسته گشتی و تخم اهل بر زمین خاطر کنی گشتی بای حال دار اسلام بغداد را از هر جهت شرف المبادی تو ان گفت از آنجا آنشیر کی آنکه هر فرد در آنجا مسکن دارند و راه و رسم خویش بجای میارند ظلم و جور در آن شهر نیست هر کس می تواند در آنجا نیست نباید عیب نیست آنجا بکار آید نباشد کسی با کسی دلی نباشد لاجرم خلایق از هر طرف مستیما اهل آن ترک او طمان نموده و آنجا مسکن ساخته اند و عمارات و نشین پرداخته اند اکثر سلسله فقر در آنجا خانقاه دارند علی الخصوص سلسله کتبی و رقاعی و تادری و مولوی شهر بغداد قریب پانصد سال از المملکت خلفایی عباسی بوده و عجمه آنکه در اندرون آن شهر خلیفه فوت شده گفتار در بیان خلافت خلفای عباسی بطریق اختصار بر برای طالبان کشور و بر ضمیر لکان اقلیم نو و کهن پوشیده و مسطور نماید که خلفای عباسی هفت تن بودند و مدت پانصد و بیست و چهار سال حکومت نمودند اول ایشان ابو العباس بن عبد الله صفاح و آخر انقوم مستعصم بود و این بیانیست تل رسامی ایشانست نظم از بنی عباس سی و هفت تن بودند مبر گزینان سینشان شصت و اعدافکا بود صفاح آنکلی منصور و عده ای از عقیب بودی بارون بداند و امیر کامکار معصم آنگاه و اثنی بعد از او متوکل است

منصور مستعین بوده است و پیشکام مودی و مقصد باشد پس آنکستی مقتدر پس قاهر راضی امیر و زکار متقی مستکفی و آنکه مطیع طایع است قادر و قایم پس آنکه مقتدی شد اسکا بعد از او مستعصم شد و در آخر مقتضی استنجید انکش شیر گردنش شکا مستغنی و ناصر ظاهر در گستر

آخر انقوم مستعصم با مر کردگار ابو العباس صفاح بن محمد بن علی بن عبد الله بن عباس در توابع مسطوره است که صفاح روزی هزار رکعت نماز کردی و نوافل و منن بسیار بجای آوردی از نیت و عبادت او اسجاد گشتی مرویت که روزی سرور او یا علی مرتضی نماز صبح نموده

بن عباس را در صفید حضرت پرسید که عبد الله کیاست عرض کردند که امروز او را پیری متولد شد بر آن مشغولست آنحضرت به تعیت او تشریف فرمائی داشت

سوال فرمود که باین غم سپر خود را چه نام گذاشته عرض کرد یا امیر المومنین مرا چه جد آنکه با وجود تو او را نام گذارم و یا آنکه کنشی بر دارم حضرت فرمود او را طلحه

بوسه داد و او را علی نام نهاد و ابو الحسن گنیت و او آنگاه عبد الله را خطاب فرمود خذ بالملوک و نام جمیع سلاطین و ملوک بنی عباسی اند که فرمود چون معاویه بن ابی سفیان استیلا یافت با علی بن عبد الله گفت اسم یا کنیت تو را تغییر نای که من دست نمیدارم که شخصی باین کنیت اسم کنی و سنی باشد

تو را ابو محمد گنیت دوم و آخری در کتاب خود آورد که بنی استیلا و اولاد عباس را از نزوح بنات بنی هاشم بن کلاب منع میکردند زیرا که بنی هاشم را با بنی عباس

شیخ  
عبد القادر  
جیلانی

خلافت  
بنی عباسی



# چهارم دوم از حدیقه سوم

( ۳۹۰ )

بودند که چون صد سال از دولت بنی مروان گذشته باشد از اولاد عباس شخصی برسد دولت نیش که مادر از بنی حارث باشد چون عمر بنی مروان در دست  
حکومت ممکن گردید محمد بن علی از او رخصت طلبید یکی از دختران بنی حارث عقد نموده و ابو العباس سفاح از آنوقت بود در توابع مستور است که چون  
آید و از هم شهر سبع الاول صدوی و دختران بنی ابو العباس با اقربا از خانه ابو مسلم بیرون آوردند خلیف فوج باو بیعت کردند و بعد  
عم خود عبدالله را بجای حکومت شام ارسال داشت چون عبدالله لوای استیلا در آنجا برافراشت اکابر و اعظم بنی امیه نزد وی ترقه و آغاز کردند و در  
همه آن نفوذ آنجا بنده در مجلس او حاضر بودند یکی از موالی بنی هاشم قصیده غزلیه شتمن بر دوش آل عباس و ظلمی که از بنی امیه نسبت آل عباس وارد شده بود  
انداخته در آن مجلس در پای استاده بخواند و گوش هوش آن مجلس را بیدار کند چون رسید با بنی امیه امام حسین علیه السلام را با اهل بیت و برادران کشیدند  
بر حید مطهر ایشان گذاشتند و عورات اهل بیت ظاهرین او را بیشتر از نشانه بشام بردند و زین العابدین علی بن ابی طالب بعد از دو سال که مرده بود و از قبر  
بیرون آورده بر دار کردند آنگاه حید شراسو خند و آتش ظلم در جهان افروختند غضب بر عبدالله چنان شعله کشید که دو روز و دو ماه آنظرافیه بر آورد و امر کرد  
تا بضر کنند تا آنجا که نفوذ شکست شد و فرستاد بر زیر ایشان انداخته بروی آنها نشاند و ایشان نهاد و بقیه بنو امیه را گرفته بعد از مرگ  
و جسد ایشان را بر سر راهمان انداخته تا کلاب و ناب طعمه ساختند و قوت تمام بنو امیه را سوای قبر عمر عبدالعزیز شکافتند در قبر معاویه قدری خاک سپردند و در  
بزیاده خاکستر با فتنه کلمه سر عبد الملک مروان با سایر ریم و جسد هشام بن عبد الملک را که هنوز از نیم زخمیه بود در آتش افروخته سوختند طرفه ترا که بعد از  
انقضای دولت بنی عباس در موضعی که قبر ملوک بنی امیه بوده همان موضع قبری ساخته و گنبدی پرداخته و فرستاد بر سرهای ملوکانه انداخته زیارتگاه مردم ساخته شد  
ابو العباس چهار سال و هشت ماه خلافت نمود در سنه سی و شش و شش با عالم آخرت حلت نمود و از آن عمرش بقولی بیت و چهار و بر واتی بیت و هشت سال بود  
**ابو جعفر منصور و واثقی ابن محمد** متوجان در تالیف خود آورده اند که ابو جعفر خلیفه حسن بن علی اصابت ای وقت عقل و صوفیه و انانیت  
و مسکن از بخیلان و هکلمان و دهگاه کوی سبقت میر بود از اینجهت او را واثقی گویند که چون برسد حکومت ممکن شد مصادی فرمود که خلیفه بنو امیه که آن  
عراق اعطاد و بایک از کدک هفت ساله تا پیر هفتاد ساله سامی خود را بنویسند چون تفصیل سامی کو فیان نوشتند و باو دادند و اما چون بپایگان بطبع  
رویدرگاه منصور نهادند منصور بایشان فرمود که شهر شما در محاصره است و حصار ندارد اگر دشمنان تفتن آمد مال و جان بر شما نگذار و صواب آنست که بر گرد شهر خند  
بکنید آنگاه گفته هر کس از شما جهت خندق کردن نیاید چهل درم بدو تا دیگری بان مشغول گردد بدین سبب اندی بسیار بخل رسید و هم ابو مسلم مروزی را که  
حق عظیم بر بنی عباس داشت بعد و بیان آورده بقتل رسانید نوبی ابو جعفر سلیمان و اهل که از امر معتبر بود با مارت موصل فرستاد هزار سوار  
با او همراه نمود و گفت هزار سوار از شیاطین همراه تو کردم تا در تنظیم امور معاون تو باشند چون سلیمان موصل رسید لشکر عجم دست تقدی گشود و باو  
رعایا اهل موصل نزد منصور شکایت آوردند منصور سلیمان نوشت که کفر و التفت یا سلیمان او در جواب نوشت که و ما کفر سلیمان لکن الشیطان  
کفر و منصور را جواب سلیمان پسند افتاد و هزار سوار عربی و دو فرستاد و سپاه عجم را طلب نمود و فوات منصور در راه که در سنه صد و پنجاه و هشت بود  
بیت دو سال خلافت کرد **محمد بن منصور** بموجب بیعت درایت خلافت بر فراخت و اطراف مملکت را منصور طوطی ساخت آنجا که بنیت  
اسلام و زیارت خیر الانام روی توجه بصوب حجاز نهاد و امر کرد تا با یکس در راه طبع نماید و دوازده هزار پیاده را زاد و در حله داد و پانصد شتر برف و پنج بار بنود و در  
بیشنگان با دینج و آب میداد چون بکه معطر رسید اهل حرم عرض کردند که خانه که از کثرت جامها گران گردید نزدیک بان رسیده که از کاش فرزند از خاتم  
الانبیاء تا اینجاست جامها در خانه پوشیده اند از کثرت جامه بنو امیه گران گردانیده اند محمدی فرمان داد که جامها فرو گرفته بر فقر اقامت نمودند و در دست  
زربفت بخانه پوشانیدند و دیوار و بام خانه را بشکست و غفران بپند و چون بدین نموده رسید خورد و بزرگ آن لبده طبع را بطای فراد آنجا رسیدند کرد  
در وقت مراجعت بغداد از باب فقر اخراجات آن سفر را در ظلم آوردند و هزار درم و دو بیست هزار مثقال طلا خرج شده بود بی ساطع عدل کشته بود  
ظلم مسدود نمود و لاجرم خلیف در زمان او بر آسودند و ترفه الحال فارغ البال بودند چون تا پانزده سال یکماه خلافت کرد آنگاه در سنه صد و شصت

محمد بن علی بن ابی طالب

محمد بن علی بن ابی طالب







چهارم دوم از حدیقه سوم

(۲۹۲)

مارون مملکت خود را میان پسران قسمت کرده ایشانرا سوگند داد که با یکدیگر مخالفت نمایند و بطریق قناعت بمانند و بر این جمله اکابر و اعظم جهانرا گوا  
گرفت و قسمت مملکت چنان کرد که از کریمه اسد آباد همدان تا نهایت مغرب این باشد و از کریمه مذکور تا نهایت مشرق از نمون باشد در سده و شصت و سه  
مارون فرمود که نمون مرور دار المملکت سازد و این در بغداد لشکر قیامت اندازد و هر یک از برادران که زود تر وفات کرد از برادر دیگر باشد و اگر تا پیشگویی  
که مارون بخت نادان بوده و طرفه توقی بنموده چه که خود با ایدی از یک مار و پدر بوده و ایدی همیشه قصد قتل او میکرد و بر وایتی بشی که ایدی اراده قتل مارون  
داشت و در شش و یازده روزه بعالم دیگر فرستاد این از بطین زبیده بنت عم بود و نمون از جرایم سیاه و ظلم نمود مع هذا بقول خود المملکت عقیم توقع نکند  
و تمامی آنرا داشت و در وادی صرار و مکرار قدم میگذاشت مصرع تو بخوشین چه کردی که با کنی نظیری از الطاف چون نسبت به مارون کی آن بود که  
وزیری مانند کی بنی که بر کی لطف نمود یکی در علم و فضیلت و فرات و کفایت و سخاوت و عدل و نظیرند داشت و همواره تخم لطف و احسان بقلوب عالی و اولاد  
میکاشت و او را چها پسر بود جعفر و فضل و محمد و موسی جعفر و فضل بنیاست پدر قتم و وزارت رونق و فضل میدادند و محمد و موسی از امر او بوده بلاد و امارت  
از زمان ایاام خلفاء الی یومنا و از وزیری بکثرت دولت و حشمت و وفور و رفعت و سخاوت مانند آل برکت نیامده و بکثرت استقلال ایشان نشان داده اند  
با وجود آن چون مدت وزارت ایشان بطول انجامید بن سبب بخاطر مروان طالت رسید اول و منی که بحال ایشان با یافت آن بود که نوبتی جبرئیل بن  
نخوع طیبی سار خلوتی نزد مارون افتاد و مارون از حال مزاج خویش استفسار نمود که یکی در آمد و یکی هرگاه که خدمت مارون میرفت و خدمت طلبی  
و چون آنروز بدستور معهود بجای خود آمده آمدید مارون از جبرئیل پرسید که کسی بر خست شما در خانه های شما در میاید و با شما انگونه رفتار نماید عرض کرد  
مارون بر زبان آورد که باید منازل از خانه های شما کمتر باشد یکی از جبار خواست و زبان بدعای خلیفه میاراست که جلال دولت خلیفه بحال خود درین باد چون  
بنده را باین حیثیت متحر که هرگاه خواهی بر خست مجلس خلافت و آوی هر وقت خواهی برای مخصوص گردانیده و باین عطیه سر بنده را بر سپهر مفاخرت رسانیده  
این جرات بدان سبب بنده صادر شده اکنون تو به کردم و عذر آوردم که مثل این حرکت کنم مارون خاموش گردید از جاسر پیش انداخت و پیش از این یکی  
شمرنده فسانت و دیگر یکی بر خست مجلس از زلف طیبیت خندیدن نشه نگردنی لیر نه خنده است دندان نمون ز شیرین حال یکی و اولاد او در ضمن احوال  
مذکوره است احتیاج بکرا نیست در کتب اخبار مذکور است که نوبتی مارون بحضرت امام موسی کاظم عرض کرد فدک با حدود و فرمای اطراف آنرا تعیین نمای  
نجد است تو با نگذازم و حق بصاحب آن سپاسم زیرا که بر من و دشمن است که در اخذ آن بر این است ستم نموند و دست ظلم بر خاندان رسالت گشودند حضرت سالت  
پناه در حال حیات خود آنقریه را بفاتحه انبیشه و این در نزد من محقق گردید آنحضرت فرمود که اگر من فدک را مجد و دنیا می و هنوز شرمه فرمایم ترا دل نخواهد داد  
که آنرا بمن گزاردی و دست تصرف از او باز داری مارون موگذا خورد و حق سبحان و تعالی اشاه آورده که در این ضیاعه نکند و هر چه فرمائی دم زخم سر و او لیا فرمود  
حد اول او عدست نگ دوی مارون از دشمنی در گرون شد حضرت فرمود که در حق آن هر قدر است نگ دوی مارون زرد گشت و از غایت اضطراب و  
آورد که ثالث آن کدام است حضرت فرمود حد چهارم او افریقیه مغربست لون بشرو مارون از زردی بهرخی مبتدل گردید و از حد چهارم پسید حضرت فرمود  
چهارم آن ارمیه است نگ دوی مارون از سرخی بسیمیا مبتدل شد از غایت غضب سر و پیش انداخت آنگاه سر بر آورده مذکور ساخت که ای پسر تو خود را  
نام بردی و سزاوارتن بعتن کردی یعنی ملک حق بنی فاطمه است و بنی عباس ظلم تصرف نموده اند و دست غضب بملکت گشوده اند آنرا در جواب داد مصرع  
من از اول تو گفتم که تویی میر و فائی و حقوق اهل بیت را تسلیم نموده ای نموده و رضای تو تسلیم مقرون نخواهد بود و تو نشنیدی مارون کینه آن خلاصه کاف  
ردا گرفته که قیاس بر میان بست عاقبت آنحضرت را زهر داده و با او طاهر بن پیوست آورده اند که مارون دونوبت ایام دولت خود بخراسان غربت  
نوبت اول بواسطه آنکه آن ملک علی بن عیسی بن مان که حاکم خراسان بود بعضی از بنویسندگان خود مارون بنفیر خویش متوجه او گردید چون علی بن عیسی شنید  
استقبال شایسته کفیه و ایای از خدا و مارون بنظر مارون دانست که آنمخبر بنا بر عرض بوده و بار دیگر ایالت آنولا تیر اعلی تفویض رحمت  
کرد و نوبت دوم در آخر عمر متوجه خراسان شد و سبب آنکه خبر رسانید که علی بنیا دظلم نموده و داد تقدی داده اموال مردم بعلب که قه است دیگر آنکه رافع بن

کتاب تاریخ طبرستان

تاریخ طبرستان





# در عراق عرب و حالات خلفای عباسی

(۲۹۳)

لیث بن نصر صقار خروج کرده و ماوراءالنهر را بخیطه تصرف آورده اهل خراسان بجهت ظلم علی برافع پیوسته از ظلم و تعدی او رسته اند و علی نیز تا بمقام  
 نیاموده صورت حال مخفی از آنها نگذاشته و مدد خواسته لاجرم هارون بنسخت خود متوجه خراسان گشت و دانست که آنهمه سبب اینداختن آل برآکرده اند اما ندانست  
 سودی نداشت هارون قبل از توجیه هرثمه بن عین را طلبیده بیعت هزار سوار بوی داده او را با هدیه همراهی فرستاد و باو گفت نامه ای  
 عیسی بنویس مضمون آنکه خلیفه مرا بدهد تو را سال داشته و با چشم خویش نیز گوی که بعدد علی بن عیسی میروم تا با رافع حرب بنایم چون بخراسان سی هرگاه  
 فرصتیابی او را گرفته بند کرده نزد من فرست هرثمه بوجوب فرمان بوی توجیه بصورت خراسان نهاد و هنگام فرصت علی بن عیسی را گرفته بند کرده بخدمت خلیفه  
 فرستاد و جمیع اموال او را ضبط کرده به دارالخلافه ارسال نمود هارون در وقت توجیه بخراسان بخود بود این را در بغداد گذرانده وصیت فرمود که زینهار با  
 برادر خود مخفی نگذاری و باب سفارت گشای احوال من بخراسان میروم و حال معلوم نیست آنگاه مأموزان و مقتدره بایست هزار کس ارسال داشت و خود  
 بآرام تمام و استقامت مسافرت پیش گذاشت چون بری رسید بیماری او بیشتر گردید چون بطوس رسید بعالم دیگر فرامید در آن شاد هرثمه با رافع حرب که  
 او را گیرانده بود و مأموزان و مقتدره بایست هزار کس برورسیده خراسان و ماوراءالنهر را ضبط کرده مدت خلافت باون بیست و سه سال و زمان عمرش چهل  
 هفت سال بود وفات او در سنه صد و نود و سه روی نمود محمد ابن ابی بکر بن هارون الرشید بوجوب بیعت بر تخت خلافت نشست و اهل بغداد  
 که مطاوعت بر میان بسته تجدید بیعت پرداختند و مأموزان نیز در خراسان بیعت از مردم گرفته روزی چند باهم ساختند آخر الامر اتفاق ایشان بنفاق انجامید  
 محبت ایشان بعد از آن سبب تمخیل آنانیکه چون هارون بشهر طوس شتافت این میدانست که پدرش از آن فرسختن بخت خواهد یافت لاجرم کربن معتز را  
 بخراسان فرستاده و کتب و کلمات چند بدو داده و گفت اگر پدرم در حیات بوده باشد فلان کتب را تسلیم می نماید فلان قصه را مخفی دار مضمون کتب که بکتمان  
 آن امر کرده بود این بود که این بفضل بن سید وزیر پدرش نوشته بود که چون واقعه پدرم رونماید یعنی طریقی عدم بیاید آنچه از خزانه و سلاح و غیره همراه او  
 مصحفی بخیرادرسان بیعت مرا از اهل خراسان و لشکریان بستان و حال آنکه هارون بیعت کرده بود که بعد از وفات من آنچه همراه منست تسلیم مأموزان خواهد  
 کرد این را در آن بیعتی نیست چون کربن بطوس رسید هارون هنوز در حیوة بود و کتبی که این نوشته بود تسلیم نمودن گفته که بکتابت یکر دارد و هارون آن کتاب  
 از او طلب کرده بکتابت نمود و رشید فرمود اگر کتابت یکر داشته باشی ترسیاست نمایم و بر قتل تو اصرار فرمایم مگر تن در داد اما هارون همان نظر را و عدم  
 و بکتابت ما را بفضل داد و فضل خراسان و اسباب را بر او نوشته بدو آورد چون فضل بخدمت این رسید این او را وزیر خود گردانید و خود باو و لعب و عیش و طر  
 مشغول گردید و چون مأموزان خبر فوت پدرشند و مخالفت فضل بن سید را در باب بیعت دید با فضل بن سید بیعت مشورت منبسط گردانید فضل عرض نمود که مرا  
 بر عهد و پیمان اهل عراق اعتماد نیست و بر اعمال و اقوال ایشان اعتقاد نمی آید مأموزان بر آن داشت تا بساط عدل و داد مهند ساخت و بنفس خود بانظام دولت  
 می پرداخت حقوق دیوانی یکسال بر پایا عطا فرمود و حاجب در بان را از درگاه منع نمود تا هر کسی که حاجتی داشت شبانه بیست در بان نزد او تواند آمد و یا  
 در بغداد دل بکسر بنهاد و با عیش و طرب بگشاد و داد و لطف و لعب و لذت از امور ملک فاضل و از احوال رعیت ناظر بود و بر امور ملک و ملت التفات نمی نمود  
 چون فضل بن سید در آل این و مأموزان نظر کرد دید که عنقریب مأموزان بواسطه غفلت این بر وجه خلافت خواهد رسید لاجرم سبب جرمیه که از وی نسبت  
 بمأموزان صادر شده بود هراسان شده این را بکربن بطوس نمود که صلاح دانست که برادر خود مأموزان را خلع نمائی و این منصب را بر سر خود موسی عنایت فرمائی این  
 مأموزان ببنیاد طلبید مأموزان بفضل مشورت کرده فضل جواب داد که از اوضاع افلاک و کواکب چنان معلوم میشود که عنقریب بخلایف خواهی رسید بر این  
 غالبی خواهی گردید الحال باید که سکون را بکرت ترجیح دهی و قدم از مرد و پیر و نهنی لاجرم مأموزان از رفتن نزد این قناع نمود این نام مأموزان از خلیفه و سکه  
 بنیادخت و شخصی بکعبه معظمه فرستاد تا آنصفحه که هارون در باب اول نوشته بر در خانه کعبه آویخته بود بر او شسته باره گردانده و مرد مرا تکلیف کرد تا بهر  
 او موسی بیعت کند بعضی قبول نموده بیعت کردند و سر اطاعت فرود آوردند و از اهل طایفه باطنی لقب دادند و بر جمیع ممالک خبر فرستادند این علی بن  
 عیسی را که پیش جبر گرفته بود اطلاق کرده و دو بیت هزار درهم باو انعام نمود و پنجاه هزار سوار باو داده فرمود که بخراسان آید مأموزان گرفته بغداد

در حالات و وفات و بیعت خلفای عباسی

در حالات و وفات و بیعت خلفای عباسی



# چهارم دوم از حدیقه سوم

(۲۹۴)

بیاورد و در هیچ محل درنگ جایز ندارد مأمون بمشورت فضل طاهر بن الحسین بن مصعب امارت داد و بایست هزار سوار بدفع علی بن عیسی فرستاد چون  
 اتفاق فریقین روی نموده جنگ عظیم اتفاق افتاد علی بن عیسی در آن معرکه قتل رسید و ظاهر فتح نامد با سر علی نزد مأمون ارسال گردانید چون قاصد طاهر  
 سر علی بن عیسی را با فتح نامه نزد مأمون ساینده خلافتی فوج آورد داخل بیعت شدند او را امیر المومنین گفتند و فرمانش از جان و دل پذیرفتند طاهر مشورت  
 بغداد گشت مأمون هر شش بن عیسی را با سی هزار سوار بدو ارسال داشت طاهر قدم خیزات گذاشته از طرف بغداد در حرکت آمد و هر شش از سمت آنجا  
 بغداد را محاصره کردند بعد از مدتی این را بتنگ آورده خزان اش از نفوذ خالی گشته و مردم از وی برگشته و خود از جهان گشته خواست نیش بزدن و در شرف  
 خود را از خلافت خلع کند طاهر از این معنی آگاه شده سر راه بروی گرفته فی الحال بقتلش مبادت نمود مدت خلافتش چهار سال و هشت ماه و زمان عمرش بیست  
 و هشت سال بود مأمون الرشید بن هارون الرشید چون از خلافت بر مأمون قرار گرفت فضل با او گفت که خلیفه را بغداد باید رفت  
 مأمون جواب داد که مرا هوای خراسان خوشتر میاید لاجرم دل بسکونت مرو نهاد امارت عراق را برادر فضل حسن بن سهل ازانی داشت حکومت شام را کلف گفت  
 طاهر و ابیمنین گذاشت چون حسن خراسان رسید در آنجا حوادث متووع بوقوع انجامید از آنجمله ابراهیم بن موسی الکاظم بطلب خلافت برخاست و لشکر بخیر  
 بیاراست چون این خبر بمأمون رسید با فضل در دفع آنجا مشورت نمود فضل عرض کرد که صلاح آنست که یکی اکابر این بیت را و بعد گردانی و خود را از آن  
 دفعه بر بانی قرعه اختیار بر امام همام علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية والثناء افتاد و مأمون خال خود رجاء بن ضحاک را بدینکه ممکن آنحضرت بود فرستاد  
 آنحضرت را بر آورد و دو بوی مطهر از آنحضرت مستلک کرد که میخواهم دست از سر انجام حرام ملک و خلافت کوتاه گردانم و حق را بمستی رسانم و بر آن  
 خلافت شام التماس آن دارم که این امر را از من قبول داری دست ببرد بر سینه التماس من گذاری آنحضرت قبول فرمود مأمون گفت اگر بالفعل از قبول این مهتم  
 امتناع بینائی از قبول است عهدهای امتناع فخرای حضرت از آن نیز امتناع نمود چون کار بهتدید رسید آنحضرت بخر قبول چاره ندید مأمون فرمان داد که مجموع  
 او را عباس از صغیر که حاضر شدند و سی هزار نفر از آنطایفه شمار آمدند همچنین تمام علویان و معارف بنی هاشم را احضار نمود و نخست امر فرمود پسرش عباس آنحضرت  
 بیعت کرد و آنگاه سایر علویان و عباسیان و امراء و اعیان مبايعت نمودند و اعلام اسواد را بر ایات و البلیه حضرت مبدل کردند مجموع متوطان اقصی بلاد  
 از این خبر مسرور و دلشاده شدند و جمعی از عباسیان و غلات شیعه ایشان که در بغداد استیلا داشتند و لوای مخالفت خاندان ولایت میافراشتند و میگفتند که  
 مأمون از صلب ما و نیت نیراک لغت خلافت ما از خاندان خود برگردودمان نقل کرد و دوداد و دودامتهای ایشان بر آورد و بنا بر این بر مأمون لعنت کرده و  
 بیعت بهم او ابراهیم بن مهدی دادند و دل بر مخالفت مأمون نهادند ابراهیم چند نوبت با حسن بن سهل محاربه نموده در جمیع معارک ظفر ابراهیم را بود این خبا  
 بر در رسید فضل از مأمون بجهت برادر مخفی میداشت و با اعلام آن با مأمون میگذاشت و زنی سرور و ضعیفا را با مأمون خلوتی روی نمود بتقری سخن  
 بیک عراق کشیده کجایی حال را بمأمون بیان فرمود مأمون بعد از اطلاع بر اوضاع عراق روی توجه بغداد نهاد چون بمصر رسید فضل را حجام باشا  
 مأمون کشید قبل از این فضل از علوم نجوم معلوم کرده بود که در فلان روز خون او در میان آتش و آب ریخته گردد با خود گفت موضعی که آیند وضد با هم جمعند  
 خون من ریخته شود حجام خواهد بود پس هر روز حجام فتنه مضد نمود آن نادان خواست که تقدیر بزرگوار را بتدبیرشانی من دفع سازد و خاطر خوشتر از یکدیگر  
 ببرد از دهان وقت که از مضد فارغ گردید چنگل با تیغهای کشیده حجام در آمد او را بقتل آوردند و جسدش را پاره پاره کردند چون این خبر بمأمون رسید آن بی انجام  
 آغاز اضطراب نمود و ابو العباس بنوری را به پیدا ساختن قاتلان فضل مأمون فرمود چون ابو العباس ایشان را پیدا کرد و بنزد مأمون آورد و مأمون از ایشان  
 پرسید که چرا آن حرکت کردید گفتند که تو ما را از خلافت و عهده کردی و بقتل وی امر فرمودی از خدا ترس اگر تو نبودی که چنین جراتی بودی مأمون گفت انشم شما  
 در جواب من اینگونه بهانه خواهید آورد آنگاه حکم کرد آنجا حاکم گردانند و سرای ایشان را بغداد نزد حسن فرستاد و او را تغریب رسانید و تنبیه وزارت  
 و تواران دخت دختر او را خطبه نمود چون قاصد عراق رسید علت صرح و مانع لیا حسن عارض شده بود او را بزند کرده خزان و لشکر با جمیع طوسی سپرده بودند چون  
 این خبر بمأمون رسید فی الحال طبعی خود را نزد او فرستاد و خارجی بجهت محافظت طلب معین کرد و ایشان را وصیت نمود که زینهار بندهای حسن بردارید و او را بخو

در بیان این خبر

و کما



# در عراق عرب و خلفا بنی عباسی

(۲۹۵)

بگذارید ما را بنده بر پای او بایستد نهاد چون مأمون در خدمت علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية و الثناء بطوس رسید خاک بیهوشی در چشمش انباشت گشتند  
 ثمره شجره نبوت و ولایت را مسموم ساخته بخت المادوی خرامید چنانکه در ضمن احوال شریف مقدس مذکور گردید چون مأمون بغداد رسید فضل و ابراهیم در زوایا  
 اخفا خرنده و اهل بغداد استقبال استعجال نمودند و ابوالعباس طرب و بیکدیکر گشودند مأمون فرمود هر که ابراهیم را نزد من آورد صد هزار مثقال طلا از خزانه  
 بردارد و هر که فضل را حاضر سازد او را بصد هزار مثقال نقره بنوازم شاکست سندی را مقرر فرمود که ایشان را پیدا سازد بعد از مدتی فضل را که در خانه سوداگری می  
 شده بود نزد مأمون حاضر نمود مأمون از جرایم او گذشته عفو فرمود بعد از چند گاه عساکر ابراهیم بن مهدی را در لباس سنان گرفته نزد مأمون آورد و از این  
 عفو کرد در نزد ویت و بیجه پسر خود عباس را که در تبعید کرده بود خلع نمود و برادر خود ابوالفتح معتمد را بولایت عسقلانی منصوب نمود و سبب انکه قتی  
 مأمون شنید که عباس خادم خود را میگفت فلان محل رفته یکدم بمیزی فروشیده یکد انگ سبزیستان و پنجاه انگ دیگر از وی پس گرفته پادشاه مأمون گفت کی  
 شمار یکد انگ و یکد رم و اند چگونگی خلافت را از رعیت را مضطر مستاصل گردانند انکس قایل لطفت نیست و من زمام اختیار مسلمانان را بدست چنین کس ندادم  
 و فی الفور او را خلع نمود و او روی اند که قتی مارون الرشید سیاهی صد دینار نعام فرمود یکی بن خالد یکی بکوشه چشم اشارت کرد که خلیفه خطا نموده چون  
 مجلس خلوت شد مارون از یکی پرسید که خطا کردم بحیضی عرض کرد باید که خلافت کمتر از هزار ندانند و بایستی گفت که هزار درم باید بهید تا شامل صد دینار باشد  
 و عدد ناقص بر زبان خلیفه نیاید و نوارنج مسطور است که مأمون در سده مذکور غریب غرای روم نمود چون آن مرد بوم رسید بر لب رودی فرو آمد و لشکر  
 با طرف فرستاد و روزی بر لب رود نشسته پیا در آب نهاد و گفت بیجا جای دیده ام هرگز آبی باین سردی و لطافت ندیدم طعامی خواهم که اشتها  
 آب آورد چه چیز بخورم معتمد گفت آنچه رای خلیفه اقتضا کند خلیفه گفت خرمای آزاد نیکوست اکنون آن مرد را در بغداد رسیده است در این اثنا صدای در  
 مأمون گفت نگریه که چه آورده اند چون شخص کرد خرمای آزاد بود مأمون از آن حسن اتفاق اظهار مستر نمود و از آن خبر با بیستاد و اول کرد و آب بیستاد  
 همان شب تبرک و بعد از بیست و نوزده وفات یافت عمرش چهل و هشت سال بود مدت بیت و پنجاه سال خلافت نمود بیست و هشت سال  
 بستاد نقش الله جاودان ماند **المعتمد بالله ابو اسحق محمد بن مارون الرشید** بعد از برادر روی با نظام امور جهو آورد و  
 اول خلیفه است که غلامان ترک خریده تربیت کرد از انصوت امر اعرابستی پذیرفت و غلامان قوت و شوکت گرفتند چون انیطایفه بدو اهل بغداد  
 بودند بر وی نعمت زادگان خود خروج نمودند هر که را نمیخواستند بقیل میرسانیدند و هر که را نمیخواستند خلیفه میگردد اینند و هر که را اراده میکرد خلع نمود  
 و ابواب پنج و تعب روی ولی انعم خود میگشودند از قوت ایشان ضعف فراوان با ساس خلافت بنی عباس راه یافت و در اطراف ممالک هر متقلبی بودی خود  
 سری شتافت با بجزایر اندک و بانی قریب هشت هزار غلام ترک بر معتمد جمع شدند و بواسطه حرکات ناشایست ایشان اهل بغداد جنگ آمدند و مکر عدوت  
 طایفه بر میان بستند و هر جا تنه میزدند میکشیدند باین شهر که مرده را که در آن ملک عجم شهری بوده بر درازنه رود بخوابی نموده تجدید بخار تعمیر کرده  
 و از مملکت ساخت و عمارات خوب و مضروب را باینجا طرح انداخت از معتمد وقایع زمان معتمد خروج بابک خرم دین بود و او هزاران کس در معاز  
 و غیره قتل نمود و آخر الامر بدست آمده در بغداد بقتل رسید احوال او در ضمن نشانیور مذکور گردید معتمد در سده ویت و بیت و هشت از اینچنان فانی  
 بسری ما و دانی در گذشت مدت هشت سال و هشت ماه و هشت روز خلافت نمود و زمان حیات او چهل و هشت سال بود او هشتین خلفای بنی عباس بود و هشت  
 و اوسط از او تا عباس بن عبدالمطلب بود هشت هزار غلام هشت هزار کثیر داشت و هشت شهر بنا گذاشت هشت هزار مثقال طلا و هشت هزار درم نقره  
 داشت که میراث گذاشت باین بر این او را خلیفه من میگفتند قوت بازوی و بر تیر بود که دو گوسفند را بهر دست نگاه داشتی تا قصاب پست کند این قوت  
 و آن دولت بشمار آخر الامر مرد و هزار حسرت با خود بردا الواثق بالله مارون بن المعتمد با لده او از هرب غمرا داشت باین نضر بن الک  
 تخم مخافت میکاشت بجهت مضرب خاست خروج کند عاقبت قبل از خروج بقتل رسید پان این محل آنکه نضر مقتدا اشاعره بغداد بود بایار انهم فرمود که  
 بشی از شبهای معین که او از طبل شنوید مستعد شده خروج نماید اتفاقا قبل از موعد طایفه از یارانش در حین سستی طبل بی شکام زدن عساکر خبر دارند

و این خلافت بنی عباسی  
 از او و از او بعد از او

و این خلافت بنی عباسی  
 از او و از او بعد از او







## در عراق عرب و حالات بنی عباسی

رسانید که تا جگر گاهش شکافته شد فتح بن خاقان بر خوسته بجای پیش رفت و دست مخالفت پیش گرفت غلامان گشتند که دست از فضولی بردارد (۲۹۷)  
 حیات را غنیمت شمار فتح متوکل را مخاطب ساخته گفت یا امیر المؤمنین مرا بتو چنین بی باید و جان در بدن و سر در تن نمی شاید ترکان فتح را با متوکل ملحق ساختند  
 عطای سخره بالین بزرگ که انجا افتاده بود بر کشته بر بالای سر انداخته گفت یا امیر المؤمنین بقیه سال زندگانی میخواهم در بعضی کتب مسطور است که متوکل  
 بخوابید که سرور او لیا علی رضی الله عنه هفت تازیانه بروی زده فرمود ای فاسق تا چند اولاد مرا ایذا میکنی و اشیا ترا ضربتی بعد از چند روز متوکل را بقتل آوردند  
 مشرکت بگریه که او را چند پاره کرده اند بعد از تفحص گشتند که او را شش پاره کرده بودند و اندک وقت بعد از کشتن پدرم بخوابید که علی بن ابی طالب او را هفت تازیانه  
 زده تازیانه آنحضرت ذوالفقار است البته میباید که او را بهفت پاره کرده باشند چون نیک نظر کردند انگشت او با انگشتی بگوشه افتاده بود متوکل مدت  
 چهار ده سال در ماه حکومت نمود **المشصر بالله محمد بن المتوکل علی الله** چون منصور بر سر خلافت قدم نهاد سیف که را بغرای روم فرستاد و شالی  
 بدو نوشت که باید بهما بنجا مقام نمائی و هر سال با کفار مقاتله فرمائی گویند منصور بنی متوکل را بخوابید که با او میگفت یا محمد مرا بظلم و ستم قتل نمودی و باب  
 بدنامی بروی خود گشودی بخدا که از دولت تمتعی نیابی و بزودی بدار انحر استیابی بموجب شرعی عیسی علیه السلام در کشتن پادشاهی انشاید اگر شاید خبرش منتهی باشد  
 بعد از شش ماه وفات نمود مدت عمرش بیست و پنج سال بود **المستعین بالله محمد بن المتوکل** در تاریخ عباسی مسطور است که چون منصور وفات  
 یافت احمد بن خطیب آن را جمع نموده گفت اگر خلافت به سپهر متوکل برسد طلب خون پدر نمایند و طریق قصاص و عذاب پیماوند اولی آنست که یکی از اولاد  
 مستعین را بخلاف نشانیم و خود را از این غنچه و پریشانی برانیم لاجرم احمد بن مستعین را طلبیده با او بیعت کردند و رسم خلافت بجای آوردند و در بدو خلافت  
 مستعین برکان بر احمد بن خطیب خروج کرده او را بقتل رسانیدند و امور پاکت و ملت بر او محمل گردانیدند از اطراف خصمان قوی است پیدا شده مملکت را ضبط کردند  
 از آنجمله یقوب بن لیث بر سیستان و بعضی از بلاد خراسان پس ایلا یافت و در وادی مخالفت بنی عباس شتافت و ترکان قصد قتل مستعین کردند و احمد خلیفه  
 نقود و جواهر خزانه در کشتی انداده در جوف لیل مانند بر روی آب و آن شده بغداد آمد و عبد الله ظاهر که از قبل او امیر بغداد بود خلیفه را استقبال نمود  
 صباحی ترکان بقصد مستعین بدار الخلاف آمدند ابواب گشاده دیدند و متحیر گردیدند بعد از استشارة اسلام نامه بغداد و نیز خلیفه را رسالی داشتند و تمهید سعادت  
 کردند مستعین جواب داد که آمدن من از بغداد بسامره معتذر است اما گمان ترکان را بجهنم و قلم غنچه بر جبهه ایشان کشیدم چون ترکان از آمدن  
 مستعین با یوس شدند نزد معتضد بن متوکل آمدند و او را از حبس بیرون آوردند و با او بیعت کردند معتضد اموال بیت المال را بشکر داد و برادر خود احمد را  
 کرده بجز مستعین فرستاد عبد الله بن طاهر از بسیاری جنگ بنگان آمده مستعین را بر آنداشت که خود را خلع نماید مشروط بآنکه معتضد دست بقتل نگذارد  
 و بدستور سابق عمارت بغداد را بعد از آنکه گذارد و از نابعلان مستعین کسیر اقبال فرستاد آخر الامر معتضد نقض عهد کرد و مستعین را بقتل آورد و آن واقعه در سنه  
 دویست و پنجاه و دو روی نمود مدت حکومتش سه سال و نه ماه بود **المعتضد بالله محمد بن المتوکل علی الله** چون معتضد با اعتضاد ترکان بر تخت  
 خلافت نشست و زارت خود با محمد بن اسرائیل و ادو حسن بن محمد را مستوفی گردانید بعد از چهار سال و شش ماه از خلافت او ترکان مخالفت کرده احمد بن  
 اسرائیل حسن بن محمد را بطمع مال گرفتند چون آمال ایشان حاصل نشد بدار الخلاف رفتند و معتضد را بیرون طلبیدند وی جواب داد که مهمل خورده ام ترکان  
 نشینند و بجرم آمده پای معتضد را گرفته کشیدند و فریاد میکرد که از من چه میخواهید گفتند خود را از خلافت خلع کن وی قبول کرد پس از وی مال بسیار گرفتند  
 آنگاه او را در خانه کرده در خانه بکین بر آورده از سنگی و تشنگی قاتل می گردانید و این واقعه در سنه دویست و پنجاه و پنج بوقوع انجا مید الهی تری  
 با الله محمد بن الواثق بالله در تواریخ مسطور است که وی بغایت نادم و عابد بود و بحالت دانا یان رغبت مینمود بعد از معتضد با او بیعت کردند  
 بعد از پانزده روز برویتی پانزده ماه او را نیز بقتل آوردند آورده اند که طبعی بجلوس میدی آمده عرض کرد ای خلیفه زمان ای زنده خلفای و پادشاهان  
 توبه تخته آورده ام و در تحصیل آن بیسی می اگر کرده ام اول خضایی که سوی معتضد سایه سازد بر وجهی که دیگر سفید نشود و چون معجونی که هر طبعی غلیظ  
 که تناول کنی معده گران گردد و دستم تر کسی که پشت و کمر را قوی نماید و قوت باه افزاید و هر چند مباشرت نمائی قوی ضعیف نشود و خلیفه خطه تامل نموده گفت

در بیان قتل بنی عباس  
 شکر شاه زمان  
 سر شاه







در عراق عرب و حالات خلفای نبی عباسی

شکست داد دیگر معتضد نام ابو سعید بر زبان نیاورد و او نیز روی بآبادی نکرد در زبان گفتی غریت عراق نمود و گفتی یوسف بن ابی الناج را با شصت هزار سوار بحرب و نامزد فرمود چون میان ابو سعید و یوسف آشنائی قدیم بود یوسف سولی نزد ابو سعید فرستاد و پیغام داد که از راه من برخیز و چند فتنه انگیز تا ضری بتولاحق شود و لشکر تو متضرر نگردد در آنوقت ابو سعید را زیاده از شصت سوار نبود چون رسول یوسف را اسم پیغام داد انمود ابو سعید پرسید که یوسف چند نفر همراه دارد که کسیر بنظر آید اگر گشت شصت هزار کس دارد ابو سعید گفت و الله شصت کس ندارد آنگاه سه نفر از مردم خود را فرمود یکی از بلندی خود را بریزد و اخت و دیگری شکم خود را بدشند پاره ساخت و یکی دیگر خود را در آب فرات انداخت غرق گردانید آنگاه با رسول گفت این است که بنظر تو رسید یوسف با مردمی که بدینگونه مطیع و منقادند چگونه مصاف تواند داد و اشارت بسگی سپید کرد که نزدیک او برخیزت یوسف گفت فردا سپید یوسف را شکست خواهم داد و او را با این سنگ در یک زنجیر خواهم بست چون روز دیگر ملاقاتی فریقین دست داد بر لشکر یوسف شکست افتاد و یوسف دست یابو گرفتار آمده با آنکس سپاه قطار شد در زمان گفتی قرامطیه بمکه معظمه رفتند و در موسم حج حجاج را گرفتند و قتل با فراط کردند و فساد بی نهایت بجای آوردند آنکه حجر الاسود را از جای خود کنده بجانب بحرین بردند تا زمان دولت اسماعیلیان مصر حجر الاسود بدست ایشان بود چون المغریدین الله علوی در مصر بر سر خلافت جلوس نمود کس نزد آنطایفه فرستاد تا حجر الاسود را آورده و رسانند و در محل خویشین نصب گردانیدند گویند در مکه یک حجر را میبردند چهار شتر تپوت کردند و در وقت باز آوردن یک شتر را غلامی رسانید گفتی در سنده و بیت و نوشش بعالم دیگر خرامیدند و دولتش شش سال بود المقدر بالله ابو الفضل جعفر بن المعتضد بالله در تالیفات مورخان مسطور است که بعد از گفتی با مقتدر بیعت نمودند و باب انقیاد بر روی می گشودند چون مقتدر بر سر خلافت نشست ابواب حور و هتاف بر بست دست احسان بگشاد و پنجاه دینار بر بنی هاشم داد و هزار هزار دینار بدویشان و خندان بخشید و در زمان او مکه از فتنه سار آمد ابو العباس هاشمی را وزیر خود گردانید مدت بیت و چهار سال و یازده ماه و شانزده روز خلافت نمود مقتدر کریم النفس و مجرب بود با خلائق بر حق و مدد از اندکانی میفرمود در مدت دولتش سپاه دو بار بروی خروج کرده او را خلع نمودند و نوبت اول با عبد الله بن بیعت کردند یکی از معارف حکایت نمود که در آنروز که با بن معتز بیعت کردند و رسم انقیاد بجای آوردند من پیش محمد بن حریر طوسی صاحب تاریخ رفتم و با وی گفتم که با عبد الله بیعت نمودند و او دین جراح را وزیر گردانید پرسید قاضی که خواهد بود گفتم حسن مثنی ساعی تا آن نموده گفتم اینکار با مقام نخواهد رسید گفت نخواهد گردید گفتم از کجا جواب داد که این هر سه در منصبی که با ایشان رجوع شده کمال استحقاق دارند و هر سه ایشان کاروان و کار گذرانند اما روزگار در تر و ترا جعت و مستحق باید که محروم باشد همچنان شد که او گفته بود و آن منصب یکیش پیش ماند و روزگار ایشان را بگوشه نشاند تا عاقلان را معلوم شود که تر و تر زمان باعث حرمان بوده است بیعت گناه موجب حرمان بسی است در عالم ولیک صعب ترین موجبی هنر باشد چون و نوبت مقتدر از خلافت منخلع گردید و باز بخلاف رسید مونس خادم سببی از اسباب خلیفه بنجیده بموصل رفت و با هشتصد نفر مرد باسی هزار نفر موصلی محاربه کرد غالب آمد بموصل بگرفت بعد از ضبط موصل لشکر بغداد کشید و مقتدر بغض خود متوجه دفع او گردید بعد از محاربه مقتدر را در هر بگاه بدست آوردند هر چند گفت من خلیفه قبول نکردند و او را کردند و ندانم واقعه در سنده سیصد بیت و یک روی نمود در زمان مقتدر امیر خراسان احمد بن اسماعیل سامانی بود القاهر بالله ابو منصور محمد بن المعتضد بالله چون براوزنگ خلافت جلوس گردید مونس خادم و علی بن جالمیق حاجب را بقتل آورد با آنکه ایشان بیعت او تمام تمام کرده بودند و صرم برادر خود مقتدر را گرفته مصادره نموده و کینزان او را شکنجه کردند و بر سر مقتدر چوب ده مجموع اموالش را بستند و او در آن عتق برد و برادر احمد را گرفته چهار منج کشید عاقبت برکان از او بنجیدند او را گرفته بمیل کشیدند تا قی زنده بود و مانند سایر کوران بر در مسجد گدائی مینمود میگفت ایها الناس صدقه دهید منخنی را که خلیفه شما بود و بر شما حکم مینمود تا عهد منی خود را خلع نکرد چون با منی بیعت کردند منی از قاهر خست خواست قاهر بخت رعایت که تو کردی خود را از خلافت خلع کردم مدت خلافتش یک سال و پنجاه و هشت روز بود و بنوا قاهره سیصد بیت و دو روی نمود و زیرش علی بن مقله واضع خط نسخ بود الراضی بالله ابو العباس احمد بن المعتضد بالله بعد از آنکه قاهر را مقهور کردند با او بیعت آوردند و او خلیفه

بسم الله الرحمن الرحيم

وادی مغرب و قبا و شش و استرستان خلیفان مجیدان







در عراق عرب حالات خلفاء بنی عباسی

۱۰۰۱) سونی گردید المسترشد بالله ابو منصور فضل بن استظهر بالله در کتب تواریخ مسطور است که در روزگار او جمعی از خرم دینان حرم فرج  
 نمودند و آن بلی انجلمان آغاز شد و فساد کردند مسترشد بنفش خود لشکر به آن طرف کشید چون بدان ولایت رسید جمعی از فدائیان روزیکه در مجلس او خلوت بود  
 بجزگاه درآمده او را بضرک زد و بقتل آوردند مدت خلافتش هفده سال و شش ماه بود و این واقعه در سنه پانصد و سی چهار روی نمود اما در روضه الصفا  
 و غیره مذکور است که مسترشد با سلطان محمود بن مسعود سلجوقی مجاریه نموده بدست افتاد و عم مسعود سلطان بنجر رسولی نزد محمود فرستاد که خلیفه را بنفعا  
 ارسال دارد و آنچه از او و از سپاه او گرفته و اگر دارد سلطان با استقبال رسول سلطان بنجر شتافت و فرمود که خلیفه را بقتل آوردند و آوازه در انداخت که  
 فدائیان او را قتل کردند المسترشد بالله ابو جعفر منصور بن مسترشد چون خبر قتل مسترشد بغداد رسید سنه پانصد و سی چهار بر  
 خلافت متمکن شد سلطان مسعود در همان ایام بمیدان رسید چون طاقت مقاومت او نداشت لاجرم بطرف موصل هجرت قدم گذاشت مسعود را شد  
 خلع کرد و با مقتضی بیعت نمود و در آن سال که در اطراف عراق و آذربایجان سرگردان بود و ظاهر اصفهان بر هم کار فدائیان بقتل آمدن  
 و بقتل بقولی یکسان بود المستقنی الامیر الله ابو محمد محمد بن استظهر چون سلطان مسعود با او بیعت کرد و مملکت بغداد را در حیطه  
 در آورد و مقتضی پیغام فرستاد که تفصیل مانی که هر روز خرج تو چند است بر جانی حواله نایم که وکیل تو زده از آن محل بستاند و در حضرت خلافت برین  
 مقتضی بآید که هر روز چهل هزار اخلاف میکشند باقی ما محتاج را از این قیاس باید نمود مسعود گفت امری رفیع الشان بایستد خلافت نشانی  
 و عجب شخصی باید و است مایه ایم حق تعالی شراور از سر مسلمانان بگرداند تا مسعود زنده بود و هم خلافت موافق نداشت بعد از فوت او مقتضی دیگر لوگ  
 بغداد راه نداد مدت خلافت او بیست و چهار سال و نه ماه بود و در سنه پانصد و پنجاه و دو وفات نمود المستنجد بالله یوسف بن اقی  
 الامیر الله چون بر سر خلافت جلوس نمود خیرات حسن بسیار فرمود بعد از آنکه از ده سال و یک ماه خلافت کرد در سنه پانصد و هفتاد و با خبرت روی آورد  
 المستنجد بالله ابو محمد حسن بن مستنجد در کتب تواریخ مسطور است که در آن روز که خلیفه گردید خانه فیتی بر دم بخشید و غیرین عطا کرد  
 اجازه داده بود آنچه کم از ده هزار دینار مستحقان رساند اعلام خلیفه گردانید و چون بدو هزار دینار برسد از خلیفه اجازه طلبید مدت خلافت او نه سال و شش ماه  
 بود در سنه پانصد و هشتاد و دو وفات نمود الناصر لدين الله ابو العباس احمد بن مستنجد بعد از پدر بر تخت دولت بنهاد و عالمیازا بعد از او  
 نوید و در او اخلاص و استغنی در بغداد قضا عظیم روی نموده بود چون ناصر خلیفه شد باران تحت استیلا بارید و قحط و غلای بر خص و وسعت مبدل گردید و تواریخ  
 مذکور است که منشیان جمیع ناصر بنانیدند که خطبه علم در مدینه نظامیه اکثر اوقات بشرب خمر و زنا و لواط اقدام مینمایند و سم فسق و فجور در آن مدرسه می پاشند  
 چه کفر از کبریه خیزد کجا ماند مسلمانی گویند ناصر بنایت خوش منظر و نیکو بکر بود با ملاقات کفار و حلالت و قرار دل از پیرو جوان میر بود در آن ایام سبزه اش  
 بر گردگان نمیداد و دست خمران بر بهارستان خمارش نمیداد و خواست این معنی را بنفش خود تحقیق نماید لاجرم در گرمی روز پیران خرامیده بمدرسه  
 درآمده در صحن مدرسه جلوس گردید و به طرف میگرد و او را شش با بنظر اعداد میآورد در آن اثنا طالب علمی با نظر بجز باطل و اوت خلیفه افتاد و هوس و صول او با طر  
 سر زده از کعبه بگریه و ناله آمد آن به انجام آغاز نیاز نهاد و آهنگ عشق بازی ساز داد ناصر از این حرکت معلوم نمود که آنچه در باب بتوطنان آغاز میگردد  
 بیان واقعت لاجرم همانند مراجعت نمود و فرمان داد که مجموع اهل مدرسه را خارج کنند و مدرسه را بخرند بندگان داد تا اسب و اسیر در آن بستند و سرود  
 طالبان علم را شکستند مدت خلافت ناصر چهل و هفت سال بود و در سنه ششصد و بیست و هفت وفات نمود الطاهر بالله ابو منصور محمد  
 ابن الناصر لدين الله علما اخبار بیان نموده اند که ناصر خلیفه و در ایام حیات و بعد ساخت و مدت شانزده سال او را در حبس انداخت  
 و در آن مدت بعد از ناصر را دعا میکردند چون بر سر خلافت نشست ابواب حج و عتبات بمبیت دست لطف و احسان گشاد و اول فرمانی که داد آن  
 که تمام مالک دیار و خراج دیار انداخت بدو عتباتیک پیش نهاد بود و معدوم ساخت و گفت هر کس در دمه پدرم ناصر خیری داشته باشد باید بپردازد  
 آنرا طلب نماید اگر خود عرض تواند کرد بقیلم آرد هیچ کشوری بدار اخلاف آمده هر چه دعوی کردند و شاید آورند بدیشان داد اما لکن و ضیاع و عقار

خط و کتابت







# در عراق عرب انقضای دولت عباسی

(۳۰۳)

سوار و خوار و سال است چون خبر توجیه هلاک ایشان بخلیفه رسید بنی ارام گردید از این عظمی مشورت نمود و وزیر عسکر دستمغول و تاتار را چپاری آنکه  
 بیضا و توانند آمد اگر حور است و اطفال از بام خانه ها ایشانرا سنگباران کنند و مجموع آنها را کوه چنان بود گردند چون آمدن با چو نوایان تحقیق پیوست مستقیم امیر فرج  
 و امیر مجاهدین را باد و از ده هزار سوار با سیصال ایشان فرستاد و نزد خیل در نواحی دو جبل هم رسید در هم تاخند و همدگر از خانه زین برانداختند چون  
 آنروز غالب از مغلوب شکستگام در برابر یکدیگر نزول نمودند سپهات تاتار و آنست که آت بجله را بر لشکر بغداد گشودند و احاطه اطفال ایشانرا بباد فنا  
 و طوفان بلاد اندود و اکثر اطفاله بغرقاب هلاک پایی نهاد و سر نهادند و آنچه از گرداب فنا خلاص شده بودند بجز شمشیر مغول گشتند و امیر مجاهدین  
 با تبه نفر از آن غرقاب گشته و بغداد آمدند چون خلیفه آمدن او را معلوم کرد سه بار اینکلمات را بر زبان آورد الحمد لله علی سلاطه المجاهدین خلیفه  
 همچنان در مقام غفلت بود و در عهد امن و امان می نمود تا هلاک کوخان در ظاهر بغداد نزول نمود مستقیم متحصن گشت چون مدت و ماه از آیام محاصره گشت  
 خاطر خلیفه را از طول مدت طال رسید و از این عظمی طریق چاره پرسید و وزیر جواب داد که صلاح در آنست که ابوالنجار و جدال مسدود نمایم و در وازانی  
 بکشاییم و سلسله مصالح را بجنبانیم و ایشانرا بصلح و صلاح بخوانیم و از جنگ جدال و مقاتله بگذریم و مخدیره از خاندان جنگیز خان بکاخ خلیفه در آوریم  
 تا بدان وسیله بار دیگر عقد خلافت انتظام باید و مخالف خلافت به پیغوله عدم شتابد خلیفه لاهی و غافل بسخان واهی و باطل وی فریفته و خلیفه با دو پر  
 ابو بکر و عبد الرحمن و جمعی کثیر از علویان و عباسیان و گروه ابنوه از فضل و علمایان خوف رجا از دروازه بغداد بیرون آمده چون در گاه هلاک کوخان  
 رسیدند و را باد و سپر را داده باقی را موقوف گردانید همان لحظه اطفاله را بقتل رسانید و لشکر مغول و تاتار را جازت دادند و آنست که بکینه خواه روی  
 و غارت بغداد آوردند از کثرت مقتولان آب جلّه خواب گزیدند و کینه گشتگان بغداد به هزار هزاران شصت و تریکی با چو نام بخانه کی ارتقا  
 رفته چهل طفل و ضعیف بقتل رسانید آتش قهر و زنا غضب بطوری برافروخت که اسواق و محلات و حور و صورت را بجله بسوخت و از آنهمه اثری نماند و روزگار  
 در طرقت یعنی باخر ساند و عظم از روی و خرگهی ایوان همی نیم تپتی و زقد آسرو سخی خالی همی نیم چمن بر جای ظل و جام می کوران نهادند پنی بر جای جنگ  
 نایابی آواز زناغ است زغن هلاک کوخان در نیم صفر سنه ششصد و پنجاه و شش بدار الخلافه رفته امر را طوی داد و باب عیش و طرب بروی ارکان دولت  
 و خلیفه را احضار نمود با او فرمود و تو میر بانی و ماسیهان باید آنچه در حوز ماداری پاری از مرسم همان نوازی فرو نگذاری مستقیم شیخ را حقیقت انگاشت  
 در آنحال چندین خوف بر او استیلا داشت که مفاتیح خزاین را نمی شناخت و بدانت خود را بطوفان بلا انداخت و فرمود قتلمای ابوالنجار این را گشودند  
 و شکستند و دو هزار جامه و هزار دینار و بعضی مرقع آلات بنظر هلاک کوخان رسانیدند هلاک کوخان التفات بآنها ننمود و مجبوراً بجایان بخشید و خلیفه  
 گفت اموالی که در ظاهر است از بندگان است اما مخفیانه را بگوید که کجاست مستقیم اشارت بصحن برای دار الخلافه کرده آنزمین را کردند و حوضی مملو از سنگهای  
 طلا بر آوردند هر یک بوزن صد مثقال آنکها هلاک کوخان در باب خلیفه با خواص مشورت نمود و ایشان گفتند اهل اسلام او را خلیفه خدا میخوانند و بر نفوس اموا  
 حاکم میدهند اگر از اینوطه خلاص شود ممکنست که از اطراف لشکر بدو پیوند و استعداد حرب بهم رساند و کابرا مشکل گردانند و دشمنرا بهتر از تنگای کجانی  
 و نیکوتر از معموله عدم ما وانی نیست هلاک کوخان چون دانست که بعضی مشفقان از سایه زیاده و غرض مبراست لاجرم بقتل خلیفه فرمان داد و ماه جاه بنی عباس  
 در غربت قیام روی نهاد گونی چون حسام الدین مستقیم شنید که مستقیم هلاک کوخان خواهد گشت و از خوفش بخوابد گشت گفت اگر خلیفه کشته شود عالم تاریک و سیا  
 گردد و آثار قیامت ظاهر شود هلاک کوخان از اینسخان متوهم گردید و حقیقت احوال را از خواجہ ضحیر پرسید خواجہ رسید که مبادا هلاک کوخان کار با تمام نرساند و  
 نا تمام ماند لاجرم جواب داد که زکریا و یحیی بقتل رسانیدند و سرور و ادب علی مرتضی و حسین بن علی را شنید گردانیدند و هیچیک از اینغلامات بنظر وزیر رسید و آشکارا  
 نکردید حسام الدین از کجا میگوید که آنها بر قتل امیر بنی عباس مرتب میکرد و خان در این باب از حسام الدین بکجگاه خواست آن را به نادان نیز بکجگاه داد و  
 گفت شمشیر خلیفه نتوان نهاد انداخته بود که خلیفه را بر غدی پیچید و بر شیوه آنکه ندیمانند مالیند تا بدار انجرا منزل گرفت و جوهر و ظلم عباسی نهایت بر  
 مقال در بیان احوال بعضی از مشایخ اندیابا بر سبیل اجمال ابوالفتح ابراهیم الصیقا قدس سره مذہبی انقطاع و خیر

و این سخن را چون  
 شنیدند و از این  
 سخن مستقیم را  
 شنیدند



# چمن اول از حدیقه سوم

( ۳۰۰۴ )

و از او بوده و ارادت خود را با معروف دست میخوده وی فرموده است فقر را لازم گیر و خوف مکن از آن و خود را از ماسوی التبرمان جیند گوید که روزی  
 نزد سری سقطی قدس سره بودم ابراهیم آمد پاره حصیر از خود ساخته و پلاسی برده و ش انداخته بود سری چون و را دید اصحاب را فرمود که برای وی جبهه بخیزید چون  
 جبهه را آوردند گفت یا ابا جعفر این را بپوش که با من ده دم بود با آن این جبهه را برای تو خریدم ابراهیم گفت یا فقرا می نشینی و ده دم ذخیره میکنی جبهه را بپوشید  
 و روان گردید ابو حمزه محمد بن ابراهیم قدس سره از فرزند عیسی بن ابان بوده و با سری سقطی و بشر حافی صحبت نموده و در سفر با ابو تراب خنثی طریق  
 مرافقت نموده ابو بکر کنانی و غیره را از وی حدیثی روایت فرموده اند وی گفته است که حق سبحانه و تعالی میفرماید و اعرض عن الجاهلین  
 جاهلترین جاهلان نفس تاره است از وی اعراض کردن نیکو و لایق تر است و هم وی گفته است حب الفطر اشهد لا یضیع علی الاصدیق یعنی محبت  
 ارادت فقر اولو از آن بجا آوردن کار بست و شوار و صبر بخورد بر اینکار مگر نیک کردار و راست گفتار نوبتی بشهر طرطوس رفت و بر آنجا بقول عظیم شد  
 مردمان وی بوی آوردند و خدمات شایسته کردند تا گاه از وی در حال بخودی سخنی صادر گشت که مردم فهم آن نکردند و او را بجلول و زنده نسبت دادند و با  
 طعن و لعن بوی گشادند و گفتند بیت لا مغربی کم گو سخن با مرد صحرائی که صحرائی نمیدانند زبان بل دریا را او را از شهر طرطوس بیرون کردند و چنانچه  
 غارت نمودند و فریاد میکردند که چهار پایان زندیق است چون از طرطوس بیرون رفت این بیت را بخواند بیت لک فی قلبی المکان المصون کل بحث علی  
 یهون در سنه دویست و هشتاد و نه در روزگار خلافت المعتض بالله عباسی وفات یافت **سید لطیفه ابو القاسم حمید قدس سره**  
 اصل آنجا بنیاد و مولد و نشانش بغداد بوده و ارادت خود را با خالوی خود سری سقطی دست نموده و با حارث محاسبی و محمد قصاب صحبت داشته بود  
 ضار و ابو الحسین نووی ابو علی دودباری و ابو بکر شمس و دریم بن احمد و عمرو بن عثمان مکی و زیاده الیکبر همدانی و ابو بکر کسائی دینوری و ابو محمد صبری و ابو  
 سمرقندی و ابو جعفر ختار و ابو جعفر صفغانی و ابو بکر واسطی و ابو بکر دقاق و کبیر بصری و ابو بکر کتانی بغدادی و ابی بکر بن ابوسعیدان بغدادی و ابو بکر عطوفی  
 و جعفر بن محمد خلیف و عبد الله بن محمد رازی شمرانی و بسیمای دیگر از انبیا یافه مریدان شیخ حمید بوده اند و جمعی کثیر دیگر زمان آنجا برادر یافت نموده اند مانند  
 ابو الحسن سنّاج و ابو العباس مسروق و ابو طالب انجمی و ابو یعقوب بن جهم و ابراهیم بن خواص و ابو عبد الله النخاقان و ابو احمد قلاسی و ابو الهیاس عطا  
 و ابونبات ابراهیم رازی و ابو عثمان جیری نسابوری و محمد بن فضل الحنفی و محمد دینوری و ابو عبد الله مغربی و محمد بن طاهر مقدس و ابو عمر و مشقی و ابو  
 دقاق و عبد الله بن محمد الخزاز و ابو حامد بنی و ابو جعفر صدیق و ابو الحسن لوائی و ابو الحسن لوارق و ابو الحسن باشمی و ابو بکر طاهر اهری و محمد بن ابراهیم مصری و ابو علی محمد  
 مشقی و عبد الله بن محمد المرقش بغدادی و ابو الحسن بن هند فارسی و ابو عبد الله خفیف شیرازی و یوسف بن الحسن رازی و علی بن سهل صفغانی و شیخان  
 و غیر ایشان نیز بسیار بوده اند و روزگار المعتض بالله و پیش از مقتدی بالله بوده و در سنه دویست و نود و نه بروایتی نود و هشت در ایام خلافت المعتض بالله  
 وفات یافت شیخ ابو جعفر گفته اگر عقل مرد بودی در صورت جیند ظهور نمودی و گفته از انبیا یافه سه تن بوده که چهارم ایشان ظهور نموده و او فرموده است  
 و اجمع الی الله عز وجل و انا لوان نظربا لبعن النبی بها شاهد الله الی غیر الله عز وجل فسقط عن ابن الله تعالی یعنی باید که قصه توبه نمود  
 بحق سبحان و تعالی و پیر منیر از آنکه بقیه بصیرتی که حق را مشاهده میکنی و میتوانی کرد غیر مشاهده کنی و چون بآن توه غیر مشاهده کنی بیتی از نظر حق سبحانه و تعالی  
 و دیگر فرموده است اشرف المجالس غلاها المجالس مع الفکر فی مبدان التوحید یعنی شریفترین مجالس آنست که شخص نشیند با اندیشه که  
 دل از غیر حق سبحانه و اشعار بر نهی است که حذیفه رضی الله عنه گفته است اجلس ساعة حتی تؤمن یعنی نشین ساعتی تا ایمان آریم ایمان حقیقی که کیا سخن دل  
 از غیر و بر آسایم از یاد اغیار از وی پرسید که با چیست گفت البلاء هو الفضلة عن الملبی یعنی بلا غافل شدن است از فرستنده بلا شخصی جیند را گفت که  
 شیخ خراسان بر آنست که حجاب است اولی عجب خلق در عجب حجاب دنیا بهم حجاب نفس فرموده که این حجاب عالم است و خاص محجوبی که است مرفوعه  
 و خط الله التواب علیها و در نه انوار هر که کرد از خود مشاهده کند از الله تعالی محبوب است و آنکه پدرش خواهد بران عمل و آنکه از منم نکر آن نیز  
 محبوب خیار شیخ و سید است آیا کرد لذات الطامع افا قها هم قائله یعنی پیر منیر بد خود را از فرود آمدن و اس گرفتن لذات که شربت گردد بر اعمال

را حواله غافلانه  
 در حدیقه  
 و سید







# چهارم دوم از حدیقه سوم

( ۳۰۰۶ )

و در آن وقت فرسخ و عرض کفر رسید و آبادی آن در زمان بنی عباس نهایتاً بنا شد و معتق مسجد جامع ساخته و مناری در آن مسجد بود  
که ارتفاع آن صد و هشتاد و گز و راسش از پیرون بود شاه اسماعیل بر استری سوار شده بر بالای آن عروج فرمود در میان آن معتق مسجد سنگی وضع کرده و درش  
بسته و بر گز و بلندای او هشت گز و حجم آن نیم گز آنرا کلاه فرعون میگفتند اکنون بجز خبری از آن اثری نیست و از عمارات سامره قطعه قطعه شده و مدفن امام الهام  
علی بن محمد الرضا و فرزندان امام حسن عسکری علیه السلام است و حضرت صاحب الامر محمد بن حسن الهمدی در سردابه که واقع است غایب شده اند و خلافتی از  
اطراف و اکناف عالم بجهت یار و یارانش میزد و در دمشق اهل سنت و جماعت و خالی از رکاکت نمیشد و در آنجا باقی است که امام و همسرش  
محمد بن علی بن موسی الرضا اسم گرامی آنجا علی و کنیت او ابو الحسن مشهورترین القاب آنحضرت نقی و بادی بوده آنحضرت نجیب و تقوی عالم و فقیه و  
و مؤمن و طیب و متوکل و عسکری نیز فرموده اند و ولادت با سعادت آنحضرت در ماه ذیحجه سنه دویست و دو از ده بقولی چهارده در نواحی مدینه منوره روی نموده  
زیاده بر این نیز گفته اند و الله ما جده اش ام ولد بود شهادت کثیر السادات آنحضرت در ماه رجب سنه دویست و پنجاه و چهار بستم متوکل بقولی نظم پیش  
مقتضی روایتی معتد بر این جناب بنامید و چون وفات والد بزرگوارش شش ساله بود بعضی یاده بر این نیز گفته اند در هنگام شهادت چهل سال بود  
چهل و یک سال عمر گرامی آنحضرت گذشته بود در زمان امامت سی ساله و کسری بوده در کتب علماء اخبار مذکور است که متوکل بنی عباسی در زمان حکومت خود  
بجای بنی ترشیه بنی هاشم مدینه منوره فرستاد که آنحضرت را بستر من رای بیاورد آنجا بوجوب جان آن جوهر و در سامره قتل ارزانی داشت و دو سال  
و چند ماه در آنجا مقیم بود و در آنجا بستر ای جاودانی انتقال فرمود و در محل خود مدفون گردید و الله آنحضرت نجف بود و حسن عسکری و حسین و جعفر و عباس  
ذکر امام یازدهم حسن عسکری بن علی النقی علیه السلام اسم سامی آنحضرت حسن و کنیت او محمد و القاب یونش زکی و بادی و عسکری بوده و ولادت  
با سعادتش در ماه ربیع الثانی سنه دویست سی و یکت در مدینه منوره روی نمود و بعضی سی و دو گفته اند و مادر پاکیزه گوهرش ام ولد بوده و شهادت کثیر السادات  
آنحضرت در ماه ربیع الاول سنه دویست و شصت بستم معتد عباسی وقوع یافت در زمان فوت والد بزرگوار خود و بیست و دو ساله بروایتی بیست و سه ساله بود و آنحضرت  
بیست و نه سال ندگانی نمود و زمان امامت آنحضرت پنجاه و یکم و بیست گفته اند و در جنت الدبزرگوارش مدفون گشت آنحضرت بغیر از حضرت مهدی محمد بن الحسن  
نداشت ذکر امام دوازدهم ابوالقاسم محمد بن الحسن عسکری بن علی النقی محمد بن ابی طالب بن علی بن الرضا موسی الکاظم بن جعفر الصادق بن  
محمد الباقر بن علی السجستانی بن حسین بن علی بن ابی طالب بن عبدالمطلب بن هاشم بن عبدمناف علیه السلام اسم کنیت  
آنجناب بضررت سالت اب موافق است در زمان غیبت نام نامی آنحضرت را مذکور ساختن جایز نیست القاب یونش مهدی و قائم و منتظر و صاحب  
ولادت با سعادت آنحضرت در ماه شعبان سنه دویست و پنجاه و پنج در سمرقند بعضی یاده بر این نیز گفته اند در هنگام وفات پدر بزرگوارش پنجاه و  
در سنه دویست و پنجاه و شش در زمان همدی عباسی در سردابه سمرقند ای از نظر فرق برای غایب شدن تا حال غایب است هرگاه اراده ازلی بظهور آن تعلق گیرد نقای  
اختلاف از جهات آفتاب آسمانی خواهد گرفت و بطریق وجود او بوستان دین ملت رونق و طراوت خواهد پذیرفت تا بر صحاح اخبار که از سید ابرار رسید جمیع  
فرق امت نبوی و تمام طوائف ملت مصطفوی متفقند که ظهور مهدی بطریق خواهد انجامید اما این مسئله مختلف فیه است که مهدی موعود محمد بن حسن است  
یا دیگر از بنی فاطمه است اعتقاد اهل سنت و جماعت است که قائم آل محمد شخصی خواهد بود از اولاد بتول که در آخر الزمان تولد نماید و عالم را بعد از آنکه برانجام  
شده باشد بران عدل نماید و در نزد امامیه متولد شده است غیبت نموده است و آنحضرت را دو غیب بوده است یکی صغیر و آن از وقت ولادت او است تا زمان  
انقطاع سفارت دوم غیب کبری و آن از زمان انقطاع سفارت است تا وقتی که اراده ازلی بظهور او متعلق گردد و غیبت صغری آنحضرت را سفیران بوده اند که  
حاجات خلایق با عرض نموده اند و بواسطه کثرت آن سفارت در عهد رضی بن معتد عباسی شخص علی بن محمد نام اتمام یافت و علی بن محمد در سنه دویست و هشتاد  
شش کربان جاوید شتافت و دیگر هیچ سفیری آنحضرت را ندیده و بخیر است آن امام بر سید روایت کرده اند از ابی محمد حسن بن احمد المکب که گفت در واکلام بغداد  
بودم در سالی که علی بن محمد از عالم فانی میرفت نزد او رفتم قبل از وفات توقیفی بیرون آورده نزد جمعی که پیش او بودند نهادن مضمون آن این بوده است اما علی

و سایر امامان و  
و یازدهم و دوازدهم









القاب همایون آن بزرگوار بوده است در زمان وفات والد بزرگوارش هفت سال بود کم و بیش نیز گفته اند مادرش ام ولد مستأه بخیران بوده و نوپه بوده و آن  
 حیات آنجا بیت و پنجان بود و از آنحضرت دو پسر و دو دختر ظهور نمود علی التقی و موسی و فاطمه و امامه و فتنه در مقبره قریش بهلولی جد بزرگوار خود و آن  
 کریمای معالی قدیم الزمان صحرا بوده آنجا را علقه نیز میگفته اند بسبب شهادت با سعادت حسین بن علی رو به عمارت نمود و در آن منتهی شهری گردیده  
 در این ایام یکی از ملوک هند در آن باره کشته شد و شمس قریبش هزار باب خانه بیوت آنجا یکی دو طبقه واقع و آن شهر درین هموار اتفاق افتاده بود  
 در بعد از گشاده است با غایت بسیار و در آن دیار است آبش معتدل و هوایش گرمی نایل مردمش مختلف ترک و تاجیک و عرب یکی شیعه و سنی  
 قلیلی اهل سنت و جماعت مسکن فقها امامیه و علما اثنی عشریه در زمان آنقا محمد بهمانی و آقا سید علی نیز بهمانی از مجتهدان عصر بوده اند و در آنجا تحصیل  
 و اصول و اجتهاد نموده اند و پسر میر سید علی و آقا سید محمد اکنون مجتهد زمان و افتخار فقهی دور است ذکر امام سیم حسین بن علی علیه السلام  
 در کتب علماء مذکور است که حضرت فاطمه بعد از ولادت امام حسن عجلیه روز آنحضرت حاضر گردید و در سوّم ما شعبان سنه چهارم هجرت در مدینه منوره متولد  
 و مدت حمل آنجا شش ماه بود گویند بعد از یکی بن کریم و حسین بن علی علیه السلام فرزندی متولد نگشته که بزودی از جهان بگذشته باشد چون خبر ولادت آنحضرت  
 گلشن است حضرت سالت پیار سیده فاطمه را مشرف گردانید آن قره العین بیوت را در دامن عنایت خود جای داد و اذان در گوش است آقا  
 در گوش چپ گفته حسین نام نهاد و حسین مرادش شیر است و شیر نام پسر دیم را و در برادر موسی بود و برای او یک کبش بقولی در کبش عقیقه فرمود روز هفتم  
 سر آنسر و در آنرا شمشیر بوزن موی صد و ده کینت آنحضرت ابو عبد الله و ابو علی بود و القاب همایونش رسید و طیب و فی وسط و سید و زکی و مبارک  
 و سعید گفته اند در حین وفات خیر الانام آن امام عالی مقام شش سال و چند ماهه بوده در زمان شهادت سرور اولیا علی مرتضی سیش سال بود هنگام  
 انتقال امام حسن چهل و شش سال داشت بعد از فوت برادر والا گزیده سال و کسری زندگانی کرد در محرم سنه شصت و یک حکم بریدن موی و بعد از آن زیاده  
 حاکم کوفه و بجز عمر بن سعد شمر و می خوشش در آن دایر با بهقاد و دو نفر و وایتی هشتاد نفر از مخلصان و خوشان و فرزندان رأیت غریب بفرس  
 اعلا بر افروخت از آنجمله شانزده نفر از اولاد و احوان و برادر زاده و بنی اعمام آنحضرت بودند و سایر شهدا سرزده قدم آنحضرت نهاده طریقی شهادت  
 پیمودند و مضمون صدق مشون و لا تحسبن الذين قتلوا في سبيل الله امواتا بل احياء عند ربهم يرزقون در قرب پروردگار آسوده اند قبل از  
 مذکور شد که هر کس حق سبحانه و تعالی نزدیکتر است رحمت و بلاى او بیشتر است چنانکه در کتاب فی از آنحضرت مرویت قال ان کتاب علی ان اشکلت  
 بلائ النبوت ثم الوصية ثم الامثل فالامثل فانما يقتل المؤمن علی قدر اعماله الحسنه فمن صح به و حسن عمله اشد بلاؤه و ذلك لان الله لا  
 الاله الا بالظلم و لا عفو لکافر من مستحق به و ضعف عمله فلان بلاؤه ان البلاء اسرع الی مؤمن المتقى من مطر الی فرار الی الارض من مؤمن  
 حدیث شریف معلوم میشود و مؤید این احادیث بسیار است که مؤمن متصف بصفه انبیا و اولیا باید باشد و هر کس در صورت و صفت و اخلاق بر نشان  
 نزدیکتر است به آینه رحمت و بلا بدو بیشتر میرسد اگر شخصی را زنتی و خمتی عاید نشود و رنج و غنا و رحمت و بلا با و لاحق نگردد بر طبق حدیث مذکور اگر آن شخص دعوی  
 ایمان نماید و یا زبان بکمال ایمان گشاید که آن دعوی است حدیث النبای بنی المؤمن مقوی این معنی است و انما میگوید کسی که در سوّم در راه دوست  
 کند و جاه و منزلت خویش بذل نماید و جان عزیز خود را فدای محبوب زند آنگاه دعوی محبت کند و باب خلاص زند آنکس در آن دعوی صادق راستگو است  
 برفق آید کریم لکن فیما لا البر حتى تنفقوا مما تحبون هیچ چیز نزنو آدمی شیر فقر از جان نیست زیرا که زرو سیم و جاه و منزلت فدای آدمیت هر که از سر جاه  
 عزیز خود برخاست اگر دعوی محبت نماید بجاست تو قیاس از خویش گیر اگر محتاجی پیش تو آید و زبان حسیاج گشاید بخت بایبانه گشائی و سؤال از گیر و  
 نمائی و اگر احیاناً درمی نیاید بهی بخدا تعالی منت نهی و حجت هر جای با بحسنه فله عشر مثاها پیش آری و ده دنیا و ممد در آخرت عوض موال داری تو حق سبحانه  
 و تعالی را از جهت جاه و منزلت پیش نمائی و اگر امتحان و جان بکشد ای الله حق جهنم پس آید و لا تملوا ما بدکم الی الله لکه را حجت آورد  
 طریق نمرندان پیمانی بیت کریمه نگذارد از این پیشه ایشان کاشته بخوند این پیشه دلیران کوفه از اقلیم سیم طولش از جزای خاله عطا

میان کتب حدیث  
 از کتب معتبره  
 در حدیث





## مدائن عراق عرب و حالات علی مرتضی

و عن شمس الت چون طول عرض است اتفاق افتاده بعد اوقات بر آن دارد که از متوطنان آنجا کاری نیاید و از اتفاق ایشان اتفاق آید و قولشان را  
اعتماد نماید این شمس الت عرب مشهور است الکوفی لا یونی هو شمس الت بن میاکن با بدها رت آن کرده و بعد از خرابی مسجد و قاص در عهد عمری در عمارت  
آنجا سعی بلیغ بجای آورده سرور او را علی مرتضی علیه السلام مدینه شامیه را در جنب آن بنا فرمود و ابو جعفر و انقی در زمان خلافت خود در عمارت آن پیروز  
و بارونی بر آن قصبه آتش کشید و در تمام آن کوشید و هیچ هزار کام دور آن قرار داد و هوایش گرم تر از بغداد است و شمس الت بیشتر است اکنون که  
سده هزار و دویست و سی و هفت هجریست خراب افتاده و بغیر از مسجدی که حضرت شاولایت راضی زده اند و آنحضرت دست مبارک در ستونی زده اثر  
پنج اسد الهی در آن پدید شده از بسکه مردم بجهت تبرک روی خود را بر آنستون نمایند اندک و دی گردید آنحضرت در آنجا ای جعفر نموده و در تمام آنستون  
از آن چاه آب شیرین نیست خانه آنحضرت بر تپه پاک و منزله است که نظر کنندگان گمان میبرند که مگر امر و زانرا تعمیر نموده اند شمر کوفه در زمان سلطان اجماع  
و پیش یکبارگی خراب شده و مرافض مدار صحای در آنجا بسیا است و روضه مقدس سرور او را در یکفرسخی و نیم کوفه است در قدیم الزمان آنجا نزار غری می کشید  
آنحضرت وصیت فرموده بود که چون از عالم در گذرم جسد را بر شتری بار کرده آنرا را بکنند هر کجا زانو بر زمین زند مرا در آنجا دفن نمایند حسین فرموده و عمل نموده  
و مرافض آثار آن بزرگوار را پنهان ساختند چه حکام بنی امیه در میدان ظلم و ستم و سب و مینا خشد چون زمان تسلط ایشان در گذشت و نوبت ولایت  
عباس گشت در سده صد و پنجاه و پنج هجری در آنجا رسید بشارت بود بخیری بنیاه بآن زمین آورد و درون هر چند سعی کرد آبش در آن زمین نرفت و کلاب طیب و معلم نرسنگا  
نگرفت از معمر بن انولایت تحقیق نموده گفتند چنین ببارسید که سرور او را آنجا مدفون گردید و درون بجز آن زمین فرمان داد چون زمین با جعفر کردند شاه ولایت را زخم  
رسید خفته دید قدم مبارک آنحضرت را بوسید و گنبدی بر مر مرافض الاوار آنحضرت ساخت و در سده سیصد و سی و شش در آنجا عمارت عالی پرداخت و حصای بر آن  
کشید و در آبادی آن کوشید آن مقام قصبه بزرگ گردید و غازان خان در آنجا دار السیاده بنا کرده با تمام رسانید و سلطان محمد و پسرش سلطان ابوسعید مدارس  
و خوانق در آن شهر مقدس ساختند و آثار نیکو در آن مقام طرح انداختند و سلاطین صفویه عمارت متین و گنبدی عالی بنا نهادند و با قنادیل طلا و فرشهای گران بها  
و لگزارت و آذیناد شاه افشار گنبدی و دو منار هلال نمود و بر عمارت آنحضرت پیفرود و در این ایام یکی از ملوک هند حصا استوار بنا کرده و آصف الدوله  
ابن شجاع الدوله هندی بطایر آنجا نهری آورده اکنون که سده هزار و دویست و سی و هفت هجریست مشتمل بر دوسه هزار باب خانه ایکی آن دور است و گنبد  
و صحن و صرح آنحضرت در غایت تنقیح و در شش ایکی شمیمه و مسکن علما اثنی عشر تیره همواره مجمع فضلاء و علما بوده در زمان با جناب سید مهدی طباطبائی  
و شیخ جعفر از آنجا ظاهر اند سید مهدی جامع علوم عقلی و نقلی بود و بر اقران و امثال خود تفوق مینمود و خالی از حال نیر نبود و شیخ جعفر در علم هوش و فطرت  
اعلم علماء عراق بود و ذکر سرور او را و سید و صبیحا و زنده صفیاء علی مرتضی علیه آلاف التحية والثناء آنحضرت امام اول است  
اثنی عشر سلام الله علیه هم ای یوم المحشر در آنجا ابوطالب بن عبد المطلب بن هاشم بود و بی با عبد الله پدر حضرت رسول صلی الله علیه و آله از یک مادر بودند و  
آمنه و فاطمه بنت اسد بن هاشم بود و ولادت با سعادت آنحضرت در ماه رجب بعد از سی سال از عام الفیل در میان کعبه معظمه ظهور نمود و بیت اسد الله در وجود او  
در پس پرده هر چه بود آمد مضمون آیه کریمه **الْبُؤْسُ أَكْمَلُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَّتْ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي** در آنوقت سن شریف حضرت سال ثانی و هشت سال بود  
و اقوال دیگر در این باب آمده است اتفاق افتاد است که بغیر از آنحضرت در حرم کسی متولد نشده و قبل از ظهور اسلام و چه بعد از آن و نیز متفقند بر اینکه آنحضرت  
صاحب ولایت کلیه بود و بعد از جناب سال ثانی در علم و دانش و کمال و بینش احدی با آنحضرت برابری نمی نمود علی اختلاف کرده اند و قومی بر آن رفته اند که آن  
حضرت واجب بود که در محفل و انظار اهل الله گویند ذکر ایشان در تلک درستان مذکور خواهد گشت و نیز اتفاق دارند بر اینکه از زمره  
اولیا کبریا و جود و مطلق و ایزد برحق گفته اند مگر آنحضرت را و انانی میگویند و بجهت دارم از کسی و حیرت میآرم از اشخاصی که مدتها عمر خود را در جستجوی  
صرف نموده اند و طریق کفر و شرک پیچیده اند آنجا بطیرتی مسلمان شده اند که در آخر کار فی الحقیقه که خود را از عالم نقصت دور بوده باشد بروی ظاهر است که  
ایشان را علم الیقین نبوده و عین الیقین حاصل نموده چه جای آنکه از مقام ولایت بهره مند و در میدان حقیقت سر بلند باشند بلکه گروه بسیار در اسلام

سید محمد باقر آشتیانی





ایشان شریف اند و قوم بشیاء در منقست ایشان دلیل و بران آید جمیع پیروان رسول نام شاید از راه و خطا مسلم داشته اند و شاید از معصوم  
از خطا و ذلل پذیرفته اند جمیع چنین اشخاص را که موصوف شده مقدم دارند و معظم شمارند بر کسی که جمیع فرق اسلام متفقند بر آنکه از بد و طفولیت میل  
بوده و خاتم الانبیاء و پیر تربیت فرموده و جمیع امت او را ستوده و بر دانش و بنفش او اذعان نموده و صد علوم ظاهری و باطنی شده و مظهر اخلاق  
الهی و اوصاف انسانی گشته و سلوک قبل از آن تفضلی بخیر او که تواند گفت و گو هر لو کشف الغطاء ما زد و ف یقیناً بغیر از وی که تواند گفت و گو  
آنکه جمیع ائمه مسلم نموده اند که ایشان از جمله طلقاء و اجلاف امت بوده اند بلکه نسبت ایشان نزد محققان معلوم نبوده درینا که انسان کامل در نزد  
گفته و نفس کل در نزد ازل خوار و بی اعتبار است و پیر خفته رخ و دیو در گشته و ناز بسوی عقل چه حیرت که این چه العجیب است و ذکر بعضی از  
آیات قرآنی که در شان حضرت و لایبشان نازل شده اگر چه سرور ادبیه کلام الله ناطق است و حاجت استدلال بر حقیقت او  
نیست و از جمیع جهات ذاتی و مجتبه صفاتش از نفی و اثبات مستغنی است چنانچه خود فرموده است **إِنَّا كَلَّمْنَا نَارًا** آیت آیه دلیل آفتاب  
گردانست باید از وی و متاب آیت است **تَبٰرَكَ الَّذِیْ جَعَلَ لَیْلًا سَجَدًا وَ لَیْلًا سَجَدًا** یا ایها الذین امنوا اطیعوا الله و اطیعوا  
الرسل و اولی الامر منکم نازل شده و گویی بر آنکه اولی الامر قرآنست و فرقه بر اینند که اولی الامر خلیفه زمانست و خلیفه زمان شاه زمان افغان  
و امیر جدید حاکم زمانست و قیصر و میاست در این ایام جمعی دیگر اتفاق نموده اند که در اختلاف طهرانت و انالی میگویند آنکه بزور و بارزوی اسلام نظام  
گرفت و کلمه شریفین احمدی یا مهتم او رونق پذیرفت از سه نان هفت آیه بشان نازل گشت و بنان او صیت اسلام از شرق و غرب گذشته در شان  
رکوع انگیزی مسائل بحیثیه ای اثما و لیکم الله در شان او نازل گردید آنکه مال خویش را بنیان و اشکار و لیل و نهار در رضای پروردگار بنهاد و خود  
و برادرین آیه که **الَّذِیْنَ یَتَّقُونَ اَمْوَالَهُمْ بِالْیَقِیْنِ وَ اَلْاَنْفُسُ وَ اَلْاَنْفُسُ وَ اَلْاَنْفُسُ** و آنکه جان عزیز را در راه حق بسجده و تعالی بدل کرد و آیه **وَمَنْ اَتَى  
مَنْشَرًا فَمَنْشَرًا** و آنکه از راه حق بسجده و تعالی بدل کرد و آیه **وَمَنْ اَتَى مَدِیْنَةً فَیُحِبُّهَا فَیُحِبُّهَا** و آنکه از راه حق بسجده و تعالی بدل کرد و آیه **وَمَنْ اَتَى مَدِیْنَةً فَیُحِبُّهَا فَیُحِبُّهَا**  
و آنکه نفس خاتم الانبیاء است آیه **اَنْفُسُكُمْ** و دلیل دعاست آنکه ذات پاکش از هر جسمی آرایش میراست آیه **اَنْفُسُكُمْ** و آنکه از راه حق بسجده و تعالی بدل کرد و آیه **وَمَنْ اَتَى مَدِیْنَةً فَیُحِبُّهَا فَیُحِبُّهَا**  
اکمل البیت و یطهرکم فی طهرکم بر این مقصد گوشت کار دیگران جمله با پاکی است و فعلشان خونریزی و صفای محبت او بر جرح بشر و جنت آن اگر باور است  
آیه **قُلْ اَسْأَلُكُمْ عَلَیْهِ اِلَّا الْمَوَدَّةَ فِی الْقُرْبٰی** بر خوان خلیفه یزدان او است و او لو الامر زمان هم او است درینا که هر نا املی دعوی او لو الامر کند  
و هر بوجلی کوس خلاف مذمت شرح مجموع کل منع سحر داند و بس که هر کوفتی خواند معانی دانست ای درویش او لو الامر آفتاب گردانست و آفتاب  
گردان قاسم دوزخ و رضوانست نه قیصر و نه شاه افغان خلیفه یزدان آزاد است نه آنکه دل معبر و شام داده است آنکه او پشت بر دشمن نموده آنکه روی  
بر خصم نیاموده آنکه گیتی ناسته طلاق فرموده نه آنکه اشک تیغیان زیج آن نموده نظم در مصالح بد جانت در ممالک دیر یزدانست تاج حاکم گشته  
از پروین تخت عرش نهاده بر درین در تواریخ مسطور است که روزگار در گوش طبیعت با شیر یزدان و باده بازی آغانه نهاده و هر گرگ نهاده با هر جربان  
آفرین دست پلنگی گشاده متغلبان مبر گرفته و در محراب فشد دین بدنیای فی فرو خنده و آتش ظلم و جور فرو خنده صورت بت پرستان از معنی غافل شدند  
و ظاهر جوایز از باطن تن زدند و لاجرم سرور او یاء قریب بیت پنج سال ضرورت خلوت کردند و در سپهر عزت با دل چون آه بیار میزدند بیت چون که زان  
خیمه بر من زدند بلیان خواش شدند و تن زدند چون ظلم ظالمان نهایت سید و جور ستیزان بغایت انجاسید خباب لایت جای بفران آملی در یخ گشته  
سوی شش نقد هم میمنت از دم خویش میر خلافت را از تن ساخت و آقا فلیک نامت بر خاک نشینان کوی ضلالت بر تو انداخت قریب پنج سال آنحضرت خلا  
ظاهر فرموده و پیش از معده مدانی و حاجش قبر بود و شهادت کثیر است تحت آنحضرت در ماه رمضان سنه چهل و هجری ستم عبد الرحمن بن ملجم و معاویه و  
ابن خالد و شش و شصت بن قیس و قاسم و خضر و یزدان و هر شریفی در آنوقت مضت و سال برواتی مضت و پنج سال بود از اسماعیل بن عبدالله  
مروست که او گفت چون میان اصحاب حضرت رسالت با یک تفاوت میسر شد و عثمان گشته گردید من از مردم عزت اختیار کردم و از خوف فتنه اندکی در ساحل

و این حدیث از کتب معتبره است



# مداین عرب و حالات امیر المومنین

(۱۱۳)

پس بر روی منبر ایستادم و مردم هر چه کارند قدم در راه طاعت که میگذرانند بشی از خانه برای حاجتی بیرون دیدم ناگاه مردی را دیدم که در ساحل دریای سرخ  
گذاشته بادل خیزین و ناله در فغان دست برشته مناجات بنماید و طریقی تضرع و زاری می بجای میزد که گویا مناجات می داد پس  
بعد از مناجات سر از سجده برداشت و قدم بر روی آب گذاشت و روان شد من از عقب و صد از دم که با من سخن گوی خدا تو را چه کند و گناه من ترا  
بیا مرزد بجانب من تلفت نشد و گفت هدایت کنده را در پس سر انداخته و خود را از خدا دور ساخته پرواز او سوال کن از مردین و چشم را بگشایی و حق را بین  
گشتم بگوی هدایت کنده کیست گفت او قتی فخر عربی است پس من توجه کوفه کوشی بکوفه آمده و صحرای نجف را ندیم چون صبح شد داخل کوفه شدم چون پاشی از  
گذشت دیدم که مردی بیامد بر سر می ایستاد و با حقایق مشغول مناجات گشت و گفت خداوند آنچه که پیغمبر تو برگزیده تو مرا امر آن کرده بود در میان  
این امت بجای آوردم پس من ستم کردند و با منافقان قتال کردم چنانکه تو مرا امر کرده بودی و بتسمی که تو حکم فرمودی پس مرا بحالت و صفات نسبت  
و زبان طعن و تشنیع بر من گشادند من از ایشان در تنگ شدم و ایشان از من در تنگ شدند من ایشان را دیدم و ایشان دشمن و از آنچه مرا پیغمبر خبر داده  
بود نمانده است مگر یک خصلت که انتظار میکشتم که این طبع مرا دیو بیاورد و آن اقام نماید خداوند اشقاوت او را نزد یک گردان و مرا سعادت شهادت  
خداوند او عده داده بود مرا پیغمبر تو که هرگاه من از تو لقای ترا سوال کنم مرا بقای خود برسانی و از این کرده و کرده بر منی خداوند تنگ آمده ام صفات الهامی  
میخواهم چون از دعا فایز گشت بجانب کوفه روان شد من همه جا از عقب آدم تا داخل خانه خود شدم پرسیدم که این خانه کیست گفت خانه علی بن ابی طالب  
انکه وقتی شد او ان نماز شنیدم از خانه بیرون آمدم روان گشتم تا داخل مسجد ناگاه دیدم این طبع آنحضرت را شنیدم که در این خبر اشارتی چند است  
و در باب طوطی و حسن مآب مداین شهری معروف و بظلمت شان و قدمت بنیان موسوف بوده طموش دیو بند آنجا را بنا نموده موسوم میگردد  
و عمارات خوب و قصور مغرب طرح از اذنت جمیدیم در وسعت عظمت آن کوشید و بطیفه موسوم گردانید آن شهر را قیسم سیم اتفاق افتاده و اطرافش گشته  
معظم ترین مداین سبعة بوده و در زمانه و بحرانی نموده و در کنار و جله واقع شده است جمیدیم بر آن جله از سنگ آجری در غایت متانت ساخت چون  
اسکندر رومی آنجا را تخریر نمود از غایت رشک گفت از ملوک بحکم اثر بزرگیت آنجا بحرانی آن پرداخت چون از شیر مقتدر شدند توانست آن پل را مثل اول بنا  
نماید لهذا از بحر جبری بر جله مرتب گردانید و آنرا با بنجام رسانید و مداین را دار الملک ساخت و بنای محکم و عمارات طرح انداخت و شیر و ان عادل انچه  
و آجر ایوان عالی بنا نهاد و صحن آنرا صد و پنجاه گرد و صد و پنجاه گرد و در آنجا صفت بزرگ ساخت نام آن صفت طاق کسری مشهور است عرض آن  
چهل و دو گرد و طولش ششاد و دو گرد و بلندیش شصت و پنج گرد و اطراف آن عمارات و حجرات در خور آن تمام فرمود گویند هیچ آفریده از آجر عمارتیکه با عظمت  
و متانت بوده باشد ساخته فقیرم در ته تیاخت خویش ندیده ام اما عمارت سنگی بسیار دیده شده بیت جزا حسن علی بن که روزگار هنوز خراب می کند  
بارگاه کسری را در سینه شازده هجری سعد بن وقاص بکفحه عمر بن الخطاب بی جنگ و جدال آنجا را فتح کرد و زجر و بطریق فرار روی ابراق بحکم آورد سعد گفت که  
غنائم را جمع نمایند و بر اسلالم قیمت نمایند بعد از استیلا اموال خمس از ابدیه فرستاد و باقی را در میان نهاده بر شصت هزار نفر تقسیم کرد بهر یک دوازده هزار  
رسید و حال آنکه بعضی اشیاء را داخل قیمت گذاشت و بعضی آن را در انظاره ارسال داشت از انچه ققاع بن عمرو دفع نمودن بدید که جمعی از عرب شتری را احاط  
کرده اند ققاع با قوم خود بر آن طایفه حمله کرده اشیاء را متفرق گردانید و آنرا با دو صندوق که بر او بار بود نزد سعد بن وقاص حاضر نمود چون صندوق را گشاد  
در او جامه یافتند که از مروارید غلطان بافته بودند و در آن مرواریدی برابر بیضه عصفوری و گوشتی از یزد و مرغی و جیت انگشتی از یاقوت بود که  
مقومان از قیمت آن معجزه و قصه خود متعرف شدند یکی آن اشیاء را بمدینه ارسال نمودند گهشار در میان سلطنت ملوک ساسانیان و چگونگی  
احوال ایشان بطریق اختصار بر خاطر مهران و الیان کشور خیر و بر ضمیر مهران و الکان قدیم سیر مخفی و مستر نمائند که نخستین کسی که بر او رنگ سلطنت جلو  
نمود در شیرین با بکان از تراد بهمن بن بهمن یار بود و نام چگونگی نسب و خروج و حقیقت احوال و اجداد آن شهر با عالی مقدار اختلاف بسیار است و آنچه متفق علی  
اکثر ارباب اخبار است آنستکه چون بهمن نام مرام ملک و مال بدست همای داد پیش ساسان از حران جهان نهد و جهان گردی صحرائه

چندین نسخه از این کتاب در دسترس است

























# در حالات ملوک ساسانیان

چون هر مرتبت سلطنت نشت بخت تو فیروز را بیشتر گشتی خشم فرو ریخت از شرم آتش ز چشم یزدجرد فیروز را بگرفت ایران نامزد کرده بود و یی  
از شاه ماوراءالنهر و بدخشان استمداد نمود و با هر مرتب محاربات کرد و آخر الامر فیروز غالب آمد و هر مرتب را گرفته مجبوس گردانید و خود بر سر سلطنت متمکن گردید  
**فیروز بن یزدجرد بن بهرام گور** چون بر سر پادشاهی متمکن گردید هفت سال متعاقب ایران از آسمان بنبارید آب و جله و فزات خشک گردید  
عیون و قنوت از خشکی انهدام یافت فیروز حکم کرد که در آندت مال از رعایا نگیرد بلکه حاصل خزانة خود را صرف فقرا نماید و نیز فرمود که هر درویشی که در شهر  
یا قریه از گرسنگی بمیرد تو انگریز بقصاص او بار کشند لاجرم در آندت یک نفر در فای فارس از گرسنگی بمرد و دیگر هیچکس از گرسنگی متنگی محاش جان نپزد  
آن ابواب تحت آتشی باز شده بارانهای پیوسته آمده باغات حضرت گرفت و بسایتین نصارت پذیرفت عدل پادشاه را چندان افراشت که خراجها آباد  
سازد و تنگی و گرسنگی را از گیتی براندازد سلطان الحال خیر بن مطر الوابل بیت همین ز جانور از دین داد و جوارح با من و عیش گردانید و نیز فرمود  
بنو بها عدالت مذر سگ گیاه گیاه نخل شود نخل بارور گردد فروغ عدل بر آن اثر بر روی زمین که خاک سنگ شود سنگ بهم و زر گردد فیروز بعد از آن  
بیت و شش سال پادشاهی کرد بچنگ پادشاه میاطله رفته در انشای محاربه بقم قبا بر جریه عمرش کشیده آمد فیصل آن در کتب تواریخ مسطور است بطراش  
**فیروز بن یزدجرد بن بهرام گور** علما اخبار آورده اند که فیروز در زمان تو جه خویش بچنگ خوشنواز ملک را بسوزانیدی که در بعضی کتب از آن بسوقرا  
تغییر کرده اند سپرده بود چون خبر هلاک فیروز بجمع سو قرا رسید عرق حیمش جنبیده بولایت خوشنواز لشکر کشید خوشنواز رسولی نزد سو قرا فرستاد و  
دلپذیر پیغام داد و طالب صلح گشته او را بمال وافر خوشنواز ساخت سو قرا الوای را بجهت بصوبه الملک برافراخت اعیان ملک خواستند که در سلطنت  
بردارند و اولاد فیروز را فرو گذارند سو قرا قبول ننموده بلاشر سلطنت برداشت و جانب قبا بن فیروز را فرو گذاشت قبا بن خاقان پناه برده و بلاش  
ملکت را بسوقرا سپرد قبا در انشای راه بنشایور رسید و در خانه دهقانی منزل گزید دهقان اگر چه قبا در انیشناخت اما او را در هماننداری نیکو نخواست قبا  
در منزل دهقان دختر ی دیده بروی عاشق گردید و دختر از دهقان بزدنی درخواست کرد و دختر در غیبت قبا دسری آورد او را بجهت تناسیب سکر و صباحت منظر نوشیر  
نام نهادند قبا دت چهار سال در گستان توقف کرد آنگاه خاقان سپاه فراوان با و داده بایران فرستاد قبا چون بنشایور رسید و پسر خود نوشیر را  
بدید خرم و خرسند گشت و از انیطرف برادرش بلاش نیز از جهان در گذشت قبا بی زحمت جنگ و جدال صاحب ملک و مال گردید و تحت و تاج سوری بی تردید  
لشکر کشید **قبا بن فیروز** چون بر او زنگ سلطنت نشت ابواج و عساف بر بست اما سو قرا همچنان ز نام ملک داشت بی مشورت قبا و قبا  
با بنجام میرساند و خلق را از پیش و پس از درگاه قبا دور میکرد ایند قبا دانست یعنی دلنگ شده بایکی از سپه سالاران که او را شاپور میگفتند از سو قرا شکایت نمود  
شاپور مقصد دفع او شده روز دیگر در مجلس قبا بسوقرا گفت ترا چه یاری آنکه بر منی اقدام نمائی که باعث آزار خاطر پادشاه گردد آنگاه که از میان گشود  
در گردن سو قرا انداخت و او را بر زندان برده در همانجا هلاک ساخت قبا بعد از سو قرا بر ملک مستولی گردید اما از جاده معدلت انحراف ورزید و ابواج  
و از انرا تربیت کرد و خانه ان قدیم از بنج بر آورد اعظم مفاسد وی قبول کردن دین مزدک بود معضلت مذمبی در ضمن بنشایور گذشت قبا بدین بزدک  
گردید دین او را وراج یافت بدین سبب خلائق هجوم آوردند و قبا را گرفته مجبوس کردند و برادرش جابا سبب بجای او بر تخت نشاند قبا بدجله خواهرش از بندخت  
یافته بجانب ملک میاطله شتافت خوشنواز مقدم او را با عزت و اکرام تلقی نمود و زبان شکر گشوده گفت چگونه شکر این نعمت گذارم که مرا بر خاقان ترک  
ترجیح نمودی مگر آنکه بلا توقف سپاهی همراه تو گردانم و تو را بولایت خود بزدی برسانم آنگاه با حضار لشکر فرمانداد و بیت هزار سوار همراه قبا در نشا  
و قبا د بار دیگر بایران رسید اعیان ملک بالضروره پیشانی عذر برخاک نهادند و ز نام اختیار ملک بقبا دادند این بار از مزدک و مزدکیان باز نکرد  
احوال او ضاع ایشانرا بنظر نیامد بسبب اعتقاد قبا نسبت بزدک آن شد که قاضی ناصر الدین بیضاوی در تاریخ خویش آورده است که چون قبا در  
توران متوجه ایران گردید و بر تو لود نوشیر و ان اطلاع بهر ساینده میشد که مبادا نوشیر و ان فرزند او نباشد زیرا که مدت ها مادر او را گزاشته بود بنابراین  
مادر و پسر را بی آنکه به پند مدار الملک طلب نمود چون نوشیر و ان بدار الملک رسید قبا فرمانداد در باغی بزمی ترتیب دادند و چند کس که با او فی الحقیقه شایقی

فیروز بن یزدجرد بن بهرام گور



## چشم دوم از حد یقه سوم

(۳۱۸)

داشتند پیدا کرده همه الباسی که خود پوشیده بود ملتبس گردانید و فرمود تا بطریق دایره بنشینند و خود در میان ایشان نشست و نوشیروان را بار داد و فرمود  
 که باو بگوئید که این شاخ زر گس بدست پدر خود بده و دستش را بوس غرض قباد آن بود تا مشاهده نماید که مهر نبوت او را با و بیناید یا نباشد  
 آنکه صدی ظاهر نشود و امتیازی معلوم نگردد چون نوشیروان بدین رایغ رسید خواص قباد شاخ زر گس بوی دادند و گفتند که این زر گس را پدر خود ده  
 نوشیروان مجلس در آمده ساعتی با طراف نظر انداخت و پدر خود را بشناخت پیش پیر زمین بوسه داد و شاخ زر گس را بدست او نهاد قباد بغایت خوشدل  
 شده تبریت و محبت گماشت و ختم محبت نوشیروان را بر زمین خاطر خویش کاشت روزی در ایام استیلائی مزدک در انشای مکالمه از نوشیروان پرسید  
 که آنروز از کجا بر تو معلوم گردید که من پدر توام نوشیروان گفت که چون مجلس در آمدم و بر هر کس نظر انداختم اتمت خود را از وی عالی تر یافتم چون بطرف  
 پادشاه نظر کردم شکوهی و محبتی از تو در دل من پیدا آمد فهمیدم که حاجی حسیست و پدر من کیست قباد او را نوازش فرمود نوشیروان عرض نمود باعث  
 بر امتحان چه بود قباد گفت خواستم که ترا و لیعهد گردانم و پایه قدر ترا بدرجه بلند رسانم لاجرم با امتحان پرداختم تا به یقین بر من ظاهر گردد که تو فرزند  
 منی که نباید ملک دیگران منتقل شود و به پیکانگان رسد نوشیروان عرض نمود بنا برین هست که این احتیاط لازم نخواهد بود زیرا که میگوید که زمان مردم  
 بر همه کس حلالند چون یک غور ترا چند کس مقاربت کند و فرزند از او متولد گردد کس چه داند که پدر کیست قباد از این متأثر شده نوشیروان دانست که  
 سخن او تا اثر تمام ننمود لاجرم زبان ملاست بر مزدک گشود و گفت او اموال مردم را حلال میداند و زنا زانی سباح حلال میگردد و اگر زنان پادشاه  
 بر نود و او باش تقویض کند پادشاه نمی تواند دم زند قباد گفت ای فرزند مرا از خواب غفلت بیدار کردی و از مستی هشیار آوردی وقت آنست که از  
 کردار گناه خود را بساحل توبه سام و مملکت را بکف کفایت تو گذارم تو بدفع مزدک داناتری و بر تنظیم امور ملک بنیاد تر بعد از چند گاه ارکان دولت  
 اعیان مملکت را بطلید بر بیعت نوشیروان تکلیف کرد و خود عصائی بدست گرفته بر ابر تخت نشاند و چون آن مجلس را با تمام رسانید عبادت خانه فرستاد  
 بقیه عمر را سپرستش حق تعالی لازم گرفت بدت پادشاهی قباد چهل سال بود **نوشیروان بن قباد بن فریروز** پادشاه دولت یار و شهریار  
 معدست شکار بود گویند حضرت رسالت نپاه زبان مدح وی گشوده و کلام ولدش فرزندش ملک العال فرموده چون برسند پادشاهی پای غریب  
 بوستان سلطنت را بآبیری عدل داد طراوت داد و دامن عالم از لوث ظلم و جور پاک ساخت مزدک و مزدکیان را از جهان بر انداخت تحت سلطنت  
 بوجود او افتخار نمود و اهل جهان در عهد امن و امان بر آسودند **آوردن آندک** که روزی نوشیروان موی بارکان و اعیان دولت نموده گفت که همیشه دوازده  
 قبل از سلطنت مراد دل بود یکی آنکه من بدین عمر و بار دیگر حکومت رسانم دیگر آنکه مزدک و مزدکیان را نابود و ناچیز گردانم مزدک گفت تو همه خلق را چگونه  
 توانی قتل کرد نوشیروان گفت تو اینجا بودی و فی الزور او را بقبول آوردی بروایتی شهادت هزار کس از پیروان مزدک بقبول رسانید و بر بقیه السیف باغ نوح  
 مقرر گردانید نوشیروان بدت چهل سال پادشاهی نمود و هم در میان هر مرزا و ولعهد رده وفات کرد و نظم شنیدم که در وقت نزع روحا بهر چنین گفت نوشیروان  
 که خاطر نگه دار و در پیش باش نه در بند آسایش خویش باش **آوردن آندک** که بوزر جمهر زیر نوشیروان بود و در محلات از رای آفتاب پیری وی مشورت میبرد  
 در کتبخانه و مؤبدان دیده شده که بوزر جمهر بکیش فریدون بود و بر اقوال خنجر بن سیاوش عمل نمود فقیر کتابی از تالیفات بر نوی صغمانی که شاگرد بوزر  
 دیدم در آن کتاب مقالات بود جمهر مشاهد گردید وی نفی مذهب زردشت اثبات دین فریدون کرده است بنا بر و صده که در سخن احوال زردشت شده که  
 تو مقالات بوزر جمهر بعضی از سخنان زردشت را بیان خواهیم نمود لاجرم گفته میشود که زردشت میگوید که بزوان گوهر تابناک است که در او هیچ گونه تیزی  
 و آفتاب گوهر تیره است که حجاب و رای خود میکند و گوهر تیره لایق خدائی نیست بوزر جمهر گفته که بجز دین خیال از دین فریدون نتوان گذشت و از کیش خنجر  
 توان برگشت زیرا که خدا نور محض است که از او دانائی و توانائی مردم روشن بود و انطیو موجود در عالم وجود معلوم نیست که تغییر از آفتاب بوده باشد و آفتاب  
 دریای نور است که تیزی از وی دور است و چشم آدمی او را نمی تواند دید و نهایت فیتون رسید دیگر در پیش گفته است که آفتاب را اوج حنیض و طلوع و زوال  
 و کسوف و هبوط و بالاست و بر یکفرار نیست و چیزیکه بر یکفرار نیست فانی است و چیزیکه فانیست لایق خدا نیست بوزر جمهر گفته که اینها امور اعتباریه اند

نوشیروان بن قباد بن فریروز





## در احوالات ملوک ساسانیان و بیانات نورمحمد

(۳۱۹)

و هر که نفس امور را اختیار نماید صاحبی قدر نیست و با هیچ بختی و شرفی و کرامتی که آفتاب گوهری اختیار است زیرا که نمی توان  
 که نوزاد و نمی تواند بی آب و گیاه برویاند و نور محمد گفته که کادای خدای معطل حکمت است و آن حکمت اطمینان حاصل می نماید و آدمی می تواند از سخن تو  
 چنان معلوم میگرد که آفتاب بعضی از چیزها را که مستعد است میگرداند اما آنکه گفته که آفتاب با اختیار میسوزاند خدای تو و هوشنگ نیز  
 با نیطو راست که بی آب و گیاه میروید و بی آفتاب عالم هیچ نشاید بلکه موجودی بی او پدید نیاید پس معلوم شد که امور الهیه معلکست به قدرت او  
 مختلفه است و حصول چیزی و قیاس تمام شده است آنچه از قیاس وجود میاید خواه او را بخار دان خواه موجب بگر آنکه در زشت گفته که آفتاب  
 مکان دارد و خدا آنست که او را مکان و جهت باشد و نور محمد گفته جای و جهت از آفتاب پیداست نه آنکه او را جهت و مکان و جاست معنی این سخن آنکه  
 فریدون آفتاب را خدا میداند و میگوید که عالم همه ظل خداست پس آنچه گرد آفتاب است بر تو هستی اوست و ظل از ظلال او وجود اشیا از او است و او را مکان  
 نیست و آنچه دیده میشود امر اعتباریست دیگر آنکه در زشت گفته است که آنچه فریدون و کینخسره گفته اند که آفتاب با نیکو کا رست و او را پستش نمودن است و او  
 این سخن درست نیست زیرا که آتش و هوا و خاک نیز در افاضه چیزی که از بردن بر ایشان رصه سبب اند و لایق پرستش نباشد ابو زر محمد جواب آن شده  
 که اگر با سخنان زشت دلیل آریم تا آنکه آفتاب بی پرستش نیست خرد برادران ما میخندند زیرا که سخنان زشت نسبت باندیشه های فریدون برتری ندارد  
 زیرا که اندیشه فریدون از آفاق و انفس خواسته سخن زشت از خیال چند برآمده اگر ما هم مانند گولان و همچنان پیروز زشت شویم و بر کلمات واهی وی  
 بگویم دور نیست که گنجی اندیشه از مردم ایران که با زبان پیغمبر اند و کلمات را از دست او استخوانند بر زو میگوید که از آن دانستیم که ابو زر محمد بکیش فریدون  
 که وقتی صبح بدین دیر فرست میدیدم که در مشرق نشسته و دمدم آفتاب را سجد میکرد و با آفتاب عجز و کسار میآورد و بزرگ آمدن در ساله خود نوشته که آئین زشت  
 همان دین هوشنگ بوده اما چیز چند بر آورده مثل آنکه گفته که در وجود و خالق است یکی بر دان و دیگری اهرمن و هوشنگ گفته که دو آموزگار است  
 دو آفریدگار نوشیروان کیش و مذهب و روش ابو زر محمد است فرموده ابو زر محمد راجع و معطل نمیکند است و محمد ابو زر محمد گفته است راه هوشنگ و فریدون  
 یکی است و میان ایشان فرق نیست زیرا که هر دو ایشان بر دو عالم قابل شده اند یکی عالم مجردات و یکی عالم مادیات هر دو میگویند عالم عالم غیر عالم است  
 و نزد هر فرشته روان نور است یعنی گوهر تابناکست نه ظلمت گوهر تیره نیست آنچه گوهر تیره است جسم فلکی و عنصریست و هم میگویند که چون روان  
 خود را پاک ساخت بهشت میرود و بهشت بالای است و روانی که از روی گوهر تابناکست و دوزخست و میگویند اهل عنصر آبی هوا و خاکست و آتش  
 گوهر اصل نیست و عنصر میگویند که همیا کل عنصر مرکب از خاک و آب و هوا و آتش است و بسیط است نه مرکب و عالم مجردات محیط است بعالم مادیات  
 سخن فریدون آنکه عالم مجردات عالم سموات است و فریدون سموات را بهشت میداند و هوشنگ عالم دیگر را بهشت میداند که سموات ظل اوست و به روش آفتاب  
 منزل خیرات برکات است و واجب التعظیم است و به زمین و در تلو اصطخر فارس مذکور خواهد گشت ان شاء تعالی هر مضر بن نوشیروان بن قباد بن  
 فیروز و علما تاریخ آورده اند که نوشیروان از فرزندان سیاه بود و بهر از دختر خاقان تنها ظهور نمود و نوشیروان و برادر و لیعه ساخت چون هر مضر بر سر سلطنت  
 کرد و صفارا بنواخت و عطا قوم را بر انداخت چنانکه در اندک زمانی میزده هزار کس از اغنیای ایران را بقتل رسانید باقی ایشان از هر مضر بگریختند و انجیر  
 بروم و ترک رسید خاقان با سید هزار سوار بطمع ایران از جیون عبود کرد و قصر روم از طرف دیگر هجوم آورد و ولایت شام را که نوشیروان گرفته بود  
 ضبط نمود و پادشاه دشت قیاق از راه دربند گذشته آذربایجان را غارت ساخت و هر مضر از کاران سلطنت را جمع کرده فرقه شورت میان انداخت و موبد  
 گفت هرگاه خصمان از اطراف وی کسی بآزند بعضی را بصلح و بعضی را بکشتن بایده دارند اگر ولایت شام را بقصر باز گذاری تو ممنون شوی و اگر جمعی از  
 مبدو حاکم آذربایجان ارسال داری و والی دشت قیاق بغارت راضی شده باز گردد و اما در حقیقت گو خاقانست که بجز زخم شمشیر و سنان خنجر  
 کار او صورت نمیداد و هر مضر با قیصر صلح کرده و فوجی از عساکر مبدو آذربایجان آمدند و قیاقیان بوطن خویش مراجعت نمودند آنگاه هر مضر در قلم خاقان  
 با اعیان ملک شورت نمود هر مضر بطریق که در تواریخ مسطور است با شاره مهر شاه که در زمان نوشیروان بخوار است و کار خاقان فقه و علم بود

در احوالات ملوک ساسانیان و بیانات نورمحمد











## چمن سوم از حدیقه سوم

و سلاطین علویان مرکز ارباب هم و اصحاب کرم بوده مانند سید علی کیا و سلطان احمد و در زمان پادشاهی خان فی الواقع خان والا شان و دریای کرم  
 بوده بزرگان دین و اولیای یقین نیز از آن سرزمین برخاسته اند رشت شهریت نیک و مدینه است بدل نزدیک محتویت بنواحی و گشت و قرائت  
 افزای در کفر سخن بجز واقع و جوانب آن شهر بیش و خلقش صداقت اندیشه اند و قریب هزار باخانه در او است مردمش سفید چهره و از صباحت منظر با بهر  
 انگلی شیعه مذہب و گروهی با ادب نامعلوم و شرانگیز و فتنه طلبند و مردمان نیک نیز در آنجا میباشند که بحکالات صوری و فضایل معنوی آراسته اند عمارات  
 آند بار از چوب سفال است اکنون که سده هزار و دویست و سی و هفت هجریست مقر شایسته و دانش پرور و مرکز دارای عدالت گستر است بدین سبب  
 اهل آنجا سراسر از سایر کشورند بزرگ و دوفراز مشایخ آند بار مبادرت نمایند **شیخ تاج الدین زاهد قدس سره** عارف معارف دین و عار <sup>معارف</sup>  
 یقین بود در تربیت طالبان و تکمیل ناقصان و بعضی از مریدان آنجناب یکی شیخ صفی الدین اردبیلی است در کتب علماء اخبار مسطور است که شیخ زاهد  
 خانه و خانقاه را به شیخ صفی الدین حواله کرده بود و او نیز از جان و دل بدان خدمت اشتغال مینمود و بیتی شیخ صفی الدین جهت تحصیل اسباب خانه و  
 باز با بچان رفته و برگردیده بود و عیال و اطفال آنجناب میکشیدند و مریدان در تنگی معاش اوقات میگذرانیدند اطفال شیخ تقاضای کولات و  
 بهوسات از آنجناب میکردند جناب شیخ بر زبان آورده اند که اینک صفی الدین رسید و برای شما حوائج آورده جهت تسلی خاطر اطفال یا از روی حال فریاد صفی الدین  
 خود را برسان و گوید که آنرا از انتظار بران اتفاقاً شیخ صفی الدین رسیده عقب بایستاده عرض میکند لبیک یا شیخ اینک رسیدم شیخ را به از این اتفاق  
 حال شده لب بدعا میگشاید و از درگاه قاضی الحاجات مسئلت مینماید و میگوید ای صفی الدین اینجا که حقتالی دولت و ولایت بر تو کرامت نمود سلطنت  
 ظاهر بر این نیز بر او لاد تو عنایت فرمود گویند سبب عای آنجناب بود که قریب و بیست و شصت سال دولت در خاندان صفوی امتداد یافت و نیز وصیت کرده  
 بود که تا هر وقت که اولاد تو اکرام فقراء و تعظیم اهل الله میکنند دولت از دو دمان تو بیرون نیرود فی الواقع چنین بود تا ایشان تکریم فقراء و تعظیم  
 اهل الله مینمودند سلطنت از میان آنطایفه بیرون نرفت و چون ابواب محنت و آفات بر روی فقراء گشودند دولت ایشان نهایت پذیرفت مصرع  
 باد در کشتان هر که در افتاد بر افتاد **شیخ زاهد ثانی قدس سره** جامع علوم ظاهری و باطنی و حاوی بحکالات صوری و معنوی بود و در علوم عقلی  
 و نقلی کوی تفوق از بندگان میر بود ستمدار حکمت اشراق شهره آفاق در بدایت حال تحصیل بحکالات نفسانی در اصفهان کرده بسیاری از علماء و فضلاء  
 ایران را دیده و بخدمت مشایخ عصر رسیده بالاخره ارادت عارف ربانی مولانا حسینعلی شاه اصفهانی برگزیده و از همین سمت آنحضرت بدرجه اعلیٰ فاضل گردید  
 از خلفای آنحضرت گشت در حدود سنه هزار و دویست و بیست و اند هشتاد و یک عازم مکه معظمه بود در کاظمین از سرای فانی بجهان جاودانی در گذشت  
**مقال در بیان احوال خجسته آل نور** حضرت پادشاهی شیراز گیلان که باعث تالیف این کتاب است  
 و در ضمن آن نصیحت ارباب دولت و اصحاب سلطنت برای عالم آرای سلاطین کشور اخبار و بر ضمیر خورشید نظیر خوقین اظیم  
 آثار مخفی و استعاره مانده که سبب تصنیف و تنظیم این کتاب بندگان مالک رقاب و زینت این مجبوه نام نامی ملازمان نواب کامیاب است اگر خائمه خوشام  
 در وادی تفصیل اجمال اوصاف آن اعلیحضرت تک پوی نماید هر آینه بعجز و ناتوانی خویش زبان اعتراف گشاید اما جمعی از صاحبان در خواست  
 نمودند و زبان التماس گشودند که شطری از فضایل اشرف علا گفته شود و فضلی از بحکالات نفسانی حضرت والا تحریر گردد بخواهی و اما الشائل  
 فلا یشکر دست و بر سینه دوستان جانی و اخوان و حانی نهادن مستبعد بود لاجرم بر این کلمات چند و سطو خاطر پسند مبادرت نمود  
 بآر بآب بوش و اصحاب معرفت نبوش پوشیده نیست که آنشیراز سعادت یار احالات ارجمند و مقامات بلند است من جمله دوازده خصلت استوار  
 العمل خویش فرموده و نظام عظام را بر آن دوازده خصلت استوار نموده است جمیع افعال و اعمال خویش را بر آن استوار و هر که مخالف این دوازده  
 خصلت بوده باشد در نظر شریار خوار و بی اعتبار است **اول آنکه** شعاع انیمنی بر خاطر دریا مقطرش بر تو انداخته که ملک و دین تو امان و سلطان  
 عادل ظن نزد است و اینجهان فانی جهت تحصیل ذخیره جاودانی است از اعمال حسنه و افعال سیئه بر هر آنچه اقدام نماید روز حساب خواهد دید و در آن

بیان احوال شیخ  
 زاهد ثانی



# در بیان زمین گیلان است

(۳۲۳) مشاهده خواهد گردید و می بینیم آنکه دانیان قوم و هنرمندان ملت را در آغوش شفقت پرورش نمایند و نیل و نخب طایفه را در ممد عاطفت تربیت نمایند  
 گروه جاهل و قوم اراذل را از پیش خود میراند و زمره شیر و مفسد و نام را مخدول و منکوب میگردد و طریق خانه زوئی که باعث پریشانی رعیت است  
 موقوف گردانیده و خیرات و مبرات و تعمیر مشاهد و بنای مراقد مساعی جمیل بطور رسانیده میگویم آنکه در ترویج شریعت نبوی و نصرت طریقت نبوی  
 سعی بلیغ دارد و در تکریم علماء و تعظیم عرفا و توقیر اهل انزوا و دقیقه عمل نمیکند و مبدع و مخترع در دین سید المرسلین را میگردد و ملازمان قدیم و  
 دوستان عظیم را می نوازند چهارم آنکه در اصناف ملازمان هر ده نفر را سری و پنجاه کس را سرداری و صد تن را سرداری و هزار مرد را سالاری و  
 هزار لشکر را سپه داری مقرر نموده و هر دو سپاهی را ملازمی و بارگیری و انبان سوزن و سیان و هر پنج تن را خیمه معین فرموده و هر پنجاه کس را کیمیا اهل علم  
 و صاحب حال جهت تعلیم آداب شریعت و تحصیل معرفت گماشته و بنای گن و لباس عساکر را در روز جنگ سیاه گذاشته لشکریان آن شهر را بر دو قسمتی  
 سواره و قشقی پانده آنچه سرور و سردار و سالار و سپه دار است همگی اصیل و نیل و نخب صاحب ثروت و سایر پادگان خزان قضا جبران چنان صادر شده  
 که هر جوانی بی پدر و شبانی بی مادر و پدر بوده باشد داخل پادگان شوند و سواران لشکر همگی اصیل و ارباب ثروت و نیز مقرر فرموده است که لشکریان از سبب  
 سال کمتر و از چهل سال بیشتر نباشند و اهل سرحد و کوهستان و صحرائیستان بوده باشند زیرا که تجربه نموده که ساکنان گرمسیر و لاورد و شجاع نمی باشند  
 پنجم آنکه بموجب قرارداد موجب لشکر را از خزانه عامه میسر سازد و بموجب واجب لشکر قطع نمیکردند و نیز بولایت نزدیک و دور حواله نمی نماید  
 زیرا که در آن نصف موجب لشکر بدست نیاید بر ضمیر الهام پذیرش معلوم گشته که چون بی نعمت از نعمت کم کند لاجرم لازم از خدمت تن نیزند ششم  
 آنکه منشیان و خفیه نویسان در ولایت دوست و دشمن در مخا و پنهان مقرر کرده که از احوال هر اقلیم و اوضاع هر فرق از صحیح و سقیم اعلام نمایند و در لوا  
 و بلوکات دارالملک خویش نیز منشیان و خفیه نویسان معین فرموده که از حوادث ایام و لیالی و آینده و روزه اعم از آشنا و بیگانه و خردمند و دیوانه  
 اخبار کنند و در این خصوص غوغا بلیغ دارد که اگر لغو باشد خفیه نویسی و منشی خود را آشکار سازد و خاندان شهر را بدزد و هفتم آنکه از تلقی دشمن و جف  
 اعدا و چاپلوی خشم مغرور و دیگر دزدان داهمه و تضرع ایشان غفلت نمی ورزد ملازمانی که در خدمت تقریب است بعضی از اسباب از خدمت دور و از قرب  
 محو گردیده و ملازمان دیگر بجهت حسن خدمت بر آن ملازمان تفصیل داده و مقرب سلطنت گردانیده از کید و غدر ایشان نیز بر حذر است زیرا که مکر و غدر  
 اهل حرمان از خصمان بیشتر است ششم آنکه با رکان دولت و اعیان حضرت خویش کمال موافقت و مصادقت مرعی دارد و از مراسم شفاق و اخلاق  
 نسبت بر انسانی دولت و عطای مملکت هیچگونه فرو نمیکند و دیگر با آنکه با امان و کبر دولت مشورت نمایند و در آن امر نیز نظر دقت میگذارد برای  
 آرایش معلوم است که هر امری را در مشورت بناید اخذ و هر کسیر اطرف مشورت نشاید ساخت دیگر آنکه نوکران قدیم و ملازمان جدید در نظر کیمیا اثر  
 کیمیا است هر ملازمی که در امر جان نثاری و خدمتگذاری پیش است یا از قدیم است یا از هم آنکه هر هفته روزی را معین و مقرر نموده بارعام میدهند و جمیع  
 رعایا و برابرا را میخوانند و بنفس نفیس خویش بعضی همه رسیده داد میدهند و داد بیستانند تا سخن بد عیان را تحقیق نفرماید حکم بر اجرای آن امر نمینماید و در تقصیر  
 مدعی مدعی علیه کوشد و ادنی رعیت را با عاقل اصفهانی نفروشد و رشوت از کسان نگیرد و هدیه بپوشه نمی پذیرد و هم آنکه باج و خراج بر ممالک دور و نزدیک  
 مقرر نموده از قرا خمس و ثمن و عشر معین فرموده است آنچه از باران سقی شده خمس بیستاند و آنچه از انهار و آبشار میوه دار است ثمن مقرر کرده و آنچه از آب  
 کار برزقوات مستحق میگردد و عشر معین فرموده است و چون معلوم شده که اهل هر کشور بلکه هر یک از نوع بشر میل بخیزی دارند و در هنری معین ترقی میکنند لاجرم  
 بقضای هر ولایتی امر میفرماید و هر کس را بنوعی تربیت بنماید مثلاً کسی که ذوق ریست و یرالشگری نسا زد و کسی که در معقولات منظور است او را در محسوسات مجب  
 نکرده و یا نه و یا هم آنکه در سیاست مملکت به مقام و جود لاکلام دارد و هر کس خلاف خضایل عمل آرد موافق قانون عقل و شرع او را بوقف سیاست حاضر  
 میگردد و از آنجمله جهت صلاح مملکت در دو قطاع الطریق را بقتل میرساند چون شرخ و استعجال قمار قلیل آن باعث کثرت عداوت و اختلال در امر معیشت است  
 اگر چه در نظر مردم ایران ارتکاب بر این دو چیز امر غیر معیشت است اما در تحت آن قسه ای کلی است بنابراین بر اعدام وجود عاملین این دو چیز فرمانست در خضایل

در بیان زمین گیلان است

خصان ۴





# چمن سوم از حدیقه سوم

(۳۲۴)

معرفت بنیان آمده که هر کس دروغ گوید و طریق خیانت پوید در سیاست ایشان سعی بلیغ فرماید زیرا که جمیع مفاسد از ایند و چیز زاید و وارده هم آنکه چون چمن  
پیدا شوند و بعد از آنکه از باطن اولیا استمداد میطلبند بیز ظواهر آنرا چنان میکنند که با کینه فریاد و نفر چمنان طرح مودت بخت سنگ تفرقه در میان دشمنان  
میاندازد و بر طبق الحریج عین بنیاد قریب ایشان را بقتل میریزد و بر میازد همواره بر حقد حقاد و حسد حساد بنیاد بر جا پلوسی و حرب با بی نشان بغایت  
و با وجود دینش و توانائی الحاکم کان و آن بکون بنیاد مدار کار را بر حلم و انماض ننهد و بعد از استیلا بر جسم بخواهی از احسنتم احسنتم لا فیکم  
عفو را بر شقام ترجیح داده از انقلاب مان و از گردش دوران چون کوه ثبات قرین و چون گیتی بر مراد احدی نیست بروقی آیه لکبلا نانا سوا علی فانک  
ولا نفرج بئنا ایتکم از آمد و شد روزگار نشاد و نه اند و بگین است بر هر چه اقدام نماید در نظر همت و الانهش رضای یزدانت قبض و بطور و در پیش  
جهت خورسندی حضرت سبحان با وجود مشاغل حکومت و مهام فرماندهی با همیاری و از همه کنار با همه پیوسته و از همه گسسته اینست که صاحب دلی بسببه و قبول  
خاطری گردیده منظور اولیا شده و محمود اتقیا آمده مرید سلطان العالیین الشیخ اکمل مولانا محمد جعفر همدانی است از این سبب آن دارای دانش پرور همه  
دانش بی خلف خلافت و شرف شرافت در بیان جوانی و عنفوان زندگانی طالب حق گشتن و از سرخ و زرد جهان گذشتن در جوانی دل کف پیری نهادن  
خاطر یاد حق تعالی دادن سعادت است بزرگ و عنایتی است سترگ اگر مصطفی دیده انصاف گشاید حق جل و علا را بر آنکس نماید که انجوان بخت با سعادت ازلی  
یار است و دولت لم یزلی او را مدکار نظم با جلال سلطنت و دیش خوی با کمال معرفت و دیش جوی از کمال دانش و فرهنگ او صد اسطو باشد  
فرهنگ جو و از معارف اربعین چون دم زند پورا هم از کمالش دم زند چون بزم آید عدو لزان شود چون بزم آید شه عرفان شود بر سریر ملک با فقر و فنا  
شهریاری اینچنین برگو گجاست انوری رأیت و خاقانی مقام هم زلالی مشرب سعدی کلام که ضیایا بد زایشها بر تر از مهر و مهرش گرد و دها ای شو  
گیلان گز او خرم شده از سواد لطف و اعظم شده از قد و شرف شرف شرف سفله آن کس که اینچنین شایسته است اهل عقبی از صفیر از کبر اهل  
جله از برناویر پایست منت خواند کف گشای خوان حسان ویند آنکه هر شب سحر فوج ملک وصف او گویند از اوج خلعت من کجا توش گویم  
من کجا توش گویم بنا بار آله تا بطرف بوستان باشد از سر و من نام و نشان با دخرم گلشن آلال و با خرام قامت اقبال او که فشار در  
بیان احوال ملوک دیالمه بطریق اختصار در کتب تواریخ مسطور است که منب ملوک دیالمه بهرام گور میرسد بدینجهت بویه این خرم  
غلام بن لوی بن شزدیل الاکبر بن خیر و بن سیفون بن بهرام گور در این باب دیالسی دیگر نیز وارد است بویه مردی متوسط الحال و ساکن دلیان بود و در  
تنگی معاش بنمود صاحب روضه الصفا گفته بود که با والده فرزند آن خود مختی غلام اتفاقاً آن زن در آن نزدیکی عالم آخرت انتقال نمود بویه در غارت بار  
ابر بهار گیر کردی و آه مرد از دل برادر آری شهریار بن سیم دیلمی گوید میان من و بویه اساس محبت محکم بود روزی نزد او رفتم ویرا بوقاق خویش آوردم  
و اندوه او را بر طریق تسلی میدادم و ناگه مردی که دعوی دانش نجوم میکرد بمنزل من تشریف آورد بویه بادی گفت دوش خوابی دیده ام منجم از صوت و قهقهه  
پرسید بویه گفت در عالم رویا مشاهده نمودم که آتشی از صلب من بیرون آمده سه قسمت شده بعضی از میانک جهانرا مشاهده و بر اکثر مملکت ایران پرتواند  
مردم نزد آن آتش تضرع و تضرع می نمودند و زبان عجز و زاری پیش آن نار میگشودند منجم گفت سه پیر تو بر تبه بلند و درجه ارجمند شای خواهند رسید بویه از این  
بخندید و اشاره بفرزند آن خود علی و حسن و احمد کرده گفت اولاد من اینها نیستند آیا یکدام استعداد سلطنت خواهند رسید و یکدام وسیله بدولت فایض خواهند  
گردید منجم در آن باب مبالغه نموده فرزندانش را طلب نمود بویه تاریخ مولود اولاد با و داد منجم بعد از تأمل بسیار اول دست علی مقرر فرزند آن بویه را بوسه داد  
این دولت مند سلطنت رسد آنگاه آند و سعادت مند دیگر از آنهم کلام سودای حکومت در خیال آل بویه جای کرد علی بن بویه در زمان حکومت بعد از والد سوم  
بود در اول حال ملازمت مردای و اختیار نمود عمارالدوله علی بن بویه علمی در تاریخ مسطور است که مردای و چند نفر از سر بندگان را ایالت داد و هر  
یولایت عراق فرستاد که هر در در اعلی بن بویه نامزد نمود و او را نیز بدان صوب و اند فرمود چون علی بولایت می رسید و بخدمت و شکلیه منقر گردید خوا  
که با قطع خویش روانه شود جهت بعضی ضروریات استر سخی داشت در معرض بیع در آورده حسین عمید و وزیر و شکلیه او را بدو بیت دینار سرخ خریداری کرد و

بیان احوال ملوک دیالمه



# در ولایت گیلان و حال اسلامیان

(۳۲۵) آنرا نزد علی فرستاد و علی ده دینار از آن وجه گرفته باقی را با تحفه لایق بحسین باز داد و قضا را مرداویج از تقویض علی پشیان گشته و دو کلمه توقیف علی و سرکار دیگر برادر نوشت و وقت نماز شام آن نوشته بنظر حسین رسید کس نزد علی فرستاد و او را اعلام گردانید و در باب فتن مبالغه نمود و صبح که و شکیر مطالعه حکم کرد و فرموده فقهای علیرنگا داشت و خواست از عقب علی کس فرستد حسین نگذاشت علی چون بمقصد رسید حسن سلوک عدل داد و پیش گرفت لاجرم کار علی انجام پذیرفت نخست اقارب و عشار را تسخیر نموده و از آنجا در سیصد بیت یک با نهصد نفر قصد اصفهان کرده با مظهر بن یاقوت که غلام ازاده غیا بود مصاف داده فایق آمد و اصفهان را بحیطه تصرف آورد چون این خبر مرداویج رسید از او بغایت حساب شده قصد اصفهان کرد علی طاعت مقاومت بناورد باستصواب بوطالب بن یدین علی نویندگانی بفارس شتافت و از راه او جان فغان گیران پیش از تافت در سیصد بیت و سه خبر فوت مرداویج را شنید و لشکر مستعد تسخیر شیراز گشید بعد از قتال و جدال آنرا را از یاقوت نایب خلیفه گرفت و گروه انبوه از لشکر یاقوت بتبع علی بجمع رفتند و جمع کثیر را اسیر و کرده در بند انداخت چون بر سرند حکومت ممکن گشت اسیرانرا از بند خلاص کرد و ایشانرا بخلعت و احسان پرداخت در توارنج مذکور است که علی از غایت کرم و سخاوت طبعی آنچه از اصفهان و غیره اموال به دست آورده بود باندک زمانی بر لشکر قسمت نمود چون روزی چند بر این بگذشت لشکر بایران طلب نمودند عماد الدوله دید در خانه چیرنی نیست غلجین گشت و وزی از غایت طلال بر قفا افتاده در وی بر حیرت نهاده در کار خویش متفکر بود و بسقف خانه ملاحظه نمود ناگاه ماری دید که سر از خانه بیرون آورده روی بخانه دیگر نهاد علی فریاد زد که خانه را بشکافند و مار را بیرون آورده بکشند و دشمنانی که خانه مال بسینا که ضرب پانصد هزار دینار بود از آنجا طرد کرد و لو از هم شکر آگهی بجای آورد بعضی از اعمال ابلهشکر قسمت کرد و باقی را در خزانه نگاه داشت در آن ایام نیز روزی بطریق سیر سوار شده بهر طرف نظری بگذاشت از مناشای عمارات ملوک با ضیعه جبریت می گرفت ناگاه دست اسب بر زمین فرو رفت و زن بجنفر آن زمین داد مال بسینا از آنجا برآمد از جمله تائیدات آنست که قاشی چند بخیا طان نیز داده بودند و خیاطی در دوختن تاخیر نموده پس او را حاضر ساخته و تهدید میفرمود اتفاقا آفرید که بود و گوش او نمی شنید چنان بخاطرش رسید که آن تهدید بجهت طلب مال یاقوت حاکم سابق شیراز است که نزد او امانت گذاشته بود فی الحال از بیم جان سوگند بر زبان آورده که والله ای امیر از مال یاقوت زیاده از دو دوازده صندوق نزد من نیست و هنوز ندانسته ام که میان آن صندوقها چیست عماد الدوله فرمود صندوقها را حاضر نموند چون در صندوقها را گشودند سیصد دینار نقد و جنس ظهور نمود بعد از این لطایف علی خراسان و دقایق یعقوب بن لیث و عمرو بن لیث که پادشاهان فارس و عراق و خراسان بودند بدست کارا و از درجه مارت بر تبه سلطنت نهاد یکبارگی بلو از هم سلطنت قیام نموده حسن و احمد برادران خود را بجهانگیری روان فرمود و خود شیراز را دارالملک ساخت تا آنکه در سیصد بیت و هشت لوای عزیمت بصوب آخرت بفرخت چون فرزندی بخر عضد الدوله نداشت لاجرم او را بولیعهدی گذاشت رکن الدوله حسن بن بویه یلمی دی بر اصفهان و کاشان و قم و قزو وری استیلا یافت و شیکر همواره بحرو و قتال اومی شتافت تا آنکه در آخر عمر لشکر بفرهم آورد و رکن الدوله از وی اندیشناک گشته در آستاناگاه در شکارگاه است و شیکر از گزنی میدید او را بر زمین انداخت و هم از آن راه در عدم منزل ساخت ابن عمید وزیر رکن الدوله که سرآمد فضلالی هر بود در صد فرسین که با طرف ارسال مینمود این عبارت را نوشت که الحکیم الشیخ یحیی بن الخویش عینی العیون و رکن الدوله در سیصد شصت و شش رایت عزیمت بعالم آخرت بفرخواست پسر بل سه نیک اختر یادگار گذاشت مؤید الدوله عضد الدوله فخر الدوله صهر الدوله احمد بن بویه یلمی گویند در هنگام تسخیر کرمان یکدانش انداخت که اندامش با قطع گشته بالاخره کرمان را و خوارستان را مستخر کرد و آنگاه روی توجه بدار السلطان بغداد آورد و منصب امیر الامرائی بغداد بدو متعلق گشت در سیصد پنجاه و یک در کنار عمارت بغداد نوشت که لعن الله معاویة بن ابی سفیان و من غصب ظفر فدا و من اخرج العیال من المود و من فنی الا باذالی التوبه و من منع دفن الحسن عند جدّه اقامت در صلوة غدیر خم در یحیی هم فتنه او کرد و روز عاشورا را تغزیه امام حسین او را آورد و همگی آل بویه آل علی بودند و طریق طاعت سرور و اولیائی می بودند مغر الدوله در سیصد پنجاه و هفت و قات یافت عز الدوله عزالدین بختاری مغر الدوله با این خود عضد الدوله بر سر عمارت بغداد مختص افتاد بالاخره در شوال سنه سیصد شصت و شش در جنگ دستگیر شده بکلم عضد الدوله رو با خرت آورد مؤید الدوله

و بیان حال اسلامیان  
در ولایت گیلان





# چمن سوم از حدیقه سوم

(۳۲۶)

ابن رکن الدوله حسن بفرمان برادر متبرعه الدوله قصد ولایت برادر خود فخر الدوله کرد چون فخر الدوله طاقت مقابله نداشت پناه بقابوس آورد و متبرعه الدوله جرجان را دارالملک ساخت و هم در سنه سیصد و شصت و سه لوی غزیت بصوب آفرخت فخر الدوله علی بن رکن الدوله باستصحاب حسین عباد بکر جان توجه نموده بر سر حکومت ممکن یافت در سنه سیصد و شصت و هفت بعالم دیگر شتافت مجد الدوله ابو طالب بن فخر الدوله علی رکن الدوله حسن در توابع مسطور است که مادرش سید دختر شریز بن مرزبان والی مازندران بود و در ملک پسر ترق و فقی تمام عینی و تا اوزنده بود و هم مجد الدوله رونقی تمام داشت و چون در سنه چهارصد و پانزده بعالم دیگر پای گذاشت مجد الدوله را در دماغ پریشانی بهر سید و هرج و مرج کلی در ملک ظاهر گردید امر دولت فرمان او نپذیرفتند بنا بر این کس بستمند علی سلطان محمد غزنوی فرستاد در شانزدهم جمادی الاولی سنه چهارصد و بیست و دو محمود در قریه دولاب یی نزول نمود مجد الدوله را با پسرش گرفته و بجزاسان نهاد و دیگر کس از ایشان نشان نداد و آن شعبه بدو منتهی گشت عصبه الدوله فنا خسرو بن رکن الدوله حسن پادشاه دولت یار و شیر مار صاحب قار بود و در فضایل و کمالات نفسانی کوی تفوق از سلاطین روزگار برتر بودین کسی را که در اسلام شهنشاه گشت و بود بغایت فاضل و عالم و فضیلت پرور بود و بعد از ختم خود والی فارس گردید و بعد از پدر ملک مغر الدوله را تصرف کرد امیر الامرا بغداد گشت و در روز ورود او بغداد خلیفه ب استقبال پیرون آمده پایه قدرش از دیوان کیوان در گذشت قبل از او خلفا بغداد کسیر از پادشاهان استقبال کرده بودند عصبه الدوله بر سر دوشه اباعبدالله حسین علیه السلام عمارت عالی طرح انداخت و دارالشفائی در بغداد در غایت استحکام ساخت و حصانینه منوره را وی عمارت نمود و بنده امیر و بکر که اصطنع را بنیاد فرمود و وفات وی در سنه سیصد و هفتاد و دو برض صرع بود چند روزی و قهقهه اورا محقق داشتند و در دارالاناره پنهان گذاشتند بعد از آن بموجب وصیتش او را در نجف شرف پهلوی مسجد جامع که بنا کرده آثار همت او بود دفن کردند در تاریخ هبوط مذکور است که وقت نزاع وصیت کرد که از مقبره او تا پائین قبر سرور اولیاء علی مرتضی علیه الصلوٰه و السلام نقب زده بخیمر نقره در گردن او نهادند و بخیمر را در پیر حضرت بر زمین فرو برده بر تخت نوشتند و کلام باسط ذراع به بالوصید و وزیر سروری نهادند شرف الدوله مرزبان بن عصبه الدوله در زمان فوت پدر در بغداد بود و لا جرم قائم مقام گردید بعد از چهار ماه و شش روز برادرش بهاء الدوله شریف الی کرمان لشکر بغداد کشید و شرف الدوله را گرفته بخراسان گردانید بعد از چندی از بند خلاص شده نه ماه و شش روز در فارس طرود کرده بواسطه آنکه میخواست که بغیر از او دیالید دیگر بر اعلا فقه اندیشی بر او خروج کرده ویرا گرفته و در سنه سیصد و پنجاه و هشت در نواحی شیراز گشت ابو النصر بهاء الدوله شریف الی بن عصبه الدوله رکن الدوله در زمان پدر والی کرمان بود بعد از پدر در سنه سیصد و پنجاه و شش بغداد طلع نمود چون بنو اتی بغداد رسید برادرش مصمم الدوله متوجه بغداد او گردید و بهاء الدوله در جنگ گرفتار گشت و در سنه سیصد و شصت و نه در گذشت مصمم الدوله ابن عصبه الدوله بعد از برادر در بغداد فرمانروا گردید و در سنه چهارصد و سه برض صرع بمقاصد سلطان الدوله ابو شعاع بن بهاء الدوله بعد از پدر پای عزت بر سر سلطنت نهاد برادر خود ابو الفوارس را بکرمان و برادر دیگر خود جلال الدوله را بجزر فرستاد در سنه چهارصد و پانزده در شیراز وفات یافت شرف الدوله ابو علی حسین بن بهاء الدوله بغداد استیلا یافت در سنه چهارصد چهارده بعالم دیگر شتافت قوام الدوله ابو الفوارس بن بهاء الدوله والی کرمان بود بعد از فوت سلطان الدوله در فارس طلع نمود میان او و برادر زاده اش ابو کالنجا نزاع روی داد در سنه چهارصد و پانزده بصوب عقبی روی نهاد جلال الدوله ابو طالب بن بهاء الدوله بعد از برادر خود شرف الدوله در بغداد حکومت یافت بعد از شانزده ماه حکومت بجهان جمادید شتافت عمر الملک ابو کالنجا مرزبان بن سلطان الدوله در واقعه پدر در بصره بود و اکثر اوقات با عیش ابو الفوارس محاربات عظیم نمود و در نیمه معارک خطر او را بود فارس را بوجه تصرف در آورد و هم عم کرمان را نیز ضمیمه ملک کرد و بغداد بعد از جلال الدوله نیز ب تعلق یافت در سنه چهارصد و چهل در کرمان بدار الفوارس شتافت ابو منصور فریاد مغول بن ابو کالنجا را بعد از پدر در فارس بر سر حکومت پای عزت نهاد و میان او و برادرانش خصوص ملک عبد الرحیم خصومت اتفاق افتاد اکثر اوقات مغلوب و بآخر قتل عادل فضلویه در سنه چهارصد و چهل و هفت ویرا گرفته در قلعه حبس نمود ملک عبد الرحیم خسرو بن ابو کالنجا بن سلطان الدوله ابن بهاء الدوله ابن

در بیان حالات ملک و در بیان خفا و بایسته





## زمین گیلان و احوال شیخ عبدالقادر

(۳۲۷) **عصه الله له** پدر او را ولیعهد کرده بود بعد از فوت پدر در بغداد بر سرند امارت جلوس نموده بصره و خوزستان فارس نیز تصرف کرد در سنه چهارصد و چهل و هفت طفل یک سلجوقی او را گرفته در قلعه تبرک حبس کرد و سلطنت آل بویه بدو منتقل گشت برادرش ابوعلی کبیر و اطاعت سلجوقیان نمود و نزد ایشان بغایت معتبر بود و او نیز در سنه چهارصد و هشتاد و هفت درگذشت از معارف آن شیخ محی الدین عبدالقادر از شاخ شهباز طرف مدینه و اجا مادر حسینی مذکور است ولادت او در سنه چهارصد و هشتاد و یک بوده در جوانی از گیلان برآمده در سنه چهارصد و هشتاد و هشت بغداد رسید بحقیق علوم اشتغال نمود باندک زمانی در علوم ادبیه و فقه و حدیث کوی سبقت از اقران بود در سنه پانصد و بیست و یک مجلس عظمی خداد و فاتی در سنه پانصد و شصت و یک اتفاق افتاد وی مرید ابو سعید مخرومی و او مرید ابواسحاق علی مکاری و او مرید ابوالفتح طرطوسی و او مرید ابوالفضل عبدالواحد میمنه و او مرید شیخ شبلی و او مرید شیخ جنید بغدادی و او مرید شیخ سری سقطی و او مرید شیخ معروف کرخی و او مرید ابوالقاسم طبرستانی حضرت علی بن موسی الرضا علیه السلام و آشناء و سلسله قادریه که منسوب به است در بلاد توران و هندوستان و چین و دکن و تمامی عربستان و روم و شام و مصر و مغربین جایست قبر وی در بغداد در غایت شهرت است شیخ صدق بغدادی و شیخ ابو محمد عبدالرحمن طفسی و شیخ بقا بن بطون مرید او می بوده اند و غیر از ایشان نیز بسیاری از شاخ کبار نسبت خود را با او درست نموده اند چمن چهارم در کیفیت دیار کرمانستان برای عالم آرای سیاحان دیار خرم و بر خیز و خیمه ها بجا میرویشند و ستر نمائند که در استان لایقی است معروف با عدل هوا و عذوبت بار موصوف محدود است از طرف مشرق بدیار عراق عجم و از سمت مغرب بایالت عراق عرب و دیار بکر و از جهت شمال بملکت ارمن و از جانب جنوب بملکت خوزستان و در آن ولایت تخمیناً زیاده از دو ماه راه است اکثر آن از اقلیم چهارم و قبلی از سیم که استان آنجا بیشتر از صحرا و بیابانست اردلان بجا رختان سلیمیه دینور شهر نور جربین کرمانشان کردند خرم آباد از جمله بلاد آنجا است آنجا بعموماً مسکن طوایف اگر دوست غیر از اهل بلاد و قرأ زیاده برد و دست هزار خانوارند بعضی طریق سنت و برخی تشیع گرویده و یزیدی و جمعی علی الهی میپارند در نسب کردن اختلاف بسیار است بعضی از موغان آورده اند که چون بردوش خفاک تازی دو مار ظهور کرد پس بصورت طبیعی بخدمت خفاک نشسته بزبان آورد که علاج این درد منحصراًست بغیر سز آدمی و خفاک بنابر اشاره ابلیس روزی دو نفر کشته مغر کل آنها را بر آن موضع مایلید و از آن تسکین الم کردی بعد از چند گاه طبایح روزی یک نفر کشته و یکی دیگر را دو بر داده آزاد گردانیدی و گفتمی که در کوه سنا و کوه بسیر بید و آن ظلم و جور خفاک بر میداصل کردن از آنجا عتت فرخی گویند که الا که از طایفه الجح کشف الله عنهم الغطاء یعنی گردان طایفه اند از جنیان که بر داشت حقایق از ایشان پرده را حشر فرماست که سلیمان بن داود چهار صد و خربار که از اهل مشرق طلبید چون ایشان بوجوبت ان بآل ولایت رسیدند گریه ای از دیوان با ایشان فساد کردند چون انجیر سمیع حضرت سلیمان رسید دختر را بدیوان داد و فرزند کردان از دیوانست طوایف کرد چهارست لغات و لغات ایشان مغایر یکدیگر است اول کباج و دوم لر سیم کلهر چهارم کوران هر یک از این طایفه عشق است بچیدن شجره خره زند و لک و لباس و کوشن و قلی و لولو از طایفه گردانند اگر چه مسکن کرد ولایت مذکوره است اما مشقبات ایشان در ولایت ارمیه کبری و ارمیه صغری و شامات و دیار بکر و بر بوعی و فارس و خراسان سکونت دارند گروه انبوه و قوم مکروه و طایفه بشمارند عموماً با جماعت لا در و زره مشهور و قطاع الطریق و خون ریزند از فتنه و فساد و عذر و عناد پرمیزند و از فضایل و کمالات انسانی دور و از مکارم و معارف انسانی نفونند اکثر ایشان بی پروی شیخ عید و او از خلفای نبی بود قبرش در کوه لاش من اعمال موصل است کرمانشان شهر و اقلیم چهارم اتفاق افتاده طرف جنوبی وی گرفته سایر اطرافش فی الجمله گشته است آتش ناگوار و همایش ناسازگار میوه اش فراوان و غله اش از آنجا را بهرام بن شاپور ذوالاکتاف ساخت و نوشید و ان عادل که چرخ صد گرد صد گرد که خاقان چین و رای هند و قیصر روم را حاضر نمود قدیم الزمان شهری و مطبوعه برورازمنه و بکرانی نموده اکنون بسبب هزاره بغایت معهود و انواع نعمت در آن موفور است شملت بر قرب و ازده هزار خانه آباد و باغات نرمت بنیاد و مردمش سفید چهره و از متاع حسن با بهره اند اما بکلی شیعه مذهب اند مشربند اکنون که سده هزار و دویست و سی و هفت هجریست تخمیناً ربع شهر را سیلاب خراب گردانید و مردانش را بکرب و قناریا

وادیان و دیار





## چهارم از حقیقه سوم

(۳۲۸)

ابو انحنی ابراهیم بن شهبان قدس سره سرحلقه اهل عرفان بوده و در زهد و تقوی و ورع مقامات ارجحه تحصیل فرموده و دست ارادت شیخ  
 ابو عبد الله مغربی داده و با ابراهیم خواص چندی بسر آورده شیخ کردستان و جبال او بوده است از عبادت مغربی پرسیدند که در حق ابراهیم چه میگوئی  
 فرموده و هو خیر الفضل و اهل الادب المعامله وی گفته است که هر کس حرمت مشایخ نگاه ندارد و خدمت ایشان بجای نیارد بدعوهای دروغ گرفتار  
 شود و بگزارهای بی فروع ضحیت گردد و همی گفته است که پدر مرا وصیت کرد که علم پاموز از برای آداب و ورع را پیشه کن برای آداب باطن و دور باطن  
 از آنکه تو را از حقیقتی دور گرداند و روی بدینای فانی آورد و وقت جناب شیخ در سنه سیصد و هفت در خلافت فضل بن محمد بالله روی نمود آقای محمد  
 علی بن آقا محمد باقر بهبهانی در علم فقه و اصول مرد فاضلی بوده و در فن اجتهاد کوی سبقت از همگان بوده و بر تالیفات چند است کتاب  
 خیراتیه از جمله آنهاست او دولت و ثروت بسیار حاصل نمود و در رفعت جاه و وسعت نگاه و تجارات اهتمام تمام نمیداد و پیوسته با حکام و هر و غیاث شهرت  
 فرمودی و ابواب بصاوت بر روی اهل دنیا گشودی و در سلوک با ارباب دولت و اصحاب ثروت و حکومت مهارت عظیم داشت اما همواره نسبت بر موه فقر  
 و عرفان برای عداوت و مخالفت میافراشت در ملاکات انضایه سعی موفور و بدو انصاف نظر میفرمودند چنانکه اسراف بالله سید معصوم علی شاه هندی قدس سره  
 را هنگامیکه بر باریت جد خود علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية و الثناء عازم بود در قریه باعضا حاجی ابراهیم شیرازی باب قره سو غرق گردانید و هم باقتضای  
 غیرت اطمینان قریب بحدود نفر از اولاد و اتباع وی دگر و اوانا در سنه هزار و دویست و سی و هفت در سید ابی طالب کشته شدند فاعینهم و ابا اولی الا بصا و در وقت  
 نیز بجرم تصوف بقتل آورد گویند مظهر علیش کرمانی قدس سره صاحب کجی لاسرا را مسموم ساخت زیرا که چون فضیلت مولانا را از خود بیشتر میدید و مقابله  
 و مناظره کردن خود را بمولانا نمی پسندید لاجرم بر هر ملاکش نمود و قبر وی در جاذبه یاد در غایت شهرت است که در قریه ایست دگشا و دهی است روح افزا مشغول  
 بر باغات نعشین و سابقین بجهت قرین در دامن کوه واقع سایر اطرافش فی الجمله واسع است آبش خوب هوایش مرغوب میوه اش ارزان و غله اش فراوان است  
 مردش غالی مذهب اهل کوران و شت نیز غالی اند گفتار در میان مذهب غالی بطریق اختصاص پوشیده ماند که طایفه غالی مذاهب صنفی از  
 اهل تاسخه این گروه علی مرتضی علیه السلام صاحب کرم میمانند ایشان میگویند که معرفت حق سبحان و تعالی ممکن نیست مگر آنکه از مقام اطلاقیات تزل نموده بکسوت  
 بیاید و مثل شده خود را بشناسد و خلق بخوش عارف گرداند و مثل شدن امر است ممکن اما واجبست مانند مثل شدن روح القدس بصورت جوان  
 مستوی الحلقه بریم و مثل شدن جبرئیل بصورت وحیه کلبی بحدی عربی آن ذات مجسته صفات که از همه نقایص مبرا است از همه عیوب معز از همه شرفات از  
 وجه صرف تزل کرده هدایت اهل ضلالت نمیکند آن ذات مقدس علی رضی است انا خالق السموات و الارض و اهل مقامات مصدک ثبات آن نقطه در  
 و فرموده آنحضرت انا نقطه خیر الانبیاء اللهم الله شاهد مطلب است آخر مرده زنده کردن تصرف در آسمان است تا گمان کار بزرگوار نیست مگر آن قایلند که قیام را  
 رو کرده و مرده را زنده نموده یوشع و سلیمان نیز همانست و جمیع پیغمبر از صاحب کرم فرستاد و کار ایشان را وی ثبت داد و خبر با علی بن جعفر کلانی مترا  
 وقع سر جگر خبر صحیح رسیده است منکران را قایلند قسم التاء و الجند میدهند و قاسم الارزاقش میخوانند و استخوان جبرئیلش میگویند و نیز میگویند که هنگام  
 تولد و در حین وفات و در حال موائیکه و منکر صاحب کرم حاضر است مظهر العجایب و مظهر الغرایب صاحب کرم را میمانند و کلامهم به ناطقش میگویند و  
 از اینهمان چیز دیگر میفهمند و معلوم میکنند و منکران نیز میگویند اگر خدای عالم از وی اجازت نیافتی بخلقت عالم نشانی حاصل نمیشد آنکه هر کس بخدای  
 ایمان نیاورد در ایمان ندارد منکران نیز میگویند که هر که محبت صاحب کرم در دلش نیست آنکس از دین و ایمان بری است نزد انبیا این هر دو سخن یکسبب  
 بعیت جزا است در این پیشه نیست غیر علی هیچ در اندیشه نیست ظهور آنحضرت بحدیست سبب سال قبل از این نیز ظهور نموده و در هم وفاد  
 در میان آنطایفه نماده هر که او را نشناسد و معرفت آنحضرت حاصل نکند باید دور بزند و برزخهای بسیار طی نماید تا آنکه او را معرفت حاصل شود در اصطلاح تطایفه  
 ابن یاسین پیر است و امام ضار را داود گویند و امام حسین را یاکار جمیع جماعت را که دانند همگی ایشان خود را یار خوانند و پیکانگان مذهب شیعه را میگویند  
 در هنگام و اهل شدن در طریق ایشانست چو ز صد دیناری و شیرینی و سرسپردن و پیش تراشیدن و شاربین و در آنطایفه گناه بزرگست و نماز و روزه

در بیان مذهب



# در دیار کردستان

(۳۲۹)

سرتک بدل یکماه روزه در فصل زمستان سه روز روزه وصال لازم میداند و بجای نماز نیاز واجب شمارند با وجودیکه در میان ایشان حجاب نیست عصمت و عفت بحال دارند حدیقه چهارم محتوی برکشیدن گلشن اول در شرح دادن خاک فارسین رای جهان آری فارسان میدان اخبار و برضا بر مهر آثار و افعان ساعت آثار پوشیده و پنهان مانند که قدیم الزمان حدود فارس از کنار رود جیحون الی فرات طولاً و از باب الاواب بندالی ساحل دریای عمان عرضاً بوده اما اکنون که فارس میگوید ملکی است معین محدود است از جانب جنوب دریای عمان از سمت شمال بولایت عراق عجم و از طرف مغرب دریای بصره و ملک خوزستان و از جهت مشرق دریای کرمان و از طرف اولش از قومه الی ساحل عمان صد و پنجاه فرسخ و عرضش از یزدالی خوزستان صد و بیست فرسخ اکثر بلاد او از اقلیم تیم و بعضی از اقلیم چهارم است گویند بندر عباسی و غیره هرگز که از توابع فارس است از اقلیم دوم است صحرا و بیابان آن مکان برابر و یکسانست شملت بر بلاد قدیمه و قصبات عظیمه و چمنهای خوش و مزارع دلکش چون در زمان سابق کشور ایران چندان معمور نبوده لهذا ملوک پیشدادیان گاهی آن دیار و گاهی خراسان را پای تخت نموده اند و محلی بر پنج کوره اول کوره اردشیر در اوست شیراز و فیروز آباد و دوم کوره اصفهان در اوست بیضا و راجع و سیم کوره داراب در اوست فسا و چهارم کوره شاپور در اوست کازرون و جره پنجم کوره قباد در اوست بو شهر و بر ازجان و هرکین از کوره چندین بلوک و قصبه داشته و دارد و ولایت فارس در زمان خلافت عمر بن خطاب مفتوح و حقوق دیوانی آنجا بموجب عهد و شرط سرور او بعلی مرتضی بمقام سمر بوده و بقدر حاصل از بعضی عشره در بعضی و از بعضی ربع و ثلث و نصف مقرر نمود در زمان الواثق بالله عباسی معین گردید مبلغ سی و سه هزار دینار و صد و پنجاه هزار خر و ارغله در زمان آل بویه پنجاه هزار در هم خرج آن دیار بوده قبل از ظهور اسلام مردم آن دیار مذاهب هوشنگ و جمشید و فریدون داشتند بعد از ظهور زرتشت مآبیت آیین زرتشتی افراشدند چون اعلام دین بسین بر سپهر برین کشید و وصیت اسلام بگوش و هوش عالی و ادانی رسید اباالی آن ولایت پیروز شد و مآبیت آیین زرتشتی برزور و بارزوی شاه اسماعیل صفوی و بقوت صوفیان بکرنگاشتی عشری از ملت آباء خویش گذشتند و داخل حوضه ایمان گشتند و نیز در حال و بعضی بلوکاتش شافعی مذاهب بسیار است آن ولایت بعد از خلافت خلفاء در تصرف ملوک نبی اتمیه بودند چون دولت ایشان انقراض یافت خلفای نبی تصرف کردند و ملوک صفاریان از ضبط آنطایفه بر آوردند چون نوبت آن گروه در گذشت دولت دیلمی در آن دیار ظاهر گشت بعد از انقراض دیلمی سلاطین سلجوقی آنجا را گشودند در زمان ایشان فرقه فضولیه و گروه اتابکان آن ملک را تصرف نمودند بعد از انقراض ایشان بچکان آن جنگیز افتاد چون دولت مغول روی تراجعه نهاد آل مظفر مستقر کردند بعد از آنطایفه تیموریان بحیطه تصرف در آوردند آنگاه نوبت آق قویونلو و قراقیونلو رسید چون او را ایشان بنهایت آنجا میدستخروا و سلاطین صفویه گشت از ایشان نیز در گذشت و نوبت افغان گشت تا در شاه از جماعت افغان استرداد کرد و از دو دمان ایشان بر آورد و بعد از انقراض شوکت نادری ملوک نندیه گرفتند و اهل آنجا فرمانش را اطوعا و کررا پذیرفتند چون زبان ایشان بآذربایجان جلال قاجاریه از مشرق قبال طالع گردید اکنون که سه هزار و دویست سی و هفت هجریست و از الملک شاهزاده کامکار است آنچه از آن دیار مشاهده گردیده مذکورینماید اصفهان مدینه است معروف و بقدرت بنیان موصوف از اقلیم سیم آبش از رود و قنوه معتدل و هواش بگرمی مایل طولش از جزایر خاللات پنج و عرضش از خط استوا السح کیورث بنیاد نهاد و بقولی اصفهان کیورث بنیاد نمود و هوشنگ بر آن عمارت افزوده و طموش در وسعت و عظمت آن کوشید و جمشید جم با تمام رسانید چنانکه از حد خفک الی نهایت امجد چهارده فرسخ طولاً و ده فرسخ عرضاً بوده و قلعه محکم بر سره موضع بلند ساخته مشهور بر سر بنیان بوده قلعه اصفهان و قلعه شکسته و قلعه شکوهان جمشید در اصفهان بپای کوهی قصر باشکو چون بنای محبت محکم ساخت و مانند هاس مودت مستحکم پرداخت که از جمله بدایع روزگار و غریب لیل و نهار است قدری از او باقیست صفات آن قصر اینکه در پای کوهی ساخته از سنگ سیاه آنکه مربع اتفاق افتاده طرف مشرق آن کوه پیوسته به طرف دیگر بصره گشاده است ارتفاع آنکه قریب سی هزار اجاری در آن که بکار برده اند هر یک تخمیناً دو گز و سه گز احتمال بیشتر نیست بهین طریقت و زردبان از دو جانب او ساخته اند

و بعد از آنکه از دیار فارس گذشتند و به دیار کردستان رسیدند





# گلشن اول از حقیقه چهارم

(۳۳۰)

عریض و طویل در آن انداخته اند و بر بالای دهانه ها از سنگ تراشیده و پرداخته اند بعضی از آنها بحال خود باقی است و در مقابل آن عبارت بارگاه  
 همیشه است مشتمل بر چهل ستون از سنگ سفید مخروطی ارتفاعش قریب گز و برستونها چنان نقاری نموده اند که بر چوبه توان کرد در فارس نامورند  
 که آن سنگ بر تپه صلب است که هیچ وجه شکسته نمی شود و چون سواران بر آید نمایند بر زخمی که بپاشند التیام باید و چنان سنگ در فارس نیست معلوم  
 نشده که آنستونها را از کجا آورده اند صورتهای غریب و سیاه کل عجیب آن ستون و سایر دیوار و خانه ها نقش کرده اند سقف آن بارگاه فرو رفته و در  
 ستونی از سه پاره سنگ آنچنان وصل نموده اند که شکاف آن معلوم نمی شود و در آنجا بچندین محل صورت همیشه در سنگ نقش کرده اند و بطریق  
 آن صورت را بر آورده اند که مجری در دست میگرداند و بخور میوزاند پیش آفتاب برسم پرستش ایستاده و بعضی جای دست نیاز پیش آفتاب گشاده در محلی  
 بدستی که گردن گرفته و بدستی خنجر بر آورده و در جانی بهین وضع شکل شیری کشیده اند و در محلی بشکل براق حضرت سالت پناه و ابه نقش کرده اند و در محلی بشکل  
 بارش مجذبات بفرق دست و پا و دم بر صفت گاو است و در آن کوه گرابه از سنگ کنده اند در قریب نیم فرسخی و یکفرسخی و دهمی ساخته اند و بنا  
 طرف پرداخته اند من جمله دهمه و نهمه و غیره دیگر نیز هست و عیارتی در آنجا است گویند آن محل کعبه زردشتیان  
 بوده و آنجا را کشتا سبب ناموده است هنگام ظهور اسلام اهل طبرستان چند نوبت خلاف عهد کردند و مسلمانان را بقتل آوردند در عهد صمصام الدوله دلی  
 قتلش بن اسرائیل سلجوقی و ملک قاوود برادر سلطان ابی سلمان متعاقب هم لشکر بدان دیار کشیدند و آن شهر را بکلی خراب گردانیدند و بعضی کتب مذکور است  
 که عبارت خانه های بنت بهمن بوده و صاحب صحرا لاقالیم گفته که آنستونها می مسجد سلیمان بوده هر دو روایت ضعیفست برغم آنکه حضرت سلیمان با بران نیامده و  
 فارس ارد نشده دیگر آنکه فقیه آنغار برای العین مشاهده کرده در آنجا صورت حشر کشیده اند که آفتاب بر پیشانی میکند این معنی میسر بودن است کشتا  
 در میان احوال ملوک پیشدادیان بطریق مختصا بر بنیامیر و آفتان اخبار و خاطر مهر آثار عارفان اسرار مخفی نمائند که ملوک عجم که  
 زمان طوفان نوح تا ظهور حضرت خاتم الانبیا در ملک ایران بوده اند بعضی اوقات در اکثر ربع مسکون سلطنت نموده اند منجبر بچار طبعه اند چه آنچه قبل  
 مذکور شد نخستین شاه را پیشدادیان و چند اول ایشان کیومرث است بیت نخستین چندی که کشور گشود سرنا جداران کیومرث بود بعضی  
 از موهان گویند که کیومرث از احفاد آدم بود و برخی با اعتقاد آنکه از احفاد سام بن نوح بود زیرا که بعد از طوفان بجز نوح و پسر او کسی در روی زمین نماند برغم  
 گیرانگیومرث عبارت از آدم صغی است و صحت این را از تبار اهل خرد مخفی است کیومرث مردی سبز چهره و نیکو خستار نام بود و مدت هزار سال زندگانی نمود و  
 سلطنت وی سی سال بود و در کوهستان و غارها و کوهستان او از پوست سنج و بهایم بود و هوشتنگ بن سیامک بن کیومرث بر ذوق مشرب  
 نموده صفهائی و دوهمان استانی گفته که هوشتنگ پادشاه صورت و معنی بود و هیچیک از پیشدادیان و کیانیان و ساسانیان بر او توانائی و هوش و دانائی  
 با او برابری نمی نمودند و چهل سال پادشاهی ظاهر و باطن داشت این از معدن او پیرن آورد و ولایت بلخ و کرمان و صفهان و ری و او بنا گذشت و هیچ دقیقه از  
 دقائق عدالت و داد گسری فرو نگذاشت چون هوش کمال هوشتنگ بغایت رسید ایزد متعال و در آنجا که کتاب آسمانی بخشد از جمله آن کتابها جاویدان  
 و روشنائی و هدای فرنگ و کانون نش و نیکو بند شمان و دلگشائی خردمند این کتابها در همه جا محترم بوده خصوص اهل ایران بسیار عمل نموده اند چو  
 عمر بن خطاب بکربن پیروان او چون نادان بودند آتش ستم افروختند و آن کتابها را در میان و بغداد و گجائیکه بدست آوردند سوختند اکنون از آن کتب  
 چیزی که در میان مانده است و اوراق چند از کتابهای است و آن اوراق بدست شیخ شهاب الدین مقتول افتاده بود و بر آن عمل نموده دیگر کتاب جاویدان خرد است  
 چون نویسد و آن معلوم کرده بود که دین عربی در ایران ظهور خواهد نمود و لاجرم فرمود که آن کتابها را در شکم آهوی زیرین نهاده در ایوان پنهان کند رای هندوستان از  
 کار خبردار بود چون میان سپران اردون دشمنی روی نمود رای کشور هندوستانی دوزبان نام بخدمت مأمون ارسال کرد و آن دانا بخت خدمت پسندید بجای  
 مأمون خواست حقوق دوزبان را ادا نماید فرمود ای دانا هر حاجت که داری طلب نمای که دوست دانا بر خواست زبان بدعای خلیفه بیار هست و عرض کرد که  
 کتاب بدیده ام و از دانیان نیز شنیده ام که در ایوان کسری گنجی مدونست اگر خلیفه زمان او را بر من عنایت کند بنده ممنونست مأمون آن گنج را بآن دانا داد و

صحنه  
 و بیان  
 نیا باریت  
 ز کینه



# در مملکت فارس و حالات پشیدان

(۳۳۱) همراه او کرده با یوان کسری فرستاد و زبان رفته آهوی زرین را دریافت و همچنان هر بسته خدمت نامون شافت کیلد درخواست نمود و طفل شکم آهوی زرین را  
 بگشود از آنجا کتابی بیرون آورد چون زبان دانا بر آن کتاب نظر کرد کهنه شده بود نوشته چند از اوراق او سوده و زبان بسیار اندوه خورده و نرود نامون  
 گذاشت نامون پنداشت که گنج نامر است و آن نامه نظر کرد و گفت بردار زبان برداشته بمنزل دانا گشت بعد از رفتن دانا بر دل نامون گذاشت که آیا  
 در آن چه بود پس بویز خود فرمود که برو از زبان سوال کن که این نامه چه بود و وزیر نزد زبان روان گردید و از وی پرسید که خلیفه میگوید که در آن تا  
 چیست و زبان گفت که این را جاویدان خرد گویند ساخته هوشنگ دانا است و نامه ایست که او را بدانش استوار نموده چون وزیر برگردید و حال را بفر  
 رسانید نامون گفت برو از وی پرسش نمای در این نامه چیست و ترجمه چند از آن نزد من بیاور و وزیر نزد زبان آمده حال بگفت و زبان جواب داد که  
 شما دین تازی دارید شمارا دانستن این چیز با بکار نیاید و عقده آمل شمار نمی گشاید و وزیر اصرار بسیار کرد و زبان بیست و رقی از آن نامه را که حیا صد  
 بود بر زبان فارسی ترجمه نموده نزد وزیر گذاشت و گفت در پیش شما عیلت راجح است بعیلت و عمل را از این مقدار کفایت و در قریب است که در علمیه است بخیر  
 بر استدلالات از علل معلولات اشارت این علت و علل سبب این معلول است مثل آنکه هر شخص را که گرم و تو وضع یا راست بر کس و بر دست یا راست  
 و هر یک از او بی نیاز است پریشان و دور از کار ساز است آنکه نزد آنرا همه چیز دانا ندانست و قتی که دانست که این در معال همه دانا است باید که  
 از خوف ببرد و خوی بد را بنیزد و زبان بعد از زمانی از نامون بخت گرفته بهندوستان رفت اکنون آن کتاب بهندوستان و در نزد حکما هندو  
 و محترمت و از نا اهلش پنهان میکنند و از آن کتاب بخنها گرفته و میگیرند گفتار در میان مذہب هوشنگ و پیروان و اینطایفه میگویند  
 دو عالم است عالم ظلمت و عالم نور عالم ظلمت از کیوان است تا مرکز خاک و آن نیرد و عالمست عالم علوی و فکلی و عالم مغلی و معنوی و عالم نور و رای گیوا  
 تا نهایت قدس اکبر و آن عالم نیرد و بخش است اول قدس اصغر و افلاک و روحانی که جای جانها و روانهای حیوانات و دیم عالم عقول و قدس اکبر که جای  
 همه فرشتگان و پیغمبران است و آنرا قدس یزدان و ایوان یزدان گویند چیزی که جای ندارد با اتفاق خداست اما مخلوقی که جای ندارد نیز جز هوشنگ نیست  
 هوشنگ میگوید که این دو عالم اگر چه یکسایه یزدانست اما عالم ظلمت خلل و معلول عالم نور است آنچه در عالم نور است او را نموداری در عالم ظلمت است دیگر  
 میگوید که عالم ظل حق است موجود تنهایی است بدلیل آنکه حق واحد است و انحصار از لوازم هر واحد پس از چیزی که واحد بوده امری که نهایت ندارد صادر نمیکرد  
 خرد بر این گواه است یا آنکه حال واحد تنهاییست و باز گفته که آفریده یزدان نهایت و پایان ندارد و دیگر گفته است که فرشتگان حالت منتظره است نه آن طو  
 حالت منتظره که در خیال است و تواند بود که از بیات جسمانیه طلیه تمام متخلص شده پایه بلند تر از آنکه دارند و نشانی ایند بر خردمند چون گوید که ممکن با حالت  
 نیست و هم وی گفته است که اثبات قوای کیره کارا بله است طهموت بن هوشنگ چه روز که هوشنگ شد فرزند طهموت و از آن شد  
 گویند که طهموت مدت سیصد سال پادشاه و عالم را پناه بود و در جمیع امور ملک و ملت هوشنگ اقتدا مینمود جمعی از بی آدم بطبع و رغبت و زهره از خوف سیاه  
 اطاعت او را بر میان بستند و او شهری از رستگاری جدا کرده و صحرائش را تربیت گاه و مرمره نمود و آن شهر را رشتکارا دوست میداشت و پیوسته صید مینمود  
 مدت عمرش شصتصد سال بود و او را طهموت دیوبند نیز گویند چشید بن طهموت بن هوشنگ یعنی گویند وی پسر زاده از هوشنگ بن سام  
 گبران میگویند که بر اقالم سببه حکم نمود و طوایف جن و انس را صیقل فرمود و سلیمان عبارت از اوست از خداوند عز و جل است که خود که در زمان او مرض تو  
 در ملک او نباشد و دعای وی مقرون با حاجت گشت مدت سیصد سال از زمان او در گذشت که کتب نوشته بدان مسطور است که همیشه موصوف بودند بن  
 و ذکا و جمال و کمال خدین لطایف و بدایع در طب و نجوم و نفس و معادن در عالم پدید آورد و چهار زبان بیکو ترین و جوی آرته و پیراسته کرد و از هر چهار نوشته که  
 روزی جمید نوشته بود فرشته بدو مظهر نمود و گفت من فرشته ام و آمده ام تو را راه حق نمایم و با حق پرستی بروی تو گشایم بدانکه بهترین موجودات انسا  
 و از انسان پادشاه زمان این گفته و غایب گشت همیشه را بنجا طر گذشت که سخن فرشته حق گرداند و خلق را از ضلالت و گمراهی برساند که با این  
 و او را خرد جاوید نام نهاد همیشه در آن کتاب گفته که آنجا که هوشنگ میگردد که عالم نور و رای چرخ و ایوانست یکی ایوان یزدان و یکی ایوان جان

و هوشنگ بن هوشنگ  
 و پیروان او  
 و اینطایفه





این سخن را درستی نیست زیرا که برانی بر او قایم نیست و کشف من ناطق است بآنکه درای نطق ثوابت عدم محض است و گفته چرخ و آنچه در چرخ است همگی  
بمنزله خدمتکارند شبانه روزی بگرد کوره خاک میگردند تا از گل و هوا آب آتش چندین گونه چیزها پدید میآید خرد برین گواهیست بآنکه پائین  
زبون تراست از پایه خداوند زمین و بر آن راه نماست که چرخ و آنچه در چرخ است لایق پرستش نیست و دیگر گفته گیتی همه یک هستی بیش نیست بهترین  
موجودات آدمی است زیرا که هر اراده نماید میرود و میآید و ظهور خواهد می نمود و میگذاید گشاید گشایان فداک ملقید بمنزلی و کاشانه میسند و انسان را  
لذات جسمیه و عقیده است و از دیدار بهره مند و از قفرج باغ و بستان خورشید است پادشاه میتواند که فی الحال بکبر درویش گرداند و دیگر برایتو انگیزی  
و در آتی چند کس را بقبل رساند و بسیار از بند غم آزاد نماید و اگر کار با فداک و خداوند و سببه گردد عمری گذرد آنگاه چه بظهور آید پس باید بلند  
انسانست و اگر کسی او را پرستش و عبودیت کند لایق آنست و بغیر از انسان اطلاق خدای بستان خبرانا الحمد للہ ایم مؤید معالست و انما خالق  
السموات و الارض شاه حال انا و تبکم الاعلیٰ خبر انسان که میتواند گفت و در انما الخفی بغیر انسان که میتواند سفت عصا اژدها کردن و مرده زنده  
نمودن و ماهر او نیم ساختن و آفتاب را بر گردانیدن کار بزدان و فاقه از سنگ پرون آوردن و نقش ساده شیر کردن و جانور را زبسخ آوردن و بر  
رفتن قدرت ایزد سبحانست آفرینیکه گفته اند نیز و انا ارحم و محان و قهار و جبار و این هنر از صفت ایزد است همگی در وجود حضرت انسانست و اینکه  
گفته اند که حشر و نشر و ثواب عقابست آفرینیکه گفته اند نیز و انا ارحم و محان و قهار و جبار و این هنر از صفت ایزد است همگی در وجود حضرت انسانست و اینکه  
جای و محل نیست همه جا و مکان همین صفت انسانست اینک گفته خدای عالم دیدنی نیست بی حقیقت انسان دیدنی نیست حقیقت انسان از جای  
بروی است و اینکه گفته بزدان پائیده و جاویدان و این سخن حقیقت انسانست قالبی کردن و بقالب گیر و آوردن مردن نیست اگر پادشاهی از چرخ  
برود و در آن مخفی گردد و از جای بگریز هر شود و نیکو نیکد که پادشاه مرده است و بمعنی و خبر بیک همین معنی دارد دیگر گفته است که نه عالم یک وجودش  
نیست اکمل و اتم آن وجود اوست عالم و عالمیان بمنزله جسمند و روح او انسانست سالکان این روش را بران و توران و سایر بلدان بیایند و  
لباس مسلمانان جلوه کنند کلام جمشید اجمت میداند و ذات او را کامل میخوانند و تواریخ مسطور است که جمشید بعد از آنکه پانصد و بیست سال بقولی  
به قصد سال سلطنت کرد و سخنان تازی بروی خروج کرده او را بقبل آورد و بروایتی چند سال در قلال و جبال سرگردان میگردد آخر الامر در نواحی کابل عالم  
خبر از امید ضحاک تازی علما اخبار در اصل او اختلاف نموده اند و گفته اند که وی برادر زاده شداد و خواهر زاده جمشید الاول هو الاصح  
پادشاهی بی باک و ظالمی شفاک بود و در ظلم و جور بر کسی بقانی نمود نظم فضا کرد ملک قایلیم سبع مقرض ضحاک بهرام طبع اساسی که آند شمن بین نهاد و بزور  
شاهان پیشین نهاد عجم ضحاک را ده اک گفته اند یعنی خداوند عیب بوده و آن عیوب نیست قصیر قامت قلت حیا کثرت اکل زشت روی فحش گوی  
نخوت مو و در ظلم نامحسوس تعجیل در امور بلا است بسیار بدلی و انا بنگوید که در این زمان بیایند که بصفات مذکوره موصوف و عجایب مسطور و معروفند بنا بر  
در بعضی ضحاک بسیار است ضحاک در ایام سلطنت خود سالکان را بر کشید و گوش از سخن متظلمان در کشید مردم بحد بقبل آورد کاوه آهنگر که دو پسر او را بر  
کشته بودند صروج کرد و چرم پاره که حدادان در وقت کار در میزدند بر سر چوبی کرده فریاد برآورد که هر کس طالب فریاد نیست با من موافقت کند و باب فرقت  
گشاید کرده ابنوه با او اتفاق نموند و بالبر زرفته فریاد را آورده بر سر سلطنت نشاند آنگاه متوجه دفع ضحاک شده و بر گرفته در دماوند بقبل  
گویند مدت سلطنت ضحاک هزار سال بود و در علم فریدون بن اقیان بن جمشید در نسب قوی دیگر نیز وارد است چون فریدون بر سر پادشاهی  
نشست ابواب حرم و عتساف بربست و در لب لطف و احسان بگشاد و داد عدل و انصاف بداد طبقات سپاه و رعایا را بمواعید و پذیر بخواست و اس  
ظلم که در زمان ضحاک بود بر انداخت آن چرم پاره که کاوه در صحن خروج بر سینه کرده بود طلبید بجوهر قیمتی مرصع نمود و بدش کادیانی موسوم فرمود  
او هر که پادشاهی یافتی چیری از جوهر بر آن میافزود تا بحدی رسید که مقومان از قیمت آن عاجز آمدند در فتح قادسیه بستان اهل اسلام افتاد و در میان  
مهاجر و بشارت یافت در کتب مؤیدان مسطور است که چون فریدون بر تخت شاهی متمکن گردید روش جمشید و ضحاک را نابود گردانید و دین هوشنگر آناه خست

در حالات ملکوتی  
و عقاید



# در مملکت فارس و ملوک کشیداریان

( ۳۳۳ )

در سوم مذموم را بر انداخت از این واقعه دل مؤبدان روشن گشت اما از خاطر فریدون گذشت که کتاب خرد جاوید بشید را مشاهده نماید چون آن کتاب را  
بنظر در آورد اول در دل اندیشه کرد که و رای کیوان هیچ موجود نیست و سخن هوشنگ در این باب از خرد تهی است آنگاه مؤبدان فرمود که همیشه پادشاه را  
اگر او میدانست که و رای کیوان موجودی هست البته آنرا اختیار میکرد اما اینکه همیشه گفته که مانند منی در وجود دنیا آید و خدا پیرا بخر من نمی شاید اینقول دور  
راه فرزندانت زیرا که مانند همیشه با قدم عالم چندین هزار کس بوجود آمد و سیاه بعد از آن فریدون میگویی که آفتاب بخدائی از آدمی منزوا و تر است زیرا که  
گیتی همه یک هستی است و او را بر تو با هست ما میدانیم که آن سستی در خورشید است و پرتوی از آن در روی زمین است پرورش عالم و آدم میباشد اگر بخت  
آفتاب پو بر زمین نیانداخت آدمی را روزی و زندگانی نبود و هم چیز برای شناخت چون خورشید بآدم نیکو کار است لهذا پسرش و خدائی سزاوارتر  
چون بدتی از این برآمد خدائی از جانب خورشید شنید که ای فریدون بدانکه پروردگار عالم و عالمیان منم اما بیشتر مردم گمراهند و فرزندان خود را نمی دانند  
و خویش را بمعرفت حق نمیرسانند چون فریدون از آفتاب فلک جناب انبیین شنید و بر یقین گردید که خدای عالم خورشید است و فرشته همین ستارگان گفت  
هر چند سعی نمایم و طریق خدا شناسی می نمایم انوار او را در چند در عالم ریاضت و بزدان شناسی با ظاهری میگردانم اما این انوار و آثار معلوم از و رای  
افلاک باشد دروغ است و آن دروغ عبارت آنست که از یک اندیشه مردم خواسته فریدون این سخن را بمؤبدان نمود و از ایشان جوابی خواست فرمود چون جواب  
نخواستند بگویند اندیشه او را استوار دانستند و فریدون را تصدیق کردند و با ایمان آوردند چون بدتی بر این بگذشت فریدون فرمود که جمیع رعایا و برای  
وقت بر آمدن خورشید و هنگام فرو رفتن و در حین راست ایستادن و بر سجده کنند که در این اوقات سجده بر خورشید واجبست و اگر سایر اوقات سجده  
نمایند محکومست و امر کرد که او را بر بزدان بدانند و ما هر گاه میباید سجده کنیم که این روشنی خورشید است فریدون را کتابی است جام جم  
نما نام دارد و در آن مسائل حکمیه بسیار است فقیر آن کتاب را ندیده اما بعضی از مقالات او را فیروز اصفهانی بطریق نقل در تاریخ خود ذکر کرده است فقیر  
بعضی از آنرا مذکور بنمایم فریدون میگوید که آنچه همیشه در خرد جاوید گفته که چرخ و ستاره مانند ملازمان آدمی مانند این سخن برپوده است زیرا که باز مردم چیز  
عظا میکنند و پرورش نمایم نه از آنست که ملازمان ایشانیم بلکه از این جهت که نیکی رسانیدن صفت بزدانست و پسندیده خردمندان باین درستی که  
خورشید و ستارگان که در گرد کره خاک میگردند از آنست که ایشان را بجا آن احتیاج است یا بهره میگردند بلکه بجهت آنست که خبر ما کردن نیکی رسانیدن  
از صفات حمیده است پس معلوم شد که گردش ستارگان بگرد کره خاک نه بواسطه تحویل کمال خود است بلکه از روی افاضه و انعام است پس مرتبه ستارگان  
از مرتبه آدمی برتر است و فروتر و دیگر همیشه گفته که آدمیان هر چه بخواهند میکنند و ستارگان را از این قدرت نیست این سخن درست نیست زیرا که قدرت تمام ستارگان را  
که محرک یکا کل عظیمه فلکی اند و آدمیان هر چه میخواهند میکنند از حیثی و بی شرمی ایشانست که خوبان بدیند اند و همه کار آدمیان بحیثیت ستارگان  
بر کار قیام نمی نمایند بنا بر نیست که هر کار خوب نیست مرکب میشوند و در عواقب امور و کارها ناظرند و هر چه از ایشان سر میزند بقانون حکمت است و دیگر گفته  
که اگر اندک افلاک خورشید است که قوه تمام دارد و رب العالمین است هر چند تو او را چیز کوچکی میدانی و آن دانش از حق و فهمت و با ندیشه دانایان  
شخص خورشید صد و شصت برابر کره زمین است و حرکت یوتیه و حرکت کلیه از او است و چرخ بمنزله پدر او است و خورشید راجعان او است و سایر افلاک  
و کواکب مشابیه اعضا و قوای اویند و هم وی گفته است چرا که پیچری بگرد که از او نه هستی را دانند و نه کای را بعید و بهین که در دست او است چرا که بگرد  
و نگویید خورشید بزدانست و تعظیم آن نکردن کابری خردان و کافر نعمت است زیرا که چندین نیکوینها از او با میسرند اگر او نبود بی چیزی ظهور نمودی و جانی  
جانوران بر تو هستی خورشید است و در آن شک نیست فریدون گفته است ارواح که از اجساد مائی می یابند اگر چه از شمار بیرون و از حد و حصر قوتند اما  
از چهار طایفه زیاده میشود نخستین این ارواحند که ایشان گوهر پاکند هم از روی اندیشه و هم از روی کردار ایشان را تعلق ببدن و ربطی بعضی نیست از این جم  
که دستانی را دانسته اند و لذات جسمیه را چشیده اند و آنرا خمیده و خود را شناخته و دور انداخته ایشان طایفه اولیا و سعداء اند که بعد از قطع تعلق از بدن  
بسموات رفته فرشته میشوند و ایشان که فرشته میشوند حال ایشان بفاوتست و ویم ارواح طایفه اند که ایشان از روی انش پاکند اما بعضی از سیرت تائیه

در مملکت فارس و ملوک کشیداریان



# گلشن اول از حدیقه چهارم

(۳۳۴)

و شایان تعلق بعضی نیست ایشان را زبان فارسی پران و زبان عربی نوعی از جنیان گویند ایشان دو طایفه اند یکی آنکه بجای پای پاک و سبز و آب و آن دریا  
و بسته اند و خود را پخیری خوش کرده اند دیگر آنکه طایفه اند و بسته بخیری نیستند و در حرکت از جای خوبی نقل کرده اند و توجه بخیر از آن نمایند سیستم  
ارواح طایفه اند که بگوهر ناپاکند اما وابسته ببدن ندارند ایشان چهار طایفه اند اول جنیان بخیرند که در سرشت ایشان پروای نیکی و بد نیست  
و بخیری دانش ندارند و ویم جنیان خیرند که علم معلومات ندارند اما خیر میرسانند و مصروف در اندیشه دارند سیستم جنیان برزخی اند میانه روشنند گاه خیر و گاه  
شرند چهارم جنیان شریرند که ایشان را هوشنگ اهرمن نامیده و عربی شیطان گفته ایشان دو فرقه اند یکی آنکه برکید و فریب که میتوان در سرودل  
جا و قرار میگردد و مردمان را دیوانه میسازند دیگر جن مختلفند چهارم ارواح طایفه اند که بگوهر ناپاکند و تعلق بتن دارند وقتی که وفات یابند  
و تمنا و آرزوی ایشان بر نیاید و خواهان آنند که تعلق ببدن پیدا نمایند و میتوان بآن خواهش برسند و آن مانند سلاسل اخلاست که در گردن جان  
ایشانست در این مراتب بروفق خواهش با آرزو و با صوت سگی در گریه مانند اینها میگرددند از اینجا معلوم میشود که فریدون به تمنای قیامت و هم بقای  
نفس با تعلق ببدان فیروز اصفهانی گفته است که اندیشه با فریدون در نزد همه دانایان ایران پسندیده بود اما در آنکه بزدان خورشید است  
و ستارگان فرشتگان بعضی از موبدان را در آن ترود بودند و در اشیای او کی نمودند و با فریدون نیز ظاهر می نمودند تا آنکه دانشوری زیرک نام روزی که  
فریدون نشسته بود و ستایش هوشنگ می نمود از جای خود برخاسته و به زبان بدعبار است انگاه گفت که بر من چیزی پوشیده است میخواهم که دانایان  
زمان آنرا بر بنده روشن سازند فریدون گفت آن چیست که بر دانشور نهانی است دانشور گفت این چه مزا است که پادشاه همراه ستایش هوشنگ میکند  
و راه او ندارد فریدون گفت که راه او چیست که ما ندانیم و از آن برکناریم دانشور گفت که هوشنگ خورشید را بزدان بنده اند و ستاره را فرشته نیگوید  
بلکه ایشان را نمودار فرشته و بزدان میدان فریدون در عالم باطن برآفت و بدانشور چیزی نگفت اما روی بدانایان آورد و این بیان تقریر کرد که بخشش بزدان  
باندازه پای دانش مردست و بزدان دانش هوشنگ آفتاب را بنابر اندیشه چند بوده که مادرستی و مادرستی آنرا بدانایان روشن ساخته ایم و کار را تمام  
پرداخته ایم اعتماد با پخیر نیست که وجود او معلوم است به پخیر که اثر او معلوم نیست و معدوم و موهوم باشد این فریدون تا زمان که شتاب ایران با  
و چون زردشت ظهور کرد کیش او ماند آورد که فریدون را سه پسر بود یکی راسلم و دوقیم را تو و سیستم ایرج موسوم نمود روم را بسلم مسلم داشت و تو  
بکف کفایت تو را گذاشت و ایران را که دارالملک بود ایرج عنایت نمود آخر آنکه برادر حسد برده بایران لشکر کشید ایرج را بقتل رسانید و تفصیل این  
در کتب اخبار مذکور است چون خبر قتل ایرج بفریدون رسید هوش از سرش پرید بعد از چند گاه از ماه آفرید که حرم ایرج بود پسری متولد گشت فریدون  
او را منوچهر نام گذاشت چون منوچهر بسن شد و تمیز رسید بطلب خون پدر لشکر کشید سلم و تور بجنک برادر زاده آمده هر دو بقتل رسیدند و منوچهر با قح  
و نصرت بخدمت فریدون آمد فریدون او را بتخت نشاند و خود بکشی خلوت کرد و منوچهر بن ایرج بن فریدون بعد از قتل سلم و تور بر سر سلطنت  
نمود امور جزوی و کلی را بکف کفایت سام نریان تفویض فرمود کابل و زابل و هند را قلع او بود گردگشت ان عالم سر بر خط فرمان منوچهر نهادند و در  
بر اطاعت و انقیاد سام نریان دادند سام با جهان پهلوان میخواستند بخشند بی منت و برافرزندی عطا نمود که موی سر را بر روی او سفید سام از  
صورت برآشفته و او را بکنار رود میرمند انداخت سمرغ نام زاهدی نطفه را بزرگ ساخت بعد از مدتی سام از او خبردار شده از سمرغ زاهد خواست  
و زاهد را بخانه آورد و او را تربیت با کرد آخر زال بکامل رفت و دختر مهراب کالی را بزرگی گرفت از آن دختر پسری نطفه آمد که جهان بوجود افتاد نمود اسم او  
بود چون از آیام سلطنت منوچهر صد و بیست سال در گذشت خلل کلی در امور ملکی ظاهر گشت منوچهر سپرد نمود و راو لیعهد کرد و خود بعد از آنکالی  
رو به عالم آخرت آورد **نور بن منوچهر بن ایرج بن فریدون** چون منوچهر چهره در نقابت آب کشید در مزاج سلطنت اختلال کلی بهم رسید نور  
فرمایگان را تربیت ساخت و اشراف ملک را بلیذاخت با نخبه ارکان دولت و اعیان مملکت سراز اطاعت بچیدند و گردن انقیاد از طوق فرمان  
کشید انجیر بترکستان رسید پشنگ که از احفاد تو بود پسر خود افراسیاب طلبید و باو گفت اکنون وقت آنست که کینه تو را از اولاد منوچهر خواست گرد

در بیان حالات  
فریدون



## در مملکت فارس و حالات ملوک پیشدادیان

باید که با شکری آرسته و دلیرانی زنده چین و پیرسته غنیمت ایران مصمم سازی و تحت باز وجود نو ذر پیردازی فراسیبا با سپاه گران روی بایر نه  
و مدت دوازده سال در ایران ظلم بداد نو ذر گرفته بقتل آورد و جمعی از اشراف و اعیان ایران را قتل کرد و **ابن طاهر** کوبید و برادر زاد  
فریدون و ایاتی دیگر در این باب نیز هست چون ذاب بر سر سلطنت جلوس فرمود با فراسیبا صلح نمود و چنان قرار دادند که ارش تیری از سر کوه  
دماوند بنید از در هر موضع که تیر بر زمین آمد فاصله میان دو مملکت باشد ارش تیری کرده تیری انداخت آن تیر در کنار چگون افتاده فراسیبا  
تن بصلح داد آنگاه روی بماورا انهر نهاد بعضی گویند این قضیه در زمان منوچهر وقوع یافت با کجایه در ایام دولت ذاب خلایق در عهد امن و راست  
آسودند و در بستر استراحت غنودند مدت پنج سال ذاب سلطنت کرد آنگاه وفات یافت بعد از او کرشاسب تخت شریاری جلوس نمود و مدتی پادشاهی  
کرد او نیز بعالم آخرت خرامید و دولت پیشدادیان بدو بنهایت انجامید **اصطخر** پادشاه بلوک خوش فامیه و دلکش است و ششمن بر چهار پاره  
قریه است در میان جبال واقع شمال و جنوبی وی جبال شامخ دارد آتش معتدل و هوایش اندکی بسری مایل اکثر فوا که سرد سیری در آنجا ممتاز علی  
الخصوص سیب گلانی و گردگانش با متیاز است طایفه از خلج در آنجا مسکن دارند **دکان** قصبه است خورد و اطرافش مسکن طایفه کرد و هوایش در  
برودت و آتش در نهایت عذوبت اکثر میوه سرحدی در آنجا بسیار و گردگانش بشمار عیالش بغایت نیکو است **جین** شهر کوچکی بوده بر و ایام  
رو بخرابی نموده چون خاک سفید دارد از اینجست موسوم به **بضیا** گشته کشتا سبکیانی آنجا را ساخته و قرای لگش در آنجا طرح انداخته هوایش اندکی  
بگرمی مایل و آتش بسیار است اما چینی خوب دارد قاضی ناصر الدین صاحب تفسیر از آنجا است **حسین** منصور از آنولایت برخاست **ابو لمخیت** بن  
**منصور** حلاج قدس سره از اصل حلاج بود بلکه همراه حلاج نمود بدین سبب را حلاج گفته اند بعضی گویند روزی بدکان حلاجی که دوست او بود  
آنجا حراجی روان نمود و گفت روزگار ویران صایع کردم آنگاه انگشت اشارت کرده پنبه از پنبه دانه جدا گشت و پنبه را حلاج گفت آنجا میاید  
عمرو بن عثمان مکی بود در حالات و مقامات طرفه حالی مینمود مدتی در واسطه عراق عرب ساکن گردید و سفر بسیار کرد و مدتی در مکه ساکن گشت و با جنید بن  
صحبت نمود مشایخ روزگار در وی اختلاف کرده اند که چند کس اند **ابو العباس** عطار و شیخ شبلی و **ابو عبد الله** حنیف و **ابو القاسم** نصر آبادی و **ابو العباس**  
میرخ که بقتل وی ضا نداند و زبان بلخ او گشادند جمله مشایخ متاخرین ویرا قبول کرده اند شیخ **ابو سعید** ابو انجیر فرموده است که **حسین** منصور در  
حالت در روزگار او در شرق و غرب مثل او نبود با وجود آنکه عوی شبان روزی هزار رکعت نماز میکرد و بشمارا بطاعت و عبادت بسر میآورد روزی که  
گشته شد پا نصد گفت نماز خوانده بود **عبد الملک** اسکاف که از مریدان منصور بود از منصور سوال نمود که عارف که باشد منصور فرمود آنکه او را روز دوشنبه  
ذوالقعدة سه سینه او را بباب الطاف برند و برادر کشید دست پای ویرا ببرند و چشم ویرا کنده نگذارند برادر کشید آنگاه بسوزانند و خاکش بر باد  
**عبد الملک** گفت چشم نهادم آن خود بود و یک شاگرد ویرا **حسین** نام با او گشته و **ابو العباس** عطار را نیز سبب گشته **ابراهیم** بن فاکانک از آنک بغدادی  
که از مریدان منصور بود گوید که در خواب بجهت قالی مناجات کردم که خداوند اینچه بود که با **حسین** منصور روی نمود حتی تعالی فرمود که سر خود بروی اسکار  
وی پروان انداخت ویرا عطائی رسید خوشتر از عمار ساخت سبب آن بود که بروی رسید **فارس** بن عیسی بغدادی که از خلفای **حسین** منصور بود از شیخ خود  
سوال نمود که مرید کیست **حسین** جواب داد که هو الله با اول قصده الی الله سبحانه و تعالی فلا یفرح حتی یصل یعنی مرید آنست که نخت نشان قصد خود  
الله تعالی را سازد تا بختی زبده هیچکس نبرد از او **حسین** بن منصور گوید پدر خود را گفتم مرا وصیتی کن گفت نفس خود را مشغول دار پیش از آنکه تور مشغول از  
گفتم بر این چیزی بیفزای فرمود که وقتیکه همه عالم در خدمت کوشند تو در چیزی کوش که ذره از آن بهتر از عمل یقین باشد **احمد** پرسید آن چیست گفت آن  
معرفت حق تعالی است جمعی کثیر از مشایخ معاصر **حسین** منصور بودند مانند **خیر** ناسخ محفوظ **نسابوری** **ابراهیم** خواص **ابو محمد** صبری **عیدان** سمرقندی **ابو العباس** بن  
**ابو عمرو** دمشق **یوسف** بن **الحسین** داری **عبد الله** حنیف شیرازی و غیره از ایشان نیز بوده اند **بیت** تا قلم بردست گذاری بود **الاجرم** منصور برداری بود  
**چهرم** قصبه است معروف و بقلّت ماء و کثرت گرمی هوا موصوف درین هموار اتفاق افتاده سطرش مسدود است شمالیش فی الجمله گشاده است

و یکایک از  
منصور حکایت





# گشتن اول از حدیقه چهارم

۱۳۳۶

گرسیری آنجا متذکره و خرمای شانی باقیار است قدیم الزمان شهری بوده اکنون که سنه هزار و دویست و سی و هفت هجری است مشتمل بر دو سه هزار خان  
 خلقت از کجالات و فضایل انسانی معرا و در کمال بی ادراکی بیلای خست و لئامت طبع مبتلا بند از غایت لئامت و پستی فطرت اسم و عادات انالی و  
 ادانی ایشان چنانست که کیسه تناکو و جیب نهاده بهر محلی و محفل که میرسیند بدست خود قلبانی ترتیب داده میکشند با وجود عدم هوش بعد اوت  
 فقر و محب و بخی صحت عرفا موقوفه بلی اگر ایشان اهل معرفت بودندی با مردان حق دشمنی ننمودندی و ارا ب صحر و قصبه کنشین و شهرت زینت  
 محتویت بقرای و لگشاده و دایات خرم پیرامونست بهر غزای خوی و چمنهای دلکش سیاه سنگام بهار رنگ گلستان مصر و قندهار است شهرام  
 آنجا را داراب کبر مشکل تدویر در دشت بنا نهاده اکنون آن شهر خراب و ویران افتاده است شهر جدیدی که در واقع طرف شمالیش فی الجمله مسدود و سایر  
 جوانش و اسع است آبش فراوان و غله اش از ان هوش فرج انگیز و خاکش بخت آمیز است فو که گرسیری ممتاز و ضرایبش باقیار است فی الواقع  
 بهتر از اکثر بلاد فارس آن گفت در دشت شعیه مذکور می خوش مشربند ارباب حال و اصحاب کمال از آنجا بسیا برنوبند و بر یو مجاهدات و محاسن  
 صفات آهسته آهسته بسبب لطافت آب هوا اهل انداز خالی از ذوق نباشند حالکش میرزا محمد بن میرزا مادی جوانی است خوش نهاد و نیک اعتقاد و کجالات  
 گشتار و ملاحات و قمار موصوف و بطهارت ذات و مجاهد صفات معروفست وی از اولاد میر غیاث الدین دشمنیت مقال در میان بعضی از معارف  
 اند یار بطریق اجمال مولانا محمد نصیر فاضل کرمانیایه و عالم بلند پایه بود و بجمادات و محاسن صفات کوی سابق از همگان میرود و در  
 حال تحصیل کجالات در دار الملک اصفهان نموده آنگاه بطریق مسافرت عراقین پیچیده باز مره علماء و فضلاء عصر صحبت کرده آخر الامر دست طلبگی  
 گیر او شده بخدمت سلطان العاقین مولانا حسینعلی شاه قدس سره رسیده و ازین همت آنحضرت بدرجه عالی فایض گردیده باجمعی از مشایخ سلسله عالییه  
 داشته آنرا لامرایت مراجعت بوطن بالف برافراشت و هم در انداز وفات یافت رحمه الله علیه میرزا محمد علی بن میرزا اسحق دی شیخ الاسلام  
 اندیاز راست در کجالات فضایی و فضایل انسانی سرافرازی و زکات است بار مره علماء و عرفا صحبت نموده و چندی بطریق عشق پیچیده طبعش بر فنون نظم  
 قادر و بر انواع سخن ماهر است این چند بیت از او است بیتی میخواست آسمان پی قلم بهانه در دل نهاد مهر جوانان در شوم خوش بودی آتش غم او که  
 نیز دی سبیل سرنگ هر نفس آبی آتشم دامن که عشق او کشم این عجب که باز دل میکشد بالفت آن شوخ دگشم و له ایضا ترسم از بس جان  
 دهند اندر جهان من چون من فوبت رسد دم آورد بر جان من شرمسار از روی مرغام که در آن گلستان آشیایز اندشت آه شرافشان من  
 شیراز شهریت مشهور در السند و افواه مذکور از اقلیم سیم طیش از جزایر خالده صحیح لحن و غرض از خط اتوا کطالووی درین هموار  
 افتاده سمت شمالیش فی الجمله مسدود و سایر اطرافش گشاده است بروایتی طهورت دیو بند ساخته و بقولی فارس بن با سون سام پرداخته بعد از  
 محمد بن یوسف یقینی برادر حجاج ظالم بقولی عمزاده دی محمد بن قاسم طالع سنبله در نه چهل و چهار آنجا را بنای نمود در زمان عضد الدوله ابن کنالدوله  
 بغایت معمور بود چنانکه طرف قبله آنجا قصبه ترتیب داده اسم آنرا فخر و گرد نهاد گویند عمارت آنقصبه بر تپه رسید که حقوق دیویش بست هزار دینار  
 اکنون از آن اثری نیست مصام الدوله ابن عضد الدوله در شیراز بار وئی کشید برورد و بهر منهدم گردید شرف الدین نمود آنجوخیه تجدید بهر صاعقه  
 باقام رسانید باز خراب گشت شاه شجاع بن محمد بن مظفر آنرا تعمیر کرد آن نیز و بخوابی آورد که میخان بن ایقان زند از قبایل اگراد قلع مجکم و بارودی  
 بروی کشید و قهرمان ایران و ایرانجاک کیسان گردانید حسینقلی خان برادر شیراز زندان قلع ساخته و حصا خشتی انداخته تا بجان باقیست اکنون که سنه هزار  
 و دویست و سی و هفت هجری است مشتمل بر دوازده هزار باب خانه و شش دوازده و نه محله کوچ و آتش تنگ و بهر ز خانه قریب خانه واقع در نستان  
 آنجا بغایت کیف و کرم و در نستان گرم و معتقن چنانکه مردم متمیز را ترود از کوچه ها معتقد و خانه های آنجا بغایت محقر است باز آندای بسیار  
 و نامرغوب که میخان زند چهار سوئی طرح انداخته و مسجدی و حمامی و برکه قریب چهار سو ساخته بغایت خوبست فی الواقع اگر عمارات که میخان از آندای  
 وضع شود شهر کیست قصبه نند آتش از قنات نسبت بدان شهر در غایت قلت بهترین آتش قنات کن الدوله که اخراج کرده مشهور بر کن آباد و ایش

در میان معاصی  
و بایر خانی



## در مملکت فارس و حالات مردمان آن دیار

(۳۳۷) با عنایت قریب اندکی بگری بایل است اکثر اوقات روی باز داشت از ریاحین خالی پستون آتش رغابت و لگشای مخصوص هنگام بهار و رنگ گلستان  
مصرف قدماست تنگایای چند آنجا است مانند تکیه حافظیه و هفت تن و چهل تن و بابا کوئی و سعدی و شاه داعی و تحت قاجار اکثر میوه سردسیری  
و گرمسیری در آن شهر فراوان و قدماش در اکثر اوقات از زانست مردمش ضعیف و لاغر و گندم گون و زرد فامند بعلت رطوبت ارضی و هوای بی غیرت  
و بی حیت و کالبد دلیلی بر این مطلب آنکه صاحب داعیه از آن دیار هرگز خروج نموده و همیشه بعیش و عشرت بایل بوده اند و مدح و ذم اهل آن دیار در آنجا  
روزگار سخن گفته اند مؤلف نه تنها القلوب که قریب پانصد سال قبل از این بوده و مورخان سخن و ایراجت نموده اند گفته که شیراز سابق بر این برج اولیا بود  
اکنون بهیچ انصافی و طبع پیشوایان مسکن استیفاء است و صاحب نیت الحیا لیس نوشته باز از بان شیراز بغایت و باش و فحاش و شراب و ام  
مشغولند شیخ مصدق الدین سعدی و خواجہ شمس الدین حافظ با وجود حب وطن گاهی تعریف آنجا را نموده اند و گاهی نیز بی اختیار زبان بند متش  
گشوده اند شیخ میفرماید بحیث بعد از حب وطن اگر چه حدیثی است صحیح نتوان مردی سخن که من آنجا زادم و غیر از این نیز گفته در نظم نیست و خواجہ کوثر  
بیت آب هوای فارس عجب بنفشه پرور است کوه می که خیمه از این خاک برکم و جای دیگر گفته بیت غزل گوئی سخن دانی میورزند در شیراز بیا حافظ که مانو  
بدان دیگر اندازیم و پیر جمال اردستانی که از جمله عارفان زمانست شکایت بسیار از اهل آن دیار نموده است نصر الله خان قراقرز لکوی که یکی از امرای آنجا  
و بدینک بد عالم رسید متی وزارت فارس نموده و طریق حسن و قبح آن شهر نموده وی گفته است که نمی اهل شیراز که او نمی الواطند میرزا ابوالنبا  
میرزا محمد کلانتر از نسل سلطان الحکام میر سید شریف جرجانی بود میفرمود که آن نمی که الواطند ایشان نیز گداوند و آنانکه گداوند نیز الواطند آنجا  
میکنند حقیقت آنست که مردم آن دیار سه گروهند اول گروهی شهر و تهر و زکارد و منفرد و عذراوند و بر جمیع ممالک و مسایح استعجال دارند و این گروه  
خارج از چیز شمارند و دوم جماعتی در آنجا بجمعه هوش و گوش دارند و تمیز حسن و قبح میدهند اما بسبب حب جاه و میل به خلاف دنیا بجای است باطن گرفتارند  
و مردمان ضعیف النفس و متعلق و رشوت خواند عزت خویش را در ذلت دیگران پندارند این طایفه نیز بسیارند سیم جماعتی بقدامت خاندان و عظمت  
شان معروف و بکرامت نفس و طهارت ذیل و سخاوت طبع موصوفند در مراسم غیرت و حیثیت و ساحت ممتاز و در مکام اخلاق و رسوم و شقاق با  
این گروه در رغبت قلند و ساکن کنج عزت مانند خاندان آقا فضل الله و کلانتر سابق که از اولاد میر سید شریف جرجانی میباشند و جمعی از سادات  
نسب و اوجیه که سادات صحیح النسب گروهی با او بند و بعضی از خدام و الا مقام حضرت سید احمد بن موسی الکاظم و برخی دیگر نیز در زوایای خرمی  
هستند که بحالات نفسانی آسوده و از حضایل پیراسته اند از جمله خواص آن دیار جامع عتیق است که عمر و بن بشت صفاری ساخته گفته اند که آنجا از اولیا  
نیست سابق بر این شاید چنین بوده و اکنون اکثر اوقات خالی از اهل شقاوت نیست چنانکه قبل از این سبب کثرت مدارس و بسیاری علما آنجا را دارالعلوم  
مقال بعلت اهل جرات و از جمله نویسندگان الهی و انساب است زیرا که عموماً مردمش بفضی و جز و سنت قوم لوط بایل مخصوص بشر خبر و زنا و سرق و غش  
شغال حتی در میان جوانان نیز متداولست چنانکه محبت قبیله آن دیار بیوتات فواحش و بیت اللطف اتفاق افتاده طرفه تر آنکه قوم یهود را در وسط  
شهر جای داده اند اینک من نماییست تو را ضرب و پین تا شود بر تو یقین این گردش ایام و انقلاب شهر و احوام عجب تعاضلی دارد و مردمان  
دوران طرفه اقتصادی میکنند اوضاع عالم و احوال منی آدم را منقلب میگردد و آن خاندان فضل و کمال و جاد و جلال را بدیده لعل و نادانی و غرور و ذلت  
و پریشانی میرساند کیش و آئین اقلیم را تغییر میدهد و قواعد و رسوم شهری را تبدیل نماید در بار داشت و ساحل و دشت را کوه و جبل میکند و در  
اختیار و برادر کرده اشرار و تبکار بسازد و قوم را ذل و فقر و جابل را در آغوش عزت و اعتبار میوزد از قولی نلس دارد شمس و اشراف قوم را کشت  
میگرداند علف را بر سبند صدارت و کرباس فرودش بر سر شریعت می نشاند و بانه را در و دقت را در و قاطرا سپهر سالار و لاکر اغریه دارد  
اهل عصمت را بی عفت و ارباب حیت را بی غیرت و اصحاب شرافت را حیانت نماید حاصل از موانع در درگاه و حوادث چرخ دوار از آنگونه که مذکور شد بسیار  
شده و میشود و خواهد شد بحیث ایدل یا که تا پناه خدا ویم آنچه استیستن کوتر و دست دراز کرد مزار عتیق را در حضرت سید احمد بن موسی

اولاد فارس و شیراز



# گلشن اول از حدیقه چهارم

( ۳۳۸ )

موسی بن جعفر علیه السلام در میان شهر واقع الحی جای خوب محل فیض است از جمله خدام و الاما مقام آنحضرت نجابت و سعادت آب شریعت انتساب میرزا  
علی سلمه الله تعالی من شرا اهل البیت است که بصفات حمیده و خصایل پسندیده آراسته و ثیور کمالات نفسانی و فضایل انسانی پیراسته از جن و دهر  
دلی دور و برشاید و محض صورت است با وجود قلت نقاش بصفه خود و کرم موصوف و وفور غیرت و حمیت معروفست در کتب تواریخ مسطور است که  
شیراز قریب ماضی بقعه و خانقاه و باب البر داشته اکنون که سه هزار و دویست و سی هفت هجریست قریب با نزده بقعه و تکیه در بیرون و اندرون  
آن شهر باقیست من جمله شش هفت بقعه آن آباد و سایر آن رو بخرامیت از آنجا که یک هفت تن الحی در جمیع مملکت ایران عدیل نظیر ندارد و موقوفات  
بصرف اولاد آقا علی برادر آقا بزرگ مدین افتاده بسبب طمع مغرور و بی قیامی حکام و بخوابی آورده اهل شیراز بجای بد بخت و شقی یک بخشه که خودشان  
ایل بخیرات و حسنات نیستند سربلست اگر چنانچه شخصی غریب ترکب نبای خیر شود و بر ارم حسنه مبارک گردد هر آنکه در مقام معاونت و ایذا و اذیت بر میانند  
و ابواب محنت و امانت بر روی او میگشایند شاید بر این دعا آنکه چون مزار فیض آثار شیخ علی بابا کوهی قدس سره جای خوش و محل دلکش است آبش بیا  
ناگوار و مکانش تنگ بود بنا بر این فقیر بخت آسایش عباد الله بر که وصفه و باغچه محقری در آن نیامود در عقب فقیر افتادند و ایذا و آزار بسیار دادند  
بجز آنکه بابا کوهی مردی صوفی بوده هر کس آنجا تردد نماید نیز صوفی خواهد بود پس ضراب کردن آن بر که لازم و انعام نمودن آن محل متحتم است اگر چه بر  
تقدیر ضراب گشت مصرع رسیده بود بلای دلی بخیر گذشت اما آثار بسیار دیدم و مشقت بسیار کشیدم این نیز علی رغم متوخران که نوشته اند مردم  
شیراز بخیرات و مبرات ایل و با فعال حسنه شاغل عموماد و ریش نهاد و بنیکو عقاید و بیعت بر بنایش آن بنای باقی ماند آن قدح شکست و آن ساقی فغان  
اینکه متوخران در املی شیراز در کتب خود نوشته اند شاید قبل از ششصد سال و هفتصد سال بوده باشد و الا بیان حال مردمش با پانصد و دویست سال  
مذکور نموده اند یا آنکه بخیر دشین نوشته باشند در سنه هزار و دویست و سی و هفت هجری بشومی اعمال افعال گرفتار شده و حق سبحان و تعالی بلامی و بار  
گماشت در مدت قلیل زیاده بر مشتهر از کس راه عدم پیش گرفتن و کتب بضمون آیه کریمه اند و زخم ام که تند زخم لا یومنون از خواب غفلت بیدار  
نگشته و از کردار بد خویش نگذشته نفوذ با الله من بخلت امید از کرم کریم و لطف خداوند قدیم چنانست که بندگان معصیت اندیش را از گرداب  
غفلت و جهالت براند و بسا حاصل معرفت و آگاهی ساند مخفی نماید که جماعتی در آن دایره دیده شد که بوحده و جود قایل بودند و بطریقیکه ذکر میشود بیان  
مینمودند گفتار در بیان من هر چه حد انداز بر طریقی اختصاص این گروه میگویند که وجود عین واجب است و قابل تجزیه و انقسام نیست  
و منبسط شده است بر هیاکل موجودات و ظواهر گشته در آن موجودات و خالی نیست از اشیائی از اشیاء بلکه حقیقت و عین همه اشیاء است و متناهی  
اشیاء بتقیدات و تعینات اعتباریه است و این گروه متمسک بدلیل عقلی و نقلی میشوند و میگویند جایز نیست آنکه حق سبحان و تعالی عدم یا معدوم باشد و  
ظاهر است دیگر آنکه نمیتواند با وجود باشد اعم از اینکه وجود قدیم باشد یا غیبت زیرا که اولی مستلزم ترکیب ثانی مستلزم احتیاج است بچینک لایق و با  
نیست پس معین شد که واجب الوجود وجود باشد و خاصیتی نمی تواند بود زیرا که اگر خصوصیت با مطلق واجب باشد ترکیب لازم میاید و اگر مفروض فقط  
باشد احتیاج است چه بدیهی است که مقیده محتاج است بمطلق و لازم میاید از ارتفاع مطلق ارتفاع هر وجود خاصی پس باقی ماند اینکه حق تعالی وجود باشد  
و این گروه میگویند وجود از سه قسم بیرون نیست اول وجود بشرطی و ثانی وجود بشرط لایثی و سیم وجود بشرط لایثی و اطلاق هیچیک از این  
اقسام ثلاثه بر واجب جایز نیست اما عدم اطلاق اول که وجود را خود بشرطی است از برای آنکه دو محدود لازم میاید اول آنکه حق تعالی مرکب از  
شرطی باشد و شرط این خود با دل عقلیه و نقلیه باطلست و ثانی آنکه هرگاه مرکب باشد از شرط و مشروط لازم میاید که قبل از وجود واجب و امر موجود  
باشد زیرا که بالضروره اجزاء مرکب میاید که قبل از مرکب موجود باشد این نیز باطلست زیرا که حق تعالی قبل القبل فی ازل الازل است اما عدم جواز قسم  
دویم که عبارت از وجود بشرط لایثی باشد از برای آنکه هر چند تقدیر جواز ترکیب ذات واجب لازم نیاید اما میگوئیم امری یا اموری که تقدیم  
آن شرط موجود باشد یا عدم آن ذاتی است یا غرضی بر هر دو اطلاق این قسم وجود نیز صحیح نیست اما بر تقدیر اول از برای آنکه لازم میاید که از وجود

بابا کوهی در شیراز



# در مملکت فارس و حالات شیخ اندیار

۳۳۹)

واجب تعالی امری موجود باشد و بعد از عدم آن امر واجب تعالی تحقیق مساوی بطلان این امر واضح از فرض اولست اما عدم جواز قسم سیم که عبارت از  
وجود لا بشرط بوده باشد از برای آنکه در این اصطلاح داده نمی کنند از این مگر امر دهمی که از برای آن تحقیقی در خارج نباشد و فساد اطلاق این  
واجب تعالی باشد مالم بهر معلوم است پس اطلاق اقسام ثمره بر واجب تعالی جایز نیست بلکه در وجود دهن جیت هو هو نامند و او مقیده باطلاق یا  
کلیه یا جزئی یا عموم یا خصوص با وحدت که آن وحدت زاید بر ذات او باشد یا کثرت و غیر اینها که مذکور شد از مفهومات ذهنیه و خارجی نیست بلکه  
اینها از لوازم ظهور است و ایندیکه مراتب مقامات اوست ظاهر در مطلق و مقیده و عام و خاص و کلی و جزئی و واحد و کثیر بعد از آنکه حاصل شود  
ذات و حقیقت او و او است محیط بر اشیا بلکه هست عین اشیا و اعتبار است از ظهور و تجلی او و هر آینه از مراتب علما و عینا و بطه میان وجود  
و عدم نیست و او وجود مطلق است و وجود عبارت از ذات ذات حضرت حق تعالی است و او است که در مرایای ممکنات با تمام صفات تجلی و ظهور نموده  
و این مرایای متعدده قاضی در وحدت حقیقت آن نیستند چنانکه ظهور آفتاب در وازن متعدده بهیأت مختلفه یا بالوان مختلفه در آبگینه های متعدده  
قاضی در وحدت نور آفتاب یقین او بذات او است با نفی که زایدی بر ذات او چیزی باشد نیست زیرا که غیر از او چیزی نیست که لاموجودی الا  
بل لا موجودی و لا شیء فی الحقیقه الا الله و اوست ظاهر شده بصورت اشیا و کالات ایشان و اوست ظهور نموده بصورت مختلفه و بهیأت متکثر  
و بالوان متغایره از مجردات و موندات وجود موجود و شیء حقیقت اوست و بغیر وجود و حقیقت ذات او نیست هو الاول و الاخر و الظاهر  
و الباطن اشارت بر معنی است قوله تعالی و ما رمت ان تکون منکم لکن الله دعی کما یتوکل علی الذین ینبأ بعونک انما نبأ  
الله بکلامه فوفا بلیهم اشارت بر نیست و فقره انکم انکم الاول فلک قبلک شیء و انت الاول فلک بعدک شیء و انت الظاهر  
فلک فوفا بلیهم و انت الباطن فلک فوفا بلیهم بر این گواه است و آیه الا انک یکلی شیء محیط موند عاقلست زیرا که این احاطه محوله  
احاطه ذاتی است احاطه فعلی و صفات بیت هر نفس که بر نفس مستی پدید است آن صورت آنکس است کان نفس است و برای مکن که بر نفس موند  
موجش خوانند در حقیقت دریا سبحان من اظهر الاشیا و هو عیننا که شمار در بعضی از مشایخ اندیار شرف الدین مصلح بن محمد  
المتخلص سجده قدس سره از اکابر صوفیه و اعظم انطایفه بوده در فضایل صوفی و معنوی کوی سبقت از همگان رفته و در عالم سبقت  
گردیده و صحبت بسیاری از مشایخ عصر رسیده عارف رفته و از جهان گسسته بسو نجات رفته بت بزرگان ایشان نگشته بار بار بهر شیخ پیاده شافقه صحبت  
شیخ شهاب الدین و شیخ عبدالقادر گیلانی دریافته از مریدان شیخ شهاب الدین بوده چنانکه در کتاب بوستان خود اظهار نموده نظم مرایه دانای مرشد شهاب  
دو اندر فرمود بر روی آب یکی آنکه بر نفس خود بین مباش دوم آنکه بر جمع بدین مباش بعضی گویند از مریدان شیخ عبدالقادر گیلانی است ظاهر از هر  
فیض یافته باشد در تواتر مسطور است که جناب شیخ صد و دو سال عمر یافته از دوازده سالگی سی سال بحصول علوم پرداخته و سی مقرر تحصیل معارف کرده سی سال  
دیگر در خارج میراث منزه می بوده و بطاعت و عبادت بسر برده است گفته اند که آنجناب بیت المقدس و بلاد شام مدتی مقانی کرده آب بردم میدادند  
خضر رسیده و آنحضرت در آن لال انعام خود میراب گردانید در ششصد و هشتاد و یک پیمان جاوید غرامید و در همانند فون گشت مراد فیض  
مدارش در ضیاء اشهار است بزرگ و دیگر آنجناب افضح مضیای مان و المبع بلغای دوران بوده و در انواع سخن نظا و شرأ یالیف و تصنیف فرموده است  
فقر را بختان آنجناب اعتقاد قدامت این ابیات یتنأ و تبرکاً نوشته شد طبعیت سعدی اگر عاشقی کنی و جوانی عشق محمد است و آل محمد  
کتاب بوستان بنام خداوند جان آفرین حکیم سخن در زبان آفرین خداوند بخشنده و دست گیر کریم خطاب بخش پورش پذیر  
سراور رسد کبریا و منی که ملکش قدیم است و ذاتش غنی نه مستغنی از طاعتش پشت کس نه بر حرف او جای انگشت کس قدیم نگو کار نگو پسند  
بجگه قصا در رحم نشینند ز در وعل فیروزه در صلب سنگ گل و غنچه در شاخ فیروزه رنگ ز ابر آورد قطره بوی می ز صلب آورد نظیر در شکم  
از آن قطره لؤلؤی لا لاکند و زان صورتی سروبالا کند و گره بگرم عدم در برد و ز آنجا بصحرای محشر بر در مدح نبی صلی الله علیه و آله گوید

شیخ اندیار  
در مملکت فارس





# گلشن اول از حریفه چهارم

(۲۴۰)

مجال است بعدی که راهضا توان فت جز در پی حقی کریم التبی یا جمیل ششم بنی الوری یا شفیع الام تنفیج الوری خواجه بیت  
 امام الهدی صدر یوان شتر تو اصل وجود آمدی از تخت دگر هر چه موجود شد شرح ندانم که این سخن گویت که بالا تری ز آنچه من گویت  
 چه نعت پسندیده گویم ترا علیک الصلوٰۃ ای نبی الوری خدا یا یحیی بنی فاطمه که بر قول ایمان کنیم خاتمه اگر دعوتم رد کنی در قبول  
 من دست مودمان آن گل حکایت است شغیدم که خسرو شیر گویت در اندم که چشمش ز دیدن تخت بر آن باش تا هر چه بیت کنی  
 نظر در صلاح رعیت کنی خرابی کند و دشمن زن نه چند آنکه دودن مویه زن چراغی که مویه فی بر خروخت بسی دیده باشی که شهری خوش  
 از آن بهر و زرد آفاق کسیت که در کائنات با انصاف است چه نوبت سدید پنجاه غرضش تو خرم فرستند بر زرش خدا ترس را بر رعیت گمار  
 که معمار ملک است بریزگار که از چه حاصل شود نشانم چنان خوش بخوابد که سلطانم گدائی که در خاطرش بندت به از پادشاهی که خورشید  
 ریاست است کسائی مطاعت که از دشمنان ستمبار دعا مگر رحم بر عامل ظلم دوست چه فریب شود بایدش کند پوت بهر گرد آن ملک عتق  
 گز او خاطر آندده باشد غره خدا ترس باید امانت گذا بهین که تو ترسد میفش بداد دو هم جنس ویرینه بمقدم نباید فرستاد یکجا بهم  
 چه دانی که هست گد و غویا یکی دزد گردی کی پرده دار نه هر آدمی زاده از دد بیت که ده ز آدمی زاده بدست بر انداز بجی که خاد او د  
 درختی بهر و ز که بار آورد نه هر کس سزاوا باشد مال یکی مال باید کی گو شمال نگهدار فرصت که عالم دنگی دمی نزد دانا به از عالمی است  
 شنیدم که چشمش فرخ شست بر چشمه بر سنگی نوشت بر این چشمه چون باسی دم زد بر فشد چون چشم بر هم زدند گرفت عالم بر دی و زور  
 ولیکن نبردند با خود کور چرا دل بر کار و بر نهیم که یاران بر فشد و ما در نهیم دوتن و در شاه کشور گشتا یکی اهل زرم و یکی اهل رای  
 قلم زن نگه دار و دشمن زن نه مطرب که مردی نیاید زن سپه اکن پیش و جگر کسی که در جنگها بود و باشد بی سکنده که بر عالمی حکم داشت  
 در اندم که میرفت عالم گذا نبودش میرگز او عالمی ستانده مهلت دهند دمی بر فشد هر کس در دوا کشت ماندش بجز نام نیکو درشت  
 مولانا خواجه شمس الدین محمد المتخلص کجا فط قدس سره عارفیت که انیاء و عاشقی است بلند پایه انطایفه ویرالسان انقب  
 و ترجمان لاسرا گفته اند بسا اسرار غیبیه و معانی حقیقیه که در کتب صوت و لباس مجاز باز نموده گویند آنجا بر اطره اویسی بوده برخی بر آنکه سلسله خوا  
 فی بوده است چون جذب بوی غالب بود نسبت خود را معلوم نکرده در انیکه پیری داشته و سر بر آستان بهری گذاشته شبه نیست چنانکه خود میفرماید  
 من بهر منزل صفایه بخودم راه قطع انیم حله با مرغ سلیمان کردم امتناع نمودن بی مرشد بصیال مطلوب و لا زرم راه بون مرشد و مر بر طلب اکن میگویند  
 بکوی عشق منه بی لیل راه قدم که گم شد آنکه در انیزه بر بهری رسید و جای دیگر گفته بیت قطع انیم حله بی بهری خضر کن ظلمات بر آن خطر گراهی  
 سخنان آنجا به مشرب انطایفه چنان موافق افتاده که هیچکس اتفاق نیافته است در زمان آل مظفر بوده است و ملین لباس ووشان بکمال استغنا  
 بر میروده در سه هفتصد و نود و دو بهری جاودانی خرامید و در بهاندا یاد فون گردید تریش بقایت مشهور است یزار و تبارک چند غزل در دست  
 رباعی از دیوان شریف آنجا به فشد غزل عارف از پرتوی از نهانی داشت گوهر کس از این لعل توانی دانست شرح محو کل مرغ مگر  
 داند و بس که نه هر کور و تی خواند معانی دانست عرض کردم دو جهان بزدل کار قاده بجز از عشق تو باقی همه فانی دانست سنگ  
 گل را کند از من نظر لعل و عقیق هر که قدر نفس با دیانی دانست آنشد اکنون که ز انبای جهان اندیشم محتسب نیز در این راز نهانی دانست  
 می بیاور که ناز و بکل دماغ جهان هر که غارت گری با خزان دانست دلبر آسایش با مصیبت وقت ندید و زنه از جانب دل نگرانی دانست  
 حافظ این گوهر منظوم که از طبع نگین اثر تربیت آصف ثانی دانست وله ایضا بکوی میکده هر لکی که ده دست در گردن اندیشه تران  
 زمانه فرستای ندانم کسی که سر فرازی عالم در این کده نیست بر آستانه میخانه هر که یافت ره بی رفیق جام می اسرار خانه دا  
 خوش آن نظر که اجام روی سحر طلال کیش به ماه چهارده دانست در ای طاعت دیوانگان مطلب که شیخ مذہب عاقلی گفته است

در بیان حریفه چهارم



# در ملک فارس و حالات عرفا اندیاز

هر آنکه از دوزخ عالم ز خط ساقی خورده روز جام هم از نقش خاک بردارند دلم ز کس ساقی بجان نخورست آن چو که شیوه آن ترک دل ریاست (۳۴۱)

دست کوکب طالع سحر کمان چشم چنان بست که ناهید دید و در حدیث حافظ شاعر کشیدن بنای چه جای محبت شمع پادشاه است

وله ایضا روضه خلد برین خلوت درویشانت مایه مخمشی خدمت درویشانت گنج عزت که طعنه عجب است فتح کن در نظرت درویشا

قصر دوس که رضوانش بدبانی است منظر از پنجره نه درویشانت آنچه ز می شود از پرتو این قلب سبیا کیما نیست که در صحبت درویشانت

انگزان تا بگویند شکر خلعت ملی ازارش تا باید فرصت درویشانت دولتی را که نباشد غم از آسب زوال بی تکلف بشود دولت درویشانت

گنج قادون که فرو میرد از فقر شمع از اثر غیرت درویشانت ای تو انگر مفروش اینچه نخوت کز ترا بیم ز در کف محبت درویشانت

روی مقصود که شان بدعائی منظرش آینه طلعت درویشانت آنکه پیشش منهد تاج تکبر خورشید کبریا نیست که در شمت درویشانت

خسروان قبل حاجات جهانمندی سببش منگی حضرت درویشانت حافظ از آب حیات ابدی میجویی متبعش خاک در خلوت درویشانت

وله ایضا شراب میغش ساقی خوش و دادم که زیر کان جان از کندشان برزند من ارچا ششم قسمت و نه و نهم

هزار شکر که یاران شهر کی کنند جفانه شیوه درویشی است از هر دی بیار باد که این سالکان به مرور غلام محبت در دی کشان کبریا کنم

نه انگرده که اندر لباس و دل بهوش باش که بهنگام یاد استغنا هزار خرم طاعت به نیم جوید بند میان جغیر که ایان عشق اکین قوم

شهابی که در خورشید و آبی کلند قدم نه بجز آبان جز بشرط ادب که سالکان درش مهران پادشاهند جناب عشق بلند است ممتی حافظ

که عاشقان درون پنهان بخورند وله ایضا ایدل غلام آه جهان باش شاه پیش پیوسته در حمایت لطف آیه باش

آنرا که دوستی علی نیت کافرت کوزا هدمانه که شمع راه باش مرد خدا که شیوه تقوی طلب کند خواهی سفید جامه خواهی سیاه

امروز زنده ام بولای تو ایام فردا بروح پاک امان گواه باش از خارجی هزار بیک جوئی خرنه کوکوه تا کوکوه منافق سپاه باش

دست فیرد که چینی گلی ز باغ بارش پای گلشن بیان گیده باش حافظ طریق بندگی شاه پیش کن وانگاه در طریق چو مردان راه باش

وله ایضا فی الرباعین نه دولت دنیا بستم میارزد نه لذت مستی بلم میارزد نیست نرسال شادی جهان بر محبت بخور و غم دنیا

وله ایضا مردی ز کنده در خیر پس اسرار کرم ز خواج قنبر پس گرتشند بر جنتی ای حافظ سرخنده آن ز ساقی کوثر پس وله ایضا

قام بهشت دوزخ آنقدر گشای مانگندار که در آیم ز پای تا کی رود این کرک میانی بنای سپر خورشید افکن ای شیر خدای گمشاد

بیان احوال بعضی از معاصین بر سبیل اختصار ذکر احوال و خامتال زکی خان نوری

اگر چاین غنچه ناشکفته داین داستان ناگفته بهتر بود اما بجهت عبرت دوستان بدکر آن مبادرت نمود تا لطف حق سبحا و تعالی را بداند و معرک

گذاری بجای آید پوشیده ماند که اصل وی از ولایت رستم دارا اکنون در فارس و زیر باقعه است گویند پدرش که خدای ای بوده اولاد

بقصای گردش صرح ترقی نموده وی میریت سوزنده و وزیریت فروزنده بالذات بپورانی بلاد و پریشانی عباد مفلطه و باندام خاندان بغداد

و دودمان مجبور است عزت خویش را در ذلت اشراف قوم داند و آبادی خود را در خرابی بزرگان طایفه شناسد در امانت و عدالت دانایان اهتمام

دارد و از مر اسلم ظلم و جور دقیقه فرو نمیکند از بصفت فسق و فجور موصوف و بار کتاب جمیع طایفه و سنای مشغوفت مرتبوی در ظلم و غنا و فساد

از شده و فرو تر از حجاج و این زیاد است می ترند بفرعون و ابلیس و قدمی میگذارد و بفر بطریق تبلیغ گویند که زکی خان در مسلمانست بلکه

از اهل ایمانست مسلمانان نسبت بفرعون و شد او دادن و نامشرا حجاج و این یاد نهادن از طریقه شرع پرور است و تکلیف نودان اهل ایمان خلاف قانو

غایتش آنکه ظالمی غدار و فاسقی تبه و زکار خواهد بود اگر کسی قتل نفس کند و بر تاد و لو و ظلم و جور اقدام نماید صاحب شرع حکم بر کفرش نخواهد نمود

فرد میگویند که وی با فرعون و حجاج و این زیاد یکسانست هر که در سیرت ایشانست صورت ایشان است من نشیر بقوم فیه فهم بالذات

فصلی در بیان احوال بعضی از معاصین بر سبیل اختصار



# گلشن اول از حدیقه چهارم

(۳۴)

که چون ایشان صفات میسر و افعال نکو میداد داشت قدم در راه مخالفت خدا و رسول گذاشته و او را اطمینان نداشتند و نواهی حق تعالی را بجای آوردند و بدوستان خدا خصمی نمودند و ابواب ظلم و جور گشودند و لاجرم سزاوار لعن و طعن شدند بر طبق آیه کریمه **إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدِّينِ لَاسَفَلُونَ** جای ایشان معین گردید آخر ایشان نیز مسلمان بودند و خاصیت خلاف طریق اسلام می پیوند کفر و اسلام امر مخفی است صورت اعمال لیل معنی است بموجب **إِذَا ظَاهَرُوا عَلَى الظُّلُمِ** افعال ظاهری مظهر اعتقاد باطنی است از سخنان محمود است که دلیل آتش دود است مقال صفت قایل هر چیز بر کز خود مایلست در مثال عربیه **الْبَعْرُ قُلٌّ عَلَى الْبَعْرِ وَالْقُلُّ بَدَلٌ عَلَى الْبَكْرِ** خبر تمکون **كَمَا تَجْعَلُونَ وَتُبْعُونَ كَمَا تَمُوتُونَ** مقوی مدعا است و آیه کریمه **إِلَّا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ** بدین مطلب گواه است زمره میگویند که وی شقی تر از فرعون و شداد و خبیث تر از حجاج و ابن زیاد آمده است بجهت آنکه ایشان با کسی عداوت میکردند که طالب ریاست بودند و طلب جاه و منصب ایشان نمینمودند و با ایشان مخالفت میکردند و طریق بغی و طغیان نسبت بایشان بجای آوردند و الا با عاجزان و ضعیفان لطف و احسان نمینمودند و با فقیران و سکیان کمال شفقت میکردند چنانکه در تواریخ مسطور است که نوبتی حقوق دیوانی مصر را نزد فرعون حاضر ساخته و آن مبلغ سی و شش هزار کیسه هر کیسه عبارت از هزار مثقال نقره بود و او جمله را بجایان و غایبان عطا نمود و همچنین خزان و دفاین شام و ایران را نزد عمر بن الخطاب آوردند و یکی را بر مباحره و انصار قسمت کرد این مرد غافل و خبیث جاهل بر تیره دناست و ناسبت دارد که فلسی مفلسی از وی ندیده و بگرد خوانش فقیری نگزیده فی المثل اگر بشنود کسی فقیری مینوازد از اندوه بر خویش میگردد و مع ذلک با هر عداوت دارد و طریق اذیت بسیار حتی بر زمره گوشه نشین و طایفه عزلت گزین اندامیر سازد و در ایشان و فقیران را خوار میگردد و مصرع ای ظلم تو کشته عارف عامی این نظام غدار بسی خاندان بزرگان نابود ساخت و بساد و دمان متراک بر انداخت اگر کسی متوجه تعداد ظلم آن نظام شود دفتر گرد و من جمله سلسله میرزا مادی که زبده اشرف فارس و نقاد الهی آند یا بود دستااصل نمود گرد و میگویند که سرخس در عالم موجودیت اینکست پس چیست و دیگر میگویند که وجود ناقص بهتر از عدم محض است اندک چه جای این سخن است عدم از این وجود خوشتر تیر هوشی میگوید آخر این منظر است از مظاهر آری منظر است تا بد منظر است فی الواقع فقیر اکثر معموره عالم گردیده ام و بصحبت اعالی و ادانی رسیدم مانند وی ستمکاری ندیده ام عجبتر آنکه جمعی خود را عالم و دانای نامی پندارند و بقرچین شخصی فخر میارند و شرف خویش بشمارند تملق چنین دشمن خدا را میگویند و طریق رضایش میجویند و آنرا میگویند عجب دارد و خاطر خوشدار که دیگران بشیر از چنین چقدر بر سزاوار است و اهل آند است و جیب چنین ستمکار آخر علت ختم خصیت **الْخَيْشَانُ لِلْخَيْشَانِ** همین است محقق نمائند که نزد فقیر ستم مقبول نیست بلکه از سخنان الهی است زیرا که مبدء ظلم وجود مخترع فسق و جور ایشان بودند و از ابتدا بآب فساد را ایشان گشودند هر قدر روی ظلم و جور نماید و طریق فسق و فجور بیاید نهایتش آنست که بموجب آیه **يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمامِهِمْ** بمقتضای خویش برسد و به پیشوایان ظلم و ستم وصل گردد اگر توفیق رفیق وی شود و از اعمال نشت خود پشیمان گردد دست برد این توبه و انابه زند و از افعال قبیحه خود توبه کند بر طبق آیه کریمه **فَلْيَاغْتَابِ الذِّبْنَ اسْرَافًا عَلَى أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ** مغفرت شامل حالش خواهد گردید بر وفق من تائب من الذنوب کیون لا ذنب له حضرت غفر الذنوب برا خواهد آمرزید و اگر احوال محمد حسن بن حاجی معصوم قزوینی اصل وی از دیار قزوین بوده در دار الملک اصفهان تولد نموده ابا عجب شغل تجارت و معامله اشغال نموده و چندی در اصفهان بحقیل علوم مشغول بود بر وفق تقدیر بعلق عرب آمده در شهر حسین علیه السلام ساکن گشت و در آنجا بحقیل علوم مشغول گردید و در فن فقه و اصول و اخبار درجه عالی بهر ساینده تا آنکه مجتهد زمان گشت و پایه قدرش از همگان گذشت بسبب طوعا و عناد آند یار فیض آثار بطریق فرار پیرون آمده در شیراز لنگر اقامت انداخت و هم شغل تجارت و معامله و هم با حکام شرع بر دخته انو در آن ولایت از جمله مجتهدان و زکات و اعلم علمای آند یار است تهیست چشم جهان بنیش از نور عورت آنا بر اجراء احکام مفسور است در فقه و اصول

الامر من اجل حال  
و این کتاب از کتب  
و این کتاب از کتب





حکایت فارس و حالات معصومین مؤلف

( ۳۴۳ ) و غیره تالیف بسیار دارد کتابی از اخبار ائمه اطهار است بر مباحث الشهاده تالیف کرده مشتمل بر سه جلد است در رد و قبولی علمائش از دو فرق بعضی احکام و بر اسلام دارند و برخی بر جدول احکامش نقطه صفر گذارند و میگویند چون کور و اعمی است لهذا احکامش مسلم نیست اما عامه ناس و انبیا معامله شناس متفقند بر اینکه صفاتیک در علمای دین و مجتهدان اهل یقین است در وی نیست بمصدق آیه شریفه انما فرق الناس بالبر و فسق انفسکم در احوال و اقوال معنی است بر مزاج وی و بجهت غالب بر رخا و نیا و کثرت استبافانی طالب است بر سرخ و زرد و چرب شیرین و محض و شیخ لاکلام دارد و با وجود و وفور دولت و بسیاری شایسته کار و عهده اقدام شود و قری عین ذکر در آجا تحت عبرت اولوالعقاب حکم و سیاست است باید و در ادبی بحاج و عطاء و جود و وفور بسیار می نماید اگر بیدار کار و عهده اقدام شود و قری عین ذکر در آجا تحت عبرت اولوالعقاب حکم و سیاست است اول آنکه حکم بر کفر بر اهل تحقیق و سلطان العارفين و لانا منظر علی شاه کرانی قدس سره نموده است لهذا ابشی عجیب است چون قلم بر دست عداری و اجرم منصوره داری بود و وقیم آنکه شخصی لاری زنی داشته نزد وی آمده دعوی کرد که شوهر من سنی است و برای طلب و رسیده گذارند شوهرش مطلع هر چند گفتند بهب من بامیه و طریقه من اثنی عشره است بعلب خلب خاطر بعضی از بایچه سخن مرد لاری مسموع گشت و حکم بر فساد عقد نمود و کسی دیگر آن ضعیفه را نکاح کرد و حال آنکه کسانیکه در خدمت جناب سالت تابان بر شهادتین می گشایند حضرت بر او حکم میدادند بلکه بر آنکس دختر خود را تزویج نمود و حضرت امیر المومنین دختر خویش بوی نکاح فرمودند با وجود آنکه حضرت سالت پناهی و جناب لایت تجاهی باطن امید انشد که ایشان منافق بود و سلام ظاهری و بر قبول فرمودند این اعمی یقین میداند که باطن او ظاهر را اعمی است و اعتقاد نیز اعمی است پس این اعمی چگونه حکم بر فساد عقیده آن مرد لاری کرد و او را از دایره اسلام بیرون آورد و سیستم آنکه یکی از اهل ایمان تراخت حکم بر اخراج بلد نمود بعد از آن فتوی بر کفرش نمود و نوشت که زوجه وی بوی غیر عقد فاسد است در انحصار فتوی بنظر دایمی رسید فتوی می از چند وجه سقیم و خطای می از طرق متعدده غیر سیستم است اول آنکه کفر و ایمان امری و بغیر از خدا بر همه کس مخفی است و وقیم آنکه معنی یا منفصل و محکم در شریعت باید چنانکه گذشت سیستم آنکه آن مؤمن مدت شش سال در سراف بود و همه کار و عاظم آن را بر وی می شناختند چنانکه چون آن مؤمن آن اعمی عقد کرد اگر آن مؤمن کافر بود با وجود علم بر احوالش چه عقد دختر مسلمان بوی نمود چه ما رسم آنکه آن مؤمن با وجود حضور و یرانه طلبیده و سوال نموده و تحقیق احوال نگرفته بجز شهادت چند نفر اجلاف اینگونه حکم نمود و گفت شریعت حجت است اگر چنانچه اینگونه شریعت حجت باشد زنی نداند که در خانه وی مشهور باینه گردیده و بسر حد تو اتر رسیده چه در آن مقام شریعت حجت میداند و احکام بجائی نمیرساند دیگر آنکه اگر شریعت حجت بودی بر آن بچاره مخالفه مذمت و توبه لازم آمدی اگر گوید گناهش آنکه تخلف نکردم و مرا اسم تفحص بجای آورد آن بچاره بهین سخن این اعمی را ملزم میارزد بنا بر این بعضی ویرا بدتر از عثمان میدانند زیرا که عثمان شریعت را حجت گرفت و سخن بجا و غیره را در حق ابوزرعی الله عنه تمام نپذیرفت ویرا بحدینه طلبیده و در مقام سؤال و جواب آورد آنگاه حکم بر اخراج کرد چه هم آنکه این اعمی قابلیت اعمال و افعال وی مبنی بر ظن است و میگوید باب علم مسدود است و اهل علم مفقود با وجود این اعتقاد چه حکم قطعی بر کفر کسی کرده و حال آنکه سید مرتضی و شیخ مفید زیاده بر صد مسئله اصول مختلف دارند و حکم بر کفر یکدیگر نگذاشته اند این اعمی چگونه نوشته که کفر زید قطعی داد و فقر مدت بیت و در اقامت سوره گردیدم و زیاده از پانصد کس از صاحبان مذمت دیده ام و با آنکه ایشان صحبت داشته ام و طریق معاشرت پیورده ام و کتب اربعه عادی خوانده ام و از مذمت بچاره اگاهم و از انکس مبادیان و روش بزدانان و دین صابیان و آئین مزدکیان و مسلک ختانیان و منتهی مالون و قاعده ضربان و قانون شیطان پرستان و رسوم هندوان و ملت عیسویان و شریع بودان و یاسای چنگیزیان و یوسونایعوریان و در حدیث نبویه و اطوار و رسمیان و کردار و میان و کفار سفید جامه رکان و زرقار و چنگان اطلاع دارم بغیر از اعتقاد و مذمت که است حضرت و سالت پناهی قریب صد مذمت بر من در هیچ دینی و ملتی بجزم و حیاتی بر نندگان جدا جمل شانه اوتیت رسانیده اند و عینیت و حال آنکه اسلام فطری آن مؤمن مسلم ابو بکر و ظن محض بر مسلم و مؤمن ظلم نمودن سزا نیست و حال آنکه اقوال و افعال مومنین و مسلمین را محض بر صحت باید کرد در انحصار اخبار بسیار وارد است

عبد الرحمن بن محمد بن عبد الله



# گلشن اهل از حدیقه چهارم

(۳۴۴)

این اعیان افعال مؤمنین احسن رستم بنمایند بضمون حبیب الشیخ و بضم جبهه و میل بدینا بر این امر قبیح و فعل شنیع اقدام می نماید  
 و ناگهانی منگوبند این دنیا عجب هستی دارد و طره غرور و مستی میآورد و با هر کس نمیشناسد با هزاران صفات و سیمایمقبرین چون دنیا کسی بنوازد  
 و بر بجاه غرور و عجب میاندازد و هر شخصی با بلند میگردد و برمانند کلب عقور بیگانه و خویش و توانگر و درویش نمیداند و همگی با اذیت و اذیت  
 میرساند این دنیا هر که رو میآورد از محامد اخلاق و محاسن احوال مجبور میشود و از مراسم شرم و حیاء و انصاف و مروت دور میگردد و قضاوت  
 میآورد این حب دنیا غریب جالبی و عجب خاصیتی دارد جایی که البیس و بلغم با غور و آینه دانش و فایده سرآمد و کفایان پسر نوح با آنکه اصل فز  
 و فرعون با آن ذکاوت و نزد با آن فراست و جمل با آن هوش و صحابه رسول الله با آن معاشرت و مشایقه و معجزه و کرامت همگی از دین بر  
 و از حقایق و گذشته پس اگر این اعیان و امثال او چشم از حق پوشند و کسوت نقاوت و ضلالت پوشند عجب عار و حیرت مبارک پس اول فادوده  
 کسوف و الا سلام معاهده جلف و پیوسته میگفتند که با صید نم که حق بطرف علی مرتضی است اما صدای غیلین از طاعت علی مرتضی گو  
 ما اجلاست این اعیان نیز نکر میگفتند که زید کافر نیست اما صاحب اعیه است سبحان الله تناقص سخن این از یکجاست تا یکجا نمیدانم در و درضا اگر  
 وی موآخذه نمایند چه جواب خواهد داد و بچه عذر زبان خواهد گشاد زیرا که یهود خیر نبود و مردم بفار و کرده تا نار این گونه ظلم را بر اندازد  
 و بر این ستم فاحش رها نشوند و سب عالم الذین ظلموا ای منقلب کنفیلین ذکر احوال خان و الابرار محمد حسن خان قاجار  
 امیریت جلیل القدر بعلو شان و سمو مکان و رفعت جاه و وسعت دستگاه موصوف و بحدوت فین و لطافت طبع و صفوت ضمیر معروف بحسن  
 و صفای عقیدت و کثرت غیرت آریسته و از جن بد دلی و بی حیثیتی و کسالت پیرایسته و خور کمال و ادراک از یگانگیان دولت فرمانفرمای فارس  
 منفرد و در محامد اخلاق و محاسن احوال از همگان متفرد است و الداجدی در خدمت قهرمان ایران منصب شیک آقاسی گری مفتخر و سرفراز بود  
 آن امیر جلالت مصیر در خدمت فرمانفرمای فارس شغل موردی اشغال دارد با وجود مشاغل و یوانی بصحبت ارباب کمال و اصحاب حال طالب  
 تحصیل کالات و فضایل انسانی را غلب است اکنون که نه هزار و دویست و سی هفت هجریست در شیراز در کمال جاه و جلال تشریف دارد از غایت  
 علومت با وجود استیلا و تغلب زکیخان نوری و برانظر دنیا و در ابو طارم لبوکی است از توابع خطه لار و آتش بد و هوایش حار و خلقتش  
 و بر بخش لطیف غلظت اش از ان و میوه کرمیش فراوان حاکش نصیر خان بن عبد الله امیریت بصفت و صلابت موصوف و بقدرت  
 خاندان و علو شان معروف در مراسم فقیر نواری و غریب پوری ممتاز و باستقامت مای و سخاوت طبع از اشراف فارس با متیاز است و نور  
 آن نیز از توابع لار و هوایش حار در کیمتری طارم واقع حصاری کوچک بغایت محکم دارد **ف** امیریت دگشا و قضا است بجهت اخرا  
 وی در زمین هموار اتفاق افتاده و اطرافش چون کف گریان گشاده است آتش خوشگوار و هوایش سازگار خاکش فرخ انگیز و زمینش مسرت  
 و آ که سردسیری و گرمسیری در آنجا ممتاز و اکثر جویبارش با متیاز است آنجا رافسان بن طهموش دیوبند ساخته و کشت و سبب تجدید عمارت پرداخت  
 در بدو حال بسجل مثلث بوده در زمان حجاج آزاد مرد نامی از آن شکل مبتدل نمود در درگاه خروج شبانگاره خراب گردید و آنرا بیک چاولی آباد  
 گردانید اکنون محتویت فریب و هزار با خانه و بیت سی پاره و قریب آتش از قنات مردش خالی از محبت نیستند مسکن خاندان کرام و این  
 و در مان عظام است ذکر احوال سلطان العرفا و برلمان العلماء شیخ روزبهان ابو محمد بن ابی نصر قدس سره  
 اصل آنجناب از آند یار بوده چون در شیراز سکونت نموده مشهور بشیرازی گردید و بدو حال سفر عراقین و حجاز و شام کرده و بخدمت شیخ عسکری  
 یا شیخ ابو نجیب الدین سرور دی در آمدند و صحبت نموده صاحب فتوحات مکیه فرموده است که شیخ روزبهان در کعبه مجاور بوده و کان کثیر از عفا  
 فی حال وجد بجهت برکان ایشوش علی الطایفین بالبیت و کان الباطن علی سطوح الحرم و کان ضائق الحال یعنی با یک و فریاد بسیار میکرد  
 در حالیکه ویرا وجد پیدا شدی و حالتی میان می و و حقیقی مدید آمدی چنانچه مشوش ساختی اهل طواف و طواف می برابم صرم بودی حال می بودی

فارسین و بعضی از ارباب کمال





# ملک فارس و حالات بعضی معاصرین آنجا

(۳۴۵)

یعنی مختلف بودند چون در بدایت حال سیراز وارد گردید ناگاه از دنی شیند که بدتر خود میگوید ای خرد روی خود را گشای و حسن خویش را با کسی منهای که  
خوار و بی اعتبار بیکر دشمن فرمود ای حسن آن راضی نیست که تنها و متفرّد باشد و او میخواهد که با عشق و محبت باشد و حسن و عشق در ازل عری  
بسته اند هرگز از هم جدا نباشد گویند از استماع این سخن چندان بر او عجبی و جد و حال عارض گشت که جمعی از ایشان در همان حال از جهان گذشتند  
آنجا بفرقه از سراج الدین محمود بن خلیفه بن عبد السلام بن احمد سال پوشیده است تا پنجاه سال در جامع عقیق سیراز و عظم نموده در حال غلبه  
و جد از وی سخنان ظهیر نموده که هر کس بفهم آن نرسد از سخنان او است پست آنچه ندیده است دو چشم جهان و آنچه نبیند دو گوش زمین در کمال  
دنگ نموده است آن خیز و بیا در کل با آن بین آنجا برامضفانت چون تفسیر عرایس شرح شطحیات عربی و فارسی و کتاب لائواری که فاضل  
و غیر از اینها نیز دارد گویند در مکه مظهر محبت زن مغنیه متبلا گشت و هیچکس نمیدانست و آن وجد و صیحه با که در وجد فی الله نمود چنان باقی بود اما اول از برای  
قدامی تعالی بود و اتیران از برای مغنیه دانست که مردم را چنان عقاید خواهد شد و جد و صیحه با که در وجد فی الله نمود چنان باقی بود اما اول از برای  
آمده و خرقه خود پیرون کرد و پیش ایشان انداخت و قصه خود را با ایشان بگفت و دیگر گفت که میخواهم که در حال خود کاذب باشم پس خدمت مغنیه را لازم  
گرفت حال ویرا با مغنیه باز گفت مغنیه توبه کرد و خدمت شیخ را پیش گرفت بخت آن مغنیه از دل او زایل گشت آنجا مجلس صوفیه آمده و خرقه خود در پوشید  
و آنجا به سر شد و شش دهان خلاف التاصر باند گذشت و در اندرون شهر مد فون گشت که شمار در میان احوال سیرا محسن  
ابن میرزا مادی حاکم اندیاری بطریق اختصار امیری جلیل القدر و جوانی منشرح الصدور است از طرف الدماجد بخانه الحکام میرزا  
الدین دشتکی میرسد و از جانب والد ماجد سلطان الحکام میر سید شریف جلالی می پویند و ابای عیبه خاندان فضل در کرم و جیش میرزا جانی چینه گاه  
حکومت اصفهان نموده والد بزرگوارش در سلک عالمان و عابدان بود و در تخریب لایت تمسوق ملک کسی با او برابری نمی نمود عظمای فارس  
از وی در حساب بودند و جلالت قدرش را لحاظ نموده دولت افزو حشمت مشکا داشت و در تمامت فارس بغیر از اترک کسی با وی اهم حشمتی داشت  
تا آنکه در سنه هزار و دویست و سی و پنج رات غریب بصورت بگفت بر او داشت و پنجاه روز از چند یادگار در صفی و زکار گذشت اکبر وار شد و اولادش میرزا  
محمد حسین است اکنون بوجود و وجودش آن ولایت زیب و نیت گرفته و از قدم و محنت لرزش آن خاندان و رونق پذیرفته بکالات و فضایل انسانی آرا  
و از خصایل کوه پیراسته بصفت بود و کرم و لطف و هم موصوف و کبر نفس و لطافت طبع و فطانت ذهن معروف در مکارم اخلاق و مرهم است  
یکانه و در قواعد محبت و قوانین مروت و حیدر زمانه است در نظر مهر اثرش از و خاک یکسان و برابر و در علو حشمت و الا تملش خرمین زردادن جوی سیم  
و در جمیع بلاد فارس سخاوت بذات خجسته صفاتش منحصراً در سایر کشور ایران مقدر است از وجود و بخشش آن امیر مکرمت بصیر حکایات فراوان است  
من جمله یکی از آنها مبارک است میاید که در دارالملک طهران یکی از اباب حجاج طبع میوه برسم نیازمندان در به آورد آنجا بخت امر فرمود که  
میوه بشمارند و بعد از آن دو مثقال نقره بوی سپارند بر او ای یکدینار ز سرخ دادند با وجود مشاغل دیوانی و ریغان جوانی در ویش نهاد و نیک عطا  
بصحت فقر را غلبه بمصاحبت عرفا طالب بر شد اید و در کار صبور و از جن بد دلی دور است چون زکیخان نوری با والد ماجد سیرانی در طلب  
عداوت داشت و همواره وجودش را باعث اختلال استقلال خود می پنداشت چون بروقی آیه کریمه کل من علیها فان میرزانی از جهان فانی  
بسیاری جاودانی در گذشت زکیخان در استیصال اولادهای عازم و صمم گشت آن کرگ نهاد بی رویه بازی بطور رسانید و مانند غاصب کین اولاد  
بشیریز از استیصال حاصل گردانید امید از کرم کرم و لطف خداوند عظیم چنانست که اولاد آن عزیز مصر که متر از حوادث دوران و سوانح زمان در دنیا  
خود نگاها در مجده و آله الامجاد شیر نیز قصبه است معروف بخوشی آب و هوا موصوف مشتمل بر دو سه هزار باب خانه وی در زمین هموار اتفاق افتا  
طرف قبلی ای فی الجمله مسدود و سایر اطرافش گشاده است غله اش از دانه و میوه سرد سیرش فراوان اکثر میوه آنجا خوب میشود و ابل حال و آبا  
کمال از اندیاری بسیار خواسته اند مولا ناسیه قطب الدین مرشد آقا محمد با شمر حجه الله علیها از آنجا بوده اکنون نیز خالی نیست من جمله میرزا

فیروز خان  
میرزا محمد حسین







# در جزایر مملکت فارس بخشدار

(۳۴۷)

شهریار اعظم اعدال الملوك العرب العجم باسط الامن والامن ناشر العدل والاحسان مروج الشريعة الفراء وناصر الطريقة البيضاء محمد القوا  
المروت و مشيد المباني الفتوت نبوی الاخلاق والشمايل و علوی الاوصاف و الفضائل الافهام عن ابراک جلال عاجز و الاطعم عن  
بیان کماله قاصر نظم آسمان کرثایت استی آسمانش خواندمی بی وفا آمدن ورنه زمانش خواندمی و رنگشتی منکشف خورشید و در آن  
آفتاب عرصه ملک جهانش خواندمی هو الوالی المخلص بالغاثة الازلیة و السعادة الابدیة مفر المیسرین و نذل المنافقین و ملاذ المومنین حیا  
الدولة و الدین الوثقی بالله شاهزاده محمد رضا میرزا خلد الله غلظه علی معارز المجتنبین و اید الله جنبه علی روس المخالفین بقضای ظلم و جور  
گردید و از همان خانه ظاهر برای عیان خرامید امید چنانست که پسند خاطر و الا و مقبول طبع اشرف علی شود بمضمون آن الهدایا  
علی قدر عهدیهما نظر فیض منظر از حقارت وی پوشاند و ذیل عفو بر مواقع خطا و مواسع سهو آن استیتن بنفشاند **مطم**  
برگ سبزی تخمه درویش شد تخمه درویش صفوت کیش شد که چه لایق نیست آن تخم تورا ذره چود پیش خورشیدها لیکن میخوایم که از لطیف عجم  
از فور رحمت و طبع کرم چشم در پوش از عیب هنر سازیش مقبول منظور نظر فانکه اگر سبست شد سپند از سپند شد شود قدرش بلند  
دیامن که چه باشد عیب ناک چون قبولت است از پیش از قبولت عیبها گردد هنر و از قبولت خصل آیدنی شکر از قبولت خاکها زین شود  
وز قبولت خادما نسیرن شود از قبولت جزو ناکل میشود و از قبولت خاد با کل میشود و از قبولت قطره دریایش شود و از قبولت ذره بیهایش شود  
مشوی مولوی گردید اگر از حسام الدین گیتی نامو این کتاب من گوهر پردی از توشه سرفرزد قری برگ سبز نخل درویشی بین  
روضة فقرات آن کلها مجین آنچه من کفتم ز افسانه شما آنچه نوشتیم ز حال طاعت از وزیر و وزیر و وزیر و وزیر  
آنچه از نیک آنچه از بد کفتم در بیان مقصدی نهفتا با تو کفتم ز دانه حال که نیاید بیکس راه خیال ده چه خوش گفته خدای لوی  
این دویتی در کتاب شوی خوشتر آن باشد که تر دلیون گفته آید در حدیث دیگر گفته است پشیده بهر تریا خود تو در ضمن حکایت گوشتا  
ای در یغارا ز دانه گفته ای غنچه های مکتبه ناکفته ماند و درم امید از جناب کردگا هم بعون حضرت بهشت چیا هم ز لطفت گفتنی گفته شود  
در نای معنوی سفته شود ای سپهر سرور بر ماه و مهر ماه و مهرت بر دو چاکر چون چون نباید وصف تو اندرینا هر چه گویم عاجز آید زان پان  
چونکه مدح تو بود بی انتها مستدار سازمش ختم دعا تا جوانی پر کرد در جهان بلغ ایام از بهار و در خزان بحث و رایت آنچنان پان  
با سنان و تیغ عالم گیر تمت بعون الله تعالی و حسن توفیق بید الاقل

الاحقر محمد بن بن محمد

۱۳۴۹

کتابخانه مرکزی  
مرکز ملی نقش ایران





هو الله

تعالی شاه العزیز  
این کتاب مستطاب که دارای خبرها

اغلب

ممالک ایران و بعضی ممالک دیگر شرح  
حال چندین سلسله از سلاطین و جمع کثیری از شعرا و فضلا  
و عرفا و حکما و متضمن سیمع طرق و

سلاسل

اهل عرفان و شجره انان است بسی و تمام

این مثل خدام محارف حاج سید

طباطبائی نائینی و دار السلطنه

مطبعة گلشنار بطبع رسیده





